শ্রীশ্রীক্রমসন্দর্ভঃ

শ্রীশ্রীগুরুগৌরাঙ্গৌ জয়তঃ

শ্রীশ্রীল-শ্রীজীবগোস্বামি-প্রভুপাদ-বিরচিতঃ

শ্রীশ্রীক্রমসন্দর্ভঃ

অকিঞ্চন-
শ্রীমৎপুরীদাস-মহাশয়েন
সম্পাদিতঃ



শ্রীবৃন্দাবনধাম-বাস্তব্য-
শ্রীহরিদাস-শর্ম্মণা
প্রকাশিতঃ

শ্রীশ্রীল-শ্রীজীবগোস্বামি-প্রভুপাদ-তিরোভাব-
তিথিঃ
নারায়ণঃ ১৮, শ্রীগৌরাব্দঃ ৪৬৬ ;
পৌষঃ ৪, বঙ্গাব্দঃ ১৩৫৯ ;
ডিসেম্বর-মাসঃ ১৯, খৃষ্টাব্দঃ ১৯৫২।

কলিকাতা-নগর্য্যাং ১।১-সংখ্যক-গঙ্গাপ্রসাদ-লেনস্থে 'ইষ্টল্যাণ্ড প্রিন্টার্স্'
ইত্যাখ্য-যন্ত্রে 'নরেন্দ্রকুমার নাগরায়' ইত্যাখ্যেন মুদ্রিতঃ।

কৃতজ্ঞতা-প্রকাশ

শ্রীধাম-বৃন্দাবনবাসী পণ্ডিতপ্রবর শ্রীযুত বনমালিলাল গোস্বামী বিদ্যাভূষণ, শ্রীবৃন্দাবন কেশীঘাটের ঠোরের মহন্ত শ্রীযুত বৈষ্ণবচরণ দাস বাবাজী, শ্রীবৃন্দাবনের ভক্তিবিদ্যালয়স্থিত নীলমণি-গ্রন্থাগার, শ্রীধাম-নবদ্বীপস্থ-শ্রীহরিবোল-কুটীরের পণ্ডিতপ্রবর শ্রীযুত হরিদাসদাস বাবাজী মহাশয়, বরাহনগর শ্রীভাগবতাচার্য্য-প্রভুর শ্রীপাটস্থ শ্রীগৌরাঙ্গ-গ্রন্থ-মন্দির, শ্রীগোপীবল্লভানন্দ দেব-গোস্বামী—শ্রীপাট-গোপীবল্লভপুর, পুরীর শ্রীগঙ্গামাতা-মঠ, পুরীর বড় ওড়িয়া-মঠ, ঢাকা-বিশ্ববিদ্যালয়, কলিকাতা-বিশ্ববিদ্যালয়, কলিকাতা-ন্যাশনেল-লাইব্রেরী, বারাণসীস্থিত বিভিন্ন বিদ্যালয় ও গ্রন্থাগারসমূহ, মাদ্রাজ-বিশ্ববিদ্যালয়, মাদ্রাজ ওরিয়েণ্টেল্ মেনাস্ক্রিপ্ট্স্ লাইব্রেরী, এডেয়ার্ লাইব্রেরী, রাজসাহী-বরেন্দ্র-রিসার্চ্-সোসাইটি, কলিকাতা রয়েল্ এসিয়াটিক্ সোসাইটি, কলিকাতা বঙ্গীয় সাহিত্য-পরিষদ্, কলিকাতা সংস্কৃত-কলেজ, মুম্বই নির্ণয়সাগর প্রেস্, ওড়িষা প্রভিন্সিয়াল মিউজিয়মের হস্তলিখিত পুঁথি-বিভাগ ও অন্যান্য বিভিন্ন প্রতিষ্ঠানের অধ্যক্ষ ও পরিচালকবর্গের সৌজন্যে আমরা শ্রীশ্রীগৌরপার্ষদবৃন্দের গ্রন্থরাজির পাঠ মিলাইয়া সজ্জনবৃন্দের সম্মুখে উপস্থিত করিবার সুযোগ-সৌভাগ্য লাভ করিয়াছি। এইজন্য তত্তৎ-সজ্জনবৃন্দের ও প্রতিষ্ঠানসমূহের শ্রদ্ধাস্পদ পরিচালকবর্গের নিকট সর্ব্বান্তঃকরণে কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করিতেছি।

—সম্পাদক

শ্রীক্রমসন্দর্ভস্য সংশোধনম্

প্রথমঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
২	১	৯	ত্রিসর্গো	ত্রিসর্গোঽ-
,,	২	২৬	ইত্যস্যা-	ইতি ন্যায়স্যা-
,,	,,	২৭	ভবতি ;	ভবতি ;—
৩	,,	৭	-পাদিতম্। তদেব	-পাদিতম্; তদেবং
,,	,,	২৪	তদর্থেঽপি স্পষ্টঃ—	তদর্থোঽপি স্পষ্টঃ।
,,	,,	২৫	ত্রিসর্গো মৃষেতি	ত্রিসর্গোঽমৃষেতি
৫	১	২৬	-প্রতিপাদ্য-ধর্ম	-প্রতিপাদ্যো ধর্ম
,,	,,	২৮	সহস্রশঃ'···সর্ব-	সহস্রৈশ্চ'···'সর্ব-
,,	,,	৩০	লেখ্যানীতি	লেখ্যানি'—ইতি
৮	,,	২৫	-স্তাবৎ তস্যা	-স্তাবদ্‌যস্যা
,,	২	৮	ইতি,····-রূপাপি	ইতি····-রূপা অপি,
,,	,,	৯	আপোঽনুসেবয়া	অপ্যনুসেবয়া
,,	,,	১১	শ্রীকৃষ্ণমাশ্রিতা-	শ্রীকৃষ্ণাশ্রিতা-
,,	,,	২৪	শ্রীকৃষ্ণস্য ; প্রকরণ-বলাদবতারাঃ	শ্রীকৃষ্ণস্য,— প্রকরণবলাৎ ; অবতারাঃ—
,,	,,	২৫	কথা	কথাঃ ;
,,	,,	২৮,২৯	-টীকায়ামিক্ষু	টীকায়াম্—ইক্ষু-
৯	১	৪	নরাকৃতি নর-	নরাকৃতি-নর-
,,	২	৪	-স্তস্মাদ্	-স্তস্মাদেব
১০	১	৫	অধ্যাত্ম-	তত্ত্ব-
,,	,,	২৬	অত্র	অত
১২	,,	৩	ভক্তিপ্রধান···ভক্তিঃ	'ভক্তিপ্রধানঃ'··· ভক্তিঃ—
,,	,,	৪	যদ্যেবং	যদ্যপ্যেবং
,,	,,	৬	তদা	তথাপি
১৩	২	৩	-বিদুরা-	-বিদূরা-

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
১৩	২	২৩	এব	এষ[৭]
১৪	১	৪	ইতি শ্রুতিশ্চ	ইতি ; শ্রুতিশ্চ,—
,,	২	২০	—মন্ত্ররাজঃ	অত্র মন্ত্ররাজঃ
১৫	১	১	নির্দেশা-	অনির্দেশা-
১৭	,,	২২	যথা ;	যথা—
,,	২	১৬	-সন্দর্ভে	-সন্দর্ভে (২য়,৩য় অনু)
১৮	১	৬	ইতি আসুরি-	ইতি ; আসুরি-
,,	,,	৯	শ্রীমদীশ্বরত্বেন[৪]	শ্রীমদীশ্বরস্যৈব[৪]
,,	,,	২০	তু মহী দেবী	তু তদা মহী দেবী যদুকুলোদ্বহ
,,	২	৩	প্রত্যাখ্যাতম্	স্বয়ংপ্রত্যাখ্যাতম্
১৯	১	১	ভগবান্	স্বয়ংভগবান্
,,	,,	৩	ভগবত্ত্ব-	স্বয়ংভগবত্ত্ব-
,,	,,	৫	ভগবত্ত্ব-	স্বয়ংভগবত্ত্ব-
,,	,,	,,	মূলত্বমেব	মূলাবতারিত্বমেব
,,	২	৪	-স্থগিতত্তা, তন্নিরসনায়	-স্থগিতত্তা-নিরসনায়
২০	১	২১	লব্ধো	লব্ধ-
,,	২	১৮	ততশ্চ ন চাস্যেতি	ততশ্চ, ন চাস্যেতি.।
২১	,,	২০	তু	চ
২৩	,,	১৪	বাল্যাবিষ্টঃ[৬]	বাত্যাবিষ্টঃ[৬]
,,	,,	১৬	বাপ্য-	বাঽপ্য-
,,	,,	২৩	পুরুষার্থ	পুরুষার্থঃ ?
২৪	,,	১৯	-জাতি-	-যোগ-
২৫	,,	২১	-প্রবুদ্ধ-	-প্রতিবুদ্ধ-
২৭	,,	৭	সমানাধিকরণ-	সামানাধিকরণ্য-

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
২১	২	২২	-ভেদবাদ	-ভেদ
২৮	১	১	মায়াশ্রিতত্ত্ব-	মায়াশ্রয়ত্ব-
,,	,,	৫	রশ্মী-	রশ্মি-
,,	,,	১০	অনর্থেতি	অনর্থেত্যর্দ্ধেন
,,	,,	১৪	-সাপেক্ষ্য-	-সাপেক্ষ-
,,	,,	২৯	প্রেমা,—	প্রেমা
,,	২	১২	(শ্রীতত্ত্বসন্দর্ভে ৩০শ-অনু০ ১৬শ-পৃ০)	শ্রীতত্ত্বসন্দর্ভে (২য় অনু০)
,,	,,	১৮	অহেতুকীং	অহৈতুকীং
,,	,,	২২	শ্রীব্যাসাদেব	শ্রীবেদব্যাসাদেব
,,	,,	২৪	বিস্তীর্ণমপি	বিস্তীর্ণমিতি
,,	,,	৩৩	পূর্ণ-	তং সম্পূর্ণ-
২৯	১	২৫	(ভা০দী০৩.২৪।৩৩)	(তত্রৈব—ভা০দী০)
,,	,,	২৮	-ভূতং লোকা-	-ভূতম্ ; লোকা-
,,	,,	৩১	সর্বজ্ঞম্ ; প্রধানাত্মা-	সর্বজ্ঞম্— প্রধানাত্মা-
,,	,,	৩২	ইতি	ইত্যেষা
,,	২	৩	(২০শ, ২১শ-পৃ০)	(২০শ অনু০)
৩০	,,	৮	করিষ্যমীতি ॥	করিষ্যামীতি ॥ (৫৬—৫৮).
৩১	২	১৪	তৌদাদিক নৃস্তবন	'তৌদাদিক-নৃ স্তবনে'
৩২	,,	৮	স্ত্রীভ্যো ঢক্-	'স্ত্রীভ্যো ঢক্'-
৩৩	১	১০	কর্ণামৃতম্	কর্ণামৃতে
৩৫	,,	১৯,২০	(৯২ অনু০৫০তম-পৃ০)	(৯২তম অনু০)
,,	,,	২৩	মিলনসঙ্কোচ	মিলনে সঙ্কোচ
৩৭	,,	২১	হৃষ্ট	'হৃষ্টঃ'
৩৯	২	১৮,১৯	৩৬—৩৮। যদিতি …ঽপি ॥	৩৬। যদিতি… ঽপি ॥ (৩৭,৩৮).
৪১	১	১১,১২	তৃতীয়-শ্রীপরমাত্ম-সন্দর্ভে	দ্বিতীয়-শ্রীভগবৎ-সন্দর্ভে (৫৮তম—৭১তম অনু০)
,,	,,	১৩	মৎস্যাদি-রূপাণি	যথা মৎস্যাদি-রূপাণীতি।
৪২	২	২	সম্যক্	সম্যগ্
৪৫	১	৮	-বাক্যং	-বাক্যং (ভা০ ১২।২।১—৬)
৪৬	,,	৩০	বিধুনোতীতি*	বিধুনোতীতি
,,	২	২৬	ইত্যর্থঃ ॥	ইত্যর্থঃ ॥*

দ্বিতীয়ঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
৪৯	২	৪	২।	২—৬।
,,	,,	৫	আত্মতত্ত্বং	২। আত্মতত্ত্বং
,,	,,	১১	(ভা০১৩.৩।২৭)	(ভা০১০।৩।২৭)
,,	,,	,,	"মর্তো	"মর্ত্যো
৫০	,,	১	দেব্যা…কর্ণৌ	দেব্যা,—কর্ণৌ
৫১	,,	৪	পাদ্মে	(পাদ্মোত্তরে
,,	,,	২২,২৩	তত্রাভাস এব	তত্রাভাসশ্চ
৫২	১	১২	এব ॥	এব ॥ (২৩—২৭).
৫২	২	১	সমঞ্জসম্ ॥	সমঞ্জসম্ ॥ (৩১—৩৮).
,,	,,	২৬	ইতি৭	ইত্যনেন৭
৫৩	,,	১৫	ইত্থমিত্যর্দ্ধকম্৪	ইত্থমিতি সার্দ্ধকম্৪
৫৬	১	১১	যদেতাবানেব	যৎ, এতাবানেব
,,	,,	১৭	পন্থাঃ	পন্থা
,,	২	৬	ক্ষণো	ক্ষণোঽপি

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
৫৭	২	১৪	-কুন্তি-	-কুন্তী-
৫৯	,,	৫	অত্রেত্থংভূতলক্ষণে তৃতীয়া	অত্র 'ইত্থংভূত-লক্ষণে তৃতীয়া'
,,	,,	১৬	-চেষ্টা-	-চেষ্টা—
৬০	,,	১১	অধীত্যতি-শব্দস্য।	অতীত্যতি-শব্দস্য
,,	,,	১৩	-ত্বাং দশাঙ্গুল-শব্দেন[৪]	-ত্বাদঙ্গুলি-শব্দেন[৪]
৬৩	,,	১২	পৃথুদকাখ্য-	পৃথূদকাখ্য-
৬৪	১	৩১	প্রযুজ্যতে,	প্রযুক্তঃ,
৬৫	,,	২১	ততশ্চোজ্জহারেত্যস্যা-	ততশ্চ 'উজ্জহার' ইত্যস্যা-
,,	,,	২৫,২৬	অথ স চাপি কেশা-বিত্যাদিক-ব্যাখ্যা। উদ্ধবর্হে	'অথ স চাপি কেশৌ' ইত্যাদিক-ব্যাখ্যা —'উদ্ধবর্হে'
,,	,,	৩০	স্বয়মেব বিবিশতুঃ[৩]	স্বয়মেবা-বিবিশতুঃ[৩]
,,	২	১০	দধতানেন[৫]	দধতা তেন[৫]
,,	,,	২৯	ব্যাপার-তচ্ছ্রমেণ[৭]	ব্যাপারস্য তচ্ছ্রমেণ[৭]
৬৬	১	২৩,২৪	ভজেদেবেত্যাহ	ভজেদেব।
,,	২	৪	সার্দ্ধেন[৪]	সার্দ্ধকেন[৪]
,,	,,	২১	সুখস্বরূপত্বে[৮]	স্ব-সুখরূপত্বেন[৮]
৬৭	,,	৩	-ত্বাদ্ ভগবৎসন্দর্ভে	-ত্বাচ্ছ্রীভগবৎ-সন্দর্ভে (৬১তম—৭৩তম অনু০)
৬৯	,,	২৫	অবিনাবৃত্তয়ঃ[১০]	অবিনাভাব-বর্তিনঃ[১০]
৭০	,,	,,	প্রেমবশঃ। তত্রাপি	প্রেমবশস্তত্রাপি
৭১	,,	২৮	রাজাহংসৌ প্রযাতী-তিবৎ।	'রাজাহংসৌ প্রযাতি' ইতিবৎ।
৭২	১	১৪	ঐতরেয়ক-	মাধ্যন্দিন-
৭৩	২	৮,৯	'ত্বং···ভবন্নসি' ইতি। এবং মায়িক··· ভবেদিতি।	'ত্বং···ভবন্নসী-ত্যেবং মায়িক- ···ভব' ইতি।

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
৭৪	১	৭	তস্মিন্নর্থে ন তেম্বিতি	অস্মিন্নর্থে 'ন তেষু' ইতি
,,	,,	৩২	সদা	সর্বদা
,,	২	১৫	ব্যতিরেকোদাহরণম্ (গারুড়ে)	ব্যতিরেকেণ, যথা গারুড়ে—
৭৫	১	১৬	তৎসিদ্ধিরিতি	তৎসিদ্ধি-
,,	২	৭	ইতি।	ইত্যাদি ;
,,	,,	১৩	বৈষ্ণবে	গারুড়ে (পূর্ব-খ০২৩৪।২৩)
,,	,,	১৯	নৃসিংহপুরাণে।	নৃসিংহপুরাণাৎ;
,,	,,	২০	যথা	তথা
৭৬	১	৭	ইত্যাদয়ঃ।	ইত্যাদীনি চ।
,,	,,	১০	সদা	সর্বদা
,,	,,	২১	সদা	সর্বদা
,,	২	৪	ইতি	ইত্যত্র
,,	,,	১১	-হভিধানাৎ।	ভেদাভিধানাৎ।
,,	,,	১৩	শ্রীনাভিপঙ্কজে	শ্রীনারায়ণ-নাভিপঙ্কজে
,,	,,	১৬	দ্বিতীয়-	(২য়স্ক০৯ম অঃ) দ্বিতীয়-
,,	,,	২৭	ভগবান্	ভগবানিতি
৭৭	১	৯	ইত্যত্রাহ দ্বাভ্যাম্[১]	ইত্যাহ,—অত্রেতি যুগ্মকেন[১]
,,	,,	১৩	প্রতীয়তে,	প্রতীয়তে ?
৭৮	,,	২	কথ্যতে।	কথ্যতে ;
,,	,,	১০	-ঘটনা।	-ঘটনা ;
,,	২	৮	দ্রষ্টা,	দ্রষ্টা ;
,,	,,	৯	প্রবর্ত্ততে।	প্রবর্ত্ততে ;
,,	,,	১৩	বিশেষণম্। স্বাশ্রয়ঃ ;	বিশেষণং 'স্বাশ্রয়ঃ,
৭৯	১	২	আবির্ভূতঃ, তদা	আবির্ভূতস্তদা
,,	,,	১০	১৩,১৪।	১৩।
,,	,,	২৭	-দিশ্যতে।	-দিশ্যতে,—
,,	২	৬	-গিচ্ছতঃ। অতঃ	-গিচ্ছতোঽতঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
৭৯	২	১৩	বিষয়াঃ।	বিষয়াঃ ;
,,	,,	৩২	-দুঃখাদয়ঃ।	-দুঃখাদয়ঃ ;
,,	,,	,,	-শক্তিঃ	-শক্তিঃ,—
৮০	১	১৫	মাত্রং হি যস্মা-ন্মায়য়েতি।	মাত্রম্ ; হি—যস্মাৎ ; মায়য়েতি,—

তৃতীয়ঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
৮১	১	৪,৫	'চিৎসুখঃ' [প্রসিদ্ধোঽদ্বৈতবাদাচার্যঃ]	'চিৎসুখঃ'
৮২	,,	১৭	অতএব	অত্র[২]
,,	,,	২১	-সম্ভবাৎ[২]	-'সম্ভবাৎ[৩]
,,	,,	২৮	'পুণ্যারণ্য-*	'পুণ্যারণ্য-
৮৩	,,	৬	উচ্যতে—	উচ্যতে ;—
,,	,,	১৭	বিষ্ণুঃ, স্বয়ং ভগবত্ত্বেন	বিষ্ণুঃ—স্বয়ং-ভগবত্ত্বেন
,,	,,	১৯	বিষ্ণুঃ, ন	বিষ্ণুর্ন
৮৪	,,	১১	১৯। কৃপায়া…দ্বয়েন॥	১৯,২০। কৃপায়া…দ্বয়েন॥(১৯).
,,	২	১০	ইত্যাদি	ইত্যাদেঃ
,,	,,	১২	ইত্যাদি,	ইত্যাদেঃ ;
,,	,,	২৩	দর্শিতঃ॥	দর্শিতঃ॥ (২৯—৩৪).
৮৬	,,	১৩	কৃষ্ণজ্ঞান-…স্বতএব	কৃষ্ণজ্ঞান-…স্বত এব
,,	,,	২৭	-বাক্যে (১৮শ-শ্লো০) চ	-বাক্যে চ (১৮শ-শ্লো০)
৮৭	১	৭	উপ সীমপতো	উপ-—সমীপতো
,,	,,	১৬	ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য	শ্রীকৃষ্ণস্য
,,	,,	১৯	আরাধ্যস্যাভাবে আরাধনা-	আরাধ্যস্যাভাবেঽপ্যারাধনা-
৮৭	১	২১	ন সম্ভবতি	সম্ভবতি
,,	,,	৩১	তত্র	অত্র
,,	২	৩	-গোপাঙ্গনা-	-গোপীগণা-
,,	,,	২৩	স্কান্দদ্বারকা-	স্কান্দে দ্বারকা-
,,	,,	২৬	পাদ্মকার্তিক-	পাদ্মে কার্ত্তিক-
৮৮	১	১০	(৫৯তম, ৬০তম-অনু০)	(৫৯তম—৭১তম অনু০)
,,	,,	২৩	ইত্যেষা	ইতি
৮৯	২	১৭	হূ৩"।	হূ৩" ইতি,
,,	,,	১৮	'সম্বন্ধোক্তি'-রূপাঠঃ	'সম্বন্ধোক্তি'-পাঠঃ
৯০	১	১৩	(ভা০ ৩।৫।২৩)	(২৩শ-শ্লো০)
,,	,,	১৮	তত ইতি।	২৭। তত ইতি।
,,	,,	২০	-ধ্বংসকর্ত্তা॥(২৭).	-ধ্বংসকর্ত্তা॥
,,	২	১৬	বাপরাধো-	বাঽপরাধো-
৯১	,,	২২	গোলকম্	গোলোকম্
,,	,,	২৪	গোলকম্	গোলোকম্
৯৩	১	১৮	উবাচ*	উত্তরমাহ*
৯৪	২	৩	স সাধনং	স-সাধনং
,,	,,	২৮	সপ্তকম্।	সপ্তকম্। (২৯).
৯৫	১	১০	(৪,৫).	(৩—৫).
৯৭	,,	১৮	এতে	—অত্রৈতে
,,	,,	২৫	বিশেষো	বিশেষঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ	পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
৯৮	২	২	খলু স্থিরঃ	খল্বস্থিরঃ	১০৭	২	১১	-ঘটনা-	-ঘটন-
,,	,,	২০	যা	যা	১০৮	১	১৫	শ্রীবিগ্রহাদিপর-	শ্রীবিগ্রহাদি পর-
১০০	১	৩	পরমাণুঃ [ভা০ ৩।২৯।		,,	,,	৩৩	-ত্যাদিশ্য	-ত্যাদ্দেশ্য-
			৩৭তম-শ্লো০ দ্রষ্টব্যঃ]।	পরমাণুঃ	,,	২	১৭	-বোচ্যতে	-বোচ্যেত
১০১	,,	১৫	(৬।১।৬০) পাণিনিঃ	পাণিনিঃ	,,	,,	২৫	অঙ্কে	অর্কে
				(৬।১।৬০)	১০৯	১	১৩	দেবা[৫] আনমন্তি	দেবা আ-
,,	২	১১	গর্ভোদকে ॥	গর্ভোদকে ॥					নমন্তি[৫]
				(১৬).	,,	,,	১৮,১৯	(ভা০ ৩।১৬।১৭)	(১৭শ-শ্লো০)
,,	,,	১৩	যস্তেত্যর্দ্ধকম্	১৮। যস্তে-	,,	,,	২৬	শ্রীব্রহ্মাণ্ড-	শ্রীর্ব্রহ্মাণ্ড-
				ত্যর্দ্ধকম্	,,	২	১২	বিশেষো	বিশেষঃ
১০২	১	১১	অত্র তু	অত্র তু	১১১	,,	৩	অতএবোক্তম্	যথা চোক্তম্
				(৪৭শ শ্লো০)	,,	,,	৩২,৩৩	(ভা০৩।১৬।৩০)	(৩০শ-শ্লো০)
১০৪	,,	১২	-দক্ষরময়-শব্দাত্মকং[৪]	-দক্ষরময়-পক্ষ-	১১২	,,	১৪	ইত্যিদ শমাৎ	ইতি দশনাৎ
				শব্দাত্মকং[৪]	১১৩	,,	২৭	স্বং	(লোকং) স্বং
,,	,,	১৯	-ভক্তত্বাদ্ভক্ত্যু-	-ভক্তত্বাত্তদ্ভক্ত্যু-	১১৪	,,	১৬	যাচমান	যাচমানা
,,	২	৬	ভগবদ্ধর্ম-	ভগবৎ-	,,	,,	২০	অন্যোন্যেতি	অন্যোঽন্যেতি
১০৫	১	২৪	-নন্দনার্থং[২]	-নন্দদানার্থং[২]	,,	,,	২১	-চ্ছেষাপ্যঙ্গী-	-চ্ছেষাঽপ্যঙ্গী-
,,	,,	৩০	-মুনী-	-মুনি-	১১৫	১	৬	-বস্ত্ব[২]	-বস্তুং[২]
,,	২	২৯	-কৃষ্টত্বঞ্চ।	-কৃষ্টত্বঞ্চোক্তম্;	,,	২	৮	প্রজাঃ	প্রজা
,,	,,	৩১	(ভা০৩।১৬।২৭)	(ভা০৩।১৬।২৭,	১১৬	১	৩	নারদাদি-	শ্রীনারদাদি-
				২৮)	১১৭	২	২৪	যুগ্মকম্ ॥	যুগ্মকম্ ॥ (৩৪).
১০৬	১	৯	চাঙ্গমঙ্গীকারং	চাঙ্গং ভজন্তং	১১৮	,,	৯	যুগ্মকম্।	যুগ্মকম্ ॥ (২৩).
			ভজন্তম্—	মূর্ত্তিং প্র-	,,	,,	১১	যুগ্মকম্।	যুগ্মকম্ ॥ (২৬).
				কটয়ন্তম্—	,,	,,	১৩	যুগ্মকম্।	যুগ্মকম্ ॥ (২৮).
,,	,,	৩২	অনন্যেত্যনন্যেন	অনন্যেন	,,	,,	১৫	চতুষ্কম্।	চতুষ্কম্ ॥ (৩০).
,,	২	১৬	-রহস্যঃ প্রোক্তস্তর্হ্যেব	-রহস্যস্তর্হ্যেব	,,	,,	১৮	যুগ্মকম্।	যুগ্মকম্। ৩৬।
,,	,,	১৭	স্ফুরসীতি নয়নমূলং	স্ফুরসীতি	১২০	১	১৮	জীবম্	সমষ্টিজীবম্[৭]
			ত্বয়ৈব রাদ্ধঃ		,,	,,	২৯	ব্রহ্মণীতি।	ব্রহ্মণীতি ॥৪৩।
			প্রাপ্তোঽসি,		,,	২	১	মমতাদীনা-[৭]	মমতাদীনা [৮]
,,	,,	১৮	-বৈশিষ্ট্যেন তর্হ্যেব	-বৈশিষ্ট্যেন	১২১	,,	৯	ত্রিকম্ ॥	ত্রিকম্ ॥(১৬).
			সম্যঙ্ নয়নং প্রবিষ্টঃ,—		১২৫	,,	১৭	বুদ্ধ্যা-	বুদ্ধা-
,,	,,	২৬	পু০ ৬।৭৫)	পু০ ৬।৭।৭৫)	১২৬	,,	১২	উদতিষ্ঠৎ	উদতিষ্ঠত
১০৭	১	১৭	-পাতক-	-পাত-	,,	,,	২০	(৭—৯). ১০,১১।	(৭—১০). ১১।

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
১২৭	১	৪	যুগ্মকেন।	যুগ্মকেন॥ (১২).
"	"	১১	ত্রিকম্।	ত্রিকম্ ॥(১৪).
"	২	৪	ত্রিকম্।	ত্রিকম্ ॥ (২১).
"	"	১৯	ত্রিকম্।	ত্রিকম্ ॥ (২৭).
"	"	২১	ভূয়স্যা	ভূয়সা
১২৮	১	২৩	নিণিক্ত-	নির্ণিক্ত-
১২৯	"	৪	পুনবিহাতু-	পুনর্বিহাতু-
"	"	৫	যো	অত্র যো
"	"	২৭	-সঙ্গ[৪]-	-সঙ্গসিদ্ধ-[৪]
১৩১	২	৮	ইত্যাখ্যান্বর্থেন	ইত্যাখ্যেত্যাহ; অন্বর্থেন
১৩২	১	২	প্রাণাদি-	প্রাণ্যাদি-
"	"	৩	-পুষ্প-পত্রাদি-	-পত্র-পুষ্পাদি-
"	"	১৪,১৫	প্রসঙ্গা-"দি-	প্রসঙ্গাৎ" ইতি
১৩৩	২	৪	-চট্যাদয়ো	-চট্যাদয়ঃ
১৩৪	১	২	-পরমঃ	-পশমঃ
"	"	১৪	ভগবদ্ভক্তি-	ভক্তি-
"	"	১৭	প্রাণাদি-	প্রাণ্যাদি-
১৩৫	২	২	গিতি সম্মতঃ	গিতি টীকা-সম্মতঃ
"	"	৩	ব্যখ্যা-	ব্যাখ্যা-
১৩৬	১	২০	পুরুষং বেতি	'পুরুষং বা' ইতি
"	২	১৩	ত্রিঃসপ্তভিঃ	অত্র ত্রিঃসপ্তভিঃ
১৪০	১	২০	'মন্নিষ্ঠো'	'মন্নিষ্ঠঃ'
১৪১	২	১৮,১৯	রূঢ়ির্যোগমপহরতীতি	'রূঢ়ির্যোগমপ-হরতি' ইতি
১৪২	"	৩	বিশেষতো	বিশেষতঃ

চতুর্থঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
১৪৪	১	১২	তত্রাত্ম-শব্দেন (৩৫শ,	তত্রাত্ম-শব্দেন (২য়·স্ক০৬ষ্ঠঅঃ ৩৫শ,
১৪৬	২	১১	ইত্যাদি	ইত্যাদিনা
১৪৭	"	২২	দ্বিতীয়সন্দর্ভে	দ্বিতীয়(শ্রী-ভগবৎ)সন্দর্ভে
১৫৩	"	১১,১২	ফলমুদয়তে ; যথা—	ফলমুদয়ত ইত্যাহ,—
১৫৫	১	২৮,২৯	'বিকারাবর্ত্তি চ তথা হি স্থিতিমাহ'	'বিকারাবর্ত্তি চ'; 'তথা হি স্থিতিমাহ'
১৫৬	২	৫	'গৌড়'-	'গৌড়ীয়'-
"	"	৯	শেষঃ ॥	শেষঃ ॥ (৩০).
১৫৯	"	১৫	মধুরগিরঃ।	মধুরগিরঃ !
১৬২	১	২২	বিনাভ্যবহারার্থম্[৬]	বিনাহা-রার্থম্[৬]
১৬৩	২	৬	'গৌড়ীয়ঃ'	'গৌড়ীয়'-(২৮শ-শ্লো০)
১৬৪	"	১০	'করোষি'	'করোষি'
১৬৫	১	৩	'গৌড়'-	'গৌড়ীয়'-
"	২	২৮	পাঠশ্চিৎসুখ-পুণ্যা-রণ্যয়োর্মতঃ। মূলং তু স্বাম্য-	পাঠ'শ্চিৎসুখ-পুণ্যারণ্য'য়ো-র্মতঃ। মূলং তু 'স্বাম্য'-
১৬৮	১	১১	'গৌড়াঃ'	'গৌড়ীয়ঃ'
১৬৯	"	১৯	'গৌড়াঃ'	'গৌড়ীয়ঃ'

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
১৭০	২	১৪,১৫	[অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ১০।৬৩।৪১ "দেবদত্ত-মিমং" ইত্যাদি "হ্যাত্ম-বঞ্চকঃ" ইত্যন্তং পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]	[অত্রানু-রূপার্থকং ভা০ ১০।৬৩।৪১শং, ভা০১১।৭।৭৪ তমং, ভা০১১।২৩।২২শং পদ্য-জাতং দ্রষ্টব্যম্]
১৭১	১	১১	"পিত্রানুবণিত-	"পিত্রানুবর্ণিত-
১৭৩	,,	২০	লক্ষণাত্বত্যন্তাভেদে	লক্ষণা ত্বত্যন্তা-ভেদে
১৭৫	,,	৩	(৭ম-শ্লো০) "মাতৃ"	"মাতৃ"
,,	,,	১৬	ভা০৩।৩০।১৬শ-	ভা০৩।৩০।১৭শ-
১৭৭	২	৬,৭	স্মৃতিং জানাসি, অপি কিং সখায়ং মামিতি।	স্মৃতিং—(৫২শ-শ্লো০) "জানাসি কিং সখায়ং মাম্" ইতি,
,,	,,	২০	হ্যগ্রেঽপি	হ্যগ্রে
১৭৮	১	২৯	তদিতি[৩]	তদিত্যর্দ্ধকেন[৩]
১৮০	,,	৩	জিগমিষা তয়েতি বা	জিগমিষা, তয়েতি বা

পঞ্চমঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
১৮৪	২	৯	অব্যতিরেকণ	অব্যতিরেকেণ
,,	,,	১৬	অথ হায়মিতি	'অথ হায়ম্' ইতি
১৮৬	১	১৪	অতো "লিঙ্গং	অতো (১৩শ-শ্লো০) "লিঙ্গং
,,	,,	১৬	তূভয়ত্রৈব বিতৃষ্ণয়া তৃষ্ণা-	তূভয়ত্রৈব। (১০ম-শ্লো০) "বিতৃষ্ণয়া"—তৃষ্ণা-
,,	,,	১৭	(১০ম-শ্লো০) "জিজ্ঞাসয়া"[২]	"জিজ্ঞাসয়া"[২]
,,	,,	২২	অত্র	(১৩শ-শ্লো০) অত্র
,,	২	১১	বণিতমাত্মারামতা-	বর্ণিতমাত্মা-রামতা-
,,	,,	২৪	[অত্র	[২২। অত্র
১৯২	,,	৪	বিবেচনীয়ম্। ইদমিতি	বিবেচনীয়ম্।— ইদমিতি
১৯২	২	৯	ইত্যুক্তদিশা। "ক্ষেত্রজ্ঞ	ইত্যুক্তদিশা। (১২শ-শ্লো০) "ক্ষেত্রজ্ঞ
,,	,,	২১	(ব্র০সূ০১।২।১১)—	(১।২।১১)—
১৯৪	১	১৪	উল্মুকতুল্যং	উল্মুকাকারং
১৯৬	২	৩,৪	ভা০৫।২৫।১২ "মূর্দ্ধন্য-পিতমণুবৎ" ইত্যাদি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]	ভা০৫।২৫।১২শং-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]
১৯৯	২	২১	রৈবতোঽপি	রৈবতকোঽপি
২০০	,,	১২	উপাসকস্তত্রাপূর্ণত্বা-	উপাসকস্য তত্রা পূর্ণত্বা-
২০৩	,,	১৭	(ভা০৮।২১।২৬) "অথ তার্ক্ষ্যসুতো" ইত্যাদি পদ্যং	(ভা০৮।২১।২৬শং পদ্যং
২০৪	১	৭	(ভা০৫।২৫।১০)	(১০ম-শ্লো০)

ষষ্ঠঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
২০৬	২	৪	অত্র[২]	অত্র[৬]
,,	,,	২২	[ভগবতো]	[ভগবদ্]
২১১	১	১১	"তে দেব-	(২৭শ-শ্লো০) "তে দেব-
,,	২	১৪	'বৈবস্বতং	(বৃ০ভা০২য়প্র০ ১মপা০) 'বৈবস্বতং
২১২	১	২৭	দ্বাভ্যাম্।	দ্বাভ্যাম্। (২৪).
২১৩	,,	৪	যুগ্মকম্।	যুগ্মকম্। (২৭, ২৮।
,,	২	২৬	নাজ্ঞাশিষমিত্যর্থঃ॥	নাজ্ঞাসিষমিত্যর্থঃ॥
২১৪	১	১	ভগবান্,	ভগবান্
২১৬	০	,,	সার্দ্ধ-সপ্তকম্॥	সপ্তকম্॥
,,	,,	২	-নোপন্যস্তম্॥	-নোপন্যস্তম্॥ (২৫—৪০).
,,	১	৫	এবার্থঃ॥	এবার্থঃ॥ (১৯).
,,	,,	৬	২০।	২০—২২।
,,	২	৮	-মুহূর্ত্তোঽথ	-মুহূর্ত্তোঽথো
,,	,,	১১	অত্র	৩২। অত্র যথা
২১৭	১	৩	ইত্যর্থঃ, তেনৈব	ইত্যর্থঃ। ৩৩। তেনৈব
,,	২	১৯	তৎপুরুষত্বং সমাসস্থ চেত্যনেন	'তৎপুরুষত্বং সমাসস্থ চ' ইত্যনেন
২১৯	১	১	জীর-	জীব-
,,	,,	২৩	চতুষ্কম্।	চতুষ্কম্। (২৪).
,,	২	৫	ইতি।	ইতি পাদ্ম-নিয়মাৎ।
২২১	,,	১৫	'তঞ্চ'	(১৮শ-শ্লো০) 'তঞ্চ'
,,	,,	২৯	যুগ্মকম্॥	যুগ্মকম্॥ (২১—২৩).
২২২	,,	২২	(ভা০৬।১৫।১৯) ইতি	(ভা০৬।১৫।১৯)—"ব্রহ্মণ্যো ভগবদ্ভক্তো নাবসীদিতুমর্হসি" ইতি
২২৫	,,	২৮	হেতুরপ্যুদ্দিষ্টঃ॥	হেতুরপ্যুদ্দিষ্টঃ॥ (৬৫).

সপ্তমঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
২২৯	২	৯	সম্পদনায়	সম্পাদনায়
২৩০	১	৫	সত্ত্বমিত্যর্দ্ধকেন	সত্ত্বমিত্যাদি-দ্বাভ্যাম্
,,	,,	৮	-ত্যর্থঃ।*	-ত্যর্থঃ।
২৩০	১	১৪,১৫	দ্রষ্টব্যম্]…যস্মান্না-ত্মনস্তে	দ্রষ্টব্যম্] যস্মান্না-ত্মনস্তে
,,	,,	১৯,২০	দর্শয়তি। তথা	দর্শয়তি॥ ৮। তথা

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
২৩১	১	৮	ইবা	ইবা-
,,	,,	২০,২১	বস্তুতঃ ; তথা	বস্তুতস্তথা
,,	২	১০	ইত্যেষা	ইতি
২৩২	১	৭,৮	যুধ্যেতেতি ?	যুধ্যেত ?
২৩৩	,,	৪	-বৈভবা-	-বৈভব-
,,	,,	৭	২৬। তদেবং	২৫। এবং
,,	,,	৯	ইত্যাদিবত্তদা-	ইতিবচ্চ তদা-
,,	২	২৫	অতস্তত্র প্রিয়া	অতশ্চাত্র 'প্রিয়াঃ'
,,	,,	৩৩	চ কেবলং…ভাবা-	কেবল-তত্ত্বাৎ-পর্যা১০ভাবাৎ
২৩৪	১	১	-ত্তদপেক্ষয়ৈব	তদপেক্ষয়ৈব
,,	,,	৮	অথ…(২ক) ব্যব-	অথ (২ক) কামুকত্বাস্থা-রোপণাদধর-পানাদিরূপস্তত্র ব্যব-
,,	,,	২৪	অথ	অথ (২খ)
,,	,,	২৬	অথ…চ তত্র	অতঃ…তত্র
,,	২	১	(নারায়ণ…)	(হয়শীর্ষ-পঞ্চরাত্রোক্ত-নারায়ণ…)
,,	,,	৩২	ভক্তিরধুনা	ভক্তিরধুনা তু
২৩৫	১	৩	ইতি। অতএব	ইত্যত এব
,,	,,	১৪	(২৬শ-শ্লো০)	(২৫শ-শ্লো০)
,,	,,	১৫	(৩০শ-শ্লো০)	(২৯শ-শ্লো০)
,,	,,	১৬	(৩২	(৩১
,,	,,	১৯	সাধকচরী	সাধকচরাঃ
,,	,,	২৫	ইতি	ইত্যান্থর্ধকম্
,,	২	১	তস্মাদিতি	তস্মাদিত্যু-ত্তরার্ধকম্
,,	,,	১৮	(৪৬তম-শ্লো০)	(৪৫শ-শ্লো০)
,,	,,	২০	(৩৫).	(৩৪).
,,	,,	২১	৩৬,৩৭।…৩৬।	৩৫,৩৬।…৩৫।
,,	,,	২২	(৩৭).	(৩৬).
২৩৫	২	২৮	(৩৯—৪২)…[৪০,৪১।	(৩৮—৪১)…[৩৯,৪০।
,,	,,	৩৩	(৪৪—৪৬).	(৪৩—৪৫).
২৩৬	,,	২	(৪৬শ-শ্লো০)	(৪৫শ-শ্লো০)
,,	,,	৪	বিবেচনীয়ঃ ॥	বিবেচনীয়ঃ ॥ (৪৭).
,,	,,	১১	চ ॥	চ ॥ (২২).
,,	,,	২৩	(৪৮—৫২).	(৪৮—৫১).
,,	,,	২৪	৫৩।	৫২।
,,	,,	,,	(৫৪—৬৩).	(৫৩—৬২).
২৩৭	,,	১২	(৩৭,৩৮).	(৩৮).
২৩৯	১	৮	-শ্রবণাৎ।	-শ্রবণাৎ; তত্রাপি ভিন্ন-শ্রদ্ধা-রুচিত্বাৎ।
,,	,,	১৩	তত্রাপি…ততো	ততো
,,	,,	২০	ভা০৪।২৪।৫৮	ভা০২।৮।৪র্থ-
,,	,,	২১	শ-বচনাৎ)	বচনাৎ)
,,	,,	২৫	শ্রীবিষ্ণু-	ভগবচ্ছ্রীবিষ্ণু-
,,	২	২২	তত্তদজ্ঞানাৎ	তত্তত্তত্ত্বাজ্ঞানাৎ
,,	,,	২৮	-ক্রমো	-ক্রমেণ
২৪০	১	২	ইত্যাদৌ	ইত্যাদেঃ
,,	২	৩২	-পরিক্রমানু-	-পরিক্রমণানু-
২৪১	১	২৯,৩০	বৈষ্ণবসম্প্রদায় এব	বৈষ্ণবসম্প্রদায়ানুসার এব
,,	২	২৬	-বৈশাখ-রামনবমী-	-রামনবমী-বৈশাখ-
২৪২	,,	২১	প্রিয়	প্রিয়ে
,,	,,	২২	গৌতমীয়ে	গৌতমীয়ে চ—
,,	,,	২৩	শ্রীনারদ-	নারদ-
,,	,,	২৪	বাক্যে	বাক্যম্
২৪৩	১	২২,২৩	পরিহর্ত্তব্যা বিষ্ণুস্মৃত্যাদিষ্টাঃ	পরিহর্ত্তব্যাঃ,—বারাহ-বিষ্ণু-স্মৃত্যাদি-দৃষ্ট্যা

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
২৪৩	১	২৯	পরিচর্য্যাদিকম্।	পরিচর্য্যাদিকমতঃ
২৪৪	,,	১	কামচারে লোট্	‘কামচারে লোট্’
,,	,,	৩	-নিবেদন	-নিবেদনং
২৪৬	২	৯	-করণং	-করণম্,
২৪৭	১	৭	-সম্মতঃ ॥	-সম্মতঃ ॥ (৪৫).
,,	,,	৮	-মিত্যর্থঃ ॥	-মিত্যর্থঃ ॥(৪৭).

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
২৪৮	২	১২	-প্রেমসেবা-	-প্রেমসেবা
২৫০	১	১০	(ভা০৭।১০।১৪)	(১৪শ-শ্লো০)
২৫১	২	৭	অন্নাদ্যা-	(৮,৯). ১০।
				অন্নাদ্যা-
২৫২	,,	১	গৌড়-	‘গৌড়ীয়’-
২৫৩	১	২২	রাজসূয়ে ॥	রাজসূয়ে ॥(৩৫).

অষ্টমঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
২৫৭	,,	১১	প্রাগ্ জন্মন্যস্য[২]	প্রাগ্জন্মজপ্যমস্য
২৫৯	,,	১,২	যথা···১।৩।২৮)	যথা (ব্র০সূ০১।
				৩।২৮) শ্রীশঙ্কর-
				শারীরকে
,,	,,	২২	তথা	তথৈব ভগবতঃ
,,	২	২৫	ইত্যেষা	ইতি
,,	,,	৩২	তথা নাম্নো	তথা (৩)ভগব-
				ন্নাম্নো
২৬০	১	৭	তস্য	ততো
,,	২	৩২	মুক্তিদত্তং	মুক্তিদত্বং
,,	,,	৩৩	অপান্য ···ক্রুদ্ধো	অপ্যন্যচিত্তো-
				ঽশুদ্ধো
,,	,,	৩৪	বন্ধক্ষয়ান্মুক্তিং	দোষক্ষয়ান্মুক্তিং
২৬১	১	২	যথা—	যথা—(স্কান্দে
				বিষ্ণু-খ০১৫।৫২)
,,	,,	৪	নেদিষ্টঃ	নেদিষ্ঠং
,,	২	২৩	তথা	তথা (৪)
				ভগবতো
২৬২	১	২৫	-সন্দর্ভে	-সন্দর্ভে (১১শ
				অনু০
,,	,,	২৫,২৬	[illegible]	[illegible]

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
২৬২	২	৩০	অমায়ী	অমায়ো
২৬৩	১	৪	ভূ	ভূঃ
২৬৪	,,	২৬	-জ্ঞাতারম্]	-জ্ঞাতারম্] (২৭).
২৬৫	২	৩	১২।	১৩।
,,	,,	৪	(১৩—১৭),	(১৪—১৭).
,,	,,	১৩	ইতি ॥	ইতি ॥
				(২৬,২৭).
২৬৭	১	৩	ন,	ন
,,	,,	৪	দর্শিতম্ ॥	দর্শিতম্ ॥ (৯),
২৬৮	,,	৩	কৃতষত্নাঃ	কৃতযত্নাঃ
,,	২	৯	শ্রীশিবেনৈর	শ্রীশিবেনৈব
২৬৯	,,	২৩—২৬	ইত্যাদ্যুক্তেঃ ;	ইত্যাদ্যুক্তেঃ ।২৩।
			“ন হি···ভবতী-	অথ প্রকারান্তরেণ
			ত্যর্থঃ ॥ ২২। অথ	
			প্রকারান্তরেণ	
২৭০	১	৪	স্বভাবে	সুস্বভাবে
,,	,,	৯	শ্রীমুকুন্দং	অথ শ্রীমুকুন্দং
,,	,,	২৪	বশতা স্বভাবেন	বশ্যতা-স্বভাবেন
,,	২	২৬	ইতি	ইতি
				(৪২শ-শ্লো০)
২৭৩	,,	৭	করিণীম্ ॥	করিণীম্ ॥ (৩৩),

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ	পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
২৭৩	২	৯	চেতি ॥	চেতি ॥ (৩৫).	২৭৪	২	৯	(৩৩—৩৬).	(৩৩—৩৭).
,,	,,	১৮	শ্রীভগবৎ···এব[৬]	যাবৎসন্দর্ভে তাবদেব[৬]	২৮০	,,	১২	প্রাক্কুলান্	প্রাক্কূলান্

নবমঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ	পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
২৮৩	২	৮	ধন্বদেশা	মরুধন্বদেশা-	২৮৬	১	১৫	তদ্দেশ-	তদ্দেশ্য-
২৮৪	,,	২২	হৃদয়েন	হৃদয়েন	২৯৬	২	৪,৫	শ্রীদশমস্য শ্রী-	(শ্রীদশমস্য শ্রীক্রম-
২৮৬	১	১৪	বিষ্ণুপুরাণ-	শ্রীবিষ্ণুপুরাণ-				ক্রমসন্দর্ভে,	সন্দর্ভে)

দশমঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ	পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
২৯৭	১	১—৩	‘দশমে ক্রম···	অথ দশমস্কন্ধস্য	৩১৬	১	২৩	৪৫,৪৬। ‘উচুশ্চ	৪৫। ‘উচুশ্চ
			ক্রমসন্দর্ভঃ।’	ক্রমসন্দর্ভঃ। দশমে	,,	,,	৩০	চ ॥	চ ॥ (৪৬).
				ক্রম···গতের্গতিঃ ॥	৩১৭	২	২৪	দ্যোতকম্।	দ্যোতকম্ ॥ ১৭।
,,	,,	১০	‘তদনুবাদঃ’;	তদনুবাদঃ ॥	৩২৫	১	১৩	নাদৃশ্যত ॥	নাদৃশ্যতে ॥ (১১).
,,	,,	,,	‘(২য়-শ্লো০···	২। তত্রেত্যর্দ্ধেনা-	,,	২	১৯	দর্শয়তি ॥	দর্শয়তি ॥ (৩৩).
			ইত্যর্দ্ধেনা’-		৩৩১	১	২২	শাস্ত্রাৎ ॥ (৯).	শাস্ত্রাৎ ॥
,,	,,	১১	-বিজ্ঞপ্তিঃ···	-বিজ্ঞপ্তিঃ ;	,,	২	১৫	১০। কাচিৎ	১১। কাচিৎ
			অংশেন	অংশেন	৩৩২	১	১	১৬। রমায়া	১৭। রমায়া
২৯৮	২	১০	অন্যপদ্যতো-	অন্বপদ্যতো-	,,	,,	৩	এব ॥ (১৭).	এব ॥ (১৮).
২৯৯	১	৫	শ্রীহরিবংশ-	শ্রীহর্য্যাবেশ[২]-	,,	,,	৭	১৯। আত্মা···	২০। আত্মা···
,,	২	১৫	প্রতিপত্তি-	প্রপত্তি-				(২০—২৫).	-মিত্যর্থঃ ॥
৩০০	,,	১৫	তদ	তদা	,,	,,	৮	২৬। তেষামেব	২৭। তেষামেব
৩০১	,,	১৭	-শ্চতুর্থ···সন্দর্ভস্য	-শ্চতুর্থ(শ্রীকৃষ্ণ)	,,	২	২	৩৫। গোপী	৩৬। গোপী
				সন্দর্ভস্য	,,	,,	১৫	৩৭। তত্র	৩৮। তত্র
,,	,,	১৮	অনু০)	অনু০	,,	,,	২৩	জ্ঞেয়ঃ ॥ (৩৮,৩৯).	জ্ঞেয়ঃ ॥
৩০৫	,,	৫,৬	শ্রীকৃষ্ণোপনিষদ্	শ্রীকৃষ্ণতাপন্যুপনিষদ্					(৩৯,৪০).

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
৩৩৮	১	১	(১৮—২১*).	(১৮—২১)*
৩৪০	,,	,,	উপাত্র	উপোহত্র
৩৪১	,,	১,২	(ভা০১০।৪১।১৭)	(ভা০১০।৩৯।৩৫—৪র্থ-পাদে)
,,	,,	২	(ভা০১০।৪৫।২৩)	(ভা০১০।৪৫।২৩—৩য়-পাদে)
,,	,,	২০	-দুঃখিতান্" "জ্ঞাতীন্	-দুঃখিতান্। জ্ঞাতীন্
৩৪৪	,,	১৭	নগন্তি	আনমন্তি
৩৪৭	২	১৩	ব্যাখ্যাতি চ	ব্যাখ্যাতঞ্চ
৩৪৮	১	২২	-মাসেত্যর্থঃ ॥ (৩২—৫০),	-মাসেত্যর্থঃ ॥ (৩২—৩৬).
৩৫৩	,,	৭	দ্রষ্টব্যম্।	দ্রষ্টব্যঃ।
৩৫৭	২	২	যূপাধ্যায়েন	যূপ-কাষ্ঠ-ন্যায়েন
,,	,,	১০	জ্ঞয়ম্	জ্ঞেয়ম্
৩৫৯	১	১০	ক্বচি-	অত্র ক্বচি-
৩৬২	২	১০	(শ্বে০ ৪।১৯)	(শ্বে০৪।১৯, মহানারা০ ১।৮)
৩৬৩	১	৭	একারাম	একারামা
,,	২	২২	৬৭। কামৈঃ	৬৭—৬৯। কামৈঃ
৩৬৬	১	১	ইতি	(১৬শ-শ্লো০) 'ইতি

—oo✽oo—

একাদশঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
৩৭৩	১	১২	(ভা০১০।৯০।৪৬) "শয্যাসনাটনালাপ-"	(ভা০১০।৯০।৩৯) "ন হ্যেতস্মিন্ কুলে জাতাঃ"
,,	২	২	-ভবদিতি ভূভারে-ত্যত্র	-ভবদিতি—(৩য়-শ্লো০ 'ভূভার-' ইত্যত্র
৩৭৭	১	৩৩	দর্শয়িষ্যামঃ	দর্শিতম্
,,	২	৭	"ময়ীশে	"যে বা ময়ীশে
৩৭৮	১	২৮	উত্তম-	পরম-
,,	,,	২৯	মধ্যত্বম্	মধ্যমত্বম্
,,	২	১০	মধ্যমানাং	মধ্যমমহাভাগবতানাং
৩৭৯	,,	৬	ব্যক্তিভেদঃ ॥	ব্যক্তিভেদঃ।§
,,	,,	১৬	ইত্যেষা§	ইত্যেষা¶
,,	,,	২১	টীকা চ¶	টীকা চ**
,,	,,	২৯	কারস্ত	কারস্ত ††
৩৮০	১	৩	হরিঃ	অত্র হরিঃ
	২	২০	উত্তম-	পরম-
৩৮৫	১	১	নন্বায়াতং	টীকা চ—"নন্বায়াতং
,,	,,	১০	দর্শয়তি।	দর্শয়তি,—সন্ন ইতি;
,,	,,	১৪	আত্মা	এবাত্মা
,,	,,	১৬	ক্ব	তৎ ক্ব
,,	২	১৩	মনসিকৃত্যাহ	মনসি স্বীকৃত্যাহ
৩৮৬	,,	১২,১৩	ততঃ 'অগ্নিষ্টোমঃ	ততঃ (পূ০মী০সূ০২।২।১, ৪।৪।১২—দণ্ডি-স্বামি-কৃতভাষ্যে) 'জ্যোতিষ্টোমেন
,,	,,	২৪	প্রত্যেব	প্রতি
৩৮৮	,,	২৬	'অশ্বাভিধানী-	(তৈ০সং ৫।১।২) 'অশ্বাভিধানী-
৩৮৯	১	৫	ইত্যাদিবদ্	ইত্যাদিকম্
৩৯০	,,	৩২	কলৌ	তদনন্তর-কলৌ এব
,,	২	১	শ্রীকৃষ্ণাবির্ভাব-	সাক্ষাৎ স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণাবির্ভাব-
,,	,,	১৭	স ইতি	স্বয়ং স ইতি

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
৩৯০	২	২৯	তদাশ্রিতেষেব	তদাশ্রিতেষ্বসকৃদেব
৩৯৩	১	২৬	ইত্যর্দ্ধেন	ইত্যপরার্দ্ধেন
৩৯৪	২	২০	যুক্তেতি[৯],	যুক্তেতি[৯] চতুর্ভিঃ,
৩৯৮	,,	২০	চাদ্বয়বাদি-	চাদ্বৈতবাদি-
,,	,,	২১	তত্রৈবাদ্বয়-	তত্রৈবাদ্বৈত-
,,	,,	২৯	নাস্তি	নাস্তি
৪০৪	১	৩	শ্রীনারদ-	নারদ-
,,	,,	১৭	পদনির্দ্দেশাদ্-	পদনির্দ্দেশাত্তদ্-
৪০৭	,,	১	-প্রসিদ্ধিঃ[১]	-প্রসিদ্ধম্[১]
৪০৮	,,	,,	বিগাঢ়-	অত্র বিগাঢ়-
,,	,,	১০	-রপৃথক্ত্ব-	-রপৃথকৃত্ব-
৪০৯	,,	৫	মুদারং	মুদায়ং
৪১০	,,	৯	(ভা০১০।৪৭।৩৭)	(৩৭শ-শ্লো০)
,,	২	২৬	(১৪শ-শ্লো০)	(ভা০১০।১২।১৪শ-শ্লো০)
৪১৭	,,	৩০	-মিত্যন্বয়ঃ ॥	-মিত্যন্বয়ঃ ॥ (৪৬).
৪২৪	,,	৮	৩৪।	৩৫।
,,	,,	১১	(৩৫).	(৩৬).
,,	,,	১২	৩৬।	৩৭।
,,	,,	১৫	৩৭।	৩৮।
,,	,,	১৮	(৩৮—৪৩).	(৩৯—৪৪).
,,	,,	১৯	৪৪।	৪৫।
,,	,,	২২	(৪৫).	(৪৬).
,,	,,	২৩	৪৬।	৪৭।
৪২৫	১	২২	ব্রহ্ম[৪]	ব্রাহ্ম্যম্[৪]
৪২৫	২	১,২	৪৭।...(৪৮).	৪৮।...(৪৯).
৪২৬	১	২৯	তদাশ্রিতোঽপি	তদাশ্রিত এব

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
৪১৮	২	৩১	তাদৃশ...বৃহন্নারদীয়ে	তাদৃশপ্রভাবা যথা—(বৃহন্নারদীয়ে)
৪২৯	১	২৩	(বিষ্ণুপুরাণে)	(বি০পু০ ৩।৮।১৪)
,,	,,	২৮	ইত্যাত্তরাপ্রতি-পত্তেঃ	ইত্যুত্তর-গ্রন্থোক্তেঃ
৪৩০	২	১৪	বিনানন্যতাখ্যা	বিনানন্যাখ্যা
৪৩১	১	১১	তত	'ততঃ'
৪৩২	,,	১	দর্শয়তি	দর্শয়তীত্যাহ
,,	,,	১১,১২	ব্রহ্ম-বৈবর্ত্তীয়কথা। তত্র	ব্রহ্মবৈবর্তীয়কথা* ; অত্র
৪৩৩	,,	২৪	বিচিকিৎসা	বিচিকিৎসার্থম্
৪৩৪	২	১৬	পূর্ব্বং...স্থবিষ্ঠ-	পূর্ব্বং (ভা০১১।১২।১৭) "মাত্রা...স্থবিষ্ঠঃ"
,,	,,	১৭	স্বর	স্বরঃ—
৪৩৬	১	২০	(২৮শ-শ্লো০)	(২৯শ-শ্লো০)
,,	২	২৮	দ্বাভ্যাম্। মমেতি	মমেতি দ্বাভ্যাম্।
৪৩৮	,,	৯	নিষেবাৎ	নিষেবয়া
৪৩৯	,,	৩	বাণপ্রস্থত্বঞ্চ	বানপ্রস্থত্বঞ্চ
,,	,,	১৬	(গী০ ১৮।৬২)	(৬২তম-শ্লো০)
৪৪৪	,,	৯	শ্রীনারদ-	নারদ-
,,	,,	৩৩	মায়াতীতবৈকুণ্ঠা-বরণ-	মায়াতীত-ব্যাপি-বৈকুণ্ঠাবরণ-
৪৪৫	১	১৯	অথ	তথা
,,	,,	২৬	অত্র	অত্র 'মাম্' ইতি,
,,	২	১৬	শ্লো০	পদ্যেষু
৪৪৭	,,	১৪	যতো ষ	যতো য



দ্বাদশঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	অশুদ্ধ-পাঠঃ	শুদ্ধ-পাঠঃ
৪৫৮	২	৩	অনিষ্ট-	অরিষ্ট-
,,	,,	৫	গোমতীপুত্রপুরী-মন্তৌ	গোতমীপুত্র-পুলোমন্তৌ
,,	,,	৬	অন্যে···পর্যন্তা	অন্যে শিপ্রকাদি-পুলোমাচিপর্যন্তা
৪৫৯	১	২৭	এব উৎকৃষ্টা	এবোৎকৃষ্টাঃ
৪৬১	,,	১২	যদিত্যর্দ্ধকম্	যদিত্যাত্মর্দ্ধকম্
,,	,,	২১	অন্যোন্যেত্যর্দ্ধকম্	অন্যোঽন্যেত্য-পরার্দ্ধকম্
,,	,,	২৩	অন্যোন্যাপাশ্রয়াৎ	অন্যোঽন্যাপাশ্রয়াৎ
৪৬৩	,,	১৭	অত্রাস্থবর্ণিতো-ঽভীক্ষ্ণম্	অত্রানুবর্ণ্যতে-ঽভীক্ষ্ণম্
,,	,,	২৫	-নোপদেশং বহু	-নোপদেশমবহু
,,	,,	২৬	(ভা°১২।৬।২)	(২য়-শ্লো°)
,,	,,	২৭	(ভা°১২।৬।৩)	(৩য়-শ্লো°)
,,	২	৮	বিষ্ণুগাথাঃ	কৃষ্ণগাথাঃ
,,	,,	২৩	ইত্যাদি···(ভা° ১২।৬।৪)	ইত্যাদিনা···(৪র্থ-শ্লো°)
,,	,,	২৪	ইত্যাদি	ইত্যাদিনা চ
,,	,,	২৭	(ভা° ১২।৬।৫)	(৫ম-শ্লো°)
৪৬৪	১	১	(ভা°১২।৬।৬)··· ইত্যাদিনা	(৬ষ্ঠ-শ্লো°)··· ইত্যাদিনা চ
,,	,,	৩	মম···জ্ঞাপিতম্	স্বস্য···বিজ্ঞাপিতম্
,,	,,	৪	(ভা°১২।৬।৭)	(৭ম-শ্লো°)
,,	২	৩২	শিরা°)	শিরা° ৩।৪)
৪৬৫	১	২০	শৃণু	(৪র্থ-শ্লো°) শৃণু
৪৬৬	১	১১	আরব্ধানা[১]	এবারব্ধানা[১]
,,	,,	২৫	ইত্যর্থঃ,	ইত্যর্থঃ। যদ্বা,
৪৬৯	,,	৩,৪	(ভা°১২।১০।৬)	(৬ষ্ঠ-শ্লো°)
,,	,,	১১	(ভা°১২।১০।৩)	(৩য় শ্লো°)
,,	,,	১৪	২০। ব্রাহ্মণা··· মদাদিষু	২০—২২। ব্রাহ্মণা ইতি ত্রিকম্। (২০,২১).২২। যতস্তে সমদর্শিন-স্তস্মান্মদাদিষু
,,	,,	২২	'স্বয়ঞ্চ	(২১শ-শ্লো°) 'স্বয়ঞ্চ
,,	,,	২৮	ভাবঃ ॥ (২১,২২).	ভাবঃ ॥
৪৭০	,,	২৭	গোত্রেণ গার্গ্য	'গোত্রেণ গার্গ্যঃ'
৪৭১	,,	২৩	(ভা°১২।১২।৪৭)	(৪৭শ-শ্লো°)
৪৭২	২	৭	তস্যামেবেত্যর্থঃ॥*	তস্যামেবেত্যর্থঃ ॥†
৪৭৩	১	৫	শতকোটী-	শতকোটি-
,,	,,	১২	সচ্ছব্দাৎ[১]	তদর্থক-সচ্ছব্দাৎ[১]
,,	,,	১৫	সর্বেতি	তত্রাহ,—সর্বেতি
,,	,,	১৭	ইতি	ইত্যাদিনা
,,	,,	১৮	ইত্যনয়া	ইত্যাদিনা
,,	,,	১৯	ইত্যনয়া	ইত্যাদিনা যস্য
,,	,,	২২	ইত্যনেন	ইত্যাদিনা
,,	,,	২৩	তেন	যেন
,,	২	৩	যদেকত্বং	যদেকত্বমিতি
,,	,,	৯	-পদ্যস্থেনানুষঙ্গঃ।	-পদ্যস্থেনানুষঙ্গঃ।*
৪৭৪	১	২০	(৯১তম-পদ্যে) সহস্রনামস্তোত্রে	সহস্রনামস্তোত্রে (৯১তম-পদ্যে)



শ্রীক্রমসন্দর্ভস্য মূলস্য, ক্বচিত্তদর্থ-সৌকর্যার্থঞ্চ

সংযোজনম্

প্রথমঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
২	১	১	[ভাবার্থদীপিকায়াং] শ্রীশ্রীধর-
,,	,,	৩	[ভা০দী০] সত্যমিতি
,,	,,	৫	(ব্র০সূ০২।৩।৫, ২।৪।২১—মাধ্ব ভাষ্য-ধৃতায়ামগ্নিবেশ্য-শ্রুতিঃ, অথর্বশিরাঃ ৩।৫)
,,	,,	২০	[ভা০দী০] মহসেতি
,,	,,	২৮	কিন্তু [ভা০দী০]
,,	২	১৯	[ভা০দী০] তথা চেতি
,,	,,	২৩	[ভা০দী০] তর্হীত্যাদিনা
,,	,,	২৮	তৎ [প্রধানম্]
,,	,,	২৯	[ভা০দী০-ধৃতং ব্র০সূ০] ঈক্ষতে-
৩	১	৬	[ভা০দী০] তর্হি
,,	,,	১১	[ভা০দী০] তর্হি
,,	,,	১৪	[ভা০দী০] সত্য-
,,	২	১০	(তৈ০ব্রা০২।৮।৯) 'নাসদাসী-
৪	১	৪	[তত্রৈব] বৃত্রাসুর-
,,	,,	৫	-স্বরূপত্বাত্তদ্-
,,	,,	১৯	[ভা০দী০] 'পদ্মপুরাণে'
,,	২	১	'ব্রহ্মসূত্রাণামর্থঃ' ইতি,—
,,	,,	৪	-বিনির্ণয়ঃ' ইতি,
৭	১	১৩	তদ্[রস]বিজ্ঞত্বং
৮	,,	১৬	কিং বহুনা ? নানা-
,,	,,	২৬	১৪। তৎপ্রভাবমনুবর্ণয়ন্তস্তদ্যশঃ-শ্রবণোৎসুক্যমাবিষ্কুর্বন্তি,—আপদিতি ; বিবশোঽপি
,,	২	৩	শমোঽয়নং বর্ত্ম আশ্রয়ো বা

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
৮	২	৫	-দেবাদয় উপস্পৃষ্টাঃ সন্নিধিমাত্রেণ সেবিতাঃ সত্ত্বঃ
,,	,,	৬	('তীর্থচিন্তামণি'-ধৃত-স্কান্দবাক্যে 'যোঽসৌ
,,	,,	২০	১৭। অতস্তস্যেতি ;
,,	,,	২৩	এবঞ্চ শ্রীকৃষ্ণস্য
,,	,,	৩৩	কিঞ্চ, ননু
৯	,,	১২	'চিৎসুখ'- [প্রখ্যাতাদ্বৈতবাদাচার্য-কৃত-টীকা]
১১	১	১৯	তত্র [ভা০দী০]
১৪	,,	৩	(ভা০৩।৮।১৫) 'স উ
,,	,,	৮	(নারা০পূ০তা০১।৪) 'একো
,,	,,	,,	-দেবী(বিষ্ণু-ব্রহ্ম-রুদ্রেতি দেবত্রয়)-
১৫	,,	২৬	চোক্তম্,—
১৬	২	১০	ইতি সাত্বত-বৈষ্ণব(নারদীয়)-
১৭	১	২১	—(সাত্বততন্ত্রে) 'বিষ্ণোস্তু
,,	২	১৬	শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভে (২য়-৩য়-অনু০)
,,	,,	২১	বীজম্,
১৯	১	২	অত্র (কুমারিলভট্টকৃত-'তন্ত্রবার্তিকে')
,,	,,	১১	-গ্নিষ্টোমে (পূ০মী০দ০ ৬ষ্ঠ অঃ ৫ম পা০ অন্ত্যাধি০-ধৃত-শতপথ-ব্রা০ ৩য়-কা০)
,,	২	৬	(মৈত্রায়ণী-সং ৪র্থ কা০ ; পূ০মী০দ০ ৬ষ্ঠ অঃ ২য় পা০ অন্ত্যাধি০) 'বসন্তে
,,	,,	১১	-সন্দর্ভো (২৮শ অনু০)
২১	১	২৬	(সহ-বৈ০উপ০২৮) 'যদ্ব্রাহ্মণা
,,	২	২৫	চ—(মহাভা০ শান্তি-প০ মোক্ষধর্মে ৩৪০।১১)

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
২২	২	৭	বর্চসীতি[১] জ্ঞেয়ম্ ॥
২৪	১	৮	-সন্দর্ভে (৬০তম অনু০)
২৬	,,	২০	(তৈ০ আ০১প্র০২৩ অনু০) 'পূর্বমেবাহ-মিহাসমিতি ; তৎ
২৮	২	২৬	-দয়ং (শ্রীশুকঃ)
২৯	১	২১	সমূহাত্মিকা বৈচিত্রী দর্শিতা ;
,,	২	১৯	(পা০সূ০৩।৩।১৩১) 'বর্তমান-
৩৩	১	৩১	ঋষয়ঃ (বৈশম্পায়নাদয়ঃ)

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
৩৫	২	২৮	শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৭৫তম, ১৭৬তম অনু০)
৩৮	১	৮	সর্বাশ্রয়ত্বাত্তস্য (শ্রীহরেঃ)
৩৯	,,	৯	(পাণিনি-সূ০৩।৩।১৩১) 'বর্তমান-
৪০	২	২২	(ভা০১১।৭।১) 'ব্রহ্মা ভবো লোকপালাঃ
৪১	,,	১৭	(পাণিনি-সূ০১।৪।৯৪) 'সুঃ পূজায়াম্'
৪৩	১	২৬	শীলং সুস্বভাবঃ [অত্র ভা০৮।৮।২৩শ, ৯। ৯।৩১শ, ১০।৩৪।১তম-পদ্যেঽর্থো দ্রষ্টব্যঃ]



দ্বিতীয়ঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
৬৪	২	১২	যৎ স্কান্দে প্রভাসখণ্ডে
,,	,,	৩০	[প্রাগুক্ত-গারুড়-]বচনম্ ;—
,,	,,	৩১	ঋষয়ঃ [বৈশম্পায়নাদয়ঃ]
৬৫	১	৭	(মহাভা০ ভীষ্ম-প০৫।১২, স্কান্দে চ)
,,	,,	১৭	(মহাভা০ শান্তি-প০) মোক্ষধর্ম-
৭০	,,	৮	[শ্রীধরটীকা-'ভাবার্থদীপিকা'য়াম্] "তয়োর্মিশ্রং
,,	২	১১	[মূলপদ্যে] স্বৈঃ
৭৩	১	৩৩	পূর্বস্যাঃ (বিদ্যায়াঃ) পাদ্মোত্তরে (৭৩।২৩০,২৩১)
,,	২	৫	উত্তরস্যাঃ (অবিদ্যায়াঃ)
,,	,,	২৭	ইতি ; অত্রাচিন্ত্য-
৭৪	১	১	মম পরম-রহস্যমিতি
,,	,,	২৮	অথ কথং তথাভূতং রহস্যমুদেতীত্য-পেক্ষায়াং ক্রমপ্রাপ্তং
,,	,,	২৯	তদঙ্গভূতং তদীয়-সাধনমুপদিশতি,—
,,	,,	৩৩	স্যাদিত্যুপপদ্যতে। যথা (ভা০২।২।৩৩) "ন হ্যতোঽন্যঃ শিবঃ পন্থাঃ" ইত্যাদি ব্যতি-রেকেণোপক্রম্য, তদুপসংহারে (ভা০২। ২।৩৬) "তস্মাৎ সর্বাত্মনা রাজন্ হরিঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
			সর্বত্র সর্বদা" ইত্যন্বয়েন, সর্বত্র সর্বদে-ত্যুক্তম্। তত্র—(ক) অন্বয়েন
৭৪	২	২	(খ) ব্যতিরেকেণ
,,	,,	৭	ইত্যাদি পাদ্মবচনঞ্চ।
,,	,,	৩৩	স্মৃতঃ। অনিচ্ছয়াপি সংস্পৃষ্টো দহত্যেব হি পাবকঃ ॥' ইতি চ।
৭৫	,,	১৪,১৫	বাল্যে শ্রীপ্রহ্লাদানুবর্তি-দৈত্যবালকাদিষু শ্রীধ্রুবাদিষু চ ;
৭৬	১	১১	(পাদ্মে বৃহৎসহস্রনামস্তোত্রে)
,,	২	৯	ইত্যাদৌ "সত্যং পরং ধীমহি" ইত্যত্র 'পরং'-পদেন ভাগবত-বক্তা এবোক্তঃ
৭৭	১	৩	বশীকরোতীতি যস্তস্য
,,	২	৪	ইত্যনেনৈবোপদিদেশেত্যর্থঃ। তদেবং শ্রীমদ্ভাগবতং সংক্ষেপেণোপদেক্ষ্যন্তং শ্রীনারদং শ্রীব্রহ্মাপি তথৈব সঙ্কল্পং কারিতবান্,—(ভা০২।৭।৫২) "যথা হরৌ ভগবতি নৃণাং ভক্তির্ভবিষ্যতি" ইত্যাদি ; শ্রীনারদেনাপি তন্মহাপুরাণাবির্ভাবার্থং তথৈবোপদিষ্টম্—(ভা০১।৫।১৩) "অথো মহাভাগ ভবান্" ইত্যাদিনা।
,,	,,	২২	[ভা০দী০] যুক্ত-

তৃতীয়স্কন্ধঃ—নবমস্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
৮৮	১	১০	দ্বিতীয়(শ্রীভগবৎ)-সন্দর্ভে
৯৬	,,	২৭	সাত্বত(বৈষ্ণব-নারদ-)তন্ত্রে
৯৮	,,	৮	রমাখ্যয়া যোগমায়াখ্যয়া
১০১	২	১৭	(২২শ-শ্লো০—ভা০দী০)
১০৫	,,	২৯	শ্রীবৈকুণ্ঠস্য সচ্চিদানন্দঘনত্বং
১০৬	১	৯	মদাদীনাং ভক্তানাং কৃতে ভবস্য
,,	,,	১৭	তস্যেতি। টীকা দ্রষ্টব্যা।
,,	,,	২১	অন্যৈঃ॥ ৪৪,৪৫। হর্ষকারিতং সম্ভ্রমমাহ,—ত ইতি দ্বাভ্যাম্। বদনাসিত-
,,	,,	২৯	-রাস্পদম্, বহূনাং তত্ত্বদৃশাং সম্মত-মিতি বা; পৌংস্নং
,,	২	৪	ব্যঞ্জিতম্। সমগৃণন্ সম্যগস্তুব-ন্নিত্যর্থঃ॥
,,	,,	১৪	ন ভবসি—নয়নমূলং ত্বয্যেব রাদ্ধঃ প্রাপ্তোঽসি; তথা চ (ব্র০সূ০৩।২।২৪) "অপি সংরাধনে প্রত্যক্ষানুমানাভ্যাম্" ইত্যস্য বিষয়বাক্যম্—(কঠ০২।১।১) "পরাঞ্চি খানি" ইত্যাদি। তত্রান্ত-র্ধানাভাবে হেতুঃ—
,,	,,	১৬	গুহাং বুদ্ধিং
১০৭	১	১৪	-পদম্॥ ৪৯। ইদানীং স্বাপরাধং দ্যোতয়ন্তো ভক্তিং প্রার্থয়ন্তে—কামমিতি।
,,	,,	১৫	হে ভগবন্! অতঃ পূর্বমস্মাকং বৃজিনং নাভবৎ, ইদানীং তু সর্বাণ্যপি জাতানি; যতস্ত্বদ্ভক্তৌ শপ্তাবতস্তৈর্বৃজিনৈর্নিরয়েষু কামং নোঽস্মাকং ভবো জন্ম স্যাৎ;— অনেন (ব্র০সূ০৪।১।১৩)
১০৮	২	২৫	[পূ০মী০সূ০ ।২।৪—শবরকৃত-ভাষ্য-ধৃত-] 'অর্কে চেন্মধু

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
১০৯	১	৬	ইত্যাদৌ। অতএব যঃ কশ্চিদিদং জল্পতি—জ্ঞানাকারায়াং প্রেমাকারায়াঞ্চ চিত্তবৃত্তৌ ব্রহ্ম প্রকাশতে, তত্র তূত্তর-স্যামুপাধিবৈশিষ্ট্যাৎ প্রকাশবৈশিষ্ট্যমিত্য-ত্রৈব পুরুষার্থসারত্বং তত্র তত্রোচ্যত ইতি, তদপি স্বয়মেব বহিষ্কৃতম্।
১১১	,,	১৭	তদ্দত্ত(লীলা-শক্তি-দত্ত)শক্তিত্বঞ্চ
,,	২	১৮	সর্বভক্তসুহৃৎসুখদ শ্রীভগবদ-
১১৩	,,	২৭	(লোকং) স্বং বারাহমেব
১১৪	,,	১৫	-চ্চৌরাদিকাদ্[চুরাদি-গণীয়ত্বাদ্]
১২২	১	২	[শাস্ত্রীয়-]শ্রদ্ধা
১৩০	২	১৪	ত্রিভিঃ [দোষৈঃ]।
১৩২	,,	২৭	পূর্বমসৌ [ভূতনিন্দা]
১৩৩	,,	,,	ভবত্যেবাসৌ[৮] [সর্বভূতাদরঃ]
১৩৮	,,	১২	যুগ্মকম্॥ [৪১। 'মন্মায়াম্বৃষভায়তীম্' ইত্যপি পাঠঃ ক্বচিৎ]
১৩৯	,,	২	(বৈষ্ণব-যোগেন)
১৪০	,,	২২	তাদৃশ[ধার্মিক]ত্ব-
,,	,,	২৪	তদ্[পূর্বোক্ত-দোষ]বিপরীত-
১৪৬	১	১২	-স্তৎ-[পাষণ্ডিত্ব-]
,,	,,	১৩	তৎ[পাষণ্ডিত্ব-]
,,	,,	১৮	তৎ[ঈশ্বর-]
,,	,,	২০	-স্তদজ্ঞান[দক্ষস্য শ্রীশিব-মহিমাঽজ্ঞত্বে]
,,	,,	২৬	-স্তদভক্তানাম্ [ন তু শ্রীশিবস্য স্বস্য]
,,	২	৯	তদাগঃ[বিষ্ণ্বিতরদেবাবজ্ঞোত্থ-দোষ-]
১৫০	,,	১৭	তৎ-[মহৎ]
,,	,,	১৯	তৎ-[মহৎ]
১৫৩	,,	৯	তদ্-[ভগবদ্ভক্তি-মহিম-]
,,	,,	১৮	মৃতক[দেহ]

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
১৫৩	২	১৯	তদ্ধস্তেন [মৃতক-হস্তেন]
,,	,,	২১	[অত্র ভা°৬।১৮।৭৫তমং, ভা°১০।৬০। ৫৩শং পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্]
১৫৪	১	১৫	(পাণিনি-সূ°৩।৩।১৩১) 'বর্ত্তমান-সামীপ্যে
১৫৫	২	৩	তত্তুল্যা [হিরণ্যকশিপু-তুল্যাঃ]
১৫৯	,,	১	তথা (ভা°১০।৬৮।২৭—"দাতুঃ··· অমৃতম্" ইতি দ্বিতীয়পাদম্)
১৬০	,,	১১	'চিৎসুখঃ' ॥ [৪—২৭। অত্র শ্রীপৃথুগুণাঃ পুনঃ ভা°৪।২২।৫৪—৬৩তম পদ্যেষু দ্রষ্টব্যাঃ]
১৬১	১	১৫	যদ্যপি [মন্ত্রদীক্ষাদ্যপেক্ষা]
,,	,,	২১	-মিতি তত্র তত্র [কেবল-শ্রীভগবন্নাম-ভজনে, কেবলার্চনে চ] তত্তদপেক্ষা [মিথঃ সাপেক্ষত্বং] নাস্তি ;
,,	২	১৭	ইতি ॥ক
১৬২	১	৭	সর্বত্রানুসন্ধেয়ম্ ॥ [ভা°৬।৭।২১শ-পদ্যে চ বৃহস্পতির্ব্রহ্মিষ্ঠত্বেনাভিহিতঃ]
১৬৫	২	২৭	'-র্গৌড়ীয়ে' [পুস্তকে]
১৬৭	,,	২৩	হরেরিতি ॥ [অত্র প্রথমপাদস্য শ্রীধর-টীকা দ্রষ্টব্যা]
১৬৯	১	১৮	[শ্রীবোপদেব-কৃত-] 'কবিকল্প-
,,	২	৮	পালনায়] [৫৪—৬৩। অত্র শ্রীপৃথুগুণাঃ প্রাগ্বর্ণিতাঃ ভা°৪।১৬।৪র্থ—২৭শ-পদ্যেষু দ্রষ্টব্যাঃ]
,,	,,	১০	[দ্বিতীয়ার্দ্ধে পদ্যেঽনুরূপাভিপ্রায়কং]
১৭৮	১	৬	তানেতান্ [অশন-তৃড়্-ভয়-শোক-মোহাদীন্] মহৎ-

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
১৮৩	১	২২	[টীকা-কৃৎ] 'ক্ষীরস্বামি'
১৮৫	২	৭	(৮—১৩). [১১। অত্র কবির্হবি-রিত্যেতে যথাশ্লোকং ভা°১১।২।২১শ-পদ্যে দ্রষ্টব্যাঃ]
১৮৯	১	১০	তত্র [ঈশ্বরে কর্মণোঽর্পণে]
১৯৮	২	২১	মনসৈব [ইচ্ছা-মাত্রেণ]

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
২১০	২	১৪	[শ্রীধরস্বামি-কৃত-]টীকায়াম্
,,	,,	১৮	ব্যাখ্যাতম্ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]
২১৩	,,	২৫	বেদ্মি—'বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্-বা' ইতি বিধানাদ্বর্ত্তমানবৎ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
২৩০	১	২১	পরিহরতি,—জয়েতি। সত্ত্বস্য
,,	,,	২৬	ততশ্চ যথা
২৩২	২	২৩	নিন্দনস্তবেতি। নিন্দনং দোষ-কীর্ত্তনম্ ; ন্যক্কারস্তিরস্কারঃ। নিন্দন-স্তুত্যাদি-জ্ঞানার্থং প্রধান-পুরুষয়োরবিবেকেন জীবানাং কলেবরং কল্পিতম্।
২৩৩	১	৮	কেনাপ্যুপায়েন" ইতিবৎ
,,	,,	১৬	তেন [বিধি-প্রবর্তিতত্ব-]
,,	২	১১	'অবিহিতেনাপি' [রাগেণাপি]
,,	,,	১৯	বা ? [পতিভাবযুক্ত ইতি চেৎ,]
,,	,,	২২	বা ? উচ্যতে।—
২৩৪	,,	১৭	পরমবাঞ্ছনীয়ো-
২৩৯	১	১৭	জ্ঞেয়ম্ ;—(ভা°৩।১৩।৪) "শ্রুতস্য পুংসাং সুচিরশ্রমস্য" ইত্যাদেঃ ॥
,,	,,	২১	শুদ্ধে [বিষয়রাগাদি-মল-রহিতে]
,,	২	৪	এষ নববিধ-সাধন-ভক্ত্যন্তর্গতস্য
,,	,,	৫	জ্ঞেয়ম্। [কীর্ত্তনাখ্য-ভক্ত্যঙ্গস্য সাধনক্রম-স্বগ্রে পাদটীকায়াং দর্শিতঃ]
,,	,,	২১	কীর্ত্তনাদিতঃ [কীর্ত্তনাদ্যষ্ট-ভক্ত্যঙ্গেভ্যঃ]
,,	,,	২২	তদ্বিনা [শ্রবণং বিনা]
২৪০	১	১	কীর্ত্তনাখ্য-ভক্ত্যঙ্গস্য সাধনক্রমো জ্ঞেয়ঃ
,,	,,	৩	কীর্ত্তনে] রীত্যাদি যথোপদিষ্টং
,,	,,	৫	হরিঃ ॥' ['সহিষ্ণুনা' ইত্যেব পাঠঃ প্রায়ঃ সর্বত্র]

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
২৪০	২	১৮	শরণাপত্ত্যা [সহিতাং, ন জাতু তয়া রহিতাং]
,,	,,	২১	ভবতি। অত্র পূর্ববন্নামাদি-স্মরণক্রমো জ্ঞেয়ঃ। নামস্মরণং তু শুদ্ধান্তঃকরণতামপেক্ষতে ; তত্তু কীর্ত্তনাচ্চাবরমিতি মূলে তু নোদাহরণস্পষ্টতা।
,,	,,	২৯	পাদসেবা [কাল-দেশাদ্যুচিত-পরিচর্য্যা]
২৪১	১	২	তৎ[পাদসেবন]পরি-
,,	,,	৫	ভবেৎ। যাবজ্জীবং তন্মন্দিরাদি-নিবাসস্তু শরণাপত্তাবন্তর্ভবতি।
,,	,,	৯	অথার্চ্চনম্ [বিধ্যুক্ত-পূজনম্] তচ্চাগমোক্তাবাহনাদিক্রমকম্।
,,	,,	৩২	(ক) নমঃশব্দাদ্যলঙ্কৃতাঃ, (খ) শ্রীভগবতা
,,	২	১	(গ) শ্রীভগবতা
,,	,,	৫	যদ্যপি [মন্ত্রদীক্ষাদ্যপেক্ষা]
,	,,	৭	ক্বচিৎ কাচিৎ
,,	,,	৯	উভয়মপি [শ্রীভগবন্মন্ত্রদীক্ষানন্তরং কেবল-ভগবদর্চ্চনম্, তদর্চ্চনং বিনা কেবল-ভগবন্নাম-ভজনঞ্চ]
,,	,,	১০	তত্র তত্তদপেক্ষা [মিথঃ সাপেক্ষত্বং]
,,	,,	১২	শাস্ত্রীয়-শ্রদ্ধাবতাম্ [প্রপন্নানাম্]
২৪৩	১	২৫	দাস্যম্ ; তচ্চ শ্রীবিষ্ণোর্দাসম্মন্যত্বম্—
,,	,,	৩১	সখ্যম্ ; তচ্চ হিতাশংসনময়ং বন্ধুভাব-লক্ষণম্ ;
,,	২	২১	(ক) তৎকার্য-
,,	,,	২২	(খ) তন্ন্যস্তাত্ম-……(গ) তদর্থৈক-
২৪৪	১	৪	তদেতদাত্মনিবেদনং—(ক) ভাবং বিনা, (খ) ভাববৈশিষ্ট্যেন চ দৃশ্যতে ; তত্র ভাবমিশ্রেণ
,,	,,	২০	ইতি। [ব্র০সূ০১।৩।২৫-ন্যায়েন]

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
২৪৬	১	১০	ত্রিকম্॥ [৩০। 'সাধুভক্তানাম্' ইত্যত্র 'সাধু'-শব্দেন 'সদাচারঃ' ইতি জ্ঞেয়ম্]
,,	,,	১৪	এব যথা বাসুদেবে রতিরপি সংলভ্যত ইত্যর্থঃ॥
২৫৩	,,	১৩	[উত্তরাধ্যায়ে] অস্মিন্
২৫৪	,,	১১	পরম-মহাভাগবতো-

২৫৮	১	৩০	[ব্র০সূ০৩।২।৩৮—মাধ্বভাষ্যধৃতয়া-শ্চতুর্বেদ-
২৬৩	,,	১	তানি জন্মাদীনি[১],
,,	২	৬	তচ্ছব্দেন ['কৈবল্য'-শব্দেন]
,,	,,	১০	—['কৈবল্যনাথায়' ইত্যত্র
২৬৪	,,	৭	-মূর্খানাম্ 'অনবাপাবর্ত্মনে'—'বিদুর-কাষ্ঠায়'—ভা০৯।১৮।৫১শ-পদ্যস্থস্য ভা০ ১০।৬০।৩৫শ-পদ্যোক্ত-তচ্ছব্দস্য চ রীত্যা]
,,	,,	১৯	ইতি ; অন্যথা ত্বপাণিপাদরূপত্বেনৈব তচ্চেতস্যাবির্ভূয় তদ্বিদধ্যাৎ।
২৬৫	,,	২	[১২। দিষ্টম্—
২৬৯	১	২১	[শ্রীভগবদ্]
২৭২	২	৮	পাঠঃ প্রায়ঃ সর্বত্র॥
২৭৩	১	১০	[ব্র০সূ০২।১।৩৪—রীত্যা]
২৭৫	২	৬	৪৩। কৃত্বেতি সার্দ্ধকম্। দ্বৌ
২৭৮	,,	১৭	৩২। তাবদিতি সার্দ্ধকম্। তন্দ্রেত্যত্র

২৮৬	১	৩	বিদেহেষু' [পাঠেষু]
,,	,,	১২	শ্রীপরাশরস্য [সম্মতঃ]
২৯৩	২	১১	কৃত্যাগিতি [কীর্ত্যাগিতি চ ক্বচিৎ পাঠঃ]
২৯৬	১	১০	অপি তু (পাদ্মোত্তরে কার্ত্তিক-মাহাত্ম্যে)

দশমঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
২৯৭	২	১৭	বৃন্দাবনে, মথুরায়াম্, দ্বারকা-
২৯৮	১	২	(১৪). ১৫। সম্যগিতি। পূর্বং ময়া নানা-বতারাদি-কথাভিরভিনন্দিতস্যাপি যচ্ছ্রী-বসুদেবনন্দনস্যৈব কথায়াং নৈষ্ঠিকী স্থায়ি-রূপা রতির্জাতা ;—এষা বুদ্ধিঃ সম্যগ্-ব্যবসিতা—পরমরসবিদগ্ধেত্যর্থঃ ॥ (১৬—১৮).
,,	,,	২০	(১—৪). ৫। গর্ভো বভূব, ন তু গর্ভে বভূবেতি সপ্তম্যন্তস্যানুক্ত্যা সাক্ষাদেবা-বতারত্বং সূচিতম্ ॥ (৬,৭). ৮। শেষাখ্যং
,,	২	১৫	তান্ [পুত্রান্]
,,	,,	২০,২১	তস্মিন্নংশিন্যবতরতি তেষামংশানামপ্যত্র প্রবেশস্য ব্যাখ্যাস্যমানত্বাৎ ; পূর্ণত্বেনৈব তত্র সর্বাত্মকমাত্মভূতমিত্যুক্তম্ ॥
২৯৯	,,	৫	স্বয়ম্ [শ্রীসন্দর্ভকৃৎপাদাঃ]
,,	,,	৬	যেহন্যে ইতি শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (১১৪তম অনু°) ব্যাখ্যাতম্ ॥
,,	,,	৭	তথেতি শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (১২৫তম অনু°) ব্যাখ্যাতম্ ॥
,,	,,	২২	ভবায়াভূৎ,
৩০০	১	১০	৭। মুমুচুরিতি সার্দ্ধকম্। অন্তসাগরং
,,	,,	১৬	ইত্যর্থঃ। যথা যথাবৎ স্বরূপেণৈবেত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তে···
৩০১	,,	২৯	শ্রীবিগ্রহং যদ্বা, ব্রহ্মৈব জ্যোতিঃ প্রভা যস্য তথাভূতং রূপং শ্রীবিগ্রহং প্রাহুঃ
,,	২	২১	ত ইতি। অত্র বিষয়ত্বেনৈব হেতুত্বম্, ন তু কারকান্তরত্বেন।
৩০২	১	৪	সন্ ॥ ৩২। ত্বং শ্রীদেবকীদেব্যেব পৃশ্নিরভূন্ন তু পৃশ্নিস্ত্বমভূদিতি। এবং তদায়মপীতি ॥
,,	,,	৭	৩৪,৩৫। বর্ষেতি দ্বয়ম্। ৩৪। আতপঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
৩০২	১	৭,৮	নৈদাঘস্য। ৩৫। মত্তঃ
,,	,,	১৩	তল্লক্ষণা [মৎসন্তোষলক্ষণা]
,,	,,	১৯	ভাবঃ। যদ্বা, তৎপ্রেম্ণৈব হ্যপবর্গস্য তিরস্কারঃ সর্বত্র শ্রূয়তে, যদ্যপি মোক্ষবরণে হেতুরস্তীত্যাহ,—অজুষ্টেতি ;—বিষয়া-বেশাভাবাদ্বৈরাগ্যোৎপত্তেরিতি ভাবঃ ॥
,,	২	৪	সচ্চরিত্রম্ [ভা° ১।১৬।২৯শে, ভা° ৮।৮।২৩য়ে, ভা° ৯।৯।৩১শ-পদ্যে চ 'শীল'-শব্দস্যার্থো জ্ঞেয়ঃ]
,,	,,	১১	পরাং গতিং
৩০৩	,,	,,	স্বপুত্রাভ্যুদয়ার্থঞ্চাপূজয়ৎ সর্বানিতি শেষঃ
,,	,,	,,	বিষ্ণুঃ প্রীণাতু—
,,	,,	১২	মৎপুত্রস্যোদয়ঃ
৩০৫	১	৩১	৩৮। (বৃ° ৪।৪।৮) "তেন ধীরা অপি যন্তি ব্রহ্মবিদ উৎক্রম্য স্বর্গং লোকমিতো বিমুক্তাঃ" ইতি শ্রুত্যনুসারেণ 'স্বর্গ'-শব্দেনাপ্যাহ,—যাস্বিতি। অত্র 'জননী-গতিম্' ইতি বিশেষণেন লোকান্তরং নিরস্তম্ ;—তৎপ্রকরণ এব তদাদীনাং বহুশো গত্যন্তরনিষেধাৎ, (ভা° ১০।১৪। ৩৫) "সদ্বেষাদিব পূতনাপি" ইত্যত্র সাক্ষাত্তৎপ্রাপ্তি নির্ধারণাচ্চ। যদ্বা, এবং
,,	২	৪	"সদ্বেষাদিব পূতনাপি
,,	,,	১৩,১৪	(ভা° ১০।১৪।৩৫) "ত্বামেব দেবাপিতা" ইতি, (ভা° ৩।২।২৩) "লেভে গতিং ধাত্র্যুচিতাম্" ইতি চ।
৩০৭	,,	৭,৮	-দ্বারৈঃ। ['গোপায়ঃ সুসমাহিতঃ' ইতি পাঠে] গোপানাম্ 'অয়ঃ শুভাবহবিধিঃ' সুসমাহিতঃ ; ['গোপায়স্ব সমাহিতঃ' ইতি] পাঠান্তরে

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
৩০৭	২	১৬	২৩। তয়োঃ শ্রীকৃষ্ণরাময়োর্মাতরৌ ; ঘৃণয়া কৃপয়া। প্রপিবতোঃ
,,	,,	২৩	[২৮। গোপাশ্চেমাঃ শ্রীব্রজেশ্বর্যাঃ সবয়সঃ সম্বন্ধিন্যঃ প্রৌঢভ্রাতৃজায়াশ্চ।]
৩০৮	,,	৩	শিষ্টেন চতুর্থেন
,,	,,	১৯	ইত্যাদ্যন্তরিতঃ (৪৮শ-শ্লো০) "দ্রোণো বসূনাং" ইত্যাদিঃ,
৩০৯	,,	৭	দ্বয়ং শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৫২তম,১৫৩ তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্ ॥
৩১০	১	৪	(ভা০১০।১০।২৬-শেষ-পাদে) উলূখল-
৩১১	,,	৮	(১). ২। এব-কারেণ তদাসত্তিরূপোঽন্যভাবো দর্শিতঃ ॥ (৩—৭).
,,	,,	১৩	দ্বয়ং শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৯৯তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্ ॥
,,	,,	,,	১২। অত্র 'স্বয়ম' ইত্যনেন তু বাঢমেবান্যথা-প্রতীতির্দুর্ধিয়াং নিরস্তা। 'স্থিতঃ' ইতি বর্ত্তমানে ক্তঃ,—(মহানা০ ৯।৫) "যচ্চ কিঞ্চিজ্জগৎ সর্বং ব্যাপ্য নারায়ণঃ স্থিতঃ" ইতিবৎ। দিষ্টমিতি
,,	২	,,	সাযুজ্যমুক্তম্ ॥ (৩৯). ৪০। যেন শ্রবণেন নিতরাং গৃহীতং বশীকৃতং চেতো যস্য সঃ॥
,,	,,	১৯	অনন্তঃ—প্রকটিত-পূর্ণৈশ্বর্যঃ শ্রীকৃষ্ণঃ সর্বদা তেন স্মর্যমাণোঽপি তস্মিন্ প্রতিক্ষণং নব্যত্বেনৈব তৎস্মারিত ইত্যুক্তম্ ; যদ্বা, শাদ্বল-····
৩১৩	,,	১০	৫৯। সমানামাত্মারামাণামপি, সমস্য 'মা'-সহচরস্য শ্রীভগবতোঽপি বা, আ—সর্বতোভাবেন সর্বাংশেনৈব প্রিয়মিতি তত্রাসদংশত্বং নিষিধ্য সর্বতোঽপ্যানন্দাতিশয়ত্ব-প্রদত্বং দর্শিতম্। যদ্বা, মা
৩১৪	১	১	১। ইদমেব তব পরমং তত্ত্বমিত্যজ্ঞাত্বা পূর্বমহং ভ্রান্তবান্ ; অধুনা তু (১৮শ-শ্লো০) "অদ্যৈব ত্বদৃতেঽস্য" ইত্যাদি-দর্শিকয়া ভবতঃ কৃপয়া [illegible]

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
			কারমেব ত্বাং লব্ধুং স্তৌমীতি তাৎপর্যম্। যদ্বা এবং ···
৩১৪	১	১৯	তত্ত্বে ইতি শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (৩১১তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্ ॥
,,	২	১	উৎক্ষেপণমিতি। অতঃ সর্বস্য তব কুক্ষিগতত্বেন মমাপি তথাত্বান্মাতৃবদপরাধঃ সোঢব্য ইতি ভাবঃ ॥
,,	,,	৩	জগত্ত্রয়েতি। তথাপি ত্বং ত্বত্তঃ কিং নু নোৎপন্নোঽস্মি ? অপি তু ত্বত্ত এবোৎপন্নোঽস্মীত্যর্থঃ ॥
৩১৬	১	৪,৫	তাদৃশোঽপীতি ; যদ্বা, ব্রহ্মত্বেনৈব বৃহত্তমত্বে লব্ধেঽপি পূর্ণমত্যধিকং বিশেষণমত্রোপজীব্যতে ॥*
,,	,,	৬	৩৩—৩৭। এষামিত্যাদি-পঞ্চকম্ ॥
৩১৭	,,	২০	অহো ইতি। আত্মনঃ সুমনঃফলরূপমর্হণমুপাদায়াত্মন এব শিখাভির্নমন্তি ; যদ্বৈঃ ; শৃণ্বতাং পশ্যতাঞ্চ সংসারিণাং তমোঽপহত্যৈ তরুজন্মৈতৎকৃতমিত্যাদি ; যৎকৃতমিতি তৃতীয়া-তৎপুরুষো বা ॥
৩১৮	,,	২	-মধিক্ষিপতি,—ন তু বয়মিব তাদৃশভাগ্যান্তরায়-লক্ষণ পাপযুক্তা ইতি শ্রীশুকদেবস্য দৈন্যোক্তিস্তৎস্পৃহাতিশয়ং ব্যঞ্জয়তীতি। তেষাং ···
,,	,,	১৫	৩৬। এতদ্ধেনুকবধাত্মকং কর্ম ॥ (৩৭).
৩১৯	২	১৫	জ্ঞেয়ম্ ॥ ৩৭। অত্র নাকপৃষ্ঠমপি ন বাঞ্ছন্তি, কিমুত সার্বভৌমম্ ; পারমেষ্ঠ্যমপি ন বাঞ্ছন্তি, কিমুত রসাধিপত্যমিতি পূর্বার্দ্ধে যোজ্যম্। উত্তরার্দ্ধে বা-শব্দোঽপ্যর্থে। পাদরজঃ-শব্দেন ভক্তিবিশেষজ্ঞাপনয়া গাঢ়প্রপত্তির্জ্ঞাপ্যতে ॥ (৩৮—৪৪).
৩২০	,,	৮	২৪। ন চ তচ্চরণং নিজবিয়োগভয়ং ন দূরীকর্ত্তুমর্হতীত্যাহুঃ, অকুতোভয়মিতি, তচ্চরণ-প্রাপ্তিং বিনান্যৎ সর্বমেবাস্মাকং ভয়হেতুরিত্যর্থঃ। যদ্বা, তব চরণসন্নিধানে

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
			সত্যস্মাকং সর্বমেব সুখায় কল্পতে, অন্যদা তু দুঃখায়ৈবেত্যাহুঃ,—ন বিদ্যতে কুতশ্চিদ্ভয়ং যেনেতি ॥
৩২০	২	১৬	(৭—৮). ৯। অত্র তদগ্রে পরেঽপি গোপাস্তং সন্তোষয়ন্তো যুযুধুরিত্যাগতম্ ॥ (১০).
,,	,,	১৭	১১। দেবাঃ শ্রীকৃষ্ণাবরণে (ভা০১১।১৯।২১) "মদ্ভক্তপূজাভ্যধিকা" ইতি ন্যায়েন তদ্বদেবোপাস্যা অপি শ্রীদামাদয়ো গোপজাত্যা প্রতিচ্ছন্না অন্যগোপসামান্যভাবেন প্রায়স্তাদৃশতয়া লক্ষয়িতুমশক্যাঃ। তত্র 'কৃষ্ণং রামঞ্চ গোপালরূপিণম্' ইতি দৃষ্টান্তগর্ভম্। যথা তাদৃশাবপি তৌ তদ্রূপিণৌ, তথা তেঽপীত্যর্থঃ। অত্র 'দেবাঃ' ইত্যনেন মহত্ত্বসাম্যম্; 'গোপালরূপিণম্' ইত্যনেন প্রকৃতি-বেষ-লীলা-সাম্যম্, নটা ইব নটমিত্যনেন গুণসাম্যঞ্চাভিপ্রেতমিতি। যদ্বা, প্রশংসনীয়-····
৩২১	১	৩	১২। কাকপক্ষাশ্চূড়াকরণাৎ প্রাক্তনাঃ কেশাস্তদ্ধারিণৌ রামকৃষ্ণৌ; নিযুদ্ধেন বাহুযুদ্ধেন; তদ্ভেদৈর্ভ্রামণাদিভিঃ। এবমেব হরিবংশে (বিষ্ণু-প০১০২।১৭) "তথা গাণ্ডীবধন্বানং বিক্রীড়ন্ মধুসূদনঃ। জিগায় ভরতশ্রেষ্ঠং কুন্ত্যাঃ প্রমুখতো বিভুঃ।" ইতি ॥ (১৩—১৫).
৩২২	,,	,,	(৪৩,৪৪). ৪৫। গোপ্যস্তু ন জহুস্তত্র হেতুঃ—কৃষ্ণেতি; বিরহে প্রত্যুত তাপকরত্বাদিতি ভাবঃ ॥
,,	,,	৪	ইত্থমিত্যাদ্যেকোনবিংশ-পর্যন্তং পদ্যজাতং শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩৭৬তম-অনু০) ব্যাখ্যাতম্ ॥
,,	২	২০	তন্ময়তাং তদাবিষ্টতাং ক্রীড়াময়তামিত্যর্থঃ,—'স্ত্রীময়ঃ [illegible]' ইতিবৎ ॥
৩২৩	১	১০	আগতাঃ; লজ্জাত্যাগেঽপি স্ত্রীজাতিস্বভাবেন লজ্জাংশাবশেষান্নম্রতয়েষদ্ভগ্নদেহা বা। এবমুৎকণ্ঠাভিব্যক্ত্যা তদ্ভাবমুগ্ধত্বাভিব্যক্ত্যা চ শুদ্ধঃ পরমৌজ্জ্বল্যেনানবগতো যো ভাবস্তেন তদাস্বাদনেন জনিতচিত্ত-প্রসক্তিঃ। যদ্বা···
,,	,,	১৩—১৫	ত্বন্যদিতি ॥ ২০। অভিহিতং কাঠিন্যমিব। সাক্ষাৎকৃতং
,,	,,	১৬	অবদ্যমৃগিতি [পাপমার্জক ইতি]
,,	২	১	দৃঢ়মিতি শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩৭৯তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্ ॥
,,	,,	২	দ্বয়ং শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৫১শ অনু০) ব্যাখ্যাতম্ ॥
,,	,,	১২	সারাংশঃ; [তোক্মাঃ 'পল্লবাদ্যঙ্কুরাঃ']
,,	,,	২১	দৃষ্টান্তঃ। অভিমতয়োঽহঙ্কারবৃত্তয়ো যথা প্রাজ্ঞং সুষুপ্তি-সাক্ষিণং প্রাপ্য নানাভিমন্তব্যকৃতং তাপং জহতি, তথা তা অপি তদপ্রাপ্তিতাপমিত্যর্থঃ ॥ (২৪—২৬).
৩২৪	১	৫,৬	ময্যঙ্গসঙ্গো সাক্ষান্মৎপরিচর্যারূপোঽর্থো নৃণামেতচ্চরিত-দ্রষ্টৃ-শ্রোতৃণাং প্রীতয়ে সুখায় রুচিমাত্রায় বা ন ভবতি; অনুরাগায় তু সুতরাং নেত্যর্থঃ; তত্তস্মাদচিরাদনন্তরজন্মনীতি ॥
৩২৫	২	১৩	ব্যঞ্জয়তি। অত্র স্বয়মেব ভগবতা 'মৎপরিগ্রহম্' ইত্যনেন স্বস্মিংস্তৎপরিকরতা 'মচ্ছরণম্' ইত্যাদি-ক্রমপ্রাপ্ত-বহুব্রীহিণা দর্শিতা; 'সোঽয়ং মে ব্রতঃ' ইত্যনেন স্বস্য তদ্গোপনব্রততা চ ॥
৩২৬	১	৬	শ্রূয়তামিত্যাদি শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৯৭তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্ ॥
,,	,,	১৯	সত্ত্বমিত্যস্য ব্যাখ্যা [শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (৮ম অনু০) দৃশ্যা] ॥
,,	[illegible]	[illegible]	(গো-সূক্তে) 'গোভ্যো···

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
৩২৭	১	১৯	ভাবঃ ॥ ৭। যত্র ভগবদাদিত্বেন ত্রিদৈব স্ফুরতি স্বরূপে মায়া ন শ্রূয়তে—তস্য তথা তথা স্ফূর্ত্তির্মায়য়া ন ভবতীত্যর্থঃ ; তত্র হেতুঃ—লোকস্রষ্টাবেব বিকল্পিতুং সৃষ্টি-স্থিতি-সংহারৈর্বিবিধমীশিতুং শীলং যস্যাঃ সা। অতএব ভূগোলপ্রশ্নে হেতুত্বেন রাজ্ঞাঽপ্যুক্তম্,—(ভা০৫।১৬।৩) "ভগবতো গুণময়ে" ইত্যাদি ॥
৩২৮	„	১০	যোগমায়াং—তাসামসংখ্যানামসংখ্যবাঞ্ছাপূরিকাং স্বীয়াং দুর্ঘটঘটনা-শক্তিম্, উপ—সমীপে স্বভাবত এব তত্তল্লীলা-সৌষ্ঠব-ঘটনয়াশ্রিতঃ ;—তাদৃশ-তৎসেবাবসরাপেক্ষয়া তস্মৈ তাং প্রবর্ত্ত্য নিকটস্থ-তাদৃশ-স্বরূপশক্তিমিত্যর্থঃ ॥
„	„	২৬	অন্তরিত্যাদ্যষ্টকং শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৪৬তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্ ॥
„	২	১৩	বিক্লবিতং তাসাং প্রেমাতিশয়জ্ঞাপকং
„	„	১৫	ইত্যর্থঃ। সদয়মিতি তস্য তৎপ্রেম-বশ্যতাতিশয়াভিধায়কম্, আত্মারামোঽপীতি তাসাং প্রেমগুণ-মাহাত্ম্য-দর্শকং
৩২৯	১	৯	পূর্বোক্তাস্তদীয়-লীলা ইত্যর্থঃ ॥
„	২	১৮	তে ইতি শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩১৩তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্ ॥
„	„	১৯	দ্বয়ং শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩৭৩তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্॥ [১৩। অত্র সখীবচনং শ্রুত্বাপি তত্রৌদাসীন্যাৎ তাটস্থ্যমেব ব্যক্তম্।]
৩৩০	১	৪	স্ব[শ্রীপাদসন্দর্ভকৃৎ]-ব্যাখ্যায়াং তু
„	„	৮	২৭—৩৪। কস্যাঃ পদানীত্যাদি শ্রীপ্রীতি-সন্দর্ভে (৪০২তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্॥ [২৯। অত্রাপি তাটস্থ্যং জ্ঞেয়ম্॥] [৩০। অত্র প্রকট এব মৎসর ইতি তাভ্যঃ প্রাতিপক্ষিকীত্বেন বিলক্ষণত্বম্॥] (৩১—৩৪).
৩৩০	১	২৩	তব ॥ (৬,৭). ৮। মধুরয়েতি স্বরূপ-মাধুর্যম্, বল্গুবাক্যয়েত্যর্থ-মাধুর্যম্, বুধ-মনোজ্ঞয়েতি বুধানাং তাদৃশ-ভাবাভিজ্ঞ-জনানামেব মনোজ্ঞয়েতি ভাববিশেষ-মাধুর্যং ব্যঞ্জিতম্॥ (৯). ১০। সংবিদঃ সঙ্কেতনর্মাণি॥ (১১). ১২। মুহুঃ—পুনঃ-পুনর্ব্যাজেন পরাবৃত্ত্যেত্যর্থঃ॥ (১৩).
„	২	১৮,১৯	-ভেদোপচারঃ॥ (১৫). ১৬। গতিবিদ-স্তবোদ্গীতমোহিতা ইত্যস্মাকং মোহন-প্রকার-জ্ঞানেনৈব ত্বং তথা বেণুনা গীতবানিত্যর্থঃ॥ (১৭).
৩৩১	১	৩	প্রদ্যুম্নাস্তেষামপি
„	„	৫	৪—৮। কাচিদিত্যাদি-ষট্কং শ্রীপ্রীতি-সন্দর্ভে (৩৭১তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্॥
„	„	৮	যথা যথাবৎ ; অতএবাধিকং ব্যরোচতে-ত্যুক্তমুপপদ্যতে ;—স্বশক্তিবিলাসত্বাচ্চ শ্রীভগবতঃ। পুরুষো···
„	„	১৭—১৯	শক্তিঃ॥ (৪—৬). ৭। দেবকী—পূর্ববচ্ছ্রী-যশোদৈব॥ ৮। কলাবৈদগ্ধীকৃতমুৎকর্ষ-মাহ,—উচ্চৈরিতি। ইদং জগদাবৃতম্—অদ্যাপি যাসাং গীতাংশা এব জগতি প্রচরন্তীত্যর্থঃ। যদুক্তং 'সঙ্গীতসারে',—"তাবন্ত এব রাগাঃ স্যুর্যাবত্যো জীব-জাতয়ঃ। তেষু ষোড়শসাহস্রী পুরা গোপী-কৃতা বরা॥" ইতি ; অন্তে চ,—'তেষা-মেব বিভাগশ্চ স্বর্গাদিষু প্রদর্শিতঃ' ইতি॥ ৯। যাসাং···
„	২	১৭,১৮	(১২,১৩). ১৪। গোপ্য এব স্ত্রিয়ঃ, কান্তং মনোহরম্ ; একান্তবল্লভম্—রহো-রমণম্, অপাণিগ্রাহকত্বাৎ॥ ১৫। তস্যা······
৩৩২	১	৭	২০।···প্রকাশমিত্যর্থঃ॥ ২১। তাসাং শ্রীগোপীনাম্ ; প্রেম্ণা করুণঃ সাশ্রুনেত্র ইত্যর্থঃ। সাত্ত্বিকান্তরক্তোক্তং বৈষ্ণবে—

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
			(৫।১৩।৫৪) "গোপীকপোলসংশ্লেষমভি-পত্য হরের্ভুজৌ। পুলকোদ্গমশস্যায় স্বেদাম্বুঘনতাং গতৌ ॥" ইতি ॥(২২,২৩). [২৪। স্বাসু তাসু রতির্যস্য সঃ ॥ (২৫,২৬).]
৩৩২	২	১৫	৩৮। অথ তাসাং স্বপত্যাভাস-সম্বন্ধমপি বারয়িতুং যোজয়তি,—নাসূয়ন্নিতি। এবং শ্রীভগবন্নিত্যপ্রিয়াণাং তাসাং সর্বদৈব বোদ্ধব্যমিতি ভাবঃ। ততশ্চ তস্য মায়য়া মোহিতাঃ সন্তো মায়য়ৈব যে স্বে স্বে দারাস্তান্ স্ব-স্ব-পার্শ্বস্থান্ মন্যমানা জানন্তো নাসূয়ন্নিত্যর্থঃ। তত্র চ···
৩৩৩	১	১	'অম্বিকা-বনং' হি
,,	,,	৯	তথৈবার্যাবর্তীয়-মধ্যদেশা-···
৩৩৪	,,	১০	(৮). ৯। বনে···
৩৩৬	,,	১২	বা ॥ (৬). ৭,৮। অত্র 'পূর্বে' ইত্যাদি-দ্যোতিতং 'গোচারণায়' ইত্যাদি-লব্ধস্য স্ফুটং শ্রীনরাকারস্য নিত্যাবস্থায়িত্বং লভ্যতে ॥ ৯).
,,	২	২২	ইতি ॥ (৩৪). [৩৫। স্বাখ্যানে— 'অক্রূরোঽহং নমস্করোমি' ইত্যেতল্লক্ষণে।]
৩৩৭	১	১	১। সোঽক্রূরঃ ; যান্—(ভা০১০।৩৮।৩) "কিং ময়াচরিতম্" ইত্যাদি-ভক্তি-বাসনাময়ান্ লেভে···
,,	,,	৪	সার্ষ্ট্যাদি মুক্ত্যাদিকমপি
,,	২	৫	-রিত্যর্থঃ। যদ্বা, বিশোকাঃ—বিবিধ-শোকবৃত্তয়ঃ সত্যস্তত্তদ্গানে তত্তল্লীলায়াঃ সাক্ষাদিব স্ফূর্তের্বা বিশোকপ্রায়া অহো-রাত্রং নিন্যুর্যাপয়ামাসুঃ ॥
,,	,,	১৯	৯,১০। সর্ব এবেত্যনয়োর্ব্যাখ্যা শ্রীভক্তি-সন্দর্ভে (২২৬তম অনু০) কৃতৈব (১১).
৩৩৯	,,	৪	ইতি ॥ (৫—৯). ১০। অত্র নায়িকায়াঃ সর্বেষামগ্রত এতাদৃশং চাপল্যমত্য-যোগ্যম্। তৎসঙ্গতিশ্চোজ্জ্বলমাভাসয়তি। সমাধানঞ্চাস্যাঃ সামান্য-(সাধারণী)ত্বাদ-দোষঃ ॥ (১১—৩৮).
৩৩৯	২	৫	-মার্গজ্ঞঃ ॥ (১১,১২). ১৩। অত্র পূর্বো-দাহৃত-শ্রুত্যাদ্যবষ্টম্ভেন 'তিষ্ঠন্তি পর্বতাঃ' ইতিবদঞ্চতি—সদৈব বিহরতীতি মথুরা-স্ত্রীণাং শ্রীভগবৎপ্রসাদজা যথাবদ্-ভারতীনিঃস্থতিরিয়মিতি ব্যাখ্যেয়ম্ ॥ ১৪। অনন্যসিদ্ধমন্যেন তৎ সিদ্ধমিতি ন, কিন্তু স্বাভাবিকমেবেত্যর্থঃ ; 'অন্যত্রা-সিদ্ধম্' ইতি তু ব্যাখ্যানং পিষ্টপেষণম্; "অসমোর্ধ্বম্" ইতি হ্যুক্তমেব। তদিদঞ্চ তাসাং বাক্যং শ্রীশুকদেবাদিভিঃ স্বয়মনু-মোদিতমিতি নান্যথা মন্তব্যম্ ॥ ১৫। উরুক্রমচিত্তমেব যানং যাসাং তাঃ,— যাস্তচ্চিত্তং যত্র যত্র গচ্ছতি, তত্র তত্রৈব তদারূঢ়াস্তিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ। 'চিন্তয়ানাঃ' ইতি পাঠে চিন্তশ্চিন্তা—ভাবনেতি, (স এব যানং যাসাং তা ইতি) পূর্ববদেবার্থঃ ॥ (১৬—৪৬).
৩৪০	১	৮	-স্যাৎ ॥ ২। পিতরৌ শ্রীদেবকী-বসু-দেবৌ ; প্রীণন্ প্রীণয়ন্ ॥ (৩—৬).
৩৪২	২	২১	ব্রহ্মেত্যর্থঃ। তদুক্তম্,—(ভা০১০।৪৩।১৭) "তত্ত্বং পরং যোগিনাম্" ইতি ; তথা চ পাদ্মে নির্বাণখণ্ডে শ্রীবেদব্যাস-বাক্যঞ্চ (শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে ১০৪তম অনু০-ধৃতং) দৃশ্যম্।
,,	,,	২৮	৩৬। হে মহাভাগৌ শ্রীব্রজেশ্বরৌ! মা খিদ্যতাম্, যতঃ শ্রীকৃষ্ণং দ্রক্ষ্যথঃ। কথম্? যতঃ সোঽন্তিক এবাস্তে। তস্যান্তিক-স্থিতেরব্যভিচারে দৃষ্টান্তঃ—ভূতানামন্ত-র্বহিঃ পরমাত্মলক্ষণং জ্যোতিরিবৈধসি

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
			চাগ্নিলক্ষণং জ্যোতিরিবেতি। অত্র নিরন্তর-তৎস্ফূর্ত্তিরেব ভবতাং প্রমাণমিতি ভাবঃ। অর্থান্তরে তূত্তরার্দ্ধস্য হেতুত্বা-স্পষ্টত্বম্ ;—পরমাত্মরূপেণান্তর্হৃদি স্থিত-স্যাপি দর্শনানিয়মাৎ। বিশেষতশ্চ···
৩৪৪	১	২৩	স্ফূর্ত্তেঃ ॥ [এতদ্বিবরণঞ্চ শ্রীদশমটিপ্পন্যাং দৃশ্যম্।]
,,	,,	২৪	১২—২১। মধুপেত্যাদি শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩৮৪তম অনু°) ব্যাখ্যাতম্॥ ১২। কিঞ্চ···
,,	২	১৭	২৪। দানাদিভিঃ শ্রীকৃষ্ণ-সন্তোষার্থৈ-স্তদর্পিতৈঃ
৩৪৫	১	১৩	৪৪। স্বমিমিত্তেন শোকেন তপ্তা নোঽস্মান্ গাত্রৈঃ করস্পর্শাদিভিঃ সঞ্জীবয়ন্ কিং ন্বিহৈষ্যতীতি॥ (৪৫—৪৮).
,,	,,	২০	তত ইতি। অত্র ব্যপেতবিরহজ্বরত্বং তদাগমনাদি-শ্রবণেনাপাত-শান্তিরূপমেব,—(৪০শ-শ্লো°) "ক্বচিদ্গদাগ্রজঃ" ইত্যাদ্যুক্তেঃ। আত্মানং তস্য তদ্দূততয়া তৎপ্রেরিতত্বেনান্তঃকরণাধিষ্ঠাতারমধোক্ষজং শ্রীকৃষ্ণমেব মত্বা তদাত্মকত্বেনোদ্ধবং পূজয়াঞ্চক্রুরিত্যর্থঃ। যদ্বা,
,,	২	৪	স্ফোরয়ন্নিত্যর্থঃ। অতএব (৫৪শ-শ্লো°) "বিন্দন্ শুচঃ" ইত্যাদিকমুক্তম্॥
,,	,,	৭	৫৮—৬৩। এতা ইত্যাদিকং পদ্যজাতং শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১০২তম—১০৭তম-অনু°) ব্যাখ্যাতমেব॥
৩৪৬	১	,,	দ্বয়ং শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (৩২৮তম অনু°) ব্যাখ্যাতম্॥
৩৪৭	২	১৮—২০	কাময় ইতি। অকিঞ্চনা মোক্ষপর্যন্ত-কামনা-রহিতাস্তেষাং প্রার্থ্যেতি। তত্র হেতুঃ—ত্বামারাধ্যাপবর্গদং সন্তং ত্বাং কো বৃণীত? ন কোঽপি, কিন্তু বরমাত্ম-

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
			বন্ধনমেব বৃণীতেত্যর্থঃ। বরমিত্যব্যয়মীষৎ প্রিয়ে ; ব্যাখ্যান্তরে···
৩৪৭	২	২৩	৫৬। অত্র সেব্যপাদত্বেনৈব প্রাপ্তস্য তস্য পুরুষোত্তমোত্তমস্য সচ্চিদানন্দঘনত্বমেবা-ভিপ্রেতম্। আশিষঃ···
৩৪৮	১	৬,৭	সর্বমিতি 'মাত্র'-পদং বাহুল্যাদধিকরণ-এবৌণাদিকং জ্ঞেয়ম্,—'কার্ৎস্ন্যেঽব-ধারণে মাত্রম্' ইতিবদ্ভগবদ্···
,,	২	২	রহিতম্॥ (৫৭—৫৯). ৬০। উত্থিতং বিষয়াভিমুখম্॥ (৬১,৬২).
৩৪৯	১	৪	৫৪,৫৫। স্বরূপেণ
,,	,,	৫	প্রাপ্তিং তত্রাগমনং হ্রিয়া প্রসমীক্ষমাণা
,,	২	৩	ভীতা ব্যাকুলচিত্তা সতী পুনস্তত্রাচ্যুতঞ্চ···
,,	,,	৫	চিদ্রূপত্বাৎ ; আত্মা—পরমাত্মা
৩৫০	,,	,,	কোপাদিকমপি॥ (৮—২৫). ২৬। বিভুঃ শ্রীসঙ্কর্ষণঃ ; 'মানিতঃ' ইত্যাদিকঞ্চ তস্যৈব বিশেষণমিতি সমাধানঞ্চ॥ (২৭—৪২). ক
৩৫১	১	১৭	অত্র তদ্বিশেষ-দর্প-হুঙ্কার এব তৎ-ক্ষোভে হেতুরিত্যত্রাপি শ্রীশুক-বাক্যম্। বল্লভা···
,,	,,	১৮	স্ত্রীত্বম্॥ (২২—২৪). ২৫। হাস্যং পরি-হাসস্তত্র প্রৌঢ়িঃ 'অবশ্যমেনাং সরল-প্রেমাণমপি গম্ভীরামপি ক্ষোভয়িষ্যামি' ইতি গর্বস্তং প্রণয়রসকৌটিল্যাভাবেনা-জানন্ত্যা ইত্যর্থঃ। এবমগ্রেঽপি (২৮শ-শ্লো°) "হাস্য-প্রৌঢ়ি-ভ্রমচ্চিত্তাম্" ইত্যুক্তম্ ; তত্র তেন পরিহাসেন কোপবিলাসাদি-দর্শনমেবাভীষ্টমিতি স্বয়মেবোক্তম্—(২৯শ—৩১শ-শ্লো°) "মা মাং বৈদর্ভি" ইত্যাদি॥ (২৬—৩০).
,,	,,	২২	তদেবমভিপ্রেত্য দ্বারকায়াস্তাবন্নিত্য-শ্রীকৃষ্ণধামত্বমাহ,—সত্যমিতি॥

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
৩৫১	২	৩	রূপমত্র যুগপৎ
,,	,,	৪	গৃহেস্থিতি। স্বরূপশক্তিত্বাদেব রেম ইত্যুক্তম্।
,,	,,	৬	বিশেষেণ; যদ্বা, নিজঃ স্বীয়ঃ পরমানন্দ-শক্তিবৃত্তিবিশেষোদয়রূপ প্রেমবিশেষ-স্বরূপো যঃ কামস্তেন সংপ্লুতো···
৩৫২	১	২	৪৭, ৪৮। নৈবেতি দ্বয়ং শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩৬৮তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্॥ (৪৯).
,,	,,	৪	উপলব্ধমিতি শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৮৪তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্॥
,,	,,	৯	(১). ২। আত্মানং প্রত্যেকং প্রেষ্ঠং সর্বতঃ প্রিয়তমমমংসতেত্যর্থঃ। অতএবা-তত্ত্ববিদঃ,—উর্ধ্বোর্ধ্ব-প্রেয়সীত্ব-সম্ভাবাৎ; যদ্বা, তত্ত্বং···
,,	২	৮	-রূপা চ॥ (৫৫). [৫৬। অন্যস্য তত্র ক্ষোভ-হেতুত্বং স্বয়মেব নিরাকৃতম্—ভ্রাতুরিতি; অত্র প্রকরণে তস্যাঃ প্রণয়-স্যাপি তাদৃশত্বাভাবান্মানাযোগ্যত্বমপি দর্শিতম্॥] (৫৭—৫৯).
৩৫৫	১	৪	কুর্বত্যঃ প্রেমৈশ্বর্য্যা শ্রীকৃষ্ণমুপহসন্ত্য ইত্যর্থঃ॥ ...
,,	২	২	ইতি [হরিবংশ-লিখিতং]
৩৫৬	,,	১০	ব্রহ্মন্নিতি। অত্র হি শ্রীনারদঃ শ্রীভগবতো নানাক্রীড়ান্তরদর্শনেন সুখং লব্ধবান্, ধর্মানুষ্ঠান-দর্শনেন তু খেদমিতি ভাবঃ॥
,,	,,	১৭,১৮	শ্রদ্ধিতাত্মনেতি; এবং কতি-······ বোধিতঃ॥ (৪৪).
৩৫৭	১	৫	ত্বামিতি শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৪৮শ অনু০) ব্যাখ্যাতম্।
,,	,,	৬	নিমিত্তমাত্রম্—'ব্যধিকরণে এব ষষ্ঠী'
,,	,,	১৩	পরিণামেনেত্যর্থঃ। অত্রাযোগ্যেন সাক্ষান্নাম্না সম্বোধনেন দাস্যময় আভাস্যতে; বৃত্তস্তস্য তদাদি-নাম্নাং তৎপরমমহিমময়-ত্বাৎ তন্ময়নাম্নাঞ্চ দাসাদিভিরপি সাক্ষাদ্-গ্রহণদর্শনাত্তদদোষ ইতি,—(শ্বে০ ৪।১৯, মহানারা০ ১।৮) "যস্য নাম মহদ্যশঃ" ইতি শ্রুতেঃ॥
৩৫৭	২	১২	-প্রসিদ্ধৌ॥ (২৩—২৬). [২৭। অত্র সত্যাপ্যগ্রজানুজত্ব-ব্যবহারে সুহৃত্তম-মিত্যনেন তদংশস্যৈবোল্লাসোঽভ্যুপ-গতঃ॥] (২৮—৪১).
,,	,,	,,	৪২। অত্র সত্যাং সত্যভামামিতি জ্ঞেয়ম্; শ্রীকৃষ্ণস্যাষ্ট-
,,	,,	১৪	বিশেষণম্; [অত্র নাগ্নজিত্যাঃ সত্যেতি নামান্তরং চ জ্ঞেয়ম্]
৩৫৮	১	৮	ইবেত্যাদি শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (২০৯তম অনু০) ব্যাখ্যাতমেব॥
,,	,,	১৫	জ্ঞেয়ম্॥ (১৯—৩৯).
,,	,,	১৮	[৪০। ভগবন্নিন্দা-শ্রবণেঽপি দোষ উক্ত ইত্যাহ—নিন্দামিতি। ততোঽপগমশ্চা-সমর্থস্যৈব॥] (৪১—৪৪).
৩৫৯	,,	১	ইতি শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১৮৬তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্॥
৩৬০	২	১১	(৫—১০). ১১। স্মরতঃ স্মরতে; সাক্ষাৎ প্রাদুর্ভূয়াত্মানং স্মর্তুর্বশীকরোতীত্যর্থঃ। অর্থকামানিতি বহুবচনং মোক্ষমপ্যন্ত-র্ভাবয়তি,—লিঙ্গসমবায়-ন্যায়েন। যস্মা-দেবং তন্মাহাত্ম্যম্, তস্মাদেব গারুড়েঽ-পীদমুক্তম্—"একস্মিন্নপ্যতিক্রান্তে মুহূর্তে ধ্যানবর্জিতে। দস্যুভির্মুষিতেনেব যুক্তমাক্রন্দিতুং ভৃশম্॥" ইতি॥ (১২—১৬)
৩৬১	১	১৩	যথাবৎ॥ (১৩—১৯). ২০। অভূর্যপি॥ (২১—২৭).
,,	,,	১৭	৩৪। পিতরৌ—কুরুক্ষেত্র-মিলিতৌ শ্রীযশোদা-নন্দৌ মাতাপিতরৌ॥ (৩৫—৩৮).

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
৩৬১	২	৪,৫	ইতি ॥ (৩৩). ৩৪। অত্র জ্ঞানম্—(ক) ব্রহ্মনিষ্ঠম্, (খ) ভগবন্নিষ্ঠঞ্চেতি দ্বিবিধম্ ; তত্র—(ক) পূর্বত্র (টীকায়াং) তথৈব ব্যাখ্যা ; (খ) উত্তরত্র ত্বেবম্,—ইজ্যা পূজা, প্রজাতির্বৈষ্ণবদীক্ষা ; তপঃ সমাধিঃ ; উপশমো ভগবন্নিষ্ঠেতি ॥ (৩৫—৪৩). ৪৪। অত্র সখ্যময়স্বৈশ্বর্য-জ্ঞানসম্বলিতভক্তিময়-সঙ্গমেনাভাসীকৃতঃ। অত্র চ সমাধানং শ্রীবলদেবাদিবদেব চিন্ত্যম্ ॥ (৪৫).
,,	,,	১৬	হসন্। অন্তঃ সংক্ষোভেণাপি রূক্ষ এব প্রহাসোঽয়ং স্বাপরাধং ক্ষময়তা প্রপঞ্চিতঃ ॥
,,	,,	১৯	৪৫—৪৮। অহং হীত্যাদি সর্বং শ্রীকৃষ্ণ-সন্দর্ভে (১৬৯তম—১৭১তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্ ॥
৩৬২	১	১	১। অথ পুনস্তদনন্তরজাত-বিপ্রলম্ভা-নন্তরমপি ভাবী যোঽপুনর্বিচ্ছেদঃ সম্ভোগঃ, স চাত্রৈব সূচিতোঽস্তি। (ভা০১০।৮২।৪৮) "আহুশ্চ" ইত্যাদিনা যথা তাসাং সাক্ষাত্তৎপ্রাপ্তিপর্যন্তমভীষ্টম্, তথানুগৃহ্য ; গতির্নিত্যতয়া প্রাপ্তব্যঃ ॥ (২,৩). ৪। হিত্বেতি···
,,	২	১৭	দ্বয়ং শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১০৮তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্ ॥

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
৩৬২	২	১৮	তে কথং নাদ্রিয়ন্তে ? গৌণত্বাদিত্যাহ, —তে পুনন্তীতি। অত্র···
৩৬৩	১	৫	অস্ত্বেতি শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৭৭তম অনু০) ব্যাখ্যাতম্ ॥
,,	২	২১	নন্দস্ত্বিতি শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (২৪৩তম অনু০) ব্যাখ্যাতমেব ॥
৩৬৪	১	১৭	প্রঘট্টকে শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১০৬তম অনু০) দৃশ্যম্ ॥
৩৬৫	২	৬	ইতি শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১৮১তম অনু০) ব্যাখ্যাতমেব ॥
৩৬৮	১	১৪	শ্রুতয়ঃ শিক্ষাগুরোরপ্যাবশ্যকত্বমাহুঃ—
,,	২	১৮	ত্বজামিতি। যদ্বা, অহিরিব ত্বচমিত্যত্র ত্বক্-শব্দেন পরিত্যক্তা জীর্ণ-ত্বগে-বোচ্যতে। স যথা তাং জহাতীতি তৎ-সমীপমপি ন ব্রজতি, তথা ত্বমপি মায়া-সমীপং ন যাসীত্যর্থঃ ॥
৩৭০	১	১০	১৩—২১। কৃষ্ণস্যৈবং বিহরত ইত্যাদি শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩৮৫তম অনু০) ব্যাখ্যাতমেব ॥
,,	,,	১২	শ্রীকৃষ্ণস্যৈব সম্বন্ধিনীং গতিং নিত্য-সংযোগং লেভিরে। অত্র হেতুঃ—মাধব্যো মধুবংশোদ্ভবস্য শ্রীকৃষ্ণস্যৈব নিত্যপ্রেয়স্যস্তাঃ। তত্র···

একাদশঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
৩৭৪	২	১৪	ভুবনানি চ ॥ ২৪। তে নব যোগেশ্বরা যদৃচ্ছয়া স্বৈরতয়া, ন তু হেত্বন্তর-প্রযুক্তয়েত্যর্থঃ ;—"যদৃচ্ছা স্বৈরিতা" ইত্যমরঃ। সৎস্বু পরমেশ্বর-প্রযোক্তৃত্বঞ্চ সদিচ্ছানুসারেণৈব ; তদুক্তম্,—(ভা০১০। ১৪।২) "স্বেচ্ছাময়স্য" ইতি ; (ভা০৯।৪। ৬৩) "অহং ভক্তপরাধীনঃ" ইতি চ ॥ (২৫—২৭).
৩৭৫	১	৩	৩৪। অথ···
৩৭৬	২	,,	-ন্নিযচ্ছেৎ নিরুন্ধ্যাৎ—শরণাপত্তিলিঙ্গক-

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
			শাস্ত্রীয়ানন্যশ্রদ্ধয়া সাধুসঙ্গেন প্রথমং শ্রী-ভগবন্নাম্নঃ শ্রবণ-কীর্তনাদিনা বিষয়-রাগাদি-মলরহিতঃ শুদ্ধান্তঃকরণো ভবেদিত্যর্থঃ ;
৩৭৬	২	৪	ভক্ত্যা শরণাপত্তিপূর্বকাৎ ভা০১০।৩।২৭শ-ভা০১১।১২।১৫শ-রীত্যা সাধুসঙ্গেন শ্রবণ-কীর্তনাদি-স্বরূপলক্ষণাৎ
"	"	৫	-দভয়ঃ (সর্বতো ভয়জনিত-ক্লেশ-শান্তি-পূর্বক-পরতত্ত্ব-ভগবৎসাক্ষাৎকারলক্ষণো মোক্ষঃ)
৩৭৮	১	২৮	পরমমহা-
৩৭৯	"	২৯	সাধ্যো [সাধনযোগ্যে]
৩৮০	২	১৩	(২গ মধ্যম-মহাভাগবতোত্তমত্বে
"	"	১৮	(২গ মধ্যম-মহাভাগবতোত্তমত্বে—সর্বোত্তমঃ—আ)
"	"	২০	-স্থিতিরবগন্তব্যা [যথা শ্রীপ্রহ্লাদস্য শ্রীলীলাশুকস্য]
৩৮১	"	৩	১৭। অথ বহিরঙ্গাখ্যা শক্তির্বিব্রিয়তে,—এষেতি। ভগবতঃ স্বরূপভূতৈশ্বর্যাদেঃ পর-মাত্মন এষেদৃশকার্যরূপা তটস্থলক্ষণেন পূর্বোক্তা জগৎসৃষ্ট্যাদিকারিণী মায়াখ্যা শক্তিঃ ; ত্রয়ো বর্ণা গুণা যস্যাঃ সা ; তথা চাথর্বণিকাঃ পঠন্তি—(মন্ত্রিকোপ০৫) "সিতাসিতা চ রক্তা চ সর্বকামদুঘা বিভোঃ" ইতি ; উক্তঞ্চ—(গী০ ৭।১৪) "দৈবী হ্যেষা গুণময়ী মম মায়া দুরত্যয়া" ইত্যত্র গুণময়ীত্যর্থঃ ॥
৩৮৫	১	৩	বর্ত্তমানমিতি। ননু নীলজ্ঞানং নষ্টম্, পীতজ্ঞানং জাতমিতি প্রতীতের্ন জ্ঞানস্যা-নপায়িত্বম্? তত্রাহ,—ইন্দ্রিয়বলেনেতি ; সদেব জ্ঞানমেকমিন্দ্রিয়বলেন বিবিধং কল্পিতম্ ;—নীলাদ্যাকারা বৃত্তয় এব জায়ন্তে, নশ্যন্তি চ, ন জ্ঞানমিতি ভাবঃ" ইত্যেষা।
৩৮৫	১	১৯	এতাবন্তং কালং (ভা০৬।১৬।৫৫—ভা০দী০-ধৃত-স্মৃতিবাক্যে) 'সুখমহমস্বাপ্সম্, ন কিঞ্চিদবেদিষম্' ইত্যতোঽননুভূতস্য তস্যাস্মরণাদস্ত্যেব সুষুপ্তৌ তাদৃগাত্মানু-ভবো বিষয়সম্বন্ধাভাবাচ্চ
৩৮৮	২	২১	তত্র [টীকায়াম্]
৩৮৯	১	৪	[টীকায়াম্] 'আসু
"	"	২৯	নিয়মে [টীকায়াম্]
৩৯০	"	৩	২০। নানৈব বিধিনা—বিবিধেন মার্গেণ (২১—২৬).
৩৯৩	"	৭	ইত্যুক্তেঃ। অত্রাপ্যদ্ভুতত্বং প্রাকট্যান্তরা-পেক্ষয়ৈব ॥
৩৯৮	২	১৩	পূর্ব[৩০শ-শ্লোক-টীকা-]দর্শিত-
"	"	১৫	[অত্রোক্তায়াম্]
৪০৩	"	১	(১) উপাস্যঃ—'এক
"	"	৬	(২) তৎপদম—'স্থান-
"	"	৯	(৩) তদ্দ্রব্যম্—'দ্রব্য-
"	"	১৭	(৪) তন্মন্ত্রঃ—বাচকত্বঞ্চ
"	"	১৯	(৫) জীবাত্মা—'মরুৎ-
৪০৪	১	১৭	পদনির্দেশাত্তদ্ [শ্রীকৃষ্ণলক্ষণমদ্-]ভক্তেঃ
৪০৫	"	২৬	-সব্যপেক্ষত্ব[সাপেক্ষত্ব]মুক্তম্
৪০৬	২	১৬	-প্রাপ্ত্যা—ভা০৫।২৪।২৮শ-গদ্য-রীত্যা]
"	"	৩০	-[বি০পু০১।১৫।৫৪শ—৫৮শ]পাঠ-
৪০৭	"	১৩	তামেব [পরাকাষ্ঠামেব]
৪০৮	১	৯	প্রতিপত্তব্যঃ। ইয়মেব কেবলা প্রীতিঃ শ্রীব্রজদেবীনামেব মহাভাবপর্যন্তেতি জ্ঞেয়ম্।
৪০৯	"	১৩	যথা (তৈ০ সং ৩য় কা০)
"	"	২২	(পাদ্মোত্তরে) বৃহৎসহস্র-
৪১০	"	৫	(ছা০ ৩।১৪।১, বৃ০ ৪।৪।৫) 'তৎক্রতু'-
৪১৩	"	৩	ভা০১১।২৩।৪৫-৪র্থপাদে
"	২	৩৩	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈর্ব্যাখ্যাতম্]
৪১৫	১	৬	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈর্ব্যাখ্যাতম্]

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
৪১৫	১	৮	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈর্ব্যাখ্যাতম্]
৪১৭	২	২১	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]
৪১৮	,,	২৩	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]
,,	,,	২৫	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]
৪২০	১	২৩	(১২—২১). [২২। ব্রহ্মিষ্ঠানাং—'বেদ-বিচারদক্ষাণাম্'—ভা০৯।৯।৬—শ্রীক্রমসন্দর্ভাৎ] (২৩).
৪২৩	২	১৬	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]
৪২৪	১	,,	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]
৪২৬	,,	২৯	ভক্তিমাত্রকামস্য জনস্য করতলগত ইব]
৪২৭	,,	২১	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]
৪২৮	২	২০	তত্র [শ্রদ্ধায়াং]
৪২৯	১	১৩	-স্বভাবস্য [তস্মিন্ শ্রীমহাদেবে মহা-]
,,	২	৪	সৎস্থ [জায়মানেষু]
৪৩০	,,	১৫	প্রবৃত্তা [যথা পারম্পরিককর্মাত্মর্পণরূপা-রোপসিদ্ধা, সকামা কৈবল্যকামা বা সঙ্গসিদ্ধা]
,,	,,	৩০	সিদ্ধির্দৃশ্যতে। [স্কান্দ-প্রভাসখণ্ডোক্তৌ]
৪৩৩	১	১	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ] তত্র [টীকায়াম্]
৪৩৩	১	১৩	তন্মিশ্র[ভক্তিমিশ্র]তয়ৈব, তেন [হেতুনা] তত্র তত্র [জ্ঞান-কর্মণঃ] নিষ্ঠা-
,,	,,	১৬	তৎ[ভক্ত্যংশ]
,,	,,	১৬,১৭	ততোঽপি [কর্মজ্ঞানাভ্যামপি]
,,	,,	২১	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]
৪৩৭	,,	৫	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]
৪৩৮	,,	১৬	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]
,,	,,	২০	অত্র [টীকায়াম্]
,,	২	১৯	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]। তত্র [টীকায়াম্]
,,	,,	২৫	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]
৪৩৯	১	১	তেষামেব [শ্রীস্বামিপাদানাং]
,,	,,	১৬	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]
৪৪২	২	২১	অন্যৈস্তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]
৪৪৪	১	২	১৫শ-শ্লোকোক্তং
,,	,,	৩	সারাদিময্যাঃ [প্রতিমায়াঃ]
,,	২	২	তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]
৪৪৯	,,	২৫	বিতর্কে; [টীকায়াম্]
৪৫০	১	২৭	-তিরস্কারা" (ভা০৭।১।২৩শ-)...
,,	,,	২৮	-জাত-সর্বত্রা-
,,	,,	২৯	রাগাবেশ-রাহিত্যাদ্বহির্মুখা

দ্বাদশঃ স্কন্ধঃ

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	সংযোজনানন্তর-পাঠঃ
৪৬১	২	২৩	(তৈ০সং ১।১।১৩—মাধবাচার্যকৃত-'বেদার্থপ্রকাশ'-ধৃতা মৈত্রায়ণী উ০৬।৩৭; মনুসং ৩।৬৬) 'অগ্নৌ
৪৬৫	১	২৭	ইতি (মাৎস্যে ৫৩।৬৪, বি০ পু০ ৩।৬।২৫)
৪৬৫	২	১২	শ্রীস্বামিভিরেব—(১০মস্ক০-টীকা-প্রারম্ভে মঙ্গলাচরণে)
,,	,,	১৬	স্বয়মেব (তত্রৈব)—
৪৭২	,,	৪	ত্বানুষঙ্গিকাণি।*]

শ্রীক্রমসন্দর্ভস্য সংক্ষিপ্তা টিপ্পনী

[শ্রীদশম-স্কন্ধতো দ্বাদশস্কন্ধ-পর্যন্তা]

ভা০১০।১।৪—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (২৫৭-তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০১০।১।২১—২৩—অত্র বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (৪৩শ অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।১।২৪—অত্র বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (৮৬তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।২।৯—অত্র বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (৪০শ,৯২তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।২।২৬—অত্র বিশেষঃ শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভে (৭১তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।২।৩১—অত্র কথঞ্চিদ্বিশেষঃ শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (১৮৪তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।২।৩৪—এতদ্দ্বয়স্য ব্যাখ্যা শ্রীভগবৎ-সন্দর্ভে (৮ম অনু০) দৃশ্যা। ভা০১০।২।৩৬—অত্র ভা০৬।৪।৩৩শ-পদ্যম, ভা০৮।৩।৮ "ন বিদ্যতে যস্য" ইত্যাদি-পদ্যস্যাদ্যার্দ্ধ-ব্যাখ্যায়াং শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (৪৭শ অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।৩।২০—অত্রানুরূপার্থকং ভা০৭।১।৯মং, ভা০১১।২৫।১৯শং, ভা০১২।৮।৪৫শ-৪৬শ-পদ্যদ্বয়ঞ্চ তথা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে ৪০শ-অনু০-স্থিত-ব্যাখ্যানঞ্চাস্য পদ্যস্য দ্রষ্টব্যম্। ভা০১০।৩।২০,২১—অত্র পদ্যদ্বয়স্য ব্যাখ্যা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (৪৭শ অনু০) দৃশ্যা। ভা০১০।৩।২৪—অত্র বিশেষঃ শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (৫৪শ অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।৩।২৬,২৭—অত্র পদ্যদ্বয়স্য ব্যাখ্যা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (২৬শ অনু০) দৃশ্যা। (ভা০ ১০।৩।৩৭—৪৩—অত্র বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (৯৬তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।৫।১৮—অত্র বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৩৮তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।৬।৩৫—অত্রাগ্রে ৩৯শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্। ভা০১০।৬।৩৯—অত্র প্রাক্ ৩৫শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্। ভা০১০।৬।৪০, ৪১—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৪৫তম অনু০) দৃশ্যা। (ভা০১০।৮।১৩—অত্র বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (৯২তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।৮।৩৬—অত্র কথঞ্চিদ্বিশেষঃ শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৫৩তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।৮।৪৭—৫২—অত্র পদ্যষট্কস্য ব্যাখ্যা শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৪৭তম—১৫১তম-অনু০), ৫১শ-পদ্যস্য চ শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১০০তম অনু০) দৃশ্যা। ভা০১০।৯।৫—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (২৪০তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০১০।৯।১৩—অস্য ব্যাখ্যা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (২৮শ অনু০) দৃশ্যা।

ভা০১০।১৩।৫৪—অত্র বিশেষঃ শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (৫৫শ অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।১৪।২—অত্র বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১০২তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।১৪।৩,৪—অত্র বিশেষঃ শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (১০৭তম,১০৮তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।১৪।১৪—অত্র কথঞ্চিৎ কিঞ্চিদ্বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (৪২শ অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।১৪।২৩—অত্র বিশেষঃ শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (৫৮শ অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০১০।১৪।৫৫—অত্র বিশেষঃ শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (৫৬শ অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০ ১০।১৫।১০—অত্র "অনুজল্পতি জল্পন্তং কলবাক্যৈঃ শুকং ক্বচিৎ" ইত্যর্দ্ধকং পদ্যং ক্বচিদ্-দৃশ্যতে। ভা০১০।১৫।২১—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে ১৮৭তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০১০।১৬।১৬—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১৮০তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০১০।১৬।২০—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (২০২তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।১৮।২,৩—অত্র বিশেষঃ শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১৪৬তম অনু০) দ্রষ্টব্যঃ।

ভা০ ১০।২১।৭—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে ১৯১তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০১০।২২।৯—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩৭৯তম অনু০) দ্রষ্টব্যা॥ (১০—১৭). ভা০ ১০।২২।২৯—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩৮০তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।২৩।২৭—অত্র বিশেষঃ শ্রীপ্রীতি-সন্দর্ভে (১১১তম অনু০) দ্রষ্টব্যঃ॥ (২৮—৩০). ভা০১০।২৩।৩৫—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩৮৩তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০১০।২৩।৪১—অত্র পূর্বার্ধে ভা০৩।৬।৩৮শ-পদ্যস্য পূর্বার্ধং দ্রষ্টব্যম্। ভা০১০।২৭।৮—অত্র দেবেন্দ্র-প্রার্থনা-বৈয়র্থ্যং ভা০ ১০।৫৯।৪১শ-পদ্যে শ্রীশুক-কৃত-ধিক্কারোক্তৌ দ্রষ্টব্যম্। ভা০১০।২৮।১১—১৮—অত্র বিশেষ-ব্যাখ্যা শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১১৭তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০১০।২৯।৮—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (২০৩তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০১০।২৯।১৮—৪১—অত্র চতুর্বিংশ-পদ্যেষু বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে ৩৩৩তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০১০।৩০।৩—২৩

—অত্রৈকবিংশ-পদ্যেষু বিশেষঃ শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩২৬তম অনু০) দ্রষ্টব্যঃ। ভা০ ১০।৩০।২৮—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১০৯তম, ২৮৬তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।৩০।৩৫—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (২৮৯তম অনু০) দ্রষ্টব্যা।

ভা০ ১০।৩১।২—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (২৯১তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।৩১।১—১৯—অত্রৈকোনবিংশ-পদ্যেষু বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩৭৩তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।৩২।২০—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৭০তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।৩২।২২—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১৩০তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।৩৩।১০—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (২৮৫তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।৩৩।১৭—রেমে এব ॥ [অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩০০তম অনু০) দ্রষ্টব্যা।] (১৮). ভা০ ১০।৩৩। ২০—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১৫৪তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। (ভা০ ১০।৩৩।২৫—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩০১তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ৩৬।···এষা ব্যাখ্যা। অত্র বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৭২তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০ ১০।৩৩।৩৮—এব জ্ঞেয়ঃ ॥ [অত্র বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৭৮তম অনু০) দৃশ্যঃ।] (৩৯.৪০). [৪০। অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (৩৪৬তম অনু০), শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৮৩তম অনু০) জ্ঞেয়া।] ভা০ ১০। ৩৫।২—২৬—অত্র পঞ্চবিংশ-পদ্যেষু বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩৭৬তম, ৩৭৭তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।৩৭।২২, ২৩—এতদ্দ্বয়স্য ব্যাখ্যা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (১১৫তম অনু০) দৃশ্যা। ভা০ ১০।৩৮।৭,৮—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১৯০তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।৩৮।২৭—অত্র কথঞ্চিদ্‌-বিশেষঃ শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৬৮তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০ ১০।৩৯। ৫৫—[অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (১১৫তম অনু০) দৃশ্যা।] (৫৬).

ভা০ ১০।৪৫।১—অত্র কথঞ্চিদ্‌বিশেষঃ শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৯৬তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০ ১০।৪৬।২৯—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১৮২তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।৪৭।২৯—দৃশ্যম্॥ [৩০—৩৮। অত্র পদ্যাষ্টকস্য বিশেষব্যাখ্যা শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৫৭তম—১৬৬তম অনু০) দ্রষ্টব্যা।] ভা০ ১০।৪৭।৬২—অত্র কিঞ্চিদ্‌বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (৯৯তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০ ১০।৪৭।৬৭—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (২৪৫তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।৪৯।৯—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১৯৪তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।৫১।৫৩—অত্র কথঞ্চিৎ কিঞ্চিদ্‌বিশেষঃ শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (১৮৩তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০ ১০।৫৩।৩৭,৩৮—[অত্র দ্বয়ে বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৩৭২তম অনু০) দ্রষ্টব্যা।] (৩৯—৫০). ভা০ ১০।৫৫।১,২—এতৎ পদ্যদ্বয়ং শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (৮৭তম, ৮৮তম অনু০) ব্যাখ্যাতমেব। ভা০ ১০।৫৮।২৫—[অত্র শ্রীমিত্রবিন্দা শ্রীনাগ্নজিত্যোর্বিবাহকথা ত্বগ্রে ভা০ ১০।৮৩।১২শ—১৪শ-পদ্যত্রয়ে দ্রষ্টব্যা।] ভা০ ১০।৫৮।৪৭—[৫৬,৫৭। অত্র শ্রীভদ্রায়া বিবাহকথাগ্রে ভা০ ১০।৮৩।১৫শ-১৬শ-পদ্যদ্বয়ে, শ্রীলক্ষ্মণোদ্বাহ-কথা ত্বগ্রে ভা০ ১০।৮৩।১৭শ—৩৯শ-পদ্যেষু জ্ঞেয়া ; ৫৮। অত্রাক্রূরূপাভিপ্রায়কং ভা০ ১০।৮৩।৪০শং পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] ভা০ ১০।৫৯।৪১—[অত্র দেবেন্দ্রস্যাকৃতজ্ঞতা ভা০ ১০।২৭।৮ম-পদ্যস্য শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্রষ্টব্যা] ভা০ ১০।৬০।২২—২৪—অত্র নায়িকায়াঃ পদনখেন ভূমিলিখনং ভা০ ৩।২৩।৫০শ-পদ্যে দ্রষ্টব্যম্। ভা০ ১০।৬০।৩৪—অত্র বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৮৬তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০ ১০।৬০।৩৫—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১১০তম অনু০) দৃশ্যা। ভা০ ১০।৬০।৩৯—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১৭৯তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।৬০।৪৫—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (৪৯শ অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।৬০।৪৬—অত্র বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৮৬তম অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০ ১০।৬০।৫০—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৪৮শ অনু০) দৃশ্যা।

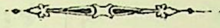
ভা০ ১০।৬১।৩—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১৪১তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।৬৩।২৬—অত্র বিশেষঃ শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভে (৫৩শ অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০ ১০।৬৪।২৬—অত্র বিশেষঃ শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (৪৬শ অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০ ১০।৬৯।২—অত্র বিশেষঃ শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (৪১শ-অনু০) দৃশ্যঃ। ভা০ ১০। ৬৯।৪১,৪২—অত্র পদ্যদ্বয়স্য ব্যাখ্যা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (৪২শ অনু০) দৃশ্যা। ভা০ ১০।৭০।৩১—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (২০৮তম অনু০) দ্রষ্টব্যা। ভা০ ১০।৭৫।৩২—[৩৩। অত্র প্রায়ো···দ্রষ্টব্যম্। ৩৪,৩৫। অত্র কথঞ্চিদ্‌বিশেষঃ শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৪৮শ অনু০) দৃশ্যঃ।] (৩৬—৪০). ভা০ ১০।৭৭।২৯—

অত্র বিশেষঃ শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১৪৪তম অনু°) দ্রষ্টব্যঃ। ভা° ১০৮১।২৮—সন্॥ (২৯—৩৫). ৩৬। অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৫৯ তম অনু°) দৃশ্যা। ভা° ১০৮২।২৬—দর্শনম্॥ (২৭—২৯). [৩০। অত্র বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১২১তম অনু°) দৃশ্যঃ।] (৩১—৩৩). ভা° ১০।৮২।৩৯—অত্র কথঞ্চিৎ কিঞ্চিদ্‌বিশেষঃ শ্রীপ্রীতি-সন্দর্ভে (৯১তম অনু°) দৃশ্যঃ। ভা° ১০।৮২।৩৯—৪৫—অত্র পদ্যসপ্তকে বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৪০৭তম—৪১১তম অনু°) দ্রষ্টব্যা। ভা° ১০।৮২।৪৭,৪৮—অত্র পদ্যদ্বয়ে বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (৪১২তম,৪১৩তম অনু°) দ্রষ্টব্যা। ভা° ১০।৮৪।১৩—অত্র কথঞ্চিদ্‌বিশেষঃ শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (২৫০তম অনু°) দৃশ্যঃ॥ (১৪—২০). ভা° ১০।৮৪।৬৭—৬৯।···জ্ঞেয়ঃ॥ [অত্র বিশেষ-ব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (২৪০তম অনু°) দ্রষ্টব্যা।] (৭০, ৭১). ভা° ১০।৮৫।১৫।···গুণেতি॥ (১৬,১৭). [১৮। অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (২০২তম অনু°) দ্রষ্টব্যা। ভা° ১০।৮৫।২৩—২৫। অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১১৮ তম—১২০তম অনু°) দ্রষ্টব্যা। ভা° ১০।৮৭।১,২—অত্র পদ্যদ্বয়স্য ব্যাখ্যা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (১০৭তম,১০৮তম অনু°) দৃশ্যা। ভা° ১০।৮৭।১২,১৩—অত্র পদ্যদ্বয়স্য ব্যাখ্যা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (১০৯তম,১১০তম অনু°) দৃশ্যা। ভা° ১০।৮৭।১৪—অত্র বিশেষ-ব্যাখ্যা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (১১১তম অনু°) দৃশ্যা। ভা° ১০।৮৭। ১৫—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (১১২তম অনু°) দৃশ্যা। ভা° ১০।৮৭।১৬—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (১১৩তম অনু°) দৃশ্যা। ভা° ১০।৮৭।১৭—অত্র বিশেষঃ শ্রীভগ-বৎসন্দর্ভে (৯৭তম অনু°) দৃশ্যঃ। ভা° ১০।৮৭।২০—অত্র বিশেষ-ব্যাখ্যা শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভে (৩৯তম অনু°), শ্রীভক্তিসন্দর্ভে চ (১৮২তম অনু°) দৃশ্যা। ভা° ১০।৮৭।২১—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (২০শ অনু°) দৃশ্যা। ভা° ১০।৮৭।২৩—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (৩২৮তম অনু°) দ্রষ্টব্যা। ভা° ১০।৮৭।২৪—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (১১৭তম অনু°) দৃশ্যা। ভা° ১০।৮৭।২৬—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপর-মাত্ম-সন্দর্ভে (৬৯তম অনু°) দৃশ্যা। ভা° ১০।৮৭।২৮—অত্র বিশেষঃ শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (৪৮শ অনু°) দৃশ্যঃ। ভা° ১০।৮৭।৩০—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভে (৩৪শ অনু°) দৃশ্যা। ভা° ১০।৮৭।৩১—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভে (৪০শ অনু°) দৃশ্যা। ভা° ১০।৮৭।৩৩—অত্র কথঞ্চিৎ কিঞ্চিদ্‌-বিশেষঃ শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (২১৩তম অনু°) দৃশ্যঃ। ভা° ১০।৮৭।৩৬—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভে (৭০তম অনু°) দৃশ্যা। ভা° ১০।৮৭।৩৭—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভে (৭১তম অনু°) দ্রষ্টব্যা। ভা° ১০।৮৭।৪১—অত্র বিশেষ-ব্যাখ্যা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (১১৪তম অনু°) দ্রষ্টব্যা। ভা° ১০। ৮৮।৩—৫—অত্র পদ্যত্রয়স্য ব্যাখ্যা শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভে (১৪শ অনু°) দ্রষ্টব্যা। ভা° ১০।৮৯।৫৮,৫৯—অত্র পদ্যদ্বয়ে বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (২৯শ অনু°) দ্রষ্টব্যঃ। ভা° ১০।৯০।২২—[অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১৮৮তম অনু°) দ্রষ্টব্যা।] (২৩,২৪). ভা° ১০।৯০।৪৮—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১১৫তম, ১৮৩তম অনু°) দ্রষ্টব্যা।

ভা° ১১।২।৯—[অত্র কথঞ্চিৎ কিঞ্চিদ্‌বিশেষঃ শ্রীপ্রীতি-সন্দর্ভে (৫০শ অনু°) দ্রষ্টব্যঃ।] ভা° ১১।৩।৩৩—অত্র বিশেষ-ব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১৬০তম অনু°) দ্রষ্টব্যা। ভা° ১১।৩। ৩৬—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (২য় অনু°) দ্রষ্টব্যা। ভা° ১১।৩।৪০—অত্র শ্রীতত্ত্বসন্দর্ভঃ (৬ষ্ঠ অনু°) দ্রষ্টব্যঃ। ভা° ১১।৪।৫—অত্র শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভো (৮ম অনু°) দ্রষ্টব্যঃ। ভা° ১১।১১।৩—অত্র শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভো (৫৪তম অনু°) দ্রষ্টব্যঃ। ভা° ১১।১১।২৮—অত্র শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভো (৯০তম অনু°) দ্রষ্টব্যঃ। ভা° ১১।১২।১১—অত্র শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভো (১৭৬তম অনু°) দ্রষ্টব্যঃ। ভা° ১১।১২।১২—অত্র শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভো (১৭৭তম অনু°) দ্রষ্টব্যঃ। ভা° ১১।১২।১৬—অত্র শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভো (১২৯তম অনু°) দ্রষ্টব্যঃ। ভা° ১১।১২।১৭,১৮—অত্র শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভো (১৮০তম, ১৮১তম অনু°) দ্রষ্টব্যঃ। ভা° ১১।১৪।১৫—অত্র বিশেষব্যাখ্যা শ্রী-প্রীতিসন্দর্ভে (৬৩তম অনু°) দ্রষ্টব্যা। ভা° ১১।১৬।২৯—অত্র শ্রীভগবৎসন্দর্ভো (৮০তম, ৮১তম অনু°) দ্রষ্টব্যঃ। ভা° ১১। ২২।৩২—অত্র শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভো (২৭শ অনু°) দ্রষ্টব্যঃ। ভা° ১১।২৪।৪—অত্র শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভো (৪৯শ অনু°) দ্রষ্টব্যঃ। ভা° ১১।২৪।১৪—অত্র শ্রীভগবৎসন্দর্ভো (৬১তম অনু°) দৃশ্যঃ। ভা° ১১।৩০।১৪—অত্র শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভো (১২৪তম অনু°) দৃশ্যঃ।

ভা°১১।৩১।১১—অত্র শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভো (১২৫তম অনু°) দৃশ্যঃ।
ভা°১১।৩১।১২—অত্র শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভো (১২৬তম অনু°) দৃশ্যঃ।
ভা°১১।৩১।১৩—অত্র শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভো (১২৭তম অনু°) দৃশ্যঃ।

ভা°১২।১।১—অত্র শ্রীভাগবতে ক্বচিৎ ক্বচিৎ ক্রমব্যুৎ-ক্রম-বিপর্যয়েণ রাজ্ঞাং নামোল্লেখে দৃষ্টেঽপি বিবিধরাজবংশ-বর্ণনে বি°পু° ৪।২৩শ,২৪শ অঃ (ক্বচিৎ ১৯শ অঃ); মৎস্য-পু°৫০।১৮শ, ২৬শ, ২৭শ, ২৭১তম, ২৭২তম অঃ; বায়ু-পু°৯৯তম অঃ দৃশ্যাঃ। ভা°১২।৩।১১—'লোকরাবণঃ' ইতি শব্দস্তু ভা°৯।১০।২৬শ-পদ্যে চ দ্রষ্টব্যঃ।



শ্রীক্রমসন্দর্ভ-পাদটীকায়াঃ পরিবর্ত্তনীয়-পাঠান্তর-পত্রম্

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	মূল-সন্দর্ভঃ	পাদটীকায়াঃ পরিবর্ত্তনীয়-পাঠান্তরম্
২	২	২৬	ইতিন্যায়স্থায়মর্থঃ[৭]	৭। ইত্যস্থায়মর্থঃ (ঙ);
৯	,,	৪	-স্তস্মাদেব[১]	১। -স্তস্মাৎ (ঙ);
১৩	,,	২৩	এষ[৭]	৭। এব (ঙ)।
১৭	১	১৪	প্রসূত-[১]	১। প্রভূত- (ঙ);
১৮	,,	৯	শ্রীমদীশ্বরস্যৈব[৪]	৪। শ্রীমদীশ্বরত্বেন (ঙ);
১৯	২	৪	স্থগিততা-নিরসনায়[৩]	৩। স্থগিততা, তন্নিরসনায় (ঙ);
২২	,,	৬,৭	ব্রহ্মবর্চসীতি জ্ঞেয়ম্[১]	১। ব্রহ্মবর্চসীতি (ঙ);
২৩	,,	১৪	বাল্যাবিষ্টঃ[৬]	৬। বাল্যাবিষ্টঃ (ঙ);
২৪	,,	১৯	কর্ম্ম-যোগপরঃ[৬]	৬। কর্ম্ম-জাতিপরঃ (ঙ);
২৫	,,	২১	প্রতিবুদ্ধৈতৈব[৪]	৪। -প্রবুদ্ধৈতৈব (ঙ)।
২৭	,,	৭	সামানাধিকরণ্য-[৩]	৩। সমানাধিকরণ- (ঙ);
২৮	,,	২৬	ব্রহ্মবৈবর্ত্তানুসারেণ*	* অত্র ভা০ ৯।২১।২৪শ-পদ্যস্থ শ্রীক্রমসন্দর্ভে সমুদ্ধৃতা ব্রহ্মবৈবর্তীয়াঃ কথা দৃশ্যাঃ।
৩১	,,	৩	তদেতদ্[৪]	৪। তদেব (ঙ);
৩৫	১	২৩	মিলনে সঙ্কোচ[৫]	৫। মিলন-সঙ্কোচ (ঙ);
,,	২	১৬	বৃন্দাবনাদি-দিদৃক্ষয়ৈব[১০]	১০। বৃন্দাবন-দিদৃক্ষয়ৈব (ঙ);
৩৭	১	১৩	ভাবঃ ॥*	* অত্র ভা০ ১০।৬১।৩য়ং ৪র্থং, ভা০ ১১।৬।১৮শং পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্।
৩৮	২	৪	'সম্বন্ধোক্তি-'†	† শ্রীতত্ত্বসন্দর্ভে (১ম অনু০) শ্রীগ্রন্থকৃৎপাদেনেয়ং সম্বন্ধোক্ত্যাখ্যা ব্যাখ্যা খলু শ্রীমদ্ভাগবতানেক-ব্যাখ্যাস্বেকতরেত্যুল্লিখিতম্।
,,	,,	১৭	'পুণ্যারণ্য'-‡	‡ অস্য যতেঃ খলু শ্রীশঙ্কর-প্রবর্তিত-দশনামি-যতি-সম্প্রদায়-প্রথিতারণ্যেতি নাম দৃষ্ট্বাঽমুমদ্বৈতবাদিসন্ন্যাসিনং মন্যে; পরন্তু শ্রীতত্ত্বসন্দর্ভে (১ম অনু০) শ্রীপাদগ্রন্থকারোঽমুং শ্রীমধ্বাচার্য-শিষ্যান্তরমিত্যুল্লিলেখেতি দ্রষ্টব্যম্। অনেন পুণ্যারণ্যেন শ্রীমদ্ভাগবতস্য নাতিপ্রসিদ্ধা কাচিদ্ব্যাখ্যা কৃতেতি, তস্যা রীতিশ্চ ন শুদ্ধবৈষ্ণবমতসম্মতেতি চ জ্ঞেয়ম্।
৫০	,,	১[illegible]	পরিত্যা[illegible][৫]	৫। পরিত্যা[illegible] (ঙ);
,,	,,	২১	সম্ভবঃ[৭]	৭। সংশয়ঃ (ঙ);

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	মূল-সন্দর্ভঃ	পাদটীকায়াঃ পরিবর্ত্তনীয়-পাঠান্তরম্
৫২	২	২৬	ইত্যনেন[৭]	৭। ইতি (ঙ)।
৫৩	১	৩২	ব্যাখ্যাতমিতি।†	† অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ২।৯।১০ম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।
৫৬	,,	২৬	বাল্যক্রীড়া[২]	২। বালক্রীড়া (ঙ) ;
,,	২	৬	ক্ষণোঽপি[৩]	৩। ক্ষণো (ঙ) ;
,,	,,	১২	-স্তমেব[৫]	৫। -স্তদেব (ঙ) ;
৫৭	,,	১	ইত্যাদিভ্যাম্[১]	১। ইত্যাভ্যাম্ (ঙ) ;
,,	,,	২	লব্ধা[২]	২। সিদ্ধা (ঙ) ;
৫৮	১	১৩,১৪	প্রকটং ব্যঞ্জয়ন্নাহ[১]	১। ব্যঞ্জয়ন্নাহ (ঙ) ;
৬০	,,	১৩	অঙ্গুলিশব্দেন[৪]	৪। দশাঙ্গুল-শব্দেন (ক,ঙ) ;
৬১	,,	৩০	মর্ত্ত্যামর্ত্ত্যৈশ্বর্য্যাণি[৪]	৪। মর্ত্ত্যাদ্যৈশ্বর্য্যাণি (ঙ) ;
৬৫	,,	,,	স্বয়মাবিবিশতুঃ[৩]	৩। স্বয়মেব বিবিশতুঃ (ঘ,ঙ) ;
,,	২	১০	দধতা তেন[৫]	৫। দধতানেন (খ,ঙ) ;
,,	,,	২৯	ব্যাপারস্য তচ্ছ্রমেণ[৭]	৭। ব্যাপার-তচ্ছ্রমেণ (ক,ঙ) ;
৬৬	,,	৪	সার্দ্ধকেন[৪]	৪। সার্দ্ধেন (ক,খ,ঙ) ;
,,	,,	২১	স্বসুখরূপত্বে[৮]	৮। সুখস্বরূপত্বে (ক,ঙ) ;
৬৭	,,	২৪	স্বীকৃতানা-[১১]	১১। স্বীয়-কৃতানা- (ক,ঙ)।
৬৯	,,	২৫	অবিনাভাববর্তিন[১০]	১০। অবিনাবৃত্তয়ঃ (গ,ঘ,ঙ) ;
৭৭	১	৯	অত্রেতি যুগ্মকেন[১]	১। ইত্যত্রাহ দ্বাভ্যাম্ (ক,খ,গ,ঙ) ;
৮২	,,	১৭	অত্র[২]	২। অতএব (ঙ) ;
,,	,,	২১	প্রাকট্যাসম্ভবাৎ[৩]	৩। প্রাকট্যাসম্ভাবনাৎ (খ)।
৯৩	,,	১৮	উত্তরমাহ*	* ইত্যত্র 'উবাচ' ইতি 'ঙ'-গ্রন্থস্য পাঠান্তরম্।
১০৪	,,	১১,১২	তত্তদক্ষরময়পক্ষশব্দাত্মকং[৪]	৪। তত্তদক্ষরময়শব্দাত্মকং (ঙ) ;
,,	,,	১৯	পরমভক্তত্বাত্তদ্ভক্ত্যুদ্দীপনত্বমেব[৮]	৮। পরমভক্তত্বাদ্ভক্ত্যুদ্দীপনত্বমেব (ঙ) ;
,,	২	৬	ভগবৎপর্যন্তস্য[১১]	১১। ভগবদ্ধর্মপর্যন্তস্য (ঙ) ;
১০৫	১	২৪	আনন্দদানার্থং[২]	২। আনন্দনার্থং (ঙ) ;
১০৮	২	২৬	ব্রজেৎ'*	* সম্পূর্ণ-পদ্যং ত্বিদম্ (ষড়্দর্শনকৃদ্বাচস্পতিমিশ্র বিরচিত-সাংখ্যতত্ত্বকৌমুদ্যাং)—"অর্কে চেন্মধু বিন্দেত কিমর্থং পর্বতং ব্রজেৎ। ইষ্টস্যার্থস্য সংসিদ্ধৌ কো বিদ্বান্ যত্নমাচরেৎ ?" ইতি।
১৪১	,,	৮	ভাবঃ ॥*	* ৩। আত্মেশ্বরে……ইত্যাদি দ্বিতীয়পাদং দ্রষ্টব্যম্।
১৬১	,,	১৭	ইতি ॥† (৬,৭).	† 'নন্বু ভগবন্নামাত্মকা এব মন্ত্রাস্তত্র……ইতি ॥' ইত্যংশস্তু শ্রীভক্তিসন্দর্ভীয়-(২৮৯তম অনু০)পাঠঃ ; পরন্তু করলিপিষু তথা মুদ্রিত-গ্রন্থে নোপলভ্যত ইতি জ্ঞেয়ম্।
১৬২	১	২২	বিনা ব্যবহারার্থম্॥[৬]	৬। বিনাভ্যবহারার্থং (খ,ঙ) ;

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	মূল-সন্দর্ভঃ	পাদটীকায়াঃ পরিবর্ত্তনীয়-পাঠান্তরম্
১৭৭	২	৯	নাশাদিত্বং[২]	২। নাশাদিথগুনং (খ,ঙ) ;
১৭৮	১	২৯	তদিত্যর্ধকেন[৩]	৩। তদিতি (ক,খ,ঙ) ;
১৮৫	২	১৮	জ্ঞেয়ম্ ॥*	* ২,৩। তত্র……, তত্তু সর্বশ্রেষ্ঠ……। অস্যাঃ [সৎসঙ্গরূপ-মহৎ-পরিচর্য্যায়াঃ]……,—মহদিত্যর্দ্ধনেতি ভাবার্থঃ।
২২৯	১	৮	চেতি ॥*	* অত্র ভা০৬।১৭।২২শং, ভা০১০।৩৮।২২শং পদ্যং চ দ্রষ্টব্যম্।
২৩৩	২	৩৩	কেবল-তত্তাৎপর্য্যা-[১০]	১০। কেবলং তত্তাৎপর্য্যা- (ঘ,ঙ)।
২৩৬	,,	২৪	৫২।……॥ (৫৩—৬২).*	* [৫১—৫৭] "লুব্ধকো…ভা০১১।৭।৫৩শ……দ্রষ্টব্যম্]
২৩৮	১	১	৪২।……ব্যধাৎ ॥*	* [৩১—৪২।……ভা০৩।১৪।৪৫শ—৫০শ-পর্যন্তেষু পদ্যেষু দ্রষ্টব্যাঃ]
২৩৯	২	২৮	তত্র পূর্ববন্নামাদিক্রমো ৭	৭ এতদুক্তং ভবতি।—(১)……[ত্রিগুণোত্থধর্মার্থকামমোক্ষ-বাসনারূপ-মনঃকষায়াখ্যাভদ্রাণাং মলানাং নাশ-সহিতেন মনঃস্থৈর্যরূপ-প্রসাদেন………]………………………………………… শ্রীবিষ্ণোরপ্রাকৃত-স্বারসিকীনাং মন্ত্রোপাসনাময়ীনাঞ্চ লীলানাং……ভবতীত্যেষ [নববিধ-সাধন-ভক্ত্যন্তর্গত-] শ্রীমৎকীর্ত্তনাখ্যভক্ত্যঙ্গস্য সাধনক্রমো জ্ঞেয়ঃ।
২৪০	,,	২০	(৩) স্মরণং কুর্যাৎ।৭	৭ আস্তাং তাবদ্‌বিষয়রাগাদি-মল-দূষিতে বিষয়সঙ্গজবাসনা-খ্যকষায়-কলুষিতেঽশুদ্ধেঽন্তঃকরণে ভগবচ্ছ্রীবিষ্ণো রূপ-গুণ-পরিকর-বিশেষলীলানাং শ্রীভগবন্নাম-কীর্ত্তন-রহিত-কৃত্রিমস্মরণ-প্রয়াসনাট্যম্, প্রথমং তস্য শ্রীভগবতো নাম্নামপি শ্রীভগবন্নামকীর্ত্তনহীনং কৃত্রিম-স্মরণং সদাবিষয়াবেশজ-ক্ষোভ-বিক্ষেপ-ধর্মিণি অশুদ্ধেঽন্তঃকরণে সর্বথা নিষিধ্যতে শ্রীসন্দর্ভকৃৎপাদৈঃ,—"শরণাপত্ত্যা শ্রবণ-কীর্ত্তনাদিতঃ শুদ্ধান্তঃকরণশ্চেৎ" ইত্যনেন, "ভগবন্নামকীর্ত্তনা-পরিত্যাগেন" ইত্যনেন, "নামস্মরণং তু শুদ্ধান্তঃকরণতামপেক্ষতে" ইত্যনেন চ সুস্পষ্টতয়া বিশেষতস্তন্নির্দেশাদিতি শ্রবণ-কীর্ত্তনাখ্য-ভক্ত্যঙ্গাভ্যাং স্মরণাখ্য-ভক্ত্যঙ্গস্য বৈশিষ্ট্যমিতি বিচার্যং বিজ্ঞেয়ম্, ন জাতু বিস্মর্ত্তব্যঞ্চেতি।
২৫৭	১	১১	প্রাগ্‌জন্মজপ্যমস্য[২]	২। প্রাগ্‌জন্মন্যস্য (ক,খ) ;
২৬৩	,,	১	জন্মাদীনি[১]	১। তানি (খ,ঙ) ;
,,	,,	৭	…চাসকৃৎ ॥"*	* (২৫৭তম-পৃ০-১ম-স্তম্ভে ১২শ-পংক্তৌ) ততস্তস্য জন্মনঃ' ইত্যারভ্য………(২৬৩তম-পৃ০ ১ম-স্তম্ভে ৭ম-পংক্তৌ) 'চাসকৃৎ' ইত্যন্তঃ টীকাংশঃ 'খ-ঘ'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে।
২৭৩	২	১৮	[illegible]	* । [illegible] ভগবত এব (ঘ,ঙ) ; পরন্তু [শ্রীভগবৎ-সন্দর্ভে পদ্যস্যাস্য ব্যাখ্যা নাস্তি।]

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	মূল-সন্দর্ভঃ	পাদটীকায়াঃ পরিবর্ত্তনীয়-পাঠান্তরম্
২৯৬	২	৫	(শ্রীক্রমসন্দর্ভে) ꙳	꙳ পরন্তু শ্রীক্রমসন্দর্ভস্য করলিপিষু মুদ্রিত-গ্রন্থেষু চ কুত্রাপ্যু-দ্ধৃত-পদ্যানাং ব্যাখ্যা ন দর্শিতা।]
২৯৯	১	৫	হর্য্যাবেশ-২	২। শ্রীহরিবংশ- (ঘ,ঙ);
,,	,,	১৬	ব্যাহতমিতি৩	৩। ব্যাহন্যত (ক,খ);
৩০৩	,,	৯	ব্যাখ্যাস্যতে।*	* পরন্তু শ্রীক্রমসন্দর্ভে ভা০১০।৮।৫১শ-পদ্যস্য কাপি ব্যাখ্যা ন দৃশ্যতে।
৩০৫	,,	৩	…জ্ঞেরম্ ॥ (২৭,২৮).*	* ২৮। কোটরাখ্যা মাতৃকা—ভা০ ১০।৬৩।২০শ-পদ্যে চ দ্রষ্টব্যা।
৩১৬	,,	৬	জীব্যতে।*	* অত্র দ্বাত্রিংশতঃ সপ্তত্রিংশ………দ্রষ্টব্যাঃ।
৩৩৮	,,	১	(১৮—২১).*	* ২১। অত্র………দ্রষ্টব্যাঃ।
৩৩৯	×	×	মল্লানামশনিরিত্যাদি ॥*	* অত্র………শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে ৯৮তমানুচ্ছেদো দ্রষ্টব্যঃ।
৩৫০	১	৫	(৫,৬).*	* ৫। অত্র সত্রাজিদ্বধাদিকং তত্ত্বতো মায়িকমেব………দ্রষ্টব্যা।
,,	২	৬	সমাধানঞ্চ ॥ (২৭—৪২).†	†৩১। অত্র একে……দ্রষ্টব্যাঃ। অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০ ১০।৭৭।২৮শং পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।
৩৫২	×	×	(৪—১১).*	* অত্র (৪র্থ-শ্লো০) বিশেষব্যাখ্যা শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১৪২তম অনু০) দ্রষ্টব্যা; (৪র্থ—৬ষ্ঠ-শ্লো০)………দ্রষ্টব্যানি।
৩৬৫	১	১৬	বেদ-১	১। বৈধ- (খ,ঙ);
৩৬৮	২	৩১	ত্বধিরূঢ়ং৩	৩। তত্ত্বাদিগতং (গ,ঘ)।
৩৭০	১	১৪	…ভ্যুপগতম্ ॥†	† পরন্ত্বত্র 'অতঃ কাসাঞ্চিৎ' ইত্যাদি-শ্রীক্রমসন্দর্ভীয়বাক্যাৎ পৃথক্‌সিদ্ধান্তঃ………দ্রষ্টব্যঃ।
৩৭৯	২	৬	ব্যক্তিভেদঃ ॥§	§ ইত্যতঃপরং ক্বচিৎ "যথোক্তং স্কান্দে মার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে—'পরদুঃখেনাত্মদুঃখং মন্যন্তে যে নৃপোত্তম। ভগবদ্ধর্মনিরতাস্তে নরা বৈষ্ণবোত্তমাঃ ॥'" ইত্যধিকঃ পাঠো দৃশ্যতে।
,,	,,	১৬	ইত্যেষা। ¶	¶ 'অত্র টীকা-চূর্ণিকা……
,,	,,	২১	টীকা চ ॥ **	** অত্র ন যস্য……
,,	,,	২৯	কারণ্য। ††	†† ভক্তমহদ্-ভগবতোঃ কৃপা-প্রসাদেনৈব কামকলুষকষায়াদি-সম্ভব-নাশাদনন্তরমেব ভক্তিবিশেষাবিষ্কৃত-ভগবদিচ্ছা-ময়ঃ স্বপ্রকাশো ভগবৎসাক্ষাৎকারো ভবতীত্যর্থঃ।
৩৮০	,,	৬	ইতি।*	* (১ক)……… ; (১খ—আ)………বিজ্ঞেয়শ্চেত্যর্থঃ। "ততো যস্তু তত্তদ্‌গুণান্ লব্ধ্বা ধর্ম-জ্ঞান-পরিত্যাগেন ভগবন্তং ভজতি কেবলম্, স তু পরম (উত্তম)-সত্তম এবেতি ব্যক্ত্যানন্যভক্তস্য পূর্বতঃ (মধ্যম-সত্তরাৎ, মধ্যম-

পৃষ্ঠা	স্তম্ভঃ	পংক্তিঃ	মূল-সন্দর্ভঃ	পাদটীকায়াঃ পরিবর্ত্তনীয়-পাঠান্তরম্
				সত্ত্বাচ্চ) আধিক্যং দর্শিতম্" [শ্রীভক্তিসন্দর্ভে ২০৪তম অনু০—শ্রীগ্রন্থকৃৎপাদাঃ] ।
৩৯৪	২	২০	যুক্তেতি চতুর্ভিঃ[৯] ;	৯। ত্বয়োপযুক্তেতি (ঙ)।
৪০৭	১	১	প্রসিদ্ধম্[১]	১। প্রসিদ্ধিঃ (ঙ) ;
,,	২	২০	১০,১১।*	* অত্র··· ··· ··· ··· ··· ··· ব্যাপ্তিরিতি ;—(পূ০মী০সূ০ ১।২।৪—শবরকৃত-ভাষ্য-ধৃতাৎ) 'অক্কে চেন্মধু ······ইতি ন্যায়াৎ ; সামীপ্যার্থেঽব্যয়মক্কে-শব্দঃ ।
৪২৩	,,	৬	ব্রহ্মচর্যাদয়ঃ ॥ (১৮,১৯) * (২১—২৬).	* ইত্যতঃ পরম্—২০। "অশৌচমিতি ।·········দৃশ্যতে।
৪২৫	১	২২	ব্রাহ্মম্[৪]	৪। ব্রহ্ম (ঙ) ;
৪৩২	,,	১১	ব্রহ্মবৈবর্ত্তীয়কথা ;*	* অত্র ভা০৯।২১।২৪শ-পদ্যস্থ শ্রীক্রমসন্দর্ভে সমুদ্ধৃত ব্রহ্ম-বৈবর্ত্তীয়কথা দ্রষ্টব্যা ।
৪৩৮	২	৯	নিষেবয়া[৬]	৬। নিষেধাৎ (ক,খ,গ), -নিষেবণং (ঙ) ;
৪৩৯	,,	১৩	'পরীত্য[৮]	৮। 'পরীক্ষ্য' ইত্যপি পাঠঃ ক্বচিৎ ;
,,	,,	২৭	দোহনে[৯]	৯। দোহেন (ঙ)।
৪৪৪	১	১৮	ইত্যর্থঃ ।*	* অত্র পাদসেবনার্চন-মার্গে সর্ববিধাপরাধাঃ খলু ভা০৭।৫। ২৪শ-২৫শ-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্রষ্টব্যাঃ ।
৪৫৬	২	১১	তদেবমদ্যাপি*	* 'কোড়িনাড়্' ইত্যধুনা 'মূলদ্বারকা' ইত্যাখ্যয়া খ্যাত-নগরাদ্দক্ষিণতো ন্যূনাধিক-বিংশ-যোজনাদ্ দূরবর্ত্তিনি 'আরবসাগর-গর্ভে' ইতি জ্ঞেয়ম্ ।
৪৬৬	১	১১	এবারব্ধানা-[১]	১। আরব্ধানা- (ঙ)।
৪৭২	২	৪	ত্বানুষঙ্গিকাণি । *	* ৫৫শ-পদ্যস্য ব্যাখ্যেয়ং খলু শ্রীভক্তিসন্দর্ভাৎ (২৮১তম অনু০) প্রাপ্তেতি জ্ঞেয়ম্ ।
,,	,,	৭	তস্যামেবেত্যর্থঃ ॥†	† 'য এতদিতি···-··তস্যা·········প্রাপ্তঃ ।
৪৭৩	১	১২	তদর্থক-সচ্ছব্দাৎ[১]	১। সচ্ছব্দাৎ (ঙ) ;
,,	২	৯	-পদ্যস্থেনাঽযঙ্গঃ ।*	* ইত্যতঃ পরং শ্রীতত্ত্বসন্দর্ভে (৫ম-অনু০) 'যথা জন্মপ্রভৃতি' ইত্যাদিঃ 'ব্যাখ্যাতঃ' ইত্যন্তং সন্দর্ভ-ব্যাখ্যাংশোঽত্র ত্যক্ত ইতি জ্ঞেয়ম্ ।

শ্রীশ্রীগুরুগৌরাঙ্গৌ জয়তঃ

শ্রীশ্রীল-শ্রীজীবগোস্বামি-প্রভুপাদ-বিরচিতঃ

শ্রীশ্রীক্রমসন্দর্ভঃ



প্রথমঃ স্কন্ধঃ

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রায় নমঃ[১]

অজ্ঞানতিমিরান্ধস্য জ্ঞানাঞ্জন-শলাকয়া। চক্ষুরুন্মীলিতং যেন তস্মৈ শ্রীগুরবে নমঃ ॥ ১ ॥

শ্রীমদ্ভাগবতং নৌমি যস্যৈকস্য প্রসাদতঃ। অজ্ঞাতানপি জানাতি সর্বঃ সর্বাগমানপি ॥ ২ ॥

শ্রীভাগবতসন্দর্ভান্ শ্রীমদ্বৈষ্ণবতোষণীম্। দৃষ্ট্বা ভাগবত-ব্যাখ্যা লিখ্যতেঽত্র যথামতি ॥ ৩ ॥

যদত্র স্খলিতং কিঞ্চিজ্জায়তেঽনবধানতঃ। জ্ঞেয়ং ন তত্তৎকর্তৄণাং সমাহর্তুর্মমৈব তৎ ॥ ৪ ॥

যেষাং প্রোৎসাহনেনাস্মি প্রবৃত্তোঽত্যন্তসাহসে। তে দীনানুগ্রহ-ব্যগ্রাঃ শরণং মম বৈষ্ণবাঃ ॥ ৫ ॥*

অথৈবং সূচিতানাং শ্রীকৃষ্ণবাচ্য-বাচকতা-লক্ষণ-সম্বন্ধ-তদ্ভজনলক্ষণাভিধেয়-তৎপ্রেমলক্ষণ-প্রয়োজনানামর্থানাং নির্ণয়ায় পূর্বং তত্ত্বসন্দর্ভাদি-ষট্সন্দর্ভা নিরূপিতাঃ। অধুনা তু শ্রীমদ্ভাগবত-ক্রম-ব্যাখ্যানায়, তত্রাপি সম্বন্ধাভিধেয়-প্রয়োজন-নির্ণয়-দর্শনায় চ সপ্তমঃ ক্রমসন্দর্ভোঽয়মারভ্যতে।

শ্রীভাগবতনিধ্যার্থা টীকা-দৃষ্টিরদায়ি যৈঃ। শ্রীধরস্বামিপাদাংস্তান্ বন্দে ভক্ত্যেকরক্ষকান্ ॥ ১ ॥

স্বামিপাদৈর্ন যদ্ব্যক্তং যদ্ব্যক্তং চাস্ফুটং ক্বচিৎ। তত্র তত্র চ বিজ্ঞেয়ঃ সন্দর্ভঃ ক্রম-নামকঃ ॥ ২ ॥

অথাত্র পরিভাষেয়ং জ্ঞাতব্যা যদপেক্ষ্যতে। মূলং সটীকমঙ্কাদ্যৈঃ পরিচ্ছেদ্যং সহানয়া ॥ ৩ ॥

পাঠান্তরাণাং সাঙ্কেতিক-চিহ্নানি—'ক' বরাহনগর-শ্রীগৌরাঙ্গগ্রন্থমন্দিরস্থ-৫১৬সংখ্যক-করলিপিঃ; **'খ'** বঙ্গীয়সাহিত্য-পরিষৎ-স্থিতা ১৩৭সংখ্যক-করলিপিঃ; **'গ'** ১৭৪১তম-শকাব্দে লিখিতা 'এসিয়াটিক্-সোসাইটী' ইত্যাখ্য-লিপিশালাস্থিত-'IIIC100'-সংখ্যক-করলিপিঃ; **'ঘ'** শ্রীগৌড়মণ্ডলতঃ প্রাপ্তা করলিপিঃ; **'ঙ'** ১২৯৯তম-বঙ্গাব্দে মুর্শিদাবাদ-বহরমপুরতঃ শ্রীরামনারায়ণ-বিদ্যারত্ন-সম্পাদিতো মুদ্রিতো গ্রন্থঃ।

---

* ইতঃপরং ক্বচিৎ করলিপিষু মুদ্রিত-গ্রন্থেষু চ "অথ শ্রীভাগবত-লোক-হিতাভিলাষ-পরবশতয়া 'শ্রীভাগবতসন্দর্ভ'-নামানং গ্রন্থমারভমাণো" ইত্যাদি……… "প্রেম দদ্যাদ্ভজদ্ভ্যঃ" ইত্যন্তং পাঠান্তরমধিকং দৃশ্যতে। তৎ খলু শ্রীপাদ-গ্রন্থকৃদ্-রচিত-শ্রীসর্বসম্বাদিন্যাং শ্রীতত্ত্বসন্দর্ভস্যানুব্যাখ্যান-প্রারম্ভ উপলভ্যত ইতি জ্ঞেয়ম্।

১। শ্রীল-শ্রীনিত্যানন্দ-চৈতন্যচন্দ্রৌ জয়তাম্ (ক), শ্রীল-শ্রীরাধাগোবিন্দৌ জয়তঃ (গ), শ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ (ঘ)।

অঙ্কা বাক্যান্ত এবাত্র দেয়াঃ পদ্যান্ততো ন তু। বহুপদ্যৈকবাক্যত্বে গর্ভাঙ্কা বিন্দুমস্তকাঃ ॥ ৪ ॥
যস্মিন্ পদ্যে নাস্তি টীকা তদপ্যঙ্কেন যোজয়েৎ। একপদ্যান্যবাক্যত্বে সংখ্যাশব্দাস্তু কাস্তকাঃ ॥ ৫ ॥
বহুপদ্যৈকবাক্যত্বেঽপ্যমী জ্ঞেয়াস্তথাবিধাঃ। যথার্দ্ধকং যুগ্মকঞ্চ ত্রিকমিত্যাদ্যুদাহৃতিঃ ॥ ৬ ॥

১। জন্মাদ্যস্যেত্যত্র শ্রীশ্রীধরস্বামিচরণানাময়মভিপ্রায়ঃ।—পরং পরমেশ্বরমিতি, ন পুনরভেদবাদিনামিব চিন্মাত্রং ব্রহ্মেত্যর্থঃ,—ধ্যেয়-ধ্যাতৃ-ধ্যান-ভেদাবগমাৎ। সত্যমিতি,—তদুপলক্ষণত্বেন (তৈ০ ২।১।২) 'সত্যং জ্ঞানমনন্তং ব্রহ্ম' ইত্যুক্তলক্ষণমিত্যর্থঃ ;—(অথর্বশিরঃ উ০ ৩।৫) 'অথ কস্মাদুচ্যতে পরং ব্রহ্ম ** বৃংহতি বৃংহয়তি চ' ইতি শ্রুতেঃ, (বি০ পু০ ১।১২।৫৭ ; ৩।৩।২১) 'বৃহত্ত্বাদ্বৃংহণত্বাচ্চ যদ্ব্রহ্ম পরমং বিদুঃ' ইতি বিষ্ণুপুরাণাচ্চ ; অত্রাপি শক্তিমত্ত্বেন ব্রহ্ম-শব্দস্য পরমেশ্বর-বাচকত্বাৎ। তত্র সত্যত্ব-সাধকম্—যত্র ত্রিসর্গো মৃষেতি, যত্র যদাশ্রয়তয়েত্যর্থঃ। অত্র দৃষ্টান্তঃ—তেজ ইতি ; তদ্বদ্যত্রারোপিত ইত্যর্থঃ। তদারোপকর্ত্তৃত্বং চাস্মাকং জীবানামেবেতি লভ্যতে ; যত্রারোপ্যতে, তচ্চ পরং যস্য-চেতনং চেতনং বা স্যাত্তদা জীবানামেবারোপকত্বেন তত্র স্বাজ্ঞানস্য ত্রিসর্গস্য সম্বন্ধো ন স্যাৎ, কিন্তু জীবেষ্বেব মরীচিকাদাবিব জলাদেস্তদ্ভ্রমহেত্বজ্ঞানস্য চ। কিন্ত্বত্র তত্তু চেতনম্,—অভিজ্ঞ ইতি, যোজয়িষ্যমাণত্বাৎ ; তত্রৈব স্ব-রাড়িত্যনেন জ্ঞানরূপস্যাপি স্বরূপজ্ঞানেনৈব জ্ঞাতৃত্বাঙ্গীকারাচ্চ। ততো যদ্ব্যষ্ট্যংশোপাধিকত্বেন[১] জীবা ভ্রান্তাঃ স্যুস্তৎসমষ্ট্যুপাধিকত্বেন স তু সুতরাং তাদৃশঃ স্যাদিত্যাশঙ্কামনূদ্য সিদ্ধান্তয়তি,—যত্রেত্যনেনেতি। 'মহসা' ইতি স্বতঃসিদ্ধপরমজ্ঞানশক্তিত্বেনেত্যর্থঃ,—তথাগ্রে ব্যাখ্যাস্যমানত্বাৎ। স্বরূপমাত্রে বাচ্যে স্ব-শব্দেনৈব চরিতার্থত্বাৎ কথঞ্চিত্তন্মাত্রে বাচ্যেঽপি হেতুত্বলক্ষণেন তৃতীয়ার্থেন তচ্ছক্তিত্বমেব বোধয়েৎ,—দ্বিতীয়াদীনাং প্রাতিপদিকাধিকার্থ এব বিহিতত্বাৎ। তস্য চ জ্ঞানোপাধিরূপত্বে স্বশব্দ-বৈয়র্থ্যং স্যাৎ। কুহকমত্র মায়োপাধিকৃত-ভ্রম-পরাভবঃ,—(ভা০ ১।৭।২৩) "মায়াং ব্যুদস্য চিচ্ছক্ত্যা কৈবল্যে স্থিত আত্মনি" ইতি শ্রীমদর্জুন-বচনাৎ ; কিন্তু যত্রেত্যনেন লব্ধস্য পরমেশ্বরস্য চিন্মাত্রেণ স্বরূপাংশেন সততামভূয়মান-স্বাভেদমেবালম্ব্য ভ্রমাধিষ্ঠানত্বং[২] স্বীকৃতম্, পরমেশ্বরস্য তু ধ্যাতুমপি প্রার্থনীয়তয়া স্বানুভবাতীতত্বাদেকবস্তুত্বং ব্যাহন্যেতেতি বিবেচনীয়ম্।

অথ তত্তৎ সর্বং ঘটয়িতুং তটস্থলক্ষণম্—জন্মাদ্যস্য যত ইতি। ন তু মরীচিকাদৌ জলাদিবৎ কেবলমারোপিতং স্বতস্ত্বন্যত্র সিদ্ধম্ ; কিন্ত্বনাদিপরম্পরয়া তত্রৈব যদারোপিতত্বম্, তন্মাত্রসিদ্ধত্বাদ্যত এবাস্য জন্মাদীতি গম্যতে,—তদ্দৃষ্টান্তেনৈব জন্মাদি-সিদ্ধৌ[৩] পুনরুক্তত্বাপাতাৎ। ততোঽস্য জন্মাদৌ হেতুঃ—অন্বয়াদিতরতশ্চার্থেষ্বিতি ; অত্র[৪] প্রথমোঽর্থস্ত্বন্বয়েন তস্যৈব কারণত্ব-বোধকঃ, ব্যতিরেকেণ তদকার্য্যস্যাসত্ত্ব-বোধকো জ্ঞেয়ঃ। অত্র ব্যতিরেক-পদেনার্থেতরদাক্ষেপলব্ধম্ ; তচ্চ খ-পুষ্পাদিরূপমিতি তথা ব্যাখ্যাতম্। দ্বিতীয়স্তৃতীয়শ্চ (অর্থঃ) তস্য কারণত্বং বিশ্বস্য কার্য্যত্বঞ্চ বোধয়তীত্যত্র দ্বিতীয়ে ত্বর্থশব্দঃ কার্য্য-কারণ-পরঃ। কারণস্য স্বাবস্থায়াং কার্যাবস্থায়াঞ্চানুবৃত্তত্বম্ ; কার্যাণাং তু পরস্পরং কারণাবস্থায়াঞ্চ ব্যাবৃত্তত্বং জ্ঞেয়ম্। এবং শূন্যবাদারম্ভবাদৌ পরিহৃতৌ।

তথা চ বহির্মুখপ্রবৃত্ত্যর্থং যুক্তীঃ প্রদর্শ্যান্তর্মুখান্ প্রতি (ব্র০ সূ০ ১।১।৩) 'শাস্ত্রযোনিত্বাৎ' ইতি ন্যায়েন শ্রুতীর্দর্শয়তি—তথা চেতি ; অত্র চ (তৈ০ ৩।১।১) 'যতো বা ইমানি ভূতানি' ইত্যাদিবাক্যবদ্ব্যতিরেকোঽপি[৫] জ্ঞেয়ঃ,—(ছা০ ৬।২।২) 'কথমসতঃ সজ্জায়েত' ইত্যাদেঃ। তত্র তস্য মরীচিকা-দৃষ্টান্তেন প্রাপ্তমচেতনত্বং স্পষ্টমেব নিবারয়ন্ পরমতং প্রধানঞ্চ প্রত্যাচষ্টে,—তর্হীত্যাদিনা। অভিজ্ঞ ইতি ; তত্রাস্তু তাবদচেতনত্বম্, অভি—সর্ব্বতোভাবেন চ তজ্জ্ঞাতৃত্বং শ্রূয়ত ইত্যর্থঃ ;—তত্তৎসর্ব্ব[৬]-বিচারাত্মকত্বাদীক্ষণস্য। (ব্র০ সূ০ ১।১।৫) 'ঈক্ষতের্নাশব্দম্' ইত্যস্যায়মর্থঃ[৭]।—পরমতং প্রধানং বিশ্বকারণং ন ভবতি ; ন বিদ্যতে শব্দঃ প্রমাণং[৮] যত্র, তথাভূতং হি তৎ। কুতোঽশব্দত্বং তস্য? তত্রাহ,—ঈক্ষতেরিতি ;—সচ্ছব্দবাচ্যকারণ-ব্যাপারাভিধায়ি-

১। উপাধিত্বেন (ক, খ, গ) ; ২। ভ্রমাধিষ্ঠাতৃত্বং (ঙ) ; ৩। জলাদিসিদ্ধৌ (ঙ) ; ৪। তত্র (ক, গ, ঘ) ; ৫। বাক্যত্বাদ্ব্যতিরেকোঽপি (গ) ; ৬। তত্ত্বতঃ সর্ব- (গ) ; ৭। ইতি ন্যায়স্যায়মর্থঃ (গ) ; ৮। শব্দপ্রমাণং (গ)।

ত্বেন তত্রেক্ষ্-ধাতোঃ শ্রবণাৎ ; ঈক্ষণঞ্চ চেতন এব সম্ভবতি, প্রধানং ত্বচেতনমিতি। নন্ যত্র ত্রিসর্গ আরোপ্যতে, তত্ত্বব-স্বচেতনম্ ; যস্যারোপকর্তা জীবঃ, স খলু সর্বারোপকত্বা-চ্চেতনঃ সর্বজ্ঞশ্চ স্যাৎ ; তস্য[1] চ (ছা০৬।২।৩) 'বহু স্যাম্' ইত্যাদি বাক্যং স্বাজ্ঞান-কল্পিতত্বেন স্বপ্নদ্রব্যবৎ স্বাভেদা-পেক্ষয়েত্যাশঙ্ক্যাহ,—তর্হি কিং জীবঃ স্যাদিতি; সিদ্ধান্তয়তি, —নেত্যাহেতি; পরসিদ্ধ-জ্ঞানত্বেন সর্বজ্ঞত্বং সর্বস্রষ্টৃত্বঞ্চ ন স্যাৎ ;—তস্মাদন্তর্যামি-শ্রুত্যুক্ত-তৎসিদ্ধজ্ঞানত্বেনারোপণকর্তৃ-ত্বমপি তত এব সিধ্যতীতি কর্তৃত্বমপি তস্যৈব স্যাদিতি ভাবঃ। তত্রোদাহরণাভাসেন বিরিঞ্চেঃ স্বতঃসিদ্ধজ্ঞানত্বমাশঙ্ক্যাহ,— তর্হি কিমিতি; সিদ্ধান্তয়তি,—নেত্যাহ, তেন ইতীতি।

তদেবং জ্ঞানপ্রদত্বেন মোক্ষপ্রদত্বমপি দর্শিতম্ । এবং জীবস্য তদজ্ঞানস্য[2] চ তস্মাদত্যন্তভেদ-প্রাপ্তাবপি সিদ্ধান্তি-তম্,—সত্যমিত্যনেনৈব, তৎসত্তয়ৈব সর্বসত্তা-স্বীকারাৎ।

তদেবং সর্বসত্তাপ্রদং সর্বাধিষ্ঠানং সর্বদোষাস্পৃষ্টং স্বরূপ-সিদ্ধ-সর্বজ্ঞানাদি-সমবেতং সর্ব-কর্তৃ-মোক্ষদাতৃ চ সত্যানন্ত-জ্ঞান[3]স্বরূপং পরং ধ্যেয়মিতি বাক্যার্থঃ।

স্বতঃসিদ্ধজ্ঞানাদিত্বং শারীরক-ভাষ্যাদৌ চ (ব্র০ সূ০ ১। ১।৫) 'ঈক্ষতের্নাশব্দম্' ইত্যত্র স্বীকৃতম্,—প্রকৃতিক্ষোভাৎ পূর্বমীক্ষানুপপত্ত্যা। মন্ত্রৌ চেমাবুদাহৃতৌ—(শ্বে০৩।১৯) 'অ-পাণিপাদো জবনো গ্রহীতা, পশ্যত্যচক্ষুঃ স শৃণোত্যকর্ণঃ। স বেত্তি বিশ্বং ন হি তস্য বেত্তা[4], তমাহুরগ্র্যং[5] পুরুষং পুরাণম্[6] ॥' ইতি ; (শ্বে০ ৬।৮) 'ন তস্য কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যতে, ন তৎসমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে। পরাস্য শক্তির্বি-বিধৈব শ্রূয়তে, স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চ ॥' ইতি চ।

অত্রাদ্বৈতবাদিনঃ সমাদধতে ;—যদি জ্ঞেয়ং সত্যং স্যা-ত্তদা তস্য জ্ঞাতৃত্বমপি তথা স্যাৎ; ত্রিসর্গস্যাজ্ঞান-কল্পিত-ত্বাদজ্ঞানস্য সত্ত্বাসত্ত্বাভ্যামনির্বচনীয়ত্বাদজ্ঞানিনো জীবস্য চ তেনাজ্ঞানেনৈব পৃথক্‌প্রতীতত্বাৎ সত্যত্বং নাস্ত্যেব ; ততো জ্ঞাতৃত্বমপি তত্র নাস্ত্যেব, তথা শক্ত্যন্তরমপীতি।

বৈষ্ণবাস্তু তদভ্যুপগমবাদেনৈবং বদন্তি।—তর্হি কিং মিথ্যে-বেদং জীবানাং ভাতীত্যপি জ্ঞানং তস্যাব্যভিচারি স্যাৎ,— যেন জ্ঞানেন মৃষা নিরস্যতে, তস্য তু সত্যত্বমেব স্যাৎ। কিঞ্চ, বিশ্বকার্য্যান্যথানুপপত্ত্যা যথা পরমকারণরূপং তদভ্যুপ-গম্যতে, তথা তচ্ছক্তিরপি স্বাভাবিক্যেবাভ্যুপগম্যেতি[7],— কার্য্য-বিশেষোৎপত্তৌ কিঞ্চিৎকরত্বেনৈব কারণতয়া বস্তু-বিশেষাঙ্গীকারাৎ কিঞ্চিৎকরত্বমেব স্বাভাবিকশক্তিরিতি। তদেবমজ্ঞানাতিরিক্ত-স্বাভাবিক-জ্ঞানেন স্বগত-বিশেষত্বে[8] প্রাপ্তে (শ্বে০৬।৮) 'স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চ' ইতি প্রতি-পাদিতম্ । তদেব স্বরূপশক্তিরিতি সৈব সর্বং ভগবত্ত্বং সাধয়েদিতি তেনে ব্রহ্ম হৃদেতি ব্যঞ্জিতম্ । (বৃ০২।৪।১০) 'অস্যৈব মহতো ভূতস্য নিশ্বসিতমেতদ্‌যদৃগ্বেদঃ' ইত্যাদি-শ্রুত্যন্তরং তস্য চ নিশ্বসিতস্য[9]প্রাকৃতত্ব-ব্যঞ্জকম্ ; 'নাস-দাসীন্নো সদাসীৎ স আসীৎ' ইতি শ্রুত্যন্তরঞ্চ সমুদিতং সৎ তস্যাপ্রাকৃতমূর্তিমত্ত্বমপি[10] ব্যঞ্জয়তি । ততস্তন্নিষেধস্তু প্রাকৃত-পরিচ্ছিন্ন-নিষেধপর এব। যথোক্তং দ্বিতীয়স্কন্ধে বৈ-কুণ্ঠবর্ণনে—(ভা০২।৯।১০) "ন যত্র মায়া" ইতি, শ্রীদশমে চ—(ভা০ ১০।২৮।১৫) "দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাং তমসঃ পরম্" ইতি চ। অতএবাত্মারামাণামপি তচ্ছক্তি-বৈভবানুভবে পরমানন্দবিশেষো জায়তে—(ভা০ ১।৭।১০) "আত্মারামাশ্চ মুনয়ঃ" ইত্যাদিভ্যঃ। অতো জীবানাং তাদৃশ-শক্ত্যৈব তদীয়রশ্মিস্থানীয়ত্বেন নিত্যসিদ্ধানাং তন্মায়া-বৃত-জ্ঞানানাং তজ্‌জ্ঞানসিদ্ধয়ে স এব ধ্যেয় ইতি।

তৎ ধীমহীত্যাদি। অত্রোদ্ধৃত-মাৎস্য-প্রমাণবচনেন গায়ত্রী-শব্দেন তৎসূচক-তদব্যভিচারি-'ধীমহি'-পদসম্বলিত-তদর্থ এবে-ষ্যতে ;—সর্বেষামপি মন্ত্রাণামাদিরূপায়াস্তস্যাঃ সাক্ষাৎকথনা-নর্হত্বাৎ। তদর্থেঽপি স্পষ্টঃ ;—জন্মাদ্যস্য যত ইতি প্রণবা-র্থঃ,—সৃষ্ট্যাদি-শক্তিমত্তত্ত্ব-বাচিত্বাৎ। যত্র ত্রিসর্গো মৃষেতি ব্যাহৃতি-ত্রয়ার্থঃ,—উভয়ত্রাপি লোকত্রয়স্য তদনন্যত্বেন বি-বক্ষিতত্বাৎ। স্বরাড়িতি সবিতৃপ্রকাশক-পরম-তেজোবাচি। তেনে ব্রহ্মহৃদেতি বুদ্ধিবৃত্তিপ্রেরণা-প্রার্থনা সূচিতা ;—তদেব কৃপয়া স্ব-ধ্যানায় বুদ্ধিবৃত্তিং প্রেরয়তাদিতি ভাবঃ। তচ্চ তেজ-স্তত্র (ব্র০ সূ০ ১।১।২০) 'অন্তস্তদ্ধর্মোপদেশাৎ' ইত্যাদি-সং-প্রতিপন্নং যন্মূর্তম্, তদাদ্যনন্ত-মূর্তিমদেব ধ্যেয়মিতি। তদেব-মগ্নিপুরাণে গায়ত্র্যর্থঃ শ্রীভগবানেবাভিমতঃ। তদ্বচনানি শ্রীতত্ত্বসন্দর্ভে দৃশ্যানি ; অত্রৈবাগ্রে দর্শয়িতব্যানি।

১। তত্র চ (গ) ; ২। তজ্‌জ্ঞানস্য (গ) ; ৩। সত্যানন্দজ্ঞান- (ঙ) ; ৪। 'বেত্তি বেদ্যং ন চ তস্যাস্তি বেত্তা' ইতি চ পাঠান্তরম্; ৫। তমাহুরাদ্যং (গ) ; ৬। 'মহান্তম্' ইতি চ পাঠঃ ; ৭। অভ্যুপগম্যা (খ, গ, ঘ), অভ্যুপগম্যতে (ঙ) ; ৮। -বিশেষবত্ত্বে (ক) ; ৯। নিশ্বাসস্যা- (ঙ) ; ১০। -মূর্তিত্বমপি (ঙ)।

(ভা০ দী০-ধৃত-মাৎস্য-বাক্যে) 'ধর্মবিস্তরঃ' ইত্যত্র ধর্ম-শব্দঃ পরম-ধর্মপরঃ,—"ধর্মঃ প্রোজ্ ঝিতকৈতবোঽত্র পরমঃ" ইত্যত্র প্রতিজ্ঞাতত্বাৎ। স চ ভগবদ্ধ্যানাদিলক্ষণ এবেতি ব্যক্তী-ভবিষ্যতি। 'বৃত্রাসুরবধোপেতম্' ইতি,—তস্য পরমভাগবত-ত্বাত্তদ্বধরূপস্য চরিত্রস্য শ্রীভাগবত-লক্ষণত্বেন ধৃতেঃ। পুরা-ণান্তরে বামনসংজ্ঞে হয়গ্রীব-ব্রহ্মবিদ্যেতি বৃত্রাসুরবধ-সাহ-চর্য্যেণ নারায়ণবর্মৈবোচ্যতে। হয়গ্রীব-শব্দেন হ্যত্রাশ্বশিরা দধীচিরেব লভ্যতে; তেনৈব চ প্রবর্তিতা নারায়ণবর্মাখ্যা ব্রহ্মবিদ্যা (ভা০ ৬।৮।৪—৩৫)। তস্যাশ্বশিরস্ত্বং ষষ্ঠে (ভা০ ৬। ৯।৫১) "যদ্বা অশ্বশিরো নাম" ইত্যত্র প্রসিদ্ধম্; নারায়ণ-বর্মণো ব্রহ্মবিদ্যাত্বঞ্চ;—(তত্রৈব ভা০ দী০) 'এতচ্ছ্রুত্বা তথো-বাচ দধ্যঙ্ঙাথর্বণস্তয়োঃ। প্রবর্গ্যং[১] ব্রহ্মবিদ্যাঞ্চ সৎকৃতো-ঽসত্যশঙ্কিতঃ॥' ইত্যত্র টীকোত্থাপিত-বচনেন চেতি। এবং স্কান্দে প্রভাসখণ্ডে (২।৩৯—৪২) চ—'যত্রাধিকৃত্য গায়ত্রীম্' ইত্যাদি; 'সারস্বতস্য কল্পস্য মধ্যে যে স্যুর্নরামরাঃ। তদ্-বৃত্তান্তোদ্ভবং লোকে তচ্চ ভাগবতং স্মৃতম্॥ লিখিত্বা তচ্চ' ইত্যাদি; 'অষ্টাদশসহস্রাণি' ইত্যন্তঞ্চ।

শ্রীমদ্ভাগবতস্য শ্রীমদ্ভগবৎপ্রিয়ত্বেন ভাগবতাভীষ্টত্বেন চ পরমসাত্ত্বিকত্বমাহ,—'পদ্মপুরাণে' ইতি। তত্রৈব চ শ্রী-গৌতমস্যাম্বরীষং প্রতি প্রশ্নঃ—'পুরাণং ত্বং ভাগবতং পঠস্ব[২] পুরতো হরেঃ। চরিতং দৈত্যরাজস্য প্রহ্লাদস্য চ ভূপতেঃ॥' তত্র বঞ্জুলী-মাহাত্ম্যে তস্য তস্মিন্নুপদেশঃ—'রাত্রৌ তু জাগরঃ কার্য্যঃ শ্রোতব্যা বৈষ্ণবী কথা। গীতা নামসহস্রঞ্চ পুরাণং শুক-ভাষিতম্। পঠিতব্যং প্রযত্নেন হরেঃ সন্তোষকারণম্॥' ইতি; স্কান্দে প্রহ্লাদ-সংহিতায়াং দ্বারকা-মাহাত্ম্যে—'শ্রী-মদ্ভাগবতং ভক্ত্যা পঠতে[৩] হরিসন্নিধৌ। জাগরে তৎপদং যাতি কুলবৃন্দ-সমন্বিতঃ॥' ইতি।

এবং শ্রীতত্ত্ববাদিধৃতে[৪] গারুড়বচনে চ— '* * পূর্ণঃ সোঽয়মতিশয়ঃ। অর্থোঽয়ং ব্রহ্মসূত্রাণাং ভারতার্থ-বিনির্ণয়ঃ॥ গায়ত্রীভাষ্যরূপোঽসৌ বেদার্থ-পরিবৃংহিতঃ। পুরাণানাং সামরূপঃ সাক্ষাদ্ভগবতোদিতঃ॥ দ্বাদশস্কন্ধযুক্তোঽয়ং শত-বিচ্ছেদ-সংযুতঃ। গ্রন্থোঽষ্টাদশসাহস্রঃ শ্রীমদ্ভাগবতাভিধঃ॥' ইতি।

অত্র 'ব্রহ্মসূত্রাণামর্থঃ' তেষামকৃত্রিম-ভাষ্যভূত ইত্যর্থঃ। তস্মাত্তদ্ভাষ্যভূতে স্বতঃসিদ্ধে তস্মিন্ সত্যর্বাচীনমন্যদন্যদ্ভাষ্যং স্বস্ব-কপোল-কল্পিতং তদনুগতমেবাদরণীয়মিতি গম্যতে। 'ভারতার্থ-বিনির্ণয়ঃ'—ভারতস্যার্থ-বিনির্ণয়ো[৫] যত্র সঃ;—ভগ-বত্যেব তাৎপর্য্যাত্তস্যাপি। যদ্বা, ভারতার্থস্য বিনির্ণয়ো বেদার্থতুল্যত্বেন বিশিষ্য নির্ণয়ো যত্রেতি। যস্মাদেব শ্রীভগবৎ-পরস্তস্মাদেব গায়ত্রী-ভাষ্যরূপোঽসাবিতি।

যত্তু দ্বাদশে (ভা০ ১২।৬।৬৭) "ওঁ নমস্তে" ইত্যাদি-গদ্যের্ তদর্থত্বেন সূর্যঃ স্তুতঃ, তত্তু পরমাত্মদৃষ্ট্যৈব, ন তু স্বাতন্ত্র্যে-ণেত্যদোষঃ। তথৈবাগ্রে শ্রীশৌনক-বাক্যম্—(ভা০ ১২। ১১।২৮) "ব্রূহি নঃ শ্রদ্দধানানাং ব্যূহং সূর্য্যাত্মনো হরেঃ" ইতি। ন চাস্য ভর্গস্য সূর্যমণ্ডলমাত্রাধিষ্ঠানত্বম্,—মন্ত্রে 'বরেণ্য'-শব্দেনাত্র চ গ্রন্থে পর-শব্দেন পারমৈশ্বর্য্যপর্যন্ততায়া দর্শিতত্বাৎ। তদেবমগ্নিপুরাণেঽপ্যুক্তম্,—(২১৬।১৫) 'ধ্যানেন পুরুষোঽয়ঞ্চ দ্রষ্টব্যঃ সূর্যমণ্ডলে। সত্যং সদাশিবং ব্রহ্ম তদ্-বিষ্ণোঃ পরমং পদম্॥' ইতি। অথ 'শ্রীমদ্ভাগবতাভিধঃ' ইতি,—ভাগবতত্বং ভগবৎপ্রতিপাদকত্বম্; শ্রীমত্ত্বং ভগ-বন্নামাদেরিব তাদৃশ-স্বাভাবিক-শক্তিমত্ত্বম্,—নিত্যযোগে মতুপ্; অতঃ সমস্ততয়ৈব নির্দিশ্য নীলোৎপলবত্তন্নামত্বমেব বোধিতম্; অন্যথা হ্যবিমৃষ্টবিধেয়াংশতা-দোষঃ স্যাৎ। অত-এবোক্তম্—"শ্রীমদ্ভাগবতে মহামুনিকৃতে" ইতি। টীকা-কৃদ্ভিরপি (ভা০ দী০ মঙ্গলাচরণে ৭) 'শ্রীমদ্ভাগবতাভিধঃ' ইতি। অতঃ ক্বচিৎ কেবল-ভাগবতাখ্যত্বং তু 'সত্যভামা সত্যা' ইতিবৎ[৬]। 'বেদার্থপরিবৃংহিতঃ' ইতি—বেদার্থস্য পরিবৃংহণং যস্মাৎ; তচ্চোক্তম্,—(মহাভা০ আদি-প০ ১।২৬৭; বায়ু-পু০ ১।২০০) 'ইতিহাস-পুরাণাভ্যাং বেদং সমুপবৃংহয়েৎ' ইত্যাদি। 'পুরাণানাং সামরূপঃ' ইতি—বেদেষু সামবৎ, 'সর্বেষু পুরাণেষু শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ। 'সাক্ষাদ্ভগবতোদিতঃ' ইতি (ভা০ ১২।১৩।১৯) "কস্মৈ যেন বিভাষিতোঽয়ম্" ইত্যুপ-সংহার-বাক্যানুসারেণ জ্ঞেয়ম্। 'শতবিচ্ছেদসংযুতঃ' ইতি বিস্তরভিয়া[৭] ন বিব্রিয়তে।

তদেবং শ্রীমদ্ভাগবতং সর্বশাস্ত্র-চক্রবর্তি-পদমাপ্তমিতি স্থিতে হেমসিংহাসনারূঢ়মিতি তৈর্যদ্ব্যাখ্যাতম্, তদেব

১। প্রাবর্গ্যং (ক); ২। পঠেদ্ (ঙ); ৩। পঠতে (গ); ৪। -বাদিমতে (গ); ৫। ভারতার্থস্য বিনির্ণয়ো (গ); ৬। সত্যা সত্যভামেতিবৎ (গ), সত্যভামা ভামেতিবৎ (ঙ); ৭। বিস্তারভিয়া (গ)।

যুক্তম্। অতঃ শ্রীমদ্ভাগবতস্যৈবাভ্যাসাবশ্যকত্বং শ্রেষ্ঠত্বঞ্চ 'সম্বৎসরপ্রদীপ'-ধৃত-স্কান্দবচনে (বিষ্ণুখণ্ডে মার্গশীর্ষ-মাহাত্ম্যে ১৬শ-অ০ ৪০, ৪২, ৪৪, ৩৩) নির্ণীতম্,—'শতশোঽথ সহস্রৈশ্চ কিমন্যৈঃ শাস্ত্রসংগ্রহৈঃ। ন যস্য তিষ্ঠতে গেহে শাস্ত্রং ভাগবতং কলৌ॥' 'কথং স বৈষ্ণবো জ্ঞেয়ঃ কেবলং দাম্ভিকঃ স্মৃতঃ। গৃহে ন তিষ্ঠতে যস্য স বিপ্রঃ শ্বপচাধমঃ॥' 'যত্র যত্র ভবেদ্বিপ্র শাস্ত্রং ভাগবতং কলৌ। তত্র তত্র হরির্যাতি ত্রিদশৈঃ সহ নারদ॥' 'যঃ পঠেৎ প্রযতো নিত্যং শ্লোকং ভাগবতং মুনে। অষ্টাদশ-পুরাণানাং ফলং প্রাপ্নোতি মানবঃ॥' ইতি।

তদেবং পরমার্থ বিবিৎসুভিঃ শ্রীমদ্ভাগবতমেব সাম্প্রতং বিচারণীয়মিতি স্থিতম্। অতএব সৎস্বপি নানাশাস্ত্রেষ্বেতদেবোক্তং (ভা০ ১।৩।৪৩) "কলৌ নষ্টদৃশামেষ পুরাণার্কোঽধুনোদিতঃ" ইতি; অর্কতারূপকেণ তদ্বিনা নান্যেষাং সম্যগ্বস্তুপ্রকাশকত্বমিতি প্রতিপদ্যতে;—যস্যৈব শ্রীমদ্ভাগবতস্য ভাষ্যভূতং শ্রীহয়শীর্ষ-পঞ্চরাত্রে শাস্ত্রকথনপ্রস্তাবে গণিতং 'তন্ত্রভাগবতা'ভিধং তন্ত্রম্;—যস্য সাক্ষাৎ 'হনুমদ্ভাষ্য'-'বাসনা-ভাষ্য'-'সম্বন্ধোক্তি'-'বিদ্বৎকামধেনু'-'তত্ত্বদীপিকা'-'ভাবার্থদীপিকা'-'পরমহংসপ্রিয়া'-'চিৎসুখী'-'শুকহৃদয়' ইত্যাদয়ো ব্যাখ্যাগ্রন্থাস্তথা 'মুক্তাফল'-'হরিলীলা'-'ভক্তিরত্নাবলী' ইত্যাদয়ো নিবন্ধাশ্চ বিবিধা এব তত্তন্মত-প্রসিদ্ধ-মহানুভাবকৃতা বিরাজন্তে;—যদেব চ 'হেমাদ্রি'-কৃত-গ্রন্থস্য ('চতুর্বর্গচিন্তামণেঃ') দানখণ্ডে পুরাণদান-প্রস্তাবে মৎস্যপুরাণীয়-তল্লক্ষণবৃত্ত্যা[১] প্রশস্তম্। হেমাদ্রিকৃতগ্রন্থস্য পরিশেষখণ্ডস্য কালনির্ণয়ে চ কলিযুগধর্ম-নির্ণয়ে—(ভা০ ১১।৫।৩৬) "কলিং সভাজয়ন্ত্যার্যাঃ" ইত্যাদিকং যদ্বাক্যত্বেনোত্থাপ্য[২] যৎপ্রতিপাদ্য-ধর্ম এব-কলাবঙ্গীকৃতঃ; 'সংবৎসর-প্রদীপে' চ তৎকর্ত্রা 'শতশোঽথ সহস্রশঃ' ইত্যাদিকং প্রাগ্দর্শিত-স্কান্দ-বচনজাতমুত্থাপ্য সর্বকলিদোষতঃ পাবিত্র্যায় কতিচিচ্ছ্রীমদ্ভাগবত-বচনানি লেখ্যানীতি লিখিতানি।

অতএব সর্বগুণযুক্তত্বমস্যৈব দৃষ্টম্—"ধর্মঃ প্রোজ্ঝিতকৈতবঃ" ইত্যাদৌ, 'বেদাঃ পুরাণং কাব্যঞ্চ প্রভুর্মিত্রং প্রিয়েব চ। বোধয়ন্তীতি হি প্রাহুস্ত্রিবৃদ্ভাগবতং স্মৃতম্॥' ইতি 'হেমাদ্রি'-বচনে (বস্তুতঃ 'শ্রীবোপদেব'-কৃত-'হরিলীলা'-বাক্যে) চেতি। মাৎস্যাদীনাং যৎ পুরাণাধিক্যং শ্রূয়তে, তৎ স্বাপেক্ষিকমিতি।

তদিত্থং সর্বমভিপ্রেত্য মহোপক্রম-শ্লোকমেব শ্রীবিষ্ণুপুরাণীয়-ভগবচ্ছব্দ-নিরুক্তিবৎ সাক্ষাচ্ছ্রীকৃষ্ণাভিধেয়ত্বেনাপি যোজয়তি,—জন্মাদ্যস্যেতি। (বৃহৎসহস্রনামস্তোত্রে) 'নরাকৃতি পরং ব্রহ্ম' ইতি পুরাণবর্গাৎ, (গো০ তা০ পূ০ ৫২) 'তস্মাৎ কৃষ্ণ এব পরো দেবস্তং ধ্যায়েৎ' ইতি শ্রীগোপালতাপনীশ্রুতেশ্চ, পরং শ্রীকৃষ্ণং ধীমহি। অস্য স্বরূপলক্ষণমাহ,—সত্যমিতি; (ভা০ ১০।২।২৬) "সত্যব্রতং সত্যপরং ত্রিসত্যম্" ইত্যাদৌ, (মহাভা০ উদ্যম প০ ৭০।১২) 'সত্যে প্রতিষ্ঠিতঃ কৃষ্ণঃ সত্যমত্র প্রতিষ্ঠিতম্। সত্যাৎ সত্যঞ্চ গোবিন্দস্তস্মাৎ সত্যো হি নামতঃ॥' ইত্যুদ্যম[৩]পর্বণি সঞ্জয়কৃত-শ্রীকৃষ্ণনাম্নাং নিরুক্তৌ চ তথা শ্রুতত্বাৎ;—এতেন তদাকারস্যাব্যভিচারিত্বং দর্শিতম্। তটস্থলক্ষণমাহ,—ধাম্না স্বেনেত্যাদি; স্বেন স্ব-স্বরূপেণ, ধাম্না শ্রীমথুরাখ্যেন চ সদা নিরস্তং কুহকং মায়াকার্য-লক্ষণং যেন তম্;—(গো০ তা০ উ০ ৬৬) 'মথ্যতে তু জগৎ সর্বং ব্রহ্মজ্ঞানেন যেন বা। তৎসারভূতং যদ্যস্যাং মথুরা সা নিগদ্যতে॥' ইতি শ্রীগোপালোত্তরতাপনী-প্রসিদ্ধেঃ। লীলামাহ,—আদ্যস্য নিত্যমেব শ্রীমদ্ব্রজেন্দ্র-শ্রীমদানকদুন্দুভি-নন্দনতয়া শ্রীগোকুল-মথুরা-দ্বারকাসু বিরাজমানস্যৈব স্বস্য কস্মৈচিদর্থায় লোকে প্রাদুর্ভাবাপেক্ষয়া 'যতঃ' শ্রীমদানকদুন্দুভি-গৃহাজ্জন্ম, তস্মাদন্য ইতরতশ্চেতরত্র শ্রীব্রজেশ্বর-গৃহেঽপ্যন্বয়াৎ পুত্রভাবতস্তদনুগতত্বেনাগচ্ছৎ;—উত্তরেণৈব য ইতি পদেনান্বয়ঃ; যত ইত্যনেন তস্মাদিতি স্বয়মেব লভ্যতে। কস্মাদন্বয়াৎ? তত্রাহ,—অর্থেষু কংসবঞ্চনাদিষু তাদৃশ-ভাববদ্ভিঃ শ্রীগোকুলবাসিভিরেব সর্বানন্দ-কদম্ব-কাদম্বিনীরূপা সা সা কাপি লীলা সিধ্যতীতি তল্লক্ষণেষু[৪] বার্থেষভিজ্ঞঃ; ততশ্চ স্বরাট্—স্বৈর্গোকুলবাসিভিরেব রাজত ইতি। তত্র তেষাং প্রেমবশতা[৫]মাপন্নস্যাপ্যব্যাহতৈশ্বর্য্যমাহ,—তেন ইতি; য আদিকবয়ে ব্রহ্মণে ব্রহ্মাণং বিস্মাপয়িতুং হৃদা সঙ্কল্পমাত্রেণৈব ব্রহ্ম (ভা০ ১০।১৩।৫৪)—'সত্যজ্ঞানানন্তানন্দমাত্রৈকরস-মূর্তি'-

১। ধৃতা (ক, খ, গ); ২। [illegible]োত্থাপ্য (ক); ৩। [illegible] (গ); ৪। [illegible] (গ); ৫। প্রেমবশ্যতা- (গ)।

ময়ং বৈভবং তেনে বিস্তারিতবান্। যদ্বতস্তথাবিধ-লৌকিকা-লৌকিক[১]সমুচিত-লীলা-হেতোঃ সূরয়স্তদ্ভক্তা মুহ্যন্তি,—প্রেমাতিশয়োদয়েন বৈবশ্যমাপ্নুবন্তি। যদিত্যুত্তরেণাপ্যন্বয়াদ্ যদ্যত এব তাদৃশ-লীলাতত্তেজো-বারি-মৃদামপি যথা যথা-বদ্বিনিময়ো ভবতি। যত্র তেজসশ্চন্দ্রাদের্বিনিময়ো নিস্তেজো-বস্তুভিঃ সহ ধর্মপরিবর্তঃ,—তচ্ছ্রীমুখাদি-রুচা চন্দ্রাদের্নিস্তেজস্ত্ববিধানান্নিকটস্থ-নিস্তেজোবস্তুনঃ স্বভাসা তেজস্বিতা-পাদনাচ্চ; তথা বারি দ্রবশ্চ কঠিনং ভবতি বেণুবাদ্যেন মৃৎপাষাণাদিশ্চ দ্রবতীতি; যত্র শ্রীকৃষ্ণে; ত্রিসর্গঃ শ্রী-গোকুল-মথুরা-দ্বারকা-বৈভব-প্রকাশোঽমৃষা সত্য এবেতি॥

২। অথৈতস্য বক্ষ্যমাণ-শাস্ত্রস্য কর্ম-জ্ঞান-ভক্তি-প্রতি-পাদকেভ্যস্ত্রিকাণ্ডবিষয়-শাস্ত্রেভ্যো বৈশিষ্ট্যং দর্শয়ন্ ক্রমাদুৎ-কর্ষমাহ,—ধর্ম ইতি। অত্র যস্তাবদ্ধর্মো নিরূপ্যতে, স খলু (ভা° ১।২।৬) "স বৈ পুংসাং পরো ধর্মো যতো ভক্তি-রধোক্ষজে" ইত্যাদিকয়া; (ভা° ১।২।১৩) "অতঃ পুংভি-র্দ্বিজশ্রেষ্ঠা বর্ণাশ্রমবিভাগশঃ। স্বনুষ্ঠিতস্য ধর্মস্য সংসিদ্ধি-র্হরিতোষণম্॥" ইত্যনয়া রীত্যা ভগবৎসন্তোষণৈক[২]তাৎ-পর্যেণ শুদ্ধভক্ত্যুৎপাদক[৩]তয়া নিরূপণাৎ পরম এব;—যতঃ সোঽপি তদেকতাৎপর্যত্বাৎ প্রোজ্ঝিতকৈতবঃ—প্রকর্ষে-ণোজ্ঝিতং কৈতবং ফলাভিসন্ধিলক্ষণং কপটং যস্মিংস্তথা-ভূতঃ *; 'প্র'-শব্দেন সালোক্যাদি-সর্বপ্রকার[৪]-মোক্ষাভি-সন্ধিরপি নিরস্তঃ,—যত এবাসৌ তদেক-তাৎপর্যত্বেন নির্মৎসরাণাং ফলকামুকস্যেব পরোৎকর্ষাসহনং মৎসরস্তদ্-রহিতানামেব, তদুপলক্ষণত্বেন পশ্বালম্ভনে দয়ালূনামিব চ সতাং স্বধর্মপরাণাং বিধীয়তে। এবমীদৃশং স্পষ্টমনুক্তবতঃ কর্মশাস্ত্রাদুপাসনা-শাস্ত্রাচ্চাস্য তত্তৎপ্রতিপাদকাংশেঽপি বৈ-শিষ্ট্যমুক্তম্[৫],— উভয়ত্রৈব ধর্মোৎপত্তেঃ। তদেবং সাক্ষাৎ শ্রবণ-কীর্ত্তনাদি-রূপস্য বার্তা তু দূরত আস্তামিতি ভাবঃ।

অথ জ্ঞানশাস্ত্রেভ্যোঽপ্যস্য পূর্ববদ্বৈশিষ্ট্যমাহ,—বেদ্য-মিতি; তৈর্ব্যাখ্যাতম্। ভগবদ্ভক্তি-নিরপেক্ষপ্রায়েষু তেষু প্রতিপাদিতমপি (ভা° ১০।১৪।৪) "শ্রেয়ঃসৃতিং ভক্তিমুদস্য" ইত্যাদি-ন্যায়েন বেদ্যং নিঃশ্রেয়সং ন ভবতীতি। বস্তুনস্তস্য সশক্তিত্বমাহ,—তাপত্রয়ং মায়াকার্যমুন্মূলয়তি তন্মূলভূতা-বিদ্যা-পর্যন্তং খণ্ডয়তীতি স্বরূপশক্ত্যা; তথা শিবং পরমা-নন্দং দদাত্যনুভাবয়তীতি চ তয়ৈবেত্যনেনেদং জ্ঞাপ্যতে;—অন্যত্র মুক্তাবনুভবামননে হ্যপুরুষার্থত্বাপাতঃ স্যাৎ, তন্মা-ননাদত্র তু বৈশিষ্ট্যমিতি। ন চাস্য তত্তদ্দুর্লভবস্তু সাধনত্বে তাদৃশ-নিরূপণ-সৌষ্ঠবমেব কারণম্, অপি তু স্বরূপমপীত্যাহ,—শ্রীমদ্ভাগবত ইতি; তাদৃশ-প্রভাবত্বে কারণং পরমশ্রেষ্ঠ-কর্তৃকত্বমপ্যাহ,—মহামুনিঃ শ্রীভগবান্, তস্যৈব পরম-বিচার-পারঙ্গতত্বাৎ, মহাপ্রভাবগণ-শিরোমণিত্বাচ্চ;—(নারা° পূ° তা° ১।৭) 'স মুনির্ভূত্বা সমচিন্তয়ৎ' ইতি শ্রুতেঃ। তেন প্রথমং[৬] চতুঃশ্লোকীরূপেণ সংক্ষেপতঃ প্রকাশিতে; (ভা° ১২।১৩।১৯) "কস্মৈ যেন বিভাষিতোঽয়ম্" ইত্যাদ্যনু-সারেণ সম্পূর্ণ এব বা প্রকাশিতে; তদেবং শ্রৈষ্ঠ্যজাত-মন্যত্রাপি প্রায়ঃ সম্ভবতু নাম, সর্বজ্ঞানশাস্ত্র-পরমজ্ঞেয়-পুরুষার্থ-শিরোমণি-শ্রীভগবৎসাক্ষাৎকারস্ত্বত্রৈব[৭] সুলভ ইতি বদন্ সর্বোর্দ্ধপ্রভাবমাহ,—কিং বেতি; অপরৈর্মোক্ষপর্যন্তকামনা-রহিতেশ্বরারাধনলক্ষণ-ধর্ম-ব্রহ্মসাক্ষাৎকারাদিভিরুক্তৈরন্যৈর্বা সাধ্যৈরত্র কিং বা কিয়দ্বা মাহাত্ম্যমুপপন্নমিত্যর্থঃ। যতো য ঈশ্বরঃ কৃতিভিঃ কথঞ্চিত্তৎসাধনানুক্রম-লব্ধয়া ভক্ত্যা কৃতার্থৈঃ সদ্যস্তৎক্ষণমেব ব্যাপ্য হৃদি স্থিরীক্রিয়তে, স এবাত্র শ্রোতুমিচ্ছদ্ভিরেব তৎক্ষণমারভ্য সর্বদৈবেতি। তস্মাদত্র কাণ্ডত্রয়-রহস্যস্য প্রবক্তব্য-প্রতিপাদনাদের্বিশেষত ঈশ্বরাকর্ষিবিদ্যারূপত্বাচ্চেদমেব সর্বশাস্ত্রেভ্যঃ শ্রেষ্ঠম্। অত-এবাত্রেতি পদস্য ত্রিরুক্তিঃ কৃতা; সা হি নির্দ্ধারণার্থেতি; অতো নিত্যমেতদেব সর্বৈরেব শ্রোতব্যমিতি ভাবঃ॥

৩। ত্রিকাণ্ডতোঽপি শ্রৈষ্ঠ্যে † তদীয়াবয়ব-সারত্বনির্দেশেন দোষপরিহার-পূর্বকং কারণান্তরং যোজয়ন্ পূর্বতোঽপি বৈশিষ্ট্যমাহ,—নিগমেতি। হে ভাবুকাঃ! পরম-মঙ্গলায়না যে রসিকা ভগবৎপ্রীতিরসজ্ঞা ইত্যর্থঃ, তে যূয়ং বৈকুণ্ঠাৎ ক্রমেণ ভুবি পৃথিব্যামেব গলিতমবতীর্ণং নিগমকল্পতরোঃ

* 'প্রকর্ষেণোজ্ঝিতং........তথাভূতঃ' ইতি 'গ-ঘ'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে। † ইত্যতঃ পরং 'শ্রীভগবৎপ্রীত্যেকব্যঞ্জকস্য শ্রীভাগবতপুরাণস্য রসাত্মকত্বং নির্দিশন্' ইত্যধিকপাঠঃ 'ঘ'-করলিপ্যামুপলভ্যতে।

১। -লৌকিকালৌকিকতা-(খ, গ); ২। ভগবৎপরিতোষণৈক- (গ); ৩। ভক্ত্যুৎপাদন- (ঙ); ৪। -প্রকারক- (গ); ৫। শ্রৈষ্ঠ্যমুক্তম্ (গ, ঘ); ৬। তেনাদৌ (গ); ৭। সাক্ষাৎকারস্তত্রৈব (ঙ)।

সর্বফলোৎপত্তিভুবঃ শাখোপশাখাভির্বৈকুণ্ঠমপ্যধ্যারূঢ়স্য বেদ-রূপ-তরোর্যৎ খলু রসরূপং শ্রীভাগবতাখ্যং ফলম্, তৎ ভুব্যপি স্থিতাঃ পিবত, আস্বাদ্যান্তর্গতং কুরুত ;—অহো ইত্যলভ্য-লাভ-ব্যঞ্জনা। শ্রীভাগবতাখ্যং যচ্ছাস্ত্রম্, তৎ খলু রসবদপি রসৈকময়তা বিবক্ষয়া রস-শব্দেন নির্দিষ্টম্ ; ভাগ-বত-শব্দেনৈব তস্য রসস্যান্যদীয়ত্বং ব্যাবৃত্তম্। ভাগবতস্য তদীয়ত্বেন রসস্যাপি তদীয়ত্বাক্ষেপাৎ শব্দশ্লেষেণ চ ভগবৎ-সম্বন্ধি রসমিতি গম্যতে। স চ রসো ভগবৎপ্রীতিময় এব, —(ভা০ ১।৭।৭) "যস্যাং বৈ শ্রূয়মাণায়াম্" ইত্যাদি-ফল-শ্রুতেঃ। যন্ময়ত্বেনৈব শ্রীভগবতি রস-শব্দঃ শ্রুতৌ প্র-যুজ্যতে—(তৈ০ ২।৭।১) 'রসো বৈ সঃ' ইতি ; স এব চ প্রশস্যতে,—'রসং হ্যেবায়ং লব্ধ্বানন্দী ভবতি' ইতি। অত্র রসিকা ইত্যনেন প্রাচীনার্বাচীন-সংস্কারাণামেব তদ্বিজ্ঞত্বং দর্শিতম্ ; গলিতমিত্যনেন রসস্য[১] সুপাকিমত্বেনাধিকস্বাদু-ত্বমুক্ত্বা[২] শাস্ত্রপক্ষে সুনিষ্পন্নার্থত্বেনাধিকস্বাদুত্বং দর্শিতম্ ; রসমিত্যনেন ফলপক্ষে ত্বগষ্ঠ্যাদি-রাহিত্যং ব্যজ্য গ্রন্থপক্ষে হেয়াংশ-রাহিত্যং দর্শিতম্ ; ভাগবতমিত্যনেন সৎস্বপি ফলান্তরেষু নিগমস্য পরমফলত্বেনোক্ত্বা তস্য পরমপুরুষার্থ-ত্বং দর্শিতম্। এবং তস্য রসাত্মকস্য ফলস্য স্বরূপতোঽপি বৈশিষ্ট্যে সতি পরমোৎকর্ষ-বোধনার্থং বৈশিষ্ট্যান্তরমাহ,—শুকেতি। অত্র ফলপক্ষে কল্পতরুবাসিত্বাদলৌকিকত্বেন শুকোঽপ্যমৃতমুখোঽভিপ্রেয়তে, ততস্তন্মুখং প্রাপ্য যথা তৎ ফলং বিশেষতঃ স্বাদু ভবতি, তথা পরম-ভাগবত-মুখ-সম্বন্ধং ভগবদ্গুণবর্ণনমপি[৩] ; ততস্তাদৃশ পরম-ভাগবতবৃন্দ-মহেন্দ্র-শ্রীশুকদেব-মুখসম্বন্ধং কিমুতেতি ভাবঃ। অতএব পরমস্বাদু-পরমকাষ্ঠা-প্রাপ্তত্বাৎ স্বতোঽন্যতশ্চ তৃপ্তিরপি ন ভবিষ্যতীত্যালয়ং মোক্ষানন্দমপ্যভিব্যাপ্য পিবতেত্যুক্তম্। তথা চ বক্ষ্যতে,—(ভা০ ২।১।৯) "পরিনিষ্ঠিতোঽপি" ইত্যাদি। অনেনাস্বাদ্যান্তরবন্নেদং কালান্তরেঽপ্যাস্বাদক-বাহুল্যেঽপি ব্যয়িষ্যতীত্যপি দর্শিতম্। যদ্বা, তত্র তস্য রসস্য ভগবৎ-প্রীতিময়ত্বেঽপি দ্বৈবিধ্যম্ ;—তৎপ্রীত্যুপযুক্তত্বম্, তৎপ্রীতি-পরিণামত্বং[৪] চেতি ; যথোক্তং দ্বাদশে—(ভা০ ১২।৩।১৪-১৫) "কথা ইমাস্তে কথিতা মহীয়সাং, বিতায় লোকেষু যশঃ পরেয়ুষাম্। বিজ্ঞান-বৈরাগ্য-বিবক্ষয়া বিভো, বচো-বিভূতীর্ন তু পারমার্থ্যম্॥ যস্তূত্তমঃশ্লোক-গুণানুবাদঃ, সং-গীয়তেঽভীক্ষ্ণমমঙ্গলঘ্নঃ। তমেব নিত্যং শৃণুয়াদভীক্ষ্ণং কৃষ্ণে-ঽমলাং ভক্তিমভীপ্সমানঃ॥" ইতি। ততঃ সামান্যতো রস-ত্বমুক্ত্বা বিশেষতোঽপ্যাহ,—অমৃতেতি ; অমৃতং তল্লীলারসঃ ; (ভা০ ১২।১৩।১১) "হরিলীলাকথাব্রাতামৃতানন্দিত-সৎসুরম্" ইতি দ্বাদশে শ্রীভাগবত-বিশেষণাৎ, (ভা০ ১২।৪।৪০) "লীলা-কথারসনিষেবণম্" ইতি তস্যৈব রসত্ব-নির্দেশাচ্চ, সৎসুর-মিতি সন্তোঽত্রাত্মারামাঃ (ভা০ ১০।১২।১১) "ইত্থং সতাং ব্রহ্ম-সুখানুভূত্যা" ইত্যাদিবৎ, ত এব সুরাঃ, অমৃতমাত্রস্বাদিত্বাৎ ; অত্র ত্বমৃতদ্রব-পদেন লীলারসস্য সার এবোচ্যতে। তস্মাদেবং ব্যাখ্যেয়ম্,—যদ্যপি প্রীতিময়রস এব শ্রেয়ান্[৫], তথাপ্যস্যাত্র বিবেকঃ। রসানুভবিনো হ্যত্র দ্বিবিধাঃ,—(১) পিবতেত্যুপ-দেশ্যাঃ, (২) স্বতস্তদনুভবি-লীলাপরিকরাশ্চ। তত্র (২) লীলা-পরিকরা এব রসসারমনুভবন্তি,—অন্তরঙ্গত্বাৎ ; (১) পরে তু যৎকিঞ্চিদেব,—বহিরঙ্গত্বাৎ। যদ্যপ্যেবম্, তথাপি তদনু-ভবময়-রসসারং স্বানুভবময়েন রসেনৈকতয়া বিভাব্য পিবত ; যতস্তাদৃশতয়া[৬] তাদৃশশুকমুখাদ্বিগলিতং প্রবাহরূপেণ বহন্ত-মিত্যর্থঃ। তদেবং ভগবৎপ্রীতেঃ পরমরসতাপত্তিঃ শব্দোপা-ত্তৈব। অন্যত্র চ—(ভা০ ১২।১৩।১৫) "সর্ববেদান্তসারম্" ইত্যাদৌ "তদ্রসামৃততৃপ্তস্য" ইত্যাদি। এবমেবাভিপ্রেত্য ভাবুকা ইত্যত্র 'রসবিশেষ-ভাবনা-চতুরাঃ' ইতি টীকা ; তথা (ভা০ ১।৫।১৯) "স্মরন্মুকুন্দাঙ্ঘ্র্যুপগূহনং পুন-,র্বিহাতুমিচ্ছেন্ন রসগ্রহো জনঃ" ইত্যাদি। অত্র[৭] বৈকুণ্ঠস্থিত-কল্পতরু-ফলস্য রসমাত্ররূপত্বঞ্চ যথা হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রে পঞ্চতত্ত্ব-নিরূপণে—'দ্রব্যতত্ত্বং শৃণু ব্রহ্মন্ প্রবক্ষ্যামি সমাসতঃ। সর্বভোগপ্রদা যত্র পাদপাঃ কল্পপাদপাঃ॥ গন্ধরূপং স্বাদুরূপং দ্রব্যং[৮] পুষ্পাদি-কঞ্চ যৎ। হেয়াংশানামভাবাচ্চ রসরূপং ভবেচ্চ তৎ॥ ত্বগ্বীজঞ্চৈব হেয়াংশং কঠিনাংশঞ্চ যদ্ভবেৎ। সর্বং তদ্-ভৌতিকং বিদ্ধি ন হ্যভূতময়ং হি তৎ॥ রসবদ্ভৌতিকদ্রব্যমত্র স্যাদ্রসরূপকম্॥' ইতি। অত্র বৈকুণ্ঠ ইতি তৎপ্রকরণলব্ধম্॥

১। তস্য (খ, ঘ) ; ২। সুপাকিমত্বমুক্ত্বা (গ) ; ৩। ভগবদ্বর্ণনমপি (ঙ) ; ৪। প্রীতিপরিণামিত্বং (ঘ) ; ৫। প্রীতিরসময় এব তদনুভাবঃ (গ) ;
৬। যতস্তৎ (ঘ) ; ৭। অতো (ঘ) ; ৮। দিব্যং (খ)।

৪। অত্রাপি মহাপুরাণস্যাস্য প্রশ্নোত্তরাভ্যাং শ্রীকৃষ্ণৈক-পরত্বং দর্শয়িতুমাহ,—ওঁ নৈমিষ ইত্যাদি। টীকায়ামাসতে-ত্যস্য ব্যাখ্যান্তরে ত্বিদং জ্ঞেয়ম্,—তত্তদ্ধাত্বর্থস্তত্র তত্র ন সম্ভবতীতি ধাতুং বিনা চ[1] কেবল-প্রত্যয়োচ্চারণং ন যুজ্যত ইতি প্রত্যয়স্য তিবাদেরর্থঃ প্রয়োজনং যত্র তাদৃশ-তয়া ধাত্বর্থস্যাবিবক্ষিতত্বাৎ কৃঞর্থানুগত-কর্তৃবাচি-প্রত্যয়েন কৃঞর্থস্তু সমর্প্যত ইতি ॥ (৫).

৬-৭। ত্বয়েতি যুগ্মকম্ ॥

৮। তত্ত্বতো যাথার্থ্যেন ; তত্তু গুহ্যমিতি চেত্তথাপি বক্তব্যমিত্যাহুঃ,—ব্রূয়ুরিতি ॥

৯। পুংসাং কলিভাবিপর্য্যস্ত-পুরুষাণাম্ ॥

১০। কলিপুরুষানেব বর্ণয়তি,—প্রায়েণেতি। মন্দভাগ্যাঃ স্বল্পপুণ্যাঃ ॥

১১। ভূরীণীতি সার্দ্ধকম্। শ্রোতব্যানি শাস্ত্রাণি; 'ব্রূহি ভদ্রায় ভূতানাম্' ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥

১২—২০। সূতেত্যাদি নবকম্ *। নানাবতারাবতারি-ষ্বপি সৎস্বু মহাপুরাণপ্রারম্ভ এব শ্রীশৌনকাদীনাং শ্রী-কৃষ্ণৈকতাৎপর্যমিদম্। ১২। অত্র পূর্বং সামান্যতোঽস্মাভি-রেকান্তশ্রেয়স্ত্বেন, সর্বশাস্ত্রসারত্বেন, আত্ম-সুপ্রসাদ-হেতুত্বেন চ যৎ পৃষ্টম্, তদেতদেবাস্মাকং ভাবি[2] যচ্ছ্রীকৃষ্ণলীলা-বর্ণনমিত্যভিপ্রেত্যাহুঃ—সূতেতি। ভদ্রং ত ইতি শ্রীকৃষ্ণ-লীলাকথাপ্রশ্ন-সহোদরৌৎসুক্যেনাশীর্বাদঃ। ভগবান্ স্বয়মেব সম্পূর্ণৈশ্বর্য্যাদিযুক্তঃ সাত্বতাং সাত্বতানাং—মুড়ভাব আর্ষঃ ; —যাদবানামিত্যর্থঃ। জাতো জগদ্দৃশ্যো বভূব ॥ ১৩। সামান্যতস্তাবৎ তস্যাবতারমাত্রং ক্ষেমায়েত্যাদি ॥ ১৪। বিবশোঽপি বিশেষেণ পরাধীনঃ সন্নপি ; যস্য শ্রীকৃষ্ণস্য নাম,—তস্য সর্বাবতারিত্বাদবতার-নাম্নামপি তত্রৈব পর্য্য-বসানাৎ। অতএব সাক্ষাচ্ছ্রীকৃষ্ণাদপি তত্তন্নামপ্রবৃত্তিঃ প্রকারান্তরেণ শ্রূয়তে ; শ্রীবিষ্ণুপুরাণে (৪।১৫।৭) 'তত্র ত্বখিলানামেব ভগবন্নাম্নাং কারণান্যভবন্' ইতি গদ্যম্। তদিদঞ্চ বাসুদেব-দামোদর-গোবিন্দ-কেশবাদি নাম[3] জ্ঞেয়ম্ ॥ ১৫। যস্য শ্রীকৃষ্ণস্য পাদৌ সম্যগাশ্রয়ৌ যেষা-মতএব প্রশমায়ণাঃ,—শমো ভগবন্নিষ্ঠ-বুদ্ধিতা, (ভা° ১১। ১৯।৩৬) "শমো মন্নিষ্ঠতা বুদ্ধেঃ" ইতি স্বয়ং শ্রীভগবদ্-বাক্যাৎ স এব প্রকৃষ্টঃ শমোঽয়নং যেষাং তে সাক্ষাৎ-পূর্ণ-ভগবচ্ছ্রীকৃষ্ণ-সম্বন্ধিতত্বাৎ শ্রীকৃষ্ণলীলাকৃষ্টচিত্তা ইত্যর্থঃ, মুনয়ঃ শ্রীশুকদেবাদয়ঃ সদ্যঃ পুনন্তি—সবাসন-পাপেভ্যঃ শোধয়ন্তি। স্বর্ধুনী গঙ্গা, তস্যা আপস্তু—'যোঽসৌ নিরঞ্জনো দেবশ্চিৎস্বরূপো[4] জনার্দনঃ। স এব দ্রবরূপেণ গঙ্গাম্ভো নাত্র সংশয়ঃ ॥' ইতি, স্বয়ং তথাবিধরূপাপি সাক্ষাৎ শ্রী-বামনদেবচরণান্নিঃসৃতা আপোঽনুসেবয়া সাক্ষাৎসেবাভ্যাসে-নৈব তথা শোধয়ন্তি, ন সন্নিধিমাত্রেণ সেবয়া ; তত্র সাক্ষাৎ সেবয়াপি ন সদ্য ইতি তস্যা অপি শ্রীকৃষ্ণমাশ্রিতানামুৎ-কর্ষাত্তৈস্তৈরেবোৎকর্ষঃ। এবমেব ততস্তদ্‌যশসোঽপ্যাধিক্যমগ্রে বর্ণ্যতে,—(ভা° ১০।৯০।৪৭) "তীর্থং চক্রে নৃপোনং যদজনি যদুষু স্বসরিৎপাদশৌচম্" ইতি ; টীকা চ—'ইতঃপূর্বং স্বঃ-সরিদেব সর্বতোঽধিকং তীর্থমিত্যাসীৎ, ইদানীং তু যদুষু যদজনি জাতং তীর্থং শ্রীকৃষ্ণকীর্তিরূপমেতৎ স্বঃসরিদ্রূপং পাদশৌচং তীর্থমূনমল্পং চক্রে' ইত্যেষা ॥ ১৬। এতস্য দশম-স্কন্ধ-পদ্যস্যৈব সংবাদিতাং ব্যনক্তি,—কো বেতি। শুদ্ধি-কামোঽপি, যতঃ কলিযুগস্যাপি মলাপহম্ ; যস্মাদেবম্, তস্মাৎ ॥ ১৭। তস্যেতি। উদারাণি পরমানন্দদাতৄণি জন্মা-দীনি ; স্বয়ং পরিপূর্ণস্য লীলয়ান্যা অপি কলাঃ পুরুষাদি-লক্ষণা দধতস্তত্তদংশানপ্যাদায় তস্যাবতীর্ণস্য সত ইত্যর্থঃ ॥ ১৮। শ্রীকৃষ্ণস্য তাবন্মুখ্যত্বেন কথয় ; অথ তদনন্তরমানু-ষঙ্গিকতয়ৈবেত্যর্থঃ ; হরেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য ; প্রকরণবলাদবতারাঃ পুরুষাবতারা গুণাবতারা লীলাবতারাশ্চ ; তেষাং কথা লীলাঃ সৃষ্ট্যাদি-কর্মরূপা ভূভারহরণাদি-রূপাশ্চ। আত্মমায়য়া নিজেচ্ছারূপয়া[5] শক্ত্যা ;—'আত্মমায়া তদিচ্ছা স্যাদ্‌গুণ-মায়া জড়াত্মিকা' ইতি মহাসংহিতাতঃ ॥ ১৯। টীকায়া-মিক্ষুভক্ষণবদিতি ; ইক্ষুভক্ষণে যথা স্বাদ[6]বিশেষাভাবো ভবতি, তথাত্র নেত্যর্থঃ। ভগবদ্‌বিক্রমমাত্রে তু ন তৃপ্যাম এব ; তত্রাপি (ভা° ১০।৯০।৪৭) "তীর্থং চক্রে নৃপোনম্" ইত্যাদ্যুক্তলক্ষণস্য সর্বতোঽপ্যুত্তমশ্লোকস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বিক্রমে বিশেষেণ ন তৃপ্যামঃ ॥ ২০। ননু কথং বা মানুষঃ সন্নতি-

---

* 'সূতেত্যাদি নবকম্' ইতি 'ঘ'-করলিপ্যামুপলভ্যতে।

১। বিনাপি (ক) ; ২। ভাতি (ঙ) ; ৩। নামবৎ (ঘ) ; ৪। -স্বরূপী (ক, খ, গ) ; ৫। নিজেচ্ছাস্বরূপয়া (গ) ; ৬। স্বাদু- (ঙ)।

মর্ত্যানি কৃতবান্? তত্রাহ,—কপটমানুষঃ, পার্থিব-দেহ-বিশেষে এব 'মানুষ'-শব্দঃ প্রতীতস্তস্মাৎ কপটেনৈবাসৌ তথা ভাতীত্যর্থঃ, বস্তুতস্তু নরাকৃতেরেব পরব্রহ্মত্বেনাসত্যপি প্রসিদ্ধ-মানুষত্বে নরাকৃতি নরলীলত্বেন লব্ধমপ্রসিদ্ধ-মানুষত্বমস্ত্যেব,—তৎ পুনরৈশ্বর্য্যাব্যাঘাতকত্বান্ন প্রত্যাখ্যায়ত ইতি ভাবঃ। অতএব স্যমন্তকাহরণে (ভা০ ১০।৫৬।২২) "পুরুষং প্রাকৃতং মত্বা" ইত্যনেন জাম্ববতোঽন্যথা জ্ঞান-ব্যঞ্জকেন বাক্যেন তস্য প্রাকৃতত্বং নিষিধ্য পুরুষত্বং স্থাপ্যতে। এবং (ভা০ ১০।১।৭) "মায়ামনুষ্যস্য বদস্ব বিদ্বন্" ইত্যাদিষ্বপি জ্ঞেয়ম্। যস্মাৎ কপটমানুষস্তস্মাদ্[1]গূঢ়ঃ; স্বতস্তু তদ্রূপতয়ৈব ভগবানিতি॥ (২১, ২২).

২৩। স্বাং কাষ্ঠাং দিশং নিজ-নিত্যধামেত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদকৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

১। (চূর্ণিকায়াম্) টীকায়াং—'ষট্ প্রশ্নাঃ' ইতি—(৯ম-শ্লো০) "তত্র[2] তত্রাঞ্জসা" ইত্যাদিনা, (১২শ-শ্লো০) "সূত জানাসি" ইত্যাদিনা, (১৬শ-শ্লো০) "কো বা" ইত্যাদ্যন্তেন কৃষ্ণাবতারপ্রয়োজন-কৃষ্ণচরিতয়োঃ প্রশ্নৌ; (১৯শ,২০শ-শ্লো০) "বয়ন্তু" ইত্যাদিদ্বয়ম্—"সূত জানাসি" ইত্যেতৎপ্রশ্নস্যৈবানুবাদঃ। তত্রোভয়ত্রৈবোত্তরং (ভা০ ১।২।৩৪)—"ভাবয়ত্যেষ সত্ত্বেন" ইতি লোকপালনং হি তচ্চরিত্রমপি। এবমেব হি প্রথমাধ্যায়ে টীকা-প্রতিজ্ঞাতাঃ ষট্প্রশ্না উপপদ্যন্তে।—তত্র দ্বিতীয়েঽধ্যায়ে চত্বার্য্যুত্তরাণি;—চতুর্থস্য তৎপ্রশ্নোত্তরস্য তত্রান্যত্রাদর্শনাৎ। (ভা০ ১।১।১৭) "তস্য কর্ম্মাণি" ইত্যাদিনা বিশ্বসৃষ্ট্যাদি-লীলা-প্রশ্নস্তস্যোত্তরম্—(ভা০ ১।২।৩০) "স এবেদং সসর্জাগ্রে" ইত্যাদিনা। (ভা০ ১।১।১৮) "অথাখ্যাহি" ইত্যাদিনাবতারকথা-প্রশ্নস্তস্যোত্তরম্—তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ। (ভা০ ১।১।২৩) "ব্রূহি যোগেশ্বরে" ইত্যাদিনা ধর্ম্মাশ্রয়-প্রশ্নস্তস্যোত্তরম্—(ভা০ ১।৩।৪৩) "কৃষ্ণে স্বধামোপগতে" ইত্যাদ্যং তৃতীয়াধ্যায়পদ্যমেব॥

২-৩। অথোপক্রমে স্বগুরুং নমস্কুর্ব্বন্ তৎসাদ্গুণ্যং স্মরতি দ্বাভ্যাম্। ২। তত্র "যম্" ইত্যত্র "তন্ময়তয়া" ইতি তচ্ছব্দেন তত্তাদাত্ম্যাপন্নঃ পরমাত্মোচ্যতে। স হি তদানীং ধ্যানাবেশেন প্রাপ্ত-সর্ব্বান্তর্যামি-তাদাত্ম্যঃ,—(ভা০ ১।৪।৫) "দৃষ্ট্বানুযান্তম্" ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণত্বাৎ; যত এব তস্য তদুত্তরদানানুসন্ধান-রাহিত্যে সতি তৎপক্ষপাতেনান্তর্যামিণৈব স্বয়ং তরূণামপি দ্বারা তদুত্তরং দত্তমিতি। যদ্বা, ন কেবলং সর্ব্বাত্মব্রহ্মনিষ্ঠত্বান্নিরপেক্ষেঽপি তস্মিন্ পিতৈব স্নিগ্ধো জাতঃ, অপি তু তরবোঽপি জাতা ইত্যাহ,—তন্ময়তয়া, তদ্বৎ স্নেহময়তয়া তরবোঽপি অভি তদাভিমুখ্যেন নেদুঃ, কিমুতান্যে জীবা ইত্যর্থঃ। এতচ্চ তৎপ্রভাবাদেব জ্ঞেয়মতএব সর্ব্বভূতানাং হৃদয়ং যস্মিন্ তম্। অনপেতমিতি 'চিৎসুখ'-পাঠান্তরম্॥ ৩। অতো য এবং সাক্ষাচ্ছ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়নেঽপি স্বপিতর্য্যনুসন্ধানরহিত আসীৎ, স এব শ্রীভগবল্লীলাবর্ণনময়-শ্রীমদ্ভাগবত-নাম্নৈতদ্গ্রন্থাবেশেনেদৃশোঽপি জাত ইত্যাহ—য ইতি। তদেতচ্ছ্রীসূতস্য শাস্ত্রোপক্রমায় শ্রীগুরুপ্রসত্তিরূপং[3] বাক্যং (ভা০ ১২।১২।৬৯) "স্বসুখনিভৃত-" ইত্যাদিনা তদুপসংহারায় তদ্রূপেণ বাক্যেনৈকীকৃত্য ব্যাখ্যায়তে। যঃ খলু (ভা০ ৯।২২।২২,২৩) "হিত্বা স্বশিষ্যান্ পৈলাদীন্ ভগবান্ বাদরায়ণঃ॥ মহ্যং পুত্রায় শান্তায় পরং গুহ্যমিদং জগৌ।" ইত্যনুসারেণ পুরাণগুহ্যমিদং শ্রীমদ্ভাগবতাখ্যমাহ—গিরা প্রকাশয়ামাস, তং (ভা০ ১।১৯।২৫) "তত্রাভবদ্ভগবান্ ব্যাসপুত্রঃ" ইত্যস্য পূর্ব্বোত্তর পদ্য-প্রঘট্টকানুসারেণাসাধারণপ্রভাবং মুনীনাং গুরুমুপযামি—শরণমাশ্রয়ে। কীদৃশং তৎ (পুরাণগুহ্যম্)? তত্রাহ—(ভা০ ১।১।২) "কিংবাপরৈরীশ্বরঃ" ইত্যাদ্যনুসারেণাসাধারণপ্রভাবম্; পুনঃ কীদৃশং তৎ? তত্রাহ,—(ভা০ ১।১।৩) "নিগমকল্পতরোর্গলিতম্" ইত্যাদ্যনুসারেণাখিলশ্রুতিসারম্; পুনঃ কীদৃশম্? তত্রাহ,—(ভা০ ১২।১৩।১৬)

১। তস্মাদেব (ঘ)। ২। অত্র (ঙ); ৩। -প্রপত্তিরূপং (ক, খ)।

"নিম্নগানাং যথা গঙ্গা" ইত্যাদ্যনুসারেণ পুরাণানাং মুখ্যম্। পুনঃ কীদৃশম্? তত্রাহ—(ভা০ ১২।১২।৬৯) "স্বসুখনিভৃত-চেতাঃ" ইত্যাদ্যনুসারেণাত্মানং স্বচিত্তমধিকৃত্য বর্ততে যৎ পরমরহস্যমজিত-রুচিরলীলাখ্যং তত্ত্বম্, তস্য দীপং[১] প্রকাশকম্ (অধ্যাত্মদীপম্)। নন্বেবং চেৎ কথং তর্হি প্রাকাশয়ত[২]? তত্রাহ,—অন্ধংকরণং যত্তমঃ সর্বাবরকমজ্ঞানম্, তত্তরীতুমিচ্ছতাং সংসারিণাং করুণয়া তেষু যৎ কারুণ্যম্, তদ্বশতয়েত্যর্থঃ। যদ্যপ্যজিত রুচির লীলারস-স্বরূপং রহস্যং ন তে জানন্তি, তথাপি তৎপর্যন্ত-প্রকাশকং তৎ প্রকাশয়ামাসেত্যহো করুণায়া গরিমা[৩] দৃশ্যতামিতি ভাবঃ। সেয়ঞ্চ তস্য করুণা তল্লীলানুভবেন তৎস্বভাবলাভাজ্জাতা। কেবলাত্মারামত্বে (ভা০ ১০।৩২।১৯) "ভজতোঽপি ন বৈ কেচিদ্ভজন্ত্যভজতঃ কুতঃ। আত্মারামা হ্যাপ্তকামা অকৃতজ্ঞা গুরুদ্রুহঃ॥" ইতি শ্রীভগবদ্বাক্যবিরোধাদসৌ ন স্যাদেবেতি চ॥

৪। নারায়ণমিত্যত্র শাস্ত্রস্যাস্য নরনারায়ণাবধিষ্ঠাতৃদেবতে নির্দিষ্টে; চ-কারাচ্ছ্রীকৃষ্ণোঽস্য দেবতা; সরস্বতী শক্তিঃ; চ-কারাদ্ব্যাসঋষিঃ; ব্যাসমিতি পাঠে স্পষ্ট এব; বীজং তু প্রণব এব জ্ঞেয়ঃ,—(ভা০ ১।১।৪) "ওঁ নৈমিষে" ইত্যুক্তত্বাৎ; ছন্দোঽত্র গায়ত্রী জ্ঞেয়া,—(ভা০ ১।১।১) "ধীমহি" ইত্যুক্তত্বেন তয়ৈবারব্ধত্বাৎ। তস্মাত্তে নমস্যা ইতি ভাবঃ॥

৫। ইতি সংপ্রশ্ন-সংহৃষ্ট ইত্যাদ্যনন্তরং নারায়ণং নমস্কৃত্যেত্যাদ্যন্তেন পুরাণমুপক্রময়েবাহ—মুনয় ইতি। টীকা চ—'তেষাং বচঃ প্রতিপূজ্যেতি যদুক্তম্, তৎপ্রতিপূজনং করোতি—হে মুনয়ঃ! সাধু যথা ভবতি তথাহং পৃষ্টঃ' ইত্যাদিকা।* যদিতি; অত্র এবোত্তরেষপি পদ্যেষু 'অধোক্ষজ'-'বাসুদেব'-'সাত্বতাং পতি'-'কৃষ্ণ'-শব্দাস্তৎপ্রাধান্য-বিবক্ষয়ৈব পঠিতাঃ। অত্র শ্রেয়ঃপ্রশ্নস্যাপ্যুত্তরং লোকমঙ্গলমিত্যনেনৈব তাবদুক্তং[৪] ভবতি। তথাত্মসুপ্রসাদহেতোশ্চ "যেনাত্মা সুপ্রসীদতি" ইত্যনেন। (সংপ্রসীদতীত্যত্র) সমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

৬। তদেবং সর্বশাস্ত্রসারস্য শ্রীকৃষ্ণাখ্য-স্বয়ংভগবদাবির্ভাব-প্রশ্নলক্ষিত-তদ্ভক্তিলক্ষণস্য শ্রেয়সঃ পরমসর্বোত্তমত্বং[৫] বোধয়িতুং ভগবদাবির্ভাবমাত্রস্য ভক্তেঃ সর্বোত্তমশ্রেয়স্ত্বমাহ,—"স বৈ" ইত্যাদিনা, (ভা০ ১।২।২২) "অতো বৈ কবয়ঃ" ইত্যন্তেন গ্রন্থেন। যতো ধর্মাদধোক্ষজে ভক্তিস্তৎকথা-শ্রবণাদিষু রুচির্ভবতি,—(ভা০ ১।২।৮) "ধর্মঃ স্বনুষ্ঠিতঃ" ইত্যাদৌ ব্যতিরেকেণ দর্শয়িষ্যমাণত্বাৎ। "স বৈ" স এব; (ভা০ ১।২।১৩) "স্বনুষ্ঠিতস্য ধর্মস্য সংসিদ্ধির্হরিতোষণম্" ইতি বক্ষ্যমাণরীত্যা তৎসন্তোষণার্থমেব কৃতো ধর্মঃ পরঃ সর্বতঃ শ্রেষ্ঠঃ; ন নিবৃত্তিমাত্রলক্ষণোঽপি,—বৈমুখ্যাবিশেষাৎ। তথা চ শ্রীনারদ বাক্যং (ভা০ ১।৫।১২) "নৈষ্কর্ম্যমপি" ইত্যাদৌ "কুতঃ পুনঃ শশ্বদভদ্রমীশ্বরে ন চার্পিতং কর্ম যদপ্যকারণম্" ইতি। ততঃ স এবৈকান্তিকং[৬] শ্রেয় ইত্যর্থঃ। অনেন ভক্তেস্তাদৃশধর্মতোঽপ্যতিরিক্তত্বমুক্তম্। তস্যা ভক্তেঃ স্বরূপগুণমাহ,—স্বত এব সুখরূপত্বাদহৈতুকী ফলানুসন্ধান[৭]রহিতা, অপ্রতিহতা তদুপরি সুখ-দুঃখদ-পদার্থান্তরাভাবাৎ কেনাপি ব্যবধাতুমশক্যা চ। জাতায়াঞ্চ তস্যাং রুচিলক্ষণায়াং ভক্ত্যাং তয়ৈব শ্রবণাদি-লক্ষণ-সাধনভক্তিযোগঃ প্রবর্তিতঃ স্যাৎ॥

৭। ততশ্চ (ভা০ ৫।১৮।১২) "যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা" ইত্যাদ্যনুসারেণ ভগবৎস্বরূপাদি-জ্ঞানং ততোঽন্যত্র বৈরাগ্যঞ্চ তদঙ্গায়েব স্যাদিত্যাহ,—বাসুদেব ইতি। অহৈতুকং শুষ্কতর্কাদ্যগোচরমৌপনিষদং জ্ঞানমাশু ঈষৎচ্ছ্রবণমাত্রেণ জনয়তি। জ্ঞানঞ্চ তদহৈতুকমিতি পাঠঃ ক্বচিৎ॥

৮। ব্যতিরেকমাহ,—"ধর্মঃ স্বনুষ্ঠিতঃ" ইতি; বাসুদেবতোষণাভাবেন যদি তৎকথাসু তল্লীলাবর্ণনেষু রতিং রুচিং নোৎপাদয়েৎ, তদা শ্রমঃ স্যাৎ, ন তু ফলম্। কথারুচেঃ সর্বত্রৈবাস্যত্বাৎ শ্রেষ্ঠত্বাচ্চ সৈবোক্তা; তদুপলক্ষণত্বেন ভজনান্তররুচিরপ্যুদ্দিষ্টা। এব শব্দেন প্রবৃত্তিলক্ষণ-কর্মফলস্য স্বর্গাদেঃ ক্ষয়িষ্ণুত্বম্; 'হি'-শব্দেন তত্রৈব (ছা০ ৮।১।৬) 'যথেহ কর্মজিতো লোকঃ ক্ষীয়তে' ইতি সোপপত্তিক-শ্রুতিপ্রমাণত্বম্। 'নির্ণীতে কেবলম্' ইত্যমরকোষাৎ কেবলমিত্যব্যয়েন নিবৃত্তিমাত্র-লক্ষণ ধর্মফলস্য জ্ঞানস্যাসাধ্যত্বম্, সিদ্ধস্যাপি নশ্বরত্বম্। তত্রাপি তেনৈব 'হি'-শব্দেন (শ্বে০ ৬।২৩) 'যস্য দেবে পরা ভক্তিঃ' ইত্যাদি-শ্রুতি-প্রমাণত্বম্। (ভা০ ১।৫।১২) "নৈষ্কর্ম্য-

* 'ইতি সংপ্রশ্ন……ইত্যাদিকা' ইতি টীকাংশঃ 'ক-ব'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে।

১। দীপকম্ (ক); ২। প্রকাশয়েৎ (গ); ৩। বরিমা (ক, গ); ৪। তাবদুক্তং (ক, গ); ৫। পরমোত্তমত্বং (খ); ৬। এবাত্যন্তিকং (ক); ৭। ফলান্তরানুসন্ধান- (খ)।

মপ্যচ্যুত-ভাব-বর্জিতম্” ইত্যাদি, (ভা০১০।১৪।৪) “শ্রেয়ঃ-স্রুতিং ভক্তিমুদস্য তে বিভো” ইত্যাদি, (ভা০ ১০।২।৩২) “আরুহ্য কৃচ্ছ্রেণ পরং পদং ততঃ, পতন্ত্যধোঽনাদৃতযুষ্মদ-ঙ্ঘ্রয়ঃ” ইত্যাদিবচন প্রমাণত্বঞ্চ সূচিতম্। শ্লোকদ্বয়েন ভক্তি-নিরপেক্ষা, জ্ঞান-বৈরাগ্যে তু তৎসাপেক্ষে ইতি লভ্যতে॥

৯, ১০। তদেবং ভক্তিফলত্বেনৈব ধর্মস্য সাফল্যমুক্তম্। তত্র যদন্যে মন্যন্তে,—ধর্মস্যার্থঃ ফলম্, তস্য কামস্তস্য চেন্দ্রিয়-প্রীতিস্তৎপ্রীতেশ্চ পুনরপি ধর্মাদি-পরম্পরেতি, তচ্ছান্যথৈ-বেত্যাহ দ্বাভ্যাম্। ৯। আপবর্গ্যস্য—(ভা০ ৫।১৯।১৮-১৯) “যথা-বর্ণবিধানমপবর্গশ্চ ভবতি ;—যোঽসৌ ভগবতি সর্বা-ত্মন্যনাত্মোঽনিরুক্তেঽনিলয়নে পরমাত্মনি বাসুদেবেঽনন্য-নিমিত্ত-ভক্তিযোগলক্ষণো নানাগতি-নিমিত্তাবিদ্যা-গ্রন্থিরন্ধন-দ্বারেণ যদা হি মহাপুরুষ-পুরুষপ্রসঙ্গঃ” ইতি পঞ্চমস্কন্ধগদ্যানু-সারেণ অপবর্গো ভক্তিঃ[১] ; তথা চ স্কান্দে রেবাখণ্ডে—‘নিশ্চলা ত্বয়ি ভক্তির্যা সৈব মুক্তির্জনার্দন। মুক্তা এব হি ভক্তাস্তে তব বিষ্ণো যতো হরে॥’ ইতি ; তত উক্তরীত্যা—ভক্তিসম্পাদকস্যেত্যর্থঃ॥ ১০। তদেবং তত্ত্বজ্ঞানং যস্যা ভক্তেরবান্তর-ফলমুক্তম্, সৈব পরমং ফলমিতি ভাবঃ॥

১১। বদন্তীতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্ ;—তত্র ‘বিগীতবচনাঃ’ ইত্যত্র পরস্পরমিতি শেষঃ ; ‘তত্ত্বস্য নামান্তরৈরভিধানাৎ’ ইতি ধর্মিণি সর্বেষামভ্রমাৎ, ধর্ম এব তু ভ্রমাদিতি।

যদ্বা, কিং তত্ত্বমিত্যপেক্ষায়ামাহ,—বদন্তীতি। জ্ঞানং চিদেকরূপম্ ; অদ্বয়ত্বং চাস্য স্বয়ংসিদ্ধ-তাদৃশ[২]-তত্ত্বান্তরা-ভাবাৎ স্বশক্ত্যেক-সহায়ত্বাৎ পরমাশ্রয়ং তং বিনা তাসামসিদ্ধ-ত্বাচ্চ। তত্ত্বমিতি পরমপুরুষার্থতা-দ্যোতনয়া[৩] পরমসুখরূপত্বং তস্য জ্ঞানস্য বোধ্যতে। অতএব তস্য নিত্যত্বঞ্চ দর্শিতম্। অত্র শ্রীমদ্ভাগবতাখ্য এব শাস্ত্রে ক্বচিদন্যত্রাপি তদেকং তত্ত্বং ত্রিধা শব্দ্যতে ;—ক্বচিদ্ব্রহ্মেতি, ক্বচিৎ পরমাত্মেতি, ক্বচিদ্ভগবানিতি চ। কিন্ত্বত্র শ্রীমদ্ব্যাস-সমাধি-লব্ধাদ্ভেদা-জ্জীব ইতি চ শব্দ্যত ইতি নোক্তমিতি জ্ঞেয়ম্।

তত্র শক্তিবর্গলক্ষণ-তদ্ধর্মাতিরিক্তং কেবলং জ্ঞানং ব্রহ্মেতি শব্দ্যতে ; অন্তর্যামিত্বময়-মায়াশক্তিপ্রচুর-চিচ্ছক্ত্যংশ-বিশিষ্টং পরমাত্মেতি ; পরিপূর্ণ-সর্বশক্তিবিশিষ্টং ভগবানিতি।

এবমেবোক্তং শ্রীজড়ভরতেন (ভা০ ৫।১২।১১) “জ্ঞানং বিশুদ্ধং পরমার্থমেক-,মনন্তরং ত্ববহির্ব্রহ্ম সত্যম্। প্রত্যক্ প্রশান্তং ভগবচ্ছব্দসংজ্ঞং, যদ্বাসুদেবং কবয়ো বদন্তি॥” ইতি ; (ভা০ ১০।২৮।৭) “তস্মৈ নমো ভগবতে ব্রহ্মণে পরমাত্মনে” ইত্যত্র বরুণকৃতস্তুতৌ ; অত্র টীকা চ—‘পরমাত্মনে সর্বজীবনিয়ন্ত্রে’ ইত্যেষা ; ধ্রুবং প্রতি শ্রীমনুনা চ (ভা০ ৪।১১।৩০) “ত্বং প্রত্যগাত্মনি তদা ভগবত্যনন্তে, আনন্দমাত্র উপপন্নসমস্ত-শক্তৌ” ইতি ; অত্রানন্দমাত্রং বিশেষ্যম্ ; সমস্তাঃ শক্তয়ো বিশেষণানি ; বিশিষ্টো ভগবানিত্যায়াতম্। ভগবচ্ছব্দার্থশ্চ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে প্রোক্তঃ,—(৬।৫।৭৯) ‘জ্ঞানশক্তিবলৈশ্বর্য্যবীর্য্য-তেজাংস্যশেষতঃ। ভগবচ্ছব্দবাচ্যানি বিনা হেয়ৈর্গুণা-দিভিঃ॥’ ইতি॥

১২। তচ্চ ত্রিবিধাবির্ভাব[৪]যুক্তমেব তত্ত্বং ভক্ত্যৈব সাক্ষাদপি ক্রিয়ত ইত্যাহ,—তদিতি। ভক্ত্যা তৎকথারুচে-রেব পরাবস্থা-রূপয়া প্রেমলক্ষণয়া ; তৎপূর্বোক্ত-তত্ত্বমাত্মনি শুদ্ধে চেতসি পশ্যন্তি চ। কীদৃশং তৎ ? আত্মানং স্বরূপাখ্য-জীবাখ্য মায়াখ্য-শক্তীনামাশ্রয়ম্ ; জ্ঞানবৈরাগ্যযুক্তয়া স্বাত্ম-জাভ্যাং তাভ্যাং সেবিতয়া। অতএব তে পৃথক্ চ বিশিষ্টঞ্চ পশ্যন্তীত্যায়াতি। তদেবং “শ্রুতগৃহীতয়া”, “মুনয়ঃ”, “শ্র-দ্দধানাঃ” ইতি পদত্রয়েণ তস্যা এব ভক্তের্দৌর্লভ্যং দর্শিতম্। সদ্গুরোঃ সকাশাদ্বেদান্তাদ্যখিল-শাস্ত্রার্থ-বিচার-শ্রবণদ্বারা যদি সা (ভক্তিঃ) আবশ্যক-পরমকর্ত্তব্যত্বেন জ্ঞায়তে, পুনশ্চ, (ভা০ ২।২।৩৪) “ভগবান্ ব্রহ্ম কার্ৎস্ন্যেন ত্রিরন্বীক্ষ্য মনীষয়া। তদধ্যবস্যৎ কূটস্থো রতিরাত্মন্ যতো ভবেৎ॥” ইতিবদ্যদি বিপরীতভাবনা-ত্যাজকৌ মননযোগ্যতা-মননাভিনিবেশৌ স্যাতাম্, ততঃ শ্রদ্দধানৈঃ সা ভক্তিরুপাসনা-দ্বারা লভ্যত ইতি। অতঃ শ্রুতিরপি তদর্থমাগৃহ্ণাতি[৫] (বৃ০ ২।৪।৫) ‘আত্মা বা অরে দ্রষ্টব্যঃ শ্রোতব্যো মন্তব্যো নিদিধ্যাসিতব্যঃ’ ইত্যত্র নিদিধ্যাসনমুপাসনম্, দর্শনং সাক্ষাৎকার উচ্যতে॥

১৩। সা চৈবং দুর্লভা ভক্তিঃ শ্রীহরিতোষণে প্রযুক্তাৎ স্বাভা-বিকধর্মাদপি লভ্যতে ; তস্মাদ্ধরিতোষণমেব তস্য পরমং ফল-মিত্যাহ,—অত ইতি ; স্বনুষ্ঠিতস্য বহুপ্রযত্নেনাচ্ছিদ্রমুপার্জিত-স্যেতি তুচ্ছে স্বর্গাদিফলে তৎপ্রয়োগোঽতীবাযুক্ত ইতি ভাবঃ॥

১। মুক্তিঃ (গ) ; ২। -তাদৃশাতাদৃশ- (ঙ) ; ৩। -দ্যোতনায় (ঙ) ; ৪। ত্রিধাবির্ভাব- (ঙ) ; ৫। তদর্থমেব গৃহ্ণাতি (গ)।

১৪। তস্মাদিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র 'ভক্তিহীনঃ' ইতি, ভক্তিঃ শ্রবণাদিরুচি[1]স্তদ্‌বিহীনস্তদনুৎপাদক ইত্যর্থঃ; তস্মাদ্‌-ভক্তিপ্রধান ইতি, ভক্তিঃ শ্রবণাদি-রতিরেব প্রধানং ফলং যত্র স ধর্মঃ শ্রবণাদিরিত্যর্থঃ। যদ্বা, যদ্যেবং শ্রীহরিসন্তোষ-কস্যাপি ধর্ম্মস্য ফলং শ্রবণাদিরুচি-লক্ষণা ভক্তিরেব, তৎ-প্রবর্তিতাশ্চ জ্ঞান-বৈরাগ্যাদিগুণা ইত্যায়াতম্, তদা সাক্ষাৎ শ্রবণাদিরূপা ভক্তিরেব কর্তব্যা, কিং তত্তদাগ্রহেণেত্যাহ,—তস্মাদিতি। একেন ধর্মাদ্যাগ্রহ[2]শূন্যেন; শ্রবণমত্র নাম-গুণাদীনাম্, তথা কীর্তনঞ্চ॥

১৫। তত্র চান্তিমভূমিকা-পর্যন্তাং সুগমাং শৈলীং বক্তুং ধর্মাদি-কষ্টনিরপেক্ষেণ[3] যুক্তিমাত্রেণ তৎপ্রথমভূমিকাং শ্রীহরি-কথারুচিমুৎপাদয়ন্ তস্য গুণং স্মারয়তি,—যদিতি। কোবিদা বিবেকিনঃ; যুক্তাঃ সংযতচিত্তাঃ; যস্য হরেরনুধ্যানুধ্যানং চিন্তনমাত্রম্[4], সৈবাসিঃ খড়্গস্তেন গ্রন্থিং নানাদেহেম্বহঙ্কারং নিবধ্নাতি যৎ, তৎ কর্ম ছিন্দন্তি। তস্যৈবংভূতস্য পরম-দুঃখাদুদ্ধর্তুঃ কথায়াং রতিং রুচিং কো ন কুর্যাৎ?

১৬—২০। শুশ্রূষোরিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র পুণ্য-তীর্থনিষেবণাদিভিরিত্যয়মপ্যেকো মার্গঃ স্যাৎ—(ভা০ ১০।৪৮।৩১) "তে পুনন্ত্যুরুকালেন" ইত্যাদিনা; (ভা ১।১।১৫) "সদ্যঃ পুনন্ত্যুপস্পৃষ্টাঃ" ইত্যাদিনা চ ঋজুমার্গোঽপ্যস্তি। যদ্বা, নন্বেবমপি তস্য কথারুচির্মন্দভাগ্যানাং ন জায়ত ইত্যাশঙ্ক্য তত্র সুগমোপায়ং বদন্ তামারভ্য নৈষ্ঠিক-ভক্তিপর্যন্তাং ভক্তিমুপদিশতি পঞ্চভিঃ। ১৬। তত্র শুশ্রূষোরিতি। (ভা০ ১০।৮৭।৩৫) "ভুবি পুরুপুণ্যতীর্থসদনান্যৃষয়ো বিমদাঃ" ইত্যা-দ্যনুসারেণ প্রায়স্তত্র মহৎসঙ্গো[5] ভবতীতি তদীয়-টীকানু-মত্যা চ পুণ্যতীর্থনিষেবণাদ্ধেতোর্লব্ধা যদৃচ্ছয়া যা মহৎ-সেবা, তয়া বাসুদেবকথারুচিঃ স্যাৎ। কার্য্যান্তরেণাপি তীর্থে[6] ভ্রমতো [ঈশ্বরসন্তোষক-ধর্মানুষ্ঠাতুঃ সুকৃতিনো জনস্য] মহতাং প্রায়স্তত্র ভ্রমতাং তিষ্ঠতাং বা দর্শন-স্পর্শন-সম্ভাষণাদি-লক্ষণা সেবা স্বতএব সম্পদ্যতে; তৎপ্রভাবেণ তদীয়াচরণে শ্রদ্ধা ভবতি; তদীয় স্বাভাবিক-পরস্পর-ভগবৎকথায়াং 'কিমেতে সংকথয়ন্তি, তৎ শৃণোমি' ইতি তদিচ্ছা জায়তে। তচ্ছ্রবণেন চ তস্যাং রুচির্জায়ত ইতি;—তথা চ মহদ্ভ্য এব শ্রুতা ঝটিতি কার্যকরীতি ভাবঃ। তথা শ্রীকপিলদেববাক্যম্—(ভা০ ৩।২৫।২৫) "সতাং প্রসঙ্গান্মম বীর্যসংবিদো, ভবন্তি হৃৎকর্ণরসায়নাঃ কথাঃ। তজ্জোষণাদাশ্বপবর্গবর্ত্মনি শ্রদ্ধা রতির্ভক্তিরনুক্রমিষ্যতি॥" ইতি॥ ১৭। কথাদ্বারান্তঃস্থো ভাবনা-পদবীং গতঃ সন্ হৃদ্যভদ্রাণি বাসনাঃ॥ ১৮। নষ্ট-প্রায়েষু, ন তু জ্ঞানমিব সম্যঙ্‌নষ্টেম্বেবেতি ভক্তের্নিরর্গল-স্বভাবত্বমুক্তম্। ভক্তিরনুধ্যানরূপা নৈষ্ঠিকী সন্ততৈব ভবতি॥ ১৯। তদৈব (ভা০ ১১।২।৫৩) "ত্রিভুবন-বিভবহেতবেঽপ্য-কুণ্ঠস্মৃতিঃ" ইত্যাদ্যুক্তরীত্যা সর্ববাসনা-নাশাচ্চিত্তং শুদ্ধ-সত্ত্বময়ং সৎ ভগবত্তত্ত্ব-সাক্ষাৎকারযোগ্যং ভবতীত্যাহ,—তদেতি॥ ২০। এবং পূর্বোক্তপ্রকারেণ প্রসন্নমনসস্ততো মুক্ত-সঙ্গস্য ত্যক্ত-কামাদি-বাসনস্য ভক্তিযোগতঃ পুনরপি ক্রিয়-মাণাৎ তস্মাদ্‌বিজ্ঞানং সাক্ষাৎকারঃ—মনসি বহির্বা ভাবনাং বিনৈবানুভবো যঃ, স জায়তে॥ [অত্রানুরূপলক্ষণং ভা০ ১।৫।২৭শ 'যয়াহমেতৎ' ইত্যাদি 'পরে' ইত্যন্তং পদ্যার্দ্ধকং দ্রষ্টব্যম্]

২১। তস্য চ পরমানন্দৈকরূপত্বেন স্বতঃ ফলরূপস্য সাক্ষাৎকারস্যানুষঙ্গিকং ফলমাহ,—ভিদ্যত ইতি; হৃদয়-গ্রন্থিরূপাদ্যহঙ্কারঃ। সর্বসংশয়াশ্ছিদ্যন্ত ইতি শ্রবণ-মননাদি[7]-প্রধানানামপি তস্মিন্ দৃষ্ট এব[8] সর্বে সংশয়া সমাপ্যন্ত ইত্যর্থঃ। অতঃ[9] শ্রবণেন তাবজ্‌জ্ঞেয়গতাসম্ভাবনা ছিদ্যতে; মননেন তদ্‌গত[10]-বিপরীতভাবনা; সাক্ষাৎকারেণাত্ম-যোগ্যতাগতাসম্ভাবনা-বিপরীতভাবনে ইতি জ্ঞেয়ম্। ক্ষীয়ন্তে—তদিচ্ছামাত্রেণৈব তদাভাসো ন কিঞ্চিদেব তেম্ববশিষ্যত ইত্যর্থঃ॥

২২। অত্র প্রকরণার্থে সদাচারং দর্শয়ন্নুপসংহরতি,—অত ইতি; ন কেবলমেতাবদ্‌গুণত্বং তস্যাঃ, কিঞ্চ, পরময়া মুদেতি কর্মানুষ্ঠানবন্ন সাধনকালে সাধ্যকালে বা ভক্ত্যনু-ষ্ঠানং দুঃখরূপম্, প্রত্যুত সুখরূপমেবেত্যর্থঃ। অতএব নিত্যং সাধকদশায়াং সিদ্ধদশায়াঞ্চৈতাবৎ কুর্বন্তীত্যুক্তম্॥

২৩—২৯। তদেবং কর্ম-জ্ঞান-বৈরাগ্য-যত্ন-পরিত্যাগেন ভগবদ্‌ভক্তিরেব কর্তব্যেতি মতম্। কর্মবিশেষরূপং দেবতা-

১। রতি- (ক, খ); ২। কর্মাদ্যাগ্রহ- (ক, ঘ); ৩। কর্মাদিক[illegible]নিষ্ঠনিরপেক্ষেণ (খ, ঘ); ৪। চিন্তামাত্রং (ঙ); ৫। সৎসঙ্গো (খ); ৬। তীর্থং (খ); ৭। শ্রবণমনন- (ঘ); ৮। দ্রষ্টর্য্যেব (ঙ); ৯। অত্র (গ, ঘ); ১০। তৎকৃত- (গ)।

স্তর-ভজনমপি ন কর্তব্যমিত্যাহ সপ্তভিঃ। ২৩,২৪। তত্রান্যেষাং কা বার্তা, সত্যপি শ্রীভগবত এব গুণাবতারত্বে শ্রীবিষ্ণুবৎ সাক্ষাৎ পরব্রহ্মত্বাভাবাৎ সত্ত্বমাত্রোপকারকত্বাভাবাচ্চ[1]; প্রত্যুত রজস্তমোবৃংহণত্বাচ্চ ব্রহ্ম-শিবাবপি শ্রেয়োর্থিভির্নোপাস্যাবিত্যাহ,—সত্ত্বমিতি দ্বাভ্যাম্। ২৩। ইহ যদ্যপ্যেক এব পরঃ পুমানস্য বিশ্বস্য স্থিত্যাদয়ে স্থিতি-সৃষ্টি-লয়ার্থং তৈঃ সত্ত্বাদিভির্যুক্তঃ পৃথক্পৃথক্ তত্তদধিষ্ঠাতা, তথাপি পরস্তত্তদসংশ্লিষ্টঃ সন্ হরি-বিরিঞ্চি-হরেতি সংজ্ঞা ভিন্না ধত্তে—তত্তদ্রূপেণাবির্ভবতীত্যর্থঃ। তত্রাপি[2] তত্র তেষাং মধ্যে শ্রেয়াংসি ধর্মার্থকাম-মোক্ষ-ভক্ত্যাখ্যানি শুভফলানি সত্ত্বতনোরধিষ্ঠিত-সত্ত্বশক্তেঃ শ্রীবিষ্ণোরেব স্যুঃ। অয়ং ভাবঃ।—উপাধিদৃষ্ট্যা তৌ দ্বৌ সেবমানে রজস্তমসোর্ঘোর-মূঢ়ত্বাদ্ভবন্তোঽপি ধর্মার্থকামা নাতিসুখদা ভবন্তি। তথোপাধি-পরিত্যাগেন সেবমানে ভবন্নপি মোক্ষো ন সাক্ষান্ন চ ঝটিতি, কিন্তু কথমপি পরমাত্মাংশ এবায়মিত্যনুসন্ধানাভ্যাসেনৈব পরমাত্মন এব ভবতি,—তত্র তত্র সাক্ষাৎপরমাত্মাকারেণাপ্রকাশাৎ; তস্মাত্তাভ্যাং শ্রেয়াংসি ন ভবন্তীতি। অথোপাধিদৃষ্ট্যাপি শ্রীবিষ্ণুং সেবমানে সত্ত্বস্য শান্তত্বাদ্ধর্মার্থকামা অপি সুখদাঃ। তত্র নিষ্কামত্বেন তু তং সেবমানে (গী০ ১৪।১৭) 'সত্ত্বাৎ সঞ্জায়তে জ্ঞানম্' ইতি; (ভা০ ১১।২৫।২৪) "কৈবল্যং সাত্ত্বিকং জ্ঞানম্" ইতি চোক্তের্মোক্ষশ্চ সাক্ষাৎ। অত উক্তং স্কান্দে—'বন্ধকো ভবপাশেন ভবপাশাচ্চ মোচকঃ[3]। কৈবল্যদঃ পরং ব্রহ্ম বিষ্ণুরেব সনাতনঃ॥' ইতি। উপাধিপরিত্যাগেন তু পঞ্চমঃ পুরুষার্থো ভক্তিরেব ভবতি,—তস্য পরমাত্মাকারেণৈব প্রকাশাৎ। তস্মাচ্ছ্রীবিষ্ণোরেব শ্রেয়াংসি স্যুরিতি॥ ২৪। অত্র তু যৎ ত্রয়াণামভেদবাক্যেনোপজপ্তমতয়ো বিবদন্তে, তত্রেদং ব্রূমঃ,—যদ্যপি তারতম্যমিদমধিষ্ঠানগতমেব, অধিষ্ঠাতা তু পরঃ পুরুষ এক এবেতি ভেদাসম্ভবাৎ সত্যমেবাভেদবাক্যম্, তথাপি তস্য তত্র তত্র সাক্ষাত্ত্বাসাক্ষাত্ত্বভেদেন প্রকাশেন তারতম্যং দুর্নিবারমেবেতি সদৃষ্টান্তমাহ,—পার্থিবাদিতি। পার্থিবাৎ, ন তু ধূমবদংশেনাগ্নেয়াৎ। তত এব[4] বেদোক্তকর্মণঃ সাক্ষাৎ প্রবৃত্তিপ্রকাশ-রহিতাৎ দারুণো যজ্ঞীয়ান্মথনকাষ্ঠাৎ সকাশাদংশেনাগ্নেয়ো ধূমস্ত্রয়ীময়ঃ, পূর্বাপেক্ষয়া বেদোক্তকর্মাধিক্যাবির্ভাবাস্পদম্। তস্মাদপি স্বয়মগ্নিস্ত্রয়ীময়ঃ, সাক্ষাত্তদুক্ত-কর্মাবির্ভাবাস্পদম্। এবং কাষ্ঠস্থানীয়াৎ সত্ত্বগুণবিদূরাত্তমসঃ সকাশাদ্ধূমস্থানীয়ং কিঞ্চিৎ[5]-সত্ত্ব-সন্নিহিতং রজো ব্রহ্মদর্শনম্—বেদোক্ত-কর্মস্থানীয়স্য ব্রহ্মণস্তত্তদবতারিণঃ পুরুষস্য প্রকাশদ্বারম্। তু-শব্দেন লয়াত্মকাত্তমসঃ সকাশাদ্রজসঃ সোপাধিক-জ্ঞানহেতুত্বেনেষত্তদ্গুণচ্ছবিপ্রাদুর্ভাবরূপং কিঞ্চিদ্-ব্রহ্মদর্শনপ্রত্যাসত্তিমাত্রমুক্তম্, ন তু সর্বথা,—বিক্ষেপকত্বাৎ। যদগ্নিস্থানীয়ং সত্ত্বম্, তৎ সাক্ষাদ্ব্রহ্মণো দর্শনম্,—সাক্ষাদেব সম্যক্ তত্তদ্গুণরূপাবির্ভাব-দ্বারম্,—শান্ত-স্বচ্ছস্বভাবাত্মকত্বাৎ। অতো ব্রহ্মশিবয়োরসাক্ষাত্ত্বম্, শ্রীবিষ্ণোস্তু[6] সাক্ষাত্ত্বং সিদ্ধমিতি ভাবঃ। তথা চ শ্রীবামনপুরাণে—'ব্রহ্মবিষ্ণ্বীশরূপাণি ত্রীণি বিষ্ণোর্মহাত্মনঃ। ব্রহ্মণি ব্রহ্মরূপঃ স শিবরূপঃ শিবে স্থিতঃ। পৃথগেব স্থিতো দেবো বিষ্ণুরূপী জনার্দনঃ॥' ইতি; শ্রীদশমে চ—(ভা০ ১০।৮৮।৩) "শিবঃ শক্তিযুতঃ শশ্বৎ ত্রিলিঙ্গো গুণসংবৃতঃ" ইত্যাদৌ (ভা০ ১০।৮৮।৫) "হরির্হি নির্গুণঃ সাক্ষাদীশ্বরঃ প্রকৃতেঃ পরঃ। স সর্বদৃগুপদ্রষ্টা তং ভজন্নির্গুণো ভবেৎ॥" ইতি। তদুক্তং ব্রহ্মসংহিতায়াম্—(৫।৫৭,৬০,৫৬) 'দীপার্চিরেব হি দশান্তরমভ্যুপেত্য, দীপায়তে বিবৃতহেতুসমানধর্মা। যস্তাদৃগেব হি চ বিষ্ণুতয়া বিভাতি, গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি॥ ভাস্বান্ যথাশ্মসকলেষু নিজেষু তেজঃ, স্বীয়ং কিয়ৎ প্রকটয়ত্যপি তদ্বদত্র। ব্রহ্মা য এব জগদণ্ডবিধানকর্তা, গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি॥ ক্ষীরং যথা দধিবিকারবিশেষযোগাৎ, সংজায়তে ন তু ততঃ পৃথগস্তি হেতোঃ। যঃ শম্ভুতামপি তথা সমুপৈতি কার্য্যাদ্-,গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি॥' ইত্যাদি। ন চ দধি-দৃষ্টান্তেন বিকারিত্বমায়াতম্;—তস্য (ব্র০ সূ০ ২।১।২৭) 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' ইতি ন্যায়েন মুহুঃ পরিহৃতত্বাৎ; যথোক্তম্—(ভা০ ১০।৮৭।১৫) "যত উদয়াস্তময়ৌ বিকৃতের্মৃদিবাবিকৃতাৎ" ইতি। দৃষ্টান্তত্রয়েণ তু ক্রমেণেদং লভ্যতে,—সূর্য্যকান্তস্থানীয়ে ব্রহ্মোপাধৌ সূর্য্যস্যেব তস্য কিঞ্চিৎপ্রকাশঃ; দধিস্থানীয়ে শম্ভূপাধৌ ক্ষীরস্থানীয়স্য ন তাদৃগপি প্রকাশঃ; দশান্তরস্থানীয়ে বিষ্ণূপাধৌ

১। -মাত্রোপকারকাভাবাচ্চ (ঙ); ২। তথাপি (খ, ঘ); ৩। মোক্ষকঃ (গ, ঘ); ৪। অতএব (খ), তত এব (ঙ); ৫। কথঞ্চিৎ- (ঘ); ৬। শ্রীবিষ্ণৌ তু (খ, ঘ)।

তু পূর্ণ এব প্রকাশ ইতি *। অতএব শ্রীবিষ্ণোরেব পরমপুরুষেণ সাক্ষাদভেদোক্তিঃ। (ভা° ২।৬।৩২) "সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহম্" ইত্যাদিনা দ্বিতীয়ে। তদুক্তম্,—'স উ এব বিষ্ণুঃ' ইতি শ্রুতিশ্চ, (নারা° ১) 'পুরুষো হ বৈ নারায়ণোঽকাময়ত'; 'অথ নারায়ণাদজোঽজায়ত; যতঃ প্রজাঃ সর্বাণি ভূতানি।' (মহা-না° ১০।১০) 'নারায়ণঃ পরং ব্রহ্ম তত্ত্বং নারায়ণঃ পরম্। ঋতং সত্যং পরং ব্রহ্ম পুরুষং কৃষ্ণপিঙ্গলম্॥' ইতি; 'একো নারায়ণ আসীন্ন ব্রহ্মা ন চ শঙ্করঃ; স মুনির্ভূত্বা সমচিন্তয়ৎ; তত এবৈতে ব্যজায়ন্ত বিশ্বো হিরণ্যগর্ভোঽগ্নির্বরুণ-রুদ্রেন্দ্রাঃ' ইতি চ। এবং ত্রিদেবী[১]-পরীক্ষায়ামপি শ্রীবিষ্ণোরেবারাধ্যত্বং স্পষ্টম্। এবং ভগবদবতারানুক্রমণিকা-সূত্রাণাং ভেদমঙ্গীকৃত্যৈব কেবল-শ্রীদত্তস্য গণনা, সোম-দুর্বাসসোস্ত্বগণনা।

তদেবং শ্রীবিষ্ণোরেব সর্বোৎকর্ষে স্থিতে যদন্যত্র শ্রী-বিষ্ণু-শিবয়োর্ভেদে নরকঃ শ্রূয়তে, তদনৈকান্তিক-বৈষ্ণবশাস্ত্র-ত্বাদনৈকান্তিক-বৈষ্ণবপরমেব; যতস্তদ্বিপরীতং হি শ্রূয়তে বৈষ্ণবতন্ত্রে, পাদ্মোত্তরখণ্ডাদৌ চ (৯৩।৮) 'যস্তু নারায়ণং দেবং ব্রহ্মরুদ্রাদিদৈবতৈঃ। সমত্বেনৈব বীক্ষেত স পাষণ্ডী ভবেদ্ধ্রুবম্॥' ইত্যাদি। তথা চ বিষ্ণুধর্মোত্তরান্তে লিঙ্গ-স্ফোট-নৃসিংহোপাখ্যানম্।—বিষ্বক্সেননামা বিপ্রঃ কশ্চিৎ একান্তবিষ্ণুভক্ত আসীৎ; তস্য পৃথিবীং ভ্রমতো দৈবাৎ কেনচিদ্‌গ্রামাধ্যক্ষপুত্রেণ মিলনমভূৎ। তয়োঃ সঙ্কথা চেয়ম্—'দেবকর্মণ্যশক্তোঽসি তাত পূজয় শঙ্করম্। দেবতায়তনং গত্বা তত্র তাত প্রতিষ্ঠিতম্। লিঙ্গমস্তি সুরেশস্য মহা-দেবস্য নির্মলম্॥ এবমুক্তঃ প্রত্যুবাচ বয়মেকান্তিনঃ শ্রুতাঃ। চতুরাত্মা হরিঃ পূজ্যঃ প্রাদুর্ভাবগতোঽথবা॥ পূজয়ামশ্চ নৈবান্যং তস্মাত্ত্বং গচ্ছ মাচিরম্॥' ইত্যাদিকা। ততো গ্রামাধ্যক্ষপুত্রে তস্য বিষ্বক্সেনস্য শিরশ্ছেত্তুমুদ্যতে তদ্ধস্তেন মৃত্যুমনভীপ্সন্ স ইদং বিচারয়ামাস—'ভবতু, তত্রৈব গচ্ছামঃ' ইতি। ততো লিঙ্গসমীপং গত্বা তস্মিন্নধিষ্ঠানে 'শ্রীনৃসিংহায় নমঃ' ইতি পুষ্পাঞ্জলৌ বিক্ষিপ্তে তচ্ছ্রুত্বা পুনঃ শিরশ্ছেত্তুমুদ্যতস্য তল্লিঙ্গং স্ফোটয়িত্বা নির্গতেন শ্রীনৃসিংহেন সপরিবারস্য গ্রামাধ্যক্ষপুত্রস্য শিরাংসি ছিন্নানীতি।

তদেতদুক্তং স্কান্দে,—'শিবশাস্ত্রেষু তদ্‌গ্রাহ্যং ভগবচ্ছাস্ত্র-যোগি যৎ' ইতি; মোক্ষধর্মে চ নারায়ণীয়োপাখ্যানে—'সাংখ্যঞ্চ যোগশ্চ সনাতনে দ্বে, বেদাশ্চ সর্বে নিখিলেঽপি রাজন্। সর্বৈঃ সমস্তৈর্ঋষিভির্নিরুক্তো নারায়ণো বিশ্বমিদং পুরাণম্॥' ইতি; মহাভারতে—'যস্তু বিষ্ণুং পরিত্যজ্য মোহাদন্যমুপাসতে। স হেমরাশিমুৎসৃজ্য পাংশুরাশিং[২] জিঘৃক্ষতি॥' অতএবোক্তং শ্রীনারদেন,—(ভা° ৬।৯।২১) "অবিস্মিতং তং পরিপূর্ণকামং, স্বেনৈব লাভেন সমং প্রশান্তম্। বিনোপ-সর্পত্যপরং হি বালিশঃ, শ্বলাঙ্গুলেনাতিতিতর্তি সিন্ধুম্॥" ইতি; শ্রীহরিবংশে—(ভবিষ্য-প° ৮৯।৮) 'হরিরেব সদা ধ্যেয়ো ভবদ্ভিঃ সত্ত্বসংস্থিতৈঃ। বিষ্ণুমন্ত্রং সদা বিপ্রাঃ পঠধ্বং ধ্যাত কেশবম্॥' ইতি। অতএব বিষ্ণুমন্ত্র-জাপকস্যাধিক্যং শ্রী-নৃসিংহতাপন্যাং শ্রুতৌ (পূ° ৫।১৬) 'অনুপনীতশতমেকমেকে-নোপনীতেন তৎসমম্; উপনীতশতমেকমেকেন গৃহস্থেন তৎসমম্; গৃহস্থশতমেকমেকেন বানপ্রস্থেন তৎসমম্; বান-প্রস্থশতমেকমেকেন যতিনা তৎসমম্; যতীনাং শতং পূর্ণ-মেকেন রুদ্রজাপকেন তৎসমম্; রুদ্রজাপকশতমেকমেকে-নাথর্বাঙ্গিরসশিখাধ্যাপকেন তৎসমম্; অথর্বাঙ্গিরসশিখা-ধ্যাপকশতমেকমেকেন মন্ত্ররাজাধ্যাপকেন তৎসমম্' ইতি;—মন্ত্ররাজঃ শ্রীনৃসিংহ-মন্ত্র এব। অতএবোক্তং বারাহে,—'জন্মান্তরসহস্রেষু সমারাধ্য বৃষধ্বজম্। বৈষ্ণবত্বং লভেদ্ধীমান্ সর্বপাপক্ষয়ে সতি॥' ইতি।

যত্তু শ্রীভাগবত এব (ভা° ৪।৭।৫৪) "ত্রয়াণামেকভাবানাং যো ন পশ্যতি বৈ ভিদাম্। সর্বভূতাত্মনাং ব্রহ্মন্ স শান্তিমধিগচ্ছতি॥" ইত্যাদি, তৎ খলু শ্রীবিষ্ণোঃ সকাশাদন্যা-স্বাতন্ত্র্যাপেক্ষয়ৈব। তদুক্তং শ্রীব্রহ্মণা,—(ভা° ২।৬।৩২) "সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহং হরো হরতি তদ্বশঃ। বিশ্বং পুরুষরূপেণ পরি-পাতি ত্রিশক্তিধৃক্॥" ইতি। শ্রীসঙ্কর্ষণেন চ—(ভা° ১০।৬৮।৩৭) "ব্রহ্মা ভবোঽহমপি যস্য কলাঃ কলায়াঃ" ইতি; শ্রী-কপিলেন চ (ভা° ৩।২৮।২২) "যৎপাদনিঃসৃত-সরিৎ-প্রবরো-দকেন, তীর্থেন মূর্ধ্ন্যধিকৃতেন শিবঃ শিবোঽভূৎ" ইতি চ।

এতদভিপ্রেত্যৈবোক্তং পাদ্মেঽপি,—'শিবস্য শ্রীবিষ্ণোর্য ইহ গুণনামাদি-সকলং, ধিয়া ভিন্নং পশ্যেৎ স খলু হরিনামা-

* 'তদুক্তং……প্রকাশ ইতি' ইতি টীকাংশঃ 'খ ঘ'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে।

১। ত্রিবেদী (খ); ২। ... মূর্তি (গ)

হিতকরঃ' ইতি ;—অত্র শ্রীবিষ্ণুনেতি তৃতীয়ায়া নির্দেশাদত্রৈব শ্রী-শব্দ-দানাচ্চ শ্রীমতঃ সর্বশক্তিযুক্তস্য বিষ্ণোঃ সর্বব্যাঙ্গ্যকত্বেন তন্নাম্নস্তস্মাদ্বঃ শিবস্য গুণ-নামাদি সকলং ধিয়া ভিন্নং স্বতন্ত্রং পশ্যেদিত্যর্থঃ। অতো মার্কণ্ডেয়ং প্রতি শ্রীশিববাক্যঞ্চেদমেব—(ভাং ১২।১০।২২) "ন তে ময্যচ্যুতেঽজে চ ভিদামণ্বপি চক্ষতে। নাত্মনশ্চ পরস্যাপি তদ্‌যুষ্মান্ বয়মীমহি॥" ইতি ; অত্র তত্তেভ্যোঽপি সর্বসমদৃষ্টিভ্যো বয়ং যুষ্মানেবেমহি প্রিয়ত্বেন জানীম ইতি ;—(ভাং ৪।২৪।৩০) "অথ ভাগবতা যূয়ং প্রিয়াঃ স্থ ভগবান্ যথা। ন মদ্ভাগবতানাঞ্চ প্রেয়ানন্যোঽস্তি কর্হিচিৎ॥" ইতি চতুর্থে তস্যৈবোক্তেঃ। অতএব তৎপূর্বম্ (ভাং ১২।১০।৬) "নৈবেচ্ছত্যাশিষঃ ক্বাপি ব্রহ্মর্ষির্মোক্ষমপ্যুত। ভক্তিং পরাং ভগবতি লব্ধবান্ পুরুষেঽব্যয়ে॥" ইতি শ্রীশিবোক্ত-মহিমভক্ত্যা ভগবতি সমাধিস্থস্য তস্য দৈব্যে মহিম-দর্শনার্থং হৃদি চ্ছলেন স্বয়ং শিবে প্রবিষ্টে বিরতির্জাতা। যথোক্তম্ (ভাং ১২।১০।১৩) "কিমিদং কুত এবেতি সমাধের্বিরতো মুনিঃ" ইতি। তচ্চান্যথা ন সম্ভবতীতি। শ্রুতৌ চ শ্রীবিষ্ণোরেব সর্বোৎকর্ষমুক্তম্,—(ঋক্‌সং ১০মং ১২৫সূং ৫মং) 'যং কাময়ে তমুগ্রং কৃণোমি, তং ব্রহ্মাণং তমৃষিং তং সুমেধাম্' ইত্যাদিনা।

তস্মাত্তদীয়ত্বেনৈব ব্রহ্ম-রুদ্র-ভজনে ন দোষঃ ;—(ভাং ২।৯।৫) "স আদিদেবো জগতাং[1] পরো গুরুঃ" ইতি, (ভাং ১২।১৩।১৬) "বৈষ্ণবানাং যথা শম্ভুঃ" ইত্যাদ্যঙ্গীকারাৎ। যথাঽষ্ঠিতং শ্রীপ্রহ্লাদেন (ভাং ৭।১০।৩২) "ততঃ সংপূজ্য শিরসা ববন্দে পরমেষ্ঠিনম্। ভবং প্রজাপতীন্ দেবান্ প্রহ্লাদো ভগবৎকলাঃ॥" ইতি ; শ্রীযুধিষ্ঠিরেণ চ (ভাং ১০।৭২।৩) "ক্রতুরাজেন গোবিন্দ রাজসূয়েন পাবনীঃ। যক্ষ্যে বিভূতীর্ভবতস্তৎ সম্পাদয় নঃ প্রভো॥" ইতি।

স্বতন্ত্রত্বেন তু ভজনে ভৃগুশাপো দুরত্যয়ঃ ; যথা চতুর্থে—(ভাং ৪।২।২৭,২৮) "ভৃগুঃ প্রত্যসৃজচ্ছাপং ব্রহ্মদণ্ডং দুরত্যয়ম্॥ ভবব্রতধরা যে চ যে চ তান্ সমনুব্রতাঃ। পাষণ্ডিনস্তে ভবন্তু সচ্ছাস্ত্রপরিপন্থিনঃ॥" ইত্যাদি ; বেদবিহিতমেবাত্র ভবব্রতমনূদ্যতে ; অন্যবিহিতত্বে পাষণ্ডিত্ববিধানাযোগঃ স্যাৎ,—পূর্বত এব পাষণ্ডিত্ব-সিদ্ধেঃ। তস্মাৎ স্বতন্ত্রত্বেনৈবোপাসনায়াময়ং দোষঃ ;- যতশ্চ তত্রৈব তেন শ্রীজনার্দনস্যৈব বেদমূলত্বমুক্তম্ ;—(ভাং ৪।২।৩১) "এষ এব হি লোকানাং শিবঃ পন্থাঃ সনাতনঃ। যং পূর্বে চানুসন্তস্থুর্যৎপ্রমাণং জনার্দনঃ॥" ইতি ; এষ বেদলক্ষণঃ, যৎপ্রমাণং যত্র মূলমিত্যর্থঃ।

স্বতন্ত্রোপাসনায়াং তৎপ্রাপ্তিঃ শ্রীগীতোপনিষৎস্বেব নিষিদ্ধা ;—(গীং ৯।২৩—২৫) 'যেঽপ্যন্যদেবতা-ভক্তা যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ। তেঽপি মামেব কৌন্তেয় যজন্ত্যবিধিপূর্বকম্॥ অহং হি সর্বযজ্ঞানাং ভোক্তা চ প্রভুরেব চ। নতু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে॥ যান্তি দেবব্রতা দেবান্ পিতৄন্ যান্তি পিতৃব্রতাঃ। ভূতানি যান্তি ভূতেজ্যা যান্তি মদ্যাজিনোঽপি মাম্॥' ইতি।

অবজ্ঞাদিকং তু সর্বথা পরিহরণীয়ম্ ; যথা পাদ্মে—'হরিরেব সদারাধ্যঃ সর্বদেবেশ্বরেশ্বরঃ। ইতরে ব্রহ্মরুদ্রাদ্যা নাবজ্ঞেয়াঃ কদাচন॥' ইতি ; কৌর্মে শ্রীভগবদ্বাক্যঞ্চ—'যো মাং সমর্চয়েন্নিত্যমেকান্তং ভাবমাস্থিতঃ। বিনিন্দন্ দেবমীশানং স যাতি নরকং ধ্রুবম্॥' গৌতমীয়ে চ—'গোপালং পূজয়েদ্‌যস্তু নিন্দয়েদন্যদেবতাম্। অস্তু তাবৎ পরো ধর্মঃ পূর্বধর্মো বিনশ্যতি॥' ; (ভাং ৬।৮।১৭) "হয়শীর্ষা মাং পথি দেবহেলনাৎ" ইতি শ্রীনারায়ণ-বর্মণি তদাগঃপ্রায়শ্চিত্তম্ ; চতুর্থে নন্দীশ্বরশাপশ্চ (ভাং ৪।২।২৪) "সংসরন্ত্বিহ যে চামুমনু শর্বাবমানিনম্" ইতি। অত্র বিশেষজিজ্ঞাসা চেৎ, শ্রীপরমাত্ম-ভক্তিসন্দর্ভৌ দৃশ্যৌ॥ ২৫। দেবতান্তর-পরিত্যাগেনাপি ভগবদ্ভক্তৌ সদাচারং প্রমাণয়তি—ভেজির ইতি। সত্ত্বং বিশুদ্ধং বিশুদ্ধসত্ত্বাত্মক-মূর্তিং ভগবন্তং প্রাকৃতসত্ত্বাতীতঞ্চ। তস্য বিবৃতং শ্রীভগবৎসন্দর্ভে পঞ্চদশাধিকশততমবাক্যমারভ্য দ্রষ্টব্যম্ ॥ ২৬। নন্বন্যান্ ভৈরবাদীন্ দেবানপি[2] কেচিদ্ভজন্তো দৃশ্যন্তে ? সত্যম্ ; যতস্তে সকামাঃ, কিন্তু মুমুক্ষবোঽপ্যন্যান্ন ভজন্তে, কিমুত তদ্ভক্ত্যেকপুরুষার্থা ইত্যাহ,—মুমুক্ষব ইতি ॥ ২৭। নন্ কামলাভোঽপি লক্ষ্মীপতি-ভজনে ভবত্যেব, তর্হি কথমন্যাংস্তে ভজন্তে ? তত্রাহ—রজ ইতি। রজস্তমঃ-প্রকৃতিত্বেনৈব

১। ভজতাং (ক খ)।　২। দেবানামপি (ঙ)।

পিত্রাদিভিঃ সমং শীলং যেষাম্;—সমশীলত্বাদেব তদ্ভজনে প্রবৃত্তিরিত্যর্থঃ॥ ২৮, ২৯। ততো বাসুদেব এব ভজনীয় ইত্যুক্তম্। সর্বশাস্ত্র-তাৎপর্যঞ্চ তত্রৈবেত্যাহ দ্বাভ্যাম্। অত্র যোগাদীনাং কথঞ্চিদ্ভক্তিসচিবত্বেনৈব তৎ-(বাসুদেব) পরত্বং মুখ্যং দ্রষ্টব্যম্। বেদাশ্চ কর্মকাণ্ডগতা এব জ্ঞেয়াঃ; কেষাঞ্চিৎ সাক্ষাদ্ভক্তিপরত্বমপি দৃশ্যত ইতি;—(শ্বে০ ৬।২৩) 'যস্য দেবে পরা ভক্তির্যথা দেবে তথা গুরৌ। তস্যৈতে কথিতা হ্যর্থাঃ প্রকাশন্তে মহাত্মনঃ॥' ইত্যাদেঃ॥

৩০—৩৪। নন্থ ভবতু স্বয়ং ভগবতো বাসুদেবস্য তাদৃশত্বম্, গুণাবতারস্য বিষ্ণোঃ কিমায়াতমিত্যাশঙ্ক্য তৎ-পর্যন্তানামন্যেষামপি তদভিন্নত্বং দর্শয়িতুং[১] প্রকরোতি—স এবেতি পঞ্চভিঃ। ৩০। ইদং মহদাদি-বিরিঞ্চিপর্যন্তম্; এবং প্রবেশাদিকাপ্যুত্তরশ্লোকেষু দ্রষ্টব্যা। অত্র স এবেতি মহৎস্রষ্টা তদভিন্নত্বেন দর্শিতঃ॥ ৩১। তয়েত্যন্তসংস্থিতঃ পুরুষঃ॥ ৩২। যথেতি সর্বভূতস্থঃ পুরুষঃ॥ ৩৩। অসাবিতি তত্তল্লীলাবান্॥ ৩৪। ভাবয়তীতি বিষ্ণুরিতি জ্ঞেয়ম্। এতেন পূর্বোক্তেষু ব্রহ্মত্বাদিষু পরমাত্মত্বং দর্শিতম্। অন্যে দ্বে দর্শয়িষ্যেতে॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীশ্রীল-শ্রীজীবগোস্বামিপাদকৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥২॥

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

১। জগৃহ ইতি। তত্র ব্রহ্মেতি পরমাত্মেত্যত্র যো ভগবান্ নির্দিষ্টঃ, (ভা০ ১।২।৩০) "স এবেদম্" ইত্যাদৌ চ যস্যৈবাবির্ভাবা মহৎস্রষ্ট্রাদয়ো বিষ্ণুপর্যন্তা নির্দিষ্টাঃ, স ভগবান্ স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণ এবেতি পূর্বদর্শিত-শৌনকাদ্যভীষ্ট-নিজাভিমত-স্থাপনায় পরমাত্মনো বিশেষানুবাদ-পূর্বকং দর্শয়িতুং তৎপ্রসঙ্গেনান্যানবতারান্ কথয়িতুং তত্রৈব ব্রহ্ম চ নির্দেষ্টুমারভতে,—জগৃহ ইতি। যঃ শ্রীভগবান্ পূর্ণষড়ৈশ্বর্যত্বেন পূর্বং নির্দিষ্টঃ, স এব পৌরুষং রূপং পুরুষত্বেনাম্নায়তে,—যদ্রূপং তদেবাদৌ সর্গারম্ভে জগৃহে—প্রাকৃত-প্রলয়ে স্বস্মিন্ লীনং সৎ প্রকটতয়া স্বীকৃতবান্। কিমর্থম্? তত্রাহ,—লোকসিসৃক্ষয়া;—তস্মিন্নেব লীনানাং লোকানাং সমষ্টি-ব্যষ্ট্যুপাধি-জীবানাং সিসৃক্ষয়া প্রাদুর্ভাবনার্থমিত্যর্থঃ। কীদৃশং সৎ তদ্রূপং লীনমাসীৎ? তত্রাহ,—মহদাদিভিঃ সম্ভূতং মিলিতমন্তর্ভূত-মহদাদি-তত্ত্বমিত্যর্থঃ। 'সম্ভূয়াম্ভোধিমভ্যেতি মহানদ্যো নগাপগাঃ' ইত্যাদৌ হি সংভূতির্মিলনার্থঃ। তত্র হি মহদাদীনি লীনান্যাসন্নিতি। তদেবম্—'বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যান্যথো বিদুঃ। একন্তু মহতঃ স্রষ্টৃ দ্বিতীয়ং ত্বণ্ডসংস্থিতম্। তৃতীয়ং সর্বভূতস্থং তানি জ্ঞাত্বা বিমুচ্যতে॥' ইতি নারদীয়তন্ত্রাদৌ মহৎস্রষ্টৃত্বেন প্রথমং পুরুষাখ্যং রূপং যৎ শ্রূয়তে—(ব্র০ সং০ ৫।১৬) 'তস্মিন্নাবিরভূল্লিঙ্গে মহাবিষ্ণুর্জগৎপতিঃ' ইত্যাদি; (ব্র০ সং০ ৫।১৮) 'নারায়ণঃ স ভগবানাপস্তস্মাৎ সনাতনাৎ। আবিরাসীৎ কারণার্ণোনিধিঃ সঙ্কর্ষণাত্মকঃ। যোগনিদ্রাং গতস্তস্মিন্ সহস্রাংশঃ স্বয়ং মহান্॥' ইত্যাদি ব্রহ্মসংহিতাদৌ কারণার্ণবশায়ি-সঙ্কর্ষণত্বেন শ্রূয়তে, তদেব জগৃহ ইতি প্রতিপাদিতম্। পুনঃ কীদৃশং তদ্রূপম্? তত্রাহ,—ষোড়শকলং তৎসৃষ্ট্যুপযোগি-পূর্ণশক্তিরিত্যর্থঃ। তদেবং যস্তদ্রূপং জগৃহে, স ভগবান্। যত্তু তেন গৃহীতম্, তত্তু স্বসৃজ্যানামাশ্রয়ত্বাৎ পরমাত্মেতি পর্য্যবসিতম্॥

২। তস্য পুরুষরূপস্য বিসর্গনিদানত্বমপি প্রতিপাদয়িতুমাহ সার্দ্ধেন। যস্য পুরুষরূপস্য দ্বিতীয়েন ব্যূহেন ব্রহ্মাণ্ডং প্রবিশ্যাম্ভসি গর্ভোদকে শয়ানস্যেত্যাদি যোজ্যম্। অত্র টীকায়াং পাদ্ম ইত্যত্র ব্রাহ্ম ইতি বাচ্যম্॥

৩। যস্য চ তাদৃশত্বেন তত্র শয়ানস্যাবয়ব-সংস্থানৈঃ সাক্ষাচ্ছ্রীচরণাদি-সন্নিবেশৈর্লোকস্য বিস্তরো বিস্তারো বিরাড়াকারঃ প্রপঞ্চঃ কল্পিতঃ—যথা তদবয়বসন্নিবেশস্তথৈব

১। বোধয়িতুং (খ)

(ভা° ২।১।২৬) "পাতালমেতস্য হি পাদমূলম্" ইত্যাদিনা নবীনোপাসকান্ প্রতি মনঃস্থৈর্যায় প্রখ্যাপিতঃ ; ন তু বস্তুতস্তদেব যস্য রূপমিত্যর্থঃ। যদ্বা, (ঋক্-সং ১০।৯০।১৩-১৪) 'চন্দ্রমা মনসো জাতঃ' ইত্যারভ্য 'পদ্ভ্যাং ভূমির্দিশঃ শ্রোত্রাত্তথা লোকানকল্পয়ন্' ইত্যাদি শ্রুতেস্তৈস্তৈস্তর্হেতুভূতৈর্লোকবিস্তারো রচিত ইত্যর্থঃ। তথা চ মোক্ষধর্মে নারায়ণীয়ে (ম° ভা° শান্তি-প° ৩৩৯।৭২—৭৪) গর্ভোদকে শয়ানস্য রূপান্তরেণ শ্বেতদ্বীপপতের্বাক্যম্—'অস্মন্মূর্তিশ্চতুর্থী যা সাহসৃজচ্ছেষমব্যয়ম্। স হি সঙ্কর্ষণঃ প্রোক্তঃ প্রদ্যুম্নং সোঽপ্যজীজনৎ॥ প্রদ্যুম্নাদনিরুদ্ধোঽহং সর্গো মম পুনঃ পুনঃ। অনিরুদ্ধাত্তথা ব্রহ্মা তন্নাভিকমলোদ্ভবঃ। ব্রহ্মণঃ সর্বভূতানি স্থাবরাণি চরাণি চ॥' তত্রৈব বেদব্যাসঃ—(ম° ভা° শান্তি-প° ৩৪০। ২৮—৩১) 'পরমাত্মেতি যং প্রাহুঃ সাংখ্যযোগবিদো জনাঃ॥ মহাপুরুষ-সংজ্ঞাং স লভতে স্বেন কর্মণা। তস্মাৎ প্রভূত[1]মব্যক্তং প্রধানং তদ্বিদুর্বুধাঃ॥ অব্যক্তাদ্ব্যক্তমুৎপন্নং লোকসৃষ্ট্যর্থমীশ্বরাৎ। অনিরুদ্ধো হি লোকেষু মহানাত্মেতি কথ্যতে॥ যোঽসৌ ব্যক্তত্বমাপন্নো নির্মমে চ পিতামহম্॥' ইতি। তদেবং সঙ্কর্ষণস্য বৈভবমুক্ত্বা অনিরুদ্ধস্যাপ্যাহ,—অনিরুদ্ধো হীতি। লোকেষু প্রত্যেক-ব্রহ্মাণ্ডেষু; মহানাত্মা পরমাত্মা; ব্যক্তত্বং প্রাকট্যম্ ; প্রদ্যুম্নাদিতি শেষঃ। সূতেন ত্বভেদবিবক্ষয়া প্রদ্যুম্নঃ পৃথঙ্ নোক্তঃ, 'বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি' ইতিবৎ। সেয়ং প্রক্রিয়া দ্বিতীয়স্কন্ধস্য ষষ্ঠে দৃশ্যতে যথা ; (ভা° ২।৬।৩৯) "স এষ আদ্যঃ পুরুষঃ" ইত্যাদিপদ্যে টীকা—'স এষ আদ্যো ভগবান্, যঃ পুরুষাবতারঃ সন্ সৃষ্ট্যাদিকং করোতি' ইত্যেষা। এবম্ (ভা° ২।৬।৪২) "আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্য' ইত্যস্য চ টীকা—'পরস্য ভূম্নঃ পুরুষঃ প্রকৃতিপ্রবর্তকঃ। যস্য সহস্রশীর্ষেত্যাদ্যুক্তো লীলা-বিগ্রহঃ, স আদ্যোঽবতারঃ' ইত্যেষা। তথা তৃতীয়স্য বিংশে (ভা° ৩.২০।১২) "দৈবেন" ইত্যাদিকং (ভা° ৩।২০।১৭) "সোঽনু-" ইত্যন্তং সটীক-প্রকরণমত্রানুসন্ধেয়ম্। তস্মাদ্বিরাট্‌ত্বেন তদ্রূপং ন ব্যাখ্যাতম্। তস্মাচ্চ বাসুদেবস্থানীয়ো ভগবান্ পুরুষাদন্য এবেত্যায়াতম্।

অথ তস্য রূপদ্বয়স্য সামান্যত একত্বেন[2] স্বরূপমাহ,—তদিতি ; তচ্ছ্রীভগবতঃ পৌরুষং রূপম্ ; বৈ প্রসিদ্ধৌ ; বিশুদ্ধোর্জিত-সত্ত্বাদিভির্ব্যক্তত্বাচ্ছক্তি-স্বরূপয়োরভেদাচ্চ তদ্রূপমেবেত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ দ্বিতীয়ং পুরুষব্যূহমধিকৃত্য স্বরূপত্বং তদ্রূপস্য—(ভা° ৩।৯।৩) "নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপম্" ইত্যত্র ; বিশুদ্ধং জাড্যাংশেনাপি রহিতম্,—স্বরূপশক্তিবৃত্তিত্বাৎ ; উর্জিতং সর্বতো বলবৎ,—পরমানন্দরূপত্বাৎ ;—(তৈ° ২।৭।১) 'কো হ্যেবান্যাৎ কঃ প্রাণ্যাদ্যদেষ আকাশ আনন্দো ন স্যাৎ' ইতি শ্রুতেস্তস্মাৎ সাক্ষাদ্ভগবদ্রূপে[3] তু কৈমুত্যমেবায়াতম্॥

৪। তদেবং পুরুষস্য দ্বিধা স্থান-কর্মণী উক্ত্বা স্বরূপবদাকারস্যৈক-প্রকারমাহ,—পশ্যন্তীতি। অদঃ পৌরুষং রূপম্ ; অদভ্রচক্ষুষা ভক্ত্যাখ্যেন ;—(গী° ৮।২২) 'পুরুষঃ স পরঃ পার্থ ভক্ত্যা লভ্যস্ত্বনন্যয়া' ইত্যুক্তেঃ, 'ভক্তিরেবৈনং নয়তি ভক্তিরেবৈনং দর্শয়তি' ইত্যাদি (মাঠর-)শ্রুতেশ্চ। তত্র প্রথমপুরুষস্য সহস্রপাদাদিত্বং পরমাত্মসন্দর্ভে ব্যঞ্জিতম্। তৃতীয়স্যাষ্টমে তু দ্বিতীয়ং পুরুষব্যূহমুপলক্ষ্য (ভা° ৩।৮।২৪) "বেণুভুজাঙ্ঘ্রিপাদ্পৈঃ" ইতি, (ভা° ৩।৮।২৯) "দোর্দণ্ড-সহস্রশাখম্" ইতি, (ভা° ৩।৮।৩০) "কিরীটসাহস্রহিরণ্যশৃঙ্গম্" ইতি চ। তথা নবমস্য চতুর্দশে (ভা° ৯।১৪।২) "সহস্রশিরসঃ পুংসো নাভীহ্রদসরোরুহাৎ। জাতস্যাসীৎ সুতো ধাতুরত্রিঃ পিতৃসমো গুণৈঃ॥" ইতি॥

৫। তত্র শ্রীভগবন্তং সুষ্ঠু স্পষ্টীকর্তুং গর্ভোদকস্থস্য দ্বিতীয়স্য পুরুষব্যূহস্য নানাবতারিত্বং বিবৃণোতি—এতদিতি, ব্রহ্মাণ্ডস্থমিত্যর্থঃ। নিধানং সাগরাণাং সমুদ্র ইব সদৈবাশ্রয়ঃ। অতএবাব্যয়মনপক্ষয়ম্ ; বীজমুদ্‌গমস্থানম্ ; ন কেবলমবতারাণাং বীজং জীবানামপীত্যাহ,—যস্যাংশাংশেনেতি *॥

৬—২৫। অথ প্রাচুর্য্যেণ তদবতারান্ কথয়ন্ তদৈক্যবিবক্ষয়া তদংশাংশিনামপ্যাবির্ভাবমাত্রং গণয়তি বিংশত্যা। ৬। তত্র স এবেতি। যোঽম্ভসি শয়ানো যশ্চ সহস্রপাদাদিরূপঃ, স এব পুরুষাখ্যো দেবঃ,—(ভা° ১।৩।২৮) "এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্" ইত্যুপসংহার-

---

* 'ন কেবল- ……… যস্যাংশাংশেনেতি" ইতি 'ঘ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তম্।

১। প্রসৃত- (ক)। ২। ঐকাধ্যায়ত্বেন (ঘ)। ৩। সাক্ষাদ্ভগবদ্রূপত্বে (গ)।

স্থাপি সংবাদাৎ। কৌমারং চতুঃসনরূপম্ ॥ (৭). ৮। ঋষি-সর্গমুপেত্য তত্রাপি দেবর্ষিত্বং শ্রীনারদত্বমুপেত্য ; কর্মণাং কর্মাকারেণাপি[১] সতাং শ্রীভগবদ্ধর্মাণাম্ ; যতস্তন্ত্রা[২] নৈষ্কর্ম্যং কর্মবন্ধমোচকত্বেন কর্মভ্যো নির্গতত্বং তেভ্যো ভিন্নত্বং প্রতীয়ত ইতি শেষঃ ॥ ৯। তুর্য্য ইতি স্পষ্টম্ ॥ ১০। পঞ্চম ইতি আসুরি-নাম্নে বিপ্রায় ॥ * ১১। অত্রিণা তৎ-সদৃশপুত্রোৎপত্তিমাত্রং প্রকটং যাচিতমিতি (ভা০ ৪।১।২০) চতুর্থস্কন্ধাদ্যভিপ্রায়ঃ। এতদ্বাক্যেনানসূয়য়া[৩] তু কদাচিৎ সাক্ষাদেব শ্রীমদীশ্বরত্বেন[৪] পুত্রভাবো বৃতোঽস্তীতি লভ্যতে। উক্তঞ্চ ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে পতিব্রতোপাখ্যানে—'অনসূয়াব্রবীন্নত্বা দেবান্ ব্রহ্মেশকেশবান্। যূয়ং যদি প্রসন্না মে বরার্হা যদি বাপ্যহম্। প্রসাদাভিমুখাঃ সর্বে মম পুত্রত্বমেষ্যথ ॥' ইতি। আন্বীক্ষিকীম্—ব্রহ্মবিদ্যাম্ ; শ্রীবিষ্ণোরেবাবতারোঽয়ম্ ॥ (১২—১৪). ১৫। চাক্ষুষ-মন্বন্তর[৫] ইতি প্রতি-মন্বন্তরাব-সানেঽপি প্রলয়ঃ শ্রূয়তে বিষ্ণুধর্মোত্তরে প্রথমকাণ্ডে—'মন্বন্তরে পরিক্ষীণে কীদৃশী দ্বিজ জায়তে' ইত্যাদি-শ্রীবজ্র-প্রশ্নস্য 'মন্বন্তরে পরিক্ষীণে' ইত্যাদি-শ্রীমার্কণ্ডেয়-দত্তোত্তরে—'ঊর্মিমালী মহাবেগঃ সর্বমাবৃত্য তিষ্ঠতি। ভূর্লোকমাশ্রিতং সর্বং তদা নশ্যতি যাদব ॥ ন বিনশ্যন্তি রাজেন্দ্র বিশ্রুতাঃ কুলপর্বতাঃ। নৌর্ভূত্বা তু মহী দেবী… ॥' ইত্যাদি। এবমেব মন্বন্তরেষু সংহার ইত্যাদিপ্রকরণং শ্রীহরিবংশে তদীয়-টীকাসু চ স্পষ্টমেব। অতশ্চাক্ষুষেত্যুপলক্ষণমেব জ্ঞেয়ম্ ॥ (১৬). ১৭। বিভ্রদিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। দ্বাদশং ধান্বন্তরং রূপং বিভ্রৎ ; ত্রয়োদশঞ্চ মোহিনীরূপং বিভ্রৎ সুরানপায়য়ৎ, সুধামিতি শেষঃ। কেন রূপেণ? মোহিন্যা স্ত্রিয়া তদ্রূপেণেত্যর্থঃ। কিং কুর্বন্? অন্যানসুরান্ মোহয়ন্, ধন্বন্তরিরূপেণ সুধাঞ্চোপহরন্নিতি শেষঃ। অজিতস্যাবতারা এতে ত্রয়ঃ [কূর্ম-ধন্বন্তরি-মোহিনীতি] ॥ (১৮,১৯,২০,২১). ২২। নরদেবত্বমিতি ; অস্য স্কান্দে শ্রীরামগীতায়াং বিশ্বরূপং দর্শয়তো ব্রহ্ম-বিষ্ণু-রুদ্রকৃত-স্তুতিঃ শ্রূয়তে ॥ ২৩। ভগবানিতি সাক্ষাৎ শ্রীভগবত এবাবির্ভাবোঽয়ম্ ; ন তু পুরুষসংজ্ঞ-স্যানিরুদ্ধস্যেতি বিশেষ-প্রতিপত্ত্যর্থং তত্র তস্য সাক্ষাদ্রূপত্বা-চ্ছ্রীকৃষ্ণরূপেণ নিজাংশরূপত্বাদ্রামরূপেণাপি ভারহারিত্ব ভগবত এবেত্যুভয়ত্রাপি ভগবানহরদ্ভরমিতি শ্লিষ্টমেব। অতো (বল)রামস্যাপ্যনিরুদ্ধাবতারত্বং প্রত্যাখ্যাতম্[৬]। শ্রী-কৃষ্ণস্য বাসুদেবত্বাচ্ছ্রীরামস্য চ সঙ্কর্ষণত্বাদ্যুক্তমেব চ তদিতি। (২৪, ২৫),

২৬। অথ শ্রীহয়গ্রীব-হরি-হংস-পৃশ্নিগর্ভ-বিভু সত্যসেন-বৈকুণ্ঠাজিত-সার্বভৌম-বিষ্বক্সেন-ধর্মসেতু-সুধাম - যোগেশ্বর-বৃহদ্ভান্বাদীনাং শুক্লাদীনাঞ্চানুক্তানাং সংগ্রহার্থমাহ,—অবতারা ইতি। হরেরবতারা অসংখ্যেয়াঃ সহস্রশঃ সম্ভবন্তি ; হি প্রসিদ্ধৌ। অসংখ্যেয়ত্বে হেতুঃ—সত্ত্বনিধেঃ সত্ত্বস্য স্ব-প্রাদু-র্ভাবশক্তেঃ সেবধিরূপস্য। তত্রৈব দৃষ্টান্তঃ—যথেতি ; অবি-দাসিনোঽপক্ষয়[৭]শূন্যাৎ সরসঃ সকাশাৎ কুল্যাস্তৎস্বভাবকৃতা নির্ঝরা অবিদাসিন্যঃ সহস্রশঃ সম্ভবন্তীত্যর্থঃ। অত্র যে অংশাবতারাস্তেষু চৈষ বিশেষো জ্ঞেয়ঃ। শ্রীকুমার-নারদাদি-ষ্বাধিকারিকেষু জ্ঞান-ভক্তি-শক্ত্যংশাবেশঃ ; শ্রীশেষ-পৃথ্বাদিষু ক্রিয়াশক্ত্যংশাবেশঃ ; ক্বচিত্তু (যথা শ্রীঋষভঃ) স্বয়মেবা-বেশঃ,—তেষাং ভগবানেবাহমিতি বচনাৎ। অথ শ্রীমৎস্য-দেবাদিষু সাক্ষাদংশত্বমেব। তত্র চাংশত্বং নাম সাক্ষাদ্-ভগবত্ত্বেঽপ্যব্যভিচারি-তাদৃশ-তদিচ্ছাবশাৎ সর্বদৈবৈকদেশ-তয়ৈবাভিব্যক্ত-শক্ত্যাদিকত্বমিতি জ্ঞেয়ম্। তথৈবোদাহরি-ষ্যতে—(ব্র০ সং০ ৫।৫০) 'রামাদিমূর্তিষু কলানিয়মেন তিষ্ঠ-ন্নানাবতারমকরোৎ' ইত্যাদি ॥

২৭। অথ বিভূতিরাহ,—ঋষয় ইতি। কলা বিভূতয়ঃ; অল্পশক্তেঃ প্রকাশত্বা[৮]দ্বিভূতিত্বম্, মহাশক্তেস্ত্বাবেশত্বমিতি ভেদঃ ॥

২৮। তদেবং পরমাত্মানং সাঙ্গমেব নির্দ্ধার্য্য প্রোক্তানু-বাদপূর্বকং শ্রীভগবন্তমপ্যাকারেণ নির্দ্ধারয়তি,—এত ইতি। "এতে চাংশকলাঃ" ইত্যেব পাঠঃ স্বামি-সম্মতঃ,—ঊন-নবতিতমে তথা টীকায়াং দর্শনাৎ। ততশ্চ এতে পূর্বোক্তাঃ চ-শব্দাদনুক্তাশ্চ ; প্রথমমুদ্দিষ্টস্য পুংসঃ পুরুষস্যাংশকলাঃ, কেচিৎ স্বয়মেবাংশাঃ[৯], সাক্ষাদংশত্বেনাংশাংশত্বেন দ্বিবিধাঃ ; কেচিদংশাবিষ্টত্বাদংশাঃ ; কেচিত্তু কলা বিভূতয়ঃ। ইহ যে

---

* 'তুর্য্য……বিপ্রায়' ইতি 'খ-ঘ'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে।

১। কর্মকরণেনাপি (ঙ) ; ২। যতঃ শাস্ত্রাৎ (ঘ) ; ৩। এতন্মাত্রেণানসূয়য়া (ঙ) ; ৪। শ্রীমদীশ্বরস্যৈব (গ, ঘ) ; ৫। চাক্ষুষান্তর (ক) ; ৬। ব্যাখ্যাতম্ (ঙ) ; ৭। অবিদাসিন উপ[illegible] (ক, ঘ) ; ৮। [illegible] (খ, ঘ) ; ৯। অংশাঃ (খ, গ)।

বিংশতিতমাবতারত্বেন কথিতঃ, স কৃষ্ণস্তু ভগবান্ ; এষ[১] হি পুরুষস্যাপ্যবতারী ভগবানিত্যর্থঃ। অত্র 'অনুবাদমনুক্ত্বৈব ন বিধেয়মুদীরয়েৎ' ইতি দর্শনাৎ কৃষ্ণস্যৈব ভগবত্ত্বলক্ষণো ধর্মঃ সাধ্যতে, ন তু ভগবতঃ কৃষ্ণত্বমিত্যায়াতম্। ততঃ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব ভগবত্ত্বলক্ষণ-ধর্মিত্বে সিদ্ধে মূলত্বমেব সিধ্যতি, ন তু ততঃ প্রাদুর্ভূতত্বম্। এতদেব ব্যনক্তি—স্বয়মিতি ; তত্র চ স্বয়মেব ভগবান্, ন তু ভগবতঃ প্রাদুর্ভূততয়া, ন তু বা ভগবত্তাধ্যাসেনেত্যর্থঃ। ন চাবতারপ্রকরণেঽপি পঠিত ইতি সংশয়ঃ ;—(পূ০মী০সূ০ ৬।৫।৫৪) 'পৌর্বাপর্য্যে পূর্বদৌর্বল্যং প্রকৃতিবৎ' ইতি ন্যায়াৎ। যথাগ্নিষ্টোমে 'যদ্যুদ্গাতা বিচ্ছিদ্যাদদক্ষিণেন যজেত, যদি প্রতিহর্তা সর্বস্বদক্ষিণেন' ইতি শ্রুতেস্তয়োশ্চ কদাচিদ্দ্বয়োরপি বিচ্ছেদে প্রাপ্তে বিরুদ্ধয়োঃ প্রায়শ্চিত্তয়োঃ সমুচ্চয়াসম্ভবে চ পরমেব প্রায়শ্চিত্তং সিদ্ধান্তিতম্, তদ্বদিহাপীতি। অথবা, কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়মিতি শ্রুত্যা প্রকরণস্য বাধাৎ[২] যথা শঙ্করশারীরক-ভাষ্যে—(ব্র০ সূ০ ৩।৩।৫০) 'শ্রুত্যাদিবলীয়স্ত্বাচ্চ ন বাধঃ' ইতি সূত্রে 'তে হৈতে বিদ্যাচিত এব' ইতি শ্রুতির্মনশ্চিদাদীনামগ্নীনাং প্রকরণপ্রাপ্তং ক্রিয়ানুপ্রবেশলক্ষণমস্বাতন্ত্র্যং বাধিত্বা বিদ্যাচিত্ত্বেনৈব স্বাতন্ত্র্যং স্থাপয়তি, তদ্বদিহাপীতি। অত এতৎপ্রকরণেঽপ্যন্যত্র ক্বচিদপি ভগবচ্ছব্দমকৃত্বা তত্রৈব ভগবানিতি (২৩শ-শ্লো০) "ভগবানহরদ্ভরম্" ইতি কৃতবান্। ততশ্চান্যাবতারেষু গণনা তু স্বয়ং ভগবানপ্যসৌ স্বরূপস্থ এব নিজপরিজনবৃন্দানামানন্দবিশেষচমৎকারায় কিমপি মাধুর্য্যং নিজ-জন্মাদিলীলয়া পুষ্ণন্ কদাচিৎ সকললোকদৃশ্যো ভবতীত্যপেক্ষয়ৈবেত্যাগতম্ ; যথোক্তং ব্রহ্মসংহিতায়াম্—(৫।৫০) 'রামাদিমূর্তিষু কলা-নিয়মেন তিষ্ঠন্, নানাবতারমকরোদ্ভুবনেষু কিন্তু। কৃষ্ণঃ স্বয়ং সমভবৎ পরমঃ পুমান্ যো, গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি॥' ইতি। অবতারশ্চ প্রাকৃতবৈভবেঽবতরণমিতি জ্ঞেয়ম্। শ্রীকৃষ্ণসাহচর্য্যেণ শ্রী(বল)রামস্যাপি পুরুষাংশত্বাত্যয়ো জ্ঞেয়ঃ। অত্র তু-শব্দোঽংশ-কলাভ্যঃ পুংসশ্চ সকাশাদ্ভগবতো বৈলক্ষণ্যং বোধয়তি ; যদ্বা, অনেন তু-শব্দেন সাবধারণা শ্রুতিরিয়ং প্রতীয়তে ; ততশ্চ 'সাবধারণা শ্রুতির্বলবতী' ইতি ন্যায়েন শ্রুত্যৈব শ্রুতমপ্যন্যেষাং মহানারায়ণাদীনাং স্বয়ংভগবত্ত্বং গুণীভূতমাপদ্যতে। এবং পুংস ইতি ভগবানিতি চ প্রথমমুপক্রমোদ্দিষ্টস্য তস্য শব্দদ্বয়স্য তৎসহোদরেণ তেনৈব-শব্দেন চ প্রতিনির্দেশাত্তাবেব খল্বেতাবিতি স্মারয়তি। উদ্দেশপ্রতিনির্দেশয়োঃ প্রতীতি-স্থগিততা, তন্নিরসনায়[৩] বিদ্বদ্ভিরেক এব শব্দঃ প্রযুজ্যতে, তৎসমো বা। যথা জ্যোতিষ্টোমাধিকরণে 'বসন্তে বসন্তে জ্যোতিষা যজেত' ইত্যত্র জ্যোতিঃশব্দো জ্যোতিষ্টোমবিষয়ো ভবতীতি। ইন্দ্রারীতি পদ্যার্দ্ধং ত্বত্র নান্বেতি,—তু-শব্দেন বাক্যস্য ভেদনাৎ ; তচ্চ তাবতৈবাকাঙ্ক্ষা-পরিপূর্তেঃ। একবাক্যত্বে তু চ-শব্দ এবাকরিষ্যত। ততশ্চেন্দ্রারীত্যত্রার্থাত্ত এব পূর্বোক্তা এব মৃড়য়ন্তীত্যায়াতি। অত্র বিশেষজিজ্ঞাসায়াং শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভো দৃশ্যঃ। তত্তৎপ্রসঙ্গে চ দর্শয়িষ্যতে॥ (২৮).

৩০। তদেবমেতানি সাক্ষাদ্রূপাণ্যাবিষ্টরূপাণি চোপদিশ্যোপাসনার্থং শাস্ত্রেণ ভগবত্যারোপিতং রূপমুপদিশতি,—এতদ্রূপমিতি। অরূপস্য প্রাকৃতরূপাসম্বন্ধস্য মায়াগুণৈর্বিরচিতমেবৈতজ্জগদাকারং রূপং তচ্চাত্মনি জীব এব বিরচিতং তৎসম্বন্ধতয়ৈব কল্পিতম্ ; ন তু পরমেশ্বর-সম্বন্ধতয়েত্যর্থঃ,—আসঙ্গাদনাসঙ্গাচ্চেতি ভাবঃ॥

৩১। তর্হি কথং তস্যৈতদ্রূপ[৪]মিত্যুক্তম্? (ভা০ ২।১।২৬) "পাতালমেতস্য হি পাদমূলম্" ইত্যাদিনা চ তথা বর্ণয়িতব্যম্? উচ্যতে,— অজ্ঞদৃষ্ট্যপেক্ষয়া ; তদুপাসনার্থং তদধ্যাসেনৈবেত্যাহ,—যথেতি॥

৩২। তস্য যথা স্থূলং রূপং তথা সূক্ষ্মমপীত্যাহ,—অতঃ পরমিতি। অতঃ স্থূলাদ্রূপাৎ পরমন্যদপি যদব্যক্তং সূক্ষ্মং তস্য রূপম্। সূক্ষ্মত্বে তু হেতুঃ—অদৃষ্টেতি। অদৃষ্টত্বাদদৃষ্টমিত্যন্যতোঽপ্যশ্রুতত্বাচ্চেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—অব্যূঢ়েতি, অস্পষ্টশব্দাদিগুণমিত্যর্থঃ। যদ্যস্মাদেব রূপাদ্ধেতোর্যদংশাবেশেনৈবেত্যর্থঃ। স জীবোঽপি পুনর্ভবো ভবতি—পুনঃপুনর্জন্মাদিকং লভত ইত্যর্থঃ। তদপি মায়াগুণৈর্বিরচিতমিতি পূর্বেণানুষঙ্গঃ। পূর্ববদুপাসনার্থমেবেদং রূপমারোপিতমিতি ভাবঃ। বক্ষ্যতে চ,—(ভা০ ২।১০।৩৫) "অমূনী ভগবদ্রূপে ময়া তে হ্যনুবর্ণিতে। উভে অপি ন গৃহ্ণন্তি মায়াসৃষ্টে বিপশ্চিতঃ॥" ইতি॥

১। এষ এব (খ) ; ২। বাধঃ (ঙ) ; ৩। -স্থগিততা-নিরসনায় (ক) ; ৪। তস্যৈব তদ্রূপ- (ঘ)।

৩৩-৩৪। অথ জীবস্বরূপে ভগবৎস্বরূপে চ তৎসম্বন্ধং বারয়তি, পূর্বাধ্যায়োক্তং ব্রহ্ম চ লক্ষয়তি—যত্রেতি দ্বাভ্যাম্। ৩৩। যত্র যস্মিন্ দর্শনে স্থূল-সূক্ষ্মরূপে শরীরে স্বসংবিদা জীবাত্মনঃ স্বরূপজ্ঞানেন প্রতিসিদ্ধে ভবতঃ; কেন প্রকারেণ? বস্তুত আত্মনি তে ন স্ত এব, কিন্ত্ববিদ্যয়ৈবাত্মনি কৃতে অধ্যস্ত ইত্যেতৎপ্রকারেণেত্যর্থঃ। তদ্ব্রহ্মদর্শনমিতি যত্তদোরন্বয়ঃ। ব্রহ্মণো দর্শনং সাক্ষাৎকারঃ। যত্র স্বসংবিদেত্যুক্ত্যা জীব-স্বরূপজ্ঞানমপি তদাশ্রয়মেব ভবতীতি তথা কেবল-স্বসংবিদা তে নিষিদ্ধে ন ভবত ইতি চ জ্ঞাপিতম্। ততশ্চ জীবত এবাবিদ্যা-কল্পিত-মায়া-কার্য্য-সম্বন্ধ-মিথ্যাত্বজ্ঞাপক-জীবস্বরূপ-সাক্ষাৎকরণ তাদাত্ম্যাপন্ন-ব্রহ্মসাক্ষাৎকারো জীবন্মুক্তিবিশেষ ইত্যর্থঃ। ঈদৃশমেব তন্মুক্তিলক্ষণং শ্রীকাপিলেয়ে (ভা০ ৩।২৮। ৩৫—৩৮) "মুক্তাশ্রয়ম্" ইত্যাদিচতুষ্টয়ে দর্শিতম্। তস্মাদস্য প্রারব্ধকর্মমাত্রাণামনভিনিবেশেনৈবোপভোগঃ। এবমেবো-ক্তম্ (ঈশো০ ৭) 'তত্র কো মোহঃ কঃ শোক একত্বমনু-পশ্যতঃ' ইতি॥ ৩৪। অথান্তিমাং ব্রহ্মসাক্ষাৎকারলক্ষণাং মুক্তিমাহ,—যদীতি। এষা জীবন্মুক্তিদশায়াং স্থিতা; বি-শারদেন পরমেশ্বরেণ দত্তা; দেবী দ্যোতমানা মতির্বিদ্যা, তদ্রূপা যা মায়া স্বরূপশক্তি-বৃত্তিভূত-বিদ্যাবির্ভাবদ্বার-লক্ষণা সত্ত্বময়ী মায়াবৃত্তিঃ, সা যদ্যুপরতা নিবৃত্তা ভবতি, তদা ব্যবধানাভাসস্যাপি রাহিত্যাৎ সম্পন্নো লব্ধো ব্রহ্মানন্দ-সম্পত্তিরেবেতি বিদুর্মুনয়ঃ। ততশ্চ তৎসম্পত্তি লাভাৎ স্বে মহিম্নি স্বরূপসম্পত্তাবপি মহীয়তে পূজ্যতে—প্রকৃষ্টপ্রকাশো ভবতীত্যর্থঃ॥

৩৫। এবং ভগবত্ত্বং দর্শয়িত্বা ব্রহ্মত্বং দর্শিতম্। ননু ব্রহ্মানুভবেনৈব যদি মুক্তিঃ স্যাত্তর্হি কথং (ভা০ ১।৩।২৯) "জন্মগুহ্যম্" ইত্যাদিনা তৎকীর্তনমাত্রেণ সংসারবিমোক্ষ উক্তঃ? তত্রাহ,—এবমিতি। যথৈবাব্যবহিত-পূর্বোক্তাবিদ্যা-মায়োপরতাবেব ব্রহ্মানুভবসম্পত্তী[১] ভবতঃ। এবং প্রাকৃত-জন্মকর্ম রহিতস্য হৃৎপতেঃ সর্ববুদ্ধ্যগোচরস্য জন্মানি কর্মাণি চ কবয়ো বর্ণয়ন্তি। তত্তদুপরতাবেব তজ্জন্মকর্মানুভব-সম্পত্তী সাধকানাং ভবত ইতি মন্যন্ত ইত্যর্থঃ। সম্পত্তিরত্র সাক্ষাল্লব্ধিঃ। অতএব বেদগুহ্যানীতি তথোক্তং শ্রীভগবতা (গী০ ৪।৯) 'জন্ম কর্ম চ মে দিব্যমেবং যো বেত্তি তত্ত্বতঃ। ত্যক্ত্বা দেহং পুনর্জন্ম নৈতি মামেতি সোঽর্জুন॥' ইতি। তথৈব তেষু শ্রীশুকদেবাদীনামপি ব্রহ্মনিষ্ঠা-পরিত্যাগেনাপি রাগতঃ প্রবৃত্তির্বর্ণয়িষ্যতে দ্বাদশে (ভা০ ১২।১২।৬৯) "স্বসুখ-নিভৃতচেতাঃ" ইত্যাদৌ। অতো ব্রহ্মবত্তন্নিদিধ্যাসনেনৈব সংসারদুঃখোপক্ষয়ঃ স্যাত্তদনুভবসম্পত্তী চ ভবত ইত্যর্থঃ। পৃথগর্থত্বেবমিত্যস্য ব্যবহিত-বাক্যার্থেনান্বয়াযোগাৎ কষ্টঃ সম্পদ্যতে চেতি॥

৩৬। অথ প্রাকৃতাসঙ্গ-রহিতস্যানন্দৈকলীলত্বমাহ,—স বা ইতি। ষড়্‌ভিরৈশ্বর্যাদিভির্গুণৈর্ভগাখ্যৈরীষ্টে যঃ, স ষড়্‌গুণেশঃ ষাড়্‌বর্গিকং জিঘ্রতি—তেষু নানাভেদত্বাদ্বর্গাত্মকেষু চরতি যদ্ভক্তানাং ভক্তিসুখম্; যদ্বা, (ভা০ ৭।৯।৫০) "তত্তেঽর্হত্তম নমঃ স্তুতি-কর্ম-পূজাঃ, কর্ম-স্মৃতিশ্চরণয়োঃ শ্রবণং কথায়াম্। সংসেবয়া ত্বয়ি বিনেতি ষড়ঙ্গয়া কিং ভক্তিং জনঃ পরমহংসগতৌ লভেত?" ইতি শ্রীমৎপ্রহ্লাদ-সম্মত্যা ষড়ঙ্গবর্গ-সংসেবাতঃ[২] সংজাতং যৎ প্রেমভক্তিসুখম্, তদেব জিঘ্রতি—অনিয়্যাস্বাদয়তীত্যর্থঃ॥

৩৭—৩৯। ততশ্চ ন চাস্যেতি তাদৃশ-তল্লীলানভিজ্ঞানাং কুমনীষিত্বে, স বেদেতি তাদৃশ-তল্লীলা-তত্ত্বস্য ভক্ত্যৈকানুভবনীয়ত্বে চ সঙ্গমনীয়ম্; অতএব (৩৯শ-শ্লো০) "অথেহ ধন্যাঃ" ইত্যাদীনি সুষ্ঠু সঙ্গতানি স্যুঃ॥

৪০। তল্লীলাময়ত্বাদেবাস্য পুরাণস্য সর্বশাস্ত্রসারত্বমাহ,—ইদমিতি সার্দ্ধকম্। ব্রহ্মসম্মিতমিতি; নরাকৃতিপরব্রহ্মণা শ্রীকৃষ্ণেন তুল্যমিতি বা,—(ভা০ ১।৩।৪৩) "কৃষ্ণে স্বধামোপগতে" ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণত্বাৎ[৩]। ধন্যং সর্বপুরুষার্থাবহমত এব স্বস্ত্যয়নং সর্বমঙ্গলাবহং মহৎ সর্বতঃ শ্রেষ্ঠঞ্চ[৪]॥

৪১। তদিদং তল্লীলাময়ং মহাপুরাণং ব্রহ্মানুভবি-গুরুণা শ্রীশুকেনাপ্যুপাদেয়ত্বেন গৃহীতমিতি। (৩৫শ-শ্লো০) "এবং জন্মানি কর্মাণি" ইত্যস্যোদাহরণত্বেনাহ,—তদিদমিতি। বক্ষ্যতে চ (ভা০ ২।১।৯) "পরিনিষ্ঠিতোঽপি" ইত্যাদি (ভা০ ৯।২২।২২) "হিত্বা স্বশিষ্যান্ পৈলাদীন্" ইত্যাদি চ। তস্মাত্তজ্জন্মকর্ম-লীলাময়েনানেন (২৯শ-শ্লো০) "দুঃখগ্রামাদ্বিমুচ্যতে" ইত্যেতাবন্মাত্রং কিং বক্তব্যম্? কিন্তু

১। ব্রহ্মানুভব-জীবন্মুক্ত্যন্তিমমুক্তিরূপে সম্পত্তী (গ); ২। ষড়ঙ্গবর্গসেবাতঃ (ঘ); ৩। বক্ষ্যমাণাৎ (ঙ); ৪। সর্বশ্রেষ্ঠঞ্চ (ঘ)।

তদ্বিধানামপি পরমপুরুষার্থ ইতি ভাবঃ। অতএবাহ,—সর্ববেদেতি ; সর্ববেদেতিহাসানাং সমুদ্ধৃতো যঃ সারস্তদ্রূপমিতি ॥ (৪২).

৪৩। তদিদং পুরাণং ন তু শাস্ত্রান্তরতুল্যম্, কিন্তু শ্রীকৃষ্ণ-প্রতিনিধিরূপমেবেত্যাহ,—কৃষ্ণ ইতি। স্বস্য কৃষ্ণরূপস্য ধাম নিত্যলীলা[১]স্থানমুপগতে সতি শ্রীকৃষ্ণে। তত্র চ (ভা০ ১।১।২) "ধর্মঃ প্রোজ্‌ঝিত-কৈতবোঽত্র" ইতি, (ভা০১।৫।১২) "নৈষ্কর্ম্যমপ্যচ্যুত-ভাববর্জিতম্" ইতি চানুস্মৃত্য পরমপ্রকৃষ্টতয়াঽ[২]বগতে ; ভগবদ্ধর্ম-ভগবজ্‌জ্ঞানাদিভিরপি সহ স্বধামোপগতে সতি কলৌ নষ্টদৃশাং তাদৃশ-ধর্মজ্ঞান-বিবেকরহিতানাং কৃতে তদিদং পুরাণমেবার্কঃ, ন তু শাস্ত্রান্তরবদ্দীপস্থানীয়ং যৎ, তথাবিধোঽয়ং পুরাণার্ক উদিতস্তাদৃশ-ধর্ম-জ্ঞান[৩]প্রকাশনাত্তৎপ্রতিনিধিরূপেণাবির্বভূব,—অর্কবত্তৎ-প্রেরিততয়ৈবেতি ভাবঃ ॥ (৪৪).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদকৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥৩॥

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

(১,২,৩,৪). ৫। দৃষ্ট্বেত্যাদৌ অপ্যনগ্নত্বস্যাপি[৪] পরিধানে হেতুত্বং তেন মর্যাদাবত্ত্বস্য লক্ষিতত্বান্নিকটাগমন-দৃষ্টিক্ষেপাদ্যসংভাবনয়া তাসাং যুক্তম্। সুতে তু নগ্নত্বস্য তদ্বৈপরীত্যেনাপরিধানে হেতুত্বং যুক্তমিতি যদ্যপি স্যাত্তথাপি যন্নদর্শনে পরিদধুর্ন তু তদ্দর্শনে তচ্চিত্রম্। তস্মাদমুং ন দদৃশুরিতি নিশ্চিত্যাপ্যুৎকণ্ঠয়া কথঞ্চিদ্দদৃশুরেবেতি সংভাব্য তাসামপলাপ-খণ্ডনার্থং দর্শনমেব ভঙ্গ্যা নিশ্চিত্য পৃচ্ছতি সতীত্যর্থঃ ॥ (৬).

৭। শ্রুতির্বেদসারঃ ॥

৮। অবেক্ষতে প্রারব্ধাভাসেন, ন তু অত্রাপ্যাবেশে নেতি জ্ঞেয়ম্ ;—স্ত্রীপুংভিদা জ্ঞানস্যাপ্যভাবাৎ। অতএব তীর্থীকুর্বন্নিতি স্বভাবত এব ॥ (৯—১২).

১৩। ছান্দসাদিতি বেদ-পুরাণয়োঃ 'ব্রাহ্মণপরিব্রাজক'-ন্যায়বদ্ভেদাভেদ-ব্যবস্থয়োক্তম্। মাধ্যন্দিনশ্রুতৌ চ বেদ-পুরাণেতিহাসানামপৌরুষেয়ত্বেনাভেদনির্দেশঃ কৃতঃ[৫] ; যথা (বৃ০ ২।৪।১০) 'এবং বা অরেঽস্য মহতো ভূতস্য নিশ্বসিতমেতদ্যদৃগ্বেদো যজুর্বেদঃ সামবেদোঽথর্বাঙ্গিরস ইতিহাসঃ পুরাণং বিদ্যা উপনিষৎ' ইত্যাদিনা। ব্রহ্মযজ্ঞাধ্যয়নেঽপি বিনিয়োগো দৃশ্যতেঽমীষাম্—'যদ্‌ব্রাহ্মণানীতিহাসপুরাণানি' ইত্যনেন চ প্রণবাদিময়ং ছন্দঃ সুপর্ণং[৬] যদ্বাক্যমত্রাস্তি, তত্রাপি তস্যাধিকারিত্বং দর্শিতম্, কিন্ত্বত্র কশ্চিদুচ্চারো ভেদকো গম্যঃ। যঃ খলু স্বরপ্লুতাদি-বৈশিষ্ট্যময়ো বৈদিকস্তদভাবাৎ। ন চৈবং সূতাধিকারাৎ পুরাণাদীনাং ন্যূনত্বমাশঙ্ক্যম্ ;—'সকলনিগমবল্লীসৎফলে' শ্রীভগবন্নাম্নি সর্বেষামধিকারাৎ সর্বযজ্ঞাদ্যধিক-শ্রীভগবদ্ভক্ত্যন্তরবৎ[৭] ; শ্রীভাগবতে তু আত্মারাম-শিরোমণেঃ শ্রীশুকস্যাপি সর্বস্ববদাবেশাৎ ॥

১৪। যুগস্য তস্য দ্বাপরাখ্যস্য তৃতীয়যুগ-পর্যয়ে যত্র যুগ-ত্রয়মন্যদতিক্রম্যাতিক্রম্য বৈবস্বত-মন্বন্তরাদিতস্তৃতীয়[৮] আগমনে সতীত্যর্থঃ। 'পর্যয়োঽতিক্রমস্তস্মিন্নতিপাত উপাত্যয়ঃ' ইত্যমরঃ ॥

১৫। 'স কদাচিৎ' ইত্যস্য টীকায়াম্—'বদরিকাশ্রমং স্থানং সূচিতম্' ইতি,—সরস্বত্যাস্তত্র শ্রবণাৎ। 'শম্যাপ্রাশঃ' ইত্যেব তু তস্য নাম বক্ষ্যতে ॥

১৬। পরাবরজ্ঞ ইতি ত্রিকম্ ॥ (১৭, ১৮, ১৯).

২০। ইতিহাসেতি ; তথা চ সাম্নি কৌথুমীয়-শাখায়াং ছান্দোগ্যোপনিষদি (ছা০ ৭।১।২) 'ঋগ্বেদং ভগবোঽধ্যেমি যজুর্বেদং সামবেদমাথর্বণং চতুর্থমিতিহাসং পুরাণং পঞ্চমং বেদানাং বেদম্' ইত্যাদি ; অন্যত্র চ—'বেদানধ্যাপয়ামাস মহাভারত-পঞ্চমান্' ইতি ; অন্যথা, পঞ্চমত্বং নাবকল্পেত,—সমজাতীয়ত্বাং সংখ্যায়াঃ। তৃতীয়স্কন্ধে চ বক্ষ্যতে, (ভা০ ৩।১২।৩৯)

১। তন্নীলা- (গ) ; ২। পরমপ্রকটতয়া (ক) ; ৩। -জ্ঞানাদি- (ঘ) ; ৪। মধ্যনগ্নত্বস্যাপি (ঙ) ; ৫। শ্রুতঃ (গ) ; ৬। সবর্ণং (খ) ; ৭। শ্রীভগবদ্‌-যজ্ঞান্তরবৎ (গ) ; ৮। -মন্বন্তরাদিস্তৃতীয় (ঙ)।

"ইতিহাস-পুরাণানি পঞ্চমং বেদমীশ্বরঃ। সর্বেভ্য এব বক্ত্রেভ্যঃ সসৃজে সর্বদর্শনঃ॥" ইতি; পঞ্চমত্বে কারণং বায়ু-পুরাণে সূত-বাক্যম্—(৬০।১৭-১৮,২১-২২)—'এক আসীদ্-যজুর্বেদস্তং চতুর্ধা ব্যকল্পয়ৎ। চাতুর্হোত্রমভূত্তস্মিন্ তেন যজ্ঞমকল্পয়ৎ॥ আধ্বর্যবং যজুর্ভিস্তু ঋগ্ভির্হোত্রং তথৈব চ। ঔদ্গাত্রং সামভিশ্চৈব ব্রহ্মত্বং চাপ্যথর্বভিঃ॥ আখ্যানৈশ্চাপ্যুপাখ্যানৈর্গাথাভির্দ্বিজসত্তমাঃ। পুরাণসংহিতাং চক্রে পুরাণার্থবিশারদঃ॥ যচ্ছিষ্টন্তু যজুর্বেদ ইতি শাস্ত্রার্থনির্ণয়ঃ॥' ইতি স্কান্দ-মাগ্নেয়মিত্যাদি-সমাখ্যাস্তু প্রবচন-নিবন্ধনাঃ কাঠকাদিবৎ॥

২১। এক এবেতি পৈলাদিষ্বপ্যন্বিতম্॥

২২। অথর্বাঙ্গিরসামথর্বাণাম্॥ (২৩—২৯).

৩০। বিভুঃ স্বতো জ্ঞানাদিনা সম্পন্নোঽপ্যাত্মনা ভগবতাসম্পন্ন ইব তদ্ধেতুক-সম্পত্তিবিশেষমপ্রাপ্ত ইবাভাতি;—যো হি বক্ষ্যতে শ্রীনারদেন (ভা০ ১।৫।৩৯) "ইমং স্বনিগমম্" ইত্যন্তেন গ্রন্থেন। "উশত্তমঃ" ইতি পাঠে ব্রহ্মবর্চসীতি[1]॥

৩১। স্বয়মপি তথৈবাহ,—প্রিয়া ইতি॥ (৩২,৩৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীবগোস্বামিপাদকৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ॥৪॥

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

(১-২). ৩। কৃতবান্ ভারতমিত্যস্য বিরোধি যস্মাৎস্মে শ্রূয়তে—'অষ্টাদশ পুরাণানি কৃত্বা সত্যবতীসুতঃ। ভারতাখ্যানমখিলং চক্রে তদুপবৃংহিতম্॥' ইতি তত্র[2]—(ভা০ ১।৭।৮) "স সংহিতাং ভাগবতীং কৃত্বানুক্রম্য চাত্মজম্। শুকমধ্যাপয়ামাস নিবৃত্তি নিরতং মুনিম্॥" ইতি সপ্তমাধ্যায়-বাক্যেন সমাধানং দৃশ্যতে। প্রথমতঃ সামান্যতয়া কৃত্বা শ্রীনারদোপদেশানন্তরমনুক্রম্য তৎসম্মত্যনুক্রমেণ বিশেষতঃ কৃত্বেতি হ্যত্রার্থঃ॥ (৪—৭).

৮। ভবতেতি। যশোবর্ণনাভাবময়েন ব্রহ্মজ্ঞানেনাপি খিলমিতি শ্রীভগবদাখ্য-পূর্ণতত্ত্বাবির্ভাবাভাবাৎ॥

৯। তথা তদ্বদপি॥

১০। যত্র তৎসম্বন্ধমাত্রং নাস্তি, তৎ পুনরতিনিন্দিতমিত্যাহ,—ন যদ্বচ ইতি। কর্হিচিৎ কুত্রচিদপি, ন প্রকর্ষেণ কেনাপ্যংশেন গৃণীত॥ [অত্র যথাশ্লোকং পুনঃ ভা০১২।১২।৫১তম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্; পুনরুক্তিরাদরাদিতি জ্ঞেয়ম্]

১১। তদেবং ব্যতিরেকেণ তদ্যশঃ স্তুত্বান্বয়েনাপি স্তৌতি। স বাচাং প্রয়োগো জনপরম্পরায়া অপ্যঘবিপ্লবো যস্মাৎ তথাবিধঃ। কীদৃশোঽপি? যস্মিন্ শ্লোকবর্ণনং[3] প্রত্যবদ্ধবত্যপি তত্তৎশ্লোকমাত্রে যৎকিঞ্চিৎপ্রতীত-সঙ্কেতাদিত্বাদসম্যগর্থবোধকেঽপি তস্য যশোবর্ণনলেশ-সংযোজিতানি নামমাত্রাণি সন্তি, ন তু বর্ণন[4]-চাতুর্য্যাণি, তাদৃশোঽপি। অহো! তস্য নামাভাসমাত্রসিদ্ধ-জনতাঘবিপ্লবমাত্রত্বং কিয়ন্মাহাত্ম্যং[5] যত্তাদৃশ-কনিষ্ঠবাগ্বিসর্গময়মপি যশঃ, সাধবঃ পূর্বোক্ত-প্রোজ্ঝিতকৈতবা অপি ভক্তাঃ, পরমানন্দাবেশাদ্বিবিধতয়ানুশীলয়ন্তীত্যাহ,—যচ্ছৃণ্বন্তীতি॥ [অত্র যথাশ্লোকং পুনঃ ভা০ ১২।১২।৫২তম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্; পুনরুক্তিরাদরাদিতি জ্ঞেয়ম্]

১২। তদেবং যশো-বর্ণনোপলক্ষিত-ভক্তিতো ব্রহ্মজ্ঞানস্যাপি ন্যূনত্বে সকাম-নিষ্কাম-কর্মণো ন্যূনত্বং কিমুতেত্যাহ,—নৈষ্কর্ম্যমিতি, তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈর্ব্যাখ্যাতম্] [অত্র যথাশ্লোকং পুনঃ ১ভা০ ১২।১২।৫৩তম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্; পুনরুক্তিরাদরাদিতি জ্ঞেয়ম্] (১৩,১৪).

১৫। তদেবং শ্রীহরিযশো গৌণীকৃত্য ভারতাদিষু কৃতং জুগুপ্সিতং কাম্যকর্মাদি-বর্ণনপ্রাচুর্য্যং লোকানাং তদেকনিষ্ঠত্বায় জাতমিত্যাহ,—জুগুপ্সিতমিতি। স্বভাবরক্তস্যানাদিবিষয়বাসনয়া স্বভাবত এব কামনা-পরস্য পুরুষস্য ধর্মকৃতে ভগবদ্ধর্মপর্যন্তস্য নিষ্কামস্য ধর্মস্য কৃতে ভগবদ্ধর্মমেব তত্র পর্যবসায়িত্বমনু নিরন্তরমেব নিন্দ্যং কাম্যং কর্ম শাসত উপদিশতঃ, ন তু বেদে প্রবর্তনার্থং তৎপ্ররোচনয়া যৎ-

১। ব্রহ্মবর্চসীতি জ্ঞেয়ম্ (ঘ); ২। ততঃ (ঙ); ৩। শ্লোকং, শ্লোকঃ বর্ণনং বর্ণনং (খ); ৪। বর্ণ (ঙ); ৫। কিয়ন্নাম মাহাত্ম্যং (খ)।

কিঞ্চিদনূদ্য মুহুরপবদতঃ কস্যচিদন্যস্যাপি মহান্ ব্যতিক্রমো বেদ-তাৎপর্যাজ্ঞানেনান্যায়ঃ[1] স্যাৎ ; ভবতঃ স্যাদিতি তু কথং ক্রবাণীতি ভাবঃ। নন্থ বেদেঽপি তাদৃক্-কাম্যকর্ম-কথনস্য নিরন্তরতা দৃশ্যতে ? তত্রাহ,—যদ্বাক্যত ইতি ; যস্য তদ্বিধস্য বাক্যতো দুরূহ-বেদার্থনির্ণায়কাদ্বাক্যাদ্বচন-মাত্রাৎ, কিমুত ব্রহ্মলোক-প্রসিদ্ধ-শতকোটি-বিস্তর-পুরাণেতি-হাসতঃ, স্বেচ্ছয়া যেন সংগৃহীতাত্তত্তদ্বাক্যাদিতরো জনস্তদেব[2] কর্তব্যমিতি পরামৃশন্ স্থিতো যত্র নিশ্চলঃ স্যাৎ, তস্য তদ্বিধস্য নিবারণমন্যথা বক্তৃতয়া চিন্তনং তব স্বল্পতম-বাক্যেনান্যস্য প্রচুরতমবাক্যেনাপি ন মন্যেত[3]। যদ্যস্মা-ত্তব শিষ্যাণামপি জৈমিন্যাদীনামন্যা প্রতিপত্তির্দৃশ্যতে, তস্মাৎ প্রবৃত্তং নিবৃত্তঞ্চ ধর্মং পরিত্যজ্য (ভা০ ১০।১।৪) "নিবৃত্ত-তর্ষৈরুপগীয়মানাৎ" ইত্যাদিরীত্যা সর্বেষাং সর্বাপচ্ছমকং কাম্যঞ্চ যদ্ভগবদ্যশস্তদেব বর্ণ্যতামিতি ভাবঃ। অতো (গী০ ৩।২৬) 'ন বুদ্ধিভেদং জনয়েদজ্ঞানাং কর্মসঙ্গিনাম্। জোষয়েৎ সর্বকর্মাণি বিদ্বান্ যুক্তঃ সমাচরন্ ॥' ইতি শ্রী-গীতাবাক্যং তু জ্ঞানাদ্যুপদেষ্টৃবিষয়মেব, ন তু ভগবদ্ধর্ম-মহিমজ্ঞত্ব[4]-তাদৃশবিষয়ম্ ; তদুক্তং শ্রীমদজিতেন (ভা০ ৬। ৯।৪৯) "স্বয়ং নিঃশ্রেয়সং বিদ্বান্ন বক্ত্যজ্ঞায় কর্ম হি। ন রাতি রোগিণোঽপথ্যং বাঞ্ছতোঽপি ভিষক্তমঃ ॥" ইতি ;—তাদৃশোপদেশে সর্বেষামেব পরমবিশ্বাসাস্পদত্বাদিতি ভাবঃ ॥

১৬। পূর্বমভিপ্রেতং যশোবর্ণনমেব স্পষ্টমুপদিশতি—বিচক্ষণ ইতি। বিচক্ষণো ভবানিত্যন্বয়ঃ। হে বিভো ! যতো বিচক্ষণো ভবান্ সর্বতো নিবৃত্তি-পূর্বকমস্য বিভোঃ শ্রীভগবতঃ সম্বন্ধি সুখং ভক্তিরূপং বেদিতুমর্হতি—যোগ্যো ভবতি, ততো হেতোরনন্তনঃ পারমার্থিক-বুদ্ধিহীনস্যাত-এব গুণৈর্বিষয়ৈস্তৎসুখেন প্রবর্তমানস্যাপি জনস্য কৃতে তস্য চেষ্টিতং লীলামেব ত্বং বর্ণয় ;—(ভা০ ১০।১।৪) "নি-বৃত্ততর্ষৈরুপগীয়মানাদ্-,ভবৌষধাচ্ছ্রোত্রমনোঽভিরামাৎ" ইতি তস্যাপ্যনায়াসেন তৎসুখপ্রাপ্ত্যুপপত্তেস্ততো নিবৃত্তানাং তু সুতরামেব তদুদ্ভূতং ভবেদিতি ভাবঃ। ভবন্নিতি পাঠে সম্বোধনম্। ততশ্চ বিচক্ষণো যো ভবতি, স এব সর্ব-বিষয়নিবৃত্ত্যা ভজনানন্তরেণ[5] যদস্য ভক্তিরূপং সুখম্, তদ্-বেদিতুমর্হতি। অতো যদ্যপি (ভা০ ১।৭।৮) "স সংহিতাং ভাগবতীং কৃত্বানুক্রম্য চাত্মজম্। শুকমধ্যাপয়ামাস নিবৃত্তি-নিরতং মুনিম্ ॥" ইতি ; তথা (ভা০ ৯।২২।২২-২৩) "হিত্বা স্বশিষ্যান্ পৈলাদীন্ ভগবান্ বাদরায়ণঃ ॥ মহ্যং পুত্রায় শান্তায় পরং গুহ্যমিদং জগৌ।" ইতি তস্যৈব মুখ্যাধিকা-রিত্বমুক্তম্, তথাপি "নিবৃত্ততর্ষৈঃ" ইত্যাদি-ন্যায়েন গুণৈঃ প্রবর্তমানস্যাপি হিতার্থং তস্য চেষ্টিতমেব দর্শয়েত্যাদি পূর্ববৎ ॥

১৭। অধুনা স্বধর্মপরিত্যাগেঽপি দোষং পরিহরতি—ত্যক্ত্বেতি। অয়মর্থঃ।—স্বধর্মং ত্যক্ত্বা যো ভজন্ স্যাৎ, অমুষ্যাভদ্রং তাবন্ন ভবত্যেব,—(ভা০ ১১।৫।৪১) "দেবর্ষি-ভূতাপ্তনৃণাম্" ইত্যাদেঃ। তত্র যদি ভগবৎপ্রাপ্ত্যযোগ্যঃ স্যাৎ, আয়ুঃক্ষয়েণ চিত্রকেতুবদপরাধেন বা দেহান্তরং প্রা-প্নুয়াৎ, ভরতবত্তস্মিন্নেব দেহেঽপি বাল্যাবিষ্টঃ[6] স্যাত্তদা তস্য ভক্ত্যভাব-সময়েঽপি যঃ স্বধর্মত্যাগস্তেনাপি নাভদ্রং ভবেৎ,—ভক্তিবাসনায়াস্ত্ববিচ্ছিত্তি[7]ধর্মত্বাৎ। ততশ্চ যত্র ক্ব বাপ্য-বস্থায়াং তস্যাভদ্রং ন স্যাদেব ; অভক্তানাং তু কো বার্থঃ সততমব্যভিচারী স্যাদিতি ॥

১৮। তস্যৈব হেতোরিতি। কর্মণা যোঽর্থ আপ্যতে, স পুনরর্থাভাস এব নার্থ ইতি ভাবঃ। তল্লভ্যত ইতি,—তস্মাদৈহিকার্থং সুতরাং কর্ম ন কর্তব্যমিতি ভাবঃ। কালো-ঽত্র প্রাচীনকর্মভোগাবসরঃ ॥

১৯। তর্হি কিং সংসারধ্বংস এব পুরুষার্থ ইত্যাশঙ্ক্য তত্রাপ্যস্তি বৈশিষ্ট্যমিত্যাহ,—স্মরন্নিতি। যস্তু তদ্ভক্তিরসগ্রহঃ, স পুনরিত্যন্বয়ঃ ; বক্ষ্যতে চ,—(ভা০ ১১।২।৫৩) "ত্রিভুবন-বিভবহেতবেঽপ্যকুণ্ঠ-,স্মৃতিরজিতাত্ম-সুরাদিভির্বিমৃগ্যাৎ। ন চলতি ভগবৎপদারবিন্দা-,ল্লবনিমিষার্দ্ধমপি স বৈষ্ণবাগ্র্যঃ ॥" ইতি ; (ভা০ ১১।১৪।১৪) "ন পারমেষ্ঠ্যং ন মহেন্দ্রধিষ্ণ্যম্" ইত্যাদি ॥

২০। নন্থ (ছা০ ৩।১৪।১) 'সর্বং খল্বিদং ব্রহ্ম' ইতি শ্রূয়তে ; ব্রহ্ম চ ভগবদেকরূপমেব ; ততঃ কথং ভগবত এব তাদৃশ-ত্বম্ ? তত্রাহ,—ইদং হীতি। হি যস্মাদিদং বিশ্বং ভগবানিব, ন তু ভগবানেব স্যাৎ ; যতোঽসৌ বিশ্বস্মাদিতরো বি-

১। -তাৎপর্যালব্ধনেনান্যায়ঃ (খ) ; ২। তদেব কর্ম (গ) ; ৩। মন্যতে (ঙ) ; ৪। -মহিমস্ব- (ঙ) ; ৫। ভজনান্তরেণ (ঘ) ; ৬। বাল্যাবিষ্টঃ (ঘ) ; ৭। অনুচ্ছিত্তি- (খ, ঘ)।

লক্ষণঃ। কথং বিশ্বং ভগবানিব, কথং বা ভগবান্ বিশ্বস্মাদিতরস্তত্রাহ,—যত ইতি ; বিশ্বস্য তৎকার্য্যরূপত্বাৎ কেনচিদংশেনৈব তদ্রূপত্বং নিরূপ্যতে ; ভগবতস্তৎকারণত্বাৎ পরত্বম্[১] ; (শ্বে০৬।৮) 'ন তৎসমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে' ইতি শ্রুত্যন্তরাৎ। তত্র সর্ব্বজ্ঞস্যাপি ভবতঃ সম্প্রত্যপরিতোষ এবায়ং প্রমাণমিত্যাহ,—তদ্বীতি ; ময়া তু যৎকিঞ্চিদেবোপদিশ্যত ইত্যাহ,—তথাপীতি। তদেবমপি শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভে যদন্যথা ব্যাখ্যাতম্, তত্তু নাতিহৃদ্যমিতি মন্তব্যম্ ॥

২১। তদেব বিশিষ্যাহ,—ত্বমিতি। হে অমোঘদৃক্ ! ত্বমাত্মনা স্বয়মাত্মানং স্বং পরস্য পুংসঃ কলামংশভূতমবেহি অনুসন্ধেহি। পুনশ্চ জগতঃ শিবায়াধুনৈব শ্রীকৃষ্ণরূপেণ যশ্চাজোঽপি প্রজাতস্তমবেহি। তদেতদ্দ্বয়ং জ্ঞাত্বা মহানুভাবস্য সর্বাবতারি[২]বৃন্দেভ্যোঽপি দর্শিত-প্রভাবস্য তস্য শ্রীকৃষ্ণস্যৈবাভ্যুদয়ো লীলা অধি অধিকং গণ্যতাং নিরূপ্যতাম্। স্বয়মীশ্বরোঽপি ভবান্ নিজাজ্ঞানরূপাং মায়াং ন প্রকটয়িষ্যতি ভাবঃ॥ (২২—২৫).

২৬। তত্রেতি কৃষ্ণকথাঃ শ্রীনন্দনন্দনস্য জন্মাদি-লীলাঃ ; (ভা০ ১০।৭।২) "যচ্ছৃণ্বতোঽপৈত্যরতির্বিতৃষ্ণা" ইত্যাদেঃ। প্রিয়ং সর্বেষাং প্রীতিবিষয়ং শ্রবঃ কীর্তির্যস্য॥

২৭-২৮। ততশ্চ স্বস্মিন্ ভগবতি চাপরমার্থারোপস্য মৃষাত্ব দর্শকঃ পরম-পরমার্থ[৩]-তদীয়-স্বরূপ-রূপ-গুণ[৪]চিন্তনাবেশো জাত ইত্যাহ,—তস্মিন্নিতি দ্বাভ্যাম্। ২৭। যয়া মত্যাহমেতৎ সদসদ্ব্যষ্টিসমষ্ট্যাত্মকং যজ্জগৎ তদ্ব্যষ্ট্যংশং ময়ি জীবরূপে স্ববিষয়ক-ভগবন্মায়য়া কল্পিতং পশ্যে ; পরে ব্রহ্মণি তু সমষ্ট্যাত্মকং ত্বয়া কল্পিতং পশ্যে জ্ঞাতবানস্মি ;—তত্র তত্র তৎসম্বন্ধঃ পুনর্মম নাস্ফুরদেবেত্যর্থঃ॥ ২৮। ততঃ কিং বৃত্তমিত্যাশঙ্ক্যাহ,—ইত্থমিতি ; যা পূর্বোক্তা রজস্তমোপহা মতিরূপা ভক্তিঃ, সৈব প্রবৃত্তা। নদীব প্রকর্ষেণ মুহুর্বর্দ্ধমানাভূদিত্যর্থঃ॥ [অত্র 'যয়াহমেতৎ' ইত্যাদৌ 'কল্পিতং পরে' ইত্যন্তে পদ্যার্দ্ধকে ভগবদ্বিজ্ঞানসূচকং ভা০ ১২।২০শ-পদ্যং ভা০ ১১।১৮।২২শ-পদ্যং চ দ্রষ্টব্যম্]

২৯-৩০। তস্যেতি যুগ্মকম্। ৩০। এতদনন্তরং পরমরহস্যমন্যদপ্যুপদিদিশুরিত্যাহ,—জ্ঞানমিতি। জ্ঞানবিজ্ঞানাদিসম্বলিতং চতুঃশ্লোকীরূপমিত্যর্থঃ ;—তস্য রহস্যাখ্য-ভক্ত্যেকতাৎপর্যত্বাদিতি[৫] ভাবঃ। সাক্ষাদ্ভগবতোদিতমিতি (ভা০ ৩।৪।১৩) "পুরা ময়া প্রোক্তমজায়" ইত্যাদিকং স্মারয়তি। গুহ্যতমং ব্রহ্ম-পরমাত্ম-জ্ঞানাদপি রহস্যতমম্॥

৩১। অবিদং হেয়ত্বেন জ্ঞাতবানস্মি। স্বমতে, মায়াশব্দস্য চিচ্ছক্তিবাচিত্বে তূপাদেয়ত্বেন। তৎপদং তস্য চরণারবিন্দং গচ্ছন্তি, পরমপ্রীত্যা সাক্ষাৎকুর্বন্তি,—(ভা০ ১।৫।৩৯) "ইমং স্বনিগমম্" ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণাৎ, শ্রীনারদস্য-প্রাপ্তৌ তৎফলপরাকাষ্ঠা-দর্শনাচ্চ॥

৩২—৩৪। তদেবং স্ব চরিতদ্বারা সর্বনিরপেক্ষ-মহদ্দ্বারক-শ্রীভগবদ্যশঃশ্রবণমেব পরমশ্রেয়স্ত্বেনোক্তম্। তত্র যৎ পূর্বম্ (ভা০১।৫।২২) "ইদং হি পুংসস্তপসঃ শ্রুতস্য" ইত্যাদিনা তপআদিজন্যমুত্তমশ্লোক-গুণানুবর্ণনমুক্তম্, তত্তু তস্য তদাসক্তানাং তদ্দ্বারাবির্ভাবিত্বমেবেতি জ্ঞাপিতম্। অথ তস্য তদপ্যুপপাদয়িতুং সামান্যতস্তাবত্ত্রিবিধ-পরমতত্ত্বাবির্ভাবে সমর্পিতস্য কর্মণো মাহাত্ম্যমাহ—এতদিতি ত্রিভিঃ। ৩২। সংসূচিতং শাস্ত্রজ্ঞৈঃ ; ঈশ্বরঃ পরমাত্মা তস্মিন্, বা ভগবতি, বা ব্রহ্মণি বেত্যর্থঃ॥ (৩৩) ৩৪। এবমিতি ; আত্মশব্দোঽত্র কর্ম-জাতিপরঃ[৬]॥

৩৫। অথ ভগবতঃ পরিতোষণাত্মকস্য তস্য মাহাত্ম্যং বিশেষত আহ,—যদত্রেতি ; ভক্তিযোগঃ কীর্তন-স্মরণাদিরূপঃ[৭], তৎসমন্বিতং তেন সমবেতং যজ্জ্ঞানং ভাগবতম্, তদপি তদধীনং তদব্যভিচারিফলমিত্যর্থঃ॥

৩৬। কথম্? তত্রাহ,—কুর্বাণা ইতি। ভগবচ্ছিক্ষয়া (গী০৯।২৭) 'যৎ করোষি যদশ্নাসি' ইত্যাদিকয়া ; যত্র ভগবৎসন্তোষণ-নিমিত্তে কর্মাণ্যপি কুর্বাণাস্তাদৃশরুচি-স্বাভাব্যোনাসকৃৎ গৃণন্তীত্যাদি শ্রীশৌনকাদিবদিতি ভাবঃ॥

৩৭। অথ পঞ্চরাত্রবক্তুঃ শ্রীনারায়ণাদেতজ্জন্মনি লব্ধং সপ্রণবমন্ত্রব্রহ্মোপদিশতি,—ওঁ নম ইতি। চতুর্ব্যূহাত্মকো ভগবানেবাত্র দেবতা ; তত্র শ্রীবাসুদেব-সঙ্কর্ষণৌ বাম দক্ষিণয়োর্মধ্যতো জ্ঞেয়ৌ ; প্রদ্যুম্নঃ সঙ্কর্ষণস্য দক্ষিণে ; অনিরুদ্ধো বাসুদেবস্য বামে। সঙ্কর্ষণাদি-ক্রমবিপর্যয়েণ নির্দেশস্তু শ্রীকৃষ্ণ-

১। পরমত্বং (গ) ; ২। সর্বাবতারাবতারি- (ঘ) ; ৩। পরমপুরুষার্থ- (গ) ; ৪। -স্বরূপ-গুণ- (ঙ) ; ৫। -তাৎপর্যাদিতি (ঙ) ; ৬। কর্ম-জ্ঞানাদিপরঃ (গ), কর্মযোগপরঃ (ঘ) ; ৭। কীর্তন-স্মরণাদি-রূপঃ (ঘ)।

চতুর্ব্যূহত্বং বোধয়তি,—তৎপুত্র-পৌত্রত্বেন প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধয়োস্তন্নিকট-পাঠাৎ ॥ [অত্র প্রায়ো যথাবৎ ভা০ ৬।১৬।১৮শ-মন্ত্রঃ, ভা০ ১০।৪০।২১শ-মন্ত্রঃ, ভা০ ১১।৫।২৯শ-মন্ত্রো দ্রষ্টব্যঃ]

৩৮। মন্ত্রমূর্ত্তিং তদুক্তমূর্ত্তিম্, তথাপ্যমূর্ত্তিকং প্রাকৃত-মূর্ত্তি-রহিতম্; যজ্ঞপুরুষং পূজায়াং ধ্যেয়াকারমিত্যর্থঃ। দর্শনস্য সম্যক্‌ত্বং শ্রীভগবদাবির্ভাবাৎ; ন তু ব্রহ্মদর্শনবৎ খিলত্বমিতি॥

৩৯। স্বনিগমং নিজান্তরঙ্গ-পরমবেদরূপম্। প্রথমতো জ্ঞানং স্বানুভবম্, তত ঐশ্বর্য্যং স্বাণিমাদিরূপম্, ততস্তত্রানাসক্তৌ ভাবং স্ব-মহাপ্রেমাণঞ্চ ॥

৪০। যস্মাদেবং মম তদেতৎপর্য্যন্তং সর্বং তদ্‌গুণশ্রবণ-নিদানকং তচ্ছ্রবণমেব তপআদীনাং পরমং ফলম্, তস্মাত্ত্বমপীতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীবগোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥৫॥

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

১। বিশেষজ্ঞানার্থং ভূয়ঃ পপ্রচ্ছ ॥

২। ভিক্ষুভির্বিপ্রবসিতে ভিক্ষূণাং বিশেষেণ প্রবাসে জাতে সতীত্যর্থঃ ॥

৩। ইদং সম্প্রতি বর্ণ্যমানম্ ॥ (৪—১৪).

১৫, ১৬। পরিশ্রান্তেতি যুগ্মকম্ ॥

১৭। ধ্যায়ত ইতি শনৈঃ সৌরভ্য-সৌরস্যাদি[১]ক্রমেণ; হৃদ্যাসীৎ স্বয়মেবাবির্ভূতবান্ ॥ (১৮—২১).

২২। হন্তেতি,—(ভা০ ১।৫।২৮) "ভক্তিঃ প্রবৃত্তাত্মরজস্তমোপহা" ইত্যুক্তত্বাৎ। কষায়োঽত্র সাত্ত্বিকো বনবাসাদ্যাগ্রহঃ,—(ভা০ ১১।২৫।২৫) "বনং তু সাত্ত্বিকো বাসো গ্রামো রাজস উচ্যতে। তামসং দ্যূতসদনং মন্নিকেতন্তু নির্গুণম্ ॥" ইত্যুক্তেঃ। উৎকণ্ঠা-বর্দ্ধনার্থঞ্চেদম্ ॥

২৩। তথৈবাহ,—সকৃদিতি। যেন কষায়া অপি নশ্যন্তীত্যাহ,—মৎকাম ইতি; হৃচ্ছয়ান্ অন্যবাসনাঃ ॥

২৪। মতিরিতি (ভা০ ১।৫।২৭) "অস্খলিতা মতিঃ" ইতি স্বয়মুক্তা যা, সৈব। মতেঃ ফলমাহ,—হিত্বেতি ॥

২৫। নন্বু যত্নান্তরৈরেব সা নশ্যেৎ, তর্হি কিং কর্ত্তব্যম্? তত্রাহ,—মতির্ময়ীতি; মতিরিতি কিং বক্তব্যম্? স্মৃতিশ্চৈতজ্জন্মবিষয়া ॥ (২৬).

২৭। গুহ্যানি গোপ্যানি যানি ভদ্রাণি সর্বোত্তমানি কৃতানি—প্রেয়স্যাদিভিঃ সহ প্রেমপরিপাটীময়-লীলাস্থানি তু যথাধিকারং স্মরন্নেব, ন তু প্রকাশয়ন্। তত এব তুষ্টমনাঃ স্পৃহান্তরশূন্যশ্চ সন্ পূর্বত এব তু বিমদো বিমৎসরশ্চ সন্ কেবলং কালং তৎকৃপাবসরং প্রতীক্ষমাণোঽহং বভূবেতি শেষঃ ॥

২৮। কালস্তৎকৃপাবসরঃ প্রাদুরভূৎ। কালে প্রারব্ধক্ষয়ে। যথাবগ্রহ-(অনাবৃষ্টি)ক্ষয়ে তড়িৎ সৌদামনীতি—'গো-বলীবর্দ'-ন্যায়েন চানধিকার্থমিদম্[২] ॥

২৯। ভাগবতীং ভগবদঙ্গজ্যোতিরংশরূপাং শুদ্ধাং প্রকৃতি-স্পর্শশূন্যাম্। ন্যপতদিতি প্রাক্তন-লিঙ্গশরীর-ভঙ্গোঽপি লক্ষিতঃ,—তাদৃশ-ভগবন্নিষ্ঠে[৩] প্রারব্ধ-কর্মপর্যন্তমেব তৎস্থিতেঃ। ইত্থমেব টীকা চ—'অনেন পার্ষদ-তনূনাম্' ইত্যাদি ॥

৩০। বিদিশ ইত্যাদি লীলয়ৈবেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৩১। সহস্রযুগেতি যুগ-শব্দোঽত্র চতুর্যুগপরঃ। জজ্ঞিমহ ইতি বক্তব্যে জজ্ঞির ইত্যার্ষম্। মরীচিমিশ্রা ইত্যস্যায়ং ভাবঃ;—যথা মরীচ্যাদীনাং ব্রাহ্মকল্পাদত্তবৃত্তানাং সম্প্রতি সুপ্তপ্রবুদ্ধবৈত্ব[৪] জন্মোচ্যতে, তথেতি জ্ঞেয়ম্। অত্রেদং বিবেচনীয়ম্,—সর্বেষু বৈকুণ্ঠেষু, সর্বেষু কালেষু চ, শ্রীনারদস্য নিত্যতা শ্রূয়ত ইতি, যদ্যপ্যেতন্ন ঘটতে, তথাপি নিত্য-শ্রীনারদ-সারূপ্যাদিকং প্রাপ্তং মহাভাগধেয়ং জীববিশেষমবলম্ব্য ঘটত ইতি ॥

৩২। অস্কন্দিতব্রতো নিশ্চল-ভগবদ্ভক্তিনিয়মঃ; ক্বচিদ্‌-বৈকুণ্ঠাদাবপি ॥

১। সৌরভ্যাদি- (ঙ); ২। চানধিকারার্থমিদম্ (ঙ); ৩। -নিষ্ঠেঽপি (খ), -নিষ্ঠে ময়ি (ঘ); ৪। প্রতিবুদ্ধবৈত (গ, ঘ)।

৩৩। দেবঃ শ্রীকৃষ্ণ এব। লিঙ্গপুরাণে উপবিভাগে[1] তেনৈব স্বয়ং তস্য বীণা-গ্রাহণং[2] হি প্রসিদ্ধম্। স্বরাণাং ব্রহ্মত্বমত্র তস্যাং বীণায়াং বিন্যস্তানাং তেষাং সহসা শ্রীকৃষ্ণ-স্ফোরকতা-শক্তেঃ। সা চ (ভা° ৬।৫।২২) "স্বরব্রহ্মণি নির্ভাত-হৃষীকেশ-পদাম্বুজম্" ইতি তদ্বিধানুভাবাৎ। দেবদত্তামিতি কৃতোপকারকতায়াঃ[3] স্মর্য্যমাণত্বেন তমনুসন্ধায়ৈব তদুক্তেঃ।

৩৩। শ্রীভগবতঃ প্রিয়শ্রবস্ত্বং নাম 'মত্তঃ সর্বেষাং সুখমেব ভবতাৎ, নেতরৎ' ইতি দয়ামাত্রাপেক্ষয়া; ন তু স্বপ্রতিষ্ঠেচ্ছয়েতি বিবেচনীয়ম্। অত্র যদ্রূপেণ বীণা গ্রাহিতা,[4] তদ্রূপেণৈব চেতসি দর্শনং স্বারস্যলব্ধম্॥ (৩৫—৩৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥৬॥

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। ভক্তিযোগেন প্রেম্ণা,—(ভা° ৫।৬।১৮) "অস্ত্বেবমঙ্গ ভগবান্ ভজতাং মুকুন্দো, মুক্তিং দদাতি কর্হিচিৎ স্ম ন ভক্তিযোগম্" ইত্যাদৌ, (ভা° ১১।৩।৩১) "ভক্ত্যা সংজাতয়া ভক্ত্যা" ইত্যাদৌ চ প্রসিদ্ধেঃ; প্রণিহিতে সমাহিতে; (ভা° ১।৫।১৩) "সমাধিনাঽনুস্মর তদ্বিচেষ্টিতম্" ইতি তং প্রতি শ্রীনারদোপদেশাৎ। পূর্ণ-পদস্য মুক্তপ্রগ্রহয়া বৃত্ত্যা—'ভগবানিতি শব্দোঽয়ং তথা পুরুষ ইত্যপি। বর্ত্ততে নিরুপাধিশ্চ বাসুদেবেঽখিলাত্মনি॥' ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ড-বচনাবষ্টম্ভেন; তথা (ভা° ২।৩।৯-১০) "কামকামো যজেৎ সোমমকামঃ পুরুষং পরম্॥ অকামঃ সর্বকামো বা" ইত্যাদৌ "যজেত পুরুষং পরম্" ইত্যস্য বাক্যদ্বয়স্য—পূর্ববাক্যে "পুরুষং পরং" প্রকৃতি-ব্যতিরেকোপাধিমীশ্বরম্, উত্তরবাক্যে 'পুরুষং পূর্ণং পরং নিরুপাধিম্" ইতি টীকানুসারেণ চ—পূর্ণঃ পুরুষোঽত্র স্বয়ংভগবানেবোচ্যতে। পূর্বমিতি পাঠে 'পূর্বমেবাহমিহাসম্' ইতি, 'তৎ পুরুষস্য পুরুষত্বম্' ইতি শ্রৌতনির্বচনবিশেষপুরস্কারেণ স এবোচ্যতে। তমপশ্যচ্ছ্রীবেদব্যাস ইতি স্বরূপশক্তিমন্তমেবেত্যেতৎ স্বয়মেব লব্ধম্; যথা 'পূর্ণচন্দ্রমপশ্যৎ' ইত্যুক্তে কান্তিমন্তমপশ্যদিতি হি লভ্যত এব। বক্ষ্যতে চ,—(ভা° ১।৭।২৩) "ত্বমাদ্যঃ পুরুষঃ সাক্ষাদীশ্বরঃ প্রকৃতেঃ পরঃ। মায়াং-ব্যুদস্য চিচ্ছক্ত্যা কৈবল্যে স্থিত আত্মনি॥" ইতি। অতএব মায়াঞ্চ তদপাশ্রয়ামিত্যনেন তস্মিন্ অপ অপকৃষ্ট আশ্রয় আশ্রয়ণং যস্যাঃ,—নিলীয় স্থিতত্বাদিতি মায়ায়া ন তৎস্বরূপভূতত্বমিত্যপি লভ্যতে; বক্ষ্যতে চ,—(ভা° ২।৭।৪৭) "মায়া পরৈত্যভিমুখে চ বিলজ্জমানা" ইতি। স্বরূপশক্তিরিয়মত্রৈব ব্যক্তীভবিষ্যতি (ভা° ১।৭।৬) "অনর্থোপশমং সাক্ষাৎ" ইত্যনেন, (ভা° ১।৭।১০) "আত্মারামাশ্চ মুনয়ঃ" ইত্যনেন চ। (১) পূর্বত্র হি ভক্তিযোগ-প্রভাবঃ খল্বসৌ মায়াভিভাবকতয়া স্বরূপশক্তিবৃত্তিত্বেনৈব[5] গম্যতে; (২) পরত্র চ তে গুণা ব্রহ্মানন্দস্যাপ্যুপরিচরতয়া স্বরূপশক্তেঃ পরমবৃত্তিতামেবার্হন্তীতি[6]। মায়াধিষ্ঠাতৃ পুরুষস্তু তদংশত্বেন, ব্রহ্ম চ তদীয়-নির্বিশেষাবির্ভাবরূপত্বেন তদন্তর্ভাব-বিবক্ষয়া[7] পৃথঙ্ নোক্তে ইতি জ্ঞেয়ম্। তদেতচ্চ দ্বিতীয়-তৃতীয়-(শ্রীভগবৎ-শ্রীপরমাত্ম-)সন্দর্ভয়োঃ প্রতিপাদিতমস্তি; অতোঽত্র পূর্ববদেব সম্বন্ধি তত্ত্বং নির্দ্ধারিতম্॥

৫। অথাভিধেয়স্য প্রয়োজনস্য চ স্থাপকং জীবস্য স্বরূপত এব পরমেশ্বরাদ্বৈলক্ষণ্যমপশ্যদিত্যাহ,—যয়েতি। যয়া মায়য়া সংমোহিতো জীবঃ স্বয়ং চিদ্রূপত্বেন ত্রিগুণাত্মকাজ্জড়াৎ পরোঽপ্যাত্মানং ত্রিগুণাত্মকং জড়ং দেহাদি-সঙ্ঘাতং মনুতে; তন্মনন-কৃতমনর্থং সংসারব্যসনঞ্চাভিপদ্যতে। তদেবং জীবস্য চিদ্রূপত্বেঽপি, 'যয়া সংমোহিতঃ' ইতি; 'মনুতে' ইতি চ স্বরূপভূত-জ্ঞানশালিত্বং[8] ব্যনক্তি;—প্রকাশৈকরূপস্য তেজসঃ স্বরূপ[9]-প্রকাশন-শক্তিবৎ (গী° ৫।১৫) 'অজ্ঞানেনাবৃতং জ্ঞানং তেন মুহ্যন্তি জন্তবঃ' ইতি শ্রীগীতাদিভ্যঃ। তদেবমুপাধেরেব জীবত্বং তন্নাশস্যৈব চ মোক্ষত্বমিতি (মায়া-

১। উপরিভাগে (ঙ); ২। বীণাগ্রহণং (ঙ); ৩। কৃতোপকারতায়াঃ (ঙ); ৪। বীণাদিগ্রাহিতা (ঙ); ৫। স্বরূপশক্তিত্বেনৈব (ক); ৬। -বৃত্তিতামেবার্হন্তি (ঙ); ৭। তদন্তর্ভাবেনাপৃথক্ দৃষ্টত্বং (ঙ); [illegible] (গ); ৯। স্বপর- (ঙ)।

বাদি-) মতান্তরং পরিহৃতবান্। অত্র 'যয়া সংমোহিতঃ' ইত্যনেন তস্যা এব তত্র কর্তৃত্বম্, ভগবতস্তু তত্রোদাসীনত্বং মতম্। বক্ষ্যতে চ (ভা০ ২।৫।১৩) 'বিলজ্জমানয়া যস্য স্থাতুমীক্ষাপথেঽমুয়া। বিমোহিতা বিকত্থন্তে মমাহমিতি দুর্ধিয়ঃ॥ "ইতি; অত্র বিলজ্জমানয়েত্যনেনেদমায়াতি,—তস্যা জীব-সংমোহনং কর্ম শ্রীভগবতে ন রোচত ইতি যদ্যপি সা স্বয়ং জানাতি, তথাপি (ভা০ ১১।২।৩৭) "ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাদীশাদপেতস্য বিপর্যয়োঽস্মৃতিঃ" ইত্যাদি দিশা জীবানামনাদি ভগবদজ্ঞানময়-বৈমুখ্যমসহমানা স্বরূপাস্ফুরণমস্বরূপাবেশঞ্চ করোতি। শ্রীভগবাংশ্চানাদিত এব ভক্তায়াং প্রপঞ্চাধিকারিণ্যাং তস্যাং দাক্ষিণ্যং লঙ্ঘিতুং ন শক্নোতি; তথা তদ্ভয়েনাপি (তস্যাং স্ব-দাক্ষিণ্য-লঙ্ঘন-জনিত-স্বৌদার্যমহিমৈশ্বর্য-চ্যুত্যাশঙ্কয়াপি) জীবানাং স্ব-সাম্মুখ্যং বাঙ্মুপদিশতি—(গী০ ৭।১৪) 'দৈবী হ্যেষা গুণময়ী মম মায়া দুরত্যয়া। মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে॥' ইতি; (ভা০ ৩।২৫।২৫) "সতাং প্রসঙ্গান্মম বীর্যসংবিদো, ভবন্তি হৃৎকর্ণ-রসায়নাঃ কথাঃ। তজ্জোষণাদাশ্বপবর্গবর্ত্মনি, শ্রদ্ধা রতির্ভক্তিরনুক্রমিষ্যতি॥" ইতি চ। লীলয়া শ্রীমদ্ব্যাসরূপেণ তু বিশিষ্টতয়া তদুপদিষ্টবানিত্যনন্তরমেবায়াস্যতি—(ভা০১।৭।৬) "অনর্থোপশমং সাক্ষাদ্ভক্তিযোগম্" ইতি। তস্মাদ্দ্বয়োরপি তত্তৎ সমঞ্জসং জ্ঞেয়ম্।

নহু মায়া খলু শক্তিঃ; শক্তিশ্চ কার্যক্ষমত্বম্, তচ্চ ধর্মবিশেষস্তস্য কথং লজ্জাদিকম্? উচ্যতে,—এবং সত্যপি ভগবতি তাসাং শক্তীনামধিষ্ঠাতৃ-দেব্যঃ শ্রূয়ন্তে; যথা কেনোপনিষদি মহেন্দ্র-মায়য়োঃ সংবাদঃ।

তদাস্তাম্, প্রস্তুতং প্রস্তূয়তে।—তত্র জীবস্য তাদৃশচিদ্রূপত্বেঽপি পরমেশ্বরতো বৈলক্ষণ্যং—(ভা০১।৭।৪) "তদপাশ্রয়াম্" ইতি, "যয়া সংমোহিতঃ" ইতি চ—দর্শয়তি। যর্হ্যেব যদেকং চিদ্রূপং ব্রহ্ম মায়াশ্রয়তা-বলিতং বিদ্যাময়ম্, তর্হ্যেব তন্মায়াবিষয়তাপন্নমবিদ্যাপরিভূতং চেত্যযুক্তমিতি[১] জীবেশ্বরবিভাগোঽবগতস্ততশ্চ স্বরূপসামর্থ্য-বৈলক্ষণ্যেন তদ্দ্বিতয়ং মিথো বিলক্ষণস্বরূপমেবেত্যায়াতম্। ন চোপাধিতারতম্যময়-পরিচ্ছেদ-প্রতিবিম্বত্বাদি-ব্যবস্থয়া তয়োর্বিভাগঃ স্যাৎ। তত্র যদ্যুপাধেরনাবিদ্যকত্বেন বাস্তবত্বম্[২], তর্হ্যবিষয়স্য তস্য পরিচ্ছেদ-বিষয়ত্বাসম্ভবঃ;—নির্ধর্মকস্য ব্যাপকস্য নিরবয়বস্য চ প্রতিবিম্বত্বাযোগোঽপ্যুপাধি-সম্বন্ধাভাবাৎ, বিম্ব-প্রতিবিম্ব-ভেদাভাবাৎ, দৃশ্যত্বাভাবাচ্চ। উপাধি-পরিচ্ছিন্নাকাশস্থ-জ্যোতিরংশস্যৈব প্রতিবিম্বো দৃশ্যতে, ন ত্বাকাশস্য,—দৃশ্যত্বাভাবাদেব। তথা বাস্তব-পরিচ্ছেদাদৌ সতি সমানাধিকরণ[৩]জ্ঞানমাত্রেণ ন তত্ত্যাগশ্চ ভবেৎ; তৎপদার্থ-প্রভাবস্তত্র কারণমিতি চেদস্মাকমের মতং সম্মতম্[৪]। উপাধেরাবিদ্যকত্বে তু তত্র ন তৎপরিচ্ছিন্নত্বাদেরপ্যঘটমানত্বাদাবিদ্যকত্বমেবেতি ঘটাকাশাদিষু বাস্তবোপাধিময়তদ্দর্শনয়া ন তেষাং জ্ঞানিনামবাস্তব[৫]-স্বপ্ন-দৃষ্টান্তোপজীবিনাং সিদ্ধান্তঃ সিধ্যতি,—ঘটমানাঘটমানয়োঃ সঙ্গতিং কর্তুমশক্যত্বাৎ। ততশ্চ তেষাং তত্তৎ সর্বমবিদ্যা-বিলসিতমেবেতি স্বরূপমপ্রাপ্তৈস্তৈস্তৈস্তত্তদ্[৬]ব্যবস্থাপয়িতুমশক্যমিতি ব্রহ্মাবিদ্যয়োঃ পর্যবসানে সতি যদেব ব্রহ্ম চিন্মাত্রত্বেনাবিদ্যা-যোগস্যাত্যন্তাভাবাস্পদত্বাচ্ছুদ্ধম্, তদেব তদ্যোগাদশুদ্ধ্যা জীবঃ, পুনস্তদেব জীবাবিদ্যা-কল্পিত-মায়াশ্রয়ত্বাদীশ্বরস্তদেব চ তন্মায়া-বিষয়ত্বাজ্জীব ইতি বিরোধস্তদবস্থ[৭] এব স্যাৎ। তত্র চ শুদ্ধায়াং চিত্যবিদ্যা', তদবিদ্যাকল্পিতোপাধৌ তস্যামীশ্বরাখ্যায়াং বিদ্যেতি, তথা বিদ্যাবত্ত্বেঽপি মায়িকত্ব[৮]মিত্যসমঞ্জসা চ কল্পনা স্যাদিত্যাদ্যনুসন্ধেয়ম্।

কিঞ্চ, যদ্যত্রাভেদবাদ এব তাৎপর্যমভবিষ্যত্তর্হ্যেকমেব ব্রহ্মাজ্ঞানেন ভিন্নম্, জ্ঞানেন তু তস্য ভেদময়ং দুঃখং বিলীয়ত ইত্যপথ্যদিত্যেবাবক্ষ্যৎ। তথা শ্রীভগবল্লীলাদীনাং বাস্তবত্বাভাবে সতি শ্রীশুকহৃদয়বিরোধশ্চ জায়তে। তস্মাৎ পরিচ্ছেদ-প্রতিবিম্বত্বাদি-প্রতিপাদক-শাস্ত্রাণ্যপি কথঞ্চিত্তৎসাদৃশ্যেন গৌণ্যৈব বৃত্ত্যা প্রবর্তেরন্;—(ব্র০সূ০৩।২।১৯-২০) 'অম্বুবদগ্রহণাত্তু ন তথাত্বম্'; 'বৃদ্ধিহ্রাসভাক্ত্বমন্তর্ভাবাদুভয়সামঞ্জস্যাদেবম্' ইতি পূর্বোত্তরপক্ষময়-ন্যায়াভ্যাম্। তত এবাভেদ-শাস্ত্রাণ্যুভয়োর্জীবেশ্বরয়োশ্চিদ্রূপত্বেন জীব-সমূহস্য তদেকত্বেঽপি দুর্ঘটঘটনা-পটীয়স্যাঃ স্বাভাবিক-তদচিন্ত্যশক্ত্যা স্বভাবত এব তদ্রশ্মিপরমাণুগণ-স্থানীয়ত্বাৎ তদ্ব্যতিরেকেণাব্যতিরেকেণ[৯] চ বিরোধং পরিহৃত্যৈবাগ্রে মুহুরপি তদেতচ্ছ্রীব্যাস-সমাধি-লব্ধসিদ্ধান্তযোজনায় যোজনীয়ানি[১০]।

১। চেত্যযুক্তমতো (গ); ২। নাবাস্তবত্বং (ঘ); ৩। সামানাধিকরণ্য- (ঘ); ৪। চেদস্মাকমেব সম্মতম্ (ঙ); ৫। তেষাং তত্তদবাস্তব- (ঘ); ৬। স্বরূপমপ্রাপ্তেন তেন তেন তত্তদ্- (ঙ); ৭। -স্তদ্বৎ (ঙ); ৮। মায়িত্ব- (ঙ); ৯। তদ্ব্যতিরেকে সত্যব্যতিরেকেণ (খ); ১০। যোজনীয়ানীতি (ঘ)।

তদেবং মায়াশ্রিতত্ব মায়ামোহিতত্বাভ্যাং স্থিতে তয়োর্ভেদে (গী° ৭।১৪) 'দৈবী হ্যেষা' ইত্যাদি-ন্যায়েন তদ্ভজনস্যাভিধেয়ত্বমায়াতম্।

অতঃ শ্রীভগবত এব—সর্বহিতোপদেষ্টৃত্বাৎ, সর্বদুঃখহরত্বাৎ, রশ্মীস্থানীয়ানাং সূর্য্যবৎ সর্বেষাং জীবানাং পরমস্বরূপত্বাৎ, সর্বাধিক-গুণশালিত্বাৎ—পরম প্রেমযোগ্যত্বমিতি প্রয়োজনঞ্চ স্থাপিতম্॥

৬। তত্রাভিধেয়ত্বঞ্চ তাদৃশত্বেন দৃষ্টবানপি যতস্তৎপ্রবৃত্ত্যর্থং শ্রীভাগবতাখ্যামিমাং সাত্বতসংহিতাং প্রবর্ত্তিতবানিত্যাহ,—অনর্থেতি। ভক্তিযোগোঽত্র শ্রবণ কীর্ত্তনাদিলক্ষণঃ সাধনভক্তিঃ, ন তু প্রেমলক্ষণঃ। অনুষ্ঠানং হ্যুপদেশাপেক্ষ্যম্, প্রেম তু তৎপ্রসাদাপেক্ষ্যমিতি; তথাপি তস্য তৎপ্রসাদহেতোস্তৎপ্রেমফলগর্ভত্বাৎ সাক্ষাদেবানর্থোপশমনত্বম্, ন ত্বন্যসাপেক্ষ্যত্বেন;—(ভা° ১১।২০।৩২) "যৎ কর্মভির্যত্তপসা" ইত্যাদৌ (ভা° ১১।২০।৩৩) "সর্বং মদ্ভক্তিযোগেন মদ্ভক্তো লভতেঽঞ্জসা। স্বর্গাপবর্গম্" ইত্যাদেঃ; জ্ঞানাদেস্তু ভক্তি-সাপেক্ষত্বমেব,—(ভা° ১০।১৪।৪) "শ্রেয়ঃসৃতিং ভক্তিমুদস্য" ইত্যাদেঃ। যদ্বা, অনর্থস্য সংসারব্যসনস্য তাবৎ সাধনভক্তিযোগেন সাক্ষাদব্যবধানেনোপশমনম্, সংমোহাদিদ্বয়স্য (সম্মোহন-মননয়োঃ) তু প্রেমাখ্য-স্বীয়-(সাধ্য)-ফলদ্বারেত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ [ব্যাখ্যাতম্]। তত্র (শ্রীস্বামিপাদ-টীকায়াম্—'স্বাদৃগুত্থবিপর্যাস-ভবভেদজভীশুচঃ। যন্মায়য়া জুষন্নাস্তে তমিমং নৃহরিং নুমঃ॥' ইত্যত্র স্বাদৃগুত্থেতি স্বাদৃক্ স্বাজ্ঞানং তেনোত্থিতো যো বিপর্যাসঃ স্বরূপান্যথাজ্ঞানম্, তদ্ভবো যো ভেদঃ, ভিন্নে দেহাদাবহং-মমতারূপস্তস্মাজ্জাতা যা ভীঃ শুচশ্চ, তা জুষমাণ আস্তে ইত্যর্থঃ॥

৭। অথ প্রয়োজনঞ্চ স্পষ্টয়িতুং পূর্বোক্তস্য পূর্ণপুরুষস্য চ শ্রীকৃষ্ণরূপত্বং ব্যঞ্জয়িতুং গ্রন্থফল-নির্দেশদ্বারা তত্র তদনুভবান্তরং[১] প্রতিপাদয়ন্নাহ,—যস্যামিতি। ভক্তিঃ প্রেমা,—শ্রবণরূপয়া সাধনভক্ত্যা সাধ্যত্বাৎ, উৎপদ্যতে আবির্ভবতি; তস্যানুষঙ্গিকং গুণমাহ,—শোকেতি;—অত্রৈষাং সংস্কারোঽপি নশ্যতীতি ভাবঃ,—(ভা° ৫।৫।৬) "প্রীতির্ন যাবন্ময়ি বাসুদেবে, ন মুচ্যতে দেহযোগেন তাবৎ" ইতি শ্রীঋষভদেব-বাক্যাৎ। পরমপূরুষে পূর্বোক্ত-পূর্ণপুরুষে। কিমাকারে? ইত্যপেক্ষায়ামাহ,—কৃষ্ণ ইতি; (ভা° ১।৩।২৮) "কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্" ইত্যাদি-শাস্ত্র-সহস্র-সম্ভাবিতান্তঃকরণানাং[২] পরম্পরয়া তৎপ্রসিদ্ধি-মধ্যপাতিনাঞ্চাসংখ্য-লোকানাং তন্নামশ্রবণামত্রেণ যঃ প্রথমপ্রতীতি-বিষয়ঃ স্যাৎ, তথা তন্নাম্নঃ প্রথমাক্ষরমাত্রং মন্ত্রায় কল্প্যমানং যস্যাভিমুখ্যায় স্যাত্তদাকার ইত্যর্থঃ। আহুশ্চ নামকৌমুদীকারাঃ—'কৃষ্ণ-শব্দস্য তমালশ্যামলত্বিষি শ্রীযশোদাস্তনন্ধয়ে পরব্রহ্মণি রূঢ়িঃ' ইতি॥

৮। অথ তস্যৈব প্রয়োজনস্য ব্রহ্মানন্দানুভবাদপি পরমত্বমনুভূতবান্; যতস্তাদৃশং শ্রীশুকমপি তদানন্দবৈশিষ্ট্যলম্ভনায় তামধ্যাপয়ামাসেত্যাহ,—স সংহিতামিতি। কৃত্বানুক্রম্য চেতি (শ্রীতত্ত্বসন্দর্ভে ৩০শ-অনু° ১৬শ-পৃ°) বিবৃতমস্তি। ব্রহ্মানন্দানুভব-নিমগ্নত্বান্নিবৃত্তি নিরতম্;—সর্বতো নিবৃত্তৌ নিরতং তত্র তত্রাব্যভিচারিণমপীত্যর্থঃ॥ (৯).

১০। তমেতং[৩] শ্রীবেদব্যাসস্য সমাধিজাতানুভবং শ্রীশৌনক-প্রশ্নোত্তরেণ[৪] বিশদয়ন্ সর্বাত্মারামানুভবেন সহেতুকং সংবাদয়তি—আত্মারামাশ্চেতি। নির্গ্রন্থা বিধিনিষেধাতীতাঃ, নির্গতাহঙ্কারগ্রন্থয়ো বা; অহৈতুকীং ফলাভিসন্ধি[৫]-রহিতাম্; ইত্থমিত্যাত্মারামাণামপ্যাকর্ষণ-স্বভাবো গুণো যস্য স ইত্যর্থঃ॥

১১। তমেবার্থং শ্রীশুকস্যাপ্যনুভবেন সংবাদয়তি,—হরেরিতি; শ্রীব্যাসাদেব যৎকিঞ্চিচ্ছ্রুতেন হরের্গুণেন পূর্বমাক্ষিপ্তা মতির্ব্রহ্মানন্দানুভবো যস্য স পশ্চাদধ্যগাৎ। মহদ্বিস্তীর্ণমপি; ততশ্চ তৎসংকথা[৬]-সৌহার্দেন নিত্যং বিষ্ণুজনাঃ প্রিয়া যস্য তথাভূতো বা, তেষাং প্রিয়ো বা স্বয়ম্ভবদিত্যর্থঃ। অয়ং ভাবঃ।—ব্রহ্মবৈবর্তানুসারেণ পূর্বং তাবদয়ং গর্ভমারভ্য[৭] শ্রীকৃষ্ণস্য স্বৈরিতয়া মায়া-নিবারকত্বং জ্ঞাতবান্। ততঃ স্বনিয়োজনয়া শ্রীব্যাসদেবেনানীতস্য তস্যান্তর্দর্শনাত্তন্নিবারণে সতি কৃতার্থম্মন্যতয়া স্বয়মেকান্তমেব গতবান্[৮]। তত্র শ্রীব্যাসদেবস্তু তং বশীকর্তুং তদনন্যসাধনং শ্রীভাগবতমেব জ্ঞাত্বা তদ্গুণাতিশয়-প্রকাশময়াংস্তদীয়-পদ্যবিশেষান্ কথঞ্চিচ্ছ্রাবয়িত্বা তেনাক্ষিপ্তমতিং কৃত্বা তদেব পূর্ণমধ্যাপয়ামাসেতি শ্রীভাগবত-মহিমাতিশয়ঃ প্রোক্তঃ॥

১। তদনুভাবান্তরং (ঙ); ২। -ভাবিতান্তঃকরণানাং (ঘ); ৩। তমেবং (ঘ); ৪। প্রশ্নোত্তরদ্বৈন (ঙ); ৫। ফলাভিসন্ধান- (ব); ৬। তৎকথা- (ঙ); ৭। 'গর্ভবাসমারভ্য' ইত্যপি পাঠঃ; ৮। একান্তমেবাগতবান্ (ঙ)।

১২—২০। কৃষ্ণকথানামুদয়ো যত্র তদ্যথা ভবতীতি মুখ্যতয়া তেন পৃষ্টানাং কৃষ্ণকথানামারম্ভোঽপি সূচিতঃ॥ (১৩—২০).

২১। সর্বতোদিশমিতি সর্বত ইত্যস্য যোগে দ্বিতীয়া, দিশমিতি জাত্যৈকত্বম্,—দিশাং সর্বত্রেত্যর্থঃ; সার্ববিভক্তিকস্তসিঃ, সর্বাং দিশমিত্যর্থঃ॥ (২২).

২৩। মায়া-হেতুকায়াঃ সংসৃতের্নাশকত্বেন মায়াতো বিলক্ষণাং শক্তিং দর্শয়তি,—ত্বমিতি। ত্বং সাক্ষাৎপুরুষো ভগবান্; তথা য ঈশ্বরোঽন্তর্যাম্যাখ্যঃ পুরুষঃ, সোঽপি ত্বমেব। তদেবমুভয়স্মিন্নপি প্রকাশে প্রকৃতেঃ পরস্তদসঙ্গী। নন্ন কথং কেবলানুভবানন্দস্যাপি তদনুভবিত্বম্, যতো ভগবত্ত্বমপি লক্ষ্যেত? কথং বেশ্বরত্বাৎ প্রকৃত্যধিষ্ঠাতৃত্বেঽপি তদসঙ্গিত্বম্? তত্রাহ,—মায়াং ব্যুদস্যেতি; অব্যভিচারিণ্যা স্বরূপশক্ত্যা তামাভাসশক্তিং দূরে বিধায় তয়ৈব স্বরূপশক্ত্যা কৈবল্যে (ভাং ১১।৯।১৮) "পরাবরাণাং পরম আস্তে কৈবল্য-সংজ্ঞিতঃ। কেবলানুভবানন্দসন্দোহো নিরুপাধিকঃ॥" ইত্যেকাদশোক্ত-রীত্যা কৈবল্যাখ্যে কেবলানুভবানন্দে আত্মনি স্ব-স্বরূপে স্থিতঃ, অনুভূত-স্বরূপসুখ ইত্যর্থঃ। তদুক্তং ষষ্ঠে দেবৈরপি,—(ভাং ৬।৯।৩২) "স্বয়মুপলব্ধনিজসুখানুভবো ভবান্" ইতি; সন্দোহ-শব্দেন চৈকাদশে বৈচিত্রী দর্শিতা, সা চ শক্তিবৈচিত্র্যাদেব ভবতীত্যতএবমস্ত্যেব স্বরূপশক্তিঃ। প্রকৃতির্নামাত্র মায়য়াস্ত্রৈগুণ্যম্। এবমেব শক্তিত্রয়বিবৃতিঃ শ্রীস্বামিভিরেব দর্শিতা (ভাং ৩। ২৪।৩৩) "পরং প্রধানং পুরুষম্" ইত্যাদি-কর্দ্দম-বাক্যে;—(ভাংদীং ৩।২৪।৩৩) 'পরং পরমেশ্বরম্; তত্র হেতুঃ—স্বচ্ছন্দাঃ স্বাধীনাঃ শক্তয়ো যস্য; তা এবাহ—প্রধানং প্রকৃতিরূপম্; পুরুষং তদধিষ্ঠাতারম্; মহান্তং মহত্তত্ত্বরূপম্; কালং তেষাং ক্ষোভকম্; ত্রিবৃতমহঙ্কারভূতং লোকাত্মকং তৎপালকাত্মকঞ্চ; তদেবং মায়য়া প্রধানাদিরূপতামুক্ত্বা চিচ্ছক্ত্যা নিষ্প্রপঞ্চতামাহ,—আত্মানুভূত্যা চিচ্ছক্ত্যানুগতঃ স্বস্মিন্ লীনঃ প্রপঞ্চো যস্য তম্; কবিং সর্বজ্ঞম্; প্রধানাদ্যাবির্ভাবলয়-সাক্ষিণমিত্যর্থঃ' ইতি। তত্র পুরুষস্যাপি মায়ান্তঃপাতিত্বং তদধিষ্ঠাতৃতয়োপচর্য্যত এব, বস্তুতস্তস্য তু তস্যাঃ পরত্বং যথা শ্রীকপিলদেব-বাক্যে—(ভাং ৩।২৬।৩) "অনাদিরাত্মা পুরুষো নির্গুণঃ প্রকৃতেঃ পরঃ। প্রত্যগ্ধামা স্বয়ং জ্যোতির্বিশ্বং যেন সমন্বিতম্॥" ইতি। ত্রিশক্তি-নিরূপণে বিশেষজিজ্ঞাসা চেৎ শ্রীভগবৎসন্দর্ভো (২০শ-২১শ-পৃং) দৃশ্যঃ। অথবা, ত্বমাদ্য ইত্যাদি মূলপদ্যমেবমবতার্যম্। শ্রীবৈকুণ্ঠে মায়াং নিষেধন্নপি সাক্ষাৎ স্বরূপশক্তিমেবাহ,—ত্বমিতি। কৈবল্যে মোক্ষাখ্যে শ্রীবৈকুণ্ঠলক্ষণে আত্মনি স্বাংশ এব স্থিতঃ। কিং কৃত্বা? তত্রাতিবিরাজমানয়া চিচ্ছক্ত্যা মায়াং দূরস্থিতামপি তিরস্কৃত্যৈব। মতং চৈতন্মায়াদিকং নিষেধতা শ্রীশুকদেবেন (ভাং২।৯।১০)—"প্রবর্ততে যত্র রজস্তমস্তয়োঃ, সত্ত্বঞ্চ মিশ্রং ন চ কালবিক্রমঃ। ন যত্র মায়া কিমুতাপরে হরে-,রনুব্রতা যত্র সুরাসুরার্চিতাঃ॥" ইতি। 'মোক্ষং পরং পদং লিঙ্গমমৃতং বিষ্ণুমন্দিরম্' ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ডে বৈকুণ্ঠপর্যায়-শব্দাঃ॥ (২৪).

২৫। যথান্যে পুরুষাদয়োঽবতারাস্তথায়মবতারঃ সাক্ষাদ্ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণাখ্যস্য তবৈব প্রাকট্যং পরমভক্ত্যায়া ভুবো ভারজিহীর্ষয়া জাতোঽপ্যন্যেষাং স্বানাং ভক্তানামসকৃচ্চ মুহুরনুধ্যানায় নিজভজন-সৌখ্যায় ভবতি॥ (২৬—৩০).

৩১। দৃষ্ট্বেতি। প্রদহদ্দগ্ধুমারভমাণম্; দহ্যমানা দগ্ধুমারভ্যমাণাঃ;—'বর্তমান-সামীপ্যে বর্তমানবদ্বা' ইতি পাণিনি-স্মৃতেঃ[১]॥

৩২। মতং চেতি। প্রথমং শ্রীভগবতাস্ত্র[২]-প্রতিঘাতনমাত্রং সমাদিষ্টম্, ন তু সংহরণম্; তচ্চ নূনং পরাস্ত্রং ন সংহর্তুং শক্যমিতি স্বশস্ত্রেণৈক্যং বিধায় সংহরণাভিপ্রায়েণ; তত্তু তদাজ্ঞামাত্রেণ কৃত্বাপি পশ্চাৎ প্রত্যুত তাভ্যাং বৃদ্ধাভ্যামুপদ্রবে সতি স্থগিতায়মানমর্জুনং প্রতি সংহারোঽনুমত ইতি ভাবঃ॥ (৩৩—৪১).

৪২, ৪৩। তথাহৃতমিতি যুগ্মকম্। অপকৃতমিতি ক্তিবন্তম্॥

৪৪,৪৫। সরহস্যমিতি যুগ্মকম্॥ (৪৬-৪৭).

৪৮। যৈরিতি। শুচা শোকেনার্পিতং স্বস্মিন্ প্রাপিতং ব্যাপ্তমিত্যর্থঃ; যদ্বা, শুচা শুক্ তস্যামর্পিতং নিমজ্জিতম্—তয়া ব্যাপ্তমিত্যর্থঃ॥ (৪৯—৫১).

৫২। চতুর্ভুজ ইতি তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]। যদ্বা, ময়ৈবোভয়মাম্নাতমিতি স্বাদেশ-মাননায় দর্শিতৈশ্বর্যমিতি ভাবঃ।

১। পাণিনিসূত্রে (৬); ২। শ্রীভাগবতাস্ত্র- (৬)।

টীকায়াং তব চ প্রতিজ্ঞায়ামিত্যত্র চ-শব্দাদ্ভীমাদীনামিচ্ছা চেতি জ্ঞেয়ম্॥ (৫৩,৫৪).

৫৫। অর্জুনঃ সহসাজ্ঞায়েত্যস্যায়ং ভাবঃ।—শ্রীকৃষ্ণেন 'ব্রহ্মবন্ধুমিমং জহি' ইত্যেষা শ্রুতিঃ (ভা০ ১।৭।৫৩) "ব্রহ্মবন্ধুর্ন হন্তব্যঃ" ইত্যনেন স্পষ্টীকৃতা;—ব্রহ্মবন্ধুরপীতি হি তস্যাস্তাৎপর্য্যম্। ব্রহ্মবন্ধুত্বং চাস্যাততায়িত্বেনৈব বিবক্ষিতম্; বধার্হণত্বং ত্বাততায়িমাত্রেণ বিহিতম্। তত্রায়ান্তং জিঘাংসন্তমিতি বিশেষণং তৎপরীক্ষার্থং গোপিতম্[১]। তত্র হি তত্র তত্রোপস্থতস্যৈব হননমায়াতি,—বিশেষণ-বৈয়র্থ্যাৎ। অতএব প্রতিজ্ঞাতত্বেন তুল্যত্বেঽপি দ্রৌণেরুপস্থতস্য বধোঽনুমতো বদ্ধস্য তু নাস্য। আততায়িত্বং ন্যায়ে যুদ্ধেঽপি মতম্[২]—(ভা০ ১।৯।৩৮) "আততায়িনো মে" ইতি শ্রীভীষ্মবচনাৎ। যত্তু পরিপাহ্যঽশাসনমিত্যুক্তম্, তচ্চ[৩] ব্রহ্মবন্ধুমিমং জহীতি পূর্ব্বোক্তানুসারেণৈব। তদেবমস্যানুশাসনত্রয়স্য দ্রৌপদী-ভীময়োর্মিথো বিরুদ্ধবাক্যদ্বয়স্য স্বপ্রতিজ্ঞায়াশ্চ যুগপৎ সমাধায়কং মণিহরণাদিকমেব করিষ্যামীতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥৭॥

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। মুনিভির্দ্বারভূতৈঃ॥ (৫,৬).

৭, ৮। অথ সংক্ষেপেণোক্ত্বা পুনঃ প্রস্তুতমাহ,—আমন্ত্র্যেত্যাদিনা। তত্রামন্ত্র্যেতি যুগ্মকম্॥ (৯).

১০। অভিদ্রবতীত্যাদৌ যান্ প্রতি প্রযুক্তঃ শরস্ত এব তং পশ্যন্তীতি জ্ঞেয়ম্॥

১১। উপধার্য্য সাবধানং শ্রুত্বা; তত্র হেতুঃ—ভক্তবৎসল ইতি॥ (১২).

১৩। তৎ ঝটিত্যশক্য-সমাধানম্; ব্যসনং বিপদম্॥

১৪। সর্ব্বভূতানামাত্মা পরমাত্মেত্যন্তঃস্থঃ। তর্হি কথং রহিষ্টঃ? তত্রাহ,—যোগেশ্বর ইতি। স্বেষু পাণ্ডবেষু যা মায়া কৃপা, তয়া; তামেব দর্শয়তি,—কুরুতন্তব ইতি; তৈঃ॥ (১৫—১৭).

১৮। নমস্য ইতি সার্দ্ধকম্॥

১৯। অলক্ষ্যত্বে হেতুঃ—মায়েত্যাদি পদদ্বয়ম্। তত্র প্রথমমনধিকারিণঃ প্রতি প্রাকট্যাবসরেঽপি; দ্বিতীয়মন্যদা স্বরূপত এবেন্দ্রিয়জ্ঞানাতীতত্বাৎ। সর্ব্বত্র স্থিতত্বেঽপ্যব্যয়ং[৪] তেন সহ ন ব্যেতীতি। মায়েত্যেতৎ প্রপঞ্চয়তি—ন লক্ষ্যস ইতি সার্দ্ধকম্॥

২০। তথেতি, তথা চ সতীত্যর্থঃ। অমলাত্মনাং মুনীনাং মধ্যে যে পরমহংসা আত্মারামাস্তেষাং সপ্রেম-সম্পাদন-প্রয়োজনকং[৫] ত্বাম্॥

২১। তদেবম্ভূতোঽপি ত্বমহো! অস্মাকমিত্থং সুখদস্তাপহারী চ সংবৃত্তোঽসীতি তত্তৎ স্মৃত্বা নমস্করোতি,—কৃষ্ণায়েতি॥

২২। তদেবমেব সুখদত্ব-তাপহারিত্বরূপং নিজস্বভাবং প্রকটয়ন্নিব পঙ্কজাভৈর্নিজাঙ্গৈর্বিরাজস ইত্যাহ,—নম ইতি। পঙ্কজাকারং ভগবল্লক্ষণং নাভৌ যস্য; পঙ্কজে ইব অঙ্ঘ্রী যস্য॥ [অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ১০।৫৯।২৬শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

২৩। স্বতাপহারিত্বমেব দর্শয়তি,—যথেতি। ত্বয়েবেতি বলদেবস্যাপ্যন্যত্র পক্ষপাত-দর্শনেন স্বপুত্রাদি-সাহায্যমপি ত্বদনুগ্রহেণেতি ভাবঃ॥

২৪। অসৎসভায়া দ্রৌপদীবস্ত্র-বর্দ্ধনাদিনা॥

২৫। বিপদ ইতি; দর্শনমবলোকনম্; যৎ যাসু; অপুনর্ভবমন্যত্র কুত্রাপীদৃশমাধুর্য্যাভাবাৎ পুনর্ন জাতং দর্শনং সাম্যপ্রতীতির্যস্য তৎ, অপূর্ব্বমিত্যর্থঃ॥

২৬। মদ্বিধসম্পদস্তু তৎসম্বন্ধমাত্র-পরিপন্থিন্য ইত্যাহ,—জন্মেতি॥

২৭। নন্বকিঞ্চনবিত্তত্বেন কিয়ন্মাহাত্ম্যং জাতম্? তত্রাহ—নিবৃত্তেতি। গুণবৃত্তিরহিতস্য তব যদ্ভক্তবিত্তত্বম্, তৎ পরমমহদেবেতি ভাবঃ। তদ্ধি ভক্তানাং নির্গুণত্বং সর্ব্বগুণময়াদুৎকৃষ্টত্বং চ ব্যনক্তি,—আত্মারামায়েত্যনেন। ততো-

১। যোজিতং (গ); ২। যুদ্ধেঽভিমতং (গ); ৩। তত্ত্ব (ঘ); ৪। স্থিতোঽপ্যব্যয়ঃ (ঙ); ৫। প্রয়োজনকত্বাৎ (ঘ)।

হপ্যাধিক্যম্,—আত্মারামস্যাপি তদ্বিত্তত্বাৎ। এবং শান্তায়েত্যাদি ॥

২৮—৩১। স তু তব স্বস্বভাব[১]স্তর্কাগোচর এবেত্যাহ,—মন্যে ইতি চতুর্ভিঃ। ২৮। কালমন্তর্যামিনম্; ঈশানং বহিশ্চ সর্বনিয়ন্তারম্; যদ্যত্র যেষু ভাবেষু ভূতানাং মিথঃ কলির্ভবতি, তেষু সমং চরন্তম্। অত্র প্রথমে সমত্বম্, দ্বিতীয়ে সমত্বেঽপি ভক্ত-তদ্বেষিণোরনুগ্রহ-নিগ্রহরূপাচরিতত্বম্, তৃতীয়ে তদর্থ-তল্লীলাবতারে[২] পরম আবেশঃ, চতুর্থে তু তত্রাপি পরম ইতি ॥ (২৯, ৩০). ৩১। গোপীতি। অত্র ভীরপি যদ্বিভেতীত্যুক্ত্যা তস্যা ঐশ্বর্য্যজ্ঞানং ব্যক্তম্; ততো যদি সা ভীঃ সত্যা ন ভবতি, তদা তস্যা মোহোঽপি ন সম্ভবেদিতি গম্যতে। স্ফুটমেব চান্তর্ভয়মুক্তম্—ভয়ভাবনয়া স্থিতস্যেতি ॥

৩২—৩৫। কেচিদিতি চতুষ্কম্ ॥

৩৬। শৃণ্বন্তীতি। "ভবেঽস্মিন্" ইত্যস্য পূর্বপক্ষস্যৈবোপোদ্বলকত্বেনোক্তম্। ন তু[৩] তস্যৈব স্বমতত্বেন শ্রীযুধিষ্ঠিরাদীনাং পরমভক্তানাং সম্বন্ধেনৈব তত্তল্লীলা-শ্রবণাদিকমন্যেষাং ভবতীতি; প্রত্যুত তত্র তত্রৈব মুখ্যত্বমবসীয়তে। তদেবং তত্তন্মত-সমাহারেণ সমুদায়স্য কারণত্বেঽপ্যবান্তর-তারতম্যং বিবেচনীয়ম্। মম তু "গোপ্যাদদে" ইতি বর্ণিতা শ্রীযশোদৈব সর্বোত্তমতয়া ভাতীতি শ্রীকুন্তীদেব্যভিপ্রায়ঃ ॥ (৩৭).

৩৮। পাণ্ডবাঃ পাণ্ডুসম্বন্ধিনঃ ॥ (৩৯, ৪০).

৪১। অথেতি তৈরবতারিতম্। এবমপ্যুভয়েষাং তাদৃশ-তদেকালম্বনতা-দর্শনেন তেষ্বধিক-ভগবৎপ্রীত্যাধারত্বং স্বস্যাধিক-স্নেহহেতুরিতি। তেষু স্নেহচ্ছেদ-ব্যাজেনোভয়েষামপি ত্বদবিচ্ছেদ এব ক্রিয়তামিতি চ ব্যজ্যতে। ততশ্চোত্তরত্র সূত-বাক্যে তাং বাঢ়মিত্যুপামন্ত্র্যেত্যত্র শ্রীভগবদভ্যুপগমোঽপি সর্বত্রৈব সঙ্গচ্ছতে ॥

৪২। সম্বন্ধবশাদনন্যবিষয়া ত্বয়ি যা মতিঃ, সৈবাসকৃদনবচ্ছেদেন রতিমুদ্বহতাৎ; জাতয়া* রত্যা প্রতিবন্ধং নিরাকরোত্বিত্যর্থঃ। তদেব[৪] দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি—গঙ্গেবৌঘমিতি; সা যথা মহাপ্রবাহদ্বারা[৫], তথেত্যর্থঃ,—উভয়োরপি প্রতিবন্ধে সত্যধিকোচ্ছলনকৃতি-সাম্যাৎ ॥

৪৩। গোবিন্দেতি নিত্যপ্রাপ্ত-পরমগোলোকাধিপত্যে ইত্যর্থঃ। যদ্বা, "অথ বিশ্বেশ" ইত্যাদি-পদ্যত্রয়স্যৈবং যোজনা—তৎ-প্রিয়বর্গে স্বসম্বন্ধ-হেতুকাং প্রীতিং নিষিধ্য শ্রীভগবত্যেব তামভ্যর্থ্য পুনস্তৎপ্রিয়বর্গে তদাধারত্বেনৈব প্রীতিমঙ্গীকরোতি—অথেতি ত্রিভিঃ; তত্র নিষেধঃ প্রথমেন; অভ্যর্থনা দ্বিতীয়েন; অঙ্গীকারস্তৃতীয়েন। অত্র কৃষ্ণসখেত্যাদি-সম্বোধনৈস্তৎপ্রীত্যাধারত্বেনার্জুনাদিষ্বপি প্রীতিরঙ্গীকৃতা ॥

৪৪। পরিণূতেতি তৌদাদিক-নূস্তবন ইত্যস্য রূপত্বেন দীর্ঘত্বম্। মায়য়ৈব মোহয়ন্নিতি মোহনমাত্রাংশে দৃষ্টান্তঃ। (ভা০ ২।১।৩১) "হাসো জনোন্মাদকরী চ মায়া" ইতি তু বিরাড়্গতমেব। যদি বাক্যালঙ্কার ইব-শব্দস্তদা মায়া-শব্দোঽপি কৃপাবাচক এবেতি; 'মায়া দম্ভে কৃপায়াঞ্চ' ইতি কোষকারাঃ [বিশ্বে] ॥ (৪৫).

৪৬। ব্যাসাদ্যৈরিতি। নাবুধ্যত, প্রত্যুত শুচা ব্যাপ্ত এবাসীদিত্যর্থঃ। ঈশ্বরস্য তাদৃগিচ্ছয়ৈব তেষাং যুক্তিঃ প্রতিহতশক্তিকা কৃতেতি স্বাম্যভিপ্রায়ঃ। বস্তুতস্ত্বেবং ব্যাখ্যেয়ম্—যদ্যপি ব্যাসাদ্যাঃ 'রাজায়ং স্বোপদেশং ন মংস্যতে' ইতি জানন্ত্যেব, তথাপ্যদ্ভুত-কর্মময্যা ঈশ্বরেহয়া বিজ্ঞৈরপি সদ্ভিঃ সংবোধিত[৭] ইতি ॥ (৪৭—৪৯).

৫০। নৈন ইতি; রাজ্ঞো ধর্মযুদ্ধে দ্বিষাং বধ এনঃ পাপং ন ভবতীতি যৎ শাসনং বচস্তত্তু ন মে বোধায় কল্পতে। যতস্তদ্বচঃ প্রজাঃ পালয়ন্তমেব রাজানং প্রতি, ন তু লুব্ধং প্রতীতি বাক্যার্থঃ[৮]। ভাবার্থস্তু টীকাবদেব ॥(৫১,৫২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥৮॥

---

* অত্র 'তৎপ্রিয়স্বসম্বন্ধহেতুকাং প্রীতিং নিষিধ্য জাতয়া' ইত্যধিকঃ পাঠঃ 'ঘ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তঃ।

১। স্বস্বভাবঃ (ঘ); ২। তত্তল্লীলাবতারে (ঘ); ৩। ননু (ঙ); ৪। তদেতৎ (খ, গ, ঘ); ৫। মহাপ্রভাবদ্বারা (গ); ৬। মোহ- (ঘ); ৭। স বোধিত (ঙ); ৮। প্রতীত্যর্থঃ (খ)।

নবমোঽধ্যায়ঃ

১—৪। শ্রীভীষ্মমহিম-দর্শনার্থং ভগবদিচ্ছয়ৈব তত্তৎ-প্রভাব-বরণমপি জাতমিত্যাহ,—ইতি ভীত ইতি চতুর্ভিঃ॥ (৫—৯).

১০। কৃষ্ণমিতি; সদা স্বেষাং ভক্তানাং হৃদিস্থং হৃদয়স্থমপি মায়য়া কৃপয়া উপ নেত্র-সমীপেঽপি আশু আনীতো বিগ্রহো যেন তম্॥

১১। যয়া ভীষ্মাদীনাং স্বাপরাধ-মনন-শঙ্কয়া মুনীনাং স্বস্থাপি শিক্ষণেন যুধিষ্ঠিরো ন শাম্যতি স্ম, তামেব শঙ্কাং তস্মিংস্তস্য স্নিগ্ধতা-দর্শনয়া তদ্দ্বারা দ্রোণাদীনামপি তথাভাব-ব্যঞ্জনয়া দূরীকর্তুং তৎসন্নিধাবানীতবান্ সোঽয়ং শ্রীভগবানিতি। পূর্বাভিপ্রায়মেব ব্যক্তীকর্তুমাহ,—পাণ্ডুপুত্রানিতি॥

১২। অহো কষ্টমিতি তৈঃ [ব্যাখ্যাতম্]। তত্র যদিতি তদেতদ্যন্ত্রবদ্বিচারিতমিত্যর্থঃ। অন্তে চ ততো বিপ্রাদীনাং হিংসা-ভ্রান্ত্যা মা ক্লেশং মন্যস্বেতি ভাবঃ। বিপ্রধর্মেতি ষষ্ঠী-তৎপুরুষো বা; যদ্বা, ধর্মনন্দনা অপি যদ্যূয়ং জীবিতুং নার্হথ, জীবিতুং যোগ্যা ন ভবামেতি মন্যধ্বে, তদহো কষ্টমন্যায্যঞ্চ। তত্রাপি বিপ্রধর্মাচ্যুতানামাশ্রয়া অপি যূয়ং যত্তথা মন্যধ্বে, তচ্চ ক্লিষ্টামিতি পূর্ববদেবান্বায্যং কষ্টঞ্চেত্যর্থঃ। যূয়মিতি শ্রীযুধিষ্ঠিরং প্রত্যেব গৌরবতঃ সম্বোধনম্॥ (১৩).

১৪,১৫। যদ্যুষ্মাকং বিপত্তিং কালকৃতামমত্বা স্বকৃতামেব তু মত্বা দুঃখং লভসে; তর্হি কথং ভবতাং সা জাতেত্যভিপ্রেত্যাহ,—যত্রেতি॥

১৬। ন হীতি। অত্র তেষামার্তি-দ্বারেণ স্বস্মিন্নাবেশার্থং তৎ-খণ্ডনজনিত-হর্ষদ্বারেণ চ স্বস্মিন্ প্রেমবর্দ্ধনার্থং তথা বিধিৎসিতমিতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ॥

১৭। তস্মাদস্যাজ্ঞানুসারাৎ॥

১৮। ন চ নরলীলা-দৃষ্ট্যা সাধারণদৃষ্টিরত্র কর্ত্তব্যেত্যাহ,—এষ ইতি সাক্ষাদেব স্বয়ং ভগবান্। যঃ খল্বাদ্যঃ পুমান্ মহৎস্রষ্টা, সোঽপ্যয়মেব। যশ্চান্যো নারায়ণঃ পরমব্যোমাধিপতিঃ, সোঽপীতি॥ (১৯).

২০। অস্যানুভাবজ্ঞান-সদ্ভাববতামপি ভবতাং সম্বন্ধ-বিশেষময়-সর্বাচ্ছাদক-মাধুর্য্যজ্ঞানাত্মক-প্রেমবিশেষেণ বশীকারিত্বং তু তৈরপি দুর্লভমিত্যাহ,—যমিতি ত্রয়েণ। সৌহৃদাত্তাদৃশপ্রেম্ণ এব হেতোর্যং মাতুলেয়ং মন্যসে। অথ সারথিং, সারথিমপীত্যর্থঃ; স এব সাক্ষাদ্ভগবানিত্যাদি পূর্বেণান্বয়ঃ। টীকায়াং 'মাতুল্যাঃ' ইত্যাদিকং স্ত্রীভ্যো ঢক্-সিদ্ধ্যর্থমিত্থং ব্যাখ্যাতম্। মাতুলস্যাপত্যং মাতুলায়নিরিত্যেব স্যাৎ, বৃদ্ধাদপত্যে ফিঞ্; এবং সম্ভবাৎ॥

২১। নন্ব, ভবতু প্রীতিবিশেষেণাস্মাকং তস্মিংস্তথামতিঃ; তস্য সর্বেষাং পরমাত্মনস্তস্মাদেব সমদৃশঃ, পরমাত্মত্বাদেব সর্বেষাং তচ্ছক্তিবৈভবরূপাণামাত্মনঃ তদনন্যত্বাদদ্বয়স্য তস্মাদেব মাতুলেয়োঽহমিত্যাদ্যভিমান শূন্যস্য তথা নির্দোষস্য চ কথমহমস্য মাতুলেয়ো নস্তমুষ্যেত্যাদিরূপং মাতুলেয়ত্বাদিকৃতং মতিবৈষম্যং স্যাদিতি পূর্বপক্ষোট্টঙ্কনপূর্বকং সিদ্ধান্তয়তি,—সর্বাত্মন ইতি। টীকায়াম্—'সমদৃশঃ' ইত্যত্র সমঃ সর্বত্রাব্যভিচারী চ সঃ, দৃক্ জ্ঞানরূপশ্চেতি বহুব্রীহৌ হেতুত্বং ন ঘটতে॥

২২। যদ্যপি তাদৃশস্য তন্ন সম্ভবতি, তথাপি হে ভূপ! একান্তভক্তেষু যুষ্মাস্বনুকম্পাং পশ্য,—যেষাং ভক্তিবিশেষেণ পরবশঃ সন্নসাবপি তথা তথাত্মানং ব্রাঢ়মেবাভিমন্যত ইত্যর্থঃ। যঃ খলু শরীরস্যাপি সম্বন্ধে হেতুঃ, সোঽভিমান এব হি সম্বন্ধহেতুর্মুখ্যঃ, ন শরীরম্। সতি ত্বাবির্ভাবাদিনা শরীরসম্বন্ধেঽপি তস্য মাতুলেয়ত্বাদিকং সুতরামেব সিধ্যতীতি তাৎপর্য্যম্। তত্র হেতুঃ—যন্মেঽসূনিতি; যদ্যস্মাদ্যুষ্মৎসম্বন্ধাদেব হেতোঃ; তদেবং পরমোপাদেয়ত্বজ্ঞানাদেব তৎসম্বন্ধাত্মক এব শ্রীভগবাংস্তৎক্রান্তাবপি মুহুরেব নিজালম্বনীকরিষ্যতি। (ভা॰ ১।৯।৩৩) "বিজয়সখে রতিরস্তু মেঽনবদ্যা"

ইতি, (ভাং ১।৭।৩৫) "পার্থসখে রতির্মমাস্ত" ইতি, (ভাং ১।৭।৩৯) "বিজয়রথকুটুম্বে" ইত্যারভ্য "ভগবতি রতিরস্ত মে মুমূর্ষোঃ" ইতি চ ॥

২৩, ২৪। ভক্ত্যেতি যুগ্মকম্। ২৩। যোগী সমাহিতান্তঃকরণঃ সন্ যস্মিন্ ভক্ত্যা মন আবেশ্য বা, বাচা যস্য নামমাত্রং কীর্তয়ন্ বা, কলেবরং ত্যজন্মুচ্যতে ॥ ২৪। প্রসন্নহাসেত্যাদিনা তদ্দর্শনস্য বহুকালতার্থমেব শরীরত্যাগে বিলম্বঃ কৃত ইতি লভ্যতে; তচ্চ শরীরান্তর-প্রাপ্তৌ সত্যাং কদা বা দর্শনং স্যাদিত্যুৎকণ্ঠাবিষ্টত্বাদিতি গম্যতে। (শ্রীকৃষ্ণকর্ণামৃতম্ ৩৮) 'যাবন্ন মে নরদশা[১] দশমী কুতোঽপি' ইত্যাদিকং হি শ্রীলীলাশুকস্যাপি প্রার্থনং শ্রূয়তে ॥

২৫। তন্নিজ-চিরস্থিতেঃ প্রকাশকং শ্রীভীষ্মস্য বচনমাকর্ণ্য ॥ (২৬—২৮).

২৯। যো যোগিন ইতি তেষাং তথৈব ব্যবসায়মাত্রম্; শ্রীভীষ্মস্য তু শ্রীভগবদ্দর্শন-দীর্ঘত্বায় ব্যাজময় এব স ইতি জ্ঞেয়ম্। বক্ষ্যতে চ শ্রীস্বামিভিরপি দ্বিতীয়ে,—(ভাং ২।২।১৫) "স্থিরং সুখং চাসনম্" ইত্যাদৌ "দেশে চ কালে চ মনো ন সজ্জয়েৎ" ইত্যত্র 'দেশে পুণ্যক্ষেত্রে কালে চোত্তরায়ণাদৌ মনো ন সজ্জয়েৎ,—ন সঙ্গং প্রাপয়েৎ। ন দেশ-কালৌ যোগিনঃ সিদ্ধিহেতূ, কিন্তু যোগ এবেতি' ইতি ॥ (৩০).

৩১। তদীক্ষয়ৈবেতি তৎকর্মকেক্ষয়া তদাগমনসময়াদেব লব্ধয়েতি প্রথমবৃত্তমুক্তম্ ॥

৩২। সাত্বতপুঙ্গব ইতি ধারণাবিষয়স্য[২] তস্য বিশেষণং ন তূপলক্ষণমিতি[৩] জ্ঞেয়ম্। বিভূম্নি বিশেষেণ ভূমাতিশয়ো যস্মিন্ তত্র; ভূমবাক্যবদ্ভূম-শব্দেনাত্র পরমাতিশয্যেব চোচ্যতে। বি-শব্দস্ত তদ্ব্যক্ত্যর্থ এব; ক্বচিদিত্যাদিনা পুরুষাবতার-কর্তৃত্বমুক্তম্ ॥ (৩৩).

৩৪। অথ প্রাক্তনং সাপরাধং তস্মিন্ দৈন্যেন বিজ্ঞাপয়ন্নপি রতিমেব প্রার্থয়তে,—যুধীতি; মম নিশিতেত্যাদিকং তু মায়িকলীলা-বর্ণনমেব,—(ভাং ১০।৭৭।৩০)"এবং বদন্তি রাজর্ষে ঋষয়ঃ কেচনান্বিতাঃ। যৎ স্ববাচো বিরুধ্যেত নূনং তে ন স্মরন্ত্যত ॥" ইত্যাদিন্যায়েন বাস্তবত্ব-বিরোধাৎ; তথাহি স্কান্দে,—'অসঙ্গশ্চাব্যয়োঽভেদ্যোঽনিগ্রাহ্যোঽশোষ্য এব চ। বিদ্ধোঽস্ত্রগাচিতো বদ্ধ ইতি বিষ্ণুঃ প্রদৃশ্যতে ॥ অসুরান্ মোহয়ন্ দেবঃ ক্রীড়ত্যেষ সুরেষ্বপি। মানুষান্ মধ্যয়া দৃষ্ট্যা ন মুক্তেষু কথঞ্চন ॥' ইতি। শ্রীভীষ্মস্য যুদ্ধসময়ে* দৈত্যাবিষ্টত্বাত্তথা ভানং যুক্তমেব। কিন্ত্বধুনা দুঃস্বপ্নদুঃখস্যেব তস্য নিবেদনং কৃতমিতি জ্ঞেয়ম্। কিঞ্চ, যুধি তুরগেত্যাদি মম নিশিতেত্যন্তৈর্বিশেষণৈস্তথাপ্যর্জুন-সাহায্যাপরিত্যাগাত্তস্য ভক্ত-বাৎসল্যং দর্শিতম্; স্বস্যাপরাধিত্বেঽপি সাম্প্রতং তদনুগৃহীতত্বঞ্চ ॥

৩৫। সপদীতি; তত্রাস্যায়ুর্হরণেন প্রারব্ধ হরত্বমপি দর্শিতম্ ॥ (৩৬).

৩৭,৩৮। স্বনিগমেতি যুগ্মকম্। ৩৭। ঋতমিতি ঋতরূপামিত্যর্থঃ। (ভাং ১১।১৯।৩৮) "ঋতঞ্চ সূনৃতা বাণী" ইতি ভগবদুক্তাবজহল্লিঙ্গত্ব-শ্রবণাৎ; চলদ্গুত্বং সংরম্ভেণ কিঞ্চিদ্ভারাবিষ্কারাৎ ॥ (৩৮).

৩৯,৪০। বিজয়েতি যুগ্মকম্। ৩৯। মর্যাদাতিক্রমেঽপ্যদোষায় সামর্থ্যমাহ,—ভগবতীতি,—(ভাং ১০।৩৩।৩০) "যথাঽরুদ্রোঽব্ধিজং বিষম্" ইতি ন্যায়াৎ। তদতিক্রমে চ স্বাভাবিকং কারুণ্যমেব কারণমিতি দর্শয়তি,—যস্মিন্নিতি; অতোঽস্মিন্নেব রতির্মমাস্ত। তৎস্বভাব-মহিম্নঃ সারূপ্যপ্রাপণত্বং নাম কিয়ানুৎকর্ষঃ? ৪০। যত্রৈতাবতোঽপি প্রেম্ণো জনকত্বং দৃশ্যত ইত্যাহ,—ললিতেতি। অত্র কৃতানুকরণং নাম লীলাখ্যো নায়িকানুভাবঃ; তদুক্তম্,—(উং নীং অনুভাব-প্রং ২৮) 'প্রিয়ানুকরণং লীলা' ইতি;—'প্রকৃতিং স্বামবষ্টভ্য' ইতি ন্যায়াৎ; 'প্রকৃতিশ্চ স্বরূপঞ্চ স্বভাবশ্চ' ইত্যাদ্যমরকোষাচ্চ প্রকৃতিং স্বভাবম্; তাদৃশঃ প্রেমাবেশো জাতঃ,—যেন তৎস্বভাব-নিজস্বভাবয়োরৈক্যমেব তাসু জাতমিত্যর্থঃ। যথোজ্জ্বলনীলমণৌ মহাভাবোদাহরণম্—(উং নীং স্থায়িভাব-প্রং ১৫৫) 'রাধায়া ভবতশ্চ চিত্তজতুনী স্বেদৈর্বিলাপ্য ক্রমাদ্,-যুঞ্জন্নদ্রি-নিকুঞ্জকুঞ্জরপতে নির্ধৃতভেদভ্রমম্। চিত্রায় স্বয়মন্বরঞ্জয়দিহ ব্রহ্মাণ্ডহর্ম্যোদরে, ভূয়োভির্নবরাগহিঙ্গুলভরৈঃ শৃঙ্গারকারুঃ কৃতী ॥' ইতি ॥

---

* ইত্যতঃ পরম্—"দৈত্যাবেশো যথা মহাভারতে বনপর্বণি বৈশম্পায়নোক্তৌ—'ভীষ্ম-দ্রোণ-কৃপাদ্যাশ্চ দানবাক্রান্তচেতসঃ। ন তথা পাণ্ডুপুত্রাণাং স্নেহবন্তো বিশাম্পতে ॥' ইত্যাদি" ইত্যতিরিক্তপাঠঃ 'ঘ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তঃ।

১। 'নব দশা' ইতি পাঠান্তরম্; ২। -বিশেষস্য (ঙ); ৩। তল্লক্ষণমিতি (ঙ)।

৪১। তদেবং সর্বশুভস্বভাবত্বমুক্ত্বা সর্বপূজ্যত্ব-সর্বমনোহরত্ব-সর্বদুর্লভদর্শনত্বান্যাহ,—মুনিগণেতি। আত্মা পরমাত্মা॥

৪২। পরমাত্মত্ব-স্থাপনায় তত্র বিভূমত্বং দর্শয়ন্ স্বমত্যুপকল্পনমেবোপসংহরতি,—তমিতি। তমিমমগ্রত এবোপবিষ্টং শ্রীকৃষ্ণং ব্যষ্ট্যন্তর্যামিরূপেণ নিজাংশেন শরীরভাজাং হৃদি হৃদি ধিষ্ঠিতম্; (ভা° ২।২।৮) "কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদয়াবকাশে, প্রাদেশমাত্রং পুরুষং বসন্তম্" ইত্যুক্তদিশা তত্তদ্রূপেণ ভিন্নমূর্তিমৎস্ব[1] বসন্তমপ্যেকমভিন্নমূর্তিমেব সমধিগতোঽস্মি। অয়ং পরমানন্দবিগ্রহ এব ব্যাপকঃ স্বান্তর্ভূতেন নিজাকারবিশেষেণান্তর্যামিতয়া তত্র তত্র স্ফুরতীতি বিজ্ঞাতবানস্মি। যতোঽহং বিধূতভেদমোহঃ—অস্যৈব কৃপয়া দূরীকৃতো ভেদমোহো ভগবদ্বিগ্রহস্য ব্যাপকত্বাসম্ভাবনা-জনিতনানাত্ব[2]-জ্ঞানলক্ষণো মোহো যস্য তথাভূতোঽহম্। তেষু ব্যাপকত্বে হেতুঃ,—আত্মকল্পিতানামাত্মন্যেব পরমাশ্রয়ে প্রাদুষ্কৃতানাম্। অত্র দৃষ্টান্তঃ—প্রতিদিশমিতি; প্রাণিনাং নানাদেশস্থিতানামবলোকনমবলোকনং প্রতি যথৈক এবার্কো বৃক্ষকুড্যাদ্যপরিগতত্বেন, তত্রাপি কুত্রচিদব্যবধানঃ সম্পূর্ণত্বেন সব্যবধানস্বসংপূর্ণত্বেনানেকধা দৃশ্যতে, তথেত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তোঽয়মেকস্যৈব তত্র তত্রোদয় ইত্যেতন্মাত্রাংশে। বস্তুতস্তু শ্রীভগবদ্বিগ্রহোঽচিন্ত্যশক্ত্যা তথা তথা ভাসতে; সূর্যস্তু দূরস্থ-বিস্তীর্ণাত্মতা-স্বভাবেনেতি বিশেষঃ। অথবা, তং পূর্ববর্ণিত-স্বরূপমিমমগ্রত এবোপবিষ্টং শরীরভাজাং হৃদি হৃদি সন্তমপি সমধিগতোঽস্মি। যদ্যপ্যন্তর্যামিরূপমেতস্মাদ্রূপাদন্যাকারম্, তথাপ্যেতদ্রূপমেবাধুনা তত্র তত্র তথা পশ্যামি,—সর্বতো মহাপ্রভাবস্যৈব তস্য রূপস্যাগ্রতোঽন্যস্য রূপস্য স্ফুরণাশক্তেরিতি ভাবঃ। অত্র দৃষ্টান্তো দেশভেদেঽপ্যভেদবোধনায় জ্ঞেয়ঃ; ন তু পূর্ণাপূর্ণত্ব-বিবক্ষায়ৈ[3]। (৩০শ-শ্লো°) "অমীলিতদৃগ্ধ্যধারয়ৎ" ইতি, (৪৩শ-শ্লো°) "কৃষ্ণ এবং ভগবতি মনোবাগ্দৃষ্টিবৃত্তিভিঃ[4]" ইত্যুপক্রমোপসংহারাদিভিরত্র শ্রীবিগ্রহ এব প্রস্তূয়তে। ততো নেদং পদ্যং ব্রহ্মপরং ব্যাখ্যেয়মিতি॥ (৪৩).

৪৪। সংপদ্যমানমিতি; নিষ্কল-ব্রহ্ম-শব্দেন মায়াতীতো নরাকৃতি-পরব্রহ্মরূপঃ শ্রীকৃষ্ণ এবোচ্যতে; তস্মিন্ সংপদ্যমানতা চ তৎসঙ্গতিরেব; তথোক্তং সপ্তমে,—(ভা° ৭।৭।৩৭) "অধোক্ষজালম্ভমিহাশুভাত্মনঃ, শরীরিণাং সংসৃতিচক্রশাতনম্। তদ্ব্রহ্মনির্বাণসুখং বিদুর্বুধা-,স্ততো ভজধ্বং হৃদয়ে হৃদীশ্বরম্॥" ইতি। অত্র[5] ভীষ্মস্য বসুত্বাৎ (ব্র° সূ° ৩।৩।৩৩) 'যাবদধিকারমবস্থিতিরাধিকারিকাণাম্' ইত্যধিকরণবিরোধঃ স্যাদিতি চেন্ন,—লীলয়া স্বাংশেন তত্রাপ্যবস্থিতিসম্ভবাৎ, (ছা° ৭।২৫।২) 'তস্য সর্বেষু লোকেষু কামচারো ভবতি, ইতি মুক্তিবিশেষ-প্রতিপাদক-শ্রুতেশ্চ। এবমেব মহাভারতাবিরোধোঽপি স্যাৎ॥

৪৫। তত্রেতি রাজ্ঞাং সভায়ামিতি শেষঃ। সাধবো মুন্যাদয়ঃ॥ (৪৬).

৪৭। গুহ্যনামভির্দুর্স্তর্ক্য-মহিমব্যঞ্জক-নামভিঃ—কৃষ্ণ-গোবিন্দেত্যাদিভিঃ॥ (৪৮, ৪৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ॥৯॥

দশমোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। বংশমিত্যস্য টীকায়াং রাজ্যপ্রবৃত্তেরুত্তরগ্রাহেত্যন্বয়ঃ॥ (৩—১৩).

১৪। নির্যাতীত্যশ্রুশোষকেণ ভয়েনেত্যর্থঃ॥ (১৫).

১৬। প্রেম-যুক্তাভ্যাং ব্রীড়া-স্মিতাভ্যামীক্ষণং যাসাং ক্রমেণ শৃঙ্গারময়-শান্তময়-স্ত্রীণাম্, তাঃ। বিয়োগারম্ভে পূর্বাসাং স্মিতাসম্ভবাৎ বিচ্ছিদ্য ব্যাখ্যাতম্॥ (১৭, ১৮).

১৯। যদ্যপি শ্রীভগবতি স্বরূপভূতানাং গুণানাং নিত্যত্বমেব, তথাপি তত্তল্লীলা-সিদ্ধ্যর্থং তেষাং ক্বচিৎ কস্যচিৎ

১। ভিন্নমূর্তিবদ্ (খ, ঘ); ২। -জনিত-তন্নানাত্ব- (ক, গ); ৩। -বিবক্ষয়া (গ); ৪। মনোবাক্কায়দৃষ্টিভিঃ (ক,ঘ); ৫। তত্র (খ,ঘ)।

প্রকাশঃ, কস্যচিদপ্রকাশশ্চ ভবত্যতএবাহ,—অশ্রুয়ন্তেতি; নির্গুণস্য মধ্যপদলোপেন নির্গতা গুণেভ্যো গুণা যস্য তস্য প্রাকৃতগুণাতীত-নিত্য-গুণস্য নাঽরূপা,—নিত্য-তৎপরিপূর্ণত্বেন লাভান্তরাযোগাৎ; গুণাত্মনস্তদা[১]শীর্বাদাঙ্গীকার-দ্বারা তত্তদ্‌গুণবিশেষ-প্রবর্ত্তক-নিবর্ত্তকস্যানুরূপাশ্চ। তদঙ্গীকারে হেতুঃ—সত্যা ইতি; তদেবং প্রকাশনাপ্রকাশনহেতোরেব শ্রীভগবতশ্চন্দ্রপরঃ পরার্দ্ধে[২]জ্জ্বলতাদিকে সত্যপি তত্তল্লীলা-মাধুর্য্য-বিস্তারকস্তমিস্রাদি ব্যবহারঃ সিধ্যতি॥ (২০).

২১। অবিশেষে নিষ্প্রপঞ্চে; আত্মনি স্বস্বরূপে বৈকুণ্ঠে॥ (২২—২৫).

২৬। অহো ইতি। পুংসামৃষভঃ সর্বাবতারাবতারিণাং[৩] মধ্যে শ্রেষ্ঠঃ॥

২৭। স্বপতিং পশ্যন্তি; তত্র চ স্মিতাবলোকং পশ্যন্তীত্যর্থঃ॥

২৮। নূনমিতি। অত্র পট্টমহিষীণাং ভাগ্যশ্লাঘয়াপি শ্রীব্রজদেবীনামেব হি পরমোৎকৃষ্টত্বমাস্বাদাভিজ্ঞতরত্বমায়াতম্। যস্যামৃতস্য মাধুর্য্য-স্মরণে দেবা অপি মুহ্যন্তি, তন্মহৃষ্যেণাপ্যনেনাস্বাদ্যত ইতিবৎ। তস্মাত্তাসামেব সর্বোত্তমভাবতা। অত্র বিশেষজিজ্ঞাসায়াং শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভো (৯২অনু° ৫০তম-পৃ°) দৃশ্যঃ। কিঞ্চ, (২১শ-শ্লো°) "স বৈ কিলায়ম্" ইত্যাদৌ "পিবন্তি যাঃ সখ্যধরামৃতম্" ইত্যন্তে জ্ঞানবিবেকাদি-প্রকাশেন হি শান্তরস এবোপক্রান্তঃ, উপসংহৃতশ্চ শৃঙ্গারঃ। তেন চাস্য বৎসলেনেব[৪] মিলনসঙ্কোচ[৫] এবেতি পরস্পরমযোগ্য-সঙ্গত্যাভাস্যতে[৬]। অত্র সমাধীয়তে চান্যৈঃ,—(২১-শ-শ্লো°) "স বৈ কিল" ইত্যাদিকমন্যাসাং বাক্যম্; (২৮শ-শ্লো°) "নূনম্" ইত্যাদিকন্বন্যাসাম্। (৩১শ-শ্লো°) "এবংবিধা বদন্তীনাম্" ইত্যাদি স্তবাক্যঞ্চ সর্বানন্দন[৭]পরমেবেতি॥

২৯, ৩০। যা ইতি যুগ্মকম্। ৩০। তত্র এতা ইতি; এতা এব, নান্যা ইত্যর্থঃ। স্ত্রীত্বং স্ত্রীজাতিঃ, সা চ শ্রীরুক্মিণ্যাদ্যবর-তজ্জাতিভেদত্বেনৈবাত্র গৃহীতা। অপাস্তপেশলত্বাদিকং হি তজ্জাত্যন্তরাশ্রয়ম্, ন তু রুক্মিণ্যাদ্যাশ্রয়ম্,—তাভিস্তাসামপি সাধুত্ব-করণাৎ। ততশ্চান্যাং তত্তদ্দোষযুক্তাং স্ত্রীজাতিমপি যা নিজকীর্ত্যাদিনা শুদ্ধাং কুর্বন্তীত্যর্থঃ। তাসাং তত্তদ্দোষ[৮]রহিত-সর্বগুণালঙ্কৃতত্বে তদবরাসাং সাধুত্ব-বিধানে চ হেতুমাহ,—যাসামিতি; স্বয়ং তথাবিধোঽপ্যাহৃতিভিঃ প্রেয়সীজনোচিত-গুণ-সমাহারৈর্বা এব হৃদি স্পৃশন্ মনস্যাসজন্[৯] যাসাং গৃহাদপি ন জাত্বপৈতীতি। তস্মাদত্রাপি বীভৎস-সঙ্গতিঃ পূর্ববদ্‌ব্যাখ্যেয়া॥ (৩১).

৩২। অত্র রাজ্ঞঃ প্রেমমহিমানমাহ,—অজাতশত্রুরপি পরেভ্যঃ শঙ্কিতঃ; মধুদ্বিষোঽপি গোপীথায়; তত্র হেতুঃ—স্নেহাদিতি; এবমৈশ্বর্য্যজ্ঞানস্য দুর্বলত্বং বোধিতম্,—এবং শ্রীবলদেবাদিষু তথা-দর্শনাৎ॥ (৩৩).

৩৪, ৩৫। কুরুজাঙ্গলেতি যুগ্মকম্। ৩৪। অত্র পন্থানমতিক্রম্য গমনং তত্তন্নিজ-জনমিলনার্থম্; শূরসেনাগমনং শ্রীবৃন্দাবন দিদৃক্ষয়ৈব[১০]॥ (৩৫).

৩৬। সায়মিতি; পশ্চাত্তদনন্তরম্; সায়ং যস্মিন্ দিনে চলিতস্তস্যৈব দিবসস্যান্তে। দিশং দ্বারকাগন্তব্যকাষ্ঠাং ভেজ ইত্যর্থঃ,—এবং রথস্য শৈঘ্র্যং দর্শিতম্। অতএব (৩৫শ-শ্লো°) "ভার্গব" ইত্যাশ্চর্য্যেণ সম্বোধনম্; "মনাক্ শ্রান্তবাহঃ" ইতি চোক্তম্। তত্র তত্র হি[১১] তত্রত্যৈর্হরিঃ প্রত্যুদ্যতার্হণ ইত্যত্রাশঙ্কতে,—নন্বু শূরসেন-যামুনান্তর্গত-বৃন্দাবনস্থানাং শ্রীমন্নন্দাদীনাং মিলনাদিকং[১২] বিশিষ্য কথং ন বর্ণিতম্? তত্রাহ,—স এব গরিষ্ঠো গোপাললীলঃ সন্; তদা দন্তবক্রবধানন্তরম্; গাং গোকুলমেব গতঃ। তদপ্রকটপ্রকাশে তৈঃ সার্দ্ধমপ্রকটং স্থিত এবেত্যর্থঃ। প্রকটেন স্বপ্রকাশেন প্রকটতৎপ্রকাশ-বিশেষদর্শন কৌতুকার্থমেব তদা তত্র গমনমিতি ভাবঃ। তদিদং শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে বিবৃতমস্তি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দশমোঽধ্যায়ঃ॥ ১০॥



১। -স্তথা- (গ); ২। পরপরার্দ্ধো- (ক); ৩। সর্ববতারাণাং (ঙ); ৪। বৎসলেনৈব (গ); ৫। মিলনে সঙ্কোচ (ঘ); ৬। ভাসতে (ঙ); ৭। সর্বানন্দ- (খ); ৮। তদ্দোষ- (ঙ); ৯। [illegible] (খ); ১০। [illegible] (খ); ১১। তত্র চ (খ, ঘ); ১২। মিলনং (ঘ)।

একাদশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। স উচ্চকাশ ইতি পদ্যং 'চিৎসুখেন' ব্যাখ্যাতমস্তি ॥ (৩).

৪। তত্র শ্রীদ্বারকায়াং রবেরুপহাররূপং দীপমাদৃতবন্তো জনা ইবেত্যর্থঃ ॥

৫। এবং স্তুত্যাদিকমপি তৎপ্রীণনতা[১]মর্হতীত্যাহ,—প্রীত্যেতি। পিতরমর্ভকা ইবেতি দৃষ্টান্তঃ। তস্য প্রীতাবসাধারণং গুণবিশেষমপ্যাহ,—সর্বসুহৃদমিতি; সর্ব-সুহৃত্ত্বে লিঙ্গম্—অবিতারমিতি; তথাপি তাদৃশস্য রাজ্ঞঃ স্বসম্বন্ধাভিমানি-প্রীতিমৎপুত্রাদিষু প্রীতিবিশেষোদয়ো যথা দৃশ্যতে, তথা তেষু তং প্রীতিমন্তমিত্যর্থঃ। এবং কল্পতরুদৃষ্টান্তেঽপি ভগবতো ভক্তবিষয়িকা কৃপা যথার্থমেবোপপদ্যতে। যে খলু সহজ-তৎপ্রীতিমেবাত্মনি প্রার্থয়মানা ভজন্তে, তেভ্যস্তদ্দান-যাথার্থ্যস্যাবশ্যকত্বাৎ। তস্মাদস্ত্যেবানন্দ-স্বরূপস্যাপি ভক্তাবানন্দোল্লাস[২] ইতি ॥ (৬).

৭। ভবায় সন্তত-নিজদর্শন-সমৃদ্ধয়ে ॥ (৮).

৯। যর্হীতি, যদা যদেত্যর্থঃ, তত্র তদা তদা[৩] ক্ষণোঽপি অব্দকোটিপ্রতিমো ভবতি। তথা রবিং বিনাক্ষ্ণোর্যাদৃশ্যন্ধাবস্থা, তাদৃশ্যপি ভবতীত্যর্থঃ। নো ভবানিতি পাঠে নোঽস্মাকং স্বামী যো ভবান্, স ত্বমিত্যর্থঃ। অত্র[৪] মধূন্ মথুরাঞ্চেতি[৫] ব্যাখ্যায় তদানীং তন্মণ্ডলে সুহৃদো ব্রজস্থা এব প্রকটা ইতি তৈরপ্যভিমতম্। (ভা০ ১০।৫০।৫৭) "তত্র যোগপ্রভাবেণ নীত্বা সর্বজনং হরিঃ" ইত্যত্র সর্ব-শব্দপ্রয়োগাৎ, (ভা০১০।৬৫।১) "বলভদ্রঃ কুরুশ্রেষ্ঠ ভগবান্ রথমাস্থিতঃ। সুহৃদ্দিদৃক্ষুরুৎকণ্ঠঃ প্রযযৌ নন্দগোকুলম্ ॥" ইত্যত্র প্রসিদ্ধত্বাচ্চ ॥ (১০—২৬).

২৭। শ্রিয়ঃ প্রেয়স্যাঃ; যাঃ সর্বেষামেব তৎপ্রিয়বর্গাণাং দৃশশ্চক্ষূংষি, তাসাম্; লোকপালানাং পাল্যানাম্; সারঙ্গাণাং সর্বেষামেব ভক্তানাম্; নিবাস আশ্রয়ঃ,—যথাস্বং ভাবোদ্দীপনত্বাৎ ॥ (২৮—৩১),

৩২। পত্ন্য ইতি। বিলোকৈক্যবাসনাত্তদাবেশেনৈকচেষ্টতাবস্থানাৎ; আশয়াত্তৎসমাধিলক্ষণাচ্চোত্তস্থুস্তৌ তত্যজুরিত্যর্থঃ। অতএব ব্রীড়িতেতি ॥

৩৩। তমিতি, তৈঃ। তত্র স্বয়মালিঙ্গিতবত্য ইবেতি যোজ্যম্। দুরন্তভাবা উদ্ভটভাবা অতএব নিরুদ্ধমপ্যাস্রবৎ। অত্রাত্মজদ্বারালিঙ্গনেন কান্তভাব আভাস্যতে, তদ্দ্বারা তৎসম্ভোগাযোগ্যত্বাৎ। সমাধানঞ্চ—প্রীতিসামান্যপরিপোষায়ৈব তথাচরিতম্, ন তু কান্তভাবপোষায়; তৎপরিপোষস্তু দৃষ্ট্যাদিদ্বারৈব; তস্মান্ন দোষ ইতি ॥

৩৪। চিরবিরহানন্তরমেতাদৃশানুরাগোদয়যোগ্যতায়াং তাসামেবাবস্থান্তরং কৈমুত্যেন দৃষ্টান্তয়তি—যদীতি। অসৌ শ্রীকৃষ্ণঃ; তাসাং শ্রীপট্টমহিষীণাম্; নবং নবমিতি, তচ্চ তাসাং স্বাভাবিকানুরাগবতীনাং নাশ্চর্যম্; যতঃ কা বান্যাপি তৎপদাদ্বিরমেত—তদাস্বাদেন তৃপ্তা ভবেৎ? তৎ[৬] কৈমুত্যেনোদাহরণম্—চলাপীতি,—জগতি চঞ্চলস্বভাবত্বেন দৃষ্ট্যাপি ॥

৩৫,৩৬। অথ তথাগতস্য তস্য তাদৃশ-গার্হস্থ্য-লীলাসুখোৎকর্ষদর্শনার্থং নিশ্চিন্ততাপূর্বকং তাভী রমণমেবাহ,—এবমিতি দ্বাভ্যাম্। ৩৬। য এবমুপরতঃ, স এষ[৭] রেম ইতি যোজ্যম্। স্বেষু নিজজনেষু যা মায়া—কৃপা তৎসুখচিকীর্ষাময়-প্রেমা, তয়া; লোকেঽবতীর্ণ ইতি তস্যা এব সর্বাবতারপ্রয়োজননিমিত্তত্বাৎ। স্ত্রীরত্নকুটস্থোঽপি তাদৃশরমণাবেশকারি-প্রেমবিশেষরূপয়া তয়ৈব রেমে, ন তু প্রসিদ্ধকামেনেত্যর্থঃ। অত্র রত্ন-পদেন তাসামপি তদ্যোগ্যত্বং বোধয়িত্বা তাদৃশ-প্রেমবিশেষময়ত্বং বোধিতম্। এবং ভাববৈলক্ষণ্যেঽপি ক্রিয়য়া সাম্যমিত্যাহ,—প্রাকৃতো যথেতি। অত্র[৮] শ্রীভগবতোঽপ্যপ্রাকৃতত্বং দর্শয়িত্বা তদ্বৎ কামবিষয়ত্বং[৯] নিরাকৃতম্ ॥

১। তৎপ্রীণনতায়া- (ক); ২। ভক্তেরানন্দোল্লাস (ঙ); ৩। তদনন্তরম্ (ক); ৪। তত্র (খ); ৫। মথুরাং বেতি (ঘ); ৬। তত্র (ক); ৭। এব (ঙ); ৮। তত্র [illegible]

৩৭। পুনরপি তদেব স্থাপয়তি—উদ্দামেতি। মদনশ্চ প্রাকৃতঃ কামঃ, উদ্ভটভাবসূচক-নির্মলমনোহরাভ্যাং হাসব্রীড়াবলোকনাভ্যাং নিহতস্তন্মহিম-দর্শনেন স্বয়মেবোক্তার্থীকৃত-স্বাস্ত্রাদিবলোঽভূদতএব সংমুহ্য চাপমজহাৎ; 'ভ্রূপল্লবং ধনুরপাঙ্গতরঙ্গিতানি, বাণীগুণঃ শ্রবণপালিরিতি স্মরেণ। অস্ত্রাণি নির্জিতজগন্তি কিমর্পিতানি' ইতিবৎ। তত্র নিজাস্ত্রপ্রয়োগং ন কুরুত এবেত্যর্থঃ। তথাভূতা অপি প্রমদোত্তমাঃ—প্রমদেন প্রকৃষ্ট-প্রেমানন্দ-বিশেষেণ পরমোৎকৃষ্টাস্তাঃ স্ববৃন্দ এব যাঃ স্বতোঽপ্যুৎকৃষ্টপ্রেমবত্যস্তাসাং সাম্যেচ্ছয়া কুহকৈস্তাদৃশ-প্রেমাভাবেন কপটাংশ-প্রযুক্তৈঃ সম্ভিঃ কটাক্ষাদিভির্যস্যেন্দ্রিয়ং বিমথিতুং তদ্বদ্বিশেষেণ মথিতুং ন শেকুঃ, কিন্তু স্ব-প্রেমানুরূপমেব শেকুরিতি। তস্মাৎ প্রেম-মাত্রোত্থায়িবিকারিত্বা[১]ত্তস্য কামুক-বৈলক্ষণ্যমিতি ভাবঃ॥

৩৮। তস্মাদেতত্তত্ত্বমবিজ্ঞায়ৈবায়ং সাধারণো লোকোঽসক্তমপি প্রাকৃত-গুণেষ্বনাসক্তমপি; যত আত্মৌপম্যেন মনুজং ব্যাপৃণ্বানং কামাদি-ব্যাপারযুক্তং চ মন্যতে,—যথাত্মনঃ প্রাকৃত-মনুষ্যত্বাদি[২], তথৈব মন্যত ইত্যর্থঃ। অতএবাবুধ এবাসৌ লোক ইতি॥

৩৯। প্রাকৃতগুণেষ্বসক্তত্বে হেতুঃ—এতদিতি। অবতারাদৌ[৩] প্রকৃতিগুণময়ে প্রপঞ্চে তিষ্ঠন্নপি সদৈব তদ্গুণৈর্ন যুজ্যত ইতি যৎ, এতদীশস্যেশনমৈশ্বর্যম্। তত্র ব্যতিরেকে দৃষ্টান্তঃ—যথেতি; তদাশ্রয়া প্রকৃত্যাশ্রয়া বুদ্ধির্জীবজ্ঞানং যথা যুজ্যতে, তথা নেতি; অন্বয়ে বা তদাশ্রয়া শ্রীভগবদাশ্রয়া পরমভাগবতানাং বুদ্ধির্যথা প্রকৃতিস্থা কথঞ্চিত্তত্র পতিতাপি ন যুজ্যতে, তদ্বৎ। এবমেবোক্তং তৃতীয়ে (ভা০ ৩।৩।১৯) "ভগবানপি বিশ্বাত্মা লোকবেদপথানুগঃ। কামান্ সিষেবে দ্বার্বত্যামসক্তঃ সাংখ্যমাশ্রিতঃ॥" ইতি॥

৪০। ননু তাদৃশমৈশ্বর্যং তস্য তাঃ কিং[৪] জানন্তি? যদি জানন্তি, তদা রহোলীলায়াং ক্রুট্যত্যেব তাদৃশ-প্রেমেত্যাশঙ্ক্যাহ,—তমিতি। ঈশ্বরমপি তং রহ একান্ত-লীলায়াং মৌঢ্যাৎ তাদৃশ-প্রেমমোহাৎ ভর্তুরপ্রমাণবিদস্তাদৃশৈশ্বর্যজ্ঞানরহিতাঃ স্বৈরণমাত্মবশ্যমনুব্রতমনুস্থতঞ্চ মেনিরে; তচ্চ নাযুক্তমিত্যাহ—যথা তাসাং মতয়ঃ প্রেমবাসনাস্তথৈব স ইতি—(গী০ ৪।১১) 'যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহম্' ইত্যাদেঃ, (ভা০ ১০।১৪।২) "স্বেচ্ছাময়স্য" ইত্যাদেশ্চ প্রামাণ্যাদিতি ভাবঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একাদশোঽধ্যায়ঃ ॥১১॥

দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৯). ১০। নীহারং বিধমন্ সূর্য ইবাসৌ ক ইতি পর্যৈক্ষতেত্যন্বয়ঃ,—বিভক্তি-বিপরিণামাৎ॥ (১১—১৭).

১৮। অপ্যেষ বংশ্যানিত্যত্র হৃষ্ট ইতি টীকায়াং হর্ষেণৈব পুনঃ প্রশ্নোঽয়ম্, ন ত্বপূর্ত্যেতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু তথাত্বেঽপি রাজশ্রেষ্ঠতা-জ্ঞানার্থং পুনঃ প্রশ্নঃ॥ (১৯—২৩).

২৪। তথাপি সাধারণজনচমৎকারার্থং পূর্ববদন্যদপি কিঞ্চিদ্রক্ষ ইত্যাহুঃ,—রন্তীতি; কিংবা, বহুভির্যথা-স্বজ্ঞান-মুক্তত্বাৎ পাঠক্রমো নাত্র বিবক্ষিতঃ। ঔদার্যমত্র দাতৃত্বম্, তেন কারুণ্যং লক্ষ্যতে॥ (২৫, ২৬).

২৭। হরেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য পদং চরণারবিন্দম্,—(ভা০ ১।১৮।১৬) "জ্ঞানেন বৈয়াসকি-শব্দিতেন, ভেজে খগেন্দ্রধ্বজ-পাদমূলম্" ইত্যুক্তেঃ॥

২৮। তদেব খল্বকুতোভয়ম্,—(ভা০ ১০।৩।২৭) "মর্ত্যো মৃত্যুব্যালভীতঃ পলায়ন্, সর্বাল্লোকান্নির্ভয়ং নাধ্যগচ্ছৎ। ত্বৎ-পাদাব্জং প্রাপ্য যদৃচ্ছয়াদ্য, স্বস্থঃ[৫] শেতে মৃত্যুরস্মাদপৈতি॥" ইত্যাদেঃ। ততো জিজ্ঞাসিত ইত্যত্রাত্মা হরিরেব॥ (২৯).

৩০। স এষ ইতি শ্রীকৃষ্ণদর্শনাৎ পূর্বমতিবাল্যাবস্থায়ামেব জ্ঞেয়ম্॥ (৩১).

১। -বিকারত্বা- (খ, ঘ); ২। -মনুষ্যাদিত্বং (ঘ); ৩। অতএবাদৌ (ঙ); ৪। কথং ন (গ); ৫। স্বস্থঃ (ঙ)।

৩২। বাল এবেতি পদ্যং 'চিৎসুখ'-সম্মতম্* ॥

৩৩। যক্ষ্যমাণ ইতি তৎপরিতোষার্থং শ্রীভীষ্মোপদেশে-নৈবেতি জ্ঞেয়ম্; অন্যথা ভীষ্মেঽপ্যনাস্থা স্যাৎ॥ (৩৪, ৩৫).

৩৬, ৩৭। অত্র "আহূতো ভগবান্ রাজ্ঞা যাজয়িত্বা দ্বিজৈর্নৃপম্। উবাস কতিচিন্মাসান্ সুহৃদাং প্রিয়কাম্যয়া॥ ততো রাজ্ঞাভ্যনুজ্ঞাতঃ কৃষ্ণয়া সহ বন্ধুভিঃ। যযৌ দ্বারবতীং কৃষ্ণঃ সার্জুনো যদুভির্বৃতঃ॥" ইতি ক্বাচিৎকং পদ্যদ্বয়ং 'সম্বন্ধোক্তি'-কারেণ ব্যাখ্যাতমস্তি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১২॥

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

১। বিদুর ইতি। সোঽয়ং তৃতীয়স্কন্ধানুসারেণ যুদ্ধাৎ পূর্বং দুর্যোধনাদ্বিচ্ছিদ্য গত আসীদিতি জ্ঞেয়ম্। আত্মনো গতির্হরিভক্তিঃ, তয়াবাপ্ত-বিবিৎসিত ইতি তজ্জ্ঞানেনৈব সর্বং জ্ঞাতবানিত্যর্থঃ,—সর্বাশ্রয়ত্বাত্তস্যাঃ[1] ॥ (২—৯).

১০। তীর্থেষু ভক্তিগতাং ভবতাং তীর্থাটনঞ্চ তীর্থানা-মেব মঙ্গলায় সম্পদ্যত ইত্যাহ,—ভবদ্বিধা ইতি॥ (১১,১২).

১৩। নন্বিতি। অত্রান্যোঽপি দুঃখশঙ্কয়া নাকথয়দিতি জ্ঞেয়ম্॥

১৪। শ্রেয়স্কৃৎ হিতোপদেষ্টা॥

১৫। নন্বসৌ যম এব বিদুরত্বেন জাতস্তস্য চাস্য লোকেঽস্মিন্ শ্রেয়স্কৃত্ত্বমেব শ্রূয়তে, ন তু যমলোকে যম-রূপেণ দণ্ডকৃত্ত্বমপি[2]। তর্হি তত্র দণ্ডঃ কথমসৈৎসীৎ[3]? তত্রাহ,—অবিভ্রদিতি। বর্ষাণি কতিচিদধিকানি শতঞ্চ বর্ষ-শতম্॥ (১৬).

১৭। এবং শ্রীযুধিষ্ঠিরস্য পালনলব্ধ সুখপ্রকারেণ গৃহেষু সক্তানাং প্রমত্তানাং জনানাম্, ন তু পাণ্ডবানাম্;—(ভা০ ১।১২।৬) "কিং তে কামাঃ সুরস্পার্হা মুকুন্দমনসো দ্বিজাঃ। অধিজহ্রুর্মুদং রাজ্ঞঃ ক্ষুধিতস্য যথেতরে॥" ইত্যাদেঃ; (ভা০ ১।১৯।২০) "যেঽধ্যাসনং রাজকিরীট-জুষ্টং, সদ্যো জহুর্ভগবৎ-পার্শ্বকামাঃ" ইত্যাদেশ্চ; অতএব বিদুরোঽপি ধৃতরাষ্ট্রং প্রত্যেব তথোপদিদেশ[4], ন তু তান্ প্রতীতি॥ (১৮—২৫).

২৬, ২৭। গতস্বার্থমিমং দেহমিত্যাদি-দ্বয়ে পূর্ব আতুর-সন্ন্যাসী; পরস্তু সদ্বিবেকেন ভগবচ্ছরণতয়া সন্ন্যাসীতি তারতম্যং জ্ঞেয়ম্॥ (২৮—৩২).

৩৩। অপীতি। শমলমস্য মদ্বধাত্মকমপি পাপং ভব-ত্বিতি বাঞ্ছন্নিত্যর্থঃ॥ (৩৪—৩৬).

৩৭। সঞ্জয় উবাচেতি পাঠঃ ক্বচিন্নাস্তি। "নাহং বেদ্মি" ইত্যাদৌ—"অহং ব্যবসিতং রাজন্ পিত্রোস্তে কুলনন্দন। ন বেদ সাধ্ব্যা গান্ধার্য্যা মুষিতোঽস্মি মহাত্মভিঃ॥" ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

৩৮। "অথাজগাম" ইত্যাদৌ—"এতস্মিন্নন্তরে বিপ্রা নারদঃ প্রত্যদৃশ্যত। বীণাং ত্রিতন্ত্রীং ধ্বনয়ন্[5] ভগবান্ সহ-তুম্বুরুঃ॥ রাজদত্তোপনীতার্ঘং প্রত্যুত্থায়াভিনন্দিতম্। পর-মাসন আসীনং পৌরবেন্দ্রঃ স্ম ভাষতে॥" ইতি 'পুণ্যারণ্য'-'চিৎসুখয়োঃ' সম্মতঃ পাঠঃ॥ (৩৯-৪০).

৪১। মা কঞ্চনেত্যাদৌ হি পারতন্ত্র্যমাত্রমুক্তম্, তত-শ্চেদং বিনা প্রবৃত্তৌ পারতন্ত্র্যমুক্তেৎতি পারতন্ত্র্যবিশেষো-ক্তির্ন ঘটতে। স সংযুনক্তীত্যাদ্যর্দ্ধং চ ক্বচিন্নাস্তি; কিন্তু বহন্তি বলিমীশিতুরিতি স্থানদ্বয়ে পাঠেনৈব প্রথমলেখক-ভ্রমোঽয়ং ক্বচিৎ সম্প্রদায়েঽনুবৃত্ত ইতি লক্ষ্যতে॥

৪২। যথা গাব ইতি পদ্যং ক্বচিন্নাস্তি; যথা ক্রীড়ে-ত্যাদেরবতারিকানুসারেণ তু[6] স্বামি-সম্মতমিতি লক্ষ্যতে। (৪৩—৪৫).

* 'বাল……সম্মতম্' ইতি টীকাংশঃ 'খ'-করলিপ্যাং দৃশ্যতে।

১। তস্য (গ,ঘ); ২। দণ্ডধৃতত্বমপি (ঙ); ৩। কথমাসীৎ (ঙ); ৪। তথোপাদিশৎ (গ); ৫। রণয়ন্ (গ); ৬। ন তু (ঙ)।

৪৬। মমায়ং পিত্রাদির্ময়া রক্ষ্য ইত্যভিমানো ন কর্ত্তব্য ইত্যাহ,—কালেতি ॥

৪৭। ব্যাঘ্রাদিভির্ভক্ষিতে চ তস্মিন্ দুঃখং ন কর্ত্তব্যমিত্যাহ,—অহস্তানীতি ॥

৪৮। এতচ্চ জগৎ ভগবদ্দুর্বিতর্ক্যশক্তিময়-কার্য্যত্বাত্তদধীনমেবেত্যাহ,—তদিদমিতি। মায়য়া দুর্বিতর্ক্যশক্ত্যা ভগবানেবেদং ভাতি, এতদ্রূপেণ পরিণমতে; স্বয়ং তু স্বরূপেণৈব তিষ্ঠতি, চিন্তামণিবৎ ॥

৪৯। সোঽয়মদ্যেতি 'বর্তমানসামীপ্যে বর্তমানবদ্‌বা' ইতি ন্যায়েন স্বরদ্বিষামভবায়ৈব কালরূপঃ, স্বয়ং তু পরমানন্দরূপ এবেত্যর্থঃ ॥

৫০। অবশেষং ভবতামাকর্ষণপূর্বমিতি হৃৎস্থম্ ॥ (৫১—৫৪).

৫৫। আত্মানমহঙ্কারাস্পদং সূক্ষ্মদেহং স্থূলদেহাদ্‌বিযোজ্য ক্ষেত্রজ্ঞে দেহদ্বয়াভিমান্যবস্থ-জীবে প্রবিলাপ্য তং চ ক্ষেত্রজ্ঞং বিজ্ঞানাত্মনি শুদ্ধজীবস্বরূপে প্রবিলাপ্য তং চ ব্রহ্মণি সংযোজ্য। ঘটাম্বরমিতি চিদ্রূপত্বেনৈবাভেদাংশে দৃষ্টান্ত ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (৫৬—৫৮).

৫৯। বিদুর ইতি। হর্ষোঽয়ং ধৃতরাষ্ট্রস্য সদ্গতিপ্রাপ্তেরীর্ষপ্রায় এব জ্ঞেয়ঃ; শোকস্তু মূলতো যঃ, স এব জ্ঞেয়ঃ ॥ (৬০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ ॥১৩॥



চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ

১। সংপ্রস্থিত ইতি। অশ্বমেধার্থং শ্রীকৃষ্ণস্য পুনরাগমনান্তরমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২। দদর্শেতি; বিদুরাগমনাৎ পূর্বং পরঞ্চ বৃত্তমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (৩—৭).

৮। অপীতি। অঙ্গং স্বধামগমনেন বিরাড়্রূপং ত্যক্ষ্যতীত্যর্থঃ ॥

৯। যস্মাদিতি। যস্যানুগ্রহমাত্রাল্লোকাশ্চ বশীকৃতা আসন্ ॥

১০। ভয়ং শংসতঃ কথয়ত উৎপাতান্ ॥ (১১,১২).

১৩। শস্তা ইতি। মম বাহানিত্যন্বয়ঃ ॥

১৪। উলূকস্তথা তৎপ্রতিপক্ষোঽন্য উলূকশ্চ যো যো মনঃ কম্পয়ন্ বর্ততে, তৌ দ্বাবনিদ্রৌ সন্তৌ ॥

১৫। দিশঃ, সূর্য্যাদি-পরিধয়শ্চ, ধূম্রাঃ ॥

১৬। বীভৎসং বীভৎসিতব্যং যথা স্যাত্তথা; ইবেতি বাক্যালঙ্কারে ॥

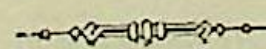
১৭। সসঙ্কুলৈরিত্যত্র স ইতি—স এব ত্বমিত্যর্থঃ ॥ (১৮—২৭).

২৮। অসন্ কৃষ্ণদ্বেষী পুত্রো যস্য সঃ; তাদৃশপুত্রত্বাদদ্যাপি লজ্জিতোঽসৌ কদাচিদ্দেহং বা ত্যক্তবানিত্যভিপ্রায়েণ জীবতীত্যুক্তম্ ॥ (২৯—৩৫).

৩৬—৩৮। যদিতি। ইবেতি লৌকিকদৃষ্ট্যা; এবমগ্রেঽপি ॥

৩৯—৪৪। কচ্চিদিতি। তেষাং মা ভবত্বমঙ্গলং কিঞ্চিদস্ত্যেব ভবত্বিত্যপেক্ষায়াং প্রকরণমিদম্ ॥ ৪০। নাভিহতঃ কিম্? অপি ত্বভিহত এবেত্যর্থঃ ॥ (৪১—৪৪).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্দশোঽধ্যায়ঃ ॥১৪॥



পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৯). ১০। যস্তব পত্ন্যাঃ সম্বন্ধে তেষাং কিতবানাং স্ত্রিয়ো হতেশবিমুক্তকেশা অকৃত। কীদৃশ্যাঃ ? পত্ন্যাঃ কবরং বিকীর্য্য পশ্চাদ্‌বনান্তর্গতস্য কৃষ্ণস্য পাদয়োঃ পতিতাশ্রু-মুখ্যাঃ। কীদৃশং কবরম্ ? কিতবৈঃ স্পৃষ্টং দ্যূতসভায়ামাকৃষ্ট-মিতি যোজ্যম্ ॥ (১১).

১২। যত্তেজসেতি, পূর্ববল্লৌকিকলীলাময়ত্বেনৈব ॥

১৩। ভূম্না সর্বতো মহত্তমেন[1] ॥ (১৪—১৯).

২০। সোঽহমিত্যেকাদশক্রমব্যাখ্যায়াং (ভা° ১১।৩০।৪৯) "ত্বং তু মদ্ধর্মমাস্থায়" ইত্যাদৌ (ভা° ১১।৩১।১১) "রাজন্ পরস্য" ইত্যাদৌ মায়িকলীলাময়ত্বেনৈবেতি দর্শয়িষ্যতে। ব্রহ্মপুরাণস্যাত্রৈবার্থে তাৎপর্য্যমবগম্যতে। অর্জুনং প্রতি ব্যাসবচনং যথা—'তত্ত্বয়া ন হি কর্ত্তব্যঃ শোকোঽল্পোঽপি হি পাণ্ডব। তেনাপ্যখিলনাথেন সর্বং তদুপসংহৃতম্ ॥' ইতি ;—অখিলঃ পূর্ণ এব নাথঃ পতিঃ কৃষ্ণস্তেন তৎ সর্বং তৎপ্রিয়াবৃন্দমুপ নিকট এব সম্যক্‌প্রকারেণাপহৃতম্—অর্জুন-সকাশাদ্‌গৃহীতমিত্যেবং ব্যাখ্যেয়ম্ * ॥ (২১—২৩).

২৪। প্রায়েণেতি দুঃখোক্তিরিয়ং তাদৃশলীলাদৃষ্ট্যনুসারে-ণৈব ॥ (২৫).

২৬। এষামধার্মিকত্বেন ভারত্বং চ (ভা° ১১।১।৩) "ভূভাররাজপৃতনা যদুভির্নিরস্য" ইত্যত্রৈকাদশে পরিহরিষ্যতে ॥ (২৭).

২৮। এবমিতি। শান্তা চেতসি চক্ষুষীব ভগবদাবির্ভাবেন দুঃখরহিতা, অতএব বিমলা তদ্‌বৃত্তিভূতা যে কালুষ্য-বিশেষাস্তৈরপি রহিতা ॥

২৯, ৩০। বাসুদেবেতি পূর্বস্যৈব বিবরণমিদং পদ্যদ্বয়ম্। ২৯। তত্রানুধ্যানং পূর্বোক্তা চিন্তৈব। কষায়ঃ পূর্বোক্তং মলমেব ॥ ৩০। গীতং (গী° ১৮।৬৫) 'মামেবৈষ্যসি' ইত্যন্তম্; কালো ভগবল্লীলেচ্ছাময়ঃ; কর্ম তল্লীলা; তমস্তল্লীলাবেশেন তদনুসন্ধানম্। অধ্যগমৎ তন্মহাবিচ্ছেদস্য তস্যান্তেঽপি তথা তৎপ্রাপ্তেঃ পুনর্মামেবৈষ্যসীত্যেতদ্‌বাক্যং যথার্থত্বেনানুভূতবান্ ॥

৩১। ততশ্চ কৃতার্থোঽভবদিত্যাহ,—বিশোক ইত্যাদি। ব্রহ্মসম্পত্ত্যা শ্রীমন্নরাকারপরব্রহ্ম-সাক্ষাৎকারেণ। সংছিন্নঃ 'ইয়ং মম চেতসি স্ফূর্তিরেব, সাক্ষাৎকারস্বন্যঃ' ইতি দ্বৈতে সংশয়ো যেন সঃ। তদা ভগবৎপ্রাপ্তৌ নান্যবজ্জন্মান্তর-প্রাপ্তি-কাল-সন্ধিরপ্যন্তরায়োঽভবদিত্যাহ,—লীনেতি ; লীনা পলায়িতা প্রকৃতের্গুণকারণং যস্মাৎ, এবম্ভূতং যন্নৈর্গুণ্যম্, তস্মাদ্ধেতোর্গুণতৎকারণা[2]তীতত্বাদিত্যর্থঃ। তথৈবালিঙ্গত্বাৎ প্রাকৃত-শরীররহিতত্বাচ্চাসম্ভবো জন্মান্তর-রহিতঃ। তস্মাদনন্তরং চক্ষুষ্যাবির্ভবিষ্যতীত্যেবং স্ফূর্তি-বিশেষ ইতি ভাবঃ। অতএব কলিং প্রতি শ্রীপরীক্ষিদ্‌বচনম্—(ভা° ১।১৭।৬) "যস্তং কৃষ্ণে গতে দূরং সহ গাণ্ডীবধন্বনা" ইতি; এবং (ভা° ১।১৯।২০) "যেঽধ্যাসনং রাজকিরীট-জুষ্টং, সদ্যো জহুর্ভগবৎ-পার্শ্বকামাঃ" ইতি শ্রীমুনিবৃন্দবাক্যঞ্চ। তস্মাৎ সর্বেষাং পাণ্ডবানাং তদীয়ানাং চ সৈব গতির্ব্যাখ্যেয়া ॥

৩২। ভগবন্মার্গং নিশম্য বিতর্ক্য যদুকুলস্য চ সংস্থাং নিশম্য শ্রুত্বা শ্রীকৃষ্ণস্য নিত্যসামীপ্যেন সম্যক্ স্থিতিং বিতর্ক্যেতি বাস্তবোঽর্থঃ। স্বঃ শ্রীকৃষ্ণধাম, (ভা° ১।১৯।২০) "যেঽধ্যাসনম্" ইত্যাদৌ "সদ্যো জহুর্ভগবৎপার্শ্বকামাঃ" ইত্যনেন তদর্থমেব কৃতপ্রযত্নত্বাৎ, 'ব্রহ্মাদয়ো† লোকপালাঃ স্বর্বাসমভিকাঙ্ক্ষিণঃ' ইতি শ্রীভগবদ্বাক্যাচ্চ ॥

৩৩। নাশং লোকদৃষ্ট্যা, বস্তুতস্তদ্দর্শনমেব। ভগবত্যধোক্ষজে নিবেশিতাত্মেতি ভগবতঃ পৃথা-ধ্যানাবলম্বনঞ্চ দর্শয়িত্বা পৃথয়ানুভূতাং স্থিতিমেব দর্শয়তি। তত্র (ভা° ১১।৩১।৯) "সৌদামন্যা" ইত্যাদ্যেকাদশস্কন্ধ-পদ্যাত্মকং শাস্ত্রং সৌদামন্যা অপি নাশং নিষেধয়তি চেত্তর্হ্যত্রাপি তদ্দৃষ্ট্যা

---

* 'ব্রহ্মপুরাণ-……ব্যাখ্যেয়ম্' ইতি টীকাংশঃ 'খ-ঘ'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে। † 'বাস্তবোঽর্থঃ……ব্রহ্মাদয়ো' ইতি টীকাংশঃ 'ক-খ-গ-ঘ'-করলিপিষু প্রাপ্তঃ।

সুতরামেব তন্মন্তব্যম্। তদুক্তং তত্রৈব—(ভা০ ১১।৩১।৮) "দেবাদয়ো ব্রহ্মমুখ্যা ন বিশন্তং স্বধামনি। অবিজ্ঞাতগতিং কৃষ্ণং দদৃশুশ্চাতিবিস্মিতাঃ॥" ইতি। সংস্থতেঃ প্রপঞ্চাবতারাৎ॥

৩৪। যয়েতি। তনুরূপ-কলেবর-শব্দৈরত্র শ্রীভগবতো ভূভারজিহীর্ষা-লক্ষণো দেবাদি-পিপালয়িষা-লক্ষণশ্চ ভার এবোচ্যতে *। যথা তৃতীয়ে বিংশতিতমেঽধ্যায়ে (ভা০ ৩।২০।১৯,২৮,৩৯,৪১) তত্তচ্ছব্দৈর্ব্রহ্মণো ভার এবোক্তঃ। যদি তত্রৈব তথা ব্যাখ্যেয়ম্, তদা সুতরামেব শ্রীভগবতীতি। ততশ্চ তস্য ভারস্য ভগবতি তদাভাসরূপত্বাৎ কণ্টক-দৃষ্টান্তঃ সুসঙ্গত এব। তথা দ্বয়মেবেশিতুঃ সাম্যমপি, তত্তু তৃতীয়-শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভে বিবৃতমস্তি॥

৩৫। মৎস্যাদি-রূপাণি মৎস্যাদ্যবতারেষু তত্তদ্ভারান্। অথ নটদৃষ্টান্তেঽপি নটঃ শ্রব্যরূপকাভিনেতা। ব্যাখ্যাতঞ্চ তৈঃ প্রথমস্যৈকাদশে—(ভা০দী০ ১।১১।২১) 'নটা নবরসাভিনয়চতুরাঃ' ইতি। ততো যথা শ্রব্যরূপকাভিনেতা নটঃ স্বরূপেণ[1] স্ব-বেশেন চ স্থিত এব পূর্ববৃত্তমভিনয়েন গায়ন্ নায়ক-নায়কাদি-ভাবং ধত্তে জহাতি চ, তথেতি। অথবা, (গী০ ৭।২৫) 'নাহং প্রকাশঃ সর্বস্য যোগমায়াসমাবৃতঃ' ইতি শ্রীগীতা-বাক্যেন; 'যোগিভির্দৃশ্যতে ভক্ত্যা নাভক্ত্যা দৃশ্যতে ক্বচিৎ। দ্রষ্টুং ন শক্যো রোষাচ্চ মৎসরাচ্চ জনার্দনঃ॥' ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ডনির্ণয়েন, (ভা০ ১০।৪৩।১৭) "মল্লানামশনিঃ" ইতি শ্রীভাগবত-দর্শনেন, (বি০পু০ ৪।১৫।৯) 'আত্মবিনাশায় ভগবদস্তচক্রাংশুমালোজ্জ্বলমক্ষয়তেজঃস্বরূপং পরমব্রহ্মভূতমপগত-দ্বেষাদিদোষো ভগবন্তমদ্রাক্ষীৎ' ইতি শিশুপালমুদ্দিশ্য শ্রীবিষ্ণুপুরাণ-গদ্যেন চাসুরেষু যদ্রূপং স্ফুরতি, তত্তস্য স্বরূপং[2] ন ভবতি, কিন্তু মায়া-কল্পিতমেব; স্বরূপে দৃষ্টে দ্বেষশ্চাপযাতীতি। ততশ্চাসুরেষু স্ফুরত্যা যয়া তন্বা ভুবো ভাররূপমসুরবৃন্দমহরৎ, তাং তনুং বিজহৌ—পুনস্তৎপ্রত্যায়নং ন চকারেত্যর্থঃ। ভক্তিদৃশ্যা তনুস্তু তস্য নিত্যসিদ্ধৈবেত্যাহ,—অজ ইতি;—(ভা০ ১০।৩।৮) "দেবক্যাং দেবরূপিণ্যাম্" ইত্যাদেঃ, (ভা০ ১০।২৮।১৮) "কৃষ্ণঞ্চ তত্র চ্ছন্দোভিঃ স্তূয়মানম্" ইত্যত্র গোলোকাধিষ্ঠাতৃত্ব-নির্দেশাচ্চ। ততশ্চ যথা নট ঐন্দ্রজালিকঃ কশ্চিৎ স্ব-ভক্ষকাণাং বকাদীনাং নিগ্রহায় মৎস্যাদ্যাকারান্ ধত্তে, স্বস্মিন্ প্রত্যায়য়তি, তন্নিগ্রহে সতি যথা চ তানি জহাতি, তথা সোঽয়মজোঽপি যেন মায়িকেন লক্ষ্যতাং প্রাপিতেন রূপেণ ভূভাররূপাসুরবর্গঃ ক্ষপিতস্তদ্বর্গং ক্ষপিতবানিত্যর্থঃ। তচ্চ কলেবরমজো জহৌ—অন্তর্ধাপিতবানিত্যর্থঃ। কিন্তু গীতাপদ্যে (গী০ ৭।২৫) 'যোগমায়া-সমাবৃতঃ' ইতি সর্পকঞ্চুকবন্মায়ারচিতবপুরাভাস-সমাবৃত ইত্যর্থঃ॥

৩৬। যদেতি। ত্যাগোঽত্র স্বতনুকরণক ইতি, ন তু স্বতন্বা সহেতি ব্যাখ্যেয়ম্;—সহেত্যধ্যাহার্য্যাপেক্ষাগৌরবাৎ, উপপদবিভক্তেঃ কারকবিভক্তির্বলীয়সীতি ন্যায়াচ্চ॥

৩৭। যুধিষ্ঠির ইত্যত্র তস্য ত্যাগে কলিপরিসর্পণমুদ্দীপনমাত্রম্; বস্তুতস্তু ভগবৎপার্শ্বকামত্বমেব কারণং জ্ঞেয়ম্॥

৩৮। বিনিয়তং সমর্য্যাদম্;—টীকায়াং 'সুসমমতিসদৃশম্' ইতি ব্যাখ্যানাৎ; সোঃ পূজায়াং ষত্বনিষেধঃ;—'সুঃ পূজায়াম্' ইতি কর্মপ্রবচনীয়বিধেঃ[3]॥

৩৯। প্রাজাপত্যাং চেষ্টিং নিরূপ্যেত্যন্বয়ঃ॥ (৪০).

৪১। বাচমিতি। তন্মনো ব্যবহারাত্মকং মনোঽংশম্, ন তু পরমার্থাত্মকমপি,—অগ্রেঽনুসন্ধানান্তর-বিধানাৎ। পঞ্চত্বে পঞ্চভূতানামৈক্যরূপো যো দেহস্তস্মিন্, ন তু শ্রীকৃষ্ণপার্ষদরূপে স্বদেহ ইত্যর্থঃ॥

৪২। একত্বেঽব্যক্তে। তদেবমযোগ্যং তৎ সর্বমব্যক্ত এব ভাবয়িত্বা যোগ্যং যৎ সর্বং তদাত্মনি ভগবৎপার্ষদরূপেঽজুহবীদ্ভাবয়ামাস। তঞ্চাত্মানং নরাকৃতি-পরব্রহ্মণি সমর্পয়ামাস॥ (৪৩—৪৫).

৪৬। ত ইতি। তে পাণ্ডবাঃ সাধু যথা স্যাত্তথা কৃতসর্বার্থা বশীকৃত-ধর্মার্থকামমোক্ষা অপি বৈকুণ্ঠস্য শ্রীকৃষ্ণস্য চরণাম্বুজমেবাত্যন্তিকং পরমপুরুষার্থং জ্ঞাত্বা তদেব মনসা ধারয়ামাসুঃ॥

৪৭, ৪৮। নারায়ণঃ শ্রীকৃষ্ণঃ। পুনর্গতিমেব বিশিনষ্টি,

* 'শ্রীভগবতো......এবোচ্যতে' ইত্যত্র 'শ্রীভগবতো জগৎপালনে প্রবৃত্তোঽস্মীত্যভিমানলক্ষণঃ স্বভাব এবোচ্যতে' ইতি 'ঘ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

১। নটস্বরূপেণ (ঙ); ২। রূপং (ঙ); ৩। -বিধিঃ (ঘ)।

—বিধূতকল্মষং যদাস্থানং নিত্য-শ্রীকৃষ্ণপ্রকাশাস্পদং তদীয়া সভা। আত্মনা স্বশরীরেণৈব। তত্র হেতুঃ—বিরজেনা-প্রাকৃতেন। হি-শব্দোঽসম্ভাবনা-নিবৃত্ত্যর্থঃ ॥

৪৯। বিদুরস্য যমলোক-গতিঃ স্বাধিকার-পালনার্থং লীলয়া কায়ব্যূহেনেতি জ্ঞেয়ম্। তদিত্থমেব শ্রীভাগবত-ভারতয়ো[১]রবিরোধঃ স্যাদিতি ॥

৫০। আত্মানং প্রত্যনপেক্ষমাণানাং তচ্ছ্রীকৃষ্ণসঙ্গমনং-মাজ্ঞায় সম্যক্ জ্ঞাত্বা। বাসুদেবে শ্রীবসুদেবনন্দনে; হি প্রসিদ্ধৌ; যস্মিন্নেকান্তমতিস্তমেব প্রাপ্তবতী। অত্রান্যেন পথা গচ্ছতোঽপ্যেতান্ শ্রীদ্বারকানাথঃ স্বয়ং স্বশক্ত্যা স্ব-সমীপমেব নীতবানিতি[৩] গম্যতে;—(ভা০ ১১।৩১।২৪) "নিত্যং সন্নিহিতঃ" ইত্যাদ্যুক্তেঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ ॥১৫॥

ষোড়শোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। স উত্তরস্য তনয়ামিতি পূর্বকথা, ব্রহ্মচর্যে রাজ্যাভিষেকাযোগাৎ * ॥ (৩—৫).

৬। যদি কৃষ্ণকথাশ্রয়ং ভবতি, তর্হি তদন্যদপি কথ্যতা-মিত্যর্থঃ ॥

৭। ঋতং পরমসত্যং শ্রীভগবন্তমিচ্ছতাং ক্ষুদ্রায়ুষামন্যৈঃ কিম্ ?

৮। নন্বু তাদৃশানাং শ্রীভগবৎকথা-শ্রবণমপি সম্পন্নং ন স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ,—ইহেতি। যাবদিহ হরিকথায়ামন্তক আস্তে, তাবদিহ কশ্চিন্ন ম্রিয়েত ॥

৯। তচ্চৈষাং শ্রোতৃণাং মরণনিবারণ-কারণং মৃত্যা-হ্বানং[৪] নির্বিঘ্ন-হরিকথামৃত-পানার্থমেবেত্যাহ,—এতদর্থ-মিতি ॥ (১০).

১১। অনতিপ্রিয়ামতিশয়েনাপ্রিয়ামিত্যর্থঃ। টীকায়াম্—'দুষ্টনিগ্রহার্থমাদদে' ইতি,—তন্নিগ্রহেণৈব কলিনিগ্রহঃ স্যাদিত্যভিপ্রায়াৎ[৫] ॥

১২। অতএব দিগ্বিজয়ায় তত্তদ্দিক্স্থিত-দুষ্টরাজাদিবশী-কারায় ॥

১৩। ততশ্চ তৎপ্রভাবেণ নিহ্নুত-স্বপ্রভাবে[৬] সতি ভারতবর্ষমাত্রাধিকারিণি কলৌ প্রসঙ্গতো ভদ্রাশ্বাদিষ্বপি জেতুং গতঃ। ক্রমস্ত্বত্র ন বিবক্ষিতঃ ॥ (১৪—১৭).

১৮। জিত্বা চ নিবৃত্তিসময়ে ক্বচিন্নিহ্নুত্য ভ্রমন্ স্ব-রাজ্যস্য নাতিদূর এব সাক্ষাৎ কলিং দদর্শ। তদদূরগমনেন পুনঃ কৃত-ধার্ষ্ট্যত্বাদিতি জ্ঞেয়ম্। তথৈবাহ,—তস্যেতি ॥

১৯। কামিব গাম্ ? তত্রাহ,—বিবৎসামিব মাতর-মিতি; যথা নষ্টাপত্যাং স্বমাতরং কোঽপি পৃচ্ছতি, তথা তামপৃচ্ছদিত্যর্থঃ ॥

২০। কচ্চিদিত্যত্রেষচ্ছব্দোঽনায়াসে বর্ততে,—(পাণিনিঃ ৩।৩।১২৬) 'ঈষদ্দুঃসুষু কৃচ্ছ্রাকৃচ্ছ্রার্থেষু খল্' ইত্যত্রেষৎকর ইতিবৎ। ততশ্চেষদনায়াসেনালক্ষয় ইতি যোজ্যম্ ॥ (২১—২৩).

২৪। নির্বাণবিড়ম্বিতানীত্যত্র নির্বাণং বিড়ম্বিতং যৈরিতি বিগ্রহঃ। নির্বাণস্য সুখাদিত্বাৎ পূর্বনিপাতঃ। ['বিলম্বিতানি' ইত্যপি পাঠঃ] ড-লয়োরেকত্বাৎ পাঠদ্বয়মপি সমানার্থম্ ॥

২৫। বিকর্শিতাসি—বিশেষেণ কৃশীকৃতাসি ॥ (২৬).

২৭—২৯। তত্র সত্যমিত্যাদি। ২৭। (১) সত্যং যথার্থ-ভাষণম্; (২) শৌচং শুদ্ধত্বম্; (৩) দয়া পরদুঃখাসহনম্; অনেন (৪) শরণাগতপালকত্বম্; (৫) ভক্তসুহৃত্ত্বঞ্চ; (৬) ক্ষান্তিঃ ক্রোধোৎপত্তৌ চিত্তসংযমঃ; (৭) ত্যাগো বদান্যতা;

* 'স উত্তরস্য……রাজ্যাভিষেকাযোগাৎ' ইত্যত্র 'স উত্তরস্য তনয়ামিতি রাজ্যাভিষেকাৎ প্রাক্' ইতি 'খ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

১। -মহাভারতয়ো- (ঘ); ২। শ্রীকৃষ্ণগমন- (ঘ); ৩। স্ব সমীপমেবানীতবানিতি (ঙ); ৪। মৃত্যু (ঙ); ৫। অভিপ্রায়ঃ (ঘ); ৬। নিহ্নুত-স্বভাবে-(ঙ)।

(৮) সন্তোষঃ স্বতস্তৃপ্তিঃ; (৯) আর্জবমবক্রতা; অনেন (১০) সর্বশুভঙ্করত্বঞ্চ; (১১) শমো মনোনৈশ্চল্যম্; অনেন (১২) সুদৃঢ়ব্রতত্বমপি; (১৩) দমো বাহ্যেন্দ্রিয়-নৈশ্চল্যম্; (১৪) তপঃ ক্ষত্রিয়ত্বাদি-লীলাবতারানুরূপঃ স্বধর্মঃ; (১৫) সাম্যং শত্রু-মিত্রাদি-বুদ্ধ্যভাবঃ; (১৬) তিতিক্ষা স্বস্মিন্ পরাপরাধস্য সহনম্; (১৭) উপরতির্লাভপ্রাপ্তাবৌদাসীন্যম্; (১৮) শ্রুতং শাস্ত্রবিচারঃ॥ ২৮। জ্ঞানং পঞ্চবিধম্—(১৯) বুদ্ধিমত্ত্বম্; (২০) কৃতজ্ঞত্বম্; (২১) দেশকালপাত্রজ্ঞত্বম্; (২২) সর্বজ্ঞত্বম্; (২৩) আত্মজ্ঞত্বঞ্চ; (২৪) বিরক্তিরসদ্‌বিষয়-বৈতৃষ্ণ্যম্; (২৫) ঐশ্বর্য্যং নিয়ন্তৃত্বম্; (২৬) শৌর্য্যং সংগ্রামোৎসাহঃ; (২৭) তেজঃ প্রভাবঃ; অনেন (২৮) প্রতাপশ্চ, স চ প্রভাববিখ্যাতিঃ; (২৯) বলং দক্ষত্বম্, তচ্চ দুষ্করক্ষিপ্রকারিত্বম্; ধৃতিরিতি পাঠে ক্ষোভকারণে প্রাপ্তেঽপ্যব্যাকুলত্বম্; (৩০) স্মৃতিঃ কর্তব্যার্থানুসন্ধানম্; (৩১) স্বাতন্ত্র্যমপরাধীনতা; কৌশলং ত্রিবিধম্—(৩২) ক্রিয়ানিপুণতা; (৩৩) যুগপদ্ভূরি-সমাধানকারিতা-লক্ষণা চাতুরী; (৩৪) কলা-বিলাস-বিদ্বত্তালক্ষণা বৈদগ্ধী চ; (৩৫) কান্তিঃ কমনীয়তা; এষা চতুর্বিধা—(৩৬) অবয়বস্য; (৩৭) হস্তাদ্যঙ্কাদি-লক্ষণস্য; (৩৮) বর্ণ-রস-গন্ধ-স্পর্শ-শব্দানাম্; তত্র রসশ্চাধরচরণ-স্পৃষ্ট-বস্তু-নিষ্ঠো জ্ঞেয়ঃ; (৩৯) বয়সশ্চেতি; এতয়া কান্ত্যা (৪০) নারীগণমনোহারিত্বমপি; (৪১) ধৈর্য্যমব্যাকুলতা; (৪২) মার্দবং প্রেমার্দ্রচিত্তত্বম্; অনেন (৪৩) প্রেমবশ্যত্বং[১] চ॥ ২৯। (৪৪) প্রাগল্ভ্যং প্রতিভাতিশয়ঃ; অনেন (৪৫) বাবদূকত্বম্; (৪৬) প্রশ্রয়ো বিনয়ঃ; অনেন (৪৭) হ্রীমত্ত্বম্; (৪৮) যথাযুক্ত-সর্বমানদাতৃত্বম্; (৪৯) প্রিয়ম্বদত্বঞ্চ; (৫০) শীলং সুস্বভাবঃ; অনেন (৫১) সাধুসমাশ্রয়ত্বং চ; (৫২) সহো মনঃপাটবম্; (৫৩) ওজো জ্ঞানেন্দ্রিয়পাটবম্; (৫৪) বলং কর্মেন্দ্রিয়পাটবম্; ভগস্ত্রিবিধঃ—(৫৫) ভোগাস্পদত্বম্; (৫৬) সুখিত্বম্; (৫৭) সর্বসমৃদ্ধিত্বং চ; (৫৮) গাম্ভীর্যং দুর্বোধাভিপ্রায়ত্বম্[২]; (৫৯) স্থৈর্যমচঞ্চলতা; (৬০) আস্তিক্যং শাস্ত্রচক্ষুষ্ট্বম্; (৬১) কীর্তিঃ সাদ্গুণ্যখ্যাতিঃ; অনেন (৬২) রক্তলোকত্বম্[৩]; (৬৩) মানঃ পূজ্যত্বম্; (৬৪) অনহঙ্কৃতিস্তথাপি গর্বরহিতত্বম্॥

৩০। (৬৫) চকারাদ্‌ব্রহ্মণ্যত্বম্; (৬৬) সর্বসিদ্ধিনিষেবিতত্ব-(৬৭)সচ্চিদানন্দবিগ্রহত্বাদয়ো জ্ঞেয়াঃ। অত্র সন্তোষাদয়ঃ কতিচিদ্‌গুণা ভক্তসম্বন্ধাদন্যত্র জ্ঞেয়াঃ। মহত্ত্বমিচ্ছদ্ভিঃ প্রার্থ্যা ইতি, মহাগুণা ইতি চ (৬৮) বরীয়স্ত্বমপি গুণান্তরম্।—এতেন তেষাং গুণানামন্যত্র স্বল্পত্বং চলত্বং চ; তত্রৈব তু পূর্ণত্বমবিনশ্বরত্বং চোক্তম্। অতএব সূতবাক্যম্ (ভাং ১।১১।২৬) "নিত্যং নিরীক্ষমাণানাং যদপি দ্বারকৌকসাম্। ন বিতৃপ্যন্তি হি দৃশঃ শ্রিয়ো ধামাঙ্গমচ্যুতম্॥" ইতি। তথা নিত্যা ইতি, ন বিয়ন্তীতি (৬৯) সদা স্বরূপসংপ্রাপ্তত্বমপি গুণান্তরম্; অন্যে চ জীবালভ্যা যথা—(৭০) তত্রাবির্ভাবমাত্রেঽপি সত্যসংকল্পত্বম্; (৭১) বশীকৃতাচিন্ত্যমায়ত্বম্; (৭২) আবির্ভাব-বিশেষত্বেঽপ্যখণ্ডসত্ত্বগুণস্য কেবলস্বয়মবলম্বনত্বম্; (৭৩) জগৎপালকত্বম্; (৭৪) যথা তথা হতারি-স্বর্গদাতৃত্বম্; (৭৫) আত্মারামগণাকর্ষিত্বম্[৪]; (৭৬) ব্রহ্মরুদ্রাদিসেবিতত্বম্; (৭৭) পরমাচিন্ত্যস্বরূপশক্তিত্বম্; (৭৮) আনন্ত্যেন নিত্যনূতন-সৌন্দর্যাদ্যাবির্ভাবত্বম্; (৭৯) পুরুষাবতারত্বেঽপি মায়া-নিয়ন্তৃত্বম্; (৮০) জগৎসৃষ্ট্যাদিকর্তৃত্বম্; (৮১) গুণাবতারাদি-বীজত্বম্; (৮২) অনন্তব্রহ্মাণ্ডাশ্রয়-রোমবিবরত্বম্; (৮৩) বাসুদেবত্ব-নারায়ণত্বাদি-লক্ষণভগবত্ত্বাবির্ভাবেঽপি স্বরূপভূত-পরমাচিন্ত্যাখিল-মহাশক্তিমত্ত্বম্; (৮৪) স্বয়ংভগবল্লক্ষণ-কৃষ্ণত্বে তু হতারি-মুক্তি-ভক্তি-দায়কত্বম্; (৮৫) স্বস্যাপি বিস্মাপক-রূপাদি-মাধুর্য্যবত্ত্বম্; (৮৬) অনিন্দ্রিয়াচেতনপর্যন্তাশেষসুখদাতৃ-সান্নিধ্যত্বমিত্যাদয়ঃ। তদেতদ্দিঙ্মাত্রদর্শনম্; যত[৫] আহ শ্রীব্রহ্মা (ভাং ১০।১৪।৭) "গুণাত্মনস্তেঽপি গুণান্ বিমাতুং, হিতাবতীর্ণস্য ক ঈশিরেঽস্য" ইত্যাদি॥ (৩১).

৩২। আত্মানমিত্যাদাবপি তেন রহিতমিত্যাদি যোজ্যম্॥

৩৩। ভগবন্তং প্রপন্না অপি তস্যা অপি প্রেয়সীত্বাদ্‌যস্যাঃ কৃপাকটাক্ষকামা ব্রহ্মাদয়ো বহুতিথং বহূনাং কালানাং পূরণং কালং ব্যাপ্য তপঃ সমচরন্। সা স্ববাসমরবিন্দবনং বিহায়েতি তৎপাদয়োঃ সর্বারবিন্দজাতি-শোভাতিক্রমে[৬] তাৎপর্যম্॥

১। প্রেমবত্ত্বং (ঘ); ২। দুর্বিরোধাশয়ত্বং (খ, ঘ); ৩। লোকরক্তত্বম্ (ক); ৪। আত্মারামজনাকর্ষিত্বং (ঙ); ৫। অত (খ); ৬। -সৌভগাতিক্রমে (ক,গ)।

৩৪। সাপি ভজত ইতি তৎসম্বন্ধেন স্ববিভূত্যাতিশয়ো যুক্ত এবেত্যাহ,—তস্যা ইতি॥

৩৫। পূর্বে যে আসুরবংশা আসন্, ত এব রাজানস্তেষাম্;—ছিন্নপ্ররূঢ়াদিবৎ সমাসঃ। পাঠান্তরে—আসুরবেশাঃ, আসুরং ভাবং প্রবিষ্টা ইত্যর্থঃ। উনপদং স্বাগাস্ত্যাশ্রয়ে সতি সম্পাদয়ন্ সম্পন্নং পূর্ণপদং কুর্বন্॥

৩৬। মধুবন্মাদকো মানঃ পাতিব্রত্যাদি-গর্বো যাসাম্। (৩৭).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ॥১৬॥

সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ

১। তত্রৈবাকস্মাদ্বৃষলে সমাগতে রাজাপি সমাগত ইত্যাহ—তত্রেতি॥ (২—৪).

৫। অদ্বিজো দ্বিজবিরোধী॥

৬। কস্তমিত্যত্র সহগাণ্ডীবধন্বনেত্যতএব তথৈব প্রতিজ্ঞাতং তং প্রতি শ্রীভগবতা—(গী০ ১৮।৬৫) 'মামেবৈষ্যসি সত্যং তে প্রতিজানে প্রিয়োঽসি মে' ইতি। স্বর্গপর্বণি তু তৎ সাক্ষাদেব নির্দিষ্টম্—'দদর্শ তত্র গোবিন্দং ব্রাহ্ম্যেণ বপুষান্বিতম্। তেনৈব দৃষ্টপূর্বেণ সাদৃশ্যেনোপসূচিতম্॥ দীপ্যমানং স্ববপুষা দিব্যৈর্বস্ত্রৈরুপস্কৃতম্। উপাস্যমানং বীরেণ ফাল্গুনেন সুবর্চসা। যথা স্বরূপং কৌন্তেয়স্তথৈব মধুসূদনম্॥' ইতি; অত্র কৌন্তেয়ো যুধিষ্ঠিরঃ॥ (৭—১৭).

১৮—২০। তত্র সাক্ষাদ্ধিংসা-কর্তৃগতঃ প্রশ্নোঽয়মিতি জ্ঞাত্বাপি সূচকতা ন যুক্তেতি তস্যাপি গৌণত্বং মত্বা তৎ-প্রয়োজক-কর্তৃগতত্বেন সিদ্ধান্তয়ন্নপ্যনির্দ্ধারিতমিবাহ,—ন বয়মিতি ত্রিভিঃ। ১৮। বয়মীশ্বরবাদিনো যে চ বাক্য-ভেদ-বিমোহিতা[১]স্তে সর্বেঽপি তং পুরুষমীশ্বরং ন বিজানীমঃ,—সর্বাগোচরত্বাৎ॥ ১৯। বাক্যভেদ-বিমোহিতান্ গণয়তি—কেচিদিত্যেকেন। এতে সর্বে বৈদিকা এব গ্রাহ্যাঃ,—বেদবাক্যস্যৈব প্রামাণ্যাৎ। পরে কর্মেতি; অপরে সাংখ্যাঃ॥ ২০। স্বেষামীশ্বরবাদিত্বং নিশ্চয়েন দর্শয়তি—অপ্রতর্ক্যাদিতি॥ (২১, ২২).

২৩। নন্বু যত্র কুত্রচিদ্ধর্মে বিশেষতস্তু সর্বধর্ম-রক্ষায়াং প্রমাণীকৃতস্য যথার্থবচনমেব যুক্তম্, তথা বয়মীশ্বরবাদিনোঽপি তং ন বিজানীম ইতি কথমুক্তবন্তঃ? তত্রাহ,—অথবেতি। তস্মাদধুনা দেবমায়া-কৃতে কলেঃ প্রভাবে তবাপ্যয়ং সংশয়ো যুক্ত ইতি ভাবঃ। 'দেব'-পদং ত্বত্র তথাপি দ্যোতমানত্বাত্তস্য মায়া-দোষাস্পৃষ্টত্ব-নিগমনার্থং কৃতম্॥

২৪, ২৫। মায়া চ ধর্মাধর্মলক্ষণং ক্রমবশাৎ সমুদেতীতি ভবন্তং জীবানাং কর্মবিশেষমনুসৃত্য তত্তদ্যুগে তত্তৎ প্রবর্ত্তয়তীতি তস্যাশ্চ ন বৈষম্যমিত্যাহ,—তপ ইতি দ্বাভ্যাম্। ২৪। স্ময়ো গর্বঃ,—গর্বদ্বারা তপোনাশকত্বেনেতি বক্ষ্যমাণ-টীকা-সঙ্গতেঃ; সঙ্গঃ স্ত্রীভিঃ; মদস্তু পানাদিজঃ; —(৩৮শ-শ্লো০) "অভ্যর্থিতঃ" ইত্যত্র বক্ষ্যমাণ-তত্তৎসঙ্গতেরেব। অধর্মাংশৈঃ স্ময়াদ্যংশরূপৈঃ; ত্রয় ইতি ত্রয়োঽংশা ভগ্নাঃ। ততশ্চতুর্থশ্চতুর্থাংশৈরেক এব পাদোঽবশিষ্যতে,—তত্র চ সত্যস্যৈবাংশোঽবশিষ্যত ইত্যর্থঃ॥ ২৫। তদংশেনাবশিষ্টং সত্যাখ্যং পাদমপি জিঘৃক্ষতি;—সর্বত্র বর্তমানসামীপ্যে বর্তমানবদ্বা॥ (২৬, ২৭).

২৮। ইতীতি। নন্বু জীবানামধর্ম[২] এব তত্তদ্দোষহেতুরিত্যুক্তম্, কথং কলিং হন্যাৎ? তত্রাহ—অধর্মস্য হেতবে সহায়ায়েত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে চ,—(৩১শ-শ্লো০) "ত্বমধর্মবন্ধু" ইতি॥ (২৯, ৩০).

৩১। গুড়াকেশস্য যদ্যশস্তস্য রক্ষণ-ব্যগ্রাণামিত্যর্থঃ॥ (৩২).

৩৩। ব্রহ্মাবর্ত ইত্যুপলক্ষণং যজ্ঞিয়দেশানাম্॥ (৩৪—৩৭).

৩৮। পানং সৌত্রামণ্যাদি-বিহিত-ব্যতিরিক্তম্; স্ত্রিয়ঃ কামস্ত্রিয়ঃ, ন তু ধর্মপত্ন্যঃ; সূনাশ্চ ধর্ম-ব্যতিরিক্তাঃ; অত্র

১। বাক্য[illegible]বিমোহিতা (খ); ২। জনানামধর্ম (খ)।

টীকায়াং পানেন মদগর্বৌ গৃহীতৌ, মদে গর্বোঽপি দৃশ্যত ইতি; এতদেবাহ—'গর্বদ্বারা' ইতি; ততঃ পূর্ববদেব দয়া-তপসোর্নাশকত্বেন তৌ বিবক্ষিতৌ; দ্যূতেনানৃতং গৃহীতম্, তচ্চ পূর্ববদেব সত্যনাশকম্; স্ত্রীভিঃ সঙ্গো বিবক্ষিতঃ, স চ পূর্ববদেব শৌচ-নাশকঃ; যত্তু, সূনাভিঃ ক্রৌর্য্যং পূর্বতোঽধিকং গৃহ্যতে, তদপি ভবতু দয়া-নাশকমিতি ন পূর্বেণ বিরোধ ইত্যর্থঃ। এতদেবাহ—'ক্রৌর্য্যঞ্চ' ইতি; দ্বাদশস্কন্ধবাক্যং তু মতান্তরং বা জ্ঞেয়ম্॥

৩৯। জাতরূপং স্বর্ণাদিকং পূর্ববদ্ধর্মার্থং বিনা। অত্র পূর্বোক্ত-চতুর্ণাং স্থানরূপেণাদাৎ; বিশেষতঃ পঞ্চমস্য বৈরস্য চেতি; তদেবাহ,—ততস্তদ্দানহেতোরনৃতাদি-পঞ্চাপ্যদাদিতি—স্থানানির্ণয়েন স্থানিনঃ প্রাপ্তের্দুষ্করতা হি স্যাদিতি ভাবঃ॥

৪০। ততশ্চ তৎক্ষণাদেব তত্র তত্র গতঃ কলিস্তান্যধিষ্ঠিতবানিত্যাহ,—অমূনীতি। 'কালাধ্ব-ভাব-দেশানাম্' ইত্যাদি-কারিকাবলেন কর্মত্বম্॥ (৪১).

৪২। রাজা তু তস্মিন্ বঞ্চনামেব কৃতবান্; যতো গতে তস্মিন্ তত্তৎস্থানাভাবমাচরিতবান্। জাতরূপং চ ধর্মার্থং প্রযোজিতবানিত্যভিপ্রেত্যাহ,—বৃষস্যেতি। পাদস্য ত্রিভিস্ত্রিভিরংশৈস্ত্রীন্ প্রতিসন্দধে, ভগবদ্ভক্তিবলেনেতি শেষঃ;—সাক্ষাত্তন্মূর্তেঃ সন্ধানেন সর্বত্রাপি প্রতিসংহিতবানিতি ভাবঃ। সত্যং তৎপ্রভাবেণ ন তাদৃশং তদা নষ্টমতি তথোক্তম্। দয়েতি বক্তব্যে দয়ামিত্যার্ষম্॥

৪৩। অধ্যাস্ত ইতি প্রভাবরূপেণেতি জ্ঞেয়ম্। এবমুত্তরত্রাপি॥ (৪৪).

৪৫। যস্য পালয়ত ইত্যত্র সত্রং শ্রীবলদেব-দৃষ্টাদন্যজ্-জ্ঞেয়ম্॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥১৭॥

অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫। তাবৎ কলির্ন প্রভবেদিতি দত্তানামপি তেষাং স্থানানাং তৎপ্রভাবেণাঽভূতবাৎ॥

৬। প্রবেশকালমাহ,—যস্মিন্নিতি॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ১২।২।৩৩শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

৭। সারমেবাহ,—কুশলানীতি, (ভা০ ৩।৯।১৭, ১০।৭০। ২৬) "লোকো বিকর্মনিরতঃ কুশলে প্রমত্তঃ" ইত্যাদ্যনুসারেণ সর্বমঙ্গলময়ানি ভগবৎকীর্তনাদীনি। আশু সঙ্কল্পমাত্রেণ কলাবপি সিধ্যন্ত্যেব;—(ভা০ ১১।৫।৩৬) "কলিং সভাজয়ন্ত্যার্য্যাঃ" ইত্যাদেঃ, (ভা০১২।৩।৫২) "কলৌ তদ্ধরিকীর্ত্তনাৎ" ইত্যাদেঃ*, (ভা০ ১১।২।১২) "শ্রুতোঽনুপঠিতো ধ্যাতঃ" ইত্যাদেঃ, (ভা০ ১।১।২) "সদ্যো হৃদ্যবরুধ্যতেঽত্র কৃতিভিঃ শুশ্রূষুভিস্তৎক্ষণাৎ" ইত্যাদেঃ; (ভা০ ১।৭।৭) "যস্যাং বৈ শ্রূয়মাণায়াম্" ইত্যাদেশ্চ। ইতরাণি কর্মাণি তু কৃতান্যপি ন সিধ্যন্তি;—'অতঃ কলৌ তপোযোগ-বিদ্যা-যজ্ঞাদিকাঃ ক্রিয়াঃ। সাঙ্গা ভবন্তি ন কৃতাঃ কুশলৈরপি দেহিভিঃ॥' ইতি ব্রহ্মবৈবর্তাৎ। ততো মহাফলানাং তৎকীর্তনাদীনাং সিদ্ধিশ্চেন্মা সিধ্যন্তু নাম তুচ্ছফলান্যন্যানীতি তদভিপ্রায়ঃ॥

৮। বালেষু তদবুধেষু; ধীরাস্তত্র বুধাঃ; তদবুধত্বাদেব প্রমত্তেষু॥ (৯).

১০। যা যাস্তাঃ সর্বা অপি, কিমুত শ্রীবসুদেবনন্দন-সম্বন্ধিন্য ইত্যর্থঃ। গুণকর্মাশ্রয়াস্তত্তদ্গুণসূচক-কর্মাশ্রয়াঃ॥

১১। জীব মর্তলোকে বর্তস্বেত্যর্থঃ॥

১২। অনাশ্বাসে অবিশ্বসনীয়ে; বৈগুণ্য-বাহুল্যেন কৃষিবৎ ফলনিশ্চয়াভাবাৎ;—অনেন ভক্তেবিশ্বসনীয়ত্বং ধ্বনিতম্। ধূমেন ধূম্রৌ বিরঞ্জিতৌ আত্মানৌ শরীর-চিত্তে যেষাম্,—

* 'কলৌ তদ্ধরিকীর্তনাৎ' ইত্যত্র 'কৃষ্ণচরিতং কলিকল্মষঘ্নম্' ইতি ও-গ্রন্থে পাঠান্তরম্।

কর্মণি ষষ্ঠী ; তানস্মানিত্যর্থঃ। পাদপদ্মস্য যশোরূপমাসবং মকরন্দং মধু মধুরম্। অত্র সত্রবৎ কর্মান্তরং যশঃশ্রবণবদ্-ভক্ত্যন্তরং চ জ্ঞেয়ম্। তদেবং ভক্তিং বিনা-ভূতানাং কর্মাদিভিরস্মাকং দুঃখমেবাসীদিতি ব্যতিরেকিত্বমত্র গম্যতে। তদুক্তম্, (ভা০ ১২।১২।৫৪) "যশঃ শ্রিয়ামেব পরিশ্রমঃ পরঃ" ইত্যাদি; (ভা০ ১।২।২২) "অতো বৈ কবয়ো নিত্যম্" ইত্যাদি চ; ব্রহ্মবৈবর্ত্তে শ্রীশিবং প্রতি শ্রীবিষ্ণুবাক্যম্—'যদি মাং প্রাপ্তু মিচ্ছন্তি প্রাপ্নু বন্ত্যেব নান্যথা। কলৌ কলুষ-চিত্তানাং বৃথায়ুঃপ্রভৃতীনি চ। ভবন্তি বর্ণাশ্রমিণাং ন তু মচ্ছরণার্থিনাম্॥' ইতি॥

১৩। তুলয়ামেতি, তৈঃ। তত্র সম্ভাবনায়াং লোড়িতি। তুলয়িতুং সম্ভাবনামপি ন কুর্মঃ, কিমুত[১] তুলনাং কুর্ম ইত্যর্থঃ॥ [অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ৪।৩০।৩৪শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

১৪। যোগস্য ভক্তিযোগস্য, ঈশ্বরা দাতুমদাতুঞ্চ সমর্থাঃ॥ (১৫, ১৬).

১৭। তন্নঃ পরমিত্যত্রাবান্তর-তাৎপর্য্যেণ ধর্মজ্ঞান-প্রকাশকত্বেঽপি মুখ্যতাৎপর্য্যেণ ভক্তেরেব প্রকাশকত্বমাহ,—ভাগবতাভিরামমিতি; অত এতৎ প্রাগুক্তম্—(ভা০১।১৮।১৬) "স বৈ মহাভাগবতঃ" ইত্যাদি। যদ্বা, পরং পুণ্যং পরমশোধকম্, যতোঽত্যদ্ভুতযোগো ভক্তিযোগস্তন্নিষ্ঠমিত্যাদি॥

১৮-১৯। তাদৃশ-ব্রহ্মর্ষীন্ প্রতি স্বয়ং তাদৃশ-মহাপুরাণমুপদেষ্টুং সঙ্কুচংস্তত্র তন্মহিমানমেবালম্বতে,—অহো ইতি যুগ্মকেন। ১৮। বিলোমজাতা অপি বয়মদ্যৈব জন্মভৃত উত্তমজন্মান্তরং লব্ধবন্ত আস্ম, দ্বিজত্ববৎ। কথম্? বৃদ্ধানাং মহত্তমানাং ভবতামনুবৃত্ত্যৈতন্মহাপুরাণ-কথন-প্রবর্তনাত্মকেনাঙ্গীকারেণ। যদ্বা, কেন কদা? বৃদ্ধানাং শ্রীশুকদেবাদীনাং ভবতাং যান্বৃত্তিরনুগতিস্তয়া হেতুনা; অদ্যাস্মিন্নেতাদৃশ-ভবদঙ্গীকারসময়ে;—বিলোমজত্বানুবৃত্তৌ তত্রাযোগ্যস্বাদিতি ভাবঃ। তত্র কৈমুত্যং মহত্তমানামভিধানযোগো নাম শ্রবণমপি দৌষ্কুল্যং তদাধিঞ্চ বিধুনোতীতি*॥ ১৯। তদেবং সতি তস্য মহত্তমাভিধানযোগবতঃ পুনর্মহত্তমানামেকান্তপরায়ণস্য গাঢ় তৎপরস্য সতোঽতএব গৃণতঃ, তেষাং মহত্তমানাং নাম কীর্তয়তঃ পুংসঃ কীর্তিতং নাম কর্তৃ দৌষ্কুল্যাদিকং বিধুনোতীতি কুতঃ পুনর্বক্তব্যম্? সুতরামেব তৎ স্যাদিতি ভাবঃ। তত্র হেতুঃ—অতিশয়ো যো ভগবাননন্তস্বরূপস্তথানন্তশক্তিশ্চ স্যাৎ, তমপি, যং মহৎসু অভিব্যক্তা গুণা যস্য তাদৃশত্বাদেব হেতোরনন্তমাহুঃ, তত্ত্বয়া বদন্তি সর্বে তেষু যদি তদ্গুণা নাভিব্যক্তা অভবিষ্যন্, তদা তদজ্ঞানাত্তমপি তথা নাবদিষ্যন্নিত্যর্থঃ। পূর্বেণ যচ্ছব্দেন তচ্ছব্দো লভ্যতে। পরেণ তু প্রসিদ্ধঃ সূচ্যতে। তস্মাত্তাদৃশগুণানাং ভবদ্বিধানামেব প্রভাবোঽয়ম্,—যদ্বয়মপ্যত্র যোগ্যা জাতা ইতি ভাবঃ। (ভা০ ১।১৯।৩৩) "যেষাং সংস্মরণাৎ পুংসাম্" ইত্যাদিবৎ। অত্র প্রস্তুতস্য বৃদ্ধানুবৃত্তি-মহিম্ন উপক্রান্তত্বেনোপসংহারেঽন্যমহিম-পরত্বে বাক্যভেদঃ স্যাদিতি নান্যথা ব্যাখ্যাতম্; নিজযোগ্যতান্তরসূচনে ধার্ষ্ট্যং স্যাদিতি চ॥

২০। অথ তস্যানন্তগুণত্বং দর্শয়তি—এতাবতেতি। অসাম্যশ্চাসাবনতিশায়নশ্চেতি। গুণৈরসাম্যাধিক্যস্য তস্যৈতাবতা বিস্তৃতেন মাহাত্ম্যসূচনেনালম্, ন প্রয়োজনমস্তীত্যর্থঃ। তদেব যোজয়তি—হিত্বেতি; বিভূতির্বহিরঙ্গসম্পত্তিরূপা; যস্য স্বরূপশক্ত্যাদিভিঃ সম্পন্নস্য॥

২১। তস্য চানন্তগুণস্য মহৎস্বভিব্যক্তত্বং দর্শয়তি—অথেতি। সেশং পুনাতীত্যত্রেশস্যাপি পবিত্রীকরণমখণ্ডতমগুণাধিষ্ঠানত্বেঽপি তদাবেশখণ্ডনং জ্ঞেয়ম্॥

২২। তস্মাত্তমেব ভজেদিত্যভিপ্রেত্যাহ,—যত্রেতি। অন্ত্যঃ পারমহংস্যং ভাগবত-পরমহংসত্বম্,—(ভা০৬।১৪।৫) "মুক্তানামপি সিদ্ধানাং নারায়ণপরায়ণঃ। সুদুর্লভঃ প্রশান্তাত্মা কোটিষ্বপি মহামুনে॥" ইত্যুক্তেঃ। যস্মিন্ যদর্থমহিংসয়া মাৎসর্য্যাদি-রাহিত্যেনোপশমো ভগবন্নিষ্ঠা বিধীয়ত ইত্যর্থঃ॥

২৩। নন্বনন্তগুণস্য তস্য কথং গুণগণনে প্রবৃত্তোঽসি? তত্রাহ,—অহং হীতি॥

২৪। অথ শ্রীভগবানেব স্বপার্শ্বং নেতুং ব্রহ্মশাপদ্বারা তং বিরক্তং সম্পাদিতবান্, তত্র চ শ্রীমদ্ভাগবতং প্রকাশিতবানিতি বক্তুং তচ্চরিতান্তরমাহ—একদেত্যাদিনা॥ (২৫—২৭).

* অত্র যথালক্ষণং ভা০ ১।৫।২৭শ-অন্তিমপদ্যার্দ্ধকং 'যস্যাহমেতৎ' ইত্যাদি 'কল্পিতং পরে' ইত্যন্তং পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।

১। কিমিতি (ক)।

২৮। অলঙ্ঘেত্যাদি। অত্র তস্যেদৃশভাবো ভগবদনুগ্রহ-ময়ঃ শ্রীভগবদিচ্ছয়ৈবেতি জ্ঞেয়ম্,—(ভা০ ১।১৯।১৪) "তস্যৈব মেঽঘস্য" ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণাৎ॥ (২৯—৪২).

৪৩। অলক্ষ্যেতি। তদা হি তদৈবেত্যর্থঃ॥ (৪৪, ৪৫).

৪৬। ধর্মপাল ইতি। ব্যবহারতোঽপি[১] মহানিত্যাহ,—হয়মেধযাড়িতি॥

৪৭। সর্বাত্মেতি। অত্র মহতোঽপি তদাত্মকত্বাত্তদ্দ্বারা ক্ষমাপণং যুক্তমেবেত্যর্থঃ॥ (৪৮—৫০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥১৮॥

ঊনবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। অহৈবেতি। দহতু মে মত্তঃ সকাশাদ্দগ্ধ-বদপযাত্বিত্যর্থঃ,—রাজ্যাদাবপরেষাং দ্বিজাদীনাং সম্ভাবেন তথাভিপ্রেতুমযুক্তত্বাৎ॥ (৪,৫).

৬। প্রায়োপবেশশ্চায়ং তস্যামমর্ত্যনদ্যামেব যুক্তঃ; যতস্তস্যাং তদভীষ্টস্য শ্রীকৃষ্ণস্য সম্বন্ধঃ সর্বেষাং পাবনত্বং চ স্ফুটং দৃশ্যত ইত্যাস্তাং তস্য ব্রাহ্মণাপরাধকলুষভীতস্য শ্রীকৃষ্ণস্যাঙ্ঘ্রিসেবামেব চ সর্বাধিকপুরুষার্থতয়া লিপ্সোর্বার্তা, সর্বস্যাপি জীবস্য তত্রাপ্যাসন্নমরণস্য সৈবাশ্রয়িতুং যোগ্যেত্যাহ,—যা বৈ ইতি। যা বৈ তাদৃশত্বেন স্বয়ং প্রসিদ্ধাঃ, পুনর্লসৎশ্রিয়স্তদানীং প্রচুরতয়া বৃন্দাবনজাতা যাস্তুলস্যস্তাভির্মিশ্রাঃ পূর্বং বিমিশ্রীভূতা[২] ঐক্যং প্রাপ্তা যা বৃন্দাবনস্থিতাঃ[৩] স্বয়ংভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাঙ্ঘ্রিরেণবস্তৈরভ্যধিকং যমুনারূপমম্বু, তস্যাপি নেত্রী বোঢ্রীত্যর্থঃ। অভ্যধিকত্বং চোক্তমাদিবারাহে,—'গঙ্গা-শতগুণা পুণ্যা মাথুরে মম মণ্ডলে। যমুনা বিশ্রুতা দেবী নাত্র কার্যা বিচরণা॥' ইতি। জলপ্রবাহরূপা গঙ্গা হ্যত্র বোঢ্রী; বাহ্যঞ্চ তাদৃগম্বু; ততো ভিন্নামেবোপপদ্যত[৪] ইতি, নেত্রীতি সদৈব তন্নয়নং লভ্যত ইতি চ তথা ব্যাখ্যাতম্। কৃষ্ণ-শব্দশ্চ রূঢ্যা শ্রীগোপাল এবাধিকং প্রসিদ্ধ ইতি তু তথা ব্যাখ্যাতমেব। অভেদে হি তাদৃগম্বুরূপেত্যেবাবক্ষ্যদিতি॥

৭। কীদৃশঃ সন্ দধ্যৌ? তত্রাহ,—মুক্তেতি, অনন্যেতি চ॥

৮। তত্রেতি। সাক্ষাচ্ছ্রীভগবৎপাদসম্বন্ধীনি গঙ্গাদীনি বিনেতি জ্ঞেয়ম্,—তেষু তেষামপি পরমাদরাৎ। কিংবা, উৎপ্রেক্ষামাত্রমিদম্, ন তু তেষামপ্যভিপ্রায়ঃ। তামেবাহ—প্রায়েণেতি॥ (৯—১১).

১২। বিজ্ঞাপয়ামাসেতি বক্ষ্যমাণমিত্যেব জ্ঞেয়ম্॥

১৩। অহো আশ্চর্যম্; কিমাশ্চর্যম্? তত্রাহ,—নৃপাণাং মধ্যে বয়ং পাণ্ডবাঃ; মহত্তমানাং ভবতামনুগ্রহং শীলয়ন্তি যে স্বায়ম্ভুবাদয়স্তাদৃশাঃ সন্তো ধন্যতমা জাতা ইতি শেষঃ। স্বতস্তু নৃপাণাং কুলমীদৃশমিত্যাহ,—রাজ্ঞামিতি; যতো গর্হ্যং কর্ম হিংসাদি-লক্ষণং যস্য তাদৃশমিতি॥

১৪। তত্রাপীদমাশ্চর্যমিত্যাহ,—তস্যৈবেতি। ভগবদনুগ্রহশীলানাং বংশে গণনীয়স্যাপি মে মমাভীক্ষ্ণং গৃহেষু ব্যাসক্তচিত্তস্য, তত্রাপ্যঘস্য তাদৃশ-ব্রাহ্মণাপরাধকর্তুঃ। পরাবরেশস্তু নূনং ভগবদনুগৃহীত-বংশজোঽয়মিত্যামৃশ্য স্বয়ং দ্বিজশাপরূপস্তদপদেশঃ সন্ নির্বেদোঽন্যত্রানাসঙ্গ এব মূলমবষ্টম্ভকো যস্য স্বস্মিন্নাসঙ্গস্য তদ্রূপোঽভবৎ। তর্হি কিং স্যাৎ? তত্রাহ,—যত্র পরাবরেশে প্রসক্তঃ শীঘ্রমেবাভয়ং তচ্চরণারবিন্দপ্রাপ্ত্যা ভয়াভাবং ধত্তে[৫];—(ভা০১০।৩।২৭) "মর্ত্যো মৃত্যুব্যালভীতঃ পলায়ন্" ইত্যাদেঃ; অতোঽকস্মাদ্ভবতামপ্যাগমনং তৎপ্রেরণয়ৈব জাতমিতি ভাবঃ। বক্ষ্যতে চ শ্রীশুকদেবমুপলক্ষ্য,—(৩৫শ,৩৬শ-শ্লো০) "অপি মে ভগবান্ প্রীতঃ" ইত্যাদি-দ্বাভ্যাম্॥

১। ব্যবহারতো যো (ক); ২। বিমিশ্রিতীভূতা (খ); ৩। বৃন্দাবনমাস্থিতাঃ (ঘ); ৪। ভিন্নমেবোপপদ্যত (ঘ); ৫। বিধত্তে (ঘ)।

১৫। প্রতিযন্ত অঙ্গীকুর্বন্ত; তত এব হেতোরীশে ধৃতচিত্তং সন্তং মাং গঙ্গাদেবী চাঙ্গীকরোতু ॥

১৬। সৃষ্টিং জন্ম; অন্যত্র সর্বত্র তু মৈত্রী—অবিষমা দৃষ্টিরস্তু। ব্রাহ্মণেষু ত্বাদরবিশেষোঽস্ত্বিত্যাহ,—নম ইতি ॥ [অত্র যথালক্ষণং ভা০ ১১।৩।৩০শং 'এবং কৃষ্ণাত্মনাথেষু' ইত্যাদি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

১৭। মূলমন্তঃ; অন্তশ্চাগ্রেঽপি। তস্মাল্লক্ষণয়া প্রাগগ্রেষ্বিত্যেবং ব্যাখ্যাতম্ ॥

১৮। প্রসূনৈঃ—প্রসূনানীত্যর্থঃ ॥

১৯। সুন্দরমিবেতি টীকায়ামিব-শব্দো বাক্যালঙ্কারে ॥

২০। ভগবৎপার্শ্বকামা ইত্যত্র তৎসামীপ্য-কামনাপি ব্যাখ্যেয়া। তৎপ্রীতিবিশেষাতিশয়বতাং হি তেষাং তৎকৃতার্তিভরেণৈব তৎস্ফূর্তাবপ্যতৃপ্তৌ সত্যাং তৎসামীপ্যপ্রাপ্তেশ্চ তৎপ্রাপ্তিবিঘাতক-সংসারবন্ধন-ত্রোটনস্য চ প্রার্থনং দৃশ্যতে;—পিতৃ-মাতৃপ্রীত্যেকসুখিনাং বিদূরবদ্ধানাং বালকানামিব। এবমেবোক্তং শ্রীপ্রহ্লাদেন (ভা০ ৭।৯।১৬) "ত্রস্তোঽস্ম্যহং কৃপণবৎসল" ইত্যাদৌ "তেঽঙ্ঘ্রিমূলং প্রীতোঽপবর্গশরণং হ্বয়সে কদা নু" ইতি ॥ (২১).

২২। মধুচ্যুৎ মনোহর-শব্দম্; গুরু মহতার্থেন প্রযুক্তম্ ॥

২৩। অর্থঃ প্রার্থনীয়ং বস্তু; পরানুগ্রহশ্চ ন বিচারপূর্বক ইত্যাহ,—আত্মশীলমিতি ॥

২৪। বিশ্রভ্যেতি, কৃষ্ণাঙ্ঘ্রিসেবামেবৈত উপদেক্ষ্যন্তীত্যভিপ্রায়াৎ। শুদ্ধমিতি কনিষ্ঠ-মধ্যম-সাধনমিশ্রতা-রহিতং সর্বোত্তমমিত্যর্থঃ। তচ্চ কৃষ্ণাঙ্ঘ্রিসেবারূপমেবেতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ ॥ (২৫—৩১).

৩২। সতাং সদাচারাণাং সেব্যা আদরযোগ্যাঃ ॥* (৩৩—৩৫).

৩৬। বনীয়স ইতি তু ছন্দসীতি হি তৃন্ তৃজন্তাদিষ্ঠেয়সুনৌ ভবতঃ। (পাণিনিঃ ৬।৪।১৫৪) 'তুরিষ্ঠেমেয়ঃসু' ইতি চ তৃ-শব্দস্য লোপঃ স্যাৎ। ততো নিমিত্তাভাবে নৈমিত্তিকস্যাপ্যভাবাৎ টের্লোপাশ্চ সিধ্যন্তি ॥ (৩৭—৪০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ঊনবিংশোঽধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥১৯॥

ইতি কলিযুগপাবন-স্বভজন-বিভজন-প্রয়োজনাবতার-শ্রীশ্রীভগবৎকৃষ্ণচৈতন্যদেব-চরণানুচর-বিশ্ববৈষ্ণব-রাজসভা-সভাজনভাজন-শ্রীরূপ-সনাতনানুশাসন-ভারতীগর্ভে

সপ্তমসন্দর্ভাত্মক-শ্রীভাগবতসন্দর্ভে প্রথমস্কন্ধস্য শ্রীক্রমসন্দর্ভঃ সমাপ্তঃ।

প্রথমস্কন্ধ-মূলসংখ্যা—৯৫৫; টীকা—১৭২৭;
সন্দর্ভসংখ্যা—১৭০০।

---

* অত্রানুরূপার্থকঃ ভা০ ১১।১২।৩শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।

দ্বিতীয়স্কন্ধঃ

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

শ্রীশ্রীরাধাদামোদরৌ জয়তাম্[১]

দ্বিতীয়-ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ।
ক্রিয়তে যন্নিদেশেন স মেঽনন্যগতের্গতিঃ॥

অথ দ্বিতীয়স্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ।

১। (ভা০ ১।১৯।৩৫) "অপি মে ভগবান্ প্রীতঃ কৃষ্ণঃ পাণ্ডুসুতপ্রিয়ঃ" ইত্যাদিনা শ্রীকৃষ্ণ এব স্বরতিং ব্যজ্য ম্রিয়মাণানাং শ্রোতব্যাদি-প্রশ্নৈনৈবান্তকালে শ্রীকৃষ্ণ এব মযু্যপদিশ্যতামিতি শ্রীরাজাভিপ্রায়ানন্তরং শ্রীশুক উবাচ,—বরীয়ানেষ ইতি। তে ত্বয়া; পুংসাং শ্রোতব্যাদিষু মধ্যে যঃ পরঃ শ্রীকৃষ্ণ-শ্রবণাভিপ্রায়েণ পরমঃ প্রশ্নঃ কৃতঃ, এষ তু বরীয়ান্; যদ্বা, ত্বয়া কৃতঃ যঃ প্রশ্নোঽপি শ্রোতব্যাদিষু পরঃ;—যস্য প্রশ্নস্যাপি শ্রবণাদৌ পরমপুরুষার্থঃ সিধ্যতীত্যর্থঃ; এষ এব বরীয়ান্ সর্বাবতারাবতারি-প্রশ্নেভ্যঃ পরমমহান্, স চ লোকহিতং যথা স্যাত্তথৈব কৃতঃ; ত্বং তু তথাভূত-শ্রীকৃষ্ণৈক-নির্বন্ধপ্রেমত্বাৎ কৃতার্থ এবেতি ভাবঃ। তদুক্তং (ভা০২।৪।১) "বৈয়াসকেরিতি বচস্তত্ত্বনিশ্চয়মাত্মনঃ। উপধার্য্য মতিং কৃষ্ণ ঔত্তরেয়ঃ সতীং ব্যধাৎ॥" ইতি; অত্র সতী বিদ্যমানা শ্রীকৃষ্ণে যা মতিস্তামেব বিশেষেণ ধৃতবানিত্যর্থঃ। এতদেব ব্যক্তীকরিষ্যতে রাজ্ঞা,—(ভা০ ২।৮।২) "হরেরদ্ভুতবীর্যস্য কথা লোকসুমঙ্গলাঃ। কথয়স্ব মহাভাগ যথাহমখিলাত্মনি। কৃষ্ণে নিবেশ্য নিঃসঙ্গং মনস্ত্যক্ষ্যে কলেবরম্॥" ইতি। এবমেব (ভা০১০।১।১) "কথিতো বংশবিস্তারঃ" ইত্যাদ্যনন্তরং (ভা০ ১০।১।১৫) "সম্যগ্ব্যবসিতা বুদ্ধিঃ" ইত্যাদি; অত্র পূর্বং ময়া নানাবতারাদি-কথাভিরভিনন্দিতস্যাপি যা শ্রীমদ্বসুদেব-নন্দনস্যৈব কথায়াং নৈষ্ঠিকী স্থায়িরূপা রতির্জাতা, এষা বুদ্ধিস্তু সম্যগ্ব্যবসিতা পরমরসবিদগ্ধেত্যর্থঃ[২]; যদ্বা, যঃ প্রশ্নোঽপি শ্রোতব্যাদিষু পরঃ; যস্য প্রশ্নস্যাপি শ্রবণাদৌ পরমপুরুষার্থঃ সিধ্যতীত্যর্থঃ॥

২। তত্র ভগবদাবির্ভাবমাত্রস্য শ্রবণাদেরাবশ্যকত্বেন কৈমুত্যমাহ,—শ্রোতব্যাদীনীতি চতুর্ভিঃ। আত্মতত্ত্বং ভগবত্তত্ত্বম্,—তস্মাদিত্যুপসংহরিষ্যমাণত্বাৎ। তদপশ্যতাং পরমশ্রোতব্যত্বেনাজানতামিত্যর্থঃ॥

৩। অতিপ্রাকৃতানাং তু নিদ্রয়েত্যাদি॥ (৪).

৫। অভয়ং সর্বদুঃখ[৩]নিবারক-সর্বানন্দময়পুরুষার্থম্;—(১৩শ-শ্লো০) "গতবানভয়ং হরিম্" ইতি বক্ষ্যমাণাৎ, (ভা০ ১৩।৩।২৭) "মর্তো মৃত্যুব্যালভীতঃ" ইত্যাদেশ্চ॥ (৬).

৭। তদেব কৈমুত্যেন দর্শয়তি—প্রায়েণেতি॥

৮। ব্রহ্মসম্মিতং নরাকৃতিপরব্রহ্মণঃ শ্রীকৃষ্ণস্য তুল্যম্,—(ভা০ ১।৩।৪৩) "কৃষ্ণে স্বধামোপগতে" ইত্যাদেঃ। দ্বাপরাদৌ[৪] ব্রহ্মশাখাদিবত্তদগ্রত্ব-ব্যবহারেণ দ্বাপরান্ত ইত্যর্থঃ; যদ্বা, দ্বাপর এবাদির্যস্য তত্র তদীয়ান্তে সন্ধ্যাংশ ইত্যর্থঃ॥

৯,১০। "পরিনিষ্ঠিতোঽপি নৈর্গুণ্যে" ইত্যাদৌ "তদহং তেঽভিধাস্যামি" ইত্যন্তেন। "যস্য শ্রদ্দধতামাশু স্যান্মুকুন্দে মতিঃ সতী" ইতি শ্রীভাগবতস্য পরমমহিমানমুক্ত্বা তদনন্তরং শ্রীভাগবতমুপক্রমমাণ এব তস্য নানাঙ্গবতঃ শ্রীমন্মুখতয়া[৫] তন্নামকীর্ত্তনমেবোপদিশতি॥

১১। তত্রাপি সর্বেষামেব পরমসাধনত্বেন পরমসাধ্যত্বেন চোপদিশতি—এতন্নির্বিদ্যমানানামিতি। টীকা চ—'সাধকানাং সিদ্ধানাঞ্চ নাতঃ পরমন্যচ্ছ্রেয়োঽস্তীত্যাহ—এতদিতি।

১। শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ (গ), শ্রীগুরবে নমঃ (ঘ), শ্রীকৃষ্ণো জয়তি (ঙ); ২। পরমবিদগ্ধেত্যর্থঃ (ঘ); ৩। সর্বভয়- (ঙ); ৪। দ্বাপরস্যাদৌ (ঙ); ৫। শ্রীমন্মুখ্যতয়া (ঙ)।

ইচ্ছতাং কামিনাং তত্তৎফলসাধনমেতদেব ; নির্বিদ্যমানানাং মুমুক্ষূণাং মোক্ষসাধনমেতদেব; যোগিনাং জ্ঞানিনাং ফলঞ্চৈতদেব নির্ণীতম্‌; নাত্র প্রমাণং বক্তব্যমিত্যর্থঃ' ইত্যেষা।

নামকীর্ত্তনং চেদমুচ্চৈরেব প্রশস্তম্‌—(ভা০ ১।৬।২৭) "নামান্যনন্তস্য হতত্রপঃ পঠন্‌" ইত্যাদৌ। অত্র পাদ্মোক্তা দশাপরাধাঃ[১] পরিত্যাজ্যাঃ; যথা শ্রীসনৎকুমারবাক্যম্‌—(পদ্ম০ স্বর্গ০ ৪৮।৪৩, ৪৪) 'সর্বাপরাধকৃদপি মুচ্যতে হরিসংশ্রয়ঃ। হরেরপ্যপরাধান্‌ যঃ কুর্য্যাদ্দ্বিপদপাংসনঃ[২]॥ নামাশ্রয়ঃ কদাচিৎ স্যাত্তরত্যেব স নামতঃ। নাম্নোঽপি সর্বসুহৃদো হ্যপরাধাৎ পতত্যধঃ॥' ইতি। অপরাধাশ্চৈতে—(পদ্ম০ স্বর্গ০ ৪৮।৪৬—৪৯) (১) 'সতাং নিন্দা নাম্নঃ পরমমপরাধং বিতনুতে, যতঃ খ্যাতিং যাতং কথমু সহতে তদ্বিগরিহাম্‌। (২) শিবস্য শ্রীবিষ্ণোর্য ইহ গুণনামাদি সকলং, ধিয়া ভিন্নং পশ্যেৎ স খলু হরিনামাহিতকরঃ॥ (৩) গুরোরবজ্ঞা, (৪) শ্রুতিশাস্ত্রনিন্দনং, (৫) তথার্থবাদো, (৬) হরিনাম্নি কল্পনম্‌। (৭) নাম্নো বলাদ্যস্য হি পাপবুদ্ধি-,র্ন বিদ্যতে তস্য যমৈর্হি শুদ্ধিঃ॥ (৮) ধর্ম-ব্রত-ত্যাগ-হুতাদিসর্ব-,শুভক্রিয়াসাম্যমপি প্রমাদঃ। (৯) অশ্রদ্দধানে বিমুখেঽপ্যশৃণ্বতি, যশ্চোপদেশঃ শিবনামাপরাধঃ॥ (১০) শ্রুত্বাপি নামমাহাত্ম্যং যঃ প্রীতিরহিতোঽধমঃ। অহংমমাদিপরমো[৩] নাম্নি সোঽপ্যপরাধকৃৎ॥' ইতি। অত্র 'সর্বাপরাধকৃদপি' ইত্যাদৌ শ্রীবিষ্ণুযামল-বাক্যমনুসন্ধেয়ম্‌—'মম নামানি লোকেঽস্মিন্‌ শ্রদ্ধয়া যস্তু কীর্ত্তয়েৎ। তস্যাপরাধকোটীস্তু ক্ষমাম্যেব ন সংশয়ঃ॥' ইতি।

(১) অথ সতাং নিন্দেত্যনেন [সতাং দ্বেষ]-হিংসাদীনাং বচনাগোচরত্বং দর্শিতম্‌। নিন্দাদয়স্তু—যথা স্কান্দে শ্রীমার্কণ্ডেয়-ভগীরথ-সংবাদে—'নিন্দাং কুর্বন্তি যে মূঢ়া বৈষ্ণবানাং মহাত্মনাম্‌। পতন্তি পিতৃভিঃ সার্দ্ধং মহারৌরব-সংজ্ঞিতে॥ হন্তি নিন্দতি বৈ দ্বেষ্টি বৈষ্ণবান্নাভিনন্দতি। ক্রুধ্যতে যাতি নো হর্ষং দর্শনে পতনানি ষট্‌॥' ইতি। তন্নিন্দা-শ্রবণেঽপি দোষ উক্তঃ—(ভা০১০।৭৪।৪০) "নিন্দাং ভগবতঃ শৃণ্বংস্তৎপরস্য জনস্য বা। ততো নাপৈতি যঃ সোঽপি যাত্যধঃ সুকৃতাচ্চ্যুতঃ॥" ইতি; ততোঽপগমশ্চাসমর্থস্যৈব; সমর্থেন তু নিন্দকজিহ্বা ছেত্তব্যা; তত্রাপ্যসমর্থেন[৪] তু স্বপ্রাণপরিত্যাগঃ[৫] কর্ত্তব্যঃ। যথোক্তং দেব্যা (ভা০৪।৪।১৭) "কর্ণৌ পিধায় নিরিয়াদ্যদকল্প ঈশে, ধর্মাবিতর্য্যশৃণিভির্নৃভিরস্যমানে। জিহ্বাং প্রসহ্য রুষতীমসতাং প্রভুশ্চে-,চ্ছিন্দ্যাদসূনপি ততো বিসৃজেৎ স ধর্ম্মঃ॥" ইতি।

(২) অথ 'শিবস্য শ্রীবিষ্ণোঃ' ইত্যত্রৈবেদমনুসন্ধেয়ম্‌।—শ্রূয়তে হি—(গী০ ১০।৪১) 'যদ্‌যদ্‌বিভূতিমৎ সত্ত্বং মম তেজোঽংশসম্ভবম্‌' ইতি; (ভা০ ১০।৬৮।৩৭) "ব্রহ্মা ভবোঽহমপি যস্য কলাঃ কলায়াঃ" ইতি; (ভা০৩।২৮।২২) "যৎপাদনিঃসৃত-সরিৎপ্রবরোদকেন, তীর্থেন মূর্দ্ধ্ন্যধিকৃতেন শিবঃ শিবোঽভূৎ" ইতি; (ভা০ ২।৬।৩২) "সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহং হরো হরতি তদ্বশঃ। বিশ্বং পুরুষরূপেণ পরিপাতি ত্রিশক্তিধৃক্‌॥" ইতি। তথা মাধ্ব[৬]ভাষ্য-দর্শিতানি বচনানি ব্রহ্মাণ্ডে—'রুজং দ্রাবয়তে যস্মাদ্রুদ্রস্তস্মাজ্জনার্দ্দনঃ। ঈশনাদেব চেশানো মহাদেবো মহত্ত্বতঃ॥ পিবন্তি যে নরা নাকং মুক্তাঃ সংসারসাগরাৎ। তদাধারো যতো বিষ্ণুঃ পিনাকীতি ততঃ স্মৃতঃ॥ শিবঃ সুখাত্মকত্বেন সর্বসংরোধনাদ্ধরঃ। কৃত্যাত্মকমিমং দেহং যতো বস্তে প্রবর্ত্তয়ন্‌। কৃত্তিবাসাস্ততো দেবো বিরিঞ্চিশ্চ বিরেচনাৎ। বৃংহণাদ্‌ব্রহ্ম নামাসাবৈশ্বর্য্যাদিন্দ্র উচ্যতে॥ এবং নানাবিধৈঃ শব্দৈরেক এব ত্রিবিক্রমঃ। বেদেষু চ পুরাণেষু গীয়তে পুরুষোত্তমঃ॥' ইতি; বামনে—'ন তু নারায়ণাদীনাং নাম্নামন্যত্র সংশয়ঃ[৭]। অন্যনাম্নাং গতির্বিষ্ণুরেক এব প্রকীর্তিতঃ॥' ইতি; স্কান্দে—'ঋতে নারায়ণাদীনি নামানি পুরুষোত্তমঃ। অদাদন্যত্র ভগবান্‌ রাজেবর্ত্তে স্বকং পুরম্‌[৮]॥' ইতি; ব্রাহ্মে—চতুর্মুখঃ সতানন্দো[৯] ব্রহ্মণঃ পদ্মভূরিতি। উগ্রো ভস্মধরো নগ্নঃ কপালীতি শিবস্য চ। বিশেষ-নামানি দদৌ স্বকীয়ান্যপি কেশবঃ॥" ইতি। তদেবং শ্রীবিষ্ণোঃ সর্বাত্মকত্বেন প্রসিদ্ধাত্তস্মাৎ সকাশাচ্ছিবস্য গুণনামাদিকং ভিন্নং শক্ত্যন্তরসিদ্ধমিতি যো ধিয়াপি পশ্যেদিত্যর্থঃ। দ্বয়োরভেদ-তাৎপর্য্যেণ ষষ্ঠ্যন্তত্বে সতি শ্রীবিষ্ণোশ্চেত্যপেক্ষ্য চ-শব্দঃ ক্রিয়েত; তৎপ্রাধান্য-বিবক্ষয়ৈব শ্রী-শব্দশ্চ তত্রৈব দত্তঃ; অতএব 'শিবনামাপরাধঃ' ইতি শিব-শব্দেন মুখ্যতয়া শ্রীবিষ্ণুরেব প্রতিপাদিত ইত্যভিপ্রেতম্‌। সহস্রনামাদৌ চ স্থাণুশিবাদি-শব্দাস্তথৈব।

১। পাদ্মোক্তদিশাপ্যপরাধাঃ (ঙ); ২। -পাংশুলঃ (ঙ); ৩। অহংমমাপি পরমো (ঙ); ৪। অসামর্থ্যেন (ঙ); ৫। -পরিত্যাগোঽপি (খ, ঘ); ৬। মধ্বাচার্য্য- (ঘ); ৭। [illegible] (খ); ৮। [illegible] (ঙ); ৯। [illegible] (ঙ)।

অথ (৩) গুরোরবজ্ঞানাদরঃ।

অথ (৪) শ্রুতিশাস্ত্র-নিন্দনম্ ; তথা পাষণ্ডমার্গেণ বুদ্ধ-দত্তাত্রেয়র্ষভ-দেবোপাসকানাং পাষণ্ডিনাম্।

(৫) অথার্থবাদঃ স্তুতিমাত্রমিদমিতি মননম্।

(৬) হরিনাম্নি কল্পনং তন্মাহাত্ম্যগৌণতাকরণায় গত্যন্তরচিন্তনম্ ; যথোক্তং কৌর্মে ব্যাসগীতায়াম্,—'দেবদ্রোহাদ্-গুরুদ্রোহঃ কোটিকোটি-গুণাধিকঃ। জ্ঞানাপবাদো[1] নাস্তিক্যং তস্মাৎ কোটিগুণাধিকম্॥' ইতি। যত্তু শ্রীবিষ্ণুপার্ষদেভ্যঃ শ্রুতনাম-মাহাত্ম্যস্যাপ্যজামিলস্য (ভাং ৬।২।২৯) "সোঽহং ব্যক্তং পতিষ্যামি নরকে ভৃশদারুণে" ইত্যেতদ্বাক্যম্, তৎ খলু স্বদৌরাত্ম্যদৃষ্ট্যা, নাম-মাহাত্ম্যদৃষ্ট্যা ত্বগ্রে বক্ষ্যতে, (ভাং ৬।২।৩২,৩৩) "অথাপি মে দুর্ভগস্য" ইত্যাদি দ্বয়ম্।

(৭) নাম্নো বলাদিতি ; যদ্যপি ভগবন্নাম্নো বলেনাপি কৃতস্য পাপস্য তেন নাম্না ক্ষয়স্তথাপি যেন নাম্নো বলেন পরমপুরুষার্থস্বরূপং সচ্চিদানন্দসান্দ্রং সাক্ষাচ্ছ্রীভগবচ্চরণারবিন্দং সাধয়িতুং প্রবৃত্তস্তেনৈব পরমঘৃণাস্পদং পাপং বিষয়ং সাধয়তীতি পরমদৌরাত্ম্যম্। ততঃ কদর্থয়ত্যেব তন্নাম চেতি। ততঃ পাপকোটিমহত্তমস্যাপরাধস্যাপাতো বাঢ়মেব। ততো যমৈর্বহুভির্যম-নিয়মাদিভিঃ কৃতপ্রায়শ্চিত্তস্য ক্রমেণ প্রাপ্তাধিকারৈরনেকৈরপি দণ্ডধরৈর্বা কৃতদণ্ডস্য তস্য শুদ্ধ্যভাবো যুক্ত এব,—'নামাপরাধযুক্তানাম্' ইত্যাদি বক্ষ্যমাণানুসারেণ পুনরপি সন্তত-নামকীর্ত্তনমাত্রস্য তত্র প্রায়শ্চিত্তত্বাৎ, 'সর্বাপরাধকৃদপি' ইত্যাদ্যুক্তানুসারেণ নামাপরাধযুক্তস্য ভগবদ্ভক্তিমতোঽপ্যধঃপাতলক্ষণ-ভোগনিয়মাচ্চ। তত্রেন্দ্রস্যাশ্বমেধাখ্য-ভগবদ্যজনবলেন বৃত্রহত্যাপ্রবৃত্তিস্তু লোকোপদ্রবশান্তিং তদীয়াসুরভাবখণ্ডনঞ্চেচ্ছূনামৃষীণামাজ্ঞাকৃতত্বান্ন দোষ ইতি মন্তব্যম্।

অথ (৮) ধর্ম-ব্রত-ত্যাগেতি ; ধর্মাদিভিঃ সাম্যমননমপি প্রমাদোঽপরাধো ভবতীত্যর্থঃ। অতএব 'বেদাক্ষরাণি যাবন্তি পঠিতানি দ্বিজাতিভিঃ। তাবন্তি হরিনামানি কীর্তিতানি ন সংশয়ঃ॥' ইত্যতিদেশেনাপি নাম্ন এব মাহাত্ম্যমায়াতি। উক্তং হি 'মধুরমধুরমেতৎ' ইত্যাদৌ 'সকলনিগমবল্লীসৎফলম্' ইতি ; তথা শ্রীবিষ্ণুধর্মে—'ঋগ্বেদো হি যজুর্বেদঃ সামবেদোঽপ্যথর্বণঃ। অধীতাস্তেন যেনোক্তং হরিরিত্যক্ষরদ্বয়ম্॥' ; স্কান্দে পার্বত্যুক্তৌ—'মা ঋচো মা যজুস্তাত মা সাম পঠ কিঞ্চন। গোবিন্দেতি হরের্নাম গেয়ং গায়স্ব নিত্যশঃ॥' পাদ্মে (উং ৯৬।২৬) রামাষ্টোত্তরশতনামস্তোত্রে—'বিষ্ণোরেকৈকনামাপি সর্ববেদাধিকং মতম্[2]' ইতি।

অথ (৯) 'অশ্রদ্দধানে' ইত্যাদিনোপদেষ্টুরপরাধং দর্শয়িত্বোপদেশ্যস্যাহ,—(১০) শ্রুত্বেতি ; যতোঽহংমমাদিপরমোহহন্তা-মমতাত্মৈকতাৎপর্য্যত্বেন তস্মিন্ননাদরবানিত্যর্থঃ। (পাদ্মং স্বর্গং ৪৮।৫৫)—'নামৈকং যস্য বাচি স্মরণপথগতম্' ইত্যাদৌ দেহদ্রবিণাদিনিমিত্তক-পাষণ্ড-শব্দেন চ দশাপরাধা লক্ষ্যন্তে,—পাষণ্ডময়ত্বাত্তেষাম্।

তথা তদ্বিধানামেবাপরাধান্তরমুক্তং[3] পাদ্মে বৈশাখমাহাত্ম্যে—'অবমন্য চ যে যান্তি ভগবৎকীর্ত্তনং নরাঃ। তে যান্তি নরকং ঘোরং তেন পাপেন কর্মণা॥' ইতি। এতেষামপরাধানামনন্ত-প্রায়শ্চিত্তত্বমেবোক্তং তত্রৈব—(পাদ্মং স্বর্গং ৪৮।৫৪) 'নামাপরাধযুক্তানাং নামান্যেব হরন্ত্যঘম্। অবিশ্রান্তিপ্রযুক্তানি তান্যেবার্থকরাণি চ॥' ইতি।

অত্র সৎপ্রভৃতিষ্বপরাধেষু তৎসন্তোষণার্থমেব সন্ততনামকীর্ত্তনাদিকং সমুচিতম্,—অম্বরীষচরিতাদৌ তদেকক্ষম্যত্বেনাপরাধানাং দর্শনাৎ ; উক্তঞ্চ নামকৌমুদ্যাম্—'মহদপরাধস্য ভোগ এব নিবর্ত্তকস্তদনুগ্রহো বা' ইতি ; তস্মাদ্গত্যন্তরাভাবাৎ সাধূক্তম্—"এতন্নির্বিদ্যমানানাম্" ইতি ; তত্রাভাস এব দ্রষ্টব্যঃ॥

১২। কিমিত্যস্য টীকায়াম্—'অল্পমেবায়ুরবশিষ্টম্, কিমহং সাধয়েয়ম্?' ইতি মা শুচ ইতি,—মা শোচীরিত্যর্থঃ। শ্রেয়সে নামকীর্ত্তনাদিরূপায়॥

১৩। খট্বাঙ্গ ইত্যস্য টীকায়াং 'ভুবমাগত্য' ইতি মহাবিষয়[4]দর্শনেন,—চিত্তবিক্ষেপাৎ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভাং ৯।৯।৪৩-শং, ভাং ১১।২৩।৩০শ-পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্]

১৪। যত্তু পূর্বম্ (ভাং ১।১৮।৩৭) "ইতি লঙ্ঘিতমর্য্যাদং তক্ষকঃ সপ্তমেঽহনি" ইতি বটুবচনম্, যচ্চেদানীমপি "সপ্তাহং জীবিতাবধিঃ" ইতি শ্রীশুকবচনম্, তদুভয়মপি শ্রীভগবতৈব তত্তদাগমনস্য শীঘ্রঘটনয়া ঘটিত ইতি জ্ঞেয়ম্। তৎ সর্বং

১। জ্ঞানাপবাদে (ঙ) ; ২। স্মৃতম্ (ঙ) ; [illegible] (খ, গ)।

শ্রবণকীর্ত্তনাদিরূপং (ভা০ ২।১।২) "শ্রোতব্যাদীনি রাজেন্দ্র" ইত্যাদ্যুক্তেন ন্যায়েন (ভা০ ২।২।৩৩) "ন হ্যতোঽন্যঃ শিবঃ পন্থাঃ" ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণেন চ ॥

১৫। অতএবান্তকাল ইত্যাদি-মধ্যমং প্রকরণং কেষাঞ্চিদন্যেষামেব সাধনত্বেন জ্ঞেয়ম্ ॥

১৬, ১৭। গৃহাদিতি যুগ্মকম্ ॥ (১৮, ১৯).

২০। অতিবিক্ষিপ্তস্য মূঢ়চিত্তস্য তু সাক্ষাচ্ছ্রীভগবতি ধারণা ন সম্পদ্যতে; অতস্তস্য বিক্ষেপহেতুং তৎস্থূলরূপং প্রপঞ্চয়ন্ তদ্ধারণাং যোগাভ্যাস-যত্নেন[১] সম্পাদয়তি—রজ ইত্যাদিনা ॥

২১। ভক্তিলক্ষণঃ পূর্ব্বোক্ত-ধারণাদিরূপঃ ॥

২২। যথেতি। অয়মপি রাজপ্রশ্নোঽন্য-হিতার্থ এব ॥

২৮। উরঃস্থলমিত্যস্য টীকায়াং 'গৃণন্তি' ইত্যত্র বিদুরেবান্বেতুং যুক্তম্ ॥

২৯। ইন্দ্রাদয় ইতি। অত্র টীকায়াম্ 'এবং নাসিকাদিষ্বপি' ইতি প্রায়িকমেব ॥

৩০। চক্ষুষি ব্যভিচারাৎ,—তত্র হি সূর্য্যস্যৈব হি গোলোকত্বেন প্রাপ্তত্বাৎ। তদেবমত্র যুক্তির্নানুসন্ধেয়া, কিন্তূপাসনার্থং শাস্ত্রাজ্ঞৈব কারণমিতি সর্বং সুগমঞ্চ।

৩৯। তদেবং[২] বিরাড়্ধারণামুক্ত্বা তদপবাদেনাপি[৩] তাং পূর্ব্বোক্তাং ভক্তিমেবাহ,—স সর্ব্বেতি। যঃ সর্ব্বধীত্যনুক্তত্বাৎ স তং সত্যং ভজেতেতি যোজয়িতব্যস্য কর্ত্তুর্বিদ্যমানত্বাদয়মেবার্থঃ।—স তথাভূত-বিরাড়্ধারণা-সিদ্ধো যোগী বিরাড়্গতাভিঃ সর্ব্বাভির্ধীবৃত্তিভির্জ্ঞানেন্দ্রিয়ৈরনুভূতং সর্বং বিরাড়্গতং যেন তথাভূতঃ সন্ তং সত্যমানন্দনিধিং বিরাড়ন্তর্যামিনং শ্রীনারায়ণমেব ভজেৎ। অন্যত্র বিরাড়্গতে তদ্ধারণাবান্তর-ফলে চ কুত্রাপি ন সজ্জেত; যতঃ সজ্জমানাৎ[৪] দাত্মপাতঃ সংসার এব স্যাৎ। তস্য সর্ব্বানুভূতৌ দৃষ্টান্তঃ—আত্মা স্বপ্ন-দ্রষ্টা জীবো যথা স্বপ্নগতানাং সর্ব্বেষাং জনানাং তদুপলক্ষিতানাং বস্তূনাঞ্চ, য এক এব ঈক্ষিতা ভবতীতি, তদ্বৎ। অত্র তমিত্যনেন[৫] (বৃ০১।২।৫) 'স ঐক্ষত' ইতি, (শ্বে০৬।৮) 'স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চ' ইতি শ্রুতিপ্রসিদ্ধপরানপেক্ষ[৬]জ্ঞানাদিসিদ্ধেস্তথা (ব্র০সূ০৩।২।১) 'সন্ধ্যে সৃষ্টিরাহ হি'; (ব্র০সূ০৩।২।৩) 'মায়ামাত্রং তু কার্ৎস্ন্যেনানভিব্যক্তস্বরূপত্বাৎ' ইতি ন্যায়প্রাপ্তেন স্বপ্নস্যাপি চ তৎ-কর্ত্তৃকত্বেন জাগ্রদাদিময়-জগৎকর্ত্তৃত্বস্য পূর্ণত্বপ্রাপ্তের্বৈলক্ষণ্যং দর্শিতম্; সত্যাদি-দ্বয়েন পরমপুরুষার্থত্বঞ্চেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বিতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

(১). ২। শাব্দস্যেতি। যদ্যস্মাদ্বং শ্রুত্বেত্যর্থঃ ॥ (৩—৫).

৬। এবং তত্র তত্র ভগবত্যেব তাৎপর্য্যে সতি স্বচিত্তে স্বত এব সিদ্ধঃ শ্রীভগবানেব পরমপুরুষার্থতয়া সেব্যঃ, কিং তদাগ্রহেণেত্যাহ,—এবং স্বচিত্ত ইতি। (ভা০ ২।১।৫) "তস্মাদ্ভারত সর্ব্বাত্মা" ইত্যাদিনা যদুক্তম্, তদেবাত্র পুনর্নির্ণীয়ত ইতি ভাবঃ। চ-শব্দেনানুষঙ্গিকমেবাবিদ্যানিবৃত্তিঃ ফলমিতি বোধিতম্ ॥

৭। ব্যতিরেকেণ তদেব দ্রঢ়য়তি—কস্তামিতি ॥

৮। অথ তত্রাপ্যেকদেশিনাং মতমাহ,—কেচিদিত্যাদিনা। তত্র কেচিদিতি সার্দ্ধচতুষ্কং ব্যষ্ট্যন্তর্যামিন এব ধারণেয়ম্। গর্ভোদকশায়িরূপ-সমষ্ট্যন্তর্যামিধারণা তু তৃতীয়স্কন্ধে (ভা০ ৩।৫।২৩—৩৭, ৩।৬।২—৩৪, ৩।৭।২১—৪১, ৩।৮।১০—৩২ ইত্যাদি) তদ্বর্ণনানুসারেণ জ্ঞেয়া। সৈব সূচিতা (ভা০২।১।৩৯) "তং সত্যমানন্দনিধিং ভজেত" ইতি[৭] ॥ (৯—১১).

১। প্রপঞ্চমেবৈতদ্ধারণাময়ত্নেন (ঙ); ২। এতদন্তাং (খ), এতদনন্তরং (ঘ); ৩। তদপবাদেন (ঙ); ৪। সজ্জনা- (খ,ঘ); ৫। কৃতমিত্যনেন (ঙ); ৬। -পরনন্দাপেক্ষ (ঙ); ৭। ইত্যেতৎ (ঘ)।

১২,১৩। ঈক্ষেতেত্যর্দ্ধকম্॥

১৪। যাবদিতি। ভক্তিযোগঃ (৮ম-শ্লো°) "কেচিৎ স্বদেহান্তঃ" ইত্যাদিনোক্ত-সাধন-লক্ষণাভিনিবেশঃ; অন্যত্তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈর্ব্যাখ্যাতম্]॥

১৫, ১৬। অনন্তরং পূর্ববচ্চ যদি মহৎকৃপাবিশেষেণ দিব্যদৃষ্টিতা ভবতি, তদা বিশেষোপলব্ধিশ্চ ভবেৎ, ন চেন্নির্বিশেষ-চিন্মাত্রব্রহ্মানুভবেন তল্লীন এব ভবতি। তথৈব নিদিধ্যাসনমপি তেষাম্; তদ্‌যথা চ—"স্থিরং সুখঞ্চাসনম্" ইত্যাদিনা; তথা, "মনঃ" ইতি; এতাং বুদ্ধিং ক্ষেত্রজ্ঞে বুদ্ধ্যাদি-দ্রষ্টরি নিলয়েৎ, প্রবিলাপয়েৎ। তঞ্চ ক্ষেত্রজ্ঞং স্বরূপভূতয়া বুদ্ধ্যাত্মনি তদ্‌দ্রষ্টৃত্বাদি-রহিতে শুদ্ধে জীবে। তঞ্চ শুদ্ধসত্ত্বমাত্মানমাত্মনি ব্রহ্মণ্যবরুধ্য তদেকত্বেন বিচিন্ত্য; লব্ধোপশান্তিঃ প্রাপ্তনির্বৃতিঃ সন্ কৃত্যাদ্‌বিরমেৎ,—তস্য ততঃ পরং প্রাপ্যাভাবাৎ॥*

১৭,১৮। তৎফলঞ্চ দ্বিবিধম্;—(১) ব্রহ্মকৈবল্যপ্রাপ্তিঃ, (২) বৈকুণ্ঠপ্রাপ্তিশ্চ;— (১) ভক্তিসিদ্ধ-জ্ঞাননিষ্ঠত্বাৎ, (২) ভক্তিময়-জ্ঞাননিষ্ঠত্বাচ্চ। অথোত্তরাবস্থামজামিলাদি-ন্যায়েন তত্রৈব বৈকুণ্ঠাভিব্যক্তি-দর্শনার্থমাহ—ন যত্রেতি যুগ্মকেন। ১৭। অত্র বৈকুণ্ঠস্য সচ্চিদানন্দরূপত্বং শ্রীভগবতৈবোক্তম্; তদ্‌যথা—(ভা°১১।২০।৩৭) "এবমেতান্ ময়া দিষ্টাননুতিষ্ঠন্তি মে পথঃ। ক্ষেমং বিন্দন্তি মৎস্থানং যদ্‌ব্রহ্ম পরমং বিদুঃ॥" ইত্যত্র মে পথঃ—জ্ঞান-কর্ম-ভক্তি-লক্ষণান্ মৎপ্রাপ্ত্যুপায়ান্;—জ্ঞান-কর্মণোরপি ভক্তেষু ভক্তেঃ প্রথমতঃ ক্বচিৎ কদাচিৎ কিঞ্চিৎ সাহায্যকারিত্বাৎ; ক্ষেমং মদ্ভক্তিমঙ্গলময়ং মৎস্থানং পরমং ব্রহ্মেতি বিদুর্জানন্তি। ইত্থমেবোদাহরিষ্যতে চ,—(ভা°১০।২৮।১৫,১৬) "ইতি সংচিন্ত্য ভগবান্ মহাকারুণিকো বিভুঃ। দর্শয়ামাস লোকং স্বং গোপানাং তমসঃ পরম্॥ সত্যং জ্ঞানমনন্তং যদ্‌ব্রহ্ম জ্যোতিঃ সনাতনম্। যদ্ধি পশ্যন্তি মুনয়ো গুণাপায়ে সমাহিতাঃ॥" ইতি। উভয়ত্রাপি চ-কারাত্ত্বধ্যাহারাদিনা[1] ত্বর্থান্তরং কষ্টং ভবতি। তৈরেব চ তমসঃ প্রকৃতেঃ পরমিতি বৈকুণ্ঠস্যাপি বিশেষণত্বেন ব্যাখ্যাতমিতি॥ ১৮। পরং পদমিতি। অতচ্চিদ্-ব্যতিরিক্তং নেতি নেতীত্যেবমুৎস্রষ্টুমিচ্ছবো দৌরাত্ম্যং ভগবদাত্মনোরভেদদৃষ্টিং[2] বিসৃজ্যার্হস্য শ্রীভগবতঃ পদং চরণারবিন্দং পদে পদে প্রতিক্ষণং হৃদোপগুহ্যাশ্লিষ্যানন্যসৌহৃদাঃ—নান্যস্মিন্ সৌহৃদং যেষাং তথাভূতাঃ সন্তো যদামনন্তি জানন্তি, তদ্‌বৈষ্ণবং পদং শ্রীবৈকুণ্ঠাখ্যমিতি ব্রহ্মস্বরূপমেব তদিতি তাৎপর্য্যম্। অনেন ভক্তিলক্ষণ-সাধনলিঙ্গেন নিরাকাররূপমর্থান্তরং নিরস্তম্। অত্র নিরাকার-পরায়ণস্যাপি মুক্তাফলটীকা-কৃতো দৈবাভিব্যঞ্জিতা গীর্যথা—'তৎ পরং পদং বৈষ্ণবমামনন্তি, অধিকৃতাধিষ্ঠিত-রাজাধিষ্ঠিতত্ববৎ। ব্রহ্মাদিপদানামপি বিষ্ণুনাধিষ্ঠিতত্বাৎ পরমিত্যুক্তম্—বিষ্ণুনৈবাধিষ্ঠিতমিত্যর্থঃ' ইতি। অতএব শ্রুতাবপি তস্য স্বমহিমৈকপ্রতিষ্ঠিতত্বম্; (ছা°৭।২৪।১) 'স ভগবান্ কস্মিন্ প্রতিষ্ঠিত ইতি স্বে মহিম্নি' ইতি। অতএবোক্তম্ (কঠ°১।২।২৫) 'ক ইত্থা[3] বেদ যত্র সঃ' ইতি॥

১৯। ইত্থমিত্যর্দ্ধকম্[4]॥

২০। তত ইতি সার্দ্ধকম্॥ (২১—২৫).

২৬। অথো লীলাগৃহীত-শরীরেণ তদ্ভোগানন্তরম্॥ (২৭).

২৮। ততো বিশেষমিতি। অত্র টীকায়ামেকব্রহ্মাণ্ডপক্ষ এব সঙ্গমিতঃ। বহুব্রহ্মাণ্ডপক্ষস্ত্বেবম্—ব্রহ্মাণ্ডানি খল্বেকত্রৈবানুচ্চ-নীচত্বেন মণ্ডলীভূয় বর্ত্তন্তে। তেষাং পৃথিব্যাবরণং প্রত্যেকং পৃথগেব। জলাবরণং তু তন্মণ্ডলাদ্‌বহিঃ পূর্বাবরণাদ্দশগুণমেকমেব[5];—যস্যোপরি চ সর্বব্রহ্মাণ্ডকারণং কারণার্ণবশায্যেক এব শেতে। যত্তু মণ্ডলাভ্যন্তরেঽপি যৎকিঞ্চিজ্জলং প্রবিশতি, তত্ত্বাবরণসংজ্ঞং ন ভবতি[6],—অনিশ্চয়মানত্বাৎ। তদেবমেবাহঙ্কারাদ্যাবরণানাং সর্বভূতাবরকত্বং সঙ্গচ্ছত ইতি। বিশেষং প্রতিপদ্য—প্রাচীনস্থূলদেহে ইব তত্র লিঙ্গ[7]দেহাবেশং কৃত্বা; পুনশ্চ তেন বিশেষাবিষ্টেন লিঙ্গদেহাখ্যেনৈবাত্মনা অপো জলাবরণং প্রতিপদ্য প্রাচীনস্থূলদেহত ইব বিশেষত উৎক্রমপূর্বকং তত্র তদাবেশং কৃত্বা; পুনশ্চ পূর্ববদনলমূর্ত্তিঃ সন্নিত্যাদি যোজ্যম্। তত্র তত্র লোকবিশেষেষু ভোগশ্চেল্লীলা-শরীরমপি মন্তব্যম্॥

* 'অনন্তরং পূর্ববচ্চ……প্রাপ্যাভাবাৎ' ইত্যত্র 'মন ইতি; তঞ্চ ক্ষেত্রজ্ঞং স্বরূপভূতয়া বুদ্ধ্যাত্মনি তদ্‌দ্রষ্টৃত্বাদিরহিতে শুদ্ধে জীবে। অন্যত্তৈঃ।' ইতি 'ঙ'-গ্রন্থস্য পাঠান্তরম্।

১। চকারাদধ্যাহারাদিনা (ঙ); ২। দেহাত্মাত্মত্বং (ঘ); ৩। ইত্থং (ঙ); ৪। ইত্থমিতি যুগ্মকম্ (ঘ); ৫। দশগুণমেব (ঘ); ৬। লভতে (গ); ৭। অলিঙ্গ- (ঘ)।

২৯। ঘ্রাণেন গন্ধমিতি। অনেনাকাশাবরণাদ্বহিরেব সূক্ষ্মরূপাণ্যাবরণানি লভ্যন্তে। যুক্তঞ্চেদম্,—কারণকারণানাং বহির্বহিরবস্থানপ্রাপ্তেঃ; ব্যবহিতানামপি কারণানামংশমংশমুপাদায়েশ্বরেণ তত্তৎকার্য্যসৃষ্টেঃ। যথা গন্ধ-তন্মাত্রস্য জলস্যাংশমুপাদায় তেন পৃথিবী সৃষ্টেত্যাদি। কিন্তু গন্ধ-তন্মাত্রাদীনাং সূক্ষ্মত্বেনানুপলভ্যাগানত্বাদাকাশ-তুল্যত্বমিত্যাকাশান্তর্গণনাদষ্টাবেবাবরণান্যবসীয়ন্তে। বাক্যমিদং ত্বেবং বিবেচনীয়ম্।—তত্র ঘ্রাণেনেতি। ঘ্রাণদ্বারা গন্ধমাবিশেত্যর্থঃ[১]। এবমুত্তরত্রাপি॥

৩০। তেনাহঙ্কারেণ সহেতি;—তল্লগ্নং বিজ্ঞানতত্ত্বমিত্যর্থঃ॥

৩১। তেনাত্মনেতি। আত্মনা শুদ্ধেন স্বরূপেণ তেন প্রধানমাবেশিতেন, পুনস্তত উৎক্রমিতেন; আত্মানং পরমাত্মানং পরমবৈকুণ্ঠনাথমিত্যর্থঃ,—ভাগবতীং গতিমিত্যুক্তেঃ। (২৮শ-শ্লো০) "ততো বিশেষম্" ইত্যত্র টীকাবতারিকায়াঞ্চ —'যে তু ভগবদুপাসকাস্তে স্বেচ্ছয়া ব্রহ্মাণ্ডং ভিত্ত্বা বৈষ্ণবং পদমারোহন্তি' ইতি। তস্মাত্তন্মতেঽপি প্রকৃত্যাবরণাদ্বহির্মহাবৈকুণ্ঠলোকঃ। প্রকৃত্যাবরণস্য ব্যাপকত্বং চাপেক্ষিকমিতি॥ (৩২).

৩৩। অথ চ (১৫শ—২১শ-শ্লো০) "স্থিরং সুখং চাসনম্" ইত্যাদিনা, (২২শ—৩১শ-শ্লো০) "যদি প্রযাস্যন্নৃপ পারমেষ্ঠ্যম্" ইত্যাদিনা চ, ক্রমেণ সদ্যোমুক্তি[২]-ক্রমমুক্ত্যুপায়ৌ জ্ঞান-যোগাবুক্ত্বা ততোঽপি শ্রেষ্ঠত্বং ভক্তিযোগহেতু-ভগবদর্পিত-কর্ম্মণোঽপ্যুক্ত্বা সাক্ষাদ্ভক্তিযোগস্য তু কৈমুত্যমেবানীতং যথা—ন হীতি। টীকা চ—'সন্তি সংসরতঃ পুংসো বহবো মোক্ষমার্গাস্তপোযোগাদয়ঃ। সমীচীনস্ত্বয়মেবেত্যাহ,—ন হীতি; যতোঽনুষ্ঠিতাদ্ভক্তিযোগো ভবেৎ, অতোঽন্যঃ শিবঃ সুখরূপো নির্বিঘ্নশ্চ নাস্ত্যেব' ইত্যেষা। যচ্ছব্দেনাত্র ভগবৎসন্তোষার্থং কর্ম্মোচ্যতে;—(ভা০ ১।২।৬) "স বৈ পুংসাং পরো ধর্ম্মঃ" ইত্যুক্তেঃ॥*

৩৪। স হি ভক্তিযোগঃ সর্ব্ববেদসিদ্ধ ইত্যাহ,—ভগবানিতি। টীকা চ—'ভগবান্ ব্রহ্মা কূটস্থো নির্ব্বিকার একাগ্রচিত্তঃ সন্ ইত্যর্থঃ; ত্রিস্ত্রীন্ বারান্ কার্ৎস্ন্যেন সাকল্যেন ব্রহ্ম বেদমন্বীক্ষ্য বিচার্য্য, যত আত্মনি হরৌ রতির্ভবেৎ, তদেব ভক্তিযোগাখ্যং বস্তু মনীষয়া অধ্যবস্যন্নিশ্চিতবান্' ইত্যেষা। ত্রিরন্বীক্ষ্যেতি কর্ম্ম জ্ঞান-ভক্তিপ্রতিপাদকতয়াভিপ্রেত্যেতি জ্ঞেয়ম্। অত্রাপ্যুপসংহারানুরোধেনাত্ম-শব্দস্য হরিবাচকতা; নিরুক্তঞ্চ—'আততত্বাচ্চ মাতৃত্বাদাত্মা হি পরমো হরিঃ' ইতি। অথবা, পরমবেদবিদা[৩] স এব মত ইত্যাহ,—ভগবান্ স্বপ্রকাশ-সার্ব্বজ্ঞ্যাদি-গুণঃ পরমেশ্বরোঽপি সর্ব্ববেদাভিধেয়-সারাকর্ষণলীলার্থং ত্রিরন্বীক্ষ্য তত্র শাস্ত্রবিদন্তরাণামীক্ষণমনুকৃত্য; অনন্ত-বৈকুণ্ঠ-বৈভবাদিময়ানামনন্তবিরিঞ্চি-পাঠ্যভেদানাং বেদানাং তথেক্ষণঞ্চ তেনৈব সম্ভবতীত্যাহ,—কূটস্থ একরূপতয়ৈব কালব্যাপীতি। অতএবোক্তং স্বয়মেব—(ভা০ ১১।২১।৪২) "কিং বিধত্তে কিমাচষ্টে কিমনূদ্য বিকল্পয়েৎ। ইত্যস্যা হৃদয়ং লোকে নান্যো মদ্বেদ কশ্চন॥" ইতি; শ্রীশুকেন চ (ভা০ ১১।২৯।৪৯) "নিগমকৃদুপজহ্রে ভৃঙ্গবদ্বেদসারম্" ইতি॥

৩৫। নন্বিতরেষাং তাবৎ কথং তস্মিন্ ভগবত্যাস্তিক্যবুদ্ধিঃ স্যাৎ? তত্রাহ—ভগবান্ সর্ব্বেতি। স্বাত্মনা স্বচিত্তেন† প্রথমং দ্রষ্টা জীবো লক্ষিতঃ। কৈঃ? দৃশ্যৈর্বুদ্ধ্যাদিভিঃ। তদেব দ্বেধা দর্শয়তি—দৃশ্যানাং জড়ানাং বুদ্ধ্যাদীনাং দর্শনং স্বপ্রকাশ-দ্রষ্টারং বিনা ন ঘটত ইত্যনুপপত্তিদ্বারা লক্ষণৈঃ স্বপ্রকাশ-দ্রষ্টৃলক্ষকৈঃ[৪]; তথা বুদ্ধ্যাদীনি কর্ত্তৃপ্রয়োজ্যানি করণত্বাদ্বাস্যাদিবদিতি ব্যাপ্তি-দ্বারানুমাপকৈরিতি। অথ ভগবানপি লক্ষিতঃ। কেন? সর্ব্বভূতেষু সর্ব্বেষু তেষু দ্রষ্টৃষু প্রবিষ্টেন স্বাত্মনা স্বাংশরূপেণান্তর্যামিণা;—আদৌ সর্ব্বেদ্রষ্টৃভিরন্তর্যামী লক্ষিতস্ততস্তেন ভগবানপি লক্ষিত ইত্যর্থঃ। স তু স তু[৫] পূর্ব্ববদ্দ্বেধৈব লক্ষ্যতে। তথা হি কর্ত্তৃত্বভোক্তৃত্বয়োরস্বাতন্ত্র্য-দর্শনাৎ কর্ম্মণোঽপি জড়ত্বাৎ সর্ব্বেষামপি

* 'অথ চ……ইত্যুক্তেঃ' ইত্যত্র 'নন্বেবং মার্গদ্বয়মনূদ্য তদাদি-সর্ব্বাপবাদপরমমার্গবিশেষমাহ—ন হীতি। যচ্ছব্দেনাত্র ভগবৎসন্তোষার্থং কর্ম্মোচ্যতে—স বৈ পুংসামিত্যাদেঃ। অস্যৈক্তেঃ।' ইতি 'ঘ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্। † 'স্বাত্মনা স্বচিত্তেন' ইত্যত্র 'অর্থোপপত্ত্যা ভগবানিতি' ইতি 'ঙ'-গ্রন্থস্য পাঠান্তরম্।

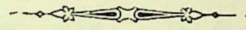
১। গন্ধমাবেক্ষেত্যর্থঃ (ক); ২। সাক্ষান্মুক্তি (খ); ৩। [illegible] পরমবেদবিদা শ্রীভগবতা (খ); ৪। দ্রষ্টৃলক্ষণৈঃ (গ); ৫। স চ স চ (ক)।

জীবানাং তত্র তত্র প্রবৃত্তিবন্তং প্রয়োজকবিশেষং বিনা ন ঘটত ইত্যনুপপত্তি-দ্বারা অন্তর্যামী লক্ষ্যতে। 'এষ হ্যনেনাত্মনা চক্ষুষা দর্শয়তি, শ্রোত্রেণ শ্রাবয়তি, মনসা মানয়তি, বুদ্ধ্যা বোধয়তি, তস্মাদেতাবাহুঃ,—স্থতিরস্থতিঃ' ইতি ভাল্লবেয়-শ্রুতিশ্চ। অথ তস্মৈ চান্তর্যামিত্বৈশ্বর্য্যায়[1] তেষু যদি সর্বাংশেনৈব প্রবিশতি কোঽপি পরস্তদা স্বতঃ পূর্ণত্বাভাবাদনীশ্বরত্বমেব স্যাদিত্যনুপপত্তিদ্বারান্তর্যামিরূপেণ তস্যাংশেন ভগবানপি লক্ষিতঃ। অতএব গীতোপনিষৎসু—(গী° ১০।৪২) 'অথবা বহুনৈতেন কিং জ্ঞাতেন তবার্জুন। বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগৎ॥' ইতি; বিষ্ণুপুরাণে চ (৬।৫।৮৪) 'স্বশক্তিলেশাবৃতভূতসর্গঃ[2]' ইতি। তথা জীবাঃ প্রয়োজক-কর্তৃ-প্রেরিত-ব্যাপারাঃ; অস্বাতন্ত্র্যাত্তক্ষাদি-কর্মকরজনবদিত্যেবমন্তর্যামিতত্ত্বে ব্যাপ্তিদ্বারা সিদ্ধে পুনস্তেনৈব ভগবানপি সাধ্যতে;—তুচ্ছবৈভব-জীবান্তর্যামিস্বরূপমীশ্বরতত্ত্বং নিজাংশি-তত্ত্বাশ্রয়ম্, তথৈব পর্য্যাপ্তেঃ[3]; রাজপ্রভুত্বাশ্রিততক্ষাদিকর্মকরপ্রয়োজকপ্রভুত্ববদিতি। অথবা, অত্র (ভা°৩।৩২।৩৩) "যথেন্দ্রিয়ৈঃ পৃথগ্ দ্বারৈরর্থো বহুগুণাশ্রয়ঃ। একো নানেয়তে তদ্বদ্ভগবান্ শাস্ত্রবর্ত্মভিঃ॥" ইত্যেবোদাহরণীয়ম্;—অনেনৈব গতিসামান্যঞ্চ সিধ্যতীতি॥

৩৬। অথ কিং তদ্যতস্তত্র রতিঃ স্যাত্তথৈব (ভা°১।১৯।৩৮) "যচ্ছ্রোতব্যম্" ইত্যাদি-প্রশ্নস্যোত্তরত্বেনোপসংহরতি*—তস্মাদিতি। চ-কারাৎ পাদসেবাদয়োঽপি গৃহ্যন্তে॥

৩৭। রত্যুৎপত্তিমেব শ্রবণপ্রাধান্যেন দর্শয়ংস্তন্মহিমপরাকাষ্ঠামাহ,—পিবন্তীতি। সতামাত্মনঃ প্রাণেশ্বরস্য; যদ্বা, ব্যধিকরণে ষষ্ঠ্যঃ; সতাং স্বস্য যো ভগবান্ তস্যেত্যর্থঃ,—তেষাং ভগবতি স্বামিত্বেন মমতাস্পদত্বাৎ। পুনন্তীত্যনেন পূর্বোক্তঃ স্থূলধারণামার্গশ্চ পরিহৃতঃ; ভক্তিযোগস্য[4] স্বতঃ পাবনত্বাদলং তৎপ্রয়াসেনেতি। অত্র কথামৃতং প্রশস্যমানং[5] শ্রীমদ্ভাগবতাখ্যমেব মুখ্যম্; (ভা° ১।৭।৭) "যস্যাং বৈ শ্রূয়মাণায়াম্" ইত্যাদিকঞ্চ তথৈবোক্তমিতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বিতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥২॥



তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

(১, ২). ৩। বীর্য্যবান্ গলচ্ছেদনাদি-সাহসবানিত্যর্থঃ॥

৮। উত্তমঃশ্লোকাঃ পুণ্যশ্লোকা ধার্মিকা নলাদয়স্তদুপাধিং তদধিষ্ঠানকং বিষ্ণুমিত্যর্থঃ। উত্তমঃশ্লোকো ধর্মাচরণখ্যাতির্বা॥

৯। অকামঃ সর্বকামনা-ক্ষয়কামঃ। অত্র টীকায়াম্—'পুরুষং পরং প্রকৃতি-ব্যতিরেকোপাধিমীশ্বরম্' ইত্যেষা। প্রকৃতেঃ সকাশাদ্যো ব্যতিরেকঃ পূর্বং তৎসম্বন্ধমারোপ্য পশ্চাত্তদভাবচিন্তনম্; বস্তুত এব তদভাবাৎ সোঽপ্যুপাধির্যস্য তমিত্যর্থঃ। প্রকৃত্যেকোপাধিমিতি তু পাঠঃ ক্বচিৎ॥

১০। এবং প্রাক্তনাধ্যায়াভ্যাং কর্মযোগজ্ঞানেভ্যঃ শ্রেষ্ঠত্বমুক্ত্বা তদুত্তরাধ্যায়েঽপি সর্বদেবতোপাসনেভ্যঃ শ্রেষ্ঠত্বপ্রবচনেন ভগবদ্ভক্তিযোগস্যৈবাভিধেয়ত্বমাহ,—অকামঃ সর্বকামো বেতি। টীকা চ—'অকাম একান্তভক্তঃ; উক্তানুক্ত-সর্বকামো বা। পুরুষং পূর্ণং নিরুপাধিম্' ইত্যেষা। তীব্রেণ দৃঢ়েন স্বভাবত এবানুপঘাত্যেনেতি বিঘ্নানবকাশতোক্তা। কামনা তু যাদৃচ্ছিকেনাপি স্যাৎ। যথোক্তং মহাভারতে,—'ভক্তেঃ ক্ষণঃ ক্ষণো বিষ্ণোঃ স্মৃতিঃ সেবা স্ববেশ্মনি। স্বভোজ্যস্যার্পণং দানং ফলমিন্দ্রাদি-দুর্লভম্॥' ইতি। তদুক্তং শ্রীকর্দ্দমং প্রতি শ্রীশুক্লেন[6]—(ভা° ৩।২১।২৪) "ন বৈ জাতু মৃষৈব স্যাৎ প্রজাধ্যক্ষ মদর্হণম্" ইতি। অথবা, যত্তৎকামস্তীব্রেণৈব যজেত্। ততশ্চ শুদ্ধভক্তিসম্পাদনায়ৈ-

---

* 'স্যাত্তথৈব……প্রশ্নস্যোত্তরত্বেনোপসংহরতি' ইত্যত্র 'স্যাত্তত্রাহ' ইতি 'ক-ঘ-'করলিপ্যোঃ পাঠান্তরম্।

১। চান্তর্যামিরূপেণ তস্যাংশেন ত্বৈশ্বর্য্যায় (ঙ); ২। 'ভূতবর্গঃ' ইতি পাঠান্তরম্; ৩। পর্যাপ্তঃ (ঙ); ৪। ভক্তিযোগস্যৈব (ঘ); ৫। প্রক্রম্যমানং (ঘ); ৬। শ্রীকপিলেন (ঙ)।

বান্তে পর্য্যবসিষ্যত্যসাবিত্যভিপ্রায়েণ সবিশেষণমুপদিষ্টম্। তদনেন একান্তভক্তে মুমুক্ষৌ বা তদ্ভক্তিযোগস্যৈবাভিধেয়ত্বং কিং বক্তব্যম্? অপি তু সর্বকামেষ্বপীতি তদেব সর্বথাপি নির্ণীতম্। যদ্বা, অকামত্বং ভজনীয়-পরমপুরুষ-সুখমাত্র-স্বসুখত্বম্। ভক্তিমাত্রকামত্বে ব্যাখ্যাতে ধর্মপুরুষার্থিন্যতি-ব্যাপ্তিঃ স্যাৎ। তীব্রেণ সর্বেষু সাধ্যেষু পরমসাধকতমেন॥

১১। কিঞ্চ, এতাবানিতি। টীকা চ—'পূর্বোক্ত-নানা-দেবতা-যজনস্যাপি সংযোগপৃথক্ত্বেন ভক্তিযোগফলত্বমাহ,—এতাবানিতি; ইন্দ্রাদীনপি যজতামিহ তত্তদ্‌যজনে[1] ভাগবতানাং সঙ্গতো ভগবত্যচলো ভাবো ভক্তির্ভবতীতি যদেতাবানেব নিঃশ্রেয়সস্য পরমপুরুষার্থস্যোদয়ো লাভঃ, অন্যত্তু সর্বং তুচ্ছমিত্যর্থঃ' ইত্যেষা। অত্র (২য়-শ্লো০) "ইন্দ্রমিন্দ্রিয়-কামস্তু" ইত্যাদ্যুক্তমিন্দ্রিয়পাটবাদিকং পৃথক্ত্বেন ফলম্। ভাগবতেন সংযোগে তু ভাবঃ ফলম্;—খাদিরযূপ-সংযোগে যাগস্য ফলবৈশিষ্ট্যবদিতি জ্ঞেয়ম্॥

১২। জ্ঞানমিতি। প্রপঞ্চাতীতত্বাৎ কৈবল্যরূপ এব বিদ্বদ্ভিঃ সম্মতঃ পন্থাঃ ভগবৎপ্রাপ্ত্যুপায়শ্চেত্যর্থঃ। (ভা০ ১১।৯।১৬) "একো নারায়ণো দেবঃ" ইত্যাদৌ (ভা০ ১১।৯।১৮) "পরাবরাণাং পরম আস্তে কৈবল্যসংজ্ঞিতঃ" ইত্যুক্ত-দিশা কৈবল্যায় শ্রীনারায়ণং লব্ধুং সম্মতঃ পন্থা উপায়ো যো ভক্তিযোগস্তৎপ্রেমা, স চ যত্রেতি বা॥

১৩। ইত্যভীতি। সন্তাব্যেবেদং পৃচ্ছতি॥

১৪। কথা ইতি। লৌকিককথা অপি, হরিকথাস্তু আদিত এব তদ্রূপাঃ স্যুরিত্যর্থঃ॥

১৫। স বৈ ইতি। যা যা শ্রীকৃষ্ণস্য বৃন্দাবনাদৌ বালক্রীড়া[2] শ্রুতাস্তি, তৎপ্রেমাবেশেন তৎসখ্যাদি-ভাববান্ তাং তামেব ক্রীড়াং যঃ কৃতবানিত্যর্থঃ॥

১৬। অতএব (ভা০২।৩।১৫) "স বৈ ভাগবতো রাজা" ইত্যাদ্যনন্তরং রাজ্ঞা সমানবাসনত্বেনৈব তমাহ,—বৈয়াসকি-শ্চেতি। চ শব্দঃ প্রাগ্বর্ণিতেন সমানত্বং বোধয়তি। তস্মাচ্ছ্রীবসুদেব-নন্দনত্বেনৈবাত্রাপি বাসুদেব-শব্দো ব্যাখ্যেয়ঃ। অন্যেষামপি সতাং সমাগমে তাবদুরুগায়স্য গুণোদারাঃ কথা ভবন্তি; তয়োস্তু শ্রীকৃষ্ণচরিতপ্রধানা এব তা ভবেয়ুরিতি ভাবঃ॥ [১৪, ১৬। উভয়ত্রোত্তরপাদদ্বয়ম্ (অন্তিম-পদ্যার্দ্ধকম্) মিথো দ্রষ্টব্যম্]

১৭। অনন্তরং শ্রীশৌনকেনাপি ব্যতিরেকোক্ত্যা তস্যৈবাভিধেয়ত্বং দৃঢ়ীকৃতম্—আয়ুর্হরতীতি। অসৌ সূর্য্য উদ্যন্নুদগচ্ছন্নস্তঞ্চ যন্ গচ্ছন্ হরতি—বৃথাগামিত্বাদ্‌বলাদাচ্ছিনত্তীব; যদ্‌যেন ক্ষণো[3] নীত উত্তমশ্লোকবার্তয়া তস্যায়ুঃ; ঋতে বর্জয়িত্বা,—তাবতৈব সর্বসাফল্যাৎ। যদ্যপি ক্ষণং ভগবদ্‌বার্ত্তয়াপি সর্বমায়ুঃ সামান্যাকারেণ সফলং জায়তে, একস্যাং শাখায়াং ফলিতায়ামখণ্ডবৃক্ষবত্তথাপি প্রতিবিশেষাবস্থমপি সফলং জায়তামিত্যেতদর্থং মম প্রশ্ন ইতি ভাবঃ॥

১৮, ১৯। তত্রায়ুরেকদেশেঽপি তৎসম্বন্ধ-বহির্ভূতা[4]-ন্নিন্দংস্তদেব[5] দ্রঢয়তি—তরব ইতি দ্বয়েন। ১৮। ন চ তরূণাং শ্বাসো নাস্তীতি তেষু ন্যূনত্বং বাচ্যম্, সত্যপি শ্বাসে সফল-জীবনাভাবদর্শনাৎ[6] সোঽয়মকিঞ্চিৎকর ইত্যাহ,—ভস্ত্রা ইতি। ননু তরূণাং রসাদিভোগো নাস্তি? তত্রাহ—ন খাদন্তীতি। ন মেহন্তি—মৈথুনং ন কুর্বন্তি। তানপি নরাকারান্ পশূন্ মত্বাহ,—অপর ইতি॥ ১৯। তদেবাহ,—শ্ববিড়্‌বরাহ ইতি; শ্বাদিতুল্যৈস্তৎপরিকরৈঃ সম্যক্ স্তুতোঽপ্যসৌ পুরুষঃ পশুস্তেষামেব মধ্যে শ্রেষ্ঠশ্চেত্তর্হি মহাপশুরেবেত্যর্থঃ; যদ্বা, শ্বাদিভিঃ সংস্তুতঃ সম্যক্ স্তুতঃ সর্বেষামস্মাকং যৎকিঞ্চিদ্‌গুণাদিকং তৎ সর্বমনেন ধৃতমিত্যর্থঃ॥

২০। অথায়ুর্বিশেষাবস্থা-বৈফল্যদৃষ্টান্তত্বেন তত্তদঙ্গবিশেষ-বৈফল্যমাহ,—বিলে বতেতি ত্রিভিঃ। ন শৃণ্বতোঽশৃণ্বতো নরস্য যে কর্ণপুটে তে বিলে বৃথারন্ধ্রে ইত্যর্থঃ; অসতী দুষ্টা। ন যোপেতি ক্বচিৎ পাঠঃ, স তু স্বাম্যসম্মতঃ, পূর্ববৎ যত্তচ্ছব্দাভ্যামনন্বয়াৎ, চেচ্ছব্দাধ্যাহারাচ্চ॥

২১। ভারঃ পরমিতি। পট্টবস্ত্রোষ্ণীষেণ কিরীটেন বা জুষ্টমপি; অপ্যর্থে বা-শব্দঃ॥

২২। দ্রুমবজ্জন্ম ভজেতে ইতি বৃক্ষমূলতুল্যাবিত্যর্থঃ।

২৩। অথ তত্তৎসর্বকারণবিশেষং বিনা তত্তদপি ন সম্পদ্যত। তথা চ শ্রীবৈষ্ণব-চরণরজসা সর্বাঙ্গ স্নানমেব পূর্বোক্তেষু নমস্কারাদিষু কারণম্; শ্রীচরণতুলসীগন্ধস্তু হৃদ্বিকার-

১। তত্তদ্‌যজনেন (ঙ); ২। বালক্রীড়া (খ); ৩। ক্ষণোঽপি (ঘ); ৪। তৎসম্বন্ধবহির্মুখা- (ঘ); ৫। -স্তমেব (খ); ৬। জীবনাভাবদর্শনাৎ (ঙ)।

কারণম্; হৃদ্বিকারস্তু পুলকাদিষু কারণমিতি জ্ঞেয়*মিত্যভিপ্রায়েণাহ,—জীবন্নিত্যর্দ্ধেন। যমেব বিনা তাদৃশহৃদয়ং ন জায়ত ইত্যভিপ্রায়েণাহ,—শ্রীতি সার্দ্ধেন। শ্রীবিষ্ণুপদ্যাস্তৎপদলগ্নায়াঃ॥

২৪। তদশ্মসারমিতি। অশ্মবৎ সারো বলং কাঠিন্যং যস্য; বিক্রিয়ালক্ষণম্—অথেতি। যদা তদ্বিকারো ভবেত্তদা নেত্রাদৌ জলাদিকং ভবতীত্যর্থঃ। ইদমেবান্বয়েন শ্রীমতা রাজ্ঞা দৃঢ়ীকরিষ্যতে;—(ভাং ১০।৮০।৩, ৪) "সা বাগ্ যয়া তস্য গুণান্ গৃণীতে" ইত্যাভ্যাম্[১]। তদেবং শ্রীশুকবাক্যারম্ভাধ্যায়ত্রয়াভিধেয়ত্বেন শ্রীভক্তিরেব সিদ্ধা[২]। টীকা চ—'অত্র তু প্রথমেঽধ্যায়ে কীর্ত্তন-শ্রবণাদিভিঃ স্থবিষ্ঠে ভগবদ্রূপে মনসো ধারণোচ্যতে॥ দ্বিতীয়ে তু ততঃ স্থূলধারণাতো জিতং মনঃ। সর্বসাক্ষিণি সর্বেশে বিষ্ণৌ ধার্য্যমিতীর্য্যতে॥ তৃতীয়ে বিষ্ণুভক্তেস্তু বৈশিষ্ট্যং শৃণ্বতো মুনেঃ। ভক্ত্যুদ্রেকেণ তৎকর্মশ্রবণাদর ঈর্য্যতে॥' ইত্যেষা॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বিতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ ৩॥

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

১। ব্যধাদ্বিশেষেণাধাৎ;—(ভাং ২।৩।১০) "অকামঃ" ইত্যাদিনা সামান্যাকারেণোপধারিতেঽপি বিশেষে তাৎপর্য্যাবগমাৎ। কৃষ্ণ ইতি বিশেষোক্তিঃ॥

২। জহৌ যঃ পূর্বমেবেতি জ্ঞেয়ম্,—(ভাং ১।১৯।৫) "বিমর্শিতৌ হেয়তয়া পুরস্তাৎ" ইত্যুক্তেঃ॥ (৩).

৪। আত্মনো ভাবং প্রেমাণমেব দৃঢ়ং যথা স্যাত্তথা গতঃ প্রাপ্তঃ॥

৫। যতো মমাপি তমো বিশীর্য্যতেঽতো হরেঃ কথাঃ[৩] কথয়তঃ কথয়িতুমারভমাণস্য সর্বজ্ঞস্য তব বচঃ সমীচীনমিত্যেব যোজ্যম্॥

৬। ভূয় ইতি। এতদপি জ্ঞাতুমিচ্ছামীত্যর্থঃ। আপাততঃ সাক্ষাৎ শ্রীকৃষ্ণচরিত-শ্রবণে তদ্বিয়োগ-দুঃখবুদ্ধিঃ স্যাদিতি নিজধৈর্য্যাপাদনায় তদৈশ্বর্য্যবিশেষপ্রশ্নোঽয়ং জ্ঞেয়ঃ॥

৭। যথেতি সার্দ্ধকম্[৪]॥ (৮—১১).

১২—২৪। তত্র প্রথমং ভগবত্তত্ত্বং বিবৃণ্বন্ নমস্করোতি—নম ইতি ত্রয়োদশভিঃ। ১২। পরস্মৈ স্বয়ংভগবতে শ্রীকৃষ্ণায়; যতো ভূয়সে সর্বতঃ পরিপূর্ণায়; অতোঽংশতঃ পুরুষাদি-রূপায়; স্বতস্ত্বনুপলক্ষ্যবর্ত্মনে॥ ১৩,১৪। তত্র স্বপ্রয়োজনং লীলাবতারং দর্শয়ন্নাহ,—ভূয় ইতি দ্বাভ্যাম্। ১৩। সতাং বেদমার্গানুসারিণাং দেবাদীনাং দুঃখহন্ত্রে; অসতাং তদ্বহির্মুখানাং দৈত্যাদীনামপ্যসম্ভবায় মুক্তিদায়। পুংসাং পুনরিতি তত্রান্তমৃগ্যং ভক্তিযোগৈকসাধ্যং[৫] স্বচরণারবিন্দমেব জ্ঞেয়ম্; স হি ভক্তিযোগঃ পারমহংস্যে আশ্রমে এব—(ভাং ১।৮।২০) "তথা পরমহংসানাং মুনীনামমলাত্মনাম্। ভক্তিযোগবিধানার্থম্" ইত্যাদি-কুন্তিবাক্যাৎ প্রথমে; (ভাং ৩।১৫।৩৭) "তস্মিন্ যযৌ পরমহংসমহামুনীনা-,মন্বেষণীয়চরণৌ চলয়ন্ সহশ্রীঃ" ইতি তৃতীয়ে চ নিরূপিতত্বাৎ†॥ ১৪। তত্রান্তরঙ্গপ্রয়োজনমাহ,—সাত্বতাং যাদবানাং ঋষভায়, তৈঃ সহ নানাবিহারার্থমবতীর্ণায়; তথাপি কুযোগিনাং তদ্বহির্মুখযোগনিষ্ঠানাং বিদূরকাষ্ঠায় [দুর্বিজ্ঞেয়ায়] চ। পুনশ্চ যথাবদবস্থিতিমেব দর্শয়তি—নিরস্তেতি; ব্রহ্মণি ব্রহ্মস্বরূপে[৬] স্বধামনি স্বকীয়ে বৈকুণ্ঠে চ রংস্যতে তৎপশ্চাদ্রমমাণায়॥ ১৫। ন কেবলমবতারসময় এব তস্য তাদৃশত্বম্, কিন্ত্বন্যদাপীত্যাহ[৭]—যৎকীর্ত্তনমিতি। যচ্ছব্দাবৃত্ত্যৈকবচনেন চ সকৃত্তত্তন্মাত্রমপীত্যভিহিতম্॥ ১৬। শরণাগতিমাত্রমপি যস্য সিদ্ধি-

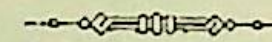
* 'তথা চ……কারণমিতি জ্ঞেয়ম্' ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে। † পরমহংসমহামুনীনামমলাত্মনাং……নিরূপিতত্বাৎ' ইত্যত্র 'পরমহংসমহামুনীনামন্বেষণীয়চরণাবিতি তৃতীয়োক্তেশ্চ' ইতি 'ক-ঘ'-করলিপ্যোঃ পাঠান্তরম্।

১। ইত্যাদিভ্যাম্ (খ); ২। লব্ধা (খ); ৩। কথাং (ক); ৪। সার্দ্ধদ্বিকম্ (ঙ); ৫। ভক্তিযোগৈকাস্বাদ্যং (ঘ); ৬। স্বস্বরূপে (ঘ); ৭। কিন্ত্বন্যত্রাপীত্যাহ (ঙ)।

করমিত্যাহ—বিচক্ষণা ইতি। তথোক্তং শ্রীগীতান্তে—(গী০ ১৮।৬৫) 'মন্মনা ভব' ইত্যাদি, (গী০ ১৮।৬৬) 'সর্বধর্মান্' ইত্যাদি চ। ব্রহ্মগতিং ব্রহ্মস্বরূপা চ সা গতির্গম্যো লোক-শ্চ তাম্॥ (১৭). ১৮। ভক্তাশ্রিতানাং পাপজাতীনামপি পরমশুদ্ধৌ হেতুত্বং দর্শয়ন্নাহ,—কিরাতেতি। অত্র যদুপা-শ্রয়াশ্রয়ত্বং ব্যবহারেচ্ছয়ৈব ; পরমার্থেচ্ছুত্বে পূর্বেষামপি ভগ-বদুপাশ্রয়াণাং তৎপূর্বভক্তান্তরাশ্রয়ত্বং বিদ্যত এবেতি ন বিশেষঃ স্যাৎ॥ [অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০২।৭।৪৬তম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] ১৯। প্রত্যক্ষবৎ স্ফুরণাৎ স এষ ইত্যুক্তম্। ত্রয়ীময়ঃ কর্ম-কাণ্ডোপাস্যঃ ; ধর্মময়ো মন্বাদি-ধর্মশাস্ত্রোপাস্যঃ ; তপোময় উপাসনাকাণ্ডোপাস্যঃ। গতব্যলীকৈঃ প্রোজ্ঝিতকৈতবৈ-র্মোক্ষপর্য্যন্ত-কামনাশূন্যৈঃ পরমভক্তৈঃ॥ ২০। তদেবং নিজো-পাস্যবিশেষং রহস্যত্বেনাভিব্যজ্য পরমপ্রেমাবেশেনৈব ব্যঞ্জয়-ন্নাহ[১]—শ্রিয়ঃ সর্বসম্পদধিষ্ঠাত্র্যাঃ পতিঃ স্বামী ; অতো যজ্ঞানাং সর্ব-শ্রেয়ঃসাধনানাং চ পতিঃ ফলদাতা ; অতঃ প্রজানাং সর্বাসামেব পতিরীশ্বরঃ। যতো ধিয়াং পতিস্তাসাং মন্তর্যামী চ, ততস্ততশ্চ তাসাং যে লোকা ভোগ্যভুবনানি, তেষামপি পতির্ভোক্তা ; স[২] এব চ ধরাপতিঃ[৩] কৃপয়া-বতীর্য্য ধরাপতিত্ব-লীলাঞ্চ ব্যঞ্জিতবানিত্যর্থঃ। কোঽসাবিত্য-পেক্ষায়ামাহ,—পতিরিতি ; পতিঃ পালকো গতির্নিত্যাশ্রয়-শ্চ ; তত্র প্রমাণমাহ,—সতাং তদনুভবিনাং পতিরাশ্রয় ইতি॥ ২১। তাদৃশানুভবে কারণমুপন্যস্যন্নাহ,—যদঙ্ঘ্রীতি। আত্মনো ভগবতস্তত্ত্বং যাথার্থ্যম্ ; অন্যদা তু কবয়ঃ পণ্ডিত-ম্মন্যা অপি যথারুচ্যেব বদন্তীত্যর্থঃ ; যদ্বা, তথাপ্যনন্তমহিম-ত্বাত্তেঽপি কবয়ো যথাত্মপ্রকাশমেব বদন্তীতি॥ ২২,২৩। অথ তদ্বর্ণনসামগ্রী মম স এবেত্যাহ,—প্রচোদিতেতি দ্বাভ্যাম্॥ ২৪। নম ইতি টীকায়াং শ্রীব্যাসং নমস্করোতীতি, —পপুরিত্যাদি-স্বারস্যাৎ। উত্তরবাক্যেন তু চতুঃশ্লোকী-বক্তারমিত্যায়াতি[৪]॥

২৫। আত্মন ইত্যাত্মানং ব্রহ্মাণং প্রতীত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বিতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥৪॥



পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

১। যজ্জ্ঞানমিত্যস্য টীকায়াং 'তৎসাধনম্' ইত্যত্র জ্ঞানসাধনমিতি তু বাচ্যম্॥* (২,৩).

৪। যদ্বিজ্ঞান ইত্যাদৌ তং বদেতি শেষঃ। মম তু তত্তদ্রূপত্বেন ত্বমেব ভাসীত্যাহ,—এক ইতি। তত্র 'আস্তাম্' ইত্যাদি-টীকায়াং 'ত্বামেব' ইত্যত্রাত্মানমেব কথয়েতি তু বাচ্যম্॥

৫। আত্মনি ভাবয়সে ন পরাভাবয়ন্নিতি চ স্ববৈভবা-ধিক্যেঽপি সতীতি শেষঃ,—সূর্য্যাদৌ বিদ্যমানে দীপাদেঃ পরাভবদর্শনাৎ। অত উপাদানকারণত্বমেব ভবত আয়াতি; —সূর্য্যাদৌ বিদ্যমানে রশ্ম্যাদেস্তদদর্শনাদিতি ভাবঃ॥

৬। তদেবাহ,—নাহমিতি॥

৭। তদেতত্তথোত্তরবাক্যঞ্চ তন্মুখেনৈবান্যান্† শিক্ষয়িতুমুক্তম্॥ (৮, ৯).

১০। কিংবা, তদেবেদমজ্ঞানমেবেতি খিদ্যমান আহ,—নানৃতমিতি॥

১১। যথার্কাদয়স্তৎপ্রকাশিতাস্তচ্ছক্ত্যৈব তত্তৎ প্রকাশয়ন্তীত্যর্থঃ॥

১২, ১৩। তস্মা ইতি দ্বয়ম্। ১২। তমআদিময়ত্বেন স্বস্য সদোষত্বাৎ॥ ১৩। সচ্চিদানন্দঘনত্বেন যস্য নির্দোষস্য নেত্রগোচরে বিলজ্জমানয়ামুয়া মায়য়া বিমোহিতা অস্মদা-দয়ো দুর্ধিয়ঃ বিকত্থন্তে,—আত্মানং শ্লাঘন্তে॥ (১৪).

* 'যজ্জ্ঞানমিত্যস্য······বাচ্যম্' ইতি টীকাংশঃ 'ক-গ-ঘ'-করলিপিষুপলভ্যতে। † 'তদেতত্তথো-·········তন্মুখেনৈবান্যান্' ইত্যত্র 'তদেতৎ প্রশ্নবাক্যং ব্রহ্মমুখেনৈব তদুত্তরবাক্যদ্বারা অন্যান্' ইতি পাঠান্তরং 'খ'-করলিপ্যাং প্রাপ্তম্।

১। প্রকটং ব্যঞ্জয়ন্নাহ (খ) ; ২। যত (গ) ; ৩। ধরাপতিস্তাসাম্[illegible] (গ) ; ৪। বক্তারমিত্যাদি (ঙ)।

১৫, ১৬। অথ চ সর্বশাস্ত্র-সমন্বয়েন নারায়ণপরা ইতি দ্বয়ম্। ১৫। শ্রীনারায়ণ এব উপাস্যত্বেন পরস্তাৎপর্য্য-বিষয়ো যেষাং তে বেদাঃ। নন্বন্যেঽপি দেবাস্তত্রোপাস্য-ত্বেনাভিধীয়ন্তে? সত্যম্; তেঽপি নারায়ণাঙ্গপ্রভবত্বেনৈব তথা বর্ণ্যন্ত ইত্যর্থঃ। যেঽপি তদাশ্রয়া লোকাস্তেঽপি; তৎপদপ্রাপ্তি-হেতবো মখাশ্চ তৎপরা এব;—তদানন্দাংশা-ভাসরূপত্বাত্তৎসাধনত্বাচ্চেতি ভাবঃ॥ ১৬। তথা যোগো-ঽষ্টাঙ্গঃ সাংখ্যঞ্চ, তৎসাধ্যং তপশ্চিত্তৈকাগ্র্যম্, তৎসাধ্যং ব্রহ্মজ্ঞানঞ্চ তৎপরম্,—তদীয়-সামান্যাকারপ্রকাশকত্বাত্তজ্-জ্ঞানস্য, যোগ-তপসোস্তৎসাধনত্বাদিতি ভাবঃ। কিং বহুনা? গতিস্তৎপ্রাপ্যং ব্রহ্মাপি তৎপরা—তৎসামান্যাকারপ্রকাশক-ত্বেন তদধীনাবির্ভাবত্বাৎ; তদুক্তং শ্রীমৎস্যদেবেন সত্যব্রতং প্রতি,—(ভাং৮।২৪।৩৮) "মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরং ব্রহ্মেতি শব্দিতম্। বেৎস্যস্যনুগৃহীতং মে সংপ্রশ্নৈর্বিবৃতং হৃদি॥" ইতি। অত্র মখাদয়স্তৎশক্ত্যংশরূপাঃ, গতিস্তু তত্তৎফলত্বাত্ত-দানন্দাংশরূপৈব[১]॥

১৭। সৃজ্যং স্রষ্টুং যোগ্যমপি॥

১৮—২০। নন্বু জীবেশ্বরয়োঃ প্রের্য্য-প্রেরকত্বং কুতঃ? তত্রাহ—সত্ত্বমিতি ত্রিভিঃ। ১৮। নির্গুণস্য সত্ত্বাদি-গুণা-স্পৃষ্টস্য বিভোঃ স্বাভাবিকশক্ত্যা ব্যাপ্ত-সর্বস্য মায়য়া "বিলজ্জ-মানয়া যস্য" ইত্যাদ্যনুসারেণ বহিরঙ্গয়া শক্ত্যা, স্থিত্যাদিষু নিমিত্তেষু সত্ত্বাদয়স্ত্রয়ো গুণা গৃহীতা ভবন্তি॥ ১৯। ত এব গুণাঃ কার্য্যাদিত্বে তত্তত্তাদাত্ম্যে; পুরুষং জীবং বধ্ন-ন্তীতি পৃথগনুষঙ্গঃ,—দ্বিঃ পাঠাৎ। তত্র কার্য্যং[২] গোলক-মধিভূতম্, কারণমিন্দ্রিয়মধ্যাত্মম্; তৎপ্রবর্ত্তকতয়া কর্ত্তৃ[৩] দেবতাধিদৈবম্[৪]। কীদৃশমপি বধ্নন্তি? তত্রাহ—নিত্যদা মুক্ত-মপি। নন্বিদং বিরুদ্ধম্? তত্রাহ—মায়িনমিতি। মায়াত্র মায়াকৃতো মোহ উচ্যতে; স চানাদিত এবেশ-বিমুখস্য তস্য মায়াপারবশ্যাদেব; তেন চ গুণাবেশ এব বন্ধ ইতি। সাক্ষাদ্বন্ধাভাবান্নিত্যমুক্তত্বমপি যুজ্যত ইতি ভাবঃ॥ ২০। ত্রিভির্লিঙ্গৈর্দ্বারভূতৈঃ সূক্ষ্মলক্ষিতা যৎকিঞ্চিদেবানু-মিতা গতির্যস্য সঃ;—(ভাং ১০।২।৩৫) "গুণপ্রকাশৈরনু-মীয়তে ভবান্" ইত্যাদেঃ; যদ্বা, (ভাং ২।২।৩৫) "ভগবান্ সর্বভূতেষু" ইত্যাদিরিত্যনুমানেন ত্রিভির্লিঙ্গৈঃ কারণাদি-তয়োপলক্ষিতো ভগবান্ ভক্তৈরেবানুভূতস্বরূপ ইত্যর্থঃ। অত্রেত্থংভূতলক্ষণে তৃতীয়া॥

২১। আত্মনি প্রাপ্তং লীনং সন্তম্; যদৃচ্ছয়া স্বৈরিতয়া; উপাদদে সৃষ্ট্যর্থমঙ্গীকৃতবান্; তচ্চ ন স্বতঃ, কিন্তু মায়য়ৈব॥

২২। ঈশ্বরস্য প্রভাবরূপত্বেন লীনত্বাৎ কালঃ স্বয়মেব প্রথমং কারণমিতি জ্ঞেয়ম্। ততঃ স্বভাবে পরিণামহেতৌ কর্মণ এব ধর্মবিশেষে সমুদ্বুদ্ধে তদ্দ্বারা কারণম্; ততশ্চ কর্মণ্যপ্যুদ্বুদ্ধে তদ্দ্বারা কারণমিতি জ্ঞেয়ম্;—পুরুষাধি-ষ্ঠিতাদীশ্বরেচ্ছয়া প্রবৃত্তাৎ॥

২৩। বিকুর্বাণাদ্বিশিষ্টং ক্রিয়মাণাদিত্যর্থঃ। তমঃপ্রধান-স্ত্বভবদিত্যত্র য ইত্যধ্যাহার্য্যম্। পরেণ স ইত্যনেন যোজয়িতব্যত্বাৎ॥

২৪। সোঽহমিতি সার্দ্ধকম্। করণং কারকচেষ্টা-বিক্ষেপ ইতি যাবৎ; বিগতো বিক্ষেপো যস্মাত্তচ্ছান্তস্বভাবং সত্ত্ব-মিত্যর্থস্তেন চরতি প্রবর্ত্ততে বৈকারিকমিত্যর্থঃ। তেজ ইতি ক্ষোভকত্বাত্তেজো রজস্তত্র ভবস্তৈজসঃ। তামসস্তু স্পষ্টার্থঃ। কিন্তু রজস এব বিকারহেতুত্বাৎ সত্ত্বে তমসি চ কার্য্যোৎ-পত্তয়ে তদংশ-সমবায়ো জ্ঞেয়ঃ॥

২৫। কারণাশ্রয়ায়ামুদ্ভবাবস্থায়াং[৫] তদাত্মকঃ সন্মাত্রা কার্য্যাশ্রয়ায়ামুদ্ভূতাবস্থায়াং স্বতস্তু গুণঃ; দ্রষ্টৃদৃশ্যয়োর্যল্লিঙ্গং বোধকম্, তদেব চ শব্দ ইত্যর্থঃ॥ (২৬—২৯).

৩০। মনসশ্চ সাত্ত্বিকত্বং চিত্তান্নাতিভিন্নাবস্থায়াং জ্ঞেয়ম্। চিত্তং তু যথা কাপিলেয়ে—(ভাং৩।২৬।২২) "স্বচ্ছত্বমবিকারি-ত্বং শান্তত্বমিতি চেতসঃ" ইতি। উপেন্দ্রোঽয়ং তদাবেশো দেবতাবিশেষঃ;—(৩২শ-শ্লোং) "যদেতে" ইত্যাদিনা বক্ষ্য-মাণেন তস্যাপি ভগবদধীনশক্তি[৬]ত্বেনাবগমাৎ॥

৩১। তৈজসাদিতি সার্দ্ধকম্॥*

---

* ইত্যস্মাৎ পরম্—"প্রাণস্য তৈজসত্বাত্তদীয়ক্রিয়াশক্তিমতামিন্দ্রিয়াণাং তৈজসত্বম্, তথা বুদ্ধেস্তৈজসত্বাত্তদীয়জ্ঞানশক্তিমতামিন্দ্রিয়াণাং তৈজসত্ব-মিত্যর্থঃ;—(ভাং৩।২৬।৩০) 'সংশয়োঽথ বিপর্য্যাসো নিশ্চয়ঃ স্মৃতিরেব চ। স্বাপ ইত্যুচ্যতে বুদ্ধের্লক্ষণং বৃত্তিতঃ পৃথক্॥' ইতি তৃতীয়োক্তেঃ।" ইতি 'খ'-করলিপেরধিকপাঠঃ।

১। -ভূতৈব (খ); ২। তৎকার্য্যং (ঘ); ৩। কর্ত্তা (ঙ); ৪। দেবতামধিদৈবম্ (ঙ); ৫। উদ্ভবদবস্থায়াং (ঙ); ৬। ভগবদসাধারণ- (গ)।

৩২, ৩৩। যদেতি যুগ্মকম্। (৩২). ৩৩। সদসত্ত্বং মুখ্য-গৌণত্বং ভগবতস্তত্ত্ববর্গপ্রবিষ্ট-ভগবদংশ-প্রথমপুরুষস্য শক্ত্যা সংহননকারিণ্যা চোদিতাঃ প্রযোজিতাঃ॥

৩৪। ততশ্চ বর্ষেতি। অজীবমনভিব্যক্তজীবত্বাদচেতনং তদণ্ডং যঃ পূর্বং সৃষ্টিকার্য্যে কাল-কর্ম-স্বভাবানেবোপায়ীকৃত্য স্থিতঃ পুরুষঃ, স এব জীবো জীবনহেতুঃ স্বাংশেন তৎ প্রবিশ্য জীবসমষ্ট্যভিব্যঞ্জকঃ সন্নজীবয়ৎ॥

৩৫। স তত্তৎকর্ত্তৈব পুরুষোঽণ্ডং নির্ভিদ্য তস্মান্নির্গত ইতি তদন্তর্বহির্ব্যাপ্য স্থিত ইত্যর্থঃ। তস্য স্বীয়ং স্বরূপমাহ[1]—সহস্রেতি; পুরুষেণ নারায়ণেনাভিষ্টৌতি;—(ঋক্ ১০।৯০।১) 'সহস্রশীর্ষা পুরুষঃ' ইতি শ্রুত্যন্তরাৎ॥

৩৬। কল্পিতং রূপমাহ—যস্যেতি॥ (৩৭, ৩৮).

৩৯। স্তনদ্বয়মারভ্য গ্রীবাপর্য্যন্তেঽবয়বে যথাক্রমং জনলোকস্তপোলোকশ্চেত্যর্থঃ। ব্রহ্মণো ভগবতো লোকঃ, ব্রহ্মস্বরূপো লোক ইতি বা॥

৪০, ৪১। তৎকট্যামিতি যুগ্মকম্॥

৪২। পদ্ভ্যাং কটিপর্য্যন্তাভ্যাম্; নাভিত উদরপর্য্যন্ত ইত্যর্থঃ; মূর্দ্ধ্না হৃদাদি-মূর্দ্ধপর্য্যন্তেন॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বিতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদকৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥৫॥

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

১, ২। মুখং সমষ্টি-সাত্ত্বিক-রাজসাহঙ্কাররূপম্, প্রাধান্যান্মুখমেবেত্যর্থঃ। এবমুত্তরত্রাপি॥

৩। তীর্থানামাগমানাম্॥

৪। বায়োর্নেতৃত্ব-প্রধানত্বাৎ; বায়্বাশ্রয়ে তু ত্বচ্যেব মুখ্যং নেতৃত্বং বর্ত্ততে। তস্মাত্তল্লোকনেতুর্যজ্ঞস্যাপি সৈবাশ্রয় ইত্যর্থঃ॥

৫। যৈর্বেতি বা-শব্দঃ সমুচ্চয়ে। যৈর্দ্রব্যৈর্ঘৃতাদিভির্যজ্ঞঃ সংভৃতস্তেষাং চেত্যর্থঃ। তু-শব্দঃ পাদপূরণে॥

৬। বাহব ইত্যর্দ্ধকম্। বাহবঃ প্রায়শঃ প্রাচুর্য্যেণ লোকপালানাং ক্ষেত্রম্; অন্যেষামপি ক্ষেমকর্মণাং পালনকর্তৄণামিত্যর্থঃ॥

৭। বিক্রম ইতি পরমাত্ম-বিরাজোরভেদেনোক্তিঃ॥

৮। প্রজাত্যানন্দাভ্যাং যা নির্বৃতিস্তস্যাঃ॥ (৯—১২).

১৩—১৫। অহমিতি ত্রিকম্॥

১৬। এবং প্রপঞ্চ-তৎকারণাত্মকত্বেন[2] দর্শয়িত্বা তদতীতত্বেনাপ্যাহ,—তেনেদমিত্যাদি। তত্র (ঋক্ ১০।৯০।১) 'স ভূমিং সর্বতো বৃত্বাঽত্যতিষ্ঠদ্[3]দশাঙ্গুলম্' ইতি মন্ত্রার্থমাহ,—তেনেত্যর্দ্ধকেন; তেন পুরুষরূপেণ বিশ্বমিতি ভূমিপদার্থঃ; বিতস্তিমিতি দশাঙ্গুলপদার্থঃ; অধীত্যতি-শব্দস্য। দশাঙ্গুলং দশদশগুণিতা অঙ্গুলিপ্রমাণদেশা যস্মিংস্তদ্দশোত্তরাবরণকুলম্; তদভিপ্রায়েণাত্যল্পত্বাৎ দশাঙ্গুল-শব্দেন[4] নির্দেশঃ। বিতস্তিশব্দোঽপি তদভিপ্রায়কঃ; তদতিক্রম্য তিষ্ঠতীত্যর্থঃ॥ [অত্র বৃ০আ০উ০ ৩।৮।৪ "যদ্ভূতং চ ভবচ্চ ভবিষ্যচ্চ" ইতি মন্ত্রো দ্রষ্টব্যঃ]

১৭। বিরাজং প্রতপন্—বিরাট্প্রকাশকত্বেন[5] প্রস্তূয়মানঃ পুমান্ শ্রীভগবত্ত্বমপ্যেবমন্তরঙ্গং ত্রিপাদ্বিভূতিরূপং বহির্বহিরঙ্গং পাদবিভূতিরূপং প্রতপতি প্রকাশয়তি॥

১৮। তদ্বিভূতয়ঃ পাদ্মোত্তরখণ্ডে—'ত্রিপাদ্বিভূতের্লোকাস্তু অসংখ্যাঃ পরিকীর্ত্তিতাঃ। শুদ্ধসত্ত্বময়াঃ সর্বে ব্রহ্মানন্দ[6]-সুখাহ্বয়াঃ॥ সর্বে নিত্যা নির্বিকারা হেয়রাগবিবর্জিতাঃ। সর্বে হিরণ্ময়াঃ শুদ্ধাঃ কোটিসূর্য্যসমপ্রভাঃ॥ সর্বে বেদময়া[7] দিব্যাঃ কামক্রোধাদিবর্জিতাঃ[8]। নারায়ণপদাম্ভোজভক্ত্যেকরসসেবিতাঃ॥ নিরন্তরং সামগানপরিপূর্ণসুখং শ্রিতাঃ। সর্বে পঞ্চোপনিষদস্বরূপা বেদবর্চসঃ॥' ইত্যাদি; তত্র ত্রিপাদ্বিভূতি-শব্দেন প্রপঞ্চাতীতলোকোঽভিধীয়তে; পাদবিভূতি-

১। রূপমাহ (খ, গ); ২। প্রপঞ্চাত্মকত্বেন (খ), প্রপঞ্চতৎকারণত্বেন (ঘ); ৩। সর্বতঃ স্পৃষ্ট্বা অত্যতিষ্ঠদ- (ঙ); ৪। অঙ্গুলি-শব্দেন (ঘ); ৫। প্রকাশত্বেন (ঙ); ৬। পূর্ণানন্দ- (গ); ৭। সর্ববেদময়া (ঙ); ৮। ক্রোধবিবর্জিতাঃ (ক, ঘ)।

শব্দেন তু প্রপঞ্চ ইতি। যথোক্তং তত্রৈব—'ত্রিপাদ্ব্যাপ্তিঃ পরে ধাম্নি পাদোঽস্যেহাভবৎ পুনঃ। ত্রিপাদ্বিভূতির্নিত্যা স্যাদনিত্যং পাদমৈশ্বরম্॥ নিত্যং তদ্রূপমীশস্য পরে ধাম্নি স্থিতং শুভম্। অচ্যুতং শাশ্বতং দিব্যং সদা যৌবনমাশ্রিতম্। নিত্যং সম্ভোগ্যমৈশ্বর্য্যা শ্রিয়া ভূম্যা চ সংবৃতম্॥' ইতি। অতএবাত্র দ্বিতীয়-স্কন্ধেঽপ্যেবমেবোক্তম্—সোঽমৃতস্যেতি। অমৃতাদিদ্বয়ং তু তৃতীয়ত্বেন[1] বক্ষ্যমাণস্য ক্ষেমস্যাপ্যুপলক্ষণম্; শ্রুতৌ চ (ঋক্ ১০।৯০।২) 'উতামৃতত্বস্যেশানঃ' ইত্যত্রামৃতত্বং তদ্যুগলোপলক্ষণম্। অত্র ধর্মিপ্রধান[2]নির্দ্দেশঃ; শ্রুতৌ তু তত্র ধর্মমাত্রনির্দ্দেশস্যাপি তত্রৈব তাৎপর্য্যম্। তত্রামৃতং (ভা° ২।৯।৯) "স্বদৃষ্টবদ্ভিঃ পুরুষৈরভিষ্টুতম্" ইত্যাদৌ "পরং ন যৎ পরম্" ইত্যাদ্যুক্তানুসারেণ পরমানন্দোঽতএব সহস্রনামভাষ্যে, পদ্মোত্তরখণ্ডে চ 'অমৃতং বিষ্ণুমন্দিরম্' ইতি তৎপর্য্যায়ঃ। অভয়ং (ভা° ২।৯।১০) "ন চ কালবিক্রমঃ" ইত্যাদ্যুক্তানুসারেণ ভয়মাত্রাভাবোঽতএব (ভা° ১২।১১।১৯) "দ্বিজা ধামাকুতোভয়ম্" ইত্যুক্তম্। ক্ষেমং (ভা° ২।৯।১০) "ন যত্র মায়া" ইত্যাদ্যুক্তানুসারেণ ভগবদ্বহির্মুখতাকর-গুণ-সম্বন্ধাভাবাদ্ভগবদ্ভজন-মঙ্গলাশ্রয়ত্বং[3] জ্ঞেয়ম্। তথা চ নারদীয়ে—'সর্বমঙ্গলমূর্দ্ধন্যা পূর্ণানন্দময়ী সদা। দ্বিজেন্দ্র তব ময্যস্তু ভক্তিরব্যভিচারিণী॥' ইতি। অতএব (ভা° ১১।২০।৩৭) "ক্ষেমং বিন্দন্তি মৎস্থানম্" ইত্যুক্তম্। তত্র তত্তচ্ছব্দেন লক্ষণাময়-কষ্টকল্পনয়া জনলোকাদি-বাচ্যতাং নিষেধন্ হেতুং ন্যস্যতি; মর্ত্ত্যং (ভা° ১১।১০।৩০) "ব্রহ্মণোঽপি ভয়ং মত্তো দ্বিপরার্দ্ধপরায়ুষঃ" ইত্যাদি-ন্যায়েন মরণধর্মকম্; অন্নম্—কর্মাদিফলং ত্রিলোক্যাদিকং যদ্যস্মাদত্যগাদতিক্রম্যৈব তত্র বিরাজত ইতি। এষ অমৃতাদ্যৈশ্বর্য্যরূপঃ; দুরত্যয়ো ব্রহ্মচর্য্যাদিভিঃ কেনচিন্মনসাপ্যবরোদ্ধুং ন শক্যঃ॥

১৯। তদেবমমর্ত্ত্যমৈশ্বর্য্যং ত্রিপাৎ, মর্ত্ত্যমেকপাদিতি তস্য চতুষ্পাদমৈশ্বর্য্যং পুনর্বিবৃণোতি—পাদেষু সর্বভূতানীতি। তিষ্ঠন্ত্যত্র সর্বভূতানীতি স্থিতয়ো মর্ত্ত্যাদ্যৈশ্বর্য্যানি[4], তানি পাদা ইবাধিষ্ঠানভূতানি যস্য তস্য স্থিতিপদঃ; পাদেষু চতুর্ষ্বৈশ্বর্য্যভাগেষু সর্বভূতানি পার্ষদপর্য্যন্তানি; পাদান্ দর্শয়তি—ত্রয়াণাং সাত্ত্বিকাদি-পদার্থানাং[5] মূর্দ্ধেব মূর্দ্ধা প্রকৃতিস্তস্য মূর্দ্ধসু—তদুপরি বিরাজমানেষু শ্রীবৈকুণ্ঠলোকেষ্বমৃতমভয়ং ক্ষেমং চাধায়ি—নিত্যং ধৃতমেব তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। ততঃ পূর্বস্য মর্ত্ত্যান্নমাত্রাত্মকত্বাদেকপাত্ত্বম্; উত্তরস্যামৃতাদিত্রয়াত্মকত্বাত্রিপাত্ত্বমিতি ভাবঃ;—তদনেন (ঋক্ ১০।৯০।৩) 'পাদোঽস্য বিশ্বা ভূতানি ত্রিপাদস্যামৃতং দিবি' ইত্যস্যার্থো দর্শিতঃ;—অস্য পাদস্তথাস্যৈব দিবি বৈকুণ্ঠে যদমৃতাত্মকং ত্রিপাৎ, তচ্চ বিশ্বা ভূতানীত্যর্থঃ। অত্রাধিষ্ঠানাধিষ্ঠেয়য়োরৈক্যোক্তিঃ[6]॥

২০। অথ চতুষ্পাত্ত্বে ত্রিলোকী-ব্যবস্থাবৎ পক্ষান্তরং দর্শয়তি—পাদা ইতি। চ শব্দ উক্তসমুচ্চয়ার্থঃ। প্রপঞ্চাদ্বহিঃ পাদাস্ত্রয় আসন্নেব;—প্রপঞ্চাত্মকস্যৈব চতুর্থপাদস্য বিভাগ-বিবক্ষায়াং তু ত্রিলোক্যা বহিশ্চান্যে পাদাস্ত্রয় আসন্নিত্যেবং মন্ত্রেঽপি হি তথৈব (পুরুষসূক্তে—৪) 'পুনঃ'-শব্দঃ। কে তে? অপ্রজানাং ব্রহ্মচারি-বানপ্রস্থ-যতীনামাশ্রমাঃ প্রাপ্যা যে লোকাঃ; অতএব ধর্মত্রয়-প্রাপ্যত্বাচ্চতুর্ণামপি ত্রিপাত্ত্বম্। অপরস্তু চতুর্থঃ পাদস্ত্রিলোক্যা অন্তরিতি গৃহমেধস্তৎপ্রাপ্যঃ; যস্মাদবৃহদ্ব্রতো ব্রহ্মচর্য্যরহিত ইতি॥

২১। অতএবোভয়থাপি পুরুষশ্চতুষ্পাদিত্যাহ—সৃতী ইতি। বিষ্বঙ্ সর্বব্যাপী পুরুষঃ পুরুষোত্তম এতে সৃতী প্রপঞ্চাপ্রপঞ্চলক্ষণে জীবস্য গতী বিচক্রমে—আক্রম্য স্থিতঃ। কথম্ভূতে? সাশনানশনে কর্মাদিফলভোগ-তদতিক্রমযুক্তে; তস্যৈব তত্তদাক্রমণে হেতুঃ—যদ্যয়োর্জীবস্য সৃত্যোরবিদ্যা মায়ৈকত্র, বিদ্যা চিচ্ছক্তিরিতরত্রাশ্রয় ইত্যর্থঃ; পুরুষোত্তমস্তু তয়োর্দ্বয়োরপ্যাশ্রয়ঃ। বক্ষ্যতে চ,—(২২শ·শ্লো°) "যস্মাদণ্ডং বিরাড় জজ্ঞে" ইত্যাদিনা। তস্মাৎ সর্বৈশ্বর্য্যেণৈকদেশৈশ্বর্য্যেণ চ চতুষ্পাত্ত্বমিতি ভাবঃ॥

২২। যস্মাদিতি। যস্মাৎ পূর্বোক্তাৎ পুরুষোত্তমাৎ॥

২৩। অস্য গর্ভোদশায়িরূপস্য; ততঃ[7] পুরুষাবয়বাদৃত ইতি তদানীং পশ্বাদ্যনুৎপত্তেঃ॥

২৪—২৭। তেষ্বিতি চতুর্ষু[8]। (২৪). ২৫। হোতা চোদ্গাতা চ ব্রহ্মা চ ঋত্বিজশ্চ* চতুর্হোতারস্তেষাং কর্ম চাতুর্হোত্রম্॥ (২৬,২৭).

---

* 'চতুর্ষু······ঋত্বিজশ্চ' ইত্যত্র 'চত্বারো হোত্রোপলক্ষিতা উদ্গাতৃব্রহ্মঋত্বিজশ্চ' ইতি 'খ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

১। তত্তৃতীয়ত্বেন (ক,ঘ); ২। ধর্মপ্রধান- (ঘ); ৩। -ভগবজ্জনমঙ্গলাশ্রয়ত্বং (ঙ); ৪। মর্ত্ত্যামর্ত্ত্যৈশ্বর্য্যাণি (খ); ৫। -পদানাং (ক); ৬। -ন্বভেদোক্তিঃ (ঘ); ৭। সতঃ (ঙ); ৮। চতুষ্কাঃ (ঙ)।

২৮। ইতি পূর্বোক্ত-পশ্বাদিরূপেণ সংভৃতঃ সম্ভারো যেন সোঽহম্। কৈঃ? পুরুষাবয়বৈস্তত্তদ্‌যজ্ঞসম্ভারকারণভূতেভ্যস্তেভ্য এবোপাসিতেভ্য[১]স্তত্তদ্রূপেণাবির্ভাবিতৈঃ॥ (২৯,৩০).

৩১। নারায়ণ ইতি। স্বতো মায়াগুণাস্পৃষ্টোঽপি স্বর্গাদৌ কার্য্যে যাদৃচ্ছিক-দৃষ্টিমাত্রেণাঙ্গীকৃত-মায়োরুগুণো যস্তস্মিন্ ভগবতি মায়াগুণাতীত-ষড়্‌গুণৈশ্বর্য্যে বিশ্বমাহিতং মায়য়ৈবারোপিতং তৎস্পৃষ্টত্বেন প্রত্যায়িতমিত্যর্থঃ॥

৩২। আত্মনো হরস্য চ তন্নিয়ম্যত্বমুক্ত্বা বিষ্ণোস্তু সাক্ষাত্তদ্রূপত্বং দর্শয়তি—পুরুষরূপেণেতি। পুরুষঃ পরমাত্মা সাক্ষাত্তদ্রূপেণৈব বিষ্ণুনামাবতারেণ[২]। ত্রিশক্তিধৃক্ পুরুষ এব পরিপাতি; ন তু সর্গ-সংহারয়োস্তত্র তত্রাবিষ্টাংশেনেত্যর্থঃ॥ (৩৩).

৩৪। তথাভূতশ্চাসৌ মম ভক্ত্যুদ্রেকেণৈব স্ফুরতীত্যাহ,—ন ভারতীতি॥

৩৫। এতাদৃশীং ভক্তিং বিনা তু পূর্বং ময়ৈব নানাসাধনবতোঽপি নাস্ফুরদিত্যাহ,—সোঽহমিতি॥

৩৬। অতো নমস্কারাদিময়-তদ্ভক্তিরেব তস্মিন্নুপযুক্তা, ন তু জ্ঞানপ্রয়াস ইত্যাহ,—নতোঽস্ম্যহমিতি[৩]; যতো যো হীতি। আত্মমায়াত্র স্বরূপশক্তিঃ। নভোদৃষ্টান্তঃ,—শ্রুতিস্তবশ্রুতীনামুদাহৃতানাং[৪] তত্রৈব স্বারস্যলব্ধেঃ; নভো-দৃষ্টান্তস্থাপাতবোধনার্থ এব; বস্তুতস্তু তস্যাপি পরিচ্ছিন্নত্বাৎ॥

৩৭। তত্র সদৈন্যমাহ—নাহমিতি। ঋতাং গতিং শ্রীবৈকুণ্ঠম্। ন বিদুর্ন বিদ্মঃ। আস্তাং সা, তন্মায়য়া বিনির্মিতমিদং বিশ্বমপ্যাত্মোচিতমেব বিচক্ষ্মহে। তত্র হেতুঃ—তন্মায়য়ৈব মোহিতবুদ্ধয় ইতি॥

৩৮। কিঞ্চ, ন যমিতি। তত্ত্বেন শক্তি-স্বরূপাভ্যাং যাথার্থ্যেন॥

৩৯। তত্র সর্ববিলক্ষণাং শক্তিং যৎকিঞ্চিল্লক্ষয়তি—স এষ ইতি॥

৪০, ৪১। পুনশ্চ প্রকারান্তরেণ তামেব তথা লক্ষয়িতুং তস্যৈকস্যৈব যুগপৎকর্ত্তৃত্বাদিকং যোজয়ন্ স্বরূপমপি তথৈব লক্ষয়তি—বিশুদ্ধমিতি যুগ্মকম্। ৪০। তত্র জ্ঞানমিতি বিশেষ্যম্, তচ্চ সুখস্বরূপমেব;—(বৃ০৩।৯।২৮) 'বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্ম' ইতি শ্রুতেঃ। তস্য জীবস্বরূপ-বিলক্ষণতা-জ্ঞাপকানি বিশেষণান্যাহ,—বিশুদ্ধং কেবলং বিশেষেণ শুদ্ধমেব, নত্ববিদ্যা-বিদ্ধমিত্যর্থঃ;—(ছা০ ৮।৭।১) 'অয়মাত্মাপহতপাপ্মা' ইতি শ্রুতেঃ; যতঃ প্রত্যক্ সর্বতোঽপ্যন্তরম্,—(বৃ০৩।৭।৩) 'যঃ পৃথিব্যাং তিষ্ঠন্' ইত্যারভ্য 'য আত্মানমন্তরো যময়তি' ইতি শ্রুতেঃ; অতঃ সম্যগক্ষুভিততয়ৈবা সমন্তাদ্‌ব্যাপ্য স্থিতম্, ন ত্বাবৃত-বিক্ষিপ্তম্, ন চাণুপরিমাণমিত্যর্থঃ,—(শ্বে০ ৬।১১) 'একো দেবঃ' ইত্যাদি শ্রুতেঃ। কিঞ্চ, সত্যং সর্বসত্তাপ্রদ-স্বরূপত্বাৎ সত্যপদার্থানাং মুখ্যম্, ন তু তদিতরমিত্যর্থঃ,—(তৈ০২।৬।২) 'সত্যঞ্চানৃতঞ্চ সত্যমেবাভবৎ' ইতি শ্রুতেঃ। পূর্ণং ভগবত্তয়া সংভৃতম্, ন তু তয়া হীনমিত্যর্থঃ। অতএবানাদ্যনন্তস্বরূপবৈভবম্। নির্গতা গুণেভ্যঃ সত্ত্বাদিভ্যো গুণা ঐশ্বর্য্যাদয়ঃ ষট্ যস্য তাদৃশঞ্চ; মধ্যপদলোপী বহুব্রীহিঃ;—(শ্বে০ ৬।৮) 'ন তস্য কার্য্যং করণঞ্চ বিদ্যতে' ইত্যাদি শ্রুতেঃ। অনেন তাদৃশরূপবত্ত্বং চায়াতম্; (কঠ০ ২।৩।৯; শ্বে০ ৪।২০) 'ন সন্দৃশে তিষ্ঠতি রূপমস্য'; (কঠ০ ১।২।২৩) 'যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যস্তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনুং স্বাম্' ইতি শ্রুতেঃ। সর্বসত্তাপ্রদস্বরূপত্বান্নিত্যমেবাদ্বয়ম্—পৃথগ্বস্তুরহিতত্বাদ্ভয়রহিতঞ্চেত্যর্থঃ;—(গো০ তা০ ২।৫৫) 'একমেবাদ্বয়ং ব্রহ্ম'; (বৃ০১।৪।২) 'দ্বিতীয়াদ্বৈ[৫] ভয়ং ভবতি' ইতি শ্রুতেঃ। তদেবং সর্বেষাং তন্মূলত্বেঽপ্যস্তি ভিন্নং স্বরূপবৈলক্ষণ্যম্; অন্যথা (৩৮শ-শ্লো০) "ন যং বিদন্তি তত্ত্বেন" ইতি বিশেষোক্তির্ব্যর্থী স্যাৎ[৬]। ৪১। অন্যপক্ষপাতিতানামবেদ্যত্বে হেতুমাহ,—প্রশান্তা ভগবন্নিষ্ঠা আত্মাদয়ো যেষাম্, ত এব তদ্‌বিদন্তি। অসত্তর্কৈঃ (ভা০৩।৯।৪) "যোঽনাদৃতো নরকভাগ্‌ভিরসৎপ্রসঙ্গৈঃ" ইতি বক্ষ্যমাণ-তৃতীয়স্কন্ধগত-মদুক্তদিশা তাদৃশ-তদ্রূপাদি-কুতর্কৈস্তু বিপ্লুতং সৎ যত্তিরোধীয়ত[৭] ইতি। তদেবমনেন পদ্যচতুষ্কেণ তাদৃশস্বরূপ এব ভগবাংস্তাদৃশস্বরূপশক্ত্যা[৮] তদ্রূপঃ[৯] সন্নবতারাদিকং করোতি। তত্র তত্তদজ্ঞাস্তত্তদ্‌গায়ন্তোঽপি ন সুখং প্রাপ্নুবন্তি; যতস্তত্তদ্‌বিজ্ঞানে চাধিকৃত্য (ভা০ ২।১।৯) "পরিনিষ্ঠিতোঽপি নৈর্গুণ্যে" ইত্যাদিকং বহুতরং গীয়ত ইতি ব্যঞ্জিতম্॥

১। -ভূতৈস্তৈরেবোপাসিতৈঃ সদ্ভিঃ (খ); ২। বিষ্ণুনাবতারেণ (ঙ); ৩। ইত্যাদি (ঘ); ৪। উদাহৃতীনাং (ঘ); ৫। দ্বৈতাদ্বৈ (ঙ); ৬। ব্যর্থা স্যাৎ (গ); ৭। তিরোধীয়েত (ঙ); ৮। তাদৃশশক্ত্যা (ঙ); ৯। তদ্রূপঃ (খ)।

৪২। পূর্বার্থমেব স্পষ্টয়তি—আদ্যোঽবতার ইত্যাদিনা। পরস্য ভূম্নঃ স্বরূপেণ শক্ত্যা চ সর্বাতিশায়িনো[১]ঽবতারঃ প্রাকৃতবৈভবে স্বেচ্ছয়াবির্ভাবঃ। ৪২—৪৫। কালাদয়শ্চ পরমেব তত্ত্বমিতি[২] সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিরন্বয়ঃ[৩]; ৪৩। যজ্ঞস্য বিষ্ণোঃ সাক্ষাদবতারত্বেন ব্রহ্ম-ভবয়োরাবেশাবতারত্বেনান্যেষাং শক্তি-তৎকার্য্যরূপত্বেন তদনন্যত্বমিত্যর্থঃ[৪]॥ (৪৪,৪৫).

৪৬। কিং বহুনা? এতদর্থমেবাস্য মহাপুরাণস্যাবির্ভাব ইতি (ভা০ ১।৫।৮) "ভবতানুদিতপ্রায়ং যশো ভগবতোঽমলম্" ইত্যাদৌ (ভা০ ১।৫।১৩) "সমাধিনানুস্মর তদ্বিচেষ্টিতম্" ইত্যাদৌ চ বর্ণিতম্। সা চ ভগবতো লীলা দ্বিবিধা—(১) সৃষ্ট্যাদিরূপা, (২) লীলাবতারবিনোদরূপা চ। তয়োরুত্তরা তু প্রশস্ততরেত্যাশয়েনাহ,—প্রাধান্যতো যানৃষ ইতি। যদ্যপি পূর্বং (ভা০ ২।৬।৪২) "আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্য" ইত্যাদি-গ্রন্থেন[৫] পুরুষম্, কালাদি তচ্ছক্তিম্, মন আদি তৎকার্য্যম্, ব্রহ্মাদি তদ্‌গুণাবতারান্, দক্ষাদি তত্তদ্বিভূতীশ্চোক্তবানস্মি, তেন চ সৃষ্ট্যাদি-লীলাঃ, তথাপি যান্ হে ঋষে! পুরুষস্য ভূম্নো লীলাবতারান্ প্রাধান্যেনামনন্তি, তানেব ইমান্ মম হৃদয়াধিরূঢ়ান্ কর্ণ-কষায়শোষান্ তদিতর-শ্রবণরাগহন্তৄন্; কিঞ্চ, সুপেশান্ পরমমনোহরান্ অনুক্রমিষ্যে। তদনুক্রমণং সম্যক্ পীয়তাম্॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বিতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥৬॥

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

১। (ভা০ ৩।১৯।২৫) "করেণ কর্ণমূলেঽহন্" ইতি বক্ষ্যমাণাৎ প্রথমং করেণাহন্, পশ্চাদ্দংষ্ট্রয়া চ দদারেতি জ্ঞেয়ম্॥ (২).

৩। জজ্ঞে চেতি। আত্মনো ভগবদ্রূপস্য গতিং জ্ঞানমুক্তবান্। কপিলস্য গতিং তদীয়-নিত্যাবাসং বৈকুণ্ঠাংশ-বিশেষম্॥ (৪).

৫। সনাদিতি তন্নামা ভগবানিত্যর্থঃ,—'সনাৎ সনাতনতমঃ' ইতি সহস্রনামস্তোত্রাৎ॥ (৬, ৭).

৮। বিদ্ধ ইতি। শ্রীবাসুদেব এবায়ং ধ্রুবার্থমবতীর্ণঃ—যঃ খলু ধ্রুবলোকাধিষ্ঠাতেতি গম্যতে। তস্য দ্বাদশাক্ষর-বিদ্যোপাসকত্বাত্তল্লোকপ্রাপ্তেশ্চ॥

৯। নিরয়ে পতন্তমিতি পুনঃ পুনঃ পতনায়[৬] সজ্জমানং ত্রাত্বা পুত্রপদঞ্চ লেভে ইতি। ন কেবলং ত্রাতবানপি তু পুত্রপদং পুত্রত্বমপি লেভ ইত্যর্থব্যক্ত্যা তত্রোদ্যতেষু মুনিষু কারুণ্যবিশেষ-ব্যক্তিঃ; ক্ত্বা-প্রত্যয়স্তু ত্রাণস্যাবশ্যকতাবিবক্ষয়া ভাবিনি ভূতবন্নির্দেশাৎ। কিন্তু সপ্তমস্কন্ধে (ভা০ ৭।১।১৬)—"ভগবন্নিন্দয়া বেণো দ্বিজৈস্তমসি পাতিতঃ" ইত্যনুসারেণৈকদা শ্রীপৃথুরাজেন শ্রীনারদাৎ স্বপিতুর্নরকভোগানন্তরং কুষ্ঠি-ম্লেচ্ছত্ব-প্রাপ্তিং শ্রুত্বা তমানীয় পৃথূদকাখ্য-কুরুক্ষেত্রতীর্থে স্নপনাদিনা ক্রমেণ তদপরিচ্ছেদ্য-যাতনা-ভোগাদুদ্ধারেতি বামনপুরাণাদ্বিশেষো জ্ঞেয়ঃ॥ (১০,১১).

১২। মৎস্য ইতি। মনুনা বৈবস্বতমনুতয়া ভাবিনা সত্যব্রতেনেত্যর্থঃ। অত্র শঙ্খাসুরবধস্তুতিপ্রসিদ্ধত্বান্নোক্তঃ॥

১৩। অদ্রেঃ পরিবর্ত্তঃ পরিভ্রমঃ, স এব কষাণঃ কষণো হিংসকো যস্যাং সা কণ্ডূর্যস্য সঃ॥ (১৪).

১৫। ত্রাহেদমিতি। অস্য বাক্যস্য (ভা০৮।৩।৩২) "নারায়ণাখিলগুরো ভগবন্নমস্তে" ইত্যষ্টমস্কন্ধবাক্যেন সমাপ্তির্জ্ঞেয়া॥

১৬। ভুজাভুজয়োর্মধ্যভাগঃ পৃষ্ঠমিত্যর্থঃ॥

১৭। লোকান্ বিচক্রম ইতি গুণজ্যায়স্ত্বে হেতুঃ; সর্বাতিক্রমি-গুণো হি সর্বমাক্রমিতুং শক্নোতি; ক্ষ্মামিতি তদুপলক্ষিতং ত্রৈলোক্যমিত্যর্থঃ॥ (১৮).

১৯। তুভ্যং চেতি। বিষ্ণুধর্মোত্তরে হংসরূপেণ তস্মৈ তৎকথনাৎ॥ (২০—২৫).

১। সর্বাতিশয়িনঃ (ঘ); ২। পরমেশ্বরতত্ত্বমিতি (ঘ); ৩। সার্দ্ধচতুষ্কেণান্বয়ঃ; (ঘ)· ৪। তদবতারত্বমিত্যর্থঃ (ঙ); ৫। ইত্যাদিনা (ঘ); ৬। পতনসময়ে (ঘ)।

২৬—৩৫। ভূমেরিতি দশভিঃ। ২৬। সুরেতরা অসুর-ভাবময়া যে রাজানস্তেষাং বরূথৈঃ সৈন্যৈর্বিমর্দিতায়া* ভুবঃ ক্লেশমপহর্তুং পরমাত্মনোঽপি পরত্বাৎ জনৈরস্মাভি[১]রনুপলক্ষ্য-মার্গোঽপি প্রাদুর্ভূতঃ সন্ কর্মাণি চ করিষ্যতি। কোঽসৌ? কলয়া অংশেন সিতকৃষ্ণকেশো যঃ;—যত্র সিত-কৃষ্ণ-কেশৌ দেবৈর্দৃষ্টাবিতি শাস্ত্রান্তরপ্রসিদ্ধেঃ; সোঽপি যস্যাংশেন স এব ভগবান্ স্বয়মিত্যর্থঃ। তদবিনা-ভাবিত্বাচ্ছ্রীবলদেবস্যাপি গ্রহণং দ্যোতিতম্। নন্থ পুরুষাদপি পরোঽসৌ ভগবান্ কথং ভূভার-হরণ[২]-মাত্রার্থং স্বয়মবতরিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহ,—আত্মনো মহিমানঃ পরমমাধুরীসম্পদ উপনিবধ্যন্তে নিজভক্তৈরধিকং বর্ণ্যন্তে যেষু তানি কর্মাণি চ করিষ্যতি। যদ্যপি নিজাংশেনৈব বা নিজেচ্ছাভাসেনৈব বা ভূভারহরণমীষৎকরম্, তথাপি নিজচরণারবিন্দ-জীবাতু-বৃন্দমানন্দয়ন্নেব লীলাকাদম্বিনীং নিজমাধুরীবর্ষণায় বিতরিষ্য-মাণোঽবতরিষ্যতীত্যর্থঃ। বিষ্ণুপুরাণাদি-বচনং তু তত্র পূর্বমেব ব্যাখ্যাতমস্তি।

সিতকৃষ্ণকেশ ইত্যত্র তাৎপর্য্যং শ্রীস্বামিভিরেব বিবৃতম্। ইদমপ্যত্র তাৎপর্য্যং সম্ভবতি।—নন্থ দেবাঃ! কিমর্থং মামেবাবতারয়িতুং ভবদ্ভিরাগৃহ্যতে? অনিরুদ্ধাখ্য-পুরুষ-প্রকাশ-বিশেষস্য ক্ষীরোদ-শ্বেতদ্বীপ-ধাম্নো মম যৌ কেশাবিব স্ব-শিরোধার্য্যভূতৌ তাবেব শ্রীবাসুদেব-সঙ্কর্ষণৌ স্বয়মেবাবতরিষ্যতঃ, ততশ্চ ভূভার-হরণং তাভ্যামীষৎকরমেবেতি। অথ (বি০পু০ ৫।১।৫৯) 'উজ্জহারাত্মনঃ কেশৌ' ইত্যস্যৈব শব্দার্থোঽপি মুক্তাফলটীকায়াম্—'কেশৌ সুখস্বামিনৌ; সিতো রামঃ; আত্মনঃ সকাশাদুজ্জহারোদ্ধৃতবান্' ইত্যাদি। যৈর্যথাশ্রুতমেবেদং ব্যাখ্যাতম্, তে তু ন সম্যক্ পরামৃষ্টবন্তঃ; যতঃ সুরমাত্রস্যাপি নির্জ্জরত্বং প্রসিদ্ধম্[৩]। অকাল-কলিতে ভগবতি জরাদ্যুদয়েন কেশ-শৌক্ল্যানুপপত্তিঃ। ন চাস্য কেশস্য নৈসর্গিক-সিতকৃষ্ণতেতি প্রমাণমস্তি[৪]। অতএব নৃসিংহপুরাণে শ্রীকৃষ্ণাবতার-প্রসঙ্গে 'শক্তি'-শব্দ এব প্রযুজ্যতে, ন তু 'কেশ'-শব্দঃ। তথা হি 'বসুদেবাচ্চ[৫] দেবক্যামবতীর্য্য যদোঃ কুলে। সিতকৃষ্ণে চ মচ্ছক্তী কংসাদ্যান্ ঘাতয়িষ্যতঃ॥' ইত্যাদিনা। অস্তু তর্হি অংশোপলক্ষণঃ কেশ-শব্দঃ?† ন, অবিলুপ্তসর্বশক্তিত্বেন সাক্ষাদাদিপুরুষত্বস্যৈব নিশ্চেতুং শক্যত্বাৎ, কৃষ্ণ-বিষ্ণ্বাদি-শব্দানামবিশেষতঃ পর্য্যায়ত্ব-প্রতীতেঃ। নৈবমবতারান্তরস্য[৬] কস্য বান্যস্য জন্মদিনং জয়ন্ত্যাখ্যয়া অতিপ্রসিদ্ধম্। অতএবোক্তং মহাভারতে,—'ভগবান্ বাসুদেবশ্চ কীর্ত্ত্যতেঽত্র সনাতনঃ। শাশ্বতং ব্রহ্ম পরমং যোগিধ্যেয়ং নিরঞ্জনম্॥' ইতীতি তস্যাকালকলিতত্বং (ভা০ ১০।৩।২৬) "যোঽয়ং কালস্তস্য তেঽব্যক্তবন্ধো, চেষ্টামাহুঃ" ইত্যাদৌ শ্রীদেবকীবাক্যে, (ভা০ ১।১১।৬) "নতাঃ স্ম তে নাথ" ইত্যাদৌ দ্বারকাবাসি-বাক্যে চ প্রসিদ্ধম্। অতো যৎ প্রভাসখণ্ডে কেশস্য বালত্বমেব চ, তৎ সিতিম্নঃ কালকৃত-পলিতলক্ষণত্বমেব চ দর্শিতম্; তস্য শরীরিণাং শুষ্কবৈরাগ্য-প্রতিপাদনপ্রকরণপতিতত্বেন সুরমাত্রনির্জ্জরতা-প্রসিদ্ধত্বেন চামুখ্যার্থত্বান্ন স্বার্থে প্রামাণ্যম্। (গরুড়-পু০ পূর্বখণ্ডং ১১৩।১৫) 'ব্রহ্মা যেন' ইত্যারভ্য 'বিষ্ণুর্যেন দশাবতারগহনে ক্ষিপ্তো মহাসঙ্কটে, রুদ্রো যেন কপালপাণি-রভিতো ভিক্ষাটনং কারিতঃ' ইত্যাদৌ 'তস্মৈ নমঃ কর্মণে' ইতি গারুড়বচনবৎ। কিঞ্চ, তৎপ্রতিপাদনায় মৎস্যাদ্যবতারাণাং মৎস্যাদি-শব্দসাম্যেন ছলোক্তিরেবেয়ম্। যথা—'অহো কনকদৌরাত্ম্যং নির্বক্তুং কেন শক্যতে। নামসাম্যাদসৌ যস্য ধুস্তুরোঽপি মদপ্রদঃ॥' ইতি শিবশাস্ত্রীয়ত্বাচ্চ নাত্র বৈষ্ণবসিদ্ধান্তবিরুদ্ধস্য তস্যোপযোগঃ। যত উক্তং স্কান্দ এব ষণ্মুখং প্রতি শ্রীশিবেন—'শিবশাস্ত্রেঽপি তদ্গ্রাহ্যং ভগবচ্ছাস্ত্রযোগি যৎ' ইতি। অন্যতাৎপর্য্যকত্বেন স্বতন্ত্রা-প্রামাণ্যাদ্যুক্তঞ্চৈতৎ (ভা০ ১।৮।৫২) "যথা পঙ্কেন পঙ্কাম্ভঃ" ইত্যাদিবৎ। পাদ্মোত্তরখণ্ডে চ শিবপ্রতিপাদকানাং পুরাণানামপি তামসত্বমেব দর্শিতম্। মাৎস্যেঽপি তামসকল্পকথা-ময়ত্বমিতি। যুক্তঞ্চ তস্য বৃদ্ধসূতস্য শ্রীভাগবতমপঠিতবতঃ শ্রীবলদেবাবজ্ঞাতুঃ শ্রীভগবত্তত্ত্বাসম্যগ্‌জ্ঞানজং বচনং (ভা০ ১০।৭৭।৩০) "এবং বদন্তি রাজর্ষে ঋষয়ঃ কেচনান্বিতাঃ"

* 'সুরেতরা.........বিমর্দিতায়া' ইত্যত্র 'অসুরসেনানিপীড়িতায়া' ইতি 'ঙ'-গ্রন্থস্য পাঠান্তরম্। † 'ইত্যাদিনা।......কেশ-শব্দঃ', ইত্যত্র 'ইত্যাদৌ শক্তি-শব্দ এব প্রযুক্ত ইতি; তর্হ্যস্তু কেশ-শব্দোঽংশোপলক্ষণঃ' ইতি 'খ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

১। অস্মদাদিভি- (খ, গ); ২। ভূভারাবতারণ- (খ,গ,ঘ); ৩। নির্জ্জরত্বপ্রসিদ্ধেঃ (খ,ঘ); ৪। নৈসর্গিক-তাদৃশত্বং প্রমাণাভাবাৎ (খ); ৫। বসুদেবস্য (ঙ); ৬। ন [illegible] (খ)।

ইতিবৎ। এতাদৃশ-শ্রীভাগবত-বাক্যেন স্ববিরুদ্ধ-পুরাণান্তর-বচনবাধনঞ্চ। (ছা০৮।১।৬) 'যথেহ কর্মজিতো লোকঃ ক্ষীয়তে' ইত্যাদি-বাক্যেন (ঋক্ ৮।৪৮।৩) 'অপাম সোমমমৃতা অভূম' ইত্যাদি-বচনবাধনবজ্জ্ঞেয়ম্। অত্রাপি (ভা০ ১০।৭৭।৩০) "যৎ স্ববাচো বিরুধ্যেত নূনং তে ন স্মরন্ত্যত" ইতি যুক্তিসদ্ভাবো দৃশ্যতে। তত্রৈবাত্মনঃ সন্দিগ্ধত্বমেব তেন সূতেন ব্যঞ্জিতম্; (ম০ভা০উদ্যম-প০) 'অচিন্ত্যাঃ খলু যে ভাবা ন তাংস্তর্কেণ যোজয়েৎ' ইত্যাদিনা। কিঞ্চ, তত্রৈবোত্তরগ্রন্থে চন্দ্রস্য কলঙ্কাপত্তি-কারণকথনে শ্রীকৃষ্ণাবতারপ্রসঙ্গে স্বয়ং বিষ্ণুরেবেত্যুক্তত্বাৎ স্বেনৈব বিরোধশ্চ।* তস্মান্ন কেশাবতারত্বেঽপি তাৎপর্য্যম্। 'কেশ'-শব্দস্য বালত্ববচনঞ্চ। ছলতো ভগবত্তত্ত্বাজ্ঞানতো বেতি স্থিতম্। অতো বৈষ্ণবাদি-পন্থানাং শব্দোত্থমর্থমেবং পশ্যামঃ—'অংশবো যে প্রকাশন্তে মম তে কেশসংজ্ঞিতাঃ। সর্বজ্ঞাঃ কেশবং তস্মান্মামাহুর্মুনিসত্তম॥' ইতি সহস্রনামভাষ্যোত্থাপিত-ভারত-বচনাৎ 'কেশ'-শব্দেনাংশুরুচ্যতে। তত্র চ সর্বত্র কেশেতরশব্দাপ্রয়োগাৎ[১] নানাবর্ণাংশূনাং শ্রীনারদদৃষ্টতয়া মোক্ষধর্মপ্রসিদ্ধেশ্চ। তথা চাংশুত্বে লব্ধে তৌ চাংশূ বাসুদেব-সঙ্কর্ষণাবতারসূচকতয়া নির্দ্দিষ্টাবিতি তয়োরেতৌ স্যাতামিতি গম্যতে। তদীয়য়োরপি তয়োরনিরুদ্ধত্বে[২]ঽভিব্যক্তিশ্চ যুজ্যত এব, অবতারি-তেজোঽন্তর্ভূতত্বাদবতারস্য। ততশ্চোজ্জহারেত্যস্যায়মর্থঃ।—আত্মনঃ সকাশাচ্ছ্রীবাসুদেবসঙ্কর্ষণাংশভূতৌ কেশাবংশূজ্জহারোদ্ধৃতবান্—প্রকটীকৃত্য দর্শিতবানিত্যর্থঃ। অত্র 'অয়ং সুমেরুঃ' ইত্যেকদেশ-দর্শনেনৈবাখণ্ডসুমেরু-নির্দ্দেশবত্তদ্দর্শনেনাঽপি পূর্ণস্যৈবাবির্ভাব-নির্দ্দেশো জ্ঞেয়ঃ। অথ স চাপি কেশাবিত্যাদিকব্যাখ্যা। উদ্ববর্হে যোগবলেনাত্মনঃ সকাশাদ্বিচ্ছিদ্য দর্শয়ামাস। স চাপীতি চ-শব্দঃ পূর্বমুক্তং দেবকর্তৃকং নিবেদনরূপমর্থং সমুচ্চিনোতি। অপি-শব্দস্তদুদ্ধরণে শ্রীভগবৎ-সঙ্কর্ষণয়োরপি হেতুকর্তৃত্বং সূচয়তি। তৌ চাপীতি চ-শব্দোঽনুক্তসমুচ্চয়ার্থত্বেন ভগবৎ-সঙ্কর্ষণৌ স্বয়মেব বিবিশতুঃ[৩], পশ্চাত্তৌ চ তত্তাদাত্ম্যেনাপি বিবিশতুরিতি বোধয়তি। অপি-শব্দো যত্রানুস্যূতৌ চাম্ সোঽপি তদংশা অপীতি গময়তি। 'তয়োরেকো বলভদ্রো বভূব' ইত্যাদিকং তু 'নরো নারায়ণো ভবেৎ', 'হরিরেব ভবেন্নরঃ' ইত্যাদিবত্তদৈক্যাপ্ত্যপেক্ষয়া। কেশবঃ শ্রীমথুরায়াং 'কেশব'-স্থানাখ্যমহাযোগপীঠাধিপত্বেন প্রসিদ্ধঃ, স এব কৃষ্ণ ইতি। শ্রীনৃসিংহপুরাণে তু—'সিতকৃষ্ণে চ মচ্ছক্তী' ইতি তত্তদ্বর্ণনির্দ্দেশেনাংশু-বাচক এব 'শক্তি'-শব্দ ইতি॥ ২৭। এতদেব ব্যক্তীকরিষ্যতে[৪]—তোকেন জীবহরণমিত্যাদৌ। ইতরথা স্বয়ং স্বমাধুরীসম্পৎপ্রকাশনেচ্ছামন্তরেণ মধুরতরং তোকাদিভাবং দধতানেন[৫] পূতনাদীনাং জীবহরণাদিকং কর্ম ন ভাব্যম্—ন সম্ভাবনীয়ম্; তদংশ-তদিচ্ছাভাসাদি-মাত্রেণৈব তৎসিদ্ধেরিতি বাক্যার্থঃ। তথা চ (ভা০ ১।৭।২৫) "তথায়ঞ্চাবতারস্তে ভুবো ভার-" ইত্যাদৌ শ্রীস্বামিভিরেব ব্যাখ্যাতম্—'কিং ভূভারহরণং মদিচ্ছামাত্রেণ ন ভবতি? তত্রাহ,—স্বানামিতি' ইতি, (ভা০১০।৯০।৪৮) "জয়তি জননিবাসঃ" ইত্যত্র চ 'ইচ্ছামাত্রেণ নিরসনসমর্থোঽপি ক্রীড়ার্থং দোর্ভিরেবাধর্মমস্যন্' ইতি চ। তদেবমাদিভিঃ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব সর্বাদ্ভুততা-বর্ণনাভিনিবেশ-প্রপঞ্চো ব্রহ্মণি স্পষ্ট এব। অস্তু তাবৎ (ভা০১০।১৪।৩৪) "তদ্ভূরিভাগ্যম্" ইত্যাদি॥ (২৮—৩০). ৩১। বরুণস্য পাশাদ্যদ্ভয়ং তস্মাদিতি সাক্ষাৎপাশসম্বন্ধো ন বিবক্ষিতঃ। অহ্ন্যাপৃতং নিশি শয়ানমিতি (ভা০ ১০।২৮।১৭) "তে তু ব্রহ্মহ্রদং নীতাঃ" ইত্যত্রাক্রূরতীর্থত্বম্; পক্ষে, নিত্যমেব শ্রীকৃষ্ণপ্রেমাত্মৈকচেষ্টত্বং তদর্থ-নানাপ্রয়াসানন্তরং তদেকসমাধিত্বঞ্চ জ্ঞেয়ম্ (ভা০ ১০।১৪।৩৫) "যদ্ধামার্থসুহৃৎপ্রিয়াত্মতনয়প্রাণাশয়াস্ত্বৎকৃতে" ইতি শ্রীব্রহ্মবাক্যাৎ, (ভা০১০।১১।৫৮) "ইতি নন্দাদয়ো গোপাঃ কৃষ্ণরামকথাং মুদা। কুর্বন্তো রমমাণাশ্চ নাবিন্দন্ ভববেদনাম্॥" ইতি শ্রীশুকবাক্যাচ্চ। টীকাকার-মতান্তরেণ[৬] ব্রহ্মসমাধিপক্ষে শ্রীমন্নন্দান্বেষণার্থ এব তদ্দিনে ব্যাপার-তচ্ছ্রমেণ[৭] নিশি নিদ্রায়ামেব চ তদ্দর্শনমিতি বিশেষো জ্ঞেয়ঃ। এবং ভক্তেচ্ছা-দায়িত্বং দর্শিতম্। অত্র সর্বান্তে যদ্গোলোকপ্রাপণম্[৮],

* 'অতো যৎ……বিরোধশ্চ' ইতি টীকাংশঃ 'গ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তঃ।

১। -শব্দ-প্রয়োগাৎ (ঘ); ২। অনিরুদ্ধে- (ক); ৩। স্বয়মাবিবিশতুঃ (গ); ৪। ব্যক্তীকৃতং (খ); ৫। দধতা তেন (গ,ঘ); ৬। টীকায়াং মতান্তরেণ (খ); ৭। ব্যাপারস্য তচ্ছ্রমেণ (ঘ); ৮। যল্লোকপ্রাপণং (ঘ)।

তদপ্যনেনৈব সূচিতম্॥ (৩২). ৩৩। দাবাগ্নিপান-লীলাবদত্র রাসলীলয়া সহ হোরিকা-লীলামেকীকৃত্য বর্ণনম্॥ ৩৪, ৩৫। যে চেতি যুগ্মকম্॥ ৩৫। বলপার্থেতি দৈত্য-মোক্ষদায়িত্ব-লক্ষণয়া সর্বাসাধারণশক্ত্যা তেষ্বাবেশাৎ; ইদং তু যত্র দ্বিবিদাদি-বধে তস্যাসাক্ষাত্ত্বম্, তত্রৈব জ্ঞেয়ম্। সাক্ষাদ্ভাবে তু তন্নিরীক্ষণমেব মুখ্যং কারণম্; যথোক্তং শ্রীভীষ্মেণ—(ভা০ ১।৯।৩৯) "যমিহ নিরীক্ষ্য হতা গতাঃ স্বরূপম্" ইতি। কেচিদলমদর্শনং ব্রহ্মলয়ম্, কেচিত্তু তদীয়ং নিলয়মিতি বিভেদম্[১]॥ (৩৬).

৩৭। কলিবিশেষে অবতারং শ্রীবুদ্ধমাহ,—দেবদ্বিষামিতি। অস্মিন্ কলৌ দেবদ্বিষাং তাদৃশত্বাশ্রবণাৎ॥

৩৮। সতাং চাতুর্বর্ণ্যাচারবতামালয়েষ্বাশ্রমেষু যদি[২] হরিকথা ন স্যুরতএব তেষু ত্রৈবর্ণিকাঃ পাষণ্ডিনঃ স্যুঃ, শূদ্রাশ্চ ম্লেচ্ছপর্য্যন্তা রাজানঃ স্যুরিত্যর্থঃ॥

৩৯। স্বর্গ ইতি। বিষ্ণোরপ্যত্র পাঠঃ। উপাধিমাত্রদৃষ্ট্যা,—(ভা০২।৬।৩২) "সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহম্" ইত্যাদেঃ॥

৪০। অথ পূর্বপক্ষে বিষ্ণোরপি মায়া-বিভূতিত্বেনান্যৈঃ সাম্যমাশঙ্ক্য তন্নিরস্যন্নাহ,—বিষ্ণোরিতি। প্রকৃতিপর্য্যন্তকল্পনাত্তস্য তু তদতিরিক্তানন্তপরমৈশ্বর্য্যমস্ত্যেবেতি ভাবঃ॥

৪১। তত্র মায়িকামায়িকত্বেনোভয়বিধানামপি বীর্য্যাণামানন্ত্যমাহ,—নান্তমিতি। মায়য়া বলং সামর্থ্যহেতুর্বঃ পুরুষস্তস্য॥

৪২। তস্মাত্তজ্জ্ঞানাগ্রহং পরিত্যজ্য শুদ্ধভাবেন ভজেদেবেত্যাহ। তর্হি তর্তব্যানাং মায়িকবীর্যাণাং তরণ-সাধনানাং চামায়িকবীর্য্যাণামাত্যন্তিক-জ্ঞানাভাবে কথং লোকা নিস্তরেয়ুরিত্যাশঙ্ক্যাহ,—যেষামিতি। চ-কারাদনন্তত্বেনৈব বিদন্তি জানন্তি চ॥

৪৩—৪৫। নন্থ মায়িক-বীর্য্যাণামপ্যনন্তত্বাত্তরণং কথং সম্ভবেৎ? উচ্যতে—তৎকৃপয়ৈব তত্রাবস্তত্ব জ্ঞানেনাধ্যাসপরিত্যাগাদিতি সিদ্ধান্তয়ংস্তত্রাধিকারিণ উদাহরতি—বেদাহমিত্যাদি-ত্রিকেণ। ৪৩। বেদেতি; যোগমায়ামৈশ্বর্য্যং তদ্দয়াতারতম্যেন স্বাধিকারানুরূপমহমন্যেঽপি বিদ্ম ইত্যর্থঃ॥ (৪৪,৪৫).

৪৬। অদ্ভুতক্রম আশ্চর্য্যচরিতোঽত্র ভগবান্॥ [অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০ ২।৪।১৮শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

৪৭। অথ শ্রীভগবৎস্বরূপং বিশিষ্যাকারেণোদ্দিশতি[৩]—শশ্বদিতি সার্দ্ধেন[৪]। অয়মর্থঃ।—সর্বতো বৃহত্তমত্বাদ্ব্রহ্মেতি যদ্বিদুস্তৎ খলু পরমস্য পুংসো ভগবতঃ পদমেব,—নির্বিকল্পতয়া সাক্ষাৎকৃতেঃ প্রাথমিকত্বাৎ। ব্রহ্মণশ্চ ভগবত এব নির্বিকল্পসত্তারূপত্বাদ্[৫]বিচিত্ররূপাদি-বিকল্প-বিশেষবিশিষ্টস্য ভগবতস্তু তৎসাক্ষাৎকৃতেস্তদনন্তরজত্বাৎ তদীয়-স্বরূপভূতং তদ্ব্রহ্ম তৎসাক্ষাৎকারাস্পদং ভবতীত্যর্থঃ। নির্বিকল্পব্রহ্মণস্তস্য স্বরূপলক্ষণমাহ,—প্রতিবোধমাত্রমিতি, অজস্রসুখমিতি চ জড়স্য দুঃখস্য চ প্রতিযোগিতয়া প্রতীয়তে যদ্বস্তু, যচ্চ নিত্যং তদেকরূপম্, তদ্রূপমিত্যর্থঃ; যত আত্মতত্ত্বং সর্বেষামাত্মনাং মূলম্। আত্মা হি স্বপ্রকাশরূপতয়া নিরুপাধিপরমপ্রেমাস্পদতয়া চ তত্তদ্রূপে[৬] প্রতীয়ত ইতি। অথ তস্য সুখরূপস্যাজস্রত্বে হেতুমাহ,—শশ্বৎ প্রশান্তং নিত্যমেব ক্ষোভরহিতম্, তদ্বদভয়ং ভয়শূন্যম্, বিশোকং শোকরহিতঞ্চেতি। ন চ সুখরূপত্বে[৭] তস্য পুণ্যজন্যত্বং স্যাদিত্যাহ—শব্দো ন যত্রেতি, যত্র ক্রিয়ার্থো যজ্ঞাদ্যর্থঃ পুরুকারকবান্ শব্দো ন প্রবর্ত্তত ইত্যর্থঃ, কিন্তু (বৃ০৩।৯।২৬) 'ঔপনিষদং পুরুষম্' ইত্যাদি-রীত্যা কেবলমুপনিষদেব প্রকাশিকা ভবতীত্যর্থঃ। পুনঃ সুখস্বরূপত্বে[৮] চেন্দ্রিয়জন্যত্বং ব্যাবর্ত্তয়তি—শুদ্ধমিত্যাদিনা। তত্র শুদ্ধং দোষরহিতম্; সমম্—উচ্চাবচতা-শূন্যম্, সদসতঃ পরম্—কারণকার্য্যবর্গাদুপরিস্থিতম্। কিং বহুনা? ইত্যাহ—মায়া চ যস্যাভিমুখে যদুন্মুখতয়া স্থিতে জীবন্মুক্তগণে বিলজ্জমানা পরৈতি—পলায়তে—ততো দূরং গচ্ছতীত্যর্থঃ। অত্র বিশোকমিত্যাদিনা যথা বৈলক্ষণ্যং দর্শিতম্, তথৈব জ্ঞেয়ম্। জীবস্বরূপস্য হবিদ্যাস্পর্শাৎ ক্ষোভ-ভয়-শোকা ভবন্তি, সুখচিদ্রূপত্বঞ্চাচ্ছাদ্যতে, ততঃ শুদ্ধত্বং সাম্যঞ্চ গচ্ছতীত্যর্থঃ[৯]; কর্মকাণ্ডবিষয়ত্বঞ্চ জায়তে। যৎ পুনর্বৃহত্ত্বাদ্বৃংহণত্বাচ্চ ব্রহ্মত্বং সর্বতঃ পরত্বং পরমার্থত্বঞ্চ, তত্তস্য স্বত এব নাস্তি,—তাদৃশশক্ত্যভাবান্মায়াভিভাবকত্বং নাস্ত্যেব; প্রত্যুত তদভিভাব্যত্বমেব স্যাদিতি[১০]॥

১। ভেদঃ (ঙ); ২। যদা (ক, ঘ); ৩। নির্বিশেষাকারেণোদ্দিশতি (গ); ৪। সার্দ্ধকেন (ঘ); ৫। -সত্তাস্বরূপত্বাদ- (খ); ৬। তদ্রূপেণ (ঙ); ৭। সুখস্বরূপত্বে (ক); ৮। স্বসুখরূপত্বে (গ,ঘ); ৯। গচ্ছতি (ঘ); ১০। স্যাদেব (ঘ)।

৪৮। তদেবং কেবলবিশেষ্যাকারং[১] দুর্গমত্বেনোদ্দিশ্য তদাদি-সর্বসুগমতাকর-কৃপামাত্রেণ[২] স্বরূপশক্তিবিশিষ্টাকারেণ সুগমত্বেন[৩] তদুদ্দিশতি—সধ্র্যগিত্যেকেন[৪]। যং প্রতি যস্মিন্ সধ্র্যঙ্‌মনো নিয়ম্য স্থিরীকৃত্য যতয়ঃ পূর্বং সন্ন্যাসমার্গে কৃত-তাদৃশজ্ঞানযত্না অপি অকর্ত্তহেতিমভেদজ্ঞানরূপং মোক্ষসাধনং জহতি,—তৎকৃপাপ্রাপ্ত-তাদৃশজ্ঞানাদ্যনন্তগুণাশ্রয়তদ্ভক্তিসম্পত্তেঃ ;—(ভা০ ১।৭।১০) "আত্মারামাশ্চ মুনয়ঃ" ইত্যাদের্মহাপূর্ণত্বাদিতি ভাবঃ। তদেব দৃষ্টান্তেন দর্শয়তি—স্বরাড়িতি ॥

৪৯। স এব হি ভগবান্ শ্রেয়সাং পঞ্চবিধমুক্তীনামন্যেষাঞ্চ পুরুষার্থানাং বিভুঃ প্রদাতা ; যতো ভগবতঃ সকাশাদস্য ভক্তজীবস্য ভক্তিস্বভাবযোগ্যো যোঽর্থস্তস্য সতস্তৎস্বরূপবৈভবে বিদ্যমানস্যৈব প্রসিদ্ধিস্তং প্রতি প্রাকট্যং ভবতীত্যর্থঃ। নন্‌ তস্য জীবস্য মায়াবৈভবোপাধিস্তদা কিং নশ্যেৎ ? নাশেঽপি বা জীবত্বং কিং তিষ্ঠেৎ ? তত্রাহ,—দেহ ইত্যর্দ্ধকেন। দেহঃ স্থূলসূক্ষ্মাত্মকঃ ; ধ্রিয়ন্ত ইতি ধাতবস্তত্ত্বানি ; তস্মিন্ দেহদ্বয়ে স্বেষাং কারণরূপতত্ত্বানাং বিগমে[৫] নাশো যস্য তথাভূতে সত্যপি পুরুষো জীবো ন বিশীর্য্যতে—ন নশ্যতি। অনাশে হেতুঃ—অজ ইতি। অথবা, (ভা০২।৭।৪৭) "শশ্বৎ প্রশান্তম্" ইত্যাদিকং বৈকুণ্ঠবৈভবস্যৈব প্রতিপাদকম্। ভগবতঃ পরং পদমিত্যত্রৈব মুখ্যার্থত্বাদ্ভগবৎসন্দর্ভে তস্য তাদৃশত্বেন দর্শিতত্বাচ্চ, (ভা০ ২।৯।৯) "তস্মৈ স্বলোকম্" ইত্যাদৌ দর্শয়িষ্যমাণত্বাচ্চ ॥

৫০। সোঽয়মিতি। সোঽয়ং সমাসেন সংক্ষেপেণাভিহিতঃ। কথম্ ? তটস্থলক্ষণেনৈবেত্যাহ,—সৎ কার্য্যং স্থূলমশুদ্ধজীব-জগদাখ্যং চেতনাচেতনং বস্তু ; অসৎ কারণং সূক্ষ্মং শুদ্ধজীব-প্রধানাখ্যং চিদচিদ্‌বস্তু চ যৎ, তৎ সর্বং হরেরন্যন্ন ভবতি,—সূক্ষ্মস্য তচ্ছক্তিরূপত্বাৎ, স্থূলস্য তৎকার্য্যরূপত্বাদিতি ভাবঃ। জগতস্তদনন্যত্বেঽপি[৬] শুদ্ধস্য তস্য তদ্দোষ সাঙ্কর্য্যং নাস্তীত্যাহ,—অন্যস্মাদিতি ॥

৫১। ইদং চতুঃশ্লোকীরূপমিত্যর্থঃ ; অনেন তত্রুপ্যুপদিষ্টমিতি গম্যতে ॥

৫২। তদ্ভক্ত্যর্থঞ্চ[৭] স্বরূপশক্তিময়-লীলা-বর্ণনং শ্রেষ্ঠম্—(ভা০১২।১২।৬৯)" অজিতরুচির-লীলাকৃষ্টসারঃ" ইত্যাদেঃ ॥

৫৩। তদীয়রুচিভাগ্যাভাবে চিত্তশোধনার্থং মায়াময়তদ্বৈভবং বিরাড়্‌রূপমপি বর্ণয়েত্যাহ,—মায়ামিতি, শুদ্ধভক্তিরুচ্যভাবে কর্মার্পণবদিতি[৮] ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বিতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

১। ব্রহ্মণেতি সার্দ্ধকম্। অগুণস্য গুণাখ্যান ইতি। তদ্‌গুণানাং প্রাকৃতগুণবিলক্ষণত্বং[৯] দর্শিতম্। "যস্মৈ যস্মৈ যথা প্রাহ" ইত্যস্যোত্তরাণ্যগ্রতঃ স্কন্ধেষু শ্রীনারদবক্তৃ[১০]-প্রকরণে জ্ঞেয়ানি ॥

২। হরেরিতি সার্দ্ধকম্। হরেঃ কথায়ামপি বিশেষং বাঞ্ছতি—যথাহমিতি ॥

৩। শ্রবণস্য প্রভাবমাহ,—শৃণ্বত ইতি। তৎপ্রভাবাদেব গৃণতশ্চ ॥

৪। প্রবেশে সতি তু (ভা০১১।১৪।২৪) "মদ্ভক্তিযুক্তো ভুবনং পুনাতি" ইতি ন্যায়েন তৎসম্বন্ধ-পরম্পরয়া জগদপি পুনাতি স ভগবানিত্যাহ,—প্রবিষ্ট ইতি। স্বানাং প্রবেশেন স্বীয়-কৃতানা[১১]মতএব ভাববিশেষধারিণো হৃদয়স্য তৎসুখ-

১। কেবলবিশিষ্যাকারং (ঙ) ; ২। -কৃপাময়েন (খ) ; ৩। সুগমেন (ঙ) ; ৪। ইত্যনেন (ঙ) ; ৫। নিগমো (ঙ) ; ৬। তদন্যত্বেঽপি (ঙ) ; ৭। তত্তদ্ভক্ত্যর্থঞ্চ (ঙ) ; ৮। কর্মার্পণমিতি [illegible] ; ৯। প্রাকৃতবিলক্ষণত্বং (ক,খ) ; ১০। শ্রীনারদোক্ত- (গ) ; ১১। স্বীকৃতানা- (খ,ঘ)।

দোপাদেয়[১]স্থানত্বাভাবসরোরুহমিত্যুক্তম্। সলিল-শরদ্দৃষ্টান্তস্তু সর্বপাবনমাত্রাংশে ॥

৫। ধৌতাত্মেতি; তৎসম্বন্ধেন শুদ্ধান্তঃকরণোঽন্যোঽপীত্যর্থঃ। এবং ন কর্ম্মজ্ঞানাদিবৎ স্বকার্য্যসিদ্ধৌ তত্ত্যাগঃ, কিন্তু স্বতঃ পরমসুখদত্বমপি তস্যেত্যুক্তম্ ॥

৬। তদেবং তৎকথাশ্রবণৌৎসুক্যং স্বনিষ্ঠাং চাবিষ্কৃত্য অন্যানপ্যর্থাননেন ভগবৎপ্রধানতয়া প্রোচ্যমানানন্যেষাং তদুপযোগিতয়া তদ্বোধসৌকর্য্যায় স্যাদিতি পৃচ্ছতি—যদিত্যাদিভিঃ। তত্র শ্রীভগবদ্বিগ্রহধাম্নোর্নিত্যত্বাদি-জ্ঞাপনায় প্রশ্নার্থং দৃষ্টান্তয়ন্ জীববিগ্রহমপি পৃচ্ছতি ॥

৭। আসীদিতি সার্দ্ধকম্। অত্রেশ-জীব-দেহয়োঃ কারণকার্য্যত্বং[২] দর্শিতমেব, তস্মাৎ তদংশে তু ন প্রশ্নঃ, কিন্তু স্বরূপাংশ এবেতি বিবেচনীয়ম্ ॥

৮। যেনানুগৃহ্নতা হেতুনা দদৃশে দদর্শ। অতস্তদ্দর্শনে তদনুগ্রহমাত্রস্য হেতুত্বাদ্বৈলক্ষণ্যমন্যেভ্যেবেতি ভাবঃ ॥

৯। তদ্বিগ্রহস্য কৈমুত্যমাহ,—স চাপীতি। যত্র স্থানে; মুক্ত্বাত্মমায়ামিতি তস্য স্থানস্যামায়িকত্বমভিপ্রেতম্। শেতে —প্রকৃতিং প্রতি দৃষ্টিং নিমীল্য তিষ্ঠতি। সর্বেষামপি গুহায়াং দুর্জ্জ্ঞেয়স্থানে বসতীতি ॥

১০। সন্দেহে তু বীজমাহ,—পুরুষেতি ॥

১১। প্রলয়স্য বক্ষ্যমাণত্বাৎ কল্প-শব্দেন সৃষ্টিপ্রলয়মধ্যকাল[৩] এব বাচ্যঃ। ভূতাদি-শব্দো যস্মাৎ কালাৎ প্রবর্ত্তত ইতি শেষঃ ॥ (১২).

১৩। গুণানাং পরিণামমভীপ্সতাং সুপ্ত-তত্তদ্বাসনানাং গুণিনাং জীবানাং[৪] যেন জীবেন যস্মিন্ পরিণাম-নিমিত্তে যথা যেন প্রকারেণ যঃ কর্ম-সমবায়ো গৃহ্যত ইত্যন্বয়ঃ। স কথ্যতামিতি শেষঃ ॥ (১৪,১৫).

১৬। হরেঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাবতারাণামনুচরিতম্ ॥ (১৭—২৩).

২৪। অত্রেতি। যত আত্মভূঃ শ্রীনারায়ণোদ্ভূতত্বাৎ তৎপ্রকাশিতজ্ঞান ইত্যর্থঃ। নন্বহং গুরুপরম্পরয়াঽপি প্রাপ্তজ্ঞান ইতি চেত্তত্রাহ,—পরে চেতি; তাদৃশত্বং ত্বন্যেষামপি বর্ত্তত ইত্যর্থঃ ॥

২৫। যদন্যদন্যৎ পৃষ্টম্, তদপি হরেঃ কথাং বিনা ন কথয়িতব্যমিত্যভিপ্রেত্যাহ,—ন মেঽসব ইতি। হে ব্রহ্মন্! অনশনাৎ তথা কুপিতাদ্দ্বিজাদপি ন মেঽসবঃ পরায়ন্তি। তত্র হেতুঃ—পিবতোঽচ্যুতপীযূষমিতি। অন্যত্র অন্যদা তু তস্মাত্তস্মাদপি পরায়ন্তীত্যর্থঃ ॥

২৬। ব্রহ্মণা শ্রীকৃষ্ণেন রাত ইতি ব্রহ্মবৈবর্ত্তাদনুসন্ধেয়ম্ ॥

২৭। ব্রহ্মকল্পে ব্রহ্মণো জন্মোপলক্ষিতে কল্পে ভগবতা সংক্ষেপেণ প্রোক্তম্ ॥

২৮। আনুপূর্ব্যেণেতি। ভগবৎকথায়া এবানুগততয়া প্রাপ্তেন ক্রমেণ, ন তু রাজপ্রশ্নবৎ ব্যুৎক্রমেণেত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বিতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮ ॥

নবমোঽধ্যায়ঃ

১। অনুভবরূপস্যাপি জীবস্য (ভা০ ১।৭।৫) "যয়া সংমোহিতো জীব আত্মানং ত্রিগুণাত্মকম্" ইত্যাদ্যনুসারেণ মোহাদ্যনুপপত্তেঃ[৫] স্বরূপশক্ত্যানুভবিত্বমপি লভ্যত ইত্যভিপ্রেত্য সিদ্ধান্তয়তি—আত্মমায়ামিতি। কেবলানুভবত্বে মায়া-সম্বন্ধো ন স্যাৎ। স্বপ্নদ্রষ্টৃদৃষ্টান্তস্তু ন ঘটত ইত্যপি জ্ঞেয়ম্ ॥ (২).

৩। স্বে মহিম্নি, স্বস্য মহিমহেতোরিত্যর্থঃ। কালমায়য়োরপি পরস্মিন্ তত্তদাদি-সর্বাশ্রয় তত্ত্ব ইত্যর্থঃ,—(গী০ ৭।১৪) 'মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে' ইতি শ্রীগীতাতঃ, (ভা০ ৫।৫।৬) "প্রীতির্ন যাবন্ময়ি বাসুদেবে, ন মুচ্যতে দেহযোগেন তাবৎ" ইতি শ্রীঋষভদেববাক্যাচ্চ। উভয়ম্—মায়াং দেহাদিরূপমর্থঞ্চ ॥

১। সুখদোপবেশ- (ঙ); ২। কার্য্যত্বকত্বং (খ); ৩। [illegible] (ঙ); ৪। জীবানাং মধ্যে (খ); ৫। মোহাদ্যনুৎপত্তেঃ (গ)।

৪। যদেব চ স্বে মহিম্নি রমণং ঋতম্—পরব্রহ্ম-লক্ষণম্; রূপম্—শ্রীবিগ্রহাকারং তত্ত্বম্, দর্শয়ন্—সাক্ষাৎ-কারয়ন্নেব ব্রহ্মণে ব্রহ্মাণং প্রত্যাহ,—চতুঃশ্লোক্যোপদিষ্টবান্, —শব্দেনানুভবেন চ যৎ প্রকাশিতবানিত্যর্থঃ। কিমর্থম্? আত্মনো জীবস্য তত্ত্বনির্ণয়ার্থম্[১], তদ্দ্বারা জীবান্তরমপি বোধয়িতুমিত্যর্থঃ; যদ্বা, আত্মনঃ স্বস্য শ্রীভগবতো যত্তত্ত্বং যাথার্থ্যং তন্নির্ণয়ার্থমিতি। তস্য তাদৃশপ্রসাদে হেতুমাহ,—অব্যলীকেতি। এতেন ভগবদ্বিগ্রহগতপ্রশ্নশ্চোত্তরিতঃ॥(৫).

৬। তদেব বিবরিতুং তদ্দর্শনপ্রকারমাহ,—স ইত্যা-দিভিঃ। স চিন্তয়ন্নিতি চ (ব্র০সং০ ৫।৩১) 'কামঃ কৃষ্ণায়' ইত্যাদিনা শ্রীকৃষ্ণাষ্টাদশাক্ষরমুপদিশ্য[২] (ব্র০ সং০ ৫।৩২) 'তপ ত্বং তপ এতেন তব সিদ্ধি[৩]র্ভবিষ্যতি' ইত্যনেন বাক্যেন ব্রহ্মসংহিতায়ামেতদভিসন্ধিশ্চ দর্শিতঃ। নিষ্কিঞ্চনানাং নিষ্কাম-ভক্তানাং যত্তদারাধনলক্ষণং তপ এব ধনং বিদুঃ॥

৭। নিশম্যেতি। বক্ত্র ইতি 'সম্বন্ধোক্তি'-পাঠে তদ্বচো নির্গতং যদ্বক্ত্রাত্তস্য দিদৃক্ষয়েতি॥ (৮).

৯—১৮। ভগবদাবির্ভাবমাহ সার্দ্ধৈর্দশভিঃ। ৯। তস্মৈ ইত্যাদি। ভগবদাজ্ঞাপুরস্কারেণ শ্রীনারায়ণাহ্বয়[৪]-পুরুষনাভি-পঙ্কজে স্থিত্বৈব তত্তোষণৈস্তপোভির্ভজতে ব্রহ্মণে সভাজিত-স্তেন ভজনেন বশীকৃতঃ সন্ স্বলোকং বৈকুণ্ঠং ভুবনোত্তমং ভগবান্ সম্যগ্ দর্শয়ামাস, যদ্যতো বৈকুণ্ঠাৎ পরমন্যৎ বৈকুণ্ঠং পরং শ্রেষ্ঠং ন বিদ্যতে,—পরমভগবদ্বৈকুণ্ঠত্বাৎ। অত্র "পরং ন যৎ পরম্" ইত্যত্র (বৃ০৩।৬।১) 'অথ হৈনং গার্গী বাচক্নবী পপ্রচ্ছ' ইত্যাদিরুপনিষদুদাহার্য্যা। অত্র হ্যন্তরীক্ষ-লোকাদি-প্রজাপতিলোকপর্য্যন্ত-প্রশ্নানামুত্তরাণি গার্গ্যৈ যাজ্ঞ-বল্ক্যো দত্ত্বা ব্রহ্মলোকাখ্য-ভগবল্লোকাদপ্যুপরি পৃষ্টবত্যৈ তস্যৈ নাতিপ্রাক্ষী[৫]রিত্যাদিনা শাপং দাতুমুদ্যতঃ। সা চ তচ্ছ্রুত্বা জ্ঞাতবিজ্ঞেয়[৬]ত্বাদুপররামেতি। যদ্বা, যদ্যতো বৈকুণ্ঠাৎ পরং ব্রহ্মাখ্যং তত্ত্বং পরং ভিন্নং ন ভবতি। স্বরূপশক্তিবিশেষা-বিষ্কারেণ মায়ানাবৃতং তদেব তদ্রূপমিত্যর্থঃ। অগ্রে ত্বিদং ব্যক্তীকরিষ্যতে। তাদৃশত্বে হেতুঃ—ব্যপেতেতি স্বদৃষ্টেতি চ। অবিদ্যাঽস্মিতা-রাগ-দ্বেষাভিনিবেশাঃ পঞ্চক্লেশাঃ, বি-মোহস্তৈর্বৈচিত্ত্যম্, সাধ্বসং ভয়ম্, ব্যপেতানি সংক্লেশাদীনি যত্র তম্; স্বস্য দৃষ্টং দর্শনং তদ্বিদ্যতে যেষাং তৈরাত্ম-বিদ্ভিরপি অভি অভিতঃ সর্বাংশেনৈব স্তুতং শ্লাঘিতম্,—(ভা০৩।১৬।২৭,২৮) "অথ তে মুনয়ো দৃষ্ট্বা নয়নানন্দভাজনম্। বৈকুণ্ঠং তদধিষ্ঠানং বিকুণ্ঠঞ্চ স্বয়ংপ্রভম্[৭]॥ ভগবন্তং পরি-ক্রম্য প্রণিপত্যানুমান্য চ। প্রতিজগ্মুঃ প্রমুদিতাঃ শংসন্তো বৈষ্ণবীং শ্রিয়ম্॥" ইতি তৃতীয়াৎ॥ ১০। পুনস্তাদৃশত্ব-মেব ব্যনক্তি—প্রবর্ত্তত ইতি। যত্র বৈকুণ্ঠে রজস্তমশ্চ ন প্রবর্ত্ততে, তয়োর্মিশ্রং সহচরং জড়ং যৎ সত্ত্বং তদপি ন, কিন্ত্বন্যদেব, তচ্চ যা সৃষ্টৌ স্থাপয়িষ্যমাণা মায়াতঃ পরা ভগবৎ-স্বরূপশক্তিস্তস্যা বৃত্তিত্বেন চিদ্রূপং শুদ্ধসত্ত্বাখ্যং সত্ত্বমিতি তদীয়প্রকরণ এব স্থাপয়িষ্যতে, তদেব চ যত্র প্রবর্ত্তত ইত্যর্থঃ। তথা চ নারদপঞ্চরাত্রে জিতন্তেস্তোত্রে—'লোকং বৈকুণ্ঠনামানং দিব্যষড়্গুণসংযুতম্। অবৈষ্ণবানামপ্রাপ্যং গুণত্রয়বিবর্জিতম্॥' ইতি। পাদ্মোত্তরখণ্ডে তু বৈকুণ্ঠ-নিরূপণে তস্য সত্ত্বস্যাপ্রাকৃতত্বং স্ফুটমেব দর্শিতম্। যত উক্তং প্রকৃতিবিভূতিবর্ণনানন্তরম্—(পদ্ম-পু০ উ০খ০৯১।৫৬—৫৮) 'এবং প্রাকৃতরূপায়া বিভূতে রূপমুত্তমম্। ত্রিপাদ্-বিভূতিরূপং তু শৃণু ভূধরনন্দিনি॥ প্রধানপরমব্যোম্নোরন্তরে বিরজা নদী। বেদাঙ্গস্বেদজনিতৈস্তোয়ৈঃ প্রস্রাবিতা শুভা॥ তস্যাঃ পারে পরব্যোম্নি ত্রিপাদ্ভূতং সনাতনম্। অমৃতং শাশ্বতং নিত্যমনন্তং[৮] পরমং পদম্। শুদ্ধসত্ত্বময়ং দিব্য-মক্ষরং[৯] ব্রহ্মণঃ পদম্॥' ইত্যাদি। প্রাকৃতগুণানাং পরস্পরা-ব্যভিচারিত্বং তূক্তং সাঙ্খ্যকারিকায়াম্, তট্টীকায়াং সাংখ্য-কৌমুদ্যাম্—'অন্যোন্যমিথুনবৃত্তয়ঃ' ইতি; তট্টীকায়াঞ্চ—'অন্যোন্যসহচরা অবিনাবৃত্তয়ঃ[১০]' ইতি যাবৎ। ভবতি চা-ত্রাগমঃ—'অন্যোন্যমিথুনাঃ সর্বে সর্বে সর্বত্র গামিনঃ। রজসো-মিথুনং সত্ত্বম্' ইত্যাদ্যুপক্রম্য 'নৈষামাদিশ্চ সংযোগো বিয়োগো বোপলভ্যত ইতি' ইতি। তস্মাদত্র রজসোঽ-সম্ভাবাদস্যজ্যত্বম্, তমসোঽসম্ভাবাদনাশ্যত্বম্, প্রাকৃতসত্ত্বাভা-বাচ্চ সচ্চিদানন্দরূপত্বং তস্য দর্শিতম্। তত্র হেতুঃ— ন চ কালবিক্রম ইতি; কালবিক্রমেণ হি প্রকৃতিক্ষোভাৎ সত্ত্বাদয়ঃ পৃথক্ ক্রিয়ন্তে। তস্মাদ্যত্রাসৌ ষড়্ভাববিকার-হেতুঃ কালবিক্রম এব ন প্রবর্ত্ততে, তত্র তেষামভাবঃ

১। -বিনির্ণয়ার্থং (গ); ২। উদ্দিশ্য (গ); ৩। তপঃসিদ্ধি- (ঙ); ৪। শ্রীনারায়ণাঙ্গ- (ঘ); ৫। সাতিপ্রাক্ষী- (ঙ); ৬। জ্ঞানবিজ্ঞেয়- (ঙ); ৭। স্বয়ং বিভুং (ঘ); ৮। অমলং (ঘ); [illegible]

সুতরামেবেতি ভাবঃ। কিঞ্চ, তেষাং মূলত এব কুঠার ইত্যাহ,—ন যত্র মায়েতি। মায়াত্র জগৎসৃষ্ট্যাদিহেতুর্ভগবচ্ছক্তিঃ, ন তু কাপট্যমাত্রম্,—রজআদিনিষেধেনৈব তদ্‌বুদ্ধ্যাসাৎ। অথবা, যত্র তয়োঃ সম্বন্ধিসত্ত্বং প্রাকৃতং সত্ত্বং যত্তদপি ন প্রবর্ত্ততে। মিশ্রমপৃথগ্‌ভূতং গুণত্রয়ং প্রধানং চ, অতএবেশিতব্যাভাবাৎ কালমায়ে অপি ন স্ত ইতি। অগ্রে মায়াপ্রধানয়োর্ভেদো বিবেচনীয়ঃ। কৈমুত্যেনোক্তমেবার্থং দ্রঢ়য়তি—কিমুতাপর ইতি। তয়োর্মিশ্রং কিঞ্চিদ্রজস্তমোমিশ্রং সত্ত্বঞ্চ নেতি ব্যাখ্যা তু পিষ্টপেষণমেব,—সামান্যতো রজস্তমোনিষেধেনৈব তৎপ্রতিপত্তেঃ। নন্বু গুণাদ্যভাবান্নির্বিশেষ এবাসৌ লোক ইত্যাশঙ্ক্য তত্র বিশেষস্তস্যাঃ শুদ্ধসত্ত্বাত্মিকায়াঃ স্বরূপানতিরিক্তশক্তেরেব বিলাসরূপ ইতি দ্যোতয়ংস্তমেব বিশেষং দর্শয়তি—হরেরিতি। সুরাঃ সত্ত্বপ্রভবাঃ, অসুরা রজস্তমপ্রভবাস্তৈরর্চিতাঃ, তেভ্যোঽপ্যুত্তমা ইত্যর্থঃ। গুণাতীতত্বাদেবেতি ভাবঃ॥ ১১। তানেব বর্ণয়তি—শ্যামাবদাতা ইতি ; শ্যামাশ্চ অবদাতা উজ্জ্বলাশ্চ তে পীতবস্ত্রাঃ সুপেশসোঽতিসুকুমারাঃ। উন্মিষন্ত ইব প্রভাবন্তো মণিপ্রবেকা মণ্যুত্তমা যেষু তানি নিষ্কাণি পদকান্যাভরণানি যেষাং তে ; সুবর্চসস্তেজস্বিনঃ। প্রবালেতি। কেঽপি তেভ্যঃ শ্রীভগবৎসারূপ্যং লব্ধবদ্ভ্যোঽন্যে প্রবালাদি-সমানবর্ণাঃ॥ ১২। পুনরপি লোকং বর্ণয়তি—ভ্রাজিষ্ণুভিরিতি॥ ১৩। শ্রীর্যত্রেতি। শ্রীঃ স্বরূপশক্তিঃ, রূপিণী তৎপ্রেয়সীরূপা ; মানং পূজাং বিভূতিভিঃ স্বসখীরূপাভিঃ প্রেঙ্খমান্দোলনং বিলাসেন শ্রিতা কুসুমাকরো বসন্তস্তদনুগা ভ্রমরাস্তৈর্বিবিধং গীয়মানা স্বয়ং প্রিয়স্য[1] হরেঃ কর্ম গায়তী ভবতি॥ ১৪—১৬। দদর্শেতি ত্রিকম্। তত্র লোক ইতি প্রাক্তনানাং যচ্ছব্দানাং বিশেষ্যম্॥ ১৫, ১৬। ভৃত্যপ্রসাদেতি। দৃগেবাসব ইব দ্রষ্টৄণাং মদকরী যস্য তম্। শ্রিয়া বক্ষোবামভাগে স্বর্ণরেখাকারয়া॥ ১৬। অধ্যর্হণীয়েতি। চতস্রঃ শক্তয়ো ধর্মাদ্যাঃ, পাদ্মোত্তরখণ্ডে যোগপীঠে ত এব কথিতাঃ ন বহিরঙ্গা অধর্মাদ্যা ইতি। তথা হি—(পদ্ম-পু°উ°খ° ৯১।১০০) 'ধর্ম-জ্ঞান-তথৈশ্বর্য্যবৈরাগ্যৈঃ পাদবিগ্রহৈঃ। ঋগ্‌-যজুঃসামাথর্বাণরূপৈর্নিত্যং বৃতঃ ক্রমাৎ॥' ইতি। সমস্তান্তস্তথাশব্দপ্রয়োগস্ত্বার্ষঃ। ষোড়শশক্তয়শ্চণ্ডাদ্যাঃ ; তথা চ তত্রৈব —'চণ্ডাদিদ্বারপালৈস্তু কুমুদাদ্যৈঃ সুরক্ষিতা' ইতি। নগরীতি পূর্বেণান্বয়ঃ। তে চ—(পদ্ম-পু° উ° খ° ৯১।৯১,৯২) 'চণ্ড-প্রচণ্ডৌ প্রাগ্‌দ্বারে যাম্যে ভদ্র-সুভদ্রকৌ। বারুণ্যাং জয়-বিজয়ৌ সৌম্যে ধাতৃ-বিধাতরৌ॥ কুমুদঃ কুমুদাক্ষশ্চ পুণ্ডরীকোঽথ বামনঃ। শঙ্কুকর্ণঃ সর্বনেত্রঃ সুমুখঃ সুপ্রতিষ্ঠিতঃ। এতে দিক্‌পতয়ঃ প্রোক্তাঃ পুর্য্যামত্র সুশোভনে[2]॥' ইতি। কুমুদাদয়স্তু দ্বৌ দ্বৌ আগ্নেয়াদি-দিক্‌পতয় ইতি শেষঃ। পঞ্চশক্তয়ঃ কূর্মাদ্যাঃ ; তথা চ তত্রৈব—'কূর্মশ্চ নাগরাজশ্চ বৈনতেয়স্ত্রয়ীশ্বরঃ। ছন্দাংসি সর্বমন্ত্রাশ্চ পীঠরূপত্বমাস্থিতাঃ[3]॥' ইতি। ত্রয়ীশ্বর ইতি বৈনতেয়বিশেষণম্,—তস্য ছন্দোময়ত্বাৎ। স্বৈঃ স্বরূপভূতৈরৈশ্বর্য্যাদিভির্যুক্তম্। ইতরত্র যোগিষ্বধ্রুবৈ[4]রাগন্তুক-নশ্বরৈঃ। তৎপ্রসাদাদেব কদাচিত্তদাভাসরূপতয়ৈব প্রাপ্তেরিত্যর্থঃ। স্বে স্বস্বরূপ এব ধামনি শ্রীবৈকুণ্ঠে রমমাণম্, অতএবেশ্বরম্,—কথমপি পরাধীনসিদ্ধিত্বাভাবাৎ। ১৭। তদ্দর্শনেতি। আহ্লাদেন হৃষ্যত্তনুঃ প্রেমভরেণ স্রুশ্রুলোচন ইতি বিবেকঃ। যৎপাদাম্বুজং পারমহংস্যেন পথাধিগম্যত ইতি সচ্চিদানন্দঘনত্বং তস্য ব্যনক্তি। পারমহংস্যমত্র ভাগবত-পরমহংসত্বং জ্ঞেয়ম্ ;—(ভা°৫।১।২) "ভাগবতপরমহংসদয়িতকথাম্" ইতি পঞ্চমোক্তেঃ॥১৮। তং প্রীয়মাণমিতি। তং ব্রহ্মাণং ভগবান্ বভাষে। প্রজাবিসর্গে কার্য্যে নিজস্য স্বাংশভূতস্য পুরুষস্য শাসনেঽর্হণং যোগ্যম্। নন্বসৌ পুরুষ এব তমনুগৃহ্নাতু, শ্রীভগবতস্তু পরাবস্থত্বাত্তেন প্রাকৃতসৃষ্টিকর্ত্রা সম্বন্ধোঽপি ন সম্বন্ধ ইত্যাশঙ্ক্য তস্য ভক্ত-বাৎসল্যাতিশয় এবায়মিত্যাহ—প্রিয়ং তস্মিন্ প্রেমবন্তম্ ; যতঃ সোঽপি প্রিয়ঃ প্রেমবশঃ। তত্রাপি প্রিয়মাণমিতি প্রীতমনা ইতি চ বিশেষণং তদানীং প্রেমোল্লাসাতিশয়দ্যোতকম্। তং[5] প্রতি ভগবৎপ্রীতিচিহ্নদর্শনেন তস্যাপি তত্র প্রীত্যতিশয়ং ব্যঞ্জয়তি —ঈষৎস্মিতরোচিষা গিরেতি, করে স্পৃশন্নিতি চ॥

১৯। ত্বয়াহমিতি সিসৃক্ষয়োপলক্ষিতঃ, ন তু বিশিষ্টঃ,—মদ্ভক্তিপ্রভাবেণ তদ্বাসনায়া গুণীভূতত্বাৎ ; অতএব চিরম্ভৃতেনেতি ; যতঃ কূটযোগিনামিত্যপ্রোজ্ঝিতকৈতবানামহং দুস্তোষ ইতি॥

২০। মদ্দর্শনাবধিরিতি। মদ্দর্শনস্যান্তর্ভূত-সর্বফলত্বাদিতি ভাবঃ॥

১। স্বপ্রিয়স্য (ঘ); ২। শুভাননে (খ) ; ৩। -রূপত্বমাশ্রিতাঃ (ক,গ,ঘ) ; ৪। যোগিভি- (ঙ) ; ৫। তস্মিন্ (খ)।

২১। মনীষিতেত্যর্দ্ধকম্॥ (২২).

২৩। তপো ম ইতি সার্দ্ধকম্। তপস্তাদৃশভক্ত্যাত্মকমেবাত্র গৃহ্যতে। তত্তু হৃদয়ং তদাবেশিতত্বেন তত্তাদাত্ম্যাপন্নত্বাত্তদ্রূপমেব। আত্মা আশ্রয়ঃ,—তস্য মমৈব শক্তিত্বাৎ। তপসৈবেতি ভক্তেচ্ছয়ৈব মম সর্বত্র প্রবৃত্তেঃ[১]; অতো যৎ কিঞ্চিন্মম বীর্য্যং শক্তিস্তত্তপ এবেতি॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৬।৫।৪৬তম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

২৪। বেদেতি বেত্থেত্যর্থঃ॥

২৫। অরূপিণোঽপ্রাকৃতরূপিণস্তব পরং যদপ্রাকৃতং রূপম্, অবরং চ যৎ প্রাকৃতং তে রূপে॥

২৬,২৭। যথেতি যুগ্মকম্। ঊর্ণুতে তন্তুসন্তানাদিকং করোতীত্যর্থঃ। তদ্যথা—(ভা০ ১১।৯।২১) "যথোর্ণনাভির্হৃদয়াদূর্ণাং সন্তত্য বক্ত্রতঃ। তথা বিহৃত্য ভূয়স্তাং গ্রসত্যেবং মহেশ্বরঃ॥" ইতি। তত্র পররূপজিজ্ঞাসায়ামুত্তরং (ভা০২।৯।৩০) "জ্ঞানম্" ইত্যাদিভিঃ। অবররূপজিজ্ঞাসায়ামুত্তরং তত্রৈব (ভা০২।৯।৩৩) "ঋতেঽর্থম্" ইত্যাদিনা। মায়ামায়িকয়োরেকাত্মকত্বাদ্যথাত্মমায়েত্যস্য সমাধানং (ভা০ ২ ৯।৩১) "যদ্রূপগুণকর্মকঃ" ইত্যনেন ভবিষ্যতি॥

২৮। ভগবচ্ছিক্ষিতমিত্যত্রোপদেশঃ (ভা০২।৯।৩৬) "এতন্মতং সমাতিষ্ঠ" ইত্যাদিনা ভবিষ্যতি॥

২৯। যাবদিতি। স্রষ্টৃত্বাবস্থানান্তরং তু (ব্র০সূ০৩।৩।৩৩) 'যাবদধিকারমবস্থিতিরাধিকারিকাণাম্' ইতি ন্যায়েন মুক্তিরেব মম ভবিষ্যতীতি ভাবঃ॥

৩০—৩৫। অথ তত্র পরমভাগবতায় ব্রহ্মণে শ্রীমদ্ভাগবতাখ্যং নিজং শাস্ত্রমুপদেষ্টুং তৎপ্রতিপাদ্যতমং বস্তুচতুষ্টয়ং প্রতিজানীতে—জ্ঞানমিত্যাদি ষট্কম্। ৩০। মে মম ভগবতো জ্ঞানং শব্দদ্বারা যাথার্থ্য-নির্দ্ধারণং ময়া গদিতং সৎ গৃহাণ—ইত্যন্যো ন জানাতীতি ভাবঃ। যতঃ পরমগুহ্যং ব্রহ্মজ্ঞানাদপি রহস্যতমম্,—(ভা০৬।১৪।৫) "মুক্তানামপি সিদ্ধানাম্" ইত্যাদেঃ; তচ্চ বিজ্ঞানেন তদনুভবেনাপি যুক্তং গৃহাণ। ন চৈতাবদেব। কিঞ্চ, সরহস্যম্, তত্রাপি রহস্যং যৎ কিমপ্যস্তি, তেনাপি সহিতম্। তচ্চ প্রেমভক্তিরূপমিত্যগ্রে ব্যঞ্জয়িষ্যতে। তথা তদঙ্গঞ্চ গৃহাণ। তচ্চ সতি স্বপরাধাখ্যবিঘ্নে ন ঝটিতি বিজ্ঞান-রহস্যে প্রকটয়েৎ। তস্মাত্তস্য জ্ঞানস্য সহায়ঞ্চ গৃহাণেত্যর্থঃ। তচ্চ শ্রবণাদিভক্তিরূপমিত্যগ্রে ব্যঞ্জয়িষ্যতে; যদ্বা, সরহস্যমিতি তদঙ্গস্যৈব বিশেষণং জ্ঞেয়ম্; —সুহৃদোরিব মিথঃসংবর্দ্ধকয়োরেকত্রাবস্থানাৎ॥ ৩১। তত্র সাধ্যয়োর্বিজ্ঞানরহস্যয়োরাবির্ভাবার্থমাশিষং দদাতি—যাবানহমিতি। যাবান্—স্বরূপতো যৎপরিমাণকোঽহম্; যথাভাবঃ—সত্তা যস্যেতি যল্লক্ষণোঽহমিত্যর্থঃ; যানি—স্বরূপান্তরঙ্গাণি, রূপাণি—শ্যামত্ব চতুর্ভুজত্বাদীনি; গুণাঃ—ভক্তবাৎসল্যাদ্যাঃ, কর্মাণি—তল্লীলা যস্য স যদ্রূপগুণকর্মকোঽহং তথৈব তেন তেন সর্বপ্রকারেণৈব তত্ত্ববিজ্ঞানং যাথার্থ্যানুভবো মদনুগ্রহাত্তে তবাস্তু ভবতাদিতি। এতেন চতুঃশ্লোক্যর্থস্য নির্বিশেষপরত্বং স্বয়মেব পরাস্তম্। বক্ষ্যতে চ চতুঃশ্লোকীমেবোদ্দিশতা[২] শ্রীভগবতা স্বয়মুদ্ধবং প্রতি (ভা০ ৩।৪।১৩) "পুরা ময়া" ইত্যাদৌ "জ্ঞানং পরং মন্মহিমাবভাসম্" ইতি। 'তত্ত্ববিজ্ঞান'-পদেন রূপাদীনামপি স্বরূপভূতত্বং ব্যক্তম্। তত্র বিজ্ঞানাশীঃ স্পষ্টা, রহস্যাশীশ্চ পরমানন্দাত্মকতত্তদ্যাথার্থ্যানুভবেনাবশ্যং প্রেমোদয়াৎ॥ ৩২। তদেবাভিধেয়াদি-চতুষ্টয়ং চতুঃশ্লোক্যা নিরূপয়ন্ প্রথমং জ্ঞান-বিজ্ঞানার্থং স্বলক্ষণং প্রতিপাদয়তি—অহমেবাসমিতি। অত্রাহংশব্দেন তদ্বক্তা মূর্ত্ত এবোচ্যতে, ন তু নির্বিশেষং ব্রহ্ম,—তদবিষয়ত্বাৎ; আত্মজ্ঞান-তাৎপর্য্যকত্বে তু (ছা০৬।৮।৭) 'তত্ত্বমসি' ইতিবৎ ত্বমেবাসীরিত্যেব বক্তুমুপযুক্তত্বাৎ। ততশ্চায়মর্থঃ—সম্প্রতি ভবন্তং প্রতি প্রাদুর্ভবন্নসৌ পরমমনোহরশ্রীবিগ্রহোঽহমেবাগ্রে মহাপ্রলয়-কালেঽপ্যাসমেব;—'বাসুদেবো বা ইদমগ্র আসীন্ন ব্রহ্মা ন চ শঙ্করঃ'; (মহোপনিষৎ ১) 'একো নারায়ণ আসীন্ন ব্রহ্মা নেশানঃ' ইত্যাদিশ্রুতিভ্যঃ; (ভা০৩।৫।২৩) "ভগবানেক আসেদমগ্র আত্মাত্মনাং বিভুঃ" ইত্যাদি তৃতীয়াৎ। অতো বৈকুণ্ঠ-তৎপার্ষদাদীনামপি তদুপাঙ্গত্বাদহংপদেনৈব গ্রহণম্,—রাজাঽসৌ প্রযাতীতিবৎ। ততস্তেষাঞ্চ তদ্বদেব স্থিতির্বোধ্যতে। তথা চ রাজপ্রশ্নঃ —(ভা০ ২।৮।৯) "স চাপি যত্র পুরুষো বিশ্বস্থিত্যুদ্ভবাপ্যয়ঃ। মুক্ত্বাত্মমায়াং মায়েশঃ শেতে সর্বগুহাশয়ঃ॥" ইতি; শ্রীবিদুর-প্রশ্নশ্চ—(ভা০৩।৭।৩৭) "তত্ত্বানাং ভগবংস্তেষাং কতিধা প্রতিসংক্রমঃ। তত্রেমং ক উপাসীরন্ ক উ স্বিদনুশেরতে॥" ইতি; কাশীখণ্ডেঽপ্যুক্তং শ্রীধ্রুবচরিতে—'ন চ্যবন্তে হি[৩]

১। সর্বপ্রবৃত্তেঃ (খ); ২। 'উপদিশতা' ইত্যপি পাঠঃ; ৩। চ্যবন্তেঽপি (ঙ)।

যদ্ভক্তা মহত্যাং প্রলয়াপদি। অতোঽচ্যুতোঽখিলে লোকে স একঃ সর্বগোঽব্যয়ঃ॥' ইতি। অহমেবেত্যেব-কারেণ কর্ত্রন্তর-স্যারূপত্বাদিকস্য চ ব্যাবৃত্তিঃ। আসমেবেতি তত্রাসম্ভাবনায়া নিবৃত্তিস্তদুক্তম্—যদ্রূপ-গুণকর্মক ইতি। যদ্বা, আসমেবেতি ব্রহ্মাদি-বহির্জন-জ্ঞানগোচর-সৃষ্ট্যাদি-লক্ষণ ক্রিয়ান্তরস্যৈব ব্যাবৃত্তিঃ, ন তু স্বান্তরঙ্গলীলায়া অপি ;—যথা 'অধুনাঽসৌ রাজা কার্য্যং ন কিঞ্চিৎ করোতি' ইত্যুক্তে রাজ্যসম্বন্ধি-কার্য্যমেব নিষিধ্যতে, ন তু শয়ন-ভোজনাদিকমপীতি, তদ্বৎ। যদ্বা, (পাণিনি০৬।৪।৯৮) 'অস্ গতিদীপ্ত্যাদানেষু' ইত্যস্মাদাসম্—সাম্প্রতং ভবতা দৃশ্যমানৈর্বিশেষৈরেভিরগ্রেঽপি বিরাজমান এবাতিষ্ঠমিতি নিরাকারত্বাদিকস্যৈব বিশেষতো ব্যাবৃত্তিঃ। তদুক্তমনেন শ্লোকেন সাকার-নিরাকার-বিষ্ণুলক্ষণ-কারিণ্যাং মুক্তাফলটীকায়ামপি—'নাপি সাকারেষ্বব্যাপ্তিঃ[১], তেষামাকারাতিরোহিতত্বাৎ' ইতি ; ঐতরেয়ক-শ্রুতিশ্চ—(বৃ০ ১।৪।১) 'আত্মৈবেদমগ্র আসীৎ পুরুষবিধঃ' ইতি। এতেন প্রকৃতীক্ষণতোঽপি প্রাগ্ভাবাৎ পুরুষাদপ্যুত্তমত্বেন ভগবজ্‌জ্ঞানমেব কথিতম্। নন্থ ক্বচিন্নির্বিশেষমেব ব্রহ্মাসীদিতি শ্রূয়তে ? তত্রাহ—সৎ কার্য্যমসৎ কারণম্, তয়োঃ পরং যদ্ব্রহ্ম, তন্ন মত্তোঽন্যৎ,—ক্বচিদধিকারিণি শাস্ত্রে বা স্বরূপভূতবিশেষ-ব্যুৎপত্ত্যসমর্থে সোঽয়মহমেব নির্বিশেষতয়া প্রতিভামীত্যর্থঃ। যদ্বা, তদানীং প্রপঞ্চে বিশেষাভাবান্নির্বিশেষ-চিন্মাত্রাকারেণ, বৈকুণ্ঠে তু সবিশেষ-ভগবদ্রূপেণেতি শাস্ত্র-দ্বয়-ব্যবস্থা। এতেন চ (গী০১৪।২৭) 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' ইত্যত্রোক্তং ভগবজ্‌জ্ঞানমেব প্রতিপাদিতম্। অতএবাস্য জ্ঞানস্য পরম-গুহ্যত্বমুক্তম্। নন্থ সৃষ্টেরনন্তরং জগতি নোপলভ্যসে ? তত্রাহ—পশ্চাৎ সৃষ্টেরনন্তরমপ্যহমেবাস্ম্যেব, বৈকুণ্ঠেষু ভগবদাদ্যাকারেণ, প্রপঞ্চেষ্বন্তর্যাম্যাকারেণেতি[২] শেষঃ। এতেন (ভা০১১।৩।৩৫) "সৃষ্টি-স্থিতি-প্রলয়হেতুরহেতুরস্য" ইত্যাদি-প্রতিপাদিতং ভগবজ্‌জ্ঞানমেবোপদিষ্টম্। নন্থ সর্বত্র ঘটপটাদ্যাকারা যে দৃশ্যন্তে, তে তু ত্বদ্রূপাণি ন ভবন্তীতি তবাপূর্ণত্বপ্রসক্তিঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ—যদেতদ্বিশ্বং তদপ্যহমেব,—মদনন্যত্বান্মদাত্মকমেবেত্যর্থঃ। অনেন (ভা০২।৭।৫০) "সোঽয়ং তেঽভিহিতস্তাত ভগবান্ বিশ্বভাবনঃ[৩]। সমাসেন হরের্নান্যদন্যস্মাৎ সদসচ্চ যৎ॥" ইত্যাদ্যুক্তং ভগবজ্‌জ্ঞানমেবোপদিষ্টম্। তথা প্রলয়ে যোঽবশিষ্যেত, সোঽহমেবাস্ম্যেব। এতেন (ভা০৩।৫।২৩) "ভগবানেক আসেদম্"* ইত্যাদ্যুক্তং ভগবজ্‌জ্ঞানমেবোপদিষ্টম্। তথা পূর্বং সানুগ্রহপ্রকাশ্যত্বেন প্রতিজ্ঞাতং যাবত্ত্বং সর্বকাল-দেশাপরিচ্ছেদ্যত্ব-জ্ঞাপনয়োপদিষ্টম্[৪] এবং "নান্যদ্যৎ সদসৎপরম্" ইত্যনেন (গী০১৪।২৭) 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' ইতি-জ্ঞাপনয়া যথাভাবত্বম্, সর্বাকারাবয়বি-ভগবদাকারনির্দেশেন বিলক্ষণানন্তরূপত্ব-জ্ঞাপনয়া যদ্রূপত্বম্, সর্বাশ্রয়তা-নির্দ্দেশেন বিলক্ষণানন্তগুণত্ব-জ্ঞাপনয়া যদ্গুণত্বম্, সৃষ্টি-স্থিতি-প্রলয়োপলক্ষিত-বিবিধক্রিয়াশ্রয়ত্ব-কথনেনালৌকিকানন্তকর্মত্ব-জ্ঞাপনয়া যৎকর্মত্বঞ্চ[৫]॥ ৩৩। অথ যথানুভাবত্বমুপদিশংস্তাদৃশরূপাদি-বিশিষ্টস্যাত্মনো ব্যতিরেক-মুখেন বিজ্ঞানার্থং[৬] মায়ালক্ষণমাহ,—ঋতেঽর্থমিত্যাদি। অর্থং পরমার্থভূতং মাং বিনা যৎ প্রতীয়েত,—মৎপ্রতীতৌ তৎপ্রতীত্যভাবান্মত্তো বহিরেব যস্য প্রতীতিরিত্যর্থঃ। যচ্চাত্মনি ন প্রতীয়েত,—যস্য চ মদাশ্রয়ত্বং বিনা স্বতঃ প্রতীতির্নাস্তীত্যর্থঃ। তথালক্ষণং বস্তু আত্মনো মম পরমেশ্বরস্য মায়াম্—জীবমায়া-গুণমায়েতি দ্ব্যাত্মিকাং মায়াখ্যশক্তিং বিদ্যাৎ। অত্র শুদ্ধজীবস্যাপি চিদ্রূপত্বাবিশেষেণ তদীয়-রশ্মিস্থানীয়ত্বেন চ স্বান্তঃপাত এব বিবক্ষিতঃ। অত্রাস্যা দ্ব্যাত্মিকত্বেনাভিধানং দৃষ্টান্ত-দ্বৈধেন লভ্যতে। তত্র জীবমায়াখ্যস্য প্রথমাংশস্য তাদৃশত্বং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়ন্নসম্ভাবনাং নিরস্যতি—যথাভাস ইতি। আভাসো জ্যোতির্বিম্বস্য স্বীয়প্রকাশাদ্ব্যবহিত-প্রদেশে কথঞ্চিদুচ্ছলিত[৭]-প্রতিচ্ছবিবিশেষঃ। স যথা তস্মাদ্বহিরেব প্রতীয়তে, ন চ তং (বিম্বং) বিনা তস্য (আভাসস্য) প্রতীতিস্তথা সাপীত্যর্থঃ,—অনেন প্রতিচ্ছবি-পর্য্যায়াভাস-ধর্মত্বেন তস্যামাভাসাখ্যত্বমপি ধ্বনিতম্। অতস্তৎকার্য্যস্যাপ্যাভাসাখ্যত্বং ক্বচিৎ,—(ভা০২।১০।৭) "আভাসশ্চ নিরোধশ্চ" ইত্যাদৌ। অত্র স যথা ক্বচিদত্যন্তোদ্ভটাত্মা স্বচাকচিক্যচ্ছটা-পতিতনেত্রাণাং জনানাং নেত্রপ্রকাশমাবৃণোতি, তমাবৃত্য চ স্বেনাত্যন্তোদ্ভটতেজস্ত্বেনৈব দ্রষ্টৃনেত্রং ব্যাকুলয়ন্

* (ভা০১০।৩।২৫) "ভবানেকঃ শিষ্যতেঽশেষসংজ্ঞঃ" ইতি 'ঙ'-গ্রন্থস্য পাঠান্তরম্।

১। সাকারেষু মৎস্য-কূর্মাদিষ্বব্যাপ্তিঃ (ঘ) ; ২। অন্তর্য্যাম্যাদ্যাকারেণেতি (ঘ) ; ৩। ভূতভাবনঃ (খ) ; ৪। জ্ঞাপনায়োপদিষ্টম্ (ঙ) ; ৫। যৎকর্মকত্বঞ্চ (গ) ; ৬। বিজ্ঞাপনায় (গ), বিজ্ঞাপনার্থং (ঘ) ; ৭। কথঞ্চিদুচ্ছলিত- (ঘ)।

স্বোপকণ্ঠে বর্ণশাবল্যমুদ্গিরতি, কদাচিত্তদেব পৃথগ্ ভাবেন নানাকারতয়া পরিণময়তি, তথেয়মপি জীবজ্ঞানমাবৃণোতি; সত্ত্বাদি-গুণ-সাম্যরূপাং গুণমায়াখ্যাং জড়াং প্রকৃতিমুদ্গিরতি, কদাচিৎ পৃথগ্ভূতান্ সত্ত্বাদি গুণান্ নানাকারতয়া পরিণময়তি চেত্যাদ্যপি জ্ঞেয়ম্। তদুক্তম্—(বি০পু০ ১।২২।৫৪) 'একদেশস্থিতস্যাগ্নে[১]র্জ্যোৎস্না বিস্তারিণী যথা। পরস্য ব্রহ্মণো মায়া তথেদমখিলং জগৎ ॥' তথা চায়ুর্বেদবিদঃ—(শার্ঙ্গধর-সংহিতায়াং পূ০খ০ ৫মঅ০ ৪৮, ৪৯) 'জগদ্যোনেরচিন্ত্যস্য[২] চিদানন্দৈকরূপিণঃ। পুংসোঽস্তি প্রকৃতির্নিত্যা প্রতিচ্ছায়েব ভাস্বতঃ॥ অচেতনাপি চৈতন্যযোগেন পরমাত্মনঃ। অকরোদ্-বিশ্বমখিলমনিত্যং নাটকাকৃতি[৩]॥' ইতি। তদেবং নিমিত্তাংশো জীবমায়া, উপাদানাংশো গুণমায়েত্যগ্রেঽপি বিবেচনীয়ম্। অথৈবং সিদ্ধং জীবমায়াখ্যং গুণমায়াখ্যং দ্বিতীয়-মপ্যংশং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি—যথা তম ইতি; তমঃশব্দেনাত্র পূর্বোক্তং তমঃপ্রায়ং বর্ণশাবল্যমুচ্যতে। তদ্যথা তন্মূল-জ্যোতিষ্যসদপি তদাশ্রয়ত্বং বিনা ন সম্ভবতি, তদ্বদিয়-মপীতি; অথবা, মায়ামাত্রনিরূপণ এব পৃথগ্দৃষ্টান্তদ্বয়ম্। তত্রাভাসদৃষ্টান্তো ব্যাখ্যাতঃ। তমোদৃষ্টান্তশ্চ,—যথান্ধকারো জ্যোতিষোঽন্যত্রৈব প্রতীয়তে, জ্যোতির্বিনা চ ন প্রতীয়তে; জ্যোতিরাত্মনা চক্ষুষৈব তৎপ্রতীতের্ন পৃষ্ঠাদিনেতি তথেয়মপীতি[৪] জ্ঞেয়ম্। ততশ্চাংশদ্বয়স্য প্রবৃত্তিভেদেনৈবো-হ্যম্, ন তু দৃষ্টান্তভেদেন। প্রাক্তনদৃষ্টান্তদ্বৈধাভিপ্রায়েণ তু পূর্বস্যা আভাসপর্য্যায়-চ্ছায়া-শব্দেন ক্বচিৎ প্রয়োগঃ। উত্তর-স্যাস্তমঃশব্দেনৈব চেতি; যথা—(ভা০৩।২০।১৮) "সসর্জ ছায়-য়াঽবিদ্যাং পঞ্চপর্বাণমগ্রতঃ" ইত্যত্র। যথা চ (ভা০১০।১৪।১১) "ক্বাহং তমোমহদহম্" ইত্যাদৌ পূর্বত্রাবিদ্যাবিদ্যাখ্যনিমিত্ত শক্তিবৃত্তিকত্বাজ্জীববিষয়কত্বেন জীবমায়াত্বম্; উত্তরত্র স্বীয়-তত্তদ্গুণময়-মহদাদ্যুপাদানশক্তিবৃত্তিকত্বাদ্গুণমায়াত্বম্। তথা "সসর্জ" ইত্যাদৌ ছায়াশক্তিং মায়ামবলম্ব্য সৃষ্ট্যারম্ভে ব্রহ্মা স্বয়মবিদ্যামাবির্ভাবিতবানিত্যর্থঃ;—(ভা০১১।১১।৩) "বিদ্যা-বিদ্যে মম তনূ বিদ্ধ্যুদ্ধব শরীরিণাম্। বন্ধমোক্ষকরী আদ্যে মায়য়া মে বিনির্মিতে ॥" ইত্যুক্তত্বাৎ। অনয়োরাবির্ভাব-ভেদশ্চ শ্রূয়তে। তত্র পূর্বস্যাঃ পাদ্মে (উ০খ০ ৭৩।২৩০,২৩১) শ্রীকৃষ্ণসত্যভামা-সম্বাদীয় কার্ত্তিকমাহাত্ম্যে দেবগণকৃত-মায়া-স্তুতৌ—'ইতি স্তুবন্তস্তে দেবাস্তেজোমণ্ডল-সংস্থিতম্[৫]। দদৃশু-র্গগনে তত্র তেজোব্যাপ্তদিগন্তরম্॥ তন্মধ্যাদ্ভারতীং সর্বে শুশ্রুবুর্ব্যোমচারিণীম্। অহমেব ত্রিধা ভিন্না তিষ্ঠামি ত্রিবিধৈ-র্গুণৈঃ॥' ইত্যাদি। উত্তরস্যাঃ পাদ্মোত্তরখণ্ডে—(৯১।৫১) 'অসংখ্যং প্রকৃতিস্থানং নিবিড়ধ্বান্তমব্যয়ম্' ইতি। বিদ্যা-দিতি প্রথমপুরুষনির্দ্দেশস্যায়ং ভাবঃ,—অন্যান্ প্রত্যেব খল্বয়-মুপদেশঃ;—'ত্বং তু মদ্দত্তশক্ত্যা সাক্ষাদেবানুভবন্নসি' ইতি। এবং মায়িক দৃষ্টিমতীত্যৈব রূপাদিবিশিষ্টং মামনুভবেদিতি। ব্যতিরেক-মুখেনানুভাবনস্যায়ং ভাবঃ—শব্দেন নির্দ্ধারিত-স্যাপি মৎস্বরূপাদের্মায়াকার্য্যাবেশেনৈবানুভবো ন ভবতি, ততস্তদর্থং মায়াত্যাজনমেব কর্ত্তব্যমিতি। এতেন তদবিনা-ভাবাৎ প্রেমাপ্যনুভাবিত ইতি গম্যতে॥ ৩৪। অথ তস্যৈব প্রেম্ণো রহস্যত্বং বোধয়তি—যথা মহান্তীতি। যথা মহা-ভূতানি[৬] ভূতেষ্বপ্রবিষ্টানি বহিঃস্থিতান্যপ্যনুপ্রবিষ্টান্যন্তঃ-স্থিতানি ভান্তি, তথা লোকাতীত-বৈকুণ্ঠস্থিতত্বেনাপ্রবিষ্টো-ঽপ্যহং তেষু তত্তদ্গুণ-বিখ্যাতেষু নতেষু প্রণতজনেষু প্রবিষ্টো হৃদি স্থিতোঽহং ভামি। তত্র মহাভূতানামংশভেদেন প্র-বেশাপ্রবেশৌ, তস্য তু প্রকাশভেদেনেতি ভেদেঽপি প্রবেশা-প্রবেশমাত্রসাম্যেন দৃষ্টান্তঃ। তদেবং তেষাং তাদৃগাত্মবশ-কারিণী প্রেমভক্তির্নাম রহস্যমিতি সূচিতম্। তথা চ ব্রহ্ম-সংহিতায়াম্—(৫।৪৮,৪৯) 'আনন্দচিন্ময়রসপ্রতিভাবিতাভি-, স্তাভির্য এব নিজরূপতয়া কলাভিঃ। গোলোক এব নিবস-ত্যখিলাত্মভূতো, গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি॥ প্রেমা-ঞ্জনচ্ছুরিতভক্তিবিলোচনেন, সন্তঃ সদৈব হৃদয়েঽপি বিলোক-য়ন্তি। যং শ্যামসুন্দরমচিন্ত্যগুণস্বরূপং[৭], গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি॥' ইতি। অচিন্ত্যগুণস্বরূপমপি প্রেমাখ্যং যদঞ্জনং তেন চ্ছুরিতবদুচ্চৈঃ[৮] প্রকাশমানং ভক্তিরূপং বি-লোচনং তেনেত্যর্থঃ; (গী০৯।২৯) 'যে ভজন্তি চ মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহম্' ইতি গীতোপনিষদশ্চ। যদ্বা, তেষু যথা তানি বহিঃস্থিতানি চান্তঃস্থিতানি চ ভান্তি, তদ্বদ্[৯], ভক্তেষ্বপ্যহমন্তর্মনোবৃত্তিষু বহিরিন্দ্রিয়বৃত্তিষু চ বিস্ফুরামীতি। ভক্তেষু সর্বথানন্যবৃত্তিতাহেতুর্নাম কিমপি স্বপ্রকাশং প্রেমা-

১। -স্থিতস্যেন্দো- (ঘ); ২। -অনিচ্ছস্য (ঙ); ৩। নাটকাকৃতিম্ (ঙ); ৪। তথায়মপীতি (ক); ৫। -মণ্ডলমাশ্রিতম্ (ঙ); ৬। মহান্তি ভূতানি (খ); ৭। -গুণপ্রকাশং (ঘ); ৮। যদঞ্জনবদুচ্চৈঃ (ক); ৯। তথা (ঙ)।

খ্যমানন্দাত্মকং বস্তু মম রহস্যমিতি ব্যঞ্জিতম্। তথৈব শ্রীব্রহ্মণোক্তম্—(ভাং ২।৬।৩৪) "ন ভারতী মেঽঙ্গ মৃষোপলক্ষ্যতে, ন বৈ ক্বচিন্মে মনসো মৃষা গতিঃ। ন মে হৃষীকাণি পতন্ত্যসৎপথে, যন্মে হৃদৌৎকণ্ঠ্যবতা ধৃতো হরিঃ॥" ইতি। যদ্যপি ব্যাখ্যান্তরানুসারেণায়মর্থোঽপলপনীয়ঃ স্যাত্তথাপ্যস্মিন্নেবার্থে তাৎপর্য্যম্,—প্রতিজ্ঞাচতুষ্টয়-সাধনায়োপক্রান্তত্বাৎ তদনুক্রমগতত্বাচ্চ। কিঞ্চ, তস্মিন্নর্থে ন তেষিতি ছিন্নপদমপি ব্যর্থং স্যাৎ,—দৃষ্টান্তৈস্যৈব ক্রিয়াভ্যামন্বয়োপপত্তেঃ। অপি চ রহস্যং নাম হ্যেতদেব—যৎ পরমদুর্ল্লভং বস্তু, দুষ্টোদাসীনজন-দৃষ্টি-নিবারণার্থং সাধারণবস্ত্বন্তরেণাচ্ছাদ্যতে, যথা চিন্তামণিঃ সম্পুটাদিনা। অতএব (ভাং ১১।২১।৩৫) "পরোক্ষবাদা ঋষয়ঃ পরোক্ষং চ মম প্রিয়ম্" ইতি শ্রীভগবদ্বাক্যম্। তদেব চ পরোক্ষং ক্রিয়তে,—যদদেয়ং বিরলপ্রচারং মহদ্বস্তু ভবতি, তস্যৈবাদেয়ত্বং বিরলপ্রচারত্বং মহত্ত্বঞ্চ (ভাং ৫।৬।১৮) "মুক্তিং দদাতি কর্হিচিৎ স্ম ন ভক্তিযোগম্" ইত্যাদৌ (ভাং ৬।১৪।৫) "মুক্তানামপি সিদ্ধানাম্" ইত্যাদৌ (ভাং ৩।২৫।৩২) "ভক্তিঃ সিদ্ধের্গরীয়সী" ইত্যাদৌ চ বহুত্র ব্যক্তম্। স্বয়ঞ্চৈতদেব শ্রীভগবতা পরমভক্তাভ্যামর্জ্জুনোদ্ধবাভ্যাং কণ্ঠোক্ত্যৈব কথিতম্ (গীং ১৮।৬৪) 'সর্বগুহ্যতমং ভূয়ঃ শৃণু মে পরমং বচঃ' ইত্যাদিনা, (ভাং ১১।১১।৪৯) "সুগোপ্যমপি বক্ষ্যামি" ইত্যাদিনা চ। ইদমেব রহস্যং শ্রীনারদায় স্বয়ং শ্রীব্রহ্মণৈব প্রকটীকৃতম্—(ভাং ২।৭।৫১,৫২) "ইদং ভাগবতং নাম যন্মে ভগবতোদিতম্। সংগ্রহোঽয়ং বিভূতীনাং ত্বমেতদ্বিপুলীকুরু॥ যথা হরৌ ভগবতি নৃণাং ভক্তির্ভবিষ্যতি। সর্বাত্মন্যখিলাধার ইতি সঙ্কল্প্য বর্ণয়॥" ইতি। তস্মাৎ সাধু ব্যাখ্যাতং স্বামিচরণৈরপি (ভাং ২।৯।৩০—ভাং দীং) 'রহস্যং ভক্তিঃ' ইতি॥

৩৫। অথ ক্রমপ্রাপ্তং রহস্যপর্য্যন্তসাধকত্বাৎ রহস্যত্বেনৈব তদঙ্গমুপদিশতি—এতাবদেবেতি। আত্মনো মম ভগবতস্তত্ত্বজিজ্ঞাসুনা প্রেমরূপং যাথার্থ্যং রহস্যমনুভবিতুমিচ্ছুনৈতাবদেব জিজ্ঞাস্যম্—শ্রীগুরুচরণেভ্যঃ শিক্ষণীয়ম্। কিং তৎ?—যদেকমেব বস্তু অন্বয়-ব্যতিরেকাভ্যাং বিধি-নিষেধাভ্যাং[১] সদা সর্বত্র স্যাদিত্যুপপদ্যতে। তত্রান্বয়েন যথা (ভাং ৭।৭।৫৫) "এতাবানেব লোকেঽস্মিন্" ইত্যাদি; (গীং ১৮।৬১) 'ঈশ্বরঃ সর্বভূতানাম্' ইত্যাদি, (ভাং ১৮।৬৫) "মন্মনা ভব মদ্ভক্তঃ" ইত্যাদি চ। ব্যতিরেকেণ যথা (ভাং ১১।৫।২) "মুখবাহূরুপাদেভ্যঃ" ইত্যাদি; (ভাং ৩।৯।১০) "ঋষয়োঽপি দেব, যুষ্মৎপ্রসঙ্গবিমুখা ইহ সংসরন্তি" ইত্যাদি; (গীং ৭।১৫) 'ন মাং দুষ্কৃতিনো মূঢ়াঃ' ইত্যাদি; (ভং সং ১১৫তমাঙ্কচ্ছেদধৃতপাদ্মবচনম্) 'যাবজ্জনো ভজতি নো ভুবি বিষ্ণুভক্তিং' ইত্যাদি চ। কুত্র কুত্রোপপদ্যতে? সর্বত্র—শাস্ত্র-কর্ত্তৃ-দেশ-করণ-দ্রব্য-ক্রিয়া-কার্য-ফলেষু সমস্তেষ্বেব। তত্র সমস্তশাস্ত্রেষু যথা স্কান্দে ব্রহ্মনারদ-সংবাদে—'সংসারেঽস্মিন্ মহাঘোরে জন্মমৃত্যুসমাকুলে। পূজনং বাসুদেবস্য তারকং বাদিভিঃ স্মৃতম্॥' ইতি। তত্রাপ্যন্বয়েন যথা—(ভাং ২।২।৩৪) "ভগবান্ ব্রহ্ম কার্ৎস্ন্যেন" ইত্যাদি; তথা পাদ্মে স্কান্দে লৈঙ্গে চ—'আলোড্য সর্বশাস্ত্রাণি বিচার্য্য চ পুনঃ পুনঃ। ইদমেকং সুনিষ্পন্নং ধ্যেয়ো নারায়ণঃ সদা॥' ইতি। ব্যতিরেকোদাহরণম্ (গারুড়ে)—'পারং গতোঽপি[২] বেদানাং সর্বশাস্ত্রার্থবেদ্যপি। যো ন সর্বেশ্বরে ভক্তস্তং বিদ্যাৎ পুরুষাধমম্॥' ইত্যাদিকং সর্বত্রাবগন্তব্যম্। তচ্চান্তে দর্শয়িষ্যতে; একাদশে চ—(ভাং ১১।১১।১৮) "শব্দব্রহ্মণি নিষ্ণাতো ন নিষ্ণায়াৎ পরে যদি। শ্রমস্তস্য শ্রমফলো হ্যধেনুমিব রক্ষতঃ॥" ইতি। সর্বকর্ত্তৃষু যথা—(ভাং ২।৭।৪৬) "তে বৈ বিদন্ত্যতিতরন্তি চ দেবমায়াং, স্ত্রী-শূদ্র-হূন-শবরাঃ অপি পাপজীবাঃ। যদ্যদ্ভুতক্রমপরায়ণশীলশিক্ষা-,স্তির্য্যগ্‌জনা অপি কিমু শ্রুতধারণা যে॥" ইতি; গারুড়ে চ—'কীট-পক্ষি-মৃগাণাঞ্চ হরৌ সংন্যস্তচেতসাম্[৩]। উর্দ্ধামেব গতিং মন্যে কিং পুনর্জ্ঞানিনাং নৃণাম্॥' ইতি। তত্রৈব সাচারে[৪] দুরাচারে; জ্ঞানিন্যজ্ঞানিনি; বিরক্তে রাগিণি; মুমুক্ষৌ মুক্তে; ভক্ত্যসিদ্ধে ভক্তিসিদ্ধে; তস্মিন্ ভগবৎপার্ষদতাং প্রাপ্তে, তস্মিন্নিত্যপার্ষদে চ সামান্যেন দর্শনাদপি সার্বত্রিকতা। তত্র সাচারে দুরাচারে চ যথা—(গীং ৯।৩০) 'অপি চেৎ সুদুরাচারো ভজতে মামনন্যভাক্। সাধুরেব স মন্তব্যঃ সম্যগ্‌ব্যবসিতো হি সঃ॥' ইতি। সদাচারস্তু কিং বক্তব্য ইত্যপেরর্থঃ। জ্ঞানিন্যজ্ঞানিনি চ (ভাং ১১।১১।৩৩) "জ্ঞাত্বাজ্ঞাত্বাথ যে বৈ মাম্" ইত্যাদিঃ; (বৃহন্নারদীয়ে) 'হরির্হরতি পাপানি দুষ্টচিত্তৈরপি স্মৃতঃ' ইতি। বিরক্তে রাগিণি চ (ভাং ১১।১৪।১৮) "বাধ্যমানো-

১। অন্বয়েন বিধিমুখেন, ব্যতিরেকেণ নিষেধেন (ক, খ); ২। অন্তং গতোঽপি (ক, ঘ); ৩। সংন্যস্তকর্মণাম্ (ঙ); ৪। সদাচারে (ঙ)।

২পি মদ্ভক্তো বিষয়ৈরজিতেন্দ্রিয়ঃ। প্রায়ঃ প্রগল্‌ভয়া ভক্ত্যা বিষয়ৈর্নাভিভূয়তে ॥" ইতি। অবাধ্যমানস্ত স্থতরাং নাভিভূয়ত ইত্যপেরর্থঃ। মুমুক্ষৌ মুক্তে চ (ভা০১১২।২৬) "মুমুক্ষবো ঘোররূপান্" ইত্যাদি; (ভা০১।৭।১০) "আত্মারামাশ্চ মুনয়ঃ" ইত্যাদি চ। ভক্ত্যসিদ্ধে ভক্তিসিদ্ধে চ (ভা০৬।১।১৫) "কেচিৎ কেবলয়া ভক্ত্যা বাসুদেবপরায়ণাঃ" ইত্যাদি; (ভা০ ১১।২।৫৩) "ন চলতি ভগবৎপদারবিন্দা-ল্লবনিমিষার্দ্ধমপি স বৈষ্ণবাগ্র্যঃ" ইতি চ। ভগবৎপার্ষদতাং প্রাপ্তে (ভা০ ৯।৪।৬৭) "মৎসেবয়া প্রতীতং তে" ইত্যাদি। নিত্যপার্ষদে (ভা০৩।১৫।২২) "বাপীষু বিদ্রুমতটাস্বমলামৃতাপ্সু" ইত্যাদি। সর্বেষু বর্ষেষু, ভুবনেষু, ব্রহ্মাণ্ডেষু তেষাং বহিশ্চ তৈস্তৈঃ শ্রীভগবদুপাসনায়াঃ ক্রিয়মাণায়াঃ শ্রীভাগবতাদিষু প্রসিদ্ধিঃ সিদ্ধেবেতি সর্বদেশোদাহরণং জ্ঞেয়ম্। সর্বেষু করণেষু যথা —'মানসেনোপচারেণ পরিচর্য্য হরিং মুদা। পরে বাঙ্মনসাহগম্যং তং সাক্ষাৎ প্রতিপেদিরে ॥' ইতি। এবম্ভূতবচনে হি অস্ত তাবদ্‌বহিরিন্দ্রিয়েণ, মনসা বচসাপি তৎসিদ্ধিরিতি প্রসিদ্ধিঃ। সর্বদ্রব্যেষু যথা—(ভা০১০।৮১।৪) "পত্রং পুষ্পং ফলং তোয়ং যো মে ভক্ত্যা প্রযচ্ছতি" ইত্যাদি। সর্বক্রিয়াসু যথা—(ভা০১১।২।১২) "শ্রুতোঽনুপঠিতো ধ্যাত আদৃতো বাহনুমোদিতঃ। সদ্যঃ পুনাতি সদ্ধর্মো দেববিশ্বদ্রুহোঽপি হি ॥" ইতি; (গী০৯।২৭) 'যৎ করোষি যদশ্নাসি' ইত্যাদি। এবং ভক্ত্যাভাসেষু ভক্ত্যাভাসাপরাধেষ্বপ্যজামিলমূষিকাদয়ো দৃষ্টান্তাঃ গম্যাঃ। সর্বেষু কার্য্যেষু যথা (স্কান্দে)—'যস্য স্মৃত্যা চ নামোক্ত্যা তপোযজ্ঞক্রিয়াদিষু। ন্যূনং সম্পূর্ণতামেতি সদ্যো বন্দে তমচ্যুতম্ ॥' ইতি। সর্বফলেষু যথা—(ভা০ ২।৩।১০) "অকামঃ সর্বকামো বা" ইত্যাদি; তথা (ভা০ ৪।৩১।১৪) "যথা তরোর্মূলনিষেচনেন" ইত্যাদি-বাক্যেন শ্রীহরিপরিচর্য্যায়াং ক্রিয়মাণায়াং সর্বেষামন্যেষামপি দেবাদীনামুপাসনা স্বত এব ভবতীত্যতোঽপি সার্বত্রিকতা। যথোক্তং স্কান্দে শ্রীব্রহ্মনারদসংবাদে—'অর্চিতে দেবদেবেশে শঙ্খচক্রগদাধরে। অর্চিতাঃ সর্বদেবাঃ স্যুর্যতঃ সর্বগতো হরিঃ ॥' ইতি। এবং যো ভক্তিং করোতি, যদ্‌গবাদিকং[১] ভগবতে দীয়তে, যেন দ্বারভূতেন ভক্তিঃ ক্রিয়তে, যস্মৈ শ্রীভগবৎপ্রীণনার্থং দীয়তে, যস্মাদ্‌গবাদিকাং পয়আদিকমাদায় ভগবতে নিবেদ্যতে, যস্মিন্ দেশাদৌ কুলে বা কশ্চিদ্ভক্তিমনুতিষ্ঠতি, তেষামপি কৃতার্থত্বং পুরাণেষু দৃশ্যত ইতি 'কারক'-গতাপি। এবং সার্বত্রিকত্বং সাধিতম্।

সদাতনত্বমপ্যাহ,—সর্বদেতি। তত্র সর্গাদৌ যথা—(ভা০ ১১।১৪।৩) "কালেন নষ্টা প্রলয়ে বাণীয়ং বেদসংজ্ঞিতা" ইতি। সর্গমধ্যে তু বহুত্রৈব। চতুর্বিধ-প্রলয়েষ্বপি (ভা০ ৩।৭।৩৭) "তত্রেমং ক উপাসীরন্" ইতি বিদুরপ্রশ্নে। সর্বেষু যুগেষু যথা—(ভা০ ১২।৩।৫২) "কৃতে যদ্ধ্যায়তো বিষ্ণুং ত্রেতায়াং যজতো মখৈঃ। দ্বাপরে পরিচর্য্যায়াং কলৌ তদ্ধরিকীর্ত্তনাৎ ॥" ইতি। কিং বহুনা ?—'সা হানিস্তন্মহচ্ছিদ্রং স মোহঃ স চ বিভ্রমঃ। যন্মুহূর্ত্তং ক্ষণং বাপি বাসুদেবং ন চিন্তয়েৎ ॥' ইত্যপি বৈষ্ণবে। সর্বাবস্থাস্বপি—গর্ভে শ্রীনারদকারিত-শ্রবণেন শ্রীপ্রহ্লাদে প্রসিদ্ধম্; বাল্যে শ্রীধ্রুবাদিষু; যৌবনে শ্রীমদম্বরীষাদিষু; বার্দ্ধক্যে খট্বাঙ্গ-যযাতি-ধৃতরাষ্ট্রাদিষু; মরণে অজামিলাদিষু; স্বর্গিতায়াং চিত্রকেত্বাদিষু; নারকিতায়ামপি,—'যথা যথা হরের্নাম কীর্ত্তয়ন্তি স্ম নারকাঃ। তথা তথা হরৌ ভক্তিমুদ্বহন্তো দিবং যযুঃ ॥' ইতি নৃসিংহপুরাণে। অতএবোক্তং দুর্বাসসা—(ভা০ ৯।৪।৬২) "মুচ্যেত যন্নাম্ন্যুদিতে নারকোঽপি" ইতি; যথা (ভা০২।১।১১) "এতন্নির্বিদ্যমানানাম্" ইত্যাদাবপি সর্বাবস্থোদাহৃতিঃ।

অথ তত্র তত্র ব্যতিরেকোদাহরণানি চ কিয়ন্তি দর্শ্যন্তে —'পারং গতোঽপি বেদানাং সর্বশাস্ত্রার্থবেদ্যপি। যো ন সর্বেশ্বরে ভক্তস্তং বিদ্যাৎ পুরুষাধমম্ ॥' ইতি; 'কিং বেদৈঃ কিমু শাস্ত্রৈর্বা কিং বা তীর্থনিষেবণৈঃ। বিষ্ণুভক্তিবিহীনানাং কিং তপোভিঃ কিমধ্বরৈঃ ॥' ইত্যাদি; 'কিং তস্য বহুভিঃ শাস্ত্রৈঃ কিং তপোভিঃ কিমধ্বরৈঃ। বাজপেয়-সহস্রৈর্বা ভক্তির্যস্য জনার্দ্দনে ॥' ইত্যাদি-গারুড় বৃহন্নারদীয়-পাদ্ম-বচনানি; তথা (ভা০ ২।৪।১৭) "তপস্বিনো দানপরা যশস্বিনো, মনস্বিনো মন্ত্রবিদঃ সুমঙ্গলাঃ। ক্ষেমং ন বিন্দন্তি বিনা যদর্পণং, তস্মৈ সুভদ্রশ্রবসে নমো নমঃ ॥" (ভা০৫। ১৯।২৩) "ন যত্র বৈকুণ্ঠকথাসুধাপগা, ন সাধবো ভাগবতা-

১। যদদ্রব্যাদিকং (ঘ)।

স্তদাশ্রয়াঃ। ন যত্র যজ্ঞেশমখা মহোৎসবাঃ, সুরেশলোকোঽপি ন বৈ স সেব্যতাম্॥" (ভা° ১০।৫৯।৪১) "যযাচ আনম্য কিরীটকোটিভিঃ" ইত্যাদি; (ভা° ৩।২৯।১৩) "সালোক্য-সার্ষ্টি-সারূপ্য-সামীপ্য-" ইত্যাদি। (ভা° ৭।৭।৫২) "ন দানং ন তপো নেজ্যা" ইত্যাদি; (ভা° ১।৫।১২ ; ১২।১২।৫৩) "নৈষ্কর্ম্যমপ্যচ্যুতভাববর্জিতম্" ইত্যাদি; (ভা° ৩।১৫।৪৮) "নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্ত্যপি তে প্রসাদম্" ইত্যাদয়ঃ।

অথ সর্বত্র সর্বদা যদুপপদ্যেত ইতি যোজনিকার্থো যুগপদ্‌যথা—(ভা°২।২।৩৬) "তস্মাৎ সর্বাত্মনা রাজন্ হরিঃ সর্বত্র সর্বদা" ইত্যাদি। অন্বয়-ব্যতিরেকাভ্যাং সর্বত্র সদা যদুপপদ্যেত ইত্যত্র যথা—(পাদ্মে) 'স্মর্ত্তব্যঃ সততং বিষ্ণুঃ' ইত্যাদি। সাকল্যেঽপি যথা—(ভা°২।২।৩৩) "ন হ্যতোঽন্যঃ শিবঃ পন্থাঃ" ইত্যুপক্রম্য তদুপসংহারে (ভা°২।২।৩৬) "তস্মাৎ সর্বাত্মনা রাজন্ হরিঃ সর্বত্র সর্বদা। শ্রোতব্যঃ কীর্তিতব্যশ্চ স্মর্ত্তব্যো ভগবান্ নৃণাম্॥" ইতি; অত্র নৃণাং জীবানাম্; (ভা°১০।৮৭।২০) "ইতি নৃগতিং বিবিচ্য কবয়ঃ" ইতিবৎ। এতদুক্তং ভবতি।—যৎ কর্ম, তৎ—সন্ন্যাসভোগশরীর-প্রাপ্ত্যবধি; যোগঃ—সিদ্ধ্যবধিঃ; সাংখ্যম্—আত্মজ্ঞানাবধি; জ্ঞানম্—মোক্ষাবধি; তথা তত্তদ্‌যোগ্যতাদিকানি চ সর্বাণি। এবম্ভূতেষু কর্মাদিষু শাস্ত্রাদি-ব্যভিচারিতা চ জ্ঞেয়া। হরিভক্তেস্ত্বন্বয়-ব্যতিরেকাভ্যাং সদা সর্বত্র তত্তন্মহিমভিরুপপন্নত্বাত্তথাভূতস্য রহস্যস্যাঙ্গত্বং[1] যুক্তম্; অতো রহস্যস্যাঙ্গত্বেন চ জ্ঞানরূপার্থান্তরাচ্ছন্নতয়ৈবেদমুক্তমিতি। তথাপ্যাত্মবিদ্যৈয়বান্যার্থ-সঙ্গোপনাদসৌ সাধনভক্তিরপি কচিদ্‌বাহ্যং ব্রহ্মজ্ঞানাদি-সাধনং স্যাদিতি গম্যতে। তত্রেয়ং প্রক্রিয়া—সাধনভক্তেঃ সার্বত্রিকত্বাৎ সদাতনত্বাচ্চ। প্রথমং সা গুরোর্গ্রাহ্যা, ততস্তদনুষ্ঠানাদ্‌বাহ্যসাধনং বৈরাগ্যপুরঃসরতা, শীলমাত্মজ্ঞানং বিজ্ঞানঞ্চেতি, তস্মাজ্‌ জ্ঞানমানুষঙ্গিকং ভবতি। ততো ভূয়শ্চ তথাভূতত্বাদ্ভক্তিরনুবর্ত্তত এব,—(গী° ১৮।৫৪) 'ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা' ইত্যাদিভ্যঃ, (ভা°১।৭।১০) "আত্মারামাশ্চ মুনয়ঃ" ইত্যাদিভ্যশ্চ। তদৈব ভগবজ্‌জ্ঞানবিজ্ঞানে চেতি। তস্মাৎ জ্ঞান-বিজ্ঞান-রহস্য-তদঙ্গানামুপদেশেন চতুঃশ্লোক্যা অপি স্বয়ং ভগবানেবোপদেষ্টা।[2] অত্র (ভা°২।৯।৯) "তস্মৈ স্বলোকং ভগবান্ সভাজিতঃ" ইতি ভগবচ্ছব্দেন; (ভা° ২।৯।১৪) "দদর্শ তত্রাখিলসাত্বতাং পতিম্" ইত্যত্র; (গো° তা° পূ° ২৯) 'পরার্দ্ধান্তে সোঽবুধ্যত গোপবেশো মে পুরস্তাদাবির্বভূব' ইতি তাপনীশ্রুত্যাত্যনুকূলিত-শ্রীকৃষ্ণত্ব-লিঙ্গেন চাস্য বক্তুঃ শ্রীভগবত্ত্বমেব স্পষ্টম্। ন জাতু তদংশভূত-নারায়ণাখ্য-গর্ভোদশায়িপুরুষত্বম্। অতএবাস্য মহাপুরাণস্যাপি শ্রীভাগবতমিত্যেবাখ্যা। তথৈবোক্তম্—(ভা° ১২।১৩।১৯) "কস্মৈ যেন বিভাষিতোঽয়মতুলো জ্ঞানপ্রদীপঃ পুরা" ইত্যাদৌ। পুরা-শব্দেন ভগবদ্‌বক্তৃত্বমেবোক্তম্;—(ভা°২।৬।৪২) "আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্য" ইতি দ্বিতীয়েঽভিধানাৎ। অতঃ (ভা°১২।১৩।১০) "ইদং ভগবতা পূর্বং ব্রহ্মণে নাভিপঙ্কজে। স্থিতায় ভবভীতায় কারুণ্যাৎ সংপ্রকাশিতম্॥" ইত্যত্রাপি ভগবচ্ছব্দঃ প্রযুক্তঃ; শ্রীনাভিপঙ্কজে স্থিতং ব্রহ্মাণং প্রতি স্বয়ংভগবতা তত্রৈব ব্যাপিমহাবৈকুণ্ঠে প্রকাশ্যেদং পুরাণং প্রকাশিতমিত্যর্থঃ। অনুগতঞ্চৈতদ্দ্বিতীয়স্কন্ধেতিহাসস্যেতি॥ (৩৬).

জীয়াদসৌ ভগবতঃ প্রতিজ্ঞা চাতুরর্থিকী।
ব্যাখ্যা চ স্বামিপাদানাং যা যাভূন্মম জীবিকা॥*

৩৭। তদেবং শ্রীমদ্ভাগবতং সংক্ষেপেণোপদেক্ষ্যন্তং শ্রীনারদং শ্রীব্রহ্মাপি তথৈব সঙ্কল্পং কারিতবান্; (ভা° ২।৭।৫২) "যথা হরৌ ভগবতি নৃণাং ভক্তির্ভবিষ্যতি" ইত্যাদি, শ্রীনারদেনাপি তন্মহাপুরাণাবির্ভাবার্থং তথৈবোপদিষ্টম্ (ভা° ১।৫।১৩) "অথো মহাভাগ ভবান্" ইত্যাদিনা। আত্মনো রূপং ত্বরুণদিত্যনেন বৈকুণ্ঠাদিকমপি স্বরূপত্বেনৈবাঙ্গীকৃতম্। এবমেব হি ব্যাখ্যাতম্ (ভা° ২।৯।৩২) "অহমেবাসমেবাগ্রে" ইত্যত্রাপি। অতঃ (ভা° ২।৯।৩৩) "ঋতেঽর্থম্" ইত্যত্রাপার্থশব্দস্যাপ্যর্থঃ স্বান্তরঙ্গবৈভব এব ভগবান্ গম্যতে॥

৩৮। অন্তর্হিতে ইতি। ইন্দ্রিয়াণাং চক্ষুরাদীনামর্থঃ পরমপুরুষার্থস্বরূপঃ স্বস্য প্রকাশো যেন তস্মা ইতি ব্যাখ্যেয়ম্॥

৩৯। প্রজাপতিরিতি। স্বার্থস্য স্বস্রষ্টৃত্বস্য বাঞ্ছয়া নিয়মানতিষ্ঠৎ। তত্র চ কিং কুর্বন্? প্রজানাং ভদ্রং (ভা°১০।৮৭।২) 'মাত্রার্থঞ্চ ভবার্থঞ্চাত্মনে কল্পনায় চ' ইত্যুক্তলক্ষণমিতি॥

* 'জীয়াদসৌ……জীবিকা॥' ইত্যেষ শ্লোকঃ 'খ'-করলিপিত উপলভ্যতে।
১। রহস্যস্যাঙ্গিত্বং (ঘ); ২। ভগবানেবোপদিষ্টঃ (খ,গ,ঘ)।

৪০, ৪১। তমিতি যুগ্মকম্। ৪১। মায়াং কৃপাং বিবিদিষন্ তস্যা বৈচিত্রীং জ্ঞাতুমিচ্ছন্নিত্যর্থঃ। মায়েশস্য মায়য়া কৃপয়া ঈষ্টে সর্ব্বং বশীকরোতীতি তস্য॥

৪২। তুষ্টমিতি। ভবান্ যন্মাঽনুপৃচ্ছতীত্যাদিকং তত্র তত্র তত্তৎ সর্ব্বস্য সমাবেশয়িতুং শক্যত্বাৎ॥

৪৩। তস্মা ইতি। 'দশলক্ষণম্' ইতি, (ভা০ ১।১।১) "জন্মাদ্যস্য" ইতিবৎ চতুঃশ্লোক্যামপি তদন্তর্ভাবয়িতুং শক্যত্বাৎ, ন তু পূর্ণমুপদিদেশেতি ব্যাখ্যেয়ম্,—(ভা০ ২।৭।৫১) "তমেতদ্বিপুলীকুরু" ইতি ব্রহ্মণঃ প্রাগুক্তিবিরোধাৎ॥

৪৪। নারদঃ প্রাহেতি, (ভা০ ১।৫।১৩) "সমাধিনাঽনুস্মর তদ্বিচেষ্টিতম্" ইত্যনেনৈবোপদিদেশেত্যর্থঃ। (ভা০ ১।১।১) "তেনে ব্রহ্ম হৃদা" ইতিবৎ "ব্রহ্ম পরমং" নির্ব্বিশেষরূপং ধ্যায়ত ইতি ততোঽপ্যুপর্য্যেতদদ্যোতিতম্॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বিতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ ॥৯॥

দশমোঽধ্যায়ঃ

১, ২। তদেব হ্যাশ্রয়-সংজ্ঞং মহাপুরাণলক্ষণরূপৈঃ সর্গাদিভিরর্থৈঃ সমষ্টি-নির্দেশদ্বারাপি লক্ষ্যত ইত্যত্রাহ দ্বাভ্যাম্[১]। ১। অত্র সর্গো বিসর্গশ্চেতি। মন্বন্তরাণি চেশানুকথাশ্চ মন্বন্তরেশানুকথাঃ। অত্র সর্গাদয়ো দশার্থা লক্ষ্যন্ত ইত্যর্থঃ॥ ২। তত্র চ দশমস্যাশ্রয়স্য বিশুদ্ধ্যর্থং তত্ত্বজ্ঞানার্থং নবানাং লক্ষণং স্বরূপং বর্ণয়ন্তি। নন্বত্র নৈবং প্রতীয়তে, অত আহ —শ্রুতেন শ্রুত্যা কণ্ঠোক্ত্যেব স্তুত্যাদি স্থানেষঞ্জসা সাক্ষাদ্বর্ণয়ন্তি। অর্থেন তাৎপর্য্যবৃত্ত্যা চ তত্তদাখ্যানেষু॥*

৩। তদেব[২] দশমং বিস্পষ্টয়িতুং তেষাং দশানাং ব্যুৎপাদিকাং[৩] সপ্তশ্লোকীমাহ—ভূতমাত্রেতি। ভূতানি খাদীনি, মাত্রাণি চ শব্দাদীনি, ইন্দ্রিয়াণি চ ; ধী শব্দেন মহদহঙ্কারৌ ; গুণানাং বৈষম্যাৎ পরিণামাদ্‌ব্রহ্মণো মহৎস্রষ্টুঃ পুরুষাৎ কর্তুর্ভূতাদীনাং জন্ম সর্গঃ। পুরুষো বৈরাজো ব্রহ্মা, তৎকৃতঃ পৌরুষঃ, চরাচরসর্গো বিসর্গ ইত্যর্থঃ॥†

৪। স্থিতিরিতি। বৈকুণ্ঠস্য ভগবতো বিজয়ঃ সৃষ্টানাং তত্তন্মর্য্যাদাপালনেনোৎকর্ষঃ ; স্থিতিঃ সংস্থানম্,—উৎকর্ষস্থিত্যোরভেদ উপচারাৎ। ততঃ স্থিতেষু স্বভক্তেষু তস্যানুগ্রহঃ পোষণম্। মন্বন্তরাণি তত্তন্মন্বন্তরস্থিতানাং মন্বাদীনাং তদনুগৃহীতানাং সতাং চরিতানি ; তান্যেব ধর্ম্মস্তদুপাসনাখ্যঃ সদ্ধর্মঃ। তত্রৈব স্থিতৌ নানা-কর্মবাসনা ঊতয়ঃ॥

৫। অবেতি। স্থিতাবেব হরেরবতারানুচরিতম্ ; অস্যানুবর্ত্তিনাং চ কথা ঈশানুকথাঃ প্রোক্তা ইত্যর্থঃ॥

৬। নিরোধ ইতি। স্থিত্যনন্তরং চাত্মনো জীবস্য শক্তিভিঃ স্বোপাধিভিঃ সহাস্য হরেরনুশয়নং হরিশয়নানুগতত্বেন শয়নং নিরোধ ইত্যর্থঃ। তত্র হরেঃ শয়নং প্রপঞ্চং প্রতি দৃষ্টিনিমীলনম্, জীবাদীনাং শয়নং তত্র লয় ইতি জ্ঞেয়ম্। তত্রৈব নিরোধে—অন্যথারূপমবিদ্যয়াধ্যস্তমজ্ঞত্বাদিকং হিত্বা স্বরূপেণ ব্যবস্থিতির্মুক্তিরিতি। স্বরূপেণ ব্যবস্থিতির্নাম স্বরূপসাক্ষাৎকার উচ্যতে,—তদবস্থানমাত্রস্য সংসারদশায়ামপি স্থিতত্বাৎ, অন্যথারূপত্বস্য[৪] চ তদজ্ঞানমাত্রার্থত্বেন তদ্ধানৌ তজ্‌জ্ঞানপর্য্যবসানাৎ। স্বরূপং চাত্র মুখ্যং পরমাত্মলক্ষণমেব,—রশ্মিপরমাণূনাং সূর্য্য ইব ; স এব হি জীবানাং পরমোঽংশিস্বরূপঃ। যথোক্তং ব্রহ্মাণং প্রতি শ্রীগর্ভোদশায়িনা—(ভা০৩।৯।৩৩) "যদা রহিতমাত্মানং ভূতেন্দ্রিয়গুণাশয়ৈঃ। স্বরূপেণ ময়োপেতং পশ্যন্ স্বারাজ্যমৃচ্ছতি॥" ইতি ; অত্রোপেতম্—যুক্তমিত্যেবাক্লিষ্টোঽর্থ ইত্যর্থঃ। (তৈ০ ২।৭।১) 'রসো বৈ সঃ, রসং হ্যেবায়ং লব্ধ্বানন্দী ভবতি' ইতি শ্রুতেঃ॥

৭। আভাসশ্চেতি। আভাসঃ সৃষ্টিঃ, নিরোধো লয়শ্চ যতো ভবতি। অধ্যবসীয়তে—প্রকাশতে, চোপলভ্যতে

---

* 'নন্বত্র……তত্তদাখ্যানেষু' ইত্যত্র 'অন্যত্তৈঃ। তত্র 'শ্রুত্যেতি কণ্ঠোক্ত্যেবেত্যর্থঃ' ইতি 'খ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্। † 'ভূতমাত্রেতি……বিসর্গ ইত্যর্থঃ' ইত্যত্র 'ভূত ইতি তৈঃ' ইতি 'খ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

১। অত্রেতি যুগ্মকেন (ঘ) ; ২। তমেব (ঘ) ; ৩। ব্যুৎপাদিকানাং (ঘ) ; ৪। অন্যথাস্বরূপত্বস্য (ঘ)।

জীবানাং জ্ঞানেন্দ্রিয়েষু স ব্রহ্মেতি পরমাত্মেতি প্রসিদ্ধ আশ্রয়ঃ কথ্যতে। ইতি-শব্দঃ প্রকরণার্থস্তেন ভগবানিতি চ। অস্য বিবৃতিরগ্রে বিধেয়া। তথাহি, অত্র দশার্থাঃ প্রথম-স্কন্ধানুক্রমেণ নিরূপ্যন্তে।—যথা, সামান্যতো লক্ষিতমপ্যা-শ্রয়ত্বং[1] শ্রীকৃষ্ণ এব তু বৈশিষ্ট্যম্; তদর্থমেব হ্যখণ্ড-শ্রী-ভাগবত-প্রকাশঃ। তত্র প্রথমস্কন্ধে শ্রীশৌনক-সূতয়োঃ প্রশ্নোত্তরে তৎপরত্বেনৈব প্রতিপাদিতে, তদনুগতাবেব প্রথম-দ্বিতীয়াধ্যায়ৌ। তৃতীয়াধ্যায়স্তু স্ফুট এব। পুনর্বিশেষত-স্তৎপ্রস্তাবায় চতুর্থাদ্যধ্যায়াঃ। অত্র তদেকপরয়োঃ শ্রীশুক-পরীক্ষিতোঃ সংবাদ-ঘটনা। অতো দ্বিতীয়স্কন্ধশ্চ সামান্যতো ভগবত্তত্ত্বং প্রশংসন্নপি তত্রৈব তাৎপর্য্যং বহতি;—যত্র ব্রহ্মণশ্চতুঃশ্লোকীবক্তৃ-শ্রীভগবতশ্চ তাৎপর্য্যং তত্রৈব দর্শিতম্। ব্রাহ্মকল্প-কথারম্ভশ্চ তদর্থ এব, তৃতীয়ে পাদ্মকল্পকথা চ। গতস্য পূর্ব-পরার্দ্ধস্যাদ্যন্তবর্ণনে মধ্যগানামপি কল্পানাং তদনুসারেণ জ্ঞানে সতি দশমৈকাদশয়োঃ প্রস্তাব্যায়াঃ কথায়াঃ সম্যগবগমাৎ। এবমেব গতে স্বায়ম্ভুব-চাক্ষুষমন্বন্তরে অপি তৃতীয়-চতুর্থ-পঞ্চম-ষষ্ঠ-সপ্তমেষু নিরূপিতে। অষ্টমে প্রাচীনমিশ্রবৈবস্বতম্; নবমস্তু তৎপ্রাদুর্ভাবাস্পদ-কেবল-বৈবস্বতান্বয়[2] এব; দ্বাদশঃ খলু সমাধিমুদ্রাময়ঃ। তত্র তত্র তত্তদন্যকথা তু তৎপোষিকৈব, বিশেষতস্তত্তদবতার[3]-কথেতি। তস্মাৎ সর্গাদীনাং মধ্যে, ক্বচিদেকদ্বারা ক্বচিদনেক-দ্বারা য আশ্রয়ো নিরূপ্যতে, স তু দশমাদাবীশানুকথা-প্রধান-তত্তদ্দ্বারা সর্বত উৎকৃষ্য শ্রীকৃষ্ণরূপো নিরূপ্যত ইতি স্থিতম্॥ *

৮,৯। অথ স্বয়ংভগবল্লক্ষণ-পরমরূপং তদেবাশ্রয়ং[4] স্তোতুং স্থিতৌ চ তত্রাশ্রয়স্বরূপমপরোক্ষানুভবেন ব্যষ্টিদ্বারা স্পষ্টং দর্শয়িতুং তদংশভূতস্য পুরুষস্য বৈভবং তাদৃশত্বেন দর্শয়ন্না-ধ্যাত্মিকাদি-বিভাগমাহ—যোঽধ্যাত্মিকোঽয়মিতি দ্বাভ্যাম্। ৮। যোঽয়মাধ্যাত্মিকঃ পুরুষশ্চক্ষুরাদিকরণাভিমানী দ্রষ্টা জীবঃ, স এবাধিদৈবিকশ্চক্ষুরাদ্যধিষ্ঠাতা সূর্য্যাদিঃ[5] দেহ-সৃষ্টেঃ পূর্বং করণানা[6]মধিষ্ঠানাভাবেনাক্ষমতয়া করণপ্রকাশ-কর্তৃত্বাভিমানী,—তৎসহায়য়োরুভয়োরপি তয়োর্বৃত্তিভেদানু-দয়েন জীবত্বমাত্রাবিশেষাৎ। ততশ্চোভয়ঃ করণাভিমানি-তদধিষ্ঠাতৃরূপদ্বিরূপো বিচ্ছেদো যস্মাৎ স আধিভৌতিকঃ, চক্ষুর্গোলকাদ্যুপলক্ষিতো দৃশ্যো দেহঃ। পুরুষ ইতি পুরুষস্য জীবস্যোপাধিঃ,—(তৈ০ ২।১।৩) ‘স বা এষ পুরুষোঽন্ন-রসময়ঃ’ ইত্যাদি শ্রুতেঃ॥ ৯। একমেকতরাভাব ইত্যেষা-মন্যোন্য-সাপেক্ষসিদ্ধিত্বে নানাত্মত্বং দর্শয়তি।—তথাহি, দৃশ্যং বিনা তৎপ্রতীত্যনুমেয়ং[7] করণং ন সিধ্যতি, নাপি দ্রষ্টা, ন চ তদ্বিনা করণপ্রবৃত্ত্যনুমেয়স্তদধিষ্ঠাতা সূর্য্যাদিঃ; ন চ তং বিনা করণং প্রবর্ত্ততে। ন চ তদ্বিনা দৃশ্য-মিত্যেকতরস্যাভাবে[8] একং নোপলভামহে। তত্র তদা তত্ত্রিতয়মালোচনাত্মকেন প্রত্যয়েন যো বেদ, সাক্ষিতয়া পশ্যতি, স পরমাত্মা আশ্রয়ঃ। তেষামপি পরস্পরমাশ্রয়-ত্বমস্তীতি তদ্ব্যবচ্ছেদার্থং বিশেষণম্। স্বাশ্রয়ঃ;—অনন্যা-শ্রয়ঃ। স চাসাবন্যেষামাশ্রয়শ্চেতি। অত্রাংশাংশিনোঃ শুদ্ধ-জীবপরমাত্মনোরভেদাংশ-স্বীকারেণৈবাশ্রয় উক্তঃ। অতঃ (ভা০১।৭।৫) “পরোঽপি মনুতেঽনর্থম্” ইতি, (ভা০ ১১।১৩। ২৭) “জাগ্রৎ স্বপ্নঃ সুষুপ্তঞ্চ গুণতো বুদ্ধিবৃত্তয়ঃ। তাসাং বিলক্ষণো জীবঃ সাক্ষিত্বেন বিনিশ্চিতঃ॥” ইতি; (ভা০ ৫। ১১।১২) “শুদ্ধো বিচষ্টে হ্যবিশুদ্ধকর্ত্তুঃ” ইত্যাদ্যুক্তস্য সাক্ষি-সংজ্ঞিনঃ শুদ্ধজীবস্যাশ্রয়ত্বং নাশঙ্কনীয়ম্। অথবা, নন্বা-ধ্যাত্মিকাদীনামন্যাশ্রয়ত্বমস্ত্যেব? সত্যম্; তথাপি পরম্পরা-শ্রয়িত্বান্ন তত্র তদাশ্রয়তা-কৈবল্যমিতি তে ত্বাশ্রয়-শব্দেন মুখ্যতয়া নোচ্যন্ত ইত্যাহ—একমিতি। তর্হি সাক্ষিণ এব-স্তাবাশ্রয়ত্বম্? তত্রাহ—ত্রিতয়মিতি; স আত্মা সাক্ষী জীবঃ; যঃ স্বাশ্রয়োঽনন্যাশ্রয়ঃ পরমাত্মা, স এবাশ্রয়ো যস্য তথাভূত ইতি। বক্ষ্যতে চ—(ভা০৬।৪।২৫) “সর্বং পুমান্ বেদ গুণাংশ্চ তজ্জ্ঞো, ন বেদ সর্বজ্ঞমনন্তমীড়ে” ইতি। তস্মাৎ (ভা০ ২।১০।৭) “আভাসশ্চ” ইত্যাদিনোক্তঃ পরমাত্মৈবাশ্রয় ইতি। [‘স আত্মা স্বাশ্রয়াশ্রয়ঃ’ ইত্যত্রানুরূপপদং ভা০ ৬।৫।১২শং, ভা০১০।... ১২শং, ভা০ ১০।৭৪।২১শং পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্]

১০। অথ স্বয়ংভগবল্লক্ষণপরমরূপং তদেবাশ্রয়ং স্তোতুং তদংশভূতস্য পুরুষস্য বৈভবং তাদৃশত্বেন দর্শয়তি—পুরু-

* ১ম—৭ম। অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ১২।৭।৯ম—১৯শ-পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্।

১। লক্ষিতস্যাপ্যাশ্রয়ত্বস্য (খ); ২। -বৈবস্বতময় (ঘ); ৩। বিশেষস্তু তত্তদবতার- (ঘ); ৪। তদেব পরমাশ্রয়ং (ক); ৫। সূর্য্যাদিরিতি (খ); ৬। কারণানা- (ঙ); ৭। তৎপ্রীত্যনুমেয়ং (ঙ); ৮। দৃশ্যমিত্যেবমেকতরস্যাভাবে (ক)।

ইতি। যদাসৌ বিনির্গতঃ (ভা০ ২।৬।৪২) "আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্য" ইত্যুক্তরীত্যা শ্রীভগবত আবির্ভূতঃ, তদা স্বগুণাত্মনি লীনং তত্ত্বসমূহং[1] বিনির্ভিদ্যাত্মনঃ পৃথক্ কর্ত্তুমারভেত্যর্থঃ। অথবা, অণ্ডং নিজাবির্ভাবস্থানং শ্রীভগবন্তম্; বিনির্ভিদ্য ততঃ পৃথগ্ ভূত্বা বিনির্গতঃ সন্, অপস্তৎপর্য্যন্তানি তত্ত্বানীত্যর্থঃ। পৃথিব্যপি তদন্তর্ভূতত্বেন জ্ঞেয়া ॥

১১। তদেবং ব্রহ্মাণ্ডং কর্ত্তুমারভ্যাপি শয়নলীলার্থং কঞ্চিৎ কালং স্থগিতচেষ্ট আসীদিত্যাহ—তাস্ববাৎসীদিতি ॥

১২। ততশ্চ সর্বং তদ্ধ্যর্থমেবাসীদিত্যাহ—দ্রব্যমিতি ॥

১৩, ১৪। এক ইতি সার্দ্ধম্। তত্র মহাসমষ্টি-সমষ্টি-ব্যষ্টি-জীবানাং ত্রয়াণাং তদুপাধীনাঞ্চ সৃষ্টিপ্রক্রিয়ামভেদপ্রায়তয়া বিবরিতুমাহ,—এক ইতি। ১৩। একঃ প্রলয়ে স্বাংশান্ জীবানাত্মনি বিলাপ্যৈকত্বেন স্থিতঃ, সম্প্রতি তু তত্তৎ-স্বাংশানাবির্ভাব্য নানাত্বমন্বিচ্ছন্ যোগনিদ্রাস্থানাৎ সমুত্থিতঃ। ততশ্চ বীর্য্যং ব্রহ্মাণ্ডসমূহোৎপাদনার্থমংশতো বিভক্তীকৃতং তত্ত্বসমুদায়রূপং ব্রহ্মাণ্ডসমূহবীজম্ ॥ ১৪। অথেত্যর্দ্ধকম্ ॥

১৫, ১৬। অথ ত্রিধাত্বং বিবরিতুঃ প্রথমং প্রাণং বিবৃণোতি—অন্তরিতি দ্বাভ্যাম্। ১৫। অন্তঃশরীরে তস্যৈব গর্ভীভূতস্য মহাসমষ্টিরূপস্য পুরুষস্যাভ্যন্তরে য আকাশস্তস্মাৎ প্রাণো জজ্ঞে—স্পষ্টীবভূব। ততো বিচেষ্টমানস্য সত ওজঃ সহো বলঞ্চ জজ্ঞ ইত্যন্বয়ঃ ॥ ১৬। অন্বিতি প্রাণা ব্যষ্টিগতা বায়বঃ। মুখ্যপ্রাণশক্ত্যৈব ব্যষ্টিপ্রাণশক্তিরিত্যেবাত্র বিবক্ষিতম্,—অবিবক্ষিতবাচ্যার্থধ্বনিত্বাৎ ॥

১৭। পিপাসতো জক্ষতশ্চেত্যনেন সুপ্ত-তদ্বাসনামাত্রমুচ্যতে। যদেব স্বভাবরূপম্, স তু তৎকার্য্যং সম্পাদয়তীত্যেবমুত্তরত্রাপি জ্ঞেয়ম্। মুখমিতি ব্যষ্টিমুখমেব তন্মুখত্বেনোপদিশ্যতে। তৎসমুদায়কারণমাত্ররূপত্বাত্তন্মুখস্য। এবমুত্তরত্রাপি। একত্বমত্র সমূহাপেক্ষয়া, একোপলক্ষণত্বেন বা জ্ঞেয়ম্ ॥

১৮। ত্রিধাত্বং বিবৃণ্বংস্তদুপলক্ষ্য চতুর্ধাত্বমপি দর্শয়তি—মুখত ইতি। ততো নানারসো জজ্ঞ ইতি তু সমষ্টেরেব ধর্ম্মঃ ॥

১৯। বিবক্ষোরিত্যর্দ্ধকম্ ॥

২০। জলে চেতি[2] সার্দ্ধকম্ ॥ (২১).

২২। বোধ্যেতি। স্বস্য বোধ্যমানতা-জ্ঞানমন্তঃ সামান্যাকারেণ স্ফুরণাৎ। স্ফুরণঞ্চ পরা-পশ্যন্তী-মধ্যমাখ্য-বেদদ্বারা পরমাত্মনৈবেতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (২৩).

২৪। আদানমাদীয়মানং বস্তু-বিষয় ইত্যর্থঃ ॥

২৫। গতিমিতি। জিগীষতো বশীকর্ত্তুমিচ্ছতঃ। অতঃ পদ্ভ্যামিতি পূর্ববৎ পঞ্চম্যেব। যজ্ঞো বিষ্ণুশক্ত্যাবিষ্টরূপা কাচিদ্দেবতা। স্বয়মিতি; তথাপি সর্বতঃ প্রাধান্যবিবক্ষয়া। যত্র চ সতি নৃভিঃ কর্তৃভিঃ কর্মভিঃ কৃত্বা হব্যং ক্রিয়তে; কর্মভিরিতি বহুত্বং তদ্বৃত্তিভেদাপেক্ষয়া; হব্যমিতি মুখ্যত্বেনোক্তং সর্বমপ্যাহবনীয়ং তু জ্ঞেয়ম্,—তদর্থমেব তত্র তত্র গমনাৎ ॥

২৬। প্রজানন্দামৃতানি বিষয়াঃ। তত্রানন্দ-শব্দেন তদ্ধেতবঃ স্ত্রিয় এব উচ্যন্তে;—তত্র চ স্ত্রীণাং বিষয়ত্বং সাক্ষাত্তেন ভোগ্যত্বাৎ, অন্যয়োস্তু তদুৎপাদ্যতয়া ভোগহেতুত্বাৎ। স্বর্গাদিকং চ গার্হস্থ্য-ধর্মময়-প্রজা-স্ত্রী-পরিকর-তদুৎপাদ্যং ভবতি ॥

২৭। উৎসর্গ উৎসৃজ্যমানং মলম্ ॥

২৮। "আসিসৃক্ষোরপানতঃ" ইতি বিশেষণদ্বয়ং ক্রিয়েচ্ছাক্রিয়য়োর্ভেদেন। পৃথকৃত্বমিতীন্দ্রিয়দেবতাশ্রয়ং মরণমিতি শেষঃ ॥

২৯। আদিৎসোরিতি। অন্নানি বিষয়াঃ; পানানি পানীয়াদীনি; তুষ্টিপুষ্টী দ্বে দ্বয়োরপি প্রত্যেকং জ্ঞেয়ে ॥

৩০। নিদিধ্যাসোরিতি। মনো জন্মনঃ পূর্বমপীচ্ছা মনসঃ কারণাবস্থামবলম্ব্য জায়তে। আত্মমায়ামাত্মবিষয়িকাং সকার্য্যাং মায়াম্; বিষয়োঽত্রাত্মমায়ৈব; কাম-সঙ্কল্পৌ তু ইচ্ছাক্রিয়ে ॥

৩১। ত্বগিতি স্থূলং চর্ম খলু চর্মোচ্যতে; তদুপরিস্থিতং সূক্ষ্মং ত্বগুচ্যতে। প্রাণস্তু ব্যোমাদিময় ইত্যর্থঃ ॥

৩২। প্রসঙ্গাদিন্দ্রিয়াণাং লক্ষণমাহ,—গুণাত্মকানীতি। গুণেষু বিষয়েষু আত্মা স্বভাব ঔৎপত্তিকঃ সম্বন্ধো যেষাম্; বিকারা হর্ষ-দুঃখাদয়ঃ। বিজ্ঞানং বিবেকশক্তিঃ (ভা০ ১০।৮৭।২) "বুদ্ধীন্দ্রিয়মনঃপ্রাণান্" ইত্যাদ্যুক্তেঃ। পারমার্থিক্যপি সা ভবতীতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (৩৩).

১। তত্ত্বসমূহং (খ); ২। [illegible] (খ)

৩৪। অতঃ পরমিতি। নির্বিশেষণং বর্ণাকারাদিশূন্যং যদেব ব্যষ্টিষু স্থূলেন সহোৎপত্ত্যাদিযুক্তং ন ভবতীত্যাহ—অনাদীতি; ততস্তদপেক্ষয়া নিত্যমপি। নির্বিশেষণত্বাদেব বাঙ্‌মনসঃ পরম্, অতএব সূক্ষ্মতমম্, অতএব চাব্যক্তম্॥

৩৫। অমূনী অমূ॥

৩৬। অতএব তৎসম্বন্ধি সর্বমপি ভগবদ্রূপত্বেনৈব কল্পিতমিত্যাহ—স বাচ্যেতি। (ভা০ ২।৯।৩১) "যদ্রূপগুণকর্মকঃ" ইত্যত্র স্বপ্রাকৃতানি চতুঃশ্লোক্যাং শ্রীভগবতা প্রতিজ্ঞাতানি স্বয়মেব দর্শিতানীতি ব্যাখ্যাতমেব॥

৩৭—৪০। প্রজাপতীনিতি সার্দ্ধত্রিকম্॥ (৪১).

৪২। জগদ্ধর্ত্তা শ্রীবিষ্ণুরূপেণ তৎপালকঃ সন্ ধর্মরূপধৃক্ ধর্মস্বরূপরক্ষকো ভূত্বা তির্য্যগাদ্যনুকর্তৃরূপৈঃ শ্রীমৎস্যাদ্যবতারৈশ্চ পুষ্ণাতি॥ (৪৩,৪৪).

৪৫। নাস্যেতি, তৎকর্তৃত্বং পরস্য নাস্তি, কিন্তু তৎকর্তৃত্বপ্রতিষেধার্থমনূদ্যতে-মাত্রং হি যস্মান্মায়য়েতি। যদ্যপি তৎপ্রভাবত এব তত্তদ্ভবতি, তথাপ্যয়স্কান্তবত্তত্র তস্য বিকারো নাস্তীতি ভাবঃ॥

৪৬। অয়ন্তিতি। কল্পো ব্রহ্মদিনম্; সবিকল্পঃ সভেদঃ। অথ কল্পগণনা যথা স্কান্দপ্রভাসখণ্ডে—'প্রথমঃ শ্বেতকল্পস্তু (১) দ্বিতীয়ো নীললোহিতঃ (২)। বামদেবস্তৃতীয়স্তু (৩) ততো গাথান্তরোঽপরঃ (৪)॥ রৌরবঃ পঞ্চমঃ (৫) প্রোক্তঃ ষষ্ঠঃ (৬) প্রাণ ইতি স্মৃতঃ। সপ্তমোঽথ বৃহৎকল্পঃ (৭) কন্দর্পোঽষ্টম উচ্যতে (৮)॥ সদ্যোঽথ নবমঃ (৯) প্রোক্ত ঈশানো দশমঃ (১০) স্মৃতঃ। ধ্যান একাদশঃ (১১) প্রোক্তস্তথা সারস্বতোঽপরঃ (১২)॥ ত্রয়োদশ উদানস্তু (১৩) গরুড়োঽথ চতুর্দ্দশঃ (১৪)। কৌর্মঃ পঞ্চদশো (১৫) জ্ঞেয়ঃ পৌর্ণমাসী প্রজাপতেঃ। ষোড়শো নারসিংহস্তু (১৬) সমাধিস্তু ততোঽপরঃ (১৭)। আগ্নেয়ো (১৮) বিষ্ণুজঃ (১৯) সৌরঃ (২০) সোমকল্পস্ততোঽপরঃ (২১)॥ দ্বাবিংশো ভাবনঃ (২২) প্রোক্তঃ সুপুমানিতি চাপরঃ (২৩)। বৈকুণ্ঠ(২৪)শ্চার্চিষস্তদ্বৎ (২৫) বল্লীকল্পস্ততোঽপরঃ (২৬)॥ সপ্তবিংশোঽথ বৈরাজো (২৭) গৌরীকল্পস্তথাপরঃ (২৮)। মাহেশ্বরস্তথা প্রোক্ত-(২৯)স্ত্রিপুরো যত্র ঘাতিতঃ। পিতৃকল্পস্তথা চান্তে যঃ কুহূর্ব্রহ্মণঃ স্মৃতঃ (৩০)। ত্রিংশৎকল্পাঃ সমাখ্যাতা ব্রহ্মণো দিবসৈঃ সদা॥ অতীতাশ্চ ভবিষ্যাশ্চ বারাহো বর্ততেঽধুনা। প্রতিপদ্ ব্রহ্মণঃ প্রোক্তা দ্বিতীয়ার্দ্ধস্য সাম্প্রতম্॥' ইতি। অত্র শ্বেতঃ শ্বেতবরাহঃ, স এব বারাহশ্চ। অয়মেব ব্রহ্মোৎপত্তিসময়ে ব্রাহ্ম উচ্যত ইতি জ্ঞেয়ম্। এবং পিতৃকল্প এব প্রথমপরার্দ্ধান্তে পদ্মনির্মিতলোকত্বাৎ পাদ্ম উচ্যত ইতি চ। অতঃ শ্রীভাগবতস্য সারস্বতকল্পকথাময়ত্বং তু প্রায়িকমেব॥ (৪৭).

৪৮। তদেবং প্রস্তুতমপি পাদ্মকল্প-কথনং কথান্তরশ্রবণোৎকণ্ঠয়া স্থগিতীকৃত্য পৃচ্ছতি—যদাহেতি॥

৪৯। কুত্রেতি স্থানপ্রশ্নঃ,—তস্য পরমাদরণীয়ত্বাৎ। যদ্বা, পৃষ্টঃ; যদ্বা, তত্ত্বমুবাচেত্যুভয়ত্র যচ্ছব্দান্বয়ত্বাৎ প্রশ্নোত্তরয়োঃ প্রশ্নৌ॥ (৫০).

৫১। অথাত্র শ্রীশুকপ্রতিজ্ঞাত-পাদ্মকল্প-কথনে ভবদ্ভীষ্টং চ সম্পৎস্যত ইত্যভিপ্রেত্যাহ—রাজ্ঞেতি। তেনাপি শ্রীবিদুরাদপি প্রস্তাবপূর্বকং শ্রীশৌনকবৎ পুনঃ প্রশ্নঃ কৃতোঽস্তি। শ্রীশুকেনাপি তথোত্তরিতমস্তীতি বোধিতম্,—সবাসনত্বাৎ। তথা চ তৃতীয়ে বক্ষ্যতে,—(ভা০ ৩।১।৩) "কুত্র ক্ষত্তুর্ভগবতঃ" ইত্যাদিনা॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বিতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দশমোঽধ্যায়ঃ॥ ১০॥

ইতি কলিযুগপাবন-স্বভজন-বিভজন-প্রয়োজনাবতার-শ্রীশ্রীভগবৎকৃষ্ণচৈতন্যদেব-চরণানুচর-বিশ্ববৈষ্ণব-রাজসভা-সভাজনভাজন-শ্রীরূপ-সনাতনানুশাসন-ভারতীগর্ভে

সপ্তমসন্দর্ভাত্মক-শ্রীভাগবতসন্দর্ভে দ্বিতীয়স্কন্ধস্য শ্রীক্রমসন্দর্ভঃ সমাপ্তঃ।

গ্রন্থসংখ্যা—৯৭৫।

তৃতীয়-স্কন্ধঃ

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রায় নমঃ[1]

তৃতীয়-ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ।
ক্রিয়তে যন্নিদেশেন স মেঽনন্যগতের্গতিঃ॥

অথ তৃতীয়স্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ।

(১). ২। "যদ্বা অয়ম্" ইত্যত্র "যদাশ্রয়ম্" ইতি 'চিৎসুখঃ' [প্রসিদ্ধোঽদ্বৈতবাদাচার্য্যঃ]॥

৩। তত্র শৌনকবদ্রাজাপি তৎকথায়া উৎকণ্ঠয়া তাং বিশেষতঃ পৃচ্ছতি,—কুত্রেতি। কুত্র কদা সঙ্গম আস আসীৎ সংবাদো বা। তত্র কুত্রেতি কস্মিন্ স্থানে বিষয়ে বেতি গম্যম্। এতদিতি তত্রয়মিত্যর্থঃ॥ (৪—৮).

৯। যদেতি। "অমৃতায়নানি" ইত্যত্র 'অমৃতাবহানি' ইতি, "ক্ষত-" ইত্যত্র 'হৃত-' ইতি 'চিৎসুখঃ'॥ (১০—১৫).

১৬। "স্বয়ম্" ইত্যত্র 'স্ময়ন্[2]' ইতি 'চিৎসুখঃ'॥

১৭। অন্বাক্রমৎ—অনুক্রমেণ প্রাপ। পুণ্যচিকীর্ষয়া—তদ্দুঃসঙ্গপ্রায়শ্চিত্তেচ্ছয়া। অতঃ সদোষম্মন্যঃ সহসা শ্রীকৃষ্ণমপি দ্রষ্টুং ন জগামেতি ভাবঃ॥

১৮। পুরেষযোধ্যাদিষু প্রসিদ্ধেষু; ন বিদ্যতে পঙ্কং পাপং যেভ্যস্তেষু পাপহন্তৃষু তোয়েষু; অনন্যঃ সর্বত্র শ্রীকৃষ্ণৈক-দৃষ্টিঃ॥

১৯। বিবিক্তত্বং পরবৃত্তিভিরমিশ্রত্বম্॥

২০। ভারতমেব বর্ষমিতি তন্মধ্যবর্তি-কুমারিকা-খণ্ডমেব জ্ঞেয়ম্,—বিষ্ণুপুরাণানুসারেণান্যত্রাগম্যত্বাৎ॥

২১। সুহৃদ্‌বিনষ্টিমিতি যাদবানাং বিনষ্টিমিত্যেব জ্ঞেয়ম্;—নাতিবিলম্বাদেবোদ্ধবেন মিলনাৎ॥ (২২—২৪).

২৫। সুহৃদ্‌বিনষ্টেঃ শ্রুতত্বেঽপি স্বানাং ভদ্রমপৃচ্ছদিতি শোকাবেশ-স্বভাবোঽয়ম্। স্বানাং স্বেষাং পরমাত্মীয়ানাম্॥

২৬। স্বনাভ্যেতি। স্বীয়স্য গর্ভোদশায়িনো নাভৌ ভবঃ স্বনাভ্যঃ; নিজশাসনার্হণমিতিবদ্‌ব্যাখ্যাতম্। কুশলং লোকানাং মঙ্গলং যস্মাৎ, তদ্‌যথা স্যাৎ॥

২৭। ভামো ভগিনীভর্ত্তা,—পৌরবী-রোহিণ্যোঃ পতিত্বাৎ। স্বসৄণামিতি কুন্তীস্নেহ-তাৎপর্য্যাদুক্তম্॥

২৮। স্বয়ং শ্রীভগবদ্‌ব্যূহরূপম্,—শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (৮৭-তম, ৮৮তম অনু০) তথা নির্ণীয় ব্যাখ্যাতত্বাৎ॥

২৯। নৃপাসনাশাং তদ্দিশমপি পরিহৃত্যেত্যস্য শতপত্রনেত্র এব বা কর্ত্তা॥

৩০। সাম্বস্য গুহত্বং [স্কন্দত্বং] প্রদ্যুম্নবদেব॥

৩১। তদীয়াং গতিং পরমান্তরঙ্গতাম্[3]॥

৩২। অক্রূরস্য সর্বদা পরমভক্তিমত্ত্বেঽপি 'যঃ কৃষ্ণঃ' ইতি কালদেশাদি-বৈশিষ্ট্যেন চমৎকারিত্বাদ্[4]যুক্তম্॥

৩৩। দেবমাতুরিবেতি দৃষ্টান্তত্বং দৃষ্টান্তান্তরাভাবেন[5]॥

৩৪। এবমনুরুদ্ধস্যাপি সাক্ষাচ্চতুর্ব্যূহত্বে[6] লিঙ্গমাহ—অপিস্বিদিতি। শব্দযোনিং নিশ্বাসব্যঞ্জিতবেদবৃন্দম্[7] (বৃ০২। ৪।১০) 'এবং বা অরেঽস্য মহতো ভূতস্য নিশ্বসিতমেতদ্‌যদৃগ্বেদঃ' ইত্যাদি শ্রুতেঃ। মনোময়ং চিত্তে বাসুদেববন্মনস্যুপাস্যম্; সত্ত্বং শুদ্ধসত্ত্বাত্মকঃ শ্রীবাসুদেবাদিরূপো ভগবান্ তত্র তুরীয়ং রূপম্। অতো বাণযুদ্ধাদৌ বন্ধনানুকরণাদিকমাত্মেচ্ছাময়ী লীলৈব, শ্রীরামচন্দ্রাদিবৎ। অস্য[8] পাদ্মবৃহৎসহস্রনাম্নি মাহাত্ম্যনামানি চৈতানি—'অনিরুদ্ধো বৃহদ্‌ব্রহ্ম প্রদ্যুম্নো বিশ্বমোহনঃ[9]। চতুরাত্মা চতুর্বর্ণশ্চতুর্যুগবিধায়কঃ॥ চতুর্ভেদৈকবিশ্বাত্মা সর্বোৎকৃষ্টাংশকোটিসূঃ। আশ্রয়াত্মা' ইতি। অতঃ শ্রীকৃষ্ণব্যূহত্বেন মহানিরুদ্ধত্বাদস্যৈবাবির্ভাববিশেষঃ প্রলয়ার্ণবাদি-ধামা পুরুষ ইতি জ্ঞেয়ম্;

১। শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ (খ), শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ (ঘ); ২। 'স্ময়দ্' (ঙ); ৩। পরমান্তরঙ্গাং (ঙ); ৪। চমৎকারত্বাদ্ (ঙ); ৫। তদিতরাভাবেন (ঙ); ৬। সাক্ষাচ্চতুর্থব্যূহত্বে (ঘ); ৭। শব্দবৃন্দঃ (খ); ৮। অত্রাস্য (ক); ৯। প্রাদ্যুম্নির্বিশ্বমোহনঃ (ক)।

যত এবাভেদেন (ভা০ ১।৩।১) "জগৃহে পৌরুষং রূপং ভগবান্" ইত্যাদ্যুক্তম্। মূলসঙ্কর্ষণাদ্যংশৈরেব হীতরসঙ্কর্ষণাদ্যবস্থাত্রয়ং পুরুষং প্রকাশয়তীতি তথৈবাভেদেন বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরেঽপীদমুক্তম্। অত্র শ্রীবজ্রপ্রশ্নঃ,—'কস্ত্বসৌ বালরূপেণ কল্পান্তেষু পুনঃ পুনঃ। দৃষ্টো যেন[১] ত্বয়া জ্ঞাতস্তত্র কৌতূহলং মম॥ শ্রীমার্কণ্ডেয়োত্তরঞ্চ,—ভূয়োভূয়স্ত্বসৌ দৃষ্টো ময়া দেবো জগৎপতিঃ। কল্পক্ষয়ে ন বিজ্ঞাতঃ স ময়া মোহিতেন বৈ॥ কল্পক্ষয়ে ব্যতীতে তু তং দেবং প্রপিতামহাৎ। অনিরুদ্ধং বিজানামি পিতরং তে জগৎপতিম্॥' ইতি। ভীষ্মপর্ব্বণি দুর্য্যোধনং প্রতি ভীষ্মশিক্ষায়াং শ্রীকৃষ্ণস্যাবতারারম্ভে গন্ধমাদনমাগতস্য ব্রহ্মণস্তদাবির্ভাবং মনসি পশ্যতঃ স্তবানস্য তদিদং বচনম্—'সৃষ্ট্বা সঙ্কর্ষণং দেবং স্বয়মাত্মানমাত্মনা। কৃষ্ণত্বমাত্মনাস্রাক্ষীঃ প্রদ্যুম্নঞ্চাত্মসম্ভবম্॥ প্রদ্যুম্নাচ্চানিরুদ্ধন্তং যং বিদুর্বিষ্ণুমব্যয়ম্। অনিরুদ্ধোঽসৃজন্মাং বৈ ব্রহ্মাণং লোকধারিণম্॥ বাসুদেবময়ঃ সোঽহং ত্বয়ৈবাস্মি বিনির্ম্মিতঃ॥' ইতি। অতএব চ পূর্ব্বমপি "জগৃহে" ইত্যত্র শ্রীকৃষ্ণস্যানিরুদ্ধাবতারান্তঃপাতিত্বং ন ব্যাখ্যাতম্। অতএব বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভেঽস্তি (৮৯তম অনু০)॥

৩৫। নিজস্যাত্মীয়স্যাত্মনশ্চ দৈবং শ্রীকৃষ্ণম্॥

৩৬। অপি স্বদোর্ভ্যামিত্যাদিকং শ্রীভগবদন্তর্দ্ধানেন তেষাং প্রাকট্যাসম্ভবাৎ[২]॥

৩৭। অঘং ক্রোধজং ব্যসনম্;—'অংহো দুঃখব্যসনেষ্বঘম্' ইত্যমরঃ। যস্যাজ্জ্ব্রীত্যনুমানেনৈবোক্তম্॥ (৩৮).

৩৯। উদ্দায়েত্যস্য কর্ত্তারঃ পার্থা এব বা; তথা হি—'যৌ পার্থৈর্বৃতৌ পাল্যমানৌ সন্তৌ স্বচ্ছন্দ-বিহারিত্বেন সুপর্ণাবিব রেমাতে। কিং কৃত্বা? বৃতৌ পরাৎ স্বরিকৃথমুদ্দায়। কস্মাদিব? বজ্রিণো বজ্রহস্তস্য মুখাদিবেত্যভূতোপমা। "উদ্দায়" ইত্যত্র "উদ্ধৃত্য" ইতি 'পুণারণ্য'-*পাঠান্তরম্॥

৪০। সর্ব্বানেব তান্ যুগপৎ পৃচ্ছন্ কুন্তীমপি শোচতি—অহো ইতি। তেষামেব পরমসদ্গুণানামর্ভকাণামর্থে ইত্যর্থঃ। ততশ্চ তেষামেব কুশলেন তস্যাশ্চ কুশলং স্যাদিতি তদেব বদেতি ভাবঃ॥

৪১। তদেবমজীবন্তং পাণ্ডুং ন শোচাসি,—সদ্গতত্বাৎ। ধৃতরাষ্ট্রং তু জীবন্তমপি তদ্বৈপরীত্যাচ্ছোচন্নেবেত্যাহ,—সৌম্যেতি॥

৪২। অহং তু তৎসঙ্গ্যপি ভগবৎপ্রসাদান্ন তাদৃশজ্ঞানবান্; অতস্তৎসঙ্গং ত্যক্ত্বা তদ্বার্ত্তা-শ্রবণেঽপি নির্বিণ্ণঃ সন্ লোকেষ্বাত্মানং গোপয়ংশ্চরামীত্যাহ—সোঽহমিতি। গতবিস্ময়ো গতসন্দেহঃ। অথ বিদুরস্য শ্রীকৃষ্ণে পরমপরায়ণস্যাপি ব্যবহারমাত্র-দৃষ্ট্যা শ্রীকৃষ্ণ-পরিত্যাগেন যাবজ্জীবং দূরগমনমিদং শ্রীকৃষ্ণেনৈব কারিতমিতি লক্ষ্যতে; তচ্চ ধৃতরাষ্ট্রাদি-ব্যবহারাবেশ-পরিত্যাজনায় স্বৈকমাত্রাবেশায় চ পশ্চাত্তাপং সম্পাদয়িতুমিতি। অতঃ পূর্ব্বং যো বিদুরাভিপ্রায়ো ব্যাখ্যাতঃ, সোঽপি তদিচ্ছয়ৈব জাত ইতি জ্ঞেয়ম্॥ (৪৩).

৪৪। অজস্য জন্মেত্যাবির্ভাবমাত্রং তদিত্যর্থঃ। অকর্ত্তুঃ কর্ম্মাণীতি স্বৈরলীলা ইত্যর্থঃ। পুংসাং সর্ব্বেষাং গ্রহণাৎ স্বস্মিন্মনস আকর্ষণায়; যথোক্তং পঞ্চমে—(ভা০ ৫।২৫।১০) "যল্লীলাং মৃগপতিরাদদেঽনবদ্যা-,মাদাতুং স্বজনমনাংস্যুদারবীর্য্যঃ" ইতি। অতো দেহযোগমিতি পিতৃত্বেন স্বীক্রিয়মাণানাং দেহেষ্বাবির্ভাবমাত্রমিত্যর্থঃ। গুণানাং পরঃ কঃ পার্ষদাদিরপি॥

৪৫। হন্ত হন্ত সা দুর্বার্ত্তা ময়া প্রভাসে শ্রুতৈব, তথাপ্যুত্তরমদদানেঽপি ত্বয়ি প্রত্যবয়বং যৎ স্পৃষ্টম্, তৎ খলু বিলপিতমেব। তস্মাজ্জন্মাদি-লীলামেব তদ্বিস্মরণায় শ্রোতুমিচ্ছামীত্যাহ—তস্যেতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥১॥

* অস্য যতেঃ খলু শ্রীশঙ্করপ্রবর্ত্তিত-দশনামি-যতিসম্প্রদায়েষু অরণ্যেতি নামদৃষ্ট্যা যতিমমুমদ্বৈতবাদি-সন্ন্যাসিনং মন্যে; পরন্তু শ্রীতত্ত্বসন্দর্ভে (১ম অনু০) শ্রীপাদগ্রন্থকারোঽমুং শ্রীমধ্বাচার্য্যশিষ্যান্তরমিত্যুল্লিলেখেতি দ্রষ্টব্যম্। অনেন পুণ্যারণ্যেন শ্রীমদ্ভাগবতস্য নাতিপ্রসিদ্ধা কাচিৎ ব্যাখ্যা কৃতেতি, তস্যা রীতিশ্চ ন বৈষ্ণবমত-সম্মতেতি চ জ্ঞেয়ম্।

১। যো ন (ক)। ২। প্রাকট্যাসম্ভবাৎ (ক)।

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

১। স্মারিতেতি স্মরণবিশেষং গময়তি ॥

২,৩। য ইতি যুগ্মকম্। ২। যস্য পাঞ্চালিকা-রূপস্য ॥
৩। জরসং জরাং কৃতচিরসেবিত্বমিত্যর্থঃ,—(ভা০ ১০।৪৫।১৯) "তত্র প্রবয়সোঽপ্যাসন্ যুবানোঽতিবলৌজসঃ" ইত্যনেন বিরোধাৎ ॥

৪—৬। তর্হি কথং প্রত্যুক্তবান্? উচ্যতে—শ্রীভগবতৈব স্বনিত্যলীলায়া মনসি দর্শনেন সান্ত্বনাদিত্যাহ—স ইতি ত্রিভিঃ ॥ (৫). ৬। ভগবল্লোকান্নিত্যলীলাময়-দ্বারকাখ্যান্নৃলোকং বহির্দৃশ্যমানং বিদুরাদিময়ং মনুষ্যলোকমাগতোঽনুসন্দধানঃ। উৎস্ময়ন্ তদনুভবেনোচ্চৈরানন্দিত ইত্যর্থঃ ॥ (৭).

৮। দুর্ভগ ইতি। অয়ং মম হৃদয়ে স্ফুরন্ দ্বারকাবাসী লোকঃ; দুর্ভগো ভাগ্যহীনঃ; যে সংবসন্তঃ সহবসন্তোঽপি ন বিদুর্ন জানন্তি; অহং তু সংবাস-ভাগ্যহীনো ন জানামীতি নাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ। অত্র তদানীং যদি সংবাসো নাভবিষ্যৎ, তদা নাবেদিষুরিত্যেবাবক্ষ্যদিতি জ্ঞেয়ম্। কিঞ্চ, হরিং সর্বমনোহরত্বেন জ্ঞাতমপি তং ন বিদুঃ, স্বয়ং ভগবত্বেন ন জানন্তি। তত্র দৃষ্টান্তঃ—"মীনা ইবোড়ুপম্" ইতি। স্বকলাবর্দ্ধনার্থং প্রভাসে সমুদ্রমগ্নং তং মীনা যথা কেবলং মধুরোজ্জ্বলত্বেনৈব বিদুঃ, ন তু দেবোত্তমত্বেন, তদ্বদিত্যর্থঃ ॥

৯। নন্বধুনাপি ন জানন্তীতি কথং জানাসীত্যাশঙ্ক্য তত্র হেতুং প্রাচীন-নিজানুভবমাহ—ইঙ্গিতজ্ঞা ইতি। সাত্বতাং স্বেষামেব ঋষভং নিত্যকুলপতিত্বেন বর্ত্তমানং স্বয়ং-ভগবন্তমপি ভূতাবাসং তদংশরূপং ভূতান্তর্যামিনমেবামংসতেতি,—(শ্বে০ ৬।১১) 'একো দেবঃ' ইত্যাদৌ 'সর্বভূতাধিবাসঃ' ইত্যন্তর্যামীতি শ্রুতেঃ; উক্তঞ্চ (ভা০ ১০।৪৩।১৭) "বৃষ্ণীনাং পরদেবতা" ইতি ॥

১০। দেবস্যেতি। যে চ যাদবেভ্যোঽন্যে (ভা০ ১০।৪৩।১৭) "বিরাড়বিদুষাম্" ইত্যাদ্যুক্তপ্রকারেণ পরমাবিদ্বাংসঃ [পরম-মূঢ়াঃ] তে ত্বন্যদসত্য[১]পরমোৎকৃষ্ট-ভৌতিকদেহোঽসাবিতি মন্যন্ত[২] ইত্যর্থঃ ॥

১১। যথা[৩] তথাপি সর্বাকর্ষণমেব তদ্রূপমিত্যাহ,—প্রদর্শ্যেতি। (কেন০ ১।২) 'চক্ষুষশ্চক্ষুঃ' ইতি শ্রুত্যুক্তদিশা লোকলোচনরূপং স্ববিম্বং স্বমূর্ত্তিমাদায় গৃহীত্বা। তথোক্তং[৪] মৌষলে পর্বণি—'কৃত্বা ভারাবতরণং পৃথিব্যাঃ পৃথুলোচনঃ। মোচয়িত্বা তনুং কৃষ্ণঃ প্রাপ্তঃ স্বস্থানমুত্তমম্॥' ইত্যত্র 'মোচয়িত্বা' ভারাবতরণাত্ত্যাজয়িত্বা, ন তু মুক্ত্বেত্যর্থঃ ॥

১২। তত্র হরাবুপ্তাত্মনাং নিশ্চয়মাহ—যন্মর্ত্ত্যেতি। স্বযোগমায়াবলং স্বচিচ্ছক্তের্বীর্যম্; এতাদৃশ-সৌভাগ্যস্যাপি প্রকাশিকেয়ং ভবতীত্যেবম্বিধং দর্শয়তাবিষ্কৃতম্;—সকলস্ববৈভববিদ্দগণ-বিস্মাপনায়েতি ভাবঃ। ন কেবলমেতাবত্ত্বস্যৈব রূপান্তরে তাদৃশত্বাননুভবাৎ, তত্রাপি প্রতিক্ষণমপ্যপূর্ব-প্রকাশাৎ স্বস্যাপি বিস্মাপনম্; যতঃ সৌভগর্দ্ধেঃ পরং পদং পরা প্রতিষ্ঠা। ননু তস্য ভূষণং ত্বস্তি সৌভগহেতুরিত্যত আহ—ভূষণেতি। কীদৃশম্? মর্ত্যলীলোপয়িকং নরাকৃতীত্যর্থঃ। তস্মাৎ সুতরামেব যুক্তমুক্তং শ্রীমহাকালপুরাধিপেনাপি (ভা০ ১০।৮৯।৫৮) "দ্বিজাত্মজা মে যুবয়োর্দিদৃক্ষুণা। ময়োপনীতা" ইতি; শ্রীহরিবংশে শ্রীকৃষ্ণেন চ—(বিষ্ণু-প০ ১১৪।৮) 'মদ্দর্শনার্থং তে বালা হৃতাস্তেন মহাত্মনা' ইতি ॥

১৩। দেবমায়াস্পৃষ্টানাহ,—যদ্ধর্মেতি ॥

১৪। অথ প্রেমবিলাসয়োঃ পরমোৎকর্ষমাহ,—যস্যেতি। এষু বাক্যেষু যচ্ছব্দানাং পূর্ববাক্যস্থান্তে পঠিতত্বান্ন পূর্বান্বয়াপেক্ষা ॥

১৫। অনুকম্পামাহ—স্বশান্তেতি। ইতরৈরশান্তৈঃ, স্বরূপৈস্তৎস্বভাবজরূপৈরিত্যর্থঃ। তচ্চ জন্ম নিজ-তত্তদংশানাদায়ৈবেত্যাহ,—মহদংশযুক্তঃ, মহতঃ স্বস্যৈবাংশৈর্যুক্তঃ, (কঠ০ ২।১।৪) 'মহান্তং বিভুমাত্মানম্' ইত্যাদি শ্রুতেঃ। (ব্র০ সূ০ ১।৪।৮) 'মহদ্বচ্চ' ইতি ন্যায়প্রসিদ্ধেশ্চ। মহান্তো যে পুরুষা-

---

১। ত্বন্যদসং (ভ); ২। মন্যমা[illegible] (ব); ৩। [illegible] ৪। যথোক্তং (ঘ)।

দয়োঽংশাংশৈর্যুক্ত ইতি বা ; 'লোকনাথং মহদ্ভূতম্' ইতি-বদাত্মব্যভিচারঃ ; মহদ্ভিরংশিভিরংশৈশ্চ যুক্ত ইতি বা ॥

১৬, ১৭। অহো তাদৃশমহিম্নোঽপি তস্য পরম-সৌশীল্যেন স্বজন[১]সুখদাত্রী লোকবল্লীলেয়মীক্ষ্যতাম্ ; যত এবাস্মাকং তদ্‌বিয়োগ-খেদোঽতিশেত ইত্যাহ—মামিতি দ্বয়েন ॥

১৮। তত্তচ্চ মাধুর্য্যং তস্য পরমপ্রভাবত্বেঽপি সর্বেষা-মপ্যাকর্ষকমিত্যাহ—কো বেতি। মাধুর্য্যে কৈমুত্যমজ্ঘ্রীতি, তদ্রেণুমপীত্যর্থঃ। কীদৃশস্যাপি ? তত্রাহ—য ইতি ; 'বিটপঃ পল্লবে ষিড়্গে বিস্তারে স্তম্বশাখয়োঃ' ইতি বিশ্বপ্রকাশঃ ॥

১৯। কৃপায়া অমর্য্যাদত্ব[২]মাহ—দৃষ্টেতি দ্বয়েন ॥

২০। তথৈবেতি। পার্থাস্ত্রপূতত্বমত্র তন্মুখারবিন্দ-দর্শন-যাথার্থ্যে হেতুঃ। তদেতত্তু স্থাপিতম্—(ভা০ ১।১৫।৩৪) "যয়াহরদ্ভুবো ভারম্" ইত্যাদৌ ॥

২১,২২। পুনরলৌকিক-লীলায়াং পরমবিনয়-গুণত্বমাহ, —স্বয়ন্ত্বিত্যাদি-যুগ্মকেন। ২১। অধীশ-ত্রয়াণাং মহৎস্রষ্টৄণাং ব্রহ্মাণ্ডস্থিত-সর্বভূতস্থানামীশম্—'বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি' ইত্যাদেঃ[৩]। চিরলোকপালৈরপ্রাকৃত-লোকপালৈঃ ;—(ব্র০ সং০৫।৮) 'মন্বরূপৈশ্চ দশভির্দিক্পালৈঃ পরিতো বৃতম্' ইতি ব্রহ্মসংহিতাতঃ ॥ (২২).

২৩। "অহো বকী" ইত্যাদৌ পুনর্লৌকিক[৪]লীলায়াং কৃপায়া অত্যমর্য্যাদত্বমাহ—অহো ইতি ;—অন্যত্রাবতারাদা-বদর্শনাৎ। তত্র ধাত্রীণাং (ভা০ ১০।৬।৩৮) "কিমু গাবো নু মাতরঃ" ইত্যনুসারেণ তস্মৈ স্তন্যামৃত-দায়িনীনাং কাঙ্ক্ষিতুচিতাং[৫] গতিম্ ॥

২৪। মন্যে ইতি। যদ্যপি তেষু বস্তুতো ভাগবতত্বং নাস্তি, তথাপ্যুৎপ্রেক্ষত এবেত্যর্থঃ। ততশ্চ নিজ-বহির্মুখত্বেনৈবান্তিম-সময়ে তদ্দর্শনং ন প্রাপ্স্যামীতি স্বনিন্দাঽমুক্তম্ ॥

২৫। অথ পরমার্ত্ত্যা তাদৃশীং সর্বামেব লীলাং বর্ণয়তি—বসুদেবস্যেত্যাদিনা * ॥

২৬। একাদশেতি। তাবতৈব পূর্ণ কৈশোরত্বাত্তথোক্তম্ ;—(ভা০ ১০।৮।২৬) "কালেনাল্পেন রাজর্ষে" ইত্যাদি; (ভা০ ১০।৪৪।৮) "ক্ব চাতিসুকুমারাঙ্গৌ কিশোরৌ নাপ্ত-যৌবনৌ" ইত্যাদি, (ভা০১০।৪৫।৩) "বাল্য-পৌগণ্ড-কৈশোরাঃ পুত্রাভ্যামভবন্ ক্বচিৎ" ইত্যাদিভ্যঃ ; গূঢ়ার্চিরিতি; যথা গূঢ়ার্চিঃ কুত্রাপ্যগ্নিঃ প্রাপ্তং প্রাপ্তমিন্ধনং দহতি, তথা গোপলীলয়া গূঢ়প্রভাব এব সন্ প্রাপ্তং প্রাপ্তমসুরবৃন্দং দহন্নিত্যর্থঃ। একাদশপর্য্যন্তং গূঢ়ার্চিঃ, ততঃ পরং পঞ্চদশ-পর্য্যন্তং প্রকটার্চিরিতি সাধ্যাহারং ব্যাখ্যানং ত্বঘটমানং, —একাদশাভ্যন্তরে তত্তৎপ্রভাবস্য মধ্যে মধ্যে প্রস্তুতত্বাৎ[৬]। তাবতৈব পূর্ণ কৈশোরত্বাত্তথোক্তম্ ॥ (২৭).

২৮। কৌমারীমিতি। অত্যন্তবাল্যত্বাদ্‌বৎসচারণং প্রাক্তনীয়ং লীলা শোকাবেশেন ব্যত্যস্য পঠিতা; এবম্ভূতঃ, স পরীত ইত্যাদি যোজ্যম্। তত্র রুদন্নিব হসন্নিতি[৭] বাল্যস্বভাবো দর্শিতঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

১। উদ্ধব উবাচেতি। পূর্বং রাসলীলা-বর্ণনারম্ভে প্রেমবৈবশ্যাদধ্যায়-সমাপ্তিঃ, পশ্চাৎ কথং কথমপি বহিরনু-সন্ধানে সতীতি জ্ঞেয়ম্। তত ইতি। পিত্রাদি-প্রিয়জন-পীড়কত্বাদ্দেবাদীনাং প্রীতিবিষয়কত্বাচ্চ[৮] বিকর্ষণম্ ॥

২। পঞ্চজনোদরং প্রাপ্য মৃতং যমলোকাদানীয় প্রাদাদিতি বোদ্ধব্যম্ ॥

৩। ভীষ্মক-কন্যায়া যা বুভূষা[৯], তয়েতি ব্যধিকরণ এব তৃতীয়া-দ্বয়ম্। স্বভাগং শ্রীরুক্মিণীরূপং জহার ॥

---

* 'অথ পরমার্ত্ত্যা...বসুদেবস্যেত্যাদিনা' ইতি টীকাংশঃ 'ক-খ-ঘ'-করলিপিষুপলভ্যতে।

১। সুজন- (খ) ; ২। অত্যমর্য্যাদত্ব- (ঙ) ; ৩। ইত্যাদিঃ (ঙ) ; ৪। পুনরলৌকিক- (ঘ) ; ৫। কাসাঙ্ক্ষিত্বাং (ঙ) ; ৬। প্রস্তুতত্বাৎ (ঙ) ; ৭। হসন্নিব (ঙ) ; ৮। প্রীতিবিষয়ত্বাচ্চ (খ) ; ৯। বিবুক্ষা (ঘ)

৪। স্বেষামর্জুনাদীনাং শস্ত্রৈর্জঘ্নে;—তেষু স্বপ্রভাবাবেশাৎ স্বয়মেব জঘানেত্যর্থঃ। (ভা০১০।৫৮।৫৪) "গাণ্ডীবী কালয়ামাস" ইতি শ্রীদশম-সম্বাদায়েত্থং ব্যাখ্যায়তে॥

৫। গ্রাম্যঃ কামীব দৃশ্যমানোঽপি বস্তুতঃ প্রিয়ায়াঃ প্রেমবত্যাঃ প্রিয়ং প্রেম্ণেপ্সিতং যত্তদেব বিধিৎসুর্যদর্থে দ্যুতরুমার্চ্ছৎ। বজ্রী ত্বাত্মানুসারেণ তমন্যথা মত্বৈবাদ্রবৎ; অন্যথা মননমেবাহ,—'অয়ং কৃষ্ণো বধূনাং সৌন্দর্য্যমাত্রলোভেন স্বীকৃতানাং কামিনীনাং নূনং ক্রীড়ামৃগঃ কামবশ ইতি॥ (৬,৭).

৮। স্বমায়য়াচিন্ত্যচিচ্ছক্ত্যা; 'সবিধিম্' ইতি 'পুণ্যারণ্যঃ'॥

৯। প্রকৃতেঃ স্বরূপস্যৈব বৈভবেচ্ছয়া;—'প্রকৃতিশ্চ স্বরূপঞ্চ স্বভাবশ্চ' ইত্যমরঃ; ব্যাখ্যাতঞ্চ টীকাকৃদ্ভিঃ পঞ্চমে (ভা০ ৫।১।১৯) "প্রকৃতিং ভজস্ব" ইত্যত্র 'প্রকৃতিং স্বরূপম্' ইতি॥

১০। স্বয়মিতি সাক্ষাদেব; কুত্রচিত্তু তত্র তত্রাবেশেনেত্যর্থঃ॥

১১,১২। শম্বরমিতি যুগ্মকম্। ১১। শম্বরাদীনঘাতয়ৎ, বাণাদীনবধীদিতি যথাযথং যোজ্যম্॥ ১২। পতিতানিতি। স্বয়ং পৃথ্বীভারভূতত্বেন কাংশ্চিৎ তৎপক্ষগামিত্বেন চ কাংশ্চিদ্রক্ষণীয়েভ্যশ্চ্যুতানিত্যর্থঃ॥ (১৩).

১৪। "আস্তে বলম্" ইত্যস্যায়ং ভাবঃ।—ভূভারস্তাবদ্ব্যক্তিবাহুল্যেন ন স্যাৎ,—পর্বতসমুদ্রাদীনাং তত্র প্রাচুর্য্যাৎ; কিন্ত্বধার্মিকপ্রাচুর্য্যেণৈব তত্র ভারঃ স্যাৎ[১]। তত্রাস্তাং তাবৎ প্রদ্যুম্নাদি-মদংশানাম্, যত্নমাত্রাণাং পরমধার্মিকত্বমেবোক্তম্ (ভা০১১।১।৮) "ব্রহ্মণ্যানাং বদান্যানাং নিত্যং বৃদ্ধোপসেবিনাম্। বিপ্রশাপঃ কথমভূদ্বৃষ্ণীনাং কৃষ্ণচেতসাম্॥" ইত্যাদৌ; (ভা০১০।৯০।৪৬) "শয্যাসনাটনালাপ-ক্রীড়া-স্নানাশনাদিষু। ন বিদুঃ সন্তমাত্মানং বৃষ্ণয়ঃ কৃষ্ণচেতসঃ॥" ইত্যাদৌ চ। তস্মাদ্যদত্র দুর্বিষহত্বেন ভারত্বমুচ্যতে, তৎ খলু তাংস্ত্যক্ত্বা কেবলস্য মমান্তর্দ্ধানে তেষাং মদ্বিয়োগেন পীড়িতানাং পরার্দ্ধসংখ্যানাং সঙ্ঘাৎ পৃথিবীয়ং পীড়িতা স্যাদিতীত্থমেব গম্যতে॥

১৫। তত্রান্যেষামিব নৈষাং সংহারো ঘটতে, কিন্তু প্রকারান্তরমেব স্যাদিত্যাহ—মিথ ইতি। এষাং[২] যদূনাং যদা মিথোবিবাদস্তদাপ্যেষাং[৩] পৃথিবী-পরিত্যাজনে বধরূপ উপায়ো ন ঘটতে[৪], কিমুতান্যেন বিবাদেন[৫] স ন স্যাদিতি। তর্হি তেষাং ময়াভিলষিতে[৬] পৃথ্বীপরিত্যাজনে কতম উপায়ো ভবেৎ? তত্র পুনঃ পরামৃশতি—অতো বধাদন্য এব ইয়ান্ এতাবানেবোপায়ো বর্ত্ততে। কোঽসৌ? মযু্যুদ্যতে—মমেচ্ছায়াং সত্যাং এতে স্বয়মন্তর্দ্ধত ইতি যঃ। স্মেতি নিশ্চয়ে; যদ্বা, বধস্যোপায়ো ন বিদ্যত ইত্যেবং ব্যাখ্যায়, অতো বধোপায়দন্য ইয়ান্ বধোপায়তুল্য উপায়ো বিদ্যতে ইতি ব্যাখ্যেয়ম্। অন্যৎ সমানম্॥ (১৬).

১৭। পূর্বং ধৃতঃ স্থাপিতঃ পুনর্ধৃতো রক্ষিতঃ॥ (১৮).

১৯। ভগবানপীতি। কৃতকৃত্যতায়াং জাতায়াং বৈরাগ্যলীলা প্রকাশিতেত্যর্থঃ॥

২০—২২। তত্র ক্রমমাহ ত্রিভিঃ। ২০, ২১। তত্র স্নিগ্ধেতি যুগ্মকম্॥ ২১। রজন্যা দত্তাবসরস্ত্রীণাং ক্ষণমুৎসবরূপং সৌহৃদং যস্য॥ ২২। গৃহমেধেষু গার্হস্থ্যোচিত-ধর্মানুষ্ঠানেষু; বৈরাগ্যমৌদাসীন্যম্॥

২৩। সা চ বৈরাগ্য-লীলৈতদ্বোধয়িতুমিত্যাহ—দৈবেতি॥

২৪। ভগবন্মতং তু বিপ্রশাপ-ব্যাজেন (১৫শ-শ্লো০) "মিথো যদৈষাম্[৭]" ইত্যাদিনা পূর্বমুক্তম্॥

২৫। দেবঃ শ্রীকৃষ্ণঃ॥

২৬,২৭। তত্রেতি যুগ্মকম্॥

২৮। গোবিপ্রার্থাসব ইতি পরমধার্মিকত্বমেব দৃঢ়ীকৃতম্; তেন ভগবদিচ্ছয়ৈব তাদৃশ-বুদ্ধিত্বমাগন্তুকমিতি ব্যঞ্জিতম্। ততশ্চ তত্র তত্র দণ্ডশ্চ লোকভীষণার্থমেব, ন তু বাস্তবমিতি চ দর্শিতম্॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ ৩॥

১। ভারং মন্যন্তে (খ,ঘ); ২। এতেষাং (ঘ); ৩। তথাপ্যেষাং (ঙ); ৪। উপায়ো বর্ততে (খ); ৫। বিবাদে (খ); ৬। মমাভিলষিতে (গ); ৭। যদেষাং (ঘ)।

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

১। তয়োপলক্ষণভূতয়া ভগবতৈব বিভ্রংশিতং জ্ঞানং যেষাং তে ॥ (২).

৩। স্বাত্মমায়য়েতীন্দ্রজালবদেব মৌষল-লীলা ব্যঞ্জিতা ॥

৪। বদরীং ত্বং প্রয়াহীতি। অত্র কারণং (৩০শ-শ্লো০) "অস্মাল্লোকাদুপরতে" ইত্যাদি বক্ষ্যতি ॥ (৫).

৬—৮। অদ্রাক্ষমিতি ত্রিকম্ ॥

৯। যদৃচ্ছয়া—কেনাপি ভাগ্যোদয়েন। দ্বৈপায়ন-সুহৃৎ-সখেতি টজভাব আর্ষঃ ॥

১০। তস্য তথাভূতস্যাশৃণ্বতোঽপি মামেবোবাচেতি ততোঽপি স্বস্যানুগ্রাহ্যত্বং ব্যঞ্জিতম্। তথা চ বক্ষ্যতে স্বয়ং ভগবতা—(৩০শ,৩১শ-শ্লো০) "অস্মাল্লোকাদুপরতে" ইত্যাদি দ্বাভ্যাম্। অতএব ষষ্ঠী। অতএব তস্যাশৃণ্বত ইতি তদ্-বচনে কিঞ্চিদ্গোপনমুদ্রা চ দর্শিতা ॥

১১। অতএব নিত্যপার্ষদত্বেঽপ্যেকাংশেন বস্বত্বমুদ্ভাব্যাদিষ্টম্ ॥

১২। ভবানাং বস্বাদিরূপেণাপি লোকসংগ্রহার্থং বহুনামবতারাণাং চরমঃ পরমকাষ্ঠামাপন্নস্তদংশিরূপ ইত্যর্থঃ। বিশদানুবৃত্ত্যা শুদ্ধভাবতয়ানুগমনেন যদ্দৃষ্টবাংস্তদ্দিষ্ট্যা ভদ্রমেব কৃতম্ ॥

১৩। পুরা ময়েতি। পুরা ব্রাহ্মে কল্পে,—দ্বিতীয়স্কন্ধে ব্রহ্মকল্প-কথনাৎ। জ্ঞানং পরং চতুঃশ্লোকীরূপম্। মন্মহিমাবভাসমিতি তস্য নির্বিশেষপ্রতিপাদকত্বং নাঙ্গীকৃতম্ ॥

১৪। অতএবাহ,—ইতীত্যাদি [শ্রীমদুদ্ধব-বচনমিতীত্যাদি লোকভাবনাবিত্যন্তম্] ॥

১৫। তথৈব নিবেদয়তি,—কোঽন্বিতি ॥

১৬—১৮। নন্বেবং চেত্তর্হি কথং কিমপি জ্ঞাতুমিষ্টং বর্ত্ততে, যদেব ময়া ব্যঞ্জিতং (১১শ-শ্লো০) "বেদাহমন্তর্মনসীপ্সিতং তে" ইত্যনেন? সত্যম্; কিন্তু নাত্মার্থম্,—যস্তাং লীলায়াং[১] পৃচ্ছা তস্যাস্তব ভক্তকৃপা-বৈভবময়ত্বেন জ্ঞাতত্বাৎ। তথাপি মৈত্রেয়-সাক্ষিকেণ তদ্বচনেনান্যাংস্তথা সুষ্ঠু প্রত্যাপয়িতুমেব মম তথেপ্সেতি বিজ্ঞাপয়ন্নাহ—কর্মাণীতি ত্রিভিঃ। ১৬। বিদামেতাদৃশানাং সর্বজ্ঞানামপি ॥ ১৭। মোহয়তীবেতি বস্তুতঃ স্বস্য মোহাভাবাৎ ॥ ১৮। তস্মাজ্ জ্ঞান-পরমিতি। বৃজিনং বিদামপি তথা ত্বয়ি সন্দেহেন জাতং নিজ-দুঃখম্;—(১৫শ-শ্লো০) "ভবৎপদাম্ভোজনিষেবণোৎসুকা-নামস্মাকমন্যদুঃখাস্পৃষ্টত্বাদিতি ভাবঃ ॥ ['স্বাত্মরহঃপ্রকাশম্' ইত্যত্র যথাপদমগ্রে ২৫শ-পদ্যং, ভা০ ১২।৮।৪৯তম-পদ্যং চ দ্রষ্টব্যম্]

১৯। পরমাং স্থিতিং চতুঃশ্লোকী-প্রোক্তাম্; তাদৃশ-রূপত্বেঽপি রহস্যাখ্যপ্রেমবশতাময়-লীলাময়ীম্ ॥

২০। অধীতো জ্ঞাতস্তত্ত্বেন যাথার্থ্যেনাত্মাভীষ্টবিজ্ঞানস্য মার্গশ্চতুঃশ্লোকীরূপো যেন সঃ। তস্য চ ভগবৎপ্রেমবশ্যত্ব-প্রতিপাদকত্বাদ্বিরহাতুরাত্মৈব সন্নিহাগতোঽহমিত্যনেন চ তস্য রুক্ষজ্ঞান-তাৎপর্য্যত্বং স্বতএব খণ্ডিতম্ ॥

২১। বিরহাতুরাত্মা চেত্তর্হি কথং চলিতুং গদিতুং বা শক্নোষি? তত্রাহ—সোঽহমিতি। দর্শনাহ্লাদঃ (ভা০৩।২।৬) "শনকৈর্ভগবল্লোকাৎ" ইত্যনুসারেণ; বিয়োগার্ত্তিযুতস্তু (ভা০ ৩।২।৬) "নৃলোকং পুনরাগতঃ" ইত্যনুসারেণ। ততো বি-য়োগেঽপি মধ্যে মধ্যে স্বসাক্ষাৎকারাসমর্থঃ[২] সন্; তত্ত্ব-দয়িতং মাং[৩] প্রস্থাপয়িতুং বাঞ্ছিতং বদর্য্যাশ্রমমপি গমিষ্যা-মীত্যর্থঃ ॥ (২২,২৩).

২৪। বিস্রম্ভাৎ প্রণয়াৎ;—'বিস্রম্ভঃ প্রণয়েঽপি চ' ইত্যমরঃ ॥

২৫। যদেব জ্ঞানম্। সোঽসাধারণো যো ভৃত্যার্থঃ;—(১৫শ-শ্লো০) "ভবৎপদাম্ভোজনিষেবণোৎসুকঃ" ইত্যুক্তানু-সারেণ সেবারূপস্তৎকারিণো বিষ্ণোর্ভৃত্যাশ্চরন্ত্যনুতিষ্ঠন্তীতি তস্য জ্ঞানস্য ভক্তিময়ত্বং ব্যক্তম্। অতএবাস্মিন্ বাক্যে পূর্বোক্ত-শ্রীমদুদ্ধববাক্যে (১৮শ-শ্লো০) চ রহঃশব্দশ্চতুঃ-শ্লোকীপঠিত-রহস্য-শব্দেন সমানার্থতয়া নির্দিষ্টঃ। অতঃ শ্রী-ভগবদ্বাক্যে (১৩শ-শ্লো০) "মন্মহিমাবভাসম্" ইতি মহিম-শব্দস্যাপি তৎপর্য্যন্ততায়ামেব তাৎপর্য্যম্। অতস্তথাভূতো

১। যস্তাং লীলায়াং (খ); ২। স্বসাক্ষাৎকারাৎ সমর্থঃ (ঙ); ৩। তেন তত্র মাং (ঘ)।

ঽপি প্রেমবশ এবাহং তথা তথা নরলীলাদাবাবিষ্টো ভবামীতি শ্রীভগবতা সিদ্ধান্তিতমপি (১৯শ শ্লো০) "পরমস্থিতি-" শব্দস্যাপ্যত্রৈব তাৎপর্য্যাৎ॥ (২৬).

২৭। বিশ্বমূর্ত্তেঃ সর্বতঃ সাক্ষাদিব স্ফুরতোঽতএব বিরহেঽপি গুণকথয়েত্যাদি॥

২৮। নিধনং নিতরাং ধনস্বরূপং শ্রীকৃষ্ণনিত্যলীলাধাম; উপ সীমপতো ব্যবধানং বিনৈব গতেষু। স তু কথমবশিষ্টঃ;—এক এব প্রপঞ্চে স্থিতঃ; যৎ যস্মাল্লয়াণাং ব্রহ্মাদীনাং মহৎস্রষ্ট্রাদীনাং বাধীশো হরিরাকৃতিং বিরাড়াকারং ত্যক্তবান্,—(২৬শ-শ্লো০) "মর্ত্যলোকং জিহাসতা" ইতি, (৩০শ-শ্লো০) "অস্মাল্লোকাদুপরতে" ইতি পূর্বাপরানুরোধাৎ॥

২৯। এবং ত্যক্ষ্যন্ দেহমিতি চ জ্ঞেয়ম্। দেহং বিরাড়াকারম্,—পূর্বোক্ত হেতুত্বাৎ। এতচ্চ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভস্য ত্রিনবতিতমবাক্য-প্রঘট্টক-দৃষ্ট্যা বিচার্য্যম্; তথাহি—তদেবং যদ্যপি ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য স্বয়ংভগবত্ত্বে সুষ্ঠু নির্দ্ধারিতে নিত্যমেব তদ্রূপত্বেনাবস্থিতিরপি স্বয়মেব সিদ্ধা*, তথাপি মন্দধিয়াং ভ্রান্তিহানার্থমিদং বিব্রিয়তে।—তত্র তাবদারাধনাবাক্যৈনৈব সা সিধ্যতি;—আরাধ্যস্যাভাবে আরাধনানোদনায়া বিপ্রলিপ্সা-জন্যত্বাপত্তেঃ। তচ্চ পরমাপ্তে শাস্ত্রে ন ন সম্ভবতি; সম্ভবে চ পুরুষার্থাভাবাচ্ছাস্ত্রানর্থক্যম্। আরোপশ্চ পরিচ্ছিন্ন গুণরূপ এব বস্তুনি কল্প্যতে, নানন্তগুণরূপে। শ্রীস্বামিচরণৈরপীদমেব পুষ্টমেকাদশান্তে (ভা০ ১১।৩১।৬) "ধারণা-ধ্যান-মঙ্গলম্" ইত্যত্র—'ধারণায়া ধ্যানস্য চ মঙ্গলং শোভনং বিষয়ম্, ইতরথা তয়োর্নির্বিষয়ত্বং স্যাৎ। দৃশ্যতে চাদ্যাপ্যুপাসকানাং সাক্ষাৎকারস্তৎফলপ্রাপ্তিশ্চেতি ভাবঃ' ইত্যেষা। শ্রূয়তে চৈবং পঞ্চমে নবস্থ বর্ষেষু তত্তদবতারোপাসনাদি; যথোক্তং (ভা০৫।১৭।১৪) "নবস্বপি বর্ষেষু ভগবন্নারায়ণো মহাপুরুষঃ পুরুষাণাং তদনু-গ্রহায়াত্মতত্ত্বব্যূহেনাত্মাপি[১] সন্নিধীয়তে" ইতি; সন্নিধানং চেদং সাক্ষাদ্রূপেণৈব,—শ্রীপ্রদ্যুম্নাদৌ গতিবিলাসাদের্বর্ণিতত্বাৎ। তত্র চাত্মনা স্বয়মেবেত্যুক্তম্। তথা নিত্যত্ব এব শালগ্রামশিলাদিষু নরসিংহত্বাদি-ভেদশ্চ সঙ্গচ্ছতে;—তত্তদবতারসান্নিধ্যাদেব হি তত্তদ্ভেদঃ। তথা শ্রীকৃষ্ণমধিকৃত্যাপি গীতং বিষ্ণুধর্মোত্তরস্থ-শ্রীকৃষ্ণসহস্রনামপ্রারম্ভে—'তস্য হৃষ্টাশয়ঃ স্তুত্যা বিষ্ণুর্গোপাঙ্গনাবৃতঃ। তাপিঞ্ছশ্যামলং রূপং পিচ্ছোত্তংসমদর্শয়ৎ॥' ইতি; অগ্রে চ তদ্বাক্যম্—'মামবেহি মহাভাগ কৃষ্ণং কৃত্যবিদাম্বর। পুরস্কৃতোঽস্মি ত্বদ্ভক্ত্যা পূর্ণাঃ স্যুস্তে মনোরথাঃ॥' ইতি; তথা পাদ্মনির্বাণখণ্ডে—'পশ্য ত্বং দর্শয়িষ্যামি স্বরূপং বেদগোপিতম্' ইতি শ্রীভগবদ্বাক্যানন্তরং ব্রহ্মবাক্যম্—'ততোঽপশ্যমহং ভূপ বালং কালাম্বুদপ্রভম্। গোপকন্যাবৃতং গোপং হসন্তং গোপবালকৈঃ॥ কদম্বমূল আসীনং পীতবাসসমদ্ভুতম্। বনং বৃন্দাবনং নাম নবপল্লবমণ্ডিতম্॥' ইত্যাদি; ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্ত্রে শ্রীমদষ্টাদশাক্ষরজপপ্রসঙ্গে[২]—'অহর্নিশং জপেন্মন্ত্রং[৩] মন্ত্রী নিয়তমানসঃ। স পশ্যতি ন সন্দেহো গোপরূপধরং[৪] হরিম্॥' ইতি; গৌতমীয়ে চ সদাচারপ্রসঙ্গে—'অহর্নিশং জপেদ্যস্তু মন্ত্রী নিয়তমানসঃ। স পশ্যতি ন সন্দেহো গোপবেশধরং হরিম্॥' ইতি; শ্রীগোপালতাপনী-শ্রুতিশ্চৈবম্—(পূ০ ২৯) 'তদু হোবাচ ব্রাহ্মণোঽসাবনবরতং মে ধ্যাতঃ স্তুতঃ পরার্দ্ধান্তে সোঽবুধ্যত গোপবেশো মে পুরস্তাদাবির্বভূব' ইতি; সিদ্ধনির্দ্দেশোঽপি শ্রূয়তে; যথা—'বন্দে বৃন্দাবনাসীনমিন্দিরানন্দমন্দিরম্' ইতি বৃহন্নারদীয়ারম্ভে মঙ্গলাচরণম্; 'গৃহে সংতিষ্ঠতে যস্য মাহাত্ম্যং দৈত্যনায়ক। দ্বারকায়াঃ সমুদ্ভূতং সান্নিধ্যং কেশবস্য চ। রুক্মিণীসহিতঃ কৃষ্ণো নিত্যং নিবসতে গৃহে॥' ইতি স্কান্দ-দ্বারকামাহাত্ম্যে বলিং প্রতি শ্রীপ্রহ্লাদবাক্যঞ্চ; 'ব্রতিনঃ কার্ত্তিকে মাসি স্নাতস্য বিবিধন্মম। গৃহাণার্ঘ্যং ময়া দত্তং রাধয়া সহিতো হরে॥' ইতি পাদ্মকার্ত্তিকমাহাত্ম্যে তৎপ্রাতঃস্নানার্ঘ্যমন্ত্রশ্চ।

এবঞ্চ শ্রীমদষ্টাদশাক্ষরাদয়ো মন্ত্রাস্তত্তৎপরিকরাদিবিশিষ্টতয়ৈবারাধ্যত্বেন সিদ্ধনির্দ্দেশমেব কুর্বন্তি, তদাবরণাদি-পূজামন্ত্রাশ্চ। কিং বহুনা? কর্মবিপাকপ্রায়শ্চিত্ত-শাস্ত্রেঽপি তথা শ্রূয়তে; যথাহ[৫] বৌধায়নঃ—'হোমস্তু পূর্ববৎ কার্য্যো গোবিন্দপ্রীতয়ে ততঃ' ইত্যাদ্যনন্তরম্—'গোবিন্দ গোপীজনবল্লভেশ, কংসাসুরঘ্ন ত্রিদশেন্দ্রবন্দ্য। গোদানতৃপ্তঃ কুরু মে দয়ালো, অর্শোবিনাশং ক্ষপিতারিবর্গ॥' ইতি; অন্যত্র

* 'তদ্রূপত্বেনাবস্থিতিরপি স্বয়মেব সিদ্ধা' ইত্যত্র 'তদ্রূপত্বেনাবস্থিতিঃ সাধিতৈব কৃষ্ণসন্দর্ভাদৌ' ইতি 'ক-ঘ'-করলিপ্যোঃ পাঠান্তরম্।

১। আত্মতত্ত্বদব্যূহেনাত্মাপি (ঙ); ২। প্রস্তাবে (ঘ); ৩। [illegible]; ৪। [illegible] (ক, ঘ); ৫। যদাহ (ঙ)।

চ তত্র যথা—'গোবিন্দ গোপীজনবল্লভেশ, বিধ্বস্তকংস ত্রিদশেন্দ্রবন্দ্য। গোবর্দ্ধনাদ্রিপ্রবরৈকহস্ত-,সংরক্ষিতাশেষগবপ্রবীণ[১]। গোনেত্রবেণুক্ষপণপ্রভৃত-,মাদ্ধ্যং তথোগ্রং তিমিরং ক্ষিপাশু॥' ইতি; স্পষ্টং চ তথাত্বং শ্রীগোপালতাপন্যাম্—(পূ০ ৩৭) 'গোবিন্দং সচ্চিদানন্দবিগ্রহং বৃন্দাবন-সুরভূরুহতলাসীনং সততং সমরুদ্গণোঽহং তোষয়ামি' ইতি। অতএব 'পুরস্কৃতোঽস্মি ত্বদ্ভক্ত্যা' ইত্যেবোক্তমিতি। অলং চৈবম্বিধপ্রমাণসংগ্রহপ্রপঞ্চেন। যতশ্চিচ্ছক্ত্যেক-ব্যঞ্জিতানাং তৎপরিচ্ছদাদীনামপি তথা নিত্যাবস্থিতিত্বেনাবির্ভাবতিরোভাবাবেব দ্বিতীয়সন্দর্ভে (৫৯তম,৬০তম-অনু০) সাধিতৌ স্তঃ। সর্বথোৎপত্তি[২]নাশৌ তু নিষিদ্ধৌ; ততস্তদবতারাণাং কিমুত, স্বয়ংভগবতো বা তস্য কিমুততরামিতি। তথা চ ব্যাখ্যাতম্—(ভা০ ১।৩।১) "জগৃহে পৌরুষং রূপম্" ইত্যত্র তত্ত্ববাদগুরুভিঃ—'ব্যক্ত্যপেক্ষয়া জগৃহে। তথা হি তন্ত্রভাগবতে—'অহেয়মনুপাদেয়ং যদ্রূপং নিত্যমব্যয়ম্। স এবাপেক্ষ্যরূপাণাং ব্যক্তিমেব জনার্দ্দনঃ। অগৃহ্ণাদ্ব্যসৃজচ্চেতি কৃষ্ণরামাদিকাং তনুম্॥ পঠ্যতে ভগবানীশো মূঢ়বুদ্ধি-ব্যপেক্ষয়া। তমসা হ্যপগূঢ়স্য যত্তমঃপানমীশিতুঃ॥ এতৎ পুরুষরূপস্য গ্রহণং সমুদীর্য্যতে। কৃষ্ণরামাদিরূপাণাং লোকে ব্যক্তি[৩]ব্যপেক্ষয়া॥' ইতি। এবমেব প্রথমস্য দ্বাদশাধ্যায়ে (ভা০ ১।১২।১১) "বিধূয়" ইত্যাদিপদ্যে স্বামিভিরপি ব্যাখ্যাতম্—'যত্র দৃষ্টস্তত্রৈবান্তর্হিতঃ, ন ত্বন্যত্র গতঃ; যতো বিভুঃ সর্বগতঃ' ইত্যেষা। তথা মাধ্বভাষ্য-প্রমাণিতা শ্রুতিশ্চ—'বাসুদেবঃ সঙ্কর্ষণঃ প্রদ্যুম্নোঽনিরুদ্ধোঽহং মৎস্যঃ কূর্মো বরাহো নরসিংহো বামনো রামো রামো রামঃ কৃষ্ণো বুদ্ধঃ কল্কিরহং শতধাহং সহস্রধাহমমিতোঽহমনন্তোঽহম্। নৈবৈতে জায়ন্তে, নৈতে ম্রিয়ন্তে, নৈষামজ্ঞানবন্ধো ন মুক্তিঃ। সর্ব এব হ্যেতে পূর্ণা অজরা অমৃতাঃ পরমাঃ পরমানন্দাঃ' ইতি চতুর্বেদশিখায়াম্; তথা চ শ্রীনৃসিংহপুরাণে—'যুগে যুগে বিষ্ণুরনাদিমূর্ত্তি-,মাস্থায় বিশ্বং পরিপাতি দুষ্টহা' ইতি; তথা চ শ্রীনৃসিংহতাপন্যাং তদ্ভাষ্যকৃদ্ভির্ব্যাখ্যাতম্—'এতদেব নৃসিংহবিগ্রহং নিত্যং' ইতি; শ্রুতিশ্চ (নৃ০ তা০ পূ০ ১।৬) সেয়ম্—'ঋতং সত্যং পরং ব্রহ্ম পুরুষং নৃকেশরিবিগ্রহম্' ইতি। এবঞ্চ ব্রাহ্মপাদ্মোত্তরখণ্ডাদাবপি শ্রীমৎস্যদেবাদীনাঞ্চ পৃথক্ পৃথগ্ বৈকুণ্ঠলোকাঃ শ্রূয়ন্তে। এবমেব (ভা০ ৬।৮।১৩) "জলেষু মাং রক্ষতু মৎস্যমূর্ত্তিঃ" ইতি নারায়ণবর্মাদ্যুক্তমপি সঙ্গচ্ছতে। তস্মাৎ স্বয়ংভগবতি শ্রীকৃষ্ণেঽপ্যন্যথাসম্ভাবনমনাদি-পাপবিক্ষেপ এব হেতুঃ। তদেবমভিপ্রেত্য তান্ দুর্বুদ্ধীনপি বোধয়িতুং তস্য স্বোপাস্যত্বং শ্রীশুকদেবেন প্রতিপাদিতম্—(ভা০ ২।৪।২০) "পতির্গতিশ্চান্ধক-বৃষ্ণি-সাত্বতাং, প্রসীদতাং মে ভগবান্ সতাং পতিঃ" ইতি। অত্র বিশেষ-জিজ্ঞাসা চেৎ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভো দৃশ্যঃ॥

৩০। অহং শ্রীকৃষ্ণরূপ আশ্রয়ো যস্যেতি জ্ঞানস্যাপি বৈশিষ্ট্যমুক্তম্। আত্মা—অহমেব পরমপুরুষার্থত্বেন বিদ্যতে যেষাং তেষামাত্মবতাং শ্রেষ্ঠঃ॥

৩১। যদ্যস্মাদতিশয়েন মদন্যানন্দাদ্ধেতোর্গুণৈঃ সত্ত্বাদিভির্নাদিতো ন পীড়িতঃ, গুণাতীত ইত্যর্থঃ; যতঃ প্রভুঃ সর্বার্থসমর্থশ্চ। মদ্বয়ুনং মদ্বিষয়ং জ্ঞানং গ্রাহয়ন্নিতি বদরিকাশ্রমগতাংস্তাংস্তান্মহামুনীন্ প্রত্যপীত্যর্থঃ। তদিদং গ্রাহণং ব্যক্তমকথয়িষ্যমাণমপি জ্ঞেয়মেব,—ভগবৎসঙ্কল্পস্যান্যথাত্বাসম্ভবাৎ; যথোক্তম্[৪]—(২৯শ-শ্লো০) "অমোঘবাঞ্ছিতঃ" ইতি।

৩২। বদর্য্যাশ্রমং প্রতি গমনায় ভগবদাদেশোঽয়ং শ্রীভগবদ্বিহারময়েঽস্মিন্ দেশে তেন স্থাতুমশক্যত্বাদিত্যভিপ্রায়ঃ। সমাধিনানন্য-মনোবৃত্ত্যা; ঈজে সাক্ষাদিব সিষেবে। তদিদং[৫] তু মৈত্রেয়-সহিততয়া সংক্ষেপেণ তদ্গ্রহণানন্তর[৬]-মেব জ্ঞেয়মিতি তস্য ধৈর্য্যকারণং দর্শিতম্॥

৩৩—৩৫। বিদুর ইতি ত্রিকম্। ৩৩। উপাদানমত্র প্রকটনং প্রাপঞ্চিকভক্ত-সমীপানয়নার্থত্বাৎ॥ ৩৪। দেহন্যাসম্—অপ্রকটলীলাবকাশে ধাম্নি স্ববিগ্রহস্য বিন্যাসঃ প্রবেশনমিত্যর্থঃ। ধীরাণাং তস্মিন্ লুপ্তচিত্তানাম্; তদ্রূপত্বেনৈব তদবস্থাননির্ণয়াদ্ধৈর্য্যবর্দ্ধনম্। অন্যেষ্যাং তদ্বিপরীতবুদ্ধীনাং তত্ত্বাজ্ঞানাদ্দুর্বিভাব্যমিত্যর্থঃ॥ (৩৫,৩৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

১। -গবাং প্রবীণ (ঙ); ২। সর্বথোপপত্তি- (ঙ); ৩। লোকব্যক্তি- (ঙ); ৪। যথোক্তম্ (ক); ৫। তদেবং (ক); ৬। তদ্গ্রাহণানন্তর- (ক)।

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

১। সৌশীল্যং সুস্বভাবস্তৎপ্রধানা গুণাস্তৈস্তৃপ্তো মানা-দীচ্ছা-রহিতঃ। পাঠান্তরে, ক্ষত্তুঃ সৌশীল্যাদিভিরভিতৃপ্তং সন্তুষ্টং মৈত্রেয়ম্ ॥

২—৪। তত্র যদ্যপি বিদুরঃ শ্রীভগবদাদিষ্টজ্ঞানং শ্রোতু-মভীষ্টবান্ পৃষ্টবাংশ্চ শ্রীমদুদ্ধবং প্রতি; পূর্ব্বং শ্রীমদুদ্ধবেন চ শ্রীমৈত্রেয়ং প্রতি প্রষ্টুং শ্রীভগবদাজ্ঞানুসারেণোপদিষ্টঃ,* তথাপি তং প্রতি তৎ যন্ন পৃষ্টবাংস্তৎ খলু শ্রীমদুদ্ধব-বিষয়ক-প্রশ্নানন্তরং জাতেন দৈন্য-স্বভাবেনৈব। দৈন্যঞ্চ শ্রী-ভগবতা স্বপ্রতিনিধিরূপোদ্ধব-দ্বারানুপদেশেনাত্মনি নাতি-যোগ্যতামননাৎ[১], শ্রীভগবাংস্তু তস্য শ্রীমদুদ্ধবাচ্চতুঃশ্লোকী-মাত্রেণ মনঃপ্রকাশাভাবং তথা বহূংশ্চ প্রষ্টব্যানর্থান্ বিজ্ঞায় তাবৎ সংবাদ-নির্বিঘ্নেন তেন তং নোপদিদেশ, কিন্তু তত্র যোগ্যেন মৈত্রেয়েণৈবেতি। তস্মাদাত্মনি তজ্জ্ঞানযোগ্যত্বা-পাদন-সাধনায়ৈব স নিবেদয়তি—সুখায়েতি ত্রিভিঃ। তত্রা-ত্মনঃ সাধারণ্যায় লোকমাত্রস্য দৌস্থ্যং প্রথমেন। তাদৃশং বিনান্যাশ্রয়-রাহিত্যং দ্বিতীয়েন; অভীষ্ট-প্রার্থনং তৃতীয়েন জ্ঞেয়ম্ ॥ (২). ৩। জনস্যেতি। দৈবাৎ প্রাচীন-কর্মণো হেতোস্তদাবেশাদধর্মশীলস্য ভগবদ্ধর্ম-রহিতস্যেত্যর্থঃ ॥ [অত্রানু-রূপার্থকং ভা০ ৬।১।৫ ১১শম্, ভা০ ১০।৮।৮৭৮ং পদ্যং চ দ্রষ্টব্যম্] ৪। তৎ সাধ্বিতি। ভক্তিপূতে প্রেমবিমলে; সতত্ত্বাধিগমং জ্ঞানম্—জ্ঞান-বিজ্ঞান-সারম্; তচ্চ ব্রহ্ম-ভগবৎ-পরমাত্মে-ত্যাবির্ভাবম্ ॥

৫। তত্র বহুষু সাধনেষু সৎসু নিজহৃদ্যং নিবেদয়তি —করোতীত্যাদিভিঃ। টীকায়াম্—'যথেত্যাদিনা' ইত্যুভয়-ত্রাপি যথা-শব্দস্য সম্বন্ধাৎ পূর্ব্বমপি যোজিতম্ ॥

৬। স্বে স্বস্বরূপে; খে আকাশে—(ব্র০সূ০ ১।১।২২) 'আকাশস্তল্লিঙ্গাৎ' ইত্যাদি-ন্যায়েন ব্রহ্মাখ্যে; নিবেশ্য বিলাপ্য; গুহায়াং কস্মিংশ্চিৎ সর্বাগোচরপ্রদেশে শেতে, তত্তাদাত্ম্যেন তিষ্ঠতি মহৎস্রষ্টৃপুরুষ ইতি শেষঃ ॥ (৭—১১).

১২। মুনির্বিবক্ষুরিতি। যস্মিন্ গ্রাম্যসুখানুবাদ-প্রায়ে, —কৌরবাদীনাং কথায়াং শ্রীকৃষ্ণকথানুগতেঃ। তদেতদ্-বিদুরস্য শ্রীব্যাসাচ্ছ্রবণং চ তীর্থাটনসময় এব জ্ঞেয়ম্ ॥

১৩। সা হরেঃ কথা; সমস্তেতি শ্রীহরি-সাক্ষাৎকারে-ণেতি ভাবঃ ॥

১৪। অত্র ত্রিবিধা এব জনা দৃশ্যন্তে।—কেচিদাবেশেন হরিকথায়াং শ্রোতারঃ; কেচিদনাবেশেন; কেচিত্তু বিমুখা এবেতি। তত্রাবেশিনামনাবেশিনঃ শোচ্যাঃ; বিমুখাস্ত্বনাবে-শিনামপীতি পর্য্যালোচ্যাহ—তানিতি। স্পষ্টমেব ॥ (১৫).

১৬। তত্র বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণকথানুরক্তস্যেঽপি বিরহ-দুঃখ-বৃদ্ধিভয়াৎ সামান্যত এব পৃচ্ছতি—স বিশ্বেতি। অত-এব শ্রীমৈত্রেয়োঽপি তৎকথাং ন প্রস্তুতবানিতি জ্ঞেয়ম্। কৃতঃ সম্প্রত্যবতারো যেন স শ্রীকৃষ্ণো বিশ্বজন্মাদ্যর্থ[২]-প্র-গৃহীতশক্তিত্রয়ঃ সন্ যানি চকারেতি যোজ্যম্ ॥

১৭। পুংসাং সর্বেষামেব পুরুষাণাং যন্নিঃশ্রেয়সং মঙ্গলং ভক্তিরূপম্, তদেবার্থঃ পুরুষার্থো যস্য তেন ॥ (১৮—২০).

২১। "সানুগস্য হ[৩]"। 'যজ্জ্ঞানাদেশায় চ মামাদিশ-দ্ভগবানজঃ' ইতি 'সম্বন্ধোক্তি'-কপাঠঃ ॥ (২২).

২৩,২৪। অথ তৎপ্রার্থিত-লীলাকথাং কথয়ন্নেব শ্রীভগ-বদাদিষ্ট-চতুঃশ্লোকী-জ্ঞানং বিবৃত্যাহ—ভগবানিত্যাদি, (ভা০ ৩।৭।১৪) "অশেষসংক্লেশশমং বিধত্তে" ইত্যাদ্যন্তেন গ্রন্থেন। অথ কথাক্রমানুরোধেন[৪] চতুর্ণামর্থা বিপর্যয়েণ বক্তব্যাঃ। তত্র (ভা০ ২।৯।৩২) "অহমেবাসমেবাগ্রে নান্যদ্যৎ সদসৎ পরম্" ইত্যর্দ্ধস্যার্থং সৃষ্টিলীলোপক্রমেণ দর্শয়তি—ভগবানিতি দ্বাভ্যাম্। ২৩। ইদং বিশ্বং পুরুষাদি-পার্থিবপর্যন্তং তদানীমে-কাকিনা স্থিতেন ভগবতা সহৈকীভূয়াসীদিত্যর্থঃ। আত্মনাং শুদ্ধজীবানামপি রশ্মিস্থানীয়ানামাত্মা মণ্ডলস্থানীয়ং পরম-স্বরূপম্। ন চ তস্যাপ্যন্যত্তদস্তি, যত আত্মা স্বয়ং সিদ্ধস্বরূপ ইত্যর্থঃ। ইতি তত্র স্বাংশানামপ্যংশিত্বং দর্শিতম্, ব্রহ্মা-

* 'শ্রীমৈত্রেয়ং প্রতি……উপদিষ্টঃ' ইত্যত্র 'তং প্রতি শ্রীভগবদাদিষ্টো মৈত্রেয়ো নির্দিষ্টঃ' ইতি 'খ-'করলিপেঃ পাঠান্তরম্। † শ্রীতত্ত্বসন্দর্ভে (১ম অনু) শ্রীগ্রন্থকৃৎপাদেনেয়ং ব্যাখ্যা খলু শ্রীমদ্ভাগবতানেক-ব্যাখ্যাস্বেকতরেত্যুল্লিখিতম্।

১। -মননাযোগাৎ (ঘ); ২। জন্মাদ্যর্থ (ঙ); ৩। [illegible] (ক); ৪। [illegible] (খ)।

ভিন্নত্বঞ্চ। কদা? আত্মেচ্ছা তস্য সৃষ্ট্যাদীচ্ছা তস্যানুগতৌ লীনতায়াং সত্যামিত্যর্থঃ। নন্থ বৈকুণ্ঠাদি-বহু-বৈভবেঽপি সতি কথমেক এবাসীৎ? তত্রাহ—বৈকুণ্ঠাদি-নানামত্যাপি স এবৈক উপলক্ষত ইতি;—সেনা-সমেতত্বেঽপি রাজাসৌ প্রযাতীতিবৎ॥ ২৪। দৃশ্যং বিশ্বং নাপশ্যৎ;—তদ্দর্শনাভাবাদেব তল্লীনমাসীদিত্যর্থঃ। তথাত্মানমাত্মাংশং পুরুষমপ্যসন্তমিব মেনে—ভেদেন নাপশ্যদিত্যর্থঃ। শক্তির্মায়া; দৃক্ চিচ্ছক্তিঃ—স্বরূপভূতান্তরঙ্গশক্তিরিত্যর্থঃ। একরাট্ সর্বাধিকারী॥

২৫। (ভা০ ২।৯।৩২) "পশ্চাদহং যদেতচ্চ" ইত্যস্যার্থং কথয়ন্ সৃষ্ট্যুপযুক্তং বহিরঙ্গশক্ত্যন্তরমাহ—সেতি। শক্তিত্বেন নিমিত্তরূপত্বং সদসদাত্মকত্বেনোপাদানরূপত্বঞ্চাংশতো ব্যঞ্জিতম্॥

২৬। সৃষ্টিমাহ—কালবৃত্ত্যেতি। (ভা০৩।৫।২৩) "ভগবানেক আসেদম্" ইতি পূর্বোক্তাদধোক্ষজো ভগবান্ পুরুষেণ প্রকৃতিদ্রষ্ট্রা; আত্মভূতেন স্বাংশেন দ্বারভূতেন কালো বৃত্তির্যস্যাঃ তয়া মায়য়া নিমিত্তভূতয়া গুণময্যাং মায়ায়ামব্যক্তে বীর্য্যং জীবাখ্যমাধত্ত;—(ছা০৬।৩।২) 'হন্তেমাস্তিস্রো দেবতাঃ' ইত্যাদি শ্রুতেঃ। তত ইতি। বিজ্ঞানাত্মকোঽপি পদার্থঃ সমভবৎ; তদেব নাম্না মহত্তত্ত্বমিতি। তমোনুদঃ প্রলয়গতাজ্ঞান-ধ্বংসকর্ত্তা॥ (২৭).

২৮। সোঽপীতি। ভগবান্ এতদংশঃ পুরুষ আত্মা বিজ্ঞানাত্মৈব সিসৃক্ষয়েতৌপচারিকমেব, নদীকূলং পিপতিষতীতিবৎ॥

২৯। মহত্তত্ত্বাদিত্যর্দ্ধকম্॥ (৩০).

৩১। তৈজসানীতি। আত্মনঃ পরমাত্মনস্তস্য লিঙ্গং বোধকম্;—(তৈ০ ২।১।৩) 'তস্মাদ্বা এতস্মাদাত্মন আকাশঃ সম্ভূতঃ' ইত্যস্যাঃ শ্রুতেস্তদ্দ্বারা তদ্বোধকত্বাৎ॥

৩২। স্পর্শং স্পর্শাত্মকং ভূতসূক্ষ্মরূপং বায়ুমিত্যর্থঃ। এবমুত্তরত্রাপি॥ (৩৩—৩৬).

৩৭। তদেবং পাদত্রয়ার্থো দর্শিতঃ। (ভা০ ২।৯।৩২) "যোঽবশিষ্যেত সোঽস্ম্যহম্" ইতি তু (২৩শ-শ্লো০) "ভগবানেক আসেদম্" ইত্যনেনৈব দর্শিতম্। এবং প্রথমশ্লোকার্থং জ্ঞানং দর্শয়িত্বা, দ্বিতীয়শ্লোকার্থং বিজ্ঞানং বক্ষ্যমাণতয়া ত্যক্ত্বা, পরাৎপরোঽপ্যসৌ ভক্তিবশঃ স্যাদিতি রহস্যতৎসাধনজ্ঞাপক-তৃতীয়-চতুর্থ-শ্লোকার্থং [চতুঃশ্লোকীষু] দর্শয়তি—"এতে দেবাঃ" ইত্যাদিনা, (ভা০৩।৬।১) "ইতি তাসাং স্বশক্তীনাম্" ইত্যাদ্যন্তেন গ্রন্থেন। বিষ্ণোঃ কলা বিভূতয়ঃ কালাদয়ো লিঙ্গঞ্চ শরীরং সহায়ত্বেন বিদ্যন্তে যেষাং তে; অতএব প্রাঞ্জলয়ঃ প্রোচুরিতি॥ (৩৮,৩৯).

৪০। মার্গন্তীতি। যস্য যৎপদং মার্গন্তি, তস্য তে তৎপদং বয়ং প্রপন্না ইতি যোজ্যম্। নীড়মার্গিণোঽপি পদস্থানীয়ং বৃক্ষমূলমেব প্রপদ্যন্ত ইতি ভাবঃ॥

৪১। শ্রদ্ধয়া শ্রবণাদরেণ॥

৪২। স্বপুংসামধীনমন্যেষাং স্মৃতমভয়ং[1] প্রযচ্ছতি॥

৪৩। স্বতস্ত্বন্যেষাং নিকটমপি সুদূরমিত্যাহুঃ—যদিতি।

৪৪। তস্মাদ্যেষু স্বপুংসাং কৃপা স্যাত্তেষামেব তৎস্মরণবিষয়ঃ স্যাৎ। সা চ কৃপা ন সর্বত্র স্যাৎ। তদেবং যত্র[2] নোপলভ্যতে সৎসঙ্গস্তত্রাপ্যাধুনিকঃ প্রাক্তনো বা পারম্পরিকো বাপরাধোঽনুমেয় এব। তত্র[3] কৃত-শ্রীনারদাদি-দর্শনাদেরপি দেবতাদেঃ শ্রীনলকূবরাদিবত্তাদৃশত্বপ্রাপ্তির্ন শ্রূয়ত ইত্যত এবং বিবেচনীয়ম্—যদ্যপ্যপরাধসদ্ভাবো বর্ত্ততে পুরুষে, তদা তদ্দোষেণ, সৎসু নিরাদরাণাং সাধারণমুন্যাদি-দৃষ্টীনাঞ্চ তদ্দোষ-শান্ত্যর্থং সৎসঙ্গস্য ভগবৎসান্মুখ্যকারণত্বে[4] তৎকৃপাসাহায্যমপেক্ষতে। নিরপরাধত্বে সতি সৎসঙ্গেনৈব[5] জাতপরমোত্তম-দৃষ্টীনাং তু তেষাং তেষু মনোঽবধানাভাবেঽপি[6] সৎসঙ্গমাত্রং তৎকারণমিতি। অতঃ সাপরাধানেবাধিকৃত্যোক্তম্—তানিতি। তে তব পদন্যাস-বিলাস-লক্ষ্ম্যাঃ সম্বন্ধিনো যে ভক্তা ইত্যর্থঃ। তে তান্ নূনং প্রায়ো ন পশ্যন্তি—ন কৃপাদৃষ্টিবিষয়ীকুর্বন্তীত্যর্থঃ। কান্? যেঽসদ্বৃত্তিভিঃ সাপরাধচেষ্টৈরক্ষিভিরিন্দ্রিয়ৈঃ পরাকৃতান্তর্মনসো[7] দূরীকৃতান্তর্মুখচিত্তবৃত্তয়ো বহির্মুখা ইত্যেবং ব্যাখ্যানমপ্যত্রানুসন্ধেয়ম্। অত্র সাধারণাসদ্বৃত্তিত্বং ন গৃহ্যতে,—সর্বস্য তৎকৃপায়াঃ প্রাক্ তথাভূতত্বাৎ; (৩য়-শ্লো০) "জনস্য কৃষ্ণাদ্বিমুখস্য দৈবাৎ" ইত্যাদিকমবিষয়ং স্যাদিতি। তস্মাদনপরাধ-সদ্বৃত্তৌ[8] তেষাং কৃপা প্রবর্ত্তত এব। কথঞ্চিদপরাধাভাবেন[9] তদপ্রবৃত্তাবপি সঙ্গমাত্রেণৈব তেষাং সম্মতিঃ স্যাৎ। হ্য

১। স্মৃতিমভয়ং (খ); ২। যদত্র (ঙ); ৩। অত্র (খ); ৪। -সান্মুখ্যস্য কারণত্বে (ঙ); ৫। তৎসঙ্গেনৈব (ঘ); ৬। সতোঽবধানাভাবেঽপি (ঙ); ৭। পরাহৃতান্তর্মনসো (ঙ); ৮। তস্মাদপরাধাসদ্বৃত্তৌ (খ,ঘ) ... তু (খ)।

তু সাপরাধেঽপি স্বৈরতয়ৈব[১] কৃপাং কুর্বন্তি, তস্যৈব তন্মতিঃ স্যাৎ, নান্যস্য ;—নলকূবরাদিবৎ সাধারণ-দেবতাবচ্চেতি ॥

৪৫। তৎকৃপায়াং[২] সত্যাং তু পরমফলপ্রাপ্তিং ক্রমাদাহুঃ—পানেনেতি। বিশদাশয়াঃ—প্রোজ্‌ঝিত-কৈতবাঃ সেবৈকপুরুষার্থাঃ; অকুণ্ঠধিষ্ণ্যং 'বৈকুণ্ঠলোকম্' ইতি (ভা০ দী০) টীকা ॥

৪৬। তথেতি। অপরে মোক্ষমাত্রকামাঃ; তন্মাত্রপুরুষার্থেঽপি তেষাং শ্রমঃ স্যাৎ। যে তু সেবৈকপুরুষার্থাস্তেষাং সেবয়া শ্রমো ন স্যাৎ,—সদৈব সেবাপরমানন্দমনুভবতামানুষঙ্গিকতয়া মোক্ষশ্চ স্যাদিত্যর্থঃ ॥

৪৭। যস্মাদেবং সর্বেষাং ভবদাশ্রয়েণৈব[৩] সর্বোত্তমত্বম্, তৎ তস্মাৎ ॥

৪৮। তত্র নিজকর্ত্তব্য-সেবারূপাশ্রয়ং নিবেদয়ন্তি—যাবদিতি। অন্নং—যৎকিঞ্চিদ্ভগবদ্দত্তং স্বস্বোপজীব্যম্ ॥

৪৯। কবিং সমষ্টিজীবম্ ॥

৫০। তত ইতি। তত্রৈষাং পৃথিবীন্যায়েন তত্ত্বাধিষ্ঠাতৃদেবানাং ভক্তত্বেন স্বয়মেব পুরা শরীরনির্মাণমীশ্বরেণ; অন্যেষাং তু তৎপ্রার্থনয়ৈব ভবিষ্যতীতি জ্ঞেয়ম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। কলয়তি[৪] সর্বং মেলয়তীতি কালো বৃত্তিবিশেষঃ; কাল[৫] এব সংজ্ঞা যস্যাস্তাম্। ত্রয়োবিংশতিতত্ত্বানামিতি মহদাদীনামেব,—পরস্পরমেলনাৎ; প্রকৃতেস্তু সর্বানুগতেঃ ॥

৩। চেষ্টারূপেণ পূর্বোক্তেন কালাখ্যেনৈব কারণভূতেন,—(ভা০১০।৩।২৬) "যোঽয়ং কালস্তস্য তেঽব্যক্তবন্ধো, চেষ্টামাহুঃ" ইত্যুক্তেঃ ॥

৪। অধিপূরুষং[৬] ব্রহ্মাণ্ডরূপম্,—(ভা০১০।১৪।১১) "ক্বাহং তমোমহদহং-খচরাগ্নিবার্ভূঃ" ইত্যাদ্যুক্তেঃ ॥ (৫).

৬। হিরণ্ময়ো ব্রহ্মাণ্ডস্তস্মিন্ স্থিতো[৭] হিরণ্যগর্ভঃ। অপ্সু ইতি,—পূর্বং জলেনান্তঃপূর্ণত্বাৎ ॥

৭। স বৈ ইতি। "দৈবকর্মাত্মশক্তিমান্" ইত্যত্র দৈবশক্ত্যা, কর্মশক্ত্যা, আত্মশক্ত্যা চ যুক্ত ইত্যর্থঃ। অত্র দেবস্যেশ্বরস্য জীবরূপা[৮] চিচ্ছক্তিস্তয়া হৃদয়স্থয়ৈকধা ॥ (৮,৯).

১০। ননু বিরাট্‌পুরুষস্তেদৃশী শক্তিশ্চেদীশ্বর-প্রবেশেন কিম্ ? তত্রাহ—স্মরন্নিতি। অধোক্ষজোঽত্র পূর্বোক্তাধোক্ষজাংশঃ পুরুষঃ; কারণানুগ্রহেণৈব কার্য্যশক্তিরুদ্ভবতীতি ভাবোঽত এতদপেক্ষয়ৈব (৭ম-শ্লো০) "স বৈ বিশ্বসৃজাম্" ইত্যাদ্যুক্তং জ্ঞেয়ম্। অতপৎ—স্বেন তেজসা প্রকাশয়িতুমিষ্টবান্ ॥ (১১—১৫).

১৬। চর্মাণীতি চর্মোপলক্ষিতা ত্বগিত্যর্থ ইতি দ্বিতীয়স্কন্ধে টীকায়াং বর্ত্ততে। প্রাণেনেন্দ্রিয়েণাত্র তু ত্বগ্‌রূপেণেত্যর্থঃ ॥ (১৭).

১৮। ত্বচমিতি। একস্মিন্নপি স্পর্শগ্রাহকে ভেদদ্বয়মিদং কল্প্যম্।—বহিরধিষ্ঠানং চর্ম, ইন্দ্রিয়ং লোম, দেবতাশ্চ ওষধ্যধিষ্ঠাত্র্য ইত্যেকঃ; অন্তর্বহিরধিষ্ঠানং তু ত্বক্, ইন্দ্রিয়মপি ত্বক্, দেবতা চ বায়ুরিত্যন্যো ভেদঃ ॥ (১৯—২৪).

২৫। আত্মানমহংভাবাস্পদং গোলকম্; কর্মণা অহংভাবেনেন্দ্রিয়েণ ॥

২৬। সত্ত্বং চিত্তাস্পদং গোলকম্; চিত্তেনেন্দ্রিয়েণ; বিজ্ঞানং সামান্যতো জ্ঞেয়ম্। এতচ্চ বুদ্ধেরপ্যুপলক্ষণম্। ক্বচিত্তু 'পাদাবস্য' ইত্যনন্তরং 'বুদ্ধিং চাস্য' ইত্যাদিকমপি পদ্যং পৃথগস্তি ॥

১। স্বৈরিতয়ৈব (খ); ২। তৎকথায়াং (ঙ); ৩। ভগবদাশ্রয়েণৈব (ঘ); ৪। কালয়তি (ঙ); ৫। স (খ); ৬। অধিপৌরুষম্ (ঘ); ৭। হিরণ্ময়স্মিন্ ব্রহ্মাণ্ডে স্থিতো (ক, খ, ঘ); ৮। জীবস্বরূপা (ঘ)।

২৭। শীর্ষ্ণ ইতি। অস্য বিরাজঃ শীর্ষ্ণো দ্যুলোক-কারণাংশাৎ। এবমন্যত্রাপি। খং ভুবর্লোকঃ॥ (২৮—৩২).

৩৩। পদ্ভ্যামিতি। যদ্বৃত্ত্যা শুশ্রূষারূপয়া ব্রাহ্মণাদিনা সর্বেণাপি স্বস্মিন্ কৃতয়া হরিরপি তুষ্যতীতি তদ্বৃত্তের্মহিমা দর্শিতঃ (ভা° ১।৫।১৭) "ত্যক্ত্বা স্বধর্মম্" ইত্যাদৌ ন কেবলেন স্বধর্মেণ,—ভগবত্তোষানঙ্গীকারাৎ॥

৩৪। তত্র প্রথমজাতৈঃ সর্বৈরেবৈতৈস্ত স্ব-স্ব-ধর্মা হরিযজনরূপতয়ৈব ভাবিতা ইতি তদানীন্তনানাং বৈশিষ্ট্যমভিপ্রেত্যাহ—এত ইতি। অত্র যদিতি বিরাজঃ,—হরিশক্তিত এব তচ্ছক্তেঃ; অতো হরিভজন এব তদভেদোক্তেস্তাৎপর্য্যম্॥

৩৫। যোগমায়াত্র বিশ্বসৃষ্ট্যাদি-শক্তিঃ॥

৩৬। কীর্ত্তিং তাদৃগ্‌বিরাট্‌সৃষ্ট্যাদি-বর্ণনরূপাম্। গিরং বাগিন্দ্রিয়ম্॥

৩৭। একান্তেতি কৈবল্যসুখস্যাপ্যতিক্রমাদিতি ভাবঃ।

৩৮। আত্মন ইতি সার্দ্ধকম্। পরমাত্মনো মহিমা-চিন্ত্যৈশ্বর্য্যাদিরূপঃ সংবৎসর-সহস্রান্তে যোগবিপক্কয়া ধিয়ে-বাবসিতঃ—অচিন্ত্যশক্তিত্বেনৈব বিনিশ্চিতঃ। অতো যে তু চিন্ত্যত্বেনৈব নিশ্চিন্বন্তি, তেষামন্যান্ প্রতি মায়িনাং মোহ-কারিণামপি ভগবতো মায়া মোহিনী ভবতীত্যর্থঃ। অত-কারণাৎ তন্মায়া মায়িনামপি মোহিনীতি সার্দ্ধেনান্বয়ঃ। ভগবত ইত্যত্র ভাগবতীতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

৩৯। অচিন্ত্যত্বমেব দর্শয়তি—যদিতি সার্দ্ধকেন। যদ্-যস্মাৎ স্বয়মপ্যাত্মা আত্মবর্ত্মস্বরূপৈশ্বর্য্যং ন বেদ—সার্বজ্ঞে-নাপি[1] ন পরিচ্ছিনত্তি,—অনন্তত্বাৎ; অতস্তস্মৈ নম এব কেবলমিত্যর্থঃ। তমেব বিশিনষ্টি—যত ইতি। নিবর্ত্তয় ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ॥ ৬ ॥

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

১। ইবেতি বাক্যালঙ্কারে॥

২। অথ স্বাভাবিক-মায়াশক্ত্যা পরমেশ্বরো বিশ্বসৃষ্ট্যাদিকং করোতি, জীবশ্চ তত্র মুহ্যতীত্যুক্তম্। তত্র সন্দেহং প্রশ্নোত্তরাভ্যাং পরিহরতি—ব্রহ্মন্নিত্যাদিনা। হে ব্রহ্মন্! কথং ভগবতশ্চিন্মাত্রস্বরূপস্য স্বতঃ স্বরূপশক্ত্যা ভগবতঃ শ্রীমদ্‌বৈকুণ্ঠাদিগত-তাদৃশৈশ্বর্য্যাদি-যুক্তস্যাতএব নির্গুণস্য প্রাকৃতগুণাস্পৃষ্টস্যাতএব চাবিকারিণস্তাদৃক্-স্বরূপশক্তি-বিলাস-ভূতানাং ক্রিয়াণামনন্তানামপি সদোদিতত্বরানন্তবিধ-প্রকাশে তস্মিন্নিত্যসিদ্ধত্বাৎ তত্তৎক্রিয়াবির্ভাবকর্ত্তুস্তস্যাবস্থান্তরপ্রাপ্ত্যভাবাৎ প্রাকৃতকর্ত্তুরিব ন বিকারাপত্তিরিতি নির্বিকারস্য চ কথং সত্ত্বাদয়ঃ প্রাকৃতগুণাঃ? কথং বা তদাসঙ্গ-হেতুকাঃ স্থিত্যাদয়ঃ ক্রিয়াশ্চ যুজ্যেরন্? ততশ্চ চিন্মাত্রত্বে বস্তু-বিরোধাদেব তে চ তাশ্চ ন যুজ্যন্তে; ভগবত্ত্বে তু স্বৈর-চেষ্টয়াপি ন যুজ্যেরন্নিত্যাহ,—লীলয়া বাপীতি; অত্রাবিকারিত্ব নির্গুণত্বাভ্যাং সহ চিন্মাত্রত্বং ভগবত্ত্বং চেত্যুভয়মপি স্বীকৃত্যৈব পূর্বপক্ষিণা পৃষ্টম্। ততশ্চ তস্য চিন্মাত্রস্বরূপস্য ভবতু ভগবত্ত্বম্, তত্রাস্মাকং ন সন্দেহঃ; কিন্তু তস্য কথমিতরগুণাদি-স্বীকারো যুজ্যত ইত্যেব পৃচ্ছ্যত ইতি বাক্যার্থঃ। ততশ্চ চিন্মাত্রত্বে ভগবত্ত্বে[2] চ তস্য তুচ্ছা গুণাঃ ক্রিয়াশ্চ ন সম্ভবন্ত্যেবেতি দ্বিগুণীভূয়ৈব প্রশ্নঃ॥

৩। (২য়-শ্লো°) "লীলয়া বাপি কথং যুজ্যেরন্" ইতি বিশদয়তি।—কিঞ্চার্ভকবল্লীলাপি ন যুজ্যেত বৈষম্যাদিত্যাহ—ক্রীড়ায়ামিতি। অবিকারিত্বাদি-তত্তদুৎকর্ষ-হীনস্যার্ভকস্য চিক্রীড়িষারূপঃ কামস্তাভ্যামন্যস্য ক্রীড়ায়ামুদ্যমে হেতুর্ভবতি। ভগবতস্তু স্বেনাত্মনা স্বরূপবৈভবেন চ তৃপ্তস্যাতএবান্যতঃ সদা নিবৃত্তস্য চ কথমসাবন্যতো জীবাজ্জগতশ্চ নিমিত্তা-চ্চিক্রীড়িষা সম্ভবেৎ॥

৪। ন চ তস্য তে গুণাস্তাঃ ক্রিয়াশ্চ ন বিদ্যন্ত ইত্যপলপনীয়ম্, তথৈব প্রসিদ্ধেরিত্যাহ—অস্রাক্ষীদিতি। গুণময্যা ত্রৈগুণ্য-ব্যঞ্জিন্যাত্মাশ্রিতয়া মায়য়া সংস্থাপয়তি—

১। সর্বজ্ঞেনাপি (খ); ২। ভগবন্মাত্রত্বে (ঙ); ৩। তস্য ভগবতো (ঘ)।

পালয়তি ; প্রত্যপিধাস্থতি—প্রাতিলৌম্যেন তিরোহিতং করিষ্যতি ॥

৫। জীবস্থ কথং মায়া-মোহিতত্বং ঘটেতেত্যাক্ষেপান্তরমাহ,—দেশত ইতি। যোঽসৌ দেশাদিভিরবিলুপ্তাববোধ আত্মা জীবঃ, স কথমজয়াবিদ্যয়া যুজ্যেত ? তত্র দেশ-ব্যবধানতো দেশগত-দোষতো বা চক্ষুঃপ্রকাশ ইব, কালতো বিদ্যুদিব, অবস্থাতঃ স্মৃতিরিব, স্বতঃ শুক্তিরজতমিব, অন্যতো ঘটাদি-বস্ত্বিব, ন তস্যাববোধো লুপ্যতে,—অব্যাহত-স্বরূপভূত-জ্ঞানাশ্রয়ত্বাদেবেত্যর্থঃ ॥

৬। তত্রৈব বিরোধান্তরমাহ,—ভগবানেক এবেতি। এষ এক এব ভগবান্ পরমাত্মাপি সর্বক্ষেত্রেষু সর্বস্য জীবস্য ক্ষেত্রেষু দেহেষবস্থিতঃ। তত্র সতি কথমমুষ্যৈব ভগবদ্বদেব চিদ্রূপত্ব-স্বরূপভূত-জ্ঞানবত্ত্বাব্যভিচারিণো জীবস্য দুর্ভগত্বং স্বরূপভূত-জ্ঞানাদিলোপঃ ? কর্মভিঃ ক্লেশশ্চ তস্য[১] বা কুতো নাস্তি ?—ন হ্যেকস্মিন্ জলাদৌ স্থিতয়োর্বস্তুনোঃ কস্যচিৎ তৎসংসর্গঃ কস্যচিন্নেতি যুজ্যত ইত্যর্থঃ ॥ (৭,৮).

৯। তত্র কেবলং চিন্মাত্রত্বং জীবেঽপি ন সম্ভবতীতি ভগবত্ত্বমেবাঙ্গীকৃত্য শ্রীমৈত্রেয় উবাচ*—সেয়মিতি। যয়া বিশ্বসৃষ্ট্যাদিকং ভবতি, সেয়ং ভগবতোঽচিন্ত্যস্বরূপশক্তের্মায়াখ্যা শক্তিঃ। যদ্বা চ নয়েন তর্কেণ বিরুধ্যতে,—তর্কাতীততয়া সেয়মপ্যচিন্ত্যেত্যর্থঃ। যদ্যপ্যেবং দ্বয়োরপ্যচিন্ত্যত্বম্, তথাপি ভগবতো মায়েত্যনেন ব্যক্তত্বাৎ স্বরূপশক্তেরন্তরঙ্গত্বাদ্বহিরঙ্গায়া মায়ায়া গুণৈঃ সত্ত্বাদিভিস্তৎকার্যৈঃ স্থাপনাদি-লীলাভিশ্চ নাসৌ স্পৃশ্যত ইত্যর্থঃ। তন্ত্রেণ চায়মর্থঃ।—যদ্যয়া মায়য়া যেন ভগবতা সহ ন বিরুধ্যতে—নাসৌ বিরোধবিষয়ীক্রিয়ত ইতি যদ্বা যেন ভগবতা ন বিরুধ্যতে—ন সর্বথা নির্বিষয়ীক্রিয়ত ইতি চ। এবমেব ষষ্ঠে নবমাধ্যায়ে (ভা০ ৬।৯।৩৩) "দুরববোধ ইব তবায়ম্" ইত্যাদিনা গদ্যেন তস্য সগুণকর্তৃত্বং বিরুধ্য, পুনঃ (ভা০ ৬।৯।৩৪) "অথ তত্রভবান্" ইতি গদ্যেনান্তর্যামিতয়া গুণ-বিসর্গ-পতিতত্বেন জীববদ্ভোক্তৃত্বযোগং সম্ভাব্য, (ভা০৬।৯।৩৫) "ন হি বিরোধ উভয়ম্" ইত্যাদি-গদ্যেন তত্র তত্রাবিতর্ক্যশক্তিত্বমেব সিদ্ধান্তে যোজিতম্। তত্র স্বরূপশক্তেরবিতর্ক্যত্বং "ভগবতি" ইত্যাদিভির্বিশেষণৈর্মায়ায়াশ্চ "আত্মমায়াম্" ইত্যনেন দর্শিতম্ ; তত্রৈব "স্বরূপদ্বয়াভাবাৎ" ইত্যস্য তথাপ্যচিন্ত্যশক্ত্যা তৎকর্তৃত্বং তদন্তঃপাতিত্বঞ্চ ন বিদ্যত ইত্যর্থঃ। (ভা০ ৬।৯।৩৬) "সমবিষমমতীনাম্" ইতি তু গদ্যং তথাপ্যুচ্চাবচ-বুদ্ধীনাং তথা তথা স্ফুরসীতি প্রতিপত্ত্যর্থং জ্ঞেয়ম্। "দুরববোধ ইব" ইতি প্রাক্তন-গদ্যে তু "অশরীরঃ" ইতি শারীরচেষ্টাং বিনা "অশরণঃ" ইতি ভূম্যাদ্যাশ্রয়ং বিনেত্যর্থঃ। "অথ তত্র" ইত্যাদৌ[২] "স্বকৃতম্" ইতি তস্যাপি হেতুকর্তৃত্বাদ্যোজনীয়ম্। তস্মাদত্রাপি স্বরূপশক্তেরেব প্রাবল্যং দর্শিতম্। অতএব (ভা০ ২।৯।৩৩) "ঋতেঽর্থং যৎ প্রতীয়েত" ইত্যাদৌ মায়ায়া আভাস-স্থানীয়ত্বং প্রদর্শ্য তদস্পৃশ্যত্বমেব ভগবতো দর্শিতম্ ; (ভা০ ১।৭।২৩) "ত্বমাদ্যঃ পুরুষঃ সাক্ষাৎ" ইত্যাদৌ "মায়াং ব্যুদস্য চিচ্ছক্ত্যা" ইত্যনেন চ তথা জ্ঞাপিতম্ ; (ভা০২।৭।৪৭) "মায়া পরৈত্যভিমুখে চ বিলজ্জমানা" ইত্যনেন চ।

তদেবং ভগবতি তদ্বিরোধং পরিহৃত্য জীবেঽপ্যবিদ্যা-সম্বন্ধমতর্ক্যত্বেন দর্শিতয়া তন্মায়য়ৈব সমাদধাতি—ঈশ্বরস্যেতি। যদিত্যনেনৈব সম্বধ্যতে ;—অর্থবশাদত্র চ তৃতীয়া পরিণম্যতে[৩] ; যদ্যয়েশ্বরস্য স্বরূপজ্ঞানাদিভিঃ সমর্থস্যাতএব বিমুক্তস্য কার্পণ্যং তত্তৎপ্রকাশ-তিরোভাব[৪]স্তথা বন্ধনং তদ্দর্শিত-গুণময়-জাল-প্রবেশশ্চ ভবতীতি ; তদুক্তম্—(ভা০ ৬।৫।১৫) "তৎসঙ্গভ্রংশিতৈশ্বর্য্যম্" ইতি। তদেতৎ[৫] সর্বমভিপ্রেত্য শ্রুতয়োঽপ্যাহুঃ—(ভা০ ১০।৮৭।৩৮) "স যদজয়া ত্বজাম্" ইত্যাদৌ "অপেতভগঃ" ইতি চ। অত্র মূলপদ্যে "ভগবতো মায়া" ইত্যনেন ভগবত্ত্বং স্বমায়িকমিত্যায়াতম্ ; 'ইন্দ্রস্য মায়া' ইত্যত্র যথেন্দ্রত্বম্। এবং পূর্বত্রাপি জ্ঞেয়ম্ ॥

১০। পুনরপি জীবস্য বস্তুতঃ স্বীয়-তত্তদবস্থত্বাভাবেঽপি ভগবন্মায়য়ৈব তত্তৎ-প্রতীতিরিতি সদৃষ্টান্তমুপপাদয়তি,—যদর্থেন বিনামুষ্যেতি। যদ্যস্যা মায়ায়া হেতোরর্থেন বিনাপি। যদ্যপি তস্য ত্রিকালমেব সোঽর্থো নাস্তি, তথাপ্যাত্মবিপর্যয় আত্মবিস্মৃতিপূর্বক-পরাভিমানেনাহমেব তদ্ধর্মীত্যেবংরূপো

---

* 'শ্রীমৈত্রেয় উবাচ' ইত্যত্র 'উত্তরমাহ' ইতি 'ক-ঘ'-করলিপ্যোঃ পাঠান্তরম্।

১। তস্য ভগবতো (ঘ) ; ২। তবেত্যাদৌ (ঙ) ; ৩। তৃতীয়াপি বিপরিণম্যতে (ক) ; ৪। তত্তৎপ্রকাশস্বরূপাবরণং তিরোভাবঃ (ঘ) ; ৫। তদেবং (ঙ)।

সোঽর্থঃ স্যাৎ। তথা হ্যপদ্রষ্টুর্জীবস্য ;—তৃতীয়ার্থে ষষ্ঠী ;—স্বপ্নাবস্থায়াং জীবেন স্বশিরশ্ছেদনাদিকোঽতীবাসম্ভবোঽর্থঃ প্রতীয়তে ;—ন হি তস্য শিরশ্ছিন্নম্, ন বা স্বশিরশ্ছেদং কোঽপি পশ্যেৎ, কিন্তু ভগবন্মায়য়ৈবাত্র সিদ্ধং তদ্রূপমর্থং তস্মিন্নারোপয়তি,—(ব্র°সূ°৩।২।৩) 'মায়ামাত্রং তু কার্ৎস্ন্যেনানভিব্যক্তস্বরূপত্বাৎ' ইতি ন্যায়েন ॥

১১। অতএব শুদ্ধস্যাপি সতো জীবস্যৌপাধিকেনৈব রূপেণোপাধিধর্মাপত্তিরিতি দৃষ্টান্তান্তরেণোপপাদয়তি,—যথা জল ইতি। যথা জলে প্রতিবিম্বিতস্যৈব চন্দ্রমসোঽয়ং জলোপাধিকৃত-কম্পাদি-গুণো ধর্মো।[1] দৃশ্যতে, ন ত্বাকাশে স্থিতস্য, তদ্বদনাত্মনঃ প্রকৃতিরূপোপাধের্ধর্ম আত্মনঃ শুদ্ধস্যাসন্নপি 'অহমেব সোঽয়ম্' ইত্যাবেশান্মায়য়োপাধি-তাদাত্ম্যাপন্নস্যাহঙ্কারাভাসস্য[2] প্রতিবিম্বস্থানীয়স্য তস্য দ্রষ্টুরাধ্যাত্মিকাবস্থস্যৈব যদ্যপি স্যাত্তথাপি শুদ্ধোঽসৌ তদভেদাভিমানেন তং পশ্যতীত্যর্থঃ। তদুক্তমেকাদশে শ্রীভগবতা—(ভা° ১১।২২।৫৩) "নৃত্যতো গায়তঃ পশ্যন্ যথৈবানুকরোতি তান্। এবং বুদ্ধিগুণান্ পশ্যন্নীহোঽপ্যনুকার্য্যতে।" ইতি ; তথৈবোক্তম্—(ভা° ৫।১১।১২) "শুদ্ধো বিচষ্টে হ্যবিশুদ্ধকর্ত্তুঃ" ইতি ; অত্র বি-শব্দস্য চাত্র তদাবেশ এব তাৎপর্য্যম্। তস্মাদ্ভগবতোঽচিন্ত্যস্বরূপান্তরঙ্গমহাপ্রবলশক্তিত্বাদ্বহিরঙ্গয়া প্রবলয়াপ্যচিন্ত্যয়াপি মায়য়া ন স্পৃষ্টিঃ[3], জীবস্য তু তয়া স্পৃষ্টি[4]রিতি সিদ্ধান্তিতম্ ॥

১২। স বৈ ইতি। নিবৃত্তি-ধর্মেন নিষ্কাম-স্বভাবেন ভক্তিযোগেন যা বাসুদেবানুকম্পা, তয়া শনৈস্তদনুকম্পাতারতম্যেন তিরোধত্তে ॥ (১৩).

১৪। অশেষেতি। অত্রাধ্যায়ে (২য়,৩য়-শ্লো°) 'ব্রহ্মন্' ইত্যাদিদ্বয়ে প্রথম-প্রশ্নাভিপ্রায়োঽয়ম্। তত্তদ্দেবতাপ্রার্থনে ভবতা যদ্ব্যঞ্জিতং ভক্তিবশতাময়-লীলয়া ভগবান্ সৃষ্ট্যাদৌ প্রবর্ত্তত ইতি, তদপ্যঘটমানম্,—বস্তুবিরোধাৎ স্বভাববিরোধাচ্চেতি। (৫ম,৬ষ্ঠ-শ্লো°) "দেশতঃ" ইত্যাদিদ্বয়ে তু তৎপ্রস্তাবত্বেন প্রশ্নান্তরং জ্ঞেয়ম্। অথোত্তরম্—উপদেষ্টব্যাবশিষ্ট-বিজ্ঞান-রূপ চতুঃশ্লোকী দ্বিতীয়শ্লোকা[5]র্থানুসারেণৈব। অত্র (৯ম-শ্লো°) "সেয়ম্" ইত্যত্র "ভগবতঃ" ইত্যনেনাচিন্ত্যশক্তিত্বমেব সিদ্ধান্তঃ। অত্র ভক্ত্যাখ্যশক্তেরপি তাদৃশসামর্থ্যং ব্যঞ্জিতম্ ; যতঃ পুনশ্চ (১২শ-শ্লো°) "স বৈ নিবৃত্তিধর্মেণ" ইত্যাদিভিঃ স সাধনং রহস্যমুপদিষ্টম্ ;—যত্রৈব "কুতঃ পুনঃ" ইত্যন্তিমার্দ্ধে কৈমুত্যেন তৎসেবারতেঃ ফলমশেষসংক্লেশ-শমনমাত্রং ন ভবতি, কিন্তু পূর্বোক্ত-রীত্যা শ্রীভগবদ্বশীকরণমেবেতি চ দ্যোতিতম্ ॥

১৫। অতএবাহ—সংছিন্ন ইতি। উভয়ত্র ঈশ্বরে জীবে চ ; যদ্বা, জ্ঞানে ব্রহ্মানুসন্ধানে, বিজ্ঞানরূপে ভগবৎপ্রেমণি তৎসাধনরূপায়াং ভক্তৌ চেত্যর্থঃ। সংপ্রধাবতি—সম্যক্ প্রবিশতি ॥

১৬—২০। সংশয়চ্ছেদনে হেতুমবতারিতার্থ[6]মেবানুবদতি—সাধ্বিতি পঞ্চভিঃ। ১৬। হরেরাত্মাধীন-মায়ায়া অয়নমচিন্ত্যা গতিরিত্যেতৎ সাধ্বেব ব্যাখ্যাতম্। যদ্যস্মাদ্বহির্বিনাপার্থমবস্তুভূতং মূলশূন্যঞ্চ বিশ্বমূলং তদধ্যাসহেতুমজ্ঞানং জীবানামপি নাস্তীতি ॥ ১৭। মূঢ়তমঃ সারাসারবিবেক-রহিতঃ ; সুখমেধেতে সংশয়-ক্লেশ-রহিতৌ ভবতঃ ; অন্তরিতঃ সংশয়িতঃ ॥ [অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা°১১।৯।৪র্থ-পদ্য দ্রষ্টব্যম্] (১৮). ১৯। প্রপঞ্চপ্রতীতি-পরাণোদনমাত্রং কিয়ৎ? যতো যৎসেবয়েতি। ব্যসনার্দ্দন ইত্যানুষঙ্গিক এবাসৌ যস্য গুণ ইত্যর্থঃ ॥ (২০).

২১। তদেবং কৃতকৃত্য উল্লাসেন পূর্বশ্রুত-লীলাবশেষং পৃচ্ছতি—স্রষ্টৃ্বিতি ॥

২২। যং কারণার্ণবে গর্ভোদকে চ শায়িনম্ ॥

২৩। তত্র তদুক্তমপ্যনুবদতি—যস্মিন্ বিরাড়্রূপে ॥

২৪। যত্রেতি। নপ্তৃভির্দৌহিত্রৈঃ ॥ (২৫—২৭).

২৮। সর্গাদীন্ তেষামপ্যাশ্রয়ং প্রজাপত্যাদিরূপঞ্চ সৃজতঃ কুর্বতঃ ॥

২৯—৩৫। বর্ণাশ্রম ইতি সপ্তকম্। ৩০। ভগবৎস্মৃতং তন্ত্রং পঞ্চরাত্রাখ্যম্ ॥ ৩১। প্রতিলোম্নাং সূতাদীনাং নিবেশনং সংস্থাপনম্ ॥ (৩২—৩৬).

৩৭। তত্ত্বানামিতি। তত্র তেষু প্রাকৃত[7]পর্য্যন্তেষু প্রলয়েষু ;—অনেন পার্ষদানাং নিত্যত্বমেবাভিপ্রেতম্ ; তদুক্তং

১। -কম্পাদিধর্ম্মো (ঙ) ; ২। অহঙ্কারাভাবস্য (ঙ) ; ৩। স্পৃষ্টঃ (ঙ) ; ৪। স্পৃষ্টি- (ঙ) ; ৫। -দ্বিতীয়প্রশ্না- (ঘ) ; ৬। অবধারিতার্থ- (ঙ) ; ৭। প্রকৃতি- (ঙ)।

কাশীখণ্ডে—'ন চ্যবন্তে হি যদ্ভক্তা মহত্যাং প্রলয়াপদি। অতোঽচ্যুতোঽখিলে লোকে স একঃ সর্বগোঽব্যয়ঃ ॥' ইতি। অনুশেরতে—লীনাস্তিষ্ঠন্তি ॥

৩৮। পুরুষস্যেতি সার্দ্ধকম্। পুরুষস্য—প্রকৃত্যাদি-দ্রষ্টুঃ সংস্থানং সহস্রশীর্ষেত্যাদিরূপম্; ততঃ পরস্য শ্রীভগবতশ্চ জ্ঞানং বিচাররূপম্ ॥

৩৯। স্বত ইত্যর্দ্ধকম্ ॥ (৪০).

৪১। জীবানামিতস্ততো ভীতানাম্, কিমুত সংসার-ভীতানামভয়প্রদানস্যেত্যর্থঃ ॥

৪২। আপৃষ্টঃ পুরাণকল্পো যত্র সঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭॥

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। এবং দ্বিতীয়স্কন্ধান্তে (ভা০ ২।১০।৪৭) "পাদ্মং কল্পমথো শৃণু" ইতি যদুক্তম্, তদবতারণার্থং চতুঃশ্লোকীমহিম-গর্ভিতমেতাবন্তং গ্রন্থমুক্ত্বা তমেবাহ,—সোঽহমিত্যাদিনা। ভাগবতং সঙ্কর্ষণাদি-প্রবর্ত্তিত-তদ্ভাগবতবিশেষমিত্যর্থঃ ॥

৩—৬। আসীনমিতি চতুষ্কম্ ॥ (৪,৫). ৬। কিরীটেতি সঙ্কর্ষণমিত্যস্য বিশেষণম্ ॥ (৭—৯).

১০। অথ বিভূতি-কথনায় তদেব পুরাণং প্রবর্ত্তয়তি—উদাপ্লুতমিত্যাদিনা। বিশ্বমত্র লোকত্রয়ম্ ॥

১১। সোঽন্তরিতি। ভূতসূক্ষ্মাণ্যত্র বিলীনপার্থিবাংশু-তন্মাত্রসহিতানি ত্রৈলোক্যগত-জীবানাং লিঙ্গ-শরীরাণ্যেব জ্ঞেয়ানি;—যান্যেব সমষ্টি-লিঙ্গ-শরীরং বহির্জলাদীনাং বিদ্যমানত্বাৎ। তেষামন্তঃশরীরেঽর্পণার্থমেব কালাত্মিকামিত্যাদি-জলস্তম্ভন-শক্ত্যা জলাভ্যন্তরে শয়িতত্বাদ্বহিঃস্থিতানাং মহর্লোকাদি-বাসিনাং দৃষ্টিবিষয়ত্বাৎ (১৭শ-শ্লো০) "তস্মাদ্যুগান্ত-শ্বসনাবঘূর্ণ-,জলোর্মিচক্রাৎ সলিলাদ্বিরূঢ়ম্। অপাশ্রিতঃ কঞ্জম্" ইতি বক্ষ্যমাণাচ্চানল দৃষ্টান্তঃ সংগমনীয়ঃ ॥

১২। স্বাপানন্তরং[১] চাসাদিতং জীবেষু সংযোজিতং কর্ম-তন্ত্রং যেন সঃ ॥

১৩। সূষ্যন্ স্বকার্য্যং জনয়িষ্যন্; অভিব্যতোদ্ভূতঃ প্রবুদ্ধ ইত্যর্থঃ ॥

১৪। পদ্মকোষোঽয়ং নারায়ণ-নাভিকমলাদন্য এব জাতঃ,—প্রাকৃতার্থময়ত্বাৎ ॥

১৫। তল্লোকেতি। স গর্ভোদকশায্যেব বিষ্ণুরূপঃ সন্ ॥

১৬। তত্রৈব পরিক্রমন্ ভ্রমন্ বিবৃত্তনেত্রশ্চ সন্ যুগপৎ চতুর্দিশো দর্শনোৎকণ্ঠয়া চত্বারি মুখানি লেভে ॥

১৭। সলিলাদ্বিরূঢ়মিতি শ্রীনারায়ণশয়নাবকাশস্যো-পর্য্যপি জলাবৃতত্বাৎ ॥

১৮, ১৯। ক এষ ইতি যুগ্মকম্ ॥ (২০).

২১। আরূঢ়সমাধিযোগ ইতি যৎ কিমপি সর্ব-কারণং বস্তু স্যাত্তন্ময্যাবির্ভবত্বিত্যাশা-পূর্বিকা সামান্যা-কারেণৈব তদনন্যবৃত্তিতা-সমাধিযোগোঽত্র জ্ঞেয়ঃ,—বিশেষা-কারাজ্ঞানাৎ ॥

২২। পুরুষায়ুষা বর্ষশতেনেতি শ্রীমৈত্রেয়ো বর্ত্তমান-কলিযুগাপেক্ষয়া প্রাহেতি জ্ঞেয়ম্। বস্তুতস্তূত্তরাধ্যায়ে,—(ভা০ ৩।৯।৩০) "ভূয়স্ত্বং তপ আতিষ্ঠ" ইত্যাদি-শ্রীভগবদ্-বাক্যানন্তরং দশমাধ্যায়ে (ভা০ ৩।১০।৪) "বিরিঞ্চোঽপি তথা চক্রে দিব্যং বর্ষশতং তপঃ" ইত্যুক্ত্যা তদেব জ্ঞেয়ম্। যত্তু দ্বিতীয়ে (ভা০ ২।৯।৮) "দিব্যং সহস্রাব্দম্" ইত্যাদ্যুক্তম্, তৎ ব্রাহ্ম-কল্পগতং জ্ঞেয়ম্ ॥ (২৩—২৮).

২৯। অব্যক্তমূলমিতি। ন ব্যজ্যতে শাস্ত্রবিদ্ভির্ন কথ্যতে মূলং যস্য তং সর্বমূলত্বেন মূলান্তর-রহিতমিত্যর্থঃ; অব্যক্তঃ স্বয়ংভগবাংস্তন্মূলমিতি বা। ভুবনরূপাণামঙ্ঘ্রিপাণামিন্দ্র-মীশ্বরম্ ॥ (৩০, ৩১).

৩২। তর্হীতি। অতঃপরং সৃষ্ট্যুপকরণম্ ॥

১। স্বপ্নান্তরম্ (ঙ)।

১৯। নিরস্তা বিষয়া জীবগোচরা অর্থাঃ প্রাকৃতা যস্মাৎ। আত্মেচ্ছয়া ভক্তপিপালয়িষয়া ; অবরুদ্ধ-দেহঃ প্রকটিতমূর্ত্তিঃ ॥

২০। তস্যাবতারিণঃ পুরুষোত্তমস্যৈব দৃষ্টাং লীলামনু-মোদতে—য ইতি। জনস্য যন্নিদ্রাসুখম্, তদেব লীলয়া স্বস্মিন্ প্রকটয়ন্। তত্রান্তদুর্গমাস্পদত্বং সুখস্পর্শশয্যত্বং চ ; তৎসৌকর্য্যহেতুমাহ—অন্তর্জল ইত্যাদিনা ॥ (২১, ২২).

২৩। এষ ইতি। রময়েতি রমাখ্যয়া স্বরূপশক্ত্যা, ন তু মায়াশক্ত্যা, হেতুনা ; * গৃহীতগুণাবতারো গৃহীতা গুণা ভক্তবাৎসল্যাদয়ো যেষু, তাদৃশা অবতারা যস্য সঃ। স্ব-বিক্রমমিতি ত্বদ্‌বিক্রমময়মেব বিশ্বং স্যাৎ ; ততস্বচ্ছক্ত্যৈব ময়া তৎ কর্ত্তুং শক্যম্, ততস্তথাপ্রার্থনঞ্চ[১] মম যুক্ত-মেবেতি ভাবঃ ॥

২৪। ইদং মহাপাতকাত্মপর্যন্তং [বিশ্বং] সৃজতো মম বেদোচ্চারণরূপং ব্রহ্মতেজো মা লুপ্যতাম্, যথা সাধারণ-ব্রাহ্মণানাং হেলয়া ব্রহ্মতেজ ইত্যর্থঃ। † মা রীরিষীষ্টেতি রিষ্ হিংসায়ামিত্যস্য যঙ্‌লুগন্তলিঙি কর্মকর্ত্তরি রূপং ছান্দসম্ ॥ (২৫—২৯).

৩০। ভূয় ইতি। তপঃ প্রাণায়ামাদি ॥ (৩১,৩২).

৩৩। যদেতি। ভূতাদিভির্বিরহিতমাত্মানং জীবং স্বরূপেণ স্বস্য[২] জীবশক্তেরাশ্রয়ভূতেন শক্তিমতা ময়োপেতং যুক্তম্। স্বারাজ্যং সার্ষ্ট্যাদিকম্ ॥ (৩৪).

৩৫। ঋষিমিতি. দ্বিতীয়স্কন্ধে পূর্বমেবমুক্তম্ (ভা৹ ২। ৯।৩৬) "এতন্মতং সমাতিষ্ঠ পরমেণ সমাধিনা। ভবান্ কল্প-বিকল্পেষু ন বিমুহ্যতি কর্হিচিৎ ॥" ইতি, অতঃ (ভা৹২।৬।৩৪) "ন ভারতী মেঽঙ্গ মৃষোপলক্ষ্যতে" ইত্যাদিকমপি[৩] স্বয়-মুক্তম্। যস্তু তস্যান্যাবেশঃ ক্বচিৎ শ্রূয়তে, স খলু স্থিরঃ স্যাদিতি তদাভাস এব জ্ঞেয়ঃ। যস্তু দশমস্কন্ধেঽপ্যস্য মোহঃ শ্রূয়তে, স তু ন রজসা ; কিন্তু ভগবদৈশ্বর্য্যবিশেষদর্শনেন, তদ্‌বিশেষ-দর্শনেচ্ছয়া চ,—(ভা৹১০।১৩।১৫) "অম্ভোজন্ম-জনিঃ" ইত্যাদেস্তত্রৈব শ্রবণাৎ, এবমেকাদশে চ হংসরূপেণ সনকাদিষু জ্ঞানকথনাৎ স্ব-মহিম-প্রকাশনায় ব্রহ্মজ্ঞানা-বরণং জ্ঞেয়ম্ ॥

৩৬। জ্ঞাতোঽহমিতি যদুক্তম্, তত্তু (১ম—৫ম-শ্লো৹) "জ্ঞাতোঽসি" ইত্যাদি ব্রহ্মোক্ত-পদ্যপঞ্চকানুসারেণ জ্ঞেয়ম্।

৩৮। যচ্চেতি। তির্য্যঙ্‌মনুষ্যেঽপ্যেবংরূপং মৎকথামাত্র-মভ্যুদয়স্তত্রাপি তদঙ্কিতং স্তোত্রমিতি বৈশিষ্ট্যম্। স এব ইতি ; তদেতৎ সর্বং মদনুগ্রহরূপমিত্যর্থঃ ॥

৩৯। প্রীতোঽহমিতি। কেচিৎ প্রাকৃতগুণযুক্তত্বেন স্তুবন্তি, কেচিত্তু তদ্রহিতত্বেনাগুণম্। ত্বং তু তদ্রহিতম-প্রাকৃতগুণপ্রচুরমপ্রাকৃতানন্তগুণবিশিষ্টঞ্চ প্রতিপাদ্য মাম-স্তৌষীরিত্যর্থঃ ॥ (৪০).

৪১। তদেবং ভক্তবিষয়ক-স্বপ্রীতিং স্তুত্বা স্ববিষয়িকা-মপি ভক্তপ্রীতিং স্তৌতি—পূর্ত্তেনেতি। ভগবৎসন্তোষক-পূর্ত্তাদিনা পরম্পরয়া, সাক্ষাদ্‌বা যা ময়ি প্রীতিঃ, সৈব রাদ্ধ স্ববিচারসিদ্ধং নিঃশ্রেয়সং ফলম্ ; যতস্তদেব তত্ত্ববিন্মতমিতি।

৪২। তথৈব সাধয়তি—অহমাত্মেতি। আত্মনাং শুদ্ধ-জীবানামপি। অতো নিরুপাধি-প্রিয়তমস্য[৪] প্রসাদরূপা প্রীতি-রেব প্রার্থনীয়েতি ভাবঃ ॥ (৪৩).

৪৪। স্বেন কঞ্জনাভাকারেণৈব রূপেণেদং ব্যজ্য তিরোদধে।

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৯ ॥

---

* 'রময়েতি......হেতুনা' ইত্যত্র 'রময়া আত্মমায়াখ্যয়া স্বরূপশক্ত্যা হেতুনা' ইতি 'খ'-করলিপেস্তথা 'রময়া যোগমায়াখ্যয়া স্বরূপশক্ত্যা' ইতি 'ঘ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

† 'হেলয়া ব্রহ্মতেজ ইত্যর্থঃ' ইত্যত্র 'হালেন কৃষীবলকর্মণা অন্তো লয়ো ব্রহ্মতেজস ইত্যর্থঃ' ইতি 'খ-ঘ'-করলিপ্যোঃ পাঠান্তরম্।

১। তথা তৎপ্রার্থনঞ্চ (ঙ) ; ২। তস্য (ঙ) ; ৩। ইত্যাদিনাপি (খ,ঘ) ; ৪। নিরুপাধি-নিরবধি-প্রিয়তমস্য (ঙ)।

দশমোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। সূত উবাচেতি। এবমিত্যাদিকা সঙ্গতিঃ স্বয়মেব সূতেন ক্রিয়তে, ন তু শ্রীশুককৃতানূদ্যত ইতি বোধয়তি। মৈত্রেয় উবাচেত্যাদিকং তু শ্রীশুকবাক্যানুকরণম্। শুক উবাচেতি, ভারতেতি চ পাঠৌ ন বহুসম্মতৌ॥ (৪).

৫,৬। তদিতি যুগ্মকম্। (৫). ৬। ন্যপাদিতি যাবৎ প্রলয়ে বর্দ্ধতে স্ম, তাবদিতি ভাবঃ॥ (৭,৮).

৯। এতাবান্ দ্বিসপ্তধাপর্যন্তঃ। শ্রীব্রহ্মা তু সর্বতো বিশিষ্টত্বাৎ তৎস্রষ্টেত্যাহ—ধর্মস্যেতি। অনিমিত্তস্য—স্বভাবেনৈব ক্রিয়মাণস্য, ন তু গৃহস্থবৎ তত্তৎসঙ্কল্পেনাপীত্যর্থঃ। বিপাকঃ—পরাকাষ্ঠা-প্রাপ্ত-পরিণামঃ। অসাবিতি ব্রহ্মান্তরং গুণাবতাররূপং ব্যবচ্ছিনত্তি,—(ভা০ ১১।১০।৩০) "ব্রহ্মণোঽপি ভয়ং মত্তঃ" ইত্যাদ্যুক্তেঃ॥ (১০,১১).

১২। কালমাচষ্টে;—যত্তু লক্ষণং জ্ঞাপকং গুণব্যতিকরেণ ক্রিয়ারূপং তৎপরিণামাদি[১] পৌর্বাপর্য্যানুসন্ধানেনাক্রিয়তে, আকারভেদৈর্লক্ষ্যতে যঃ, স কাল ইত্যর্থঃ। বিষ্ণোরীশ্বরস্য মায়য়া সৃষ্ট্যাদিশক্ত্যা সহ লীনং ব্রহ্মণি বিষ্ণাবেব তাদাত্ম্যাপন্নং[২] সৎ ঈশ্বরেণ তৎপ্রভাবরূপেণ কালেন পরিচ্ছিন্নং পৃথক্কৃতমিত্যর্থঃ॥

১৩। যথেত্যর্দ্ধকম্। ঈদৃশং পূর্বোক্তপ্রকারেণ প্রলয়াদ্যাত্মকম্॥

১৪। সর্গ ইতি। প্রাকৃতো বৈকৃতস্থিতি, তত্র কেচিৎ প্রাকৃতা ঈশ্বরসৃষ্টাঃ, কেচিচ্চ বৈকৃতা ব্রহ্মসৃষ্টা ইত্যর্থঃ; উভয়াত্মকস্তু বক্ষ্যতে॥

১৫। আদ্যস্থিত্যত্র (২য়-শ্লো০) "যে চ" ইতি পূর্বেণাপি সম্বধ্যতে। যত্র মহতঃ সর্গে আত্মনো জীবস্য গুণবৈষম্যং ভবতীতি। যদ্যপি পাদ্মকল্পেঽস্মিন্ পূর্বসিদ্ধত্বান্মহদাদীনাং সর্গো নাস্তি, তথাপি তদুদ্দেশঃ সূক্ষ্মসূক্ষ্মক্রমবোধার্থ এব॥

১৬। তন্মাত্রঃ—তেষাং ভূতানাং মাত্রা সূক্ষ্মাবস্থা যস্মিন্ সঃ। যস্ত্বিতি তু-শব্দঃ পাদপূরণে;—তু-হি-চ-স্ম-হ-বৈ পাদপূরণ ইত্যমরঃ॥ (১৭).

১৮। রজোভাজঃ সান্নিধ্যেন স্বয়ং তদুপকারকস্য ব্রহ্মরূপেণ তু তদুপাধিকস্যেত্যর্থঃ। টীকায়াং 'যদ্বিষয়া' ইতি, 'তম আদি' ইত্যত্রাদি-পদেন মুখ্যসর্গ[৩]-প্রভৃতিকং[৪] গ্রাহ্যম্। 'অনবধানকৃতঃ' ইতি হরেরেবাবধান-সাতত্যাৎ[৫], ব্রহ্মণস্তু তদ্ব্যভিচারাদিত্যর্থঃ॥

১৯। সপ্তম ইতি সার্দ্ধকম্॥ (২০).

২১—২৪। গৌরজ ইতি চতুষ্কম্। একৈকোঽয়ং বহূনামুপলক্ষণরূপো জ্ঞেয়ঃ॥

২৫। অর্বাগিতি। তে চ নব রজোধিকাঃ॥

২৬। যস্তু বৈকারিকস্তত্তদ্দেবতারূপঃ, স তু প্রোক্তঃ—প্রাকৃতত্বান্ন তু বৈকৃতোঽত্র প্রোচ্যত ইত্যর্থঃ। কৌমারস্তূভয়াত্মক ইতি তেষাং ব্রহ্মণো মনস্যাবির্ভূতমাত্রত্বাৎ, তৎসৃজ্যান্তঃপাতাপাত-বিবক্ষয়া॥

২৭। দেবসর্গ ইতি সার্দ্ধকম্॥ (২৮—৩১).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দশমোঽধ্যায়ঃ॥ ১০॥



একাদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। (ভা০৩।১০।৩) "এবম্" ইতি যদুক্তং তদেব বিবৃণোতি,—স কাল ইতি। অত্র টীকায়াম্—'পরমাণুদেশমতিক্রামতি' ইত্যত্র মধ্যমবীথীময়-জ্যোতিশ্চক্রগত্যেতি জ্ঞেয়ম্; 'সর্বং ভুবনকোষমতিক্রামতি' ইত্যত্র তু স্বগত্যেতি জ্ঞেয়ম্। "যো ভুঙ্ক্তে পরমাণুতাম্" ইত্যত্র চ সূর্য্যরূপেণ পরমাণুদেশাতিক্রামিতামিত্যেবার্থঃ। বক্ষ্যতে চ তস্য কালস্য

১। ক্রিয়ারূপ-তৎপরিণামাদি (ক,খ); ২। তাদাত্ম্যাপন্নং (ক); ৩। সূক্ষ্মসর্গ- (ঘ); ৪। -প্রভৃতিত্বং (ঙ); ৫। হরেরেব ধ্যানসাতত্যাৎ (ঙ)।

সূর্য্যেণাভেদঃ, (১৫শ-শ্লো০) "যঃ সৃজ্যশক্তিমুরুধা" ইত্যনেন ; যদ্বা, পরমাণুতাং তৎপদার্থবৎ পরমসূক্ষ্মাবস্থতাং যো ভুঙ্ক্তে —ব্যাপ্নোতি, স কালঃ পরমাণুঃ [ভা০৩।২৯।৩৭তম-শ্লো০দ্রষ্টব্যঃ]। অতঃ[১] প্রপঞ্চস্থাবিশেষভুক্ সৃষ্ট্যাদি-সংহার-পর্য্যন্তং সর্বমেব ব্যাপ্নোতি যঃ, স কালঃ পরম-মহান্ দ্বিপরার্দ্ধরূপ ইত্যর্থঃ। তথা চ বক্ষ্যতে,—(৩৮শ-শ্লো০) "কালোঽয়ং পরমাণ্বাদি দ্বিপরার্দ্ধান্তঃ" ইতি॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০৩।২৯।৩৭শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

৫। অণুর্দ্বাবিতি পদ্যার্দ্ধম্[২]। পদার্থ-কালয়োঃ সামান্যবচনং দৃষ্টান্ত-দার্ষ্টান্তিক-ভাবেনৈকনামত্বেন চ॥ (৬,৭).

৮। ষট্ সপ্ত বেতি। বা-শব্দস্তত্র সর্বমেবাবান্তরং[৩] সমুচ্চিনোতি॥ (৯—১২).

১৩। গ্রহর্ক্ষেতি,—সূর্য্যগতিমাত্রকথনম্, ন তু কালাবসান-তাৎপর্যকম্,—সম্বৎসরস্য পরম-মহত্ত্বাযোগাৎ[৪]॥ (১৪, ১৫). [১৫শ। অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০৫।২০।৫মং, ভা০১২।৬।৬৭তমং—৭২তমং, ভা০১২।১১।২৯শ-পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্]

১৬। পিত্রাদীনামায়ুরিদমিতি তদেতদ্যথাস্বং[৫] পূর্বোক্তকালগণনাত্মকমিত্যর্থঃ; শতন্তু নৃণামেব,—পূর্বং নৃণাং পিতৃণাং দেবানাঞ্চ কালসংখ্যানমুক্ত্বা সম্বৎসরশতং নৃণাং পরমায়ুর্নিরূপিতমিতি নির্দ্ধারিতত্বাৎ ; ইন্দ্রাদীনাং মন্বন্তরস্থায়িনামধিকপরিমাণ-প্রাপ্তেশ্চ। পরেষাং ব্রহ্মসনকাদীনাম্। কল্পাদ্-ব্রহ্মদিনাদ্বহির্যে স্থাজীবন্তি॥ (১৭).

১৮। কৃতমিত্যাদীনাময়মর্থঃ।—মনুষ্যাণাং ষষ্ট্যধিক-ত্রিশত-পরিমিতৈর্বর্ষৈঃ (৩৬০) দেবানাং বর্ষম্ ; তৈর্দ্বাদশভিঃ সহস্রৈস্তেষাং যুগম্[৬]। তচ্চ মনুষ্যাণাং বিংশতি-সহস্রাধিক-ত্রিচত্বারিংশল্লক্ষগণিতং (৪৩২০০০০) বর্ষসংখ্যকং ভবতি। তাবদেব সন্ধ্যা-সন্ধ্যাংশ-সহিতং সত্যাদি-চতুর্যুগম্ ; যতঃ সত্যং (১৭২৮০০০), ত্রেতা (১২৯৬০০০), দ্বাপরঃ (৮৬৪০০০), কলিঃ (৪৩২০০০) ইতি। এবং দেবানাং যুগসহস্রদ্বয়ং ব্রহ্মণোঽহোরাত্রঃ ; তচ্চ মনুষ্যাণাং পদ্মাষ্টকং চতুঃষষ্টিকোট্যধিক-(৮০০০০৬৪০০০০০০০) মিতি॥ (১৯).

২০। সন্ধ্যাসন্ধ্যাংশয়োরন্তরেণেত্যত্র[৭] সন্ধ্যাসন্ধ্যাংশয়োরন্ত ইতি॥ (২১—২৩).

২৪। স্বং স্বমিত্যর্দ্ধকম্॥

২৫। যুগপদিতি স্ব-স্ব-মন্বন্তর ইত্যর্থঃ॥ (২৬—৩০).

৩১। উৎকটাটোপৈশ্চণ্ডবাতৈরীরিতা উর্ম্ময়ো যেষাং তে॥ (৩২,৩৩).

৩৪। যদর্দ্ধমিতি। অন্যস্মিন্ কল্পে॥ (৩৫—৩৭).

৩৮। তদেবং ব্রহ্মণো দিন-কল্পনেন গর্ভোদশায়িনো দিনকল্পনা জ্ঞেয়া,—তস্যাপি তদন্তে যোগনিদ্রা-স্বীকারাৎ; (৫।৫৯) 'যস্যৈকনিশ্বসিতকালমথাবলম্ব্য, জীবন্তি লোমবিলজা জগদণ্ডনাথাঃ' ইতি ব্রহ্মসংহিতাতঃ॥

৩৯। কারণার্ণবশায়িনঃ কালকল্পনং ত্বেবমিত্যাহ,—কালোঽয়মিতি। ধামমানিনাং সত্যলোকাদ্যধিকারমানিনাম্।

৪০, ৪১। বিকারৈরিতি যুগ্মকম্। ৪০। বিকারা একাদশেন্দ্রিয়-পঞ্চমহাভূতরূপাঃ ; প্রকৃতয়ঃ প্রকৃতি-মহদহঙ্কার-পঞ্চতন্মাত্র-রূপাঃ ; মহদাদ্যাঃ প্রকৃতি-বিকৃতয়ঃ সপ্তেতি ন্যায়েন স্ব-স্ব-কার্য্যং প্রতি মহদাদীনামপি প্রকৃতিত্ব-মননাৎ॥ ৪১। অন্যে চ লক্ষ্যন্ত ইতি জলাদ্যাবরণং তু পূর্বোক্ত-যুক্ত্যৈবমেবং সর্বেষামবগন্তব্যম্॥

৪২। যদ্যপি পূর্বোক্তরীত্যা মহাপুরুষোঽপি কালাধীনো ন ভবত্যেব, তথাপ্যাবির্ভাব-তিরোভাব-লীলত্বাদক্ষর-শব্দবাচ্যো ন ভবতি ; কিন্তু তস্য পরমস্বরূপং স্বয়ংভগবানেব নিত্যাবির্ভাবত্বাৎ তদ্বাচ্য ইত্যাহ,—তদাহুরিতি। মহাত্মনো বিষ্ণোর্মহাবিষ্ণ্বাখ্যস্য সাক্ষাদ্যৎ পরং ধাম স্বতঃসিদ্ধং পরমাংশিরূপং তত্ত্বম্, তদেবাক্ষরং নিত্যাবির্ভাবং ব্রহ্ম পরিপূর্ণ-ভগবত্ত্বমাহুঃ ; যতঃ সর্বকারণস্য পুরুষস্যাপি কারণমিতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে একাদশোঽধ্যায়ঃ ॥১১॥

১। সতঃ (ঙ) ; ২। পদ্যং (ঙ) ; ৩। সর্বমেবান্তরং (ঙ) ; ৪। পরম-মহত্তমত্বাযোগাৎ (ঘ) ; ৫। যথাবৎ (খ) ; ৬। চতুর্যুগম্ (ঙ) ; ৭। সন্ধ্যাসন্ধ্যাংশয়োরন্তরিত্যত্র (ঙ)।

দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩,৪। দৃষ্টেতি যুগ্মকম্। ৩। অসৃজদ্ব্রাহ্মকল্প-সৃষ্টানেব তান্ ত্রৈলোক্যসৃষ্টৌ তৎ প্রকটয়ামাসেত্যর্থঃ॥ (৪).

৫। তানিতি। অনিচ্ছায়াং হেতুঃ—মোক্ষধর্মাণ ইতি। নম্নু প্রজাপতীনামপি মোক্ষধর্মিত্বং দৃশ্যতে? তত্রাহ,—বাসুদেবপরায়ণাঃ (ভা০ ১১।৫।৪১) "দেবর্ষিভূতাপ্তনৃনাং পিতৃণাম্" ইত্যাদিভ্যঃ॥ (৬—২৭).

২৮। বাচং দুহিতরমিত্যাদি কথনং দেহান্তর্মুখানাং[১] ভীষণার্থং তদ্বহির্মুখানাং তদ্দৃষ্টান্ততয়া তথা প্রবৃত্ত্যা তদবজ্ঞয়া বালশাসনার্থঞ্চ॥ (২৯—৩৮).

৩৯,৪০। ইতিহাসেতি যুগ্মকম্। (ভা০ ১।৪।২০) "ইতিহাস-" ইত্যাদিকং প্রথমস্কন্ধে বিবৃতমস্তি॥ (৪০,৪১).

৪২। সাবিত্রমিত্যাদয়ো ব্রহ্মচর্য্যভেদাঃ। বার্ত্তেতি 'সর্বোঽপি দ্বন্দ্বো বিভাষয়ৈকবদ্ভবতি' ইতি ন্যায়াৎ; (পাণিনিঃ ১।২।২৭) 'উকালোঽজ্ঝ্রস্বদীর্ঘপ্লুতঃ' ইতিবৎ॥ (৪৩—৪৬).

৪৭। শব্দব্রহ্মেতি। ব্যক্তাব্যক্তৌ বৈখরী-প্রণবৌ। তত্তদাত্মকাৎ সর্বস্মাদপি বেদাত্তস্য[২] পরমেশ্বর এবাভাতি; স এব চ ব্রহ্ম, পরিপূর্ণরূপঃ। তত্র হেতুঃ—স্বরূপতো বিততঃ, শক্তিশ্চ[৩] নানেতি॥ (৪৮—৫৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১২॥

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

১। আদৃতিরস্যাস্তীত্যাদৃতঃ সাদর ইত্যর্থঃ;—অর্শ আদিত্বাদচ্॥ (২—৪). *

৫। সহস্রাণামনন্তসংখ্যানাং তৎপ্রাদুর্ভাবানাং শীর্ষ্ণঃ শ্রেষ্ঠরূপস্য শ্রীকৃষ্ণস্য; চরণোপধানমিতি মহাভারতে শ্রীভগবতস্তদ্গৃহভোজনে প্রসিদ্ধম্। শীর্ষস্য 'শীর্ষঃ ছন্দসি' ইতি ভগবান্ (৬।১।৬০) পাণিনিঃ॥ (৬,৭).

৮। যৎ কৃত্বেত্যত্র স্থিতস্যেত্যধ্যাহার্যম্॥ (৯).

১০। মৎসরোঽন্যসুখদ্বেষঃ; স চাত্রৈকাকিতয়া গুর্বাজ্ঞাকর্ত্তুস্তদকর্ত্তৃষু সজাতীয়েষু সম্ভবতীতি গতমৎসরৈরিত্যুক্তম্॥

১৩। অপার্থায়াপার্থত্বায়েত্যর্থঃ। যদাত্মা নাদৃতঃ স্বয়মিতি পরমাত্মানাদরেণ স্বত এবাত্মানাদরাৎ॥ (১৪).

১৫। যদোক ইত্যাদিকং পাদ্মপ্রসঙ্গে ব্রাহ্মকথাসূচনবদ্বর্ত্তমানকল্প-শ্বেতবরাহ-কথা-সূচনং জ্ঞেয়ম্;—যত্রৈব স্বায়ম্ভুব-প্রসঙ্গে প্রাচেতস-দক্ষদৌহিত্র-হিরণ্যাক্ষবধরূপা চাক্ষুষকথাপি ভবিষ্যতি। অত্র তু শ্যামতয়াবির্ভূত ইতি, (৩৩শ-শ্লো০) "তমালনীলম্" ইতি বক্ষ্যতি। মহাম্ভসি গর্ভোদকে॥

১৭। রসাং গতেতি তদবকাশদেশ-পর্য্যন্তং মগ্নেত্যর্থঃ,—রসায়া অপি মহীবিবরত্বাৎ। যস্যেত্যর্দ্ধকম্। হৃদয়াৎ[৪] সঙ্কল্পমাত্রাৎ॥

১৮। বরাহতোকো নিরগাদিতি তাদৃশ-ভাবাভাবান্ন পুত্রত্বাদি-ব্যবহার ইতি জ্ঞাপিতম্। অঙ্গুষ্ঠ-পরিমাণক ইতি কচিৎ, কিন্তু স্বামিভিরগ্রে (২২শ-শ্লো০) "অঙ্গুষ্ঠাগ্রপ্রমাণঃ" ইত্যেব লিখিষ্যতে॥ (১৯—২১).

২২। খেদয়ন্ অদৃষ্টরূপাবির্ভাবেন সংশয়ৈর্মনঃ ক্ষোভয়ন্॥

২৩। জগর্জ—তদনুমতিং কুর্বন্ হুংকৃতবানিব। অগেন্দ্রো মহান্ গিরিঃ॥

২৪। স্বেনাসাধারণেন গর্জিতেন॥

২৫। মায়াত্র কৃপৈব॥ (২৬).

---

* ৩য়। শ্রীপৃথুরপ্যাদিরাজাখ্যয়া ৪র্থ-স্কন্ধে বহুত্র বর্ণিত ইতি জ্ঞেয়ম্।

১। বেদান্তর্মুখানাং (ঙ); ২। বেদান্তস্য (ঘ); ৩। শক্তিশ্চ (ঘ)। ৪। হৃদয়াৎসং (ঙ)।

২৭। খরাণি রোমাণি সন্তি যস্যাঃ সা ত্বক্ যস্য; অন্যথা, স্বপ্রত্যয়ার্থো ন ব্যজ্যত ইতি॥

২৮। ক্রোড়াপদেশঃ—প্রাকৃত-ক্রোড়(শূকর)-ব্যাজঃ; স্বয়ং তু অধ্বরাঙ্গত্বাদপ্রাকৃত-ক্রোড়াকৃতিরিত্যর্থঃ। স্বভাবোঽপি ক্রোড়স্যেব দর্শিত ইত্যাহ—ঘ্রাণেনেতি। আকৃত্যান্যেষামুগ্রোঽপি কৃপাদৃষ্ট্যা ভক্তানাং পরমসুকোমল ইত্যাহ—করালেতি॥ (২৯, ৩০).

৩১। স্ব-দংষ্ট্রয়েত্যর্দ্ধকম্। অত্র বিষ্ণুধর্মে বিশেষশ্চ—'পাতালমূলেশ্বর-ভোগ-সংহতৌ, বিন্যস্য পাদৌ পৃথিবীঞ্চ বিভ্রতঃ। যস্যোপমানং ন বভূব সোঽচ্যুতো, মমাস্তু মাঙ্গল্য-বিবৃদ্ধয়ে হরিঃ॥' ইতি। অত্র তু সলিলে স্বখুরাক্রান্ত ইতি বক্ষ্যতি॥

৩২। তত্রাপীতি সার্দ্ধকম্। তাদৃশ-সংপ্লবান্তস্থপীত্যর্থঃ; অপিরত্র বিস্ময়ে; সংপ্লবাদি-সাধারণ্যেনৈবাভেদোক্তিরিয়ম্; বস্তুতস্তু চাক্ষুষান্তর-সংপ্লবে এবায়ং প্রসঙ্গঃ। অতএব স্বায়ম্ভুবাদি-সংপ্লবে ত্রিলোকীগতানামনুৎপত্তের্মহর্লোকস্থানাঞ্চ পলায়নাজ্[১]জনতপঃসত্য নিবাসিভিরেব স্তুতম্। চাক্ষুষ-সংপ্লবান্তর্হিরণ্যাক্ষ-দিগ্বিজয়ে তু স্বর্গিণাং স্থিতিশ্চিরন্তন্যেব স্পষ্টা। অথবা, তত্রৈব বারাহাবতারেঽপীতি কদাচিদপীত্যর্থঃ। মৃগরাড়াদি-দৃষ্টান্তস্তুৎপরাক্রমাত্মনুভব-সোপানমাত্রম্॥ (৩৩).

৩৪। কারণম্—পরং ব্রহ্ম, তৎস্বরূপায় শূকরায়।

৩৫—৩৮। অতস্তদাশ্রয়ৈব সর্বা যজ্ঞপ্রক্রিয়েত্যাহ,—রূপমিত্যাদি চতুর্ভিঃ॥ (৩৯, ৪০).

৪১। অতএব[২] ত্রয়ীময়মপি ভূমণ্ডল-স্থানীয়েন শৃঙ্গোচ্ঘনেন কুলাচলেন্দ্রস্য যথৈব বিভ্রমো ভবতি, তথা বিভ্রমো তব রূপং চকাস্তীত্যর্থঃ॥ (৪২—৪৪).

৪৫। স বৈ ইতি। 'এষতে' ইতি ভৌবাদিকস্য এষ্ গতাবিত্যস্য ঋকারানুবন্ধস্য রূপম্; ততো গত্যর্থত্বাজ্ জানাত্যর্থত্বেনাবলোকয়তীতি ব্যাখ্যাতম্[৩]। তস্য চাসত্ত্বাজ্ জ্ঞাতুমিচ্ছতীত্যেবার্থঃ॥ (৪৬).

৪৭। যযৌ স্বলোকমিতি শেষঃ॥

৪৮। (ভা০ ৩।১৯।৩১) "এবং হিরণ্যাক্ষম্" ইত্যাদি বক্ষ্যতি। হরিমেধসো লোকদুঃখহর-সঙ্কল্পস্য, কথনীয়া প্রশস্যা যা মায়া কৃপা, তদ্যুক্তস্য। প্রশস্যত্বমেবাহ,—শৃণ্বীতেতি।

৪৯। সর্বফলদেঽপি তৎপ্রসাদে পরমফলমাহ—তস্মিন্নিতি। স্বগতিং স্বস্ফূর্তিরূপং জ্ঞানম্॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৩।২৩।৪২তমং, ভা০ ৬।৯।৪৮তমং, ভা০ ৭।৬।২৫শং, ভা০ ১০।৩।২য়ং পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্]

৫০। ততশ্চ সা কথৈব তৈঃ পীযূষধারেব ত্যক্তুমশক্যা ভবতীতি ব্যতিরেকেণাহ,—ক ইতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৩॥

চতুর্দশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। তেনৈবেতি। যেন স্বায়ম্ভুবে পৃথ্বী সমুদ্দধ্রে, চাক্ষুষেঽপি তেনৈবেত্যর্থঃ॥

৩। তস্য চেতি চ-শব্দঃ পুনরর্থে॥ (৪, ৫).

৬। যয়া যস্যাঃ [শ্রীহরিকথায়াঃ] প্রভাবেণার্ভক এব সদা সন্ অন্তকালেঽপি দেহাত্যাগান্মৃত্যোর্মূর্দ্ধ্নি অঙ্ঘ্রিমিব কৃত্বা হরেঃ পদমারুরোহ; কিন্ত্বর্ভকত্বমত্র কিশোরত্বং জ্ঞেয়ম্; রাজত্বে লব্ধে তচ্ছ্রবণং [শ্রীহরিকথা-শ্রবণং] জাতমিতি যুক্ত্যা লভ্যতে,—রাজত্বযোগ্য-বয়স আবশ্যকাপেক্ষত্বাৎ, পুত্রাচ্ছাৎপত্তিশ্রবণাচ্চ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৪।১২।১০-শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।] (৭).

৮, ৯। দিতিরিতি যুগ্মকম্॥ (১০—১৩).

১৪। স ইতি। "তে-"পদস্যাবৃত্ত্যা[৪] চতুর্থ্যর্থঃ ষষ্ঠ্যর্থশ্চ যোজ্যঃ॥ (১৫—১৭).

১। পালনায় (ঙ); ২। তত এব (ঙ); ৩। অবলোকয়তীত্যর্থঃ (ঙ); ৪। তেন পদস্যাবৃত্ত্যা (ঙ)।

১৮। সর্বাশ্রমানিতি বানপ্রস্থস্থাপি গৃহস্থাদেবোৎপত্তেঃ॥ (১৯—২৫).

২৬। নন্থ শ্মশানাদি-সম্বন্ধঃ কথমস্মৈ রোচতে? যদি[1] রোচেত, তদাস্মাকং দুর্বৃত্তমপি রোচেত। কিঞ্চ, যদি দেবর ইত্যুচ্যতে, তদাস্মৎসদৃশ এবাসৌ কথমেতাবদাদরবিষয়ঃ স্থাৎ? তত্রাহ,—ন যস্যেতি। মহানুভাবত্বাদস্মভ্যং সর্ব সম্পৎপ্রদত্বাত্তস্থানাদরে দোষ এব স্থাদিতি ভাবঃ। অত্র "ভুক্তভোগাম্" ইতি, "যচ্চরণাপবিদ্ধাম্" ইতি চ লোক-শিক্ষণায় তস্য কাদাচিৎকীং লীলামালম্ব্য সিদ্ধান্তিতম্॥ (২৭).

২৮। সমীহিতং দেহস্য কুৎসিতত্বং দর্শয়িত্বা স্বাত্মনিষ্ঠা কর্ত্তব্যেতি লোকবিশেষং প্রতি শিক্ষারূপং গুণাবতারত্বেন পরমেশ্বরাভেদ-দৃষ্ট্যাহ,—ব্রহ্মাদয় ইতি। বিড়ম্বনং দেহস্য ভাবি-দশাঙ্করণেন বৈরাগ্যবোধকমিত্যর্থঃ॥ (২৯—৩৭).

৩৮,৩৯। অপ্রায়ত্যাদিতি যুগ্মকম্। মুহূর্ত্তঃ সন্ধ্যারূপঃ,—তদ্ভবাদ্দোষাৎ॥

৪০, ৪১। প্রাণিনামিতি যুগ্মকম্। যদা লোকানা-ক্রন্দয়িষ্যতস্তদা প্রাণিনাং হন্যমানানাং স্ত্রীণাঞ্চ নিগৃহ্যমাণানাং সম্বন্ধে মহাত্মস্থ কোঽপি তেষু সংস্থিত্যন্বয়ঃ॥ (৪২).

৪৩। নানুগৃহ্ণন্তি—ন নিকটগমনাদিকমনুমন্যন্তে॥

৪৪। কৃতেতি সার্দ্ধকম্॥

৪৫—৪৮। গাস্যন্তীতি সার্দ্ধত্রিকম্। ৪৬। তদ্যশো-গানস্য ফলমাহ,—যোগৈরিতি। অনুবর্ত্তিতুমনুমোদনেনানু-গন্তুম্॥ ৪৭। অনন্যয়া তদেকস্ফূর্ত্তিময়্যা॥ ৪৮। মহাভাগ-বতত্বমেব বিবৃণোতি—মহাত্মেত্যাদিনা কুণ্ডলমণ্ডিতানন-মিত্যন্তেন॥

৪৯, ৫০। অলম্পট ইতি যুগ্মকম্॥ [৪৫—৫০। অত্র বর্ণিতাঃ শ্রীপ্রহ্লাদ-গুণাঃ ভা০ ৭।৪।৩১শ—৪২শ-পর্য্যন্তং পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্]

৫১। মহামনা গম্ভীরচিত্তা আসীৎ;—তেনাপি সহ বৈরং ভবিষ্যতীতি দুঃখস্য, তেনৈব তৌ হনিষ্যেতে ইতি সুখজাতস্য চ পরস্পরোপমর্দ্দাৎ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৪॥

পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ

১। শঙ্কমানেতি, গর্ভে প্রসূতে নূনমসুরার্দ্দনো হনিষ্যতীতি। টীকায়াম্—'আর্ষঃ' ইতি তেজোম্নমিতি বক্তব্যে তেজোহনমিতি প্রয়োগ আর্ষঃ; অমনুষ্য-কর্তৃকে চেতি টকি তেজোম্নমিত্যেব স্যাৎ॥

২। ধ্বান্তেন ব্যতিকরমাসঙ্গম্॥

৩। অত্র দেবা উচুরিতি ক্বচিৎ। তম এতদিত্যাদিনা পরমেশ্বরাভেদেন ব্রহ্মাণং স্তবন্তি॥

৪। "লোকপাল-" ইতি 'পুণ্যারণ্যঃ'॥

৫। নম ইত্যাদিনা পরমেশ্বরাভেদেন স্তুতিঃ॥

৬,৭। যে ত্বেতি যুগ্মকম্। অনন্যভক্ত্যা লব্ধযুষ্মৎপ্রসাদ-স্ততঃ সুনির্বূঢ়-ভক্তিযোগত্বেন[2] স্বত এব শ্বাসাদি-জয় ইতি ক্রমঃ॥ (৮,৯).

১০। গর্ভনিদানমেব পৃচ্ছামঃ। গর্ভাত্তমো জাতমিতি তু জানীম এবেত্যাহ—এষ ইতি। 'এধতে' ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

১১। বৃদ্ধো বালকান্ প্রতীব প্রহস্য; শব্দমাত্রগোচর ইতি ব্রহ্মণঃ সাধারণাগোচরত্বং ব্যজ্য মহিমানং দর্শয়তি॥ (১২, ১৩).

১৪। বৈকুণ্ঠস্থেব নিত্যানন্দরূপা মূর্ত্তির্যেষাং তে যত্র বসন্তি; তথা ন বিদ্যতে নিমিত্তং কারণং যস্য স শ্রী-ভগবানেব নিমিত্তং ফলং যত্র, তেন ধর্ম্মেণ ভাগবতাখ্যেন যে চ হরিমারাধয়ন্, তে চ যত্র বসন্তীত্যন্বয়ঃ;—(২০শ-শ্লো০) "হরিপদানতিমাত্রদৃষ্টৈঃ" ইতি, (২৩শ-শ্লো০) "যন্ন ব্রজন্তি" ইত্যাদি বক্ষ্যমাণাৎ॥

১। যদি চ (খ); ২। -ভক্তিযোগত্বে (ঘ)।

১৫। সত্ত্বং গুণং সান্নিধ্যেনোপকৃত্য ; বৃষঃ সর্বানন্দবর্ষী ॥

১৬। কৈবল্যং শুদ্ধং ভক্তিসুখম্, তদেব মূর্ত্তিমদিব জাতম্,—তদেকসম্পন্নয়ত্বাৎ ॥

১৭। তাদৃশত্বেনৈব বর্ণয়তি—বৈমানিকা ইত্যাদিভিঃ। অন্তর্জল ইতি তত্তদুপবনশোভা-শৈত্যাদিকং ধ্বনিতম্। গন্ধেন শ্রীভগবদ্‌বিভূতিরূপত্বাত্তৎসৌরভ্যানুকারিতয়া[১] তৎ-স্মারণ[২]বিশেষকর্ত্রা তেন খণ্ডিতধিয়ঃ পরমানন্দ-মোহং প্রাপ্তা অপি ভগবদ্‌গুণগানাগ্রহে[৩] তদ্‌গন্ধবাহং ক্ষিপন্তঃ ॥

১৮। দাত্যূহো জলচরো বর্ষাসু ক ক্বেতিপ্রায়ভাষী। ভৃঙ্গাধিপো বনমালাধিকারী কোঽপি মুখ্যো ভৃঙ্গঃ,—তস্যাতিশয়েন ভগবৎপ্রিয়ত্বাৎ শ্রীগরুড়বৎ স্বভাবত এব তত্ত-দক্ষরময় শব্দাত্মকং[৪] গানমেব তেষু হরিকথেতি জ্ঞেয়ম্। ইবেতি তৎপার্ষদাদি-কর্তৃক-হরিকথা-সাদৃশ্যং জ্ঞাপয়তি, বীণাদিবৎ ॥

১৯। যত্র[৫] স্থাবরা অপি জ্ঞানশালিনঃ পরকীয়-ভগবৎ-প্রীণন-গুণ-শ্লাঘিন[৬]শ্চেত্যাহ—মন্দারেতি। অর্ণমপি পুষ্প-বিশেষঃ, সুমনসস্তত্তদধিষ্ঠাত্র্যো দেবতা জ্ঞেয়াঃ ॥

২০। তদ্‌বৈকুণ্ঠং মরকতমেব মারকতং রজো ন দধুঃ[৭], কিন্তু তাসামপি পরমভক্তত্বাদ্ভক্ত্যুদ্দীপনত্বমেব[৮] জাতমিত্যর্থঃ ॥

২১। মুক্তদোষা (ছা° ৮।১।৫) 'অয়মাত্মাপহতপাপ্মা' ইতিবন্নিত্যমেব দোষরহিতা ; যত এব তদ্ভক্ত্যাত্যন্তদীন-ম্মন্যত্বেন সংমার্জনকর্ত্রী যা কাচিৎ, সৈব লক্ষ্যতে, ন তু প্রেয়সীবৎ ; যথোক্তং কুরুক্ষেত্র-যাত্রায়াং শ্রীকালিন্দ্যা, (ভা° ১০।৮৩।১১) "অহং তদ্‌গৃহমার্জনী" ইতি। লীলামৃজেনেত্যুপ-লক্ষণে তৃতীয়া ॥

২২। বাপীষ্বিতি। পত্যুরেব পরমদেবরূপত্বাত্ততঃ সৌভাগ্যলাভার্থং স এব পূজ্য ইত্যভিপ্রায়েণ। তত্র চ জলে ধ্যানেন তৎস্ফূর্ত্তেস্তত্র স্বপ্রতিবিম্ব-দৃষ্ট্যা স্ব-স্ফুর্ত্তেশ্চ সহ-যোগাচ্চুম্বিতত্ব-ভানমপি সঙ্গতম্ ; যদ্বা, উচ্ছেষিতমুপভুক্ত-মিত্যমন্যত—পূর্বপূর্বানুভূততয়া স্মৃতবতীত্যর্থঃ ॥

২৩। অঘভিদোঽঘাসুর-হন্তুঃ (ভা° ১০।১২।৩৮) "অঘো-ঽপি যৎস্পর্শন-ধূত[৯]পাতকঃ" ইত্যত্র তথাপ্রসিদ্ধস্য তস্য রচনায়া অনুবাদং পরিত্যজ্যান্যদন্যদীয়ং যদ্রচনম্, তদেব বিষয়ো যাসাং তাঃ কথা ইতি—ভগবৎকথাং কদাচিদপি যে ন শৃণ্বন্তীত্যর্থঃ[১০]। তমঃসু নরকপ্রায়েষু সংসারগর্ত্তেষু। সারো বিবেকাদিঃ ॥

২৪। যেঽভ্যর্থিতামিতি। যত্র যস্যাং [নৃগতৌ] ভগবদ্ধর্মপর্যন্তো ধর্মো ভবতি—ভগবদ্ধর্মপর্যন্তস্য[১১] তত্ত্বস্য জ্ঞানঞ্চ ভবতীত্যর্থঃ। তাং প্রপন্নাঃ—প্রাপ্তা অপি যে সর্বেষাং ধর্মাণাং জ্ঞানানাঞ্চ মূলং ভগবত আরাধনং ন বিতরন্তি—ন কুর্বন্তি, তে সম্মোহিতাঃ ; তদুক্তম্—(ভা° ২।৩।২০) "বিলে বতোরুক্রমবিক্রমান্ যে" ইত্যাদি ; তথা চ ব্রহ্মবৈবর্ত্তে—'প্রাপ্যাপি দুর্লভতরং মানুষ্যং বিবুধেপ্সিতম্। যৈরাশ্রিতো ন গোবিন্দস্তৈরাত্মা বঞ্চিতশ্চিরম্ ॥ অশীতিং চতুরশ্চৈব লক্ষাংস্তান্ জীবজাতিষু। ভ্রমদ্ভিঃ পুরুষৈঃ প্রাপ্যং মানুষ্যং জন্মপর্য্যয়াৎ[১৩] ॥ তদপ্যফলতাং যাতং তেষামাত্মাভি-মানিনাম্। বরাকাণামনাশ্রিত্য গোবিন্দচরণদ্বয়ম্ ॥' ইতি। যদ্বা, যত্র তত্তদ্বিষয়ং জ্ঞানং ধর্মশ্চ সর্বোঽপি জন্তে, তাদৃশীমপি নৃগতিং প্রপন্নাঃ—প্রাপ্তা য ইতি পশুনির্বিশেষা ব্যাবৃত্তাঃ ॥

২৫। অনিমিষাং কালানধীনানামিত্যর্থঃ ॥

২৬। যোগমায়া-বলেন ভগবচ্ছক্তি প্রভাবেণৈব, ন তু স্বশক্ত্যা,—(ভা° ২।৯।২১) "মনীষিতানুভাবোঽয়ং মম লোকাবলোকনম্" ইতি শ্রীভগবতোক্তত্বাৎ ॥

২৭,২৮। তস্মিন্নিতি যুগ্মকম্ ॥

২৯। মনাগুরভসত্বে হেতুঃ—দ্বারীতি ॥

৩০। ভগবৎপ্রতিকূলশীলাবিত্যস্যায়ং ভাবঃ।—ভগবাং-স্তাবদাত্মনা সর্বতঃ পরমেশ্বর ইতি নিজস্য পারমৈশ্বর্য্যস্য ব্রাহ্মণাদিভিরতিক্রমণং সহতে ; তদীয়সেবকাস্তস্য স্বতরাং তু তন্নিয়োগপ্রাপ্ত-পালনাধিকারস্য তদংশস্য কেনাপ্যতিক্রমং সোঢ়ুং ন শক্নুবন্তীতি ভগবতোঽতিবিপরীত-স্বভাবৌ তাবিদং ন সেহাতে ইতি। দৃষ্টান্তস্তু চিত্রকেতু-শিবশিবা-বৃত্তান্ত এব জ্ঞেয়ঃ ॥ [অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা° ৭।১।৩৫শ—৩৭শং পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্] (৩১)।

১। সৌরভ্যানুকারিতায়াং (ঘ); ২। তৎস্মরণ- (ঙ); ৩। -গুণগণাগ্রহেণ (ঙ); ৪। তত্তদক্ষরময়পক্ষশব্দাত্মকং (ক, ঘ); ৫। যেষাং (খ); ৬। ভগবৎপ্রীণনগুণশালিন- (ঘ); ৭। নাদধুঃ (ঘ); ৮। -ভক্তত্বাত্তদ্‌ভক্ত্যুদ্দীপনত্বমেব (ঘ); ৯। -পূত- (ঘ); ১০। কুর্বন্তীত্যর্থঃ (ক, ঘ); ১১। ভগবৎপর্যন্তস্য (ঘ); ১২। প্রাপ্তং (খ); ১৩। বিবুধেপ্সিতম্ (ঙ)।

৩২—৩৪। তয়োর্দ্বারপালয়োঃ সালোক্য-সামীপ্যাদি-তারতম্যবৎসু বৈকুণ্ঠজনেষ্বপ্যুচিতং বিচারং কামানুজো-পরক্তত্বাৎ স্ব-স্বভাবানুসারাচ্চ নিন্দতি—কো বেতি ত্রিভিঃ। ৩৩। ধীরা ব্রহ্মনিষ্ঠাঃ; উদরৈস্তদুপলক্ষিতৈর্দেহৈর্যো ভেদঃ পৃথক্-পৃথক্ তৎপূরণাত্মকস্তদ্যুক্তং—তৎকারণকং ভয়ম্ ॥ ৩৪। পাপীয়সো লোকান্ জনসমূহান্ ব্রজতম্—তেষু জায়েতাম্; যত্র ব্রজনে ইমেঽস্মিন্নির্দিষ্টা লোকা দৈত্য-রাক্ষস-রাজন্য-জন-সমূহাস্ত্রয়োঽস্য ভগবতো[1] রিপবঃ ॥

৩৫। [পুনরেতস্মাৎ শ্রীব্রহ্মোবাচেতি] 'তঞ্চ ব্রহ্মদণ্ডমবধার্য্য' ইত্যনেনানয়োস্তেষু পূর্ব্বং ব্রাহ্মণত্ব-জ্ঞানং নাসীদিতি গম্যতে। ব্রাহ্মণেভ্য উরু বিভ্যতঃ ॥

৩৬। [শ্লোকোঽয়ং তু জয়বিজয়য়োরুক্তিঃ] তৌ তু স্বস্য ত্বদ্রিপুষ্বেব জন্ম বুদ্ধ্বা, রিপুত্বঞ্চ বুদ্ধ্বা, তৎস্মরণমাত্রং প্রার্থয়েতে —ভূয়াদিতি। ইহেদৃগপরাধে ভগবৎস্মৃতিঘ্নস্তু মোহো মা ভবেদিত্যন্বয়ঃ ॥

৩৭—৫০। তাবদেব শ্রীভগবান্ তত্রৈবাগত ইত্যাহ [শ্রীব্রহ্মা]—এবং তদৈবেত্যাদি-চতুর্দ্দশ। ৩৭। অত্র ক্রমেণ ব্যাখ্যায়তে—এবমিতি। টীকা চ—'এবং স্বানাং মহৎ-স্বতিক্রমমপরাধং তৎক্ষণমেব বিবুধ্য, তস্মিন্ যত্র তে রুদ্ধা-স্তং দেশং যযৌ। আর্য্যাণাং হৃদ্যো মনোজ্ঞঃ; চরণৌ চলয়-ন্নিত্যয়ং ভাবঃ।—মচ্চরণদর্শন-প্রতিঘাতজং ক্রোধং তৌ দর্শয়ন্ শময়িষ্যামীতি ত্বরা-ব্যাজেন পদ্ভ্যামেব যযৌ; শ্রী-সাহিত্যঞ্চ নিষ্কামানপি বিভূতিভিঃ পূরয়িত্বা ক্ষমাপয়িতুম্' ইত্যেষা। অত্র তেষামাত্মারামাণামপ্যানন্দনার্থং[2] চরণ-দর্শনেন তস্য সচ্চিদানন্দঘনত্বং শ্রী-সাহিত্যেন তচ্ছক্তিবিলাসস্যাপি স্বরূপানতিরিক্তত্বং বিবক্ষিতম্। স্বানামিতি বহুবচনং দ্বয়ো-রপ্যপরাধঃ সর্ব্বেষ্বেব পরিবারেষ্বাপততীত্যপেক্ষয়া তয়োর্বহু-মাননাদ্বা; স্ব-শব্দেন মুনীনাং ন তাদৃশং তদাত্মীয়ত্বমিতি বিবক্ষিতম্; যদ্বা, চরণৌ চলয়ন্, ন তু পাদুকে অপি স্বীকুর্বন্নিতি মুনীষ্বাদরবিশেষো দর্শিতঃ। সহ-শ্রীরিতি তেষু তস্যা অপ্যগোপনং স্বস্য সূচয়িত্বা তয়োরপরাধ এব দৃঢ়ীকৃত ইতি॥ ৩৮—৪২। তং ত্বেতি পঞ্চকম্। তে সনকাদয়স্ত-মচক্ষত, (৪২শ-শ্লো০) "নিরীক্ষ্য চ নেমুঃ" ইতি পঞ্চভিরন্বয়ঃ। কথম্ভূতম্? স্ব-সমাধিভাগ্যং স্ব-সমাধিনা ভাগ্যং ভজনীয়ং ফলং যদ্ব্রহ্ম, তদেবাক্ষবিষয়ম্; যদ্বা, স্বস্য ব্রহ্মসমাধিরূপস্য সাধনস্য ভাগ্যং ফলরূপম্; যদ্বা, স্ব-সমাধেঃ স্বস্য হৃদি ব্রহ্মা-কারেণ পরতত্ত্বস্ফূর্ত্তের্ভাগ্যং ফলরূপম্, যতোঽক্ষবিষয়ং তদীয়-স্বপ্রকাশতা-শক্তিসংস্কৃত-নিখিলধীন্দ্রিয়-স্ফুরিতত্বেন সম্প্রতি বিস্পষ্টমেবানুভূয়মানম্;—অনেন পূর্ব্ববত্তস্য শব্দ-স্পর্শ-রূপ-রস-গন্ধাখ্যানাং সর্ব্বেষামেব ধর্ম্মাণাং সচ্চিদানন্দঘনাত্মকত্বং সাধিতম্। তথা নিত্যমেব তথাবিধ-সন্ততোদিতত্বর-মাধুরী-বৈচিত্র্যানুভব-পূর্ব্বকং পরমপ্রেমানন্দসন্দোহেন সেবমানৈ-স্তস্যাত্মীয়ৈঃ পুরুষৈরানীত-সেবৌপয়িক-নানাবস্তুভিঃ সেব্য-মানং ভগবন্তং কথঞ্চিৎ ক্বচিৎ কদাচিদেব নাপশ্যন্, তদানীং কেনাপি সমাধিজ-ভাগ্যোদয়েন কেবলমপশ্যন্নিতি তেষাং পরমবিদুষাং স্পৃহাস্পদাবস্থেষু তেষু শ্রীবৈকুণ্ঠ-পুরুষেষু কস্যা অপি ভগবদানন্দশক্তের্বিলাসময়ত্বং দর্শিতম্॥ ৩৮—৪১। অথ[3] তেষাং ভগবদ্ব্রতেরুদ্দীপনত্বেন চিত্তক্ষোভকত্বাৎ তৎ-পরিচ্ছদাদীনামপি তাদৃশত্বমাহ—হংসেতি সার্দ্ধ-ত্রিভিঃ। কেশরা মুক্তাময়প্রালম্বাঃ; অত্র ছত্রস্য শশিতয়া কেশরাণাং শীকরাম্বুত্বেন রূপকম্। শশিসম্বন্ধিত্বাচ্ছীকররূপাণামম্বূনামমৃত-ত্বং লভ্যতে॥ ৩৯। কৃৎস্নপ্রসাদেতি। কৃৎস্নঃ পূর্ণো যো মুনিষু প্রসাদস্তেন সুমুখং মনোহরবক্ত্রম্; পার্ষদয়োস্তু প্রসাদো ন স্ফুটঃ,—(ভা০ ৩।১৬।২) "এতৌ দ্বৌ" ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণবিরোধাৎ; যদ্বা, কৃৎস্নস্য দ্বারপাল-মুনিবৃন্দস্য প্রসাদে সুমুখমিতি। স্পৃহণীয়ানাং গুণানাং ধাম স্থানমিতি চ তত্তদ্গুণানাং তাদৃশত্বং দর্শিতম্। স্নেহাবলোকেতি বিলাসস্য স্বসুখভোগস্থানানি নিত্যানন্তানন্দরূপত্বাত্তেষাং চূড়ামণিম্; আত্মধিষ্ণ্যম্—স্ব-স্বরূপস্থানং শ্রীবৈকুণ্ঠম্। তাদৃশে-ঽপ্যুরসি শোভিতয়া রেখারূপয়া শ্রিয়া কৃত্বা সুভগয়ন্তমিব, তত্র ভূষণবিশেষং নিদধানমিব, ইবেতি বাক্যালঙ্কারে;—অনেন শ্রীবৈকুণ্ঠস্য নিত্যত্বং সর্ব্বোৎকৃষ্টত্বঞ্চ। উক্তঞ্চ (২৬শ-শ্লো০) "তদ্বিশ্বগুরু-" ইত্যাদৌ "আপুঃ পরাং মুদমপূর্ব্বম্" ইত্যাদি; বক্ষ্যতে চ,—(ভা০ ৩।১৬।২৭) "অথ তে মুনয়ো" ইত্যাদি, "বৈষ্ণবীং শ্রিয়ম্" ইত্যন্তম্॥ ৪০। পীতাংশুকে ইত্যত্র কাঞ্চ্যা বনমালয়া চেত্যুপলক্ষণে তৃতীয়া॥ ৪১। বিদ্যুদিতি;

১। ভগবতোঽস্য (ঘ); ২। [illegible]নন্দনার্থং (খ, ঘ); ৩। তথা (ঘ)।

হরতা মনোহরেণ ॥ ৪২। তদেবং পরিচ্ছদাদীনামপি তাদৃশত্বং বর্ণয়িত্বা পুনস্তস্যৈবাতিমনোহরত্বমাহ,—অত্রোপসৃষ্টমিতি। ইন্দিরায়া উৎস্মিতং গর্বঃ; অত্র ভগবতি উপসৃষ্টম্—অস্য পরমসৌন্দর্য্যাদি-গুণশালিনঃ কান্তস্য নিত্যেন লাভেন নিত্যমেবাধিকমাবির্ভাবিতমিতি তদীয়ানাং ধিয়া বিতর্কিতম্। তত্র হেতুঃ—বহুসৌষ্ঠবাঢ্যমনন্ত-স্বরূপ-রূপ-গুণ-সম্পত্তির্যুক্তম্। নন্বেবম্ভূতস্য লক্ষ্ম্যা অপি রহস্য-মহানিধিরূপস্য পরমবস্তনঃ কথং প্রকাশঃ সম্ভবতীত্যত আহ—মহ্যমিতি; ভবস্য ভবতাং চাঙ্গমঙ্গীকারং ভজন্তম্—অস্মদ্‌বিষয়কমঙ্গীকারং ভজন্তমিত্যর্থঃ; যদ্বা, অঙ্গং ভজন্তং তত্তৎকার্য্যসম্পাদনার্থমাবিশন্তমিত্যর্থঃ—[শ্রীযামুনমুনিকৃত-স্তোত্ররত্নে] 'উল্লঙ্ঘিত-ত্রিবিধ-সীমসমাতিশায়ি-,সম্ভাবনং তব পরিব্রঢ়িমস্বভাবম্। মায়াবলেন ভবতাপি নিগুহ্যমানং, পশ্যন্তি কেচিদনিশং ত্বদনন্যভাবাঃ॥' ইতিবৎ; [মাঠরশ্রুতৌ] 'ভক্তিরেবৈনং নয়তি, ভক্তিরেবৈনং দর্শয়তি' ইত্যাদি শ্রুতেশ্চ। যদ্বা, তথাভূতং তমচক্ষতেতি; অবিতৃপ্তদৃশো মুদা কৈরিতি পশ্যন্ত এব শিরোভির্নেমুরিত্যর্থঃ ॥ ৪৩। তস্যেতি। অত্র পদয়োররবিন্দ-কিঞ্জল্কমিশ্রা যা তুলসীতি ব্যাখ্যেয়ম্; অরবিন্দকিঞ্জল্কতুলস্যৌ চ তদানীং বনমালাস্থিতে এব জ্ঞেয়ে। অস্তু তাবদ্‌ভগবদাত্মভূতানাং তেষামঙ্গোপাঙ্গানাম্, তেষু ক্ষোভকারিত্বং তৎসম্বন্ধিনো বায়োরপীতি ভাবঃ। অন্যত্তৈঃ॥ ৪৪। বদনাসিত-পদ্মকোষং বদনমেবাসিতপদ্মকোষ ঈষদ্বিকসিতং নীলাম্বুজং তম্, উৎ ঊর্দ্ধদৃষ্ট্যা বীক্ষ্য পুনশ্চাবাগ্‌দৃষ্ট্যাঙ্ঘ্রি দ্বন্দ্বঞ্চ বীক্ষ্য পুনঃ পুনঃ শ্রীমুখাদি-শ্রীচরণপর্য্যন্তমঙ্গং দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ। পশ্চাদ্‌ধার্ষ্ট্যবুদ্ধ্যা সম্ভ্রমান্নিমীলিতে নেত্রে নিদধ্যুঃ—অন্তরপি তদেব দদৃশুরিত্যর্থঃ; যদ্বা, ভক্ত্যতিশয়েন পশ্চাদঙ্ঘ্রি দ্বন্দ্বমেব দদৃশুরিত্যর্থঃ। 'নির্বর্ণনন্তু নিধ্যানং দর্শনালোকনেক্ষণম্' ইত্যমরঃ। কোষো বিহীন-বাহ্যদলপটলোঽন্তর্ভাগঃ ॥ ৪৫। পুংসামিতি। বহুমতং ব্রহ্মণোঽপি ঘন-প্রকাশত্বাদত্যাদরাস্পদং পৌংস্নং বপুর্দর্শয়ানমিতি। পুরুষস্য গর্ভোদশায়িনো গুণাবতাররূপং শ্রী-বিষ্ণ্বাখ্যং[১] যদ্‌বপুস্তদভিন্নতঃ স্বং বপুর্দর্শয়ন্তম্, ন তু ব্রহ্মাদি-বদন্যথাত্বেনেত্যর্থঃ। অনন্যেত্যনন্যেন স্বেনৈব সিদ্ধৈঃ স্বরূপ-ভূতৈরিত্যর্থঃ; অতএবৌৎপত্তিকৈস্তদ্‌বদেবানাদিসিদ্ধৈরিত্যর্থঃ। অণিমাদ্যষ্টৈশ্বর্য্যৈর্যুতম্—বিশিষ্টম্, ন তূপলক্ষিতম্; —অনেন তেষাং স্তুত্যাস্পদ-বিশেষণত্বেনৈশ্বর্য্যোপলক্ষিত-সমস্তভগানাং তাদৃশত্বং ব্যঞ্জিতম্ ॥ ৪৬—৫০। অথ শ্রী-ভগবতস্তাদৃশত্বে তাদৃশত্ব-ব্যঞ্জিনীং নিজাং মূর্ত্তিং[২] তেষামেব স্বহার্দ্দাভিব্যক্তিকরেণ[৩] স্তুতিবাক্যেন প্রমাণয়তি—শ্রীকুমারা উচুরিতি। স্তুতিমাহ—য ইতি পঞ্চভিঃ। ৪৬। অত্র (৪৩শ্লো০) "অক্ষরজুষামপি" ইত্যনুসৃত্য ব্যাখ্যায়তে।—নিত্যং ব্রহ্মস্বরূপেণ[৪] প্রকাশসে, ন তচ্চিত্রম্। ইদানীং তু বিশুদ্ধ-সত্ত্বলক্ষণেন স্বরূপশক্তিবৃত্তিবিশেষেণ প্রকাশিতয়া ঘনপ্রকাশ-পরতত্ত্বৈকরূপয়া মূর্ত্ত্যা প্রত্যক্ষোঽসি। অহো ভাগ্যমস্মাকমিত্যাহুঃ,—হে অনন্ত ! যস্ত্বং দুষ্টাত্মনামন্তর্যামিরূপেণ হৃদি গতোঽপ্যন্তর্হিতো ভবসি, ন স্ফুরসীত্যর্থঃ।* স ত্বং নোঽস্মাকমন্তর্হিতো ন ভবসি। তত্র হেতুঃ—যর্হ্যেব ভবদুদ্ভবেনাস্মাকং পিত্রাস্মভ্যমনুবর্ণিতরহা উপদিষ্ট-চতুঃশ্লোকী-প্রোক্ত-প্রেম-ভক্ত্যাখ্য-রহস্যঃ প্রোক্তস্তর্হ্যেব কর্ণবিবরেণ তদ্রূপতয়া গুহাং গতোঽস্যন্তঃ স্ফুরসীতি নয়নমূলং ত্বমৈত্যেব রাদ্ধঃ প্রাপ্তোঽসি,—কৃপা-বৈশিষ্ট্যেন তর্হ্যেব সম্যঙ্ নয়নং প্রবিষ্টঃ,—তত্রাবির্ভূত ইত্যর্থঃ। রহ ইত্যদন্তোঽপি ক্বচিৎ;—(ভা০১০।৫৫।৪০) "তন্মাতরো যদভজন্ রহরূঢ়ভাবাঃ" ইত্যাদিষু দৃশ্যতে। নাত্যেবেত্যত্র 'সোঽত্যেবেতি ক' ইতি তু ন টীকাসম্মতম্; নোঽত্যেবেতি ক্বচিৎ ॥ ৪৭। তদেবানুভবেন পরমতত্ত্বং নিশ্চিন্বন্তি—তং ত্বামিতি। হে ভগবন্ ! তং পিত্রোপদিষ্ট-রহস্যং ত্বাং পরমং ভগবল্লক্ষণং যদাত্মতত্ত্বম্ (গী০ ১৪।২৭) 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাঽহম্' ইতি শ্রীভগবদ্‌গীতানুসারি (বি০ পু০৬।৭৫) 'শুভাশ্রয়ঃ সচিত্তস্য সর্বগস্য তথাত্মনঃ' ইতি শ্রী-বিষ্ণুপুরাণাদি-প্রসিদ্ধং ব্রহ্মণোঽপি পরমম্, তদেব বিদাম-প্রত্যভিজানীমঃ। কথম্ ? তত্রাহুঃ[৫]—সম্প্রত্যধুনা সত্ত্বেনাস্মে-স্বেতদ্রূপাবির্ভাবেনৈতাবন্তং কালং ন জ্ঞাতবন্তো বয়মধুনা তু সাক্ষাদনুভবেন নিশ্চিতবন্তঃ স্ম ইত্যর্থঃ। ন কেবলং প্রত্যভিজ্ঞামাত্রমিত্যাহুঃ,—এষামস্মাকং ব্রহ্মানুভবিনামপি রতিং রচয়ন্তমন্যথা রতিরপি ত্বয্যস্মাকং নোদ্ভবেদিতি ভাবঃ; যদ্বা,

* 'অহো ভাগ্য-……স্ফুরসীত্যর্থঃ' ইতি টীকাংশঃ 'খ-ঘ'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে।

১। শ্রীবিরাটাখ্যং (ঙ); ২। নিজামূর্ত্তিং (ঘ); ৩। [illegible] (ঙ); ৪। ব্রহ্মরূপেণ (খ,ঘ); ৫। কেন প্রত্যভিজানীথ (খ, ঘ)।

এষামস্মাকং ব্রহ্মানুভবিনামপি সম্প্রতি সাক্ষাৎকার-সময়েঽস্মিন্ রতিং রচয়ন্তমিতি। অস্য[1] পরমত্বমাত্মারামান্তরানুভবেনাভিব্যঞ্জয়ন্তি[2]—তং ত্বামিতি; যত্ত ইতি বিরাগাঃ (ভা০৭।১৫।৩৫) "চিত্তং ব্রহ্মসুখস্পৃষ্টং নৈবোত্তিষ্ঠেত কর্হিচিৎ" ইতি তাদৃশত্বেন প্রসিদ্ধা অপ্যুদ্‌গ্রন্থয়ো নিরহঙ্কারা অপি মুনয়ো যৎ পরমাত্মতত্ত্বং তব কৃপা-বিদিতৈঃ (ভা০৪।২০।৩২) "ময়ি ভক্তিরস্তু তে" ইতি পৃথ্বাদাবিব ত্বৎকৃপা-মাত্র-লব্ধৈঃ; অতএব দৃঢ়ৈঃ (ভা০৩।২৯।১৩) "সালোক্য-সার্ষ্টি-" ইত্যাদিন্যায়েন নিশ্চলৈর্ভক্তিযোগৈর্বিত্বুরিতি। যথোক্তম্—(ভা০১।৭।১০) "আত্মারামাশ্চ মুনয়ঃ" ইত্যাদিনা[3] ॥ ৪৮। অথ পূর্বমভেদগতয়োঽপি সম্প্রতি স্বরূপানন্দ-শক্তিবিলাসৈর্বিচিত্রগতয়ো ভূয়োঽপি ভেদাত্মিকাং ভক্তিমেব প্রার্থয়িতুং ভক্তানাং সুখাতিশয়মাহুঃ—নাত্যন্তিকমিতি। আত্যন্তিকং মোক্ষলক্ষণং তে প্রসাদমপি, কিমুতান্যদিন্দ্রাদিপদম্ ॥ ৪৯। কামমিতি। অনেন (ব্র০সূ০৪।১।১৩) 'তদধিগম উত্তর-পূর্বাঘয়োরশ্লেষবিনাশৌ তদ্‌ব্যপদেশাৎ' ইতি ন্যায়েনাসম্ভব-তদ্ভাবানাং ব্রহ্মজ্ঞানিনামপি স্বেষাং বহুনরককারি-বহুবৃজিনাপাতক-ক্ষমাপণেন তয়োঃ (ভা০১।৭।১০) "ইত্থম্ভূতগুণো হরিঃ" ইতিবৎ সর্বাদ্ভুত-মহত্ত্বমত্বমপি সূচিতম্। অহো! নিরয়া অপি ভবেয়ুরেব। ন তাবতাপি পর্য্যাপ্তম্। তেভ্যশ্চ নাস্মাকমপি ভয়ম্। অত্র তু মূলং দুষ্ফলং ভবৎপরাঙ্‌মুখীভাব এব; স ত্বস্মাকং মা ভূদিতি সকাকু প্রার্থয়ন্তে; নু বিতর্কে; যদি তু নশ্চেতস্তে পাদয়ো[4] রমেত, তত্রাপ্যলিবদেব কেবল-তন্মাধুর্য্যাস্বাদাপেক্ষয়া, ন তু ব্রহ্মানুভবাপেক্ষয়া। এবং বাচশ্চেত্যাদি। অত্র ভক্তাপরাধস্য ভগবতা ক্ষমা তদিচ্ছামাত্রকৃত-তৎক্রোধজননাত্তেষামপরাধাভাসত্বেনেতি জ্ঞেয়ম্। শ্লোকদ্বয়েঽস্মিন্ 'কৈবল্যান্নরকেঽপি ত্বদ্ভক্তিমাত্রন্তু কাময়মানানামস্মাকং তদবিরোধিত্বাৎ শ্রেয়ান্' ইতি স্বারস্যলব্ধম্ ॥ ৫০। তথাপীত্থং কৃতার্থত্বমস্মাকমতিচিত্রমিত্যাহুঃ,—প্রাদুরিতি। অনাত্মনামাত্মনস্তব একান্তভক্তিরহিতানামপ্রকটোঽপি ইৎ ইত্থং যঃ প্রতীতোঽসি, তস্মৈ তুভ্যং নম ইদং বিধেমেতি।

অত্রৈতদুক্তং ভবতি।—এতে ব্রহ্মবিদ্যা-সিদ্ধানাং পরাবরগুরূণামপি গুরবঃ; অতএব (৩৭শ-শ্লো০) "পরমহংসমহামুনীনাম্" ইত্যুক্তম্ (ভা০৯।৮।২৩) "তং ত্বামহং জ্ঞানঘনং স্বভাব-প্রধ্বস্তমায়াগুণভেদমোহৈঃ। সনন্দনাদ্যৈর্হৃদি সংবিভাব্যম্" ইতি শ্রীমদংশুমদ্‌বাক্যাদৌ; (ভা০২।৭।৫) "ইহাত্মতত্ত্বং. সম্যগ্ জগাদ মুনয়ো যদচক্ষতাত্মন্" ইতি ব্রহ্মবাক্যাদৌ, (ছা০৭।২৬।২) 'তস্মৈ মৃদিতকষায়ায় তমসঃ পারং দর্শয়তি ভগবান্-সনৎকুমারঃ' ইত্যাদি শ্রুতৌ চ তথা প্রসিদ্ধম্। আসম্যগনুভবস্যৈব তৎসিদ্ধস্যাণিমাদিভির্বিঘ্নোঽপি সংবিভাব্যঃ, ন তু সিদ্ধানুভবস্য (ভা০৩।২৮।৩৮) "তং সপ্রপঞ্চমধিরূঢ়সমাধিযোগঃ, স্বাপ্নং পুনর্ন ভজতে প্রতিবুদ্ধবস্তুঃ" ইতি শ্রীকপিলদেববাক্যাৎ। অতএব তেষাং প্রধ্বস্তমায়াগুণ-ভেদমোহানাং ক্রোধাদিকমপি দুর্ঘটঘটনাকারিণ্যা শ্রীভগবদিচ্ছয়ৈব জাতমিতি তৈরপি ব্যাখ্যাতম্। তদেবং[5] তেষাং সতত-ব্রহ্মানন্দমগ্নত্বং সিদ্ধম্। তদুক্তম্—(৪৩শ-শ্লো০) "অক্ষরজুষামপি" ইতি; (৪৬শ-শ্লো০) "যোঽন্তর্হিতঃ" ইত্যাদি চ; শ্রূয়তে চান্যত্র ব্রহ্মজুষামবিক্ষিপ্তচিত্তত্বম্; তথা সপ্তমে শ্রীনারদবাক্যম্—(ভা০৭।১৫।৩৫) "কামাদিভিরনাবিদ্ধং প্রশান্তাখিলবৃত্তি যৎ। চিত্তং ব্রহ্মসুখস্পৃষ্টং নৈবোত্তিষ্ঠেত কর্হিচিৎ ॥" ইতি; তথাপি তেষাং ভগবদানন্দাকৃষ্টচিত্তত্বমুচ্যতে। এবমন্যেষামপ্যাত্মারামাণাং তাদৃশত্বং শ্রূয়তে (ভা০১২।১২।৬৯) "স্বসুখনিভৃতচেতাস্তদ্‌ব্যুদস্তান্যভাবোঽ-,প্যজিতরুচিরলীলাকৃষ্টসারঃ" ইত্যাদিষু।

অথ লোকসংগ্রহার্থৈবৈষা তেষাং ভক্তিপ্রক্রিয়া, প্রাচীনসংস্কারবশা বা[6]? মৈবম্;—উভয়ত্রাপি (ভা০৩।২৮।৩৭) "বাসো যথা পরিকৃতং মদিরামদান্ধঃ" ইতিবত্তত্রাবেশাসম্ভবাৎ। দৃশ্যতে ত্বন্যত্রানাবেশঃ; (১২শ-শ্লো০) "মানসা মে সুতা যুষ্মৎপূর্বজাঃ সনকাদয়ঃ। চেরুর্বিহায়সা লোকাঁল্লোকেষু বিগতস্পৃহাঃ ॥" ইত্যাদ্যভিধানাৎ; ভগবতি ত্বাবেশঃ; —(৩৭শ-শ্লো০) "পরমহংসমহামুনীনামন্বেষণীয়চরণৌ" ইত্যত্র যাদৃচ্ছিকতাবিরোধ্যান্বেষণীয়তাভিধানাৎ। পঞ্চমে তু—(ভা০৫।৩।১১)—"অসঙ্গনিশিতজ্ঞানানলবিধূতাশেষমলানাং ভবৎস্বভাবানা[7]মাত্মারামাণাং মুনীনামনবরত-পরিগুণিতগুণগণ"-ইত্যত্র গদ্যে তদেকনিষ্ঠত্বমপ্যুক্তম্; (ভা০১২।১২।৬৯) "অজিত-রুচিরলীলাকৃষ্টসারঃ" ইত্যত্রৈব চ। অত্রাপি "তেনেশ

১। তস্য (খ,ঘ); ২। অনুভবেনাপি ব্যঞ্জয়ন্তি (ঙ); ৩। ইত্যাদি (ঙ); ৪। পদয়ো- (খ); ৫। তদেব (ঙ); ৬। -সংস্কারবশাদ্বা (ঙ); ৭। ভগবৎস্বভাবানা- (ঙ)।

নির্বৃতিমবাপুরলং দৃশো নঃ” ইত্যাদৌ সুখদত্বমপি সাক্ষাদেবোক্তম্। অত্র পূর্বোক্তহেতোশ্চ স্বতৌ প্রত্যুতোপালম্ভপ্রসঙ্গাচ্চ (৩৯শ-শ্লো০) “স্নেহাবলোককলয়া হৃদি সংস্পৃশন্তম্” ইতি সাক্ষাদুক্তেশ্চ দৃশামেব সুখং জাতমিত্যনাসক্তিরেব ব্যঞ্জিতেত্যপি ন ব্যাখ্যেয়ম্। তস্মাদাত্মারামাণাং রমণাস্পদত্বাদ্‌ব্রহ্মাখ্যমাত্মবস্তেব শ্রীভগবান্, তত্রাপি (৪৩শ-শ্লো০) “চকার তেষাং সংক্ষোভমক্ষরজুষামপি চিত্ততন্বোঃ” ইতি শ্রবণাত্ততোঽপি ঘনপ্রকাশঃ, তত্তদ্‌বিচিত্র-শ্রীভগবদঙ্গোপাঙ্গাদ্যভিনিবেশদর্শনাদানন্দবৈচিত্রী[১] চোপলভ্যতে। সা চান্যথানুপপত্ত্যা স্বরূপশক্তিবিলাসরূপৈবেতি।

নম্ন ভবতু তেষামানন্দাধিক্যাত্তস্মিন্নির্বিশেষস্বরূপানন্দস্যৈব ঘনপ্রকাশতা,—উপাধিবৈশিষ্ট্যাৎ; যতো বিশুদ্ধসত্ত্বসম্ভাবিতায়াং চিত্তবৃত্তৌ যদ্‌ব্রহ্ম স্ফুরতি, তদেব ঘনীভূতাখণ্ডবিশুদ্ধসত্ত্বময়ে ভগবতি স্ফুরত্তদধ্যস্ততয়া তদৈক্যমাপন্নায়াং তস্যাং বিশেষত এব স্ফুরতি। অতএব শ্রীবিগ্রহাদিপরব্রহ্মণোরভেদ-বাক্যমপি তদত্যন্ত-তাদাত্ম্যাপেক্ষয়ৈব; অতএব তত্র তত্রোপাধাবেক এব নির্ভেদ-পরমানন্দঃ সমুপলভ্যতে, ন তু বিশেষাকারগন্ধোঽপি। তত্তদুপাধেরপেক্ষণং তু প্রতিপদতদানন্দসমাধিগতকৌতুকনিবন্ধনম।

তস্মাৎ কথমনেন প্রমাণেন তত্তদুপাধীনামপি পরতত্ত্বাকারত্বং[২] সাধ্যত ইতি চেৎ? উচ্যতে—ভবন্মতে তাবদ্‌যচ্ছুদ্ধচিত্তবৃত্তৌ পরব্রহ্ম স্ফুরতি, তৎ সম্যগেব স্ফুরতি,—ভেদাংশলেশপরিত্যাগেনৈব ব্রহ্মবিদ্যাত্বাঙ্গীকারাৎ, অসম্যগ্‌জ্ঞানস্য তত্ত্বানঙ্গীকারাত্তেন কৈবল্যাসম্ভবাচ্চ। অতো ন শ্রীবিগ্রহাদাবধিকাবির্ভাবাঙ্গীকারো যুজ্যতে। কিঞ্চ, বিশুদ্ধসত্ত্বময়বিগ্রহা বিলক্ষণোপাধয় ইতি বদতস্তব কোঽভিপ্রায়ঃ? কিং তৎপরিণামাস্তে, তৎপ্রচুরা বা? নাদ্যঃ,—রজোঽসম্ভাবেন[৩] পরিণামাসম্ভব ইতি হ্যুক্তম্। ন চান্ত্যঃ,—যেষু বিগ্রহাদিষু তৎ প্রাচুর্য্যম্, তে মিশ্রসত্ত্বস্য কার্য্যভূতা ইত্যর্থাপত্তৌ (ভা০ ১০।২।৩৪) “সত্ত্বং বিশুদ্ধং শ্রয়তে ভবান্ স্থিতৌ” ইত্যাদিবচনজাতে বিশুদ্ধপদ-বৈয়র্থ্যমিতি চোক্তমেব। অস্তু বা বিমিশ্রত্বম্, তথাপি তাদৃশে ব্রহ্মস্ফুরণযোগ্যতৈব ন সম্ভবেৎ; কিং পুনর্বিশেষেণেত্যদ্দিশ্য বিস্মৃতিশ্চ স্যাৎ। অথাখণ্ডবিশুদ্ধসত্ত্বাশ্রয়ত্বেন তেঽপি তদ্রূপত্বৈবোচ্যন্তে। ততশ্চ তে স্বনুভূতাখণ্ডশুদ্ধসত্ত্বে তস্মিন্ ব্রহ্মানুভবন্তীতি চেৎ তদযুক্তম্,—কল্পনা-গৌরবাৎ; (৩৮শ-শ্লো০) “তেঽচক্ষতাক্ষবিষয়ং স্বসমাধিভাগ্যম্” ইতি সাক্ষাদেব গোচরীকৃতত্বেনোক্ততয়া পরম্পরাদৃষ্টত্বপ্রতিঘাতাচ্চ। তস্মাৎ তস্য শুদ্ধসত্ত্বস্য প্রাকৃতত্বং তু নিষিদ্ধমেব; তস্মাৎ তে প্রাকৃত-সত্ত্বপরিণামাঃ, ন বা তৎপ্রচুরাঃ, কিন্তু স্বপ্রকাশতালক্ষণশুদ্ধসত্ত্বপ্রকাশিতা ইতি প্রাক্তনমেবোক্ত ব্যক্তম্। অতএব তেষামুপাধিত্বনিরাকৃতেস্তত্তদনুভবানন্দ[৪]-বৈচিত্রী চ সম্পদ্যতে। তথৈব তমেবমেবম্ভূতমচক্ষতেতি তত্তদ্‌বিষয়সৌন্দর্য্যবর্ণনং প্রস্তুতোপকারিত্বাৎ সার্থকং স্যাৎ, —অখণ্ডশুদ্ধসত্ত্বময়ত্বকথনমাত্রেণৈবাভিপ্রেতসিদ্ধেঃ। অতএব (৪২শ-শ্লো০) “নিরীক্ষ্য চ ন বিতৃপ্তদৃশঃ” ইতি দৃক্‌সম্বন্ধিত্বাদ্রূপকৃতৈবাতৃপ্তিরুক্তা, তথৈব চ-শব্দেনৈবাক্ষরজস্তিত্বপদারবিন্দ-পরিমলাত্মক-বায়ু-লক্ষণস্য তদ্‌বিশেষস্য দর্শিতম্। অন্যথোভয়ত্রাপি ব্রহ্মানন্দস্যৈব নির্বিশেষতয়োপলভ্যমানত্বে বিদ্যাজুষামপীত্যুপাধিপ্রধানমেবোচ্যতে[৫],—উপাধিযুগলস্যৈব মিথঃস্পর্দ্ধিত্ব-প্রাপ্তেঃ;—অনেনাক্ষরানুভব-সুখজয়িত্ব-কথনেন বশিষ্ঠাদীনাং পুত্রশোকাদিকমিব তদাবেশাভাস এবায়মিত্যপি নিরস্তম্। অত এবমেবোক্তং শ্রীস্বামিভিরপি (ভা০ ৩।১৫।৪৩—ভা০দী০) ‘স্বরূপানন্দাদপি তেষাং ভজনানন্দাধিক্যমাহ’ ইতি।

তস্মাদস্তি বৈচিত্র্যমপি। অতএব তৈরপি বিচিত্রতয়ৈব প্রার্থিতং (৪৯শ-শ্লো০) “চেতোঽলিবদ্‌যদি নু তে পদয়ো রমেত” ইত্যাদৌ। ‘অক্কে চেন্মধু বিন্দেত কিমর্থং পর্বতং ব্রজেৎ’ ইতি ন্যায়েন তদুপাধ্যন্তরান্বেষণ-বৈয়র্থ্যাৎ, তেষামতদন্বেষণ-কৌতুকাভাবাচ্চ। কিঞ্চ, ন তেষামভেদাত্মকোঽনুভবো[৬] বা দৃশ্যতে, প্রত্যুত (৪২শ-শ্লো০) “নেমুর্নিরীক্ষ্য ন বিতৃপ্তদৃশো মুদা কৈঃ”; (৪৯শ-শ্লো০) “কামং ভবঃ স্ববৃজিনৈর্নিরয়েষু নঃ স্তাৎ” ইত্যাদাবভেদস্য তৎপ্রতিযোগি-নমস্কারাদ্যুপলক্ষিত-ভেদাত্মক-ভক্তিসুখমেব দৃশ্যতে। তস্মান্মায়িকোপাধিনির্হীনত্বাদ্ধেয়াংশতয়া প্রতিভাতত্বাচ্চ ন তজ্জাতীয়ং সুখমপ্যন্যজাতীয়ং কর্ত্তুং শক্নোতীতি[৭]। সন্তোষা-

১।* -দর্শনানন্দবৈচিত্রী (ক); ২। পরমাত্মাকারত্বং (খ); ৩। রজোঽসম্ভবেন (ক); ৪। তত্তদানন্দ- (ক); ৫। প্রধানমেবোচ্যেত (ক); ৬। ভাবো (ঙ); ৭। শক্নোতীত্যর্থঃ (ঘ)।

ন্যথানুপপত্তি-সিদ্ধায়াঃ স্বরূপশক্তেরেব বিলাসাঃ। অপিচ, অস্তু তাবজ্জীবন্মুক্তিদশায়াং তন্মতে বিদ্যোপাধিপ্রতিফলিতস্যৈব সতো ব্রহ্মণঃ সকাশাচ্ছ্রীভগবতো ঘনপ্রকাশতা, সর্বোপাধিবিনির্মুক্ত-মুক্তিদশায়ামপি সাক্ষাত্তাদৃশতাস্ত্যেবেতি সুব্যক্তম্, (৪৮শ-শ্লো০) "নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্ত্যপি তে প্রসাদম্" ইত্যাদৌ। তস্মান্নোপাধিতারতম্যচিন্তা, "ভবতঃ কথায়াম্" ইত্যানেন[১] নিরুপাধিব্রহ্মভূয়াদুপরি চ[২] বৈচিত্রী স্ফুটমেবাসৌ স্বীকৃতা। তস্মাৎ সান্তরঙ্গবৈভবস্য ভগবতঃ[৩] সুখৈকরূপত্বং তদ্রূপত্বেঽপি ব্রহ্মতোঽপি ঘনপ্রকাশত্বং স্বরূপশক্তিবিলাস[৪]-বৈচিত্রী চেতি বিদ্বদনুভবপ্রমাণেন নির্ণীতম্। অত্র (ভা০ ১০।৮৭।২১—ভা০দী০-ধৃত-ভাষ্যকৃতঃ সর্বজ্ঞস্য বচনম্) 'মুক্তা অপি লীলয়া বিগ্রহং কৃত্বা ভগবন্তং ভজন্তে' ইতি; (নৃ০ তা০পূ০২।৪) 'যং সর্বে দেবা[৫] আনমন্তি মুমুক্ষবো ব্রহ্মবাদিনশ্চ' ইত্যত্র শ্রুতাবদ্বৈতবাদগুরবোঽপি ; 'কৃষ্ণো মুক্তৈরিজ্যতে বীতমোহৈঃ' ইতি মহাভারতে ; (গী০১৮।৫৪) 'ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরাম্ ॥' ইতি শ্রীভগবদ্গীতোপনিষৎসু ; 'মুক্তানামপি ভক্তির্হি নিত্যানন্দ-স্বরূপিণী' ইতি [শ্রীমধ্বাচার্য্যকৃত-] মহাভারততাৎপর্য্যে প্রমাণিতা শ্রুতিশ্চ। তথা—(ব্র০ সূ০৪।১।১২) 'আ প্রায়ণাত্তত্রাপি হি দৃষ্টম্' ইত্যত্র চ মাধ্বভাষ্য-প্রমাণিতা সৌপর্ণশ্রুতিঃ—'সর্বদৈনমুপাসীত যাবন্মুক্তি মুক্তা হ্যেনমুপাসতে' ইতি। অতএব শ্রীপ্রহ্লাদ-বলিপ্রভৃতিমহাভাগবত-সম্বন্ধমভিপ্রেত্য শ্রীবিষ্ণুপুরাণেঽপ্যুক্তম্,—(বি০ পু০২।৫।৭) 'পাতালে কস্য ন প্রীতিবিমুক্তস্যাপি জায়তে' ইতি। অত্র বিশেষো শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (৮৩তম অনু০) জ্ঞেয়ঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥

ষোড়শোঽধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬—৯। এবমাত্মীয়ত্বেন তৌ ভর্ৎসয়িত্বা ব্রাহ্মণত্বেন তান্ স্তৌতি—যস্যেতি চতুর্ভিঃ। কীর্ত্তিঃ পূর্বোক্তং যশঃ; যদ্যপি লোকেশ্বরাস্তাভ্যামতিনিকৃষ্টা এব, তথাপ্যশ্লীলাচ্ছাদনায়ৈব টীকায়াং তথা ব্যাখ্যাতম্ ॥ ৭। কথমস্মত্তো ভবতস্তাদৃশত্বম্ ? তত্রাহ—যৎসেবয়েতি। অয়মর্থঃ—(ভা০ ৩।১৬।১৭) "বিপ্রাণাং দেবদেবানাং ভগবানাত্মদৈবতম্" ইতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ যেষাং ব্রাহ্মণানাং স্বভাবত এব মল্লক্ষণব্রহ্ম-ভাবনা-পরাণাং ভবতাং সেবয়া সম্বন্ধেনৈব ভবচ্চরণপদ্ম-স্থিত-পবিত্ররেণু-প্রকটিত-তাদৃশশক্তির্জাতঃ; তথা ক্ষতোঽখিলো মল আত্মারামত্বাদ্ভজৎস্বপ্যৌদাসীন্যাদিরূপো যেন তাদৃশো জাতঃ ; ততশ্চ প্রতিলব্ধং শীলং ভক্তবাৎসল্যাদিসুস্বভাবো যেন তথাভূতশ্চ জাতো যোঽহম্, তং মাং বিরক্তমপি লব্ধ্বাসৌ শ্রীর্ব্রহ্মাণ্ডপরার্দ্ধাধিষ্ঠাত্রী ন জহাতি—ন ত্যজত্যেবেত্যর্থঃ। ততশ্চ তস্যা মহিমাপি মহানেব জাতস্তৎসেবয়ান্যেষামপীত্যাহ—যস্যা ইতি ; ইতরে লোকপালাদ্যাঃ। তস্মাৎ সাধ্বেবোক্তম্—(৬ষ্ঠ-শ্লো০) "সোঽহং ভবদ্ভ্যঃ" ইত্যাদীতি ভাবঃ। তত্র ভবদ্ভির্যন্নমস্কারাদিকমপি ক্রিয়তে, তদপি ভবদিচ্ছাতিক্রম-ভয়াদেব ন নিবার্য্যত ইতি ॥ ৮। অতো মমান্তঃসন্তোষোঽপি ব্রাহ্মণ-সন্তোষেণৈব স্যাদিত্যাহ—নাহমিতি। মধ্যবহিতৈরতিস্নেহেন ময্যেব সমর্পিতৈঃ ॥ ৯। যস্মাদেবম্, তস্মাদ্যেষামিতি ॥

১০। ততো মদনুসরণসরণা[৬] বিপ্রাদিষু মান-দয়ামেব[৭] কুর্বীরন্, ন চেদ্দণ্ডং প্রাপ্স্যন্তীত্যাহ—যে ম ইতি। তনূঃ—তন্নির্বিশেষত্বান্মহাহঙ্কারাস্পদানি ; মদীয়া মমতাস্পদানি ; অলব্ধশরণানি কৃপাস্পদানি ; ভেদবুদ্ধ্যা—তত্তদিতরবুদ্ধ্যা ॥

১১। পুনঃ প্রকৃতানাং ব্রাহ্মণানাং ভক্তিং বিশিষ্যাহ—য ইতি। ময়ি স্থিতা যা ধীর্ব্রাহ্মণভক্তি-লক্ষণা, তয়া তদনুসারিণ্যৈবেত্যর্থঃ ॥

১। কথায়া ইত্যনেন (ঘ) ; ২। উপরিচৈব (ক) ; ৩। ভবতঃ (খ) ; ৪। স্বশক্তিবিলাস- (ঘ) ; ৫। বেদা- (ঙ) ; ৬। মদনুশরণা (ক), মদনুশরণশরণা (খ), মদনুসরণা (ঙ) ; ৭। তথা-বুদ্ধিমেব (ঙ)।

১২। ভবৎকৃপয়া[1] তাবদেব তৌ মমান্তিকমিতাগাগচ্ছতাম্; কিন্তু এতয়োর্ভৃত্যয়োর্বিবাসঃ [বাসচ্যুতিঃ স্বস্থানভ্রংশ ইত্যর্থঃ] শীঘ্রং কল্প্যতাং ভবত্বিতি যৎ, তন্মে মহৎ ভবতামনুগ্রহরূপমেব;—দণ্ডং বিনা তু মম সুখং ন স্যাদিতি ভাবঃ॥

১৩। দেবীং প্রভাবযুক্তাম॥

১৪। সতীম্—অকপটাম; গুরুর্যোঽর্থঃ প্রয়োজনম্, স গহ্বরমিব দুর্গমো যস্যাং তাম; যতোঽগাধ-গম্ভীরাম—অগাধাং ভাবতোঽতলস্পর্শাং গম্ভীরামর্থতোঽপি দুরবগাহতলাঞ্চ[2]; অতস্তাং যথাশক্তি বিগাহ্য তৃপ্ত্যা অপি তত্র তস্য কর্ত্তুমিষ্টং যুদ্ধাদি-লীলা-লক্ষণং তু ন বিদুরেবেত্যর্থঃ[3]॥

১৫। তেষামপি প্রাঞ্জলিত্বাদি-মহাভক্তৌ হেতুঃ—যোগেতি। যোগমায়া—স্বরূপশক্তিঃ। কূপিতেতি পাঠে রোমমূলানামুচ্ছূনতয়া তদন্তরালেষু সংজাতাঃ কূপবন্নিম্নপ্রদেশা যত্র, তাদৃশত্বচঃ॥

১৬। ন বয়মিতি। অয়মর্থঃ।—অনয়োর্বৈকুণ্ঠসেবকয়োর্ব্রাহ্মণাবজ্ঞা ন সম্ভবতি; অস্মাকঞ্চ ব্রহ্মনিষ্ঠানাং সামান্যত এব ক্রোধো ন সম্ভবতি; বিশেষতো ভগবদ্ভক্ত্যাত্রাগতানাং পার্ষদেষ্বিতি তবৈব চিকীর্ষিতং ন বিদ্মঃ,—যেন তত্তদঘটনীয়ং ঘটিতম্। তত্র হেতুঃ—অধাক্ষোঽন্তর্বহিরপি সর্বেশ্বরত্বেন সর্বমন্যথাকর্ত্তুং সমর্থঃ। যদি বাস্মাকমেব দোষঃ স্যাৎ—তব চিকীর্ষিতং ন স্যাৎ, তদাধ্যক্ষেণ ত্বয়া পূর্বমেবৈতয়োরস্মাকঞ্চান্তঃকরণম্, ততস্তত ঔদ্ধত্যান্নিয়মিতং স্যাদিতি। স্বয়ঞ্চ নিজাভীষ্ট-সিদ্ধিরেবাভিপ্রেতেত্যাহ—যদ্যস্মাৎ মে মহমনুগ্রহশ্চ কৃত ইতি প্রভাষসে॥

১৭। যচ্চোক্তং[4] (৬ষ্ঠ-শ্লো০) "যস্যামৃত-" ইত্যাদিনা, তত্রাহুঃ—ব্রহ্মণ্যস্যেতি। কিল-শব্দো হ্যনৃতে,—তচ্চান্যথাখ্যাপনম্; তচ্চেহ লোকশিক্ষার্থমেবেতি তথা তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তত্র চ যদ্যপি ব্রহ্মণ্যস্যাতিসৌশীল্যেনৈব তব তাদৃশ-গুণত্বম্, তথাপি লোকশিক্ষার্থমপি কল্পত ইতি ভাবঃ। অতএব ব্রহ্মণ্যত্বেনৈবাস্মাকং দৈবতত্বং সাধ্যতে, তব তু দৈবতত্বং স্বরূপেণৈবেতি বিবক্ষিতম॥ (১৮).

১৯। তরন্তীতি যদনুগৃহেত, তৎ কিংস্বিৎ? তত্তু তর্কাতীতমিত্যর্থঃ॥

২০। যমিতি। অত্র চ পূর্ববজ্জগদধিকারিণ্যেব লক্ষ্মীন তু সাক্ষাত্তৎপ্রেয়সী বৈকুণ্ঠলক্ষ্মীঃ,—অস্যাঃ পরমভাগবতশিরোমণিত্বাৎ। উপযাত্যারাধয়তি। লোকং বিষয়ম্—বৈকুণ্ঠ-কীটবিশেষস্যাপি বিষয়ং কাময়মানেতি তস্যা বৈকুণ্ঠলক্ষ্মীতোঽতিন্যূনত্বং দর্শিতম। ইবেতি স্ববিষয়ে জগতি বৈরাগ্যাভাবোঽপি দর্শিতঃ॥

২১। অতঃ পূতচরিতৈঃ পরিচরন্তীমপি নাত্যাদ্রিয়ং,—তল্লোকস্যাদানাৎ, জগতি মুহুঃ স্থাপনাচ্চ। পরমো নিষ্কামঃ। অত্র টীকায়ামেকমেব 'কিং'-পদমুভয়থোভয়ত্র যোজিতম্ (ব্র০সূ০২।৩।৫) 'স্যাচ্চৈকস্যাপি ব্রহ্ম-শব্দবং' ইতি ন্যায়েন॥

২২—২৪। অথ নির্বেদাদ্ভারতবর্ষস্থিত-তত্তদ্যুগ-স্বভাবাবিষ্ট-সাধারণবিপ্রম্মন্যতয়া সদৈন্যমাহুঃ—ধর্মস্যেতি ত্রিভিঃ। ২২। পদ্ভিরিতি, একশেষো দ্বন্দ্বঃ; একৈকপাদস্য ত্রিভিস্ত্রিভিরংশৈরিত্যর্থঃ;—ত্রিযুগত্বাৎ কলৌ তদাবির্ভাবাভাবেন চতুর্থ-চতুর্থাংশ-মাত্রস্য স্থিতত্বাৎ। ততশ্চ তেষাং কালেন ক্রমশো[5] নশ্যতামপি তদাবির্ভাবেনৈব চ মুহুঃ পূরণাত্রিভিরিত্যুক্তমতোঽভীষ্টপ্রদয়া তন্বা—তন্বাকৃত্যা সত্ত্বেন সহ তৎপাদত্রয়াবঘাতকং রজস্তমশ্চ নোঽস্মাকং নিরাকুরু;—যৈঃ পার্ষদানাং নিগ্রহানুগ্রহাদৌ প্রবর্ত্তিতাঃ স্মস্তান্ গুণান্ নিজতনু-তেজসা স্বয়মপুনরুদ্ভবান্ কুর্বিতার্থঃ॥ ২৩। তৎপ্রমাণং মত্বেতি যোজ্যম॥ ২৪। সত্ত্বস্য নিধিঃ সেবধিরূপো যস্তস্য; তেজসোঽক্ষতত্বে হেতুঃ—বিশ্বভর্ত্তুরিতাপরিচ্ছেদ্য-তেজস্ত্বাদিতি ভাবঃ। তাদৃশস্যাবনমনাদৌ হেতুঃ—বিনোদ ইতি, সুখময় ইত্যর্থঃ;—সত্ত্বনিধিত্বাদিতি ভাবঃ।

২৫। অত্র শ্রীভগবতঃ কিমপি চিকীর্ষিতমেব কারণং নিশ্চিত্যাহুঃ—যং বেতি। পুনঃ স্বাপরাধমেব নিশ্চিত্যাহুঃ—অস্মাস্বিতি॥

২৬। তত্র তেষাং তয়োশ্চ চিত্তপ্রসক্তৌ[6] স্বচিকীর্ষিতমেব কারণমাহ—এতাবিতি। গতিশ্চেষ্টানুকরণমিতি যাবৎ। পূর্বং সংরম্ভেণ সম্ভৃতঃ সমাধিঃ, পশ্চাদ্যোগো ভক্তিযোগো যঃ স্বাভাবিকঃ, স এব যয়োস্তৌ। সকাশং সমীপম্—শ্রীকৃষ্ণসাযুজ্যং প্রাপ্য তদন্তর্দ্ধানাদনন্তরমিতি জ্ঞেয়ম্॥

১। ভগবৎকৃপয়া (ঙ); ২। দুরবগাহতলাং (ঙ); ৩। বিদুরিত্যর্থঃ (ঙ); ৪। তচ্চোক্তং (ঙ); ৫। ক্রমতো (খ); ৬। চিত্তপ্রসক্ত্যা (খ, ঘ)।

২৭,২৮। অথেতি যুগ্মকম্। স্বয়ম্প্রভং স্বপ্রকাশম্,—ভগবদ্বৎসচ্চিদানন্দরূপত্বাৎ ॥

২৯। তচ্চিকীর্ষিতত্বমেব[1] স্পষ্টয়তি—ভগবানিতি। মা ভৈষ্টমস্তু শমিত্যস্যাস্থরভাবোঽপি ভবতোর্জীবন্মুক্তানাং দেহাবেশ ইব, নটানাং তত্তদনুকরণমিব চ তদাভাস এব স্যাদিতি ভাবঃ। তথৈব হি ব্যাখ্যাস্যতে তৈঃ সপ্তমে (ভা০ ৭।১।৪৫) "কৃষ্ণচক্রহতাংহসৌ" ইত্যত্র 'তয়োরংহ এব হতম্, ন তু তৌ' ইতি। তদিদং শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে সপ্তমবাক্যাবতারিকায়াং 'ক্বচিচ্চ লীলশক্তিরেব' ইত্যারভ্য 'বস্তুতস্তেন তথানুক্তত্বেন কোপাদি-হেত্বাভাবাৎ—ইত্যেষা' ইত্যন্তেন বিবৃতমস্তি।—তথা হি 'ক্বচিচ্চ লীলাশক্তিরেব স্বয়ং তল্লীলা-মাধুর্য্য-পোষায় প্রতিকূলেষ্বনুকূলেষু চান্যোপকরণেষু তাদৃশশক্তিং বিন্যস্য তাদৃশ-তৎপ্রিয়জনানামপি বিষয়াবেশাদ্যাভাসং সম্পাদয়তি; যথা পূতনা-বর্ণনে—(ভা০ ১০।৬।৬) "বল্গুস্মিতাপাঙ্গবিসর্গবীক্ষিতৈ-র্মনোহরন্তীং বনিতাং ব্রজৌকসাম্" ইতি; অত্র তদাভাস-বিবক্ষয়া চ মনোহরন্তীং মনোহরেবাচরন্তীমিতি[2] শ্লিষ্টমুক্তম্। তদ্দত্তশক্তিত্বঞ্চ তস্যাস্তত্রৈব সূচিতম্—(ভা০ ১০।৬।৩) "ন যত্র শ্রবণাদীনি রক্ষোঘ্নানি স্বকর্মসু। কুর্বন্তি সাত্বতাং ভর্ত্তুর্যাতুধান্যশ্চ তত্র হি॥" ইত্যনেন। তথৈবেদং ঘটতে—(ভা০ ১০।৬।৬) "অমংসতাম্ভোজকরেণ রূপিণীং, গোপ্যঃ শ্রিয়ং দ্রষ্টুমিবাগতাং পতিম্" ইতি; অত্রাপি শ্রিয়ং প্রাকৃতসম্পদধিষ্ঠাত্রীম্; পতিং—যং কঞ্চিত্তদুচিতপ্রাচীনপুণ্যভাজমিত্যর্থঃ। পূর্ববদেব (ভা০ ১০।৬।৯) "তাং তীক্ষ্ণচিত্তাম্" ইত্যাদৌ "তৎপ্রভয়াবধর্ষিতে জননী অতিষ্ঠতাম্" ইত্যুক্তম্। এবমেব ক্বচিত্তাদৃশানামপি মায়াভিভবাভাসো মন্তব্যঃ;—যথা, (ভা০ ১০।১৩।৩৭) "প্রায়ো মায়াস্তু মে ভর্ত্তুর্নান্যা মেঽপি বিমোহিনী" ইত্যাদিষু শ্রীবলদেবাদীনাম্; যথা চ—দৈত্য-জন্মনি জয়বিজয়য়োঃ। অত্র পূর্বেষাং স্বল্প এব তদাভাসস্তয়োস্তু সম্যগিতি বিশেষঃ,—তৎপ্রেমাদীনামনাবরণাদাবরণাচ্চ।

অত্র[3] তয়োর্বৈরভাব-প্রাপ্তৌ খলু মুনিকৃতত্বং ন স্যাৎ—(২৯শ-শ্লো০) "মতং তু মে" ইত্যত্র ভগবদিচ্ছায়াস্তৎকারণত্বেন স্থাপিতত্বাৎ। নাপি সা তদীয়-বৈরভাবায় সম্পদ্যতে (ভ০ ১০।১৪।২) "স্বেচ্ছাময়স্য" ইত্যাদিভ্যঃ, (ভা০ ৬।১১।২৩) "ত্রৈবর্গিকায়াস-বিঘাতমস্মৎ-,পতির্বিধত্তে পুরুষস্য শক্র" ইত্যাদিভিঃ কৈমুত্যাপাতাচ্চ। অতএবোক্তম্—(ভা০ ১০।২।৩৩) "তথা ন তে মাধব তাবকাঃ ক্বচিদ্-,ভ্রশ্যন্তি মার্গাত্ত্বয়ি বদ্ধসৌহৃদাঃ" ইত্যাদি। ন চ তয়োরেব[4] স্বাপরাধভোগ-শীঘ্রনিস্তারার্থমপি তাদৃশীচ্ছা জাতেতি বাচ্যম্; তাদৃশৈঃ পরমভক্তৈর্হি ভক্তিং বিনা সালোক্যাদিকমপি নাঙ্গীক্রিয়তে, তৎসদ্ভাবে নিরয়োঽপ্যঙ্গীক্রিয়ত ইতি,—(ভা০ ৩।১৫।৪৮) "নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্তি" ইত্যাদেঃ, (ভা০ ৩।১৫।৪৯ "কামং ভবঃ স্ববৃজিনৈর্নিরয়েষু নস্তাৎ" ইত্যাদেশ্চ। অতএবাভ্যামপি তথৈব প্রার্থিতম্—(ভা০৩। ১৫।৩৬) "মা বোঽনুতাপ-কলয়া ভগবৎস্মৃতিঘ্নো, মোহো ভবেদিহ তু নৌ ব্রজতোরধোঽধঃ" ইত্যনেন। ন চ তয়োর্বাস্তব-বৈরভাবে সতি ভক্তান্তরাণামপি সুখং স্যাদিতি বাচ্যম্,—ভক্তিস্বভাব-ভক্তসৌহৃদ-বিরোধাদেব। তস্মাত্তয়োর্বৈরভাবাভাসত্ব এব শ্রীভগবতস্তয়োরন্যেষাং ভক্তানামপি রসোদয়ঃ স্যাদিতি স্থিতম্। তত এবমর্থাপত্তি-লব্ধম্;—সর্বভক্তসুহৃৎশ্রীভগবদভিমতযুদ্ধকৌতুকাদি-সম্পাদনার্থং বৈরাভাবাত্মক[5]-মায়িকোপাধিং স্বাভাবিকাণিমাদি-সিদ্ধিকেন[6] শুদ্ধসত্ত্বাত্মকেন স্ববিগ্রহেণ প্রবিশ্য স্বসান্নিধ্যেন চেতনীকৃত্য চ বিলীয় স্থিতায়া অপি ভক্তিবাসনায়াঃ প্রভাবেণ তত্রানাবিষ্টাবেব তিষ্ঠতোঽতো বৈরভাবজন্মন্যপি স্ব-স্বরূপস্মরণেন[7] বৈরভাবোঽপগত ইত্যুভয়মপি বাহ্যম্। এতদভিপ্রেত্যৈব শ্রীবৈকুণ্ঠেনাপ্যুক্তম্ (২৯শ-শ্লো০) "যাতং মা ভৈষ্টমস্তু শম্" ইতি। তথাহি হিরণ্যাক্ষ-যুদ্ধে (ভা০৩।১৮।৯) "পরানুষক্তম্" ইত্যাদিপদ্য-টীকা—'প্রচণ্ড-মন্যুত্বমধিক্ষেপাদিকঞ্চানুকরণমাত্রং দৈত্যবাক্য-ভীতানাং দেবানাং ভয়নিবৃত্তয়ে; বস্তুতস্তেন তথানুক্তত্বেন কোপাদি-হেত্বভাবাৎ' ইত্যেষা।

ব্রহ্মতেজ ইতি; যাবদ্ব্রাহ্মণত্বোপহিত-ভক্তীনাং[8] সান্নিধ্যমাসীৎ, তাবদ্ব্রহ্মণ্যতা-গুণ এব প্রবল আসীদধুনা শুদ্ধ-ভক্ত-গুণ[9]সান্নিধ্যে তু শুদ্ধভক্ত-বাৎসল্যমেব;—ভক্তবিশেষং প্রাপ্যৈব তদ্গুণবিশেষপ্রকাশাদিতি ভাবঃ। (ভা০ ৩।১৬।৩০) "এতৎ পুরৈব নির্দ্দিষ্টং রময়া ক্রুদ্ধয়া যদা[10]।

১। তচ্চিকীর্ষিতমেব (খ); ২। আচরন্তী যা তামিতি (খ); ৩। তত্র (খ); ৪। তয়োরপি (ঙ); ৫। বৈরাভাসাত্মক- (খ); ৬। স্বাভাবিকনিত্যসিদ্ধেন (খ); ৭। বৈরভাবজ-স্মরণেন (ঙ); ৮। -ভক্তানাং (খ); [illegible] (খ)।

পুরাপবারিতা দ্বারি বিশন্তী ময্যুপারতে।"—এতদিতি পদ্যং বিগীতমপি সর্বত্র [টীকাস্থ ভাবার্থদীপিকায়ামপি] দৃশ্যতে; গুর্জ্জরদেশে তু টীকা চাস্তি॥

৩০। তদপরাধাভাস-দুঃখফলভোগাভাসানুবাদেন মর্য্যাদাং রক্ষন্নাহ[1]—ময়ীতি। সংরম্ভস্য যোগেন প্রতিফলেনাভাসেনেত্যর্থঃ॥ (৩১).

৩২। দুস্তরাত্ত্যক্তুমশক্যাদ্ধেতোর্হতশ্রিয়ৌ দুঃখেন ম্লানৌ স্মিতরহিতৌ চাভূতাম্। ব্রহ্মশাপাদ্ব্রহ্মশাপং লক্ষীকৃত্য ভগবদিচ্ছয়ৈবেত্যর্থঃ॥ (৩৩).

৩৪। তাবেবেতি। তৌ পার্ষদরূপাবেব সন্তাবণিমাদ্যসিদ্ধ্যা প্রাপ্তৌ প্রবিষ্টৌ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা⁰৭।১।৩৮শং ৩২শ পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্]

৩৫। তয়োরিত্যস্য টীকায়াম্—'তদেবং বিধাতুম্' ইতি; তদিত্যস্যৈবার্থ এবমিতি॥

৩৬। নোঽস্মাকং ভক্তানাং তু সর্বদা ক্ষেমমেব করিষ্যতি।

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ ॥১৬॥

সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ

১। কারণং তস্যোপদ্রবস্যোৎপত্তৌ প্রতীকারে চ হেতুম্; শঙ্কয়া—সন্দেহেন॥

২। অপত্য-পরিশঙ্কিনীতি,—(ভা⁰ ৩।১৫।১) "শঙ্কমানা সুরার্দ্দনাৎ" ইতি পূর্বোক্তত্বাত্তস্মাত্তত্র ভয়যুক্তা॥ (৩—১৪).

১৫। দৃষ্ট্বেতি। ব্রহ্মপুত্রান্ সনকাদীনৃতে ব্রহ্মসৃষ্টাঃ সর্বা এব প্রজা অতত্ত্ববিদো ভীতা বিশ্বসংপ্লবং মেনিরে। দেবাস্তু ব্রহ্মবাক্যাত্তত্ত্ববিদো ভীতা আসন্; ন তু বিশ্বসংপ্লবং মেনির ইত্যর্থঃ॥

১৬। তাবিতি। তত্রানয়োরণিমাদি-শক্ত্যা গূঢ়স্থিতৌ টীকা-সম্মতিশ্চ॥

১৭। সোমপা-শব্দবদঙ্গদা-শব্দোঽপি ভবেৎ॥ (১৮—২০).

২১,২২। তমিতি যুগ্মকম্॥ (২৩—২৬).

২৭। অসুরলোকা দানবপ্রায়-জনাঃ, (ভা⁰ ১০।২৮।২) "তং গৃহীত্বানয়দ্ভৃত্যো বরুণস্যাসুরোঽন্তিকে" ইতিদ র্শনাৎ, তেষাম্॥ (২৮—৩১).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৭ ॥

অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ

১। বিগণয্য—বিশেষেণ গণয়িত্বা সম্মত্য॥

২। অরুণশ্রিয়েতি; অস্য সামানাধিকরণ্যং পুংবত্ত্বঞ্চ ভাষিতপুংস্কত্বাৎ॥

৩—৫। দৈত্যভাবস্যাভাস-মাত্রত্বমেব দ্ব্যর্থেন তদীয়-বাক্যেন বোধয়তি—আহেতি ত্রিভিঃ। ৩। রসৌকসামিতি; সম্প্রতি তু বিজিতে স্বর্গ এবানয়োর্বাসঃ সম্পন্ন ইতি গম্যতে,—রসায়া অপি পৃথ্বী-বিবরত্বাৎ। নঃ স্বস্তীত্যত্র (পা⁰৮।৪।৪৭) 'অনচি চ' ইতি, (পা⁰৮।৩।৩৬) 'বা শরি' ইতি চ সকারদ্বয়সিদ্ধের্ব্যাখ্যাদ্বয়ম্॥ ৪। বাস্তবার্থে 'মৃঢ়প্র' ইতি মৃঢ়ান্ ভক্তিবিবশান্ প্রাতীতি তথাবিধ॥ (৫).

৬। স তুত্থমানেতি। অত্র বাস্তবার্থেন তয়োর্নিগূঢ়ভক্তভাবত্বং স্পষ্টমেবাঙ্গীকৃতম্॥

১। [illegible] (ক); ২। কৈমুতিকেনৈব (ঙ)।

৭। তমিতি। অত্র বস্তুতঃ কৌতুকেনৈব[1] শ্রীবরাহদেবস্য দ্রবণাৎ হিরণ্যাক্ষস্য চ তজ্জ্ঞানাদুভয়স্যাপি বাস্তবার্থস্য স্তুতাবেব পর্য্যবসানং গম্যতে ॥ (৮).

৯। পরানুষক্তেতি। অত্রাপি তদ্বৎ। অগ্রিমাধ্যায়ে (ভা০ ৩।১৯।৮) "করাল-" ইত্যাদাবপি। তথাপি সপ্তমস্কন্ধে যচ্ছ্রীযুধিষ্ঠিরেণ তদ্দুরুক্তিনিন্দনং শ্রীনারদেন চ ভগবতস্তদস্পৃশ্যতয়া সিদ্ধান্তিতম্, তদৌপাধিকানুকরণমাত্রমবলম্ব্যেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১০। সত্যমিত্যাদি-শ্রীভগবদ্‌বাক্যানি চ কেবলোপাধিদৃষ্ট্যা তানি চোপহাসপরাণ্যপি বাস্তবার্থমপি বহন্তি। তত্র বনগোচরত্বমেকান্তবাসত্বং জ্ঞেয়ম্। তথাপি কৃপয়া যুষ্মদ্‌বিধান্ গ্রাম্যবিষয়াসক্তশ্রেষ্ঠান্ মৃগয়ামহে—মোচয়িতুমন্বেষয়ামঃ। নন্ববিনীতানস্মান্ কথং কৃপয়সি? তত্রাহ—ন মৃত্যুপাশৈরিতি ॥ (১১—১৯).

২০। দৈত্যস্যেতি। মায়য়া কৃপয়া গৃহীতত্বং প্রপঞ্চপ্রত্যানীতত্বম্ ॥ (২১).

২২, ২৩। এষ ইতি যুগ্মকম্ ॥

২৪। মৈনমিত্যাদি। শ্রীব্রহ্মণো বাক্যম্,—তাদৃশভগবদ্‌যুদ্ধলীলাবেশময়েন প্রেমবিশেষেণৈশ্বর্য্যজ্ঞানসঙ্কোচাৎ। টীকায়াম্—'যদ্‌যস্মাৎ' ইতি ব্যাখ্যানাদ্‌যদাশীবিষমিত্যেব পাঠঃ সর্বত্র চৈষ এব; অথো যথেত্যধ্যাহার্য্যৈব ব্যাখ্যাতম্ ॥

২৫। মায়াং শক্তিমাস্থায়—প্রকটীকৃত্য ॥

২৬। এষেতি, ভয়েন নিকটত্ব-স্ফূর্ত্তেঃ ॥

২৭। মুহূর্ত্তে ভবো মৌহূর্ত্তিকো যোগঃ কালবিশেষঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৮ ॥

একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। নির্ব্যলীকমকপটমমৃতং প্রিয়ঞ্চ,—প্রেমৈকময়ত্বাৎ। পাঠান্তরে, ঋতমর্থতোঽপি নিষ্কপটম্ ॥

২। অক্ষজঃ—যোঽধোক্ষজোঽপি সম্প্রতি নেত্রাদিষু প্রকটীভূত ইত্যর্থঃ ॥ ['অক্ষজঃ' ইত্যত্রানুরূপার্থকমগ্রে ভা০ ৩।২১। ৩৭শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

৩। তদ্ভগবৎকরাৎ পতনমদ্ভুতমিবাভবদিতীব-শব্দো ভগবদিচ্ছয়া তত্তৎসম্ভবান্ন বস্তুতোঽদ্ভুতমিতি বোধয়তি ॥

৪। সম্মৃধে—সযুদ্ধে জনে যো ধর্মস্তম্ ॥

৫। স্বনাভঞ্চেতি, চ-কারেণ পূর্বং গদামপি সস্মারেতি গম্যতে ॥

৬। বহির্দিতিপুত্রাধমেন, অন্তস্তু স্বপার্ষদমুখ্যেনেত্যর্থঃ। দিতিজাভিধেনেতি পাঠে নামমাত্রতস্তদ্রূপেণ ॥ (৭—১২).

১৩। যজ্ঞায়েতি। যজ্ঞো বিষ্ণুস্তদর্থং তং লক্ষ্মীকৃত্যেত্যর্থঃ; বিপ্রায়[2] বিপ্রমুদ্দিশ্যাভিচরন্ যথা হবনীয়দ্রব্যং গৃহ্লাতি, তদ্বৎ ॥

১৪। দৈত্য-মহাভটেন হিরণ্যাক্ষেণার্পিতং ক্ষিপ্তম্; উজ্ঝিতমিতি তার্ক্ষ্যপতত্রস্য ত্যক্তত্ব-মাত্রাংশে তাৎপর্য্যম্, ন তু তদ্বদিচ্ছয়ৈব তৎ সিদ্ধমিত্যংশেঽপি ॥

১৫। বৃক্ণ ইত্যাদিষু পূর্বপূর্ববৎ ক্রোধাদিকং তদাভাস এব; প্রহারাদিকঞ্চ ভগবতো মহাসারত্বং জ্ঞাত্বৈব ॥

১৬। তথৈবানন্তরমাহ,—তেনেত্থমিতি। আদিঃ পরমকারণরূপশ্চাসৌ শূকরাকৃতিশ্চেতি ॥

১৭। প্রজা ব্রহ্মপুত্রাদয়ঃ ॥ (১৮).

১৯। স্তনয়িত্নবোঽত্র মেঘজ্যোতিরাখ্যাঃ,—কর্ত্তরি প্রয়োগাৎ ॥ (২০—২৪).

২৫। তমিতি। মরুৎপতিরিন্দ্রো বজ্রেণেতি শেষঃ ॥ (২৬).

২৭। অজাদয় ইতি,—ঋষি-সহিতত্বাৎ ॥ (২৮,২৯).

৩০। দেবা ঊচুরিতি। দেবা ইন্দ্রাদয়ঃ; স্থিতি-সময়ে প্রকটিত-শুদ্ধসত্ত্বাত্মমূর্ত্তয়ে শ্রীবিষ্ণুরূপায় ॥

৩১। স্বং বারাহমেব [বৈকুণ্ঠম্] ॥ (৩২).

১। কৈমুতিকেনৈব (ভ); ২। বিপ্রার্থং (ভ)।

৩৩। ইতি কৌশারবেত্যাদিকং শ্রীশুকবচনাদধিকং সূতবচনমিতি গম্যতে ॥ (৩৪,৩৫).

৩৬। তমিতি। ঋজুভিরকুটিলৈরতএবানন্যশরণৈঃ; অসাধুভিস্ততোঽন্যাদৃশৈঃ। কৃতজ্ঞঃ শরণাগতিমাত্রে সুখা-রাধ্যতা-বিজ্ঞঃ,—তস্য পুরুষার্থচতুষ্টয়-দাতৃত্বাৎ। তদেবং সতি কো ন সেবেত?—সেবা-পরিত্যাগেন তত্তদন্য-বাঞ্ছেদিত্যর্থঃ ॥

৩৭। সর্বকারণং যত্তত্ত্বং তদেব শূকররূপ আত্ম বিগ্রহো যস্য ॥

৩৮। এতদিতি। অঙ্গ! হে শৌনক ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥১৯॥

বিংশোঽধ্যায়ঃ

১। বারাহলীলাং প্রাসঙ্গিকীং শ্রুত্বা প্রস্তুতং পৃচ্ছতি—মহীমিতি ॥

২—৬। তদেবং স্বাতন্ত্র্যেণ প্রশ্নং বিদুরপ্রশ্নময়-কথা-শুশ্রূষায়ামনুচিতং মত্বা তৎপ্রশ্নমেব পৃচ্ছতি—ক্ষত্তেতি পঞ্চভিঃ ॥ (৩). ৪। তত্র চ যদি কচিত্তদ্দ্বারা বিচ্ছিন্নাস্তি, তর্হ্যপাবৃত্য তামেবাদিতঃ প্রবর্ত্তয়েত্যাহ—বিরজাস্তীর্থসেবয়ে-ত্যাদিনা পাদোনপদ্যত্রয়েণ। প্রথমং তাবৎ তীর্থসেবয়া বিরজাঃ—দুঃসঙ্গ-দুঃখ-রহিতঃ; পশ্চাদুপগম্য ॥ ৫। প্রবৃত্তা ইত্যাদিনা পুনরাদিত এব শ্রবণেচ্ছা স্পষ্টীকৃতা ॥ (৬).

৭। ঋষিভিরিতি শ্রীশৌনকপ্রশ্নমনুমোদমানৈঃ সর্বৈরেব তদনুবাদাৎ ॥

৮। শ্রীসূতস্তু ভগবৎক্রমবচ্ছ্রীবিদুরস্য ক্রম ইতি (ভা০ ৩।১৪।৩) "কস্মাদ্ধেতোঃ" ইত্যেবং তৎ প্রশংসা-গর্ভমুত্তর-মাহ—হরেরিতি। তদিদমপি শ্রীশুকোক্তমেব; সূতো-ঽয়মনুকৃতবানিতি গম্যতে। তদেবানুস্মৃত্যাসৌ সর্বং কথয়তি। গোরুদ্ধরণরূপাং লীলাং নিশম্য—তস্যামেব হিরণ্যাক্ষমবজ্ঞয়া হতমিতি নিশম্যেত্যর্থঃ ॥

৯। অব্যক্তমার্গবিৎ—অস্মদাদ্যগোচর-বস্তু-বেত্তা ॥ (১০,১১).

১২। পাদ্মীয়-বিসর্গং কথয়িতুং সঙ্গতয়ে পূর্ববৃত্তং ব্রাহ্মীয়-সর্গমপি স্মারয়তি—দৈবেনেতি। ভগবতঃ পরমকারণান্মহা-নাসীৎ; তচ্চ তত এব ন সাক্ষাৎ, কিন্তু তচ্ছক্তেঃ প্রধানা-থ্যাদ্গুণত্রয়সাম্যাদেব[১]। কীদৃশাৎ? দৈবাদিহেতুনা জাত-ক্ষোভাৎ। তত্রানিমেষেণ কালেন দৈবাদপ্যুত্তমেন ॥ (১৩,১৪).

১৫। অণ্ডকোষ ইবাণ্ডকোষস্তদন্তর্বর্ত্তী বিরাড় বা; তস্য নিরাত্মকত্বং তদানীমপি জীবানামপ্যনুদ্বোধাৎ। ঈশ্বরো মহৎস্রষ্টা দ্বিতীয়পুরুষরূপেণ ॥

১৬। য এবং ব্রাহ্মে কল্পে স্ৃষ্টবান্, তস্য প্রবিষ্টস্য সতঃ পাদ্মে কল্পে নাভেঃ সকাশাৎ পদ্মমভূৎ ॥

১৭। স্বয়া সংস্থয়া—স্বস্মিংস্তত্তন্নামরূপাদ্যাবির্ভাবক্রমেণ।

১৮। তথা দর্শয়তি—সসর্জ্জেতি ॥ (১৯—২১).

২২। দেবয়ন্ত ইতি; দিবু অর্দ্দনে ইত্যস্মাচ্চৌরাদিকাৎ যাচমান ইত্যর্থঃ ॥ (২৩—২৬).

২৭। ক্লেশদ ইতি স্বং প্রত্যান্মুখীকর্ত্তুমিতি জ্ঞেয়ম্।

২৮। সোঽবধার্য্যেত্যস্য টীকায়াম্—'ভাবো' নাম স্বজ্ঞা-বেশো জ্ঞেয়ঃ; ভাবত্বমননঞ্চ,—তদায়ুষো দ্বিপরার্দ্ধমিতত্বাৎ।

২৯—৩১। তামিতি ত্রিকম্। ৩০। অন্যোন্যেতি লেখাদিবচ্ছে ষাপ্যঙ্গীকৃতা; যদ্বা, সুপাং সুলুগিত্যাদিনা টা-স্থানে যাদেশঃ ॥ (৩১—৩৩). [৩২শ—অগ্রে ভা০ ৮।৯।২য়-শ্লো০ দৃষ্টঃ]

৩৪। বিবাধনে হেতুঃ—দুর্ভগান্, এতন্মূল্য-দ্রব্য হীনান্।

৩৭। ইতীতি। সন্ধ্যা হি কামিনাং স্ত্রীস্ফূর্ত্তিং করোতি; ততশ্চ তেষাং তস্যাং স্ফুরন্তী স্ত্রী তদভেদেন তৈরবগতা; তদনুসারেণ মুনীন্দ্রেণাপি বর্ণিতেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১। গুণগণসাম্যাদেব (ক,ঘ)।

৩৮। ভাবঃ সৌন্দর্য্যগর্বস্তেন গম্ভীরম্ ; অন্যত্রাদত্তদৃষ্টিত্বাদিকং যথা স্যাত্তথা প্রহস্য[1] স্বস্মিন্নেব প্রেমাতিশয়েন সৌরভ্যাতিশয়ানুভবেন চ স্বয়মাত্মানং জিঘ্রন্ত্যা কান্ত্যা কান্তিমত্যা তন্বা ॥ (৩৯).

৪০। আত্মতন্দ্রিণা আত্মনস্তন্দ্রা-যুক্তেন দেহেন; উপলক্ষণং বৈতৎ,—জৃম্ভানিদ্রোন্মাদবত্ত্ব[2] তস্যা এব কার্য্যক্রমরূপত্বাত্তেষাম্ ॥

৪১। জগৃহুরিতি সার্দ্ধকম্। অতএবাভেদেনাহ,—জৃম্ভণাখ্যাং নিদ্রামিতি চ। ধর্মস্যৈব প্রাধান্য-বিবক্ষয়া মত্বর্থীয়শ্চ ন ত্বত্র কৃতঃ। তমিন্দ্রিয়বিক্লেদং যমুন্মাদং প্রচক্ষতে, তত্রোন্মাদোঽপি ভবতীতি তদভেদেন তমপি নির্দিশন্তীত্যর্থঃ ॥

৪২। উর্জ্জস্বন্তম্—বরদানোৎসাহাদি-লক্ষণসত্ত্বমুক্তম্ ॥

৪৩। ত ইতি। তদ্যুক্তত্বমেব[3] জ্ঞাত্বা তেভ্যো দদাতীতি যৎ, যেন স্বলক্ষণেন[4] কায়েনৈব হেতুনা॥ (৪৪—৪৭).

৪৮। যে ইতি। কেশস্খলনমপ্যস্য ভাবময়ত্বমেব[5] জ্ঞেয়ম্ ॥

৪৯। কৃতকৃত্যমিবেতীব-শব্দাৎ কৃতং পূর্বকৃত্যমিত্যর্থঃ ; মনূন্—মনুষ্যান্ লোকভাবনান্ কর্মণা সর্বলোকোদ্ভবহেতূন্ ; অতএব শ্রীমনোঃ প্রজাঃ ভবিষ্যন্তি ॥

৫০। তেভ্য ইতি। আত্মবান্ পরমাশ্রয়ঃ সন্নিত্যর্থঃ। 'আত্মনঃ' ইতি পাঠস্তু প্রায়ো দৃশ্যতে ; তত্র পরমাত্মনঃ পুরং প্রকাশস্থানমিত্যর্থঃ ॥ (৫১—৫৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২০ ॥

একবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। দেবহূতিরিতি[6] ক্বচিৎ পাঠঃ ॥ (৪,৫).

৬। প্রজা ইতি। [কর্দমজন্ম—ভা০ ৩।১২।২৭তম-শ্লো০] দশানাং সমানাং সহস্রাণীতি যদি স্যাৎ, তদা সম্বন্ধস্যোভয়াশ্রয়ত্বেন সহস্রাণামিত্যাদ্যপি স্যাদিতি ভাবঃ। সহস্রাণান্তু বহুত্বমার্ষম্ ॥ (৭).

৮। তাবদিতি, যাবতা কালেন সম্যক্ প্রপেদে, তাবতেত্যর্থঃ। শাব্দং শব্দব্রহ্ম-প্রতিপাদ্যং[7] যৎ পরং ব্রহ্ম, তৎস্বরূপং দধৎ প্রকাশয়ৎ ॥

৯—১২। স তমিতি চতুষ্কম্। ৯। স্নিগ্ধশ্চ নীলশ্চালকাব্রাতো যত্র তাদৃশং বক্ত্রাব্জং যস্য ॥ (১০). ১১। বিন্যস্তেতি ; গরুত্মতো বিনতা-পুত্রত্বমাত্রং নিরস্তম্,—তদা বিনতায়া জন্মাভাবাৎ ॥ (১২).

১৩। টীকায়াং কর্দমবাক্যবৃন্দার্থং [শ্লোকেনৈকেন] সংক্ষেপেণাহ,—স্বামিতি। অনুগৃহাণেতি কার্পণ্যদোষ-নাশনার্থং বরং দত্ত্বা পশ্চাদনুগৃহাণেত্যর্থঃ ॥*

১৪। প্রীতি-স্বভাবাত্মেত্যুক্তত্বাদ্ ভবসিন্ধুপোতমিত্যনেন লোকানাং তাদৃশোপকর্ত্তরি তস্মিন্ প্রীতিরেব সমুচিতেতি সূচিতম্ ॥

১৫। অশেষমূলমিতি, (ভা০ ১০।৮১।১৯) "স্বর্গাপবর্গয়োঃ পুংসাং রসায়াং ভুবি সম্পদাম্। সর্বাসামপি সিদ্ধীনাং মূলং তচ্চরণার্চনম্ ॥" ইত্যাদেঃ ॥

১৬। তর্হি প্রীত্যৈব কেবলয়া কিং ন ভজসি ? তত্রাহ—প্রজেতি। তে তবাধীনো যস্তস্য বচসেতি (গী০ ৩।১০) 'সহযজ্ঞাঃ প্রজাঃ সৃষ্ট্বা পুরোবাচ প্রজাপতিঃ' ইত্যাদি-

---

* 'টীকায়াং কর্দম......পশ্চাদনুগৃহাণেত্যর্থঃ' ইতি টীকাংশঃ 'ক-খ'-করলিপিত উপলভ্যতে।

১। প্রহসন্ (ঙ) ; ২। -নিদ্রোন্মাদবত্বস্য (ক, ঘ) ; ৩। তদ্যুক্তমেব (ঙ) ; ৪। সত্ত্বলক্ষণেন (খ) ; ৫। ভাবময়মেব (ঘ) ; ৬। দেবভূতিরিতি (ঘ) ; ৭। ব্রহ্মশব্দপ্রতিপাদ্যং (ঘ)।

শ্রীগীতোক্তেঃ[১], সোঽপি তদাজ্ঞানুসারেণৈব তথা বক্তীতি ভাবঃ। নন্ন কামহতোঽনুবন্ধো ভবতু নাম, ত্বং তু ন কামহতঃ, কথং নারদাদিবত্তান্নাতিক্রামসি ? তত্রাহ,—লোকানুগতস্তেষু লোকেষু প্রতিষ্ঠা-লিপ্সু রিত্যর্থঃ;—প্রতিষ্ঠা-ত্যাগস্ত্বতিদুষ্কর ইতি ভাবঃ। তস্মাদনিমিষায়,—কালাত্মকাৎ সর্বপ্রবর্ত্তকায় তুভ্যং বলিং পূজোপহারঞ্চ বহামি সমর্পয়ামি ;—তৎফলে লব্ধেঽপ্যায়ত্যাং তাদৃশ-দুর্বাসনা নিবর্ত্যতামিতি বিচিন্ত্যেতি ভাবঃ। যদ্যপ্যসৌ চামলস্বভাবাদ্গুরুলোকতঃ সঙ্কোচেনৈব তাদৃশ-নিজদুঃখমপ্যঙ্গীকরোতি, ন তু প্রতিষ্ঠা-দীচ্ছয়া, তথাপি পরমার্য্যশিরোমণিঃ[২] স্বস্মিন্ তত্তদ্দোষ-ত্বেনৈব পশ্যতীতি জ্ঞেয়ম্॥

১৭। শুদ্ধভক্তানাং তু লোকসঙ্কোচ-হেতুকাপি কর্ম-কামাত্মাসক্তির্নিন্দ্যেত্যপি তথৈবাহ—লোকাংশ্চেতি॥

১৮। টীকায়াম্—ত্রিগুণেত্যধিকমেবাত্র ভাতি,—ত্রিনাভি-শব্দস্যান্যথৈব ব্যুৎপাদ্যত্বাৎ। পাঠস্তু ত্রিনাভীত্যেব সৎপুস্তকে॥

১৯। সকামৈরপি সর্বাত্মা ভবানেব প্রার্থ্য ইত্যভি-প্রায়েণাহ—এক ইতি। সিসৃক্ষয়া হেতুনাত্মন্ আত্মন্যধি-কৃতা যা যোগমায়া, তয়া চাধিকৃতা যাঃ স্বশক্তয়স্তাভিঃ। সর্বত্রৈব বিশেষণম্—অদ্বিতীয়য়েত্যর্থবশাদ্বিভক্তি-বিপরি-ণামঃ। ভবানিতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

২০। অতঃ সকামত্বাত্তত্তো বহির্মুখ এব মাদৃশস্ত্বং তু তত্রাপি পরমকৃপালুরিত্যাহ—নৈতদিতি। যচ্ছব্দাদিরূপং বিষয়মস্মভ্যং তনুষে, এতত্তবেপ্সিতং ন স্যাৎ। কথং তর্হি তনোমি ? তত্রাহ—মায়য়া ব্যাজেনৈব ;—স্নিগ্ধেনাগ্রজেন স্বস্মিংস্তৎস্নেহবর্দ্ধনার্থমতিবালায়ানুজায় খণ্ডলড্ডুকাদি-দানবৎ তদ্ব্যাজেনাত্মনি স্নেহমেব বর্দ্ধয়িতুমিত্যর্থঃ। অতস্তদ্দান-মনুগ্রহায়াস্তু ভবেৎ। তত্র লিঙ্গম্—যর্হি যদ্বরদান-সময়ে মায়য়া—কৃপয়া হেতুভূতয়া ত্বং দৃষ্টোঽসি, তত্রাপি লসন্ত্যা ভক্তজনদৃষ্টেঃ পরমসুখদয়া তুলস্যা যুক্ত ইতি। ভগবানিত্যত্র তু তনুবেতি পাঠে তাদৃশ-তুলসিকয়া তন্বেত্যর্থঃ ; বরদান-মাত্রং পারোক্ষ্যেণাপি[৩] ভবেদিতি ভাবঃ॥

২১। তং পরমপ্রীতিদম্ ; তত্র হেতুঃ—ভক্তানাং নিজানুভবেন শিথিলিত-কর্মফলভোগং তদনুভবাদন্যত্র তু স্বেত্যাদিরূপম্। তস্মান্মহতাং স্বভাবত এব নমনীয়-পদাব্জ-মতিক্ষুদ্র এব কামবর্ষিত্বেন স্ফুরন্তমিতি॥

২২। প্রেমপূর্বকং যৎ স্মিতম্, তৎপূর্বকং যদ্বীক্ষণং, তেন[৪] গরুড়াদিষু তৎসৌজন্য-ব্যঞ্জনায় বিভ্রমন্ত্যৌ ভ্রুবৌ যস্য।

২৩। চৈত্ত্যম্—লোকব্যবহারানুস্যজামপি[৫] মৎপ্রীত্যেক-তাৎপর্য্যময়ং হার্দ্দং তব জ্ঞাত্বা তদুচিতমেব সমযোক্তি-পর্য্যবসানতঃ স্বয়মেব পুত্রঃ স্যামিতি। অতঃ সকামত্বেঽপি মৎপ্রীত্যেকতাৎপর্যত্বাত্ত্বয়ৈবাহং যথা সম্যগর্চিতস্তথা নাতৈ-র্নিষ্কামৈরপীত্যর্থঃ॥

২৪। তত্র কৈমুত্যেন হেতুঃ—ন বা ইতি। (ভা০ ৫।১৯।২৬) "সত্যং দিশত্যর্থিতমর্থিতো নৃণাম্" ইত্যাদি-ন্যায়েন মদর্হণমাত্রং মৃষৈব তুচ্ছফলদমেব ন স্যাৎ, কিন্ত্বেতেষাং পরমার্থফলমপি স্যাৎ। ময়ি সংগৃভিতাত্মনাং মধ্যে ত্বাদৃশেষু ত্বতিতরামিত্যর্থঃ॥

২৫। সপ্তার্ণবামিতি। ভাবিনি ভূতবদুপচারঃ ;—প্রিয়-ব্রতরথখাতত্বাত্তেষাম্॥ (২৬).

২৭। প্রভো! হে মদারাধনভাবযুক্ত॥

২৮। ইমান্ এতান্ বৎসরান্ ব্যাপ্য। সমাহিতং মদর্পিতং যত্তব হৃদয়ং তদ্যত্র বর্ত্ততে—যস্যামেব সধর্ম-চারিণীত্বযোগ্যং ত্বদীয়-হৃদয়তুল্যং হৃদয়ং বর্ত্তত ইত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে চ শ্রীমনুনা—(ভা০ ৩।২২।১১) "সর্বাত্মনানুরূপাং তে" ইতি॥ (২৯).

৩০। অহং তাবৎ পাত্রত্বাত্তীর্থম্ ; ততো ময়ি যৎ সমর্পিতম্, তদপি মদন্তঃপাতাতিশয়-বিবক্ষয়া তীর্থমেবোচ্যতে ইতি ভাবঃ॥

৩১। ময়ি পরমাশ্রয় আত্মানং দ্রক্ষ্যসি ; আত্মনি তদধিষ্ঠানে মাম্। তচ্চ সহজগদ্যথা স্যাত্তথৈব জগদপি দ্রক্ষ্যসীত্যর্থঃ॥

৩২। বীর্য্যং প্রভাবস্তেন সহ ব্যক্তীভূয়েতি শেষঃ;—মদ্ব্যক্তৌ[৬] তত্তপঃপ্রভাবো ব্যক্তীভবিষ্যতীত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে

১। -শ্রীগীতোক্তঃ (ঙ) ; ২। পরমাশ্চর্য্যশিরোমণিঃ (ঙ) ; ৩। পরোক্ষেণাপি (খ) ; ৪। তস্য (ঙ) ; ৫। -ব্যবহারানুসারিণোঽপি (খ) ; ৬। যদ্ব্যক্তৌ (গ)।

চ প্রজাপতিনা, (ভা০ ৩।২৪।৪) "শুক্লো বিতন্বন্মামকং যশঃ" ইতি ॥ (৩৩—৩৫).

৩৬,৩৭। মন্বুরিতি যুগ্মকম্ ॥

৩৮—৪৪। যস্মিন্নিতি সপ্তকম্। ৩৮। প্রপন্নে—প্রপন্নমাত্রেঽর্পিতয়া তদেকসাৎকৃতয়েত্যর্থঃ[১] ॥ ৩৯। যস্মিন্নেবাপতন্, তদশ্রুবিন্দু-বৃন্দ-স্বরূপং বিন্দুসরো নাম সরোঽভূদিত্যর্থঃ। টীকায়াম্—'শিবমারোগ্যম্' ইত্যায়ুর্ম্মৃতমিতিবদারোগ্যজনকমিত্যর্থঃ। অরোগমিতি ক্বাপি ॥ (৪০—৪৪).

৪৫,৪৬। প্রবিশ্যেতি সার্দ্ধদ্বয়কম্[২]। নাতীতি নৈবেত্যর্থঃ ॥ [৪৫। শ্রীপৃথুরপ্যাদিরাজাখ্যয়া ৪র্থ-স্কন্ধে বহুত্র বর্ণিত ইতি জ্ঞেয়ম্] (৪৭—৫১).

৫২—৫৪। ন যদেতি সার্দ্ধত্রিকম্। রথেন রথসান্নিধ্যমাত্রেণ ॥

৫৫। শয়ান ইত্যর্দ্ধকম্। ধর্মাধর্ময়োঃ পালন-সংহারৌ ত্বদ্দৃষ্টাবেব সম্যক্ স্যাতাম্; দস্যুনিবারণং[৩] ত্বদনুসন্ধান[৪]-মাত্রেণ স্যাদিতি ॥ (৫৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২১ ॥

দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। ব্রহ্ম বিরাড্রূপঃ; স্বমুখত ইতি জাতিমাত্রাপেক্ষয়োক্তম্ ॥

৩। এবং দোঃসহস্রাদিত্যাদীতি চ। হৃদয়ং জ্ঞানশক্তিপ্রাধান্যাৎ; অঙ্গং ক্রিয়াশক্তি প্রাধান্যাৎ ॥ (৪).

৫। যত্তু স্বয়ং ভগবান্ ধর্মমাহ, তদিদং স্বধিকমিতি শেষঃ; যদ্বা, যদ্যস্মাৎ সন্দর্শনাদেবমযোগ্যতায়াং কারণাৎ স্বয়ং ধর্মমপ্যাহ। সংশয়োঽত্র তৎকারণং চিত্তমলম্ ॥ (৬).

৭। অনুগ্রহঃ স্বশিক্ষা-গ্রহণ-সামর্থ্যে হেতুঃ কৃপা-দৃষ্ট্যাদিরূপঃ। অপাবৃতৈর্বাধির্য্যানবধানাদি-দোষেণানাচ্ছন্নৈঃ; বহুত্বং স্পৃহয়ানেকায়মানত্বাৎ ॥ (৮,৯).

১০। বয়আত্মনুসন্ধানং তৎকথনং চ তাদৃশাং ধর্মসাচিব্য-প্রাধান্যেনৈবেতি ন লজ্জাকরম্ ॥ (১১).

১২। উদ্যতস্য—ধাত্রা স্বয়মুপসাদিতস্য; নির্মুক্তসঙ্গস্য—কেবলং ধর্মার্থং বিষয়োপার্জ্জনমিতি মনস্যাসক্তিরহিতস্য ॥

১৩। অবজ্ঞয়া—পরকৃতাপমানেন ॥ (১৪).

১৫। বাঢ়মিতি। রুচেঃ প্রথমতো দানেঽপি বৈবাহিকবিধেরত্রৈব প্রারব্ধত্বাদাদ্য ইত্যুক্তম্ ॥

১৬—১৮। কামঃ স ভূয়াদিত্যাদি-ত্রয়স্যায়মর্থঃ।—১৬। তাদৃশীয়ং মাং তপস্বিনমপি প্রার্থয়তে, তত এনাং শুদ্ধভক্তাং কথং ত্যজেয়মিতি বক্ষ্যতে চ—(ভা০ ৩।২৩।১) "পিতৃভ্যাং প্রস্থিতে" ইত্যাদিভিঃ। শ্রিয়ং জগল্লক্ষ্মীম্ ॥ ১৭, ১৮। যামিত্যাদি যুগ্মকম্। উভয়োরপি কামাদূষিত-চিত্তত্বেন সর্বৈঃ প্রতীয়মানত্বান্ন লজ্জাকরম্। প্রিয়ব্রতস্য তদা বিরজ্য গতত্বাত্তুচ্ছপদ ইত্যুক্তম্ ॥

১৯। আত্মনঃ পরমাত্মনঃ কপিলাখ্যং তেজো মে মত্তো যাবদ্বিভূয়াৎ ॥ (২০).

২১। অরবিন্দনাভানুভবজাত-প্রসাদরূপেণ স্মিতেন যৎ শোভিতং শোভাবিশেষং প্রাপ্তম্; তেন মুখেন লুলুভে—অয়মেব মহাভাগবতো মৎপতিত্ব-যোগ্য ইতি লোভং চকার ॥ (২২,২৩).

২৪,২৫। প্রত্তামিতি যুগ্মকম্ ॥

২৬,২৭। আমন্ত্র্যেতি যুগ্মকম্ ॥ (২৮,২৯).

৩০। কুশাঃ কাশা ইতি ত এব তদ্রূপা এব ॥ (৩১,৩২).

৩৩। সভার্য্য ইতি সার্দ্ধকম্ ॥

৩৪,৩৫। নিষ্ণাতমিতি যুগ্মকম্ ॥ ৩৫। অযাতযামাঃ—ন জীর্ণা বৃথা নাপক্ষীণা ইত্যর্থঃ; অন্যানাঘ্রাতা ইতি বা; —'জীর্ণঞ্চ পরিভুক্তঞ্চ যাতযামমিদং দ্বয়ম্' ইত্যমরঃ। শৃণ্বত ইত্যাদিকং যথাক্রমমেব জ্ঞেয়ম্। ধ্যায়তস্তত্তদ্-বৈশিষ্ট্যেন

১। তদেকসাৎকৃতয়েত্যর্থঃ (ক)। ২। সার্দ্ধকম্ (খ)। ৩। দস্যুনিবারকরণং (ঘ)। ৪। স্বদনুসরণ- (ঘ)।

স্মরতঃ ; কুর্বতস্তৎকথাঃ—গ্রন্থান্ [শ্লোকান্] রচয়তঃ ; ব্রুবতস্তানুপদিশতঃ ॥ [৩৫। অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০ ৪।৩০।১৯শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] (৩৬).

৩৭। শারীরা মানসাশ্চাধ্যাত্মিকাঃ ; দিব্যা আধিদৈবিকাঃ ; মানুষা ভূতান্তরজাশ্চাধিভৌতিকাঃ। তত্তদবান্তরভেদ-বিবক্ষয়া তু দ্বয়োর্ভেদঃ ॥

৩৮। অতো যচ্চ স্মৃতিমকরোৎ, তদপ্যধিকারানুসারেণ ক্রমশো ভগবদ্ভক্তৌ তান্ প্রবেশয়িতুমিচ্ছয়ৈবেতি জ্ঞেয়মিত্যাহ—য ইতি। নন্ব তাদৃশশ্চেদ্ভগবদ্ভক্তানেবাঙ্গীকুর্য্যাত্, কিং তদ্বিমুখৈরিত্যাশঙ্ক্যাহ—সর্বভূতহিতঃ সদেতি ॥

৩৯। তস্যাপত্যানাং দেবহূত্যাদীনামুদয়ম্ ॥ [শ্রীপৃথুরূপাদি-রাজাখ্যয়া ৪র্থ-স্কন্ধে বহুত্র বর্ণিত ইতি জ্ঞেয়ম্]

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২২॥

ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২,৩। বিশ্রম্ভেণেতি যুগ্মকম্॥

৪,৫। স বৈ ইতি যুগ্মকম্। ৪। মহাশিষস্তাদৃশ-সন্ততি-পর্য্যবসানাঃ॥ ৫। ক্ষামাং ক্ষীণশক্তিম্ ; কর্শিতাং তনুকৃত-দেহাম্। কর্দ্দম উবাচেতি ক্বচিৎ॥ (৬).

৭। যে ম ইতি। পূর্বং স্বধর্মস্তৎপ্রধানপূজা, ততস্তপঃ, ততঃ সমাধিরেকাগ্রতা, ততো বিদ্যানুভবস্তত আত্মনা ভগবতা শুক্লেন যোগঃ সংযোগঃ ; তৈর্বিজিতা ইতি স্বধর্মাদীনামপি তৎপরত্বেন কৃতির্গম্যতে॥

৮। নৃপাণাং বিক্রিয়াভিঃ সামান্যপায়ৈঃ॥

৯। এবমিত্যত্র হসিতস্তৈবেষদিত্যপি বিশেষণম্॥

১০। অঙ্গসঙ্গ ইত্যনেন প্রাপ্তাং মদনোদ্ভব-দ্যোতনজাং লজ্জাং বারয়তি—গরীয়সীতি॥

১১। তত্র সৎপুত্রোৎপত্তিকামনায়ামিতিকর্ত্তব্যং শিক্ষয় ;—যথোপদেশং ত্বচ্ছিক্ষানুরূপম্ ; যেন চ[১] তৎকর্ত্তব্যত্বেন হেতুনা ; ত্বৎকৃত-কাম-ধর্ষিতীভবন্ত্যা মে মম এষ আত্মা দেহস্তপআদিনাতিকর্শিতো[২] দীনশ্চাপি রিরংসয়া সিধ্যেৎ—তদ্যোগ্যঃ স্যাৎ ; তদনন্তরঞ্চ॥

১২—২১। প্রিয়ায়া ইতি দশকম্॥ (১৩,১৪). ১৫। দুকূলক্ষৌমেঽতসীতন্তুসম্ভবত্বেন সমানেঽপ্যবান্তরভেদে জ্ঞেয়ে ;—দুকূলং ক্ষৌমমস্ত্রিয়ামিত্যমরঃ॥ (১৬—২০). ২১। আত্মন ইতি, বিমানস্যাপি বিস্মাপনমিবেত্যুৎপ্রেক্ষা মাত্রম্॥

২২। মলিন-দেহাদিত্বেন ভাবানুদ্দীপ্তের্নাতি-প্রীতেন; স্বয়মিত্যত্র প্রিয়ামিতি ক্বচিৎ॥

২৩,২৪। ইতিকৃত্যং শিক্ষয়তি—নিমজ্জেতি যুগ্মকম্। ২৪। বেণীভূতান্ স্বমূর্দ্ধজানিতি ক্বচিৎ॥ (২৫).

২৬,২৭। সান্তরিতি যুগ্মকম্। ২৭। কর্মকরীর্নঃ শাধি। বয়ং কিং করবামেত্যন্বয়ঃ॥

২৮,২৯। স্নানেনেতি যুগ্মকম্। ২৯। পরার্দ্ধ্যানীতি পাঠো বহুত্র॥

৩০—৩৩। অথাদর্শ ইতি চতুষ্কম্। ৩১। কৃতশিরঃস্নানং তৈলাদিনা,—আ-শিরআরভ্য সর্বাঙ্গস্নানম্॥ (৩২,৩৩).

৩৪। ততশ্চ ভাবো জাত ইত্যাহ—যদেতি॥ (৩৫).

৩৬,৩৭। স তামিতি যুগ্মকম্। অপূর্বত্বে হেতুঃ—আত্মন ইতি। টীকায়াম্—'বিবাহাৎ প্রাক্' ইত্যাদিকম্—"অপূর্ববৎ" ইতি বতিপ্রত্যয়-স্বারস্যাল্লভ্যতে ; অপূর্বত্বং হি তপোময়-দশা-মাত্রাপেক্ষয়া॥ (৩৭).

৩৮। উড়ুপতিরিতি, উড়ু[৩] রোহিণী, সা চ প্রিয়াস্থানীয়া জ্ঞেয়া। প্রিয়া-শব্দ এবোভয়ত্রোন্নীয়তে॥ (৩৯—৪১).

৪২। কিমিতি। উদ্দামচেতসামপেক্ষান্তরানাবদ্ধচিত্তত্বেন নিজাশ্রয়ে ধৈর্য্যং গতানাম্ ; যদ্বা, সর্বত্র কুণ্ঠতারহিতচিত্তানামিতি ; তীর্থপদ ইতি, ব্যসনাত্যয় ইতি চ দুঃসাধ্যত্বমেব ব্যাবর্ত্তয়তি,—সর্ববিঘ্নাত্যয়পূর্বকং সর্বসম্পাদনস্য

১। যেনেতি (খ); ২। অতিকর্শিতো (গ); ৩। উড়ুরত্র (খ)।

বিবক্ষিতত্বাৎ ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০৩।১৩।৪৯তমং, ভা০৬।৯।৪৮তমং, ভা০৭।৬।২৫শং, ভা০১০।৩৯।২য়ং পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্] (৪৩).

৪৪। তত্তদপত্যোৎপত্তৌ তত্তদ্গুণপ্রধানত্বেন নবধা ॥

৪৭। তস্যামিতি। সর্বেষাম্—ব্রহ্মণো মরীচ্যাদি-প্রজাপতীনাঞ্চ সৃষ্টিকামনয়া যঃ সঙ্কল্পস্তদ্বিৎ; তথাত্মানং ভগবন্তঞ্চ নিজোপদেশকং বেত্তীতি তথা;—(ভা০৩।২১।২৯, ৩২) "যা ত আত্মভৃতং বীর্য্যং নবধা প্রসবিষ্যতি। বীর্য্যে ত্বদীয়ে ঋষয় আধাস্যন্ত্যঞ্জসাত্মনঃ ॥ সহাহং স্বাংশকলয়া ত্বদ্বীর্য্যেণ মহামুনে। তব ক্ষেত্রে দেবহূত্যাং প্রণেষ্যে তত্ত্বসংহিতাম্ ॥" ইতি হি তদুপদেশাঃ ॥ (৪৮).

৪৯,৫০। যদ্যপীত্থম্, তথাপি তদসমাপ্তৌ, "প্রব্রজিষ্যন্তম্" ইতি ততোঽপ্যগ্রিম তৎপ্রার্থনান্তরমাশঙ্ক্যেতি গম্যতে; শ্রীদেবহূত্যাং তু (ভা০ ৩।২২।১৯) "যাবত্তেজো বিভৃয়াদাত্মনো মে" ইত্যত্রার্থবিশেষো নাবগত ইতি। পতিমিতি যুগ্মকম্ ॥ [৫০। অত্রানুরূপভাব-ব্যঞ্জকং ভা০ ১০।৬০।২৩শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

৫১। অথ শ্রীদেবহূতিরুবাচেতি ক্বচিৎ। অভয়ম্—পুনঃপ্রার্থনাক্ষমারূপম্ ॥

৫২। প্রার্থনামেবাহ—ব্রহ্মন্নিতি। তুভ্যং ত্বয়া, দুহিতৃভিঃ সমাস্তাসাং যোগ্যাঃ ॥ (৫৩, ৫৪).

৫৫। সঙ্গ ইতি। স এব সোঽপি—অজ্ঞানপূর্বকোঽপীত্যর্থঃ ॥

৫৬। তীর্থপদাঃ সাধবঃ;—(ভা০১।১৩।১০) "তীর্থীকুর্বন্তি তীর্থানি" ইত্যাদ্যুক্তেঃ ॥

৫৭। সা যথাকথঞ্চিৎ কৃত-ভবৎসঙ্গাপ্যহং তন্মহিমজ্ঞানাংশেন বঞ্চিতা; অতো ভগবন্মায়য়েবাত্র কারণমিত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৩ ॥

চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ

১। শালিনীমিতি। শাড়্ শ্লাঘায়াং শাডনং শালঃ, সোঽস্যাস্তীতি শালিনী, তাং শুক্লাভিব্যাহৃতং স্মরন্নিতি, তদেকধ্যানত্বাৎ ॥ (২,৩).

৪। স ত্বয়েতি, কদাচিদপি তদ্বিস্মর্ত্তুং ন শক্নোতি যঃ স ইত্যর্থঃ। ব্রহ্ম ভগবত্তত্ত্বম্ ॥

৫। সন্দেশমুপদেশম্; গুরুম্—গুরুতয়া চিন্ত্যমানম্ ॥

৬। বহুতিথে—বহূনাং পূরণে কালে, (পাণিনিঃ ৫।২।৫২) 'বহুপূগগণসঙ্ঘস্য তিথুক্' ইতি পূরণপ্রকরণে পাণিনি-সূত্রম্। বীর্য্যং ভক্তিপ্রভাবস্তদাপন্নস্তেন বশীভূত ইত্যর্থঃ ॥ (৭—৯).

১০,১১। ভগবন্তমিতি যুগ্মকম্ ॥ (১২—১৫).

১৬। স্বেষু মায়া—কৃপা, তয়া ॥ (১৭).

১৮। অবিদ্যাদিকমন্যেষাং ছিত্ত্বেতি জ্ঞেয়ম্;—ভগবৎপ্রাদুর্ভাবস্থানস্য শুদ্ধসত্ত্বাত্মকত্বাত্তত্র ন সম্ভবতি; উপদেশাদিকং তু লোকহিতার্থং যথোদ্ধবাদাবিতি বিবেচনীয়ম্ ॥

১৯। অয়মিতি। অন্যস্ত বিশেষঃ কপিলো দর্শনকর্ত্তা ন সুসম্মতঃ,—বেদবিরুদ্ধানীশ্বরবাদাৎ। তথৈব হি পাদ্মবচনং (ব্র০ সূ০ ২।১।১—শাঙ্করভাষ্যে) ভাষ্যকৃদ্ভিরুদ্ধৃতম্—'কপিলো বাসুদেবাখ্যস্তত্ত্বং সাংখ্যং জগাদ হ। ব্রহ্মাদিভ্যশ্চ দেবেভ্যো ভৃগ্বাদিভ্যস্তথৈব চ ॥ তথৈবাসুরয়ে সর্ববেদার্থৈরুপবৃংহিতম্। সর্ববেদবিরুদ্ধঞ্চ কপিলোঽন্যো জগাদ হ। সাংখ্যমাসুরয়েঽন্যস্মৈ কুতর্কপরিবৃংহিতম্ ॥' ইতি ॥* (২০,২১).

২২। কলাদ্যাঃ সর্বা এব ভগবচ্ছক্তিত্বেন যোজ্যাঃ ॥

২৩। অরুন্ধতী চ পাতিব্রত্যশক্তির্জ্ঞেয়া, তন্নামা হি পতীচ্ছারাধনাকরণাৎ। যুক্তামিতি সতীমিতি চ সর্বত্র যোজ্যম্ ॥

২৪। এবং যয়েতি চ ॥ (২৫,২৬).

২৭। সাধারণ্যোঽপি দেবতা ভূয়সা কালেন প্রসীদন্তি, ত্বং তু ন তথেত্যাহ ॥

* অত্র শ্রীনীলকণ্ঠকৃতায়াং মহাভারত-টীকায়ামপি—"কপিলং পরমর্ষিঞ্চ যমাহুর্যতয়ঃ সদা। অগ্নিঃ স কপিলো নাম সাংখ্যযোগপ্রবর্ত্তকঃ; অতএব কপিলঃ সাংখ্যং নিরীশ্বরশাস্ত্রং তদ্রূপো যোগস্তস্য প্রবর্ত্তকঃ" ইতি।

২৮,২৯। বহ্বিতি যুগ্মকেন। ২৮। তত্রাসাধারণত্বমাহ প্রথমেন ; যোগোঽষ্টাঙ্গঃ॥ ২৯। স্বভক্ত-সম্বন্ধমাত্র-বশত্বমাহ দ্বিতীয়েন ; স্বানাং শুদ্ধভক্তানাং পক্ষানুগতঃ[১]॥

৩০। তাদৃশ-বাক্যত্বে হেতুঃ—ভক্তানামস্মদাদ্যাশ্রয়-রূপাণাং ব্রহ্মাদীনামিতি[২]॥

৩১। যানি যানি ত্বদীয়-স্বজনেভ্যো রোচন্তে, তানি তান্যেব রূপাণি তবাভিরূপাণি যোগ্যানি, নান্যানীত্যর্থঃ। অন্যানি চ যাদৃশং রন্তিদেবায় কুৎসিতং রূপং প্রপঞ্চিতম্, তাদৃশানি জ্ঞেয়ানি ; তাদৃশস্য চ মায়িকত্বমেব হি তত্রোক্তম্। (ভা০ ৯।২১।১৫) "তস্য ত্রিভুবনাধীশাঃ ফলদাঃ ফলমিচ্ছতাম্। আত্মানং দর্শয়াঞ্চক্রুর্মায়া বিষ্ণু-বিনির্মিতাঃ॥" ইতি ; টীকা চ—'ত্রিভুবনাধীশা ব্রহ্মাদয়ো মায়াস্তদীয়ধর্ম[৩]-পরীক্ষার্থং প্রথমং মায়য়া বৃষলাদিরূপেণ প্রতীতাঃ[৪] সন্ত ইত্যর্থঃ' ইত্যেষা। অভিরূপত্বে[৫] হেতুঃ—অরূপিণ ইতি ; 'প্রাকৃতরূপরহিতস্য' ইতি টীকা চ। অপ্রাকৃতত্বেন কুৎসিত-ত্বাসম্ভবাৎ স্বজনেভ্যো রোচমানত্বাত্তদেবং[৬] রূপং যোগ্যং ন ভবতীত্যপি নেতি ভাবঃ॥ (৩২).

৩৩। কবিং জীবম্। আত্মেতি ; টীকায়াম্—'আত্মানু-ভূত্যা' ইত্যাদেঃ স্বরূপশক্তেঃ প্রকাশেন বহিরঙ্গশক্তিকার্য-প্রপঞ্চস্যাপ্রকাশাল্লীনত্বমেবেতি॥*

৩৪। ঋণমত্র পিতুরাজ্ঞাপালনরূপম্॥

৩৫। যস্মান্ময়া প্রোক্তং সর্বত্রৈব প্রমাণমথাতো হেতোরেব ময়াজনি ত্বদগৃহে জাতম্। তস্য হেতুমেব দর্শয়তি—যত্তু ভ্যমবোচম্, তদপি ঋতমিতি ; অন্যথা, মৎ-প্রোক্তস্য প্রামাণ্যং ব্যভিচরেদিতি ভাবঃ। সতি চ প্রামাণ্যে মমোপদেশমেব গৃহাণেতি তাৎপর্য্যম্॥ (৩৬).

৩৭। ভৃতং প্রকটীকৃতম্॥ (৩৮—৪২).

৪৩—৪৭। মন ইতি পঞ্চকম্। আরোহভূমিকা-ক্রমেণাপি তস্যৈবাধিক্যমাহ,—মনো ব্রহ্মণীতি। একভক্ত্যা-ব্যভিচারিণ্যা সাধনলক্ষণয়া ভক্ত্যানুভাবিতে নিরন্তরম-পরোক্ষীকৃতে,—তাং বিনা কস্যচিদপ্যর্থস্যাসিদ্ধেঃ॥ ৪৪। নিরহঙ্কৃতত্বাদেব নির্মমঃ ; তদ্দ্বয়াভাবাদেব মমতাদীনা[৭]-মপ্যভাবঃ সিধ্যতি। সমদৃক্—ভেদাগ্রাহকঃ ; স্বদৃক্—স্ব-স্বরূপাভেদেন ব্রহ্মৈব পশ্যন্ ; প্রত্যক্—অন্তর্মুখী, প্রশান্তা বিক্ষেপ-রহিতা ধীর্জ্ঞানং যস্য সঃ॥ ৪৫। তদেবং ব্রহ্ম-জ্ঞানমিশ্র-ভক্তিসাধন-বশেন ব্রহ্মানুভবে জাতেঽপি ভক্তি-সংস্কার-বলেন লব্ধপ্রেমাদেস্তদূর্দ্ধমপি শ্রীভগবদনুভবমাহ—বাসুদেব ইতি। প্রত্যগাত্মনি—সর্বেষামাশ্রয়ভূতে ; পরেণ প্রেমলক্ষণেন ভক্তিভাবেন তচ্ছক্ত্যৈব লব্ধাত্মানস্তদীয়তাত্মকা অহঙ্কারাদয়ো যেনেতি। ব্রহ্মজ্ঞানেন প্রাকৃতাহঙ্কারাদি-লয়া-নন্তরমাবির্ভূতান্ প্রেমানন্দাত্মক-শুদ্ধসত্ত্বময়ানহঙ্কারাদীন্ লব্ধবানিত্যর্থঃ। নন্থ ত এব প্রত্যাবর্ত্তন্তাং কিংবা পূর্ববদমী অপি বন্ধহেতবো ভবন্তু? নেত্যাহ। মুক্তবন্ধনঃ (ব্র০সূ০ ৪।৪।২৩) 'অনাবৃত্তিঃ শব্দাৎ' ইতি ন্যায়াৎ॥ ৪৬। ভক্ত্যতি-শয়েন লব্ধাত্মকত্বমেব প্রতিপাদয়তি—আত্মানমিতি। আত্মাত্র পরমাত্মা ; সর্বথা তস্য ভগবানেবাস্ফুরদিতি বাক্যার্থঃ॥ ৪৭। ততঃ সাক্ষাদেব তৎপ্রাপ্তিমাহ—ইচ্ছেতি। তদেবং ভাগবতী গতিঃ প্রাপ্তা। হেয়ত্বাদন্যত্রেচ্ছাদ্বেষ-বিহীনেন ; তস্মাদেব হেতোঃ সর্বত্র সমচেতসা ; তদুক্তম্ (ভা০৬।১৭।২৮) "নারায়ণপরাঃ সর্বে" ইত্যাদি ; যদ্বা, 'ময়া লক্ষ্ম্যা সহ বর্ত্তত ইতি সমঃ' ইতি সহস্রনামভাষ্যাদ্ভগব-চ্চেতসেতি। প্রাপ্তো ভাগবতীং গতিমিতি পাঠে স কর্দ্দম এব তাং গতিং প্রাপ্তঃ। অত্র ভগবদ্ভক্তিযোগেনেত্যেব বিশেষ্যমিতি। এবমেবোক্তং শ্রীভগবদুপনিষৎসু—(১৮। ৫১—৫৫) 'বুদ্ধ্যা বিশুদ্ধয়া যুক্তো ধৃত্যাত্মানং নিয়ম্য চ। শব্দাদীন্ বিষয়াংস্ত্যক্ত্বা রাগদ্বেষৌ ব্যুদস্য চ॥ বিবিক্তসেবী লঘ্বাশী যতবাক্‌কায়মানসঃ। ধ্যানযোগপরো নিত্যং বৈরাগ্যং সমুপাশ্রিতঃ॥ অহঙ্কারং বলং দর্পং কামং ক্রোধং পরিগ্রহম্। বিমুচ্য নির্মমঃ শান্তো ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে॥ ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা ন শোচতি ন কাঙ্ক্ষতি। সমঃ সর্বেষু ভূতেষু মদ্ভক্তিং লভতে পরাম্॥ ভক্ত্যা মামভিজানাতি যাবান্ যশ্চাস্মি তত্ত্বতঃ। ততো মাং তত্ত্বতো জ্ঞাত্বা বিশতে

* 'টীকায়াং……লীনত্বমেবেতি' ইতি টীকাংশঃ 'খ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তঃ।

১। পক্ষোঽনুগতঃ (গ, ঘ) ; ২। ব্রহ্মাদীনামপি (ঙ) ; ৩। -ধৈর্য্য- (ঙ) ; ৪। প্রহিতাঃ (ঙ) ; ৫। অনভিরূপত্বে (ঘ, ; ৬। রোচমানত্বাদেবং (ঙ) ; ৭। মমআদীনা- (ঙ)।

তদনন্তরম্ ॥' ইতি ; অত্র বিশতের্গিলনার্থো যথা—'দুর্য্যোধনং পরিত্যজ্য যুধিষ্ঠিরং প্রবিষ্টবানয়ং রাজা' ইতি ; শ্রীদশমে-ঽপি (ভা০ ১০।২৮।১৫—১৭) শ্রীগোপৈর্ব্রহ্মসম্পত্ত্যানন্তরমেব বৈকুণ্ঠো দৃষ্ট ইতি শ্রীস্বামিভিরেব চ ব্যাখ্যাতম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৪ ॥

পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। স্বয়মজোঽপি ভক্তবিষয়া যা মায়া—কৃপা তয়া সাক্ষাজ্জাতঃ—প্রকটো বভূব ॥

২। বরস্তোরোর্বা ভাবঃ[1] বরিমা ধর্ম্মি-তাৎপর্য্যকঃ। শ্রোত্রমাত্রাবেশে বক্তব্যে অসবো ন তৃপ্যন্তীতি বহুত্বং চক্ষুরাদীনামপি তদ্‌বক্তর্য্যাবেশত্বাৎ ; যদ্বা, শ্রোত্রদ্বারা তাদৃশ-ভগবদ্রূপাদীনামপি স্ফূর্ত্তেঃ শ্রোত্রস্যৈব চক্ষুরাদিময়ত্বং নির্দ্দিষ্টম্ ॥

৩। তস্মাদ্‌যদ্‌বদিতি যদেতদ্‌বচ্চান্যদিত্যর্থঃ। আত্ম-মায়য়া স্বরূপশক্ত্যা ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণঃ ॥

৪। দ্বৈপায়নেতি। এবং শ্রীকৃষ্ণ-তাৎপর্য্য-রীত্যা ॥ (৫).

৬। স্বস্তুতমিত্যৈশ্বর্য্যদর্শনেঽপি স্নেহাতিশয়ো ব্যঞ্জিতঃ ॥

৭। নির্বিণ্ণেত্যস্য প্রাক্ দেবহূতিরুবাচেতি ক্বচিৎ ॥

৮। সচ্চক্ষু[2]র্ন সাধারণম্, কিন্ত্বন্যানপেক্ষ্যম্,—সর্ব-প্রকাশকত্বাৎ সূর্য ইব ॥ (৯, ১০).

১১। স্বেষাং ভক্তানাং যে ভৃত্যা বেতনেনাপি ভরণীয়া-স্তেষামপি সংসারতরোঃ কুঠারং ভক্তিকর্ত্তৃকচ্ছেদনানন্য-সাধনম্। সংসার-শব্দেন চাত্র লোভনীয়-দুষ্কুল[3]কণ্টক-জাল-ময়তয়া বন্ধকত্বং জ্ঞাপ্যতে। প্রকৃতের্মায়ায়াঃ পুরুষস্য পরমেশ্বরস্য জিজ্ঞাসয়েতি,—প্রকৃতৌ জ্ঞাতায়াং তত্ত্যাগেন পুরুষানুগতেঃ সম্ভবাৎ ॥

১২। ইতীতি। পুংসাং সাধারণানামেবাপবর্গ-বর্দ্ধনম্। অস্যৈ তু মদ্ভক্ত্যাখ্যং পরমং সুখমপি দাস্যামীতি স্মিত-তাৎপর্য্যম্ ; যদ্বা, তেষামপ্যপবর্গাখ্য-ভক্তিযোগবর্দ্ধনম্, কিমুতাস্যা ইতি ; যতঃ সতাং গতিস্তৎসম্বন্ধেনেতি ভাবঃ ; কিমুতাস্যাঃ স্বমাতুরিতি ॥

১৩। তত্র প্রথমং তাবন্মুক্তিমাত্রোপায়মাহ—যোগ ইতি। আধ্যাত্মিকঃ পরমাত্মনিষ্ঠঃ ॥

১৪। যোগমুর্বঙ্গনৈপুণ্যমিতি পাঠঃ সম্বন্ধোক্তি-সম্মতঃ ; সর্বাঙ্গেতি তু স্বামি-লিখিতম্ ॥

১৫। পুংসি পরমাত্মনি রতং রতিমাত্রপ্রাপ্তম্ ॥ [অত্রানু-রূপার্থকং ভা০ ৪।২৯।৮০তমং 'মন এব' ইত্যাদি-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

১৬—১৮। অহমিতি ত্রিকম্ ॥ ১৭। নিরন্তরং নিত্যম্ ; যতোঽখণ্ডিতং ছেদাদি-রহিতম্ ; যতোঽণিমানং দুর্জ্ঞেয়-মিত্যর্থঃ ॥ ১৮। জ্ঞানং বিবেকঃ ; তচ্চ বৈরাগ্যং চাহং-মমেত্যাদি-রাহিত্যেন প্রতিপাদিতম্ ; ভক্তির্ভাগবতী ;—তাং বিনা সর্বার্থাসিদ্ধেঃ। হতৌজসং স্বস্মিন্ কিঞ্চিদপি[4] কর্ত্তুমশক্তাম্ ॥ (১৯, ২০).

২১। শান্তাঃ শম-দমাদি-সাধন-চতুষ্টয়-সম্পন্না জ্ঞানিনঃ সাধব উচ্যন্তে ; বক্ষ্যতে চ—(ভা০ ৫।৫।২) "মহান্তস্তে সম-চিত্তাঃ প্রশান্তাঃ" ইত্যাদিনা। তেষামানুষঙ্গিকান্ গুণানাহ —তিতিক্ষব ইত্যাদিনা। স্বয়ং সাধবোঽপি যে সাধূনন্যান্ ভূষয়ন্তি—মানয়ন্তি, সাধব এব বা ভূষণানি পরিচ্ছদা যেষাং তে ॥

২২। তথা প্রসঙ্গতঃ সাধুবিশেষানপ্যাহ—ময়ীতি সার্দ্ধেন ॥ ['মৎকৃতে' ইত্যাদাবনুরূপাভিপ্রায়কং ভা০ ৯।৪।৬৫তমং পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

২৩। তস্মান্ন তপন্তীত্যুপসংহরতি—ত ইতি ; সর্বসঙ্গ-বিবর্জিতাঃ পুরুষার্থ-চতুষ্টয়াসক্তি-শূন্যাঃ ॥

২৪। সঙ্গ ইত্যর্দ্ধকম্। হি-শব্দ উত্তরবাক্যেঽপি হেতুঃ ॥

১। বরস্য ভাবঃ (খ)। ২। তচ্চক্ষুঃ- (গ,ঘ)। ৩। দুঃখফল- (গ,ঘ)। ৪। কথঞ্চিদপি (ঘ)।

২৫। সতামিতি। রসায়নত্বেন প্রথমং রুচিস্তত্রাপি পতিতোদ্ধরণাদি-চরিত-শ্রবণেন শ্রদ্ধা—বিশ্বাসঃ, ততো রতিভক্তী—ভক্তেঃ পূর্বাপরাবস্থে॥

২৬,২৭। তত্র তত্র সঙ্গিনো[১] দ্বিবিধাঃ—(ক) সৎস্থ জ্ঞানাদি-[২]সাধারণদৃষ্টয়ঃ, (খ) তেভ্যোঽপ্যুৎকৃষ্ট-দৃষ্টয়শ্চ। তত্রান্ত্যানাং মুখ্যাং ভক্তিমগ্রে বৈশিষ্ট্যেন মাতুরুৎকণ্ঠানন্তরং নির্দ্দেষ্টুং সাধারণদৃষ্টীনাং গৌণীং নির্দিশতি—ভক্ত্যেতি দ্বাভ্যাম্। ২৬। ভক্ত্যৈব বিরক্তত্বমুদ্যুক্তত্বং (যতত্বং) যোগযুক্তত্বং[৩] চেত্যধিকারি-বিশেষণানি॥ ২৭। অসেবয়া—হেয়ত্ববিচারেণ[৪] জ্ঞানেন তত্ত্বং-পদার্থ-নির্ণয়েন বিষয়বৈতৃষ্ণ্যপ্রকাশিতেন, যোগেনাষ্টাঙ্গেন মর্যাপিতয়া মদনন্যবিষয়য়া চ ভক্ত্যা মাং প্রত্যগাত্মানং তৎপদার্থমবরুদ্ধে—ত্বং-পদার্থতাদাত্ম্যেন প্রাপ্নোতি॥

২৮। অথ পূর্বপূর্বনির্দ্দিষ্ট-ভক্তেরেব সর্ববীজত্বমধিগম্য তামেব পৃচ্ছন্তি, তত্রাপি দৈন্যেন সর্বত্র নিজানধিকারিতাং মন্বানা তদ্বিশেষং পৃচ্ছতি—কাচিদিত্যাদিনা।[৫] ভক্তির্নাম কীদৃশী?—কিংলক্ষণেত্যর্থঃ। তস্যাং চ ভক্তিজাতৌ কাচিদ্ভক্তিস্ত্বয়ি মগোচিতা সতী গোচরীকর্ত্তুং শক্যা স্যাদিতি॥ (২৯—৩১).

৩২,৩৩। দেবানামিতি যুগ্মকম্। তৎ [তস্যাং] করুণয়া[৬] তদুচিতং ভক্তিবিশেষমপি প্রতিপাদয়িষ্যন্মুখ্যামেব ভক্তিং লক্ষয়তি—দেবানামিতি সার্দ্ধেন। পূর্বং (২৫শ-শ্লো০) "শ্রদ্ধা রতির্ভক্তিরনুক্রমিষ্যতি" ইত্যুক্তম্; তত্র যদ্যপি রতি-ভক্ত্যোর্দ্বয়োরপি তারতম্যমাত্র-ভেদয়োঃ প্রীতিত্বমেব, তথাপি প্রীত্যতিশয়-লক্ষণায়াং প্রেমাখ্যায়াং ভক্তৌ তদতিস্ফুটং স্যাদিতি কৃত্বা ভক্তি-পদেন তামুপাদায় লক্ষয়তি। অর্থশ্চায়ম্।—গুণলিঙ্গানাং গুণত্রয়োপাধীনামানুশ্রবিকম্—শ্রুতি-পুরাণাদিগম্যং কর্মাচরিতং যেষাং তে তথোক্তাঃ। তেষাং দেবানাং শ্রীবিষ্ণু-ব্রহ্ম-শিবানাং মধ্যে সত্ত্বে সান্নিধ্যমাত্রেণ সত্ত্বগুণোপকারকে স্বরূপশক্তিবৃত্তিভূত-শুদ্ধসত্ত্বাত্মকে বা শ্রীবিষ্ণৌ; এতচ্চোপলক্ষণম্; শ্রীভগবদাদ্যনন্তাবির্ভাবেষ্বেকস্মিন্নপীত্যর্থঃ। এব-কারেণ নেতরত্র, ন চ তত্রাপি চ। একমনসঃ পুরুষস্য যা বৃত্তিস্তদানুকূল্যাদ্যাত্মকো জ্ঞানবিশেষঃ; অনিমিত্তা—ফলাভিসন্ধিশূন্যা, স্বাভাবিকী—স্বরসত এব বিষয়সৌন্দর্য্যাদযত্নেনৈব জায়মানা, ন বলাদাপদ্যমানা, সা ভাগবতী ভক্তিঃ প্রীতিরিত্যর্থঃ। প্রীতিসম্বন্ধাদেবানন্যস্যা[৭] ভক্তেঃ স্বাভাবিকত্বং স্যাৎ। তস্মাদ্-'বৃত্তি'-শব্দেন প্রীতিরেবাত্র মুখ্যত্বেন গ্রাহ্যেতি। সা চ সিদ্ধের্মোক্ষাদ্গরীয়সী—(ভা০ ৩।২৯।১৩) "সালোক্য-সার্ষ্টি-" ইত্যাদি-শ্রবণাৎ। অতএব জ্ঞানসাধ্যস্যাপি তিরস্কারপ্রসিদ্ধেজ্জ্ঞানমাত্র-তিরস্কারার্থং সিদ্ধেজ্জ্ঞানাদিতি ব্যাখ্যানমসদৃশম্। অত্র মোক্ষাদ্গরীয়স্ত্বেন তস্যা বৃত্তের্গুণাতীতত্বম্, ততোঽপি ঘনপরমানন্দত্বম্, শ্রীভগবৎপ্রসাদবিশেষেণৈব মনস্যুদিতত্বরত্বম্, তত্তাদাত্ম্যেনৈব তদ্বৃত্তিব্যপদেশ্যত্বং চ দর্শিতম্॥

৩৩। তস্যা আনুষঙ্গিকং গুণমাহ—জরয়তীত্যর্দ্ধেন॥

৩৪। ননু পূর্বং (২৬শ, ২৭শ-শ্লো০) মুক্তিফলত্বেনোক্তেয়ম্[৮]; [জ্ঞানমিশ্রা ভক্তিঃ]; কথং তস্যা গরীয়স্ত্বম্? তত্রাহ—নৈকাত্মতামিত্যাদি। কেচিদসাধারণা ভক্তিরসিকাঃ; ঈহা অভিলাষঃ। তস্মাদ্ভক্ত্যাভাস এব পূর্বেষাং জায়ত ইতি ভাবঃ॥

৩৫। রূপাণীতি, বাসনা-প্রসঙ্গয়োর্নানা-ভেদেন। সাকমিতি—মিথো মিলিত্বেত্যর্থঃ॥

৩৬। স্বকর্মফলনির্দ্দিষ্টামিত্যাদি-রীত্যা দৈন্যেন শুদ্ধভক্তিমাত্রেচ্ছুত্বাদনিচ্ছতোঽপি অণ্বীং সূক্ষ্মাং প্রকৃত্যতীতত্বেন দুর্জ্ঞেয়াং পার্ষদত্ব-লক্ষণাম্॥

৩৭,৩৮। তামেব দর্শয়তি— অথো ইতি দ্বাভ্যাম্। ৩৭। অথো অবিদ্যা-নিবৃত্ত্যনন্তরং[৯] মম মায়য়া—ভক্তবিষয়ক[১০]-কৃপয়াচিতাম্—তদর্থং প্রকটিতাং বিভূতিম্—ভোগসম্পত্তিম্, তথাণিমাদ্যষ্টৈশ্বর্য্যমনুপ্রবৃত্তম্—স্বভাবসিদ্ধম্, তথা ভাগবতীং শ্রিয়ম্—সাক্ষাদ্ভগবৎসম্বন্ধিনীং সার্ষ্টি-সংজ্ঞাং সম্পত্তিমপ্যস্পৃহয়ন্তি, ভক্তিসুখমাত্রাভিলাষেণ। যদ্যপি তেভ্যো[১১] ন স্পৃহয়ন্তীত্যর্থঃ, তথাপি তু তে[১২] মম লোকে বৈকুণ্ঠাখ্যে অশ্নুবতে—প্রাপ্নুবন্ত্যেবেতি[১৩] স্ব-বাৎসল্য-বিশেষো দর্শিতঃ; যথা সুদামমালাকারবরে—(ভা০ ১০।৪১।৫১,৫২) "সোঽপি বব্রেঽচলাং ভক্তিং তস্মিন্নেবাখিলাত্মনি। তদ্ভক্তেষু চ সৌহার্দ্দ

১। তৎসঙ্গিনো (ঘ); ২। জ্ঞান্যাদি- (খ); ৩। যোগে যোগ্যত্বং (ঙ); ৪। -বিচারণেন (ক); ৫। কাশ্বিদিত্যাদিনা (খ); ৬। তত্র করুণয়া (ঙ); ৭। -সম্বন্ধাদেবাস্যা (ঙ); ৮। মুক্তিফলত্বেনোক্তম্ (ঙ); ৯। পার্ষদস্থানন্তরম্ (ঙ); ১০। ভক্তিবিষয়ক- (ঙ); ১১। তে (খ); ১২। মে (খ); ১৩। অশ্নুবন্তি এবেতি (ঙ)।

ভূতেষু চ দয়াং পরাম্॥ ইতি তস্মৈ বরান্ দত্ত্বা শ্রিয়ং চান্বয়বর্দ্ধনীম্" ইত্যাদি। অতস্তেষাং তত্রানাসক্তিশ্চ দ্যোতিতা। অবিদ্যানিবৃত্ত্যনন্তরমিতি, মম কৃপয়াচিতামিতি চ তেষামনর্থরূপত্বং[১] খণ্ডিতম্। কিংবা, মায়য়াচিতাং ব্রহ্ম-লোকাদিগতাং সম্পত্তিমপীতি তেষাং সর্ববশীকারিত্বমেব দর্শিতম্; ন তু তদ্ভোগঃ,—তস্যাতিতুচ্ছত্বেন তেষনর্হত্বাৎ। শ্রুতিশ্চাত্র (ছা০৮।১।৬)—'তদ্‌যথেহ কর্মজিতো লোকঃ ক্ষীয়তে, এবমেবামুত্র পুণ্যজিতো লোকঃ ক্ষীয়তে' ইত্যনন্তরম্—'অথ য ইহাত্মানমনুবিদ্য ব্রজন্ত্যেতাংশ্চ সত্যকামাংস্তেষাং সর্বেষু লোকেষু কামচারো ভবতি' ইতি॥ ৩৮। নন্বেবং তর্হি লোকত্বাবিশেষাৎ স্বর্গাদিবদ্‌ভোক্তৃভোগ্যানাং কদাচিদ্-বিনাশঃ স্যাৎ? তত্রাহ—শান্তরূপে শান্তমবিকৃতং রূপং যস্য তস্মিন্ বৈকুণ্ঠে; মৎপরাস্তদ্‌বাসিনো লোকাঃ কদাচিদপি ন নঙ্ক্ষ্যন্তি—ভোগহীনা[২] ন ভবন্তি। অনিমিষো মে হেতি-র্মদীয়ং কালচক্রং নো লেঢ়ি, তান্ন গ্রসতে,—(ছা০ ৮।১৫।১) 'ন স পুনরাবর্ত্ততে' ইতি শ্রুতেঃ; (গী০৮।১৬) 'আব্রহ্ম-ভুবনাল্লোকাঃ পুনরাবর্ত্তিনোঽর্জ্জুন। মামুপেত্য[৩] তু কৌন্তেয় পুনর্জন্ম ন বিদ্যতে॥' ইতি গীতোপনিষদ্ভ্যঃ; সহস্রনাম-ভাষ্যেঽপ্যুক্তম্—(শাঙ্কর-ভা০ ৭৫) 'পরমুৎকৃষ্টময়নং স্থানং পুনরাবৃত্তিশঙ্কারহিতমিতি পরায়ণম্;—পরায়ণা ইতি পুংলিঙ্গ-পক্ষে বহুব্রীহিঃ' ইতি। ন কেবলমেতাবত্তেষাং মাহাত্ম্য-মিত্যাহ—যেষামিতি; প্রিয়ো লক্ষ্ম্যাদীনাং তত্তয়া [প্রিয়তয়া] ভাবনীয়ঃ, এবমাত্মা পরমাত্মা সনকাদীনাম্, সুতো ভবদা-দীনাম্, সখা শ্রীদামাদীনাম্, গুরুঃ প্রদ্যুম্নাদীনাম্, সুহৃদঃ এক এব নানাপ্রকারঃ [কস্যাপি ভ্রাতা, কস্যাপি মাতুলেয়ঃ, কস্যাপি বৈবাহিক ইত্যাদিরূপঃ] পাণ্ডবাদীনামিব[৪], দৈবমিষ্টমুদ্ধবাদীনা-মিব, যদ্বা, গোলোকাদিকমপেক্ষ্যৈবমুক্তম্। তত্র হি তথা-ভাবা এব শ্রীগোপা নিত্যা বিদ্যন্তে,—যেষাং মাং বিনা ন কশ্চিদপর-প্রেমভাজনমস্তীত্যর্থঃ; অথবা, তং লোকং কীদৃগ্‌ভাবা অবিদ্যানিবৃত্ত্যনন্তরং প্রাপ্নুবন্তি? তত্রাহ—যেষামিতি; যে কেচিৎ পাদ্মোত্তরখণ্ড দর্শিত-দণ্ডকারণ্যবাসি-মুনিগণ-সবাসনাঃ 'প্রিয়ঃ পতিঃ' ইতি মাং ভাবয়ন্তি, যে কেচিচ্চ সনকাদি-সবাসনা আত্মা ব্রহ্মৈবায়ং সাক্ষাদিতি মাং ভাবয়ন্তি; এবমন্যে চ যে যে, ত এব প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। সুহৃদ ইতি বহুত্বং সৌহৃদস্য[৫] নানাভেদাপেক্ষয়া। এবং চতুর্থে শ্রীনারদবাক্যে—(ভা০ ৪।১২।৩৭) "শান্তাঃ সমদৃশঃ শুদ্ধাঃ সর্বভূতানুরঞ্জনাঃ। যান্ত্যঞ্জসাচ্যুতপদমচ্যুতপ্রিয়বান্ধবাঃ॥" ইতি। অতস্ত্বন্নাভিজাতে[৬] ময়ি সুতস্নেহরূপৈব ভক্তিস্তবো-চিতেতি চ দর্শিতম্। অন্তিমনিষ্ঠা চ তস্যাস্তথা (ভা০ ৩।৩৩।২১) "জ্ঞাততত্ত্বাপ্যভূন্নষ্টে বৎসে গৌরিব বৎসলা" ইতি॥

৩৯,৪০। তথৈবোপসংহরতি—ইমমিতি যুগ্মকেন। ৪০। এবং প্রিয়ত্বাদি-প্রকারেণ। বিশ্বতোমুখং তত্তদ্ভাবানুসারেণা-নন্তাবির্ভাবম্। অনন্যয়া ভাবান্তরাবিমিশ্রয়া[৭]॥

৪১। যচ্চ ভবত্যা জিজ্ঞাসয়া (৯ম-শ্লো০) "প্রকৃতেঃ পুরুষস্য" ইত্যুক্তম্, তত্তু কেবলং ন কিঞ্চিদিত্যাহ—নান্যত্রেতি॥ (৪২,৪৩).

৪৪। দেবানামিত্যাদিবৎ স্বস্য তু মতমাহ—এতাবা-নিতি। তীব্রেণ দৃঢ়েন যোগ-কর্মাদিভিরভঙ্গুরেণ শুদ্ধেনেত্যর্থঃ; তেনৈবার্পিতং সৎ স্থিরং ভবতীতি যৎ,—এতাবানেব নিঃ-শ্রেয়সস্য পরমপুরুষার্থস্যাবির্ভাবঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৫॥

১। তাসামনর্থরূপত্বং (খ); ২। ভোগ্যহীনা (খ); ৩। মাং প্রাপ্যৈব (ঙ); ৪। পাণ্ডবানামিব (খ); ৫। সৌহৃত্তস্য (ঘ); ৬। অতস্ত্বয়া ভিজাতে (ঙ); ৭। ভাবান্তরামিশ্রতয়া (ঙ)।

ষড়্‌বিংশোঽধ্যায়ঃ

১। তদেবং কৃতার্থয়িত্বা বিবেকমাত্রায় সাংখ্য-জ্ঞান-যোগাদি-মার্গানপ্যাহ যাবৎসমাপ্তি,—অথেতি॥ (২).

৩। অনাদিরিতি। আত্মা পরমাত্মৈব পুরুষো নির্গুণঃ প্রাকৃতগুণরহিতঃ "বিশ্বং যেন সমন্বিতম্" ইতি সর্বকারণত্বম্; তেন বিচিত্রপ্রকাশকতয়ানন্তশক্তিত্বং দর্শিতম্॥

৪। স এষ পরমাত্মা যদৃচ্ছয়া স্বৈরিতয়া যা লীলা, তয়াভ্যপদ্যত ঐক্ষত, (ব্র০সূ০ ২।১।৩৩) 'লোকবত্তু লীলাকৈবল্যম্' ইতি ন্যায়াৎ, (বৃ০ ১।২।৫) 'স ঐক্ষত' ইতি শ্রুতেঃ॥

৫। ততশ্চ পুরুষান্তরস্যাবস্থামাহ[1]—গুণৈরিতি। তাং চৈকাংশেন সৃজন্তীম্; ইহ শরীরে স প্রসিদ্ধো জীবাখ্যঃ পুরুষস্তু মুমুহে, জ্ঞানগূহয়া তস্যাঃ প্রকৃতেরেবাবিদ্যাখ্যয়া বৃত্ত্যা। অত্র বিলোক্যেত্যনেনে, মুমুহ ইত্যনেন জ্ঞানগূহয়েত্যনেন চ পরাগ্‌ভূতায়াঃ প্রকৃতেস্তৎকৃতাদজ্ঞানাচ্চ প্রত্যগ্‌ভূতং যজ্‌জ্ঞানম্, তত্তস্য স্বরূপশক্তিরেব স্যাদিতি গম্যতে। শ্রীগীতোপনিষদি চ তথা—(গী০ ৫।১৫) 'অজ্ঞানেনাবৃতং জ্ঞানং তেন মুহ্যন্তি জন্তবঃ' ইতি॥

৬। পরাভিধ্যানেন প্রকৃত্যাবেশেন—প্রকৃতিরেবাহমিতি মননেন। প্রকৃতের্গুণৈঃ ক্রিয়মাণেষু কর্মসু কর্তৃত্বমাত্মনি[2] মন্যতে।* অত্র নিরহংভাবস্য পরাভিধ্যানাভাবাৎ[3] পরাবেশজাতাহঙ্কারস্য চাবরকত্বাদস্ত্যেব তস্মিন্নন্যোঽহংভাববিশেষঃ। স চ শুদ্ধস্বরূপমাত্রনিষ্ঠত্বান্ন সংসারহেতুরিতি স্পষ্টম্। এতদেবাহঙ্কারদ্বয়ং (ভা০ ১১।৩।৩৯) "সন্নে যদিন্দ্রিয়গণেঽহমি চ প্রসুপ্তে, কূটস্থ আশয়মৃতে তদনুস্মৃতির্নঃ" ইত্যত্র দর্শিতম্; —উপাধ্যভিমানাত্মকস্যাহঙ্কারস্য প্রসুপ্তত্বাৎ, "তদনুস্মৃতির্নঃ" ইত্যনেন 'সুখমহমস্বাপ্সম্' ইত্যাত্মনোঽহংতয়ৈব পরামর্শাচ্চ। অতএব 'মামহং নাজ্ঞাসিষম্' ইত্যত্র পরামর্শেঽপ্যুপাধ্যভিমানিনোঽনুসন্ধানাভাবঃ; অন্যস্য স্বজ্ঞানসাক্ষিত্বেনানুসন্ধানমিতি দিক্॥ [অত্র ব্র০ সূ০ ৩।২।৫ 'পরাভিধ্যানাত্তু তিরোহিতং ততো হ্যস্য বন্ধবিপর্যয়ৌ' ইত্যেতৎ সূত্রং দ্রষ্টব্যম্] (৭).

৮। তদুপাধিপ্রাধান্যেন[4] প্রবর্ত্তমানমুপাধি-ধর্মত্বেন ব্যপদিশ্যত ইত্যাহ—কার্যেতি। অত্র "কার্য-কারণকর্তৃত্বে কারণং প্রকৃতিং বিদুঃ" ইত্যাদৌ পরমাত্ম-প্রাধান্যেন প্রবর্ত্তমানং তু নিরুপাধিকমেব। যথা—(ভা০ ১১।২৫।২৬) "সাত্ত্বিকঃ কারকোঽসঙ্গী রাগান্ধো রাজসঃ স্মৃতঃ। তামসঃ স্মৃতিবিভ্রষ্টো নির্গুণো মদপাশ্রয়ঃ॥" ইতি।† অথ ভোক্তৃত্বসংবেদনরূপত্বেন যথা তথা তত্রৈব চিদ্রূপে পর্য্যবস্যতীত্যাহ—ভোক্তৃত্ব ইতি; 'কারণং বিদুঃ' ইতি পূর্বেণৈবান্বয়ঃ। অত্র টীকা-মতে প্রতিবিম্ব দৃষ্টান্তো জ্ঞেয়ঃ। তত্র হি কম্পাদিক উপাধের্ধর্মঃ, প্রকাশস্তূপহিতস্য। স্বমতে তু তদপি নেষ্যতে; —ক্রিয়াপি চৈতন্যং বিনা ন সম্ভবতীতি দৃষ্টান্ত-বৈষম্যাৎ॥

৯। এবং পুরুষদ্বয়স্য প্রকৃতেশ্চ বিবেকং শ্রুত্বা বিশেষতঃ পরমাত্মাখ্য-পুরুষস্য তদীয়শক্তেঃ প্রকৃতেশ্চ লক্ষণং পৃচ্ছতি —প্রকৃতেরিতি। প্রশ্নপরম্পরা চেয়ং সূতস্য চিরস্থিতিবাঞ্ছয়া কেবলমিতি জ্ঞেয়ম্,—পূর্বমেব জ্ঞাতাভীষ্টত্বাৎ॥

১০। অথোপাদানাংশস্য প্রধানস্য লক্ষণমাহ—যত্তদিতি। যৎ খলু ত্রিগুণং সত্ত্বাদিগুণত্রয়সমাহারস্তদেবাব্যক্তং প্রধানং প্রকৃতিঞ্চ প্রাহুঃ। তত্রাব্যক্ত-সংজ্ঞত্বে হেতুঃ—অবিশেষং গুণত্রয়সাম্যরূপত্বাদনভিব্যক্তবিশেষমতএবাব্যাকৃত[5]সংজ্ঞকেতি [ভা০ ৩।৩২।৯,১২।৭।১১] গমিতম্। প্রধান-সংজ্ঞত্বে হেতুঃ—বিশেষবৎ। স্বাংশকার্য্যরূপাণাং মহদাদি-বিশেষাণামাশ্রয়রূপতয়া তেভ্যঃ শ্রেষ্ঠম্। প্রকৃতিসংজ্ঞত্বে হেতুঃ—সদসদাত্মকং সদসৎসু কার্য্যকারণরূপেষু মহদাদিষু কারণত্বাদনুগত আত্মা স্বরূপং যস্য তৎ। তথাপি নিত্যং প্রলয়ে কারণমাত্রাত্মনাবস্থিত-সর্বাংশত্বেন সৃষ্টি-স্থিত্যোশ্চাপক্ষীকৃতাংশত্বেনাবিকৃতং স্বরূপং যস্য তাদৃশমিতি ব্রহ্মত্বং মহদাদিরূপত্বঞ্চ

---

* অত্র ভা০ ১।৭।৫—"যয়া……অভিপদ্যতে" ইতি, (গী০ ৩।২৭) "প্রকৃতেঃ…মন্যতে॥" ইতি চ দ্রষ্টব্যম্। † 'সাত্ত্বিকঃ……মদপাশ্রয়ঃ' ইতি টীকাংশঃ 'খ'-করলিপিত উপলভ্যতে।

১। অবস্থানমাহ (ঘ); ২। কর্তৃত্বমাত্মেতি (ঘ); ৩। [illegible]; ৪। তদুপাধিপ্রাধান্যেন (খ); ৫। অব্যক্ত- (ঙ)।

ব্যাবৃত্তম্,—ব্রহ্মণো নির্গুণত্বান্মহদাদীনাং চাব্যক্তাপেক্ষয়া কার্য্যরূপত্বাৎ; যদ্বা, সর্বতোঽপ্যাশ্চর্য্যরূপত্বেন নির্বক্তুমশক্যত্বাৎ যত্তচ্ছব্দেনোক্তম্। অতএব সর্বশ্রেষ্ঠত্বাৎ প্রধানশব্দেন খ্যাতং বস্তু প্রকৃতিং প্রাহুঃ শ্রৌতাঃ স্মার্ত্তাশ্চ। আশ্চর্য্যরূপত্বমেব[১] দর্শয়তি—ত্রিগুণমপ্যব্যক্তম্। সগুণঃ খলু ব্যক্তীভবত্যেব। তথা সৎ কার্য্যম্, অসৎ কারণং তত্তদাত্মকমপি নিত্যম্; নৈবং মৃদাদি। তথা সত্ত্বাদিভিবিশেষবদপি[২] গুণসাম্যরূপত্বেনাবিশেষম্, নৈবমন্যদিতি। তদেবং সিদ্ধে পূর্ববাক্যার্থেঽতিব্যাপ্তয়স্তু যথাযোগমেকত্বাদি-ধর্ম্মৈঃ পরিহর্ত্তব্যাঃ॥

১১। ব্রহ্ম বিদুরিত্যন্বয়ঃ;—ব্রহ্মত্বেনোপসত ইত্যর্থঃ। (১২—১৪).

১৫। প্রাধানিকং গণং দর্শয়িত্বা পৌরুষং গণং দর্শয়তি—এতাবানিতি। য এব পুরুষঃ কালঃ, স এব পঞ্চবিংশকো জীবশ্চ, তদংশাবেব তাবিত্যর্থঃ॥

১৬, ১৭। তত্র কালস্য পৌরুষগণত্বং দ্বিধা[৩] দর্শয়তি—প্রভাবমিতি দ্বাভ্যাম্॥ ১৭। তত্র স্বমতমাহ,—প্রকৃতেরিতি। স ভগবান্ পুরুষ এব স্বাংশেন কালঃ; তদেবমনেন লক্ষণেন কালস্য প্রাধানিকত্বং প্রত্যাখ্যাতম্,—তস্যাপি ক্ষোভহেতুত্বাৎ[৪]॥

১৮। তত্রৈব জীবস্যাপি তদ্বত্তদংশত্বমেবাহ,—অন্তরিতি। সত্ত্বানাং দেবাদ্যাখ্যানামুপাধীনাম্। এবং পৌরুষো গণো দ্বিসংখ্যাকঃ—কালো জীবশ্চেতি, প্রকৃতিপুরুষৌ তু দ্বৌ, প্রাধানিক-চতুর্বিংশতি-সংখ্যঃ। ততো বিবেকে সত্যষ্টাবিংশতিরেব তত্ত্বানি॥

১৯। দৈবমত্র কাল এব,—পূর্বসংবাদাজ্জীবাদৃষ্টস্যাপি প্রকৃতৌ লীনত্বাৎ। বীর্য্যং জীবাখ্য-চিদ্রূপশক্তিম্ (ছা০ ৬।৩।২) 'ইমাস্তিস্রো দেবতাঃ' ইতি শ্রুতেঃ॥

২০। কূটস্থো মনোবল্লয়-বিক্ষেপ-রহিতঃ; স্বতেজসা স্বপ্রভাবেণ; তমোঽজ্ঞানম্॥

২১। স্বচ্ছত্বাদেব ভগবৎপদত্বম্, ততো দ্রব্যাদিমাত্রগ্রহণহেতুত্বং জ্ঞেয়ম্। 'যদাহুর্বাসুদেবাখ্যম্' ইত্যুপাস্য-তদধিষ্ঠানয়োরভেদোক্তিস্তাদাত্ম্যভাবনয়োপচারাৎ। টীকায়াম্—'চিত্তম্' ইত্যনন্তরং ক্রিয়া-শক্ত্যাত্মত্বেন সূত্রমিতি চ জ্ঞেয়ম্॥ (২২).

২৩। ক্রিয়াসু মনআদ্যুৎপাদনেষু শক্তির্যস্য সঃ॥

২৪। মনস ইত্যুপলক্ষণম্; দেবানামপি ভূতানাং[৫] মহতামপীত্যত্র ভূতসূক্ষ্মাদি-ক্রমস্ত্ববান্তরো জ্ঞেয়ঃ॥

২৫। যমহঙ্কারং সাক্ষাদনন্তং প্রচক্ষতে, উপাস্য-তদধিষ্ঠানয়োস্তাদাত্ম্যাপত্তিং দৃষ্ট্বা তত্তুল্যং বদন্তীত্যর্থঃ;—'সাক্ষাৎ প্রত্যক্ষতুল্যয়োঃ' ইত্যমরঃ। অহঙ্কারং বিশিনষ্টি—ভূতেতি; অনন্তং বিশিনষ্টি—সহস্রশিরসমিত্যাদি-পদত্রয়েণ। তত্র সঙ্কর্ষণাখ্যং পুরুষং প্রথমপুরুষমিত্যর্থঃ॥

২৬। কর্ত্তৃত্বং হেতুকর্ত্তৃত্বম্॥ (২৭).

২৮। যদ্বিদুরিতি পূর্ববৎ॥

২৯, ৩০। তৈজসাদিতি[৬] যুগ্মকম্। চিত্তস্য গ্রহণমাত্রম্, বুদ্ধেস্তু দ্রব্যস্ফুরণরূপং জ্ঞানম্, বিজ্ঞানমত্র বিচারঃ, মনসস্তু চিন্তনমাত্রম্[৭]। তদিদঞ্চ সবিকল্পক-জ্ঞানানন্তরমিতি স্মৃতিঃ॥

৩০। বুদ্ধিস্তু সংশয়াদি-জ্ঞানানন্তর-তত্তদ্বিশেষচিন্তনরূপেতি ভেদঃ। অত্র তু বুদ্ধ্যাবধিষ্ঠাতা ব্রহ্মা, উপাস্যঃ প্রদ্যুম্নো জ্ঞেয়ঃ। পূর্ববদুপাসনার্থমভেদ উক্তঃ॥

৩১। জ্ঞানেন্দ্রিয়াণামপি তৈজসত্বম্,—সবিকল্পক-জ্ঞানত্বেন রজঃপ্রচুরত্বাৎ॥

৩২। ভগবদ্বীর্য্যং কালরূপস্তৎপ্রভাবঃ। শ্রোত্রং তু শব্দগমিত্যনেন তটস্থলক্ষণং লক্ষ্যতে; শ্রোত্রগ্রাহ্যত্বং শব্দত্বমিতি। অন্যদন্যত্তু বিবরণমাত্রম্। এবমুত্তরত্রাপি॥

৩৩। অর্থাশ্রয়ত্বং শব্দবিশেষস্য দ্রষ্টুর্লিঙ্গত্বঞ্চ। স্বরূপলক্ষণং তু তন্মাত্রত্বম্; নভস ইতি লক্ষণঞ্চেদমভেদবিবক্ষয়ৈব; বস্তুতস্তু শব্দাদয়ো দ্বিবিধাঃ—আকাশাদিদ্রব্যাণাং সূক্ষ্মাবস্থা গুণাবস্থাশ্চ; তত্রাদ্যাস্তন্মাত্ররূপাঃ, অর্থাশ্রয়াদিরূপাস্ত্বন্যে ইতি॥ (৩৪—৩৮).

৩৯। তেজসস্তেজস্ত্বমসাধারণত্বমিতি তদ্বোধকমিত্যর্থঃ। রূপেণৈব হি তেজসোঽসাধারণত্বং গম্যতে;—অসাধারণরূপবদ্দ্রব্যং তেজ ইতি॥ (৪০—৪২).

১। আশ্চর্য্যত্বমেব (খ); ২। সত্ত্বাদিবিশেষবদপি (খ); ৩। দ্বিবিধা (ঙ); ৪। ক্ষোভকত্বাৎ (ঘ); ৫। দেবতানামধিভূতানাং (ঘ); ৬। তৈজসাদিত্যাদিকমিতি (ঙ); ৭। চিন্তনরূপম্ (ঘ)।

৪৩। ভূয়স্ত্বং চন্দ্রাদি-দর্শনেন সমুদ্রাদাবিব॥ (৪৪,৪৫).

৪৬। ভাবনমিতি। ব্রহ্মণঃ পরমেশ্বরস্য ভাবনমিন্দ্র-নীলাদিরূপায়াস্তস্যা রূপাদি-দৃষ্টান্তত্বেন স্মরণহেতুত্বং জলাদৌ গন্ধাদ্যভাবাদসম্যক্ত্বমিতি; যদ্বা, বিরাড়্‌রূপেণ তস্য ভাবনং ভাবনোপাধিকত্বম্[1] ॥ (৪৭).

৪৮। তেজ ইতি সার্দ্ধকম্॥ (৪৯).

৫০। এতানীতি। অধুনা কালাদি-বিশেষৈরুপেত ইতি জ্ঞেয়ম্॥

৫১। উত্থিতমুৎপন্নম্। বিরাট্ পুরুষো হিরণ্যগর্ভাত্মকঃ সমষ্টিজীব উদতিষ্ঠৎ—সুষুপ্তমিবাতিক্রম্য সচেতনো বভূব॥

৫৩। খগাকাশং বহুধা নির্বিভেদ—পৃথক্ পৃথক্ কৃতবান্॥

৫৪। মুখং ব্যষ্টিমুখানাং কারণাংশম্। এবং বাণ্যাদ্যপি[2]॥

৫৬। ঔষধ্য আপশ্চ তত্তদভিমানিন্যঃ॥ (৫৭).

৫৮। হরিস্তদাবেশাবতারো দেবতা-বিশেষঃ॥

৫৯। নাড্য ইত্যর্দ্ধকম্। লোহিতং রক্তাদি-সঞ্চারিকা শক্তিঃ॥ (৬০).

৬১। অহমিতি। অত্র চৈত্ত্যঃ ক্ষেত্রজ্ঞো হিরণ্যগর্ভান্তর্যাম্যবস্থ ঈশ্বরঃ প্রদ্যুম্নরূপোঽয়ং জ্ঞেয়ঃ;—জীবস্য কর্ত্তৃ-করণত্বাভাবাৎ, দেবতাত্বাভাবাচ্চ; ঈশ্বর-পুরুষ-গতত্বেনৈব প্রশ্নোত্তরাভ্যাং চ। অতোঽস্যৈব সর্বাধিক-সামর্থ্যং দর্শয়িষ্যতে—(৭০তম-শ্লো০) চিত্তেনেত্যাদিনা॥

৬২। অভ্যুত্থিতাঃ স্ব-স্বাধিষ্ঠান-সংযোগং প্রাপ্তা অপি; অস্য বিরাজঃ। উত্থাপনে—বহিশ্চেষ্টা-সম্পাদনে; আবিবিশুঃ—প্রযত্নং চক্রুঃ॥ (৬৩—৬৯).

৭০। চিত্তেনেতি। প্রাবিশৎ—বহিশ্চেষ্টা-সম্পাদনার্থং স্বয়মেব সর্বোত্থাপনে পুনরুদ্যমং কৃতবান্। উদতিষ্ঠৎ—বহিরপি চেষ্টাং প্রাপ্তবান্॥

৭১, ৭২। যথেতি যুগ্মকেন। ৭১। তথা যেন বিনা বিরাট্ নোদতিষ্ঠৎ॥ ৭২। তমিতি দ্বাভ্যামন্বয়ঃ। প্রত্যগাত্মানমন্তর্যামিনম্॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষড়্‌বিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৬॥

সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। অথ জীবাখ্যং পুরুষমপি প্রকৃতের্বিবিনক্তি—প্রকৃতিস্থোঽপীত্যাদিনা। যথা জলে দৃষ্টোঽপ্যর্কস্তেন ন লিপ্যতে তথেত্যর্থঃ॥

২। কিন্ত্বত্র জলার্ক-দৃষ্টান্তত্বেন[3] দর্পণ-মুখ-দৃষ্টান্তো লক্ষ্যস্তস্মাৎ স্বমুখস্য দর্পণদোষ-লিপ্তত্ববত্তল্লিপ্তত্বেন মিথ্যে-বাভিমানং কুরুত ইত্যাহ—স ইতি॥ [অত্রোত্তরার্দ্ধে গী০ ৩।২৭শ-পদ্যান্তিমার্দ্ধকং দ্রষ্টব্যম্] (৩,৪). [৪। অত্র যথাশ্লোকং ভা০৪।২৯। ৩৬তমং, ৭৪তমং পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্; অস্য পুনঃ পুনরুক্তিরত্যাদরবশাদেবেতি জ্ঞেয়ম্।]

৫। ভক্তিযোগেনেতি, তস্যাত্র সাধনত্বমুক্ত্বা ফলান্তর-তাৎপর্য্যত্বাৎ সকৈতবত্বং দর্শিতম্॥

৬—১১। অতএব জ্ঞানকর্ম-মিশ্রত্বমাহ—যমাদীতি ষট্‌কেন। ভাবেন ভক্ত্যা; সত্যেন যথার্থ-ব্যবহারেণ। তদেবং সিদ্ধং[4] জীবস্য শুদ্ধস্য জ্ঞান[5]মীশ্বরোপলব্ধ্যর্থত্বেন যোজয়তি॥ (৭—৯). ১০, ১১। উপলভ্যেতি সার্দ্ধকেন। ১১। অসত্যো-পাধিকেঽহঙ্কারে আত্মনা তদুপাধিকেনৈব দ্বারভূতেন। মুক্ত-লিঙ্গমুপাধিস্পর্শ-শূন্যম্; অতএব সদ্রূপেণ—আ সম্যগ্ ভাস-মানমাত্মানমুপলভ্য ততস্তস্যাপি ভাসমানাদ্যুপকারকতয়া[6] তত্রৈব স্থিতং পরমাত্মানমপি প্রতিপদ্যতে জানাতি। তমেব বিশিনষ্টি—অসতাং তদন্যেষামপি চক্ষুর্ভাসকং সর্বত্র সত্যসতি চানুস্যূতমতএবাদ্বয়ম্। ততো মুখ্যত্বাত্তদুপলব্ধ্যর্থমেব শুদ্ধা-

১। ভাবনোপাধিত্বং (ক, খ); ২। বাণ্যাপি (ঙ); ৩। জলার্কদৃষ্টান্তেন (খ); ৪। সিদ্ধে (ক); ৫। শুদ্ধস্বজ্ঞান- (ঙ); ৬। ভাসতাদ্যুপ-কারকতয়া (ঙ)।

স্বদর্শনমিতি ভাবঃ ;—(ব্র০সূ০ ১।৩।২০) 'অন্যার্থশ্চ পরামর্শঃ' ইতি ন্যায়েন॥

১২,১৩। এবং স্বাংশ-পরম্পরয়া মূলদর্শনং দৃষ্টান্তয়তি—যথেতি যুগ্মকেন। ১৩। নিগময়তি—এবমিতি। ভূতাদি-ময়ৈঃ সংজ্ঞাতোপাধিকৈঃ স্বাভাসৈঃ স্বস্থাহঙ্কারোপাধিকস্বা-ভাসো যেষু তৈর্গৃহকোণস্থিত-পুরুষস্থানীয়ৈঃ পুরুষৈস্ত্রিবৃদহঙ্কার উপাধিত্বেন বর্ত্ততে যস্য স লক্ষিতঃ। ততশ্চ ক্রমাদনেনা-হঙ্কারোপাধিকেন পারম্পরিক-দ্বারভূতেন তথা সদাভাসেন শুদ্ধেন চ সাক্ষাদ্দ্বারভূতেন সত্যদৃক্ পরমাত্মাপি লক্ষিত ইত্যর্থঃ॥

১৪—১৬। ভূতসূক্ষ্মেতি ত্রিকম্। অসতি সতঃ শুদ্ধ-জীবাদিতরস্মিন্ অব্যাকৃতে॥ (১৫). ১৬। সাহঙ্কারে সতি 'মামহং নাজ্ঞাসিষম্' ইতি সুষুপ্ত্যনন্তরমেব প্রতিসন্ধানান্তরে মাং-পদোক্ত-ভূতসূক্ষ্মাদি-সংজ্ঞাত-লক্ষণ দ্রব্যবিশেষণতয়া তদ-হঙ্কারস্যাপ্যন্যদা দৃশ্যত্বাপত্তেরহং-পদোক্তস্তদ্দ্রষ্টাত্মা তদ্ব্যতি-রিক্তো যঃ প্রকাশক আশ্রয়শ্চেত্যর্থঃ॥

১৭। অন্যোন্যাপাশ্রয়ত্বেঽপ্যেকস্য নশ্বরত্বে বিমুঞ্চতু নাম, তচ্চ নেত্যাহ—নিত্যত্বাদিতি॥ (১৮).

১৯। অকর্ত্তুরিতি। অতঃ পূর্বোক্তাদ্ধেতোঃ॥

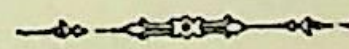
২০। অন্যাশ্রয়ত্বেঽপি নভোবদন্যাস্পৃষ্টত্বং পুরুষস্যেতি তত্ত্ববিবেকঃ কর্তব্য ইত্যপ্যকিঞ্চিৎকরমিত্যাহ—ক্বচিদিতি[১] ক্বচিৎ পাঠ এষ সর্বসম্মতঃ॥

২১—২৬। অত্রোচ্যতে।—যদি তদবিবেক এব পূর্বোক্ত-হেতুস্তদা তত্ত্বাবমর্শনাত্রং তত্রোপযুক্তং স্যাৎ, পূর্বস্তীশ্বর-বৈমুখ্যমেব,—(ভা০ ১১।২।৩৭) "ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাৎ" ইত্যাদেঃ। ততঃ সর্বত্রেশ্বরারাধনপূর্বকত্বমেবোপযুক্ত-মিত্যুপদিষ্টমপি নির্দ্ধারয়তি ষড়্ভিঃ। ২১—২৩। অত্রা-নিমিত্তেতি ত্রিকম্। ২২। জ্ঞানম্—বিচারঃ; দর্শনম্—নির্দ্ধারণম্; তপঃ—শম-দমাদি; যোগঃ—জীবাত্মপরমাত্মনো-র্ধ্যানম্; 'যোগঃ[২] সংহননোপায়ধ্যান-সঙ্গতি-যুক্তিষু' ইত্যমর-কোষে নানার্থবর্গাৎ। ধ্যানমেব ধ্যাতৃ-ধ্যেয়-বিবেক-রহিতং সমাধিঃ [নির্বিকল্পঃ]॥ ২৩। অগ্নেঃ প্রাবল্যে সতি তন্নি-র্বাপণার্থং তদাবির্ভাবকারণমরণির্যথা জলৈ[৩]স্ততোঽপ্যন্তরিতা ক্রিয়তে, তথা সাপি মায়া স্বাংশেন ততস্তিরোভবতীতি। অত্র (ভা০১০।৮১।১৯) "সর্বাসামপি সিদ্ধীনাং মূলং তচ্চরণা-র্চনম্" ইত্যুক্ত্যা ভক্তেরঙ্গিত্বেঽপি [সকৈতবত্বাৎ] অঙ্গব-ন্নির্দ্দেশঃ। তেষাং [যোগিনাং] তত্র [ভক্তৌ] সাধনান্তরসামান্য-দৃষ্টিরিত্যভিপ্রায়েণ; অতএব তেষাং মোক্ষমাত্রফলমিতি॥ ২৪। ঈশ্বরস্য ভগবচ্ছক্ত্যংশেন[৪] শক্তিমতঃ স্বে মহিম্নি মহিমহেতাবীশ্বরত্বে[৫] স্থিতস্য প্রাপ্তস্ফূর্ত্তেরিতীশ্বরস্য স্বরূপ-শক্তিত্বং দর্শিতম্,—(ভা০১০।৮৭।৩৮) "স যদজয়া" ইত্যাদেঃ॥ (২৫,২৬).

২৭—২৯। যদৈবেতি ত্রিকম্। ২৮। মদ্ভক্তস্য মৎ-প্রসাদেনাঞ্জসৈব নিঃশ্রেয়সং প্রাপ্নোতীত্যাহ—মদ্ভক্ত ইতি। যদি মদ্ভক্তসঙ্গেন মদ্ভক্তো ভবতি, তদৈবেত্যর্থঃ। ভূয়স্যা সর্বত্র বলবত্তরয়েত্যর্থঃ। অহমেবাশ্রয়ো যস্য তৎ; তদুক্তং গীতাসু—(১৪।২৬) "যো মামব্যভিচারেণ" ইত্যারভ্য 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' ইতি॥ (২৯).

৩০। যদা মৎপ্রসাদে সতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৭॥



১। সকৃদিতি (খ)। ২। যোগঃ (ঙ)। ৩। জলৈ- (ঙ)। ৪। ভগবচ্ছক্ত্যংশে (ঙ)। ৫। ঈশ্বরতত্ত্বে (ঙ)।

অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। যেনৈব বিধিনা প্রকারেণ তৎপ্রকারকং লক্ষণমিত্যন্বয়ঃ॥ (২—৭).

৮। স্বস্তিকমাসীন ইত্যত্র তু টীকায়াম্—'যথাসুখমিতি বা' ইতি ন সঙ্গচ্ছতে; স্বস্তিসমাসীন ইত্যত্র তু যথাসুখমিতি 'সম্বন্ধোক্তি'-সম্মতঃ। অত্র তু স্বস্তিকাসনেনেত্যপি সঙ্গচ্ছতে,—সমানার্থত্বাৎ স্বস্তিক-শব্দস্য তথৈব নিরুক্তিরিতি ভাবঃ। ['স্বস্তি' ইত্যত্র 'সু—] সুশোভনম্ 'অস্তি' —স্থিতির্যত্রেতি ব্যাখ্যানে তু যথাসুখমিতি ব্যাখ্যানেঽপি স্বস্তিকমিতি ঘটতে॥ (৯—১১).

১২। কাষ্ঠা—দিক্, অবধিঃ, পরমস্বরূপমিতি যাবৎ॥

১৩—১৮। প্রসন্নেতি ষট্‌কম্। (১৩—১৬). ১৭। ভৃত্যানুগ্রহকাতরম্,—সদৈবাধিকাধিক-স্বভক্তিসুখদানেঽপ্যপরিতোষাৎ॥ ১৮। এবং সমগ্রাঙ্গং চ তাবদ্ধ্যায়েদ্যাবন্মনো ন চ্যবতে॥

১৯। মনসি চ্যুতে সতি প্রকারান্তরেণ ধ্যায়েদিত্যাহ —স্থিতমিত্যাদিভিঃ॥

২০। বিলক্ষ্য নিশ্চিত্য॥

২১। মহতাং ধ্যাতৃণাং হৃদয়স্যান্ধকারমসামর্থ্যম্॥ (২২).

২৩—২৫। জানুদ্বয়মিতি ত্রিকম্। ২৫। গুহা প্রবেশস্থানং স্তনয়োর্দ্বয়ং তদুপলক্ষিত-বক্ষোঽধঃ॥

২৬। অধিবাসমিতি তস্যাপি পরমলোভনীয়ত্বং দর্শিতম্॥

২৭। মন্দরগিরেরিতি শৌটীর্য্য-[বীরত্ব-] মাত্রে তাৎপর্য্যম্, ন তু নির্ণেজনে [উজ্জ্বলীকরণে] নির্ণিক্তত্বস্য [উজ্জ্বলীকৃতস্য] নিত্যসিদ্ধত্বাৎ। তস্মাদত্যন্ততিরস্কৃত-বাচ্য এবায়ং ধ্বনিরুৎপ্রেক্ষয়া গম্যতে। পরিবর্ত্তনং চাত্র সুষ্ঠু স্থাপনার্থং জ্ঞেয়ম্॥

২৮। দিষ্কামিতি পূর্ববৎ লিপ্তত্বস্যৈব পৌনঃপুন্যাৎ জীবস্য তত্ত্বং মহাসমষ্টিরূপস্য তস্যাবির্ভাবাস্পদং মহাপুরুষস্যৈবাবির্ভাববিশেষ ইত্যর্থঃ। অমলং গুণাতীতম্; তদুক্তং বৈষ্ণবে,—'আত্মানমস্য জগতো নির্লেপমগুণামলম্। বিভর্ত্তি কৌস্তভমণি-স্বরূপং ভগবান্ হরিঃ॥' ইতি। এবং তস্য ভূষণানামপি পরব্রহ্মত্বে তদাশ্রয়স্য তস্য কৈমুত্যমানীতম্॥

২৯। ভৃত্যাঃ স্ব-স্বাভীষ্টমূর্ত্তের্ভাবকাঃ; তেষ্বনুকম্পাযুক্তা যা ধীস্তয়া; ইহ জগতি গৃহীতা আকৃষ্টা বৈকুণ্ঠাদানীতা মূর্ত্তয়ো যেন তস্য॥

৩০। যৎ খলু শ্রীনিকেতং [মুখং] সর্বোৎকৃষ্টাজ্জান্তরমধিক্ষিপদ্বর্ত্ততে, তদব্জাকারং নেত্রং ধ্যায়েৎ। যদ্বা, অজ্জেত্যব্জম্—সুপাং সুলুগিত্যাদিনা ছান্দসঃ সুলুক্; তস্য বিশেষণং শ্রীনিকেতমিতি। মীনদ্বয়ং চাত্র ভ্রূদ্বয়েনাধিক্ষিপ্তং জ্ঞেয়ম্,—যেন মুখেনাব্জমধিক্ষিপ্তম্;—অত্র নেত্রস্যাব্জত্বে শোভাবিশেষপোষাদেবং ব্যাখ্যায়তে মনোময়ং শ্রীভগবদন্তর্নানা-কৃপা-বিলাসসূচকম্; শ্রীভক্তান্তর্নানাভক্তিবিলাসাবিষ্টং বা॥

৩১। স্নিগ্ধম্—স্নেহাতিশয়াভিব্যঞ্জকং যৎ স্মিতং তেনানু নিরন্তরং গুণিতং পুনঃ পুনঃ স্ফীতীকৃতম্। অতএব যত এব বা বিপুলঃ প্রসাদো যস্য যত্র বা তথাভূতম্। গুহায়াং পরমরহস্য-গৃহরূপে চিত্তে॥

৩২। তীব্রশোকাশ্রুসাগর-বিশেষণত্বেন হাসস্য পরমানন্দাশ্রুসাগর-বর্দ্ধনত্বং ধ্বন্যতে; তেন চন্দ্রত্বেঽপ্যপূর্বত্বম্,—প্রসিদ্ধচন্দ্রে ক্ষারক্ষীরোদধি-বর্দ্ধনত্বাবিশেষাৎ। ভ্রূমণ্ডলং বর্ণয়তি—সম্মোহনায়েতি। এষা চোৎপ্রেক্ষা জ্ঞেয়া; কাক্বা হি সা ব্যজ্যতে॥

৩৩। ভক্ত্যাদরেণ॥

৩৪। এবং হরাবিতি। এবং পূর্বোক্তযোগমিশ্র-ভক্ত্যনুষ্ঠানেন হরৌ প্রতিলব্ধভাবো ভবতি; তত্র লিঙ্গম্—ভক্ত্যেত্যাদি। ভক্ত্যা—স্মরণাদিনা; অপি এবমপি। তচ্চ ধ্যেয়মধুরত্বস্বভাবেন তাদৃশতাপন্নঞ্চ তচ্চিত্তম্। শনকৈর্বিযুঙ্‌ক্ত ইত্যুক্তমপি ভবতি,—যেন যোগাঙ্গতয়া ভক্তিরনুষ্ঠিতা, তস্মাৎ কৈবল্যেচ্ছা কৈতবদোষাদেবেতি ভাবঃ। যথোক্তম্—(ভা০ ১।১।২) "ধর্মঃ প্রোজ্‌ঝিতকৈতবঃ" ইত্যত্র প্র-শব্দেন মোক্ষাভিসন্ধিরপি কৈতবত্বম্। অতএব 'বড়িশ'-শব্দেন কাঠিন্যমরসবিত্বং কৌটিল্যং দাম্ভিকত্বং স্বার্থমাত্রসাধকত্বঞ্চ ব্যঞ্জিতম্। শুদ্ধভক্তাস্তু ন কদাচিত্তথা তং

ধ্যেয়ং ত্যজন্তি ; যথোক্তং রাজ্ঞা—(ভা০ ২।৮।৫) "ধৌতাত্মা পুরুষঃ কৃষ্ণপাদমূলং ন মুঞ্চতি। মুক্তসর্বপরিক্লেশঃ পান্থঃ স্বশরণং যথা॥" ইতি ; শ্রীনারদেন চ—(ভা০ ১।৫।১৯) "ন বৈ জনঃ" ইত্যাদৌ "স্মরন্মুকুন্দাঙ্ঘ্র্যুপগূহনং পুনর্বিহাতুমিচ্ছেন্ন রসগ্রহো জনঃ" ইতি যো রসগ্রহঃ, স তু ন ত্যজতীত্যনেনান্যেষাং [ভক্তিরনিকেতরাণাং মোক্ষকৈবল্যাভিসন্ধিযুক্তানাং] লৌহপাষাণাদি তুল্যত্বং সূচিতম্। ন তু ভগবানপি ততোঽন্যথা কুর্য্যাৎ। যদুক্তং শ্রীব্রহ্মণা,—(ভা০ ৩।৯।৫) "ভক্ত্যা গৃহীতচরণঃ পরয়া চ তেষাং, নাপৈষি নাথ হৃদয়াম্বুরুহাৎ স্বপুংসাম্" ইতি ; আবির্হোত্রেণ চ—(ভা০১১।২।৫৫) "বিসৃজতি হৃদয়ং ন যস্য সাক্ষাৎ" ইতি ; অতএব পূর্বত্র "স্বপুংসাম্" ইত্যত্র স্বেতি বিশেষণম্। যদ্বা, ভগবতি প্রতিলব্ধ-ভাবাদিরূপোঽপি, তচ্চিত্ত-বড়িশম্, অপি-শব্দাদ্ভগবন্তমপি কৈবল্য-বাসনয়া ভাবাদেবাভাসিতত্বাদ্-বিযুঙ্ক্তে—ত্যজতীত্যর্থঃ। 'বড়িশ'-শব্দেন চেদং ধ্বন্যতে—গঙ্গাদি-মহাতীর্থ-স্থানীয়ে ভগবতি বড়িশস্থানীয়েন চিত্তেন গ্রাহ্যত্বান্মৎস্য-স্থানীয়স্য স্বপ্রকাশানন্দরূপে হ্রাসে তদংশে সজাতীয়তয়া[১] ব্যক্তস্য নির্বিশেষব্রহ্মণ উপলম্ভাৎ। সিদ্ধার্থতয়া কৃত-তত্ত্যাগস্য তস্য ধীবরত্বমেব[২] লব্ধম্, ন তু তদবগাহমাত্র-সুখজসাধু[৩]লোকত্বম্ ; ততশ্চ বড়িশ-জীবিক-সাদৃশ্যেন তস্য নিকর্ষ এব জ্ঞাপিতঃ, ন তু (ভা০ ১২। ১২।৬৯) "স্বসুখনিভৃত-" ইত্যাদৌ রুচির-পদেন শ্রীব্যাস-সূনোর্লোভনীয়াং লীলাং প্রশংসতি, বাক্যে তদ্বিধস্যৈব তস্যোৎকর্ষঃ প্রতিপাদিতঃ ; স যথা—(ভা০ ৬।১৮।৭৪) "আরাধনং ভগবত ঈহমানা নিরাশিষঃ। যে তু নেচ্ছন্ত্যপি পরং তে স্বার্থকুশলা নরাঃ॥" দ্বয়োরনয়োরধিকারিণোরুভয়ত্র বিলক্ষণায়াং নিষ্ঠায়াং পরম-নিদানং তু মহৎসঙ্গ[৪]-বৈলক্ষণ্যমেব জ্ঞেয়ম্ ;—যদেব[৫] সর্বত্র [পরতত্ত্বসাম্মুখ্যরূপোপাসনাখ্যনানাসাধনেষু] মূলমিতি[৬]। (ভা০ ৩।২৫।৩৬) "তৈর্দর্শনীয়াবয়বৈরুদার-" ইত্যাদৌ "হৃতাত্মনঃ" ইত্যাদিকং তু নাত্রোদাহ্রিয়তে। তস্য (ভা০ ৩।২৫।৩৪) "নৈকাত্মতাম্" ইত্যাদি-শুদ্ধভক্ত[৭]-প্রকরণ-পাঠাদ্যথা-দর্শিতমেব ব্যাখ্যানং যুক্তমিতি। তদেতৎ[৮]-সোদাহরণং শ্রীকপিলদেববাক্যম্—(ভা০ ৩।২৫।২৬) "ভক্ত্যা পুমান্ জাতবিরাগঃ" ইত্যাদিকমপি জ্ঞেয়ম্। তথা হ্যস্য পূর্বত্র (ভা০৩।২৫।২৫) "শ্রদ্ধা রতির্ভক্তিরনুক্রমিষ্যতি" ইত্যত্র ["সতাং প্রসঙ্গাৎ" ইত্যনেন "তজ্জোষণাৎ" ইত্যনেন চ] ভক্তিমাত্রং [শরণাগতি-পূর্বক-শুদ্ধ-সাধনভক্তি-যাজনস্য পূর্বাঙ্গরূপাংশভক্ত্যাভাসাখ্যং] দর্শিতম্ ;—উত্তরত্র তস্যা লক্ষণে দৃষ্টে ; তল্লক্ষণম্—বদতা তেন (ভা০ ৩।২৫।৩২) "ভক্তিঃ সিদ্ধের্গরীয়সী" ইতি, (ভা০ ৩।২৫।৩৪) "নৈকাত্মতাং মে স্পৃহয়ন্তি কেচিৎ" ইতি চ। অতএব মোক্ষ-নিরপেক্ষতয়ৈব তস্যা মুখ্যাভিধেয়ত্বমুক্তম্ (ভা০ ৩।২৫।৩৩) "জরয়ত্যাশু যা কোশম্" ইত্যনেন মায়াকোশধ্বংসনস্য তু তদানুষঙ্গিকগুণত্বমুক্তম্। অত্র "ভক্ত্যা পুমান্" ইত্যাদৌ তু তাদৃশ্যা অপি তস্যা ভক্তের্জ্ঞানাদি-সাহায্যেনৈব মোক্ষমাত্র-সাধকত্বমুক্ত্বা গৌণাভিধেয়ত্বমুক্তম্। তস্মাদত্রাপি তস্যা ভক্তে-রাভাস এব প্রথমতো দর্শিতঃ। এবম্ (ভা০৬।৯।২৯) "দৃষ্ট্বা তমবনৌ সর্বে ঈক্ষণাহ্লাদবিক্লবাঃ। দণ্ডবৎপতিতা রাজন্ শনৈরুত্থায় তুষ্টুবুঃ॥" ইত্যত্রাপি বৃত্রাখ্যশত্রুনাশ-স্বারাজ্য-প্রাপ্তি-তাৎপর্য্যবতাং দেবানাং ভক্ত্যাভাসত্বমুদাহার্য্যম্॥

৩৫—৩৮। ত্যাগপ্রকারং যোজয়িতুমাহ,—মুক্তেতি। মুক্তাশ্রয়মিত্যাদিকং তু শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভস্য চতুর্থবাক্যস্যাবতারিকায়াং দৃশ্যম্। তথা হি—'জীবত এবাবিদ্যা-কল্পিত-মায়াকার্য্যসম্বন্ধমিথ্যাত্বজ্ঞাপক-জীবস্বরূপসাক্ষাৎকরণ-তাদাত্ম্যাপন্ন-ব্রহ্মসাক্ষাৎকারো জীবন্মুক্তিবিশেষ ইত্যর্থঃ। ঈদৃশমেব তন্মুক্তিলক্ষণং শ্রীকাপিলেয়ে মুক্তাশ্রয়মিত্যাদি-চতুষ্টয়ে দর্শিতম্। ৩৫। তত্র হি প্রতিনিবৃত্তগুণপ্রবাহঃ সন্নাত্মানং পরমাত্মানমীক্ষত ইতি "মুক্তাশ্রয়ম্" ইত্যাদৌ॥ ৩৬। স্বস্বরূপভূতে মহিম্ন্যবসিতো নিষ্ঠাং প্রাপ্তঃ সন্নুপলব্ধপরাত্মকাষ্ঠ ইতি "সোঽপ্যেতয়া" ইত্যাদৌ॥ ৩৭। স্বরূপং জীবব্রহ্মণোর্যাথাত্ম্য-মধ্যগমদিতি "দেহঞ্চ" ইত্যাদৌ॥ [অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ১১।১৩।৩৬শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] ৩৮। এবং প্রতিবুদ্ধবস্তুরিতি "দেহোঽপি" ইত্যাদৌ চেতি। তস্মাদস্য প্রারব্ধ-কর্মমাত্রাণামনভি-নিবেশেনৈব ভোগঃ। এবমেবোক্তম্ (ঈশ০৭)—'তত্র কো মোহঃ কঃ শোক একত্বমনুপশ্যতঃ' ইতি॥

৩৯। সা চ জীবন্মুক্তানাং প্রতিপত্তির্যু ক্তৈব ; যতস্তং-পদার্থস্তাদৃশ এবেত্যাহ,—যথা পুত্রাচ্চেতি॥

১। বিজাতীয়তয়া (ঘ) ; ২। ধীরত্বমেব (ঙ) ; ৩। -সুখজড়-সাধু- (খ) ; ৪। মহৎসিদ্ধ- (ঘ) ; ৫। তদেব (খ) ; ৬। সর্বমূলমিতি (খ, গ) ; ৭। -শুদ্ধভক্তি- (খ) ; ৮। তদেব (খ)

৪০, ৪১। তৎ-পদার্থস্তু সুতরামিত্যাহ,—যথেতি। অথ তস্য মায়াশক্তিকার্য্যং মায়া-জীবেভ্যোঽন্যত্বং চ স্পষ্টয়তি—যথোল্মু কাদিতি দ্বয়েন। ৪০। অয়মর্থঃ।—স্বসম্ভবাৎ স্বোপাদানকারণাদুল্মু কাৎ কাষ্ঠমূর্ত্ত্যুপাধিকা[1]দগ্নের্হেতোর্যো বিস্ফুলিঙ্গো যশ্চ ধূমস্তস্মাত্তস্মাদ্‌যথা তত্তদুপাদানমগ্নিঃ পৃথক্; যথা চ তস্মাদপ্যুল্মু কাত্তদুপাদানগসাবগ্নিঃ পৃথক্। কীদৃশাদপি তত্রয়াৎ[2]? অপ্যাত্মত্বেনাভিমতাৎ—তাপকতয়া ধূমেঽপ্যগ্ন্যংশসদ্ভাবেনাগ্নিস্বরূপতয়া প্রতীতাদপি॥ ৪১। তথা[3] বিস্ফু লিঙ্গস্থানীয়াজ্জীবসংজ্ঞিতাজ্জীবাদুল্মু কস্থানীয়াৎ প্রধানাৎ প্রধানোপাধিক ভগবত্তেজসঃ, ধূমস্থানীয়াদ্ভূতাদেঃ সর্বোপাদানরূপো ভগবান্ পৃথক্। য এবাত্মা স্বাংশেন তত্তদন্তর্যামিতয়া পরমাত্মা ক্বচিদধিকারিণি নির্বিশেষ-চিন্মাত্রতয়া স্ফুরন্ ব্রহ্মসংজ্ঞিতশ্চ; যত এব 'দ্রষ্টা'—তেষামাদি-মধ্যাবস্থা-সাক্ষীতি[4]। অত্রোল্মু কাদিত্বমগ্ন্যংশাবিষ্টেন্ধনাংশত্বম্, তত্র প্রকাশকত্বং স্বাংশস্য দাহকত্বমিন্ধনাংশস্যেতি বিবেচনীয়ম্॥

৪২—৪৪। তত্র জ্ঞানী তু ত্বং-পদার্থাভেদেন তৎ-পদার্থমেবং পশ্যেদিত্যাহ—সর্বেতি ত্রিভিঃ॥ (৪২,৪৩). ৪৪। অবতিষ্ঠতে—ব্রহ্মণি লীয়ত ইত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৮॥

একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১, ২। লক্ষণমিতি যুগ্মকম্। ১। তন্মহদাদীনাং কথনম্॥ ২। যো ভক্তিযোগ এব মূলমুদ্দেশ্যং যস্য, তাদৃশং প্রচক্ষতে॥

৩, ৪। বিরাগ ইতি যুগ্মকম্। (৩). ৪। কালস্য স্বরূপমাচক্ষ্ব॥

৫। যোগস্য ভাস্করঃ পরমপ্রকাশক ইত্যর্থঃ॥

৬। ইতি ভক্তিমহিমজ্ঞানজত্বাৎ প্রতিনন্দ্য, প্রীতঃ প্রশ্নসৌষ্ঠবেন, করুণা তু দৈন্যেন॥

৭। অনন্যনিমিত্তা নির্গুণা ভক্তিরপি[5] বৃত্তিভেদেন বহুবিধেত্যাহ—ভক্তিযোগো বহুবিধ্যাদি। মার্গৈঃ প্রকারবিশেষৈঃ, যতঃ ['স্ব ভাব-গুণ-মার্গেণ' ইত্যত্র] স্বস্য—ভক্তিযোগস্যৈব, মার্গেণ—বৃত্তিভেদেন শ্রবণাদিনা, ভাবস্যাভিমানস্য তদ্ভেদেন—দাস্যাদিনা, গুণানাম্—তমআদীনাঞ্চ তদ্ভেদেন হিংসাদিনা, পুংসাং ভাবোঽভিপ্রায়ো বিভিদ্যতে[6] ইত্যর্থঃ। অত্র বিশেষো শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (২৩৭তম-অনু০) দৃশ্যঃ। অত্র 'স্ব'-মার্গেণ 'ভাব-'মার্গেণ চ ভেদাঃ (ভা০৩।২৫।২৫) "সতাং প্রসঙ্গাৎ" ইত্যাদিনা, (ভা০৩।২৫।৩৮) "যেষামহং প্রিয় আত্মা" ইত্যাদ্যন্তেন দর্শিতাঃ। ভাবিনীতি, ভাবযুক্তে পুরুষ ইত্যর্থঃ॥

৮। অথ কেবল-স্বরূপসিদ্ধা[7] উদাহ্রিয়তে।—তত্র (ক) সকামা, (খ) কৈবল্যকামা চোপাসক-সঙ্কল্পগুণৈস্তত্তদ্‌গুণত্বেনোপচর্য্যতে। তত্র (ক) সকামা দ্বিবিধা—(ক-১) তামসী, (ক-২) রাজসী চ। তত্র (ক-১) পূর্বস্যা গুণ-মার্গেণ ভেদমাহ—অভীতি ত্রিভিঃ। অভিসন্ধায়—সঙ্কল্প্য, সংরম্ভী—সক্রোধঃ, ভিন্নদৃক্—স্বস্মিন্নিব সর্বত্র [সর্বভূতেষু] যৎ সুখং দুঃখং চ, তদবেত্তা, নিরনুকম্প ইত্যর্থঃ। অত্র সংরম্ভীতি লোভাদীনামপ্যুপলক্ষণং জ্ঞেয়ম্॥

৯। (ক-২) উত্তরা যথা—বিষয়ানিতি। পৃথক্—মত্তোঽন্যত্র বিষয়াদিষ্বেব, ভাবঃ—স্পৃহা যস্য, ন তু ময়ীতি রাজসত্ব-হেতুতা দর্শিতা॥

১০। অথ (খ) কৈবল্যকামা সাত্ত্বিক্যেব। সা যথা—কর্মনির্হারমিতি। কর্মনির্হারং মোক্ষমুদ্দিশ্য পরস্মিন্ পরমেশ্বরে যো বা কর্মার্পণং কুরুতে, যো বা যষ্টব্যং সর্বৈরাং নিত্যবিধিপ্রাপ্তত্বেনাবশ্যমেব তৎপূজনং কর্ত্তব্যমিতি-বুদ্ধ্যা, ন তু ভক্তিতত্ত্বজ্ঞানেন যজেৎ—পরমেশ্বরং পূজয়ত্যতএব পূর্ববৎ পৃথগ্‌ভাবঃ—ভক্তেঃ পৃথঙ্‌মোক্ষমেব পুরুষার্থত্বেন

1। কাষ্ঠোপাধিকা- (খ), কাষ্ঠসমষ্ট্যুপাধিকা- (গ); 2। অবয়বাৎ (গ); 3। তত্র (ঙ); 4। অবস্থানসাক্ষীতি (ঙ); 5। সগুণা চ ভক্তিঃ (খ); 6। ভিদ্যতে (ঙ); 7। গুণস্বরূপসিদ্ধা (খ)।

ভাবয়ন্ স সাত্ত্বিক উচ্যতে। উত্তরস্থা অপি [কর্ত্তব্যবুদ্ধ্যা পরমেশ্বরপূজনরূপায়াঃ সাত্ত্বিক্যাঃ] তাৎপর্য্যং কর্মনির্হার এব ভবেদিতি। উক্তঞ্চ—(ভা০ ১১।২৫।২৬) "সাত্ত্বিকঃ কারকোঽসঙ্গী" ইতি, (ভা০১১।২৫।২৪) "কৈবল্যং সাত্ত্বিকং জ্ঞানম্" ইতি, (ভা০১১।২৫।২৯) "সাত্ত্বিকং সুখমাত্মোত্থম্" ইতি চ তৎসাধন-সাধ্যয়োঃ সগুণত্বম্। অত্রত্যোদাহরণং যজেদিতি উত্তরার্দ্ধমেব ॥

১১,১২। অথ যস্যা এব সর্বোৎকর্ষজ্ঞানার্থমেতে ভক্তি-ভেদা নিরূপিতাঃ, সা ভক্তিমাত্রকামত্বান্নিষ্কামা নির্গুণা কেবলা স্বরূপসিদ্ধা নিরূপ্যতে।—ইয়মেবাকিঞ্চনাদ্যাখ্যত্বেন সর্বোর্দ্ধ্বমপ্যভিহিতা। তামাহ—মদ্গুণেতি যুগ্মকেন। ১১। মদ্গুণশ্রুতিমাত্রেণ, ন তু তত্রোদ্দেশ্যান্তরসিদ্ধ্যভিপ্রায়েণ। প্রাকৃতগুণময়-করণানাং সর্বেষাং গুহা—করণাগোচরপদবী, তস্যাং শেতে—গুহতয়া নিশ্চলতয়া চ তিষ্ঠতি যস্তস্মিন্ ময্যবিচ্ছিন্না—বিষয়ান্তরেণাবচ্ছেত্তুমশক্যা যা মনোগতিঃ, সা। অবিচ্ছিন্নত্বে[১] দৃষ্টান্তঃ—যথেতি; [গঙ্গাম্ভসো] গতিরিতি পূর্বস্মাদেবাকৃষ্যতে,—ছান্দসত্বাৎ। লক্ষণং স্বরূপম্। নন্থ তস্যা গুণশ্রুতেঃ কা বার্ত্তা, উদ্দেশ্যান্তরাভাবেন মনোগতিত্বাভাবেন চ দ্বিধাপি নির্দ্দেষ্টুমশক্যত্বাৎ? তত্রাহ,—অহৈতুকী ফলানুসন্ধানরহিতা; অব্যবহিতা স্বরূপসিদ্ধত্বেন সাক্ষাদ্রূপা, ন ত্বারোপাদি-সিদ্ধত্বেন ব্যবধানাত্মিকা। তাদৃশী যা ভক্তিঃ—শ্রোত্রাদিনা সেবনমাত্রম্, সা চ তস্য [লক্ষণং] স্বরূপমিত্যর্থঃ;—'মাত্র'-পদেন, "অবিচ্ছিন্না" ইত্যনেন চ মনোগতেরহৈতুকীত্বাদি-সিদ্ধেঃ পৃথগ্যোজনানর্হত্বাৎ, (ভা০ ১১। ২৫।২৬) "সাত্ত্বিকঃ কারকোঽসঙ্গী" ইত্যাদিষু "নির্গুণো মদপাশ্রয়ঃ" ইত্যাদিভিস্তদাশ্রয়-ক্রিয়াদীনাং[২] নির্গুণত্বস্থাপনাৎ[৩], (ভা০১১।১৩।৪০) "মাং ভজন্তি গুণাঃ সর্বে নির্গুণং নিরপেক্ষকম্। সুহৃদং প্রিয়মাত্মানং সাম্যাসঙ্গাদয়োঽগুণাঃ ॥" ইত্যত্র তদ্গুণানামপ্যপ্রাকৃতত্ব-শ্রবণাচ্চ ॥ (১২).

১৩। অহৈতুকীত্বমেব বিশেষতো দর্শয়তি—সালোক্যেতি। জনা মদীয়াঃ সালোক্যাদিকমপ্যুতাপি দীয়মানমপি ন গৃহ্নন্তি মৎসেবনং বিনেতি। গৃহ্নন্তি চেত্তর্হি মৎসেবনার্থমেব গৃহ্নন্তি, ন তু তদর্থমেবেত্যর্থঃ। সার্ষ্টিং সমানৈশ্বর্য্যম্; একত্বং ভগবৎসাযুজ্যং ব্রহ্মসাযুজ্যঞ্চ। শ্লোকয়োরনয়োস্তল্লীলাত্মকত্বেন তৎসেবনার্থত্বাভাবাদগ্রহণাবশ্যকত্বমেবেতি ভাবঃ ॥

১৪। তস্মাৎ স এব নির্গুণভক্তিযোগাখ্য আত্যন্তিকঃ; স এব চাত্যন্তিমফলতয়া ভবতীত্যপবর্গ ইত্যর্থঃ,—(ভা০ ৩।১৫।৪৮) "নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্তি" ইত্যাদেঃ, (ভা০১২।৪।৩৪) "আত্যন্তিক-প্রলয়"তয়া তৎপ্রসিদ্ধেশ্চ।

অত্র মুক্তাফলটীকা চ—'অয়মাত্যন্তিকস্ততঃ পরং প্রকারান্তরাভাবাৎ; অস্যৈব ভক্তিযোগ ইত্যাখ্যান্বর্থেন ভক্তিশব্দস্যাত্রৈব মুখ্যত্বাৎ। ইতরেষু ফলে এবানুরাগঃ, ন তু বিষ্ণৌ, ফললাভে ভক্তিত্যাগাৎ' ইত্যেষা। শ্রীগোপালতাপনীশ্রুতৌ চ (পূ০১৮) 'ভক্তিরস্য ভজনম্, তদিহামুত্রোপাধিনৈরাস্যেনামুষ্মিন্ মনঃকল্পনমেব, তদেব চ নৈষ্কর্ম্যম্' ইতি; শতপথশ্রুতৌ—'স হোবাচ যাজ্ঞবল্ক্যস্তৎ পুমানাত্মহিতায় প্রেম্ণা হরিং ভজেৎ' ইতি;—প্রেম্ণা প্রীতিমাত্রকাম্যয়া যদাত্মহিতম্, তস্মৈ ইত্যর্থঃ।

নন্থ গুণত্রয়াত্যয়পূর্বকং ভগবৎসাক্ষাৎকার এবাপবর্গ ইতি চেত্তস্যাপি তাদৃশধর্মত্বং স্বতঃসিদ্ধমেবেত্যাহ—যেনেতি; যেন কদাচিদপ্যপরিত্যাজ্যেন মম ভাবায়—বিদ্যমানতায়ৈ সাক্ষাৎকারায়েত্যর্থস্তদ্বদন্যেষাং মৎসাক্ষাৎকারো ন ভবতীত্যর্থঃ। যদ্বা, মদ্ভাবায় মৎপ্রেমবিশেষায়েতি; প্রেমমাত্রশূন্যং তু সালোক্যাদিকমপি নাস্তীতি ভাবঃ;—(ভা০৩। ১৫।২৫) "যচ্চ ব্রজন্ত্যনিমিষাম্" ইত্যাদেঃ। ব্রহ্মকৈবল্যং তু তেষাং ন ভবত্যেব,—(গী০৪।১১) 'যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে' ইত্যাদিনা সনির্দ্ধারণ-ভগবৎপ্রতিজ্ঞানাৎ, 'তৎক্রতু'-ন্যায়াচ্চ, (ভা০৫।৬।১৮) "রাজন্ পতির্গুরুঃ" ইত্যাদৌ তাদৃশভক্তেরেব দুর্লভত্বাচ্চ। উপপদ্যতে—সমর্থো ভবতি। যথোক্তং পঞ্চমে—(ভা০৫।১৯।১৮,১৯) "যথাবর্ণবিধানমপবর্গশ্চ ভবতি, যোঽসৌ ভগবতি" ইত্যাদিকম্, "অনন্যনিমিত্তভক্তিযোগলক্ষণো নানাগতিনিমিত্তাবিদ্যাগ্রন্থিরন্ধনদ্বারেণ যদা হি মহাপুরুষপুরুষপ্রসঙ্গঃ" ইত্যন্তম্[৪] ॥

১৫—১৯। জ্ঞানকর্মমিশ্রা[৫] যথা—নিষেবিতেতি পঞ্চকম্। ১৫। নিষেবিতেন—সম্যগনুষ্ঠিতেনানিমিত্তেন চ—নিষ্কামেন; স্বধর্মেণ মহীয়সা—শ্রদ্ধাদিযুক্তেন ক্রিয়াযোগেন পঞ্চরাত্রাদ্যুক্ত-

১। অনবচ্ছিন্নত্বে (ঘ); ২। তদাশ্রয়াদীনাং (ঘ); ৩। নির্গুণত্বব্যাপনাৎ (ঘ); ৪। ইত্যন্তেন (ঙ); ৫। কর্ম-জ্ঞান-মিশ্রা (ঘ)।

বৈষ্ণবানুষ্ঠানেন,* শস্তেনোত্তমদেশকালাদিমতা নিষ্কামেণ চ; নাতিহিংস্রেণাতিহিংসা-রহিতেন;—অত্রাতি-শব্দঃ প্রাণাদি-পীড়া-পরিত্যাগ-ফল-মূল পুষ্প-পত্রাদি-জীবাবয়ব-স্বীকারার্থঃ॥ ১৬। মদ্ধিষ্ণ্যম্—মদর্চ্চাদি; ভূতেষ্বন্তর্যামিত্বেন মদ্ভাবনয়া॥ ১৭। অহিংসাস্তেয়-ব্রহ্মচর্য্যাপরিগ্রহাঃ—'যমাঃ'; শৌচ-সন্তোষ-তপঃ স্বাধ্যায়েশ্বরপ্রণিধানাঃ—'নিয়মাঃ'॥ ১৮। আধ্যাত্মিক-মাত্মানাত্মবিবেক-শাস্ত্রম্; নিরহংক্রিয়য়া—গর্বরাহিত্যেন॥ ১৯। মদ্ধর্মণঃ—মদ্ধর্মানুষ্ঠাতুঃ পুরুষস্থাশয়ঃ শ্রুতমাত্রগুণং মামঞ্জসাভ্যেতি;—(ভা° ৩।২৯।১১) "মদ্গুণশ্রুতিমাত্রেণ" ইত্যাদ্যুক্তলক্ষণাং ধ্রুবানুস্মৃতিং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। অত্রা-ধ্যাত্মিক-শ্রবণাদিনা জ্ঞানাঙ্গেন জ্ঞানমিশ্রত্বমপি। অত্র শুদ্ধ-ভক্তেঃ সাধ্যত্বেঽপি জ্ঞান কর্মমিশ্রভক্তি-সাধনতয়া নির্দ্দেশো (২য়-শ্লো°) "যন্মূলং তৎ প্রচক্ষতে" ইতি শ্রীদেবহূতি-প্রশ্নানুরোধাৎ[1]। স্বমতং তু (ভা° ৩।২৫।২৫) "সতাং প্রসঙ্গা-" দিপ্রকরণে শুদ্ধভক্তিসাধনময়মেব দর্শিতম্। অনয়া তু যত্তথা পৃষ্টং তদপি ভক্তিশূন্যম্, তন্নির্দিষ্ট-মুমুক্ষু-মার্গ শ্রবণায় রুচ্যতি-শয়েনৈবেতি জ্ঞেয়ম্॥

২০। যথেতি। আত্মানং পরমাত্মানং মামনুকারীতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ'॥

২১। শ্রীকপিলদেবেন সাধারণানামপি প্রাণিনামবজ্ঞা-দিকং নিন্দিতম্, কিমুত ভগবৎপরাণাম্; তথা হি † অহ-মিতি। ভূতেষু বক্ষ্যমাণরীত্যা (২৮শ—৩৩শ-শ্লো°) অপ্রাণ-ভৃজ্জীবমারভ্য ভগবদর্পিতাত্মজীবপর্য্যন্তেষু ভূতাত্মা তত্ত-দন্তর্যামী, তমবজ্ঞায় মাং তেষামবজ্ঞয়া তদধিষ্ঠানকস্য মমৈবা-বজ্ঞাং কৃত্বেত্যর্থস্ততস্তাং কৃত্বা যোঽর্চ্চাং মৎপ্রতিমাং কুরুতে, স তদ্বিড়ম্বনং তস্যা অবজ্ঞামেব কুরুত ইত্যর্থঃ॥

২২। তামেবাহ—যো মামিতি। মৌঢ্যাৎ—শৈলী দারুময়ী বা কাচিৎ প্রতিমেয়মিতি মূঢ়বুদ্ধিত্বাদ্ যঃ সর্বেষু ভূতেষু বর্ত্তমানং পরমাত্মানমীশ্বরং মাং হিত্বা তস্যা ময়ৈক্য-মবিভাব্যার্চ্চাং মদীয়াং প্রতিমাং ভজতে—কেবল-লোক-রীতি-দৃষ্ট্যা তস্যৈ জলাদিকমর্পয়তি। যথাগ্নিপুরাণে শ্রী-দশরথ-মারিতপুত্রস্য তপস্বিনো বিলাপে—'শিলাবুদ্ধিঃ কৃতা কিংবা প্রতিমায়াং হরের্ময়া। কিং ময়া পথি দৃষ্টস্য বিষ্ণু-ভক্তস্য কর্হিচিৎ॥ তন্মুদ্রাঙ্কিতদেহস্য চেতসানাদরঃ কৃতঃ। যেন কর্মবিপাকেন পুত্রশোকো মমেদৃশঃ॥' ইতি; যথা চোক্তম্—'অর্চ্চ্যে বিষ্ণৌ শিলাধীর্গুরুষু নরমতির্বৈষ্ণবে জাতি-বুদ্ধি-,বিষ্ণোর্বা বৈষ্ণবানাং কলিমলমথনে পাদতীর্থেঽম্বু-বুদ্ধিঃ। শুদ্ধে তন্নাম্নি মন্ত্রে সকলকলুষহে শব্দসামান্যবুদ্ধি-, বিষ্ণৌ সর্বেশ্বরেশে তদিতরসমধীর্যস্য বা নারকী সঃ॥' ইতি। তস্য চ মূঢ়স্য মদ্দৃষ্ট্যভাবাৎ সর্বভূতাবজ্ঞাপি ভবতি। তত-স্তদ্দোষেণ ভস্মনি যথা জুহোতি কশ্চিত্তথা তস্যাশ্রদ্দধানস্য ফলাভাব ইত্যর্থঃ। (গী° ১৭।১) 'যে শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ' ইত্যাদ্যুক্ত-রীত্যা লোকপরম্পরামাত্রজাত-যৎকিঞ্চিৎশ্রদ্ধা-সদ্ভাবে তু কনিষ্ঠভাগবতত্বমেব—(ভা° ১১।২।৪৭) "অর্চ্চায়ামেব হরয়ে পূজাং যঃ শ্রদ্ধয়েহতে। ন তদ্ভক্তেষু চান্যেষু স ভক্তঃ প্রাকৃতঃ স্মৃতঃ॥" ইত্যাদ্যুক্তেঃ। যদ্যপি যথাকথঞ্চিদ্ভজনস্যৈবাবশ্য-ফলাবসানতাস্ত্যেব, তথাপি ঝটিতি ন ভবতীত্যেব। তথোক্তং বক্ষ্যতে চ সাফল্যম্ (ভা° ৩।২৯।২৫) "অর্চ্চাদাবর্চ্চয়েত্তাবৎ" ইত্যাদিনা॥

২৩। অবজ্ঞা-মাত্রস্য তাদৃশত্বে সুতরাং তু—দ্বিষত ইতি। ভিন্নদর্শিনঃ সর্বাত্রান্তর্যাম্যেকত্ব-দৃষ্টি-রহিতস্যাতএব মানিনোঽতএব বদ্ধবৈরস্য; তথা চ মহাভারতে—'পিতেব পুত্রং করুণো নোদ্বেজয়তি যো জনম্। বিশুদ্ধস্য হৃষীকেশ-স্তূর্ণং তস্য প্রসীদতি॥' ইতি॥

২৪। কিঞ্চ, অহমিতি। অবমানিনো নিন্দাকর্ত্তুঃ। নিন্দাপি দ্বেষসমা; কিংবা (ভা° ১১।২৩।৩) "ন তথা তপ্যতে বিদ্ধঃ পুমান্ বাণৈস্তু[2] মর্মগৈঃ। যথা তুদন্তি মর্মস্থা হ্যসতাং পরুষেষবঃ॥" ইত্যুক্তরীত্যা ততোঽধিকেতি নায়ং ব্যুৎক্রম ইত্যভিপ্রেত্য ন ভূত-দ্বেষাৎ পূর্বমসৌ পঠিতা[3]॥

২৫। তদেবমীশ্বর জ্ঞানাভাবাদ্ভক্তাবশ্রদ্দধানস্য দোষ উক্তঃ। অথ তচ্ছ্রদ্ধাহেতু-তজ্জ্ঞানস্য স্বধর্মসংযুক্তং তদর্চন-মেব কারণমুপদিশন্ তাদৃশার্চ্চনস্যাপ্যব্যর্থতামঙ্গীকরোতি—অর্চ্চাদাবিতি। তাবদেব স্বকর্মকৃৎ সন্ অর্চ্চাদাবর্চ্চয়েৎ, যাবৎ সর্বভূতেষ্ববস্থিতমীশ্বরং মাং ন বেদ—ন জানাতি। তত্র[4] স্বকর্মসহায়ত্বম্,—অজাতশ্রদ্ধস্য শুদ্ধভক্তাবনধিকারাৎ।

* 'নিষেবিতেন....বৈষ্ণবানুষ্ঠানেন' ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ'-করলিপ্যোঃ প্রাপ্তঃ। † 'শ্রীকপিলদেবেন...তথা হি' ইতি 'খ-গ'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে।

১। প্রশ্নানুসারাৎ (ঙ); ২। বাণৈর্হি (খ); ৩। পঠিতঃ (ঙ); ৪। অত্র (খ)।

তৎ প্রতিপাদয়িষ্যতে,—(ভা০ ১১।২০।২৭) "জাতশ্রদ্ধো মৎ-কথাসু" ইত্যাদিনা; অত ঈশ্বর-(ভগবজ্)জ্ঞানাদূর্দ্ধং জাত-শ্রদ্ধস্তু [শাস্ত্রীয়শ্রদ্ধা-যুক্তঃ সাধনভক্তিযাজী সর্বত্র ভগবদ্বৈভবস্ফুরণাৎ] স্বকর্মকৃৎ সন্ ন।র্চ্চয়েৎ, কিন্তু শুদ্ধমর্চ্চাদিকমেব কুর্বীতেত্য-প্যায়াতম্। তচ্চ প্রতিপাদয়িষ্যতে (ভা০ ১১।২০।৯) "তাবৎ কর্মাণি কুর্বীত" ইত্যাদিনা; ন ত্বর্চ্চাং পরিত্যজেদিত্যর্থঃ—'প্রতিষ্ঠিতার্চ্চা ন ত্যাজ্যা যাবজ্জীবং সমর্চ্চয়েৎ। বরং প্রাণ-পরিত্যাগঃ শিরসো বাপি কর্ত্তনম্॥' ইতি শ্রীহয়শীর্ষপঞ্চরাত্র-বিরোধাৎ॥

২৬। অথ স্বধর্ম[১]পূর্বকমর্চ্চনং কুর্বংশ্চ ভূতদয়াং বিনা ন সিধ্যতীত্যাহ—আত্মন ইতি। অন্তরোদরমুদরভেদেন ভেদং করোতি, ন তু মদধিষ্ঠানত্বেনাত্মসমং পশ্যতি। ততশ্চ ক্ষুধিতাদিকমপি দৃষ্ট্বা স্বোদরাদিকমেব কেবলং সংবিভর্ত্তী-ত্যর্থঃ[২]; তস্য ভিন্নদৃশো মৃত্যুরূপোঽহমুল্বণং ভয়ং সংসারম্॥

২৭। নিগময়তি—অথেতি। অথাতো হেতোঃ; যথা-যুক্তং যথাশক্তি দানেন, তদভাবে মানেন চ। অভিন্নেন চক্ষুষেতি পূর্ববৎ। তথোক্তং সনকাদীন্ প্রতি বৈকুণ্ঠ-দেবেন—(ভা০ ৩।১৬।১০) "যে মে তনূর্দ্বিজবরান্ দুহতী-র্মদীয়া, ভূতান্যলব্ধশরণানি চ ভেদবুদ্ধ্যা" ইত্যাদি; যদ্বা, ভিন্নেন চক্ষুষান্যত্র যা দৃষ্টিস্ততোঽতিবিলক্ষণয়া দৃষ্ট্যা সর্বোৎকৃষ্টদৃষ্ট্যেত্যর্থঃ। এষ চ প্রস্তাবঃ পূর্বম্ (৮ম,৯ম-শ্লো০) "অভিসন্ধায় যদ্ধিংসাম্" ইত্যাদিকং যদ্যদুক্তম্, তত্তৎ-পোষকত্বেন নির্দ্দিষ্টঃ॥

২৮—৩৩। তত্র সর্বেষাং সাধারণ্যেনৈব প্রাপ্তে-র্বিশেষয়তি সার্দ্ধৈঃ ষড়্ভিঃ। ২৮। অজীবাঃ—জীর্ণ-শস্যাদয়ঃ, জীবাঃ—জীবৎশস্যাদয়ঃ; ততস্তেষ্বপি প্রাণভৃতঃ—ভূমিষ্ঠ-জলাকর্ষণ-বমনাদি-লিঙ্গেন প্রাণবৃত্তিভৃতো জীবৎপাষাণাদয়ঃ; সচিত্তাঃ—পূর্বমুড্ডয়নাদি-চেষ্টাঃ, পশ্চাদিন্দ্রবজ্রেণ শুদ্ধা ইতি শ্রবণাৎ, অন্তঃসজ্ঞানাঃ পর্বতাঃ; ইন্দ্রিয়বৃত্তয়ো দৃষ্ট্যাদি-তুল্যয়া দূরতোঽপি স্পর্শবৃত্ত্যা স্বোদ্গমাবকাশ[৩]জ্ঞানিনো বৃক্ষাদয়ঃ॥ ২৯। অতস্তেভ্যঃ [শতপদাদি-] স্পর্শবেদিনস্তেভ্যো রসবেদিনো রসাস্বাদেন মৃত্তিকাদি-স্ব-স্বভোজ্যাভোজ্য-জ্ঞানিনো গণ্ডূপদাদয়ো মৎস্যাদয়শ্চ শ্রেষ্ঠাস্তেভ্যো গন্ধবিদো ভ্রমরাদয়স্তেভ্যঃ শব্দবিদঃ সর্পাদয়ঃ। তত্র কেচিৎ সঙ্গমন-পলায়নাদি-হেতু-শব্দবিদোঽপি ভবন্তি; কেচিদ্রূপভেদ-বিদোঽপি ভবন্তি॥ ৩০। পূর্বোক্তেভ্যো রূপভেদবিদঃ কাকাদয়ঃ। উভয়তো দন্তা বহুপদাশ্চর্মচট্যাদয়ো [বৃহদ্বৃক্ষ-শাখাবাসাঃ] ফলাদি-কর্ত্তন-সামর্থ্যাদুভয়তো দন্তত্বং চৈষাম্। চতুষ্পাদঃ—পশবঃ, গমনসাধন-পক্ষাভ্যাং পক্ষিণশ্চ, দ্বিপাৎ মনুষ্য ইত্যর্থঃ। অন্যেষাং চতুষ্পাত্ত্ব-দ্বিপাত্ত্বাদৌ সত্যপি তাদৃশ-তত্তদ্গুণাভাবান্ন্যূনত্বম্। এষাং তু পাদহীনত্বং[৪] সচিত্তত্বাদ্যতিশয়ে[৫] বুদ্ধ্যতিশয়ে হস্তাদি-শালিত্বেঽপি[৬] লিঙ্গ-মিতি পূর্বতো গুণোৎকর্ষনয়ম্। পূর্বপূর্বস্মাদুত্তরোত্তর-স্মিন্নেকৈকগুণাধিক্যেনাধিক্যম্। তদেবনন্যত্রাপ্যুক্তম্—গুণা-ধিক্য-হানিভ্যাং তারতম্যং জ্ঞেয়ম্; যথা—দেবতাধিষ্ঠানা-দিনা হিমালয়াদিষু, ততোঽপি বিপ্র-গবাদিষু তুলস্যাদিষু চ পরমাধিক্যম্॥ (৩১). ৩২। ধর্মমদোগ্ধা নিষ্কামকর্মা॥ ৩৩। তস্মাদিত্যর্দ্ধকম্। নিরন্তরো জ্ঞানকর্মাদ্যব্যবহিত-ভক্তিঃ॥

৩৪। অকর্ত্তুঃ,—অর্পিতাত্মত্বেন স্বভরণাদি-কর্মানপেক্ষ-মাণাৎ, যদ্ভগবতি ভক্তিঃ ক্রিয়তে, তত্রাপি স্বস্য ভগবদ-ধীনত্বং জ্ঞাত্বা তদভিমানশূন্যাচ্চ; সমদর্শনাৎ—ভগবদধি-ষ্ঠানতা-সাম্যেনাত্মবৎ[৭]পরেষ্বপি হিতমাশংসমানাৎ।

'জীবাঃ শ্রেষ্ঠা হ্যজীবানাম্' ইত্যাদিনাত্র ভেদো হি বিবক্ষিতস্ততো মদ্ভক্তেষু এবাদরবাহুল্যাদিকং কর্ত্তব্যম্; অন্যত্র তু যথাপ্রাপ্তং যথাশক্তি বেতি ভাবঃ॥

৩৫। মনসৈতানীতি। জীবকলয়া—তত্তৎকলনয়া,—তদন্তর্যামিতয়েত্যর্থঃ। অত্র (গী০৯।২৯) "সমোঽহম্" ইত্যাদি-শ্রীগীতাপদ্যমপি স্মর্ত্তব্যম্। তদেবং প্রথমোপাসকানাং সর্ব-ভূতাদরো বিহিতঃ। সশ্রদ্ধ-সাধকানাং তু ভগবদ্বৈভব-সার্বত্রিকতা-স্ফূর্ত্ত্যা ভবত্যেবাসৌ[৮]; যথোক্তং স্কান্দে—'এতে ন হ্যদ্ভুতা ব্যাধ তবাহিংসাদয়ো গুণাঃ। হরিভক্তৌ প্রবৃত্তা যে ন তে স্যুঃ পরতাপিনঃ॥' ইতি বক্ষ্যমাণ-রীত্যা শুদ্ধ-বন্ধুত্বাদি-ভাবসাধকানামপি বন্ধুভাবসিদ্ধ-শ্রীগোকুলবাস্যাদি-শীলানুসারেণ তাদৃশ-ভগবদ্গুণানুসারেণ চাসৌ জায়তে।

জাতভাবানাং ত্বহিংসা চোপশমশ্চ স্বীয় এব স্বভাবঃ; যথা—(ভা০ ১।১৮।২২) "যত্রানুরক্তাঃ সহসৈব ধীরা, ব্যপোহ্য

১। স্বকর্ম- (ঘ); ২। বিভর্ত্তীত্যর্থঃ (ক, খ); ৩। স্বোদ্গমাবকাশ- (ঙ); ৪। পাদন্যূনত্বমপি (খ); ৫। সচিত্তত্বাদ্যতিশয়েন (খ); ৬। হস্তাদি-শালিত্বেন (খ); ৭। ভগবদধিষ্ঠানত্ব-রতম্যেনাত্মবৎ (ঙ); ৮। ভগবত্যেবাসৌ (ঙ)।

দেহাদিষু সঙ্গমূঢ়ম্। ব্রজন্তি তৎ পারমহংস্যমন্ত্যং, যস্মিন্নহিংসোপরমঃ স্বধর্মঃ॥" ইতি।

ততঃ পরমসিদ্ধানাঞ্চ—(ভা০ ১১।২।৪৫) "সর্বভূতেষু যঃ পশ্যেদ্ভগবদ্ভাবমাত্মনঃ" ইত্যাদ্যনুসারেণ সিদ্ধ এব সঃ [সর্বভূতাদরঃ]।

তত্র সাধকানাং যত্তু (ভা০ ৪।৩১।১৪)" যথা তরোর্মূলনিষেচনেন" ইত্যাদৌ তদন্যোপাসনানাং পুনরুক্তত্বমুপলভ্যতে, তৎ পুনঃ কেবল-স্বতন্ত্র-তত্তদ্দৃষ্ট্যোপাসনানামেব। অত্র তু তত্তদধিষ্ঠানক-ভগবদুপাসনমেব বিধীয়তে। তদাদরাবশ্যকত্বঞ্চ তৎসম্বন্ধেনৈব সম্পদ্যতে;—তচ্চান্যত্র ঝটিতি রাগদ্বেষবিশ্লেষার্থমিতি জ্ঞেয়ম্। অতএব কেবলভূতানুকম্পয়া শ্রীভগবদর্চ্চনং ত্যক্তবতো ভরতস্যান্তরায়ঃ। পরমাত্মদৃষ্ট্যা রন্তিদেবাদীনাং (ভা০৯।২১।৬) তু কৃতার্থত্বম্। তস্মাদ্ভূতদয়ৈব ভগবদ্ভক্তির্মুখ্যা, নার্চনমিতি নিরস্তম্। তথৈবাব্যবহিতপূর্বং নির্গুণভক্ত্যুপায়ত্বেন 'ক্রিয়াযোগেন শস্তেন নাতিহিংস্রেণ নিত্যশঃ' ইত্যত্রাতি শব্দেন পাঞ্চরাত্রিকার্চ্চন-লক্ষণ-ক্রিয়াযোগার্থা প্রাণাদি-পীড়া-পরিত্যাগ-পত্র-পুষ্প-ফলমূলাবচয়াদি লক্ষণা কিঞ্চিদ্ধিংসাপি বিহিতা। তস্মাদন্যেষামনাদরো ন কর্ত্তব্যঃ, ভগবৎসম্বন্ধেনাদরাদিকঞ্চ কর্ত্তব্যম্। স্বাতন্ত্র্যেণোপাসনং তু ধিক্কৃতমিতি সাধ্বেবোক্তম্ (ভা০ ৬।৯।২১) "অবিস্মিতং তং পরিপূর্ণকামম্" ইত্যাদি॥

৩৬। ভক্তীতি। যোগস্যাপি সবীজত্বেন ভক্তিমিশ্রত্বাৎ সাধকতমত্বম্। কিন্তু সাধকতমদ্বয়েঽস্মিন্ননায়াস-সায়াসকৃতত্বভেদেন যথাক্রমং বলিত্বদুর্বলত্বাবগমাৎ সাধ্যে পুরুষেঽপ্যাবির্ভাব-ভেদেন তারতম্যং জ্ঞেয়ম্॥

৩৭। তদেব দর্শয়তি—এতদিতি সার্দ্ধকেন। এতদ্ভক্ত্যাদি-যোগদ্বয়গম্যং পুরুষাখ্য-তত্ত্বমেব ভগবতো ব্রহ্মণঃ পরমাত্মনশ্চ রূপং স্বরূপং ভগবদাদি-সংজ্ঞং রূপত্রয়ম্,—ন ততো ভিন্নমিত্যর্থঃ। পুরুষো হ্যত্র (ভা০ ১।২।১১) "বদন্তি তত্তত্ত্ববিদঃ" ইত্যত্রোক্তমদ্বয়জ্ঞানমেব;—'পূর্বমেবাহমিহাসম্' ইতি 'তৎপুরুষস্য পুরুষত্বম্' ইতি শ্রুতেঃ। অত্র যৎ রূপরূপিণোরভেদেঽপি ভেদবিবক্ষা শিলা-পুত্রস্য শরীরমিতিবৎ, তত্তত্স্বরূপং পরং নিরুপাধিকমেব। একস্যৈব তস্য তত্ত্বস্য স্বরূপধর্মবিশেষাবির্ভাবানাবির্ভাবাভ্যাং তত্তদাবির্ভাবভেদ ইতি ভাবঃ। তদেবং প্রাধান্যেন শুদ্ধং রূপত্রয়ং নিরূপ্যান্যত্রয়ং নিরূপয়তি;—এতদেব প্রধানপুরুষং প্রধানোপাধিকং পুরুষরূপমিত্যর্থঃ,—পুরি শেতে পুরুষ ইতি নিরুক্তেঃ। প্রধানমিতি বহুত্র পাঠঃ, কিন্তু স্বাম্যসম্মতঃ। অত্র পরমাত্মনঃ সাক্ষিত্বমস্য তু কর্ত্তৃত্বমিতি ভেদঃ স্বীকৃতঃ। ভগবদ্ব্রহ্মণোর্ভেদশ্চ ব্যাখ্যাত এব। এতদেব চ পূর্বোক্তং তত্ত্বং প্রকৃত্যুপাধি-পুরুষরূপং ভগবদ্বৃত্তিভেদেন 'দৈবম্' 'কালঃ' চেত্যভিধীয়তে। তত্র দৈবস্য লক্ষণম্—কর্মণো বিচেষ্টিতং যস্মাত্তদিতি। কালস্য লক্ষণম্—রূপেতি; যদ্বা, তদিদমেতদিত্যস্যৈব বিশেষণম্, তত্তদ্রূপাশ্রয় ইত্যর্থঃ। অত্র হেতুঃ—দিব্যমচিন্ত্যশক্তীত্যর্থঃ॥

৩৮। ভূতানামিতি সার্দ্ধকম্॥ (৩৯).

৪০—৪৫। (তৈ০ ২।৮) 'ভীষাস্মাদ্বাতঃ পবতে' ইত্যাদি-শ্রুতি-প্রসিদ্ধমেতস্য ভীষণত্বমপি কালরূপেণৈবেত্যাহ—যদিতি ষট্কেন। ৪০। যদ্ভয়াৎ—যস্য প্রেরণাৎ, বাতি—স্বল্পত্বেন বহুত্বেন দিগ্ভেদেন চ চলতি, তপতি—কুত্রচিৎ কদাচিত্তাপনপূর্বকং[১] প্রকাশয়তি,—উদয়াস্তময়ত্বাৎ। এবং ভাতি চ॥ (৪১). ৪২। স্রবন্তি—'ক্বচিচ্ছিন্না কলৌ গঙ্গা ভবিষ্যতি' ইতি ন্যায়াৎ কদাচিন্ন স্রবন্ত্যপীতি। ইন্ধে—কদাচিৎ কুত্রচিদব্যক্তমপি তিষ্ঠতীতি॥ ৪৩। অদঃ শারীরং[২] নভঃ শ্বসতাং দেহানাং পদং শ্বাসক্রিয়াণামবকাশং দদাতি, মৃতানাং তেষাং তু ন দদাতি—তদাস্পদং ন ভবতীত্যর্থঃ॥ (৪৪,৪৫).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥২৯॥

১। তাপনরূপং (গ)। ২। শারীরং (ঘ)।

ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। বলিনেতি পাঠে তেন কালেনৈবেতি শেষঃ॥ (২—৬).

৭। সংদহ্যেতি ক্বচিৎ পাঠঃ; নৈষ 'পুণ্যারণ্য'-সম্মতঃ॥

৮,৯। আক্ষিপ্তাত্মেতি যুগ্মকম্॥ (১০—১৩).

১৪। তত্রাপীতি সার্দ্ধকম্॥ (১৫—১৯).

২ । যাতনা-দেহে তমাবৃত্য প্রবেশনপূর্বকং নিরুধ্যে-ত্যর্থঃ। নয়তস্তাবিতি শেষঃ॥

২১,২২। তয়োরিতি যুগ্মকম্॥ (২৩).

২৪—২৭। যোজনানামিতি চতুষ্কম্॥ ২৬। উদ্ধার-মিতি সম্মতঃ পাঠঃ;—প্রাপ্নোতীতি যোজনয়া পীড়ামিত্যপি দ্বিতীয়ান্তেন ব্যাখ্যাস্যমানত্বাৎ॥ ২৭। কৃন্তনং কর্ত্তনম্॥

২৮। যা যাতনাস্তাশ্চ ভুঙ্‌ক্তে। মিথঃ সঙ্গেনেতি পাপিষ্ঠ-গৃহস্থ-প্রসঙ্গান্নরনার্য্যোস্তয়োঃ পাপিষ্ঠত্বে প্রাপ্তে পরস্পরসঙ্গঃ পাপাতিশয়হেতুরিতি তয়োর্নরকাবহঃ॥ (২৯—৩১).

৩২। দৈবেনেত্যুক্তেঽপি নেশ্বরস্য নৈর্ঘৃণ্যম্[১],— (ব্র° সূ°২।১।৩৪শ-শাঙ্করভাষ্যম্) 'ঈশ্বরস্তু পর্জন্যবৎ দ্রষ্টব্যঃ' ইতি ন্যায়াৎ॥ (৩৩,৩৪).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩০॥

একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। কললমিতি[২]। অত্র নিরুক্তমুদাহার্য্যম্॥ (৩).

৪। দক্ষিণে কুক্ষাবিতি,—পুরুষমধিকৃত্যোক্তত্বাৎ; পুং-গর্ভো দক্ষিণে, স্ত্রী-গর্ভো বামে ভবতীতি হি প্রসিদ্ধিঃ॥

৫। অসম্মতে অনভীষ্টে॥ (৬—৯).

১০। বেপিতশ্চালিতঃ সন্নেকত্র নাস্তে[৩],—স্থাতুং ন শক্নোতি॥

১১। নাথমান ইতি। তাৎপর্য্যং যথা—সকৃদ্ভজনেনৈব সর্বমপ্যায়ুঃ সফলমিত্যুদাহৃতমেব শ্রীশৌনক-বাক্যেন (ভা° ২।৩।১৭) "আয়ুর্হরতি বৈ পুংসাম্" ইত্যাদিগ্রন্থেন। এবং ভক্ত্যাভাসেনাপ্যজামিলাদৌ পাপঘ্নত্বং দৃশ্যতে। তথা সর্ব-কর্মাদি ধ্বংসপূর্বক-পরমগতিপ্রাপ্তৌ স্বল্পায়াসেনৈব ভক্তেঃ কারণত্বং শ্রূয়তে লঘুভাগবতে[৪]—'বর্ত্তমানং চ যৎ পাপং যদ্ভূতং[৫] যদ্ভবিষ্যতি। তৎ সর্বং নির্দ্দহত্যাশু গোবিন্দানল-কীর্ত্তনাৎ॥' ইতি; তথৈব চ তত্র যথা কথঞ্চিদ্ভক্তিসম্বন্ধস্য কারণত্বং দৃশ্যতে ব্রহ্মবৈবর্ত্তে—'স সমারাধিতো দেবো মুক্তিকৃৎ স্যাদ্যথা তথা। অনিচ্ছয়াপি হুতভুক্ সংস্পৃষ্টো[৬] দহতি দ্বিজ॥' ইতি; স্কান্দে উমা-মাহেশ্বর-সংবাদে—'দীক্ষামাত্রেণ কৃষ্ণস্য নরা মোক্ষং লভন্তি বৈ। কিং পুনর্যে সদা ভক্ত্যা পূজয়ন্ত্যচ্যুতং নরাঃ॥' ইতি; বৃহন্নারদীয়ে—'অকামাদপি যে বিষ্ণোঃ সকৃৎ পূজাং প্রকুর্বতে। ন তেষাং ভববন্ধস্তু কদাচিদপি জায়তে॥' ইতি; পাদ্মে—'সম্পর্কাদ্ যদি বা মোহাদ্যস্তু পূজয়তে হরিম্। সর্বপাপবিনির্মুক্তঃ প্রয়াতি পরমং পদম্॥' ইতি; ইতিহাস-সমুচ্চয়ে শ্রী-নারদ-পুণ্ডরীকসংবাদে—'যে নৃশংসা দুরাচারাঃ পাপাচার-রতাঃ সদা। তেঽপি যান্তি পরং ধাম নারায়ণ-পরাশ্রয়াঃ॥ লিপ্যন্তে ন চ পাপেন বৈষ্ণবা বীতকল্মষাঃ। পুনন্তি সকলাঁ-ল্লোকান্ সহস্রাংশুরিবোদিতঃ॥' ইতি; অতএব গারুড়-বচনঞ্চ—'সকৃদেব প্রপন্নো যস্তবাস্মীতি চ যাচতে। অভয়ং

১। নৈর্গুণ্যম্ (ঙ); ২। [illegible] (ঙ); ৩। [illegible]; ৪। [illegible]; ৫। [illegible] (ঙ); ৬। সংপৃক্তো (ঙ)।

সর্বদা তস্মৈ দদাম্যেতদ্‌ব্রতং হরেঃ ॥' ইতি চ ; শ্রীরামায়ণে শ্রীরামচন্দ্র-বচনঞ্চ—'সকৃদেব প্রপন্নো যস্তবাস্মীতি চ যাচতে। অভয়ং সর্বভূতায় দদাম্যেতদ্‌ব্রতং মম ॥' ইতি ; অতএবোক্তং বিষ্ণুধর্মোত্তরে—'জীবিতং বিষ্ণুভক্তস্য বরং পঞ্চদিনানি বৈ। ন তু কল্পসহস্রাণি ভক্তিহীনস্য কেশবে ॥' ইতি। (ভা° ১।১।১৪) "আপন্নঃ সংসৃতিং ঘোরাং যন্নাম বিবশো গৃণন্" ইত্যাদি শৌনকবচনম্ ; (ভা° ৬।১৬।৪৪) "ন হি ভগবন্নঘটিতমিদম্" ইত্যাদি চিত্রকেতুবচনঞ্চ।

অতো যদত্র গর্ভস্থস্য জীবস্য ভবৎসস্তুতিঃ শ্রূয়তে, তস্যৈব চ সংসারোঽপি বর্ণ্যতে, তত্রোচ্যতে।—জাত্যেকত্বেনৈকবদ্বর্ণনমিতি। বস্তুতস্ত কশ্চিদেব জীবো ভাগ্যবান্ স্তৌতি, স চ নিস্তরত্যপি, ন তু সর্বস্যাপি ভগবজ্‌জ্ঞানং ভবতি। তথা চেতি নৈরুক্তমতে চ ত্রিবিধা জনা[1] লভ্যন্তে—একে পূর্বপূর্বজন্মমাত্রং স্মরন্তি ; একে সাংখ্যযোগাদিকমভ্যস্যন্তি ; একে তু পরমপুরুষমিতি। যথোক্তং তত্রৈব[2] 'নবমে সর্বাঙ্গপূর্ণো[3] ভবতি' ইতি পঠিত্বা 'মৃতশ্চাহং পুনর্জাতো জাতশ্চাহং পুনর্মৃতঃ' ইত্যাদি-তদ্ভাবনাপাঠানন্তরম্—'অবাঙ্‌মুখঃ পীড্যমানো জন্তুশ্চৈবং সমন্বিতঃ। সাংখ্যযোগং সমভ্যস্যেৎ পুরুষং বা পঞ্চবিংশকম্। ততশ্চ দশমে মাসি প্রজায়তে' ইত্যাদি। অত্র পুরুষং বেতি বা-শব্দাৎ কস্যচিদেব ভগবজ্‌জ্ঞানমিতি গম্যতে। সর্বাস্বপ্যবস্থাসু ভক্তেঃ সমর্থত্বং বর্ণিতং[4] চতুঃশ্লোকীব্যাখ্যায়াম্।

ভেদেঽপ্যেকবদ্বর্ণনমন্যত্রাপি দৃশ্যতে।—তৃতীয়ে যথা পাদ্মকল্পসৃষ্টি-কথনেঽপি সনকাদীনাং ব্রাহ্মকল্পস্থানাং সৃষ্টিবর্ণনম্। টীকায়াং চ ব্রহ্মকৃতসৃষ্টিকথন-মাত্র[5]সাম্যেনৈকীকৃত্যোক্তিরিয়মিতি যোজিতম্ ; শ্রীবরাহাবতারবচ্চ। তত্র প্রথমমন্বন্তরস্যাদৌ পৃথিবী-মজ্জনে ব্রহ্ম-নাসিকাতোঽবতীর্ণঃ শ্রীবরাহস্তামুদ্ধরন্ হিরণ্যাক্ষেণ সংগ্রামং কৃতবানিতি বর্ণ্যতে। হিরণ্যাক্ষস্তু ষষ্ঠ-মন্বন্তরাবসান-জাত-প্রাচেতস-দক্ষ-কন্যায়া দিতের্জাতঃ। তস্মাত্তথা-বর্ণনং তদবতারমাত্রত্ব-পৃথিবীমজ্জনমাত্রৈক্যবিবক্ষয়ৈব ঘটতে ; তদ্বদত্রাপীতি কশ্চিদেবান্যো জীবঃ স্তৌতীত্যন্যঃ সংসরতীত্যেবং মন্তব্যম্।

অত্র পূর্ববৎ পরম-গতি-প্রাপ্তৌ ভক্তেঃ [ভক্ত্যাভাসাখ্য-ভক্তিমাত্রস্য] পরম্পরা-কারণত্বঞ্চ দৃশ্যতে। বৃহন্নারদীয়ে ধ্বজারোপণমাহাত্ম্যে—'যতীনাং বিষ্ণুভক্তানাং পরিচর্য্যাপরায়ণৈঃ। ঈক্ষিতা অপি গচ্ছন্তি পাপিনোঽপি পরাং গতিম্ ॥'

এবং বিষ্ণুধর্মে—'কুলানাং শতমাগামি সমতীতং তথা শতম্। কারয়ন্ ভগবদ্ধাম নয়ত্যচ্যুতলোকতাম্ ॥ যে ভবিষ্যন্তি যেঽতীতা আকল্পাৎ পুরুষাঃ কুলে। তাংস্তারয়তি সংস্থাপ্য দেবস্য প্রতিমাং হরেঃ ॥' ইতি। দূতান্ প্রতি যমাজ্ঞা চেয়ম্—'যেনার্চ্চা ভগবদ্ভক্ত্যা বাসুদেবস্য কারিতা। নবাযুতং তৎকুলজং ভবতাং শাসনাতিগম্ ॥' ইতি ; যথাহ—(ভা° ৭।১০।১৮) "ত্রিসপ্তভিঃ পিতা পূতঃ পিতৃভিঃ সহ তেঽনঘ। যৎ সাধোঽস্য কুলে[6] জাতো ভবান্ বৈ কুলপাবনঃ ॥" ত্রিঃসপ্তভিঃ প্রাচীনকল্পগত-তদীয়-পূর্বপূর্বজন্মসম্বন্ধিভিঃ পিতৃভিঃ সহ ; অস্মিন্ জন্মনি তু হিরণ্যকশিপু-কশ্যপ-মরীচি-ব্রহ্মাণ এব তৎপিতর ইতি। স্তবীতেতি লিঙ্‌প্রত্যয়ঃ, স চ সম্ভাবনামেব স্পষ্টয়তি। ততশ্চায়মর্থঃ—ঋষিস্তত্র কোঽপি ; অকস্মাৎ প্রাচীনমহৎসঙ্গজনিত-ভাগ্যবশাৎ শ্রীভগবদ্দর্শী যদি স্যাত্তদা স্তৌত্যপীতি। * অতএব তাদৃশভাগ্যযুক্তমতীতমেকং জীবং লক্ষ্যীকৃত্য জীব উবাচেত্যেকত্ব-লিট্‌প্রত্যয়াভ্যাং নির্দেশঃ। জীব-কালসামান্যবিবক্ষায়াং তু জীবো বদতীত্যেব যুজ্যেত ॥

১২। ভুবি চলদিতি নূনং তদানীং শ্রীকৃষ্ণাবতারাৎ ; তত্র[7] লিঙ্গম্—গৃহীতনানাতনোরিতি,—তস্যৈব সর্বাবতারিত্বাৎ। শ্রীকপিলোক্তিশ্চেয়ং পূর্বকল্পগত-তদবতারাপেক্ষয়া। অসতঃ পরমাপত্তির্নশ্যতো মম যেনানুরূপা তদুদ্ধরণক্ষমা ঈদৃশী স্বস্ফূর্তিলক্ষণা গতিশ্চিত্তবৃত্তিরদর্শি প্রকাশিতা ; যদ্বা, মম দুষ্টস্য যোগ্যেদৃশী দুঃখাত্মকাবস্থা যেন কৃপাদৃষ্টিবিষয়ীকৃতা ; অন্যথেয়ং তৎস্ফূর্তির্ন স্যাদেবেতি ভাবঃ ॥

১৩। আতপ্যমানে স্বহৃদয়ে স্থিতস্যাপ্যস্ফুরতস্তস্য তামেবাকস্মিকীং স্ফূর্তিং দর্শয়তি—যস্ত্বিতি। অত্র মদ্বিধজীব-শরীরে তৎসহস্থায়িত্বাত্তৎকর্মভির্বদ্ধ ইব। তস্মিন্ন-স্ফূর্তে[8]স্তৈরাবৃতাত্মেব চ যস্মাস্তে, ন স্বহমিব নিবদ্ধ[9]

* 'ততশ্চায়মর্থঃ......স্তৌত্যপীতি' ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ-ঘ'-করলিপিষু প্রাপ্তঃ, গৃহীতশ্চ।

১। জীবা (ঙ) ; ২। যথা নৈরুক্তাঃ পঠন্তি (খ) ; ৩। সর্বাঙ্গসম্পূর্ণো (খ) ; ৪। সমর্থত্বস্তু দর্শিতম্ (খ) ; ৫। -সৃষ্টিমাত্রকথন- (খ) ; ৬। গৃহে (খ,ঘ) ; ৭। অত্র (খ) ; ৮। তস্মিন্ মৎস্ফূর্ত্তে- (ঙ) ; ৯। নিরুদ্ধ (ঙ)।

এবেতি তু-শব্দস্থার্থঃ। কিং কৃত্বা? মায়ামবলম্ব্য প্রবর্ত্ত্য। অতো[১] মায়া-প্রবর্ত্তকে তস্মিন্ন কর্মবন্ধাদিকম্, কিন্ত্ববিবেকিনাং প্রতীতিদোষ এব স ইতি ভাবঃ। বস্তুতস্তু বিশুদ্ধমিত্যাদি; অবসিতমন্বভূতম্; যদ্বা, অত্রেতি ভুবীত্যর্থঃ,—অবতার-সময়ে তথা তথানুকরণাৎ। তদুক্তম্—(ভা০ ১০।১৪।৫৫) "কৃষ্ণমেনমবেহি" ইত্যাদি॥

১৪। তদেবং বন্ধাবন্ধাদিকং[২] যোজয়তি—য ইতি। শরীরে যথাহং ছন্নস্তথান্তর্যামিতয়া তৎপ্রবেশাদ্যস্তত্র ছন্নোঽপি রহিতস্তৎস্পর্শশূন্যঃ। তত্র স্বস্য তৎস্পর্শে হেতুঃ—ইন্দ্রিয়েতি। তস্য তু তদস্পর্শেন বিশেষমাহ—তেনেতি। শরীরেন্দ্রিয়াদি-স্পর্শশূন্যত্বেনাবিকুণ্ঠেত্যাদি; যতঃ প্রকৃতি-পুরুষয়োঃ পরম্। অবিদ্যা-স্পর্শাস্পর্শযোগ্য-স্বরূপ-বৈলক্ষণ্যাদাবয়োরিতি ভাবঃ। যদ্বা, য ইন্দ্রিয়গুণার্থ-চিদাত্মকো লিঙ্গ-শরীরাধ্যস্তচিদ্রূপো যথা যেন নিজেশ্বরাজ্ঞানাদিপ্রকারেণ পঞ্চভূতরচিতে শরীরে চ্ছন্নস্তেন চাবৃতস্তথা তেনৈব প্রকারেণ সোঽহং তেন পূর্বোক্তেন নিজেশ্বরেণ রহিতস্তস্মাদ্-বিমুখতাং প্রাপ্তস্তমেনমকস্মান্মনস্যাবির্ভবন্তং বন্দে—মহা-করুণাময়তয়া স্তৌমি। তত্র তস্য মহিম-কীর্ত্তনে স্বাযোগ্যতাং দর্শয়তি—অবিকুণ্ঠেত্যাদিনা। ঋষিং ব্রহ্মাদীনামপি গুরুম্; প্রকৃতেস্তদ্দ্রষ্টুর্মহাপুরুষস্য চ পরং পরমতত্ত্বং তং নরাকারং শ্রীকৃষ্ণাখ্যং স্বয়ংভগবন্তমিত্যর্থঃ॥

১৫। নন্বিতো নিঃসৃত্য ভজনং কুর্বিত্যাশঙ্ক্য তস্য দুর্লভতামাহ—যদিতি, যস্য মায়য়েত্যাদি। তং লোকং স্বাশ্রয়ং ত্বাম্। পুনস্তৎপ্রাপ্তিকারণং মহদনুগ্রহ এব তাবদ্-দুর্লভ ইতি ভাবঃ॥

১৬। তস্মাৎ প্রাচীন-মহদনুগ্রহাদরেণ প্রকটিতাত্মজ্ঞানং তমেবাবিস্মৃতয়ে সম্প্রতি (বয়ং) প্রপন্না ইত্যাহ—জ্ঞানমিতি। বহুত্বং স্বসাধারণজীবান্তরসম্ভাবনয়া। ত্রৈকালিকং নিত্যরূপং তম্॥ (১৭).

১৮। ঈদৃশীং ত্বদ্ভক্তিলক্ষণাং গতিমবস্থাম্। ভবতে-ত্যধ্যাহারাদ্ভবত্তুল্যেন; ভবতেতি নিরুপমত্বং ব্যঞ্জিতম্। স্বকৃতেনৈব স্বয়ং তুষ্যত্বিতি দুর্গততমোঽয়ং[৩] যদি সকৃন্ময়ানুগৃহীতস্তর্হি ব্যথাং ত্যজেদিতি[৪] বিচার্য্যেত্যর্থঃ॥ *

১৯। (১৮শ-শ্লো০) "ঈদৃশীং গতিম্" ইত্যনেন মনুষ্য-জাতাবপি অন্যবিলক্ষণং জ্ঞানং প্রাপিতবানিত্যুক্তম্। তদেব বৈলক্ষণ্যং স্পষ্টয়তি—পশ্যতীতি। অয়ং মনুষ্যজাতিমাপন্নঃ সপ্তবধ্রির্গর্ভগতো জীবঃ সর্ব এব তত্রোৎপন্নয়া ধিষণয়ানেক-জন্মগত-শরীরভবে সুখদুঃখে কেবলে পশ্যতি। তেষ্বপরস্তু কশ্চিদ্ভাগ্যবান্ দমশরীরী তদুপলক্ষিতযোগযুক্ত-শরীরবানপি ভবতি। অহং পুনঃ স তত্তজ্জীবনির্বিশেষোঽপি[৫] যদ্দত্তয়া ধিষণয়া তমপি পশ্যামি। তত্র[৬] নিরুক্তঞ্চ দর্শিতম্,—'মৃত-শ্চাহং পুনর্জাতো জাতশ্চাহং পুনর্মৃতঃ' ইত্যাদি-তদ্ভাবনা-বাক্যানন্তরম্,—'সাংখ্যং যোগং সমভ্যসেৎ পুরুষং বা পঞ্চ-বিংশকম্' ইতি। অত্র টীকাকৃদ্ভিরপি—'অহং পুনঃ' ইত্যনেন মনুষ্যজাতিত্বপ্যেবায়ং বিলক্ষণতয়া সম্মতঃ॥ (২০).

২১। যস্মাদীদৃক্ কৃপাভাজনং কৃতোঽস্মি, তস্মাদাত্মনা পরমাত্মনৈব সুহৃদোপসাদিতৌ সন্নিধাপিতৌ (ভা০ ১০।১।২) "তত্রাংশেনাবতীর্ণস্য বিষ্ণোর্বীর্য্যাণি শংস নঃ" ইতি প্রসিদ্ধেঃ শ্রীকৃষ্ণাখ্যস্য বিষ্ণুরূপস্য স্বস্য পাদৌ যত্র সোঽহং তথা-ত্মানমুদ্ধরিষ্যে—যথা ভূয় ইত্যাদি॥ †

২২। অত্র শ্রীভগবানুবাচেতি ক্বচিৎ। য ঋষির্ভগবদ্-দ্রষ্টা পূর্বোক্ত-রীত্যা ব্রহ্মবৈবর্ত্ত-বর্ণিত-শ্রীশুকদেব ইব কশ্চিৎ স দশমাস্য এব স্তবন্ কৃতমতিঃ পূর্ণভগবজ্‌জ্ঞানো ভবতি। অতঃ প্রসঙ্গেনৈবোক্ত-মহিম্নস্তস্য জন্মাদি-সাংসারিকা-বস্থাভাসো ন বর্ণনীয় ইতি ভাবঃ। যস্তু প্রস্তুতো দুর্জ্জীবস্তস্য তু পুনর্দুরবস্থা[৭] শ্রূয়তামিত্যাহ—সদ্য ইতি। অবাচীনমধোগচ্ছন্তং সংসারপদবীমনুবর্ত্তমানমিত্যর্থঃ। তং দশমাস্যত্বে সতি সূতিহেতুর্মারুতঃ সদ্যঃ ক্ষিপতি। যস্তু শুকদেববদ্ভগবজ্‌জ্ঞানপূর্ণঃ, স তু তদ্বৎ স্বাতন্ত্র্যেণৈবাবি-র্ভবতীত্যর্থঃ। মধ্যস্থিতানাং তু জীবানাং তারতম্যং জ্ঞেয়-মিতি ভাবঃ। অত্রৈকবাক্যত্বে সতি পূর্বার্দ্ধেঽপি দ্বিতীয়া-ন্তান্যেব পদানি প্রযুজ্যেরন্নিতি জ্ঞেয়ম্॥

---

* অত্রানুরূপার্থকং ভা০৪।২২।৪৭তমং পদ্যং দ্রষ্টব্যম্। গর্ভস্থজীবস্য পরমাত্মস্তুতৌ বিশেষ-জিজ্ঞাসা চেৎ শ্রীভক্তিসন্দর্ভে ১৫৫তম অনু০ দৃশ্যঃ।

† ১২—২১। সম্পরেত-চিত্রকেতু-নৃপাত্মজস্যাত্ম-কর্তৃক-শ্রীনারদপ্রশ্নস্যোত্তরং ভা০৬।১৬।৪র্থ—১১শ-পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্।

১। ততো (খ); ২। বন্ধাদিকং (ঘ); ৩। দুর্গতমোঽয়ং (ঘ); ৪। কথং ত্যজেতেতি (ঙ); ৫। তত্তজ্জীববন্নির্বিশেষোঽপি (ঙ); ৬। অত্র (খ); ৭। পুনস্তদ্দুরবস্থা (খ,ঘ)।

২৩। হৃতা স্মৃতিঃ পূর্বপূর্বজন্মানুসন্ধান-লক্ষণা যস্য সঃ ॥

২৪—২৬। পতিত ইতি ত্রিকম্। বিন্মূত্রে বিষ্ঠাভূঃ কৃমিরিব। জ্ঞানে—অনেকজন্মগত-সুখদুঃখাদি-বিষয়ে পূর্ব-পূর্বজন্মানুসন্ধান-মহাদুঃখে[1] বিস্মৃতে সাম্প্রতিক-ক্ষুদ্রদুঃখেনৈব দুঃখী ভবতীত্যর্থঃ ॥ (২৭).

২৮, ২৯। ইতীতি যুগ্মকম্ ॥ (৩০, ৩১).

৩২। সাধারণকামাসক্তি-দোষমুক্ত্বা পাপজ-তদাসক্তি-দোষমাহ—যদীতি। অসদ্ভিঃ পাপিষ্ঠৈঃ ॥

৩৩। দয়েত্যত্র তপ ইতি ক্বচিৎ ; এতৎ 'পুণ্যারণ্য'-মতম্ ॥

৩৪। চ-কারাদ্যথৈবাসাধুষু তেষু ন কুর্য্যাৎ, তথা যোষিৎক্রীড়ামৃগেষু ন কুর্য্যাদিত্যর্থঃ ॥

৩৫। তদ্দোষমেব দর্শয়তি—ন তথেতি। সঙ্গোঽত্র তত্তদ্বাসনয়া তত্তদ্বার্ত্তাদিময়ঃ ॥ [অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ১১।১৪। ৩০শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] (৩৬).

৩৭। তৎস্রষ্ট্যন্তরবতারিত্বেঽপি শ্রীনারায়ণস্য ত্বখণ্ডিত-ধীত্বমেবেত্যাহ—ঋষিমিতি। অথবা, নারায়ণবিনাভূতস্তদ-নাসক্তো যঃ স্যাদেষ কোঽস্তু তাদৃশ ইত্যর্থঃ ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ১১।২৬।১৫শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

৩৮। 'নির্ণীতে কেবলম্' ইত্যমরকোষাৎ কেবলমিত্য-ব্যয়ম্। তচ্চ[2] ভ্রূবিজৃম্ভস্য বিশেষণম্ ; ততো ভ্রূবিজৃম্ভে-ণৈবেত্যর্থঃ ॥

৩৯। প্রমদাসু স্বীয়াস্বপি ; নিরয়ঃ—সংসারঃ ॥ [অত্রানু-রূপাভিপ্রায়কং ভা০ ১১।১৪।২৯তমং, ভা০ ১১।২৬।২৪শ-পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্]

৪০। তামিতি। যথা স্ব-পাল্যং পশ্বন্তরং পতন্তং প্রতি তৃণৈরাবৃতং কূপং মৃত্যুরূপমীক্ষতে, তথা যোষিত্ত্বেনাবৃতাং তামাত্মনো মৃত্যুরূপামীক্ষেতেত্যর্থঃ ॥

৪১,৪২। যামিতি যুগ্মকম্ ॥

৪৩—৪৬। অথ জীবস্য স্বতো নিরীহত্বাদিকেঽপি লোকা-ন্তর-গমনাদিকং যোজয়তি— দেহেনেতি চতুর্ভিঃ ॥ (৪৩). ৪৪। অনুগঃ কর্মাধীনঃ ॥ ৪৫, ৪৬। দ্রব্যোপলব্ধীতি যুগ্মকম্। ৪৬। অনয়োঃ স্থূল-সূক্ষ্মশরীরয়োঃ ॥ (৪৭, ৪৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩১ ॥

দ্বাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। ধর্মান্ গো-স্থানীয়ান্ ; দুগ্ধ-স্থানীয়ং ফলং দোগ্ধি। ধর্মান্ স্বানিতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥

২। স চাপীতি, চ-শব্দ উক্ত-সমুচ্চয়ার্থঃ। যথা পূর্বোক্তঃ পাপকর্মা ভগবদ্ধর্মাৎ পরাঙ্মুখঃ, তথা স চেত্যর্থঃ। অপীতি ; যদ্যপি বৈদিককর্মা, তথাপীত্যর্থঃ। সর্বকামদাদপি তস্মাদ্ভগবদ্ধর্মাৎ পরাঙ্মুখত্বে তথা তদন্যসম্মুখত্বে চ হেতুঃ—কামেন মূঢ়ো বিবেকরহিতঃ ॥ (৩).

৪। শেতে—ত্রিলোক্যামবধানং ন করোতীত্যর্থঃ ॥

৫—৭। যে স্বধর্মানিতি ত্রিকম্। প্রশান্তাঃ—প্রকর্ষেণ শান্তা ভগবন্নিষ্ঠবুদ্ধয় ইতি সাক্ষাত্তদারাধন-নির্দ্দেশঃ ॥ (৬).

৭। সূর্য্যেতি। শ্রুতৌ তৎস্থানপ্রাপ্তি-নির্দ্দেশেন তৎপ্রাপ্তি-নির্দ্দেশঃ। অত্র তু সাক্ষাদিতি তত্তাৎপর্য্যৈকার্থতা[3]। তথা চ তয়োরৈকাত্ম্যমেবোপলব্ধম্। এবমন্যত্রাপি জ্ঞেয়ম্। তত্র চ শ্রুতৌ বিরজাঃ—প্রকৃতি-সঙ্গ-রহিতা ইতি পদার্থঃ। অনেন তস্য লোকস্যাপ্রাকৃতত্বং (মু০ ১।২।১১) 'যত্রামৃতঃ স পুরুষঃ' ইত্যনেন তদ্বন্নিত্যত্বঞ্চ বোধিতম্ ॥

৮। তাবদিতি। তস্যান্তং সংপ্রাপ্যেত্যর্থঃ ॥

৯। প্রতিসংজিহীর্ষুস্ত্যক্তুমিচ্ছুঃ ; নির্জিহীর্ষুরিতি 'পুণ্যা-রণ্যঃ'। গুণত্রয়াত্মেতি প্রকৃত্যা সহ তাদাত্ম্যং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ ॥ (১০).

১। পূর্বপূর্বমহাদুঃখে (ঙ)। ২। তচ্চ (ঙ)। ৩। তত্তাৎপর্য্যৈকার্থতা (ক); তত্তাৎপর্য্যেণোৎকর্ষিতা (ঙ)।

১১। অথেতি। ভাবেন—(ভা০৩।২৫।৩৮) "যেষামহং প্রিয় আত্মা সুতশ্চ" ইত্যুক্ত-রীত্যা প্রিয়ত্বাদ্যভিমানৈকতমেন। তত্রাপি প্রাপ্ততয়া সুত ভাবেনৈবেত্যাহ—ভাবিনীতি ॥

১২—১৫। আদ্য ইতি চতুষ্কম্। ১৩। ভেদদৃষ্ট্যা—পরমেশ্বরাদ্ভিন্নত্বেন। হিরণ্যগর্ভদৃষ্ট্যা তথা হিরণ্যগর্ভ এবাহমস্মী[১]ত্যভিমানেন চ যৎ কর্ত্তৃত্বমুপাসকত্বং তস্মাদিত্যর্থঃ। উপাসনা হি ক্ষয়-রহিতা। নন্থ বলবৎ কর্মান্তরমন্যথা জন্মান্তরং প্রাপয়তু? তত্রাহ,—নিঃসঙ্গেনেতি; তত্রাপি কর্ত্তৃত্বাদিতি যোজ্যম্ ;—কিন্তু ক্রিয়া-নিষ্পাদকত্বাদিত্যর্থঃ। তত্র মহর্ষ্যাদীনাং সৃষ্টিং বিশিষ্য দর্শয়তি—ঐশ্বর্যমিতি। পূর্ববৎ কর্মণা ধর্মেণ যোগেন চ বিনির্মিতম্ ॥ (১৪,১৫).

১৬—২০। যে ত্বিতি পঞ্চকম্। (১৬—১৮). ১৯। দৈবেনেতি। 'তেষাং নরকাদুদ্ধার এব নাস্তি' ইতি তে ন বর্ণ্যা ইত্যর্থঃ। অচ্যুতকথেতি তদন্যাঃ সর্বা এবাসৎকথা ইতি জ্ঞাপিতম্। খণ্ডাদিকং হিত্বা বিড়্ভুজো যথা পুরীষসেবাভিগচ্ছন্তীত্যর্থঃ ॥ ২০। শ্মশানান্তাঃ ক্রিয়াঃ কৃতবন্তঃ—তা লব্ধবন্ত ইত্যর্থঃ ॥ (২১).

২২। সর্বভাবেন সর্বাত্মনা; ভক্ত্যা প্রেম্ণা। নন্থ সা কথং স্যাৎ? তত্রাহ—তদ্গুণা এবাশ্রয়ঃ প্রবৃত্তিহেতুর্যস্যাঃ; —(ভা০৩।২।২৩) "অহো বকী যম্" ইত্যাদি-রীত্যা তদনুসন্ধানে কৃতে সা প্রবর্ত্তত[২] এবেতি ভাবঃ। ভজনীয়-পদাম্বুজমিতি, যত্তদা তস্য সৌন্দর্য্যাদিকমপ্যুল্লসিতম্, তদা তু তদ্ভজনং নিরন্তরমেব রোচয়িষ্যতীত্যর্থঃ। তদেবং তত্র পুরুষার্থান্তরমপি নিরস্তম্ ॥

২৩। জ্ঞানাদীচ্ছুরপি তামেব কুর্য্যাদিত্যাহ—বাসুদেব ইতি ॥

২৪, ২৫। যদেতি যুগ্মকম্। (ভা০৩।২৮।৩৪) "তচ্চাপি চিত্তবড়িশং শনকৈর্বিযুঙ্ক্তে" ইতি-ন্যায়েন টীকা সঙ্গমনীয়া ॥

২৬। তথৈব যোজয়তি—জ্ঞানমাত্রমিতি। দৃশির্জ্ঞানং ভাবো ভাবনা, পৃথক্ পৃথগ্ভাবনৈর্জ্ঞান-যোগাদিভিরেক এব ভগবান্ পরব্রহ্মাদিরূপ ঈয়ত ইতি ভগবত এবাংশিত্বমায়াতম্। ব্যাখ্যান্তরে তু মাত্র-পদেনৈব বিবক্ষিতসিদ্ধেরেকপদস্যোপাদানং পুংস্ত্বঞ্চ ন যুক্তং স্যাৎ।

তত্র জ্ঞানযোগেন পরব্রহ্মেয়তে; ভক্ত্যংশবিশেষেণ (যোগেন) পরমাত্মা; শুদ্ধয়া ভক্ত্যা তু স্বয়ংভগবানেবেতি বিবেচনীয়ম্। তত্র চ পরব্রহ্মণো[৩] লক্ষণম্—জ্ঞানমাত্রমিতি। পরমাত্মা[৪]—ঈশ্বরঃ পুমানিতি প্রকৃতেঃ পরস্তাদাদ্যন্তর্যামী পুরুষ ইত্যর্থঃ। ভগবতস্তু ভগবানেবেতি পূর্ণষড়ৈশ্বর্য্যযুক্ত[৫]-মহাবৈকুণ্ঠনাথঃ। তদেতদনন্ত-তদাবির্ভাবস্যাপ্যুপলক্ষণং জ্ঞেয়ম্ ॥

২৭। তত্র সর্বত্র মূলং ভক্তিরেব; জ্ঞানাদি-যোগেন তু প্রপঞ্চ-ব্যুদাসমাত্রমিত্যাহ—এতাবানিতি ॥

২৮,২৯। নন্থ ব্রহ্মণো জ্ঞানমাত্রত্বেঽপি নিত্য-তদাশ্রয়কস্য প্রপঞ্চস্য জ্ঞানমাত্রেণ কথং ব্যুদাসঃ স্যাৎ? সতি চ তস্মিন্, ভগবত্তায়াঃ কথং ন স্যাৎ? উচ্যতে—উভয়স্য তদাশ্রয়কত্বেঽপি ভগবত্তায়া নিত্যমেব স্বরূপশক্তিসিদ্ধত্বাৎ স্বরূপবদেবাত্মারামাণাং পুরুষার্থত্বাচ্চ ন ব্যুদাসঃ কর্ত্তুং শক্যতে, কর্ত্তুমিষ্যতে বা। ব্রহ্ম চ জীবানাং শব্দগোচর এব, ন স্বনুভবগোচরঃ,—(বৃ০ ৩।৯।২৬) 'তন্ত্বৌপনিষদং পুরুষং পৃচ্ছামি' ইতি শ্রুতেঃ; (ব্র০ সূ০ ১।১।৩) 'শাস্ত্রযোনিত্বাৎ' ইতি ন্যায়াচ্চ। তত্র তৎকার্যস্য প্রপঞ্চস্য সম্বন্ধশ্চ শব্দেনৈব ব্যুদস্যতে (ছা০ ৬।২।১) 'একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম' ইত্যাদিনা, (ভা০১।১।১) "ধাম্না স্বেন সদা" ইত্যাদিনা চ। অতস্তত্র জীবানাং তর্কপ্রয়াসো ন কিঞ্চিৎকরঃ।

জীবস্বরূপং চিদ্বস্ত্বেব তু জীবৈর্জাগ্রদাদিষনুভূয়তে;—জাগ্রৎস্বপ্নয়োর্জড়স্য প্রকাশ্য-প্রকাশকত্বেন সুষুপ্তৌ তু স্বয়মেব স্ফুরদ্রূপত্বেন, যতঃ 'সুখমহমস্বাপ্সম্' ইত্যাদি প্রতিসন্ধীয়তে। তদেবং সতি শরীরদ্বয়মিদং চিজ্জড়াত্মকত্বেন যজ্জীবানাং ভাসতে, তত্র চিদংশো জীবস্বরূপম্, জড়াংশঃ প্রধানস্য কার্য্যম্। চিদংশস্তু নানা-জড়সম্বন্ধেনৈব নানা ভাসতে,—যদেব সংসারহেতুর্ভবতি। তস্মাচ্চিদংশোঽয়ং জড়াৎ পৃথগ্বিভাতীত্যভিপ্রেত্য তথৈব বিভাবয়তি—জ্ঞানমিতি দ্বাভ্যাম্। ২৮। একম্—শুদ্ধম্, যত এব নির্গুণম্; জ্ঞানম্—চিদ্রূপং জীবস্বরূপং সূর্য্যস্থানীয়স্য ব্রহ্মণো রশ্মিপরমাণুস্থানীয়ত্বেন ব্রহ্মাভিন্নং সৎ। পরাচীনৈস্তৎপরাঙ্মুখৈরিন্দ্রিয়ৈর্যা ভ্রান্তিস্তয়ৈব শব্দাদি-ধর্মণা শরীরগত-ব্যোমাদ্যর্থ-

১। এষোঽহমস্মী- (ঙ); ২। প্রবর্ত্তেত (খ); ৩। ব্রহ্মণো (ঙ); ৪। পরমাত্মন (ক, খ)। ৫। পূর্ণষড়্গুণৈশ্বর্য্যযুক্ত- (ঘ)।

রূপেণাবভাতি—তত্তাদাত্ম্যাপন্নত্বেন প্রতীয়তে, তস্মাৎ তদ্‌-ব্যুদাসার্থমেবং বিবেকঃ কর্ত্তব্য ইত্যর্থঃ॥ ২৯। তদেবং বিবেকে সতি ব্যষ্টিরূপোঽয়ং জীবস্তথাবভাতি, যথা সমষ্টি-রূপো জ্ঞানপ্রধানতয়া স্বরাট্ স্বপ্রকাশঃ সন্নবভাতীত্যর্থঃ। সমষ্টিরূপোঽয়ং জীবঃ কীদৃশোঽপি স্বরাট্‌তয়াবভাতি? তত্রাহ—যথা মহানিত্যাদি, সমষ্টি-মহদাদি-তাদাত্ম্যাপন্নোঽপীত্যর্থঃ। তস্য স্বরাড়্‌জীবস্য সমষ্টিরূপত্বমেব দর্শয়তি—তস্যেতি; যতো জগৎ—স্থাবর-জঙ্গমবৃন্দং ভবতীতি॥

৩০। এতচ্চিদ্বস্তু চ শ্রদ্ধাপূর্বিকা যা ভক্তির্ভগবদুপাসনা, তৎপূর্বকো যো যোগাভ্যাসঃ পূর্বোক্তঃ, স জীবো নিত্যশঃ ক্রিয়মাণস্তেনৈব সমাহিতাত্মেত্যাদি-রূপঃ সন্ পরিপশ্যতি। নিরীশ্বর-সাঙ্খ্যাস্তু ভক্ত্যাদিকং বিনা বিবেকমাত্রেণ ন পশ্যতীত্যেবেত্যর্থঃ॥

৩১। ইত্যেতৎ পূর্বপ্রকারকং জ্ঞানং কথিতম্। কীদৃশম্? তস্য শাস্ত্রমাত্রজ্ঞেয়স্য ব্রহ্মণো দর্শনং জ্ঞানদ্বারম্। পূর্বপ্রকারকত্ব[১]মেবানুবদতি—যেনেতি; প্রকৃতেঃ প্রধানস্য, পুরুষস্য জীবস্য॥

৩২, ৩৩। (২৬শ-শ্লো০) "জ্ঞানমাত্রম্" ইত্যত্রোক্তং সুষ্ঠু বোধয়ন্ ভগবত্যেব সর্বতাৎপর্য্যং দর্শয়তি—জ্ঞানেতি দ্বয়েন। ৩২। 'মন্নিষ্ঠো'—নৈর্গুণ্যশ্চেত্যুভয়মপ্যুভয়োরেব বিশেষণম্। তত্র যদ্যপি (ভা০১১।২৫।২৪) "কৈবল্যং সাত্ত্বিকং জ্ঞানং মন্নিষ্ঠং নির্গুণং স্মৃতম্" ইতি ভগবদুক্ত্যা নির্গুণত্বং ন সম্ভবতি, তথাপি তৎফলস্য কৈবল্যস্য নির্গুণত্বাপেক্ষয়া নির্গুণত্বমিত্যুক্তম্। এতদেবাহ—দ্বয়োরপ্যেক এবার্থ ইতি॥ ৩৩। ইন্দ্রিয়ৈর্নানেয়ত ইতি মনসা তু সর্বাংশ এব গৃহ্যত ইত্যতঃ সর্বাংশ-প্রত্যায়কত্বাদ্ভগবদ্ভক্তিযোগস্য মনঃস্থানীয়ো জ্ঞেয়োঽতঃ স এবাঙ্গিত্বেন[২] নিগদিতঃ। ভাবৈরিত্যত্র দ্বারৈরিতি[৩] ক্বচিৎ। 'নানায়তে' ইতি 'পুণ্যারণ্যঃ'॥

৩৪—৩৬। তত্র পূর্ণদর্শনহেতুং ভক্তিযোগম্, খণ্ড-দর্শনহেতুং ক্রিয়াদিকঞ্চ, গণয়ন্ তত্তৎপ্রাপ্য-তদাবির্ভাব-ভেদান্[৪] দর্শয়তি—ক্রিয়য়েতি ত্রিকেণ। ক্রিয়য়েত্যাদিত্রয়ং গৃহস্থস্য ধর্মঃ; তপো বানপ্রস্থস্য; স্বাধ্যায়-মর্শনে ব্রহ্মচারিণঃ; আত্মেতি দ্বয়ং সন্ন্যাসিনঃ॥ ৩৫। ইতি কর্মকাণ্ড-মার্গমুক্ত্বা উপাসনাকাণ্ডমার্গানাহ—যোগেনেতি। বিবিধাঙ্গেন নানাভেদেন জ্ঞানকাণ্ডমার্গানাহ—ভক্তিযোগেনেতি। প্রেম্ণা ব্রহ্মানুভবেন চেত্যর্থঃ; আত্মতত্ত্বাববোধেনেতি চ তত্র ভক্তের্দ্বারভূতানুষ্ঠানবিশেষমাহ—ধর্মেণেতি, ভগবদ্ধর্মেণেত্যর্থঃ। তমেব দর্শয়তি—উভয়ং চিহ্নং যত্র তেনেতি; উভয়চিহ্নত্বমেব ব্যঞ্জয়তি—যো ধর্মপ্রবৃত্তিঃ শ্রীভগবতি, নিবৃত্তিরন্যত্র, তদ্দ্বয়বানিতি। দ্বিতীয়মার্গস্য দ্বারমাহ—বৈরাগ্যেণ চ নিবৃত্তিমাত্রাত্মকেনেত্যর্থঃ। অত্র সাঙ্খ্যমপ্যন্তর্ভূতং জ্ঞেয়ম্। অত্র[৫] প্রাপ্যস্যাবির্ভাবভেদানাহ—সগুণঃ স্বর্গাদিরূপঃ কর্মমার্গৈঃ; নির্গুণো ব্রহ্মরূপো ব্রহ্মানুভবেন; স্বদৃক্ স্বস্বরূপেণৈব; সর্বদ্রষ্টা ভগবাংস্তু ভক্তিযোগেন; অষ্টাঙ্গযোগস্তু তদ্দ্বয়াঙ্গত্ব-সম্পাদনানুসারেণ[৬] তদ্দ্বয়-প্রাপকঃ। ক্বচিৎ তত্তৎসিদ্ধিরূপ-সগুণপ্রাপকশ্চেত্যর্থঃ॥ (৩৬)

৩৭, ৩৮। তত্র ভক্তিযোগমেব প্রাধান্যাদনুবদতি—প্রাবোচমিতি যুগ্মকেন। স্বং তস্যৈব স্বরূপং রূপ্যতে যেন তচ্চতুর্বিধং লক্ষণম্। তদর্থমেব চ কালাদয়ো নিরূপিতা ইত্যাহ—কালস্যেতি॥

৩৯, ৪০। নৈতদিতি যুগ্মকম্। ৩৯। খলঃ—পরপক্ষোঽপি দূষয়িতুমিচ্ছয়া প্রবিষ্টঃ; অবিনীতঃ—শিষ্যমর্য্যাদা-রহিতঃ; স্তব্ধঃ—গর্বী; ভিন্নঃ—মতান্তরেণ ভেদপ্রাপ্তঃ; ধর্মধ্বজঃ[৭]—জীবিকামাত্রার্থমাত্মনি তাদৃশত্ব-ব্যঞ্জকঃ॥ ৪০। লোলুপঃ—তত্তদ্দোষরহিতোঽপি লোভেন গতধৈর্য্যঃ; গৃহারূঢ়চেতাঃ—পুত্রজায়াদিষ্বত্যন্তাসক্তঃ; অভক্তঃ—তদ্‌বিপরীত-গুণযুক্তোঽপি মদ্ভক্তিবিরোধি-সংস্কারঃ; ভক্তদ্বিষঃ—ভক্তি-সংস্কারাভাস-সম্ভাবেঽপি ভক্তবিরোধরূপ-মহাদোষবন্তঃ। বহুষু তন্মেদেষেকোঽপি ন গ্রাহ্য ইতি ভাবঃ॥

৪১,৪২। তদ্‌বিপরীতানধিকারিণ আহ—শ্রদ্দধানায়েতি যুগ্মকেন। ৪১। শ্রদ্দধানঃ—মদ্ভক্ত-গুরু-মদুপদিষ্টশাস্ত্রেষু বিশ্বাসবান্; ভক্তঃ—ভক্তিসংস্কারযুক্তঃ; বিনীতঃ—শিষ্য-মর্য্যাদা-যুক্তঃ; অনসূয়ুঃ—সতীর্থাদিষু গুণাধিক্যেন গুর্বাদরাধিক্যে দৃষ্টে প্রত্যুত সুখবান্; কৃতমৈত্রঃ—দয়াযুক্তঃ;

১। -পূর্বপ্রকারত্ব- (ঙ); ২। অতো ভগবানেবাঙ্গিত্বেন (ঘ); ৩। কামৈরিতি (ঙ); ৪। তত্তৎপ্রাপ্যতয়াবির্ভাবভেদান্ (ক); ৫। তত্র (ঘ); ৬। তদ্দ্বয়াঙ্গত্বসাম্যাত্তদনুসারেণ (ক,ঘ); ৭। ধর্মধ্বজী (ঘ)।

শুশ্রূষাভিরতঃ—গুরুসেবায়ামনলসঃ ॥ ৪২। বহিরিতি দ্বয়স্য—যথা বহির্বিরক্তস্তথান্তরপীত্যর্থঃ[১]। নির্মৎসরঃ—সর্বশুভাকাঙ্ক্ষী ; শুচিঃ—বহিরন্তঃপবিত্রঃ। এষাং হেতুহেতুমত্ত্বঞ্চ যথেষ্টং বিবেচনীয়ম্। "যস্যাহম্" ইতি তেন গুরুণা দীয়ত ইত্যন্বয়াদ্গুরুলক্ষণমপ্যুক্তম্। যদ্বা, তাদৃশ-শিষ্যস্য ফলমাহ—যস্যেতি। এবম্ভূতস্য যস্যাহমতিপ্রেয়ান্ ভবিষ্যামীত্যর্থঃ। অত্র যদ্যপি পূর্বদোষা অপি ত্যক্তাঃ স্যুস্তথাপি তেষামুদ্দেশো ব্যতিরেকস্যাপি পৃথক্জ্ঞানার্থ ইতি জ্ঞেয়ম্। কিঞ্চ, এতে গুণাস্তু সমুদিতা এব জ্ঞেয়াঃ। তত্তদঙ্গবৈকল্যে তু ন্যূনাধিকারিত্বমিতি। তানেব গুণান্ সমুদ্দিশ্যাহ[২]—শুচয় ইতি ॥

৪৩। ফলশ্রুত্যাপি নিজোপদেশবৃন্দ-তাৎপর্য্যং নির্দ্ধারয়তি—য ইদমিতি। পদবীং ভক্তিযোগম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩২ ॥

ত্রয়স্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। যানি তত্ত্বানি তত্ত্ববিচারস্য বিষয়াস্তৈরঙ্কিতা লক্ষিতা যা সিদ্ধিঃ পরমাত্মস্ফূর্ত্তিস্তস্যা ভূমিমাশ্রয়ং প্রবর্ত্তকমিত্যর্থঃ। এবমন্যত্র। এতদিতি 'পুণ্যারণ্য'-সম্মতঃ পাঠঃ ; সিদ্ধ ইতি 'সম্বন্ধোক্তি'-সম্মতঃ ॥

২—৪। অথেতি ত্রিকম্। অথ বাক্যারম্ভে। অজ ইতি প্রসিদ্ধোঽপি ব্রহ্মা যস্য তব জঠরাজ্জাতস্তে তব রূপং দধ্যৌ—তব স্বীয়-স্রষ্টৃত্ব-সম্পাদনার্থমুপাসনাঞ্চকারেত্যর্থঃ। কতমত্তদ্রূপম্? তত্রাহ—সলিল ইতি ; গর্ভোদকশায়ীত্যর্থঃ। তচ্চ কিংস্বরূপং সৎ কীদৃশতয়া দধ্যৌ? তত্রাহ—সদিতি। সচ্চিদানন্দরূপ[৩]মেবাশেষবীজং দধ্যৌ—অনশ্বর-বীজতয়া চিন্তিতবানিত্যর্থঃ ; যতো ভূতাদীনাং য আত্মা কারণং প্রকৃতিস্তন্ময়ং তচ্ছক্তিকমিত্যর্থঃ ; অতএব গুণানাং প্রবাহো যস্মাত্তাদৃশম্। তদেবং যস্য জঠরাজ্জাতোঽসৌ, স এব সর্গাদি বিধত্তে, ন তদাদয়ঃ। তত্র হেতুঃ—গুণপ্রবাহেণ তদ্বৃত্তি[৪]পরম্পরা-ভেদেন বিভক্তং—ব্রহ্মাদিভ্যো[৫] বিভজ্য দত্তং বীর্য্যং—স্বশক্তির্যেন সঃ। তেন চ তস্য ন লেপ ইত্যাহ—অনীহশ্চাবিতথাভিসন্ধিশ্চেতি। তত্রানীহত্বে হেতুঃ—আত্মা পরমসাক্ষী। উত্তরত্র হেতুঃ—ঈশ্বরঃ স্বচ্ছন্দেচ্ছ ইতি। তত্রাবিরোধে হেতুমাহ—অতর্ক্যেতি। অচিন্ত্যানন্তশক্তিস্তস্য নৈতাবতাশ্চর্য্যত্বম্। অপরমপি তদনন্তমস্তীত্যর্থঃ। (ব্র০ সূ০ ২।১।২৭) 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' ইতি ভাবঃ ॥ * ৪। স ত্বমিতি শৈশব-লীলার্থং যদিচ্ছয়েতি চেৎ, সা চ স্বত এব স্যাদিত্যাহ—বটপত্র ইতি। মায়া—অতর্ক্যা শক্তিঃ, তৎপ্রধানঃ শিশুঃ ॥

৫। এতাদৃশঞ্চ প্রাকট্যং কিমর্থমিত্যত্রাহ—ত্বমিতি। তত্র ত্বমিত্যর্দ্ধেন সামান্যতঃ প্রয়োজনং যোজয়িত্বা[৬] বিশেষত আহ—যথেতি ; তস্মাদিতি শেষঃ ॥

৬। ক্বচিৎ কদাচিদপি নামধেয়-শ্রবণাদিহেতোরিত্যেবান্বয়ঃ,—উত্তরান্তরোধাৎ, অপি-শব্দস্যাসঙ্গতেশ্চ। শ্বাদত্বমত্র শ্বভক্ষক-জাতিবিশেষত্বমেব,—শ্বানমত্তীতি নিরুক্তৌ বর্ত্তমানপ্রয়োগাৎ, ক্রব্যাদবত্তচ্ছীলত্ব-প্রাপ্তেঃ। কাদাচিৎক-ভক্ষণে প্রায়শ্চিত্ত-বিবক্ষায়াং ত্বতীতপ্রয়োগঃ ক্রিয়েত। রূঢ়ির্যোগমপহরতীতি ন্যায়েন চ তদ্বিরুধ্যতে[৭] ; অতএব 'শ্বপচঃ' ইতি টীকাকারাঃ। সদ্যঃ সবনায় কল্পত ইতি—'সকৃদুচ্চরিতং যেন হরিরিত্যক্ষরদ্বয়ম্। বদ্ধঃ পরিকরস্তেন মোক্ষায় গমনং প্রতি ॥' ইতিবৎ। তত্র যোগ্যতায়াং লব্ধারম্ভো ভবতীত্যর্থঃ ;—তদনন্তর-জন্মন্যেব দ্বিজত্বং প্রাপ্য তদাদ্যধিকারী স্যাদিতি ভাবঃ ॥

৭। তস্মাৎ (৬ষ্ঠ-শ্লো০) "সদ্যঃ সবনায় কল্পতে" ইতি যদুক্তম্, তদপি ন কিঞ্চিৎ ; যতস্তপআদিকং সর্বং তন্নাম-

* ৩। আত্মেশ্বরেত্যত্রাদাবনুরূপপদং ভা০ ৪।১৭।৩১শ-পদ্যে 'স্বমায়য়া' ইত্যাদি পদং দ্রষ্টব্যম্।

১। তথান্তরমপীত্যর্থঃ (ঙ) ; ২। সমুদিত্যাহ (খ) ; ৩। সচ্চিদানন্দস্বরূপ- (ঙ) ; ৪। তত্তদ্বৃত্তি- (খ); ৫। ব্রহ্মাদিষু (খ); ৬। দর্শয়িত্বা (গ) ; ৭। তদ্বিরুধ্যেত (ঘ)।

গ্রহণমাত্রান্তর্ভূতমেব স্যাৎ ;—যত এব তস্য তন্নামগ্রহীতুস্তপআদি-কর্ত্তৃকেভ্যো গরীয়স্ত্বমপি স্যাদিত্যভিপ্রেত্যাহ—অহো বতেতি। ব্যাখ্যা তু টীকায়াঃ প্রথমপক্ষগতৈব গ্রাহ্যা ॥ (৮,৯).

১০। সুসেব্যেন,—ভক্তিযোগস্য তথোক্তত্বাৎ ॥ (১১).

১২। উশতীমিত্যত্র সতীং ত্বামিতি ক্বচিৎ ॥

১৩,১৪। সা চেতি যুগ্মকম্। ১৩। সরস্বত্যেতি পাঠে আপীড়বতি তস্মিন্ বিন্দুসরসীত্যর্থঃ ;—প্রকৃত্যা অভিরূপ ইতিবত্ তৃতীয়া ॥ ১৪। অভীক্ষ্ণাবগাহেত্যত্র 'অভীক্ষ্ণগাহ' ইতি 'স্বামি'-'পুণ্যারণ্য'য়োর্মতম্ ॥

১৫—২০। প্রজাপতেরিতি ষট্কম্। (১৫—১৮). ১৯। বিবুধানুচরাঃ—বিবুধানুচর্য্যঃ। কিং তৎ ? কিমপ্যনির্বচনীয়মতিমলিনমিতি যাবৎ। তত্র হেতুঃ—পুত্রেতি ॥ (২০).

২১। ভগবতি বাৎসল্যাখ্যায়াঃ প্রীতেঃ সর্বোপমর্দিত্বমাহ—বনমিতি। জ্ঞাত-তত্ত্বাপি শুদ্ধান্তঃকরণত্বাৎ শ্রবণসময়[1] এব তত্তৎসাধন-সাধ্যাবির্ভাববত্যপি ॥

২২—২৬। তমেবেতি সার্দ্ধচতুষ্কম্। ২২। তত্র পূর্ববর্ণিত-গৃহত্যাগোঽপি তথৈব জাত ইত্যাহ—তমিতি। হরিং কপিলং ধ্যায়ন্তী—কপিলরূপেণৈবাবির্ভূতং স্মরন্তী ; তং চাপত্যং ধ্যায়ন্তী—অপত্যরূপত্বেনৈব[2] স্মরন্তীত্যর্থঃ ॥ ২৩—২৬। কথং বা কীদৃশত্বেন বা জ্ঞাততত্ত্বাপ্যভূত্তত্রাহ—ধ্যায়তীতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। (২৩—২৫). ২৬। জ্ঞানকথনসময়ে ব্রহ্মণ্যবস্থিতমতির্বভূব ; ভক্তিকথনসময়ে ভগবত্যবস্থিতমতির্বভূব। কিন্তু ব্রহ্মজ্ঞানমপি তত্র ভগবজ্ জ্ঞানোপোদ্বলকমেব জাতমিতি জ্ঞেয়ম্ ;—(গী০ ১৮।৫৪) 'ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা' ইত্যাদিগীতাদ্যনুসারাৎ। তত্রৈব ভগবন্তং বিশিনষ্টি—আত্মসংশ্রয়ে,—(গী০ ১৪।২৭) 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' ইতি শ্রীগীতানুসারাৎ ; (বি০পু০ ৬।৭।৭৫) 'শুভাশ্রয়ঃ সচিত্তস্য সর্বগস্য তথাত্মনঃ' ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণানুসারাচ্চ। ব্রহ্মণ্যবস্থানে হেতুঃ—ব্রহ্মণ্যবস্থিতমতিরিতি ; অস্য বিশেষণম্—(২৪শ-শ্লো০) যুক্তানুষ্ঠানজাতেন জ্ঞানেন ব্রহ্মহেতুজাতেন ব্রহ্মহেতুনেতি চ ব্রহ্মাবির্ভাব-কারণেনেত্যর্থঃ। তত্র পূর্বম্—(২৪শ-শ্লো০) সাধন-বৈরাগ্যেণেতি, (২৫শ-শ্লো০) বিশুদ্ধেনেত্যাদি চ ; (২৫শ-শ্লো০) আত্মানং শুদ্ধজীবং বিশেষতো শুদ্ধেনাবিদ্যাস্পর্শসম্ভাবনা-মাত্রহীনেন ; আত্মনা পরমাত্মনা তত্তাদাত্ম্যেন বিশ্বতোমুখং সর্বগতং ধ্যায়ন্তীতি জীবাত্মনঃ শুদ্ধত্বপ্রকারমাহ—স্বানুভূত্যেতি। ভগবত্যবস্থানে হেতুঃ—(২৪শ-শ্লো০) ভক্তিপ্রবাহযোগেনেতি[3]। (ভা০ ৩।২৯।১১) "মদ্গুণশ্রুতিমাত্রেণ" ইত্যাদি-রীত্যা প্রেমপ্রবর্ত্তিত-সন্ততমনোগত্যেত্যর্থঃ। তৎপূর্বসাধনং সমস্তব্যস্তচিন্তয়ান্বয়ব্যতিরেক-বিচারপূর্বকং যদ্ভগবদ্রূপং প্রসন্নবদনঃ সুতো ধ্যানগোচরমাহ—ধ্যানবিষয়ত্বেনোপদিষ্টবান্, তদ্ধ্যায়ন্তীতি। যদেব বাসনান্তরানুসারেণ জ্ঞানফলতয়োপদিষ্টম্, তদেব হি স বাসনানুসারেণ প্রেমফলতয়ানুষ্ঠিতমিতি ভাবঃ। তথাপ্যানুষঙ্গিকতয়া জ্ঞানহেতুত্বমপি তস্যৈব জ্ঞেয়ম্—(ভা০ ১০।১৪।৪) "শ্রেয়ঃসৃতিং ভক্তিমুদস্য" ইত্যাদেঃ ॥

২৭—২৯। তদানীন্তনীং তদবস্থামাহ সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। ২৭। তত্র নিবৃত্তেতি সার্দ্ধকম্। জীবাপত্তির্লিঙ্গশরীরাধ্যাসঃ ॥ ২৮। ন কেবলমেতাবৎ, কিন্তু তদ্দেহশ্চাকৃশোঽভূৎ। কীদৃশোঽপি ? তত্রাহ—পরত ইতি। অকৃশত্বে হেতুঃ—আধ্যসম্ভবাদিতি[4] ভগবদাবেশানন্দেনেতি ভাবঃ ; অতএব বভৌ। কীদৃশোঽপি ? তত্রাহ—মলৈরিতি। অপীতি যোজ্যম্। তত্র দৃষ্টান্তঃ—সধূম ইতি ॥ ২৯। দৈবেন শ্রীবাসুদেবেনৈব গুপ্তম্ (ভা০ ২।২।৫) "কিমজিতোঽবতি নোপসন্নান্" ইতি ন্যায়েন ॥

৩০। প্রকাশ-বিশেষেণ পরমাত্মাখ্যং ব্রহ্মাখ্যঞ্চ ভগবন্তং মহাবৈকুণ্ঠনাথমবাপ। তং চ নির্বাণং সংসারদুঃখনিবৃত্তিপূর্বকং যথা স্যাত্তথাবাপেত্যর্থঃ,—তদাভাসস্যাপি তদানবস্থিতেঃ ॥ (৩১).

৩২। শ্রীকপিলদেববদ্রূপান্তরেণ মহাবৈকুণ্ঠস্থিতাপি লোকনিস্তারার্থং স্বদেহং সপ্তবতীতি[5] লোকপ্রসিদ্ধং সরিদ্রূপমাসাদ্য স্বয়ং তদধিষ্ঠাত্রী ভূত্বা পৃথিব্যামপি জীবনিস্তারার্থং কায়ব্যূহং কৃত্বা ব্যূহ স্থিতেত্যাহ—তস্যা ইতি ॥

১। তচ্ছ্রবণসময়ত (ঘ) ; ২। অপত্যত্বেনৈব (ঙ) ; ৩। -প্রবাহযোগেনেতি (ঘ) ; ৪। স্বাধ্যানন্দাদিতি (ঙ) ; ৫। সর্বত্র ভ্রময়তীতি (ঙ)।

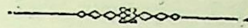
৩৩। প্রাক্ প্রথমং সদাচারাদুদীচীমেব দিশং যযৌ, পশ্চাদ্গঙ্গাসাগরসঙ্গম এব স্থিরতামবাপেত্যর্থঃ ॥

৩৪,৩৫। সিদ্ধেতি যুগ্মকম্ ॥

৩৬। এতদিত্যত্র এবমিতি 'পুণ্যারণ্যঃ' ॥

৩৭। শ্রীকপিলদেবোক্ত-তাৎপর্য্যং ফলেন দর্শয়ন্ শ্রীদেবহূত্যাস্তাদৃশীং গতিমেব দ্রঢ়য়তি—য ইদমিতি। যোঽভিধত্তেমাত্রম্, যো বা শৃণোতিমাত্রম্, কিমুতাঽনুতিষ্ঠতি যঃ, কিমুততরাং শ্রীদেবহূতিরিত্যর্থঃ ॥

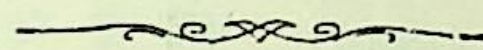
ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়স্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥৩৩॥



ইতি কলিযুগপাবন-স্বভজন-বিভজন-প্রয়োজনাবতার-শ্রীশ্রীভগবৎকৃষ্ণচৈতন্যদেব-চরণানুচর-বিশ্ববৈষ্ণব-রাজসভা-সভাজনভাজন-শ্রীরূপ-সনাতনানুশাসন-ভারতীগর্ভে

সপ্তমসন্দর্ভাত্মক-শ্রীভাগবতসন্দর্ভে তৃতীয়স্কন্ধস্য শ্রীক্রমসন্দর্ভঃ সমাপ্তঃ।

মূলসংখ্যা—১৭১৫ ; টীকা—২৬৪৩ ;
সন্দর্ভসংখ্যা—১৮০০।



চতুর্থ-স্কন্ধঃ

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যায় নমঃ[1]

চতুর্থ-ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ।
ক্রিয়তে যন্নিদেশেন স মেঽনন্যগতের্গতিঃ॥

অথ চতুর্থস্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ।

(১). ২। তথাপি তত্র ভগবজ্জন্ম জ্ঞাত্বা তথা কৃতবানিত্যাহ,—অপি ভ্রাতৃমতীমিতি। অস্মাৎ সদাচারাৎ ভ্রাতৃমত্যা অপি তথা দানে বিধির্জ্ঞেয়ঃ, তেন বিধিবলেন। [কন্যা-সম্প্রদান-] মন্ত্রাক্ষর-পরিবর্তশ্চ কর্তব্যঃ॥ (৩—৮).

৯। নপ্তারোঽত্র প্রপৌত্রাদয়ো জ্ঞেয়াঃ॥ (১০—১৪).

১৫। অত্রেরিতি। আত্ম-শব্দেনাত্র বিষ্ণোঃ স্বাতন্ত্র্যমন্যয়োস্তৎপারতন্ত্র্যঞ্চ দর্শিতম্; তদুক্তম্—(ভা⁰ ২।৬।৩২) "সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহম্" ইত্যাদি। অতএব চ তত্র তত্রাত্ম-শব্দেন (৩১শ, ৩৬শ, ৩৭শ, ৩৯শ-শ্লো⁰) হরিরেব ব্যাখ্যাতঃ। তদেবমত্রেস্তথা সঙ্কল্পো নাতিজ্ঞানাদেব ভাবীতি বোধিতম্। তথৈব (২০শ-শ্লো⁰) "শরণম্" ইত্যাদিকস্তদ্দৃষ্টো মন্ত্রঃ॥ (১৬,১৭).

১৮—২০। তস্মিন্নিতি ত্রিকম্। ১৯। প্রাণায়ামেনেত্যাদাবিয়ং সঙ্গতিঃ।—পূর্বমুপবিশ্য প্রাণায়ামঃ, পশ্চাদুপাসনা-বিশেষার্থমেকপাদেনোর্দ্ধস্থিতিঃ;—ক্ত্বা-প্রত্যয়স্য পূর্বকালাশ্রয়ত্বাদূর্দ্ধস্থিতাবেব তন্মন্ত্রচিন্তনং শতৃ-প্রত্যয়স্য সমানকালাশ্রয়ত্বাৎ, তথাপি তস্যাপ্রাকট্যে পুনর্দুঃখেন স্বদেহত্যাগায় সান্নিধারণপ্রাণায়ামস্তদর্থং পুনরুপবেশ এব জ্ঞেয়ঃ, ঔচিত্যাৎ। ততস্তস্য বিশ্বস্য চ দাহারম্ভে তেষাং তত্র সহসা প্রাকট্যম্; ততশ্চ তে বহিঃ প্রকটা ইতি মনস্যেব স্ফুরিতে পুনরুত্থানাদিকমিতি॥ (২০).

২১,২২। তপ্যমানমিতি যুগ্মকম্। মুনেরত্রেঃ প্রাণায়ামেনেতি 'চিৎসুখঃ'॥ (২৩).

২৪। প্রণম্যেতি সার্দ্ধকম্। বিজৃম্ভিতানিতি 'চিৎসুখঃ'॥

২৫। তচ্ছোচিষেতি সার্দ্ধকম্॥

২৬। বিশ্বেতি। অত্র চ শ্রীবিষ্ণোরপি মায়াগুণ-গৃহীতদেহত্বং নাতিজ্ঞানাদেব কল্পিতম্; তথৈবাহ,—যো মে ময়োপহূতঃ, স তেভ্যঃ পৃথক্ পৃথক্ তত্তচ্ছক্তিবিগ্রহাদিবিভাগেভ্যো হেতুভ্যো ভবতাং মধ্যে কএব স্যাৎ? ইতরদ্বয়নিরাসেন কো ভবেৎ? তস্যাবিভক্তত্বান্ন কোঽপীতি সম্ভাবয়ামীত্যর্থঃ॥

২৭। ন চ ত্রয়োঽপি যূয়মুপাসিতাঃ, যত এক ইতি; ময়া তু তত্তচ্ছক্তিত্বেনৈক এব চিত্তীকৃতঃ। ততঃ স এব চিত্তস্থঃ সন্ মদিষ্টং সম্পাদয়েৎ; কথং নু যূয়মেতাবতা প্রয়াসেনাত্রাগতাঃ? অতো মহানেব সঙ্কোচো বা মম জাত ইতি ভাবঃ। তথৈবাহ,—মনসোঽপীতি। প্রধানৈরিতি 'সম্বন্ধোক্তি'-পাঠান্তরম্। তদজ্ঞানং দৃষ্ট্বৈব প্রহস্য॥ (২৮).

২৯। উত্তরমাহুঃ—যথেতি। অয়ং ভাবঃ—ভবতা য এব জগদীশ্বর ইতি পূর্ণষড়্গুণৈশ্বর্য্যো ভগবান্ ন তাবদ্বিবক্ষিতঃ; ন চ মহৎস্রষ্টৃত্বাদি-বিশ্বশক্তিকঃ পুরুষঃ;—বিসর্গাদ্যংশমাত্র-সিদ্ধিকামনয়া তাবন্মাত্রোপাধিতয়োপাসনাপ্রবৃত্তেঃ। যদি চ তত্তদুপাসনামকরিষ্যস্তদা তত্তদ্রূপঃ স এবাবিরভবিষ্যৎ। এবং বিশ্বেত্যাদি-পদ্যেঽপ্যুদ্ভবাদি-শব্দা বিসর্গগত-তন্মাত্রপরা এব। অতো জগদীশ্বর-শব্দেনাপি বিসর্গাদি-মাত্র-শক্তিকো বিবক্ষিতঃ; স চৈকত্বেনোপাসিতোঽপি (ভা⁰ ২।৬।৩২) "সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহম্" ইত্যাদিন্যায়েন সর্ব-তত্তচ্ছক্ত্যাশ্রয়ত্বাচ্ছ্রীবিষ্ণুত্বেন প্রাপ্তোঽপি তদ্রূপতয়া ন বিবক্ষিতঃ,—তদ্বিগ্রহাদি-নিষ্ঠত্বাভাবাৎ। অথ ত্রয়াণামভেদোঽপি ন বিবক্ষিতঃ,—তেষাং ক এবেত্যাদি-

১। শ্রীশ্রীকৃষ্ণায় নমঃ (ৎ)।

বিরোধাৎ; কিন্তু সামান্যতয়ৈব বিবক্ষিতঃ। সামান্যঞ্চ বিশেষান্ বিনা নোপলভ্যত ইত্যতস্ত্রয়াণামপ্যাবির্ভাবো যোগ্য এবেতি। তথৈবাহুঃ,—যদ্বৈ ইতি॥

৩০। ফলঞ্চ তথৈব ভবেদিত্যাহুঃ,—অথেতি, অতো হেতোঃ। অস্মাকমংশেন—শক্তিবিশেষেণ, ভূতাঃ—প্রাপ্তা আবিষ্টা ইত্যর্থঃ॥ (৩১,৩২).

[৩৩। অত্রানুরূপকং ভা০ ৬।১৮।৩) "ধাতুঃ কুহূঃ" ইত্যাদি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্॥] (৩৪).

৩৫। দহ্রাগ্নিরিতি[1] 'সম্বন্ধোক্তিঃ'; দেহাগ্নিরিতি 'চিৎ-সুখঃ'॥ (৩৬, ৩৭).

৩৮। তেজস ইতি 'চিৎসুখঃ'॥

৩৯। সপ্তব্রহ্মর্ষয় ইতি পাঠঃ 'চিৎসুখ'-সম্মতঃ; সপ্তর্ষয় ইতি ক্বচিৎ। টীকা তূভয়থা লগতি॥ (৪০—৪৪).

৪৫। এষ কর্দ্দমেতি। এতাস্তদ্দুহিতরঃ স্ব-স্ব-নাম-নিরুক্ত-সাত্ত্বিক-শক্তীনামধিষ্ঠাত্র্যঃ। তৎপুত্রাশ্চ তদনুরূপাঃ। এবং দক্ষদুহিতরশ্চ জ্ঞেয়াঃ॥ (৪৬—৪৮).

৪৯। শ্রদ্ধাঽসূত শুভমিত্যত্র ঋতমিতি ক্বচিৎ; এষ 'চিৎসুখ'-মতঃ॥

৫০। যোগমিতি সার্দ্ধকম্। মূর্ত্তিরিতি সর্বগুণস্য ভগবত উৎপত্তিঃ প্রকাশো যস্যাঃ সা তাবসূতেতি পূর্বেণৈবান্বয়ঃ;—ভগবদাখ্যায়াঃ সচ্চিদানন্দমূর্ত্তেঃ প্রকাশহেতুত্বান্মূর্ত্তিরিত্যর্থঃ॥

৫১—৫৩। যয়োরিতি ত্রিকম্॥

৫৪। য ইতি। খে রূপং সৌর-চান্দ্র-কিরণ-ধূল্যাদি-ময়ম্; ভেদশ্চ তৎকৃতঃ; দ্বয়োর্দ্বৈন্দ্বৈক্যং তদস্পর্শিত্বাৎ তদাচ্ছাদকত্বাচ্চ। তদিব সম্প্রতি তত্রৈব তস্যাত্মনঃ প্রতি-চক্ষণায়—প্রকাশনায়েত্যাদি যোজ্যম্॥ (৫৫,৫৬).

৫৭। তাবিতি। আগতাবিতি কর্ত্তরি নিষ্ঠা; কৃষ্ণা-বিতি কর্মণি দ্বিতীয়া। ততশ্চ ভগবতো নানাবতার-বীজস্য হরেঃ পুরুষস্য তাবিমৌ নরনারায়ণাখ্যাবংশৌ কর্ত্তৃ-ভূতৌ কৃষ্ণৌ কৃষ্ণার্জুনৌ কর্মভূতৌ প্রত্যাগতবন্তৌ—তয়োঃ প্রবিষ্টবন্তাবিত্যর্থঃ।* কৃষ্ণৌ কথম্ভূতৌ? ভুবো ভারস্য ব্যয়ায়, চ-কারোঽত্রান্বাচয়ে [অনুষঙ্গে], মুখ্যত্বেন ভক্তসুখদ-নানালীলান্তরায়—স্বভক্তানাং বাঞ্ছাপূর্ত্তি-দানার্থমিত্যর্থঃ, যদু-কুরূদ্বহৌ—যদু কুরু বংশয়োরবতীর্ণাবিত্যর্থঃ। 'অর্জুনে তু নরাবেশঃ কৃষ্ণো নারায়ণঃ স্বয়ম্' ইত্যাগমবাক্যং তু শ্রী-মদর্জুনে নর-প্রবেশাপেক্ষয়া॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে প্রথমোঽধ্যায়ঃ॥ ১॥

—০০:০০—

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

১। সতীং যথার্থনাম্নীমিত্যর্থঃ॥ (২—৪).

৫,৬। তত্রেতি যুগ্মকম্। ঋতে বিরিঞ্চাৎ শর্বাচ্চেতি ক্বচিৎ॥ (৭,৮).

৯। সাধূনাং বৃত্তং ব্রুবতঃ, কিন্ত্বজ্ঞানান্মৎসরাচ্চ ন ব্রুবত ইত্যর্থঃ॥

১০। ক্রোধান্ধতয়া সাধূনাং বৃত্তানুবাদমপি ত্যক্ত্বা সাক্ষাত্তন্নিন্দামাহ,—অয়ন্ত্বিতি॥

১১। শিষ্যতাং শাসনীয়ত্বম্॥ (১২).

১৩। যথা শূদ্রায়োশতীং [বেদলক্ষণাং] গিরং কশ্চিদ-নিচ্ছন্ পরবশঃ সন্নেব দদাতি, তথাহমপ্যনিচ্ছন্নেবাস্মৈ পরম-মহতে বালামদাম্; কাক্বা, কিন্ত্বিচ্ছন্নেবাদামিত্যর্থঃ॥

১৪। বাস্তবার্থে প্রেতাবাসেষিত্যাদিকং ভগবৎপ্রেমো-ন্মাদময়ং[2] জ্ঞেয়ম্॥

১৫। চিতেতি সার্দ্ধকম্। চিতেত্যাদিকঞ্চ প্রাপ্তসিদ্ধি-বৈষ্ণবানামেবেতি পুরাণান্তর-প্রসিদ্ধম্॥ (১৬—১৯).

২০। তদবন্ত্যামিতি 'চিৎসুখঃ'॥

---

* 'ততশ্চ ভগবতো……প্রবিষ্টবন্তাবিত্যর্থঃ' ইত্যত্র 'কৃষ্ণৌ কৃষ্ণার্জুনৌ প্রতি তাবিমৌ প্রবিষ্টবন্তাবিত্যর্থঃ' ইতি পাঠান্তরম্।

১। দক্ষাগ্নিরিতি (ঙ); ২। প্রেমোন্মাদময়ং (গ)।

২১। পৃথগ্‌দৃষ্টিঃ—ভগবানয়ং ন ভবতীতি নীচদৃষ্টিঃ ॥

২২। "বিতনুতাং বেদ" ইত্যত্র বিতনুতাদ্বেদেতি ক্বচিৎ ॥

২৩। বুদ্ধ্যেতি সার্দ্ধকম্। অসাবজ ইতি ক্বচিৎ ॥

২৪। সংসরন্ত্বিত্যর্দ্ধকম্। অতঃ শ্রীশিবাবজ্ঞায়াং মহানেব দোষ ইতি ॥ (২৫—২৭).

২৮—৩০। [শ্রীবিষ্ণুং পরিত্যজ্য] স্বতন্ত্রত্বেন শিবভজনে তু ভৃগুশাপো দুরত্যয় ইত্যাহ,—ভবব্রতেতি। বেদবিহিতমেবাত্র ভবব্রতমনূদ্যতে; অন্যবিহিতত্বে পাষণ্ডিত্ব-বিধানাযোগঃ স্যাৎ,—পূর্বত এব পাষণ্ডিত্ব-সিদ্ধেঃ। পাষণ্ডিত্ব-সিদ্ধত্বমেব[2] বিবৃণোতি—সচ্ছাস্ত্রেত্যাদিনা পাষণ্ডমাশ্রিতা ইত্যন্তেন। অতস্তৎ-[পাষণ্ডিত্ব-] পরিপন্থকানাং শ্রীভাগবতাদীনাং সচ্ছাস্ত্রত্বমায়াতম্; তৎ [পাষণ্ডিত্ব-] পুরস্কৃতানাং 'সূত'-সংহিতাদীনামসচ্ছাস্ত্রত্বং স্পষ্টমেব ॥

৩১। তস্মাৎ স্বতন্ত্রত্বেনোপাসনায়াময়ং দোষঃ; যতশ্চ তত্রৈব তেন জনার্দ্দনস্যৈব বেদমূলত্বমাহ—এষ ইতি। স এষ বেদলক্ষণো যৎপ্রমাণং—যত্র মূলমিত্যর্থঃ। স্বতন্ত্রোপাসনায়াং তৎ[ঈশ্বর-]প্রাপ্তিঃ শ্রীগীতোপনিষৎস্বেব নিষিদ্ধাঃ;—(গী০৯।২৩) 'যেঽপ্যন্যদেবতা-ভক্তাঃ' ইত্যাদিনা; (গী০৯।২৫) 'যান্তি দেবব্রতাঃ' ইত্যাদিনা চ। তদীয়ত্বেনোপাসনায়াং ক্বচিদ্‌গুণোঽপি ভবতি; অবজ্ঞাদৌ তু দোষঃ—(ভা০১১।৩।২৬) "শ্রদ্ধাং ভাগবতে শাস্ত্রেঽনিন্দামন্যত্র চাপি হি" ইত্যাদেঃ; যথা পাদ্মে—'হরিরেব' ইত্যাদৌ 'ইতরে ব্রহ্মরুদ্রাদ্যা নাবজ্ঞেয়াঃ কদাচন' ইতি; গৌতমীয়ে চ—'গোপালং পূজয়েদ্‌যস্তু নিন্দয়েদন্যদেবতাম্। অস্তু তাবৎ পরো ধর্মঃ পূর্বধর্মোঽপি নশ্যতি ॥' ইতি। অতএব (ভা০৬।৮।১৭) "হয়শীর্ষা মাং পথি দেবহেলনাৎ" ইতি শ্রীনারায়ণবর্মণি তদাগঃ [বিষ্ণ্বিতরদেবাবজ্ঞোত্থ-দোষ-] প্রায়শ্চিত্তম্। শ্রীশিবাবজ্ঞাদৌ তু নন্দীশ্বর-শাপশ্চ বিশেষঃ[2]; (২৪শ-শ্লো০) "সংসরন্ত্বিহ" ইত্যাদি; দর্শয়িষ্যতে চ চিত্রকেতু-চরিতে ॥ (৩২).

৩৩। ততশ্চ নন্দীশ্বরস্য ক্রোধাবেশং দৃষ্ট্বা কদাচিৎ শ্রীজনার্দ্দনং তদুপাসকাংশ্চ প্রত্যবন্তং বদেদিতি শঙ্কমানঃ শ্রীশিবঃ সানুগ এব নিষ্ক্রান্ত ইত্যাহ—তস্যৈবমিতি। বিমনা ইবেতি, ন তু বিমনা ইত্যর্থঃ,—আত্মারামত্বাৎ। তদেবং দ্বয়োঃ শাপাভ্যাং কর্ম-শৈব-মার্গৌ পরিহৃত্য[3] শ্রীবৈষ্ণবমার্গ এব শুদ্ধত্বেন স্থাপিতঃ। প্রকরণেঽস্মিন্ বিশেষজিজ্ঞাসায়াং শ্রীভক্তিসন্দর্ভো (১০৭তম অনু০) দৃশ্যঃ ॥

৩৪, ৩৫। তেঽপীতি যুগ্মকম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

১। সদেতি। শিবস্য তু দ্বেষস্তদজ্ঞান [দক্ষস্য শ্রীশিব-মহিমাঽজ্ঞত্বে] এব, ন তু তস্মিন্ বালে পিতুরিব ॥ (২—৪).

৫—৭। তদুপশ্রুত্যেতি ত্রিকম্ ॥ (৮).

৯,১০। তস্মিন্নিতি যুগ্মকম্[4] ॥ (১১—১৩).

১৪। অর্হসীতি 'চিৎসুখঃ' ॥

১৫। অভিভাষিত ইত্যত্র নাথিত ইতি ক্বচিৎ। মর্মভিদস্তদুক্তানাম্ [ন তু শ্রীশিবস্য স্বস্য] ॥ (১৬).

১৭। ভূতমানেত্যত্র হ্যভিমানেতি[5] ক্বচিৎ। শুদ্ধা ইতি 'চিৎসুখ'-স্যাপি সম্মতঃ পাঠঃ ॥

১৮। বক্রধিয়া হেতুনা রোপিত-ভ্রূভিরুপলক্ষিতৈর-মর্ষণাক্ষিভির্যেঽভিচক্ষতে ॥

১৯। শেতে কদাচিন্নিদ্রাত্যপীত্যর্থঃ ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ১১।২৩।৩ "ন তথা তপ্যতে" ইত্যাদি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] (২০).

২১। অসুরাণামপরক্তত্বে কারণমাহ,—পাপচ্যমানেনেতি।

১। পাষণ্ডিত্বসিদ্ধিমেব (ঘ); ২। শাপবিশেষঃ (ঘ); ৩। পরিত্যজ্য (ক); ৪। সার্দ্ধকম্ (ঙ); ৫। সাভিমানেতি (ক, ঘ)।

২২। প্রত্যুদ্গমেতি। অবৈষ্ণববিষয়মেবেদং বাক্যম্,—(ভাং ৪।২৪।৩০) "অথ ভাগবতা যূয়ং প্রিয়াঃ স্থ ভগবান্ যথা" ইতি পুরতস্তদুক্তেঃ, (ভাং ১১।১৯।২১) "মদ্ভক্তপূজাভ্যধিকা" ইতি ভগবদুক্তেশ্চ। অতএব "ন দেহমানিনে"—ন বহির্মুখায়েত্যুক্তম্॥

২৩। সত্ত্বমিতি। অয়মর্থঃ।—বিশুদ্ধং স্বরূপশক্তিবৃত্তিত্বাজ্জাড্যাংশেনাপি রহিতমিতি বিশেষেণ শুদ্ধসত্ত্বং যত্তদেব বসুদেব-শব্দেনোক্তম্। কুতস্তস্য সত্ত্বতা, বসুদেবতা বা? তত্রাহ,—যদ্যস্মাত্তত্র তস্মিন্ পুমান্ বাসুদেব ঈয়তে প্রকাশতে। কিন্ত্বত্র পরস্য-বাসুদেব-শব্দস্য পূর্বত্রাপ্যন্বয়ঃ। আদ্যে তাবদগোচর-গোচরতা-হেতুত্বেন লোকপ্রসিদ্ধ-সত্ত্ব-সাম্যাৎ সত্ত্বতা ব্যক্তা। দ্বিতীয়ে ত্বয়মর্থঃ।—বসুদেবে ভবতি প্রতীয়ত ইতি বাসুদেবঃ পরমেশ্বরঃ প্রসিদ্ধঃ; স চ বিশুদ্ধসত্ত্বে প্রতীয়তে। অতঃ প্রত্যয়ার্থেন প্রসিদ্ধেন প্রকৃত্যর্থো নির্ধার্যতে।—ততশ্চ 'বাসয়তি দেবম্' ইতি ব্যুৎপত্ত্যা বা 'বসত্যস্মিন্' ইতি বা—'বসুঃ', তথা 'দীব্যতি দ্যোততে' ইতি 'দেবঃ'; স চাসৌ স চেতি 'বসুদেবঃ'; (ভাং ১১।১৯।৩৯) "ধর্ম ইষ্টং ধনং নৃণাম্" ইতি স্বয়ং-ভগবদুক্তের্বসুভির্ভগবদ্ধর্ম-লক্ষণৈর্ধনৈঃ পূর্ণাবিতি যাবৎ প্রকাশত ইতি বা 'বসুদেবঃ'; তস্মাদ্বসুদেব-শব্দিতং বিশুদ্ধসত্ত্বম্। ইত্থং স্বয়ংপ্রকাশ-জ্যোতিরেকবিগ্রহ-ভগবজ্-জ্ঞান-হেতুত্বেন (ভাং ১১।২৫।২৪) "কৈবল্যং সাত্ত্বিকং" ইত্যত্র "মন্নিষ্ঠং নির্গুণং স্মৃতম্" ইত্যাদৌ বহুত্র গুণাতীতাবস্থায়ামেব ভগবজ্জ্ঞান-শ্রবণেন চ সিদ্ধমত্র 'বিশুদ্ধ'-পদাবগতং স্বরূপশক্তি-বৃত্তিভূত-স্বপ্রকাশতা-শক্তি-লক্ষণত্বং তস্য ব্যক্তম্। ততশ্চ সত্ত্বে প্রতীয়ত ইত্যত্র করণ এবাধিকরণ-বিবক্ষা। স্বরূপশক্তিবৃত্তিত্বমেব বিশদয়তি—অপাবৃত আবরণশূন্যঃ সন্ প্রকাশতে। প্রাকৃতং সত্ত্বং চেত্তর্হি তত্র প্রতিফলনমেবাবসীয়তে। ততশ্চ দর্পণে মুখস্যেব তদন্তর্গততয়া তস্য তত্রাবৃতত্বেনৈব প্রকাশঃ স্যাদিতি ভাবঃ। ফলিতার্থমাহ,—এবম্ভূতে সত্ত্বে তস্মিন্ নিত্যমেব প্রকাশমানো ভগবান্ মে ময়া মনসা [বিধীয়তে] বিশেষেণ ধীয়তে—ধার্য্যতে, চিন্ত্যত ইত্যর্থঃ;—তৎসত্ত্ব-তাদাত্ম্যাপন্নেনৈব মনসা চিন্তয়িতুং শক্যত ইতি পর্য্যবসিতম্। ননু কেবলেন মনসৈব চিন্ত্যতাম্, কিং তেন সত্ত্বেন? তত্রাহ,—হি যস্মাৎ; অধোক্ষজঃ—অধঃকৃতমতিক্রান্তমক্ষজমিন্দ্রিয়জং জ্ঞানং যেন সঃ। নমসেতি পাঠে হি-শব্দস্থানেঽপ্যনু-শব্দঃ পঠ্যতে। ততশ্চ বিশুদ্ধসত্ত্বাখ্যয়া স্বপ্রকাশতা-শক্ত্যৈব প্রকাশমানোঽসৌ নমস্কারাদিনা কেবলমনুবিধীয়তে—সেব্যতে, ন তু কেনাপি প্রকাশ্যত ইত্যর্থঃ। তদেবমদৃশ্যত্বেনৈব স্ফুরন্নসাবদৃশ্যেনৈব নমস্কারাদিনাস্মাভিঃ সেব্যত ইতি ভাবস্তত্তৎপ্রকরণ-সঙ্গতিশ্চ গম্যতে[১]। অথ যতো ভগবদ্বিগ্রহপ্রকাশক-বিশুদ্ধসত্ত্বস্য মূর্ত্তিত্বং বসুদেবত্বং চ, তত এব তৎপ্রাদুর্ভাব-বিশেষে ধর্মপত্ন্যা[২] মূর্ত্তিত্বং প্রসিদ্ধম্, শ্রীমদানকদুন্দুভৌ চ বসুদেবত্বমিতি বিবেচনীয়ম্। "সত্ত্বং বিশুদ্ধং" ইত্যাদিকং দ্বিতীয়সন্দর্ভে পঞ্চদশাধিক-শততম-বাক্য-ব্যাখ্যানে (ভাং ১০।৩৭।২২,২৩) "বিশুদ্ধবিজ্ঞান-" ইত্যাদিনা ব্যাখ্যাতমস্তি॥

২৪। তত্ত ইত্যত্র ত্বয়েতি 'চিৎসুখঃ'[৩]॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ ৩॥

১। গম্যেতি (খ); ২। ধর্মপত্ন্যাং (ঙ); ৩। চিৎসুখ-সম্বন্ধোক্তৌ (গ)।

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

১। পরিশঙ্কিনীতি 'চিৎসুখঃ' ॥

২। প্রধক্ষ্যতীব—ভস্মীকরিষ্যতীব; আত্মানমিতি শেষঃ। বিবোদ্ধুমর্হতীতিবদ্দাহগোচরীভবিষ্যতীবেতি বা ॥

৩। তত ইতি। স্ত্রৈণ্যেতি, মায়াপি সা ভগবন্মায়য়া মোহিতাভূদিতি ভাবঃ। স্ত্রৈণেতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ' ॥ (৪).

৫। সারিকামিতি 'চিৎসুখ'-পাঠান্তরম্;—গচ্ছন্তীমিত্যর্থঃ। অম্বুজেতি 'চিৎসুখঃ' ॥ (৬).

৭। বিমানিন ইতি 'চিৎসুখঃ'; প্রেম্ণেতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ' ॥ (৮—১০).

১১। প্রতীয়ত ইতি 'চিৎসুখঃ' ॥

১২। কেচিদসাধারণাঃ সাধবো গুণেষেব দোষান্ন গৃহ্ণন্তি—প্রকার-বিশেষেণ গুণান্তঃপাতিতয়ৈব মন্যন্তে; অতঃ সাধারণাস্তু তে গুণান্ দোষাংশ্চ যথাবদেব মন্যন্ত ইত্যর্থঃ। তদেবং সাধবো মহান্তস্তেষসাধারণাস্তু মহত্তরা মহত্তমাঃ পুনস্তচ্ছানপি গুণান্ বহুলীকরিষ্ণবো ভবন্তি—স্বভাবত এব প্রচুরতয়া মন্যন্তে; চ-কারাদ্দোষানপি গুণান্ মন্যন্ত এবেত্যর্থঃ। ভবাদৃশাস্তু তথা তথা ন, কিন্তু তত্তদ্-বিপরীত-ভাবাঃ,—গুণদোষয়োর্যথাবদমননাৎ, গুণানাং দোষতয়া গ্রহণাৎ, তুচ্ছস্যাপি দোষস্য প্রাচুর্য্য-মননাৎ, পূর্বস্মাচ্চ। অতস্তে ক্রমেণাসন্তোঽসত্তরা অসত্তমাশ্চ জ্ঞেয়াঃ। অত্রাসত্তমেষু গুণানাং দোষতয়া গ্রহণমপি বর্ত্তত ইতি পূর্বস্মাচ্চেতি যুক্তম্[1]। ত এতে ভবাদৃশা ভবদুপমেয়াঃ সাধারণগুণিজন-বিরোধিত্বাৎ। ভবাংস্তু মহত্তমেষপি তথা মননাৎ সর্বাধম এব; কিমুত সাক্ষাচ্ছ্রীশিবেঽপীত্যর্থঃ ॥

১৩। এতচ্চ নাশ্চর্য্যম্; অনাশ্চর্য্যত্বে হেতুঃ—কুণপেতি। এষাং শুদ্ধমাত্মানং ত্যজতামশুদ্ধে তস্মিন্নুপাদেয়-বুদ্ধীনাং কিমাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ। সোপহাসমাহ,—তেজোঽন্তর-রহিতেষু মৃতকেষু ভীষণত্বমিব। তদেব তেজস্ব-খ্যাপনাৎ[2] শোভনং গৌরবাপাদকং নান্যৎ কিমপ্যস্তীতি তৈঃ কিমন্যৎ কর্ত্তব্যমিতি ভাবঃ। পাদপাংশু-শব্দেনাত্র প্রভাব-লেশো লক্ষ্যতে। লক্ষণা চেয়ং তেষামতিতুচ্ছত্ব-ব্যঞ্জনার্থা। সের্ষ্যা ইতি 'চিৎসুখঃ' ॥ (১৪, ১৫).

১৬। কিং বেতি, বা-শব্দঃ কটাক্ষে। কিং কিমিতি ন বিদুরিতি হেতু-জিজ্ঞাসা তস্যাসূয়া-মাত্রাত্মতা-[3]খ্যাপনায়। যদি চ কিমিতি শিরশ্চালনে, তথাপি সোপহাসতয়া বেদনা-ভাব এব তাৎপর্য্যম্। সোপহাসত্বেনৈব বিশুদ্ধং হেতুমাহ—যে মূর্দ্ধেতি ॥

১৭। কর্ণাবিতি। অতিসামর্থ্যে অধিক্ষেপক [নিন্দক-] জিহ্বাচ্ছেদ-স্বপ্রাণত্যাগৌ;—সমর্থেন তু নিন্দক-জিহ্বা ছেত্তব্যা; তত্রাপ্যসমর্থেন স্ব-প্রাণ-পরিত্যাগোঽপি কর্ত্তব্য ইতি। ততো ন্যূনত্বে—অসমর্থেন তচ্ছেদতত্ত্যাগ-সকর্ণপিধান-নির্গমা জ্ঞেয়াঃ;—নিন্দকান্নিন্দন-স্থানাদপগমশ্চাসমর্থস্যৈবেতি।

১৮। যস্মাচ্ছ্রীশিব-খ্যাতি-সঙ্কোচাত্তচ্ছেদে সমর্থা নাহমতস্তবেত্যাদি-জুগুপ্সিতস্য জগ্ধস্যাপথ্যস্যান্ধসোঽন্নস্যোদ্ধরণং বমনমেব বিশুদ্ধিং রোগশান্তিম্ ॥ (১৯—২১).

২২। অলং-শব্দোঽত্র নিবারণে;—'অলং ভূষণ-পর্য্যাপ্তি-শক্তি-বারণ-বাচকম্' ইত্যমরঃ; নিবারণং চ প্রয়োজনাভাবঃ; যথা অলমতিবিস্তরেণেত্যাদৌ। তস্য চ বীপ্সাতিশয়ে; নঞ্ চাত্র শিরশ্চালনে। ততশ্চায়মর্থঃ—এতেন দেহেন মম ব্রীড়া নাভূৎ কিম্?—অপি ত্বভূদেব; তস্মাদেতেনাত্যর্থমেব প্রয়োজনং নাস্তীতি; যদ্বা, এতেনালং প্রয়োজনাভাবো ন; অপি তু প্রয়োজনাভাব এব; তস্মাদেতেনালমেবেত্যর্থঃ ॥ (২৩).

২৪। পীতত্বকূলেত্যপি তাদৃশ্যাস্তদবস্থায়ামাচারতয়া জ্ঞেয়ম্। সতীতি পূর্বেণান্বয়ঃ ॥ (২৫, ২৬).

২৭। দেহে হতকল্মষেতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ'; তথা চ ব্যাখ্যা—দেহে তদুপলক্ষিতে হৃদীতি ॥ (২৮, ২৯).

৩০। ব্রহ্মবন্ধুরিতি ক্বচিৎ; লোকে চাপকীর্ত্তি[4]-মসতীমিত্যেব পাঠঃ। বহুত্র সদপি পাঠান্তরং নাঙ্গীকৃতম্,—চ-শব্দান্নরকঞ্চেতি ব্যাখ্যানাৎ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-

শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

১। পূর্বস্মাচ্চেত্যুক্তম্ (ঙ); ২। তেজস্বিত্বখ্যাপনাৎ (খ); ৩। তস্যাসূয়ামাত্রার্থতা (ঘ); ৪। লোকে চ কীর্ত্তি- (ঙ)।

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

১। তদধ্বরর্ত্বিগ্‌বিদ্রাবিতমিতি 'চিৎসুখঃ' ॥ (২—৯).

১০,১১। যস্ত্বন্তকাল ইতি যুগ্মকম্। ১১। অমর্ষয়িত্বেতি। অমর্ষোঽসহনম্ ; কোপস্তু তৎকার্য্যভূতঃ ॥ (১২—২০).

২১। পুষ্ণোরিতি পাঠে টীকায়াম্—'তৎসহিতস্যাপি' ইতি। ইন্দ্রসহিতো যঃ পূষা, তস্যাপি দন্তপাতমকরোদিতি প্রাপ্ত্যর্থমিত্যর্থঃ ; তত্র তস্য দন্তীতি তদ্রহিতস্যেতি বক্তব্যং স্যাৎ। 'ইতি' ইতি কিম্? তত্রাহ—দন্তী, স তু পূষা দন্তবানিত্যর্থঃ। 'তস্য দন্তাঃ সন্তি' ইতি বা পাঠঃ। আশঙ্কা—বিচার্য্য। 'তত্রাপি'—ইন্দ্রসহিতত্বেঽপীতি। [মূলে] পুষ্ণ ইত্যাদি পূর্বার্দ্ধম্ ; শপ্যমান ইত্যাদি পরার্দ্ধম্। অনয়োঃ পদ্যার্দ্ধয়োর্বিপর্যয়েণ পাঠস্তু ন 'স্বামি-চিৎসুখয়োঃ' সম্মতঃ ॥ (২২—২৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

১,২। অথেতি যুগ্মকম্ ॥

৩। সমষ্টিজীবত্বাদ্‌ব্রহ্মা, পরমাত্মত্বান্নারায়ণো বিশ্বাত্মা। কস্য নেয়ত্‌রধ্বরমিতি 'চিৎসুখঃ' ॥

৪। তদাকর্ণ্যেতি। বুভূষতাং প্রাপ্তুমিচ্ছতাম্; কৃতাগস্কমিতি শেষঃ। কৃতাগসামিতি 'চিৎসুখ-পুণ্যারণ্য'য়োর্মতং—কৃতাপরাধীভবিতুমিচ্ছতামিত্যর্থঃ ; যদ্বা, তেজীয়সি তত্র শিবে বুভূষতাং সম্বন্ধমিচ্ছতাং মধ্যে কৃতাগসি তত্র দক্ষে সা সতী প্রায়েণ প্রাচুর্য্যেণ ক্ষেমায় ন ভূয়াৎ—ন ভবেদিত্যর্থঃ ॥ (৫).

৬। হৃদি বিদ্ধমিতি বহিরঙ্গ-দৃষ্ট্যৈবোক্তম্ ॥

৭। যজ্ঞঃ স্বায়ম্ভুব-মন্বন্তরেন্দ্রঃ শ্রীবিষ্ণোরাবেশাবতারঃ ; যজ্ঞাধিষ্ঠাতৃত্বেন তস্য প্রাচীনবর্হীরাজ্যে ষষ্ঠমন্বন্তরেঽপি স্থিতেস্তথোক্তম্ ॥

৮—২১। স ইত্থমিত্যাদি চতুর্দ্দশকম্[১]। (৮,৯). ১০। শৃঙ্গাণাং পূর্বাপরং বিশেষণদ্বয়ং নানাক্রমেত্যস্য নানামৃগেতি বিশেষণম্ ॥ ১১,১২। নানামলেত্যাদি দ্বয়ং তু পৃথক্‌পৃথগেব ॥ (১৩—১৫). ১৬। স্বর্ণার্ণেতি। অর্ণো বর্ণঃ ॥ ১৭। হিঙ্গুরত্র করঞ্জতুল্যো বৃক্ষবিশেষঃ ॥ (১৮,১৯). ২০। (১০ম-শ্লো°) নানামৃগেত্যস্যৈব বিবরণম্—মৃগৈরিতি। মৃগনাভিভিরিতি কচিৎ পাঠঃ। তত্র কর্ণোর্ণাদয়ো মনুষ্যাকারা মৃগপ্রায়াঃ ॥ ২১। 'পুণ্যং তু চার্বপি' ইত্যমরঃ ; চারুত্বং তত্র সৌগন্ধিক-প্রায়মেবেতি তথা তৈর্ব্যাখ্যাতম্। অতো মন্বন্তরান্তরেঽপি গঙ্গায়া আগমনং প্রকারান্তরেণ জ্ঞেয়ম্ ; মধ্যপদলোপশ্চ জ্ঞেয়ঃ ॥

২২। বিলোক্যেতি সার্দ্ধকম্ ॥ (২৩—২৫).

২৬—৩০। তারহেমেতি পঞ্চকম্ ॥ (৩১).

৩২—৩৭। তস্মিন্নিতি ষট্‌কম্। ৩৩। সনন্দনাদ্যৈরিত্যত্র সনকাদ্যৈরিতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ' ॥ ৩৪। তাপসাঃ শৈবাস্তেষামভীষ্টং [পন্থানম্] ॥ ৩৫। অঙ্গেনেত্যত্র কক্ষেণেতি 'চিৎসুখঃ' ; কক্ষেণ যোগপট্টেন[২] ॥ ৩৬। ব্রহ্ম শ্রীভগবত্তত্ত্বং প্রবোচন্তমিত্যুপদিশন্তমিত্যর্থঃ ॥ ৩৭। বাহুং করম্ ॥ (৩৮).

৩৯। স তূপলভ্যেতি সার্দ্ধকম্। ব্রহ্মণঃ প্রকটেন বন্দনেন (ভা° ৪।৩।২৩) "সত্ত্বং বিশুদ্ধম্" ইত্যস্য তথা ব্যাখ্যানং প্রকটীকৃতম্ ॥

৪০। নমস্কৃত ইত্যর্দ্ধকম্ ॥

৪১। তত্র শৈবমতমাশ্রিত্য সর্বপরত্বেন স্তৌতি—জানে ইতি। শৈবাঃ খলু ভগবৎ-প্রকৃতি-পুরুষান্ সদাশিব-শক্তি-শিব-রূপত্বেন মন্যন্তে। ততশ্চায়মর্থঃ।—ত্বাং বিশ্বস্য প্রাকৃতাপ্রাকৃত-লক্ষণস্য সর্বস্যৈবেশং সদাশিবরূপং জানে ; যতো জগতঃ প্রাকৃত-প্রপঞ্চস্য[৩] যোনি-বীজয়োঃ পরং জানে।

১। সার্দ্ধচতুর্দ্দশকম্ (ক) ; ২। যোগপট্টেন (খ) ; ৩। প্রপঞ্চরূপস্য (ঘ)।

যোনি-বীজে এব ক্রমেণ ব্যনক্তি,—শক্তেঃ শিবস্য চেতি; তত্র কেচিন্নির্ভেদং ব্রহ্ম পরমকারণত্বেন যন্মন্যন্তে, তচ্চ ত্বামেব জানে ইত্যাহ—যত্তদিতি ॥

৪২। শিবশক্ত্যোরিতি শিবশক্তী নিমিত্তীকৃত্যেত্যর্থঃ ॥

৪৩। ত্বমিত্যস্য টীকায়াম্—'নিবদ্ধাঃ' ইত্যত্র 'সূত্রেণ' তন্তুনা তত্তৎকর্মবিস্তারেণ 'নির্ণীতাঃ' ইতি[১] 'সূত্রেণ' শাস্ত্রবিশেষরূপেণেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৪৪। বিপর্যায়ঃ কেনেত্যত্র মহদপরাধ-মহদুপাসন-স্বভাবেনেতি তত্ত্বং জ্ঞেয়ম্। বক্ষ্যতে চ,—(৪৯শ-শ্লো০) "কুর্বধ্বরস্য" ইত্যাদিনা। তদেবেত্যত্র তু দেবেতি 'পুণ্যারণ্য'-পাঠান্তরম্ ॥

৪৫। ন বৈ ইতি। আত্মনি পরমাত্মনি ত্বয্যনন্যত্বেন পশ্যতাম্ ॥

৪৬। ভবদ্বিধো ভবানিতি শেষঃ[২]; ততো নিরুপম ইত্যেবার্থঃ; যদ্বা, ভবদ্বিধোঽপি, কিমুত ভবানিত্যর্থঃ ॥

৪৭, ৪৮। নন্ত পুষ্করনাভ এবেশ্বরঃ, অহং তু তদ্ভক্ত এব? তত্রাহ—যস্মিন্নিতি দ্বাভ্যাম্। সাধারণা অপি সাধবঃ; ভগবৎপক্ষে,—তেষাং পৃথগ্দৃশামেব দৈববলাদিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৪৯। তু-শব্দস্তেভ্যো বৈশিষ্ট্য-বোধকঃ। অর্হসি ত্বমিতি শেষঃ। কুযাজিন ইতি ক্বচিৎ; কুস্পর্দ্ধিন ইতি 'চিৎসুখঃ'॥ (৫০—৫২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

১। মহাদেব উবাচেতি ন সার্বত্রিকম্ ॥

২। দণ্ডঃ, কিন্তু তেষামেব হিতার্থায় শিক্ষা ইত্যর্থঃ॥ (৩).

৪। যে ম উচ্ছেষণং যজ্ঞাবশিষ্টং দদুরিতি মামনাদৃত্য স্বয়ং প্রথমং ভুক্তত্বাৎ;—যে ছিন্নাঙ্গা[৩] বভূবুস্তে প্রকৃত-সর্বাঙ্গা ভবন্ত্বিত্যর্থঃ ॥ (৫—১৪).

১৫। মহদপরাধস্তু—(ক) চাটুকারাদিনা বা, (খ) তৎ-[মহৎ]প্রীত্যর্থকৃতেন নিরন্তর-দীর্ঘকালীন-ভগবন্নাম-কীর্তনেন বা তং প্রসাদ্য—ক্ষমাপণীয় ইত্যবোচামৈব;—তৎ [মহৎ]-প্রসাদং বিনা তদসিদ্ধেঃ। অতএব (ক) পূর্বত্রোক্তং শ্রী-শিবং প্রতি দক্ষেণ,—যোঽসাবিতি। (খ) এবমুত্তরত্রাপি জ্ঞেয়ম্ ॥ (১৬—১৮).

১৯—২১। তদেতি ত্রিকম। ২০। কম্বুজাদিভি[৪]-র্বিশিষ্টান্যগ্রাণি যেষাং তৈঃ ॥ (২১—২৪).

২৫। অর্বাগ্বৃত্তিত্বমেব সর্বেষাং দর্শয়তি—দক্ষ ইত্যাদিনা ॥

২৬। গুণসংসর্গিণামস্মাকং তদাবেশো নাদ্ভুতঃ; যতঃ (ভা০ ২।৬।৩২) "সৃজামি তন্নিযুক্তোঽহম্" ইত্যাদি-ন্যায়েনা-স্বতন্ত্রতয়া ব্রহ্ম-রুদ্রাবপি কদাচিত্তদাবিষ্টৌ ভবতঃ; কিন্তু ভবানেব তৎসংসর্গেঽপি তদনাবিষ্ট ইতি স্বদোষমার্জনার্থমাহ,—শুদ্ধমিতি। শুদ্ধমিত্যাদি লক্ষণং যত্তত্ত্বম্, তদ্রূপো ভবান্ শ্রীভগবদ্রূপে স্বধাম্নি স্বরূপশক্তিবৈভবে পরম-বৈকুণ্ঠে তিষ্ঠন্। শুদ্ধত্বাদৌ[৫] হেতুঃ—মায়াং প্রতিষিধ্য—(ভা০ ২।৯।১০) "ন যত্র মায়া" ইত্যুক্তত্বাৎ, স্বরূপশক্ত্যা-বিষ্কারেণ তৎসম্বন্ধং পরিহৃত্যেতি। তদেবং তিষ্ঠন্নেবাত্ম-তন্ত্রঃ সন্নংশেন তয়ৈব মায়য়া পুরুষত্বং তদ্রষ্টৃত্বমুপেত্য তস্যামেব মায়ায়াং স্ব-কার্য্যায়াং তত্তন্নিয়মনাদিনাঽপরিশুদ্ধ ইবাস্তে;—তথা প্রতীয়তেমাত্রমিত্যর্থঃ ॥

২৭। ব্যবস্থেতি[৬] 'চিৎসুখ'-পাঠান্তরম্ ॥

২৮। সদস্যাস্তু কর্মমার্গৈর্নানাদুঃখং[৭] বিচার্য্য তদুপরতি-সদনং তচ্চরণোপসরণমেব প্রার্থয়ন্তে,—উৎপত্তীতি। ব্যালা-কৃষ্ট ইতি[৮] 'চিৎসুখঃ' ॥

২৯। শ্রীরুদ্রস্তু অন্যৈর্দুরূহং স্বরহস্যং ভক্ত্যাবেশেন প্রকটয়ন্নেব স্তৌতি—তবেতি। আশিষা কামনয়া হেতুনা-

১। নির্ণীতা ইত্যত্র (ঘ); ২। বিশেষঃ (ঙ); ৩। ভগ্নাঙ্গা (গ); ৪। শঙ্খাজ্জাদিভি- (খ); ৫। শুদ্ধসত্ত্বাদৌ (ঙ); ৬। ব্যবস্থেতি (ঙ); ৭। কর্মমার্গে নানা-দুঃখং (ঘ) ৮। ব্যালাকৃষ্টেতি (ঙ)।

থিলার্থে তদ্দাতরীত্যর্থঃ। 'আশিষামাশয়াদ্যো' ইতি 'চিৎসুখঃ'। মাবিদ্বেত্যাদৌ মাং বিদ্ধি লোকানপি স্বানজিতেতি 'চিৎসুখঃ'॥

৩০। নাত্মাশ্রিতমিতি 'পুণ্যারণ্যঃ'॥

৩১। শ্রীব্রহ্মাপি ভৃগুবাক্যমনুমোদমান এবাহ—নৈতদিতি। ইন্দ্রিয়ৈঃ করণভূতৈঃ পুরুষো যাবদ্বস্তু জানাতি, তাবতি বস্তুনি ভবত এতৎ শ্রীবিগ্রহাত্মকং স্বরূপং ন স্যাৎ, কিন্তু তাবদতিক্রম্যৈব স্যাদিত্যর্থঃ। তর্হি কিংলক্ষণম্? তত্রাহ—জ্ঞানস্যেতি; তদেতদ্বিগ্রহ[১]-লক্ষণস্যমেবাশ্রয়ঃ;—(ভা০৩।৯।৩) "নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপম্" ইত্যাদেঃ; তস্মাৎ কৃপয়া স্বয়মেব প্রকাশত ইতি ভাবঃ। ব্যতিরিক্তো মতস্তসিতি 'চিৎসুখ'-পাঠান্তরম্;—ব্যতিরিক্তশ্চাসৌ ওঁকারশ্চেতি॥

৩২। প্রায়োঽসৌ চতুর্ভুজ এবাবির্ভবতি; সম্প্রতি অষ্টভুজ ইতি সাশ্চর্যমিন্দ্র উবাচ,—ইদমপীতি। ন কেবলমানন্দকরম্, ভুজবাহুল্যেনাস্মরক্ষণাতিশয়াদ্যুক্তঞ্চ॥

৩৩। যজ্ঞপত্ন্যস্তু তৎকৃপা-দৃষ্ট্যার্দ্রিত চিত্তা দুঃখং নিবেদয়ন্তি,—যজ্ঞ ইতি॥

৩৪। ঈশ্বরীং জগল্লক্ষ্মীম্। অনুবর্ত্তিনীমিতি 'চিৎসুখঃ'॥

৩৫। সিদ্ধা অত্রাত্মারামাঃ। তে ইতি 'চিৎসুখঃ'॥

৩৬। যজমানা ইতি 'চিৎসুখঃ'॥

৩৭। লোকপালাস্তু তচ্ছ্রীবিগ্রহস্য দৃশ্যত্বং ভৌতিকত্বং চ নিবারয়ন্তি।—দৃষ্টঃ কিং ন ইতি, কিন্তু স্বয়মেব প্রকাশস ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—ষষ্ঠঃ পঞ্চভূতাতিরিক্তো যস্ত্বং পঞ্চভির্ভূতৈঃ স্বোপাধিভিরেব ভাসি, নাত্মনেতি যৎ, সৈষা ত্বদীয়া মায়ৈব;—মায়াভিভূতানামেব তথা বিবেকো ভবতীত্যর্থঃ। 'প্রত্যগ্দৃষ্ট্যা' ইতি 'চিৎসুখঃ'॥

৩৮। প্রেয়ানিতি। অয়মর্থঃ—যস্ত্বয়ি বিশ্বাত্মন্যাত্মনো জীবান্ ঈক্ষেৎ—ত্বচ্ছক্তিত্বাত্ত্বদনন্যত্বেনৈব জানাতি, ন তু পৃথক্ স্বতন্ত্রত্বেনেক্ষেত, অমুতোঽমুষ্মাদ্যন্যপি তে প্রেয়ান্নাস্তি, তথাপি হে বৎসল! হে ভৃত্যপ্রিয়[২] ভৃত্যেশভাবেন যে ভজন্তি, তেষাং যাঽনন্যা বৃত্তিরব্যভিচারিণী নিজভক্তিস্তয়ৈবানুগৃহাণ। প্রস্তুতত্বেনাস্মান্ জ্ঞানিভক্তানিতি লভ্যত ইতি॥

৩৯। নন্বু যোগেশ্বরত্বাভিমানে সতি ভৃত্যত্বাভিমানঃ কুতঃ স্যাৎ? উচ্যতে—সর্বোঽপ্যন্যোঽভিমানস্ত্বন্মায়াগুণ-ভেদ-ভ্রমেণৈব জীবেষু রচিতস্ততঃ স্ব-স্ফূর্ত্ত্যা তস্মিন্নিবর্ত্তিতে ত্বৎপ্রসাদাৎ সোঽপি স্যাদিত্যাহুঃ,—জগদিতি। আত্মনাং জীবানাং ভেদমতির্নানাভিমানঃ॥

৪০। শ্রীব্রহ্মোবাচেতি[৩]। অত্রায়ং বিরিঞ্চিঃ, পূর্বত্র তু যজ্ঞাধিকারীতি বা। পক্ষে চাত্র পূর্ব-ব্রহ্মাপেক্ষয়া[৪] যদিন্দ্রস্য জ্ঞানাধিক্যং স্বামিভির্দর্শিতম, তদপি যুক্তমেব মন্তব্যম্॥ (৪১—৪৯).

৫০। স্বাবতারত্বোপদেশেন ব্রহ্মশিবাবপ্যাদরয়তি—অহমিতি॥ (৫১).

৫২। স্বস্য তদুভয়েশ্বরত্বেঽপি তদাদরার্থং তদনন্যত্বন্যায়েনাভেদমুপপাদয়তি—ভূতানীতি কৈমুত্যেন দৃষ্টান্তঃ॥

৫৩। প্রকাশশ্চ নিরুপাধিশ্চ স এব ব্রহ্মা চ শর্বশ্চেত্যন্বয়ঃ। শর্বস্য মদাত্মকত্বান্মৎপরস্তু ভূতেষ্বপি সাঙ্গেষ্বিব মমতামেব করোতীত্যাহ—যথেতি॥

৫৪। ত্রিদেব্যাং [দেবত্রয়ে] তু পৃথগীশ্বরত্বমপশ্যন্নেব কৃতার্থো ভবতীত্যাহ—ত্রয়াণামেকঃ পুরুষস্যৈব ভাবঃ (ভা০১।২।২৪) "পার্থিবাদ্দারুণো ধূমঃ" ইতি ন্যায়েন যথাযথং প্রাকট্যং যেষু, তেষাম্; সর্বভূতস্যাত্মনাং তত্তৎকার্য্যেষু প্রবর্ত্তকানাম্॥ (৫৫, ৫৬).

৫৭। উদবস্যেত্যর্দ্ধকম্॥ (৫৮—৬১).

৬২। ভাবন ইতি 'চিৎসুখ'-পাঠান্তরম্॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭॥

১। তদেব তদ্বিগ্রহ- (ঙ); ২। ভক্তপ্রিয় (গ); ৩। শব্দব্রহ্মোবাচেতি (ঙ); ৪। পূর্বং ব্রহ্মাপেক্ষয়া (ঙ)।

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। এবং শ্রীকর্দ্দম-কন্যারূপাণাং সাত্ত্বিকশক্তি-দেবীনাং বিবরণমুক্ত্বা তামসশক্তি-দেবীনামাহ—মৃষেতি। নিঋর্তির্নৈঋর্তকোণাধিপতিঃ॥ (৩—১৭).

১৮। বাচোঢুমিতি 'চিৎসুখ'-'পুণ্যারণ্যৌ' ;—বাচোঢুং বক্তুমিত্যর্থঃ॥ (১৯).

২০। যস্যাঙ্ঘ্রীতি। পরিচর্য্য নিষেব্য ; আত্তা সান্নিধ্য-মাত্রেণোপকৃতা গুণাভিপত্তির্গুণসাম্যং প্রকৃতির্যেন তস্য ; বন্দ্য-মিত্যত্র পদ্মমিতি 'সম্বন্ধোক্তি'-সম্মত[১]-পাঠান্তরম্॥ (২১,২২).

২৩। শ্রিয়া জগদধিষ্ঠাত্র্যা হস্তগৃহীতপদ্ময়েতি তল্লোচন-সাম্যেনাধিক-তদ্রুচেঃ ; সর্বসম্পত্তি-নিধানেন তেন পদ্মেন সেবাভিলাষাদ্বা॥ (২৪).

২৫। শ্রীনারদো যদৃচ্ছয়ৈবাগতঃ সন্নিতি জ্ঞেয়ম্॥

২৬। 'অহো !' ইতি স্বগতং ব্যক্যম্,—'উবাচ' ইত্যগ্রে স্ফুটোক্তি-খ্যাপনাৎ। তেজঃ পরিভবেচ্ছা॥ (২৭).

২৮। বিকল্পে বিদ্যমানেঽপ্যসন্তোষ-হেতবো মোহমৃতে ন সন্তীত্যেব[২] ; যতোঽমী মোহাদভিন্নাঃ। যচ্চ সুখং দুঃখং কর্মভিরিতি লোকে শ্রূয়তে, তত্র চ পক্ষে তানি মোহ-মৃতে ন সন্তীত্যর্থঃ॥

২৯। যত্র ফলপ্রাপকং দৈবং তত্রৈবেশ্বরানুকূল্যং ভবতীতি দৈবোপসাদিতেনৈব পরিতুষ্যেদিতি ভাবঃ। দৈব-মীশ্বরো বা॥ (৩০, ৩১).

৩২। অত ইতি। বাস্তবার্থে, নির্নিশ্চিতং ফলং যত্র তথাভূত এব সন্নিবর্ত্ততাম্। কালে—প্রাপ্তাবসর এবাস্মিন্। যতিষ্যতীতি বর্ত্তমান-সামীপ্যে॥

৩৩। যস্যেতি। নিষ্কাম-কর্মাপ্যত্রাধিকারী॥ (৩৪).

৩৫। অস্মদ্বিধৈর্যো দুর্দর্শঃ, সোঽপি যত্তপি কৃপয়া দর্শিতঃ॥

৩৬। অথাপি—তথাপি॥ (৩৭).

৩৮। ভবান্ পরমেষ্ঠিনোঽঙ্গজোঽপি ; অঙ্কজ ইতি পাঠে [ভা০৩।১২।২৩শ-শ্লো০-রীত্যা] উৎসঙ্গাজ্জাতোঽপি যদ্বীণাং বিন্দুদন্নটতি, তন্নূনং জগত এব হিতায়েতি॥

৩৯। অত্র শ্রীমৈত্রেয় উবাচেতি ক্বচিৎ। ইতীতি, সনির্বন্ধং স্বস্মিন্ বিশ্বাসযুক্তং সর্বোৎকৃষ্ট-সাধন-সাধ্য-লিপ্সা-যুক্তঞ্চাতএব প্রীতঃ॥ (৪০, ৪১).

৪২। অতিশয়কৃপয়া সুখারাধ্যত্বোপায়মুপদিশতি[৩];—তত্তাতেতি। তাতেত্যনুকম্পায়াং বিঘ্ন-বিঘাতায় শুভা-শীর্বাদঃ ; "ভদ্রং তে" ইতি। নিত্যদা—স্বভাবত এব, ন স্বধ্যয়নাদি-সাধন-বশাৎ। [অত্রৈতাদৃঙ্‌মাহাত্ম্যসূচকং ভা০ ১০।১।২৮ "মথুরা ভগবান্ যত্র নিত্যং সন্নিহিতো হরিঃ" ইতি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]।

৪৩—৫০। স্নাত্বেত্যষ্টকম্। (৪৩). ৪৪। গুরুণামিতি 'চিৎসুখঃ' ;—হ্রস্বশ্ছান্দসঃ। (৪৫). ৪৬। ওষ্ঠমুপরি, অধরস্ত্বধস্তাৎ। নৃম্ণমিতি ছান্দসম্। ৪৭। পুরুষং—পুরুষস্য ভগবতো লক্ষণেনান্বিতমিত্যর্থঃ। শঙ্খাদিভিঃ [অভিব্যক্তাঃ] সর্বত্র বিখ্যাতাশ্চত্বারো ভুজা যস্য তম্॥ (৪৮). ৪৯। কলাপবিন্যস্তমিতি 'চিৎসুখঃ'॥ ৫০। আত্মন্যবস্থিতম্—মনসি স্ফুরন্তম্॥

৫১। অভিধ্যায়েৎ—তত্তদ্বৈশিষ্ট্যেন চিন্তয়েদিত্যর্থঃ।

৫২। ন নিবর্ত্ততে - ধ্যেয়ং ন ত্যজতি॥

৫৩। প্রপঠন্—বাচিকমপি জপন্, কিমুতোপাংশু মানসং বা। খেচরান্ পার্ষদান্॥

৫৪। অথ দক্ষিণকর্ণে রহ উপদিশতি—ওমিতি। অনেনানুপনীতায় ধ্রুবায় সপ্রণব-মহামন্ত্রোপদেশেন[৪] বৈষ্ণব-মন্ত্রাণাং দ্বিজত্বাদ্যবস্থাপেক্ষা পরিহৃতা॥ (৫৫).

৫৬। লব্ধ্বেত্যর্দ্ধকম্। অর্চাং শ্রীমৎপ্রতিমাম্॥

৫৭। আভৃতেতি সার্দ্ধকম্। আহৃতেতি 'চিৎসুখঃ' ; শান্তো মিতবন্যফলাদিভুগিতি 'চিৎসুখঃ'॥

১। স্বামি-সম্মত- (খ), সম্বন্ধসম্মত- (ঙ) ; ২। সন্ত্যেব (ঘ) ; ৩। সুখারাধ্যত্বমুপপাদয়িতুমুপদিশতি (গ) ; ৪। সপ্রণব-মন্ত্রোপদেশেন (ক)।

৫৮। পূর্বসেবিতা ইতি সেবনমাত্রানুশীলনম্ ; তচ্চাত্র শ্রবণম্, ততো ণিচ্ প্রয়োগাৎ, পূর্বং (৫৫তম-শ্লো০) "সলিলৈঃ" ইত্যাদিনা শ্রাবিতা ইত্যর্থঃ। পূর্বৈঃ সেবিতাঃ সদাচার-লব্ধা ইতি বা॥

৫৯, ৬০। এবমিতি যুগ্মকম্। ৬০। ত্রিবর্গমাত্রস্যাপি দানে কারণমাহ—ভাববর্দ্ধন ইতি, তত্তদুপকারেণ স্বস্মিন্ ভক্তিং বর্দ্ধয়তীতি॥

৬১। অতস্তেভ্যো বিরক্তো ভজেৎ। কিমর্থম্? বিশিষ্টা মুক্তির্ভক্তিস্তদর্থম্॥

৬২। তস্য হরেঃ শ্রীকৃষ্ণত্বমেব ব্যনক্তি,—ইত্যুক্ত ইতি। পাদ্মকল্পারম্ভ-কথনে প্রথম-স্বায়ম্ভুব-মন্বন্তরে তস্মিন্ হরেশ্চরণ-চর্চিতত্বং শ্রীমথুরায়াস্তন্নিত্যত্বাচ্ছ্রীকৃষ্ণাবতারস্য। তথা হরি-শব্দেনাপ্যত্র শ্রীকৃষ্ণ এব বিবক্ষিতঃ,—শ্রুত্যাদৌ তদবস্থিতি-প্রসিদ্ধেঃ। প্রতিকল্পমাবির্ভাবাত্তস্যৈব চরণাভ্যাং চর্চিতমিতি শ্রীকৃষ্ণস্যৈব নিত্যসান্নিধ্যং গম্যতে। অতএব দ্বাদশাক্ষরবিদ্যা-দৈবতস্য শ্রীধ্রুবারাধ্যস্য স্বস্যত এব তত্রা-নাগমনমভিহিতমগ্রে (ভা০৪।৯।১) "মধোর্বনং ভৃত্যদিদৃক্ষয়া-গতঃ" ইত্যনেনেতি॥*

৬৩। অর্হতোঽর্হণায়েতি 'চিৎসুখঃ'॥ (৬৪,৬৫).

৬৬। মাস্বাদন্ত্যর্ভকং কিং খাদেয়ুরেবেত্যর্থঃ। ন স্বাদন্তীতি 'চিৎসুখঃ'॥ (৬৭—৬৯).

৭০। বিশ্রুত্যেত্যত্র বিশ্রভ্যেতি 'চিৎসুখঃ'॥ (৭১—৭৭).

৭৮। সর্বাত্মকত্বেন বৃহত্তমত্বাদ্ভগবতো রূপমেব ব্রহ্ম; অতএবাধারমপি। ততস্তাদৃশত্বেন ধারণাত্তদাত্মকতা-প্রাপ্ত্যা যদা ভারবিশেষেণ[১] কম্পতে স্ম, তদা বিশ্বমপি কম্পতে স্ম। লোকাশ্চ গৌরবাদিতি 'চিৎসুখঃ';—চকম্পির ইতি শেষঃ॥

৭৯। অতএবাধুনিকেষু মহানুভাব-লক্ষণবৎসু তদ্-[ভগবদ্ভক্তি-মহিম-] দর্শনেঽপি নাবিশ্বাসঃ কর্ত্তব্যঃ। কুত্রচিদ্-ভগবদুপাসনা বিশেষেণৈব তাদৃশমানুষঙ্গিকং ফলমুদয়তে; যথা—যদৈকেতি। অত্র সর্বাত্মকতয়ৈব বিষ্ণুসমাধিনা তাদৃক্ ফলমুদিতম্। ততো যত্র স্বাঙ্গাংশে স[২] ভারং বিন্যস্যতি স্ম, তত্রাংশে পৃথিব্যা নমনমপি যুক্তম্। এতাদৃশ্যুপাসনা চাস্য ভাবি-জ্যোতির্মণ্ডলাত্মক-বিশ্বচালন-পদোপযোগিতয়ো-দিতেতি জ্ঞেয়ম্॥

৮০। তস্মাদেব লোকনিরুচ্ছ্বাসতাপি॥ (৮১,৮২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮॥

নবমোঽধ্যায়ঃ

১। সহস্রশীর্ষেতি ধ্রুবলোকাধিষ্ঠাতুস্তদভেদাৎ॥

২। তড়িৎপ্রভং যথা স্যাত্তথা সহসৈব তিরোহিতম্॥

৩। প্রপিবন্নিবেত্যাদি সর্বাত্মাবেশমাত্র-তাৎপর্য্যকম্; যদ্বা, যথা প্রপশ্যন্ প্রপিবন্নিবেত্যত্র প্রদর্শনমেব প্রপানত্বে-নোৎপ্রেক্ষতে, তথা স্তবার্থমোষ্ঠস্পন্দনেন চুম্বনং তত্রাঞ্জলি-বন্ধার্থং বাহুদ্বয়-ঘটনয়ালিঙ্গনমপীতি জ্ঞেয়ম্। ভুজেন বেতি ক্বচিৎ॥ (৪).

৫। দৈবীং ভগবদ্বিষয়াং নির্ণয়ামীতি। ধ্রুবক্ষিতিমিতি 'চিৎসুখঃ'॥ (৬—৮).

৯। যথা কেচিৎ কল্পতরুমাশ্রয়ন্তে, অথচ তৎসকাশা-দেব মৃতক[দেহ]-দ্বারোপভোগমিচ্ছন্তি। তদ্দ্বারা ভোগশ্চ কুরুক্ষেত্রাদৌ শ্মশানবৃত্তিক-ব্রহ্মবন্ধুষু তদ্ধস্তেন [মৃতক-হস্তেন] ভোজনাদিরূপঃ প্রসিদ্ধঃ॥ [অত্র ভা০ ৬।১৮।৭৫তম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

১০। যে শুদ্ধভক্তাস্তে ভবাপ্যয়-মোক্ষাবির্ভাবি ব্রহ্ম-সুখমপি ন বহু মন্যন্ত ইতি শ্রীভগবতা শব্দব্রহ্মময়-কম্বুস্পৃষ্ট-কপোলস্তৎপ্রকাশিত-যথার্থনিগদো ধ্রুবো বালকোঽপি তথা বিবৃতবানিত্যেবমানন্দচমৎকারবিশেষ-শ্রবণাদপি তস্যৈব পূর্ণ-ত্বমাহ,—যেতি। স্ব-মহিমন্যসাধারণ-মাহাত্ম্যেঽপি [নির্বিশেষ-]

---

* 'তস্য হরেঃ……ইত্যনেনেতি' ইতি দ্বিষষ্টিতম-শ্লোক-টীকা 'গ'-করলিপ্যামুপলভ্যতে।

১। ভারবিশেষেণ (ঙ); ২। স্বাঙ্গাংশেন (ঙ)।

ব্রহ্মণি [ভা০ ৮।২৪।৩৮ "মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরং ব্রহ্মেতি শব্দিতম্" ইত্যাদেঃ] মা ভূৎ—ন ভবতীত্যর্থঃ। অন্তকাসিঃ কালরূপঃ খড়্গঃ ॥

১১। অমলাশয়ানাং নিষ্কামাণাম্; যেন পরমপুরুষার্থ-তয়াভিমতেনাঞ্জসাঽযত্নত এবোরূণি ব্যসনানি যস্মিন্ তং নেষ্যে—গময়িষ্যামি,—তস্যানুভবমাত্রং দূরীকরিষ্যামীত্যর্থঃ ॥

১২। অথ মহাভাগবত-সেবা-সিদ্ধলক্ষণমাহ,—তে ইতি। পরমপ্রিয়মপি মর্ত্যং বপুঃ; যে চাদো বপুরনুলক্ষ্যীকৃত্য সুতাদয়ো বর্ত্তন্তে, তানপি ন স্মরন্তি। কে তে ইত্য-পেক্ষায়ামাহ,—যে ত্বিতি ॥

১৩। অথ তথাকস্মাদাবির্ভূতং শ্রীভগবন্তমনুভূয় নিজ-পূর্ব্বাবস্থামনুশোচতি—তির্যগিতি। অত্র রূপ-শব্দস্যৈবোভয়ত্র বিশেষ্যত্বেন, (বি০পু০ ৬।৭।৪৭) 'রূপমরূপঞ্চ পরঞ্চাপরমেব চ' ইতি বৈষ্ণব-বাক্যানুসারেণ চাতঃপরং চতুর্ভুজত্বাদি-লক্ষণং রূপং বপুরিত্যর্থঃ। তন্ন বেদ্মি,—বর্ত্তমান-সামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্‌বেতি বিধানাদেতাবন্তং কালং নাবেদিষমিত্যর্থঃ,—যেনান্যথা সঙ্কল্প্য তবারাধনং ন কৃতমিতি ভাবঃ। যথা বিরাড়্‌রূপে সত্যত্বাসত্যত্ব-বিচারময়ো বাদস্তথা যত্র নাস্তীতি প্রৌঢ়িবচনম্ ॥

১৪। তদেতদদৃশ্যমান-পরমরূপমেব সর্ব্বাশ্রয়ত্বেন প্রতি-পাদয়তি—কল্পান্ত ইতি ॥

১৫। নন্বু রূপিত্বে সতি বিরাড়্‌ব্যষ্টিরূপিরূপেভ্যঃ প্রপঞ্চেভ্যো মম কো বিশেষঃ?—যেন রূপস্যাপি বৈলক্ষণ্যং হেতুত্বেন তর্ক্যেত[১]? তত্রাহ—ত্বং নিত্যমুক্তোঽবিদ্যা-কর্ম্ম-জনিতরূপত্বাৎ; পরিশুদ্ধঃ,—শুদ্ধসত্ত্বাত্মকরূপত্বাৎ; বিবুদ্ধঃ,—তত এব স্বরূপসিদ্ধজ্ঞানস্যানাবরণাৎ, প্রত্যুতোল্লাসাৎ; আত্মা,—স্বরূপাভিন্নত্বাৎ; কূটস্থঃ—একরূপতয়া কালব্যাপী; সদাতনঃ,—সর্ব্বরূপত্বাৎ; আদিপুরুষ আদিত এব পুরুষাকারঃ,—স্বভাবসিদ্ধরূপত্বাৎ; ভগবান্—পূর্ণশক্ত্যাশ্রয়ঃ,—বস্তুলক্ষণ-রূপত্বাৎ[২]; ত্র্যধীশ[৩]স্ত্রিগুণশক্তের্নিয়ামকঃ,—তদতিরিক্ত-স্বরূপ-শক্ত্যাত্মকরূপত্বাৎ। তস্মাত্তব রূপস্য চ প্রকৃত্যতীত-শক্তি-ময়ত্বাদেকাত্মকত্বেনান্যাভ্যাং রূপি-রূপাভ্যাং বিশেষ এব। তদতীতশক্তিময়ত্বমেব যোজয়তি—যদিতি ॥

১৬। তদুভয়শক্তিযুক্তত্বঞ্চ তব নাযুক্তম্,—সর্ব্বশক্তিত্বাৎ। বিরুদ্ধশক্তিনিধানমেব হি ত্বমিত্যাহ—যস্মিন্নিতি। আনুপূর্ব্যা[৪] স্বস্ববর্গে উত্তম-মধ্যম-কনিষ্ঠ-ভাবেন বর্ত্তমানা বিবিধশক্তয়ঃ প্রায়ঃ পরস্পরং বিরুদ্ধগতয়োঽপি যস্মিন্ যদাশ্রিত্যানিশং পতন্তি প্রবর্ত্তন্তে,—স্বস্ব-ব্যাপারং কুর্ব্বন্তীত্যর্থঃ ॥

১৭। তস্মাত্ত্বদ্রূপস্য স্বরূপ পূর্ণপরমানন্দরূপত্বাৎ পরম-পুরুষার্থত্বমেবেতি সাধূক্তং (১০ম-শ্লো০) "যা নির্বৃতিঃ" ইত্যাদিকমিত্যাহ,—সত্যেতি। আশিষ্টয়েতি 'চিংসুখং'। হে অর্য্যেতি, অর্য্যঃ স্বামি-বৈশ্যয়োরিতি নিপাতাৎ হ্রস্বাদি-রেবায়ম্ ॥ (১৮).

১৯। 'ভদ্রং তে' ইতি (ভা০৪।৮।৩৭) "পদং ত্রিভুবনোৎ-কৃষ্টং জিগীষোঃ সাধু বর্ত্ম মে" ইতি প্রাচীন-সঙ্কল্পানুরূপমপি লভমানস্য তে দুরাপ-মৎপদ-প্রাপ্ত্যা ততো বৈশিষ্ট্যেন ভদ্র-মেব ভবিষ্যতীতি শুভাশীর্বাদাভিপ্রায়ঃ। ততশ্চ তৎ প্রযচ্ছামি,—তথান্যৈর্দুরাপমপি প্রযচ্ছামীত্যর্থঃ ॥

২০। নান্যৈরিতি সাদ্ধকম্। কল্পবাসিনাং দৈনন্দিন-প্রলয়পর্য্যন্ত-স্থায়িনামপি পরস্তাৎ। স্থাস্নু মেধ্যামিতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥

২১। ধর্ম্মাদয়ো গোধাকৃতেঃ পুচ্ছান্তস্থিত-ধ্রুবক্ষিতে-র্নক্ষত্রব্যূহস্যাবয়বস্থাঃ। তত্র বিষ্ণোরপি হৃদয়স্থত্বে যদ্‌গণনং ন কৃতম্, তত্তু তন্নিজমণ্ডলাভ্যন্তর-মণ্ডলস্থস্য তস্য লোক-হিতার্থং প্রতিচ্ছবিমাত্র-দর্শনাদিতি গম্যতে ॥ (২২).

২৩। পূর্ব্বমপি নিগূঢ়-ভক্তিসংস্কারেণ মদ্ভক্তস্যৈব তব দেবাত্তয়োরেবং স্যাদিত্যাহ,—ত্বদিতি ॥

২৪। সত্যা মৎসম্বন্ধেনৈব ভোগাদব্যর্থাঃ ॥ (২৫,২৬).

২৭। সংকল্প-নিদানমপি তদতীত-বিষ্ণুপদ-রূপত্বাৎ সংকল্প-নির্ব্বাণম্। তত্র হেতুঃ—বিষ্ণোঃ পাদেতি পাদসেবা-ত্রার্চনম্। বিষ্ণোরেব সংকল্পজম্, তৎসংকল্পজিদিতি ক্বচিৎ। কৃপয়া প্রাপিতমিতি বা হেত্বন্তরম্; তথাপি স্ব-সংকল্প-জত্বানুসন্ধানেন তাদৃশত্বাজ্ঞানান্নাতিপ্রীতঃ; তাদৃশত্ব-জ্ঞান-স্যাপি[৫] স্বস্য তুচ্ছসংকল্পত্ব[৬]মেবাধিকৃত্য তিরস্কারাদ্বা ॥

২৮। অর্থবিৎ—সারাসার-বিবেকী ॥

১। তর্ক্যে (ঙ); ২। বস্তুরূপত্বাৎ (খ); ৩। অধীশ- (ঙ); ৪। আনুপূর্ব্যাৎ (ঙ); ৫। তাদৃশত্বজ্ঞানেঽপি (ঘ); ৬। তুচ্ছসঙ্কল্প- (খ, ঘ)।

২৯। মুক্তিরত্র শ্রীভগবদ্ধামস্থমেব বাচ্যম্,—‘বিষ্ণোরনুচরত্বং হি মোক্ষমাহুর্মনীষিণঃ’ ইতি পাদ্মোত্তরখণ্ডাৎ, (৩৬শ-শ্লো০) “ন বৈ মুকুন্দস্য” ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণ-শ্রীমৈত্রেয়বচনৈকবাক্যত্বানুরোধাচ্চ ॥

৩০। তথৈবাহ,—সমাধিনেতি। ছায়ামাশ্রয়মিত্যর্থঃ,—দেবানাং [সুতরাং ভগবতঃ শ্রীধ্রুবপ্রিয়স্য চ] ছায়ায়া অভাবাৎ। পৃথক্—ভগবতোঽন্যত্র মতির্যস্য সঃ ॥

৩১। অহো ইত্যাদি। অত্র তাদৃশত্বাজ্ঞানপক্ষঃ স্পষ্টঃ। পক্ষান্তরেঽপি,—মহং স্বয়ং স্বপাদ-দানেন ভবচ্ছিদস্তস্য পাদমূলং প্রাপ্যাপি স্বয়ং ত্বহং ত্রিভুবন-মাত্রোৎকৃষ্টপদরূপত্বেনান্তবদেব যাচে; তন্নির্বন্ধং ন পরিত্যক্তবানস্মি,—(১৭শ-শ্লো০) “অপ্যেবমর্য্য ভগবান্ পরিপাতি দীনান্” ইত্যাদেঃ; ন তু তৎপাদসেবাম্, তৎপদমেবেত্যর্থঃ। অতএব রাজ্যাদিকমপি বিঘ্নত্বেন লব্ধমিতি ভাবঃ। অত্র “অহো বত” ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণ-বচনেন চ শ্রীধ্রুবস্য যদপূর্ণম্মন্যত্বম্, তদুচ্চপদ-কামনয়ৈব তৎপ্রার্থিতবতা তেন লব্ধমনোরথাতীতবরেণাপি স্বসঙ্কল্পমেব তিরস্কর্ত্তুমুক্তমিতি ঘটতে। মনোরথাতীতত্বং চোক্তং শ্রীবিদুরেণ—(২৮শ-শ্লো০) “সুদুর্লভং যৎ পরমং পদং হরেঃ” ইতি; স্বয়ং শ্রীধ্রুবপ্রিয়েণ চ (২৫শ-শ্লো০) “ততো গন্তাসি মৎস্থানং সর্বলোক-নমস্কৃতম্। উপরিষ্টাদৃষিভ্যস্ত্বং[১] যতো নাবর্ত্ততে যতিঃ ॥” ইতি; বক্ষ্যতে পার্ষদাভ্যামপি,—(ভা০ ৪।১২।২৬) “আতিষ্ঠ জগতাং বন্দ্যং তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদম্”; সূতেন চ (ভা০ ৪।১৩।১) “ধ্রুবস্য বৈকুণ্ঠপদাধিরোহণম্” ইতি; পঞ্চমে জ্যোতিশ্চক্রবর্ণনে—(ভা০ ৫।২২।১৭) “বিষ্ণোর্যৎ পরমং পদং প্রদক্ষিণং প্রক্রামন্তি” ইতি; (ভা০ ৫।২৩।১) “যত্তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদমপি বদন্তি” ইতি চ। প্রপঞ্চান্তর্গতত্বেঽপি তদ্ধর্মাতীতত্বমুক্তম্—(ব্র০ সূ০ ৪।৪।২০,২১) ‘বিকারাবর্ত্তি চ তথা হি স্থিতিমাহ’ ইতি ন্যায়েন। অতোঽস্মিঁল্লোকে প্রাপঞ্চিকস্য বহিরংশস্যৈব[২] প্রলয়ো জ্ঞেয়ঃ; তস্য তু তদানীমন্তর্দ্ধানমেব। এতদালস্যৈব হিরণ্যকশিপুনোক্তম্,—(ভা০ ৭।৩।১১) “কিমন্যৈঃ কালনির্ধূতৈঃ কল্পান্তে বৈষ্ণবাদিভিঃ” ইতি। অতোঽন্যাপি যে তথা বদন্তি, তে তত্তুল্যা ইতি ভাবঃ। অত্র প্রকরণে বিশেষজিজ্ঞাসা চেৎ শ্রীভগবৎসন্দর্ভো (৭৩তম অনু০) দৃশ্যঃ ॥

৩২। তন্নির্বন্ধত্যাগে হেতুমাহ—মতিরিতি। পতদ্ভিঃ পতন-পর্য্যবসানৈঃ ॥

৩৩। ভিন্নদৃক্—শ্রীভগবতোঽন্যত্র পুরুষার্থবুদ্ধির্যস্য সঃ। ক্বচিৎ সতি, ততো দ্বিতীয়েঽসতি পুরুষার্থেঽপি[৩] সতি ॥

৩৪। ময়ৈতদিতি সার্দ্ধকম্ ॥ (৩৫).

৩৬। যদৃচ্ছয়ানায়াসেনৈব লব্ধা হস্তগতা ইবোপসন্না মনঃসমৃদ্ধয়োঽণিমাদি-লক্ষণাঃ সার্ষ্ট্যাদি-লক্ষণা বা যেষাং তথাভূতাস্তে, স্বতো ভক্তিমাহাত্ম্য-বলেন সর্বপুরুষার্থ-প্রতীক্ষিত-কৃপাদৃষ্টিলেশা অপীত্যর্থঃ ॥ (৩৭—৪১).

৪২, ৪৩। তমিতি যুগ্মকম্ ॥

৪৪। জাত ইত্যত্র স্নাত ইতি ‘চিৎসুখঃ’;—নিস্তীর্ণ ইত্যর্থঃ ॥

৪৫। পূর্বং পিতুঃ পাদৌ শীর্ষ্ণাভিবন্দ্য মাতরৌ ননাম; তৈশ্চাশীর্ভিঃ সহাভিমন্ত্রিতঃ কৃতসম্ভাষণঃ সৎকৃতো মানিতশ্চ। সুরুচাবপি তথা ভক্তৌ হেতুঃ—সজ্জনেতি ॥

৪৬,৪৭। ভক্তের্ভক্তস্য বা সর্বপ্রীণনহেতুত্বং সদৃষ্টান্তমাহ,—সুরুচিরিত্যাদি-দ্বয়েন। সুরুচির্নিজবিদ্বেষিণী মাতুঃ স্বপত্ন্যপি তং ভগবদারাধনত আগতং শ্রীধ্রুবম্; যথা পাদ্মে—‘যেনার্চিতো হরিস্তেন তর্পিতানি জগন্ত্যপি। রজ্যন্তি জন্তবস্তত্র জঙ্গমাঃ স্থাবরা অপি ॥’ ইতি ॥ (৪৮—৫২).

৫৩—৫৭। লাল্যমানমিতি পঞ্চকম্ ॥

৫৮। ধ্রুবায়েতি সার্দ্ধকম্ ॥

৫৯। শৃণ্বন্নিত্যর্দ্ধকম্ ॥ (৬০,৬১).

৬২—৬৪। যত্রেতি ত্রিকম্ ॥ (৬৫—৬৭).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৯ ॥

১। ঋষিভ্যস্ত (ক, খ); ২। বহিরংশস্থৈব (গ); ৩। অপুরুষার্থেঽপি (ক, খ)।

দশমোঽধ্যায়ঃ

১। প্রজেতি। অস্মাদুদ্বাহতঃ পূর্বমেবোত্তানপাদ-বন-গমনমিতি গম্যতে। ভ্রম্যাদাবপি পূর্ববদ্ভগবচ্ছক্ত্যাদিরূপত্বং জ্ঞেয়ম্ ॥

২। ইলায়াং পূর্বপরিণীতায়াম্[১] ॥ (৩—১০).

১১, ১২। ততঃ পরিঘেতি যুগ্মকম্ ॥ (১৩).

১৪। পুণ্যজনেত্যাদিকং দৈত্য-দানববৎ যক্ষ-রক্ষসো-রভেদ-নির্দেশাৎ। হৃতঃ প্রতিবদ্ধঃ ;—'মনোহতঃ প্রতিহতঃ প্রতিবদ্ধো হতশ্চ সঃ' ইত্যমরঃ। হতোঽয়মিত্যত্র হন্তেতি 'চিৎসুখঃ' ॥

১৫। নীহারাদিব ভাস্কর ইতি তদ্বদ্ভগবচ্ছক্ত্যৈব তদতিক্রমো জ্ঞেয়ঃ ॥ (১৬,১৭).

১৮, ১৯। ভল্লৈরিতি যুগ্মকম্ ॥

২০। ক্রীড়িতা ইত্যত্র দ্রাবিতা ইতি ক্বচিৎ ॥ (২১).

২২। চিত্ররথস্তন্নামা ধ্রুবঃ। ব্যদৃশ্যতেতি তু 'গৌড়'-পাঠঃ ॥

২৩। ক্ষণেন ছুরিতমিতি 'চিৎসুখঃ' ॥ (২৪—২৮).

২৯। ধ্রুবে ইতি। সমাশংসন্নিতি 'চিৎসুখঃ' ;—জয়মিতি শেষঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

একাদশোঽধ্যায়ঃ

'সম্বন্ধোক্তি'-মতে ত্বত্রাধ্যায়ো নাস্তি। চতুর্থস্কন্ধশ্চোন-ত্রিংশত্যধ্যায়াত্মক ইতি।

(১,২). ৩। ভীমরবা ইতি শরাণামেব বিশেষণম্ ॥ (৪).

৫। পরং সত্যাখ্যং লোকম্ ॥ (৬—১১).

১২। তৎ[হরি]-পুংসামপি সম্মত ইতি হর্য্যনুধ্যানত্বেঽপি ন প্রৌঢ়িমান্[২], কিন্তু তদ্ভক্তজন-সম্মতিং গৃহীত্বৈব সর্ব-মনুষ্ঠাতেত্যর্থঃ। যথোক্তমম্বরীষমুদ্দিশ্য—(ভা° ৯।৪।১৮) "স বৈ মনঃ" ইত্যাদৌ, (ভা° ৯।৪।২০) "যথোত্তমঃশ্লোকজনাশ্রয়া রতিঃ" ইতি ॥

১৩। দ্বিষৎসু তিতিক্ষয়া, হীনেষু করুণয়া, সমেষু মৈত্র্যা-খিলেষু জন্তুষু সমত্বেন সুখ-দুঃখাদিষ্বাত্মসাম্য-জ্ঞানেন ॥

১৪। ব্রহ্মণস্তৎসুখস্যাপি নির্বাণং লয়োঽন্তর্ভাবো যত্র তৎ শ্রীভগবৎসুখমিত্যর্থঃ,—নির্বাণ-পদস্য বিশেষণত্ববৈয়র্থ্যাৎ[৩] ॥ (১৫—১৭).

১৮। শক্তীনাং ক্রমেণ প্রবর্তনয়া[৪] কর্তৃত্বাদিত্বেঽপ্য-কর্তৃত্বাদিনা চ চেষ্টায়া দুর্বিভাব্যত্বং জ্ঞেয়ম্ ॥ (১৯).

২০। অনিলদৃষ্টান্তস্তথাপি সাম্যমিত্যত্রাংশে[৫]। 'ধাবত্যনীশো যথা রজাংস্যনিলং ভূতসংঘঃ' ইতি 'চিৎসুখঃ' ॥

২১। স্বস্থঃ স্বানন্দমগ্ন এব সন্ স্বৈরিতয়ৈব, ন ত্বন্যভাব-ভাবিততয়েত্যর্থঃ ; অতো বৈষম্য-নৈর্ঘৃণ্যে অপি পরিহৃতে ॥

২২। কেচিদেনং কর্মাদিকং বদন্তীতি—অস্য যে কর্তৃত্বাদয়ো ধর্মাস্তান্ কর্মাদিষ্বেবারোপয়ন্তীত্যর্থঃ। দৈবং গ্রহাদি[৬] ; কামং সঙ্কল্পং দৃষ্টি-সৃষ্টি-বাদিনঃ ॥

২৩। চিকীর্ষিতমিচ্ছা-শক্তিলেশমপি, কিং পুনঃ সর্ব-শক্ত্যাশ্রয়ং তমিত্যর্থঃ ॥ (২৪, ২৫).

২৬। কথং সৃজতীত্যাদি[৭] ? তত্রাহ—এষ ইতি। ভূতস্যাত্মা কারণম্ ; ঈশো নিয়ামকঃ ; ভাবনস্তত্তদ্রূপতা-

১। পূর্বমেব পরিণীতায়াম্ (খ, গ) ; ২। প্রৌঢ়িবান্ (ঙ) ; ৩। বিশেষণ বৈয়র্থ্যাৎ (ঙ) ; ৪। প্রবর্তনায় (ঘ) ; ৫। সাম্যমাত্রাংশে (গ) ; ৬। ঈশ্বরং (গ) ; ৭। সৃজতীত্যাদৌ (ঙ)।

প্রাপকশ্চ। তত্র হেতুঃ—স্বরূপশক্ত্যা মায়য়া চ যুক্তঃ। বহিরঙ্গশক্তি-মায়া-কার্য্যে তস্যানহঙ্কারত্বঞ্চ[1] যোজিতম্॥ (২৭).

২৮। য ইত্যত্র ত্বমিতি সম্বোধনম্। তত্র "লেভে" ইত্যত্র কর্ত্তৃপদস্য য ইত্যস্যাক্ষেপ্যম্; অর্থাদ্ভবানেবেতি॥ *

২৯। আত্মানং পরমাত্মানম্; যস্মিন্ স্ফুরিতে সত্যসদপুরুষার্থঃ; ইদং নেদমসৎ প্রতীক্ষ্যত ইতি 'চিৎসুখঃ'। অনুভবাদিদং যুক্ত্যসহত্বান্নেদমিতি॥

৩০। ভক্তেরবিদ্যা-হরত্বমাহ,—ত্বমিতি। তথা চ পাদ্মে—'কৃতানুযাত্রা বিদ্যাভির্হরিভক্তিরনুত্তমা। অবিদ্যাং নির্দহত্যাশু দাবজ্বালেব পন্নগীম্॥' ইতি॥ (৩১, ৩২).

৩৩। অত্র চ শ্রীশিবাবজ্ঞাদৌ মহানেব দোষঃ;—তস্য মহাভাগবতত্বেন তস্মিন্ দোষস্য স্বয়মেব সিদ্ধত্বাৎ। এতদ্ধি হেলনমিতি স্বায়ম্ভুবোক্ত রীত্যা নূনং তৎ [শ্রীশিবস্য] সখ্যমনুস্মৃত্যৈব কুবেরাদপি শ্রীধ্রুবেণ ভগবদ্ভক্তিস্বভাবকৃত-সর্ববিষয়ক-বিনয়-পুনঃপুনর্ভক্ত্যভিলাষাভ্যাং যুক্তেন সতা কৃতং (ভা০ ৪।১২।৮) ভগবদ্ভক্তিবর-প্রার্থনমিত্যয়মভিপ্রায় ইতি। জঘ্নিবানিতি যৎ, তদেব হেলনং কৃতমিত্যন্বয়ঃ। ভ্রাতৃঘ্ন ইতি বা 'স্বামি'-পাঠঃ॥

৩৪। মহতামিতি শ্রীরুদ্রাদ্যপেক্ষয়া বহুত্বম্॥ (৩৫).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১১॥

দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। ভো ভো ইত্যাদিকা দেবতাভিমানোক্তয়ঃ॥ (৩).

৪। অজ্ঞানাদুপাধ্যভিমানাদেব যা "অহং ত্বম্" ইতি ধীঃ, সাঽপার্থৈব। অতদ্ধ্যানাদিত্যত্রানুধ্যানাদিতি 'চিৎসুখঃ'॥

৫, ৬। তদিতি যুগ্মকম্। সর্বাভূতানামাত্মরূপো বিগ্রহো যস্য তমিতি,—বিগ্রহস্যৈব পরমতত্ত্বরূপত্বাৎ। শক্ত্যা স্বরূপভূতয়া মুখ্যশক্ত্যা যুক্তম্; ত্রিগুণময্যা স্বাত্মাধীন-মায়য়া তু বিরহিতম্;—স্বাশ্রয়য়াপি তয়া ন স্পৃষ্টমিত্যর্থঃ॥

৭। বৃণীহীতি পদ্যং ব্যাখ্যেয়ম্॥

৮। মহাভাগবতোঽপ্যচলাং স্মৃতিং বব্র ইতি,—(ভা০৪।১১।৩৪) "ন যাবন্মহতাং তেজঃ" ইত্যাদি-পিতামহবাক্যাদ্ভগবৎস্মরণাদৌ বিঘ্নমাশঙ্ক্যেতি ভাবঃ॥ (৯).

১০। দ্রব্য-ক্রিয়া-দেবতানামিতি,—দ্রব্যাদ্যাত্মকস্য যজ্ঞস্যেত্যর্থঃ॥ (১১, ১২).

১৩। ভোগৈরিত্যাদিকং লোকানুকরণমাত্রং মায়য়া॥

১৪। অবিচল্লানি বিপরিণামাদি-রহিতানীন্দ্রিয়াণি যস্য॥

১৫, ১৬। মন্যেতি যুগ্মকম্। ১৫। মায়য়া রচিতমধ্যস্তম্॥ ১৬। আত্মা স্বপত্যেতি 'চিৎসুখঃ';—অসবঃ প্রাণাঃ॥ (১৭—২২).

২৩। ভো ভো ইত্যর্দ্ধকম্॥

২৪। যং পঞ্চেতি সার্দ্ধকম্॥

২৫। সুদুর্জয়মিতি। যদপ্রাপ্যৈব পরং ব্রহ্মান্বেষয়ন্তি, ন তু তৎ প্রাপ্যাপি। তস্যৈব পরব্রহ্মরূপত্বাৎ সূর্য্যাদীনাং স্বগত্যা বামাবর্ত্তত্বেঽপি প্রাপ্তিঃ। পরিযন্তি দক্ষিণমিতি জ্যোতিশ্চক্রগত্যা ব্যপদিশ্যতে,—ধ্রুবপদস্য তদসক্তত্বাৎ॥ (২৬—২৮).

২৯। তদেবং[2] রূপং হিরণ্ময়ং শুদ্ধসত্ত্ব-তেজো-বিশেষরূপম্॥ [৩০। অত্র ভা০ ৩।১৪।৬ষ্ঠ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] (৩১, ৩২).

৩৩। দেবীং ধ্রুববদ্ধিরণ্ময়স্বরূপামিত্যর্থঃ॥ (৩৪—৩৬).

৩৭। অচ্যুত এব প্রিয়বান্ধবো যেষাম্; অচ্যুতস্য পদং তৎসনাথং লোকম্। অচ্যুত-শব্দাবৃত্ত্যা ফলস্য কেনাপ্যংশেন ব্যভিচারিত্বং নেতি দর্শ্যতে॥ (৩৮—৪০).

৪১। নূনমিতি। তাং গতিং দৃষ্ট্বাপি তস্যাভ্যুপায়ান্

---

* 'য ইত্যত্র ত্বমিতি......ভবানেবেতি' ইত্যত্র 'য ইত্যত্র যো লেভে, স ত্বমুপৈহীতি পূর্বেণৈবান্বয়ঃ' ইতি 'ঙ'-গ্রন্থস্য পাঠান্তরম্।

১। তস্যাহঙ্কারত্বঞ্চ (ঙ); ২। তদেব (ক)।

অন্তরঙ্গসাধনান্যপ্যধিগন্তুং বেদবাদন-শীলা ব্রহ্মর্ষয়োঽপি নৈব প্রভবন্তি, কিমুত তাম্। যত্যপ্যেবং তেঽপি ন, তর্হি কিমুত-তরাং নৃপা ইত্যর্থঃ। দৃষ্ট্বাভ্যুপায়া ইতি 'চিৎসুখঃ'॥ (৪২).

৪৩। য ইত্যত্র ক ইতি ক্বচিৎ, 'চিৎসুখ'-সম্মতশ্চ, কিন্তু স্বাম্যসম্মতঃ॥

৪৪, ৪৫। এতদিতি যুগ্মকম্। ৪৪। যৎ পৃষ্টোঽহমিত্যনুসারেণ ধ্রুবস্য চরিতমপি পৃষ্টমিত্যবগন্তব্যম্॥ (৪৫—৪৭).

৪৮, ৪৯। প্রযত ইতি যুগ্মকম্॥ (৫০).

৫১। জ্ঞানমিতি। সৎপথে সন্মার্গান্তর্মুখতা-জননায়। য ইতি ক্বচিন্নাস্তি॥ (৫২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১২॥

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

১। শ্রীসূত উবাচেতি শ্রীশুকদেব-বাক্শেষত্বেন স্থিতং স্বয়মেবাপূরয়দিত্যর্থঃ॥ (২).

৩। মহাভাগবতম্—বৈষ্ণবসম্প্রদায়-গুরুম্; দেবদর্শনম্—শ্রীভগবত্তত্ত্বজ্ঞং ভগবৎসর্বমঙ্গল-দর্শনঞ্চ; অনুকম্প্যেষু[১] ভগবদনুভব-হেতুং বা॥

৪। তাদৃশেনাপি শ্রীনারদেনেড়িতঃ॥ (৫, ৬).

৭, ৮। আত্মানমিতি যুগ্মকম্। ৮। দদর্শ লোক ইত্যনেন প্রথমং সোপাধিব্রহ্মদর্শনমুক্তম্; অধুনা নিরুপাধি-ব্রহ্মদর্শনমাহ,—প্রত্যস্তমিতি, নিরুপাধিকমিত্যর্থঃ। অনুসন্ততং সর্বত্রানুস্যূতং স্বরূপং পরমকারণরূপমাত্মনো জীবাচ্ছুদ্ধা[২]ত্তদন্যন্নৈক্ষত,—অভেদাংশ-মাত্রানুসন্ধানাৎ॥ (৯—১৪).

১৫। স চক্ষুরিত্যর্দ্ধকম্। স চক্ষুঃসংজ্ঞঃ সর্বতেজাঃ সুতং চাক্ষুষং মনুত্বেনাবাপেত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে হ্যষ্টমে,—(ভা০ ৮।৫।৭) "ষষ্ঠশ্চ চক্ষুষঃ পুত্রশ্চাক্ষুষো নাম বৈ মনুঃ" ইতি। তস্মাৎ টীকায়ামপি—'চক্ষুঃসংজ্ঞঃ' ইতি প্রথমান্ত-পাঠ এব সম্মতঃ। মনোরিতি। বৈরাজমিতি 'চিৎসুখঃ'; বৈরাজাদীন্ সুতান্॥ (১৬—২১).

২২। 'বেণ উদ্দিশ্য' ইতি 'চিৎসুখ'স্যাসম্মতম্॥ (২৩,২৪).

২৫। প্রাচীন-বলবত্তরাপরাধ-বিশেষেণ প্রতিহত-পুত্র-ভাগ্যত্বেঽপি তস্য শ্রীবিষ্ণুপ্রযজন-মাহাত্ম্যাৎ পুত্রো জাতস্তথা তেন দূষিত-তদ্ভাগ্যত্বেঽপি তস্মাদেবাসৌ বৈরাগ্য-হেতুর্জাতঃ, পৌত্রশ্চ তদবতার এবেত্যাহ,—অঙ্গ ইত্যাদিনা॥ (২৬).

২৭। অত্রোপকরণানি তু সমীচীনান্যেবেত্যাহঃ—রাজন্নিতি, 'পৌরুষবান্' ইতি তস্য নিরর্গলত্বমুক্তম্; তথাপি "ন গৃহ্নন্তি" ইতি পূর্বেণৈবান্বয়ঃ॥ (২৮—৩০).

৩১। নরদেব! ভবতো নাবদ্যং কিঞ্চিদাস্থিতম্; অস্ত্যেকং প্রাক্তনাবদ্যমিতি ক্বচিৎ পাঠঃ, 'চিৎসুখ'-সম্মতশ্চ;—প্রাক্তনাবদ্যং জন্মান্তরীয়াপরাধ ইতি-ব্যাখ্যানাৎ। (৩২—৪২).

৪৩। প্রায়েণেতি দুঃখোক্তিমাত্রম্॥

৪৪,৪৫। যত ইতি যুগ্মকম্। গৃহাণাং দোষমাহ—যদিতি॥ (৪৬—৪৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৩॥

১। অনুকল্পেষু (ঙ)। ২। জীবরচ্ছুদ্ধা- (ঙ)।

চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ

১,২। ভৃগ্বাদয় ইতি যুগ্মকম্॥ (৩).

৪। স্বতঃ স্বেনৈব সম্ভাবিতঃ, শূরোঽহং পণ্ডিতোঽহমিত্যেবং কৃতাত্ম-সম্ভাবনঃ। আত্মসম্ভাবিত ইতি 'চিৎসুখঃ'॥

৫,৬। এবমিতি যুগ্মকম্॥

৭। সত্রিণঃ সত্রিত্বাবস্থায়াং মিথো মিলনং ভবতীতি তদা[১] মিলিতাঃ সন্তীত্যর্থঃ॥

৮। উভয়ত ইতি, বনদুর্গাদৌ পলায়নে তস্করেভ্যঃ, রাষ্ট্রে স্থিতৌ পালাৎ [রক্ষকাৎ] ইত্যর্থঃ॥

৯। অরাজকেতি সার্দ্ধকম্॥

১০। টীকায়াম্—'পুষ্ণাতি' ইত্যনন্তরম্,—তথা ততোঽপ্যাসীদ্ভয়মিত্যন্বয় ইতি জ্ঞেয়ম্॥ ["অহেরিব" ইত্যাদি-পদ্যার্দ্ধেঽত্র—(ভা০ ৭।১০।৩০)"বরঃ ক্রূর...যথা" ইতি পদ্যার্দ্ধকম্, (ভা০ ৮।৯।১৯) "অসুরাণাং" ইত্যাদি পদ্যার্দ্ধকম্, তথা (ভা০ ১০।৮৮।২২) "দদেহহেরমৃতং যথা" ইতি চানুরূপার্থকং পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্।] (১১—১৩).

১৪। মুনয় উচুরিতি বহুত্র নাস্তি॥ (১৫—১৭).

১৮,১৯। যস্য রাষ্ট্রে ইতি যুগ্মকম্॥ (২০—২৫).

২৬,২৭। বিষ্ণুরিতি যুগ্মকম্॥ (২৮—৩৬).

৩৭। বীক্ষ্যেতি 'তদোত্থিতানুৎপাতান্' ইত্যেবং 'স্বামী'॥

৩৯,৪০। তদিতি যুগ্মকম্। ৪০। চৌরেতি। শক্তানামপি তেষাং তদপবারণে[২] হেতুঃ—বর-শাপাভ্যাং তস্মিন্নিবারণে তপঃক্ষয়রূপ-দোষ-দর্শিনঃ॥

৪১—৪৪। তর্হ্যপেক্ষন্তামেব? তত্রাহ—ব্রাহ্মণ ইতি চতুষ্কম্। ৪২। তর্হি কিং কর্ত্তব্যম্? তত্রাহ—নাঙ্গস্যেত্যাদি॥ (৪৫,৪৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ।। ১৪ ॥

পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। ঋষয় উচুরিতি বহুত্র; কিন্তু কিমূচুরিতি পৌনরুক্ত্যা স্বাম্যসম্মতোঽয়ম্॥

৪। অয়ং রাজ্ঞাং ভাবিনাং প্রথমঃ, তেষাং তদনুসারি-চেষ্টায়াং যশঃপ্রথয়িতা চাতএব পৃথুশ্রবাঃ। অত্র য ইতি পাঠস্তু 'স্বামি'-সম্মতঃ॥

৫। ভূষণমিত্যেব 'স্বামি'-মতম্,—রূপকত্বেন নির্দ্দেশাৎ॥

৭। মৈত্রেয় উবাচেতি ক্বচিন্নাস্তি॥ (৮).

৯। ব্রহ্মেতি সার্দ্ধকম্॥ (১০—১৯).

২০। সূত ইত্যর্দ্ধকম্॥ (২১,২২).

২৩। তস্মাৎ পরোক্ষে কালেন ব্যবধানে দেশেন বা স্পষ্টেষু গুণেষু সৎস্বস্মাকমুপশ্রুতানি যশাংসি প্রতিস্তোত্র[৩]মলমত্যর্থং করিষ্যথ। হে অপীব্যবাচঃ! মধুরগিরঃ। অপীড্যেতি 'চিৎসুখঃ';—ইড্যাঃ পূজ্যা বাচো যেষাম্। অথ পরোক্ষে চাপরোক্ষে চৈতদেব যুক্তমিত্যাহ—সতীতি॥

২৪। অন্যস্তু সর্বথা তুচ্ছ ইত্যাহ—মহদিতি॥

২৫। অন্যে তু প্রভবস্তাবয়িতুং যোগ্যাঃ স্বস্তোত্রং জুগুপ্সন্তি; তথাপি বিশ্রুতাস্তত্তদ্গুণৈর্বিখ্যাতাঃ[৪]। তে কে? তত্রাহ—হ্রীমন্তঃ, [পরমোদারাঃ] পরম-মহান্তশ্চেতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৫ ॥

১। তদানীং (খ); ২। তন্নিবারণে (ক,গ); ৩। প্রতিশ্রোত্র- (ক); ৪। -গুণৈরেব বিখ্যাতাঃ (ক)।

ষোড়শোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। বেণাঙ্গজস্তাপীতি[1] চ-কারেণ লভ্যতে॥ (৩).

৪। স্বয়ং ধর্মভৃতাং শ্রেষ্ঠো লোকং চ ধর্মেঽনুবর্ত্তয়ং-স্তৎপরিপন্থিনাং শাস্তেতি, ধর্মসেতূনাং চ গোপ্তেত্যন্বয়ঃ॥

৫। তনূঃ শক্তীঃ॥ (৬—৯).

১০। সংভৃতাত্মেতি 'চিৎসুখঃ';—পরিপূর্ণরূপ ইত্যর্থঃ॥ (১১—১৮).

১৯। এষ দোগ্ধেতি পদ্যং[2] পুনরুক্তমিব পরেণাতঃ পৃথঙ্ নাঙ্গীকৃতম্[3]। দেব-মনুজান্তরেষ্বপি তে গুণাঃ সন্তীতি ন তৎসাম্যমিত্যাহুঃ,—অয়ং তু সাক্ষাদিতি। যতঃ স এব কলয়া শক্ত্যা সহাবতীর্ণোঽস্মিন্ প্রবিষ্টঃ ; আত্মা—পরমাত্মা। সর্বাতিশয়গুণত্বমেবাহুঃ,—যস্মিন্ ভগবতি সাক্ষাৎ সতি নানাত্বং স্বাত্মনি দেব-মনুষ্যত্বাদি-ভেদং নিরর্থকং পুরুষার্থশূন্যং পশ্যন্তি ;—অবিদ্যা-কল্পিতত্বেনাতিতুচ্ছত্বাদিতি ভাবঃ॥ (২০).

২১। স্ত্রিয় ইতি, স্ত্রিয়োঽপীত্যর্থঃ। উদ্ধরন্ত্য ইত্যেব পাঠঃ 'স্বামি'-সম্মতঃ,—মধ্যে 'উদাহরন্ত্যঃ' ইতি ব্যাখ্যানোপাদানাৎ॥ [যথাত্র পদ্যে, এবং ১৯শঅ০ ৪১তম-পদ্যে, ২০শঅ০ ২।৩১-৩২শ-পদ্যয়োশ্চ, ২১শঅ০ ৮ম-পদ্যে, তথা ২২শঅ০ ৪৮তম-পদ্যে চ শ্রীমৎপৃথুরাদিরাজাখ্যয়াভিহিতস্তথৈব ভা০ ৩।১৩।৩য়ে, ভা০৩।৪১।৪৫তমে পদ্যে চ শ্রীস্বায়ম্ভুবমনুরপ্যাদিরাজাখ্যয়া বর্ণিত ইতি দ্রষ্টব্যম্।] (২২).

২৩। স্বমিত্যত্র স্বয়মিতি ক্বচিৎ॥

২৪। প্রাদুরভাবি—প্রাদুর্ভবিতা পৃথুনৈব॥

২৫। বিদন্তীত্যত্র ব্রুবন্তীতি 'চিৎসুখঃ'॥ (২৬).

২৭। ভবিতা পতির্ভুব ইত্যত্র জয়তাং পৃথুর্ভবেতি 'চিৎসুখঃ'॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদকৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ॥ ১৬॥

সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ

১। অথেদৃশলোক-সাহায্যায় ভবিষ্যামীতি সংজাত-সুখস্য তস্য বৃত্তমাহ[4]—এবমিতি॥ (২—৪).

৫। কাং গতিং ব্রহ্মরূপাং ভগবদ্রূপাং বা॥

৬, ৭। যচ্চান্যদিতি দ্বয়েন শ্রীবিদুরস্য সর্বত্রাপ্যেতদেব হার্দ্দং ব্যক্তম্। ভবেদিত্যত্র ভবানিতি ক্বচিৎ, 'চিৎসুখ'-সম্মতোঽয়ম্। পূর্বদেহঃ—পৃথ্ববতারঃ—লোকদৃষ্টাবভিব্যক্তি-রীত্যা পূর্বত্বম্ ; তৎকথৈবাশ্রয়ো যস্য তৎ ; যদ্বা, দেহত্ব-মাবেশাবতারত্বম্ ; পূর্বত্বং প্রাকট্যকালাপেক্ষয়ৈব[5]। অর্হসীত্যত্র অর্হতীতি ক্বচিৎ॥ *

৮। তৎপ্রশংসয়া প্রীতমনস্ত্বেন চাস্যাপি তথৈব তাৎপর্যং লভ্যতে। অতএবাত্র বাসুদেবঃ—শ্রীবসুদেবনন্দনঃ শ্রীকৃষ্ণ এব॥ (৯—১১).

১২। 'নিমিত্তম্'—বক্ষ্যমাণানুসারেণ পৃথিব্যা গ্রস্ত-বীজত্বম্॥

১৩। ইতি বক্ষ্যমাণ-তৎকর্ত্তব্যং ব্যবসিতো নিশ্চিত-বান্। মমাভিষেকে[6] সংজাতেঽপি[7] বীজানি গোপায়তীতি ক্রুদ্ধঃ॥ (১৪).

১৫। তদিতি তত্র তত্রেত্যর্থঃ। তামেবান্বদ্রবদিতি পাঠঃ ক্বচিৎ॥ (১৬—১৯).

২০। জন্তবঃ সাধারণজন্তুতুল্যা মূঢা অপি মনুষ্যা ইত্যর্থঃ॥ (২১).

---

* 'অর্হসীত্যত্র……ক্বচিৎ' ইতি টীকাংশঃ 'খ'-করলিপিত উপলভ্যতে।

১। বেণাঙ্গজা তস্যা অপীতি (খ) ; ২। পদ্যমস্তি, ক্বচিদস্তি তৎ (খ) ; ৩। পৃথগঙ্কঃ কৃতঃ (ঘ) ; ৪। বৃহত্ত্বমাহ (ঘ) ; ৫। প্রাক্প্রকাশাপেক্ষয়ৈব (ঙ) ; ৬। মহাভিষেকে (ঘ) ; ৭। জাতেঽপি (খ)।

২২। বস্তুধেত্যাদি বাক্যমপি বিভীষিকা-মাত্রম্ ॥ (২৩—২৭).

২৮। মন্যুময়ীম্—মন্যুপ্রচুরাং মূর্ত্তিং বিভ্রতম্—তন্ময়তয়া সম্পাদয়ন্তমিত্যর্থঃ ॥*

২৯। পৃথিব্যুবাচেত্যেব পাঠঃ। পুরুষায় ভূয়সে বিন্যস্তমায়েতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ' ॥ (৩০,৩১).

৩২। নূনমিতি। তচ্ছক্ত্যুপাধি[১]-বিশিষ্টত্বেন স্বয়মেব ভগবানেক[২] এবানেকঃ সন্ জগদকরোৎ—তদসংসর্গিত্বেন তু স্বয়মেক এব সন্ তত্তদ্দ্বারাকারয়ৎ[৩]। ন কেবলমেতাবদেব তদৈশ্বর্য্যম্; পরতো জগতঃ পরস্মিন্ বৈকুণ্ঠেঽপি ঈশ্বর ইত্যতো যুক্তমেবালক্ষ্য চেষ্টিতত্বমিত্যর্থঃ। স্ব ঈশ্বর ইতি 'চিৎসুখঃ'[৪];—স্বঃ স্বয়ম্ ॥

৩৩। কারকাঃ—প্রকৃতি-প্রবর্ত্তকা দেবাঃ ॥ (৩৪).

৩৫। যো মামিত্যাদৌ গোপায়সে সোঽগ্রসর ইতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ'[৫] ॥

৩৬। ঈশ্বরাণামন্যেষামপি। বীরযশস্করেভ্য ইতি,—তথাপি ভদ্রমেব তে করিষ্যন্তীতি ভাবঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৭ ॥

অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। নন্ু ভগবন্নামাত্মকা এব মন্ত্রাস্তত্র—(ক) বিশেষেণ নমঃ-শব্দাদ্যলঙ্কৃতাঃ, (খ) শ্রীভগবতা শ্রীমদৃষিভিশ্চাহিতশক্তিবিশেষাঃ, (গ) শ্রীভগবতা সমমাত্মসম্বন্ধবিশেষপ্রতিপাদকাশ্চ। তত্র কেবলানি শ্রীভগবন্নামান্যপি নিরপেক্ষাণ্যেব পরমপুরুষার্থ-ফলপর্যন্ত-দানসমর্থানি। ততো মন্ত্রেষু নামতোঽপ্যধিকসামর্থ্যেঽলব্ধে কথং দীক্ষাদ্যপেক্ষা? উচ্যতে,—যদ্যপি স্বরূপতো নাস্তি, তথাপি প্রায়ঃ স্বভাবতো দেহাদিসম্বন্ধেন কদর্যশীলানাং বিক্ষিপ্ত-চিত্তানাং জনানাং তত্তৎসঙ্কোচীকরণায় শ্রীমদৃষিপ্রভৃতিভিরত্রার্চনমার্গে ক্বচিৎ ক্বচিৎ কাচিৎ কাচিন্মর্যাদা স্থাপিতাস্তি। ততস্তদুল্লঙ্ঘনে শাস্ত্রং প্রায়শ্চিত্তমুদ্ভাবয়তি। তত উভয়মপি [শ্রীভগবন্মন্ত্র-দীক্ষানন্তরং কেবলভগবদর্চনম্, তদর্চনং বিনা কেবল-ভগবন্নামানুশীলনঞ্চ] নাসমঞ্জসমিতি তত্র তত্তদপেক্ষা নাস্তি। যথা শ্রীরামমন্ত্রমুদ্দিশ্য রামার্চনচন্দ্রিকায়াম্—'বিনৈব দীক্ষাং বিপ্রেন্দ্র পুরশ্চর্যাং বিনৈব হি। বিনৈব ন্যাসবিধিনা জপমাত্রেণ সিদ্ধিদঃ ॥' ইতি; অন্যত্র—'সর্বেষু বর্ণেষু তথাশ্রমেষু, নারীষু নানাহ্বয়-জন্ম-ভেষু। দাতা ফলানামভিবাঞ্ছিতানাং দ্রাগেব গোপালকমন্ত্র এষঃ ॥' ইত্যাদি। মর্যাদা যথা ব্রহ্মযামলে—'শ্রুতি-স্মৃতি-পুরাণাদি-পঞ্চরাত্র-বিধিং বিনা। ঐকান্তিকী হরের্ভক্তিরুৎপাতায়ৈব কেবলম্ ॥' ইতি। ইত্থমেবাভিপ্রেতং শ্রীপৃথিব্যা—অস্মিন্নিতি ত্রিকে। অতএবোক্তং পাদ্মে শ্রীনারায়ণ-নারদ-সংবাদে—'মদ্ভক্তো যো মদর্চাঞ্চ করোতি বিধিবদৃষে। তস্যান্তরায়াঃ স্বপ্নেঽপি ন ভবন্ত্যভয়ো হি সঃ ॥' ইতি ॥ (৪—৭).

৮। নূনমিতি। পূর্বপূর্ব-কল্পেষু পূর্বপূর্ব-পৃথুভির্দৃষ্টেন শাস্ত্রদ্বারা জ্ঞানেন যোগেনোপায়েন ॥

৯, ১০। বৎসমিতি যুগ্মকম্ ॥ (১১).

১২। সকলৌষধীস্তত্তদ্বীজময়ানি পয়াংসি। তৎসেকমাত্রেণ সর্বৌষধি-প্রভব[৬]ত্মনোর্বৎসত্বং সর্বভূভৃদ্গণমূলত্বাত্তৎসম্বন্ধেন তু তস্যাস্তদুদ্ভাবন-ভাবোৎপত্তেঃ। এবমুত্তরত্রাপি। শ্রীপৃথুপাণেঃ পাত্রত্বং তত্র তৎপালনশক্তি প্রকাশাৎ; তৎপ্রভাবাৎ পয়সশ্চাক্ষয়ত্বং জ্ঞেয়ম্ ॥ (১৩).

* 'মন্যুময়ীং……সম্পাদয়ন্তমিত্যর্থঃ' ইত্যত্র 'নন্ু বিভ্রতং কৃতান্তস্য বিশেষণং শ্রীপৃথোর্বা? তত্রাহ—মূর্তিং মন্যুপ্রচুরাং সম্পাদয়ন্তমিত্যর্থঃ' ইতি 'গ-ঘ'-করলিপ্যোঃ পাঠান্তরম্।

১। তচ্ছব্দ-তদুপাধি- (ঙ); ২। স্বয়মেক (খ); ৩। তত্তদ্দ্বারা ধারয়ন্ (ঘ); ৪। চিৎসম্বন্ধে (ঙ); ৫। চিৎসুখঃ (ঘ), সম্বন্ধঃ (ঙ); ৬। -প্রভাবাৎ (ঙ)।

১৪। যথা পৃথ্ব্যা গোরূপত্বম্, তথা পয়সোঽপি সাক্ষাদ্-দুগ্ধত্বমেব ; তস্য ছন্দোময়ত্বঞ্চ,—তদুপলম্ভমাত্রেণ ছন্দসাং সহসা প্রাদুর্ভাবাৎ। তৎপ্রাদুর্ভাবযোগ্যানি তু বাঙ্মনঃ-শ্রবণরূপাণীন্দ্রিয়াণি। তেষাং পাত্রত্বম্,—তত্তদ্গোলকে তৎ-সেকেন[1] তৎপ্রাদুর্ভাবাৎ। তত্র (ভা° ১১।১৬।২২) "ব্রহ্মিষ্ঠানাং বৃহস্পতিঃ" ইতি ন্যায়েন প্রথমাধিকারী বৃহস্পতিরিতি স এব বৎসঃ কৃত ইত্যাদিকং সর্বত্রানুসন্ধেয়ম্॥

১৫। বীর্য্যাদি-হেতুং সোমমমৃতরূপং পয়ঃ॥

১৬। শ্রীমতঃ প্রহ্লাদস্য ভাবিত্বেঽপি পৃথু-ব্যপদেশেন[2] সোঽয়ং প্রহ্লাদো দৈত্যানাং ভাবনাময়ো জ্ঞেয়ঃ। অয়ঃপাত্র ইতি দোহস্য নিকৃষ্টত্বাপেক্ষয়া ; পূর্বস্য দোহস্য প্রকৃষ্টত্বাপেক্ষয়া হিরণ্ময়েনেত্যুক্তম্॥

১৭। গন্ধং সৌরভ্যময়ং মধু, তদ্রূপং পয়ঃ ; তচ্চ স-সৌভগম্—সৌন্দর্য্য-সহিতম্। তত্র সৌরভ্য-সৌন্দর্য্যাভ্যাং[3] তেষাং তত্তৎপ্রকাশো জাতঃ, অধুনা গান-মাধুর্য্যমিতি জ্ঞেয়ম্। পদ্মস্য পাত্রত্বঞ্চ,—তল্লক্ষ্মাস্পদত্বেনোপোদ্বলকত্বাৎ।

১৮। আমপাত্রস্য পিতৃসন্তর্পণ[4]স্বভাবত্বাত্তদুপযোগঃ। (১৯ - ২২).

২৩। পশ্বাদয়স্তত্তদ্দেবতাঃ॥

২৪। স্বকলেবরে স্ব-স্ব ভক্ষ্যকলেবরে ইত্যর্থঃ। সুপর্ণোঽয়ং বৈনতেয়ঃ, কিন্তু শ্রীপ্রহ্লাদবত্তাবনাময়ঃ॥ (২৫).

২৬। পৃথ্বীং মন্বাত্মা ইতি ক্বচিৎ॥ (২৭—৩২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৮॥

ঊনবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। পৃথোস্তদ্যজ্ঞমহোৎসবরূপং কর্ম স্বাত্মনোঽতি-ক্রামকং জ্ঞাত্বা। অত্র টীকায়াম্—কর্মাতিশয়মিতি সমস্ত-পদে বক্তব্যেঽপ্য[5]তিশয়মাত্রং যদুক্তম্, তন্নেদং বিগ্রহবাক্যম্, কিন্ত্বন্বয়দর্শনমাত্রং যথা কর্মপর্য্যন্তং পৃথগ্যোজিতম্। অতিশয়-মিতি চ পৃথগেব নিরুক্তম্। কর্মণোঽতিশয়মিতি তু স্বয়-মূহ্যম্॥

৩, ৪। যত্রেতি যুগ্মকম্॥

৫, ৬। সিদ্ধা ইতি যুগ্মকম্॥

৭। যত্র ধর্মেতি ; 'ধর্মং' ঘৃত-ক্ষীরাদীনি দুগ্ধে ইতি তথা॥ (৮).

৯। টীকায়াম্—'ভক্ষ্যং' চর্ব্যম্ ; 'ভোজ্যং' চর্বণাদিকং বিনাভ্যবহারার্থম্[6]॥ (১০—১৩).

১৪। তং তাদৃশাকৃতিমিতি শ্রীশিবাদিষু দর্শনাৎ কস্যচিদ্ধর্মস্যায়মপি বেশো ভবেদিতি ভ্রমাদিতি ভাবঃ॥ (১৫—২১).

২২। জ্ঞানদুর্বলা জগৃহুরিতি প্রথমং তাদৃশ-বেশেন যজ্ঞাদি-দূষকমতেন চ পরিতঃ স্ব-সম্প্রদায়ং রচয়িত্বা পশ্চাচ্চৌর্য্য-প্রবৃত্তেঃ॥ (২৩).

২৪, ২৫। এবমিতি যুগ্মকম্। উপধর্মেষ্বিতি, নগ্নাদিবৃ-পধর্মাস্তেষ্বিতি যোজ্যম্॥

২৬। তদিতি। অশ্বমেধাদি-যাগেজ্য[7]স্যাপীন্দ্রস্য বধোদ্-যোঽয়ং শ্রীভগবচ্ছক্তিবিশেষস্যৈব মূলেন্দ্রত্ব-মননাৎ॥ (২৭,২৮).

২৯। প্রত্যভাযতেতি 'চিৎসুখঃ'॥

৩০। যমিন্দ্রং যজ্ঞেন জিঘাংসথ, স ইন্দ্রো ভবতাং ন বধ্যঃ। কুতঃ ? যদ্যস্মাদ্যজ্ঞো যাগো ভগবতস্তনুঃ ; সুরাশ্চেন্দ্রাদ্যা যস্য ইষ্টাস্তনবঃ। তস্মাদেকাং তনুং হত্বা নান্যা রক্ষিতুং যুক্তাঃ, কিন্তু দ্বয়মপি রক্ষিতুং যুক্তমিতি ভাবঃ। (৩১, ৩২).

৩৩। আত্মনেতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ',—আত্মনা মনসেতি ব্যাখ্যানাৎ। 'স্বামি'-ব্যাখ্যায়াং সন্দেহ এব। পূর্বন্যায়ে নৈবাহ,—উভাবপীতি॥ (৩৪).

১। সকেন (ঙ) ; ২। পৃথিব্যুপদেশেন (ঙ) ; ৩। সসৌভগ-সৌন্দর্য্যাভ্যাং (ঙ) ; ৪। পিতৃতর্পণ- (খ) ; ৫। সমস্তপদবক্তব্যেঽপ্য- (ঙ) ; ৬। বিনা ব্যবহারার্থং (খ) ; ৭। -যাগেজ্য- (ঙ)।

৩৫। কিঞ্চ, দেবেষু জুরবগ্রহো বিরোধ-হেতুরয়ং ক্রতুর্বিরমতু। নন্থ তদ্‌বিরোধে কা ক্ষতিঃ? তত্রাহ,—ধর্মব্যতিকরো ধর্মব্যাঘাতঃ, ধর্মো দূষিতঃ স্যাদিত্যর্থঃ॥

৩৬। পাষণ্ডানাং বলং দর্শয়তি—এভিরিতি॥

৩৭, ৩৮। তর্হি পাষণ্ডান্যপ্যুপেক্ষণীয়ান্যেব? ইত্যাহ—ভবানিতি দ্বাভ্যাম্‌॥

৩৯। তথা চ কৃতবান্‌ সর্বমিতি 'চিৎসুখঃ'। 'চিৎসুখ'-মতে ত্বত্রোনবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ (৪০—৪২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ঊনবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৯ ॥

বিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। এষ তে হ্যকরোদিতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥

৩। প্রথমং জ্ঞানদ্বারা তং সান্ত্বয়তি—সুধিয় ইত্যাদিভিঃ। কলেবরমত্র স্থূল-সূক্ষ্মাত্মকম্‌॥ (৪—৬).

৭। তত্রাসংসক্ত ইত্যাদিনা দেহদ্বয়-বিলক্ষণং শুদ্ধং জীবাত্মানং কিঞ্চিৎ প্রতিবোধায় সূচয়িত্বা সম্যক্‌ প্রতিবোধায় পরমাত্মানমুপদিশতি—এক ইতি। অসৌ জীবাদিশক্ত্যগোচর আত্মা পরমাত্মাখ্য আত্মনঃ শুদ্ধাজ্জীবাদপি পরঃ[১]; যতোঽসৌ একঃ, জীবস্তু নানা; অসৌ শুদ্ধোঽসম্ভাব্যদোষ-সঙ্গঃ, স তু অজ্ঞানদোষলিপ্তত্বেন দুষ্টঃ; মণ্ডলস্থানীয়ত্বাদসৌ মুখ্যত্বেন স্বয়ংজ্যোতিঃ, স তু রশ্মিস্থানীয়ত্বাদাপেক্ষিকতয়া; অসৌ গুণেভ্যো নির্গতঃ সর্বথৈব সিদ্ধঃ, স ত্বজ্ঞানেন তদভিমান-সংবদ্ধঃ; অসৌ সূর্য্য ইবাভাসঃ—বর্ণানাং গুণানামাশ্রয় এব, স তু তদ্‌ব্যাপ্যঃ; অসৌ বিভুঃ, স ত্বণুঃ; অসৌ দেহাদিস্থোঽপ্যনাবৃতঃ, স ত্বাবৃতঃ; অসৌ সাক্ষাদ্‌দ্রষ্টৃত্বাৎ সাক্ষী, স তু তত্তদনুগ্রহময়শক্তিত্বাদেব; অসাবেবাত্মান্তর-রহিতঃ, স তু তদাত্মকঃ॥

৮। আত্মস্থং সর্ব[২]জীবান্তর্যামিত্বেন স্থিতম্‌; ময়ি স্থিতো মদাশ্রিতত্বেনানুসন্ধায়ী॥ (৯).

১০। মম সমবস্থানং শক্ত্যাত্ববিশিষ্টতয়াবির্ভাববিশেষশুদেব ব্রহ্মকৈবল্যমশ্নুতেঽনুভবতি॥

১১। কেবলত্বমেব দর্শয়তি—উদাসীনমিতি। অধ্যক্ষমিব স্থিতমপ্যুদাসীনং যো বেদেত্যন্বয়ঃ। অভবং মোক্ষমিতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ'; সোঽভয়মিতি 'চিৎসুখঃ'; শোভনমিতি 'গৌড়ীয়ঃ' পাঠঃ॥

১২। অথ ভক্তিপক্ষেণাপি তং সান্ত্বয়তি—ভিন্নস্যেতি॥

১৩। অথ কর্ত্তব্যমুপদিশতি—সম ইতি। লোকেত্যত্র সত্ত্বেতি 'চিৎসুখঃ'॥ (১৪).

১৫। উত্তরকালে তস্য স্ব-ভক্তিনিষ্ঠাং স্বভক্তেষু বিখ্যাপয়িতুমিচ্ছয়ান্যেষু জ্ঞানাদি-প্রবর্ত্তনেচ্ছয়া চ তস্য কর্ত্তব্যং সূচয়তি—এবমিতি॥

১৬। সম্প্রত্যপি পূর্বেচ্ছয়াহ—বরঞ্চেতি। গুণশীলেঽত্র ভক্ত্যুত্থে এব জ্ঞেয়ে। তত্র গুণা গুরূপসত্তি-প্রাপ্তাঃ সুপাণ্ডিত্যাদয়ঃ; শীলং তু সুস্বভাবো বিনয়াদিঃ; সমত্বঞ্চ (ভা০ ৬।১৭।২৮) "নারায়ণপরাঃ সর্বে" ইত্যাদি-রীত্যা তদুত্থমেব, ন তু যোগাদ্যুত্থানি তানি;—(ভা০ ১১।১৪।২০) "ন সাধয়তি[৩] মাং যোগঃ" ইত্যাদেঃ॥

১৭। তদেবমত্র শ্রীভগবত আদেশত্রয়ং জাতম্‌;—(১) ইন্দ্রেণ প্রীতিঃ, (২) সিদ্ধানুগমনঞ্চ, (৩) আজ্ঞাস্বীকারশ্চেতি। তদেতত্ত্রয়মপি স্বীচকারেত্যাহ—স ইত্থমিতি॥

১৮। তত্রান্তিমদ্বয়ং স্বানুকূলেন প্রকারবিশেষেণ; প্রথমং তু যথাবদেব স্বীচকারেত্যাহ—স্পৃশন্তমিতি। প্রেম্ণেতি পরমপ্রেমাস্পদত্বেন শ্রীভগবতা স্বয়ং মেলিতত্বাদিতি ভাবঃ॥ (১৯—২২).

২৩। অথ সিদ্ধোপদেশ-স্বীকারে প্রকারবিশেষো দর্শয়িষ্যতে। বরৌ তু দর্শ্যেতে—বরান্‌ বিভো ইতি।

১। জীবাদপরঃ (ঙ); ২। শুদ্ধ- (ঙ); ৩। রোধয়তি (ঙ)।

বরদানাং ব্রহ্মাদীনামপীশ্বরাৎ সর্বাতিশয়-বর-দায়কাদপি ত্বত্ত ইত্যর্থঃ। যো বুধঃ, স কথং বৃণীতে? চ-কারাদহমবুধোঽপি ন বৃণ ইত্যর্থঃ॥

২৪। ন কাময় ইতি। তদপি কৈবল্যমপি। কর্ণাযুত-প্রার্থনমত্যাসক্তিপরত্বম্[1]॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা° ১০।৫১।৫৫তম-পদ্যে শ্রীমুচুকুন্দ-স্তবো দ্রষ্টব্যঃ]

২৫। ইদঞ্চ শ্রীভগবন্নাম-রূপ-গুণ-পরিকর-লীলা-শ্রবণং শ্রীমন্মহন্মুখরিতং চেন্মহা-মাহাত্ম্যম্; জাতরুচীনাং পরম-সুখদঞ্চ। তচ্চ দ্বিবিধম্;—(ক) মহদাবির্ভাবিতম্, (খ) মহৎকীর্ত্ত্যমানঞ্চেতি। তত্র (ক) শ্রীভাগবতমুপলক্ষ্য পূর্বং যথা (ভা° ১।৩।৪০) "ইদং ভাগবতম্" ইতি; যথা বা (ভা° ১।১।৩) "নিগমকল্পতরোঃ" ইতি। অথ (খ) মহৎকীর্ত্ত্য-মানং যথা; যদি চ বয়ং ন তাদৃশ-প্রার্থনাধিকারিণঃ,—গাঢ়াসক্ত্যভাবাৎ, তথাপি তচ্ছ্রবণমেব তাবৎ স্যাদিত্যাহ[2],—স ইতি। তত্ত্বমত্র ত্বৎ[3]পদাম্ভোজমেব মূলং তদনুগতত্বেন শুদ্ধাত্মজ্ঞানঞ্চ। (২৪শ-শ্লো°) "ন কাময়ে নাথ তদপি" ইত্যাদি-পূর্বোক্তানুসারাৎ স্ব-সুখাতিশয়েন কৈবল্যসুখ-তিরস্কারী মহতাং মুখাদ্‌বিগলিতো ভবৎপদাম্ভোজ মাধুর্য্য-লেশস্যাপি সম্বন্ধী শব্দাত্মকোঽনিলো বিস্মৃত-পরমতত্ত্বাত্মক-ত্বদীয়-জ্ঞানানামস্মাকং ত্বদীয়াং স্মৃতিমপি যচ্ছতি। তস্মাত্তথা-বিধস্য তস্য পরম-সাধ্য-সাধনাত্মকত্বাদলমন্যৈর্বরৈরিত্যর্থঃ॥

২৬। যতো যশ ইতি। পশুং বিনা যোঽন্যো গুণজ্ঞো মনুষ্যমাত্রঃ, স কথং বিরমেৎ? যো বিরমেৎ, স মনুষ্যে-ষ্বপি পশুঃ, যো ন বিরমেৎ, স পশুষ্বপি পরমগুণজ্ঞ ইত্যর্থঃ। গুণানাং ত্বদীয়ানাং সংগ্রহেচ্ছয়াত্মনি প্রতিসং-ক্রময়িতুমিচ্ছয়া[4]॥

২৭, ২৮। অথাভজ ইত্যাদিদ্বয়ম্। ২৭। অত্র দাস-ভাবাখ্য-ভক্তিময়স্য প্রকৃতত্বেন যোগ্যস্য তদযোগ্যোজ্জ্বল-সঙ্গত্যাভাসিত্বম্। তত্র দাসভাবস্তৎপ্রকরণ-সিদ্ধ এব। উজ্জ্বলসঙ্গতিশ্চ পদ্মকরেব লালস ইত্যাদিনাবগম্যতে। অত্র সমাধানঞ্চ,—ন খল্বস্য তদ্বৎ [পদ্মকরাবৎ তস্মিন্ শ্রীভগবতি] কান্তভাববাসনা[5] জাতা, কিন্তু ভক্তিবাসনৈব; দৃষ্টান্তস্যত্র তস্যা ভক্ত্যংশ এব; তয়া স্পর্দ্ধা তু তৎ-পরমকৃপোন্নত্ব-ত্বেন বীরাখ্য-দাস্যতাং প্রাপ্তস্য নাযোগ্যেতি। অন্যে ত্বেবং মন্যন্তে,—তৎ খলু তদীয়-দীনবিষয়ক-কৃপা-সূচক-সপ্রেম-বচন-বিনোদমাত্রম্, ন তু লক্ষ্মী-স্পর্দ্ধাবহম্,—'করোষি' ইত্যনেন স্বস্মিংস্তচ্ছত্বমননাৎ। অথবা, অথাভজ ইতি কলহাভাব এব যোজ্যম্। তত্র হেতুঃ—ত্বচ্চরণেতি। ২৮। জগজ্জনন্যামিতি তু কলহে॥

২৯। অতএবেতি দীনবাৎসল্যমেব মুখ্যমুদ্দীপনমিত্যর্থঃ। সাধবঃ প্রোজ্‌ঝিতকৈতবাঃ। তদেবাবধারয়তি—ভবদিতি। ঋতে ইত্যুক্ত্বাপ্যন্যদিত্যুক্তিরবধারণার্থা॥ (৩০,৩১).

৩২। শ্রীমৈত্রেয় উবাচেতি ক্বচিন্নাস্তি চ। যথা পৃথোঃ শ্রীমদ্ভগবদ্‌ভক্ত্যেকনিষ্ঠা, তথৈব তেনান্যথানুপদেশে বিশ্বাস-শ্চ; তথা শ্রীভগবতোঽপি তদেকদিৎসয়ৈব। তথাপ্যন্যত্র প্রবর্ত্তনং তু তত্তন্নিষ্ঠাপ্রকটনার্থমধিকারি-বিশেষে তদ্দ্বারৈব জ্ঞানাদি-প্রচারণার্থঞ্চেতি স্ফুটমেব দর্শয়তি—ইত্যাদীতি; অন্যথা, ["ময়ি ভক্তিরস্তু তে" ইত্যনুক্ত্বা] 'জ্ঞানমস্তু তে' ইত্যে-বোচ্যেতেতি ভাবঃ। ভক্তিঃ প্রীতিলক্ষণা। ততঃ সু-দুস্তরামিতি ক্বচিৎ পাঠঃ॥ (৩৩,৩৪).

৩৫, ৩৬। দেবর্ষীতি যুগ্মকম্। ৩৬। বৈকুণ্ঠস্যানুগতাঃ,—সেবমানাঃ[6] পার্ষদাস্তু তেনৈব সহ গমিষ্যন্তীতি যোগ্য-ত্বাৎ॥ (৩৭,৩৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে বিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২০॥

১। অত্যাসক্তি-তৎপরম্ (ঙ); ২। স্যাদিত্যাহ (ৎ); ৩। ভবৎ- (গ); ৪। প্রতিসংক্রমিতুমিচ্ছয়া (ঙ); ৫। -কান্তভাবাদ্‌বাসনা (ঙ); ৬। সেবকায়মানাঃ (খ), সেবায়মানাঃ (ঙ)।

একবিংশোঽধ্যায়ঃ

১—৩। মৌক্তিকৈরিতি ত্রিকম্। তৌক্মৈরিত্যত্র স্তোমৈরিতি 'চিৎসুখঃ'॥ (৪—৮).

৯। বিভ্রচ্চ বৈষ্ণবমিতি 'গৌড়'-পাঠঃ। স বিভ্রদিতি পাঠে স ইত্যত্র তু পৌনরুক্ত্যং লক্ষ্যতে॥

১০। যদ্বিক্রমেতি। যেন বিক্রম্যোপাত্তম্, তস্য তদুচ্ছিষ্টমেবেত্যর্থঃ॥ (১১).

১২। বৈষ্ণবমাত্রাণাঞ্চ যথা-যোগ্যমারাধনং কর্ত্তব্যমিত্যত্র সদাচারমাহ,—সর্বত্রেতি। অনেন যৎকিঞ্চিজ্জাতাবপ্যুত্তমত্বমেব মন্তব্যম্॥ (১৩).

১৪—১৯। তস্মিন্নিতি সার্দ্ধষট্‌কম্[1]। (১৪,১৫). ১৬। কাঞ্চনোরুরিতি কাঞ্চনস্তম্ভোরুরিত্যর্থঃ। উদগ্রবাগিতি 'চিৎসুখঃ'॥ ১৭—১৯। পরিচীয়োপধায়[2] চেতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ'॥

২০। চারুচিত্রেত্যর্দ্ধকম্। স্বরবর্ণোচ্চার-বিশেষেণ[3] চারু শ্রোত্রপ্রিয়ম্; অনুপ্রাসাদিনা চিত্রপদম্; অশ্লীল-নিরাসেন বিনয়েনৈব[4] সর্বহিতাভিরুচিরার্থোপদেশেন শ্লক্ষ্ণং প্রশস্তম্; ব্যাকরণানুগমেন মৃষ্টং শুদ্ধম্; সুবিচারলভ্য-তাৎপর্য্যত্বেন গূঢ়ং গম্ভীরার্থম্; অতিত্বরাভাবেন পূর্বপরাবিরোধেন চাবিক্লবমব্যাকুলম্॥ [সর্বেষামুপকারার্থমিত্যাদিপদ্যার্দ্ধকোঽধিকঃ পাঠঃ প্রায়ো নোপলভ্যত ইতি জ্ঞেয়ম্] (২১,২২).

২৩। তস্যেতি কামি-নৃপাণামপি তাদৃশ-ভগবদাদেশপ্রবর্ত্তনার্থমেবোক্তম্; ন তু স্বার্থম্। বাস্তবার্থে তু, লোকা ভক্তজনাঃ। দিষ্টদিগিতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ'[5];—দিষ্টং দিশতীতি॥ (২৪,২৫).

২৬। যূয়মিতি। তৎপূর্বোক্তং ভগবদ্ধর্মরূপম্[6]; অনুমোদনে হেতুঃ—কর্ত্তুস্তদ্ধর্মানুষ্ঠাতুঃ পরলোকে যৎ ফলম্, তচ্ছিক্ষয়িতুরনুমোদিতুশ্চ তুল্যং ভবতীতি॥

২৭। ইন্দ্রনির্মিত-পাষণ্ডভ্রংশিতমতীন্ প্রতি প্রথমমাহ—অস্তীতি। হে অর্হত্তমাঃ! যজ্ঞপতির্নাম সর্বকর্মফল-দাতৃত্বেন শ্রুতি-প্রতিপাদিতঃ পরমেশ্বরঃ কেষাঞ্চিচ্ছ্রুত্যর্থ-তত্ত্বজ্ঞানাং মতে তাবদস্তি, তথাপি বিপ্রতিপত্তের্ন তৎসিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য তত্র জগদ্বৈচিত্র্যান্যথানুপপত্তিপ্রমাণমপ্যুপোদ্বলকমিত্যাহ,—ইহ প্রত্যক্ষেণামুত্র শাস্ত্রেণ তদ্বদিত্যনুমানেন চ জ্যোৎস্নাবত্যঃ কান্তিমত্যো ভুবো ভোগভূময়ো দেহাশ্চ ক্বচিৎ ক্বচিদেবোপলভ্যন্তে, ন সর্বত্রেতি। অয়ং ভাবঃ।—ন তাবজ্জড়স্য তৎকর্মণস্তত্তৎফলদাতৃত্বং ঘটতে,—(ব্র°সূ° ৩।২।৩৯) 'ফলমত উপপত্তেঃ' ইতি ন্যায়াৎ। ন চার্বাগ্দেবতানাং স্বাতন্ত্র্যম্,—(বৃ° ৩।৭।৩—২৩) অন্তর্যামি-শ্রুতেঃ। ন চ কর্মসাম্যে ফলতারতম্যম্; ক্বচিচ্চ তদসিদ্ধিঃ সম্ভবতি[7]। অতঃ স্বতন্ত্রেণ পরমেশ্বরেণ ভাব্যম্। কেষাঞ্চিদিহ সত্তমা ইতি পাঠস্তু স্বাম্যধৃতঃ॥

২৮—৩০। অত্র বিদ্বদনুভবঃ প্রমাণমিত্যাহ,—মনোরিতি ত্রিকেণ। ২৮। অস্মৎপিতুঃ পিতুঃ—পিতামহস্যাঙ্গস্য॥ ২৯। প্রহ্লাদ-বলী তদানীং শাস্ত্রাদেব জ্ঞাত্বা গণিতৌ। গদাভৃতা পরমেশ্বরেণ কৃত্যমস্তি,—হৃদয়ে বহিরপ্যাবির্ভূয়[8] তেষাং মুহুঃ কৃত্য-সম্পাদনাত্তেন যৎ কৃত্যং করণীয়ম্, তত্তেষামস্তীত্যর্থঃ। তেষামেব তেন সহ কৃত্যমস্তি, নান্যেষামিত্যর্থো বা॥ ৩০। তদন্যাংস্তু নিন্দিতত্বেনাহ,—মৃত্যোর্দৌহিত্রাদীন্ বেণপ্রভৃতীন্ ধর্ম-বিমোহিতান্। গদাভৃচ্ছব্দেন তন্নাম্না প্রসিদ্ধাচ্ছ্রীবিষ্ণোরন্যত্র পরমেশ্বরত্বং বারয়তি শ্রুতিযুক্তিবিদ্বদনুভবেষু। তং গদাভৃতং বিশিনষ্টি,—বর্গেতি; বর্গোঽত্র ত্রিবর্গঃ, স্বর্গো ধর্মস্য ফল[9]মপবর্গো মোক্ষস্তেষামৈকাত্ম্যেনৈকরূপ্যেণ[10] সর্বান্তর্গতেন[11] হেতুনা তত্রাপি প্রায়েণ প্রচুরেণ হেতুনা। তদুক্তং স্কান্দে,—'বন্ধকো ভবপাশেন ভবপাশাচ্চ মোচকঃ। কৈবল্যদঃ পরং ব্রহ্ম বিষ্ণুরেব সনাতনঃ॥' ইতি। দৌহিত্রেত্যাদিকয়োর্দ্বয়োর্'গৌড়ীয়ে' বিপর্যয়েণ পাঠশ্চিৎসুখ-পুণ্যারণ্যয়োর্মতঃ। মূলং তু স্বাম্যসম্মতম্। ঐকাত্ম্যেত্যত্র একার্থেতি 'চিৎসুখঃ'॥

১। ষট্‌কম্ (ঘ); ২। পরিবীয়োপধায় (খ, গ); ৩। স্বরবর্ণোচ্চারণমাধুর্য্যেণ (গ); ৪। সবিনয়েনৈব (ঙ); ৫। সম্বন্ধঃ (ঙ); ৬। ভগবদ্ধর্মং (ঙ); ৭। তদসিদ্ধিশ্চ ভবতি (ঙ); ৮। আবির্বভূব (ঙ); ৯। লক্ষণ- (ক, ঘ); ১০। তেষামৈকাত্ম্যেন রূপেণ (ঙ); ১১। সর্বানুগতেন (ঙ)।

৩১,৩২। অত্র শুদ্ধভক্তাস্তু বিশিষ্টা ইত্যাহ—যদিতি দ্বাভ্যাম্। ৩১। পাদসেবায়াং পাদ-শব্দো ভক্ত্যৈব নির্দিষ্টঃ। ততঃ সেবায়াঃ সাদরত্বং বিধীয়তে। সেবা চ কাল-দেশাদ্যুচিতা পরিচর্যাদিপর্যায়া। সা যথা—যদিতি। তপস্বিনাং সংসার-তপ্তানাং মলং তত্তদ্বাসনাম্। ত্বৎপাদসম্বন্ধস্যৈবৈব মহিমেতি দৃষ্টান্তেনাহ,—যথেতি॥ ৩২। অসঙ্গস্ততোঽন্যত্রানাসক্তিস্তেন বিজ্ঞানবিশেষঃ—ভগবতো নানাবির্ভাবত্বাৎ তেষাং মধ্যে কস্যাপ্যাবির্ভাবস্য সাক্ষাৎকারঃ, তদেব বীর্যং বিদ্যতে যস্য সঃ; বিজ্ঞানস্য বিশেষণত্বং[১] ভগবৎপর্য্যন্তানুভবাৎ। যস্যাঙ্ঘ্রিমূলে কৃতাশ্রয়ঃ সন্॥

৩৩। স্বয়ং তু যথাধিকারং ভজতেত্যাহ—তমেবেতি। স্বকর্মভিশ্চ॥

৩৪। অগুণঃ—প্রাকৃত-গুণ-রহিতোঽপি॥

৩৫। চেতনাম্—জীবস্য বুদ্ধিম্, প্রতিপদ্য—নিয়ন্তৃরূপেণ প্রকাশকত্বেন চাবিশ্য তত্তাদাত্ম্যাপন্ন-স্বশক্ত্যা স্বয়মেব বহিরপি স্বানন্দাংশরূপ-ক্রিয়া-ফলত্বেন বিভাব্যতে প্রকাশ্যতে;—কর্মকর্ত্তরিপ্রয়োগঃ॥ (৩৬).

৩৭। মা জাত্বিত্যস্য টীকাবতারিকায়াম্—'ব্রাহ্মণভক্তিম্' ইতি বৈষ্ণবমাত্রস্যাপি ব্রাহ্মণান্তঃপাতোঽঙ্গীকৃতঃ,—পদ্যার্থে দ্বয়োরপি ব্যাখ্যাস্যমানত্বাৎ॥ [অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০ ৫।৫।২৩-তম-২৪তম-পদ্যদ্বয়ে শ্রীমদৃষভোক্তিশ্চ দ্রষ্টব্যা]

৩৮। ব্রহ্মণ্যেতি স্তুতিমাত্রমিদমিতি টীকাভিপ্রায়স্তথাপ্যস্য জ্ঞাত-ভগবন্মহিমত্বাত্তাদৃশ্যুক্তিরনুচিতেতি। তত্রাবিষ্টো হরিরেব স্বয়ং লোকসংগ্রহায়াস্তৌদিত্যেবং সমাধেয়ম্। যদ্বা, যচ্চরণাভিবন্দন-লক্ষণাদ্বিনয়-গুণানপায়িনীং লক্ষ্মীং—সর্বাশ্রয়ণীয়তা-লক্ষণাং সম্পত্তিমবাপ;—সর্বেষাং লোকানামাশ্রয়ণীয়ো বভূবেতি তাৎপর্য্যম্;—ভৃগুপরীক্ষাদাবিত্যর্থঃ; ততো যশশ্চেতি॥

৩৯। বিনীতৈরিত্যত্র হিতং সদেতি ক্বচিৎ॥

৪০। ততঃ পরমিতি তু পরেণ যোজনীয়ম্॥

৪১। মুখ্যত্ব-সিদ্ধেঃ[২] পর্যগুরিতি,—গাব ইন্দ্রিয়াণি তস্মাৎ যং পরিত্যজ্য হেতোর্বা পূর্বত্র ন গচ্ছন্তি—স্বাতন্ত্র্যেণ ন তিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ; উত্তরত্র যমেবালম্ব্য বর্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ॥

৪২, ৪৩। যদ্ব্রহ্মেতি যুগ্মকম্। ৪২। যদিতি জসো লুক্ ছান্দসঃ॥ ৪৩। যোঽধিকিরীটমায়ুরিতি 'চিৎসুখঃ'। যো রেণুরায়ুর্বর্দ্ধয়েদিতি শেষঃ॥

৪৪। বৃদ্ধাশ্রয়মিতি, তাদৃশং ব্রাহ্মণমেকমপ্যাশ্রিতবন্তমিত্যর্থঃ। গুণায়নমিত্যাদিকমধিকারিণো বৃদ্ধাশ্রয়স্য বিশেষণম্;—গুণাশ্চাত্র শান্ত্যাদয়ঃ, সম্পদো বিদ্যাদয়শ্চ, এত এব[৩] গুণ-শব্দেন পূর্বপ্রোক্তাঃ[৪]। অত্র ব্রাহ্মণানামেব সর্বোপদেষ্টৃত্বাৎ প্রসাদ্যত্বে শ্রৈষ্ঠ্যমভিপ্রেতমিতি,—প্রসীদতাং ব্রহ্মকুলমিত্যন্তমুক্ত্বৈব গবামিত্যুক্তেঃ[৫]॥ (৪৫).

৪৬। পুত্ত্রেণেতি সৎপুত্ত্রেণেত্যর্থঃ। তমঃ শ্রীপৃথুজন্মনঃ পূর্বং কতিচিদ্দিনানি প্রাপ্তং নরকম্॥

৪৭। অনুভাবতঃ—শ্রীনৃসিংহাদি-প্রাদুর্ভাব-কারণাদ্ভক্তিলক্ষণাৎ প্রভাবাদিত্যর্থঃ। শ্রীবারাহাদ্যবতারে তু কারণান্তরমপ্যস্তি। অত্র তু স এব কারণমিতি ভাবঃ॥ (৪৮).

৪৯। ব্যনক্ষীতি[৬] ক্বচিৎ। ব্যনক্ষীরিতি 'চিৎসুখঃ'॥ (৫০—৫২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২১॥

১। বিশেষত্বং (খ); ২। মুখ্যত্বসিদ্ধঃ (ঙ); ৩। অতএব (ঙ); ৪। পূর্বব্রোক্তাঃ (ঙ); ৫। গবামিত্যুক্তিঃ (ঙ); ৬। ব্যনক্তীতি (গ)।

দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। অর্চিষা কথম্ভূতয়া? লোকানপাপান্, কুর্বতেতি 'চিৎসুখঃ'। কুর্বাণানিতি ক্বচিৎ॥

৩। প্রত্যাদিৎসুরিতি 'চিৎসুখঃ'। প্রত্যাপিৎসুরিতি[১] ক্বচিৎ॥ (৪—৭). ['ভবাগ্রজান্' ইত্যত্র ভা০ ৩।১২।৪র্থঃ, ৭ম-শ্লোকশ্চ দ্রষ্টব্যঃ]

৮। কিঞ্চ, ত্বাদৃশাশ্চ বিপ্রাঃ সাধারণা ন ভবন্তী-ত্যর্থান্তর-ন্যাসেন ব্যনক্তি—কিন্তুশ্চেতি॥

৯। ব ইতি পূর্বোক্তাং বিশিনষ্টি—নৈবেতি। আত্মানং পরমাত্মানম্; এবমস্য [পরমাত্মনঃ] সাকারত্বং দর্শিতম্॥ [অত্র ভা০ ৮।৬।৬ষ্ঠ-৭ম-শ্লোকদ্বয়ং দ্রষ্টব্যম্]

১০। তৃণভূমি-স্ববাগ্ধারা[২] ইতি 'চিৎসুখঃ'। 'ফল-মূলৈস্তৃণৈর্বাপি বাগ্ভিরম্ভির্বিলোচনৈঃ। পূজ্যন্তেঽতিথয়ঃ[৩] সদ্ভির্বিলুপ্তবিভবৈরপি॥' অত্রেদং পদ্যং ক্বচিৎ বর্ত্ততে। তত্র বাক্যস্য টীকা-মতে দশমপদ্যত্বাবিরোধশ্চ[৪];—কিং তস্যেত্যাদি-পদ্যাভাবাৎ। কিন্ত্বেতন্মতে টীকা-সংবাদিতা স্যাৎ। কিং তস্যেত্যাদিকমযোজয়িত্বৈব দুর্দ্দর্শনমাহ। সহসা যোজনাৎ[৫] শলাকাপ্রাপ্তং তূভয়মেব॥

১১। তদেবং ব্রাহ্মণবর্যত্বেন[৬] স্তুত্বা বৈষ্ণবত্বেন স্তৌতি—ব্যালেতি। দ্রুমা হেত ইতি ক্বচিৎ॥

১২—১৪। অথৈতান্ বৈষ্ণবত্বেঽপি জ্ঞানপ্রধানান্ জ্ঞাত্বা তদংশেন স্তৌতি—স্বাগতমিতি ত্রিভিঃ। ১২। বালা এব বাল্যাবস্থামারভ্যৈবেত্যর্থঃ। বৃহন্তি[৭] সর্বতো মহান্তি ব্রতানি পরিব্রাড়ুচিতানি॥ (১৩,১৪).

১৫। পূর্বং (ভা০ ৪।২০।২৪) "ন কাময়ে নাথ তদপ্যহং ক্বচিৎ" ইত্যাদৌ শুদ্ধভক্ত্যেকনিষ্ঠত্বেন ব্যক্তোঽপি (ভা০৪। ২০।২৫) "স উত্তমঃশ্লোক-" ইত্যাদৌ ভগবল্লীলাশ্রবণমাত্র-সম্মতানুষঙ্গিক-জ্ঞানপ্রাপ্তিরপি—(ভা০ ৪।২০।১৭) "স ইত্থং লোকগুরুণা" ইতি পূর্বোক্ত-শ্রীভগবন্নির্দ্দেশ-গৌরবেণ। (৫ম-শ্লো০) "তত্র শীলবতাং বৃত্তমাচরন্" ইত্যত্রোক্তমহদাদর-স্বভাবেন চ তদ্বিবক্ষিতম্। জ্ঞানমপি শ্রোতুমনুমোদতে—তদহমিতি॥

১৬। ভগবত্তদভেদ-নির্দ্দেশেন তমুভয়মপি হেতুং স্বয়-মেব দর্শয়তি—ব্যক্তমিতি॥ (১৭).

১৮। সূক্তমুত্তমপ্রতিপাদ্য-বচনং শ্রীসনৎকুমারোঽপি তস্য তথৈব সিদ্ধজ্ঞানত্বং ব্যঞ্জয়তি, তথাপি তস্য তৎপৃচ্ছায়াং পূর্বোক্তং হেতুদ্বয়মনুক্ত্বা[৮] গৌরববিশেষায় বক্ষ্যমাণভগব-দভিপ্রেতাত্মহিতরূপ-হেত্বন্তরমেব যোজয়তি চ—সাধ্বিতি। অতঃ প্রকটৌ জ্ঞানময়োঽর্থোঽন্যান্ প্রতি প্রতিপাদ্যঃ, অপ্রকটো ভক্তিময়স্তু ভবদ্বিধান্ প্রতীতি ভাবঃ। তত্র প্রথমঃ টীকায়াং স্পষ্টঃ; চরমস্ত্বত্রাবগন্তব্যঃ॥

১৯। কিং বক্তব্যম্,—ভবাদৃশাং সাধূনাং সঙ্গমঃ সঙ্গো নৃণামেব সম্মতঃ পরমসুখপ্রদ ইতি? পরন্তু তদ্বক্তৃ-শ্রোতৃণামপি তাদৃশ ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—যদিতি॥

২০। যতো[৯]ঽস্মাভির্যদুপদেষ্টব্যং জ্ঞানম্, ততোঽপ্যুৎ-কৃষ্টা যা শ্রীভগবতি রতিঃ, সৈব ত্বয্যস্তি। ততস্তৎসাধনায় কামাদি-নাশনোপদেশস্তু[১০] সুতরাং পুনরুক্ত এবেত্যাহ—অস্ত্যেবেতি॥

২১। তথৈব যোজয়তি—শাস্ত্রেষ্বিতি। কিমুতাপ্রাকৃতা-নন্ত-পরমকল্যাণগুণাকৃষ্টাত্মারামগণে ভগবতীত্যর্থঃ॥

২২—২৫। সেতি চতুষ্কম্। (২২). ২৩। তথৈবাহ—বিনা হরেরিতি॥ ২৪। অনিন্দয়া—শাস্ত্রীয়-মার্গান্তরস্যা-কুৎসনয়া। অনিন্ধয়েতি[১১] 'চিৎসুখঃ';—ঈশ্বর-ধ্যানেনেতি[১২] চ তদ্ব্যাখ্যা॥ ২৫। নন্বু হরেগুর্ণশ্চেদীদৃশস্তর্হি স এব পুরুষার্থঃ স্যাৎ, কথং ব্রহ্মজ্ঞানং সাধনত্বেন নির্দ্দিশ্যতে? উচ্যতে,—তত্তু মুমুক্ষূণামেব, ন তু তদেকপুরুষার্থিনামিত্যাহ,—হরেরিতি। তৎপরাণাং তদেকভূষণত্বেন কর্ণপূররূপাঃ;

১। প্রত্যায়িৎসুরিতি (ঙ); ২।·-স্ববাগ্বরা (খ); ৩। পূজ্যন্তে তীর্থিনঃ (ঙ); ৪। -পদ্যস্থাবিশেষবোধশ্চ (ঙ); ৫। যোজিতত্বাৎ (খ); ৬। ব্রাহ্মণত্বেন (ঙ); ৭। বৃংহন্তি (ঘ); ৮। অনুক্ত্বৈব (ঘ); ৯। অতো- (ঘ); ১০। কামাদিনা সোপদেশস্তু (ঙ); ১১। অবিদ্ধয়েতি (ঘ); ১২। অভিধ্যায়তি চিদীশ্বরধ্যানেনেতি (গ)।

শ্লেষেণ, কর্ণৌ পূরয়ন্তীত্যপেক্ষান্তর-নাশকাশ্চ যে গুণাস্তেষামেবান্যকর্তৃকেনান্যবিষয়েণ বাভিধানেন বিজৃম্ভমাণা যা[১] ভক্তির্মুমুক্ষাময়ী, তয়ৈব কেবলয়া হি নিশ্চিতমসঙ্গে। বৈরাগ্যং নির্গুণে ব্রহ্মণি চ রতিঃ স্যাদিতি যোজ্যম্॥ (২৬—৩০).

৩১। আত্মনঃ সোপাধেঃ; আত্মাপহ্নবম্—নিরুপাধেরাত্মনোঽস্ফূর্ত্তিমিত্যর্থঃ॥ (৩২).

৩৩। অথেতি 'চিৎসুখঃ'॥

৩৪। ধর্মাদয়স্ত্রয়োঽপ্যত্র মোক্ষস্যানুকূলা এব জ্ঞেয়াঃ; —(ভা০ ১।২।৯) "ধর্মস্য হ্যাপবর্গ্যস্য" ইত্যাদি-ন্যায়েন। তিতীরিষুরিত্যত্র তিতীর্ষুরিতি ক্বচিৎ; বিঘাতনমিতি 'গৌড়াঃ'; নৈষ 'চিৎসুখ'-মতঃ॥

৩৫। অত্রাংশেনাংশি-প্রাপ্তিশ্চ দ্বিধা যোজনীয়া।—(১) তত্রাদ্যা ব্রহ্মপ্রাপ্তির্মায়া-বৃত্ত্যবিদ্যাবিদ্যানাশানন্তরং কেবলতৎ-স্বরূপশক্তিলক্ষণ-তদ্বিজ্ঞানাবির্ভাবমাত্রম্; সা চ স্বস্থান এব বা স্যাৎ, ক্রমেণ সর্বলোক-সর্বাবরণাতিক্রমানন্তরং বা স্যাৎ, —উপাসনা-বিশেষানুসারেণ; (২) দ্বিতীয়া ভগবৎপ্রাপ্তিশ্চ, —তস্য বিভোরপ্যসর্ব-প্রকটস্য তস্মিন্নাবির্ভাবেন, বিভুনাপি বৈকুণ্ঠে সর্বপ্রকটেন তেনাচিন্ত্যশক্তিনা স্বচরণারবিন্দ-সান্নিধ্য-প্রাপণয়া চ। তদেবং স্থিতে সা চ মুক্তিরুৎক্রান্ত-দশায়াং জীবদ্দশায়ামপি ভবতি,—উৎক্রান্তস্যোপাধ্যভাবেঽপি তদীয়-স্বপ্রকাশতালক্ষণধর্মাব্যবধানস্যৈতৎসাক্ষাৎকাররূপত্বাৎ, জীব-তস্তৎসাক্ষাৎকারেণ মায়া-কল্পিতস্যান্যথা-ভাবস্য মিথ্যাত্বাব-ভাসাৎ সৈষা মুক্তিরেবাত্যন্তিক-পুরুষার্থতয়োপদিশ্যতে,— তত্রাপীতি। শ্রুতিশ্চ (বৃ০ ২।৪।৩)—'যেনাহং নামৃতঃ স্যাং কিমহং তেন কুর্য্যাম্' ইতি॥

৩৬। তত্র হেতুঃ—পর ইতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ'; পরাবর ইতি 'চিৎসুখঃ'॥

৩৭। তত্ত্বমিতি। আবৃতানামিতি[২] 'চিৎসুখঃ'; বিত্তগ-তয়েতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ'। "সোঽস্মি" ইতি তদংশত্বং নিত্য-তদধিষ্ঠানত্বং বা তস্মিন্ পরমপ্রেমাস্পদত্ব-ব্যঞ্জনার্থমেবোক্তম্। 'সোঽস্তি' ইতি পাঠেঽপি ক্ষেত্র-বিত্ত-পতয়েতি বিশেষণং তদর্থমেব জ্ঞেয়ম্; ন তু বিবর্ত্তবাদিনামিব স্থাণুপুরুষবৎ কল্পনাময়মিত্যভিপ্রায়াৎ॥

৩৮। যস্মিন্ শ্রীভগবতি; "তং প্রপদ্যে" ইত্যনেন সোঽস্মীত্যেব পাঠঃ স্থাপিতঃ॥

৩৯,৪০। তদেবং জ্ঞানোপদেশানন্তরং ভক্তিমুপদিশন্ স্বদভীষ্টা শ্রীহরিভক্তিস্তু সর্বত্র পরমশ্রেয়োরূপেত্যাহ,—যৎ-পাদেতি দ্বাভ্যাম্। সমাস-প্রাপ্যয়োরপি পথোরেকস্য দুর্গমত্ব-কথনেনান্যস্যাভিধেয়ত্বং স্বত এব সিধ্যতি। অত্র তিতীর্ষন্তি-মাত্রম্, ন তু তরন্তীত্যর্থোঽপি জ্ঞেয়ঃ। তদ্বন্ন তদ্বিমতস্য[৩] ইতি 'চিৎসুখঃ'॥

৪১। আত্মমেধসাপি; দর্শিতাত্মনঃ স্বস্য গতির্ভগব-দ্রূপা যস্মৈ সঃ॥

৪২। অতএবান্তঃস্ব ভক্তি-স্থাপক-তত্তদভিপ্রায়ক-শ্রীভগব-দাবেশময়-তদুপদেশ-লাভেনানুমোদতে—কৃত ইতি॥

৪৩। নিষ্পাদিতমিতি 'চিৎসুখঃ'; ঘৃণালুভিরিতি 'চিৎসুখ'স্যাপি মতঃ, ন তু ঘৃণাত্মভিরিতি। সাধুভির্ভগবদ্-বৃন্দৈ[৪]র্ভৃগ্বাদিভিরুচ্ছিষ্টং যজ্ঞান্তে ময়া দত্তং সন্নিজোচ্ছিষ্ট-বন্ময্যেব সমর্পিতম্, তাদৃশমনাদরণীয়ং কিং দদে॥

৪৪। সাধুভ্যো দত্তমেব বিবৃণোতি—নিবেদিতং নিবেদনরূপেণৈব দত্তম্,—পূর্বং তৈরেব প্রাণাদীনাং মহ্যং সমর্পিতত্বাৎ॥

৪৫। অত্র হেতুমাহ—সৈনাপত্যমিতি॥

৪৬। স্বমিতি। ব্রাহ্মণস্যৈবাজ্ঞয়া সর্বং দাতব্যম্, তদন্যথা তু দোষায় স্যাদিতি তাৎপর্য্যম্॥

৪৭। স্বকৃতেন দীনোদ্ধরণকৃতিরূপ-স্বভাবেনেত্যর্থঃ। টীকায়াম্—দ্বিতীয়েঽর্থে; প্রত্যুত বিনোদপাত্রং ভবতীতি যোজ্যম্॥

৪৮। অত্র শ্রীমৈত্রেয় উবাচেতি ক্বচিৎ। যোগগতয় ইতি 'চিৎসুখ'স্যাসম্মতম্॥

৪৯। বৈণ্যস্থিতি। শুদ্ধভক্তত্বাদ্ভগবদ্ভক্তিং বিনা নৈবান্যত্র সম্যগাপ্তকামত্বমিতীব-শব্দেন দ্যোতিতম্॥

৫০,৫১। কর্মণি চেতি যুগ্মকম্। ৫০। চ-কারাদত্রাপীব-শব্দঃ সম্বধ্যতে। ব্রহ্মসাৎ কৃতং যথা স্যাত্তথাকরোদিবেত্যর্থঃ; অধ্যাত্মশিক্ষয়া গুর্বাজ্ঞাদরেণ[৫] কর্মণশ্চ লোক-সংগ্রহাপেক্ষয়া কৃতত্বাৎ; যদ্বা, তথাপি ব্রহ্মসাৎকৃতং ভগবত্যর্পিতং যথা-স্যাত্তথাঽকরোৎ॥ (৫১).

১। বিজৃম্ভমাণয়া (ঙ); ২। অনাবৃতানামিতি (ঙ); ৩। তদ্বদ্বিরক্তমতয় (গ), তদ্বত্তত্দিব মতয় (ঙ ১ম-সং); ৪। -ভগবদ্বন্দ্যৈ- (ক); ৫। গুর্বাজ্ঞয়াদরেণ (ঙ)।

৫২। গৃহেম্বিতি সার্দ্ধমেকং বাক্যম্,—"নাসজ্জত" ইত্যনেনৈব সম্বন্ধাৎ। "এবম্" ইত্যর্দ্ধস্যোত্তরেণ সম্বন্ধো ন যুজ্যতে। যদ্যপি পূর্বং স্বস্য (ভাং ৪।২০।২৫) "স উত্তম-শ্লোক-মহন্মুখচ্যুতঃ" ইত্যাদৌ তল্লীলা-শ্রবণানুষঙ্গেণৈব সর্ব-জ্ঞানসম্পত্তির্দর্শিতা, যদ্যপি চ (ভাং ৪।২০।৩১) "যথা চরে-দ্বালহিতম্" ইত্যাদৌ তদ্দত্ত-ভারেণ শ্রীভগবতাপি (ভাং ৪।২০।৩২) "ইত্যাদিরাজেন" ইত্যাদৌ "ময়ি ভক্তিরস্তু তে" ইত্যনেন তদেব দৃঢ়ীকৃতম্, তথা যদ্যপি চ (ভাং ৪।২২।৩৯) "যৎপাদপঙ্কজপলাশবিলাসভক্ত্যা" ইত্যাদৌ কুমারৈরপি তদেবানুমতম্, তথাপ্যধ্যাত্মযোগ-বিধানমিদমুপাধিমাত্র-পরি-ত্যাগার্থং প্রযুজ্য ভক্তিস্তু যথা-পূর্বং নিষ্কামৈব রক্ষিতে-ত্যগ্রেঽপি[1] জ্ঞেয়ম্। ফলেন তৎকারণানুমানাৎ, অন্তে হি বৈকুণ্ঠ-গমনমেব বক্ষ্যতে[2]। তচ্চ ভক্তৈস্যৈব[3] স্যাৎ,—(ভাং৩। ১৫।২৫) "যদ্বৈ ব্রজন্ত্যনিমিষামৃষভানুবৃত্ত্যা" ইত্যাদেঃ। তদেবং শ্রীভগবদভিমতিঃ, শ্রীগুর্বাজ্ঞা[4], স্বাভিমতিশ্চ[5] রক্ষিতেতি॥

৫৩। পুত্রানুৎপাদয়ামাসেতি প্রাক্তনী কথা,—বিজিতা-শ্বস্য প্রাক্তনত্বাৎ॥

৫৪। যথা-পূর্বং বন্দিভিঃ স্তুতস্তথৈবাসৌ সর্বদাভূদিতি দর্শয়ন্নাহ—সর্বেষামিত্যাদি॥ [গোপীথায়—পালনায়] (৫৫—৬২).

৬৩। স্ত্রীণাং সৎস্ত্রীভিশ্চোর্দ্ধ্বগীতয়া—সর্বোর্দ্ধ্বত্বেন নীত-য়েত্যর্থঃ॥ [অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভাং৩।১৪।৫০ "শ্রীললনা-ললামম্" ইতি ভাং৫।৫.৩১ "বিগূঢ়স্মিতবদন-" ইত্যাদি "উপদধানঃ" ইত্যন্তং গদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২২॥

ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ

১—৩। দৃষ্ট্বেতি ত্রিকম্। ২। নিষ্পাদিতেতি তস্য নিত্য-ভগবৎপার্ষদত্বেঽপি লীলামাত্রাঙ্গীকৃত-নরাকারোপাধি-ত্বং তদাদেশ-সম্পাদনার্থমেব ধর্ম[6]জ্ঞানাদ্যনুকরণম্; তদাদেশ-শ্চ সাধারণলোক-শিক্ষার্থমেবেতি ব্যক্তম্। তদেবমপি শুদ্ধ-ভক্তত্বমেব স্থাপিতম্॥ ৩। রোদনে লিঙ্গং—প্রজাসু বিমনঃস্বিতি॥

৪। অদাভ্যেতি—'দভ্ নোদনে[7]' ইতি 'কবিকল্প-দ্রুমা'ৎ। এতদ্বুদ্ধ্যৈব অদাভ্যেতি 'গৌড়াঃ'; অধ্যাত্মেতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ'; আত্মনিয়মানিতি 'চিৎসুখঃ'॥

৫—৭। কন্দেতি ত্রিকম্। (৫). ৬। বীরেত্যত্র ধীরেতি ক্বচিৎ। জিতেত্যত্র যতেতি ক্বচিৎ। আরিরাধয়িষুঃ কৃষ্ণ-মিতি—তত্তৎপ্রচারার্থং তেনাবতারিতত্বাত্তদাজ্ঞা-প্রতিপালন-রূপমারাধনং কর্ত্তুমিচ্ছুরিত্যর্থঃ (৭). ॥

৮, ৯। তেনেতি যুগ্মকম্। অনুসিদ্ধেনেত্যত্রানুরুদ্ধে-নেতি ক্বচিৎ। ধ্বস্তকর্মেত্যাদিকমনুকরণমাত্রম্॥ ৯। অতো যচ্চ জ্ঞানমুপদিষ্টম্, তদপি তদুপদেশাব্যর্থতা-সম্পাদনেচ্ছা-মাত্রেণানুষ্ঠীয়মানং তেন ভক্তিসাদেব কৃতম্; যদ্বা, কর্ম-বজ্জ্ঞানমপি[8] ভগবদারাধনায়ৈবানুকৃতমিত্যাহ—সনদিতি। তেনৈব দ্বারীকৃতেন॥

১০। অতএব তৎফলং তথৈব জাতমিত্যাহ—ভগ-বদিতি। সদেত্যত্র তদেতি ক্বচিৎ॥

১১। ততস্তাদৃশভক্ত্যঙ্গে জ্ঞান-বৈরাগ্যে ব্যজ্যোপাধি-পরিত্যাগশ্চ দর্শিত ইত্যাহ—তস্যানয়েতি। মূর্ত্তৌত্যত্র পূর্ত্ত্যেতি[9] 'চিৎসুখঃ'॥

১২। ততশ্চ ছিন্নাহন্যত্রোপাধিরূপে ধীদৃষ্টির্যস্য; অধি-গতঃ প্রকটিত আত্মনঃ পার্ষদরূপস্য গতির্জ্ঞানং যেন তথাভূতঃ সন্; অতএব নিরীহঃ প্রাপ্ত্যন্তরেচ্ছা-শূন্যঃ[10] সন্ যেন তু বয়ুনেনেদং সংশয়পদমচ্ছিনৎ—তত্যজে। ন চানু-ষ্ঠিতো জ্ঞানযোগঃ স্বগতি-দানেন তস্য ভক্তিগতিং বিহন্তুং শক্নোতি;—যতো যাবদিতি। অত্র তু স্বাভাবিক্যেব চ

১। লক্ষিতেত্যগ্রেঽপি (গ); ২। লক্ষ্যতে (ঙ); ৩। ভক্ত্যৈব (গ); ৪। শ্রীগুর্বাজ্ঞয়া (ঙ); ৫। স্বাম্যভিমতিশ্চ (গ); ৬। ব্রহ্ম- (খ); ৭। অদাম্ভেতি দম্ভ রোদন (ঘ); ৮। কর্মবজ্জ্ঞানমপি (ঙ, ম-সঃ); ৯। পূর্ত্তেতি (ঙ); ১০। প্রাপ্ত্যন্তরেচ্ছাশূন্যঃ (গ, ঘ)।

তৎকথারতিরিত্যপি নাসৌ প্রভবেদিতি ভাবঃ। অত্র বৈকুণ্ঠগতিস্তু ন সিদ্ধান্তরবদিতি টীকাভিপ্রায়শ্চ ॥

১৩। এবং ভাবনাগতং ত্যাগমুক্ত্বা সাক্ষাদপ্যাহ—এবমিতি। ধীরেতি ক্বচিৎ। আত্মানং মন আত্মনি পার্ষদ-রূপে ; অতএব ব্রহ্মভূতঃ শুদ্ধচিদ্রূপঃ সন্ কালে ভগবত-স্তাদৃশেচ্ছাবসরে দৃঢ়মপুনরাবৃত্তির্যথা স্যাত্তথা স্বং স্বীকৃতং কলেবরমুপাধিং তত্যাজ ॥

১৪—১৬। সংপীড্যেতি ত্রিকম্। (১৪). ১৫। উৎ-সর্পয়ন্নিতি[১] 'চিৎসুখঃ' ॥ (১৬).

১৭। মনসো দেবতানাং চেন্দ্রিয়েষু লয়স্তু তানি বিনা মনআদয়ঃ স্বরূপং ন প্রাপ্নুবন্তি,—তত্তদ্‌গ্রাহ্যরূপাদি-মাত্রা-লম্বনত্বাদিতি ভাবনাময়ো জ্ঞেয়ঃ। অমূনি তন্মাত্রাণি ভূতা-দিনাহঙ্কারেণ মেলয়িত্বা ॥

১৮। তমিত্যর্দ্ধকম্ ॥

১৯। জ্ঞান-বৈরাগ্যয়োর্বীর্য্যং যস্মাত্তেন ভক্তিযোগেনে-ত্যর্থঃ। স্ব-স্বরূপে পার্ষদলক্ষণে স্থিতঃ সন্ প্রভুস্তত্র মহা-সমর্থঃ। জহাদিত্যত্রাপ্যধাদিতি ক্বচিৎ ; অপ্যধাৎ তিরোহিতবান্, অজহাদিত্যর্থ ইতি স্বামি-তাৎপর্য্যাদেষ এব পাঠ ইতি তজ্‌জ্ঞাঃ ; অজহাদিত্যেব পাঠঃ, কিন্তু যঃ পূর্বমিত্যধ্যাহার-সম্পাদনায়ৈবেত্যুক্তমিত্যন্যে ॥ (২০).

২১। প্রেয়সঃ কর্মভূতস্য যৎসেবায়াং করেণ স্পর্শনে[২] মানঃ পূজনঞ্চ, তাভ্যাং নির্বৃতির্যস্যাঃ। নির্বৃতেতি 'চিৎসুখঃ' ॥

২২। কিঞ্চিদ্‌বিলপ্যেতি স্নেহেন বিলপ্য, বিচারেণ তু তৎ পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ ॥ (২৩—২৫).

২৬,২৭। অথ শ্রীপৃথোর্গতিঃ শ্রীপরীক্ষিদ্‌বদেব ব্যাখ্যেয়া; তস্যাপি ব্রহ্মধারণানন্তরং ব্রহ্মকৈবল্য-বিলক্ষণাং শ্রীভগবল্লোকপ্রাপ্তিমেব তদ্‌ভার্য্যায়া অর্চ্চিষো গতিদর্শনয়া সূচয়ন্তি —অহো ইতি দ্বাভ্যাম্। ২৭। এষেত্যঙ্গুল্যা দর্শয়ন্তি। উর্দ্ধং শ্রীবৈকুণ্ঠলোকম্ ; অনুবৈণ্যমিত্যগ্র-পশ্চাদ্ভাবেন দর্শনাৎ ॥

২৮। টীকায়াম্—ভগবৎপ্রাপকং জ্ঞানমিতি ভক্তি-যোগাঙ্গত্বমুক্তম্ ; যদ্বা, ভগবৎপদং শ্রীবৈকুণ্ঠম্—নৈষ্কর্ম্যং কর্মণা ন সাধ্যমিত্যর্থঃ। বিদ্যুল্লোলায়ুষ ইতি 'চিৎসুখ'-মতম্ ॥

২৯। আপবর্গ্যং সালোক্যাদি-সিদ্ধিদং ভক্তিযোগসিদ্ধিদং বা ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ১০.৬৩.৪১ "দেবদত্তমিমং" ইত্যাদি "হাস্য-বঞ্চকঃ" ইত্যন্তং পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

৩০। পত্যুঃ শ্রীপৃথোঃ সম্বন্ধিনং লোকম্,—তৎপ্রাপ্ত-লোকমিত্যর্থঃ। তস্য প্রাপকঞ্চিকত্বং নিষেধয়তি[৩]—যং বা ইতি। আত্মবিদাং ধুর্য্যঃ ; অচ্যুতাশ্রয় ইতি জ্ঞানপ্রচারকত্বে-নাত্মবিদামাশ্রয়ঃ ; স্বতস্ত্বচ্যুতমাত্র-শরণ ইত্যর্থঃ ॥ (৩১,৩২).

৩৩, ৩৪। ব্রাহ্মণ ইতি সার্দ্ধযুগ্মকম্ ॥ (৩৫—৩৯).

৪০। মনুষ্য ইতি মনুষ্যমাত্রস্যাধিকারিতা দর্শিতা॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৩ ॥

চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬। রাজ্ঞামিতি। সাক্ষাত্ত্যাগে রাজমর্য্যাদা-লঙ্ঘনং স্যাদিতি ভাবঃ ॥ (৭—১০).

১১। সামুদ্রীমিত্যর্দ্ধকম্ ॥ (১২, ১৩).

১৪। ধর্মস্নাতা ইত্যত্র ধনুঃস্নাতা ইতি 'চিৎসুখঃ' ; —ধনুর্বেদপারগাঃ ॥ (১৫—১৮).

১৯। ঘোরয়া—দুষ্টং প্রতি ॥ (২০).

২১—২৩। সমুদ্রমিতি ত্রিকম্। সমুদ্রমুপ উপসমুদ্রং —তৎসমীপমিত্যর্থঃ। স্বচ্ছত্বং স্থলস্য, প্রসন্নত্বং সলিলস্য। (২২). ২৩। কিং কুর্বৎ ? সরো-দিক্ষু পদ্মকোশরজো বি-ক্ষিপৎ ; কীদৃশম্ ? তদ্রজঃপবনেনোৎসব উদ্রেকো যস্য তৎ।

১। উপসর্পন্নিতি (ঙ)। ২। স্পর্শনঃ (ক, ঘ)। ৩। নিষেধতি (ঘ)।

২৪। তত্র গান্ধর্বমিতি। পণবাদ্যবদিতি পাঠে মতুপ্ জ্ঞেয়ঃ॥

২৫, ২৬। তর্হীতি যুগ্মকম্। ২৬। হেমনিকায়ার্ণমিতি 'চিৎসুখঃ'; সুবর্ণরাশি-সদৃশ-বর্ণম্॥

২৭। প্রপন্নান্ গিরিশ ইতি ক্বচিৎ॥

২৮। দর্শনমিতি, হেতুণ্যন্তাদ্ভাবে যুচ্ দর্শনমিত্যর্থঃ॥

২৯। যঃ পরমিতি। অতো ব্রহ্মণঃ পরত্বেন শ্রীভগবন্তং কণ্ঠোক্ত্যৈবাহ,—য ইতি। (গী০ ১৪।২৭) 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' ইতি ন্যায়াদ্রহস ইতি ব্রহ্মণোঽপি; যদ্বা, রহসশ্চতুঃশ্লোকী-প্রোক্তস্য রহস্যাখ্যস্য প্রেম্ণঃ পরং পরমাশ্রয়ম্। যদ্বা, (ভা০ ৩।১৫।৪৬) "প্রিত্রাত্মবর্ণিত-রহাঃ" ইতি শ্রবণেন রহো ব্রহ্ম, তস্মাদপি পরম্, ততঃ সুতরাং ত্রিগুণাৎ প্রধানাজ্জীব-সংজ্ঞিতাজ্জীবাত্মনঃ পরং ভগবন্তং যঃ সাক্ষাচ্ছ্রবণাদিনৈব, ন তু কর্মার্পণাদিনা প্রপন্ন ইত্যন্বয়ঃ। রংহস ইতি লেখক-ভ্রমঃ;—সূক্ষ্মাদিতি স্ব-টীকায়া অস্বারস্যাৎ; তমস ইতি 'চিৎসুখঃ'॥

৩০। শ্রীবিষ্ণুলোকস্য বৈকুণ্ঠস্য প্রপঞ্চাতীতত্বমাহ,—স্বধর্মেতি। ততো বিরিঞ্চত্বাদপি পুণ্যাতিশয়েন মামেতি; ভাগবতস্তথ দেহান্তে অব্যাকৃতম্—(ছা০ ৬।৩।২) 'নামরূপে ব্যাকরবাণি' ইতি শ্রুতিপ্রসিদ্ধ-ব্যাকরণাবিষয়ং প্রপঞ্চাতীতং বৈষ্ণবং পদং বৈকুণ্ঠমেতি। যথাহং রুদ্রো ভৃত্যাধিকারিকতয়া বর্ত্তমানঃ; বিবুধা দেবাশ্চাধিকারিকাঃ কলাত্যয়েঽধিকারান্তে লিঙ্গভঙ্গে সত্যেষ্যন্তি;—(ব্র০সূ০৩।৩।৩৩) 'যাবদধিকারমবস্থিতিরাধিকারিকাণাম্' ইতি ন্যায়েন। স্বধর্মেত্যস্য টীকায়াম্—'তৎ কিম্' ইতি; তত্র হেতুঃ—ক ইত্যর্থঃ। বিবুধা ইত্যত্র বিবিধৈরিতি 'চিৎসুখঃ';—বিবিধৈঃ কার্য্যৈঃ সহ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৫।৫।২২ "দেবাঽসুরেভ্যো" ইত্যাদি পদ্যং বিচার্যম্] (৩১—৩৩).

৩৪। (হরিনামামৃতম্—৫।৪৫৪) ইক্-শ্তিপৌ ধাতুনির্দ্দেশে। অস্-ধাতুশ্চাত্র সত্তামেব বদতীত্যাত্মবিচ্ছেষ্ঠানাং স্বস্তয়ে শোভনস্থিত্যৈ সদ্ভক্তি-লক্ষণায়ৈ[১] তে তব জিতমুৎকর্ষো গুণাদি-প্রকাশ ইত্যর্থঃ,—(ভা০ ৬।১৪।৫) "মুক্তানামপি সিদ্ধানাম্" ইত্যাদেঃ। যস্মাদেবং স এব পুরুষার্থশুস্মান্নমাপি স এব স্বস্তিরস্তু;—প্রার্থনায়াং লোট্। তত্র কিং তব সাধনমিত্যাশঙ্ক্য বিভক্তি-বিপরিণামেনাহ—তে তুভ্যং নম ইতি। তত্র চ মম ন স্বাতন্ত্র্যম্, কিন্তু তবৈবেতি। তদেব নমো বিশিনষ্টি—ভবতেতি। রাধসা সর্বসাধকেন রাদ্ধং সিদ্ধম্। সর্বসাধকত্বে হেতুঃ—আত্মনে অন্তর্যামিণে সর্বস্মৈ সর্বরূপায় চেতি; যদ্বা, স চ স্বস্তিদীনমনসো রূপ এব যোগ্য ইতি তদেব করোতি—তে নম ইতি। অন্যৎ সমানম্॥

৩৫। বাসুদেবাদয় এতে পদ্মনাভস্যৈবাংশাঃ, ন তু মহাবাসুদেবাদয়ঃ; নির্বিকারায়েতি ব্যাখ্যায়াং—বিকারস্তদাভাস ইতি সঙ্কর্ষণাদীনাং তদাভাসত্বং দর্শিতম্। ধুর্য্যেত্যত্র বর্য্যেতি ক্বচিৎ॥ (৩৬—৪০).

৪১। অর্থেত্যর্দ্ধকম্॥ (৪২).

৪৩। নমোঽধর্মেত্যর্দ্ধকম্॥

৪৪। নমস্ত ইত্যর্দ্ধকম্॥

৪৫। অথ ত্রিদেবী [দেবত্রয়-] রূপত্বেন স্তবংস্তেষু বিষ্ণুরূপত্বে পদ্মনাভাভেদেনৈব স্তৌতি—নমো ধর্মায়েতি। তত্র পুরুষায় পুরাণায়েতি,—পদ্মনাভরূপেণ (বৃ০ ২।৪।১০) নিশ্বাসপ্রবর্ত্তিত-বেদদ্বারা; ধর্মায় বৃহতে ইতি,—স্বয়ং ভগবদ্ধর্মস্বরূপেণ[২] তদনুগত-সর্বধর্ম-প্রবর্ত্তন-দ্বারা; সাংখ্যযোগেশ্বরায়েতি,—কপিল-দত্তাত্রেয়াদিরূপেণ তত্তৎপ্রবর্ত্তনদ্বারা; কুণ্ঠায়াকুণ্ঠমেধস ইতি,—পরব্রহ্মরূপেণ ভক্তিজ্ঞানপ্রবর্ত্তনদ্বারা বিশ্বপালকায়েত্যর্থঃ। ব্যতিক্রমনির্দ্দেশস্তু তদিচ্ছায়া অনৈয়ত্যাৎ॥

৪৬, ৪৭। শিব-ব্রহ্ম-রূপত্বে তু পরিচ্ছিন্নৈশ্বর্য্যতয়া স্তৌতি—শক্তীত্যর্দ্ধকাভ্যাম্॥

৪৮। তদেবং সর্বরূপত্বমুক্ত্বা তদেতাবজ্জপেনৈব[৩] জাতভক্তিবিশেষো বিশেষাভিলাষং কুর্বন্নাত্মাভীষ্টং রূপং বর্ণয়তি—দর্শনমিত্যর্দ্ধকেন। ননু সর্বাত্মকত্বে সতি নিত্যং মম দর্শনং প্রাপ্নোষ্যেবেত্যাশঙ্ক্যাহ—ভাগবতৈঃ সাত্ত্বতৈরর্চ্চিতম্—সর্বসারস্বরূপত্বেন সেব্যমানমিতি॥

৪৯—৫৬। রূপমিতি সার্দ্ধাষ্টকম্। ৪৯। স্বানাং[৪] জ্ঞাতিরূপাণাং স্বপরিকরাণাং প্রিয়তমং সর্বেন্দ্রিয়গুণাঞ্জনঞ্চ॥ (৫০). ৫১। সমকর্ণত্বং যথাশোভি-প্রমাণত্বম্॥ (৫২). ৫৩। ত্বিষ ইত্যতুলামিতি 'সম্বন্ধোক্তি'-পাঠান্তরম্॥ (৫৪). ৫৫। প্রতিসংক্রাময়ৎ—প্রবেশয়ৎ সৌন্দর্য্যেণাকর্ষদিব; যদ্বা, সৃষ্টি-

১। সদ্ভক্তলক্ষণায়ৈ (ঙ); ২। ভগবদ্ধর্মরূপেণ (খ); ৩। তদেতাবদ্রূপেণৈব (ক); ৪। সতামিত্যস্যান্তে স্বানাং (গ, ঘ)।

প্রলয়য়োর্নির্গময়ন্ প্রবেশয়ংশ্চেতি প্রভাব-গাম্ভীর্য্যে দর্শিতে। প্রদর্শয়দিতি 'চিৎসুখঃ' ॥ (৫৬).

৫৭। পূর্বোক্তধ্যানস্য ফলমাহ—এতদিতি। যদ্‌যস্মাদ্‌-ভক্তিযোগঃ প্রেমা ভবতি, তচ্চ ধ্যানং গাঢ়শ্রদ্ধাবত্ত্বাভাবেন স্বধর্ম-সাপেক্ষাণাং ভক্তিযোগাভাসং জনয়তি। স চ সংসার-ভয়-ত্রাণমাত্রং করোতীত্যাহ—অভয়দ ইতি ॥

৫৮। ধ্যানকৈবল্যং কুর্বতা প্রশস্ত-ভক্তিযোগ যুজা তু ভবানপি লভ্যত ইত্যাহ—ভবানিতি। ভবাংস্তু জীবন্মুক্ত-পর্য্যন্তানাং সর্বদেহিনাং দুর্ল্লভঃ। কিঞ্চ, স্বারাজ্যস্যাপ্যভি-মতঃ—লব্ধ-সালোক্যাদিকস্যাপি[1] বাঞ্ছিতঃ। একান্তেন—সালোক্যাদি-সুখ-নিরপেক্ষেণ ভক্তিযোগেন ত্বাত্মবিদাং—ভব-দেকজ্ঞানিনাং গতিঃ পরমফলরূপঃ ॥

৫৯। তত্র যুক্তিমিত্যাহ—তমিতি। সতাং জ্ঞানিনা-মপি ;—(ভা০ ১০।১২।১১) "ইত্থং সতাম্" ইতিবৎ। বহিঃ স্বর্গাদি-সুখম্ ॥

৬০। ন চ তত্র স্বর্গাদাবিব ভয়মস্তীতি বাচ্যমিত্যভি-প্রেত্যাহ—যত্রেতি। কৃতান্তোঽপি,—(ভা০১০।৩।২৭) "মর্ত্ত্যো মৃত্যু-" ইত্যাদেঃ। অত্র টীকায়াং—'বিষয়ীকরোতি' ইতি তু বাচ্যম্ ; বিস্ফূর্জিতেতি ক্বচিৎ ॥

৬১। শ্রীভগবৎপ্রীত্যান্যেষামপবর্গাণাং তিরস্কৃতিস্তৎ-[প্রীতি]-কারণেষু মহাভাগবত-সঙ্গদ্বারাহ—ক্ষণার্দ্ধেনাপীতি। অহং তু ন তুলয়ে গৌরব-লাঘবাতিস্পষ্টত্বাদিতি ভাবঃ ॥ [অত্র ভা০ ৪।৩০।৩৪ "তুলয়াম" ইত্যনুরূপার্থকং পদঞ্চ দ্রষ্টব্যম্]

৬২। বিধুতো জগতোঽপি পাপ্মা যৈঃ ;—(ভা০ ১১। ১৪।২৪) "মদ্ভক্তিযুক্তো ভুবনং পুনাতি" ইতিবৎ ॥

৬৩। অত্র শ্রীভগবতোঽন্তঃসাক্ষাৎকারত্বে যোগ্যতামাহ, —ন যস্যেতি। তত্র তেষাং পূর্বোক্তানাং সতাং ভক্তি-যোগেনানুগৃহীতং বিশুদ্ধং যস্য চিত্তং বাহ্যেষ্বর্থেষু ভ্রান্তং ন ভবতি, তমোরূপায়াং গুহায়াঞ্চ ন বিশতি, স মুনির্গতিং গুণলীলাদিময়ীং স্বরূপাবস্থিতিম্ ॥

৬৪—৭০। তদীয়-ভক্তিযোগানুগ্রহং বিনা তু ব্রহ্মত্ব-ভগবত্ত্বান্তর্যামিত্ব-কালত্বভেদেনান্তরঙ্গ-বহিরঙ্গাবির্ভাবেষু তবা-তিদুর্বোধত্ব-দুরারাধ্যত্ব-দুর্বশত্ব-দুঃসহত্বান্যেবেত্যাশয়েনাহ—যত্রেদমিতি সপ্তভিঃ। ৬৪। তত্র ব্রহ্মত্বমাহ আদ্যেন ; তদ্‌-ব্রহ্ম—ত্বমিতি যোজ্যম্ ; ততশ্চ স্বভক্তিযোগং বিনা তদেতদপি দুর্বোধং স্যাদিতি ভাবঃ ॥ ৬৫। ভগবত্ত্বমাহ—য ইতি। যদিত্যস্যান্তে যদ্‌যয়া[2] ভেদবুদ্ধিঃ পরমেশ্বরাৎ স্বত্তো-ঽন্যে স্বতন্ত্রসত্তাকা ইতি দুর্বুদ্ধির্ভবতি। আত্মদুঃস্থয়া ত্বয়ি স্বরূপভূত-মহাভাগবতত্ব-দর্শনেনাত্মনি দুঃস্থয়া স্বং দৌঃস্থ্যং দর্শয়ন্ত্যা ॥ ৬৬। অন্তর্যামিত্বমাহ—ক্রিয়েতি। ইদমেবেতি ত্রয়াণামভেদং দর্শয়তি। কর্মমার্গে যে সর্বান্তর্যামি-দৃষ্টিতৎ-পরাস্তএব ভগবত্তত্ত্বকোবিদাঃ, নান্যে ; ততঃ কিং পুনর্ভক্তি-মার্গে সাক্ষাত্তদুপাসকা ইত্যর্থঃ ॥ ৬৭,৬৮। অন্তর্যামিত্বমেব স্থাপয়তি—ত্বমেক ইতি দ্বাভ্যাম্। ৬৭। তত্র প্রথমে-নাংশানুবাদঃ ; দ্বিতীয়েনাংশ-প্রতিপাদনম্। ৬৮। অত্র অন্তঃ সন্তমিতি[3] টীকাসম্মতম্ ॥ ৬৯,৭০। কালত্বমাহ,—স এষ ইতি দ্বাভ্যাম্। ৭০। সর্বদুঃখহন্তরি সর্বসুখদাতরি স্বস্মিন্নুন্মুখং বিধাতুং দয়য়ৈব তথা বিভীষয়স ইতি ভাবঃ ॥

৭১,৭২। অতস্তদ্ভক্তিরেব পুরুষার্থ ইত্যুপসংহরতি—ক ইতি দ্বাভ্যাম্। বিশঙ্কয়াপি হেতুনা কো বিজহাতি? অস্মদ্‌গুর্বাদয়স্তূপপত্তিং যুক্তিং বিনা স্বভাবত এবেত্যর্থস্তথা মনব ইতি,—মন্বন্তরস্য ভক্তানামিত্যুপলক্ষণম্। চেতন ইতি 'চিৎসুখ-পুণ্যারণ্য'য়োঃ[4] পাঠান্তরম্ ॥ ৭২। হে বিপশ্চিতাং পরমাত্মন্! স্বভাবতঃ প্রেষ্ঠ! ত্বমেবাস্মাকম-কুতশ্চিদ্ভয়া গতিঃ ; ত্বাং বিনা তু বিশ্বং সর্বমেব রুদ্রাং কালাদ্ভয়ং তেন ধ্বস্তমিতি ॥

৭৩। তত্র প্রথমং কর্মমিশ্রাং ভক্তিমাহ—ইদমিতি ॥

৭৪। ততঃ শুদ্ধামাহ—তমেবেতি। অথ তমেব পূজয়ধ্বম্, ন তু স্বধর্মানুষ্ঠানাগ্রহাদিকমপি কুরুধ্বমিত্যেব-কারার্থঃ। আত্মস্থং স্বান্তর্যামিত্বেন স্থিতং তদ্বদপরেষ্বপি ভূতেষ্ববস্থিতমাত্মানং পরমাত্মানং গৃণন্তঃ কীর্ত্তয়ন্তো ধ্যায়ন্ত-শ্চেত্যন্যত্র মনোবচোব্যাপারোঽপি নিষিদ্ধঃ। অসকৃদিত্যে-কস্যাং পূজায়াং সমাপ্যমানায়ামন্যারব্ধব্যা, ন তু কর্মান্ত্যগ্রহণে বিচ্ছেদঃ কর্ত্তব্য ইত্যর্থঃ ॥ (৭৫,৭৬).

৭৭। সিসৃক্ষ ইতি স-বিসর্গঃ পাঠঃ ; বিসৃক্ষেতি[5] ক্বচিৎ ; সসৃক্ষেতি ক্বচিৎ ॥ (৭৮).

১। লব্ধে সালোক্যাদিকেঽপি (ঙ) ; ২। যদা (গ,ঘ) ; ৩। [illegible] (ঘ) ; ৪। [illegible]য়োঃ (ঙ) ; ৫। সিসৃক্ষেতি (খ)।

৭৯। তচ্চ পরমং শ্রেয়ো ভগবজ্‌জ্ঞানমেবেত্যভিপ্রেত্য জ্ঞানং স্তৌতি—শ্রেয়সামিতি। জ্ঞানমত্র ভাগবতমেব॥ (৮০).

৮১। অসত্বরন্নিতি[1] ক্বিপ্ আচারার্থঃ[2] ॥ (৮২).

৮৩। তপশ্চাত্র ভগবদারাধন-লক্ষণমেব ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৪ ॥

পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ

১, ২। জপরূপমেব তপশ্চক্রুরিত্যর্থঃ ॥ (৩).

৪। জীবাখ্য-সমষ্টিশক্তি-বিশিষ্টস্য পরমতত্ত্বস্য খল্বংশ একো জীবঃ। স চ তেজোমণ্ডলস্য বহিশ্চর-রশ্মিপরমাণুরিব পরমচিদেকরসস্য তস্য বহিশ্চর-চিৎপরমাণুঃ। তত্র তস্য ব্যাপকত্বাৎ তদেকদেশত্বমেব জীবে স্যাৎ। নিরাকারতয়া তদেকদেশত্বং ন বিরুদ্ধম্, তথাপি বহিশ্চরত্বম্,—তদাশ্রয়িত্বাৎ। তজ্‌জ্ঞানাভাবাচ্ছায়য়া রশ্মিবন্মায়য়াভিভাব্যত্বাচ্চ বহিশ্চরত্বং ব্যপদিশ্যতে, রশ্মিস্থানীয়ত্বঞ্চ। তদ্‌ব্যতিরেকাদ্‌ব্যতিরেকিতয়া যস্তদাশ্রয়িভাবঃ,—যা চ পূর্বযুক্ত্যা বহিশ্চরত্বেঽপ্যেকবস্তুত্ব-শ্রুতিস্তদাদিভির্গম্যতে। শক্তিত্বঞ্চ তদ্রূপতয়ৈব,—তদীয়-লীলোপকরণত্বাৎ। অণুত্বঞ্চ শব্দাৎ,—হরিচন্দনবিন্দুবত্তস্য প্রভাবলক্ষণ-গুণেনৈব সর্বদেহব্যাপ্তেঃ। সর্বঞ্চৈতৎ পরমাত্মচৈতন্যস্যাচিন্ত্যশক্তিময়ত্বাদবিরুদ্ধমিতি পূর্বং দৃঢ়ীকৃতমস্তি,—(ব্র০ সূ০ ২।১।২৭) 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' ইতি ন্যায়েন, (বি০ পু০ ১।২২।৫৪) 'একদেশস্থিতস্যাগ্নেঃ' ইত্যাদিনা চ। তত্র জীবেশ্বরয়োরত্যন্তাভেদে যুগপদবিদ্যাবিদ্যাশ্রয়ত্বাদ্যনুপপত্তিশ্চ পূর্বং বিবৃতা। (ছা০ ৬।৮।৭) 'তত্ত্বমসি' ইত্যাদৌ লক্ষণাত্বত্যন্তাভেদে তদংশত্বে চ সমানৈব।

পরমতত্ত্বস্য নিরংশত্ব-শ্রুতিস্তু দ্বিধা প্রবর্ত্ততে।—তত্র (ক) কেবলবিশেষ্যলক্ষণ-নির্দেশপরায়া মুখ্যৈব প্রবৃত্তিঃ,—আনন্দমাত্রত্বাত্তস্য; (খ) আনন্দৈকরূপস্য তস্য স্বরূপশক্তিবিশিষ্টস্য নির্দেশপরায়াস্তু প্রাকৃতাংশলেশ-রাহিত্যমাত্রে তাৎপর্যাদ্‌গৌণী প্রবৃত্তিঃ। সর্বশক্তিবিশিষ্টস্য তস্য তু সর্বাংশিত্বং গীতমেব।

তদেবং তস্য রশ্মিপরমাণুস্থানীয়াংশত্বে সিদ্ধে, তদ্‌বৎ সর্বস্যামপি দশায়াং কর্তৃত্ব-ভোক্তৃত্বাদি-স্বরূপধর্মা অপি সিধ্যন্তি। তদ্‌বদেব চ পরমেশ্বর-শক্ত্যনুগ্রহেণৈব তে কার্যক্ষমা ভবন্তি; তত্র তেষাং প্রকৃতিবিকারময়-কর্তৃত্বাদিকং তদীয়-মায়াশক্তিময়ানুগ্রহেণ। অতএব তৎসম্বন্ধাত্তেষাং সংসারঃ। স্বানুভব-ব্রহ্মানুভব-ভগবদনুভব-কর্তৃত্বাদিকং তু তদীয়-স্বরূপশক্ত্যনুগ্রহেণ; (বৃ০ ২।৪।১৪) 'যত্র তস্য সর্বমাত্মৈবাভূৎ, তৎ কেন কং পশ্যেৎ' ইতি শ্রুতিশ্চ। তৎস্বরূপশক্তিং বিনা তদ্দর্শনাসামর্থ্যং দ্যোতয়তি,—(কঠ০ ১।২।২৩) "যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যঃ" ইত্যাদি-শ্রুতেঃ। অতএব স্বরূপশক্তি-সম্বন্ধান্মায়ান্তর্ধানে তেষাং সংসারনাশঃ।

যেষাং তু মতে মুক্তাবানন্দানুভবো নাস্তি, তেষাং পুমর্থতা ন সম্পদ্যতে,—স্বতোঽপি বস্তুনঃ স্ফুরণাভাবে নিরর্থকত্বাৎ। ন চ 'সুখমহং স্যাম্' ইতি কস্যচিদিচ্ছা, কিন্তু 'সুখমহমনুভবামি' ইত্যেব। ততশ্চ প্রবৃত্ত্যভাবাত্তাদৃশ-পুরুষার্থ-সাধন-প্রেরণাপি শাস্ত্রে ব্যর্থৈব স্যাৎ। তন্মতে কেবলানন্দরূপস্যাজ্ঞানদুঃখ-সম্বন্ধাসম্ভবাৎ তন্নিবৃত্তিরূপশ্চ পুরুষার্থো ন ঘটতে। বিগীতং ত্বীদৃশ-পুরুষার্থত্বং—দুঃখহানিরিতি। দুঃখহানিঃ সুখাবাপ্তিরেব শ্রেয়ঃ পুরুষস্যার্থঃ; তত্তু ইহ কর্মণি নেষ্যতে;—কর্মসংপাদ্যস্য সুখস্যাপি দুঃখসংভিন্নত্বাৎ সান্তত্বাচ্চ। তস্মাদন্ত্যেবানুভবঃ। তথা চ শ্রুতিঃ—(তৈ০ ২।৭।১) 'রসং হ্যেবায়ং লব্ধ্বানন্দী ভবতি' ইত্যাদিঃ, (ছা০ ৭।২৫।২) 'আত্মরতিরাত্মক্রীড়ঃ' ইত্যাদিশ্চ। নেহ যেষ্যত ইতি 'চিৎসুখঃ' ॥ [অত্র ভা০ ৪।২২।৩৫ "তত্রাপি মোক্ষ এবার্থ আত্যন্তিকতয়েষ্যতে" ইত্যস্যার্থো দ্রষ্টব্যঃ]

৫। কর্মাপবিদ্ধধীঃ সন্ পরং শ্রেয়ঃসাধনং শ্রেয়শ্চ ন জানামি। তস্মাৎ বিমলং জ্ঞানং সাধন-সাধ্যান্তরগতং ব্রূহি ॥ (৬—৮).

১। অসত্বরমিতি (ঙ); ২। কিম্বাচারার্থঃ (ঙ)।

৯। তত্র তস্য শুদ্ধভক্ত্যধিকারিত্বমমন্বানো মুক্তিসাধন-জ্ঞানমিশ্রামেব ভক্তিমুপদেষ্টুং তাদৃশীমেব কথামবতারয়তি—অত্রেতি। 'ইতিহাসং পুরাতনম্' ইতি মুনের্ন মিথ্যা-বচনম্। পূর্ববৃত্তমিদমধ্যাত্মবাদ-সম্বাদ্যপি প্রায়ঃ স্যাদিত্যেবমেব হি তত্তৎকথাদি-সঙ্গতিশ্চ স্যাৎ। তথৈব বক্ষ্যতে (১৪শ-শ্লো০) "প্রাকার-" ইত্যাদি॥

১০। অবিজ্ঞাত ইতি নাম যস্য,—দুর্জ্ঞেয়ত্বাদিতি ভাবঃ॥ (১১, ১২).

১৩। স একদেতি 'চিৎসুখঃ'॥ (১৪—১৬).

১৭—১৯। পুর্য্যাস্বিতি সার্দ্ধত্রিকম্। যদ্যপি বুদ্ধ্যাদি-ময়-লিঙ্গশরীরেণ সহৈব জীবস্য সর্বদা স্থিতিস্তথাপি মনুষ্য-শরীরে প্রাপ্তে তে বুদ্ধ্যাদয়ো বিলক্ষণা ভবন্তীত্যপূর্ব-বত্তৎপ্রাপ্তি-নির্দ্দেশ[১] ইতি জ্ঞেয়ম্। যদৃচ্ছয়া দৈবতঃ॥

২০—২৬। ভৃত্যৈরিতি সার্দ্ধষট্কম্। (২০—২৪). ২৫। স্নিগ্ধেন স্নিগ্ধত্বাদলব্ধভঙ্গেনাপাঙ্গরূপেণ বাণস্য পুঙ্খেন তৎ-পর্য্যন্ত-ভাগেনাপি স্পৃষ্টৌ বিদ্ধ ইত্যর্থঃ॥ (২৬—২৯).

৩০। যদেষ তেঽপাঙ্গেতি, ত্বয়োপস্পৃষ্ট[২] ইতি, প্র-বাধতেঽথানুগৃহাণেতি প্রথম তৃতীয় চতুর্থ-চরণেষু পাঠা দৃশ্যন্তে। তত্র ত্বয়েতি 'চিৎসুখ'সম্মতশ্চ; কিন্তু যদেষ তেঽ-পাঙ্গেতি, অথোপস্পৃষ্ট ইতি, প্রবাধতে মানুগৃহাণেত্যেব পাঠাঃ 'স্বামি'-সম্মতা লক্ষ্যন্তে॥ (৩১,৩২).

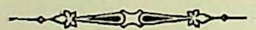
৩৩। ইতিহাস-পক্ষে পুরঞ্জনভোগার্থং পারোক্ষ্যে[৩] কাচিদেব[৪] নির্ম্মিতেয়মিতি ন বিদামেত্যুক্তম্॥ (৩৪,৩৫).

৩৬। তাং স্নেহমিত্যত্র স্নেহানিতি ক্বচিৎ॥ (৩৭—৫৩).

৫৪। অন্ধাবিতি জ্ঞানহীনত্বাৎ॥ (৫৫—৬১).

৬২। বিপ্রলব্ধ ইতি; মহিষ্যা পুরঞ্জন্যা বিপ্রলব্ধঃ পুরঞ্জনঃ সর্বয়া প্রকৃত্যা জ্ঞানাদিরূপয়া বঞ্চিতস্ত্যাজিতঃ সন্ নেচ্ছন্ তদিচ্ছয়ৈবেত্যর্থঃ; অনুকরোতি—তদ্ধর্ম্মমাত্মন্যে-বাধ্যস্যতি। অত্র জীবস্য শক্তিমত্তায়াং[৫] (ব্র০ সূ০ ৩।২।৫) 'পরাভিধ্যানাত্তু তিরোহিতম্, ততো হ্যস্য বন্ধ-বিপর্যয়ৌ' ইত্যেতৎ সূত্রমপ্যনুসন্ধেয়ম্॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ১।৭।৫ "যয়া" ইত্যাদি, ভা০ ৩।৭।৯ "ঈশ্বরস্য" ইত্যাদি, ভা০ ৩।২৬।৫,৬ "গুণৈঃ" ইত্যাদি, "এবং পরাভিধ্যানেন" ইত্যাদি, ভা০ ৬।৫।১৫ "তৎসঙ্গ-" ইত্যাদি, (ভা০ ১০।৮৭।৩৮) "স যদজয়া" ইত্যাদি চ পদ্য-জাতং দ্রষ্টব্যম্]

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৫॥



ষড়্‌বিংশোঽধ্যায়ঃ

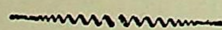
১—৩। স একদেতি ত্রিকম্। ২। টীকায়াম্—'একা বুদ্ধিঃ' অবিবেকবতী; 'পঞ্চ বিষয়াঃ' হত-মৃগ-স্থানীয়াঃ। পূর্বশব্দাদয়ো বাসনাময়-বিষয়াঃ; অত্র তু তদ্‌বাসনা[৬] ইতি ভেদঃ॥ (৪—১৩).

১৪। অন্তরিতি সার্দ্ধকম্॥ (১৫—১৮).

১৯। নাধ্যগাৎ,—গভীরকোপত্বাৎ॥ (২০—২৩).

২৪। অন্যত্র ভূস্যুরকুলাদিত্যাদিকং[৭]—ধর্ম্মনিষ্ঠ-জীবমধি-কৃত্য পুরঞ্জনাখ্যানাৎ॥ (২৫, ২৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষড়্‌বিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৬॥



১। অপূর্ববত্তৎপ্রাপ্তা ইতি নির্দ্দেশ (ঘ); ২। অথোপস্পৃষ্ট (ঙ); ৩। পরোক্ষেণ (ঙ); ৪। কদাচিদেব (ঘ); ৫। শক্তিমত্ত্বং (খ); ৬। পরে তু তে বাসনা-বিষয়া (খ); ৭। ভূস্যুরকুলাদিকং (ঙ)।

সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। 'মহতে' ইত্যত্রামহতেতি[১] 'স্বামি'-সম্মতঃ পাঠঃ, কিন্তু সর্বত্রাদৃষ্টঃ ॥ (৫).

৬। তস্যামিতি সার্দ্ধকম্। (৭ম-শ্লো০) "মাতৃ-" ইত্যত্র 'ভ্রাতৃ-' ইতি ক্বচিৎ। মূলপাঠস্তু ন 'চিৎসুখ'-সম্মতঃ ॥

৭। শীলেত্যর্দ্ধকম্ ॥

৮। স পঙ্ক্তেতি। টীকায়াম্—'হিতাহিতচিন্তাভিঃ' যথা —সৌগন্ধ্যসৌরূপ্যাদৌ 'হিতচিন্তা', দৌর্গন্ধ্য-কৌরূপ্যাদৌ 'অহিতচিন্তা' ইতি ॥ (৯).

১০। অন্ববধ্যতেত্যত্র অন্বরুধ্যতেতি ক্বচিৎ, কিন্তু মূলপাঠ এব 'চিৎসুখ'-সম্মতঃ ॥

১১। যথা ভবানিতি। বিভক্তিবিপরিণামেনাপি সর্বত্র যোজ্যম্ ॥

১২। যুক্তেষ্বিতি সার্দ্ধকম্। যোঽপ্রিয় ইত্যত্র যোঽবর ইতি ক্বচিৎ। প্রিয়যোষিতামিতি 'চিৎসুখঃ' ॥

১৩। গন্ধর্বা ইতি সার্দ্ধকম্। তাদৃশীত্যেব পাঠঃ ॥ (১৪).

১৫। বিংশকেনেত্যত্র বিংশত্যা চেতি 'টীকা'; বিংশদ্ভিরিতি 'চিৎসুখঃ' ॥ (১৬—২২).

২৩। যতো ভূতানামন্যৈরপি ভূতৈস্ত্বয়ি কৃতঃ সংকল্পো মনোরথো ন রিষ্যতি—নষ্টুং নার্হতি; মম তু ত্বদেকপরায়ণায়াঃ সুতরাং নার্হতীত্যর্থঃ ॥ (২৪—২৭).

২৮। ত্বমিত্যর্দ্ধকম্ ॥

২৯। যাহীত্যর্দ্ধকম্। প্রজানাশমিত্যত্র প্রজ্বারস্তামিতি 'চিৎসুখঃ' ॥

৩০। প্রজ্বারোঽয়মিত্যত্রাপ্রজোঽয়মিতি 'চিৎসুখঃ' ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৭ ॥

অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬—৮। কন্যেতি ত্রিকম্ ॥

৯, ১০। কামানিতি যুগ্মকম্। ৯। গতীত্যত্র সুখীতি 'চিৎসুখঃ' ॥ ১০। অনিকামত ইত্যস্যানিচ্ছয়াপীতি 'চিৎসুখ'-ব্যাখ্যা চ ॥ (১১—১৫). [১৫। অত্র ভা০ ৩।৩০।১৬শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

১৬, ১৭। দুহিতৃরিতি যুগ্মকম্। অহং মমেতি সাৎকৃত্যেতি ক্বচিৎ ॥ (১৮,১৯).

২০। মাঽবিজ্ঞমিত্যত্র মাং বিজ্ঞমিতি 'চিৎসুখঃ' ॥ (২১—২৬).

২৭, ২৮। অনন্তেতি যুগ্মকম্। ২৮। তামেবেতি। অধ্যাত্ম-পক্ষে,—তাদৃশধর্মময়বুদ্ধি-তাদাত্ম্যাতিশয়ং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ; ধার্মিকগৃহে জন্ম তথৈবেতি ভাবঃ ॥

২৯। "যুধি নির্জিত্য রাজন্যান্" ইত্যধ্যাত্মপক্ষে কর্মকাণ্ডানুগত-ন্যায়ান্ ॥

৩০। আত্মজাম্—শ্রীকৃষ্ণ-শ্রবণাদি-ভক্তি রুচিম্; সপ্তেতি, —নববিধেষু সখ্যাত্মনিবেদনয়োঃ পরাকাষ্ঠা-প্রাপ্ত্যনন্তরমেবাধিকারাৎ ॥ (৩১).

৩২। অগস্ত্যোঽপি তত্রস্থোঽপি মহাভাগবতস্তত্তুল্যোঽন্যো বা কশ্চিৎ প্রাক্ প্রথমজাং দুহিতরং শ্রীকৃষ্ণশ্রবণাদি-সেবা-রুচিমুপযেমে স্বীকৃতবান্;—স্ব-সম্মতত্বেনানুমোদিতবানিত্যর্থঃ। ধৃতানি শম-দমাদীনি ব্রতানি যয়া, তাং রুচিম্;—যস্যাং তৎস্বীকৃতায়াং দৃঢ়ো বিঘ্নসংভাবনারহিতোঽসৌ চ্যোততীতি চ্যুতঃ সর্বেন্দ্রিয়াসেচকশ্চ যঃ, স ভক্তিযোগো জাতঃ। দৃঢ়ত্বে হেতুঃ—মুনির্মননসিদ্ধ ইত্যর্থঃ।

১। অমহত (ঙ)।

ততশ্চ ইধ্মবাহাঃ শিষ্যীভূতা বৈষ্ণবা এব বহব আত্মজাঃ সহায়া যত্র তাদৃশোঽভূৎ ॥

৩৩। আরিরাধয়িষুঃ কৃষ্ণমিত্যুপরিষ্টাদস্য তপোজ্ঞানাভ্যসনমপি (ভা০ ৪।২৩।৭) শ্রীপৃথুবদেব ব্যাখ্যেয়ম্। কুলাচলং মলয়ম্ ॥

৩৪। মদয়তীতি মদিরে শ্রীভগবদ্রূপে ঈক্ষণং যস্যাঃ; পাণ্ড্যেশরূপে গুরাবীশ্বর-ভাবেনেত্যর্থঃ ॥

৩৫, ৩৬। তত্রেতি যুগ্মকম্। ৩৫। চন্দ্রবটং নামেতি 'চিৎসুখঃ' ॥ ৩৬। কন্দাদিভিরিতি 'চিৎসুখ'-'পুণ্যারণ্যৌ' ॥

৩৮। আত্মানং শুদ্ধজীবম্; ব্রহ্মণি সর্বাশ্রয়ে ভগবতি যুযুজে—তদেকাশ্রয়ত্বেন সস্মার;—সূর্যৈকাশ্রয়ত্বে রশ্মিপরমাণুমিব ॥

৩৯। তথা স্মরণেন চ তস্মিন্ রতিরব্যবচ্ছিন্না জাতেত্যাহ—আস্ত ইতি ॥

৪০। ততশ্চ সর্ববৈলক্ষণ্যেন ভগবদ্বিজ্ঞানং জাতমিত্যাহ—স ইতি। আত্মনি শুদ্ধজীবেঽধিষ্ঠানে আত্মানং তদধিষ্ঠাতারং পরমাত্মানং সর্বব্যাপকতয়া সর্বব্যতিরিক্তস্বরূপতয়া চ বিদ্বান্ জানন্, তদর্বাগ্জ্ঞেয়াদ্বিররাম। ব্যাপকত্বে ব্যতিরিক্তত্বে চ দৃষ্টান্তঃ—স্বপ্নে তত্রত্য-সর্বপ্রপঞ্চে তদ্দ্রষ্টারমিবেতি। আমর্শেত্যত্র আমৃশ্যেতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ' ॥

৪১, ৪২। তদেবং যেন বিজ্ঞানেন জীবন্মুক্তিদশামাপ, তেনাত্যন্তিক-মুক্তিমপ্যাপেত্যাহ,—সাক্ষাদিতি যুগ্মকেন। (৪১). ৪২। পরে ব্রহ্মণি ভগবতি,—তদাশ্রয়ত্বেনেত্যর্থঃ; আত্মনি শুদ্ধে,—তদধিষ্ঠাতৃত্বেনেত্যর্থঃ। ঈক্ষাং[১] সিদ্ধেক্ষত্বাত্তৎপ্রযত্নং বিহায়েত্যর্থঃ, অস্মাদ্দেহদ্বয়-লক্ষণোপাধেরুপররাম; ন তু তস্মাত্তদীক্ষা-হেতু-চিচ্ছক্ত্যাবির্ভাবাদপীত্যর্থঃ; অনলাদীনাং কালবায়্বাদিবত্তস্যা নাশকাভাবাৎ, আশ্রয়স্য বিদ্যমানত্বাচ্চ ॥

৪৩। বৈদর্ভাখ্যঃ পুরঞ্জনস্তু তৎসেবয়ৈব তৎপ্রাপ্যং প্রাপেত্যাহ—পতিমিত্যাদিনা ॥ (৪৪).

৪৫। যথাপূর্বং শ্রীভগবৎপ্রতিমামিবাচেষ্টমানমপি পাদ্যাদিনোপাচরৎ—আনর্চ ॥ (৪৬—৪৯).

৫০। চিতিমিতি। অস্মিন্নধ্যাত্মপক্ষে,—স্ত্রীত্বাদিকমৌপচারিকমেব ॥

৫১। ব্রাহ্মণরূপো ভূত্বা ॥ (৫২).

৫৩। কথাপক্ষে,—সখে ইতি জীবত্ব-মাত্র-স্মরণায় ॥

৫৪। যদ্যপি শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভে, (৭৭শ, ৪০শ অং০) জ্ঞানেচ্ছুরয়মধিকারীত্যভেদোপদেশ-পর্য্যবসানত্বং ব্যাখ্যাতম্, তথাপ্যরিতোষাদত্র ভক্তিপর্য্যবসানত্বমেব ব্যাখ্যায়তে; যথা, সখ্যমেব স্থাপয়তি;—হংসৌ মানসায়নৌ মহাপ্রলয়সময়ে তু ওকস্তদ্রূপমুপাধিমন্তরৈবাভূতামভূবেত্যর্থঃ। সহস্রপরিবৎসরান্ ব্যাপ্যেতি মহাপ্রলয়োপলক্ষণম্ ॥ (৫৪).

৫৫—৬০। স্ববিস্মৃতৌ হেতুমাহ—স ত্বমিতি সার্দ্ধৈঃ ষড়্ভিঃ; (৬২তম-শ্লো০) "মন্যসে" ইত্যধিকৈঃ। ৫৫,৫৬। তত্র স ত্বমিতি যুগ্মকম্। ৫৫। স্থিতিসময়ে তু স তথাবিধস্ত্বং মাং বিহায়াহংতা-মমতাভ্যাং ব্যবধায় মহীং স্বপ্নসহিত-জাগ্রদ্দশাং গতঃ সন্ বিচরন্ পর্য্যালোচয়ন্নিত্যর্থঃ ॥ (৫৬). ৫৭, ৫৮। পঞ্চেন্দ্রিয়া ইতি যুগ্মকম্। ৫৯। বিভো হে সর্বসাধনসমর্থ! তথাপীত্যর্থঃ ॥ (৬০, ৬১).

৬২। হংসাবিত্যত্র হংসমিতি 'চিৎসুখঃ'; মামিতি শেষঃ। পশ্যথ নৌ ইতি[২] ক্বচিৎ ॥

৬৩। সখ্যোপযোগি শুদ্ধত্বং প্রতিপাদয়ন্ দ্বয়োরৈকাত্ম্যং স্থাপয়তি,—নোভয়মিত্যধিকেনাহমিত্যর্দ্ধকেন[৩] ॥ (৬৪).

৬৫। নন্থ দ্বয়োরন্তরে ত্বসতি কথং মায়া তবাধিকার্য্যা[৪] মম পুনরধিকারিণীতি (৬১তম-শ্লো০) "মায়া হ্যেষা" ইত্যত্র দর্শিতম্। কথং বা সখ্যম্? তত্রাহ—যথেতি। অত্র বিজ্ঞাতৃপুরুষাভিমুখেষ্বাদর্শাদিষু স্বচ্ছেষু চাক্ষুষং তেজো লগ্নং সৎ বলীয়সা শৌর্য্যেণ তেজসা প্রতিস্রোতঃ প্রবর্তিতং মুখসংযুক্তং সৎ তদেব মুখসংগ্রাহয়দ্দোষবশাত্তদ্দেশতামভিমুখতাং চ মুখস্যাগ্রাহয়ৎ। পূর্বদৃষ্টাভিমুখাদর্শস্য দিগ্দেশতামাভিমুখ্যঞ্চ মুখমন্বারোপয়তীত্যেবং জায়তে। প্রতিবিম্বমিতি কেচিন্মন্যন্তে। তথা চ সতি তথৈব প্রতীয়েত[৫]। দোষবশাদিত্যাদৌ কো বা হেতুঃ? সূর্য্যাদিপ্রতিবিম্বে চ তদ্বিরোধিকল্পনান্তরং মৃগ্যেত। তথা সূর্য্যপ্রতিবিম্বাভাসোঽপত্তির্যত্র[৬] দৃশ্যতে, তত্র চাভাসে যদৌষ্ণ্যাদিকমনুভূয়সে, তত্র কো বা হেতুঃ? তস্মাদন্যথানুপপত্ত্যেদমেব লভ্যতে।—সর্বস্য বস্তুন আকারানুকারিণীচ্ছটা সর্বত্রাব্যবহিতে দেশে সঞ্চরত্যেব, কিন্তু সূক্ষ্মত্বান্নোপলভ্যতে। স্বচ্ছং বস্তুন্তরং

১। ঈক্ষণং (ঙ); ২। 'নৌ' ইত্যত্র 'মে' ইতি (খ); ৩। ইত্যেকেন (ঙ); ৪। তবাধিকার্য্যা (ঘ); ৫। প্রতীয়তে (ক); ৬। যৎ (ক, গ, ঘ)।

প্রাপ্য তু সমুদ্ভবন্তী তত্রাক্ষরমুদ্রাবদ্‌বিপরীততয়োদয়ং প্রাপ্নুবতী প্রতিবিম্বমুচ্যতে। যদ্বা, স্বচ্ছবস্তুনস্তথৈবেশ্বরদত্তা শক্তিঃ; যদ্‌বিম্বস্য রূপং স্বস্মিন্ ভাসয়তীতি তৎ প্রতিভাসিতমেব প্রতিবিম্বম্ ;—যদেব বিম্বং ব্যবহিতেঽপি দেশে নিজাভাসমুদ্‌গিরতীতি । তস্মাদয়মর্থঃ—আদর্শে স্বচ্ছবস্তুন্যাত্মনো নিজদেহস্থানন্যাকারচ্ছটাত্বেন স্বচক্ষুষি চ বহির্নিঃসৃত-তদিন্দ্রিয়ময়-কেবল-তত্তেজসি সাক্ষাত্তদ্রূপাত্মত্বেনাত্মানমেব[1] যথা দ্বিধাভূতমেবেক্ষতে লোকস্তথৈবাবয়োরন্তরং ভেদাংশঃ। মচ্ছটাংশরূপস্য শুদ্ধজীবস্যৈব প্রাকৃতোপাধৌ প্রতিফলনপ্রায়ত্বাদিতি ভাবঃ। চক্ষুষো নিকৃষ্টপ্রতিবিম্বোপাধিতয়া ব্যাখ্যানং তু বিচার্য্যম্,—চক্ষুঃশব্দেন সন্নিহিতং স্বচক্ষুঃ পরিত্যজ্য পরচক্ষুর্বাচনং কষ্টম্, স্বচক্ষুর্বাচনং তু স্পষ্টম্। সতি চ স্পষ্টে তৈলাদি-দৃষ্টান্তে তদুপাদানং নোপাদেয়মিতি। স এব চাভেদাত্মকো ভেদঃ সখ্য-দার্ঢ্যায়ৈব নির্দ্দিষ্টঃ ;—(৫২শ-শ্লো°) "জানাসি কিং সখায়ং মাম্" ইতি, (৫৪শ-শ্লো°) "হংসাবহঞ্চ ত্বং চার্য্য সখায়ৌ" ইত্যুপক্রমাভ্যাসাত্তদনুসারাৎ ॥

৬৬। মুনিরপি তথৈবোপসংহরতি—এবমিতি। **স্বস্থঃ** প্রাধানিকাবেশরহিতঃ সন্ তদ্‌ব্যভিচারেণ পূর্ব্বমীশ্বরাখ্য-হংস-বহির্ম্মুখতয়া নষ্টাং তিরোহিতাং স্মৃতিং জানাসি, অপি কিং সখায়ং মামিতি। (৫৩শ-শ্লো°) "অপি স্মরসি চাত্মানমবিজ্ঞাতসখম্" ইত্যত্র পূর্ব্বোক্তং সখ্যানুসন্ধানং পুনরাপেতি। অত্র পুনঃ-শব্দেন স্মৃতি-শব্দেন তদ্‌বিস্মৃতের্নাশাদিখণ্ডনং[2] বিবক্ষিতম্, কিন্ত্বনাদ্যাবৃতস্যাপি সখ্যস্য স্বাভাবিকত্বাদনাদিত্বমিত্যেব কৃতহান্যকৃতাভ্যুপগম-ভঙ্গপ্রসঙ্গাৎ ॥

৬৭। অস্য সর্ব্বস্যাপি প্রসঙ্গস্য ভগবৎপ্রীতিপরমত্বমেব স্পষ্টয়তি—যদিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৮ ॥

একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। ন সম্যগিতি,—কথারীতের্বুদ্ধত্বান্ন ত্বধ্যাত্মরীতেঃ ॥

৩। আহুত ইত্যত্র আহ্বয় ইতি 'চিৎসুখঃ'। পুংভিরশাস্ত্রজ্ঞৈঃ,—নামাদীনাং শাস্ত্রৈকবেদ্যত্বাৎ ॥ (৪).

৫। বুদ্ধির্ম্মমাহমিতি জাগ্রদ্‌গতমেব জ্ঞেয়ম্,—স্বপ্নগতানাং তদনুগতত্বাৎ ॥ (৬, ৭).

৮। 'দ্বে দ্বে' ইতি মুখস্যাপি বাগ্রসনা-ভেদেন দ্বিত্বাৎ ॥

৯। অক্ষিণী নাসিকে ইতি সার্দ্ধকম্ ॥

১০। চক্ষুষেতি দ্যুমৎ-শব্দস্য ব্যাখ্যানম্ ॥ (১১—১৩).

১৪। দুর্ম্মদ ইতি 'চিৎসুখঃ' ॥ (১৫, ১৬).

১৭। যথা যথা বিক্রিয়তে গুণাক্ত ইত্যেব পাঠঃ ॥ (১৮, ১৯).

২০। আকৃতিঃ—কর্ম্মেন্দ্রিয়পঞ্চকম্ ॥

২১। সম্বৎসর ইত্যর্দ্ধকম্ ॥

২২। পরিমৃগ্যেত্যত্র[3] পরিক্রাম্যেতি 'চিৎসুখঃ' ॥ (২৩, ২৪).

২৫, ২৬। এবমিতি যুগ্মকম্ ॥

২৭, ২৮। যদেতি যুগ্মকম্ ॥ (২৯, ৩০).

৩১, ৩২। ক্ষুদিতি যুগ্মকম্ ॥ (৩৩—৩৫).

[৩৬। "অর্থে হ্যবিদ্যমানেঽপি" ইত্যাদি-পদ্যস্য পুনঃ পুনরুল্লেখোঽগ্রেঽপি ৭৬তম-পদ্যেঽপি দৃশ্যতে,—অত্যাদরাদিতি জ্ঞেয়ম্] (৩৭—৩৯).

৪০। ভগবদ্‌গুণানামনুকথনেঽনুশ্রবণে চ ব্যগ্রং বিবশং চেতো যেষাং তে ॥

৪১। তদেবং শ্রীমহন্মুখরিতস্য মহৎকীর্ত্ত্যমানস্য শ্রীভগবদ্‌গুণস্য শ্রবণস্য মহামাহাত্ম্যং মহাসুখপ্রদত্বঞ্চোক্তং দ্বাভ্যাম্। ন চ তৎকথা তত্র স্বযত্ন-সাপেক্ষা ; ন চ সাধনান্তরস্য ব্যপেক্ষা; ন চ পরিচ্ছিন্নেত্যাহ—তস্মিন্নিতি। তস্মিন্

১। সাক্ষাত্তদ্রূপত্বেনাত্মানমেব (গ) ; ২। নাশাদিত্বং (ক, গ, ঘ) ; ৩। পরিস্রিতেত্যত্র (ক, গ, ঘ)।

সাধুসঙ্গে ; মহদ্ভির্মুখরিতাঃ কীর্তিতাঃ ; শেষঃ সারঃ ; অবিতৃষোঽলংবুদ্ধিশূন্যাঃ ; গাঢ়ত্বং সাবধানত্বম্ ; অশনং ক্ষুৎ। যদ্বা, মহান্তো মুখরিতা যাভিরিত্যাহিতাগ্ন্যাদিত্বান্নিষ্ঠায়াঃ পরনিপাতঃ ॥

৪২। এতৈরিতি। যৈরেতৈরশনাদিভিরুপদ্রুতঃ সন্ কথামৃতনিধৌ রতিং ন করোতি, তানেতান্মহৎকীর্ত্যমানানি ভগবদ্যশাংসি স্ব-মাহাত্ম্যেন দূরীকৃত্য স্বসুখমনুভাবয়ন্তীতি মহৎসঙ্গ[১]-প্রভাবেনৈব সা কথা তত্তদ্বিঘ্ননাশিকাং রতিং জনয়তীতি ভাবঃ ॥

৪৩—৪৬। তাং বিনা সাধনান্তরৈস্ত্বস্মদ্বিধানামপি ভগবজ্জ্ঞানং ন স্যাৎ, কিমুতান্যেষামিত্যাহ চতুর্ভিঃ। ৪৩—৪৫। তত্র প্রজাপতীতি ত্রিকম্। (৪৩, ৪৪). ৪৫। তপঃ—কৃচ্ছ্রাদি ; বিদ্যা—উপাসনা; সমাধিঃ—চিত্তৈকাগ্র্যম্। পশ্যন্তোঽপীতি যথার্থজ্ঞানাভাবাৎ[২] ॥ ৪৬। ততঃ কর্মনিষ্ঠাস্তু সুতরামেব ন জানন্তীত্যাহ—শব্দেতি ॥

৪৭। মহৎসু শ্রদ্ধা-তারতম্যাত্তু ভগবদনুগ্রহঃ সময়ভেদমপেক্ষ্য প্রবর্তমানঃ সর্বনিরপেক্ষাং ভক্তিং দদাতীত্যাহ—যদা যস্যেতি। আত্মনি মহদ্দ্বারা কথা-শ্রবণেন শুদ্ধে চিত্তে ভাবিতঃ সন্ যদা যস্যানুগৃহ্ণাতি, তদা স লোকে লৌকিক-ব্যবহারে বেদে চ কর্মকাণ্ডে পরিনিষ্ঠিতামপি মতিং জহাতি ॥

৪৮। অর্থকাশিষু—অর্থত্বেন প্রতীয়মানেষু ॥

৪৯। অত্র (কঠ০ ১।২।২৫) 'ক ইত্থা বেদ যত্র সঃ' ইত্যস্যাঃ শ্রুতেরর্থমাহ—স্বমিতি। যে ধূম্রধিয়ো বেদং সকর্মকং কর্মমাত্র-প্রতিপাদকমাহুস্তে স্বং জনার্দনস্য স্বস্বরূপং লোকং বৈকুণ্ঠাখ্যং ন বিদুঃ, কিন্তু স্বর্গাদিকমেব বিদুঃ। যত্র—লোকে ॥

৫০। যৎ পরং কর্ম ভগবদ্ধর্মলক্ষণম্, তন্ন বিদুঃ ॥

৫১। তস্য কর্মত্বং পরত্বং চ দর্শয়তি—তদিতি[৩]। যদ্ধরিতোষম্, তদ্ধেতুকং তদেব—কর্ম, তস্যৈব কর্তব্যত্বাদিতি ভাবঃ। তথা সৈব চ বিদ্যা—শাস্ত্রোত্থং জ্ঞানম্; তয়ৈব সংসারধ্বংস-সিদ্ধেরিতি ভাবঃ। ন কেবলমেতাবৎ, কিন্তু যয়া তন্মতিস্তদনুভবোঽপি ভবতীতি ॥ (৫২).

৫৩। তস্মাদেবম্ভূতো গুরুরেবাশ্রয়ণীয় ইত্যুপদিশন্ পুরঞ্জনোপাখ্যানাদি-বিবক্ষিতমাহ—স বৈ ইতি সার্দ্ধেন। বৈ প্রসিদ্ধৌ। রূপ গুণ লীলাদিভির্মনোহরত্বেন স হরি-নাম। সর্বেষাং প্রিয়তমঃ পরমপ্রীতীনাং[৪] যোগ্যঃ। যতএব চাত্মা স্বাত্মেতি পাঠে, স্বেষাং জীবানাং রশ্মিস্থানীয়ানাং দেহভৃতাং মণ্ডলস্থানীয়ঃ। যস্মাদেব চ যতঃ সকাশাদণ্বপি ভয়ং ন জায়ত ইতি যো বেদ, স এব বিদ্বান্[৫], স এব গুরুঃ ; য এবম্ভূতো গুরুঃ, স তু হরিরেবেত্যর্থঃ ॥

৫৪। প্রশ্নেত্যর্দ্ধকম্ ॥

৫৫। অত্রেত্যর্দ্ধকম্ ॥ (৫৬).

[৫৬। "অমৃতৃপঃ" ইত্যস্য পদস্য ব্যাখ্যা—ভা০১১।২১।২৮তম-পদ্যে শ্রীস্বামিটীকা-ধৃত-শ্রুতের্ব্যাখ্যায়াং দৃশ্যা।]

৫৭। সুমন ইত্যাদি-গদ্যান্তে দ্রষ্টুর্মহতীত্যনন্তরম্, যথা মৃগয়ুহতং মৃগমিতি ক্বচিদধিকং বর্ত্ততে ॥ (৫৮—৬০).

৬১,৬২। অত্র শ্রীভগবদ্বর্ত্মানি তু সংশয়শ্ছিন্ন এব; কিন্তু কর্মমার্গে স্বেকঃ সংশয়ো বর্ত্ততে ; তচ্ছেদনং চ সম্প্রত্যনুপাদেয়মপি কেবলং মুহুস্তৎস্মৃত্যাপাত-শান্ত্যর্থমেব মৃগাত ইত্যাশয়েনাহ দ্বাভ্যাম্। তত্র কর্মাণীতি সার্দ্ধকম্, কর্মেত্যর্দ্ধকম্। ৬১। যেন দেহেনারভতে, তেনৈব জুষ্টানি সেবিতানি নির্ব্যূঢ়ানি কর্মাণ্যমুত্রান্যেন দেহেন সমশ্নুতে ইতি হি বেদবিদাং বাদস্তত্ত্বনির্ণয়ঃ[৬] ॥ ৬২। কর্ম চ তৎক্ষণাদপ্রকটমেব স্যাৎ। ততশ্চ স্নানভোজনাদিবৎ সংস্কাররূপত্বেনাগ্নিজন্মাদিবৎ সূক্ষ্মরূপত্বেন চান্যত্র সঞ্চারণাসম্ভবাৎ, কথমন্যেন দেহেন তত্তদ্ভোগঃ সম্ভবতীত্যর্থঃ ॥ (৬৩—৬৬).

৬৭,৬৮। নানুভূতমিতি যুগ্মকম্ ॥ (৬৯—৭১).

৭২। চেতনে শ্রীভগবন্নিষ্ঠ-চেতসি বিশ্বস্ফুরণমনাসঙ্গেনৈবেতি দৃষ্টান্তেনাহ,—সত্ত্বৈকেতি ॥ (৭৩—৭৫).

[৭৬। "অর্থে হ্যবিদ্যমানেঽপি" ইত্যাদি-পদ্যস্য পুনঃ পুনরুল্লেখঃ প্রাক্ ৩৬তম-পদ্যেঽপি দৃশ্যতে,—অত্যাদরাদিতি জ্ঞেয়ম্]

৭৭। চেতনয়া—জীবাখ্য-চিচ্ছক্তিবিশেষেণ জীবো ব্যাবহারিকঃ ॥ (৭৮).

৭৯। যথেতি সার্দ্ধকম্ ॥

৮০। মন ইত্যর্দ্ধকম্ ॥

১। সৎসঙ্গ- (ক) ; ২। যথার্থজ্ঞানাৎ (ঙ) ; ৩। তদিত্যর্দ্ধকেন (ঘ) ; ৪। পরমপ্রীতানাং (ক,ঙ) ; ৫। য এবম্ভূতো বিদ্বান্ (খ) ; ৬। -নিশ্চয়ঃ (গ)।

৮১। অবিদ্যায়াং সত্যামিতি (ভা০ ১।৭।৫) "যয়া সংমোহিতো জীবঃ" ইতি ন্যায়েন সঙ্গমনীয়ম্॥

৮২। অতস্তদপবাদার্থমিত্যত্র (ভা০ ১১।২।৩৭) "ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাদীশাদপেতস্য" ইত্যাদিকমুপজীব্যম্॥ (৮৩,৮৪).

৮৫। তৎসাম্যং—তৎসারূপ্যম্॥ (৮৬).

৮৭। মুকুন্দযশসা—(৪১তম-শ্লো০) "তস্মিন্নহন্মুখরিতা" ইত্যাদিনা লক্ষণেন তদ্যশো-মহিম্না॥

৮৮। স্ত্রিয়াশ্রয় ইতি ছান্দস ইয়ঙাদেশঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৯॥

ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫—৭। সুপর্ণেতি ত্রিকম্। [অত্র ভা০ ৬।৪।৩৬তম—৩৯-তম পদ্যচতুষ্কং "কৃতপাদঃ" ইত্যাদি দ্রষ্টব্যম্] ৬। কাশিষ্ণুনা ভ্রাজমানেন; কনকবর্ণেনালৌকিকত্বান্ন তু কনকময়েনেত্যর্থস্তেন বিভূষণেন কুণ্ডলাদিনা॥

৭। অত্র পূর্বং শ্রীরুদ্রোপদিষ্ট-পরব্যোমাখ্য-মহাবৈকুণ্ঠাধিপস্য চতুর্ভুজত্বেন ধ্যাতস্যাপি শ্রীভগবতোঽষ্টভুজত্বেনাবির্ভাবস্যাভিপ্রায়োঽয়ম্;—নাধুনা ভবদত্যন্তাভীষ্ট-দানার্থমহমাবির্ভূতঃ, ৭কিন্ত্বাপাত-সান্ত্বনাদ্যর্থমেবেতি॥

৮। স্বাভাবিকেন সৌহার্দ্দেন হেতুনা বো যুষ্মাকং মদুপাসকানামিত্যর্থঃ;—সৌহৃদেন বৈশিষ্ট্যং প্রাপ্তেন তেন তুষ্টোঽহং যথা, ন তথা মদুপাসনয়াপীত্যর্থঃ॥

৯। ভ্রাতৃষু—সমবাসন-মদ্ভক্তেষ্বাত্মসাম্যং—স্বাত্মনীব পরস্পর-স্নেহম্॥ (১০—১৮). [১৯। অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং (ভা০৫।১।১৭শ—১৯শ-শ্লো০) "ভয়ং প্রমত্তস্য" ইত্যাদি, "যঃ ষট্ সপত্নান্" ইত্যাদি চ পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

২০। নব্যবদিতি তৈর্ব্যাখ্যাতম্; যদ্বা, জ্ঞঃ পরমেশ্বরোঽহং যন্নব্যবৎ হৃদয়ে ভামি,—এতদেব ব্রহ্মেতি ব্রহ্মবাদিভিরুচ্যত ইত্যর্থঃ॥

২১। তদ্দর্শনাদ্ধ্বস্তানি তমো-রজো-মলানি যৈস্তে॥

২৩। স্বস্য তব নিষ্ঠয়া; তন্নিষ্ঠায়াং জাতায়াং জনানাং মনস্যপার্থমেব বিলসদাভাসমানং দ্বয়ং কারণ-কার্য্যাত্মকং জগৎ, কিংবা কর্ম-জ্ঞানাত্মকং সাধনং যস্মাত্তস্মৈ। জগৎস্থানাদিষু নিমিত্তেষু; গৃহীতাঃ স্বাধিষ্ঠানীকৃতা মায়াগুণাঃ সত্ত্বাদয়ো যৈস্তাদৃশা বিগ্রহাঃ শ্রীবিষ্ণ্বাদয়ো যস্য, তস্মৈ॥ (২৪—২৮).

২৯। তত্র চ সতি স্ব-দৌরাত্ম্যং কথং গোপনীয়মিত্যাহুঃ—ক্ষুল্লকানামিতি সপাদার্দ্ধেন॥

৩০। সত্যপি দৌরাত্ম্যে বিচারতস্ত্বিদমুপলভামহ ইত্যাহুঃ—অসাবিতি, ভবৎপ্রসাদ১ এবাস্মাকমীপ্সিতো বর ইত্যর্থঃ। অপবর্গতো ব্রহ্মকৈবল্যাদপি গুরুর্মহতী যা গতিঃ ফলম্, তদ্রূপঃ; যদ্বা, অপবর্গস্য ভক্তিযোগস্য গুরুরুপদেষ্টা, তদুচিতা গতিশ্চ॥

৩১। পরতঃ সর্বশ্রেষ্ঠরূপত্বাদ্ব্রহ্মতত্ত্বাদপি পরস্তস্মাৎ॥(৩২).

৩৩। ত্বদ্বহির্মুখতা-প্রাপ্ত্যাশঙ্কয়া তৎপরিহার-কারণং প্রার্থয়ামঃ; যতস্ত্বদঙ্ঘ্রিমূল-সান্নিধ্যং তু ত্বন্মায়া-স্পর্শিন্যাং সাংসারিকাবস্থায়াং ন নিতরাং সম্পদ্যেত। তস্মাদিদমেবাদেশমধুনা বৃণীমহীত্যাহুঃ,—যাবদিতি॥

৩৪। নৈতাবত্ত্বম্, কিন্ত্বপারমহিমত্বমেবেত্যাহুঃ,—তুলয়ামেতি; যদ্বা, ন চৈবমস্য গৌণত্বমাশঙ্ক্যম্, যতস্তুলয়ামেতি। স্বর্গং—সাংসারিকভোগসুখম্॥ [অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ১।১৮।১৩শ-পদ্যং, ভা০৪।২৪।৬১তমং "ক্ষণার্দ্ধেনাপি" ইত্যানুরূপার্থকং পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্]

৩৫—৩৮। তদেবং তস্য [শ্রীভগবৎসঙ্গি-সঙ্গস্য] সর্বতঃ পরম-সাধন-সাধ্যত্বং দর্শিতম্। তদেব দর্শয়ন্তি—যত্রেতি ত্রিকেণ। ৩৫। তৃষ্ণায়াঃ প্রশম ইতি তাসাং সর্বোপরিস্বাদ্যত্বাৎ; অতএব নির্বৈরং বৈরাভাবঃ॥ ৩৬। সর্বোপরিস্বাদ্যত্বমেব দর্শয়ন্তি—যত্র নারায়ণ ইতি॥ ৩৭। এবং পরমদুর্লভানামপি তেষাং সুলভত্বমাহুঃ,—তেষামিতি। পাবনে-

১। ভবৎপ্রসাদ (খ)।

চ্ছয়েত্যুৎপ্রেক্ষা-গম্যা তীর্থানাং যা স্বপাবনেচ্ছা, তয়া তদাকৃষ্টতয়ৈব চরতামিতি বা। তৎপাদ-লগ্নানাং তীর্থানাং পাবনীয়া ইচ্ছা, তত্র তত্র জিগমিষা তয়েতি বা; তীর্থানাং পাবনো ভগবান্, তদিচ্ছয়া তৎপ্রাপ্তীচ্ছয়েতি বা; তত্তীর্থং পাবয়িতুং তৎকর্তৃকেচ্ছয়েতি বা; তীর্থভূতানাং তেষাং সংসারিপাবনেচ্ছয়েতি বা। ভীতস্যাপি, কিমুত তদ্রসজ্ঞস্যেত্যর্থঃ॥ ৩৮। শুদ্ধভক্তাস্তেকে (প্রচেতো-মার্কণ্ডেয়াদয়ঃ) শ্রীগুরোঃ শ্রীশিবস্য চ শ্রীভগবতা সহাভেদদৃষ্টিং তৎপ্রিয়তমত্বেনৈব মন্যন্তে। তত্র ন বয়ং ভীতত্বেন সৎসঙ্গং প্রার্থয়ামহে, কিন্তু পরমপুরুষার্থবুদ্ধ্যৈব,—ক্ষণিকেনৈব সচ্ছিরোমণি-সঙ্গলাভেন সর্বভয়াপবর্গস্য তব লব্ধত্বাদিত্যাহ,—বয়ন্ত্বিতি। তু-শব্দোঽন্যতো বৈশিষ্ট্য-দ্যোতনায়। প্রিয়স্য সখ্যুরিতি গুর্বীশ্বরয়োর্ভবেশ্বরয়োশ্চাভেদোপদেশেঽপীত্থমেব তৈঃ শুদ্ধভক্তৈর্মতম্। শ্রীশিবো হ্যেষাং বক্তৄণাং গুরুঃ॥

৩৯, ৪০। অতএব যন্ন ইতি যুগ্মকম্। ৪০। অদভ্রং বহুকালং তব পরিতোষণায় ভবত্বিতি বৃণীমহে। পরিতোষণায়েতি[১],—স্ববিষয়কসন্তোষৈকপরত্বাৎ প্রীতিজাতেঃ॥

৪১। ইদমপ্যস্মাকং নিবেদনমাত্মবুদ্ধ্যনুরূপমেব, ন তু তদনুরূপমিত্যবধায় যথাযথমেব কৃপয়োৎপাদনীয়মিত্যাহুঃ[২]—মন্বিতি॥ (৪২).

৪৩। তত্র তথেতি তদনুমোদনং তদ্বরশ্চ জ্ঞেয়ঃ। অনিচ্ছতামপি যযাবিত্যত্র হেতুঃ—স্বধামেতি, অনন্তানাং স্বভক্তানামপেক্ষণীয়ত্বাদিতি ভাবঃ॥

৪৪। অকুপ্যন্নিতি,—শ্রীভগবদাদিষ্ট-রাজ্যশাসন-প্রতিঘাতাৎ; তদাদেশপালনঞ্চ ভৃত্যানাং যোগ্যত্বাৎ॥ (৪৫,৪৬).

৪৭। বৃক্ষাস্তদধিষ্ঠাতৃ-দেবতাঃ॥ [অত্রানুরূপোক্তানি ভা০ ৬।৪।৪র্থ—১৭শ-পর্য্যন্তানি পদ্যানি দ্রষ্টব্যানি] (৪৮).

৪৯। প্রাক্সর্গে কালবিদ্রুত ইতি প্রায়ঃ প্রাচীনদেবাদীনাং তদানীং ভোগকর্মক্ষয়াৎ, পঞ্চম-মন্বন্তরাবসানে মর্ত্যলোকস্য জলাপ্লুতত্বাচ্চ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩০॥

—০—

একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। ততো দক্ষাভিষেকাদনন্তরম্॥

২। ব্রহ্মসত্রেণ—পরস্পরং মিলিত্বা সামান্যতঃ পরমতত্ত্ব-বিচারেণ; বেলায়াং সমুদ্রতট ইতি প্রিয়ব্রতকৃত-সমুদ্রাণাং পূর্বজাতত্বেন তদ্রাজ্যস্যাপি পূর্বত্বং গম্যতে। তথৈব[৩] পঞ্চমাদৌ ব্যাখ্যাস্যতে॥ (৩, ৪).

৫। যথা রবেরিতি,—যথা রবি-দর্শনেন চৌরাদিভয়মপগচ্ছতি, তথা তব দর্শনেন সংসারভয়মিত্যর্থঃ॥

৬। যদাদিষ্টমিত্যত এবাপাততো ব্রহ্মানুসন্ধানমেব কুর্বন্তঃ স্ম ইতি ভাবঃ॥

৭। তথৈব সামান্যাকারেণ পৃচ্ছন্তি,—তন্ন ইতি॥

৮। আবিষ্টাত্মেতি স্বভাবত এব বা তৎপ্রভাবত এব বা; তৎপ্রশ্নেন তেষু প্রাচীন-ভগবৎকৃপামনুস্মৃত্য বা;—উভয়থাপি কথমসাবস্যথোপদিশেদিতি ভাবঃ॥

৯। তত্র তেষাং ব্রহ্মনিষ্ঠাং ত্যাজয়িতুং শ্রীভগবন্নিষ্ঠাং প্রশংসন্তি—তজ্জন্মেতি॥

১০—১২। তথৈব ব্যতিরেকেণ দর্শয়তি ত্রিকেণ॥

১৩। তত্র শুদ্ধজীবাত্ম-ব্রহ্মাত্মনোর্ভাবনামপি পরিত্যজ্য শ্রীহরাবেব নিষ্ঠাপয়িতুমাহ—শ্রেয়সামপীতি। সর্বেষাং ভূতানাং শুদ্ধজীবানামপি হরিরেবাত্মা পরমাত্মা, মূলং স্বরূপম্;—রশ্মিস্থানীয়ানাং জীবানাং সূর্যস্থানীয়ত্বাত্তস্যাতস্তদীয়-তটস্থাংশত্বাৎ, ব্রহ্মণস্তন্নির্বিশেষাবির্ভাবরূপত্বাদিতি ভাবঃ। অতো বিলক্ষণত্বেন নিজভক্তেভ্যঃ স্পষ্টমপ্যাত্মানৌ জীবস্বরূপ-সাক্ষাৎকার-তাদাত্ম্যেনাপন্ন-ব্রহ্মেশ্বরাখ্যৌ দদাতি—যথাযথং স্ফোরয়তি, বশীকারয়তি চ যঃ স আত্মদঃ, অতস্ততোঽপি [ব্রহ্মেশ্বরাখ্যাত্মস্বরূপদ্বয়াদপি] পরমপ্রেমাস্পদং ভবতীত্যর্থঃ॥

১। পরিতোষণায়েতি (ও); ২। কৃপয়োৎপাদনীয়মিত্যাহুঃ (ও); ৩। তথৈব তত্রৈব (ও)।

১৪। এবং কর্ম্মজ্ঞান-কাণ্ডয়োঃ শ্রীহরাবেব পর্য্যবসান-মুক্ত্যোপাসনাকাণ্ডস্থাপ্যাহ,—যথেতি ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৮।৫।৪৯তম-শ্লো০ "যথা হি স্কন্ধশাখানাম্" ইত্যাদি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

১৫। যথৈবেতি পদ্যস্যান্তে, "এতৎ পদম্"* ইত্যাদি পদ্যং 'পুণ্যারণ্য'[১]-'চিৎসুখ'য়োঃ সম্মতম্, ন তু 'স্বামিনঃ' ॥

১৭। পরে ব্রহ্মণি শ্রীভগবতি ॥

১৮। আত্মৈকভাবেন আত্মা সর্বেষাং মূলস্বরূপমিত্য-ব্যভিচারি-ভাবনয়া বা; যদ্বা, আত্মনো যো ভাবান্তরা-মিশ্রো ভাবো দাস্যাদীনামেকতরস্তেন ॥

১৯। তত্রানুকূলান্ ধর্মানাহ,—দয়য়েতি ॥

২০। যন্—সদৈব সঙ্গতঃ সন্ ॥

২১। মহতামনাদরস্তু সর্বনাশক ইত্যাহ,—নেতি। অধনাশ্চ তে আত্মধনা ভগবদেকধনাশ্চ, তে প্রিয়া যস্য সঃ; রসজ্ঞো ভক্তিরসিকো হরিঃ। কে কুমনীষিণ ইত্য-পেক্ষায়ামাহ,—শ্রুতেতি; পাপমপরাধম্ ॥

২২। শ্রিয়ং জগৎসম্পত্তিরূপামনুচরতীমনুচরন্তীং স্ব-সম্পত্তি-বৃদ্ধ্যর্থমনুবর্ত্তমানাম্; ন তু ভগবল্লক্ষ্মীবন্নিষ্কামাম্। তদর্থিনশ্চ ব্রহ্মাদীন্ দ্বিপদপতীন্ [নরপতীন্] বিবুধান্ দেবানপি যো নানুবর্ত্ততে, যতঃ স্বরূপ[২]বৈভবেনৈব পূর্ণ-স্তথাপি নিজ-ভৃত্যবর্গ-তন্ত্রো ভক্তমাত্রে দয়াপরবশ ইত্যর্থঃ ॥ (২৩—২৭).

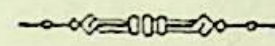
২৮। ইমাং—তত্তদুক্ত[৩]-স্বীকাররূপাম্ ॥

২৯। তেনেত্যত্র তাতেতি ক্বচিৎ ॥

৩০। প্রথমস্কন্ধোক্তং (ভা০১।১৩।১) যোজয়তি,—ইতীতি। নির্বৃতাশয় ইতি মৈত্রেয়দ্বারা শ্রীভগবদঙ্গীকারানুসন্ধানে-নেতি ভাবঃ ॥

৩১। পরমানন্দেন সকামশ্রোতৄনপ্যাশিষয়তি—এতদ্য ইতি ॥

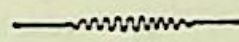
ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩১ ॥



ইতি কলিযুগপাবন-স্বভজন-বিভজন-প্রয়োজনাবতার-শ্রীশ্রীভগবৎকৃষ্ণচৈতন্যদেব-চরণানুচর-বিশ্ববৈষ্ণব-রাজসভা-সভাজনভাজন-শ্রীরূপ-সনাতনানুশাসন-ভারতীগর্ভে

সপ্তমসন্দর্ভাত্মক-শ্রীভাগবতসন্দর্ভে চতুর্থস্কন্ধস্য শ্রীক্রমসন্দর্ভঃ সমাপ্তঃ।

মূলসংখ্যা—১৭১৪; টীকা—২১১৫;
সন্দর্ভসংখ্যা—৬১৮।



* "এতৎ পদং তজ্জগদাত্মনঃ পরং, সকৃদ্বিভাতং সবিতুর্যথা প্রভা। যথাসবো জাগ্রতি সুপ্তশক্তয়ো, দ্রব্য-ক্রিয়াজ্ঞানভিদাভ্রমাত্যয়ঃ ॥"

১। সম্বন্ধোক্তি- (ঙ); ২। যৎস্বরূপ- (ঙ); ৩। মদুক্ত- (ঙ)।

পঞ্চম-স্কন্ধঃ

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যায় নমঃ[1]*

পঞ্চমক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ।
ক্রিয়তে যন্নিদেশেন স মেঽনন্যগতের্গতিঃ॥

অথ পঞ্চমস্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বামিপাদৈর্ন যদ্‌ব্যক্তং যদ্‌ব্যক্তং চাস্ফুটং ক্বচিৎ।
তত্র তত্রৈব লেখ্যোঽয়ং সন্দর্ভঃ ক্রমনামকঃ॥
বৈষ্ণবাপরিতোষঃ স্যাদ্‌যত্র যত্র ততস্ততঃ।
লেখ্যং বৈষ্ণবসিদ্ধান্ত-দাক্ষিণ্যেনৈব কিঞ্চন॥

১। ভাগবত আত্মারাম ইতি ভবদাদিবদাত্মারামেষ্বপি ভাগবত ইত্যর্থঃ,—(ভা০ ৬।১৪।৫) "মুক্তানামপি সিদ্ধানাম্" ইত্যাদেঃ। অতএবাগ্রেঽপ্যস্য মুখ্যং ভাগবতত্বমেবানুবদিষ্যতে, ন তু গৌণমাত্মারামত্বম্। ততশ্চাত্মারামত্বেঽপি গৃহারামত্বং ন সম্ভবতি, কুতস্তরাং ভাগবতত্বেঽপীত্যাহ,—কথং মুন ইতি। ততশ্চ সুতরাং মোক্ষোঽপি ন সম্ভবতীত্যাহ,—যন্মূল ইতি; কর্মণাং বন্ধঃ পরাভবশ্চ স্বরূপতিরস্কারো যতো ভবতি, যদ্‌গৃহং মূলং যস্য॥

২। তদেব স্পষ্টয়তি—ন নূনমিত্যাদি॥

৩। ছায়া—আশ্রয়ঃ কান্তির্বা। স্পৃহা তাবন্নাস্ত্যেব, মতিস্তদনুসন্ধানঞ্চ নাস্তীত্যর্থঃ॥

৪। সিদ্ধির্ভগবৎসামীপ্যাদিরূপা। ন কেবলং তস্যামেব সংশয়ঃ, অপি তু তৎসাধনরূপায়াং তাদৃশ-তন্ময়তাবপীত্যাহ,—কৃষ্ণে চেতি॥

৫। ভাগবতা যে পরমহংসা ইতি পূর্ববৎ। শিবতমামন্তরায়েষ্বপি ভগবচ্চিত্ততাপাদনেন পরমকল্যাণরূপামিত্যর্থঃ॥

৬। রাজপুত্র ইতি নববয়স্ত্বং জ্ঞাপিতম্। তত্র স্বভাবত এব পরমভাগবতঃ; ততো নারদস্যেত্যাদি; ততো ভগবতি বাসুদেব ইত্যাদি; ততো ব্রহ্মসত্রেণেত্যাদি; ততোঽবনিতল-পরিপালনায়েত্যাদি; ততো নৈবাভ্যনন্দদিতি যোজ্যম্। তত্র পরমার্থ-সতত্ত্বং[2]—ভগবত্তত্ত্বম্। কারকাণি—স্বাভাবিকেন্দ্রিয়চেষ্টাঃ; ক্রিয়াকলাপাশ্চ শাস্ত্রোক্তাঃ; তেষাং সমর্পণঞ্চ;—(গী০ ৯।২৭) 'যৎ করোষি যদশ্নাসি' ইত্যাদিনা, (গী০৪।২৪) 'ব্রহ্মার্পণং ব্রহ্মহবিঃ' ইত্যাদিনা চ শ্রীগীতোক্তপ্রকারেণ জ্ঞেয়ম্। ব্রহ্মসত্রেণেত্যতঃ পরং ভগবত্তত্ত্বমাত্রং পরম্পরং বিচারয়িতব্যম্, নান্যৎ কিমপি কর্ত্তব্যমিতি সঙ্কল্পেন দীক্ষিষ্যমাণো নিয়মং কর্ত্তুমুদ্যত ইত্যর্থঃ॥ (৭—২০)।†

২১। "অবাঙ্মনসং ক্ষয়ম্" ইতি পাঠে, ক্ষয়ং—নিবাসম্। ব্রহ্মলোকমগমদিত্যন্বয়ঃ। অবাঙ্মনসমিত্যাদিকং স্বাত্মসমবস্থানমিত্যস্যৈব বিশেষণম্। তচ্চ ভগবৎস্বরূপ-স্ফূর্ত্তিঃ; তৎ প্রিয়ব্রত-নারদয়োঃ প্রবর্ত্তয়ন্নগমৎ স্বং নিবাসম্॥

২২। মনুরপীত্যাদি-বাক্যেন প্রিয়ব্রতস্য রাজ্যং পূর্বমিতি গম্যতে। তথৈব শ্রীবিষ্ণুপুরাণেঽপি দৃশ্যতে। তথৈব চ তৎপুত্রাণাং তৃতীয়-চতুর্থ-পঞ্চম-মনুত্বমুত্তানপাদ-বংশজস্য তু চাক্ষুষস্য ষষ্ঠমনুত্বম্। তদ্‌বংশান্তিমস্য প্রাচেতসদক্ষস্য চ ষষ্ঠমন্বন্তরে রাজ্যং ঘটতে, অন্যথা পরিবেত্তৃত্বমাপদ্যেত[3]। ন চ তয়োর্জ্যৈষ্ঠ্যানুক্রমেণৈব রাজ্যম্, কিন্তু বংশ্যেষু[4] কদাচিৎ কস্যচিৎ সাম্রাজ্যমিতি,—বেণমৃত্যৌ প্রচেতসাং তপস্যায়াং চারাজকত্বাসম্ভবাৎ। কিন্তূত্তানপাদস্য চিরকালেনৈব সুতোৎ-

---

* "শ্রীকৃষ্ণ কৃষ্ণচৈতন্য স-সনাতন-রূপক। গোপাল রঘুনাথাপ্ত-ব্রজবল্লভ পাহি মাম্॥" ইত্যেষ শ্লোকঃ 'শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যায় নমঃ' ইত্যস্মাদনন্তরং 'ঙ'-গ্রন্থে দৃশ্যতে। † ১৭,১৮। অত্র পদ্যদ্বয়েঽনুরূপার্থকং ভা০৪।৩০।১৯শং ২০শ-পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্; তদ্দৃষ্টান্তত্বেন ভা০ ৩।২২।৩৫শ-পদ্যে শ্রীস্বায়ম্ভুবমনোর্ভগবদুপাসনঞ্চ জ্ঞেয়ম্।

১। শ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ (খ); ২। পরমাত্মসতত্ত্বং (খ); ৩। পরিবেত্তৃত্বমাপদ্যেতেতি (ঘ), পরিবেত্তৃত্বাদিকমাপদ্যেত (ঙ); ৪। বংশেষু (ঙ)।

পত্তিরিতি গম্যতে। যত্তু চতুর্থে—(ভা০ ৪।১।৯) "প্রিয়ব্রতোত্তানপাদৌ মনুপুত্রৌ মহৌজসৌ। তৎপুত্র পৌত্রনপ্তৃণামনুবৃত্তং তদন্তরম্॥" ইতি, তদপি তদ্বংশ্যমনূনামপি[১],—তদ্গ্রহণেন গৃহীতত্বাৎ, স্বারোচিষস্যাপি তদন্তঃপাতাৎ। যচ্চ শ্রীপৃথুং প্রতি ব্রহ্ম-বচনম্—(ভা০ ৪।১৯।৩০) "ন বধ্যো ভবতামিন্দ্রো যদ্‌যজ্ঞো ভগবত্তনুঃ" ইতি, তত্তু যজ্ঞস্যেন্দ্রত্বেন তদ্রাজ্যস্য স্বায়ম্ভুব-সমকালত্বং বোধয়তি। অত্রাপি[২] তদাদরায়ৈব তদভেদনির্দ্দেশো জ্ঞেয়ঃ,—তদংশাবেশেনৈবান্যেষামিন্দ্রত্বাৎ; শব্দার্থস্তু তত্রৈব দর্শিতঃ। তত্র প্রায়ঃ প্রিয়ব্রতাদি-রাজ্যং তৃতীয়-মন্বন্তরাবসানম্। উত্তানপাদাদি-রাজ্যং তু ষষ্ঠাবসানম্। প্রিয়ব্রতবংশ্যয়োস্তামসরৈবতয়োস্তু মনুত্বং রাজত্বমতীত্য চরমাবস্থায়াং জ্ঞেয়ম্, চাক্ষুষবৎ। তস্মাৎ সর্বমেব সমঞ্জসম্। অতঃ কথন [বর্ণনে] এব[৩] বিপর্যয়ো জ্ঞেয়ঃ, ন তু কথনীয়ে [বর্ণনীয়ে বিষয়ে];—যথা দশমে কুরুক্ষেত্র-যাত্রাদৌ॥

২৩। রাগাদিদোষ-রাহিত্যেন শুদ্ধোঽপি মহীতলমনুশশাস; মহতাং মানবর্দ্ধনঃ সন্, তত্রাপি[৪] তদর্থমেবেত্যর্থঃ॥

২৪। অথাতো হেতো রাজ্যাদ্ধেতোরেব॥ (২৫, ২৬).

২৭। তাদাত্ম্যং—তৎসাম্যম্॥ (২৮).

২৯। অর্বুদং কোটিপর্যায়ং ন্যর্বুদমেব তু দশকোটিঃ। তথৈব হ্যষ্টমস্কন্ধে বলেঃ স্বর্গবিজয়ে তৈর্ব্যাখ্যাতম্। তথা চামরকোষে 'ক্ষীরস্বামি'-ধৃতং প্রামাণবচনম্—'এক-দশ-শত-সহস্রাণ্যযুতং প্রযুতাখ্যং লক্ষমথ নিযুতম্। অর্বুদকোটি-ন্যর্বুদ-পদ্মে খর্বং নিখর্বমিতি দশভিঃ। গণনাম্নহাজশঙ্খ-সমুদ্রমধ্যান্তমথ পরার্দ্ধঞ্চ। স্বহতং পরার্দ্ধমমিতং তৎ স্বহতং ভূর্য্যতোঽসংখ্যম্॥' ইতি;—অত্র প্রযুতাখ্যং লক্ষমিতি তয়োরেকপর্য্যায়ত্বমিত্যর্থঃ। এবমর্বুদ-কোট্যোরপ্যর্বুদাখ্য-কোটিরিতি মধ্যপদলোপী সমাসঃ। তথা চ মাধ্যন্দিন-শাখায়াম্—'ইমা মেঽগ্নয় ইষ্টকা ধেনবঃ সন্ত্যেকা চ দশ চ শতঞ্চ শতঞ্চ সহস্রঞ্চ সহস্রাযুতং চ প্রযুতঞ্চ নিযুতঞ্চার্বুদঞ্চ ন্যর্বুদঞ্চ সমুদ্রঞ্চ মধ্যং চান্তশ্চ পরার্দ্ধঞ্চ' ইত্যাদি॥

৩০। যাবদিতি। প্রজাভ্যঃ সুখদানেচ্ছয়ৈব, ন তু স্পর্দ্ধয়েতি জ্ঞেয়ম্। গদ্যান্তে,—'এবং কুর্বাণং প্রিয়ব্রতমাগত্য চতুরাননস্তবাধিকারো ন ভবতীতি[৫] নিবারয়ামাস' ইত্যধিকং ক্বচিৎ॥

৩১। 'যে বৈ' ইতি। রথোঽয়মেকচক্রস্তদিচ্ছা-পরিমাণশ্চ জ্ঞেয়ঃ॥ (৩২).

৩৩। অতো বহির্বহির্মণ্ডলস্যাধিক্যাত্তাদৃশ-তদিচ্ছয়া সমুদ্রাণামুত্তরোত্তরাধিক্যম্॥

৩৪। বহির্বহির্গমনঞ্চান্তরান্তরাবকাশ-নাশাশঙ্কয়া জ্ঞেয়ম্॥ (৩৫—৩৮).

৩৯। রথস্যাকাশমার্গেণৈব তন্মণ্ডল[৬]গামিত্বং জ্ঞেয়ম্॥ (৪০—৪২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে প্রথমোঽধ্যায়ঃ॥ ১॥

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

(১). ২। পিতৃলোককাম ইতি তস্য স্ত্রিয়া বন্ধ্যাত্বং গম্যতে॥ (৩—১১).

১২। লোকমিতি। উন্নয়নৈরিতি পাঠে মনঃক্ষোভণৈর্লক্ষণৈরপূর্বপ্রকারং প্রাপ্তাবিত্যর্থঃ॥

১৩। ননু নিরাহার এবাহম্? তত্রাহ,—অদনাচ্চর্বণাদ্ধেতোঃ, হবির্যজ্ঞিয়দ্রব্যমিব পরমপবিত্রং কিমপি বাতি,—তৎসম্বন্ধিগন্ধঃ প্রসরতীত্যর্থঃ। পূর্বপাঠে বিষ্ণোঃ কলাসীতি হেতুত্বং তু বিষ্ণোর্যজ্ঞভোক্তৃত্বাদিতি জ্ঞেয়ম্।

১। তদ্বংশ্যস্য মনূনামপি (ঙ); ২। তথাপি (ঘ); ৩। অতএব কথায়ামেব (খ); ৪। তথাপি (ঙ); ৫। নাস্তীতি (ঙ); ৬। তত্তন্মণ্ডল- (খ)।

ইদিত্যব্যয়মেবার্থে,—এবার্থশ্চাত্র সাদৃশ্য ইতি জ্ঞেয়ম্; উদিতি তু কল্পিতমিব ॥ (১৪—১৭).

১৮। অযুতাযুতং ন্যর্বুদং দশকোটিরিত্যর্থঃ। নৃপত্বে ভৌমভোগান্, দেবত্বে স্বর্গভোগাংশ্চ ॥ (১৯—২১).

২২। যত্র পিতর ইতি,—তত্র পিতৄণামধিকারিত্বং বর্ত্তত ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (২৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

১। বক্ষ্যমাণ-মনোনয়নানন্দনাবয়বাভিরামত্বেঽপি ভাগবত-বৎসলতয়া স্বপ্রতীকঃ পরমসুন্দরঃ ॥ (২,৩).

৪। অর্হসীত্যাদি গদ্যানাং নিগদেনাভিষ্টূয়মান ইতি ত্রয়োদশগদ্যেনান্বয়ঃ। টীকায়াম্—'নিগদেন গদ্যাত্মকস্তোত্রেণ স্তুবন্তি। ন তু বয়ং স্তোতুং শক্তাঃ' ইতি যেন চ স্তবেন তদঙ্গীকুর্য্যাস্তমপি কর্ত্তুমিত্যর্থঃ। পন্থানং ভক্তিমার্গমনুগতাস্তৎসামীপ্যমাগতাঃ, ন তু তমেব সাক্ষাৎ প্রাপ্তাঃ,—সকামত্বাৎ। তথাভূতা যে তেঽনুপথাস্তেষামপি পূজাং মুহুরর্হসি, স্বীকর্ত্তুং যোগ্যোঽসি;—তব[১] কৃপালুত্বাদেব; ন তু বয়ং যোগ্যা ইতি ভাবঃ। তবোৎকর্ষে বিচার্য্যমাণে তু সর্ব এবাযোগ্যা ইত্যাহুঃ,—নমো নম ইতি ॥

৫। তর্হি মদুৎকর্ষোঽপি বর্ণ্যতাম্? তত্রাহুঃ,—কোঽর্হতীতি। অর্বাক্তনাভিঃ—প্রপঞ্চান্তর্গত-সাদৃশ্যেন স্ফুরন্তীভিরিত্যর্থঃ। নাম চ রূপঞ্চাকৃতিশ্চ জাতিঃ, তাভিস্তব রূপনিরূপণং যাথার্থ্যেন প্রতিপাদনং কর্ত্তুং কো নাম পুমান্নর্হতি? তত্র হেতুঃ—প্রকৃতিগুণেতি। প্রকৃতিগুণানাং ব্যতিকর আসঙ্গঃ। তদীয়-নামাদীনাং তদতীতত্বে হেতুঃ—ঈশ্বরস্য পরস্যেতি। নহু তাদৃশত্বমহুসন্ধায়ৈব নিরূপ্যতাম্? তত্রাহুঃ,—অনীশ ইতি। রূপনিরূপণং—যাথার্থ্যেন প্রতিপাদনম্। তর্হি তাদৃশেন জনেন তন্নিরূপণং কীদৃশম্, কিংমাহাত্ম্যং বা? তত্রাহুঃ—একদেশত্বং যৎকিঞ্চিত্ত্বং তদাভাস ইতি যাবৎ। তাদৃশত্বেঽপি সকলেত্যাদি-মাহাত্ম্যোঽসাবিত্যর্থঃ। তস্মাদৃত ইতি, তদেব[২] নিরূপয়িতুমর্হতীত্যর্থঃ। অথবা, অর্বাক্তনাভিঃ স্বল্পপ্রমাণাভিঃ,—অনন্তানাং স্ফুরণাসম্ভবাৎ। রূপনিরূপণং—সম্যক্স্বরূপপ্রতিপাদনম্। কিং তর্হি? তত্রাহুঃ,—সকলেতি; যদ্বা, অর্বাক্তনাভিরিতি কর্মোপাসনাদৌ তত্তদ্দেবতাসম্বন্ধিনীভিরিত্যর্থঃ। তর্হি কেন নিরূপণং স্যাৎ? তত্রাহুঃ,—সকলেতি ॥ (৬).

৭। অশেষপুরুষার্থস্বরূপ এবাসাবিতি স্ফুটমেবাহুর্গদ্যেন,—অথেতি। অব্যতিরেকণ বিচ্ছেদ-রাহিত্যেন বোভূয়মানাতিশয়েনাবির্ভবন্ত ইত্যর্থঃ। শ্রুতিশ্চ—(ছা০৩।১৪।২) 'সর্বকামঃ সর্বগন্ধঃ সর্বরসঃ' ইত্যাদ্যা ॥ (৮).

৯। স্বস্য মহিমানমৈশ্বর্য্য-সম্পত্তিম্[৩]; অপবর্গাখ্যমিতি তস্যৈবাপবর্গ ইতি সংজ্ঞেত্যর্থঃ। উপকল্পয়িষ্যন্ সাক্ষাৎকারয়িষ্যন্। নাপচিত এবেতি,—পূজা-সম্পাদক-ভক্ত্যভাবাদিতি ভাবঃ ॥

১০, ১১। অথায়মিত্যত্র অথ হায়মিতি ক্বচিৎ। নিজ-পুরুষেক্ষণ-বিষয়োঽপি ভবানিহ বর্হিষি যজ্ঞমাত্রে যর্হি যদাসীদয়মেব বর ইত্যন্বয়ঃ ॥

১২। গুণাঃ, কৃতানি চ লীলাঃ, নামধেয়ানি চ ॥ [অত্রাসুরূপাভিপ্রায়কং (ভা০ ৩।৯।১৫) "যস্যাবতার-গুণকর্মবিড়ম্বনানি" ইত্যাদি-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

১৩। যজমানস্য স্বাপরাধমপি নিবেদয়িতুং সঙ্কুচতঃ পরমাত্মীয়ত্বেনাভিপ্রায়েণ চ তন্নিবেদনীয়মেব নিবেদয়ন্তি—কিঞ্চেতি। প্রথমং তাবৎ প্রজামাশাসান আশিষামৈহিকানাং স্বর্গাপবর্গয়োরপীশ্বরং[৪] ত্বামুপধাবতি; যথাধনঃ ফলীকরণমাশাসানো ধনদমুপধাবতি, তদ্বদিতি পরম-মৌঢ্যম্। ন

১। তত্র (খ); ২। তমেব (ক,ঘ); ৩। -সন্ততিম্ (খ); ৪। আশীরাদীনামীশ্বরং (খ,গ)।

চ তাবতৈব স্থিতিঃ, কিন্তু তত্রাপি ভবাদৃশীং প্রজামিতি আশাসান ইতি ধার্ষ্ট্যং চেত্যর্থঃ ॥

১৪। অনুপাসিত-মহচ্চরণ ইতি সম্প্রতি তেনোপাস্য-মানং স্বমপি তুচ্ছীকরোতি[1] ॥ (১৫—১৯).

২০। বাতবসনানাং সন্ন্যাসিনাম্, শ্রমণানাং বান-প্রস্থানাম্, ঋষীণাং তত্তন্মন্ত্রদর্শনময়-যাজ্ঞিকানাং গৃহস্থানা-মিত্যর্থঃ, উর্ধ্বমন্থিনাং ব্রহ্মচারিণামপি,—তচ্চরিতে [শ্রীমদৃষভ-লীলায়াং] তস্য তস্য দর্শয়িষ্যমাণত্বাৎ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

১। সাম্যাদিভিঃ পূর্বস্যৈবান্বয়ঃ ॥

২। বর্ষ্মাদিভির্ঋষভঃ শ্রেষ্ঠ ইতি হেতোরিদং ঋষভ ইত্যেতন্নাম চকার ॥ (৩,৪).

৫। সময়সেতু-রক্ষায়াম্, ন তু রাজত্ব ইতি জ্ঞেয়ম্,—তদা হি[2] তদুচিত-গার্হস্থ্যাশ্রম-পরিগ্রহাভাবাৎ। রাজ্যা-ভিষেকস্তু পশ্চাৎ ব্রাহ্মণৈরেব কর্তব্য ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (৬).

৭। মঙ্গলমত্র সুস্বভাবঃ[3] ॥ (৮—১৩).

১৪। কালেন সংহারকেণানুগতমুৎসন্নমিত্যর্থঃ ॥ (১৫—১৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

(১). ২,৩। মহদিতি যুগ্মকম্। তত্র মহান্ত ইতি সার্দ্ধকম্। তদেবং ব্রহ্মসৌখ্যস্য নির্বিশেষ-সবিশেষতা-ভেদেন তেষু সৎসু যে মহান্তস্তেষাং দ্বৈবিধ্য-প্রতিপাদকং মহতাং দ্বৈবিধ্যমাহ,—মহান্ত ইতি। (১) যে সমচিত্তা নির্বিশেষ-ব্রহ্মনিষ্ঠা অভেদদর্শিনস্তে মহান্তস্তেষাং শীলঞ্চ সাধনান্যাহ,—প্রশান্তা ইত্যাদিনা। (২) পুনরুত্তরান্ মহদ্বিশেষানাহ,—যে বেতি। বা-শব্দঃ পক্ষান্তরে; উত্তরপক্ষত্বাদস্যৈব শ্রৈষ্ঠ্যম্। ময়ি কৃতং সিদ্ধং যৎ সৌহৃদং প্রেম, তদেবার্থঃ পরমপুরুষার্থো যেষাম্, তথাভূতা যে তে মহান্ত ইতি পূর্বেণান্বয়ঃ। তেষাং শীলঞ্চ সাধনান্যাহ,—জনেম্বিত্যাদিনা। যতো ময়ি সৌহৃদার্থাস্তত এব দেহম্ভরবার্তিকেষু বিষয়-বার্ত্তা-নিষ্ঠেষু জনেষু তথা গেহেষু জায়াত্মজ-বন্ধুবর্গযুক্তেষু ন প্রীতিযুক্তাঃ; কিন্তু যাবদর্থা যাবানর্থঃ শ্রীভগবদ্ভজনানু-রূপং প্রয়োজনম্, তাবানেবার্থো ধনং যেষাং তথাভূতা ইত্যর্থঃ। যদ্বা, যাবানর্থো মৎসৌহৃদময়-ভক্তিস্তাবান্ তদনু-রূপ এব, ন ত্বধিক-ন্যূনোঽর্থো ধনং যেষাং তে। উভয়ো-র্মহত্বঞ্চ,—মহাজ্ঞানিত্বান্মহাভাগবতত্বাচ্চ, ন তু দ্বয়োঃ সাম্যাভিপ্রায়েণ,—(ভাং৬।১৪।৫) "মুক্তানামপি" ইত্যাদ্যুক্তেঃ। অত্র (১) জ্ঞানমার্গে ব্রহ্মানুভবিনো মহান্তঃ, (২) ভক্তি-মার্গে লব্ধভগবৎপ্রেমাণো মহান্ত ইতি লক্ষণ-সামান্যমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥*

৪। বিকর্মাত্র কাম্যং কর্ম। দেহোঽপি মনুষ্যদেহ এব ॥

---

* ২,৩। তত্র যাদৃশঃ সৎপরিচর্য্যারূপঃ সৎপ্রসঙ্গস্তাদৃশমেব পরতত্ত্বসাম্মুখ্যম্, তৎসর্বশ্রেষ্ঠফলত্বেন পরতত্ত্ব-সাক্ষাৎকারাত্মক-বিমুক্তি-লক্ষণ-তদ্-বশীকারত্বে চ পর্য্যবসীয়তে। অস্যাঃ [মহৎ-পরিচর্য্যায়াঃ] শ্রবণাদি-সশ্রদ্ধ-সাধনভক্তি-যাজনতঃ পূর্বত্বমাহ,—মহদিত্যর্দ্ধেন।

১। [illegible] (ঙ)। ২। তথাপি (গ,ঘ)। ৩। সুখভাবঃ (ঙ)।

৬। উপধীয়মানে যুজ্যমানে। যদ্যপ্যেবমাত্মতত্ত্ববোধান্ত এব বোধস্তথাপি মৎপ্রীতিং বিনা সোঽপি ন সিধ্যতীত্যাহ,—প্রীতিরিতি ॥ (৭,৮).

৯। হেতুমহঙ্কারমতিহায়েতি, হৃদয়গ্রন্থিশৈথিল্যং প্রতি কারণতয়া পূর্বমেব জাতস্যাহঙ্কারত্যাগস্যানুকথনমেতৎ; ন তু মিথুনীভাবনিবৃত্তেঃ পরতোঽয়মহঙ্কারত্যাগ ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥*

১০—১৩। হেতুমতিহায়েত্যুক্তম্। তত্র চ প্রীতিরেব কারণমুক্তম্। সা চ তত্র দ্বিধা প্রবর্ত্ততে,—স্বমাত্রপুরুষার্থানাং স্ব-দ্বারা, মুমুক্ষূণাং তু জ্ঞানদ্বারেতি। কিন্ত্বন্যেচ্ছুত্বাৎ প্রীত্যাভাস এবৈষাং জ্ঞেয়ঃ। তত্রোভয়ত্রাপি গুরুভক্তিরপেক্ষ্যত ইত্যাহ,—হংস ইতি চতুষ্কেণ। ১০—১৪। অথ[১] পূর্বৈষাং সাধনান্যাহ,—বিতৃষ্ণয়েতি পঞ্চপদ্যা। ১১, ১২। অপরেষামাহ,—নির্বৈরেতি দ্বাভ্যাম্। ১৩। অতো "লিঙ্গং ব্যপোহেৎ" ইতি পূর্বৈরুত্তরৈশ্চ পৃথগ্‌যোজ্যম্। "যোগেন ধৃত্যুদ্যমসত্ত্বযুক্তঃ" ইতি তূভয়ত্রৈব বিতৃষ্ণয়া তৃষ্ণা-বিগমেনেত্যর্থঃ। (১০ম-শ্লো০) "জিজ্ঞাসয়া"[২]—শাস্ত্রাদ্‌ভগবত্তত্ত্বাদি-বিচারেণ; "তপসা"—ভগবৎপ্রীণন-স্বধর্মেণ; "ঈহানিবৃত্ত্যা"—ঐহিক-পারলৌকিক-কামনান্তর-নিবর্ত্তনেন। (১১শ-শ্লো০) ততশ্চ নিত্যং মৎকর্মভির্মদর্চ্চন-পাদসেবন-লক্ষণৈরিত্যাদি। (১২শ-শ্লো০) "ব্রহ্মচর্য্যেণ"—কায়মনোবাগ্‌গতেন। অত্র চ প্রীতিবীজং বিন্যস্যতি—সর্বত্র মদ্ভাবেতি। যোগেনোপায়েন ধৃত্যাদিযুক্তঃ সন্ ॥ ১৪। অভিনিবেশার্থং তদেব সংক্ষিপ্য পুনরাহ,—কর্মেতি। অনেন পূর্বোক্ত-যোগেনোপায়েকতরেণ তেন চ; ন পূর্বোক্ত[৩]দর্শনমাত্রাৎ স্বোৎপ্রেক্ষিতেন, অপি তু যথোপদেশং শ্রীগুরুশিক্ষিত-প্রকারেণৈবেত্যর্থঃ। উপরমেতেতি,—প্রীতিপুরুষার্থিনামনুষঙ্গমাত্রেণ তদ্‌ব্যপোহিকায়াঃ[৪] প্রীতেরেব স্বয়ং সিদ্ধেঃ, মুমুক্ষূণাং তদ্‌ব্যপোহাতিরিক্ত-সাধ্যাভাবাৎ ॥ (১৫—১৭).

১৮। তদেতৎপরমার্থ-শ্রীমন্ত্রগুর্বাদ্যাশ্রয়ো ব্যবহারিক-গুর্বাদি-পরিত্যাগেনাপি কর্তব্য ইত্যাশয়েন ব্যবহারিক-গুর্বাদি-পরিত্যাগোঽপি পরমার্থপথিকানাং ন দোষ ইত্যাহ,—গুরুর্ন স স্যাদিতি। টীকায়াম্—'পুত্রোৎপত্তৌ যত্নো ন কার্যঃ' ইত্যত্র তেনেতি শেষঃ। যত্নং ন কুর্য্যাদিত্যাদিকং তু বক্তব্যম্;—কর্ত্তৃপ্রধানত্বেনৈব বিবক্ষিতত্বাৎ ॥

১৯। আবেশাবতারতয়া প্রতীতস্য শ্রীঋষভদেবস্যাপি বিগ্রহ এবং যুজ্যতে—ইদং শরীরমিতি। ইদং মনুষ্যাকারং মম শরীরং হি নিশ্চিতং দুর্বিভাব্যং দুর্বিতর্ক্যং যত্তত্ত্বম্, তদেব। যত্রৈব ধর্মো ভাগবতলক্ষণস্তত্রৈব মে হৃদয়ং মনঃ; যদ্‌যস্মাত্তদ্‌বিপরীতাদি-লক্ষণোঽধর্মো ময়া পৃষ্ঠে কৃতস্ততঃ পরাঙ্মুখোঽহমিত্যর্থঃ। অতএব বক্তুরস্য শ্রীঋষভদেবস্য চ সর্বান্তিম-লীলাপি[৫] ব্যাজেনান্তর্ধানমেব[৬] প্রাকৃতলোক-প্রতীত্যনুসারেণৈব তু তথা বর্ণিতমাত্মারামতা-রীতি-দর্শনার্থম্। তদুক্তম্—(ভা০ ৫।৬।৬) "যোগিনাং সাম্পরায়বিধিমনুশিক্ষয়ন্" ইতি। অতঃ (তত্রৈব) "স্বকলেবরং জিহাসুঃ" ইত্যত্র "কলেবর"-শব্দস্য প্রপঞ্চ এবার্থঃ,—উপাসনা-শাস্ত্রে তস্য তথা প্রসিদ্ধেঃ ॥

২০। ননু, (৩য়-শ্লো০) "জায়াত্মজরাতিমৎসু ন প্রীতিযুক্তাঃ" ইত্যনেন স্ব-সম্বন্ধিভক্তিঃ পরিত্যাজিতৈব; পুনঃ কথমুপদিশ্যতে? তত্রাহ—মহীয়াংসমিতি। (২য়-শ্লো০) "মহৎসঙ্গং দ্বারমাহুঃ" ইত্যাদিনা যেষাং মহতাং সঙ্গ উপদিষ্টঃ, তেষামপি মধ্যে শ্রেষ্ঠমিত্যর্থঃ; অতএবাক্লিষ্টবুদ্ধ্যা সুখমেব মত্বেত্যর্থঃ ॥

২১। ভূতেষিত্যাদিকমুত্তরোত্তর-শক্তি-শ্রৈষ্ঠ্যাদ্‌দ্বিজ-দেবতানাং তু স্বাদরণীয়ত্বাচ্ছ্রৈষ্ঠ্যং বিবক্ষিতম্; তচ্চ স্বোপকারিত্ব-মননেন ॥ (২২). [অত্র ভা০ ৪।২৪।৩০ "স্বধর্মনিষ্ঠঃ" ইত্যাদি পদ্যং বিচার্যম্]

২৩। তথৈবাহ—যস্মিন্নিতি। তদ্দ্বারৈব মম তৃপ্তিঃ স্যাদিত্যর্থঃ ॥ [অত্রানুরূপাভিপ্রায়কা ভা০ ৪।২১।৩৭তম—৪৪তম-পদ্যেষু শ্রীপৃথূক্তয়ো দ্রষ্টব্যাঃ।]

২৪। সা চ কুতঃ? তত্রাহ—ধৃতেতি। তদ্ধারণে চ[৭] কারণম্—সত্ত্বমিতি। সত্ত্বমন্তঃকরণম্; পবিত্রং বিশুদ্ধম্; অনুগ্রহো ভূতদয়া; তপঃ স্বধর্মঃ; অনুভবঃ শ্রীভগবতঃ ॥

---

* 'হেতুমহঙ্কার……জ্ঞেয়ম্' ইতি টীকাংশঃ 'খ'-করলিপিত উপলভ্যতে।

১। তত্র (ঙ); ২। জিহাসয়া (ঙ); ৩। পুস্তক- (ঙ); ৪। তল্লিঙ্গব্যপোহিকায়াঃ (ঙ); ৫। -লীলায়ামপি (গ); ৬। অন্তর্ধাপনমেব (ঙ); ৭। তদ্দ্বারেণৈব (ঙ)।

২৫। দ্বিজদেবদেবত্বে[১] কারণবিশেষমাহ,—মত্ত ইতি। মত্তোঽপি সকাশাৎ॥

২৬। ভবদ্ভিঃ প্রভাবযুক্তৈঃ; তদুহ তদপীত্যর্থঃ॥

২৭। সাক্ষাৎকৃতং—পুরতঃ করণম্, সমর্পণমিত্যর্থঃ॥

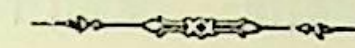
২৮। এবমিতি ভক্তিশিক্ষাত্র ভরত-দ্বারা জ্ঞেয়া॥ (২৯).

৩০। অসৎসংস্থানমিত্যাদিকং লোকশিক্ষণায় ব্যঞ্জনা-মাত্রম্;—(১৯শ-শ্লো০) "ইদং শরীরং মম দুর্বিভাব্যম্" ইত্যাদ্যুক্তেঃ॥

[৩১। বিগূঢ়েত্যাদৌ সমানার্থকং ভা০৪।২২।৬৩তম-পদ্যং শ্রীপৃথুবর্ণনে চ দ্রষ্টব্যম্॥] (৩২—৩৪).

৩৫। আত্মনি—নিজাংশিনি[২]॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ॥ ৫॥



ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। টীকায়াম্—'পাক্ষিকঃ' ইতি 'দোষঃ' ভবতি ন বেতি সন্দিহ্যমানদোষোঽপীত্যর্থঃ; বস্তুতস্তু উত্তরপক্ষস্য[৩] সাধকমাত্র-বিষয়ত্বাত্তানপি শিক্ষয়িতুমিতি ভাবঃ॥ (৩—৫).

৬। অনুশিক্ষয়ন্নিতি তত্তৎ সর্বং মায়য়ানুকরণমাত্রমিতি জ্ঞেয়ম্। অতএবানুকরণেন শিক্ষয়ন্নিতি পদার্থশ্চ। [অস্য পদস্যার্থশ্চ] বাস্তবার্থশ্চায়ম্—স্ব-কলেবরং স্বাধিষ্ঠানং প্রপঞ্চ-মাত্মনি নিজাংশিনি শ্রীবাসুদেবে আত্মানং তদংশং শ্রী-ঋষভদেবাখ্যম্। অনুবৃত্তিঃ—প্রপঞ্চানুবর্ত্তনম্; উপররাম—তদভিমানং জহৌ॥

৭। লিঙ্গমপি তদেব যোগমায়া-বাসনয়া—লীলেচ্ছা-সংস্কারেণাস্তে কৃতাশ্ম-কবলত্বম্—অন্যৎ কিঞ্চিদপি ন ভোক্তব্যং ন বক্তব্যমিত্যভিপ্রায়াভাসেন[৪]॥

৮। অথ সমীরেতি। দাবানলস্তদ্বনমালেলিহানঃ সহ তেন দদাহেত্যস্য বাস্তবার্থে তু তেন সহেতি কর্তৃসাহায্যে তৃতীয়া,—গৌণমুখ্য-ন্যায়েন * কর্ত্তর্য্যেব প্রাথমিক-প্রবৃত্তেঃ। ততশ্চ দাবানলস্তদ্বনবর্ত্তিতর্বাদি-জীবানাং স্থূলং দেহং দদাহ; ঋষভদেবস্তু সূক্ষ্মং দেহমিতি তস্য সর্বমোক্ষদত্বমনুসন্ধেয়ম্।—(ভা০৯।১১।২২) "স যৈঃ স্পৃষ্টোঽভিদৃষ্টো বা" ইতিবৎ। ততোঽনল-সাধর্ম্যং বর্ণয়িত্বা তদ্বদন্তর্দ্ধানমেব তস্যেতি ব্যঞ্জিতম্। অতএব ঋষভদেবাবির্ভাবস্তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ [অধ্যায়-শেষে] ইত্যেবোক্তম্; ন তু তজ্জন্মেতি॥

৯। তদেবং সর্বহিতমপি তচ্চরিতং বৈদিক-বেদান্ত-পরাধ-সংস্কারবতাং ত্বন্যথৈব ভাতমিত্যাহ[৫]—যস্যেত্যাদিনা॥ (১০, ১১).

১২। অন্যেষাং তু রজসোপরক্তানামপি তদ্দাহ[৬]শ্রবণে-নান্বয়-ব্যতিরেকাভ্যাং হিতায়ৈব জায়তে তদিত্যাহ,—অয়মিতি॥ (১৩).

১৪। অহো ইতি স্বতঃ পুরাণঃ পুমানেব যত্র কৃতাব-তারোঽপি নান্যথাত্বং প্রাপ্তঃ, কিন্তু স আদ্যঃ পুরুষ এব সন্ যত্র যত্রাকর্মহেতুং কর্মাভাব-কারণং ধর্মং [নৈষ্কর্ম্যং] চচারেত্যর্থঃ। যদ্যপ্যেবং জ্ঞানপর্য্যবসানং তচ্চরিতম্, তথাপি তৎপরাণাং ভক্তয়ে এব পর্য্যবস্যতি॥ (১৫).

১৬। [তস্য শ্রীমদৃষভস্য] তথা-স্বভাবত্বাদিত্যাহ—ইতি হ স্মেতি॥

১৭। যস্যাং পূর্বগদ্যোক্ত-লক্ষণায়াং ভক্তৌ; নির্বৃত্যা[৭] তৎস্বরূপয়া স্বতঃ পুরুষার্থত্বাৎ; মুক্ত্যাদিসম্পদাং ভক্তি-সম্পদনুচরীত্বাৎ পরিসমাপ্ত সর্বার্থত্বম্; যথোক্তং নারদ-পঞ্চরাত্রে,—'হরিভক্তিমহাদেব্যাঃ সর্বা মুক্ত্যাদি-সিদ্ধয়ঃ। ভুক্তয়শ্চাদ্ভুতাস্তস্যাশ্চেটিকাবদনুব্রতাঃ॥' ইতি; অতএবানা-দরোঽপি; যথোক্তং শ্রীবৃত্রং প্রতি মহেন্দ্রেণ,—(ভা০ ৬।১২।২২) "যস্য ভক্তির্ভগবতি" ইত্যাদৌ॥

১৮। তচ্ছ্রুত্বা তস্মৈ স্পৃহয়ন্তং রাজানম্, 'ভবতাং তু সা পরমশ্লাঘ্যা' ইতি বদন্ তমেবাভিমান-মমতাভ্যাং

* 'গৌণ মুখ্যয়োর্মুখ্যে এব কার্য্য-সংপ্রত্যয় ইতি ন্যায়ার্থঃ' ইতি 'ঘ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তম্।

১। নিজদেবত্বে (খ); ২। অংশিনি (ঙ); ৩। উত্তরপদস্য (ঙ); ৪। ইত্যভিপ্রায়েণ (গ); ৫। জাতমিত্যাহ (ঘ), ভানমিত্যাহ (ঙ); ৬। তদ্দ্বয়- (ঙ); ৭। নিবৃত্ত্যা (ঙ)।

প্রীতেরতিশয়ং দর্শয়তি,—রাজন্নিতি। (১৭শ-শ্লো০) "যস্থামেব কবয়ঃ" ইত্যাদি-প্রাক্তন-গদ্যে মুক্ত্যধিকতয়া সামান্যা প্রীতি-লক্ষণ-ভক্তিরুক্তা। অত্র তু হে রাজন্! ভবতাং যদূনামপি পত্যাদিরূপো ভগবান্। এবং নাম দূরেঽস্তু, শ্রীভগবতস্তাদৃশত্ব-প্রাপকস্য প্রেমবিশেষস্যাস্য বার্তা,—সর্বেষামপি দূরে স্থিতেত্যর্থঃ; যতোঽন্যেষাং নিত্যং ভজতামপি মুকুন্দোঽসৌ মুক্তিমেব দদাতি, ন তু ভক্তিযোগম্;—পূর্বোক্ত-মহিম-প্রীতিসামান্যমপীতি পতিত্বাদিভাবময্যাং পরমবৈশিষ্ট্যমুক্তম্। অতস্তেষ্বেব যৎকিঞ্চিদ্রূপত্বমপি শ্রীব্রহ্মণা প্রার্থিতম্,—(ভা০ ১০।১৪।৩০) "তদস্তু মে নাথ" ইত্যাদিনা। ভক্তিযোগমত্র প্রেমাণম্। কর্হিচিদিতি তদেতৎ ফলেচ্ছুত্বাভাবে[১] বাসনান্তরসদ্ভাবে[২] চ সতীত্যর্থঃ। যদ্বা, যত্তু এতৎপদ্যোক্ত্যা ভক্ত্যাপি ভক্তিযোগাখ্য-তদ্ [মুকুন্দ]-রতির্ন প্রাপ্যত ইতি শক্যতে, তৎ [শক্যত্বং] খল্ববিবেকাদেব,—কর্হিচিদিতি তদ্ [মুকুন্দ]-রতিপুরুষার্থতায়াং শৈথিল্যে সত্যেবেত্যর্থ-লাভাৎ, কর্হিচিদপীত্যনুক্তত্বাৎ, 'অসাকল্যে তু চিচ্চনৌ' ইত্যমরকোষাচ্চ; তথাপি যদি তু [সাধনভক্তেঃ] চিরমাবৃত্তিঃ স্যাত্তদৈব হি রতিমপি দদাতি;—(ভা০ ৫।১৯।২৬) "সত্যম্" ইত্যাদেরিতি চ "কর্হিচিৎ"-পদেন গম্যতে॥ (১৯)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ॥ ৬ ॥

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

(১, ২). ৩। (ভা০ ৫।৪।৩) নাভেরেবাজনাভ ইতি সংজ্ঞা; ভারতমিত্যজনাভাখ্যমপীদং বর্ষং লোকৈস্তস্মিন্নহুরাগবৈশিষ্ট্যেন খ্যাপিতমিতি জ্ঞেয়ম্॥ (৪, ৫).

৬,৭। কিঞ্চ, কর্মফলং বস্তুতো ভগবদাশ্রয়মেব, তত্তু দুর্বুদ্ধেরাত্মসাৎকুর্বতো যুক্তৈব তুচ্ছফলপ্রাপ্তিঃ সংসারশ্চ; সুধিয়স্তু তৎসাৎকুর্বতস্তদ্বৈপরীত্যমিত্যাহ গদ্যাভ্যাম্। সংপ্রচরৎসু নানাযোগেম্বিত্যাদি টীকা চ—'সংপ্রচরৎসু প্রবর্তমানেষু নানাযোগেষু বিরচিতা অনুষ্ঠিতা অঙ্গক্রিয়া যেষাং তেষু, যদপূর্বং তদ্বাসুদেব এব ভাবয়মানশ্চিন্তয়ন্ স যজমানো যজ্ঞভাগভাজো যে দেবাঃ সূর্য্যাদয়স্তান্ পুরুষস্য বাসুদেবস্যাবয়বেষু চক্ষুরাদিম্বভ্যধ্যায়ন্ন তু তৎপৃথক্ত্বেনেত্যর্থঃ।' * * * 'অধ্বর্য্যুভিরিতি বহুবচনং নানাকর্মাভিপ্রায়েণ' ইত্যেষা। অত্র শ্রীবিষ্ণোরঙ্গিত্বে প্রাপ্তে যজ্ঞাঙ্গত্বেন তদ্যজনঞ্চ দোষ ইতি লভ্যতে। অত্র পাদ্মোত্তরখণ্ডং যথা—'উদ্দিশ্য দেবতা এব জুহোতি চ দদাতি চ। স পাষণ্ডীতি বিজ্ঞেয়ঃ স্বতন্ত্রো বাপি কর্মসু॥' ইতি;—পাষণ্ডিত্বমত্র বৈষ্ণবমার্গাদ্ভ্রষ্টত্বমিত্যর্থঃ। শ্রীগীতা চ—(৯। ২৩, ২৪) 'যেঽপ্যন্যদেবতা-ভক্তা যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ। তেঽপি মামেব কৌন্তেয় যজন্ত্যবিধিপূর্বকম্॥ অহং হি সর্বযজ্ঞানাং ভোক্তা চ প্রভুরেব চ। ন তু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে॥' ইতি। অতো বাস্তব-বিচারে সর্ব এব বেদমার্গাঃ শ্রীভগবত্যেব পর্য্যবস্যন্তীত্যভিপ্রেত্যোক্তং শ্রীমদক্রূরেণ—(ভা০ ১০।৪০।৯, ১০) "সর্ব এব যজন্তি ত্বাং সর্বদেবময়েশ্বরম্। যে নানা-দেবতা-ভক্তা যদ্যপ্যন্যধিয়ঃ প্রভো॥ যথাদ্রিপ্রভবা নদ্যঃ পর্জন্যাপূরিতা বিভো। বিশন্তি সর্বতঃ সিন্ধুং তদ্বত্ত্বাং গতয়োঽন্ততঃ॥" ইতি; অত্র গতয়ো মার্গাঃ[৩]; অন্ততো বিচার-পর্য্যবসানে॥ ৭। অথ দ্বিতীয়ং গদ্যম্—এবং কর্মেতি। এবং পূর্বোক্তপ্রকারেণ কর্মবিশুদ্ধ্যা বিশুদ্ধসত্ত্বস্য ভক্তিঃ সশ্রদ্ধ-শ্রবণ-কীর্তনাদিলক্ষণা জায়ত ইত্যন্বয়ঃ। ক্ব?—ভগবতি বাসুদেবে পূর্ণস্বরূপ-ভগাভ্যাং সর্বনিবাসে, ন চ তত্তন্নাম্না প্রসিদ্ধে; অন্তর্হৃদয়ে য আকাশঃ[৪], স এব শরীরং স্বস্যৈবাবির্ভাববিশেষাধিষ্ঠানং যস্য তস্মিন্নন্তর্যামিণি পরমাত্মাখ্যে; ব্রহ্মণি নির্বিশেষতয়াবির্ভাবাত্তদাখ্যে চ। ভগবতো নিরাকারত্বং

১। ফলে শ্রদ্ধাভাবে (খ); ২। বাসনান্তরাভাবে (ঙ); ৩। যোগমার্গাঃ (ঙ); ৪। যথাকাশঃ (ঙ)।

বারয়তি—মহাপুরুষস্য যদ্রূপং শাস্ত্রে শ্রূয়তে, তদুপলক্ষ্যতে দৃশ্যতে যত্র তস্মিন্; কিঞ্চ, শ্রীবৎসাদিভিরপি চিহ্নিতে। এধমানরয়া বর্দ্ধমানপ্রকর্ষা।

তদেতৎ [ঈশ্বরে] কর্মার্পণং দ্বিবিধম্—(১) ঈশ্বর- (ভগবৎ) প্রীণনরূপম্, (২) তস্মিংস্তৎফলত্যাগ[১]রূপঞ্চেতি। যথোক্তং কৌর্মে,—'প্রীণাতু ভগবানীশঃ কর্মণা তেন শাশ্বতঃ। করোতি সততং বুদ্ধ্যা ব্রহ্মার্পণমিদং পরম্॥ যদ্বা ফলানাং সন্ন্যাসং প্রকুর্য্যাৎ পরমেশ্বরে। কর্মণামেতদপ্যাহুর্ব্রহ্মার্পণমনুত্তমম্॥' ইতি।

তত্র নিমিত্তানি চ ত্রীণি—(ক) কামনা, (খ) নৈষ্কর্ম্যম্, (গ) ভক্তিমাত্রঞ্চেতি [ভক্ত্যাভাসশ্চেত্যর্থঃ]। নিষ্কামত্বং তু কেবলং ন সম্ভবতি,—'যদ্‌যদ্ধি কুরুতে জন্তুস্তত্তৎ কামস্য চেষ্টিতম্'* ইত্যুক্তেঃ। অত্র চ কামনা-নৈষ্কর্ম্যয়োঃ প্রায়ঃ [ঈশ্বরে] কর্ম-ফলকাম-ত্যাগরূপত্বম্। (১) ঈশ্বরপ্রীণনরূপং তু তদাভাস [ঈশ্বরপ্রীণনাভাস] এব,—স্বার্থপরত্বাৎ। (গ) ভক্তৌ তু পুনঃ কেবলং ভগবৎপ্রীণনমেব,—ভক্তেস্তদেকজীবনত্বাৎ। তত্র (ক) কামনা-প্রাপ্তির্যথা—(ভা০ ৮।৫।৪৭) "ক্লেশভূর্য্যল্পসারাণি" ইত্যাদৌ; যথা (ভা০ ৪।১৩।২৫—৩৬) চাঙ্গস্য রাজ্ঞঃ পুত্রার্থকে যজ্ঞে। (খ) নৈষ্কর্ম্যপ্রাপ্তিশ্চ (ভা০ ১১।৩।৪৬) "বেদোক্তমেব কুর্বাণো নিঃসঙ্গোঽর্পিতমীশ্বরে। নৈষ্কর্ম্যাং লভতে সিদ্ধিম্" ইত্যাদৌ।

(গ) অথ ভক্তিপ্রাপ্তিশ্চ (৭ম-শ্লো০) "এবং কর্মবিশুদ্ধ্যা" ইত্যাদি-গদ্যে দর্শিতৈব; (ভা০ ১।৫।৩৫) "যদত্র ক্রিয়তে কর্ম ভগবৎপরিতোষণম্। জ্ঞানং যত্তদধীনং হি ভক্তিযোগ-সমন্বিতম্॥" ইত্যত্র চ; ভক্তিযোগ-সহচরত্বাজ্‌জ্ঞানমত্র ভগবজ্‌জ্ঞানম্॥ (৮).

৯। সন্নিধাপ্যতে—চক্ষুষি প্রকটীক্রিয়তে॥

১০। নাভিচক্রৈর্দৃশচ্চক্রৈঃ শালগ্রামৈঃ॥ (১১,১২).

১৩। তং প্রেমবিকারমপি ভগবৎপরিচর্য্যায়াং[২] বিঘ্নমেব মত্বা তদুপহিতযোগ্যং বুদ্ধিবৃত্তি-প্রেরকতয়া তদুপাসনান্তরং কৃতমিত্যাহ,—ইত্থমিতি॥

১৪। তত্র[৩] গায়ত্রী-সহোদরং মন্ত্রমাহ—পরোরজ ইতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭ ॥

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

(১—২৫). ২৬। অথাপরাধকার্য্যং ভগবন্নিষ্ঠা-চ্যাবক-বস্ত্বন্তরাভিনিবেশমাহ,—এবমিতি। যোগারম্ভণতো যম-নিয়মাদিতঃ; স্বারব্ধকর্মণাপরাধরূপেণ; যোগমিশ্রস্তাপসো ভগবদুপাসকঃ। অত্রৈবং চিন্ত্যম্।—ভগবদ্ভক্ত্যন্তরায়কং সামান্যং প্রারব্ধং কর্ম ন ভবিতুমর্হতি, দুর্বলত্বাৎ; ততঃ প্রাচীনাপরাধাত্মকমেব তল্লভ্যতে,—(ভা০৮।৪।৯) ইন্দ্রদ্যুম্না-দীনামিবেতি। কেচিত্তু সাধারণস্যৈব প্রারব্ধস্য তাদৃশেষু ভক্তেষু প্রাবল্যং তদুৎকণ্ঠা-বর্দ্ধনার্থং স্বয়ং ভগবতৈব ক্রিয়ত ইতি মন্যন্তে। সা চোৎকণ্ঠাত্র বর্ণিতা মৃগদেহং প্রাপ্তস্য তস্যেতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮ ॥

---

* সম্পূর্ণং পদ্যং ত্বিদম্—"নাকামস্য ক্রিয়া কাচিদ্দৃশ্যতে নেহ কর্হিচিৎ। যদ্‌যদ্ধি কুরুতে জন্তুস্তত্তৎ কামস্য চেষ্টিতম্॥" ইতি।

১। তস্মিংস্ত্যাগ- (খ); ২। ভগবতোঽর্চায়াং (ঙ); ৩। অত্র (খ)।

নবমোঽধ্যায়ঃ

(১, ২). ৩। ভক্তত্বাদেব আত্মনো ভক্তেঃ প্রতিঘাত[১]-মাশঙ্কমানঃ। "স্বজনসঙ্গাচ্চ ভৃশমুদ্‌বিজমানঃ" ইত্যধিকঃ পাঠশ্চান্যত্র নাস্তি, স্বাম্যসম্মতশ্চ দৃশ্যতে,—ব্যবধানেন যোজিতত্বাৎ॥

৪। "অনুশিষ্টেন হি ভাব্যং পিতুঃ পুত্রেণেতি" ইত্যস্য পিতুর্বাক্যস্য; তস্মাদয়মনুশিষ্টঃ কর্ত্তব্যঃ; ব্যতিরেকে তু স্বয়ং[২] দোষাবহঃ স্যাদিতি তাৎপর্য্যম্॥ (৫—৭).

৮। পিতর্য্যুপরত ইতি। এবং জড়মতিরিতি জ্ঞাত্বেতি যোজ্যম্,—জ্ঞাত্বেত্যধ্যাহারাৎ। ন পরবিদ্যায়ামিত্যনেন শ্রীজড়ভরতস্য ভগবদ্ভক্তেস্ত্রয়ীবিদ্যাতীতত্বং পরবিদ্যাত্বঞ্চ তদ-বজ্ঞাতৃণাং তদ্‌ভ্রাতৃণামজ্ঞত্ব-বোধনেন দর্শিতম্,—তত্রাপীত্যাদি-গদ্যে তস্য ভক্ত্যেকনিষ্ঠতায়া দর্শিতত্বাৎ। ততশ্চৈবং পরামৃশ্যতে—সোঽয়মন্তর্ভগবন্নিষ্ঠ[৩] এবেত্যাত্মারামতা তু বহিরঙ্গ-তদাবরণায় প্রযুক্তা তস্যাপ্যাবরণায়োন্মত্তচেষ্টতেতি। ন্যবৃৎসন্নিতি লুঙ্‌প্রত্যয়ান্ত আর্ষঃ॥ (৯—২০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ॥ ৯॥

দশমোঽধ্যায়ঃ

১। অস্য চ শ্রীভরতস্য ভাগবত-পরমহংসত্বাদ্ভগবদ্‌গুণ-সংক্রান্তত্বেন সর্বত্র সমস্যাপি ভক্তবাৎসল্যং পরমস্ত্যেব। নন্ন (ভা০ ১০।৩২।১৯) "ভজতোঽপি ন বৈ কেচিৎ" ইত্যাদি-ন্যায়েনান্যেষামাত্মারামাণামিব তত্রাপ্যৌদাসীন্যমিতি মহাগুণান্তরং[৪] দর্শয়িতুমাহ,—অথ সিন্ধ্বিতি॥ (২—৫).

৬। 'পরিশ্রান্তোঽসি' ইতি টীকা-দৃষ্টমপি সর্বত্র নাস্তি। পরিশ্রান্ত ইত্যেব সর্বত্র পাঠঃ॥ (৭).

৮। ব্রহ্মভূতো দেহদ্বয়াবেশরহিতঃ[৫]॥ (৯—১৪).

১৫। সম্যক্ শ্রদ্ধয়া—শ্রীগুরুবিষয়য়া॥ (১৬,১৭).

১৮। নোঽস্মাকং মনসা সহ যোগেন যুক্ত্যা গ্রথিতান্যপি বচাংসি যদ্বেত্তুং ন ক্ষমন্তে, তদ্‌ব্রূহি—বিশদীকুর্বিত্যর্থঃ॥ (১৯—২২).

২৩। কিঙ্করো বেদরূপেশ্বরাজ্ঞাকারী মাদৃশো জনঃ॥ (২৪,২৫).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দশমোঽধ্যায়ঃ॥ ১০॥

একাদশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। স্বপ্নে নিরুক্ত্যেতি শ্রবণাৎ পূর্বং ব্যবহার-বৈরাগ্যং তর্কদৃষ্ট্যাপেক্ষত ইত্যর্থঃ॥ (৪,৫).

৬। মায়া-রচিতান্তরাত্মেতি [ভা০ ১।৭।৫—"যয়া সম্মোহিতঃ" ইতি] শ্রীবেদব্যাস-সমাধি-বাক্যানুসারেণ, (ভা০ ১১।২।৩৭) "ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাৎ" ইত্যাদ্যনুসারেণ, (১২শ-শ্লো০) "ক্ষেত্রজ্ঞ এতা মনসো বিভূতীঃ" ইত্যস্য বক্ষ্যমাণবাক্যানুসারেণ[৬] ব্যাখ্যায় প্রকরণস্যাস্য সিদ্ধান্ত-ক্রমঃ সমাধেয়ঃ॥ (৭—৯).

১। ভক্তিপ্রতিঘাত- (ঙ); ২। সোঽয়ং (খ); ৩। ভগবন্নিবিষ্ট (খ); ৪। মহা গুণান্তরং (গ); ৫। ব্রহ্মতাদাত্ম্যাপন্নঃ (গ); ৬। বক্ষ্যমাণ-ব্যাখ্যানুসারেণ (খ)।

১০। মাত্রাণি বিবৃণোতি—গন্ধাকৃতীতি। কর্ম্মাণি বিবৃণোতি—বিসর্গেতি ॥ (১১).

১২,১৩। অথ পরমাত্মা বিব্রিয়তে।—যদ্যপি পরমাত্মত্বং বৈকুণ্ঠেঽপি প্রভোরস্তি, তদপি চ ভগবত্তাঙ্গং তৎ স্যাদিতীত্থং জগদ্গতং বাচ্যম্। তত্র তং জগদ্গতজীব-নিরূপণ-পূর্ব্বকং নিরূপয়তি—ক্ষেত্রজ্ঞ ইতি দ্বাভ্যাম্[১]। ১২। যঃ শুদ্ধোঽপি মায়াতঃ পরোঽপি মায়ারচিতস্য বক্ষ্যমাণ-সর্ব্ব-ক্ষেত্রজ্ঞস্য মায়য়া[২] কল্পিতস্য মনসোঽন্তঃকরণস্যৈতাঃ প্রসিদ্ধা বিভূতীর্বৃত্তীর্বিচষ্টে—বিশেষেণ পশ্যতি, পশ্যংস্তত্রাবিষ্টো ভবতি; স খল্বসৌ জীব-নামা স্ব-শরীরদ্বয়-লক্ষণ-ক্ষেত্রস্য জ্ঞাতৃত্বাৎ ক্ষেত্রজ্ঞ উচ্যত ইত্যর্থঃ। তদুক্তম্—(ভা০ ১।৭।৫) "যয়া সম্মোহিতো জীব আত্মানং ত্রিগুণাত্মকম্" ইত্যাদি। তস্য মনসঃ। কীদৃশতয়া মায়ারচিতস্য? তত্রাহ,—জীবস্য জীবোপাধিতয়া জীব-তাদাত্ম্যেন রচিতস্য;—ততশ্চ তত্তয়োপচর্য্যমাণস্যেত্যর্থঃ। ততশ্চ কীদৃশস্য? অবিশুদ্ধং ভগবদ্বহির্মুখং কর্ম্ম করোতীতি তাদৃশস্য; কীদৃশীর্বিভূতীঃ? নিত্যা অনাদিত এবানুগতাঃ। তত্র চ কদা কীদৃশীরিত্যপেক্ষায়ামাহ,—জাগ্রৎস্বপ্নয়োরাবির্ভূতাঃ সুষুপ্তৌ তিরোভূতাশ্চেতি॥ ১৩। যস্তু পুরাণো জগৎকারণভূতঃ পুরুষঃ (ভা০ ২।৬।৪২) "আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্য" ইত্যাদিনা দ্বিতীয়-স্কন্ধাদৌ প্রসিদ্ধঃ, সাক্ষাদেব স্বয়ংজ্যোতিঃ স্বপ্রকাশো ন তু জীববদন্যাপেক্ষয়া, অজো জন্মাদিশূন্যঃ, পরেষাং ব্রহ্মাদীনামপীশ্বরঃ; নারং জীবসমূহঃ, স নিযম্যত্বেনায়নং যস্য সঃ। ভগবানৈশ্বর্য্যাদ্যংশবান্,—ভগবদংশত্বাৎ, বাসুদেবঃ সর্ব্বভূতানামাশ্রয়ঃ; স্ব-মায়য়া স্ব-স্বরূপশক্ত্যাত্মনি স্বস্বরূপেঽবধীয়মানোঽবস্থাপ্যমানঃ, - কর্ম্মকর্ত্তৃপ্রয়োগঃ, মায়ায়াং মায়িকেঽপ্যন্তর্যামিত্বেন প্রবিষ্টোঽপি স্বরূপশক্ত্যা স্বরূপস্থ এব, ন তু তৎসংসক্ত ইত্যর্থঃ,—বাসুদেবত্বেন সর্ব্বক্ষেত্রজ্ঞাতৃত্বাৎ; সোঽপরো মায়ামোহিতাজ্জীবাদন্যো মায়ারহিতঃ শুদ্ধঃ ক্ষেত্রজ্ঞঃ, আত্মা পরমাত্মেতি। তদেবমপি মুখ্যং ক্ষেত্রজ্ঞত্বং তু পরমাত্মন্যেব। তদুক্তং হংসগুহ্যস্তোত্রে—(ভা০ ৬।৪।২৫) "সর্ব্বং পুমান্ বেদ গুণাংশ্চ তজ্‌জ্ঞো, ন বেদ সর্ব্বজ্ঞমনন্তমীড়ে" ইতি।

তথা শ্রীগীতোপনিষৎসু—(১৩।১,২) 'ইদং শরীরং কৌন্তেয় ক্ষেত্রমিত্যভিধীয়তে। এতদ্যো বেত্তি তং প্রাহুঃ ক্ষেত্রজ্ঞ ইতি তদ্বিদঃ॥ ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মাং বিদ্ধি সর্ব্বক্ষেত্রেষু ভারত। ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞয়োর্জ্ঞানং যত্তজ্‌জ্ঞানং মতং মম॥' ইতি।

অত্র খলু 'ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মাং বিদ্ধি' ইতি সর্ব্বেষ্বপি ক্ষেত্রেষু মাঞ্চ ক্ষেত্রজ্ঞং বিদ্ধি, ন তু জীবমিব স্ব-স্বক্ষেত্র এবেত্যেবার্থ ইতি[৩]। ন চ জীবেশয়োঃ সামানাধিকরণ্যেন নির্ব্বিশেষ-চিদ্বস্ত্বেব জ্ঞেয়তয়া নির্দ্দিশতি;—সর্ব্বক্ষেত্রেষ্বিত্যস্য বৈয়র্থ্যাপত্তেঃ; (গী০ ১৩।১২) 'জ্ঞেয়ং যত্তৎ প্রবক্ষ্যামি' ইত্যাদিনা, (গী০ ১৩।১৩) 'সর্ব্বতঃ পাণিপাদং তৎ' ইত্যাদিনা চ সবিশেষত্বস্যৈব নির্দ্দেক্ষ্যমাণত্বাৎ[৪]; (গী০ ১৩।৭) 'অমানিত্বম্' ইত্যাদিনা জ্ঞানস্য চ তথোপদেক্ষ্যমাণত্বাৎ[৫]। কিঞ্চ, 'ক্ষেত্রজ্ঞং চাপি' ইত্যত্র (ছা০ ৬।৮।৭) 'তত্ত্বমসি' ইতিবৎ সামানাধিকরণ্যেন তন্নির্ব্বিশেষজ্ঞানে বিবক্ষিতে 'ক্ষেত্রজ্ঞেশ্বরয়োর্জ্ঞানম্' ইত্যেবানূদ্যেত, ন তু ক্ষেত্র-ক্ষেত্রজ্ঞয়োর্জ্ঞানমিতি। কিন্তু ক্ষেত্র-ক্ষেত্রজ্ঞয়োরিত্যস্যায়মর্থঃ।—দ্বিবিধয়োরপি ক্ষেত্র-ক্ষেত্রজ্ঞয়োর্যজ্‌জ্ঞানম্, তন্মমৈব জ্ঞানং মতম্;—(ব্র০সূ০১।৩।২০) 'অন্যার্থশ্চ পরামর্শঃ' ইতি ন্যায়েন মজ্‌জ্ঞানৈক-তাৎপর্য্যকমিত্যর্থঃ[৬],—জ্ঞেয়স্যৈকত্বেনৈব নির্দ্দিষ্টত্বাদযোগ্যত্বাচ্চ। ন চ নিরীশ্বর-সাংখ্যবৎ ক্ষেত্রক্ষেত্রজ্ঞমাত্রবিভাগাদত্র জ্ঞানং মতম্,—মামিত্যনেনেশ্বরস্যাপেক্ষিতত্বাৎ। ন চ বিবর্ত্তবাদবদীশ্বরস্যাপি ভ্রমমাত্রপ্রতীত-পুরুষত্বম্[৭];—তদ্বচন-লক্ষণ-সবেদ-গীতাদি-শাস্ত্রাণামপ্রামাণ্যাদ্বৌদ্ধবাদাপত্তেঃ; তস্যাং চ সত্যাং বৌদ্ধানামিব বিবর্ত্তবাদিনাং তদ্ব্যাখ্যানায়ুক্তেঃ। ন চ তস্য সত্যপুরুষত্বেঽপি নির্ব্বিশেষজ্ঞানমেব মোক্ষসাধনমিতি তদীয়-শাস্ত্রান্তরতঃ সমাহার্য্যম্,—(গী০ ১২।১) 'এবং সততযুক্তা যে' ইত্যাদিনা পূর্ব্বাধ্যায়ে নির্ব্বিশেষ-জ্ঞানস্য হেয়ত্বেন বিবক্ষিতত্বাৎ। তত্রৈব চ (গী০ ১২।৬) 'যে তু সর্ব্বাণি কর্ম্মাণি' ইত্যাদিনানন্যভক্তানুদ্দিশ্য (গী০ ১২।৭) 'তেষামহং সমুদ্ধর্ত্তা মৃত্যুসংসারসাগরাৎ' ইত্যনেন তজ্‌জ্ঞানাপেক্ষাপি নাদৃতেতি। তদুক্তমেকাদশে স্বয়ংভগবতা (ভা০১১।২০।৩২) "যৎ কর্ম্মভির্যত্তপসা" ইত্যাদি; (মহাভা০ শান্তি-প০) মোক্ষধর্ম্মে চ—'যা বৈ সাধনসম্পত্তিঃ পুরুষার্থচতুষ্টয়ে। তয়া বিনা তদাপ্নোতি

১। ইতি দ্বাভ্যাম্। তত্র ক্ষেত্রজ্ঞ ইতি (খ); ২। ভগবতো মায়য়া (খ); ৩। এবেত্যেবার্থং বহতি (ঙ); ৪। নির্দ্দিষ্টত্বাৎ (ঙ); ৫। তথোপদিষ্টত্বাৎ (ঙ); ৬। তজ্‌জ্ঞানৈকতাৎপর্য্যকমিতি (খ); ৭। প্রতীতিপুরুষত্বং (ঙ)।

নরো নারায়ণাশ্রয়ঃ ॥' ইতি। অত্র তু পূর্বাধ্যায়-বিশ্লাঘিতং তদেবাবুথা কর্তুং সবিশেষতয়া নির্দিশ্য (গী০ ১৩।৮) 'ইতি ক্ষেত্রং তথা জ্ঞানং জ্ঞেয়ঞ্চোক্তং সমাসতঃ। মদ্ভক্ত এতদ্-বিজ্ঞায় মদ্ভাবায়োপপদ্যতে ॥' ইত্যন্তেন ভক্তি-সম্বলিততয়া সুকরার্থপ্রায়ং কৃতম্।

অতএবাত্র ব্যষ্টি-ক্ষেত্রজ্ঞ এব ভক্তত্বেন নির্দিষ্টঃ; সমষ্টি-ক্ষেত্রজ্ঞস্তু জ্ঞেয়ত্বেনেতি ক্ষেত্র-ক্ষেত্রজ্ঞ-জ্ঞানাভ্যাং সহ জ্ঞেয়স্য পাঠাদনুস্মার্য্য তদনন্তরঞ্চ তস্য তস্য চ জীবত্বমীশ্বরত্বঞ্চ ক্ষরং নেতি দর্শিতম্; যতঃ (গী০১৩।২১) 'পুরুষঃ প্রকৃতিস্থো হি ভুঙ্‌ক্তে প্রকৃতিজান্ গুণান্। কারণং গুণসঙ্গোঽস্য সদসদ্-যোনিজন্মসু ॥' ইতি জীবস্য প্রকৃতিস্থত্বং নির্দিশ্য স্বতস্তস্যা-প্রাকৃতত্ব-দর্শনয়া স্ফুটমেবাক্ষরত্বং জ্ঞাপিতম্; (গী০ ১৩।২২) 'উপদ্রষ্টানুমন্তা চ ভর্তা ভোক্তা মহেশ্বরঃ। পরমাত্মেতি চাপ্যুক্তো দেহেঽস্মিন্ পুরুষঃ পরঃ ॥' ইতি জীবাৎ পরত্বেন নির্দিষ্টস্য পরমাত্মাখ্য-পুরুষস্য তু কৈমুত্যেনৈব তদ্দর্শিতম্। (গী০ ১৫।১৬, ১৭) 'দ্বাবিমৌ পুরুষৌ লোকে ক্ষরশ্চাক্ষর এব চ। ক্ষরঃ সর্বাণি ভূতানি কূটস্থোঽক্ষর উচ্যতে ॥ উত্তমঃ পুরুষস্ত্বন্যঃ পরমাত্মেত্যুদাহৃতঃ। যো লোকত্রয়মাবিশ্য বি-ভর্ত্ত্যব্যয় ঈশ্বরঃ ॥' ইত্যত্র জীবস্যাপ্যক্ষরত্বং কণ্ঠোক্তমেব। তত্রোপদ্রষ্টা পরমসাক্ষী, অনুমন্তা তত্তৎকর্মানুরূপ-প্রবর্তকঃ, ভর্তা পোষকঃ, ভোক্তা পালয়িতা, মহেশ্বরঃ সর্বাধিকর্তা, পরমাত্মা সর্বান্তর্যামীতি ব্যাখ্যেয়ম্। উত্তরপদ্যয়োস্তু কূটস্থঃ —'একরূপতয়া তু যঃ কালব্যাপী স কূটস্থঃ' ইত্যমর-কোষাদবগতার্থঃ। অসৌ শুদ্ধজীব এব,—'উত্তমঃ পুরুষস্ত্বন্যঃ' ইত্যুত্তরাৎ।

তদেবমত্রাপি ক্ষেত্র-ক্ষেত্রজ্ঞ-সর্বক্ষেত্রজ্ঞা উক্তাঃ। অত্র চোত্তরয়োরন্য ইত্যনেন ভিন্নয়োরেব সতোরক্ষরয়োর্ন তত্ত-দ্রূপতা-পরিত্যাগঃ সম্ভবেদিতি ন কদাচিদপি নির্বিশেষ-রূপেণাবস্থিতিরিতি দর্শিতম্। তস্মাৎ (গী০ ১৩।১৮) 'মদ্-ভাবায়োপপদ্যতে' ইতি যদুক্তম্, তদপি তৎসার্ষ্টিপ্রাপ্তি-তাৎপর্যকম্। তদেবং দ্বয়োরক্ষরত্বেন সাম্যেঽপি জীবস্য হীন-শক্তিত্বাৎ প্রকৃত্যাবিষ্টস্য তন্নিবৃত্ত্যর্থমীশ্বর এব ভজনীয়ত্বেন জ্ঞেয় ইতি ভাবঃ।

তস্মাৎ (গী০১৩।১) 'ইদং শরীরম্' ইত্যাদিকং পুনরিত্থং বিবেচনীয়ম্। ইদমিতি স্ব-স্বাপরোক্ষমিত্যর্থঃ। শরীর-ক্ষেত্র-য়োরেকৈকত্বেন গ্রহণমত্রৈকৈক-ব্যক্তি-পর্য্যবসানেন জাতি-পুরস্কারেণৈবেতি গম্যতে,—'সর্বক্ষেত্রেষু' ইতি বহুবচনে-নানুবাদাৎ[১]। 'এতদ্যো বেত্তি' ইত্যত্র (ভা০ ৬।৪।২৫)—"দেহোঽসবোঽক্ষা মনবঃ" ইত্যাদৌ, "সর্বং পুমান্ বেদ গুণাংশ্চ তজ্‌জ্ঞঃ" ইত্যুক্তদিশা "ক্ষেত্রজ্ঞ এতা মনসো বিভূতীঃ" ইত্যুক্তদিশা চ জানাতীত্যর্থঃ। 'ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মাং বিদ্ধি' ইত্যত্র মাং স্বয়ং ভগবন্তমেব সর্বেষ্বপি সমষ্টি-ব্যষ্টিরূপেষু ক্ষেত্রেষু, ন তু পূর্বক্ষেত্রজ্ঞবন্নিজনিজক্ষেত্র এব ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চ বিদ্ধীতি। তদুক্তম্ (গী০ ১০।৪২) 'বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্ন-মেকাংশেন স্থিতো জগৎ' ইতি।

যত্র গত্যন্তরং নাস্তি, তত্রৈব লক্ষণাময়-কষ্টমাশ্রিয়তে; তথাপি তেন সামানাধিকরণ্যং যদি বিবক্ষিতং স্যাত্তর্হি 'ক্ষেত্রজ্ঞঞ্চাপি মাং বিদ্ধি' ইত্যেতাবদেব তঞ্চ মাং বিদ্ধী-ত্যেতাবদেব বা প্রোচ্যেত, ন তু সর্বক্ষেত্রেষু ভারতে-ত্যধিকমপি; কিন্তু "ক্ষেত্রজ্ঞ এতা মনসো বিভূতীঃ" ইত্যাদিবৎ ক্ষেত্রজ্ঞদ্বয়মপি বক্তব্যমেব স্যাৎ। তথা চ ব্রহ্মসূত্রম্ (ব্র০ সূ০ ১।২।১১)—'গুহাং প্রবিষ্টাবাত্মানৌ হি তদ্দর্শনাৎ' ইতি। তদ্দ্বৈবিধ্যমেব চোপসংহৃতম্ (গী০ ১৩। ২১) 'পুরুষঃ প্রকৃতিস্থো হি' ইত্যাদিনা। তস্মাদুপক্রমার্থ-স্যোপসংহারার্থাধীনত্বাদেষ এবার্থঃ সমঞ্জসঃ; যথোক্তং ব্রহ্ম-সূত্রকৃদ্ভিঃ (ব্র০ সূ০ ২।১।১৭) 'অসদ্ব্যপদেশান্নেতি চেন্ন ধর্মান্তরেণ বাক্যশেষাৎ' ইতি। অথ 'ক্ষেত্র-ক্ষেত্রজ্ঞয়োর্জ্ঞানং' ইত্যত্র যৎ ক্ষেত্রে জ্ঞানেন্দ্রিয়গতং চেতনাগতঞ্চ জ্ঞানং দর্শয়িষ্যতে, যচ্চ পূর্বত্র ক্ষেত্রজ্ঞে নিজনিজ-ক্ষেত্রজ্ঞানং দর্শিতম্, তত্তন্মজ্‌জ্ঞানাংশস্য ক্ষেত্রেষু ছায়ারূপত্বাৎ ক্ষেত্রজ্ঞেষু যৎকিঞ্চি-দংশাংশতয়া প্রবেশান্মমৈব জ্ঞানং মতমিতি। তস্মাৎ সাধূক্তং —মুখ্যং ক্ষেত্রজ্ঞত্বং পরমাত্মন্যেবেতি ॥ *

---

* 'ন চ তস্য সত্য……পরমাত্মন্যেবেতি' ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ-ঘ'-করলিপিষুপলভ্যতে।

১। বহুবচনানুসারাৎ (খ)।

১৪। যথেতি। শ্রুতিশ্চ—(কঠ০ ২।২।১০) 'বায়ুর্যথৈকো ভুবনং প্রবিষ্টো, রূপং রূপং প্রতিরূপো বভূব। একস্তথা সর্বভূতান্তরাত্মা, রূপং রূপং প্রতিরূপো বহিশ্চ॥' ইতি কাঠকে॥ (১৫—১৭).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১১॥

দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ

১। স্বরূপেণ তদনুভবেন তুচ্ছীকৃতো দণ্ডরূপো বিগ্রহো যেন॥

২। হে ব্রহ্মন্! তে তব বচঃ কুদেহাভিমানাহি-দংশ-ব্যাপ্ত-বুদ্ধিপর্য্যন্তস্য মমৌষধম্। তত্র দৃষ্টান্তঃ—জরেতি। ক্বচিত্তদ্ব্যভিচার-তর্কাৎ পুনর্দৃষ্টান্তঃ—নিদাঘেতি। তত্রাপ্যপরিতোষাদমৃতমিতি লুপ্তোপমেয়ম্,—অমৃতমিবেত্যর্থঃ॥ (৩,৪).

৫—১১। তত্র শ্রীভগবদাখ্যং তত্ত্বমেব সর্বসাধকম্; স্বাতন্ত্র্যেণ তু কিমপি নিরূপয়িতুং ন শক্য[১] ইত্যাহ—অয়মিতি সপ্তভিঃ॥ (৬—৮). ৯। অবিদ্যয়েতি; যস্য সমূহরূপস্য বিশেষস্যান্যথানুপপত্ত্যা তদ্ধেতবঃ পরমাণবঃ কল্প্যন্তে, তস্যাপ্যবয়বিবন্নিরূপণাশক্যত্বাৎ তেঽপ্যজ্ঞানেনৈব কল্পিতা ইত্যর্থঃ॥ (১০). ১১। এবং তর্কময়-স্বতন্ত্রকারণ-সমূহবাদময়াবয়বি-খণ্ডনায় তর্কঃ প্রযোজিতঃ। অথ শব্দময়-স্বমত-স্থাপনায় সর্বত্র পরমতত্ত্বৈকাবয়বিত্বং[২] বদংস্তত্র তারতম্যেন মতদ্বয়মাহ,—জ্ঞানমিতি। যদেব কবয়ঃ—পূর্বোক্তনির্বিশেষজ্ঞানবাদিভ্যোঽপি শব্দপ্রমাণে নিপুণা ভগবচ্ছব্দসংজ্ঞমাহুঃ,—শ্রুত্যা যুক্ত্যা চ স-শক্তিত্বেনৈব সিদ্ধত্বাৎ। তথৈব সর্বাশ্রয়ত্বেন দর্শয়তি—বাসুদেবমিতি। অত্র ব্রহ্মত্বাদিনা জীবস্বরূপং সূক্ষ্মত্বাদিধর্মকং জ্ঞানমপি নিরস্তং বেদিতব্যম্॥

১২। অথ সৎসঙ্গমাত্রস্য পরতত্ত্বসাম্মুখ্যমাত্রে নিদানত্বং বদন্ ব্যতিরেকেণ তদাহ,—রহূগণেতি। এতদ্ভগবৎসংজ্ঞং তত্ত্বং ছন্দসা—ব্রহ্মচর্য্যেণ, গৃহাদ্গার্হস্থ্যেন, তপসা—বানপ্রস্থেন[৩], নির্বপণাৎ—সন্ন্যাসাৎ, ইজ্যয়া—তত্র তত্র তত্তদ্দেবতোপাসনয়া; তস্যামপি বিশেষঃ—জলাগ্নিসূর্য্যৈরিতি। মহৎপাদরজোঽভিষেকং বিনেতি,—তস্যৈব সর্বশুদ্ধি-হেতুত্বেন যোগ্যতাহেতুত্বাৎ॥

১৩। তত্র বিশেষমপি বদংস্তত্তত্ত্ব-প্রাপ্তি-সোপানমাহ,—যত্রেতি। মুমুক্ষোস্তদ্ব্যতিরিক্ত-সর্বপরিত্যাগেচ্ছোরপি, কিং পুনর্ভক্তিমাত্রেচ্ছোঃ; সতীং মুমুক্ষাদ্যন্যকামনা-রহিতাম্;—তদন্যা তু ব্যভিচারিণীতি ভাবঃ॥ (১৪—১৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১২॥

১। শক্যতে (খ); ২। পরমতত্ত্বৈকাবয়বিত্বং (ঙ); ৩। বনস্থেন (খ, গ)।

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৯). ১০। * কর্হি স্মেতি। তানপহারকান্ যদাভিযুঙ্‌ক্তে ইতি শেষঃ ;—তেষামাভিমুখ্যেন যুদ্ধোদ্যমং করোতীত্যর্থঃ॥ (১১, ১২).

১৩। বিপন্নঃ কশ্চিন্মৃতবদ্ভবতি॥ (১৪—১৯).

২০। জ্ঞানমত্র ভক্ত্যাশ্রয়মেব ;—যথোক্তমেতদনন্তরং রহূগণেনৈব দ্বাভ্যাম্॥ (২১, ২২).

২৩। বটবঃ—ক্রীড়ারতত্বাদশ্রদ্ধেয়-ব্রহ্মবিদ ইত্যর্থঃ॥

২৪। উত্তরামাতরিতি বিসর্গান্তপাঠ আর্ষপ্রয়োগো মন্তব্যঃ ;—অর্হত্যত্রার্থে সমাসান্তবিধৌ মাতুর্মাতরাদেশবিধানাত্ততোঽন্যত্র চ কপ্‌প্রত্যয়-বিধানাৎ॥ (২৫).

২৬। ইতি রাজোবাচেত্যন্বয়ঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৩॥

চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। তদ্‌যথেতি তদ্দস্যুত্বং গদ্যত্রয়েণ দর্শ্যত ইত্যর্থঃ। বহুকৃচ্ছ্রাধিগতং যৎকিঞ্চিৎ পুরুষধনং বর্ত্ততে, তৎসাক্ষাদ্ধর্মৌপয়িকং ভবতি; কোঽসৌ ধর্মঃ? তত্রাহ—সাক্ষাৎ পরমেবেতি॥ (৩). [৪। করণ্ডঃ—মঞ্জুষা] (৫, ৬).

৭। পুরীষবিশেষং সুবর্ণমুপাদিৎসতীত্যনেনাগ্নিকামেতি দৃষ্টান্তেন চ সুবর্ণান্তরং যাথার্থ্যং[১] দর্শয়তি। তচ্চ শ্রীভগবদ্ভূষণাদিময়ং জ্ঞেয়ম্,—(২য়-শ্লো০) "সাক্ষাদ্ধর্মৌপয়িকম্" ইত্যাদ্যুক্তত্বাৎ॥ [নিষদনং—স্থানম্ ; উল্মুকপিশাচম্—উল্মুকতুল্যং পিশাচম্] (৮—২৯).

৩০। নিগমাচারে যা শুদ্ধিস্তৎকরণাদিত্যর্থঃ॥ (৩১,৩২).

৩৩। গিরিকন্দরপ্রায়ে তমসি রোগাদ্যাপদ্য পতন্ মৃত্যুগজভয়াদ্‌বল্লীতুল্য-প্রাচীনকর্মাবলম্ব্য স্থিতো ভবতীতি শেষঃ॥ (৩৪—৪৪).

৪৫। অতএব ভক্তেঃ শ্রীভগবৎস্বরূপশক্তিত্ব-বোধকং স্বয়ংপ্রকাশত্বমাহ,—যজ্ঞায়েতি। য আর্ষভেয়ো ভরতো মরণসময়ে, তত্রাপি মৃগশরীরে ; তদ্‌বচন-জন্মাত্যন্তাসম্ভবাৎ স্বপ্রকাশত্বমেব তস্যাঃ কীর্ত্তন-লক্ষণায়া ভক্তেঃ সিধ্যতি। যজ্ঞায়েতি, ধর্মরূপায়, তৎপালকায়, তৎপ্রবর্ত্তকায়, জ্ঞানসাধনরূপায়, জ্ঞানরূপায়, মায়া-নিয়ন্ত্রে, সর্বজীবাশ্রয়ায়[২], ততোঽপি পরায় হরয়ে—মনোহরায় নমঃ—দাস্যেনাত্মানং সমর্পয়ামীত্যর্থঃ। অতএব যত্তু শ্রীভরতস্য মৃগশরীরং ত্যজতো নামানি গৃহীত্বাপি শরীরান্তর-প্রাপ্তিস্তত্রাপি সাক্ষাদ্ভগবৎপ্রাপ্তিরেব,—তাদৃশানাং মহাভাগবতানাং হৃদি সদা তদাবির্ভাবাৎ। অতো বিষ্ণুপুরাণাদ্যুক্তা জ্ঞানিভরত্যাদ্যাঃ কল্পভেদেনান্যে এব জ্ঞেয়াঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৪॥

---

* অত্র 'বিন্দতীত্যত্র বিন্দত ইতি ক্বচিৎ। নিবন্ধ ইত্যত্র নিরন্ন ইতি ক্বচিৎ' ইতি অতিরিক্ত-টীকাংশঃ 'গ'-করলিপ্যামুপলভ্যতে।

১। যথার্থং (খ); ২। সর্বজগদাশ্রয়ায় (ঙ)।

পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ

১। কল্পয়িষ্যন্তি,—অত্রামর্ষ এব লৃট্, ন তু ভবিষ্যতি,—তস্য কলের্ভূতত্বাৎ। তথা চ সূত্রং (পাণিনিঃ ৩৩।১৪৫) 'অনবক্লৃপ্ত্যমর্ষয়োরকিংবৃত্তেঽপি' ইতি ॥ (২—৬).

৭। স বা ইতি। উপলভ্যমানে ব্রহ্মণ্যাত্মানুভবো[১]-ঽপ্যজুগুপদিত্যন্বয়ঃ। তথাপি গোপনে হেতুঃ—নিরভিমান এব সন্নিতি ॥ (৮—১২).

১৩। নন্থ নিরতিশয়-নিত্যানন্দরূপস্য ভগবতঃ কথং তয়া সুখমুৎপদ্যেত,—নিরতিশয়-নিত্যানন্দয়োর্বিরোধাৎ? উচ্যতে।—শাস্ত্রে খলু নিরতিশয়ানন্দত্বং নিত্যানন্দত্বঞ্চ[২] ভগবতঃ শ্রূয়তে, ভক্তেরপি তথা তৎপ্রীতিহেতুত্বং শ্রূয়তে; তত এবং গম্যতে,—তস্য পরমানন্দৈকরূপস্য স্ব-পরানন্দিনী স্বরূপশক্তির্যা হ্লাদিনী নাম্নী বর্ত্ততে, প্রকাশবস্তুনঃ স্ব-পর[৩]প্রকাশনশক্তিবত্তৎপরমবৃত্তিরূপৈবৈষা। তাঞ্চ ভগবান্ স্ববৃন্দে নিক্ষিপন্নেব নিত্যং বর্ত্ততে; তৎসম্বন্ধেন চ স্বয়মতিতরাং প্রীণাতীতি। [অত্র শ্রীভক্তিসন্দর্ভে ১৪৬তম অনু০, শ্রী-প্রীতিসন্দর্ভে ৬৪তমানুচ্ছেদো দ্রষ্টব্যঃ] অতএব তস্য প্রীতিস্বরূপস্যাপি[৪] ভক্তিপ্রীণনীয়ত্বমাহ,—যৎপ্রীণনাদিতি। বিশ্বজীবঃ—সর্বজীবনহেতুঃ। দেবাদীনাং দ্বন্দ্বৈক্যম্। স্বয়ং প্রীতিঃ সুখ-রূপোঽপি ॥ (১৪,১৫).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥

ষোড়শোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। "ভগবতো গুণময়ে" ইত্যাদৌ ভগবত্ত্বং তু গুণাতীতমিত্যায়াতম্ ॥ (৪).

৫। নিযুত-শব্দোঽত্র দশলক্ষবাচকোঽপি কথঞ্চিদেব লক্ষং বক্তি,—তৎসন্নিহিতত্বাৎ। অত্র টীকা-দর্শিতা প্রমাণেষু মত-ভেদাঃ সৃষ্টি-ভেদেন জ্ঞেয়াঃ ॥ (৬—২৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৬ ॥

সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ

১। যুগসহস্রেত্যত্র 'যুগং' নাম জ্যোতিঃশাস্ত্ররীত্যা পঞ্চবর্ষাত্মকং জ্ঞেয়ম্ ॥ (২).

৩। অদ্যাপি—অবতার-সময়ানন্তরং সর্বদাপীত্যর্থঃ ॥ (৪—১৩).

১৪। নবস্বপীত্যাদিনা সর্বেষামবতারাণাং নিত্যপ্রাকট্যং দর্শিতম্। তত্র চাত্মনেতি স্বরূপেণৈব, ন তু প্রতিমা-রূপেণেত্যর্থঃ,—প্রদ্যুম্নাবির্ভাবে গতিবিলাসাদেরপি বর্ণয়িষ্য-মাণত্বাৎ। অদ্যাপি সন্নিধীয়ত ইতি যথাবসরং নিত্যমেব জ্ঞেয়ম্ ॥ (১৫).

১৬। তামসীং তমোগুণ-প্রেরিকাম্,—প্রলয়হেতুত্বাৎ ॥

১। উপলভ্য[illegible] (ক)। ২। [illegible] (খ,ঘ)। ৩। স্বরূপ (ঘ)। ৪। প্রীতিরূপস্যাপি (ঘ)।

১৭। শ্রীভবোঽয়ং দাস্যভক্ত্যোপাস্ত[1] ইত্যাহ,—শ্রীভগবানুবাচেতি—সঙ্কর্ষণস্যৈব প্রথমপুরুষত্বাৎ তদ্রূপেণৈব স্তৌতি,—ওঁ নম ইতি ॥

১৮। ভক্তেষু নিমিত্তেষু অলমত্যর্থং ভাবিতং কৃতং ভূতানাং ভাবনং জননং পালনং বা যেন তম্ ॥ (১৯).

২০। অত্র[2] পাতালস্থ-সঙ্কর্ষণে সন্দিশ্য[3] সিদ্ধান্তয়তি—অসদিতি। বস্তুতস্তু ক্ষীবত্বা[মত্তত্বা]-দিকং ন স্বরামত্ত্বাভ্যাম্,—নাগপত্নীষু ভয়ঙ্করত্বেনাস্ফূর্ত্তেরুদ্রেকতয়া সাবধানত্বেন স্ফূর্ত্তেশ্চ ; কিন্তু বিলাস-বিশেষেণৈব তাসাং প্রেম-মোহাদিত্যাহ[4]—ন নাগবধ্ব ইতি ॥

[২১। অত্রানুরূপার্থকং ভা০৫।২৫।১২ "মূর্দ্ধন্যর্পিতমণুবৎ" ইত্যাদি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

২২। মহান্ মহত্তত্ত্বং চিত্তাখ্যম্ ; গুণময়ো বিগ্রহোঽধিষ্ঠানং য[5] এব বিজ্ঞানধিষ্ণ্যো বুদ্ধিরূপঃ, স এব কিল ক্রমেণাভেদ বিবক্ষয়া ভগবান্ বাসুদেবঃ, অজো ব্রহ্মা চ। সৃজে—সর্গোপযোগিতাং প্রাপ্নোমীত্যর্থঃ। অগ্নিরেবান্নং পচতীতিবন্মৎকর্ত্তৃত্বমিতি ভাবঃ ॥ (২৩, ২৪).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৭ ॥

অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ

১। ভদ্রশ্রবসস্ত্বদ্ভুতময়-ভক্তিরসেনোপাসত ইত্যাহ,—ভদ্রশ্রবস ইতি। সমাধিনা—তদেকাবেশেন সন্নিধাপ্য সাক্ষাৎকৃত্য ॥ (২, ৩).

৪। পশ্যন্তীতি দ্রষ্টুং প্রবর্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ ॥

৫। ন চিত্রমিত্যচিন্ত্যশক্ত্যেতি ভাবঃ ॥ (৬, ৭).

৮। শ্রীপ্রহ্লাদস্তু বীর-করুণ-শান্তাদিময়-ভক্তিরসেনোপাস্ত ইত্যাহ,—ওঁ নম ইত্যাদি ॥ (৯).

১০। মাঽগারেতি তদেবোপপাদয়তি ; যঃ প্রাণেত্যাদি-লক্ষণঃ, স যথা সিধ্যতি, তথেন্দ্রিয়প্রিয়ো ন সিধ্যতি। তদেবং তারতম্যে সত্যপি যদি নঃ সঙ্গঃ স্যাৎ, তদাগারাদিষ্বন্যেষু চ সর্বথা মা স্যাৎ, কিন্তু ভগবৎপ্রিয়েষু স্যাদেবেত্যর্থঃ। প্রাণবৃত্ত্যা—ক্ষুত্তৃন্মাত্র-শান্ত্যেত্যর্থঃ। আত্মবান্ সঙ্গরহিতঃ ॥

১১। যৎসঙ্গলব্ধং তীর্থভূতং মুকুন্দবিক্রমং সংস্পৃশতাং শ্রবণেন্দ্রিয়ৈরন্তর্গতোঽজঃ [শ্রীভগবান্] মানসং মনো হরতি—অকিঞ্চনভক্ত্যুদ্রেকেণাকর্ষতি। অন্যৎ টীকয়া চ সমম্। অঙ্গজং কামং চ হরতি—খণ্ডয়তীত্যন্বয়ঃ ॥

১২। কিঞ্চ, যস্যেতি। অকিঞ্চনা—নিষ্কামা ; সর্বে সুরা ভগবচ্ছিব-ব্রহ্মাদয়ো জ্ঞানবৈরাগ্যাদিভিঃ সর্বৈর্গুণৈরিতি যদৃচ্ছয়ৈবেত্যর্থঃ। সমাসতে—সম্যগাসতে, বশীভূয় তিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ ॥

১৩। হিত্বেত্যয়মর্থঃ।—তং হিত্বা যদি গৃহে সজ্জতে, তদা যদি মহান্নুচ্যতে, তদা দম্পতীনাং কামার্থং যুগ্মীভূত-স্ত্রী-পুংসাং বয়সা যৌবন-মাত্রেণাপি মহত্ত্বমাদরো দৃশ্যতে, তদযথা, তথৈব তস্যেত্যর্থঃ। অত্র দাম্পত্যগ্রহণে দ্বয়োর্নৃনোঃ পরস্পরমাদরঃ স্যাৎ, একত্র তু একত্রৈবেতি। অর্থান্তরে তু নৃণামিতি পদ-মাত্রেণৈব[6] চরিতার্থতা স্যাৎ, কিং দম্পতী-গ্রহণেন, দম্পত্যোঃ পুরুষ-মহত্ত্বে চ বয়সেত্যন্বিতং স্যাৎ ॥ (১৪).

১৫। লক্ষ্মীস্তু দাস্য-সংবলিত-শুচিরসেন স্তৌতীত্যাহ—কেতুমাল ইত্যাদিনা। এবমগ্রেঽপ্যনুসন্ধেয়ম্। তত্র পুরুষায়ুষেতি কথন-সমকাল-কলিযুগাপেক্ষয়োক্তম্ ॥ (১৬).

১৭। মায়াময়ং—কৃপা-প্রচুরম্ ॥

১৮। ষোড়শশক্ত্যধিষ্ঠাত্রে বেদাধিষ্ঠাত্রে পার্থিব-বলদায়ক-ভোজ্যশক্ত্যধিষ্ঠাত্রে দিবিজ-বলদায়ক-ভোজ্যশক্ত্যধিষ্ঠাত্রে ; কিং বহুনা ? সর্বশক্ত্যধিষ্ঠাত্রে ; অতএব সর্ব-সহআদ্যধিষ্ঠাত্রে ইতি ক্রমেণ ॥

১। উপাস্যত (ঘ) ; ২। তত্র (খ) ; ৩। সন্দিহ্য (ঙ) ; ৪। প্রেম-মাহাত্ম্যাদিত্যাহ (গ) ; ৫। স (ঙ) ; ৬। নৃণামাদরমাত্রেণৈব (ঙ)।

১৯। আত্মনস্তস্যাঃ[১] স্বরূপস্যৈব লাভাৎ। পরমন্যৎ সেবাদিকং নাধিকং মন্যতে; যথাহ শ্রীপ্রহ্লাদঃ—(ভাঃ০ ৭।১০।৪) "যস্ত আশীষ আশাস্তে ন স ভৃত্যঃ স বৈ বণিক্" ইত্যাদৌ (ভাঃ০ ৭।১০।৬) "অহং ত্বকামস্ত্বদ্ভক্তস্ত্বঞ্চ স্বাম্যনপাশ্রয়ঃ। নান্যথেহাবয়োরর্থো রাজসেবকয়োরিব॥" ইতি॥ (২০).

২১। অখিল-কাম-লম্পটেতি সর্বস্যাপি[২] কামনীয়ার্থস্য প্রতিষ্ঠাং হি ত্বৎপাদসরোরুহমিতি॥

২২। যস্যজাদয়োঽপি বিষয়ধিয়ো ভূত্বা মৎপ্রাপ্তয়ে মদংশভূতাপ্রাকৃতসম্পত্তয়ে তপ্যন্তে, তদা মাং মদংশভূতাং সম্পত্তিং ন বিন্দন্তি, কিন্তু প্রাকৃতীমেব বিন্দন্তু, ন মামিত্যর্থঃ। ঋত ইতি যদি তেষু কোঽপি ত্বৎপাদপরায়ণো ভবতি, তদা তু সংবিন্দত্যেবেত্যর্থঃ,—ত্বদ্ধদয়েতি গর্বপ্রাপ্তেঃ॥

২৩। স ত্বমিতি দৈন্যোক্তিঃ। তত্ত্বয়া যৎ করাম্বুজং স্বীকার-ব্যঞ্জকং যথা স্যাত্তথা সাত্বতানাং শীর্ষ্ণি অধায়ি, তন্মমাপি তাদৃশ-ভক্তিহীনায়াঃ শীর্ষ্ণি অধায়ীত্যেকমাশ্চর্য্যম্। কিঞ্চ, স তাদৃশস্ত্বং মায়য়া কৃপয়া যা মাং বক্ষসি লক্ষ্মরূপত্বেন বিভর্ষীতি ততোঽপি পরমাশ্চর্য্যম্। তস্মাৎ ক ঈশ্বরস্যেতি॥

২৪। মৎস্যত্বেনানুৎকৃষ্টদৃষ্টিং প্রত্যাহ,—প্রিয়তমমিতি। তদপি ভগবতঃ পরমস্বরূপমেব জানীয়াদিত্যর্থঃ। অথাপ্যাত্মনা[৩] সংনিধীয়ত ইতি সামান্যোক্তেরারাধয়তীত্যত্র সন্নিহিতং সন্তমিতি জ্ঞেয়ম্॥

২৫। মুখ্যতমায়েত্যপি পূর্ববৎ। সত্ত্বাদি-পরমাশ্রয়ত্বাৎ সত্ত্বাদিরূপায়॥ (২৬).

২৭। যমিত্যস্য টীকায়াং—'মৎসর এব' ইত্যত্র পরস্পরং মৎসরজরা ইতি[৪] জ্ঞেয়ম্। 'তাঃ' দেবতা 'অহিংসন্তঃ' সমৎসরা[৫] বভূবুঃ; অত্র প্রত্যেকং সাভিমানমাহুঃ,—'কমাশ্রিত্যাহমস্মি, অপি তু ন কমপি' ইতি টীকা-ধৃতায়াঃ শ্রুতেরর্থঃ॥

২৮। যুগান্তোঽত্র মন্বন্তরান্তঃ; ক্ষৌণীমিতি ধৃতনৌকারূপামিত্যর্থঃ,—(ভাঃ০ ১।৩।১৫) "নাব্যারোপ্য মহীময্যাম্" ইত্যুক্তেঃ॥ (২৯, ৩০).

৩১। যস্য তবৈতৎ কূর্মাকারং রূপং নিজেষু ভক্তেষু মায়য়া কৃপয়ার্পিতং প্রকাশিতম্,—অযথোপলম্ভনাদ্‌যথাবদুপলব্ধুমশক্যত্বাৎ;—বাঙ্‌মনসাতীতত্বাদিত্যর্থঃ; যস্য চ তব সংখ্যা নাস্তি। অব্যপদেশং বক্তুমশক্যং রূপং নিত্যমেব বিদ্যতে যস্য তস্মৈ॥

৩২। পূর্বং যদ্বহুরূপত্বং দর্শিতম, তচ্চ জরায়ুজেত্যাদিনা কিঞ্চিৎ সংখ্যাতম্॥

৩৩। যত্তু, 'ন যস্য সংখ্যাস্তি' ইত্যুক্তত্বাত্তন্নাম[৬]রূপাদীনামেবাসংখ্যেয়ত্বমানীতম্, তেন চ তেষাং স্বরূপসিদ্ধত্বং দর্শয়ন্ সংখ্যাতানা[৭]মারোপিতত্বমাহ,—যস্মিন্নিতি। ইয়ং সংখ্যা জরায়ুজাদিরূপা কল্পিতা। প্রথমোপাসনার্থং তদ্রূপত্বেনারোপৈবোপদিষ্টা[৮]; যয়াপনীয়তে তস্মৈ তদেকগম্যায়েত্যর্থঃ। সংখ্যানাং সংখ্যাবিদাং তেষাং নিদর্শনায় সিদ্ধান্তরূপায়॥ (৩৪—৩৬).

৩৭। দ্রব্যাদিভির্মায়াগুণৈরুপলক্ষিতং যদ্বস্তু শুদ্ধজীবতত্ত্বম্, তত্রাপি নিরীক্ষিতো য আত্মা পরমাত্মা তৎস্বরূপায়। অন্বীক্ষাদিভির্নিরস্তা প্রত্যাখ্যাতা মায়া যতস্তথাভূতাকৃতির্যস্য তস্মৈ॥

৩৮। তৎস্থাপনায় বশীভূত-মায়াং[৯] স্বরূপশক্তিং যোজয়তি—করোতীতি॥ (৩৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৮॥

১। স্বস্য (ঙ); ২। সর্বকামস্যাপি (ঙ); ৩। অস্যাপ্যাত্মনা (ঘ); ৪। পরস্পরমিতি (ঙ।; ৫। মৎসরা (ক,ঘ); ৬। সংখ্যাস্তীত্যুক্ত্বা তস্যৈকস্যান্নাম- (ঙ), ৭। সংখ্যানা- (ঙ), [illegible]

একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। ভর্তৃভগবৎকথামিতি ভর্তৃত্বাদি-মনন[১]বিশেষেণ সুখবৈশিষ্ট্যং দর্শিতম্॥

৩। এবং শ্রীরাঘবেন্দ্রস্য কেবলমাধুর্য্যময়লীলায়াং হনুমতঃ কেবল-তন্ময়দাসভাবেঽপি স্বরূপৈশ্বর্য্যাদি-জ্ঞানময়-তদ্ভাবসঙ্গতির্নাতিযোগ্যাপি পশ্চান্মাধুর্য্যময় এব পর্য্যবসায়িতাভঙ্গ্যা তস্যৈবোৎকর্ষায় জাতেতি রসোল্লাস এব যোজনীয়ঃ। তত্রৈশ্বর্য্য-মাধুর্য্যয়োর্মহিমজ্ঞানং তস্যাহ,*—ওঁ নমো ভগবতে উত্তমশ্লোকায়েতি। অত্র ভগবত ইত্যৈশ্বর্য্যম্; উত্তমশ্লোকায়েতি মাধুর্য্যঞ্চ দর্শিতম্। আর্য্যত্বং পূজ্যত্বম্॥

৪। স্বরূপজ্ঞানমাহ,—যত্তদিতি। যত্তৎ প্রসিদ্ধং শ্রীরামচন্দ্রস্য দূর্বাদলশ্যামলং রূপম্। অত্র প্রকাশৈকলক্ষণ-বস্তুনঃ সূর্য্যাদি-জ্যোতিষঃ প্রকাশকত্বং শৌক্ল্যাদিমত্ত্বমিত্যাদি-ধর্ম্মবদ্গুণরূপাদি-লক্ষণ-তৎস্বরূপধর্ম্মস্যাপি তদাত্মকত্ব-দৃষ্ট্যা তন্মাত্রত্বমুক্তম্; য এব ধর্ম্মঃ স্বরূপশক্তিরিতি শ্রীভগবৎসন্দর্ভাদৌ স্থাপিতম্; অতএবৈকমপি[২]। তস্যাশ্চ শক্তের্মায়াতিরিক্তত্বমাহ,—স্বতেজসা ধ্বস্তগুণব্যবস্থমিতি,—স্বরূপশক্ত্যা দূরীভূতা[৩] ত্রৈগুণ্যাত্মিকা মায়াশক্তির্যস্মাত্তৎ; অতঃ প্রশান্তং সর্ব্বোপদ্রব-রহিতম্। অনুভবমাত্রত্বে হেতুঃ—প্রত্যক্, দৃশ্যাদন্যৎ;—(কঠ০ ২।৩।৯) 'ন চক্ষুষা পশ্যতি রূপমস্য'; (কঠ০ ১।২।২৩) 'যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্য-,স্তস্যৈষ আত্মা বিবৃণুতে তনূং স্বাম্' ইতি শ্রুতেঃ। তৎ কুতঃ? অনামরূপম্ (ছা০ ৬।৩।২) 'এতাস্তিস্রো দেবতা অনেন জীবেনাত্মনানুপ্রবিশ্য নাম-রূপে ব্যাকরবাণি' ইতি শ্রুতি-প্রসিদ্ধপ্রাকৃত-নাম-রূপ-রহিতম্। তত্র হেতুঃ—নিরহমিতি। আত্মশব্দেন হি শ্রুতাবস্যাং পরমাত্মনো জীবাখ্য-শক্তিরূপোঽংশ উচ্যতে;—অনেনেতি পৃথক্ নির্দ্দেশাৎ। তদ্রূপেণ চ প্রবেশো নাম দেবতা-শব্দবাচ্য তেজোবারি-মৃল্লক্ষণোপাধ্যভিনিবেশঃ; স চ তস্য জীবস্য তত্রাহংতাধ্যাসাদেব ভবতি। ততোঽন্তর্যামিরূপেণ স্বয়ং তত্র স্থিতস্যাপি তদধ্যাসাভাবাত্তুপাধিকৃত-নাম-রূপ-রাহিত্যং যুক্তমেবেত্যর্থঃ। সর্বথাহঙ্কাররাহিত্যে সতি ব্যাকরবাণীতি প্রয়োগস্যানর্হত্বাদিতি ভাবঃ। নন্বু শ্রীরামরূপং ন সর্ব্বৈরেব[৪] প্রতীয়তে? তত্রাহ,—সুধিয়োপলম্ভনম্। শুদ্ধচিত্তেন স্বরূপতয়ৈবোপলভ্যত[৫] ইত্যর্থঃ;—দক্ষযজ্ঞে ভগবৎস্তুতৌ (ভা০ ৪।৭।৩১) "নৈতৎ স্বরূপম্" ইত্যাদি† শ্রীব্রহ্মবাক্যাৎ॥

৫। নন্বেবম্ভূতস্য মর্ত্ত্যেষু প্রাকট্যে কিং প্রয়োজনম্? উচ্যতে—গৌণে সত্যপি প্রয়োজনান্তরে মুখ্যং তু ভক্তেষু লীলামাধুর্য্যাভিব্যঞ্জনমেবেত্যাহ—মর্ত্ত্যেতি। তু-শব্দ আশঙ্কানিবৃত্ত্যর্থঃ। মর্ত্ত্যলোকে যোঽবতার আবির্ভাবঃ, স তু সাধুজনোদ্বেজক-রক্ষো-বধায়ৈব কেবলং ন ভবতি, কিন্তু মর্ত্ত্য-শিক্ষণমপি। মর্ত্ত্যেষু শিক্ষণং তদর্থপ্রকাশনং যত্তন্ময়মপি। তত্র বহির্ম্মুখেষু বিষয়াসঙ্গ দুঃখ-দুর্ব্বারতা[৬]-প্রকাশনমানুষঙ্গিকম্; মুখ্যমুদ্দেশ্যন্তু স্বভক্তিবাসনেষু চিত্তার্দ্রতাকরবিরহ-সংযোগময়-নিজলীলা-বিশেষ-মাধুর্য্যপ্রকাশনম্; ততস্তদর্থমেবেত্যর্থঃ। অন্যথা যদি কেবলং তদ্বধায়ৈব স্যাত্তদা আত্মনঃ পরমাত্মত্বেন পরিপূর্ণস্যেশ্বরস্য সর্বান্তর্যামিনঃ স্বে স্বরূপে তদেকরূপে বৈকুণ্ঠে চ রমমাণস্য সীতাকৃতানি ব্যসনানীতি কুতঃ স্যাৎ? মনসৈব তদ্বধে শক্তত্বাত্তদ্ব্যসনাসম্ভবাচ্চ নিজমাধুর্য্য-প্রকাশন-পক্ষে তু তত্তৎ সম্ভবত্যেবেতি ভাবঃ। অত্র কৃপারূপং[৭] তাদৃশলীলারূপঞ্চ মাধুর্য্যমধিকং শ্লাঘিতম্। তত্র শ্রীসীতা-বিয়োগ-দুঃখঞ্চ লীলামাধুর্য্যান্তর্গতমেবেতি ন দোষ ইত্যপি দর্শিতম্॥

৬। তাদৃশলীলা চ ন প্রাকৃতবৎ কামাদিসক্ততয়া, কিন্তু স্বজন-বিশেষবিষয়ক-কৃপা-বিশেষেণৈবেত্যাহ,—ন বৈ

---

* 'এবং শ্রীরাঘবেন্দ্রস্য……তস্যাহ' ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ-ঘ'-করলিপিষূপলভ্যতে। † 'দক্ষযজ্ঞে…ইত্যাদি' ইত্যত্র 'নাতঃ পরং পরম যদ্ভবতঃ স্বরূপমিত্যাদি' ইতি 'ঙ'-গ্রন্থস্য পাঠান্তরম্।

১। ভর্তৃত্বাদ্যভিমান- (গ); ২। স্থাপিতমপি (ক); ৩। দূরীকৃতা (খ); ৪। সর্ব্বৈরেবং (ঙ); ৫। স্বরূপতয়ৈবমুপলভ্যেতে (খ); ৬। বিষয়াসঙ্গ-দুর্ব্বারতা- (ঙ); ৭। অত্রাকৃতিরূপং (গ)।

ইতি। স বৈ খলু ত্রিলোক্যাং ন সক্তঃ। তত্র হেতুঃ—আত্মা পরমাত্মা ভগবান্ পরিপূর্ণৈশ্বর্য্যাদিঃ, বাসুদেবঃ সর্ব্বাশ্রয়শ্চেতি। কিন্ত্বাত্মবতাম্—আত্মা স্বয়মেব নাথত্বেন বিদ্যতে যেষাং তেষাং স্ববিষয়ক-মমতা-ধারিণাং ভক্তবিশেষাণামিত্যর্থস্তেষামেব—সুহৃত্তমঃ। তস্মাদ্যথান্যৈ স্বীকৃতং স্ত্রীত্ব-হেতুকং কশ্মলমন্বভূৎ যতো তেন, তথা নাসাবন্বভূত। অতস্তস্যা আত্মবত্ত্বেনৈব তাদৃশ-কশ্মলহেতু-তৎপ্রীতিবিষয়তাপীতি ভাবঃ। তথা দেবদূত-সময়াতিক্রমেণাত্মবতোঽপি লক্ষ্মণস্য পরিত্যাগো যঃ, স খলু নাত্যন্তিক ইত্যাহ—ন লক্ষ্মণমিতি। বিহাতুমপি নার্হতি, ন শক্নোতি,—অনন্তরং ঝটিত্যেব স্বর্গস্থতয়া স্বাগমনং প্রতীক্ষমাণৈস্তদাদিভিঃ সহ স্বধিষ্ণ্যারোহাৎ[১], অধুনাপি তেন সীতাদিভিশ্চ সহৈবাস্মিন্ কিংপুরুষবর্ষেঽপ্যস্মাভির্দৃশ্যমানত্বাচ্চ। ততো মর্য্যাদা-রক্ষার্থমেব কিঞ্চিত্তদনুকরণমিতি[২] ভাবঃ॥

৭,৮। পূর্ব্বার্থমেব স্থাপয়িতুং ভক্তৈককারণ-কারুণ্যপ্রমুখ-পরমমাধুর্য্যং সর্ব্বোর্দ্ধমাহ দ্বাভ্যাং ন জন্ম নূনমিতি। মহতঃ পুরুষাজ্জন্ম; সৌভগং সৌন্দর্য্যম্; আকৃতির্জাতিঃ। যদ্যস্মাৎ, তৈর্জন্মাদিভির্বিস্পষ্টাংস্ত্যক্তানপি নোঽস্মান্ তদীয়পরমভক্ত-শ্রীসীতান্বেষণাদি-ভক্তিতুষ্টত্বেন বতাহো! লক্ষ্মণস্য সর্ব্বসদ্-গুণলক্ষ-লক্ষিতস্য শ্রীসুমিত্রানন্দনস্যাগ্রজোঽপি সখিত্বে কৃতবান্—দাস্যাযোগ্যানপি সহবিহারাদিনা সখীনিব স্বীকৃতবানিত্যর্থঃ[৩]। সুগ্রীবাদীনুপলক্ষ্য বা তথোক্তম্॥ ৮। তস্মাৎ সুর ইতি। পূর্ব্বং স্বরূপজ্ঞানময়ভক্ত্যা মনুজাকৃতাবেব পরমস্বরূপং[৪] দর্শিতবান্; সম্প্রতি মাধুর্য্যজ্ঞানময়-ভক্ত্যাপি বিশিষ্য তামেবাবধারয়তি—মনুজাকৃতিং হরিমিতি। তত্রাপি শ্রীকপিলাদিকং ব্যাবর্ত্তয়তি—রামমিতি। উত্তমমসয়োর্দ্ধগুণম্, সুকৃতজ্ঞং—স্বল্পয়াপি ভক্ত্যা সন্তুষ্যন্তমিতি॥

৯। নরনারায়ণাখ্য ইতি দ্বয়োরভেদো দর্শিতঃ। আত্মবতাম্—আত্মা স এব ভগবান্ নাথত্বেন বিদ্যতে যেষাং তেষাং ভক্তানামনুকম্পয়া হেতুনা তদ্বিষয়কানুকম্পাধীনঃ সন্ তেষাং মঙ্গলার্থং স্বয়মেব তপশ্চরতীত্যর্থঃ। অহো! এতাবানপি তদনুকম্পা-পরিণাম ইতি ভাবঃ। তদেব[৫] দর্শয়তি—উপচিতেতি। স্বয়মেব কৃতৈস্তৈস্তৈরঙ্গৈস্তেষ্বাত্মনো ভগবত উপলম্ভনং স্ফূর্ত্তিহেতুকমিত্যর্থঃ। তর্হি কথং লোকৈস্তথা নাবগম্যতে? তত্রাহ,—অব্যক্তগতিরিতি, ঈশ্বরস্য স্বার্থস্তদসম্ভবাদ্ব্যক্তগতিরিতি বা॥

১০। প্রজাভিঃ সহ তাশ্চ নিরুপমা এব, ন তু সর্ব্বাঃ। ভগবতা নরনারায়ণাখ্যেন প্রোক্তাভ্যাং সাংখ্য-যোগাভ্যাং সারাসার-বিবেক-ভগবন্নিষ্ঠাভ্যাং যদ্ভগবদনুভবোপবর্ণনম্, তৎ সাবর্ণিং প্রত্যুপদেক্ষ্যতি যঃ, স ইত্যর্থঃ॥ (১১)।

১২। তস্য পরমহংসত্বং দর্শয়ন্ গুরুত্বং[৬] যোজয়তি[৭]—কর্ত্তেতি। দেহগতোঽন্তর্যামিরূপেণ; দ্রষ্টুঃ পরমসাক্ষিণঃ॥

১৩। অনাসক্তত্বং কৈমুত্যেন স্থাপয়ন্ বিশেষতো জ্ঞেয়স্য যোগস্য সামান্যতো জ্ঞানং তৎকারণঞ্চাহ,—ইদং হীতি। উজ্ঝিত-তুষ্কলেবর ইতি তৎপার্ষদকলেবরস্য শোভনত্বমুপাদেয়ত্বং চ বোধয়তি॥

১৪। তজ্জ্ঞানযোগ্যত্বাপাদকং সারাসার-বিবেকমপি সামান্যতো নিবেদয়তি—যথেতি॥

১৫। অভীষ্টমাহ,—তন্ন ইতি। কুকলেবরেতি স্বেতরেষাং কলেবরাপেক্ষয়া প্রোক্তম্॥

১৬,১৭। কোণ্ব-কোণ্বক ইতি পাঠৌ। গোবর্দ্ধনোঽয়ং শাস্ত্রলোকপ্রসিদ্ধঃ শ্রীবৃন্দাবনগতঃ। শ্রীকৃষ্ণাক্রীড়ত্বেন তমনু রৈবতোঽপি পঠ্যতে; অধুনা তস্য স্বল্পত্বাদি-দৃষ্টিঃ,—কালে কালেঽন্তর্দ্ধানাৎ॥

১৮,১৯। যস্য বর্ণস্য যদ্বিধানং ভগবদর্পিত-স্ব-স্বধর্মানুষ্ঠানম্; তদনুক্রমেণাপবর্গশ্চ ভবতি। তস্যাপবর্গস্য স্বরূপমাহ দ্বিতীয়েন,—যোঽসাবিতি। অনাত্ম্যে—আত্মনি ভবমাত্ম্যং রাগাদি, তদ্রহিতে। স হি ভক্তসুখার্থমেব প্রযততে, ন তু পৃথক্ স্ব-সুখার্থম্; যথা হি ভক্তস্তৎসুখার্থমেবেতি। অনিরুক্তে—স্বরূপতো গুণতশ্চ বাচামগোচরে; অনিলয়নে—নিলয়নমন্তর্ধানম্, তদ্রহিতে—সদৈব প্রকাশমান ইত্যর্থঃ। অনন্যনিমিত্তো মোক্ষাদ্যুপাধি-রহিতো যোঽহৈতুক-ভক্তিযোগঃ, স এব লক্ষণং স্বরূপং যস্য সঃ। তত্রাপবর্গ-শব্দস্য প্রবৃত্তিং ঘটয়তি,—নানাগতীনাং নিমিত্তং

১। স্বধিষ্ণ্যমারোহাৎ (ঙ); ২। কিঞ্চিত্তত্তদনুকরণমিতি (গ,ঘ); ৩। কৃতবানিত্যর্থঃ (খ); ৪। পরমস্বরূপত্বং (খ,গ); ৫। তমেব (ঙ); ৬। তদ্গুরুত্বং (খ); ৭। যোষয়তি (ঙ)।

যোঽবিদ্যা-গ্রন্থিস্তস্য রন্ধনমপবর্জনং ছেদনমিতি যাবৎ, তদ্-দ্বারেণ যোঽসাবপবর্গ উচ্যত ইত্যর্থঃ;—অপবৃজ্যতে যেনেতি নিরুক্ত্যেতি ভাবঃ। পাদ্মোত্তরখণ্ডে চ—'বিষ্ণোরনুচরত্বং হি মোক্ষমাহুর্মনীষিণঃ' ইতি; তথা স্কান্দে রেবাখণ্ডে চ—'নিশ্চলা ত্বয়ি ভক্তির্যা সৈব মুক্তির্জনার্দন। মুক্তা এব হি ভক্তাস্তে তব বিষ্ণো যতো হরে॥' ইতি। যদ্বা, যথাবর্ণ-বিধানমিতি স্ব-স্ব-ধর্মার্পণাদি-ক্রমেণেত্যর্থঃ। এতচ্চ প্রায়িকং "যদা হি মহাপুরুষ-পুরুষ-প্রসঙ্গঃ" ইত্যস্যৈব মুখ্যত্বেন বক্ষ্য-মাণত্বাচ্ছ্রীনারদপূর্বজন্মবৎ,—প্রথমত এব তৎপ্রসঙ্গেন তৎ-প্রবৃত্তেঃ। * ভক্তিযোগ-লক্ষণো হ্যপবর্গো ভবতি, ন ত্বন্যে ইত্যর্থঃ॥

২০। অহো ইতি। 'ছত্রি'-ন্যায়েন প্রাচুর্য্যোক্তিরিয়ম্[1]। তজ্জন্মত্বেঽপি কেষাঞ্চিদুষ্কর্মত্ব-তৎপ্রসাদাবিষয়ত্ব-দর্শনাৎ, (২৪ শ-শ্লো০) "প্রাপ্তা নৃজাতিম্" ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণাচ্চ। † স্বয়মিতি,—'যদা হি' ইতি পূর্বোক্তরীত্যা স্ব-পুরুষানুসরণ-স্বভাবেন স্বেনৈব, ন তু সাধনেনেত্যর্থঃ॥ (২১).

২২। সংন্যস্য—হরাবর্পয়িত্বা॥

২৩। ন যত্রেতি। ভগবদ্ভক্তৌ ভারতভূমিনিয়মোঽপি খণ্ডিতঃ,—তৎসম্ভাবে সর্বস্যাপি লোকস্য স্তুত্যত্বেনাভিপ্রেত-ত্বাৎ; কিন্তু ভারতভূমৌ তৎপ্রাচুর্য্যমস্তীতি প্রস্তুতা স্তুতি-রেব বিশ্রান্তা॥ (২৪).

২৫। হর্য্যর্পণমেব দর্শয়তি—যৈর্নৃভিরিষ্টং দেবতামুদ্দিশ্য ত্যক্তং যত্তদেব ভাগশস্তত্তদ্দেবতামুদ্দিশ্য নিরুপ্তং পৃথক্ কৃতং সৎ পৃথগিন্দ্রাদি-নামভিরপ্যাহূত এক এব মুদা গৃহ্ণাতি; তমুদ্দিশ্যৈব তত্তন্নাম্না ত্যক্তত্বাদিতি ভাবঃ॥

২৬। যে তু নাতিকোবিদাস্তে তত্তদর্থং [স্ব-স্বকামনাফল-লাভার্থং] কর্মাদ্যঙ্গত্বেনৈব শ্রীবিষ্ণুপাসনং কুর্বতে, ততস্ত-দপরাধেন নিজ নিজকামনা-মাত্র-ফলপ্রদত্বং তত্রানিয়তত্বঞ্চ তস্যাঃ। তত্তদর্থমপি স্বতন্ত্রত্বেন ক্রিয়মাণায়া ভক্তেস্ত্ববশ্যং তত্তৎ-ফলপ্রদত্বম্। ন চ তত্তন্মাত্রদানেন পর্য্যাপ্তিঃ, কিন্তু পর্য্যবসানে পরম-ফলপ্রদত্বমেবেতি। ততস্তস্যা এব পরমহিতত্বেনাভিধেয়-ত্বমাহ‡—সত্যমিতি। অর্থিতঃ প্রার্থিতঃ সন্ নৃণামর্থিতং সত্যমেব দদাতি, ন তত্র কদাচিদপি ব্যভিচার ইত্যর্থঃ। কিন্তু তথাপি তন্মাত্রেণার্থদো ন ভবতি,—তন্মাত্রং দত্ত্বা নিবৃত্তো ন ভবতীত্যর্থঃ; যত উপাসকস্তত্রাপূর্ণত্বাদ্ভোগ-ক্ষয়ে সতি তস্যৈব পুনরপ্যর্থিতা ভবতি;—(ভা০ ৯।১৯।১৪) "ন জাতু কামঃ কামানামুপভোগেন শাম্যতি" ইত্যাদেঃ। তদেবমভিপ্রেত্য স তু পরমকারুণিকস্তৎপাদপল্লব-মাধুর্য্যা-জ্ঞানেন তদনিচ্ছতামপি ভজতামিচ্ছা-পিধানং সর্বকাম-সমাপকং নিজপাদপল্লবমেব বিধত্তে—তেভ্যো দদাতীত্যর্থঃ। যথা মাতা চর্ব্যমাণাং মৃত্তিকাং বালকমুখাদপসার্য্য তত্র খণ্ডং দদাতি, তদ্বদিতি ভাবঃ। এবমপ্যুক্তম্—(ভা০ ২।৩।১০) "অকামঃ সর্বকামো বা মোক্ষকাম উদারধীঃ" ইত্যাদৌ তীব্রত্বং ভক্তেঃ। তথোক্তং গারুড়ে—'যদ্দুর্লভং যদপ্রাপ্যং মনসো যন্ন গোচরম্। তদপ্যপ্রার্থিতং ধ্যাতো দদাতি মধুসূদনঃ॥' ইতি। এবং শ্রীসনকাদীনামপি ব্রহ্ম-জ্ঞানিনাং ভক্ত্যনুবৃত্ত্যা তৎপাদপল্লবপ্রাপ্তির্জ্ঞেয়া॥ (২৭—৩০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৯॥

---

* 'তৎপ্রসঙ্গেন তৎপ্রবৃত্তেঃ' ইত্যত্র 'ভক্ত্যনুষ্ঠানেনাপীতি জ্ঞেয়ম্' ইতি 'গ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্। † 'প্রাপ্তা নৃজাতিম্' ইত্যত্র 'কিং দুষ্করৈর্ন' ইতি 'ঙ'-গ্রন্থস্য পাঠান্তরম্। ‡ 'যে তু—····পরমহিতত্বেনাভিধেয়ত্বমাহ' ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ-ঘ-'করলিপিষুপলভ্যতে।

১। প্রাচুর্য্যোক্তিরেব (খ)।

বিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৬). ৭। পরিবৃঙ্‌ক্ত ইতি—বৃজী বর্জনে রুধাদেরাত্মনেপদমার্ষম্ ;—পৃথগ্ বর্ত্তত ইত্যর্থঃ ॥ (৮—১৯).

২০। তস্মিন্নপীতি স্বয়মুপজগামেত্যন্বয়ঃ। স্বয়ংভগবত ইতি বা; ভগবান্ (বি০পু০৬।৫।৭৮) 'উৎপত্তিং প্রলয়ঞ্চ' ইত্যাদি-লক্ষণবান্ ॥ (২১—২৩).

২৪। তদ্দ্বীপমন্ববাসয়তীতি তদ্দ্বীপস্থ-স্বাধারখণ্ডবিশেষ ইত্যর্থঃ। সর্বান্নুবাসনেত্যত্রাপি তৎ স্যাৎ। জম্বূদ্বীপবদ্-দক্ষিণদিক্‌স্থিতানামেবোদ্দেশাবগমাৎ ॥ (২৫—২৭).

২৮। অন্তঃপ্রবিশ্যেতি স্ফুটং ব্যক্তং জগদিতি যাবৎ ॥ (২৯—৩১).

৩২। সকর্মকেণেতি, ক্রিয়তে সাধ্যত ইতি কর্মফলম্, তেন সহ বর্ত্তমানেন তৎসাধনেন ব্রহ্মসালোক্যাদি-সাধনেনেত্যর্থঃ ॥

৩৩। লিঙ্গং মূর্ত্তিস্তস্মৈ লিঙ্গরূপায় ; তেষামিতি, ধর্মাদ্যষ্টমহাসিদ্ধয়[1] উপলক্ষ্যন্তে—প্রকাশ্যন্তে যেন তৎ ॥ (৩৪—৪০).

৪১। আকল্পং প্রলয়পর্য্যন্তম্। এবং সমন্তাৎ স্থিতি-প্রকারেণ গতস্তত্র প্রাপ্ত ইত্যর্থ ইতি স এব মদীয়-পূর্বোক্তস্যাভিপ্রায় ইত্যর্থঃ ॥

৪২। যোঽন্তরিতি। লোকালোকস্য লোকমলোকং চার্দ্ধেনার্দ্ধেন ব্যাপ্য স্থিতোঽতঃ কাঞ্চন্যা ভূমেঃ পরভাগ-মাক্রান্তঃ। শিবতন্ত্রে চ 'লোকালোকং ততঃ পরম্' ইত্যুক্তম্ ; অন্যথা, ব্রহ্মাণ্ডগর্ভস্য পঞ্চাশৎকোট্যতিক্রমঃ স্যাদিতি। বিশুদ্ধাং গতিমিতি বিশুদ্ধগতি-হেতুত্বাৎ ॥ (৪৩—৪৫).

৪৬। এষ সূর্য্য ইত্যন্তর্যাম্যভেদ-বিবক্ষয়া ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২০ ॥

একবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। ভুবনয়স্যেতি ভুবঃ পর্বকৃস্থিতানাং দেশানাং গ্রহণম্ ॥

২। তে অন্তরেণান্তরীক্ষমিতি সূর্য্যমণ্ডলস্য দলপ্রমাণ এব দেশো জ্ঞেয়ঃ ॥ (৩—৬).

৭। একপঞ্চাশল্লক্ষাণি চেতি বিচার্য্যম্—মণ্ডলত্রৈগুণ্যেন পঞ্চচত্বারিংশল্লক্ষাধিকত্বমেব স্যাৎ, কিন্তু মূলমতে মানসোত্তরঃ পুষ্করদ্বীপার্দ্ধমতিক্রম্য লক্ষদ্বয়যোজনোপরি স্যাৎ। টীকায়াম্—বায়ুপুরাণমতেন বীথীগণনা, ন তু নক্ষত্রাণা-মবস্থিতি-ক্রমেণ,—তেষামন্যত্রান্যত্র দৃশ্যমানত্বাৎ ; ন চ ভোগ-ক্রমেণ। তথা চ সত্যারোহাবরোহাভ্যাং রেবত্য-শ্বিন্যোরব্যবহিত-বীথ্যোশ্চিত্রাশ্বিন্যো[2]শ্চৈকস্যামেব বীথ্যাং গণনা স্যাৎ। ততস্তেষাং নক্ষত্রাণাং তত্র তত্র সম্বন্ধঃ কেনচিৎ প্রকারান্তরেণৈব স্যাৎ। তচ্চ তাসাং তত্তদ্বীথ্যধি-ষ্ঠাতৃদেবতাত্বেনৈবেতি জ্ঞেয়ম্। তথা টীকায়ামেব—'তদা-ভ্যন্তরমণ্ডলপ্রবেশো গতিমান্দ্যঞ্চ' ইতি ;—অন্তর্মণ্ডলস্য স্বল্প-ভূমিত্বাৎ পরিবর্ত্তস্য বহ্বংশোঽপি[3] সূর্য্যাদি-দৃষ্টিবিষয়ো ভবতি—মেধিসন্নিকৃষ্ট-বৃষভবদ্‌গতেশ্চ মান্দ্যং ভবতীত্যর্থঃ। মণ্ডলঞ্চেদমেতদ্বর্ষোপর্য্যেব গচ্ছতি। উত্তরায়ণ-মধ্যাহ্নে মূর্দ্ধ-ন্যেব সূর্য্যো দৃশ্যত ইতি। এবং বহির্মণ্ডলস্য বহুভূমি-ত্বাদস্যমারভ্য পরিবর্ত্তস্য স্বল্পাংশ এব সূর্য্যাদির্দৃশ্যতে। মেধিবিপ্রকৃষ্ট-বৃষভবদ্‌গতেশ্চ শৈঘ্র্যং ভবতীত্যর্থঃ ॥ (৮).

৯। যত্রেতি যদ্বীথ্যধোগতদেশ ইত্যর্থঃ ॥ (১০, ১১).

১২। মুহূর্ত্তেন চতুস্ত্রিংশদিতি মানসোত্তর-মানম্, ন ত্বত্রত্যম্। এবং পূর্বত্র[4] যত্তু জ্যোতিঃশাস্ত্ররীত্যা তত্তদ্দেশে

১। ধর্মো হ্যষ্টমহাসিদ্ধয় (ঙ); ২। অব্যবহিতবীথ্যোর্ব্যবহিতবীথ্যোশ্চিত্রাশ্বিন্যো- (ঙ); ৩। বহ্বংশেঽপি (ঙ); ৪। সর্বত্র (গ)।

রব্যুদয়ক্রম-বিচারেণ রবিপরিক্রমণীয়ং মণ্ডলমিদং স্বল্পমেব প্রতীয়তে, তৎ খলু চলতাতিদূরস্থ স্বল্পস্যাপি বৃক্ষাদেঃ সমসূত্রতা বহুল-দেশ-চলনেনৈব ত্যক্তুং শক্যতে, তথাতিদূরং ব্যোমগতেনাপি রবিণা স্বল্পভূমিসমসূত্রতেতি রবিচলনস্য স্বল্পত্ব-ব্যবহারান্ন বিরুদ্ধম্ ; ন চ দৃষ্টিভ্রমমাত্রমিদম্ ;— ছায়াপি[1] দৃশ্যমানং তদ্গতিমান্দ্যমনুকরোতীতি ॥

১৩। তস্যাক্ষ ইত্যত্র টীকায়াম্—'চক্রং বা তাবচ্ছিদ্রিতম্' ইতি পক্ষে, যুগপদ্গতিদ্বয়ী ন সম্ভবতি,— বৈপরীত্যেনাকর্ষণয়োঃ পরস্পরস্তম্ভভাবাৎ[2]। অশ্বানাং সবলত্বেঽপি[3] বায়ুচক্রস্যৈব রথমতিক্রম্য কিঞ্চিন্নিষ্ক্রমঃ স্যাৎ। ন তু রথস্য প্রাচ্যাঃ, ততো রথস্য নক্ষত্রান্তরপ্রাপ্তৌ সম্ভবন্ত্যামপি[4] দেশান্তরপ্রাপ্তির্ন সম্ভবতি, চন্দ্রাদৌ তু প্রত্যহং দেশান্তর-প্রাপ্তিশ্চ দৃশ্যতে। কুলালচক্র-পিপিলিকা-দৃষ্টান্তেন চ সা লভ্যত ইতি বিচার্য্যম্ ; ততো মানসোত্তরোপরি বায়ুবদ্ধভূমিত্ব এব পর্য্যবসিতে সুমেরোরুপর্য্যপি তজ্জ্ঞেয়ম্। কিন্তু মানসোত্তরস্যোপরি নবতি-সহস্রাত্মকং মেরোস্তু ষোড়শসহস্রাত্মকমিতি ॥

১৪। তস্মিন্নক্ষে রবিরথস্যৈব চক্রপ্রান্তে তুর্য্যমানেন চতুর্থাংশেন সম্মিতঃ সংযোজিতঃ[5],—অধিক ইত্যর্থঃ ॥

১৫। রথনীড়োঽত্র রথাশ্রয়ো রথানুগত-বায়ুময়-ভূমিঃ, ন তু সূর্য্যোপবেশ-রথমধ্য-পীঠম্,—রথস্যাত্যল্পপ্রমাণত্বাৎ। যথৈব বৈষ্ণবে—'যোজনানাং সহস্রাণি ভাস্করস্য রথো নব' ইতি। এবমেব হি দশসহস্রযোজনাত্মকং বক্ষ্যমাণং তন্মণ্ডলং ঘটত ইতি ॥

১৬। পুরস্তাৎ পশ্চাচ্চ নিযুক্ত ইতি কায়ব্যূহেনাপি ঘটতে ॥ (১৭).

১৮। ঋষয়শ্চতুর্দ্দশ গন্ধর্বাশ্চতুর্দ্দশেত্যেবমেকৈকশশ্চতুর্দ্দশ দ্বন্দ্বশো মিলিত্বেত্যর্থঃ,—সমাসবাচি দ্বন্দ্বশব্দবৎ। তথা সপ্তগণাঃ ; মাসি মাস্যুপাসত ইত্যন্বয়ঃ * ॥

১৯। লক্ষেত্যাদি ভূবলয়স্যেত্যন্তমেকং গদ্যম্। স সূর্য্যঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে একবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২১ ॥

দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। অভিমুখমত্র প্রদক্ষিণমিত্যর্থঃ ॥ (২).

৩। সাক্ষান্নারায়ণঃ সূর্য্যরূপো বিষ্ণুঃ ॥ (৪).

৫। পক্ষদ্বয়ং মাস ইত্যুপদিশন্তি। চান্দ্রেন মানেন দিবানক্তং চেত্যুপদিশন্তি, পৈত্র্যেণ সপাদর্ক্ষদ্বয়ঞ্চ মাস ইত্যুপদিশন্তি সৌরেণ ॥ (৬, ৭).

৮। উগ্রাচরণশীলত্বাদেব দ্রুততর-গমনঃ ॥ (৯—১৭).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২২ ॥

* 'তথা……ইত্যন্বয়ঃ' ইত্যত্র 'সপ্তগণাঃ সন্ত ইত্যর্থঃ' ইতি 'খ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

১। রব্যুদয়েঽপি (গ) ; ২। -স্তম্ভাৎ (খ, ঘ) ; ৩। বলবত্ত্বেঽপি (ঙ) ; ৪। সম্ভবত্যামপি (ঙ) ; ৫। সংপাতিতঃ (ঙ)।

ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। ত্রিভিঃ সবনৈঃ পূর্বাহ্ণ-মধ্যাহ্নাপরাহ্ণেষু কৃষক-কর্ত্তৃক-পরিবর্ত্তনেনেত্যর্থঃ[১]। প্রকৃতি-পুরুষসংযোগানুগৃহীতাঃ পুরুষাধিষ্ঠিত-মায়াবশীকৃতাঃ॥

৪। শিশুমারসংস্থানেনোপলক্ষিতং যোগধারণায়াং বিরাড্-বপুপাসনাবেশার্থে[২] যথেষ্টকল্পনা-মাত্রময্যাং তস্যামিত্যর্থঃ। অতএব মনসি চন্দ্র ইতি বক্ষ্যমাণেন মনোঽপি তেনোপলক্ষিতং কল্পয়িষ্যতে। স্পষ্টমপি বক্ষ্যতে—(৮ম-শ্লো০) এতদুহৈবেতি॥

৫। তত্র কুণ্ডলীভূতত্বং পার্শ্বতঃ, ন তু পৃষ্ঠতঃ ক্রোড়তো বা; অতএব দক্ষিণপার্শ্বে উদগয়নানি মন্তব্যানি। অত্র যদ্বৈপরীত্যং দৃশ্যতে, তত্তু মণ্ডলত্বেঽপি[৩] তির্য্যগূর্দ্ধাধো বহুধা বক্রত্বং[৪] মন্তব্যম্। অতো নারায়ণাদীনাং হৃদয়াদৌ স্থিতত্বমপি। অজবীথী দক্ষিণমার্গস্য প্রথমো ভাগঃ,—'মূলাষাঢ়োত্তরাষাঢ়া অজবীথীতি শব্দিতা' ইতি তত্রোক্তেঃ। অগ্রে [৬ষ্ঠ-গদ্যে] তু যদেষাং কর্ণাদৌ স্থিতির্বক্ষ্যতে, তত্র তত্রাপি তত্তদঙ্গস্য ক্রোড়-ভাগো মন্তব্যঃ। আকাশগঙ্গায়াশ্চ ক্রোড়সংস্থত্বং তত্রাগমনাৎ॥ (৬).

৭। অঙ্গারকাদীনাং রাশ্যন্তরচলনত্বেঽপি তত্তদঙ্গস্থিতত্বমঙ্গানাং চলনত্ব-মননাৎ॥ (৮, ৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৩॥

চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ

১। একে ইতি; স্বমতে তু প্রবহাখ্য-বায়ুবহির্ভূতত্বান্নক্ষত্রবচ্চরণং নাস্তি, কিন্তু স্বগত্যৈবেতি॥

২। তরণের্মণ্ডলং রথনীড়াভ্যন্তরস্থিতং তেজশ্চক্রম্॥ (৩—৭).

৮। ঈশ্বরাৎ—সমর্থাদপি॥ (৯—১৮).

১৯। নো এবৈতৎ,—এতাবন্মাত্রমিত্যর্থঃ॥ (২০).

২১। তদ্ভগবতামিতি। তত্তু তস্য দানং ন চান্যস্মিন্ ফলে নিমিত্তে; তত্র সর্বেষামাত্মনি পরমাত্মনি, তথাপি জ্ঞানিনাং বিবিক্ততয়া তত্রাস্ফুরণাদাত্মমে ভক্তানামাত্মদে বশবর্ত্তিতয়া স্ফুরতীতি[৫] সর্বথা সর্বেষু পরমোপকারকস্বভাবত্বং দর্শিতম্, ন চ তস্যাপি ভূমিদানমন্যফল-নিমিত্তকম্। ততস্তেনৈতাদৃশতুচ্ছফলদানং ন সম্ভবতীত্যর্থঃ॥

২২। তত্র পরমতমনূদ্য খণ্ডয়তি—ন বৈ ইতি। যন্মায়ামমং ভোগৈশ্বর্য্যমতনুত, তেনৈবামুং বলিং প্রত্যনুজগ্রাহেতি ন, কিন্তু স্ব-সান্নিধ্যদানাদিনৈবেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—আত্মানুস্মৃতিমোষণমিতি; যদ্বা, তত্রেন্দ্রানুগ্রহবাদং খণ্ডয়তি—ন বৈ ইতি। অমুষ্য ইন্দ্রস্য তং প্রতীত্যর্থঃ॥

২৩—২৭। তত্রৈতচ্ছ্রীবলিবাক্যমেবান্য (অভক্ত)-নিন্দা-শুদ্ধভক্তস্তবাভ্যাং দ্রঢ়য়ন্ প্রমাণয়তি—যত্তদিতি গদ্যপঞ্চকেন। ২৩। যত্তদতিপ্রসিদ্ধম্। ইতি এতদুবাচ শ্রীবলিঃ॥ [অত্রানুরূপার্থকং (ভা০ ৮।২১।২৬) "অথ তার্ক্ষ্যসুতো" ইত্যাদি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] ২৪। তমুপেন্দ্রং (প্রতি); অতিহায় পুরুষার্থত্বেনানভিলষ্য, স্বয়মুপেন্দ্রেণৈব দ্বারভূতেনাত্মানং মাং পরমক্ষুদ্রং প্রতি লোকত্রয়মযাচত॥ ২৫। অনুদাস্যং (ভা০ ৭।৯।২৪) "নয় মাং নিজভৃত্যপার্শ্বম্" ইত্যনেন তদ্দাসদাস্যম্। স্ব-পিত্র্যং ত্রৈলোক্যরাজ্যম্। যদ্বুতাকুতোভয়ং পদং—মোক্ষম্, তন্ন তু বব্রে। কথম্? ভগবতঃ পরমন্যদিদমিতি কৃত্বা; —তদংশাভাস-তদংশমাত্রাত্মকত্বাত্তয়োঃ। কদৈবং ব্যবহৃত-

১। -পরিবর্ত্তমানেনেত্যর্থঃ (গ)। ২। বিরাড়্বপুরুপাসনাবেশার্থে (গ)। ৩। কুণ্ডলত্বেঽপি (ঙ)। ৪। চক্রত্বং (ঘ); ৫। স্ফুরণাদিতি (খ)।

মিত্যাশঙ্ক্যাহ,—ভগবতেতি ॥ ২৬। পরি সর্বতোভাবেন হীনস্ত্যক্তো নাত্যাদৃতো ভগবদনুগ্রহো যেন সঃ। অনুগ্রহঃ প্রার্থনাদি-বন্ধনান্তঃ ॥ [২৭। অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৮।২৩।১০ "নিত্যং দ্রষ্টাসি" ইত্যাদি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

২৮। ময়স্তু মায়াবীতি মহেশপ্রসাদাভাসেন তলাতলে ব্যবহার-সুখেন তিষ্ঠন্নপি, ন তু শ্রীবলিবৎ পরমার্থসুখ-সম্পন্ন ইতি দর্শয়িতুমাহ,—বিগতেতি, মহাদেবস্য মহা-ভাগবতস্যানুরোধাদিতি ভাবঃ ॥ (২৯, ৩০).

৩১। শীর্ষস্য—'শীর্ষংশ্ছন্দসি' ইতি ভগবান্ পাণিনিঃ (৬।১।৬০) ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৪ ॥

পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। তামসীতি তমোগুণাধিষ্ঠাতৃ রুদ্রস্যান্তর্যামিত্বাৎ,—(ভা০ ৫।২৫।১০) "মূর্তিং নঃ পুরুকৃপয়া বভার সত্ত্বং, সংশুদ্ধম্" ইত্যাদি-বিরোধাৎ ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৫।১৭।১৬ "ভগবত-শ্চতুর্মূর্তেঃ" ইত্যাদি গদ্যং দ্রষ্টব্যম্] (২—৫).

৬। অমর্ষকারণং তু প্রায়ঃ সর্বেষাং যুগপৎ ভগবদ্বহির্মুখত্বং জ্ঞেয়ম্ ॥ (৭, ৮).

৯। যস্য শ্রীসঙ্কর্ষণস্য রূপং ধ্রুবমনন্তমকৃতঞ্চানাদি। অতএব বর্ষাধিপোপাসনা-বর্ণনে ভবেনাপি তদ্রূপমধিকৃত্যো-ক্তম্,—(ভা০ ৫।১৭।১৯) "ন যস্য মায়াগুণচিত্তবৃত্তিভিঃ" ইতি। যত্তু তত্র তদেব রূপমধিকৃত্য শ্রীশুকেন,—(১ম-শ্লো০) "যা বৈ কলা ভগবতস্তামসী" ইতি, তথা (ভা০ ৫।১৭।১৬) "ভবানীনাথৈঃ" ইত্যাদিপদ্যে "তামসীং মূর্তিম্" ইত্যুক্তম্, তন্নিজাংশ-শিব-দ্বারা তমোগুণোপকারকত্বেন জ্ঞেয়ম্। এতৎ [মূল]-পদ্যানন্তরমেব (১০ম-শ্লো০) [শ্রীশুকেনৈব শ্রীনারদবাক্যং বক্ষ্যতে] "মূর্তিং নঃ পুরুকৃপয়া বভার সত্ত্বং, সংশুদ্ধং সদসদিদং বিভাতি যত্র" ইতি। তস্মান্নিত্যমেব সর্বং ভগবদ্রূপম্। তথা চ পাদ্মোত্তরখণ্ডে তৎস্তুতিঃ—'অনাদিনিধনানন্তবপুষে বিশ্বরূপিণে' ইতি ॥

১০। মৃগপতিঃ শ্রীবরাহদেবঃ ; (ভা০ ৩।১৮।২) "জহাস চাহো বনগোচরো মৃগঃ" ইতি তত্রাপি মৃগ-শব্দপ্রয়োগাৎ। যস্য লীলাং পৃথিবীধারণ-লক্ষণামাদদে স্বীকৃতবানিতি পরম-মাহাত্ম্যং দর্শিতম্ ॥

[১১। অত্র (ভা০ ৬।২।১৫) "পতিতঃ স্খলিতঃ" ইত্যাদি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

১২। ভগবদ্বিগ্রহস্য মধ্যমপরিমাণায়মানত্বেঽপি বিভুত্বাদ্ভূমণ্ডলস্যাণুত্বম্॥ [অত্রানুরূপার্থকং (ভা০ ৫।১৭।২১) "ন যেদ সিদ্ধার্থমিব" ইতি পদ্যার্দ্ধং দ্রষ্টব্যম্]

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৫ ॥

ষড়্‌বিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। অসমানত্বে তাবৎ ফলবৈচিত্র্যং ভবত্যেব, সমানত্বেঽপি তদিত্যাহ,—ত্রিগুণত্বাদিতি ॥

৩। প্রতিসিদ্ধ-লক্ষণস্যাধর্মস্য যঃ কর্ত্তা, তস্য তথৈব পূর্বোক্তপ্রকারেণৈব শ্রদ্ধা বৈসাদৃশ্যাদধর্ম-লক্ষণস্য কর্মণঃ ফলং বিসদৃশং ভবতি। তত্র নিষেধপ্রতীতাবপি[১] সত্যাং প্রমাদেন তৎকরণাৎ তমসোঽল্পত্বম্, মোহেন মধ্যমত্বম্, নাস্তিকতায়াং তু পূর্ণত্বং জ্ঞেয়ম্। অথাতো হেতোর্যাস্তৎ-পরিণামলক্ষণ-সৃতয়ঃ সহস্রশঃ প্রবৃত্তাঃ সন্তি, তাঃ প্রাচুর্য্যেণ তু বর্ণয়িষ্যামঃ। কেষামাদিকারণানাং সম্বন্ধিন্যস্তা ইত্য-পেক্ষায়ামাহ—অনাদীতি ॥ (৪).

৫। স্বানাং গোত্রাণামিতি তত্তয়াভিমানাদেব তত এব যৎকিঞ্চিচ্ছান্তির্ভবতীতি সত্যা এবাশিষ ইত্যুক্তম্ ॥

৬। দোষমেব দমরূপেণ পরিণময়তীত্যর্থঃ। অনু-লঙ্ঘিতেতি ভগবানত্র ব্রহ্মা, তথা শাসনঞ্চ বিভীষিকয়াপি জীবান্ ভগবদন্তর্মুখীকর্ত্তুমিতি জ্ঞেয়ম্; যদ্বা, ভগবচ্ছাসন-মত্র বেদ এবোচ্যতে ॥ (৭, ৮).

৯। এবমিতি;—যস্ত, তস্যৈবমেব ভবতীত্যর্থঃ ॥ (১০).

১১। যে ত্বিতি, ত এব তদ্ধিংসা-জাত-কর্মাণ্যেবেত্যর্থঃ। রুরু-শব্দস্য স্বয়ং শ্রীশুকদেবেন টীকা-বিধানাল্লোকেষ্বপ্রসিদ্ধো-ঽয়ং জন্তুবিশেষ ইতি সূচ্যতে ॥ (১২—১৬).

১৭। কুশরীরে তির্য্যগাদি-লক্ষণে ॥ (১৮—৩৮).

৩৯। যথা স্থূলং শ্রুত্বা তথা সূক্ষ্মঞ্চ শ্রুত্বা স্থূলে রূপে আত্মানং নির্জিতং কৃত্বা শনৈঃ ক্রমেণ সূক্ষ্মং প্রতি ধিয়া ব্যবসায়াত্মিকয়া বুদ্ধ্যা নয়েদিত্যন্বয়ঃ। পাঠান্তরং তু সুগমম্। সূক্ষ্মমত্র ভক্তিমাত্রগম্যং রূপম্[২],—(ভা০ ২।২।১৪) "যাবন্ন জায়েত পরাবরেঽস্মিন্, বিশ্বেশ্বরে দ্রষ্টরি ভক্তিযোগঃ" ইতি দ্বিতীয়োক্তেঃ ॥ *

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষড়্‌বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৬ ॥

ইতি কলিযুগপাবন-স্বভজন-বিভজন-প্রয়োজনাবতার-শ্রীশ্রীভগবৎকৃষ্ণচৈতন্যদেব-চরণানুচর-বিশ্ববৈষ্ণব-রাজসভা-সভাজনভাজন-শ্রীরূপ-সনাতনানুশাসন-ভারতীগর্ভে

সপ্তমসন্দর্ভাত্মক-শ্রীভাগবতসন্দর্ভে পঞ্চমস্কন্ধস্য
শ্রীক্রমসন্দর্ভঃ সমাপ্তঃ।

মূলসংখ্যা—১৩৫৫; টীকা—১৭৬০;
সন্দর্ভসংখ্যা—২৮৮।

* ইত্যস্মাৎ পরম্ 'ঙ'-গ্রন্থস্যাতিরিক্তপাঠঃ—

শ্রীমদ্ভাগবতং মহামৃতনিধিং সংমথ্য সন্দর্ভতঃ, কৃষ্ণং পূর্ণতমং প্রকাশ্য শশিনং হস্তামলক্যাদিবৎ।
যো জানাতি তমো বিধূয় বিধিবৎ সন্দর্শয়ন্ স্বাশ্রিতান্, জীবান্ জীবয়তীতি সদ্গুণগণং তং জীবমীশং ভজে ॥

১। নিষেধে প্রতীতাবপি (ঙ); ২। [illegible] (ঘ)।

ষষ্ঠ-স্কন্ধঃ

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রায় নমঃ[1] *

ষষ্ঠস্য ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ।
ক্রিয়তে যন্নিদেশেন স মেঽনন্যগতের্গতিঃ॥

অথ ষষ্ঠস্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ।

স্বামিপাদৈর্ন যদ্‌ব্যক্তং যদ্‌ব্যক্তং চাস্ফুটং ক্বচিৎ।
তত্র তত্রৈব লেখ্যোঽয়ং[2] সন্দর্ভঃ ক্রম-সংজ্ঞকঃ॥
বৈষ্ণবাপরিতোষঃ স্যাদ্‌যত্র যত্র ততস্ততঃ।
লেখ্যং বৈষ্ণব-সিদ্ধান্ত-দাক্ষিণ্যেনৈব কিঞ্চন॥

১—৫। প্রষ্টব্যার্থোপযুক্তমেব তৎ পূর্বোক্তমনুবদতি—নিবৃত্তীতি পঞ্চভিঃ। তত্র পরলোকমার্গৌ[3] তাবদ্দ্বৌ;—(১) বেদানুসারেণৈকঃ, (২) তদতিক্রমেণান্যঃ। (১) প্রথমোঽত্র দ্বিবিধঃ—(ক) নিবৃত্তি-প্রবৃত্তি-লক্ষণঃ; (খ) উত্তরস্থৈক-বিধোঽধর্ম-লক্ষণঃ। তত্র মার্গত্বং নাম ক্রমযোগহেতুত্ব-মিত্যুক্তম্। "ক্রমযোগোপলব্ধেন" ইতি;—জ্ঞান-ভক্তী তু সদ্যঃপ্রাপকত্বান্মার্গত্বেন[4] ন বিবক্ষিতে। ১, ২। তদেতদ-ভিপ্রেত্যাহ,—প্রথম-সার্দ্ধদ্বয়েন। তত্র নিবৃত্তীতি যুগ্মকম্। অধর্মেত্যর্দ্ধকম্; অধর্মলক্ষণাস্তদ্‌জ্ঞাপকাঃ॥ ৩—৫। মন্বন্তরাদিকং তু তৎপ্রাসঙ্গিকতয়ৈব বর্ণিতমিত্যাহ,—মন্বন্তরশ্চেতি সার্দ্ধদ্বয়েন। ৩। যতো যস্মিন্ মার্গদ্বয়ে॥ ৪। দ্বীপেতি সার্দ্ধকম্। বিবরাণাং চেত্যুপলক্ষণম্,—নরকাণাম্॥ ৫। প্রষ্টব্যমাহ,—অধুনেতি। লোকানাং যথেষ্টসাধনে তে দ্বে জ্ঞাতে, তথানিষ্টপরিহার-সাধনমপি জ্ঞাতব্যমিতি ভাবঃ॥

৬। তত্র স্বমতং প্রায়শ্চিত্তং প্রশ্নেনোত্থাপয়িতু[5]মন্যমত-মনুবদতি—ন চেদিতি॥ (৭).

৮। তথৈব পৃচ্ছতি—দৃষ্টেতি॥ (৯).

১০। স্বমতং বক্তুমাহ,—কর্মণেতি॥

[১১। নিয়মকৃৎ—নিয়মানুষ্ঠাতা] (১২, ১৩).

১৪। স্বমতমাহ,—কেচিদিত্যাদিনা তৃতীয়াধ্যায়ং যাবৎ। অত্র[2] ভক্তির্দ্বিবিধা—(১) সন্ততা, (২) কাদাচিৎকী চ। (১) তত্রাদ্যা দ্বিবিধা—(১ক) আসক্তিমাত্রযুক্তা, (১খ) রাগময়ী চ। (২) দ্বিতীয়া তু ত্রিবিধা—(২ক) রাগাভাসময়ী, (২খ) তচ্ছূন্য-স্বরূপভূতা, (২গ) আভাসভূতা চ। তত্রাভাসভূতায়া অপি সর্বোত্তমপ্রায়শ্চিত্তত্বং দর্শয়িতুং রাগময্যাঃ কৈমুত্যবোধক-মাসক্তিময্যা মাহাত্ম্যমাহ,—কেচিদিতি। কাৎর্স্নেন—বাসনয়া সহেত্যর্থঃ। ভাস্কর-দৃষ্টান্তেন স্বাভাবিক্যা তৎস্থানীয়য়া ভক্ত্যা নীহার-স্থানীয়স্যাগন্তুকস্য স্প্রষ্টুমশক্তস্য চাঘসঙ্ঘস্যানুষঙ্গিক-তয়ৈব সদ্যো নিঃশেষ-ধূননমিতি জ্ঞাপিতম্। যদ্বা, যথা ভাস্করো হি কেবলেন স্ব-রশ্মিনা স্বভাবত এব নীহারং নিঃশেষং ধুনোতি, ন তদর্থং তস্য প্রযত্নস্তথা বাসুদেব-পরায়ণা অপি ভক্ত্যেতি জ্ঞেয়ম্॥ (১৫,১৬). [১৭। অয়ং পন্থাঃ—শ্রীনারায়ণ-ভক্তিমার্গঃ]

১৮। প্রায়শ্চিত্তানীতি নিনিশ্চিতং ন পুনন্তি॥

১৯। অথ [ভগবৎপ্রীতেরসম্যগাবির্ভাবস্য দ্বৈবিধ্যে স্থিতে, ঈষ-দুক্কাম-সংজ্ঞকে একবিধে পুনস্তদ্‌দ্বৈবিধ্যে একবিধ কদাচিদুদ্ভবত্তচ্ছবিমাত্রত্ব-লক্ষণ-] রাগাভাসময্যাস্ততোঽপ্যুত্তমত্বেনাহ,—সকৃদিতি। রাগোঽত্র রঞ্জনমাত্র-লক্ষণো রত্যাভাসঃ,—সকৃচ্ছব্দ-প্রয়োগাৎ; ন তু তদ্ [ভগবতো] গুণমাধুরী-যাথার্থ্যজ্ঞানেন সাক্ষাৎপ্রীতি-রতএব তত্র তাৎপর্য্যাভাবাৎ সকৃদপীত্যুক্তম্। সাক্ষাদ্রতৌ সত্যামসকৃদেব তস্মিন্ মনোনিবেশঃ[7] স্যাৎ,—(ভা॰ ১০।৮৭।

* ইত্যস্মাৎ পরম্ 'শ্রীকৃষ্ণ কৃষ্ণচৈতন্য স-সনাতন-রূপক। গোপাল রঘুনাথাপ্ত-ব্রজবল্লভ পাহি মাম্॥' ইত্যেষ শ্লোকঃ 'ঙ'-গ্রন্থে দৃশ্যতে।

১। শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ (ঙ); ২। বিজ্ঞেয়ঃ (ঙ); ৩। পূর্বোক্ত-লোকমার্গৌ (গ); ৪। -মার্গত্বে (ঘ); ৫। প্রশ্নেনোৎপাদয়িতু- (ঙ); ৬। তত্র (খ); ৭। তন্নিবেশঃ (ঙ)।

৩৫) "দধতি সকৃন্মনস্ত্বয়ি য আত্মনি নিত্যসুখে, ন পুনরুপাসতে পুরুষসারহরাবসথান্" ইতি শ্রুতিস্তুতেঃ[১]। অতএব টীকায়াম্ 'তস্য [শ্রীকৃষ্ণস্য] গুণেষু রাগমাত্রমস্তি, ন তু জ্ঞানম্' ইত্যুক্তম্; [টীকায়ামত্র] রাগমাত্রম্—যৎকিঞ্চিদ্রাগঃ, জ্ঞানঞ্চ যাথার্থ্যেনানুভব ইতি। তথাপ্যস্যাজামিলাদিভ্যো [বক্ষ্যমাণেভ্যো] বিশেষ ইত্যাহ,—ন তে যমমিত্যতোঽত্রৈষাং [রাগাভাসযুক্তানাং] পূর্বেভ্য [তপআদি-পরেভ্যোঽপি ভগবদ্বিমুখেভ্যঃ] উত্তমত্বং ফল-ভক্ত্যাভাস[২]সদ্ভাবেন যমাদীনাং তদ্দৃষ্টিপথেঽপি গন্তুমশক্যত্বা-ন্মহাপ্রভাবরূপং দর্শিতম্। অত্র তদ্গুণরাগীতি বিশেষণং তু তেষাং [যমভটানাং] তদ্দৃষ্টিপথ-গমন-সামর্থ্যস্যাপি যদ্ঘাতকম্, তাদৃশতৎ [শ্রীভগবৎ] স্মরণস্য প্রভাববিশেষমেব বোধয়তীতি জ্ঞেয়ম্। যথা নারসিংহে শ্রীযমোক্তৌ,—'অহমমরগণার্চিতেন ধাত্রা, যম ইতি লোকহিতায় সংনিযুক্তঃ। হরিগুরুবিমুখান্ প্রশাস্মি মর্ত্যান্, হরিচরণপ্রণতান্ নমস্করোমি॥' ইতি; তথৈবামৃতসারোদ্ধারে স্কান্দবচনম্—'ন ব্রহ্মা ন শিবাগ্নীন্দ্রা নাহং নান্যে দিবৌকসঃ। শক্তাস্তু নিগ্রহং কর্ত্তুং বৈষ্ণবানাং মহাত্মনাম্॥' ইতি॥

২০। অথ তত্র তত্র[৩] কৈমুত্যং দর্শয়িতুমিতিহাসমুপ-ক্ষিপতি—অত্র চেতি॥ (২১—২৩).

২৪। পিত্রোশ্চ দয়িত ইতি মাতুরপি কৃতার্থত্বমুক্তম্॥ (২৫—৩৯).

৪০। বেদে প্রণিহিতো বিহিত ইত্যর্থঃ। সাক্ষাদিতি স্বয়মেবেত্যর্থঃ। অতএব স্বয়ম্ভূঃ॥

৪১। যেনেতি; যেন—পরমেণ হেতুনা॥

৪২। সাক্ষিণঃ—আদিত্য-চন্দ্রাবিত্যাদি-মন্ত্রময়-পরীক্ষাদৌ তত্তদ্ভদ্রাভদ্র-ব্যঞ্জকাঃ॥

৪৩। যুজ্যতে—ভবতীত্যর্থঃ॥ (৪৪,৪৫).

৪৬। অনুমীয়তে মর্ত্ত্যৈরপীতি শেষঃ॥

৪৭। বর্ত্তমানঃ পূর্বসন্ধ্যাদির্বসন্তাদির্বা; স যথা পূর্বভাগে স্বপূর্বকালস্য রাত্র্যাদেঃ শিশিরাদের্বা গুণাংশান্ ব্যঞ্জয়তি, উত্তরভাগে চ স্ব-পর-কালস্য দিবসাদের্নিদাঘাদের্বা, তথা বর্ত্তমান-জন্মাপি স্ব-পূর্ব-জন্মাদেরিত্যর্থঃ॥

৪৮। ভগবানজ ইতি যমপক্ষে,—তদ্বিভূতিত্বাদ্ভক্ত্যা তদভেদনির্দ্দেশঃ॥ (৪৯—৫৩). [৫৩। অত্র গী০৩।৫ম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

৫৪। লব্ধ্বেতি। অদৃষ্টেন নিমিত্তেন যে যোনিবীজে প্রাপ্যেতে, তৎস্বভাবানুসারেণ দেহো ভবতীত্যর্থঃ॥

৫৫। এষ ইতি—(ভা০ ১১।২।৩৭) "ভয়ং দ্বিতীয়াভি-নিবেশতঃ স্যাৎ" ইতিবৎ॥ (৫৬—৬২).

৬৩। অত্র প্রকরণে (৫৬শ-শ্লো০) "অয়ং হি শ্রুত-সম্পন্নঃ" ইত্যাদৌ তাদৃশস্বধর্মনিষ্ঠয়াপি অধঃপাতান্ন রক্ষিতো-ঽভূৎ, কিন্তু ভক্ত্যাভাসেনৈব স রক্ষিত ইতি যমদূতবাক্য-দ্বারা শ্রীশুকদেবস্যাভিপ্রায়ঃ॥ (৬৪—৬৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে প্রথমোঽধ্যায়ঃ॥ ১॥

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

১—৫। অথ যত্তু (ভা০৬।১।৩২) "কে যূয়ম্" ইত্যাদিনা যমদূতৈঃ স্বপ্রভোর্ধর্মরাজত্বাল্লোকপালকত্বং দর্শিতম্, তদ-ভ্যুপগম-বাদেন তদাক্ষিপন্তি—অহো কষ্টমিত্যাদি পঞ্চভিঃ॥ [৪। অত্র গী০ ৩।২১) 'যদ্যদাচরতি' ইতি শ্রীভগবদুক্তিবৎ কর্মমার্গে স্বধর্মাচাররত-কর্মফলকামিশ্রেষ্ঠজনবিধিরেবোপদিষ্টঃ] (৬).

৭। বিবশোঽপীতি, অস্তু তাবদেনমেব পুত্রমুদ্দিশ্য পূর্ব-পূর্বস্ফুটোচ্চরিত-তন্নাম্নো মহিমেতি ভাবঃ॥ [কৃতনির্বেশঃ—কৃতপ্রায়শ্চিত্তঃ, অগ্রে ১৫শ-পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্]

৮। ননু তর্হি তন্নামকরণে প্রথম-তন্নাম্নৈব জন্মকোট্যং-হসাং নাশোঽভূৎ; তদনন্তরং মুহুঃ কৃতপাপস্যাস্য তৎ-সমাপ্তিরনেনৈবাভূদিতি বক্তুং যুজ্যত ইত্যাশঙ্ক্য পূর্ববাক্যা-ভিপ্রায়ং স্বয়মেবাহ,—এতেনৈবেতি। যদি পূর্বং তন্নো-

১। [illegible] (খ); ২। ভক্ত্যাভাসস (ঙ); ৩। তত্তৎ (গ)।

চ্চারিতবান্, তথাপ্যেতেনৈব নিষ্কৃতং কৃতং স্যাদিতি হি তত্রার্থ ইত্যর্থ ইত্যন্যাঙ্গত্বং সুতরাং পরিহৃতম্ ॥ (৯).

১০। যত ইতি—তস্য বিষ্ণোরনুভবোঽপি যতো ভবতীত্যর্থো বা। অতঃ স্বাভাবিক-তদীয়- [ভগবৎ] আবেশ-হেতুত্বেন তদীয়-(ভগবৎ)স্বরূপভূতত্বাৎ। [অত্র শ্রীভগবন্নাম-বিগ্রহ-স্বরূপানামভেদত্ব-সংস্থাপনং শ্রীভগবৎসন্দর্ভে ৪৭তম-অনু দ্রষ্টব্যম্] পরমভাগবতানাং তদেকদেশ-শ্রবণমপি প্রীতিকরম্। তদেবং সতি পাপক্ষয়মাত্রলক্ষণং কিয়দিতি ভাবঃ ॥

১১। ব্রহ্মবাদিভিরিতি, ব্রহ্মাত্র কর্মকাণ্ডমাত্রং (ভা০ ১১।৫।৫) "মুহ্যন্ত্যাম্নায়বাদিনঃ" ইতিবৎ। নামরূপৈঃ পদৈঃ[1]; ন চ পাপবিশোধনমাত্রেণাপক্ষীয়তে তন্নামপদোদাহরণম্, কিন্ত্বেকস্য নাম্ন এবাবান্তরপদৈরুত্তমশ্লোকস্য গুণানামুপলম্ভকমনুভবহেতুশ্চ ভবতি ॥

১২। ন কেবলং নাম্নৈব তাদৃক্, কিন্তু গুণা অপীত্যাহুঃ,—নৈকান্তিকমিতি। গুণানামনুবাদোঽপি ॥

১৩। অথৈনমিতি। অতএবাজামিলস্যান্যদাপি পুত্রোপচারিতং নারায়ণ-নাম গৃহ্নতঃ 'প্রয়াণে চাপ্রয়াণে চ যন্নাম-স্মরণান্নৃণাম্। সদ্যো নশ্যতি পাপৌঘো নমস্তস্মৈ চিদাত্মনে ॥' ইতি পাদ্মে দেবদ্যুতি-স্তুত্যনুসারেণ (ভা০ ৫।৩।১২) "জ্বর-মরণ-দশায়ামপি" ইতি পঞ্চমোক্ত-গদ্য-স্থিতাপি-শব্দেন প্রথমনাম-গ্রহণাদেব ক্ষীণ-সর্ব্বপাপস্যাপি [অজামিলস্য] মরণে যন্নামগ্রহণম্, তৎপ্রশংসৈব শ্রূয়তে। তত্রাপ্যাবৃত্ত্যা [পুনরুক্ত্যা] —অথৈনমিতি ; অশেষ-শব্দোঽত্র বাসনা-পর্যন্তঃ ; অঘ-শব্দশ্চাপরাধ-পর্যন্ত ইতি। অত্র মরণে সর্বেষাং দৈন্যোদয়োঽপি শ্রীভগবৎকৃপাতিশয়-দ্বারমিতি দ্রষ্টব্যম্। ম্রিয়মাণোঽপীত্যর্থঃ ; (১৪শ-শ্লো০) "সাঙ্কেত্যম্" ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণ-বলান্ন তৎকালমাত্রাবশ্যকত্বং বিবক্ষিতমিতি ॥

১৪। পারিহাস্যমিতি। পরিহাসোঽত্র প্রীতিগর্ভমন্য-পরিভব-বচনম্ ; ন তু নিন্দা-গর্ভম্ ; তত্তূপহাস এবোচ্যতে ; তস্মান্নর্মোপোদ্বলকং [সোল্লুণ্ঠবচন-প্রবর্ত্তকং] যৎকিঞ্চিদ্-ভগবন্নামোক্তমিত্যর্থঃ। হেলনমত্র 'হেলয়া গিরিরুদ্ধৃতঃ' ইতি-বদ্যত্নরাহিত্যময়মেবোচ্যতে, ন ত্ববমানাত্মকমিতি জ্ঞেয়ম্ ; তথা সতি [নিন্দাবজ্ঞাত্মক-হেলয়া নামাদি গৃহ্নতি ভগবদবমন্তরি] বেণে দোষাবহত্বমেবাসীৎ। নাম্নো দশাপরাধেষ্বশ্রদ্দধানাদৌ প্রত্যুপদেশেঽপি দোষঃ শ্রূয়তে ; অপরাধি-জনেঽপি[2] প্রাচীন-পাপক্ষয়ঃ স্যাদেবেতি তু কেচিৎ ॥

১৫। ন কেবলং সাঙ্কেত্যাদি, কিন্তু প্রস্তুত-দুঃখহানীচ্ছয়াপি তাদৃশত্বমিত্যাহুঃ,—অবশেনাপীতি পূর্ববৎ। যাতনা ইতি বহুবচনং ক্বচিৎ ॥ [অত্র ভা০ ৫।২৪।২০ "যস্য হ বাব ক্ষুৎ-পতন-" ইত্যাদি-গদ্যম্, (ভা০৫।২৫।১) "যন্নাম শ্রুতমনুকীর্ত্তয়েৎ" ইত্যাদি-পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্]

১৬—১৮। গুরূণামিতি পদ্যত্রয়েণৈব বিবক্ষিত-প্রতিপাদনম্। ১৭। যানি প্রায়শ্চিত্তান্যুক্তানি, তৈস্তান্যঘানি পূয়ন্ত এব, কিন্তু অধর্মাজ্জাতং তেষামঘানাং হৃদয়ং সংস্কারাখ্যং ন শুধ্যতি ; তদপীশাঙ্ঘ্রিসেবয়ৈব শুধ্যতি,—তদীয়-দুর্বাসনা-সমূহস্যেশানুগত্যৈব পূয়ত ইত্যর্থঃ। পাদ্মে চ—'অপ্রারব্ধফলং পাপং কূটং বীজং ফলোন্মুখম্। ক্রমেণৈব বিলীয়েত বিষ্ণুভক্তিরতাত্মনাম্ ॥' ইতি ;—অত্র অপ্রারব্ধ-ফলং বক্ষ্যমাণেভ্যোঽন্যৎ, কূটং বীজত্বোন্মুখম্, বীজং প্রারব্ধ-ত্বোন্মুখম্, ফলোন্মুখং প্রারব্ধমিত্যর্থঃ ॥ ১৮। তস্মাদ্যত্তূত্তমঃ-শ্লোক-নাম তৎ পুনরজ্ঞানাৎ জ্ঞানাদ্বা সংকীর্ত্তিতং চেৎ পুংমাত্রস্যাঘমনল এধ ইব নিঃশেষমেব দহেদিত্যর্থঃ ॥

১৯। যথাগদমিতি। মন্ত্র-শব্দেনাত্র নামোক্তিঃ ;—মন্ত্রস্য তথা-প্রভাবে শ্রদ্ধাদ্যপেক্ষত্বাদস্য [ভগবন্নাম্নঃ] তু তদ-নপেক্ষত্বাদত্রৈব [অস্মিন্নেব নাম্নি] মন্ত্র-শব্দস্য মুখ্যা বৃত্তি[3]রিত্যভি-প্রায়েণ জ্ঞেয়া ; পূর্বপদ্যস্য দৃষ্টান্তান্তর এব বা সর্বং পদ্যম্ ॥

২০। সুবিনির্ণীয়েতি ; যদ্যপি যমদূতাস্তদানীং তন্ন[4] সম্যগ্বুদ্ধবন্তস্তথাপ্যাত্মমধ্যে সুষ্ঠু বিনির্ণীয়ানুবাদং কৃত্যেত্যর্থঃ। অত্র (১৪শ-শ্লো০) "সাঙ্কেত্যম্" ইত্যাদৌ সকৃন্নামাভাসেনাপি যন্নিঃশেষাঘ-ধুননোক্ত্যা বাসনা-পর্যন্ত-ক্ষয়-মুচ্যতে, (১২শ-শ্লো০) "গুণানুবাদঃ" ইত্যাদৌ তু ভক্ত্যাবৃত্ত্যৈবেতি যত্তত্তু যথাক্রমং নামাপরাধশূন্য-তদ্যুক্তভজনা-পেক্ষয়া জ্ঞেয়ম্,—'নামাপরাধযুক্তানাং নামান্যেব হরন্ত্যঘম্। অবিশ্রান্তি-প্রযুক্তানি তান্যেবার্থকরাণি চ ॥' ইতি পাদ্মাৎ।

তদেবং 'নাম্নঃ সর্বত্র স্বাতন্ত্র্যেঽপি কর্মাদেঃ পূর্ত্ত্যর্থং তদঙ্গত্বেন কৃতত্ব-[প্রযুক্তত্ব]মপ্যপরাধ এব 'ধর্ম-ব্রত-ত্যাগ-

১। ইতি নামপদৈঃ (খ) ; ২। অপরাধজনেঽপি (ঙ) ; ৩। প্রবৃত্তি- (ঙ) ; ৪। তত্ত্বং (ঘ)।

হুতাদি-সর্বশুভক্রিয়া-সাম্যমপি প্রমাদঃ' ইতি পাদ্মে দশাপরাধেষু গণিতম্। তস্মাৎ (১৭শ-শ্লো০) "তদপীশাঙ্ঘ্রি-সেবয়া" ইত্যেতদপি তাদৃশাপরাধ-শান্ত্যর্থমেব জ্ঞেয়ম্।

নন্বেবং চেন্ম্রিয়মাণোঽয়ং নামাগ্রহীত্তর্হি কথং সন্ত এব পার্ষদৈর্বৈকুণ্ঠং ন নিন্যে? শ্রূয়তে হি—(ভা০ ৩।৯।১৫) "যস্যাবতারগুণকর্ম-বিড়ম্বনানি, নামানি যেঽসুবিগমে বিবশা গৃণন্তি। তেঽনেকজন্মশমলং সহসৈব হিত্বা, সংযান্ত্যপাবৃত-মৃতং তমজং প্রপদ্যে॥" ইতি? তত্রোচ্যতে—শ্রীভগবন্নাম-গ্রহণং খলু দ্বিধা ভবতি—(ক) কেবলত্বেন; (খ) স্নেহ-সংযুক্তত্বেন চ। তত্র (ক) পূর্বেণাপি প্রাপয়ত্যেব সন্তস্তল্লোকং তন্নাম; (খ) পরেণ চ তৎসামীপ্যমপি প্রাপয়তি,—(ভা০ ১০।৮২।৪৪) "ময়ি ভক্তির্হি ভূতানামমৃতত্বায় কল্পতে। দিষ্ট্যা যদাসীন্মৎস্নেহো ভবতীনাং মদাপনঃ॥" ইতি তদ্বাক্যাৎ; কিন্তু (ভা০ ১০।৩২।২০) "নাহং তু সখ্যো ভজতোঽপি জন্তূন্, ভজাম্যমীষামনুবৃত্তিবৃত্তয়ে" ইতি তদ্বাক্যদিশা বিলম্বেন প্রাপয়তি। স্নেহস্ত্বমীষামনুবৃত্তির্মদনুসেবৈব বৃত্তির্জীবনহেতুস্তদর্থমিত্যভিপ্রায়ো[১] দর্শিতঃ।

তদেবং সত্যজামিলোঽপ্যয়মারোপিত-তন্নাম্নঃ পুত্রস্য সম্বন্ধেন তন্নাম্ন্যপি স্নিহ্যতি স্ম, তস্মিন্ স্ব-নাম্নি[২] শ্রীভগবতোঽপ্যভিমানঃ সান্দ্রো[৩] দৃশ্যতে,—(১০ম-শ্লো০) "যতস্তদ্বিষয়া মতিঃ" ইত্যত্র। যতঃ পার্ষদানামপি মহানেব তত্রাদরো দৃষ্টস্তস্মাৎ স্নেহসম্বলনয়া গৃহীত-স্বনাম্নি সত্যপি তস্মিন্নুৎকণ্ঠাপূর্বক-সাক্ষান্নিজকীর্ত্তনাদি-দ্বারা সাক্ষান্নিজস্নেহং প্রকৃষ্টং দত্ত্বা তং নেতুমিচ্ছতি প্রভুরিতি জ্ঞাত্বা সহসা নাত্মভিঃ সহ তং নীতবন্ত ইতি সর্বং সমঞ্জসম্॥ (২১,২২).

২৩। তং বিবক্ষুমিতি তেন সহাসম্ভাষণাদুৎকণ্ঠাং বর্দ্ধয়িত্বা সম্যগ্ ভক্তত্বাপাদনার্থং তদর্থমেব হি ত্যাগো বুধ্যতে॥ (২৪, ২৫). [২৪। ত্রৈবেদ্যমিত্যত্র বেদ-শব্দেনাত্র কর্মকাণ্ডমেবোচ্যতে,—(গী০ ৯।২১) 'এবং ত্রয়ীধর্মম্' ইত্যাদেঃ] ২৬—৩৮। উৎকণ্ঠাপূর্বক-সাক্ষা[৪]ত্তদ্ভজনমেব দর্শয়তি—অহো ইত্যাদিনা (৩৮শ-শ্লো০) "ধাস্যে মনো ভগবতি শুদ্ধং তৎকীর্ত্তনাদিভিঃ" ইত্যন্তেন॥ (২৬—২৮). ২৯। সোঽহং ব্যক্তং পতিষ্যামীতি শ্রীবিষ্ণুপার্ষদেভ্যঃ শ্রুত-নামমাহাত্ম্যস্যাপি তস্য স্বদোষমাত্র-দৃষ্ট্যৈব। নাম-মাহাত্ম্যদৃষ্ট্যা তু বক্ষ্যতে (৩২শ, ৩৩শ-শ্লো০) "অথাপি মে দুর্ভগস্য" ইত্যাদি-দ্বয়ম্॥ (৩০,৩১). ৩২। তদেবং যৎ সকৃদ্ভজনাদিনৈব ফলোদয় উক্তস্তদ্যথাবদেব,—যদি প্রাচীনোঽর্বাচীনো বাপরাধো ন স্যাৎ। মরণে তু সর্বদা সকৃদেব যথাকথঞ্চিদপি ভজনমপেক্ষতে। তত্র হি তস্যৈব সকৃদপি ভগবন্নামগ্রহণাদিকং জায়তে,—যস্য পূর্বত্র বাত্র বা জন্মনি সিদ্ধেন [কৃতেন] ভগবদারাধনাদিনা তদানীং স্বীয়-প্রভাবং প্রকটয়তানন্তরমেব ভগবৎসাক্ষাৎকারো ভাব্যতে; (গী০ ৮।৬) "যং যং বাপি স্মরন্ ভাবম্" ইতি শ্রীগীতোপনিষদ্ভ্যঃ। ততোঽপরাধাভাবাত্তৎক্ষয়ার্থং ন তত্রাবৃত্ত্যপেক্ষা—যথাজামিলস্য; ন তথা কৃত-তন্নাম-[ভগবন্নাম] শ্রবণাদীনামপি যম-দূতানাম্। যথান্বয়েনাহ,—অথাপীতি। অথাপীত্যনেন প্রাচীনাস্য ভক্তিরস্তি, কিন্তু কেনাপ্যপরাধেনাবৃতাভূদিতি গম্যতে॥ ৩৩। ব্যতিরেকেণাহ,—অন্যথেতি॥ (৩৪—৩৮).

৩৯। এবং সাধুসঙ্গম-পর্য্যন্তং নাম্নঃ ফলমুক্ত্বা সাধুসঙ্গস্য চ ফলবিশেষমাহ,—ইতীতি। জাতঃ সুষ্ঠু ভগবদ্ভক্ত্যুৎপাদন-পূর্বকত্বেন নির্বেদো যস্য সঃ॥

৪০, ৪১। অত্র ক্রমমুক্তিবৎ ক্রমভগবৎপ্রাপ্তৌ ব্রহ্ম-প্রাপ্ত্যনন্তর-ভাবিত্বমপি ক্বচিচ্ছ্রূয়তে; যথা শ্রীমতোঽজামিলস্য সিদ্ধি-প্রাপ্তৌ। তত্র সতি (৩৮শ-শ্লো০) "ধাস্যে মনঃ" ইত্যাদিনা যদ্বিচারিতম্, তত্র কৃতৈস্তৎকীর্ত্তনাদিভিঃ শুদ্ধেন লব্ধতৎস্ফুরণ[৫]বিশেষেণ চ মনসা পুনরিদং বিচারিতম্—ঈদৃশস্যাপি মনসো ভগবৎপর্য্যন্তা গতির্ন স্যাৎ;—(গী০ ১৪।২৭) 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' ইতি ন্যায়েন পরাৎপরা হি[৬] সবিশেষত্বেনাবস্থিতিঃ। তস্মান্নির্বিশেষ-তৎ-প্রকাশলক্ষণ-ব্রহ্মানুভবার্থমেব প্রযতিষ্যে; তদগ্রিমবার্তা তু মহাকৃপালুনা শ্রীভগবতৈব নির্বাহয়িষ্যত ইতি। তদেতদ্বিচার্য্য তেন যৎ কৃতং তদ্দর্শয়তি—স তস্মিন্নিতি দ্বাভ্যাম্॥

৪২। যর্হ্যুপারতেত্যনেন ব্রহ্মানুভবানন্তরমপি শ্রী-বৈকুণ্ঠবৈভবাবির্ভাব ইতি সমর্থ্যতে॥ (৪৩,৪৪).

১। ইত্যভিধায় (খ); ২। চ নাম্নি (ঙ); ৩। অভিমান-সান্দ্রো (খ); ৪। উৎকণ্ঠাপূর্বকং সাক্ষা- (খ); ৫। তল্লব্ধস্ফুরণ- (ঙ); ৬। পরাবরাৎ পরা (গ)।

৪৫। সদ্যো বিমুক্তঃ—জীবন্মুক্তো বভূব। এবং সদ্যো ভগবৎপ্রাপ্তাবপি ব্রহ্মকৈবল্যাদাধিক্যমবগতম্ ॥

৪৬। নামাপরাধযুক্তাপেক্ষয়াহ,—নাতঃ পরমিতি[১] ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০৬।৩।২৪ "এতাবতালমঘনির্হরণায়" ইত্যাদি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] (৪৭).

৪৮। অমঙ্গলঃ—নামাপরাধ্যপি ॥

৪৯। যতো ম্রিয়মাণ ইতি। [পুত্রোপচারিতং সাঙ্কেত্যেন নাম-গ্রহণেন নামাভাস-লক্ষণ-ভক্ত্যাভাসেন মুক্তিঃ ফলম্, শরণাপত্তিলক্ষণয়া শাস্ত্রীয়-শ্রদ্ধয়া নাম-গ্রহণেন ত্বনন্যয়া কেবলয়া ভক্ত্যা শ্রীভগবৎসাক্ষাৎকার-লক্ষণ-ভগবৎপ্রীত্যেকবাঞ্ছাময়-প্রেমৈব ফলম্,—পরমপুরুষার্থ-সিদ্ধেঃ] ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

(১). ২। লোকসংশয়মিতি স্বস্য তু ন তত্র সংশয় ইতি ভাবঃ ॥ (৩—৯).

১০। অথ তেষাং জ্ঞানায় কিঞ্চিচ্চেষ্টাদিকমুচ্যতাম্? তত্রাহুঃ,—নারায়ণ ইতি ॥

১১। প্রীত ইতি শ্রীনারায়ণপুরুষত্ব-নির্ণয়াৎ; পূর্বং ত্বন্যদীয়ত্ব-জ্ঞানে দুঃখং জাতমাসীদিতি ॥ (১২—১৫).

১৬। 'যং বৈ' ইতি শ্রীভগবদ্রূপমেব; বাগাদ্যগোচরতয়া শ্রুতিভির্বর্ণ্যত ইতি ব্যজ্য তস্য স্বপ্রকাশত্বং ব্যঞ্জিতম্। ন বিচক্ষতে—ন বিষয়ীকুর্বন্তি ॥ (১৭—২০).

২১। এতে বয়ং ধর্মপ্রবর্ত্তকা বিজানীম এব, ন তু নিজ-স্মৃত্যাদিষু প্রায়েণোপদিশামঃ—স্পষ্টং কথয়াম ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—গুহ্যং লোকমর্য্যাদা-রক্ষণায়াপ্রকাশ্যং গোপ্য-মিত্যর্থঃ; কিঞ্চ, সাধারণ-জনৈর্দুর্বোধং তথা গ্রহীতুমশক্যঞ্চ। দুর্বোধত্বে হেতুঃ-বিশুদ্ধম্;—'ন হ্যশুদ্ধাঃ শুদ্ধং জ্ঞাতু-মর্হন্তি' ইতি; গুহ্যত্বে হেতুবিশেষঃ—যমিতি। অমৃতং পরমং ফলম্,—'ব্রহ্মানন্দো ভবেদেষ চেৎ পরার্দ্ধগুণীকৃতঃ। নৈতি ভক্তিসুখাম্ভোধেঃ পরমাণুতুলামপি ॥' ইত্যাদৌ সূচিতম্, (ভা০১০।৩৩।৩৯) "ভক্তিং পরাম্" ইত্যাদিনোক্তম্, 'কৃষ্ণাধরা-মৃতাস্বাদসিদ্ধিরত্র' ইত্যাদৌ কিঞ্চিদ্বিশদিতম্—অশ্নুতে। অতএব বক্ষ্যতে,—(২৫শ-শ্লো০) প্রায়েণেতি। হে ভটা ইতি, তস্মাদ্‌যূয়ং তু সুতরাং ন জানীথেত্যর্থঃ ॥

২২। লোকেঽস্মিন্নিহ জগতীত্যর্থঃ। তন্নামগ্রহণাদিভি-রিতি তৃতীয়া 'প্রকৃত্যাভিরূপঃ' ইতিবৎ। পুংসাং জীবমাত্রাণাং পরো ধর্মঃ সার্বভৌমো ধর্ম এতাবান্ স্মৃতঃ, নৈতদধিকঃ। এতাবত্ত্বমেবাহ,—তন্নামগ্রহণাদিভির্যো ভক্তিযোগঃ সাক্ষাদ্-ভক্তিরিতি। এব-কারেণান্য-ব্যাবৃত্তত্বং স্পষ্টয়তি,—ভগ-বতীতি। নামগ্রহণাদীন্যপি যদি কর্মাদৌ তৎসাদ্‌গুণ্যাদ্যর্থং প্রযুজ্যন্তে, তদা তস্য ধর্মস্য পরত্বং নাস্তি,—তুচ্ছফলার্থং প্রযুক্তত্বেন তদপরাধাদিত্যর্থঃ;—তথৈব ক্ষয়িষ্ণুফল-দাতৃ-ত্বঞ্চ ভবতীতি ভাবঃ ॥ (২৩).

২৪। এতাবতেত্যস্য টীকায়াম্—'পাপবাসনা-ক্ষয়ার্থাঃ' ইত্যত্র তথাপি মহদপরাধাদ্যালম্বনেন তিষ্ঠতি যা পাপবাসনা, তস্যাঃ ক্ষয়ার্থা ইত্যর্থঃ। মরণে তু নিরপরাধস্যৈব স্বতো মুখে নামাবির্ভাবঃ স্যাদিতি ভাবঃ। ইত্থমেব দ্বিতীয়ে—(ভা০ ২।১।৬) "এতাবান্ সাংখ্য-যোগাভ্যাম্" ইত্যত্র ব্যাখ্যাতম্ —'অন্তে তু স্মৃতিঃ পরমো লাভঃ' ইতি। তদুক্তম্— 'কৃষ্ণঃ কৃষ্ণঃ কৃষ্ণ ইত্যন্তকালে, জল্পন্ জন্তুর্জীবিতং যো জহাতি। আস্যঃ শব্দঃ কল্পতে তস্য মুক্ত্যৈ, ব্রীড়া-নম্রৌ তিষ্ঠতোঽন্যাবৃণস্থৌ ॥' ইতি। মুক্তিমিয়ায়েতি জীব-ন্মুক্ত্যপেক্ষয়া ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০৬।২।৪৬ "নাতঃ পরম্" ইত্যাদি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

২৫। মহাজনো দ্বাদশভ্যস্তদনুগৃহীত-সম্প্রদায়িভ্য-শ্চান্যো মহাগুণযুক্তোঽপি দ্বাদশেতর-মন্বাদির্বা[২]; স এব দেব্যা বিমোহিতমতিরিত্যাদি-লক্ষণঃ ॥

১। য এবমিতি (ভ); ২। -মুন্যাদিঃ (ভ)।

২৬। এবং পূর্বোক্ত-ভগবদ্ভক্তিমহিমপ্রকারম্। সর্বাত্মনেতি নিত্যনৈমিত্তিক-পরিত্যাগ উক্তস্তথাপি দণ্ডং নার্হন্তি। তত্র যদি দৈবান্নিষিদ্ধাচরণেন পাতকং স্যাত্তদপি যথাকথঞ্চিত্তৎকীর্ত্তনমাত্রং হন্তীত্যর্থঃ ॥ [অত্র ভা০ ১১।৫।৪২ "স্বপাদমূলম্" ইত্যাদি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

২৭। তেষামেব মাহাত্ম্যানুবাদ-পূর্বকং শিক্ষয়তি[১]—তে দেবেতি। নোপসীদতেতি তন্নিকটে[২] পাতক্যপি চেদ্ভবতি, তদাপীতি ভাবঃ ॥ (২৮).

২৯। আস্তাং তাবৎ "তানানয়ধ্বম্" ইত্যাদিকেনৈতৎপূর্বদ্বিতীয়পদ্যেনোক্তানাং মুকুন্দপাদারবিন্দমকরন্দরসবিমুখানামানয়ন-বার্তা, তথা "তে দেব-সিদ্ধ-" ইত্যাদিকেনৈতৎপূর্ব-তৃতীয়পদ্যেনোক্তানাং দেব-সিদ্ধ-পরিগীত-পবিত্র-গাথানাং সাধূনাং সমদৃশাং ভগবৎপরাণাং নিকটগমননিষেধবার্তাপি ।* যদ্‌যস্য জিহ্বাপি শ্রীভগবতো গুণঞ্চ নামধেয়ঞ্চ বৈকদা জন্মমধ্যে যদা কদাপি ন বক্তি, জিহ্বায়া অভাবে চেতশ্চ তচ্চরণারবিন্দমেকদাপি ন স্মরতি, চেতসো বিক্ষিপ্তত্বে শিরশ্চ কৃষ্ণায় কৃষ্ণং লক্ষীকৃত্য নো নমতি,—'শাঠ্যেনাপি[৩] নমস্কারং কুর্বতঃ শার্ঙ্গধন্বিনে। শতজন্মার্জিতং পাপং তৎক্ষণাদেব নশ্যতি॥' ইতি স্কান্দোক্ত-মহিমানং নমস্কারং ন করোতি, তানানয়ধ্বম্। তত্র হেতুঃ—অসতঃ; অসত্ত্বে হেতুঃ—অকৃত-বিষ্ণুকৃত্যান্। যথা স্কান্দে রেবাখণ্ডে শ্রী-ব্রহ্মোক্তৌ—'স কর্ত্তা সর্বধর্মাণাং ভক্তো যস্তব কেশব। স কর্ত্তা সর্বপাপানাং যো ন ভক্তস্তবাচ্যুত। পাপং ভবতি ধর্মোঽপি তবাভক্তৈঃ কৃতো হরে॥ নিঃশেষ-ধর্মকর্ত্তা বাপ্যভক্তো নরকে হরে। সদা তিষ্ঠতি ভক্তস্তে ব্রহ্মহাপি বিমুচ্যতে॥' পাদ্মে চ—'মন্নিমিত্তং কৃতং পাপমপি ধর্মায় কল্পতে। মামনাদৃত্য ধর্মোঽপি পাপং স্যান্মৎপ্রভাবতঃ॥' ইতি। যুক্তঞ্চ তৎ;—(ভা০৭।১১।১১) "শ্রবণং কীর্ত্তনঞ্চাস্য" ইত্যাদিনা, (ভা০১১।৫।২) "মুখবাহূরুপাদেভ্যঃ" ইত্যাদিনা, (ভা০১১।১৮।৪৩) "সর্বেষাং মদুপাসনম্" ইত্যাদিনা, (পাদ্মে বৃহৎসহস্র-নামস্তোত্রে) 'সর্বে বিধিনিষেধাঃ স্যুঃ' ইত্যাদিনা চ [ভক্তি-ধর্মস্য] পরমনিত্যত্বাদি-প্রতিপাদনাৎ। এষাং[৪] কীর্ত্তনাদীনাং [শ্রবণাদিক-কীর্তন-স্মরণ-বন্দনানাং] ত্রয়াণামতিসুকরাণামভাবে পরেষাং সুতরামেবাভাবো ভবেদিতি সামান্যেনৈব বিষ্ণুকৃত্য-রহিতত্বমুক্তম্। জিহ্বাদীনাং করণভূতানামপি কর্ত্তৃত্বেন নির্দেশঃ পুরুষানিচ্ছয়াপি যথাকথঞ্চিৎ[৫] কীর্ত্তনাদিকমাদত্তে। চরণারবিন্দমিতি বিশেষাঙ্গ-নির্দেশঃ শ্রীযমস্য ভক্তিখ্যাপক এব, ন তু তন্মাত্র[চরণমাত্র]-স্মরণ নিয়ামকঃ। অত্রাভক্তানামানয়নেন ভক্তানামনানয়নমেব বিধীয়তে,—আনয়নস্যোৎসর্গসিদ্ধত্বাৎ[৬];—'বৈবস্বতং সংযমনং প্রজানাম্' ইতি শ্রুতেঃ॥

৩০। স্বপুরুষৈর্দ্বারভূতৈর্যন্নোঽস্মাভিরসৎকৃতম্॥

৩১। অত্র শ্রীশুক উবাচেতি ক্বচিৎ। তস্মাদিত্যাদি-শ্রীশুকোক্তিঃ, তস্মাৎ সম্যক্‌কীর্ত্তনং তু জগতাং[৭] সাপরাধ-নিরপরাধানাং সর্বেষামেব মহতামংহসামপরাধ-পর্য্যন্তানাম্॥

৩২। সুষ্ঠু জাতয়া রতিরূপয়া ভক্ত্যা তু যথা মুক্তি-পর্য্যন্তস্য, কিমুত পাপমাত্রস্য বাসনা-ক্ষয়-প্রকারেণাত্মা মনঃ শুধ্যেৎ, তথা ব্রতাদিভির্নেত্যর্থঃ॥

৩৩। তদেব ব্যনক্তি—কৃষ্ণাঙ্ঘ্রীতি। অন্যো ভক্তিমাত্রহীনঃ॥ (৩৪).

৩৫। কুম্ভসম্ভবোঽগস্ত্যোঽপীত্যর্থঃ;—সংহিতাধ্যয়নে শ্রীদ্বৈপায়নাচ্ছ্রুতত্বাৎ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ।। ৩ ।।

---

* 'আস্তাং তাবৎ......নিষেধবার্তাপি' ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ-ঘ-'করলিপিভ্যঃ প্রাপ্তঃ।

১। লক্ষয়তি (ঙ); ২। তেষাং নিকটে (খ); ৩। যে শাঠ্যেন (খ); ৪। এবং (ঙ); ৫। যথোচিত- (ঙ); ৬। উৎকর্ষসিদ্ধত্বাৎ (ঙ); ৭। ভজতাং (খ, গ)।

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

১। সামাসিকঃ,—ষষ্ঠাদিমন্বন্তর-জাত-বিস্তারাকথনাৎ [তৃতীয়-স্কন্ধে সংক্ষেপেণ বর্ণনাৎ]॥

২। ব্যাসং তন্মন্বন্তরজাত-দক্ষানন্তর-শাখোপশাখা-রূপম্ [বিস্তারম্]। পূর্বসর্গস্য কেনচিৎ কারণেন নষ্টপ্রায়ত্বাদনু-সর্গম্॥ (৩).

৪। যদেত্যুত্তানপাদ-বংশান্তমারভ্য কথনম্,—তস্যৈবা-ন্তিম-রাজত্বাৎ[১]॥ (৫—৭).

৮। ঊর্জমন্নাতিরিক্তং [ফলাদি] ভক্ষ্যম্ [বনস্পতি-হেতুকম্]; [ইষম্—'অন্নম্' গোধূমাদি ওষধিহেতুকম্]॥

৯। অন্নমিতি সবলানাং দুর্বলানন্নমসৃজদিত্যর্থঃ॥ [অত্রা-নুরূপবর্ণনকং ভা০ ৪।৩০।৪৪তম—৪৮তমপর্যন্তং পদ্যপঞ্চকং দ্রষ্টব্যম্] (১০—২২).

২৩। পরাবর-কামেন নিষ্কামেন বা পরমেশ্বর এব ভজনীয়ঃ, নান্যঃ,—তস্য মায়া-জীব-বশীকারি-শক্তিত্বাৎ; অন্যস্য তন্মায়াধীন-তুচ্ছশক্তিত্বাদিতি। স্ববাঞ্ছা-সিদ্ধি-কৈমুত্যং দর্শয়িতুং স্তুতিবিশেষেণোপতিষ্ঠতে—নম ইতি। অবিতথে-ত্যব্যভিচারি-জ্ঞানেচ্ছা-শক্তী দর্শিতে। গুণত্রয়েতি তাদৃশ-ক্রিয়াশক্তিশ্চ দর্শিতা। জীব-মায়া-নিয়ন্তৃত্বাত্তাসাং তাদৃশ-শক্তীনাং তত্তদতীতত্বেন স্বরূপভূতত্বঞ্চ, তথাপি গুণেষু সত্ত্বাদিময়েষু মায়াদিষ্বেব তত্ত্ববুদ্ধিঃ কারণজ্ঞানং যেষাং তৈরদৃষ্টং তর্কয়িতুমশক্যং কিমুতাহনুভবিতুমশক্যং ধাম তাদৃশ-শক্তিপ্রকাশকোঽপি[২], কিমুত স্বরূপ-তৎপূর্ণশক্তী যস্য তস্মৈ। সর্বত্র হেতুঃ—স্বপ্রকাশায়েতি। গুণত্রয়স্যাভাসঃ স্বাজ্ঞানে-নারোপো যস্মিন্, স জীব ইতি জীবস্য চিদ্রূপত্বেঽপি তদ্বদজ্ঞান-স্পৃষ্টত্বাভাবাত্ততো নিষ্কর্ষ এব ব্যক্তীকৃতঃ,—রশ্মিস্থানীয়ত্বাত্তস্য॥

২৪, ২৫। অদৃষ্টধামত্বং দর্শয়তি—ন যস্যেতি দ্বাভ্যাম্। ২৫। কিঞ্চ, দেহ ইতি। অন্যং দেবতাবর্গং পরং পুমাংসং চ। দেহশ্চাসবশ্চ প্রাণাঃ, অক্ষাণীন্দ্রিয়াণি চ, মনবোঽন্তঃ-করণানি, ভূতানি চ মাত্রাশ্চ তন্মাত্রাণি; আত্মানং স্ব-স্বরূপমন্যং স্ব-স্ব-বিষয়বর্গম্, তয়োঃ পরং দেবতাবর্গং চ ন বিদুঃ। পুমান্ জীবস্তু সর্বমাত্মানং স্ব-স্বরূপং তদন্যং প্র-মাতারম্, তয়োঃ পরং দেহাদ্যর্থজাতং তদধিষ্ঠাতৃদেবতা-বর্গঞ্চ বেদ; তথা দেহাদিমূলভূতান্ গুণাংশ্চ সত্ত্বাদীন্ বেদ, তত্তজ্জ্ঞোঽপ্যসৌ যং সর্বজ্ঞং দেহাদি-জীবান্তাশেষ-জ্ঞাতারং ন বেদ, তমনন্তং—(ভা০ ১।১৮।১৯) "মহদ্গুণ-ত্বাদ্যমনন্তমাহুঃ" ইতি প্রথমোক্তদিশা—স্বরূপভূতানন্তশক্তি-মীড়ে।

অতএব (বৃ০ ৪।৫।১৫) 'যত্র হি দ্বৈতমিব ভবতি তদিতর ইতরং পশ্যতি' ইত্যারভ্য জীবস্যেতরদ্রষ্টৃত্বমুক্ত্বা, 'যত্র ত্বস্য সর্বমাত্মৈবাভূত্তৎ কেন কং পশ্যেৎ" ইত্যাদিনা তস্য পরমাত্মদ্রষ্টৃত্বং নিষিধ্য পরমাত্মনস্তু তত্তৎ-সর্বদ্রষ্টৃত্বং স্ব-দ্রষ্টৃত্বমপ্যস্তীতি (বৃ০ ৪।৫।১৫) 'বিজ্ঞাতারমরে কেন বিজানীয়াৎ' ইত্যনেনাহ;—অস্য জীবস্য তদধিষ্ঠানভূতস্য য আত্মা পরমাত্মা, স এব যত্র স্বস্মিন্ স্বরূপে তচ্ছক্ত্যাদিকং সর্বমভূৎ, ন তু বস্ত্বন্তর-প্রবেশেনেত্যর্থঃ।

অয়মর্থঃ।—যত্র মায়াবৈভবে দ্বৈতমিব ভবতি—তন্মূলকা-ত্তদনন্যদপি মায়াখ্যাচিন্ত্যশক্তি-হেতুকতয়া জড়মলিন-নশ্বর-ত্বেন তদ্বিলক্ষণতয়া সম্পাদিতং ততঃ স্বতন্ত্রসত্তাকমিব মুহুর্জায়ত ইত্যর্থঃ। তত্তু তত্রেতর-জীব ইতরং পদার্থং পশ্যতি; তস্য করণ-দৃশ্যয়োর্মিথো যোগ্যত্বাদিতি ভাবঃ। যত্র তু স্বরূপবৈভবেঽস্য জীবস্য রশ্মিস্থানীয়স্য মণ্ডল-স্থানীয়ো য আত্মা পরমাত্মা, স এব স্বরূপশক্ত্যা সর্ব-মভূৎ—অনাদিত এব ভবন্নাস্তে, ন তু তৎপ্রবেশেন; তত্তত্রেতরঃ স জীবঃ কেনেতরেণ করণভূতেন কং পদার্থং পশ্যেৎ?—ন কেনাপি কমপি পশ্যেদিত্যর্থঃ;—ন হি রশ্ময়ঃ স্ব-শক্ত্যা সূর্যমণ্ডলান্তর্গত-বৈভবং প্রকাশয়েয়ুর্ন চার্চ্চিষো বহ্নিং নির্দহেয়ুরিতি ভাবঃ। তদেবং সতি যস্য খল্বেব-মনন্তং স্বরূপবৈভবম্, তং বিজ্ঞাতারং সর্বজ্ঞং পরমাত্মানং কেনেতরেণ করণেন বিজানীয়াৎ?—ন কেনাপীত্যর্থঃ।

১। -রাজ্যত্বাৎ (ভ); ২। -প্রকাশেঽপি (ৎ)।

তদেবং জ্ঞানশক্তৌ তত্র সিদ্ধায়াং ক্রিয়েচ্ছা-শক্তী চ লক্ষ্যেতে ॥

২৬। স্বসংস্থয়া—স্বরূপশক্ত্যা[১] ॥

২৭, ২৮। মনীষিণ ইতি যুগ্মকম্। ত্রিবৃন্নবশক্ত্যতীতত্বে সতি কথং স্বতো নিঃশক্তিক এবাহম্? নেত্যাহ—অশেষেতি। অনুভূতিরবশ্যং মন্তব্যা,—তাং বিনা পুরুষার্থত্বাসিদ্ধেঃ। তস্যাং চ মন্তব্যায়াং তদুপলক্ষণাখণ্ডাপি[২] স্বরূপশক্তিঃ সিধ্যত্যেবেতি ভাবঃ। তথৈবাহ—প্রসীদতামিতি। নন্বু তাভ্যো নিষ্কৃষ্টশ্চেৎ কথং তন্ময়-সর্বনামরূপঃ? তত্রাহ—অনিরুক্তেতি, অচিন্ত্যশক্তিত্বাদিত্যর্থঃ ॥

২৯—৩১। নন্বু মম যন্নির্বাণসুখৈকরূপং ব্রহ্মাখ্যং স্বরূপম্, তৎ স্বানুভূতিকমেব[৩] ভবদতীত-ত্রিবৃন্নবশক্তিকং ভবতু? যত্তু গুণরূপ-বৃংহিতং স্বরূপম্, তত্তু তন্ময়মেব ভবেৎ, জগৎসাদৃশ্যাৎ? তত্রাহ—যদ্যদিতি ত্রিকেণ। ২৯। যস্য নির্বিশেষত্বং তস্য তত্তৎস্বরূপং মা ভূৎ, গুণৈ রূপৈশ্চ বৃংহিতমসমোর্দ্ধ-বৃহত্তমং যৎ স্বরূপং তদপি। বচআদিগোচরো যদ্যদ্বস্তু, তন্ন ভবতি। তত্র হেতুঃ—স বৈ ইতি; স গুণরূপ-বৃংহিত-স্বরূপস্তং গুণপ্রলয়-সৃষ্টিভ্যাং লক্ষ্যতে, তর্ক্যত এব, ন ত্বনুভূয়ত ইতি; যদ্বা, গুণানামপায়োহপগমো যস্মাত্তস্মিন্ বিসর্গে বিগতসর্গে নিত্যসিদ্ধে বৈকুণ্ঠে লক্ষ্যতে—তদধিষ্ঠাতৃত্বেন দৃশ্যত ইতি ॥ ৩০। তদেব দর্শয়তি—যস্মিন্নিতি ॥ ৩১। তে চ স্বরূপশক্তি মায়াশক্তী পরস্পরবিরুদ্ধে, তথা তয়োর্বৃত্তয়শ্চ স্ব-স্ব-গণ এব পরস্পরবিরুদ্ধা অপি বহ্ব্যস্তথাপি তাসামেকং নিধানং তদেবেত্যাহ,—যদিতি। যদ্বা, যত্র বিবদমানানাং মুহুতাঞ্চ বাদিনাং তত্ত্ভাবেহপি তাদৃশ-দুস্তর্ক-তচ্ছক্তয় এব কারণত্বেনোপস্থিতা ইত্যাহ,—যচ্ছক্তয় ইতি। যদ্যস্য শক্তয়ো বিবাদস্য সংবাদস্য চ ভুবঃ স্থানানি ভবন্তি; অতএবানন্তগুণত্বং ভূমত্বং চ তস্যেত্যর্থঃ ॥

৩২। তত্র নামরূপিত্ব-বিধিনিষেধশ্রুতিভির্বিবদমানানাং বিবাদাবসরে তদেব হ্যুপপাদয়ন্ তাদৃশ-গুণ-রূপ-বৃংহিত-স্বরূপমপি সিধ্যতীত্যাহ,—অস্তীতি। যোগঃ স্থূলোপাসনা-শাস্ত্রম্। তত্র হি যদ্ভগবতো নাম-রূপিত্বং শ্রূয়তে, তদ্দৃষ্টকল্পনা-লাঘবাদ্ঘট-পটাদি-লক্ষণাখিল-নামধেয়ত্বং পাতাল-পাদাদিকত্বঞ্চেতি[৪] বিধীয়তে। নাস্তীতি সাংখ্যং জ্ঞান-শাস্ত্রম্; তত্র হি নিষেধ-শ্রুতিভিস্তস্য[৫] নামরূপিত্বং যন্নিষিধ্যতে, তৎ খলু প্রাপঞ্চিক-নাম-রূপিত্বস্য কল্পিতত্বাৎ সর্বথৈব নাস্তীতি নিশ্চীয়তে। তদুক্তমুভয়মতমস্তৈব[৬] প্রাক্—(২৮শ-শ্লোং) "স সর্বনামা স চ বিশ্বরূপঃ" ইত্যাদিনা, (২৯শ-শ্লোং) "যদ্যন্নিরুক্তং বচসা নিরূপিতম্" ইত্যাদিনা চ। "অস্তীতি নাস্তীতি চ" বস্তুনি নিষ্ঠা যয়োস্তমেব বিবাদং স্ফুটয়তি—ভিন্নৌ অস্তীতি নাস্তীত্যেবস্তূতৌ বিরুদ্ধৌ ধর্মৌ যয়োস্তয়োঃ। নন্বাস্তামনয়োর্ভিন্নবিষয়ত্বম্? নেত্যাহ,—একস্থয়োঃ সমানবিষয়য়োঃ। তদেবং বিবাদে সতি তয়োর্যৎকিঞ্চিৎ সমং সমঞ্জসত্বেনৈবাবেক্ষিতং প্রতীতং বস্তু, তদ্দ্বয়োরপি বৃহন্মহদনুকূলং ভবতি। কিং তৎ সমঞ্জসম্? —যৎ পরং নামরূপাদত্যন্ত-তদভাবাচ্চ বিলক্ষণম্;—যত্র যুগপন্নামরূপিত্বমনামরূপিত্বমপি বক্তুং শক্যেত? তদ্বিলক্ষণং কিমপি নাম-রূপ-লক্ষণমেব[৭] বস্তিত্যর্থঃ। এতদুক্তং ভবতি —একস্মিন্নেব বস্তুনি নামরূপিত্ব-বিধি-নিষেধাভ্যাং পরস্পরং শ্রুতয়ঃ পরাহতার্থাঃ স্যুঃ। অত্র তু পরত্বেনোভয়ত্রাপি প্রাক্তনযুক্ত্যা সমঞ্জসমপ্রাকৃত-নামরূপিত্বমেব বিধি-নিষেধ-শ্রুতি-তাৎপর্যেণোপস্থাপ্যত ইতি তত্তন্মতং বিবাদমাত্রম্। ইত্থমেবাত্র শ্রীধ্রুবেণ নির্বিবাদত্বমুক্তম্—(ভাং ৪।৯।১৩) "তির্য্যঙ্-নগ-দ্বিজ-" ইতি; অত্র রূপশব্দস্তেবোভয়ত্র বিশেষ্যত্বেন (বিংপুং৬।৭।৪৭) 'ভূপ মূর্ত্তমমূর্ত্তঞ্চ পরঞ্চাপরমেব চ' ইতি বৈষ্ণব-বাক্যানুসারেণ চ। অতঃ পরং চতুর্ভুজাদিত্ব-লক্ষণং রূপং বপুরিত্যর্থঃ। তচ্চাগ্রে দর্শয়িষ্যতে। তন্ন বেদ্মি —এতাবন্তং কালং[৮] নাজ্ঞাশিষমিত্যর্থঃ ॥

৩৩। তদেব ব্যনক্তি—যোহনুগ্রহার্থমিতি। যো নাম-রূপ-রহিত এব নামানি রূপাণি ভেজে প্রকটিতবান্;—জন্মকর্মভিঃ সহ তানি চ প্রকটিতবানিত্যর্থঃ। ব্যতিরেকে দোষমাহ,—অনন্তঃ; যদি তস্মিন্নামরূপিত্বাদিকং নাস্তি, তর্হি তত্তচ্ছক্তিমত্ত্বং প্রতি সান্তত্বমেব প্রসজ্জেতেতি। তদুক্তং প্রচেতোভিঃ—(ভাং ৪।৩০।৩১) "ন হ্যন্তো ত্বদ্বিভূতীনাং সোহনন্ত ইতি গীয়সে" ইতি। তত্তৎপ্রকাশেন হেতুঃ—

১। স্বরূপভূতয়া শক্ত্যা (গ); ২। তল্লক্ষণা খণ্ডাপি (ঙ); ৩। তস্যানুভূতিকমেব (ঙ); ৪। -পাদাদিকবত্ত্বঞ্চেতি (খ); ৫। -শ্রুতিভিরস্য (গ);
৬। মতমালস্ব্যেব (ঙ); ৭। নাম-রূপ-লক্ষণমেব (ঙ); ৮। [illegible]

ভগবান্, ভগাত্মক-শক্তিমান্। তস্যাঃ শক্তের্মায়াত্বং নিষেধতি—পরমঃ পরাখ্যশক্তিরূপা মা লক্ষ্মীর্যস্মিন্; অন্যথা পরমত্ব-ব্যাঘাতঃ[১] স্যাদিতি ভাবঃ;—'তস্মান্ন মায়য়া সর্বং সর্বমৈশ্বর্য্যসম্ভবম্। অমায়ো হীশ্বরো যস্মাত্তস্মাত্তং পরমং বিদুঃ॥' ইত্যুক্তেঃ।

নন্থ সর্বনাম-বিশ্বরূপত্বে তদ্রাহিত্যে চ সন্ত্যেব[২] তত্তদুপাসকাঃ প্রমাণম্; অত্র তু কে স্যুরিত্যাশঙ্ক্যাহ,—পাদমূলং ভজতামনুগ্রহার্থমিতি; যোগ-সাংখ্যয়োস্তত্ত্বং ন সম্যক্ প্রকাশতে, কিন্তু ভক্তাবেব; (ব্র০ সূ০ ৩।৩।৫৪ মাধ্বভাষ্যধৃতা মাঠরশ্রুতিঃ) 'ভক্তিরেবৈনং দর্শয়তি' ইত্যাদি শ্রুতেঃ। তস্মাদ্যুক্তং তয়োর্বিবাদমাত্রত্বমিতি ভাবঃ। অতএব বক্ষ্যতেঽনন্তরমেব—(৩৫শ,৩৬শ-শ্লো০) "ইতি সংস্তুবতস্তস্য সঃ" ইত্যাদি যুগ্মকম্। 'পাদমূলং ভজতাম্' ইত্যনেন তান্ প্রতি রূপপ্রাকট্যাৎ পূর্বমপি রূপমস্ত্যেবেতি ব্যঞ্জিতম্;—(মহানার০ ৫।১০) 'চরণং পবিত্রং বিততং পুরাণম্' ইত্যাদি শ্রুতেঃ। ভেজ ইত্যতীত-নির্দেশঃ প্রামাণ্য-দার্ঢ্যায়ানাদিত্বং বোধয়তি; অনন্ত-পদস্য চ নামানি রূপাণি চানন্তান্যেবেতি ভাবঃ। অত্র (ভা০ ৬।৪।৩৩—ভা০ দী০) 'প্রাকৃত-নাম-রূপ-রহিতোঽপি' ইতি টীকা চ॥

৩৪। নন্থ বিভূতি-কামস্য তব তত্তদ্বিভূতি-সম্বলিত-গণপত্যাদ্যুপাধিত্বেনৈব মমোপাসনা যুক্তা; কথং সর্বাত্মনা নিরুপাধিত্বেন স্তৌষি? তত্রাহ,—যঃ প্রাকৃতৈরিতি। তত্র তত্রানিলবৎ স্বকার্য্যকরত্বং ভবত[৩] এব, ন তূপাধেরিতি স্থিতে কিমুপাধিভাবনয়েতি ভাবঃ॥

৩৫—৩৯। ইতীতি সার্দ্ধপঞ্চকম্। [৩৬। অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৪।৩০।৫ম—৭ম-পদ্যত্রয়ং দ্রষ্টব্যম্] (৪০).

৪১। ন কিঞ্চনেতি। তীব্রয়া নিতান্তয়া মুদা স্বাত্ম-স্থিত-তৎপ্রেমরূপয়াপূরিতৈঃ সর্বেণাপ্যংশেন পূরিতৈঃ সদ্ভি-র্মনোদ্বারৈর্জ্ঞানেন্দ্রিয়ৈরিতি তত্তদাবেশাৎ স্বাত্মন উপসর্জনত্বে জাতে সতীত্যর্থঃ। তদা কিঞ্চিদুদীরয়িতুং কতরদপ্যঙ্গং প্রেরয়িতুং নাশকৎ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—আত্মনঃ * সর্বাংশেন পূরিতৈর্নির্ঝরৈর্জলনির্গমৈর্দ্র্দিন্য ইবেতি॥ (৪২—৪৪).

৪৫। নন্বকামস্য তব কথম্ভূত-বিভূতি-কামনা? উচ্যতে—ভক্ত-সম্বন্ধাত্তদ্বাৎসল্যেনৈবেত্যাহ,—ব্রহ্মেতি। ব্রহ্মাদয়ো ভক্তা হি,· যা মম বিভূতয়স্তাশ্চান্যেষাং[৪] ভূতানাং ভূতি-হেতব ইতি॥

৪৬। যতো ভক্তিঃ খলু[৫] মমান্তরঙ্গা শক্তিরিত্যাহ,—তপ ইতি॥ [অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০ ২।৯।২৩ "তপো মে হৃদয়ং সাক্ষাৎ" ইত্যাদি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

৪৭। তত্র ভক্ত এব মম সৃষ্ট্যাদি-সম্বন্ধে হেতুরিতি দর্শয়িতুমাহ,—অহমিতি। পদ্যমিদং জগদধিকৃত্য, ন তু বৈকুণ্ঠমধিকৃত্যেতি জ্ঞেয়ম্॥

৪৮। ভক্তমেব দর্শয়তি—ময়ীতি॥

৪৯। বীর্য্যোপবৃংহিতো বীর্য্যাজ্জাতঃ॥

৫০। তস্য চ ভক্তিং দর্শয়তি—অথেতি। তস্মাদ্ভব-তোঽপি ভূতি[৬]-বিভূতিহেতু[৭]-ভক্তত্বাদেবেতি॥ (৫১,৫২).

৫৩। মিথুনীভূয়েতি কেবলং মিথুনীভূয়ৈবেত্যর্থঃ॥ (৫৪)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ॥ ৪॥

---

* 'উপসর্জনত্বে…আত্মনঃ' ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ-ঘ'-করলিপিষূপলভ্যতে।

১। পরত্বব্যাঘাতঃ (ঙ); ২। সম্ভবত্যেব (ঙ); ৩। ভগবত (গ); ৪। মনবো মম বিভূতয়স্তে চান্যেষাং (ঙ); ৫। সৈব (খ); ৬। ভূত- (গ); ৭। -হেতুত্ব- (খ)।

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬—৯। উবাচ চেতি চতুষ্কম্। (৬, ৭). ৮। পঞ্চগুণিতাঃ পঞ্চ আশ্রয়িরূপা যত্র তদ্‌গৃহমাশ্রয়রূপ-গম্ভুতম্॥ (৯—১৪). [১২। অত্রানুরূপপদকং ভা০২।১০।৯ "স আত্মা স্বাশ্রয়াশ্রয়ঃ" ইতি দ্রষ্টব্যম্]

১৫। তস্যাঃ পুংশ্চলীরূপায়া মায়ায়াঃ সঙ্গেন ভ্রংশিত-মৈশ্বর্যং কিঞ্চিৎ স্বীয়-জ্ঞানাদি-সামর্থ্যং যস্য তম্; তস্যা গতীঃ সংসরন্তং গচ্ছন্তং জীবং স্ব-স্বরূপমবুধ্যাজানত ইত্যর্থঃ। তৎসঙ্গ-ভ্রংশিতৈশ্বর্য্যমিতি জীবস্য স্বজ্ঞানাদিরূপং স্বরূপ-সামর্থ্যং কিঞ্চিদ্দর্শিতমিতি জ্ঞেয়ম্॥ (১৬).

১৭। লোহানামিব পঞ্চবিংশতি-তত্ত্বানাং সংঘাতরূপঃ পুরুষোঽদ্ভুতদর্পণ আত্মন আভাস আশ্রয়ো মুখাদেরিব॥

১৮। ঐশ্বরং ভগবল্লীলাত্মকম্,—(৮ম-শ্লো০) "চিত্র-কথম্" ইত্যুক্তত্বাৎ। বিবিক্তানি পদানি সর্বেঽপ্যর্থা যস্মাৎ॥ (১৮, ১৯).

২০। তদনুরূপায় নিবৃত্ত্যনুরূপায় জ্ঞানায়; তদবেদনে তত্রৈব বধ্যেতেতি[১] ভাবঃ॥ (২১).

২২। প্রেমাদিমতাং তু যথাকথঞ্চিৎ ভগবৎস্মরণমপি তত্র [ভগবদনুভবে] হেতুঃ,—যেষাং ষড়্‌জাদিময়-স্বরমাত্রমপি তত্র হেতুর্ভবতি; যথোক্তং শ্রীনারদমুদ্দিশ্য,—স্বরব্রহ্মণীতি। শ্রীনারদস্য চ চেষ্টেয়ং সর্ব-তদুন্মুখীকরণেচ্ছাময়েন শ্রী-ভগবদনুরাগেণৈবেত্যাহ,—স্বরব্রহ্মণীতি। উত্তমস্বরজাতি-স্বভাবোঽয়ম্,—যঃ সামান্যতঃ স্বস্যোৎকণ্ঠাবিষয়ং[২] স্মারয়তি, বিশেষতো ভক্তানাং ভগবন্তমিত্যনুভবঃ॥ (২৩—৩৫).

৩৬—৪৩। অথ ভক্ত্যাদি-[আদি-শব্দেন যোগ-জ্ঞান-কর্মাণি গৃহ্যন্তে] কৃতাভিমানিত্বশঙ্কাপরাধ-কৃতমেব,—বৈষ্ণবাবমানাদি-লক্ষণাপরাধান্তর-জনকত্বাৎ; যথা দক্ষস্য প্রাক্তন-শ্রীশিবা-পরাধেন প্রাচেতসত্বাবস্থায়াং শ্রীনারদাপরাধ-জন্মাপি দৃশ্যত ইত্যতঃ শ্রীনারদে দক্ষাপরাধোঽয়ং প্রাচীন-শিবাপরাধ-দুঃসংস্কারেণ॥ (৪৪).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ॥ ৫॥

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। ধর্মাদয়োঽপ্যেতে পূর্বদক্ষ-জামাতৃভ্যোঽন্যে ইতি জ্ঞেয়ম্॥ (৩—১০).

১১। অভিমতির্নাম পত্নী, তস্যা হর্ষাদয়ঃ॥ (১২—১৪).

১৫। ততো মনুরিত্যর্দ্ধকম্। মনুশ্চাক্ষুষোঽভূৎ। অয়ং ধ্রুববংশেঽপি পূর্বং জাতোঽপি দক্ষ-বশিষ্ঠাদিবৎ পুনরত্র জাত ইতি গম্যতে॥ (১৬—৪২). [৩৭। অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০ ৬।১৮।১৩শ-পদ্যার্দ্ধং দ্রষ্টব্যম্]

৪৩। পুষেতি। পুরা পূর্বজন্মনি॥ (৪৪, ৪৫).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ॥ ৬॥

১। বাধ্যেতেতি (গ); ২। স্বস্যোৎকণ্ঠাতিশয়বিষয়ং (গ)।

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

(১). ২—৯। ইন্দ্র ইতি সার্দ্ধ-সপ্তকম্॥ (১০—২৩).

২৪। ত্রিপিষ্টপমিতি। অত্র গোবিন্দেতি দৃষ্টান্তেনোপন্যস্তম্॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

১, ২। যয়েতি যুগ্মকম্। যয়া বর্মরূপয়া বিদ্যয়া যথা অজয়ত্তং প্রকারঞ্চাখ্যাহি॥ (৩—১৭).

১৮। 'যজ্ঞশ্চ লোকাৎ' ইত্যত্র বলদেবস্য শেষাদন্যত্বম্; তত্র কৃতান্তাদিত্যধিক-শক্তিত্বং দর্শিতম্। জনান্তাদিতি পাঠে জনানামন্তো নাশো যস্মাদিতি স এবার্থঃ॥

২০। অথাপ্রকটলীলায়াং মন্ত্রোপাসনাময়ীমাহ,—মাং কেশব ইতি পাদোনত্রয়ম্। আত্তবেণুরিতি বিশেষণেন গোবিন্দঃ শ্রীবৃন্দাবনদেব এব; তৎসহপাঠাৎ কেশবোঽপি শ্রীমথুরানাথ এব; তৌ হি বৃন্দাবন-মথুরা-প্রসিদ্ধ-মহাযোগপীঠয়োস্তত্তন্নাম্নৈব সহিতৌ প্রসিদ্ধৌ। তৌ চ তত্র তত্র (ক) প্রাপঞ্চিক-লোক-দৃষ্ট্যাং শ্রীমৎপ্রতিমাকারেণাভাতঃ, (খ) স্বজন-প্রেমভক্তি-দৃষ্ট্যাং তু সাক্ষাদ্রূপেণৈব চ। তত্রোত্তররূপং ব্রহ্মসংহিতায়াং গোবিন্দস্তবাদৌ (৫।৪০—৬৭) প্রসিদ্ধমত এবাত্রাপি 'সাক্ষাদ্রূপবৃন্দপ্রকরণ এব তৌ পঠিতৌ। ততশ্চ (ভা^{0}৬।৮।৪—৩৪) নারায়ণবর্মাখ্যমন্ত্রোপাস্যদেবতাত্বেন শ্রীগোপালতাপন্যাদি-প্রসিদ্ধ-স্বতন্ত্রমন্ত্রান্তরোপাস্যদেবতাত্বেন চ মন্ত্রোপাসনাময্যামিদমুদাহৃতম্। অনেন মথুরা-বৃন্দাবন-নাথয়োর্নিত্যপ্রকাশত্বং দর্শিতম্। প্রাতরাদয়ঃ কালা এবং যুজ্যন্তে।—প্রাহ্ণস্তাবৎ প্রথমভাগঃ, প্রাতঃসঙ্গবৌ তু তস্যৈবাংশৌ; মধ্যাহ্নো মধ্যভাগঃ; তৃতীয়ভাগস্ত্বপরাহ্ণঃ সায়ং-সন্ধ্যাভ্যামবান্তরভেদ-ভিন্নঃ; রাত্রৌ চ প্রদোষঃ প্রথমভাগঃ; মধ্যভাগো নিশীথঃ; অর্দ্ধরাত্রং তু তত্রাপি মধ্যঘটিকাদ্বয়ম্; অপর-রাত্রস্তু তৃতীয়ো ভাগঃ। তস্যৈবান্তিমাংশদ্বয়ং প্রত্যুষ-প্রভাত-সংজ্ঞম্। যথা সন্ধ্যাশ্চ[১] তদবান্তরভেদা অপি পৃথগ্‌গণ্যন্ত ইতি,—ক্রমগণনয়া তু মধ্যাহ্নাদ্যতিক্রমাপত্তেঃ। প্রাহ্ণকালস্তু[২] স্মৃতৌ ন ভিন্নত্বেন গণ্যতে। তথা হি—'মুহূর্ত্তত্রিতয়ং প্রাতস্তাবানেব তু সঙ্গবঃ। মধ্যাহ্নস্ত্রিমুহূর্ত্তোঽথ অপরাহ্ণোঽপি তাদৃশঃ। সায়াহ্নস্ত্রিমুহূর্ত্তঃ স্যাৎ সর্বকর্মসু গর্হিতঃ॥' ইতি॥ (২১—৩০).

৩১। যথা যেন প্রকারেণ॥

৩২, ৩৩। যথেতি যুগ্মকম্। অত্র শ্রীভগবৎপরিচ্ছদানাং তৎস্বরূপভূতত্বেন তদঙ্গসহিততয়ৈবাবির্ভাবদর্শনরূপং লিঙ্গমাহ দ্বয়েন (ভা^{0} ১০।৩।৯) "তমদ্ভুতং বালকমম্বুজেক্ষণং, চতুর্ভুজং শঙ্খগদাদ্যুদায়ুধম্" ইত্যাদিনা। এবমভিপ্রায়েণৈবেদমাহ,—যথৈকাত্ম্যানুভাবানামিতি।* ঐকাত্ম্যানুভাবানাং কেবল-পরমস্বরূপ-দৃষ্টিপরাণামাত্মারামাণাং তদঙ্গপ্রত্যঙ্গাদি-ভেদ-যাথার্থ্যানুভবেঽপি স্বয়ং শ্রীবিগ্রহরূপে যথা বিকল্প-রহিতস্তৈঃ পরমানন্দৈকরসত্বেনানুভূত ইত্যর্থঃ; যথা যেন প্রকারেণ স্বেষু স্ব-স্বামিতয়া ভজৎসু যা মায়া—কৃপা, তয়া হেতুনা, স্বয়ং ভগবান্ বিচিত্রশক্তিময়েন স্বস্বরূপেণৈব

* 'অত্র শ্রীভগবৎ·········যথৈকাত্ম্যানুভাবানামিতি' ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ-ঘ'-করলিপিভ্যঃ প্রাপ্তঃ।

১। সন্ধ্যাশ্চ (ক); ২। প্রাহ্ণস্তু (ঙ)।

কারণভূতেন, তথৈব স্ব-মায়য়া স্বরূপশক্ত্যা ভূষণাদ্যভিধা-স্তদ্বৃত্তিরূপাঃ শক্তীশ্চ ধত্তে ;—তাঃ [শক্তয়ঃ] অপ্যাত্মা-রামৈস্তেস্তথানুভূতা ইত্যর্থঃ, তেনৈব বিদ্বদনুভবলক্ষণেন সত্যপ্রমাণেন[১],—তদ্যদি সত্যং স্যাত্তদেত্যর্থঃ ; তৈরেব ভূষণাদিলক্ষণৈঃ সর্বৈঃ স্বরূপৈর্বিচিত্রস্বরূপাবির্ভাবৈর্নঃ পাতু। অতএব বিষ্ণুধর্মে বলিকৃত-চক্রস্তুতৌ—'যস্য রূপমনির্দ্দেশ্য-মপি যোগিভিরুত্তমৈঃ' ইত্যাদ্যনন্তরঞ্চ—'ভ্রমতস্তস্য চক্রস্য নাভিমধ্যে মহীপতে। ত্রৈলোক্যমখিলং দৈত্যো দৃষ্টবান্ ভূর্ভুবাদিকম্॥' ইতি। তদেবমেব[২] নবমে (ভাং ৯।৫।৩—১১) শ্রীমদম্বরীষেণাপি চক্রমিদং স্তুতমস্তি। [মূলপদ্যে] লিঙ্গানি গরুড়াকারধ্বজাদীনি ;—অনেন যৎ ক্বচিদাকস্মিক-ত্বমিব শ্রূয়তে, তদপি শ্রীভগবদাবির্ভাববজ্জ্ঞেয়ম্। অত্র তৃতীয়ে—(ভাং ৩।২৮।২৮) "চৈত্যস্য তত্ত্বমমলং মণিমস্য কণ্ঠে" ইত্যাপি সহায়ম্। অতো দ্বাদশেঽপি—(ভাং ১২।১১।১০) "কৌস্তুভ-ব্যপদেশেন স্বাত্মজ্যোতির্বিভর্ত্ত্যজঃ" ইত্যা-দিকং বিরাড়্গতত্বেনোপাসনার্থমভেদদৃষ্ট্যা দর্শিতমেব যথা-সম্ভবং সাক্ষাচ্ছ্রীবিগ্রহগতত্বেনাপ্যনুসন্ধেয়ম্। তথা হি শ্রী-বিষ্ণুপুরাণে—(১।২২।৬৬) 'আত্মানমস্য জগতো নির্লেপম-গুণামলম্। বিভর্ত্তি কৌস্তুভমণিস্বরূপং ভগবান্ হরিঃ[৩]॥' ইতি॥ (৩৪—৩৬).

৩৭। তর্হি কিং[৪] বিদ্যাধারিণঃ ফলং নাস্তীত্যাশঙ্ক্যাহ,—ন কুতশ্চিদিতি॥ (৩৮—৪২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮॥

নবমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। তস্য শীর্ষাণ্যচ্ছিনদিতি বৃহস্পত্যাতি-ক্রমেণেন্দ্রস্য তাদৃশ-দুর্বুদ্ধ্যুদয়াদ্বিশ্বরূপস্য চ দেবগণ-দ্রোহেণ সর্বশক্তি-হানাৎ॥

৫। কপিঞ্জলঃ শ্বেত-তিত্তিরিঃ॥

৬। ব্রহ্মহত্যামিত্যর্দ্ধকম্। যদ্যপীশ্বরঃ [বারয়িতুং সমর্থঃ] তথাপ্যঞ্জলিনা সাক্ষাৎ স্বাপরাধ-স্বীকারেণ জগ্রাহ,—তাদৃশ-পাপস্য তাদৃশেনাপ্যপরিহরণীয়ত্বাৎ॥

৭। 'ভূতানাং বিশুদ্ধয়ে' ইত্যন্তস্য সূক্ষ্মরূপেণ স্থিত-মেবেত্যর্থঃ। যদেতদ্[৫]বৃত্রহত্যামপি জনয়িষ্যতীতি ভাবঃ। [হরিঃ—ইন্দ্রঃ]॥

৮। খাতপূরবরেণেতি, যদ্যপি তৎ পূর্বমপি বৃষ্ট্যাদিনা মৃত্তিকাদিপাতেন পূরণং সম্ভবতি, তথাপি বরেণানেন স্বতো বৃদ্ধ্যাপীতি[৬] জ্ঞেয়ম্॥ (৯, ১০).

১১। 'দ্রব্যভূয়' ইতি পাঠান্তরেঽপি দ্রব্য-শব্দেন দ্রব এবোচ্যতে—ভাবে কৃৎপ্রয়োগাৎ[৭] স্বার্থে তদ্ধিতাদ্বা। টীকায়াম্—'মিশ্রাঃ' ইতি, ইতঃপূর্বং মিশ্রা এব ন ভবেয়ু-রিতি গম্যম্ ; 'নির্ঝরোদ্গম-' ইতি, ইতঃপূর্বং নির্ঝরো-দ্গমাদিকমেব নাসীদিতি গম্যম্ ; 'দ্রবভূয়ঃ' ইতি পাঠে 'সাংসিদ্ধিক-দ্রবত্বম্' ইতি ইতঃপূর্বং কিঞ্চিদ্ঘনমাসীদিতি লক্ষ্যতে॥

১২। ইন্দ্রশত্রো বিবর্দ্ধস্বেতি ; শক্রুর্হন্তা ; তত্র তৎ-পুরুষে বৃত্রস্য হন্তৃত্বম্ ; বহুব্রীহৌ সতীন্দ্রস্য হন্তৃত্বমায়াতি। তত্র চ তৎপুরুষত্বং সমাসস্য চেত্যনেন সমাসান্ত-স্বরস্যা-ন্তোদাত্ত-বিধিনা ব্যজ্যতে। বহুব্রীহিত্বং তু তদ্বাধকেন 'বহুব্রীহৌ প্রকৃত্যা পূর্বপদম্' ইত্যনেন পূর্বপদে স্বভাব-সিদ্ধাদ্যুদাত্ত-স্থাপকেন[৮] ব্যজ্যতে। ইন্দ্রশব্দো[৯] হ্যাদ্যুদাত্তঃ,—ইদি পরমৈশ্বর্য্যে ইত্যন্তোদাত্তগণপঠিতত্বাৎ। তদেবং দৈবাদাদ্যুদাত্তত্ব-পাঠেন বৈপরীত্যং জাতমিতীন্দ্র এব তস্য শক্ররভূৎ॥ (১৩,১৪).

১৫। তত্র 'শূল আরোপ্য' এবেতি দ্যাবাপৃথিবীস্থ-লোকৈস্তস্মিন্ শূলে স্বগ্রথন-নিষ্পত্তি-মননাৎ॥

১। সৎপ্রমাণেন (খ) ; ২। তথৈব (গ) ; ৩। ভগবানজঃ (গ) ; ৪। কথং (ঙ) ; ৫। যদেব (গ) ; ৬। স্বতো বৃষ্ট্যাপীতি (গ) ; ৭। কৃৎ-প্রত্যয়াৎ (গ) ; ৮। উদাত্তত্বস্থাপকেন (গ) ; ৯। ইন্দ্রশব্দো (ঙ)

১৮। যেনেতি ত্রৈঃ ; ত্বাষ্ট্রমূর্ত্তিনেতি,—মূর্ত্তিঃ স্বরূপং ত্বষ্টৃসম্বন্ধেনৈব তস্য স্বরূপং ভাসত ইত্যর্থঃ ॥ (১৯—২১).

২২। আশ্রয়ান্তর- [শ্রীবিষ্ণুতরদেবতা] স্বাতন্ত্র্যানাদরেণাহ,—অবিস্মিতমিতি। অবিস্মিতং—ততোঽন্যস্যাপূর্বস্য বস্তুনোঽসম্ভাবাদ্‌বিস্ময়-রহিতম্‌। অতঃ স্বেনৈব স্বীয়েনৈব স্বস্যৈব কর্মভূতস্য ক্রিয়াভূতেন লাভেন পরিপূর্ণকামম্‌, নান্যস্যেত্যর্থঃ ; অতঃ সর্বত্র সমমতঃ প্রশান্তং চিত্তদোষ-রহিতম্‌। তথোক্তম্‌—(ভা⁰১।২।২৭) "রজস্তমঃপ্রকৃতয়ঃ সমশীলা ভজন্তি বৈ" ইত্যাদি। মহাভারতে—'যস্তু বিষ্ণুং পরিত্যজ্য মোহাদন্যমুপাসতে। স হেমরাশিমুৎসৃজ্য পাংশুরাশিং জিঘৃক্ষতি ॥' ইতি। অত উক্তং শ্রীসত্যব্রতেন—(ভা⁰৮।২৪।৪৯) "ন যৎপ্রসাদাযুতভাগলেশ-,মন্যেন দেবা গুরবো জনাঃ স্বয়ম্‌। কর্ত্তুং সমেতাঃ প্রভবন্তি পুংস-,স্তমীশ্বরং বৈ শরণং প্রপদ্যে ॥" ইতি। তদিদং শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (১০৯তম অনু⁰) বিশেষেণ বিবৃতমস্তি ॥ (২৩—২৮).

২৯, ৩০। আত্মেতি যুগ্মকম্‌। ২৯। ষোড়শভিঃ শ্রীসুনন্দাদিভিঃ ॥ ৩০। ঈক্ষণাহ্লাদেতি বস্তু-স্বাভাব্যাৎ স্বাভীষ্টসিদ্ধিনিশ্চয়াচ্চ ॥ (৩১).

৩২। নন্‌ প্রত্যক্ষতোঽনুভূয়মানমিদং মদ্রূপং বিহায় গুণোপাধিকং যজ্ঞবীর্য্যত্বাদিকং কিমিতি বর্ণ্যতে ? তত্রাহুঃ,—যত্র ইতি ॥

৩৩। তমঃ প্রকৃতিরজ্ঞানং বা ; আত্মলোকে স্ব-স্বরূপে লোকে বৈকুণ্ঠাখ্যে ;—(বৃ⁰ ৪।৩।৩২) 'এষ আত্মলোক এষ ব্রহ্মলোকঃ' ইতি, (মু⁰২।২।৭) 'দিব্যে ব্রহ্মপুরে হ্যেষ পরমাত্মা প্রতিষ্ঠিতঃ' ইত্যাদি-শ্রুতৌ ॥

৩৪। তদেবং বৈকুণ্ঠবিহারো দুর্দ্দর্শোঽপি যুক্তিসিদ্ধ এব গুণাতীতত্বাদিনা তব যোগ্যত্বাৎ। প্রপঞ্চ-বিহারস্তু যুক্ত্যতীতঃ,—সগুণত্বাদিনা বৈপরীত্যাদিত্যাহুঃ,—দুরববোধ ইতি। কুলালাদির্হি সগুণঃ কিঞ্চিৎ স্থানং সমবায়ান্তরং চাবলম্ব্য স্বশরীরঞ্চ প্রবর্ত্ত্য মৃদাদি-বস্ত্বন্তরেণ সগুণং ঘটাদিকং করোতি, পাতি, হরতি চ। ত্বং ত্বগুণশ্চাবিক্রিয় এব চ তত্তদবলম্বনাদিকং বিনৈবেচ্ছামাত্রেণাত্মনৈব চ সগুণং প্রপঞ্চমিত্যর্থঃ। অশরণ ইত্যাদিকং হি তদভিপ্রায়েণৈবোক্তম্‌। ইবেত্যচিন্ত্যশক্তিত্বাদেব, তদপি নাতিযুক্ত্যগম্যমিতি ভাবঃ ॥

৩৫। কিন্তিদং তু নির্ণেতুং ন শক্নুম ইতি বহির্মুখানাক্ষেপ্তুং সোল্লুণ্ঠমাহুঃ,—অথেতি। তত্র সৃষ্ট্যাদৌ কর্মণি দেবদত্তবৎ সংসারি-জীববিশেষবদবিদ্যয়া গুণবিসর্গ-পতিতঃ সন্‌ স্বকৃত-শুভাশুভয়োঃ ফলং দেব-তির্য্যগাদ্যবতাররূপমুপাদত্তে। আহোস্বিদথবা তদ্বদেব তদ্রূপত্বেঽপি[1] বিদ্যয়াত্মারামঃ সন্নিত্যাদিঃ ॥

৩৬। যত্র বিদ্যা সম্ভাব্যতে, তত্রাবিদ্যাপি সম্ভাবিতা স্যাদিতি মায়াশক্তিবৃত্তি-বিদ্যাশক্তিময়েশ্বরবাদিনামুপহাসার্থমিদমুক্তবন্তঃ ; স্বমতং তু পুনঃ স্ফূর্ত্তিমভিনয়ন্ত ইবাহুঃ,—ন হীতি। উভয়মপীদং[2] বিরুদ্ধং ভগবতি নৈব বিদ্যতে। তত্র হেতুঃ—স্বরূপদ্বয়াভাবাৎ, সংসারি-জীববদ্‌বদ্ধত্ব-মুক্তত্বাবস্থা-বিশেষাভাবাৎ। বদ্ধত্বে হি মুক্তত্বং তথা দিব্যাতিদিব্য-তত্তদবতারাদি-লক্ষণঃ কোঽপ্যর্থো দুর্ঘটো ন ভবতি ; যত আত্মমায়াং নিজেচ্ছাশক্তিমন্তর্দ্ধায় মধ্যে নিধায় তত্র তত্র সহায়ত্বেন সংপাদ্য তিষ্ঠতি সতীত্যর্থঃ। উভয়ত্র হেতবঃ—ভগবতীত্যাদয়ঃ ॥ [অত্র ৩৪শ—৩৭শ-গদ্যচতুষ্টয়ে সংক্ষেপ-শ্রীভাগবতামৃতে ১।৩৭৫ তম—৩৯১তম-পদ্যেষু কারিকা দ্রষ্টব্যাঃ]

৩৭। তর্হি কথমন্যথা প্রতীতিবহির্মুখানাম্‌ ? তত্রাহুঃ,—সমেত্যনিশ্চিতবুদ্ধীনামিত্যর্থঃ ॥

৩৮। তদেব স্থাপয়িতুং জীবন্মুক্তাদ্‌বৈলক্ষণ্যমাহুঃ,—স এব হীতি ॥

৩৯। তদেবং বহির্মুখানাক্ষিপ্য তদ্ভক্তান্‌ স্তুবন্তি—অথ হেতি। সকৃদপীতি (ভা⁰ ৭।১৫।৩৫) "চিত্তং ব্রহ্মসুখস্পৃষ্টম্‌" ইতিবদত্রাপি সূচিতম্‌। আত্মা ত্বমেব প্রিয়ঃ সুহৃচ্চ যেষাং তে ॥ (৪০,৪১).

৪২। অথ ভগবন্নিতি সংবোধ্য ব্রহ্ম-পরমাত্মরূপত্বেঽপি ভগবদ্রূপত্বস্যৈব শ্রৈষ্ঠ্যমভিপ্রেতমতঃ প্রধানরূপেণ চেতি—সর্বশ্রেষ্ঠ-রূপেণেতি[3], ভগবদাখ্যেন চেত্যর্থঃ। আকাশশরীরস্যেতি আ সর্বতঃ কাশতে বিরাজতে যত্তৎ পরং ব্রহ্মৈব শরীরং যস্যেত্যর্থঃ ॥ (৪৩).

৪৪। উৎকণ্ঠয়া পুনঃ স্ফুটমেব নিবেদয়ন্তি—অথো ইতি ॥ (৪৫, ৪৬).

১। [illegible]পি (ঙ) ; ২। উভয়মতঃ (গ) ; ৩। সর্বশ্রেষ্ঠরূপেণ (খ)।

৪৭। আত্মা জীরশ্চেশ্বরশ্চাত্মেশ্বরৌ, তয়োর্ভাব আত্মৈশ্বর্য্যম্, উভয়পদ-বৃদ্ধিঃ, তস্য স্মৃতির্বিবেকো যস্যাঃ;—(৩৫শ-গদ্যে) "অথ তত্রভবান্ কিং দেবদত্তবৎ" ইত্যাদেঃ[১] ॥

[৪৮। অত্র প্রথমপাদদ্বয়েঽনুরূপার্থকং ভাং ৩।১৩।৪৯ "তস্মিন্ প্রসন্নে" ইত্যাদি, ভাং ৩।২৩।৪২ "কিং দুরাপাদনম্" ইত্যাদি, ভাং ৭।৬।২৫ "তুষ্টে চ তত্র" ইত্যাদি পদ্যং চ; উত্তরপাদদ্বয়ে চ ভাং ১১।১৪।১৪ "ময্যর্পিতাত্মেচ্ছতি মদ্বিনান্যৎ" ইতি, ভাং ১১।২০।৩৪ "ন কিঞ্চিৎ" ইত্যাদি পদ্যজাতঞ্চ দ্রষ্টব্যম্] (৪৯).

৫০। এবং শ্রীমদজিত-বাক্যঞ্চ তদধিকারি [সচ্ছাস্ত্র-ভগবৎ-ভজনোপদেশ-সমর্থ]-বিষয়মেব,—স্বয়মিতি। অত্র যদ্যপ্যধিকারিতায়াং শ্রদ্ধৈব হেতুঃ, সা চাজ্ঞানস্য ন সম্ভবতীতি নৈতত্তদ্বিষয়ং স্যাত্তথাপি কথমপি প্রাচীন-সংস্কার-বিতর্কেণ তদধিকারিত্ব-নির্ণয়ান্ন দোষ ইতি জ্ঞেয়ম্। অন্যথোপদেষ্টুরেব দোষঃ স্যাৎ,—'অশ্রদ্দধানে বিমুখেঽপ্যশৃণ্বতি' ইতি। তস্মাৎ (গীং ৩।২৬) 'ন বুদ্ধিভেদং জনয়েৎ' ইত্যাদিকমসমর্থোপদেষ্টৃ-বিষয়ং জ্ঞেয়ম্ ॥ (৫১).

৫২। নিষ্কলং—মায়াতীতম্। ব্রহ্ম—শব্দব্রহ্ম নারায়ণ-কবচাখ্যম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৯ ॥

[দশমাধ্যায়স্য শ্রীক্রমসন্দর্ভো নোপলভ্যতে]

একাদশোঽধ্যায়ঃ

(১—১৫). ১৬। অস্পৃষ্টবহ্নিং সমদন্তীতি ক্রোধেনৈবাসম্ভবোক্তিঃ ॥ (১৭).

[১৮। হরে—ভো ইন্দ্র] (১৯—২২).

২৩। শ্রীভগবানপি তথাবিধানুকম্প্যানাং সর্বমনর্থদ্দূরীকরোতি, যথাহ শ্রীবৃত্রঃ,—ত্রৈবর্গিকেতি। পুরুষস্য স্বাত্যন্তিক-ভক্তস্য যদি কথঞ্চিত্রৈবর্গিকায়াস আপততি, তদা স্বয়মেব তদ্বিঘাতং বিধত্ত ইত্যর্থঃ। অকিঞ্চনস্য গোচরো বিষয়ো যস্যেত্যনেন মোক্ষায়াসস্যাপি বিঘাতবিধানং ব্যঞ্জিতম্। 'অকিঞ্চন'-শব্দস্য শুদ্ধভক্তার্থত্বং হি শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (১৬৯তম অনুং) দর্শিতম্ ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভাং ৮।২২।২৪ "ব্রহ্মন্ যমনুগৃহ্ণামি" ইত্যাদি, ভাং ১০।৮৮।৮ "যস্যাহমনুগৃহ্ণামি" ইত্যাদি পদ্যং চ দ্রষ্টব্যম্]

২৪—২৭। সা চ শুদ্ধা প্রীতিঃ শ্রীমতো বৃত্রস্য দৃশ্যতে; যথোক্তং তেনৈব—অহমিতি চতুষ্কম্। ২৫। নাকপৃষ্ঠং ধ্রুবপদম্, সার্বভৌমং শ্রীপ্রিয়ব্রতাদীনামিব মহারাজ্যম্; রসাধিপত্যং পাতালাদি-স্বাম্যম্; অপুনর্ভবং মোক্ষমপি। অত্র নাকপৃষ্ঠাদি-চতুষ্টয়স্যানুক্রমশোত্তরোত্তর-ন্যূনত্ববিবক্ষয়াধোঽধো-বিবক্ষয়া চ; ততশ্চোত্তরোত্তরং কৈমুত্যমপি। ধ্রুবপদস্য শ্রৈষ্ঠ্যং বিষ্ণুপদ-সন্নিহিতত্বাৎ। যোগসিদ্ধ্যাদি-দ্বয়ং তু সার্বত্রিকমিতি পশ্চাদ্বিন্যস্তম্; অনয়োস্তূত্তরশ্রৈষ্ঠ্যম্ ॥ [অত্রানুরূপার্থাভিপ্রায়কং ভাং ১০।১৬।৩৭তম-পদ্যং, ভাং ১১।১৪।১৪শ-পদ্যং চ দ্রষ্টব্যম্] ২৬। অথাহ,—অজাতেতি। অত্রাজাতপক্ষা ইত্যনেনানন্যাশ্রয়ত্বম্, তদনুগমনাসমর্থত্বঞ্চ; তথা তৎসহিতেন মাতরমিত্যনেনানন্য[২]-স্বাভাবিক-দয়ালুত্বং তদীয়-দয়াধিক্যঞ্চ ব্যঞ্জিতম্[৩]। তেন তেন চ মাতরি তেষামপি প্রীত্যতিশয়ো দর্শিতঃ। ততস্তৎসাম্যেন[৪] তদ্বদাত্মনোঽপি ভগবতি প্রীত্যাধিক্যহেতুকা দিদৃক্ষা ব্যঞ্জিতা। তথাপি তন্মাত্রা যদ্বস্তুস্তরমুপস্থিয়তে, তদেব তেষামুপজীব্যমাস্বাদ্যঞ্চেতি কেবলতন্নিষ্ঠত্বাভাবাদপরিতোষেণ দৃষ্টান্তান্তরমাহ,—স্তন্যমিতি। অত্র হি দিদৃক্ষা-যোজনার্থং মাতরমিত্যেবানুবর্ত্তয়িতব্যো স্তন্য-

১। দেবদত্তবদিত্যাদি (ঙ); ২। ইত্যনেনানুপম- (খ); ৩। বোধিতম্ (গ); ৪। -সাম্যেঽপি (ঙ)।

মিত্যুক্তিস্তস্যাস্তৈস্তদংশ-প্রাচুর্য্য-ভাবনয়া ; বস্তুতস্তস্য তদীয়-শরীরাংশতয়া চ তদভেদ-বিবক্ষার্থা। ততঃ[1] স্তন্যং স্তন্যরূপ-তদংশময়ীং মাতরমিত্যেব লব্ধে তাদৃশী মাতৈব তৈরূপ-জীব্যতে, আস্বাদ্যতে চেতি পূর্বতঃ শ্রৈষ্ঠ্যং দর্শিতম্। তথা বৎসতরা অত্যন্তবালবৎসাস্তত এব স্বামি-বদ্ধতয়া তদনুগতাবসমর্থা ইতি সাধারণ্যেঽপি বহুসময়াতিক্রমাৎ। ক্ষুধার্ত্তা ইত্যনেন পূর্বতো বৈশিষ্ট্যম্। তথা গোজাতেঃ স্নেহাতিশয়-স্বাভাব্যেন চ তদনুসন্ধেয়ম্। অথ তথাপ্যুত্তরদৃষ্টান্তে স্তন্যগবোঃ কার্য্য-কারণভাবেন ভেদং বিতর্ক্য দৃষ্টান্তদ্বয়েঽপ্যজাত-পক্ষত্বাদি-বিশেষণৈরায়ত্যাং তাদৃশপ্রীতেরস্থিরতাং[2] চালোক্য দৃষ্টান্তান্তরমাহ,—প্রিয়মিতি। সৎস্বপি বাচকান্তরেষূভয়োঃ প্রিয়-শব্দেনৈব নির্দ্দেশাৎ স্বাভাবিকাব্যভিচারি-প্রীতিমন্তাবেব তৌ গৃহীতৌ। যত্র বার্দ্ধক্যে বাল্যেঽপি সহ-মরণাদিকং দৃশ্যতে, ততস্তাদৃশী কাপি প্রিয়া যথা তাদৃশং প্রিয়ং ব্যুষিতং বিদূর-প্রোষিতং সন্তমনন্যোপজীবিত্বেন বিষণ্ণা সতী দিদৃক্ষতে,—লোচনদ্বারা তদাস্বাদায় ভৃশমুৎকণ্ঠতে, তথা মম মনোঽপি ত্বামিত্যর্থঃ ; অত্র দার্ষ্টান্তিকেঽপি স্বকর্তৃকত্ব-মনুক্ত্বা মনঃকর্তৃকত্বোল্লেখেনাবুদ্ধিপূর্বক-প্রবৃত্তিপ্রাপ্তৌ প্রীতেঃ স্বাভাবিকত্বেনাব্যভিচারিত্বং ব্যক্তম্। তথারবিন্দাক্ষেতি মনসো ভ্রমরতুল্যতা-সূচনেন ভগবতঃ পরম-মধুরিমোল্লেখেন চ তস্যৈবোপজীব্যত্বমাস্বাদ্যত্বঞ্চ দর্শিতম্॥ ২৭। অথ তদ্দর্শন-ভাগ্যং স্বস্যাসম্ভাবয়ন্নিদমপি মম স্যাদিতি সবাষ্প-মাহ,—মমোত্তমেতি। তদেতচ্ছুদ্ধপ্রেমোদ্গারময়ত্বেনৈব শ্রীমদ্বৃত্রবধোঽসৌ বিলক্ষণত্বাচ্ছ্রীমদ্ভাগবত-লক্ষণেষু পুরাণান্তরেষু (মাৎস্যে ৫৩।২০) গণ্যতে,—'বৃত্রাসুরবধোপেতং তদ্ভাগবতমিষ্যতে' ইতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে একাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ

(১—১৬). ১৭। প্রাণ ইতি। বাহনানি হস্ত্যাদীন্যেবাসনানি সারিস্থানীয়ানাং যোদ্ধৄণামাধারভূতাঃ ফলকা যস্মিন্॥

১৮। গতবিস্ময়ঃ—প্রাপ্তবিস্ময়ঃ॥ (১৯—২১).

[২২। অত্র শ্রীভগবৎপ্রীতিস্বরূপেণাপবর্গান্তরাণাং তিরস্কৃতিমাহ,—যস্যেতি] (২৩—৩০).

৩১। ন মমারেত্যত্র হেতুমাহ,—মহাপুরুষেণ বিশ্বরূপোপদিষ্টনারায়ণবর্মণা সংনদ্ধঃ। ননু গুরুবধেঽপি সা বিদ্যাঽস্ফুরদিতি শাস্ত্রবিদামসম্মতম্ ? তত্রাহ—যোগেতি ; সম্প্রতি লব্ধেন ভগবচ্ছক্তিবলেনেত্যর্থঃ। চ-কারাত্তদ্বলেন পূর্বশক্তেরপ্যুদ্ভবো গমিতঃ॥ (৩২—৩৪).

৩৫। বৃত্রস্যেত্যাত্মজ্যোতিরাবির্ভূত-পার্ষদদেহাত্মকম্ ; অলোকং লোকাতীতং[3] শ্রীসঙ্কর্ষণলোকম্[4]॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১২॥

১। [illegible] (ঘ) ; ২। [illegible] (গ) ; ৩। ভগবল্লোকং (ঙ) ; ৪। শ্রীসঙ্কর্ষণরূপম্ (ঘ)।

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

(১, ২). [৩। হরেঃ—ইন্দ্রস্য ॥]

৪। বৃত্রবিক্রমেত্যাদি বৃত্রবাক্য-শ্রবণানন্তরমেব জ্ঞেয়ম্ ॥ [বৃহদ্বধাৎ—ব্রাহ্মণবধাৎ]

৫। অথ যথা বৃহস্পত্যবজ্ঞাত্মকং পাপং বিশ্বরূপ-বধাত্মক-পাপান্তরস্য জনকং জাতম্, তথা চ তচ্চ লোকমাত্র-দৃষ্ট্যা বিভক্তমপি বৃত্রবধাত্মক-পাপান্তর-জনকত্বেনাবশিষ্টমেব দৃষ্টম্। ইন্দ্রস্তু স্বয়মপি তদবশেষমনুভূয়ান্তর্ভীত এব বহিস্তান্ প্রত্যাচক্ষাণস্তমপি পূর্ববল্লোকসংগ্রহার্থমপলপতি—স্ত্রীতি ॥

৬। ঋষয়স্তু জগৎস্বাস্থ্যায় তস্যাপ্যাসুরভাব-নাশায় শ্রী-ভগবদাজ্ঞাবলেন তং প্রযোজিতবন্ত[১] ইত্যভিপ্রেত্যাহ,—ঋষয় ইতি ॥

৭। অতো দোষাভাসত্বাৎ প্রায়শ্চিত্তাভাসমপ্যুদ্ভাবয়ন্তি—হয়েতি। তত্র বীর্য্যাতিশয়াধান-জ্ঞাপনার্থমাহুঃ—নারায়ণ-মিষ্ট্বেতি ॥

৮। কৈমুত্যার্থমাহুঃ,—ব্রহ্মহেতি। আচার্য্যো বেদগুরুঃ[২]; কীর্ত্তনমাত্রাৎ, কিং পুনরসকৃন্নামোচ্চারণময়-তদ্যজনাদিত্যর্থঃ ॥

৯। তত্র[৩] স্বপ্রভাবমপি দর্শয়ন্তি[৪]—অস্মাভিরিতি। তত্র ভগবত ইব স্বাভিপ্রায়মপি ব্যঞ্জয়ন্তি—খলেতি, জগত-স্তস্য চ ভদ্রীভাবান্নাত্র[৫] [খলনির্মুক্তেঃ কুশলাপাদনান্নাত্র হত্যায়াম্] দোষ ইতি ॥

১০। এবং তস্যাত্মনি পাপস্য নাত্যুপপত্তাবপি[৬] সাভি-মানা তদধিষ্ঠাত্রী তু তমভিভবিতুমুদ্যতেত্যাহ,—ব্রহ্ম-হত্যেতি। [বৃষাকপিম্—ইন্দ্রম্] ॥

১১। ততশ্চ তয়া সন্নিহিতয়া হেতুভূতয়া যস্তাপ-স্তদপীন্দ্রোঽসহৎ ; তেন পরাভবং ন প্রাপ্তবান্। তদেবমপি নির্বৃতিস্তমমুং নাবিশৎ। তত্র হেতুঃ—হ্রীমন্তমিতি। [বাচ্যতাম্ —অপবাদম্] ॥ (১২, ১৩).

১৪। ততস্তৎসঙ্গ-ত্যাগায় নভ আকাশং গতঃ, সর্বাশ্চ দিশো গতঃ। তূর্ণং তদনুদ্রবতি দূরং যথা স্যাৎ ॥

১৫। অগ্নিদূতস্তৎসহায়োঽয়ম্ ; তস্মাৎ জলে ন তিষ্ঠে-দিত্যলক্ষিতস্তয়া সর্বৈরন্যৈশ্চ ; অতস্তদস্তিত্বাসম্ভাবনয়া তমুদ্দিশ্য হবির্ভাগাদানাদলব্ধভোগশ্চেত্যর্থঃ। ব্রহ্মবধাত্ত-দধিষ্ঠাত্র্যাস্তস্যাঃ সকাশাদ্বিমোক্ষং তদুপায়ং শ্রীভগবন্ত-মিত্যর্থঃ ;—(১৭শ-শ্লো০) "ঋতম্ভরধ্যান-" ইতি বক্ষ্যমাণাৎ ॥

১৬। নহুষঃ শশাসেতি বৃত্রবধবৃত্তং সপ্তম-মন্বন্তরগত-মিতি লক্ষ্যতে। তথাপি ষষ্ঠমন্বন্তর-হতানাং নমুচ্যাদীনাং কীর্ত্তনং তৎপ্রতিনিধিরূপত্বেন তন্নাম্না কেষাঞ্চিদপেক্ষয়েতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১৭। পাপস্তদধিষ্ঠাতৃরূপস্তু, তদ্দিগ্দেবতাহতৌজাঃ, পুন-স্তদনুদ্রবাসমর্থা বভূব। তত্র হেতুঃ—[বিষ্ণুপত্ন্যা ইতি] বিষ্ণুঃ পতিরভীষ্টদেবো যস্যা ঈশানরূপায়াস্তাদৃশ্যেতি। কৃতভগ-বদাশ্রয়োঽয়ং কথমনেনাভিভাব্যেতেতি[৭] বিভাব্যেতি ভাবঃ। অনয়া শ্লোকোক্ত্যা ভগবদ্ধ্যান-নিবারিত-বৃত্রহত্যা-পাপ-স্যেন্দ্রস্য বক্ষ্যমাণে 'তঞ্চ' ইত্যাদৌ পুনরশ্বমেধ-বিধানং সাধারণ-লোকে পাপপ্রসিদ্ধেরেব নিবারণার্থমিতি জ্ঞেয়ম্। নন্ু কথং তদানীমপ্যাবির্ভূত-ভগবৎপ্রেমত্বাৎ পরমভাগবতস্য বৃত্রস্য হত্যা ভগবদারাধনেনাপি গচ্ছতু ?—মহদপরাধমাত্র-মপি ভোগৈকনাশ্যম্, তৎপ্রসাদ-নাশ্যং বেতি মতম্ ? উচ্যতে,—তথাপি ভগবৎপ্রেরণয়া তত্র প্রবৃত্তস্যেন্দ্রস্য ন তাদৃশো দোষ ইতি তদারাধনমেব তত্র প্রায়শ্চিত্তং বিহিতম্ ; শ্রীভগবতাপি তদাসুরভাব-নিবারণায়ৈব তথোপ-দিষ্টমিত্যনবদ্যম্। অত ইন্দ্রস্যাশ্বমেধাখ্য-ভগবদ্যজন-বলেন [বক্ষ্যমাণ-১৮শ-শ্লোকরীত্যা] বৃত্রহত্যা-প্রবৃত্তিস্তু লোকোপদ্রব-শান্তিং তদীয়াসুরভাব-খণ্ডনেচ্ছুনামৃষীণামঙ্গীকৃতত্বান্ন দোষ ইতি মন্তব্যম্ ॥

১৮—২০। ততো লোকাপবাদাবশেষো যস্তৎপাপ-প্রচারঃ, সোঽপি ব্রহ্ম ঋষিভির্নাশিত ইত্যাহ,—তং চেতি ত্রিভিঃ। (১৮). ১৯, ২০। তত্র অথেতি যুগ্মকম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-

শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৩ ॥

১। সংপ্রযোজিতবন্ত (ঙ) ; ২। দেবগুরুঃ (ঘ) ; ৩। অত্র (খ) ; ৪। বর্ণয়ন্তি (গ) ; ৫। ভদ্রীভাবান্নাত্র (ঙ) ; ৬। নাত্যুৎপত্তাবপি (গ) ; ৭। অভিভাব্য ইতি (গ)।

চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। শ্রীভগবজ্‌জ্ঞানস্য দুর্লভত্বমুক্ত্বা[১] সৎসঙ্গেন[২] সুলভত্বমাহ,—দেবানামিত্যাদি[৩]। যদ্যপি (গী০ ১৪।১৭) 'সত্ত্বাৎ সংজায়তে জ্ঞানম্' ইত্যাদিনা, (ভা০ ১১।২৫।২৪) "কৈবল্যং সাত্ত্বিকং জ্ঞানম্" ইত্যাদিনা, "সত্ত্বং যদ্‌ব্রহ্ম-দর্শনম্" ইত্যাদিনা চ সত্ত্বস্য জ্ঞানকারণত্বমুক্তম্, তথাপি ভগবজ্‌জ্ঞানস্য তু—"দেবানাং শুদ্ধসত্ত্বানাম্" ইত্যুক্ত্যা (৫ম-শ্লো০) "মুক্তানামপি সিদ্ধানাম্" ইত্যুক্ত্যা, সত্ত্বাদি-সদ্ভাবেঽপি ভগবজ্‌জ্ঞানস্যাপ্যভাবাৎ, (১ম-শ্লো০) "রজস্তমঃ-স্বভাবস্য" ইত্যাদ্যুক্ত্যা, তদভাবেঽপি সদ্ভাবান্ন সত্ত্বস্য তৎকারণত্বম্[৪], কিন্তু তদুত্তরত্বেন তস্য পূর্ব্বজন্মনি শ্রী-নারদাদি-সঙ্গ-বর্ণনয়া—(ভা০ ৭।৫।৩২) "নৈষাং" ইত্যাদৌ "মহীয়সাং পাদরজোঽভিষেকং, নিষ্কিঞ্চনানাং ন বৃণীত যাবৎ" ইত্যুক্ত্যা চ,—ভগবৎকৃপামৃত-পরিমল-পাত্রভূতস্য শ্রীমতো মহতঃ সঙ্গ এব কারণম্। তৎসঙ্গশ্চ (ভা০ ১।১৮। ১৩, ভা০ ৪।৩০।৩৪) "তুলয়াম লবেনাপি" ইত্যুক্ত্যা নির্গুণা-বস্থাতোঽপ্যধিকত্বাৎ পরমনির্গুণ এব। সপ্তমস্য প্রথমে চ—(ভা০ ৭।১।১) "সমঃ প্রিয়ঃ সুহৃদ্‌ব্রহ্মন্" ইত্যাদৌ সগুণে দেবাদৌ তস্য কৃপা বাস্তবী ন ভবতি, কিন্তু শ্রীমৎপ্রহ্লাদাদিষ্বেবেতি প্রতিপাদনান্মহতাং নির্গুণত্বাভি-ব্যক্ত্যা তৎসঙ্গস্যাপি নির্গুণত্বং ব্যক্তম্॥

৩—৫। অতএব শুদ্ধপ্রীতিমত এব সর্ব্বতঃ শ্রৈষ্ঠ্যমাহ ত্রিকেণ,—রজোভিরিতি। ৩। শ্রেয়ঃ পরলোক-সুখ-সাধনং ধর্ম্মাদি॥ ৪। মুচ্যেত জীবন্মুক্তো ভবতি; ততশ্চ জীব-ন্মুক্তস্য চ যস্য ভগবদাস্যপরাধো দৈবান্ন স্যাৎ, স এব সিধ্যতি—তত্তল্লক্ষণাগন্তিমাং মুক্তিং প্রাপ্নোতি,—(ভা০১০।২। ৩২) "যেঽন্যেঽরবিন্দাক্ষ বিমুক্তমানিনঃ" ইত্যাদি-ব্যাখ্যান-রীত্যা জীবন্মুক্তানামপ্যধঃ-পাত-শ্রবণাৎ, তথা বাসনা-ভাষ্য-ধৃত-ভগবৎপরিশিষ্টবচনে—'জীবন্মুক্তাঃ প্রপদ্যন্তে পুনঃ সংসার-বাসনাম্। যদ্যচিন্ত্যমহাশক্তৌ ভগবত্যপরাধিনঃ॥' 'জীবন্মুক্তা অপি পুনর্ব্বন্ধনং যান্তি কর্ম্মভিঃ' ইত্যাদি শ্রী-ভক্তিসন্দর্ভে (১১৪তম অনু০) দর্শিত-প্রমাণবচনেভ্যস্তত্রাপি [মুক্ত-সিদ্ধেষু] কশ্চিদেব নির্বিঘ্নতাং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ॥ ৫। তত্র জীবন্মুক্তানাং সিদ্ধমুক্তানাঞ্চ যা কোটয়স্তাস্বপি (ভা০ ১০।৯।২১) "নায়ং সুখাপো ভগবান্" ইত্যাদেঃ, (ভা০ ৫।৬।১৮) "মুক্তিং দদাতি কর্হিচিৎ স্ম ন ভক্তিযোগম্" ইত্যতশ্চ নারায়ণপরায়ণঃ সুদুর্লভ এব; যতঃ স এব প্রশান্তাত্মা—প্রকৃষ্ট-ভগবত্তত্ত্বনিষ্ঠা-বরিষ্ঠ ইত্যর্থঃ,—(ভা০ ১১। ১৯।৩৬) "শমো মন্নিষ্ঠতা বুদ্ধেঃ" ইতি শ্রীভগবতা স্বয়ং ব্যাখ্যাতত্বাৎ। অত্র মুক্তানাং—প্রাকৃতশরীরস্থত্বেঽপি তদ-ভিমানশূন্যানাম্; সিদ্ধানাং—প্রাপ্তসালোক্যাদীনাঞ্চ কোটি-ষ্বপি মধ্যে নারায়ণ-সেবামাত্রাকাঙ্ক্ষী সুদুর্লভঃ; প্রশান্তাত্মা —সর্ব্বোপদ্রব-রহিতঃ॥ (৬—১৩).

১৪। ততঃ সৎসঙ্গ-হেতুশ্চ সতাং স্বৈরচারিতৈব, নান্যঃ; যথাহ,—তস্যৈকদেতি। যদৃচ্ছয়া—স্বৈরতয়া, ন তু হেত্ব-ন্তর-প্রযুক্ততয়েত্যর্থঃ,—'যদৃচ্ছা স্বৈরতা' ইত্যমরঃ। সৎসু পরমেশ্বর-প্রযোক্তৃত্বঞ্চ সদিচ্ছানুসারেণৈব; তদুক্তম্,— (ভা০ ৯।৪।৬৩) "অহং ভক্তপরাধীনঃ" ইতি। অত্রাপি তদৈব তস্য [চিত্রকেতোঃ] পরতত্ত্বসাম্মুখ্যং জাতম্, কালান্তরে তু প্রাদুর্ভূতমিতি মন্তব্যম্। অতএব তদ্‌বিলাপসময়ে শ্রীমতাঙ্গিরসৈব (ভা০৬।১৫।১৯) ইতি বক্ষ্যতে॥ (১৫—২০).

২১। আত্মন ইতি। যতস্তব মুখং চিন্তয়া শবলং লক্ষ্যতে॥

২২। বিকল্পিতো বিবিধকল্পনা-বিষয়ীকৃতঃ॥ (২৩).

২৪। যতশ্চোদিতো নোদিতস্ততস্তদনুজ্ঞয়া ব্রূয়াম্॥ (২৫, ২৬).

২৭। পুত্রদান-মিষেণ বৈরাগ্যোৎপাদনদ্বারা ভগবদভি-

১। সুদুর্লভত্বমুক্ত্বা (গ); ২। মহৎসঙ্গেন (গ); ৩। দেবানামিত্যাদিনা (খ); ৪। তৎকারণকত্বং (গ)।

মুখীকরণেচ্ছুত্বাৎ কৃপালুঃ। তথা চ বক্ষ্যতে স্বয়মেব—(ভা০ ৬।১৫।২০) "তদৈব তে পরং জ্ঞানং দদামি গৃহমাগতঃ। জ্ঞাত্বান্যাভিনিবেশং তে পুত্রমেব দদাম্যহম্॥" ইতি॥ (২৮).

২৯। নিজদোষ-প্রত্যাখ্যানার্থং হর্ষ-শোক-প্রদ ইত্যুক্তম্॥ (৩০—৬০).

৬১। অনায়কং—শোকনিবর্ত্তক-শূন্যং রাজানমিতি শেষঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৪॥



পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৭). ৮। দেহদেহীতি। শুদ্ধাত্মনো বস্তুতো[1] দেহিত্বং নাস্তি, ততো ন চ তস্য দেহ ইত্যেবম্। অত্র[2] দৃষ্টান্তঃ—যথা বস্তুনি সর্বকারণে পরমাত্মনি জাতিব্যক্তি-বিভাগ ইতি॥ (৯).

১০। অবধূতেন বেষেণেতি নিজাচ্ছাদনার্থং তথা কৃতত্বাৎ॥

১১। ভগবতো বিশেষতো ভক্তবৎসলস্য সামান্য-তোঽপি ব্রহ্মণ্যদেবস্য প্রিয়াঃ॥ [অত্রানুরূপার্থকং (ভা০ ৩।৫।৩) "জনস্য কৃষ্ণাদ্বিমুখস্য" ইত্যাদি, (ভা০ ১০।৮।৪) "মহদ্বিচলনম্" ইত্যাদি চ পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

১২—১৫। কুমার ইতি চতুষ্কম্। ১২, ১৩। ব্যাস-বাদরায়ণ্যাদীনাং তদানীমনাবির্ভূতানামপি গণনা শাস্ত্র-দৃষ্ট্যৈবেতি॥ (১৪—১৭).

১৮, ১৯। ইত্থমিতি যুগ্মকম্। মহাপুরুষো গোচরো-ঽনুভববিষয়ো যস্য তম্; ভগবদ্ভক্ত ইতি পূর্বমেব তৎ-সঙ্গপ্রভাবেণ ভক্তি-বীজোদয়াৎ॥

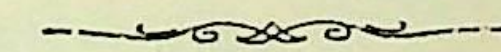
২০। দদামি—অদাস্যমিত্যর্থঃ; পুনশ্চ দদামি—অদদা-মিত্যর্থঃ;—তিঙাং তিঙো ভবন্তীতি ছান্দসোঽত্র লট্॥ (২১, ২২).

২৩। স্বপ্নাদিবন্মনোভবাভিমানমাত্রেণ সুখপ্রদাঃ॥ (২৪—২৬).

২৭। তদেবং যদঙ্গিরসোপদিষ্টং তত্রাপরিতুষ্টঃ শ্রীনারদ উবাচ। সপ্তরাত্রমতিক্রম্য—দিনকতিপয়ানন্তরমিত্যর্থঃ॥

২৮। অথোপদেশে বৈশিষ্ট্যমাহ—যৎপাদেতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৫॥



ষোড়শোঽধ্যায়ঃ

১। সংপরেতমতিবাহিক-দেহং প্রাপ্তম্। দর্শয়িত্বা—যোগবলেনাবির্ভাব্য। টীকায়াম্—'অপমৃত্যুনা' ইতি তৎ-কারকোপায়বিশেষো[3] ভবতি;—যতএব পূর্ণমায়ুর্হ্রাসয়-তীতি॥ (২).

৩। কলেবরম্[4],—স্বমাবিশ্যেতি বিরোধাৎ। [টীকায়াম্] পক্ষান্তরমাহ,—যদ্বেতি॥

[৪—. ১। 'সপ্তবধ্রি'-জীব-কর্তৃক-পরমাত্মস্তুতিঃ ভা০ ৩।৩১।১২শ-২১শ-পদ্যজাতং বিচার্যম্]

১। বস্তুনো (খ); ২। তত্র (খ); ৩। তৎকারকপাপবিশেষো (গ), তৎকারণকোপায়বিশেষো (ঘ), তৎকারণকোচিতপাপবিশেষো (ঙ); ৪। টীকায়াং কলেবরং (খ)।

৫। মধ্যস্থাঃ—তস্মিন্, তদরৌ[1] চ মিলন্তঃ; উদাসীনাস্তয়োরপি ন মিলন্তঃ॥ (৬, ৭).

৮। টীকায়াম্—'অথবৈবং সম্বন্ধঃ[2]' ইত্যত্র শ্লোকদ্বয়স্যেতি শেষঃ॥

৯—১১। তদেবং জীবস্য পারতন্ত্র্যমুক্ত্বা তৎসিদ্ধ্যর্থং পরমপি দর্শয়তি—এষ ইতি ত্রিভিঃ। এষ প্রত্যক্ষ এব[3] শ্রুতিযুক্তিসিদ্ধঃ পরমেশ্বরঃ; [নিত্য ইতি] পুনরুক্তিনির্দ্ধারণার্থা; সূক্ষ্মো দুর্জ্ঞেয়ঃ॥ [১০। অত্রানুরূপার্থকং ভা° ৬।১৭।৩৩ "ন হ্যস্যাস্তি প্রিয়ঃ" ইত্যাদি, ভা° ১০।৩৮।২২ "ন তস্য কশ্চিৎ" ইত্যাদি চ পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্] ১১। আত্মা—পরমাত্মা॥ (১২,১৩).

১৪। বালস্য ইতি সার্দ্ধকম্॥ (১৫—১৭).

১৮। তত্র শ্রীভগবত্ত্বেন নমস্যতি—নমস্তভ্যং ভগবত ইতি, তদ্‌ব্যূহত্বেন বাসুদেবায়েতি; সঙ্কর্ষণস্যান্তে পাঠঃ,—স্বোপাস্যত্বেন তত্রৈব বিশ্রান্তেঃ॥

১৯। ব্রহ্মত্বেন নমস্যতি—বিজ্ঞানমাত্রায়েতি। অত্র মূর্ত্তিঃ স্বরূপম্। নিবৃত্তদ্বৈতদৃষ্টয় ইতি—যস্মিন্ দৃষ্টেঽন্যত্র দৃষ্টির্ন ভবতীত্যর্থঃ॥

২০। তচ্চাদ্বৈতবাদতো বিশিষ্য দর্শয়তি—আত্মানন্দেতি। স্বরূপানন্দস্যানুভবেন ন্যস্তা নানুসংহিতাঃ শক্ত্যন্তরপরম্পরা যেন তস্মৈ। অনুভবস্য স্বরূপাভিন্নত্বেঽপি তৃতীয়ার্থাধিক্যাৎ স্বরূপশক্তিরেব সিধ্যতি। পরমাত্মত্বেন নমস্যতি—হৃষীকেশায়েতি; বিশ্বকারণত্বেন,—মহত ইতি; বিশ্বরূপত্বেন,—অনন্তমূর্ত্তয়[4] ইতি॥

২১,২২। পুনর্ভগবন্তং ব্রহ্মরূপত্বেন[5] বিশেষতঃ স্তৌতি—বচসীতি দ্বাভ্যাম্॥

২৩, ২৪। অথ স্বরূপভূতাখ্যামন্তরঙ্গাং শক্তিং সর্ব্বস্যাপি প্রবৃত্ত্যন্যথানুপপত্ত্যা তাবদাহ দ্বাভ্যাম্; তত্র পরমাত্মত্বেন স্তৌতি—যন্নেতি দ্বাভ্যাম্॥ (২৩). ২৪। দেহেন্দ্রিয় ইতি। অত্রাদ্বৈতশারীরকেঽপি সাঙ্খ্যমাক্ষিপ্যোক্তং যথা—(ব্র° সূ° ১।১।৫ 'ঈক্ষতের্নাশব্দম্'—শা° ভা°) 'অথ পুনঃ সাক্ষিনিমিত্তমীক্ষিতৃত্বং প্রধানস্য কল্পেত যথাগ্নিনিমিত্তময়ঃপিণ্ডাদের্দগ্ধৃত্বম্; তথা সতি যন্নিমিত্তমীক্ষিতৃত্বং প্রধানস্য, তমেব[6] সর্ব্বজ্ঞং মুখ্যং জগতঃ কারণমিতি।' শ্রুতিশ্চাত্র—(কঠ° ২।২।১৫) 'তমেব ভান্তমনুভাতি সর্ব্বম্'; (তৈ° ২।৭।১) 'কো হ্যেবান্যাৎ কঃ প্রাণ্যাৎ যদেষ আকাশ আনন্দো ন স্যাৎ'; (বৃ° ৪।৪।১৮) 'চক্ষুষশ্চক্ষুরুত শ্রোত্রস্য শ্রোত্রম্' ইত্যাদ্যা ইতি। তদুক্তম্, (ভা° ২।১০।৯) "ত্রিতয়ং তত্র যো বেদ" ইতি। টীকোত্থাপিত-শ্রুতৌ (বৃ° ৩।৭।২৩) 'নান্যোঽতোঽস্তি দ্রষ্টা' ইত্যস্যাং চ জীবো নামাতোঽন্যঃ স্বয়ংসিদ্ধো নাস্তি, পরন্তু তদাত্মক এবেত্যর্থঃ। তথাতোঽন্যো দ্রষ্টা নাস্তি;—সর্ব্বদ্রষ্টুস্তস্যাপরো দ্রষ্টা নাস্তীত্যর্থ ইতি ব্যাখ্যেয়ম্॥

২৫। সাক্ষাদ্ভগবত্ত্বেন স্তৌতি—ওঁ নম ইতি। তদেবং সঙ্কর্ষণোপাসনাপি দ্বারমেব। তস্য সাত্বতশাস্ত্র-বিগ্রহত্বেন বক্ষ্যমাণত্বাৎ পরমং ফলং তু শ্রীভগবানিত্যভিপ্রেতম্॥ (২৬—৩৩).

৩৪। হরিভক্তিসুধোদয়ে চ শ্রীপ্রহ্লাদং প্রতি শ্রীমুখবাক্যম্—(১৪।২৭—৩০) 'সভয়ং সম্ভ্রমং বৎস মদ্‌গৌরবকৃতং ত্যজ। নৈষ প্রিয়ো মে ভক্তেষু স্বাধীনপ্রণয়ী ভব॥ অপি মে পূর্ণকামস্য নবং নবমিদং প্রিয়ম্। নিঃশঙ্কপ্রণয়াদ্‌ভক্তো যন্মাং পশ্যতি ভাষতে॥ সদা মুক্তোঽপি বদ্ধোঽস্মি ভক্তেষু স্নেহরজ্জুভিঃ। অজিতোঽপি জিতোঽহং তৈরবশ্যোঽপি বশীকৃতঃ॥ ত্যক্তবন্ধুজনস্নেহো ময়ি যঃ কুরুতে রতিম্। একস্তস্যাস্মি স চ মে ন চান্যোঽস্ত্যাবয়োঃ সুহৃৎ॥' ইতি। তস্মাদ্‌ভগবৎপ্রীতিরূপা বৃত্তির্মায়াদিময়ী ন ভবতি। কিং তর্হি?—স্বরূপশক্ত্যানন্দরূপা,—যদানন্দপরাধীনঃ শ্রীভগবানপীতি। যথা চ শ্রীমতী গোপালোত্তরতাপনী-শ্রুতিঃ—(৭৯) 'বিজ্ঞানঘন আনন্দঘনঃ সচ্চিদানন্দৈকরসে ভক্তিযোগে তিষ্ঠতি' ইতি॥

৩৫। বিশ্বসৃজো ব্রহ্মরুদ্রেন্দ্রাদ্যা অংশাংশা অত্যল্পাংশা ইত্যর্থঃ॥ (৩৬).

৩৭। দশগুণা উত্তরোত্তরা যেষাং তৈরিত্যর্থঃ॥ (৩৮, ৩৯).

৪০। অশেষোপদেষ্টুরপি তদ্ভক্ত্যুপদেশেনৈব ভগবতঃ পরম উৎকর্ষ উচ্যতে; যথা—জিতমিতি নিজোৎকর্ষ আবিষ্কৃতঃ। জিতমিত্যত্র ভবতেতি জ্ঞেয়ম্; আহেত্যত্র তু ভবানিতি। ভগবন্নিতি পাঠঃ 'স্বামি'-সম্মতঃ; ভবতেতি তু প্রায়ঃ সর্ব্বত্র॥ (৪১).

১। তাদৃশে (ঙ); ২। বৈরসম্বন্ধঃ (ঙ); ৩। ইব (ঙ); ৪। বিশ্বত্বেনানন্তমূর্ত্তয় (ঙ); ৫। ব্রহ্মস্বরূপত্বেন (ঙ); ৬। তদেব (ঙ)।

৪২। নিজ-সংসার-হেতুত্বাৎ স্বদ্রুহা ;—(ভা০ ১১।২০।১৭) "পুমান্ ভবাব্ধিং ন তরেৎ স আত্মহা" ইতিবৎ। পশ্বালম্ভাৎ[১] পরদ্রুহা চেত্যর্থঃ। কোপ ঔদাস্যময়ঃ ক্রোধঃ ; অধর্ম্মোঽশুদ্ধো ধর্ম্মঃ ॥ (৪৩—৪৬).

৪৭। নম ইতি। ভিদা—নানোপাস্য-ভেদ-দৃষ্ট্যা কুযোগিনাং দুরবসিতেতি ; যদ্বা, ভিদা ভেদময্যা ভক্ত্যা[২]। পরমহংসায়েতি পরেণান্বয়ঃ,—তয়া শুদ্ধস্বরূপত্বেন হৃৎকমলবিহারিণ ইত্যর্থঃ ॥

৪৮। উচ্চকন্তি—স্বরূপং পশ্যন্তি। যস্য তব জ্ঞানশক্ত্যংশেনৈব স্বস্বজ্ঞানং লভন্ত ইত্যর্থঃ। কনী দীপ্তিকান্তি-গতিষ্বিত্যস্য যঙ্‌লুগন্তস্য রূপমিদম্ ॥ (৪৯,৫০).

৫১। ভগবতঃ পরমকারণত্বাৎ তদংশত্বেনৈব ব্রহ্ম শ্রূয়তে ; তদেবাহ,—অহমিতি। অত্র শব্দব্রহ্মণঃ সাহচর্য্যাৎ পরব্রহ্মণোঽপ্যংশত্বমেবায়াতি ॥

৫২। তথৈবানুভাবয়তি—লোক ইতি। আত্মানং পরব্রহ্মরূপং[৩] বিততমাশ্রয়ত্বেন বর্ত্তমানমাত্মনি স্বস্মিন্[৪] সন্ততমাশ্রিতং পশ্য [ইত্যধ্যাহার্য্যম্]। ময়া ভগবদ্রূপেণ পরব্রহ্মণোঽপি[৫] মদীয়-নির্বিশেষাবির্ভাবরূপত্বাৎ[৬]। অতএবোভয়ঞ্চ ময়ি কৃতং[৭] মজ্‌জ্ঞাননিমিত্তমেব নিরূপিতমিত্যর্থঃ ॥

৫৩, ৫৪। নন্থ, যাবদ্‌বিশ্বস্মাদনাসক্তো ন স্যাত্তাবৎ কথং তজ্‌জ্ঞানং[৮] স্যাদিত্যেবমাশঙ্ক্য শুদ্ধ-জীবস্বরূপ-জ্ঞানপূর্বকং তজ্‌জ্ঞানমুপদিশতি—যথেতি যুগ্মকেন। অয়মর্থঃ।—যথা স্বপ্নমধ্য এব সুষুপ্তঃ কশ্চিৎ পুরুষঃ পুনঃ স্বপ্নং পশ্যন্ ভ্রমবিশেষেণ বিশ্বং গিরি-বনাদিকমাত্মনি[৯] পশ্যতি—স্বস্মিন্নেবারোপয়তি, পুনস্তস্মিন্নেব স্বপ্নে উত্থিতো লব্ধজাগর ইব সন্নাত্মানমেকদেশস্থং—তত্র শয়নৈকদেশস্থং[১০] পশ্যন্ তদ্‌গিরিবনাদিকং ভিন্নমেব পশ্যতি। তানি চ জাগরণাদীনি, যথাত্মনঃ পরমাত্মনো মম মায়ামাত্রাণি সন্তি—জীবস্থানানি জীবোপাধের্বুদ্ধেরেবাবস্থা ভবন্তি, এবং মুখ্যান্যপি জাগরণাদীনি[১১] বিজ্ঞায় বিজ্ঞাতস্য পুরুষস্য শুদ্ধজীবস্যাপি দ্রষ্টারং মামেব পরং স্মরেদিতি ॥

৫৫। তমেব স্পষ্টয়তি—যেনেতি। মায়িকাহঙ্কারাদিলয়ে[১২] জীবাদি-গত-মহাচিচ্ছক্ত্যংশেন তত্ত্ববিশেষেণ হেতুনা স্বাপং তত্র নির্গুণসুখঞ্চ বেদ, তদ্‌ব্রহ্মাবেহি—আত্মানং পরমাত্মানং মাং ভগবদ্রূপঞ্চাবেহি,—(ভা০ ১।২।১১) "বদন্তি তত্তত্ত্ববিদঃ" ইত্যাদেঃ ॥

৫৬। অতএব জীবজ্ঞানস্যাপি ব্রহ্মণি তাৎপর্য্যমিত্যাহ,—উভয়মিতি। তজ্‌জ্ঞানং শুদ্ধজীবস্বরূপম্ ; তচ্চ ব্রহ্মণি তৎপরমিতি ॥

৫৭। তদজ্ঞানে দোষমাহ,—যদ্‌যস্মাদেতদ্‌ব্রহ্ম বিস্মৃতম্—অনাদ্যজ্ঞানেনানুসংহিতম্, ততস্তস্মাদেব এতস্য জীবস্য সংসারঃ। তচ্চাভিপ্রায়বিশেষেণ জীবাদ্ভিন্নত্বেন স্বস্মাদভিন্নত্বেন চ দর্শয়তি—আত্মনো ভিন্নম্। মম ভাবঃ সত্তা যত্র তদিতি ; (ভা০ ১১।২।৩৭) "ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাৎ" ইত্যাদের্যুক্তমেব তদজ্ঞানে সংসার ইতি ॥ (৫৮—৬০).

৬১,৬২। পূর্বানুরূপমেবোপসংহরতি—এবমিতি যুগ্মকেন ;—(ভা০ ১।৭।১০) "আত্মারামাশ্চ মুনয়ঃ" ইত্যাদেঃ ॥ ৬২। অথ ভক্তিমাত্র-কামায়াং সঙ্গসিদ্ধায়াং জ্ঞানমিশ্রামাহ,—দৃষ্টেতি। দৃষ্টশ্রুতাভির্মাত্রাভিরৈহিকামুষ্মিক-বিষয়ৈঃ ; স্বেন তেজসা—বিবেক-বলেন ॥

৬৩। তদেব প্রশংসতি—এতাবানিতি। পরমাত্মনো ভগবত এবৈকং কেবলং দর্শনমনুভব ইতি যৎ ॥

৬৪। (৫০তম-শ্লো০) "সংসিদ্ধোঽসি" ইতি যৎ পূর্বমুক্তমধুনা চ সিধ্যসীতি, তদ্দ্বয়মপি বর্ত্তমান-সামীপ্যেনৈব জ্ঞেয়ম্। তত্রাপ্যপ্রমত্তঃ সন্ মম বচো ধারয়ন্নিতি ভাবিবিঘ্নে [শ্রীশিবাবমাননে] হেতুরপ্যুদ্দিষ্টঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৬ ॥



১। পশ্বাদ্যালম্ভাৎ (ঙ) ; ২। শক্ত্যা (গ) ; ৩। পরব্রহ্মস্বরূপং (গ, ঙ) ; ৪। তস্মিন্ (ঙ) ; ৫। ব্রহ্মণোঽপি (গ) ; ৬। আবির্ভাবত্বাৎ (খ) ; ৭। মৎকৃতং (ঘ) ; ৮। স্বজ্ঞানং (খ) ; ৯। গিরিবনাদিরূপমাত্মানং (গ) ; ১০। শয়নৈকদেশং (ঙ) ; ১১। জাগরণাদি (ঙ) ; ১২। লয়েঽপি (খ)।

সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। (ভা০ ১১।২০।৩৩) "স্বর্গাপবর্গং মদ্ধাম কথঞ্চিদ্‌-যদি বাঞ্ছতি" ইতি স্বয়ং ভগবচ্ছ্রীকৃষ্ণোক্তৌ কথঞ্চিদ্‌ভক্ত্যুপ-করণত্বেনৈব যদি বাঞ্ছতি কশ্চিদিতি জ্ঞেয়ম্। তত্র শ্রী-চিত্রকেত্বাদিবৎ স্বর্গবাঞ্ছা; তস্য ভক্ত্যুপকরণশ্চোক্তম্,—স লক্ষমিতি যুগ্মকম্॥ (৩).

৪। তত্রাপি প্রাচীন-মহদপরাধান্তরস্য দুষ্ফলত্বমাহ,—একদেতি॥ (৫—৮).

৯। অগাধে অনবগাহমহিম্নি ভগবতি ধীর্বুদ্ধির্যস্য সঃ; অতঃ শরীরাদাবনাবেশাত্তূষ্ণীং বভূবেতি। * তদনু-ব্রতা ইতি, অতস্তদভিপ্রায়ানুসারেণৈব তে চ তদনুগাশ্চ তূষ্ণীম্বভূবুরিত্যর্থঃ॥

১০। দেবী তু ন ক্ষন্তুং শক্তবতীত্যাহ,—ইত্যতদ্‌-বীর্য্যেতি। বীর্য্যমাত্রং তাদৃশলৌকিকচারিত্র্যাচ্ছাদিতং যন্মহা-ভাগবতত্বং তদপ্যবিদুষীত্যর্থঃ[১]। তথৈবোক্তম্ (৯ম-শ্লো০) "অগাধধীঃ" ইতি॥ (১১, ১২).

১৩। এষামিত্যস্য টীকায়াম্—'অবজ্ঞাং কৃত্বা' ইতি পাঠে তেষামিতি শেষঃ; 'অজ্ঞান্ কৃত্বা' ইতি পাঠে—অজ্ঞান্ মত্বেত্যর্থঃ॥ (১৪).

১৫। ততশ্চ তং ভীতং মত্বা সকৃপমাহ,—যথেতি। এতদপরাধ-বীজেন পুনস্তু পূর্ববন্মহদপরাধো ন জনয়িষ্যত ইত্যর্থঃ॥ (১৬).

১৭। পূর্বদিষ্টং হীতি। পূর্বদিষ্টেনৈব হি মমৈষা বুদ্ধি-র্জাতেতি ভাবঃ॥ (১৮—২০).

২১। নন্থ কেবলগুণহেতুত্বে চেতনং কর্ত্তারং[২] বিনা বন্ধ-মোক্ষাদিকং জীবানাং ন স্যাৎ? তত্রাহ—এক ইতি॥ (২২, ২৩).

২৪। যদ্যপ্যপি মন্যসে—অনুগৃহ্লাসি, তত্তদা মমা-সাধূক্তং ক্ষম্যতাম্॥ (২৫, ২৬).

২৭। দৃষ্টবত্যসি?—ভবচ্ছাপেঽপি ভয়াভাবেন তর্কিত-বত্যসি কিম্?

২৮। শ্রীনারায়ণং বিনান্যত্র হানোপাদান-দৃষ্টি-রাহিত্যা-দপবর্গ ইব স্বর্গেঽপি স্বর্গ ইব নরকেঽপি তুল্যমেকমেবার্থং নারায়ণরূপং পুরুষার্থং দ্রষ্টুমনুভবিতুং শীলং যেষাং তে। তুল্যশব্দস্যৈকবাচিত্বং (পাণিনিঃ ৮।৪।১) 'রষাভ্যাং নো ণঃ সমানপদে' ইতিবৎ। তদেবং তেষাং সর্বত্র শ্রীনারায়ণস্ফূর্ত্ত্যা ভয়াভাবো দর্শিতঃ॥

২৯, ৩০। বিচারেণ নাস্ত্যেব ভয়মিতি তদ্বাক্যেনৈব দর্শয়তি—দেহিনামিতি দ্বাভ্যাম্। সুখং দুঃখমিত্যাদি-দ্বন্দ্বা-নীশ্বরলীলয়া তদীক্ষণাদি-লীলা-লব্ধ-বলয়া মায়য়া ভবন্তী-ত্যর্থঃ॥ † ৩০। অবিবেকেত্যস্য টীকায়াম্—'তেষু চ' ইত্যধ্যাহৃতম্; 'ইষ্টানিষ্ট-' ইতি গুণদোষ-বিকল্পস্য ব্যাখ্যেয়ম্; 'ভিদা যথা' ইত্যত্র ভিদা চেতি জ্ঞেয়ম্। চ-কারান্বয়াত্তৎ-কৃত ইতি পাঠান্তরম্॥ (৩১).

৩২। পৃথগীশমানিনশ্চেত্তর্হি বয়মংশকাংশকা অপি যস্যে-হিতং স্বরূপঞ্চ ন বিদাম, কিন্তু ভক্তাশ্চেত্তর্হি সর্বেঽপি বিদুরিত্যর্থঃ॥

৩৩। ভক্তমাহাত্ম্যমেব চিত্রকেতু-দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি—ন হ্যস্যেতি দ্বাভ্যাম্। প্রিয়াপ্রিয়য়োঃ স্ব-পরয়োশ্চ ভেদো নাস্তীত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—আত্মত্বাদিতি, আত্মত্বেন সাম্যা-দনপেক্ষণীয়ত্বাচ্চেত্যর্থঃ। আত্মত্বাদেব হেতোঃ সর্বভূতানাং তু প্রিয়ো নিরুপাধি-প্রীতিবিষয়ঃ॥

৩৪। তস্য চ তথাভূতস্যাপীত্যর্থঃ। প্রিয়ত্বে হেতুঃ—সর্বত্র সমদৃক্ স্বর্গাপবর্গাদৌ তুল্যার্থদর্শী; অতএব শান্ত উচ্চাবচ-বুদ্ধি-রহিতঃ। এতাদৃশগুণকত্বেন[৩] তৎপ্রিয়ত্বে[৪] দৃষ্টান্তং দর্শয়তি—অহং চৈবেতি। অহঞ্চ সমদৃক্ তুল্যার্থ-

---

* 'অগাধে......বভূবেতি' ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ-ঘ-'করলিপিষূপলভ্যতে। † 'তদেবং তেষাং......ভবন্তীত্যর্থঃ' ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ-ঘ'-করলিপিষু প্রাপ্তঃ।

১। তদেব (ঙ); ২। চেতনকর্ত্তারঃ (গ); ৩। এতাদৃশগুণাকরত্বেন (গ); ৪। প্রিয়ত্বে (খ)।

দর্শী শান্তশ্চ সন্নচ্যুতস্য প্রিয়ঃ; অতো মমান্যত্রানাসক্তত্বাল্লৌকিক-লজ্জাদ্যনাদরাচ্চ[১] সভাদৌ ভবদাদ্যালিঙ্গনমপি ন সঙ্কোচহেতুরিতি ভাবঃ॥

৩৫। তস্মাদচ্যুতস্য প্রিয়ত্বাৎ[২]॥ (৩৬).

৩৭। পূর্বং (১০ম-শ্লো০) "ধৃষ্টায়" ইত্যাদিনা নিন্দিতম্; সম্প্রতি ত্বেতাবৎ সাধুলক্ষণমিতি স্তুতম্। তত্তচ্চ তস্য ব্যবহৃতাবসাধুত্ব-সাধুত্বমবলম্ব্যোক্তত্বান্ন বিরুদ্ধম্[৩]। অত এবাগ্রে বক্ষ্যতে—(৪০শ-শ্লো০) "ইতিহাসমিমং পুণ্যং চিত্রকেতোর্মহাত্মনঃ" ইতি॥ ["সাধুলক্ষণম্" ইত্যত্র ভা০ ৬।৫।৪৪তম-পদ্যে "সাধুসম্মতঃ" ইতি পদং দ্রষ্টব্যম্] (৩৮).

৩৯। অসুরজাতেঃ কারণং মহদপরাধঃ; ভগবন্মতেঃ কারণং তু মহদনুগ্রহঃ॥ (৪০,৪১).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৭॥

অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ

১—৩। পৃশ্নিস্ত্বিতি ত্রিকম্॥ [৩। অত্রানুরূপ-পদকং ভা০ ৪।১।৩৩ "সিনীবালী" ইতি পদং দ্রষ্টব্যম্]

৪। অগ্নীনিত্যর্দ্ধকম্॥ (৫—১৯). [১৩। অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৬।৬।৩৭তম-পদ্যার্দ্ধং দ্রষ্টব্যম্]

২০। অপোহ্য—ত্যাজয়িত্বা॥

২১। নন্ন কথং ভবানিমাং বহিরঙ্গাং কথাং শুশ্রূষতে? তত্রাহ—ইমে শ্রদ্দধত ইতি। ময়া সহেতি স্বস্য গৌণত্বং বোধয়ংস্তথৈব ব্যঞ্জিতবান্॥

২২। অতএব তদ্বাক্যং শ্লাঘতে—তদ্দিতি। আদৃতং ঋষীণামাদরেণ সহিতমর্থবৎ। এতচ্চ ভগবদারাধনবিশেষ-সম্বন্ধেনৈব ভবেদিতি স্বাভীষ্টমুক্তম্। সংনিভৃতেন শ্রীভগবৎ-সুখপূর্ণেনাতস্তদপি[৪] ভগবৎসম্বন্ধং যোজয়িষ্যতীতি ভাবঃ। টীকায়াম্—'বহ্বর্থযুক্তম্' ইতি ঋষ্যভিপ্রেত-শ্রীশুকাভিপ্রেত-সিদ্ধি-যুক্তম্॥ (২৩—২৫).

২৬। আশাসানস্যেতি যেন[৫] ভবেৎ, তত্তু ভর্তৃপ্রিয়া-চরণ[৬]মেবেতি ভাবেনেত্যর্থঃ॥ (২৭—৩২). [৩৩। অত্রানুরূপার্থকং (ভা০ ৭।১১।২৮,২৯) "যা পতিম্" ইত্যাদি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] (৩৪—৪১).

[৪২। অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৯।১৪।৩৭ "স্ত্রিয়ো হ্যকরুণাঃ" ইতি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] (৪৩, ৪৪).

৪৫। পুত্রস্তু ইতি। যদি ব্রতং ধারয়িষ্যসি, তদেন্দ্রহা, তথৈবাদেবানামসুরাণাঞ্চ বান্ধবো ভবিতা; অন্যথা তু ইন্দ্রহা ন ভবিতা, দেবানামেব বান্ধবশ্চ ভবিতেত্যর্থঃ॥ (৪৬—৫০).

৫১। অপরাং পশ্চিমদিশমঞ্চতি শিরসা প্রাপ্নোত্যপরাক্, তাদৃশং যথা স্যাত্তথেতি ক্রিয়াবিশেষণত্বেঽপি তদ্-বিশেষণত্ব এব তাৎপর্য্যাৎ পশ্চিমশিরা ইত্যেবার্থঃ; যদ্বা, অপরাচী—প্রতীচী, ততো ল্যব্‌লোপে পঞ্চম্যন্তাৎ 'দিক্-শব্দেভ্যঃ' ইত্যাদিনা স্বার্থ এবাস্তাতিপ্রত্যয়ঃ। তস্য চ 'অঞ্চের্লুক' ইতি (পা০ ১।২।৪৯) 'লুক্ তদ্ধিতলুকি' ইতি স্ত্রীপ্রত্যয়স্য চ লুক্, ততো অপরাগিতি[৭] স্থিতে প্রতীচীমারভ্য তাং পূর্বাঙ্গসাৎকৃত্যেতি তথৈবার্থঃ॥ (৫২—৬২).

৬৩। তে তমূচুরিতি। অত্র[৮] একস্যৈব জীবস্য নানা-কায়াধ্যাসঃ; যদ্বা, পূর্বমেকস্মিন্ দেহে বহূনাং জীবানাম-ধ্যাস্তবতাং দেহবিভাগ-প্রাপ্তিরিতি[৯] জ্ঞেয়ম্॥ (৬৪—৬৬).

৬৭। সজূরিতি। হরিণেন্দ্রেণ শ্রীবিষ্ণুনেতি[১০] বা॥ (৬৮—৭১).

৭২। মে ময়া॥

৭৩। ততস্তদিতি। ব্যবসিতং বিচারিতম্; তদেবাহ—মহেতি॥ (৭৪).

[৭৫। অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৪।৯।৯ "নূনং বিমুষ্টমতয়ঃ" ইত্যাদি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্॥] (৭৬—৭৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৮॥

১। -লজ্জাদ্যনাদরত্বাচ্চ (ঙ); ২। অচ্যুতস্যাশ্রয়ত্বাৎ (ঙ); ৩। উক্তত্বাদবিরুদ্ধম্ (খ); ৪। অতস্তদুত্তরমপি (খ); ৫। যৎ (ক); ৬। ভর্তুঃ প্রিয়াচরণ- (খ); ৭। অপরামিতি (ঙ); ৮। অত্র (ঙ); ৯। প্রাপ্তিরিতি (ঙ); ১০। শ্রীবিষ্ণুনৈব (খ)

একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। তে তুভ্যমলং ত্বদর্থং নান্যেন প্রয়োজনমস্তীত্যর্থঃ ॥ (৫).

৬। বিষ্ণুপত্নীতি; মহামায়ে পরাখ্য-শক্তিরূপে; অতএব মহাপুরুষলক্ষণে তদেকস্বরূপে ॥ (৭—১০).

১১। যুবামিতি সার্দ্ধকম্। পরাৎপরয়োরপি তয়োর্জগৎকারণত্বে হেতুমাহ,—ইয়ং হীতি, প্রকৃতির্নিজাংশাভাসেনেতি ভাবঃ ॥

১২। তস্যা ইতি,—(সাত্বততন্ত্রে) 'বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি' ইত্যাদেঃ; তথৈবাহ—ত্বমিত্যাদি ॥ (১৩—২৩).

২৪। অগ্রত ইতি তদগ্রিমদেশং ত্যক্ত্বা তদগ্রে ভোজন-নিষেধাৎ। শেষং সুপ্রজস্ত্বং সুপ্রজস্ত্বকরং সুসৌভগকরঞ্চ; যদ্বা, ততস্তস্য সুপ্রজস্ত্বং স্যাদিতি বাক্যান্তরম্ ॥ * (২৫—২৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে ষষ্ঠস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৯ ॥

ইতি কলিযুগপাবন-স্বভজন-বিভজন-প্রয়োজনাবতার-শ্রীশ্রীভগবৎকৃষ্ণচৈতন্যদেব-চরণানুচর-বিশ্ববৈষ্ণব-রাজসভা-সভাজনভাজন-শ্রীরূপ-সনাতনানুশাসন-ভারতীগর্ভে

সপ্তমসন্দর্ভাত্মক-শ্রীভাগবতসন্দর্ভে ষষ্ঠস্কন্ধস্য

শ্রীক্রমসন্দর্ভঃ সমাপ্তঃ।

মূলসংখ্যা—১০০১; টীকা—২৩২৭;

সন্দর্ভসংখ্যা—৪৪৪।

---

* [illegible] ... বাক্যান্তরম্ ইতি টীকাংশঃ করলিপিষু নোপলভ্যতে।

সপ্তম-স্কন্ধঃ

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

শ্রীশ্রীকৃষ্ণো জয়তি[1]

সপ্তমক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ।
ক্রিয়তে যন্নিদেশেন স মেঽনন্যগতের্গতিঃ॥

অথ সপ্তম-স্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ।

১। পরমাত্মত্বেন সমঃ, সুহৃদ্ধিতকারী, প্রিয়ঃ প্রীতি-বিষয়ো ভগবান্। এবং সতি সাম্যেনৈবোপকর্ত্তব্যত্বেন প্রীতিবিষয়ত্বেন চ সর্বেষ্বেব প্রাপ্তেষু কথং বিষম ইব দৈত্যানবধীৎ? বিষমত্বমুপলক্ষণম্; অ-সুহৃদি বা প্রিয় ইব চেতি॥ * (২, ৩).

৪। সাধু পৃষ্টমিতি সার্দ্ধমেবান্বিতম্। হে মহারাজ! ইদং যৎ পৃষ্টম্, তৎ সাধু সুবিচারিতমেব; কিন্তু হরেশ্চরিতমদ্ভুতমপূর্বম্;—অবৈষম্যেঽপি বিষমতয়া প্রতীয়মানত্বেন বিচারাতীতত্বাৎ। যদ্যত্র হরেশ্চরিতে ভগবদ্ভক্তি-বর্দ্ধনং ভাগবত-মাহাত্ম্যং ভাগবতানাং শ্রীপ্রহ্লাদোপলক্ষিত-ভক্তবৃন্দানাং মাহাত্ম্যং বর্ত্ততে;—অনেন ভাগবতার্থমেব সর্বং করোতি ভগবান্, ন ত্বন্যার্থমিত্যস্যৈবার্থস্য পর্য্যবসানং ভবিষ্যতীতি ব্যঞ্জিতম্। টীকা [-প্রারম্ভমঙ্গলাচরণে] চ—'স্বভক্ত-পক্ষপাতেন' ইত্যাদিকা[2]। অতো গীয়ত ইতি; পরমং পুণ্যং যথা স্যাত্তথা যা গীয়তে, তাং [উত্তরগ্রন্থে] 'কথাম্' ইতি যত্তদোরধ্যাহারেণান্বয়ঃ। অত্র চ তৈর্গীয়মাণত্বেন ভক্তৈক-সুখপ্রয়োজনত্বমেব ব্যঞ্জিতম্॥

৫। নন্বিত্যর্দ্ধকম্॥

৬। তত্র তাবদ্ব্যঞ্জিতার্থানুরূপমেব প্রশ্নোত্তরমাহ,—নির্গুণোঽপীতি। যস্মাৎ প্রকৃতেঃ পরস্তস্মান্নির্গুণঃ প্রাকৃত-গুণরহিতোঽতএবাজো নিত্যসিদ্ধোঽতএব চাব্যক্তঃ—প্রাকৃত-দেহেন্দ্রিয়াদি-রহিতত্বান্নান্যেন ব্যজ্যত ইতি স্বয়ং-প্রকাশ-দেহাদিরিত্যর্থঃ; ততশ্চ প্রকৃতিগুণোত্থ-রাগ[3]দ্বেষাদি-রহিতশ্চেতি ভাবঃ। এবমেবম্ভূতোঽপি স্বেষু ভক্তেষু যা মায়া কৃপা, তত্রোচিতো[4] যো গুণো লীলা-কৌতুকময়বিশুদ্ধোর্জিত-সত্ত্বাখ্যস্তমাবিশ্যালম্ব্য ভগবান্ নিত্যমেব প্রকাশিত-ষড়্গুণৈশ্বর্য্যঃ সন্। এতদপ্যুপলক্ষণম্; কদাচিদিত্যাদৌ জাতঃ সন্—লোকেন্দ্রিয়েষু ব্যক্তোঽপি সন্ বাধ্যবাধকতাং গতঃ; নিজদৃষ্টিপথেঽপি স্থাতুমসমর্থেষ্বতিক্ষুদ্রেষু দেবাসুরাদিষু স্ব-সাহায্য-প্রতিযোদ্ধৃত্ব-সম্পদনায় স্বয়ং সঞ্চারিতং কিঞ্চিত্তদংশ-লক্ষণমেব তেজঃ সমাশ্রিত্য বাধ্যতাং বাধকতাঞ্চ গতঃ;—যুদ্ধলীলা-বৈচিত্র্যায় প্রতিযোদ্ধৃষু তদানীং স্বস্মিন্ প্রকাশ্যমানাদপি তেজসোঽধিকং তেজোঽংশং সঞ্চার্য্য কদাচিদসুরৈ-র্বাধ্যতাং পরাজয়ং কদাচিত্তু তেষাং বাধকতাং জয়ং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ। অত্র সত্যপ্যর্থান্তরে ভাগবতানুগ্রহ-প্রয়োজনত্বেনৈবোপক্রান্তত্বাদুপসংহরিষ্যমাণত্বাৎ, গতিসামান্যাচ্চ, ছলময়মায়য়া তত্তৎকর্তৃত্বে[5]ঽপ্যধিকদোষাপাতাচ্চ, তন্নাপেক্ষ্যতে। তস্মাদ্ভক্ত-বিনোদৈক-প্রয়োজনক-স্বৈর-লীলা-কৈবল্যেনান্যত্র রাগ-দ্বেষাভাবান্নাত্র বৈষম্যমিতি ভাবঃ। অতএব বাধ্যতামপি যাতীতি বাধকতয়া সহৈবোক্তম্। তথা নিজ-স্বরূপ-শক্তিবিলাস-লক্ষণ-লীলাবিষ্কারেণ সর্বেষামেব হিতং পর্য্যবস্যতীতি সুহৃত্ত্বাদিকঞ্চ নাপযাতীতি ধ্বনিতম্॥

৭। অথ কথং সোঽপি বিশুদ্ধসত্ত্বাখ্যো গুণঃ প্রাকৃতো ন ভবতি? কদা বা কুত্র তং বীর্যাতিশয়ং সঞ্চারয়তি? কথং বা কৃতহান্যকৃতাভ্যাগম-প্রসঙ্গে। ন ভবতীত্যাদিক-

---

* অত্র ভা০ ৬।১৭।৩৩ "ন হ্যস্যাস্তি…হরিঃ" ইতি পদ্যম্, ভা০১০।৩৮।২২ "ন তস্য…অর্থদঃ" ইতি চ পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।

১। শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ (ঘ); ২। প্রারম্ভোত্তমাদিনা (ঙ); ৩। গুণোত্থ রাগ- (ঙ); ৪। তদুচিতো (খ); ৫। তত্তৎকর্তব্যে- (গ)।

মাশঙ্ক্য তস্য বাধ্য-বাধকতাং ব্যবস্থাপয়তি[১] দ্বাভ্যাম্। যে তু তত্রয়ঃ সত্ত্বাদয়ো গুণাস্তেষু ন তদীয়ত্বম্, ন তদাবেশঃ, ন চ সদৈকাবস্থত্বম্; যতঃ পূর্বত্র পদ্যে তস্য গুণস্থান্যতমত্ব[২]-দর্শনায়, স্বেত্যাবিশ্যেতি চ বিশিষ্য স্ব-মায়া-গুণমাবিশ্যে-ত্যুক্তম্; ন তু মায়াগুণমুপধায়েত্যাহ[৩]—সত্ত্বমিত্যর্দ্ধকেন। সত্ত্বাদয়ো গুণাঃ প্রকৃতেরেব, নাত্মনঃ; পরমেশ্বরস্য তস্য তু যে সর্বেঽপি নিত্যমেবোল্লাসিনো গুণাস্তে তু তে ন ভবন্তী-ত্যর্থঃ।* তদুক্তম্—(বি০পু০১।৯।৪৩; ১।১২।৬৯) 'সত্ত্বাদয়ো ন সন্তীশে যত্র চ প্রাকৃতা গুণাঃ। স শুদ্ধঃ সর্বশুদ্ধেভ্যঃ পুমানাদ্যঃ প্রসীদতু॥' ইতি; 'হ্লাদিনী সন্ধিনী সম্বিত্ত্বয্যেকা সর্বসংস্থিতৌ। হ্লাদতাপকরী মিশ্রা ত্বয়ি নো গুণবর্জিতে॥' ইত্যাদি-বচনানি শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (৮ম অনু০) দর্শিতানি॥ ["সত্ত্বং রজস্তমঃ" ইত্যর্ধকে যথাশ্লোকং ভা০ ৬।১২।১৫শং পদ্যার্ধকং দ্রষ্টব্যম্]

৮। ন তেষামিতি সার্দ্ধকম্। যস্মান্নাত্মনস্তে, তস্মাদেব যুগপদ্হ্রাস এব বা, উল্লাস এব বা নাস্তি, কিন্তু বিকারি-ত্বেন পরস্পরমুপমর্দ্দ্যোপমর্দ্দ্যত্বাৎ কস্যচিৎ কদাচিদ্ হ্রাসঃ, কস্যচিৎ কদাচিদুল্লাসো ভবতীত্যর্থঃ। ততশ্চ দেবাদীনাং তৎসাহায্যেঽসুরাদীনাঞ্চ তদ্যুদ্ধে যোগ্যতাং দর্শয়তি।

তথা সত্ত্বাদ্যুল্লাস-কালে তল্লীলায়াস্তদধীনত্বমিব যৎ প্রতীয়তে, তদনুবদন্ পরিহরতি;—সত্ত্বস্য জয়কালে দেবা-দীন্[৪] ঋষীংশ্চাভজৎ ভজতি—ভগবান্ তত্তদ্দেহেষু সত্ত্বো-পাধিকং নিজং তেজঃ সঞ্চারয়তি,—যেন চ তান্ সহায়ান্[৫] করোতীত্যর্থঃ। এবং রজসো জয়কালেঽসুরেষু রজউপাধিকম্, তমসো জয়কালে যক্ষরক্ষঃসু তমউপাধিকমিতি যোজনীয়ম্। ততশ্চ যেন[৬] তান্ যক্ষাসুরাদীন্ প্রতিযোদ্ধৄন্ কুর্বন্ দেবাদীন্ পরাজিতান্ করোতি;—স্বমপি তথা দর্শয়তীত্যর্থঃ। তদেবং ভক্তরসপোষ-লীলা-বৈচিত্র্যায় বাধ্যবাধকতাং যাতীতি দর্শিতম্।

যচ্চ ক্ষীরোদমথনে শ্রূয়তে—(ভা০৮।৭।১১) "তথাসুরা-নাবিশদাসুরেণ, রূপেণ তেষাং বলবীর্য্যমীরয়ন্। উদ্দীপয়ন্ দেবগণাংশ্চ বিষ্ণু-,র্দৈবেন নাগেন্দ্রমবোধরূপঃ॥" ইতি। তত্রাপি তদ্বৈচিত্র্যার্থমেব তথা তত্তদাবেশস্তস্যেতি চ লভ্যতে[৭]।

নন্বায়াতা তস্য তত্তদ্গুণোদ্বোধকাল-পারবশ্যেন স্বৈর-লীলতাহানি[৮]স্ততশ্চ গুণসম্বন্ধাতিশয়ে বৈষম্যাদিকঞ্চ স্পষ্ট-মেবেত্যাশঙ্ক্যাহ,—তৎকালানুগুণ ইতি, তেষাং সত্ত্বাদীনাং কাল এবানুগুণো যস্য সঃ;—ভগবচ্ছরণ ইতিবৎ সমাসঃ; —স্বৈরমেব ক্রীড়তি[৯] তস্মিন্ নিত্যমেব তদনুগতিকয়া মায়য়া তদনুসারেণৈবানাদিসিদ্ধ-প্রবাহং তং তং জগৎকর্ম্ম-সমুদায়ং প্রের্য্য স্ববৃত্তি-বিশেষরূপত্বেন প্রবর্ত্তমানঃ সত্ত্বাদি-গুণানাং কাল এব তদধীনো ভবতীত্যর্থঃ। কালস্য মায়া-বৃত্তিত্বমুদাহৃতম্—(ভা০ ১০।৬৩।২৬) "কালো দৈবম্" ইত্যাদৌ "ত্বন্মায়ৈষা" ইতি; যদ্বা, তেষাং কালোঽপি সদানুগতো ভক্তানুগ্রহমাত্রার্থ-স্বৈরচেষ্টাত্মক-প্রভাব-লক্ষণো গুণো যস্য স ইত্যর্থঃ;—ততোঽপি তচ্চেষ্টানুসারেণৈব মায়য়া তত্তৎ-প্রবর্ত্তনমিতি ভাবঃ। তদুক্তম্,—(ভা০ ১০।৩।২৬) "যোঽয়ং কালস্তস্য তেঽব্যক্তবন্ধো-,শ্চেষ্টামাহুশ্চেষ্টতে যেন বিশ্বম্" ইতি। তথা চোভয়থাপি ন পারবশ্যমিত্যায়াতম্। ইত্থমেব শ্রীকপিলদেবেনাপি—(ভা০ ৩।২৬।১৫, ১৬) "যঃ কালঃ পঞ্চ-বিংশকঃ" ইতি, "প্রভাবং পৌরুষং প্রাহুঃ কালমেকে যতো ভয়ম্" ইতি চ। তত্র মায়াব্যঙ্গ্যত্ব-পুরুষগুণত্বলক্ষণ-মতদ্বয়-মুপন্যস্তবান্। অত্র তস্য চেষ্টাত্মক-প্রভাবস্য[১০] ভক্তবিনোদা-য়ৈব মুখ্যা প্রবৃত্তিঃ[১১]। গুণোদ্বোধাদি-কার্য্যং তু তত্র স্বত-এব ভবতীতি তত্র প্রবৃত্ত্যাভাস এব। ততশ্চ পূর্বাংশঃ স্বয়মেবোত স্বরূপশক্তেরেব বিলাসঃ। পরস্তু তদাভাসরূপ[১২] এবেত্যাভাসশক্তের্মায়ায়া এবান্তর্গতঃ। (ভা০ ১০।৩।২৬) "যোঽয়ং কালঃ" ইত্যাদৌ "নিমেষাদিঃ" ইত্যুক্তিস্তু দ্বয়ো-রভেদ-বিবক্ষয়ৈবেতি জ্ঞেয়ম্। অত এবং বা ব্যাখ্যেয়ম্। —যথা ভৃত্যস্যানুগতো ভৃত্যোঽনুভৃত্যস্তথাত্র তৎপ্রভাব-লক্ষণস্য গুণস্যানুগত আভাসরূপো গুণোঽনুগুণঃ; তথা চ তেষাং কালোঽপ্যনুগুণঃ, ন তু সাক্ষাদ্গুণোঽপি যস্যেতি॥ "জয়কালে তু" ইত্যত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০ ১১।২৫।১৯শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

* অত্র ভা০১১।২৫।১২ "সত্ত্বং…মে" ইতি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।

১। বাধ্যবাধকতাব্যবস্থাং স্থাপয়তি (ঙ); ২। গুণস্থান্যত্ব- (খ); ৩। উপধারয়েত্যাহ (ঙ); ৪। দেবান্ (খ); ৫। সহায়মানান্ (ঙ); ৬। তেন (গ); ৭। লভ্যেত (ঙ); ৮। -লীলাহানিঃ (ঙ); ৯। বিক্রীড়তি (খ); ১০। [illegible] চেষ্টাপ্রভাবস্য (ঙ); ১১। বৃত্তিঃ (ঙ); ১২। আভাসস্বরূপ (গ)।

৯। নন্বু তেষু তেষু তেনাবেশ্যমানং তেজঃ কথং ন লক্ষ্যতে? তত্রাহ—জ্যোতিরিতি। যদ্যপি তেষু তেষু নিজ-তেজোহংশেনাবিষ্টোহসৌ সংঘাতাৎ সংমিশ্রত্বান্ন বিবিচ্যতে—লোকৈর্বিবেক্তুং ন শক্যতে, তথাপি কবয়ো বিবেকনিপুণা অন্ততো মথিত্বা তস্যাপি সাহায্যং তেনাপি যুদ্ধমিত্যাদিকাসম্ভবার্থ-নিষেধেন[১] বিবিচ্য তদংশেনাত্মস্থং[২] তত্তদাত্মনি প্রবিষ্টমাত্মানমীশ্বরং বিদন্তি জানন্তি। তত্র হেতুগর্ভো দৃষ্টান্তঃ—যস্মাত্তত্তেজো জ্যোতিরাদি-পদার্থ ইবা ভাতি দ্রষ্টৃষ্বিতি বিশেষঃ। অয়মর্থঃ—'যথা নেদং মণেস্তেজঃ,—পূর্বমদর্শনাৎ, কিন্তু তদাতপ-সংযোগেন সৌরং তেজঃ এবাত্র প্রবিষ্টম্' ইতি সূর্য্যকান্তাদৌ তুলাদি-দাহেন তদনুভবিষু[৩] তদা ভাতি; যথা চ পূর্ববদেব বায়োরয়ং গন্ধঃ পার্থিব এব প্রবিষ্ট ইতি তেষ্বাভাতি, তথাত্রাপীতি। অথবা, নন্বেবং তত্র তত্রাবেশিতৈঃ স্বতেজোভিরেব ক্রীড়তীত্যায়াতম্; কথং তর্হি তৈরপি ক্রীড়তীতি[৪] দৃশ্যতে? তত্রাহ,—জ্যোতিরিতি; যথা চক্ষুরাদি-জ্যোতির্ভিঃ স্বাংশে রূপমাত্রেঽপি প্রকাশ্যমানে গন্ধাদি-গুণপঞ্চকা মৃদেবাসৌ প্রকাশত ইতি প্রতীয়তে, যথা চ কর্ণাদি-নভসা স্বাংশে শব্দমাত্রেঽপি গৃহ্যমাণে দুন্দুভিরেবাসাবিতি প্রতীয়তে, তচ্চ তত্তদ্‌গুণানাং সংমিশ্রত্বাদেব ভবতি, ন বস্তুতঃ; তথা কবয় আত্মানমীশ্বরং তত্তৎসঙ্ঘাতস্থত্বেনান্যৈরবিবিক্তমপ্যাত্মস্থং স্বাংশতেজোভিরেব[৫] ক্রীড়ন্তং জানন্তীত্যর্থঃ॥

১০। তদেবং যুদ্ধাদি-নিজ-লীলাভির্ভক্ত-বিনোদনমেব প্রয়োজনম্, বিশ্বপালনং তু স্বত এব ততঃ সিধ্যতীত্যুক্ত্বা, সৃষ্টি-প্রলয়য়োঃ প্রকৃতীক্ষণাদাবপি সর্বাশঙ্কা-নিরাসার্থমতিদিশন্ ত্রিষ্বপ্যবিশেষমাহ,—যদেতি। যদা যত্র স্বচেষ্টা-লক্ষণে কালে এষ পরঃ পরমেশ্বরঃ স্বমায়য়া—ভক্তকৃপয়াত্মনঃ পুরঃ প্রাচীনসৃষ্টিগত সাধক ভক্তরূপাণি স্বস্যাধিষ্ঠানানি সিসৃক্ষুর্ভবতি —প্রকৃত্যা সহ তেষু লীনেষ্বাবির্ভাবনার্থমীক্ষাং করোতি, তদা পৃথক্ স্বরূপশক্তেরিতরাসৌ জীবমায়াখ্যা শক্তিঃ পূর্ববত্তচ্চেষ্টাত্মক-প্রভাবাভাসোদ্দীপ্তা রজঃ সৃজতি;—স্বাংশভূতাদ্‌গুণত্রয়সাম্যাদব্যক্তাত্তদ্‌বিক্ষিপত্যুদ্বোধয়তীতি বা। যথা বা[৬] পৃথঙ্মায়ানুগত এষ কাল এব সৃজতি, তথা অসৌপদেন চ কাল এবোচ্যতে। অথ বিচিত্রাস্থ নানাগুণবৈচিত্রীমতীষু তল্লক্ষণাস্থ পূর্ষু যদা রন্তুমিচ্ছুর্ভবতি, তদাসৌ সত্ত্বং সৃজতি। যদা পুনস্তাভিরেব মিলিত্বা শয়িষ্যমাণঃ—শয়িতুমিচ্ছুর্ভবতীত্যর্থঃ, তদাসৌ তমঃ সৃজতীতি।

ততো ভক্তনিমিত্তমেব সর্বা এব সৃষ্ট্যাদি-ক্রিয়াঃ প্রবর্ত্তন্ত ইতি ভাবঃ; যথাঙ্গীকৃতমেকাদশস্য তৃতীয়ে (ভাং ১১।৩।৩) "সসর্জোচ্চাবচান্যাদ্যঃ স্বমাত্রাত্মপ্রসিদ্ধয়ে" ইত্যত্র টীকাকৃদ্ভিরপি—'কিমর্থং সসর্জ? স্বমাত্রাত্মপ্রসিদ্ধয়ে—স্বং মিমীতে প্রমিমীতে উপাস্তে যঃ স স্বমাতা, তস্যাত্মনো জীবস্য প্রকৃষ্টায়ৈ সিদ্ধয়ে' ইত্যেষা। শয়নমত্র পুরুষাবতারস্য কদাচিৎ প্রলয়োদধৌ যোগনিদ্রা, কদাচিদ্‌ভগবৎপ্রবেশো বা। যদ্যপি সর্বেষ্বপি জীবেষ্বান্তর্যামিতয়া পরমেশ্বরস্তিষ্ঠতি, তথাপি তত্রাসংসক্তত্বাদস্থিত এব ভবতি; স্বভক্তেষু তু সমাসক্তত্বান্ন তথেতি। ন চ তৎসঙ্গাদৌ তস্যেচ্ছেতি যথোক্ত-ব্যাখ্যানমেব বলবৎ। তথা চ শ্রীগীতাসু—(৯।৪, ৫, ২৯) 'মৎস্থানি সর্বভূতানি ন চাহং তেষ্ববস্থিতঃ॥' 'ন চ মৎস্থানি ভূতানি পশ্য মে যোগমৈশ্বরম্।' ইতি; 'যে ভজন্তি তু মাং ভক্ত্যা ময়ি তে তেষু চাপ্যহম্॥' ইতি চ। উক্তঞ্চ হরিভক্তিসুধোদয়ে—(১৪।৫৭) 'ভক্তানাং হৃদয়ং শান্তং সশ্রিয়ো মে প্রিয়ং গৃহম্। বসামি তত্র শোভৈব বৈকুণ্ঠাখ্যাদি-বর্ণনা॥' ইতি॥

১১, ১২। এবং প্রসঙ্গেন সৃষ্টি-প্রলয়াবপি ব্যাখ্যায় পুনঃ পালনমেব ব্যাচক্ষাণঃ প্রকরণমুপসংহরতি সার্দ্ধেন,—কালমিতি। সত্যাকং—স্বরূপশক্তিবিলাসেনৈব স্বয়ং পরমার্থসত্যক্রিয়াবির্ভাবক এব সন্ স্বচেষ্টারূপং কালং সৃজতি ব্যঞ্জয়তি। কিং কুর্বন্তম্? প্রধান-পুংভ্যাঞ্চ তত্তৎসম্বন্ধানাং সাধকভক্তানাং দেবাদি-প্রবিষ্টং নিজতেজোহংশানাঞ্চ সাহায্যহেতোরেব সৃজ্যমানতয়োৎপত্ত্যেবাব্যক্ত-জীবসংঘাতাভ্যাং চরন্তমতএব সন্নিধানেনৈব তয়োস্তত্তদবস্থানামাশ্রয়মুদ্ভবহেতুঞ্চ। নরদেবেতি সম্বোধনেন যথা নিজেহয়া মুখ্যমেব কার্য্যং কুর্বতস্তব তয়ৈবান্যদপি ক্ষুদ্রতরং স্বয়মেব সিধ্যতি, তদ্বদিহাপীতি বোধিতম্।

ততো য এষ চেষ্টারূপঃ কালঃ, স সত্ত্বং সত্ত্বপ্রধানং

১। অসম্ভাবার্থানিষেধেন (ঙ); ২। তদংশমাত্মস্থং (ঙ); ৩। যদনুভবিষু (ঙ); ৪। খে ক্রীড়তীতি (গ); ৫। স্বাংশজ্যোতির্ভিরেব (ঙ); ৬। যদ্বা (খ)।

সুরানীকমেধয়তীব ; তত এব তৎপ্রত্যনীকান্ রজস্তমঃ-প্রধানানসুরান্ প্রমিণোতীব হিনস্তীব। যে তু দেবেষু ভক্তা অসুরেষু ভক্তদ্বেষিণশ্চ, তান্ স্বয়ং পালয়তি হিনস্তি চৈবেতি পূর্ব্বমেবোক্তম্। যস্মাত্তচ্চেষ্টালক্ষণস্য কালস্যৈবং বার্ত্তা, তস্মাদীশিতাপ্যেধয়তীব, প্রমিণোতীব চেতি। হে রাজন্নিতি পূর্ব্বাভিপ্রায়মেব। নহু যদি চেশিতুঃ প্রয়োজনং ন ভবতি, তর্হি কথং কদাপ্যসুরানপি স্বপক্ষান্ বিধায় দেবৈর্ন যুধ্যেতেতি ? তত্রাহ,—সুরপ্রিয়ঃ সুরেষু বর্ত্তমানাঃ প্রিয়া ভক্তা যস্য সঃ। সত্ত্বপ্রধানেষু সুরেষু প্রায়শস্তেষাং সর্ব্বেষামনুগমনেনৈব তস্যানুগমনম্।

কদাচিদ্বৃহস্পত্যাদিষু মহৎস্বপরাধেষু (ভা°৬।৭।৭,৮) তেষাং মালিন্যেন সুরত্বাচ্ছাদনাত্তেষাং তস্য চ তেষ্বনুগমনং ন স্যাদিতি,—(৮ম-শ্লো°) "জয়কালে তু সত্ত্বস্য" ইত্যাদ্যুক্তমিতি ভাবঃ। নহু কথং তেঽপি তান্নানুগচ্ছন্তি ? তত্রাহ,—রজস্তমস্কান্নিতি ; অত্যন্তভগবদ্‌বহির্মুখতাকরয়োস্তয়োর্গুণয়োররোচকত্বাদেবেতি ভাবঃ। তর্হ্যসৌ সদৈবাসুরাণাং নিগ্রহমেব করোতীত্যথাপ্যসামঞ্জস্যমেবেত্যাশঙ্ক্যাহ,—উরুশ্রবাঃ ; (ভা° ১১।৫।৪৮) "বৈরেণ যং নৃপতয়ঃ" ইত্যনেন, (ভা° ৩।২।২৩) "অহো বকী যম্" ইত্যাদিভিরুরু সর্ব্বতো বিস্তৃতং মহত্তমং বা শ্রবঃ কীর্ত্তির্যস্য সঃ ;—তেষামপ্যনুগ্রহং করোতীতি ভাবঃ॥

১৩। তদেবং সিদ্ধান্তং প্রদর্শ্য তত্র স্বভক্তানুগ্রহমাত্রপ্রয়োজনস্তত্তৎ করোতি পরেশ ইতি প্রতিজ্ঞাতার্থোদাহরণায় প্রহ্লাদ-জয়-বিজয়াদি-কৃপাসূচকমিতিহাসবিশেষমাহ,—অত্রৈবেতি। টীকৈব দৃশ্যা। অত্র বিদ্বেষাদিরাহিত্যেন ভক্তানন্দনার্থ স্বৈরলীলা-মাত্রত্বেঽসুরাণামপি পরমহিতপর্য্যবসায়ক-স্বভাবত্বে চ। 'এব'-কারেণ সিদ্ধান্তান্তরং ব্যাবর্ত্ত্যতে॥

১৪,১৫। দৃষ্ট্বেতি যুগ্মকম্॥

১৬। অথ ভগবদ্ভক্তির্দ্বিধা—বৈধী রাগানুগা চেতি। তত্র রাগানুগা সমীচীনা, বৈধীতোঽপ্যতিশয়বতী চ। তত্র রাগ আবেশ এব, স পুনরাবেশো যথা রুচিবিশেষ-লক্ষণমানসভাবেন স্যান্ন তথা বিধিপ্রেরণয়া,—স্বারসিক-মনোধর্ম্মত্বাত্তস্য। তত্র চাস্যাং তাবদনুকূলভাবঃ, যদি তু পরমনিষিদ্ধেন প্রতিকূলভাবেনাপি তদাবেশঃ স্যাত্তদা তদাবেশসামর্থ্যেন ঝটিতি প্রাতিকূল্য-দোষহানিঃ সর্ব্বানর্থনিবৃত্তিশ্চ স্যাদিতি ভাবমার্গস্য বলবত্ত্বে[1] দৃষ্টান্তোঽপি দৃশ্যতে। তত্র যদ্যনুকূলভাবঃ স্যাত্তদা তু পরমৈকান্তিকসাধ্য এবাসৌ।

অথ ভাবমার্গসামান্যস্য বলবত্ত্বং দর্শয়িতুং প্রকরণমুত্থাপ্যতে—অহো ইতি। একান্তিনাম্—(ভা° ১।৪।৪)—"একান্তমতিরুন্নিদ্রো গূঢ়ো মূঢ় ইবেয়তে" ইতিবৎ পরমজ্ঞানিনামিত্যর্থঃ ; যতস্তেষামপি সা প্রাপ্তির্ন সম্ভবতি॥

১৭। এতদিতি। তমসি নরকে,—বহুনরকাদি ভোগানন্তরং পৃথুজন্মপ্রভাবোদয়েন তস্য বামনপুরাণে সদ্‌গতিশ্রবণাৎ॥

১৮। দমেতি। 'পাপঃ' ইত্যাদিনা তদ্‌হুরুক্তি[2]র্নিন্দনঞ্চ তদৌপাধিকানুকরণমাত্রমবলম্ব্যেতি জ্ঞেয়ম্। দন্তেতি দন্তবক্রস্যাপি ভূতত্বেন লয়নির্দ্দেশো মুনিগণবচনেন নিশ্চিতত্বাৎ॥ (১৯—২২).

২৩। তত্রোত্তরং শ্রীনারদ উবাচ,—নিন্দনেতি। টীকা চ—'অহো ! ভগবন্নিন্দকস্য নরকপাতেন ভাব্যমিতি বদতস্তব কোঽভিপ্রায়ঃ ?—ভগবৎপীড়াকরত্বাদ্বা, তদভাবেঽপি সুরাপানাদিবন্নিষিদ্ধনিন্দ্যাচরণাদ্বা ?' ইত্যেষা। তত্র তাবদ্‌বিমূঢ়ৈর্জনৈর্নিন্দাদিকং প্রাকৃতান্ তমআদিগুণানুদ্দিশ্যৈব প্রবর্ত্ততে। ততঃ প্রকৃতিপর্য্যন্তাশ্রয়স্য[3] তৎকৃত-নিন্দাদেরপ্রাকৃতগুণবিগ্রহাদৌ তস্মিন্ প্রবৃত্তির্নাস্ত্যেব ; ন চ জীববৎ প্রকৃতিপর্য্যন্তে বস্তুজাতে ভগবদভিমানোঽস্তি। ততশ্চ তেন তস্য পীড়াপি নাস্ত্যেব। তদেতদাহ,—নিন্দনস্তবেতি। বস্তুতস্তু ভগবতস্তন্নিন্দাদ্যস্পর্শতয়া সিদ্ধান্তশ্চ পূর্ব্ববৎ॥

২৪,২৫। ততশ্চ হিংসেতি সার্দ্ধযুগ্মকম্। ইহ প্রাকৃতে লোকে যথা তৎকলেবরাভিমানেন ভূতানাং মমাহমিতি বৈষম্যং ভবতি, যথা তৎকৃতাভ্যাং দণ্ড-পারুষ্যাভ্যাং নিমিত্তভূতাভ্যাং তাড়ন-নিন্দাভ্যাং হিংসা চ ভবতি, যথা যস্মিন্নিবদ্ধো[4]ঽভিমানস্তস্য দেহস্য বধাৎ প্রাণিনাং বধশ্চ ভবতি, তথা যস্যাভিমানো নাস্তীত্যর্থস্তস্যাস্য পরমেশ্বরস্য হিংসা কেন হেতুনা কল্প্যতে ? অপিতু ন কেনাপীত্যর্থঃ। তথাভিমানাভাবে হেতুঃ—কৈবল্যাৎ, (ভা° ৭।১।৩৫) "দেহেন্দ্রিয়াসুহীনানাং বৈকুণ্ঠপুরবাসিনাম্" ইতি কৈমুত্যাদি[5]প্রাপ্তশুদ্ধত্বাৎ

১। বলবত্ত্বেন ([illegible]) ; ২। [illegible]-নির্ন্দিতি- (খ) ; ৩। [illegible]পর্য্যন্তাশ্রয়বিষয়স্য (খ) ; ৪। যন্নিবদ্ধো- (খ) ; ৫। কৈবল্যাদি- (গ)।

তাদৃশ-নিন্দাদ্যগম্য-শুদ্ধসচ্চিদানন্দ-বিগ্রহত্বাদিত্যর্থঃ। তস্য তদগম্যত্বঞ্চ (গী০ ৭।২৫) 'নাহং প্রকাশঃ সর্বস্য যোগমায়া-সমাবৃতঃ' ইতি শ্রীভগবদ্গীতাতঃ। তাদৃশ-বৈলক্ষণ্যে হেতুঃ—অখিলানামাত্মভূতস্য ; তত্র হেতুঃ—পরস্য প্রকৃতিবৈভবা-সঙ্গ-রহিতস্য। হিংসায়া অবিষয়ত্বে হেত্বন্তরম্—দমকর্ত্তুঃ পরমাশ্চর্য্যানন্দশক্তিত্বাৎ সর্বেষামেব শিক্ষাকর্ত্তুরিতি ॥

২৬। তদেবং যস্মাদ্ভগবতো নিন্দাদিকৃত-বৈষম্যং নাস্তি, (৩২শ-শ্লো০) "তস্মাৎ কেনাপ্যুপায়েন", (ভা০১০।১২।৩৯) "সকৃদ্‌যদঙ্গ প্রতিমান্তরাহিতা" ইত্যাদিবত্তদাভাসমপি ধ্যায়ত-স্তদাবেশাত্তত্র বৈরেণাপি ধ্যায়তস্তদাবেশেনৈব নিন্দাদি-কৃত-পাপস্যাপি নাশাত্তৎসাযুজ্যাদিকং যুক্তমিত্যাশয়েনাহ,—তস্মাদিত্যাদিভিঃ। যুঞ্জ্যাদিতি, স্নেহ-কামাদীনাং বিধাতু-মশক্যত্বাৎ ; সম্ভাবনায়ামেব লিঙ্ ;—বৈরানুবন্ধাদীনামেক-তরেণাপি[১] যুঞ্জ্যাদ্ধ্যায়েচ্চেৎ, তদা ভগবতঃ পৃথঙ্‌নেক্ষতে—তদাবিষ্টো ভবতীত্যর্থঃ। বৈরানুবন্ধো বৈরভাবাবিচ্ছেদঃ ; নির্বৈরং বৈরাভাবমাত্রমৌদাসীন্যমুচ্যতে, তেন কামাদি-রাহিত্যমপ্যায়াতি,—বৈরাদিভাব-রাহিত্যমিত্যর্থঃ ; তেন বা বৈরাদিভাব-রাহিত্যেন যুঞ্জ্যাৎ—বিহিতত্বমাত্র-বুদ্ধ্যা ধ্যায়েৎ,—ধ্যানোপলক্ষিতং ভক্তিযোগং কুর্য্যাচ্চেত্যর্থঃ[২]। স্নেহঃ কামাতিরিক্তঃ পরস্পরমকৃত্রিমঃ প্রেমবিশেষঃ ; স তু সাধকে[৩] তদভিরুচিরেব ॥

২৭। তদেবং সর্বেষাং তদাবেশ এব ফলমিতি স্থিতে ঝটিতি তদাবেশ-সিদ্ধয়ে তেষু ভাবময়-মার্গেষু নিন্দিতেনাপি বৈরানুবন্ধেন[৪] বিধিময্যা ভক্তের্ন সাম্যমিত্যাহ,—যথেতি। বৈরানুবন্ধেনেতি ভয়স্যাপ্যুপলক্ষণম্ ; যথা শৈত্ত্র্যেণ তন্ময়তাং তদাবিষ্টতাম্, ভক্তিযোগেন বিহিতত্ব [বিধি-প্রবর্ত্তিতত্ব] -মাত্র-বুদ্ধ্যা ক্রিয়মাণেন তু ন তথা ॥

২৮। আস্তাং তাদৃশ-বস্তুশক্তিযুক্তস্য তেষু প্রকাশমানস্য ভগবদ্‌বিগ্রহাভাসস্য বা বার্ত্তা, প্রাকৃতেঽপি তদ্ভাবমাত্রস্য ভাবাবেশ-ফলং মহদ্‌দৃশ্যত ইতি সদৃষ্টান্তং তদেব প্রতি-পাদয়তি—কীট ইতি। সংরম্ভো দ্বেষো ভয়ঞ্চ, তাভ্যাং যোগস্তদাবেশস্তেন তৎস্বরূপতাং তস্য স্বমাত্মীয়ং রূপমা-কৃতির্যত্র তত্তাং তৎসারূপ্যমিত্যর্থঃ ॥ ["কীটঃ পেশস্কৃতা রুদ্ধঃ" ইত্যত্রানুরূপাভিপ্রায়কমগ্রে ভা০৭।১০।৩৯শং, ভা০১১।৯।২৩শ-পদ্যং চ দ্রষ্টব্যম্]

২৯। এবমিত্যেবমপীত্যর্থঃ। নরাকৃতি-পরব্রহ্মত্বা[৫]-ন্যায়য়ৈব—কৃপয়ৈব প্রাকৃতমনুজতয়েব প্রতীয়মানে। নন্ন কীটস্য পেশস্কৃদ্দ্বেষে পাপং ন ভবতি ; অত্র তু তৎ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ,—বৈরেণ যানুচিন্তা—তদাবেশস্তয়ৈব পূত-পাপ্মানঃ,—তদ্ধ্যানাবেশস্য তাদৃক্‌শক্তিত্বাদিতি ভাবঃ ॥

৩০। ন চ শাস্ত্রবিহিতেনৈব ভগবদ্ধর্মেণ সিদ্ধিঃ স্যান্ন তদবিহিতেন কামাদিনেতি বাচ্যম্ ; যতঃ, কামা-দ্দ্বেষাদিতি। যথা 'বিহিতয়া' [বিধিময্যা] ভক্ত্যেশ্বরে মন আবেশ্য তদ্‌গতিং গচ্ছন্তি, তথৈব 'অবিহিতেনাপি' কামা-দিনা বহবো গতা ইত্যর্থঃ। তদঘং তেষু কামাদিষু মধ্যে যদ্দ্বেষ-ভয়য়োরঘং ভবতি, তদ্ধিত্বৈব। ভয়স্যাপি দ্বেষ-সম্বলিত[৬]ত্বাদঘোৎপাদকত্বং জ্ঞেয়ম্।

অত্র কেচিৎ কামেঽপ্যঘং মন্যন্তে। তত্রেদং বিচার্য্যতে।—ভগবতি কাম এব (১) কেবলঃ পাপাবহঃ? কিংবা (২) পতিভাবযুক্তঃ? অথবা, (৩) উপপতিভাবযুক্ত ইতি? স এব (১) কেবলঃ পাপাবহ ইতি চেৎ, স কিং (১ক) দ্বেষাদিগণ-পাতিতত্বাৎ? (১খ) তদ্বৎ স্বরূপেণৈব বা? তত্র চ (২) পরমশুদ্ধে ভগবতি যদধরপানাদিকম্, যচ্চ কামুকত্বাদ্যারোপণম্, তেন (২ক) মর্য্যাদাতিক্রমেণ বা? (২খ) পাপশ্রবণেন বা? (১ক) নাদ্যেন—(ভা০১০।২৯।১৩) "উক্তং পুরস্তাদেতত্তে চৈদ্যঃ সিদ্ধিং যথা গতঃ। দ্বিষন্নপি হৃষীকেশং কিমুতাধোক্ষজপ্রিয়াঃ ॥" ইত্যত্র[৭] দ্বেষাদের্ন্যক্কৃত-ত্বাৎ তস্য তু স্তুতত্বাৎ। অতস্তত্র প্রিয়া ইতি স্নেহবৎ কামস্যাপি প্রীত্যাত্মকত্বেন তদ্বদেব ন দোষাবহত্বম্[৮]। যতস্তাদৃশীনাং কামো হি প্রেমৈকরূপঃ—(ভা০ ১০।৩১।১৯) "যত্তে সুজাত চরণাম্বুরুহং স্তনেষু, ভীতাঃ শনৈঃ প্রিয় দধীমহি কর্কশেষু। তেনাটবীমটসি তদ্ব্যথতে ন কিং স্বিৎ, কূর্পাদিভির্ভ্রমতি ধীর্ভবদায়ুষাং নঃ ॥" ইত্যাদাবতি-ক্রম্যাপি[৯] যৎ স্বসুখম্, তস্যাতিপ্রীত্যাপি স্বসুখং তদানু-কূল্যে এব তাৎপর্য্য-দর্শনাৎ। সৈরিন্ধ্র্যাস্তু ভাবো রিরংসা-প্রায়ত্বেন শ্রীগোপীনামিব চ কেবলং তত্তাৎপর্য্যা[১০]ভাবা-

১। একতমেনাপি (গ) ; ২। কুর্য্যাচ্চেদিত্যর্থঃ (খ) ; ৩। তেষু সাধকেষু (ঙ) ; ৪। বৈরেণ (খ) ; ৫। -পরব্রহ্মরূপত্বা- (গ) ; ৬। -সম্মিলিত- (ঙ) ; ৭। ইত্যাদৌ (ঙ) ; ৮। দোষঃ (ঙ) ; ৯। অতিক্রমস্যাপি (গ) ; ১০। কেবলং তত্তাৎপর্য্যা (খ)।

ত্তদপেক্ষয়ৈব নিন্দ্যতে, ন তু স্বরূপতঃ,—(ভা০ ১০।৪৮।৭) "সানঙ্গ-তপ্তকুচয়োঃ" ইত্যাদৌ "অনন্তচরণেন রুজো মৃজন্তী" ইতি, "পরিরভ্য কান্তমানন্দমূর্ত্তিম্" ইতি কার্য্যদ্বারা তৎস্তুতেঃ; তত্রাপি[১] (ভা০ ১০।৪৮।৯) "আহোষ্যতামিহ প্রেষ্ঠ দিনানি কতিচিন্ময়া" ইত্যত্র প্রীত্যভিব্যক্তেশ্চ।* তদেবং তাসাং তস্মিন্ তস্য কামস্য দ্বেষাদিগণান্তঃপাতিত্বং পরিহৃত্য তেন পাপাবহত্বং পরিহৃতম্।

অথ কামুকত্বাদ্যারোপণাধরপানাদিরূপস্তত্র (২ক) ব্যবহারোঽপি ন মর্য্যাদাতিক্রম-হেতুঃ; যতো (ব্র০ সূ০ ২।১।৩৩) 'লোকবত্তু লীলাকৈবল্যম্' ইতি ন্যায়েন লীলা তত্র স্বরূপেণৈব স্বভাবত এব সিদ্ধা। তত্র চ শ্রী-ভূ-লীলাদিভিস্তস্য তাদৃশ-লীলায়াঃ শ্রীবৈকুণ্ঠাদিষু নিত্যসিদ্ধত্বেন নিত্যশুদ্ধত্বাৎ স্বতন্ত্রলীলা-বিনোদস্য তস্যাভিরুচিতত্বাবগমাত্তাদৃশ-লীলা-রস-মোহ-স্বাভাবিকং ভগবত্তাদ্যননুসন্ধানমপি তৎকামুকত্বাদি-মননমপি চ তদভিরুচিতত্বেনৈবাবগম্যতে। তথা তৎপ্রেয়সীজনানামপি তৎস্বরূপশক্তি-বিগ্রহত্বেন পরমশুদ্ধরূপত্বাত্ততো ন্যূনত্বাভাবাচ্চ তদধরপানাদিকমপি নাননুরূপম্; পূর্ব্বযুক্ত্যা তদভিরুচিতমেব চ। তাসাং তৎস্বরূপশক্তিবিগ্রহত্বং শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৮৫তম,১৮৬তম অনু০) দর্শিতমস্তি, দর্শয়িষ্যতে চ শ্রীদশমে।

ন চ প্রাকৃত-বামা-জনে দোষঃ প্রসঞ্জনীয়ঃ,—তদযোগ্যং তাদৃশং ভাবং স্বরূপশক্তিবিগ্রহত্বঞ্চ প্রাপ্যৈব তদিচ্ছয়ৈব তৎপ্রাপ্তেঃ।

অথ পাপশ্রবণেন চ ন পাপাবহোঽসৌ কামঃ,—তদশ্রবণাদেব।

অথ (২) পতিভাবযুক্তে চ তত্র সুতরাং ন দোষঃ, প্রত্যুত স্তুতিঃ শ্রূয়তে,—(ভা০ ১০।৯০।২৭) "যাঃ সম্পর্য্যচরন্ প্রেম্ণা পাদসম্বাহনাদিভিঃ। জগদ্গুরুং ভর্ত্তৃবুদ্ধ্যা তাসাং কিং বর্ণ্যতে তপঃ॥" ইতি। মহানুভাব-মুনীনামপি তদ্ভাবঃ শ্রূয়তে; যথা শ্রীমধ্বাচার্য্যধৃতং মহাকৌর্ম্মবচনম্—'অগ্নিপুত্রা মহাত্মানস্তপসা স্ত্রীত্বমাপিরে। ভর্ত্তারঞ্চ জগদ্যোনিং বাসুদেবমজং বিভুম্॥'[২] ইতি। অতএব বন্দিতম্[২]—(নারায়ণব্যূহস্তবে) 'পতি-পুত্র-সুহৃদ্-ভ্রাতৃ-পিতৃবন্মিত্রবদ্ধরিম্। যে ধ্যায়ন্তি সদোদ্যুক্তাস্তেভ্যোঽপীহ নমো নমঃ॥' ইত্যাদিনা।

অথোপপতি-ভাবেন চ ন পাপাবহোঽসৌ,—(ভা০১০।২৯।৩২) "যৎ পত্যপত্য-সুহৃদামনুবৃত্তি-" ইত্যাদিনা তাভিরেবোত্তরিতত্বাৎ, (ভা০১০।৩৩।৩৫) "গোপীনাং তৎপতীনাং চ" ইত্যাদিনা শ্রীশুকদেবেন, (ভা০১০।৩২।২২) "ন পারয়েঽহং নিরবদ্যসংযুজাং, স্বসাধুকৃত্যং বিবুধায়ুষাপি বঃ" ইত্যত্র "নিরবদ্য-সংযুজাম্" ইত্যনেন স্বয়ং শ্রীভগবতা চ।

তাদৃশানামন্যেষামপি তদ্ভাবো দৃশ্যতে; যথা পাদ্মোত্তরখণ্ডবচনম্—'পুরা মহর্ষয়ঃ সর্ব্বে দণ্ডকারণ্যবাসিনঃ' ইত্যাদি।

অতঃ পুরুষেষ্বপি স্ত্রীভাবেনোদ্ভবাদ্ভগবদ্বিষয়ত্বান্ন প্রাকৃত-কামদেবোদ্ভাবিতঃ প্রাকৃতঃ কামোঽসৌ, কিন্তু (ভা০১০।৩২।২) "সাক্ষান্মন্মথ-মন্মথঃ" ইতি শ্রবণাদাগমাদৌ তস্য কামত্বেনোপাসনাচ্চ ভগবদেবোদ্ভাবিতোঽপ্রাকৃত এবাসৌ কাম ইতি জ্ঞেয়ম্। অতএব নিত্যসিদ্ধপার্ষদ-শ্রীমদুদ্ধবাদীনাং পরমভাগবতোত্তমোত্তমমৌলীনামপি বাঞ্ছনীয়োঽসাবিতি তচ্ছ্লাঘা শ্রূয়তে শ্রীদশমে—(ভা০ ১০।৪৭।৫৮) "এতাঃ পরং তনুভৃতঃ" ইত্যাদৌ। কিং বহুনা? শ্রুতীনামপি তদ্ভাবো বৃহদ্বামনে প্রসিদ্ধঃ; যতস্তত্র শ্রুতয়োঽপি নিত্যসিদ্ধ-গোপিকা-ভাবাভিলাষিণ্যঃ সত্যস্তদ্রূপেণৈব তদ্গণান্তঃপাতিন্যো বভূবুরিতি (ভা০ ১০।৮৭।২৭) "নিভৃতমরুন্মনোক্ষ-" ইত্যাদি-শ্রুতিস্তবে দর্শয়িষ্যতে। তদেবং সাধু ব্যাখ্যাতং 'কামাৎ' ইত্যাদৌ তেষু মধ্যে দ্বেষ-ভয়য়োর্যদঘমিত্যাদি॥

৩১। অথ "বহবস্তদ্গতিং গতাঃ" ইত্যত্র নিদর্শনমাহ,—গোপ্য ইতি সার্দ্ধকেন। গোপ্য ইতি সাধকচরীণাং গোপীবিশেষাণাং পূর্ব্বাবস্থামবলম্ব্যোচ্যতে,—বয়মিতি; যথা শ্রীনারদস্য হি—(ভা০১।৬।২৯) "প্রযুজ্যমানে ময়ি তাং শুদ্ধাং ভাগবতীং তনুম্" ইত্যাদ্যুক্ত-রীত্যা পার্ষদদেহত্বে সিদ্ধে তেন স্বয়ং 'বয়ম্' ইতি নিজ-পূর্ব্বাবস্থামবলম্ব্যোচ্যতে; তত্রৈব বৈধী ভক্তিরধুনা লব্ধরাগস্য তস্য (ভা০১১।২০।৩৬)

* ইত্যতঃ পরং শ্রীভক্তিসন্দর্ভস্য (৩২৮তম অনু০) "অতএব (ভা০১০।৪৮।৮) 'নৈবং……পরমস্থমনীষিণ্যোবেতি ভাবঃ" ইত্যনুচ্ছেদাংশঃ পরিত্যক্ত ইতি দ্রষ্টব্যম্।

১। তথা (খ)। ২। বন্দিতা (ক)।

"ন ময্যেকান্তভক্তানাং গুণদোষোদ্ভবা গুণাঃ" ; (ভা০ ১১।১৯।৪৫) "গুণদোষদৃশির্দোষো গুণস্তুভয়বর্জিতঃ" ইতি-ন্যায়েন —বিধ্যনধীনা রাগাত্মিকৈব বিরাজত ইতি। অতএব "তদ্গতিং গতাঃ" ইতি তেষাং ফলপ্রাপ্তেরপ্যতীতত্ব-নির্দ্দেশঃ। এবমেব বক্ষ্যতে স্বয়ংভগবতা, (ভা০ ১১।১২।৮) "কেবলেন হি ভাবেন গোপ্যঃ" ইত্যাদি, (ভা০ ১১।১২।১৩) "মৎকামা রমণম্" ইত্যাদৌ "সঙ্গাচ্ছতসহস্রশঃ" ইতি চ। অত্র "তা গোপ্যঃ" ইবাধুনিক্যশ্চ তদ্গুণাদি-শ্রবণেনৈব তদ্ভাবা ভবেয়ুঃ। যথোক্তম্,—(ভা০১০।৯০।২৬) "শ্রুতমাত্রোঽপি যঃ স্ত্রীণাং প্রসহ্যাকর্ষতে মনঃ। উরুগায়োরুগীতো বা পশ্যন্তীনাং কুতঃ পুনঃ ॥" ইতি। অথবা, পার্ষদচরস্যাপি চৈদ্যস্যাগন্তুকোপদ্রবাভাসনাশদর্শনেনৈব সাধকত্ব-নির্দ্দেশঃ। সম্বন্ধাদ্যঃ স্নেহো রাগস্তস্মাদ্-বৃষ্ণয়ো যূয়ং চেত্যেকম্,—(২৬শ-শ্লো০) "তস্মাদ্বৈরানুবন্ধেন" ইত্যাদৌ, (৩০শ-শ্লো০) "কামাৎ" ইত্যাদৌ চোক্তস্যৈবার্থস্যোদাহরণ-বাক্যেঽস্মিন্ তদৈকার্থ্যাবশ্যকত্বাৎ। (৩২শ-শ্লো০) "পঞ্চানাম্" ইতি বক্ষ্যমাণানুরোধাদুভয়ত্রাপি 'সম্বন্ধ'-'স্নেহ'য়োর্দ্বয়োরপি বিদ্যমানত্বাচ্চ, 'সম্বন্ধ'-গ্রহণং রাগস্যৈব বিশেষত্বজ্ঞাপনার্থম্। গোপীবদত্রাপি সাধকচরী সম্বন্ধাৎ স্নেহাচ্চ[১] বৃষ্ণিবিশেষাঃ পাণ্ডব-সম্বন্ধিবিশেষাশ্চ পূর্বাবস্থামবলম্ব্য সাধকত্বেন নির্দ্দিষ্টাঃ। অতঃ সম্বন্ধজ-স্নেহোঽপি তদভিরুচিমাত্রং জ্ঞেয়ঃ। 'ভক্ত্যা' বিহিতয়া ;—অস্যা এব প্রতিলব্ধত্বেন[২] ভাবমার্গঃ নির্দ্দেষ্টুমুপক্রান্তত্বাৎ।

যদি দ্বেষেণাপি সিদ্ধিস্তর্হি বেণঃ কিমিতি নরকে পাতিত ইত্যাশঙ্ক্যাহ,—কতম ইতি। পুরুষং ভগবন্তং লক্ষীকৃত্য পঞ্চানাং বৈরানুবন্ধাদীনাং মধ্যে বেণঃ কতমোঽপি ন স্যাৎ। তস্য তং প্রতি প্রাসঙ্গিক-নিন্দামাত্রাত্মকং বৈরম্, ন তু বৈরানুবন্ধস্তত্তস্তীব্রধ্যানাভাবাৎ পাপমেব তত্র প্রতিফলিতমিতি ভাবঃ। ততোঽসুরতুল্য-স্বভাবৈরপি তস্মিন্ স্বমোক্ষার্থং বৈরভাবানুষ্ঠান[৩]-সাহসং ন কর্ত্তব্যমিত্যভিপ্রেতম্। অতএব (ভা০ ১১।২।৩৪) "যে বৈ ভগবতা প্রোক্তা উপায়া হ্যাত্মলব্ধয়ে" ইত্যাদেরপি তেষ্বতিব্যাপ্তির্ব্যাহন্যতে,—অনভিপ্রেতত্বেনাপ্রোক্তত্বাৎ ॥

৩২। যস্মাদেবম্, তস্মাদিতি। পূর্ববদত্রাপি[৪] নিবেশয়েদিতি সম্মতিমাত্রম্, ন বিধিঃ ;—কেনাপি তেষ্বপ্যুপায়েষু যুক্ততমেনৈকেনেত্যর্থঃ। 'অহো ! যস্তাদৃশ-বহুপ্রযত্নসাধ্য-বৈধভক্তি-মার্গেণ চিরাৎ সাধ্যতে, স এবাচিরাদ্ভাববিশেষমাত্রেণ, তত্র চ দ্বেষাদিনাপি ; তস্মাদেবম্ভূতে পরমসদ্গুণ-স্বভাবে তস্মিন্ দূরেঽস্তু পামরজনভাবস্য বৈরস্য বার্ত্তা, কোঽধম ঔদাস্যমবলম্ব্য প্রীতিমপি ন কুর্য্যাৎ' ইতি রাগানুগায়ামেব তচ্চ যুক্ততমত্বমঙ্গীকৃতং ভবতি ॥

৩৩। চৈদ্য-দন্তবক্রৌ তু নাসুরৌ, কিন্তু হরেঃ স্বভক্তি-প্রবর্ত্তক-বিপ্রকুলদাক্ষিণ্যময়-স্বৈরলীলেচ্ছয়া তদনুকারিণাবেবেত্যভিপ্রায়ং প্রশ্নোত্তরাভ্যাং দর্শয়িতুমাহ—মাতৃস্বসেয় ইতি ॥

৩৪। তত্র তয়োরন্যথাভাবঃ সর্বথা ন সম্ভবত্যেবেতি প্রশ্নস্যার্থঃ ;—(ছা০ ৮।১৫।১) 'ন স পুনরাবর্ত্ততে' ইতি শ্রুতেঃ, (ব্র০ সূ০ ৪।৪।২৩) 'অনাবৃত্তিঃ শব্দাৎ' ইতি ন্যায়াৎ, (গী০ ৮।১৬) 'মামুপেত্য[৫] তু কৌন্তেয় পুনর্জন্ম ন বিদ্যতে' ইতি শ্রীগীতাভ্যঃ[৬]। স ন্যায়শ্চৈবাসৌ সিদ্ধান্তস্তু তত্রেতিহাসমাত্রম্ ; তচ্চ পূর্বযুক্ত্যৈব সম্ভবতীতি তদভিপ্রায়ঃ। বক্ষ্যতে চ স্বয়ম্, (৪৬তম-শ্লো০) "কৃষ্ণ[৭]চক্রহতাংহসৌ" ইতি ; অত্র ব্যাখ্যাস্যতে চ তৈঃ[৮]—'তয়োঃ পাপমেব হতম্, ন তু তৌ' ইত্যেষা ॥ (৩৫).

৩৬, ৩৭। একদেতি যুগ্মকম্। ৩৬। যদৃচ্ছয়া—কেনাপি ভাগ্যোদয়েন, বিষ্ণোর্লোকং জগ্মুঃ ॥ (৩৭). [অত্র "একদা ব্রহ্মণঃ পুত্রাঃ" ইত্যাদাবত্রানুরূপবর্ণনকং ভা০৩।১৫।১২শং, ১৩শং, ৩০শং, ৩১শং, ৩৪শং পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্]

৩৮। অশপন্নিতি সার্দ্ধকম্। রজস্তমোভ্যাং রহিতে প্রাকৃতসত্ত্বাদি-রাহিত্যেঽপি ; তন্মাত্র-রাহিত্যস্য বিবক্ষিতত্বাৎ প্রাকৃতসত্ত্বেঽপি নৈতাদৃশো[৯] দোষঃ সম্ভবতীতি। [অত্র ভা০ ৩।১৫।৩৪শ-শ্লো০ দ্রষ্টব্যঃ] ॥ (৩৯—৪২). [৪০, ৪১। "এবং শপ্তৌ" ইত্যাদাবত্রানুরূপার্থকং ভা০৩।১৬।৩৪শ—৩৭শ-পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্]

৪৩। তমিতি। যস্মাদ্ভগবত্তেজসা স্পৃষ্টম্,—নিত্যতদাবিষ্টত্বাৎ, তস্মাৎ সর্বেষাং ভূতানামাত্মভূতং পরমপ্রেমাস্পদম্, তস্মাদেব প্রশান্তম্—বিক্ষেপরহিতম্ ; অন্যত্র সমদর্শনম্—রাগ-দ্বেষ-রহিতঞ্চ। তস্মাদেব চ নাশক্নোদিতি ॥ (৪৪—৪৬).

১। সম্বন্ধে স্নেহে চ (ঙ); ২। প্রতিমল্লত্বেন (খ); ৩। বৈরানুষ্ঠান- (ঙ); ৪। তত্রাপি (ঙ); ৫। মামবাপ্য (খ); ৬। শ্রীভগবদুপনিষদ্ভ্যঃ (খ); ৭। বিষ্ণু- (ঙ); ৮। টীকাকৃদ্ভিঃ (গ); ৯। প্রাকৃতসাত্ত্বিকত্বেনৈতাদৃশো (ঙ)।

৪৭। বৈরানুবন্ধেতি। তদেবং ব্রহ্মশাপ-বর্ণনেন ব্রাহ্মণ-দাক্ষিণ্যং মুহুর্যুদ্ধবর্ণনেন যুদ্ধেচ্ছাং চ কারণত্বেনোপন্যস্তবান্। যুদ্ধেচ্ছৈব তু মুখ্যা জ্ঞেয়া,—যয়া পার্ষদয়োর্মুনীনামপি মতির্বিপরীতা জাতা; যথোক্তং তৃতীয়ে (ভা⁰ ৩।১৬।২৯) শ্রীভগবতৈব—"মতং তু মে" ইতি। তথাপ্যত্যন্ত-শাপান্যসম্ভবাত্তদাভাস এব তৎকার্য্যত্বেন দর্শিতঃ। (৪৬শ-শ্লো⁰) "কৃষ্ণচক্রহতাংহসৌ" ইত্যনেন পূর্বোক্তসিদ্ধান্ত এব বিবেচনীয়ঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে প্রথমোঽধ্যায়ঃ॥ ১ ॥

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

১। এবং পর্য্যতপ্যতেতি সম্বন্ধঃ। মূর্ত্তিনেত্যত্র রূপিণেতি ক্বচিৎ॥ (২).

৩। (২য়-শ্লো⁰) "আহ চেদম্" ইতি যদুক্তম্, তদেব বিশিনষ্টি—করালেতি॥

৪, ৫। ভো ভো ইতি যুগ্মকম্॥ (৬).

৭, ৮। তস্যেতি যুগ্মকম্। বাস্তবোঽর্থস্ত্বয়ম্। ত্যক্তো ভক্তেভ্যো দত্তঃ স্বভাবঃ সারূপ্যাদিকং যেন তস্য; 'ঘৃণি' গ্রহণে, ইত্যস্মাৎ ঘৃণেঃ—কৃপয়া স্বীকর্ত্তুঃ; মায়া—কৃপা, মায়েতি ছান্দস-তৃতীয়া লুক্; ততঃ সর্বত্রান্বয়ঃ;—কৃপয়ৈব বনৌকসঃ; তল্লীলা বিস্তারয়িতুঃ কৃপয়ৈব বালস্যেবাস্থিরাত্মনঃ—ভক্ত-ভাবানুরূপ-নানাভাববিস্তারয়িতুর্মচ্ছূলাভিন্না তদগোচরভূতা গ্রীবা, তদুপলক্ষিতো বিগ্রহো যস্য তস্য মে রুধিরেণ শ্রীনৃসিংহতয়াবির্ভাবে তৎসাদ্ভূত[1]-মদীয়-রুধিরেণ রুধিরপ্রিয়ং ভ্রাতরং তর্পয়িষ্যে,—(ভা⁰ ৪।৩১।১৪) "যথা তরোর্মূলনিষেচনেন' ইত্যাদেঃ॥

৯। যতস্তস্মিন্নিতি। যদ্বা, ননু তস্য তদ্ধস্ত-মরণাদ্দিব্যা গতির্জাতৈবাস্তি, কিং তত্তর্পণেন? তত্রাহ,—তস্মিন্নিতি। কূটে—কূটস্থে, একরূপতয়া সর্বকালব্যাপিনি; হিতে ভক্তসুহৃদি; নষ্টেঽদর্শনং গতে সতি। সর্বেঽপি প্রাকৃতাপ্রাকৃত-দিবৌকসস্তদেকপ্রাণত্বাচ্ছুষ্যন্তি—সুখদ-নানাসম্পত্স্বপি শোষং প্রপ্নুবন্তি। তস্মাত্তদারাধনমেব কার্য্যমিতি ভাবঃ॥

১০। ততশ্চ যদি যুষ্মাকমিচ্ছা স্যাৎ, তর্হি যাবত্তদ-দর্শনম, তাবদেব যাতেতি॥ (১১—১৫).

১৬। প্রাদহন্নিত্যর্দ্ধকম্॥

১৭। দিবম্—বিমানস্বর্গম্,—(১০ম-শ্লো⁰) "ভুবং যাত" ইতি হিরণ্যকশিপুনা পূর্বমুক্তত্বাৎ; তস্য সুমেরুস্থিতি-প্রাপ্তেঃ॥ (১৮—২০).

২১। রিপোরপ্যভিমুখে, কিমুত শ্রীবিষ্ণোরিতি চ॥

২৩। নিত্য ইত্যত্র জীবেঽপীশ্বর-ধর্মোক্তিরস্বরৌচিত্যাৎ; সর্বজ্ঞস্যাজ্ঞানমিতি যুক্তিবিরুদ্ধঞ্চ তদিতি। বাস্তবার্থে তু,—সর্বং লোকং গচ্ছতি সর্বগঃ; সর্বং শরীরং বিন্দতি সর্ববিৎ॥ (২৪, ২৫). [২৪। "যথাম্ভসা" ইত্যত্র যথাশ্লোকং ভা⁰১১।২২।৫৫তমং পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

২৬, ২৭। এষ ইতি যুগ্মকম্। অলিঙ্গে দেহাতিরিক্তে আত্মনি॥ (২৮—৪৬).

৪৭। ভূতেন্দ্রিয়েতি। বিবিধং ভবতীতি বিভুঃ, স্বেন তেজসা সর্বস্বরূপত্বেনোপাসিতস্য ভগবতস্তেজসা। (ভা⁰১১।২২।১০) "অনাদ্যবিদ্যাযুক্তস্য পুরুষস্যাত্মবেদনম্। স্বতো ন সম্ভবাদন্য[2]স্তত্ত্বজ্ঞো জ্ঞানদো[3] ভবেৎ॥" ইতি শ্রীভগবদ্-বাক্যাৎ॥ (৪৮—৫২).

৫৩। তয়োরিতি। হে মহিষ্যঃ॥ (৫৪—৬৩).*

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ ২ ॥

* [৫১—৫৮। "লুব্ধকো বিপিনে" ইত্যাদি "কালপ্রহিতো নিলীনঃ" ইত্যন্তমাখ্যানং প্রাক্পুনঃ ভা⁰১১।৯৬৩তম—৭৩তম-পর্য্যন্তেষু পদ্যেষু দ্রষ্টব্যম্]

১। তস্মাদ্ভূত- (ঙ); ২। সম্ভবেদন্য- (খ); ৩। জ্ঞানতো (ঙ)।

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

(১—১০). ১১। কিমন্যৈরিত্যাসুর-দৃষ্ট্যা॥ (১২—১৬).

১৭। উত্তিষ্ঠেত্যনেন পূর্বমূর্দ্ধস্থিতস্য তস্য পশ্চাদুপবেশঃ সূচিতঃ॥

১৮। দংশ-ভক্ষিতত্বং পূর্বম্, পিপীলিকা-ভক্ষিতত্বং পশ্চাদিতি জ্ঞেয়ম্॥ (১৯—৩১).

৩২। ত্বত্ত ইত্যস্য টীকায়াম্ 'বিদ্যা—বেদোপবেদাদি-' ইত্যাদি-ব্যাখ্যানাদ্‌বিদ্যা কলা ইতি দ্বন্দ্বসমাসোঽতো বিদ্যাঃ কলাশ্চেতি পাঠো ন সভ্যঃ॥ (৩৩).

৩৪। অনন্তেত্যস্য টীকা—বৈষ্ণবসিদ্ধান্তানুগতা। তত্র চিচ্ছক্তিঃ স্বরূপভূতা; অচিচ্ছক্তির্মায়েতি জ্ঞেয়ম্॥

৩৫। অমরত্ব-বরো ন প্রাপ্য[1] ইতি ছলেন তং বৃণুতে—যদীতি। ত্বদ্‌বিসৃষ্টেভ্যঃ সাক্ষাৎ ত্বৎসৃষ্টেভ্যঃ॥

৩৬। অন্যস্মাৎ রুদ্রপ্রজাপত্যাদি-সৃষ্টাদিত্যর্থঃ,—ব্রহ্মত উপর্য্যন্যামননাৎ॥

৩৭। পুনঃ কর্ত্তৃগণং নিষেধতি—ন নরৈরিতি পাদত্রয়েণ। ভগবতোঽপ্রাকৃত-প্রাণত্বাদ্‌ব্যসুভির্বাসুমদ্ভির্বেতি তত্রৈব সঙ্গংস্যতে কর্ত্তৃপ্রকরণাৎ। ন চৈতৎ করণ-নিষেধপরম্,—অপ্রাণিভিঃ প্রাণিভির্বেত্যুক্তে তস্যৈব প্রাপ্তত্বাৎ। হন্তুর্জীবদেহ-সাম্যেঽপি স প্রাণভাগান্নিষ্ক্রান্তস্য কর্ত্তনীয়নখাগ্রভাগস্য ত্যক্তপ্রাণত্বাচ্চ, শ্রীভগবতি তু তন্নিষেধিতং শ্রীরুক্মিণীদেব্যা—(ভা° ১০।৬০।৪৫) "ত্বকৃশ্মশ্রুরোমনখকেশপিনদ্ধমন্তঃ" ইত্যাদিনা। প্রাকৃতানাং নিন্দয়াপ্রাকৃতানাং তেষামানন্দরূপত্বং সাধিতম্। অত উক্তং বারাহে—'ন তস্য প্রাকৃতা মূর্তির্মেদোমজ্জাস্থিসম্ভবাঃ' ইত্যাদি॥ (৩৭,৩৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ ৩॥

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

(১—২৪). ২৫। মদ্দর্শনম্—শ্রবণদ্বারাপি মদনুভবঃ॥

২৭। যদা যস্য দেবাদিষু বিদ্বেষঃ স্যাৎ, তদা সঃ—বৈ প্রসিদ্ধৌ—আশ্বেব বিনশ্যতি॥

২৮। তথাপ্যমৃতত্বাদাশ্চর্য্যপ্রভাবমপি সম্প্রতি বরোর্জিতমপি তং স্বয়মহমেব হনিষ্যামি; কিন্ত্বহমপি তৎপ্রভাবলোপক-ছিদ্রবিশেষং প্রতীক্ষমাণোঽস্মীত্যাহ,—নির্বৈরায়েতি॥ [৩০। পূর্বার্দ্ধকেঽত্র ভা°৬।১৮।১৩শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] (২৯—৩৫).

৩৬। অসংখ্যেয়ৈর্গুণৈরলমিতি—তে বক্তুং ন শক্যন্ত ইত্যর্থঃ। অতস্তস্য মাহাত্ম্যং সূচ্যতে—দ্যোত্যতেমাত্রম্; যদ্বা, অসংখ্যেয়ৈর্গুণৈরেবালমত্যর্থং তস্য মাহাত্ম্যং সুষ্ঠূচ্যতে[2]—বক্তুং শক্যত ইত্যর্থঃ। উভয়ত্র চ হেতুঃ—বাসুদেব ইতি॥

৩৭। তন্মনস্তয়াকৃষ্টমনস্তয়া ন্যস্তক্রীড়নকস্তদনন্তরং তয়ৈব জড়বত্তত্তুল্যঃ; ততঃ পশ্চাৎ কৃষ্ণগ্রহগৃহীতাত্মা। গ্রহেণেব কৃষ্ণেনাবিষ্টঃ সন্ জগদীদৃশং ন বেদ—ন দদর্শ,—যথা লোকাঃ পশ্যন্তি, ন তথা, কিন্তু তৎস্ফূর্ত্তিকরত্বেনৈব দদর্শেত্যর্থঃ॥

৩৮। গোবিন্দেন পরিস্ফুরতা পরিরম্ভিত ইবেত্যর্থঃ॥

৩৯, ৪০। প্রথমা চিন্তা—বিয়োগে স্ফুরিতে, দ্বিতীয়া—সংযোগে; এবং বিয়োগে ক্বচিদ্রুদতি রোদিতি, সংযোগে হসতি গায়তি চ; বিয়োগে নদত্যুচ্চৈরাহ্বয়তে; সংযোগে নৃত্যতি, বিয়োগে ক্বচিত্তদ্ভাবনেতি॥

৪১। সংযোগে ক্বচিদুৎপুলক ইতি। সংস্পর্শঃ—কৃপাময়-তৎ-কর্ত্তৃকালিঙ্গনস্ফূর্ত্তিঃ॥

১। প্রাপ্যতে (ঙ); ২। সংসূচ্যতে (ঙ)।

৪২। সমমিতি দন্ত্যপাঠে স্বসমং স্বান্তঃকরণতুল্যং ব্যধাৎ॥* [মহাত্মনি] মহান্ পূজ্য আত্মা ধৈর্য্য-গাম্ভীর্য্যাদি-যুক্তঃ স্বভাবো যস্য তস্মিন্॥ (৪৪).

৪৩। মহাভাগবতত্ব-লক্ষণং পূর্বমেব দর্শিতম্। [মহাভাগে] মহান্ ভাগো ভাগ্যং শ্রীনারদকৃপারূপং যস্য তস্মিন্;

৪৫। পুত্রানিতি সার্দ্ধকম্॥ (৪৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ॥ ৪॥

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

(১—১০). ১১। পর ইতি। পুংসাং (ভা০ ১১।২।৩৭) "ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাৎ" ইত্যাদিরীত্যানাদিত এব ভগবদ্‌বিমুখানাং জীবানামতএব নূনং সেয়ং মায়া; যস্য ভগবতো মায়য়া মোহিতধিয়াং স্বরূপবিস্মরণপূর্বক-দেহাত্মবুদ্ধ্যা বিশেষেণ মোহিত-বুদ্ধীনামসতাং যন্মায়য়ৈব পরঃ পরকীয়োঽর্থঃ, স্বঃ স্বীয়োঽয়মিত্যসদাগ্রহঃ কৃতস্তস্মৈ ভগবতে নমঃ—তেষাং তদাগ্রহ-শান্তয়ে তমেব নমস্করোমীত্যর্থঃ। স্ব-শব্দোঽয়মাত্ম-বাচকতায়াং নপুংসকমেব স্যাৎ;—'স্বো জ্ঞাতাবাত্মনি স্বং ত্রিষ্বাত্মীয়ে স্বোঽস্ত্রিয়াং ধনে' ইত্যমরঃ। তস্মাদেবং ব্যাখ্যাতম্॥

১২। ততশ্চ, স যদেতি। কথঞ্চিন্মহতঃ প্রসঙ্গেন তৎসাম্মুখ্যে সতি যদা স ভগবাননুকূলঃ স্যাত্তদা পূর্বোক্তা পশুবুদ্ধির্বিভিদ্যতে—নশ্যতীত্যর্থঃ। ততস্তামেব বিবৃত্য দর্শয়তি—অন্য ইতি; অর্থ-কাম-শাস্ত্রানুসারিণাং ভবানুগতানাং[১] নশ্বরে সংঘাত এবাত্মতা-মননাদিতি ভাবঃ॥

১৩। স প্রসিদ্ধঃ পরমাত্মা তু এষ মদ্দৃষ্টিগোচরতামিব গতঃ। পূর্বোক্তৈঃ স্বপরেত্যবুদ্ধিভিস্তু দুরন্বয়ানুক্রমণো[২] নিরূপ্যতে—দুর্বোধরীতিতয়া নিশ্চীয়তে। অহো! আসতাং তে, যতস্তদ্‌বর্ত্মনি বেদবাদিনোঽপি মুহ্যন্তি। তেঽপ্যাসতাম্, ব্রহ্মাদয়োঽপি মুহ্যন্তীতি স এষ এব চ মন্মতিং ভিনত্তি—ভবন্মতাৎ পৃথক্ করোতি॥

১৪। নন্বু তেনৈব ত্বন্মতির্ভিদ্যতে, ন ত্বস্মাভিস্তথা তবৈব মতিস্তেন ভিদ্যতে, ন ত্বস্মাকমিতি কথম্? তত্রাহ—যথেতি। যদৃচ্ছয়া—স্বৈরিতয়া কারণান্তর-নিরপেক্ষতয়েত্যর্থঃ;—'যদৃচ্ছা স্বৈরিতা' ইত্যমরঃ; আকর্ষায়সোর্যথাসৌ স্বভাবস্তথাবয়োরপীতি যুক্তমেব তত্তদিত্যর্থঃ॥

১৫। এতাবদিত্যর্দ্ধকম্॥

১৬। তমিত্যর্দ্ধকম্॥

১৭। আনীয়তামিত্যস্যান্তে চরণে যুষ্মাভিরিতি, দ্বিতীয়ে যস্মাদয়মিতি পরার্দ্ধে যতো যস্ত্বেত্যধ্যাহার্য্যম্।[৩] "আনয়ধ্বমরে বেত্রম্" ইত্যাদিকতয়া তু যন্নোক্তম্, তৎ খলু তস্য কোমলতাং দৃষ্ট্বা নাতিস্পষ্টং কর্ত্তুং শক্তত্বাদিতি গম্যতে॥

১৮। পুনশ্চ স এব তাদৃশপরশুরূপস্য[৪] বিষ্ণোর্নালায়িত ইত্যসামঞ্জস্যমতীবেতি ভাবঃ॥ (১৯—২৩).

২৪,২৫। শ্রবণমিতি যুগ্মকম্। তত্র (১) শ্রবণং [শ্রীবিষ্ণোঃ] নাম-রূপ-গুণ-পরিকর-লীলাময়-শব্দানাং শ্রোত্র স্পর্শঃ। এবং কীর্ত্তন-স্মরণয়োরপি ক্রমো জ্ঞেয়ঃ। অত্র (২) কীর্তন-মুচ্চৈর্ভাষণং তেষাম্। (৩) স্মরণং যৎকিঞ্চিন্মনসানুসন্ধানম্। (৪) পাদসেবনং কাল-দেশাদ্যুচিত-পরিচর্য্যা। (৫) অর্চনং বিধ্যুক্ত-পূজা[৫]। (৬) বন্দনং নমস্কারঃ। (৭) দাস্যং তদ্দাসোঽস্মীত্যভিমানঃ। (৮) সখ্যং বন্ধুভাবেন তদীয়-হিতাশংসনম্। (৯) আত্মনিবেদনং দেহাদি-শুদ্ধাত্ম-পর্য্যন্তস্য সর্বতোভাবেন তস্মিন্নেবার্পণম্। ইতি নবলক্ষণানি যস্যাঃ, সা ভগবতি তদ্‌বিষয়িকাদ্ধা—সাক্ষাদ্রূপা, ন তু কর্মাদ্যর্পণরূপা পারম্পরিকী ভক্তিরিয়ম্। তত্রাপি শ্রীবিষ্ণাবেবার্পিতা

* [৩১—৪২। অত্র বর্ণিতাঃ শ্রীপ্রহ্লাদগুণাঃ ভা০ ৩।১৪।৪৫তম—৫০তম-পর্য্যন্তং পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্]

১। ভক্তানমুগতানাং (ঙ); ২। দুরত্যয়ানুক্রমণো (ঙ); ৩। [illegible] (ব); ৪। পরমশুদ্ধরূপস্য (ঙ); ৫। বিষ্ণুপূজা (ঙ)।

তদর্থয়েবেদমিতি [শ্রীবিষ্ণুশ্রীণনার্থমেবেদং নবলক্ষণক-ক্রিয়াদিকং] ভাবিতা, ন তু ধর্মার্থাদিষ্বর্পিতা। এবমেবভূতা চেৎ ক্রিয়েত, তদা তেন কর্ত্রা যদধীতম্, তদুত্তমং মন্য ইত্যর্থঃ। তথা চ শ্রীগোপালতাপনী শ্রুতিঃ—(পূ০ ১৮) 'ভক্তিরস্য ভজনং তদিহামুত্রোপাধিনৈরাস্যেনামুষ্মিন্ মনঃ-কল্পনমেতদেব চ নৈষ্কর্ম্ম্যম্' ইতি।

তত্র[১] নবলক্ষণেতি সমুচ্চয়ো নাবশ্যকঃ,—একেনৈবাঙ্গেন ক্বচিদন্যাঙ্গ-মিশ্রণেন বা সাধ্যাব্যভিচারশ্রবণাৎ। তথোক্তং প্রাচীনৈরপি—'শ্রীবিষ্ণোঃ শ্রবণে পরীক্ষিদভবদ্বৈয়াসকিঃ কীর্ত্তনে, প্রহ্লাদঃ স্মরণে তদঙ্ঘ্রিভজনে লক্ষ্মীঃ পৃথুঃ পূজনে। অক্রূরস্ত্বভিবন্দনে কপিপতির্দাস্যেঽথ সখ্যেঽর্জ্জুনঃ, সর্ব্বস্বাত্মনিবেদনে বলিরভূৎ কৃষ্ণাপ্তিরেষাং পরম্॥' ইতি। তত্রাপি ভিন্নশ্রদ্ধা-রুচিত্বাৎ। ততো নবলক্ষণাশব্দেন ভক্তি-সামান্যোক্ত্যা তন্মাত্রানুষ্ঠানং বিধীয়ত ইতি জ্ঞেয়ম্। নবলক্ষণত্বং চাস্যা অন্যেষামপ্যঙ্গানাং তদন্তর্ভাবাদুক্তম্।

কিঞ্চিচ্চাত্র বিশিষ্য লিখ্যতে।—তদেবং নামাদি-শ্রবণমুক্তম্[২]। অত্র তৎপরিকর-শ্রবণমপি জ্ঞেয়ম্। তত্র [নবধাভক্ত্যঙ্গেষু] যদ্যপ্যেকতরেণাপি ব্যুৎক্রমেণাপি সিদ্ধি-র্ভবত্যেব, তথাপি (১) প্রথমং [ভগবতঃ শ্রীবিষ্ণোঃ] নাম্নঃ শ্রবণং (ভা০ ১।২।১৬শ-১৯শ-বচনেভ্যস্তথা ভা০ ৪।২৪।৫৮শ-বচনাৎ) অন্তঃকরণশুদ্ধ্যর্থমপেক্ষ্যম্; (২) শুদ্ধে চান্তঃ-করণে [ভগবতঃ শ্রীবিষ্ণোঃ] রূপশ্রবণেন তদু [ভগবচ্ছ্রীবিষ্ণো রূপো] -দয়-যোগ্যতা [শ্রীবিষ্ণুরূপস্ফূর্ত্তিযোগ্যতা] ভবতি; (৩) সম্যগুদিতে চ [ভগবচ্ছ্রীবিষ্ণোঃ] রূপে [ভগবতঃ শ্রীবিষ্ণোঃ] গুণানাং শ্রবণেন [তেষাং শ্রীবিষ্ণুগুণানাং] স্ফুরণং সম্পদ্যতে; (৪) সম্পন্নে চ [ভগবচ্ছ্রীবিষ্ণোঃ] গুণানাং স্ফুরণে [ভগবতঃ শ্রীবিষ্ণোর্গুণানাং স্ফূর্ত্তৌ নিষ্পন্নায়াং সত্যাং] [ভগবচ্ছ্রীবিষ্ণোঃ] পরিকরবৈশিষ্ট্যেন চ তদ্বৈশিষ্ট্যং [ভগবতঃ শ্রীবিষ্ণোর্নাম-রূপ-গুণ-পরিকরবিশেষৈঃ স্ফূর্ত্তিবৈশিষ্ট্যং] সম্পদ্যতে। ততস্তেষু [ভগবতঃ শ্রীবিষ্ণোঃ] (৫) নাম-রূপ-গুণেষু পরিকরেষু চ সম্যক্ স্ফুরিতেষ্বেব [ভগবতঃ শ্রীবিষ্ণোঃ স্বারসিকীনাং মন্ত্রোপাসনাময়ীনাঞ্চ] লীলানাং স্ফুরণং সুষ্ঠু ভবতীত্যভিপ্রেত্য [এষ শ্রীমচ্ছ্রবণাখ্যভক্ত্য-ঙ্গস্য] সাধনক্রমো লিখিতঃ। এবং কীর্ত্তন-স্মরণয়োশ্চ জ্ঞেয়ম্।

ইদঞ্চ শ্রবণং শ্রীমন্মহন্মুখরিতং সচ্চেন্মহামাহাত্ম্যং জাত-রুচীনাং পরমসুখদঞ্চ। তচ্চ দ্বিবিধম্;—(ক) মহদাবি-র্ভাবিতম্, (খ) মহৎকীর্ত্ত্যমানঞ্চেতি।* তত্রাপি শ্রবণে শ্রী-ভাগবত-শ্রবণং তু পরমশ্রেষ্ঠম্,—তস্য তাদৃশ-প্রভাবময়-শব্দাত্মকত্বাৎ পরম-রসময়ত্বাচ্চ।

অত্রৈবং বিবেচনীয়ম্।—শ্রীভগবন্নামাদেঃ [ভগবতঃ শ্রী-বিষ্ণোর্নাম-রূপ-গুণ-পরিকরবিশেষ-লীলানাং] শ্রবণং তাবৎ পরমং শ্রেয়স্তত্রাপি মহদাবির্ভাবিত-প্রবন্ধাদেস্তত্র মহৎকীর্ত্ত্যমানস্য, ততোঽপি শ্রীভাগবতস্য; তত্রাপি চ মহৎকীর্ত্ত্যমানস্যেতি। অত্র (ভা০ ১১।৩।৪৮) "মূর্ত্ত্যাভিমতয়াত্মনঃ" ইতিবন্নিজা-ভীষ্ট-নামাদি-শ্রবণং তু মুহুরাবর্ত্তয়িতব্যম্; তত্রাপি সবাসন-মহানুভাব-মুখাৎ। সর্বস্য শ্রীকৃষ্ণনামাদি-শ্রবণং তু পরম-ভাগ্যাদেব সম্পদ্যতে,—তস্য পূর্ণভগবত্ত্বাদিতি। এবং কীর্ত্তনাদিষ্বপ্যনুসন্ধেয়ম্। তত্র যৎ স্বয়ং সম্প্রতি কীর্ত্ত্যতে, তদপি শ্রীশুকদেবাদি-মহৎকীর্ত্তিতচরত্বেনানুসন্ধায় কীর্ত্তনীয়-মিতি। তদেবং শ্রবণং দর্শিতম্। অস্য চ কীর্ত্তনাদিতঃ পূর্বত্বম্,—তদ্বিনা তত্তদজ্ঞানাৎ। বিশেষতশ্চ যদি সাক্ষাদেব মহৎকৃতস্য কীর্ত্তনস্য শ্রবণভাগ্যং ন সম্পদ্যতে, তদৈব স্বয়ং পৃথক্ কীর্ত্তনীয়মিতি,—তৎপ্রাধান্যাৎ। এবমেবোক্তং (ভা০ ১।৫।১১) "তদ্বাগ্বিসর্গঃ" ইত্যাদৌ টীকাকৃদ্ভিঃ,—'যদ্-যানি নামানি বক্তরি সতি শৃণ্বন্তি, শ্রোতরি সতি গৃণন্তি, অন্যদা তু স্বয়মেব গায়ন্তি কীর্ত্তয়ন্তীতি' ইত্যেষা।

অথাতঃ (২) কীর্ত্তনম্। তত্র পূর্ববন্নামাদি-ক্রমো †

* ইতাতঃ পরমত্র শ্রীভক্তিসন্দর্ভস্য (২৬১তম—২৬৪তম-অনু০) "তত্র শ্রীভাগবতমুপলক্ষ্য পূর্বম্" ইত্যাদিঃ…"শ্রীনারদঃ প্রাচীনবর্হিষম্" ইত্যন্তোঽংশঃ পরিত্যক্ত ইতি দ্রষ্টব্যম্। † এতদুক্তং ভবতি।—(১) প্রথমং তাবৎ প্রপত্তিপূর্বকং ভগবতঃ শ্রীবিষ্ণোরপ্রাকৃত-নাম্নঃ কীর্ত্তনমন্তঃকরণ-শুদ্ধ্যর্থমপেক্ষ্যম্ [ত্রিগুণোত্থধর্মার্থকামমোক্ষ-বাসনা-রূপমনঃকষায়াখ্য-ভদ্রাণাং নাশ-সহিতেন মনঃস্থৈর্য্য-প্রসাদেন চ সর্বত্র ভগবদ্বৈভব-স্ফূর্ত্তিরূপ-সমদর্শনার্থমপেক্ষ্যম্]; (২) শুদ্ধে চান্তঃকরণে ভগবতঃ শ্রীবিষ্ণোরপ্রাকৃত-রূপ-কীর্ত্তনেন তস্য রূপস্যোদয়(স্ফুরণ)-যোগ্যতা ভবতি; (৩) সম্যগুদিতে চ ভগবতঃ শ্রীবিষ্ণো রূপে, তস্য ভগবতঃ শ্রীবিষ্ণোরপ্রাকৃত-গুণানাং কীর্ত্তনেন তেষামপ্রাকৃত-গুণানাং স্ফুরণং সম্পদ্যতে; (৪) সম্পন্নে চ তেষামপ্রাকৃত-গুণানাং স্ফুরণে [তেষামপ্রাকৃত-শ্রীবিষ্ণু-গুণানাং স্ফূর্ত্তৌ নিষ্পন্নায়াং সত্যামিতি যাবৎ] অপ্রাকৃত-ভগবৎপরিকর-বৈশিষ্ট্যেন তদ্বৈশিষ্ট্যং [ভগবতঃ শ্রীবিষ্ণোরপ্রাকৃত-নাম-রূপ-গুণ-পরিকরবিশেষৈশ্চ স্ফূর্ত্তিবিশেষঃ] সম্পদ্যতে; (৫) ততস্তেষু ভগবতঃ শ্রীবিষ্ণোরপ্রাকৃত-নাম-রূপ-গুণেষু পরিকরেষু চ সম্যক্ স্ফুরিতেষ্বেব ভগবতঃ শ্রীবিষ্ণোরপ্রাকৃত-স্বারসিকীনাং লীলানাং স্ফুরণং সুষ্ঠু ভবতীত্যেষ শ্রীমৎকীর্ত্তনাখ্য-ভক্ত্যঙ্গস্য সাধনক্রমো জ্ঞেয়ঃ।

১। অত্র (খ); ২। শ্রবণভক্ত্যঙ্গক্রমঃ (ড)।

জ্ঞেয়ঃ। * নামকীর্ত্তনঞ্চেদমুচ্চৈরেব প্রশস্তম্ (ভা০ ১১।৬।২৭) "নামান্যনন্তস্য হতত্রপঃ পঠন্" ইত্যাদৌ। অত্র [শ্রীভগবন্নাম-কীর্ত্তনে] যথোপদিষ্টং কলিযুগপাবনাবতারেণ শ্রীভগবতা—'তৃণাদপি সুনীচেন তরোরপি তিতিক্ষুণা। অমানিনা মানদেন কীর্ত্তনীয়ঃ সদা হরিঃ॥' ইতি।

ইয়ঞ্চ কীর্ত্তনাখ্যা ভক্তির্ভগবতো দ্রব্য-জাতি-গুণ-ক্রিয়াভি-র্দীন[১]জনৈকবিষয়াপারকরুণাময়ীতি শ্রুতি-পুরাণাদিবিশ্রুতিঃ। কলৌ চ দীনত্বং যথা ব্রহ্মবৈবর্ত্তে—'অতঃ কলৌ তপোযোগ-বিদ্যা-যজ্ঞাদিকাঃ ক্রিয়াঃ। সাঙ্গা ভবন্তি ন কৃতাঃ কুশলৈ-র্বাপি দেহিভিঃ॥' ইতি। অতএব কলৌ স্বভাবত এবাতি-দীনেষু লোকেষ্বাবির্ভূয় তাননায়াসেনৈব তত্তদ্যুগগত-মহাসাধনানাং সর্বমেব ফলং দদানা সা[২] কৃতার্থয়তি ; যত এব[৩] তয়ৈব কলৌ ভগবতো বিশেষতশ্চ সন্তোষো ভবতি। অত্র কলিযুগপ্রভাব-প্রসঙ্গেন কীর্ত্তনস্য গুণোৎকর্ষ ইতি ন বক্তব্যম্,—ভক্তিমাত্রে কাল-দেশাদিনিয়মস্য নিষিদ্ধত্বাৎ। তস্মাৎ সর্বত্রৈব যুগে শ্রীমৎকীর্ত্তনস্য সমানমেব সামর্থ্যম্। কলৌ তু শ্রীভগবতা কৃপয়া তদ্গ্রাহ্যত ইত্যপেক্ষয়ৈব তত্র তৎপ্রশংসেতি[৪] স্থিতম্। অতএব যদ্যন্যা ভক্তিঃ কলৌ কর্ত্তব্যা, তদা তৎসংযোগেনৈবেত্যুক্তম্ ; (ভা০ ১১।৫।৩২) "যজ্ঞৈঃ সঙ্কীর্ত্তনপ্রায়ৈর্যজন্তি হি সুমেধসঃ" ইতি। তত্র[৫] চ স্বতন্ত্রমেব নামকীর্ত্তনমত্যন্তপ্রশস্তম্ ;—'হরের্নাম হরের্নাম হরের্নামৈব কেবলম্। কলৌ নাস্ত্যেব নাস্ত্যেব নাস্ত্যেব গতিরন্যথা॥' ইত্যাদৌ।

অত্র পাদ্মোক্তা দশাপরাধাঃ পরিত্যাজ্যাঃ ; যথা সনৎ-কুমারবাক্যম্[৬]—'সর্বাপরাধকৃদপি মুচ্যতে হরিসংশ্রয়ঃ। হরে-রপ্যপরাধান্ যঃ কুর্য্যাদ্দ্বিপদপাংসনঃ॥ নামাশ্রয়ঃ কদাচিৎ স্যাৎ তরত্যেব স নামতঃ। নাম্নোঽপি সর্বসুহৃদো হ্যপরাধাৎ পতত্যধঃ॥' ইতি।

অপরাধাশ্চ সংক্ষিপ্য লিখ্যন্তে ; যথা—(১) সতাং নিন্দা ; (২) শ্রীবিষ্ণোঃ সকাশাচ্ছিব-নামাদেঃ স্বাতন্ত্র্যমননম্ ; (৩) গুর্ববজ্ঞা ; (৪) শ্রুতি-তদনুগত-শাস্ত্র-নিন্দনম্ ; (৫) হরিনাম-মহিম্নি অর্থবাদমাত্রমিদমিতি মননম্ ; (৬) তত্র প্রকারা-ন্তরেণার্থ-কল্পনম্ ; (৭) নামবলেন পাপে প্রবৃত্তিঃ ; (৮) অন্য-শুভক্রিয়াভির্নামসাম্য-মননম্ ; (৯) অশ্রদ্দধানে বিমুখে-ঽপ্যশৃণ্বতি নামোপদেশঃ ; (১০) নাম-মাহাত্ম্যে শ্রুতেঽপ্য-প্রীতিরিতি। এতেষামপরাধানামনন্যপ্রায়শ্চিত্তং চোক্তং তত্রৈব—'নামাপরাধযুক্তানাং নামান্যেব হরন্ত্যঘম্। অবিশ্রান্ত-প্রযুক্তানি তান্যেবার্থকরাণি চ॥' ইতি।

অত্র সৎপ্রভৃতিষ্বপ্যপরাধে তু তৎসন্তোষণার্থমেব সন্তত-নামকীর্ত্তনাদিকং সমুচিতম্ ;—অম্বরীষচরিতাদৌ তদেক-ক্ষম্যত্বেনাপরাধানাং দর্শনাৎ। উক্তঞ্চ নামকৌমুদ্যাম্—'মহদপরাধস্য ভোগ এব নিবর্ত্তকস্তদনুগ্রহো বা' ইতি। অত-এবোক্তং শ্রীশিবং প্রতি দক্ষেণ—(ভা০ ৪।৭।১৫) "যোঽসৌ ময়াবিদিততত্ত্বদৃশা সভায়াম, ক্ষিপ্তো দুরুক্তিবিশিখৈ-র্বিগণয্য তন্মাম্। অর্বাক্পতন্তমরহত্তমনিন্দয়াপাদ্-,দৃষ্ট্যার্দ্রয়া স ভগবান্ স্বকৃতেন তুষ্যেৎ॥' ইতি।

অস্মিন্ কীর্ত্তনে নিজদৈন্য-নিজাভীষ্টবিজ্ঞপ্তি-স্তবপাঠাব-প্যন্তর্ভাব্যৌ। তথা তত্র শ্রীভাগবতস্থিত-নামাদি-কীর্ত্তনং তু পূর্ববদন্যদীয়-নামাদিকীর্ত্তনাদধিকং জ্ঞেয়ম্।

অথ শরণাপত্ত্যা শ্রবণ-কীর্ত্তনাদিতঃ[৭] শুদ্ধান্তঃকরণশ্চেৎ (ভা০ ২।১।১১) "এতন্নির্বিদ্যমানানাম্" ইত্যাদ্যুক্তত্বান্নাম-কীর্ত্তনাপরিত্যাগেন (৩) স্মরণং কুর্য্যাৎ। তচ্চ মনসানুসন্ধানম্ ;—যদেব নামাদি-সম্বন্ধিত্বেন বহুবিধং ভবতি। তত্র মুখ্যং পঞ্চবিধম্ ;—(ক) যৎকিঞ্চিন্মনসানুসন্ধানং স্মরণম্ ; (খ) সর্বতশ্চিত্তমাকৃষ্য সামান্যাকারেণ মনোধারণং ধারণা ; (গ) বিশেষতো রূপাদিচিন্তনং ধ্যানম্ ; (ঘ) অমৃতধারাবদনবচ্ছিন্নং তদ্ধ্রুবানুস্মৃতিঃ ; (ঙ) ধ্যেয়মাত্রস্ফুরণং সমাধিরিতি। কচি-ল্লীলাদি-যুক্তে চ তস্মিন্নন্যাস্ফূর্ত্তিঃ[৮] সমাধিঃ স্যাৎ। এতদ্রূপো দাসাদি-ভক্তানাম্। পূর্বস্তু প্রায়ঃ [ধ্যেয়মাত্রস্ফুরণরূপ-সমাধিঃ] শান্তভক্তানাম্।

অথ রুচিঃ শক্তিশ্চ চেত্তদপরিত্যাগেন (৪) পাদসেবা চ কর্ত্তব্যা। সেবা স্মরণ-সিদ্ধ্যর্থং সা কৈশ্চিৎ ক্রিয়তে। পাদসেবায়াং পাদ-শব্দো ভক্ত্যেব নির্দ্দিষ্টঃ। ততঃ সেবায়াঃ সাদরত্বং বিধীয়তে। অত্র[৯] শ্রীমূর্ত্তিদর্শন-স্পর্শন[১০]-পরিক্রমানু-

* ইত্যতঃ পরমত্র শ্রীভক্তিসন্দর্ভস্য (২৬৭তমঅনু০) "নাম্নো যথা" ইত্যাদিঃ, 'ইত্যেষা' ইত্যন্তোঽংশঃ পরিত্যক্ত ইতি দ্রষ্টব্যম্।

১। -হীন- (গ) ; ২। দদদসৌ (ঙ) ; ৩। অতএব (গ) ; ৪। তত্তৎপ্রশংসেতি (ঙ) ; ৫। অত্র (খ) ; ৬। -বাক্যে (ঙ) ; ৭। কীর্তনাদিভিঃ (ঙ) ; ৮। অন্যাস্ফূর্ত্তেঃ (খ) ; ৯। অস্থ (ঙ) ; ১০। -স্পর্শ- (খ)।

ব্রজন-ভগবন্মন্দিরাবাস-গঙ্গা-পুরুষোত্তমদ্বারকামথুরাদি-তদীয়-তীর্থ-স্থান-গমনাবস্থান-নিবসনাদয়োঽপ্যন্তর্ভাব্যাঃ,—তৎপরিকরপ্রায়ত্বাৎ। এষু চ স্বোপাসনা-স্থানমধিকং সেব্যম্। শ্রীকৃষ্ণস্য পূর্ণভগবত্ত্বাৎ তৎ স্থানং তু সর্বেষামেব পূর্ণপরমপুরুষার্থদং ভবেৎ। গঙ্গাদীনাং পরমভাগবতত্বপক্ষে তু তৎসেবাদিকং মহৎসেবাদাবেব পর্য্যবস্যতি। তুলসীসেবা চ তৎ-[মহৎ] সেবান্তর্ভাব্যা[১],—পরমভগবৎপ্রিয়ত্বাত্তস্যাঃ; ততো মহৎস্বিব গঙ্গাদিষ্বপি ভক্তিনিদানত্বং ভবেৎ।

(৫) অথার্চ্চনম্। তন্মার্গে শ্রদ্ধা চেদাশ্রিত-মন্ত্রগুরুস্তং বিশেষতঃ পৃচ্ছেৎ। যদ্যপি শ্রীভাগবত-মতে পঞ্চরাত্রাদিবদর্চ্চনমার্গস্যাবশ্যকত্বং নাস্তি, তদ্‌বিনাপি শ্রবণাদীনামেকতমেনাপি[২] পুরুষার্থসিদ্ধেরভিহিতত্বাৎ, তথাপি শ্রীনারদাদিবর্ত্মানুসরদ্ভিঃ শ্রীভগবতা সহ সম্বন্ধবিশেষং দীক্ষাবিধানেন শ্রীগুরুচরণ-সম্পাদিতং চিকীর্ষদ্ভিঃ কৃতায়াং দীক্ষায়ামর্চ্চনমবশ্যং ক্রিয়েতৈব। * যে তু সম্পত্তিমন্তো গৃহস্থাস্তেষাং ত্বর্চ্চনমার্গ এব মুখ্যঃ; তদকৃত্বা হি নিষ্কিঞ্চনবৎ কেবল-স্মরণাদি-নিষ্ঠত্বে বিত্তশাঠ্য-প্রতিপত্তিঃ স্যাৎ। পরদ্বারা তৎসম্পাদনং ব্যবহার-নিষ্ঠত্বস্যালসত্বস্য বা প্রতিপাদকম্; ততোঽশ্রদ্ধা[৩]ময়ত্বাদ্ধীনমেব তৎ। কিঞ্চ, গৃহস্থানাং পরিচর্যা-মার্গে দ্রব্যসাধ্যতয়া তদর্চ্চনমার্গাদবিশেষেণ প্রাপ্তেঽপ্যর্চনমার্গস্য প্রাধান্যমত্যন্ত-বিধি-সাপেক্ষত্বাত্তেষাম্। তথা গার্হস্থ্যধর্মস্য দেবতা-যাগস্য[৪] শাখা-পল্লবাদি-সেক-স্থানীয়স্য মূলসেকরূপং তদর্চনমিত্যপি তদকরণে মহান্ দোষঃ। দীক্ষিতানাং চ সর্বেষাং তদকরণে নরকপাতঃ শ্রূয়তে। অশক্তমযোগ্যং প্রতি চাগ্নেয়ে—'পূজিতং পূজ্যমানং বা যঃ পশ্যেদ্ভক্তিতো হরিম্। শ্রদ্ধয়া মোদয়েদ্যস্তু সোঽপি যোগফলং লভেৎ॥' ইতি; যোগোঽত্র পঞ্চরাত্রাদ্যুক্তঃ ক্রিয়াযোগঃ। কিঞ্চাস্মিন্নর্চনমার্গেঽবশ্যং বিধিরপেক্ষণীয়স্ততঃ পূর্বং দীক্ষা-গ্রহণমবশ্যমেব কর্ত্তব্যমথ শাস্ত্রীয়বিধানঞ্চ শিক্ষণীয়ম্। তত্র [বিধানে] বৈষ্ণবসম্প্রদায় এব প্রমাণম্।

ননু ভগবন্নামাত্মকা এব মন্ত্রাঃ; তত্রাপি বিশেষেণ নমঃ-শব্দাদ্যলঙ্কৃতাঃ শ্রীভগবতা শ্রীমদৃষিভিশ্চাহিতশক্তি-বিশেষাঃ, শ্রীভগবতা সমমাত্মসম্বন্ধবিশেষপ্রতিপাদকাশ্চ। তত্র কেবলানি শ্রীভগবন্নামান্যপি নিরপেক্ষাণ্যেব পরম-পুরুষার্থফলপর্য্যন্ত-দানসমর্থানি। ততো মন্ত্রেষু নামতোঽপ্যধিক-সামর্থ্যেঽলব্ধে কথং দীক্ষাদ্যপেক্ষা? উচ্যতে,—যদ্যপি স্বরূপতো নাস্তি, তথাপি প্রায়ঃ স্বভাবতো দেহাদি-সম্বন্ধেন কদর্যশীলানাং বিক্ষিপ্তচিত্তানাং জনানাং তত্তৎ-সঙ্কোচীকরণায় শ্রীমদৃষিপ্রভৃতিভিরত্রার্চন-মার্গে ক্বচিৎ ক্বচিৎ কাচিন্মর্য্যাদা স্থাপিতাস্তি। ততস্তদুল্লঙ্ঘনে শাস্ত্রং প্রায়শ্চিত্ত[৫]মুদ্ভাবয়তি। তত উভয়মপি নাসমঞ্জসমিতি তত্র তত্তদপেক্ষা নাস্তি।

তদেতদর্চনং দ্বিবিধম্;—(ক) কেবলম্, (খ) কর্মমিশ্রঞ্চ। তয়োঃ (ক) পূর্বং নিরপেক্ষাণাং শ্রদ্ধাবতাম্; (খ) উত্তরং ব্যবহারচেষ্টাতিশয়বত্তা-যাদৃচ্ছিক-ভক্ত্যনুষ্ঠানবত্তাদি-লক্ষণ-লক্ষিত-শ্রদ্ধানাং তথা তদ্বৈপরীত্য-লক্ষিত-শ্রদ্ধানামপি প্রতিষ্ঠিতানাং তদ্ভক্তি-বার্ত্তানভিজ্ঞবুদ্ধিষু সাধারণবৈদিক-কর্মানুষ্ঠান-লোপোঽপি[৬] মা ভূদিতি লোকসংগ্রহপরাণাং গৃহস্থানাং দর্শিতম্। যানি চাত্র বৈষ্ণবচিহ্ন-নির্মাল্য-ধারণ-চরণামৃতপানাদীন্যঙ্গানি, তেষাঞ্চ পৃথক্‌পৃথঙ্‌মহামাহাত্ম্যবৃন্দং শাস্ত্রসহস্রেষ্বনুসন্ধেয়মিত্যতো নোল্লিখিতানি।

অথার্চ্চনাধিকারিনির্ণয়ঃ—(ভা০ ১১।২৭।৪) "এতদ্বৈ সর্ববর্ণানামাশ্রমাণাঞ্চ সম্মতম্" ইত্যাদৌ কথিতঃ স্বয়ং শ্রীভগবতা। শ্রূয়ন্তে চ সর্বত্র যুগে সর্বোপাসকাস্তস্মাৎ সর্বৈরপি সর্বদাপি যথেচ্ছং সর্ব এবাবির্ভাবাঃ পূজ্যা ইতি স্থিতম্।

অস্যাঙ্গানি চাগমাদৌ জ্ঞেয়ানি। তথা শ্রীকৃষ্ণ-শ্রীরাধা-জন্মাষ্টমী-কার্ত্তিকব্রতৈকাদশী-ব্রত-মাঘস্নান-বৈশাখ-রামনবমী-নৃসিংহচতুর্দ্দশ্যাদিকমত্রৈবান্তর্ভাব্যম্।

অথাস্মিন্ পাদসেবনার্চন-মার্গে দ্বাত্রিংশদপরাধাস্ত্যাজ্যাঃ। তত্রাগমোক্তানুসারেণ লিখ্যন্তে—'যানৈর্বা পাদুকৈর্বাপি গমনং ভগবদ্গৃহে। দেবোৎসবাদ্যসেবা হি চাপ্রণামস্তদগ্রতঃ॥ উচ্ছিষ্টে বাপ্যশৌচে বা ভগবদ্দর্শনাদিকম্[৭]। একহস্ত-প্রণামশ্চ তৎপুরস্তাৎ প্রদক্ষিণম্॥ পাদপ্রসারণঞ্চাগ্রে তথা

---

* ইত্যতঃ পরমত্র শ্রীভক্তিসন্দর্ভস্য (২৮৮তমঅনু০) "দিব্যং জ্ঞানম্" ইত্যাদিঃ…"বিবৃতমস্তি" ইত্যন্তোঽংশঃ পরিত্যক্ত ইতি দ্রষ্টব্যম্।

১। তস্যাশ্চৈবান্তর্ভাব্যা (ক), তত্রৈবান্তর্ভাব্যা (খ); ২। একতরেণাপি (ঙ); ৩। অজ্ঞান- (গ); ৪। -যাগরূপস্য (ঙ); ৫। প্রায়শ্চিত্তত্ব- (ঙ); ৬। -কর্মলোপোঽপি (গ); ৭। ভগবদ্দর্শনাদিকম্ (ঙ)।

পর্য্যঙ্কবন্ধনম্। শয়নং ভক্ষণং বাপি মিথ্যাভাষণমেব চ॥ উচ্চৈর্ভাষা মিথো জল্পো রোদনানি চ বিগ্রহঃ। নিগ্রহানুগ্রহৌ চৈব নৃষু চ ক্রূরভাষণম্॥ কম্বলাবরণঞ্চৈব পরনিন্দা পরস্তুতিঃ। অশ্লীলভাষণঞ্চৈব চাধোবায়ু-বিমোক্ষণম্॥ শক্তৌ গৌণোপচারশ্চ হ্যনিবেদিত-ভক্ষণম্। তত্তৎকালোদ্ভবানাঞ্চ ফলাদীনামনর্পণম্॥ বিনিযুক্তাবশিষ্টস্য প্রদানং ব্যঞ্জনাদিকে। পৃষ্ঠীকৃত্যাসনঞ্চৈব পরেষামভিবাদনম্॥ গুরৌ মৌনং নিজস্তোত্রং দেবতা-নিন্দনং তথা। অপরাধাস্তথা বিষ্ণোর্দ্বাত্রিংশৎ পরিকীর্ত্তিতাঃ॥' বারাহে চ—যেঽন্যেঽপরাধাস্তে সংক্ষিপ্য লিখ্যন্তে।—রাজান্নভক্ষণম্; ধ্বান্তাগারে হরেঃ স্পর্শনম্; বিধিং বিনা হর্য্যুপসর্পণম্ [সহসা হরিস্পর্শনম্]; বাদ্যং বিনা তদ্দ্বারোদ্ঘাটনম্; পাদুকাভ্যাং বিষ্ণুমন্দিরপ্রবেশনম্; কুক্কুরোচ্ছিষ্টস্পর্শনন্দ্ দৃষ্ট-নৈবেদ্য-সংগ্রহঃ; অর্চনে মৌনভঙ্গঃ; পূজাকালে বিড়ুৎসর্গায় গমনম, গন্ধমাল্যাদিকমদত্বা ধূপনম্; অনর্হপুষ্পেণ পূজনম্; তথা—অকৃত্বা দন্তকাষ্ঠঞ্চ, কৃত্বা নিধুবনং তথা। স্পৃষ্ট্বা রজস্বলাং, দীপং, তথা মৃতকমেব চ॥ রক্তং নীলমধৌতঞ্চ পারক্যং মলিনং পটম্। পরিধায়, মৃতং দৃষ্ট্বা, বিমুচ্যাপান-মারুতম্॥ ক্রোধং কৃত্বা, শ্মশানঞ্চ গত্বা, ভুক্ত্বাপ্যজীর্ণভুক্। ভুক্ত্বা কুসুম্ভং, পিণ্যাকং, তৈলাভ্যঙ্গং বিধায় চ। হরেঃ স্পর্শো হরেঃ কর্মকরণং পাতকাবহম্॥' তথা তত্রৈবান্যত্র—ভগবচ্ছাস্ত্রানাদরেণ তৎপ্রতিপত্তিঃ; অন্যশাস্ত্রাপ্রবর্ত্তনম্; মদ্যপ-স্পর্শন-সম্ভাষণান্তে বিষ্ণুমন্দিরপ্রবেশঃ; তদগ্রতস্তাম্বূলচর্বণম্; অর্কৈরণ্ড-পলাশ-কুরুবকপুষ্পৈরর্চনম্; আসুরকালে পূজনম্; পীঠে, ভূমৌ চোপবিশ্য পূজনম্, স্নপনকালে, বামহস্তেন শ্রীমূর্ত্তি-স্পর্শনম্; পর্য্যুষিতৈর্যাচিতৈর্বা পুষ্পৈরর্চনম্; পূজন-কালে ভগবন্মন্দিরে ষ্ঠীবনম্; তত্র স্ব-গর্ব-প্রতিপাদনম্; তির্য্যকপুণ্ড্রধৃতিঃ; অধৌতপদত্বেঽপি মন্দির প্রবেশঃ; অবৈষ্ণবপক্ক-নিবেদনম্; অবৈষ্ণবদৃষ্টৌ পূজনম্; [অপ্রাকৃত-বৈকুণ্ঠাবরণ-দেব-] বিঘ্নেশমপূজয়িত্বা, কপালিনং দৃষ্ট্বা বা পূজনম্; নখাম্ভসা স্নপনম্; ঘর্মাম্বুলিপ্তত্বেঽপি পূজনমিত্যাদয়ঃ। অন্যত্র—শ্রীহরি-নির্মাল্যলঙ্ঘনম্, ভগবচ্ছপথ-নানাদেবস্য নির্মাল্যোপযোগাদয়োঽন্যে চ বহবঃ।

অথ তথাপি প্রামাদিকে ভগবদপরাধে পুনর্ভগবৎপ্রসাদনানি কর্ত্তব্যানি; যথা স্কান্দে অবন্তীখণ্ডে শ্রীব্যাসবাক্যে—'অহন্যহনি যো মর্ত্ত্যো গীতাধ্যায়ং পঠেত্তু বৈ। দ্বাত্রিংশদপরাধাংস্তু ক্ষমতে তস্য কেশবঃ॥' ইতি; তত্রৈব দ্বারকা-মাহাত্ম্যে—'সহস্রনাম-মাহাত্ম্যং যঃ পঠেৎ শৃণুয়াদপি। অপরাধসহস্রেণ ন স লিপ্যেৎ কদাচন॥' ইতি; তত্রৈব রেবাখণ্ডে—'দ্বাদশ্যাং জাগরে বিষ্ণোর্যঃ পঠেত্তুলসীস্তবম্। দ্বাত্রিংশদপরাধান্ হি ক্ষমতে তস্য কেশবঃ॥' ইতি; তত্রৈবান্যত্র—'তুলস্যা রোপণং কার্য্যং শ্রবণেন বিশেষতঃ। অপরাধসহস্রাণি ক্ষমতে পুরুষোত্তমঃ॥' ইতি; তত্রৈবান্যত্র কার্ত্তিকমাহাত্ম্যে—'তুলস্যা কুরুতে যস্তু শালগ্রামশিলার্চনম্। দ্বাত্রিংশদপরাধাংশ্চ ক্ষমতে তস্য কেশবঃ॥' ইতি; ব্রহ্মপুরাণে—'যঃ করোতি হরেঃ পূজাং কৃষ্ণশস্ত্রাঙ্কিতো নরঃ। অপরাধসহস্রাণি নিত্যং হরতি কেশবঃ॥' ইতি; আদিবারাহে—'সম্বৎসরস্য মধ্যে তু তীর্থে শৌকরকে মম। কৃতোপবাসঃ স্নানেন গঙ্গায়াং শুদ্ধিমাপ্নুয়াৎ॥ মথুরায়াং তথাপ্যেবং সাপরাধঃ শুচির্ভবেৎ॥ অনয়োস্তীর্থয়োরেকং যঃ সেবেৎ সুকৃতী নরঃ। সহস্রজন্মজনিতানপরাধান্ জহাতি সঃ॥' ইতি। অত্র শৌকরকে—শূকর-ক্ষেত্রাখ্যে।

অথার্চনমার্গে ক্বচিন্মানসপূজা বিহিতাস্তি; যথা পাদ্মে উত্তরখণ্ডে—'সাধারণী[1] হি সর্বেষাং মানসেজ্যা নৃণাং প্রিয়' ইতি; গৌতমীয়ে—'সন্ন্যাসিনাং মুমুক্ষূণাং মানসোপহৃতিঃ[2] পরম্' ইতি। তন্মহিমা যথা শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে শ্রীনারায়ণবাক্যে—'অয়ং যো মানসো যোগো জরাব্যাধিভয়াপহঃ[3]' ইত্যাদৌ। 'যশ্চৈতৎ পরয়া ভক্ত্যা সকৃৎ কুর্য্যান্মহামতে। ক্রমোদিতেন বিধিনা তস্য তুষ্যাম্যহং মুনে॥' ইতি। এষা ক্বচিৎ স্বতন্ত্রাপি ভবতি,—মনোময্যা মূর্ত্তেরষ্টমতয়া স্বাতন্ত্র্যেণ বিধানাৎ। (ভা০ ১১।৩।৫০) "অর্চাদৌ হৃদয়ে বাপি যথালব্ধোপচারকৈঃ" ইত্যাবির্হোত্র-বচনে বা-শব্দাৎ। অত্র ব্রহ্মবৈবর্ত্ত-কথা চ যথা—'প্রতিষ্ঠানপুরে কশ্চিদ্বিপ্র আসীৎ। স চ দরিদ্রোঽপি কর্মাধীনমাত্মানং মন্যমানঃ শান্ত এবাসীৎ। স তু সরলবুদ্ধিঃ কদাচিদ্বিপ্রেন্দ্রাণাং সদসি বৈষ্ণবান্ ধর্মান্ শুশ্রাব। তে চ ধর্মা মনসাপি সিধ্যন্তীতি শ্রুত্বা

১। সাধারণঃ (ঙ); ২। মনসোপহৃতিঃ (খ); ৩। ব্যাধিভয়াপহঃ (গ)।

দরিদ্রঃ স্বয়ং তথৈবাচরিতুমারব্ধবান্। ততশ্চ গোদাবরী-স্নানপূর্বকং নিত্যকর্ম সমাপ্য শান্তমতির্ভূত্বা বিবিক্তাসনে প্রাণায়ামাদি-পূর্বকং স্থিরীভূয় মনসৈবাভিমতাং হরিমূর্ত্তিং স্থাপয়িত্বা স্বয়ং দুকূলাদিকং পরিধায় দৃঢ়ং পরিকরং বদ্ধা তৎসদনং সম্মার্জ্য তাং প্রণম্য চ রাজত-সৌবর্ণঘটৈঃ সর্বেষাং গঙ্গাদিতীর্থানাং জলমাহৃত্য তথা নানা-পরিচর্য্যাদ্রব্যাণ্যু-পানীয় তদীয়ং স্নপনাদিকমারাত্রিকান্তং মহারাজোপচারং সমাপ্য দিনং দিনং সুখাতিশয়মাপ্নুবন্নাসীৎ। তদেবং বহুষু কালেষু গতেষু কদাচিন্মনসৈব ঘৃতসহিতং পরমান্নং নির্মায় সৌবর্ণপাত্রেণ তদ্ভোজনার্থমুত্থাপ্য স্থিতঃ; তপ্ততয়া স্ফুরিতে তস্মিন্ প্রবিষ্টমঙ্গুষ্ঠযুগলং দগ্ধং প্রতিযন্' হন্ত তদিদং দুষ্টং জাতম্' ইতি দুঃখেন সমাধিভঙ্গেঽপি জাতে দগ্ধাঙ্গুষ্ঠতয়া বহিরপি পীড়িতো বভূব। তদবধায় বৈকুণ্ঠে সমুপবিষ্টেন শ্রীবৈকুণ্ঠনাথেন হসতা শ্রীপ্রভৃতিভিস্তৎকারণং পৃষ্টেন চ সতা স্বনিকটং বিমানেনানয়ামাসে, তথাবিধতয়া দর্শয়ামাসে, স্বনিকটযোগ্যতয়া স্থাপয়ামাসে চ।'

অথ (৬) বন্দনম্; তচ্চ যদ্যপ্যর্চাঙ্গত্বেনাপি বর্ত্ততে, তথাপি কীর্ত্তন-স্মরণবৎ স্বাতন্ত্র্যেণাপীত্যভিপ্রেত্য পৃথগ্-বিধীয়তে। এবমন্যত্রাপি। বন্দনস্য পৃথগ্বিধানং চানন্তগুণৈশ্বর্য্য-শ্রবণাৎ তদ্গুণানুসন্ধান-পাদসেবাদৌ বিধুতদৈন্যানাং নম-স্কারমাত্রে কৃতাধ্যবসায়ানামর্থে। স এষ নমস্কারস্তস্যার্চনত্বে-নাপ্যতিদিষ্টঃ। নমস্কারেঽপরাধাশ্চৈতে পরিহর্ত্তব্যা বিষ্ণু-স্মৃত্যাদিষ্টাঃ—যে খলু একহস্তকৃতত্ব-বস্ত্রাবৃতদেহত্ব-ভগবদগ্র-পৃষ্ঠ-বামভাগাত্যন্তনিকট[১]-গর্ভমন্দির-গতত্বাদিময়াঃ। *

অথ (৭) দাস্যম্; 'জন্মান্তরসহস্রেষু যস্য স্যান্মতিরীদৃশী। দাসোঽহং বাসুদেবস্য সর্বান্ লোকান্ সমুদ্ধরেৎ॥' ইতী-তিহাসসমুচ্চয়োক্ত-লক্ষণম্। অস্তু তাবত্তদ্ভজনপ্রয়াসঃ, কেবল-তাদৃশত্বাভিমানেনাপি সিদ্ধির্ভবতীত্যভিপ্রেত্যৈবো-ত্তরত্র নির্দেশশ্চ তস্য। এতস্য কার্য্যভূতং পরিচর্য্যাদিকম্। কেবল-পরিচর্য্যারূপত্বে ভেদো ন স্যাৎ।

অথ (৮) সখ্যম্; যথাঽগস্ত্যসংহিতায়াম্—'পরিচর্য্যাপরাঃ কেচিৎ প্রাসাদেষু চ শেরতে। মনুষ্যমিব তং দ্রষ্টুং ব্যব-হর্ত্তুঞ্চ বন্ধুবৎ॥' ইতি। অতএব (ভাং ১০।১৪।৩২) "যন্মিত্রং পরমানন্দম্" ইত্যত্র 'মিত্র'-পদ-বিন্যাসঃ কৃতঃ। অস্য চোত্তরত্র পাঠঃ প্রেমবিস্রম্ভভাবনাময়ত্বেন দাস্যাদপ্যুত্তমা-ত্বাপেক্ষয়া। কিঞ্চ, পরমেশ্বরেঽপি যৎ সখ্যং বিধীয়তে, তন্নাশ্চর্য্যম্,—'নাদেবো দেবমর্চয়েৎ' ইতি তদ্ভাবস্যাপি বিধান-শ্রবণাৎ। কিন্তু তদ্ভাবস্তৎসেবাবিরুদ্ধ ইতি ভক্তৈ-রুপেক্ষ্যতে; সখ্যং তু পরমসেবানুকূলমিত্যুপাদীয়ত ইতি। তদেতৎ সাক্ষাদ্ভজনাত্মকং দাস্যং সখ্যঞ্চ টীকায়ামপি দর্শিত-মস্তি;—(ভাং ১০।৮১।৩৬) "তস্যৈব মে সৌহৃদ-সখ্য-মৈত্রী-, দাস্যং পুনর্জন্মনি জন্মনি স্যাৎ" ইত্যত্র শ্রীদামবিপ্র-বাক্যে; যথা—'শ্রীকৃষ্ণস্য ভক্তবাৎসল্যং দৃষ্ট্বা তদ্ভক্তিং প্রার্থয়তে. —তস্যেতি। 'সৌহৃদং—প্রেম চ, সখ্যং—হিতাশংসনঞ্চ, মৈত্রী—উপকারকত্বম্, দাস্যং—সেবকত্বঞ্চ; তৎ সমা-হারৈকবচনম্; তস্য তৎসম্বন্ধিনো মে মম স্যাৎ, ন তু বিভূতিঃ' ইত্যেতৎ। অত্র চ দাস্য-সখ্যাভ্যাং কর্মার্পণ-বিশ্বাসৌ ন ব্যাখ্যাতৌ[২],—সাক্ষাৎ ভক্তিত্বাভাবাৎ;—কর্মার্পণস্য ফলং ভক্তিবিশ্বাসশ্চ ভক্ত্যভিনিবেশহেতুঃ। তচ্চ ভগবদ্বিষয়-হিতাশংসনময়ং সখ্যং—ভগবৎকৃত-হিতাশংসনস্য নিত্যসিদ্ধত্বাৎ, তেন সহ তস্য নিত্যসহবাসাচ্চ, ভজন-বিশেষেণাপি বিশিষ্টং সম্পাদয়িতুং—নাতিদুষ্করং স্যাৎ।

(৯) অথাত্মনিবেদনম্; তৎকার্য্যঞ্চাত্মার্থচেষ্টা-শূন্যত্বম্, তন্ন্যস্তাত্ম-সাধনসাধ্যত্বম্, তদর্থৈকচেষ্টাময়ত্বঞ্চ। ইদং হ্যাত্মা-র্পণং গোবিক্রয়বদ্ যথা বিক্রীতস্য গোর্বর্ত্তনার্থং বিক্রীত-বতা চেষ্টা ন ক্রিয়তে, তস্য চ শ্রেয়ঃসাধকস্তং ক্রীতবানেব [ক্রেতৈব] স্যাৎ। স চ গৌস্তস্যৈব কর্ম কুর্য্যাৎ; ন পুন-র্বিক্রীতবতোঽপীতি। অত্র কেচিদ্দেহার্পণমেবাত্মার্পণমিতি মন্যন্তে; যথা ভক্তিবিবেকে—'চিন্তাং কুর্য্যান্ন রক্ষায়ৈ বিক্রীতস্য যথা পশোঃ। তথার্পয়ন্ হরৌ দেহং বিরমেদস্য রক্ষণাৎ॥' ইতি; কেচিচ্ছুদ্ধ-ক্ষেত্রজ্ঞার্পণমেব; যথা শ্রী-মদালমন্দার-কৃত-স্তোত্রে—'বপুরাদিষু যোঽপি কোঽপি বা, গুণতোঽসানি যথা-তথাবিধঃ। তদয়ং তব পাদপদ্ময়ো-, রহমদ্যৈব ময়া সমর্পিতঃ॥' ইতি; অত্র—যোঽপি কোঽপি বেতি বাদি-ভেদাৎ স্বরূপতোঽথবা গুণতো যথাতথাবিধো

* অত্র শ্রীহং ভং বিং—৮ম-বিং ৩৮৭তম—৪০৮তম-সংখ্যকানি পদ্যানি দ্রষ্টব্যানি।

১। -বামভাগাংশ-তন্নিকট- (ঙ); ২। খ্যাতাম্ (ঙ)।

দেব-মনুষ্যাদিরূপঃ, অসানি ভবানি ;—কামচারে লোট্ ; তদয়মিতি স চাসাবয়ঃ চেতি বিগ্রহাৎ সোঽয়মিত্যর্থঃ।

তত্র কেবলমাত্মনিবেদন বলিরাজে স্ফুটং দৃশ্যতে। ভাবমিশ্রেণ[১] দাস্তেনাত্মনিবেদনং শ্রীমদম্বরীষে ; প্রেয়সী-ভাবেন শ্রীরুক্মিণীদেব্যাম্। এবং সখ্যাদিনাপি [ভাবেন] জ্ঞেয়ম্॥ (২৬—২৯).

৩০। গুরুরেব মুখং দ্বারং যস্যাঃ সা গুরুমুখী॥ (৩১).

৩২। স্বস্মিন্ শ্রীবিষ্ণোরেবার্থঃ প্রেমরূপঃ পুরুষার্থো যেষাম্, তেষাং গতিম্॥

৩৩। অনর্থস্য তৎস্পর্শ-বিঘ্নবৃন্দস্যাপগমঃ॥ (৩৪—৩৬).

৩৭। পঞ্চহায়ন ইতি,—গর্ভে চিরকালস্থিতত্বাৎ॥ (৩৮,৩৯).

৪০, ৪১। নৈর্ঋতা ইতি যুগ্মকম্। ৪০। দংষ্ট্রা ইতি ক্বচিৎ, কিন্তু স্বাম্যসম্মতঃ॥ ৪১। ভৈরবং নাদং ছিন্দ্মীতি ক্বচিৎ॥ (৪২—৪৯). [৪২—৪৫। অত্র "পরে ব্রহ্মণি" ইত্যাদৌ "স্তুতম্" ইত্যন্তে পদ্যজাতে (শ্রীবিষ্ণু-পু০ ১।১৭শ—১৯শ) অধ্যায়ত্রয়ং দ্রষ্টব্যম্]

৫০। শিশূনাং গুণ-দোষয়োঃ পদমালম্বনং নাস্তি ; যদালম্ব্য তৌ প্রবর্ত্তেতে, তদেব তেষাং নাস্তি,—সারাসার-বিচারাভাবাৎ॥ (৫১).

৫২। গৃহমেধিনাম্, তত্রাপি রাজ্ঞাম্॥ (৫৩, ৫৪).

৫৫। যদেতি। তত্র—তদা॥ (৫৬—৫৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ॥ ৫॥

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

১। ইহৈব—মানুষে জন্মনি ভাগবতান্ ধর্মানাচরেৎ ; যতোঽর্থদমেতজ্জন্ম,—দেবাদি-জন্মনি মহাবিষয়াবেশাৎ, পশ্বাদি-জন্মনি বিবেকাভাবাচ্চ। তত্রাপি[২] ন বিলম্বেতে-ত্যাহ—কৌমারে কৌমারমারভ্যেত্যর্থঃ ; যতস্তদপি জন্মা-ধ্রুবম্, পুনর্দুর্লভঞ্চ। তথা চ ব্রহ্মবৈবর্ত্তে—'প্রাপ্যাপি দুর্লভতরং মানুষ্যং বিবুধেপ্সিতম্। যৈরাশ্রিতো ন গোবিন্দ-স্তৈরাত্মা বঞ্চিতশ্চিরম্॥ অশীতিং চতুরশ্চৈব লক্ষাংস্তান্ জীবজাতিষু। ভ্রমদ্ভিঃ পুরুষৈঃ প্রাপ্যং মানুষং[৩] জন্ম পর্য্যয়াৎ॥ তদপ্যফলতাং জাতং তেষামাত্মাভিমানিনাম্। বরাকাণামনাশ্রিত্য গোবিন্দচরণদ্বয়ম্॥' ইতি শাস্ত্রস্য প্রাধান্যেন মানুষমধিকৃত্য প্রবৃত্তত্বাৎ। তদনুবাদেনোক্তি-রিয়ং তদ্বুদ্ধ্যাদি-সামান্যেন মানুষত্বমারোপ্যেবেতি জ্ঞেয়ম্॥

২। তত্র ভাগবত-ধর্মাচরণস্যৈব যুক্তত্বং দর্শয়তি—যথা হীতি। যদ্‌যস্মাৎ এষ ভূতানাং স্বভাবত এব প্রিয়ঃ—প্রেমবিষয়ঃ প্রেমকর্ত্তা[৪] চ ; তত্র হেতুঃ—আত্মা পরমাত্মা। পাদোপসর্পণে হেত্বন্তরম্—যস্মাচ্চৈষ ঈশ্বরঃ কর্ত্তুমকর্ত্তু-মন্যথাকর্ত্তুং সমর্থঃ ; সুহৃৎ—সর্বেষাং হিতং চিকীর্ষুশ্চেতি॥

৪। মুকুন্দচরণাম্বুজরূপং ক্ষেমম্॥

৫। 'পুরুষরূপম্' ইতি স্বামী, 'পৌরুষম্' ইতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ'॥ (৬).

৭। কৌমার ইত্যত্র কৈশোর ইতি ক্বচিৎ॥ (৮—১৯).

২০—২৩। পূর্বোক্তং তত্তদ্রূপত্বমেবোপপাদয়তি—পরাবরেষ্বিতি চতুষ্কেণ। (২০). ২১। তেষু তেষ্বেক এব পর আত্মা—সর্বেষাং মূলস্বরূপো ভগবান্ স্বরূপভূতাচিন্ত্য-তত্তচ্ছক্তি[৫]রতএবেশ্বরো দুর্ঘটঘটনাসমর্থোঽতএবাব্যয়ঃ॥ ২২। স্বেনৈব তত্তদ্ভাবেঽপ্যবিকারী সন্ স্বয়মেব প্রত্য-গাত্মস্বরূপেণ জীবরূপেণ কেষাঞ্চিৎ তন্মাত্র-জ্ঞানানামীয়তে, কেষাঞ্চিত্তু ততোঽপ্যধমজ্ঞানানাং দৃশ্যরূপেণ প্রধানাদিরূপেণ চেয়তে। তত্র জীবরূপেণ ব্যাপকত্বেন নির্দ্দেশ্যো ভবতি, প্রধানাদিরূপেণ তু ব্যাপ্যরূপতয়েত্যনেনেত্যর্থঃ[৬]॥ ২৩। কেষাঞ্চিত্তু অদ্বৈত-জ্ঞানিনাং স এব পরমেশ্বরোঽনির্দ্দেশ্যঃ সন্নবিকল্পিতো ভেদমাত্রশূন্যশ্চ সন্ কেবলানুভবানন্দস্বরূপ এবেয়তে, ন তু স্বরূপশক্তিময়ৈশ্বর্য্যযুক্তঃ। কথম্? তত্রাহ,—মায়য়েতি ; তৎকৃপয়া মায়ায়া অন্তর্দ্ধানে[৭] সম্যক্ সত্যে-

১। ভাবমিশ্রেষু (খ) ; ২। মানুষজন্ম প্রাপ্যাপি (গ) ; ৩। মানুষ্যং (ঙ) ; ৪। প্রীতিকর্ত্তা (গ) ; ৫। তত্তচ্ছক্তেঃ (গ) ; ৬। ব্যাপ্যরূপত্বে-নেত্যর্থঃ (খ) ; ৭। মায়ান্তর্দ্ধানে (ঙ)।

বেয়তে, তৎ প্রকাশত ইতি ভাবঃ। তস্মাত্তচ্ছাদকধর্ম-ত্বমেব দর্শয়তি—গুণসর্গয়েতি; সত্ত্বাদিগুণবিক্ষেপিকয়েত্যর্থঃ; —ব্রহ্মজ্ঞানিনামপ্যস্তি সত্ত্বগুণ[১] এবাবরক ইতি ভাবঃ॥

২৪। তস্মাৎ সর্বেষ্বেব ভূতেষু, ন ত্বাত্মমাত্রসম্বন্ধিষু দয়াং কুরুত; ভগবত এবাধিষ্ঠানত্বাৎ সৌহৃদমাত্মীয়বুদ্ধিং কুরুত॥

২৫। পূর্বানুসারেণৈব ভগবত্তোষস্য ব্রহ্মসিদ্ধিতোঽপ্যুৎকৃষ্টং ফলমাহ—তুষ্টে চেতি॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা° ৩।১৩।৪৯শং, ভা° ৩।২৩।৪২শং, ভা° ১০।৩৯।২য়ং পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্]

২৬। অহো! নশ্বরাণি ফলানি তৎসাধনান্যপি যৎ-সম্বন্ধেনানশ্বরফলায়[২] কল্পন্ত ইত্যাহ,—ধর্মার্থেতি॥

২৭। এতাদৃশ-জ্ঞানস্য বিরলত্বং তদ্ভক্তকৃপৈকলভ্যত্বঞ্চাহ, —জ্ঞানমিতি। নরসখ ইতি তত্র শ্রীমন্নরস্য তদ্ভক্তবরস্য কৃপা-সাহায্যং দর্শিতম্; যত এবৈকান্তিনামিতি; সাক্ষাত্তদুপদেশেঽপি তদ্ভক্তকৃপাপেক্ষতে, কিমুতান্যদেবেতি ভাবঃ॥

২৮। তথৈব[৩] স্বস্য দর্শয়তি—শ্রুতমিতি। জ্ঞানং তৎ-প্রতিপাদকং বাক্যম্; যদেব খল্বনুভবপর্য্যন্তং ফলং[৪] তৎ-সহায়ত্বেন ভাগবতং ধর্মঞ্চ শ্রুতম্; তচ্চ শুদ্ধমেব, ন তু জ্ঞান-কর্মাদি-মিশ্রম্॥ (২৯, ৩০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ॥৬॥

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

(১—৯). ১০। অনন্তানুচর ইতি, তস্য পূর্বত এব ভক্তি-সংস্কারো দর্শিতঃ॥ (১১—১৪). [পুনর্দ্বাদশতম-শ্লোকমারভ্য শ্রীপ্রহ্লাদ উবাচেতি জ্ঞেয়ম্]

১৫। ঋষিরিতি। শোকমাত্র-শান্ত্যৈ ধর্মস্য তত্ত্বং সাধারণস্বরূপং জ্ঞানঞ্চাত্মবিষয়ং প্রাদাৎ। তত্রৈব মামপ্যুদ্দিশ্য নির্মলং যদ্ধর্মস্য তত্ত্বং ভাগবতাখ্যম্। (ভা° ১।৫।১২, ১২।১২।৫৩) "ন শোভতে জ্ঞানমলং নিরঞ্জনম্" ইতি ন্যায়েন জ্ঞানঞ্চ যত্তদাখ্যম্, তৎ প্রাদাৎ। তৎকথনে তত্তদপি প্রতিপাদিতবান্, কিন্তু সা গ্রহীতুং ন শশাকেতি ভাবঃ॥

১৬। তত্ত্বিতি তদপীত্যর্থঃ। তেন চ[৫] স্বমাতরি শ্রীনারদস্য সম্যগনুগ্রহো নাভূদিতি ব্যঞ্জিতম্॥ (১৭).

১৮। তত্র দেহাদ্যধ্যাস-পরিত্যাগার্থং স্ব-মাতৃ-প্রতিপন্ন-মাত্মজ্ঞানমাত্রমাপততঃ আহ—জন্মাদ্যা ইত্যাদিভিঃ॥

১৯। একঃ, ন তু দেহেন্দ্রিয়াদি-সঙ্ঘাতরূপঃ; ক্ষেত্রজ্ঞো জ্ঞাতৃত্বাদি-ধর্মকঃ; ইন্দ্রিয়াদীনামাশ্রয়ঃ; স্বাভাবিক-জ্ঞাতৃত্বাদেবাবিক্রিয়ঃ; স্বদৃক্ স্বস্মৈ স্বয়ং প্রকাশঃ, হেতুঃ স্বর্গাদের্নিমিত্তম্; তদুক্তং শ্রীসূতেন,—(ভা° ১২।৭।১৮) "হেতুর্জীবোঽস্য সর্গাদেরবিদ্যা-কর্মকারকঃ" ইতি; ব্যাপকো ব্যাপ্তিশীলঃ; অসঙ্গ্যনাবৃতশ্চ,—স্বতঃ স্বপ্রকাশরূপত্বাৎ॥

২০। মোহজং ত্যজেদিতি। দেহাদ্যধিকরণক-মোহজস্যৈব ত্যাগঃ, ন তু স্বরূপভূতস্যেত্যর্থ ইতি ব্যজ্যতে। তদেবং জীবস্তদংশত্বাৎ সূক্ষ্মজ্যোতীরূপ ইত্যেকে, তথৈব হি কৌস্তুভাংশত্বেন ব্যঞ্জিতম্। তথা চ স্কান্দে প্রভাস-খণ্ডে জীবনিরূপণে—'ন তস্য রূপং বর্ণো বা প্রমাণং দৃশ্যতে ক্বচিৎ। ন শক্যঃ কথিতুং বাপি সূক্ষ্মশ্চানন্ত-বিগ্রহঃ॥ বালাগ্রশতভাগস্য[৬] শতধা কল্পিতস্য চ[৭]। তস্মাৎ সূক্ষ্মতরো দেবঃ স চানন্ত্যায় কল্পতে॥ আদিত্যবর্ণং সূক্ষ্মাভমব্বিন্দুমিব পুষ্করে। নক্ষত্রমিব পশ্যন্তি যোগিনো জ্ঞান-চক্ষুষা॥' ইতি॥

২১। তৎপদার্থজ্ঞানমপ্যাহ,—স্বর্ণমিতি॥ (২২—২৮).

২৯। অথ স্ব-প্রতিপত্তিং[৮] প্রতিপাদয়তি—তত্রোপায়েত্যাদিভিঃ। তত্র পূর্বোক্তে ত্রিগুণাত্মকর্মণাং বীজনির্হরণেঽপি উপায়সহস্রাণাং[৯] মধ্যেঽয়মেবোপায়ো ভগবতা শ্রীনারদেন

১। সত্ত্বাদি-গুণ (গ); ২। অনশ্বরস্বফলায় (ঙ); ৩। তত্রৈব (ঙ); ৪। পর্য্যন্তফলং (খ); ৫। তেনৈব (ঙ); ৬। -ভাগো হি (খ); ৭। কল্পিতোঽপি যঃ (খ); ৮। স্বপ্রতিপন্নং (খ); ৯। উপায়সহস্রৈঃ সিদ্ধানাং (ঙ)।

মাং প্রত্যুপদিষ্টঃ,—যৈরুপায়সহস্রৈঃ সিদ্ধাদ্যদ্যস্মাদুপায়াদ্-যথা যথাবদীশ্বরে ভগবত্যঞ্জসা ব্যবধানান্তরং বিনৈব রতিঃ প্রীতির্ভবত্যতঃ কর্মবীজ-নির্হরণমপি তস্যানুষঙ্গিকমেব ফলমিতি ভাবঃ। যদ্বা, তত্র বীজনির্হরণে নিমিত্তে যান্যুপায়সহস্রাণি তেষামপ্যয়মেবোপায়ো[১] ভগবতা শ্রীনারদেনেড়িতঃ;—অনেনৈবোপায়েন তান্যপি কৃতকৃত্যানি ভবন্তীত্যর্থঃ। কোঽসৌ? তত্রাহ,—যৈরুপায়ৈঃ সিদ্ধাদ্যদ্যস্মাদুপায়াদীশ্বরে ভগবতি, যথা যথাবদঞ্জসোপায়ান্তর-ব্যবধানং বিনা রতির্ভবতীতি॥

৩০—৩২। গুরুশুশ্রূষয়েতি ত্রিকম্॥

৩৩। অথ তৈস্তৈরেবোপায়ৈস্তৈরেবাঙ্গান্যুক্ত্বাহ,—এবমিতি। এবং পূর্বোক্ত-গুরুশুশ্রূষাদি-প্রকারেণৈব, ন তু তদর্থ-পৃথগ্‌যত্নেন; নির্জিত-কর্মবীজ-লক্ষণ-কামাদিভির্জনৈঃ পুনরপি ভক্তিঃ ক্রিয়ত এব॥

৩৪—৩৬। নিশম্যেতি ত্রিকম্॥

৩৭। নম্বধোক্ষজালম্ভে সতি সংসারো বিদ্যতে ন বা? তত্রাহ—অধোক্ষজেতি। শাতনমিতি শীলার্থে ল্যুট্। তৎস্বভাবতঃ স্বতএব সোঽপি যাতীতি ভাবঃ॥

৩৮। সামান্যতঃ সখ্যুঃ (মু° ৩।১।১; শ্বে° ৪।৬) 'সযুজা সখায়া' ইত্যুক্তেঃ॥ (৩৯).

৪০। আত্মলব্ধয়ে—আত্মনঃ স্বস্যৈবেশস্য লব্ধয়ে; যদ্বা, আত্মনো লব্ধয়ে ভজত; অন্যথাত্মানং নাশয়িষ্যথ ইতি ভাবঃ॥ (৪১—৪৭).

৪৮। অনীহয়া—নিরুপাধিকয়া; অনীহং—তথৈব নিরুপাধিকৃপাকরম্;—(ভা° ৭।১০।৬) "অহন্ত্বকামস্ত্বদ্ভক্তস্ত্বঞ্চ স্বাম্যনপাশ্রয়ঃ" ইতি বক্ষ্যমাণাৎ॥ (৪৯, ৫০).

৫১, ৫২। নালমিতি যুগ্মকম্। (৫১). ৫২। অমলয়া—নিষ্কাময়া; বিড়ম্বনম্—নটনমাত্রম্; অতঃ সকামভক্তস্যাপি ভক্তের্নটনমাত্রত্বং স্বার্থসাধনমাত্র-তাৎপর্য্যেণ ভক্ত্যনুকরণমাত্রত্বাৎ; যথা পরেষামপি নটানাং ক্বচিত্তদনুকরণং তথৈবেতি।*

৫৩। তত ইতি। সর্বত্র সর্বস্মিন্ দেশে কালে চ আত্মৌপম্যেনাত্মনি যথানুকূল্যেন কায়-মনো-বচন-বৃত্তিরূপং ভজনং কুরুথ, তদ্বদপি কুরুতেতি॥

৫৪। ব্রজৌকসোঽত্র নীচ-সহ-পাঠাৎ, (ভা° ২।৪।১৮) "কিরাতহূণান্ধ্রপুলিন্দপুক্কশা, আভীরকঙ্কা যবনাঃ খসাদয়ঃ" ইত্যাদাবিব গবোপজীবনা নীচজাতিবিশেষা এব আভীরা জ্ঞেয়াঃ, ন তু—(ভা° ১০।২৪।২১) "কৃষি-বাণিজ্য-গোরক্ষা কুসীদং তুর্য্যমুচ্যতে। বার্ত্তা চতুর্বিধা তত্র বয়ং গোবৃত্তয়োঽনিশমম্॥" ইতিবদ্‌বৈশ্যভেদা ইতি বিশেষঃ প্রতিপত্তব্যঃ॥

৫৫। তস্য ভগবত এব ঈক্ষণং স্ফূর্ত্তিঃ,—(ভা° ১১।২।৪৫) "সর্বভূতেষু যঃ পশ্যেৎ" ইত্যাদেঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭॥

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

১। টীকা-পদ্যে—'অরিভাবেন ভজন্তম্' ইতি তদাজ্ঞাকৃতত্বাদ্‌বহিরঙ্গেনৈব তেন ভজন্তং স্বং প্রত্যভাবয়ৎ—প্রাপয়ৎ। শ্রুত্বেতি পদ্যার্দ্ধং গৌড়-মিথিলয়োর্নাস্তি; স্বাম্যসম্মতঞ্চ;—'স চ' ইত্যধ্যাহারস্য বৈয়র্থ্যাৎ॥ (২—১২).

১৩। বিকত্থমানস্যেতি,—তত্তদুক্তেরাত্মশ্লাঘায়ামেব পর্য্যবসানাৎ॥ (১৪—১৮).

১৯—২১। মীমাংসেতি সার্দ্ধত্রিকম্। ১৯। তত্র মীমাংসেত্যর্দ্ধকম্॥ (২০, ২১).

* 'অমলয়া……তথৈবেতি' ইতি টীকাংশঃ 'গ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তঃ।

১ অয়মেবোপায়ো ভগবতা...অবধিনৈব সাধনান্তরং (খ)।

২২। চন্দ্রেতি। ভুজা এবানীকানি সেনাঃ ॥ (২৩—৪১).

৪২। ইন্দ্রস্তু স্বোপকারবিশেষানুমোদনেন তং প্রসাদয়তি—প্রত্যেতি। স্বভাগা অস্মদ্রূপসেবকবর্গাঃ প্রত্যানীতাঃ পুনর্নিকট এব প্রাপিতাঃ ; তথা দৈত্যাক্রান্তমিতি তাবেব[1] পরমোপকারৌ ; ত্রৈলোক্যরাজ্যদানং তু যৎকিঞ্চিদেবেত্যাহ,—কালেতি ॥ (৪৩).

৪৪। 'সময়েঽপ্যপিবত্তিলাম্বু' ইতি পাঠঃ স্বামিসম্মতঃ ॥

৪৬। মায়ানৃসিংহমিতি কৃপা-প্রধানং নৃসিংহমিত্যর্থঃ ॥

৪৮। মনবোঽত্র বর্ত্তমান-মনুসহিতাস্তপঃস্থিতা অতীতা ইত্যর্থঃ। তে চ ভাবিনোঽপ্যাত্মাভেদেন[2] মত্বা নিবেদয়ন্তি। মনব ঊচুরিত্যুক্তম্ ॥ (৪৯, ৫০).

৫১। হরে ইতি। পূর্বমনাশ্রয়ণে হেতুঃ—সাধুহৃচ্ছয় ইতি। সম্প্রত্যাশ্রয়ণে হেতুঃ—সমাপিত ইতি ॥

৫২। হে নরহরে! তে তব মনোজ্ঞৈঃ কর্মভিরনুচরা যে শিব-কুবেরাদয়স্তে মুখ্যাঃ স্বামিনো যেষাম্, তে বয়ম্ ॥ (৫৩—৫৫).

৫৬। এতে বিষ্ণুপার্ষদাঃ শ্রীবিকুণ্ঠা-নন্দন-সম্বন্ধিনো জ্ঞেয়াঃ,—নৃসিংহদেবেনৈকীভূয় তস্যাবতারাৎ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮ ॥

নবমোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। সাক্ষাৎ শ্রীরিতি। সাপি তস্যৈব প্রেয়সী, তস্যা অনুপগমনে হেতুঃ—অদৃষ্টাশ্রুতপূর্বত্বাদিতি। অত্রাদৃষ্টাশ্রুতপূর্বত্বং সম্ভ্রমাদেব জাতমিবেত্যূহম্ ॥ (৩—৫).

৬। অথ প্রহ্লাদস্য শ্রীভগবৎসাক্ষাৎকার-কৃত-সর্বাঘ-ধূননপূর্বকং ব্রহ্মসাক্ষাৎকারানন্তর-ভগবৎসাক্ষাৎকার-বিশেষাত্মক-নির্বৃতিং পরমাভীষ্টত্বেনাহ,—স তদিতি ॥ (৭).

৮। তত্র তাবন্নিজাযোগ্যতায়াং কৈমুত্যং ব্যঞ্জয়তি—ব্রহ্মাদয় ইতি। বচসাং কর্ম-যোগ-জ্ঞান-প্রধানানাং শব্দানাং প্রবাহৈর্নিরন্তরাভ্যাসৈঃ ॥

৯—১১। তস্মাদেবং দৃষ্টত্বাদেবং নির্ণীয় ইত্যাহ,—মন্য ইতি চরণত্রয়েণ। ৯। ধনাদয়স্তত্তচ্ছাস্ত্রাভ্যাস-ফলরূপাস্তেঽপি নারাধনায়—ন পরিতোষায়। তর্হি কেন তোষঃ স্যাদিত্যপেক্ষায়াং দৃষ্টান্তদ্বারৈব তদ্দর্শয়তি—ভক্ত্যেতি। ব্রহ্মাদিষু ব্রহ্মাদি-কতিপয়ানাং ভক্তত্বেঽপি তেন তেন তু তেষামপি স পরিতুষ্টো ন ভবতীতি বিবক্ষয়োক্তম্ ॥ ১০। নন্ন ভক্তিব্যতিরিক্তা অপি কেচিত্তে গুণা বরিষ্ঠতয়োদ্‌ঘুষ্যন্তে, তত্রাসহমান আহুঃ,—বিপ্রাদিতি ॥ ১১। ভক্তাস্তু শ্রীভগবতোঽপি স্বতএব পরমাভীষ্টরূপাঃ ; ভক্তিরেব চ ভক্তানাং সুখরূপেতি (৯ম-শ্লো০) "ভক্ত্যা তুতোষ" ইত্যেবোৎকর্ষয়ন্ স্বকর্ত্তব্যত্বেন তামেব নিগময়িতুমাহ,—নৈবাত্মন ইতি। অয়ং প্রভুরাত্মনো মানং পূজাং জনান্নিজভক্তান্ন বৃণীতে—নেচ্ছতি। তত্র হেতুঃ—নিজস্য ভক্তস্য লাভেনৈব পূর্ণঃ পরমসন্তুষ্টঃ ; হেত্বন্তরম্—করুণঃ পূজার্থতৎপ্রয়াসাদাবসহিষ্ণুঃ। কথম্ভূতাৎ? জনাদবিদুষঃ—পিতুরগ্রে বালকবত্তস্যাগ্রে ন কিঞ্চিদপি জানতঃ ;—এষা স্বস্য জনৈকবর্গত্বেন দৈন্যোক্তিঃ। যদ্বা, তদাবেশেনান্যৎ কিঞ্চিদপি ন জানত ইত্যর্থঃ। উভয়ত্র পক্ষেঽপি তচ্চ তস্যাবিদ্বত্ত্বং কারুণ্যহেতুরিতি ভাবঃ। তর্হি কিং জনস্তস্য মানং ন কুরুত এবেত্যাশঙ্ক্যাহ,—যদিতি। স চ জনো যদ্‌যদ্‌যং যং মানং ভগবতে বিদধীত—সম্পাদয়তি, স সর্বোঽপ্যাত্মার্থমেব ;—তৎসম্মান-মাত্রেণৈব স্ব-সম্মাননাভিমাননাৎ সুখং মন্যমানস্তন্মানং করোত্যেবেত্যর্থঃ। তৎসম্মানমাত্রেণ স্ব-সম্মানশ্চ তদেকজীবনস্য জনস্য যুক্ত এবেতি দৃষ্টান্তমাহ—যথা মুখে যা শোভা ক্রিয়তে, তন্মাত্রমেব প্রতিমুখস্য শোভায়ৈ ভবতি, নান্যদিতি ॥

১২। নিগময়তি—তস্মাদিতি ॥

১। তাবেতাবেব (গ) ; ২। আত্মানমেনং (ঙ)।

১৩। নন্বেবং ব্রহ্মাদ্যা ভক্তা ন ভবন্তি, ভবানেব তু ভক্ত ইত্যাশঙ্ক্যাসুরকুলজন্মত্বাদ্দৈন্যেনাত্মানমপি তৎস্বভাবত্বেন নির্দ্দিশন্ ব্রহ্মাদীন্ প্রসাদবিষয়ীকারয়িতুং ব্যতিরেকদৃষ্টান্তেন তেষাং ভক্তত্বমেব দ্রঢ়য়তি—সর্ব ইতি। ন চ—ন তু ; বয়মিবাসুরা ইবোদ্বিজন্তঃ—ত্বদসমোর্দ্ধবৈভবদর্শনেনোদ্বেগমীর্ষ্যাদি-ভাবং প্রাপ্নুবন্তো ভবন্তি। ভবাংস্তু সর্বমঙ্গলচরিত এবেত্যাহ—ক্ষেমায়েতি ॥

১৪। নহু পরমসাধোস্তব হিংসকোঽয়মিতি মহাপ্রাণিনোঽপ্যস্য ময়া হননং সাধবোঽপ্যেতত্তত্ত্বানভিজ্ঞা এতে ব্রহ্ম-মরীচ্যাদয়ো ন সহেরন্। অতএবৈতেষ্বপি প্রসাদো ন যুক্ত ইত্যাশঙ্ক্যাহ—মোদেতেতি ; অহং কো বরাকঃ? কিন্তু বৃশ্চিকাদেরিব সর্বহিংসকস্যাস্য হননং সাধুজনোঽপ্যনুমোদেত, কিমুতৈতে ইতি কিং বক্তব্যম্? তএব মোদং লব্ধবন্ত ইত্যর্থঃ ; যতো লোকাশ্চেত্যতো বিশ্বসুখদত্বাৎ সাধ্বেবানুষ্ঠিতমিতি। প্রসাদস্যাবসরোঽয়ম্, ন তু মন্যোরিতি ভাবঃ। কিঞ্চ, রূপমিতি ॥ (১৫).

১৬। দুঃসহেতি,—তদ্বহির্মুখতাময়ত্বাদিতি ভাবস্তত্রাপি গ্রসতাং ত্বদুক্তেঃ সর্বঙ্গিলানামসুরাণাং মধ্যে। ততো হে উশত্তম! তে তবাঙ্ঘ্রিমূলং চরণারবিন্দয়োর্নিত্যাধিষ্ঠানং শ্রীবৈকুণ্ঠং প্রতি কদা নু হ্বয়সে ॥

১৭। নহু যাবদাহ্বয়ামি, তাবৎ পৈতৃকং রাজ্যসুখমনুভবেতি চেদ্দুঃখমেব তৎ, তাবচ্চ প্রার্থনীয়স্ত্বেষ এবেত্যাহ—যস্মাদিতি। দাস্যং দাসস্য কর্ম ; তচ্চ শ্রীভগবৎ-প্রতিমা-পরিচর্য্যা, তদেব যোগস্তৎসংযোগরূপস্তম্ ॥

১৮। তত্তদুপদ্রব-হানিস্তু তত্র স্বতঃসিদ্ধ-প্রকারান্তরেণ ভগবৎস্ফূর্তিবিশেষাদেব স্যাদিত্যাহ,—সোঽহমিতি ॥

১৯। নান্যত ইত্যাহ,—বালস্যেতি। তর্হি কথং শাস্ত্রান্তরে তত্তৎপ্রতীকার ইষ্যতে? তত্রাহ—তপ্তস্যেতি চ ; ত্বদুপেক্ষিতানাং—সংজাত-ত্বদ্বিষয়োপেক্ষাণাং ত্বদ্বহির্মুখানামিত্যর্থঃ। তেষামর্থে সাক্ষাদুপদেশেন যঃ প্রতিবিধিস্তত্র তত্রেষ্টঃ, স তাবদেবাপাত-ধৈর্য্যার্থমেবেত্যর্থঃ। বস্তুতস্তু তত্রাপি[১] সর্বশক্ত্যাশ্রয়পরম-শক্তিনা ত্বয়ৈব রক্ষণমিতি ভাবঃ ॥

২০। তস্য তাদৃশত্বমেব দর্শয়তি—যস্মিন্নিতি। টীকায়াম্—'যোঽপরোঽর্বাচীনঃ' ইতি, 'যদ্যৎ কারকৈঃ' ইতি চ পাঠোঽবগন্তব্যঃ। স্বরূপমিতি স্বোপাদানকার্য্যভূতমিত্যর্থঃ ॥

২১। সর্বস্য চ তদধীনত্বং দর্শয়ংস্তদেকরক্ষ্যত্বং স্থাপয়তি—মায়েতি। মায়া তাবৎ কর্মময়াদি-রূপং মনঃ সৃজতি ; তস্মাৎ তস্য দুর্বশত্বাৎ[২] ছন্দোময়াদিরূপং সংসারচক্রম্ ; ত্বৎকৃপামপ্রাপ্তঃ কোঽতিতরেন্ন কোঽপীত্যর্থঃ ॥

২২। পুনস্তদেব বিশেষতো দর্শয়ন্ স্বাভীষ্টং নিবেদয়তি—স ত্বমিতি ॥

২৩, ২৪। পুনরপি স্বদুঃখদর্শনয়া কৃপয়ন্ স্বাভীষ্টং প্রার্থয়তে—দৃষ্টা ইতি দ্বাভ্যাম্। একৈব নিজ-পরমাভীষ্টরূপাত্তৎসেবকচরণানুগত্যা সাক্ষাচ্চরণারবিন্দ-প্রেমসেবাদৈন্যভঙ্গ্যাচ্ছাদ্য বহুবিধং প্রার্থ্যত ইতি জ্ঞেয়ং পূর্বত্র পরত্র চ ॥

২৫। পুনঃ স্বস্যাতিদৈন্যং দর্শয়িতুং সামান্যতো জীবানাং দৈন্যং দর্শয়তি—কুত্রেতি। মধুরূপকম্,—তেনাগ্নেঃ প্রত্যুত বৃদ্ধেঃ ॥

২৬। অথ স্বস্যাপি দৈন্যং দর্শয়ন্ তৎকৃপয়া নিরুপাধিত্বপ্রাবল্যঞ্চ দর্শয়তি—ক্বাহমিতি। ন চ ব্রহ্মণ ইতি তদানীন্তন-বৃত্তান্তাপেক্ষয়া ॥

২৭। যত্তু ভবান্ ভক্তানহুগৃহ্লাতি, তচ্চ যদ্যপি চিত্রম্, তথাপি দৃষ্টান্ত-সদ্ভাবাৎ নাতিচিত্রম্। ময্যনুগ্রহস্তু তদভাবাদতীব চিত্রমেব ; অহো কৃপায়াঃ প্রাবল্যমিতি পূর্বার্থমেবোৎকর্ষয়িতুমাহ—নৈষেতি ॥

২৮। অথৈতাদৃশ্যাঃ কৃপায়াঃ কারণং স্মরন্নপি তদেবাভীষ্টং প্রার্থয়তে—এবমিতি। এবং ত্বৎকৃপা-যোগ্যং যথা স্যাত্তথানুগৃহীতো যঃ, সোঽহং দৃষ্ট-ভগবদ্ভৃত্যকৃপাতিশয়ত্বাৎ কথং বিসৃজে—ত্যক্তুং শক্নোমি? নৈবেত্যর্থঃ ॥

২৯। মৎপ্রাণরক্ষণাদিকঞ্চ তথৈবেত্যাহ—মৎপ্রাণেতি ॥

৩০। অথ রসান্তরেণ তৎক্রোধ-শমনম্ ; তথা হি—'কথময়ং বরাকস্তব ক্রোধবিষয়ো যত একঃ' ইত্যাদি, তথাপি পূর্বেণ সঙ্গতির্দৃশ্যতে। তথা হি তদেবং ভক্তানুগ্রহ-সম্বন্ধেন সাক্ষাদেবাবতীর্য্যাস্মদ্বিধ-রক্ষণং করোষীতি

১। তেষামত্তত্রাপি (ঙ)। ২। দুর্বলত্বাৎ (ক, খ)।

স্থিতে যত্ত্বমন্তর্যামিতয়া সামান্যতো বিশ্বরক্ষণম্, তচ্চ ত্বয়ৈব ক্রিয়মাণমপি ন সাক্ষাৎ; কিন্ত্বন্যদ্বারৈরেবেতি দর্শয়ংস্তদনুষঙ্গতঃ সৃষ্ট্যাদি-লীলামাহ,—এক ইতি ॥

৩১। তত্র তস্য বৈলক্ষণ্যং স্থাপয়তি—ত্বং বা ইতি॥

৩২—৩৮। প্রসঙ্গেন মহাভক্ত-বিরিঞ্চ্যাদ্যনুগ্রহতঃ সৃষ্ট্যাদিময়ীং সাক্ষাল্লীলামেব বিশেষতো বর্ণয়তি—ত্বমেদমিতি সপ্তভিঃ। ৩২। আত্মনি গর্ভোদকশায়িরূপে; জগৎ ত্রৈলোক্যম্। যোগমেবাহ,—তুর্য্যে স্বতুরীয়তত্ত্বে শ্রীবাসুদেবাখ্যে স্থিতস্তন্মাত্রত্বেনাত্মন্যররীকৃত-স্ফূর্ত্তিরিত্যর্থঃ ॥ (৩৩). ৩৪। জাতমাত্রেঽপ্যঙ্কুরেঽধিকরণে স্বাংশেন বর্ত্তমানমপি বীজং কথমুপলভেত? নৈবেত্যর্থঃ; কিন্তু তত্তল[১] এবোপলভেত; —তত্তু তস্যাগম্যমেবাসীদিতি ভাবঃ॥ ৩৫। ততশ্চ সমাধিনা প্রথমং তাবৎ তত্রৈব ব্রহ্মাখ্য-সন্মাত্রত্বেন তমনুভূতবানিত্যাহ,—স ত্বিতি॥ ৩৬। ততশ্চ সচ্চিদানন্দরূপং তস্য বিগ্রহমপি দৃষ্টবানিত্যাহ,—এবমিতি। নমু কথং তলস্থ-বীজস্থানীয়স্য তস্য তত্রৈব দর্শনম্? তত্রাহ,—এবং সমাধৌ বিততত্বানুভব-প্রকারেণৈবেতি তদ্বিগ্রহস্য মধ্যমপরিমাণতয়া দৃশ্যমানত্বেঽপি বিভুত্বানুভবাদিতি[২] ভাবঃ। মায়াময়ং প্রচুরতচ্ছক্তিমিতি,—প্রপঞ্চাধিষ্ঠাতৃত্বাৎ॥ (৩৭). ৩৮। তত্র তত্র সাক্ষাদবতীর্য্য তৎপালনং তেনোপসংহরতি[৩] —ইত্থমিতি॥

৩৯। তদেবং তৎকথামনূদ্য পূর্বপূর্বজন্মস্বভাবমনুস্মৃত্য তচ্চ দৈন্যেনাস্মিন্ জন্মন্যারোপ্য তস্যামপ্যতিতৃষ্ণয়া তামসেবমানমিব মত্বা স্ব-মনস্তিরস্করোতি—নৈতন্মন ইতি॥

৪০, ৪১। তদেবং স্ব-দুঃখ-সাদৃশ্যেন জনদুঃখমনুস্মৃত্য কৃপাপরবশঃ স্বদুঃখমপ্যনাদৃত্য তদর্থমেব নিবেদয়তি—জিহ্বৈকত ইতি দ্বাভ্যাম্॥ [৪০। অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ১১।৯।২৭শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

৪২। তত্র স্বস্মিংস্তদতি-কৃপণীয়ত্বাভিমানেন সপ্রণয়োপালম্ভমিবাপি নিবেদয়তি—কো ন্বিতি॥

৪৩। নমু মৎপ্রিয়জনসেবিনামপি ভবাদনুত্তীর্ণানাং তদুদ্বেগঃ স্যাদেবেত্যাশঙ্ক্য নহি নহীতি স্বং দৃষ্টান্তয়তি—নৈবেতি। ত্বদ্বীর্য্যাণাং যে গায়নাঃ—গায়কাস্তৎপ্রিয়জনাস্তৎসম্বন্ধি যন্মহামৃতম্, তদ্গানরূপমেব তত্র মগ্নং চিত্তং যস্য, সোঽহং নৈবোদ্বিজে। অত্র পূর্বং (১৬শ-শ্লো০) "ত্রস্তোঽস্ম্যহম্" ইত্যাদিকং যদুক্তম্, তৎ খলু স্বস্য তদ্বহির্মুখ-সঙ্গারোচকত্বেন; সম্প্রতি তু "নৈবোদ্বিজে" ইত্যাদিকং তৎকথামৃত-মাধুর্য্যাবিষ্টত্বেন। মধ্যে চ (৩৯শ-শ্লো০) "নৈতন্মনঃ" ইত্যাদিকমতিতৃষ্ণয়েতি বিবেচনীয়ম্, —ভাবানাং বিচিত্রগতিত্বাৎ[৪]॥

৪৪। যথা শ্রীভগবন্তং (৪২শ-শ্লো০) "কো ন্বত্র" ইত্যাদিকমুবাচ, তথৈব মুনীনপি প্রত্যাহ—প্রায়েণেতি॥ (৪৫—৪৭).

৪৮। ত্বমিতি। হৃদয়মন্তরিন্দ্রিয়ং মনোবুদ্ধ্যহঙ্কারচিত্তাত্মকম্; চিৎ—শুদ্ধো জীবঃ; অনুগ্রহঃ—স্বসম্মুখীকরণশক্তিঃ; কিং বহুনা? সগুণঃ—মায়িকঃ; বিগুণশ্চামায়িকঃ; সর্বার্থস্ত্বমেবেতি॥ (৪৯).

৫০। কর্ম—পরিচর্য্যা; কর্ম-স্মৃতিঃ—লীলাস্মরণম্; চরণয়োরিতি সর্বত্রান্বিতং ভক্তিব্যঞ্জকম্। তস্মাৎ সর্বকৃতার্থতা-মূল-তৎপ্রেমভক্তিসম্পাদনীং ষড়ঙ্গাং সংসেবামেব সর্বেভ্যোঽপি দেহি। অহঞ্চ ত্বদ্ভক্তকৃপয়া সাক্ষাদঙ্ঘ্রিমূল-প্রাপ্তৌ ত্বৎসাক্ষাদ্দাস্যযোগাদৌ বা কৃতার্থতামাপন্নোঽপি তেনৈব কৃতার্থতাং মংস্য ইতি ভাবঃ। এবঞ্চ ব্রহ্মাদিষু প্রসাদো যঃ প্রথমং প্রার্থিতস্তস্যাপি কৈমুত্যেন গমিতত্বাৎ সর্বপ্রার্থনা-বাক্যৈক-বাক্যত্বে সিদ্ধে ত্বদনুগতানামন্যেষামপি বাক্যানাং তৎ স্বতঃসিদ্ধম্॥

৫১। গুণাঃ—কারুণ্যাদয়স্তত্তদ্দানাদি ক্রিয়াশক্তিরূপাশ্চ॥

৫২। তদেবং শ্রীমৎপ্রহ্লাদস্য সর্বজীবগতাং কৃপামনুমোদমানস্তস্যাশ্চ পূরকং (ভা০ ৭।১০।১৪) "য এতৎ কীর্ত্তয়েৎ" ইতি-পর্য্যন্তমাশংসনং করিষ্যন্নভীষ্টান্তরমর্থয়িতুমুৎসাহয়তি—অভিমতমন্যমন্যমপি বরম্॥ (৫৩).

৫৪। অথ—অতএবাভিমতবরেচ্ছাত এব॥

৫৫। এবং পূর্বোক্তপ্রকারেণ; বরৈঃ স্বয়মেব নির্দ্দিষ্টৈঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ॥ ৯ ॥

১। তত্তু ন (গ)। ২। বিভুত্বানুভবাদিতি (ঙ)। ৩। তৎপালনং তেনোপসংহরতি (ঙ); ৪। বিচিত্রত্বাৎ (খ)।

দশমোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। মুমুক্ষুস্তান্ কামান্ ত্যক্তুমিচ্ছুঃ ॥

৩। ভৃত্যেতি সার্দ্ধকম্। ভৃত্যস্য লক্ষণমসাধারণধর্ম্মং জিজ্ঞাসুর্লোকেষু জ্ঞাপয়িতুমিচ্ছুরিত্যর্থঃ ॥

৪। যস্ত ইত্যর্দ্ধকম্ ॥ (৫).

৬। ব্যতিরেকে দৃষ্টান্তঃ—রাজসেবকয়োরিবেতি ॥ (৭—১০).

১১। তথাপীতি; শ্রীনৃসিংহস্তবেন (ভা০৭।৯।৪৪) "নৈতান্ বিহায়" ইতি তৎপ্রার্থনানুসারেণ সর্বলোক-কৃতার্থীকরণমেব মুখ্যং প্রয়োজনম্, অন্যত্তু উপলক্ষণমাত্রম্[১]। তত্রৈব[২] বক্ষ্যতে,—(১৩শ-শ্লো০) "কীর্ত্তিং বিশুদ্ধাং সুরলোকগীতাং বিতায়" ইতি; (ভা০ ৭।১০।১৪) "য এতৎ" ইতি চ ॥

১২। এবঞ্চ যাংস্ত দৃষ্টশ্রুতাংস্ত্বমধুনা স্মরসি, তেষাং কা বার্ত্তেতি তচ্ছ্রবণগতানামপি কীর্ত্ত্যর্থমভিপ্রেতম্ ॥

১৩। ভোগেন পুণ্যং প্রারব্ধম্, কুশলেন মদ্ভজনেন তৎ-প্রতিযোগি পাপঞ্চ[৩] প্রারব্ধমেব;—(ভা০৩।৩৩।৬) "শ্বাদোঽপি সদ্যঃ সবনায় কল্পতে" ইতি ন্যায়াৎ; (ভা০১১।১৪।২১) "ভক্তিঃ পুনাতি মন্নিষ্ঠা শ্বপাকানপি সম্ভবাৎ" ইতি ন্যায়াচ্চ ॥

১৫। 'বরং বরয়' ইত্যর্দ্ধকম্;—অনেন শ্রীপ্রহ্লাদস্য স্বপিত্রোর্জ্জয়বিজয়ত্বাদি-জ্ঞানং নাসীদিতি গম্যতে ॥

১৬, ১৭। যদিতি সার্দ্ধযুগ্মকম্ ॥

১৮। ত্রিঃসপ্তভিরিতি। যদি সপ্তত্রয়-সংখ্যাস্তব পিতরঃ সম্ভবন্তি, তদা তৈরপি সহ পূতঃ স্যাদিত্যর্থঃ। প্রাকল্প-গতত্বে যদিতি হেতুবাক্যং ন সংগচ্ছতে,—শ্রীপ্রহ্লাদস্যাত্র জন্মনা সহ পূর্বপিতৃণামসম্বন্ধাৎ; স্বতএব সম্বন্ধাচ্চ হিরণ্য-কশিপোশ্চ পূর্বজন্মাভাবাৎ। যদ্বা, ত্রিসপ্তভিরিতি ভাবি-হ্লাদ-সংহ্রাদি-বংশাভিপ্রায়েণ; পূত ইতি ভূতনির্দেশস্ত সিদ্ধবত্ত্ব-বিবক্ষয়া ॥* (১৯).

২০,২১। সর্বাত্মনেতি যুগ্মকম্ ॥

২২। কুর্বিতি। অস্য ভবতা সুপ্রজস্ত্বং ভবৎপ্রার্থনয়া[৪] ভবৎপিত্রপরাধখণ্ডনমুত্তমলোক-প্রাপণঞ্চ[৫] করিষ্যতীত্যর্থঃ ॥ (২৩—৩৯). [৩০। অত্রোত্তরার্দ্ধকেঽনুরূপাভিপ্রায়কং ভা০৪।১৪।৯মং, ভা০৮।৯।১৯শ-পদ্যঞ্চ তথা ভা০১০।৮৮।২২শ-পদ্যস্য ৪র্থ-পাদঞ্চ দ্রষ্টব্যম্ ॥৩৯। অত্রানুরূপার্থকং ভা০৭।১।২৯শং, ভা০ ১১।৯।২৩শ-পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্]

৪০। যথেতি। যথা যথা ভগবতঃ পরময়া ভক্ত্যান্যে সারূপ্যং যযুস্তথা চৈদ্যাদয়ো নৃপা অপি পরময়া তচ্চিন্তয়া তদ্ধ্যানাবেশেন যযুঃ। অভিদা—ব্যবধানশূন্যয়া নিরন্তরয়ে-ত্যপি ভক্তিচিন্তয়োর্বিশেষণং তত্র চৈদ্য-কারূষয়োঃ ['সাম্যং যযুঃ' ইত্যর্থাৎ] স্বারূপ্যাবির্ভাব এব তৎপ্রাপ্তিরিতি গম্যম্ ॥ (৪১, ৪২).

৪৩—৪৫। প্রহ্লাদস্যেতি ত্রিকম্। ৪৩। অস্য শ্রী-কৃষ্ণাখ্যস্য হরের্যাথার্থ্যং তত্তদ্যথাবন্মাহাত্ম্যম্,—সর্বাবতারি-ত্বাৎ[৬]। টীকায়াম্—'অস্য' ইতি পাঠমুত্থাপ্য ব্যাচষ্টে;—অনেন প্রহ্লাদেনোক্তমিত্যাদিকং গম্যম্ ॥ (৪৪—৪৭).

৪৮—৫০। অহো! প্রহ্লাদস্য ভাগ্যমিতি সবিস্ময়ং তং রাজানং প্রত্যাহ,—যূয়মিতি ত্রিভিঃ। ৪৮। মনুষ্যলিঙ্গমিতি তদাকারে তদাবির্ভাবস্যাপি ন তাদৃশত্বমিতি ব্যঞ্জিতম্ ॥ (৪৯). ৫০। নন্বু কশ্চিদন্যস্যৈতদ্রূপমপ্যবস্তুত্বেন মন্যতে? তত্রাহ,—ন যস্যেতি। যস্য সাক্ষাৎ প্রত্যক্ষমপি রূপং পরম-বিদ্বদ্ভির্ভব-পদ্মজাদিভিস্ত অবস্তুতয়াপরমার্থতয়া নোপবর্ণিতম্, কিন্তু পরমার্থতয়া নির্ণীতমিত্যর্থঃ;—(ভা০ ১১।১৬।১) "ত্বং ব্রহ্ম পরমং সাক্ষাৎ" ইত্যনেন, (ভা০১০।১৪।৩২) "যন্মিত্রং পরমানন্দং" ইত্যাদিনা, (ভা০১০।৪৩।১৭) "মল্লানামশনির্নৃণাং নরবরঃ" ইত্যাদৌ "বিরাড়বিদুষাং তত্ত্বং পরং যোগিনাম্" ইত্যনেন চ ॥ [৪৮—৫০। অত্র যথাশ্লোকং পুনঃ ভা০৭।১৫। ৭৫তম —৭৭তম-পর্য্যন্তং পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্; পুনরুক্তিঃ খল্বত্যাদরাদিতি জ্ঞেয়ম্] (৫১).

৫২। অনেনেতি সর্বত্র শ্রীকৃষ্ণমেব[৭] স্বালম্বনত্বেনাব-তারিত্বেন চ দর্শয়তি। এবমুত্তরত্রাপি ॥ (৫৩—৬৯).

৭০। এবম্বিধেতি। নৃলোকং তচ্চেষ্টাম্ ॥

'ইতি শ্রী'ত্যাদৌ [অধ্যায়-পুষ্পিকায়াম্] প্রহ্লাদ-চরিতং ত্রিপুরবিজয়শ্চ দশমোঽধ্যায় ইত্যেব পাঠঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তম-স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

---

* 'যদ্বা, ত্রিসপ্তভি-...সিদ্ধবত্ত্ববিবক্ষয়া' ইতি টীকাংশঃ 'গ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তঃ।

১। লক্ষ্যমাত্রম্ (ঙ) তৎপ্রতিযোগিতয়া পাপঞ্চ (ঙ); ৪। ভগবৎপ্রার্থনয়া (ঙ); ৫। -প্রয়াণঞ্চ (গ); ৬। সর্বাবতারত্বাৎ (খ); ৭। শ্রীকৃষ্ণত্বমেব (ঙ)।

একাদশোঽধ্যায়ঃ

১। হৃতসন্দেহত্বান্মুদা যুতোঽতএব রাজ্যানুকূল-স্ব-ধর্ম-কথামকরোদিত্যাহ,—পপ্রচ্ছেতি ॥

২। তামপি লোকহিতায়ৈব পরমার্থমাশ্রিত্যৈব শ্রী-নারদেন সমমেবাকরোদিত্যাহ,—যৎ পুমানিতি ॥ (৩).

৪। নন্থ মন্বাদয়ো নারায়ণপরা এব? তত্রাহ,—গুহ্যমিতি। গুহ্যত্বাত্তেঽপি ন প্রকাশয়ন্তীত্যর্থঃ ॥

৫। ধর্মসেতব[১] ইতি; ধর্মোঽত্র জ্ঞান-ভক্তি-জনকো ধর্মবিশেষো জ্ঞেয়ঃ ॥

৬। 'আত্মবতামনুকম্পয়া' *—(ভা০ ৫।১৯।৯) "তপোঽব্যক্তগতিশ্চরতি" ইতি পঞ্চমস্কন্ধাৎ। আত্মনোঽংশেন নরেণ সহ ॥

৭। ধর্মস্য মূলং প্রমাণং ভগবান্; যতঃ সর্ববেদময়ঃ; স্মৃতঃ স্মৃতিশ্চ তদ্বিদাং বেদময়-ভগবদ্বিদাম্, তস্য প্রমাণম্। আভ্যাং[২] তদ্বহির্মুখধর্মস্যাপার্থত্বং ভগবদ্ধর্মস্যৈবাবশ্যকত্বং চোক্তম্। অতএব (মনু-সং০ ২।৬) 'বেদোঽখিলো ধর্মমূলং স্মৃতিশীলে চ তদ্বিদাম্। আচারশ্চৈব সাধূনামাত্মনস্তুষ্টিরেব চ॥' ইতি মনুস্মৃতি-বাক্যাদপ্যত্র বিশিষ্টতয়োপদিষ্টম্। তচ্চ যুক্তম্,—(ভা০ ১।১।২) "ধর্মঃ প্রোজ্ঝিতকৈতবোঽত্র পরমো নির্মৎসরাণাং সতাম্" ইত্যাদ্যুক্তত্বাৎ;—যেনৈব ধর্মেণাত্মা মনঃ প্রসীদতীত্যনেন। (ভা০ ১।২।৬) "যয়াত্মা সুপ্রসীদতি" ইতিবৎ সু-শব্দবিশিষ্টতয়ানুক্তত্বাত্তচ্ছ্রবণাদিলক্ষণ-সাক্ষাদ্ভক্তেরেব প্রশস্তত্বঞ্চ বোধিতম্। 'যেন চাত্মা' ইত্যাত্ম-তোষো-[ভগবত্তোষো]ঽপি প্রমাণমিত্যর্থঃ ॥

৮—১২। সত্যমিত্যাদি পঞ্চকম্[৩]। অন্নাদ্যাদেরিতি। অন্নোদকাদেঃ, দ্বিতীয়াদিনা সাধারণজীবতর্পণহেতু-বলেশ্চ ॥

১৩। সংস্কারা ইত্যর্দ্ধকম্। নন্থ শূদ্রস্যাপি তেষু সংস্কারেষু কৃতেষু দ্বিজত্বং স্যাৎ? তত্রাহ,—অজো যং সৃষ্ট্বা[৪] দ্বিজং জগাদ—দ্বিজত্বেন নির্দিদেশ, তজ্জাতিক এব সংস্কারেষু লব্ধেষু দ্বিজঃ স্যাদিত্যর্থঃ ॥ (১৪).

১৫। অবিপ্রাদ্বেতি; বা-শব্দাৎ ক্বচিদ্বিপ্রাদপীত্যর্থঃ;—(ভা০ ১।৭।৫৭) "বপনং দ্রবিণাদানম্" ইত্যাদেঃ ॥ (১৬—৩৫).

[১৮—২১। "জঘন্যো নোত্তমাম্" ইত্যাদৌ "জুগুপ্সিতাম্" ইত্যন্তে পদ্যজাতে ভা০ ১১।১৭।৪৭শ—৪৯শ-পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্॥ ২৯শ—৩১শ-শ্লো০ "সন্তুষ্টালোলুপা" ইত্যারভ্য "শ্রীরিব মোদতে" ইত্যন্তস্য শ্লোকত্রয়স্য প্রায়স্তুল্যার্থকাঃ ভা০৬।৮।৩৩শ—৩৫শ-শ্লোকা দ্রষ্টব্যাঃ]

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে একাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫। নোচেদিতি গুরোরন্যত্র গমনাদৌ ॥ (৬—১০). †

১১। গুরুবৃত্তিরিতি গুর্ব্বনুবৃত্তিঃ ॥

১২। অঞ্জনেত্যস্য টীকায়াম্—'স্ত্রীকর্ত্তৃকং নিষিদ্ধমিতি' বিচার্য্যম্,—অভ্যঞ্জনেনাবিশেষাৎ[৫] ॥

১৩, ১৪। উষিত্বেতি যুগ্মকম্ ॥ (১৫—৩১).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তম-স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১২ ॥

---

* পাঠোঽয়ং তু ক্বচিদপি মুদ্রিতগ্রন্থেষু ন দৃশ্যতে। † ৭। "ইন্দ্রিয়াণি" ইত্যুত্তরার্দ্ধকেঽনুরূপার্থকং ভা০ ৯।১৯।১৭শ-পদ্যেঽন্তিমার্দ্ধকং দ্রষ্টব্যম্।

১। ধর্মহেতব (ঙ); ২। তাভ্যাং (ঙ); ৩। সার্দ্ধপঞ্চকম্ (ঙ); ৪। দৃষ্ট্বা (গ); ৫। অভ্যঞ্জনেনাতিবিশেষাৎ (ঙ)।

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

(১—১১).* ১২, ১৩। তং শয়ানমিতি যুগ্মকম্। তনূ ইত্যত্র ত্বঙ্গ ইতি পাঠো বহুত্র ॥

১৪, ১৫। কর্মণেতি যুগ্মকম্ ॥

১৬। বিভর্ষীত্যর্দ্ধকম্ ॥ (১৭, ১৮).

১৯। তদ্বীক্ষিতাপীত্যত্র ত্বং ন দ্বেক্ষি নৌষি বেতি পাঠঃ; ন দ্বেষীতি গৌড়-পাঠঃ ॥ (২০—৩৭).

৩৮। ক্বচিদিতি সার্দ্ধকম্। স্বাদ্বস্বাদু বেত্যত্র সাধ্বসাধু বেতি[১] ক্বচিৎ পাঠঃ ॥

৩৯। ভুঙ্ক্ত ইত্যর্দ্ধকম্ ॥ (৪০—৪৫).

৪৬। ভগবৎপর ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥ (৪৭). †

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তম-স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৩ ॥

চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ

১, ২। গৃহস্থ ইতি যুগ্মকম্ ॥

২, ৩। গৃহেম্বিতি যুগ্মকম্। সাক্ষাদিতি তৎপ্রীত্যর্থমেব[২], ন তু ফলসাদ্গুণ্যাদ্যর্থমিত্যর্থঃ ॥ (৩—১১).

১২। জহ্যাদিতি। অজিত-বশীকারেণৈব তাদৃশত্বং সিধ্যতীতি ভাবঃ ॥

১৩। আত্মা—পরমাত্মা ॥ (১৪—১৯).

২০—২৩। অয়নে ইতি চতুষ্কম্। ২৩। তিস্বস্বেকাদশী বাস্বিতি। সাত্রোপবাসানর্হা গ্রাহ্যা,—বৈষ্ণবানাং তত্র শ্রাদ্ধ-নিষেধাৎ; তথা হি ব্রহ্মযামলে—'শ্রাদ্ধঞ্চৈকাদশী-দিনে' ইতি দীক্ষা-সঙ্কল্প-নিষেধঃ; ব্রহ্মবৈবর্ত্তে—'যে কুর্বন্তি মহীপাল শ্রাদ্ধঞ্চৈকাদশীদিনে। ত্রয়স্তে নরকং যান্তি দাতা ভোক্তা পরেতকঃ[৩] [মৃতঃ প্রেতঃ] ॥' ইতি; পাদ্মোত্তরখণ্ডে—'একাদশ্যাং তু প্রাপ্তায়াং মাতাপিত্রোর্মৃতেঽহনি। দ্বাদশ্যাং তৎ প্রদাতব্যং নোপবাসদিনে ক্বচিৎ ॥'‡ ইতি; পুষ্করখণ্ডে—'একাদশ্যাং যদা রাম শ্রাদ্ধং নৈমিত্তিকং ভবেৎ। তদ্দিনং তু পরিত্যজ্য দ্বাদশ্যাং শ্রাদ্ধমাচরেৎ ॥' ইতি ॥ (২৪—৩৩).

৩৪, ৩৫। পাত্রং তু শ্রীভগবানেব। তৎপ্রতিমাং তু তদাকারৈকরূপতয়ৈব চিন্তয়ন্তি,—আকারৈক্যাৎ, 'শিলা-বুদ্ধিঃ কৃতা কিংবা প্রতিমায়াং হরের্ময়া' ইতি ভাবনান্তরে দোষশ্রবণাচ্চ। এবমেব শ্রীভগবতা (ভা⁰ ১১।২৭।১৩) "চলাচলেতি দ্বিবিধা প্রতিষ্ঠা জীবমন্দিরম্" ইত্যুক্তমত্র প্রতিষ্ঠা—প্রতিমা জীবস্য জীবয়িতুঃ পরমাত্মনো মম মন্দিরম্—মদঙ্গপ্রত্যঙ্গৈরেকাকারতাস্পদমিত্যর্থঃ; যদ্বা, প্রতিষ্ঠা-লক্ষণেন কর্মণা পূর্বোক্তপ্রতিমা মম তদাস্পদং ভবতীত্যর্থঃ। তথা চ হয়শীর্ষপঞ্চরাত্রে শ্রীমূর্ত্তিপ্রতিষ্ঠাপ্রসঙ্গে—'বিষ্ণো সন্নিহিতো ভব' ইতি সান্নিধ্যকরণ-মন্ত্রবিশেষানন্তরং মন্ত্রান্তরং—'যচ্চ তে পরমং তত্ত্বং যচ্চ জ্ঞানময়ং বপুঃ। তৎ সর্বমেকতো লীনমস্মিন্ দেহে বিবুধ্যতাম্' ইতি; অথবা, জীবমন্দিরম্—সর্বজীবানাং পরমাশ্রয়ঃ সাক্ষাদ্ভগবানেব প্রতিষ্ঠেত্যর্থঃ।

পরমোপাসকাশ্চ সাক্ষাৎ পরমেশ্বরত্বেনৈব তাং পশ্যন্তি;—ভেদস্ফূর্ত্তের্ভক্তিবিচ্ছেদকত্বাত্তথৈব হ্যুচিতম্। ইত্থমেবোক্তং ভগবতা—(ভা⁰ ১১।২৭।৩২) "বস্ত্রোপবীতাভরণ-পত্র-স্রগ্গন্ধলেপনৈঃ। অলঙ্কুর্বীত সপ্রেম মদ্ভক্তো মাং যথোচিতম্ ॥" ইত্যত্র মামিতি সপ্রেমেতি চ। অতএব বিষ্ণুধর্মে তামধিকৃত্যাম্বরীষং প্রতি শ্রীবিষ্ণুবাক্যম্—'তস্যাং চিত্তং সমাবেশ্য ত্যজ চান্যান্ ব্যপাশ্রয়ান্[৪]। পূজিতা সৈব তে ভক্ত্যা ধ্যাতা চৈবোপকারিণী ॥ গচ্ছংস্তিষ্ঠন্ স্বপন্ ভুঞ্জং-

---

* ৭। 'বাদবাদান্' ইত্যুত্তরার্দ্ধকেঽনুরূপাভিপ্রায়কং ভা⁰১১।১৮।৩০শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্। † ১১শ—৪৭শ। অয়ং শ্রীপ্রহ্লাদাজগরমুনিসংবাদাখ্য ইতিহাসঃ খলু পুনঃ শ্রীযদু-দত্তাত্রেয়সংবাদে দৃশ্যতে ভা⁰১১।৭।২৪শ—ভা⁰১১।৯।৩০শ-পর্য্যন্তেষু শ্লোক-জাতেম্বিতি জ্ঞেয়ম্। ‡ 'দ্বাদশ্যাং…ক্বচিৎ ॥' ইত্যত্র 'তদ্দিনং তু পরিত্যজ্য দ্বাদশ্যাং শ্রাদ্ধমাচরেৎ' ইতি 'ঙ'-গ্রন্থস্য পাঠান্তরম্।

১। চেতি (ঘ); ২। তৎপ্রীত্যর্থমেব (ঘ); ৩। [illegible] (ঘ,ঙ); ৪। ব্যপাশ্রিতান্ (ঘ)।

ত্তামেবাগ্রে চ পৃষ্ঠতঃ। উপর্য্যধস্তথা পার্শ্বে চিন্তয়ংস্তামথাত্মনঃ ॥' ইত্যাদি।

অতএব চ তৎপূজায়ামাবাহনাদিকমিত্থং ব্যাখ্যাতমাগমে—'আবাহনঞ্চাদরেণ সম্মুখীকরণং প্রভোঃ। ভক্ত্যা নিবেশনং তস্য সংস্থাপনমুদাহৃতম্ ॥ তবাস্মীতি তদীয়ত্ব-দর্শনং সন্নিধাপনম্। ক্রিয়াসমাপ্তিপর্য্যন্ত-স্থাপনং সন্নিরোধনম্। সকলীকরণং প্রোক্তং তৎসর্বাঙ্গ-প্রকাশনম্ ॥' ইতি; অত্র শূদ্রাদি-পূজিতার্চা-পূজা-নিষেধ[1] বচনমবৈষ্ণব-শূদ্রাদি-পরমেব, —'ন শূদ্রা ভগবদ্ভক্তাস্তে তু ভাগবতা নরাঃ। সর্ববর্ণেষু তে শূদ্রা যে ন ভক্তা জনার্দনে ॥' ইত্যুক্তেঃ।

অথাত্র পাত্রমিত্যাদৌ শ্রীনারদোক্তাবধিষ্ঠান-বিচারে শ্রীমদর্চাতোঽপি যঃ পুরুষমাত্রাতিশয়স্তত্রাপি জ্ঞানিনঃ, স তু কৈবল্যকামো ভক্ত্যাশ্রয়ঃ[2],—অস্মিন্ প্রকরণে (ভা০৭।১৫।২) "জ্ঞাননিষ্ঠায় দেয়ানি" ইত্যুপসংহারে জ্ঞানিন এব দানপাত্রত্বেন পরমোৎকর্ষোক্তেঃ। অন্যত্র তু 'ন মেঽভক্তশ্চতুর্বেদী' ইত্যাদৌ, (ভা০ ১০।৯।২১) "নায়ং সুখাপো ভগবান্" ইত্যাদৌ, (ভা০৬।১৪।৫) "মুক্তানামপি সিদ্ধানাম্" ইত্যাদৌ চ ভক্তস্যৈব ততোঽপ্যুৎকর্ষঃ, কিমুত তদুপাস্যায়াঃ শ্রীমদর্চায়াঃ। অতএব তামুদ্দিশ্যোক্তং (বিষ্ণুভক্তিচন্দ্রোদয়-ধৃত-পুরাণবাক্যে) 'নাঽব্রজতি যো মোহাৎ' ইত্যাদি। তথাপি পাত্রমিত্যাদীনামর্থোঽপি ক্রমেণ[3] দর্শ্যতে। —পাত্রং তত্র নিরুক্তমিতি; তত্র—রাজসূয়ে ॥

৩৬। জীবেতি। সর্বেষাং জীবানামাত্মনশ্চ তর্পণরূপা সৈব ভবতীত্যর্থঃ ॥

৩৭। পুরাণীতি। জীবেন জীবয়িত্রা জীবান্তর্য্যামিরূপেণেত্যর্থঃ ॥

৩৮। তেম্বিতি। তস্মাত্তারতম্য-বর্ত্তনাৎ[4] পুরুষঃ প্রায়ো মনুষ্যঃ পাত্রম্[5]। তত্র জ্ঞানাদিকং[6] বিশিষ্টমিতি ভগবদ্বর্ত্তনস্যাতিশয়াৎ। তত্রাপ্যাত্মা যাবান্ যথা জ্ঞানাদিপরিমাণাদিকস্তথাসৌ পাত্রমিত্যর্থঃ ॥

৩৯। এবং স্থিতেঽপি কালেনোপাসক-দোষোৎপত্তৌ সত্যাং ভেদদৃষ্ট্যা[7] বিশিষ্টমধিষ্ঠানান্তরং প্রকাশিতমিত্যাহ, —দৃষ্টে্বতি। মিথোঽবজ্ঞানমসম্মানস্তস্মিন্নাত্মা বুদ্ধির্যেষাম্, তেষাং ভাবং দৃষ্ট্বা ক্রিয়ায়ৈ পূজার্থমর্চ্চা কৃতা,—তৎপরিচর্য্যা-মার্গ-দর্শনায় সা প্রকাশিতেত্যর্থঃ। এতেন তাদৃশদোষযুক্তেম্বপি কার্য্যসাধকত্বাচ্ছ্রীমদর্চায়া আধিক্যমেব ব্যঞ্জিতম্। (নৃ০পু০) 'প্রতিমা স্বল্পবুদ্ধীনাম্' ইত্যত্রাল্পবুদ্ধীনামপীত্যর্থঃ,—নৃসিংহপুরাণাদৌ ব্রহ্মাম্বরীষাদীনামপি তৎপূজাশ্রবণাৎ ॥

৪০। ততোঽর্চায়ামিত্যাদি। তত এবংপ্রভাবত্বাৎ; কেচিদিত্যধিষ্ঠান-বৈশিষ্ট্যেন পূর্বতোঽপ্যুক্তসাধন-তৎপরা ইত্যর্থঃ। নন্ববজ্ঞাবদ্দ্বেষেঽপি[8] সিদ্ধিঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাতিপ্রসঙ্গ-বারণেচ্ছয়া প্রস্তুত-পুরুষরূপাধিষ্ঠানাদর-রক্ষেচ্ছয়া[9] চ তং বারয়তি—উপাস্তাপীতি ॥

৪১। অথ পুরুষেষু পূর্বোক্তং বিশেষং জাত্যাদিনা বিবৃণোতি—পুরুষেম্বপীত্যাদি। পুনরবজ্ঞা-রাহিত্যে সতীতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৪২। পূর্বোক্তং ব্রাহ্মণরূপং পাত্রমেব স্তৌতি—নম্বস্যেতি। জগদাত্মনো জগতি লোকসংগ্রহ-ধর্মাদি-প্রবর্ত্তনেন তন্নিয়ন্তুরিত্যর্থঃ; দৈবতং লীলয়া পূজ্যত্বেন দর্শিতম্ ॥*

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৪ ॥

পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ

১, ২। অথ তেষু সর্বোৎকৃষ্টমাহ দ্বাভ্যাম্। ১। কর্মনিষ্ঠা ইত্যাদয়ঃ ক্রমেণ গৃহস্থ-বানপ্রস্থ-[বৃহদব্রত] ব্রহ্মচারি-সন্ন্যাসিনো জ্ঞেয়াঃ ॥ ২। জ্ঞানেতি। জ্ঞাননিষ্ঠায় দেয়ানীত্যত্র যথামুমুক্ষু-প্রভৃতীনাং জ্ঞানিপূজৈব মুখ্যা, পুরুষান্তর-পূজা তু তদভাব [জ্ঞান্যভাবে] এব; তথা প্রেমভক্তিকামানাং প্রেমভক্ত-পূজাপি জ্ঞেয়া। ততঃ প্রেমভক্তানামপি যচ্চিত্তস্য

* ৩৫—৪২। অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০৩।২৯।২৭শ—৩৫শ-শ্লোকজাতং দ্রষ্টব্যম্।

১। শূদ্রাদিপূজা-নিষেধ- (ঘ); ২। মুক্ত্যাশ্রয়ঃ (খ); ৩। অর্থোপক্রমেণ (খ, ঘ); ৪। তারতম্যেন বর্তমানত্বাৎ (খ); ৫। মনুষ্যমাত্রম্ (গ); ৬। জ্ঞানাদিকং (ঙ); ৭। বেদদৃষ্ট্যা (ঙ); ৮। [illegible] (খ); ৯। [illegible]রূপাধিষ্ঠানবেষ্যরক্ষেচ্ছয়া (গ)।

পরমাশ্রয়রূপঞ্চ তদভিব্যক্তেঃ সুতরামেবার্চ্চায়া আধিক্যমপি। এবং তদাশ্রয়রূপস্য[1] বিলক্ষণ-প্রকাশস্থানত্বাদেব শ্রীবিষ্ণোর্ব্যাপকত্বেঽপি শালগ্রামাদিষু নির্দ্ধারণম্; তচ্চ পুরুষবন্নান্তর্যামিদৃষ্ট্যপেক্ষ্যম্, কিন্তু স্বভাবনির্দ্দেশপরমেব,—তন্নিবাসক্ষেত্রাদীনাং মহাতীর্থত্বাপাদনাদিনা সর্বেষামপি কৃতার্থকত্ব-কথনাৎ। তথা চ স্কান্দে—'শালগ্রামশিলা যত্র তত্তীর্থং যোজনত্রয়ম্। তত্র শ্রাদ্ধং জপো[2] হোমঃ সর্বং কোটিগুণং ভবেৎ॥' ইতি; পাদ্মে—'শালগ্রাম-সমীপে তু ক্রোশমাত্রং সমন্ততঃ। কীকটোঽপি মৃতো যাতি বৈকুণ্ঠ-ভুবনং নর॥' ইতি। তস্মাৎ শ্রীমদর্চায়া [জাতপ্রেম-পরম-ভাগবতোত্তমানামপি প্রাণকোটিপ্রিয়াভীষ্টার্চনীয়ায়াঃ] আধিক্যমেব স্থিতম্॥ (৩—১২).

১৩। ধর্মবাধ ইতি সার্দ্ধকম্। পাষণ্ডো বেদবাহ্যঃ; দম্ভঃ সকপটঃ॥

১৪। স্বভাব ইত্যর্দ্ধকম্॥ (১৫—১৭).

১৮। সন্তুষ্ট ইতি। কেন বা ন বর্ত্তেত, অপি তু বারিণাপি বর্ত্তেতেত্যর্থঃ॥ (১৯—২১).*

২২, ২৩। অসঙ্কল্পাদিতি যুগ্মকম্। ২২। তত্ত্বাবমর্ষেণ[3] পরমেশ্বরাধীনতাবিচারেণ॥

২৪। কৃপয়েতি সার্দ্ধকম্। উপশমেন—নিবৃত্ত্যাত্মকেন সত্ত্বেন॥

২৫। এতদিত্যর্দ্ধকম্। শ্রুতিশ্চ—(শ্বে০ ৬।২৩) 'যস্য দেবে পরা ভক্তির্যথা দেবে তথা গুরৌ। তস্যৈতে কথিতা হ্যর্থাঃ প্রকাশন্তে মহাত্মনঃ॥' ইতি; অতো ব্রহ্মবৈবর্ত্তে—'গুরুভক্ত্যা স মিলতি স্মরণাৎ সেব্যতে বুধৈঃ। মিলিতোঽপি ন লভ্যেত জীবৈরহমিকা-পরৈঃ॥' ইতি; পাদ্মে দেবহূতি-স্তুতৌ [যোগসার-স্তোত্রে]—'ভক্তির্যথা হরৌ মেঽস্তি তদ্বরিষ্ঠা গুরৌ যদি। মমাস্তি তেন সত্যেন স্বং দর্শয়তু মে হরিঃ॥' ইতি॥

২৬। মর্ত্ত্যাসদ্ধীরিতি। অতএবোক্তং প্রাচীনৈঃ—'অর্চ্চ্যে বিষ্ণৌ শিলাধীর্গুরুষু নরমতির্বৈষ্ণবে জাতিবুদ্ধি-,র্বিষ্ণোর্বা বৈষ্ণবানাং কলিমল-মথনে পাদতীর্থেঽম্বুবুদ্ধিঃ। শুদ্ধে তন্নাম্নি মন্ত্রে সকলকলুষহে শব্দসামান্যবুদ্ধি-,র্বিষ্ণৌ সর্বেশ্বরেশে তদিতরসমধীর্যস্য বা নারকী সঃ॥' ইতি॥

২৭। ন চেদং লোকেষ্বাশ্চর্য্যম্,—সাক্ষাদ্ভগবতি তথা মননাদিত্যাহ,—এষ ইতি॥ (২৮—৪০).

৪১,৪২। আহুরিতি যুগ্মকম্। অধর্মোঽত্র ধর্মপরিত্যাগ-রূপঃ সন্ন্যাসঃ। তদেবং সর্বস্যাং রথ-সামগ্র্যাং সত্যামপি ধনুরাদিকং বিনা বৈয়র্থ্যমেবেত্যাহ[4]—ধনুর্হীতি॥ (৪৩—৪৭).

৪৮, ৪৯। হিংস্রমিতি যুগ্মকম্। সুরালয়াদি-লক্ষণং পূর্ত্তঞ্চ প্রবৃত্তাখ্যমিত্যর্থঃ॥ (৫০—৫৬).

৫৭—৬১। জগতস্তদনন্যত্বে যুক্তিং বিবৃণোতি পঞ্চভিঃ। ৫৭। আদাবন্তে ইতি,—জনানাং দেহাদীনামাদৌ কারণত্বেনান্তে চাবধিত্বেন যৎ পরমাত্মলক্ষণং সর্বকারণং বস্তু সদ্বর্ত্তমানম্, তদেব স্বয়ং বহির্ভোগ্যমন্তর্ভোক্তৃ-পরমবরং চোচ্চনীচং তমোঽপ্রকাশঃ,† জ্যোতিঃ-প্রকাশশ্চ স্ফুরতি নান্যৎ। অন্যস্য তদ্বিনা স্বতঃস্ফুরণানিরূপ্যত্বাদিতি ভাবঃ॥ ৫৮। ননু কথং তর্হি তস্মাদত্যন্তপৃথগিবার্থজাতং প্রতীয়তে? তত্রাহ—আবাধিতোঽপীতি। আবাধিতস্তর্কবিরোধেন আ—সর্বতো বাধিতঃ স্বাতন্ত্র্যসত্তায়াঃ সকাশান্নিরস্তোঽপি যথাভাসঃ সূর্যাদি-প্রতিরশ্মির্বালাদিভিঃ পৃথক্ প্রকাশমানতাদর্শনাদ্-বস্তুতয়া স্বতন্ত্র-পদার্থতয়া স্মৃতঃ কল্পিতস্তদ্বদৈন্দ্রিয়কং সর্বং মূঢ়ৈঃ স্বতন্ত্রার্থত্বেন যদ্বিবিধং কল্পিতম্, তত্তু ন তত্ত্বদৃষ্ট্যা,—স্বাতন্ত্র্য-নিরূপণস্য দুর্ঘটত্বাদিত্যর্থঃ॥ ৫৯, ৬০। তদেবাহ দ্বাভ্যাম্। ৫৯। 'ক্ষিত্যাদীনাম্' ইত্যাদিনা, 'মৃষৈবেত্যর্থঃ' ইত্যন্তেন তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]॥ ৬০। এবং দেহাদেঃ স্বাতন্ত্র্যেণানিরূপ্যত্বমুক্ত্বা তদ্ধেতূনাং ক্ষিত্যাদীনামপি তথৈবানিরূপ্যত্বমাহ,—ধাতব ইতি। ধারয়ন্তীতি ধাতবো মহাভূতানি; তন্মাত্রৈঃ সূক্ষ্মৈরবয়বৈর্বিনা ন স্যুরবয়বিত্বাৎ; তেষামপি তর্হ্যবয়ব এব স্বতন্ত্র ইতি চেত্তত্রাহ,—উক্তপ্রকারেণাবয়বিনি নিরূপয়িতুমসত্যবয়বোঽপ্যন্ততো নিরূপয়িতুমসন্নেব স্যাৎ,—অবয়বি-প্রতীত্যন্যথানুপপত্তিং বিনা পরমাণু-লক্ষণাবয়ব-সদ্ভাবে প্রমাণাভাবাদিত্যর্থঃ। তদুক্তং পঞ্চমে (ভা০৫।১২।৯) "এবং নিরুক্তং ক্ষিতিশব্দবৃত্তম্" ইত্যাদি।

* ২০। অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০ ১১।৪।১১শং ভা০১১।৮।২১শ-পদ্যঞ্চ বিচার্য্যম্। † 'জগত......তমোঽপ্রকাশঃ' ইত্যত্র 'মোহাভাবকারণং সর্বস্য পরমাত্মানন্যত্বং বিবৃণোতি—আদাবিতি। যৎ পরমাত্ম-লক্ষণং বস্তু' ইতি 'ঙ'-গ্রন্থস্য পাঠান্তরম্।

১। তদাশ্রয়স্য (খ); ২। তত্র দানং তপো (খ, ঘ); ৩। তত্ত্বাবমর্ষণাৎ (গ); ৪। বৈয়র্থ্যমেবেত্যত আহ (খ)।

তস্মাদৈক্যবুদ্ধ্যালম্বনরূপং যৎ প্রতীয়তে, তৎ সর্বত্র পরমাত্মলক্ষণং সর্বকারণং বস্ত্বেবেতি সাধূক্তম্—(৫৭তম-শ্লোং) "আদাবন্তে জনানাং সৎ" ইত্যাদিনা। এবমেব তৃতীয়েঽপ্যুক্তম্—(ভাং ৩।৬।১—৩) "ইতি তাসাম্" ইত্যাদি, "প্রবোধয়ন্" ইত্যন্তম্। অতএব (বৃং৩।৭।৪) 'যস্য পৃথিবী শরীরম্' ইত্যাদি-শ্রুতৌ সর্বস্য পরমাত্মশরীরত্বেন প্রসিদ্ধিঃ, পরমাত্মনস্তু শরীরিত্বেন। তদেবমবয়বরূপেণ প্রধানপরিণামঃ, সর্বত্রাবয়বী তু পরমাত্মবস্ত্বেবেতি সিদ্ধম্। ততোঽপ্যমিথ্যাত্বমেব জগত উপপদ্যেত॥ ৬১। নন্থ যদি পরমাত্মবস্ত্বেব সর্বত্রাবয়বী দেহঃ স্যাৎ, ততশ্চাত্রৈব[১] ব্রাহ্মণত্বাদি-সংজ্ঞাপ্রাপ্তের্গুণদোষহেতু-বিধি-নিষেধাবপি স্যাতাম্, তৌ চ ন সম্ভবতস্তস্মাদন্য এবাবয়বী যুজ্যত ইত্যাশঙ্ক্যাহ,—স্যাদিতি। বস্তুনঃ পরমাত্মনো বিকল্পে সংশয়ে সতীতি তস্য তাদৃশত্বেন নির্ণয়ো যাবন্ন স্যাদিত্যর্থঃ, তাবদেব তস্মাৎ সর্বৈক্যবুদ্ধিনিদানাৎ পৃথগ্দেহৈক্যবুদ্ধিঃ সাদৃশ্যভ্রমঃ স্যাৎ,—পূর্বাপরাবয়বানুসন্ধানে সতি পরস্পরমসজ্যৈকত্র স্থিতত্বেনাবয়বত্বসাধারণ্যেন চৈক্য-সাদৃশ্যাৎ প্রত্যবয়বমেকতয়া প্রতীতেঃ; 'সোঽয়ং দেহঃ' ইতি ভ্রম এব ভবতীত্যর্থঃ;—প্রতিবৃক্ষং তদিদং বনমিতিবৎ। যথোক্তং স্বয়ং ভগবতা,—(ভাং ১১। ২২।৪৫) "সোঽয়ং দীপোঽর্চিষাং যদ্বৎ স্রোতসাং তদিদং জলম্। সোঽয়ং পুমানিতি নৃণাং মৃষা ধীর্গীর্মৃষায়ুষাম্॥" ইতি। ততশ্চ তত্রৈব ব্রাহ্মণত্বাদ্যভিমানে সতি স্বপ্নবিষয়কৌ জাগ্রৎ-স্বপ্নাবিব তদ্বিষয়কৌ বিধি-নিষেধৌ স্যাতামিত্যাহ,—জাগ্রদিতি; তথা তেন প্রকারেণ বিধের্বিহিতা, নিষেধস্য নিষেধেতেত্যর্থঃ। এবং—(ভাং ১১।২৮।১) "পরস্বভাবকর্মাণি ন প্রশংসেন্ন গর্হয়েৎ। বিশ্বমেকাত্মকং পশ্যন্ প্রকৃত্যা পুরুষেণ চ॥" ইত্যাদিরেকাদশাষ্টাবিংশতিতমাধ্যায়ে প্রথমো গ্রন্থোঽপি জ্ঞেয়ঃ। তত্র (ভাং১১।২৮।৪) "কিং ভদ্রং কিমভদ্রং বা দ্বৈতস্যাবস্তুনঃ কিয়ৎ" ইত্যাদিকং 'স্যাৎ সাদৃশ্যভ্রমঃ' ইত্যাদ্যনুসারেণৈব ব্যাখ্যেয়ম্।—অবস্তু যদ্দ্বৈতং তস্যেত্যর্থঃ। তস্মাৎ স্বাতন্ত্র্যেণ নিরূপণাশক্ত্যা পরমাত্মনোঽনন্যদেব সর্বমিতি প্রকরণার্থঃ॥ (৬২, ৬৩).

৬৪। অসিদ্ধজ্ঞানত্বাত্তথাপি স্বধর্মমেব কুর্যাদিত্যাহ,—যদিতি॥ (৬৫—৬৭).

৬৮। যথা—যেন ভক্তিমাত্রপ্রকারেণাত্মনঃ স্বস্য যঃ প্রভুঃ শ্রীকৃষ্ণস্তস্মাদেব হেতোর্যুয়মাপদ্গণাদুত্তরতোত্তরিষ্যথ। তদেব প্রত্যাপয়তি,—যদিতি॥

৬৯, ৭০। তত্র স্বমপি দৃষ্টান্তয়তি—অহমিত্যাদিনা। তত্রাহমিতি যুগ্মকম্॥ (৭১—৭৩).

৭৪। যেনৈব ভক্তিমাত্র-প্রকারেণ নারদত্বমপি লব্ধবানহমিতি প্রকরণার্থঃ॥ (৭৫—৭৮). [৭৫—৭৭। অত্র যথা-শ্লোকং পুনঃ ভাং ৭।১০।৪৮শং—৫০শং পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্; পুনরুক্তিঃ খল্বত্যাদরাদিতি জ্ঞেয়ম্]

৭৯। কৃষ্ণপার্থাবিতি। পূর্বং তাবদ্বৃহত্ত্ব-জ্ঞানেন বিস্মিত আসীদেব, অধুনা তু পরমবৃহত্ত্ব-জ্ঞানেন পরমবিস্মিত আসীদিত্যর্থঃ॥ (৮০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে সপ্তমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৫॥

ইতি কলিযুগপাবন-স্বভজন-বিভজন-প্রয়োজনাবতার-শ্রীশ্রীভগবৎকৃষ্ণচৈতন্যদেব-চরণানুচর-বিশ্ববৈষ্ণব-রাজসভা-সভাজনভাজন-শ্রীরূপ-সনাতনানুশাসন-ভারতীগর্ভে

সপ্তমসন্দর্ভাত্মক-শ্রীভাগবতসন্দর্ভে সপ্তমস্কন্ধস্য শ্রীক্রমসন্দর্ভঃ সমাপ্তঃ।

মূলসংখ্যা—৮৯৮; টীকা—১৩১৮;
সন্দর্ভসংখ্যা—৭২৫।

[১] ততশ্চ তত্রৈব (ব)।

অষ্টম-স্কন্ধঃ

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যায় নমঃ[১] *

অষ্টমে ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ।
ক্রিয়তে যন্নিদেশেন স মেঽনন্যগতের্গতিঃ॥

অথাষ্টম-স্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ

স্বামিপাদৈর্ন যদ্ব্যক্তং যদ্ব্যক্তং চাস্ফুটং ক্বচিৎ।
তত্র তত্রৈব বিজ্ঞেয়ঃ সন্দর্ভঃ ক্রম-সংজ্ঞকঃ[২]॥
বৈষ্ণবাপরিতোষঃ স্যাদ্যত্র যত্র ততস্ততঃ।
লেখ্যং বৈষ্ণবসিদ্ধান্তং দাক্ষিণ্যেনৈব কিঞ্চন॥

(১—৪). ৫। আকূত্যামিতি। কয়োঃ? তত্রাহ,—দুহিত্রোরিতি॥ (৬—৮).

৯। ইদং "যেন" ইত্যাদিকং (১৬শ·শ্লো০) "তমীহমানম্" ইত্যাদ্যন্তমন্বাহ[৩],—"যো জাগর্ত্তি, তং প্রপদ্যে[৪]" ইতি পর্যবসান-ক্রিয়ায়াং স্ব-তাৎপর্য্যাৎ। যেনেতি য ইত্যর্থঃ,—'সুপাং সুপো ভবন্তি' ইতি ছান্দস-বার্ত্তিকাৎ। নায়মিতি,—জাগ্রদ্দশায়াং তজ্জ্ঞানচ্ছায়য়ৈব বিশ্বস্য জ্ঞানাৎ; সুষুপ্তদশায়াং তস্যা অপি তিরোধানাৎ;—তস্য তু স্বতঃ-সিদ্ধ-সর্বব্যাপক-জ্ঞানত্বাদ্যুক্তমেবৈতদিতি ভাবঃ॥

[১০। অত্র শ্রুতৌ (ঈশ০ ১ম-মন্ত্রঃ) 'ঈশাবাস্যম্' ইতি যথা-শ্লোকং দ্রষ্টব্যম্]

১১। চক্ষুঃস্বরূপভূতা জ্ঞানশক্তিঃ (শ্বে০৬।৮) 'স্বাভাবিকী জ্ঞান-বল-ক্রিয়া চ' ইতি শ্রুতেঃ। শেষং সুগমম্॥

১২। তদেবং তজ্জ্ঞানশক্তের্নিত্যত্বমুক্ত্বা তৎস্থাপনায় স্বরূপস্য নিত্যত্বমাহ,—ন যস্যেতি॥

১৩। তদেবোপপাদয়তি—স ইতি। বিশ্বস্য সর্বস্য ব্যাপকঃ কায়ো যস্য; বিশ্বে অনন্তাঃ কায়া বা যস্য সঃ; অতএব পুরু বহুধা স্তুতো বেদৈর্গীতঃ। তত্র হেতুঃ—ঈশোঽচিন্ত্যশক্তিঃ; যতঃ সত্যঃ সর্বসত্তা-হেতুস্বরূপঃ; যতঃ স্বয়ং জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশঃ, অতশ্চাজঃ; পুরাপি[৫] নবত্বাদ্-বিকারান্তর-শূন্যশ্চ। তদেবং পরমপূর্ণোঽপ্যস্য প্রপঞ্চস্যাপ্যজয়া মায়াখ্যয়াত্মাধীন-শক্ত্যা জন্মাদি বিধত্তে করোতি। তাঞ্চ মায়াং বিদ্যয়োদস্য তস্যাং সকার্য্যায়ামনাসক্ত্যৈবাস্তে;—অতএব নিরীহ এবাস্ত ইত্যর্থঃ। তদেতদচিন্ত্য-স্বভাবময়-লীলামাত্রমেবেতি ভাবঃ॥

১৪। সৈষা চ লীলা শিক্ষয়া ভক্তসুখ-পর্য্যবসানৈবেত্যাহ,—অথেতি। যস্মাদেবমসৌ কর্ম কৃত্বাপ্যনাসক্ত্যা নৈষ্কর্ম্যেণাস্তে, অথাস্মাদ্ধেতো ঋষয়োঽপ্যগ্রে প্রথমাবস্থত্বে কর্মাণি কুর্বন্তি,—তেম্বনাসক্তা অপি ভবন্তীত্যর্থঃ। কিমর্থম্? অকর্মহেতবে তদ্বন্নিরীহত্ব-প্রাপ্ত্যৈ। তর্হি কথং পূর্বমেব নিরীহা ন স্যুঃ? তত্রাহ,—হি যস্মাদীহমান এব পুরুষঃ প্রায়োঽনাসক্তে সত্যনীহাং প্রপদ্যতে—ক্রমাৎ প্রাপ্নোতি, ন তু হঠাদনীহমান এবেত্যর্থঃ। তদুক্তম্—(গী০৬।৩; ৩।৬) 'আরুরুক্ষোর্মুনের্যোগং কর্মকারণমুচ্যতে। যোগারূঢ়স্য তস্যৈব শমঃ কারণমুচ্যতে॥'; 'কর্মেন্দ্রিয়াণি সংযম্য য আস্তে মনসা স্মরন্। ইন্দ্রিয়ার্থান্ বিমূঢ়াত্মা মিথ্যাচারঃ স উচ্যতে॥' ইতি॥

১৫। বিদ্যয়োদস্য নিরীহ আস্ত ইতি যদুক্তম্, তদেব ঋষয়োঽনুসংসরন্তি। তদেব বিশদয়তি—ঈহত ইতি। স্বরূপসুখস্ফূর্ত্তিরূপবিদ্যয়া পূর্ণত্বেন ভগবতঃ কার্য্যান্তরে ক্রিয়মাণেঽপ্যনাসক্তিঃ, ঋষীণামপি তদনুগত্যেত্যর্থঃ॥

---

* ইত্যস্মাৎ পরং 'শ্রীকৃষ্ণ কৃষ্ণচৈতন্য স-সনাতন-রূপক। গোপাল রঘুনাথাপ্ত-ব্রজজীবক পাহি মাম্॥' ইত্যেষ শ্লোকঃ 'ঙ'-গ্রন্থে দৃশ্যতে।

১। নমঃ শ্রীকৃষ্ণায় (ঘ); ২। ক্রমনামকঃ (খ); ৩। ইত্যাদ্যন্তং ত্বাহ (ঙ); ৪। প্রপদ্যতে (ঙ); ৫। পূর্বমপি (খ)।

১৬। এতানি নিজোক্তান্যনূদ্য ফলিতমাহ,—তমীহমানমিতি। তত্র (১৩শ-শ্লো০) "স বিশ্বকায়ঃ" ইত্যাদিত্রয়স্যানুবাদঃ স্পষ্ট এব। কিঞ্চ, "বুধম্" ইতি—(৯ম-শ্লো০) "যেন চেতয়তে" ইত্যস্য, (১১শ-শ্লো০) "যং ন পশ্যতি" ইত্যস্য চ; "প্রভুম্" ইতি—(১০ম-শ্লো০) "আত্মাবাস্যম্" ইত্যস্য, "পূর্ণম্" ইতি—(১২শ-শ্লো০) "ন যস্য" ইত্যস্য চ জ্ঞেয়ঃ। অর্থশ্চায়ম্—তং প্রপদ্যে। তত্র হেতবঃ[১]—ঈহমানম্; জগৎসৃষ্ট্যাদিকং কুর্বন্তমপি নিরহঙ্কৃতম্—তদাসক্তিশূন্যম্; যতো বুধং—স্বানন্দানুভবশীলম্; যতঃ পূর্ণং নিরাশিষঞ্চ। তর্হি কথং পারবশ্যেন তৎ করোতি? নেত্যাহ,—অনন্যেতি। তর্হি কিমর্থং করোতি? তত্রাহ,—নৃনিতি। নন্থ নরশিক্ষণমপি বহিরাবেশ এব? তত্রাহ—নিজা ভক্তাস্তেষাং বর্ত্মনি সম্যক্ স্থিতম্;—তদানুকূল্যায়ৈব সর্বং কুর্বন্তমিত্যর্থঃ। অতএব সর্বধর্মমূলস্য তেষাং ধর্মস্য ভাবনেনাখিল-ধর্মভাবনমপীতি। তমেব প্রপদ্যে॥ (১৭—২৩).

২৪। বসিষ্ঠেতি,—দন্ত্যমধ্যোঽয়ং 'বসিষ্ঠঋষিঃ প্রজাপতিগৃহীতয়া ত্বয়া' ইতি শ্রুতেঃ॥ (২৫—৩৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে প্রথমোঽধ্যায়ঃ॥ ১॥

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

(১—১৯). ২০—২৪। তত্রৈকদেতি পঞ্চকম্॥ (২৫—৩৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ ২॥

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

(১).২। নমো ভগবত ইত্যস্য টীকায়াম্—'গ্রাহ-গৃহীতত্বেন' ইত্যাদি যদ্যপি প্রাগ্জন্মন্যস্য[২] ন সম্ভবতি, তথাপি প্রস্তাব-বশাদনেনাত্র তথা ভাবিতমিতি জ্ঞেয়ম্॥ [আদিবীজায়—আদিকারণায়] (৩, ৪).

৫—৭। কালেনেতি ত্রিকম্। তস্য পারে মহাবৈকুণ্ঠে॥ ৬। যথা নটস্যেতি, তস্য তদ্যথা সাধারণৈর্দুর্গমম্[৩], তথেত্যর্থঃ॥ ৭। অলোকব্রতং—লোকাতীত-ভাগবতধর্মব্রত[৪]মতএবাব্রণম্ [ভ্রংশ-শঙ্কা-রহিতম্]—(ভা০ ১১।২।৩৫) "ধাবন্নিমীল্য বা নেত্রে" ইত্যাদেঃ॥

৮, ৯। ভগবতি প্রাকৃতানি রূপাদীনি বিপ্রতিপদ্যান্যানি সংপ্রতিপাদ্যন্তে—ন বিদ্যতে যস্যেতি যুগ্মকম্। অয়মর্থঃ।—অবস্থান্তরপ্রাপ্তির্বিকারঃ। তত্র প্রথমো বিকারঃ—জন্মেতি; অপূর্ণস্য নিজপূর্ত্ত্যর্থা চেষ্টা—কর্মেতি। মনোগ্রাহ্যস্য বস্তুনো ব্যবহারার্থং কেনাপি সঙ্কেতিতঃ শব্দঃ—নামেতি; চক্ষুষা গ্রাহ্যো গুণঃ—রূপমিতি; সত্ত্বাদি-প্রাকৃত-গুণ-নিদানো দ্রব্যস্যোৎকর্ষহেতু-ধর্মবিশেষঃ—গুণ ইতি প্রকৃতিজে লোকে দৃশ্যতে। যস্য তু সর্বদা স্বরূপস্থত্বাৎ পূর্ণত্বান্মনসোঽপ্যগোচরত্বাৎ স্বপ্রকাশত্বাৎ প্রকৃত্যতীতত্বাত্তানি ন বিদ্যন্তে, তথাপি যস্তানি ঋচ্ছতি প্রাপ্নোতি, (৯ম-শ্লো০) "তস্মৈ নমঃ" ইত্যুত্তরশ্লোকেনান্বয়ঃ। অতএব শ্রুত্যাপি—(শ্বে০ ৬।১৯) 'নিষ্কলং নিষ্ক্রিয়ং শান্তম্' ইত্যাদৌ, (কঠ০ ১।৩।১৫) 'অশব্দমস্পর্শমরূপম্' ইত্যাদৌ চ, তত্তন্নিষিধ্যাপি (ছা০৩।১৪।২) 'সর্বকর্মা সর্বকামঃ সর্বগন্ধঃ সর্বরসঃ' ইত্যাদৌ বিধীয়তে। গুণদোষ ইত্যপরমার্থত্বাদ্গুণ এব

১। হেতুঃ (ঘ); ২। প্রাগ্জন্মজপ্যমস্য (ঙ); ৩। -দুর্জ্ঞেয়ং (গ); ৪। -ভাগবতব্রতম্ (ঙ)।

দোষ ইত্যর্থঃ। ততো রূঢ়দোষস্ত সর্বথা ন সম্ভবত্যেবেতি ব্যজ্যতে। তথা চ কৌর্মে—'ঐশ্বর্য্যযোগাদ্ভগবান্ বিরুদ্ধার্থোঽভিধীয়তে। তথাপি দোষাঃ পরমে নৈবাহার্য্যা কথঞ্চন। গুণা বিরুদ্ধা অপি তু সমাহার্য্যাশ্চ সর্বতঃ॥' ইতি; (ছা০ ৮।১।৫) 'অয়মাত্মাঽপহতপাপ্মা' ইত্যাদিঃ শ্রুতিশ্চ; (ছা০ ৪।১৫।২—৪) 'এতং সংযদ্বাম ইত্যাচক্ষতে, এতং সর্বাণি বামান্যভিসংযন্তি এষ উ এব বামনীঃ, এষ হি সর্বাণি বামানি নয়তি, এষ উ এব ভামনীঃ, এষ সর্বেষু বেদেষু ভাতি' ইত্যাদ্যা চ। অতএব সর্বগন্ধ ইত্যাদৌ গন্ধাদি-শব্দেন সৌগন্ধ্যাদিকমেবোচ্যতে। যদা তু 'ঋচ্ছতি' ইত্যনেন ক্রিয়া-পদেনান্বয়স্তদা গুণস্য দোষত্বেন রূপকমবিবক্ষিতম্,—শ্রুতিবিরুদ্ধত্বাৎ পরমার্থত্বেনৈব প্রতিপাদয়িষ্যমাণত্বাচ্চ। নন্বেকত্র তেষাং জন্মাদীনাং ভাবাভাবয়োর্বিরোধ ইত্যাশঙ্ক্য তদবিরোধে হেতুমাহ,—স্বমায়য়েতি। অন্যথানুপপত্তি-প্রমিতা দুস্তর্ক্যা স্বরূপশক্তিরেব তত্র হেতুঃ। অতএব চ স্বরূপভূতত্বেন তেভ্যঃ প্রাকৃতেভ্যো বিলক্ষণত্বাত্তান্যপি ন বিদ্যন্ত ইত্যপি বক্তুং ন শক্যেতেতি ভাবঃ। যথা শঙ্করশারীরকে (ব্র০ সূ০ ১।৪।১৬) 'সমাকর্ষাৎ' ইত্যত্র 'নামরূপব্যাকৃতবস্তুবিষয়ঃ সচ্ছব্দঃ প্রায়েণ প্রসিদ্ধ ইতি তদ্ব্যাকরণাভাবাপেক্ষয়া প্রাগুৎপত্তেঃ সদেব ব্রহ্ম শ্রুতাবসদিত্যুচ্যতে' ইত্যুক্তম্, তথৈব জ্ঞেয়ম্। অতএব শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—(৬।৫।৮৩) 'গুণাংশ্চ দোষাংশ্চ মুনে ব্যতীতঃ' ইত্যুক্ত্বা পুনরাহ,—(বি০ পু০ ৬।৫।৮৪) 'সমস্তকল্যাণগুণাত্মকো হি' ইতি; তথা—(বি০ পু০ ৬।৫।৭৯) 'জ্ঞানশক্তিবলৈশ্বর্য্য-বীর্য্য-তেজাংস্যশেষতঃ। ভগবচ্ছব্দ-বাচ্যানি বিনা হেয়ৈর্গুণাদিভিঃ॥' ইতি চ; পাদ্মোত্তরখণ্ডে চ—'যোঽসৌ নির্গুণ ইত্যুক্তঃ শাস্ত্রেষু জগদীশ্বরঃ। প্রাকৃতৈর্হেয়সংযুক্তৈর্গুণৈর্হীনত্বমুচ্যতে॥' ইতি। ন চ স্বমায়য়েত্যন্যথার্থং মন্তব্যম্;—'স্বরূপভূতয়া নিত্যশক্ত্যা মায়াখ্যয়া যুতঃ। অতো মায়াময়ং বিষ্ণুং প্রবদন্তি সনাতনম্॥' ইতি [চতুর্বেদশিখায়াঃ] শ্রুতেঃ; 'আত্মমায়া তদিচ্ছা স্যাদ্গুণমায়া জড়াত্মিকা' ইতি মহাসংহিতাতঃ; 'ত্রিগুণাত্মিকাথ জ্ঞানঞ্চ বিষ্ণুশক্তিস্তথৈব চ। মায়াশব্দেন ভণ্যন্তে শব্দতত্ত্বার্থবেদিভিঃ॥' ইতি শব্দমহোদধেঃ; 'মায়া বয়ুনং জ্ঞানম্' ইতি নিঘণ্টোঃ; 'মায়া স্যাচ্ছাম্বরীবুদ্ধ্যোঃ' ইতি ত্রিকাণ্ডশেষাচ্চ (ভা০ ১০।৩৭।২২) "স্বতেজসা নিত্যনিবৃত্তমায়া-,গুণপ্রবাহং ভগবন্তমীমহি' ইতি শ্রীনারদ-বাক্যাৎ; (ভা০ ১।১।১) "ধাম্না স্বেন সদা নিরস্তকুহকম্" ইতি; (ভা০ ১।৭।২৩) "মায়াং ব্যুদস্য চিচ্ছক্ত্যা কৈবল্যে স্থিত আত্মনি" ইত্যাদিবচনেভ্যস্তথা (ভা০ ১২।১২।৬৯) "স্বসুখনিভৃতচেতাঃ" ইত্যাদি-বক্তৃহৃদয়-বিরোধাচ্চ। ততঃ সর্বথা চিচ্ছক্ত্যেত্যর্থঃ। অতঃ স্বামিভিরপি (ভা০ ৩।১৫।২৬—ভা০দী০) 'যোগমায়া'-শব্দেন চিচ্ছক্তির্ব্যাখ্যাতা। ননু ঋচ্ছতীত্যুক্তেঃ কাদাচিৎকত্বমপাবগম্যতে? তত্রাহ—অনুকালং নিত্যমেব প্রাপ্নোতি,—কদাচিদপি ন ত্যজতীত্যর্থঃ। স্বরূপশক্তিপ্রকাশিতত্বস্য নিত্যত্বস্য চ মিথো হেতু-হেতুমত্তা জ্ঞেয়া।

ননু কথং জন্মকর্মণোর্নিত্যত্বম্?—তে হি ক্রিয়ে; ক্রিয়াত্বঞ্চ প্রতি নিজাংশ-লক্ষণমপ্যারম্ভ-পরিসমাপ্তিভ্যামেব সিধ্যতীতি,—তে বিনা স্বরূপহান্যাপত্তেঃ? নৈষ দোষঃ;—শ্রীভগবতি সদৈবাকারানন্ত্যাৎ প্রকাশানন্ত্যাজ্জন্ম-কর্ম-লক্ষণ-লীলানন্ত্যাদনন্ত-প্রপঞ্চানন্ত-বৈকুণ্ঠগত-তত্তল্লীলাস্থান-তত্তল্লীলা-পরিকরাণাং ব্যক্তিপ্রকাশয়োরানন্ত্যাচ্চ। এতদেবোক্তং শ্রীব্রহ্মণা (ভা০ ১০।১৪।২১)—"কো বেত্তি ভূমন্ ভগবন্ পরাত্মন্, যোগেশ্বরোতীর্ভবতস্ত্রিলোক্যাম্। ক্বাহো কথং বা কতি বা কদেতি, বিস্তারয়ন্ ক্রীড়সি যোগমায়াম্॥" ইতি। অতএব সত্যোরপি তত্তদাকারপ্রকাশগতয়োস্তদারম্ভ-সমাপ্ত্যোরেকত্রৈব তে তে জন্ম-কর্মণোরংশা যাবৎ সমাপ্যন্তে, ন সমাপ্যন্তে বা, তাবদেবান্যত্রাপ্যারব্ধা ভবন্তীত্যেবং শ্রীভগবতি বিচ্ছেদাভাবাৎ নিত্যে এব তে জন্ম-কর্মণী বর্ত্তেতে। তত্র তে ক্বচিৎ কিঞ্চিদ্বিলক্ষণত্বেনারভ্যেতে, ক্বচিদৈকরূপ্যেণ চেতি জ্ঞেয়ম্,—বিশেষণ-ভেদাদ্বিশেষ্যৈক্যাচ্চ। এক এবাকারঃ প্রকাশভেদেন পৃথক্ ক্রিয়াস্পদং ভবতীতি (ভা০ ১০।৬৯।২) "চিত্রং বতৈতদেকেন বপুষা যুগপৎ পৃথক্। গৃহেষু দ্ব্যষ্টসাহস্রং স্ত্রিয় এক উদাবহৎ॥" ইত্যাদৌ প্রতিপাদিতম্। ততঃ ক্রিয়া-ভেদাৎ তত্তৎক্রিয়াত্মকেষু প্রকাশভেদেষ্বভিমান-ভেদশ্চ গম্যতে;—স চ শ্রীনারদেন শ্রীকৃষ্ণস্য যোগমায়া-বৈভব-দর্শনে দ্বারকায়াং প্রসিদ্ধস্তথা সত্যেকত্রৈকত্র লীলাক্রমজনিত-রসোদ্বোধশ্চ জায়তে।

ননু কথং তে এব জন্ম-কর্মণী বর্ত্তেতে ইত্যুক্তম্, পৃথগারব্ধত্বাদন্যে এব তে? উচ্যতে,—কালভেদেনোদিতানা-

মপি সমানরূপাণাং ক্রিয়াণামেকত্বম্ ; যথা শ্রীশঙ্কর-শারীরকে—(ব্র° সূ° ১।৩।২৮) 'দ্বির্গোশব্দোঽয়মুচ্চরিতঃ, ন তু দ্বৌ গো-শব্দৌ' ইতি প্রতীতি-নির্ণীতং শব্দৈকত্বম্। তথৈব দ্বিঃ পাকঃ কৃতোঽনেন, ন তু দ্বিধা পাকঃ কৃতোঽনেনেতি প্রতীত্যা ভবিষ্যতি। ততো জন্ম-কর্ম্মণোরপি নিত্যতা যুক্তৈব। অতএবাগমাদাবপি ভূতপূর্ব-লীলো-পাসন-বিধানং যুক্তম্। তথা চোক্তং (ব্র° সূ° ৩।৩।২১) মাধ্ব-ভাষ্যে—'পরমাত্মসম্বন্ধিত্বেন নিত্যত্বাত্ত্রিবিক্রমত্বাদিষ্বপ্যুপ-সংহার্য্যত্বঞ্চ যুজ্যতে' ইতি ; অনুমতঞ্চৈতচ্ছ্রুত্যা—(বৃ° ৩।৮। ৪) 'যদ্ভূতং ভবচ্চ ভবিষ্যচ্চ' ইত্যনয়ৈব ; [উল্লিখিত-মাধ্ব-ভাষ্যোক্তৌ] 'উপসংহার্য্যত্বম্' উপাসনায়ামুপাদেয়ত্বমিত্যর্থঃ।

ততস্তস্য (১) জন্মনঃ প্রাকৃতাত্তস্মাদ্বিলক্ষণত্বং—প্রাকৃত-জন্মানুকরণেনাবির্ভাবমাত্রত্বম্,—ক্বচিত্তদনুকরণেন বা,—(শুক্ল-যজুঃ ৩১।১৭) 'অজায়মানো বহুধা বিজায়তে' ইতি শ্রুতেঃ। তদ্যথা—(ভা° ১০।৩।৮) "দেবক্যাং দেবরূপিণ্যাং বিষ্ণুঃ সর্বগুহাশয়ঃ" ইতি ; যথা চ—(ভা° ৭।৮।১৭) "সত্যং বিধাতুং নিজভৃত্যভাষিতং, ব্যাপ্তিঞ্চ ভূতেষখিলেষু চাত্মনঃ। অদৃশ্যতা-ত্যদ্ভুতরূপমুদ্বহন্, স্তম্ভে" ইতি ; (ভা° ৩।২৪।৬) "কার্দমং বীর্য্যমাপন্নঃ" ইত্যত্র শ্রীকপিলদেবাবতার-প্রসঙ্গে তু কর্দমস্য ভক্তিসামর্থ্য-বশীভূত ইত্যেব ব্যাখ্যেয়ম্। 'বীর্য্য'-শব্দ-ন্যাসস্তু প্রসিদ্ধং পুত্রত্বমপি শ্লিষ্টং ভবতীত্যেবমর্থঃ।

তথা (২) কর্ম্মণো বৈলক্ষণ্যং স্বরূপশক্ত্যানন্দ[1]বিলাস-মাত্রত্বম্ ; তদ্যথা (ব্র° সূ° ২।১।৩৩) 'লোকবত্তু লীলা-কৈবল্যম্' ইতি ; ব্যাখ্যাতঞ্চ তত্ত্ববাদিভির্যথা—'লোকে মত্তস্য সুখোদ্রেকাদেব নৃত্যাদিলীলা, ন তু প্রয়োজনা-পেক্ষয়া, এবমেবেশ্বরস্য' ইতি ; নারায়ণসংহিতায়াঞ্চ—'সৃষ্ট্যাদিকং হরির্নৈব প্রয়োজনমপেক্ষ্য তু। কুরুতে কেবলা-নন্দাদ্ যথা মত্তস্য নর্ত্তনম্॥ পূর্ণানন্দস্য তস্যেহ প্রয়োজন-মতিঃ কুতঃ। মুক্তা অপ্যাপ্তকামাঃ স্যুঃ কিমুতাস্যাখিলাত্মনঃ॥' ইতি।

ন চোন্মত্তদৃষ্টান্তেনাসর্বজ্ঞত্বমপি প্রসঞ্জয়িতব্যম্ ;—স্বরূপা-নন্দোদ্রেকেণ স্বপ্রয়োজনমননুসন্ধায়ৈব লীলায়ত ইত্যেত-দংশেনৈব স্বীকারাৎ, উচ্ছ্বাস-প্রশ্বাস-দৃষ্টান্তেঽপি সুষুপ্ত্যাদৌ তদ্দোষাপাতাৎ।

তস্মাৎ স্বরূপশক্ত্যানন্দ-স্বাভাবিক্যেব তল্লীলা। শ্রুতিশ্চ —(আগম° ৯) 'দেবস্যৈব স্বভাবোঽয়মাপ্তকামস্য কা স্পৃহা' ইতি। অত্র প্রাকৃত-সৃষ্ট্যাদি-গতস্য সাক্ষাদ্ভগবচ্চেষ্টা-ত্মকস্য বীক্ষণাদি-কর্ম্মণো বস্তুতস্তু তথাবিধত্বে বৈকুণ্ঠাদি-গতস্য কৈমুত্যমেবাপতিতম্ ; যথোক্তং নাগপত্নীভিঃ (ভা° ১০।১৬।৪৭) "অব্যাকৃতবিহারায়" ইতি। অতএব শ্রীশুকা-দীনামপি তল্লীলা-শ্রবণে রাগতঃ প্রবৃত্তির্যুজ্যতে ; যথোক্তং (ভা° ১২।১২।৬৯) "অজিতরুচিরলীলাকৃষ্টসারঃ" ইত্যাদি। অতশ্চ—(ভা°১।৩।৩৫) "এবং জন্মানি কর্ম্মাণি হ্যকর্ত্তুরজনস্য চ। বর্ণয়ন্তি স্ম কবয়ো বেদগুহ্যানি হৃৎপতেঃ॥" ইত্যত্র জন্মগুহ্যাধ্যায়-পদ্যেঽপ্যেবমেব ব্যাখ্যেয়ম্।—(ভা° ১।৩।৩৩, ৩৪) "যত্রেমে সদসদ্রূপে" ইত্যাদিভ্যামব্যবহিত-প্রাচীন-পদ্যাভ্যাং যথা স্বরূপসম্যগ্জ্ঞানেনৈব কৃতস্যাবিদ্যা-কৃতাত্মা-ধ্যাস-সদসদ্রূপ-নিষেধস্য হেতোর্ব্রহ্মদর্শনং ভবতি, যথা চ মায়োপরতাবেব স্বরূপসম্পত্তির্ভবতীত্যুক্তম্ ; এবমেব কবয় আত্মারামা হৃৎপতেঃ পরমাত্মনো জন্মানি কর্ম্মাণি চ বর্ণয়ন্তি ; —তত্তৎপ্রতিষেধে তদুপরতৌ চৈবং সত্যাং তজ্জন্ম-কর্ম্মানু-ভবসম্পত্তী ভবত ইত্যর্থঃ ;—সম্পত্তিরত্র সাক্ষাদ্দর্শনম্। তস্মাৎ স্বরূপানন্দাতিশয়িত-ভগবচ্ছক্ত্যানন্দবিলাসরূপাণ্যেব তানীতি ভাবঃ। অতএব প্রাকৃত-বৈলক্ষণ্যাৎ "অকর্ত্তুর-জনস্য" ইত্যুক্তমতএব বেদগুহ্যান্যপি তানীতি। যথাক্রূর-স্তুতৌ (ভা° ১০।৪৮।২৩,২৪) "ত্বয়োদিতঃ" ইত্যাদিদ্বয়ং টীকায়ামেবেত্থমুত্থাপিতম্—'নন্বু তর্হি মমাবতারাস্তচ্চরিতানি চ শুক্তিরজতবদবিদ্যাকল্পিতান্যেব কিম্? নহি নহি ; ইয়ন্তু তব লীলেত্যাহ দ্বয়েন,—ত্বয়োদিত ইতি' ইত্যেষা।

তথৈব চ ভগবৎস্বরূপসাম্যেনোক্তং বৈষ্ণবে—(৫।২।১৮) 'নামকর্ম্মস্বরূপাণি ন পরিচ্ছেদগোচরে। যস্যাখিলপ্রমাণানাং স বিষ্ণুর্গর্ভগস্তব॥' ইতি। ইত্থমেবাভিপ্রেতং শ্রীগীতোপ-নিষদ্ভিঃ—(৪।৯) 'জন্ম কর্ম্ম চ মে দিব্যমেবং যো বেত্তি তত্ত্বতঃ। ত্যক্ত্বা দেহং পুনর্জন্ম নৈতি মামেতি সোঽর্জুন॥' ইতি।

তথা নাম্নো বৈলক্ষণ্যং বাঙ্মনসাগোচরগুণাবলম্বিত্বেন স্বতঃসিদ্ধত্বম্। তদ্যথা বাসুদেবাধ্যাত্মে—'অপ্রসিদ্ধেস্তদ্-গুণানামনামাসৌ প্রকীর্ত্তিতঃ' ইতি ; ব্রাহ্মে[2]—'অনামা

১। স্বরূপানন্দ- (খ, ঘ) ; ২। পাদ্মে (ঘ)।

সোঽপ্রসিদ্ধত্বাদরূপো ভূতবর্জনাৎ' ইতি ; অতএব 'নাম-কর্ম-স্বরূপাণি' ইতি পূর্বোদাহরণানুসারেণাস্যাপি বৈষ্ণব-বাক্যস্যায়মেবার্থঃ।—(বি০পু০ ৫।১৮।৫৩,৫৪) 'ন যত্র নাথ বিদ্যন্তে নাম-জাত্যাদিকল্পনাঃ। তদ্‌ব্রহ্ম পরমং নিত্যমবিকারী ভবানজ॥ ন কল্পনামৃতেঽর্থস্য সর্বস্যাধিগমো যতঃ। ততঃ কৃষ্ণাচ্যুতানন্তবিষ্ণুনামভিরীড্যসে॥' ইত্যেতদ্‌বৈষ্ণব-বচনা-ন্তরমপি ন তস্য বিরুদ্ধম্। তথা হ্যত্রাপাত-প্রতীতার্থতায়াং কল্পনা-শব্দো ব্যর্থঃ স্যাৎ;—নাম-জাত্যাদয়ো ন বিদ্যন্তে ইত্যনেনৈব বিবক্ষিতার্থসিদ্ধেঃ; স্বয়মেব ব্রহ্মাজাদি-শব্দানাং পরমার্থপ্রতিপাদক-নামতয়াঙ্গীকৃতেশ্চ। (শ্বে০ ৪।৫) 'অজামেকাং লোহিত-শুক্ল-কৃষ্ণাম্' ইত্যাদিষ্বজায়মানত্ব-লক্ষণ-জাতিশ্চ দৃশ্যত এব। তথা নামাদি-কল্পনা ন বিদ্যন্তে ইত্যুক্ত্যা স্বয়ংকৃষ্ণাদি-নামকল্পনোক্তির্বিরুদ্ধা স্যাৎ। কল্পনয়া বা কথমীড্যতা স্যাৎ? কল্পনায়া অনিয়তত্বাচ্চ কথং কৃষ্ণাদি-নাম-নৈয়ত্যমুচ্যতে?

তস্মান্নাম-কর্মস্বরূপাণীত্যনুসারাচ্ছায়মেবার্থঃ।—যথা যত্র নাম-জাত্যাদীনাং নামানি কৃষ্ণাদীনি, জাতয়ো দেবত্ব-মনুষ্যত্ব-ক্ষত্রিয়ত্বাদি-লীলাস্তদাদীনাং কল্পনা ন বিদ্যন্তে, কিন্তু, (ভা০ ১০।৩৭।২২) "স্বসংস্থয়া সমাপ্তসর্বার্থম্" ইত্যুক্তদিশা স্বরূপসিদ্ধ-নিত্যশক্তি-বিলাসরূপাণ্যেব তানীত্যর্থঃ। ততশ্চ যতো যস্মাৎ সর্বস্যাপি দৃষ্টস্য বস্তুনঃ কল্পনাং নামাদি-রচনামৃতেঽধিগমো ব্যবহারিক-বোধো ন ভবতি, তত-স্তস্মাদেব হেতোঃ কল্পনাময়ং নাম তন্নামিনঞ্চার্থং সর্বমবজ্ঞায় নিখিল-প্রমাণ-পরিচ্ছেদাগোচরত্বেন বেদাত্মতয়া স্বতঃসিদ্ধৈঃ কৃষ্ণাদি-নামোপলক্ষণৈঃ প্রসিদ্ধৈরেব নামভিঃ স্বতঃসিদ্ধ-স্তমেবেড্যসে,—মুনিভির্বেদৈশ্চ শ্লাঘ্যসে; ন তু কল্পনাময়ৈ-রন্যৈস্তমপি শ্লাঘ্যসে;—তাদৃশ-মহিমভিস্তৈরেব তব মহিমা ব্যক্তীভবতীতি। যদ্বা, তৈরেবেড্যসে—ব্যক্তমাহাত্ম্যীক্রিয়স ইত্যর্থঃ।

অত্র যৈঃ শাস্ত্রেঽতিপ্রসিদ্ধৈঃ শ্রীভগবানেব ঝটিতি প্রতীতো ভবতি, যেষাঞ্চ সাঙ্কেত্যাদাবপি তাদৃশ-প্রভাবঃ শ্রূয়তে, তেষাং স্বতঃসিদ্ধত্বমন্যেষাং কল্পনাময়ত্বং জ্ঞেয়ম্। অথবা, হে নাথ! যত্র নাম-জাত্যাদীনাং কল্পনা ন বিদ্যন্তে, তৎ কেবলং বিশেষ্যরূপং পরমং ব্রহ্ম ভবান্। তত্র কল্পনায়া অবিষয়ত্বে হেতুঃ—বিশেষেণ করোতি লীলায়ত ইতি বিকারি, তথা ন ভবতীত্যবিকারীতি; তদ্রূপেণ ন জায়তে—ন প্রকটীভবতীতি হে অজেতি চ; ততঃ কিমবলম্ব্য তত্র নাম-জাত্যাদি-কল্পনাঃ ক্রিয়ন্তামিতি ভাবঃ। তত্তৎকল্পনাং বিনা চ সর্বস্যাপ্যর্থস্য বস্তুমাত্রস্যাধিগমমাত্রং ন ভবেৎ, কিমুত তাদৃশ-ব্রহ্মস্বরূপস্য ভবতঃ। কল্পনাময়-নাম-জাত্যাদয়স্তু ন কস্যাপি স্বরূপধর্মা ভবন্তি। যত এবম্, ততঃ সাঙ্কেত্যাদিনা ভাবিতৈরপি ভবদ্‌বৎ-সর্বপুরুষার্থপ্রদৈ-স্তত্তদ্‌বিশেষ-প্রতিপাদকৈঃ কৃষ্ণাদিনামভিরেব ত্বমীড্যসে—নিত্যসিদ্ধ-শ্রুতি-পুরাণাদিভিঃ শ্লাঘ্যসে; ন তু নির্বিশেষতা-প্রতিপাদকৈর্নিতরাং কল্পনাময়ৈরিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, কৃষ্ণাদীনাং চতুর্ণাং নাম্নামুপলক্ষণত্বমেব জ্ঞেয়ম্;—নারায়ণাদিনাম্না-মপি সাঙ্কেত্যাদৌ তথা-প্রভাবশ্রবণাৎ। (জৈমিনীকৃতায়াং দ্বাদশলক্ষণ্যাং ১মঅ০ ৫ম-পা০ ৫ম-সূ০—শবরকৃত-ভাষ্যে) 'বর্ণা এব তু শব্দা ইতি ভগবানুপবর্ষঃ' ইত্যনেন (ব্র০ সূ০ ২।৪।১৭) 'তস্য চ নিত্যত্বাৎ' ইত্যনেন চ ন্যায়েন বর্ণতয়ৈব নিত্যত্বমস্য বেদসার-বর্ণাত্মক-নাম্নঃ সিধ্যতি। তথৈব গোপালতাপনীশ্রুতৌ (পূ০ ৩০) নামময়াষ্টাদশাক্ষর-প্রসঙ্গে ব্রহ্মবাক্যম্—'তেষক্ষরেষু ভবিষ্যজ্জগদ্রূপং প্রকাশয়ন্' ইতি।

অত্রাবরকালজাতশব্দাদিময়জগৎকারণত্বেন তদ্বৈলক্ষ্যণ্যাৎ স্বতঃসিদ্ধত্বং তথা ভগবৎস্বরূপাভিন্নত্বং চ তদ্‌বৈলক্ষণ্যং নাম্নঃ। তদ্‌যথা শ্রুতৌ—(ঋক্ ১।১৫৬।৩) 'ওঁ আহস্য জানন্তো নাম চিদ্বিবক্তন মহস্তে বিষ্ণো সুমতিং ভজামহে। ওঁ তৎ সৎ' ইত্যাদি। অয়মর্থঃ।—হে বিষ্ণো! তে তব নাম চিৎ চিৎস্বরূপমতএব মহঃ স্বপ্রকাশরূপম্; তস্মাদস্য নাম্ন আ ঈষদপি জানন্তঃ, ন তু সম্যগুচ্চার-মাহাত্ম্যাদি-পুরস্কারেণ; তথাপি বিবক্তন ব্রুবাণাঃ কেবলং তদক্ষরাভ্যাসমাত্রং কুর্বাণাঃ সুমতিং তদ্‌বিষয়াং বিদ্যাং ভজামহে প্রাপ্নুমঃ; যতস্তদেব প্রণব-ব্যঞ্জিতং বস্তু সৎ স্বতঃসিদ্ধমিতি।

অতএব ভয়দ্বেষাদৌ শ্রীমূর্তেঃ স্ফূর্তেরিব সাঙ্কেত্যা-দাবপ্যস্য মুক্তিদত্বং শ্রূয়তে। তথা চোক্তং ব্রাহ্মে—'অপ্যন্যচিত্তঃ ক্রুদ্ধো বা যঃ সদা কীর্তয়েদ্ধরিম্। সোঽপি বদ্ধক্ষয়ান্মুক্তিং লভেচ্চেদিপতির্যথা॥' ইতি। তথা শ্রীভগবত

ইব তস্য নাম্নঃ সকৃদপি সাক্ষাৎকারঃ সংসারধ্বংসকো ভবতি ; যথা—'সকৃদুচ্চারিতং যেন হরিরিত্যক্ষরদ্বয়ম্। বদ্ধঃ পরিকরস্তেন মোক্ষায় গমনং প্রতি ॥' ইতি; শ্রুতৌ (অথর্বশিরাং উং) চ প্রণবমুদ্দিশ্য—'ওমিত্যেতদ্ব্রহ্মণো নেদিষ্ঠং নাম * * যস্মাদুচ্চার্য্যমাণ এব সংসারভয়াত্তারয়তি, তস্মাদুচ্যতে তারঃ' ইত্যাদি বহুতরম্।

ন চাস্যার্থবাদত্বং চিন্ত্যম্ ;—'তথার্থবাদো হরিনাম্নি কল্পনম্' ইতি পাদ্মানুসারেণাপরাধাপাতাৎ। যস্য তু গৃহীতনাম্নোঽপি পুনঃ সংসারস্তস্য—'নানুব্রজতি যো মোহাদ্‌ব্রজন্তং পরমেশ্বরম্। জ্ঞানাগ্নিদগ্ধকর্মাপি স ভবেদ্‌ব্রহ্মরাক্ষসঃ ॥' ইতি শ্রীবিষ্ণুভক্তিচন্দ্রোদয়াদি-প্রমাণিত-পুরাণবচনবন্মহদপরাধ-তদর্থবাদ-কল্পনাদিকং প্রতিবন্ধকং জ্ঞেয়ম্।

অতএবানন্দরূপত্বমস্য মহদ্ধৃদয়-সাক্ষিকং যথা শ্রীবিগ্রহস্য। তদুক্তং শ্রীশৌনকেন—(ভাং ২।৩।২৪) "তদশ্মসারং হৃদয়ং বতেদং, যদ্‌গৃহ্যমাণৈর্হরিনামধেয়ৈঃ। ন বিক্রিয়েতাথ যদা বিকারো, নেত্রে জলং গাত্ররুহেষু হর্ষঃ ॥' ইতি। অতএব স্কান্দে প্রভাসখণ্ডে কণ্ঠোক্ত্যা কথিতৈর্হেতুভিঃ সকল-বেদ-ফলত্বেন চ ভগবদ্‌বিগ্রহরূপত্বমেব প্রতিপাদিতম্—'মধুরমধুরমেতন্মঙ্গলং মঙ্গলানাং, সকলনিগমবল্লীসৎফলং চিৎস্বরূপম্। সকৃদপি পরিগীতং শ্রদ্ধয়া হেলয়া বা, ভৃগুবর নরমাত্রং তারয়েৎ কৃষ্ণনাম ॥' ইতি।

তস্মাদ্‌ভগবৎস্বরূপমেব নাম। স্পষ্টঞ্চোক্তং শ্রীনারদপঞ্চরাত্রেঽষ্টাক্ষরমুদ্দিশ্য—'ব্যক্তং হি ভগবানেব সাক্ষান্নারায়ণঃ স্বয়ম্। অষ্টাক্ষরস্বরূপেণ মুখেষু পরিবর্ততে ॥' ইতি।

মাণ্ডুক্যোপনিষৎসু চ প্রণবমুদ্দিশ্য ব্যক্তম্,—(ছাং ২।২৪।৪) 'ওঁকার এবেদং সর্বম্'; (মাং ১।১) 'ওমিত্যেতদক্ষরমিদং সর্বম্'; (আগমং ২৬—২৯)—'প্রণবো হি পরং ব্রহ্ম প্রণবশ্চ পরং স্মৃতম্। অপূর্বোঽনন্তরোঽবাহ্যোঽনপরঃ প্রণবোঽব্যয়ঃ ॥ সর্বস্য প্রণবো হ্যাদির্মধ্যমন্তস্তথৈব চ। এবং হি প্রণবং জ্ঞাত্বা ব্যশ্নুতে তদনন্তরম্ ॥ প্রণবং হীশ্বরং বিদ্যাৎ সর্বস্য হৃদয়ে স্থিতম্। সর্বব্যাপিনমোঙ্কারং মত্বা ধীরো ন শোচতি ॥ অমাত্রোঽনন্তমাত্রশ্চ দ্বৈতস্যোপশমঃ শিবঃ। ওঁকারো বিদিতো যেন স মুনির্নেতরো জনঃ ॥' ইতি। ন চ পরমেশ্বরস্যৈব তদযোগ্যতা-সম্ভবাদ্বর্ণমাত্রস্য তথোক্তিঃ স্তুতিরূপৈবেতি মন্তব্যম্ ;—অবতারান্তরবৎ পরমেশ্বরস্যৈব বর্ণরূপেণাবতারোঽয়মিত্যস্মিন্নর্থে তেনৈব শ্রুতিবলেনাঙ্গীকৃতে তদভেদেন তৎসম্ভবাৎ।

তস্মান্নাম-নামিনোরভেদ এব। তদুক্তং পাদ্মে—'নাম চিন্তামণিঃ কৃষ্ণশ্চৈতন্যরসবিগ্রহঃ। পূর্ণঃ শুদ্ধো নিত্যমুক্তোঽভিন্নত্বান্নামনামিনোঃ ॥' ইতি। অস্যার্থঃ।—নামৈব চিন্তামণিঃ, সর্বার্থদাতৃত্বাৎ ; ন কেবলং তাদৃশমেব, অপিতু চৈতন্যেত্যাদি-লক্ষণো যঃ কৃষ্ণঃ, স এব সাক্ষাৎ ; তত্র হেতুঃ—অভিন্নত্বাদিতি।

নন্বু তথাবিধং নামাদিকং কথং পুরুষেন্দ্রিয়জন্যং ভবতি? ন ;—বেদমাত্রস্য ভগবতৈব পুরুষেন্দ্রিয়াদিষ্বাবির্ভাবনাৎ ; যথোক্তমেকাদশে স্বয়ং শ্রীভগবতা—(ভাং ১১।২১।৩৬,৩৭) "শব্দব্রহ্ম সুদুর্বোধম্" ইত্যারভ্য "ময়োপবৃংহিতং ভূম্না ব্রহ্মণানন্তমূর্তিনা। ভূতেষু ঘোষরূপেণ বিসেষূর্ণেব লক্ষ্যতে ॥" ইতি ; তথা দ্বাদশস্য ষষ্ঠে বেদব্যসন-প্রসঙ্গে (ভাং ১২।৬।৪৭) "ক্ষীণায়ুষঃ" ইত্যাদৌ টীকা চ—'তর্হি পুরুষবুদ্ধিপ্রভবত্বান্নাদরণীয়ং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ,—হৃদিস্থাচ্যুতচোদিতেতি' ইত্যেষা। এতৎ সর্বমভিপ্রেত্য গর্ভস্তুতাবুক্তম্,—(ভাং ১০।২।৩৬) "ন নামরূপে গুণকর্মজন্মভি-,র্নিরূপিতব্যে তব তস্য সাক্ষিণঃ। মনোবচোভ্যামনুমেয়বর্ত্মনো, দেব ক্রিয়ায়াং প্রতিযন্ত্যথাপি হি ॥" ইতি ;—(ভাং ১২।১৩।১৯) "কস্মৈ যেন বিভাষিতোঽয়ম্" ইত্যাদৌ তদ্রূপেণেত্যাদিবৎ।

তথা রূপস্যাপি বৈলক্ষণ্যং স্বপ্রকাশতালক্ষণ-স্বরূপশক্ত্যেবাবির্ভাবিতম্। তচ্চ পূর্বং দর্শিতম্। অতএব দ্বিতীয়ে (ভাং ২।৯।৪) "আত্মতত্ত্ববিশুদ্ধ্যর্থং যদাহ ভগবানৃতম্। ব্রহ্মণে দর্শয়ন্ রূপমব্যলীকব্রতাদৃতঃ ॥" ইত্যত্র টীকা চ—'যচ্চোক্তমষ্টমাধ্যায়ে পরমেশ্বরস্যাপি দেহসম্বন্ধাবিশেষাৎ কথং তদ্ভক্ত্যা মোক্ষঃ স্যাদিতি, (ভাং২।৮।৭) "আসীদ্‌যদুদরাৎ পদ্মম্" ইত্যাদিনা? তত্রাহ,—আত্মতত্ত্ববিশুদ্ধ্যর্থমিত্যাত্মনো জীবস্য তত্ত্ববিশুদ্ধ্যর্থং তত্ত্বজ্ঞানার্থং তদ্‌ভবেদেব। কিং তৎ? যত্তপআদিনা স্বভজনং ভগবান্ ব্রহ্মণে আহ। কিং কুর্বন্? ঋতং সত্যং চিদ্‌ঘনরূপং দর্শয়ন্ ; দর্শনে হেতুঃ—অব্যলীকেন ব্রতেন তপসাদৃতঃ সেবিতঃ সন্। অয়ং ভাবঃ।—জীবস্যাবিদ্যয়া মিথ্যাভূত-দেহসম্বন্ধঃ ; ঈশ্বরস্য তু যোগ-মায়য়া

চিদ্ঘনবিগ্রহাবির্ভাব ইতি মহান্ বিশেষোঽতস্তদ্ভজনে মোক্ষোপপত্তিঃ' ইত্যেষা।

অতএব (ভা° ১০।৩।২০,২১) "স ত্বং ত্রিলোকস্থিতয়ে" ইত্যাদি-পদ্যদ্বয়ে শ্রীমদানকদুন্দুভিনাপি সমাহিতম্। অত্র হ্যয়মর্থঃ।—স প্রপঞ্চস্য সৃষ্টি-স্থিতি-প্রলয়কর্তা ত্বং ত্রিলোক-স্থিতয়ে যদা তস্য স্থিতিমিচ্ছসি, তদা স্বমায়য়া স্বাশ্রিতয়া মায়াশক্ত্যা কৃত্বাত্মনঃ শুক্লং বর্ণং স্বেন সৃষ্টাং ধর্মপরাং বিপ্রাদি-জাতিং বিভর্ষি পালয়সি। অত্র সত্ত্বমধ্যেব স্বমায়া জ্ঞেয়া,—নিকৃষ্টত্বাদনুপযুক্তত্বাচ্চ। অথ যদা সর্গমিচ্ছসি, তদা রজসা রজোময্যা স্বমায়য়া কৃত্বোপবৃংহিতং রক্তং কামিনং বিপ্রাদিবর্ণং বিভর্ষি। যদা চ জনাত্যয়মিচ্ছসি, তদা তমসা তমোময্যা স্বমায়য়া কৃত্বা কৃষ্ণং মলিনং পাপরতং তং বিভর্ষি। অথবা, যদা স্থিতিমিচ্ছসি, তদাত্মনঃ শ্রীবিষ্ণু-রূপস্য শুক্লং শুদ্ধং গুণসঙ্গরহিতমিত্যর্থঃ,—শিব-ব্রহ্মবত্তস্য তৎসঙ্গাভাবাৎ। তথৈব সিদ্ধান্তিতং শ্রীশুকদেবেন (ভা° ১০।৮৮।৩) "শিবঃ শক্তিযুতঃ শশ্বত্ত্রিলিঙ্গো গুণসংবৃতঃ" ইত্যাদৌ, (ভা° ১০।৮৮।৫) "হরির্হি নির্গুণঃ সাক্ষাৎ পুরুষঃ প্রকৃতেঃ পরঃ" ইত্যাদি। অতএব (ভা° ১০।১৩।৫০) "চন্দ্রিকাবিশদস্মেরৈঃ সারুণাপাঙ্গবীক্ষিতৈঃ। স্বকার্থানামিব রজঃসত্ত্বাভ্যাং স্রষ্টৃপালকাঃ॥" ইত্যত্র সাত্ত্বিকত্ব-রাজসত্বে উৎপ্রেক্ষিতে এব, ন তু বস্তুতয়া নিরূপিতে।

(ভা° ১০।৩।২০) "বর্ণং" রূপং, ন তু কান্তিমাত্রম্;—গুণময়ত্বস্বীকারেঽপি তত্তদ্গুণ-ব্যঞ্জকাকারস্যাপ্যপেক্ষ্যত্বাৎ; ন তু শ্বেতং বর্ণমিতি ব্যাখ্যেয়ম্,—শ্রীবিষ্ণুরূপস্য পালনার্থং গুণাবতারস্য শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভে ক্ষীরোদশায়িত্বেন স্থাপয়িষ্য-মাণস্য তত্র তত্র শ্যামত্বেনাতিপ্রসিদ্ধের্জনাত্যয়-হেতো রুদ্রস্য শ্বেততাতিপ্রসিদ্ধ্যা তদ্বৈপরীত্যাপাতাৎ। তথৈব হি গোভিলোক্ত-সন্ধ্যোপাসনা। অতোঽত্র ব্রহ্মণোঽপি ন শোণবর্ণত্বে তাৎপর্য্যম্। ন চ তত্তদ্গুণানাং তত্তদ্বর্ণ-নিয়মঃ,—পরমতামসানাং বকাদীনাং শুক্লত্ব-দর্শনাৎ, সাত্ত্বিকগুণো-পাস্যানাং শ্রীবাদরায়ণ-শুকাদীনাং শ্যামত্ব-শ্রবণাচ্চ। স্ব-মায়য়া—ভক্তেষু কৃপয়া,—'মায়া দম্ভে কৃপায়াঞ্চ' ইতি বিশ্ব-প্রকাশাৎ,—বিভর্ষি, জগতি ধারয়সি, প্রকটয়সীত্যর্থঃ। রক্তং রজোময়ত্বেন সিংহক্ষাদিরাগবহুলম্; কৃষ্ণং [illegible]

স্বরূপ-প্রকাশ-রহিতমিত্যর্থঃ;—(ভা° ১।২।২৪) "পার্থিবা-দ্দারুণো ধূমস্তস্মাদগ্নিস্ত্রয়ীময়ঃ। তমসস্তু রজস্তস্মাৎ সত্ত্বং যদ্ব্রহ্মদর্শনম্॥' ইত্যুক্তেঃ।

নন্থ কথমন্যার্থেন বাক্যেন লোকভ্রামকং বর্ণয়সি?—যতঃ সম্প্রতি জনাত্যয়ার্থং কৃষ্ণোঽয়ং বর্ণো ময়া তমসা গৃহীত ইত্যর্থোঽপ্যায়াতীত্যেতদাশঙ্ক্য পরিহরন্নাহ,—(ভা° ১০।৩।২১) "ত্বমস্য" ইতি। নির্ব্যূহ্যমানা ইতস্ততশ্চাল্যমানাঃ। অয়ং ভাবঃ।—আস্তাং তাবদ্ব্রহ্মঘনত্ব শুদ্ধসত্ত্বময়ত্ব-বোধকং প্রমাণান্তরম্, গুণানুরূপ-রূপাঙ্গীকারেঽপি যথা প্রলয়স্য দুঃখ-মাত্রহেতুত্বাৎ সুষুপ্তিরূপত্বাচ্চ তত্র তদর্থাবসরো ভবতি, তথাস্য তু কালস্য ত্বৎকৃত-রক্ষয়া জগৎসুখ-হেতুত্বাৎ তমো-ময়াসুরবিনাশ-যোগ্যত্বাত্তেষামসুরাণামপি হনন-ব্যাজেন সর্ব-গুণাতীত-মোক্ষাত্মক-প্রসাদলাভাত্তদর্থাবসরো ন ভবতি,—সৈন্ধবমানয়েতিবৎ। তথৈবোক্তম্,—(ভা° ৭।১।৮) "জয়-কালে তু সত্ত্বস্য দেবর্ষীন্ রজসোঽসুরান্। তমসো যক্ষ-রক্ষাংসি তৎকালানুগুণোঽভজৎ॥" ইতি। তস্মান্ন তমঃ-কৃতোঽয়ং বর্ণ ইতি রজঃসত্ত্বাভ্যাং রক্ত-শুক্লাবেব ভবত ইতি পূর্বপক্ষিমতম্। ততশ্চ পারিশেষ্য-প্রমাণেন স্বরূপ-শক্তি-ব্যঞ্জিতত্বমেবাত্রাপি পর্য্যবস্যতীতি ভাবঃ। তথৈব তমেবার্থং শ্রীদেবকীদেব্যপি সম্ভ্রমেণ প্রাগেব বিবৃতবতী (ভা° ১০।৩।২৪) "রূপং যত্তৎ প্রাহুরব্যক্তমাদ্যম্" ইতি।

অথ প্রকৃতমনুসরামঃ—তথা-গুণস্য [শ্রীভাগবতঃ] বৈলক্ষণ্য-মাত্মারামাণামপ্যাকর্ষণলিঙ্গগম্যাদ্ভুতরূপত্বম্; তদ্যথা শ্রী-সূতোক্তৌ চ—(ভা° ১।৭।১০) "আত্মারামাশ্চ মুনয়ঃ" ইত্যাদি, (ভা° ১।৭।১১) "হরেগুর্ণাক্ষিপ্তমতিঃ" ইত্যাদি চ। অত-এবোক্তং বিষ্ণুধর্মোত্তরে—'গুণাঃ সর্বেঽপি যুজ্যন্তে হ্যৈশ্বর্য্যাৎ পুরুষোত্তমে। দোষাঃ কথঞ্চিন্নৈবাত্র যুজ্যন্তে পরমো হি সঃ॥ গুণ-দোষৌ মায়য়ৈব কেচিদাহুরপণ্ডিতাঃ। ন তত্র মায়া মায়ী বা তদীয়ৌ তৌ কুতো হ্যতঃ॥ তস্মান্ন মায়য়া সর্বং সর্বমৈশ্বর্য্যসম্ভবম্। অমায়ী হীশ্বরো যস্মাত্তস্মাত্তং পরমং বিদুঃ॥' ইতি।

অথ (ভা° ৮।৩।৮) "ন বিদ্যতে" ইত্যস্য প্রকৃত-মূল-শ্লোকস্য ব্যাখ্যাবশেষঃ।

তদেবং স্বরূপশক্তিবিলাসরূপত্বেন তেষাং জন্মাদীনাং [illegible] প্রাকৃতাদ্বৈলক্ষণ্যং সাধিতম্। তত্রাশঙ্কতে,—নমু ভবন্ত

স্বরূপভূতান্যেব তানি[১] তথাপি স্বরূপস্যৈব পূর্ণত্বাত্তত্তৎপ্রাপ্তৌ কিং প্রয়োজনম্? তত্রাহ,—লোকাপ্যয়-সম্ভবায়; লোকো ভক্তজনস্তস্যাপ্যয়ঃ সংসারধ্বংসস্তৎপূর্বকঃ সম্ভবো ভক্তিসুখ-প্রাপ্তিঃ,—ভূ প্রাপ্তৌ,—তদর্থম্। এতদপ্যুপলক্ষণং নিত্য-পার্ষদানামপি ভক্তিসুখোৎকর্ষার্থম্। তদুক্তং শ্রীমদর্জ্জুনেন প্রথমে—(ভা০ ১।৭।২৫) "তথায়ং চাবতারস্তে ভুবো ভার-জিহীর্ষয়া। স্বানাং চানন্যভাবানামনুধ্যানায় চাসকৃৎ॥"*ইতি।

ননু তর্হি ভক্তসৌখ্যমেব প্রয়োজনং জাতমিতি (নারায়ণসংহিতায়াম্) 'পূর্ণানন্দস্য তস্যেহ প্রয়োজনমতিঃ কুতঃ' ইত্যেতৎ স্বস্বরূপস্য পূর্ণত্বং কথমুপপদ্যেত? তত্রাহ—ভক্তসুখপ্রয়োজনকত্বং নাম স্বস্বরূপশক্ত্যানন্দবিলাস ইতি; অন্যথা সর্বজ্ঞশিরোমণের্নির্দোষস্য তস্য তন্মাত্রাপেক্ষকাণাং তেষামপেক্ষায়ামকারুণ্যদোষঃ প্রসজ্যেতেতি ভাবঃ। আত্মা-রামেঽপি কারুণ্যগুণাবকাশো (কৌর্মে) 'গুণা বিরুদ্ধা অপি তু সমাহার্য্যাশ্চ সর্বতঃ' ইতি স্মরণাদ্বিচিত্রগুণনিধানে শ্রীভগবত্যেব সম্ভবতি; ততোঽন্যত্র তু সঞ্চরিত-তদ্-গুণাংশে তদীয় এব যঃ প্রতিপদমেব সাশ্চর্য্যং শ্রুত্যাদিভি-রুচ্চৈর্গীয়তে,—যশ্চাবিরিঞ্চিমাপামর-জনমাকর্ষন্নেব বর্ত্ততে। তদুক্তং শ্রীদশমে স্বয়মেব—(ভা০ ১০।৩২।১৯,২০) "ভজতো-ঽপি ন বৈ কেচিৎ" ইত্যাদি "ভজাম্যমীষামনুবৃত্তিবৃত্তয়ে" ইত্যন্তম্।

তস্মাৎ পরমসমর্থস্য তস্য কৃপালক্ষণং ভক্তজন-সুখ-প্রয়োজনকত্বং নাম কোঽপি স্বরূপশক্ত্যানন্দবিলাসভূত-পরমাশ্চর্য্য-স্বভাববিশেষ ইতি মূলপদ্যেঽপি (ভা০ ৮।৩।৮) "অনুকালমৃচ্ছতি" ইত্যনেনৈব দর্শিতম্। অতঃ প্রয়োজনা-ন্তরমতিত্বং তু তস্মিন্নাস্ত্যেব। তৎপ্রয়োজনত্বঞ্চ তস্য পরম-সমর্থস্যানন্দবিলাস এবেতি দিক্। অত্র বিশেষজিজ্ঞাসায়াং শ্রীভগবৎসন্দর্ভো (৪৭তম অনু০) দৃশ্যঃ॥ ৯। অরূপায়—প্রাকৃতরূপরহিতায়; উরুরূপায় [সচ্চিদানন্দঘন-] অপ্রাকৃতানন্ত-রূপায়॥

[১০। আত্মপ্রদীপায়—'স্বস্মৈ স্বয়ংপ্রকাশায়' গিরাং মনসশ্চেতসাং বিদূরায়—বহির্মুখবাঙ্‌মনসশ্চিত্তবৃত্তীনামগোচরায়॥]

১১। সত্ত্বেন—শুদ্ধসত্ত্বাত্মকেন, নৈষ্কর্ম্যেণ—ভক্তিযোগেন হেতুনা। বিপশ্চিতা কর্ত্রা;—(ভা০ ১।৩।৮) "তন্ত্রং সাত্বত-মাচষ্ট নৈষ্কর্ম্যং কর্মণাং যতঃ" ইতি প্রথমোক্তেঃ; কৈবল্যস্য—শুদ্ধপ্রেম্ণঃ, নাথায়—দানাদানয়োঃ প্রভবে,—(ভা০ ২।৩।১২) "কৈবল্যসম্মতপথস্ত্বথ ভক্তিযোগঃ" ইতি, (ভা০ ১২।১৩।১২) "কৈবল্যৈকপ্রয়োজনম্" ইতি চ তচ্ছব্দেন তৎপ্রসিদ্ধেঃ; নির্বাণসুখস্যাপি সম্বিদনুভবো যস্মাত্তস্মৈ,—(ভা০ ৮।২৪।৩৮) "মদীয়ং মহিমানঞ্চ" ইত্যাদি-শ্রীমৎস্য-দেবোক্তেঃ। উভয়মপি,—(গী০ ১৪।২৭) 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠা-হমমৃতস্য' ইত্যাদি-শ্রীগীতোপনিষদ্ভ্যঃ॥ ['কৈবল্যনাথায়'—ভা০ ১০।৪৮।৮ম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

১২। শান্তায়েতি পদত্রয়ং[২] প্রতিস্বং মিথো বিরোধি-ত্বেন নির্দিশ্য কারণ-কার্য্যয়োস্তাদাত্ম্যাৎ তদভিন্নতয়া তথা চাঙ্গীকৃত্য তস্য মিথো বিরোধিশক্ত্যাশ্রয়ত্বং দর্শিতমুক্তঞ্চ। দর্শনীয়-সর্বাশ্রয়যোগ্য-স্বরূপমাহ,—জ্ঞানঘনায়েতি, সচ্চিদা-নন্দস্বরূপায়েত্যর্থঃ। তত্র ['গুণধর্মিণে' ইত্যত্র] গুণা জ্ঞানা-দয়ো যে ধর্মাঃ স্বভাবাস্তে বিদ্যন্তে যস্য তস্মৈ। সাম্যায়—সমায়, বিশেষেষ্বনুগতায়েত্যর্থঃ॥

[১৩। আত্মমূলায়—জীবানামংশিনে; মূলপ্রকৃতয়ে—প্রকৃতেরপি মূলম্, তস্মৈ॥]

১৪। ছায়য়া—নিজাভাসরূপেণেত্যর্থঃ। পাঠান্তরে, অসতি—খপুষ্পাদৌ যাঽচ্ছায়া—স্ফূর্ত্যাভাবস্তদ্যুক্তায়—সদাভাসায়,—সতি তু বস্তুনি, স্ফুরতে॥

১৫। অদ্ভুতকারণায়েতি (ব্র০ সূ০ ২।১।২৭) 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' ইতি ন্যায়ং দৃঢ়ীকরোতি, শুক্তিরজতবন্মে-ঽদ্ভুতত্বাযোগাৎ॥ [অখিলকারণায়—সর্বকারণ-কারণায়]

১৬। গুণারণীত্যাদি-দ্বয়ে তৃতীয়ান্যপদার্থো বহুব্রীহিঃ। তত্র চ চিন্মানসে জীবস্যেতি জ্ঞেয়ম্। বিস্ফূর্জিতত্বং—বহির্বর্ত্তিত্বম্। নৈষ্কর্ম্যো যো ভাবো ভক্তিজ্ঞানাত্মকস্তেন॥

১৭। স্বাংশেনেতি পরমাত্মরূপায়; ভগবতে—মহা-বৈকুণ্ঠেশ্বরায়; বৃহতে—ব্রহ্মণে॥

১৮। জ্ঞানাত্মনে—ব্রহ্মণে; ঈশ্বরায়—পরমাত্মনে॥

১৯। আশিষঃ সামীপ্যাদ্যাঃ; অব্যয়মনশ্বরং দেহং পার্ষদাদিরূপম্॥ [অদভ্রদয়ঃ—অনল্পকৃপা-রাশিঃ, অমন্দোদয়-দয়াময়ঃ।]

* 'ততস্তস্য জন্মনঃ……চাসকৃৎ' ইতি টীকাংশঃ 'খ-ঘ'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে।

১। জন্মাদীনি (ঘ); ২। পদযুগ্মত্রয়ং (ঙ)।

২০, ২১। একান্তিন ইতি যুগ্মকম্। ২১। আধ্যাত্মিক-যোগগম্যমিত্যাত্মানং [প্রেষ্ঠং হরিং] তমেবাধিকৃত্য যো যোগো ভক্ত্যাখ্যস্তন্মাত্রগম্যম্॥

২২—২৪। যস্যেতি ত্রিকম্। ২৩। সংযান্তি—ভূত-সূক্ষ্মরূপে তত্র তত্রেতি জ্ঞেয়ম্॥ ২৪। অথ ভগবতঃ স্থূলসূক্ষ্মাতিরিক্ততামাহ,—স বা ইতি। (২২শ, ২৩শ-শ্লো০) "যস্য ব্রহ্মাদয়ো দেবাঃ" ইত্যাদি-প্রাক্তন-পদ্যদ্বয়েন যস্মাৎ সর্বকারণত্বং ব্যঞ্জিতম্, তস্মাদ্দেবাদীনাং মধ্যে কোঽপি ন ভবতি; বৈলক্ষণ্যঞ্চ—সাত্ত্বিকত্ব-ভৌতিকত্বাদি-হীনতৈব; স্ত্রীত্ব-পুরুষত্ব-হীনতা চ প্রাকৃত-তত্তদ্ধর্ম-রাহিত্যম্; অতএব "ন ষণ্ডঃ" ইত্যুক্তম্; তস্মান্ন কোঽপি জন্তুঃ। কারণভূতঃ সত্ত্বাদি-গুণঃ পুণ্যপাপ-লক্ষণং কর্ম চ নেত্যাহ,—নায়ং গুণঃ কর্মেতি; তয়োরপি প্রবর্তকাদিতি ভাবঃ। কিং বহুনা? যদত্র সৎ স্থূলমসৎ সূক্ষ্মম্, তদেকমপি ন ভবতি,—স্বপ্রকাশ-রূপত্বাদিতি ভাবঃ। 'কিন্তু সর্বস্য নিষেধেঽবধিত্বেন শিষ্যত ইতি নিষেধশেষঃ। মায়য়া তত্তদশেষাত্মকশ্চ জয়তান্মদ্-বিমোক্ষণায়াবির্ভবতু' ইতি টীকা চ। যদ্বা, তত্তদন্তর্যামি-ত্বাৎ তত্তচ্ছরীরপ্রবিষ্টেঽপি তত্তজ্জীববৎ তত্তদভিমানা-ভাবাত্তত্তন্নিষেধশেষঃ। তদন্তর্যামিত্বাত্তেনৈব তত্তদ্ধর্মাণাং[১] সিদ্ধত্বাদশেষরূপশ্চ জয়তাৎ। ক্বচিত্তত্তৎ-সাদৃশ্যেন তত্র তত্র স্বরূপশক্ত্যাবতীর্ণত্বাচ্চেত্যর্থঃ। অতএব মদ্বিমোক্ষণায়া-বির্ভবত্বিতি। তত্রৈব তাৎপর্য্যং টীকায়াং দর্শিতম্॥

২৫। তদেবং প্রাগ্জন্মন্যনুশিক্ষিতং জপ্ত্বা প্রস্তুতং বিজ্ঞাপয়তি—জিজীবিষ ইত্যাদিনা। আত্মলোকো ভগ-বদাবির্ভাবঃ॥

২৬। পরং পদং পরমাশ্রয়ম্[২]॥ [বিশ্ববেদসম্—বিশ্বজ্ঞাতারম্]

২৮। অসহেত্যন্তঃকরণেন দুর্জ্ঞেয়ত্বম্; অখিলানাং ব্রহ্মাদীনাং ধিয়ো যেভ্যস্তাদৃশা গুণা যস্য তস্মা ইতি স্বতোঽপি দুর্জ্ঞেয়ত্বম্। তথাপি প্রপন্নপালায়েতি প্রপত্তি-মাত্রেণ সুজ্ঞেয়ত্বম্, শক্ত্যন্তরেণ তু স্থূলভত্বং নিষেধয়তি —দুরন্তশক্তয়ে ইত্যন্যেষামল্পশক্তিকত্বাদিতি ভাবঃ। অত-এব কদিন্দ্রিয়াণামিতি [কুৎসিতানীন্দ্রিয়াণি যেষাং তেষাং বহি-র্মুখানাং 'বিদুরকাষ্ঠায়'—ভা০ ১০।৬০।৩৫তম-পদ্যোক্ত-রীত্যা]; অতো নমো নমঃ॥ (২৯).

৩০। (২৪শ-শ্লো০) "স বৈ ন দেব" ইতি পদ্যার্থ-মেব[৩] বিশদয়ংস্তদ্বিবক্ষিতং সাক্ষাদ্দর্শয়তি—এবমিতি। এবমুপবর্ণিতং নির্বিশেষং দেবাদিরূপং বিনা পরং তত্ত্বং যেন, তং গজেন্দ্রম্। বিবিধলিঙ্গভিদাভিমানা বিবিধা চাসৌ লিঙ্গভিদা—দেবাদিরূপভেদশ্চ, তস্যামভিমানো যেষাং তে এবৈতে ব্রহ্মাদয়ো যদা নোপজগ্মুস্তত্র তদা নিখিলাত্মক-ত্বান্নিখিলানাং তেষাং পরমাত্মসুখরূপত্বাৎ তদ্বিলক্ষণো মায়য়াশেষাত্মকত্বাদখিলামরময়ো হরিরাবিরাসীদিতি। এব-মাবির্ভাবং প্রার্থয়মানে শ্রীগজেন্দ্রে যদ্রূপেণাবির্ভূতম্, তৎ খলু তাদৃশমেব ভবিতুমর্হতীতি সাধূক্তম্—স্থূলসূক্ষ্ম-বস্তুতি-রিক্তস্তব শ্রীবিগ্রহ ইতি। যদ্বা, এবমুপবর্ণিতং নির্বিশেষং শ্রী-হরের্দেবত্বাদি-প্রাকৃতবিশেষরাহিত্যং যেন তম্। অখিলাখিল-সংপাদক-শক্তয়স্তত্রাপ্যমরস্তৎসংপাদকশক্তয়োঽপি প্রাচুর্য্যেণ বিদ্যন্তে যস্মিন্ সঃ; তত্র হেতুঃ—নিখিলাত্মকত্বাদিতি স্বার্থে কন্; কং সুখরূপো[৪] বা॥ (৩১).

৩২। কৃচ্ছ্রাৎ প্রেমবৈবশ্যাৎ॥

[৩৩। উচ্ছ্রিয়াণামুল্লাসোৎফুল্লানাং দেবানাম্॥]

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ ৩॥



১ তত্তদর্থানাং (গ); ২। পরমাশ্রয়ম্ (ঘ); ৩। পদ্যার্থং (ঙ); ৪। সুখং স্বরূপো (ঙ)।

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬। বিমুক্ত ইতি তৎসারূপ্যস্থ মায়াতীতত্বমুক্তম্॥ (৭, ৮).

৯। [মুনিঃ—অগস্ত্যঃ] চুকোপ হেতি ন স্বাবমানেন, কিন্তু বিধ্যতিক্রমেণ। অতএব (১০ম-শ্লো০) "বিপ্রাবমন্তা" ইতি বক্ষ্যতি। অনেন চ পূর্ব-পূর্ব বিপ্রেষ্ববমানং কৃতবানিতি বোধ্যতে। তত্র হেতুঃ "স্তব্ধমতিঃ" ইত্যনেন দর্শিতঃ। কোপবিধানং চেদং তদপরাধজন্য-মহাদুঃখভোগান্তরশান্তয়েঽভূদিতি কৃপাময়মেব জ্ঞেয়ম্॥

[১০। অকৃতবুদ্ধিঃ—অশিক্ষিতধীঃ॥]

১১। এবমিত্যর্দ্ধকম্। অতএবাগস্ত্যো ভগবানিতি দয়ালুত্ব-সর্বজ্ঞত্বাদিনৈব তং শশাপেতি ভাবঃ। তত্র চান্যথাস্যান্যত্রাপি বহুত্রেদৃশাপরাধাস্তৎফলদুর্ভোগাশ্চ সমুৎপৎস্যন্তে,—স্তব্ধত্বে সতি শিক্ষামাত্রেণাচিকিৎস্যত্বাৎ[১]। ততশ্চাস্য কদাচিদপি ন নিস্তারঃ স্যাদিতি তদভিপ্রায়ো জ্ঞেয়ঃ॥

[দিষ্টম্—দুরদৃষ্টম্; উপধারয়ন্—জানন্]

১২। হর্ষ্যর্চনেত্যর্দ্ধকম্। গজত্বেঽপ্যনুস্মৃতির্যদভূত্তত্তু হর্ষ্যর্চনানুভাবেনৈবেত্যর্থঃ॥ (১৩—১৭).

১৮—২৫। যে মামিত্যষ্টকম্। যে মামিত্যাদিনা স ভক্তোদ্ধারজাত-পরমানন্দঃ শ্রীভগবানাশিষো দদাতি। য এতৎপ্রসঙ্গ-সঙ্গিনস্তেষাং স্মরণানুবাদেন। তত্র তু শেষাদীনামপ্যাগমনং জ্ঞেয়ম্,—(ভা০৮।৩।৩১) "দিবিজৈঃ সহ সংস্তবদ্ভিঃ" ইত্যুক্তেঃ। প্রহ্লাদোঽয়ং নিত্যপার্ষদঃ,—অক্রূরেণ ব্রহ্মহ্রদে দৃষ্টত্বাৎ; মৎস্যাদ্যবতারকৃতানি তদানীং গন্ধর্বাদিভির্গীয়মানানি; প্রণবাদিকমপি তত্তৎপ্রসঙ্গে কীর্ত্ত্যমানম্; গঙ্গাদ্যাস্তদধিষ্ঠাত্র্যঃ; পুণ্যশ্লোকাশ্চ তল্লীলান্তঃকীর্ত্ত্যমানাস্তৎপার্ষদাদিনা প্রাপ্তত্বেন তৎসহিতা এব জ্ঞেয়া ইতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ॥ ৪ ॥

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪,৫। যথা শ্রীভগবদ্বপুরাবির্ভবতি লোকে, তথৈব ক্বচিৎ কস্যচিত্তৎপদস্যাবির্ভাবঃ শ্রূয়তে,—পত্নীতি দ্বয়েন। যথা ভগবত আবির্ভাবমাত্রং জন্মেতি ভণ্যতে[২], তথৈব বৈকুণ্ঠস্যাপি কল্পনমাবির্ভাবমেব, ন তু প্রাকৃতবৎ কৃত্রিমত্বম্। উভয়ত্রাপি নিত্যত্বাদিত্যভিপ্রায়েণ তৎসাম্যেনাহ,—জজ্ঞ ইতি; শ্রীবিকুণ্ঠা-সুতশ্চৈবেদং বৈকুণ্ঠম্; মূলবৈকুণ্ঠং তু সৃষ্টেঃ প্রাক্ শ্রীব্রহ্মণা দৃষ্টমিতি দ্বিতীয়স্কন্ধে (ভা০ ২।৯।৯—১৬) প্রসিদ্ধমেব। (ভা০৮।১৯।১১) "স তন্নিকেতং পরিমৃশ্য শূন্য-,মপশ্যমানঃ কুপিতো ননাদ" ইত্যুক্তং তৎ স্থানং তু স্বর্গাদি-গতমেব জ্ঞেয়ম্॥ (৬—১৪).

১৫, ১৬। যদা যুদ্ধে ইতি যুগ্মকম্। ১৬। সেন্দ্রাঃ—ইন্দ্রানুগতা যে ত এব, ন ত্বসুরা ইত্যর্থঃ॥ [দুর্বাসঃশাপেন—অত্র বি০পু০ ১মঅং০ ৯মঅ০ দ্রষ্টব্যঃ] (১৭, ১৮).

১৯, ২০। স বিলোক্যেতি যুগ্মকম্। অসুরানযথেতি জ্ঞানদৃষ্ট্যৈব দৃষ্টম্,—তেষামত্রানাগমনাৎ। উৎফুল্লবদন ইতি সমাধৌ হরেঃ প্রসাদানুভবাৎ॥

২১। যস্যাবতাররূপা যেঽংশাঃ কলাশ্চ পুরুষ-ত্রিদেব্যাদয়ো মরীচ্যাদয়শ্চ তাভির্বিসর্জিতাঃ। তত্র মূলাবতারিণঃ [শ্রীভগবতঃ] পুরুষত্রয়ম্; তত্র দ্বিতীয়াৎ পুরুষাৎ [গর্ভোদশায়িনঃ] ত্রিদেবী [গুণাবতারত্রয়ম্]; তত্র ব্রহ্মণো মরীচ্যাদ্যাঃ, তেভ্যোঽন্যেঽন্যে ইতি বিবেচনীয়ম্। তদেতদবতারি-দৃষ্ট্যোক্তম্॥

২২। ন যস্যেত্যাদৌ সর্গাদয়ঃ—(ব্র০ সূ০ ২।১।৩৪)

১। শিক্ষামাত্রেণ চিকিৎস্যত্বাৎ (ভ); ২। মন্যতে (ভ)।

'লোকবত্তু লীলাকৈবল্যম্' ইতি ন্যায়েনৈবেতি ভাবঃ। তদুক্তম্ (নারায়ণসংহিতায়াম্)—'সৃষ্ট্যাদিকং হরির্নৈব প্রয়োজনমপেক্ষ্য তু। কুরুতে কেবলানন্দাদ্যথা মত্তস্য নর্ত্তনম্॥' ইত্যাদি[১]॥

২৩। নন্‌ সর্গাদিকালানুসারী চেদসৌ, তর্হি কালান্তরেঽস্মদ্বিপক্ষীভাবান্নাতি-বিশ্বসনীয়ঃ? তত্রাহ—স্বানামিতি। নন্‌ তর্হি স্বীয়ত্বমপ্যস্মাসু ন ঘটতে? তত্রাহ—সুরপ্রিয়ঃ। সুরেষু প্রিয়াস্তদ্ভক্তাঃ শ্রীনারদাদয়ো যস্য স ইতি;—সুরেষ্বেব তদ্ভক্তানাং স্থিতিপ্রাচুর্য্যাদস্মাস্বেবাস্যানুগ্রহঃ পর্য্যবস্যতীতি ভাবঃ॥

২৪। অজিতস্য পদম্—বিকুণ্ঠা-সুতস্যৈব তেনৈব প্রকাশিতং বৈকুণ্ঠবিশেষম্; তমসঃ পরম্—প্রপঞ্চমধ্যাবির্ভূতত্বেঽপি শ্রীভগবদ্বিগ্রহবদেব প্রকৃত্যা ন স্পৃষ্টং যত্তজ্জগাম,—তৎসমীপদেশং প্রাপেত্যর্থঃ॥

[২৫। অদৃষ্টস্বরূপায়—তত্র বর্তমানত্বেঽপি তদিচ্ছাং বিনা তং দ্রষ্টুমশক্তেঃ; দৈবীভিঃ—পুরুষসূক্তাদিভিঃ।]

২৬। ব্রহ্মত্বেন স্তৌতি—অবিক্রিয়মিতি॥

২৭, ২৮। পরমাত্মত্বেন স্তৌতি—বিপশ্চিতমিতি দ্বাভ্যাম্। তত্তদবতাররূপেণ ত্রিযুগম্॥ [অত্রণং জীবদুঃখদর্শনেঽপ্যদুঃখিতম্ (শ্রীচক্রবর্ত্তী); গৃধ্রপক্ষৌ জীবপক্ষ-পাতিনৌ; ছায়াতপৌ—অবিদ্যা তন্নিবর্তিকা বিদ্যা চ; অক্ষরং খম্—নিত্যসুখরূপম্ (শ্রীচক্রবর্ত্তী)] ২৮। যদঙ্গমাহুরিত্যস্য[২] টীকায়াম্—গুণীভূত-প্রথমান্ত-ষচ্ছব্দেনৈব তমিত্যস্যান্বয়ঃ কৃতঃ; [টীকায়াম্] 'অষ্টৌ প্রকৃতয়ঃ' ইতি—(গী০ ৭।৪) 'ভূমিরাপোঽনলো বায়ুঃ' ইত্যাদি-গীতোক্তাঃ[৩]॥

২৯, ৩০। ভগবত্ত্বেন স্তৌতি—য ইতি যুগ্মকেন। যস্তমসঃ পরং স্বধাম আসাঞ্চকার-অনাদিত এবাধ্যাস্তে, তমেনং যোগরূপপ্রাপ্তি-সাধনেন ধীরা উপাসতে। তচ্চোপসুপর্ণং যথা স্যাত্তথেতি;—গরুড়মপ্যনুগম্যোপাসত ইত্যর্থ ইতি দাক্ষ্যং দর্শিতম্। তদ্ধাম বিশিনষ্টি—একবর্ণং শুদ্ধসত্ত্বৈকস্বরূপম্; যতস্তমসঃ প্রকৃতেঃ পরম্; যত এবালোকং লোকাতীতমত এবানন্তপারমব্যক্তং প্রাকৃতাগোচরমিতি॥ ৩০। অধীরাণাস্তু দুর্গমত্বমাহ,—ন যস্যেতি। অর্থং পরমার্থং যং ন বেদ, তং পরেশং[৪] ভগবন্তং নমাম। কীদৃশম্? নির্জিতা বশীকৃতা আত্মনঃ স্বাংশভূতা মহাপুরুষাদয়ঃ, আত্মভূতা গুণা ঐশ্বর্য্যাদয়শ্চ যেন তম্। এবম্ভূতৈশ্বর্য্যত্বেঽপি ন তুচ্ছাবচা দৃষ্টিরিত্যাহ,—ভূতেম্বিতি॥

৩১। দুর্গমত্বমেব দর্শয়তি—ইমে বয়মিতি॥

৩২—৪৩। তথাপি 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠা'-রূপং তমর্বাগ্‌দৃষ্ট্যৈব ভজেমহীত্যাহ,—পাদৌ মহীতি দ্বাদশভিঃ। ব্রহ্ম চ মহাবিভূতির্যস্য, অতো[৫] মহাবিভূতীত্যত্রাপি মহতী ব্রহ্মলক্ষণা[৬] বিভূতির্যস্য স ইত্যেব একাদশে [১৬শ-অ০] বিভূতিকথন-প্রসঙ্গে বিস্তরেণ দর্শয়িষ্যতে॥ ৩৩। লোকাস্ত্রয় ইতি পাঠঃ সর্বত্র; লোকা যত[৭] ইতি 'স্বামি'-সম্মতঃ, শ্লোক-লব্ধশ্চ॥ (৩৪—৪৩).

৪৪। অধুনা অর্বাক্ সম্বন্ধং তত্র পরিহরন্নৈশ্বর্য্যলীলয়োর্মহিমানমাহ,—নমোঽস্থিতি। উপশান্তা নিরুপদ্রবা শক্তির্যস্য; স্বারাজ্যস্য ত্রিপাদ্বিভূতেঃ স্বধাম্নো লাভেন প্রতিপূরিতা তত্তদংশেন সম্ভাবিতা আত্মানঃ স্বাংশা যেন। নভস্বানিব বিচিত্রগতির্লীলা যস্য তস্মৈ॥

৪৫। অভীষ্টমাহ,—স ত্বমিতি। অস্মাকং করণান্যপি গোচরাঃ প্রকাশ্যানি যস্য; তাদৃশমপ্যাত্মানং দর্শয়স্ব,—স্বয়ং প্রকাশয়॥

৪৬। স্বেষাং ভক্তানামিচ্ছয়া ভূতৈঃ পুষ্টৈরাবির্ভাবিতপ্রকাশৈরিত্যর্থঃ॥ (৪৭,৪৮). [৪৯। অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৪।৩১।১৪ "যথা তরোর্মূল-" ইতি পদ্যং তথা ভা০৮।৯।২৯ "যদ্‌যুজ্যতে" ইত্যাদি পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্] (৫০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ॥ ৫॥

১। ইত্যাদেঃ (ঙ); ২। ইত্যত্র (খ); ৩। গীতোক্তম্ (খ); ৪। পরমেশং (ঙ); ৫। অতঃ পরত্র (খ); ৬। ব্রহ্মণো (গ); ৭। লোকাদয়ঃ (ঙ)।

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩—৭। বিরিঞ্চ ইতি পঞ্চকম্ ॥

৮। অজাতেতি। স্থিতিরত্র জন্মানন্তরাস্তিত্ব-লক্ষণৈব ন, নিত্যা,—তস্যা বিকারিত্বাভাবাৎ। নির্বাণসুখস্য[১] ব্রহ্মানন্দ-স্যার্ণবায়েতি ভগবত্ত্বেনাবির্ভাবস্য পরমবৈশিষ্ট্যং দর্শিতম্ ॥

১০। পরস্মাদ্‌ব্রহ্মণোঽপি পরঃ। ব্রহ্মানুভবোত্তরভাব্যনুভবস্তস্মাদুৎকৃষ্টাবির্ভাবশ্চ। উক্তঞ্চ চতুর্থে (ভা০ ৪।২৪।২৮) "যঃ পরং রহসঃ সাক্ষাৎ[২]" ইতি; বিষ্ণুপুরাণে (১।১৫।৫৫) চ—'স ব্রহ্মপারঃ পরপারভূতঃ' ইতি; (মু০২।১।২) 'অক্ষরাৎ পরতঃ পরঃ' ইতি শ্রুতেঃ ॥

১১। নন্বু মৃত্তিকাদৃষ্টান্তেন[৩] পরঃ পরস্মাদিতি ন সঙ্গচ্ছতে? তত্রাহ,—ত্বং মায়য়েতি। স্বয়া স্বস্য বহিরঙ্গাংশরূপয়াশ্রিতয়া স্বাধীনয়া মায়য়া প্রকৃত্যাখ্যয়োপাদানরূপয়া। তদুক্তং শ্রীভগবতা,—(ভা০ ১১।১৬।৩৭) "পৃথিবী বায়ুরাকাশঃ" ইত্যাদিনা। তদনুপ্রবিষ্ট ইতি মূর্ত্তেঃ পরিচ্ছিন্নাপরিচ্ছিন্নতয়াচিন্ত্যশক্তিময়স্থিতিত্বাদিতি ভাবঃ ॥ [গুণব্যবায়ে—'গুণ-পরিণামভূতে'; অগুণম্—'গুণসঙ্গরহিতম্'; বিপশ্চিতঃ—'শাস্ত্রতাৎপর্যবিজ্ঞাঃ' (শ্রীচক্রবর্ত্তী)] (১২—১৪).

[১৫। কেতবঃ—'বিস্ফুলিঙ্গাঃ'—'কেতুর্দ্যুতৌ পতাকায়াম্' (কোষঃ); দ্বিজদেবমন্ত্রম্—দ্বিজানাং দেবানাঞ্চ মন্ত্রমুপায়ম্]

১৬। তদীড়িতং বিজ্ঞায়াবধায় যথা তেষাং হৃদয়ং তথা জগাদ ॥ [সংবৃত-সর্বকারকান্—'নিয়তসর্বেন্দ্রিয়ান্' (শ্রীচক্রবর্ত্তী)]

১৭। নৃপেশ্বর[৪] ইতি 'সম্বন্ধোক্তিঃ'। (১৮).

[১৯। অভবঃ—'সম্পত্ত্যভাবঃ' (শ্রীচক্রবর্ত্তী)]

২০। অহিমূষিকবদিতি মহাজলাপ্রবাদৌ তয়োঃ সন্বাসদর্শনাৎ ॥

২১। যস্যেতি যস্মিন্ পীতে সতীত্যর্থঃ ॥

[২২। নেত্রম্—রজ্জুম্] (২৩).

২৪। সংরম্ভেণ—ক্রোধেন ॥

২৫। লোভো দৃষ্টে বস্তুনি, কামস্ত্বদৃষ্টে বস্তুনি ॥ (২৬, ২৭).

২৮। অসংযত্তানপ্যরীন্ [অধৃত-কবচাস্ত্রাদীন্ (শ্রীচক্রবর্ত্তী)] দৃষ্ট্বা স্বনায়কান্ দৈত্যান্ ন্যষেধৎ; কীদৃশান্? জাতক্ষোভান্ হন্তুমুদ্যতানিত্যর্থঃ ॥

[২৯। জিতাশেষম্—'সর্বদিগ্বিজয়িনম্' (শ্রীচক্রবর্ত্তী)] (৩০,৩১).

[৩২। "সম্বিদং সঙ্কেতং সংবাদং বা—'সম্বিদ্যুদ্ধে প্রতিজ্ঞায়ামাচারে নাম্নি তোষণে। সম্ভাষণে ক্রিয়াকারে সঙ্কেতজ্ঞানয়োরপি ॥'—ইত্যজয়ঃ" (শ্রীচক্রবর্ত্তী)] (৩৩—৩৬).

৩৭। যথা—যথাবৎ। নীরুজান্ নির্ব্রণান্ কৃত্বেতি শেষঃ ॥ (৩৮).

[৩৯। বিসর্জিতঃ—'অন্যত্র প্রস্থাপিতঃ; সুপর্ণে তত্র স্থিতে বাসুকেরাগমনাযোগাদিতি ভাবঃ' (শ্রীচক্রবর্ত্তী)]

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

১। ত ইতি সার্দ্ধকম্ ॥

২। ততস্তস্মিন্নভবন্ ॥

৩। তন্মুখধারণরূপং মহাপুরুষ-চেষ্টিতং নৈচ্ছন্;—তত্রের্ষামকুর্বন্নিত্যর্থঃ ॥ (৪).

৫। কশ্যপনন্দনা ইতি ষষ্ঠ-সপ্তম-মন্বন্তর-দেবানামৈক্যং বোধয়তি। তেন তদ্ভেদেন ইন্দ্রাদি-ভেদশ্চ প্রায়িকস্[৫] এবেতি জ্ঞেয়ম্। তত্তচ্চ পুণ্যাধিক্য-ন্যূনত্বাভ্যাং সমাধেয়ম্। যথাত্র ষষ্ঠ-মন্বন্তরাদৌ জাতানামাকস্মিক-ত্রৈলোক্যনাশেন

১। নির্বাণস্ত স্বস্থ (ঙ); ২। সূক্ষ্মাৎ (ঙ); ৩। দৃষ্টান্তেন (ঘ); ৪। নৃপেশ্বর (ঘ); ৫। প্রাপ্যক (ঙ)।

প্রায়ো নাশাত্তন্মধ্য-জাতানাং সপ্তম-মন্বন্তরাহনুবৃত্তিঃ ; যথোক্তং চতুর্থে—(ভা° ৪।৩০।৪৯) "প্রাক্‌সর্গে প্রলয়ং গতে" ইতি। পরমং যথা ভবতি তথা যত্তাঃ কৃতযত্নাঃ ॥

৬। অনাধার ইতি,—তলস্থ-মৃত্তিকায়াঃ কর্দ্দমপ্রায়ত্বাৎ ; অন্যথা প্রথমমেব মগ্নঃ স্যাৎ ॥ (৭).

৮। বিঘ্নেশ-বিধি-শব্দস্য বিঘ্নবাচিত্ব মাত্রে তাৎপর্য্যম্ ; ন তু বিঘ্নেশ-রচিতত্বে স্থল-জলরুহ-শব্দবৎ,—তস্যাপি দেবতাত্মেকত্বাৎ[1] ॥ [অদ্ভুত-রসস্য দেবোঽয়ং শ্রীকূর্ম্মদেবঃ] (৯,১০).

১১। তদেতাত্র ভগবতো ভক্তরসপোষকলীলাবৈচিত্র্যার্থমেব তত্তদ্রূপেণ তত্তদাবেশ ইতি জ্ঞেয়ম্। আসুরেণ রাজসেন ; দৈবেন সাত্ত্বিকেন রূপেণ, শক্তিবিশেষেণ ; অবোধস্য তামসঃ ; অত্র তামসশক্ত্যা বাসুকিমুদ্দীপয়ন্ সংবর্দ্ধয়ন্নিত্যর্থঃ ॥

১২। [অগেন্দ্রম্—গিরিরাজং মন্দরম্] দিবি ব্রহ্মভবেন্দ্রমুখ্যৈরিত্যত্র ভবস্য কৈলাসে, দিবি চ মহেন্দ্রাদীনাং ক্ষীরোদ-তীরে দিবি চ কায়ব্যূহো জ্ঞেয়ঃ ॥

[১৩। উপরি মন্দরোপরি সহস্রবাহুরূপেণ, অধঃ কূর্ম্মরূপেণ, আত্মনি দেবদৈত্যমধ্যে সাত্ত্বিকরাজস-শক্ত্যা, গোত্রে মন্দরগিরৌ দার্ঢ্যরূপেণ, নেত্রে মন্থন-রজ্জুরূপি-বাসুকৌ তামস-শক্ত্যা প্রবিশতা পরেণ হরিণা ; ক্ষোভিতং নক্রাণাং চক্রং সমূহো যস্মিন্ ॥]

১৪। অহীন্দ্রসাহস্রাঃ সহস্র-সংখ্যয়ৈব পরিবৃতাঃ, ন তু শতাদিক সংখ্যয়া ॥ (১৫).

১৬, ১৭। মথ্যমান ইত্যাদি সটীকং পদ্যদ্বয়ং বিগীতম্ ॥

১৯। দিশি দিশীতি শনৈঃ শনৈরেবেতি জ্ঞেয়ম্ ;—শীঘ্রত্বে ঝটিতি সৃষ্টি-নাশাপত্তেঃ। প্রজাশ্চাত্র দেবাসুরা এব,—সাধারণানাং সমুদ্রবৃন্দ-লঙ্ঘনাদ্য[2]শক্তেঃ। তত্রাপি ঝটিতি। ঊর্দ্ধস্থিত তদ্‌ব্যূহানাং তত্রস্থ-শিব-প্রভাবেণৈব তথাস্থিতির্জ্ঞেয়া। অধঃস্থিতানাং তু তস্মিন্নগমনম্ ;—বিষাগ্নিনা ঝটিত্যূর্দ্ধ-ব্যাপ্তেঃ সম্ভ্রমেণ তত্তদস্ফূর্ত্তেশ্চ। অরক্ষ্যমাণাঃ[3],—শ্রীশিবমহিমদর্শনার্থং শ্রীভগবত উদাসীনীভাবাৎ ॥ ['বিলোক্যেতি শেষঃ' (শ্রীচক্রবর্ত্তী)] (২০—২৪).

২৫। (ভা° ১১।১৯।৩৮) "ঋতঞ্চ সূনৃতা বাণী" ; (ভা° ১১।১৯।৩৭) "সত্যঞ্চ সমদর্শনম্" ॥

২৬। গতিং চেষ্টাম্ ॥ (২৭—২৯).

৩০। অধর্ম্মোর্মিষু তে তব ছায়া প্রকাশাভাবঃ ॥

৩১। নন্থ শ্রীরুদ্রস্য পরত্বং শ্রূয়তে,—ন তে ইতি ? নৈবম্ ;—'নির্গুণম্' ইত্যাদি-টীকাপদ্যে—'হরিপরাক্রমৈঃ' ইত্যনেন শ্রীহরেরেব মূলত্বমায়াতম্। অতএব যত্তদনন্তরমস্তি, তদপি স্তুতি-তাৎপর্য্যান্নামন্যন্তেত্যায়াতি। স্তুতিশ্চ—'মহিম্না স্তূয়মানা হি দেবা বীর্য্যেণ বর্দ্ধন্তে' ইতি বৈদিক-ন্যায়েন—কালকূট-নাশনার্থমিতীয়ম্। শ্রীহরের্মূলত্বং তু স্বয়ং শ্রীশিবেনৈব বক্ষ্যতে—(৪০শ-শ্লো°) "প্রীতে হরৌ ভগবতি প্রীয়েঽহং সচরাচরঃ ॥" ইতি ; তথা নবমে—(ভা° ৯।৪।৫৬) "বয়ং ন তাত প্রভবাম ভূম্নি, যস্মিন্ পরেঽন্যেঽপ্যজজীবকোষাঃ। ভবন্তি কালে ন ভবন্তি হীদৃশাঃ, সহস্রশো যত্র বয়ং ভ্রমামঃ ॥" ইতি ; (ভা° ৫।১৭।২৩)—"এতে বয়ং যস্য বশে মহাত্মনঃ, স্থিতাঃ শকুন্তা ইব সূত্রযন্ত্রিতাঃ" ইতি চ, অন্যথা [শ্রীরুদ্রস্য পরত্বে] তদ্‌বাক্যবিরোধোপপত্তেঃ। যচ্ছিবস্য জ্যোতিঃ পরমাত্মলক্ষণং তত্র স্থিতম্, তৎ-[পরমাত্মাখ্য-চৈতন্যস্য] সম্যগ্‌জ্ঞানে তস্য [শিবস্য] প্যক্ষমতা যুক্তৈবেতি ব্যাখ্যেয়ম্। তদুক্তম্ (ভা° ১০।৮৭।৪১) "দ্যুপতয় এব তে ন যযুরন্তমনন্ততয়া, ত্বমপি যদন্তরাণ্ডনিচয়া নন্থ সাবরণাঃ" ইতি। ব্রহ্মসংহিতা-মতে তু ভগবদঙ্গবিশেষ এব সদাশিবঃ, ন ত্বন্যঃ ; যথা তত্রৈব সর্বাদিকারণ-গোবিন্দ-কথনে—(৫।১২,১৩) 'নিয়তিঃ সা রমা দেবী তৎপ্রিয়া তদ্‌বশম্বদা। তল্লিঙ্গং ভগবান্ শম্ভুর্জ্যোতীরূপঃ সনাতনঃ। যা যোনিঃ সা পরা শক্তিঃ' ইত্যাদি, তত্রৈব (৫।১৬) "তস্মিন্নাবিরভূল্লিঙ্গে মহাবিষ্ণুঃ' ইত্যাদ্যন্তম্ ॥ (৩২).

৩৩। যে ত্বিতি। অয়মর্থঃ।—যে ত্বা ত্বামুগ্রত্বেন পুরুষবচনত্বেন শ্মশাননিরতত্বেন চ প্রতীয়মানমপি হাতলজ্জাস্যাক্তসঙ্কোচাঃ সন্তঃ কথন্তে—শ্লাঘন্তে, ত এব[4] তবোতিং তেন তেন মায়া-কৃতেন স্ব-সম্বরণময়ীং লীলামবিদন্ ? নৈব[5] জ্ঞাতবন্তঃ। কথ—শ্লাঘায়াম্, বেঞ্ সম্বরণে ইতি ধাতুদ্বয়মত্রোপজীব্যত ইতি ভাবঃ। মায়া-পিহিত-দৃষ্টীনাং তু স্বমিথ্যং ভাসীত্যভিপ্রেত্য তমন্যথা বিশিংষন্তি,—আত্মারামেতি, ভাগবত-পরমহংসানাং গুরুত্বেন পরমাদরবিষয়মিত্যর্থঃ।

১। দেবত[illegible] (খ); ২। [illegible] (ঙ); ৩। অরক্ষ্যমাণাশ্চ (খ) ; ৪। তত্ত্বত্র (গ) ; ৫। লীলামবিদুর্নৈব (ঙ)।

তথোময়া তন্নাম্না বিখ্যাতয়া[১] দেব্যা সহ চরন্তম্। তথা স্বয়মপি তপসা পরম-জ্ঞান-প্রভাবেণাভি সর্বতোভাবেন তপ্ত-মৈশ্বর্য্যং যস্য তাদৃশমিতি। তপ ঐশ্বর্য্য ইতি ধাতুরূপজীব্য ইতি॥ (৩৪).

৩৫। মৃড়নায়েতি মৃড় সুখে ধাতুঃ[২]॥ [বিষং সংহৃত্য শীঘ্রং লোকসুখং নিষ্পাদয়েতি ধ্বনিঃ—শ্রীচক্রবর্ত্তী] (৩৬, ৩৭).

৩৮। আসামিতি সার্দ্ধকম্॥ (৩৯—৪১).

৪২। ততঃ করেতি। ব্যাপি—ব্যাপ্তিশীলং বিষম্॥

৪৩। তস্যাপীতি তত্রাপি [তস্মিন্ রুদ্রেঽপি] ইত্যর্থঃ। গলে নীলমিত্যলুক্ সমাসঃ। নম্বিদমসম্ভবম্ ? তত্রাহ,—তচ্চেতি। কৃপয়া স্বাভীষ্টং তদ্বিভূষণত্বেন ধৃতবতঃ;—স্বস্যৈব তাদৃশীচ্ছেতি ভাবঃ॥

৪৪। লোকতাপেন তপ্যন্তে—তত্তাপমঙ্গীকুর্বন্তীত্যর্থঃ। সাধবঃ সাধারণা অপি, কিমুত স ইত্যর্থঃ॥ (৪৫,৪৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭॥

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫, ৬। 'ঐরাবণাদয়স্ত্বষ্টদিগ্‌গজা অভবংস্ততঃ। অভ্রমুপ্রমুখা অষ্টৌ করিণ্যস্ত্বভবন্নৃপ॥ কৌস্তভাখ্যমভূদ্রত্নং পদ্মরাগো মহোদধেঃ। তস্মিন্মণৌ স্পৃহাঞ্চক্রে বক্ষোঽলঙ্করণে হরিঃ॥' ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ। ততোঽভবৎ পারিজাত ইতি॥ (৭—৯).

১০। চক্রুঃ স্পৃহামিতি সম্পদধিষ্ঠাতৃত্ব-জ্ঞানেন তদধিষ্ঠানান্মহাসম্পল্লাভঃ স্যাদিত্যেবমেব মত্বা[৩], নান্যথা। তে হি প্রায়ো মহাভক্তাঃ, অতএবাগ্রে সর্বেষাং নিজনিজোপায়-নাদিময়[৪]-ভক্তিরেব বর্ণনীয়া। আক্ষিপ্তচিত্তত্বং বিস্ময়েনৈবেতি জ্ঞেয়ম্॥ (১১).

১২। নাট্য ইতি নটস্যেয়মিত্যর্থে। নট্য ইতি পাঠশ্চেন্নর্ত্তক্য ইত্যেব ব্যাখ্যায়েত॥

১৩। মেঘাঃ—বসন্তবত্তদধিষ্ঠাতৃদেবাঃ॥ (১৪—১৮).

১৯। ততস্তদ্[শ্রীভগবতঃ]-গুণানামন্যদীয়ানামিব দোষ-মিশ্রত্ব-নিষেধদর্শনেন অন্যশিক্ষার্থং শ্রিয়শ্চরিতমাহ,—বিলোকয়ন্তীতি॥

২০—২২। অন্যেষাং স্বল্পগুণত্বেঽপি দোষ[৫]মিশ্রিতত্ব-মাহ,—নূনমিত্যাদিত্রয়েণ। ২০। যস্য দুর্বাসআদেঃ; ক্বচিদ্-দৈত্যগুরু-শুক্রাদৌ; কশ্চিদ্‌ব্রহ্ম-সোমাদিঃ; যঃ পরতো ব্যপাশ্রয়পরাপেক্ষ ইন্দ্রাদিঃ, স কিমীশ্বরঃ? অত্র তপ-আদিভিরপি ন সাম্যং বিবক্ষিতম্,—অসাম্য-প্রসিদ্ধেঃ; যথোক্তম্—(ভাং ১।১৬।৩০) "ইমে চান্যে চ ভগবন্নিত্যা যত্র' ইত্যাদৌ "প্রার্থ্যা মহত্ত্বমিচ্ছদ্ভিঃ" ইতি। কিন্ত্বন্যদীয়-তপ-আদি-লেশানাং সতামপি দোষান্তরোপরক্তত্বমিত্যেবমত্যন্তা-সাম্যমেব বিবক্ষিতম্; পরতো ব্যপাশ্রয়ঃ, ইতি গুণসাম্য-মপি প্রত্যাখ্যাতম্॥ ২১। ধর্ম ইতি। ক্বচিৎ পরশুরামাদি-তুল্যে তদানীন্তনে ন ভূত-সৌহৃদম্; শিবিরাজ-তুল্যে ন মুক্তিকারণং ত্যাগঃ; পুংসঃ কার্তবীর্য্যাদি-তুল্যস্য বীর্যমস্তি, কিন্ত্বজবেগ-নিষ্কৃতং কালবেগ-পরিহৃতং ন ভবতি। যতস্তেষাং তত্তদ্‌গুণত্বমপি মায়া-গুণ-কৃতমেব, ন তু তদতীত-তত্তদ্‌গুণত্বমিতি পরামৃশতি,—ন হীতি। হি যস্মাৎ; দ্বিতীয়ঃ শ্রীমুকুন্দাদন্যঃ;—অনেন সনকাদয় আত্মারামা অপি পরি-হৃতাঃ,—তেষাং শম-দমাদি-গুণানাং মায়িকত্বাৎ। তথা শিবোঽপি পরিহৃতঃ,—(ভাং ১০।৮৮।৩) "শিবঃ শক্তিযুতঃ শশ্বত্রিলিঙ্গো গুণসংবৃতঃ" ইতি; (ভাং১০।৮৮।৫) "হরির্হি নির্গুণঃ সাক্ষাৎ" ইত্যাদ্যুক্তেঃ; "ন হি দ্বিতীয়ঃ" ইত্যস্যায়-মেবার্থঃ। যদ্বা, যো বা কশ্চিদ্‌গুণসঙ্গবর্জিতোঽস্তি, সোঽপি দ্বিতীয়ো মুকুন্দস্য তুল্যগুণো ন ভবতীত্যর্থঃ॥

২২। অথ প্রকারান্তরেণ শিবং পরিহর্ত্তুমুপক্রমতে—ক্বচিদিতি, মার্কণ্ডেয়াদৌ চিরায়ুশ্চিরজীবিতা; শীলমঙ্গল-

১। বিখ্যাত-তপস্যয়া (খ); ২। মৃড় সুখনে (খ); ৩। মত্বানাং (গ); ৪। নিজ-নিজোপাসনাদিময়- (গ); ৫। অতিদোষ- (খ)।

শব্দেনাত্র ভোগ উচ্যতে;—'ইন্দ্রিয়দমনশীলত্বাৎ' ইতি টীকায়াং হেতু-বিন্যাসাৎ, অভোগিনো হ্যমঙ্গল-স্বভাবত্বেন লোকে নামাগ্রহণ-দর্শনাচ্চ। যদ্বা, ক্বচিৎ ময়দানবাদৌ চিরজীবিতাস্তি, শীলে স্বভাবে মঙ্গলং মাঙ্গল্যং নাস্তীত্যর্থঃ, —অসুর-স্বভাবত্বাদেব। ক্বচিৎ বলিপ্রভৃতিষু শীলমঙ্গলমপ্যস্তি, কিন্ত্বায়ুষো বেত্তুং বেদনং নাস্তি,—মরণানিশ্চয়াৎ। যত্র শিবে মঙ্গলস্বভাবো নিত্যত্বাচ্চায়ুষো বেত্তৃত্বং চেত্যুভয়মপ্যস্তি, সোঽপ্যমঙ্গলঃ,—বহিঃ শ্মশানবাসাদ্যমঙ্গলচেষ্টিতঃ। শ্রীমুকুন্দং লক্ষ্যীকৃত্যাহ,—যঃ কশ্চন কোঽপি তত্তদ্গুণাতিক্রম্যনন্ত[1]গুণত্বাত্তদ্দোষহীনত্বাচ্চ সুমঙ্গলোঽতিশয়েন সর্বেষাং মঙ্গলনিধানরূপঃ, স তু মাং স্বরূপেণ পরমানন্দরূপাং শক্ত্যা[2] চ সর্বগুণসম্পত্তিদায়িনীমপি ন হি কাঙ্ক্ষতি; স্বত[3] এব স্বরূপগুণসম্পত্তিভিঃ পূর্ণ ইত্যর্থঃ; অথচ প্রেমবশোঽসৌ প্রেমবতীং মাং কথং নাকাঙ্ক্ষেদিত্যভিপ্রেত্য শ্লেষেণ কশ্চন কোঽপি সুমঙ্গলোঽসৌ হি নিশ্চিতং মাং কাঙ্ক্ষতীত্যপি ভাবিতম্।

ইদমত্র তত্ত্বম্,—পরমানন্দরূপে তস্মিন্ গুণাদি-সম্পল্লক্ষণানন্তবৃত্তিকা[4] স্বরূপশক্তির্দ্বিধা বিরাজতে;—(ক) তদন্তরেঽনভিব্যক্ত-নিজমূর্তিত্বেন, (খ) তদ্বহিরপ্যভিব্যক্ত-লক্ষ্ম্যাখ্য-মূর্তিত্বেন;—ইয়ঞ্চ মূর্তিমতী সতী সর্ব-গুণসম্পদধিষ্ঠাত্রী ভবতি। ততঃ স্বস্মিন্ পরমানন্দত্বস্য[5] সর্বগুণসম্পত্তেশ্চ স্বরূপসিদ্ধ-পরমপূর্ণত্বাদুভয়থাপি ন তাং পৃথগ্ভূয় স্থিতাং মূর্তিমতীমপেক্ষ্যতে, যথা খল্বন্যঃ; কিন্তু ভক্তবশতা-স্বভাবেন তাং প্রেমবতীমপেক্ষ্যত এবেতি॥

২৩। প্রকরণং নিগময়তি—এবমিতি। মুকুন্দং বরং বব্র ইত্যন্বয়ঃ। তং বিশিনষ্টি—অব্যভিচারিভিঃ সদ্ভির্নির্দোষৈশ্চ গুণৈর্বরং সর্বোত্তমম্; পুনঃ কিম্ভূতম্? নিজৈকাশ্রয়তয়ান্যনিরপেক্ষত্বেনৈব চ গুণাশ্রয়ম্; স্বরূপসিদ্ধ-তত্তদ্গুণমিত্যর্থঃ। অতএব তেষাং গুণানাং প্রকৃতিসম্বন্ধিত্বমপি খণ্ডিতম্। স্বতঃ পরমানন্দঘনরূপত্বাৎ[6] সর্বগুণৈরপেক্ষিতং স্বয়ং নিরপেক্ষমতএব নিজাভীপ্সিতমিতি। যদ্বা, এবং বিমৃশ্য বব্রে। বিমর্শনমেবানুবদতি,—অব্যভিচারীতি। নিরপেক্ষোঽপ্যপ্রাকৃতাব্যভিচারি-সদ্গুণত্বাদ্ভক্তবৎসলতয়া মামঙ্গীকরিষ্যত্যেবেতি ভাবঃ। নন্বু যোগ্য এবায়ং তস্য মহতো মহাগুণঃ[7], ভবত্যাস্ত্বযোগ্যায়াস্তদ্বরণং ন যোগ্যম্? তত্রাহ,—সর্বৈর্গুণৈঃ প্রাকৃতৈরপ্যপেক্ষিতম্। মায়াংশভূতাভিস্তত্তদধিষ্ঠাতৃদেবীভিঃ স্ব-সমৃদ্ধয়ে সমাশ্রিয়তেঽসৌ, কিমুত ময়েত্যর্থঃ;—স্বয়ং নিরপেক্ষমপি মমাভীপ্সিতমিতি তস্য ভক্তবাৎসল্যগুণত্বাৎ॥ (২৪).

২৫। শ্রীভগবানপি তাদৃশ তদ্ভক্ত্যানুভবেন জাতানুরাগস্তৎপরমাশ্রয়ং স্ববক্ষ এব তস্যৈ স্থানমদাৎ, সাপি তং নিজপরমাশ্রয়ং প্রাপ্য সমৃদ্ধ্যা সর্বান্ সম্বর্দ্ধয়ামাসেত্যাহ,—তস্যাঃ শ্রিয় ইতি॥ (২৬—২৮).

২৯। যদা লক্ষ্ম্যাপেক্ষিতাস্তদাসুরাদয়ো নিঃসত্ত্বাস্তা বভূবুরিত্যন্বয়ঃ॥

৩০। বারুণী তন্নাম্ন্যাঃ সুরায়া অধিষ্ঠাত্রী॥

৩১—৩৩। অথেতি সার্দ্ধত্রিকম্॥ (৩৪).

৩৫। সর্ববস্তূনি লিপ্সন্ত ইতি,—অমৃতে পীতে বলাদিপ্রাপ্তেঃ সর্বাণ্যেব বস্তূনি প্রাপ্তানি স্যুরিত্যভিপ্রায়াৎ॥ (৩৬—৪০).

৪১—৪৬। এতস্মিন্নিতি ষট্কম্। (৪১—৪৫). ৪৬। উদ্দীপয়ন্ মুহুরিতি ঈশ্বর ইতি পূর্বেণান্বয়ঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮॥

১। -গুণাতিক্রমণানন্ত- (ঙ); ২। পরমানন্দরূপাংশ-শক্ত্যা (গ, ঘ); ৩। স (ঙ); ৪। অনন্তশক্তিবৃত্তিকা (ঙ); ৫। পরমানন্দস্য (খ); ৬। পরমানন্দস্বরূপত্বাৎ (গ); ৭। মহাগুণাঃ (ঙ)।

নবমোঽধ্যায়ঃ

(১). [২। 'অহো রূপম্' ইতি যথাশ্লোকং ভা০৩।২০।৩২শং, ভা০৯। ১৪।২৩শং চ পদ্যে দ্রষ্টব্যে] (৩,৪).

৫। নূনমিতি তৈঃ। তত্র কিং-পদস্য সন্দেহ-বাচিত্বে-নোভয়কোটি-স্পর্শিত্বাদুভয়ত্র সম্বন্ধঃ ॥

৬। তত্র তস্যাঃ ক্রোধাবিষ্কারমালক্ষ্য তয়া মোহিতত্বেন বিশ্রভ্য চ প্রস্তাবান্তরং লক্ষ্যীকৃত্যাহুঃ,—সা ত্বং ন ইতি ॥ (৭—৯).

১০। স্বৈরিণীনাং স্ত্রীণাং চেত্যন্বয়ঃ ॥ [অত্র ভা০ ৯।১৪। ৩৬শ—৩৮শ-পদ্যত্রয়ং দ্রষ্টব্যম] (১১,১২).

১৩। প্রমাণমিয়ত্তা, চিকীর্ষিত[1]-পর্য্যবসানমিত্যর্থঃ; তন্ন[2] বিন্দন্তীত্যপ্রমাণবিদঃ ॥ (১৪—১৮). [১৯। অত্রানুরূপার্থকং ভা০৪।১৪।৯ "অহেরিব" ইত্যাদিপদ্যার্দ্ধম্, ভা০ ৭।১০।৩০ "বরঃ ক্রূরঃ" ইত্যাদি পদ্যার্দ্ধম্, ভা০ ১০।৮৮।২২ "নদে" ইত্যাদি পদ্যং চ দ্রষ্টব্যম্]

২০। কল্পয়িত্বেতি তাংশ্চ দেবাসুরান্ পরস্পরমভি-মুখানিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২১। বঞ্চয়ন্—তলস্থং সারভাগং ভবদ্ভ্যঃ সর্বতঃ শ্রেষ্ঠেভ্যো দাস্যামীতি প্রতারয়ন্ ॥

২২। সময়ম্—প্রতিজ্ঞাম্ ॥ (২৩,২৪).

২৫। কবন্ধোঽপতদিতি কেতুস্তু ছায়াগ্রহ এব, ন তু কবন্ধরূপ ইত্যভিপ্রায়ঃ ॥ (২৬. ২৭).

২৮। হেতুঃ—সাধকতমঃ; অর্থস্তদুপযোগিমাত্রম্ ॥

২৯। পুরুষস্য তাবদন্তর্বহিশ্চ করণং গুণময়মেব; তদুদ্ভবয়োর্জ্ঞানক্রিয়য়োঃ কথং নৈর্গুণ্যম্? উচ্যতে,—জ্ঞান-ক্রিয়া-শক্তী ত্রৈগুণ্যকার্য-প্রাধান্যেন ভবন্ত্যৌ গুণময়ত্বে-নোচ্যেতে; পরমেশ্বর-প্রাধান্যেন তু স্বতো গুণাতীতে এবেতি তেষাঞ্চ তেষাঞ্চ তত্তদ্যুক্তমেবেত্যাহ,—যদ্যুজ্যত ইতি। নৃভিঃ কর্তৃভিঃ, অসুপ্রভৃতিভিঃ করণৈর্জায়াদিষু যদ্যুজ্যতে ক্রিয়তে, তদসৎ;—সর্বকাল-সর্ববস্তুব্যাপি পোষক-শক্তিকং ন ভবতীতি নশ্বরমেব ভবতীত্যর্থঃ। কুতঃ? পৃথক্ত্বাৎ। অসুপ্রভৃতীনাং জায়াদীনাং স্বতস্তাদৃশশক্তি-র্নাস্ত্যেব,—ক্ষুদ্রশক্তিত্বাদিত্যর্থঃ। অসুপ্রভৃতিভিরেব সর্বস্য মূলনিষেচনং সন্তর্পণং যৎ ক্রিয়তে, তত্তু সর্বস্য ভবতি; যতঃ সৎ সর্বদা সর্ববস্তুপোষকং ভবতি। কুতঃ? অপৃথক্ত্বাৎ,—সর্বদা সর্বস্যাপি পোষকত্বাদিত্যর্থঃ;—জায়াদীনামেব পোষকং ভবতীতি কিয়দিত্যর্থঃ। সর্বস্য মূলং শ্রীভগবানে-বেতি ভাবঃ। পৃথক্ত্বাৎ—পরমাত্মেতরাশ্রয়ত্বাৎ; অপৃথক্-ত্বাৎ তদেকাশ্রয়ত্বাদিত্যর্থঃ। অতএব যুক্তমেব জ্ঞান-ক্রিয়াত্মিকায়া হরিভক্তের্নির্গুণত্বম্। বিশেষতস্তস্যা গুণসম্বন্ধেন জন্মাভাবশ্চাঙ্গীকৃতঃ, ন তু ব্রহ্মজ্ঞানস্যেব গুণসম্বন্ধেন জন্ম-ভাব ইত্যতোঽসৌ ভক্তিস্তস্যাপি প্রীণনত্বাদি-গুণৈরুদাহৃতা ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৯ ॥

দশমোঽধ্যায়ঃ

১। যুক্তাঃ—যোগ্যাঃ; যত্তাঃ—কৃতযত্নাঃ ॥ (২—১২).

১৩—১৫। চিত্রধ্বজৈরিতি ত্রিকম্। ব্যজনাদিভিঃ; কথম্ভূতৈঃ?—অর্চিভিঃ কৃত্বা স্ফুরদ্ভিঃ। সূর্য্যরশ্মিভিস্তু সুতরাং স্ফুরদ্ভিরিত্যন্বয়ঃ। এবমেবাভিপ্রেতং তৈরপি। পাঠস্যাস্য দুর্গমত্বাদেব পাঠান্তরাণি কল্পিতানি লক্ষ্যন্তে, পরস্পরং বিগীতানি[3] ॥

১৬—১৮। বৈরোচন ইতি ত্রিকম্ ॥ (১৯—২৯).

৩০—৩৪। অপরাজিতেনেতি পঞ্চকম্। (৩০, ৩১).

১। বিচিকীর্ষিত- (ঘ); ২। তত্রাপ্রমাণং (ঙ); ৩। [illegible]

৩২। ব্রহ্মপুত্রৈঃ প্রজাপতিমুখৈঃ। কামদেবেনেতি, তৎস্থানে দেবেন্দ্রেণ কোঽপ্যয়ং নিবেশিতঃ; ন তু স্বয়ং কামঃ,—তস্য স্কন্দজন্মনঃ পূর্বমেব ভস্মীকৃতত্বাৎ ॥ (৩৩—৪৩).

৪৪। ঋষ্টয়ঃ—ঋষ্টীঃ[১] ॥ (৪৫,৪৬).

৪৭, ৪৮। মহোরগা ইতি যুগ্মকম্ ॥

৪৯। স্তনয়িত্নবো ঘনবিশেষাশ্চ ॥ (৫০—৫৪).

৫৫। হরিস্মৃতিরিতি[২] পাঠঃ সর্বত্র; হরেরিতি তু টীকায়াং দৃশ্যতে ॥ (৫৬, ৫৭).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

একাদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। হে মূঢ়! মায়েশানপ্যস্মান্ নটতুল্যোঽপি নটযোগ্যাভির্মায়াভিঃ কিং জিগীষসীত্যর্থঃ। নটস্তু তাবন্নিবদ্ধাক্ষান্[৩] স্বমায়য়াবৃত-নেত্রান্ বালান্ তদ্বিদ্যা মিথ্যাত্বদর্শক-বিদ্যানভিজ্ঞানেব জিগীষতি, ন তু মায়েশানিতি; ততো মূঢ় ইতি ভাবঃ ॥

৫। উৎসিস্মৃন্তীত্যত্র মায়াভির্যোগবলৈর্ন তু ভগবদাশ্রয়েণেতি[৪] জ্ঞেয়ম্ ॥

৬। ঘটস্ব—যুদ্ধায় যুজ্যস্ব ॥ (৭).

৮। কাল এব রশনা রজ্জুর্যস্য তৎ ॥ (৯).

১০। আকর্ণপূর্ণৈঃ—কর্ণপর্য্যন্তং পূর্ণতয়াকৃষ্টৈঃ ॥

১১। নিরাকৃতো নারাচৈঃ পরাহতঃ; তদধিক্ষেপং নারাচ-প্রয়োগানন্তরং পুনরধিক্ষেপম্। তোত্রং বৈণুকমিত্যমরঃ ॥ (১২—১৪).

১৫। স্পৃষ্ট্বা কশ্মলঞ্চ পরং যযাবিতি পাঠো বহুসম্মতঃ, শ্লোকলব্ধশ্চ ॥ (১৬—২৮).

২৯। নমুচিরিতি শোকাজ্জাতো যোঽমর্ষোঽসহিষ্ণুতা, তস্মাজ্জাতা যা রুট্ জিঘাংসা তয়ান্বিতো যুক্তঃ ॥

৩০। অশ্মেতি সার্দ্ধকম্। প্রাহিণোচ্চ ॥ (৩১, ৩২).

৩৩। ভূতং লোকং বিমোহয়দিত্যেব[৫] পাঠঃ ॥

৩৪। পতত্রৈঃ [পক্ষৈঃ] পততামুৎপততাং ভুবি নিবিশমানানাম্[৬] ॥ (৩৫).

৩৬। নাহনিতি নাদদে,—নাদাস্থে ইত্যর্থঃ। দদ দানে ইত্যস্মাল্লটি রূপম্ ॥ (৩৭,৩৮).

৩৯। ফেনং জলে দৃশ্যমানমুভয়াত্মকং শুষ্কত্বার্দ্রত্ববিরোধ্যভাবদ্বয়াত্মকম্,—জলবিকারত্বাচ্ছুষ্কত্বাভাবেনানুমিতেঃ রসানুপলম্ভাদার্দ্রত্বাভাবেন প্রত্যক্ষীকৃতেশ্চ ॥ (৪০—৪৫).

৪৬। অস্তমিতি তত্রৈব তদানীং তেষাং বিগ্রহাৎ[৭] স চ তত্রত্যানাং সূর্য্যাস্তদেশো জ্ঞেয়ঃ ॥

৪৭। অবিনষ্টাবয়বাদীনেব জীবয়ামাসেতি তেষাং মন্ত্রাণাং প্রভাবঃ সূচিতঃ ॥ (৪৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টম-স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

১। রিষ্টয়ঃ (ঙ); ২। হরিরিতি (ঙ); ৩। নিরুদ্ধাক্ষান্ (খ); ৪। ভগবদাশ্রয়ণেনেতি (খ); ৫। বিমোহয়েত্যেব (ঘ); ৬। ভাবৈর্নির্বিশমানানাম্ (ঙ); ৭। গৃহাৎ (ঘ)।

দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। প্রথমং ভগবত্ত্বং দর্শয়ন্নাহ,—দেবদেবেতি॥

৫। অথ[১] ব্রহ্মত্বং দর্শয়ন্নাহ,—আদ্যন্তাবিতি॥

৬। অতস্তথা তথা স্ফূর্ত্তয়ে ত্বচ্চরণাম্ভোজমেব সেব্যমিত্যাহ,—তবৈবেতি। শ্রেয়স্কামাস্তদ্ভক্তি-তদুপযোগি-মঙ্গল-কামাঃ; নিরাশিষস্তদিতর-কামনা-শূন্যাঃ॥

৭। কথমেকস্য মম ব্রহ্মত্বং ভগবত্ত্বঞ্চ? তত্রাহ,—ত্বং ব্রহ্মেতি। আনন্দমাত্রলক্ষণবিশেষ্যাংশেন ত্বং ব্রহ্মাখ্যঃ। বিশ্বহেতুশক্তিমতা বৈশিষ্ট্যেন তু ত্বং ভগবানিত্যর্থঃ। তর্হি কিং[২] সাপেক্ষোঽহম্? নেত্যাহ,—তেন বিশ্বেনাপেক্ষ্যস্ত্বং যস্মাত্তস্মাত্ত্বমনপেক্ষ্য এব, লোকবল্লীলাকৈবল্যেন তু তৎসৃষ্ট্যাদৌ প্রবৃত্তিরিতি ভাবঃ॥

৮। এক ইতি। এতাবতা ত্বয়ি সুবর্ণ ইব বস্তুভেদো নাস্তি,—স্বকার্য্যে সুবর্ণত্বাব্যভিচারবত্তদ্রূপত্বাব্যভিচারাৎ; তথাপি সুবর্ণ ইব ত্বয়ি শুদ্ধে জনৈর্যো বিকল্পো বিবিধকল্পনা-বিহিতো মতঃ, স পুনরজ্ঞানত এব। কুতঃ? যস্মাৎ সূর্য্যবন্নিরুপাধিকস্যৈব স্বতস্তব যে গুণা রশ্মিপ্রতিচ্ছবি-বৈচিত্রীবদ্বহিরঙ্গশক্ত্যংশাঃ সত্ত্বাদয়স্তেষামেব ব্যতিকরো বিকল্পোঽয়ম্, তথাপি সূর্য্যং বিনা তদভাবাৎ সূর্য্যত্বমেব তত্র পরামৃশ্যমিতি সুবর্ণদৃষ্টান্তোঽপি সিদ্ধ ইতি ভাবঃ॥

৯। সর্বাংশতস্তু ত্বাং[৩] কেঽপি ন জানন্তীত্যাহ,—ত্বামিতি॥ (১০).

১১। স ত্বমিত্যস্য টীকায়ামবরুন্ৎসে ব্যাপ্নোষি জানাসি চেত্যর্থ ইত্যেব ব্যাখ্যেয়া॥ (১২—১৪).

১৫। দৈত্যানাং কৌতূহলায়—তদ্দ্বারা বঞ্চনায়॥

১৬। সঙ্কল্পপ্রভবোদয়মুপাসনয়া বরযোষিৎপ্রদম্॥ (১৭).

১৮—২১। তত ইতি চতুষ্কম্॥ (২২—২৫).

২৬। বিবস্ত্রা—স্খলদুত্তরীয়া॥ (২৭, ২৮).

২৯, ৩০। সোপগূঢ়েতি যুগ্মকম্। মায়েত্তি,—মায়য়া বেশমাত্রম্, ন তু স্ত্রীত্বমিতি বোধিতম্॥ (৩১).

৩২। যূথপস্য করীন্দ্রস্য বাসিতাং ঋতুমতীং করিণীম্॥

৩৪। তত্র চ হেমক্ষেত্রাদ্রুদ্রক্ষেত্রং বিবিচ্যাহ,—সরিদিতি। সরিদাদিষু বিশেষং দর্শয়তি—যত্র ক্ব চেতি॥

৩৬। আত্মনঃ স্বীয়-পরমস্বরূপস্য জগতোঽপি পরমরূপস্য[৪] তদন্তর্যামিনশ্চ॥

৩৭। তদ্রূপতা[৫]স্ফুরণাদেবাবিক্লবম্, স্ব-পরাভবজগ্লানিরহিতমব্রীড়ঞ্চ॥ (৩৮, ৩৯).

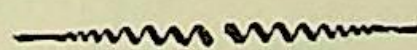
৪০। সেয়মিতি। পূর্বং তু মদিচ্ছয়া মোহিতত্বাৎ॥ (৪১, ৪২).

৪৩। অয়ি ব্যপশ্যস্ত্বমজস্য মায়ামিত্যনেন স্বাংশভূতায়া মায়ায়া দেব্যাঃ সকাশাদস্যাঃ পরম-বৈলক্ষণ্যং দর্শিতম্॥

৪৪। যং মামিত্যাদিকং শ্রীভগবৎসন্দর্ভে ভগবত এব[৬] পরমতত্ত্বরূপত্বং[৭] সমুদাহার্য্যম্॥ (৪৫, ৪৬).

৪৭। অসদবিষয় ইত্যাদিনা বহির্মুখ-নিষ্কাম- [শুদ্ধ] সকাম-ভক্তাঃ ক্রমেণ দর্শিতাঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১২॥



১। অত্র (গ); ২। কথং (ঙ); ৩। সর্বে প্রাকৃতাস্ত্বাং (গ); ৪। পরমস্বরূপস্য (ঙ); ৫। তদ্রূপা- (গ); ৬। যাবৎসন্দর্ভে তাবদেব (গ); ৭। পরমতত্ত্বরূপত্বে (ঙ)।

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬। অত্রাপীতি পদ্যং 'স্বাম্য'সম্মতম্, কিন্তু পুস্তকেষু দৃশ্যতে॥ (৭—১৩).

১৪। যোঽসাবিতি পুনর্নিবেশিত ইত্যন্বয়ঃ॥ (১৫—১৮).

১৯। অদ্ভুত ইন্দ্রঃ॥ (২০—২২).

২৩। বিসূচ্যাং জাতঃ সন্॥ (২৪—৩৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৩॥

চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। চতুর্যুগান্তে ইতি ব্যাসস্তু তান্ শ্রুতিগণান্ ব্যস্যতীতি ভাবঃ॥ (৫).

৬। তত্রান্বিতাশ্চ তৈরিত্যেব পাঠঃ প্রায়ঃ সর্বত্র। যত্রান্বিতাশ্চ তৈরিত্যেব পাঠঃ স্বামি-সম্মতঃ॥ (৭—৯).

১০। জনৈর্নৈব দৃশ্যত ইত্যন্বয়ঃ॥

১১। এতদিতি কল্পাঃ—ব্রহ্মদিনানি, তেষু যে বিকল্পাঃ—নানাপ্রকারাস্তেষামেকস্য প্রকারস্যেত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৪॥

পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৯). ১০—২২। তুল্যৈশ্বর্য্য ইত্যাদি-ত্রয়োদশকম্। (১০—১৬). ১৭। তত্র নার্ঘ্য অর্চির্ভিরিতি প্লুতত্বাদুত্বা-ভাবঃ[১]॥ (১৮—২১). ২২। যামিতি মানিন ইত্যাদয় ঐহিকা এব জ্ঞেয়াঃ॥ (২৩—৩১).

৩২। তেষামেবাপমানেনেতি। যদ্যপি ভগবৎপক্ষপাতেন ব্যবহারিক-গুরূণাং বচনাতিক্রমরূপোঽবমানো ন দোষা-বহঃ (ভা০৫।৫।১৮) "গুরুর্ন স স্যাৎ" ইত্যাদ্যুক্তেঃ; তথা-প্যেবং কেবলমনেন ব্যবহার-দৃষ্ট্যৈবোক্তম্; তাদৃশ-তৎপক্ষ-পাতস্তু তদ্বিধানামযোগ্যঃ[২]। ব্যবহারসুখাভিধ-দুঃখমঞ্জসা পরিত্যাজ্য ভগবদ্ভক্তিময়-পরমসুখং দত্ত্বা পরমগুণায়ৈব সংপদ্যতে স্ম, তথৈব স্বয়ং তেনৈব বিভাবিতং[৩] যত্তদ্-দর্শিতং চ পঞ্চমস্কন্ধে সুতলবর্ণন-গদ্যেন (ভা০ ৫।২৪।২৪) "নূনং বতায়ং ভগবানর্থেষু ন নিষ্ণাতো যোঽসাবিন্দ্রো যস্য সচিবো মন্ত্রায় বৃতঃ" ইত্যাদিনা;—যত্র ভগবানপি দ্বারপালায়িততয়া পরমবশো জাতঃ। কিম্বা স্বর্গরাজ্যম্, —যত্রৈবানুষঙ্গিকতয়া স্বর্গাধিক-পাতালরাজ্যং মন্বন্তরান্তরে তদৈন্দ্র্যঞ্চেতি॥ (৩৩—৩৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টম-স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৫॥

১। প্লুতত্বাদাত্বাভাবঃ (খ); ২। তাদৃশানামযোগ্যম্ (ঙ); ৩। বিচারিতং (গ)।

ষোড়শোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। অপি প্রশ্নে। বিপ্রাণামভদ্রং নাগতং ন প্রাপ্তম্, ন বা ধর্ম্মস্য, ন বা লোকস্য। লোকং বিশিনষ্টি—মৃত্যোশ্ছন্দানুবর্ত্তিন ইতি ॥ (৫).

[৬, ৭। অত্র ভা০৪।২২।৯ম—১১শ-শ্লোকত্রয়ং দ্রষ্টব্যম্ ॥] (৮—১০).

১১। দ্বিজগবামিতি দ্বিজোপলক্ষণত্বাদ্গাবোঽপি পৃষ্টা ইত্যভিপ্রায়াৎ ॥

১২। সর্বমিত্যাদৌ তথাপি পুত্রগত-দুঃখং ভবত্যেবাপরাধত ইতি ভাবঃ ॥ (১৩).

১৪। মারীচেতি পিতৃক্রমাগত-প্রভাবং সূচয়তি ॥

১৫। ননু তে শ্রীমন্তাঃ[1], ন তু ভক্তাঃ? তত্রাহ—তস্মাদীশেতি ॥ (১৬—৪০).

৪১। নিবেদিতমিত্যর্দ্ধকম্। ভুঞ্জীত বেতি বা-শব্দঃ সমুচ্চয়ে ॥ (৪২).

৪৩। দ্বৌ অবরৌ কনিষ্ঠপক্ষৌ যেষাম্। দ্বৌ অবরসংখ্যৌ যেষাং তাম্; স্ত্র্যাদীনিতি বা ॥ (৪৪—৬২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৬ ॥

সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৬). ৭। পুনঃ সা চক্ষুষা পিবন্তীবোদ্বীক্ষ্যমাণা বভূবেত্যর্থঃ ॥ (৮).

৯। বিশ্বায় কার্য্যস্য কারণাব্যতিরেকাত্তদ্রূপত্বেন ব্যপদিষ্টায়; স্বতস্তু বিশ্বস্য ভবনাদয়ো যস্মাত্তৎস্বরূপায়। ন কেবলমেতাবত্তচ্ছক্তিত্বম্[2], কিন্তু স্বৈরমমর্য্যাদং যথা স্যাত্তথা গৃহীতা ধৃতাঃ পুরবঃ শক্তয়ঃ সাক্ষাচ্ছ্রীপ্রভৃতয়স্তদ্বৃত্তিভূতা গুণা ঐশ্বর্য্যাদ্যাশ্চ যেন তস্মৈ; অতঃ স্বরূপতো ভূম্নে[3] পরিপূর্ণতমায়; অতএব স্বস্থায় নিত্যৈকরূপায়; অতএব শশ্বদুপবৃংহিতো ভক্তানাং হৃদি নিত্যমেব বর্দ্ধিতো যঃ পূর্ণবোধঃ স্বানুভবস্তেন ব্যাপাদিতং নাশিতমাত্মতম আত্মবিষয়স্তদজ্ঞানাংশো যেন তস্মৈ হরয়ে। সর্বদুঃখহরত্বেন সর্বমনোহরত্বেন চ তন্নাম্নে নমঃ ॥ (১০—১৬).

১৭। মমার্চনং কর্ত্তৃ-শ্রদ্ধানুরূপং গন্তুমর্হতি। যদ্যৎ ফলদাতৃত্বেন প্রতীতি-বিষয়ঃ স্যাৎ, তত্তৎ সর্বমেব সংগ্রহীতুং যোগ্যং ভবতি, নাত্রান্যথা। কুতঃ? তত্রাহ,—ফলহেতুকত্বাৎ। ফলমত্রাব্যভিচারি-ভক্তিরূপ-কারণকত্বাদিত্যর্থঃ ॥

১৮। নন্বেবং সতি সমরে শক্রনির্জয়াদি-রূপোঽপি মম মনোরথোঽয়মমোঘভজনাৎ ত্বত্ত এব সিধ্যেৎ? তত্রাহ—ত্বয়ার্চিত ইতি। অপত্যগুপ্তয় ইতি, তামেব সংকল্পয়ন্তীত্যর্থঃ। সম্প্রতি মৎপ্রাপ্ত্যৈব তু মনোরথান্তরাণ্যপি জাতানীতি ভাবঃ। পয়োব্রতেনার্চিতঃ, তস্যৈবানুগুণমনুরূপং যথা স্যাত্তথা সমীড়িতশ্চাহমিত্যন্বয়ঃ ॥ (১৯),

২০। অত্র শ্রীগুরোঃ শ্রীভগবতো বা প্রসাদলব্ধং সাধন-সাধ্য-গতং স্বীয়-সর্বস্বভূতং যৎ কিমপি রহস্যম্, তত্তু ন কস্মৈচিৎ প্রকাশনীয়ম্; যথাহ,—নৈতদিতি; সম্পত্স্যতে—ফলদং ভবতি ॥ (২১, ২২).

২৩। বীর্যম্—ভগবদ্রূপং তেজঃ ॥

২৪। গুহ্যেতি নামমাত্রস্য রহস্যতয়োক্তির্ন[4] ত্বেতাবতামেব;—(ভা০৬।৩।২৫) "প্রায়েণ বেদ তদিদং ন মহাজনোঽয়ম্" ইত্যাদ্যুক্তেঃ ॥ (২৫—২৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৭ ॥

১। শ্রীমন্তাঃ (খ); ২। এতাবচ্ছক্তিত্বম্ (ঘ); ৩। বিভূম্নে (ঙ); ৪। রহস্যত্বোক্তি- (ঙ)।

অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ

১—৩। ইত্থমিতি ত্রিকম্॥ (৪).

৫। শ্রোণায়ামভিজিতি নক্ষত্রে মুহূর্ত্তে চাভিজিতী-ত্যন্বয়ঃ॥ (৬—১১).

১২। অর্থশ্চায়ম্—যদ্বপুঃ শরীরমব্যক্তম্,—ন কেনাপি ব্যজ্যতে, যৎ চিৎ পূর্ণানন্দস্তৎস্বরূপমেব[1] সদ্বিভূষণায়ুধৈ-র্ভাতি, তদ্বপুস্তথা প্রপঞ্চেঽপি ব্যক্তং যথা স্যাত্তথা-ধারয়ৎ স্থাপিতবান্; পুনশ্চ তেনৈব বপুষা বামনো বটু-র্বভূব হরিঃ। এব-কারেণ পরিণাম-বেষান্তরযোগাদিকং নিষিদ্ধম্। কদা? পিত্রোঃ সংপশ্যতোঃ। তদ্ভাবে হেতুঃ—দিব্যাঃ পরমাচিন্ত্যাঃ—(বৃ০৩।৯।৩) 'যদ্ভূতং[2] ভবচ্চ ভবিষ্যচ্চ' ইত্যাদি শ্রুতেঃ স্বস্মিন্নেব নিত্যস্থিতানাং নানাসংস্থানানাং—প্রকাশনাপ্রকাশনরূপা গতয়শ্চেষ্টা যস্য সঃ। তত্রালক্ষিত-স্বধর্মমাত্রোল্লাসাংশে দৃষ্টান্তলেশঃ—যথা নট ইতি। নটোঽপি কশ্চিদাশ্চর্য্যতমা দিব্যা পরমবিস্মায়িকা গতির্হস্তকরূপা চেষ্টা যস্য তথাভূতঃ সন্ তেনৈব রূপেণ বেষ-মায়াদিক-মঙ্গীকৃত্যাপি নানাকারিতাং দর্শয়তি; স্বর্গ্যো নটো বা দিব্যগতিস্ততশ্চ তত্তদনুকরণং তস্যাত্যন্ত-তদাকারমেব ভবতি;—অত্র পরমেশ্বরং বিনান্যস্য সর্বাংশে তাদৃশত্বা-ভাবাৎ ন চ দৃষ্টান্তে খণ্ডত্ব-দোষঃ প্রসঞ্জনীয়ঃ, যথা ভক্ষিত-কীট-পরিণাম-লালা-জাত-তন্তু-সাধনোঽপ্যূর্ণনাভঃ পরমেশ্বরস্য জগৎস্রষ্টাবনন্যসাধকত্বে দৃষ্টান্তঃ শ্রূয়তে (ভা০ ১১।৯।২১) "যথোর্ণনাভির্হৃদয়াৎ" ইত্যাদি, তদ্বৎ॥ (১৩—২৬).

২৭। মুক্তসঙ্গানামপি মনোরমং যথা স্যাৎ॥

২৮। দেবদেবঃ—সর্বারাধ্যোঽপি[3] গিরৌ শেতে গিরিশঃ—পরমানাসক্তোঽপি চন্দ্রমৌলিঃ—স্বভাবত এবামৃতসার-সিক্ততনুরপি॥ (২৯—৩২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৮॥

একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—১০). ১১। স তন্নিকেতমিতি। তস্য নিকেতম্—স্বর্গস্থং স্থানবিশেষম্॥

১২। যতঃ—প্রপঞ্চাতীতান্মহাবৈকুণ্ঠাৎ॥ (১৩—১৭).

১৮। অহো ব্রাহ্মণদায়াদেত্যাদিকং তস্মৈদৃগ্ বক্তুর্বন্ধনং[4] লোকব্যবহারেঽপি নাসমঞ্জসমিতি বোধনার্থম্; পরমার্থতস্তু কৃপয়ৈব কৃতেতি তত্র তত্র স্ফুটমেবেতি ভাবঃ॥ (১৯).

২০। কামং—যথেষ্টমিতি যাবত্যা বৃত্তিঃ সিধ্যতি, তাবতীমিত্যর্থঃ॥ (২১—৪০).

৪১। শ্রুতিপদার্থমাহ,—পরাগিতি। শ্রুতি-তাৎপর্য্যার্থ-মাহ,—তদ্যদিতি॥ (৪২).

৪৩। সর্বমিত্যর্দ্ধকম্॥

৪৪। তদেবমঙ্গীকারানঙ্গীকার-লক্ষণে পারিভাষিকে সত্যানৃতে আসাতাম্। প্রসিদ্ধেঽপি তে ক্বচিৎ ক্বচিদ্-বিপরীত-ফলদ ইত্যাহ,—স্ত্রীষ্বিতি। অত্র স্ত্র্যাদিষু চতুর্ষু স্বেন ধর্মতঃ প্রাপ্তেষ্বিতি গম্যম্; প্রাণশঙ্কটে স্বীয়ে সতীতি গম্যতে; গোব্রাহ্মণার্থে তত্তজ্জাতিমাত্র-বৃত্ত্যাদিলোপ-প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ। তদেতদেব বৈষ্ণবানামপ্যুপলক্ষণং গম্যম্। হিংসায়ামপি হিতে প্রাণিমাত্র-ঘাতেঽপীত্যর্থঃ। নানৃতং স্যাজ্জুগুপ্সিতমিতি, কিন্তু ক্বচিৎ ক্বচিত্তত্তদ্ঘাতকং সত্য-মেব জুগুপ্সিতমিত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৯॥

১। পূর্ণানন্দঃ সংস্বরূপমেব (ক)। ২। যদ্ভূতং (খ)। ৩। সর্বারাধ্যোঽপি (ক); ৪। -বর্তনং (খ)।

বিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৮). ৯। তর্হি যুদ্ধেনৈব প্রাণাংস্ত্যজান্তাম্? তত্রাহ,—স্থূলভেতি। যদ্যপি ধনাদ্যপেক্ষয়া প্রাণা অন্তরঙ্গাস্তথাপি মোহাৎ সর্ব এব ধনাদেরেবান্তরঙ্গত্বং মন্যন্ত ইতি ভাবঃ॥ (১০, ১১).

১২। শুক্রমনুজ্ঞাপনার্থমেব সন্তোষয়ন্নাহ,—যদীতি দ্বাভ্যাম্। বাস্তবার্থস্তু তৈর্দর্শিতঃ। শিরসি পদার্পণ-প্রার্থনান্তরমেব হি তাদৃশী ভক্তির্জাতেতি ভক্তিরসাভাসত্বে সমাধানঞ্চ॥

১৩। ভীতত্বমেব দর্শয়তি—এষ ইতি॥ (১৪—২০).

২১। গুণত্রয়যুক্ত আত্মা যত্র তদিতি গুণত্রয়-সম্বলিতং যথা স্যাত্তথা বর্দ্ধত ইত্যর্থঃ॥

২২। গুণা ঐশ্বর্য্যাদয়ঃ ষট্, তদাত্মকে॥

২৩। ইন্দ্রসেন ইতি নূনং বলের্নামৈব;—(ভা° ১০। ৮৫।৩৮) "স ইন্দ্রসেনো ভগবৎপদাম্বুজম্" ইতি শ্রীদশমাৎ॥

২৫—২৯। হৃদীতি পঞ্চকম্। (২৫,২৬). ২৭। অধর এবেত্যস্মাদেব-কারঃ সর্বত্র যোজ্যঃ। অধরপ্রকাশাপ্রকাশয়োর্লোভালোভাবগমাত্তস্মিন্ লোভত্বম। ছায়াসু তৎপ্রকাশ-প্রতিকূলেষু ভাবেষু হসিতে কৌতুকবিশেষে। তদাশ্রিতৈব সেতি ভাবঃ॥ (২৮—৩২).

৩৩। একেন দক্ষিণেন পদা বিক্ষিপ্যমাণ-চরণেন॥

৩৪। দ্বিতীয়ং বামচরণং বিক্ষিপতস্তস্য ত্রিপিষ্টপং তদীয়ং তৎপদসম্বন্ধি সৎ অণু যৎকিঞ্চিদেব জাতম্। তৃতীয়ায় পুনর্বিক্ষিপ্যমাণ-বামচরণায় ত্বণ্বপি নাবশিষ্টমিত্যর্থঃ। শরীরাদিভির্নভআদি-ব্যাপ্তিভিশ্চ প্রার্থিত-ক্ষিতিত্রিপদমাত্রভূমেরপি তস্য নান্যায্যঃ,—তাবদ্ভূমাবূর্দ্ধ্বাবস্থিতৈরপ্যপেক্ষিতত্বাৎ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে বিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২০॥



একবিংশোঽধ্যায়ঃ

১, ২। সত্যমিতি সার্দ্ধযুগ্মকম্॥ ২। সংহিতাঃ—ব্রহ্মসংহিতাদ্যাঃ। অকর্মকং কর্মবন্ধরহিতং যথা স্যাত্তথা গতাঃ। অনন্তরং ব্রহ্মণা সহ মোক্ষাৎ॥ (৩).

৪। ধাতুরিতি পঞ্চমস্কন্ধে (৫।১৭।৯) তু সুমেরু-বর্ণনে বামপাদাঙ্গুষ্ঠনখ-নির্ভিন্নোর্দ্ধ্বাণ্ডকটাহ-বহিঃস্থ-জলনির্ঝর এব গঙ্গেয়ং জাতা, সা চ সহস্রযুগক্রমেণৈব সুমেরুপৃষ্ঠমবততারেত্যুক্তম্। তত্রেদং প্রতিপদ্যামহে—যথাধুনা গঙ্গাবির্ভবতি, তথান্যদাপীতি শ্রূয়তে। বর্ণ্যতে হি পুরাণান্তরে—বাস্কলিযজ্ঞে বলিযজ্ঞবৎ শ্রীবামনদেব-গমনাদিকম্, এবমেব বন্ধচ্ছলনম্। তস্মাৎ পূর্বং তথা ব্যবহারঃ; সম্প্রতি ত্বেবমেবেতি স্থিতে সতীদেহ-ত্যাগানন্তরং কৈলাসে গঙ্গাবর্ণনং সম্ভবতীতি। বিশদা—শুভ্রা॥

৫—৭। ব্রহ্মাদয় ইতি ত্রিকম্॥ (৬—১৫).

১৬,১৭। নন্দ ইত্যাদি যুগ্মকম্। এষামকস্মাদাবির্ভাবেন নিত্য-ভগবৎপার্শ্ববর্ত্তিত্বং বোধয়তি,—গুপ্ততয়া ব্যবস্থানাৎ। জয়-বিজয়াবিমৌ বৈকুণ্ঠান্তর-সম্বন্ধিনৌ। নাগা অত্র বৈকুণ্ঠস্থা এব জ্ঞেয়াঃ। অনুস্মরন্ অনুস্মারয়ন্॥ (১৮).

১৯। হে বিপ্রচিত্ত ইত্যাদি-বাক্যান্যপি তৎসান্ত্বন-তাৎপর্য্যাণ্যেব, ন তু পরমার্থবিচার-তাৎপর্য্যাণি। অতএবৈতান্ বিজেষ্যাম ইত্যুক্তম্॥ (২০).

২১। তদ্বিপর্য্যয়ং যথা স্যাত্তথা॥ (২২).

২৩। দৈবেন—দৈবাত্মকেন কালেন॥ (২৪, ২৫).

[২৬। অত্রানুরূপার্থকং ভা° ৫।২৪।২৩শ-গদ্যং দ্রষ্টব্যম্] (২৭—৩০).

৩১। স্বমিতি ভূর্লোকাদৌ সর্ব্বত্র যোজ্যম্ ॥

৩২। নিরয়ে—পাতাল ইত্যর্থঃ,—অধোগমন-সাম্যাৎ ॥

৩৩, ৩৪। পূর্ব্বোক্তমেব সামান্যনিরূপণেন দ্রঢ়য়তি—বৃথেতি যুগ্মকেন। তত্র 'প্রতিশ্রুতস্যাদানেন যোঽর্থিনং বিপ্রলম্ভতে' ইতি পদ্যার্দ্ধং ক্বচিন্নাস্তি; কিন্তু 'স্বামি'-সম্মতমিতি লক্ষ্যতে ;—'চ' ইত্যস্য বৈয়র্থ্যাৎ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে একবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২১ ॥

দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। পুংসামিতি। নাদ্রিয়ন্তি—ন কুর্ব্বন্তি; মাত্রাদয়ো হি কেবলমৈহিকস্নেহা ইতি ভাবঃ। যদ্বা, শিরশ্চালনে নঞ্। নাদ্রিয়ন্তি আ-দিশন্ত্যেবেত্যর্থঃ[১] ॥ (৫—৭).

৮—১১। পিতামহ ইতি চতুষ্কম্। জনাদ্দৈত্যাদি-দুর্জ্জনসঙ্গাদ্ভীতঃ; আত্মরিপোরাত্মরিপুত্বেন ভ্রান্ত্যা প্রতীয়মানস্যাপীত্যর্থঃ। দৈবেন শ্রীপ্রহ্লাদ-পৌত্রত্ব-প্রাপকেণ ভাগ্যেন ॥ (১২, ১৩).

১৪। সব্রীড়েতি মদ্দর্শনে[২] সতি তদজ্ঞাতস্যাপি[৩] নিজ-কুবৃত্তস্য মনসি সঙ্কোচাবহত্বাৎ ॥

১৫। স তত্র হাসীনমিতি বামনরূপেণ পুনরবশিষ্ট-তৎসঙ্কল্পপ্রাপ্তয়ে ন্যায়ে প্রবৃত্তত্বাৎ ॥

১৬। ত্বয়ৈবেতি। যদ্যস্মান্মহানুগ্রহাদাত্মনা সুভগরূপ-গুণযুক্তেন স্বেন যন্মোহনং বশীকারস্তস্মাদেব হেতোঃ শ্রিয়ো বিভ্রংশিতঃ, ন তু বলাৎ; ন চ দোষময়-শ্রীনির্হরণ-পূর্ব্বক-ক্রমেণেত্যর্থঃ[৪] ॥ (১৭—২০).

২১। আত্মীয়ত্বেন শ্রীপ্রহ্লাদ-বিন্ধ্যাবল্যৌ[৫] তাবত্ত-দবজ্ঞা-গর্ভমেব নিবেদিতবত্যৌ; শ্রীব্রহ্মা তু তদ্ভক্ত-পক্ষপাতেন বলিপক্ষমেব গৃহীত্বা সবিনোদং নিবেদয়তি—ভূতেতি ॥ (২২, ২৩).

[২৪। অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৬।১১।২৩শং, ভা০১০।৮৮।৮মং পদ্য-দ্বয়ং দ্রষ্টব্যম্ ॥] (২৫).

২৬। শ্রীপ্রাপ্তির্দ্বিধা—(ক) কর্ম্মাদিনা, (খ) ভগবদনুগ্রহেণ চ। তত্র ব্রহ্মন্নিত্যাদিনা কর্ম্মপ্রাপ্তায়া এব শ্রিয়ো দোষো বর্ণিতঃ। মদ্দত্তায়াঃ শ্রিয়ো নাস্ত্যেব দোষ ইত্যাহ,—জন্মেতি; অতঃ সুতলাধিপত্যেন পুনঃ স্বর্গাধিপত্যেন চ ন মদো ভবিতেতি ভাবঃ ॥ (২৭—৩১).

৩২। তন্দ্রেত্যত্র তন্ত্রীতি ক্বচিৎ, উণাদাবীপ্রত্যয়োঽয়ম্ ॥ (৩৩—৩৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২২ ॥

১। দিশন্ত্যেবেত্যর্থঃ (গ, ঘ), বিশন্ত্যেবেত্যর্থঃ (ঙ); ২। মহদ্দর্শনে (ঙ); ৩। তজ্জ্ঞাতস্যাপি (গ); ৪। -কামেনেত্যর্থঃ (ঘ); ৫। শ্রীপ্রহ্লাদ-বিন্ধ্যাবলী (খ)।

ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। বদ্ধাঞ্জলিত্বানন্তরং (ভা° ৮।২২।২) "পদং তৃতীয়ং কুরু শীর্ষ্ণি মে নিজম্" ইতি প্রাচীন-তন্নিবেদনানুসারেণ তচ্ছীর্ষ্ণি পদে কৃতে পরমানন্দেন নিবেদয়তি—অহো ইতি। অতএব শ্রুতৌ—(ঋক্ ১।২২।১৭) 'ইদং বিষ্ণুর্বিচক্রমে ত্রেধা নিদধে পদম্' ইতি। যেন কেনচিৎ প্রণামায় কৃতঃ সমুদ্যমোঽপি প্রপন্নানাং পরমানন্দযুক্তানাং[১] ভক্তানাং ভজতাং যঃ পুরুষার্থস্তস্য বিধানে নিমিত্তে সমাহিতঃ সাবধানো ভবতি। তদেব ক্রমাৎ পর্য্যবসায়য়তীত্যর্থঃ। তদেতদহো! আশ্চর্য্যে। ইদং তু ততোঽপ্যাশ্চর্য্যমিত্যাহ,—যদ্যস্মদনুগ্রহস্তৎ ত্বয়া মদ্যপসদে স্বযশো-লিপ্সয়া তাদৃশ-প্রতিজ্ঞাদি-ধার্ষ্ট্যা-দতিনীচে জাত্যাপ্যসুরেঽর্পিতঃ। স খল্বমরৈর্মূর্ত্ত্যামতিক্রান্তৈ-র্জীবন্মুক্তৈরপ্যলব্ধপূর্ব ইত্যর্থঃ। যদিত্যত্র তদিতি[২] চ (পা° ৭। ১।৩৯) 'সুপাং সুলুক্' ইত্যাদিনা সুলুক্ ছান্দসঃ॥ (৩—৫).

৬। অযোগ্যেঽপি মাদৃশে যোঽয়ং প্রসাদস্তস্য কারণং নাম ভবতঃ করুণাময়ত্বমেব নান্যদিতি বক্তুং তস্য পরমত্বং দর্শয়তি। তত্র যথা কশ্চিন্নিজেশ্বরং প্রতি বদতি,—পুত্রাদপি ময়ি তব বাৎসল্যমিতি ; তথৈব পরমভক্তান-প্যুল্লিখ্য নিবেদয়তি,—নেমমিতি। ইমমর্থং স্পষ্টয়তি—যন্ন ইতি। অতএব পরমভক্তিতত্ত্বং নির্ণেষ্যমাণেন শ্রীশুকদেবেন (ভা° ১০।৯।২০) "নেমং বিরিঞ্চঃ" ইত্যাদিকং যদ্বক্ষ্যতে, তত্তুল্যতা নাত্র মন্তব্যা। যোঽয়ং ভগবানত্র[৩] বন্ধকঃ, স তু তত্র স্বয়মেব বদ্ধ ইতি হি তদ্বশীকারে মহানেব ভেদঃ॥

৭। অথ কারণান্তরাভাবং দর্শয়তি—যৎপাদেতি। বিভূতীঃ প্রাধান্যেন তা এব, ন ত্বেতাদৃশং[৪] প্রসাদম্॥

৮। ন কেবলং মাদৃশভক্ত এব তবৈতাদৃশত্বং যুক্ত্যতীতম্, কিন্তু ভক্তজনেঽপি তথৈবেতি। তদেব স্থাপয়তি —চিত্রমিতি। যস্ত্বং ভক্তপ্রিয়োঽসি, সোঽপি সমদৃশস্তব স্বভাবোঽবিষমো বিষমো ন ভবতি। তত্র হেতুগর্ভং বিশেষণম্—কল্পতরুস্বভাব ইতি। তস্মাদ্বিষমস্বভাবতয়া প্রতীতেঽপি[৫] ত্বয্যবৈষম্যমিত্যতীব চিত্রমিতি। যদ্বা, পরত্রাপি কল্পবৃক্ষাদি-লক্ষণে সমান এবাশ্রয়ণীয়ে বস্তুনি ভক্তপক্ষ-পাতরূপ-বৈষম্যদর্শনাত্তদ্বৈষম্যমপি সমস্যৈব স্বভাব ইতি লব্ধে তদপরিহার্য্যমেবেতি সিদ্ধান্তয়িতব্যম্। ততশ্চ বিষমঃ স্বভাব ইত্যেবং ব্যাখ্যেয়ম্।—তথা পূর্বত্রাপি (ভা° ১০। ৩৮।২২) "ন তস্য" ইত্যাদৌ "ভক্তান্ ভজতে" ইতি বৈষম্য এব যোজনীয়মিতি। বস্তুতস্তু শ্রীভগবত্যচিন্ত্যৈশ্বর্য্যমেব মুখ্যস্তদবিরোধে হেতুঃ। যদুক্তম্—(ভা° ২।৪।১৪) "নমো নমস্তেঽস্ত্বৃষভায় সাত্বতাম্" ইত্যাদৌ দ্বিতীয়স্য চতুর্থে টীকায়াম্—'তদেবং বৈষম্যপ্রতীতাবপ্যদোষত্বায়াচিন্ত্যৈশ্বর্য্য-মাহ' ইতি। তদুক্তং শ্রীভীষ্মেণ—(ভা° ১।৯।২১,২২) "সর্বাত্মনঃ সমদৃশো হ্যদ্বয়স্যানহঙ্কৃতেঃ। তৎকৃতং মতিবৈষম্যং নিরবদ্যস্য ন ক্বচিৎ॥ তথাপ্যেকান্তভক্তেষু পশ্য ভূপানুকম্পিতম্" ইতি। তথা স্বয়ং শ্রীভগবতা চ (গী° ৯।২৯) 'সমোঽহং সর্বভূতেষু' ইতি। অথবা, 'সমদৃশস্তব বিষমস্বভাবো যস্তদহো চিত্রমতীবাশ্চর্য্যম্' ইত্যর্থঃ। বৈষম্যমেবাহ,—ভক্তপ্রিয়ো যদসীতি। সমদৃক্ত্বে হেতুত্বেন ত্রিধা পূর্ণত্বং বদন্ ক্রিয়াশক্তৌ তাবদাহ,—অমিতানন্তা যা যোগ-মায়া—স্বরূপশক্তিস্তস্যা যা লীলা যাদৃচ্ছিক-ক্রিয়াবৃত্তিস্তাদৃশ-বৃত্ত্যাভাসরূপা যা মায়াশক্তিস্তয়া বিশেষেণ সৃষ্টানি ভুবনান্য-নন্তানি ব্রহ্মাণ্ডানি যেন তস্য। জ্ঞানশক্তাবাহ,—বিশারদস্যেতি স্বরূপেঽপ্যাহ,—সর্বাত্মন ইতি সর্বমূলস্বরূপস্য। নন্বেবং-স্বভাবঃ কল্পতরুরপি দৃশ্যতে? তত্রাহ,—কল্পতরোরপি স্বভাবো যস্মাত্তথাবিধ ইত্যহো চিত্রমেবেত্যর্থঃ॥ (৯).

১০। পূর্বমেব মদ্দর্শনেত্যাদি-স্বরূপস্যম্, ইতস্তু তত্র নিত্যমেব মাং দ্রষ্টাসীত্যর্থঃ॥ [অত্রানুরূপার্থকঃ ভা° ৫।২৪। ২৭শ-গদ্যং দ্রষ্টব্যম্] (১১—৩১).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৩ ॥

১। পরমাদরযুক্তানাং (ঙ) ; ২। তদিত্যত্র (খ) ; ৩। ভগবানেব (গ) ; ৪। ত্বেষাং তাদৃশং (ঙ) ; ৫। প্রতীয়মানে (গ)।

চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ

১। ভগবন্নিতি ত্রৈঃ। তত্র ‘নিরূপ্যতে’ ইত্যধ্যাহারেণৈব ব্যাখ্যেয়ম্, ন তু বিগ্রহেণ,—যতো নিরূপ্যত ইত্যধিকোক্তেঃ। সাপেক্ষত্বাদ্বহুব্রীহ্যসম্ভবঃ ॥

২, ৩। যদর্থমিতি যুগ্মকম্। কর্মগ্রস্ত ইব তমপ্রকৃতীব দুর্মর্ষ ইবেত্যন্বয়ঃ। অতএব লোকৈঃ সাধারণৈর্জুগুপ্সিতং তাদৃশবপুর্ধারণং তু ন যুক্তমিত্যাহ,—যত উত্তমঃশ্লোকচরিতং সর্বেষামপি লোকানাং সুখাবহমেব ভবিতুমর্হতীতি ॥ (৪, ৫).

৬। উচ্চাবচেষু—দেব-মনুষ্য-তির্য্যগাদিষু ভূতেষু চরন্নবতীর্য্য বিহরন্নপি ধিয়ঃ সাধারণবুদ্ধেঃ, গুণৈরুচ্চাবচত্ব-স্ফুরণৈরুচ্চাবচত্বং ন ভজতে। তত্র হেতুঃ—নির্গুণত্বাৎ সত্ত্বাদ্যতীত-সচ্চিদানন্দ-বিগ্রহত্বাদিতি ॥

৭। তত্র শ্রীবরাহদেববদয়মপি বারদ্বয়মবতীর্ণবানিতি দর্শয়িতুমাহ,—আসীদিতি। অতীতকল্পস্য গত-ব্রহ্মদিনস্য অবসানে; ব্রাহ্মো ব্রহ্মশয়ন-নিবন্ধনঃ; অতএব নৈমিত্তিকঃ ॥

৮। মুখতো নিঃসৃতান্ শয়ন-সময়ে আবর্ত্ত্যমানানন্তিকে স্থিত্বা যোগবলেনাহরৎ। কল্পান্তরাদৌ পুনর্বেদোপদেশ-লীলার্থমীশ্বরেচ্ছা তু মূলমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৯। শফরীরূপং দধারেতি তৎ-প্রলয়ান্তে তৎ প্রকটিতবানিত্যর্থঃ—(৫৭শ-শ্লো°) “অতীতপ্রলয়াপায়ে” ইত্যাদিবক্ষ্যমাণাৎ ॥

১০। তদেবমতীতকল্পস্য বৃত্তান্তমুক্ত্বা সাম্প্রত-কল্পস্য বৃত্তমাহ,—তত্রেতি। তত্র তস্মিন্ বৃত্তান্তে সতীত্যর্থঃ ॥

১১। মহাকল্প ইত্যনেনাস্য ব্রহ্ম-দিন-রূপস্য কল্পস্যাদরবিশেষো দর্শিতঃ। তচ্চ মনোরস্য স্তুত্যর্থমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (১২, ১৩).

১৪। তমিতি তস্যা মনুষ্যবদ্বাক্যমাশ্রুত্যাপি মৎস্যত্বজ্ঞানং তন্মায়য়ৈব বিমোহিতত্বাৎ ॥ (১৫—৩৩).

৩৪, ৩৫। ত্বমিতি যুগ্মকম্। সর্বসত্ত্বৈশ্চান্যৈঃ সৃষ্ট্যপেক্ষিতৈরুপবৃংহিতঃ পরিবৃতঃ ॥ (৩৫—৩৭).

৩৮। অচিন্ত্যানন্তশক্তিযুক্তস্য সর্বাংশিনো ভগবতোঽসম্যক্প্রকাশত্বাদ্বিভূতিনির্বিশেষ এব তদিত্যপ্যাহ,—মদীয়মিতি। মহিমানমৈশ্বর্য্যম্, বিভূতির্নির্বিশেষমিতি যাবৎ,—মমৈবাসম্যক্প্রকাশত্বাৎ। অতএব মে ময়ানুগৃহীতমনুগ্রহেণ প্রকাশিতম্। হৃত্যপরোক্ষং বেৎস্যসি; ত্বয়া কৃতৈঃ সংপ্রশ্নৈর্ময়া বিবৃতং সন্তমিতি। যদ্যপি মদনুভবান্তর্ভূত এব স তু ব্রহ্মানুভব ইত্যতো নাস্তি মত্তঃ পৃথগনুভবাপেক্ষা, তথাপি ভক্তিপ্রকাশিত-সাক্ষান্মদনুভবেন তন্মাত্রানুভবো ন স্ফুটো ভবতি। যদি তদীয়[1]স্ফুটতায়াং তবেচ্ছা কথঞ্চিদ্বর্ত্ততে, তদা সাপি ভবেদিতি ভাবঃ। প্রসঙ্গোঽয়মেকাদশে[2] বিশিষ্য দর্শয়িষ্যতে ॥ (৩৯).

৪০। প্রাকূলান্—প্রাচীনাগ্রান্ ॥

৪১। ততঃ সমুদ্রেতি চাক্ষুষ-মন্বন্তরান্তে[3] চ খল্বাকস্মিক-প্রলয়োঽয়ম্। যথোক্তম্,—(ভা° ১।৩।১৫) “রূপং স জগৃহে মাৎস্যং চাক্ষুষান্তরসংপ্লবে” ইতি। প্রতিমন্বন্তরানন্তরমপি তচ্ছ্রবণাত্তথা শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তর-বাক্যানি শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৫শ-অনু°) ‘রূপং স জগৃহে মাৎস্যম্’ ইত্যত্রৈব দর্শিতানি। অত্র প্রমাণানি তত্রৈব দর্শিতানি। কিন্ত্বস্য প্রলয়স্য দৈবেন ষষ্ঠ-মন্বন্তর-মধ্য এব নির্ভর-জাতত্বান্ন তদন্তে পৃথগ্জাতত্বমিত্যেব বিশেষঃ। স চায়ং মন্বন্তরপ্রলয়ো নৈমিত্তিকবিশেষ এবেতি ন চ প্রলয়স্য চতুর্বিধত্ব-হানিঃ। তদেবং মন্বন্তর-প্রলয়ে ত্রৈলোক্য-মজ্জনা দৈনন্দিন-সাম্যেন ব্রহ্মাপি কঞ্চিৎ কালং সুষ্বাপ। তদনুসারেণ গৌণ্যা বৃত্ত্যা ব্রাহ্মী নিশেত্যুক্তমিতি। সতি পুরাণান্তরেণোপচিতে[4] শ্রীভাগবত-মতে কল্পনান্তরং ন কৃতম্ ॥ (৪২—৪৫).

৪৬। অনাদ্যবিদ্যেতি। অত্রাবিদ্যা—তন্মায়া ॥ (৪৭).

৪৮। গুরোরপি পরমো গুরুরিতি;—সাক্ষাত্ত্বৎপ্রাপ্তৌ নান্যোঽন্যেষ্য ইতি ভাবঃ ॥

৪৯। অন্যে তু স্বতন্ত্রম্মন্যাস্ততো বাহকিঞ্চিৎকরা ইত্যাহুঃ,—ন যদিতি ॥

১। -দীয়া (ঘ); ২। প্রসঙ্গোঽয়মেকাদশে (গ); ৩। -মন্বন্তরান্তরে (গ); ৪। পুরাণাপঠিতে (ঘ)।

৫০। প্রাগ্জন্মনি গুরুপ্রাপ্তভক্তেস্তস্য ক্ষিতীশিতুঃ সংস্কারাদ্ভজতঃ শ্রীশং স্তবতঃ সোঽয়মাশয়ঃ। স্বয়ং চাবিশ্য[১] কশ্চিদ্বা ভবানেব গুরুর্ভবেৎ। অতো ভবন্তমাসাদ্য ভবন্তং গুরুমর্থয়ে। তত্র স্বমর্কদৃক্—তত্ত্বাভিজ্ঞানাং[২] সর্বেষামপি শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ ॥ (৫১—৫৬).

৫৭, ৫৮। শ্রীমৎস্যদেবস্য সময়দ্বয়েঽবতারং[৩] পুনর্দর্শয়তি—অতীতেতি দ্বাভ্যাম্ ॥ (৫৭). ৫৮। ষষ্ঠে মন্বন্তরে বিষ্ণোঃ[৪] প্রসাদং লব্ধ্বা সপ্তমে বৈবস্বতো মনুরাসীদিত্যর্থঃ ॥

৫৯। মায়া—কৃপা ॥ (৬০).

৬১। জিহ্মেষু—কুটিলহৃদয়েষু, সামান্য-মীনতয়া প্রকাশমানম্,—(গী০ ৭।২৫) 'নাহং প্রকাশঃ সর্বস্য' ইত্যাদেঃ, (ভা০ ১০।৪৩।১৭) "বিরাড়বিদুষাম্" ইত্যাদেশ্চ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৪ ॥

ইতি কলিযুগপাবন-স্বভজন-বিভজন-প্রয়োজনাবতার-শ্রীশ্রীভগবৎকৃষ্ণচৈতন্যদেব-চরণানুচর-বিশ্ববৈষ্ণব-রাজসভা-সভাজনভাজন-শ্রীরূপ-সনাতনানুশাসন-ভারতীগর্ভে

সপ্তমসন্দর্ভাত্মক-শ্রীভাগবতসন্দর্ভে অষ্টমস্কন্ধস্য শ্রীক্রমসন্দর্ভঃ সমাপ্তঃ।

মূলসংখ্যা—১২২৮; টীকা—১০২৩;
সন্দর্ভসংখ্যা—৫৩১।

১। বাবিশ্য (ক); ২। তত্ত্বাভিজ্ঞানাং (ক); ৩। সময়দ্বয়াবতারং (খ); ৪। বিভোঃ (গ)।

নবম-স্কন্ধঃ

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যায় নমঃ

নবম-ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ। ক্রিয়তে যন্নিদেশেন স মেঽনন্যগতের্গতিঃ॥

অথ নবম-স্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ।

(১). ২—৪। যোঽসাবিতি ত্রিকম্॥ (৫—৩০). তদাশঙ্ক্য নিতরাং তৎপ্রসঙ্গশূন্যং নরনারায়ণাশ্রমং যযুঃ॥ ৩১। ঋষয়োঽপীতি। তত্র লজ্জিত-মনসোঽন্যত্রাপি (৩২—৪২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে প্রথমোঽধ্যায়ঃ॥ ১॥

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

(১—৬). ৭। তেনাত্যন্ত-সংমিশ্রত্বাদেব সহসা তত্ত্বং নির্ণেতুং ন শক্ত ইত্যাহ,—ব্যাঘ্রোঽপীতি॥

৮। তস্য চানুতাপো জাত ইত্যাহ,—মন্যমান ইতি॥

৯। ততশ্চ তস্য স্বল্প-প্রায়শ্চিত্তার্হস্যাপি পাতিত্যে গোদয়ামাত্রময়ো গুরোঃ শাপ এব কারণমিত্যাহ,—তমিতি॥

১০। তথাপি তস্য সৌশীল্যমেবানুবৃত্তমিত্যাহ,—এবমিতি॥

১১—১৩। বাসুদেব ইতি ত্রিকম্। অস্য মুমুক্ষোরপ্যেকান্তিত্ব-ব্যপদেশো গৌণ এব বোদ্ধব্যঃ॥

১৪। বাসুদেব-ভক্তত্বাচ্ছূদ্রত্বেঽপি মুক্তিমাহ,—এবং বৃত্ত ইতি॥ (১৫—৩৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ ২॥

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫। শকৃন্মূত্রস্যৈব নিরোধোঽভূন্ন তুপদ্রবান্তরমিত্যত্র কারণং[1] প্রাঙ্ নিজাশ্রমমালিন্য-হানেচ্ছা যা জাতা, তামনুস্মৃত্যৈব কন্যেচ্ছয়া মুনিকৃতঃ ক্ষুদ্রোপদ্রববিশেষ ইতি জ্ঞেয়ম্॥

৬। অপি তু বিচেষ্টিতমেব; •কিংবা ব্যক্তং যথা ভবতি তথা কিং ভার্গবস্য আশ্রমদূষণং কেনাপি কৃতমিত্যর্থঃ॥ (৭—২৯).

৩০। আবর্ত্তেত্যত্র ক্ষণমিতি তস্য পশ্চাদেব তস্য তত্র গমনাৎ॥ (৩১—৩৫). [৩৬। অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ১০।৫২। ১৫শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।]

•ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ ৩॥

১। তত্ত্বং (খ)।

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

(১—১৭), ১৮—২০। সর্বাত্মক-সকার্যমাত্মনিবেদনং যথা —স বৈ ইতি ত্রিকম্। চকারার্পয়ামাস। কৃষ্ণপদারবিন্দয়োরিত্যাদিকমুপলক্ষণং তৎ [কৃষ্ণ]-সেবাদীনাম্। লিঙ্গং শ্রীমূর্ত্তিঃ; আলয়স্তদ্ভক্তস্তন্মন্দিরাদিঃ; শ্রীমত্তুলস্যাস্তৎপাদসরোজ-সম্বন্ধি যৎ সৌরভম্, তস্মিন্; তদর্পিতে মহাপ্রসাদান্নাদৌ, কামং সঙ্কল্পঞ্চ দাস্যে নিমিত্তে এব—সাক্ষাত্তদ্দাসভাব-প্রাপ্ত্যর্থমেব[১] কামমভিলাষং চকার;—চকারাদ্দাসোঽহং তদ্-[শ্রীকৃষ্ণস্য] দাস্যমেতৎ করোমীত্যেবং সঙ্কল্পিতবানিত্যর্থঃ;—ন তু তদ্-ব্যতিরেকেণ তেনৈব বা কামকাম্যয়া স্বর্গাদিবিষয়ভোগেচ্ছয়া চকারেতি বাসনান্তরব্যবচ্ছেদঃ। কথং চকার? তত্রাহ,—যথা যেনৈব প্রকারেণোত্তমঃশ্লোকজনা যে শ্রীপ্রহ্লাদাদয়স্তদাশ্রয়া তদাধারা যা ভগবদ্বিষয়া রতিঃ সা ভবেত্তথেত্যর্থঃ। অত্র সর্বথা তত্রৈব স সঞ্জাতাত্মনিক্ষেপঃ কৃত ইতি বৈশিষ্ট্যাপত্ত্যা স্মরণাদিময়োপাসনস্যৈবাত্মার্পণত্বম্। এবমেবোক্তম্,—(ভা০ ১১।১৯।২০) "শ্রদ্ধামৃত-কথায়াং মে শশ্বন্মদনুকীর্তনম্" ইত্যারভ্য, (ভা০ ১১।১৯।২৪) "এবং ধর্মৈর্মনুষ্যাণাম্" ইতি। —যথা কীর্তন-স্মরণ-পাদসেবনময়মুপাসনমেবাগমোক্ত-বিধিময়ত্ব-বৈশিষ্ট্যাপত্ত্যার্চনমিত্যভিধীয়তে। ততো নাবিবিক্তত্বম্। স্নান-পরিধানাদি-ক্রিয়া চাত্র ভগবৎসেবা-যোগ্যত্বায়ৈবেতি তত্রাপি নাত্মার্পণরূপ-ভক্তিহানিরিত্যপ্যনুসন্ধেয়ম্।

এতদাত্মনিবেদনং শ্রীবলাবপি স্ফুটং দৃশ্যতে। উদাহৃতশ্চেদমাত্মার্পণম্—(ভা০ ৭।৬।২৬) "ধর্মার্থকামঃ" ইত্যাদিনা শ্রীপ্রহ্লাদমতে; (ভা০ ১১।২৯।৩৪) "মর্ত্যো যদা ত্যক্তসমস্তকর্মা, নিবেদিতাত্মা" ইত্যাদিনা শ্রীভগবন্মতেঽপি।

তদেতদাত্মনিবেদনম্—(ক) ভাবং বিনা, (খ) ভাববৈশিষ্ট্যেন চ দৃশ্যতে। (ক) পূর্বং যথা—"মর্ত্যো যদা" ইত্যাদি; (খ) উত্তরং যথৈকাদশ এব—(ভা০ ১১।১১।৩৫) "দাস্যেনাত্মনিবেদনম্" ইতি; যথা চ শ্রীরুক্মিণীবাক্যে—(ভা০ ১০।৫২।৩৯) "আত্মার্পিতশ্চ ভবতঃ" ইতি॥

২১। এবং পূর্বোক্তপ্রকারেণাত্মকর্তৃক-কর্মকলাপং পরে ভগবতি বিদধৎ। কীদৃশম্? তং সর্বাত্মনা ভাবো ভক্তির্যত্র তাদৃশম্॥

২২। নন্ু, কথং (১৮শ-শ্লো০) "স বৈ মনঃ" ইত্যাদৌ সতি যজ্ঞক্রিয়া স্যাদেকাত্মত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ,—বশিষ্ঠাদিভিঃ শ্রুতৈরিতি, বশিষ্ঠাদিদ্বারা কৃতৈরিত্যর্থঃ। সরস্বতীমিতি কর্মমার্গে তস্যামাদরো[২] দর্শিতঃ। অভিস্রোতমিতি ক্রমাত্তত্তীর্থক্রমেণেতি ভাবঃ। ধন্বনীতি ধন্বদেশান্তর্গতেষ্বপি তত্তীর্থেষ্বিত্যর্থঃ;—এতেন তত্রাপি পুণ্যত্বং জ্ঞাপিতম্॥ (২৩, ২৪).

২৫। সমর্দ্ধয়ন্তীত্যত্র স্বরূপসুখেন সার্ষ্ট্যাদিরূপাণাং কামানামতিশায়িতা,—তস্য তৈঃ সহ যৌগপদ্যাৎ। তচ্চ ভগবদুপাসনায়া অচিন্ত্যপ্রভাবত্বং দর্শয়তি। এবং সর্বমুখ্যস্য চ নিষ্কর্ষণা দর্শিতা।* স্বারাজ্যমিন্দ্রপদতুল্যতা॥

২৬। তপোঽত্র দ্বাদশীব্রতাদি॥

২৭। গৃহাদিষু ভগবৎসেবানুপযোগিষ্বিতি জ্ঞেয়ম্॥ (২৮).

২৯। দ্বাদশীব্রতম্; অভীষ্টবিশেষ-সিদ্ধ্যর্থং তদ্বিশেষম্॥ (৩০—৫২).

[৫৩। অত্রানুরূপার্থঃ ভা০ ১০।৩।২৫শ-পদ্যে দ্রষ্টব্যঃ।]

৫৪। সর্বে বয়মিতি স্বস্য গুণাবতারত্বেঽপ্যাবেশাবতারত্বমেব মন্যতে॥ (৫৫).

৫৬—৫৯। বয়ং নেতি চতুষ্কম্। (৫৬—৫৮). ৫৯। তস্যেত্যাদি পূর্ববৎ॥ (৬০, ৬১).

৬২। নারকো নরকস্থোঽপি, কিং পুনস্তবাগ্রত এব শরণাগত ইত্যর্থঃ। যথোক্তং নারসিংহে—'যথা যথা হরের্নাম কীর্ত্তয়ন্তি স্ম নারকাঃ। তথা তথা হরৌ ভক্তিমুদ্বহন্তো দিবং যযুঃ॥' ইতি॥

৬৩—৬৮। আত্মনঃ সর্বথা ভক্তবশত্বং স্থাপয়তি[৩] ষড়্ভিঃ। তত্র তৎ প্রতিজানীতে—অহমিতি। যথা হ্যস্বতন্ত্রো জীবঃ পরাধীনো ভবতি, তথৈবাহং ভক্তপরাধীন

* 'স্বরূপসুখেন……দর্শিতা' ইতি টীকাংশঃ 'গ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তঃ।

১। প্রাপ্ত্যেচ্ছয়ৈব (গ); ২। তস্যা আদরো (গ); ৩। দর্শয়তি (গ)।

ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—ভক্তাখ্যৈঃ সাধুভিঃ প্রোজ্‌ঝিত-কৈতবৈর্মুক্ষাপর্য্যন্ত-কামনারহিতৈর্গ্রস্তং ভক্ত্যা পরমবশী-কৃতং হৃদয়ং যস্য সঃ। তত্র হেতুঃ—ভক্তজনেষু প্রিয়স্তৎ-প্রীতিলাভেনাতিপ্রীতিমান্ ; যদ্বা, ভক্তানাং যে জনাস্তেঽপি প্রিয়া যস্য সোঽহমিতি[১] কৈমুত্যং দর্শিতম্॥ ৬৪—৬৮। তদেব স্থাপয়তি পঞ্চভিঃ। ভগবদানন্দঃ খলু দ্বিধা—(১) স্বরূপানন্দঃ, (২) স্বরূপশক্ত্যানন্দশ্চ। অন্তিমশ্চ দ্বিধা—(২ক) মানসানন্দঃ, (২খ) ঐশ্বর্য্যানন্দশ্চ। তত্রানেন তদীয়েষু মানসানন্দেষু ভক্ত্যানন্দস্য সাম্রাজ্যং দর্শিতম্। স্বরূপানন্দে-শ্বৈশ্বর্যানন্দেষু চাহ পদ্যাভ্যাম্—তত্র স্বানুভবমেব প্রমাণয়ন্ স্বরূপানন্দানুভবস্য তচ্ছক্ত্যানন্দানুভবস্য চ ভক্তভাবানন্দানু-ভবাদ্‌গৌণত্বং দর্শয়তি। তেন চ ভক্তভাবস্যাহ্লাদিনী-সারত্বমভিপ্রৈতি—নাহমিতি। নাশাসে—ন স্পৃহয়ামি॥ ৬৫। তেষু কারুণ্যেষ্বপি কারণং দর্শয়ন্নন্যথা স্বস্মিন্ কৃতঘ্ন-ত্বাপাতং যোজয়তি—যে দারেতি। পরং সালোক্যাদি-প্রাপ্তিপর্য্যন্তম্॥ [অত্রানুরূপপদ্যার্থঃ ভা০ ৩।২৫।২২শ-শ্লোকে দ্রষ্টব্যঃ] ৬৬। তদুভয়ং দৃষ্টান্তেন চ স্থাপয়তি—ময়ীতি। যতো ময়ি নির্বদ্ধহৃদয়াঃ, অতঃ সাধবঃ প্রোজ্‌ঝিতকৈতবাঃ ; অতএব সমদর্শনাঃ—অন্যত্র রাগদ্বেষ-রহিতাশ্চ। অত্র দৃষ্টান্তেনাংশতঃ সখ্যাত্মিকা ভক্তির্লক্ষ্যতে॥ ৬৭। সালোক্যাদি-পঞ্চবিধ-মুক্তীনামবিচ্যুতত্বং দর্শয়ন্ কৈমুত্যেন তাং প্রীতিভক্তি-মতিশয়েন দর্শয়তি—মৎসেবয়েতি। অত্রান্যস্য কালবিপ্লুতত্ব-মিতি মৎসেবায়াস্তদভাবপ্রাপ্তেনির্গুণত্বং সিদ্ধম্ ;—কুতো-ঽন্যদিতি সালোক্যাদীনাং কালেনাবিপ্লুতত্বম্ ; তস্মাৎ সালোক্যাদিভ্যোঽতিশয়ে তু কিমুতেতি॥ ৬৮। (ব্র০সূ০ ৩। ৩।৫৪—মাধ্বভাষ্যধৃত-মাঠরশ্রুতৌ)— 'ভক্তিরেবৈনং নয়তি, ভক্তিরেবৈনং দর্শয়তি, ভক্তিবশঃ পুরুষো ভক্তিরেব ভূয়সী' ইতি শ্রূয়তে। তস্মাদেবং বিবিচ্যতে,—যা চৈবং ভগবন্তং স্বানন্দেন মদয়তি, সা কিং লক্ষণা স্যাদিতি। ন তাবৎ সাংখ্যানামিব প্রাকৃত-সত্ত্বময়-মায়িকানন্দরূপা,—ভগবতো মায়ানভিভাব্যত্বশ্রুতেঃ, স্বতন্ত্রপুস্ত্বাচ্চ ; ন চ নির্বিশেষবাদিনা-মিব ভগবৎস্বরূপানন্দরূপা,—অতিশয়ানুপপত্তেঃ ; অতো নতরাং জীবস্য স্বরূপানন্দরূপা,—অত্যন্তক্ষুদ্রত্বাত্তস্য। ততো (বি০পু০ ১।১২।৬৯) 'হ্লাদিনী সন্ধিনী সম্বিত্ত্বয্যেকা সর্বসংশ্রয়ে। হ্লাদতাপকরী মিশ্রা ত্বয়ি নো গুণবর্জিতে॥' ইতি শ্রী-বিষ্ণুপুরাণানুসারেণ হ্লাদিন্যাখ্য-তদীয়-স্বরূপশক্ত্যানন্দরূপৈ-বেত্যবশিষ্যতে ;—যয়া খলু ভগবান্ স্বরূপানন্দমনুভবতি,—যদানন্দেনানন্দবিশেষীভবতি,—যয়ৈব তং তমানন্দমন্যানপ্যনু-ভাবয়তীতি।

অথ তস্যা অপি ভগবতি সদৈব বর্তমানতয়াতি-শয়ানুপপত্তেস্ত্বেবং বিবেচনীয়ম্ ।—শ্রুতার্থান্যথানুপপত্ত্যর্থা-পত্তি-প্রমাণ-সিদ্ধত্বাত্তস্যা হ্লাদিন্যা এব কাপি সর্বানন্দাতি-শায়িনী বৃত্তির্নিত্যং ভক্তবৃন্দেষ্বেব নিক্ষিপ্যমাণা ভগবৎ-প্রীত্যাখ্যয়া বর্ততে ; অতস্তদনুভবেন শ্রীভগবানপি শ্রী-মদ্ভক্তেষু প্রীত্যতিশয়ং ভজত ইতি। অতএব তৎসুখেন ভক্ত-ভগবতোঃ পরস্পরমাবেশাখ্যং তদেব পরস্পরহৃদয়স্য তাদাত্ম্যমাহ,—সাধব ইতি। মহ্যং মম ; হৃদয়েন স্বস্য সামানাধিকরণ্যে বীজমাহ,—মদন্যদিতি ; অত্যন্তাবেশে-নৈকতাপত্ত্যা জ্বলল্লোহাদাবগ্নিব্যপদেশবদত্রাপ্যভেদ-নির্দেশ ইত্যর্থঃ॥ (৬৯—৭১).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥



[১] তুমিতি (৫)।

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। তস্যেতি তৈঃ। তত্র সুলোপঃ পাদপূরণার্থ ইত্যস্য ভাবঃ। (পা০৬।১।১৩৪) 'সোঽচি-লোপে চেৎ পাদপূরণম্' ইতি ষষ্ঠাধ্যায়-প্রথমপাদগতসূত্রেণেত্যর্থঃ।* অন্যথা লোপঃ সাকল্যস্যেতি স স্থানীয়স্য[1] যস্য লোপে ত্রিপাদীগতত্বাৎ পূর্বত্রাসিদ্ধমিতি ন্যায়েন সন্ধির্ন স্যাৎ॥ (৩—৬).

৭। ধর্মময়েন ত্বত্তেজসা[2] দৃশস্তমঃ সংহৃতম্; মহাত্মনাং সূর্য্যাদীনাং প্রকাশশ্চ ত্বত্তেজসৈব ভবত্যতএব তে তব মহিমা দুরত্যয়ঃ; যত এতৎ সদসদপি ত্বদ্রূপং ত্বৎপ্রকাশ্যমেব॥ (৮).

৯। প্রহাণয়ে প্রকৃষ্ট-হান্যর্থম্॥

১০, ১১। তত্র ভগবৎপ্রীতিমাত্রার্থং যদ্যৎ কৃতম্, তত্তচ্ছুদ্ধিং[3] পরীক্ষতে—যদ্যস্তীতি দ্বাভ্যাম্। দ্বিজ ইতি। দ্বিজস্য বিজ্বরীভাবং কুর্বীথা ইত্যর্থঃ; অন্যথায়ং মহানত্যয়ঃ স্যাদিতি ভাবঃ॥ (১২—২১).

২২। অহৈতুকমিতি;—ন বিদ্যন্তে হৈতুকাঃ শুষ্কতর্কনিষ্ঠ-বেদবহির্মুখা যত্র তমিত্যর্থঃ॥

২৩। অব্ভক্ষঃ পূর্বমপ্‌মাত্রং ভক্ষিতবান্ রাজা তদ্দর্শনাকাঙ্ক্ষ এব বভূব, ন তু তাবন্মাত্রমপি ভক্ষিতবানিত্যর্থঃ। দ্বিজোপযোগাতিপবিত্রমিতি দ্বিজানাং ভাগবতপ্রধানানামুপযোগেন শ্রীভগবতঃ প্রীত্যতিশয়াৎ॥ (২৪,২৫).

২৬। তাদৃশোপদ্রবান্তরমাশঙ্ক্য পুত্রস্য যোগ্যতাং দৃষ্ট্বা চ তত্র স্থিতিং বিহায় বনে মানস-সেবায়ামেব মনশ্চকারেত্যাহ,—অথেতি॥ (২৭,২৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ॥ ৫॥

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

(১—৯). ১০। সমাচরন্ বভূবেতি শেষঃ। সমাচরদিতি পাঠে তু দ্বিতীয়ং স ইতি পদং সার্থকমেব। ক্বচিচ্চ টীকা-পাঠঃ। স যৎ পরং তত্ত্বং তদবাপেতি॥

১১। তেনৈব পরদত্ত-জ্ঞান-প্রভাবেণ জীবদ্দশায়ামপি দোষাতিক্রমমাহ,—পিতরীতি। ঈজে হরিমিতি হরিযজনপ্রভাবেণৈব পিতৃত্যাগ-দোষং চাতিক্রান্তবানিতি জ্ঞেয়ম্॥ (১২—২৩).

২৪। দৃঢ়াশ্ব ইতি। নিকুম্ভস্য বর্হণাশ্বঃ কৃশাশ্বশ্চেত্যর্থঃ॥ (২৫—৫০).

৫১। কদা তাদৃশঃ সন্ চিত্তং যুঞ্জীত? তত্রাহ,—তদ্‌ব্রতিম্বিতি॥ (৫২, ৫৩).

৫৪। সহৈবাগ্নিভিরাত্মানং যোজয়তি। আত্মাত্মীয়ং সর্বমেব তদনুগতত্বেন বিভাব্যোৎক্রান্তবানিত্যর্থঃ[4]॥ (৫৫).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ॥ ৬॥

---

* 'তস্যেতি তৈঃ......সূত্রেণেত্যর্থঃ' ইত্যত্র 'তস্যেত্যত্র টীকায়াং সুলোপঃ পাদপূরণার্থ ইত্যস্যায়ং ভাবঃ—সোঽচিলোপে চেৎ পাদপূরণমিতি ষষ্ঠাধ্যায়প্রথমপাদীয়সূত্রেণেত্যর্থঃ' ইতি 'গ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

১। তৎস্থা[illegible] (ঙ); ২। ত্বত্তেজসা (ঙ); ৩। তত্র বুদ্ধিঃ (ঙ)। ৪। বিভাব্যোৎক্রান্তত্বাৎ (ঘ)।

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

১। মান্ধাতুরিতি সার্দ্ধকম্। পিতামহেন প্রবৃতো যৌবনাশ্বস্তু তৎসুত ইত্যেব পাঠঃ। দৃশ্যতে চায়ং 'গৌড়-বিদেহেষু'। অর্থস্তু—তস্যাম্বরীষস্য সুতো যৌবনাশ্বঃ ; অয়মপি মান্ধাতৃ-সনামেত্যর্থঃ ; বিষ্ণুপুরাণে তু যুবনাশ্ব ইতি নাম। যথা গর্ভশ্চ যুবনাশ্বস্যোদরেঽভবৎ, ততো মান্ধাতা নামতোঽভবদিতি পূর্বমুক্ত্বা তত্রৈব গদ্যান্তরেণাহ,—অম্বরীষস্য মান্ধাতৃ-তনয়স্য যুবনাশ্বঃ পুত্রোঽভূৎ, তস্মাদ্ধরিতঃ, যতোঽঙ্গিরসা হারীত ইতি। টীকায়ামর্থান্তরে—'আর্ষেয়প্রবরত্বেন প্রবৃতঃ' ইতি ঋষিভিঃ স্বগোত্রত্বেন বৃত ইত্যর্থঃ। তেন সহ তস্যাম্বরীষস্য সুতো হারীতো যুবনাশ্বেন প্রবৃত ইতি॥ (২,৩).

৪। ত্রসদ্দস্যুরিতি। অয়মপি মান্ধাতৃ-সনামেত্যর্থঃ॥ (৫—৭).

৮—৯। শ্রীভগবদ্দৈবতস্যৈব শ্রীভাগবত[1] এব সমঞ্জসত্বং বোধয়িতুং হরিশ্চন্দ্রস্য চরিত্রমাহ,—সোঽনপত্য ইত্যাদিনা। এবমন্যত্রাপি জ্ঞেয়ম্ ; তত্র স ইতি যুগ্মকম্॥ (১০—২৩).

২৪। তাদৃশস্য চাত্যন্তবৈদিক-কর্মপরত্বং চেৎ কথঞ্চিদ্-ব্রহ্ম-কৈবল্যমেব স্যাৎ, ন তু ভগবৎসম্বন্ধ ইত্যাহ,—সত্যং সারমিত্যাদি॥ (২৫,২৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-[illegible]ত-

শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭॥

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫—৭। সগর ইতি সার্দ্ধযুগ্মকম্॥ ৬। অবধীদিত্যত্র নাবধীদিতি পাঠস্তু স্বাম্যসম্মতঃ॥ ৭। কাংশ্চিদহস্বেতি ব্যাখ্যানাৎ। ন চ শ্রীপরাশরস্য ; তথা হি তদ্‌গদ্যম্—(বি০ পু০ ৪।৩।১৮) 'প্রায়শশ্চ হৈহয়ং জঘান' ইত্যাদি। গুরু-বাক্যেন বশিষ্ঠ-বচসেত্যেব বিষ্ণুপুরাণ-মতম্॥ (৮).

৯। প্রাগুদীচ্যামিত্যর্দ্ধকম্। তদ্দেশ-দক্ষিণস্থ-সমুদ্র-রেখায়া[2] গঙ্গাসাগর-দেশে পরিবৃত্যা যুজ্যতে। শ্রীকপিল-পরিব্রজ্যায়াঞ্চৈবমেব বা সমাধেয়ম্॥ (১০—২১).

২২—২৪। অথ শ্রীভগবতোঽবিদুষাং জ্ঞানাগোচরত্বম্, কিন্তু বেদৈকবেদ্যত্ব-নিরূপণপূর্বকং বিদুষাং ভক্ত্যেব সাক্ষাদনুভবনীয়ত্বমাহ ত্রিভিঃ,—ন পশ্যতীতি। ২২। অজনোঽজো ব্রহ্মাপি ত্বামদ্যাপি ন পশ্যতি—ন চ বুধ্যতে। কথম্ভূতম্? আত্মনঃ পরং প্রত্যগ্রূপম্। কৈর্হেতুভিরপি ন বুধ্যতে, ন পশ্যতি চ? সমাধিযুক্তিভির্ব্রহ্মসমাধিনাপ্যপরোক্ষং ন পশ্যতি—যুক্তিভিঃ পরোক্ষমপি ন সম্যগ্‌বুধ্যত ইত্যর্থঃ। অপরেঽর্বাচীনাস্তু কুতস্ত্বাং পশ্যেয়ুর্বুধ্যেরন্ বা? অর্বাচীনত্বে হেতুঃ—তস্য ব্রহ্মণঃ ; মনশ্চ শরীরঞ্চ ধীশ্চ, তাভিঃ সত্ত্ব-তমো-রজঃ-কার্য্যভূতাভির্বিবিধা যে দেব-তির্যঙ্-নরাণাং সর্গাস্তেষু সৃষ্টাস্তত্রাপি বয়মপ্রকাশা অজ্ঞাঃ কুতঃ পশ্যাম ইত্যর্থঃ॥ ২৩। অপরে তর্হি কিং ন পশ্যন্তি? তত্রাহ,—যে দেহভাজ ইতি। যে দেহভাজস্তে স্বস্মিন্ সম্যক্ স্থিতমপি ত্বাং ন বিদুঃ, কিন্তু গুণানেব বিপশ্যন্তি ; কদাচিচ্চ কেবলং তম এব বিপশ্যন্তি ; যতস্ত্রিগুণা বুদ্ধিরেব প্রধানং যেষাং বুদ্ধিপরতন্ত্রতয়া জাগ্রৎস্বপ্নয়োর্বিষয়ান্ পশ্যন্তি, সুষুপ্তৌ তু তম এব, ন তু বস্তুতো নির্গুণানাং সর্বেষামাত্মারামাণামাত্মভূতং ত্বাম্। সর্বত্র হেতুঃ—যদ্যতো মায়য়া—যস্য তব মায়য়া বা মোহিতং চেতো যেষাং তে॥ ২৪। তথাপি ত্বং বিচারেণ জ্ঞাস্যসীতি চেন্নৈবম্; যতো নাস্মদ্‌বিধানাং জ্ঞানগোচরস্ত্বম্, কিন্তু ভক্তানামেবেত্যাহ,—ত্বং ত্বামহমিতি। তং নানাশ্চর্য্যবৃত্তিক-পরশক্তি-নিধানং

১। শ্রীভগবত (গ)[illegible] ২। [illegible] সমুদ্ররেখায়া (ঙ)।

ত্বাং কথং পরিভাবয়ামি ? কিং স্বরূপম্ ?—জ্ঞানঘনং সত্য-জ্ঞানানন্তানন্দৈক-রসমূর্ত্তিমতএব 'অনির্দ্দেশ্যবপুঃ' ইতি সহস্র-নামস্তোত্রে। অয়ং ভাবঃ।—জ্ঞানঘনত্বান্ন তাবজ্‌জ্ঞান-বিষয়ত্বম্, বিচারবিষয়ত্বেঽপি মায়া-গুণৈরভিভূতোঽহং ন বিচারে সমর্থ ইতি। নন্বু তর্হি মম তথা-বিধত্বে কিং প্রমাণম্ ? তত্রাহ,—স্বেন তদীয়েন ভাবেন ভক্ত্যা, স্বস্যা-ত্মনো ভাবেনাবির্ভাবেনৈব বা, প্রধ্বস্তা মায়া-গুণপ্রকারকৃত-মোহা যেভ্যস্তৈঃ সনন্দনাদ্যৈর্ভগবত্তত্ত্ববিদ্ভির্মুনিভির্বিভাব্যং বিচার্য্যং সাক্ষাদনুভবনীয়ঞ্চেত্যর্থঃ। তস্মাদুলূকৈঃ প্রকাশ-গুণকত্বেনাসম্মতেঽপি রবৌ যথান্যৈরুপলভ্যমান-তদ্গুণকত্ব-মস্ত্যেব, তথার্বাগ্‌দৃষ্টিভিরসম্ভাব্যমানমপি ত্বয়ি তত্তদ্গুণকত্বং ত্বদ্‌ভক্ত-বিদ্বৎ-প্রত্যক্ষ-সিদ্ধমস্ত্যেবেতি ভাবঃ। তথা চ শ্রুতিঃ —(কঠ০ ২।১।১) 'পরাঞ্চি খানি ব্যতৃণৎ স্বয়ম্ভূঃ' ইত্যাদ্যা, (ব্র০ সূ০ ৩।৩।৫৪—মাধ্বভাষ্যধৃতা মাঠর০) 'ভক্তিরেবৈনং নয়তি' ইত্যাদিঃ, (মু০ ৩।২।৩) 'নায়মাত্মা প্রবচনেন লভ্যঃ' ইত্যাদ্যা চ॥ (২৫—৩০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮ ॥

নবমোঽধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫। কিঞ্চেতি। ময়ি নিমিত্তভূতায়া[১]মঘং পাপং মৃজন্তি নাশয়ন্তি। তদঘম্—তৎসঙ্গানভিরুচের্জাতং মনসো দুঃখমিত্যর্থঃ ;—গঙ্গা-প্রসঙ্গেন পাপাত্যন্তনাশস্য কোটিশা পুরাণাদি-প্রসিদ্ধেঃ ; 'অংহো দুঃখব্যসনেষ্বঘম্' ইত্যমরকোষাৎ॥

৬। সাধবঃ স্বাধিকারপ্রাপ্ত-শাস্ত্রীয়াচারনিরতাঃ, ন্যাসিনঃ কর্মতৎফলানাসক্তাঃ, শান্তাঃ শুদ্ধান্তঃকরণাঃ, ব্রহ্মিষ্ঠা বেদ-বিচার-দক্ষাঃ ; সর্বত্র হেতুঃ—তেষ্বাস্ত ইতি। অঘানি—অঘাদীনি ভিনত্তীতি তথা ; সদা সাধূনাং সঙ্গাৎ, তৎ-সঙ্গাৎ তৎস্ফূর্ত্তেস্তদ্দুঃখং ন ভবিতেতি ভাবঃ॥ (৭—১৮).

১৯। রহো যদীতি শ্রীমদ্বশিষ্ঠস্যৈব তত্র দোষবৎ প্রতীতিশ্চেত্তদা নোদ্‌ঘাটনীয়মিত্যর্থঃ॥ (২০).

২১। সূদরূপধরঃ—তদাবিষ্টঃ[২] সন্নিত্যর্থঃ,—অপরিচিতস্য পাকানধিকারাৎ॥ (২২—৪৪).

৪৫। নাপশ্যমিত্যুত্তমতয়া ন নিরবৈষমিত্যেবার্থঃ[৩], ন তু নাচিন্তয়মিতি,—সুর-নর-পালন-বিক্ষেপস্য পূর্বং স্থিত-ত্বাৎ॥ (৪৬—৪৮).

৪৯। নারায়ণ-গৃহীতয়েতি নারায়ণাবিষ্টয়েত্যর্থঃ[৪]। অত-এব (ভা০ ১১।২৩।৩০) "মুহূর্ত্তেন ব্রহ্মলোকং খট্বাঙ্গঃ সম-সাধয়ৎ" ইত্যুক্তম্॥ [অত্রানুরূপ-পদ্যং (ভা০ ২।১।১৩) "খট্বাঙ্গো নাম রাজর্ষিঃ" ইত্যাদৌ দ্রষ্টব্যম্] (৫০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৯ ॥

১। ময়া নিমিত্তভূতয়া (ঙ) ; ২। তদাবিষ্টঃ (ঙ) ; ৩। [illegible]নিরবৈষমিত্যেবার্থঃ (ঙ) ; ৪। নারায়ণাবিষ্টতয়েত্যর্থঃ (ঙ)।

দশমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। পথরুজ ইত্যনেন পথ-শব্দোঽকারান্তোঽপ্যস্তীতি লক্ষ্যতে; ব্রহ্মময় ইত্যত্র তৎপ্রকৃতবচনে ময়ট্ —ব্রহ্মস্বরূপ ইত্যর্থঃ॥ (৫—১০).

১১। অথ শ্রীরঘুনাথ চরিতে "স্ত্রী-সঙ্গিনাম্" ইত্যাদি-বাক্যেষ্বন্তস্তৎপ্রেমবশ এব স্ত্রী-সঙ্গিনাং কামিনাং গতিং প্রথয়ন্—ক্রিয়া-সাম্যেন বহির্বিখ্যাপয়ন্নিত্যেবাভিপ্রায়ঃ। যদ্বা, অনেন প্রকারেণ পরমভক্তানুকম্পোদ্দীপন-প্রকারেণ স্ত্রী-সঙ্গিনাং যা গতিশ্চেষ্টা—বিলাপাদ্যা, তামেব প্রথয়ন্ বিস্তারয়ংশ্চচার—ইতস্ততো বভ্রাম। ইদমেবোক্তম্—প্রিয়েতি। বক্ষ্যতে চ,—(১২শ-শ্লো০) "দয়িতাগতিম্" ইত্যাদি॥

১২। ['সমনুজঃ—সম্+অনুজঃ' ইত্যত্র] সম্—সঙ্গতোঽনুজঃ শ্রীলক্ষ্মণো যত্র তাদৃশঃ॥ (১৩—২৯).

৩০। ততো দদর্শ সীতামিতি শেষঃ॥ (৩১—৩৮).

৩৯। পাদুকেত্যর্দ্ধকম্। বাষ্পলোচনোঽভূদিতি শেষঃ॥ (৪০—৫৫).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দশমোঽধ্যায়ঃ॥ ১০॥

একাদশোঽধ্যায়ঃ

১। ভগবানাত্মনাত্মানমীজ ইতি লোক-সংগ্রহার্থমিত্যর্থঃ॥ (২—৭).

৮। অথ বৈরাগ্যলীলা-ব্যঞ্জকং মর্ত্যলোক-পরিত্যাগ-লীলারম্ভং কর্ত্তুং লক্ষ্যমাহ,—কদাচিদিতি। কস্যচিৎ কুতশ্চিদকস্মাদাগতস্য তত্র বসতোঽস্মুরসত্বস্য॥ (৯).

১০। লোকাৎ রাষ্ট্রান্তরস্থাদ্ভীতেন শঙ্কমানেন॥ (১১—১৫).

১৬, ১৭। (ভা০ ৯।১০।১১) "স্ত্রী-সঙ্গিনাং গতিম্" ইত্যাদি পূর্বমুক্তং যথার্থত্বেন[১] দ্রঢ়য়ংস্তদীয়মন্তঃকরণং দর্শয়তি —তচ্ছ্রুত্বেতি দ্বাভ্যাম্। ঈশ্বরোঽপীত্যপেরত্রাপ্যন্বয়ঃ;— অহো! তস্যা ভক্তিগুণানাং মহিমেতি ভাবঃ।*

অনেন পদ্যেনান্তস্তৎ [সীতা-] প্রেমবশতাং ভক্তিবিশেষ-সৌখ্যায় ব্যজ্য বহিঃকামুকক্রিয়া-সাম্য-দর্শনয়া সাধারণজন-বৈরাগ্যজননায়োক্তম্—স্ত্রীপুং-প্রসঙ্গ ইতি। যুক্তশ্চোভয়-বিধত্বম্,—ভগবচ্চরিতস্য চতুরস্র-হিতত্বাৎ। তস্মাত্তৎকামস্য প্রেয়সীবিষয়কপ্রীতিবিশেষমাত্র-শরীরত্বম্; ততো ন দোষশ্চ। নন্বন্যত্রাপি স্ত্রী-পুংসয়োর্মিথঃ প্রসঙ্গে তাদৃশত্বং দৃশ্যতে? তত্রাহ,—স্ত্রীতি। এতাদৃক্ কিন্তু নেতি কাক্বর্থঃ। কুতঃ? স হীশ্বরাণাং কর্মযোগাদি-সিদ্ধানামপি সর্বত্র পরত্র চেহ চ ত্রাসং সংসারভয়মাবহতি; গ্রাম্যস্য তু সুতরামেবেত্যর্থঃ। তয়োস্ত্বেষ ভাবঃ সর্বপুরুষার্থাধিক-প্রেমসারময় এবেতি ভাবঃ। যদ্বা, কাকুং বিনৈবায়মর্থঃ—এতাদৃক্ এতত্তুল্যত্বেন সংভাব্যমানো যঃ স্ত্রীপুংপ্রসঙ্গঃ, স তু সর্বত্র ত্রাসমাবহ ইতি। অত্র স্ত্রী-পুমিতি সমাসান্ত-কার্য্যাভাব আর্ষঃ। ত্রাসমিতি পুংভাবশ্চানুকূলমুদ্বহতীতিবৎ। অলুকি তু কৃদ্যোগে ষষ্ঠ্যেব স্যাদিতি তদভাবোঽপ্যার্ষঃ কল্প্যঃ[২]॥

১৮। শ্রীরামস্যানুরাগং বহিরীহয়াপি তথৈব দর্শয়তি—তত ঊর্দ্ধমিতি। তত ঊর্দ্ধমখণ্ডিতং ব্রহ্মচর্য্যং ধারয়ন্নজুহোৎ,—তাং বিনা নির্বেদাদিতি ভাবঃ। ত্রয়োদশাব্দসাহস্রং ত্বগ্নিহোত্রমখণ্ডিতমজুহোৎ॥

১৯। তদনন্তরঞ্চ তদ্বিয়োগহেতু-লোকপ্রবাদময়ং নরলোকং ত্যক্ত্বা নিত্য-তৎসংযোগময়ং নিজলোকমেবারূঢ়-

* 'অহো তস্যা……ভাবঃ' ইত্যত্র 'ঈশ্বরত্বেনৈব সর্বোত্তমগুণ-পরমভক্তানুকম্পাময়ত্বাদিতি ভাবঃ' ইতি 'গ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

১। যথোক্তার্থত্বেনৈব (গ)। [illegible] ব্যাখ্যায়ীয়কল্পা (ঙ)।

বানিত্যাহ ; যে লোক-রক্ষেচ্ছয়া কেচিত্ত্যক্তাস্তেষাঞ্চ সন্ততং স্বয়মেবাসৌ মহাপ্রেম্ণা স্ফুরতি স্মেতি চাহ,—স্মরতামিতি। বিদ্ধঃ বিদ্ধত্বেন প্রেম্ণৈব প্রতীতমিত্যর্থঃ ;—(ভা০ ১০।৩১। ১১) "শিলতৃণাঙ্কুরৈঃ সীদতীতি নঃ, কলিলতাং মনঃ কান্ত গচ্ছতি" ইতিবৎ। ইতি পিত্রাজ্ঞাপালন-মর্য্যাদা-স্মরণম্। আত্মনো জ্যোতীরূপং স্ববৈকুণ্ঠম্ ॥

২০—২৩। তদেবমুত্তরোত্তরং গুণবিশেষং স্মরতি,—নেদমিতি চতুর্ভিঃ। স্বয়ংপদাভিধেয়ান্যনিরপেক্ষ-স্বরূপস্যৈব সাম্যাতিশয়-রাহিত্যসম্ভবেঽপ্যস্য এতাদৃশ্যুক্তিস্তু স্বয়ংপদাভিধেয়-তাদৃশস্বরূপ শ্রীকৃষ্ণেনৈক্যাভিপ্রায়াৎ। অত্র স্বয়ংপদাভাবাৎ তেনৈক্যঞ্চাস্য নরলীলাদি-সাধর্ম্ম্যেণ তৎপ্রেষ্ঠরূপত্বাৎ। তথা চ ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে শ্রীকৃষ্ণবাক্যম্—'অন্তরঙ্গস্বরূপা মে মৎস্য-কূর্ম্মাদয়স্ত্বমী। সর্ব্বাত্মনায়মত্রাপি শ্রীমদ্দশরথাত্মজঃ ॥' ইতি ॥ ২১। তথাপি তস্য লৌকিকলীলা-মাধুর্য্যাবেশমনুস্মৃত্য জীবন্মুক্তা[১] অপি পরমসুখাবেশাদ্গায়ন্তীত্যাহ,—যস্যেতি। তথা চ বক্ষ্যতে শ্রীকৃষ্ণলীলায়াম্—(ভা০১০।৫০।২৯) "স্থিত্যুদ্ভবান্তম্" ইত্যাদৌ "তথাপি মর্ত্ত্যানুবিধস্য বর্ণ্যতে" ইতি ॥ ২২। অথ শ্রীসীতাদীনাং পুনস্তন্মিলনং কৈমুত্যেনাহ,—স যৈরিতি। কোশলা ইত্যুপলক্ষণমেব। যোগিনস্তদ্ভক্তি-যোগসিদ্ধাঃ ॥ (২৩—৩৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

[দ্বাদশাধ্যায়স্য ক্রমসন্দর্ভো নাস্তি]

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

দ্বাদশো নাস্তি। অথ ত্রয়োদশে [ক্রমসন্দর্ভঃ]।

(১—৭). ৮। নিমিঃ প্রাহেতি যোগবলেন লিঙ্গশরীরমবলম্ব্যৈবেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৯, ১০। অস্য বিয়োগো ভবিষ্যতীতি ভয়েন কাতরা বিক্লবাত্মানঃ সন্তো যস্য যোগমাত্রং কিমুত তৎসম্বন্ধিনা জন্মনা[২] নানাজাতীয়সুখং ন বাঞ্ছন্তি, কিন্তু ভজন্তি কেবলম্। নন্বু চরণাম্ভোজং ভজন্তীতি সেবা-সুখেচ্ছা দর্শিতা; সেবা চ দেহং বিনা ন সম্ভবতি, তর্হি কথং তদুপযুক্তং দেহমপি ন বাঞ্ছন্তি? নেত্যাহ—দেহমিতি। দুঃখাত্মাবহমেব ন কাময়ে। তদীয়-পরম-সেবোপযুক্তদেহস্তু[৩] পার্ষদরূপ এব ; স চ নিত্যসুখাত্মক এবেতি ভাবঃ। আশ্রয়াদিতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ ॥

১১। দেবা উচুরিতি। দেবাস্তু যৎকিঞ্চিদেব সমাদধৎ উচুরিত্যর্থঃ। রাজ্ঞো জীবতো দেহোঽয়মিতি মৃত্যুত্থিতস্য রাজ্ঞো তন্নিষেধস্য চ করণে সঙ্কটত্বাপাতাৎ, তদীয়-পরমাভীষ্টস্য চ দাতুমশক্যত্বাদিতি ভাবঃ ॥

১২। অরাজক ইতি। ততঃ স্ববাক্যং চাব্যর্থং তে চক্রুরিতি ভাবঃ ॥ (১৩—২৭).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৩ ॥

১। জীবন্মুক্তাখ্যা (ঙ); ২। তৎসম্বন্ধি [illegible] (ক); ৩। সেবোপযুক্তস্ত (খ)।

চতুর্দ্দশোহধ্যায়ঃ

১। অথাত ইতি শ্রুতপূর্বমীমাংসান্ প্রতি (ব্র০ সূ০ ১।১।১) 'অথাতো ব্রহ্মজিজ্ঞাসা' ইতিবৎ স্বয়ংভগবদাবির্ভাবাস্পদ-বংশ[১]কথনারম্ভে মাঙ্গল্যায়ানন্তর্য্যহেতু-বিশেষয়োর্বোধনায় চ। সোমস্য তদ্বংশধরস্যাপি পাবনো বংশঃ; যদ্বা, সোমস্য—উমা-সহচরস্য শিবস্যাপি; (ভা০ ৩।২৮।২২) "যৎপাদনিঃসৃত-সরিৎপ্রবরোদকেন, তীর্থেন মূর্দ্ধ্যধিকৃতেন শিবঃ শিবোহভূৎ" ইতিবৎ স্বয়ংভগবদাবির্ভাবাৎ। অস্তু তাবত্তৎসম্বন্ধেন তাদৃশত্বম্, স্বতোহপ্যন্যতঃ প্রশস্তমিত্যাহ,—যস্মিন্নিতি॥

২। তদেতৎ পরমানন্দ-বিলসিতং তথৈব মুহুর্ঘোষিতমপি শ্রীনারায়ণমারভ্য শংসিতুমারভতে—সহস্রেতি॥ (৩—৬).

৭। সুরাসুরয়োর্বিনাশো যস্মাত্তাদৃশঃ। তারকাময়স্তারকা-কারণক ইত্যর্থঃ॥ (৮).

৯। ত্যজ ত্যজেতি গৃহাগমনানন্তরং গুরুবচনম্॥ (১০).

১১। মমায়ং ন চ তবেতি তু পুনঃ সভাগমনে দ্বয়োর্বিবাদঃ। তস্মিন্ পুনর্জাতে সদসি॥ (১২—১৭).

১৮। ধৃতিং বিষ্টভ্য—তদ্দর্শনেন জাতস্তম্ভাদি-বিকারস্তম্ভনায় ধৈর্য্যমবলম্ব্য॥ (১৯).

২০। মনোদৃষ্টিশ্চ ন চ্যবত ইতি পূর্বেণৈবান্বয়ঃ॥ (২১, ২২).

[২৩। অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ৩।২০।৩২শ-পদ্যং, ভা০ ৮।৯।২য়-পদ্যং চ দ্রষ্টব্যম্] (২৪—২৭).

২৮—৩০। নিশাস্যেতি ত্রিকম্। দেবী আহেতি শেষঃ॥ ২৯। যো দিবা দিবসে পুমান্ পুংভাব-জ্ঞাপকোহপি নিশি রাত্রৌ তু নারীব সন্ত্রস্তঃ কেবলং শেতে—গৃহান্তর্দ্বারং পিধায় স্বপিতি, ন চেতস্ততো[২] রক্ষার্থং ভ্রমতি চেত্যর্থঃ॥ (৩০,৩১).

৩২। তচ্চিত্তো বিক্লব ইতি পাঠঃ 'সম্বন্ধোক্তি'-মতঃ;—বিক্লবো বিহ্বল ইতি ব্যাখ্যানাৎ॥

৩৩। সূক্তং বেদস্থং যৎ সূক্তাখ্যম্, তদীয়ং[৩] বচনং তদেব প্রাহ॥

[৩৪। অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ১১।২৬।৫ম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] (৩৫).

৩৬। কুত ইত্যত্রাহ—বৃকাণাং হৃদয়ং যথা তথৈব স্ত্রীণামিত্যর্থঃ॥

৩৭,৩৮। স্ত্রিয় ইতি যুগ্মকম্। প্রিয়ে নিজাভিরুচিতে সাহসং যাসাং তাঃ॥ [৩৬—৩৮। অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৬।১৮।৪২শ-পদ্যং, ভা০ ৮।৯।১০ম-পদ্যং চ দ্রষ্টব্যম্] (৩৯—৪১).

৪২। স্থাল্যামুর্বশী-মননং তৎপ্রাপ্ত্যা তৎপ্রাপ্তিরেব জাতেতি মননাবেশাৎ। বোধশ্চাতিপরিচয়ে সতীতি জ্ঞেয়ম্॥ (৪৩—৪৭).

৪৮। পুরা ব্রহ্মকল্পস্য প্রথমসত্যযুগ ইত্যেবার্থঃ,—স্বায়ম্ভুবমারভ্য বেদাদিবর্ণানাং ভেদব্যবহারশ্রবণাৎ॥

৪৯। পুরূরবস এবেতি তু তদ্যজ্ঞারম্ভস্য তত্র ত্রেতামুখে; তস্মাদেব তত্তৎপ্রবর্ত্তনম্;—তদ্বৎ পূর্বপূর্বমন্বন্তরেহন্যত ইত্যভিপ্রায়াৎ। অতএব পুরুষাদ্বর্ণচতুষ্টয়োৎপত্তিশ্চ কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ কাল-ব্যবধানতো জ্ঞেয়া॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্দ্দশোহধ্যায়ঃ॥ ১৪॥

১। -ভগবদাবির্ভাবাস্পদস্য বংশস্য (খ); ২। [illegible] চেতস্ততো (খ); ৩। অতোহত্যাদি তদীয়ং (গ)।

পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। জহ্নোরিতি সার্দ্ধকম্। জহ্নোস্তু পুরুঃ; তস্যাথ বলাকশ্চাত্মজোঽজক ইত্যেব পাঠঃ সর্বত্র। পাঠান্তরং তু কুত্রাপি ন দৃশ্যতে; টীকা তু নির্গলিতার্থত্বেন সঙ্গচ্ছতে॥ (৪—৪১).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥

ষোড়শোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। কদাচিদিতি। কার্ত্তবীর্য্য-বধাৎ পূর্বত্রেত্যর্থঃ; —রেণুকা-বধানন্তরং ক্রোধে ত্যক্তে চ তস্য[1] কামধেনু-হরণমিতি স্কান্দে প্রসিদ্ধেঃ[2] ॥

৩। কিঞ্চিৎ—কাচিৎ কৌতুকময্যেব, ন তু কামময়ী[3]; চিত্ররথে স্পৃহা যস্যাঃ। অত্র ব্রহ্মাণ্ডপুরাণং দ্রষ্টব্যম্॥ (৪).

৫। অতঃ পতিপরিচরণ-ব্যত্যয় এবাত্র ব্যভিচারো জ্ঞেয়ঃ॥ (৬—১৪).

১৫। তে দুঃখেত্যর্দ্ধকম্। অত্র তদ্দুঃখেতি পাঠঃ 'স্বাম্য'-সম্মতঃ,—তচ্ছব্দস্য সমস্তত্বেঽপ্যনুপাদানাৎ। তে সরামা জমদগ্নিপুত্রা ইতি 'সম্বন্ধোক্তৌ' চ॥ (১৬).

১৭। গত্বেতি সার্দ্ধকম্[4]। ঘোরাং ভয়ানকাম্—স্বতো বিশেষতস্তুব্রহ্মণ্যানাং ভয়াবহামিত্যর্থঃ॥ (১৮—২৬).

২৭। তদেবং মধ্যে মধ্যেঽপি নিজাভীষ্টাং ভগবদবতারকথাং গীত্বা ঝটিতি নিজাভীষ্টতম-ভগবদাবির্ভাবাস্পদ-যদুবংশ-বর্ণনায় প্রসক্তবংশং সমাপয়িতুমাহ,—গাধেরিতি॥

২৮। একশতং একাধিক-শতম্; টীকায়াম্—'প্রাণভৃতঃ' ইতি তত্র প্রাণভৃৎ-পদপ্রসিদ্ধমন্ত্রেণ সংস্কৃতৈকৈবেষ্টাকা প্রাণভৃদুচ্যতে। তৎপ্রাধান্যেনান্যা অপি তথোচ্যন্ত ইত্যবগন্তব্যম্[5]॥ (২৯—৩৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৬ ॥

[সপ্তদশাধ্যায়স্য ক্রমসন্দর্ভো নোপলভ্যতে]

অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ

(১—২০). ২১। এষ ঈশকৃত ইতি তদ্বাক্যদ্বারা শ্রীশুকদেবেন সিদ্ধান্তিতম্॥ (২২).

২৩। তত্রাশঙ্কতে;—নন্বীশ্বর-ঘটনা সর্বত্রৈবেতি তস্যাং সিদ্ধান্তিতায়াং ন কস্যাপি পাপং স্যাৎ? কচ-শাপশ্চ নাধর্মনিবারণে কারণম্,—বিরোধাভাবাৎ, প্রত্যুতানর্থবীজস্য তস্য তত্র সাহায্যাবগমাৎ। ততো নাধর্মো বা কথং জাতঃ? কথং বা তস্য ধর্মাত্মনস্তত্র প্রবৃত্তিরভূৎ? ইত্যাশঙ্ক্য তাদৃশামীশ্বরাশ্রয়-ধর্মাণাং মন এব তত্র বিশেষা-

১। তথা (ঙ); ২। স্কন্দপ্রসিদ্ধেঃ (খ); ৩। কামার্ (খ); [illegible] সার্দ্ধকম্ (?) ৫। ইতি মন্তব্যম্ (গ), ইতি গন্তব্যম্ (ঙ)।

বরোধকমিত্যভিপ্রেত্য তদেব দর্শয়তি—যযাতিরিতি। দৈব-মীশ্বরঃ। তস্যায়মভিপ্রায়ঃ—মম যযাতেস্তাবদ্দুষ্টফলে কর্ম্মণি কর্ত্তব্যবুদ্ধির্ন জায়তে। তদেকাশ্রয়স্য মম চেশ্বরোঽপি ন তদ্ঘটয়েৎ। মনশ্চ ন তত্র প্রবেশয়েদিত্যৌৎপত্তিকানুভবেন মুহুর্নির্ণীতবানস্মি। তথাপি যদেবং তত্তদাপতিতং তত্তু 'ন কর্ম্মবন্ধনং জন্ম বৈষ্ণবানাঞ্চ বিদ্যতে' ইতি পাদ্ম[১]কার্ত্তিক-মাহাত্ম্য-বচনবদীশ্বরস্যৈব স্বৈরলীলানুসারিণী কাপীয়মিচ্ছা গুণায়ৈব কল্পতে। তদতিক্রমস্তু দোষায় ;—'জানামি ধর্ম্মং ন চ মে প্রবৃত্তি-র্জানাম্যধর্ম্মং ন চ মে নিবৃত্তিঃ। কেনাপি দেবেন হৃদি স্থিতেন, যথা নিযুক্তোঽস্মি তথা করোমি॥' ইতি গৌতমীয়-বচনবৎ মদ্বিধস্য তন্নিষ্ঠিতত্বাদিতি[২]। ততো নান্যেষামিব তত্র তস্য দোষ ইতি ভাবঃ॥ (২৪,২৫).

২৬। প্রত্যনীকং প্রতিকূল-শাপময়ং বিবক্ষিতং যস্য, তাদৃশং জ্ঞাত্বা॥ (২৭—৩১).

৩২। দিষ্টমীশ্বরেণাদিষ্টং প্রেরিতমেবাভ্যপদ্যত বিচারিত-বান্॥ (৩৩—৩৬).

৩৭। কামানামিতি তৃপ্ত্যর্থানাং করণে ষষ্ঠী চেতি বার্ত্তিকাৎ॥

৩৮, ৩৯। ইতীতি যুগ্মকম্॥ (৪০—৪২).

৪৩। যস্য প্রসাদাৎ প্রসাদেন প্রাপ্তাৎ মনুষ্যদেহাৎ পরং পরমেশ্বরমপি বিন্দতে লভতে, [ইতিহাসসমুচ্চয়-বর্ণিত-] 'পুণ্ডরীক'বদ্যস্য প্রসাদাদেব বা॥ (৪৪—৪৭).

৪৮। অযজদিতি। সর্ব্বে বেদাঃ সর্ব্বে দেবাশ্চ স্ব-স্ব-কারণে শক্তিরূপেণ প্রচুরতয়া প্রস্তুতা যত্র, তমিত্যর্থঃ॥

৪৯। ইদং জগৎ, যস্মিন্নেব সর্ব্বাশ্রয়ে বিরচিতং যেনৈব সৃষ্টং স্থিতৌ নানেব ভাতি, ন তু নানৈব,—কারণ-রূপেণৈক্যাৎ, প্রলয়ে তু তত্রৈব কারণরূপেণ প্রবিষ্টত্বাৎ। নাভাতি, বহির্ন ব্যক্তং ভবতি। যথা জগত্তথৈব স্বপ্নো মায়া মনোরথশ্চেত্যর্থঃ,—সর্ব্বস্যৈব তদাশ্রয়ত্বাৎ। তত্র 'সর্ব্বো-ঽপি দ্বন্দ্বো বিভাষয়ৈকবদ্ভবতি' ইত্যেকবচনং সমাহারত্বেনা-বিবক্ষিতত্বাৎ ; ন ক্লীবত্বঞ্চ ; (পা০ ১।২।২৭) 'ঊকালোঽজ্-ঝ্রস্ব-দীর্ঘ-প্লুতঃ' ইতিবৎ॥

৫০। বাসুদেবং সর্ব্বাবাসম্ ; এবমপি গুহাশয়ং সর্ব্ব-জ্ঞানাগোচরম্[৩]। কিঞ্চ, নারায়ণং সর্ব্বজীবপ্রবর্ত্তকম্, তথা-প্যণীয়াংসং দুর্জ্ঞেয়ম্। তথাভূতমপি ভক্ত্যা হৃদি বিন্যস্য মনস্যাবির্ভাব্যাযজৎ। প্রভুঃ—তাদৃশোপাসনয়া ক্রমাৎ সামর্থ্যং প্রাপ্তঃ। তাদৃশত্বে হেতুমাহ,—নিরাশীর্নিষ্কাম ইতি। এবমপি ঝটিতি বৈরাগ্যোৎপত্তৌ প্রতিবন্ধকমাহ,—এবমিতি॥ (৫১).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৮॥

একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। স ইতি সার্দ্ধকম্॥ (২—৫).

৬। যাভে মৈথুনে কোবিদম্॥ (৭—১১).

১২। মায়য়া—মোহনশক্ত্যা॥ [অত্রানুরূপার্থঃ ভা০ ১১।২৬।৭ম—২৪শ-পদ্যেষু দ্রষ্টব্যঃ] (১৩).

[১৪। অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ১১।২৬।১৪শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্॥] (১৫—২৫).

২৬। শ্রুত্বেতি তৈঃ। তত্র প্রথমপক্ষে পরিহাস-মিবেরিতমপ্যাত্মনঃ প্রস্তোভমুপালম্ভমেব মেনে। তত্র হেতুঃ—স্ত্রীপুংসয়োর্যঃ স্নেহস্তত্র যদ্বৈক্লব্যং গ্লানিস্তদ্ভাবনয়েত্যর্থঃ। দ্বিতীয়ে পক্ষেঽপ্যেবমিতি॥ (২৭—২৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৯॥

১। স্থানে (গ) ; ২। নিষ্ঠিতত্বাৎ (ঙ) ; ৩। সর্ব্বজ্ঞানাং গোচরম্ (খ)।

বিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—১২). ১৩। বিশ্বামিত্রস্য ক্ষত্রিয়ত্বাবস্থায়ামাত্মজেত্যর্থঃ ॥ (১৪—২৫).

২৬। অশ্বান্ ববন্ধ যজ্ঞার্থমিতি শেষঃ ॥ (২৭—২৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২০ ॥

একবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। ঘৃতেতি সার্দ্ধকম্। তদনন্তরং ঘৃতাদিকমুপস্থিতং ভোক্তুকামস্য ॥

৫। অন্নং পূর্ব্বোক্তং তদ্ঘৃতাদিকমেব ॥

৬। পূর্ব্বং হরিং সর্বত্র সম্পশ্যন্নিত্যুক্তম্; অধুনা চ তস্য তাং করুণাং বাচমিত্যুচ্যতে। তত্র সর্বত্রৈব হরিমন্তর্যামিতয়া সংপশ্যন্নিতি চেৎ, জীবদৃষ্ট্যভাবেন করুণেয়ং তেষু বিরুধ্যতে। তস্মাত্তং সর্বত্র পরমকারুণিকতয়ৈব সংপশ্যংস্তদ্ভাবেন স্পৃশ্যমানঃ করুণায়ত ইতি লভ্যতে। অতএব ব্রহ্ম-শিবাভ্যাং তাদৃশগুণ-ভক্তাভ্যাং সহ তদাবির্ভাবানন্তরং তদ্ভক্তিরেব ফলিতা বক্ষ্যতে,—(১৫শ-শ্লো০) "বাসুদেবে ভগবতি ভক্ত্যা চক্রে মনঃ পরম্" ইতি। কেবলজীব-কারুণ্যং খলু বিঘ্নায় স্যাৎ[১], ভরতবৎ। তস্মাৎ (১১শ শ্লো০) "ন কাময়ে" ইত্যাদিনা যো মোক্ষানাদরঃ, সোঽপি তৎকারুণ্য-গুণবিভাবনময়-ভক্তিকৃত এবেতি নাযুক্তঃ স্যাদিতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (৭—১২).

১৩। নিসর্গকরুণ ইতি চ নিসর্গেণ শ্রীভগবৎকরুণাস্ফূর্ত্তিময়-স্বভাবেন করুণ ইতি ॥

১৪। অতএব তস্যেতি। যতঃ সামান্যতঃ ফলমিচ্ছতাং ফলদাঃ, যত এবাত্মপ্রভৃতয়ো বিষ্ণুনা ভগবতা স্বয়মেব মায়া-মায়িক-বৃষলাদি-রূপেণ নির্ম্মিতাঃ প্রত্যায়িতা ইত্যর্থঃ। অতস্তে পুনরাত্মানং যথার্থরূপং দর্শয়াঞ্চক্রুঃ ॥

১৫। স বৈ স তু, নিঃসঙ্গঃ—তদ্দর্শনং বিনা ফলান্তরভোগ-রহিতস্তত্র বিগতস্পৃহশ্চ। ভগবতি তদ্ভক্তেষু চ সমপূজ্যত্ব-দৃষ্ট্যা তেভ্যো নমস্কারং বিশেষেণৈব কৃত্বাপি[২] পরং শ্রেষ্ঠং যথা স্যাত্তথা বাসুদেবে ভগবতি মনশ্চক্রে। তত্র হেতুঃ—ভক্ত্যা, তয়োরপি তত্র সপ্রেম-মহাভক্তিদৃষ্টেত্যর্থঃ ॥

১৬। অনন্যরাধস ইতি। (১১শ-শ্লো০) "আর্ত্তিং প্রপদ্যেঽখিলদেহভাজাম্" ইতি চ মিথঃ পূর্ব্বযুক্ত্যৈব সংগচ্ছতে। প্রত্যলীয়ত ততোঽন্তর্হিতবতী,—(ভা০ ২।৯।৩৩) "ঋতেঽর্থং যৎ প্রতীয়েত" ইতি ন্যায়েন ॥

১৭। তাদৃশীং ভগবদ্ভক্তিং কৈমুত্যেন প্রশংসতি—তৎপ্রসঙ্গেতি ॥ (১৮—২৩).

২৪। নীপস্যৈব বহুকাল-ব্যবধানেন ব্যূঢায়াং শুককন্যায়াং বংশান্তরমাহ,—স কৃত্বামিতি। শুক-কন্যায়ামিত্যত্র, ন তু মম কন্যায়ামিত্যুক্তমিতি স্বস্মাদন্যোঽসৌ শুক ইতি বোধয়তি; তচ্চ যুক্তম্। ব্রহ্মবৈবর্ত্তবর্ণিত-স্বয়ংশ্রীভগবন্মহানুগ্রহপাত্রত্বাত্তত[৩] এব বিষ্ণুরাতবন্নরাকৃতি-পরব্রহ্মণা দত্তত্বেন তদ্ব্রহ্মরাতত্ব[৪]-সম্ভবাত্তস্যৈব শ্রীভাগবত-বক্তৃত্বং[৫] সম্ভবতি, নান্যস্য। কল্পভেদ-ব্যবস্থয়া ভারতাদি-বর্ণিতস্যারণিসম্ভবস্য, কিমুত ছায়াশুকত্বেন কল্পিতস্যেতি। অত্র ব্রহ্মবৈবর্ত্তেতিহাসোঽয়ং কিঞ্চিৎ কিঞ্চিৎ প্রোদ্ধ্রিয়তে—'প্রাপ্তে কলিযুগে ব্যাসশ্চক্রে যো জগতঃ কৃতে। মহাভারতমাখ্যানং সর্ববেদার্থসংগ্রহম্' ইত্যাদি। তথা—'ব্রহ্মচর্য্যপরিভ্রংশে মাতুর্বাক্যাদুপস্থিতে। স্বয়ং পিতৃঋণনালং দ্বিপবৎ সোঢুমক্ষমঃ॥ বিচিন্ত্য মনসা চক্রে ভার্য্যাং জাবালিকন্যকাম্। বীটিকাখ্যাং দদৌ তস্মৈ সোঽপি বৈখানসাশ্রমী॥ চক্রে তয়া সহ তপ[৬] ঋতুগামী সুতেচ্ছয়া[৭]।

১। ভবতি (ঙ); ২। নমস্কারমবিশেষেণৈব চক্রে; তথাপি (ঙ); ৩। -শ্রীভগবদ্বদ্মহানুভাবত্বাত্তত (গ); ৪। ব্রহ্মরাতত্ব- (খ); ৫। শ্রীভাগবতজ্ঞত্বং (খ); ৬। নৃপ (গ); ৭। তদেচ্ছয়া (ঙ)।

অথ গর্ভোঽভবত্তস্মাত্তস্যাং স ববৃধে শনৈঃ॥ কলাভিঃ শুক্লপক্ষে বৈ হিমদ্যুতিরিব দ্বিজ। দ্বাদশাব্দানি জাতানি ন প্রসূতে স্ম সা তদা॥ কৃষ্ণদ্বৈপায়ন-প্রোক্তং বেদং বেদার্থ[১]সংগ্রহম্। পুরাণং ভারতং ধর্মশাস্ত্রং যদশৃণোদ্দ্বিজ। তৎ সর্বং প্রজ্ঞয়া গর্ভশ্চক্রে হৃদি পপাঠ চ। গর্ভসংস্থোঽপি কুরুতে ন তু নিষ্ক্রমণে মতিম্॥ সা চ গর্ভভরাক্রান্তা' ইত্যাদি। 'অথ দ্বাদশমে বর্ষে কৃষ্ণদ্বৈপায়নো মুনিঃ। উপবিশ্য কৃতস্নানো গর্ভমামন্ত্র্য সামভিঃ। সম্বোধয়ামাস তদা বচোভির্যুক্তিভাবিতৈঃ॥' ব্যাস উবাচ,—'যত্ত্বং মদীয়গৃহিণী-মধুনাতিকাল-,মাবিশ্য পীড়য়সি গর্ভতয়া যথার্থম্। তদ্-ব্রূহি নিষ্ক্রমসি নাম কথং ন মূঢ়, কিং মারয়িষ্যসি বিরুদ্ধকরস্তমেতাম্॥' গর্ভ উবাচ,—'রক্ষোঽহমস্মি সুরপক্ষে' ইত্যাদি। 'ভ্রান্তোঽহং তেষু সর্বেষু তৎকোঽহং ত্বাং[২] ব্রবীমি কিম্। সাম্প্রতং মানুষো ভূত্বা জঠরেঽস্যা অব-স্থিতঃ॥ তদ্ব্যাস ন করিষ্যামি গর্ভান্নিষ্ক্রমণং বহিঃ। নাত্মানং বেষ্টয়িষ্যামি দীনচিত্তোঽজমায়য়া॥' ইত্যাদি। ব্যাস উবাচ,—'যদ্যেবমস্ত্যভিগতং তব তর্হি নিন্দ্যা-,ন্নিষ্ক্রম্য তূলানরকাদিহ গর্ভবাসাৎ। সম্যক্ সমাশ্রয় মহোদয়-হেতু-মেকং, শ্রীপ্রাণনাথমুভয়োঃ কুরু বা বিবেকম্॥' গর্ভ উবাচ,—'জ্ঞানং বিবেকভবমস্তি চ তাবদেব, বৈরাগ্য-মপ্যভব-সংস্মরণঞ্চ তাবৎ। যাবন্ন নিষ্ক্রমতি জন্তুরিতো নিবদ্ধো[৩], দেবস্য চিত্তনিলয়স্য ন মায়য়া স্যাৎ॥' ইত্যাদি। ব্যাস উবাচ,—'মায়া ভবিষ্যতি ন তে পুরুষোত্তমস্য, বক্ত্রং প্রদর্শয় নিজং মম বৎস শীঘ্রম্।' ইত্যাদি। গর্ভ উবাচ,—'যদ্যেত্য মে স ভবিতা প্রতিভূর্মুরারি-,র্মায়া-প্রহাণ-বিষয়ে যদুবংশনাথঃ। গর্ভং বিহায় তদহং বহিরত্র ভাবী, নৈবান্যথা কথমপীতি বিনিশ্চয়ো মে॥' ইত্যাদি। সূত উবাচ,—'ইত্থং তদীয়বচনং দ্বিজ শুশ্রুবান্ স, ব্যাসোঽতি-দুঃখিতমনাঃ প্রযযৌ তদানীম্। নারায়ণং ব্যবসিতো হৃদি তস্য হেতো-,রানেতুমীষদনিবৃত্তমতির্ভবাব্ধেঃ॥ তত্র ত্রিলোক-মহিতেন কৃতপ্রণামঃ, কৃষ্ণেন বিশ্বসুহৃদা দ্বিজদৈবতেন। প্রাপ্তার্হণো নিখিলমাত্মহৃদিস্থমস্মৈ, ব্যাসো ন্যবেদয়দসাবপি তৎ প্রপেদে॥ কর্তব্যমেতদিহ নাম কিয়ন্মদীয়ং, গেহং পবিত্রয়িতুমদ্য তবাগতস্য। তীর্থস্য জঙ্গমগতিং দধতো-ঽস্তরঙ্গ-.জম্বালশোধনপটোরিতি চাহ বাচম্॥ নারায়ণাপ-চিতিভাজনমেবমেষ, ভূত্বা যযৌ দ্বিজবরঃ সহ কৃষ্ণযুক্তঃ। প্রাহ প্রবিশ্য পুনরেব[৪] স কান্দিশীকঃ, কিঞ্চিৎ পরাস্তু-ভবধিষ্ঠিতগর্ভশঙ্কী॥' ব্যাস উবাচ,—'অয়মস্ত্যাগতো গর্ভ-দ্বারবত্যা গদাধরঃ। গৃহীত্বৈনং প্রতিভুবং নিষ্ক্রামং কুরু পুত্রকঃ॥' গর্ভ উবাচ,—'ত্বং ব্রূহি মাধব জগন্নিগড়োপ-মেয়া[৫], মায়াখিলস্য ন বিলজ্ঘ্যতমা ত্বদীয়া। বধ্নাতি মাং ন যদি গর্ভমিমং বিহায়, যাস্যামি সম্প্রতি বহিঃ প্রতি-ভূস্ত্বমত্র॥ আব্রহ্ম বিশ্বমখিলং তব মায়য়ৈব, বদ্ধং ত্বয়ৈব ভবদুঃখহরস্ত্বমেব' ইত্যাদি। সূত উবাচ,—'ইত্থং তদীয়-বচসা ভগবান্ প্রতীতঃ, প্রাহ প্রহস্য শনকৈরিতি বাচমীশঃ। মন্মায়য়া ন ভবিতা তব সংপ্রয়োগো, যোগাবৃতাঙ্গ কুরু নিষ্ক্রমণং বিশঙ্কম্[৬]॥ গন্তাসি মোক্ষমধুনৈব মম প্রসাদা-, জ্জীবন্নবাপ্স্যসি মহোদয়-সৌখ্যমগ্ন্যম্[৭]। যং তং বদন্তি মুনয়ো বহুদুঃখযোগ-,বুদ্ধের্বিয়োগমবিয়োগকরং ময়া যৎ॥ বাক্যা-বসানমনুবিশ্য ততস্তু গর্ভা-,ত্তস্যা ঝটিত্যথ বিনির্গত এব যোগী। স দ্বাদশাব্দমিতবেষ-বয়াঃ প্রণম্য, ব্যাসং হরিং স্বজননীমথ সংপ্রতস্থে॥' ততশ্চ পিতাপুত্রসম্বাদানন্তরং শ্রী-ভগবানুবাচ,—'ব্যাস ত্বদীয়তনয়ঃ শুকবন্মনোজ্ঞং, ব্রূতে বচো ভবতু তচ্ছুক এব নাম্না। হর্ম্যে চ[৮] বৎস্যতি তথাপি ন মায়য়ায়ং, স্পৃষ্টো যতো মম কৃথা হৃদি মাস্ম শোকম্॥ যামো গৃহং বয়মপি প্রকুরুষ্ব বাক্যং, যত্ত্বাময়ং পরমভাগবতোঽভ্যুবাচ' ইত্যাদি। 'ইত্থং জগত্ত্রয়গুরুঃ পুরুষোত্তমস্তং, সংবোধ্য বোধনিধিমাশু রথাধিরূঢ়ঃ। আমন্ত্র্য ভারতকবিং দ্বিজবর্য্যমুচ্চৈ-,স্তাং দ্বারকাং যদুপুরীং[৯] দ্রুত-মাজগাম॥' ইতি॥ (২৫, ২৬).

২৭। যোগং প্রাপ্যেতি তৎপ্রভাবাদেব জগৌ॥ (২৮—৩৫).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে একবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২১ ॥

১। বেদ-বেদার্থ- (ঙ); ২। কোঽহং ত্বাঞ্চ (ঙ); ৩। নিরুদ্ধো (গ); ৪। পুনরেষ (খ); ৫। জগন্নিগড়োপমেয়ং (ঙ); ৬। বিশুদ্ধম্ (গ); ৭। -সৌখ্যসঙ্গম্ (গ); ৮। হর্ম্যেব (ঙ); ৯। সুরপুরীং (ঙ)।

দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—১৪). ১৫। [টীকা-ধৃত-স্মৃতিবাক্যে] 'দারাগ্নিহোত্র-সংযোগম্' ইত্যস্য প্রথমানধিকারিত্ব এব তাৎপর্য্যমিত্যভিপ্রেত্যাহ,—অগ্রভুগিতি ॥

১৬। এবমিতি সার্দ্ধকম্। তন্মন্ত্রিপ্রহিতৈরিত্যত্র[1] ততোঽপি নিহ্নুত্যেতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (১৭—২২).

২৩। শান্তায়—ব্রহ্মনিষ্ঠায় ॥ (২৪—৪০).

৪১। 'নৃচক্ষুর্যৎ সুখীনলঃ' ইতি,—নৃচক্ষুস্তস্যাপি সুখীবলঃ[2], ততঃ পরিপ্লবঃ; তস্মাচ্চ সুনয়ঃ; তস্যাপি মেধাবীতি (৪।২১।৩) শ্রীবিষ্ণুপুরাণ-গদ্যম্ ॥ (৪২,৪৩).

৪৪। দেবর্ষি-সংকৃত ইতি দেবৈঃ ঋষিভিশ্চ সংকৃতঃ ॥ (৪৫—৪৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবম-স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২২ ॥

ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—১৪). ১৫। প্রাচেতসমিত্যত্র প্রচেতস ইতি বাচ্যম্ ॥ (১৬—২৮).

২৯। তেষামিতি সার্দ্ধকম্। তে চ মাধবা ইত্যাদি-সংজ্ঞিতা ইত্যর্থঃ ॥ (৩০—৩২).

৩৩। ষট্ প্রধানানি যেষাম্,—'ক্লীবে প্রধানম্' ইত্যমরঃ ॥ (৩৪—৩৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৩ ॥

চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৮). ৯। বভ্রুরিত্যর্দ্ধকম্। 'শ্লোকং পঠন্ত্যমুম্' ইতি ক্বচিৎ। এতন্মতে তূত্তরশ্লোকঃ শ্রীশুকবাক্যমেব ॥ (১০—২৯).

৩০। বসুদেবং হরেঃ স্থানমিতি। (ভা০ ৪।৩।২৩) "সত্ত্বং বিশুদ্ধং বসুদেবশব্দিতং, যদীয়তে তত্র পুমানপাবৃতঃ" ইতি শ্রীশিবোক্ত-দিশা বিশুদ্ধসত্ত্বমেব বসুদেবাখ্যম্; ততস্তদবতারমেবৈতমানকদুন্দুভিং বদন্তীত্যর্থঃ। অত্র[3] বিশেষ-জিজ্ঞাসায়াং শ্রীভগবৎসন্দর্ভো (৮মঅনু০,১১৫তম অনু০) দৃশ্যঃ ॥ (৩১—৩৬).

৩৭। ঋষিশপ্ত[4] ইত্যত্র ইতি-শব্দ ইতি পাঠঃ 'সম্বন্ধোক্তৌ'; স পূর্বজন্মনি দিতেঃ সুত আসীৎ। ইতি-শব্দঃ,—কিং বদন্তীতি ব্যাখ্যানাৎ ॥ (৩৮—৫৪).

৫৫। অষ্টমস্থিতি। হরত্যাকর্ষতি বশীকরোতি সর্বমিতি হরিঃ পূর্ণো ভগবান্। স এব স্বয়মাসীৎ, ন ত্বাবির্ভাবান্তরেণ। কিলেতি (ভা০ ১।৩।২৮) "এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্" ইতি প্রসিদ্ধিং নিশ্চিনোতি ॥

৫৬। অত্র[5] ভগবদবতার-মাত্রস্য সামান্যতঃ কারণমাহ,—যদেতি। শ্রীগীতাসু চৈবম্—(গী০ ৪।৭) 'যদা যদা হি ধর্মস্য গ্লানির্ভবতি ভারত' ইত্যাদি ॥

৫৭। নন্বন্যস্য জন্ম-কর্মণোর্হেতুঃ প্রাচীনকর্মৈব স্যাৎ, তস্য চ হেতুর্মায়া; শ্রীভগবতস্তু কিং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ,—ন হ্যস্যেতি। (ভা০ ৯।৪।৬৮) "সাধবো হৃদয়ং মহ্যং সাধূনাং হৃদয়ন্ত্বহম্" ইতি ন্যায়েনাত্মাভিন্নত্বেন সম্মতেষু সাধুষু যা মায়া—কৃপা, তাং বিনা। তত্র হেতবঃ—ঈশস্যেত্যাদয়ঃ ॥

৫৮। কৃপামেব কৈমুত্যেন দর্শয়তি। স্থিত্যাদ্যর্থং যন্মায়ায়াং প্রকৃতৌ চেষ্টিতং বীক্ষণরূপম্, তদপি জীবেষনুগ্রহ এব পর্যবসীয়তে,—বুদ্ধীন্দ্রিয়াদিসম্পাদনাৎ। অতএবানুগ্রহস্যস্য স্থিত্যাদেনিবৃত্তের্হেতোর্জীবানামাত্মনো ভগবতো লাভায় চেষ্যতে, কিমুত ধর্মাদেঃ। তথা চ বক্ষ্যতে,—(ভা০ ১০।৮৭।২) "বুদ্ধীন্দ্রিয়মনঃপ্রাণান্" ইত্যাদি ॥

৫৯,৬০। সংপ্রতি ত্বসংখ্যেয়-ভক্তজনাশ্রয়রূপায়াং পরম-

১। তন্মন্ত্রিভিরিত্যত্র (ঙ); ২। 'সুখাবলঃ' ইতি, 'সুখীনলঃ' ইতি চ ক্বচিৎ পাঠান্তরম্; ৩। তত্র (ঙ); ৪। ঋষিশব্দ (ঘ); ৫। তত্র (ঙ)।

ভক্তায়াং পৃথিব্যাং পরিব্যক্তয়ৈব কৃপয়া স্বয়মবততারেত্যাহ,—অক্ষৌহিণীনামিতি যুগ্মকেন ॥

৬১। ন কেবলং তদানীন্তনানামেবানুগ্রহায়াবততার, কিং তর্হি ?—কলাবিতি ॥

৬২। নন্ত সন্ত্যেব গঙ্গাদি-তীর্থানি দুঃখাদি-হন্তৃণি ? তত্রাহ,—যস্মিন্নিতি। বক্ষ্যতি চ (ভাং ১০।৯০।৪৭) "তীর্থং চক্রে নৃপোনম্" ইত্যাদি ॥

৬৩,৬৪। তদানীন্তনানাং তু সাক্ষাদেব পরমানন্দ আসীদিত্যাহ,—ভোজেতি যুগলেন। ন কেবলং ভূলোকমেব রময়ামাস, অপি তু 'এতে হি যাদবাঃ সর্বে মদ্গুণা এব ভামিনি। সর্বদা মৎপ্রিয়া দেবি মত্তুল্যগুণশীলিনঃ ॥' ইত্যেবং গুণপ্রায়ৈর্ভোজাদিভিরপি শ্লাঘনীয়েহিতঃ সন্নিতি ॥

৬৫। নৃলোকরমণমেব সর্বত উৎকর্ষেণ দর্শয়তি—যস্যেতি। * তদ্দর্শনেঽপি নিমেষকর্তৃত্বেন নিমের্নিয়মে কুপিতা বভূবুঃ। ইয়ং খলু মহাভাবস্য গতিঃ। সা চ তৎস্বভাবতঃ সিদ্ধেত্যভিধানাদ্যুক্তমত্রাস্যোদাহরণম্ ॥

৬৬। অথ সর্বমেব যুগপৎ স্ফুরিতং তচ্চরিতমাপাততো নিজোৎকণ্ঠাকুণ্ঠনেচ্ছয়া রাজোৎকণ্ঠা-বর্ধনেচ্ছয়া চ সমাসেন বর্ণয়তি—জাত ইতি। পিতৃগৃহাচ্ছ্রীবসুদেব-ভবনাজ্জাতঃ প্রাদুর্ভূতঃ। তস্মাদেব ব্রজং শ্রীমন্নন্দগোষ্ঠং গতঃ। তদেতদ্বংশ-কথনানুরূপেণ প্রোচ্যাপ্যপরিতুষ্য প্রাহ †—এধিতার্থ ইতি; ততশ্চ এধিতাঃ পূর্বতোঽপি সমেধিতা[১] অর্থাঃ শ্রীমন্নন্দাদৌ পিতৃত্বাদিরূপা[২] যেন সঃ। স্থাপিতঞ্চ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৩৩তম—১৫৩তম অনুং), দর্শয়িষ্যতে চ শ্রীদশমস্থ শ্রীক্রমসন্দর্ভে, (ভাং ১০।৮।৫১) "পুত্রীভূতে জনার্দনে", (ভাং ১০।৫।১) "নন্দস্ত্বাত্মজ উৎপন্নে", (ভাং ১০।৮।৪৬) "নন্দঃ কিমকরোদ্ব্রহ্মন্" ইত্যাদৌ। নন্ত ক্রতুষু তাস্তা দেবতা এবেজ্যান্তে, কথমাত্মানমীজ ইতি ? তত্রাহ,—পুরুষ ইতি। পূর্ষু দেবতাদিদেহেষু শেতেঽন্তর্যাম্যংশেন নিশ্চলং তিষ্ঠতীতি স তথা তত্রৈব পর্যবসানাদিতি ভাবঃ। নন্ত তেন বা কিয়ান্ লাভঃ স্যাত্তস্য পরমপূর্ণস্য ? তত্রাহ,—আত্মনিগমমিতি। তত্তল্লক্ষণেনৈব তত্তদেব মুখ্যং প্রয়োজনমিতি ভাবঃ। শাব্দত্বেনাব্যবহিত্বেন চার্থ নিগমে সতি কিমর্থমধ্যাহার-ব্যবধানে সহ্যে ? তর্হ্যেব সহ্যে যদি বিরুদ্ধে অপি ন স্যাতামিতি, তস্মাৎ পুরুষ-শব্দোঽতিব্যবহিতো গত ইত্যত্র ন যোজ্যঃ। উক্তং হি নরাকৃতেঃ পরমত্বম্—(ভাং ১০।৯।১৩) "ন চান্তর্ন বহির্যস্য ন পূর্বং নাপি চাপরম্" ইত্যাদিভিঃ ॥

৬৭। (ভাং ১১।২৯।৪৪) "অতিব্রজ্য গতীস্তিস্রো মামেষ্যসি ততঃ পরম্" ইত্যেতৎপর্যবসানং পরং প্রোচ্য। স্বধাম-স্বস্বরূপং নিজনিত্যালোকম্, সম্যক্ তত্তৎপরিকরাদিভিঃ সাকমেবাগাদিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে নবমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৪ ॥

ইতি কলিযুগপাবন-স্বভজন-বিভজন-প্রয়োজনাবতার-শ্রীশ্রীভগবৎকৃষ্ণচৈতন্যদেব-চরণানুচর-বিশ্ববৈষ্ণব-রাজসভা-সভাজনভাজন-শ্রীরূপ-সনাতনানুশাসন-ভারতীগর্ভে

সপ্তমসন্দর্ভাত্মক-শ্রীভাগবতসন্দর্ভে নবমস্কন্ধস্য

শ্রীক্রমসন্দর্ভঃ সমাপ্তঃ।

* 'ন কেবলং…যস্যেতি' ইতি (৬১তম-পদ্যমারভ্য ৬৫তম-পদ্য-পর্যন্ত-) টীকাংশঃ 'গ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তঃ। † 'তদেতদ্বংশ-…প্রাহ' ইত্যত্র 'তদেতজ্জন্মাদিলীলা বাল্যাদিরূপে তত্তদুচিতগুণে চেৎ প্রকটেনাতিসুখা স্যাত্তত্রাহ' ইতি 'গ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

১। সমৃদ্ধিতা (গ)। ২। 'শ্রীমন্নন্দাদৌ পিতৃত্বাদিরূপা' ইত্যত্র 'জন্মাদি-লক্ষণা' ইতি (গ)।

দশম-স্কন্ধঃ

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

ওঁ নমঃ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যচন্দ্রায়*

দশমে ক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ।
ক্রিয়তে যন্নিদেশেন স মেঽনন্যগতের্গতিঃ ॥

অথ দশমস্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ।

১। নবমে দ্বাদশস্কন্ধ-সম্বন্ধি-দশলক্ষণানুসারেণ বংশ-বংশ্যানুচরিত-দ্বারা দ্বিতীয়স্কন্ধ-সম্বন্ধি-তদনুসারেণ তত্তদ্রূপ[1]-মন্বন্তরকথা-ভেদ-দ্বারা দশম-পদার্থমধিগত্য তস্য চ তদন্তে নিজাভীষ্ট-শ্রীকৃষ্ণরূপত্ব-পর্য্যালোচনেন সুখবিশেষমুপলভ্য তথানুবদংস্তল্লক্ষণবিশিষ্টৈস্তত্র[2] কথা-দ্বারা সাক্ষাত্তমেবাধিগন্তুমৌৎকণ্ঠ্যেন পৃচ্ছতি,—কথিত ইত্যাদিভিঃ। তত্র রাজ্ঞাঞ্চেতি সার্দ্ধেন তদনুবাদঃ; (২য়-শ্লো° ৩য়পাদে) "তত্র" ইত্যর্দ্ধেনাভীষ্ট-বিজ্ঞপ্তিঃ ॥ ২। অংশেন শ্রীবলদেবেন সহ ॥ (৩).

৪। নিবৃত্ততর্ষৈরিত্যনেন সামান্যতস্তৎপ্রশংসা ॥

৫। পিতেত্যাদিভির্বিশেষত ইতি জ্ঞেয়ম্। তস্যাসাধারণপ্লবত্বমাহ,—বৎসপদমিব কৃত্বেতি ততস্তরণ-সাধনত্বাদেব তস্য প্লবত্বম্, ন তু বহন-সাম্যাদপীতি ভাবঃ; যেন সহায়েন প্লব উৎপ্লুতির্যেষাং তাদৃশা বা ॥

৬। দ্রৌণীতি। ['আত্তচক্রঃ' ইত্যত্র] (ভা° ১।১২।১০) "অস্ত্রতেজঃ স্বগদয়া" ইতি প্রথমোক্তত্বাদাত্ত-গদত্বমপি জ্ঞেয়ম্॥

৭। পূর্ব্ব-পূর্ব্বোক্ত-বহির্মুখানপি প্রবর্ত্তয়ন্ স-কৌতুকমাহ,—বীর্য্যাণীতি। অখিলদেহভাজামনিয়তানাং জীবানাং নিয়মং বিনৈব তেষাং কেষাঞ্চিদৈচ্ছিকাদি-মৃত্যুত্বেন দুর্ঘটদেহত্যাগানাং ভীষ্মাদীনাং মৃত্যুং দেহত্যাগং কারয়তঃ[3] কেষাঞ্চিদ্ভগবদ্বিরোধিত্বেন দুর্ঘট-মোক্ষাণাং কংসাদীনামমৃতং মোক্ষমপি, চ-কারাৎ পূতনাদীনাং ভক্তিমপি কারয়তো তস্য যানি, তাদৃশানি বীর্য্যাণি স্বচ্ছন্দাচরিতানি বদেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—(সাত্বত-তন্ত্রে) 'বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি পুরুষাখ্যানি' ইত্যুক্তদিশা পুরুষরূপৈঃ পরমাত্মাদি-ভেদেন কালরূপৈশ্চান্তর্বহিশ্চ স্থিতস্যেতি; ততস্তেষামন্তর্বহিশ্চ স্বেচ্ছানুরূপমেব সম্পাদিতমিত্যর্থঃ। তদেবং তস্য নরাকৃতিপরব্রহ্মণঃ প্রাকৃত-মনুষ্যতয়া প্রতীতিস্তু মায়য়ৈবেত্যাহ,—মায়ামনুষ্যস্যেতি; তত[4] এবম্ভূতৈশ্বর্য্যাদি-দৃষ্ট্যাপি নিজ-হিতৈষিভিস্তদেকশরণাপত্তি-সম্পাদকানি তদ্বীর্য্যাণি শ্রোতব্যান্যেবেতি ॥ (৮).

৯। কস্মাদিতি। অত্র রাজ্ঞা জন্মানুকরণ-দৃষ্ট্যা 'পিতুঃ' ইত্যুক্তম্, ন তু ভাবতত্ত্ব-দৃষ্ট্যা; তয়া তু (ভা° ১০।৬।৪৩) "নন্দঃ স্বপুত্রমাদায় প্রেত্যাগতম্" ইত্যাদিকং মুনিনা বক্ষ্যতে। তত্র ভাবস্যৈব মুখ্যত্বেন ব্রজেশ এব মুখ্যপিতেতি শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৪৭তম—১৫২তম অনু°) বিবৃতম্। ক্ব কথম্ভূতে? বৃন্দাবনে, দ্বারকা-নগরে চ;—জ্ঞাতিভিঃ শ্রীগোপৈর্যাদবৈশ্চ পূর্ববদত্রাপি[5] (ভা° ১০।৪৫।২৩) "জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামো বিধায় সুহৃদাং সুখম্" ইতি শ্রীকংসমথনোক্তেঃ ॥ (১০).

১১। দেহমিতি। মানুষং—মানুষীয়ং দেহং—লোকম্ ॥ (১২).

পাঠান্তরাণাং সাঙ্কেতিক-চিহ্নানি—'ক' বরাহনগর-শ্রীগৌরাঙ্গ-গ্রন্থমন্দিরস্থ-৫১৬-সংখ্যক-করলিপিঃ; **'খ'** শ্রীবৃন্দাবনস্থ-শ্রীভক্তি-বিদ্যালয়তঃ প্রাপ্তা করলিপিঃ; **'গ'** ১৩০৪তম-বঙ্গাব্দে মুরশিদাবাদ-জিলান্তর্গত-বহরমপুর-রাধারমণযন্ত্রে শ্রীরামনারায়ণ-বিদ্যারত্ন-সম্পাদিতো মুদ্রিতো গ্রন্থঃ; **'ঘ'** ৪২৫তম-শ্রীচৈতন্যাব্দে মহারাজ-শ্রীযুক্তমণীন্দ্রচন্দ্র-নন্দি-বাহাদুর-মহোদয়স্য সম্পূর্ণার্থ-ব্যয়েন শ্রীনিত্যস্বরূপ-ব্রহ্মচারিণা সম্পাদিতো মুদ্রিতো গ্রন্থঃ।

* শ্রীরাধাগোবিন্দাভ্যাং নমঃ (খ), ওঁ নমঃ শ্রীরাধাদামোদরায় (গ)।

১। তু তদ্রূপ (খ); ২। [illegible] (খ); ৩। কুর্বতঃ (খ,গ,ঘ); ৪। তত্র (খ); ৫। পূর্বত্রাপি (খ,গ)।

১৩। নৈষেতি শ্রীপরীক্ষিতো গাঢ়রাগ-ব্যক্তিঃ। ত্যক্তোদমপীত্যুদকমপি সম্যক্ ত্যক্তবন্তমিত্যর্থঃ॥ (১৪—১৮).

১৯। ব্রহ্মেতি। ক্ষীরাব্ধেস্তীরগমনম্,—তস্যৈব বিষ্ণুত্বেন পালকত্বাৎ। তথৈব পাদ্মোত্তরখণ্ডে প্রতিপাদিতম্—'বিষ্ণুঃ ক্ষীরাব্ধিমন্দিরঃ' ইতি বৃহৎসহস্রনাম্নি গুণাবতার-বিষ্ণুনাম-বর্গে চ দৃষ্টম্॥ (২০).

২১—২৩। গিরমিত্যাদি ত্রয়ম্॥

২৪। হরেঃ প্রিয়চিকীর্ষয়েতি নাত্র শ্রীরাম-লক্ষ্মণবদ্-যথাক্রমম্, কিন্তু তস্য যন্ত্রিততা-হানায় তেনাত্মন ইবাত্মনানুগতয়ে চ ভক্তসৌহৃদবিশেষ এবায়মিতি ভাবঃ। অতঃ (পাদ্মে বৃহৎসহস্রনাম-স্তোত্রে) 'ভক্তিখেদাচ্যুতাগ্রজঃ' ইত্যত্রাপি খেদঃ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব জ্ঞেয়ঃ; তদংশে খেদং পরামৃশ্য নিজাংশে তু ন কদাচিদপি কল্পে[১] ঘটয়তীত্যর্থঃ। অথবা, জ্যেষ্ঠে সতি শ্রীরঘুনাথ ইব লক্ষ্মণানধীনত্বেন[২] স্বৈরং দুঃখমুরীকর্ত্তুং নায়ং শক্নুয়াদিতি স্বাতন্ত্র্যেণ হরেঃ সুখং কর্ত্তুমিচ্ছয়েত্যর্থঃ; অতো লক্ষ্মণস্যাপি তদ্দুঃখ-নিবারণাশক্তত্বেনৈব ভক্তৌ খেদো জ্ঞেয়ঃ॥ (২৫—৩৩).

৩৪। প্রগ্রহিণং গৃহীতাশ্বপাশম্। ন লক্ষিতং শরীরং যস্যামিতি মধ্যপদলোপঃ,—সা চাসৌ বাক্ চেত্যশরীর-বাক্; সৈবাহেতুপচারাচ্ছিলাপুত্রস্য শরীরমিতিবৎ; যদ্বা, বক্ষ্যমাণমর্থমাহেতি জ্ঞেয়ম্। গর্ভোঽর্ভকঃ; তথা চ বিশ্বঃ—'গর্ভো ভ্রূণেঽর্ভকে কুক্ষৌ' ইত্যাদি। পুত্রশব্দমনুক্ত্বা 'গর্ভ'-শব্দ-প্রয়োগশ্চাগ্রে কন্যায়াং দৃষ্টায়াং কংসস্য সন্দেহাভাবায়। 'নয়সে' যাং ভর্তৃগৃহং প্রাপয়সি; 'বহসে' ইতি পাঠে স এবার্থঃ, কিন্তু বাহনবদ্বহসীতি শ্লেষঃ। অবুধ! হে মূর্খেতি,—শত্রু-জনয়িত্রী-বহনাৎ স্বমরণাজ্ঞানাচ্চ। কংস-প্রগ্রহিত্বং শ্রীদেবক্যাং স্নিগ্ধতাংশে সদ্বৃত্তনির্বন্ধাদিতি॥* (৩৫—৪৬).

৪৭। অন্যপন্থতোপায়ত্বেন মনসা বিচারিতবানিত্যর্থঃ॥

৪৯। আকাশবাণ্যাঃ কুটিল-কল্পিতত্বমাশঙ্ক্যাহ,—সুতা গে ইতি॥

৫০। সত্যত্বমাশঙ্ক্যাহ,—বিপর্য্যয় ইতি॥ (৫১).

৫২। পূজয়ামাস স্তুত্যঞ্জল্যাদিনা॥ (৫৩).

৫৪। যতো যেভ্যস্ত্বভয়মুত্থিতম্; তান্; ন তু যস্মাদ্-ভয়মুত্থিতমিতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ॥

৫৫। বাক্যস্য সারঃ স্থিরতা, তদ্বিৎ॥ (৫৬—৬২).

৬৩। দেবতা-প্রায়া ইতি পার্ষদ-মিশ্রত্বাৎ, পক্ষ্মাঃ সুরমধ্যত্বাচ্চ॥ (৬৪—৬৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে প্রথমোঽধ্যায়ঃ॥ ১॥

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

(১—৭). ৮। শেষাখ্যং মমাংশত্বেন প্রসিদ্ধমিত্যর্থস্তৎ সঙ্কর্ষণং মামকং ধাম—স্বরূপ[৩]মাশ্রয়ং বা॥

৯। অথাহমিতি। অংশানাং ভাগো ভজনং প্রবেশো যত্র, তেন পূর্ণস্বরূপেণৈব॥ (১০—১২).

১৩। রামেতীতি[৪], সহস্বপেতি সুম্মাত্রেণ সমাসঃ॥ (১৪).

১৫। বিস্রংসিতঃ—পাতিতঃ কংসেনেতি ভয়াৎ কর্ত্তৃ-পদগুপ্তিঃ॥ (১৬).

১৭। পৌরুষং ধাম—ভাগবতং বপুঃ॥ (১৮).

১৯। সেতি। সা শুদ্ধসত্ত্ব-বৃত্তিরূপত্বেন প্রসিদ্ধা, দ্যোতনা-দ্দেবকীতি যথার্থনাম্নী নিতরাং ন রেজ ইতি তেজসঃ সর্ব্বচক্ষুঃষু প্রসরণাভাবাদানন্দস্য চ সর্ব্বমনঃস্বিতি ভাবঃ। পূর্ব্বোঽত্র দৃষ্টান্তোঽগ্নিশিখেব রুদ্ধেতি; উত্তরোঽত্র সতী জ্ঞানখলে যথেতি॥

২০। তত্র কংসস্য তদ্গৃহ-প্রবেশোঽপূর্ব্বমনুভব-বিষয়োঽভবদুত্তরন্তু মনঃপ্রবেশাভাবান্নৈবেত্যাহ,—তামিতি॥ (২১).

---

* 'প্রগ্রহিণম্' ইত্যাদিঃ……'সদ্বৃত্তনির্বন্ধাদিতি' ইত্যন্তা টীকা তু 'খ'-করলিপ্যাং তথা 'গ'-মুদ্রিতগ্রন্থে নাস্তি।

১। কল্পেত (খ); ২। লক্ষ্মণাধীনত্বেন (খ, গ); ৩। স্বরূপ- (খ); ৪। রামেতি (গ)।

২২। এষ জীবন্ জীবদ্রূপেণ[১] দৃশ্যমানোঽপি লোক-বহিষ্কৃতত্ব-সাম্যান্মৃত এব ॥

২৩। সংনিবৃত্তৌ হেতুমাহ,—অন্তর্যামিরূপতয়া স্বয়ং প্রভুঃ পরমেশ্বরো যত্রেতি ॥

২৪। তস্য দোষমুক্ত্বা শ্রীহরিবংশ-সম্বন্ধস্য স্বাভাবিকং গুণমাহ,—আসীন ইতি; যেনান্তে স-দোষোঽপি তদ্রূপং যাস্যতীতি ভাবঃ ॥

২৫। ব্রহ্মেতি। অত্রাগমনে পশ্চাদ্ভাবি-মুন্যাদীনাম-প্রাধান্যাৎ;—'সহার্থযোগে তৃতীয়া চ'। স্তবে তু যৌগপদ্যেন প্রাধান্যাৎ সর্ব্বেষাং কর্ত্তৃত্বমেব বিবক্ষিতমিতি। ঐড়য়ন্নিতি বহুত্বম্,—পূর্ব্বং মুন্যাদি-মিলিতৌ তাবাগতৌ, পশ্চাত্তৌ চ তে চ তুষ্টুবুরিত্যর্থঃ। পূর্ব্বং তেষামপ্রধানকর্ত্তৃত্বেনৈক-কর্ত্তৃত্বাবিরোধাৎ ক্ত্বা-প্রয়োগশ্চ ॥ (২৬—২৮).

২৯। বিভর্ষীতি লোকদৃষ্টিং প্রতি; ধ্বংসে—প্রকটয়সী-ত্যর্থঃ, অতো দেবকীলক্ষণ-নিজশক্তিদ্বারা তব প্রাকট্যেন তৎপুত্রত্বেঽপি তাদৃশত্বং ন ব্যাহতমিতি[২] ভাবঃ। ন কেবলং পালনার্থম্, কিন্তু ভক্তজনানাং স্বানুভবানন্দাবেশার্থমপি রূপং বিভর্ষি। সত্যব্রতং বিমর্শয়তি;—সত্বেন সচ্চিদানন্দঘনত্বে-নোপপন্নানি শ্রৌতসিদ্ধ-যুক্তিসিদ্ধানি ॥

৩০। যেনোত্তীর্য্যমাণমুত্তীর্ণঞ্চ ভবাব্ধিং জানন্তি, তৎ-সংসর্গেণান্যেঽপি তাদৃশা ভবন্তীত্যাহুঃ,—ত্বয়ীতি। 'হে অম্বুজাক্ষ!' ইতি সৌন্দর্য্যং ব্যঞ্জিতম্। অখিলসত্ত্বধাম্নীত্য-প্রাকৃতসত্ত্বহেতুক-নিরতিশয়ানাং ন গুণত্বম্,—প্রাকৃত-সত্ত্বস্য খণ্ডত্বেন সাতিশয়ত্বাৎ, পরিমিত-কার্যত্বাচ্চ। অমলেতি পাঠে[৩] প্রসিদ্ধসত্ত্বাখ্যানেনাপি তাদৃশত্বং ব্যক্তম্। তাদৃশে ত্বয়ি ভবসমুদ্রপার-পরমসুখদ-দ্বীপায়মানে মহৎকৃতেন পরমা-দর-বিষয়ীকৃতেন ত্বৎপাদেনৈব পোতেনাবেশিতং প্রবেশিতং যচ্চেত[৪]স্তেন ভবাব্ধিং গোবৎসপদং কুর্ব্বন্তি—তদানন্দেন তদস্তিত্বমপি ন জানন্তীত্যর্থঃ ॥

৩১। স্বয়মিতি। অত্র পূর্ব্বত্র চ 'পাদ'-শব্দস্য সাধন-লক্ষণায়াং তত্তক্তাবেব তাৎপর্য্যম্। অত উক্তম্—'অত্র নিধায়' ইতি; অতঃ টীকা চ—'ভক্তিমার্গং প্রবর্ত্ত্যেত্যর্থঃ' ইত্যেষা। (ভা০ ১০।৫১।৫৩) "ভবাপবর্গঃ" ইত্যস্য ব্যাখ্যায়া-মপি স্বয়ম্ ॥

৩২। যেঽন্যে ইতি ॥

৩৩। তথেতি ॥

৩৪। (ভা০ ২।৯।৯,১০) "তস্মৈ" ইত্যাদিদ্বয়-ব্যাখ্যায়াং "সত্ত্বম্" ইতি দ্বয়ম্ ॥

৩৫। অত্র সত্ত্ব-শব্দস্য সাক্ষাত্তদাবির্ভাবে[৫] শ্রীবসুদেব-দেবক্যাবেব তাৎপর্যতোঽবগম্যেতে[৬]। শ্রীবসুদেবাখ্যাখ্যং সত্ত্বং বপুরিত্যাদি যোজ্যম্ ॥

৩৬। তদেবং রূপপ্রসঙ্গেন নাম্নোঽপি স্বপ্রকাশত্বমাহুঃ,—ন নামেতি। পূর্ব্বোক্ত-গুণস্য সাক্ষিণস্তথাপি ক্রিয়ায়াং শ্রবণ-কীর্ত্তনাদি-লক্ষণায়াং ভক্তৌ প্রতিপত্তি-ভক্তৌ জাতায়াং স্ব-শক্ত্যৈব তে প্রকাশত ইত্যর্থঃ,—(ভা০ ২।৩।২৪) "তদশ্ম-সারং হৃদয়ং বতেদম্" ইত্যাদেঃ; (গী০ ৭।২৫) 'নাহং প্রকাশঃ সর্বস্য' ইত্যাদেশ্চ ॥

৩৭। তস্মাত্তত্তদুপাসক এব তত্র তত্রাবিষ্টচিত্তো ভবতি, ভবায় চ ন কল্পতে, নান্য ইত্যাহুঃ,—শৃণ্বন্নিতি। ক্রিয়াসু ব্যবহারিকীষপি বর্ত্তমানঃ ॥ (৩৮—৪০).

৪১। যোঽংশেন মৎস্যাদিনাস্মাকং ভবায়, স সাক্ষাৎ স্বয়মেব তে[৭] কুক্ষিং গত ইতি পূর্বং[৮] মনস্তো দধারেত্য-প্যুক্তম্। তত একবাক্যতানুরোধেনায়মর্থঃ।—যদ্যপি তদীয়-প্রাচীন-তাদৃশ-প্রেমবাঞ্ছা-বশতয়া কুক্ষিং প্রবিষ্ট এব, তথাপি কুক্ষ্যাদিদ্রব্যং ভগবতোঽবরোধকং ন স্যাৎ, কিন্তু প্রেম্ণৈ-বেতি। তস্য চ প্রেম্ণ আশ্রয়ঃ কুক্ষির্ন ভবতি, কিন্তু মন এবেতি—তদাত্মতয়া মন এব তদ্ধারণে সাধনম্। ততঃ কুক্ষিং গতো মনসৈব দধারেতি ॥ (৪২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥

১। জীবদ্রূপেণ (খ,গ); ২। ব্যাহন্যত (ক,খ); ৩। পাঠেঽপি (খ); ৪। তচ্চেত- (গ); ৫। তদাবির্ভাবৌ (খ); ৬। অবগতে (খ,গ,ঘ); ৭। স্বয়মেবেতি (গ, ঘ); ৮। পূর্বে (গ, ঘ)।

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

১। অথেতি। যর্হি যদাঽজনস্য কদাপ্যন্যদা জাতত্বেনাশ্রুতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য নিজ-জন্মনা স্বীক্রিয়মাণমৃক্ষং তদ্দ্বাপরান্ত-কালবিশেষগতরোহিণ্যাখ্যমভূত্তদৈব সর্বকাল-গুণোপেতঃ সর্বশুভ-সমেতশ্চ কালোঽভূৎ; তদিচ্ছায়াং জাতায়াং দুর্ঘট-ঘটনীভিস্তচ্ছক্তিভিরেব বা, স্ব-স্বভাবেনৈব বা, স তথা সম্পন্ন ইত্যর্থঃ। সর্বগুণত্বাদিকমাহ,—শান্তেত্যাদিনা, যথাযথঞ্চ তজ্জ্ঞেয়ম্ ॥ (২—৪).

৫। তেষাং ভীষণ-স্বভাবত্বেন সর্ব এব তেভ্যো দ্রুহ্যন্তীত্যসুরদ্রুহাং সর্বপ্রাণিনাঞ্চ ॥ (৬).

৭। অনুসাগরং সাগরেণ সহ। জায়মানে জনার্দন ইতি —তজ্জন্মার্থং জনানাং যাচনে সতীত্যর্থঃ ॥

৮। দেবো বসুদেবস্তদ্রূপিণ্যাং—শুদ্ধসত্ত্ব-বৃত্তিরূপায়ামিত্যর্থঃ; পাঠান্তরে বিষ্ণুরূপিণ্যাং তদ্বদ্ব্যাপকাপ্রাকৃত-বিগ্রহায়ামিতি চ ধারণযোগ্যতোক্তা[1]। সর্বাসু গুহাসু তদ্বদ্দুর্জ্ঞেয়-স্থলেষু শ্রীবৈকুণ্ঠাদিষু শেতে নিগূঢ়ং ক্রীড়তি যঃ স সর্বাংশ-পরিপূর্ণ ইত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তে চ তথাহ—পুষ্কল ইতি ॥

৯। তমদ্ভুতমিতি। পরিচ্ছদানামপি তৎস্বরূপভূতত্বে লিঙ্গমিদম্,—তৎসহিতানামেবাবির্ভাবাৎ ॥

১০। পরিষক্তেতি কির্মীরিতানেক-কেশমিত্যর্থঃ ॥

১১। স্তুতং হরিং বিলোক্যেত্যবতার-সামান্য-জ্ঞানম্। তত্র কৃষ্ণেতি মুনীন্দ্রবাক্যম্,—তৎস্বভাবত এবাত্যন্তোল্লাসজ-চেতস্ত্বরা-বোধনায়, ততো বিশেষজ্ঞানায় ॥

১২। ততো বিশেষজ্ঞানমাহ,—পরং পুরুষং শ্রীকৃষ্ণাখ্যং স্বয়ংভগবন্তমেব নিশ্চিত্য; তত্র হেতুঃ—কৃতধীর্স্তুচিত্তঃ ॥

১৩। তথৈবাহ,—বিদিতোঽসি, ভবান্ বিজ্ঞাতোঽসি। কথম্? যঃ প্রকৃতেঃ পরঃ পুরুষস্তদ্দ্রষ্টা স ভবান্। যঃ কেবলানুভবানন্দঃ পরব্রহ্মাখ্য আত্মা, সোঽপি ভবান্; যশ্চ সর্ববুদ্ধিদৃক্ সর্বান্তর্যামী, সোঽপি ভবানিতি স্বয়ং-ভগবত্ত্বেনেত্যর্থঃ; তত্রাপি সাক্ষাদেব বিদিতো দৃষ্টোঽসীত্যহো! মম ভাগ্যমিতি ভাবঃ ॥

১৪। কিয়দেতদ্বা? যতঃ পুত্রতয়াপি প্রাপ্তোঽসীতি তমবতারকারণেন সহ বক্তুং তাদৃশপ্রাপ্তি-দুর্লভতা-খ্যাপনায় প্রকৃতি-পরাদিত্বং যোজয়ংস্তস্য ঘটনায় সর্গাদি-পরিপাটীঞ্চানুবদন্ সর্গ-প্রবেশৌ তাবদাহ,—স এবেতি। তত্র প্রবেশোঽপি[2] ॥

১৫। যথেতি। যথেমে পৃথিব্যাদয়স্তথা তে মহদাদয়োঽপি। কথম্? হি যস্মাৎ, বিকৃতৈরিতি,—পূর্বত্র তু সজলাদিভিঃ, পরত্র ষোড়শবিকারৈঃ; পূর্বত্র বিরাজং তৎপ্রায়ং ঘটম্, পরত্র ব্রহ্মাণ্ডম্ ॥ (১৬).

১৭, ১৮। ততঃ পরত্বমাহ,—এবং ভবানিত্যন্তাভ্যাং দ্বাভ্যাম্। ১৭। এবং ভবান্ তথা তদ্গুণেষু গৃহ্যমাণেষ্বগ্রহো গ্রহণাভাবো যস্য তাদৃশশ্চ ভবানিতি তু স্থিতৌ ততঃ পরত্বমুক্তম্ ॥ ১৮। প্রবেশমেব নিরাকুর্বন্ প্রপঞ্চস্য স্বতঃ সত্তাং পরিহরতি,—য ইতি। যদি স্বস্য জীবাত্মনো দ্রষ্টুর্ব্যতিরেকেণাপি ন জগদুপলভ্যতে, তদ কিং পুনঃ সর্ব-প্রকাশকস্য পরমাত্মন ইত্যর্থঃ। অনুবাদং বেদানুমতিং বিনেতি তত্র সাপি নাস্তীত্যর্থঃ;—(শ্বে॰ ৬।১৪) 'তস্য ভাসা সর্বমিদং বিভাতি' ইত্যাদি[3] শ্রুতেঃ; যতঃ স পুমান্ বেদৈস্ত্যাক্তমুপাদদৎ,—উপাদেয়ত্বেন স্বীকৃতবানিত্যর্থঃ। দদধাতৌ তিঙা তিঙো ভবন্তীতি চ্ছান্দসং পরস্মৈপদম্ ॥

১৯। সৃষ্ট্যাদি-কর্তৃত্বেঽপি ততঃ পরত্বমাহ,—ত্বত্ত ইতি। (ব্র॰সূ॰২।১।২৮) 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' ইতি ন্যায়েন সিদ্ধান্তমাহ,—বদন্তীতি; বিরোধং পরিহরতি,—ঈশ্বরে ব্রহ্মণীতি, —চিন্তামণ্যাদিবদচিন্ত্যশক্তিত্বেনেতি ভাবঃ; তত এব নৈর্গুণ্যম্। শক্তিত্বেঽপি তদস্পর্শমাহ,—তদাশ্রয়ত্বাদিতি ॥

২০। তথৈব পালনলক্ষণাবান্তরস্থিতিবিসর্গ-লক্ষণাবান্তরং জন্ম দৈনন্দিনাদিলক্ষণাবান্তর-সংযমা অপীত্যাহ,—স ত্বম্, স তথাভূত এব ত্বম্। অত্র লোকেষু ত্বদ্ভক্তা এব মুখ্যা ইতি মুখ্যং তৎপালনমেব প্রয়োজনমিতি ভাবঃ। তদেবাহ,—স্ব-মায়য়া স্বেষু ভক্তেষু কৃপয়া; ভক্তকৃপাত্র

১। ধারণাযোগ্যতোক্তা (খ); ২। প্রবেশোঽপি (খ); ৩। ইতি (খ)।

প্রবর্তিকা, পূর্ববদচিন্ত্যশক্তিস্তু দুর্ঘটঘটনীতি জ্ঞেয়ম্। শুদ্ধত্বেন শ্যামোঽপি শুক্লত্বেনোক্তম্,—উত্তরত্র (পাদে) রজসেত্যাদিবৎ। অত্র সত্ত্বেনেত্যনুক্তত্বান্ন তৎকৃতস্তৎ (শুক্ল-) বর্ণঃ[1], কিন্তু তদধিষ্ঠানক (শুক্লাত্মক-সত্ত্বগুণাধিষ্ঠানক) এবেত্যর্থঃ। [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ১২।৮।৪৫শ-৪৬শ-পদ্যদ্বয়ং তথা শ্রীভগবৎসন্দর্ভে সপ্তচত্বারিংশানুচ্ছেদস্থিত-ব্যাখ্যানঞ্চ দ্রষ্টব্যম্।] আত্মনঃ শ্রীবিষ্ণুরূপস্য॥

২১। তথৈবাধুনাপীত্যুপসংহরতি,—ত্বমস্যেতি। মম ত্বদেক-কামত্বাৎ কারাগৃহরূপেঽপি গৃহে দারেষু বা; হে বিভো!—সর্বত্র সর্বাংশেন স্থিত! হে অখিলেশ্বর!—সর্বেষাং কায়-মনোবাগতীতাচিন্ত্যানন্তশক্তে! অতো[2] ভক্তকৃপা-প্রবর্তিতয়াচিন্ত্যশক্ত্যা তবাবয়োঃ প্রবেশোঽপি ঘটতে,—ভবদঙ্গীকৃতঃ পুত্রভাবোঽপীতি ভাবঃ। (ভা০৮।৩।৮) "ন বিদ্যতে" ইত্যস্য 'রূপ'-ব্যাখ্যায়ামপি 'স ত্বম্' ইত্যাদি-দ্বয়ম্॥

২২। অথ স্ববৃত্তমপি[3] নিবেদয়ংস্তথাপ্যয়ং তু শীঘ্রমেব প্রতিকার্য্য ইত্যভিপ্রেত্য,—অয়ন্ত্বিতি॥

২৩। অথেতি আনন্তর্য্যে; যোগনিদ্রয়া তাবদ্বাহ্যেন্দ্রিয়াবরণাদন্তরৈবমন্তঃ কিঞ্চিজ্জাতমিতি ভানাদথেত্যুক্তম্। আত্মজমিতি চ তদ্ভানঞ্চ[4] মমতা-বিশেষ-জননায় জীববদ্গর্ভনিষ্ক্রমণস্য সর্বাংশানঙ্গীকারাত্তৎসঙ্গোপনায় জ্ঞেয়ম্॥

২৪। রূপমিতি। বিশেষতশ্চায়মর্থঃ।—নন্বু সারাংশ-বিবেকে সতি জগদপি ব্রহ্মত্বেনোপলভ্যেত, তর্হি কেন বিশেষঃ? তত্রাহ,—সাক্ষাদিতি, মায়য়ানাবৃতত্বেনেত্যর্থঃ। তস্মাদিদং ব্যক্তত্বং ষাড়্গুণ্যং কৃপাদিবিকারিত্বম্[5], অঙ্গ-প্রত্যঙ্গ-বিশেষবত্ত্বং কর-চরণাদি-চেষ্টা-সৌষ্ঠবমপি[6] স্বরূপধর্ম-বৈভবমেব। অতঃ সত্তা-মাত্রং কেবলধর্মরূপং জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশ-চৈতন্যং ব্রহ্ম সর্বতোঽপি বৃহৎ, আদ্যং জন্ম-রহিতম্, দৃষ্টদোষ-প্রাকৃত-তত্তদ্ধর্ম-নিরাসেন জ্ঞানিনঃ প্রতি প্রকাশমানং তদ্বস্তু যদ্রূপং শ্রীবিগ্রহং প্রাহুঃ, স তদ্রূপ এব ভবান্। ন চৈতদপি তদ্বদ্দোষার্হং[7] ভবেৎ,—অদৃষ্টদোষত্বাদ্বিদ্বদনুভব-সিদ্ধার্থৈঃ শাস্ত্রৈর্নিরাকৃতত্বাচ্চেত্যভিপ্রেত্য স্বয়মপি নিরাকরোতি। তত্র জন্ম-রাহিত্যং সাক্ষাদিত্যনেনৈব নিরাকরোৎ,—তত্তন্নিজপরিচ্ছদবতা স্ব-স্বরূপেণৈব প্রাকট্যাৎ। পরিচ্ছিন্নত্বং নিরাকরোতি,—বিষ্ণুরিতি, ব্যাপক-মূর্তিরিত্যর্থঃ। ব্যক্তত্বং নিরাকরোতি,—অধ্যাত্মদীপ ইতি; প্রত্যুতাস্মাকং বুদ্ধ্যাদিকমেবেদং প্রকাশয়তে, ততো ব্রহ্মবৎ স্বয়মেব প্রকাশতে; ততশ্চ ন কেনাপি ব্যঞ্জিত[8] ইতি। শব্দশ্লেষেণ চাত্মানমধিকৃত্য বর্তমানা অধ্যাত্মান আত্মারামাস্তানপি দীপয়সি—পরমানন্দেনোল্লাসয়সীতি ব্রহ্মতোঽপি পরমাবির্ভাবত্বং দর্শিতম্। সাক্ষাদিত্যনেন চ তথৈব ব্যঞ্জিতম্,—স্ফুটাস্ফুটত্বেন তারতম্যাদিতি দিক্॥

২৫। এক ইতি বৈকুণ্ঠাদীনামপি স্বরূপান্তরঙ্গ-বৈভবত্বাত্তদভেদাভিপ্রায়েণ॥ (২৬, ২৭).

২৮। তথাপি মাতৃভাব-স্বভাবতো ভয়বিষয়ং তমেবান্তর্ধাপয়িতুং ছলেনাহ,—রূপঞ্চেতি; পুরুষ-বিরাড়ন্তর্যামিনো রূপমাকারং চতুর্ভুজত্বাদতএব বিরাড়ন্তর্বর্তি-ধ্যান-ধিষ্ণ্যত্বেন প্রসিদ্ধম্; মাংসদৃশামজ্ঞানামযোগ্যত্বাদিত্যর্থঃ। রূপং চেদ-মিত্যাদি-প্রকরণ-ব্যাখ্যা-বিশেষশ্চতুর্থ-(শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভস্য সপ্তনবতিতম-পদ্যানন্তরপ্রঘট্টকে ৯৮তমঅনু০) দৃশ্যঃ॥

২৯। 'নন্বু মাতস্তব কিমর্থং ভয়ম্? তমহং মারয়াম্যেব; তথা মমাপ্রত্যক্ষতায়াং গর্ভচৌর্য্যেণ তস্মাত্ত্বমেব স্যাৎ' ইত্যাশঙ্ক্য যথার্থমেব নিবেদয়তি,—জন্ম ত ইতি। ভবদর্থমেব বিভেমি, নাত্মার্থমিতি। যদ্যপি মধুসূদনত্বেন ক্ষুদ্রাত্তস্মাত্তব ন ভয়ং সম্ভবেৎ, তথাপ্যধীরধীত্বেনৈব বিভেমীত্যর্থ ইতি স্বাবজ্ঞা-বচন-নিরর্গলস্নেহোৎপত্তি-ব্যঞ্জকম্॥

৩০। পুনস্তদপ্যসহমানাহ,—উপেতি। এতাদৃশং যদ্রূপমাকারম্, তদেব সংহর, ন সর্বাংশেনেত্যর্থঃ।* অতোঽধিকং ভুজদ্বয়ং (ভুজচতুষ্কমধ্যে), কৌস্তুভাদিকঞ্চ গোপয়ন্ নিগূঢ়ং লোকানুরূপমেবাকারং প্রকাশয়েত্যর্থঃ। তথা সতি লোকে কুত্রাপি গোপয়িতুমপি শক্যেথা ইতি ভাবঃ॥

৩১। নম্বধুনা মারয়াম্যেব তম্; তথেদৃশেন ময়া পুত্রেণ তব কীর্তিরেব ভবেৎ; মাংসদৃশোঽপি চমৎকৃতি-সুখমাপ্স্যন্তীত্যাশঙ্ক্য তাদৃশস্নেহেনৈব তস্য তাদৃশ শক্তি-

* 'ইতি স্বাবজ্ঞাবচন-....সর্বাংশেনেত্যর্থঃ' ইতি টীকাংশঃ 'খ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তঃ।

১। সত্ত্বেন ত্যক্তত্বান্ন ততস্তদ্বর্ণঃ (ঙ); ২। ততো (গ); ৩। বৃত্তমপি (গ); ৪। তদ্ভাবনঞ্চ (গ); ৫। কৃপাবিকারিত্বং (গ); ৬। -চরণাদি-সৌষ্ঠবমপি (খ); ৭। তদ্দোষার্হং (গ); ৮। ব্যঞ্জিত (খ)।

মপ্রতীয়তী ব্যাজান্তরেণাপি তদেব প্রার্থয়তে,—বিশ্বমিতি। বিশ্বমনন্তকোটি-ব্রহ্মাণ্ডাত্মকম্ ; নিশা প্রাকৃত-প্রলয়রাত্রিঃ[১], —তদন্তে তদানীমেব তেষামভিব্যক্তেঃ ; পরঃ পুরুষো মহৎস্রষ্টৃরূপঃ সন্ ॥ (৩২).

৩৩। অনেকার্থস্য তপেস্তপঃকর্মক-কর্তৃত্ব-ব্যক্ত্যৈ[২] এব তপঃ-শব্দোঽনূদ্যতে ॥

৩৪, ৩৫। আতপঃ শারদস্য রবেঃ, ঘর্মো নৈদাঘস্য ; মত্তঃ পুত্রভূতাৎ ; কামান্ জনকভাবোচিত-সুখানি ; মদারাধনম্—(৩৩শ-শ্লো০) "প্রজা-সর্গে" ইত্যুক্তম্ ; (৩৮শ-শ্লো০) "মাদৃশো ব্যং বৃতঃ সুতঃ" ইত্যগ্রতশ্চ বক্ষ্যতে ॥ (৩৬).

৩৭। তদা বামিত্যাদি। বাং—যুবাম্ ; পরি—প্রতি ; তপসা—মৎসন্তোষার্থং প্রযুক্তেন, জাতা সাধনভক্তৌ যা শ্রদ্ধা, তয়া জাতা তল্লক্ষণা যা ভক্তিস্তয়া নিত্যং হৃদি ভাবিতঃ—প্রেমলক্ষণয়া প্রাপিতঃ ;—পুত্রভাবনাময়্যেবেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৩৮। বাং যুবাভ্যামিত্যর্থঃ,—চতুর্থ্যাঃ ষষ্ঠী ॥

৩৯। অজুষ্টেতি। যদ্যপি বিষয়াসক্তির্নাস্তীত্যর্থস্তথাপি মম মায়য়া মদ্গত-পুত্রস্নেহময্যা কৃপয়েত্যর্থঃ ;—মদ্বিষয়-স্নেহস্যাপবর্গ-সুখাতিক্রমিত্বাদিতি ভাবঃ ॥

৪০। যুবাং গতে প্রাপ্তবতি ময়ি বরং লব্ধ্বাত উৎ-ফুল্লমনস্ত্বেন তাদৃশপুত্রার্হ-সম্পত্তি-যোগ্যতেচ্ছয়া চ বিষয়োপার্জনং জ্ঞেয়ম্ ॥

৪১। অদৃষ্টেতি। শীলং সচ্চরিত্রম্, ঔদার্য্যং মহত্ত্বম্, গুণাঃ কারুণ্যাদয়স্তৈঃ সমং তুল্যম্ ॥ (৪২).

৪৩। তদংশস্যেব তৎসাম্যাৎ পৃশ্নিগর্ভাদি-রূপদ্বয়েন পূর্বমাবির্ভাবঃ। তথাপ্যপরিতোষাদস্মিন্ তৃতীয়ে আবির্ভাবে স্বয়মেব স্বয়ং তাবদত্রৈব "তেনৈব বপুষা" ইত্যুক্ত্যা গম্যতে ॥ (৪৪).

৪৫। যুবামিতি। পুত্রভাবেন নরাকৃতি-পরব্রহ্ম-ভাবেন বা কৃতস্নেহৌ সকৃদেব বা চিন্তয়ন্তৌ "পরাং" প্রকটলীলাত উত্তরামপ্রকটলীলাং যাস্যথ এব, নাত্র সাধনাপেক্ষাস্তি—সিদ্ধত্বাদিত্যর্থঃ ॥

৪৬। আত্মমায়য়া স্বরূপশক্ত্যা ; প্রাকৃতঃ—প্রকৃত্যা স্বরূপেণৈবাবৃতঃ ॥ (৪৭).

৪৮, ৪৯। এতদুত্তরং তয়েতি জ্ঞেয়ম্। যাস্তয়াতিত্বরত্যয়া অভবন্, তা দ্বারোঽপি শ্রীবসুদেবে আগতে সতি বিবৃতা ইতি দ্বয়োরন্বয়ঃ[৩] ॥ (৫০—৫৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

১। বালস্য বালকজাতের্ধ্বনিম্ ॥ (২,৩).

৪। মম কালোঽয়ং জাত ইতি স্নুষা ভবিষ্যৎপুত্রস্য বধূর্ভবিষ্যতি। তদবজানন্তমাহ,—স্ত্রিয়মিতি ॥ (৫,৬).

৭। আত্মজামিত্যভিন্নাত্মতয়ৈবোক্তম্। দীনদীনবদিতি দৃষ্টান্তঃ, ন তু গৌণতোক্তিঃ ;—শ্রীযশোদায়া নিজ-সখীত্বাৎ, (ভা০ ১০।৩।২৯) "সমুদ্বিজে ভবদ্ধেতোঃ" ইত্যাদিবৎ স্নেহল-স্বভাবত্বাচ্চ ॥ (৮).

৯। বিষ্ণোরনুজেতি চ ॥ (১০, ১১).

১২। হতয়া যদ্যহং হতাপ্যভবিষ্যমিত্যর্থঃ ॥ (১৩—১৭).

১৮। জন্তবঃ সদা নাসতে তত্রাপ্যেকস্মিন্ স্থানে নাসতে ;—সহ সংভূয়াপি নাসত ইত্যর্থঃ ॥

১৯। ভুবীতি দৃশ্যমানানীত্যর্থঃ। জীবাত্মন আশ্রয় এব ভুবো দৃষ্টান্তত্বম্, ন তু কারণত্বেঽপি ॥

২০। যথা যেন হেতুনৈবমাত্মতত্ত্বমজানতা ভেদস্তস্মাদন্যত্র তদুপাধৌ দৃষ্টির্ভবতি ; যতো হেতোস্তত্রৈবাত্মভাবনা ভবতীত্যাদি ; যত ইতি যতশ্চেত্যর্থঃ ॥ (২১).

১। প্রলয়রাত্রিঃ (গ) ; ২। -কৃতার্থবাক্ত্যয়ে (ঙ) ; ৩। দ্বয়োরন্বয়ঃ (ঘ)।

২২। কথং তর্হি তব মোহস্তত্রাহ,—যাবদিতি ॥

২৩। কথং তর্হি নাস্মাকং ভবেত্তত্রাহ,—ক্ষমধ্বমিতি, বন্ধুবৎসলাস্তেষামপরাধাগ্রাহকা ইত্যর্থঃ। দীনেতি পাঠঃ সুগমঃ ॥

২৪। নিগড়াল্লোহশৃঙ্খলতস্তং কর্ত্তয়িত্বাপীত্যর্থঃ; পূর্বং বন্ধনাগারান্মোচনং জ্ঞেয়ম্ ॥

২৫। ক্ষান্ত্বা ক্ষমামবলম্ব্য ॥ (২৬).

২৭। ভাবৈর্ভূতৈর্মিথো নিমিত্ত[১]ভূতৈঃ; পৃথগ্‌দৃশো বহির্দৃষ্টয়ঃ ॥ (২৮—৩৫).

৩৬। রহোজুষা নিলীয় স্থিতেনেতি তেষাং বিবক্ষিতম্; টীকায়াং তু বাস্তবার্থ এব ॥ (৩৭).

৩৮। যথেতি। বন্ধবলত্বেন মহান্ বিবৃদ্ধঃ সন্ ॥

৩৯। ধর্মোঽপূর্বঃ; তপঃ স্বধর্মঃ; যজ্ঞাঃ কাম্যধর্মাঃ ॥

৪০। সর্বাত্মনা সর্বেণৈব প্রযত্নেন ॥ (৪১—৪৫).

৪৬। অতিক্রমো বচসাপি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

১। আত্মজ ইতি (ভা০ ১০।৮।৫১) "পুত্রীভূতে" ইত্যত্র ব্যাখ্যাস্যতে। পূর্বমেব মহামনাঃ শ্রীকৃষ্ণাবিষ্টচিত্তোঽধুনা তু তস্মিন্নেবাত্মজে জাতে তু,—জাতাহ্লাদ ইত্যাদিভিঃ ॥

২। (ভা০ ১০।২।১৬) "আবিবেশাংশভাগেন মনঃ" ইত্যাদি-সাম্যং বোধয়ন্নপি ভাববৈশিষ্ট্যং বোধয়তি; কারয়ামাসে-ত্যানন্দ-জাড্যাৎ ॥

৩। ধেনূনামিতি; নিযুতমত্র শতগুণিতমযুতং জ্ঞেয়ম্;—'একং দশ-শত-সহস্রমযুতং প্রযুতাখ্যলক্ষমথ নিযুতম্' ইতি (অমরকোষটীকা-কৃৎ-) ক্ষীরস্বাম্যুক্তেঃ ॥

৪। যদ্যানন্দজড়োঽভূত্তর্হি বিলম্ব্য কথং স্বয়ং ন কৃত-বান্? উচ্যতে,—পুত্রপ্রেম্ণৈবেত্যাহ,—কালেনেতি[২]। দ্রব্যাণি ভূম্যাদীনি; তত্র ভূমেঃ কালেনেত্যাদি জ্ঞেয়ম্ ॥ (৫—৯).

১০। নবেতি। অত্যুল্লাসান্নবকুঙ্কুম-কিঞ্জল্কাদপি মুখ-পঙ্কজভূতির্যাসাম্; বলিভিরুপহারৈঃ সহ ॥ (১১).

১২। পাহীত্যুল্লাসেনাশীঃ; জীবেতি পাঠস্ত্বতিকারুণ্যেন। অজনং শ্রীবিষ্ণুং মঙ্গলার্থম্ ॥

১৩। অবাদ্যন্ত ত্রৈলোক্যে; তত্র হেতুঃ—কৃষ্ণ ইত্যাদি। নন্দস্য ব্রজম্;—পরাকাষ্ঠাপন্ন-প্রেমত্বাত্তদভীষ্টলীলা-যোগ্য-মিত্যর্থঃ। তমীয়ুষি তত্রোদিত ইত্যর্থঃ ॥

১৪। পরস্পরং চিক্ষিপুঃ স্খলয়ামাসুঃ ॥ (১৫).

১৬। তৈরিতি। বিষ্ণোরারাধনস্য যোঽর্থঃ ফলং তৎ-সন্তোষস্তদর্থং স্বপুত্রাভ্যুদয়ার্থঞ্চ;—অনেন কর্মণা বিষ্ণুঃ সন্তুষ্যতু, তেন চ মৎপুত্রস্য শ্রেয়ো ভবত্বিতি সঙ্কল্পয়ন্নিত্যর্থঃ ॥

১৭। তদাগমনেন জাতাভীষ্টত্বান্নন্দগোপাভিনন্দিতা ব্যচরন্মহোৎসব-কর্মার্থম্ ॥

১৮। ততঃ স্ব-বালকে জাতে ॥

১৯। পূতনাদি-দুষ্টগণাৎ কংসাচ্চ ভীত্যা শীঘ্রমেব করং দাতুম্ ॥

২০। উপশ্রুত্য পরম্পরয়া শ্রুত্বা, পশ্চাদ্দূতমুখাদ্দত্তকরং জ্ঞাত্বা। অস্য পূর্বং গমনং পুত্রসম্বন্ধেনোৎকণ্ঠা-বিশেষাৎ। ভ্রাতরং * পিতৃব্যজম্; তদেতচ্চতুর্থ-(শ্রীকৃষ্ণ) সন্দর্ভে পঞ্চ-দশোত্তর-শততম-বাক্যে দ্রষ্টব্যম্ ॥

২১। দৃষ্ট্বা প্রীতঃ সম্বজে, তদঙ্গসঙ্গাচ্চ প্রেমবিবশো[৩] জাতঃ। অত্র বর্ণ-কনিষ্ঠেনাপি শ্রীনন্দেনানমস্কৃতত্বাত্তস্য (শ্রী-নন্দস্য) জ্যেষ্ঠত্বং গম্যতে ॥

২২। আদৃতো বিনয়বাক্যাদিনা। স্বাত্মজয়োরিতি তস্য বাৎসল্যং সূচিতম্ ॥

২৩। তত্র তস্য প্রজায়া আশা ন সাধারণ্যাঃ, কিন্তু তাদৃশ্যা এব,—অন্যথা তদপ্রাপ্তেঃ ॥

* অত্র ভ্রাতৃ-শব্দার্থস্তু ভা০ ১০।৫।২৩শ-পদ্যে, ভা০ ১০।৫।২৭শ-পদ্যে তথা ১০।৮৪।৬১তম-পদ্যে দ্রষ্টব্যঃ।

১। [illegible] (খ); ২। কালনেত্যাদি (খ); ৩। প্রেমবিশেষো (খ)।

২৪। পুনর্ভবো জন্ম বর্ত্তমানো[১]ঽভূৎ,—মমেত্যর্থাৎ। তত্র হেতুঃ—উপেতি ; তত্র চ হেতুঃ—সংসারচক্রেঽস্মিন্ প্রিয়দর্শনং দুর্লভমিতি ॥

২৫। সংবাসঃ সদা স্থিতিঃ ॥

২৬। নিরুজং নীরুজম্ ; রুজা রোগঃ। অধুনেত্যত্র[২] পূর্বমাসীদিতি জ্ঞাপিতম্ ॥ (২৭).

২৮। সম্প্রতি কংসানুক্তস্য চ মম নানা-স্থানগতস্বজনস্য তন্তুয়েন তদপালস্য[৩] সর্বং ব্যর্থমিত্যাহ,—পুংস ইতি ॥

২৯। যদ্যপি ত্বৎপৃষ্টং ব্রজ-কুশলং বিদ্যতে, তথাপি তদ্‌বিজ্ঞাপয়িতুং স্বদ্দুঃখেন বক্তুং ন শক্নুম ইতি ব্যঞ্জয়ং-স্তমেবানুশোচতি—অহো ইতি ॥ (৩০).

৩১। কর ইতি। চ-কারাদত্র দণ্ডভয়ঞ্চ ; তথা বৈষ্ণবে তদ্‌বাক্যম্—(৫।৫।৩) 'নাত্র স্থেয়ং মহাধনৈঃ' ইতি। বহুতিথ-মিতি পূরণ-প্রত্যয়ান্তং বহুকালপর্য্যন্তং ব্যাপ্যেত্যর্থঃ ॥

৩২। অনডুদ্‌যুক্তৈরিতি ; শীঘ্রগমনার্থ-প্রসিদ্ধমেবোক্ত-মনডুদ্‌বিশেষব্যঞ্জনয়া ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। ন যত্রেতি ততো যথা-কথঞ্চিদ্ভগবৎসম্বন্ধ-বিনাভূতানাং দৈত্যস্বভাবানামেব। বালং ঘ্নতী ভগবত-স্তাদৃশ-লীলেচ্ছয়ৈব শ্রীগোকুলে প্রবেশসমর্থাভূদিত্যাগতম্ ; তত এব (৬ষ্ঠ-শ্লো০) "বল্গুস্মিতাপাঙ্গ-" ইত্যাদি চ। যোষিত্বেতি তৎ করোতীতি ণিচি ক্তি-রূপং টের্লোপাৎ। এতত্তু গোপ-প্রযুজ্যমান-দিব্যবালভিয়েতি জ্ঞেয়ম্। কাম-চারিণ্যব্যাহত-গমনাপি ॥ (৫).

৬। সেত্যস্যাবতারিকা-প্রঘট্টকে বল্গুস্মিতাদ্যন্তোজকরেণ লক্ষণেন রূপিণীং শ্রিয়মমংসত। পতিং দ্রষ্টুং কঞ্চিৎ শুভ-লক্ষণ-ভাজং জনং নিজাশ্রয়ত্বেন বরীতুমিতি তস্য শ্রীকৃষ্ণ এব পর্য্যবসানং বিতর্ক্য তাভির্ন নিবারিতেত্যর্থঃ ॥

৭। বালগ্রহ ইতি বিশেষণমেব ; (বিচিন্বতী) সেতি বিশেষ্যং প্রকরণবশাৎ। যদৃচ্ছয়া—ভগবতঃ স্বৈর-লীলেচ্ছয়া, সহসা নন্দগৃহ এবাগত্যেতি শেষঃ ; প্রতি—তদাভিমুখ্যেন; ভসি—ভস্মাভ্যন্তরে। দৃষ্টান্তোঽয়ং ছন্নতাংশ[৪] এব ॥

৮। বালমারিকা-সংজ্ঞং গ্রহম্। আত্মা পরমাত্মা; স্বয়মনন্তং তাদৃশামন্তকম্[৫] ; অতএবাবুদ্ধি যথা স্যাত্তথা-রোপয়ৎ ॥

৯। কপট-মাতৃস্নেহ-ময্যা তৎপ্রভয়া ॥

১০। তস্মিন্ প্রসঙ্গে সতি দুর্জরেত্যাদিভ্যাং বিষয়স্তং গম্যতে। আদায়াক্রম্যাতো দ্বিকর্মকত্বম্ ; তমিতি শেষঃ; প্রপীড্য স্তনমিতি পূর্বেণৈবান্বয়ঃ। রোষসমন্বিতত্বং তৎ-স্তন্যপানার্থমুক্তম্ ; ততশ্চ রোষদ্বারাপিবদনাশয়দিতি রোষ-রূপং তত্তেজ এব তানপিবন্ন স্বয়মিত্যর্থঃ ; বস্তুতস্তু ভগবান্ রোষেঽপি কারুণ্যাদি-গুণাব্যভিচারী ॥ (১১,১২).

১৩। গোষ্ঠে গো-দোহার্থ-গবাবরোধন-স্থলে, ন তু গবাস্থাবাসে,—(১৪শ-শ্লো০) দ্রুমাণামেব চূর্ণিতত্বেন কথ্য-ত্বাৎ ॥

১৪। গতেতি। অত্র তাবদ্দ্রুমচূর্ণয়িতৃত্বম্, তত্রাপি ন মনুষ্য-গবাদি-বর্জিত্বং চেত্যুভয়মত্রাদ্ভুতম্ ; তচ্চ ভগবচ্ছক্তি-ব্যঞ্জকমেব ॥ (১৫—১৮).

১৯। শ্রীযশোদায়োরপ্রাধান্যং শোক-বৈবশ্যেন ॥ (২০).

২১। বীজমজাদীনাং প্রথমাক্ষরং সানুস্বারম্ ॥

২২। অঙ্ঘ্রি জান্বিতি 'সুপাং সুলুক্' ইত্যাদিনা সুলুক্ ॥

২৩। তার্ক্ষ্য-সহিত উপেন্দ্রঃ ; পুরুষঃ প্রকৃতি-দ্রষ্টা ॥(২৪).

২৫,২৬। পরো ভগবান্ স্বয়ংভগবানিত্যর্থঃ। সরস্বতী-সংবাদশ্চায়মতঃ (২৯শ-শ্লো০) "তে বিষ্ণোঃ" ইতি চ বক্ষ্যতে, —তেষাং তদংশত্বেন সমতাস্পদত্বাৎ, স্বস্য স্বয়ংভগবত্বে-

১। বৃত্তমানো (খ)। ২। অধুনেত্যত্র (খ) ; ৩। [illegible] (খ) ; ৪। ছন্নাংশ (খ) ; ৫। তাদৃশান্তকম্ (খ)।

নৈবাহংতাস্পদত্বাচ্চাংশেনাংশরক্ষা ভবতু ; স্বয়ং তু[1] স্বস্ত্বেতি প্রার্থয়ামহ ইত্যর্থঃ ; অতস্তত্তদঙ্গাবতারাস্তদাবরণরূপাশ্চ তে ত ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (২৭,২৮). *

২৯। অর্ভক-বাল-গ্রহয়োরৈকার্থ্যেন পুনরুক্তির্বালকে তেভ্যো[2] ভয়াধিক্যাৎ ॥ (৩০).

৩১। তাবদিতি। বিলোক্য জ্ঞাত্বা ; তচ্চ দূরতোঽপি দর্শনেন যৎকিঞ্চিচ্ছ্রবণেন চেতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (৩২).

৩৩। যে নীচজাতয়ো ব্রজৌকসস্ত এবেত্যর্থঃ ॥

৩৪। কৃষ্ণনির্ভুক্তেতি তৎসৌগন্ধ্যাধানমপি ব্যঞ্জিতম্ ॥

৩৫। 'রাক্ষসী লোকবালঘ্নী রুধিরাশনা' ইতি ক্রমশোঽধমতাধিক্যম্ ॥

৩৬। পরমাত্মনে জ্ঞান-ক্রিয়া-শক্তি-প্রদত্বেন তৎসামান্যতস্তাবদ্ধিতায় কৃষ্ণায় বিশেষতঃ পূতনাদীনামপি তাদৃশহিতকারিতা-রূপে। যো গুণৈকদেশস্তদাদিগুণগণ-প্রকটনেন সর্বচিত্তানাং স্বভাবতঃ স্বস্মিন্নাকর্ষকায় তস্মৈ তদ্‌বদ্দ্বেষমাত্রাভাবেন যথা-কথঞ্চিৎ কিঞ্চিদপি যচ্ছন্। কিং পুনঃ কিমুতেত্যর্থস্তত্রাপি শ্রদ্ধয়া বিশ্বাসেন কিমুত, তত্রাপি ভক্ত্যাদরেণ কিমুত, তত্রাপি তস্য[3] শ্রীকৃষ্ণস্য বা প্রিয়তরং যচ্ছন্, প্রীত্যেত্যর্থাৎ। অত্রাপি প্রীত্যা প্রিয়ম্, প্রীতিবিশেষেণ প্রিয়তরমিতি ক্রমঃ কার্য্যোঽতঃ প্রীতি-বিশেষতররূপেণ প্রেম্ণা প্রিয়তমমিত্যাস্থপি গম্যম্। তত্রাপি রক্তাস্তদেকজীবনাস্তৎসুখৈকসুখা যথা যচ্ছন্তি তথা যচ্ছন্, কিন্নু কিমুতেত্যেবার্থঃ। পুনরুক্তিঃ কৈমুত্যেঽপি বৈশিষ্ট্যায়, তত্রাপি তন্মাতরো যথা যচ্ছন্তি, তথা কিমুতেতি ॥

৩৭। তন্মহিম-দৃষ্ট্যা তু নাশ্চর্য্যং তদপীত্যাহ,—পদ্ভ্যামিতি। তথাভূতা সতী সা সদ্‌গতিমাপেতি কিমাশ্চর্য্যমিত্যর্থঃ। তত্র চ মাতৃ-বেষ-ভাবানুকরণ-কারিণ্যাস্তৎকরুণৈব কারণমিতি ভাবঃ। তদুক্তম্,—(ভাং১০।১৪।৩৫) "সদ্‌বেষাদিব পূতনাপি" ইতি ; (ভাং ৩।২।২৩) "কং বা দয়ালুং শরণং ব্রজেম" ইতি চ ॥

৩৮। এবং তস্যাঃ সামান্যতঃ সদ্‌গতিমুক্ত্বা পুনরাশ্চর্যবিশেষায় পরমং বিশেষতো দর্শয়তি,—যাত্বিত্যর্দ্ধেন। স্বর্গম্—(ভাং ১১।৭।১) "ব্রহ্মা ভবো লোকপালাঃ স্বর্বাসং মেঽভিকাঙ্ক্ষিণঃ" ইতিবৎ পরমসুখানুভব-স্থানং (৪৪শ-শ্লোং) "য এতৎ পূতনা-মোক্ষম্" ইতি বক্ষ্যমাণ-রীত্যা—সংসারাতীতং (ভাং ১০।১৪।৩৫) "পূতনাপি সকুলা ত্বামেব দেবাপিতা" ইতি-রীত্যা 'গোকুলং বনবৈকুণ্ঠং' ইতি শ্রীকৃষ্ণোপনিষদ্‌রীত্যা, (ব্রং সং ৫।২) 'গোকুলাখ্যং মহৎ পদম্' ইতি শ্রীব্রহ্মসংহিতা-রীত্যা চ শ্রীগোকুলস্যৈব প্রাপঞ্চিকলোকানভিব্যক্তং (ব্রং সং ৫।৪০) 'চিন্তামণিপ্রকরসদ্মসু' ইত্যাদি-ব্রহ্মসংহিতাবর্ণিতং প্রকাশবিশেষং (ব্রং সং ৫।৪৮) 'গোলোক এব নিবসতি' ইত্যাদি তত্রৈব প্রসিদ্ধং শ্রীগোলোকাখ্যং শ্রীকৃষ্ণলোকমেব ; অতএব "জননীগতিম্" ; তত্রাপি জনন্যা অপি শ্রীযশোদায়া ইব গতিং † নিজ-লালনাত্মধিকৃতধাত্রীবর্গ-প্রবেশমিত্যর্থঃ। তদুক্তম্—ত্বামেব দেবাপিতেতি, লেভে গতিং ধাত্র্যুচিতামিতি চ।

নন্থ তস্যা দৃষ্টান্তত্বেন মাতৃণামপি তথা গতিরভিপ্রেয়তে ? নেত্যাহ,—কৃষ্ণেত্যর্দ্ধেন। তস্মাদেব গাবো মাতরশ্চ জননীগতিমবাপুরিতি কিমু বক্তব্যম্ ? গাবস্তাস্তদীয়া এব, মাতরশ্চ মাতর এবেত্যর্থঃ ॥

৩৯,৪০। তস্যাঃ স্বর্গং বিশেষয়িতুং জননীগতিমপি বিশিনষ্টি,—পয়াংসীতি দ্বাভ্যাম্, (ভাং ১০।১২।১১) "ইত্থং সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যা" ইত্যাদিবচ্চ। ৩৯। অয়মর্থঃ।—যঃ কৈবল্যাদ্যখিলার্থদঃ,—কামিনাং ধর্মাদি-মাত্রার্থদঃ, ন তু স্বরূপমাত্র-ব্যঞ্জকঃ, মুমুক্ষূণাঞ্চ কৈবল্যদো নির্বিশেষব্রহ্মাখ্যস্বস্বরূপ-তাদাত্ম্যমাত্রপ্রাপকঃ, ন তু সবিশেষ-ভগবদাখ্য-স্বস্বরূপোপলম্ভকঃ ; তথা ভগবান্ ভক্তানামপি ভগবৎস্বরূপমাত্রেণ, ন তু মমতা-বিশেষময়-প্রেমবিশেষ-প্রদেন পুত্রাদিরূপেণ তৎপ্রাপক ইত্যর্থস্তথা দেবকীপুত্রঃ শ্রীদেবক্যা অপি জন্মনৈব পুত্রঃ, ন তু তাদৃশ-ভাবময়েন লালনেনাপীত্যর্থঃ, স এব যাসাং গবাং মাতৃণাঞ্চালমত্যর্থং পয়াংসি পুত্রস্নেহস্নুতান্যলমত্যর্থমেবাপিবদিতি পরস্পরং তদ্ভাবাসক্তির্দর্শিতা, তস্যাঃ সর্বোত্তমতা চ ॥ ৪০। অতস্তাসামজ্ঞান-সম্ভবঃ সংসারঃ সংসারিত্বং ন তু পুনঃ কল্পতে যুজ্যতে,—জ্ঞানাদুপর্য্যুপরি

* কোটরাখ্যা মাতৃকা—ভাং ১০।৬৩।২০শ-পদ্যে চ দ্রষ্টব্যা। † 'জনন্যা অপি শ্রীযশোদায়া ইব গতিং' ইত্যত্র 'জনন্যাঃ শ্রীযশোদায়া গতিং' ইতি 'খ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

১। স্বয়ম্ (খ) ; ২। [illegible] (গ,ঘ) ; ৩। স্বস্য (গ)।

সমারূঢ়ত্বাৎ ; সাংসারিকেষু (ভা০ ৬।১৪।৫) "মুক্তানামপি সিদ্ধানাম্" ইত্যাদি-ন্যায়েন শুদ্ধভক্তস্যাপোকস্য পরমদুর্লভত্বাৎ, তদ্‌বিধানামপ্যসম্ভবাচ্চ, কিমুত তাসাম্। তদেব ব্যঞ্জয়তি,—অবিরতং নিত্যমেব শ্রীকৃষ্ণে সুতভাবং কুর্বতীনামেব সতীনাং যত্র শ্রীকৃষ্ণস্তত্র নিত্যমেব তাদৃশীনামেবেত্যর্থঃ ॥

৪১। কটেতি। ব্রজৌকসস্তদ্‌বৃত্তান্তাৎ পূর্বমন্যেঽপি ব্রজান্নির্গতাস্তে সম্প্রত্যাগতাঃ ; পূর্বমাগতাশ্চ বিশেষতঃ শ্রুত্বা॥ (৪২,৪৩).

৪৪। য ইতি। পূতনায়া মোক্ষঃ সংসারাৎ,—আ-সাংসারিকাত্তন্ন্যূন-ফলান্তরাচ্চ নির্গমো যত্র তৎ। ন কেবলমার্ভকস্য শ্রবণেন তদবস্থ এব তস্মিন্, অপি ত্বর্ভক-পৌগণ্ড-কৈশোরাত্মকে সর্বাবস্থেঽপি গোবিন্দে গোকুলাধিষ্ঠাতরি তস্মিন্নিত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

১—৩। বাল্যলীলারম্ভত এব রতি-ফলং[১] শ্রুত্বা স্বস্যাপি তদুদ্দীপনমনুভূয় জাতপরমানন্দস্তদেব ভূয়ঃ পৃচ্ছতি—যেনেতি ত্রিভিঃ। ১,২। বদেত্যনেন যদ্যপি, তথাপি যত্তদন্যদপীতি শৃঙ্খলয়া ত্রয়াণাং কিঞ্চিদধ্যাহারেণান্বয়ঃ। কর্ণেতি ('কর্ণরম্যাণি', 'মনোজ্ঞানি' ইতি) পদদ্বয়ং শব্দার্থয়োঃ পৃথঙ্‌মাধুর্য্যানুভবেন[২] ॥ ২। হারং হারবৎ স্পৃহয়া হৃদি ধার্য্যম্ ; চেন্মন্যসে—পূর্বপূর্ববদ্‌গুপ্তং[৩] ন করোষীত্যর্থঃ ॥ ৩। তত্তাদৃশমন্যদপি তোকাচরিতমেব বদেত্যন্বয়ঃ ॥

৪। অভিষেচনং কুশাগ্রেণেতি জ্ঞেয়ম্। চকার কারয়ামাস ॥

৫। অন্নাদ্যমন্নং তদুপকরণঞ্চ ॥

৬। স্তনার্থীতি বাল্যলীলাবেশো দর্শিতঃ ॥

৭। অধ ইতি, শকটাসুর-ভঞ্জন ইতি ব্রহ্মাণ্ডপুরাণাৎ। অসুরাবেশেনৈব ভূমৌ প্রবিশচ্চক্রত্বাত্তুচ্ছস্যাপি শকটস্যাল্পকেন চরণেন স্পর্শো জ্ঞেয়ঃ ॥ (৮,৯).

১০। তে বাৎসল্যপূর্ণচিত্তাঃ ॥ (১১—১৫).

১৬। তে চ বিপ্রাঃ ; আশিষোঽন্বযুঞ্জতেত্যন্বয়ঃ ॥

১৭। যাশ্চাশিষস্তৈঃ প্রোক্তাস্তাস্তথৈব বভূবুরিতি শেষঃ ; —ব্রহ্মণ্য-দেবত্বেন তত্তৎপ্রকাশানামঙ্গীকারাদিতি[৪] ভাবঃ ॥

১৯। জগতাং মহাপুরুষমীশ্বরমিত্যর্থঃ। কর্মসু স্বস্ত্যয়নাদি-রূপ-তদ্‌বাৎসল্যময়েষু,—(ভা০ ১০।১৪।৩৫) "যদ্ধামার্থসুহৃৎ-প্রিয়াত্মতনয়প্রাণাশয়াস্ত্বৎকৃতে" ইত্যনেন কৈমুত্যাৎ পূতনাদিনা কার্য্যাদি-সিদ্ধেঃ ॥

২০। কংসেন স্বভৃত্য এব প্রকৃষ্টতয়া[৫] প্রেরিত ইত্যর্থঃ ॥ (২১—২৬).

২৭। অশ্মন্তমিতি বলোপশ্ছান্দসঃ,—(পাণিনিঃ ৭।১।১) 'যুবোরনাকৌ' ইতি জ্ঞাপকাৎ ॥ (২৮—৩০).

৩১। প্রমুচ্যতে, প্রমুক্ত ইত্যর্থঃ ॥

৩২। অধোক্ষজ-প্রীণনার্থং তপআদি ॥ (৩৩,৩৪).

৩৫। পীতেতি, 'পীতা গাবো বিভক্তা ভ্রাতরঃ' ইত্যাদি-প্রয়োগ-দর্শনাৎ কর্ত্তরি ক্তঃ ;—আগতপ্রায় ইতিবৎ। ইদং যদস্মাভির্দৃশ্যতে, তদেব নান্যদিত্যচিন্ত্যশক্ত্যা তস্য বিগ্রহস্য বিভুত্বং দর্শিতম্ ; জগদুদরত্বং প্রলয়ে তদংশাংশস্য গর্ভোদশায়িন ইত্যর্থঃ ॥ * (৩৬,৩৭).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

* অত্রানুরূপ-লীলা-সূচকং ভা০ ১০।৮।৩৭শ-৩৮শ-পদ্যদ্বয়ং দ্রষ্টব্যম্।

১। 'রতিং ফলং' ইত্যপি পাঠঃ ; ২। মাধুর্য্যানুভাবেন (খ) ; ৩। পূর্ব্ববৃত্তং (গ) ; ৪। প্রকাশনামঙ্গীকারাদিতি (খ) ; ৫। প্রকটতয়া (গ)।

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

(১).২। অধোক্ষজধিয়া তদধিষ্ঠানত্বেনাভেদ-দৃষ্ট্যা॥ (৩,৪).

[৪। অত্রানুরূপার্থকং ভা০৩।৫।৩য়ং, ভা০৬।১৫।১১শং পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্।]

৫। জ্যোতিষাং গ্রহাণাম্। অত্রায়নমিতি[১] করণে ল্যুট্;—অয়তের্গত্যর্থতয়া জ্ঞানার্থত্বাৎ, করণস্যাপি হেতুত্বাৎ তৎপ্রতিপাদকমিত্যেবার্থঃ। তচ্চ প্রণীতমিত্যুক্ত্যা জ্যোতিঃ-শাস্ত্রমিত্যেব পর্য্যবসীয়তে। কীদৃশম্?—তজ্ জ্ঞানং তৎসাধনম্; অতীন্দ্রিয়মিন্দ্রিয়াগোচর-জ্ঞানজনকত্বাত্তদতিক্রান্তঞ্চ। তদেব বিশেষণদ্বয়স্যাতীন্দ্রিয়-জ্ঞানসাধনমিত্যেব নির্গলিতোঽর্থঃ॥

৬। জন্মনা জাত্যৈব॥ (৭,৮).

৯। অপীতি; সম্ভাবনার্থত্বাদ্যদীত্যর্থঃ। হন্তেতি শীলে তৃন্—হিংসাশীলঃ; কংসো যদি প্রাপ্ত-শঙ্কো ভবতীত্যর্থঃ॥ (১০,১১).

১২। যদূনাং শ্রীবসুদেবাদীনাং ভবতাং চাপৃথগ্ভাবাত্তু পিতৃত্বাদি-সাধারণ্যবুদ্ধেরিত্যর্থঃ। তদুক্তং শ্রীহরিবংশে গোপ-বর্গং প্রতি তেন (শ্রীবলরামেণ) স্বয়মেব,—'যাদবেষ্বপি সর্বেষু ভবন্তো মম বান্ধবাঃ' ইতি নির্দ্ধারণং হি সজাতীয়েষ্বেব ষষ্ঠী-সপ্তম্যৌ বিধত্তে,—'গোষু কৃষ্ণাঃ সম্যক্ক্ষীরাঃ' ইতিবৎ। তদেবং সতি সঙ্কর্ষত্যভেদবুদ্ধ্যৈকীকরোতি সঙ্কর্ষণ ইতি বিবক্ষিতম্;—অনেন গোপানামেষাং[২] যদুবংশোদ্ভবত্বমপ্যব-গতম্। তচ্চ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১১৫তমঅনু০) প্রতিপাদিতমেব॥

১৩। আসন্নিতি। প্রকটার্থোঽয়ম্।—প্রতিযুগং তনূ-র্গৃহ্নতো ভগবতো বর্ণাস্ত্রয়োঽস্য বালকস্যাসন্। তস্য বিবরণম্—শুক্ল ইত্যাদি; ইদানীং ত্বৎপুত্রত্বাবসরে তু কৃষ্ণতাং সাক্ষান্নারায়ণতাং রূপ-গুণাদিভিস্তত্তুল্যতামেব গত ইত্যর্থঃ; উপসংহরিষ্যতে চ—(১৯শ-শ্লো০) নারায়ণসমো গুণৈরিতি। এবং তত্তদুপাসনা-প্রভাবরূপং পূর্ববৃত্তমুক্তম্। অতএব পরমোৎকর্ষরূঢ়[৩]-তৎস্বরূপনিষ্ঠত্বাৎ কৃষ্ণ ইত্যেবাস্য মুখ্যং নাম জ্ঞেয়মিতি ভাবঃ॥

১৪। বাস্তবার্থস্তু,—প্রাগিতি। তবাত্মজোঽয়ং ক্বচিৎ কার্য্যে নিমিত্ত এব বসুদেবস্য জাত ইতি তবাত্মজত্বমেবাস্য স্বাভাবিক ইতি ভাবঃ। বক্ষ্যতে চ—(১৫শ-শ্লো০) সুতস্য ত ইতি॥

১৫। বহূনীতি, প্রকটার্থে কতি বাচ্যানীতি ভাবঃ; বাস্তবার্থে তু,—গুণানুরূপাণি শ্রীনৃসিংহ-রূপাদীনি, কর্মানু-রূপাণি শ্রীকূর্মাদীনি॥ (১৬—১৮).

১৯। নারায়ণঃ পরমব্যোমাধিপ এব সমো যস্য তাদৃশোঽপি; শ্র্যাদিভির্দ্বারৈঃ। গোপানাম্ 'অয়ে শুভাবহ-বিধৌ' সুসমাহিতঃ; পাঠান্তরে,—স্বেন স্বয়মেব সমাহিত ইতি বাস্তবোঽর্থঃ। প্রকটার্থে তু,—যদ্যপি নারায়ণস্য সম-স্তথাপি তবাত্মজতাং প্রাপ্ত ইতি তবৈব গোপনীয় ইত্যর্থঃ॥

২০। গত ইতি তদগ্রে সম্ভ্রমাদিনা তদ্বিশেষাস্ফূর্তেঃ॥

২১। কালেনেতি। প্রাচীন-লীলেয়ম্;—নামকরণস্য শততমপর্য্যন্তাহে নির্ণয়াৎ, তৃণাবর্ত-বধস্য বার্ষিকত্বাৎ, অস্যা[৪] বর্ষাভ্যন্তরে চ সম্ভবাচ্চ। প্রসঙ্গেনাবেশেন চ ব্যতিক্রমঃ সম্ভাব্যঃ॥ (২২).

২৩। প্রপিবতোঃ স্তনং দত্ত্বা তত্তদন্তরা মুখং নিরীক্ষ্য চ॥ (২৪).

২৫। অনবস্থাং বাৎসল্যপোষক-চাপলাখ্য[৫]-সঞ্চারি-ভাবম্; তদীয়-গৃহকর্মণোঽপি তৎপ্রেমময়ত্বেন স্থাপিতত্বাৎ॥

২৬। পুনঃ রিঙ্গণ-পাদব্রজ্যা-লীলয়োরন্তিমং ভাগং বর্ণয়িতুমাহ,—কালেনাল্পেনেতি॥

২৭। সাম্যেন দ্বয়োর্লীলামুক্ত্বা বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণলীলা-মাহ,—ততস্ত্বিত্যাদিনা॥ (২৮).

২৯। বৎসানিত্যাদি। বনাৎ ফলাদিভিস্তৃপ্তত্বেন; তেষু কোঽপি নাত্তি চেত্তর্হি স্বয়মপি নাত্তি, ভাণ্ডঞ্চ ভিনত্তীত্যর্থঃ॥

৩১। উশতি কমনীয় ইতি,—বশেরত্র রোচমানতার্থ-প্রাধান্যাৎ। ন হ্যুপালব্ধুমৈচ্ছদিতি তদেতদেবাভিপ্রেত্য তাভিরপি ক্রোশনং কৃতমিতি ভাবঃ॥

৩২। পুনরেতৎপূর্বাং কামপি পূর্ববদদ্ভুতলীলামনু-স্মৃত্যাহ[৬],—একদেত্যাদি। (ভা০১০।১৫।১৯) "এবং নিগূঢ়াত্ম-" ইতি ব্যাখ্যায়ামপ্যেবম্॥ (৩৩—৩৫).

১। অয়নমিতি (খ); ২। গোপানামেষা (গ); ৩। পরমোৎকর্ষরূপ- (গ); ৪। অস্য (গ); ৫। -চাপল্যাখ্য- (খ); ৬। -লীলাং স্মৃত্বাহ (গ)।

৩৬। কিঞ্চ, স শ্রীকৃষ্ণাখ্যো ভগবান্—নিত্যাশেষ-ভগবত্তা-যোগেন মনঃসঙ্কোচ-হেতুতাযোগ্যোঽপি হরি-মাধুর্য্যাতিশয়-প্রাধান্যেন[1] সর্ব-মনোহরঃ; অতো ন বি—বিশেষেণ, ন চ আ—সর্বতো হতং ত্যক্তমৈশ্বর্য্যমপি যেন সঃ; কিন্তনাদৃতমপি তদ্‌যস্য নিকটে স্থিত্বা নিজোচিত-লীলা-বিশেষাবসরং সদা প্রতীক্ষতে, কদাচিৎ লভতে চ, তাদৃশ ইত্যর্থঃ। ক্রীড়ামনুজ-বালকশ্চ ক্রীড়ামনুজাস্তদীয়-তাদৃশ-নিত্যলীলা-সম্বন্ধি-মনুষ্যাঃ শ্রীনন্দাদয়স্তেষাং বালকো নিত্য-তল্লীলোঽতএব ব্যাদেহীত্যুক্তমাত্রো ব্যাদত্তেতি বিদারিতে আস্যে সতীত্যর্থঃ। (৩৭,৩৮).*

৩৯। সহাত্মানমাত্মভ্যাং স্বাভ্যাং শ্রীকৃষ্ণ-যশোদাভ্যাং সহিতমিতি॥

৪০। তস্যৈব বালবিগ্রহস্যাচিন্ত্যশক্ত্যা যুগপদ্‌বিভুত্ব-মধ্যমত্বে তত এবাস্যৈব জগতোঽন্তঃস্থিতত্ব-বহিঃস্থিতত্বে দর্শিতে। ঔৎপত্তিক আত্মযোগো জন্মনৈব স্বস্মিন্নপূর্বার্থ-সম্প্রাপ্তেঃ॥

৪১। অথ চরম-তর্কমপি তত্র ক্ষুৎ[2]পিপাসা কোমলতাদি-দর্শনেনাসম্ভাব্য নিশ্চয়মপ্রাপ্নুবতী পরমাচিন্ত্যশক্তিং শ্রী-নারায়ণমেব তৎকারণং নিশ্চিত্য তঞ্চ সুদুর্জ্ঞেয়ং মত্বা কেবলং প্রণগতি,—অথো ইতি। তস্য পদং পদাব্জম্॥

৪২। অথ বাহ্যমনুসন্ধায় নিজং ভাবং দ্রঢ়য়ন্ত্যাহ,—অহমিতি পাদত্রয়েণ। পুনস্তৎসুখান্তঃস্থিতমনুসন্ধায়াহ,—যদিতি (শিষ্টেন পাদেন)। কুমতির্নিজবালকে বিশ্বরূপ-দর্শনরূপা॥

৪৩। তত্ত্বম্,—অহং মমেতি পাদত্রয়োক্ত-তল্লীলা-যাথার্থ্যম্। স তয়া প্রার্থিত ঈশ্বরঃ; মায়াং তদ্‌বিষয়াং দয়াং পূর্বতোঽপি বিস্তারয়ামাস;—বৈষ্ণবীং বিষ্ণোঃ স্বরূপ-শক্তিম্॥ (৪৪).

৪৫। তদেবমহো পরমভাগ্যবতী শ্রীযশোদেত্যাহ,—ত্রয্যেতি। ত্রয্যা কর্মোপাসনাময্যা সর্বান্তর্য্যামি-পর্য্যবসানয়া; উপনিষদ্ভিঃ স্বরূপগুণাভ্যাং সর্ববৃহত্তমে ব্রহ্মণি তস্মিন্নেব পর্য্যবসিতাভিঃ; সাংখ্যযোগৈঃ সেশ্বরৈঃ, তে চ শ্রী-ভাগবতার্থ-পর্য্যবসানানি পুরাণানি মন্তব্যানি; সাত্বতৈ-স্তদুপাসনাময়-পঞ্চরাত্রাগমৈঃ। উপ—যৎকিঞ্চিদ্গীয়মানম্, ন তু সম্যক্,—আনন্ত্যাৎ। তং হরিমাত্মজমমন্যত—পুত্রভাবেন সাক্ষাত্তথা লালিতবতীতি কাকা চমৎকারাতিশয়ো ব্যঞ্জিতঃ। অথ বিশ্বরূপদর্শননীশ্বরজ্ঞানং[3] চানুমোদ্য পুত্রভাবময়-স্তন-পায়ন-বাল্যলীলানুভবাবেবানুমোদতে॥

৪৬। নন্দ ইত্যাদ্যুত্তরিতঃ (ভা০ ১০।৯।২১) "নায়ং সুখাপঃ" ইত্যন্তোঽধ্যায়দ্বয়াত্মকো গ্রন্থঃ॥ (৪৭—৫২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮॥

নবমোঽধ্যায়ঃ

১। একদেতি। প্রায়োঽয়ং দীপমালিকা-মহোৎসবো ভবেৎ,—দামোদরলীলোপাসনস্য কার্তিকেঽভিধানাৎ॥ (২—৫).

৬। স জাতেতি। অন্তরং গৃহাভ্যন্তরগৃহং গতঃ॥ (৭).

৮। উদূখলেতি। পশ্চাদ্দ্বারেণ তস্মান্নির্গম্যেতি শেষঃ॥

৯। তামিতি। অপসরণং মাতৃবঞ্চনার্থং পুরো-দ্বারৈব জ্ঞেয়ম্। প্রবেষ্টুং ব্রহ্মণি লীনতাং প্রাপ্তুং তপসা প্রেরিত-মপি সদ্যং[4] নাপ॥ (১০).

১১। ভীষয়ন্তী ভায়য়িতুমিত্যর্থঃ। অবাগুরৎ,—অবাগুরত, ভৎর্সনাদিনা তাড়নোদ্যমমিব[5] কৃতবতী॥ (১২).

১৩। ন চান্তরিতি॥

১৪। কিঞ্চ, ইদং তূলূখলং পুরো-দ্বারাভ্যন্তর-প্রাঙ্গণ-পতিতমন্যদেব জ্ঞেয়ম্,—চৈত্যযুগলস্য তস্য পুরো-দ্বারা-গ্রস্তত্বাৎ; চৈত্যত্বঞ্চ—(বিষ্ণু-প০ ৭।২২) 'যৌ তাবর্জুন-বৃক্ষৌ তু ব্রজে সত্যোপযাচনৌ' ইতি হরিবংশাৎ॥

* অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ১০।৭।৩৬শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।

১। -মাধুর্য্যাতিশয়েন প্রাধান্যেন (গ); ২। তৎক্ষুৎ (খ); ৩। ঈশ্বরজ্ঞানং (গ); ৪। সদ্যঃ (খ); ৫। তাড়নোদ্যমমেব (খ)।

১৫। যদন্যৎ সন্দধে, তদপি দ্ব্যঙ্গুলং ন্যূনমাসীদিত্যন্বয়ঃ। যদিতি প্রথমায়া রজ্জ্বা দৈবাদ্দ্ব্যঙ্গুলোনত্বং জাতম্; ততশ্চ তস্য লাল্যোচিত[1]-হঠবত্তাং দৃষ্ট্বা তদ্বিভুত্ব-শক্তিস্তত্রাত্মানং প্রকাশিতবতীতি সর্বস্যা এব দ্ব্যঙ্গুলোনত্বং জাতম্॥

১৬। তত্র[2] স্থিতেঽপি প্রেম্ণি ভক্তবৈয়গ্র্যবিশেষ-তজ্জ্ঞান-তৎকৃপা-বিশেষাভ্যাং দ্বাভ্যামূনত্বেন তদ্বশীকরণং ন স্যাদিত্যেষা তু দৈবী সূচনা; বক্ষ্যতে চ—(১৮শ-শ্লো০) "দৃষ্ট্বা পরিশ্রমং কৃষ্ণঃ কৃপয়াসীৎ স্ববন্ধনে" ইতি। অতঃ শ্রীরোহিণ্যপি[3] শ্রীমদুপনন্দাদিগৃহে নিমন্ত্রিতেব গতাসীদিতি লভ্যতে; অন্যথা, সা ন্যবারয়িষ্যদপি[4]॥ (১৭,১৮).

১৯। এবমপ্যেতৎপ্রকারেণৈব সম্যগ্দর্শিতা, নাত ঊর্দ্ধমস্তীতি ভাবঃ॥

২০,২১। নেমমিত্যাদি-দ্বয়ম্॥ (২২, ২৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ॥ ৯॥

দশমোঽধ্যায়ঃ

১। তদ্যুগল-মোক্ষণলীলা-শ্রবণরস-পোষার্থং পৃচ্ছতি,—কথ্যতামিতি॥ (২,৩),

৪। অম্ভোজ-বনেন রাজিতুং শীলং যস্য তস্মিন্॥ (৫,৬).

৭। তদ্বিধানামনুগ্রহস্য যোঽর্থঃ শ্রীকৃষ্ণদর্শনম্, তস্মৈ॥

৯। হন্যন্ত ইতি। অজরশ্চ যো দেহবিশেষঃ পশ্চাদ-মৃত্যু[5]রপ্যন্যস্তয়োর্দ্বৈন্দ্বৈকাম্, তন্মন্যমানৈরিত্যর্থঃ॥ (১০).

১১। দেহ ইতি। স্বং বস্তিতি শেষঃ॥ (১২—২৪).

২৫। যদ্দেবর্ষির্মে প্রিয়তমস্তত্তস্মাদিমৌ ধনদাত্মজৌ তথা সাধয়িষ্যামি,—যদ্যথা তেন মহাত্মনা গীতমিত্যন্বয়ঃ॥

২৬। আত্মনির্বেশমাত্রেণাযত্নেনাপীত্যর্থস্তেন চোলূখলস্য তির্য্যগ্গত্যা লীলাশক্তেঃ প্রভুতা দর্শিতা। এবমন্যত্রাপি জ্ঞেয়ম্॥

২৭। পরমবিক্রমিতং[6] পততোস্তয়োরেব মহার্দস্তেনে-ত্যাদি॥

২৮। কুজয়োঃ ককুভঃ সকাশাদুপেত্য স্ফুরন্তৌ সম্ভ্রমেণ কম্পমানৌ। দ্বয়োস্ত্বিষা পরস্পর-মিলিতত্বাদেকীভূয়াগ্নি[7]-রিবোপেত্যেত্যুৎপ্রেক্ষণ-তন্মহিম-পরিপাটীমারভতে॥

২৯। কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি। পরম-স্বরূপত্বাৎ পরমনামত্বাচ্চ[8] প্রাঙ্নির্দেশো বীপ্সা চ। পরঃ পুরুষো ভগবান্[9], তত্ত্বেঽ-প্যাদ্যঃ স্বয়ংভগবানিত্যর্থঃ। বিশ্বং সর্বম্॥ (৩০—৩২).

৩৩। এবং প্রাকৃত-সর্বাত্মকত্বমুক্ত্বা তদতীত-তদাত্মকত্ব-মপ্যাহতুঃ,—তস্মৈ স্বয়ংভগবতে—মহানারায়ণায়; বাসু-দেবায়—তচ্চতুর্ব্যূহ-প্রথমায়; বেধসে প্রাকৃতসৃষ্টিকর্ত্রে সঙ্কর্ষণাদিরূপায় পুরুষায়; আত্মেত্যতএব তত্তৎসর্বাত্মকত্বাদ্-ব্রহ্মণে পরমবৃহতে॥

৩৪,৩৫। তদেবং মহিমানং নিরূপ্য তথাভূতস্য তস্যা-বতারেষ্বপি মহিমাতিশয়মমর্য্যাদং দর্শয়িত্বা তত্র তস্য কৈমুত্যমাপাদয়ন্তৌ সাক্ষাত্তদবতারে সর্বলোকভাগধেয়ান্তঃ-পতিত-স্বভাগধেয়ং শ্লাঘেতে,—যস্যেতি দ্বাভ্যাম্। ৩৪। ভগবতি দেহদেহিত্বয়োর্ভেদাভাবাজ্জীববদসৌ শরীরী ন ভবতীত্যশরীরিণঃ॥ (৩৫).

৩৬। তদেবানুত্য নমস্কুরুতঃ,—নম ইতি। পরমাণাং শিবাদীনামপি মঙ্গলরূপ! বাসুদেবায়—বসুদেবদ্বারা প্রকটায়; শান্তায়—সর্বস্য পরমসুখরূপায়; যদূনাং ক্ষত্রিয়বিশেষাণাং গোপবিশেষাণাঞ্চ॥ (৩৭).

৩৮। তব নিবাসোঽয়ং যো ব্রজস্তত্রস্থস্য জগতঃ সর্বস্য দূরতোঽপি প্রণামে॥

১। বাল্যোচিত- (ঘ); ২। যত্র (গ,ঘ); ৩। শ্রীরোহিণ্যাদিঃ (গ,ঘ); ৪। বাৎসল্যাদবারয়িষ্যদিতি (গ, ঘ); ৫। যশ্চামৃত্যু- (খ); ৬। পরম-বিক্রমমিতি (গ); ৭। একীভূতাগ্নি-(খ); ৮। পরমনামত্বাচ্চ (খ); ৯। ভবান্ (গ)।

৩৯। ইত্থমিতি। দাম্নেত্যাদি—প্রহাসে কারণম্। গোকুলেশ্বর ইতি শীলার্থ-প্রত্যয়েন তন্নাম্না চ নিত্য-তাদৃশ-লীলত্বং দর্শয়তি॥

৪০। বিগতো ভ্রংশো যস্মাৎ॥

৪১। সমচিত্তানামিত্যপরাধাগ্রহণে, সাধূনামিত্যনুগ্রহে বিশেষণম্॥ (৪২,৪৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশম-স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দশমোঽধ্যায়ঃ॥ ১০॥

একাদশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। উলূখলমিত্যাদি[১]লক্ষণং পতন-কারণম্; লক্ষ্যং—লক্ষয়িতুং শক্যমপি, তদবিজ্ঞায়,—দূরস্থত্বাৎ, সম্ভ্রান্তত্বাৎ, পতিত-বৃক্ষশাখা-ব্যবহিতত্বাচ্চ। তত্র স্থিতমনুভূয় বভ্রমুঃ সন্দিদিহুঃ॥

৩। পুনশ্চ নিকটে সমাগত্যাপি শাখাদি-ব্যবহিতং তমদৃষ্ট্বা কস্যেদমিত্যাদ্যুক্ত্বা কাতরা বভূবুঃ। ইদমাশ্চর্য্যং কস্য কেন কৃতমিত্যর্থঃ॥

৪। ততশ্চ ব্যবহিতং তং দর্শয়িত্বা বালাঃ স্বয়মূচুঃ। কিমূচুঃ? তত্রাহুঃ,—অনেনেতি; সম্ভ্রান্তত্বেন পূর্ণবচনাশক্তে-রুৎপাটিতমিতি তু নোচুঃ॥

৫। তেষু পরম-বাৎসল্য-স্বভাবা ন জগৃহুঃ॥

৬। শ্রীব্রজেশ্বরস্য পরমবাৎসল্য-চেষ্টামাহ,—উলূখল-মিতি। বিলোক্যেতি সাঙ্গপ্রত্যঙ্গ-বিশেষেণ দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ। প্রহসদ্বদন ইতি বালস্য ভীতস্য ভয়-হানার্থং প্রহসদ্-বদনমেব যস্য সঃ; অন্তস্তু স্বয়মপ্যুদ্বিগ্ন ইত্যর্থঃ। দ্বিতীয়ান্তঃ পাঠো বা;—তস্য তেজস্বিত্ব-স্বভাবাদেব॥

৭, ৮। অন্যাসামপি গোপীনাং তস্মিন্ প্রেমবশ্যতাং দর্শয়ন্ প্রাচীন-বাল্যলীলামাহ,—গোপীভিরিতি দ্বাভ্যাম্। (৭). ৮। বাহুক্ষেপং ভুজৌ মুহুরুত্থাপ্য পরাক্রম-দর্শনম্। তত্র সর্বেষাং গোপানামপ্যানন্দমুদাহরতি,—স্বানামিতি; স্বানাং জ্ঞাতীনাং গোপজাতীনামিত্যর্থঃ; অতএব যে কেচিদ্বৃদ্ধভৃত্যা আসংস্তেষামপি বশ্যতেত্যর্থঃ॥

৯। আনুষঙ্গিকং প্রয়োজনমাহ,—দর্শয়ন্নিতি। ন কেবলং গোপজাতীনামেব প্রীতিমুদাবহদিত্যাহ,—ব্রজস্যেতি, তদ্বাসিনঃ সর্বস্যৈব॥

১০। অত্র ক্রীণীহীত্যাদয়ঃ শ্লোকা বহুবিধা বর্তন্তে। ব্যাখ্যাতাশ্চ কতিচিৎ চিৎসুখেন॥ (১১—২০).

২১। 'স্বাভাবিকেন তৎপ্রেম্ণা প্রেরিতা হি গোপুঙ্গবাঃ। হর্ষ্যৈকমঙ্গলাহার্য্যং ব্রজকার্যমমন্ত্রয়ন্॥' ইত্যাহ,—গোপেতি; ব্রজকার্যম্,—ব্রজপ্রাণস্য শ্রীকৃষ্ণস্য হিতানুসন্ধানাৎ॥

২২। প্রিয়কৃদিতি শীলে ক্বিপ্॥

২৩। বালানাম্, ব্রজানামিতি পাঠদ্বয়েঽপি সমূহ-নির্দেশো ব্রজেশ্বর-সঙ্কোচত এবাগ্রে শ্রীকৃষ্ণৈকনিষ্ঠত্বেনা-তীত-ভয়োদ্দেশাৎ॥

২৪। কথঞ্চিত্তেন নির্দিষ্টং নির্দ্ধারয়তি,—হরেরিতি॥

২৫। সুরেশ্বরৈরচ্যুত-প্রেরিতৈস্তৎপার্ষদৈঃ॥

২৬। তদপ্যচ্যুত-রক্ষণমিত্যপি-শব্দাৎ॥

২৭। ব্রজং বালানিতি পূর্ববৎ শ্রীকৃষ্ণাভিপ্রায়েণ॥

২৮। পুণ্যাদ্রীতি বৃন্দাবনস্য মহাবিস্তীর্ণত্বং বোধয়তি॥ (২৯—৩৪).

৩৫। তত্রেতি। শ্রীহরিবংশ-রীত্যা কালিয়হ্রদাদ্দক্ষিণ-প্রায়ায়াং দিশ্যষ্টক্রোশী-দীর্ঘশ্চতুঃক্রোশী-বিস্তীর্ণো ব্রজাবাস[২] ইতি জ্ঞেয়ম্॥ (৩৬).

৩৭। কলবাক্যৈর্মনোহর-ভাষিতৈশ্চ॥ (৩৮).

৩৯। ক্ষেপণৈর্যন্ত্রবিশেষৈর্লোষ্ট্রাদিকং ক্ষিপতঃ; কিঙ্কিণী-

১। উদুখলমিত্যাদি- (খ, গ); ২। ব্রজ (খ)।

যুক্তৈঃ পাদৈর্নৃত্যত ইতি শেষঃ। কৃত্রিম-গোবৃষৈঃ স্বস্ব-যূথীকৃতৈঃ॥ (৪০—৪৮).

৪৯। রামাদয় ইতি তদ্‌গুণ-সংবিজ্ঞানত্বেঽপি (সর্বজ্ঞত্বাদি-পরমৈশ্বর্যজ্ঞান-স্বভাব-তিরস্কারক-প্রীতিস্নেহ-মৌঢ্যাৎ) ঘটতে। তচ্চ ষষ্ঠ(শ্রীপ্রীতি)সন্দর্ভস্য শততম-বাক্যাৎ পরত্র (১০১তম অনু০) দ্রষ্টব্যম্॥ (৫০,৫১).

৫২। আনকশঙ্খ-সহিতৈঃ সংস্তবৈর্বৈদিকতান্ত্রিকৈশ্চ সগীড়িরে প্রশংশস্তুস্তুষ্টুবুশ্চেত্যর্থঃ॥ (৫৩—৫৮). *

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১১॥

দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ

অধ্যায়ত্রয়মিদং কেনচিদসম্মতমপি (শ্রীমধ্বাচার্যেণ স্বকৃত-'ভাগবত-তাৎপর্যে' পরিত্যক্তমপি] 'বাসনা-ভাষ্যা'দি-প্রাচীন-টীকাকারৈর্বহুভিঃ সম্মতত্বাৎ সর্বদেশ-পুস্তক-প্রসিদ্ধত্বাচ্চ লিখ্যতে।

(১—৭). ৮। বিচ্ছায়াভিরিতি বি-শব্দস্য জাত্যৈকত্বেন ছায়ায়া অক্লীবত্বম্॥

৯। কীশ-বালান্ তদ্‌বানর-শিশূন্ বিকুর্বন্তো মুখবৈকৃত্যাদি-পূর্বকমনুকুর্বন্তঃ॥

১০। প্রস্রবা নির্ঝরাঃ; প্রতিচ্ছায়াঃ প্রতিবিম্বানি॥

১১,১২। ইত্থমিতি দ্বয়ম্। (১১). ১২। দিষ্টমিতি মানুষলীলানুসারোক্তিঃ॥ (১৩—৩১).

৩২। পরেতানিতি নরলীলানুসারেণ; বস্তুতস্তু শ্রীকৃষ্ণবিয়োগ-দুঃখেনৈব মূর্চ্ছিতান্,—চিচ্ছক্ত্যালিঙ্গতত্বাৎ॥

৩৩। জ্যোতীরূপম; তথা-দর্শনঞ্চ স্বমহিম-ব্যক্ত্যর্থম্॥ (৩৪,৩৫).

৩৬। পূতনা-দেহবত্তদ্দেহস্যাপি[১] সৌগন্ধ্যাদিময়-পুণ্যরূপত্ব-প্রাপ্তিমাহ,—রাজন্নিতি। আক্রীড়-গহ্বরত্বং বৎসরান্তরে[২] জ্ঞেয়ম্,—(ভা০ ১০।১৪।৪৮) "অদ্যানেন মহাব্যালঃ" ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণাদতএব তাবৎকালং মায়াবৃতত্বাৎ॥ (৩৭).

৩৮। পরাবরাণামংশিনামংশানাঞ্চ সর্বেষাং পরমস্য স্বয়ংভগবতঃ বেধসস্তত্তদাবির্ভাব-কর্তুর্মনুজার্ভস্য মনুষ্যলীলস্য শ্রীনন্দস্যার্ভস্তল্লীলশ্চ স মায়ী—পরমদয়ালুশ্চ স তস্যেতি পরমশক্তিত্বং সর্বকারণত্বং স্বতন্ত্রলীলত্বং তাদৃশপতিতোদ্ধারিত্বঞ্চ দর্শিতম্। আত্মসাত্ম্যমাত্মসাম্যমিত্যনেন প্রবেশ-বচনেন চ তৎসাযুজ্যমুক্তম্॥ (৩৯,৪০).

৪১। কালান্তর-কৃতং কৌমার-কৃতং পৌগণ্ডকালে[৩] কথং স্যাৎ? তত্র হেতুঃ—যৎ কর্ম কৌমারে হরিণা কৃতমপি পৌগণ্ডকে[৪] কৃতমিত্যূচুরিত্যর্থঃ॥

৪২। হরেরেব মায়া—দুর্ঘট-ঘটন-শক্তির্নান্যস্য,—তত্র তদশক্তেঃ॥ (৪৩).

৪৪। অনন্তঃ—শাদ্বলজেমনাদিকমারভ্য ব্রহ্মস্তূয়মানতাপর্য্যন্তং প্রকাশিতানন্তৈশ্বর্য্য-মাধুরীকঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১২॥

---

* অষ্টপঞ্চাশ-পদ্যাৎ পরং কচিন্মুদ্রিত-গ্রন্থেষু যৎ "এবং বিহারৈঃ" ইত্যাদি "উৎপ্লবনাদিভিঃ" ইত্যন্তং পদ্যং দৃশ্যতে, তত্তু করলিপি-লেখক-ভ্রমাদিতি জ্ঞেয়ম্;—অগ্রে চতুর্দশাধ্যায়ে সর্বান্তিম-৬১তম-পদ্যত্বেন প্রাপ্তত্বাৎ, শ্রীপাদ-টীকাকারৈঃ সম্মতত্বাচ্চ।

১। পূতনাদেহস্যাপি (গ); ২। বৎসরানন্তরং (খ); ৩। পৌগণ্ডকালভবং (খ); ৪। পৌগণ্ডে (গ)।

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। সতামিত্যত্র নব্যবদিতি বতি-প্রত্যয়েনানু-রাগতুল্যত্বমেব দর্শিতম্। সাক্ষাদনুরাগে তু নব্যমেব ভাতীত্যর্থঃ ;—(ভা০ ১।১১।৩৪)"তথাপি তস্যাঙ্ঘ্রিযুগং নবং নবম্" ইতিবদিতি ভাবঃ ॥

৩। উত বিতর্কে; ইদং বিচারয়াম ইত্যর্থঃ ॥ * (৪—৭).

৮। অভ্যাননাঃ শ্রীকৃষ্ণসম্মুখ-মুখা ইত্যর্থঃ ; অন্যথা, ফুল্লদৃক্ত্বং ন স্যাৎ। অচিন্ত্যা শক্তিশ্চেয়ম্ ॥

৯। কেচিদ্বয়ং সর্বত্র পৃথগন্বয়ার্থম্ ॥ (১০).

১১। তত্র তদুচিতানি ফলানি সন্ধিত-লবলী-ধাত্রী-প্রভৃতীনি। 'স্বর্গে লোকে' ইতি সমস্ত-তৎস্থ-জনাপেক্ষয়া ; অন্যত্র যজ্ঞভুগ্‌দৃষ্ট্যা তদনুমোদিতাম্। অত্র তু বালকেলিঃ সন্ বুভুজ ইতি মহান্ বিশেষঃ ॥ (১২).

১৩। ভয়সংত্রস্তান্ ভয়েনোদ্বিগ্নান্। অত্র তদাগ্রহেণৈব ন কোঽপি তৎসঙ্গে গত ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১৪। আত্মবৎসকানিতি সর্বত্র স্বীয়তা-বুদ্ধ্যা ভগবানপি তথা যযৌ ॥

১৫। মায়া মোহনতা ; তদ্যুক্তার্ভকস্য সর্বমোহনার্ভক-লীলস্যেত্যর্থঃ। পুনঃ পুনঃ ব্রহ্মণোঽপি মোহে সিদ্ধান্তোঽয়ম্ ॥ (১৬).

১৭। লীলাবেশং দর্শয়তি,—ক্বাপীতি ; অনেন জ্ঞানাদ্যাঃ শক্তয়ঃ স্বানবসরে সভয়মিব তটস্থাস্তিষ্ঠন্তি, স্বাবসরে স্ব-সেবায়ৈ তমুপতিষ্ঠন্তীতি জ্ঞাপিতম্ ॥

১৮। স্বং পুত্রীয়ন্তীনাং তন্মাতৃণাম্ ; চ-কারাদ্বিনা স্ব-সঙ্গমতিষ্ঠতাং তেষাং স্বীয়েন লীলাবেশেনাঘোদর-প্রবেশ-বদুৎপাতান্তর-শঙ্কয়া কতিচিদ্দিনানি চৈকান্তে তান্ রক্ষিতুঞ্চ দ্বারকায়াং যদূনিবেতি জ্ঞেয়ম্। প্রাসঙ্গিকং প্রয়োজনমাহ,—কস্য চেতি ; একস্বরূপস্যাত্মুভয়ায়িতমেব, ন তূভয়ম্। বিশ্বকৃতাং পুরুষাদ্যবতারাণামীশ্বরোঽবতারী ॥

১৯। বিষ্ণুময়মিত্যৌপচারিক-বিকারার্থে ময়ট্ ॥ (২০).

২১। তত্তদাত্মেতি বহুব্রীহিণা তত্তদ্যত্নবান্ ভবেদিত্যর্থঃ[১], 'আত্মা যত্নো ধৃতির্বুদ্ধিঃ স্বভাবো ব্রহ্ম বর্ষ্ম চ' ইত্যমর-নানার্থবর্গাৎ ॥ (২২—২৪).

২৫। এবং পূর্বেভ্যো বৎস-বালেভ্যস্তদংশানাং বৈলক্ষণ্যং দর্শয়ন্ তত্তদ্ভাগ্যেন শ্লাঘ্যমানাভ্যোঽপি তত্তদ্রূপ-মাতৃভ্যঃ স্বরূপ-মাতুর্বৈলক্ষণ্যমাহ,—গোগোপীনামিতি। পুরোবদিত্যুভয়ত্রাপ্যন্বেতি। পূর্বত্র পূর্ব-বালকেম্বিব[২], উত্তরত্র শ্রীযশোদায়ামিবেত্যর্থঃ। তস্যামিবাস্বপি শুদ্ধমাতৃভাবাসু হরেস্তোকতা তোকভাব[৩] এবাসীৎ, নান্যভাব ইত্যর্থঃ। কিন্তু মায়য়া বিনা তস্যাং শ্রীকৃষ্ণ এবাহমিতি সত্য-প্রতিপাদনং তদুচিত-সাক্ষাৎ-কৃষ্ণরূপ-প্রকাশনঞ্চ ; আসু তু স শ্রীদামাহং সুদামাহমিতি ছদ্ম-প্রতিপাদনং তদুচিত-রূপান্তর-প্রকাশনঞ্চেত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে চ,—(২৭শ-শ্লো০) "বৎস-পালমিষেণ সঃ" ইতি ॥

২৬। তদ্বচ্ছ্রীযশোদানন্দনেঽপি বৈলক্ষণ্যমাহ,—ব্রজৌকসামিতি। কৃষ্ণে ইত্যুভয়ত্রাপ্যন্বেতি। যথা কৃষ্ণে তথা তেষু ববৃধে ; কৃষ্ণে ত্বপূর্ববৎ পূর্বং যথা নাসীত্তথেত্যর্থঃ ; যদ্বা, যথা যথাবত্তেষু কৃষ্ণস্য তত্তদংশেষু বালাদি-শিক্য-পর্য্যন্তেষু তত্তদ্যোগ্যং ববৃধে, কৃষ্ণে ত্বপূর্বদাশ্চর্য্যযুক্তং ববৃধ ইত্যর্থঃ ॥ (২৭—৩১).

৩২। মন্যুর্গাঃ প্রত্যেব জ্ঞেয়ম্, ন তু বালান্ প্রতি ; গবামিব তেষাং স-বালেষু দর্শন-সম্ভবাদদর্শনেঽপি বৎস-চারিণাং তেষাং মাধুর্য্য-স্ফূর্তেশ্চ কোপাসম্ভবাৎ ॥

৩৩। তদীক্ষণেতি, প্রেমানুরাগয়োরুল্লাসাতিশয়-তৃষ্ণাতিশয়াভ্যাং বিশেষণাভ্যাং ভেদঃ ॥

৩৪। প্রবয়সো বিবেকিনোঽপি ॥

৩৫। ব্রজস্য গোব্রজস্য ; অপত্যেষু বৎসেষু তদুপলক্ষণত্বেন গোপানাং বালকেম্বপি জ্ঞেয়ম্ ;—এষু মুক্তস্তন্যত্ব-বিশেষণানুপযোগাৎ। প্রেমর্দ্ধের্হেতোরৌৎকণ্ঠ্যম্ ॥

---

* অত্র যথাশ্লোকার্থং ভা০ ১।১।৮ম-পদ্যার্থং দ্রষ্টব্যম্।

১। [illegible]; ২। পূর্ববালকেম্বপি (গ); ৩। হরেস্তোকভাব (ঘ)।

৩৬। অখিলস্থাত্মনি পরমাত্মন্যতো বাসুদেবে সর্বাশ্রয় ইতি তত্রৈব তাদৃশ-প্রেমযোগ্যতোক্তা ॥

৩৭। কেয়মিতি। অস্থিতি সম্ভাবনা; প্রায় ইতি তাদৃশ-প্রেম্ণস্তৎস্বরূপৈকানুবন্ধ্যত্বাত্তন্মায়ায়া অপ্যসম্ভাবনা ॥

৩৮। সবয়সানিতি সমাসান্ত আর্ষঃ ॥

৩৯। দৈবী বেত্যাদিবৎ[1] স্বয়ং সম্ভাব্য নিরস্যতি,—নৈত ইতি। (ভা০ ১০।১২।১১) "ইত্থং সতাম্" ইত্যাদিরীত্যা তেষাং তাদৃশ-কৃতপুণ্যপুঞ্জত্বাভাবাদ্ভিদাশ্রয়েঽপি; যদ্যপি ভিদাশ্রয়োঽয়ং[2] বৎসাদিসমূহস্তথাপীত্যর্থঃ ॥

৪০। সকলং কলাভির্বৎসাদিভিঃ সহিতম্ ॥ (৪১).

৪২। ইতো হেতোঃ; ন কেবলমত্রৈব স্থানে; কিং তর্হি?—অব্দং ব্যাপ্য, তত্র গোকুলে[3] ক্রীড়ন্তঃ। মোহিতানুসন্ধানমমোহিতানুসন্ধানং তয়োর্বিপর্য্যয়ঃ ॥

৪৩। এবং প্রকাশেষ্বেতেষু[4] ভেদেষু 'সত্যাঃ' অনারোপিত-পূর্ব-বৎস-বাল-ভাবাঃ। মায়াহতানাং বা কথং মদ্বঞ্চনায় ভগবন্মায়া-কল্পিতত্বমিতি ভাবয়িত্বেতি ভাবঃ ॥ (৪৪).

৪৫। ইতরস্য ক্ষুদ্রস্য মায়া স্বভাব-দর্শনতাং[5] যুঞ্জতঃ পুংসঃ; আত্মনি ঐশ্বর্য্যং হন্তি ॥ (৪৬,৪৭).

৪৮। কটকৈঃ পাদবলয়ৈঃ ॥ (৪৯).

৫০। অরুণচন্দ্রিকা-বিশদ-স্থানীয়াভ্যাং রজঃসত্ত্বাভ্যামেবেত্যুৎপ্রেক্ষা[6] ॥

৫১। চরাচরৈস্তত্তদধিষ্ঠাতৃ-দৈবতৈঃ ॥ (৫২,৫৩).

৫৪। সত্যেতি। কিঞ্চ, সত্যাঃ সর্ব-কারণত্বেন, জ্ঞানরূপাঃ স্ব-প্রকাশত্বেন, অনন্তা বিভুত্বেন, আনন্দা নিরুপধিপরমসুখাস্পদত্বেন, একরসাঃ কাল-কারণত্বেন, অতএবৈকত্বং পৃথক্প্রকাশত্বেন চ পৃথক্ত্বমপীতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৫৫। এবং চেৎ কথং দদর্শ? তত্রাহ,—যস্যেতি। তস্য সর্ব-প্রকাশকত্বাৎ স্ব-প্রকাশকত্বাচ্চেত্যর্থঃ ॥

৫৬। তেষাং ধাম্না প্রভাবেণাস্তি তেষামেব সমীপে কাচিৎ পূর্দেবী পুরজনারাধ্যমানা যথা সশোভা-নিশ্চেষ্টা চ সেব[7] ॥

৫৭। ইত্যনেন প্রকারেণ তাং তদুপরি চছাদ, ছাদয়ামাসেত্যন্তর্ভূত-ণ্যর্থত্বাৎ। কুত্র মোহঃ? তত্রাহ,—নিজমহিমনি (৪৬শ-শ্লো০) "ব্যদৃশ্যন্ত ঘনশ্যামাঃ" ইত্যাদি-স্ববৈভবে, তদ্বিশেষণানি—স্বপ্রমিতিক ইত্যাদীনি ॥ (৫৮).

৫৯। মা লক্ষ্মীস্তয়া শ্রীরাধা-দেব্যা সহিতঃ সমঃ শ্রীকৃষ্ণস্তস্য আ—সম্যক্ প্রিয়ং 'রাধা বৃন্দাবনে বনে' ইতি বৃন্দাবনম্,—গোবর্দ্ধনমিতি প্রসিদ্ধেঃ ॥

৬০। অজিতাবাসরূপঞ্চ তদদ্রুত-রুট্-তর্ষাদিকঞ্চ তৎ, তস্মিন্ ॥

৬১। ব্রহ্ম—(ভা০ ১০।১৪।১৮) "অদ্যৈব ত্বদৃতেঽস্য" ইত্যাদি-ন্যায়েন নরাকৃতিতয়ৈব পরব্রহ্ম, তদপশ্যদতএবাদ্বয়মিত্যাদি। এবমপি (ব্র০ সূ০ ২।১।৩৪) 'লোকবত্তু লীলাকৈবল্যম্' ইতি ন্যায়েন সর্বলীলা-নিধানস্যাপি[8] তস্য তাদৃশাবির্ভাবাভীষ্ট-লীলামপ্যনুভূতবানিত্যাহ,—তত্রেতি। শ্রীগোপরাজ-কুলতিলক-লীলত্বমেব[9] নাট্যং তদ্বচ্চমৎকারকারকং তদ্বৎ—উৎকৃষ্টতয়া বহদ্যত্নেন বিভ্রৎ, তত্রাপ্যুপসর্জনীকৃত-পরব্রহ্মত্ব-ভাবাং নিজজন-প্রেমবশতাময়ীং কাঞ্চিৎ তদন্তরীণাং লীলামনুভূতবানিত্যাহ,—বৎসানিতি; অন্যৎ টীকা-দৃশ্যম্ ॥ (৬২).

৬৩। পুনঃ পুনশ্চিরমাস্তে ॥

৬৪। ঐলত[10] ঐট্ট ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৩ ॥

১। দৈবীত্যাদিবৎ (গ); ২। ভিদাশ্রয়েঽয়ং (গ); ৩। গোকুলেঽপি (গ); ৪। প্রকারেষ্বেতেষু (গ); ৫। স্বপ্রভাবদর্শনা তাং (গ); ৬। রজঃসত্ত্বাভ্যামিবেত্যুৎপ্রেক্ষা (খ); ৭। সৈব (গ); ৮। সর্বলীলাবিধানস্যাপি (খ, গ); ৯। -তিলকরূপত্বমেব (খ); ১০। ঐলৎ (গ)।

চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ

১। এবং বহূংশচতুর্ভুজান্ দৃষ্টবানপি নরাকার-শ্রীমন্নন্দ-নন্দন-চরণারবিন্দমেব পরম-পুরুষার্থতয়া নিশ্চিত্য বিশেষত-স্তদ্রূপমেব স্তোতুমুপচক্রমে,—নৌমীতি ॥

২। পূর্বমহিত্বং দৃষ্ট্বা বিমূঢ়স্তৎস্তুতিমুপেক্ষমাণ ইব সসম্ভ্রমমাহ,—অস্যাপীতি ॥

৩। যস্মাদেবম্, তস্মাজ্‌জ্ঞান ইতি ॥

৪। নন্বু কেচিদ্ভক্তিমপি পরিত্যজ্য জ্ঞানে প্রযতমানা দৃশ্যন্তে ? তত্রাহ,—শ্রেয়ঃসৃতিমিতি ॥

৫। কিঞ্চ, পুরেহেতি। ত্বয্যর্পিতানি লৌকিকচেষ্টাদীনি নিজকর্ম্মাণি চ তৈর্লব্ধয়া কথা-রুচিরূপয়া কথোপনীতয়া কথয়া তৎসমীপং প্রাপিতয়া কথনীয়রুচিরূপয়া ভক্ত্যোবাঞ্জঃ সুখেন বিবুধ্যাত্মতত্ত্বমারভ্য শ্রীভগবত্তত্ত্ব-পর্য্যন্তমনুভূয় তে তব পরামন্তরঙ্গাং[1] গতিং সান্নিধ্যং প্রপেদিরে—স-প্রপত্তিকং[2] প্রাপুরিত্যর্থঃ ॥

৬। অথাপি[3] ভূমন্ যদ্যপি বিবুধ্যেত্যুক্তম্, তথাপি তব কথঞ্চিন্নির্বিশেষজ্ঞানং স্যাদপি ॥

৭। সবিশেষ[4]গুণজ্ঞানং তু ন সম্যক্ স্যাদিত্যাহ,—গুণাত্মন ইতি। হিতাবতীর্ণস্য কৃপয়া প্রকটিত-গুণস্যাপি ॥

৮। তত্তে ইতি ॥

৯। পশ্যেতি। আর্য্যঃ সুজনস্তস্য ভাব আর্য্যম্, তেন বিজ্ঞত্বমপি গম্যতে ; তদ্‌বিপরীতমনার্য্যম্—দৌর্জন্যং মূঢ়-ত্বঞ্চ। তত্র দৌর্জন্যমাহ[5],—'আদ্যে ত্বয্যপি' ইতি ; মূঢ়ত্বমাহ,—'অনন্তে পরাত্মনি' ইতি ; পরম-মূঢ়ত্বমাহ,—'মায়ি-মায়িনি মায়াং বিতত্য' ইতি। যদ্যপি (ভা০ ১০।১৩।১৫) "দ্রষ্টুং মঞ্জু-মহিত্বম্" ইত্যুক্তম্, তত্রাপি[6] স্ব-গর্ব্ব এব পর্য্যবস্যতীত্যাহ,—আত্মেতি ; কিয়ত্বে দৃষ্টান্তঃ—অগ্নৌ অর্চিরিবেতি ॥ (১০).

১১। (সাত্বত-তন্ত্রে) 'বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি' ইত্যাদ্যনু-সারেণ প্রথম-পুরুষতয়া স্তৌতি—ক্বাহমিতি ॥

১২। দ্বিতীয়-পুরুষতয়া স্তৌতি—উৎক্ষেপণমিতি ॥

১৩। তত্র স্বস্য বিশেষতঃ পুত্রত্বমেব স্থাপয়তি—জগত্রয়েতি ॥

১৪। পুনঃ সম্ভ্রমেণ তাভ্যাং বৈশিষ্ট্যং বদন্নপি তৎ-পুত্রত্বমেব স্থাপয়তি,—নারায়ণস্ত্বম্ ; যদ্বা, অধীশ-প্রথম-পুরুষস্যাপ্যুপরি বর্তমানো নারায়ণস্ত্বম্। নরাণাং দ্বিতীয়-তৃতীয়-পুরুষ-ভেদানাং সমূহো নারম্, তৎসমষ্টিরূপঃ প্রথম-পুরুষ এব তস্যাপ্যয়নং প্রবৃত্তির্যস্মাৎ সঃ। অতঃ সর্ব-দেহিনামাত্মা যস্তৃতীয়পুরুষঃ, যশ্চাখিল-লোকসাক্ষী দ্বিতীয়-পুরুষঃ, যশ্চ নরভূ-জলায়নাৎ প্রথমপুরুষো নারায়ণঃ সন্নসি, কিন্তু স স তবাঙ্গম্, ত্বং পুনরঙ্গীত্যর্থঃ[7] ॥

১৫—২২। তচ্চেজ্জলস্থমিত্যাদ্যষ্টকম্ ॥ *

২৩। একস্ত্বমিত্যাদি ॥ (২৪).

২৫। নন্বাত্মা খলু শুদ্ধাবস্থো জীব এব মূলম্ ; ততস্তদজ্ঞানেনৈব জাতঃ প্রপঞ্চস্তজ্‌জ্ঞানেনৈব নশ্যেৎ ; তত্র তাদৃশমতজ্‌জ্ঞানাং কিমিতি কেষাঞ্চিন্মতমিত্যাশঙ্ক্যাহ,—আত্মানমিতি। আত্মানং শুদ্ধজীবমেবাত্মতয়া মূলস্বরূপত্বেন বিজানতাং ত্বাং তু তদ্রূপত্বেনাবিজানতামিত্যেব-কারার্থঃ। তেনৈব মূলেন ত্বদজ্ঞানেনৈব হেতুনা লব্ধচ্ছিদ্রয়া মায়য়া নিখিলং দেহাদিকং প্রপঞ্চিতম্—শুদ্ধে জীবে অহং-মমতয়া-ধ্যাস্তং জাতম্। তস্মাজ্‌জ্ঞানেন মূল-ত্বদজ্ঞানচ্ছেদকেন ত্বজ্‌-জ্ঞানেনৈব[8] তদধ্যাসহেতুরজ্ঞানমপি প্রলীয়তে। তৎপ্রলয়-মেব দৃষ্টান্তেন বোধয়তি,—রজ্জ্বামিতি। তথা চৈকাদশে বক্ষ্যতে,—(ভা০ ১১।২।৩৭) "ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যা-দীশাদপেতস্য" ইত্যাদি ॥

২৬। অনৃতত্বমেব দর্শয়তি,—অজ্ঞান-সংজ্ঞাবিতি। আত্ম-শব্দেনাত্র পূর্বত্র চ পদ্যে শুদ্ধজীবশ্চোচ্যতে ; ন তু শ্রী-ভগবান্,—তত্রৈবাজ্ঞান-বন্ধ-মোক্ষ-বিচারার্হত্বাৎ। প্রকরণে-

---

* অত্র একাদশতো দ্বাবিংশ-পর্যন্তেষু পদ্যেষু শ্রীভগবৎসন্দর্ভস্থা উনত্রিংশতশ্চত্বারিংশ-পর্যন্তা অনুচ্ছেদা দ্রষ্টব্যাঃ।

১। পরমান্তরঙ্গাং (গ) ; ২। সপ্রতিপত্তিকং (গ, ঘ) ; ৩। তথাপি (খ) ; ৪। বিশেষ- (গ) ; ৫। তত্তদ্দৌর্জন্যমাহ (গ) ; ৬। তথাপি (খ) ; ৭। পুনরঙ্গীত্যর্থ ইত্যাদি (খ) ; ৮। তত্ত্বজ্ঞানেনৈব (খ)।

২স্মিন্নাভ্যামন্যত্র ভগবদ্বাচিত্বায় যুষ্মত্তবচ্ছব্দয়োঃ সর্বত্র প্রযুক্তত্বাৎ[১] ॥

২৭। যে তু সকলাত্মনামপ্যাত্মানং ত্বামন্যথা বিচক্ষতে, তে ত্বতিমূর্খা এবেত্যাহ,—ত্বামিতি। আত্মানং সর্বেষাং মূলস্বরূপং ত্বাং পরমনাত্মানং মত্বা যঃ কশ্চিদন্যো ভবেদিতি কল্পয়িত্বা বহিস্ত্বৎপাদাব্জ-সদনাদস্মাদন্যত্রাত্মা মৃগ্যো ভবতি —মৃগ্যত ইত্যর্থঃ, ইয়মহো! অজ্ঞ-জনতায়া অজ্ঞতেতি। যদ্বা, ত্বাং কেবলং জীবস্য শুদ্ধ-স্বরূপমেব মত্বা, তত উৎ-কর্ষাবাপ্তৌ পরমাত্মানমন্তর্যামি-মাত্রঞ্চ ত্বাং মত্বা, তথা তথা বা যদি মন্যতে, তদাপীত্যর্থঃ। অজ্ঞ-জনতায়া অজ্ঞতৈব[২] পরিশিষ্যতে ;—(গী০১০।৪২) 'বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগৎ' ইতি ভগবদ্বাক্যাৎ। যতশ্চাত্মা মুখ্যবৃত্ত্যা তচ্ছব্দ-বাচ্যো বহির্মৃগ্য এবেত্যঞ্জলিনা শ্রীচরণৌ দর্শয়তি ; যদ্যেবম্, তর্হ্যহমপি স্ব-সদন এব স্থিত্বা মনস্যেব সমা-ধাস্যম্ ; ন পুনরত্র বৃন্দাবনে সমায়াস্যম্ ;—ন হি গৃহে নষ্টং বনে মৃগ্যত ইতি ভাবঃ ; সন্ধিশ্ছন্দোঽনুরোধেন। জ্ঞম্মন্য-জনতায়া অজ্ঞতেতি বা। যদ্বা, সর্বং পরিত্যজ্য সম্প্রতি শ্রীকৃষ্ণৈকমুখ্যান্ স্তৌতি ;—প্রথমং[৩] 'পরং' তাবৎ কেবলমদ্বৈতোপাসনয়া স্বামাত্মানং জীবস্বরূপানতিরিক্ত-মনুভূয় ততঃ 'পরমাত্মানমেব' চানুভূয় পুনরধুনাত্মা সর্বেষাং মূলস্বরূপং বহিশ্চক্ষুরাদি-গোচরং মৃগ্যঃ সম্পাদ্যতে, তস্মা-দহো! বিজ্ঞ-জনতায়াঃ শ্রীরুদ্রাদি-রূপায়া বিজ্ঞতেতি। 'অজ্ঞজনাজ্ঞতা' ইতি ক্বচিৎ পাঠঃ ॥

২৮। অত্র চানুত্তম-শব্দবদ্বিজ্ঞ-মুখ্যোঽপি ব্যাখ্যাতুং শক্যতে। পূর্বত্র হেতুঃ—ভবন্তং শ্রীকৃষ্ণমেব ; অতস্তদ্-ব্যতিরিক্তমন্যদন্যদপরিতোষেণ ত্যজন্তঃ। ভবস্য ত্বৎকার্য্য-ভূতত্বাত্তদন্তর্যাম্যাদ্যবস্থস্য তদ্রূপস্য চ তদংশত্বাত্তত্র তব দর্শনঞ্চ যুক্তমেব ; যতঃ কার্য্যমাত্র-দৃষ্টীনামসত্যপি কার্য্যে তত্রৈব তৎকারণং দৃশ্যত ইত্যাহ[৪],—অসন্তমিতি ; সন্ত ইতি সাধারণ-বিবেকিনঃ ; পূর্বেষাং সদ্বিশেষাণাং দৃষ্টান্তঃ ॥

২৯। তথাপি তদ্বিবেকস্য ত্বৎপর্য্যন্ত-গমনং ত্বৎ-প্রসাদেনৈব স্যাদিত্যাহ,—অথাপীতি। ভক্ত্যা পদাম্বুজ-শব্দ-প্রয়োগঃ ; লেশেত্যুক্তিস্তস্য বর্দ্ধিষ্ণোঃ সেবাভিলাষস্য ক্রমেণ পূর্ণত্ব-প্রাপ্ত্যভিপ্রায়েণ ; মহিম্ন ঐশ্বর্য্য-মাধুর্য্যাদিরূপ-মাহাত্ম্যস্য। মম তু তাদৃশ-প্রসাদস্য ফলং যজ্জ্ঞানম্, তস্যাপি যৎ ফলমুপাসনম্ (শুদ্ধ-ভজনম্), তস্যাপি যৎ ফলং সাক্ষাৎকারঃ, স এব সহসা সংবৃত্তস্তস্মাদেতদেব প্রার্থয় ইতি ॥

৩০। নৌগীত্যাদি-প্রতিজ্ঞামেব সঙ্গময়ন্ সর্বপ্রকরণং শ্রীকৃষ্ণ এব পর্য্যবসায়িতুমাহ,—তদস্ত্বিত্যাদিনা যাবৎ-সমাপ্তি। অন্যত্র হরিণাদি-যোনৌ বা ; সেবা চাত্র স্নেহেন রজআদি-মার্জনায়াবহেলনাদিরূপা, সা চ তদ্বিধানাম্ ; দিষ্ট্যৈব কিল তৎ প্রার্থ্যতে ॥

৩১। কে তে? ভবৎসাহিত্যযোগ্যা মজ্জনা ইত্যাশঙ্ক্য তানেব ব্যঞ্জয়িতুমাহ,—অহো ইতি। যদ্বা, অহো ইতি ন কেবলমত্র তাসামেবেদৃশং ভাগ্যম্, তচ্চ তদ্বৎ কাদাচিৎক-মেব ; ন চ যত্তৃপ্তয়ে ইতি যদেব ভবন্মাহাত্ম্যম্, অপি তু তদ্বাসিমাত্রেষ্বেব নিত্যমেব চ কিমপি তদ্বিরাজতে ॥

৩২। ভবন্মাহাত্ম্যমপি ন তাদৃশতা-যোগ্যমিত্যস্ত্যতি-শয়ান্তরমপীতি স্মরন্নিব পুনরতীব সচমৎকারমাহ,—অহো ইতি ; অহো আশ্চর্য্যে ; ভাগ্যমনির্বচনীয়স্তৎপ্রসাদঃ ; বীপ্সা —তদতিশয়িতা[৫]-প্রাগল্ভ্যেন পুনঃ পুনশ্চমৎকারাবেশাৎ। কেষাম্? তত্রাহ,—নন্দগোপব্রজৌকোমাত্রাণাং[৬] পশু-পক্ষি-পর্য্যন্তানাম্। কিং তৎ? যেষাং পরমানন্দং মিত্রং স্বাভাবিক-বন্ধুজনোচিত-প্রেমকর্তৃ ;—ক্লীবত্বং ছান্দসম্ ;—তেন চ (বৃ০৩।৯।২৮) 'বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্ম' ইতি শ্রুতিবাক্যং[৭], তৎ সূচয়তি। যত্র ক্বাপ্যানন্দ এব খলু সর্বে তাদৃশপ্রেম-কর্তারো দৃশ্যন্তে, ন ত্বানন্দঃ। কুত্রচিদেষু ত্বানন্দ এব তৎ-কর্তা ; তত্র চ শ্রুতিমাত্র-বেদ্যত্বেন পরমঃ—অখণ্ডামৃত-তার-তম্যবৎ স্বরূপত এবালৌকিক-মাধুর্য্যঃ। ন চৈতাবদেব। কিং তর্হি[৮]? পূর্ণমপামৃতম্, সৌরভ্যাদিভিরিব স্বরূপ-রূপ-গুণ[৯]-লীলৈশ্বর্য্য-মাধুরীভিঃ সর্বাভিরেবামর্য্যাদমেব তৎ[১০]। এতদপি কুত্রাপি ন দৃষ্টং শ্রুতঞ্চ ; ন চ তাদৃশং মিত্র-মিত্যর্থঃ। পুনঃ কথম্ভূতম্? অপি ব্রহ্ম—আনন্দানন্ত্যেন

১। যুক্তত্বাৎ (গ) ; ২। অজ্ঞতয়ৈব (গ) ; ৩। এবং (গ) ; ৪। দৃশ্যমিত্যাহ (গ, ঘ) ; ৫। তদতিশয়তা- (গ) ; ৬। -ব্রজৌকসাং ব্রজস্থ-মাত্রাণাং (গ) ; ৭। শ্রুতিবাচ্যং (গ) ; ৮। [illegible] ; ৯। [illegible] ; ১০। সৎ (গ)।

সর্বতো বৃহদপি ;—আনন্দস্য তাদৃশবৃহত্ত্বং তাদৃশ-বৃহতোঽপ্যন্যেন মিত্রত্বং ক্ব দৃষ্টমিতি ভাবঃ। অন্যদপ্যাশ্চর্য্যমিদমিত্যাহ,—সনাতনম্ ; তত্তাদৃশমপি নিত্যম্, কস্যচিৎ ক্ষুদ্রানন্দোঽপি ন নিত্যো দৃশ্যতে। এষাং তু তাদৃশোঽপীতি ॥

৩৩—৩৭। এষামিত্যাদি-পঞ্চকম্ ॥*

৩৮। তদেবম্ (২য়-শ্লো০) "অস্যাপি দেব বপুষঃ" ইত্যাদিভিস্তস্যানেকধা দুস্তর্কত্বমেব প্রদর্শ্য তত্তন্নিরূপণং পরিত্যজন্নুপক্রমার্থমেবাভীষ্টত্বেনাভিপ্রায়ং তুপসংহরতি,—জানন্ত ইতি ॥

৩৯। হে কৃষ্ণ ! সর্বেন্দ্রিয়াকর্ষক-গুণ-রূপ ! অনুজানীহীতি গমনানুজ্ঞেয়ং নাত্মেচ্ছয়া প্রার্থ্যতে ;—কিন্ত্ববস্থানানর্হতয়ৈবেতি ভাবঃ। সর্বমিতি তথাপ্যত্রাবস্থানাজ্ঞায়া অলাভাৎ কথং স্থাস্যামীতি ভাবঃ। বিষয়মপি ন ত্যক্তুং শক্নোমীত্যাহ,—তবেতি, তব ত্বয়ৈব মযার্পিতং[১] দাসস্যাজ্ঞা-স্থায়িত্বমেব চ যুক্তমিতি ভাবঃ ॥ (৪০).

৪১। অভীষ্ট-সামীপ্য-বাঞ্ছায়াং কৃত-মৌনেন শ্রীভগবতাভিপ্রেতং স্বধাম—ভূমানমেবাভীষ্টম্ ॥

৪২। অনুজ্ঞাপনেন চৈবং জ্ঞাপিতং তাদৃশস্বরূপৈরপি বালবৎসৈর্ন মম লীলাসুখম্, কিন্তু তৈরেবেতি। স্বকং নিজ-ভোজনস্থানং যথাপূর্বসথমিতি প্রাক্ প্রাগ্বদেবাবস্থিতানিতি ॥ (৪৩,৪৪).

৪৫,৪৬। 'উচুশ্চ সুহৃদঃ কৃষ্ণং স্বাগতং তেঽতিরংহসা' ইতি চ বৎসানিতো বৎসপান্নীত্বান্যত্রেত্যনেনান্যত্র সন্নীতানামপি[২] তেষাং পুনস্তত্রাবস্থাপনম্। তেষাং তু তদপি ন জ্ঞাতমাসীদিতি জ্ঞাপয়তি। অত্র সর্বা হ্যনুপপত্তির্মায়য়ৈব বারিতা; সা চ মায়া ব্রহ্মণোঽপি শ্রীভগবদনুমোদিতত্বাত্তদীয়ৈব জাতেতি জ্ঞেয়ম্। অতঃ শ্রীসঙ্কর্ষণেনোক্তম্,—(ভা০ ১০।১৩।৩৭) "প্রায়ো মায়াস্তু মে ভর্তুঃ" ইতি, (৪৪শ শ্লো০) "অভীক্ষ্ণং যয়া মোহিতম্" ইতি চ ॥

৪৭। গোপ্যোঽত্র শ্রীযশোদাদয়ঃ ॥ (৪৮).

৪৯। কৃষ্ণে শ্রীদামাদি-নাম-রূপাভ্যাং ব্যক্তে যো যাবান্ ॥

৫০—৫৪। 'পরমাত্মা শ্রীকৃষ্ণোঽসৌ সর্বেষামেব প্রিয়াদাত্মনোঽপ্যধিকপ্রিয়ঃ, কিমুতাত্মীয়েভ্যঃ' ইতি বক্তুমাদাবাত্মনঃ স্বতঃ প্রেষ্ঠত্বমন্যেষাং তদুপাধিকমেবেত্যাহ,—সর্বেষামিতি পঞ্চভিঃ। ৫০। অত্র প্রথমতঃ স্বাত্মেতি দেহদৈহ্য[৩]-বিবেকেনাহন্তাস্পদ-মাত্রমুচ্যতে, মমতাস্পদে প্রেম-ব্যবচ্ছেদার্থম্। স্ব-শব্দশ্চ প্রতিস্বমনুভবাপেক্ষয়া[৪]। ভূতানামিত্যৌপচারিক-ভেদেন ॥ ৫১। তদেব ব্যতিরেকেণাহ,—তদিতি ॥ (৫২). ৫৩। মমেতি দেহং মন্বানানাং বিবেকিনাং মতমালম্ব্যাহ,—দেহোঽপীতি। অত্র দেহাদহন্তা-মমতয়োরপগমেন 'আত্মগতমেব সংগচ্ছতে' ইতি টীকা যোজ্যা। পুত্রাদ্যপেক্ষয়া সমুচ্চয়ার্থোঽয়মপি-শব্দঃ। টীকায়াঞ্চ—'অবিবেকদশায়াম্' ইতি বলীয়স্ত্ব-বিশেষণেনাক্ষিপ্যতে। এতৎ-প্রতিযোগিতয়া বিবেকিন ইত্যপি সোঽপীত্যসৌ দেহোঽপীত্যনয়োর্ব্যঞ্জকমিতি জ্ঞেয়ম্। সরলার্থস্ত্বয়ম্।—যস্মান্মমতাভাক্ত্বাদেব পুত্রাদাবিব দেহে জীর্য্যত্যপি তস্য দেহস্য জীবিতাশা বলীয়সী ভবতি, মমতা চাত্ম-সম্বন্ধাদেবেতি ॥ ৫৪। এবমাত্মনঃ স্বতঃ প্রিয়ত্বেন সুখস্বরূপত্বঞ্চ বোধিতম্ ॥

৫৫। অথ বিবক্ষিতমাহ,—কৃষ্ণমিতি। এনং শ্রীযশোদানন্দনরূপমত্র জগতি জগতো হিতায়াভাতি—স্বয়ং প্রকাশতে; —দেহীব দেহাত্ম-বিভাগাদিনা[৫] তদ্বিরুদ্ধধর্ম ইব মায়য়ৈবাভাতি। ন কেবলং সর্বেষাং জীবানামেব পরমস্বরূপম্, অপি ত্বন্তে সর্বেষাং জড়ানাম্ ॥

৫৬। আদৌ সর্বেষাং সাক্ষাদ্রূপাণাং চেতি বক্তুং তস্য ভূমত্বমাহ,—বস্তুত ইতি। বস্তুতস্তত্ত্বতঃ শ্রীকৃষ্ণমত্র জগতি জানতাং জনানাং বিচারয়তাং তদ্বিচারজ্ঞানামিত্যর্থঃ, যৎ স্থাবর-জঙ্গমরূপমখিলম্, যচ্চ ভগবতো রূপং নারায়ণাদ্যভিধমখিলম্, তত্তৎ সর্বমিহ শ্রীকৃষ্ণ এব তদন্তর্ভূতত্বেনৈব স্ফুরতীত্যর্থঃ ; নান্যৎ কিঞ্চন,—যত্তত্র নাস্তি, তন্নাস্ত্যেবেত্যর্থঃ। কারণাংশিনোবিজ্ঞানেন[৬] কার্য্যাংশয়োবিজ্ঞানাত্তদ্ব্যতিরেকেণ ব্যতিরেকাচ্চ মহাসমুদ্রস্য সাগরতরঙ্গফেনাদিবৎ সূর্য্যস্যান্তরীণ মণ্ডলাত্মকস্য বহির্মণ্ডলকিরণপরমাণুগণ-মরীচিকাদিবদিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

* অত্র ত্রয়স্ত্রিংশতঃ সপ্তত্রিংশ-পর্য্যন্তেষু পদ্যেষু শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভস্থা উনচত্বারিংশাধিক-শততমতশ্চতুশ্চত্বারিংশাধিকশততমপর্যন্তা অনুচ্ছেদা দ্রষ্টব্যাঃ।

১। মযার্পিতং (খ); ২। সন্নীক্ষিতানামপি (খ); ৩। -দেহি- (গ); ৪। অনুভাবাপেক্ষয়া (গ; ৫। দেহাত্মাবিবেকাদিনা (খ); ৬। কারণাংশিনোর্বিবেকজ্ঞানেন (খ)

৫৭। বিচারমেবাহ,—সর্বেষামিতি। সর্বেষামপি প্রাকৃতাপ্রাকৃত-বস্তূনাং ভাবরূপো যোঽর্থঃ সত্তা সম্ভবতি, তৎসত্তাশ্রয়-সত্তাবত্ত্যুপাদানাদৌ বস্তুনি স্থিতঃ স্যাৎ; এবং যদ্‌যদুপাদানাখ্যাত্মকং বস্তু, তস্য সর্বস্যাপি প্রাকৃতাপ্রাকৃতস্য ভগবান্ তত্তৎসর্বশক্তিবিশিষ্টঃ শ্রীকৃষ্ণ একস্তাদৃশ ইত্যর্থঃ। তদেবং তস্য সর্বমূলাত্মকত্বে[1] সিদ্ধে তেষাং[2] বালবৎসানাঞ্চ তৎপ্রাদুর্ভাবত্বে স্থিতে স্বভাবত এব তাদৃশ-প্রেমাস্পদত্বং স্বাভাবিক-প্রেমাত্মস্য শ্রীব্রজবাসিষু ত্বধিকং[3] স্ফুরতীতি যুক্তমেবেতি ভাবঃ। তদেবং প্রেমদ-স্বভাবাৎ[4] শ্রীকৃষ্ণাদঘাসুরাদিবদযুক্তানামেব মোক্ষমাত্রং পুরুষার্থঃ। অন্যেষাং তু তন্মাধুর্য্যাজ্ঞানেন মোচকতা-মাত্রং গুণমুপাদায়াপি তৎপদমাশ্রয়তাং শ্রীব্রহ্মাদিবৎ পরমপ্রেম্ণা তদুচিত-পরম-তৎপদ-প্রাপ্তিরেব পুরুষার্থঃ। মোক্ষস্তু ভাবী ভবন্ ভূতো বেতি তদাশ্রয়ামোদেন নানুসন্ধাতুং শক্যঃ স্যাৎ,—তদানীন্তন-মায়াবৃত-গোপবালকবদিতি॥

৫৮। সর্বপ্রকরণার্থমুপসংহরতি,—সমাশ্রিতা ইতি। য ইত্যেব প্রপঞ্চয়তি,—যদিতি॥

৫৯। শ্রীব্রহ্মণস্তৎ প্রার্থিতং সেৎস্যতি ন বেতি সন্দিহানং প্রতি কৈমুত্যেনাহ,—এতদিতি॥ (৬০).

৬১। মর্কটোৎপ্লবনমাদির্যেষাং তৈঃ সেতুবন্ধৈঃ;—বহুত্বং পৌনঃপুন্যাৎ॥ *

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশম-স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৪॥

পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। স্ময়ন্নিতি নর্ম-দ্যোতকম্,—(৭ম-শ্লোং) "কুর্বন্তি গোপ্য ইব" ইত্যাদৌ তৎ (নর্ম-) প্রাকট্যাৎ, ('তত্র তত্র' ইতি পদদ্বয়ে) তত্তদিতি চাঞ্চল্য[5]ক্রীড়োপোদ্‌বলকত্বেন (৯ম-শ্লোং) "এবম্" ইত্যাদিনা বক্ষ্যমাণাচ্চ। তচ্চ স-বয়স্কতয়া সহ-সর্বদা-ক্রীড়া-পরত্বেনৈকাত্ম্যেন সখ্যাংশভাবাৎ। তথৈবাহ[6],—অগ্রজমিবেতি; অতস্তত্তদ্ভাবেন নর্ম চেদং স্তুতি-রীত্যৈব কৃতম্। এবং স-নর্মবচনমপি ভাগবতত্বাৎ সর্বং যথাবদেব জ্ঞেয়ম্॥

৫। অহো ইতি॥

৬। ভবদীয়া ভবতো নানা-রূপস্যোপাসকা যে তেষপি পূর্ণস্য মদগ্রজরূপস্য ভবত উপাসকত্বান্মুখ্যা যে মুনয়স্তেষাং গণা বনে শ্রীবৃন্দাবনে গূঢ়মন্ত্ররূপোপাসকৈরজ্ঞাতমপি[7] ন জহতি। হে অনঘ! অপরাধাগ্রাহিন্॥

৭। গোপ্য ইবেতি নেত্র-গুণেন তৎস্মরণাৎ॥

৮। অথ গোপীপর্য্যায়াং শ্যামশারিবাং তর্হি কথঞ্চিদ্‌বক্ষোলগ্নাং দর্শয়ন্ শ্লেষেণাহ,—গোপ্য ইতি; রামপ্রিয়াভিঃ কাপিস্বিদ্রামস্য[8] ভাবিবিলাস-সূচনেয়ম্॥

৯। এবং স-নর্মবর্ণনাদি-প্রকারেণ বৃন্দাবনং ব্যাপ্য প্রীতঃ সন্॥

১০। এবং প্রথম-গোচারণ-দিন-প্রসঙ্গেন[9] সাধারণ-দিনগতাং লীলামাহ,—ক্বচিদিত্যাদিনা॥

১১। বর্হিণমভি লক্ষ্যীকৃত্য নৃত্যতি॥

১২। পশূনাং দূরগত্বমাত্মপশ্চাদেব শ্রীকৃষ্ণস্যাগমনস্ফূর্তেঃ॥

১৩। সত্ত্বানাং মধ্যে যো ব্যাঘ্র-সিংহয়োর্ভীতস্তদ্বচ্চানুরৌতি স্ম;—তেষামীষত্তয়দর্শনকৌতুকার্থমিতি ভাবঃ॥ (১৪,১৫).

১৬। তল্পেষ্বিতি বহুত্বং তত্র তত্রানেকেন প্রকাশেনেতি[10] দ্যোতকম্। মহাত্মনো মহাত্মানঃ পরমভাগ্যবন্তঃ,—সুপাং সুপো ভবন্তীত্যুপসংখ্যানেন। তস্য মহাগুণগণস্যেতি॥

---

* এতৎ পদ্যং তু ক্বচিন্মুদ্রিত-গ্রন্থেষ্বপি পূর্বমেকাদশাধ্যায়ান্তিমে দৃশ্যতে; তচ্চ করলিপি-লেখক-প্রমাদাদিতি জ্ঞেয়ম্।

১। সর্বমূলাত্মে (গ,ঘ); ২। সিদ্ধিস্তেষাং (গ,ঘ); ৩। ব্রজবাসিষ্বধিকং (গ,ঘ); ৪। প্রেমস্বভাবাৎ (গ,ঘ); ৫। চাপল্য- (গ,ঘ); ৬। তত্রৈবাহ (গ,ঘ); ৭। অবজ্ঞাতমিতি (গ,ঘ); ৮। [illegible] (গ,ঘ); ৯। গোচারণাদি-প্রসঙ্গে (গ,ঘ); ১০। প্রকারেণেতি (গ,ঘ)।

১৭। হতস্তাদৃশ-তৎসেবান্তরায়রূপঃ পাপ্মা যৈরিত্যাত্মানমধিক্ষিপতি। তেষাং নিত্য-তাদৃশত্বেঽপি (ছা০৮।৭।১) 'অয়মাত্মাপহতপাপ্মা' ইতিবত্তৎপ্রয়োগঃ ॥

১৮। তদনুরূপাণি তদবসরার্হাণি ॥ (১৯).

২০। এবং গোচারণ-লীলা-সামান্য-প্রসঙ্গেন[1] কাদাচিৎকমপ্যাহ,—শ্রীদামেতি। 'স্তোককৃষ্ণঃ' ইত্যেব নাম, ন তু স্তোকেতি বিশেষণম্,—তদগ্রে তন্নামকরণানর্হত্বাৎ। প্রেম্ণা প্রিয়জনোচিত-প্রার্থনাময়েন স্ব-ব্যাজেন তয়োরেব তাদৃশ-ভোজনেচ্ছাময়েন চ ॥ (২১—৩৪).

৩৫। কিঞ্চ, ইদঞ্চ (ভা০১০।৫০।২৯) "ন তস্য চিত্রং পরপক্ষনিগ্রহ-,স্তথাপি মর্ত্ত্যানুবিধস্য বর্ণ্যতে" ইতি বক্ষ্যমাণ-রীত্যা প্রতিযোধাদ্যনুরূপ-মাত্র-শক্তিপ্রকাশ-ধারিণ্যা নরলীলয়ৈব কৃতমিত্যাশ্চর্য্যত্বেন বর্ণ্যতে, ন তৈশ্বর্য্যলীলয়েত্যাহ,—নৈতদিতি। দৃষ্টান্তেঽপি তন্তূনাং কারণত্বেন কার্য্যাৎ পটাদন্যত্বম্ ॥ (৩৬,৩৭).

৩৮। দৈত্যদেহৈরুপলক্ষিতা ভূঃ ফলপ্রকরসঙ্কীর্ণং যথা স্যাত্তথা ররাজ; নভস্তলং নভঃস্বরূপম্ ॥ (৩৯).

৪০। যদ্বা, সাধারণ-মনুষ্যা এবাদন্, ন তু গোপাঃ;—মৃত-গর্দভ-প্রসঙ্গে ঘৃণাং বিধায়েতি ভাবঃ ॥

৪১। তত্র সামান্য-ব্রজজন-দৃশ্যমানত্বেন বর্ণয়তি—কৃষ্ণ ইত্যেকেন ॥

৪২,৪৩। অথ পরম-তেজস্বিত্বেন ঝটিতি তদুল্লঙ্ঘিত[2]-বাল্যৈঃ শ্রীগোপকুমারীবিশেষৈরপি দৃশ্যমানত্বেন বর্ণয়ং-স্তেষামনুরাগোৎপত্তিং স্পষ্টয়তি,—তমিতি দ্বাভ্যাম্ ॥ (৪২). ৪৩। অক্ষীণ্যেব (নেত্রাণ্যেব) ভৃঙ্গাস্তৎপানে স্বতঃ প্রবৃত্তত্বাত্তৈর্দ্বারভূতৈঃ স্বয়মপি পীত্বা সৎকৃতিমাহ,—স-ব্রীড়ো হাসো যত্র, তাদৃশো বিনয়ো রহস্যপ্রিয়-জনোচিত-ব্যবহারো যত্র তাদৃশং যথা স্যাত্তথা যৎ স্যাৎ, তদ্রূপামিত্যর্থঃ। যদিত্যেতৎপ্রোক্তাং তাম্। কিংরূপাম্? অপাঙ্গমোক্ষাং কটাক্ষ-দর্শনরূপামিত্যর্থঃ ॥

৪৪। পরমাশিষ উৎকৃষ্টোপভোগান্ ॥

৪৫। তত্র গোষ্ঠমধ্যে নিজাবরোধ-প্রাসাদে গত আধ্বন অধ্বসম্বন্ধি-শ্রমো যয়োঃ;—টেরলোপ আর্ষঃ; স-বিসর্গ-পাঠে,—গতাধ্বশ্রমাবিত্যর্থঃ;—ষষ্ঠ্যলুক্ ছান্দসঃ;—সম্প্রতি ক্ষণং বিশ্রাম-লীলায়াং বিগতাধ্বশ্রমাবিত্যর্থঃ। এবং গো-পালন-ভৃঙ্গাদ্যনুকরণোক্ত-প্রকারেণ ॥ (৪৬,৪৭).

৪৮। দুষ্টত্ব-কারণমাহ,—বিষ-দূষিতমিতি ॥

৪৯। সর্বানুপপত্তি-সমাধানার্থমাহ,—দৈবেতি। দেবো ভগবান্ তস্যেদং ভাবি-লীলাশক্তি-বৈভবং দৈবম্; ব্যসব ইবাত্র চ তাদৃশ-দৈবমেব কারণং জ্ঞেয়ম্ ॥ (৫০,৫১).

৫২। পুনরুত্থানং গোবিন্দানুগ্রহেক্ষিতং তদ্বেতুকমম্বমংসত ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥

ষোড়শোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। বহুযুগাবাসমিতি বিশ্রুতত্ত্বাদ্বহূনি যুগান্যাবাসো যত্র তাদৃশং যথা ভবতি তথা, যথাসীত্তথা কথ্যতামিত্যেবান্বয়ঃ ॥

৩। যদ্যপি শ্রীমুনীন্দ্রেণ তদ্বিশেষে দুঃখ-শঙ্কয়া সঙ্ক্ষিপ্য কথিতম্, তথাপি তদজ্ঞানেন রাজ্ঞা তল্লীলা-সামান্যাভিলাষাদেব তথা পৃষ্টমিতি দর্শয়তি,—ব্রহ্মন্নিতি। স তু তৎপ্রীতয়ে স্ব-দুঃখকথা-নিবেদনায় চ নাত্যন্তমর্থেঽভিনিবিশ্য যথাশ্রুতমেবোবাচেত্যর্থঃ ॥ (৪).

৫। বিপ্রুষ্মতেতি। জলস্তম্ভ-বিদ্যয়া তন্মধ্য এব তৎপুরী, 'দুঃখোপসর্প্যং তীরেষু সসর্পৈর্বিপুলৈর্বিলৈঃ' ইতি শ্রীহরিবংশ-দৃষ্ট্যা বিলেম্বপি ॥ (৬).

৭। পুরুষস্য ভগবতঃ সারেণ কিঞ্চিদ্বল-প্রাকট্য-

১। প্রসক্ত (গ,ঘ); ২। তদুল্লঙ্ঘিত- (গ,ঘ)।

নেত্যাত্মপি গ্রাহ্যম্। কষায়িতেতি পাঠঃ শ্রীস্বামিপাদানাং 'চিৎসুখ'স্যাপি মতঃ ;—কষায়ীকৃতা ইতি ব্যাখ্যানাৎ ॥ (৮).

৯। শ্রীযুক্তং বৎসং বক্ষো যস্য, পীতং বসনং যস্য, স চ স চ তম্; ভুজাকারত্বাত্তস্য ভোগ এব ভুজা,—যতো ভুজগ ইত্যপ্যুচ্যতে,—তস্মাদ্ভোগেনেত্যর্থঃ। ভুজগ ইতি পাঠে ভোগেনেতি শেষঃ ॥ (১০—১৩).

১৪। নিধনমিতি নিতরাং ধনং শ্রীযমুনা-হ্রদরূপমিতি বাস্তবার্থঃ ॥ (১৫).

১৬। ভগবান্ সর্বশক্তিযুক্তোঽপি মাধবঃ সর্ববিদ্যা-পতিরপ্য[১]সমর্থ ইব ন কিঞ্চিদুপদিষ্টবান্ ; কিন্তু তদ্দুঃখেন দুঃখেঽপি তেষামেব কিঞ্চিদ্ধৈর্যার্থং প্রকটং বহিরেব হসিত্বা তূষ্ণীমাসীৎ ;—অয়ং নিজানুজস্য তত্ত্বজ্ঞঃ স্নিগ্ধশ্চ হসতীতি নাত্র চিন্তেতি বোধয়িতুমিত্যর্থস্তস্মাচ্চ হেতোরতিদুঃখিত-মাজ্ঞায় বিচার্য্য। তর্হি কথমীদৃশেঽপি সঙ্কটে স্ব-সামর্থ্যং ন ব্যঞ্জিতবান্? ন চ তৎপ্রভাবং স্পষ্টমুপদিষ্টবান্? তত্রাহ,—প্রভাবজ্ঞ ইতি; তজ্জ্ঞত্বেন তদিচ্ছাং বিনা তৎ কর্তুং ন শক্তবানিত্যর্থঃ। মাধব-পদং চেদং শ্রীহরি-বংশে ব্যুৎপাদিতম্—(ভবিষ্য-প০৮৮।৪৯) 'মা বিদ্যা চ যতঃ প্রোক্তা তস্যা ঈশো যতো ধবঃ[২]। তস্মান্মাধব-নামাসি ধবঃ স্বামীতি কীর্তিতঃ ॥' ইতি ॥ (১৭—২০).

২১। তাঃ পূর্বোক্তাঃ শ্রীযশোদা সখ্যোঽন্যাঃ ; তাস্তাঃ কথাঃ পূতনাদিভ্যো রক্ষাময়ীঃ ॥ (২২).

২৩। স চ মুহূর্তং স্থিত্বোরগ-বন্ধাদুদতিষ্ঠৎ। তাবৎ-স্থিতৌ হেতুঃ—মর্ত্যপদবীমনুবর্তমানঃ। উত্থানে হেতুঃ—স্বমাত্মীয়মিত্থং গোকুলং নিজোত্থানং বিনা ন জীবিষ্যতীতি প্রকারেণ। ন বিদ্যতেঽন্যঃ পতিঃ রক্ষকো যস্য তাদৃশং নিরীক্ষ্য দৃষ্ট্বা, তথাপি স-স্ত্রীকুমারং কৃৎস্নমিত্যর্থঃ[৩]। প্রকার-মেবাহ,—আত্মেত্যাদি ॥ (২৪—২৯).

৩০। তং শ্রীকৃষ্ণং নারায়ণং স্মৃত্বা সহ পত্নীভ্যঃ শ্রুত-মনুসন্ধায় ॥

৩১,৩২। এবং শরণাপত্ত্যা ক্ষান্তবন্তমপি তদপেক্ষয়া শির-স্যেব স্থিতং তৎপত্ন্যঃ প্রপেদির ইত্যাহ,—কৃষ্ণস্যেতি দ্বাভ্যাম্। ৩১। গর্ভজগত ইতি বিভুত্বাৎ ॥ ৩২। ভুবি কায়ং নিধায়েতি তত্র মধ্যে দ্বীপঃ সূচিতঃ ॥ (৩৩—৩৫).

৩৬। যদ্বাঞ্ছয়েতি শ্রীরিয়ং বৈকুণ্ঠেশ্বরাদি-প্রেয়সীরূপা। তপোঽত্র স্ত্রীত্বাৎ স্ব-পত্যারাধনমতএব পূর্বত উৎকৃষ্টত্বম্। শ্রীব্রজেন্দ্রনন্দন-রূপাবির্ভাব-বিশেষেঽস্মিন্ লোভবিশেষাত্তদ্-বাঞ্ছত্বঞ্চ যুক্তম্। তস্যাশ্চ তপআদিনা ত্রিকালমপ্রাপ্তিরেব বিবক্ষিতা,—কস্যানুভাবোঽস্যেত্যাদেঃ ; অপ্রাপ্তি-কারণঞ্চ গোপীবত্তদনন্যত্বাভাব এব। যদ্যপি তাসাং পরম-তদ্ভক্তানাং সঙ্গ এব শ্রীবৃন্দাবনান্তর্বাস এব চ হেতুরস্তি, তথাপি স্বাবমাননাত্তদ্বাসস্য তদ্রজঃস্পর্শময়ত্বেন ফলান্তঃপাতাত্তদ-প্রস্তাব ইতি[৪] জ্ঞেয়ম্ ॥ (৩৭—৪৪).

৪৫। কৃষ্ণায় রামায় চ বসুদেব-সুতায়েতি বাসুদেবাদি-চতুর্ব্যূহান্তরং ব্যাবর্তিতম্ ॥ * (৪৬).

৪৭। অব্যাকৃত-বিহারায় প্রপঞ্চাতীত-লীলায় ॥ (৪৮).

৪৯—৫৩। নন্বস্য কো দোষঃ সর্পত্ব-দাতুর্মমৈবেশ্বরস্যেতি চেদিত্যত আহুঃ,—ত্বমিতি পঞ্চভিঃ। ৪৯। হি এব, হে বিভো সর্বেশ্বর! অনীহস্তত্তদভিলাষশূন্য এব ত্বমীহসে করোষি; ন ত্বেতদ্বিরুদ্ধম্? তত্রাহুঃ,—সতঃ প্রকৃতিলীন-প্রাচীনকল্পগত সাধকভক্তবৃন্দস্য সমীক্ষয়া তদুদ্বোধনায় তদ্দ্রষ্টুমেব কৃতেন প্রতীক্ষণেনেত্যর্থঃ ;—'মদ্ভক্তানাং বিনোদার্থং করোমি বিবিধাঃ ক্রিয়াঃ' ইতি পাদ্মাৎ ; তত আনুষঙ্গিকতয়ান্যেষামপি তৎ স্যাদিতি ভাবঃ। তস্মাত্তথাকৃত-কর্মণোঽস্যৈব দোষঃ, ন তু তবেতি ভাবঃ ॥ (৫০—৫৯).

৬০। কার্য্যম্—ক্রীড়া—মনুষ্যলীলা, তেনৈব মানুষঃ, ন তু তদ্বদ্ভৌতিকদেহবিশেষত্বেনাপীতি ভাবঃ ॥ (৬১—৬৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-

শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৬ ॥

---

* অত্র প্রায়ো যথাবৎ ভা০ ১।৫।৩৭শ-শ্লো০, ভা০ ৬।১৬।১৮শ-শ্লো০, ভা০ ১০।৪০।২১শ-শ্লো০, ১১।৫।২৯শ-শ্লোকাশ্চ দ্রষ্টব্যাঃ।

১। -বিদ্যাপতিরিতি (গ,ঘ) ; ২। ভবেৎ (গ,ঘ) ; ৩। শ্রীকৃষ্ণমিত্যর্থঃ (গ,ঘ) ; ৪। ইতিবজ, (গ,ঘ)।

সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ

১। শ্রীভগবতো ব্রজস্য চ স্বস্থতামাকর্ণ্য স্বস্থঃ কথা-মধ্যত এব তৎসৌষ্ঠবায় পৃচ্ছতি,—নাগেতি ॥ (২—৫).

৬। বিষায়ুধঃ ফুৎকারাদিনা দূরাৎ, দদায়ুধো নিকটাৎ ॥

৮। অন্যৈর্দুরাসদং দুষ্প্রবেশম্ ॥

৯। ভক্ষ্যং পক্ষিজাত্যুচিত-লীলস্য তস্যাহারত্বেন প্রাপ্ত-মতএবেপ্সিতমতএব লীলয়া ভগবদ্বদেব ক্ষুধিতঃ ॥ (১০).

১১। মৎস্যানিতি জলচরোপলক্ষণম্ ॥

১২। বেদেতি শ্রীনারদ-দ্বারেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১৩। বিশেষেণৈব নিষ্ক্রান্তমুপলভ্য দৃষ্ট্বা ॥

১৪। তাবদপি শঙ্কয়া শুদ্ধত্বাৎ পূর্বে ঈক্ষমাণাঃ সর্বে গোপাঃ সখায়োঽপরে নানাবিধাঃ ॥

১৫। সমেত্যৈবালিঙ্গনে চেষ্টাবন্তো বভূবুরিত্যর্থঃ। তদানীং ব্রজবাসি-সধর্মতাপ্রাপ্ত্যা নগা অপি পূর্বং শুষ্কাঃ, পশ্চাল্লব্ধেহা অঙ্কুরোদ্গমনাদি-চেষ্টাবন্ত আসন্। তদ্বিষ-শুষ্কাণামতিপ্রাচীনত্বাচ্চিহ্নান্যপি তদা নাসন্নিতি ॥

১৬। জহাসেত্যত্র হেতুঃ—অস্যেতি; অতো নিজব্রজদুঃখ-ময়মিদং ভদ্রং কৃতমিত্যুপালম্ভনপূর্বকমেবেত্যর্থঃ ॥ (১৭—১৯).

২০। গবাদিষু তত্রৈব বিদ্যমানেষ্বপি ক্ষুধাদি-কর্ষিত-ত্বং তেষাং বিষসম্পর্ক-শঙ্কয়া শ্রীকৃষ্ণায়ানুপযোজনাৎ[১]। উপকূলতঃ কিঞ্চিৎ কূলং পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ ॥ (২১—২৩).

২৪। অকুতোভয়মিতি ত্বচ্চরণ-প্রাপ্তিং বিনান্যৎ সর্ব-মেবাস্মাকং ভয়হেতুরিত্যর্থঃ ॥

২৫। অপিবৎ—কৃপাবেশেন পানাভিনয়েনৈব সংহৃত-বান্; তত্র হেতুঃ—জগদীশ্বরোঽগ্ন্যাদীনাং সর্বেষামেব তত্ত-চ্ছক্তি-প্রবর্তক-নিবর্তকঃ। সমন্তাদ্গতাগ্নিপানে যুক্তিঃ,—অনন্তঃ সর্বত্র প্রকাশমান-স্ববিগ্রহঃ[২]। তাদৃশশক্তাবনদ্ভুত-ত্বম্—অনন্তশক্তিধৃগিতি ॥ *

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-

শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৭ ॥

অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ

১। অথ প্রাতর্গো-কুলেন গো-সমূহেন মণ্ডিতং যথা স্যাৎ ॥

২। তদ্দিনে তৎপ্রদেশস্য দাহাদ্ব্রজাৎ পরতশ্চারণার্থম্। গোপালনং ছদ্মেতি যা মায়া—তস্য ছদ্মতা-বাদিনাং বঞ্চনম্, তয়া ক্রীড়তোস্তান্ বঞ্চয়িত্বা বিহরতোরিত্যর্থঃ ॥

৩। তদ্গুণানাং নিত্যবসন্ত-সান্নিধ্যকর-মাহাত্ম্যমিত্যভি-প্রেত্যাহ,—যত্রাস্ত ইতি নিত্যমেব বিহরতি ॥

৪—৮। যত্র বৃন্দাবনে। তদ্বনমবিশদিতি পঞ্চভিরন্বয়ঃ। ৫। উর্মিভিরিতি নিমিত্তম্ ॥ ৬। পুলিনৈরিত্যুপাদানম্। দ্রবৎ সদার্দ্রং পুরীষং মৃদ্যস্যাস্তস্যাঃ শাদ্বলিতমিত্যাচারার্থ-ক্বিবন্তাদ্ভাবে নিষ্ঠা ॥ (৭—১০).

১১। প্রশংসনীয়-মহিমদ্যোতনায় প্রশংসকান্ প্রশংসতি,—গোপেতি। গোপাঃ শ্রীকৃষ্ণোপাসন-পটলাদৌ তদ্বহু-পাস্যত্বেন প্রসিদ্ধাঃ শ্রীদাম-সুদাম-বসুদামাদয় ইতি সমান-মহিমত্বং ব্যঞ্জিতম্। তর্হি কথং কৈশ্চিত্তাদৃশ-মহিমত্বেন ন তে প্রতীয়ন্তে? কথং বা ভবদ্ভিঃ প্রতীয়ন্তে? তত্রাহ,—দেবা অপি গোপজাত্যৈব প্রতিচ্ছন্না গুণাদিভিস্তু স্পষ্টাঃ। ননু তেষাং গোপজাতিত্বং কুতঃ? তত্রাহ,—গোপাল-

* অত্রানুরূপ-দাবাগ্নিপান-লীলা-সূচকাঃ ভা০১০।১৯।২য়—১২শ-শ্লোকা দ্রষ্টব্যাঃ।

১। অনুপ্রয়োজনাৎ (খ,গ,ঘ)। ২। প্রকাশমানবিগ্রহঃ (ক)।

রূপিণমিতি,—নিত্যযোগে মত্বর্থীয়ঃ। ততস্তদত্যন্তাভীষ্টত্বং তস্য রূপস্য দর্শয়িত্বা তেষাং তদনুরূপত্বমেবানুরূপমিতি[1] দর্শিতম্ ॥ (১২—১৫).

১৬। দ্রোণ্যশ্চাদ্রি-সন্ধয়ঃ ; হ্রস্বান্তত্বং বিচার্য্যম্। কাননে-ষন্তর্বনেষু ॥ (১৭—২১).

২২। বাহ্যমানা উহ্যমানাঃ ॥ (২৩—৩২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশম-স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৮ ॥

একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। কৃষ্ণরামাদয় ইতি তদ্গুণ-সংবিজ্ঞানত্বেন লীলাবেশঃ ॥ (৪—৯).

১০। ত্বদ্বান্ধবাস্ত্বৎসম্বন্ধ-মাত্রবন্তোঽপি ; চ-কারোঽপ্যর্থে। অবসাদিতুম্—অব সমন্তাৎ সাদো যেষাং তদ্বদাচরিতুমপি ॥ (১১,১২). *

১৩। ততশ্চেতি। নিশাম্য নিশম্য ॥

১৪। যোগস্য দুর্ঘট-ঘটনায়া মায়ায়া বীর্য্যং মাহাত্ম্যং দাবাগ্নেঃ সকাশাদাত্মনঃ ক্ষেমং রক্ষা-হেতুং বীক্ষ্য। তদ্বীর্য্যস্যাগন্তুকত্বং নিরস্যতি,—যোগমায়য়া স্বাভাবিক্যা চিচ্ছক্ত্যানুভাবিতম্ ॥ (১৫,১৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৯ ॥

বিংশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। বিস্ফূর্জিতং গর্জিতম্ ॥ (৪).

৫। বস্বিতি করাদানম্, তেন চ রাজোপম্যং ধ্বনিতমতএব পীতমাহৃতমিত্যর্থঃ ॥ (৬).

৭। তপ ইতি সান্তত্বমপি ; 'তপস্ত তপসা সহ' ইতি দ্বিরূপকোষাৎ ॥ (৮—১১).

১২। দৈবাধীনমজানতামতএব মানিনামহং-মমতাপরাণাং কর্ষকাণাং শস্য-সম্পত্তিস্তৎসদ্ভাবাভাবদ্বারা[2] মুদমনুতাপঞ্চ দত্তঃ ॥ (১৩—১৯),

২০। মেঘাগমে এবোৎসবো যেষাম্ ; অতএব হৃষ্টাস্তান্ মেঘান্ প্রত্যনন্দয়ন্ ॥ (২১).

২২। সারসাঃ পুষ্করাহ্বয়াঃ ; অশান্তানি তরঙ্গাতিশয়েন মুহুঃ পতন্তি রোধাংসি যেষু ॥ (২৩).

২৪। দ্বিজৈঃ প্রেরিতা বিশ্পতয় ইত্যন্বয়ঃ ॥ (২৫—৩০).

৩১। তত্রাপি স্বলীলা-যোগ্যতাপাদনার্থমাত্মশক্ত্যা হ্লাদিনী-নাম্ন্যোপবৃংহিতাম্ ॥ (৩২, ৩৩).

৩৪। ব্যোম্নোঽব্ভ্রমিতি সাধন-ক্লেশেন তুল্যম্[3]। ক্লেশশ্চাত্র (গী০ ১২।৫) 'ক্লেশোঽধিকতরস্তেষামব্যক্তাসক্তচেতসাম্' ইত্যত্র শ্রীগীতাসূক্তঃ ॥ (৩৫).

৩৬। কালে প্রাপ্ত-সাদ্গুণ্যমাত্রাবসরে[4] ; অন্যথা, তদভাবে কেদারেভ্যঃ স্রবন্তীরিতি লিঙ্গ-বিপরিণামেন ॥ (৩৭—৪০).

৪১। অত্র প্রণালীভিরিতি শেষঃ। স্রবদিত্যত্র চাত্মন ইতি শেষঃ ॥

---

* অত্রানুরূপ-দাবাগ্নিপান-লীলা-সূচকাঃ ভা০ ১০।১৭।২১শ—২৫শ-শ্লোকা দ্রষ্টব্যাঃ।

১। ত্বদনুরূপত্বং (গ,ঘ) ; ২। তৎসদ্ভাবাভাবদ্বা (গ,ঘ) ; ৩। সাধনক্লেশো ন তু তুল্যং (খ) ; ৪। প্রাপ্ত-সাদ্গুণ্যযাত্রাবসরে (গ,ঘ)।

৪২। দেহাভিমানজমিতি শসঃ স্থানে অমাদেশঃ। ব্রজযোষিতামিতি সন্ধ্যাদি-সময়ে দর্শনাদিনা বিরহ-তাপানিতি জ্ঞেয়ম্॥ (৪৩—৪৫).

৪৬। মৃগা মৃগ্যঃ, খগাঃ খগ্যঃ, পুষ্পিণ্য ঋতুমত্যঃ। তাঃ স্বস্বৈরবশ্যমন্বীয়মানা অভবন্, ফলৈরীশক্রিয়া ইব॥

৪৮। হরেঃ কলা—পৃথ্বী; আভ্যাং রাম-কৃষ্ণাভ্যাম্॥ (৪৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে বিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২০॥

একবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। ইত্থমিত্যাদি॥

২। যাদবত্বাদ্গোপাশ্চ মধবস্তেষাং পতিরিতি ক্রীড়ায়াং সামগ্র্যং বিবক্ষিতম্; শ্লেষেণ মধোর্ঋতুরাজস্যাপি পতিরিতি তৎপ্রবেশে সর্বাপি বনশোভা সমধিকৈব দর্শিতা॥

৩। কাশ্চিত্তৎপ্রেয়সী[1]রূপাস্তা এবেত্যর্থঃ॥ (৪,৫).

৬। সর্বাস্তাস্বেব সর্বভেদাঃ॥

৭। গোপ্য উচুরিতি ন টীকা-সম্মতম্;—'অনুবর্ণনমাহ' ইত্যত্র পুনরুক্ত্যাপাতাদেকত্বাযোগ্যত্বাচ্চ॥ (৮).

৯। যস্য বেণোরবশিষ্ট উচ্ছিষ্টো যো রসো নাদরূপস্তং স্নান-পানাদৌ হ্রদিন্যো জগৎপাবন্যো ভুঞ্জতে, অহো! তদ্দর্শনাত্তরবোঽপি হৃষ্যত্বচোঽঙ্কুরাদি-মিষেণ রোমাঞ্চিতাঃ সন্তো মধুমিষেণাশ্রু মুমুচুঃ। কীদৃশা অপি? যথার্য্যা মুনয়স্তত্তদ্গুণৈ[2]স্তথাভূতা অপীত্যর্থঃ, (ঈর্ষ্যা-পক্ষে) তস্মাৎ সমাজ এবাসৌ তথাবিধঃ, তস্যৈকস্য বা কো দোষঃ? অত্রায়ং গোপ্যঃ—নিভৃতং কুত্রাপি সংগোপ্য রক্ষণীয় ইতি ভাবঃ॥

১০। তাসাং দেবকীসুতেত্যুক্তিঃ (ভা০ ১০।৮।১৪) "প্রাগয়ং বসুদেবস্য" ইত্যুক্ত্যনুসারেণ তথা চোক্তির্গোপনার্থা;—উত্তরত্র শ্রীনন্দনন্দনমিতি তু গোপনাশক্তেঃ॥

১১। বেণো রণিতং যত্র তথাভূতমাকর্ণ্য শ্রোত্রবিষয়ীকৃত্য বিচিত্রবেশং সন্তং প্রণয়াবলোকৈর্দধুর্বশীকৃতবত্যঃ; তৈরেব পূজাঞ্চ দধুঃ কৃতবত্যঃ॥ (১২).

১৩—১৫। গাব ইত্যাদিত্রয়ং গোষ্ঠান্তরস্থ। (১৩). ১৪। কৃষ্ণেক্ষিতং তেনৈব প্রথমমবগতং তস্মাদুদিতং ব্যক্তঞ্চ। রুচিরেতি দ্রুমাণামপি বিকারঃ সূচিতঃ॥ ১৫। নদ্য ইতি বেণুবাদ্য-মাধুর্য্যেণ জলস্তম্ভাদের্জলবৃদ্ধ্যা তচ্চরণ-পীঠ পর্য্যন্তাগমনাৎ; এবমম্বুদাগমনমপি॥ (১৬).

১৭। পূর্ণাঃ পুলিন্দ্য ইতি। অত্র দয়িতা কাচিদ্বেণুনাকৃষ্টা মূর্ছিতা চ; তস্যা মূর্ছা-শান্তয়ে চরণ-পল্লবেন স্পর্শমাত্রং কৃতমিতি বিবেচনীয়ম্॥

১৮। স্বভাব-সঙ্গোপনাশক্তিপক্ষে রামো রমণং ক্রীড়া, তদ্যুক্তস্য কৃষ্ণস্য চরণয়োঃ স্পর্শেন প্রমোদো যস্য; তয়োশ্চরণয়োঃ॥

১৯। নয়তোঃ সতোরুদারেতি বিশেষণাচ্ছ্রীকৃষ্ণস্যৈব পুর্বোধ্যতে,—সর্বতোঽপি গুণমহত্ত্বাত্তস্য॥

২০। তন্ময়তাং ক্রীড়াময়তাম্॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে একবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২১॥

১। কাশ্চিৎ প্রেয়সী- (গ,ঘ); ২। তদ্গুণৈ- (গ, ঘ)।

দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। এবং বূঢ়ানাং পূর্বানুরাগং শরৎ-প্রসঙ্গে বর্ণয়িত্বা হেমন্ত-প্রসঙ্গে তদ্‌ব্রজকুমারীণাং[১] বর্ণয়তি,—হেমন্ত ইত্যাদিনা, ব্রজমিত্যন্তেন ॥ (২,৩).

৪। কাত্যায়নী বৈষ্ণবী শক্তিঃ; ইত্যেবং মন্ত্রোঽতঃ প্রাক্‌সিদ্ধ এবাসৌ। তত্র যদি তৃতীয়পাদোঽভীষ্ট-নাম্নোঃ[২] যোজনীয় ইত্যেব বিধিঃ স্যাত্তদা লোকবল্লীলয়া মায়োপাসনমেব; যদি তু সোঽপি পূর্বসিদ্ধস্তদা স্বরূপশক্ত্যুপাসনমেবেদম্ ॥ (৫).

৬। স্বৈর্গোত্রৈর্বর্গৈঃ সহ ॥ (৭—১৭).

১৮। আহতা আগতাঃ; যদ্বা, আহতাঃ শীত-পীড়িতাঃ; তথা চ বিশ্বঃ—'আহতং গুণিতেঽপি স্যাত্তাড়িতেঽপ্যানকেঽপি চ' ইতি ॥

১৯। অধোবসনং পরিধান-বস্ত্রমেব, ন ত্বন্যদিতি কাঠিন্যমিব ॥

২০। সাক্ষাৎকৃতং পতিরূপং ফলম্, তদ্রূপত্বাদেব; অবশ্যমৃগিতি তু তাসামভিপ্রায়ঃ ॥

২১। দেবকীসুত ইতি শ্রীপরীক্ষিতং প্রতি মুনীন্দ্রোক্তিঃ,—তদালম্বনানুরূপ্যেণ[৩]; এবমন্যত্রাপি ॥

২২। দৃঢ়মিতি ॥ (২৩,২৪).

২৫, ২৬। সঙ্কল্প ইতি দ্বয়ম্ ॥

২৭। অভীষ্টং সম্পাদয়তি,—যাতেতি। সিদ্ধাঃ পত্নীত্বেনৈব ময়াঙ্গীকৃতাঃ। কিঞ্চ, ময়েতি সমানং প্রসঙ্গমারভতে ॥ (২৮).

২৯। অথেতি। অথ লীলান্তরারম্ভে; স চ নিদাঘসময় এব,—(৩০শ-শ্লো০) "নিদাঘার্কাতপে" ইতি বক্ষ্যমাণাৎ ॥

৩০। ব্রজৌকসো নিজ-সহবাসিন ইত্যর্থঃ ॥

৩১। অথ পূর্ববদ্‌বিনোদ-বাক্যমেবেদম্। শ্রীভগবদীয়ত্বেন পরমার্থতামপি বহতীতি ভাবঃ। অতো বিনোদেনৈব প্রত্যেকং মুখ্যান্[৪] সম্বোধয়তি—হে স্তোকেতি ॥ (৩২,৩৩).

৩৪। অস্থি সারাংশঃ ॥ (৩৫, ৩৬).

৩৭। সুমৃষ্টা অতিস্বচ্ছাঃ, স্বাদু—পশুসজ্জৈস্তৎক্ষোভেঽপি[৫] সুমৃষ্টত্বাদি-গুণযুক্তমেবেত্যর্থঃ; অতঃ[৬] কামং যথেষ্টমতএব পুনর্জল-পদং সার্থকম্ ॥

৩৮। ক্ষুধার্ত্তা ইতি শ্রীকৃষ্ণরাময়োরপি ক্ষুদনুমানেন বিশেষার্তির্জ্ঞেয়া। নিজ-তদুল্লেখস্তৎপ্রেমঘটিত ইতি জ্ঞেয়ম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২২ ॥

ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। ভক্ত্যায়া ইতি জাতাবেকবচনম্; স্বভাবতঃ কৃষ্ণপ্রধানচেতস্ত্বেনাহুঃ ॥ (৩—৫).

৬। কৃষ্ণস্তেতি শ্রীকৃষ্ণোক্তিঃ। ক্রমবিস্মৃতিমভিনীয় তৎসংস্মরণার্থং[৭] সাদরং কিঞ্চিদাহুঃ,—ভদ্রমিতি। শ্রীকৃষ্ণাদেশবদাহুঃ,—রামেতি ॥ (৭).

৮। দীক্ষামারভ্য পশু-সংস্থানতঃ পূর্বং ন জুহ্বতি; ততোঽন্যত্র ন জুহ্বতীত্যর্থঃ; সৌত্রামণ্যাশ্চ সর্বদৈব জুহ্বতি ॥ (৯—২২).

২৩। প্রাক্তমিত্যেকদেশ-দৃষ্টান্তঃ ॥ (২৪—৩০).

৩১। ময়োপেতা অনুজ্ঞাতাঃ সঙ্গতা বা; বো যুষ্মান্;

১। -কুমারিকাণাং (খ); ২। তৃতীয়পাদাভীষ্টনাম্নো (গ,ঘ); ৩। মদালম্বনরূপাত্তরূপ্যেণ (গ,ঘ); ৪। প্রত্যেক-মুখ্যত্বাৎ (গ, ঘ); ৫। তল্লোভেঽপি (গ, ঘ); ৬। অথ (গ, ঘ); ৭। তৎসুস্মরণার্থং (গ,ঘ)।

অহমীশ্বর ইতি তৈরপি জ্ঞাতত্বাদিতি ভাবঃ; যতো যজ্ঞকর্মণি তৈঃ প্রত্যক্ষীকৃতা দেবা অপ্যনুমন্বতে—পৃষ্টাঃ সন্তো মামীশ্বরত্বেন মন্যন্ত ইত্যর্থঃ॥

৩২। ননু তর্হ্যঙ্গসঙ্গোঽপি ভবতু? তত্রাহ,—ইহ ব্রাহ্মণজন্মনি ভবতীনাং ময়াঙ্গসঙ্গো নৃণাং প্রীতয়ে সুখায় ন ভবতি; অনুরাগায় তু সুতরাং নেত্যর্থঃ॥ (৩৩,৩৪).

৩৫। যথা-শ্রুতং তাদৃশমেব তং প্রাপেত্যর্থঃ। তচ্চাপ্রকট-লীলায়ামেবেতি জ্ঞেয়ম্॥ (৩৬).

৩৭। এবং তস্য সর্বমপি শ্রীগোকুল-সৌখ্যায়ৈবেত্যাহ,—এবমিতি॥ (৩৮—৪৩).

৪৪। অথেতি, (৩১শ-শ্লো০) "পতয়ো নাভ্যসূয়েরন্" ইত্যাদিনা লব্ধ ভগবৎপ্রসাদেনানুস্মরণং জ্ঞেয়ম্॥ (৪৫—৫৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৩॥

চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ

১। ভগবানপীতি। অত্রাপি-শব্দেন তত্রৈব নিবসন্নিতীত্থঞ্চৈব[1] লভ্যতে। এবং তে পতিসম্বন্ধমাত্র-সম্বন্ধতোঽতি-বিশ্বস্তা[2] অসন্নিহিতা নাচলন্। চ-কারাদ্যৎকিঞ্চিৎ তৎসাম্মুখ্যেন যজ্ঞমেব কুর্বন্তোঽতিষ্ঠন্। অথ কিঞ্চিৎকালান্তরে ভগবানপি বলদেবেন সংযুত[3]স্তত্রৈব নিবসন্;—স্বয়ং যত্র নিবসতি, তত্রাপীত্যর্থ ইত্যতিশয়েনাসমঞ্জসত্বং[4] দর্শিতম্। ব্রহ্মাদি-দুর্লভ-তৎসংবাস-মহত্তমেভ্য[5]স্তেভ্য ইন্দ্রস্যাতিক্ষোদীয়স্ত্বাৎ। বলদেবেন সংযুত[6] ইতি স (শ্রীকৃষ্ণঃ) কদাচিৎ সোঢুং শক্নোতি, বলদেবস্তু তৎপরমভক্তো নৈবেত্যর্থঃ॥

২। তস্য যজ্ঞস্যাভি—সর্বতোভাবেন সিদ্ধান্তানুষ্ঠানাদি-প্রকারেণ জানাতীতি তদভিজ্ঞস্তাদৃশোঽপি পূর্বপূর্বমপ্যয়ং জানাত্যেব, তথাপি যৎ পৃচ্ছতি, তৎ পুনরিন্দ্রং প্রত্যনাদরেণৈবেতি গম্যতে॥ (৩,৪).

৫। (ভা০ ১০।৮।১৯) "নারায়ণ-সমগুণ"স্ত্বাত্তজ্জয়ি-দানব-বৃন্দ-হননাচ্চেতি সংশয্য তুষ্ণীং স্থিতং প্রত্যাহ,—উদাসীন ইতি॥

৬। কর্মাণি দৃষ্টাদৃষ্টফলানি॥

৭। তত্রাদৃষ্টফলঃ ক্রিয়াযোগো বিচারিতঃ—শাস্ত্রদ্বারা জ্ঞাতঃ॥ (৮—১২).

১৩। এবাং মৎপিত্রাদিরূপ-নিত্যপরিকরাণাং পূজা-গ্রহণে কো নাম ইন্দ্র ইতি তন্মদ-হরণং যদ্যপি মনসি বর্ত্ততে, তথাপি নরলীলা-পালনায় তদনুদ্ঘাট্য কর্মবাদমেবাবলম্ব্যাহ,—কর্মণেতি॥ (১৪).

১৫। ভূতানাং প্রাণিমাত্রাণাং কর্মানুবর্তিনাং প্রাক্তন-কর্মানুসারেণ সুখদুঃখং ভুঞ্জানানামিন্দ্রেণ কিম্?—কর্মণ এব তদ্ভোগ-কারণত্বাৎ; তেষু নৃণাঞ্চ কর্মান্তরোপার্জকানাং স্বং স্বং স্বভাববিহিতমন্যথা-কর্ত্তুমনীশেন তেন কিম্?—স্বভাবস্যৈব তত্তৎকর্মপ্রবৃত্তি-কারণত্বাৎ॥ (১৬,১৭).

১৮। যস্মাৎ স্বভাব এব কর্মান্তর-প্রবর্তকঃ, কর্মৈব চ ফলদাতৃ, তস্মাদ্দোষেণ ব্রাহ্মণাদ্যনর্হ-ভাবান্তরানুগমনেঽপি যত্নাৎ স্বভাবস্থস্তদর্হ-ভাবস্থ এব সন্; স্বকর্মকৃৎ তদর্হ-কর্মকৃদেব চ সন্। কর্মেতি কর্মাজীব্যমেব সংপূজয়েৎ; ন তু বহিরঙ্গদেবাদীনিত্যর্থঃ,—অগ্রে তথৈব ব্যক্তেঃ॥

১৯। তস্মাদন্যস্মাজ্জীবাৎ; জারাদিতি তৎসামানাধিকরণ্যেন দৃষ্টান্তঃ। পিত্রাদিষ্বপ্যৌদ্ধত্যমিদং তৎকর্ত্তৃক-নীচারাধনজেন ক্রোধেনেতি জ্ঞেয়ম্॥

২০,২১। স্বকর্মাজীব্য-পূজামেব সাধয়িতুমাত্মনো গোবৃত্তিত্বমাহ,—বর্তেতেতি দ্বাভ্যাম্॥ (২২,২৩).

২৪,২৫। ন ন ইতি দ্বাভ্যাম্। ২৪। তদানীং শ্রীগোবর্দ্ধন-সমীপ এব ব্রজং বোধয়তি॥ ২৫। তস্মাদাজীব্যত্বাৎ। অত্র[7] সর্বত্র প্রসিদ্ধৈর্ব্রাহ্মণা অপি সংগৃহীতাঃ।

১। চৈবং (গ, ঘ); ২। পত্নীসম্বন্ধেনাতিবিশ্বস্তা (গ, ঘ); ৩। সম্মত- (খ); ৪। ইত্যভিলাষসমঞ্জসত্বং (গ, ঘ); ৫। ব্রহ্মাদিদুর্লভং তৎসংবাসমহেতুকেভ্য- (গ, ঘ); ৬। সম্মত- (খ); ৭। স্বতঃ (খ)।

দেবতানাং সমুচ্চয়ান্মখস্য চৈকত্বাদ্দেবতাত্রয়ারাধনাত্মক এবায়ং মখঃ। তথাপি গোবর্দ্ধনস্য মাহাত্ম্যবিশেষ-দর্শনা-ত্তদীয়তা-প্রসিদ্ধিঃ ॥ (২৬).

২৭। ক্রমবিধিমাহ,—হূয়ন্তামিতি ॥ (২৮).

২৯। স্বলঙ্কৃতা ইত্যাদিকানি প্ররোচনার্থমুপলক্ষণানি; ন তু বিশেষণানি,—তানি বিনাপি ফলসিদ্ধেঃ। অতস্তত্তৎ-পূজানন্তরং তত্তৎপ্রদক্ষিণম্,—ভোজনানন্তরং শ্রীগোবর্দ্ধন-পরিক্রমঃ ;—(৩৩শ-শ্লো০) "গোধনানি পুরস্কৃত্য" ইত্যাদি পৃথগুক্তেঃ ॥

৩০। অয়ং গবাদীনাং মখো মহ্যং মম চ দয়িতো হিতঃ। শক্রস্য দর্পোহয়ং শ্রীগোকুলে শ্রীকৃষ্ণে চাবজ্ঞাত্মকঃ ;—(ভা০ ১০।২৫।৩) "অহো শ্রীমদ-মাহাত্ম্যম্" ইত্যাদিনা ব্যক্তীভাবিত্বাৎ ॥ (৩১).

৩২। বাচয়িত্বেত্যাদিকমনুবাদমাত্রম্, ন ক্রম-তাৎপর্য্য-কম্ ॥ (৩৩,৩৪).

৩৫। অন্যতমমিতি তমপ্ প্রত্যয়েন তদানীং তত্তৎ-সমাধানার্থমন্যান্যপি বহূনি রূপাণি প্রাদুষ্কৃতানীতি[১] লভ্যতে। বহূনাং প্রকর্ষে তমপ্ ; প্রকৃষ্টত্বঞ্চ বৃহত্ত্ব-মাত্রেণ ॥ (৩৬—৩৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৪ ॥

পঞ্চবিংশোহধ্যায়ঃ

(১). ২। উত অপ্যর্থে, স চ গর্হারূপঃ,—দেবেন্দ্রস্যাপ্য-যোগ্য-প্রবৃত্তেঃ ॥ (৩—৫).

৬। স্বতঃ শ্রিয়াবলিপ্তানাং বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণেন স-তেজস্কীকৃতচিত্তানামিত্যর্থঃ ॥ (৭—৯).

১০। প্লাব্যমানা ভূরভূদতএব নতোন্নতং স্থলং নাদৃশ্যত ॥

১২। শির ইত্যতো ব্রজস্থ-পশূনামপি তাদৃশং জ্ঞানং সূচিতম্ ॥ (১৩—১৫),

১৬। আত্মযোগেন যোগমায়াখ্যয়া স্বাভাবিক-শক্ত্যে-ত্যর্থঃ। লোকেশমানিনামিতি বহুত্বং তদ্দণ্ডেনান্যেষামপি শিক্ষাভিপ্রায়েণ ; মত্ত এব, নান্যতঃ ॥ (১৭).

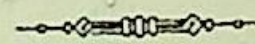
১৮। গোপায় ইতি বর্ত্তমান-প্রয়োগেন স্বাভাবিকত্বং ব্যঞ্জয়তি ॥ (১৯—২২).

২৩। হিত্বা বিস্মৃত্য ॥

২৪। কৃষ্ণযোগানুভাবং তৎস্বাভাবিক-শক্তিপ্রভাবম্। নিশম্য, নিশাম্যেতি বা পাঠঃ,—উভয়থাপি দৃষ্ট্বেত্যর্থঃ ;—স্বয়মেব (২৬শ-শ্লো০) "উপারতম্" ইত্যাদিজ্ঞাপনাৎ ॥ (২৫—৩১).

৩২। শক্রেত্যন্যেষাং দেবানামপি হর্ষকৌতুকং দর্শয়তি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চবিংশোহধ্যায়ঃ ॥ ২৫ ॥



১। প্রাগুক্তানীতি (খ,গ)।

ষড়্বিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৬). ৭। বাহুভ্যাং গচ্ছন্নিত্যুলূখলাকর্ষণায় ॥

৮। অরিং শক্রত্বেনাসদাগ্রহপরমপি ॥ (৯—১২).

১৩। কিঞ্চ, দুস্ত্যজশ্চেতি তস্মাদ্‌বিরুদ্ধধর্মাদ্ধেতোঃ ॥

১৪। শঙ্কা সংশয়ঃ। বাল এব বা পরমবিলক্ষণা দেবাদির্বেতি ॥

১৫। শ্রূয়তামিত্যাদি ॥ (১৬—২১).

২২। তৎকর্মস্থ ন বিস্ময় ইতি শ্রীগর্গস্যৈবাভিপ্রায়কথনম্ ॥

২৩। তদুত্তরে[১] 'ইতি'-শব্দোঽপ্যন্বেতি ; (ভা০ ১০।৮।১৯) "গোপায়স্ব সমাহিতঃ" ইতি ত্বনুপযোগান্নোদাহৃতম্। অংশঃ শক্ত্যাবেশিনম্ ॥

২৪। গর্গস্য গীতং যত্র তৎ ; আনর্চুঃ স্ব-স্ব-গৃহেভ্যো গন্ধ-মাল্য-বস্ত্রাদিনা। এতচ্চ সন্ধ্যাবৃত্তম্ ; সংবাদস্তু শ্রীকৃষ্ণে বনং গত এবেতি গম্যতে ॥

২৫। পুনস্তামেব লীলাং স্মরন্ তত্র দর্শিত-গোকুল-কৃপাতিশয়ং শ্রীকৃষ্ণং স্মরংস্তৎকৃপামেব স্ব-পুরুষার্থত্বেন প্রার্থয়মানস্তমেব নিজেষ্টদেবত্বেন ব্যঞ্জয়তি—দেব ইতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষড়্বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৬ ॥

সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। গোলোকাৎ প্রাকৃতাদেব, ন ত্বপ্রাকৃতাৎ ; ইন্দ্রস্য তদীয়-সঙ্গো ন সম্ভবতীতি (২১শ-শ্লো০) "ইন্দ্রং নস্ত্বাভিষেক্ষ্যামো ব্রহ্মণা চোদিতা বয়ম্" ইতি সুরভি-বাক্যাচ্চেদং লভ্যতে। শ্রীব্রহ্মপার্শ্বে ভয়াদ্‌গতঃ[২] শক্রস্তদাজ্ঞয়া গোলোকাৎ সুরভিমানীয় পুনস্তথা তদাজ্ঞয়াগত ইতি ॥

২। বিবিক্তে বিজনে ; শ্রীবৈশম্পায়নেন স্থানং চোক্তম্—(হরিবংশে বিষ্ণু-প০ ১৯।৩) 'স দদর্শোপবিষ্টং[৩] বৈ গোবর্দ্ধনশিলা-তলে' ইতি ; বিবিক্তত্বঞ্চ,—দূরতস্তং দৃষ্ট্বা বহুল[৪]-পুষ্প-হরণাদি-মিষেণ সখীনাং দূরতঃ প্রস্থাপনাৎ। শ্রীরামস্য চ তদ্দিনে কথঞ্চিদনাগমনাদিতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (৩).

৪। বিশুদ্ধং সত্ত্বমিতি ব্যাখ্যা ॥ (৫,৬).

৭। মানভঞ্জন-পূর্বকং হিত-প্রবর্ত্তন-প্রকারমেবাহ,—য ইতি। হিতমাহ,—আর্যেতি ; অনুশাসনং শিক্ষা-কারণম্ ॥

৮। মৈবং পুনর্ভূদিতি প্রার্থনা নাতিশুদ্ধচেতসা বিহিতেতি জ্ঞেয়ম্। পুনরপি পারিজাত-হরণেঽপরাধাপাত-দর্শনাৎ ॥ (৯,১০).

১১। (৭ম-শ্লো০) "ত্বাং বীক্ষ্য কালেঽভয়ম্" ইত্যগত্যৈবানুগতেশ্চ স্বেষাং ভক্তানাং ছন্দেনাভিলাষেণোপাত্তস্তৎসমীপে গৃহীত আনীতঃ প্রকটীকৃতো দেহো যেন তস্মৈ ॥ (১২—১৭).

১৮। অথানন্তরং স্ব-সন্তানৈঃ সহ তদীয়-গোধনরূপৈস্তৈঃ সহাভিতো বন্দিত্বা[৫] তথোপামন্ত্র্য বক্ষ্যমাণ-সম্বোধনৈরাত্মন্যবধানং প্রার্থ্যেত্যর্থঃ ॥

১৯। এবং শ্রীকৃষ্ণ-ব্রজগবীনামপি তাদৃশত্বং দর্শিতম্। লোকনাথেনাপি ভবতা বয়মপি[৬] সনাথা ইত্যর্থঃ,—পুনরুক্ত্যা বৈশিষ্ট্য-প্রাপ্তেঃ। অচ্যুতেতি তত্রাপি নিত্যত্বং নিশ্চিনোতি ॥

২০। বৈশিষ্ট্যে হেতুঃ—ত্বং নঃ পরমকং দৈবমিতি ; 'জগৎপতে' ইতি যদ্যপি জগৎপতিস্ত্বম্, তথাপীতি। পূর্ববদ্‌গবেন্দ্রত্বেঽপি বিপ্রাদীনামভ্যুদয়ঃ[৭],—'গোভ্যো যজ্ঞাঃ প্রবর্ত্তন্তে গোভ্যো দেবাঃ সমুত্থিতাঃ। গোভির্বেদাঃ সমুদ্গীর্ণাঃ স-ষড়ঙ্গ-পদক্রমাঃ ॥' ইতি শ্রুতেঃ ॥

১। তত উত্তর (খ) ; ২। ভয়াকুলঃ (খ) ; ৩। দদর্শোপরিষ্টাদ্ (খ) ; ৪। বকুল- (খ) ; ৫। সহাভি বন্দিত্বা (গ, ঘ) ; ৬। বয়মেব (খ) ; ৭। বিপ্রাদীনামিত্যুপগমোঽভ্যুদয়ঃ (খ)।

২১। পরম-গোলোকে স্বভাবত এব নোঽস্মাকমিন্দ্রং ত্বামধুনা মনুষ্যলোকে প্রচারায় কেবলমভিষেক্ষ্যামঃ॥

২২। উপামন্ত্র্য নিজৈন্দ্র্য-স্বীকারায় প্রার্থ্যেত্যর্থঃ। ঐরাবত-করেতি গজেন্দ্রদ্বারা তদ্‌বিধানাৎ॥

২৩। নোদিতঃ—প্রচোদিতঃ প্রেরিতঃ,—ভয়াৎ স্বয়মপ্রবৃত্তেঃ। গবামিন্দ্রো গোবিন্দঃ,—তৎপদেনৈব গবেন্দ্রতায়া বাচ্যত্বাৎ; (ভা০১০।২৬।২৫) "প্রীয়ান্ন ইন্দ্রো গবাম্‌" ইত্যুক্তত্বাৎ (২০শ-শ্লো০) "ত্বং ন ইন্দ্রো জগৎপতে" ইতি (২৮শ-শ্লো০) "ইতি গো-গোকুলপতিং গোবিন্দমভিষিচ্য সঃ" ইতি চ বক্ষ্যমাণাৎ॥ (২৪—২৬).

২৭। নির্বৈরাণীতি সর্বভূতান্যেব[1]; তদানীমিতি শেষঃ॥ (২৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৭॥

অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। একাদশ্যাং—স্বল্পমাত্রৈকাদশ্যুপলক্ষিত-ষট্‌প্রহর-তদুত্তর-তদদ্যতনকালং ব্যাপ্যেত্যর্থঃ; দ্বাদশ্যাং—পারণাহনিষ্ক্রান্ত-কিঞ্চিদ্দ্বাদশ্যাদি-প্রহরদ্বয়ারব্ধ-তদদ্যতন-কাল ইত্যর্থঃ। তু-শব্দেনান্যো নাবিশদিতি ব্যজ্য তস্য তাদৃশ-ভগবদ্ধর্ম-তত্ত্বজ্ঞতাং বোধয়তি॥

২। অবিজ্ঞায়ানাদৃত্য॥

৩। তৎক্রোশনমুপশ্রুত্য পিতরঞ্চ বরুণাহৃতং বিজ্ঞায়েতি শেষঃ॥ (৪,৫).

৬। নিতরাং ভৃতোঽত্রৈব সম্যক্‌ সাফল্যাৎ; কুতঃ? অর্থঃ পরমবিচারেণার্থ্যো নাম যঃ, সোঽদ্যৈব ময়া প্রাপ্তঃ। তত্র হেতুঃ—ত্বৎপাদভাজস্ত্বচ্চরণকমলং[2] প্রাপ্তবন্ত এবাধ্বনঃ পারং প্রাপ্য পরম্পরায়া[3] অন্তমব সমন্তাদাপুরিতি,—তবৈব স্বয়ংভগবত্ত্বাদিতি ভাবঃ॥ (৭).

৮। অয়মাদরণীয়ত্বেন নিজাগ্রত এব বক্ষ্যমাণঃ (ভা০ ২।৭।৩১) "নন্দঞ্চ মোক্ষ্যতি ভয়াদ্‌বরুণস্য পাশাৎ" ইতি পাশাদ্যদ্‌ভয়ম্‌, তস্মান্ন তু পাশাদিত্যর্থঃ॥ (৯,১০).

১১। বিস্মিত ইতি কেবল-মধুর-নরলীলাবেশাদিতি সিদ্ধান্তিতম্‌—নন্দস্ত্বিত্যাদিনা॥ (১২,১৩).

১৪। যদ্বা, জনো ব্রজবাসী মদীয়-স্বজনোঽয়ম্‌। এতস্মিন্‌ সম্প্রতি স্বাবতারাঙ্গীকৃতে লোকে প্রাপঞ্চিকে। অবিদ্যা—মল্লীলাবেশেনান্যানুসন্ধানম্‌; কামঃ—মদ্‌বিষয়ক-বিচিত্রমনোরথঃ; কর্ম—মদীয়ানুকূল্যক্রিয়া[4]। (ভা০ ১০।১১।৫৮) "নাবিন্দন্‌ ভববেদনাম্‌", (ভা০ ১০।১৪।৩৫) "যদ্ধামার্থ-সুহৃৎপ্রিয়াত্ম-" ইত্যাদি-দর্শনাৎ তৈরুচ্চাবচাসু নানাবিধাসু গতিষু প্রেম-জবেষু স্বাং গতিমনাদিসিদ্ধাং পরম-গোলোকাদি-বৈভবরূপাং ভ্রমন্‌ বিস্মরন্‌ তামেব স্বগতিং ন বেদ—ন জানাতীত্যর্থঃ। অত্রেদং বিবেচনীয়ম্‌।—অত্র স্ব-শব্দেন স্বরূপং নোচ্যতে; তত্র তস্য নপুংসকত্বাদ্‌গতি-শব্দেন চ জ্ঞানং নোচ্যতে। বেদেত্যনেন পৌনরুক্ত্যাৎ তদ্‌বাচকত্বে হি স্বং ন বেদেত্যেব বক্ষ্যতে। (১৩শ-শ্লো০) "সঙ্কল্পসিদ্ধয়ে তেষাম্‌" ইত্যুক্তত্বাচ্চ ন তদর্থতা ঘটতে। (১১শ-শ্লো০) "নন্দস্ত্বতীন্দ্রিয়ং দৃষ্ট্বা" ইত্যত্র হি তেষাং লোকপালস্য লোকপালাদি-মহোদয়স্য, তথাপি কৃষ্ণে সন্নতেশ্চ শ্রবণেন তল্লোকাদি-মহোদয়-দর্শনস্য বিবক্ষিতত্বাৎ (১২শ-শ্লো০) "স্বগতিং সূক্ষ্মাম্‌" ইত্যত্র চ দ্বয়োঃ সামানাধিকরণ্যমেবাবগম্যতে[5]; সূক্ষ্মাং দুর্জ্ঞেয়াম্‌। তস্মাজ্জন-শব্দেনাপি ন প্রাকৃতো জন এব উচ্যতে। তেষাং সংসার এব গতির্ন তু তল্লোকাদিরিতি। কিন্তু তচ্ছব্দেন ভাগবতো জন উচ্যতে,—(ভা০৩।২৯।১৩) "সালোক্য-সার্ষ্টি-" ইত্যাদি-পদ্যে জনা ইতিবৎ। উক্তে চ ভাগবতে জনে, তস্যাবিদ্যাদিময়োচ্চাবচগতেরসিদ্ধান্তত্বাদুক্ত এবার্থঃ সমঞ্জসঃ।

১। সর্বভূগতান্যেব (খ); ২। [illegible] (গ); ৩। পরম্পরয়া (গ,ঘ); ৪। মদীয়ানুকূলা ক্রিয়া (গ,ঘ); ৫। অনুগম্যতে (খ)।

অত্রাবিদ্যাদি-শব্দ-প্রয়োগস্তু কারুণ্যতো নির্বেদাদেবেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১৫। গোপানাং সম্বন্ধি স্বলোকম্ ; তস্য প্রকৃতিময়ত্বং নিষেধতি,—তমস ইতি ॥

১৬। নন্থ তমসঃ পরং কিং নাম বস্ত্বিত্যপেক্ষায়াং তত্তাবৎ সামান্যতো নিরূপয়তি,—সত্যমিতি ॥

১৭। অথ বিশেষতোঽপি তন্নিরূপয়ংস্তাদৃশং[১] তদ্দর্শনমাহ,—তে ত্বিতি। ব্রহ্ম—পূর্বোক্ত-সামান্যাকারং তৎ[২], নীতা অনুসন্ধাপিতা মগ্নাস্তন্মাত্রানুভবং গতাঃ, অনন্তরমুদ্ধৃতা বিশেষাকারতঃ স্ফূর্ত্ত্যা[৩]প্যুৎকর্ষিতাঃ সন্তো দদৃশুঃ। ব্রহ্মণ ইত্যাদি,—যত্র প্রকৃতেঃ পরত্রা[৪]কূরোঽপ্যধ্যগাৎ[৫],—বৈকুণ্ঠং দৃষ্টবান্ ॥

১৮। ছন্দোভিঃ শ্রীগোপালতাপন্যাদিভিঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৮ ॥

একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। ভগবানপীত্যপি-শব্দেন তৎপ্রেয়স্যোঽপীতি সমুচ্চীয়ন্তে। তা নিজমাধুর্য্যেণাপ্যস্মন্মনোহারিণীঃ[৬] ; শরদাপি মল্লিকোৎফুল্ল-তাদৃশরসময়-লীলা-সময়রূপত্বাৎ। যোগমায়াং—দুর্ঘট-ঘটনাশক্তিম্, উপ—সমীপে আশ্রিতঃ ;—তাদৃশ-তৎসেবাবসরাপেক্ষয়া নিকটস্থ-তাদৃশ-শক্তিমিত্যর্থঃ ॥

২। করৈররুণেন তদ্‌গতোদয়-রাগেণ ॥

৩। মহালক্ষ্মীরূপত্বেন, যদ্বা, শ্রীকৃষ্ণরমণ-হেতুত্বেন রমাত্র শ্রীরাধা,—(ভা০১০।২১।৬) "ইতি বেণুরবং রাজন্ সর্বভূতমনোহরম্" ইতি পূর্বোক্তাৎ। বৈশিষ্ট্যমাহ,—বামদৃশাং মনোহরমিতি,—আদিরসোদ্দীপন-গানবিশেষাদিতি ভাবঃ ॥

৪। আজগ্মুঃ প্রাপ্তবত্যঃ ॥

৫। দুহন্ত্যো দোহয়ন্ত্যোঽভিষযুশ্চলিতবত্যঃ ॥

৬। শিশূন্ ভগিনীযাতৃ-পুত্রাদীন্ ;—পয়ো গব্যং সুতান্ স্তনমিত্যুক্তেরালম্বন-বৈরূপ্যাৎ, (ভা০১০।৩৩।২৫) "সর্বাঃ শরৎ-কাব্যকথারসাশ্রয়াঃ" ইতি বক্ষ্যমাণ-রসাশ্রয়ত্বে বিরোধাচ্চ[৭]। শুশ্রূষন্ত্য ইত্যন্তর্গৃহরীতিকাঃ কাশ্চিদেব জ্ঞেয়াঃ,—অন্যাসাং (৩২শ-শ্লো০) "যৎ পত্যপত্যসুহৃদাম্" ইত্যাদিনা তদস্বীকারাৎ ॥ (৭,৮).

৯—১৬। অন্তরিত্যাদ্যষ্টকম্ ॥ (১৭).

১৮। স্বাগতমিত্যাদিকমুত্তর-প্রত্যুত্তরম্ ॥ (১৯—২৩).

২৪। কিংবা প্রার্থনা-পক্ষে ভর্ত্তুরিত্যামায়য়াঽমিথ্যাত্বেনৈব যো ভর্ত্তা, তস্য কৌমারমারভ্য ভবতীনাং ময্যেব, ন তু তৎকান্তভাব[৮] ইতি মিথ্যৈব ভর্ত্তুরিত্যর্থঃ ;—কন্যা-বৈমত্যেন বলাৎ পতিত্বাভাবাৎ পরমধর্মবিদা শ্রীভীষ্মেণাস্বায়াঃ পরিত্যাগাদিতি ভাবঃ ॥

২৫। এবমেব দুঃশীল ইত্যাদি যোজ্যম্ ॥ (২৬—৪১).

৪২। ইতি পূর্বোক্ত-প্রকারেণ বিক্লবিতং প্রেমবৈবশ্য-বচঃ শ্রুত্বা ; যোগেশ্বরেশ্বর ইতি তত্তদলৌকিক-কর্ম-সমাধায়কাচিন্ত্যশক্তেরীশ্বর ইত্যর্থঃ। আত্মারামোঽপীতি তাসাং প্রেমগুণ-প্রাবল্যম্—(ভা০১।৭।১০) "আত্মারামাশ্চ মুনয়ঃ" ইত্যাদিবৎ[৯]। অরীরমৎ—রন্তুং প্রযোজয়ামাসেতি তস্যৈব তত্রাসক্তির্মুখ্যা দর্শিতা,—ক্রীড়ৎসু বালকেষু প্রযোজক-বালকস্যেব ॥

৪৩—৪৬। প্রযোজকত্বমেবাহ,—তাভিরিতি চতুর্ভিঃ। ৪৩। সমেতাভিঃ শ্রীকৃষ্ণেনৈব কর্ত্রা সঙ্গতাভিঃ ॥ ৪৪। উপগীয়মানস্তদীয়-স্বর-তালাদ্যনুরূপেণ তন্নামগানেনোপগায়ক-রীত্যা গীয়মানঃ। তদুক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—(৫।১৩।৫১) 'কৃষ্ণঃ শরচ্চন্দ্রমসং কৌমুদীং কুমুদাকরম্। জগৌ গোপীজনস্ত্বেকং কৃষ্ণনাম পুনঃ পুনঃ ॥' ইতি ॥ (৪৫,৪৬).

৪৭। মহাত্মনো দিব্যাতিদিব্য-সর্বনায়কেভ্যঃ পরম-

১। নিরূপমং তাদৃশং (গ,ঘ) ; ২। -সামান্যাকারাৎ (গ,ঘ) ; ৩। বিশেষাকার-তৎস্ফূর্ত্ত্যা- (গ,ঘ) ; ৪। পরোঽত্র (গ,ঘ) ; ৫। অপ্যগাৎ (গ,ঘ) ; ৬। -মাধুর্য্যেণাপ্যস্মন্মনোহারিণীঃ (গ,ঘ) ; ৭। -রসাশ্রয়বিরোধাচ্চ (গ,ঘ) ; ৮। তত্র কান্তভাব (খ) ; ৯। ইতিবৎ (গ,ঘ)।

শ্রৈষ্ঠ্যাৎ; মানিন্যঃ সত্যো ভুব্যন্ত্র চ যাঃ স্ত্রিয়স্তাসাং মধ্যে আত্মানমপ্যধিকং মেনিরে—তস্মিন্ প্রণয়মানবত্যো বভূবুঃ,—স্ত্রীষু চ গর্বং ধৃতবত্য ইত্যর্থঃ;—অন্যত্রত্যানাং তাদৃশকান্তালাভাৎ, তত্রত্যানাঞ্চ তাদৃশ-সৌভাগ্যলাভমননাদিতি ভাবঃ॥

৪৮। সৌভগ-মদং সৌভাগ্য-জনিতং গর্বম্, তস্য প্রশমনায়, মানস্য চ প্রসাদনায়। প্রশমায়েতি ন তূপেক্ষা রসান্তরৈরিতি রস-শাস্ত্রোক্তত্বাৎ; অত্র প্রণয়-মানত্বেন উপেক্ষায়া অযোগ্যত্বেঽপি[১] তৎকৃতি-গর্ব-সাহিত্যত্বেন[২] গরিষ্ঠত্বাৎ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশম-স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৯॥

ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। গত্যেত্যাদি প্রকরণম্। অত্র রমাপতেঃ—রমায়াঃ সর্ব-রূপ-গুণ-মাধুর্য্যৈশ্বর্য্য-সম্পদধিষ্ঠাতৃ-শক্তেঃ পত্যুরধ্যক্ষস্যেত্যর্থঃ[৩]; অথবা, তাস্তাঃ,—(ভা০১০।২৯।৪৬) "বাহু-প্রসার-" ইত্যাদিভিঃ পূর্বোক্তাঃ॥

৩। তত্র তদাত্মকত্বমভিব্যঞ্জয়তি,—গতীতি। গত্যাদিষু প্রতিরূঢ়াঃ সদৃশীভূতা মূর্ত্তয় ইন্দ্রিয়াদি-সঙ্ঘাত্মক-দেহো যাসাং তাঃ॥

৪। ততশ্চ চিরাৎ প্রাপ্তাবধানানাং তাসামবস্থাং বর্ণয়তি,—গায়ন্ত্য ইতি। গানমত্র গোকুল-প্রসিদ্ধং পূতনা-বধাদিময়ং গানান্বেষণয়োর্যৌগপদ্যমিদম্;—গায়ন্ত্য এব ভ্রমন্তি, মধ্যে মধ্যে তু পৃচ্ছন্তি। পুরুষং সর্বান্তর্যামিরূপমপ্যতএবাকাশবদ্ভূতেষ্বন্তরং বহিশ্চ ব্যাপ্য সন্তমপি পপ্রচ্ছুঃ। তত্র হেতুঃ—অমুং তাসু তু নিজপ্রেমাবলম্বন[৪]রূপেণৈব স্ফুরন্তমিত্যর্থঃ; যদ্বা, পুরুষং স্ব-নায়কং পপ্রচ্ছুঃ; তঞ্চ ভূতেষু প্রাণিষ্বাকাশবদন্তরং বহিশ্চ ব্যাপ্য সন্তং পপ্রচ্ছুঃ;—তস্য তত্র তত্র সত্ত্বাং পপ্রচ্ছুরিত্যর্থঃ। কঞ্চিৎ[৫] প্রতিবিম্বং পৃচ্ছন্তং পৃচ্ছন্তীতিবৎ। তাদৃশ-জ্ঞানঞ্চ তাসাং প্রেম্ণা তত্র তত্র স্ফূর্ত্তেরেব;—(ভা০ ১০।৩৫।৯) "বনলতাস্তরব আত্মনি বিষ্ণুং, ব্যঞ্জয়ন্ত্য ইব পুষ্পফলাঢ্যাঃ' ইতিবৎ॥

৫। নন্দসূনুরিতি স্ব-বিশ্বাসে হেতুস্তথাপীত্যর্থঃ॥

৬। ইত ইতি ইন্-ধাতোর্নিষ্ঠা-প্রয়োগঃ,—মানিনীনাং দর্পহরং স্মিতমপি যস্য, তাদৃশোঽপি গত ইত্যবিমৃশ্যকারিত্বং তস্য ব্যঞ্জিতম্॥

৭। গোবিন্দস্য শ্রীবিষ্ণোশ্চরণৌ প্রিয়ৌ যস্যা হে তাদৃশে! যদ্বা, চরণ-শব্দোঽত্রাদরমাত্র-ব্যঞ্জকঃ;—'আচার্য্য-চরণা বদন্তি' ইতিবৎ; আদরশ্চাধুনা দৈন্যেন;—হে গোকুলেন্দ্রপ্রিয়ে ইত্যর্থঃ॥

৮। পুষ্পপ্রিয়ত্বাৎ মাধবো বসন্ত ইত্যভিপ্রায়ঃ॥

৯। চূতো লতা-জাতিঃ; আম্রো বৃক্ষ-জাতিঃ;—পূর্বত্রৈব লতাত্বং প্রযুজ্যত ইতি। নীপ ইতি 'নীপো ধূলিকদম্বে স্যাৎ' ইতি বিশ্বপ্রকাশাৎ পরাগপ্রধানো মহা-পুষ্পোঽসৌ জ্ঞেয়ঃ। অর্কোঽতিনিকৃষ্টোঽপি পৃষ্ট ইতি তাসামুৎকণ্ঠাতিশয়ঃ স্পষ্টীকৃত ইতি॥

১০। কিং তে ইতি॥

১১, ১২। অপীতি দ্বয়ম্॥ (১৩).

১৪। ইতি পূর্বোক্তপ্রকারেণোন্মত্তস্য বচ ইব বচো যাসাং তাদৃশ্যো গোপ্যঃ কৃষ্ণান্বেষণ-কাতরা ভীতা ইব ভীতাঃ;—বিরহদুঃখেন তদপি কর্ত্তুমসমর্থা ইত্যর্থঃ। তথা সত্যো (৪র্থ-শ্লো০) "গায়ন্ত্য উচ্চৈঃ" ইত্যাদ্যনুসারেণ গানানুবৃত্ত্যা যা যাঃ প্রাপ্তাঃ পূতনা-বধাদি-লীলাস্তাস্তা অপি মধ্যে মধ্যেঽনুচক্রুরিত্যর্থঃ॥ (১৫—২৩).

২৪। পরমাত্মনঃ—সর্বেষামপি মূলস্বরূপস্য, পদানি বনোদ্দেশে ব্যচক্ষতেত্যাশ্চর্য্যমিত্যর্থঃ। (১ম-শ্লো০) "অন্তর্হিতে"

১। উপেক্ষাত্বা অত্র যোগ্যতেতি (গ); ২। -গর্বসাহিত্যেন (গ,ঘ); ৩। পত্যুরধোক্ষজস্য (গ,ঘ); ৪। -প্রেমালম্বন- (গ,ঘ); ৫। কিঞ্চিৎ (গ,ঘ)।

ইত্যাদি-প্রকরণে তেষাং (শ্রীস্বামিপাদানাং) ব্যাখ্যায়াং প্রথমং তাপমাত্রম্, দ্বিতীয়ং গানসহিতান্বেষণম্, তৃতীয়ং পূতনা-বধাদ্যনুকরণম্, চতুর্থং পুনরপ্যন্বেষণম্, পঞ্চমং পদ-দর্শন-মিতি ক্রমঃ। স্ব-ব্যাখ্যায়াং প্রথমং তাপঃ, দ্বিতীয়ং বাহু-প্রসারেত্যাদ্যনুকরণম্,তৃতীয়ং গানসহিতান্বেষণম্, তত্রৈব মধ্যে মধ্যে পূতনাদ্যনুকরণম্, চতুর্থং পদদর্শনমিতি বিবেচনীয়ম্॥ (২৫,২৬).

২৭। কস্যাঃ পদানীত্যাদি॥ (২৮—৩৪).

৩৫। তদেব স্বয়মপি তয়া সহ তল্লীলাং প্রশংসতি,—রেমে ইতি॥ (৩৬).

৩৭। তদেবং তয়োস্তং প্রেমাণং প্রশস্য প্রকৃতং তাদৃশং তদ্বিলাসমেব[১] বর্ণয়তি,—সা চেতি। তদা যেন ইত্যনেন পূর্বং তাসু মধ্যে বর্ত্তমানায়া অপি তস্যা তাদৃশো মানো নাসীদিদানীমেব জাত ইতি লভ্যতে। তচ্চৈবং তাদৃশ-ভাবে হি তাসাং দ্বিধা মানাবস্থা[২] সম্ভবতি;—(ক) কান্তৈক-স্ফুরণে কেবল-স্থায়িময়ী, (খ) কথঞ্চিদন্যস্ফুরণে গর্বাদি-সঞ্চারি-প্রচুর-স্থায়িময়ীতি। অতস্তস্যা গাঢ়ানুরাগপ্রাধান্যেন[৩] বহুকালং ব্যাপ্য কেবল-স্থায়িময্যেব জাতা; সম্প্রতি কথ-ঞ্চিদ্বাহ্যে জাতেতি পরেতি॥ (৩৮).

৩৯। তদেবং তস্যাঃ স্বাধীনভর্ত্তৃকাত্বোচিত-কৃত্রিম-মালস্যাদিময়ং নর্মবচনং শ্রুত্বা স্বয়মপি স-নর্মৈবান্তর্হিত ইত্যাহ,—এবমিতি পাদত্রয়েণ। তদেবং সম্ভোগোচিতাং স্বাধীনভর্ত্তৃকাময়ীং প্রেম-পরাকাষ্ঠাং দর্শয়িত্বা নর্মণাপি বিপ্রলম্ভে পরম-দৈন্যমোহাত্মিকাং তৎপরাকাষ্ঠাং দর্শয়ংস্তৎ-প্রাশস্ত্যমেব সূচয়তি,—সেতি স-পাদ-শ্লোকেন॥ (৪০,৪১).

৪২। তয়া কথিতমাকর্ণ্য তত্রৈব সঙ্গ নয়নাদি-লক্ষণাং মানপ্রাপ্তিঞ্চাকর্ণ্য পরিত্যাগ-লক্ষণমবমানঞ্চাকর্ণ্যেত্যন্বয়ঃ। অত্র তু দৌরাত্ম্য-শব্দ-প্রয়োগস্তদ্দৈন্য-বচনানুবাদাৎ; বস্তুতস্ত দূরঃ শ্রীকৃষ্ণস্যানিকট আত্মা দেহো যস্যাস্তস্যা ভাবো দৌরাত্ম্যং তস্মাদ্ধেতোরিতি॥ (৪৩).

৪৪। তদ্গুণানেব গায়ন্ত্যঃ, ন তু স্ব-দুঃখাদিকমপি॥

৪৫। কীর্ত্তয়ন্ত্যঃ পুনঃ পুলিনাগমনে হেতুঃ—কৃষ্ণ-ভাবনাস্তং তত্র গতং মন্যমানাঃ; পুনর্দূরাচ্ছূন্যতা-দৃষ্ট্যৈব তদাগমনং কাঙ্ক্ষিতং যাসাং তাদৃশ্যঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩০॥

একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। বৃষেতি। বৃষময়াত্মজাৎ বৃষাত্মজাদ্বৎসা-সুরাৎ, ময়াত্মজাদ্ব্যোমাসুরাচ্চেত্যর্থঃ॥

৪, ৫। অথবা, পূর্বানুসারেণৈবাশ্চর্য্যমনুমীয় স্তুত্যর্থ-মাহুঃ,—ন খল্বিতি দ্বাভ্যাম্। (৪). ৫। সংস্থতের্ভয়াৎ তৎসম্বন্ধিনঃ সর্বস্মাদেব। স্ব-গোকুলে সর্বসম্পত্তি-বশীকরণাৎ শ্রিয়ঃ করমিব সাক্ষাদ্গৃহ্লাতি যস্তম্, তব॥ (৬—১৩).

১৪। অধর এবামৃতম্; নৃণামপি তাম্বূল-চর্বিতাদৌ, কিমুত নারীণাম্; তত্রাধর-তদীয়রসয়োরভেদোপচারঃ॥ (১৫—১৭).

১৮, ১৯। ননু কান্তা হৃদ্রুজঃ? কিং বা তন্নি-সূদনমিত্যপেক্ষায়ামাহুঃ,—ব্রজেত্যাদি, যত্ত ইত্যাদি চ। (১৮শ-শ্লো০) বিভ্রমা এব রুজঃ, তচ্চ স্তনেষু শনৈস্তন্নি-ধানমেব তন্নিসূদনম্; অতএবৈতদেব মুহুঃ প্রার্থিতমিতি ভাবঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩১॥

১। তদ্বিলাসমেব (গ,ঘ); ২। মানাবস্থা (গ,ঘ); ৩। -প্রাধান্যে (গ,ঘ)।

দ্বাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। শৌরিঃ শূরবংশাবির্ভূতত্বেন প্রসিদ্ধোঽপি তাসামেবাবিরভূৎ,—সর্বতোঽপ্যপূর্বাদাবির্ভাবাদিত্যর্থঃ; সাক্ষান্মন্মথাঃ—নানা-চতুর্ব্যূহস্থাঃ[১] প্রদ্যুম্নাস্তেষাং মন্মথঃ—(বৃ০ ৪। ৪।১৮) 'চক্ষুষশ্চক্ষুঃ' ইতিবন্মন্মথত্ব-প্রকাশক ইত্যর্থঃ॥ (৩).

৪—৯। কাচিদিত্যাদি-ষট্‌কম্। (৫—৮). ৯। প্রাজ্ঞং সুষুপ্তি-সাক্ষিণমিব সুষুপ্তাববিষ্টাবৎ পুনঃ পরিত্যাগশঙ্কায়া নিগূঢ়-স্থিতেঃ॥

১০। পুরুষো ভগবত্তত্ত্বম্, স যথা ভগবদ্রূপেণ শক্তিভির্ঐশ্বর্য্যাদিময়স্বরূপশক্তিভির্বৃত এবাধিকং বিরোচতে, ন তু ব্রহ্মরূপেণ তাভিরাবৃত ইতি, তথাসৌ তাভিঃ প্রেমবিশেষময়-স্বরূপশক্তিভির্বৃত এবাধিকং ব্যরোচতেত্যর্থঃ॥ * (১১,১২).

১৩। তদ্দর্শনেতি। তস্য ক্রীড়া-বিশেষৌৎসুক্যাস্য বিভোর্দর্শনেনেত্যাদিকো বিগ্রহঃ। তথাবিধেন তেন সহ তত্রাগমনেন রাসক্রীড়াদিময়-চিরস্থিতিনির্দ্ধারিতা,—পূর্বশঙ্কাপগমাৎ। পরমসুখ-প্রাপ্তিরপি জাতেত্যাহ[২],—মনোরথান্তমিতি; তত্র দৃষ্টান্তঃ—শ্রুতয়ো যথেতি, তল্লীলানুভবেনোভয়ত্রাপি পরমকৃতার্থত্বাদিতি সহোপমেয়ং যথা-শব্দেন ব্যজ্যতে॥ (১৪,১৫).

১৬। তত্র ভগবতঃ কাঠিন্যমাপাদয়িতু-কামাঃ পৃচ্ছন্তি,—ভজত ইতি॥

১৭। স্বার্থোঽত্র দৃষ্টফলম্; যে দৃষ্টফল-মাত্রোদ্যমা মিথো ভজন্তি, তে স্বাত্মানমেব ভজন্তি; হি যস্মাদ্ভজনং নান্যথা ভবত্যতস্তত্র ন সৌহৃদম্; ন চ ধর্মঃ॥ (১৮, ১৯).

২০। করুণাবিশেষমেব[৩] দৃষ্টান্তয়তি; তত্র তস্মিন্ সাকূত-পর্য্যবসানমাশঙ্ক্য মিথোঽক্ষীনি কুঞ্চন্তীঃ প্রত্যাহ,—নাহমিতি॥ (২১).

২২। ন পারয়েঽহম্—ন শক্নোমি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩২॥

ত্রয়স্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। বিরহো ভূতো ভাবী চ, তজ্জম্,—বিরহেঽপ্যপরিত্যজনান্নিজঋণিত্বাঙ্গীকারাচ্চ[৪] ॥ (২).

৩। যোগোঽচিন্ত্যশক্তিঃ॥ (৪,৫).

৬। দেবকী—পূর্ববচ্ছ্রীযশোদৈব॥ (৭).

৮। যাসাং গীতেন স্বয়মুৎপ্রেক্ষিত-রাগসমূহেনেদং জগদাবৃতম্—তদনুসারি-গানপরং জাতমিত্যর্থঃ;—তাভিঃ কৃতাঃ ষোড়শসহস্র-সংখ্যা রাগা এব জগতি বিভক্তা ইতি সঙ্গীতশাস্ত্রাৎ॥ (৯).

১০। কাচিৎ। গদাং গোপালনৌচিতাম্, নটবৃন্দাধিপোচিতামেব[৫] বা; গদাকৃতি-যষ্টিং[৬] বিভর্ত্তীতি গদাভৃৎ॥ (১১—১৩).

১৪। তস্যা গোপ্যাঃ; যদ্বা, শ্রিয়োঽপি একান্ত-বৈকুণ্ঠনাথাদিতোঽপ্যতিশয়াৎ প্রেমবিষয়ম্, ন তু লব্ধম্। তং কান্তং রমণং লব্ধ্বা; ন কেবলং লাভঃ, কিন্তু স্বল্পমপি বিশ্লেষমসহমানেন তেন স্বদোর্ভ্যাং গৃহীতঃ কণ্ঠো যাসাং তাদৃশ্য ইত্যর্থঃ॥ (১৫).

---

* "বিরোচতে...ব্যরোচতেত্যর্থঃ" ইতি টীকাংশঃ 'খ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তঃ।

১। -চতুর্ব্যূহাস্থাঃ (খ); ২। জাতেত্যর্থঃ (গ, ঘ); ৩। করুণবিশেষমেব (গ, ঘ); ৪। অঙ্গীকরণাচ্চ (খ); ৫। নটবৃন্দাধিপত্যুপচিতা- (গ); ৬। গদাকৃতিং যো (গ, ঘ)।

১৬। রমায়া ঈশঃ প্রভুরপি ব্রজসুন্দরীভিরেব রেমে, ন তু তয়া ; যদ্বা, রমায়া ঈশঃ প্রভুরেব, ন তু রমণঃ ; ব্রজসুন্দরীভিস্তু রেম এব ॥ (১৭).

১৮। কামার্দ্দিতা ইতি বহুবচনান্ত এব পাঠঃ টীকাসম্মতঃ; কিন্তু দেব্যোঽপীত্যনেন তাসামেব কামাদিতত্ত্ব-স্বীকারাৎ ; কিঞ্চ, শশাঙ্কশ্চেতি তদাদের্ভিন্নবাক্যত্বাঙ্গীকারাচ্চ ॥

১৯। আত্মানমাত্মনঃ প্রকাশমিত্যর্থঃ ॥ (২০—২৫).

২৬। তেষামেব তত্রত্যানাং কেষাঞ্চিত্তত্ত্বমজানতাং সন্দেহং বিতর্ক্য কৃপয়া তেষামেব হিতার্থং তমুত্থাপ্য স্ব-সন্দেহ-ব্যাজেন পৃচ্ছতি,—সংস্থাপনায়েতি ॥ (২৭).

২৮। আপ্তকামস্য জুগুপ্সিতেতি প্রবৃত্তির্ন স্যাৎ ; জুগুপ্সিতং তু কেনাভিপ্রায়েণ কৃতবানিত্যর্থঃ ॥

২৯। ধর্ম্মব্যতিক্রমো যদ্দৃষ্টঃ, যথা—ব্রহ্মাদীনাং দুহিতৃ-কামনাদি ; তথা সাহসং নির্ভয়তা চ যদ্দৃষ্টম্, যথা—বৃহস্পতেরুতথ্যপত্নী-গমনাদি ; তত্তচ্চ তেজীয়সাং তেষাং ন ন প্রত্যবায়ায় ;—সর্ব্বভুজো বহ্নের্যথা সর্ব্বভুক্ত্বং নাপাবিত্র্যা-য়েত্যর্থঃ ॥ (৩০).

৩১। বচ আজ্ঞা সত্যং প্রমাণম্ ॥

৩২। নিরহঙ্কারিণামনাবেশিনাম্ ; তথাপি তত্তৎকরণং প্রারব্ধবশাদেবেতি ভাবঃ ॥

৩৩। ঈশিতব্যানাং কুশলাকুশলাভ্যাং পুণ্য-পাপাভ্যাং যোঽন্বয়ঃ সম্পর্কঃ, স পুনরীশিতুর্ন বিদ্যত ইতি কিমুত, সুতরামেব নেতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ;—'বলবৎ সুষ্ঠু কিমুত স্বত্যতীব চ নির্ভরে' ইত্যমরঃ ॥

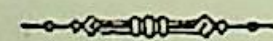
৩৪। যোগপ্রভাবেতি জ্ঞানিনোঽপ্যুক্তাঃ ॥

৩৫। গোপীনামিত্যত্র টীকানুসারেণ শ্রীভগবতঃ পর-দারা নাম ন সন্তীতি ব্যাখ্যানেঽপি তাসামযোগ্যত্বং ন ব্যাহন্যত ইত্যত এষা ব্যাখ্যা ॥

৩৬। নন্বাপ্তকামস্য কুতঃ ক্রীড়নে প্রবৃত্তিঃ ? কুতস্তরাং বা বহির্দৃষ্ট্যা লোকবিগীতে তস্মিন্নিত্যত আহ,—অন্বিতি। ভূতানামিতি পাঠেঽপি ভক্তানামেব সম্বন্ধেনৈবান্যেষামনু-গ্রহো জ্ঞেয়ঃ। অথবা, নন্বেবমপি নিত্যবদ্গুপ্তমেব তথা ক্রীড়তু, কিং প্রাপঞ্চিকেভ্যস্তৎপ্রকটনেন? তত্রাহ,—ভক্তানাং প্রপঞ্চগতানামনুগ্রহায় মানুষং দেহং মর্ত্যলোকানুরূপং বিরাড়্দেহাংশসদৃশমাশ্রিতস্তত্র প্রকটঃ (বস্তুতঃ স্বরূপতঃ স্বভাবেনৈব নিত্যসিদ্ধ-সচ্চিদানন্দঘন-লীলো নরবিগ্রহধৃক্) ইত্যর্থঃ। তত্র বস্তুনোঽপি প্রভাবমাহ,—যাঃ শ্রুত্বেত্যন্যোঽ-পীতি শেষঃ ॥

৩৭। তত্র চ সতি পরৈর্ব্যূঢ়ত্বমাসামত্যসমঞ্জসম্; বহূনাং তেষাং তস্মিন্নসূয়াপতেদিতি[১] (ভা০ ১০।১৪।৩২) "যন্মিত্রং পরমানন্দম্" ইত্যাদি ব্যাহন্যেত? তত্রাহ,—নাসূয়ন্নিতি। তদ্দিনমুপলক্ষণমেব, কিন্তু বিবাহাদি-সর্ব্বাবস্থা-স্বপি তথা জ্ঞেয়ম্,—সিদ্ধান্তরস-ব্যাঘাতাৎ। মায়া-নির্ম্মিতান্ স্বান্ স্বান্ দারান্ স্ব-পার্শ্বস্থানেব মন্যমানা ইতি হি তত্রার্থঃ[২] ;—"যন্মিত্রম্" ইতি, (ভা০১০।১৪।৩৫) "যদ্ধামার্থ-সুহৃৎ-" ইত্যাদি-ন্যায়েনাসূয়াপ্যত্র লোকরীতি-রক্ষণার্থং তদা-ভাস এব জ্ঞেয়ঃ ॥ (৩৮,৩৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়স্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩৩ ॥



১। অসূয়াপতেদিতি (গ) ; ২। ইতি তত্রাহ (গ, ঘ)।

চতুস্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। একদা শিবরাত্রৌ; 'অম্বিকা-বনং' 'গুর্জ্জর'-দেশে 'সিদ্ধপুর'-নিকটে প্রসিদ্ধম্॥ (২—৭).

৮। অস্পৃশন্ন তু জঘান,—স্পৃষ্ট-স্বজনকস্য[1] তস্য স্বয়ং পাদস্পর্শানৌচিত্যেন বুদ্ধিপূর্বকত্বাভাবাৎ॥ (৯—১৬).

১৭। ব্রহ্মদণ্ডাদিতি তন্মাত্রেণ সর্পদেহাধ্যাস-নাশ-বিবক্ষয়া[2]; (ভা° ১০।৩৪।৯) "স বৈ ভগবতঃ" ইতি তু তদ্দেহনাশাদি-বিবক্ষয়া॥ (১৮—২০).

২১। কদাচিৎ হোরিকা-পূর্ণিমায়াম্; রামশ্চেত্যুপলক্ষণম্, সখায়শ্চ;—তথৈব মধ্যদেশাচারাদ্ভবিষ্যোত্তর-পুরাণাচ্চ; অতএব (২৬শ-শ্লো°) "সংপ্রমত্তবৎ" ইত্যত্রাপি ন দোষঃ॥

২২। বদ্ধসৌহৃদৈরিতি শ্রীরামস্যাপি পৃথক্ প্রেয়সীগণো লক্ষ্যতে। সর্বমেলনং তু হোরিকা-পর্বতঃ (হিন্দোল-যাত্রাতঃ) এব॥ (২৩—৩০).

৩১। তচ্ছিরোরত্ন-জিহীর্ষা তৎপর্য্যন্ত-তজ্জীবিত-নিয়মাদিতি বিতর্ক্যতে[3]॥ (৩২).

৩৩। অগ্রজায়েতি সর্বাসামপি তত্র প্রীতেঃ; প্রীত্যেতি বিশেষতস্তাসাং রক্ষণেনেত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুস্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩৪॥

পঞ্চত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। নানা সভা-গতানাং শ্রীগোপীনাং বাক্য-সংগ্রহাধ্যায়োঽয়ম্। অতঃ ক্বচিদ্ (১২শ-শ্লো°) "ব্রজদেব্যঃ" ইতি, ক্বচিৎ (২০শ-শ্লো°) "তব সুন্দরনঘে তব বৎসঃ" ইতি চ সম্বোধনেন ভেদো দৃশ্যতে। সংগ্রহস্তু প্রাতরাদি-সায়ং-পর্য্যন্ত-লীলা-ক্রমেণ। তত্রাদৌ বনবর্ত্মনি বেণা-বীরিতে[4] ব্যোমযান-বনিতানাং সর্বোপরি বর্ত্তমানত্বেন প্রথমমনুভবন্তীনাং মোহমাহুঃ,—বামেতি যুগলেন। ২। কোমলেতি প্রয়োগঃ স্নেহেন; ঈরয়তি গাতুং প্রেরয়তি॥ (৩).

৪, ৫। ততো বনান্তিকং গচ্ছন্ গো-গোপ-সঙ্কলনার্থং বেণুমবাদয়ৎ। তত্রাস্তামন্যেষাং বার্ত্তা, পশবোঽপি মুমুহুরিত্যাহুঃ,—হন্তেতি যুগলেন। ৪। স্থিরবিদ্যুদিতি বক্ষঃস্থাং রেখারূপাং লক্ষ্মী[5]মেবোৎপ্রেক্ষন্তে, প্রসিদ্ধত্বাত্তু নানুবদন্তি॥ ৫। ব্রজে যে নিরুদ্ধাঃ পাল্যমানা বৃষাস্তে তত্তৎসম্বন্ধে-নান্যেঽপি জ্ঞেয়াঃ। নিদ্রিতানাং কিঞ্চিচ্চলনাদিকমপ্যস্তীতি দৃষ্টান্তান্তরম্—লিখিতেতি; লিখিত-গ্রহণং চোৎকীর্ণচিত্রা-চ্চমৎকারিত্বাপেক্ষয়া; একত্বৈকৈকীভাবাপেক্ষয়া॥

৬, ৭। ততো বনান্তঃপ্রবিষ্টস্য তস্য বন্যভূষণৈর্ভূষিতস্য গবাদি-প্রথমজল-পানাদ্যপেক্ষয়া বিদূর-নদীক-সরোবরময়দেশ-গতস্য গো-সমাহ্বানার্থ-বেণুবাদ্য-বিশেষান্নদীনামপি ভাব-বিশেষোদয়েন মোহং সম্ভাবয়ন্তি যুগলেন[6]। ৬। বর্হিণেত্য-প্রধান এব,—'সহার্থে তৃতীয়া'-বিধানাৎ। শ্রীকৃষ্ণনাদ-পোষণার্থ এব শ্রীবলাদীনাং নাদো বুধ্যতে; তেন চ সরিতাং শ্রী-কৃষ্ণনিষ্ঠ এব ভাবোদ্বোধো জ্ঞাপ্যস্তদা সরিতঃ প্রকারান্তর-প্রাপ্ত্যযোগ্যতা-মননেনানিলমাত্র-প্রাপিতং রজ একমপি স্পৃহয়ন্ত্যো লক্ষ্যন্তে॥ ৭। যতঃ শুদ্ধপ্রবাহতয়া[7] ভগ্নগতয়ো লক্ষ্যন্তে, ততস্তাদৃশ্যোঽপি তদপ্রাপ্ত্যা বয়মিবাবহুপুণ্যা অপ্রচুর-শুভাদৃষ্টা এব লক্ষ্যন্তে;—অস্মাকমিব তাসামপি শ্রীকৃষ্ণক্রীড়াশ্রয়-সজাতীয়বিজাতীয়গণ-ভেদাসংখ্যত্বেন বিরলা-

১। স্পৃষ্টস্য জনকস্য (গ, ঘ); ২। সর্পদেহাধ্যাসনাচ্চ বিবক্ষয়া (গ, ঘ); ৩। তর্ক্যতে (গ,ঘ); ৪। বেণোরীরিতে (গ,ঘ); ৫। রেখারূপৈর্লক্ষ্মী-(গ,ঘ); ৬। যুগ্মকেন (গ,ঘ); ৭। যতস্তৎ স্বপ্রবাহিতয়া (গ,ঘ)।

বসরাদিতি ভাবঃ; কিন্তু কেবলং প্রথমতঃ প্রেম্ণা তদ্ব্রজঃ-প্রাপ্তীচ্ছয়া বেপিতা ভুজাঃ প্রসারিত-করা ইব তরঙ্গা যাসাং তাদৃশ্যো লক্ষ্যন্তে; পশ্চাৎ স্তিমিতাপো নিস্তরঙ্গতয়া স্তব্ধচেষ্টাশ্চ লক্ষ্যন্ত ইত্যর্থঃ। তদেবমুৎপ্রেক্ষা-ক্রমঃ; বস্তু-ক্রমস্তু প্রথমং তাদৃশ-শব্দস্পর্শস্ততঃ প্রবাহস্তম্ভস্ততস্তরঙ্গমাত্রা-বশেষ-চলনত্বম্, ততস্তদ্রাহিত্যমপীতি॥

৮,৯। ততঃ স্তরুচ্ছায়াং[১] পর্বতভূমিমবগাহ্য সখি-গীতং শৃণ্বন্ননবধানেন দূরগা গাঃ স্বয়মেব বেণুনাহ্বয়ামাস। তত্র তত্র স্থাবর-জাতীনামপ্যেতাদৃশত্বমিত্যাহুঃ,—অন্বিতি যুগলেন॥ ৯। বনে যা লতাস্তাঃ সর্বা অপীত্যর্থঃ। প্রেম-ব্যাপ্যং বিষ্ণুমিতি সর্বত্র স্ফুরদ্রূপত্বাদ্‌ব্যাপকতয়া শ্রীকৃষ্ণ-মিত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তগর্ভ-শ্লেষেণ বিষ্ণুং শ্রীনারায়ণমিবেত্যর্থঃ। দৃষ্টান্ত-ব্যঞ্জনা চাদিপুরুষ ইবেত্যুক্ত-স্পষ্টীকরণায়। তত্র দৃষ্টান্তপক্ষে লতা-তরবঃ স্ত্রী-পুরুষ-জাতয়ঃ পুষ্প-ফলাঢ্যাঃ সর্বসাধনসম্পন্না অপি প্রণতভারবিটপাঃ শ্রীচতুঃসনাদিবন্নম্রা এব বভূবুঃ। মধুধারা অশ্রূণি॥

১০, ১১। তত আসন্নে মধ্যাহ্নে ক্বচিন্মহা-সরসি স্নাত্বা তিলক-বনমালা-মাত্রবেশপূর্বকঃ[২] মহাতরুতল-শিলায়ামুপ-বিশ্য গো-সন্তালনায় প্রস্থাপিতেষু সখিষ্বেকাকিতয়া কৃত-ভ্রমর-গানাবধানঃ সন্নেবং বেণুবাদ্যবিনোদেন রমত ইতি বর্ণয়ন্ত্যস্তত্র চাস্তাং সর্বত্র বিশ্বস্তানাং স্থাবরাণাং বার্ত্তা, তদ্‌বিপরীতানাং পক্ষিণামপি শ্রূয়তামিত্যাহুঃ,—দর্শনীয়েতি যুগলেন। ১০। অলিকুলানাং পর্যায়েণৈব তৎসান্নিধ্যং জ্ঞেয়ম্,—বলিভির্দুর্বলানামপসারণাৎ। অভীষ্টমিতি পরম-কৌতুকিত্বাত্তস্যালৌকিকত্বাদ্‌বা॥ ১১। তেষাং হরিমিতি পূর্ববদ্দৃষ্টান্তগর্ভঃ শ্লেষস্ততঃ পক্ষে হরিং বিষ্ণুমুপাসত। উপাসনা-লক্ষণম্—যতেত্যাদি॥

১২, ১৩। ততশ্চ মধ্যাহ্নে সখিভিরানীতৈঃ স্রগবতংসা-দিভির্বিলসন্ গবামনুরোধেন নিশ্ছায়েষ্বপি গিরিতটেষু ভ্রমন্ মেঘচ্ছায়েচ্ছয়া মল্লার-রাগং শ্রীবলাদিসখিভিঃ প্রতি-ধ্বনিভৃদ্‌গিরি-সানুভিস্তৎপ্রতিধ্বনিভৃদ্‌বিশ্বেন চ কৃতানুগান-স্তৎসদৃশস্তদিচ্ছয়া স্বল্পাকর্ষণ-প্রয়োগাত্তাবন্মাত্র-মেঘাগমনেন মন্দমাত্র-গর্জনজনিত-বাদ্যস্তত্তুমূল-শব্দেন স্বয়মপি হৃষ্টো বিশ্বমপি হর্ষয়ন্; অতএব মেঘাচ্ছন্ন-দেবাদিভিঃ কৃত-পুষ্পবৃষ্টি-স্তচ্ছায়ায়াং বিক্রীড়তি স্ম। তদেতল্লীলা-স্ফূর্ত্তিযুক্তানাং তাসা-মভিপ্রায়েণাবতারিকেয়ম্। অহো! আস্তাং পৃথক্ পৃথক্ তদুল্লেখো বিশ্বস্যাপ্যানন্দো দৃশ্যতাম্—তত্র চান্যেষাং কা বার্ত্তা? দূরস্থাচেতন-চলস্বভাবস্য মেঘস্যাপি শ্রূয়তামিতি বর্ণয়ন্ত্যস্তদ্রূপ-গুণচেষ্টাভিঃ শ্রীকৃষ্ণে সৌহৃদ্যমেব সম্ভাবয়ন্তি,—সহবল ইতি যুগলেন; শ্রীবলভদ্রাদিভিঃ সহিত ইত্যর্থঃ॥ ১৩। মহতঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাতিক্রমস্তদ্‌বেণুরবাচ্ছাদনাপরাধস্তস্মিন্ শঙ্কিত-চেতাঃ সন্ সুহৃদং তদ্‌বর্ণাদ্যনুকারাৎ সখায়ং শ্রীকৃষ্ণ-মুপরম্ভতি—'রভ রাভস্যে' ইত্যস্মাৎ কৌতুকীভবতীত্যর্থঃ॥

১৪,১৫। এবমেকান্ত-গোষ্ঠীং সংগৃহ্য শ্রীগোষ্ঠে শ্রী-গোষ্ঠেশ্বরী গোষ্ঠীগতাপি তল্লীলা-ক্রমপ্রাপ্ততয়া সংগৃহ্যতে; তত্রাপি বিশেষেণ তৎকথামেব তাঃ কুর্বন্তীতি বিবক্ষয়া তত্রোৎক্রান্তে মধ্যাহ্নে পুত্রাগমন-বিলম্বাশঙ্কয়া তাং খিদ্য-মানাং তদ্‌বিলম্বহেতুপন্যাস-পূর্বক-গোপনীয়-রস-নিবন্ধেন নিখিলপরমাশ্চর্য্যবৈদগ্ধীময়-তৎক্রীড়াভিনিবেশবর্ণনেন প্রোৎ-সাহয়ন্ত্যঃ সান্ত্বয়ন্তি—বিবিধেতি যুগলেন॥ ১৫। উপধার্য্য শ্রুত্বেতি কলরূপস্যাপি তস্য সর্বব্যাপকত্বং বোধিতম্,—তথৈব নিজ-শিক্ষা-বিশেষাৎ॥

১৬,১৭। অথ তদনন্তর-জাত-লীলাময়ী গোপনীয়-রস-নিবদ্ধা পুনরেকা কাচিদেকান্তগোষ্ঠী সংগৃহ্যতে। তত্র তাদৃশ-নানা-তৎকথাশ্রয়েণ লঙ্ঘিতেঽপি তৃতীয়ে যামে নাগতে শ্রীকৃষ্ণে কাশ্চিদুৎকণ্ঠিতচিত্তা গো-পরাবৃত্তি-সময়ে তদন্বেষণার্থং পুষ্পাবচয়াদি-মিষেণ কদাচিদ্‌গচ্ছন্তি[৩] চ বন-মধ্যম্; তত্র দৃষ্টং দিনান্তরে প্রস্তুবন্তি চ। তদেবমবতারিকা—অহো প্রাণসখ্যঃ! তত্র তত্র চান্যেষামস্তু মোহকথা, স্ফুটমস্মাকমেব শ্রূয়তামিতি ভাববৈবশ্যেনাহুঃ,—নিজেতি যুগলেন। ১৬। নিজেত্যসাধারণত্বং ব্যজ্যতে; বহুত্বং—গৌরবেণ, প্রতিন্যাসমপূর্বরূপত্ব-বিবক্ষয়া; দলৈরিতি ক্বচিদ্-ব্রজভুবস্তৎসম্বন্ধি-ভূমের্লক্ষণয়া তদ্‌গত-তৃণাদীনামিত্যর্থঃ। গবাদি-খুরতোদং শময়ন্নিতি,—গবাং পশ্চাদ্‌গচ্ছতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য পদাব্জস্পর্শ-স্বভাবত এব সদ্যস্তৃণাদ্যঙ্কুরোৎপত্তেঃ। অতএবা-সংখ্য-ধেনুবৃন্দ-নিত্যচারণ-সমাবেশঃ স্যাৎ॥ (১৭)

১। তত্তরুচ্ছায়াং (গ,ঘ); ২। মাত্রবেশপূর্বকং মহাবেশপূর্বকং (গ, ঘ); ৩। কাশ্চিদ্‌গচ্ছন্তি (গ,ঘ)।

১৮, ১৯। অথাপরাহ্ণে স্বীকৃত-বেশান্তরো গৃহাগমনায় মুহুর্বেণুগানেন গাঃ সমাহরতি গণয়তি চ। অহো বত ! তত্র মৃগ্যোঽপ্যাকৃষ্যন্তে, কিমুত বয়ং গোপ্য ইত্যাহুঃ,—মণীতি যুগলেন। ১৮। মণিমালাধারী সন্॥ (১৯).

২০—২৫। অথ পুনর্ব্রজেশ্বরীসভা-গতং পূর্ব্বোক্ত গো-সমাহরণাদি-সাময়িক-লীলানন্তর-লীলা-বর্ণনং সংগৃহ্যতে; তচ্চ সমাহরণং দ্বিতীয়-জলপান-সময় এব স্যাদিতি ব্যজ্যতে চ। তত্র তাদৃশীঞ্চ লীলাং স্বয়মনুভূয় কালাতিক্রমেণার্ত্তাং তন্মাতরং তদাগমন-বার্ত্তয়া স্বস্থয়িতুমভিগম্য পূর্ব্ববদাহুঃ,—কুন্দেত্যাদি যুগলত্রয়েণ (ষট্কেন)। ২০, ২১। তত্র চ তদীয়েন সর্ব্বসুখদ-লীলত্বেন সর্ব-সেবা-সুখ-পাত্রত্বেন চ তাং স্বস্থয়ন্তি, বিলম্বে কারণমপি নিবেদয়ন্তি,—কুন্দেতি যুগলেন। ২০। যমুনায়াং বিজহার—তস্যা জলে স্নানকেলিং বিধায় তস্যাস্তীরে সবিলাসং চিক্রীড় ইত্যর্থঃ॥ ২১। কুন্দেতি মন্দেতি চ কার্ত্তিক-মাসোঽয়মিতি লভ্যতে। বসন্তে কুন্দানর্হত্বাৎ, হেমন্তশিশিরয়োর্বায়োর্দ্বেষাচ্চ॥ ২২,২৩। ততশ্চোৎকণ্ঠাভিরট্টালিকাদিমারুহ্য তদেব দর্শয়ন্তি,—বৎসল ইতি যুগলেন। (২২). ২৩। দেবকী-শব্দেনাত্র শ্রীযশোদৈব সাদরং প্রস্তূয়তে,—ব্রজরাজত্বাৎ; দেব এব দেবকঃ শ্রীনন্দস্তস্য পত্নী দেবকীতি। তস্যা এব সান্ত্বনায়াং প্রবৃত্তের্মাতৃতয়া মমত্বাদভিমতত্বাচ্চ। মাত্রন্তর-সূচনে তু প্রত্যুত তদ্বিরোধাপত্তেঃ, সভান্তর-বাক্যেঽপ্যৌদাসীন্যাপত্তেশ্চ॥ (২৪,২৫).

২৬। রেমিরে—জাত-নির্বৃতি-প্রায়া বভূবুঃ; অত্র হেতবঃ—তচ্চিত্তা ইত্যাদ্যাঃ, তস্য পরমানন্দঘন-স্বভাবত্বাৎ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩৫॥

ষট্‌ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

১। গোষ্ঠং তন্নিকটম্॥ (২—৪).

৫। সর্ব-গ্রহণাৎ পশূনামপি কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যুক্তির্লভ্যতে। উক্তঞ্চ সুরভিগমনে,—(ভা০ ১০।২৭।১৮) "স্বসন্তানৈরুপামন্ত্র্য" ইতি॥ * (৬—৪০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষট্‌ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩৬॥

সপ্তত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬। যথাময় ইতি তত্র দুঃখদতা-মাত্রাংশে, অন্তরঙ্গেষু তু বর্দ্ধমানতাংশ-মাত্রে দৃষ্টান্তঃ, দিব্যজ্ঞানত্বাৎ॥ (৭,৮).

৯। দেবশ্চাসৌ ঋষিঃ শ্রীগোপালমন্ত্রগণ দ্রষ্টা চেতি সর্ব্বলীলা-তত্ত্ব-তদনুক্রমাঙ্গত্বং বিবক্ষিতম্, পরমান্তরঙ্গত্বঞ্চ সূচিতম্। ভাগবতপ্রবর ইতি ভগবতো লীলাধিকার-নিযুক্ত-ভক্তেষু শ্রেষ্ঠস্ততস্তৎসম্পাদনার্থং তস্য কংসাদৌ তত্তৎ-কথনং তস্য রহস্যাগত্য নিবেদনঞ্চ যুজ্যত ইতি ভাবঃ॥ ১০—২৩। ময়া যৎ কংসং প্রতি সূচিতম্, তত্তবদীয়-তাদৃশলীলাবসরং জ্ঞাত্বৈব; যতো ভবৎপ্রসাদেন ভবতস্তত্ত্বং লীলানুক্রমঞ্চ জানামীতি বিজ্ঞাপয়ন্নাহ,—কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি চতুর্দশভিঃ॥ (১০,১১; ১২†—১৪). ১৫। মল্লানিতি বহুত্বং কঙ্ক-ন্যগ্রোধাদীনামপি তদন্তঃপাতায়। তে ত্বয়া॥ (১৬—২০). ২১। অমুষ্য ক্ষপয়িষ্যোবিশ্বমপি নাশয়িতুং সমর্থস্যেত্যর্থঃ॥ ২২,২৩। বিশুদ্ধেতি দ্বয়ম্॥ (২৪—৩৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩৭॥

* 'খ'-করলিপ্যাং ষট্‌ত্রিংশাধ্যায়স্য সন্দর্ভো নাস্তীতি দ্রষ্টব্যম্। † 'আত্মনাত্মাশ্রয়ঃ' ইত্যত্র প্রায়োঽনুরূপং পদং ভা০ ২।১০।৯মে, ৬।৫।১২শে, ১০।৭৪।২১শ-শ্লোকে চ দ্রষ্টব্যম্।

অষ্টাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। দুর্লভং সাধন-বাহুল্যং যদি স্যাত্তদাপি জন্মান্তর এব লভ্যং মন্যে। কুতঃ? বিষয়াত্মনঃ—প্রারব্ধ-বশেন বিষয়-তাদাত্ম্যং প্রাপ্তস্য। অনুরূপো দৃষ্টান্তঃ—যথেতি; শূদ্রজন্মন ইতি যথা তদ্বাহুল্যে সতি বিপ্রজন্মন্যেব তৎ স্যাত্তদ্বৎ॥

৫। অচ্যুতস্য তদ্ভজনাভাসেঽপি[১] কৃপালুতাদি-মাহাত্ম্যা-চ্চ্যুতি-রহিতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য দর্শনং তন্মাহাত্ম্য-বলাৎ স্যাদেবে-ত্যর্থঃ। অত্র নিদর্শনং তত্তৎকর্মভোগ-কালপ্রবাহেণ সংসার্য্য-মাণোঽপি ক্বচিৎ সাঙ্কেত্য-নামাদি-নিমিত্তে সতি কশ্চনা-জামিলাদি-সদৃশস্তরতি, তদনুকূলায়মানং শ্রীভগবন্তং প্রাপ্নোতি; যথাকথঞ্চিদভিগমনাদৌ (প্রতিকূলসেবানুশীলনাদাবপি) সতি পূতনাদি-সদৃশো বা॥ (৬—৯).

১০। নম্ন সর্বথা অন্যোপলম্ভনং[২] ভবিতেত্যন্বয়ঃ। বিষ্ণোঃ সর্বব্যাপকস্য পরিপূর্ণস্য স্বয়ংভগবত ইত্যর্থঃ। তাদৃশস্যাপি মনুজত্বমীয়ুষো লীলামাধুর্য্যায় প্রসিদ্ধ-মনুজ-সাধারণ্যং নিত্যমেব প্রাপ্তবতঃ;—(ছা° ৮।১।৫) 'অয়মাত্মা-পহতপাপ্মা' ইত্যাদৌ ক্ত-প্রয়োগবদত্র ক্বসু-প্রয়োগঃ[৩]; মনুবংশে প্রাদুর্ভূতত্বং প্রাপ্তস্যেতি বা[৪]॥

১১—১৪। নম্ন কথং তস্য তাদৃশং দৌর্লভ্যং তল্লাভ-মাহাত্ম্যঞ্চ? যদি চ তত্তর্হি কর্হি সৌলভ্যম্?—যেন তবাপি তাদৃশ-ভাগ্যশ্লাঘা স্যাদিত্যত্র বিবৃণোতি,—য ঈক্ষিতেতি চতুর্ভিঃ। ১১, ১২। তত্রাদ্যদ্বয়ং কৈমুত্যেনাহ দ্বাভ্যাম্। ১১। দৌর্লভ্যং তাবদাহ,—য ঈক্ষিতেতি। অপীতি সমুচ্চয়ে; সদসতোরীক্ষিতাপি তদাবেশ-রহিতো-ঽপি; উভয়ত্র হেতুঃ—স্ব-তেজসেতি; ঈক্ষিতেত্যাদিরূপ-ত্বেন সর্বাগোচর-স্বরূপো[৫] যঃ স্ব-মায়য়া স্ব-বীক্ষয়া চাত্মনি রচিতত্বেন স্বতঃ সামর্থ্যহীনৈস্তৈঃ দ্রষ্টুমযোগ্যৈর্জীবৈঃ প্রাণাদি-প্রবৃত্তি-লিঙ্গেন সদনেষু তদধিষ্ঠানরূপেষু সর্বভূতেষ্বভীয়তে —প্রতীয়তেঽনুমীয়তেমাত্রম্, ন তু দৃশ্যতে; যথোক্তং দ্বিতীয়ে—(ভা° ২।২।৩৫) "ভগবান্ সর্বভূতেষু লক্ষিতঃ স্বাত্মনা হরিঃ। দৃশ্যৈর্বুদ্ধ্যাদিভির্দ্রষ্টা লক্ষণৈরনুমাপকৈঃ॥" ইতি; এবং (গী° ১০।৪২) 'বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নমেকাংশেন স্থিতো জগৎ' ইত্যুক্তদিশা তদংশস্যাপি পরম-দৌর্লভ্যং দর্শিতম্॥ ১২। তদ্বত্তদংশাবতারস্যাপি লাভ-মাহাত্ম্যমাহ,—যস্যেতি॥ ১৩। তথাপি সৌলভ্যে কারণমাহ,—স বেতি॥ * ১৪। নিগময়তি,—তং ত্বিতি; তস্মান্মহদেব মম ভাগ্যমিতি ভাবঃ॥

১৫। আভ্যাং সহ বর্ত্তমানান্ সখীন্ বনৌকস একান্ত-বিহারেণ সখ্যাতিশয়যুক্তানিত্যর্থঃ॥ (১৬, ১৭).

১৮। অথাতিস্বভাবেন চিন্তা-মতিভ্যামাহ,—ন মহ্নীতি। পরেষামপি পাবনত্বাত্তীর্থীক্রিয়তে। ন কেবলমেতাবদেব, অপি ত্বতো দেহাদ্ধেতোরস্য বীক্ষণাদিনা তেষাং কর্মাত্মক-বন্ধশ্চোচ্ছ্বসিতি॥ (১৯—২১).

২২। ন তস্যেত্যত্র সিদ্ধান্তঃ শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভস্য ত্রি-নবতিতমবাক্যস্যাবতারিকা-প্রঘট্টকে দৃশ্যঃ॥ † (২৩—২৬).

২৭। দেহং ভৃতাং দেহভৃতাম্॥ (২৮—৩২).

৩৩। যথা মারকতঃ শৈলো রৌপ্যশ্চ কনকাচিতৌ ভবতস্তথা তৌ দদর্শেত্যন্বয়ঃ; বৃহত্তয়া সবর্ণতয়া[৬] সুবর্ণা-লঙ্কারতয়া চেতি ভাবঃ। কিং কুর্বন্তাবিত্যত্রাহ,—দিশ ইতি॥ (৩৪,৩৫).

৩৬। অভিপ্রেত্য লক্ষণাদিনা লোকরীত্যা বিতর্ক্য॥ (৩৭).

৩৮। প্রক্ষাল্য পাদৌ বিধিবৎ॥

৩৯। পাদাবিত্যত্র হেতুঃ—আদৃতঃ সাদরস্তথাদর-পরি-পাটীভিঃ স্বমাধুরী ব্যঞ্জিতা;—যথাক্রূরোঽপি তদৈশ্বর্য্যাদিকং বিস্মৃত্য তদিচ্ছৈকানুসারী বভূবেতি ভাবঃ॥ (৪০—৪৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-

শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩৮॥

---

* ত্রয়োদশ-শ্লোক-সন্দর্ভঃ 'খ'-করলিপিতঃ প্রাপ্ত ইতি জ্ঞেয়ম্। † অত্রানুরূপার্থকং ভা° ৬।১৬।১০শং, ৬।১৭।২২শং, ৬।১৭।৩৩শং চ পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।

১। সদ্ভজনাভাবেঽপি (গ,ঘ); ২। অন্যোপলম্ভনং (গ, ঘ); ৩। প্রয়োগঃ (গ, ঘ); ৪। প্রাপ্তস্যেব (খ); ৫। সর্বগোচরস্বরূপো (গ,ঘ); ৬। সর্বাত্মতয়া (গ,ঘ)।

ঊনচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

১। লেভে মনোরথান্ সর্বানিতি কেষাঞ্চিৎ প্রাপ্তত্বেন বর্ণিতত্বাৎ, কেষাঞ্চিত্তদুপলক্ষিতত্বেন সূচিতত্বাৎ, কেষাঞ্চিৎ প্রাপ্তব্যেন নিশ্চিতত্বাদিতি ॥

২। নন্বন্যান্ সার্ষ্ট্যাদীনপি কথং ন প্রার্থিতবান্? তত্রাহ,—কিমলভ্যমিতি। তৎপরাস্তদভক্ত্যেকনিষ্ঠাঃ; কিঞ্চন ভক্তিব্যতিরিক্তম্ ॥ * (৩—১০).

১১। সোঽপি স্বপুত্রপালন-ব্যগ্রত্বেন প্রসিদ্ধঃ শ্রীনন্দোঽপীত্যর্থঃ। ইন্দ্রমখভঙ্গবত্তস্যৈব বিজ্ঞাপন-মোহনতয়া পরবশীভূয়েতি ভাবঃ ॥ (১২—২১).

২২। ন সমীক্ষতে নাপেক্ষতে ॥ (২৩, ২৪).

২৫। দেবকীসুতমিতি,—(ভা০ ১০।৮।১৪) "প্রাগয়ং বসুদেবস্য" ইত্যাদি-তৎপুরোহিত-(গর্গ)-বাক্যেন। স চ সা চ তস্মিন্ পুত্রত্বেনৈবাভিমংস্যত ইত্যভিপ্রায়েণ ॥ (২৬,২৭).

২৮। মাধবং লক্ষ্ম্যা অপি পতিভাবহেতু-গুণবৃন্দমিত্যর্থঃ ॥ (২৯—৩৩).

৩৪। প্রত্যাদেশং প্রত্যুত্তরম্ ॥ (৩৫,৩৬).

৩৭। গোবিন্দস্য বিশেষেণ মথুরাগমনং[১] বিনৈব নিবর্তনে[২] নিরাশাঃ, কিন্তু তত আগমন এব সাশাঃ সত্যো নিবৃত্তা ইত্যর্থঃ। অতএব বিশোকাঃ পূর্বাপেক্ষয়া শোকরহিতা অপি প্রিয়-চেষ্টিতমেব গায়ন্ত্যোঽহনী নিন্যুরিত্যর্থঃ ॥

৩৮। অথ তাসামিব লীলা-রসাবিষ্টস্য শ্রীকৃষ্ণস্যাপি দুঃখং জাতমেব, কিন্তু গোপিতম্; তথাপি গমনমাবশ্যককার্য্যবিশেষার্থমেবেত্যাহ,—ভগবানপীতি। সোঽপি তদ্দুঃখদর্শনাক্ষমঃ সন্ বায়ুবেগেন তদ্বচ্ছীঘ্রতয়া চালিতেন রথেন কালিন্দীং সংপ্রাপ্তঃ। অঘান্যংহোদুঃখ[৩]ব্যসনানি নাশয়তীতি তাম্;—নিজ-বিরহ-তাপনাশিনী সা ভবেদিতি বুদ্ধ্যেত্যর্থঃ। নন্বু তদ্দুঃখং ন তত্র স্পষ্টং দৃষ্টম্? তত্রাহ,—রামেতি। তাভ্যাং সঙ্কোচান্নিগূহিতমিতি ভাবঃ ॥ (৩৯—৪৫).

৪৬। পুরুষং ব্রহ্মাণ্ডান্তর্যামিরূপম্; স্পষ্টয়িষ্যতে চ,—(ভা০ ১০।৪০।১) "নতোঽস্ম্যহং ত্বা-" ইত্যাদি ॥ (৪৭—৫৬).

৫৭। সত্বং ধৈর্য্যম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ঊনচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩৯ ॥

চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। যথা কারণ-বাক্যানাং ত্বমেব[৪] তাৎপর্য্যম্, তথোপাসনা-বাক্যানামপীত্যাহ,—ত্বামিতি ॥

৫। ত্রয্যা কর্মকাণ্ডময্যা ॥

৬। একে ব্রহ্মকাণ্ডবিদঃ; জ্ঞানবিগ্রহং চিন্মাত্রাকারং ব্রহ্মাখ্যং চিদ্ঘনমূর্তিং ভগবদাখ্যং বা। শ্লোকদ্বয়েন বেদমার্গ উক্তঃ ॥

৭। সংস্কৃতাত্মানঃ পাঞ্চরাত্রিক-দীক্ষয়া পাশুপতাদি-দীক্ষামতিক্রম্য গুণবিশেষ-যুক্ত-চিত্তাঃ ॥

৮। ত্বামেবেত্যেবকারেণ ন্যূনত্বং বোধয়তি;—রাজৈব যুবরাজ ইতিবৎ ॥

৯। সর্ব এবেতি ব্যাখ্যা ॥ (১০,১১). [অত্রৈকাদশপদ্যস্যাদ্যপাদদ্বয়ানুরূপং পাদদ্বয়ং ভা০৬।১২।১৫শ-পদ্যে ভা০৭।১।১৭ম-পদ্যে চ দ্রষ্টব্যম্]

১২। তেঽবিদ্যয়েত্যন্বয়ঃ; তদ্বিষয়েণাজ্ঞানেনেত্যর্থঃ ॥

১৩—১৫। সর্বময়ত্বেন সর্বদেবময়েশ্বরত্বং দর্শয়তি,—অগ্নিরিতি ত্রিভিঃ। ১৩। মুখং মুখশক্ত্যংশাধিষ্ঠানমিত্যর্থঃ। এবমন্যদপি[৫] ॥ (১৪—১৬).

* অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৩।১৩।৪৯শং, ৩।২৩।৪২শং, ৬।৯।৪৮শং, ৭।৬।২৫শং, ১১।১৪।১৪শং, ১১।২০।৩৪শং পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্।

১। -গমনেন (খ); ২। বর্তনে (গ,ঘ); ৩। অঘসন্ত্যানি দুঃখ- (গ,ঘ); ৪। ত্বমেব (খ); ৫। এবমন্যদন্যদপি (খ)।

১৭। সর্বকারণরূপায় মৎস্যায় ॥ (১৮—২১ *).

২২। ম্লেচ্ছা এব প্রায়েণ সাদৃশ্যেন ক্ষত্রাণি ক্ষত্রিয়াঃ; —রাজ্যকারিত্বাত্তত্তুল্যা ইত্যর্থঃ, তেষাং হন্ত্রে ॥ (২৩—২৬).

২৭। কামেন ভোগেচ্ছয়া, ক্বচিৎ কর্মণা কেবল-প্রারব্ধাখ্যেনাপি ॥

২৮। সোঽহমিতি, তথাবিধ-কৃপণধীরপ্যহম্। নন্ন মন্মতিং[১] বিনা মদনুগ্রহোঽপি কথং স্যাৎ? তত্রাহ,—পুংস ইতি; পুংসো যর্হি সংসারাণামপবর্গঃ২ স্যাৎ,—সর্বজ্ঞৈর্ভাবিত্বেন সম্ভাব্যতে, তর্হি সদুপাসনয়া ত্বয়ি মতিঃ স্যাদিত্যর্থঃ;—(ভা০ ১০।৫১।৫৩) "ভবাপবর্গো ভ্রমতো যদা ভবেৎ" ইত্যাদেঃ। তস্মাদত্র মমাপি সদুপাসনৈব নিদানমিতি ভাবঃ ॥ (২৯,৩০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশম-স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪০ ॥

একচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

১। 'নটো নাট্যম্' ইবেত্যাকস্মিকত্বাংশে দৃষ্টান্তঃ। আত্মনো বপুরিতি তদ্বপুষঃ স্বভাব-সিদ্ধত্বং দর্শিতম্[৩] ॥ (২—১১).

১২। সুহৃদ্ভিঃ পিত্রাদিভিঃ; সগোপালৈঃ শকট-বলীবর্দ-রক্ষকৈরপি সহেতি শেষঃ ॥ (১৩—৩৪). †

৩৫। ঈদৃশানীতি। তদিদমাসুর-দৃষ্ট্যা; শ্রীবিষ্ণুপুরাণে (৫।১৯।১৫) লৌকিক-দৃষ্ট্যাপি 'সুবর্ণাঞ্জনচূর্ণাভ্যাং[৪] তৌ তদা ভূষিতাম্বরৌ' ইত্যুক্তমত্রাবগমাৎ; মৃলেঽপি (ভা০ ১০।২৩।২২) "শ্যামং হিরণ্যপরিধিম্" ইতি দৃশ্যতে ॥ (৩৬—৩৯).

৪০। চৈলেয়ৈরেবাকল্পৈঃ কটক-কুণ্ডলাদিভী রত্ননির্মিতবদ্বিচিত্রবর্ণৈঃ। তদ্বেশে হেতুঃ—অন্তরূপতো মল্ল লীলায়াং গাত্র-তোদক(পীড়ক)ত্বেন[৫] তৈস্তৈবান্তরূপ্যাদিত্যর্থঃ ॥ (৪১—৪৪).

৪৫। মহ্যং মাং প্রতি ॥ (৪৬).

৪৭। সুহৃদোর্জগদাত্মনোশ্চ তাবন্ন বিষমা দৃষ্টিস্তথা ভজন্তং ভজতোঃ কৃপয়তোরপি ন সা; যতঃ সময়োঃ প্রাকৃতে দুঃখে সুখে চ তুল্যয়োঃ ॥ (৪৮).

৪৯। বিরচিতা ইতি তদাগমনং শ্রুত্বা তদর্থং নিজকুটুম্বৈঃ সহ স্বয়ং রচ্যমানায়াং যস্যাং তৌ সহসৈবাগতৌ বিরচিতাং সতীং দদাবিত্যর্থঃ;—পূজায়াং তু শৈঘ্র্যে নাস্ত্যা ইতি ভাবঃ ॥

৫০। তাভিরিত্যেকশেষত্বাত্তয়াস্যাভিশ্চেত্যর্থঃ ॥ (৫১,৫২).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪১ ॥

---

* অত্র প্রায়োঽনুরূপা ভা০১।৫।৩৭শ-৬।১৬।১৮শ-১০।১৬।৪৫শ-১১।৫।২৯শ-মন্ত্রা দ্রষ্টব্যাঃ। † ২৮। অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৪।২০।২১শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।

১। সম্মতিং (গ, ঘ); ২। সংসরণাপবর্গঃ (ক, খ); ৩। স্বভাবসিদ্ধত্বেন দর্শিতত্বাৎ (ক, খ); ৪। 'সুবর্ণাঞ্জনবর্ণাভ্যাং' ইত্যপি পাঠঃ; ৫। গাত্রাতোদকত্বেন (খ)।

দ্বিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। যুবামিতি ত্বৎসম্বন্ধেন শ্রীরামোঽপ্যর্হতীতি ভাবঃ ॥

৪। মাধুর্য্যং স্বভাবতো মনোহরত্বম্, তচ্চ রূপপেশলং সৌন্দর্য্য-সৌষ্ঠব-যুক্তম্, তথা তত্রৈব হসিতাদিনা বিশেষত ইত্যর্থঃ। রূপাদিভিরিতি শ্রীকৃষ্ণস্যৈব জ্ঞেয়ম্; উভয়োরপি যোগ্যম্। তদিচ্ছয়া দদৌ; তথা চ বৈষ্ণবে—(৫।২০। ৭) 'শ্রুত্বা তমাহ সা কৃষ্ণং গৃহ্যতামিতি সাদরম্। অনুলেপনং প্রদদৌ গাত্রযোগ্যমথোভয়োঃ ॥' ইতি ॥ (৫—৩৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥৪২॥

ত্রিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—১৬). ১৭। মল্লানামশনিরিত্যাদি ॥* (১৮—৪০). †

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪৩ ॥

চতুশ্চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। অরত্নিঃ কফোণিঃ—'অরত্নিঃ কফোণৌ হস্তে সপ্রকোষ্ঠতলাঙ্গুলৌ' ইতি বিশ্বপ্রকাশাৎ; 'কফোণিঃ কফণিস্তথা' ইতি দ্বিরূপকোষাৎ ॥ (৪).

৫। আত্মনোপচক্রতুরিতি। শ্রীভগবতস্তদভাবেঽপি চাণূরাভিপ্রায়ানুসারাৎ ॥ (৬—৯).

১০। প্রাজ্ঞো নিবৃত্তিমার্গজ্ঞঃ ॥ (১১—৪৬).

৪৭, ৪৮। দৈহিক-ব্যবহার-মাত্রেণ তাভিঃ সহ শোচন্ত্যঃ কাশ্চিৎ পরমার্থদর্শিন্য আহুঃ,—অনাগসামিতি দ্বাভ্যাম্ ॥ (৪৯—৫১).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুশ্চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪৪ ॥

---

† [illegible] পাঠ্যা যথাশ্লোকঃ ভা০১০।৭৩।৬ষ্ঠ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।

* অত্র বিশেষজিজ্ঞাসা চেৎ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে ১০০তমানুচ্ছেদো দ্রষ্টব্যঃ।

পঞ্চচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

১। উপলব্ধার্থাবিতি উপাত্ত হীনে। পুত্রপ্রেমাধীনতয়া[১] লব্ধোঽর্থো মৎপারমৈশ্বর্য্য-জ্ঞানং যাভ্যাং তাদৃশৌ জ্ঞাত্বা; তচ্চ মা ভূদিতি বিচার্য্য মায়াং স্ববিষয়িকাং কৃপাং বাৎসল্যং ততান। তদুক্তম্,—(ভা০১০।৮।৪৬) "নন্দঃ কিমকরোদ্ব্রহ্মন্" ইত্যাদৌ, (ভা০১০।৯।২০) "নেমং বিরিঞ্চো ন ভবঃ" ইত্যাদৌ চ। পুনঃ কীদৃশীম্? অংশেন জনমোহিনীং চ,—কিঞ্চিদন্যথা-বচনত্বেন পুরতঃ প্রতীয়মানত্বাৎ॥ (২—৬).

৭। কল্পঃ সর্বেন্দ্রিয়পাটব-যুক্তোঽপি শ্বসন্মৃত এব; অকল্পস্তু সুতরামেবেত্যর্থঃ॥

৮। তদেবমাত্মনো নির্দ্দিশতি। অকল্পত্বে হেতুঃ—কংসাদিতি॥ (৯).

১০। মোহিতৌ বিস্মারিত-বাৎসল্যাতিরিক্তাখিলৌ। তত্র হেতবঃ—মায়া-মনুষ্যস্য কৃপাপ্রধান-নরাকৃতি-পরব্রহ্মণো হরেরসমোর্দ্ধ-মাধুর্য্যেণ সর্বমনোহরস্য; বিশ্বাত্মনঃ পরমাত্মত্বেন বিশ্বস্যাপি নিরুপাধি-পরমপ্রেমাস্পদস্যেতি॥ (১১).

১২। নৃপং রাজানমকরোন্ন তু পূর্ববদধিপম্; যতো ভগবান্—কর্ত্তুমকর্ত্তুমন্যথাকর্ত্তুং সমর্থত্বাদ্ভক্ত-বাৎসল্যেন যযাতিশাপমপি নাপেক্ষিতবানিত্যর্থঃ॥ (১৩—১৮).

১৯। শ্রীমদুদ্ধবাদীনাং তদাবরণ-পূজ্যদেবতাত্বেন নিত্যপার্ষদত্বাৎ প্রবয়স্ত্বং ন স্যাদেব। যে কেচিদঙ্ককাদয়ঃ প্রাচীনবৃদ্ধাস্তেঽপীত্যপি-শব্দার্থঃ॥

২০—২২। ইদং শ্লোকত্রয়ং বক্ষ্যমাণং কেবলং পুত্রোচিতমূচতুর্ন তু বসুদেব-দেবক্যৌ প্রতীব কিঞ্চিৎ কিঞ্চিদন্যথাত্বেন জনমোহনমিত্যর্থঃ। ২০। কোঽসৌ? ভগবান্—পূর্ণসর্বৈশ্বর্য্যত্বেন নিরপেক্ষঃ; যশ্চ দেবকীসুতো দেবক্যাং প্রকটিতজন্মা, স এব, তথা সঙ্কর্ষণশ্চ; তত্তন্নিরুক্ত্যা যো বসুদেবাত্মজতাং প্রাপ্তস্তদনুষঙ্গেন স চৈব॥ ২১। তথৈবাহতুঃ—হি যস্মাদাত্মানমপ্যতিক্রম্য পিত্রোরিত্যাদিকোঽন্বয়ঃ। তদিদং নাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ॥ ২২। তদেতদপ্যস্তু, যতঃ স পিতেত্যাদি। চকারোঽপ্যর্থে, সোঽপি সাপি। তস্মাৎ সঙ্কর্ষণোঽপি নান্যথা মন্তব্যঃ। মম তু জন্মাদি-ত্রয়-হেতূ এব ভবন্তাবিতি ভাবঃ॥

২৩। তদেব স্পষ্টয়তি,—যাতেতি। জ্ঞাতীন্ পিত্রাদিরূপান্। ইতি ভবন্মধ্য এব মম বাসো ভবিতেতি ভাবঃ। দ্রষ্টুমিতি ভবদ্দর্শনমেব মম তত্র পুরুষার্থঃ। সুহৃদাং ভবৎসখ্যাদি-সম্বন্ধেনৈব পিত্রাদিতয়া মতানাং শ্রীবসুদেবাদীনাং সুখং বিধায়েতি তদিচ্ছয়া তত্তৎকার্য্য-সাধনায় স্বস্মিন্ যাদব-পাণ্ডবাদিমিলনেচ্ছয়া তদৌরসত্ব-খ্যাপন-পূর্বকং তদ্বিদ্বেষি-দন্তবক্রপর্য্যন্ত-দুষ্টবধাবধিকমভীষ্টং সম্পাদ্যেত্যর্থঃ॥ (২৪—৪১).

৪২। তদঙ্গ-প্রভবমিতি তত্ত্বতো বিপ্রশাপাপেক্ষয়া নিত্যপার্ষদেন শঙ্খেন দৈত্যানুকরণাৎ॥ (৪৩—৫০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৪৫॥

১। প্রবোধ্যাপ্রেম্য়া পীনতয়া (গ,ঘ)।

ষট্‌চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

এবমাত্মনঃ প্রাথমিকাবশ্যকৃত্য-সমাপ্ত্যা তথা (ভা০ ১০।৪১।১৭) "আয়াস্যে" ইতি, (ভা০ ১০।৪৫।২৩) "দ্রষ্টুমেষ্যামঃ" ইতি, স্ব-বাক্য-ব্যভিচার-তর্কতস্তেষামার্ত্তিবিশেষাশঙ্কয়া চ ব্রজং গন্তমনা অপি যচ্ছ্রীভগবান্নাজগাম, তত্র শ্রীনন্দ-যশোদাদি-প্রেমবন্ধতয়া[১] পুনস্তদাগমনাভাবমাশঙ্কমানানাং শ্রীবসুদেব-দেবক্যাদীনাং গুরুত্বেনালঙ্ঘনীয়-বাক্যানামনুজ্ঞৈব কারণং লক্ষ্যতে,—(ভা০ ১০।৪৫।২৩) "জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টু-মেষ্যামো বিধায় সুহৃদাং সুখম্" ইত্যুক্তত্বাৎ। অতঃ শ্রী-বসুদেবাদিভ্যো গোপনানুসারেণৈবোদ্ধবং প্রতি (২য়-শ্লো০) "ভক্তমেকান্তিনং ক্বচিৎ", (ভা০ ১১।৬।৫০) "একান্তিনং প্রিয়ং ভৃত্যং" ইতি বক্ষ্যতে। (ভা০ ১০।৮২।৪১) "অপি স্মরথ নঃ সখ্যঃ স্বানামর্থচিকীর্ষয়া। গতাংশ্চিরায়িতান্ শত্রুপক্ষক্ষপণ-চেতসঃ॥" ইতি বক্ষ্যমাণানুসারেণ জরাসন্ধাদি-দুর্জন-নির্জয়াদি-কৃত্য-শেষেঽপি কারণান্তরম্; অন্যথা তৈস্তেষাং শ্রী-ব্রজজনানামপি মহানুপদ্রবঃ স্যাৎ। অত্রৌদাসীন্য-ব্যঞ্জনায় শ্রীনন্দাদীন্ স্বনিকটেঽপি নাজুহাব। কিঞ্চ, যুগপদুভয়ত্রাপি পিতৃত্বাদি-ব্যবহারস্যাভিরুচিতো লীলাবেশাদীনাং সমঞ্জসতায়াং দুর্ঘটত্বং স্যান্নিজপ্রেয়সীনাং চানয়নেঽনানয়নে চা-সমঞ্জসত্বমিতি। অতএব পূর্বমপি (ভা০ ১০।৪৫।২৩) "বয়ং চ স্নেহদুঃখিতান্" "জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামঃ" ইত্যেবোবাচ, ন ত্বাহ্বয়িষ্যাম ইতি। অতস্তাদৃশানপি বো বয়মেব দ্রষ্টু-মেষ্যামঃ; ন তু যূয়মত্রাগচ্ছতেতি ব্যঞ্জনামভিপ্রেত্যৈব তয়োর্দিদৃক্ষয়া স্বয়ং শ্রীনন্দাদয়োঽতিনিরূঢ়া অপি ব্রজা-ন্নাগতাঃ। তত্তদুপদ্রবাপাতাৎ পুরে ব্রজে চ যুগপৎ প্রকটা স্থিতির্ন যুক্তা; তজ্‌জ্ঞানে শ্রীমন্নন্দাদীনামস্মদীয়ত্ব-জ্ঞান-হান্যা বন্ধুভাব-হানিশ্চ স্যাৎ। পুত্রাদিরূপস্য স্বস্য মহা-রাজতা-শ্রবণেন তুৎকণ্ঠাময়[২]-প্রেমানন্দ-বৃদ্ধিঃ স্যাৎ; যথৈব বক্ষ্যতে,—(ভা০ ১০।৪৭।৩৫) "যথা দূরচরে প্রেষ্ঠে" ইত্যাদি। তস্মাত্তথা-স্থিতিমপি ন চকার। অপ্রকটা স্থিতিস্তু তস্য তত্র সর্বদাস্ত্যেব; তথৈব প্রতিপাদয়িষ্যতে—(ভা০ ১০।৪।১৮) "মা শোচতং মহাভাগৌ" ইত্যাদৌ, (ভা০ ১০।৪৭।২৯) "ভবতীনাং বিয়োগো মে ন হি সর্বাত্মনা ক্বচিৎ" ইত্যাদৌ চ। কিন্ত্বসৌ প্রকটলীলাবির্ভাবিনাং তেষামনুভবগোচরো ন ভবতি। তস্মাদ্দন্তবক্র-বধান্তে পাদ্মোত্তরখণ্ড-বর্ণ্যমানং শ্রী-ভাগবতমতে চ বর্ণয়িষ্যমাণং যাবত্তত্র নিজগমনং সং-পদ্যতে, তাবত্তেষাং যথা কেনাপি ব্যাজোপদেশেনাসাবনু-ভব-গোচরঃ স্যান্মহারাজত্বে বৈভবশ্রবণং চ স্যাৎ। তথা সমাধাতুং স্বয়মগত্বা স্বস্যাগমনে কেবলং শ্রীরাম-গমনঞ্চ দুঃখকরং[৩] মত্বা স্ব তুল্যেন শ্রীমদুদ্ধবাখ্যেন প্রেয়স্বেন তাদৃশং সন্দিশ্য শ্রীব্রজবাসিনঃ সান্ত্বয়ামাসেতি ক্রমপ্রাপ্তাং লীলাং বক্তুমারভতে অধ্যায়দ্বয়েন।

১। বৃষ্ণীনামিতি॥ (২,৩).

৪। যে ত্যক্তেতি।* যচ্ছব্দঃ সামান্যনির্দেশার্থঃ[৪]; তন্নির্দেশশ্চ বিপ্রত্বাদ্যনপেক্ষার্থঃ। চ-কারাত্তানপি, কিমুত মন্মনস্কা[৫] ইত্যাদি-লক্ষণাস্তা ইতি॥ (৫).

৬। ধারয়ন্তীত্যতঃ প্রত্যাগমন-পর্য্যবসানৈরেব সন্দেশৈ-রধুনাপি তাঃ সান্ত্বনীয়া ইতি ভাবঃ। মে বল্লব্য ইতি বস্তুতস্তস্যৈব পত্নীত্বাৎ; (৪র্থ-শ্লো০) "মন্মনস্কা মৎপ্রাণাঃ" ইত্যনেন পৌনরুক্ত্যান্মদাত্মিকা মৎস্বরূপভূতা ইত্যেবার্থঃ। অত্র যদ্যপি সর্বেঽপি ব্রজবাসিনস্তদেকজীবনত্বাৎ সান্ত্বনার্হাঃ, —(ভা০ ১০।১৪।৩৫) "যদ্ধামার্থসুহৃৎ-" ইত্যাদিভ্যঃ; তত্রাপি শ্রীমদুপনন্দাদয়স্তত্রাপি শ্রীদামাদয়ঃ। অতঃ শ্রীব্রজরাজেন বক্ষ্যতে,—(১৮শ-শ্লো০) "অপি স্মরতি নঃ কৃষ্ণো মাতরং সুহৃদঃ সখীন্। গোপান্ ব্রজঞ্চাত্মনাথং গাবো বৃন্দাবনং গিরিম্॥" ইতি। তথা যত্তেষামনুল্লেখস্তস্মাদিদং গম্যতে।

---

* অত্র যথা-লক্ষণং ভা০ ৩।২৫।২২শং, ভা০ ৯।৪।৬৫তম-পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্।

১। -প্রেমবহুতয়া (খ, গ, ঘ); ২। তুৎকণ্ঠাত্যয়- (গ, ঘ); ৩। [illegible] (ঘ); ৪। [illegible]সামান্যনির্দেশঃ (গ, ঘ); ৫। তন্মনস্কা (গ, ঘ)।

—কেষুচিৎ শ্রীপিত্রাত্যন্তঃপাতিত্বেনৈব সান্ত্বনং কেষুচিত্ত্বভি-প্রায়-বিশেষেণ সান্ত্বনাভাব এব সান্ত্বনমভিপ্রেতম্।

তথা হি শ্রীমতি গোকুলে প্রেমা ত্রিবিধো[1] দৃশ্যতে—(ক) উৎকণ্ঠা-প্রধানঃ; (খ) বিশ্রম্ভ-প্রধানঃ; (গ) বিবেক-শূন্যশ্চেতি। স চ প্রেমা সর্বোঽপি গরিষ্ঠঃ সন্ প্রেষ্ঠ-স্ফূর্ত্তিং সাক্ষাৎকারমেব জনয়তি। তত্রোত্তরোভয়-ভাবানাং সাক্ষাৎকার-বুদ্ধি-জনিকৈব সা ভবেৎ। বিশ্রম্ভাবিবেকয়ো-রন্যত্ব-প্রতীতি জননাযোগ্যত্বাৎ প্রথম-ভাবানাং তু সাক্ষাৎ-কারেঽপ্যপ্রতীতিঃ স্যাৎ, কিমুত স্ফূর্ত্তৌ; উত্তরকালে তু সর্বথোৎকণ্ঠায়া[2] বিকল্প-স্বভাবত্বাৎ। অতঃ (ক) উৎকণ্ঠা-প্রধান-প্রেমাণৌ পিতরৌ প্রেয়স্যশ্চ বিয়োগমানিন্য এবাসন্; যথোক্তম্,—(৩য়-শ্লো০) "গচ্ছোদ্ধব" ইত্যাদি; বক্ষ্যতে চ,—(২৭শ-শ্লো০) "ইতি সংস্মৃত্য" ইত্যাদি, (ভা০১০।৪৭। ৬৪) "গোপানামন্ত্রা" ইত্যাদি চ। অথ যে (গ) বিবেক-শূন্য-প্রেমাণো গবাদয়ঃ, যে চ (খ) বিশ্রম্ভপ্রধান-প্রেমাণঃ শ্রীদামাদয়ঃ, তে সংযোগ-মানিন এবাসন্, তত্তৎ-কনিষ্ঠ-প্রেমাণঃ পিতৃ-প্রেয়সীতর-গোপ্যাদয়শ্চ,—কাসাঞ্চিদেব[3] গবা-দীনাং স্বানুভবেনৈব নিশ্চয়াৎ। অন্যেষাং মাং তু একান্তে মথুরাত[4] ইহাগত্য মিলতীতি,—মিথঃ সংবাদেন তদ্-দার্ঢ্যাৎ। যথৈবৈষাং হর্ষোঽপি বর্ণয়িষ্যতে,—(৯ম-শ্লো০) "বাসিতার্থেঽভিযুধ্যদ্ভিঃ" ইত্যাদিনা, (৪৪শ-শ্লো০) "গোপ্যঃ সমুত্থায়" ইত্যাদিনা চ। তস্মাচ্ছ্রীদামাদিষু সান্ত্বনাভাব এব সান্ত্বনম্; কেষুচিত্তত্তদন্তঃপাতিত্বেনৈব সান্ত্বনমিতি॥ (৭—১৪),

১৫। পাদসম্বাহনাদিকং সেবকদ্বারা॥

১৬। সুহৃদস্তন্মাতুলাদীন্॥ (১৭—২৮).

২৯। মুদা—অহো মম ভাগ্যম্! এতাদৃশ-দর্শনমপি জাতমিতি হর্ষাংশাবিষ্কারেণোপলক্ষিতঃ; ন তু তদ্দুঃখ-দর্শনময়-দুঃখাংশাবিষ্কারেণেত্যর্থঃ। তস্য হি তদৈশ্বর্য্যাংশ-স্ফূর্ত্তেরেব প্রাধান্যাত্তদনুরাগস্যাপি মহিমাংশ-স্ফূর্ত্তিরেব তাব-জ্জাতা; ন তু বৈয়গ্র্যাংশ-স্ফূর্ত্তিঃ; বৈয়গ্র্যাংশময়ত্বে তু সান্ত্বনানধিকারিতা স্যাদিতি॥

৩০,৩১। অতস্তত্র প্রথমতস্তন্মহিমবর্ণনদ্বারৈব প্রোৎ-সাহ তৌ সান্ত্বয়িতুমিচ্ছন্ তজ্জাতীয়শ্রীনন্দবাক্যাবসরং প্রাপ্য তথৈবাহ,—যুবামিতি দ্বাভ্যাম্॥ ৩০। নারায়ণে—নারস্য মহৎস্রষ্টৃপ্রভৃতি-পুরুষাকারসমূহস্যাপ্যাশ্রয়েঽখিলগুরৌ—পরম-ব্যোমাধিপাদিতোঽপি মহত্তরপ্রকাশে[5] মতিস্তদ্বশ্যতাকারী বাৎসল্যময়ো ভাবঃ॥ ৩১। ভূতেষু প্রাণিষু তদ্বিলক্ষণস্য জ্ঞানস্য শুদ্ধ চিন্মাত্রস্বরূপস্য জীবস্যেশাতে। যদ্বা, নারায়ণত্ব-মখিলগুরুত্বমপ্যাহ,—এতাবিতি। বিশ্বস্য, চ-কারাদবতারা-দীনাঞ্চ; যতো ভূতেষু সর্বজীবেষন্বীয়াপি তদ্বিলক্ষণস্যা-ন্তর্যামিণস্তথা তাদৃশতয়া স্থিতস্য জ্ঞানস্য চিন্মাত্রস্য ব্রহ্মণ-স্তদ্রূপস্যাপীশাতে, প্রকাশনাপ্রকাশনয়োঃ প্রভবতঃ,—তয়ো-রপ্যাশ্রয়ত্বাৎ, (গী০১০।৪২) 'বিষ্টভ্যাহম্' ইত্যাদি, (গী০১৪।২৭) 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' ইত্যাদি-শ্রীগীতাভ্যশ্চ॥

৩২,৩৩। তত্র তয়োশ্চিত্তপ্রসত্তিমদৃষ্ট্বা তদেব পুনঃ কৈমুত্যেন বিবৃণোতি,—যস্মিন্নিতি দ্বাভ্যাম্। ৩২। জনো যঃ কশ্চিদপি জীবো মরণ-সময়েঽপি ক্ষণমপ্যবিশুদ্ধমপি, ব্রহ্মময়ঃ—শ্রীভগবৎপার্ষদরূপতয়া চিচ্ছক্তিবৃত্তি-শুদ্ধসত্ত্বস্যৈব তাদৃশ-মূর্ত্তিত্বেন স্বরূপপ্রকাশ-প্রচুরঃ, ন তু প্রাধানিকব-ত্তিরোহিত-তদংশোঽতোঽর্কবর্ণঃ স্বয়মেব প্রকাশমানোঽন্যাংশ্চ প্রকাশয়ন্নিত্যর্থঃ (শ্বে০৩।৮) 'আদিত্যবর্ণং তমসঃ পরস্তাৎ' ইত্যাদিবৎ॥ ৩৩। ননু নারায়ণশ্চতুর্ভুজঃ? তত্রাহ,—সর্বকারণং যত্তত্ত্বম্, তদেব মর্ত্ত্যাকারা মূর্ত্তির্যস্য স নরা-কৃতি পরং ব্রহ্মেত্যর্থঃ। ভাবমীদৃশানুরাগম্॥

৩৪। তথাপ্যজাতশান্তী, প্রত্যুত হন্ত ত এব হি তেঽপি তদুৎকর্ষমেবং কথয়ন্তীতি। পিতৃত্বে হেতুঃ—ভগবানপি সাত্বতানাং ভক্তানাং পতিঃ পালকস্তদভীষ্টসুখ-সম্পাদকঃ,—(গী০৪।১১) 'যে যথা মাম্' ইত্যাদেঃ॥

৩৫। তত্তস্মাদ্ধেতোঃ সত্যং শপথমেব কুর্বন্নাস্ত ইত্যর্থঃ—'সত্যং শপথ-তথ্যয়োঃ' ইত্যমরঃ॥

৩৬। বিশেষতশ্চ চিরং বিলম্বমসহমানাবাশঙ্ক্যাহ,—মেতি। অল্পবিলম্বমপ্যসহমানাবাশঙ্ক্য শোকশমক-লোক-রীত্যা তত্ত্বোপদেশমাহ,—অন্তরিতি॥ (৩৭,৩৮).

৩৯। যদ্যপি কারণান্তরেণ প্রিয়াপ্রিয়াদয়ো ন সন্তি, তথাপি সাধুত্বেন প্রিয়াদয়স্তদ্রাহিত্যোনাপ্রিয়াদয়শ্চ সন্তীত্যাহ,—সদিতি; সজ্জাতিরিয়মসজ্জাতিরিয়মিত্যাদরানাদরাবনুসন্ধায়

১। বিবিধো (গ, ঘ); ২। সর্বথোৎকণ্ঠায়াং (খ); ৩। [illegible] (ক); ৪। একান্তে-মথুরাত (ক); ৫। মহত্ত্বপ্রকাশে (গ,ঘ)।

—তাসু তদনুকারিস্বরূপবিগ্রহেণ প্রকটীভূয়, সাধূনাং সাধুত্বেন প্রিয়াদিতয়া স্বীকৃতানাং সর্বতো রক্ষণায় যোগ্যো ভবতীত্যর্থঃ। নহু সঙ্কল্পেনৈব তৎ স্যাৎ, কিং তথা তথা প্রাদুর্ভূতেন[১] ? তত্রাহ,—ক্রীড়ার্থস্তৎপ্রিয়াদি-ভাবময়-ক্রীড়া-প্রয়োজনঃ সন্নিত্যর্থঃ ;—'মদ্ভক্তানাং বিনোদার্থং করোমি বিবিধাঃ ক্রিয়াঃ' ইতি পাদ্মে তদ্বাক্যাৎ। অয়ং ভাবঃ।—অন্যলেপস্তস্মিন্ন ভবত্যেব, কিন্তু পরম-সদ্গুণশিরোমণয়ে তস্মৈ সাধুত্বং খলু রোচেত। সাধুত্বস্য চ তদেকনিষ্ঠায়ামেব মুখ্যা বৃত্তিঃ ; —(ভা০১।১।২) "ধর্মঃ প্রোজ্ঝিতকৈতবোঽত্র পরমো নির্মৎসরাণাং সতাম্" ইত্যত্র মোক্ষেচ্ছা-পর্য্যন্তস্য কৈতবতা-স্বীকারাৎ। তদেকনিষ্ঠতা চ প্রেমতারতম্যৈক-তারতম্যা, তদ্বৈবিধ্যতো বিবিধা চ প্রেমৈকহেতুত্বাত্তস্যাঃ। তথা চোক্তম্,—(ভা০১১।২।৪২) "যথাশ্নতঃ স্যুস্তুষ্টিঃ পুষ্টিঃ ক্ষুদপায়োঽনুঘাসম্" ইতি ; (ভা০৩।২৫।৩৮) "যেষামহং প্রিয় আত্মা সুতশ্চ, সখা গুরুঃ সুহৃদো দৈবমিষ্টম্" ইত্যাদি চ। অতস্তন্মাত্রাপেক্ষী ভগবানিতি স্থিতে, শ্রীবসুদেব-দেবক্যাদিভ্যোঽপি যুবয়োঃ শুদ্ধবাৎসল্যাখ্য-প্রেমাতিশয়তয়া তানপ্যনপেক্ষ্য যুবয়ো রক্ষামিচ্ছন্ যুবয়োঃ প্রেমভিরাকৃষ্যমাণো যুবয়োরেব পুত্রত্বমাত্মনি বহুমন্বানো যুবয়োরগ্রে তদুচিত-লীলা-প্রকাশ-লালসো ব্রজমাগমিষ্যত্যেবেতি॥

৪০। ক্রীড়াময়-সাধু-পরিত্রাণমেব যোজয়তি—সত্ত্বমিতি। যথা নির্গুণো নির্গতা গুণেভ্যঃ সত্ত্বাদিভ্যো গুণা যস্য তাদৃশোঽপি গুণান্ সত্ত্বাদীন্ ভজতে—সান্নিধ্যেনোপকরোতি, তথা সত্ত্বাদিময়-ক্রীড়াতীতোঽপি ক্রীড়ন্ (ব্র০ সূ০২।১।৩৪) 'লোকবত্তু লীলাকৈবল্যম্' ইতি-ন্যায়াৎ সাধু-পরিত্রাণময়-ক্রীড়াং কুর্বন্ সান্নিধ্যেন গুণৈঃ সত্ত্বাদিভিঃ সৃষ্ট্যাদিকং করোতীত্যর্থঃ॥

৪১। ঈশ্বরে সাক্ষাৎ কর্ত্তৃত্বাদিকং তু জীবেনাসেব্যত[২] এবেতি দৃষ্টান্তেন যোজয়তি,—যথেতি॥

৪২। তদেবং সাধারণেষু তস্য সাধারণং বৈভবং বদৎসুতৈত্রেবার্থবিশেষেণ তয়োঃ সম্বন্ধবিশেষং স্থাপয়তি,—যুবয়োরিতি॥

৪৩। যুবয়োরেব সর্বাত্মকত্বমিতি দর্শয়তি,—দৃষ্টমিতি॥

৪৪। এবমিতি ; সমাধানং তু ন জাতমিতি ভাবঃ। গোপ্যঃ সাধারণ্যঃ॥ (৪৫,৪৬).

৪৭। ব্রজৌকসঃ পুরুষাঃ,—স্ত্রীণাং বক্ষ্যমাণত্বাৎ॥ (৪৮).

৪৯। অগাৎ—যত্র শ্রীকৃষ্ণপ্রেয়স্যস্তাঃ[৩] প্রত্যহং মিথঃ সম-দুঃখতয়া মিলন্তি, তমেব স্থানবিশেষং একান্তমন্বিষ্য গত ইত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষট্চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৪৬॥

সপ্তচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

১। ব্রজস্ত্রিয় ইতি ব্রজেঽপি শ্রেষ্ঠত্বেন যাঃ প্রসিদ্ধা ভগবৎপ্রেয়সীরূপাঃ স্ত্রিয়স্তা ইত্যর্থঃ॥ (২).

৩। স-ব্রীড়হাসেতি ; ব্রীড়ো ব্রীড়া, হাসঃ প্রসাদস্তাভ্যাং যুক্তমীক্ষণম্ ; রহসি বিজাতীয়-ভাবাগোচরে দেশে। রমাপতেরিতি (ভা০১০।৩১।১) "জয়তি তেঽধিকং জন্মনা ব্রজঃ, শ্রয়ত ইন্দিরা শশ্বদত্র হি" ইত্যনুসারাত্তাদৃশ-তৎ-সম্পত্তি-দর্শনেন জাতস্য তাসামেবাভিপ্রায়স্য প্রকটনম্॥

৪। পিত্রোরিতি, তত্রাপি নঃ স্বপ্রেম্ণেতি ভাবঃ॥

৫। যত্তু তয়োরপি স্মরণম্, তদপি তয়োরেব স্নেহস্য গুণঃ, ন তু তস্যেত্যাহুঃ,—স্নেহেতি॥ (৬—৮).

৯। পূর্বত এব গোবিন্দ-গত-রাগাদয়ঃ, বিরহে কৃষ্ণদূতে ব্রজায়াতে ত্যক্তলৌলিকাঃ॥

১০। গায়ন্ত্য ইত্যাদি॥

১১। কাচিৎ কাপি পরমশ্রেষ্ঠা, সা চ শ্রীরাধেত্যর্থঃ ;

১। প্রাদুর্ভূতঃ (গ,ঘ) ; ২। জীবেনারোপ্যত (গ) ; ৩। তাঃ (গ,ঘ)।

'বাসনা'-ভাষ্যেঽপ্যত্র[১] সৈব ব্যাখ্যাতা। যত্তত্র তদুত্থাপিত-মাগ্নেয়বচনম্—'গোপ্যঃ পপ্রচ্ছুরূষসি কৃষ্ণানুচরমুদ্ধবম্। হরি-লীলা-বিহারাংশ্চ তত্রৈকাং রাধিকাং বিনা॥ রাধা তদ্ভাব-সংলীনা বাসনায়া বিরামিতা[২]। সখীভিঃ সাভ্যধাচ্ছুদ্ধবিজ্ঞান-গুণ-জৃম্ভিতম্। ইজ্যান্তেবাসিনাং বেদ-চরমাংশ-বিভাবনৈঃ॥' ইতি। অত্রৈতৎ পূর্বং তস্যা নির্বেদাখ্যং ভাবান্তরং জাত-মাসীদিত্যাস্থপি[৩] জ্ঞেয়ম্। তন্মূলকতয়া প্রণয়রোষময়ো-ঽয়মপি ভাববিশেষো জজ্ঞে[৪],—বিচিত্র-সঞ্চারিময়ত্বাত্তাদৃশা-বস্থায়াঃ; ততস্তদ্ভাবময়-দশমদশানন্তর্য্যপর্য্যালোচনয়া বাসনায়া বিরামিতা; পুনস্তৎসঙ্গমসম্ভাবন-রহিতা বভূব। ততশ্চ তজ্জাতীয়-বার্ত্তামসহমানা তদাচ্ছাদনায় দেহান্তরেষ্বপি তদ্দুঃখ-পারমপশ্যন্তী মুক্তিরেব বরমিতি প্রতিপাদনায় বেদ-চর-মাংশস্য জ্ঞানকাণ্ডস্য বিভাবনৈরুদাহরণৈঃ শুদ্ধেত্যাদি যথা স্যাত্তথৈবাভ্যধাৎ, সম্বাদমকরোৎ সখিভিঃ সহেতি। অথবা, বেদ-চরমাংশস্তাদৃশভাব-প্রকাশকো বেদঃ; বাসনা—তাদৃশ-ভাবেতরঃ সর্ব এব ভাবঃ; শুদ্ধবিজ্ঞানঞ্চ তাদৃশ-ভাবময়ানুভব উচ্যতে;—(নৃ০ তা০ পূ০ ২।৪) 'যং সর্বে দেবা নমন্তি মুমুক্ষবো ব্রহ্মবাদিনশ্চ' ইতি মুক্ত্যবস্থোপরি সামান্যভক্তে-রপি প্রাশস্ত্যাম্নানাৎ, (৫৮তম-শ্লো০) "বাঞ্ছন্তি যদ্ভবভিয়ো মুনয়ো বয়ঞ্চ" ইতি শ্রীগোপিকা-মাত্রাণামপি সর্বস্পৃহণীয়-ভাবত্বাৎ, (ভা০ ১১।২।৪৩) "ইত্যচ্যুতাঙ্ঘ্রিং ভজতোঽনু-বৃত্ত্যা" ইত্যেকাদশানুসারেণাপি যথাভক্ত্যেবানুভাবোদয়াচ্চ। ধ্যায়ন্তীতি,—মধ্যে মধ্যে তৎসঙ্গম-স্ফূর্ত্তেঃ[৫]॥

১২। মধুপেত্যাদি। কিঞ্চ, সপত্ন্যা অদ্য শ্বো যস্যাং রমতে, স তস্যাঃ কস্যাশ্চিৎ॥

১৩। অথ (ভা০ ১০।৩১।১) "জয়তি তেঽধিকং জন্মনা ব্রজঃ" ইত্যাদি-রীত্যা লক্ষ্ম্যাঃ সদা তৎসেবাং স্মৃত্বা সা কথং সিধ্যতীতি ব্রজচরচরীত্ব-স্মরণেন[৬] সকারুণ্যামিব বিতর্ক্য তত্র কারণমাভাষয়ন্তী স্বমানমেব দ্রঢ়য়তি,—পরীতি॥

১৪। বিজয়তে সর্বং বশীকরোতীতি বিজয়ঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, স এব সখা ত্বদ্বন্ধুস্তস্য সখীনাং সহ-খেলন্তীনামেবাগ্রত-স্তৎপ্রসঙ্গস্তস্য বিজয়স্য সাম্প্রতমস্মৎপরিত্যাগ-পূর্বক-যাদব-কুলাধিপত্যফল-তৎপুরবাসি-বনিতা-শতবশীকার-লক্ষণস্য প্র-স্তাবঃ; ক্ষপিতকুচরুজঃ শ্রীকৃষ্ণেনৈব খণ্ডিত-কামপীড়াঃ॥

১৫। উন্মাদ-স্বাভাব্যাদকস্মান্মানভঙ্গীং পরিত্যজ্য কলহা-ন্তরিতা-ভঙ্গ্যাহ,—দিবীতি। কপটত্বং সচ্ছলত্বম্; অন্যজন-বঞ্চনায় সোল্লুণ্ঠমেবেদং বা বচনম্॥ (১৬).

১৭। তদিতি তস্যাসিতস্য শ্যামমাত্রস্য;—সুপাং সুলু-গিত্যাদি-ছান্দস সূত্রেণ সুপো লুক্। দুস্ত্যজ ইত্যয়মপ্যেক-স্তস্য দুরন্তো মোহনস্বভাব ইতি ভাবঃ॥

১৮। যস্যানুচরিতং স্বস্যানুকূলং[৭] কর্মৈব লীলা বাল-চরিতবৎ স্বচ্ছন্দখেলা, সৈব কর্ণমাত্রস্য পীযূষম্, ন তু মনসঃ,—আপাততঃ সুখপ্রদা, পরিণামতস্তু দুঃখদৈবেত্যর্থঃ; তস্যাপি বিপ্রুট্, ন তু বাহুল্যমিত্যাদি। স্বয়মপি[৮] দীনা বিনষ্টাশ্চ সন্তঃ; ইহ তল্লীলাখ্যানে; ধীরা ইতি পাঠে তেষাং দুঃখেনাক্ষুভিতাঃ কঠোরচিত্তাঃ সন্তঃ॥ (১৯).

২০। শ্রীর্বধূঃ সাকমাস্তে ইতি লক্ষ্মীরেথামেবোদ্দিশ্যোৎ-প্রেক্ষিতম্॥ (২১—২৩).

২৪। (ভা০ ১০।২১।৯) "গোপ্যঃ কিমাচরৎ" ইতিবদ্-ভক্তিঃ শ্রবণাদি-রুচিঃ সাধ্যতে॥

২৫। ভবতীনাং তু মহাভাবাত্মিকা ভক্তির্নিত্যসিদ্ধৈব। ততঃ সা কিং শ্লাঘ্যা? কিন্তু তচ্ছিক্ষয়া লোকানাং ভাগ্য-মেব শ্লাঘ্যমিত্যাহ,—প্রবর্ত্তিতা স্বাচারেণ লোকেষু প্র-চারিতেতি যৎ, তদ্দিষ্ট্যা ভদ্রং জাতমিত্যর্থঃ॥

২৬। ভক্তিপ্রবর্ত্তন-রীতিমেব স্পষ্টয়তি,—দিষ্ট্যা পুত্রা-নিতি॥

২৭। ভবতীনাং তু সর্বাত্মনা পরিপূর্ণত্বেন যো ভাবো মহাভাব-পর্য্যন্ত-দশাং প্রাপ্তঃ প্রেমা যস্ত্বধোক্ষজেঽপি কৃতোঽ-ধিকারিতয়া প্রবর্ত্তিতস্তদ্বশকারীত্যর্থঃ। অতঃ সোঽপি ভবতীনাং দূর ইতি ভাবঃ। কিন্তু মহ্যমেতাদৃশ-প্রেম-মহিম-দর্শনার্থমেবাসৌ ভবতীম্বভ্যুদিতমিতি মন্যতামিত্যাহ,—বিরহেণেতি, বিরহেণ কর্ত্রেতি॥ (২৮),

২৯। ভবতীনামিত্যাদি। অত্রাপাত-প্রতীতো জ্ঞান-রূপঃ প্রথমার্থো রহস্যান্তর-গোপনায় প্রযুক্তোঽপি লোক-

১। -ভাষ্যে তত্র (গ,ঘ); ২। বিমোহিতা (খ); ৩। আসীদিত্যপি (খ); ৪। জ্ঞেয়ঃ (গ,ঘ); ৫। তৎস্ফূর্ত্তেঃ (গ,ঘ); ৬। ব্রজচারিত্বস্মরণেন (গ,ঘ); ৭। তস্যানুকূলং (গ,ঘ); ৮। স্বয়ং (গ,ঘ)।

রীত্যা শোক-শমক ইব ভবতীতি প্রযুজ্যতে স্ম। তত্রারুচি-শঙ্কয়া দ্বিতীয়স্বর্থঃ প্রেমানুভব-প্রমাণক-সিদ্ধান্তময়ো মধ্যে বিন্যস্তঃ। অথ তাসাং তথাপ্যুৎকণ্ঠাপরাকাষ্ঠামাশঙ্ক্য তাভি-রস্যামবস্থায়ামননুভূয়মানো নিত্যলীলারূপস্তৃতীয়স্বর্থঃ সন্তঃ শান্তয়ে সহসৈব নির্দ্দিষ্ট ইতি জ্ঞেয়ম্। তত্র প্রথমোঽর্থ-ষ্টীকায়ামেব দৃশ্যঃ; তৃতীয়ঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৫৬তম অনু০)।

অথ দ্বিতীয়ো যথা—সর্বত্রৈব বহিরন্তশ্চ সদা মৎস্ফূর্ত্তেঃ সর্বাত্মনা সর্বথৈব ময়া সহ বিয়োগো নাস্তি। তদেব সদৃষ্টান্তমাহ,—যথেতি; তথাহমপি ভবতীনাং মনআদীনি গুণাশ্চ সৌশীল্যাদয় আশ্রয়ো যস্য তথাভূতঃ সন্ তত্র তত্র সদা বসন্ পরিস্ফুরামীত্যর্থঃ;—ইত্যাদিকং শ্রীদশম-টিপ্পন্যাং দৃশ্যম্॥ (৩০—৪৮).

৪৯। বেণুরবা ইদানীমপি কৈশ্চিৎ ক্রিয়মাণাঃ; ইমে ইতি স্ফূর্ত্যা প্রত্যক্ষা ইব শ্রাব্যন্তে স্ম। এষাং তদা-চরিতত্বং জাত্যৈক্যাৎ॥

৫০। পুনঃ পুনরিতি স্মরণাদি-বিচ্ছেদেঽপি স্মরণ-বিশেষাণাং পুনঃ পুনরতিশয়িতা ধ্বনিতা॥ (৫১,৫২).

৫৩। তদেবং বহির্দৃষ্ট্যা পুনর্বিরহভাবমিতাসু তাসু পূর্ববদেব তান্ নিজপ্রভুসন্দেশান্ শ্রাবয়ামাসেত্যভিপ্রেত্যাহ,—তত ইতি। যথা তেন সন্দিষ্টম্, তথাত্মানমধোক্ষজং জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ॥

৫৪। বিনুদন্ বহির্বিরহানুসন্ধানেন বিস্মৃতৌ সত্যাং পুনঃ পুনস্তৈঃ সন্দেশৈরপনয়ন্; এতদুপলক্ষণত্বেন শ্রীনন্দ-যশোদয়োরপি তদপনয়নং জ্ঞেয়ম্। যত্তন্নন্দগোকুলং তজ্জন-বৃন্দং তৎস্ফূর্ত্ত্যৈব তৎসাক্ষাৎকার-প্রতীতিময়ম্, তদপি মাথুরীর্গোকুলসম্বন্ধিনীশ্চ শ্রীকৃষ্ণলীলাকথা গায়ন্ রময়ামাস প্রীণিতবান্॥ (৫৫).

৫৬। সরিদিতি। তত্র তত্রত্য-লীলা-বিশিষ্টতয়া সম্যক্ স্মারয়ন্নিত্যর্থঃ॥

৫৭। জগাবিতি প্রত্যহং গমনাগমন-সময়ে কিঞ্চিদ্-ব্যবহিত-দূরে স্থিত্বেতি জ্ঞেয়ম্॥

৫৮। এতা ইত্যাদিকম্॥ (৫৯—৬১).

৬২। তত্র যা বৈ শ্রিয়ার্চ্চিতমিত্যত্র, তথাপি শ্রিয়া যত্তদপ্রাপ্তিস্তৎ খল্বেতাসামিব তস্যা অনন্যত্বাভাবাদিতি[১] ভাবঃ॥ (৬৩,৬৪).

৬৫। রথারোহণ-পরিপাটীমাহ,—তমিতি। নির্গতং রথা-রোহণার্থং ব্রজদ্বারি নির্গত্য স্থিতং সন্তম্। অনুরাগেণ প্রাবোচন্নিত্যুক্তত্বান্মনস ইত্যাদিরনুরাগ-কৃতৈবোক্তির্ন তু ঐশ্বর্য্যজ্ঞানকৃতা॥

৬৬,৬৭। তস্মাত্তদৈশ্বর্য্যপ্রধানং মতমালোক্য স্বান্তর্দুঃখ-ব্যঞ্জকেন তদভ্যুগমবাদেনৈব স্বাভীষ্টং প্রার্থয়ন্তে—মনস ইতি দ্বাভ্যাম্। ৬৬। যদি ভবদ্ভিরসাবীশ্বরত্বেনৈব মন্যতে, যদি চাস্মাকং তৎপ্রাপ্তির্দূরত এব, তথাপি তত্রৈবাস্মাকং তদুচিতা বৃত্তয়ঃ সর্বাঃ স্যুর্ন তু তদুদাসীনা ইত্যর্থঃ॥

৬৭। কৃষ্ণ ঈশ্বর ইতীশ্বররূপেঽপি কৃষ্ণ এবেত্যর্থঃ। তদিচ্ছয়েত্যনুক্ত্বেশ্বরেচ্ছয়েতি পৃথগীশ্বর-পদোক্তিঃ[২] স্বভাবানু-সারেণ॥

৬৮। কৃষ্ণভক্ত্যা কৃষ্ণাসক্ত্যৈব। ননু (৬১তম-শ্লো০) "আসামহো" ইত্যাদি প্রার্থনা চেৎ, কথং মথুরাং পুন-রাগচ্ছৎ? তত্রাহ,—কৃষ্ণপালিতাং সম্প্রতি শ্রীকৃষ্ণেন পাল্যত ইতি তৎপ্রিয়তমভৃত্যৈস্তৈস্তত্রানাগমনং কথমিব কর্ত্তুং শক্যত ইতি ভাবঃ॥ (৬৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৪৭॥

১। তস্মিন্নমন্যত্বাভাবাদিতি (গ,ঘ); ২। পৃথগুক্তিঃ (খ)।

অষ্টচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

সৈরিন্ধ্রীমপি সংত্যক্তুমহং শক্তোঽস্মি নোদ্ধব।
কিমুত ব্রজলোকাংস্তানিতি ব্যঞ্জন্নিমামগাৎ॥

১। অথ শ্রীমদুদ্ধবাগমনানন্তরং শ্রীগোকুলস্য কিঞ্চিদাশ্বাসনং জাতমেব; সর্বাত্মা সর্বদর্শনোঽপি॥ (২,৩).

৪। ন্যষীদদূর্ব্যামিতি সাক্ষাৎ স্থিতস্য স্বপ্রভোর্গৌরবাদিতি জ্ঞেয়ম্॥ (৫—৭).

৮,৯। সৈবমিতি দ্বয়ম্॥

১০। কাম এব বরঃ—'আগত্যাগত্য[1] রংস্যে' ইতি লক্ষণস্তম্॥ (১১,১২).

১৩। শ্রীকৃষ্ণস্য তদীয়ং পাণ্ডবীয়ং চ সৌহৃদাংশং প্রকাশ্যৈব তত্র গতত্বাৎ প্রথমতোঽক্রূরস্যাপি তাদৃশো ভাবো জাত ইত্যাহ,—স তানিতি॥

১৪। পশ্চাদাতিথ্যকরণে ভক্ত্যংশমবলম্ব্য স্বভাবোদয়েনৈশ্বর্য্যস্ফূর্ত্তিস্তদনুক্রমেণৈব কৃষ্ণং রামঞ্চ ননামেত্যর্থঃ॥ (১৫—২১).

২২। যত এবং জীবস্যাপি বাস্তবো ন বন্ধোঽতো নতরাং তব ততো নতমাং মোক্ষঃ। যদি বা স্যাতাং তাদৃশৌ, তদা নোঽস্মাকং প্রিয়বর্গাণাং নিতরাং কাম এব তৌ দ্বৌ তব স্যাতাম্। প্রেমজাতি-বিশেষোচিত-মনোরথবিশেষং প্রাপ্যৈব তাদৃশ্যো লীলাস্তবোদয়ন্তে[2]। যথা শ্রীযশোদায়া বাৎসল্য-মনোরথবিশেষেণার্ভক-ভাবময়-লীলাবিশেষোদয়াদ্‌বন্ধনাদি-প্রাপ্তি-লীলাদয় ইতি। কীদৃশঃ? নিকাম[3] ঐশ্বর্য্যাদি দর্শনেঽপ্যবিবেকো ন বিদ্যতে বিবেকো যত্র তাদৃশঃ॥ (২৩—২৯).

৩০। শ্রেয়স্কামৈরিতি বহুত্বেন মুক্তি-ভগবদ্ভক্তি-পর্য্যন্তানি শ্রেয়াংসি গৃহ্যন্তে; অতো দেব-জাতীনাং ন তাবতী শক্তিঃ। স্বল্পফল-দায়কত্বেঽপ্যস্তি দোষান্তরমিত্যাহ,—দেবা ইতি॥

৩১। অতো যদি দেবাঃ সেবিতুং সাক্ষাল্লভ্যন্তে, তদাপি ন সাম্যং সাক্ষাত্তু দুর্লভা এব; অতঃ প্রতিমারূপেণ যৎ সেব্যন্তে, তত্র তু তদপেক্ষয়া ত্বতিনিকর্ষ ইতি বক্তুং প্রসঙ্গতস্তীর্থানামপি তমাহ,—ন হীতি। পুনন্তি চিত্তমলতঃ শোধয়ন্তি॥ * (৩২—৩৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৪৮॥

একোনপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

(১—১৩). ১৪। জগদীশ্বরমপি কৃষ্ণং স্বজনং নিজবন্ধুতয়ানুস্মৃত্য॥ (১৫—৩১).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোনপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ ৪৯॥

---

* অত্র প্রায়োঽনুরূপাণি ভা০ ১০।৮৪।১১শ-১০।৮৬।৫২শ-১২।১০।২৩শ-পদ্যানি দ্রষ্টব্যানি।

১। আগত্য (গ,ঘ); ২। [illegible] (খ,ঘ); ৩। অতিকাম (ৰ,গ)।

পঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬। কারণং সর্বকারণং যত্তত্ত্বম্, তদ্রূপ এব মানুষস্তদাকারো ন তু প্রাকৃতরূপ ইতি তল্লীলত্বেঽপি সর্বজ্ঞানাদি-শক্তিমত্ত্বং দর্শিতম্ ॥

৭। বশ্যানাং বশে স্থিতানামতএব ভীষ্ম-পাণ্ডবাংশ্চ নায়াতানিতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (৮—১০).

১১। আকাশাদূর্দ্ধলোকাত্তদীয়-মহাবৈকুণ্ঠাদিত্যর্থঃ ॥

১২। হৃষীকেশঃ—বিনৈব বাণ্যা সর্বং প্রবর্তয়িতুং সমর্থোঽপি ; সঙ্কর্ষণং—দৃষ্টিমাত্রেণ সর্বং নাশয়িতুং সমর্থমপি। অথ কার্ৎস্ন্যেনাব্রবীৎ—লীলা-কৌতুকাবেশেন যুক্তিপূর্বকমেব বভাষ ইত্যর্থঃ ॥ (১৩—২৮).

২৯। স্থিত্যুন্তবেতি ॥ (৩০—৪৮).

৪৯। অচীকরদাবির্ভাবয়ামাস ॥

৫০। দৃশ্যতে যত্রেতি। ব্রহ্ম-বিজ্ঞানেন সর্ববিজ্ঞানবৎ, (ভা° ৩।২।১৩) "যদ্ধর্মসূনোর্বত রাজসূয়ে" ইত্যাদিবচ্চেতি ভাবঃ। অতএব নিত্যস্থিতস্তৈব তস্যাবির্ভাব ইতি দর্শিতঃ। অতএব বক্ষ্যতে,—(৫৩তম-শ্লো°) "চাতুর্বর্ণ্যজনাকীর্ণম্" ইতি ॥ (৫১—৫৭).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫০ ॥

একপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

১। উজ্জিহানমিত্যাদিনা শ্রীকৃষ্ণ-মাধুর্য্য-বর্ণনং স্ব-প্রেমতস্তৎস্বভাব-বর্ণনাপেক্ষয়ৈব, ন তু যবনস্যানুভবাপেক্ষয়া,—তত্র বৈরাসম্ভবাৎ ; অতস্তিক্তাদি-রুচিস্বভাবানাং খণ্ডাদিচর্বনবদেবেদং জ্ঞেয়ম্ ॥ (২—৭).

৮। অনুগতোঽনুগচ্ছন্নপি ন প্রকর্ষেণ স্পর্শেনাপি ; যস্মাদহতাশুভঃ,—তৎস্পর্শবাধকাপরাধাক্ষয়াদিত্যর্থঃ ॥ (৯).

১০। মূঢ়ো হতবিচারঃ ॥ (১১—১৮).

১৯। কাল ইতি ভগবান্ শ্রীনারায়ণ-শক্তিত্বেন তদভেদাৎ[১] ॥

২০। কৈবল্যং সংসার-নিবৃত্তিপূর্বক-পরমপদপ্রাপ্তিম্ ॥ (২১—২৫).

২৬। শঙ্কিতঃ ক্রমশঃ খণ্ডনায় প্রথমং নানা-বিতর্কং কৃতবানিত্যর্থঃ ॥ (২৭—৩৭).

৩৮। কালত্রয়োপপন্নানি ভূতে বা ভবিষ্যতি বা বর্তমানে বা কানিচিদপীত্যর্থঃ ॥ (৩৯—৫২).

৫৩। ভবাপবর্গ ইতি। অত্র যদা সৎসঙ্গমো ভবেদিত্যাদাবতিশয়োক্তি-নামালঙ্কারো জ্ঞেয়ঃ ; যথোক্তম্—'কার্য্যকারণয়োর্যশ্চ পৌর্বাপর্য্য-বিপর্য্যয়ঃ। বিজ্ঞেয়াতিশয়োক্তিঃ স্যাৎ সা' ইতি ; ব্যাখ্যাতি চ—(কাব্যপ্রকাশে ১০ম উ° ১৫৩তম-সূ°) 'কারণস্য শীঘ্রকারিতাং বক্তুং কার্য্যস্য পূর্বমুক্তৌ চতুর্থী" ইতি। যদ্বা, যদা ভবেৎ—সর্বজ্ঞৈঃ সম্ভাবিতো ভবতি, তর্হি সৎসঙ্গমোঽপি বিবেকিভিঃ সম্ভাব্যত ইত্যর্থঃ ; যতঃ সৎসঙ্গম ইত্যাদি ॥ (৫৪).

৫৫। ন কাময় ইতি। বরমিত্যব্যয়মীষৎপ্রিয়ে ; অপবর্গদং সন্তং ত্বাং কো বৃণীত ? ন কোঽপি, কিন্তু বরমাত্মবন্ধনমেব বৃণীতেত্যর্থঃ। ব্যাখ্যান্তরে বরমিতি পুনরুক্তং স্যাৎ,—বৃণীতেত্যনেনৈবার্থপ্রাপ্তেঃ ॥ [অত্র যথালক্ষণং ভা০৪।২০।২৪শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।]

৫৬। আশিষঃ ফলানি ; সর্বশ ইতি মোক্ষোঽপি নিরস্তঃ,—তস্যাপি জ্ঞানহেতু-সত্ত্বগুণানুবন্ধনত্বাৎ ; সেবায়াস্তু

১। তদগ্রেঽভেদাৎ (গ,ঘ)।

নৈর্গুণ্যহেতুকত্বাৎ,—(ভা০১১।২৫।২৭) "সাত্ত্বিক্যাধ্যাত্মিকী শ্রদ্ধা" ইত্যাদৌ "মৎসেবায়াং তু নির্গুণা" ইতি শ্রীভগবদুক্তেঃ। জ্ঞপ্তিমাত্রং—জ্ঞানঘনং সচ্চিদানন্দবিগ্রহমিত্যর্থঃ; নিরঞ্জনমুপাধিং বিনা স্বরূপেণৈব তথাস্থিতম্; নির্গুণং—নির্গতা গুণেভ্যঃ প্রাকৃতেভ্যো[1] গুণা যস্য তম্,—মধ্যপদলোপঃ; অদ্বয়ং—প্রকৃতি-সম্বন্ধ-রহিতম্॥ (৫৭—৬২).

৬৩। ত্বদভীষ্টং মামেব কেবলম্, ন তু ত্বদনভীষ্টং বিভূত্যাদিকমপ্যপ সেবার্থং সামীপ্যেনৈষ্যসি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশম-স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামিপাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ ৫১॥

দ্বিপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

(১—১৫). [অত্র শ্রীবলদেবোদ্বাহকথা তু ভা০ ৯।৩।৩৬শ-পদ্যে দ্রষ্টব্যা] ১৬। মাত্রামিতি। মাতি প্রবিশত্যস্যাং সর্বমিতি ভগবদ্‌বদেবাবতরীতুমর্হত্বেন পরিপূর্ণাং মূর্তিম্; যদ্বা, গোবিন্দো গোকুলেন্দ্রো গোকুলবর্তি-গোপীবিরহেণান্তঃখিন্ন ইত্যর্থস্তাদৃশঃ সন্নুপযেমে। কুতঃ? শ্রিয়ো মাত্রামংশং মূর্তিভেদমিতি যাবৎ। ততশ্চ (ব্র০সং০৫।৬৭) 'শ্রিয়ঃ কান্তা কান্তঃ পরমপুরুষঃ' ইত্যাদ্যনুসারেণ গোপীনামপি শ্রীত্বাত্তদেক-তত্ত্বামিত্যর্থস্তাস্বপি মুখ্যায়াঃ শ্রীরাধায়া এব মাত্রামিতি বা; (ভা০১০।৪৫।২৩) "জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামো বিধায় সুহৃদাং সুখম্" ইতি ভগবদুক্তের্যাদবাদি-নিজগণ সুখার্থমপি তাদৃশীমেব স্বীচকারেতি ভাবঃ। এবমেবোক্তং পাদ্মে কার্তিক-মাহাত্ম্যে—'কৈশোরে গোপকন্যাস্তা যৌবনে রাজকন্যকাঃ' ইতি; স্কান্দাদৌ চ—'রুক্মিণী দ্বারবত্যাং তু রাধা বৃন্দাবনে বনে' ইতি; যদ্বা, যো গোবিন্দো গোকুলেন্দ্রত্বেন নিত্যবিহারী, সোঽপি বৈদর্ভীমুপযেমে। তৎ কথম্? তত্রাহ,—ভগবানচিন্ত্যশক্ত্যা তত্র চাত্র চ যুগপৎ প্রকাশবান্[2]; যথৈব সাত্ত্বিতা শ্রীমদুদ্ধবদ্বারা ব্রজদেব্য ইতি ভাবঃ। স্বয়ং দ্বিজ-প্রেষণেন বরণং বরস্তস্মিন্॥ (১৭—২৩).

২৪। সদৃশীং স্বরূপশক্তিত্বাদতএব মনো দধে; যদ্বা, সদৃশীং তাদৃশ-বুদ্ধ্যাদিভির্লক্ষণৈ রাধাদ্যেকাত্মকত্বাদিতি ভাবঃ॥ (২৫—৩১).

৩২। সর্বাঙ্গ-বিজ্বর ইব নির্বৃতস্তিষ্ঠতীত্যর্থঃ॥ (৩৩—৪৪).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ ৫২॥

ত্রিপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

(১—২৫). ২৬। কালবিলম্বাসহিষ্ণুতয়া ন্যমীলয়ৎ—নিমীল্যৈব স্থিতা॥ (২৭—৩০).

৩১। নয়নাদন্যৎ প্রিয়মপশ্যন্তী তস্য স্বয়ংভগবতা পূর্ববর্ণিতয়া স্ব-লাভ-সন্তুষ্ট্যান্যত্র নৈরপেক্ষ্যাৎ, কিন্তু স্ব-সাহায্য-মাত্রায় সাপেক্ষত্বান্নাম;—তেন তদ্বশীভাবমেব স্বস্য দ্যোতয়ামাসেত্যর্থঃ॥ (৩২—৫০).

৫১। দেবস্য শ্রীবিষ্ণোর্মায়ামিব, ন তু মায়াম্, কিন্তু স্বরূপশক্তিমেবেত্যর্থঃ। তর্হি কথং তস্য সাদৃশ্যমপি? তত্রাহ,—মোহিনীং—শ্রীবিষ্ণুমিব (ভা০১০।৪৩।১৭) "মল্লানামশনিঃ" ইত্যাদিবৎ ক্বচিৎ স্বরূপেণ, ক্বচিদন্যথাভাবেন চ,—সর্বমোহনশীলাম্; অত্র শ্রীকৃষ্ণ এব তু স্বরূপেণ মোহিনীতি ভাবঃ। অথ সামান্যং বর্ণয়তি,—'সুমধ্যমাম্' ইত্যাদিনা

১। প্রাকৃতা (খ); ২। প্রকাশত্বাৎ (খ)।

(৫২শ-শ্লো০) "শোভিনা" ইত্যন্তেন। কুন্তলেভ্যো লভ্য-শ্রী-কৃষ্ণদর্শন-বিচ্ছেদিভ্যঃ শঙ্কিতে ঈক্ষণে যস্যাস্তাম্॥ (৫২).

৫৩। তত্রান্যথাভাবেন চ বর্ণয়তি—যাং বীক্ষ্যেতি॥

৫৪। স্বরূপেণ বর্ণয়তি,—হরয় ইতি; সৈবং ভগবতঃ প্রাপ্তিং প্রসমীক্ষমাণা সমীক্ষিতুমারভমাণা॥

৫৫। তৎস্ফূর্তিময়-ভাবেন স্খলিতান্ সাবরণানলকান্ বামকরজৈরুৎসার্য্য প্রাপ্তান্ ব্যবহিতান্ নৃপানৈবৈক্ষত। ততশ্চ ভীতা সতী তত্রাচ্যুতঞ্চ দদৃশে; তচ্চ দর্শনং হ্রিয়া যুক্তমিত্যর্থঃ। আরুরুক্ষতীমিবেত্যর্থঃ॥ (৫৬,৫৭).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রিপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ ৫৩॥

চতুঃপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

(১—৭). ৮। করভাঃ কেষাঞ্চিৎ কেবল-করভাঃ কনিষ্ঠো-পলক্ষিত-করৈকদেশাঃ॥ (৯—১৩).

১৪। পূর্বমীশ্বরেচ্ছৈব কারণমিত্যুক্ত্বা পশ্চাৎ কালেন দৈবযুক্তেনেতি কারণান্তর-নির্দেশঃ। ইদমভিপ্রৈতি—জীবস্য দৈবমনাদিত্বাদনন্তমেব বর্ততে; তত্র চেশ্বর-চেষ্টাত্মকঃ কাল-বিশেষো দৈববিশেষমুপাদত্ত ইতি॥ (১৫—২১).

২২। গোপালস্যেতি তত্ত্বার্থে তদ্রূপত্বং ব্যঞ্জিত-মহৈশ্বর্য্যমিতি তদাদরো ব্যঞ্জিতঃ॥ (২৩—৩১).

৩২। দৃষ্ট্বেত্যাস্যেতদনন্তরং দ্রষ্টব্যম্; এবমেব সতীতি। পণ্ডিতা—সর্বজ্ঞেত্যর্থঃ; 'পতিত্বা' ইত্যপি ক্বচিৎ পাঠঃ॥ (৩৩—৪৩).

৪৪। দেহিনাং জীবানামেকো মিথস্তুল্যস্বরূপঃ, চিদ্রূপত্বাৎ॥

৪৫। অসতামাত্মনীত্যর্থাত্তৎস্পর্শাসমর্থেনেত্যর্থঃ॥

৪৬। তত্র হেতুঃ—তস্যান্তস্য প্রসিদ্ধেঃ, শক্তেস্তদ্ধেতুত্বাচ্চিদ্রূপাত্মক-হেতুত্বাৎ; এবং সতি কথং স্পৃশেদিত্যর্থঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—রবেরজানজ-দেববিশেষস্য সূর্য্যস্য দিবা-নক্তমপ্যচ্যবমানস্য দৃগ্রূপাভ্যাং লব্ধ-তৎপ্রকাশাপ্রকাশ-শক্তিভ্যাং যথাস্পৃশ্যত্বাভাবাৎ সংযোগ-বিয়োগৌ ন স্তস্তদ্বৎ। হে সতি—বিচক্ষণে॥ (৪৭,৪৮).

৪৯। হে শুচিস্মিতে!—হে প্রসন্ন-হৃদয়ে ইত্যর্থঃ;—তব সাক্ষাল্লক্ষ্মীত্বান্নৈবদপি তত্তৎস্পর্শঃ, কিন্তু লৌকিক-লীলয়ৈব ত্বমিত্থং ব্যবহরসি, ময়াপি তথোপদিশ্যস ইতি ভাবঃ॥ (৫০—৬০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুঃপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ ৫৪॥

পঞ্চপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

১,২। কামস্ত্বিতি দ্বয়ম্॥ (৩—২৬).

২৭। তাম্রে রক্তবর্ণে অক্ষিণী যস্য তমব্জবৎ প্রান্তরক্তবর্ণাক্ষমিত্যর্থঃ॥ (২৮—৩৯).

৪০। যং বৈ ইত্যাদি॥ [অত্র স-বিচার-ব্যাখ্যা খলু শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে ২২৩তমানুচ্ছেদে দ্রষ্টব্যা।]

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ॥ ৫৫॥

ষট্‌পঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

(১—৭). ৮। ত্রয়ীময়ত্বাদজঃ ॥

৯। প্রহস্য,—প্রেতি প্রারম্ভে স্মিত্বেত্যর্থঃ ॥ (১০).

১১। ন সন্তীতি কৌস্তুভস্য শ্রীভগবত্তদিচ্ছাস্বরূপ-মর্য্যাদাপ্রকাশাতিশয়ো যোজ্যঃ ॥ (১২—৪৫).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষট্‌পঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫৬ ॥

সপ্তপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। যোঽস্মভ্যমিতি পরমভাগবতস্যাপ্যক্রূরস্যেতাদৃশ্যুক্তির্নংগোকুলজন-কোপাৎ, কৃতবর্মণশ্চ ভোজত্বেন কংস-সঙ্গ-দোষাৎ ॥ (৫,৬). *

৭। বীক্ষ্যেতি। শ্রীসত্যভামায়াঃ শ্লোকোঽয়ং লীলা-শক্ত্যৈব স্বরস-সম্পাদনোত্থাপিত ইতি জ্ঞেয়ম্। এবমগ্রে শ্রীরামাদীনাং কোপাদিকমপি ॥ (৮—৪২). †

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫৭ ॥

অষ্টপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। এনস্তদপ্রাপ্তিজং দুঃখম্ ॥ (৪—৬).

৭। সহস্নুষামিত্যতো মিলনমপি তয়োরেকদৈব জ্ঞেয়ম্। বিস্তরাপেক্ষয়া তু শ্রীকুন্ত্যাং মিলনং পশ্চাদ্বর্ণিতমিতি ॥ (৮—২১).

২২। যাবদচ্যুত-দর্শনমিতি তৎকর্তৃকাঙ্গীকার-পর্য্যন্ত-মিত্যর্থঃ ॥ (২৩, ২৪).

২৫। ভগবানিতি। অত্র তু ক্রমোঽয়ম্।—পূর্বং খাণ্ডব-দাহঃ, ততঃ কালিন্দী-লাভঃ, ততো নগর-নির্মাণম্, ততঃ সভোপহার[১] ইতি,—খাণ্ডব-দাহানন্তরমেবাগ্নেঃ সকাশাত্তদ্‌-রথাদিপ্রাপ্তেঃ ॥ (২৬—৩২).

৩৩। খলান্ হিংস্রান্,—অসুর-স্বভাবত্বাৎ ; তচ্চ দ্বিতীয়-স্কন্ধে (ভা০২।৭।৩৪) "যে চ প্রলম্ব-" ইত্যাদৌ সপ্তোক্ষস্যাপি[২] গণনান্মুক্তি-কথনাচ্চ। মুক্তিশ্চ শ্রীভগবৎস্পর্শস্বভাবেন দেহান্তে জ্ঞেয়া ॥ (৩৪—৪৩).

৪৪। ফলিতমাহ,—যদিম ইতি, যদ্‌যস্মাৎ ॥

৪৫। কৃত্বা প্রকাশয়িত্বা ॥ (৪৬).

৪৭। বিস্মিতঃ, অকস্মাত্তাদৃশ-স্বভাগ্য-ফলোদয়াৎ ॥ (৪৮—৫৮). [৫৭। শ্রীলক্ষ্মণোদ্বাহ-কথা ত্বগ্রে ভা০১০।৮৩।১৭শ—৩৮শ-পদ্যেষু জ্ঞেয়া]

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টপঞ্চাশত্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫৮ ॥

---

* ৫। অত্র সত্রাজিদ্বধাদিকং মায়িকমেব—ভা০ ১০।৫৭।৪১শ-শ্লোকস্য শ্রীবৃহদ্বৈষ্ণবতোষণী-টীকা দ্রষ্টব্যা। † ৩১। অত্র একে—শ্রী-বৈশম্পায়নাদয়ঃ।—বৃ০ বৈ০ তো০ দ্রষ্টব্যা।

১। সভোপহার (খ) ; ২। ইত্যাদি-সপ্তোক্ষায়া গাবো (গ,ঘ)।

একোনষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—১৩). ১৪। যমক্ষয়ং মৃত্যুমিত্যর্থো মোক্ষস্তু জ্ঞেয়ঃ ॥ (১৫—২৯). [২৬। অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ১।৮।২২শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

৩০। নন্থ তত্তদ্রূপশ্চেৎ কথং পরস্ত্বম্? তত্রাহ,—অহমিতি। তেষাং ত্বচ্ছক্তি-কার্য্যরূপ-মাত্রত্বেন তদনন্যত্বান্ন বিদ্যতে দ্বিতীয়ং যস্য তথা-ভূতেঽপি ত্বয়ীতি পূর্ব্বোক্ত-কার্য্যং চরাচরং ভ্রমো ভ্রমেণৈব প্রতীতমিত্যর্থঃ। অন্তরঙ্গশক্ত্যা-লিঙ্গিতস্য তে বহিরঙ্গশক্তিকার্য্যৈর্ন স্পর্শঃ;—আকাশাদীনাং বায্বাদিভিস্তদ্ধর্ম্মৈরিব চেতি ভাবঃ। তথোক্তম্,—(ভা০ ১।৭। ২৩) "মায়াং ব্যুদস্য চিচ্ছক্ত্যা কৈবল্যে স্থিত আত্মনি" ইতি ॥ (৩১—৪১).

৪২। রূপমত্র প্রকাশঃ ॥

৪৩। গৃহেষ্বিতি। অনপায়িত্বমত্র যোগ্যাবসরং[১] ব্যাপ্যেতি জ্ঞেয়ম্;—গার্হমেধিকাংশ্চরন্নিত্যুক্তত্বাৎ। নিজাঃ স্ব-প্রিয়-বিশেষাস্তেষাং কামেন প্রেমময়াভিলাষ-বিশেষেণ সংপ্লুতো ব্যাপ্তো বশীকৃত ইত্যর্থঃ ॥

৪৪। ব্রহ্মাদয়োঽপীত্যুক্ত্যা তথা-লাভো রমাত্বেনৈবাত-এব সাধ্বেবোক্তম্, (৪৩শ-শ্লো০)—"রেমে রমাভিঃ" ইতি ভাবঃ ॥ (৪৫). *

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোনষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫৯ ॥

ষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। জগদ্গুরুত্বমেব দর্শয়তি—যস্ত্বিতি ॥ (৩—৯).

১০। রাজপুত্রীত্যাদি; ইদমস্যাবতারিকা-প্রঘট্টকে ॥ (১১,১২).

১৩। ন স্পষ্টং—ন স্থবোধং বর্ত্ম াদৃষ্টহিতাচরণম্; লোকপথো দৃষ্টহিতাচরণম্ ॥ (১৪).

১৫। ভব আয়তিরুত্তরকালো ভবিতব্যতেত্যর্থঃ ॥ (১৬—২০).

২১। বল্লভা-শব্দস্য পরমপ্রিয়ভার্যায়াং রূঢ়ত্ব-স্বীকারেণা-জহল্লিঙ্গত্বাদাত্মতুল্যাধিকরণত্বেঽপি স্ত্রীত্বম্ ॥ (২২—৩০).

৩১। তদানীমপি ক্রোধাংশানভিব্যক্তৌ স-কৌতুক-তদুদ্ভাবনায় তমারোপয়তি,—হে ভামিনীতি[২]। এবং (২৯শ-শ্লো০) "মা মা বৈদর্ভ্যস্থয়েথাঃ" ইত্যপি ন ত্বেবম্ ॥ (৩২—৩৪).

৩৫। সত্যমিতি ॥ ['কদিন্দ্রিয়গণৈঃ' ইতি ভা০ ৮।৩।২৮শ-পদ্যে দ্রষ্টব্যম্] (৩৬).

৩৭। নিষ্কিঞ্চন ইতি, নিরিতি নিষেধে; নন্থ নিশ্চিতং ভবান্ নিষ্কিঞ্চনস্তর্হি কথং মদুক্তমঙ্গীচকর্থৈব? সত্যম্; তত্তু ন দরিদ্রত্বলক্ষণেনার্থেন, কিন্ত্বনেনৈবেত্যাহ,—নেতি; অতএব যস্মা ইত্যাদি। যে তু ত্বাং ন বিদন্তি, তে খল্বাঢ্যতান্ধা অস্থতৃপশ্চ। যে তু ত্বাং বিদন্তি, তে খল্বতিশ্রেষ্ঠা ইত্যাহ,—প্রেষ্ঠ ইতি; এতদ্যোজনাপেক্ষয়ৈব তদুক্তাতি-ক্রমেণোত্তরম্ ॥ (৩৮—৪০).

৪১। আস্থিতা ইত্যাদেস্তূত্তরং সংরম্ভযোগ্যত্বাত্তৎপ্রসঙ্গে দেয়ম্ ॥

৪২। গর্ত্যশ্চ স আ—সমন্তাৎ সদা সর্বদা চোরু ভয়ং যস্য স চ স তম্ ॥

৪৩। স্তুতিভির্গতিভিস্তব তাদৃশ-নানা-চেষ্টাভিঃ; পাঠা-ন্তরে, 'শ্রুতিভিঃ'—তবান্যাবতারে সীতাদীনাং পরি-ত্যাগাদিশ্রবণৈঃ। অনৃতং তাদৃশ-বিবিধভ্রমস্তস্যাপবর্গো যস্মাৎ ॥ (৪৪).

৪৫। ত্বক্-শ্মশ্রিতি ॥

---

*৪৫। অত্র প্রায়ো যথাবৎ ভা০ ১০।৬১।৫ম-৬ষ্ঠ-পদ্যদ্বয়ং দ্রষ্টব্যম্।

১। যোগ্যাযোগ্যাবসরং (খ,গ,ঘ); ২। ভাবিনীতি (গ)।

৪৬। অস্থিতি ॥

৪৭। নৈবেতি ॥ (৪৮, ৪৯).

৫০। অকামায় কামাদন্যস্মৈ প্রেমমাত্র[১]বিলাসায় ॥

৫১। উপলব্ধমিতি ॥

৫২। যে মামিতি ॥

৫৩। মন্দভাগ্যত্বমেব দর্শয়তি,—যেঽন্যে সম্পদ্‌বাঞ্ছকা নিরয়েঽপি বর্তন্তে, যেঽন্যত্র বর্তন্তে, তেষাং নৃণাং মাত্রাত্মকত্বাদত্যন্তবিষয়াবেশ-পাপেনাপি[২] বিষয়ার্জনান্নিরয়োঽপি স্বসঙ্গমোঽনিচ্ছয়াপি প্রাপ্য ইত্যর্থঃ ॥ [অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০ ৪।৯।৯ম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

৫৪। তস্মাদেতৎ-সমান-বাসনত্বাত্তেঽপি মন্দভাগ্যা ইতি ভাবঃ[৩]। অসকৃৎ সদেত্যর্থঃ। কৃতা প্রচারিতা; ভবস্য সর্ব্বস্যৈব প্রপঞ্চস্য শ্রবণাদিনা সর্বদুঃখতো মোক্ষকরী। তর্হ্যেতদূর্দ্ধং প্রপঞ্চো ন স্যাস্যত্যেব ? তত্রাহ,—খলৈর্গুর্বাদি-বিমুখৈর্দুষ্করাঃ ; করোত্যর্থস্য সর্বধাত্বর্থ-ব্যাপকত্বাদ্দুর্বোধাদিরূপা চ ॥ (৫৫—৫৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬০ ॥

একষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। তত্বং সর্বগৃহস্থিতত্বম্ ॥

৩। চার্বিতি তত্বম্ ॥ (৪—১১).*

১২। সাম্বাদ্যাঃ পিতৃসম্মতা ইতি ॥ (১৩—৪০).†

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে একষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬১ ॥

দ্বিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—২৩). ২৪। অপহৃতেন্দ্রিয়ঃ প্রেমমোহিত ইত্যর্থঃ ॥

২৬। ভটাঃ যণ্ডাদয়ঃ ॥ (২৭—২৯).

৩০। মধুমল্লিকা শতদল-মল্লিকা-জাতিবিশেষঃ ॥ (৩১, ৩২).

৩৩। অনিরুদ্ধস্য বন্ধঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (৮৯তম অনু০) ব্যাখ্যাতঃ। বলিনন্দন ইতি যৌগিকার্থো বিরোধ-লক্ষণয়া 'মঙ্গল'-শব্দবত্তস্য দুঃখদঃ পুত্র ইত্যর্থঃ। বলীতি শ্রীকৃষ্ণস্য লীলা-বিশেষেচ্ছয়া তদানীং বিপর্য্যয়াদিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬২ ॥

---

* অত্র (৪র্থ—৬ষ্ঠ-শ্লো০) প্রায়ো যথাবৎ ভা০১১।৬।১৮শ-১০।৫৯।৪৪শ-৪৫শ-পদ্যানি দ্রষ্টব্যানি। † ১৮। শ্রীরোহিণী-নাম্নী শ্রীকৃষ্ণপত্নী খলু নরকাসুরাহৃত-রাজকন্যাসু শ্রেষ্ঠাসীদিতি জ্ঞেয়ম্।

১। প্রেমপাত্র- (গ, ঘ) ; ২। -বিষয়াবেশত্যাগেন (গ, ঘ) ; ৩। ইত্যাহ (গ,ঘ)।

ত্রিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

১। বার্ষিকাশ্চত্বারো মাসা অপীত্যর্থঃ। বৈশাখ-শুক্ল-দ্বাদশ্যাং তস্যাঃ স্বপ্নদর্শনমিতি শ্রীহরিবংশে॥

২। তৎ তস্য॥ (৩—৫).

৬। ভগবানিতি স্বয়ং সর্বজ্ঞত্বাত্তন্মহিমজ্ঞ এব, কিন্তু বাণগন্যাংশ্চ প্রতি স্ব-পরাভবেন তন্মহিমানং দর্শয়িতুমিতি ভাবঃ॥ (৭—২৩). [২০। কোটরাখ্য-মাতৃকোল্লেখঃ খলু ভা০:০৬। ২৮শ-পদ্যে দ্রষ্টব্যম্।]

২৪। হৃষীকেশমিতি মহেশ্বরত্বেন কৃপয়া তেনৈবাসৌ তত্র প্রবর্তিতঃ, স্ফূর্তিং প্রাপিতশ্চেতি ভাবঃ॥

২৫। নমামীত্যত্র টীকায়াং 'কেবলম্' ইত্যাদাবয়ং ভাবঃ।—শুদ্ধচৈতন্যমেব খল্বাত্মা ভবতি, চেতয়িতা চ। চৈতন্যাদেব হি জড়প্রবৃত্তির্দৃশ্যতে; ততস্তস্যৈব তত্তচ্ছক্তিত্বং তত্তদীশিতৃত্বঞ্চ[১]। এবং সতি জীবচৈতন্যস্য স্ব-স্বাধিষ্ঠান-গতমেব তত্ত্বং, পরমাত্মচৈতন্যস্য তু সর্বগতম্। অতো বায়্বাদি-মহাভূত প্রবৃত্তিরপি তস্মাদেব,—(তৈ০২।৮।১) 'ভীষাস্মাদ্বাতঃ পবতে' ইত্যাদেঃ; অতোঽনন্তশক্তিত্বং ব্রহ্মাদীশিতৃত্বঞ্চ তস্যৈব ঘটত ইতি। এবং ব্যষ্টিদ্বারা তস্য তত্তন্নিরূপ্য, সমষ্টিদ্বারাপি নিরূপয়তীত্যাহ,—কিঞ্চেতি; প্রশান্তমিত্যাদাবয়ং ভাবঃ।—বিকারজাতমেব হি সর্বেষাং প্রতীতি-বিষয়ঃ স্যাৎ,—অনুভূত-জাতীয়ত্বাৎ; ততঃ শব্দোঽপি তদেব সাক্ষাদ্বোধয়িতুং শক্নোতি। নন্ববিকৃতং তদ্রূপম্,—অনুভূত-জাতীয়ত্বতো বিলক্ষণত্বাদতঃ কথঞ্চিদ্দ্যোতয়ত্যেব তদিতি। অথবা, নন্ব ব্রহ্ম নির্বিশেষম্, অহং তু শ্রীমদ্বিগ্রহত্বাৎ সবিশেষঃ? তত্রাহ,—ব্রহ্মৈব লিঙ্গং শ্রীবিগ্রহো যস্য তম্॥

২৬। পূর্বং সর্বাশ্রয়ত্বং তদ্দোষালিপ্তত্বঞ্চ যন্নিরূপিতম্, তদেব বিবৃণ্বন্ শরণং যাতি,—কালো দৈবমিতি। অত্র 'ক্ষেত্রং প্রকৃতিঃ' ইতি টীকায়াঃ পাঠো যুক্তঃ; ক্ষেত্রং শরীরমিতি পাঠোঽপি তচ্ছব্দেন কথঞ্চিৎ প্রকৃতিরেব ব্যাখ্যেয়া,—পৌনরুক্ত্যাৎ॥

২৭। নন্বেবং নির্দোষশ্চেদহং তর্হি কথং কাংশ্চিৎ হন্মি? তত্রাহ,—নানেতি। লীলা—নিজপরিকররূপৈর্ভক্তৈঃ সহ ক্রীড়া, তয়ৈব হেতুনোপপন্নৈর্যোগ্যতা-লব্ধৈর্নানাভাবৈরভিপ্রায়ৈর্দেবানিন্দ্রাদীন্ সাধূংশ্চ মুন্যাদীন্ বিভর্ষি। উভয়েষামপি বিশেষণম্—লোকসেতূনিতি; তথা উন্মার্গান্ হংসি; যতোঽয়মবতার এব তদর্থ ইত্যাহ,—ভূমেঃ পরমভক্তায়াঃ পৃথিব্যাঃ॥ (২৮—৩৩).

৩৪। ত্বং হি—ত্বমেব, পরং পরমতত্ত্বম্। নন্ব পরমতত্ত্বং নাম কথং পরিচ্ছিন্নং দৃশ্যমানং চ স্যাৎ? তত্রাহ,—ব্রহ্ম সর্বতো বৃহৎ; তথা জ্যোতিঃ—স্বপ্রকাশমন্যপ্রকাশকঞ্চ। নন্বত্র কিং প্রমাণম্? তত্রাহ,—বেদগূঢ়ম্, রহস্যত্বাৎ। ক্বচিদেব তথৈব দর্শিতম্; যথা তাপন্যাম্—(গো০তা০পূ০২১) 'তে হোচুরেতস্য গোবিন্দস্যাখিলাধারিণো ব্রূহি' ইতি; (গো০তা০পূ০২৪) 'চেতনশ্চেতনানাম্' ইতি; (গো০তা০পূ০২৬) 'তং হ দেবমাত্মবৃত্তিপ্রকাশম্' ইতি চ। অতএবোক্তম্,—(ভা০৭।১০।৪৮, ভা০৭।১৫।৭৫) "গূঢ়ং পরং ব্রহ্ম মনুষ্যলিঙ্গম্" ইতি। কথং তর্হি কৈশ্চিদশুদ্ধ ইব প্রতীয়তে? তত্রাহ,—যমিতি; কেবলং শুদ্ধম্; শুদ্ধত্বে দৃষ্টান্তঃ—আকাশমিবেতি॥ (৩৫,৩৬).

৩৭। নন্বেবম্ভূতস্য মম কথং প্রপঞ্চে স্ব-স্বরূপেণ প্রাকট্যম্? তত্রাহ,—তবেতি। ধর্মস্য—প্রাধান্যতস্ত্বদ্ভক্তি-লক্ষণস্য॥

৩৮। ত্বমেকঃ সজাতীয়-ভেদ-রহিতঃ; অদ্বিতীয়ো বিজাতীয়-ভেদ-রহিতশ্চ; যত আদ্যঃ,—(সাত্বততন্ত্রে) 'বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি' ইত্যুক্তানাং পুরুষাণাং মূলরূপোঽতস্ত্বমেব পুরুষঃ, 'পূর্বমেবাহমিহাসম্' ইতি, 'তৎপুরুষস্য পুরুষত্বম্' ইতি শ্রুতেঃ। কুতঃ? তুরীয়ঃ—(ভা০১১।১৫।১৬—ভা০দী০) 'বিরাট্ হিরণ্যগর্ভশ্চ কারণং চেত্যুপাধয়ঃ। ঈশস্য যত্রিভির্হীনং তুরীয়ং তদ্বিদুর্বুধাঃ॥' ইত্যুক্তলক্ষণঃ। তদপি কুতঃ?

১। তত্তদীক্ষিতৃত্বঞ্চ (ক)।

স্বদৃক্ স্বপ্রকাশোঽতো হেতুরহেতুরপি। যদ্যপ্যেবমখণ্ডস্ত্বম্, তথাপি যথা-বিকারং তত্তদ্বিকারানুসারেণ সর্বেষাং সত্ত্বাদি-গুণ-প্রকাশনায় মহৎ-স্রষ্ট্রাদিরূপঃ সন্ খণ্ডবৎ প্রতীয়সে; তচ্চ মায়য়া স্ব-পূর্ণত্বাবরণশক্তি-তারতম্যেনেত্যর্থঃ। অত-স্ত্বমেব চেশ্বর ইতি॥

৩৯। নন্বু যদ্যেব চেন্মহৎস্রষ্ট্রাদি-রূপত্বম্, তর্হি তত্ত-দ্রূপেণ মায়া-প্রবর্তয়িতুর্মমৈব তত্তদ্দোষলেপঃ স্যাদিত্যা-শঙ্ক্য দৃষ্টান্তেন পরিহরতি,—যথৈবেতি॥

৪০—৪৪। তদেবং নিগূঢ়ং তন্মহিমানং ব্যজ্য প্রস্তুতং বাণার্থ-প্রসাদনং যোজয়িতুং পরমাপৎপ্রাপ্ত্যা মদ-রহিতং বাণমপি শিক্ষয়িতুং নিবেদয়তি পঞ্চভিঃ। ৪০। তত্র তাদৃশ-ত্বন্মহিমাজ্ঞানমস্য নাশ্চর্য্যম্, প্রায়ঃ সর্বস্যৈব মোহিতত্বা-দিত্যভিপ্রেত্যাহ,—যদিতি॥ (৪১—৪৩). ৪৪। ভবেষু জন্ম-জন্মস্বপবর্গায় প্রেমলক্ষণ ভক্তিযোগায়॥

৪৫। ইষ্টস্বভক্তিবিশেষাত্মক-তাণ্ডবে বাদ্য সাচিব্যেন প্রীতিবিষয়তাং যাতঃ; তথা দয়িতঃ প্রহ্লাদ-বলি-সম্বন্ধেন স্বভাবত এব দয়া-বিষয়শ্চায়মতএব মদনুবর্তিতামপি প্রাপ্তো-ঽতএব ময়া তদনুগ্রহাভিমানেনামুষ্যাস্মা অভয়ং দত্তম্; —দৈত্যপতৌ প্রহ্লাদে যথা, তদনুসারেণাপীত্যর্থঃ[১]॥ (৪৬—৫৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৬৩॥

চতুঃষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। অর্ভকা ইতি শ্রীপ্রদ্যুম্নস্যাপ্যর্ভকত্বাদপি পূর্বলীলেয়মিতি জ্ঞেয়ম্॥ (৫—২৪).

২৫। ব্রহ্মণ্যস্য বদান্যস্য চ তব যোঽহং দাসস্তস্যেতি ব্রহ্মণ্যত্ব-বদান্যত্বাংশেন ভবদনুগতস্যেত্যর্থঃ, ন তু ভবতঃ সেবৈকপুরুষার্থিন ইতি; তথা ভবৎসন্দর্শনার্থিন ইতি ভবতঃ পরমব্রহ্মণ্যত্বং বদান্যত্বঞ্চ শ্রুত্বা দর্শন-কৌতুকিন ইত্যেবার্থঃ, ন তু তদর্থানুরাগিণ ইতি। স্বস্মিন্নপি তদ্গুণ-দ্বয় খ্যাপনেন তদংশমাত্র-ব্যক্তেঃ, গত্যন্তরপ্রাপ্তেশ্চ। অতএব সাধক-দশায়ামপি শ্রীমদম্বরীষাদিবৎ সেবাদিলক্ষণসাক্ষাদ্-ভক্তির্নাদৃতেতি বিঘ্নো জাতঃ; ন তু তদ্বদ্দুর্বাসসঃ (মুনেঃ) ক্রোধেঽপ্যবিঘ্ন ইতি গম্যতে; তথাপি ভগবদ্দর্শনাদিকং যথাকথঞ্চিদভিলাষ-গুণাদিতি জ্ঞেয়ম্॥ (২৬—৪৪).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুঃষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৬৪॥

পঞ্চষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

১। বলভদ্র ইত্যত্র 'কৃষ্ণস্যানুমতে স্থিতঃ' ইত্যপি শ্রীহরিবংশাল্লভ্যতে। তথা হি (হরিবংশে বিষ্ণু-প০ ৪৬।১) 'কস্যচিত্ত্বথ কালস্য স্মৃত্বা গোপেষু সৌহৃদম্। জগামৈকো ব্রজং রামঃ কৃষ্ণস্যানুমতে স্থিতঃ॥' ইতি। তেন সহ স্বাগমনস্য সংপ্রত্যযোগ্যতায়াং তত্তদ্ব্রজস্থ-সান্ত্বনার্থং তমেক-মেব শ্রীকৃষ্ণঃ স্বয়মনুগতবানিতি ভাবঃ॥ (২).

৩। সানুজস্ত্বং জগদীশ্বরঃ সন্ চিরং সর্বদৈবাস্মান্ পাহীত্যাশিষং দদে। তত্র সানুজ ইতি জ্যেষ্ঠত্ব-মানেন; তথা স্বস্য তস্মিন্ পুত্রভাবাধিক্যেঽপি। দাশার্হেতি শ্রী-বসুদেবেন সহ স্বাভেদ বিবক্ষয়া[২], সা চাতিস্নেহেন॥ (৪).

৫। অথ—তদ্দিনানন্তরে দিনে ইত্যর্থঃ; হাস্যহস্তগ্রহৌ বয়স্যানামুদ্ধবাগমনোক্ত যুক্তিরীত্যা রহসি তেষাং মুহুস্তদা-

১। তদনুসারেণেত্যর্থঃ (খ); ২। স্বাভেদবিবক্ষয়া (ক)।

গগন-স্ফূর্তের্মিথো হর্ষোদয়াৎ। আদি-গ্রহণাৎ পিতৃবর্গাদীনাং বন্দনাদয়ো জ্ঞেয়াঃ॥ (৬—৮).

৯। হসন্ত্য ইত্যুন্মাদ-বোধকং শ্রীকৃষ্ণোপহাস-গর্ভং হাসং কুর্বত্য ইত্যর্থঃ॥ (১০—১৫).

১৬। হৃদয়ঙ্গমৈরিত্যপ্রকট[1]লীলোপদেশ-পর্য্যন্তত্বাৎ। সন্দেশ-বিশেষণানি চৈতানি শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—(৫।২৪।২০) 'সন্দেশৈঃ সাম-মধুরৈঃ প্রেমগর্ভৈরগর্বিতৈঃ। রামেণাশ্বাসিতা গোপ্যঃ কৃষ্ণস্যাতিমনোহরৈঃ॥' ইতি। সঙ্কর্ষণো মধ্যে মধ্যে শ্রীকৃষ্ণমপি মনসি সমাকৃষ্য দর্শয়তীতি চ তথেত্যর্থঃ। তাঃ শ্রীকৃষ্ণপ্রেয়সীঃ॥

১৭। গোপীনাং—(ভা০ ১০।১৫।৮) "গোপ্যোঽন্তরেণ ভুজয়োঃ" ইত্যনুসারেণ শঙ্খচূড়বধাদিসময় হোরিকা-বিহারে শ্রীকৃষ্ণপ্রেয়সীনাং স্ববনিতানাং[2] তৎপ্রেয়সীচরীণাং গোপী-বিশেষাণামিত্যর্থঃ। অত্র চ 'কৃষ্ণস্যানুমতে স্থিতঃ' ইতি কারণং যোজ্যম্[3]। পূর্বং হ্যনেন তাসামঙ্গসঙ্গো[4] ন বর্ণিতঃ, কিন্ত্বনুরাগমাত্রম্; ততশ্চ তদর্থং রক্ষিত-কৌমারাস্বু তাসু চ কৃপয়াসৌ তথা প্রার্থিতবানিতি। ক্ষপাস্বিতি পরম-গূঢ়ত্বং[5] ব্যঞ্জিতম্॥ (১৮—২৬).

২৭। এবমিতি। যমুনেয়ং দ্বারকাস্থায়াঃ শ্রীকৃষ্ণ-পট্ট-মহিষ্যাশ্ছায়ারূপৈব; এষৈব চ সমুদ্রপত্নীতি তত্র তত্র প্রসিদ্ধিস্তথা চ হরিবংশে—'প্রত্যুবাচার্ণববধূম্' ইতি; তত্র তাং প্রতি সম্বোধনঞ্চ—'সাগরাঙ্গনে' ইতি॥ *

২৮। রাম রাম ইতি॥ (২৯,৩০).

৩১। কান্তির্লক্ষ্ম্যংশা॥ (৩২—৩৪).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৬৫॥

ষট্ষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৭). ৮। তৈঃ কাশীরাজাদিভিঃ॥ (৯—১৪).

১৫। বেষং কৃত্রিমমাস্থিতমিত্যত্র মহাদেব-বরপ্রাপ্তত্বাদিতি পাদ্মোত্তরখণ্ডাল্লভ্যতে॥ (১৬—২৮).

২৯। প্রীত ইতি, প্রীত ইব বরায়োন্মুখ ইত্যর্থঃ॥ (৩০—৪৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশম-স্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষট্ষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৬৬॥

সপ্তষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

১। রামস্যেতি চরিতমিতি শেষঃ। তদেবাহ, যদন্যদিতি॥

২। যদ্যপি (দ্বিবিদঃ) শ্রীরামচন্দ্র-সঙ্গী, তথাপি বক্ষ্যমাণ-দুর্বুদ্ধিত্বে হেতুরয়মিত্যাহ,—নরকস্যেতি দুঃসঙ্গ-দোষাদিতি ভাবঃ; তৎকারণঞ্চ শ্রীলক্ষ্মণাদৌ বল-গর্বিতত্বেনানাদর এবেতি জ্ঞেয়ম্। যৌ তু মৈন্দ-দ্বিবিদৌ শ্রীরামপূজায়া-মাবরণদেবৌ, তৌ তু তদীয়-বৈকুণ্ঠস্থাবন্যাবেব; এতৌ পুনস্তচ্ছক্ত্যাবেশিনাবিতি॥ (৩—১৮).

১৯। মস্তিষ্কং মস্তকমজ্জা॥ (২০—২৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৬৭॥

---

* অত্রেয়ং শ্রীযমুনা শ্রীনারায়ণমহাবিভূতিরূপা সমুদ্রপত্নী শ্রীকৃষ্ণ-মহিষীবরায়াঃ শ্রীকালিন্দ্যা বিভূতিরূপা চ—বৃ০বৈ০.তো০ দ্রষ্টব্যা।

১। প্রকট- (গ,ঘ); ২। শ্রীকৃষ্ণপ্রেয়সীভিঃ সম্বলিতানাং (গ,ঘ); ৩। যোগ্যম্ (খ); ৪। অঙ্গসঙ্গো (খ); ৫। -গুপ্তত্বং (গ,ঘ)।

অষ্টষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—১৬). ১৭। সোঽভিবন্দ্যেতি[১] ॥ (১৮—২৩).

২৪। গত্যা গতিঃ ;—সৌ টাদেশশ্ছান্দসঃ ॥ (২৫,২৬).

২৭। অমৃতং ক্ষীরম্, তৈরিত্যর্থঃ ॥ * (২৮—৫৪).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬৮ ॥

একোনসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। চিত্রমিতি ॥ (৩—৬).

৭। যত্র হরেঃ সকৌশলং কার্ৎস্ন্যেন ত্বষ্ট্রা দর্শিতমিতি তচ্ছিক্ষয়ৈব ত্বষ্ট্রা সর্বং প্রকটিতম্, ন তু স্ব-শক্ত্যা ; ন তু বা রচিতমিত্যর্থঃ ॥ (৮—১৫).

১৬। বিধিপূজা-বিজ্ঞতায়াং হেতুঃ—ঋষির্মন্ত্রপ্রবর্তক-স্তত্রাপি পুরাণঃ পুরাপি নবঃ ;—স্বয়ং ভগবত্ত্বাদনাদিত এব তাদৃশতয়া বর্তমান ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ, নারায়ণো নরসখ-স্তাদৃশধর্মবিধি প্রবর্তনায় লোকেঽপি তদ্রূপেণাবতীর্ণঃ। অভেদ-নির্দেশোঽয়ং তত্র (শ্রীকৃষ্ণে) শ্রীনারায়ণর্ষেরপি প্রবেশা-ভিপ্রায়েণ। তস্য তত্র তাদৃশলীলাবির্ভাবে হেতুঃ—ঋষি-বর্য্যমিতি, পুরোহিতাদিবদ্ভক্তবিশেষাবির্ভাবাত্তদ্রূপ্যাদিতি ভাবঃ। নন্থ স তু সর্বাদির্ঋষিঃ, নারায়ণত্বে চ তস্য সাক্ষা-দেব গুরুরিতি কথং তেন[২] তৎপূজন-যোগ্যত্বমিত্যত্রাপি সিদ্ধান্তঃ,—বিধিনোদিতেনেতি। সম্প্রত্যাবিষ্কৃত-ক্ষত্রিয়লীলস্য স্বস্য ব্রাহ্মণপূজা-বিধি-যোগ্যৈব[৩] ;—(ব্র০ সূ০ ২।১।৩৪) 'লোকবত্তু লীলাকৈবল্যম্' ইতি-ন্যায়াদিতি ভাবঃ ॥ (১৭).

১৮। জনতায়া ভক্তবৃন্দস্যাপবর্গং পরমপুরুষার্থরূপম্ ; ব্রহ্মাদিভির্মুক্তৈরপি হৃদি বিচিন্ত্যং সংসারকূপ-পতিতানাং মুমুক্ষূণামুত্তরণাবলম্বমিত্যর্থঃ[৪] ॥

১৯। অন্যদিত্যন্যস্যা[৫] ইত্যর্থঃ ॥ (২০—৩৬).

৩৭। মানুষীমপি রতিং ক্রীড়ামীযুষঃ প্রাপ্তস্য ; যোগ-মায়ানামচিন্ত্যানাং স্বরূপশক্তীনামুদয়মিতি কৌতুকবিশেষো দর্শিতঃ ॥

৩৮। তাশ্চ যৎকিঞ্চিজ্জাত[৬] ইতি ব্যঞ্জয়িতুমাত্মনো ভাবি-সম্যক্তজ্জ্ঞানতাং সম্ভাবয়তি,—ভবৎপাদনিষেবয়া ; বিদাম—বেদাম বেৎস্যাম ইত্যর্থঃ ॥

৩৯। তন্নিষেবা চ মমেয়মেবেতি প্রার্থয়তে,—অন্বিতি ॥

৪০। তত্র যজ্ঞাদৌ দেবতান্তরোপাসনাদিনা জাতং তস্য খেদং নিবর্তয়তি,—ব্রহ্মন্নিতি ॥

৪১। শ্রীশুকদেবোঽপি ধর্মাচরণে নানাত্বে চ সিদ্ধান্ত-সারমাহ,—ইতীতি। গৃহিণাং[৭] শ্রবণাদিনাপি[৮] পবিত্রতা-হেতূন্ সদ্ধর্মান্[৯] ; একমেকবিগ্রহম্ ॥ (৪২).

৪৩। অর্থেষূত্তমপদার্থেষু, ধর্মেষু যজ্ঞাদিষু, কামেষূপ-ভোগেষু—সম্যগ্‌যথা স্যাত্তথা সভাজিতঃ শ্রীকৃষ্ণকৌতুকার্থং স্ব-কৌতুকার্থং পরার্থং বা, তেষু যত্র যত্র তস্যেচ্ছাসীৎ[১০]; তত্তৎ সম্পাদ্য পূজিত ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—শ্রদ্ধিতাত্মনেতি ॥

৪৪। এবং কতিচিদ্দিনানি বিলম্বোঽপি বোধিতঃ ॥

৪৫। অপবর্গ এব মার্গো যস্য তস্মিন্ ;—(গী০ ১৮।৫৪) 'ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা' ইত্যাদেঃ[১১] ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোনসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬৯ ॥

---

* অত্রানুরূপার্থকং ভা০৪।১৪।৯ম-পদ্যং, ৭।১০।৩০শ-পদ্যং, ৮।৯।১৯-শ-পদ্য-প্রথমার্ধং, ১০।৮৮।২২শ-পদ্য-চতুর্থ-পাদমিত্যাদি দ্রষ্টব্যম্।

১। সোঽভিবাদ্য (খ) ; ২। কথনেন (গ, ঘ) ; ৩। পূজাযোগ্যৈব (গ, ঘ) ; ৪। উত্তরণমবলম্বমিতি (গ, ঘ) ; ৫। অন্যদন্যস্যা (গ, ঘ) ; ৬। জ্ঞাতা (ঘ) ; ৭। গৃহীতানাং (গ,ঘ) ; ৮। [illegible] (গ,ঘ) ; ৯। ধর্মান্ (গ,ঘ) ; ১০। ইচ্ছা স্যাৎ (খ) ; ১১। ইত্যাদি (গ,ঘ)।

সপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। সাধারণলোক-শিক্ষার্থমেব দধ্যাবিত্যাদিকং তদর্থানুকরণ-লীলাখ্যানম্‌॥ (৫—২৯).

৩০। নৃলোকে নিরতং মনুষ্যলোক-ক্রীড়া-পরমিত্যর্থঃ॥ (৩১—৪০).

৪১। যক্ষ্যতি ত্বামিতি॥

৪২। অস্থানন্তরং দৃশ্য-রাজসূয়স্য চাত্র ফলবিশেষঃ খাদির-যূপাধ্যায়েন ভগবৎসম্বন্ধাদেব জ্ঞেয়ঃ। তস্মিন্‌ ক্রতু-বর ইতি তং ক্রতুবরং যে দিদৃক্ষবঃ সুরাদয়ো রাজানশ্চ, তে তত্র গমনময্যা ত্বৎকৃপয়া ভবন্তমপি সমেষ্যন্তীত্যবশ্যমেব গন্তব্যমিত্যর্থঃ॥ (৪৩—৪৭).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭০॥

একসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৭). ৮। তব যঃ কালস্তদ্রূপা শক্তিস্তস্য নিমিত্তম্‌; কালস্যৈব বিশেষণম্‌—অরূপিণ ইতি, সর্ব-সম্পাদকস্যাপি চেষ্টাভিরলক্ষ্যমাণস্যেত্যর্থঃ॥

৯। গোপ্যশ্চ স্ব-শত্রু বধাদিকমতীতং গায়ন্তি, মুনয়ো গজেন্দ্র-জনকাত্মজয়োর্মোক্ষণাদিকং গায়ন্তি; বয়ঞ্চ যদবস্তব পিত্রোঃ শ্রীবসুদেব-দেবক্যোস্তত্তদ্‌গায়াম ইত্যন্বয়ঃ॥

১০। জরেত্যাদৌ কৃষ্ণেতি; পাকবিপাকেন ক্বচিদনুকূলতয়া ক্বচিত্তু প্রতিকূলতয়াভিপ্রায়-পরিণামেনেত্যর্থঃ॥ (১১—১৪).

১৫। নৃ-বাজীতি, নরা এব বাজিনঃ শীঘ্রগামিত্বাৎ, তদ্‌বাহ্য-কাঞ্চনশিবিকাদি॥ (১৬—১৯).

২০। যস্মাচ্ছৌরের্হেতোস্তে মুমুক্ষবস্তস্য সন্দর্শনং প্রত্যৈক্ষন্‌—তদেকাপেক্ষকা বভূবুরিত্যর্থঃ॥

২১। গিরীন্‌ নদীশ্চ তীর্ত্বানর্তাদি-দেশানতীয়ায়; তত্রাপি পুরাদীনতীয়ায়েত্যন্বয়ঃ॥ [কুরুক্ষেত্রাৎ কিঞ্চিদ্দূরবর্ত্তি-সরস্বতীনদীলোপ-স্থানং হি বিনশনমিতি জ্ঞেয়ম্‌।]

২২। অত্র পাঞ্চাল-বিনশনে মার্গস্থাবেব দেশবিশেষৌ জ্ঞেয়ৌ, ন ত্বন্যপ্রসিদ্ধৌ॥ (২৩—৪২). [৪২। অত্র শ্রীকৃষ্ণস্যাষ্ট-পট্টমহিষীণাং নামানি ভা ১০।৮৩।৬ষ্ঠ-পদ্যে চ জ্ঞেয়ানি।]

৪৩। শৈব্যামিতি মিত্রবিন্দা-বিশেষণম্‌; দ্বিতীয়েন তথা-শব্দেনানুক্ত-সমুচ্চয়ার্থকেন লক্ষ্মণা চ গৃহীতা॥ (৪৪—৪৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭১॥

দ্বিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

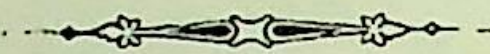
(১). ২। এষ প্রায়ো বহিঃসম্পত্তি-দর্শনমাত্র-চমৎকারী বহিরঙ্গাদি-লোকঃ ॥ (৩—৫).

৬। স্বরতরোর্যথা 'যোগ্যোঽয়ং ভজতু, অযোগ্যোঽয়ং মা ভজতু' ইতি বৈষম্যং নাস্তি, কিন্তু সংসেবমানানামেব সম্বন্ধে প্রসাদ এব স্যাৎ, তথা তবেত্যর্থঃ। তথাপ্যত্র তব ভজনে সেবানুরূপমেবোদয়ঃ ফলং ন স্যাৎ, কিন্ত্বধিকোঽপি স্যাৎ; দৈবাৎ সেবা-বৈগুণ্যে বিপর্যয়ঃ ফলাভাবোঽপি ন স্যাদিত্যর্থঃ;—(শ্রীবিষ্ণুধর্মে) 'তুলসীদলমাত্রেণ' ইত্যাদেঃ, (ভা০ ১।৫।১৭) "ত্যক্ত্বা স্বধর্মম্" ইত্যাদেশ্চ ॥

৭। তথৈব স্বরতরুতো বৈলক্ষণ্যেন[১] তাদৃশানুগ্রহময়-বচনাদিকমুদাহৃত্য প্রসাদমেব বিশিষ্য দর্শয়তি,—শ্রী-ভগবানুবাচেত্যাদিনা ॥ (৮,৯).

১০। লোকপালা অংশসম্ভবা যেষাং তে। আত্মাহমেবাস্মি সেব্যত্বেন যস্য, তেন মৎ-পরমভক্তেনেত্যর্থঃ। ন কৃতঃ—ময়ি নার্পিত আত্মা যৈস্তৈঃ ॥ (১১—৪৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭২ ॥



ত্রিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬। পিবন্ত ইবেত্যাদি ॥ [অত্র প্রায়ো যথাশ্লোকং ভা০ ১০।৪৩।২১শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।] (৭—৩৫).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭৩ ॥



চতুঃসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। ন চ যজ্ঞভোক্তুস্তব স্বার্থমেবেদং কর্ম, যতো ন হীতি। ন চ ত্বদীয়ানামস্মাকং স্বাভিমানময়মেতৎ ॥

৫। যতো ন বৈ ইতি, তস্মাত্তব কৃপৈব কারণমস্মাকঞ্চ ভক্তিরেবেতি ॥ (৬—১৭).

১৮। যদ্যপি (১৫শ-শ্লো০) "মেনিরে কৃষ্ণভক্তস্য সূপপন্নম্" ইত্যুক্তম্, তথাপ্যনৈকান্ত্যাদিতি যদুচ্যতে, তৎ খলু ব্রাহ্মণত্বাদি-ব্যবহারমাশ্রিত্যৈব জ্ঞেয়ম্ ॥ (১৯—৪৪).

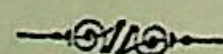
[২১। 'আত্মনাত্মাশ্রয়ঃ' ইতি ভা০ ২।১০।৯ম-৬।৫।১২শ-১০।৩৭।১২শ-পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্।]

৪৫। কৃষ্ণ এব স্বয়ং হি তথা লীলা-ব্যবহারমাশ্রিতবানিতি জ্যোতিস্তদ্রূপেণ লীলয়া[২] স্থিতং পার্ষদবপুরেব তস্যানশ্বরত্বাৎ প্রবিশংশ্চ তন্ময়তাং তদ্রূপপ্রাচুর্য্যং তৎসদৃশাকারতামিত্যর্থঃ ॥

৪৬। কীদৃশধিয়াপি কিং কুর্বন্? তত্রাহ,—জন্মেতি। তত্র হেতুঃ—ভাবো হীতি; ভাবোঽত্র তদ্রূপ-ভাবনা-মিশ্র-পার্ষদভাবস্য সংস্কারঃ; স চ ভগবল্লীলেচ্ছয়া বহিরেব প্রবর্তিতস্য দৈত্যভাবস্যোপাধিকত্বান্নিগূঢ়ং বর্তত এবেতি ॥ (৪৭—৫১).

৫২। ক্রতুঞ্চ কৃষ্ণসম্বন্ধেন শংসন্তঃ ॥ (৫৩,৫৪).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুঃসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭৪ ॥



১। তত্রৈব স্বরতরোর্বৈলক্ষণ্যেন (গ,ঘ)। ২। ... ইতি ... পাঠঃ।

পঞ্চসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫। কৃষ্ণঃ পাদাবনেজনে ইতি॥ (৬,৭).

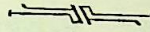
৮। ত্যনন্যাগিত্যনেন তত্রৈব তস্য বিধানাদিতি গম্যতে॥ (৯—১৫).

১৬। নৃদেব্যঃ—শ্রীদ্রৌপদ্যাদ্যাঃ শ্রীযুধিষ্ঠির-পত্ন্যঃ ; মাতুলেয়োঽত্র পত্যুর্মাতুলেয়ঃ ; শ্রীকৃষ্ণসখায়শ্চ পত্যুরেব ভ্রাতরঃ শ্রীভীমাদয়ঃ ; তত্তুল্যা অন্যে চ কেচিৎ। দেবরান্ শ্রীকৃষ্ণভীমাদীন্ সখীন্ তত্তুল্যানন্যাংশ্চেতি॥

১৭। মলধিয়ামেব, ন তু সাধূনাম্ ; কিমুত তদ্বিধ-দেবরাদীনামিত্যর্থঃ॥ (১৮—৩১).

৩২। যস্যাং পূর্বোক্তায়াং শ্রিয়াম্॥ [৩৩। অত্র প্রায়ো যথালক্ষণং ভা০ ৩।২।১৩শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।] (৩৩—৪০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭৫॥

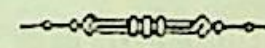


ষট্সপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। তমেব কথমারাধয়ামাসেত্যত্র যোগ্যপদান্যেবোপন্যস্যতি,—দেবং নিজেষ্টদৈবতম্ ; পশূনাং স্বসদৃশাং প্রমথানাং পতিং প্রভুমাশ্বভীষ্টার্থ-দানসমর্থং চেতি॥

৫। ভগবানিতি বরবৈফল্য-জ্ঞানে কারণমতএব তাদৃশবরেণাপি ছন্দয়ামাস। নন্ তর্হ্যনাগমনমেবোচিতম্? তত্রাহ,—শরণমাগতমন্যথা শরণাগতোপেক্ষা লোকে প্রবর্তেতেতি শঙ্কয়েতি ভাবঃ॥ (৬—৩৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষট্সপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭৬॥



সপ্তসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

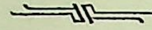
(১—১৪). ১৫,১৬। ক্বচিন্মুদ্রিত-গ্রন্থেষু "শাল্বঃ শৌরেস্তু" ইত্যাদি "নিনদ্য সৌভরাড়ুচ্চৈরিদমাহ জনার্দনম্" ইত্যন্তং পদ্যদ্বয়ং দৃশ্যতে, পরন্তু তৎ বিরুদ্ধং পরমতম্, ন শ্রীশুক-সম্মতম্॥ (১৭—৩০). * [২৮। অত্র সম-তাৎপর্যকং ভা০১০।৫৭। ৩:শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।]

৩১। এবং বদন্তীতি বিরুদ্ধং যত্তৎ স্বয়মেবাহ,—ক শোকেতি। অত্রাজ্ঞসম্ভবা ইতি বিশেষণাদ্বিজ্ঞসম্ভবা অন্যে লভ্যন্তে। পূর্বে মায়া-পারবশ্যকৃতাস্তে তু সংসারিণাম্; উত্তরে পরমার্থবস্তুমাধুরী-পারবশ্যকৃতাস্তে তু সংসারোত্তীর্ণানাম্; যথা শ্রীপ্রহ্লাদস্য সংসারিণাং ত্বদ্বহির্মুখত্বময়-দুঃখদর্শনেন শ্রীনৃসিংহদেবে স্ব-শোক-নিবেদনম্; যথা বা ব্রহ্মমোহন-লীলা-কথনারম্ভে শ্রীশুকদেবস্য মোহঃ ; যথা বা ভরতস্য শ্রীভগবত্তমবিদুষি রহূগণেঽনুগ্রহময়ঃ স্নেহোদয়ঃ ; যথা বা শ্রীসনকাদীনাং শ্রীবৈকুণ্ঠদেবে তৎপার্ষদ-শাপ-জনিত-স্বভয়-নিবেদনমিতি। এতে শ্রীভাগবতেঽপি বর্ণিতা যথা—(ভা০১০।১২।২৭) "তান্ বীক্ষ্য কৃষ্ণঃ সকলাভয়প্রদো,

* ৩০। ঋষয়োঽত্র শ্রীবৈশম্পায়নাদয়ঃ—বৃ০ বৈ০ তো০ দ্রষ্টব্যা।

হৃনন্যনাথান্ স্বকরাদপচ্যুতান্। দীনাংশ্চ মৃত্যোর্জঠরাগ্নি-ঘাসান্, ঘৃণাদিতো দিষ্টকৃতেন বিস্মিতঃ॥" ইতি। তস্মাদ-সুরৈর্যদি মায়য়া মোহয়িতুমিষ্যতে, তদা তু ন সর্বথাসৌ শোকমোহাদি-ভাগ্ভবতীত্যেব মন্তব্যম্। যত্তু (ভা০১০।১৩।১৬) "ততো বৎসানদৃষ্ট্বৈত্য" ইত্যাদিকং বর্ণিতম্, তৎ পুনঃ পরমভক্তেন শ্রীব্রহ্মণা সহ লীলা-কৌতুকার্থমেব স্বাতন্ত্র্যো-ণাঙ্গীকৃতমিতি জ্ঞেয়ম্॥ (৩২—৩৭).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭৭॥



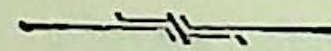
অষ্টসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৯). ১০। সূক্ষ্মতরং চক্ষুরাদ্যগ্রাহ্যম্; ন তু স্বল্প-তম-প্রমাণম্,—(ভ.০১০।৭৪।৪৫) "উল্কেব ভুবি খাচ্চ্যুতা" ইতি চৈদ্যবধোক্তেঃ; তথাপি পশ্যতামিতি শ্রীভগবদিচ্ছায়া এব কারণত্বং সূচিতম্। অত্র শ্রীকৃষ্ণস্য ব্রজাগমনং ব্রজেন সহ বৃন্দাবন এব চ তস্যাপ্রকটলীলা-প্রবেশঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে পঞ্চসপ্তত্যধিকশততমাঙ্কস্যাবতারিকাপ্রঘট্টকমারভ্যাস্তি। অত-এব (২০শ-শ্লো) "যমুনামনু যান্যেব" ইত্যুক্ত্যাপি শ্রীবলদেবস্য পুনর্ব্রজাগমনং নোক্তম্॥ (১১—২৭).

২৮। ভাবিত্বাদিতি ততস্তু ন পুরানিবৃত্তো ভাবিত-বানিত্যর্থঃ॥ (২৯—৩৯).

৪০। বিশুধ্যসে বিমলকীর্তির্ভবিষ্যসি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭৮॥



একোনাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩০). ৩১। যেন জ্ঞানেনাত্মনি স্বস্য বক্তুঃ স্বরূপে আশ্রয়ে আত্মানং তমেব॥ (৩২—৩৪).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোনাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭৯॥



অশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। অসকৃদিতি; যো বিশেষজ্ঞঃ, যো বা কাম-মার্গণৈর্বিষণ্ণঃ, সোঽপি সোঽপি॥

৩। স্থিরজঙ্গমেম্বিতি সদা সর্বত্রৈব স্মরণাপেক্ষয়া॥

৪। উভয়লিঙ্গং শ্রীমদর্চাদিরূপম্, তদ্ভক্তাদিরূপঞ্চ॥ (৫—১৬).

১৭। তদন্য-সর্ববিস্মরণাংশে দৃষ্টান্তঃ—ব্রহ্মানন্দমিতি॥(১৮).

১৯। নির্বৃতিরানন্দঃ; প্রীতিঃ স্নেহঃ॥ (২০—২৬).

২৭। কথয়াঞ্চক্রতুরিতি বিপ্রস্যাপি মধ্যে মধ্যে তৎ-পূরণাদিতি জ্ঞেয়ম্॥ (২৮,২৯).

৩০। কেচিৎ কামৈরহতচেতসঃ, কেচিত্তু দৈবীঃ প্রকৃতীস্ত্যজন্ত ইত্যাবৃত্ত্যান্বয়ঃ[১]॥ (৩১).

৩২। ননূত্তরঃ পক্ষঃ সম্ভবতু নাম, পূর্বস্তু ন সম্ভবে-দিত্যাশঙ্ক্যাহ,—যথাহমিতি; 'স বৈ' ইত্যত্রাপি যত্রেত্যস্য ত্রিরাবৃত্তিঃ কার্য্যা;—যত্র সম্ভবঃ, যত্র নিমিত্তে দ্বিজাতেঃ সতঃ, যত্রৈব চ নিমিত্তে সংকর্মণাং সম্ভব ইতি॥ (৩৩—৪৫).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অশীতিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮০॥

একাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। ভক্তৈঃ সাদরৈস্তত্রাপি প্রেমভক্তৈঃ প্রেম্ণা॥ (৪,৫).

৬। সর্বেষাং ভূতানামাত্মনাং চ দৃক্—দ্রষ্টা তদন্তর্য্যামী পুরুষঃ সোঽপি সাক্ষাতুল্যোঽন্যূনরূপো যস্য সঃ॥ (৭—৯).

১০। তৎপরা তাদৃশ-কদন্ন-ভোজনাদি সোঢুমশক্তেতি বিবক্ষিতম॥ (১১).

১২। স্বর্গতমিব যেন ইতি লোকোক্তি-মাত্রম; বস্তুতস্তু স্ব-শব্দেন বৈকুণ্ঠোঽপ্যুচ্যতে; যথা যথাবৎ॥ (১৩—২৭).

২৮। প্রথমং প্রীতস্ততঃ স্বয়মপি যুক্তো রূপাদিভি-র্যোগ্যতাং প্রাপ্তঃ সন্॥ (২৯—৩৬).

৩৭। ভক্ত্যায়েতি। অদীর্ঘবোধায় মহ্যং ত্বরাগ্রহ-দর্শনাদেব দত্তবানিতি ভাবঃ॥ (৩৮,৩৯).

৪০। স বিপ্রস্ত্বেবমুক্তপ্রকারেণ স্বভৃত্যৈরেব পরাজিতং তমজিতং দৃষ্ট্বা (৩৭শ-শ্লো০) "ভক্ত্যায় চিত্রা" ইত্যাদিনা নিশ্চিত্য তস্য ভক্তবশীকৃতত্বস্য যদ্ধ্যানমমুকেনৈবং বশী-কৃতোঽসাবমুকেনৈবমিতি চিন্তনম, তস্য বেগঃ প্রবাহ-স্তেনোদ্গ্রথিতমাত্মবন্ধনং ব্রাহ্মণত্বাদ্যভিমানো যস্য সঃ॥

৪১। ব্রহ্মণ্যতামিতি কিমূত সখোন তাদৃশ-পরি-রম্ভণাদি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮১॥

দ্ব্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—২৫). ২৬। সস্ত্রীকং যথা স্যাত্তথা বীক্ষ্য তদ্-দর্শনম্॥ (২৭—৩৮).

৩৯। নিত্যযুজাং নিত্যসংযুক্ততাদ্যভিমানিনীনাং পট্ট-মহিষীণামপি॥

৪০। প্রহসন্ স্বাপরাধস্য তুচ্ছতা-করণায় কৃত্রিমং হসন্॥ (৪১—৪৩).

৪৪। নন্ব কেচিৎ ত্বামেব পরমেশ্বরং বদন্তীত্যা-শঙ্ক্যাহ,—ময়ীতি॥

৪৫। অহং হীত্যাদি॥ (৪৬—৪৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্ব্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮২॥

১। ইত্যন্বয়ঃ (খ)।

ত্র্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। হিত্বেতি। আত্মধাম শুদ্ধস্বরূপম্ ; তদেব বিশিনষ্টি,—বিধুতেত্যাদি চতুর্ভির্বিশেষণৈঃ। তাদৃশমপি তদ্বিত্বা তদ্বিজ্ঞানমনাদৃত্যেত্যর্থস্ত্বামেব নতাঃ প্রপন্নাঃ ; স্ম প্রসিদ্ধৌ ; 'স্মঃ' ইতি বিসর্গান্ত-পাঠো বা ;—নিত্যমেব দৃঢ়ং ভজাম ইত্যর্থঃ। কুতঃ ? পরমহংসানামপি গতিং ভজনীয়ম্। তত্র হেতুঃ—কালেত্যাদি ; তদবনে নিমিত্তে তন্নিমিত্তীকৃত্যাত্তাঃ সংগৃহীতা যোগমায়াঃ সর্বাঃ স্বরূপ-শক্তি-বিলাসা যত্র তাদৃশ্যাকৃতির্যস্য তম্। ব্যাখ্যান্তরে যোগমায়য়াত্তাকৃতিরেব স্যাৎ ॥ (৫—৮). [৬। অত্র শ্রীকৃষ্ণস্যাষ্টপট্টমহিষীণাং নামানি চ ভা০১০।৭১।৪২শ-৪৩শ-পদ্যয়োর্জ্ঞেয়ানি।] [৮। শ্রীরুক্মিণীহরণ-কথা পূর্বং ভা০১০।৫৩।৫৫তম—৫৭তম-পদ্যেষু দ্রষ্টব্যা।]

৯। নন্থ দত্তায়া ভয়াদপি দানমযুক্তম্ ? তত্রাহ,—প্রভবে পরমেশ্বরায়েতি ; বস্তুতস্তস্যৈব সর্বমিতি যথাকথঞ্চিৎ তদর্পণমেব ন্যায্যমন্যার্পণং ত্বন্যায্যং ভবেদিতি ভাবঃ ॥ (১০,১১).*

১২। ভদ্রা-স্থানেঽত্র মিত্রবিন্দা জ্ঞেয়া ; (১৫শ-১৬শ-শ্লো০) অগ্রে চ মিত্রবিন্দা-স্থানে ভদ্রা,—লেখক-ভ্রমাৎ। প্রাগুক্ত-বিবাহ-প্রস্তাব-বিরোধাৎ তত্ত্ববাদি-সম্প্রদায়-পুস্তকে যথাযুক্তমেব নামদ্বয়মস্তি ॥ [শ্রীমিত্রবিন্দোদ্বাহ-কথা পূর্বং ভা০১০।৫৮।৩০শ-৩১শ-পদ্যয়োর্জ্ঞেয়া।]

১৩। ক্ষিতিপানামন্যেষাং শ্রীকৃষ্ণস্য চ বীর্যস্য পরীক্ষণায় তারতম্য-জ্ঞাপনায় ॥ [শ্রীনাগ্নজিত্যুদ্বাহ-কথা পূর্বং ভা০১০।৫৮।৩২শ—৫৫শ-পদ্যেষু জ্ঞেয়া।] (১৪).

১৫। কৃষ্ণায়েতি সাক্ষাৎ পত্যুর্নামগ্রহণে তাৎপর্য্যমিদং গুর্বাদি-নাম-গ্রহণে লোকেষ্বেব দোষায়,—কেবল-নাম্নস্তুচ্ছত্বাদনাদরাপত্তেঃ ; শ্রীভগবতি তু গুণায়ৈব,—মহামহিমসূচকত্বাৎ পরমাদরাপত্তেঃ ;—(শ্বে০৪।১৯) 'যস্য নাম মহদ্‌যশঃ' ইতি শ্রুতেঃ ॥ [শ্রীভদ্রোদ্বাহ-কথা পূর্বং ভা০ ১০।৫৮।৫৬তম-পদ্যে জ্ঞেয়া।]

১৬। কর্মভির্ভ্রাম্যমাণায়েতি নরলীলাবেশেন ॥ (১৭—২৮). [১৭। শ্রীলক্ষ্মণোদ্বাহ-কথা পূর্বং ভা০১০।৫৮।৫৭তম-পদ্যে জ্ঞেয়া।]

২৯। শিশির-হাস-কটাক্ষ-মোক্ষৈরুপলক্ষিতং বক্ত্রম্ ; রাজ্ঞো নিরীক্ষ্যাবজ্ঞয়ৈব দৃষ্ট্বা ॥ (৩০—৪০).

৪১,৪২। ন বয়মিতি দ্বয়ম্ ॥ (৪৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্র্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮৩ ॥

চতুরশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

১। শ্রুত্বেত্যনেন যাজ্ঞসেনীত্যস্যৈব মুখ্যোঽন্বয়ঃ ;—পূর্বপ্রকরণে[১] তস্যা এব প্রস্তাবাৎ ; সুবলপুত্র্যাদীনাং গৌণঃ,—তাসাং নাম-মাত্রাগ্রহণাৎ। ততস্তাসাং শ্রবণং পরম্পরয়ৈব জ্ঞেয়ম্, ন তু সাক্ষাৎ ;—তাসামগ্রে তস্যাঃ স্বাতন্ত্র্যস্য তাদৃশ-বিনোদপ্রস্তাবস্য[২] পট্টমহিষীভিঃ স্বয়ং তাদৃশ-কথনস্য চাযোগ্যত্বাৎ। স্বগোপ্য ইতি তাসাং স্বস্বরূপ-গোপ্য ইত্যর্থঃ ॥ (২—১১). [১১। অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ১০।৪৮।৩১শ-১০।৮৬।৫২শ-১২।১০।২৩শ-পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্।]

১২। 'রুক্মিণী দ্বারবত্যাং তু রাধা বৃন্দাবনে বনে' ইত্যুপলক্ষণত্বেনোভয়াসামেকত্বাদ্দেবা বক্ষ্যমাণা অগ্ন্যাদয়ঃ। এবং (১৩শ-শ্লো০) "ভৌম ইজ্যধীঃ" ইত্যত্রাপি নঞত্র শিরশ্চালনে। ভগবৎপ্রতিমা-পূজকস্তু তাদৃশশ্চেৎ কনিষ্ঠ-

* ৯। শ্রীসত্যভামোদ্বাহ-কথা পূর্বং ভা০১০।৫৬।৪৩শ-৪৪শ-পদ্যয়োর্জ্ঞেয়া। ১০। শ্রীজাম্ববত্যুদ্বাহ-কথা পূর্বং ভা০ ১০।৫৬।৩২শ-পদ্যে জ্ঞেয়া। ১১। শ্রীকালিন্দ্যুদ্বাহ-কথা পূর্বং ভা০১০।৫৮।২২শ-২৩শ-২৯শ-পদ্যেষু জ্ঞেয়া।

১। পূর্বপূর্বপ্রকরণে (গ,ঘ) ; ২। -বিনোদপ্রদস্য প্রস্তাবস্য (গ,ঘ)।

ভাগবত এব,—(ভা০ ১১।২।৪৭) "অর্চায়ামেব হরয়ে" ইত্যেকাদশাৎ। ভেদকৃতো ভেদকর্তারঃ,—'অয়মিন্দ্রোঽয়ং বরুণঃ' ইতি জ্ঞাপয়িতারঃ, ন তু সর্বত্রাভিন্নং পরমেশ্বরং জ্ঞাপয়িতারঃ॥ (১৩—২০).

২১। অন্যেতি॥ (২২).

২৩। অহো! দূরস্থাঃ কে বয়ং যং কৃষ্ণাখ্যং ভগবন্তমমী নিকটস্থা ভূপা অপি তথা একারাম বৃষ্ণয়োঽপি ন বিদন্তি?—যাবন্মহিমা তাবত্তেনানুভবিতুং ন শক্নুবন্তি? ননু সততং সর্বমহিমাশ্রয়স্য প্রকটস্যাননুভবে কিং কারণম্? তত্রাহুঃ,—মায়েতি; তর্হি তাদৃশ-মহিমাশ্রয়ত্বে কিং প্রমাণম্? তত্রাহুঃ,—জবনিকেতি; তদ্‌বত্ত্বদিচ্ছয়ান্তরঙ্গীকৃতানামনুভবোঽপি ভবত্যেবেতি ভাবঃ। মহিমানমেবাহুঃ,—আত্মানং ব্রহ্মস্বরূপম্; কলয়তীতি কালমন্তর্যামিরূপমীশ্বরং স্বয়ংভগবৎস্বরূপমিতি॥

২৪,২৫। অন্যস্ত্বন্যথৈব বেদেত্যাহ,—যথেতি যুগ্মকেন॥ [তত্র ২৫শ-পদ্যস্যাদ্য-পাদদ্বয়স্য পাঠ-ব্যতিক্রমঃ ক্বচিদ্ দৃশ্যতে; শ্রীস্বামিসম্মতঃ পাঠ এব গ্রাহ্যঃ।] (২৬).

২৭। ধৃতরাষ্ট্রং চেতি তন্মধ্যে উপবিষ্টত্বেন শ্রীযুধিষ্ঠিরানুরোধাৎ॥

২৮। শ্রীভগবৎপিতৃত্বেন মহাযশাঃ; অতঃ শ্রীভগবদ্‌বদেব লৌকিকলীলামনুসৃত্য তদুচিত-স্বযশসা তং লোকাংশ্চানন্দয়িতুমিতি ভাবঃ॥ (২৯).

৩০—৩৩। নন্বহো! অস্মন্মনোরথ-দুষ্প্রাপ-ভাগধেয়ঃ শ্রীকৃষ্ণপিতাসৌ কথমন্যচ্ছ্রেয়ঃ পৃচ্ছতি? পৃচ্ছতি চেত্তং ত্যক্ত্বা কথমন্যং পৃচ্ছতীতি বিস্মিত্য মুনয়স্তূষ্ণীমাসন্। শ্রীনারদস্তু পূর্বোক্তং তদভিপ্রায়ং বুদ্ধাপ্যসহমান এবমচিন্তয়ৎ—'যথায়ং খলু সর্বশ্রেয়ঃপথ-প্রবীণঃ শ্রীকৃষ্ণমহিমনিষ্ণাতশ্চ, ন তু শ্রীনন্দবত্তদীয়কেবল-মাধুরীমগ্নস্তথাপি যদিদং পৃচ্ছতি, তৎ কিল লৌকিক-লীলায়াং স্ব-দ্বারা স্বপুত্রস্য সাত্ত্বিক-যশোবিস্তারণায়ৈব; তচ্চাতিতুচ্ছমেব পরমকাষ্ঠাবরিষ্ঠস্য তস্য। ততঃ স্বয়ংভগবান্ বা কথঞ্চিদাত্মমহিমগোপনীং তত্তল্লীলাং প্রকাশয়তু, কথংতরাময়মপি তদনুবর্ততে। যদি চ বয়মপ্যেতদনুবর্তামহে, তদা মুহ্যেদেব লোকস্তস্মাদেতদুপালম্ভ-ব্যাজেন শ্রীভগবন্মহিমৈবাস্মাভির্ব্যঞ্জয়িতুং যোগ্য ইতি। তথৈবাহ,—নাতীতি চতুর্ভিঃ। (৩০). ৩১। মর্ত্যানামিতি মর্ত্যলীলাঙ্গীকারাদস্যাপি তাদৃশো ভাবো জাত ইতি ভাবঃ॥ (৩২,৩৩).

৩৪। অথানন্তরং শ্রীবসুদেব-নারদয়োরভিপ্রায়ং বুদ্ধোভয়-সমাধানার্থমিত্যর্থঃ। শ্রীনারদ-সমাধানং ত্বত্র (৪১শ-শ্লো০) "বসুদেব ভবান্নূনম্" ইত্যন্তিম-পদ্যেন জ্ঞেয়মিতি ভাবঃ॥ (৩৫,৩৬).

৩৭। গৃহমেধিনো গার্হস্থ্যধর্মাগ্রহবত ইত্যর্থঃ; ভগবদর্চাদি-শ্রদ্ধাবতাং তু তদেব পরমশ্রেয় ইতি ভাবঃ॥

৩৮। বিত্তৈষণামিত্যাদিকং তাদৃশ-ভগবদ্ভজনাধিকারিত্ব-[১] সংপাদনায়োক্তম্॥ (৩৯—৬৫).

৬৬। নন্দস্ত্বিতি॥

৬৭। কামৈঃ শ্রীকৃষ্ণস্য গোকুলাগমনময়ৈঃ; তত্র (ভা০ ১০।৩৯।৩৫, ১০।৪৫।২৩) শ্রীকৃষ্ণেন স্বাগমনপ্রতিজ্ঞা—তত্রৈব নিত্যস্থিতিময়ী; অন্যৈস্তু গমনাগমনময়ীতি ভেদো জ্ঞেয়ঃ॥ (৬৮—৭১).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুরশীতিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮৪॥

১। ভগবদ্ভজনাধিকারি- (গ, ঘ)।

পঞ্চাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—১২). ১৩। নমু তত্তচ্ছক্তিশাবল্যে তত্তদ্দোষে-ণাহমপি ছুষ্টেয়ম্? তত্রাহ,—সত্ত্বমিতি। যোগমায়য়া স্বরূপ-ভূতাচিন্ত্যাশক্ত্যা কল্পিতাঃ। তেষাং সত্ত্বেঽপি স্পর্শো নাস্ত্যেব-মেব যোজিতা ইত্যর্থঃ॥

১৪। তস্মাদ্যর্হি যদা প্রলয়সময়ে কার্য্যরূপা অমী ভাবা বিকল্পিতাঃ—যোগমায়য়া ত্বত্তো বিয়োজিতাস্তদা ন সন্তি—ন ভবন্তি, নশ্যন্তীত্যর্থঃ। ত্বঞ্চামীষু বিকারেষু কার্য্যরূপেষু ন ভবসি—নাত্মসত্তাং দদাসীত্যর্থঃ। অন্যদা তু সৃষ্টি-স্থিত্যো-স্তেষু ব্যবহারিকঃ। যোগমায়য়ৈবাস্পৃষ্টোঽপি ব্যবহারসত্তা-সাধকতয়া বর্তস ইত্যর্থঃ॥

১৫। ঈদৃশ-ত্বদজ্ঞান-নিবন্ধনশ্চায়ং জীবানাং সংসার ইতি তান্ শোচতি,—গুণেতি॥ (১৬—১৮).

১৯। অথাত্মানমপি দৈন্যেন মর্ত্যধর্মাণং মত্বা নিজ-নিবেদনমাহ,—এতেতি; ইন্দ্রিয়লালসেন—পরমেশ্বরে পুত্রে সতি মম সম্পত্তিবিশেষঃ স্যাদিতি তৃষ্ণয়ৈব; ন তু শ্রী-ব্রজেশ্বরবৎ ত্বৎপ্রেমমাত্রেণেতি ভাবঃ॥

২০। 'সূতীগৃহে' ইত্যস্যানন্তর-প্রঘট্টকে দৃশ্যম্॥

২১। শ্রীকৃষ্ণস্তু তত্র নিজমহিম-ব্যক্তৌ সৌশীল্যেন সঙ্কুচিত ইত্যাহ,—আকর্ণ্যেতি। প্রহসন্নিত্যত্র প্রেতি প্রারম্ভে স্ময়ন্নিত্যর্থঃ। অস্যায়ং ভাবঃ।—ময়ায়ং ব্রহ্মাদি-মনোরথা-গোচরেণ পিতৃত্বেন সদাঙ্গীকৃত ইত্যৈশ্বর্য্যজ্ঞানং নার্হতি, মাং সঙ্কোচয়তি চ তৎ। এতদর্থমেব ময়া কংসবধান্তে শুদ্ধপিতৃভাবময়-প্রেমৈবানয়োর্বর্দ্ধিতস্তথাপ্যহো! মুনিবাক্যেন তজ্‌জ্ঞানাংশঃ পুনরুদিত ইতি॥

২২। তথৈবাহ,—বচ ইতি। সমুদ্দিশ্য সহজ-বিনয়াদি-গুণত্বাৎ স্তুতি[1]ব্যাজেনোপদেশাস্পদীকৃত্য তত্ত্বগ্রামঃ পর-মেশ্বরবৈভবরূপঃ। যথা বয়ং পুত্রাঃ কৃপয়া বিভাব্যন্তে, তথা যৎ সর্বে জীবা বিভাবিতাঃ॥

২৩। তচ্চ যুক্তমেবেত্যাহ,—অহমিতি। এবং কৃপা-বিষয়ত্বেন কৃপালুভির্বিমৃগ্যা অনুসন্ধেয়াস্ততঃ সংসারিণোঽপি নিস্তরিষ্যন্তীতি ভাবঃ॥

২৪,২৫। তথা বিমৃগ্যতায়াং হেতুত্বে আত্মেতি যুগ্মকম্। ২৪। আত্মা পরমাত্মা; অস্যার্থান্তরপ্রঘট্টকে॥ (২৫).

২৬। এবমাত্মৈশ্বর্য্য-গোপনপূর্বক-স্ববিষয়ক-পুত্র-ভাবন-রক্ষণাভিসন্ধি-প্রকারেণ ভগবতোদাহৃতং শ্রুত্বা বিনষ্টা নানা-ধীর্মুন্যাদ্যুপদিষ্টৈশ্বর্য্যাদি-জ্ঞানং যস্মাত্তথাভূতঃ প্রীতমনাস্তস্মিন্ স-প্রেমচিত্তস্তূষ্ণীমেবাভূদিতি॥

২৭। এবং পিতুঃ স্বস্মিন্[2] পুত্রভাবস্য বিরোধক-মৈশ্বর্য্যজ্ঞানং শময়িত্বা মাতুরপ্যন্যত্র পুত্রভাবমশময়দিতি তৎ-প্রসঙ্গমারভতে,—অথেত্যাদিনা। সর্বেষাং দেবতেতি শ্রী-ভগবন্মাতৃত্ব-লীল-শুদ্ধসত্ত্ব-সম্পত্তিরূপত্বাৎ। অতএবাস্যা ইয়ং বহিরঙ্গা চেষ্টা ভগবতো লীলা-কৌতুকার্থমেব লীলাশক্তি-সম্পাদিতেতি জ্ঞেয়ম্। বক্ষ্যতে চ,—(৫৪শ শ্লো০) "মোহিতা মায়য়া বিষ্ণোঃ" ইতি॥ (২৮—৪১).

৪২। শাস্ত্রস্য শরীরিণি—আত্মানং প্রতি প্রবর্ত্তক ইত্যর্থঃ। গন্ধর্বাদীনাং চতুর্ণাং কেষাঞ্চিদ্দৈত্যানুগত্বাদ্-বৈরম্,—যক্ষাদীনাং তামসত্বাৎ; সুতরাং বয়মিতি মমাপি তৎপক্ষপাতিত্বান্নিবদ্ধবৈরিত্বমেবেতি[3] ভাবঃ॥

৪৩। কেচিৎ কেবল-তমঃস্বভাবাঃ পৌণ্ড্রকাদয় উচ্চৈ-র্বদ্ধেন বৈরেণ তৎকৃত-মনোঽভিনিবেশেনেত্যর্থঃ। সন্নিকৃষ্টা মুক্তিপদং প্রাপ্তাঃ, কেচিন্মদ্বিধা রজোমিশ্রাঃ কামতো যশআদি-বাঞ্ছয়া যা ভক্তিস্ত্রৈলোক্যাদি-দানম্, তয়া সন্নিকৃষ্টাঃ শুদ্ধভক্তপদং[4] প্রাপ্তাঃ সত্ত্বাবিষ্টাঃ, সুরাদয়স্তু ন তথা সন্নিকৃষ্টাঃ॥ (৪৪).

৪৫। বিশ্বশরণভূতোঽয়মঙ্ঘ্রিঃ পাদারবিন্দং তস্যোপ—সমীপং লব্ধ-বৃত্তির্দাসজনোচিত-বর্তনং যেন তথাভূতঃ স্ব-সমান-বাসন-পরিকর-সহিতঃ সন্, উতৈক একাক্যেব সন্, বিশ্বসখৈস্তদীয়জনৈঃ সহ চরামি॥

৪৬। অহো! তাদৃশ-ভাগ্যহীনানস্মান্ প্রতি তাদৃশ-

১। শ্রুতি- (গ, ঘ); ২। পিতৃস্বস্মিন্ (গ, ঘ); ৩। [illegible] (গ, ঘ); ৪। শুদ্ধসত্ত্ব-ভক্তপদং (ক)।

প্রসাদো যদি বাধুনা ন সম্পাদ্যতে, তদা নিজাগমন-প্রয়োজনমপ্যাদিশ্যতাম্, তেনৈব কৃতার্থো ভবেয়মিত্যাশয়েনাহ,—শাধীতি ॥ (৪৭—৫৩).

৫৪। মায়য়া স্ব-লীলা-হেতুনা যোগমায়য়া মোহিতা সৃষ্টলীলা-নির্মাণম্ ॥

৫৫। প্রস্তুতত্বাৎ প্রতিলব্ধাত্মদর্শনাঃ পুনর্লব্ধ-নিজদেবত্বানুভবাঃ,—তেষাং ভোগবাসনাবশেষাদ্ভগবতস্তদানীং তাবন্মাত্র-দানস্যেষ্টত্বাৎ ॥ (৫৬).

৫৭। তদেবং স্বস্মিন্নেব শ্রীভগবতা তস্যাঃ স্নেহো রক্ষিত ইত্যাহ,—তমিতি ॥ (৫৮,৫৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮৫ ॥

ষড়শীতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। অজানতেতি শ্রীকৃষ্ণলীলা-মোহিতত্বেনৈবেতি ভাবঃ ॥ (৫—২০).

২১। ননু কথং পরব্রহ্মবিগ্রহং ভগবন্তমজ্ঞানময়ৈশ্চক্ষুর্ভিরপশ্যন্? কথং বা বায়ুবেগ-রথং তমনুবর্তন্তে? তত্রাহ,—তেভ্য ইতি। স্ববীক্ষণং স্বকর্তৃকা কৃপা-দৃষ্টিঃ; 'পুমান্ স্ত্রিয়া' ইত্যেকশেষত্বান্নৃভ্যো নারীভ্যশ্চেত্যর্থঃ। তমিস্রমজ্ঞানং ক্ষেমং পুনস্তদাপাতশঙ্কা-নিরাসম্; অর্থদৃশং তৎস্বরূপভূত-পরমার্থপ্রকাশক-চিচ্ছক্তিম্। সা চাত্র ভক্তিরূপা জ্ঞেয়া—(ভা০ ১১।১৪।২১) "ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্যঃ" ইত্যাদিভ্যঃ। ততশ্চ তয়া চক্ষুরুদিতয়ৈবাপশ্যন্নিত্যর্থঃ; অতএবাহ,—ত্রিলোকগুরুরিতি, বৈধ[1]দীক্ষয়ৈবেতি ভাবঃ। দিগন্তান্ দিশস্তত্রত্যান্ ধবলয়তি নির্মলয়তীতি তথা তৎ ॥ (২২—৩০).

৩১। অথ অথাপি দর্শনং গতঃ ॥

৩২। স্ববচ ইতি ॥ (৩৩,৩৪).

৩৫। অতএব তুভ্যং নম ইতি; তস্মাদাস্তাং তব সাক্ষাদ্রূপেণ সা বার্তা, অংশরূপেণাপ্যাহ,—নারায়ণায়েতি ॥ (৩৬—৪৩).

৪৪। অকস্মাচ্ছ্রীভগবদ্দর্শনেন সুপ্রীতঃ স্তৌতি,—নাদ্য ন ইতি। অস্মৎকর্তৃকং দর্শনং পরং কেবলমদ্যাস্মিন্নেব তব প্রাকট্যসময়ে ন প্রাপ্তস্ত্বম্, কিন্ত্বধ্যাত্মসত্তয়া পরমাত্মস্বরূপেণ; যর্হীদং সৃষ্ট্বা প্রবিষ্টস্ত্বং তদারভ্যৈব ন প্রাপ্তোঽস্মদ্দৃষ্টিবিষয়ঃ কদাপি ন জাতোঽসীত্যর্থঃ;—অহো! অলভ্যলাভ ইতি ভাবঃ ॥

৪৫। ততশ্চ যথা শয়ানঃ পুরুষোঽবভাসতে, তথাহমবভাস ইতি শেষঃ[2] ॥ (৪৬—৫৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষড়শীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮৬ ॥

১। বেদ- (গ, ঘ); ২। ইত্যর্থঃ (খ)।

সপ্তাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

১। ব্রহ্মন্ ব্রহ্মণ্যনির্দেশ্যে ইত্যাদিকম্, ইতি তব স্মরয় ইত্যন্তম্। অত্র নির্গুণ ইতি শুক্ল-রক্তাদি-তৎকারণ-সত্ত্বাদি-গুণাতীতে নির্গুণত্বাদেব নির্জাতিত্বং প্রাপ্তম্,—গুণভেদত্বাজ্জাতেস্তথা স্বরূপানির্দেশ্যত্বঞ্চ। তথা চ প্রয়োগঃ। ব্রহ্ম স্বরূপানির্দেশ্যম্,—নির্গুণত্বাৎ; যন্নৈবম্, তন্নৈবম্;—যথা ঘটাদীতি। অত্র চ, তে (শ্রীস্বামিপাদাঃ) ইতি নারায়ণঃ স্বয়ং ভগবানন্বিত উপক্রমোপসংহারাদিষু প্রতিপাদ্যত্বেনানুগতো যত্র। অথৈষাং পদ্যানাং শৃঙ্খলা কেষাঞ্চিদ্‌ব্যাখ্যা চ ক্রিয়তে॥ (২—১৩).

১৪। তত্রাষ্টাবিংশতিধা শ্রুতয়স্তত্র তত্র চরন্তীতি বক্তুং তত্তদ্বর্গ-ভেদেনৈকৈকং পদ্যং দর্শয়িতুং তত্রাপ্যেকৈক-প্রকরণান্তে শুদ্ধ-তদ্ভক্তি-প্রতিপাদক-শ্রুতীনামুৎকর্ষং দর্শয়িতুমাহ,—শ্রুতয় ঊচুরিতি। তত্র চ যাঃ সর্বাধ্যক্ষা মহোপনিষদঃ সর্বশ্রুতি-সমন্বয়ার্থং শ্রুত্যন্তরাণ্যুদিতাস্তন্নিরসনপূর্বক-স্বরূপগুণ-নির্দেশেন শ্রীভগবতি চরন্তি, প্রথমং তা এব বন্দিজনোচিত-পরিহাসপূর্বকং প্রথমং স্ব-মনোরথং নিবেদয়ন্তি—জয় জয়েতি॥

১৫। তত্র কেবল-ব্রহ্ম-নির্দেশপরা অপি শ্রুতয়ঃ স্ব-তাৎপর্য্যং শ্রীভগবত্যেবং নির্দিশন্তি,—বৃহদিতি॥

১৬। অথ শুদ্ধলীলা-তাৎপর্য্যেণ শ্রীভগবত্যেব কেবলং চরন্ত্যঃ শ্রুতয়স্তদেবমাসাং সর্বাসাং তদেব[১] তাৎপর্য্যং শ্রুত্বা লব্ধসময়াঃ স্তুবন্তি,—ইতি তবেতি॥

১৭। তদেবং সামান্যাকারেণ সর্বশ্রুতীনাং সমন্বয়স্তচ্ছুদ্ধ-ভক্তি-প্রতিপাদন-পর্য্যন্তো দর্শিতঃ। অথ তদ্বিশেষাণামপি দর্শ্যতে।—তত্র কাশ্চিৎ পূর্বোক্ত-শুদ্ধভক্তি-প্রতিপাদক-শ্রুত্যনুগামিন্যঃ শ্রুতয়োঽন্বয়-ব্যতিরেকাভ্যাং তদ্বাক্যং[২] পুষ্ণন্ত্যস্তেনৈব তত্র চরন্ত্যঃ স্বানুগতশ্রুতয়শ্চান্যাস্তৎ-পর্য্যবসানত্বেন দর্শয়ন্ত্যঃ স্তুবন্তি,—দৃতয় ইতি॥

১৮। তদেবং তাসু শ্রুতিষু তত্র সমন্বিতাসু তাভিঃ স্পষ্টমপ্রস্তুতাঃ কাশ্চিদন্যাঃ শ্রুতয়োঽপি স্বেষাং তদনুগতিমেব দর্শয়ন্তি। তত্র প্রথমং ক্রমসোপানতয়া[৩] পঞ্চাত্মবর্ণনময়-ক্রমসাম্যাল্লব্ধাবসরাঃ ক্রম-মুক্তিবর্ত্ম-দর্শক-যোগোপদেষ্টৃ-শ্রুতয়ঃ স্তুবন্তি,—উদরমিতি॥

১৯। স্বকৃতেতি। অত্র টীকাবতারণৈব গম্যা॥

২০। তদেবমন্তর্যামিত্বাংশেঽপি ভগবতঃ শুদ্ধত্ববর্ণনেন তৎপরাণাং শ্রুতীনাং বচনং শ্রুত্বা স্বানুগৃহীতানাং শ্রুতীনামপি তত্রৈব তাৎপর্য্যং কাশ্চিদন্যা দর্শয়ন্তি,—স্বকৃতপুরেম্বিতি॥

২১। তচ্ছ্রুত্বা লব্ধনিজভাবোদ্দীপনাশ্চরণোপনিষদাদ্যাঃ সাক্ষাদেব তন্মাধুরীং বর্ণয়ন্তি,—দুরবগমেতি। আত্মতত্ত্বং স্বীয়-স্বরূপ-গুণ-লীলা-রহস্যমাত্ত্বা জগত্যাকৃষ্টা প্রকটিতা তনুর্যেন তস্য। পরিশ্রমণাঃ শ্রমবর্জিতাশ্চরণসরোজয়োর্যে হংসাঃ শ্রীশুকাদয়স্তেষাং কুলং শিষ্যোপশিষ্য-পরম্পরা, তস্য সঙ্গমাত্রেণ বিসৃষ্টমাত্রং গৃহং যৈস্তেঽপি; কিমুত তেষাং হংসানাং কুলম্, তে বা স্বয়মিত্যর্থঃ॥

২২। তদেবং পূর্ববত্তদীয়-রতেরেব সর্বতঃ প্রকর্ষং তাভ্যঃ শ্রুত্বাপরাস্তদনুগত-শ্রুতয়ো ব্যতিরেকেণ পুষ্ণন্ত্যঃ স্তুবন্তি,—ত্বদিতি॥ [অত্র ভা০ ৭।১৫।১০ম-পদ্যস্য ভা০ দী০-ধৃতা শ্রুতির্দ্রষ্টব্যা]

২৩। অথ শ্রীগোপালতাপনী-প্রভৃতয়ঃ[৪] শ্রীকৃষ্ণৈকপরা গাম্ভীর্য্যেণ সর্বান্তে স্তোতুকামনয়া[৫] স্থিতা অপি তাসাং নানান্যপ্রকারেণৈব তৎ-পর্য্যবসানতাং শ্রুত্বা সমুৎকণ্ঠাং সম্বরীতুমশক্তাঃ সৈর্য্যমিব সাক্ষাত্তদীয়-মহিমানং সর্বং তদাবির্ভাবোৎকৃষ্টতয়া বর্ণয়ন্তি। তত্রাপ্যনন্তরোক্তিমবলম্ব্যেদমুদ্ভাবয়ন্তি;—কথমহো! সাধারণং বর্ণ্যতে? তদিদমসাধারণং শ্রূয়তাম্;—যতো নিভৃতেতি। ইতিহাসশ্চাত্র বৃহদ্বামনে—'ব্রহ্মানন্দময়ো লোকো ব্যাপী বৈকুণ্ঠসংজ্ঞিতঃ। তল্লোকবাসী তত্রস্থৈঃ স্তুতো বেদৈঃ পরাৎপরঃ॥ চিরং স্তুত্বা ততস্তুষ্টঃ পরোক্ষং প্রাহ তান্ গিরা। তুষ্টোঽস্মি ব্রূত ভো

১। তত্রৈব (গ,ঘ); ২। দ্বাভ্যাং (গ,ঘ); ৩। [illegible]সোপানতয়া (খ); ৪। শ্রুতয়ঃ (খ); ৫। স্তোতুকামতয়া (খ)।

প্রাজ্ঞা বরং যৎ মনসেপ্সিতম্[১] ॥' শ্রুতয় উচুঃ,—'যথা তল্লোকবাসিন্যঃ কামতত্ত্বেন গোপিকাঃ। ভজন্তি রমণং মত্বা চিকীর্ষাজনি নস্তথা ॥" তথা শ্রীভগবানুবাচ,—'আগামিনি বিরিঞ্চৌ তু জাতে সৃষ্ট্যর্থমাদরাৎ। কল্পং সারস্বতং প্রাপ্য ব্রজে গোপ্যো ভবিষ্যথ ॥' ইতি। এবং গায়ত্র্যা অপি গোপিকাত্ব-প্রাপ্তিঃ পাদ্মে সৃষ্টিখণ্ডে কথিতাস্তি। অত্র গোপালতাপনীশ্রুতয়ঃ (উ° ৪)—'অপূতঃ পূতো ভবতি, যং মাং স্মৃত্বা অব্রতী ব্রতী ভবতি, যং মাং স্মৃত্বা নিষ্কামঃ সকামো ভবতি, যং মাং স্মৃত্বা অশ্রোত্রী শ্রোত্রী ভবতি, যং মাং স্মৃত্বা' ইতি ॥

২৪। অথ কাশ্চিৎ শ্রুতয়স্তদেবানুমোদমানাস্তদজ্ঞানে স্বদোষং পরিহরন্তি,—ক ইহ নু বেদেতি। ঋষিরত্র নারায়ণঃ কারণার্ণবশায়ী; উভয়ে দেবগণা ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতারো ব্রহ্মলোকাদ্যধিষ্ঠাতারশ্চ,—(মহো° ১।১) 'একো হ বৈ নারায়ণ আসীন্ন ব্রহ্মা নেশানস্তস্মাদেবৈতে ব্যজায়ন্ত' ইতি শ্রুতেঃ ॥

২৫। অথ দেবানুমোদমানাঃ কাশ্চিৎ পারিশেষ্য-প্রমাণে তত্র চরন্ত্যঃ সর্বগুরুম্মন্যানামপি তদজ্ঞানং দর্শয়ন্তি,—জনিমিতি। আত্মনি সর্বস্মিন্ ভিদাং স্বতন্ত্রাং স্থিতিং পরমাত্মন একস্যামননাৎ। কিঞ্চ, ত্বয়ি পরমাত্মনি যেনাবোধেনান্যথা-জ্ঞানেন কৃতা ত্রিগুণময়ঃ পুমান্ জীব ইতি ভিদা ভেদঃ কৈশ্চিন্মন্যতে, স এব স্বয়মবোধস্ত্বয়ি ন সম্ভবতি, কিমুত তদ্ভিদেত্যর্থঃ। যস্মাত্ততঃ পরত্র তদ্বিষয়ত্বাশ্রয়ত্বয়োরযোগ্য ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—অববোধ-রসে; স খল্ববোধস্ত্বং পুনরববোধৈক-রসঃ। কথমিব স ত্বাং তিমিরমিব তেজোমালিনং বিষয়মাশ্রয়ং বা করোত্বিত্যর্থঃ। তস্মাত্তবাচিন্ত্যশক্তি-বৈভবস্যাজ্ঞানাদেব তে তথোৎপ্রেক্ষন্ত ইতি ভাবঃ। শেষং টীকাভিপ্রায়ম্[২] ॥

২৬। অথ 'অসতোঽধি[৩]মনোঽসৃজ্যত' ইত্যাদি শ্রুতিরস্তি;—তত্রাসচ্ছব্দেন সচ্ছব্দ-প্রসিদ্ধ-কার্য্যপরম্পরাতিরিক্তং সর্বকারণং শ্রীভগবানুচ্যতে,—(ব্র° সূ° ২।১।১৮) 'অসদ্ব্যপদেশান্নেতি চেন্ন ধর্মান্তরেণ বাক্যশেষাৎ' ইতি ন্যায়াৎ; অধিমনঃ-শব্দেন সমষ্টি-মনোঽধিকারী অনিরুদ্ধ এবোচ্যতে; তস্য সৃষ্টিশ্চ প্রাদুর্ভাবনমেব। তদভেদবিবক্ষায়াং তু সর্বাধিকারী[৪] তদীয়মন এবৈতেনোচ্যতে; অসৃজ্যত—তদর্থং ব্যাপারয়ামাসেত্যর্থঃ;—(মহো° ১।৪) 'অথ পুনরেব নারায়ণঃ সোঽন্যং কামং মনসা ধ্যায়েৎ। তস্য ধ্যানান্তঃস্থস্য ললাটাৎ স্বেদোঽপতৎ। তা ইমা প্রততাপ, তাসু[৫] তেজো হিরণ্ময়মণ্ডং তত্র ব্রহ্মা চতুর্মুখোঽজায়ত" ইতি শ্রুতেঃ। এতদর্থমজ্ঞাতুঃ কস্যচিৎ পূর্বপক্ষমাশঙ্ক্য সমাদধতে।—তত্রাশঙ্কা,—'নন্থ শ্রুত্যা শূন্যমেব প্রথমমুপদিষ্টম্, তদনন্তরং মনোবিজ্ঞান-পরম্পরা; ততোঽসতএব পর্য্যবসানে স্থিতিঃ স্যাৎ; তথা মনসঃ প্রধানত্বাত্তর্ক এব সর্বত্র জ্ঞানে হেতুঃ; শ্রুতেস্তু তৎকল্পিতত্বাত্তদনন্তরমেব কথং পুনঃ শ্রুত্যা তত্তদ্দৃশ্যতে?' ইতি। সমাধানং তু—সদিব ॥

২৭। তচ্ছ্রুত্বা কাশ্চিদন্যা ভক্তিপরাঃ শ্রুতয়ঃ প্রাহুঃ,—কিং তেন কৃচ্ছ্রসাধ্যেন ত্বৎপ্রেমশূন্যেন জ্ঞানেন? তৎফলভূতং পরম-প্রেমময়ং ত্বৎ-পরিচরণমেব[৬] শ্রেয়ঃ; যতস্তব পরিচরন্তীতি। শ্রুতয়শ্চ—(শ্বে° ৪।৭) 'জুষ্টং যদা পশ্যত্যন্যমীশমস্য মহিমানমিতি বীতশোকঃ'; (শ্বে° ৪।৮) 'ঋচোঽক্ষরে পরমে ব্যোমন্, যস্মিন্ দেবা অধিবিশ্বে নিষেদুঃ। যস্তং ন বেদ কিমৃচা করিষ্যতি? য ইত্তদ্বিদুস্ত ইমে সমাসতে ॥' ইত্যাদ্যাঃ;—অন্যং স্বস্মাজ্জীবান্মহা-বিলক্ষণম্; জুষ্টং প্রীত্যা সেবমানমীশং যদা পশ্যতি, তদাস্য মহিমানঞ্চ পশ্যত্যনুভবতীত্যনেন প্রকারেণ বীতশোকো ভবতি; কুত্র? পরমে ব্যোমন্—পরব্যোমাভিধে মহাবৈকুণ্ঠে; কীদৃশে? অক্ষরে নিত্যরূপে; যৎ ঋচ ইতি ঋক্‌সম্বন্ধিনি তৎপ্রতিপাদ্যে ইত্যর্থঃ; যস্মিন্ পরব্যোম্নি দেবাঃ পার্ষদাদয়ঃ; ইৎ—ইত্থমিতি শ্রুতি-পদস্যার্থঃ; অগ্রে চ জুষ্টত্বমেব দর্শয়তি,—(শ্বে° ৪।১৩) 'যো দেবানামধিপো যস্মিঁল্লোকা অধিশ্রিতাঃ। য ঈশোঽস্য দ্বিপদশ্চতুষ্পদ-,স্তস্মৈ দেবায় হবিষা বিধেম ॥' ইতি ॥

২৮। অন্যাস্তদেব পুষ্ণন্ত্য আহুঃ,—ত্বমকরণঃ। অতঃ সাধূক্তং পূর্বাভিঃ—'তব পরি যে চরন্তি' ইতি ভাবঃ। শ্রুতয়শ্চাত্র (শ্বে° ৬।৮) 'ন তস্য কার্য্যম্' ইত্যাদ্যনুগতা এব (শ্বে° ৩।১৯) 'অপাণিপাদঃ' ইত্যাদ্যাঃ ॥

২৯। তদেবং করণপূর্বকঃ পরমোৎকৃষ্টগুণঃ শ্রীভগবান্

১। মনসা যদভীপ্সিতম্ (খ); ২। টীকাভিপ্রায়ে (গ, ঘ); ৩। অসতোঽধি (গ, ঘ); ৪। সর্বাধিকারী (গ, ঘ); ৫। তাস্ত (গ, ঘ); ৬। -পরিচরাণামেব (গ,ঘ)।

তদধীনকরণ-পরতন্ত্রৈঃ স্বগুণৈর্জীবৈর্ভজনীয় ইতি সদাচারেণ পূর্বাভির্দৃঢ়ীকৃতম্। তত্র পরা শক্তিশ্চ দর্শিতা। তত্রৈবান্যাঃ শ্রুতয়োঽভিপ্রযন্তি; যতো ন কেবলমিয়দেব কারণম্, তদুৎপন্নত্ব[১]মপীত্যাহুঃ,—স্থিরচরেতি ॥

৩০। তদেবং ভগবদ্ভক্তি-প্রতিপাদনোপযোগার্থমেব বয়মপ্যেবং জীবস্বরূপং নিরূপয়াম ইত্যন্যা আহুঃ,—অপরিমিতাঃ ॥

৩১। অথ পূর্বোক্তম্ (৩০শ-শ্লো০) "অজনি চ যন্ময়ম্" ইতি ব্যাচক্ষাণা জীবানাং তদ্ব্যাপ্যত্বমেব স্থাপয়ন্ত্যস্তদনুগতাঃ কাশ্চিদন্যাঃ শ্রুতয়স্তত্তাৎপর্যেণৈব স্ব-তাৎপর্য্যং জ্ঞাপয়ন্তি,—ন ঘটত ইতি ॥

৩২। তদেবং পূর্বোক্তানুসারেণ লব্ধাবসরা ভবভয়নিবর্তকতা-লক্ষণে তস্মিন্ ভক্তি-তাৎপর্যধরাঃ কাশ্চিদন্যাঃ শ্রুতয়ঃ স্তুবন্তি,—নৃষু তবেতি ॥

৩৩। তচ্ছ্রুত্বান্যাঃ শ্রুতয় আহুঃ,—বয়মিত এব শ্রীগুরুচরণাশ্রয়ং প্রশংসামঃ,—সর্বগুরুত্বস্য তদুপদেষ্টৃ(শ্রুতিমন্ত্রোপদেষ্টৃ)-গুরুত্ব এব বিশ্রান্তেস্তৎপ্রভাবং বিনা ভাবাসিদ্ধেশ্চ। সাপ্যস্ত সংসারধ্বংস-নিদানম্; কেবল-মনোনিরোধোঽপি ন স্যাৎ,—(ভা০ ১০।৫১।৬০) "যুঞ্জানানামভক্তানাং প্রাণায়ামাদিভির্মনঃ। অক্ষীণবাসনং রাজন্ দৃশ্যতে ক্বচিদুত্থিতম্ ॥" ইতি ন্যায়েন স্বভক্ত্যভাবাত্তদসিদ্ধেঃ; যতো বিজিতেতি ॥

৩৪। অতএব বয়মপ্যন্যাসক্তিং নিন্দাম ইত্যপরা আহুঃ,—স্বজনেতি ॥

৩৫। তদেবান্যাঃ সদাচারেণ দ্রঢ়য়ন্তি,—ভুবি পুরুপুণ্যেতি। এবং তীর্থমহিমপর-শ্রুতীরপি সন্মহিম-প্রতিপাদকেষু স্বেষু পর্য্যবসায়য়ন্তি। শ্রুতয়শ্চ—(মু০ ২।২।৯) 'ভিদ্যতে হৃদয়গ্রন্থিশ্ছিদ্যন্তে সর্বসংশয়াঃ। ক্ষীয়ন্তে চাস্য কর্মাণি তস্মিন্ দৃষ্টে পরাবরে ॥'; (মু০ ৩।২।১১) 'নমঃ পরমর্ষিভ্যঃ, নমঃ পরমর্ষিভ্যঃ' ইত্যাদ্যাঃ ॥

৩৬। নন্বু, "কথমাবসথানাং পুরুষসারহরত্বম্,—বিশ্বস্য সচ্চিদানন্দঘনাৎ ত্বত্ত উত্থিতত্বেন স্বর্ণ-তদ্বিকারবত্তদেকরূপত্বাৎ? তদুত্থিতত্বঞ্চ শ্রূয়তে,—(তৈ০ ৩।১।১) 'যতো বা ইমানি ভূতানি জায়ন্তে' ইত্যাদৌ; অতো নারোপিতত্বমপি মন্তব্যম্,—জন-ধাতোর্বিবর্তে প্রয়োগাসিদ্ধেঃ; যদি বা গৌণীং বৃত্তিমারোপ্য যুক্ত্যন্তরেণ মন্যতে, তদা বিবর্তবাদে দ্বৈতমাত্রস্য মিথ্যাত্বাৎ (৩৫শ-শ্লো০) 'পদাম্বুজহৃদঃ' ইতি ন ঘটতে,—তস্যাপি হেয়ত্বাপাতাৎ, তস্য তু মোক্ষাদপ্যধিক-পুরুষার্থত্বমুক্তম্, (২১শ-শ্লো০) 'ন পরিলষন্তি কেচিৎ' ইত্যাদৌ ততো যুক্ত্যন্তরং চাবশ্যং হেয়ম্।" তদেতদাশঙ্ক্য ন তদেকরূপত্বং ন চারোপিতত্বম্, কিন্তু নশ্বরাদি-রূপত্বমিতি বদন্ত্যঃ পূর্বোক্তমেব স্বেষামপি দর্শয়ন্তি,—সত ইদমুত্থিতমিতি ॥

৩৭। নন্বু তর্হি কথং নহি বিকৃতিং ত্যজন্তীত্যুক্তম্? তত্রান্যাঃ সিদ্ধান্তয়ন্ত্যঃ পূর্বার্থমেব দ্রঢ়য়ন্তি,—ন যদিদমিতি ॥

৩৮। অথ শ্রীমদীশ্বরস্য প্রধানাস্পৃষ্টত্বমেব জীববৈলক্ষণ্যং[২] দর্শয়ন্ত্যঃ কাশ্চিত্তদনুগতাঃ স্তুবন্তি। কিঞ্চ, নন্বু 'ভবতু জগতো মদ্বৈলক্ষণ্যং নাশ-জাড্যাদিতঃ, জীবস্য ত্বনাশ্যচিদ্রূপত্বাৎ সালক্ষণ্যমেব; ততঃ কথং মমৈব ভজনীয়ত্বং পূর্বাভির্দর্শিতম্?' ইত্যাশঙ্ক্য তদর্থমেব জীবেশ্বর-স্বরূপ-বৈলক্ষণ্যং প্রতিপাদয়ন্ত্যঃ স্তুবন্তি,—স যদজয়া ত্বজামিতি ॥

৩৯। তদেবং ত্বৎ-সন্তত-ভক্ত্যর্থমেবান্যপরত্বমীষদপি বয়ং ন সহাম ইত্যন্যা জ্ঞানযোগমিশ্র-ভক্তি-প্রতিপাদক-শ্রুতয় আহুঃ,—যদি ন সমুদ্ধরন্তীতি। যতয়ো নির্জিত-বহিরিন্দ্রিয়াঃ সন্ন্যাসিনোঽপি যদি হৃদি কামবাসনাঃ সমস্তা এব নোন্মূলয়ন্তি, তর্হি তেষামসতামুত্তমাবস্থামপ্রাপ্তানাং হৃদিগতো জ্ঞানসিদ্ধ্যর্থং মনস্যাশ্রিতোঽপি ভবান্ দুরধিগমো যথাকথঞ্চিদেব স্মৃতিবিষয়ঃ স্যাৎ,—তাভিরাবৃতচিত্তত্বাৎ। নন্বু পরমদুর্লভোঽপি কেনাপি ভাগ্যেন লব্ধশ্চেৎ ক ইব তাদৃশঃ স্যাৎ? তত্রাহুঃ,—অস্মৃতেতি, কণ্ঠপরিহিতোঽপি মহামণিঃ কামাদ্যাসক্তি-সময়ে বিস্মৃতো দৃশ্যত ইত্যর্থঃ। যে ত্বিন্দ্রিয়তর্পণ-তৎপরাস্তেষাং যোগিনাং যোগসিদ্ধ্যর্থং ত্বদুপাসনাপ্রবৃত্তানামপ্যুভয়তোঽপ্যসুখম্; তত্রানপগতান্তকান্মৃত্যুপরম্পরা-সংসারাদাধ্যাত্মিকাদি-দুঃখং ন ত্বধিরূঢ়ং[৩]—নাত্মোন্মুখীকৃতং পদং চরণারবিন্দং যস্য, তস্মাদ্ভবতস্তূপেক্ষারূপমিতি ॥

১ উৎপাদন (গ,ঘ); ২। প্রধানাস্পৃষ্টত্ব-বৈলক্ষণ্যং (গ,ঘ); ৩। তত্ত্বদিগতং (গ,ঘ)।

৪০। শ্রুতয়স্তু তদ্দর্শিতা এব তচ্ছ্রুত্বা তদেকপরায়ণাঃ সোল্লাসমভীষ্টং স্পষ্টয়ন্তি,—ত্বদিতি। ত্বদ্‌যাথার্থ্যানুভবী তু ভবত্তুখয়োঃ শুভাশুভয়োঃ—ভবদুত্তবদুত্থমুত্থিতঞ্চ দেহভৃতাং তয়োর্জায়মানোত্থিতয়োর্দেহবদ্ভিঃ ক্রিয়মাণ-কৃতয়োরিতি যাবৎ, তয়োঃ শুভাশুভয়োঃ পুণ্য-পাপয়োর্গুণ-বিগুণান্বয়াদ্‌গুণ-দোষ-সম্বন্ধান্ন বেত্তি;—কঃ কিং করোতি? কৃতবান্ বা? ততো বা ভদ্রাভদ্রং কিং জাতম্? তৎ সর্বং ন জানাতীত্যর্থঃ। তর্হি তেষাং স্তুতিনিন্দারূপাঃ স্ব-বিষয়িকা গিরশ্চ ন বেত্তি,—ত্বদনুভবানন্দাবিষ্টত্বাদেবেতি ধেত্যর্থঃ। তর্হি কিং করোতি? তত্রাহুঃ,—অনুযুগমিতি; যতোঽবগমাদ্ধেতোঃ স্ব-ভক্ত্যেকবশস্ত্বং মনুজৈঃ শ্রীস্বায়ম্ভুবমনু-তুল্যৈঃ প্রাণিভিরনুযুগং তত্রাপ্যন্বহং গুণগীত-পরম্পরয়া শ্রবণদ্বারা চেতসি ধৃতো ভবসি। তদুক্তং তৃতীয়ে শ্রীমনুমেবোদিশ্য, —(ভা০৩।২২।৩৫) "অযাতযামাস্তস্যাসন্ যামাঃ স্বান্তরযাপনাঃ। শৃণ্বতো ধ্যায়তো বিষ্ণোঃ কুর্বতো ব্রুবতঃ কথাঃ॥" ইতি। তত্র হেতুঃ—অপবর্গস্যাপি গতিরাশ্রয়ো দশমপদার্থস্ত্বমিতি॥

৪১। তদেবং শ্রুতৌ সঙ্ক্ষেপ-দর্শিত-নিজনিজার্থাঃ সর্ববিধ-শ্রুতীর্মুখ্যয়া লক্ষণয়া চ বৃত্ত্যা তৎস্বরূপ-নিরূপণদ্বারা তৎস্বরূপবৈভব-নিরূপণদ্বারা চ তত্র চরন্তীরপি পর্য্যাপ্তিমনাপ্নুবতীর্দৃষ্ট্বা লব্ধসময়াস্তথৈব স্বাসাং তত্র চরণং যুক্তমিত্যুপসংহরন্ত্যঃ কাশ্চিদুপক্রম-শ্রুতীনাং সংবাদেনাহুঃ,—দ্যুপতয় ইতি॥

৪২। আত্মানুশাসনং জীবহিতোপদেশং সর্বমূল-স্বরূপ-স্বয়ংভগবৎ-সম্বন্ধ্যুপদেশং বা, আত্মনো জীবস্য গতির্গম্যং তাদৃশ-ভগবতো জ্ঞানপ্রকারং বা, জ্ঞাত্বা যথা স্বয়মবধারিতবন্তস্তথৈবাবধার্য্যেত্যর্থঃ॥

৪৩। সমাম্নায়াদীনাং রসঃ—(ভা০ ১।১।৩) "পিবত ভাগবতং রসম্" ইত্যাদি-দৃষ্ট্যা ভগবদ্ভক্তিরসময়ং তাৎপর্য্যম্॥ (৪৪,৪৫).

৪৬। অথ সর্বশ্রুতি-তাৎপর্যং স্বয়ংভগবতি শ্রীকৃষ্ণ এবাবধার্য্য সন্তোষাত্তদ্রূপনিজেষ্টদেবাভেদেন তদবতারং স্ব-গুরুং শ্রীনারায়ণর্ষিং নমস্যতি,—নম ইতি॥ (৪৭—৫০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮৭॥

অষ্টাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

১। এবং তত্ত্ববিচারেণ শ্রীকৃষ্ণমেব নির্দ্ধার্য্যোপাস্য-বিচারেণাপি নির্দ্ধারয়ন্ শ্রীকৃষ্ণাংশ-বিশেষস্য বিষ্ণোর্মাহাত্ম্যেন নির্দ্ধারয়ন্তি,—শ্রীরাজোবাচেত্যাদিনা। অশিবম্—অস্বীকৃত-ধনভোগং শিবম্॥ (২—৫).

৬। ন কেবলং তস্য স্বভাবোঽয়ম্, কিন্তু[১] বিচারশ্চেতি তদ্‌যোগ্যং তদ্‌বাক্যমিতিহাসমুপক্ষিপতি,—নিবৃত্তেষ্বিতি॥ (৭—৯).*

১০। সার্ধম্; 'অতো মাম্' ইত্যস্য পূর্বার্দ্ধং[২] 'তদ্‌ব্রহ্ম' ইতি। মাং কথম্ভূতম্? তত্তস্মাৎ প্রসিদ্ধাদ্‌ব্রহ্মতোঽপি পরমমতঃ সূক্ষ্মং দুর্জ্ঞেয়ম্, চিদ্রূপা মাত্রা শক্তির্যস্য তম্; সচ্চ অনন্তং চ যৎ কং পরমানন্দস্তৎস্বরূপম্॥ (১১—২৬).†

২৭। দূরাদিতি শ্রীবৈকুণ্ঠাদ্‌বহিরিত্যর্থঃ। প্রতি—তদভিমুখত উদিয়াৎ—আবির্ভূত ইত্যর্থঃ॥

২৮। অভিবাদয়ামাসেত্যভিবাদন-মুদ্রাবস্থানেনাভিবাদনং কারয়ামাসেত্যর্থঃ॥ (২৯—৪০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮৮॥

* ৮। অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৬।১১।২৩শ-৮।২২।২৪শ-পদ্যদ্বয়ং দ্রষ্টব্যম্। † ২২। অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৪।১৪।৯ম, ৭।১০।৩০শ, ৮।৯।১৯শ, ১০।৬৮।২৭শ—২য়পা০ পদ্যঃ।তং দ্রষ্টব্যম্।

১। কিঞ্চ (গ, ঘ); ২। পূর্বার্দ্ধে (গ, ঘ)।

একোননবতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। তস্য মহত্বস্য জিজ্ঞাসয়া প্রেষয়ামাসুঃ ; সোঽপি তজ্জ্ঞপ্ত্যৈ তস্য জ্ঞাপনায়াভ্যগাৎ * ॥ (৩—৬).

৭। বৈকুণ্ঠং প্রপঞ্চান্তর্বর্তি-বিকুণ্ঠাসুত-নির্মিত-বিষ্ণুলোক-বিশেষম্ ॥

৮। শয়ানমিতি, তাদৃশ-দারুণকর্মণোঽত্যন্তাযোগ্যত্বম-বিনয়াধিক্যং চ তস্যোক্তম্। বৈষ্ণবত্বং ত্বেতদুত্তর-কালে তাদৃশ-ভগবদ্গুণেনৈব জাতমিতি জ্ঞেয়ম্। তথাপি[১] তস্য তত্র গমনং শ্রীভগবতো লোকরূপার্থ[২]-স্বগুণ-ব্যঞ্জনেচ্ছয়ৈবেতি চ ॥ (৯—১৪).

১৫। যদ্যপি পূর্বং শ্রীবিষ্ণৌ বিনয়াখ্য এব গুণ উপলক্ষিতস্তথাপি স খলু গুণঃ সর্বং পূরয়িতুমেব স্পর্দ্ধাদি-বিষয়-রাহিত্যাৎ পরমপূর্ণতয়া সম্ভবতীতি তেনান্যেঽপি তস্য গুণা লক্ষিতা ইত্যাহ,—ধর্ম ইতি ॥ (১৬—৫৩).

৫৪। 'দদর্শ তদ্ভোগসুখাসনম্' ইত্যাদি প্রকরণম্। এতদ্বাক্য-ব্যাখ্যানন্তর-গ্রন্থটকে ॥ (৫৫—৬৫).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোননবতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮৯ ॥

নবতিতমোঽধ্যায়ঃ

(১—৭). ৮। গন্ধর্বাদয়ঃ পটপ্রাকারাদ্বহিঃস্থিতাঃ জ্ঞেয়াঃ ॥ (৯—১২).

১৩। কৃষ্ণস্যৈবং বিহরত ইত্যাদি ॥ (১৪—২৪).

২৫। ইতীদৃশেন পরমাং বৈষ্ণবীং সর্বত্র পরিপূর্ণস্য শ্রীকৃষ্ণস্যৈব গতিং লেভিরে। তত্র ক্রিয়মাণেনেতি[৩] বর্তমান-প্রয়োগেণ ব্যবধানঞ্চ নিরস্তম্। অতঃ কাসাঞ্চিদর্জুনপরাজয়ানন্তর-গত্যন্তরং মায়িকমেবেত্যভ্যুপগতম্ ॥ † (২৬—৪২).

৪৩,৪৪। তে চ যাদবা দ্বিবিধাঃ—(ক) দেবাঃ, (খ) নিত্যপার্ষদাশ্চ। তত্র দেবানাং যদুকুলাবতীর্ণত্বমসংখ্যত্বং চ সহেতুকমাহ,—দেবেতি দ্বাভ্যাম্ ॥

৪৫। নিত্যপার্ষদানাং তু ততোঽপি সংখ্যা-বৈভবে শ্রীভগবদেকগম্যে ইত্যাহ,—তেষামিতি। যে চ তস্য শ্রীভগবতোঽনুবর্তিনো নিত্যপার্ষদাঃ সর্বযাদবা বভূবুস্তেষাং তু প্রভুত্বে চেতি চ-কারাৎ সংখ্যায়াং চ ভগবান্ হরিরেব প্রমাণং সাক্ষী সাক্ষাদ্দ্রষ্টা বভূব, ন ত্বন্যঃ ॥ (৪৬).

৪৭। তদেবং যদুকুলরূপমধিষ্ঠানং প্রশস্য শ্রীকৃষ্ণরূপমধিষ্ঠাতারং প্রশংসতি—কৃষ্ণস্য স্বয়ংভগবত এতৎ পূর্ব-বর্ণিতং ক্ষিতিভার-হরণং ন চিত্রম্—বিবুধহৃদয়-বিস্ময়াবহং ন ভবতি ; যতঃ পরমাণ্বাদি-দ্বিপরার্দ্ধান্ত-রূপো যঃ কালঃ, স এব চক্রং চক্রবদ্ব্যবচ্ছিদ্য পরিবর্ত-গতিত্বাৎ, তদেব চায়ুধং সর্বসংহার-সাধনং যস্য তস্য। স্বতঃসিদ্ধোত্তমত্বাত্তদর্থোত্তমেনালমিতি ভাবঃ। তদচিত্রতা-বোধনায় তমেব চিত্র-বিশেষণৈর্বিশিনষ্টি,—যদ্যস্তাদৃশোঽপি যদুষু লোক-কৃপয়াজনি জাতঃ, য[৪] এব স্বঃসরিদাখ্যং শ্রীবামন-পাদশৌচরূপং গঙ্গাখ্যং তীর্থমূনং চক্রে,—নিজচরণরজঃসম্বন্ধি-যমুনাদিভিরিতি ভাবঃ ; 'গঙ্গা শতগুণা প্রায়ো মাথুরে মম মণ্ডলে। যমুনা বিশ্রুতা দেবি নাত্র কার্য্যা বিচারণা॥' ইতি বারাহাৎ ; (ভা° (১।১।১৫) "যৎপাদসংশ্রয়াঃ সূত" ইত্যাদি শ্রীশৌনক-তৎ-প্রশ্ন-প্রকরণাচ্চ। কিঞ্চ, বিপরিণামাদ্যদ্যেন হেতুনা স্নিগ্ধা ইব বিদ্বিষঃ পূতনাদয়শ্চ ; যদ্বা, বিদ্বিষাং স্নিগ্ধাঃ পিতৃ-

---

* 'তস্য মহত্বস্য......জ্ঞাপনায়াভ্যগাৎ' ইতি টীকাংশঃ 'খ'-করলিপিতঃ প্রাপ্তঃ। † পরন্ত্বত্র পৃথক্সিদ্ধান্তঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে ৫।৩৮।১৩শ—২৮শ, ৪৯শ—৮৪তম-পদ্যেভ্যো দ্রষ্টব্যঃ।

১। তত্রাপি (খ) ; ২। লোকরূপার্থ (গ, ঘ) ; ৩। ক্রিয়মাণৈরিতি (গ, ঘ) ; ৪। স (গ, ঘ)।

ভ্রাত্রাদয়োঽপি স্বরূপং সর্বমূলভূতং শ্রীভগবন্তমেব যযুঃ,—(ভাং ১০।১৪।৩৫) "সদ্বেষাদিব পূতনাপি সকুলা ত্বামেব দেবাপিতা" ইত্যাদেঃ। যদ্‌যত্র শ্রীরূপাদি-সম্পত্তিরজিতাঽন্যাস্পৃষ্টা পরা সর্বোৎকৃষ্টা চেত্যর্থঃ; যথোক্তম্,—(ভাং ৩।২।১২) "যন্মর্ত্যলীলৌপয়িকম্" ইত্যাদি। যদর্থে—যস্য দর্শনরূপেঽর্থেঽন্যেষাং মহাকাল-পুরাধিপানামপি যত্নঃ; যথোক্তম্—(ভাং ১০।৮৯।৫৮) "দ্বিজাত্মজা মে যুবয়োর্দিদৃক্ষুণা" ইত্যাদি। অতএব যস্যৈব নামাঽথ—কার্ৎস্ন্যেন সর্বতোঽপি সামস্ত্যেন[১] তদতিরিক্ত-সর্বপরিত্যাজনাদিনা[২] মঙ্গলত্বম্; তদ্রূপব্যঞ্জকতয়া (ধ্বনিলক্ষণয়া) সর্বমঙ্গলদাতৃ চ; যথোক্তং ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে তন্নামাষ্টোত্তরশত-প্রসঙ্গে, 'সহস্রনাম্নাং পুণ্যানাং ত্রিরাবৃত্ত্যা তু যৎ ফলম্। একাবৃত্ত্যা তু কৃষ্ণস্য নামৈকং তৎ প্রযচ্ছতি॥' ইতি। তত্রাপি বিশেষঃ—(যন্নাম) শ্রুতম্, কিমুত গদিতমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, যৎকৃতঃ—যেনৈব দিষ্টো গোত্রধর্মঃ—গাং পৃথ্বীমপি ত্রায়তে, স চাসৌ ধর্মশ্চ,—(গীং ৯।৩০) 'অপি চেৎ সুদুরাচারঃ' ইত্যাদি-শ্রীগীতাদিভ্যঃ; যদ্বা, গোত্রস্য শ্রীগোবর্দ্ধনস্য ধর্মো মখরূপো যেনৈব কৃতঃ—ভক্তবাৎসল্যং দর্শয়তা তেন মহেন্দ্রমপি তুচ্ছীকৃত্য প্রকাশিতঃ; যদ্বা, তদেব দর্শয়তা বলিমাদদানেন গোত্রধর্মঃ শৈলত্বমপি যেন স্বস্মিন্ প্রকাশিতঃ; যদ্বা, গাস্ত্রায়ন্ত ইতি গোত্রাঃ শ্রীগোপাস্তেষাং ধর্মঃ স্বভাবোঽসমোর্দ্ধপ্রেমা যেন যত্র বা কৃত ইতি দিক্॥

৪৮। এবং তস্য সর্বোৎকৃষ্টত্বং শ্রুত্বা সুখং প্রাপ্নুবতোঽপি শ্রোতৃংস্তদবস্থত্বমতীতমিবাশঙ্ক্য ম্লায়তঃ স্বানুভবেন সান্ত্বয়ন্নাহ,—জয়তীতি॥

৪৯। তেষাং নিত্যপার্ষদানাং নিত্যা তদেকধাম-স্থিতিঃ কিং বর্ণ্যতাম্? যতস্তৈঃ সহ যা লীলাস্তাঃ শৃণ্বতামপি সা নিত্যেব স্যাদিত্যাহ,—ইত্থমিতি। পূর্বপ্রকারেণ পরস্য সর্বাগোচরগতেরপি কৃপয়া নিজধর্মস্য স্ব-ভক্তিরূপস্য রিরক্ষিষয়াত্তা প্রপঞ্চং প্রত্যানীতা প্রকটিতা লীলাপ্রধানা তনুর্নিজবিগ্রহো যেন তস্য। তদনুরূপাণি যানি তস্য তৎসদৃশান্যবতারান্তর-কর্মাণি, তান্যপি বিড়ম্বয়ন্তি,—হীনোপমত্বং প্রাপয়ন্তি যানি, তান্যসমোর্দ্ধ-বৈভবানীত্যর্থঃ॥

৫০। যথা তচ্ছ্রবণেন তদনুবৃত্তি(ভক্তি)প্রাপ্তিঃ স্যাত্তথা বিবৃণোতি,—মর্ত্ত্য ইতি। যদ্ধাম শ্রীবৃন্দাবনাদি-রূপেষু বাসনানুসারেণৈকতরং প্রাপ্নোতি; তদেব বিশিনষ্টি,—ভুস্তরেতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দশমস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে নবতিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৯০॥



ইতি কলিযুগপাবন-স্বভজন-বিভজন-প্রয়োজনাবতার-শ্রীশ্রীভগবৎকৃষ্ণচৈতন্যদেব-চরণানুচর-বিশ্ববৈষ্ণব-রাজসভা-সভাজনভাজন-শ্রীরূপ-সনাতনানুশাসন-ভারতীগর্ভে

সপ্তমসন্দর্ভাত্মক-শ্রীভাগবতসন্দর্ভে দশমস্কন্ধস্য

শ্রীক্রমসন্দর্ভঃ সমাপ্তঃ।



১। সামর্থ্যেন (গ, ঘ); ২। তদতিরিক্তসর্বপরিত্যাজনাদিনা- (গ, ঘ)।

একাদশ-স্কন্ধঃ

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

শ্রীশ্রীকৃষ্ণচৈতন্যদেবো জয়তি[১]

অথৈকাদশ-সন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ।
ক্রিয়তে যন্নিদেশেন স মেঽনন্যগতের্গতিঃ ॥ *

অথৈকাদশস্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ

১। তত্র প্রথমতস্তাবদিদং বিবেচনীয়ম্।—পূর্ব্বং শ্রীমতি দশমস্কন্ধে শ্রীকৃষ্ণলীলা বর্ণিতা। তস্যাশ্চ ফলং সাধারণানামপি তদ্ভক্তিলাভ-পূর্ব্বিকা তৎপদপ্রাপ্তি[২]রেবেত্যন্তে নির্দ্দিষ্টম্—(ভা০ ১০।৯০।৪৯,৫০) "ইত্থং পরস্য নিজবর্ত্ম[৩]রিরক্ষয়াত্ত-, লীলাতনোস্তদনুরূপবিড়ম্বনানি। কর্ম্মাণি কর্মকষণানি যদূত্তমস্য, শ্রূয়াদমুষ্য পদয়োরনুবৃত্তিমিচ্ছন্॥ মর্ত্যস্তয়ানুসবমেধিতয়া মুকুন্দ-,শ্রীমৎকথা-শ্রবণ-কীর্ত্তন[৪]চিন্তয়ৈতি। তদ্ধাম দুস্তর[৫]কৃতান্ত-জবাপবর্গং, গ্রামাদ্বনং ক্ষিতিভুজোঽপি যযুর্যদর্থাঃ॥" ইতি দ্বয়েন। তচ্চ তৎপদং ভুবি প্রকাশমানানাং গোকুল-মথুরা-দ্বারকাদীনাং লৌকিকত্বা[৬]নুকরণেনান্যথা প্রতীতানামপি নিত্যসিদ্ধালৌকিকপ্রকাশ-বিশেষ এব যথাস্তৈব স্কন্ধস্যান্তে বক্ষ্যতে,—(ভা০ ১১।৩১।২৩,২৪) "দ্বারকাং হরিণা ত্যক্তাং সমুদ্রোঽপ্লাবয়ৎ ক্ষণাৎ। বর্জয়িত্বা মহারাজ শ্রীমদ্ভগবদালয়ম্। নিত্যং সন্নিহিতস্তত্র ভগবান্ মধুসূদনঃ। স্মৃত্যাশেষাশুভহরং সর্বমঙ্গলমঙ্গলম্॥" ইতি দ্বয়েন। অতোঽত্র স্কন্ধে তজ্জ্ঞাপনার্থং সপরিকরস্য শ্রীভগবতস্তত্র প্রবেশো[৭] বর্ণ্যতে। মৌষলাদিকং ত্বনুকরণমাত্রমেব ;—যথৈব দর্শিতং শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে, প্রথম-তৃতীয়-ক্রম-সন্দর্ভয়োশ্চ। যচ্চাত্র শ্রীবসুদেব-নারদ-সংবাদেন শ্রীভগবদুদ্ধব-সংবাদেন চ তত্ত্বং নিরূপয়িষ্যতে, তৎ খলু[৮] তদ্দ্বারা বহির্ম্মুখানামন্যত্রাবেশত্যাজনেন তল্লীলারস[৯]প্রবেশনার্থমেব। শ্রীবসুদেবোদ্ধবৌ চ[১০] তন্মতাদরার্থং তত্রোপলক্ষণাবেব[১১] কৃতৌ, ন তূদ্দেশ্যৌ ;—(ভা০ ১০।৯০।৪৬) "শয্যাসনাটনালাপ-ক্রীড়া-স্নানাশনাদিষু[১২]। ন বিদুঃ সন্তমাত্মানং বৃষ্ণয়ঃ কৃষ্ণচেতসঃ॥" ইতি[১৩] সামান্যতঃ, (ভা০ ৯।২৪।৩০) "বসুদেবং হরেঃ স্থানং বদন্ত্যানকদুন্দুভিম্" ইতি; (ভা০ ৩।৪।৩১) "নোদ্ধবোঽণ্বপি মন্ন্যূনো যদ্গুণৈর্নার্দিতঃ প্রভুঃ। অতো মদ্বয়ুনং লোকং গ্রাহয়ন্নিহ তিষ্ঠতু॥" ইতি বিশেষতশ্চ তত্তন্মাহাত্ম্যাৎ। অতস্তাদৃশনাং তত্তৎপৃচ্ছা তু লীলামাত্রমন্বেষামুপ্যুপকারায় কল্পতে, যথৈব ভগবত ইতি। তদেতদ্দর্শয়িতু[১৪]মুপক্রমতে—কৃত্বেতি॥

২। নিরহরৎ—প্রায়ঃ স্ব-কৃত-ভারান্তে নিঃশেষেণাহরদিত্যর্থঃ। তদেবং টীকায়াঃ প্রথমপক্ষস্য সঙ্গতিঃ স্যাৎ ; দ্বিতীয়পক্ষে তস্যাঃ প্রায়িকত্বং জ্ঞেয়ম্,—শিশুপালাদৌ ব্যভিচারাৎ॥

৩। ভূভারেত্যাদি। অত্র মৌষলাদি-লীলা মায়িক্যেবেতি

পাঠান্তরাণাং সাঙ্কেতিক-চিহ্নানি—'ক' বরাহনগর-শ্রীগৌরাঙ্গগ্রন্থমন্দিরস্থ-৫১৬সংখ্যক-করলিপিঃ ; **'খ'** বঙ্গীয়সাহিত্যপরিষৎস্থিতা ১৩৭সংখ্যক-করলিপিঃ ; **'গ'** 'এসিয়াটিক্-সোসাইটী' ইত্যাখ্য-গ্রন্থাগার-রক্ষিতা 'IIIC100' সংখ্যক-করলিপিঃ ; **'ঘ'** শ্রীগৌড়মণ্ডলতঃ প্রাপ্তা করলিপিঃ ; **'ঙ'** ১৩০৪তম-বঙ্গাব্দে মুরশিদাবাদ-জিলান্তর্গত-বহরমপুর-রাধারমণযন্ত্রে শ্রীরামনারায়ণ-বিদ্যারত্ন-সম্পাদিতো মুদ্রিতো গ্রন্থঃ।

---

* 'অথৈকাদশ-সন্দর্ভে...অনন্যগতের্গতিঃ॥' ইত্যত্র 'জয়তাং মথুরাভূমৌ শ্রীল-রূপ-সনাতনৌ। যৌ বিলেখয়তস্তত্ত্বং জ্ঞাপকৌ পুস্তিকামিমাম্॥' ইতি 'ঘ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

১। শ্রীকৃষ্ণঃ শরণম্ (ঘ) ; ২। তৎপ্রাপ্তি- (ঙ) ; ৩। -ধর্ম- (ঘ, ঙ) ; ৪। -বর্ণন- (ঘ) ; ৫। দুস্ত্যজ- (ঘ,ঙ) ; ৬। লোকগতপ্রকাশবিশেষেষু লৌকিকত্বা- (গ) ; ৭। শ্রীভগবতস্তত্ত্বং (ঘ) ; ৮। তচ্চ (খ) ; ৯। তল্লীলা- (ঙ) ; ১০। তু (গ) ; ১১। তত্রোপলক্ষণতয়ৈব (গ) ; ১২। '-স্নানাদি-কর্ম্মসু' ইত্যপি পাঠঃ ; ১৩। ইত্যাদি (ঙ) ; ১৪। তদেব তদ্দর্শয়িতু- (ঙ)।

পূর্বমেব দর্শিতম্; বস্তুতস্তু শ্রীগোকুল-মথুরাবদ্দ্বারকায়ামেব সপরিকরস্য শ্রীভগবতো নিগূঢ়তয়া স্থিতিঃ। অত্র চ যাদবানাঞ্চ নিত্যপরিকরত্বাৎ, তত্ত্যাগেন স্বয়ং ভগবত এবান্তর্ধানে তৈরতিক্ষোভেণোন্মত্তচেষ্টৈরুপমর্দিতা সতী পৃথিব্যেব নশ্যেদিতি প্রথমং তেষামন্তর্দ্ধাপনমতএবোক্তম্—যদ্যাদবং কুলমহো ইতি। তদেবাহ,—স্ব-বাহুভিরিতি বহুবচনং তত্র চতুর্ভুজত্ব-প্রকাশনাভিপ্রায়েণ। অপ্রমেয় ইতি নৈতাবানেবাস্যাভিপ্রায়ঃ, কিন্ত্বন্যোঽপ্যন্যোঽপি ভবেদিতি ভাবঃ। অত্র তেষামধার্মিকতয়া তু পৃথিবীভারত্বং ন মন্তব্যম্;—(৮ম-শ্লো০) "ব্রহ্মণ্যানাং বদান্যানাং নিত্যং বৃদ্ধোপসেবিনাম্। বিপ্রশাপঃ কথমভূদ্বৃষ্ণীনাং কৃষ্ণচেতসাম্॥" ইত্যাদৌ (ভা০ ১০।৯০।৪৬) "শয্যাসনাটনালাপ-" ইত্যাদৌ চ পরমসাধুত্ব-প্রসিদ্ধেঃ। পৃথ্ব্যা ভারশ্চ ব্যক্তিবাহুল্যমাত্রেণ নেষ্যতে,—পর্বত-সমুদ্রাদীনামনন্তানাং বিদ্যমানত্বাৎ॥

৪। নৈবেতি। অন্যতঃ পরিভবোঽপি ন ভবেৎ, কিন্তু স্বেভ্য এব নাশস্তু স্বতোঽপি ন ভবেদিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—নিত্যং মৎসংশ্রয়স্যৈব স্বতো[১] যিভবোন্নহনস্য—নির্বাধবৈভবস্যেত্যতঃ[২] পরিভবোঽত্র ভুবি প্রকাশাদ্বিমুখীকরণমাত্রম্। ধামাত্র নিজনিত্য-দ্বারকাখ্যম্[৩]। দৃষ্টান্তশ্চ—নাশানুকরণ-নাশয়োঃ সাম্যপ্রতীতেঃ। তথান্তর্নাশানুকরণঞ্চ ন স্যাৎ, কালান্তরে বহিশ্চ প্রাকট্যং ভাবীত্যেতদংশেন চৈক্যপ্রায়ত্বাদ্ঘটয়ামাসেতি। বিবর্ত্তবাদিভিরপি মৃলাদিচ্ছেদেন[৪] লোহাদি-দৃষ্টান্তঃ পরিণাম-পরিহারায়ৈকদেশেনৈব মন্যতে। পরিণামবাদিভিরপি মূলানুচ্ছেদেনৈবেতি। বহ্নিং মিথঃসংঘট্টনেনোত্থাপিতমগ্নিম্॥

৫। বিপ্রাণাং শাপব্যাজেনেতি ব্রাহ্মণমাহাত্ম্য-দর্শনমপ্যস্যাত্র প্রয়োজনমিতি ভাবঃ। সংজহ্রে—পূর্বোক্ত-স্বপদে সামস্ত্যেন নীতবান্,—প্রবেশিতবানিত্যর্থঃ॥

৬,৭। তদীদৃশং যৎ পদম্, তদেব শ্রীদশমস্কন্ধোক্তলীলায়া মহাভক্তিপ্রাপ্তিপূর্বকং ফলমিত্যাহ,—স্ব-মূর্ত্ত্যেতি যুগ্মকেন। (৬). ৭। তমস্তদজ্ঞানময়ং সংসারম্; তরিষ্যন্তীতি তীর্ত্ত্বা তৎপদং প্রাপ্স্যন্তীত্যর্থঃ। তদেবং তটস্থানামপ্যেবমবস্থা চেত্তর্হি স্বতরাং যাদবানামভবদিতি ভূভারেত্যত্র দর্শিত এব সিদ্ধান্তঃ স্থাপিতঃ॥

৮। অথ যো বিপ্রশাপ-ব্যাজঃ কৃতঃ, স এব ন সম্ভবতি, দোষাসম্ভবাদিত্যাহ,—ব্রহ্মণ্যানামিতি। বিপ্রাণাং বিদুষাং তত্তয়া শ্রীভগবদাত্মীয়জন-পরিভব-দোষমপি জানতাং তেষাং শাপঃ কথমভূদিত্যর্থঃ। তদাত্মীয়ত্বমেবাহ[৫],—বৃষ্ণীনাং কৃষ্ণচেতসামিতি, তচ্ছাপাপ্রভুত্বেঽপি হেতুরয়ম্॥

৯। কথমিতি যথা বেত্যর্থঃ[৬]। একঃ কৃষ্ণ এবাত্মা পরমেষ্ঠঃ[৭] পরমপ্রবর্তকশ্চ যেষাং তেষাম্॥

১০। সর্বত্র কারণং ভগবদিচ্ছৈবেতি বদন্নিচ্ছায়াঃ কারণান্তরমপ্যাহ,—বিভ্রদিতি। সকলানাং সুন্দরবস্তূনাং সংনিবেশো যস্মিন্, তাদৃশং বপুর্ভুবি বিভ্রৎ প্রকটয়ন্ সুমঙ্গলঞ্চ কর্ম ভুব্যাচরন্; আপ্তকামস্তেন তেন নিজভক্তজনানামভীষ্ট-দানাৎ সিদ্ধমনোরথো জাতঃ। তদনন্তরঞ্চ ধাম—প্রপঞ্চাতীত-প্রকাশ-তত্তন্নিজ-ধামৈবাস্থায়াধিষ্ঠায় রমণহেতোঃ কুলং সংহর্তুং—তত্রৈব সম্যক্ নেতুমৈচ্ছৎ। নন্বাপ্তকামশ্চেৎ পুনঃ কিমন্যক্রীড়েচ্ছয়া[৮]? তত্রাহ,—স্থিতঃ সর্বদা স্থায়ী কৃত্যশেষঃ—স্বপ্রেষ্ঠজনৈঃ সহ লীলা-বিশেষো যস্য সঃ। অবতারগত-লীলেচ্ছয়ৈব[৯] সা পূর্ণা, ন তু সর্বৈরেবেত্যর্থঃ; অতএবোদারা ভক্তসুখদ-স্বভাবময়ী কীর্তির্যস্য সঃ॥

১১। কালোঽন্তর্যামী, আত্মা স্বরূপং যস্যেতি সর্বস্য তদিচ্ছাধীনত্বং দর্শিতম্॥

১২,১৩। বিশ্বামিত্র ইতি যুগ্মকম্। (১২). ১৩। অবিনীতা ইতি তদিচ্ছয়ৈব তদানীং তথা-তথাভূতা[১০] ইত্যর্থঃ॥ (১৪,১৫)

১৬। অতএব কুপিতা ইতি, কুপিতা ইব। অত্র চ তদিচ্ছৈব[১১] হেতুঃ। মুষলং জনয়িষ্যতি—সম্প্রত্যসদপি তদুৎপাদয়িষ্যতি॥

১৭। বিমুচ্যোচ্ছূনবস্ত্র-সংঘাতাৎ পৃথক্কৃত্য। সাম্বস্য সভারতয়া স-সংশয়-বচনতয়েতি ভাবঃ॥ (১৮—২৪).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-

শ্রীক্রমসন্দর্ভে প্রথমোঽধ্যায়ঃ॥ ১॥



১। অতো (খ); ২। নিরবধিবৈভবস্যেতি (ঙ); ৩। নিত্যদ্বারকাখ্যং (খ); ৪। লোহাদিভিরপি (ঙ); ৫। স্বীয়ত্বমেবাহ (গ); ৬। চেত্যর্থঃ (ঙ); ৭। পরমশ্রেষ্ঠঃ (ঘ); ৮। কিমন্যত্র ক্রীড়েচ্ছয়া (গ); ৯। লীলেচ্ছৈব (ঙ); ১০। তদিচ্ছয়ৈব আবৃতা (ঘ); ১১। তদিচ্ছয়ৈব (ঙ)।

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

১। অথ তদানন্তর্যপ্রাপ্তং শ্রীবসুদেব-নারদসংবাদং বক্তুং শ্রীভগবদিচ্ছয়া তাদৃশানর্থসহকারিত্বেঽপি শ্রীনারদস্য দ্বারকায়ামেব বাস আসীদিতি স-হেতুকমাহ,—গোবিন্দেতি॥ অভীক্ষ্ণং লোকবৃত্তজিজ্ঞাসাদি-লীলয়া শ্রীভগবতা মুহুস্তত্র তত্র প্রস্থাপিতোঽপি পুনঃ পুনরবাৎসীদিত্যর্থঃ। কৃষ্ণস্য উপ সমীপে আসনে স্থিতৌ লালসা যস্য তাদৃশঃ। তদ্ভুজ-গুপ্তায়ামিতি স্থানসৌখ্যমপি দর্শিতম্॥

২। অত্র তস্য বাসে কৈমুত্যম্—কো ন্বিতি। অন্যোঽপি ক ইন্দ্রিয়বানিত্যনিন্দ্রিয়বৎসু তরুগুল্মাদিষ্বপি তদ্ভজন-সৌখ্যং বর্ণিতম্; ততঃ সেন্দ্রিয়বান্ কো ন ভজেদিতি স্বভাবত এব তদ্‌যোগ্যং সর্বেষামিত্যর্থঃ; বিচারতঃ সর্বতো মৃত্যুরিতি। ন চেদং সাধারণ-জনানামেব তদ্ভজনীয়মিত্যায়াতম্; অপি তু মুক্তানামপীত্যাহ,—উপাস্যমিতি। তদেবং বিষয়ি-মুমুক্ষু-মুক্তানামপি তদ্ভজনীয়মিতি স্থিতে মহাভক্ত-রাজঃ শ্রীনারদো বা কথং ন ভজেদিতি ভাবঃ॥ (৩).

৪। সর্বদেহিনাং সাধারণানাং কৃপণানাং সর্বকনিষ্ঠানা-[১] মুত্তমশ্লোকবর্ত্মনাং সর্বোৎকৃষ্টানামপি স্বস্তয়ে ভবতো যাত্রা ভবতি। যথা পিত্রোরাগমনং ত্রিবিধানামপি পুত্রাণাং স্বস্তয়ে ভবতি॥

৫। তথৈবাহ,—ভূতানামিতি॥

৬। কর্ম চাত্র তত্তদ্‌ভজনমেব[২]। সাধবস্তু ন কর্মানুগতাঃ, প্রত্যুত স্বাতন্ত্র্যেণ তদ্দীনেষ্বেব[৩] দয়ালব ইত্যাহ,—সাধব ইতি॥

৭। নন্থ কৃতার্থস্য তব তৎপৃচ্ছায়াং নাস্তি প্রয়োজন-মিত্যাশঙ্ক্যাহ,—যানিতি; যৎপ্রসঙ্গেন[৪] শ্রুত্বা মর্ত্যোঽপি॥

৮,৯। অথ ব্রহ্মশাপ-শ্রবণেন শ্রীকৃষ্ণান্তরায়-ভ্রম-ব্যগ্রঃ স্বপ্রয়োজনমপি নিবেদয়তি—অহমিতি দ্বাভ্যাম্। ৮। দেবস্য ভগবতো মায়য়া কৃপয়া মোহিতস্তন্মাধুরী-বশীভূতো মোক্ষায়াপি নাপূজয়ম্, কিমুতান্যস্মৈ, কিন্তু প্রজার্থে তদ্রূপ-পুত্র-প্রাপ্তয়ে এব॥ ৯। বিশ্বতো ভয়াৎ সর্বতোঽপি ভয়-হেতোর্ব্রহ্মশাপাৎ॥

১০। হরের্গুণৈস্তস্মিন্নবতীর্ণত্বাত্তদ্দর্শনেন প্রকাশিতৈঃ॥

১১। তত্র তদীয়-স্বপ্রয়োজনস্যোত্তরং সর্বান্তে দাস্যতি। ভগবদ্ধর্মস্যোত্তরমাহ,—সম্যগিতি॥ (১২).

১৩। নারায়ণস্তাদৃশধর্মে মদীয়-গুরুরূপো নারায়ণর্ষিঃ। স্মারিত ইতি কৃষ্ণোপাসনাবেশেন তস্যাপি বিস্মরণাৎ॥

১৪। অত্র—শ্রীনারায়ণোপদিষ্ট-ধর্মেঽপি; উদাহরন্তি—স্মরন্তি তচ্ছিষ্যা ইতি মাহাত্ম্য[৫]বিশেষায়োক্তম্॥ (১৫—২১).

[২১। কবির্হবিরিত্যেতে যথাশ্লোকং ভা০৫।৪।১১শ-শ্লোকে চ দ্রষ্টব্যাঃ।]

২২। ভগবতো রূপম্—স্ফূর্তির্যত্র তাদৃশং পশ্যন্তঃ; সদসদাত্মকম্—স্থূলসূক্ষ্মরূপম্। তচ্চাত্মনোঽব্যতিরেকেণাত্মানমপি তদনুগতং পশ্যন্ত ইত্যর্থঃ॥

২৩। মুন্যাদীনাং ভুবনানি চ॥ (২৪—২৭).

২৮। বিষ্ণোর্ভূতানি পার্ষদা এব রূপান্তরেণেতি ভাবঃ॥

৩০। আত্যন্তিকং ক্ষেমমিতি; যস্মিন্ সতি ভয়মাত্রং ন স্পৃশতীত্যর্থঃ;—যতঃ সংসার ইতি; সেবধিঃ—সর্বাভীষ্টদঃ॥

৩১। তাদৃশ-ক্ষেম-পর্যবসানান্[৬] ধর্মাংশ্চ ব্রূত। নন্থ সর্ব এব ধর্মাঃ ক্রমেণ তৎপর্যবসানাঃ? তত্রাহ—ভাগবতানেব, কিমন্যৈর্ব্যবহিতৈরিত্যর্থঃ। আত্যন্তিকং ক্ষেমমিত্যেব বিশদয়তি—যৈরিতি। দাস্যতীতি বর্তমানসামীপ্যপ্রয়োগাচ্ছীঘ্রমেবাত্মানমনবরতস্ফূর্ত্যাদিনা বশং কুর্যাদিত্যর্থঃ॥

৩২। ক্রমেণ সর্বেঽপ্যব্রুবন্। তত্র প্রথমং কবিরুবাচেত্যর্থঃ॥

৩৩। (৩০শ-শ্লো০) "অত আত্যন্তিকং ক্ষেমং পৃচ্ছামঃ" ইত্যস্যোত্তরং তন্মতমেব মন্যমান আহ,—মন্য ইত্যাদিনা, ন কুতশ্চিদ্ভয়ং যস্মাত্তদকুতশ্চিদ্ভয়মাত্যন্তিকং ক্ষেমম্; নিত্যং

১। সর্বনিকৃষ্টানাং (ঙ); ২। ভগবদ্ভজনমেব (ঙ); ৩। তৎকৃপণেষ্বেব (খ); ৪। মৎপ্রসঙ্গেন (খ,ঘ); ৫। মহত্ত্ব-(খ); ৬। -পর্যবসানাৎ (ক,গ)।

পাদাম্বুজোপাসনমনবরত-স্ফূর্ত্যাদি ; বিশ্বাত্মনেতি তৎ-সাধনাবস্থায়ামপি ক্রমশো ভয়নিবৃত্তির্দর্শিতা ॥

৩৪। ভাগবতধর্ম-লক্ষণমাহ,—যে বৈ ইতি। অবিদুষাং পুংসাং তন্মাহাত্ম্যমবিদ্বদ্ভিরপি কর্তৃভিরাত্মনো ব্রহ্ম-পরমাত্ম-ভগবানিত্যাবির্ভাব-ভেদবতঃ স্বস্য ধর্মভূতস্যাঞ্জোঽব্যবধানে-নৈবানায়াসেনৈব বা লব্ধয়ে লাভায় যে উপায়াঃ সাধনানি স্বয়ংভগবতা (ভা° ১১।১৪।৩) "কালেন নষ্টা প্রলয়ে বাণীয়ং বেদসংজ্ঞিতা। ময়াদৌ ব্রহ্মণে প্রোক্তা ধর্মো যস্যাং মদাত্মকঃ॥" ইত্যুক্তানুসারেণ প্রোক্তাস্তানুপায়ান্ ভাগবতান্ ধর্মান্ বিদ্ধি ; হি প্রসিদ্ধৌ। তত্র সাক্ষাদ্ভক্তেরপি ভাগবত-ধর্মাখ্যত্বং (ভা°৬।৩।২২) "এতাবানেব লোকেঽস্মিন্" ইত্যাদৌ পরমধর্মত্বখ্যাপনয়া দর্শিতম্। অত্রাত্মলব্ধয়ে প্রোক্তা ইতি তটস্থলক্ষণম্। [ভাগবতধর্ম-ব্যতিরিক্তেন] অন্যেন [ধর্মেণ] তদলাভা-দব্যভিচারি [আত্মনোঽলাভাৎ তত্তটস্থলক্ষণমব্যভিচার্যেব]। "আত্ম-লব্ধয়ে উপায়াঃ" ইতি তু স্বরূপ-লক্ষণম্, তল্লাভোপায়ো হি তদনুগতিরেব ॥ (৩৫).

৩৬। সা ভক্তিস্ত্রিধা ;—(১) আরোপসিদ্ধা, (২) সঙ্গ-সিদ্ধা ; (৩) স্বরূপসিদ্ধা চ। (১) তত্রারোপসিদ্ধা—স্বতো ভক্তিত্বাভাবেঽপি ভগবদর্পণাদিনা ভক্তিমাত্রত্বং [ভক্ত্যাভাসত্বং] প্রাপ্তা কর্মাদিরূপা ; (২) সঙ্গসিদ্ধা—স্বতো ভক্তিত্বাভাবেঽপি তৎ[ভক্তি]পরিকরতয়া সংস্থাপনেন (ভা° ১১।৩।২২) "তত্র ভাগবতান্ ধর্মান্ শিক্ষেদ্গুর্বাত্মদৈবতঃ" ইত্যাদি-প্রকরণেষু, (ভা° ১১।৩।২৩) "সর্বতো মনসোঽসঙ্গম্" ইত্যাদিনা লব্ধ-তদন্তঃ [লব্ধ-ভক্ত্যন্তঃ]পাতা জ্ঞান-কর্ম-তদঙ্গরূপা [জ্ঞানাকারা বা, কর্মাকারা বা, জ্ঞান-কর্মাঙ্গাকারা বা] ; (৩) স্বরূপসিদ্ধা চ অজ্ঞানা-দিনাপি তৎ শ্রীভগবৎ প্রাদুর্ভাবে ভক্তিত্বাব্যভিচারিণী সাক্ষা-ত্তদনুগত্যাত্মা [অব্যবধানেন শ্রীভগবদানুকূল্যময়-তদনুবর্ত্তন-স্বরূপা] তদীয়-শ্রবণ-কীর্তনাদিরূপা ; (ভা°৭।৫।২৩) "শ্রবণং কীর্তনং বিষ্ণোঃ" ইত্যাদৌ বিষ্ণোঃ শ্রবণম্, বিষ্ণোঃ কীর্ত্তনমিতি বিশিষ্টস্যৈব বিবক্ষিতত্বাত্তেষামপি নারোপসিদ্ধত্বম্ ; প্রত্যুত মূঢ়-প্রমত্তাদিষু তদনুকর্তৃষ্বপি কথঞ্চিৎ ভক্তি-সম্বন্ধেন [ভক্ত্যা-কার-ভক্ত্যাভাসত্বাৎ] ফলপ্রাপকত্বাৎ স্বরূপসিদ্ধত্বম্ ;—যথা শ্রী-প্রহ্লাদস্য পূর্বজন্মনি শ্রীনৃসিংহচতুর্দশ্যুপবাসঃ ; যথা কুক্কুরমুখ-গতস্য শ্যেনস্য ভগবন্মন্দির-পরিক্রমঃ। এবমন্যদপ্যাদিনা মূঢ়াদিভিঃ কৃতস্য বন্দনস্যাপি জ্ঞেয়ম্।

তদেবং ত্রিবিধাপি সা পুনঃ—(ক) অকৈতবা, (খ) সকৈতবা চেতি দ্বিবিধা জ্ঞেয়া। তত্রারোপ-সঙ্গসিদ্ধয়োর্যস্যা তু [স্বরূপসিদ্ধ-]ভক্তেঃ সম্বন্ধেন 'ভক্তি-পদ-প্রাপ্তৌ সামর্থ্যম্, তন্মাত্র[ভক্তিমাত্রকামনা-]পেক্ষত্বং চেৎ (ক) অকৈতবত্বম্ ; [ধর্মার্থকাম-মোক্ষরূপ-]স্বীয়ান্যদীয়-ফলাপেক্ষত্বং চেৎ (খ) সকৈতব-ত্বম্। স্বরূপসিদ্ধায়াশ্চ যস্য ভগবতঃ সাক্ষাৎ সম্বন্ধেন তাদৃশং মাহাত্ম্যং তন্মাত্র[কেবলভক্তিমাত্র-কামনা-]পেক্ষত্ব[ভক্তি] পরিকরত্বঞ্চেৎ (ক) অকৈতবত্বম্ ; [ভক্ত্যিতর]প্রয়োজনান্তরা-পেক্ষয়া কর্ম-জ্ঞান-পরিকরত্বঞ্চেৎ (খ) সকৈতবত্বম্। ইয়মেবা-কৈতবাকিঞ্চনাখ্যত্বেন পূর্বমুক্তা (ভা°১।১।২) "ধর্মঃ প্রোজ্ঝিত-কৈতবোঽত্র পরমঃ" ইত্যেব চাস্য তদুভয়-বিধত্বে প্রমাণং জ্ঞেয়ম্। তথোক্তম্—(ভা°৭।৭।৫২) "প্রীয়তেঽমলয়া ভক্ত্যা" ইতি।

অথারোপসিদ্ধা।—এতদর্থমেব (ভা°১।৫।১২,১২।১২।৫৩) "নৈষ্কর্ম্যমপ্যচ্যুতভাব-" ইত্যাদৌ সকাম-নিষ্কাময়োর্দ্বয়োরপি কর্মণোর্নিন্দা,—ভগবদ্বৈমুখ্যাবিশেষাৎ। তত্র যাদৃচ্ছিক-চেষ্টায়া অপি ভগবদর্পিতত্বে ভগবদ্ধর্মত্বং ভবতি, কিমুত বৈদিক-কর্মণ ইতি বক্তুং তস্যা অপি তদ্রূপত্বমাহ,—কায়েনেতি। পূর্বং হি (৩১শ-শ্লো°) "ধর্মান্ ভাগবতান্ ব্রূত" ইতি প্রশ্নানন্তরং (৩৪শ-শ্লো°) "যে বৈ ভগবতা প্রোক্তাঃ" ইত্যাদিনা মুখ্যত্বেন সাক্ষাত্তল্লব্ধয়ে উপায়ভূতাঃ শ্রবণকীর্তনাদয়ো ভাগবতধর্মা লক্ষিতাঃ ; তে চাগ্রে অপি (৩৯শ-শ্লো°) "শৃণ্বন্ সুভদ্রাণি রথাঙ্গপাণেঃ" ইত্যাদিনা কতিচিদ্দর্শয়িষ্যন্তে। উত্তরাধ্যায়ে চ (ভা° ১১।৩।২২) "তত্র ভাগবতান্ ধর্মান্ শিক্ষেদ্গুর্বাত্মদৈবতঃ" ইত্যুপক্রমবাক্যা-নন্তরম্, (ভা° ১১।৩।৩৩) "ইতি ভাগবতান্ ধর্মান্ শিক্ষন্ ভক্ত্যা তদুত্থয়া" ইত্যুপসংহারবাক্যস্য প্রাক্, ভাগবতধর্ম-ত্বেনান্যাসঙ্গাদিত্যাগাদিকমপি বক্ষ্যতে,—(ভা° ১১।৩।২৩) "সর্বতো মনসোঽসঙ্গম্" ইত্যাদিনা।

তস্মাল্লৌকিক-কর্মাদ্যর্পণমিদং যথাকথঞ্চিৎ তদ্ধর্মসিদ্ধ্যর্থ-মেবোচ্যতে। অর্থশ্চায়ং টীকায়াম্—"আত্মনা চিত্তেনা-হঙ্কারেণ বানুসৃতো যঃ স্বভাবস্তস্মাৎ ; অয়মর্থঃ।—ন কেবলং বিধিতঃ কৃতমেবেতি নিয়মঃ, স্বভাবানুসারি লৌকিক-মপীতি। শ্রীগীতাসু চ (৯।২৭) 'যৎ করোষি যদশ্নাসি যজ্জুহোষি দদাসি যৎ। যত্তপস্যসি কৌন্তেয় তৎ কুরুষ্ব

মদর্পণম্ ॥’ ইতি” ইত্যেষা। ইতঃ পূর্বং ‘প্রাণবুদ্ধিদেহধর্মাধিকারতঃ’ ইত্যাদিক-মন্ত্রশ্চ তথা। অত্র স্বাভাবিক-কর্মণোঽর্পণে দুষ্কর্মণশ্চ দ্বিধা গতিঃ [উপায়ঃ, নির্বাহঃ, পরিণামো বা] ;—জ্ঞানেচ্ছুনামবিশেষেণ ; ভক্তীচ্ছুনাঞ্চ—‘অনেন দুর্বাসনাদুঃখদর্শনেন স করুণাময়ঃ করুণাং করোতু’ ইতি বা,—(বি০পু০১।২০।১৯) ‘যা প্রীতিরবিবেকানাং বিষয়েষ্বনপায়িনী। ত্বামনুস্মরতঃ সা মে হৃদয়ান্মাপসর্পতু॥’ ইতি বিষ্ণুপুরাণোক্ত-প্রকারেণ, ‘যুবতীনাং যথা যূনি যূনাঞ্চ যুবতৌ যথা। মনোঽভিরমতে তদ্বন্মনো মে রমতাং ত্বয়ি॥’ ইতি পাদ্মোক্তপ্রকারেণ চ,—‘মম সুকর্মণি দুষ্কর্মণি চ যদ্রাগসামান্যম্, তৎ সর্বতোভাবেন ভগবদ্বিষয়মেব ভবতু’ ইতি বা সমাধেয়ম্। কামিনাং তু সর্বথৈব ন দুষ্কর্মার্পণম্। (ভা০ ১১।৩।৪৬) “বেদোক্তমেব কুর্বাণো নিঃসঙ্গোঽর্পিতমীশ্বরে” ইত্যত্র পুনর্বেদোক্তমেবেশ্বরেঽর্পিতং কুর্বাণ ইত্যুক্তম্ ॥ *

৩৭। ‘মন্যেঽকুতশ্চিৎ’ ইত্যেব স্থাপয়ন্ ক্রমেণ তত্রৈব নিষ্ঠাপয়তি—ভয়মিতি। যতো ভয়ং তন্মায়য়া ভবেদতো বুধো বুদ্ধিমান্ তমেবাভজেৎ। প্রথমতঃ ‘কায়েন’ ইত্যাদ্যুক্ত-প্রকারেণৈষদপি ভজেৎ, ততো গুরুদেবতাত্মা সন্ ভক্ত্যা সাক্ষাদ্ভাগবতধর্মরূপয়া ; তত একয়া [অনন্যয়াব্যভিচারিণ্যা] নিত্যং পাদাম্বুজোপাসনরূপয়েতি বিশেষতোঽর্থঃ ॥

৩৮, ৩৯। অথ সাক্ষাত্তদ্ধর্মরূপামেব গ্রাহয়ন্ মনোনিরোধোক্ত্যা (৩৬শ-শ্লো০) “কায়েন” ইত্যাদ্যুক্তমিতি ক্রময়তি। তত্র যদ্যপি (৩৬শ-শ্লো০) “কায়েন বাচা মনসেন্দ্রিয়ৈর্বা” ইত্যাদি প্রাক্তন-বাক্যে লৌকিকস্যাপি কর্মণো ভগবদর্পণাদ্ভাগবতধর্মত্বং সিধ্যতীতি যথোক্তং তথা নৈরন্তর্য্যমপি সম্ভবতি, তথাপি শ্রবণ-কীর্তনাদি-লক্ষণমাত্রত্বং যতো ন ব্যাহন্যেত (ক) তস্মাত্তত্রাব্যভিচারিত্বং [নৈরন্তর্য্য-সংজ্ঞক-তটস্থলক্ষণং], (খ) তন্মাত্রত্বঞ্চ [স্বরূপলক্ষণং] যথা ভবেত্তথোপায়ং তদনন্তরমাহ দ্বাভ্যাম্। ৩৮। (ক) তত্র প্রথমমব্যভিচারিত্বোপায়মাহ প্রথমেন,—অবিদ্যেতি। দ্বয়ঃ—প্রধানাদি-দ্বৈত-প্রপঞ্চো যদ্যপ্যবিদ্যমান আত্মনি শুদ্ধে ন বিদ্যত এবেত্যর্থস্তথাপি ধ্যাতুরবিদ্যাময়-ধ্যানযুক্তস্য সততস্য ধিয়াবভাতি—তস্মিন্ শুদ্ধেঽপি কল্প্যত এবেত্যর্থঃ ; যথা স্বপ্নো মনোরথশ্চ, তথেত্যর্থঃ। তত্তস্মাৎ কর্মাণি সঙ্কল্পয়তি বিকল্পয়তি চ যন্মনস্তন্নিযচ্ছেৎ, ততশ্চাব্যভিচারিণ্যা [অবিক্ষেপ-ভঙ্গ-রাহিত্যেনানন্যাখ্য-সাসঙ্গত্ব-মূলক-নৈরন্তর্যময়ৈকান্তিক্যা] ভক্ত্যা ভজনাদভয়ং স্যাদিতি ভাবঃ॥ ৩৯। নন্বু তথাপি মনোনিরোধরূপেণ যোগাভ্যাসেন ভক্তিকৈবল্য-ব্যভিচারঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য সাক্ষাদ্ভক্ত্যৈব ক্রিয়মাণয়া তদাসক্তত্বেন স্বতএব মনোনিরোধোঽপি স্যাদিতি (খ) তন্মাত্রতোপায়মাহ দ্বিতীয়েন ; যদ্বা, মনোনিরোধশ্চায়ং যদি পৃথক্ স্যাৎ, তর্হি দুষ্করোঽষ্টাঙ্গযোগময়শ্চেত্যজ্ঞস্যহানিরিত্যাশঙ্ক্য স্বতএব মনোনিরোদ্ধুঞ্চ পরমোপযুক্তোঽয়মিতি সাক্ষাদ্ভগবদ্ধর্মমেবাহ,—শৃণ্বন্নিতি। যানি শাস্ত্রদ্বারা সৎপরম্পরা-দ্বারা চ লোকে গীতানি জন্মানি কর্মাণি চ, তানি শৃণ্বন্ গায়ংশ্চ, তথা তদর্থকানি তানি জন্মানি কর্মাণি চার্থো যেষাম্, তানি নামানি চ গায়ন্ বিচরেদিত্যন্বয়ঃ॥

৪০। ততোঽঞ্জসা তৃতীয়া ফলরূপা ভক্তিঃ স্যাদিত্যাহ,—এবংব্রত ইত্যাদি। তত ‘এবং’ “শৃণ্বন্” ইত্যাদিপ্রকারঃ ‘ব্রতং’ যস্য তথাভূতোঽপি সন্ ; স্বপ্রিয়াণি তন্নামস্বসংখ্যেষু মধ্যে স্বাভীষ্টানি—স্ব-বাসনা-পোষকাণি যানি নামানি তেষাং কীর্ত্যা কীর্তনেন মুখ্যেন কারণেন জাতানুরাগ আবির্ভূত-মহাপ্রেমেত্যর্থস্তত এব চিত্তদ্রবাদ্দ্রুতচিত্তঃ সন্ তত্রোচিত-ভাববৈচিত্রীভির্হসতীত্যাদি। হাসাদীনাং কারণানি ভক্তিভেদানন্ত্যাদনন্তান্যেব জ্ঞেয়ানি। অত্র ‘নামকীর্ত্যা’ ইতি তৃতীয়া[বিভক্তি]শ্রুত্যা তত্রাপ্যতিশয়সাধকতমত্বং লব্ধম্॥

৪১। ততঃ শ্রীভগবতঃ সর্বত্র স্ফূর্তেঃ ‘খং বায়ুম্’ ইতি ‘সত্ত্বানি’ ভূতান্যাকাশাদিকং যৎ পশ্যতি, তত্তদনুরাগাতিশয়েন ‘জগদ্ধনময়ং লুব্ধাঃ কামুকাঃ কামিনীময়ম্’† ইতিবৎ ‘হরেঃ শরীরং’ শ্যামসুন্দর-পীতবসনাদি-রূপমেব পশ্যন্ প্রণমেৎ ;—তত্র তত্র ভক্ত্যা নম্রাত্মা ভবতীত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—অনন্যঃ স্ফূর্ত্যন্তর-রহিত ইত্যর্থঃ ;—(গী ২।৬৯) ‘যা নিশা সর্বভূতানাম্’ ইত্যাদেঃ॥

* ‘সা ভক্তিস্ত্রিধা……কুর্বাণ ইত্যুক্তম্’ ইত্যত্র ‘এতে চ শ্রীপ্রবুদ্ধেনাপি বিবিচ্য বক্ষ্যন্তে ; স্বয়মপি সংক্ষেপেণেত্যভিপ্রেত্য প্রথমতস্তত্রাপ্যলসানাং তদ্দ্বারমাহ,—কায়েনেতি’ ইতি ‘ঙ’-গ্রন্থস্য পাঠান্তরম্। † সম্পূর্ণং পদ্যং খল্বিদম্—“নারায়ণময়ং ধীরাঃ পশ্যন্তি পরমার্থিনঃ। জগদ্ধনময়ং লুব্ধাঃ কামুকাঃ কামিনীময়ম্॥” ইতি পৌরাণিক-বাক্যম্।—(ভা০ ১১।২।৪১—শ্রীচক্রবর্ত্তিপাদ-কৃতায়াং শ্রীসারার্থদর্শিন্যাং ধৃতম্)।

৪২। নন্থ, পূর্বং 'পাদাম্বুজোপাসনম্' ইত্যাদিনা তাদৃশ-তৎস্ফূর্ত্তিরয়ং ফলমুদ্দিষ্টম্; 'এবংব্রতঃ' ইত্যাদিনা তৎপ্রেম, 'লোকবাহ্যঃ' ইত্যনেন বৈরাগ্যঞ্চেতি ক্রমো গম্যতে। স চ ন সম্ভবতি,—মিথঃ সাপেক্ষত্বাৎ। যৌগপদ্যে চ পরম্পরাশ্রয়ো দোষঃ স্যাৎ। তদেতদাশঙ্ক্য যৌগপদ্যমেব দৃষ্টান্তেন সাধয়তি—ভক্তিরিতি। অত্র ভক্ত্যাদীনাং তুষ্ট্যাদয়ঃ ক্রমেণৈব দৃষ্টান্তা জ্ঞেয়াঃ;—ভক্তি-তুষ্ট্যোঃ সুখৈকরূপত্বাৎ, পরেশানুভব-পুষ্ট্যো[1]রাত্মভরণৈকরূপত্বাৎ, বিরক্তিক্ষুদপায়য়োরন্যত্র বৈতৃষ্ণ্যাখ্য-শান্ত্যেকরূপত্বাৎ সাম্যম্। যদ্যপি ভুক্তবতোঽন্নেঽপি বৈতৃষ্ণ্যং জায়তে, ভগবদনুভবিনস্তু বিষয়ান্তরে এবেতি বৈধর্ম্যম্, তথাপি বস্ত্বন্তর-বৈতৃষ্ণ্যাংশ এব দৃষ্টান্তো গম্য ইতি ॥

৪৩। পরাং শান্তিং কৃতার্থত্বমাত্যন্তিকং ক্ষেমম্;—সাক্ষাদন্তর্বহিশ্চ প্রকটিতপরমপুরুষার্থত্বাদব্যবধানেনৈবেত্যর্থঃ ॥

৪৪। অথ ভক্তিসিদ্ধাস্ত্রিবিধাঃ,—(ক) প্রাপ্তভগবৎপার্ষদদেহাঃ, (খ) নির্ধূত-কষায়াঃ, (গ) মূর্ছিতকষায়াশ্চ; যথা—শ্রীনারদাদয়ঃ, শ্রীশুকদেবাদয়ঃ, প্রাগ্‌জন্মগত-নারদাদয়শ্চ; (ভা০১।৬।২৯) "প্রযুজ্যমানে ময়ি তাং শুদ্ধাং ভাগবতীং তনুম্" ইত্যাদৌ, (ভা০১২।১২।৬৯) "স্ব-সুখ-নিভৃতচেতাস্তদ্ব্যুদস্তান্যভাবঃ" ইত্যাদৌ, (ভা০১।৬।২২) "হন্তাস্মিন্ জন্মনি ভবান্ মা মাং দ্রষ্টুমিহার্হতি" ইত্যাদৌ চ প্রসিদ্ধেঃ। শ্রীনারদস্য পূর্বজন্মনি স্থিত-কষায়স্য প্রেম বর্ণিতং স্বয়মেব (ভা০১।৬।১৮) "প্রেমাতিভরনির্ভিন্ন-পুলকাঙ্গোঽতিনির্বৃতঃ" ইত্যাদৌ। শ্রীভরত এব চাত্রোদাহরণীয়ঃ;—তস্য চ ভূত-পিপালয়িষারূপঃ প্রারব্ধালম্বনঃ সাত্ত্বিক-কষায়ো নিগূঢ় আসীৎ, প্রেমা চ বর্ণিত ইতি। তদেবং সমানপ্রেম্ণি ত্রিবিধে পূর্বপূর্বাধিক্যং জ্ঞেয়ম্। ক্বচিৎ স্থিতেঽপি প্রাকৃত-দেহাদিত্বে যদি প্রেম্ণঃ পরিমাণতঃ স্বরূপতো বাধিক্যং দৃশ্যতে, তদা প্রেমাধিক্যেনৈবাধিক্যং জ্ঞেয়ম্। তচ্চ ভজনীয়স্য ভগবতোঽংশাংশিত্ব-ভেদেন ভজনস্য [ভাবস্য] দাস্য-সখ্যাদি-ভেদেন স্বরূপাধিক্যম্, প্রেমাঙ্কুর-প্রেমাদি-ভেদেন পরিমাণাধিক্যঞ্চ প্রীতিসন্দর্ভে (৯৮তম—১০৪তম অনু০) বিবৃত্য দর্শয়িষ্যামঃ। সাক্ষাৎকারমাত্রস্যাপি যদ্যপি পুরুষপ্রয়োজনত্বম্, তথাপি তস্মিন্নপি সাক্ষাৎকারে যাবান্ যাবান্ শ্রীভগবতঃ প্রিয়ত্বধর্মানুভবস্তাবাংস্তাবানুৎকর্ষঃ। নিরুপাধি-প্রীত্যাস্পদতা-স্বভাবস্য প্রিয়ত্বধর্মং বিনা তু সাক্ষাৎকারোঽপ্যসাক্ষাৎকার এব;—মাধুর্য্যং বিনা দুষ্টজিহ্বয়া খণ্ডস্যেব। অতএবোক্তং শ্রীঋষভদেবেন—(ভা০৫।৫।৬) "প্রীতির্ন যাবন্ময়ি বাসুদেবে" ইতি। ততঃ প্রেমতারতম্যেনৈব ভক্তমহত্ত্বতারতম্যং[2] মুখ্যম্। অতএব (ভা০ ৫।৫।৩) "ময়ীশে কৃতসৌহৃদার্থাঃ" ইত্যেব তল্লক্ষণত্বেনোক্তম্। যত্র তু সাক্ষাৎকার এব প্রেমাধিক্যম্, কষায়াদি-রাহিত্যাদিকমপ্যস্তি, স পরমো মুখ্যঃ। তত্রৈকৈকাঙ্গ-বৈকল্যে ন্যূনন্যূন ইতি জ্ঞেয়ম্। তদেবং (ভা০৫।৫।৩) "যে বা ময়ীশে" ইত্যাদিনা যে উক্তাস্তে তু প্রাপ্ত-পার্ষদদেহা ন ভবন্তি; তথা বিষয়বৈরাগ্যেঽপি নিগূঢ়-সংস্কারবন্তোঽপি সম্ভবন্তি। ততস্তদ্বিবেচনায় প্রকরণান্তর-মুখাপ্যতে।* অথেতি। অথানন্তরং ভাগবতং ব্রূত; তজ্-জ্ঞানার্থং[3] স চ নৃণাং মধ্যে যদ্ধর্মঃ—যঃ স্বভাবস্তং স্বভাবং ব্রূত; যাদৃশঃ সগুণো নির্গুণো বেতি তদ্ব্রূত; যথা চ স আচরত্যনুতিষ্ঠতি, তদনুষ্ঠানং ব্রূত; যদ্ব্রূতে, তদ্-বচনঞ্চ ব্রূতেতি মানস-কায়িক-বাচিক-লিঙ্গ-পৃচ্ছা। ননু পূর্বং (৩৯শ-শ্লো০) "শৃণ্বন্ সুভদ্রাণি রথাঙ্গপাণেঃ" ইত্যাদি-গ্রন্থেন তত্তল্লিঙ্গং শ্রীকবিনৈবোক্তম্? সত্যম্; তথাপি পুনস্তদনুবাদেন তেষু লিঙ্গেষু যৈর্লিঙ্গৈঃ স ভগবৎপ্রিয়ো যাদৃশ উত্তম-মধ্যমতাদি-ভেদ-বিবিক্তো ভবতি, তানি লিঙ্গানি বিবিচ্য ব্রূতেত্যর্থঃ ॥

৪৫—৪৭। 'যদ্ধর্মঃ' ইত্যত্রোত্তরং[4] ত্রয়েণ। ৪৫। অত্র তত্তদনুভবদ্বারাবগম্যেন মানস-লিঙ্গেন মহাভাগবতং লক্ষয়তি—সর্বভূতেষ্বিতি। (৪০শ-শ্লো০) "এবংব্রতঃ স্ব-প্রিয়-নাম-কীর্ত্যা জাতানুরাগঃ" ইতি শ্রীকবি-বাক্যোক্তি-রীত্যা যশ্চিত্তদ্রব-হাস-রোদনাদ্যনুভাবকানুরাগবশত্বাৎ (৪১শ-শ্লো০) "খং বায়ুমগ্নিম্" ইত্যাদি-তদুক্তপ্রকারেণৈব চেতনাচেতনেষু সর্বভূতেষ্বাত্মনো ভগবদ্ভাবম্,—আত্মাভীষ্টো যো ভগবদাবির্ভাবস্তমেবেত্যর্থঃ,—পশ্যেদনুভবত্যতস্তানি চ ভূতান্যাত্মনি—স্বচিত্তে, তথা স্ফুরতি যো ভগবান্ তস্মিন্নেব [ভগবতি] তদাশ্রিতত্বেনৈবানুভবতি, এষ ভাগবতোত্তমো ভবতি।

* 'অথ ভক্তিসিদ্ধা......প্রকরণান্তরমুখাপ্যতে' ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে।

১। পরেশানুভব-তুষ্ট্যো- (গ); ২। ভক্ততারতম্যং (খ); ৩। তজ্‌জ্ঞাপনার্থং (গ,ঘ); ৪। তত্রোত্তরতঃ (ঘ)।

ইত্থমেব শ্রীব্রজদেবীভিরুক্তম্—(ভা০১০।৩৫।৯) "বনলতাস্তরব আত্মনি বিষ্ণুং, ব্যঞ্জয়ন্ত্য ইব পুষ্প-ফলাঢ্যাঃ" ইত্যাদি; যদ্বা, আত্মনো যো ভগবতি ভাবঃ—প্রেমা, তমেব চেতনাচেতনেষু ভূতেষু পশ্যতি। শেষং পূর্ববৎ। অতএব ভক্তরূপ-তদধিষ্ঠান-বুদ্ধি জাত-ভক্ত্যা তানি নমস্করোতীতি (৪১শ-শ্লো০) "খং বায়ুম্" ইত্যাদৌ পূর্বমুক্তমিতি ভাবঃ। তথৈব চোক্তং তাভিরেব (ভা০১০।২১।১৫) "নদ্যস্তদা তদুপধার্য্য মুকুন্দগীত-,মাবর্ত্তলক্ষিত-মনোভব-ভগ্নবেগাঃ" ইত্যাদি; যদ্বা, শ্রীপট্টমহিষীভিরপি (ভা০১০।৯০।১৫) "কুররি বিলপসি ত্বম্" ইত্যাদি। অত্র ন ব্রহ্মজ্ঞানমভিধীয়তে[1],—ভাগবতৈ[2]স্তজ্-জ্ঞানস্য তৎফলস্য চ হেয়ত্বেন জীব-ভগবদ্‌বিভাগাভাবেন চ ভাগবতত্ব-বিরোধাৎ, (ভা০৩।২৯।১২) "অহৈতুক্যব্যবহিতা যা ভক্তিঃ" ইত্যাদিকাত্যন্তিক-ভক্তি-লক্ষণানুসারেণ সুতরামুত্তমত্ব-বিরোধাচ্চ। ন চ নিরাকারেশ্বর-জ্ঞানম্, (৫৫শ-শ্লো০) "প্রণয়রসনয়া ধৃতাঙ্‌ঘ্রি-পদ্মঃ" ইত্যুপসংহারগত-লক্ষণ-পরমকাষ্ঠা-বিরোধাদেবেতি বিবেচনীয়ম্॥ ৪৬। অথ মানসলিঙ্গবিশেষৈরেব মধ্যম-মহাভাগবতং লক্ষয়তি—ঈশ্বর ইতি। পরমেশ্বরে প্রেম করোতি—তস্মিন্ ভক্তিযুক্তো ভবতীত্যর্থঃ; তথা তদধীনেষু ভক্তেষু চ মৈত্রীং বন্ধুভাবম্; বালিশেষু তদ্ভক্তি[3]-নজানৎসূদাসীনেষু কৃপাম্; যথোক্তং শ্রীপ্রহ্লাদেন (ভা০৭।৯।৪৩) "শোচে ততো বিমুখচেতস ইন্দ্রিয়ার্থ-,মায়াসুখায় ভরমুদ্বহতো বিমূঢ়ান্" ইতি; আত্মনো দ্বিষৎসু চোপেক্ষাম্,—তদীয়[স্বীয়]-দ্বেষে চিত্তক্ষোভেনৌদাসীন্যমিত্যর্থঃ,—তেষ্বপি বালিশত্বেন কৃপাংশ-সদ্ভাবাৎ; যথৈব শ্রীপ্রহ্লাদো হিরণ্যকশিপৌ। ভগবতো ভাগবতস্য বা দ্বিষৎসু তু সত্যপি চিত্তক্ষোভে তত্রানভিনিবেশমিত্যর্থঃ। অস্য [মধ্যম-মহাভাগবতস্য] বালিশেষু কৃপায়া এব স্ফুরণম্, [ভগবদ্-ভাগবতয়োঃ] দ্বিষৎসূপেক্ষায়া এব; ন তু প্রাগ্বৎ [৪৫শ-শ্লোকোক্ত-উত্তমমহাভাগবতোত্তমবৎ] সর্বত্র তস্য তৎপ্রেম্ণো বা স্ফুরণম্; ততো মধ্যত্বম্।

অথোত্তমস্যাপি তদধীন-দর্শনেন তৎ[ভগবৎ]স্ফুরণানন্দাদয়ো বিশেষা এব। ততশ্চ তস্মিন্নধিকৈব [ভগবদধীনেষু ভগবৎ-স্ফুরণানন্দাদিভ্য অতিরিক্তা] মৈত্রী যদ্ভবতি, তন্নো নিষিধ্যতে; কিন্তু সর্বত্র [শাস্ত্র-কর্ত্তৃ-দেশ-করণ-দ্রব্য-ক্রিয়া-কার্য-ফলেষু সর্বকারকেষু চ] তদ্ভাব[ভগবদ্ভাব-]স্ফুরণাবশ্যকতা বিধীয়তে। পরমোত্তমেষ্বপি তথা দৃষ্টম্—(ভা০৪।২৪।৫৭,৩০) "ক্ষণার্দ্ধেনাপি তুলয়ে ন স্বর্গং নাপুনর্ভবম্। ভগবৎসঙ্গিসঙ্গস্য মর্ত্যানাং কিমুতাশিষঃ॥" ইতি, "অথ ভাগবতা যূয়ং প্রিয়াঃ স্থ ভগবান্ যথা" ইতি চ শ্রীরুদ্র-গীতাৎ, (ভা০১।৭।১১) "হরের্গুণাক্ষিপ্তমতির্ভগবান্ বাদরায়ণিঃ। অধ্যগান্মহদাখ্যানং নিত্যং বিষ্ণুজনপ্রিয়ঃ॥" ইতি শ্রীসূত-বাক্যাচ্চ।

এবং (ভা০১০।১।৩৫) "ভোজানাং কুলপাংসনঃ" ইত্যাদৌ তত্র শ্রীবাদরায়ণি-প্রভৃতীনাং দ্বেষোঽপি দৃশ্যতে; কিন্তু মধ্যমানাং তত্র [দ্বেষে] অনভিনিবেশ এব স্ফুরতি। তেষাং তু [শ্রীবাদরায়ণাদি-পরম-মহাভাগবতোত্তমোত্তমানাং] তত্রাপি [দ্বেষোদয়সত্ত্বেঽপি] তদ্বিধ[দুষ্ট-সদৃশানাং জনানাং]-শাস্তৃত্বেন নিজাভীষ্টদেব-পরিস্ফূর্ত্তির্ন ব্যাহন্যত এবেতি বিশেষঃ। তদ্দৃষ্ট্যৈব চ শ্রীমদুদ্ধবাদীনামপি দুর্যোধনাদৌ নমস্কারঃ,—(ভা০৪।৩।২৩) "সত্ত্বং বিশুদ্ধং বসুদেব-শব্দিতম্" ইত্যাদি-শ্রীশিববাক্যবৎ; উক্তঞ্চ শ্রীলক্ষ্মণাহরণে (ভা০১০।৬৮।১৭) "সোঽভিবন্দ্যাম্বিকাপুত্রম্" ইত্যাদৌ "দুর্যোধনঞ্চ" ইতি। যত্র পক্ষে চ স্বীয়ভাবস্যৈব সর্বত্র পরিস্ফূর্তেঃ শ্রীভগবদাদি-দ্বিষৎস্বপি সা পর্য্যবস্যতি, তত্র চ নাযুক্ততা; যতস্তে নিজ-প্রাণকোটি-নির্মঞ্ছনীয়-তচ্চরণ-পঙ্কজ-পরাগ-লেশাস্তেষাং দুর্ব্যবহার-দৃষ্ট্যা ক্ষুভ্যন্তি; স্বীয়-ভাবানুসারেণ ত্বেবং মন্যন্তে,—'অহো! ঈদৃশশ্চেতনো বা কঃ স্যাদ্যঃ পুনরস্মিন্ সর্বানন্দকন্দকদম্বে নিরুপাধি-পরম প্রেমাস্পদে সকললোক-প্রসাদক-সদ্‌গুণমণি-ভূষিতে সর্বহিত-পর্য্যবসায়ি-চর্য্যামৃতে শ্রীপুরুষোত্তমে তৎপ্রিয়জনে বা প্রীতিং ন কুর্বীত? তদ্দ্বেষকারণং তু সুতরামেবাস্মদ্‌বুদ্ধিপদ্ধতিমতীতম্।' তস্মাদ্‌ব্রহ্মাদি স্থাবর-পর্যন্তা অদুষ্টা দুষ্টাশ্চ তস্মিন্ [শ্রীভগবতি] বাঢ়ং রজ্যন্ত এবেতি; যথোক্তং শ্রীশুকেন—(ভা০১১।২।১,২) "গোবিন্দভুজগুপ্তায়াম্" ইত্যাদিনা, "কো নু রাজন্নিন্দ্রিয়বান্ মুকুন্দচরণাম্বুজম্" ইত্যন্তেন॥* ৪৭। অথ ভগবদ্ধর্মাচরণরূপেণ কায়িকেন কিঞ্চিন্মানসেন চ লিঙ্গেন কনিষ্ঠং লক্ষয়তি—অর্চায়ামিতি। অর্চায়াম্—প্রতিমায়ামেব, ন তু তদ্ভক্তেষু; অন্যেষু চ সুতরাং ন,—(ক) ভগবৎপ্রেমাভাবাৎ, (খ) ভক্তমাহাত্ম্য-জ্ঞানাভাবাৎ,

* 'অথোত্তমস্যাপি…মুকুন্দচরণাম্বুজমিত্যন্তেন' ইতি টীকাংশঃ [illegible]।

১। ব্রহ্মজ্ঞানমভিধীয়তে (গ); ২। ভগবতি (ক,গ,ঙ); ৩। ভগবদ্ভক্তি- (গ)।

(গ) সর্বাদর-লক্ষণ-ভক্তগুণানুদয়াচ্চ। স প্রাকৃতঃ—প্রকৃতি-প্রারম্ভোঽধুনৈব প্রারব্ধভক্তিরিত্যর্থঃ। ইয়ঞ্চ শ্রদ্ধা ন শাস্ত্রার্থাবধারণজাতা,—(ভা০ ১০।৮৪।১৩) "যস্যাত্মবুদ্ধিঃ কুণপে ত্রিধাতুকে" ইত্যাদি-শাস্ত্রাজ্ঞানাৎ, তস্মাল্লোক-পরম্পরা-প্রাপ্তৈবেতি পূর্ববৎ। অতশ্চাজাতপ্রেমা শাস্ত্রীয়শ্রদ্ধাযুক্তঃ সাধকস্তু মুখ্যঃ কনিষ্ঠো জ্ঞেয়ঃ ॥

৪৮। অথ টীকা—'পুনরষ্টভিঃ শ্লোকৈর্ভাগবতোত্তমস্যৈব লক্ষণান্যাহ,—গৃহীত্বাপীতি' ইত্যেষা। তথাহি গৃহীত্বেতি। পূর্বোক্তপ্রকারেণ তদাবিষ্টচিত্তো ন গৃহ্নাতি; তাবদিন্দ্রিয়ৈরর্থান্ গৃহীত্বাপীত্যপি-শব্দার্থঃ। ইদং বিশ্বং মায়াং বহিরঙ্গ-শক্তি-বিলাসত্বাদ্ধেয়মিত্যর্থঃ। অত্রাপি কায়িক-মানসয়োঃ সাঙ্কর্য্যম্ ॥

৪৯। অথ কেবল-মানসলিঙ্গেনাহ যাবৎপ্রকরণং দেহেন্দ্রিয়েতি। যো হরেঃ স্মৃত্যা দেহাদীনাং সংসার-ধর্মৈর্জন্মাপ্যয়াদিভির্বিমুহ্যমানো ন ভবতি, স ভাগবতপ্রধানঃ। টীকা চ—'তত্র দেহস্য জন্মাপ্যয়ৌ, প্রাণস্য ক্ষুৎপিপাসে, মনসো ভয়ম্, বুদ্ধেস্তর্ষস্তৃষ্ণা, ইন্দ্রিয়াণাং কৃচ্ছ্রঃ শ্রমস্তৈঃ' ইত্যেষা।* শ্রীগীতাসু—(৭।২৮) 'যেষাং ত্বন্তগতং পাপং জনানাং পুণ্য-কর্মণাম্। তে দ্বন্দ্বমোহনির্মুক্তা ভজন্তে মাং দৃঢ়ব্রতাঃ॥' ইতি ॥

৫০। তথা ন কামেতি। বীজানি বাসনাঃ; বাসুদেবৈকনিলয়ো বাসুদেবমাত্রাশ্রয়ঃ। অত্র টীকা চ—"এতেন 'গৃহীত্বাপি' ইত্যাদি-শ্লোকত্রয়েণ দ্বেষ-হর্ষ মোহ-কামাদিরহিত-শ্চরতীতি 'যথাচরতি' ইত্যস্যোত্তরমুক্তম্" ইত্যেষ।†

৫১। তথা ন যস্যেতি। অত্র টীকা চ—'যৈর্লিঙ্গৈর্ভগবৎ-প্রিয়ঃ' ইত্যস্যোত্তরমাহ; 'জন্ম সৎকুলম্; কর্ম তপআদি; জাতয়োঽনুলোমজা মূর্দ্ধাভিষিক্তাম্বষ্ঠাদয়ঃ' ইত্যেষা‡; এতাভির্যস্যাস্মিন্ দেহে অহংভাবো ন সজ্জতে, কিন্তু ভগবৎসেবোপয়িকে সাধ্যে এব দেহে সজ্জত ইত্যর্থঃ, স হরেঃ প্রিয়ো ভাগবতোত্তম ইতি পূর্বেণান্বয়ঃ,—প্রকরণার্থত্বাৎ; হরেঃ প্রিয় ইতি হি ভাগবতমাত্র-বাচি,—ভাগবতত্বাদেব ॥

৫২। তথা ন যস্যেতি। বিত্তেষু মমতাস্পদ-মাত্রেষু ভিদা—স্বীয়ং পরকীয়মিতি; আত্মনি বা স্বঃ পর ইতি। অত্র বিত্তবদাত্মনি চ স্বপক্ষপাত[স্ব-দেহপ্রীতি]-মাত্রং নিষিধ্যতে, ন ব্যক্তিভেদঃ ॥

৫৩। কিঞ্চ, ত্রিভুবনেতি। ত্রিভুবন-বিভবায়াপি, কিমুত তদ্ধেতবে ইত্যর্থঃ;—'সর্বোঽপি দ্বন্দ্বো বিভাষয়ৈকবদ্ভবতি' ইতি ন্যায়াদেকবচনম্। কিং বিচারাৎ? ন[১]; কিন্ত্বাবেশাদেবেত্যচলনে হেতুমাহ,—অকুণ্ঠা সঙ্কোচমাত্র-রহিতা স্মৃতির্যস্য সঃ; তচ্চ তস্য যুক্তমেবেত্যাহ,—অজিতে হরাবেবাত্মা যেষাং তৈর্ব্রহ্মেশপ্রভৃতিভিঃ সুরাদিভিরপি বিমৃগ্যাদ্দুর্লভাদিত্যর্থঃ ॥

৫৪। অত্র টীকা-চূর্ণিকা—'অপি চ বিষয়াভিসন্ধিনা চলনং কামেনাতিসন্তাপে সতি ভবেৎ, স তু ভগবৎসেবা-নির্বৃতৌ ন সম্ভবতি' ইত্যেষা§। তদেব দৃষ্টান্তেনোপ-পাদয়তি[২]—ভগবত ইতি। উরুবিক্রমৌ চ তাবঙ্ঘ্রী চ, তয়োঃ শাখা অঙ্গুলয়স্তাসু নখরূপা মণয়স্তেষাং চন্দ্রিকা তাপহারিণী দীপ্তিস্তয়া নিরস্তস্তাপঃ কামাদিনা সন্তাপো যস্মিংস্তত্র। অত্র 'ন যস্য স্বঃ পর ইত্যাদিনা শ্লোকত্রয়েণ যাদৃশ ইত্যস্যোত্তরমুক্তং বেদিতব্যম্' ইতি টীকা চ¶ ॥

৫৫। তথা বিসৃজতীতি। টীক চ—'উক্তসমস্তলক্ষণ-সারমাহ,—বিসৃজতীতি; হরিরেব স্বয়ং সাক্ষাদ্যস্য হৃদয়ং ন বিসৃজতি—ন মুঞ্চতি। কথম্ভূতঃ? অবশেনাপ্যভিহিত-মাত্রোঽপ্যঘৌঘং নাশয়তি যঃ সঃ। তৎ কিং ন বিসৃজতি? যতঃ প্রণয়রসনয়া ধৃতং হৃদয়ে বদ্ধমঙ্ঘ্রিপদ্মং যস্য, স ভাগবতপ্রধান উক্তো ভবতি' ইত্যেষা। অত্র কামাদীনা-মসম্ভবে হেতুঃ—সাক্ষাদিতি পদম্, তদুত্তরকালত্বাৎ সাক্ষাৎ-কারস্য। তথা হরিরবশাভিহিতোঽপীত্যাদিনা য এতাদৃশ-প্রণয়বাংস্তেনানেন তু সর্বদা পরমাবেশেনৈব কীর্ত্যমানঃ

---

* 'টীকা চ…ইত্যেষা' ইতি টীকাংশঃ ক্বচিৎ করলিপিষু 'ঙ'-গ্রন্থে চ নোপলভ্যতে। † 'অত্র টীকা……ইত্যেষা' ইতি টীকাংশঃ ক্বচিৎ করলিপিষু 'ঙ'-গ্রন্থে চ নোপলভ্যতে। ‡ 'অত্র টীকা…ইত্যেষা' ইতি টীকাংশঃ ক্বচিৎ করলিপিষু মুদ্রিত-গ্রন্থেষু চ নোপলভ্যতে। § 'অত্র টীকা-চূর্ণিকা…ইত্যেষা' ইতি টীকাংশঃ ক্বচিৎ করলিপিষু 'ঙ'-গ্রন্থে চ নোপলভ্যতে। ¶ 'অত্র ন যস্য…টীকা চ' ইতি টীকাংশঃ ক্বচিৎ করলিপিষু 'ঙ'-গ্রন্থে চ নোপলভ্যতে।

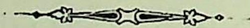
১। কথং বিচারাৎ (ঙ); ২। দৃষ্টান্তমুপপাদয়তি (ক)।

সুতরামেবাঘৌঘনাশঃ স্যাদিত্যভিহিতম্। উক্তঞ্চ (ভা০২। ১।১১) "এতন্নির্বিদ্যমানানাম্" ইত্যাদি। তস্মাত্তু ভয়থৈব তেষামঘ-সংস্কারোঽপি ন স্যাতুমিষ্ট ইতি ধ্বনিতম্। হরিঃ স্বয়ং ন বিসৃজতি, তেন ধৃতাঙ্ঘ্রি পদ্মশ্চ [অসৌ ভাগবতপ্রধান-শ্চাপি] ইতি পরস্পর-পরমাসক্তির্দর্শিতা। সর্বত্র তৎপ্রেম-স্ফূর্তিপক্ষে তু তাদৃশগুণে তত্র শ্রীভগবতি কো ন রজ্যে-দিতি তদভিপ্রায় ইতি ভাবঃ;—অনেন বাচিকলিঙ্গমপি নির্দিশ্য "যদ্ব্রূতে" ইত্যস্যোত্তরমুক্তম্।

প্রকরণেঽস্মিন্ "গৃহীত্বাপি" ইত্যাদীনামুত্তমভাগবত-লক্ষণ-পদ্যানামমীষামপৃথক্ পৃথক্ চ বাক্যত্বং জ্ঞেয়ম্;—তথাভূত-ভগবদ্বশীকারবতি ভাগবতোত্তমে তত্তল্লক্ষণানা-মপ্যন্তর্ভাবাৎ, ক্বচিদ্দ্বিত্রাদি-মাত্র-লক্ষণ-দর্শনাচ্চ। তত্রাপ্য-পৃথগ্বাক্যতায়ামেকৈকবাক্যগতেনৈকৈকেনৈব লক্ষণেনায়-মেব "সর্বভূতেষু" ইত্যাদ্যুক্তো মহাভাগবতো লক্ষ্যতে। তত্তদ্ধর্মহেতুত্বেন তু "বিসৃজতি" ইত্যাদিনা সর্বলক্ষণসারো-পন্যাসঃ। যা চ তত্রাপি "স্মৃত্যা হরেঃ" ইত্যাদিনা হেতু-ত্বেন স্মৃতিরুক্তা, তস্যা এব বিবরণ-[পর্যবসান]মিদমন্তিম-বাক্যমিতি জ্ঞেয়ম্। তত্রৈকেনৈব বাক্যেন কৃতেঽপি ভাগবতোত্তম-লক্ষণে স্পষ্টীকরণার্থমেবান্যদন্যদ্বাক্যমিতি সমর্থনীয়ম্। অতএব পৃথক্পৃথগ্ভাগবতোত্তম ইত্যাদ্যনু-বাদোঽপি সঙ্গচ্ছতে। পৃথগ্বাক্যতায়াং তু যত্র সাক্ষাদ্-ভগবৎসম্বন্ধো ন শ্রূয়তে, তত্র 'ভাগবত'-পদ-বলেনৈব প্রকরণ-বলেনৈব বা স জ্ঞেয়ঃ; পূর্বোত্তর-পদ্যস্থ-"স্মৃত্যা" ইত্যাদি পদং বা যোজনীয়ম্। তথাত্র পক্ষে চাপেক্ষিক-মেবান্যত্র ভাগবতোত্তমত্বম্।

তত্রোত্তরোত্তর শ্রৈষ্ঠ্য-ক্রমোঽয়ম্—(১) কনিষ্ঠভাগবতত্বে—সর্বকনিষ্ঠঃ (১ক) "অর্চায়ামেব" ইতি*। (২) মধ্যমভাগ-বতোত্তমত্বে পুনঃ (২ক কনিষ্ঠঃ—অ) "ন যস্য জন্মকর্মভ্যাম্" ইতি; (২ক—আ) "ন যস্য স্বঃ পরঃ" ইতি; (২ক—ই) "গৃহীত্বাপীন্দ্রিয়ৈঃ" ইতি। (২খ মধ্যমঃ—অ) "দেহেন্দ্রিয়প্রাণ-" ইত্যস্য সংস্কারোঽস্তি, কিন্তু তেন বিমোহো ন স্যাদিতি মূর্চ্ছিত-সংস্কারোঽয়ং জাত-নবীনপ্রেমাঙ্কুরঃ স্যাৎ; তথা (২খ—আ) "ন কামকর্মবীজানাম্" ইতি। অস্যৈব বিবরণম্ [বিস্তারঃ পর্যবসানং বা]—(২গ উত্তমঃ—অ) "ত্রিভুবনবিভব-হেতবেঽপি" ইতি; ইয়মেব নৈষ্ঠিকী ভক্তির্ধ্যানাখ্যা ধ্রুবানু-স্মৃতিরিত্যুচ্যতে; অস্য প্রেমাঙ্কুরোঽপ্যনাচ্ছাদ্যতয়ৈব জাতো-ঽস্তি; অন্যথা, তাদৃশ-স্মরণসাতত্যাভাবঃ স্যাৎ; অয়ং হি নির্ধূতকষায়ো নিরূঢ়-প্রেমাঙ্কুর ইতি লভ্যতে। তত ঊর্দ্ধং সাক্ষাৎ প্রেমজন্মতঃ (২গ—আ) "ঈশ্বরে তদধীনেষু" ইতি; অস্য মৈত্র্যাদিকং ত্রয়মপি ভক্তিহেতুকমেবেতি ন কষায়-স্থিতিরবগন্তব্যা। (৩ উত্তমমহাভাগবতোত্তমত্বে) নির্ধূতকষায়-মহাপ্রেমসূচকস্য "সর্বভূতেষু" ইতি; অস্য তু বিবরণম্—"বিসৃজতি" ইতি।†

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥



* (১ক) অর্চায়ামেবেতি-শ্লোকোক্ত-সাধোরপ্যস্য পাপপ্রবৃত্তিসম্ভাবনায়াঃ কদাচিৎ পাপাচরণাদ্বা, বর্ণাশ্রমাদিবিধিশাসনার্হত্বাৎ শাস্ত্রীয়শ্রদ্ধারাহিত্যাৎ লৌকিক(লোকপরম্পরা-প্রাপ্ত)-শ্রদ্ধাযুক্তত্বাৎ সর্বভূতেষন্তর্যামি-পুরুষ-নারায়ণস্ফুরণাভাবাদ্ভূতানুকম্পা-হীনত্বাচ্চাস্যাবরকনিষ্ঠ-কনিষ্ঠসত্ত্বম্, পরন্তু ন জাতু কদাপি গোখরত্বমিত্যতোঽস্য সঙ্গো ন কর্তব্যঃ; (১খ—অ) পাপপ্রবৃত্তিরাহিত্যাচ্ছাস্ত্রীয়শ্রদ্ধোদয়ারম্ভেণ সর্বত্র পুরুষান্তর্যামি-নারায়ণ-স্ফুরণমতিক্রম্য ভগবদ্বৈভবস্ফূরণারম্ভ-হেতোরস্য কনিষ্ঠভাগবতত্বেঽপি মধ্যম-সত্ত্বরত্বমিত্যেবমস্মাদুত্তরোত্তরোন্নত-ভাগবত-সতাং সঙ্গ এব করণীয়ঃ স্যাৎ; (১খ—আ) সর্বথা পাপপ্রবৃত্তিরাহিত্যত্বাৎ শাস্ত্রীয়শ্রদ্ধা-সদ্ভাবাৎ শরণাগতত্বাৎ স্বরূপত এব স্বধর্মস্য (বর্ণাশ্রমস্য) পরিত্যাগপূর্বকোপাসন-সাতত্যাৎ সর্বত্র ভগবদ্বৈভব-স্ফূরণাচ্চাস্য কনিষ্ঠভাগবতত্বেঽপি মুখ্যত্বং মধ্যম-সত্তমত্বমিতি বিবেচ্যং বিজ্ঞেয়ঞ্চেতার্থঃ। † "তথা বিসৃজতীতি। টীকা চ...অস্য তু বিবরণম্—বিসৃজতীতি" ইত্যত্র "অত্র হরিঃ স্বয়ং ন বিসৃজতি। তেন ধৃতাঙ্ঘ্রি পদ্মশ্চেতি পরস্পরপরমাসক্তির্দর্শিতা। সর্বত্র তৎপ্রেমস্ফূর্তিপক্ষে তু তাদৃশগুণে তত্র ভগবতি কো ন রজ্যেদিতি তদভিপ্রায় ইতি ভাবঃ। অত্র বিশেষজিজ্ঞাসায়াং [illegible]বোঽবধেয়ঃ" ইতি খ-করলিপেস্তথা 'ঙ'-গ্রন্থস্য চ পাঠান্তরম্।

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

(১). ২। হরিকথামৃতমিতি তৎস্বভাবত্বান্মায়া-বর্ণনেঽপি তৎ[হরিকথা]-প্রধানমেব তব বচো ভবেদিতি ভাবঃ॥

৩। তত্র (১৭শ-শ্লো°) "এষা মায়া ভগবতঃ" ইত্যুত্তরয়িষ্যমাণস্য সোপানমাহ,—এভিরিত্যাদি। এভির্মহদাদিভিঃ ক্রমেণ সৃষ্টৈঃ[১]। 'স্বমাত্রা' ইত্যস্য টীকায়াম্—ভক্তার্থ এব সৃষ্টৌ মুখ্যঃ প্রযত্ন ইতি প্রথমার্থে দর্শিতম্; এতদেব চ বাস্তবম্,—প্রযত্নান্তরস্যানুষঙ্গিকত্বাৎ॥

৪। অতএব জুষতে গুণানিতি—(ভা° ১১।১৯।৪৫) "গুণদোষ-দৃশির্দোষো গুণস্তূভয়বর্জিতঃ", (ভা° ১১।২০।৩৬) "ন ময্যেকান্তভক্তানাং গুণ-দোষোদ্ভবা গুণাঃ" ইত্যাদি-ন্যায়েন তাদৃশ-ভক্তানাং স্বপ্রেম-তদ্বিলাসরূপাণ্যেব প্রীত্যা সেবত ইত্যর্থঃ॥

৫। স তু জীবঃ প্রভুঃ প্রভুংশত্বাদ্যৎকিঞ্চিজ্জ্ঞানাদি-শক্তিযুক্তোঽপীত্যর্থঃ। তত্রাসক্তৌ কারণং তু (ভা° ১১।২।৩৭) "ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাৎ" ইত্যাদাবেব দর্শিতম্; যদ্বা, গুণৈর্গুণানিত্যপি পরমপুরুষে এব যোজনীয়ম্। স আদ্যঃ পুরুষ আত্মনা প্রকাশিতৈর্গুণৈঃ কারুণ্যাদিভির্হেতুভিরুদিতান্ গুণান্ ভক্তপ্রেম-তদ্বিলাসান্ ভুঞ্জান আস্বাদয়ন্নিদং সৃষ্টং ভক্তশরীরমাত্মানমাত্মদেহমেব মন্যমান ইহ ভক্তশরীরে সজ্জতে;—(ভা° ৯।৪।৬৮) "সাধবো হৃদয়ং মহ্যম্" ইত্যাদেঃ॥

৬। সাধারণজীবানাং গতিমাহ,—কর্মাণীতি॥ (৭—১০).

১১। সম্বর্তকস্তদগ্নি-ধূমাভ্যাং সূর্যাকৃষ্ট-রসেন চ জাতঃ॥

১২। তত ইতি পূর্বং তু ব্যষ্টি-জীবানামপি বৈরাজ এব লয়ো জ্ঞেয়ঃ; বৈরাজোঽত্র সমষ্টিজীবঃ॥

১৩। বায়ুনা—তদ্বহিরাবরণ-রূপেণ; হৃতগন্ধেতি কাঠিন্যস্য তু স্পর্শবিশেষ-রূপত্বাদ্বায়ুগুণত্বেন স চ তত্রৈব প্রবিশতীতি ভাবঃ॥

১৪। তমসেতি বায়্বাবরণমারভ্য প্রকৃত্যাবরণ-ব্যাপকেনেতি জ্ঞেয়ম্॥ (১৫,১৬).

১৭। এষেদৃশকার্য্যরূপেত্যর্থঃ॥

১৮। বয়ং তাবৎ (ভা° ১১।২।৩৯) "শৃণ্বন্ সুভদ্রাণি" ইত্যাদিনা তদুপায়ং জ্ঞাতবন্ত এব। স্থূলধিয়ঃ স্থূলে কর্মণ্যশ্বমেধাদাবেব ধীঃ প্রতীতির্যেষাং তে যথাঞ্জস্তরন্তীত্যর্থঃ॥

১৯—২১। অথ প্রথমতস্তেষাং তত্র কর্মণ্যনাদরং জনয়তি—কর্মাণীতি ত্রিভিঃ; অত্র দৃষ্টান্তো দ্বাভ্যাম্, দার্ষ্টান্তিকমেকেনেতি॥

২২। তত এবমেব কুর্বীতেত্যাহ,—তস্মাদিত্যাদিনা।* শাব্দে ব্রহ্মণি—বেদে তাৎপর্য্যবিচারেণ, পরে ব্রহ্মণি—ভগবদাদি[পরমাত্ম-ব্রহ্ম]-রূপাবির্ভাবে ত্বপরোক্ষানুভবেন, নিষ্ণাতম্—তথৈব তত্র তত্র নিষ্ঠাং [নৈষ্ঠিক-ভক্ত্যাখ্যাং ধ্রুবানুস্মৃতিম্, ভগবত্তত্ত্ব-বিজ্ঞানসংজ্ঞকমুপশমমিত্যপর-পর্য্যায়মত্যপারমহংসরূপাং শ্রীভগবদ্রতিমিতি যাবৎ ভা° ১।২।২০শ, ১।৫।২৭শ, ১।১৮।২২শ, ৪.২৪।৫৮শ-শ্লোকোক্তলক্ষণাং] প্রাপ্তম্। যথোক্তং পুরঞ্জনোপাখ্যানোপসংহারে শ্রীনারদেন (ভা° ৪।২৯।৫২) "স বৈ প্রিয়তমশ্চাত্মা" ইত্যাদৌ "যো বিদ্বান্ স গুরুর্হরিঃ" ইতি॥

২৩—৩০। তত্র ভাগবতানিত্যষ্টকম্। ২৩। অথ শ্রবণগুরু-ভজনশিক্ষাগুর্বোঃ প্রায়িকমেকত্বমিতি তথৈবাহ,—তত্রেতি। "তস্মাদ্গুরুং প্রপদ্যেত" ইতি পূর্বোক্তেস্তত্র শ্রবণগুরৌ; গুরুরেবাত্মা জীবনং দৈবতং নিজেষ্টদৈবততয়াভিমতশ্চ যস্য তথাভূতঃ সন্; অমায়য়া নির্দম্ভয়ানুবৃত্ত্যা তদনুগত্যা শিক্ষেৎ;—যৈর্ধর্মৈরাত্মা—সর্বমূলরূপত্বা[২] দসমোর্দ্ধানন্দস্বরূপঃ পরমাত্মা (তৈ° ৩।৬।১) 'আনন্দাদ্ধ্যেমানি ভূতানি জায়ন্তে' ইতি শ্রুতেঃ; তস্যাপি দাতা—ভক্তেভ্য আত্মপ্রদঃ শ্রীবলিপ্রভৃতিভ্য ইব ভক্তিসাৎকর্তা[৩]॥ ২৪। কাম্যকর্মাধিকারি[৪]বিষয়মিদং প্রকরণমিত্যাপাততোঽশ্রদ্ধামাশঙ্ক্য ....[ভাগবতধর্মানেব] শ্রদ্ধা-দ্বার-

---

* অত্র 'শমো মোক্ষস্তদুপরি বর্ত্তত ইত্যুপশমো যোগস্তদাশ্রয়ং সদা শ্রবণকীর্ত্তনপরং শ্রীবৈষ্ণবপ্রবরমিত্যর্থঃ' ইতি 'গ'-করলিপেরধিকঃ পাঠ উপলভ্যতে।

১। সৃষ্টৌ (ঙ); ২। সর্বমূলস্বরূপত্বা- (ঙ); ৩। ভক্তসাৎকর্তা (ঙ); ৪। কাম্যকর্মাধিকার (ঙ)।

ভূতানাহ,—সর্বত ইত্যাদিনা॥ (২৫—২৭). ২৮,২৯। ততঃ শুদ্ধান্তঃকরণতয়া জাতশ্রদ্ধাংস্তান্ প্রতি সাক্ষাদ্ভক্তিরূপানাহ,—শ্রবণমিত্যাদিনা। তত্র শ্রবণমিত্যাদি যুগ্মকম্। (২৮). ২৯। ননু পূর্বং যদ্‌যজ্ঞাদিকর্ম কৃতম্, যচ্চ দারাদিকং দ্রব্যং সঞ্চিতম্, তত্তৎ কিং কর্তব্যম্? তত্রাহ,—ইষ্টমিতি॥ ৩০। এবং পূর্বরীত্যাবস্থয়োভয়ত্র (ক) স্থাবর-জঙ্গমেষু পরিচর্য্যাম্, (খ) তত উৎকর্ষেণ নৃষু,* (গ) ততঃ [উন্নতাধিকারে] পরতত্ত্বোন্মুখব্রাহ্মণাদিসাধুষু, (ঘ) ততঃ শ্রীভাগবত-মাত্রেষু যথার্হং [পূর্বরীত্যা মৈত্রীং প্রশ্রয়ঞ্চ] শিক্ষেৎ; (ঙ) [ততোঽপ্যুন্নতাধিকারে] কৃষ্ণ এবাত্মনাথঃ[১] পরমপ্রেমাস্পদং যেষাম্, তেষু শ্রীভাগবত-বিশেষেষু তু সৌহৃদং শিক্ষেৎ,—তত্তদ্‌বিশেষানুসন্ধানেন ক্রমেণ মনস্থানয়েদিত্যর্থঃ।।† (৩১).

৩২, ৩৩। সাক্ষাদ্ভক্তিফলমাহ,—স্মরন্ত ইতি দ্বয়েন॥

৩৪। তদানুষঙ্গিক-ফলমাহ,—ইতীতি॥

৩৫। নারায়ণাভিধানস্যেতি তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]। তত্র নারায়ণ ইতি ভগবানিতীতি নারায়ণ ইতি-নামা ভগবানিত্যর্থঃ; যদ্বা, নারায়ণাভিধানস্য ভগবতঃ, ব্রহ্মেতি পরমাত্মেত্যাদি-প্রসিদ্ধ-তৎসমুদায়-তৃতীয়তয়া পাঠাৎ, (ভা০১১।৪।৩) "স্বাংশেন বিষ্টঃ পুরুষাভিধান-,মবাপ নারায়ণ আদিদেবঃ" ইত্যত্র তৎসমানার্থত্বাৎ, (ভা০১০।১৪।১৪) "নারায়ণস্ত্বম্" ইত্যাদৌ বক্ষ্যমাণ-নিরুক্ত্যনুসারাচ্চ, (ভা০ ১১।১৫।১৬) "নারায়ণে তুরীয়াখ্যে ভগবচ্ছব্দশব্দিতে" ইত্যত্র স্পষ্টীভাবিত্বাচ্চ। নিষ্ঠাং তত্ত্বম্॥

৩৬। প্রশ্নক্রমেণৈবোত্তরমাহ,—স্থিতীতি। যৎ স্থিত্যাদি-হেতুরহেতুশ্চ ভবতি, যচ্চ জাগরাদিষু সদ্‌বহিশ্চ ভবতি, যেন চ দেহাদীনি সংজীবিতানি সন্তি চরন্তি, তদেকমেব পরং তত্ত্বং স্ব-প্রশ্নক্রমেণ নারায়ণাদিরূপং বিদ্ধীতি যোজনীয়ম্। তথাপি ব্রহ্মত্ব[২]স্পষ্টীকরণায় বিপর্যয়েণ। ব্যাখ্যায়তে—তত্রৈকস্যৈব বিশেষণভেদেন তদবিশিষ্টত্বেন চ প্রতিপাদনাৎ তথৈব তত্তদুপাসকপুরুষানুভবভেদাচ্চাবির্ভাবনাম্নোর্ভেদ ইত্যুত্তরবাক্য-তাৎপর্য্যম্। এতদুক্তং ভবতি।—স্বয়মহেতুঃ স্বরূপ-শক্ত্যেকবিলাসময়ত্বেন তত্রোদাসীনমপি প্রকৃতিজীবপ্রবর্তকাবস্থ-পরমাত্মাপর-পর্যায়স্বাংশলক্ষণ-পুরুষ-দ্বারা যদস্য সর্গ-স্থিত্যাদির্হেতুর্ভবতি, তদ্ভগবদ্রূপং বিদ্ধি;—অনেনাস্য পূর্ণস্বরূপশক্তিত্বেন ভগবত্ত্বেবোপস্থাপিতা; যদ্বা, অংশিত্বান্ন বিদ্যতে হেতুঃ পুরুষাখ্যবতারস্য স্বয়মিবাশ্রয়ান্তরং যস্য স ইত্যপি ভগবতি তত্রৈব পরমাত্মরূপতা চৈবমুপতিষ্ঠতীত্যাহ পুনস্তেনৈব,—যেন হেতু-কর্ত্রাত্মাংশ-ভূত-জীব-প্রবেশন-দ্বারা সংজীবিতানি সন্তি, দেহাদীনি তদুপলক্ষণানি প্রধানাদি-সর্বাণ্যেব[৩] তত্ত্বানি যেনৈব প্রেরিততয়ৈব চরন্তি—স্ব-স্ব-কার্য্যে প্রবর্ত্তন্তে, তৎ পরমাত্মরূপং বিদ্ধি। তথা চ (ভা০ ১০।২৮।৭) "নমস্তভ্যং[৪] ভগবতে ব্রহ্মণে পরমাত্মনে" ইত্যত্র বরুণ-কৃত-শ্রীকৃষ্ণস্তুতৌ; টীকা চ—'পরমাত্মনে সর্বজীবনিয়ন্ত্রে' ইত্যেষা। জীবস্যাত্মত্বম্; তদপেক্ষয়া তস্য পরমত্বমিত্যতঃ পরমাত্মশব্দেন তৎসহযোগী স এব ব্যজ্যত ইতি। তত্তদ্‌বিশিষ্টত্বেন ব্রহ্মত্বমাত্রং চৈবমুপতিষ্ঠতীত্যাহ,—স্বপ্নেতি; জাগরে স্বপ্নে সুষুপ্তৌ চ যৎ সদন্বিতম্, তদ্‌বহিঃ সমাধ্যাদৌ চ যদবিশিষ্টং চিন্মাত্রত্বেন প্রকাশমানম্,‡ তদ্‌ব্রহ্মরূপং বিদ্ধীতি॥

৩৭। পরত্বমেবাহ,—নৈতদিতি। বাক্—লৌকিকী শব্দো বেদোঽপি; অর্থৈঃ স্বাভিধাদিবৃত্তিভিরুক্ততয়া যদাহ, তদপি বোধকানাং মনআদীনাং নিষেধো যত্র, তত্ত্বয়া তেষামবিষয়-তয়ৈবেত্যর্থঃ,—অপ্রাকৃতানন্তস্বরূপগুণত্বাদিতি ভাবঃ। ননু সর্বাথৈব নিঃস্বরূপং নির্গুণং বেত্যাহ,—আত্মনঃ স্বস্য মূলং কারণমিতি। যদৃত ইতি, যদি চ সর্বথৈব ন বক্তি, তদা নিষেধং বা কুত্র কথং বা কুর্যাদিত্যর্থঃ॥

৩৮। শক্তেস্তৎস্বাভাবিকরূপত্বমাহ,—সত্ত্বমিতি। ব্রহ্মৈবোরুশক্ত্যনেকাত্মক-শক্তিমত্তাতি। এব-কারেণ ব্রহ্মণ এব

---

* এতাবতা বৈধ-বর্ণাশ্রমপরঃ পরমাত্মবৈভবদৃষ্ট্যা চেতনপ্রকাশতারতম্য-বিচারক্রমেণ সর্বভূতেষু যথাশক্তি মানদানানুকম্পাসহিতো লৌকিকশ্রদ্ধয়া হর্য্যর্চায়াঞ্চারোপসিদ্ধভক্তিরীত্যা হরিসন্তোষক-কর্মফলার্পণেন কনিষ্ঠ-কনিষ্ঠসত্ত্বলক্ষণ-ভাগবতাধিকারঃ জ্ঞেয়ঃ। † অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০ ৩।২৯।২৭শ-পদ্যম্—'অথ মাম্' ইত্যাদি—৩৪শং 'ভগবানিতি' ইত্যন্তং পদ্যজাতম্, তথা ভা০ ৭।১৪।৩৪শ-পদ্যং—'পাত্রং তত্র' ইত্যাদি, (উত্তরাধ্যায়ে চ ২য়-পদ্যঃ) 'যথার্হতঃ' ইত্যন্তং পদ্যজাতঞ্চ সুবিচার্য্যম্। ‡ 'জাগরে...প্রকাশমানম্' ইত্যত্র 'ঙ'-গ্রন্থস্য পাঠান্তরম্—'যদেব তত্ত্বং স্বপ্নাদৌ যদন্বয়েন স্থিতম্, যচ্চ তদ্‌বহিঃ শুদ্ধায়াং জীবাখ্যশক্তৌ তথা স্থিতম্, ততঃ পরত্রাপি ব্যতিরেকেণ স্থিতং স্বয়মবিশিষ্টম্' ইতি।

১। আত্মা নাথঃ (ঙ); ২। ব্রহ্মত্ব (গ); ৩। প্রধানাদি সর্বাণ্যেব (ঙ); ৪। 'তস্মৈ নমো' ইতি পাঠান্তরম্।

সা শক্তির্ন তু কল্পিতেতি স্বাভাবিকরূপত্বং শক্তের্বোধয়তি। তত্র হেতুঃ—যদ্‌ব্রহ্ম সৎ স্থূলং কার্য্যং পৃথিব্যাদিরূপম্, অসৎ সূক্ষ্মং কারণং প্রকৃত্যাদিরূপং তয়োর্বহিরঙ্গবৈভবয়োঃ পরং স্বরূপবৈভবং শ্রীবৈকুণ্ঠাদিরূপম্, তটস্থবৈভবং শুদ্ধ-জীবরূপঞ্চ ; অন্যথা, তত্তদ্ভাবাসিদ্ধেঃ[১]। কিংরূপতয়া তত্তদ্রূপম্? তত্রাহ,—জ্ঞানক্রিয়ার্থফলরূপতয়া মহদাদিলক্ষণজ্ঞান-শক্তিরূপত্বেন সূত্রাদিলক্ষণ-ক্রিয়াশক্তিরূপত্বেন, তন্মাত্রাদি-লক্ষণার্থরূপত্বেন, প্রকৃতিলক্ষণ-তত্তৎসর্বৈক্যরূপত্বেন সদসদ্রূপম্, ফলরূপত্বেন তয়োঃ পরম্। তত্র ফলং পুরুষার্থ-স্বরূপং স-বৈভবং ভগবদাখ্যং চিদ্‌বস্তু, তদনুগতত্বাচ্ছুদ্ধ-জীবাখ্যং চিদ্‌বস্তু চ। এতেন জ্ঞানক্রিয়াদিরূপেণোক্তশক্তিত্বং ব্যঞ্জিতম্। শক্তেঃ স্বাভাবিকরূপত্বং স-প্রমাণং স্পষ্টয়তি,—আদৌ যদেকং ব্রহ্ম, তদেব সত্ত্বং রজস্তম ইতি ত্রিবৃৎ প্রধানম্; ততঃ ক্রিয়াশক্ত্যা সূত্রম্, জ্ঞানশক্ত্যা মহানিতি; ততোঽহমহঙ্কার ইতি। তদেব চ জীবং শুদ্ধস্বরূপং জীবাত্মানং তদুপলক্ষণকং বৈকুণ্ঠাদি-বৈভবঞ্চ প্রবদন্তি বেদাঃ। তে চ (ছা০৬৷২৷১) 'সদেব সৌম্যেদমগ্র আসীৎ' ইত্যাদ্যাঃ। আদাবেকং ততস্তত্তদ্রূপমিতি শক্তেঃ স্বাভাবিকত্বমায়াতম্ ;—অন্যস্যাসদ্ভাবেনৌপাধিকত্বাযোগাৎ। স্বরূপ-বৈভবস্যাঙ্গ-প্রত্যঙ্গবন্নিত্যসিদ্ধত্বেঽপি সূর্যসত্তয়া তদ্রশ্মিপরমাণু-বৃন্দস্যেব তৎসত্তয়া লব্ধসত্তাকত্বাত্তদুপাদানকত্বং তদাদিকত্বঞ্চ স্যাৎ,—(কঠ০২৷২৷১৫,মু০২৷২৷১১,শ্বে০৬৷১৪) 'তস্য ভাসা সর্বমিদং বিভাতি' ইতি শ্রুতেঃ। শক্তেরচিন্ত্যত্বং স্বাভাবিকত্বঞ্চোক্তং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে—(১৷৩৷১) 'নির্গুণস্যাপ্রমেয়স্য শুদ্ধস্যাপ্যমলাত্মনঃ[২]। কথং সর্গাদি-কর্তৃত্বং ব্রহ্মণোঽভ্যুপগম্যতে ॥' ইতি শ্রীমৈত্রেয়-প্রশ্নানন্তরং শ্রীপরাশর উবাচ, (বি০পু০১৷৩৷২) 'শক্তয়ঃ সর্বভাবানামচিন্ত্য-জ্ঞানগোচরাঃ। যতোঽতো ব্রহ্মণস্তাস্তু সর্গাদ্যা ভাবশক্তয়ঃ। ভবন্তি তপতাং শ্রেষ্ঠ পাবকস্য যথোষ্ণতা ॥' ইতি; অত্র শ্রীস্বামি-টীকা চ—"তদেবং ব্রহ্মণঃ সৃষ্ট্যাদি-কর্তৃত্বমুক্তম্। তত্র শঙ্কতে,—নির্গুণস্যেতি, সত্ত্বাদি গুণরহিতস্য, অপ্রমেয়স্য দেশকালাদ্য-পরিচ্ছিন্নস্য শুদ্ধস্যাদেহস্য সহকারিশূন্যস্যেতি বা, অমলাত্মনঃ পুণ্যপাপ-সংস্কার-শূন্যস্য, রাগাদিশূন্যস্যেতি বা; এবম্ভূতস্য ব্রহ্মণঃ কথং সর্গাদি কর্তৃত্বমিষ্যতে? এতদ্বিলক্ষণস্যৈব লোকে ঘটাদিষু কর্তৃত্বাদি-দর্শনাদিত্যর্থঃ। পরিহরতি—শক্তয় ইতি সার্দ্ধেন। লোকে হি সর্বেষাং ভাবানাং মণিমন্ত্রাদীনাং শক্তয়োঽচিন্ত্যজ্ঞানগোচরাঃ—অচিন্ত্যং তর্কাসহং যজ্‌জ্ঞানং কার্য্যান্যথানুপপত্তি-প্রমাণকম, তস্য গোচরাঃ সন্তি; যদ্বা, অচিন্ত্যা ভিন্নাভিন্নত্বাদি-বিকল্পৈশ্চিন্তয়িতুমশক্যাঃ কেবলমর্থাপত্তি-জ্ঞান-গোচরাঃ সন্তি। যত এবমতো ব্রহ্মণোঽপি তাস্তথাবিধাঃ সর্গাদ্যাঃ সর্গাদি-হেতুভূতা ভাবশক্তয়ঃ স্বভাবসিদ্ধাঃ শক্তয়ঃ সন্ত্যেব ;—পাবকস্য দাহকত্বাদি-শক্তিবৎ। অতো গুণাদি-হীনস্যাপ্যচিন্ত্যশক্তিমত্ত্বাদ্‌ ব্রহ্মণঃ সর্গাদি-কর্তৃত্বং ঘটত ইত্যর্থঃ। শ্রুতয়শ্চ—(শ্বে০৬৷৮) 'ন তস্য কার্যং করণঞ্চ বিদ্যতে' ইত্যাদৌ 'পরাস্য শক্তিবিবিধৈব শ্রূয়তে' ইত্যাদিঃ, (শ্বে০৪৷১০) 'মায়াং তু প্রকৃতিং বিদ্যান্মায়িনং তু মহেশ্বরম্' ইত্যাদয়শ্চ। যদ্বা, এবং যোজনা—সর্বেষাং ভাবানাং পাবকস্যোষ্ণতা-শক্তিবদচিন্ত্য-জ্ঞানগোচরাঃ শক্তয়ঃ সন্ত্যেব; ব্রহ্মণঃ পুনস্তাঃ স্বভাবভূতাঃ স্বরূপাদভিন্নাঃ শক্তয়ঃ ;—(শ্বে০৬৷৮) 'পরাস্য শক্তির্বিবিধৈব শ্রূয়তে' ইতি শ্রুতেঃ। অতো মণিমন্ত্রাদিভির্বহ্ন্যৌষ্ণ্যবন্ন কেনচিদ্বিহন্তুং শক্যন্তে। অতএব তস্য নিরঙ্কুশমৈশ্বর্য্যম্। তথা চ শ্রুতিঃ (বৃ০৪৷৪৷২২) 'স বা অয়মস্য সর্বস্য বশী সর্বস্যেশানঃ সর্বস্যাধিপতিঃ' ইত্যাদিঃ। 'তপতাং শ্রেষ্ঠ' ইতি সম্বোধনং কাপি তপঃশক্তিঃ স্বয়ংবেদ্যেতি সূচয়তি। যত এবমতো ব্রহ্মণো হেতোঃ সর্গাদ্যা ভবন্তি; নাত্র কাচিদনুপপত্তিরিত্যর্থঃ" ইত্যেষা।

অত্র প্রশ্নঃ—সোঽয়ং ব্রহ্ম খলু নির্বিশেষমেবেতি পক্ষমাশ্রিত্য, পরিহারস্তু—সবিশেষমেবেতি পক্ষমাশ্রিত্য কৃত ইতি জ্ঞেয়ম্। অতএব প্রশ্নে শুদ্ধস্যেত্যত্রাদেহস্যেত্যপি ব্যাখ্যাতম্। শুদ্ধত্বং হ্যত্র কেবলত্বং মতম্, তচ্চ যুক্তম্, পরিহারে ব্রহ্মণি শক্তি-স্থাপনাৎ, পূর্বপক্ষমতে ব্রহ্মণি শক্তিরপি নাস্তীতি গম্যতে। ততঃ প্রশ্নবাক্যেঽপ্যেবমর্থান্তরং জ্ঞেয়ম্। নির্গুণস্য প্রাকৃতাপ্রাকৃতগুণরহিতস্য, অতএব প্রমাণাগোচরস্য তত এবামলাত্মনোঽপি শুদ্ধস্য, ন তু স্ফটিকাদেরিব পরচ্ছায়য়াঽন্যথা-দৃষ্টস্য। তদেবং নির্বিশেষতা-

১। তত্তদ্ভাবাসিদ্ধিঃ (ঙ); ২। শুদ্ধস্যাপ্যখিলাত্মনঃ (ঘ)।

মবলম্ব্য প্রশ্নে সিদ্ধে, পরিহারে তু প্রথমযোজনায়াং নির্বিশেষপক্ষমনাদৃত্য ব্রহ্মণি কর্তৃত্বপ্রতিপত্ত্যর্থং শক্তয়ঃ সাধিতাঃ। দ্বিতীয়যোজনায়াং তত্র চ বিশেষপ্রতিপত্ত্যর্থম্, যথা জলাদিষু কদাচিতুষ্ণতাদিকমাগন্তুকং স্যাত্তথা ব্রহ্মণি ন স্যাদিতি নির্দ্ধারিতম্; (শ্বে০৬।৮) 'ন তৎসমশ্চাভ্যধিকশ্চ দৃশ্যতে' ইতি শ্রুতেঃ। তথা মণিমন্ত্রাদিভিরিতি ব্যতিরেক-দৃষ্টান্ত ইত্যতো ব্রহ্মশক্তয়স্তু নান্যেন পরাভূতা ইত্যেতচ্চ দর্শিতম্। উভয়ত্র চ স্বরূপশক্তিপ্রভাবমাত্রেণ প্রাকৃতসত্ত্বাদি-গুণপরিণামরূপসর্গাদি-সাধকত্বাদাবাবেশাভাবেন তদ্দোষস্যা-লেপশ্চ দর্শিতঃ। কিঞ্চ, ব্রহ্ম-পদেন (ছা০৩।১৪।১) 'সর্বং খল্বিদং ব্রহ্ম' ইতি প্রসিদ্ধিং ব্যজ্য সত্ত্বাদিগুণময়-মায়ায়াস্তদনন্য-ত্বেঽপি নির্গুণস্যেতি প্রাকৃতগুণৈরস্পৃষ্টত্বমঙ্গীকৃত্য তেষাং বহিরঙ্গত্বং স্বীকৃতম্। তদেতদেব (শ্বে০ ৪।১০) 'মায়াং তু প্রকৃতিং বিদ্যান্মায়িনং তু মহেশ্বরম্' ইত্যেষা শ্রুতিঃ স্বী-চকার। (ভা০১।৭।৪) 'মায়াঞ্চ তদপাশ্রয়াম্' ইতিবন্মহেশ্বর-ত্বান্মায়ায়া বহিরঙ্গায়া আশ্রয় ইতি তাং পরাভূয় স্থিতমিতি চ লভ্যতে। তস্মাৎ পূর্ববদত্রাপি শক্তেঃ স্বাভাবিকত্বং মায়া-দোষাস্পৃষ্টত্বঞ্চ সাধিতম্। অতএব শ্রীগীতোপনিষৎসু— (১৩।১৩,১৪) 'জ্ঞেয়ং যত্তৎ প্রবক্ষ্যামি যজ্জ্ঞাত্বামৃতমশ্নুতে। অনাদিমৎ পরং ব্রহ্ম ন সত্তন্নাসদুচ্যতে॥ সর্বতঃ পাণি-পাদং তৎ' ইত্যাদি। অত্রেয়ং প্রক্রিয়া—একমেব তৎ পরমং তত্ত্বং স্বাভাবিকাচিন্ত্যশক্ত্যা সর্বদৈব স্বরূপ-তদ্রূপবৈভব-জীব-প্রধানরূপেণ চতুর্ধাবতিষ্ঠতে,—সূর্যান্তর্মণ্ডলস্থ-তেজ ইব মণ্ডল-তদ্বহির্গত-রশ্মিতৎপ্রতিচ্ছবিরূপেণ। এবমেব শ্রীবিষ্ণু-পুরাণে (১।২২।৫৪) 'একদেশস্থিতস্যাগ্নের্জ্যোৎস্না বিস্তারিণী যথা। পরস্য ব্রহ্মণঃ শক্তিস্তথেদমখিলং জগৎ॥' ইতি;— (কঠ০২।২।১৫, মু০২।২।১১, শ্বে০ ৬।১৪) 'যস্য ভাসা সর্বমিদং বিভাতি' ইতি শ্রুতেঃ।

অত্র ব্যাপকত্বাদিনা তত্তৎসমাবেশাদ্যনুপপত্তিশ্চ শক্তে-রচিন্ত্যত্বেনৈব পরাহতা। দুর্ঘটঘটকত্বং হ্যচিন্ত্যত্বম্। শক্তিশ্চ সা ত্রিধা—(১) অন্তরঙ্গা, (২) তটস্থা, (৩) বহিরঙ্গা চ। (১) তত্রান্তরঙ্গয়া স্বরূপশক্ত্যাখ্যয়া পূর্ণেনৈব সূর্য-তন্মণ্ডল-স্থানীয়-স্বরূপেণ বৈকুণ্ঠাদিস্বরূপ-বৈভবরূপেণ চ তদবতিষ্ঠতে; (২) তটস্থয়া রশ্মিস্থানীয়-চিদেকাত্ম-শুদ্ধজীবরূপেণ; (৩) বহিরঙ্গয়া মায়াখ্যয়া প্রতিচ্ছবিগত-বর্ণশাবল্যস্থানীয়-তদীয়-বহিরঙ্গবৈভব-জড়াত্ম-প্রধানরূপেণ চেতি চতুর্ধাত্বম্। অত-এব তদাত্মকত্বেন জীবস্যৈব তটস্থ-শক্তিত্বম্, প্রধানস্য চ মায়ান্তর্ভূতত্বমভিপ্রেত্য শক্তিত্রয়ং বিষ্ণুপুরাণে (৬।৭।৬১, ৬৩) গণিতম্—'বিষ্ণুশক্তিঃ পরা প্রোক্তা ক্ষেত্রজ্ঞাখ্যা তথা-পরা। অবিদ্যা কর্মসংজ্ঞান্যা তৃতীয়া শক্তিরিষ্যতে॥ তয়া তিরোহিতত্বাচ্চ শক্তিঃ ক্ষেত্রজ্ঞ-সংজ্ঞিতা। সর্বভূতেষু ভূপাল তারতম্যেন বর্ততে॥' ইতি; অবিদ্যা কর্ম কার্যং যস্যাঃ সা, তৎসংজ্ঞা মায়েত্যর্থঃ। যদ্যপীয়ং বহিরঙ্গা, তথাপ্যস্যাস্তটস্থ-শক্তিময়মপি জীবমাবরয়িতুং সামর্থ্যমস্তীত্যাহ,—তয়েতি; তারতম্যেন তৎকৃতাবরণস্য ব্রহ্মাদি-স্থাবরান্তেষু দেহেষু লঘু-গুরু-ভাবেন বর্ত্তত ইত্যর্থঃ। তদুক্তম্ (ভা০১।৭।৫) "যয়া সং-মোহিতো জীবঃ' ইতি। অতএব জীবস্য রশ্মিস্থানীয়ত্বা-ন্মণ্ডলবিলক্ষণ-মায়া-ব্যবধান-তিরোধাপনীয়-বৈভবত্বং যুক্তম্; তদনন্তরঞ্চোক্তম্—যয়া ক্ষেত্রজ্ঞশক্তিঃ সা তারতম্যেন বর্ত্তত ইতি। যয়ৈবাচিন্ত্যয়া মায়য়া চিদ্রূপতা-নির্বিকারতাদি-গুণ-রহিতস্য প্রধানস্য জড়ত্বং বিকারিত্বং চেতি জ্ঞেয়ম্। অত্রা-ন্তরঙ্গত্ব-তটস্থত্ব-বহিরঙ্গত্বাদিনৈব তেষামেকাত্মকানাং তত্তৎ-সাম্যম্; ন তু সর্বাত্মনেতি। তত্তৎস্থানীয়ত্বমেবোক্তম্, ন তু তত্তদ্রূপত্বম্; অতস্তত্তদ্দোষা অপি নাবকাশং লভন্ত ইতি। অত্র বিশেষঃ শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (১৪শ অনু০) দৃশ্যঃ॥

৩৯,৪০। অত্র[১] যদি ত্বংপদার্থস্য জীবাত্মনো জ্ঞানত্বং নিত্যত্বঞ্চ প্রথমতো বিচারগোচরঃ স্যাত্তদৈব তৎপদার্থস্য তস্য তাদৃশত্বমপি সুবোধং[২] স্যাদিতি তদ্বোধয়িতুং (ব্র০সূ০ ১।৩।২০) 'অন্যার্থশ্চ পরামর্শঃ' ইতি ন্যায়েন জীবাত্মন-শুদ্ধরূপত্বমাহ দ্বাভ্যাম্,—নাত্মেতি। টীকা চ—'আত্মা শুদ্ধো জীবঃ, ন জজান—ন জাতঃ; জন্মাভাবাদেব তদনন্তরাস্তিতা-লক্ষণো বিকারোঽপি নাস্তি; নৈধতে—ন বর্দ্ধতে; বৃদ্ধ্য-ভাবাদেব বিপরিণামোঽপি নিরস্তঃ; হি যস্মাৎ, ব্যভি-চারিণামাগমাপায়িনাং বাল-যুবাদি-দেহানাং দেব-মনুষ্যা-দ্যাকার-দেহানাং বা, সবনবিৎ—তত্তৎকালদ্রষ্টা;—ন হ্যবস্থা-বতাং দ্রষ্টা তদবস্থো ভবতীত্যর্থঃ। ননু নিরবস্থঃ কোঽসৌ

১। অত্র (ঙ); ২। বোধিতুং (ঘ)।

আত্মেত্যত আহ,—উপলব্ধিমাত্রং জ্ঞানৈকরূপম্। নন্বায়াতং তর্হি ক্ষণিকত্বম্? নেত্যাহ,—সর্বত্র দেহে শশ্বৎ সর্বদানুবর্ত্তমানম্' ইতি। 'নন্ব' ইত্যাদি, 'ভাবঃ' ইত্যন্তম্; অন্যত্তৈঃ। অয়মাগমাপায়ি-তদবধিভেদেন প্রথমস্তর্কঃ। দ্রষ্টৃ-দৃশ্য-ভেদেন দ্বিতীয়োঽপি তর্কো জ্ঞেয়ঃ। ব্যভিচারিষ্ববস্থিতস্যাপ্যব্যভিচারে দৃষ্টান্তঃ—প্রাণো যথেতি ॥ ৪০। টীকা চ—'দৃষ্টান্তং বিবৃণ্বন্নিন্দ্রিয়াদি-লয়েন নির্বিকারাত্মোপলব্ধিং দর্শয়তি—অণ্ডেম্বিতি। অণ্ডেম্বণ্ডজেষু, পেশিষু জরায়ুজেষু, তরুষূদ্ভিজ্জেষু, অবিনিশ্চিতেষু স্বেদজেষু, উপধাবতি—অনুবর্ত্ততে। এবং দৃষ্টান্তে নির্বিকারত্বং প্রদর্শ্য দার্ষ্টান্তিকেঽপি দর্শয়তি। কথম্? তদৈবাত্মা সবিকার ইব প্রতীয়তে, যদা জাগরে ইন্দ্রিয়গণঃ, যদা চ স্বপ্নে তৎসংস্কারবানহঙ্কারঃ। যদা তু প্রসুপ্তম্, তদা তস্মিন্ প্রসুপ্তে, ইন্দ্রিয়গণে সন্নে লীনে, অহমি—অহঙ্কারে চ সন্নে লীনে, কুটস্থো নির্বিকার আত্মা। কুতঃ? আশয়মৃতে—লিঙ্গশরীরমুপাধিং বিনা, বিকারহেতোরুপাধেরভাবাদিত্যর্থঃ। নন্বহঙ্কারপর্য্যন্তস্য সর্বস্য লয়ে শূন্যমেবাবশিষ্যতে, ক্ব তদা কূটস্থ আত্মা? অত আহ,—তদনুস্মৃতির্নঃ' ইতি। তস্যাখণ্ডাত্মনঃ সুষুপ্তি-সাক্ষিণঃ স্মৃতির্নোঽস্মাকং জাগ্রদ্দ্রষ্টৄণাং জায়তে; 'এতাবন্তম্' ইত্যাদি, 'ন স্পষ্ট ইতি ভাবঃ' ইত্যন্তম্; অন্যত্তৈঃ। অতঃ স্বপ্রকাশমাত্রবস্তুনঃ সূর্যাদেঃ প্রকাশবদুপলব্ধিমাত্রস্যাপ্যাত্মন উপলব্ধিঃ স্বাশ্রয়েঽস্ত্যেবেত্যায়াতমিতি জ্ঞেয়ম্। (বৃ০৪।৩।২৩) "যদ্বৈ তন্ন পশ্যতি পশ্যন্ বৈ দ্রষ্টব্যান্ন পশ্যতি, ন হি দ্রষ্টুর্দৃষ্টের্বিপরিলোপো বিদ্যতে' ইতি" ইত্যেষা। অয়ং সাক্ষি-সাক্ষ্য-বিভাগেন তৃতীয়স্তর্কো জ্ঞেয়ঃ। সুখাবশেষাদ্[১] দুঃখিপ্রেমাস্পদত্ব-বিভাগেন চ চতুর্থোঽপি তর্কোঽবগন্তব্যঃ। তদুক্তম্—'অন্বয়-ব্যতিরেকাখ্যস্তর্কঃ স্যাচ্চতুরাত্মকঃ। আগমাপায়ি-তদবধিভেদেন প্রথমো মতঃ॥ দ্রষ্টৃদৃশ্য-বিভাগেন দ্বিতীয়োঽপি মতস্তথা। সাক্ষি-সাক্ষ্যবিভাগেন তৃতীয়ঃ সম্মতঃ সতাম্॥ দুঃখিপ্রেমাস্পদত্বেন চতুর্থঃ সুখবোধকঃ॥' ইতি॥

৪১। নন্ব যদি সুষুপ্তৌ নির্বিকারাত্মানুভবো ভবেৎ, কথং পুনরপি সংসারঃ স্যাৎ? অবিদ্যা-তৎসংস্কারাণাং বিদ্যমানত্বাদিতি চেৎ, ভবতু নাম; কেবলজ্ঞানিনাং তু জ্ঞানেনাহঙ্কারপর্যন্ত-লয়ে মহত্তত্ত্ব-প্রধানয়োর্লয়ঃ কথং স্যাৎ?—সুষুপ্তিবৎ প্রযত্নান্তরাসম্ভবাদাশ্রয়াব্যাঘাতাচ্চ? তদেবং সতি শুদ্ধত্বংপদার্থস্য জীবস্যাপ্যুপলব্ধেরসম্ভবাৎ, কিমুত তৎপদার্থস্য শ্রীভগবত ইতি? সত্যম্; তত এবেদমুচ্যতে ইত্যাহ,—যর্হীতি। যদা পুরুষার্থচতুষ্টয়ৈষণাং বিহায়াব্জনাভচরণৈষণা প্রাপ্তীচ্ছা যস্যাম্, তয়া ভক্ত্যা ভক্তিপ্রভাবেণ চেতোমলানি বিধমেত্তদা তস্মিন্ চিত্তে তৎপ্রভাবেণৈবাত্মনো জীবস্য তত্ত্বমাশ্রয়ঃ শ্রীভগবানুপলভ্যতে, কিমুতাত্মমাত্রমিত্যর্থঃ॥

৪২। পূর্বং (১৯শ-শ্লো০) "কর্মণ্যারভমাণানাম্" ইত্যাদিনা শ্রীপ্রবুদ্ধেন কাম্যকর্মাণ্যেব ত্যাজিতানি, ন তু নিত্যনৈমিত্তিকানি,—ফলস্যৈব বিনিন্দিতত্বাৎ। ততস্তেষাং পরমার্থোপযোগিত্বং[২] মনসিকৃত্যাহ,—কর্মযোগমিতি॥

৪৩। তত্রৈব সংশয়ান্তরম্—এবমিতি। তত্র পিতুরন্তিক ইত্যুক্ত্যা বালত্বাদ্ভবতঃ খল্বযোগ্যত্বমেব[৩] [প্রশ্নোত্তর-দানস্য]॥

৪৪। ব্রহ্মপুত্রাণামদত্তোত্তরত্বে কারণত্বমাহ,—কর্মাকর্মেতি। (৪৬শ-শ্লো০) "নাচরেদ্যস্তু" ইতি বক্ষ্যমাণাদ্বিকর্মণো বিহিতাকরণত্বমেবার্থঃ। বেদস্যেশ্বরাত্মত্বাদিতি শব্দরূপেণ তদাবির্ভাববিশেষরূপত্বাদিত্যর্থঃ;—(ভা০৬।১৬।৫১) "শব্দব্রহ্ম পরংব্রহ্ম মমোভে শাশ্বতী তনূ" ইতি; (ভা০৬।১।৪০) "বেদো নারায়ণঃ সাক্ষাৎ স্বয়ম্ভুরিতি শুশ্রুম' ইত্যাদ্যুক্তেঃ। যদি চ (বৃ০২।৪।১০) 'অস্য মহতো ভূতস্য নিশ্বসিতমেতদ্যদৃগ্বেদঃ' ইত্যাদিনা, (ঋক্-সং০১০ম০৯০তম সূ০ ১০ম-ম০) 'তস্মাদ্যজ্ঞাৎ সর্বহুতঃ ঋচঃ সামানি জজ্ঞিরে। ছন্দাংসি জজ্ঞিরে তস্মাৎ' ইত্যাদিনা চ তত উদ্ভূতত্বম্, তথাপি তত্রৈব তাৎপর্যম্,—অবতারান্তরবদপৌরুষেয়ত্বং ত্বজীব-জাতত্বমেবং ভ্রমাদি-দোষচতুষ্টয়-নিরসনং হি তাবত্তৈব চ স্যাৎ। তদেবং তস্য পরমাচিন্ত্যস্যাত্মত্বং পরম-পণ্ডিত-শিরোমণের্বচনত্বং বা ভবতু ভবেদেব তাবদচিন্ত্যদুর্জ্ঞেয়াভিপ্রায়ত্বম্[৪]॥

৪৫। অথ তদেব ব্যঞ্জয়ন্ ক্রমেণ নিত্যনৈমিত্তিকান্যপি ত্যাজয়িত্বা শ্রীভগবদর্চ্চনং গ্রাহয়িতুমাহ,—পরোক্ষেতি।

১। সুখাবেশাৎ (খ); ২। পরমোপযোগিত্বং (ঘ); ৩। খল্বযোগ্যমেব (ঙ); ৪। ভবেদেবাভিপ্রায়ত্বং (ঙ), ভবেদেবাচিন্ত্যাভিপ্রায়ত্বং (গ)।

বালানাং নাতিপ্রজ্ঞানামশান্তানাং চানুশাসনরূপোঽয়ং কর্ম-কাণ্ড-লক্ষণোঽপি[1] বেদঃ কর্ম-মোক্ষায় অনাদ্যদৃষ্টপরম্পরা-শান্তয় এব কর্মাণি সর্বাণ্যেব বিধত্তে; যতঃ পরোক্ষবাদঃ স্বয়মীশ্বরাত্মা বেদো হি যন্নিত্য-নৈমিত্তিকাকরণে নিষিদ্ধ-করণে[2] চ লোকং ভীষয়তে। যচ্চ [নিত্য-নৈমিত্তিক-কর্মণি] আনুষঙ্গিকং ফলং দিশতে, তত্তৎ খলু তৎকরণেন তদ-করণেন চ শোধয়িত্বানাদি-দুঃখময়-কর্ম-মোক্ষার্থমেব প্র-বর্ত্তয়িতুম্, ন তূভয়মেব তাদৃশ-তুচ্ছফলমেব বা দাতুমিতি গম্যতে,—পরম-সুহৃত্ত্বাত্তস্যেত্যর্থঃ। তত্র দৃষ্টান্তঃ—বালানাং তাদৃশ-স্বভাবানামগদং পিত্রা তদ্দানং যথেতি; পিতা চ রোগশান্ত্যর্থমেবৌষধং পাতুং তাংস্তথা প্রবর্তয়তি, ন ত্বৌষধ-পানমেব তস্যোদ্দেশ্যমিত্যর্থঃ॥

৪৬। অত্র[3] যথা বালানাং বালচিকিৎসৈব হিতায় স্যাত্তদতিক্রমস্ত্বহিতায়, তথা তেষাং কর্ম-তদতিক্রমৌ জ্ঞেয়া-বিত্যাহ,—নাচরেদিতি। বালবদজিতেন্দ্রিয় ইহামুত্র-ভোগা-বিরক্তোঽপি বেদোক্তং যো নাচরেৎ; তথা চাজ্ঞঃ—ন বিদ্যতে জ্ঞা—শ্রীভগবৎকথাদৌ শ্রদ্ধারূপা ধীবৃত্তির্যস্য স [তাদৃশঃ] চ যো নাচরেৎ, স সোঽপি নিত্যনৈমিত্তিক-কর্মাকরণ-জাতেনাধর্মেণৈব মৃত্যোরনন্তরং মৃত্যুমুপৈতি, ন তু পুণ্যেনেত্যর্থঃ। বক্ষ্যতে চ,—(ভা০১১।২০।৯) "তাবৎ কর্মাণি কুর্বীত" ইত্যাদি। যদ্বা, 'অজ্ঞঃ'—ন বিদ্যতে 'জ্ঞা' —শ্রীভগবতঃ কথা-শ্রবণাদৌ শ্রদ্ধা-লক্ষণা ধীবৃত্তির্যস্য সোঽতএব তস্মিন্ ন প্রবর্ত্তত ইত্যর্থঃ; তথৈবাজিতেন্দ্রিয়ো ব্রহ্মজিজ্ঞাসয়া পারমেষ্ঠ্য-পর্যন্ত-ভোগে বিরক্তো বা ন ভবতী-ত্যর্থঃ;—(ভা০১১।২০।৯) "তাবৎ কর্মাণি কুর্বীত" ইত্যাদৌ পরস্পর-নিরপেক্ষয়োঃ শ্রদ্ধা-বিরক্ত্যোর্দ্বয়োরেব তত্তন্মর্যাদা-ত্বেনোক্তেঃ। বিকর্মণা—বিহিতাকরণরূপেণ মৃত্যোরনন্তরং মৃত্যুং মরণতুল্যাং যাতনামুপৈতি,—পুনঃ পুনর্মরণমুপৈতি, যাতনাঞ্চোপৈতীত্যর্থঃ। অতস্তেষাং বিহিতকর্ম-ত্যাগে কথঞ্চি-ন্ন নিস্তারঃ॥

৪৭। ঈশ্বরপ্রয়োজক-কর্তৃকস্য কর্মণ ঈশ্বরার্পণ-লক্ষণ-যথার্থানুষ্ঠানেন তৎপ্রসাদে ত্বসৌ [বিহিত-কর্মত্যাগঃ] সুতরামেব স্যাদিত্যাহ,—বেদোক্তমিতি। তস্মাদ্বেদোক্তমেব কুর্বাণঃ,—ন তু নিষিদ্ধম্,—নৈষ্কর্ম্যাং কর্মবন্ধাগোচরতারূপাং সিদ্ধিং লভতে। ননু কর্মণি ক্রিয়মাণে তস্মিন্নাসক্তিস্তৎফলঞ্চ স্যান্ন তু নৈষ্কর্ম্যরূপা সিদ্ধিরত আহ,—নিঃসঙ্গোঽনভিনিবেশবান্। ঈশ্বরে তন্নিমিত্তমেব তত্রার্পিতম্ [ঈশ্বর-সন্তোষনিমিত্তমেব তত্তৎ কর্মার্পিতম্], ন তু ফলোদ্দেশেন। ননু ফলস্য শ্রুতত্বাৎ কর্মণি কৃতে ফলং ভবেদেব? ন; রোচনার্থেতি কর্মণি রুচ্যুৎ-পাদনার্থা,—অগদ-পানে খণ্ডলড্ডুকাদিবৎ। ততশ্চ কর্মাভি-রুচ্যা বেদার্থং সম্যগ্ বিচারয়তি; তদা চ (বৃ০৩।৮।১০) 'যো বা এতদক্ষরং গার্গ্যবিদিত্বাস্মাল্লোকাৎ প্রৈতি স কৃপণঃ' ইত্যনেনাব্রহ্মজ্ঞস্য কৃপণতাম্, (বৃ০৪।৪।২২) 'তমেতং বেদানু-বচনেন ব্রাহ্মণা বিবিদিষন্তি' ইত্যাদিনা যজ্ঞাদীনাং জ্ঞান-শেষতাঞ্চাবধার্য্য নিষ্কামেষু কর্মসু প্রবর্ত্ততে। ততঃ 'অগ্নি-ষ্টোমঃ স্বর্গকামো যজেত' ইত্যাদিভিঃ কামিতস্যৈব স্বর্গাদেঃ ফলত্বেনাবগমাদকামিতোঽসৌ ন ভবতীতি নৈষ্কর্ম্যসিদ্ধিঃ স্বতএব ভবতীতি স্থিতে কিমুত শ্রীমদীশ্বরার্পণেন তৎপ্রসাদে সতীত্যর্থঃ। যদ্বা, ননু কর্ম খলু সজাতীয়ত্বাৎ কর্মবৃদ্ধয়ে এব ভবেৎ, প্রত্যুত কথং তন্মোক্ষায় ভবতু? ইত্যাশঙ্ক্যো-ভয়ত্রাপি সমাধত্তে—বেদোক্তমেবেতি। তত্র ক্রিয়মাণ-কর্মণ্যাসঙ্গং নিরস্যতি—নিঃসঙ্গ ইতি। তৎফলাবাপ্তিং নিরস্যতি—রোচনার্থেতি। তদেতদ্ধেতুদ্বয়ং কর্মাবৃদ্ধয়ে[4] দর্শিতম্। তন্মোক্ষায় হেতুঃ—ঈশ্বরেঽর্পিতমিতি, তৎসম্বন্ধ-প্রভাবেণ সংস্কৃতত্বাদিতি ভাবঃ;—(ভা০১।৫।৩৩) "আময়ো যো হি[5] ভূতানাম্" ইত্যাদেঃ॥

৪৮। তদেবং বালান্ প্রত্যেব বিলম্বেনৈব নৈষ্কর্ম্য-সিদ্ধের্হেতুমুক্ত্বা বিজ্ঞান্ প্রতি তু শ্রূয়তামিতি শ্রীভগবদর্চন-মেব গ্রাহয়িতুং (ভা০৪।৩১।১৪) "যথা তরোর্মূল নিষেচনেন" ইতি ন্যায়েন সর্বধর্মপর্যাপ্তিহেতুং নৈষ্কর্ম্যসিদ্ধি-সাধ্য-হৃদয়-গ্রন্থি-ভেদনস্যাপি শীঘ্রোপায়ং স্বাতন্ত্র্যেণাহ,—য আশ্বিতি। য আশু শীঘ্রমেব দেহদ্বয়াৎ পরস্যাত্মনো জীবস্য হৃদয়গ্রন্থিং দেহাহঙ্কারং নির্হর্ত্তুমিচ্ছুর্ভবতি, স ত্বন্যৎ কর্মাদিকং স্বরূপত এব ত্যক্ত্বা তন্ত্রোক্তেনাগম-মার্গেণ, চ-কারাৎ পাদ্যাদ্যুপ-চারৈর্বেদোক্তেন চ[6] বিধিনা প্রকারেণ কেশবং দেবমর্চয়েৎ॥

৪৯। মন্ত্রগুরুস্ত্বেক এবেত্যাহ,—লব্ধেতি। অনুগ্রহো

১। কর্মকাণ্ডরূপোঽপি (গ); ২। বিকরণে (ঙ); ৩। [illegible] (ঘ); ৪। কর্মবৃদ্ধয়ে (ঙ); ৫। যেন (ঙ); ৬। পাদ্যাদ্যুপচারেণ বৈদিক- (ঘ)।

মন্ত্রদীক্ষা'রূপঃ; আগমো মন্ত্রবিধিশাস্ত্রম্। মহাপুরুষাভ্যর্চনে সামান্যতঃ সর্বস্যাঃ,—যস্যাঃ কস্যাশ্চিদ্বা—মূর্ত্তেঃ প্রাপ্তৌ বিশিষ্যাহ,—মূর্ত্যোত্যেকয়াপ্যভিমতয়েতি। অস্যৈকত্বমেক-বচনেন বোধ্যতে;—'বোধঃ কলুষিতস্তেন দৌরাত্ম্যং প্রকটী-কৃতম্। গুরুর্যেন পরিত্যক্তস্তেন ত্যক্তঃ পুরা হরিঃ॥' ইতি ব্রহ্মবৈবর্ত্তাদৌ তত্ত্যাগনিষেধাৎ। তদপরি[তস্মিন্ গুরৌ অপরি-]-তোষেণৈবান্যো গুরুঃ ক্রিয়েত; ততোঽনেক-গুরু-করণে পূর্বত্যাগ এব সিদ্ধঃ। এতচ্চাপবাদ-বচনদ্বারাপি শ্রীনারদ-পঞ্চরাত্রে বোধিতম্,—'অবৈষ্ণবোপদিষ্টেন মন্ত্রেণ নিরয়ং ব্রজেৎ। পুনশ্চ বিধিনা সম্যগ্গ্রাহয়েদ্বৈষ্ণবাদ্গুরোঃ॥' ইতি॥ (৫০).

৫১,৫২। অর্চাদাবিতি যুগ্মকম্। (৫১). ৫২। পাদ্যাদী-ন্যেব সন্নিধাপ্য যথাযোগ্য-স্থানে স্থাপয়িত্বা; মানসযাগা-নন্তরং বহিঃ শ্রীমূর্ত্তিরূপেণ শ্রীকৃষ্ণং সন্নিধাপ্যেতি বা॥

৫৩,৫৪। সাঙ্গোপাঙ্গামিতি যুগ্মকম্॥

৫৫। আত্মানং তন্ময়ং তদাবিষ্টম্; 'কামুকাঃ কামিনী-ময়ম্'* ইতিবৎ; স্বধাম্নি শ্রীকৃষ্ণমূর্ত্তেঃ স্থানে; উদ্বাস্যো-থাপ্য[১] শয়নাদি-মুদ্রয়া স্থাপয়িত্বা; যদ্বা, স্বধাম্নি প্রদেশ-বিশেষে উদ্বাস্য ইত উত্থাপ্য শয়ন[২]লীলায়মানত্বেন ধ্যাত্বা॥

৫৬। অন্যদেবদৃষ্টি-পরিত্যাগার্থস্তথোপসংহারশ্চোক্তঃ, যথাসম্ভবেঽন্যান্যপি পূজাঙ্গান্যাহ,—এবমিতি। আত্মানং পর-মাত্মানম্॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ ৩॥

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

১। পূর্বং, (ভা০ ১১।২।৩৯) "শৃণ্বন্ সুভদ্রাণি রথাঙ্গ-পাণেঃ" ইত্যুক্তম্; তদনুসারেণ (ভা০১১।৩।৪৯) "মূর্ত্যাভি-মতয়াত্মনঃ" ইতি; (ভা০১১।৩।৫৪) "স্তবৈঃ স্তুত্বা" ইতি চ জ্ঞাতুং শক্যতে; ততস্তদর্থমাহ,—যানি যানীতি॥ (২).

৩। অত্র[৩] সামান্যতঃ পুরুষাবতারমাহ,—ভূতৈরিতি। আদিদেবো নারায়ণঃ শ্রীভগবান্,—(ভা০১১।১৫।১৬) "নারায়ণে তুরীয়াখ্যে ভগবচ্ছব্দ-শব্দিতে" ইত্যাদেঃ। যদা মহৎস্রষ্টৃত্বেন পুরুষাভিধানমবাপ, তদা ভূতৈর্বিরাজং বিরচয্য তস্মিন্ স্বাংশেন প্রবিষ্টোঽপি পুরুষাভিধানমবাপেত্যর্থঃ॥

৪। তত্র দ্বিতীয়ং পুরুষং বিবৃণোতি—যৎকায় ইতি। যচ্ছব্দেন ব্রহ্মাণ্ড-প্রবিষ্ট উচ্যতে,—[সাত্বততন্ত্রে] 'বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি' ইত্যাদেঃ॥

৫। তস্য গুণাবতারানাহ,—আদাবিতি। স যুগপদ্গুণ-ত্রয়াধিষ্ঠাতাস্যঃ পুরুষঃ পৃথক্পৃথগপি তত্তদ্গুণাধিষ্ঠান-লীলয়ৈ-বাদৌ রজসাস্য জগতঃ সর্গে বিসর্গে কার্য্যে শতধৃতির্ব্রহ্মাভূৎ। স্থিতৌ বিষ্ণুঃ সত্ত্বেনেতি শেষঃ; বিষ্ণুঃ সত্ত্বেনেত্যনুক্তিস্তস্য শুদ্ধসত্ত্বরূপত্বাৎ[৪], সান্নিধ্যেনৈব সত্ত্বগুণোপকারকত্বাচ্চ; তস্যা-তিরোহিত-স্বরূপতয়া তৎসম্বন্ধোপচারস্যাপ্যুট্টঙ্কনমযুক্তমিত্য-ভিপ্রায়েণ; পালনকর্তৃত্বেন ক্রতুপতিস্তৎফলদাতা যজ্ঞরূপস্তু লীলাবতারমধ্যে এব শ্রীব্রহ্মণা দ্বিতীয়ে (ভা০ ২।৭।২) গণিতঃ। দ্বিজানাং ধর্মাণাঞ্চ সেতুঃ পালক ইত্যর্থঃ। তমসা তস্যাপ্যয়ায় রুদ্রোঽভূদিত্যনেন প্রকারেণোদ্ভব-স্থিতি-লয়া ভবন্তীতি। অত্র ব্রহ্ম-রুদ্রয়োরবতারাবসরো মোক্ষধর্মে বিবিক্তোঽস্তি; যথা (মহাভা০ শান্তি-প০ ৩৪১।১৬—১৮) 'ব্রাহ্মে রাত্রিক্ষয়ে প্রাপ্তে তস্য হ্যমিততেজসঃ। প্রসাদাৎ প্রাদুরভবৎ পদ্মং পদ্মনিভেক্ষণঃ॥ ততো ব্রহ্মা সমভবৎ স তস্যৈব প্রসাদজঃ। অহ্নঃ ক্ষয়ে ললাটাচ্চ ততো দেবস্য বৈ তথা। ক্রোধাবিষ্টস্য সংজজ্ঞে রুদ্রঃ সংহারকারকঃ॥' ইতি।

* সম্পূর্ণং পদ্যং খল্বিদম্—"নারায়ণময়ং ধীরাঃ পশ্যন্তি পরমার্থিনঃ। জগদ্ধনময়ং লুব্ধাঃ কামুকাঃ কামিনীময়ম্॥" ইতি পৌরাণিক-বাক্যং [ভা০ ১১।২।৪১—শ্রীচক্রবর্ত্তিপাদ-কৃতায়াং শ্রীসারার্থদর্শিন্যাং ধৃতম্]

১। উত্থায় (ক,গ); ২। শয়নাদি- (খ); ৩। ততঃ (খ); ৪। শুদ্ধস্বরূপত্বাৎ (ঙ)।

শ্রীবিষ্ণোস্তু তৃতীয়ে দৃশ্যতে—(ভা০ ৩।৮।১৫) "তল্লোকপদ্মং স উ এব বিষ্ণুঃ" ইত্যাদৌ "যং স্ম বদন্তি সোঽভূৎ" ইতি; অস্যার্থস্তত্রৈব দর্শিতঃ ॥

৬। লীলাবতারানুক্রমতে—ধর্মস্যেতি। নৈষ্কর্ম্য-লক্ষণং কর্মেতি ভগবদারাধন-লক্ষণমিত্যর্থঃ ;—(ভা০ ১।৩।৮) "তত্রং সাত্বতমাচষ্টে নৈষ্কর্ম্যং কর্মণাং যতঃ" ইতি প্রথমোক্তেঃ ॥ (৭—৯).

১০। তত্র চ যজ্ঞে স্বভাগান্ দদতঃ সুরকৃতা বিঘ্না ন ভবন্তি, ত্বাং সেবমানানাং তু মাৎসর্য্যেণ তৎকৃতাস্তে ভবন্তি, কিন্তু 'যদি' ইতি নিশ্চয়ে—'যদি বেদাঃ প্রমাণং স্যাৎ' ইতিবন্নিশ্চিতমেব ত্বং তেষামবিতেতি ত্বাং সেবমানো বিঘ্ন-মূর্দ্ধ্নি পদং চ ধত্তে, প্রত্যুত তানেব সোপানমিব কৃত্বা ব্রজতীত্যর্থঃ ॥*

১১। ক্রোধস্য গোষ্পদত্বং স্ববিষয়[স্বলক্ষ্যীভূত-পাত্র-]-ঘাতন-মাত্রেণ বিচ্ছিন্নত্বাৎ [নষ্টত্বাৎ, খণ্ডিতত্বাৎ, বিভক্তত্বাদ্ বা] ন তু জৈহ্ব্যাদি[1] [লোভকাম]-বৎ অবিচ্ছিন্নত্ব[অবিবিক্তত্বম্, পরস্পরসংযোগ-সংমিশ্রণেন স্থিতত্বম্]-মিতি ॥† (১২—২০).

২১। সলঙ্কমিতি লঙ্কা-স্থিত-তদ্‌গণ[রাক্ষসবর্গ]সহিত-মিত্যর্থঃ। জয়তীতি ;—(ভা০ ১০।৯০।৪৮) "জয়তি জননিবাসঃ" ইতিবৎ [নিমেরিতঃপূর্বভূতত্বাদপি তৎকালীনাবতারত্বাদবক্তুরাদরবিশেষ-হেতোর্বর্ত্তমান-প্রয়োগঃ] ॥

২২। 'শূদ্রান্' ইত্যুভয়ত্রান্বয়ঃ। [কলৌ] পূর্বত্রোগ্রাখ্যান্, পরত্র ম্লেচ্ছানিত্যর্থঃ [কল্ক্যবতারেণ] ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। মুখ-বাহ্বিতি বিরাট্-তদন্তর্যামিণোরভেদোক্তিঃ; 'মুখবাহূরুপাদেভ্যঃ' ইত্যুপলক্ষণমেবাশ্রমেষু ; যথা বক্ষ্যতে,—(ভা০ ১১।১৭।১৪) "গৃহাশ্রমো জঘনতো ব্রহ্মচর্যং হৃদো মম। বক্ষঃস্থলাদ্বনে বাসো সন্ন্যাসঃ শিরসি স্থিতঃ ॥" ইতি ॥

৩। ন ভজন্ত্যতএবাবজানন্তীত্যর্থঃ ; যদ্বা, কেচিদশ্রুত্বা ন ভজন্তি, কেচিচ্ছ্রুত্বাপি ন ভজন্তি চেদবজানন্ত্যেবেত্যর্থঃ। স্থানাদ্বর্ণাশ্রমরূপাৎ স্বাশ্রয়াদ্ভ্রষ্টাঃ সন্তঃ ক্রমাদধোঽধো গচ্ছন্তীত্যর্থঃ ॥

৪। তত্র পূর্বান-[যে কেচিদশ্রুত্বা কুটিলাত্মত্বাদজ্ঞত্বান্ন ভজন্তি, তান্]নুগ্রাহয়তি—দূর ইতি ॥

৫। উত্তরান্ [যে কেচিচ্ছ্রুত্বাপি ন ভজন্ত্যতোঽবজানন্তি, কুটিলাত্মত্বাদবিজ্ঞম্মন্যত্বাৎ তান্] উপেক্ষয়তি—বিপ্র ইতি। আম্নায়-বাদিনো জৈমিনীয়াঃ ;—আম্নায়ঃ কর্মকাণ্ডম্ ; তে হি তন্মাত্র-বদনশীলাস্তস্তু[2][বাদিনঃ] সুতরাং ব্রহ্মকাণ্ডস্য যাথার্থ্যাবেদিনোঽ-নীশ্বরবাদিনঃ ॥

৬। তেষাং মোহমেবাহ,—কর্ম্মণ্যকোবিদা ইতি ॥

৭—৯। ভ্রংশাধঃপাতৌ চ ক্রমেণ দর্শয়তি—রজসেতি ত্রিভিঃ। তত্র (৭ম-পদ্যেন) প্রথমেন সর্বেষামেব তেষাং নিন্দা, (৮ম-পদ্যেন) দ্বিতীয়েন বিপ্রাণাম্, (৯ম-পদ্যেন) তৃতীয়েন রাজন্যবৈশ্যানামিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

১০। তেষাং মোহজং প্রমাদমাহ,—সর্বেম্বিতি। তত্র 'শশ্বৎ' ইতি বিদ্বদনুভব-সিদ্ধত্বম্ ; বেদেতি বেদ-সিদ্ধত্বং চেশ্বরস্য দর্শিতম্ ॥

১১। লোক ইতি তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]। তত্র 'নিয়ম-বিধিরূপেণ' ইতি তৎসদৃশেনেত্যর্থঃ। 'তদাহ' ইতি তৎ-সমানার্থমাহেত্যর্থঃ। 'দ্বন্দ্বস্য পরবল্লিঙ্গত্বে' সতি তাস্বিতি বক্তব্যে 'তেষু' ইত্যেকশেষত্বান্নপুংসকত্বম্। বিবাহেত্যুপ-লক্ষণম্ ; তত্রাপি ঋতাবেবেত্যর্থঃ। 'নিয়মপক্ষেঽপ্যাবশ্যক-ত্বাৎ' ইতি যথা—'অশ্বাভিধানীমাদত্তে' ইত্যত্রাদানমাবশ্যকম্, তথেত্যর্থঃ। সিদ্ধান্তমাহ,—'অত আহ' ইতি। নিয়মে

---

* 'তত্র চ যজ্ঞে……ব্রজতীত্যর্থঃ' ইতি টীকা-পাঠস্তু করলিপিষু, মুদ্রিত-গ্রন্থে নাস্তি, পরন্তু শ্রীভক্তিসন্দর্ভীয় ইতি জ্ঞেয়ম্। † অত্রানুরূপাভি-প্রায়কং ভা০ ৭।১৫।২০শ-পদ্যং, ভা০ ১১।৮।২১শ-পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্।

১। লোভাদি- (খ) ; ২। -স্তস্মাৎ (খ)।

আদানস্য বিধিপ্রাপ্তত্বান্ন সর্বতো নিবৃত্তৌ তাৎপর্য্যম্ ; পরিসংখ্যাবিধৌ [উভয়প্রাপ্তৌ ইতরব্যাবৃত্তি-বোধকে বিধৌ] তু ভক্ষণস্য রাগতঃ প্রাপ্তত্বাৎ সর্বতো এব নিবৃত্তৌ পরমতাৎপর্যমিতি যুক্তেব নিন্দেত্যর্থঃ। 'আসু ব্যবায়ামিষমদ্যসেবাসু নিবৃত্তিরিষ্টা' ইত্যাদিবদ্ 'অহং ভাবঃ' ইত্যতঃপূর্বমেব যুজ্যতে ;— তত্র তু লেখকভ্রমাদিতি জ্ঞেয়ম্। 'ব্যবস্থিতিঃ' ইতি তচ্ছব্দেন ব্যাখ্যাতো নিয়ম ইত্যর্থঃ। নিয়মদ্বারৈবেয়ং পরিসংখ্যেতি সিদ্ধান্তয়িতুমাহ,—'উচ্যতে' ইতি। 'পরিসংখ্যাবিধিনা' কর্তৃভূতেন, 'শ্রুত্যা' শব্দেন করণভূতেন প্রাপ্যাতঃ পাক্ষিকতয়েতি জ্ঞেয়ম্। 'ক্বচিত্তু' ইতি 'রাগতো নিত্যপ্রাপ্তস্য' ইত্যস্য 'নিয়মঃ' ইত্যাদিনান্বয়ঃ। তত্র হেতুঃ— 'অপ্রাপ্তাংশ-' ইতি। যথা পাক্ষিকতয়াংশেনাপ্রাপ্তা 'অশ্বাভিধানী'[১] সর্বাংশেন পূর্য্যতে, তাদৃশত্বাভাবাদিত্যর্থঃ। অত্রাপি নিয়মবিধিস্তৎসদৃশ এব জ্ঞেয়ঃ। 'মনসি' ইতি বিধ্যভাবেঽপ্যভ্যনুজ্ঞাবিষয়াণাং রাগিণামভ্যনুজ্ঞা[সম্মত্য-]তিক্রমঃ স্যাদেবেতি ভাবঃ।

অথবা, লোক ইতি। তথা হি—'বিধিরত্যন্তমপ্রাপ্তৌ নিয়মঃ পাক্ষিকে সতি। তত্র চান্যত্র সংপ্রাপ্তৌ পরিসংখ্যা বিধীয়তে॥' অত্র বিধির্যথা—'অহরহঃ সন্ধ্যামুপাসীত' ইতি ; ইদং খলু সর্বথৈব ন প্রাপ্নোতি। অয়মেবাপূর্ববিধিরিত্যুচ্যতে। নিয়মো যথা 'ইমামগৃভ্ণন্রসনামৃতস্য' ইতি মন্ত্রেণ ঋত্বিকস্য যজ্ঞীয়পশো[২] রসনাং রজ্জুমগৃভ্ণন্ অগৃহ্ণন্নিত্যর্থেন গর্দভাশ্বাভিধান্যো[৩]রেকতরস্যাং স্বাচ্ছন্দ্যেন প্রাপ্তায়াং ব্রাহ্মণেন [ব্রাহ্মণাখ্য-শ্রুতিবাক্যেন] নিয়ম্যেত[৪],—'অশ্বাভিধানীমাদত্তে' ইতি। পরিসংখ্যা চ—'পঞ্চ পঞ্চনখা [খড়্‌গ-কূর্ম-শশ-শল্লকী-গোধাদয়ঃ] ভক্ষ্যাঃ' ['ন কলঞ্জং ভক্ষয়েৎ'] ইতি, অত্র রাগপ্রাপ্তেষু প্রায়ঃ সর্বেষ্বেব মাংসবৎসু ভক্ষ্যেষু পঞ্চৈব পরিসংখ্যায়ন্তে, তদনুরোধেন তাবন্ত এবাভ্যনুজ্ঞায়ন্তে-মাত্রম্[৫], ন তু বিধীয়ন্ত ইত্যর্থঃ। তত্র 'নিয়মে প্রাপ্যাতোঽপ্যর্থস্য প্রাপণমনর্থকমিতি ব্রাহ্মণেন [ব্রাহ্মণাখ্য-শ্রুতিবাক্যেন] অপূর্ববিধিনান্যনিবৃত্তিস্তাৎপর্যতো ভবতি ; অতঃ পরিসংখ্যা চাত্র পর্যবসিতা। [কুমারিলভট্ট-কৃত-] তন্ত্রবার্তিকে যথোক্তম্—'অপ্রাপ্তবিধিরেবায়ং মতো মন্ত্রশ্চ নিশ্চিতঃ। পরিসংখ্যা ফলেনোক্তা ন বিশেষঃ পুনঃ শ্রুতেঃ' ইতি। অয়ম্ 'অশ্বাভিধানীমাদত্তে' ইতি। বিধিরপ্রাপ্তবিধিরেব,—ন-কার-ব্যত্যয়াৎ। তস্মাদতো বিধের্মন্ত্রার্থশ্চ নিশ্চিতঃ;—অশ্বাভিধানীমেবাদদীতেতি। অতোঽত্র পরিসংখ্যাত্বমপি ফলেন তাৎপর্যেণ প্রাপ্তম্। নন্ন সামান্যতো মন্ত্রপ্রাপ্তস্য রসনাদ্বয়স্য 'অশ্বাভিধানীম্' ইত্যনেন বিশেষ এবোক্তঃ ; অপরোঽপি জ্ঞাপ্যত ইতি বাচ্যম্ ? তত্রাহ,— ন বিশেষঃ ; পুনঃ শ্রুতেঃ পুনরুক্তত্বাদনর্থকত্বাদিত্যর্থঃ।

অথ পরিসংখ্যায়ামিদং বিবিচ্যতে।—ন তাবৎ 'পরিসংখ্যা-বিধি'-শব্দো নান্যনিবৃত্তিং বক্তি ; তথা সতি পঞ্চনখীভক্ষণরূপস্য স্বার্থস্য ত্যাগঃ ; তথান্যনিবৃত্তিরূপস্য পরার্থস্য কল্পনম্, ততশ্চ রাগপ্রাপ্তস্য পঞ্চনখীভক্ষণরূপস্য বাধশ্চ স্যাৎ। তস্মাদযোদৃশং নিয়মবিধৌ পাক্ষিকতয়াংশেনাপ্রাপ্তা 'অশ্বাভিধানী' সর্বাংশেনৈব পূর্য্যতে, রাগতো নিত্যপ্রাপ্তেষু নিয়মফলেষু তাদৃশত্বাভাবান্নিয়মদ্বারা তাৎপর্যতঃ পরিসংখ্যা ভবতীতি।

তস্মাদয়মর্থঃ।—লোকে ব্যবায়াদয়ো জন্তোর্মনুষ্যাদের্নিত্যা রাগত এব নিত্যপ্রাপ্তাঃ। তত্র ব্যবায়ঃ স্বভাবত এব ; আমিষ-মদ্যে তু মনুষ্যস্য পরম্পরা-প্রাপ্তত্বাদিতি জ্ঞেয়ম্। অতস্তত্র চোদনারূপাপূর্ববিধির্নাস্তি, কিন্তু তেষু রাগিষু বিবাহ-যজ্ঞ-সুরাগ্রহৈর্ব্যবস্থিতিঃ ক্রিয়তে—নিয়মদ্বারা পরিসংখ্যাবিধিঃ ক্রিয়তে। তদ্‌যথা—বিবাহেত্যুপলক্ষণম্ ; বিবাহ এব, তত্রাপি ঋতাবেব ব্যবায়ঃ কার্য্যঃ ; যজ্ঞ এবামিষসেবা ; সুরাগ্রহে সৌত্রামন্যামেব মদ্যসেবেতি। নন্ন পরিসংখ্যাত্বেঽপি সতি ব্যবায়াদৌ বিধিত্বমস্ত্যেব,—নিন্দাদি-সদ্ভাবাৎ ; ততস্তাঃ কথং নিন্দয়া ত্যজ্যন্তে ? তত্রাহ,—আসু ব্যবায়াদিষু নিবৃত্তিরেবেষ্টেতি। রাগপ্রাপ্তত্বাদভ্যনুজ্ঞামাত্রং ক্রিয়তে, ন ত্বপূর্বনিয়ময়োরিব শাস্ত্রপ্রাপ্তত্বাদবশ্যং কার্যত ইতি নিবৃত্তাবেব তাৎপর্য্যমিত্যর্থঃ। ঋতুস্নাতায়া ভার্য্যায়াঃ পরিত্যাগ-দোষশ্রবণং তু—বিধ্যতিক্রমাদ্‌বিধ্যনুপপত্তেঃ ; ন চ বৈরাগ্যেণাভ্যনুজ্ঞাতৃতাতিক্রমাৎ ;—তত্রাভ্যনুজ্ঞায়া অভাবাৎ। কিন্তু সত্যপ্যভ্যনুজ্ঞাতৃতায়ামন্যস্যাং রাগাদৌ তাদৃশ্যাং স্বভার্যায়ামরুচ্যাদিনৈবাপ্রবৃত্তেস্তদতিক্রমাৎ, ততো ভ্রূণহত্যা-পর্যবসানাচ্চ। এবমামিষ-মদ্যয়োরপি জ্ঞাতব্যমিতি॥ (১২—১৮).

১। অশ্বাভিধায়িনী (খ,গ) ; ২। যাজ্ঞিকপশো (ঙ); ৩। অশ্বাভিধায়িন্যো- (গ) ; ৪। নিয়ম্যতে (খ) ; ৫। অনুজ্ঞাপ্যন্তেমাত্রম্ (খ, গ)।

১৯। কস্মিন্নিতি। নৃভিঃ সাধারণৈরিত্যর্থঃ ;—অ-সাধারণানামন্যাবতারাণাং হ্যুপাসনায়াঃ সর্বদা শ্রুতত্বাৎ ॥ (২০—২৬).

২৭। দ্বাপরযুগাবতারং কথয়ন্ শ্রীকৃষ্ণাবির্ভাবময়-তদ্‌-যুগবিশেষস্য চ বৈশিষ্ট্যাতিশয়মভিপ্রেত্য তমেব তত্তৎসর্ব-ময়মাহ,—দ্বাপর ইতি। সামান্যতস্তু দ্বাপরে শুকপত্রবর্ণত্বম্[১], কলৌ শ্যামত্বং বিষ্ণুধর্মোত্তরে দর্শিতম্—'দ্বাপরে শুকপত্রাভঃ কলৌ শ্যামঃ প্রকীর্তিতঃ' ইতীদৃশেন ॥

২৮। মহারাজোপলক্ষণমিতি শ্রীহরিবংশ-দর্শিত-রাজেন্দ্রা-ভিষেকাৎ। তাদৃশং পরং পুরুষং যজন্তীত্যন্বয়ঃ। যজনে হেতুঃ—জিজ্ঞাসবস্তমেবানুভবিতুমিচ্ছব ইতি ॥

২৯। চতুর্ব্যূহতা-লিঙ্গেন শ্রীকৃষ্ণত্বমেব বিশেষতঃ স্পষ্টয়-ন্নাহ,—নমস্ত ইতি ॥

৩০। নানাবতারময়ত্বেনাপ্যাহ,—নারায়ণেতি সার্দ্ধকম্। তত্র নারায়ণায় ঋষয় ইতি দিগ্‌দর্শনং কৃত্বা তত্তদনন্তা-বতারাকর-পুরুষাবতারময়ত্বেনাহ,—পুরুষায় মহাত্মন ইতি ; অতএব বিশ্বেষামীশ্বরায়[২], বিশ্বায় তত্তদ্রূপায় চেত্যর্থঃ। কিং বহুনা? সর্বভূতরূপায় সর্বাত্মরূপায় চেতি[৩]। স্তুতিশ্চেয়ং তদাবির্ভাবাস্পদ-দ্বাপরারম্ভত এব তজ্‌জ্ঞৈর্ঋষিভিঃ ক্রিয়ত ইতি সৈবানূদিতা ॥ (৩১).

৩২। শ্রীকৃষ্ণাবতারানন্তর-কলিযুগাবতারং পূর্ববদাহ,—কৃষ্ণেতি[৪]। ত্বিষা কান্ত্যা যোঽকৃষ্ণো গৌরস্তং সুমেধসো যজন্তি। গৌরত্বঞ্চাস্য (ভা০১০।৮।১৩) "আসন্ বর্ণাস্ত্রয়ো হ্যস্য গৃহ্নতোঽনুযুগং তনূঃ। শুক্লো রক্তস্তথা পীত ইদানীং কৃষ্ণতাং গতঃ ॥" ইত্যত্র পারিশেষ্য-প্রমাণলব্ধম্। ইদানী-মেতদবতারাস্পদত্বেনাভিখ্যাতে দ্বাপরে কৃষ্ণতাং গত ইত্যুক্তে শুক্ল-রক্তয়োঃ সত্য-ত্রেতা-গতত্বেন দর্শিতত্বাচ্চ[৫]। পীতস্যাতীতত্বং প্রাচীন-তদবতারাপেক্ষয়া[৬]। অত্র শ্রীকৃষ্ণস্য পরিপূর্ণরূপত্বেন বক্ষ্যমাণত্বাদ্‌যুগাবতারত্বম্[৭]—তস্মিন্ সর্বে-ঽপ্যবতারা অন্তর্ভূতা ইতি তত্তৎপ্রয়োজনং তস্মিন্নেক-স্মিন্নেব সিধ্যতীত্যপেক্ষয়া। তদেবং যদ্‌দ্বাপরে শ্রীকৃষ্ণো-ঽবতরতি, তদৈব[৮] [তস্মিন্নেব] কলৌ শ্রীগৌরোঽপ্যব-তরতীতি স্বারস্য-লব্ধেঃ শ্রীকৃষ্ণাবির্ভাববিশেষ এবায়ং শ্রী-গৌর ইত্যায়াতি,—তদব্যভিচারাৎ। তদেতদাবির্ভাবত্বং তস্য স্বয়মেব বিশেষণ-দ্বারা ব্যনক্তি—কৃষ্ণবর্ণং কৃষ্ণেত্যেতৌ বর্ণৌ চ যত্র, তম্ ;—যস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যদেব-নাম্নি কৃষ্ণত্বাভিব্যঞ্জকং কৃষ্ণেতি বর্ণযুগলং প্রযুক্তমস্তীত্যর্থঃ। তৃতীয়ে শ্রীমদুদ্ধববাক্যে (ভা০৩।৩।৩) "সমাহুতাঃ" ইত্যাদি-পদ্যে 'শ্রিয়ঃ সবর্ণেন' ইত্যত্র টীকায়াং—'শ্রিয়ো রুক্মিণ্যাঃ সমানং বর্ণদ্বয়ং বাচকং যস্য সঃ শ্রিয়ঃ সবর্ণো রুক্মী ইত্যপি দৃশ্যতে ; যদ্বা, কৃষ্ণং বর্ণয়তি—তাদৃশ-স্ব[৯]পরমা-নন্দবিলাস-স্মরণোল্লাস-বশতয়া স্বয়ং গায়তি পরমকারুণিক-তয়া চ সর্বেভ্যোঽপি লোকেভ্যস্তমেবোপদিশতি যস্তম্ ; অথবা, স্বয়মকৃষ্ণং গৌরং ত্বিষা স্ব-শোভা-বিশেষেণৈব কৃষ্ণোপদেষ্টারঞ্চ ;—যদ্দর্শনেনৈব সর্বেষাং কৃষ্ণঃ স্ফুরতী-ত্যর্থঃ ; কিংবা, সর্বলোকদৃষ্টাবকৃষ্ণং গৌরমপি ভক্তবিশেষ-দৃষ্টৌ ত্বিষা প্রকাশবিশেষেণ কৃষ্ণবর্ণম্ ; তাদৃশ-শ্যামসুন্দর-মেব সন্তমিত্যর্থঃ। তস্মাত্তস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণরূপস্যৈব প্রকাশা-ত্তস্যৈবাবির্ভাববিশেষঃ স ইতি ভাবঃ। তস্য শ্রীভগবত্ত্ব-মেব স্পষ্টয়তি—সাঙ্গোপাঙ্গাস্ত্রপার্ষদমিতি, অঙ্গান্যেব পরম-মনোহরত্বাদুপাঙ্গানি ভূষণাদীনি, মহাপ্রভাবত্বাত্তান্যেবাস্ত্রাণি, সর্বদৈবৈকান্তবাসিত্বাত্তান্যেব পার্ষদাঃ ; বহুভির্মহানুভাবৈ-রসকৃদেব তথা দৃষ্টোঽসাবিতি গৌড়-বরেন্দ্র-শুহ্ম-বঙ্গোৎ-কলাদি[১০]-দেশীয়ানাং মহাপ্রসিদ্ধেঃ। যদ্বা, অত্যন্ত-প্রেমাস্পদ-ত্বাত্তত্তুল্যা এব পার্ষদাঃ শ্রীমদদ্বৈতাচার্য্য-মহানুভাবচরণ-প্রভৃতয়স্তৈঃ সহ বর্তমানমিতি চার্থান্তরেণ[১১] ব্যক্তম্। তদেবম্ভূতং কৈর্যজন্তি? যজ্ঞৈঃ পূজা-সম্ভারৈঃ ; (ভা০৫।১৯। ২৩) "ন যত্র যজ্ঞেশমখা মহোৎসবাঃ" ইত্যুক্তেঃ। তত্র বিশেষেণ তমেবাভিধেয়ং ব্যনক্তি,—সঙ্কীর্তনং বহুভি-র্মিলিত্বা শ্রীকৃষ্ণগানসুখম্, তৎপ্রধানৈস্তথা সঙ্কীর্তন-প্রাধান্যস্য তদাশ্রিতেষ্বেব দর্শনাৎ স এবাত্রাভিধেয় ইতি স্পষ্টম্। অতএব সহস্রনাম্নি তদবতারসূচকানি নামানি কথিতানি —'সুবর্ণবর্ণো হেমাঙ্গো বরাঙ্গশ্চন্দনাঙ্গদী। সন্ন্যাসকৃচ্ছমঃ শান্তঃ' ইত্যেতানি[১২]। দর্শিতঞ্চৈতৎ পরমবিদ্বচ্ছিরোমণিনা

১। শুকপক্ষবর্ণত্বম্ (ঘ) ; ২। বিশ্বেষাং তেষামপীশ্বরায় (ক,খ) ; ৩। চেত্যর্থঃ (খ) ; ৪। কৃষ্ণেতি টীকাকৃদ্ভিরেব ব্যাখ্যাতম্ (গ) ; ৫। দর্শিতম্ (ঙ) ; ৬। প্রাচীনাবতারাপেক্ষয়া (ঙ) ; ৭। পরিপূর্ণরূপত্বেঽপি [illegible] (খ) ; ৮। [illegible] (ঙ) ; ৯। [illegible]- (গ) ; ১০। -শুহ্মোৎকলাদি- (গ,ঘ) ; ১১। বর্তমানোঽয়মিতি চাত্রার্থান্তরেণ (ক) ; ১২। ইত্যাদীনি (ক)।

শ্রীসার্বভৌমভট্টাচার্যেণ—'কালান্নষ্টং ভক্তিযোগং নিজং যঃ, প্রাদুষ্কর্তুং কৃষ্ণচৈতন্যনামা। আবির্ভূতস্তস্য পাদারবিন্দে, গাঢ়ং গাঢ়ং লীয়তাং চিত্তভৃঙ্গঃ॥' ইতি॥ (৩৩).

৩৪। কলৌ শ্রীকৃষ্ণস্য পরমপূজ্যত্বাত্তদীয়লীলা-বর্ণনেনৈব তমেব স্তৌতি,—ত্যক্ত্বেতি। রাজ্যলক্ষ্মীং শ্রীমথুরা-সম্পত্তিম্; ধর্মিষ্ঠয়োঃ পূর্বজন্মন্যেকাগ্রতয়া কৃত-ভগবদারাধন-লক্ষণ-ধর্ময়োঃ; অবিবক্ষিতত্বাদসন্ধিঃ, আর্যয়োঃ শ্রীবসুদেব-দেবক্যোর্বচসা (ভা০ ১০।৩।২২) "অয়ং ত্বসভ্যঃ" ইত্যাদিনা বসুদেবস্য, (ভা০ ১০।৩।২৯) "জন্ম তে ময্যসৌ" ইত্যাদিনা দেবক্যাঃ; অরণ্যং বৃহদ্বনাদিকম্; যদ্বা, ধর্মিষ্ঠে ভক্তি-লক্ষণ-ধর্মিষ্ঠে শ্রীনন্দ-গোপরাজে যদরণ্যং ব্রজভূমি-লক্ষণং তৎ। এবং সত্যপি মহাপুরুষত্বেনৈব সদাচার-প্রবর্ত্তকত্বং ভক্তজনাধীনত্বঞ্চ জ্ঞেয়ম্। পরমদুর্লভতামাহ,—মায়য়া লক্ষ্ম্যাপি মৃগ্যত ইতি মৃগম্; যদ্বা, ভক্তজনাধীনত্বমেবাহ,—মায়য়া লক্ষ্ম্যা মৃগং ক্রীড়ামৃগবৎ পরাধীনমিত্যর্থঃ। গমনে নিগূঢ়ং হেত্বন্তরম্—দয়িতয়া শ্রীরাধয়েপ্সিতং পূর্বস্মিন্নিহাপি জন্মনি বিবিধারাধনেন প্রাপ্তুমিষ্টম্; অতএবান্বধাবচ্চারণ্যমেব—গো-পালনাদি-ক্রীড়য়া সর্বতো ধাবন্নিব পরিবভ্রামেত্যর্থঃ॥*(৩৫).

৩৬। গুণজ্ঞাঃ কীর্তনপ্রচার রূপং[১] তদ্‌গুণং জানন্তোঽত-এব তদ্দোষাগ্রহণাৎ সারভাগিনঃ সারমাত্রগ্রাহিণঃ[২] কলিং সভাজয়ন্তি। গুণমেব দর্শয়তি—যত্র প্রচারিতেন সঙ্কীর্তনেনৈব সাধনান্তর-নিরপেক্ষেণ তেনেত্যর্থঃ। সর্বো ধ্যানাদিভিঃ কৃতাদিষু সাধনসাহস্রৈঃ সাধ্যঃ। ['সর্বস্বার্থোঽপি' ইত্যপি পাঠান্তরম্] [অত্রানুরূপার্থকং ভা০১২।৩।৫১তম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]॥

৩৭। কীর্তনস্যৈব মহিমানমাহ,—ন হ্যত ইতি। অতঃ কীর্তনাৎ; যতো যস্মাৎ কীর্তনাৎ পরমাং শান্তিম্—(ভা০১১।১৯।৩৬) "শমো মন্নিষ্ঠতা বুদ্ধেঃ" ইতি শ্রীভগবদ্‌-বাক্যানুসারেণ ধ্যানাদিভিরপ্যসাধ্যাং সর্বোৎকৃষ্টাং ভগবন্নিষ্ঠাম্—প্রাপ্নোত্যনুষঙ্গেণ সংসারশ্চ নশ্যতি। অতএব ধ্যানাদি-নিষ্ঠা অপি কৃতাদি-প্রজা এতাদৃশীং ভগবন্নিষ্ঠাং ন প্রাপ্তবত্যঃ। 'মহাভাগবতা নিত্যং কলৌ কুর্বন্তি কীর্তনম্' ইতি স্কান্দাদ্যনুসারেণ তাদৃশ-নিষ্ঠা-কারণং কীর্তন-মাহাত্ম্যঞ্চ দীনৈককৃপাতিশয়শালিনা শ্রীভগবতা তদানীং তত্তৎসামর্থ্যা-বসরে যস্মান্ন প্রকাশিতম্, তস্মাদ্ধ্যানাদি-সমর্থাস্তাঃ প্রজা জিহ্বৌষ্ঠ-স্পন্দনমাত্রস্য নাতিসাধনত্বং ভবেদিতি মত্বা তন্ন শ্রদ্ধিতবত্যশ্চ[৩]॥

৩৮। ততঃ কলিপ্রজানাং পরমভগবন্নিষ্ঠতাং শ্রুত্বা তদর্থং কলাবেব কেবলং নিজজন্ম প্রার্থয়ন্ত ইত্যাহ,—কৃতাদিষ্বিতি সার্দ্ধকেন। তত্র হেতুঃ—কলাবিতি। তত্তদ ভক্তীচ্ছায়ামপি তদ্ভক্তসঙ্গং বিনা সা ন সম্পদ্যেতেতি বিভাব্যেতি ভাবঃ। তৎপরায়ণত্বমত্র তদীয়-প্রেমাতিশয়-বত্ত্বম্; এতদেব 'পরমাং শান্তিম্' ইত্যনেন কার্যদ্বারা ব্যঞ্জিতম্;—(ভা০৬।১৪।৫) "মুক্তানামপি সিদ্ধানাম্" ইত্যত্র যদ্বৎ।

ক্বচিৎ ক্বচিৎ গৌড়াদৌ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যদেবাবতারেণ[৪]; 'দ্রবিড়েষু চ ভূরিশঃ' ইতি শ্রীবৈষ্ণবাদ্যপেক্ষয়া। অত্র কলি-সঙ্গেন কীর্তনস্য গুণোৎকর্ষ ইতি ন বাচ্যম্[৫],—ভক্তিমাত্রে কাল-দেশাদি-নিয়মস্য নিষিদ্ধত্বাৎ। বিশেষতো নামোপলক্ষ্য চ বিষ্ণুধর্মে ক্ষত্রবন্ধূপাখ্যানে—'ন দেশনিয়ম-স্তত্র ন কাল-নিয়মস্তথা। নোচ্ছিষ্টাদৌ নিষেধশ্চ শ্রীহরে-র্নাম্নি লুব্ধক॥' ইতি; স্কান্দে পাদ্মবৈশাখ-মাহাত্ম্যে বিষ্ণু-ধর্মে চ—'চক্রায়ুধস্য নামানি সদা সর্বত্র কীর্তয়েৎ' ইতি; স্কান্দ এব চ—'ন দেশকালাবস্থাত্মশুদ্ধ্যাদিকমপেক্ষতে। কিন্তু স্বতন্ত্রমেবৈতন্নামকামিত-কামদম্॥' ইতি; বিষ্ণুধর্মেঽপি—'কলৌ কৃতযুগং তস্য কলিস্তস্য কৃতে যুগে। যস্য চেতসি গোবিন্দো হৃদয়ে যস্য নাচ্যুতঃ॥' ইতি। ন চ কলাবন্য-সাধনাসমর্থত্বাদেব তেনাল্পেনাপি মহৎ ফলং ভবতি, ন তু তস্য গরীয়স্ত্বেনেতি মন্তব্যম্।—(বি০ পু০ ৬।৮।৫৫) 'যস্মি-ন্ন্যস্তমতির্ন যাতি নরকং স্বর্গোঽপি যচ্চিন্তনে, বিঘ্নো যত্র নিবেশিতাত্মমনসাং ব্রাহ্মোঽপি লোকোঽল্পকঃ। মুক্তিং চেতসি যঃ স্থিতোঽমলধিয়াং পুংসাং দদাত্যব্যয়ঃ, কিং চিত্রং যদঘং প্রয়াতি বিলয়ং তত্রাচ্যুতে কীর্তিতে॥' ইতি সমাধি-পর্যন্তাদপি তৎস্মরণাৎ কৈমুত্যেন কীর্তনস্যৈব গরীয়স্ত্বং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে দর্শিতম্। অতএবোক্তম্, (ভা০ ২।১।১১)—

* 'কলৌ শ্রীকৃষ্ণস্য........পরিবভ্রামেত্যর্থঃ' ইত্যত্র 'তত্র সদাচার-পালকত্বং কারণাঞ্চ তব নাধুনিকমেবেত্যাহ,—ত্যক্ত্বেতি' ইতি 'ঘ'-করলিপেস্তথা 'ঙ'-গ্রন্থস্য চ পাঠান্তরম্।

১। কীর্তন-নামোচ্চারণরূপং (ঙ); ২। সারমাত্রগ্রহিণঃ (ঘ); ৩। গৃহীতবত্যঃ (খ,গ); ৪। শ্রীমচ্চৈতন্যদেবাবতারেণ (খ); ৫। বক্তব্যম্ (খ)।

"এতন্নির্বিদ্যমানানাম্" ইত্যাদি ; তথা চ—'অঘচ্ছিৎ স্মরণং বিষ্ণোর্বহ্বায়াসেন সাধ্যতে। ওষ্ঠস্পন্দনমাত্রেণ কীর্ত্তনং তু ততো বরম্ ॥' ইতি বৈষ্ণবচিন্তামণৌ ; 'যেন জন্মশতৈঃ পূর্বং বাসুদেবঃ সমর্চিতঃ। তন্মুখে হরিনামানি সদা তিষ্ঠন্তি ভারত ॥' ইত্যন্যত্র ; 'সর্বাপরাধকৃদপি' ইত্যাদি নামাপরাধ-ভঞ্জন-স্তোত্রে চ। তস্মাৎ সর্বত্রৈব যুগে শ্রীমৎকীর্ত্তনস্য সমানমেব সামর্থ্যম্। কলৌ তু শ্রীভগবতা কৃপয়া তদ্গ্রাহ্যত ইত্যপেক্ষয়ৈব তত্র তৎপ্রশংসেতি স্থিতম্[১]। অতএব যদ্যন্যাপি ভক্তিঃ কলৌ কর্ত্তব্যা, তদা তৎসংযোগেনৈবেত্যুক্তম্ (৩২শ-শ্লোঃ) "যজ্ঞৈঃ সঙ্কীর্ত্তনপ্রায়ৈঃ" ইতি। অত্র চ[২]—স্বতন্ত্রমেব নামকীর্ত্তনমত্যন্তপ্রশস্তম্ ;—'হরের্নাম হরের্নাম হরের্নামৈব কেবলম্। কলৌ নাস্ত্যেব নাস্ত্যেব নাস্ত্যেব গতিরন্যথা ॥' ইত্যাদৌ। তস্মাৎ সাধূক্তম্—'কলিং সভাজয়ন্ত্যার্যাঃ' ইত্যাদিত্রয়ম্ ॥ (৩৯).

৪০। 'প্রায়ঃ' ইতি তেষু ভক্তেষপরাধিনো বিনেত্যর্থঃ ॥

৪১। তেষাং ন কিঙ্করঃ, কিন্তু ভগবত এবেত্যনধিকারিত্বম্। কর্ত্তং কৃত্যম্ ; কর্ত্তং ভেদমিত্যর্থে ততো দেবতাদীনাং স্বাতন্ত্র্যমিতি যাবৎ। এবমেবোক্তং[৩] গারুড়ে,—'অয়ং দেবো মুনির্বন্দ্য এষ ব্রহ্মা বৃহস্পতিঃ। ইত্যাখ্যা জায়তে তাবদ্যাবন্নার্চয়তে হরিম্ ॥' ইতি ॥

৪২। ন চ বিকর্ম-প্রায়শ্চিত্তরূপং কর্মান্তরং কর্ত্তব্যম্,—তস্য তচ্ছরণস্য বিকর্ম-প্রবৃত্ত্যভাবাৎ। কথঞ্চিদাপতিতেঽপি বিকর্মণি তদনুস্মরণেনৈব প্রায়শ্চিত্তস্যাপ্যানুষঙ্গিকসিদ্ধেরিত্যাহ,—স্বপাদমূলমিতি। হৃদি সন্নিবিষ্টত্বে হেতুঃ—ত্যক্তান্যভাবস্যেতি, ত্যক্তোঽন্যত্র দেবতান্তরে ভাবো ভগবতীব ভক্তির্যেনেতি চ ব্যাখ্যেয়ম্। বিকর্মধুননে হেতুঃ—হরিঃ স্বভাবত এব সর্বদোষহরঃ পরেশঃ শক্তিতশ্চেত্যর্থস্তত্রাপি প্রিয়স্যেত্যাগ্রহতশ্চেত্যর্থঃ ॥ (৪৩,৪৪).

৪৫। এবং তৎপ্রশ্নানুরূপমন্যহিতান্ ভাগবতধর্মানুক্ত্বা[৪] তদীয়-স্বপ্রয়োজনান্তরমাহ,—ত্বমপীতি। ত্বমপি পরং যাস্যসে? কাক্বা ত্বং তু নেত্যর্থঃ ;—সর্বতঃ পরস্য শ্রীকৃষ্ণস্য নিত্যপ্রাপ্তত্বাদিতি ভাবঃ ॥

৪৬। কিঞ্চ, যুবয়োরিতি। জগদপি পূরিতং কৃতার্থতামাপাদিতমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—প্রকটলীলয়াপি যদ্বা যুবয়োঃ পুত্রতামগাৎ[৫] ॥

৪৭। ননু, তথাপি জয়-বিজয়বদ্ব্রাহ্মণাপরাধাদ্বিভেমি ? তত্রাহ,—দর্শনেতি। পাবিতো দোষাভাসাদপি দূরে রক্ষিত ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—কৃষ্ণ ইতি ; তত্রাপি[৬] পুত্রস্নেহং প্রকুর্বতোরিতি তাভ্যাং [জয়-বিজয়াভ্যাং] যুবয়োর্মহদেবান্তরমিতি ভাবঃ। অত্র টীকা চ—'পুত্রোপলালনেনৈব ভাগবতধর্মসর্বস্ব-নিষ্পত্তিঃ' ইত্যেষা ॥

৪৮। আস্তাং যুবয়োর্বার্ত্তা, শ্রীকৃষ্ণস্য সর্বোৎকৃষ্ট-ভগবৎপ্রভাবত্বাৎ[৭] সাধারণানুরক্তজনানামপি, সুতরাং তত্তুল্যা গতিঃ, কিং পুনর্যদূনামিতি তান্ প্রতি শোচন্তং কৈমুত্যেনাহ,—বৈরেণেতি। আকৃতিধিয়স্তত্তদাকারা ধীর্যেষাম্। এবমেবোক্তং গারুড়ে,—'অজ্ঞানিনঃ সুরবরং সমধিক্ষিপন্তো, যং পাপিনোঽপি শিশুপাল-সুযোধনাদ্যাঃ। মুক্তিং গতাঃ স্মরণমাত্র-বিধূতপাপাঃ, কঃ সংশয়ঃ পরমভক্তিমতাং জনানাম্ ॥' ইতি ॥

৪৯। সর্বত্র হেতুঃ—মাপত্যেতি। অপত্যসাধারণবুদ্ধিং মা কুরু ; যতঃ কৃষ্ণে—'কৃষির্ভূবাচকঃ' ইত্যাদি-লক্ষণে, অতএব সর্বাত্মনি সর্বাবতারিণি, অতএবেশ্বরে সর্ববশীকর্ত্তরি ; অতএব পরে। তথাপি মায়েতি কৃপা-প্রধান-মনুষ্যলীলা-প্রকটনেন গূঢ়ং জ্ঞাতুমশক্যমৈশ্বর্য্যং যস্য, তস্মিন্ ; অতএবাব্যয় -ইতি। যদ্বা, ননু তর্হি 'পুত্রস্নেহং প্রকুর্বতঃ' ইতি কথং পুত্রোচিতঃ স্নেহস্তস্মিন্ শ্লাঘিতঃ ? তত্রাহ,—মেতি, অপত্যবুদ্ধিং মা অকৃথাঃ, কিন্তু কুরুষ্বেবেত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—কৃষ্ণ ইত্যাদি-লক্ষণেঽপি ; মায়েত্যাদি-রূপে ইতি পূর্ববৎ ॥

৫০। কৃপাপ্রধানত্বমেবাহ,—ভূভারেতি ॥

৫১। ততশ্চ, এতদিতি। মোহং ব্রহ্মশাপভয়ময়ম্[৮] ॥

৫২। ব্রহ্মভূয়ায় সর্ববৃহত্তমত্বায় কল্পতে,—পরম-ভক্তত্বাপত্তেঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

১। স্থিতিঃ (ঙ) ; ২। অতএব (খ) ; ৩। অতএবোক্তং (গ) ; ৪। ভগবদ্ধর্মানুক্ত্বা (গ) ; ৫। পুত্রতামগাৎ (খ) ; ৬। তথাপি (গ) ; ৭। ভগবৎস্বভাবত্বাৎ (ঙ) ; ৮। ব্রহ্মশাপময়ভয়ং (ঙ)।

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

১। অতঃপরমতিবিস্তরেণ ভগবদ্‌বিদ্যাং নিরূপয়িতুং তৎ-প্রস্তাবমাহ,—অথেতি ॥

২,৩। তদেব বিবৃণোতি ইন্দ্র ইত্যাদিনা। তত্রেন্দ্র ইতি সার্দ্ধযুগ্মকম্ ॥

৪। যেন কৃষ্ণাখ্যেনান্তর্ভূতোপেন্দ্রাদি-রূপেণ ॥

৫। কৃষ্ণমদ্ভুতদর্শনমিতি,—(ভা০৩।২।১২) "স্বস্যাপি বিস্মাপনম্" ইত্যুক্তেঃ ॥ (৬,৭).

৮। ত্বমিতি। স্বে স্বরূপভূত-হ্লাদিনীশক্তি-প্রকাশিতে॥

৯। বিদ্যাদি সদ্ভাবেঽপি দুরাশয়ানামিতি শুদ্ধভক্তি-শ্রদ্ধায়া অভাবাৎ; বিদ্যাদ্যসদ্ভাবেঽপি সত্ত্বাত্মনামিতি তদ্ভক্তি-সদ্ভাবাৎ[১]। তদেবং শৃণ্বতামপি তথাত্বে, কিমুত পশ্যতামিতি। ভক্তসুখার্থমেব ত্বল্লীলেতি ভাবঃ ॥

১০। মুনিভিরাত্মারামৈরপি ক্ষেমায় পরমসুখায়; সাত্বতৈর্ভক্তৈঃ; আত্মা ত্বমেব নাথত্বেন[২] বিদ্যতে যেষাম্, তাদৃশৈঃ। সমানাং—(ভা০৬।১৭।২৮) "স্বর্গাপবর্গ-নরকেষ্বপি তুল্যার্থ-দর্শিনাং" নারায়ণপরায়ণানাং বিভূতয়ে পরমসুখস্বরূপায়[৩], স্বরতিক্রমায়েতরসুখ-ভোগাতিক্রমায় চার্চিতঃ ॥

১১। যশ্চিন্ত্যত ইতি তত্তদধিকারিপরম্; অতএব ত্রয্যা নিরুক্তবিধিনেতি ত্রয়ীতাৎপর্য-পর্যবসিত-বিধিনেত্যর্থঃ। এতদজ্ঞানিনঃ প্রত্যেব সা সা দেবতা পৃথগ্‌বিধীয়ত ইতি ভাবঃ। তথা চ সর্বার্থদত্বেন চরণস্য চরণোপনিষদুদাহৃতা—'চরণং পবিত্রম্' ইত্যাদিকা ॥

১২। তাদৃশস্যাপি চরণস্য স্বেষু পরমানুগ্রহং দর্শয়িতুমাহুঃ,—পর্যুষ্টয়েত্যর্দ্ধকেন। তদেবং পর্যুষ্টাপি লক্ষ্মীর্দুঃ-সহাপি কথং সা ন ত্যজ্যত ইতি পূর্বপক্ষমুত্থাপ্য তমেব সিদ্ধান্তেন দর্শয়ন্তি,—য ইত্যর্দ্ধেন। যোঽঙ্ঘ্রির্নোঽস্মৎকর্তৃক-মমুয়া বনমালয়া করণভূতয়ার্হণং সুষ্ঠু প্রণয়যুক্তং যথা স্যাত্তথাদদৎ স্বীকৃতবানিতি[৪];—অনেন স্বৈঃ কদাচিদ্‌যা দত্তাসীত্তামেব তদা শ্রীভগবান্ ধৃতবানিতি জ্ঞাপিতম্। যদ্যপি তস্যা মালায়া দিব্যত্বাৎ পর্যুষ্টত্বং ন সম্ভবতি, লক্ষ্ম্যাশ্চ তত্রের্ষ্যা শ্রেষ্ঠভূষণত্বান্ন সম্ভবতি, তথাপি সপ্রণয়-বিনোদোক্তিমাত্রমিদম্ ॥ (১৩—১৫).

১৬। জীবাৎ পুরুষাদুত্তমত্বেন পুরুষোত্তমত্বং ব্যজ্য প্রকৃতিদ্রষ্টৃতোঽপ্যুত্তমত্বেন ব্যঞ্জয়তি—ত্বত্ত ইতি। যয়েতি যস্যাং মায়ায়ামিত্যর্থঃ। অন্যত্তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ] ॥

১৭। তদেব দর্শয়তি—তদিতি। যস্মাদেবং তবাংশঃ পুরুষঃ স্রষ্টৃত্বাদীশঃ, তস্মাত্ত্বমধীশঃ; তত্র চেশরূপেণ জুষন্—জোষয়ন্নপীত্যর্থঃ—ন লিপ্তঃ,—(জৈমিনী-সূত্রে দ্বাদশাধ্যায্যাং ৩য়অ০ ৭ম পা০) 'শাস্ত্রফলং প্রযোক্তরি' ইতি ন্যায়েনেতি ভাবঃ ॥

১৮। নন্বহমত্র তু কামীব লক্ষ্যে? নেত্যাহুঃ,—স্ময়েতি। অনঙ্গবাণরূপৈঃ করণৈঃ স্বাধিকপ্রেমবতী স্পর্দ্ধয়া কৃত্রিমৈর্ভাব-হাবাদিভির্বিশেষেণ সোত্তমপ্রেমবতীতুল্যত্বেন মথিতুম্, কিন্তু যাবাংস্তত্র প্রেমাংশস্তাবদেবেত্যর্থ ইতি প্রথমস্কন্ধ-(ভা০১।১১।৩৭)-পদ্যবৎ প্রেমবশ্য এব ত্বম্, ন তু কামীত্যর্থঃ [অত্র যথাশ্লোকং ভা০১০।৬১।৪র্থ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] ॥

১৯। তত্র কিং বক্তব্যং তব চরিতং কামময়মিতি? যতস্ত্বৎকথাপি কামাদি-শমলমপহন্তীত্যাহুঃ,—বিভ্ব্য ইতি। অত্রোদবহা-শব্দস্য নদ্যাং রূঢ়ির্জ্ঞেয়া। যৌগিকত্বেঽমৃতত্বং[৫] তিরস্কৃতং স্যাৎ। পাদাবনেজসরিত ইতি তু দৃষ্টান্তত্বে-নোক্তম্; শমলানি হন্তুং বিভ্ব্য ইত্যপি কিং বক্তব্যম্? যতস্তত্তীর্থদ্বয়ং সুখবিশেষ-প্রাপ্ত্যর্থং শুচিসদো নির্মলচিত্তা অপি উপস্পৃশন্তি—সদা সেবন্তে ॥ (২০).

২১,২২। ভূমেরিতি যুগ্মকম্। উপপাদিতং ত্বয়েত্যুত্তরেণান্বয়ঃ॥ (২৩—২৫).

২৬। নষ্টপ্রায়মদর্শনগততুল্যম্ ॥

২৭। স্বধাম প্রাপঞ্চিকাপ্রকটীভূতং দ্বারকায়া এব প্রকাশবিশেষং[৬] শ্রীকৃষ্ণরূপেণ প্রবিশ; শ্রীবিষ্ণুরূপেণ তু সলোকাঁল্লোকপালান্নঃ পাহি,—নানাবৈকুণ্ঠনাথরূপৈশ্চ বৈকুণ্ঠ-কিঙ্করান্ পাহীতি সর্বাংশমাদায়াবতীর্ণত্বাৎ ॥ (২৮).

১। তদ্ভাবাৎ (ঙ); ২। আত্মত্বেন (গ); ৩। পরমসুখরূপায়ৈ (ঙ); ৪। স্বীকৃতবানসি (ঙ); ৫। অমৃতকথত্বং (খ); ৬। প্রকাশং (ঙ)।

২৯। উদ্ধতমবধ্যং[১] লোকং জগদেব জিঘৃক্ষদনন্তত্বাদ্‌-ব্যাপ্তুমিচ্ছৎ[২] ॥

৩০। নম্বেতেষাং (ভা০১১।১।৮) "ব্রহ্মণ্যানাং বদান্যানাং নিত্যং বৃদ্ধোপসেবিনাং" ব্যাপ্ত্যা সর্বত্র ভদ্রমেব ভবেৎ? তত্রাহ,—যদীতি। উদ্বেলেন—মদ্‌বিয়োগাতুন্মত্ত-চেষ্টেন[৩] ॥

৩১। নাশোঽদর্শনম্‌,—নিগূঢ়ায়াং দ্বারকায়াং প্রবেশনমিত্যর্থঃ। এতস্য[৪] প্রবেশনস্যান্তে তব ভবনং বিকুণ্ঠাসুতরূপেণ যাস্যামি,—তদুপরিগং[৫] তদ্‌বৈকুণ্ঠং যাস্যন্নিত্যর্থঃ ॥(৩২).

৩৩। অথ তস্মাং মহোৎপাতানিতি তদিচ্ছয়ৈব ;—(ভা০১০।৫৭।৩১) "মুনিবাস-নিবাসে কিং ঘটেতারিষ্ট-দর্শনম্‌" ইতি তদসম্ভবাৎ ॥ (৩৪).

৩৫। অস্মাভিরিতি তেষাং স্বসাম্যমেব নির্দিষ্টম্‌। তত্র জিজীবিষুভিরিত্যাত্মবদেব তেষামুৎপাত-নিরসনমভিপ্রেতম্‌। তত্র চ ব্যাজমাত্রম্‌—প্রভাসমিত্যাদি। পরমমঙ্গলরূপায়াং স্বপুর্য্যামমঙ্গলানুকরণমপি মা ভূদিত্যভিপ্রায়কস্থানুকরণমাত্রত্বঞ্চ—'জিজীবিষুভিঃ' ইত্যনেনৈব ব্যঞ্জিতম্‌ ; অন্যথা, শ্রীভগবদঙ্গীকার-ভঙ্গঃ স্যাৎ ॥

৩৬। তত্র চ তীর্থে ব্রহ্মশাপস্যাপি শমন-যোগ্যতাং দর্শয়তি—যত্রেতি ; অন্যথা শ্রীভগবতো যুক্তিভঙ্গঃ স্যাৎ ॥

৩৭,৩৮। শাপমোচনমেব দর্শয়ন্‌ সুনৌকা-দৃষ্টান্তেন সাধনেন তদেব দ্রঢ়য়তি—বয়মিতি যুগ্মকেন। (৩৭). ৩৮। বৃজিনানি বিপ্রশাপরূপাণি। এতদ্‌ব্যাখ্যা-নিদান-বিবরণং শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে চতুর্বিংশোত্তর-শততম-বাক্য-চূর্ণিকামারভ্য দ্বাত্রিংশদুত্তর-তৎপর্যন্ত-গ্রন্থে দৃশ্যম্‌ ॥ (৩৯).

৪০। তন্নিরীক্ষ্যেতি, প্রথমং যাদবানাং প্রভাসযাত্রোদ্যম-দর্শনম্‌, পশ্চাদেব শ্রীভগবতস্তেভ্যস্তাদৃগুপদেশ-শ্রবণমিতি। তস্মাৎ পরোক্ষীকৃত্য তেভ্যস্তেন তদুপদিষ্টং পরম্পরয়ৈব তচ্ছ্রবণমিতি লভ্যতে[৬]। তাদৃশ-তৎপ্রতিজ্ঞায়ামপি দৃষ্ট্বারিষ্টানীতি বস্তুত উৎপাতাভাবেঽপি বহির্দৃষ্ট্যা তদাভাসঃ স্যাদেবেতি নির্ণীতমিতি চ গম্যতে ॥ (৪১).

৪২। দেবদেবেতি সার্দ্ধকম্‌। অতএব নূনমিতি বিতর্কোক্তিঃ। সংহৃত্য সংহার-মুদ্রয়া স্ব-সঙ্গেন নীত্বেত্যর্থঃ ॥

৪৩। অতঃ স্বস্মিংস্তদগোপনমনয়নং চ দৃষ্ট্বা প্রার্থয়তে,—নাহমিতি। স্বধাম দ্বারকায়া এব প্রাপঞ্চিকাপ্রকটপ্রকাশবিশেষমপীতি। যথা যাদবানন্যান্নেষ্যস্যেব[৭], তথা মামপি নয়েত্যপি। অর্থান্তরে ত্বপি-শব্দ-বৈয়র্থ্যং স্যাৎ ॥

৪৪। স্বকর্তৃক-ত্যাগাশক্যত্বং কৈমুত্যেন দর্শয়তি—তবেতি ॥

৪৫। তদেবাহ,—শয্যেতি ॥

৪৬। ত্যক্তুমশক্নুবন্নেব প্রার্থয়ে, ন মায়া-ভয়াৎ ; যতঃ সাধকভক্তানামপি তত্তরণমারোপিত-ত্বৎসম্বন্ধি-সম্বন্ধেনাপি সুখসাধ্যমিতি[৮] দর্শয়ন্‌ সজাতীয়-বাসনত্বেন তেষপি স্বাভেদমঙ্গীকুর্বন্নস্মৎপ্রয়োগেণৈব তেষাং তদাহ,—ত্বয়োপযুক্তেতি[৯], পরোক্ষ-পূজাদাবপীতি ভাবঃ। জয়েম—জেতুং শক্নুমঃ ॥ (৪৭).

৪৮,৪৯। বয়মিতি যুগ্মকম্‌। ৪৮। তরিষ্যামস্তর্তুং শক্নুমেত্যর্থঃ ॥ (৪৯,৫০).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

১। উদ্ধতমবাধ্যং (ক,খ) ; ২। প্রাপ্তুমিচ্ছৎ (খ) ; ৩। -চেষ্টত্বেন (ক,ঘ) ; ৪। তস্য (ক) ; ৫। তদুপরিতনং (গ) ; ৬। লক্ষ্যতে (গ) ; ৭। যাদবান্নেষ্যসি (ঙ) ; ৮। ন দুঃখসাধ্যমিতি (গ) ; ৯। ত্বয়োপযুক্তেতি চতুর্ভিঃ (খ)।

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

১। যদ্‌যদুকুলসংহারাদিকং স্বধাম্নি তব নয়নং চাখ॥

২। অংশেন বলদেবেন সহ॥

৩। শাপনির্দগ্ধমিত্যনুকরণাভিপ্রায়ম্‌; বস্তুতস্তু শাপেঽপি[1] নির্গতং দগ্ধং দাহো যস্মাত্তথাভূতং সৎ নজ্ক্ষ্যত্যদর্শনমেব প্রাপ্স্যতীত্যর্থঃ। প্লাবয়িষ্যতি চতুর্দিক্ষ্বাবরিষ্যতি; ন তু মধ্যেঽপি,—(ভা⁰ ১১।৩১।২৩) "বর্জয়িত্বা মহারাজ শ্রীমদ্ভগবদালয়ম্‌" ইতি বক্ষ্যমাণাৎ॥

৪। তব স্ব-ধাম-নয়নং তু কিঞ্চিদ্‌বিলম্বেনৈব করিষ্যামি; যতো মুনিষু মদুপদেশ-গ্রাহণায়[2] সম্প্রতি ত্বাং স্থাপয়িষ্যামীত্যভিপ্রেত্য তথোপদেষ্টুমুপক্রমতে,—যদ্যেবেতি; (ভা⁰ ৩।৪।৩১) "নোদ্ধবোঽণ্বপি মন্ন্যূনো যদ্‌গুণৈর্নার্দ্দিতঃ প্রভুঃ। অতো মদ্‌বয়ুনং লোকং গ্রাহয়ন্নিহ তিষ্ঠতু॥" ইতি তৃতীয়স্থতদুক্তেঃ॥ (৫).

৬। অতস্তমুপলক্ষ্য তদুপদেশ্যান্ প্রত্যেবাহ,—ত্বন্ত্বিতি। (ভা⁰৩।৪।৩১) "নোদ্ধবোঽণ্বপি মন্ন্যূনঃ" ইত্যাদিভিঃ শ্রীমদুদ্ধবস্য সিদ্ধত্বেনৈব প্রসিদ্ধত্বাত্তং লক্ষ্যীকৃত্য তদ্‌দ্বারান্যেভ্য এবোপদেশোঽয়ম্‌। এবমন্যত্র চ জ্ঞেয়ম্‌। ততশ্চ জহল্লক্ষণয়া ত্বং—ত্বদীয়-মার্গানুগতো ভক্তো বিচরস্ব—বিচরত্বিত্যেবার্থঃ। সমদৃক্‌ত্বঞ্চ—মাং বিনান্যত্র হেয়োপাদেয়ত্বাভাবাৎ। তু-শব্দো বহির্মুখ-নিবৃত্ত্যর্থঃ॥

৭—১৩। সর্বনিজোপদেশেন তত্র জ্ঞানযোগ্যান্ প্রত্যেবাহ,—যদিতি সপ্তভিঃ। ৭। জাগরে মায়া-প্রধানং স্বপ্নে মনঃপ্রধানং বিদ্ধ্যতএব নশ্বরঞ্চ বিদ্ধীত্যর্থঃ॥ ৮। অযুক্তস্যাসমাহিত-চিত্তস্য ভ্রমএব তাবন্নানার্থো বহুবিধোঽর্থো যত্র তথাবিধঃ স এব[3] চ গুণদোষভাক্‌—গুণদোষবুদ্ধিহেতুরিত্যর্থঃ; অতঃ কর্মাকর্মেতি॥ (৯). ১০। জ্ঞানেতি। অত্রাত্মা—ব্রহ্ম॥ (১১,১২). ১৩। শ্রীমানুদ্ধবোঽপি মহাভাগবতত্বাচ্ছ্রীভগবতস্তথোপদেশগৌরবেণ তত্ত্বং জিজ্ঞাসুরিব শ্রীভগবতা স্ব-ত্যাগাৎ স্বাযোগ্যতাতিশয়-মননেন তত্রাপ্যতিনিকৃষ্ট ইব স-দৈন্যমাহ,—ইতীত্যাদিভিঃ॥

১৪—১৬। তথৈব তস্য বাক্যং দর্শয়তি—যোগেশেতি ত্রিভিঃ॥ (১৭).

১৮। নারায়ণং—নারস্য মহৎস্রষ্ট্রাদি-পুরুষসমূহস্যাপি পরমাশ্রয়ম্, তথাপি নরসখং নরমাত্রানুগ্রহায়াবতীর্ণম্‌॥

১৯। যথা চৈবমুদ্ধবেন প্রার্থিতম্, তথৈব শ্রীভগবানুবাচ,—প্রায়েণেতি॥

২০। আত্মনো গুরুরিতি গুর্বনুসরণে প্রবর্তক[4] ইত্যর্থঃ॥

২১। পুরুষত্বে মানুষ্য-প্রাপ্তৌ সত্যাম্‌; আবিস্তরাং—প্রকটতরজ্ঞানাঃ সন্তঃ; তত্র চ ধীরাঃ শাস্ত্রবিচক্ষণাঃ সন্তস্তত্র চ সাংখ্যযোগবিচক্ষণাঃ সন্তো মামপি পশ্যন্তীত্যর্থঃ॥

২৩। ঈশ্বরমিতি। জীবস্যাপি, তত্র[5] তত্র স্বাতন্ত্র্যাভাবাৎ। ন চৈতাবতানুমানিক ঈশ্বর ইতি মন্তব্যম্,—অনুমানস্যাস্য শাস্ত্রানুগতত্বেন বিবক্ষিতত্বাৎ॥ (২৪—২৬). [ইতিহাসোঽয়ঞ্চ ভা⁰৭।১৩।১১শ—৪৬শ-পদ্যেষু দৃশ্যতে।]

২৭। বিবিৎসা—জিজ্ঞাসা-মাত্রম্‌॥ (২৮—৪৭).

৪৮। জীবাত্মনো বিকারিত্বং নিরস্যন্নাহ,—বিসর্গেতি; চন্দ্রস্য জলময়-মণ্ডলত্বাৎ কলানাং সূর্য্যপ্রতিচ্ছবিরূপ-জ্যোতিরাত্মকত্বাদ্‌যথা কলানামেব জন্মাদ্যা নাশান্তা ভাবা ন তু চন্দ্রস্য, তথা দেহস্যৈব তে ভাবা অব্যক্তবর্ত্মনা কালেন ভবন্তি, ন ত্বাত্মন ইত্যর্থঃ॥ (৪৯).

৫০। যথাকালমিত্যুভয়ত্রাপ্যন্বয়ঃ;—ক্ষুধাদ্যবসরানুরূপেণেত্যর্থঃ। বিমুঞ্চতি ত্যজতি॥

৫১। বুধ্যত ইতি। আত্মা জীবঃ পরমাত্মা বা; শক্তিশক্তিমত্ত্বাদি-রূপেণ স্বেন ভেদেনাবস্থিতো বুধ্যতে এব সূক্ষ্মমতিভিঃ, স্থূলমতিভিস্তু ব্যক্তিস্থ উপাধিস্থোঽসৌ তদ্গতস্তদাসক্ত ইব লক্ষ্যতে। যথার্কো বিচিত্রান্তঃপুরাদি-শোভাবন্মণ্ডলং রশ্ম্যাদিরূপেণ স্বেন ভেদেনেত্যাদি পূর্ববৎ॥ (৫২—৭৪). [কপোতদম্পতি-কথেয়ং খলু ভা⁰৭।২।৫১শ—৫৮শ-পদ্যেষু দৃশ্যতে]

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭॥

১। শাপেন (গ); ২। -গ্রহণায় (ঙ); ৩। এষ (ঙ); ৪। গুর্বনুকরণপ্রবর্তক (গ); ৫। তচ্চ (ঙ)।

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫। মুনিরিতি। প্রসন্নগম্ভীরঃ—অর্ণবপক্ষে, জলপ্রসত্তাবপি সত্যাং দৃষ্ট্যাপ্যতলস্পর্শঃ; মুনিপক্ষে, সর্বত্র চিত্তপ্রসত্তাবপি নিজরহস্যোপাস্যাপ্রকাশকঃ; অতএবোভয়োরপি দুর্বিগাহোঽনির্ণেয়ান্তস্তত্ত্বঃ। এবং ক্রমেণ তত্তৎপক্ষে, দুরত্যয়ঃ—আক্রান্তুমশক্যো জলাদিময়ত্বাৎ, অভিভবিতুমশক্যস্তেজস্বিত্বাৎ; অনন্তপারঃ,—উভয়ত্রাপরিচ্ছেদ্য-স্বরূপাবির্ভাবাৎ; অক্ষোভ্যঃ,—নিশ্চল-মহাজলত্বাৎ সাধারণৈশ্চালয়িতুমশক্যঃ,—তথা রাগাদ্যভাবাদ্‌বিষয়-লাভালাভাদিভিরিতি॥ (৬—৯).

১০—১২। অণুভ্যশ্চেতি। ত্রিবিধো মধুকৃৎ;—(১) একো ভ্রমরজাতিঃ, (২,৩) অসংগ্রহিত্ব-সংগ্রহিত্ব-ভেদেন দ্বয়ী চ মক্ষিকাজাতিরিতি পদ্যত্রয়েণ ক্রমাদুদাহরণানি জ্ঞেয়ানি॥ (১৩—১৫).

১৬। সুদুঃখেতি। খশাদি[বাহ্লিক-কাশ্মীরোত্তরদিগ্‌বর্ত্তি]-দেশ-গৃহ-মধুমক্ষিকা-সংগ্রহীতৃ[১]বিষয়কং বাক্যম্‌। কাময়মানানাং গৃহমেধিনাং বিত্তৈর্হেতুভিঃ সিদ্ধা গৃহাশিষোঽন্নাদীনর্থান্‌ যতিরগ্রতো ভুঙ্‌ক্তে॥ (১৭—২০).

২১। রসে জিতে সতি সর্বং জিতমিতি তাদৃশস্য তস্য যোগ্যত্বাদ্‌ভূতবন্নির্দ্দেশঃ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০৭।১৫।২০-শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্‌]

২২। জ্ঞানপ্রকরণেঽপ্যস্মিন্‌ প্রসঙ্গাৎ পরমভক্তিমপি দর্শয়তি—পিঙ্গলা নামেতি॥ (২৩—৩০).

৩১। নির্বেদেন ঝটিতি পূর্বতন-সংস্কারোদয়াৎ শ্রীদত্তাত্রেয়-কৃপা-প্রভাবেণ তাদৃশস্ফূর্ত্যৈব "সন্তং সমীপে" ইত্যাদি চোক্তম্‌। রমণং—কান্তং রতিপ্রদং—প্রীতিবিশেষস্য ক্রীড়াবিশেষস্য বা দাতারং সৈরিন্ধ্র্যাদিভ্য ইব; বিত্তপ্রদং—সর্বকামপ্রদঞ্চ॥ (৩২—৩৪).

৩৫। অত্র রাগাত্মিকায়াং রুচির্যথা—সুহৃদিতি। অত্র স্বাভাবিক-সৌহৃদ্যাদি-ধর্মৈস্তস্মিন্নেব স্বাভাবিক-পতিত্বং স্থাপয়িত্বা পরস্যৌপাধিক-পতিত্বমিত্যভিপ্রেতম্‌; অন্যত্র—'পতাবেকত্বং সা গতা যস্মাচ্চরুমন্ত্রাহুতিব্রতৈঃ' ইতি ছান্দোগ্য-পরিশিষ্টানুসারেণ কৃত্রিমমেব সত্ত্বম্‌; তস্মিন্‌ পরমাত্মনি তু স্বভাবত এবেত্যাত্ম-শব্দস্যাপ্যভিপ্রায়ঃ। এবং যদ্যপি তস্মিন্‌ পতিত্বমনাহার্য্যমেবাস্তি, তথাপ্যাত্মনৈব মূল্যীভূতেন বিশেষতঃ ক্রীত্বা যথান্যাপি কন্যা বিবাহাত্মকেন স্বাত্মসমর্পণেন কঞ্চিৎ পতিত্বেনোপাদত্তে, তথা-ভাবেনাশ্রিত্যানেন পরমমনোহররূপেণ রমণেন তেন সহ রমে, রমা লক্ষ্মীর্যথা। এবং তস্যাঃ পিঙ্গলায়াঃ স্বরুচির্দ্যোতিতা॥
[৩৭। অত্রানুরূপার্থকং ভা০১১।২৩।২৮ "নূনং মে ভগবান্‌...... প্লবঃ" ইতি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্‌।] (৩৮,৩৯).

৪০। রাগানুগায়াং প্রবৃত্তিরপীদৃশীত্যাহ,—সন্তুষ্টেতি। অমুনেতি ভাবগর্ভ-রমণেন সহাত্মনা মনসৈব তাবদ্‌বিহরামি,—রুচিপ্রধানস্য মার্গস্যাস্য মনঃপ্রধানত্বাৎ, তৎপ্রেয়সীরূপেণাপি প্রাপ্তসিদ্ধেরস্যাস্তাদৃশভজনে প্রায়ো মনসৈব যুক্তত্বাৎ; —অনেন শ্রীমৎ-প্রতিমাদৌ তাদৃশীনামপ্যৌদ্ধত্যং পরিহৃতম্‌। এবং পিতৃত্বাদি-ভাবেষ্বপ্যনুসন্ধেয়ম্‌॥

৪১। তমেব (৩৯শ-শ্লো০) "শরণং যামি" ইত্যত্র হেতুঃ—সংসারেতি॥

৪২। আত্মা—পরমাত্মা; আত্মনো জীবস্য; অখিলাৎ—পরমাত্মব্যতিরিক্তাৎ। নির্বেদে হেতুঃ—অপ্রমত্ত ইতি॥

৪৪। সুষ্বাপ—ভগবদেকাশ্রয়েণ নির্বৃতা বভূবেত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮॥

১। সংগৃহীত- (খ, ঘ)।

নবমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৩।৭।১৭শ-পদ্যং "যশ্চ মূঢ়-তমো……জনঃ॥" ইতি দ্রষ্টব্যম্] (৫—৬).

৭। সা তজ্জুগুপ্সিতমিতি পাত্রার্পণাদৌ তদ্ধস্তস্থিত-শঙ্খ-বলয়ানাং তৈর্দৃষ্টত্বাৎ, তচ্ছব্দং বিনাবঘাতমাত্র-শব্দস্যান্য-কর্তৃকত্বেন সম্ভাব্যত্বাচ্চ॥ (৮—১৩).

১৪। অপ্রমত্তঃ সাবধানঃ; আচারৈশ্চেষ্টাভিরলক্ষ্যমাণঃ কিং কর্তুমিচ্ছতীতি॥ (১৫).

১৬। এক ইতি সার্দ্ধকম্। ঈশ্বরো নারায়ণো মহৎ-স্রষ্ট্রাখ্যঃ সর্ব্বব্রহ্মাণ্ডান্তর্যামী পুরুষ একঃ স্ব-শক্তি-ব্যতিরিক্ত-কারক-শূন্যঃ; কালোঽপি কলা যস্যাস্তয়া স্বাধীনয়া মায়য়া;—যয়া স্বশক্তিরূপয়া মায়য়া কল্পাদৌ পূর্ব্বং[১] সৃষ্টমিদম্, তথৈব কল্পান্তে সংহৃত্যাখিলানাং তেষামাশ্রয়ো লয়স্থানং সৎ, অতএবৈকঃ সজাতীয়-চিদ্রূপ-জীব-ভেদ-রহিতঃ; অদ্বিতীয়ঃ—বিজাতীয়-প্রধানাদিভেদ-রহিতশ্চ সন্, আত্মাধারঃ স্বাংশি-রূপ-মহাবৈকুণ্ঠনাথানামাধারোঽভূৎ—তস্মিন্নেব প্রবিষ্ট আসীদিত্যর্থঃ॥

১৭,১৮। কলেনেতি যুগ্মকম্। ১৭। আত্মানুভাবেন স্বপ্রভাবরূপয়া শক্ত্যা; আদিপুরুষঃ মহৎস্রষ্ট্রাখ্যঃ প্রথমঃ পুরুষঃ; প্রধান-পুরুষেশ্বরঃ প্রকৃতের্জীবানাঞ্চ নিয়ন্তা॥ ১৮। পরেষাং স্বীয়াংশানাম্, অবরেষাং বিভিন্নাংশানাঞ্চ পরম আশ্রয়োঽসৌ কৈবল্যসংজ্ঞিতস্তদাখ্যয়াম্নাতঃ সন্নাস্তে;—তদানীমাসীদিত্যর্থঃ। কেবল এব কৈবল্যম,—স্বার্থে ষ্যঞ্,—চাতুর্ব্বর্ণ্যবৎ। তত্র কেবলত্বে ইতি স্বগতাভেদং দর্শয়তি—কেবলেতি। স্বরূপশক্তি-বৈচিত্র্যাৎ কেবলানাং শুদ্ধানাং স্বরূপভূতানামনুভবানামানন্দানাঞ্চ যঃ সন্দোহো বৈচিত্রী, তদ্রূপঃ। কেবলত্বং দর্শয়তি—নিরুপাধিক ইতি। তদুক্তং তৃতীয়ে (ভা০৩।৫।২৪) "সুপ্তশক্তিরসুপ্তদৃক্" ইতি॥

১৯। স্বরূপশক্তিমেব স্থাপয়ন্ সৃষ্টিং যোজয়তি—কেবলেতি। সৃষ্টিকালে মহাবৈকুণ্ঠনাথাদাবির্ভূয় স এব শুদ্ধস্বরূপ[২]প্রভাবরূপয়া শক্ত্যা ত্রিগুণাত্মিকাং প্রধানৈকরূপাং স্বমায়াং সংক্ষোভয়ন্ সূত্রং সৃজতি॥ (২০).

২১। তদেতচ্চ যৎকিঞ্চিদংশেন কীটবিশেষং গুরুং মত্বাবগতমিত্যাহ,—যথেতি। ঊর্ণনাভিরত্র দীর্ঘসূক্ষ্মতন্তু[৩]-লতাবিশেষস্তস্যৈব বক্ত্রেণোদ্গিরণ-নিগরণ-দৃষ্টেঃ॥ [অত্র মু০ ১।১।৭) 'যথোর্ণনাভিঃ সৃজতে গৃহ্নতে চ' ইতি শ্রুতিবচনং দ্রষ্টব্যম্] (২২).

[২৩। অত্রানুরূপাকার-পদ্যজাতং ভা০ ৭।১।২৮শ-শ্লো০—"কীটঃ পেশস্কৃতা……তৎস্বরূপতাম্" ইতি, তথা ভা০ ৭।১০।৩৯—"এনঃ পূর্ব্ব-কৃতং……যথা" ইতি চ দ্রষ্টব্যম্।]

২৪। এষাং মতিরিতি জাতাবেকত্বম্॥

২৫। দেহো মানুষ-লক্ষণোঽয়ম্; অনেন দেহেনৈব বিমৃশামি,—অন্যত্রৈতাদৃশ-বুদ্ধ্যাদ্যভাবাৎ॥ (২৬).

[২৭। অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ৭।৯।৪০শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] (২৭—৩০).

৩১। নন্বেক এব যোগ্যো গুরুঃ কর্ত্তব্যঃ; তস্মাদেব সপরিকরং জ্ঞানং সেৎস্যতি? কিংবা মতান্তরবিজ্ঞা এবান্যে প্রষ্টব্যাঃ? কিং গুর্ব্বাভাসৈর্ব্যবহারিক-পদার্থৈরিত্যাশঙ্ক্যাহ,—ন হীতি। একস্মান্মুখ্যাদ্গুরোর্লব্ধং সুপুষ্কলং সুস্থিরং যজ্-জ্ঞানম্, তদপি ন স্যাৎ—ন সম্পদ্যতে। কুতঃ? তত্রাহ—ব্রহ্মেতি; তত্তন্মতেন মতিভঙ্গাদিত্যর্থঃ। তস্মান্মহাগুরূ-পদিষ্ট-মতপোষায় তদ্বিরুদ্ধমত-নিরসনায় চ স্ববুদ্ধ্যা মননার্থং ব্যবহারিক-পদার্থা এব গুরুত্বেন সম্ভাবিতাঃ; ন তু [নিরীশ্বর-] কাপিলাদি-মতান্তর-স্থাপকা ইতি ভাবঃ॥ (৩২,৩৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ॥ ৯॥

১। পূর্ব্বকল্পাদৌ (খ); ২। শুদ্ধসত্ত্বস্বরূপ- (গ); ৩। দীর্ঘসূত্রঃ (খ)।

দশমোঽধ্যায়ঃ

১। তদেবং শ্রীমদুদ্ধবমুপলক্ষণীকৃত্যোপদিষ্টমিতি যথোক্তম্, তথা স্ফুটমেবান্যান্ প্রত্যুপদিশতি—ময়েতি ॥ (২).

৩। গুণৈরিন্দ্রিয়ৈঃ ; ভেদাত্মধীর্বহির্নানাবুদ্ধিঃ ; ভক্তিরূপা ভেদাত্মধীস্তু নানাত্মিকা ন ভবতি,—শ্রীভগবদ্রূপালম্ব-নৈকাত্মত্বাদিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৪। মৎপর ইতি ক্রিয়াত্রয়েঽপি যোজ্যম্ ;—মদাশ্রয়ং বিনা সর্বমপি তত্তদ্ব্যর্থমিত্যভিপ্রায়াৎ। সং-শব্দেন পরম-বৈরাগ্যপূর্বকত্বং সূচয়তি ; যথোক্তং শ্রীগীতাসু—(৬।৩,৪) 'আরুরুক্ষোর্মুনের্যোগং কর্ম কারণমুচ্যতে। যোগারূঢ়স্য তস্যৈব শমঃ কারণমুচ্যতে ॥ যদা হি নেন্দ্রিয়ার্থেষু ন কর্ম-স্বনুষজ্জতে। সর্বসঙ্কল্পসন্ন্যাসী যোগারূঢ়স্তদোচ্যতে ॥' ইতি ॥

৫। যমানিত্যর্দ্ধকম্ ॥

৬। মদভিজ্ঞমিত্যর্দ্ধকম্[১] ॥ (৭).

৮। জায়াদিষুদাসীনো মমতা-বিশেষমভাবয়ন্ ; যতঃ সর্বেষু জীবেষু সুখরূপং দুঃখহানিরূপং চার্থমাত্মন ইব পশ্যন্ বাঞ্ছন্, অতঃ সমঞ্চ পশ্যন্নিতি ॥ (৮).

৯—১২। ননু জায়াদিষু সম্বন্ধবৈশিষ্ট্যেন মমতাবৈশিষ্ট্যা-ত্তদ্ধিতানুসন্ধান-বৈশিষ্ট্যং দুর্নিবারমিত্যাশঙ্ক্য কৈমুত্যেন তৎ-সম্বন্ধং বারয়ন্ স্বদেহেঽপ্যাসঙ্গং বারয়তি[২]—বিলক্ষণ ইতি চতুর্ভিঃ। ৯। বিলক্ষণত্বে হেতুঃ—ঈক্ষিতা তস্য তস্য দ্রষ্টা প্রকাশকশ্চ ; স্বয়ং তু স্বদৃক্ স্বপ্রকাশ ইতি ॥ (১০—১২).

১৩। অত্র টীকা দৃশ্যা। অতএব (মু০ ১।২।১২) 'তদ্-বিজ্ঞানার্থং স গুরুমেবাভিগচ্ছেৎ' ইতি ; (ছা০ ৬।১৪।২) 'আচার্যবান্ পুরুষো বেদ' ইতি ; (কঠ ১।২।৯) 'নৈষা তর্কেণ মতিরাপনেয়া প্রোক্তান্যেনৈব সুজ্ঞানায় প্রেষ্ঠ' ইতি চ ॥

১৪। অসমিদ্যথাগ্নিরিতি ; স যথা ভূতসূক্ষ্মরূপেণ তিষ্ঠন্ স্পষ্টং[৩] ন তিষ্ঠতি, তথেত্যর্থঃ ;—(বৃ০৪।৩।২৩) 'ন হি দ্রষ্টুর্দৃষ্টেবিপরিলোপো বিদ্যতে' ইতি শ্রুতেঃ ॥

১৫,১৬। অথেতি যুগ্মকম্। ১৫। আত্মা এষাং মতঃ, স চাম্বন্নতে তদুপহিতং লিঙ্গশরীরম্ ॥ ১৬। মন্যস ইতি পূর্বগন্থান্ প্রত্যুপদিশতীতি যদুক্তম্, তদেতদত্রাপি ব্যক্তম্[৪]। ন হ্যসাবনীশ্বরবাদী চ ভবতীতি। অত্র টীকায়াম্—'বিক্রিয়া' ইতি যথা সূর্যো ধূমাদ্যুপাধিং প্রাপ্য রশ্মিদ্বারা মেঘরূপেণ[৫] পরিণমতে, নিত্যঞ্চ তিষ্ঠতি, তদ্বদিতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (১৭).

১৮। তস্মাৎ কো নু অর্থঃ পুরুষার্থো বিবশমস্বতন্ত্রং তং ভজেৎ ?—তত্র স্থিরীভবেদিত্যর্থঃ ॥

১৯। ন দেহিনামিতি, তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]। তত্র বিদুষামপীত্যাদৌ প্রমাদেনাপি কর্মবৈগুণ্যাদিতি ভাবঃ। মূঢানামপীত্যাদাবকস্মাত্তীর্থাদি-সম্বন্ধজাত-পুণ্যত্বাদিতি ভাবঃ ॥ (২০—৩১).

৩২। গুণা ইতি, তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]। তত্র [৩০শ-শ্লো০-টীকায়াম্] 'এতেন' ইতি পূর্বদর্শিত-[তৈ০২।৮।১) 'ভীষাস্মাৎ' ইত্যাদি-শ্রুত্যাত্মক[৬]-পুরাণরূপ-স্ববাক্য-প্রামাণ্যেনেত্যর্থঃ ; [অত্রোক্তে] 'ন হ্যাত্মা' ইতি ;—অয়স্কান্তস্যেবাত্মনঃ সান্নিধ্যে-নৈব তত্তৎপ্রেরকত্বান্ন তু স্বেচ্ছয়েতি ভাবঃ। যদ্বা, অথ জীবস্য স্বতঃ কর্মকর্তৃ-ভোক্তৃরূপত্বং তন্মতং সাংখ্যমতেন নিরাকরোতি—গুণা ইতি ;—তত্তৎস্বভাব এব তত্র তত্র কারণমিতি ভাবঃ ॥

৩৩। যাবদিতি সার্দ্ধকম্। নানাত্বং চাদ্বয়বাদি-মতেন নিরাকরোতি—যাবদিত্যর্দ্ধেন। তত্রৈবাদ্বয়বাদিনাং সিদ্ধান্ত-নির্বাহং দর্শয়তি—নানাত্বমিত্যেকেন। অয়মর্থঃ।—এক এব খলু চিদেকলক্ষণ-সত্তামাত্রস্বরূপ আত্মা ; স এবাত্মন্যনাদ্য-বিদ্যয়া গুণময়ীং মায়াং তদ্বৈষম্যজাত-কার্যবর্গং চ কল্পয়-ন্নস্মদর্থমেকং যুষ্মদর্থাংশ্চ বহূন্ কল্পয়তি স্বপ্নবৎ। তত্রাস্মদর্থঃ স্ব-স্বরূপঃ পুরুষঃ। যুষ্মদর্থাস্ত্রিবিধাঃ—(১) পুরুষান্তররূপাঃ, (২) জড়রূপাঃ, (৩) ঈশ্বরাখ্য-পুরুষবিশেষরূপাশ্চেতি। ততস্তস্যা-মবিদ্যায়াং গতায়াং নানাত্ব-ভাবাদীশ্বরো নাম যো বস্তুতো নাস্তি, স নাস্ত্যেব ! কিমুত তৎপারতন্ত্র্যম্ ? কিমুততরাং ততোঽভয়ম্ ? কিমুততমাং বান্যপারতন্ত্র্যাদিকমিতি। তদেবং

১। যুগ্মকম্ (ঙ) ; ২। তৎসম্বন্ধং বারয়তি (ঙ) ; ৩। স্পষ্টমপি (গ) ; ৪। তদেতত্তত্র নাতিব্যক্তং (ঙ) ; ৫। মেঘ-স্বরূপেণ (ঙ) ; ৬। শ্রুত্যর্থ- (গ)।

মতদ্বয়েন ন হি কদাচিদনীদৃশং জগদিতি জ্ঞানং নিত্যং নাস্তীতি পরিহৃতম্ ;—তত্তদুপাধের্জন্ম-নাশ-দর্শনাজ্ জ্ঞানস্থ স্বনাশদর্শনাদিতি ভাবঃ ॥

৩৪। তদেতৎপূর্বোক্তং ত্রয়মপি মতান্তরং নিন্দতি—য এতদিত্যর্দ্ধকেন ॥

৩৫। যতঃ, কাল ইতি। কালাদি-চতুষ্টয়ং জৈমিনি-মতানুবাদোক্তং বিশ্ব-ব্যবহার-সিদ্ধি-নিমিত্তম্,—তৎপারিশেষ্যাৎ। স্বভাবঃ—(সাংখ্যমতং) গুণাদেঃ প্রত্যেকং বিলক্ষণ-কার্য্যকরত্বম্ ; ধর্মস্তু—(অদ্বয়মতং) সত্তামাত্রম্। অপূর্ব-বাচিত্বে তু কর্মেত্যেবাবক্ষ্যৎ,—সুখদুঃখ-ভোগ-কারণত্বস্থ বিবক্ষিতত্বাৎ। ততশ্চ মামেব তে প্রাহুঃ, কিন্তু কাল ইত্যাদিরূপেণ, ন তু যথাবন্মদ্রূপেণ ; তত্রাপি বহুধা প্রত্যেকং কারণ-প্রাচুর্য্যেণ মিথশ্চ কৈমুত্যেন ; ন স্বখণ্ডকারণত্বেন মামেকং প্রাহুরিত্যর্থঃ ;—(গী০ ৯।২৩,২৪) 'তেঽপি মামেব কৌন্তেয় যজন্ত্যবিধিপূর্বকম্', 'অহং' হি সর্বযজ্ঞানাং ভোক্তা চ প্রভুরেব চ। ন তু মামভিজানন্তি তত্ত্বেনাতশ্চ্যবন্তি তে ॥' ইতিবৎ। তত্র হেতুঃ—গুণব্যতিকরে গুণৈস্তমআদিভি-রাসঙ্গে পরাভূতত্বে সতীতি তৎপরাভবাদেব শ্রুতি-স্মৃতি-যুক্তি-বিরুদ্ধানীশ্বরবাদিনো ভূত্বা তে তথা বদন্তীত্যর্থঃ ; ঈশ্বরকারণবাদিনাং তু প্রায়স্তান্যপি ন দূষণায়েতি ভাবঃ। তথাহি, (ভা০৬।১৬।২৪) "** যদংশবিদ্ধা প্রচরন্তি কর্মসু। নৈবান্যদা লৌহমিবাপ্রতপ্তম্ **" ইতি ন্যায়েন পর-মাত্মস্বরূপেশ্বরাংশত্বাৎ স্ব-স্ব-জড়বর্গ-প্রবর্ত্তকত্বাচ্চ চিদাত্মনাং জীবানাং স্বরূপসিদ্ধেঽপি কর্তৃত্ব-ভোক্তৃত্বে উপাধিং বিনা ন স্পষ্টীভবতঃ। তৎসান্নিধ্যেনোপাধিতো জাতে চ যে তাভ্যাং ন সাক্ষাৎ সম্বন্ধঃ, কিন্তুজ্ঞানেনৈব ; তস্মাৎ (১৪শ-শ্লো০) "অথৈষাম্" ইত্যত্র 'কর্ম' ইতি, 'সুখদুঃখয়োঃ' ইতি চ বিশেষিতম্, তথা প্রত্যাত্মং নানাত্বং ভবতু, কিন্তু পরমাত্ম-রূপেণৈকত্বমেব। তথা লোকস্থাব্যক্তাখ্য-কারণরূপেণ ভবতু নাম নিত্যত্বম্, কিন্তু স্থূলরূপেণানিত্যত্বমেব। তথাত্মনামুপা-ধ্যংশেন নাস্তি সর্বথা নিত্যত্বম্, কিন্তু স্বরূপেণৈব। তথা কালস্থ তৎপ্রভাবরূপতয়াগমস্থ চ তন্নিশ্বাসাত্মতয়া নিত্যত্বমস্তু, কিন্তু প্রলয়ে তত্র প্রচারো নাস্ত্যেব। তথা গুণাদেরপি স্বভাবঃ কারণং ভবতু, অবিদ্যোপহিত আত্মা বা ; কিন্তু সর্বকারণেশ্বর-শক্ত্যাত্মকত্বেনৈবেতি। তদেবং সর্বস্যেশ্বরাশ্রয়ৈকসিদ্ধিতয়া তস্থ চেশ্বরস্থ চ শ্রুতি-স্মৃতি-বিদ্বদনুভব-প্রামাণ্যেন মদ্রূপতয়া মত্তোঽন্যত্র রক্তানাং ভয়মিতি বৈরাগ্যমেব শ্রেয়ঃ। তদেত-জ্জৈমিনিমতনিরাসায়াত্রৈবোক্তম্,—(৩০শ-শ্লো০) "লোকানাং লোকপালানাম্" ইত্যনেন, মতান্তর[ভক্ত্যাশ্রয়-রহিত-নির্বিশেষ-ব্রহ্মবাদি-মত-]নিরাসায় চান্যত্রোক্তম্,—(ভা০ ১০।২।৩২) "আরুহ্য কৃচ্ছ্রেণ পরং পদং ততঃ, পতন্ত্যধোঽনাদৃতযুষ্মদঙ্ঘ্রয়ঃ" ইত্যনেনেতি তাৎপর্যম্ ॥

৩৬। দেহজেষু গুণেষু বর্তমানোঽপি কথং তৈর্ন বধ্যতে, বর্তমানত্বেঽপ্যনাবৃতশ্চেৎ কথং বা বধ্যত ইত্যন্বয়ঃ। অন্যত্তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]। তত্র গুণেষ্বসৎসু মুক্তিরিত্যত্র বন্ধস্তু 'স্তব্ধত্ব'-ন্যায়েন স্বত এব জ্ঞেয়ঃ ॥ (৩৭,৩৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

একাদশোঽধ্যায়ঃ

১। গুণস্য মায়া-মূলত্বাদিতি মায়য়া তৎসম্বন্ধস্য মিথ্যৈব স্ফোরণাদিত্যর্থঃ। অন্যৈস্তুঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]। তত্র [টীকায়াম্] দ্বিতীয়-ব্যাখ্যানেন ['ন মে বন্ধনং মোক্ষো বেতি' ইত্যন্তেন] মে মতমিতি শেষঃ॥ [অত্র ভা০ ১০।৪৮।২২শ-শ্লোকে দ্রষ্টব্যঃ।] (২).

৩। কথম্? তত্রাহ,—বিদ্যেতি। অতো[১] বস্তুতো নিত্য-মুক্তোঽপি প্রতীতিতোঽনাদিবদ্ধ ইতি যুগপদুভয়ত্বং ঘটত ইত্যর্থঃ। অত্র মে মম মায়য়া শক্ত্যা কর্ত্র্যা তদ্রূপ-স্বরূপ-স্বদৃষ্টান্তরূপত্বাৎ[২] স্বাংশরূপে, অতএবানাদী যে নির্মিতে প্রসারিতে, তে এব মম শরীরিণাং মদীয়ানাং জীবানাং মোক্ষবন্ধকর্যৌ ভবত ইতি স্থিতে; সা ধর্মরাজবদ্‌ভক্তা। (ভা০ ১১।২।৩৭) "ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাৎ" ইতি ন্যায়েন যস্য যাবন্মদ্‌বৈমুখ্যম্, তস্য তাবদবিদ্যাং প্রসার্য্য স্বরূপাবরণ-পূর্বকং গুণাবেশং কুর্বতী বন্ধং করোতি। মৎ-সাম্মুখ্যে তু বিদ্যাং প্রসার্য্য গুণাবেশ-ত্যাজন-পূর্বকং স্বরূপ-স্ফুরণং কুর্বতী মোক্ষং করোতীতি জ্ঞেয়ম্। অতস্তস্যা এব তয়োঃ কর্তৃত্বেঽপি মদ্ধেতুকত্বাৎ 'বদ্ধো ভবপাশেন' ইত্যাদ্যুচ্যত ইতি ভাবঃ। 'মোক্ষবন্ধকরী' ইতি 'সুপাং সুলুক্ পূর্বসবর্ণঃ' ইত্যাদিনা পূর্বসবর্ণশ্ছান্দসঃ। যদ্বা, নিমিত্ত-রূপাংশস্য প্রথমে দ্বে বৃত্তী ইত্যাহ,—বিদ্যেতি। অত্র টীকা দৃশ্যা; অত্র [টীকায়াং]—'মায়াবৃত্তিরূপত্বাৎ' ইতি বস্তুতো মায়া-বৃত্তী এব তে। বিনির্মিতত্বং স্বপরানন্ত-বৃত্তিকয়া তয়া প্রকাশ-মানত্বাদেবোচ্যতে,—যতোঽনাদীত্যর্থঃ। তথা স্ফুরতীত্যস্য 'মোক্ষঃ' ইত্যনেনৈবান্বয়ঃ। জীবস্য স্বতো মুক্তত্বমেব; বন্ধস্ত্ববিদ্যা-মাত্রেণ প্রতীতঃ; বিদ্যোদয়ে তু তৎ প্রকাশতে-মাত্রম্; ততো নিত্য এব মোক্ষ ইতি ভাবঃ। ন চ বাচ্যম্ (ভা০ ১১।৩।১৬) "এষা মায়া" ইত্যাদৌ সামান্য-লক্ষণে মোক্ষপ্রদত্বং তস্যা নোক্তমিত্যসম্যক্ত্বমিতি;—অন্তকারিত্বেনাত্যন্তিক-প্রলয়রূপস্য মোক্ষস্যাপ্যুপলক্ষিতত্বাৎ। অত্র বিদ্যাখ্যা বৃত্তিরিয়ং স্বরূপশক্তিবৃত্তিবিশেষ-বিদ্যা-প্রকাশে দ্বারমেব, ন তু স্বয়মেব সেতি জ্ঞেয়ম্। অথাবিদ্যাখ্যস্য ভাগস্য দ্বে বৃত্তী—(ক) আবরণাত্মিকা, (খ) বিক্ষেপাত্মিকা চ। তত্র (ক) পূর্বা জীব এব তিষ্ঠন্তী তদীয়ং স্বাভাবিকং জ্ঞানমাবৃণ্বানা; (খ) উত্তরা চ তং তদন্যথা-জ্ঞানেন সঞ্জয়ন্তী বর্ত্তত ইতি॥

৪। এবং শরীরিণাং প্রাতীতিকে বন্ধে সতি প্রত্যেক-মেবং ব্যবস্থেত্যাহ,—একস্যৈবেতি। মমাংশস্য রশ্মিপরমাণু-স্থানীয়স্যাতএব তস্য জীবস্যৈব, ন তু মণ্ডলস্থানীয়স্য মমাত-এব চৈকস্যৈব, ন তু সর্বস্যেত্যর্থঃ। ইতরো মোক্ষঃ। অত্র রশ্মিপরমাণু-স্থানীয়ো ব্যষ্টিস্তত্র সর্বাভিমানী কশ্চিৎ সমষ্টি-রিতি জ্ঞেয়ম্॥ (৫).

৬,৭। তাদৃশভেদং বৈলক্ষণ্যেনৈব দর্শয়তি—সুপর্ণা-বিতি দ্বাভ্যাম্। ৬। তত্র সদৃশাবিতি তদেবমেবাভেদ-নির্দেশঃ ক্বচিদিতি ভাবঃ। শ্রুতৌ (মু০ ৩।১।১, শ্বে ৪।৬) 'সযুজা' ইতি 'সমানং' রূপং চিদ্রূপত্বং যুঙ্‌ক্তে—ভজত ইতি সমানোঽর্থঃ॥ ৭। 'বিদ্যাময়ঃ' ইত্যত্র বিদ্যা স্বরূপশক্তিবৃত্তি-রেব ব্যাখ্যাতা চাক্রূরস্তুতৌ (ভা০ ১০।৩৯।৫৫)॥ (৮—১৭).

১৮। পূর্বং জ্ঞানযোগস্য কেবলস্যাসাধ্যত্বং ভক্তিযোগস্য তু সুখসাধ্যত্বমানুষঙ্গিকতয়া জ্ঞানজনকত্বং স্বয়মপি পুরুষার্থ-ত্বঞ্চেতি। যথ (১৭শ-শ্লো০) "ন কুর্য্যান্ন বদেৎ" ইত্যাদৌ "জড়বন্মুনিঃ" ইত্যন্তেন গ্রন্থেন জ্ঞানযোগমুক্ত্বাধুনা ভক্তি-যোগমুদ্ভাবয়িতুমাহ,—শব্দব্রহ্মণীতি। অত্র পরব্রহ্ম-পদেন পরতত্ত্বমাত্রমুচ্যতে, ন তু ব্রহ্মত্ব-ভগবত্ত্বাদি-বিবেকেনেতি জ্ঞেয়ম্,—সর্বত্র তত্তৎসামান্যাৎ॥

১৯। তদেবং শব্দব্রহ্মাভ্যাসস্য পরব্রহ্মাভ্যাসঃ প্রয়োজন-মিত্যুক্তম্। তত্র সর্বেষ্বেবাংশেষু, বিশেষত উপনিষদ্ভাগে, শব্দব্রহ্মণস্তৎপ্রতিপাদকত্বে স্থিতেঽপি তদ্‌বিচারকোটিভি-রপি পরব্রহ্মনিষ্ঠা ন জায়তে, কিন্তু তস্য[৩] যস্মিন্নংশে শ্রীভগবদাকার-পরব্রহ্ম-লীলাদিকং প্রতিপাদ্যতে, তদভ্যাসে-নৈব ভগবদাকারে ব্রহ্মাকারে চ নিষ্ঠা জায়তে। তদুক্তম্ (ভা০ ১২।৪।৪০) "সংসারসিন্ধুমতিদুস্তরমুত্তিতীর্ষোর্নান্যঃ প্লবঃ"

১। অত্র (ক); ২। -স্ববৃত্তিরূপত্বাৎ (খ); ৩। যস্য (ঙ)।

ইতি ; (ভা০ ১০।১৪।৪) "শ্রেয়ঃস্তুতিং ভক্তিমুদস্য" ইত্যাদি চ। অতএব মদীয়-লীলা-শূন্যাং বৈদিকীমপি বাচং নাভ্যসেদিত্যাহ দ্বাভ্যাম্,—গামিতি। ময়া শ্রীভগবতা হীনাং মম লীলাদি-শূন্যাম্॥

২০। 'ময়া হীনাং বাচম্' ইত্যুক্তং বিবৃণোতি—যস্যামিতি। যস্যাং মে জগতঃ শোধকং চরিতং ন স্যাৎ; কিং তৎ? অস্য বিশ্বস্য স্থিত্যাদিরূপং তদ্ধেতুরিত্যর্থঃ। ততোঽপ্যুৎকৃষ্টতমত্বেন বিমৃশ্যাহ,—লীলাবতারেপ্সিতং জগতঃ প্রেমাস্পদং শ্রীকৃষ্ণ-রামাদিজন্ম বা ন স্যাত্তাং নিষ্ফলাং গিরং বেদলক্ষণামপি ধীরো ধীমান্ন ধারয়েৎ; তদুক্তং শ্রীনারদেন,—(ভা০ ১।৫।২২) "ইদং হি পুংসস্তপসঃ শ্রুতস্য বা" ইত্যাদি। অতএব গীতং কলিযুগপাবনাবতারেণ শ্রীভগবতা—'শ্রুতমপ্যৌপনিষদং দূরে হরিকথামৃতাৎ। যন্ন সন্তি দ্রবচ্চিত্ত-কম্পাশ্রু-পুলকোদ্গমাঃ॥' ইতি॥

২১। তদেবং ভক্ত্যৈব জ্ঞানং সিধ্যতীত্যুক্ত্বা তং চ জ্ঞানমার্গমুপসংহরতি—এবমিতি। জিজ্ঞাসয়া—(১ম-শ্লো০) "বদ্ধো মুক্ত ইতি ব্যাখ্যা গুণতো মে ন বস্তুতঃ" ইত্যাদি-পূর্বোক্তপ্রকারক বিচারেণাত্মনি শুদ্ধজীবে নানাত্বং দেবত্ব-মনুষ্যত্বাদি-ভেদমপোহ্য। এবং মল্লীলাদি-শ্রবণেন মনো ময়ি ব্রহ্মাকারে সর্বগে অর্প্য ধারয়িত্বোপারমেত॥

২২—২৫। তদেবং জ্ঞানমিশ্রাং ভক্তিমুপদিশ্য তদনাদরেণানুষঙ্গিক-সিদ্ধ-জ্ঞানগুণাং শুদ্ধামেব ভক্তিমুপদিশতি চতুর্ভিঃ। ২২। যদীতি নিশ্চয়ে; যথা টীকায়াম্—(ভা০ ১১।৪।১০) "ধত্তে পদং ত্বমবিতা যদি বিঘ্নমূর্ধ্নি" ইত্যাদিবৎ। অত্র খলু জ্ঞানেচ্ছুরেব প্রাকৃতঃ; শ্রীমদুদ্ধবং প্রতি চ তাদৃশত্বমারোপ্যৈবেদমুচ্যতে। ততশ্চ (ভা০ ১০।১৪।৪) "শ্রেয়ঃস্তুতিং ভক্তিমুদস্য তে বিভো" ইত্যাদি-প্রমাণেন ভক্তিং বিনা কেবল-জ্ঞানমার্গেণ ব্রহ্মণি মনো ধারয়িতুং নিশ্চিতমেবানীশো ভবসি; ততোঽপি স্বতো জ্ঞানাদি-সর্বগুণ-সেবিতং ভক্তিমার্গমেবাশ্রয়েতেতি তৎসোপানমুপদিশতি—ময়ীত্যাদিনা। অথবা, প্রাক্তন-ভক্তিবলাভাবাদ্-ব্রহ্মজ্ঞানেচ্ছুর্যদি তত্র মনো ধারয়িতুমনীশঃ স্যাৎ, তদাধুনাপ্যেবং কুর্বিতি যোজ্যম্। সমাচরার্পয়, নিরপেক্ষো বাঞ্ছান্তর-রহিতঃ। কিংবা তদেবমপি যস্য লীলাকথায়াং শ্রদ্ধা ন স্যাৎ, তস্য ব্রহ্মধারণায়ামপ্যশক্তিঃ স্যাৎ, কিমুত ভগবদ্ধারণায়ামিতি লক্ষ্যেণ শুদ্ধভক্তাবেব পর্য্যবসায়য়িতুমাহ—যত্ননীশ ইতি॥ ২৩, ২৪। জাতশ্রদ্ধত্বে চ সতি শুদ্ধাং ভক্তিমাহ,—শ্রদ্ধালুরিতি যুগ্মকেন*। ২৩। অভিনয়ন্ জন্ম-কর্ম-লীলয়োর্মধ্যে যেঽংশা নিজাভীষ্টভাব-ভক্তগতাস্তান্ স্বয়মনুকুর্বন্ ভগবদ্গতান্ ভক্তান্তর-গতাংশ্চ তানন্যদ্বারানুকুর্বন্নিত্যর্থঃ॥ ২৪। কিঞ্চ, যো ধর্মো গোদানাদি-লক্ষণস্তমপি মদর্থে মদীয়-জন্মাদি-মহোৎসবাঙ্গত্বেনৈব; যশ্চ কামো মহাপ্রাসাদ-বাসাদি[1]লক্ষণস্তমপি মদর্থে মদীয়-সেবার্থং মন্মন্দির-বাসাদি-লক্ষণত্বেনৈব; যশ্চার্থো ধনসংগ্রহস্তমপি মদর্থে মৎ-সেবামাত্রোপযোগিত্বেনৈবাচরন্ সেবমানো মদপাশ্রয় আশ্রয়ান্তরশূন্যচেতাশ্চ সন্ তামেব কথাশ্রবণাদি-লক্ষণাং ভক্তিং ময়ি নিশ্চলাং সর্বদাপ্যব্যভিচারিণীং লভতে,—তৎসুখেন কৈবল্যাদাবপ্যনাদরাৎ। ন চ ভজনীয়স্য চলতয়া বা সা চলিষ্যতীতি মন্তব্যমিত্যাহ,—সনাতন ইতি॥ ২৫। নন্বেবম্ভূত-ভক্তিমার্গে প্রবৃত্তির্নিষ্ঠা বা কথং স্যাদিত্যাশঙ্ক্য তত্র হেতুমাহ,—সৎসঙ্গেত্যর্দ্ধেন। ভক্ত্যা ভক্তি-রুচ্যা স ভক্তো মামুপাসিতা ভজমানো ভবতি, তস্য চ ভক্তস্য মদীয়ং ব্রহ্মাকারং ভগবদাকারঞ্চ সর্বমপি স্বরূপবিজ্ঞানমনায়াসেনৈব ভবতীত্যাহার্দ্ধেন, স বৈ ইতি। অঞ্জসা ভক্ত্যনুষঙ্গেণৈব; পদং স্বরূপম্॥

২৬। উপ—আধিক্যেন যুজ্যেত; সৈব সদ্ভিরাদৃতেত্যনেনায়মভিপ্রায়ঃ।—সাধূনাং স্বভক্তানাং মাহাত্ম্যং ত্বমেব সুষ্ঠু জানাসি, ভক্তেস্তত্ত্বং তু তে সাধব এবেতি ভেদেন পৃষ্টম্। তস্মাৎ স্বগতভক্তং ভক্তাদৃতত্বেনোত্তমাং ভক্তিঞ্চ কথয়েত্যর্থঃ॥

২৭। হে পুরুষাধ্যক্ষ মহৎস্রষ্টাদ্যবতারিন্! লোকো বৈকুণ্ঠঃ, জগচ্চানন্তব্রহ্মাণ্ডাত্মকম্; প্রণতায় ভক্তায়ানুরক্তায় স্নিগ্ধায় প্রপন্নায় স্বৈকশরণায়॥

২৮। অথ শ্রীকৃষ্ণেঽবতরতি তত্তদংশাবতারাণামপি

* "জাতশ্রদ্ধত্বে......যুগ্মকেন" ইত্যত্র "টীকা চ—'মদর্পণেন কর্মভির্বিশুদ্ধসত্ত্বস্যান্তরঙ্গাং ভক্তিমাহ—শ্রদ্ধালুরিতি' ইত্যেষা" ইতি খ-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

[1] ১। মহাপ্রসাদসেবাদি- (গ)।

প্রবেশ ইতি যদুদ্দিষ্টম্, তদ্যথা তত্র (ভা০১।৩।২৮) "কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্" ইত্যাদিকং সিদ্ধমেব। তথা তস্য তদ্রূপেণৈব শ্রীবৃন্দাবনাদৌ সর্বদাবস্থায়িত্বং প্রতিপাদয়িষ্যামঃ। অথ চ শ্রীহরিবংশমতে,—উপেন্দ্র এবাবততারেতি জয়-বিজয়শাপ-প্রস্তাবে চ,—(ভা০ ১১।৬।৩১) "যাস্যামি ভবনং ব্রহ্মন্" ইত্যত্র চ, (ভা০ ১১।৬।২৭) "পাহি বৈকুণ্ঠকিঙ্করান্" ইত্যত্র চ, শ্রীস্বামি-ব্যাখ্যানুসারেণ বিকুণ্ঠা-সুত এবেতি, ক্বচিৎ ক্ষীরোদশায্যেবেতি, ক্বচিৎ পুরুষ এবেতি, ক্বচিন্নারায়ণর্ষিরেবেতি, বৃহৎসহস্রনাম্নি লক্ষ্মণস্যৈব বলরামত্বকথনেন শ্রীরাঘব এবেতি, ক্বচিন্নারায়ণঃ কেশব এবেত্যাদি নানাবিধত্বং শ্রূয়তে। এবঞ্চৈকস্য সন্ধিংসতায়ামন্যৎ প্রচ্যবতে ইত্যতঃ সত্যঞ্চ সর্বং বাক্যম্; যথা স্বমনুভবানুরূপত্বান্নানাবাক্যৈকবাক্যতা চ; যথা ক্রমমুক্তিমার্গেঽর্চিরাদিক্রম এবাঙ্গী, নাড়ী-বল্যাদি-মার্গাস্তু তদঙ্গত্বেনৈব (ব্র০সূ০৪।৩।১) 'অর্চিরাদিনা তৎপ্রথিতেঃ' ইত্যত্র সূত্রে স্বীক্রিয়ন্তে, তদ্বৎ। যতঃ স্বয়ংভগবত্যবতরতি সর্বেঽপি তে প্রবিষ্টা ইতি যদা যৎকিঞ্চিদ্যেনানুভূতম্, তদা তেন তদেব নির্দ্দিষ্টমিতি। তস্মাদ্বিদ্বদ্ভিরেবং বিচার্য্যতাম্;—স্বয়ংভগবতি তস্মিন্ প্রবেশং বিনা কথং তৎ সম্ভবেদিতি। দৃশ্যতে চ তস্মাৎ কেষাঞ্চিদংশানাং পুনরাবির্ভাবো যথা প্রদ্যুম্নাদীনাম্। অতএব বিকুণ্ঠা-সুতস্য প্রবেশাভিপ্রায়েণৈব শিশুপাল-দন্তবক্রয়োঃ শ্রীকৃষ্ণ-সাযুজ্যমেব তদানীং জাতম্; পুনরবতার-লীলাসমাপ্তৌ শ্রীবিকুণ্ঠা-সুতে স্বধামগতে পার্ষদত্বপ্রাপ্তিঃ; যথোক্তং শ্রীনারদেন—(ভা০৭।১।৪৬) "বৈরানুবন্ধ-তীব্রেণ ধ্যানেনাচ্যুতসাত্মতাম্। নীতৌ পুনর্হরেঃ পার্শ্বং জগ্মতুর্বিষ্ণুপার্ষদৌ॥" ইতি। তথা হরিবংশে চ—'ক্ষীরোদশায়িনো মুকুটে দৈত্যাপহৃতে দৈত্যমারণায় গরুড়ো যাবৎ কৃতবিলম্বস্তাবৎ শ্রীকৃষ্ণোঽবততার। ততশ্চাসৌ মুকুটমাহৃত্য তত্র চোর্দ্ধলোকে চ কুত্রাপি ভগবন্তমদৃষ্ট্বা গোমন্তাদ্রি-শিরসি শ্রীকৃষ্ণায়ৈব সমর্পিতবান্' ইতি প্রসিদ্ধিঃ। এবমেব বলিসদ্ম-গতয়োঃ শ্রীকৃষ্ণরাময়োস্তদ্দ্বারস্থ-বিষ্ণুদর্শনম্, কিন্তু তত্তদ্বাক্যপর্য্যালোচনয়া কেষাঞ্চিন্মূর্ত্ত্যাকর্ষণং শ্রীহরিবংশোক্ত-গিরিগুহা-শয়ন-পর্য্যালোচনয়া তু কেষাঞ্চিচ্ছক্ত্যাকর্ষণমিতি লভ্যতে। তচ্চ তদানীমাত্মনি সর্বেষামেব ভক্তানামেকতানতাকৃতি-লীলা-কৌতুকার্থমেবেতি চ গম্যতে। তদেতদেবাহ,—ত্বং ব্রহ্মেতি।—সাক্ষাদ্ভগবানেব ত্বমবতীর্ণোঽসি। ভগবত এব বৈভবমাহ,—ব্রহ্ম ত্বং পরমব্যোমাখ্যো[১] বৈকুণ্ঠস্ত্বং প্রকৃতেঃ পরঃ পুরুষোঽপি ত্বমিতি। ভগবানপি কথম্ভূতঃ সন্নবতীর্ণঃ? (ভা০১০।১৪।২) "স্বেচ্ছাময়স্য" ইত্যনুসারেণ স্বেষাং সর্বেষামেব ভক্তানাং যেচ্ছা, তাং পূরয়িতুমুপাত্তানি—ততস্তত আকৃষ্টানি পৃথগ্ বপূংষি নিজ-তত্তদাবির্ভাবা যেন তথাভূতঃ সন্নিতি তং প্রতি যথাহ জাম্ববান্ (ভা০ ১০।৫৬।২৮) "যস্যেষদুৎকলিত-রোষকটাক্ষমোক্ষৈঃ" ইত্যাদি; তথা চ দেবাঃ—(ভা০ ১১।৬।১৩) "কেতুস্ত্রিবিক্রমযুতস্ত্রিপতৎপতাকঃ" ইত্যাদি; তথা চ ব্রহ্মণা—(ভা০ ১০।১৪।১৪) "নারায়ণস্ত্বম্" ইত্যাদৌ "নারায়ণোঽঙ্গম্" ইতি; যথা চ ত এব দেবাঃ—(ভা০ ১১।৬।১০) "স্যান্নস্তবাঙ্ঘ্রিঃ" ইত্যাদি; অতএবাক্রূরঃ (ভা০১০।৪১।৪) "অদ্ভুতানীহ" ইত্যাদি; অতএব (ভা০১১।২।১) "গোবিন্দ-ভুজগুপ্তায়াম্" ইত্যাদি॥

২৯—৩৩। অথ সাধন-তারতম্যেন সাধূনাং তারতম্যমাহ পঞ্চভিঃ। ২৯—৩১। তত্রাবরং মিশ্রভক্তেঃ [কর্মাকারায়াঃ, জ্ঞানাকারায়াঃ বা] সাধকমাহ,—কৃপালুরিতি ত্রিকেণ। অত্র মচ্ছরণ ইতি বিশেষ্যম্। উত্তরত্র 'স চ সত্তমঃ' ইতি চ-কারেণ তু পূর্বোক্তো যথা সত্তমস্তথায়মপি সত্তম ইতি ব্যক্তেরেবমেবম্ভূতো মচ্ছরণঃ সত্তম ইত্যাক্ষিপ্যতে। অন্যত্তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]। তত্র [টীকায়াম্] 'স্থিরঃ স্বধর্মে' ইতি 'স্বকান্ ধর্মান্ সংত্যজ্য' ইত্যুত্তরোক্তাদ্ভিন্নত্বাপাদনার্থম্। অত্রৈব মূলে সর্বানিতি পদেন কোঽপি ন ত্যক্তঃ; অস্তু তাবদ্বিরুদ্ধানাং [ধর্মাণাং] বার্তেতি ভাবঃ॥ ৩২। মধ্যমং মিশ্রসাক্ষাদ্ভক্তেঃ [কর্মাকারয়াঃ, জ্ঞানাকারায়াঃ বা] সাধকমাহ[২]—আজ্ঞায়ৈবমিতি। 'ভক্তিদার্ঢ্যেন নিবৃত্ত্যধিকারতয়া সংত্যজ্য' ইত্যন্তা টীকা গ্রাহ্যা। তথা চ শ্রীহয়শীর্ষপঞ্চরাত্রোক্ত-নারায়ণব্যূহস্তবে—'যে ত্যক্তলোকধর্মার্থা বিষ্ণুভক্তিবশং গতাঃ। ধ্যায়ন্তি পরমাত্মানং তেভ্যোঽপীহ নমো নমঃ॥' ইতি। অত্র ত্বেবং ব্যাখ্যা।—যদি চ স্বাত্মনি তত্তদ্গুণযোগাভাবস্তথাপ্যেবং পূর্বোক্তপ্রকারেণ গুণান্ কৃপালুত্বাদীন্ দোষাংস্তদ্বিপরীতাং-

১। পরব্যোমাখ্যঃ (ঙ); ২। সাধকত্বমাহ (ঙ)।

শাজ্ঞায় হেয়োপাদেয়ত্বেন নিশ্চিত্যাপি যো ময়া তেষু গুণেষু মধ্যে তত্রাদিষ্টানপি স্বকান্ নিত্যনৈমিত্তিক-লক্ষণান্ সর্বানেব বর্ণাশ্রমবিহিতান্ ধর্মান্ তদুপলক্ষণং জ্ঞানমপি মদনন্যভক্তি-বিঘাতকতয়া সংত্যজ্য মাং ভজেৎ, স চ সত্তমঃ। চ-কারাৎ পূর্বোক্তোঽপি সত্তম ইত্যুত্তরস্য তত্তদ্গুণাভাবেঽপি পূর্ব-সাম্যং বোধয়তি। ততো যস্তু তত্তদ্গুণান্ লব্ধ্বা ধর্মজ্ঞান-পরিত্যাগেন মাং ভজতি কেবলম্, স তু পরমসত্তম এবেতি ব্যক্ত্যানন্যভক্তস্য পূর্বত আধিক্যং দর্শিতম্।

অত্র [মিশ্রভক্তেরবর-সাধকত্ব-নিরূপণে] (গী০ ১২।১৩) 'অদ্বেষ্টা সর্বভূতানাম্' ইত্যাদি-শ্রীভগবদ্গীতা-দ্বাদশাধ্যায়-প্রকরণমপ্য-নুসন্ধেয়ম্। সত্তম ইত্যনেন তদবরত্রাপি [অবরসাধকত্বেঽপি] সত্তরত্বং সত্ত্বমপ্যস্তীতি দর্শিতম্। অস্তু তাবৎ সদাচারস্য তদ্ভক্তস্য সত্ত্বম্, অনন্যদেবতা-ভক্তত্ব-মাত্রেণ দুরাচারস্যাপি সত্ত্বান্যপর্য্যায়-সাধুত্বং বিধীয়তে,—(গী০ ৯।৩০) 'অপি চেৎ সুদুরাচারঃ' ইত্যাদৌ। অত্র চ সাধুসঙ্গ-প্রস্তাবে যত্তাদৃশং লক্ষণং নোত্থাপিতম্, তৎ খলু তাদৃশ-সঙ্গস্য ভক্ত্যুন্মুখত্বে [ভক্ত্যুন্মুখত্ব-জননে]ঽনুপযুক্ততাভিপ্রায়েণ; যথোক্তং শ্রীপ্রহ্লাদেন —(ভা০ ৭।৭।৩০) "সঙ্গেন সাধুভক্তানাম্" ইত্যাদি;—সাধু-রত্র সদাচারঃ॥ ৩৩। তদেবমীশ্বরবুদ্ধ্যা বিধিমার্গ-ভক্তয়ো-[অনন্য-শরণাগতমাত্র-ভক্তস্য তথা স্বধর্মজ্ঞান-পরিত্যাগপূর্বক-ভগবদ্ভজনমাত্র-রতভক্তস্য চেত্যেতয়ো-]স্তারতম্যমুক্তম্। তত্রৈবোত্তরস্যানন্যত্বেন শ্রেষ্ঠত্বং দর্শিতম্। তত্রৈবার্চনমার্গে ত্রিবিধত্বং লভ্যতে পাদ্মোত্তরখণ্ডাৎ। তত্র মহত্ত্বম্—'তাপাদিপঞ্চসংস্কারী নবেজ্যা-কর্মকারকঃ। অর্থপঞ্চকবিদ্বিপ্রো মহাভাগবতঃ স্মৃতঃ॥' ইত্যাদৌ জ্ঞেয়মসিদ্ধপ্রীতিত্বাৎ। অত্র তাপাদি-পঞ্চসংস্কারিত্বম্ —'তাপঃ পুণ্ড্রং তথা নাম মন্ত্রো যোগশ্চ পঞ্চমঃ। অমী হি পঞ্চসংস্কারাঃ পরমৈকান্তি-হেতবঃ॥' ইত্যাদিনা তত্রৈব দর্শিতম্; নবেজ্যাকর্মকারকত্বঞ্চানেন বচনেন দৃশ্যতে— 'অর্চনং মন্ত্রপঠনং যোগো যাগো হি বন্দনম্। নামসঙ্কীর্ত্তনং সেবা তচ্চিহ্নৈরঙ্কনং তথা॥ তদীয়ারাধনঞ্চেজ্যা নবধা ভিদ্যতে শুভে। নবকর্ম-বিধানেজ্যা বিপ্রাণাং সততং স্মৃতা॥' ইতি।

অর্থপঞ্চকবিত্বঞ্চ,—উপাস্যঃ শ্রীভগবান্, তৎপরমং পদম্, তদ্দ্রব্যম্, তন্মন্ত্রঃ, জীবাত্মা চেতি পঞ্চতত্ত্ব-জ্ঞাতৃত্বম্। তচ্চ শ্রীহয়শীর্ষে বিবৃতং সংক্ষিপ্য লিখ্যতে,—'এক এবেশ্বরঃ কৃষ্ণঃ সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ। পুণ্ডরীকবিশালাক্ষঃ কৃষ্ণচ্ছুরিত-মূর্দ্ধজঃ॥ বৈকুণ্ঠাধিপতির্দেব্যা লীলয়া চিৎস্বরূপয়া। স্বর্ণ-কান্ত্যা বিশালাখ্যা স্বভাবাদ্গাঢ়মাশ্রিতঃ॥ নিত্যঃ সর্বগতঃ পূর্ণো ব্যাপকঃ সর্বকারণম্। বেদগুহ্যো গভীরাত্মা নানা-শক্ত্যুদয়ো নব॥' ইত্যাদি। 'স্থানতত্ত্বমতো বক্ষ্যে প্রকৃতেঃ পরমব্যয়ম্। শুদ্ধসত্ত্বময়ং সূর্যচন্দ্রকোটিসমপ্রভম্॥ চিন্তামণি-ময়ং সাক্ষাৎ সচ্চিদানন্দলক্ষণম্। আধারং সর্বভূতানাং সর্ব-প্রলয়বর্জিতম্॥' ইত্যাদি। 'দ্রব্যতত্ত্বং শৃণু ব্রহ্মন্ প্রবক্ষ্যামি সমাসতঃ। সর্বভোগপ্রদা যত্র পাদপাঃ কল্পপাদপাঃ॥ ভবন্তি তাদৃশা বল্ল্যস্তদ্ভবঞ্চাপি তাদৃশম্। গন্ধরূপং স্বাদুরূপং দ্রব্যং পুষ্পাদিকঞ্চ যৎ॥ হেয়াংশানামভাবাচ্চ রসরূপং ভবেদ্ধি তৎ। ত্বগ্বীজঞ্চৈব হেয়াংশং কঠিনাংশঞ্চ যদ্ভবেৎ॥ সর্বং তদ্ভৌতিকং বিদ্ধি ন হ্যভূতময়ঞ্চ তৎ। রসস্য যোগতো ব্রহ্মন্ ভৌতিকং স্বাদুবদ্ভবেৎ॥ তস্মাৎ সাধ্যো রসো ব্রহ্মন্ রসঃ স্যাদ্ব্যাপকঃ পরঃ। রসবদ্ভৌতিকং দ্রব্যমত্র স্যাদ্রসরূপকম্॥' ইতি। 'বাচ্যত্বং বাচকত্বঞ্চ দেব-তন্মন্ত্রয়ো-রিহ। অভেদেনোচ্যতে ব্রহ্মন্ তত্ত্ববিদ্ভির্বিচারিতঃ॥' ইত্যাদি। 'মরুৎসাগরসংযোগে তরঙ্গাৎ কণিকা যথা। জায়ন্তে তৎস্বরূপাশ্চ তদুপাধি-সমাবৃতাঃ॥ আশ্লেষাদুভয়ো-স্তদ্বদাত্মানশ্চ সহস্রশঃ। সঞ্জাতাঃ সর্বতো ব্রহ্মন্ মূর্ত্তামূর্ত্ত-স্বরূপতঃ॥' ইত্যাদ্যপি। তত্র মধ্যমত্বম্—'তাপঃ পুণ্ড্রম্' ইত্যত্র; কনিষ্ঠত্বঞ্চ—'শঙ্খচক্রাদ্যূর্দ্ধপুণ্ড্রধারণাদ্যাত্মলক্ষণম্। তন্নামকরণঞ্চৈব বৈষ্ণবত্বমিহোচ্যতে॥' ইত্যত্র। কিঞ্চ[১], শ্রীভগবদাবির্ভাবাদিষু স্বস্বোপাসনাশাস্ত্রানুসারেণাপরোঽপি বিশেষঃ কশ্চিজ্জ্ঞেয়ঃ। জীব-নিরূপণঞ্চেদম্—(ভা০ ১০। ৮৭।৩১) "ন ঘটত উদ্ভবঃ" ইত্যনুসারেণোপাধিসহিতমেব কৃতম্। নিরুপাধিকন্তু (বি০ পু০ ৬।৭।৬১) 'বিষ্ণুশক্তিঃ পরা প্রোক্তা ক্ষেত্রজ্ঞাখ্যা তথাপরা। অবিদ্যাকর্মসংজ্ঞান্যা তৃতীয়া শক্তিরিষ্যতে॥' ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণানুসারেণ; তথা,—(গী০ ৭।৫) 'অপরেয়মিতস্ত্বন্যাং প্রকৃতিং বিদ্ধি মে পরাম্। জীবভূতাং মহাবাহো যয়েদং ধার্য্যতে জগৎ॥' ইতি; (গী০, ১৫।৭) 'মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতনঃ'

১ 'কিন্তু' ইত্যপি পাঠঃ।

ইতি চ শ্রীগীতানুসারেণ ; তথা—'যত্তটস্থন্তু চিদ্রূপং স্বসম্বেদ্যাদ্‌বিনির্গতম্। রঞ্জিতং গুণরাগেণ স জীব ইতি কথ্যতে ॥' ইতি শ্রীনারদপঞ্চরাত্রানুসারেণ জ্ঞেয়ম্।

অথ শুদ্ধ-দাস্য-সখ্যাদি-ভাবমাত্রেণ যোঽনন্যঃ, স তু সর্বোত্তম ইত্যাহ,—জ্ঞাত্বেতি। টীকা চ—'যাবান্ দেশকালাদ্যপরিচ্ছিন্নঃ ; যশ্চ সর্বাত্মা ; যাদৃশঃ সচ্চিদানন্দরূপঃ' ইত্যেষা ; তং মাং জ্ঞাত্বাঽজ্ঞাত্বা বা যে কেবলমনন্যভাবেন শ্রীব্রজরাজনন্দনাদ্যালম্বনো যঃ স্বাভীপ্সিতো দাস্যাদীনামেকতরো ভাবোঽভিমানস্তেনৈব ভজন্তি,—ন কদাচিদন্যেনেত্যর্থঃ, তে তু মে ময়া ভক্ততমা মতাঃ ; অত্র (২৬শ-শ্লো০) "সাধুস্তব" ইত্যাদ্যনুসারেণ 'তে মে ভক্ততমা মতাঃ' ইত্যন্তিমস্যৈব স্ব মতস্যাতিশয়ো দর্শিতঃ। অতএব যোগেশ্বরৈরপি চতুর্থে প্রার্থিতম্—(ভা০ ৪।৭।৩৮) "প্রেয়ান্ ন তেঽন্যঃ" ইত্যাদি। 'জ্ঞাত্বাঽজ্ঞাত্বা' ইত্যত্র জ্ঞানাজ্ঞানয়োর্হেয়োপাদেয়ত্বং নিষিদ্ধম্। 'ভক্ততমাঃ' ইত্যত্র পূর্ববাক্যস্থং ['সত্তমঃ'-পদ-স্থিত-] 'সৎ'পদ-নির্দেশমতিক্রম্য বিশেষতো 'ভক্ত-' পদনির্দেশাদ্‌ভক্তেঃ স্বরূপাধিক্যমত্রৈব বিবক্ষিতম্। 'মে মতাঃ' ইত্যত্র মম তু বিশিষ্টা সম্মতিরত্রৈবেতি সূচিতম্,—ঈদৃশানুক্তচরত্বাৎ। অতএব প্রকরণ-প্রাপ্তমেকবচননির্দেশমপ্যতিক্রম্য গৌরবেণৈব 'যে তে' ইতি বহুবচনং নির্দিষ্টম্। ততঃ কিমুত তদ্ভাবসিদ্ধ-প্রেমাণ ইতি ভাবঃ ॥

৩৪। মল্লিঙ্গ-মদ্ভক্তজনেতি ষষ্ঠীলুক্ ছান্দসঃ,—উত্তরার্দ্ধেঽপ্যন্বয়াৎ। প্রহ্বেতি ; প্রহ্বত্বং নমস্কারঃ ॥

৩৫। দাস্যেনাত্মনিবেদনমিতি বৈধভক্তৌ দাস্যস্য প্রাধান্যাৎ[১] ॥ (৩৬—৩৮).

৩৯। দাসবদিতি। যথা[২] লৌকিকো দাসঃ, স ইবেত্যন্যদপি তথৈব কর্তব্যমিত্যর্থঃ। অমায়য়া—বল-চিত্ত-বিত্ত-শাঠ্যাদিকং বিহায় ॥

৪০। অদম্ভিত্বং লোকেষু মিথ্যা স্বভক্তি-খ্যাপন-রাহিত্যম্ ; নোপযুঞ্জ্যাৎ—স্বার্থং ন ব্যবহরেৎ। অন্যৈস্তঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ] ; তত্র [টীকায়াম্] 'সাধারণং' কস্যাপ্যনিজম্,—পথিকাদি-পূজ্যমান-মহারণ্য-দেবালয়াদাবধিকার্যভাবাৎ ; স্থাবরম্—কালান্তরাবস্থাতৃ[৩],—ভগবদুপযোগযোগ্যত্বাদ্‌যথা দীপাবলোকঃ। রাগো লোভঃ ; ভক্ত্যা তু গ্রাহ্যমেবেতি। অসাধারণমস্থাবরং চেৎ, তত্রাপ্যধিকারীচ্ছায়াং সত্যাং স্বাধিকৃতত্বে সতি বেতি ভাবঃ ॥

৪১। যদ্‌যদিতি চ-কারান্মম প্রিয়ঞ্চ ॥

৪২—৪৬। তত্র নিত্যমেব সংরাধ্যমানা যে সূর্য্যাদয়স্তেঽপি বহির্দৃষ্ট্যা ন সংরাধ্যাঃ, কিন্তু মদধিষ্ঠান-দৃষ্ট্যৈবেত্যুপদিশন্ তত্র তত্র যোগ্যানুপাসনা-বিশেষানপ্যুপদিশতি—সূর্য ইত্যাদিভিঃ। ব্যাখ্যা টীকাবৎ ॥ ৪৩,৪৪। কিঞ্চ, সূর্য ইতি যুগ্মকম্। ৪৩। সূর্যান্তর্যামি-তোষণার্থং ত্রয়ী পঠিতব্যেত্যর্থঃ। যথা তিথৌ ক্রিয়তে, তথৈবাহরহশ্চ গৃহাগতে বিপ্রাগ্র্যে কর্তব্যমিত্যর্থঃ। বিপ্রাগ্র্যং[৪] তু ভাগবতশাস্ত্রাদ্‌বিচার্য্যম্ ;—(ভা০ ৭।৯।১০) "বিপ্রাদ্দ্বিষড়্‌গুণযুতাৎ" ইত্যাদেঃ। অন্যত্রাদরমাত্রং কার্য্যমিতি জ্ঞেয়ম্। অঙ্গ—হে উদ্ধব ॥ ৪৪। বৈষ্ণব ইতি, বিপ্রত্বাদি-রহিতেঽপি তৎসামান্যেঽপি, ন তু পূর্ববত্তদগ্র্য এবেত্যর্থঃ। বায়োর্যৎ সর্বজীবন-হেতুত্বম্, তত্তু তদন্তর্যামি-শক্ত্যেতি ভাবনয়েত্যর্থঃ। খাদিষু ভূতেষু তেজসোঽনুক্তিঃ,—সূর্যাগ্নিভ্যাং চরিতার্থত্বাৎ ॥ ৪৫। স্থণ্ডিল ইতি, ভূমৌ ; অয়ং মমাত্মা তদধিষ্ঠানমিতি বুদ্ধ্যা ভোগৈরিত্যাদি[৫] ক্ষেত্রজ্ঞমন্তর্যামিরূপং মাং সমত্বেন সুখ-দুঃখয়োঃ স্ব-সমত্বদৃষ্ট্যা ॥ ৪৬। ধিষ্ণ্যেষ্বিতি। অত্র সর্বত্র চতুর্ভুজস্যৈবানুসন্ধানে সত্যপি দ্বিধা গতিঃ। (১) একাধিষ্ঠানপরিচর্যয়ৈবাধিষ্ঠাতুরুপাসনা-লক্ষণা ;—মন্দিরলেপনাদিনা তদধিষ্ঠাতৃপ্রতিষ্ঠায়া ইব যথা—'বৈষ্ণবে বন্ধুসৎকৃত্যা', 'গোষ্বঙ্গ যবসাদিনা' ইত্যাদি ; যতো বন্ধুসৎকারো বৈষ্ণব-বিষয়কঃ, ঈশ্বরে তু প্রভুভাব উপদিশ্যতে—(ভা০ ১১।২।৪৬) "ঈশ্বরে তদধীনেষু" ইত্যাদৌ। তথা গো-সম্প্রদানকমেব যবসাদি-ভোজনদানং যুজ্যতে, ন তু শ্রীচতুর্ভুজ-সংপ্রদানকম্,—অভক্ষ্যত্বাৎ ; (৪১শ-শ্লো০) "যদ্‌যদিষ্টতমং লোকে" ইতি তত্রৈব পূর্বমুক্তম্[৬] (২) অথান্যা তু সাক্ষাদধিষ্ঠাতুরুপাসনা-লক্ষণা ; যথা 'হৃদি খে ধ্যাননিষ্ঠয়া', 'তোয়ে দ্রব্যৈস্তোয়-পুরস্কৃতৈঃ' ইত্যাদি। অত্রাগ্ন্যাদৌ তদন্তর্যামিরূপস্যৈব চিন্তনং কার্যম্, ন জাতু নিজপ্রেমসেবাবিশেষাশ্রয়-স্বাভীষ্টরূপবিশেষস্য ; স তু সর্বথা [ভা০ ১১।১৪।৪১শ-শ্লোকরীত্যা] পরমসুকুমারত্বাদি-বুদ্ধি-

১। প্রধানত্বাৎ (ঙ) ; ২। যো (খ) ; ৩। কালান্তরাবস্থায়ি (খ) ; ৪। বিপ্রাগ্র্যস্তু (খ) ; ৫। ভোগৈরিত্যর্থঃ (ঙ) ; ৬। ইত্যাদেঃ পূর্বমুক্তত্বাচ্চ (খ)।

জনিতয়া প্রীত্যৈব সেবনীয়ঃ ; যথোক্তং শ্রীভগবতৈব—(ভা০ ৮।১৬।৩৯) "বস্ত্রোপবীতাভরণ-" ইত্যাদি। তেষাং যথা ভক্তিরীতিঃ, পরমেশ্বরস্যাপি তথা ভাবঃ[১] শ্রূয়তে ; যথা নারদীয়ে—'ভক্তিগ্রাহ্যো হৃষীকেশো ন ধনৈর্ধরণীস্বরাঃ। ভক্ত্যা সংপূজিতো বিষ্ণুঃ প্রদদাতি সমীহিতম্ ॥ জলেনাপি জগন্নাথঃ পূজিতঃ ক্লেশহা হরিঃ। পরিতোষং ব্রজত্যাশু তৃষার্তঃ সুজলৈর্যথা ॥' ইতি। অত্রৈষ[২] দৃষ্টান্ত উপজীব্যঃ, বৈপরীত্যে তু দোষশ্চ ; যথা—গ্রীষ্মে জলস্থস্য পূজা[৩] প্রশস্তা, বর্ষাসু নিন্দিতা ; যদুক্তং গারুড়ে—'শুচি-শুক্র-গতে কালে যে-হর্চয়িষ্যন্তি কেশবম্ । জলস্থং বিবিধৈঃ পুষ্পৈর্মুচ্যতে যম-যাতনাৎ ॥ ঘনাগমে প্রকুর্বন্তি জলস্থং বৈ জনার্দনম্। যে জনা নৃপতিশ্রেষ্ঠ তেষাং বৈ নরকং ধ্রুবম্ ॥' ইতি। এব-মন্যত্রাপি পরিচর্যাবিধৌ তত্তদ্দেশ-কাল-সুখদানি শতশো বিহিতানি, তদ্বিপরীতানি নিষিদ্ধানি চ ; যথা বিষ্ণুযামলে—'বিষ্ণোঃ সর্বতুর্চর্যা চ' ইতি। অত উক্তম্—যদ্যদিষ্টতম-মিতি। তথা তত্র তত্রেষ্ট-মন্ত্র-ধ্যানস্থলং[৪] চ সর্বতুসুখময়-মনোহররূপ-রস-গন্ধ-স্পর্শ-শব্দ-ময়ত্বেনৈব ধ্যাতুং বিহিতমস্তি, অন্যথা তত্তদাগ্রহবৈয়র্থ্যাং স্যাৎ। তস্মাদগ্ন্যাদৌ তত্তদন্তর্যামি-রূপ এব ভাব্য ইতি স্থিতম্ ॥

৪৭। ইষ্টাপূর্তেনেতি, অত্রেষ্ট-শব্দেন সপ্তমস্কন্ধোক্তরীত্যা (ভা০৭।১৫।৪৮,৪৯) অগ্নিহোত্র-দর্শপৌর্ণমাস-চাতুর্মাস্য-যাগ-পশুযাগ-বৈশ্বদেব-বলিহরণাদ্যুচ্যন্তে ; পূর্ত-শব্দেন সুরা-লয়ারাম-কূপ-বাপী-তড়াগ-প্রপান্নসত্রাণ্যুচ্যন্তে। অত্র ত্বিষ্টং (৪৩শ-শ্লো০) "হবিষাগ্নৌ যজেত মাম্" ইত্যাদাবগ্নিহোত্রা-দ্যুপলক্ষিতম্, পূর্তম্ (৩৮শ-শ্লো০) "উদ্যানোপবনাক্রীড়া" ইত্যাদ্যুপলক্ষিতং জ্ঞেয়ম্। এবমুক্তপ্রকারেণেষ্টাপূর্তেন [হরি-তোষক-তত্তদর্পণেন] যো মাং যজেত, স মৎস্মৃতিস্তত্র সাধু-সেবয়া সতাং প্রসঙ্গেন[৫] সদ্ভক্তিমন্তরঙ্গভক্তিনিষ্ঠাং প্রাপ্নোতী-ত্যর্থঃ। তত্রাগ্নিহোত্রাদীনাং ভক্তৌ প্রবেশোঽগ্ন্যান্তর্যামিরূপ-ভগবদধিষ্ঠানত্বেনাগ্ন্যাদি-সন্তর্পণাৎ ; কূপারামাদীনাঞ্চ তৎ-পরিচর্যার্থং ক্রিয়মাণত্বাত্তত্র প্রবেশঃ। তদেবমীদৃশস্য সৎ-সঙ্গস্য সব্যপেক্ষত্বমুক্তম্ ॥

৪৮। প্রায়েণেতি বিতর্কে ; যদ্বা, সর্বত্র সাধারণেন ভক্তিযোগেন বিনোপায়ো ন বিদ্যতে, তল্লক্ষণশ্চোপায়ঃ সৎসঙ্গেন বিনা ন বিদ্যত ইত্যেবার্থঃ। অত্র হেতুঃ—প্রায়ণং [প্রকৃষ্টময়নমাশ্রয়ঃ] হীতি ॥ (৪৯).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

——

দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ

১,২। অথ সর্বস্যৈব ভাগবতচিহ্ন-ধারিমাত্রস্য তু যথা-যোগ্যং সেবা-বিধানম্। তত্র মহাভাগবত-সেবা দ্বিবিধা—(১) প্রসঙ্গরূপা ; (২) পরিচর্যারূপা চ। তত্র (১) প্রসঙ্গ-রূপামাহ,—ন রোধয়তীতি। পূর্বাধ্যায়ান্তে (ভা০১১।১১।৪৭) "ইষ্টাপূর্তেন" ইত্যাদৌ "মৎস্মৃতিঃ সাধুসেবয়া" ইত্যনেন সৎসঙ্গস্য নাম সাধুসেবায়া ভক্তিনিষ্ঠা-জননে [হরিতোষক-তদর্পিতকর্মরূপ-]সাধনান্তর-সব্যপেক্ষত্বমুক্তম্। পুনশ্চ তত্রৈব তস্য স্বাতন্ত্র্যেণ যথেষ্টফলদাতৃত্বং সর্বাপেক্ষয়া পরমসামর্থ্যঞ্চ বক্তুং পরমগুহ্যত্বমুপদিষ্টম্—(ভা০১১।১১।৪৯) "অথৈতৎ" ইত্যাদিনা। এতাদৃশ-মহিমত্বেনানুক্তত্বাত্তদেতৎ[৬] পরমগুহ্যত্ব-মাহ,—ন রোধয়তীতি যুগ্মকেন। ত্যাগঃ সন্ন্যাসঃ, দক্ষিণা দানমাত্রম্, যজ্ঞো দেবপূজা, ছন্দাংসি রহস্যমন্ত্রাঃ ; ততশ্চ যথা সৎসঙ্গো মামবরুন্ধে—বশীকরোতি, তথা যোগো ন বশীকরোতি, ন সাংখ্যমিত্যাদিকোঽন্বয়ঃ। ততস্তেঽপি কিঞ্চিদ্-বশীকুর্বন্তীত্যর্থলব্ধের্ভগবৎপরা এব জ্ঞেয়াঃ, ন সাধারণাঃ। অতএব 'ব্রতান্যেকাদশ্যাদীনি' ইতি টীকাকারাঃ।

ন চৈতাবতা তেষাং নিত্যানাং বৈষ্ণবব্রতানামকর্তব্যত্বং প্রাপ্তম্,—একস্য ফলাতিশয়-সামর্থ্য-প্রশংসয়েতরস্য নিত্যত্ব-

১। বুদ্ধির্ভাব (খ) ; ২। অথৈষ (গ), অত্রৈব (ঙ) ; ৩। জলস্থা পূজা (খ) ; ৪। ধ্যানস্থানং (ক) ; ৫। সঙ্গেন (ঙ) ; ৬। এতাদৃশ-পরম-গুহ্যত্বেনানুক্তত্বাত্তদেতৎ (গ)।

নিরাকরণাযোগাৎ। তথা কর্মাধিকারিণঃ—(ভা০৭।১৪।১৭) "ন হ্যগ্নিমুখতোঽয়ং বৈ ভগবান্ সর্বযজ্ঞভুক্। ইজ্যেত হবিষা রাজন্ যথা বিপ্রমুখে হুতৈঃ॥" ইতি শ্রুত্যাপি পূর্বোক্তম্ (ভা০৭।১৪।১৬) "অগ্নিহোত্রাদিনা যজেৎ" ইতি বিধিং ন পরিত্যক্তুং শক্নুবন্তি, তদ্বৎ। ভক্ত্যধিকারিণশ্চ যথাগ্রে (ভা০১১।১৯।২১) "মদ্ভক্তপূজাভ্যধিকা" ইতি বক্ষ্যমাণ-শ্রুত্যাপি দীক্ষানন্তরং নিত্যতয়া প্রাপ্তাং ভগবৎপূজাং ত্যক্তুং ন শক্নুবন্তি, তদ্বদিতি। অতএব স্কান্দে—'ষড়্ভির্মাসোপবাসৈস্তু যৎ ফলং পরিকীর্তিতম্। বিষ্ণোর্নৈবেদ্য-সিক্থেন তৎ ফলং ভুঞ্জতাং কলৌ॥' ইত্যপি ন বাধকম্।

একাদশ্যাদৌ হি নিত্যত্বেঽপ্যানুষঙ্গিকমেব মহাফলদত্বং তত্র তত্র মতম্। অতএব নিত্যত্ব-রক্ষণার্থমপি তাদৃশং বৈষ্ণবং ব্রতমবশ্যমেব কর্তব্যমিত্যাগতম্। নিত্য-বৈষ্ণব-ব্রতত্বাদিকঞ্চৈকাদশ্যাদাবর্চন-প্রসঙ্গে কিঞ্চিদ্দর্শয়িষ্যামঃ। অতএব পূর্বাধ্যায়ে টীকাকারৈরপি (ভা০১১।১১।৩২) "আজ্ঞায়ৈবং গুণান্ দোষান্' ইত্যত্র 'বিদ্ধৈকাদশী কৃষ্ণৈকাদশ্যুপবাসানুপবাসানিবেদ্য[১]-শ্রাদ্ধাদয়ো যে ভক্তিবিরুদ্ধা ধর্মাস্তান্ সংত্যজ্যেত্যর্থঃ' ইত্যুক্তম্। প্রথমে চ শ্রীভীষ্মযুধিষ্ঠির-সম্বাদে (ভা০১।৯।২৭) "ভগবদ্ধর্মান্" ইত্যত্র 'হরি-তোষকান্ দ্বাদশ্যাদি-নিয়মরূপান্' ইতি, (ভা০৩।১।১৯) "ব্রতানি চেরে হরিতোষণানি" ইত্যত্র তৃতীয়ে চ 'একাদশ্যাদীনি' ইতি ব্যাখ্যাতম্। অতএব ভগন্মহাপ্রসাদৈক-ব্রতস্য শ্রীমদম্বরীষস্য সচ্ছিরোমণেরাচার-দর্শনয়া তদেব নিশ্চীয়তে। অতএব শ্রীগৌতমেনাপি নির্ণীয় স্ব-[কৃত]তন্ত্রে লিখিতম্—'বৈষ্ণবো যদি ভুঞ্জীত একাদশ্যাং প্রমাদতঃ। বিষ্ণ্বর্চনং বৃথা তস্য নরকং ঘোরমাপ্নুয়াৎ॥' ইতি॥

৩—৬। অথ প্রস্তুতমনুসরামঃ। বশীকরণমত্র দ্বিবিধম্—(ক) মুখ্যম্, (খ) গৌণঞ্চ। তত্র (ক) মুখ্যেন প্রেম লভ্যতে, (ভা০৫।৬।১৮) "অস্ত্বেবমঙ্গ ভজতাং ভগবান্ মুকুন্দো, মুক্তিং দদাতি কর্হিচিৎ স্ম ন ভক্তিযোগম্" ইতি ন্যায়েন; অতএব (খ) গৌণেনান্যৎ ফলম্। তত্র (ক) মুখ্যং শ্রীগোপ্যাদৌ; (খ) গৌণং বাণাদৌ। উত্তরত্র বশীকরণত্বঞ্চ[২] ফলদানোন্মুখীকরণতয়োপচর্যতে। তদেতদ্-বশীকরণে দৃষ্টান্তানাহ,—সৎসঙ্গেনেত্যাদি-চতুর্ভিঃ। ৩,৪। তত্র সৎসঙ্গেনেতি সার্দ্ধযুগ্মকম্। দৈতেয়াস্তদুপলক্ষিতাসুর-দানবাশ্চ; যাতুধানা রাক্ষসাঃ। রজস্তম ইত্যসুর-রাক্ষসাদি-জাতিষু দিগ্দর্শনম্,—৫,৬। ত্বাষ্ট্রেত্যাদি; ত্বাষ্ট্রো বৃত্রাসুরঃ; —অস্য সৎসঙ্গঃ প্রাক্(চিত্রকেতু)জন্মনি শ্রীনারদাঙ্গিরসোঃ সঙ্গঃ শ্রীসঙ্কর্ষণ-সঙ্গশ্চ প্রসিদ্ধঃ। কায়াধবঃ কয়াধুপুত্রঃ শ্রীপ্রহ্লাদঃ,—অস্য [সাধকলীলায়াং] মাতৃগর্ভে শ্রীনারদ-সঙ্গঃ। আদি-শব্দ গৃহীতান্ পূর্বোক্ত-জাতিক্রমেণ কতিচিদ্গণয়তি—বৃষেতি; বৃষপর্বা দানবঃ;—অয়ং হি জাতমাত্রো মাতৃপরিত্যক্তো মুনিপালিতো বিষ্ণুভক্তো বভূবেতি পুরাণান্তর-প্রসিদ্ধিঃ; বলেঃ শ্রীপ্রহ্লাদ-সঙ্গঃ শ্রীবামন-সঙ্গশ্চ,—তদনন্তরমেব ভক্ত্যুদ্বোধ-দর্শনাৎ; বাণস্য বলি-মহেশ-ভগবৎ-সঙ্গঃ, —অস্য ভুজকর্তনানন্তরং জ্ঞাত-বিষ্ণুমহিম্নো মহাভাগবত-মহেশ-প্রাপ্তিরিব স্বপ্রাপ্তিরিত্যুচ্যতে; ময়ো দানবঃ;—অস্য [যুধিষ্ঠির-রাজসূয়-]সভা-নির্মাণাদৌ পাণ্ডবসঙ্গো ভগবৎসঙ্গশ্চান্তে [ত্রিপুরনাশানন্তরং শ্রীরুদ্র-প্রসাদবরাদমরত্ব-প্রাপ্ত্যা] তৎপ্রাপ্তিশ্চ জ্ঞেয়া; বিভীষণে যাতুধানঃ,—অস্য হনুমৎসঙ্গো ভগবৎসঙ্গশ্চ। সুগ্রীবাদ্যা গজান্তা মৃগাঃ; তত্র ঋক্ষো জাম্ববান্,—অস্য[৩] ভগবৎসঙ্গঃ; গজো গজেন্দ্রঃ;—অস্য পূর্ব[ইন্দ্রদ্যুম্ন-]জন্মনি সৎসঙ্গ উন্নেয়ঃ, উত্তরজন্মান্তে ভগবৎসঙ্গশ্চ; গৃধ্রো জটায়ুনামা খগঃ,—অস্য[৪] শ্রীগরুড়-দশরথাদি-সঙ্গঃ, শ্রীসীতা-দর্শনম্, শ্রীভগবদ্দর্শনঞ্চ। গন্ধর্বাদীংস্ত্বনতিপ্রসিদ্ধত্বেনানুদাহৃত্য মনুষ্যেষু বৈশ্যাদীনুদাহরতি—বণিকৃপথ ইতি; বণিকৃপথস্তুলাধারঃ,—অস্য মহাভারতে জাজলিমুনি-গর্ব-প্রসঙ্গে প্রোক্ত-মহিম্নঃ সৎসঙ্গোঽন্বেষণীয়ঃ; ব্যাধো ধর্মব্যাধঃ; শূদ্রোঽন্ত্যজোঽপি।

অত্রাদিবারাহে কথেয়ম্—ক্বচিৎ প্রাচীনে কলিযুগে বসুনাম্না বৈষ্ণবেন রাজ্ঞা প্রাগ্জন্মনি মৃগভ্রান্ত্যা নিহতো ব্রাহ্মণো ব্রহ্মরাক্ষসতাং প্রাপ্তস্তস্য প্রাপঞ্চিক-বিষ্ণুলোকগমন-সময়ে তচ্ছরীরং প্রবিষ্টঃ; পুনশ্চ তস্য তদ্ভোগান্তে রাজতাং প্রাপ্তস্য দেহাত্তৎকর্তৃক-ব্রহ্মপারাখ্য-স্তব-পাঠ-তেজসা নির্গতস্তৎকৃত-ধর্মব্যাধ-সংজ্ঞো[৫] হিংসাতিশয়-বিমুখঃ পর্যবসানে দৃষ্ট-নীলাদ্রি-নাথস্তঞ্চ স্তুতবান্; প্রাপ্ত-তদালিঙ্গনস্তৎসাযুজ্যমবাপেতি।

কুব্জায়া ভগবৎসঙ্গঃ, পূর্বজন্মনি চ শ্রীনারদসঙ্গ ইতি

১। উপবাসানিবেদ্য (খ); ২। বশীকরণং (ক); ৩। ঋক্ষস্য (ঙ); ৪। গৃধ্রস্য (ঙ); ৫। ইতিনামা (ঙ)।

মাথুরহরিবংশ-প্রসিদ্ধিঃ[১] ; গোপ্যোঽত্র সাধারণ্যঃ, শ্রীকৃষ্ণ-ব্রজে তদানীং বিবাহাদিনা সমাগতাঃ ;—আসাং তন্নিত্য-প্রেয়সীবৃন্দ-সঙ্গঃ, শ্রীকৃষ্ণদর্শনাদিরূপো ভগবৎসঙ্গশ্চ ; যজ্ঞ-পত্নীনাং শ্রীকৃষ্ণগুণকথক-লোক-সঙ্গস্তৎসঙ্গশ্চ। অপরে দৈতেয়া-দয়োঽন্যে চ ॥

৭। তেষাং সৎসঙ্গ-ব্যতিরিক্ত-সাধনান্তরাভাবমাহ,—তে নাধীতেতি। নাধীতাঃ শ্রুতিগণা যৈস্তদর্থঞ্চ নোপাসিতা মহত্তমাঃ শ্রুত্যধ্যাপকা যৈস্তে ; কিঞ্চ, অকৃত-ব্রতা অকৃত-তপস্কাশ্চ ; পূর্ব্ববদধ্যয়নাদিকং ভগবৎপ্রীণনমেব গ্রাহ্যম্। অত্রৈকেষাং বৃত্রাদীনাং প্রাগ্ জন্মাদৌ সাধনান্তরং যত্তদপি সৎসঙ্গানুষঙ্গ[২]-সিদ্ধমিত্যভিপ্রেত্য সৎসঙ্গস্যৈব তত্তৎ ফল-মুক্তম্। ধর্ম্মব্যাধাদীনাং তু কেবলস্যৈব তস্যেতি জ্ঞেয়ম্। 'মৎসঙ্গ'-শব্দেনাত্র মম সঙ্গো মদীয়ানাঞ্চ সঙ্গ ইত্যভিধাপ্যতে,—উভয়ত্রাপি মৎসম্বন্ধিত্বাদিত্যভিপ্রায়েণ। তত্র [গ্রন্থ-বক্তৃ-স্বয়ংভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য] স্বস্যাপি সত্বাৎ [সাধুত্বাৎ] সৎসঙ্গ-প্রকরণে স্ব-সঙ্গোঽপ্যন্তর্ভাবিতঃ। যত্তু পুরা ভাগবত-সঙ্গেনৈব ভগবৎ-কৃপা ভবতীত্যুক্তম্, তত্তু তৎসাম্মুখ্যজন্মনে এব ; অত্র তু স এব ভাগবত-সঙ্গঃ সাধনবিশেষত্বেনোচ্যত ইতি ন দোষঃ। যদি বাত্র কুত্রচিৎ সাম্মুখ্যজন্ম-কারণমপি ভগবৎসঙ্গো ভবেৎ, তদাপ্যেবমাচক্ষ্মহে,—সদ্বৃন্দার্থমবতারমঙ্গীকৃত্য যৎ কদাচিৎ সর্ব্বত্র কৃপাং বিতনোতি ভগবান্, তচ্চ সৎসম্বন্ধেনৈবেত্যতো নাভ্যুপগমহানিরিতি। অত্র সৎসঙ্গস্য সৎকৃপা-প্রভাব-সংগন্তৃ-ভাব-তারতম্যাদ্-বশীকরণ-তারতম্যং জ্ঞেয়ম্ ॥

৮। অথ মুখ্যং বশীকরণমসম্ভাবিত-সাধনান্তরেণ সৎ-সঙ্গমাত্রেণ শ্রীগোপ্যাদীনাং দর্শয়তি—কেবলেনেতি। ভাবেন—প্রকরণপ্রাপ্ত-মৎসঙ্গ[৩]মাত্রজন্মনা প্রীত্যা ; ভাবোঽত্র বশী-করণ[৪]মুখ্যত্বে চিহ্নম্—(ভা০৯।৪।৬৬) "বশে কুর্ব্বন্তি মাং ভক্ত্যা সৎস্ত্রিয়ঃ সৎপতিং যথা" ইত্যাদেঃ ; (ভা০১১।১৪।২১) ভক্ত্যাহমেকয়া গ্রাহ্যঃ" ইত্যাদেশ্চ। গাবোঽপি শ্রীগোপী-বদাগন্তুক্য এব জ্ঞেয়াঃ ; নগা যমলার্জ্জুনাদয়ঃ ; মৃগা অপি পূর্ব্ববৎ ; নাগাঃ কালিয়াদয়ঃ ; যমলার্জ্জুন-কালিয়য়োঃ প্রাপ্তিস্তদানীন্তনতৎক্ষণিকভগবৎপ্রাপ্ত্যাবশ্যম্ভাবি-নিত্যপ্রাপ্তি-মপেক্ষ্যোক্তা ; সিদ্ধাঃ পূর্ব্ববৎ দ্বিবিধাৎ সঙ্গাৎ। স তু তেষাং ভাবো যোগাদিভিরপ্রাপ্য এবেতি (২য়-শ্লো০) "যথাবরুন্ধে" ইত্যত্র যথাশব্দার্থস্য পরাকাষ্ঠা ॥

৯। তামেব ব্যনক্তি—যমিতি। যং ভাবম্ ; অত্রাপি যোগাদয়ো ভগবৎপরা এব ;—যোগাদিভির্যত্নবানপীত্যনেন তৎপ্রাপ্ত্যর্থ-প্রযুজ্যমানত্বাবগমাৎ এবমপি শ্রীগোপীনামেব পরমকাষ্ঠা-প্রাপ্তিং দর্শয়িতুং (ভা০১১।১১।৪৯) "অথৈতৎ পরমং গুহ্যং শৃণ্বতঃ" ইত্যেতৎ-পূর্ব্বোক্ত-পরমগুহ্যত্বস্য চাত্রৈব পরম-কাষ্ঠাং দর্শয়িতুং (১০ম-শ্লো০) "রামেণ সার্দ্ধম্" ইত্যাদীদং প্রকরণমিত্যনুসন্ধেয়ম্ ॥

১০,১১। * অথ (৮ম,৯ম-শ্লো০) "কেবলেন হি ভাবেন" ইত্যাদিপদ্যদ্বয়-কৃতেন সাধকচরীণাং গোপীনাং প্রথম-তৎ-প্রাপ্তিপ্রস্তাবেন নিত্যপ্রেয়সীনামপি তন্মহাবিয়োগান্তর-প্রাপ্তিং তস্য বিয়োগস্যাতীতত্ব-নির্দেশাদ্দ্রঢ়য়তি—রামেণেতি

* অত্র "শ্রীকৃষ্ণস্য গোকুলাগমনং দন্তবক্রবধানন্তরমেব শ্রীভাগবত-সম্মতম্ ; যতঃ (ভা০১০।৪৫।২৩) 'জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামো বিধায়' ইতি কংস-বধান্তে, (ভা০ ১০।৮২।৪১) 'অপি স্মরথ নঃ সখ্যঃ স্বানামর্থ-চিকীর্ষয়া' ইতি কুরুক্ষেত্রযাত্রায়াঞ্চ, শ্রীভগবদ্বাক্যেন তদনাগমনে দন্তবক্র-বধান্তং তচ্ছত্রুপক্ষ-ক্ষপণলক্ষণং সুখদানমেবাপেক্ষিতমাসীৎ। তদেবং মাসদ্বয়ং প্রকটং ক্রীড়িত্বা শ্রীকৃষ্ণোঽপি তানাত্মবিরহার্তিভয়-পীড়িতানবধায় পুনরেবং মা ভূদিতি ভূভার-হরণাদি-প্রয়োজন-রূপেণ নিজপ্রিয়জন-সঙ্গমান্তরায়েণ সম্বলিতপ্রায়াং প্রকটলীলাং তল্লীলা-বহিরঙ্গেনাপরেণ জনেন দুর্ব্বেদ্যতয়া তদন্তরায়-সম্ভাবনা-লেশ-রহিততয়া নিজসন্ততাপ্রকটলীলয়ৈকীকৃত্য পূর্ব্বোক্তাপ্রকট-লীলাবকাশরূপং শ্রীবৃন্দাবনস্যৈব প্রকাশবিশেষং তেভ্যঃ (ভা০১০।২৮।১৮) 'কৃষ্ণঞ্চ তত্র ছন্দোভিঃ' ইত্যাদ্যুক্তদিশা স্বেন নাথেন সনাথং শ্রীগোলোকাখ্যং পদমাবির্ভাবয়ামাস ; একেন প্রকাশেন দ্বারবতীঞ্চ জগামেতি। তথা পাদ্মোত্তরখণ্ডে (৯৪তম অ০) এব তদনন্তরং গদ্যম্—'অথ তত্রস্থা নন্দাদয়ঃ সর্ব্বে জনাঃ পুত্রদার-সহিতাঃ পশুপক্ষিমৃগাদয়শ্চ বাসুদেব-প্রসাদেন দিব্যরূপধরা বিমানারূঢ়াঃ পরমবৈকুণ্ঠং লোকমবাপুরিতি। কৃষ্ণস্তু নন্দগোপব্রজৌকসাং সর্ব্বেষাং পরমং নিরাময়ং স্বপদং দত্ত্বা দিবি দেবগণৈঃ সংস্তূয়মানো দ্বারবতীং প্রবিবেশ' ইতি চ। ইত্থং মাথুরহরিবংশেঽপি প্রসিদ্ধিরস্তীতি শ্রূয়তে। অত্র 'নন্দাদয়ঃ পুত্রদারসহিতাঃ' ইত্যনেন পুত্রাঃ শ্রীকৃষ্ণাদয়ঃ, দারাঃ শ্রীযশোদাদয় ইতি লব্ধে পুত্রাদি-স্বরূপৈরেব শ্রীকৃষ্ণাদিভিঃ সহ তৎপ্রাপ্তেঃ কথনাৎ প্রকাশান্তরেণ তত্র তেষাং স্থিতিশ্চ তৈরপি নাবগতেতি লভ্যতে। বাসুদেব-প্রসাদেনেতি বসুদেবাদাগতস্য তস্যাকস্মাদাগমনরূপেণ পরমপ্রসাদেন দিব্যরূপধরাস্তদানন্দোৎফুল্লতয়া পূর্ব্বতোঽপ্যাশ্চর্য্যরূপাবির্ভাবং গতা ইত্যর্থঃ। বিমানারূঢ়া ইতি গোলোকস্য সর্ব্বোপরিস্থিতিদৃষ্ট্যাপেক্ষয়া। বস্তুতস্ত্বয়মভিসন্ধিঃ।—'কৃষ্ণোঽপি তং হত্বা যমুনামুত্তীর্য্য' ইতি গদ্যানুসারেণ যমুনায়া উত্তর-

১। -প্রসিদ্ধম্ (খ,গ) ; ২। তৎসঙ্গানুষঙ্গ- (খ) ; ৩। সৎসঙ্গ-প্রাপ্ত- (ক,খ) ; ৪। বশীকার (ঙ)।

দ্বাভ্যাম্। বিগাঢ়ভাবেন বিয়োগ-তীব্রাধয়ঃ সত্যো মত্তোঽন্যং নিজসখ্যাদিকমপি ন সুখায় দদৃশুঃ,—প্রিয়সখীমালাপি জ্বালায়ত ইতিবৎ। ততশ্চাধুনা তু সুখায় পশ্যন্তীতি বিয়োগো নাস্তীত্যর্থঃ॥ ১১। এবং তাস্তাঃ ক্ষপা ময়া হীনাঃ সত্যস্তাসাং কল্পসমা বভূবুঃ, অধুনা তু তাদৃশ্যো ন ভবন্তীতি নাস্ত্যেব বিয়োগ ইত্যর্থঃ। পূর্বং ত্বেতমেবোদ্ধবং প্রতি (ভা০ ১০।৪৬।৫,৬)—"ময়ি তাঃ প্রেয়সাং প্রেষ্ঠে" ইত্যাদিদ্বয়ে বর্তমান-প্রয়োগাঃ কৃতা ইতি সোঽয়মর্থঃ স্পষ্ট এব প্রতিপত্তব্যঃ॥

১২। ততশ্চ প্রকটাপ্রকটলীলয়োরপৃথক্ত্ব-প্রতিপত্ত্যৈবাপ্রকটভাবমাপন্ন স্ব-নাম-রূপয়োরেব তাঃ স্থিতা ইত্যাহ,—তা ইতি। তাস্তথাভূত-বিরহোৎকণ্ঠাতিশয়েনাভিব্যক্ত-দুর্দ্ধর[1]-মহাভাবাঃ সত্যস্তথা (ভা০ ১০।৪৬।৩৪) "আগমিষ্যত্যদীর্ঘেণ কালেন" ইত্যাদি-ভবদুক্তানুসারেণ (ভা০ ১।১১।৯) "যর্হ্যম্বুজাক্ষাপসসার ভো ভবান্, কুরূন্ মধূন্ বা" ইতি দ্বারকাবাসি-প্রজা-বচনানুসারেণ চ কদাচিত্তাসাং সন্দর্শনার্থং গতে ময়ি লব্ধো যোঽনুষঙ্গো মহামোদন-ভাবাভিব্যক্তিকারী পুনঃ সংযোগস্তেন বদ্ধা ধীর্যাসাং তথাভূতাশ্চ সত্যঃ, স্বং মমতাস্পদমাত্মানমহঙ্কারাস্পদঞ্চাদোঽপ্রকটলীলানুগতত্বেনাভিমতং বা তথেদং প্রকট-লীলানুগতত্বেনাভিমতং বা যথা স্যাত্তথা তদানীং[2] নাবিদন্; কিন্তু দ্বয়োরৈক্যেনাবিদুরিত্যর্থঃ;—প্রকটাপ্রকটতয়া ভিন্নং প্রকাশদ্বয়মভিমানদ্বয়ং লীলাদ্বয়ঞ্চাভেদেনৈবাজানন্নিতি বিবক্ষিতম্। ততশ্চ নাম চ রূপঞ্চেতি সমাহার-দ্বন্দ্বেন তস্মিন্ নামরূপাত্মন্যপ্রকট-প্রকাশবিশেষে প্রবিষ্টা ইব, ন তু প্রবিষ্টাঃ,—বস্তুভেদাদিত্যর্থঃ। অত্রাহঙ্কারাস্পদে প্রবিষ্টা ইবেতি বস্তুভেদেন যোজয়তি,—যথা সমাধৌ সমাধ্যুপাধৌ তুরীয়াখ্যাত্মনি জাগ্রদাদ্যুপাধিতয়া [ভা০১২।১১।২৩শ-পদ্য-রীত্যা] বিশ্ব-তৈজস-প্রাজ্ঞাখ্যানাং মুনীনামাত্মানঃ[3] প্রবিষ্টা ইব, কিন্তু তেষাং তুরীয়ং ত্রিষু সন্ততমিতি ন্যায়েনোপাধিনৈব তুরীয়াদভিন্নতয়া খ্যাতানাং তদুপাধি-পরিত্যাগ এব প্রবেশতয়োপচর্য্যতে, তথা তাসাং মৎপ্রাপ্ত্যন্তরায়-তত্তৎপরিত্যাগ এব প্রবেশতয়োপচর্য্যত ইত্যর্থঃ। অথ মমতাস্পদে প্রবিষ্টা ইবেত্যপি সম্যগংশাপ্রবেশেন[4] যোজয়তি; যথাব্ধিতোয়ে নদ্যঃ প্রবিষ্টা ইব ভবন্তি,—পৃথিব্যামবিচ্ছেদাৎ, তদ্বত্তয়োঃ প্রকাশয়োর্মিথো বিচ্ছেদাজ্ঞানাৎ প্রবিষ্টা ইবেতি। যদ্বা, তত্র প্রকটাপ্রকট-লীলা-গতয়োর্নামরূপয়োরভেদে দৃষ্টান্তঃ—যথা সমাধৌ মুনয় ইতি; সমাধিরত্র শুদ্ধজীবস্থেতি গম্যম্। তয়োর্লীলয়োর্ভেদাবেদনে দৃষ্টান্তঃ—যথাব্ধিতোয়ে নদ্য ইতি; যথা নদ্যঃ পৃথিবীগতামব্ধিতোয়গতাঞ্চ স্বস্থিতিং ভেদেন ন বিন্দন্তি, কিন্তুভয়স্যামপি স্থিতৌ সমুদ্রতোয়ানুগতাবেব প্রবিশন্তি, তথা মদনুষঙ্গে সতি প্রকটামপ্রকটাঞ্চ লীলাস্থিতিং তাশ্চ ভেদেন ন বিদুঃ, কিন্তু ময্যেবাবিবিশুরিত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তস্ত্বয়ং লীলা-ভেদাবেদনাংশ এব, ন তু সর্বাবেদনাংশে;—(ব্র০সূ০২।১।৩৩) "লোকবত্তু লীলাকৈবল্যম্" ইতিবৎ॥

পার এব ব্রজাবাসস্তদানীমিত্যবগম্যতে। স চ তেষাং বৃন্দাবনদর্শনাক্ষমতয়ৈব,—তৎপরিত্যাগেন তত্র গতত্বাৎ। ততশ্চ বিমানশিরোমণিনা স্বেনৈব রথেন পুনস্তস্যা দক্ষিণপার-প্রাপণপূর্বকং গোপেভ্যো বৃন্দাবন এব পূর্বং গোলোকতয়া দর্শিতে তৎপ্রকাশ-বিশেষ এব নিগূঢ়ং নিবেশনং বৈকুণ্ঠাবাপ্তিরিতি;—'অক্কে চেন্মধু বিন্দেত কিমর্থং পর্বতং ব্রজেৎ' ইতি ন্যায়াৎ; সামীপ্যার্থেঽব্যয়মক্কে-শব্দঃ (ভা০ ১০।২৮।১৪) 'ন বেদ স্বাং গতিং ভ্রমন্' ইতি বদতা শ্রীভগবতা তেষাং গতিত্বেনাপি বিভাবিতোঽসৌ লোকঃ। তস্মাদ্বৃন্দাবনে নিগূঢ়প্রবেশ এব সমঞ্জসঃ। অত্র বৃন্দাবন-নিত্যলীলাবাক্যবৃন্দঞ্চাধিকমপ্যস্তি প্রমাণম্। এবমেব গর্গবাক্যং কৃতার্থং স্যাৎ; (ভা০১০।৮।১৬) 'এষ বঃ শ্রেয় আধাস্যাৎ' ইতি। অথ গদ্যান্তে 'দ্বারবতীং বিবেশ' ইতি চ শাল্ব-বধার্থং নির্গতৈঃ শ্রীভগবৎপ্রত্যাগমনং প্রতীক্ষ্যমাণৈর্যাদবৈঃ সহৈবেতি শ্রীভাগবত-বচনবদেব লভ্যতে,—তান্ বিনা স্বয়ং গৃহপ্রবেশানৌচিত্যাৎ, (ভা০১০।১৪।৪৩) 'ক্ষণার্দ্ধং মেনিরেঽর্ভকাঃ' ইতিবদল্পকালভাবনাচ্চ। তদেবং পুনর্গোকুলাগমনাভিপ্রায়েণৈব শ্রীবৃন্দাবননাথোপাসনামন্ত্রে নিহতকংসত্বেন তদ্‌বিশেষণং দত্তম্; যথা বৌধায়নোক্তৌ—'গোবিন্দং মনসা ধ্যায়েদ্‌গবাং মধ্যে স্থিতং শুভম্' ইতি ধ্যানানন্তরম্, 'গোবিন্দ গোপীজনবল্লভেশ, কংসাসুরঘ্ন ত্রিদশেন্দ্রবন্দ্য' ইত্যাদি; অন্যত্র চ—'গোবিন্দ গোপীজনবল্লভেশ, বিধ্বস্তকংস' ইত্যাদি। তত্র তত্রেত্থমেব পুনঃ প্রাপ্ত্যভিপ্রায়েণোক্তম্—(ভা০ ১০।৪৭।৩৬) 'অনুস্মরন্ত্যো মাং নিত্যমচিরান্মামুপৈষ্যথ' ইতি; (ভা০ ১০।৮২।৪৪) 'দিষ্ট্যা যদাসীন্মৎস্নেহঃ' ইতি; (ভা০ ১০।৮৩।১) 'অথানুগৃহ্য ভগবান্ গোপীনাম্' ইতি চ।" ইতি অতিরিক্ত-পাঠঃ 'খ-গ'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে।

১। -দুর্বোধ(গ); ২। [illegible](গ); ৩। প্রাজ্ঞাখ্যামতীতমাত্মানং (ঙ); ৪। অংশাবেশেন (গ)।

১৩। তদেবং প্রকটাপ্রকটয়োর্দ্বয়োরপি লীলয়োস্তাসাং স্বপ্রাপ্তৌ ভাব এব কারণং দর্শিতম্। ততশ্চাপ্রকটলীলায়াং প্রবিষ্টা অপি যদ্‌বিশেষেণাধিক্যেন তং প্রাপুস্তদ্দর্শয়ন্নন্যদপ্যনুবদতি—মৎকামা ইতি। অয়মর্থঃ।—যথা ‘অভীষ্টং[১] মুদারং দর্শনীয়ং কটং করোতি’ ইত্যত্র ক্রিয়া খলু বিশেষ্যস্য কৃতিং প্রত্যায়য়ন্তী বিশেষণানামপি প্রত্যায়য়তি ;—কটং করোতি তঞ্চাভীষ্ট[২]মিত্যাদিরীত্যা, তথাত্রাপি প্রতীয়তে। বিশেষ্যং চাত্র ব্রহ্মৈব ;—সর্ববিশেষাশ্রয়ণীয়-পরমবস্তুতয়া তেষু বিশেষণেষু তস্যাভেদেনানুগমাৎ ;—(ছা০৬।২।১) ‘একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম’ ইতি শ্রুতেঃ। তদেবং স্থিতে, (কুমারিল্লভট্টকৃত-তন্ত্রবার্তিকে) ‘অনুবাদমনুক্ত্বৈব ন বিধেয়মুদীরয়েৎ’ ইত্যুক্তদিশা পাঠানুরোধেনাত্র ন বিধেয়ং নির্ণীয়তে, কিন্ত্বর্থানুরোধেন,—তস্যৈব বলবত্ত্বাৎ ; যথা ‘যস্য পর্ণময়ী জুহূর্ভবতি, ন স পাপং শ্লোকং শৃণোতি’ ইত্যত্র, (ভা০ ১০।২৪।২৬) “পচ্যন্তাং বিবিধাঃ পাকাঃ” ইত্যাদৌ “সর্বদোহশ্চ গৃহ্যতাম্” ইত্যত্র, ‘অগ্নিহোত্রং জুহোতি, যবাগূঞ্চ পচতি’ ইত্যত্র চ ‘পর্ণময়ী’ ইত্যাদীনামেব বিধেয়ত্বম্, তদ্বৎ। তস্মিন্নেবাকাঙ্ক্ষা-পূর্তের্থানুরোধস্য বলবত্ত্বম্। ততশ্চ পূর্বোক্তরীত্যা তা ব্রহ্ম প্রাপুঃ। কিং নির্বিশেষতয়াবির্ভূতম্? ন ; কিন্তু পরমং—পরা মা লক্ষ্মীর্যস্মিন্ তদিতি ভগবদ্রূপমিত্যর্থঃ ;—‘পরমং যো মহদ্ ব্রহ্ম’ ইতি (পাদ্মে) সহস্রনামস্তোত্রাৎ। তাদৃশত্বঞ্চ (বি০পু০৬।৭।৭৫) ‘শুভাশ্রয়ঃ সচিত্তস্য সর্বগস্য তথাত্মনঃ’ ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণ-রীত্যান্যত্রাপি ভগবদাবির্ভাবে সংভবতীত্যাশঙ্ক্যাহ,—মাং শ্রীকৃষ্ণাখ্যমেব প্রাপুঃ ; যথোক্তং তাসু স্বয়মেব—(ভা০১০।৪৭।৩৬) “ময্যাবেশ্য মনঃ কৃৎস্নম্” ইতি, (ভা০১০।৮২।৪৪) “ময়ি ভক্তির্হি” ইতি। তত্র চ মাং নিজভাববিশেষময়-ভেদেন দ্বিধা প্রাপুরিতি বোধয়িতুং তাসাং তত্তদ্‌বিশেষণ-সাহিত্যেন বিশেষণদ্বয়মাহ,—মৎকামা রমণং জারমিতি।* রমণং জারমস্বরূপবিদ ইতি রমণ-শব্দেনাত্র পতিরেবোচ্যতে ; ‘নন্দন’-শব্দেন ‘পুত্রঃ’ ইব,—রূঢ্যা যৌগিকত্ব-বাধাৎ ; যথা[৩] ‘মিত্রানন্দন’-শব্দেন ‘মিত্রাপুত্রঃ’ এবোচ্যতে, ন তু মিত্রাপতিঃ ; মিত্রা-রমণ-শব্দেন চ মিত্রাপতির্ন তু মিত্রাপুত্রস্তদ্বদত্রাপি জারশব্দেনোপপতিরেবোচ্যতে, ন তু পতিঃ ; কোষকারমতে চ তত্র তত্রৈব রূঢ়ঃ ;—‘রমণং স্যাৎ পটোলস্য মূলেঽপি রমণঃ প্রিয়ে’ ইতি বিশ্বপ্রকাশাৎ। স্ত্রীজাতি-সম্বন্ধেন রমণ-শব্দবৎ প্রিয়শব্দেন পতিরেবোচ্যতে,—তথৈব প্রসিদ্ধেঃ ; ‘ধবঃ প্রিয়ঃ পতির্ভর্তা জারস্তূপপতিঃ সমৌ’ ইত্যমরকোষাৎ, ‘জারঃ পাপপতিঃ সমৌ’ ইতি ত্রিকাণ্ডশেষাচ্চ। পতিত্বং তূদ্বাহেনৈব[৪] কন্যায়াঃ স্বীকারিত্বমিতি লোক এব ; ভগবতি তু স্বভাবেনাপি দৃশ্যতে ;—পরমব্যোমাধিপস্য[৫] মহালক্ষ্মীপতিত্বং হ্যনাদিসিদ্ধমিতি। ততশ্চ ‘অস্বরূপবিদঃ’ ইতি স্বরূপং নিত্যমেব মৎপ্রেয়সীত্ব-লক্ষণমবতারসময়ে মদীয়লীলাশক্ত্যা মোহিতত্বান্ন বিদন্তি যাস্তথা সত্যো জারং জারবুদ্ধিবেদ্যং সন্তং মাং প্রাপুঃ। তথাপি রমণতয়া প্রাপ্তৌ[৬] হেতুঃ—মৎকামা ইতি, ময়ি কামঃ—কথমস্মাকমন্যস্মিন্ পতিত্বং স্বপ্নবদ্‌বিলীয়েত, শ্রীকৃষ্ণ এব জাগরবত্তৎ[৭] প্রাদুর্ভবেদিত্যভিলাষো যাসাং তথা সত্যো মাং রমণং প্রাপুঃ। তাদৃগভিলাষশ্চাসাং স্পষ্টমেবোপলভ্যতে ; যথা (ভা০১০।৪৭।২১) “অপি বত মধুপুর্য্যামার্যপুত্রোঽধুনাস্তে” ইত্যনেন[৮] তস্য স্বীয়া এব বয়মিতি ব্যজ্য তত্র চ ‘কিঙ্করীণাম্’ ইতি, (ভা০১০।২২।১৫) “শ্যামসুন্দর তে দাস্যঃ” ইতিবদ্দৈন্যাৎ কিঙ্করীত্বেনাপি নিশ্চিত্য (ভা০ ১০।৪৭।২১) “ভুজমগুরুসুগন্ধং মূর্দ্ধ্যধাস্যৎ কদা নু” ইত্যনেন তদেবাসাবসঙ্কোচাঙ্গীকারেণ কদা সাঙ্গীকরিষ্যতীতি শ্রীরাধা স্বয়মেব প্রার্থিতবতীতি, তথা (ভা০ ১০।২২।৪) “কাত্যায়নি মহামায়ে” ইত্যাদৌ, (ভা০১০।২১।৯) “গোপ্যঃ কিমাচরৎ” ইত্যাদৌ, (ভা০ ১০।২৯।৩২) “যৎপত্যপত্যসুহৃদাম্” ইত্যাদৌ চ। শ্রীভগবতা চ স্বমতং তদেব শ্রীমদুদ্ধবায়োপদিষ্টম্—(ভা০ ১০।৪৬।৬) “বল্লব্যো মে মদাত্মিকাঃ” ইতি। অত্র (ভা০ ১০।৪৫।২৩) “যাত যূয়ম্” ইত্যাদ্যনুসারেণ শ্রীমন্নন্দরাজে নিজ-পিতৃত্বাভিমননেন স্বস্মিন্ গোপত্ব-মননাৎ, ‘ব্রাহ্মণস্য মম ব্রাহ্মণী’ ইতিবৎ খলু বল্লভস্য মম বল্লবীরূপাস্তা ইতি ; শ্রীশুকদেবেন চ (ভা০ ১০।৩৩।৭) “কৃষ্ণবধ্বঃ” ইত্যেবোক্তম্।

তদেবং জারবুদ্ধের্হেয়ত্বং রমণবুদ্ধেস্তূপাদেয়ত্বং ‘জারবুদ্ধি-

* ‘মাং নিজভাব-···জারমিতি’ ইত্যত্র ‘মাং নিজভাববিশেষসম্বলিতমেব প্রাপুরিত্যাহ,—রমণং জারমিতি’ ইতি ‘খ-গ’-করলিপ্যোঃ পাঠান্তরম্।

১। যথা ভীষ্ম- (ঙ) ; ২। তঞ্চ ভীষ্ম- (ঙ) ; ৩। তথা (ঙ) ; ৪। তূদ্বাহেন (ঙ) ; ৫। পরমব্যোমনাথস্য (খ) ; ৬। রমণত্ব-প্রাপ্তৌ (ঙ) ; ৭। জাগরণবৎ (ঙ) ; ৮। ইত্যত্র (ঙ)।

বেত্থমপি' ইতি ব্যাখ্যায় শ্রীস্বামিভিরবগমিতম্। ভর্ত্রাভিলাষ-প্রাপ্তিশ্চাবশ্যমবগন্তব্যা ; অন্যথা, (গী০ ৪।১১) 'যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহম্' ইতি শ্রীগীতোপনিষদ্ভ্যো 'যথা' ইতি যদভিলাষেণেত্যেবার্থাৎ, তস্মাদ্রমণতয়া বিদ্যতে ইতি প্রতিজ্ঞা-হানির্ন স্যাৎ,—'তৎক্রতু'-ন্যায়াৎ ; (ভা০ ৯।৪।৬৩) "অহং ভক্তপরাধীনঃ" ইতি, (ভা০ ১০।১৪।২) "স্বেচ্ছা-ময়স্য" ইতি প্রতিজ্ঞা-হানিশ্চ স্যাৎ। স্বয়মেবেদং দৃষ্টান্তদ্বারা বোধিতম্—(ভা০ ১০।৪৭।৩৬) "ময্যাবেশ্য মনঃ কৃৎস্নম্" ইত্যাদ্যনন্তরং (ভা০ ১০।৪৭।৩৭) 'যা ময়া ক্রীড়তা রাত্র্যাং বনেঽস্মিন্ ব্রজ আস্থিতাঃ। অলব্ধরাসাঃ কল্যাণ্যো মাপুর্মদ্-বীর্য্যচিন্তয়া॥" ইতি।

অথ[১] খল্বন্তর্গৃহগতানাং তাসাং তান্ পতীন্ তাংশ্চ দেহাং-স্ত্যক্তবতীনামৌপপত্যং ন সম্ভবতীতি 'হে কল্যাণ্যঃ' ইত্যনেন ভবতীনাং ন তদ্বদ্দেহপরিত্যাগ ইতি বৈশিষ্ট্যমবগমিতম্। তদেতদভিপ্রেত্যৈব পূর্বমপি তং শ্রীমদুদ্ধবং প্রতি (ভা০ ১০।৪৬।৬) "ধারয়ন্ত্যতিকৃচ্ছ্রেণ প্রায়ঃ প্রাণান্ কথঞ্চন। প্রত্যা-গমনসন্দেশৈঃ" ইত্যুক্ত্বা তাসাং প্রাণধারণে আগ্রহো দর্শিতঃ। জারতয়া প্রতীতত্বেন রমণত্বেন চ মৎপ্রাপ্তৌ মম কারুণ্যং তু পরমসহায়মিত্যাহ,—অবলা ইতি, তাদৃশ-মৎপ্রেমকৈবল্যেন তাসু স্ব-স্বরূপানুসন্ধানবল-তিরোধানান্ন বিদ্যতে বলং মৎ-সাহায্যং বিনান্যদ্যাসাং তাদৃশ্য ইত্যতএব মমাতিকারুণ্যো-দয়াদিতি ভাবঃ। অহো আস্তাং নিত্যপ্রেয়সীনাং বার্ত্তা, তাসাং সঙ্গাদন্যা অপি শত-সহস্রশস্তথা মাং প্রাপুরিতি। কিঞ্চ ব্রহ্মত্বং পরমত্বঞ্চ[২] তত্র স্বাভাবিকমেবেতি তাদৃশপ্রেমবিশেষেণ তয়োরাবরণমেব, ন তু নির্ধূননম্ ; পর-মাধুর্য্যস্য তু পরমো-ল্লাসঃ। অথ জারত্বং তু তত্রাসত্যং দুঃখময়-জুগুপ্সিতান্য-সম্বন্ধাদ্ধিক্কৃতং[৩] চেতি তেন প্রেমবিশেষেণ তস্য নির্ধূননমেব, ন তু পূর্ববদাবরণমাত্রম্ ; পরমরমণত্বস্য তু পরমোল্লাস ইতি। অত্র পদ্যে বিশেষঃ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৭৮তম অনু০) দ্রষ্টব্যঃ* ॥

১৪, ১৫। তদেবং তদভীষ্টতমাং শ্রীগোপীনামপি স্ব-প্রাপ্তিং কথয়িত্বা তস্যাপি তাং ক্রোড়ীকুর্বন্নুপসংহরতি—তস্মাদিতি যুগ্মকেন। (১৪), ১৫। যস্মান্মদীয়ত্বেন লব্ধ-সদ্ভাবানাং তেষাং শ্রীনারদাঙ্গিরঃপ্রভৃতীনামপি সঙ্গমাত্র-স্ফুতাবন্মহিমা, তস্মাত্তদ্গণ-পরমাশ্রয়ত্বেন পরমং সন্তং তদভীষ্টং মামেকমেব শরণং যাহি—শরণাগতি-পর্যন্ততয়া ভজেত্যর্থঃ। ততশ্চ হি নিশ্চিতং ময়া ত্বমকুতোভয়ঃ স্যাঃ, ভবিষ্যসি। তত্র কৈমুত্যায়াত্মনঃ স্বভাবতঃ সর্বহিতত্বং দর্শয়তি—সর্বদেহিনামাত্মানং পরমাত্মানমিতি। একমেব শরণ-মিত্যেব দর্শয়তি—সর্বাত্মভাবেনেতি; তদেব বিবৃণোতি—উৎসৃজ্যেত্যাদিনা। শ্রোতব্যং শ্রুতমেবেতি জ্ঞানাশ্রয়ত্বমপি নিরাকরোতি—তত্রৈকমিতি; তদান্তে এবেতি কালান্তরে চ আশ্রয়ান্তরস্য ভাবনামপি নিষেধতি স্ম॥

১৬। পূর্বং তাবচ্ছ্রীভগবতা (ভা০ ১১।১০।১) "ময়ো-দিতেষু" ইত্যাদিনা কর্মমিশ্রা ভক্তিরুক্তা ; ততশ্চ তৎপরত্বে সতি (ভা০ ১১।১০।৪) "নিবৃত্তং কর্ম সেবেত" ইত্যাদিনা সর্বং[৪] কর্ম ত্যাজিতম্ ; (ভা০ ১১।১০।১১) "তস্মাজ্জিজ্ঞাসয়া" ইত্যাদিনা জ্ঞানমিশ্রা বিহিতা, জ্ঞানার্থমাত্মতত্ত্বনিরূপণঞ্চ সুষ্ঠু কৃতম্। শ্রীমদুদ্ধবেনাপি (ভা০ ১১।১০।৩৫) "গুণেষু বর্তমানোঽপি" ইত্যাদিনা পৃষ্ট্বা (ভা০ ১১।১১।১) "বদ্ধো মুক্তঃ" ইত্যাদিনা শ্রীভগবদুক্ত-সিদ্ধান্তোঽবধারিতঃ। তত্র জ্ঞানং ভক্তিং বিনা ন সিধ্যতীতি স্বয়ংভগবতৈব পুনঃ (ভা০ ১১।১১।১৮) "শব্দব্রহ্মণি নিষ্ণাতঃ" ইত্যাদিনোট্টঙ্কিতম্; (ভা০ ১১।১১।২৩) "শ্রদ্ধালুঃ" ইত্যাদিনা ভক্তিঞ্চ দর্শয়িত্বা তস্যা ভক্তের্জন্মনি সিদ্ধৌ চ কারণং সৎসঙ্গ এবেতি দর্শিতম্। পুনঃ শ্রীমদুদ্ধবেন (ভা০ ১১।১১।২৬) "সাধুস্তব" ইত্যাদিনা তৌ বিশেষতঃ পৃষ্টৌ; শ্রীভগবতা চ তা-বুদ্দিশ্য[৫] (ভা০ ১১।১১।৪৮) "প্রায়েণ ভক্তিযোগেন" ইত্যাদিনা কেবলঃ সৎসঙ্গ এব দৃঢ়ীকৃতোঽতিশায়িতশ্চ। (১৪শ-শ্লো০ "তস্মাত্ত্বমুদ্ধব" ইত্যাদিনা কর্ম চ জ্ঞানঞ্চ সম্যগেব ত্যাজিতম্। তদেবং যদ্যপি সংশয়াবসরো নাস্তি, তথাপ্যাহ,—সংশয় ইতি। তব বাচং শৃণ্বতোঽবধারয়তোঽপি মমাত্মস্থঃ সংশয়ঃ (ভা০ ১১।১০।১) "ময়োদিতেষ্ববহিতঃ" ইত্যাদিকাধ্যায়ত্রয়গত-মহাবাক্যার্থ-পর্যালোচনাসামর্থ্যং ন নিবর্ততে। কুতঃ?—যেন যতো মম মনো ভ্রাম্যতি—বৈয়গ্র্যবিশেষাবিষ্টমাস্তে;

* 'অত্র পদ্যে……দ্রষ্টব্যঃ' ইত্যত্র 'অত্র বিশেষ-জিজ্ঞাসা চেৎ, উজ্জ্বলনীলমণৌ লোচন-রোচনী নাম্নী টীকা দ্রষ্টব্যা' ইতি 'খ-গ'-করলিপ্যোঃ পাঠান্তরম্।

১। অত্র (ক); ২। পরমত্বঞ্চ (ঙ); ৩। -সম্বন্ধাবিষ্কৃতং (ঙ) ; ৪। সর্বমেব (খ) ; ৫। তাবুপদিশ্য (ক, গ)।

তস্মাৎ পুনঃ সম্যক্ত্বেনোপ[1]দিশ্যতামিতি ভাবঃ। সংশয়োঽত্র তত্তৎপ্রকরণানামেকতাৎপর্যতা-গ্রহণে বৈফল্যম্ ; শৃণ্বত ইতি শৃণ্বতোঽপীত্যর্থঃ ॥

১৭। বৈয়গ্র্যঞ্চ দ্বিবিধম্ ;—(১) একং পূর্বত এবানুগতয়া স্ব-ত্যাগ-ভীত্যা, (খ) অন্যৎ সংপ্রতি জাতয়া[2] (১০শ-শ্লো০) "রামেণ সার্দ্ধম্" ইত্যাদ্যুক্তস্য হন্ত তাসামনেন সঙ্গমঃ কুত্র কথং বিদ্যত ইতি বিশেষং জ্ঞাতুমত্যুৎকণ্ঠয়া[3]। তত্র 'স এষঃ' ইত্যস্যার্থদ্বয়েন দ্বিবিধং বৈয়গ্র্যমপনেতুং স্ব-ত্যাগ-ভীত্যা কৃতং তত্তৎপ্রকরণৈক-তাৎপর্য্যগ্রহণ বৈয়গ্র্যং প্রথমেনার্থেন নিরাকরোতি। তত্র[4] পূর্বোক্তং (১৪শ-শ্লো০) "তস্মাত্ত্বমুদ্ধবোৎসৃজ্য" ইতি পর্য্যবসানং সর্ববেদার্থং পুনঃ সঙ্ক্ষেপেণোদ্দিশংস্তন্নির্ণেতৃত্বং[5] তদাশ্রয়ত্বঞ্চ তথাবিধে ময্যেবেতি দর্শয়িতুং সর্বেষাং বেদানাং শব্দরূপেণ স্বাবির্ভাব[6]-রূপত্বমাহ,—স এষ ইতি দ্বাভ্যাম্। [টীকায়াম্] 'আধার-চক্রাদিকম্' ইত্যত্র চতুর্ভ্যো মুখেভ্যঃ প্রথমতো বেদাবির্ভাব-সময়ে চতুর্মুখৈস্ত্বেবেতি জ্ঞেয়ম্। অতএব 'নানা-বেদ-শাখা-ত্মকো[7] ভবতি' ইত্যাদি টীকা চ সংগচ্ছতে। ব্যাখ্যাস্যতে চৈকবিংশে—(ভা০১১।২১।৩৮) "আকাশাদ্ঘোষবান্ প্রাণঃ" ইত্যত্র [টীকায়াম্] 'প্রাণস্তদুপাধির্হিরণ্যগর্ভরূপঃ', 'ঘোষবান্ নাদোপাদানবান্' ইতি, (ভা০১১।২১।৪০) "অনন্তপারাম্" ইত্যত্র চ[8] সমষ্টিপ্রাণাদিময়স্য কালতো দেশতশ্চাপরিচ্ছেদাদিতি। [টীকাধৃতৌ] শ্রুত্যভিযুক্ত-শ্লোকৌ দৃষ্টান্তাবেবালৌকিক-বাঙ্ময়ত্বাৎ ; তত্র শ্রুতৌ—'বাক্পরিমিতানি' শাস্ত্র-নির্ণীতানি[9] ; 'চত্বারি পরাখ্যাদীনি' 'পদানি' রূপাণি; তেষাং মধ্যে আদৌ 'ত্রীণি গুহায়াং' শরীরাধার[10]নাভি-হৃদয়েষু স্ফুরন্ত্যপি 'নেঙ্গয়ন্তি'—স্বরূপং ন প্রকাশয়ন্তীতি পদার্থঃ। অথ [টীকায়ামভিযুক্ত-] শ্লোকে[11]—'যা সা[12] পরাখ্যা 'মিত্রোঽগ্নির্বরুণঃ' সোমঃ, তয়োঃ সদনমাধারচক্রম্, তস্মাৎ প্রাণসঙ্গেনোচ্চরন্তী স্বয়মেব সূক্ষ্মমুদ্ভবন্তী[13] ত্রিষষ্টিং বর্ণান্ প্রসূয়তে[14]। কৈঃ? অন্তঃকরণাভ্যাং প্রকটকরণেন চ। অতস্তাং[15] প্রথমমুদিতাং সতীং পশ্যন্ত্যাখ্যামন্তঃ পশ্যতি, ন তূচ্চারয়তি যা তাং প্রথমাম্ ; তথা বুদ্ধিসংস্থামুচ্চারয়ামীতি বিচারযুক্তাং মধ্যমাং করণবিশদাং স্থানপ্রযত্ন-নির্মলাং বৈখরীং প্রপদ্যে। ত্রিষষ্টিমিতি ;—হ্রস্ব-দীর্ঘ-প্লুত-ভেদেন বর্ণা নব, প্লুতত্বাভাবাৎ ঋ৯-বর্ণাশ্চত্বারঃ ; হ্রস্বত্বাভাবাদেচোঽষ্টৌ, উদাত্তাদি-স্বরাস্তু তদন্তর্গতা এব ; বিসর্গানুস্বারজিহ্বামূলীয়োপাধ্মানীয়াশ্চত্বারঃ ;—এবং পঞ্চবিংশতিঃ ; স্পর্শাশ্চ তাবন্তঃ ;—এবং পঞ্চাশৎ ; যবলাঃ সানুনাসিকা নিরনুনাসিকাশ্চেতি ষট্, রেফ একঃ, নকারস্য দন্ত্যমূর্দ্ধন্যত্ব-ভেদেন দ্বিঃপাঠাৎ, শ-ষ-স-হ-ল-ক্ষাঃ ষট্ ;—এবং ত্রিষষ্টিরিতি। [অত্রানুরূপার্থকঃ ভা০১১।২১।৩৮শ-৩৯শ-শ্লোকয়োঃ শ্রীক্রমসন্দর্ভো দৃশ্যঃ।]

অথ দ্বিতীয়ং বৈয়গ্র্যং দ্বিতীয়েনার্থেন নিরাকরোতি—স এষ ইতি। স এষ মল্লক্ষণো জীবঃ—জগতো জীবনহেতুঃ, বিশেষতো ব্রজস্য জীবনহেতুর্বাপি পরমেশ্বরঃ প্রাণেন—মৎ-প্রাণতুল্যেন ঘোষেণ—ব্রজেন সহ বিবর-প্রসূতিঃ—বিবরাদ-প্রকট-লীলাতঃ প্রসূতিঃ প্রকটলীলায়ামভিব্যক্তির্যস্য তথাভূতঃ সন্ পুনর্গুহাম্—অপ্রকট-লীলামেব প্রবিষ্টঃ। কীদৃশঃ সন্? কিং কৃত্বা? মাত্রাঃ—মম চক্ষুরাদীনি, স্বরঃ—ভাষা-গানাদীনি, বর্ণো রূপম্ ; ইতীত্থং স্থবিষ্ঠঃ স্ব-পরিজনানাং প্রকট এব সন্ ; বহিরঙ্গ-ভক্তানামন্যেষাং সূক্ষ্মমজ্ঞেয়ং মনোময়ং কথঞ্চিন্মনস্যেব গম্যং যদ্রূপং প্রকাশস্তদুপেত্য ॥

১৮। তত্র প্রথমেঽর্থে যথানল ইতি, তথৈব[16] মম ব্যক্তিরূপা বাণী[17]চেত্যর্থঃ। দ্বিতীয়েঽর্থে প্রকটলীলাবিষ্কারঞ্চ সদৃষ্টান্তং স্পষ্টয়তি—যথেতি। ব্যক্তির্বাবির্ভাবঃ ; হি যস্মাদিয়ং স্ব-রহস্যৈকবেদ্য-বিজ্ঞস্য[18]মমৈব বাণী ;—নাত্রাসম্ভাবনা বিধেয়েত্যর্থঃ। দৃষ্টান্তোঽয়ং গর্ভগতাদিক্রমেণাবির্ভাব-মাত্রাংশে তৃতীয়স্কন্ধেঽপি শ্রীমদুদ্ধবেনৈব তদুক্তম্—(ভা০ ৩।২।১৫) "অজোঽপি জাতো ভগবান্ যথাগ্নিঃ" ইতি ॥

১৯। তদেবং বেদস্য স্বাবির্ভাবত্বং দর্শয়িত্বা তদর্থদ্বারা জীবানাং জগদাবেশং ত্যাজয়িতুং জগতি লৌকিক-বাগাদি-বৃত্তীনামপি তত উদ্ভবং দর্শয়তি—এবং গদিরিতি। যথা পরাখ্যাদি-ক্রমেণ বৈদিকী বাগ্বৃত্তিরুৎপন্না, তথৈবং পূর্বোক্ত-

১। সমাসেনোপ- (খ,গ) ; ২। সংপ্রতিজ্ঞাতয়া (ঙ) ; ৩। অত্যুৎকণ্ঠতয়া (গ) ; ৪। যথা (ঙ) ; ৫। সংক্ষেপতস্তন্নেতৃত্বং (ঙ) ; ৬। সর্বাবির্ভাব- (ঙ) ; ৭। নাদো বেদশব্দাত্মকো (ঙ) ; ৮। ন (ঙ) ; ৯। শাস্ত্রাণি নির্ণীতানি (ঙ) ; ১০। শরীরে আধার- (ঙ) ; ১১। শ্লোকঃ (ঙ) ; ১২। যা (গ) ; ১৩। উদ্বহন্তী (ঙ) ; ১৪। প্রসূতে (খ) ; ১৫। ততস্তাং (ঙ) ; ১৬। যথানলস্তথৈব (খ) ; ১৭। বেদলক্ষণা বাণী (খ) ; ১৮। স্বরহস্যৈকবিজ্ঞস্য (খ)।

বাক্যদ্বয়স্যৈবার্থ-ভেদেন গদির্লৈকিক্যপ্যুৎপন্না; কিন্তু পূর্বা—স্বরূপশক্ত্যা, পরা তু—মায়য়েতি জ্ঞেয়মিত্যর্থঃ। ততশ্চ যথা গদিস্তথা কর্মাদয়োঽপীত্যর্থঃ॥

২০। তথৈব দর্শয়তি—অয়ং হীতি সার্দ্ধকম্। বীজানীতি বীজানাং মধ্যে যদেকমপীত্যর্থঃ; অতএব যস্মিন্নিতি॥

২১। বিশেষ-বোধায় জগদেব রূপকেণ বর্ণয়তি—য এষ ইতি সার্দ্ধকেন॥

২২,২৩। তদেবং বেদং জগচ্চ নিরূপ্য (১৪শ-শ্লো°) "তস্মাত্ত্বমুদ্ধবোৎসৃজ্য" ইতি পর্যবসানং পূর্বোক্তং বেদার্থমেব সমাসেন দর্শয়তি দ্বাভ্যাম্। ২২। তত্র বেদোক্তসাধন-সাধ্যেষ্বধিকারি-ভেদ[1]মাহ,—অদন্তীত্যেকেন। তত্রারণ্যবাসাঃ সন্ন্যাসিনো হংসা সারাসারবিবেকিনঃ খলু একং ফলং বিদ্যাময়ং সুখমদন্তি, তৎফলেন ব্রহ্মলোকগতাস্তত্রৈব ব্রহ্মণা সহ মোক্ষং প্রাপ্নুবন্তি,—জ্ঞানবন্তনঃ সর্বথা দুঃখ-পাতাভাবাৎ। একমেব স্বরূপশক্তিবৈচিত্র্যা বহুরূপং—চতুর্ব্যূহাদি-লক্ষণম্, কচিন্মায়াময়ং—মায়াশক্ত্যা[2] জগদ্রূপঞ্চ, যো বেদ মামিতি শেষঃ, স বেদং—বেদতত্ত্বার্থং বেদেতি॥ ২৩। তদেবং বেদার্থং প্রদর্শ্য (১৪শ-শ্লো°) "তস্মাত্ত্বমুদ্ধবোৎসৃজ্য" ইত্যাদি-বাক্যৈকার্থ্যেন নিগময়তি—এবমিতি। এবং পূর্বোক্ত-প্রকারেণ মদ্রূপস্য সদ্-বৃন্দাশ্রয়স্য গুরূপাসনয়া জাতেন শিতেন বিদ্যা-কুঠারেণ শুদ্ধ-জীবাত্মজ্ঞানস্বরূপেণ পরশুনা জীবাশয়ং ভয়ময়-সংসারতরুরূপং মদ্ব্যবধায়কং বিবৃশ্চ্য ছিত্ত্বা গুরূপাসনয়ৈব জাতয়া প্রেম-লক্ষণয়ৈকান্তভক্ত্যাত্মানং সর্বাশ্রয়স্বরূপং মাং সম্পদ্য সাক্ষাৎ-কৃত্যাথানন্তরমেবাস্ত্রং তদ্রূপত্বেন কৃতরূপকং বিদ্যা-কুঠারং ত্যজ। তস্য তদ্ব্রশ্চনমাত্র-প্রয়োজনত্বাত্ত্যাগো যুক্তঃ; ভক্তেস্তু দৃষ্টৈরিব[3] সদা তৎসাক্ষাৎকারহেতুত্বান্ন ত্যাগো যুক্ত ইতি ভাবঃ; বক্ষ্যতে চ,—(ভা° ১১।১৩।৩৩) "সংছিদ্য হার্দমনুমান-সদুক্তি-তীক্ষ্ণ-,জ্ঞানাসিনা ভজত মাখিলসংশয়াধিম্" ইতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১২॥

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। পূর্বোক্তরীত্যা সৎসঙ্গলব্ধো মদ্ভক্তিলক্ষণো ধর্মো বৃদ্ধাদ্বৃদ্ধিপ্রাপ্তাৎ[4] সত্ত্বাদ্ভবেৎ। মালাকারেণোপ্তং চম্পক-বীজবিশেষং[5] ক্ষীরসেচনজাতাদ্[6]বীর্যাদিবেতি ভাবঃ॥

৩। সত্ত্ববৃদ্ধিরিতি মিথো বর্দ্ধনাৎ[7]॥ (৪).

৫। বৃদ্ধাঃ শ্রীব্যাসাদয়ঃ। সাত্ত্বিকাদীনাং গুণ-দোষৌ পাদ্মোত্তরখণ্ডে দর্শিতৌ বর্তেতে ইতি॥

৬। 'সাত্ত্বিকান্যেব' ইত্যস্য টীকায়াম্—'তাবৎপর্যন্তং জ্ঞানং ভবতীত্যর্থঃ' ইতি তাবচ্ছাস্ত্রোত্থ-পরোক্ষজ্ঞানমেবানু-বর্ততে। তত আত্ম-পরোক্ষার্থং [ঐক্যজ্ঞানার্থং] সাত্ত্বিকান্যেব সেবেতেত্যর্থঃ॥ (৭).

৮। যদ্যপি বিদন্তি, তথাপি শ্বাদয়ো যে ন বিদন্তি, তদ্বৎ কথং ভুঞ্জতে? প্রায়েণেতি যে ন বিদন্তি, তে শ্বাদির্নির্বিশেষা-স্তাবদ্ভুঞ্জতামিত্যর্থঃ। বিষয়াংস্ত্র্যাদীন্; আপদাং ভাবিদুঃখানাং পদমব্যভিচারি-স্থানম্,—(১১শ-শ্লো°) "দুঃখোদর্কাণি সং-পশ্যন্" ইতি বক্ষ্যমাণাৎ। তত্র শ্বা মৈথুনান্তে শুন্যাং বন্ধম্, খরো রজক-দর্শিত-তৃণমুষ্টি-ভোগান্তে মহাভার-বহনম্; অজো নিত্য-নানাভোজনাদ্যন্তে শিরশ্ছেদং ন জানাতীতি তথা দৃষ্টান্তিতম্॥

৯। প্রমত্তস্য পূর্বকর্মবিশেষেণ লুপ্তবিবেকস্য দেহাদাবহ-মিত্যন্যথা-বুদ্ধির্হৃদি যথোৎসর্পতি—অতিশেতে, তথা রজো-ঽপ্যুৎসর্পতি, ততো হেতোর্বৈকারিকং সাত্ত্বিকমপি মন উৎসর্পতি—দুর্বশং ভবতি॥

১০। তদেবাহ,—রজোযুক্তস্যেত্যর্দ্ধকেন॥ (১১).

১২। দুঃখোদর্কাণীতি জানন্নপি॥ (১৩).

১৪। টীকা চ—'যথা যথাবন্ময্যাবেশ্যতে ইত্যেতাবানি-ত্যর্থঃ' ইত্যেষা। অদ্ধা সাক্ষাৎ। তথা চ স্কান্দে—'আলোড্য

১। অধিকারভেদ- (ঙ); ২। মায়য়া শক্ত্যা (খ); ৩। দৃষ্টৈরেব (ঙ); ৪। বৃদ্ধিং প্রাপ্তাৎ (খ,ঘ); ৫। চম্পকবিশেষ-বীজং (ক,খ); ৬। ক্ষীরসেচনজাতা- (খ); ৭। মিথোবর্দ্ধনত্বাৎ (খ)।

সর্বশাস্ত্রাণি বিচার্য্য চ পুনঃ পুনঃ। ইদমেব সুনিষ্পন্নং ধ্যেয়ো নারায়ণঃ সদা ॥' ইত্যাদি ॥ [পরমো যোগঃ খলু ভা০ ১১।২০।২১ "এষ বৈ" ইত্যাদৌ, ভা০ ১১।২৩।৪৫ "পরো হি" ইত্যাদৌ চ জ্ঞাতব্যঃ।]

১৫। যদেতি। ত্বং নিত্য-নরাকৃতি-পরব্রহ্মরূপঃ সর্বাবতারী যদা যেন রূপেণাবতারেণ তং কালং তদ্রূপঞ্চ বেদিতুমিচ্ছামি ॥ (১৬,১৭).

১৮। এবমিতি। (ভা০২।৯।৩১) "যাবানহং যথা-ভাবো যদ্রূপগুণকর্মকঃ। তথৈব তত্ত্ববিজ্ঞানমস্তু তে মদনুগ্রহাৎ ॥" ইতি, ভা০২।৯।৩৬) "এতন্মতং সমাতিষ্ঠ পরমেণ সমাধিনা। ভবান্ কল্প-বিকল্পেষু ন বিমুহ্যতি কর্হিচিৎ ॥" ইতি; (ভা০ ৩।৯।৩৫) "ঋষিমাদ্যং ন বধ্নাতি[১] পাপীয়াংস্ত্বাং রজোগুণঃ" ইতি লব্ধ-ভগবদ্‌বরত্বেঽপি, (ভা০২।৬।৩৪) "ন ভারতী মেঽঙ্গ মৃষোপলক্ষ্যতে" ইত্যাদিনা ব্যঞ্জিত-তাদৃশ-স্বানুভবত্বেঽপি (ভা০ ৩।১৫।৪৬) "যোঽন্তর্হিতঃ" ইত্যাদৌ "পিত্রানুবর্ণিতরহা" ইতি শ্রীভগবন্তং প্রতি সনকাদীনাং বাক্যত্বেঽপি চ। ব্রহ্মণঃ কর্মাধীনত্বং সম্প্রতি স্ব-মহিম-ব্যঞ্জনায় শ্রীভগবদিচ্ছয়ৈব জ্ঞেয়ম্;—হংসোপনিষদি বাষ্বাদি-শক্তিস্তম্ভনেতিহাসবৎ ॥

১৯। হংসরূপেণ গতোঽস্মীত্যভিপ্রায় ইতি শেষঃ ॥

২০। কৃত-পাদাভিবন্দনত্বাৎ কো ভবানিতি প্রশ্নো ন অজ্ঞানজঃ[২], কিন্তু তেনৈব তদভিপ্রায়জ্ঞানার্থঃ ॥

২১। অতএবাহ,—তত্ত্বজিজ্ঞাসুভিরিতি ॥

২২। কিং মাং জীবং জ্ঞাত্বায়ং কো ভবানিতি প্রশ্নঃ ক্রিয়তে? ভৌতিকদেহং জ্ঞাত্বা বা কিং বেশ্বরং জ্ঞাত্বেতি বিকল্প্য জীবপক্ষং দূষয়তি—আত্মনো জীবরূপস্য বস্তুনো যদ্যনানাত্বং সর্বস্যাপি তস্য চিদেকরূপতয়া বিশেষাংশনির্দেশাযোগ্যত্বম্, তর্হীদৃশঃ প্রশ্নঃ কথং[৩] ঘটেত? যদীতি নিশ্চয়ে। তস্মাৎ হে বিপ্রাঃ! বো যুষ্মাকং প্রষ্টৄণাং বক্তুর্বা মম ক আশ্রয়ঃ? যুষ্মাভিঃ কং[৪] জাত্যাদিবিশেষমাশ্রিত্য ক ইতি প্রযুক্তং ময়া চোত্তরয়িতব্যমিত্যর্থঃ। অত্র জ্ঞানিনো লৌকিক-গুরুরীতিং তদীয়-প্রাকৃত-দৃষ্টিং বানুসৃত্য স্বস্য জীবান্তর-সাধারণ্য-কল্পনাময়ে শ্রীহংসদেব-বাক্যে যত্তু জীবাত্মনামেকত্বম্, তৎ খল্বংশভেদেঽপি জ্ঞানেচ্ছূন্ প্রতি জ্ঞানোপযোগিত্বেন তমবিবিচ্যৈব সমানাকারত্বেনাভেদ-ব্যপদেশো যথা বক্ষ্যমাণ-গ্রন্থে ॥

২৩। দেহপক্ষং দূষয়তি—পঞ্চেতি। বস্তুতো বস্তুবিচারে[৫] সতি ভূতানাং পঞ্চাত্মকত্বাৎ কো ভবানিত্যেকত্বেন প্রশ্নোঽয়ং নার্থবান্। যদি চ দেহরূপাণাং তেষাং মিলিতত্বে নৈকত্বং মন্যধ্বে, তথাপ্যাত্মবৎ সমানত্বাৎ প্রশ্নোঽয়ং নার্থবান্। নন্‌ বিদুষামপি ব্যবহারোঽয়ং দৃশ্যতে, যতো ভবতাপি বিপ্রা ইতি ব ইতি চোক্তম্? ইত্যাশঙ্ক্যাহ,—বাচারম্ভ ইতি। বাঙ্‌মাত্রেণারভ্যতে মদ্‌বিধেন তদপোহার্থমেব তদনুবাদঃ ক্রিয়তে। ভবদ্ভিশ্চ মদ্‌বিধবদিতি চেজ্‌জ্ঞাতমেব তত্ত্বং[৬] কিং পৃচ্ছত ইতি ভাবঃ ॥

২৪। ঈশ্বরপক্ষং দূষয়তি—মনসেতি। মন আদিভির্যদ্‌গৃহ্যতে, তৎসর্বমহমেব; কুতঃ? যতো ন মত্তোঽন্যৎ;—পরমকারণং[৭] মাং বিনা তন্নাস্ত্যেবেত্যর্থঃ। তথাপি[৮] প্রশ্নোঽয়ং ন ঘটতে ইতি ভাবঃ ॥

২৫। নন্বেবং সতি গুণাশ্চেতশ্চ মিথঃ প্রসজ্যৈব স্থিতানি ভবত্যপি[৯] প্রসজ্জন্তি, কিমুত জীবে ইত্যস্মাকং দ্বিগুণীভূয়ৈব প্রশ্নো জাত ইত্যাশঙ্ক্য জীবে তেষামস্বাভাবিকসম্বন্ধং কথয়ন্ স্বস্মিংস্তৎ কৈমুত্যং দর্শয়তি—গুণেষ্বিতি। গুণেষ্বিত্যাদিকং সত্যমেব, কিন্তু জীবস্য তদুভয়মপি দেহ উপাধিমাত্রেণৈব জীবে সম্বদ্ধমিত্যর্থঃ; যতো মদাত্মনঃ—অহমেবাত্মা পরমাংশিরূপো যস্য, তস্য মদংশস্য; ততো ময়ি তু তৎসম্বন্ধঃ সুতরামেব নাস্তীত্যর্থঃ। অয়ং ভাবঃ—যথা সূর্যাংশানাং রশ্মীনাং সূর্যকার্যভূতেন মেঘেন স্বাভাবিকসম্বন্ধো নাস্তি, সূর্যস্য তু দূরত এব তদ্‌বার্তা, তথা জীবানাং মম চ তত্তৎসম্বন্ধ ইতি ॥

২৬। তদেবমপি জীবস্তু স্বশক্ত্যা তান্ বিয়োজয়িতুং ন শক্নোতি, কিন্তু মদভেদোপাসনাদি-লব্ধ-মচ্ছক্ত্যংশেনৈবেত্যাহ,—গুণেষু চেতি। মদ্রূপো মদভেদভাবনাবিষ্ট ইতি জ্ঞানানুসারেণোক্তম্। ভক্তিরূপোপাসনা চেন্মম রূপং যত্র স ধ্যাতেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২৭। জীবস্য তৈঃ স্বাভাবিকসম্বন্ধাভাবং দর্শয়তি—জাগ্রদিতি; তৈঃ ॥

১। বধ্নাতু (ক, গ); ২। নাজ্ঞানজঃ (ঙ); ৩। কথং পুনঃ (গ); ৪। কিং (ঙ); ৫। বিচারে (গ); ৬। তং (ঙ); ৭। সর্বকারণং (খ,গ); ৮। তথা হি (গ); ৯। ভবন্ত্যপি (ঙ)।

২৮। জীবস্য স্বতোঽশক্তিং দর্শয়ংস্তদেব দ্রঢ়য়তি—যর্হীতি। ময়ি তুর্য ইতি (ভা০ ১১।১৫।১৬—ভা০ দী০) 'বিরাট্ হিরণ্যগর্ভশ্চ কারণং চেত্যুপাধয়ঃ। ঈশস্য যস্ত্রিভির্হীনং তুরীয়ং তৎপদং বিদুঃ॥" ইতি ন্যায়েন। এতদেব মূলপ্রশ্নোত্তরমিত্যাহ,—ত্যাগ ইতি; ততঃ স্বত এবাচেতনানাং তেষাং মিথস্ত্যাগো ভবতীতি ভাবঃ॥

২৯। পুনর্বিশিষ্য তত্ত্যাগমেব শিক্ষয়তি—অহমিতি। তুর্যে ময্যেবেতি জ্ঞেয়ম্॥ (৩০—৩২).

৩৩। পূর্বং (ভা০ ১১।১২।১৪) "তস্মাত্ত্বমুদ্ধবোৎসৃজ্য" ইত্যাদিনা যদুক্তম্, তদেব খলু (ভা০ ১১।১২।২৩) "এবং গুরূপাসনয়া" ইত্যাদিনা স্থাপিতম্; তদেব পুনঃ শ্রীহংসবাক্যেন দ্রঢ়য়তি—এবং বিমৃশ্যেতি। এবং বিমৃশ্য মননং কৃত্বা ভজত ধ্যায়ত যূয়ম্॥

৩৪। ততশ্চ জ্ঞানোৎপত্তি-প্রকারমাহ,—ঈক্ষেতেতি। ইদং জগদ্বিভ্রমং বিশেষেণ ভ্রমো যত্র তদ্রূপমীক্ষেত; যতো মনোবিলাসময়ম্। তথা দৃষ্টং যদ্ঘটাদি, তদ্বদ্বিনষ্টং নশ্বরমপি সর্বমীক্ষেত;—অলাতচক্রবদিতি লোলং সন্তত-ভ্রমণাকুলং চেক্ষেত। যস্মাদ্বিজ্ঞানং পরমাত্মচৈতন্যং সর্বত্রৈকমেব মায়ৈব তু উরুধেব ভাতি। ইব-শব্দস্তস্যাঃ স্বাতন্ত্র্যং বারয়তি,—পরমাত্ম-সান্নিধ্যমাত্র-বলত্বাৎ। তস্মাদ্গুণবিসর্গকৃতো বিকল্পঃ,—স্বপ্ন ইব মায়ামাত্রলব্ধ-স্ফূর্তিরিত্যর্থঃ॥ (৩৫).

৩৬, ৩৭। জীবন্মুক্তমাহ, দেহঞ্চেতি দ্বাভ্যাম্॥ [৩৬। অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ৩।২৮।৩৭শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।]

৩৮। তত্র নিজোক্ত্যাদরয়তি—ময়েত্যর্দ্ধেন। আদরে কারণবিশেষত্বেন স্বপরিচয়বিশেষং করোতি—জানীতেতি। যজ্ঞং বিষ্ণুম্, ন ত্বীশ্বরত্বেন জ্ঞাপিতমপি শিবাদিরূপম্; যুষ্মদ্ধর্মবিবক্ষয়েত্যনেন ধর্মা অপ্যুপদিষ্টা ইতি জ্ঞেয়ম্॥

৩৯। স্বজ্ঞানস্যান্তর্ভূত-সর্বজ্ঞানত্বং দর্শয়ন্ সর্বোৎকৃষ্টত্বং দর্শয়তি—অহমিতি॥

৪০। তথৈব স্বজ্ঞানমুপদিশতি—মামিতি। যে স্বগুণা গুণপরিণামা ন ভবন্তি, তে 'অসঙ্গাদয়ঃ' ইত্যত্র 'আদি'-গ্রহণ-ক্রোড়ীকৃতান্ তান্ বহূনেব প্রথমস্কন্ধে (ভা০ ১।১৬।২৭—৩০) পৃথিব্যা "সত্যং শৌচম্" ইত্যাদিনা বহুধা বর্ণিতাঃ 'সাম্যাসঙ্গাদয়ো'-ঽনন্তগুণাঃ[১]* সর্ব এব মাং ভজন্তি। তত্র হেতুঃ—আত্মানং সর্বেষামাশ্রয়-স্বরূপমতএব সর্বোৎকৃষ্ট[২]-স্বরূপাস্তে সর্বোৎকৃষ্ট-স্বরূপং মাং বিনা কথং চান্যং[৩] ভজন্তিতি ভাবঃ। কিঞ্চ, তাদৃশাত্মত্বাদেব নির্গুণম্, ন তু জীববদবিদ্যয়া গুণসম্বদ্ধম্; নিরপেক্ষকং স্বেচ্ছয়াপি তদসংবদ্ধম্; অতশ্চাগুণ-পরিণামাস্তে মাং বিনেত্যাদি পূর্ববৎ। তথা চ নারদপঞ্চরাত্রে জিতন্তে-স্তোত্রে—'নমঃ সর্বগুণাতীত-ষড়্গুণায়াদিবেধসে' ইতি; তদুক্তং ব্রহ্মতর্কে—'গুণৈঃ স্বরূপভূতৈস্তু গুণ্যসৌ হরিরীশ্বরঃ। ন বিষ্ণোর্ন চ মুক্তানাং ক্বাপি ভিন্নো গুণো মতঃ॥' ইতি; কালিকাপুরাণে দেবীকৃত-বিষ্ণুস্তবে চ—"যস্য ব্রহ্মাদয়ো দেবা মুনয়শ্চ তপোধনাঃ। ন বিবৃণ্বন্তি গুণাংশ্চ বর্ণনীয়ঃ কথং স মে॥ স্ত্রিয়া ময়া তে কিং জ্ঞেয়া নির্গুণস্য গুণাঃ প্রভো। নৈব জানন্তি যদ্গুণান্ সেন্দ্রা অপি সুরাসুরাঃ॥' ইতি চ। অত্র শ্রীবিষ্ণুপুরাণেঽপি—(৪।১।২৭) 'কলা-মুহূর্ত্তাদিময়শ্চ কালো, ন যদ্বিভূতেঃ পরিণামহেতুঃ' ইতি। কিঞ্চ, তাদৃশাত্মত্বাদেব সুহৃদং নিরুপাধি-সর্বহিতকারিণং প্রিয়ং নিরুপাধি-সর্বপ্রেমাস্পদমতো মমৈব তাদৃশ-গুণাবাসত্বং যুক্তমিতি ভাবঃ। অতঃ সর্বোৎকৃষ্টে ময়ি প্রেমভক্তিরেব সাধ্যেতি পর্য্যবসানবাক্যার্থঃ॥

৪১। ততশ্চ তে সন্দেহং ত্যক্তবন্তস্তাঞ্চ ভক্তিং ময়ি প্রাপ্তবন্ত ইত্যাহ—ইতীতি। পরয়া ভক্ত্যা প্রেমলক্ষণয়া॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৩॥

---

* অত্র শ্রীপ্রীতিসন্দর্ভে (১১৯তম-অনু০) দ্রষ্টব্যঃ; শ্রীভগবৎসন্দর্ভে চ (২২শ, ২৩শ-অনু০) দ্রষ্টব্যৌ।

১। সাম্যাসঙ্গাদয়ো গুণাঃ (খ); ২। অতএবোৎকৃষ্ট- (ঙ); ৩। বান্যং (খ)।

চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ

১। অথ ভক্তিযোগস্যৈব প্রাক্‌সিদ্ধতা, সাক্ষাচ্ছ্রীভগবৎ-প্রবর্ত্তিততা, স্বয়মেব মুখ্যতা চ, পরেষাং ত্বর্বাচীনতা, যথা-রুচি নানাজন-প্রবর্ত্তিততা, তুচ্ছতা চেতি বদন্। পূর্বং যৎ (ভা° ১১।১২।১৪) "তস্মাত্ত্বমুদ্ধবোৎসৃজ্য" ইত্যাদিভির্ভক্তি-যোগস্য নৈরপেক্ষ্যমভ্যস্তম্, তদেব মতান্তর-নিরাসেন দ্রঢ়য়িতুং পৃচ্ছতি—বদন্তীতি ; ত্রৈঃ ॥

২। ত্রৈঃ। নিরস্যেতি ফলান্তর-সাপেক্ষত্বমপি নিরস্তম্ ॥

৩। কালেনেতি সার্দ্ধকম্। ত্রৈঃ। কালেন নষ্টা, তত্রাপি প্রলয়ে কল্পান্তে, বহুধা নষ্টেত্যর্থঃ। ইয়মিতি (২য় শ্লো°) "ভবতা" ইত্যাদিনা যথা ভবতানূদিতে, তথা নিরূপিকেত্যর্থঃ। এতেন জ্ঞানাদিকং জ্ঞানাদি-মিশ্রত্বং মদাবেশান্য-[মদ্ভক্তিযোগং বিনান্য-]ফলত্বঞ্চ[1] ন সম্মতমিতি[2] বোধিতম্। আদৌ ব্রাহ্ম-কল্পাদৌ ; মদাত্মকো মৎস্বরূপভূতঃ,—হ্লাদিনীসাররূপত্বাৎ[3] ॥

৪,৫। তত ইতি যুগ্মকম্। ৪। তেভ্যস্তৎপুত্রাস্তৎপরম্পর-য়ৈবান্যেভ্যশ্চ পিতৃভ্যোঽন্য ইত্যর্থঃ ॥ (৫,৬).

৭। যথেত্যর্দ্ধকম্ ॥ (৮).

৯। তদেবং সতি তস্যামেবানেকবিধ-শ্রেয়ঃকথনে হেতুমাহ,—মন্মায়েতি তৎপ্রকৃতীনাং মায়া-গুণ-মূলত্বান্মন্মায়া-মোহিতধিয়ঃ ; অনেকান্তং নানাবিধং শ্রেয়ঃ—পুরুষার্থম্, তৎ-সাধনঞ্চ ॥

১০। পাষণ্ডমতানি বিবৃণোতি—ধর্মমিতি সার্দ্ধকম্। ঈশ্বরাগমনাজ্জৈমিন্যাদীনামপি তত্তৎপ্রবর্ত্তকত্বমেবেতি ভাবঃ। ধর্মং স্বধর্মং নিত্যনৈমিত্তিকমাত্রম্[4]। একে নিবৃত্তকর্মনিষ্ঠাঃ[5] ; সত্যাদিত্রয়মদ্বৈতা যোগিনশ্চ ; কেচিৎ কর্মনিষ্ঠাঃ[6]। স্বার্থ-মিতি স্থান-ভেদেন সাধনং সাধ্যং চোচ্যতে,—উভয়োরপি স্বেনার্থ্যমানত্বাৎ। তত্র কামৈশ্বর্যত্যাগ-ভোজনানি সাধ্যানি ; অন্যানি তু সাধনানি ॥

১১। এষাং মধ্যে যে বা কর্মণা বেদবিধিনা বিনির্মিতা লোকাঃ সুখদ-ফলানি ভবন্তি, তেঽপ্যাদ্যন্তবদাদিরূপা এব। বেদবিমুখত্বে তু নারকা এবেতি ভাবঃ ॥

১২। আত্মনা পূর্ণ-সচ্চিদানন্দলক্ষণ-পরমাত্মতয়া পরম-প্রেষ্ঠরূপেণ স্ফুরতা ; তত্রাপি ময়া সর্বাশ্চর্য্য-রূপ-গুণাদি-বিশিষ্ট-মদ্রূপেণ স্ফুরতেত্যর্থঃ। বিষয়াত্মনামিতি মদতিরিক্ত-পুরুষা-র্থিনঃ সর্ব এব বিষয়াত্মন ইতি ভাবঃ ॥

১৩,১৪। অথ তস্যাং [বহিঃ] ভগবৎসাক্ষাৎকারলক্ষণায়াং মুক্তৌ জীবদবস্থামাহ। তত্র স্বানুভব-সুখমাহাত্ম্যমেব দর্শয়তি—অকিঞ্চনস্যেতি দ্বাভ্যাম্। ১৩। ভগবন্তং বিনা কিঞ্চনা-প্যনুপাদেয়ত্বেন নাস্তীত্যকিঞ্চনস্য। তত্র হেতুঃ—ময়েতি। অকিঞ্চনত্বেনৈব হেতুনা বিশেষণত্রয়ম্—দান্তস্যেতি ; অন্যত্র হেয়োপাদেয়ত্ব-রাহিত্যাৎ সমচেতসঃ। সর্বত্র তস্যৈব সাক্ষাৎ-কারাৎ সর্বা ইত্যুক্তম্ ॥ ১৪। স্বতঃপরমসুখ-দানেন কর্মাদি-জ্ঞানান্ত-সাধন-সাধ্য-বস্তূনাং হেয়ত্বকারিতামাহ,—নেতি। রসাধিপত্যং পাতালাদি-স্বামিত্বম্ ; অপুনর্ভবং ব্রহ্মকৈবল্য-রূপং মোক্ষম্ ; কিং বহুনা ? যৎ কিঞ্চিদন্যদপি সাধ্যজাতম্, তৎ সর্বং নেচ্ছত্যেব,—মৎ মাং বিনা। কিন্তু তাদৃশভক্তি-সাধ্যং মামেব সর্বপুরুষার্থাধিকমিচ্ছতীত্যর্থঃ ; ময্যর্পিতাত্মা কৃতাত্মনিবেদনঃ। যদ্বা, সর্বাত্মার্পণকারি-ভজনীয়বিষয়কা-ভিলাষদ্বারাহ,—নেতি। সার্বভৌমং শ্রীপ্রিয়ব্রতাদীনামিব মহারাজ্যম্ ; অপ্যর্থে বা-শব্দ ইতি মোক্ষসুখস্যাপ্যপরিপূর্ণ-ত্বং দর্শিতম্। পারমেষ্ঠ্যাদি-চতুষ্টয়স্যানুক্রমশ্চাধোঽধোবিবক্ষয়া ন্যূনত্ব-বিবক্ষয়া চ ; ততশ্চোত্তরোত্তরং কৈমুত্যমপি। যোগ-সিদ্ধ্যাদিদ্বয়ং তু সার্বত্রিকমিতি পশ্চাদ্‌বিন্যস্তম্ ; অনয়ো-স্তূত্তর-শ্রৈষ্ঠ্যম্ ॥

১৫। ভক্তশ্রেষ্ঠত্বেন শ্রীমদুদ্ধবং লক্ষীকৃত্যাহ,—ন তথেতি। অত্রাত্মযোনিত্বেন পুত্রত্বম্ ; শঙ্করত্বেন সুখকরত্ব-সূচনয়া সাহচর্য্যম্ ; সঙ্কর্ষণত্বেন গর্ভ-সঙ্কর্ষণ-সূচনয়া ভ্রাতৃত্বম্ ; শ্রীত্বেনাশ্রয়বিশেষ-সূচনয়া ভার্য্যাত্বং ব্যজ্যতে ; আত্মা শ্রী-

১। মদাবেশফলত্বঞ্চ (গ) ; ২। মে সম্মতমিতি (খ) ; ৩। হ্লাদিনীসারভূতত্বাৎ (গ) ; ৪। নিত্যনৈমিত্তিকম্ (ঙ) ; ৫। নিবৃত্তিকর্মনিষ্ঠাঃ (ক, গ) ; ৬। একে প্রবৃত্তকর্মনিষ্ঠাঃ (খ)।

মূর্ত্তিরপি ; ততশ্চ পুত্রত্বাদিনা ন তে প্রিয়তমাঃ, কিন্তু ভক্ত্যেবাতো ভক্ত্যাধিক্যাদ্ যথা ভবান্ প্রিয়তমস্তথা ন তে ইত্যর্থ ইতি ভক্তানাং প্রিয়তমত্বে নিদর্শনম্ ॥ [অত্রানুরূপাকারপদ্যজাতং ভা০ ৬।২১।২৫শং ভা০১০।১৬।৩৭শং তথা 'ময্যর্পিতাত্মেচ্ছতি' ইত্যত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৬।৯।৪৮শ-পদ্যং, ভা০ ১১।২০।৩৪শ-পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্]

১৬। তদেবং প্রেমবিশেষপাত্রত্বেন তাদৃশং ভক্তং স্তুত্বা গৌরববিশেষ-পাত্রত্বেন ভক্তবিশেষং স্তৌতি—নিরপেক্ষং নিষ্কামং নিষ্কিঞ্চনং ভক্তমত এব শান্তং ক্ষোভরহিতং[১] নির্বৈরং মাৎসর্য্যাদি-রহিতম্, সমদর্শনমন্যত্র হেয়োপাদেয়ভাবনারহিতঞ্চ মুনিং শ্রীনারদাদিমহুব্রজামি ; যতস্তাদৃশ-নিষ্কপটভক্তিময়-সাধুত্ব-দর্শনেন মমাপি তত্র ভক্তিবিশেষো জায়তে। কথং গোপনীয় ইত্যাহ,—পূয়েয়েতি। তদ্ভক্ত্যনিষ্কৃতিদোষাৎ পবিত্রিতঃ[২] স্যামিতি ভাবেনেত্যর্থঃ। (ভা০ ১১।১৯।৩৬) "শমো মন্নিষ্ঠতা বুদ্ধেঃ' ইতি ভগবদুক্তেঃ শান্ত-শব্দেনাত্র প্রীতিমানিতি বা ॥

[১৭। টীকায়াম্—'এবম্ভূতাঃ সন্তো যে মম—মামিত্যর্থঃ—জুষন্তি প্রীণয়ন্তি, ত এব যদৈরপেক্ষ্যং সুখম্, তদ্বিদুর্নান্যে ইত্যন্বয়ঃ ॥']

১৮। প্রায়ো নাভিভূয়তে। তদ্বাধায়াং শ্রীভগবতি স্বদৈন্য-নিবেদন-স্পর্শাৎ ; যতঃ প্রগল্‌ভয়া সমর্থপ্রভাবয়া ভক্ত্যা শরণাগতিমাত্রাত্মিকয়া ॥

১৯—২৬। অতঃ সর্বানেব ভক্তিভেদান্ প্রশংসতি—যথেত্যষ্টভিঃ। ১৯। অথ পাপঘ্নত্বে তাবদপ্রারব্ধ-পাপঘ্নত্বমাহ,—যথেতি। অত্র দৃষ্টান্তে সুসমিদ্ধার্চিরিতিবদ্দার্ষ্টান্তিকে 'সুদৃঢ়া' ইত্যস্য শব্দস্যানুক্তেঃ, 'অদৃঢ়াপি' ইত্যুন্নীয়তে ; অতএব 'কৃৎস্নশঃ' ইত্যুক্তম্। তথৈবোক্তং পাদ্ম-পাতালখণ্ডস্থ-বৈশাখমাহাত্ম্যে চ—'যথাগ্নিঃ সুসমিদ্ধার্চিঃ করোত্যেধাংসি ভস্মসাৎ। পাপানি ভগবদ্ভক্তিস্তথা দহতি তৎক্ষণাৎ ॥' ইতি। যদ্যপি (ভা০৬।২।১৫) "হরিরিত্যবশেনাহ" ইত্যাদৌ লিঙাদি-প্রত্যয়-বিরহেপি (যজুঃ) 'পূষা প্রপিষ্টভাগঃ' (যজুঃ) 'যদাগ্নেয়োঽষ্টাকপালো ভবতি' ইত্যাদিবদ্‌বিধিত্বমস্তি, (ভা০২।১।৫) "তস্মাদ্ভারত সর্বাত্মা" ইত্যাদৌ চ সাক্ষাদ্‌বিধিশ্রবণমপ্যস্তি, "তস্মাৎ" ইতি হেতুনির্দেশশ্চাকরণে দোষং ক্রোড়ীকরোতি, তথাপি বিধিসাপেক্ষেয়ং ন ভবতীতি তথাভূতস্বভাবাগ্নিলক্ষণ-বস্তু-দৃষ্টান্তেন সূচিতম্। অতএব (ভা০১১।২।৩৫) "যানাস্থায়" ইত্যাদিকমপি দৃশ্যতে। "সুসমিদ্ধার্চিঃ" ইত্যনেন সাধনান্তর-সাপেক্ষত্বমশক্যসাধ্যত্বং বিলম্বিতত্বঞ্চ নিরাকৃতম্। তদেব ব্যক্তং পাদ্মে—'তৎক্ষণাৎ' ইতি। যদ্বা, যথা মদ্‌বিষয়া ভক্তির্যথাকথঞ্চিচ্ছ্রবণাদি-লক্ষণা [ভক্ত্যাভাসরূপা] সমস্তানি পাপানীতি ॥

২০। ন সাধয়তি—ন বশীকরোতি ; তপো জ্ঞানম্ ; ত্যাগঃ সন্ন্যাসঃ। মৎসাধনার্থং[৩] প্রযুক্তোঽপি যোগাদিস্তথা মাং ন সাধয়তি—বশয়ন্নোন্মুখং[৪] করোতি, যথোর্জিতা—[জ্ঞানকর্মাদ্যনাবৃতা তীব্রা প্রবলোত্তমেতি যাবৎ] ভক্তিঃ সাধনাত্মিকা ॥ ২১। শ্রদ্ধয়া ভক্ত্যা—শ্রদ্ধা-পূর্বিকয়া কেবলয়া ভক্ত্যা অহমেব গ্রাহ্যঃ,—ক্রমাদ্‌বশীকার্য্যঃ ; সৈব মন্নিষ্ঠা—ময়ি দার্ঢ্যং গতা সতী।

অত্রৈবং বিবেচনীয়ম্।—যদ্যপ্যস্য বাক্যস্যৈকাদশ-চতুর্দশাধ্যায়-প্রকরণে সাধ্য-সাধন-ভক্ত্যোরবিবিক্ততয়ৈব মহিম-নিরূপণমিতি সাধন[ভক্তি]পরত্বং দুর্নির্ণেয়ম্, তথাপি ফল[সাধ্য-]ভক্তি-মহিমদ্বারাপি সাধন[ভক্তি]মহিম-পরত্বমেব,—যত্রেদৃশমপি ফলং ভবতীতি (১ম-শ্লো০) "বদন্তি কৃষ্ণ" ইত্যাদি প্রশ্নমারভ্য সাধনস্যৈবোপক্রান্তত্বাৎ, (২৬শ-শ্লো০) "যথা যথাত্মা" ইত্যাদিনা তস্যৈবোপসংহৃতত্বাচ্চ। বিশেষতস্তু তত্র (১৮শ-শ্লো০) "বাধ্যমানোঽপি" ইত্যাদিকম্, (২২শ-শ্লো০) "ধর্মঃ সত্যদয়োপেতঃ" ইত্যাদ্যন্তং তদীয়মন্তঃসংস্করণং প্রায়ঃ সাধন-[ভক্তি]মহিম-পরমেব। তত্র "বাধ্যমানোঽপি" ইতি পদ্যম্,—সাধ্যভক্তৌ জাতায়াং বাধ্যমানত্বাযোগাৎ, (ভা০১০।৮৭।৩৫) "দধতি সকৃন্মনস্ত্বয়ি" ইত্যুক্তেঃ, 'বিষয়াবিষ্টচিত্তানাং বিষ্ণ্বাবেশঃ সুদূরতঃ। বারুণীদিগ্‌গতং বস্তু ব্রজন্নৈন্দ্রীং কিমাপ্নুয়াৎ ॥' ইতি বিষ্ণুপুরাণাচ্চ,—তন্মহিম[সাধনভক্তি-মহিম]-পরত্বেন গম্যতে। অত্রৈব তাবদ্‌বক্ষ্যতে, (২৩শ-শ্লো০) "কথং বিনা" ইত্যনেন, (২৪শ-শ্লো০) "মদ্ভক্তিযুক্তো" ইতি কৈমুত্যবাক্যেন চ সাধ্যভক্তেঃ সংস্কারহারিত্বম্ ; ততো বিষয়ৈর্নৈব বাধ্যমানো ভবতীতি। অথ (১৯শ-শ্লো০) "যথাগ্নিঃ সুসমিদ্ধার্চিঃ" ইতি পদ্যং নামাভাসাদেঃ সর্বপাপক্ষয়কারিত্ব-প্রসিদ্ধেস্তৎপরম্। অথ (২০শ,২১শ-শ্লো০) "ন সাধয়তি মাং যোগঃ" ইত্যেতৎ সার্দ্ধ-পদ্যং ['প্রিয়ঃ সতাম্' ইত্যন্তং] যোগাদীনাং সাধনরূপাণাং প্রতি-যোগিত্বেন নির্দিষ্টত্বাচ্ছ্রদ্ধা-সহায়ত্বেন বিধানাচ্চ তৎ[সাধনভক্তি-]

১। ভোগরহিতং (ঙ) ; ২। পাবিতঃ (ক) ; ৩। তৎসাধনার্থং (খ) ; ৪। বরায় নোন্মুখং (ঘ)।

পরম্। সাধ্যায়াং শ্রদ্ধোল্লেখস্তু পুনরুক্ত ইতি। যদ্যপি ফল-[সাধ্য]ভক্তিদ্বারৈব তদ্বশীকারিত্বং তস্যাস্তথাপ্যত্র সাধন[ভক্তি]-রূপায়া মুখ্যত্বেন প্রাপ্তত্বাত্তত্রৈবোদাহৃতম্। কিংবা, (ভা০৫।৬।১৮) "অস্ত্বেবমঙ্গ ভজতাম্" ইতি ন্যায়েন নাবশঃ, [নাবশীভূতঃ] সন্ প্রেমাণং দদাতীতি তস্যা এব সাক্ষাত্তদ্গুণকত্বং জ্ঞেয়ম্। অথ (২২শ-শ্লো০) "ধর্মঃ সত্যদয়োপেতঃ" ইতি পদ্যঞ্চ ধর্মাদি-সাধন-প্রতিযোগিত্বেন নির্দেশাৎ সাধনভক্তেরেবান্যত্রাপি তৎ-ফলোতয়োদাহৃতত্বাচ্চ তৎ-[সাধনভক্তি]পরম্। যত্তু (২৩শ-শ্লো০) "কথং বিনা" ইত্যাদিকম্, তচ্চ সাধনভক্তি-ফলস্য শোধকত্বাতিশয়-প্রতিপাদনেন তৎ[সাধনভক্তি]-পরমিতি। তস্মাৎ সাধ্বেব "বাধ্যমানোঽপি" ইত্যাদি-পদ্যানি তত্তৎ[সাধন-ভক্তি]-প্রসঙ্গে দর্শিতানি॥ ২২। ধর্মো নিষ্কামঃ; বিদ্যা—শাস্ত্রীয়ং ব্রহ্মজ্ঞানম্; তপসা—তদীক্ষণরূপ-চিত্তৈকাগ্র্যেণ; মদ্ভক্ত্যা—মৎপ্রীতিকামনা-লক্ষণয়া; ন সম্যক্ প্রপুনাতি; উক্ত-পারমেষ্ঠ্যাদ্যপুনর্ভবপর্যন্ত-সর্ববাসনাতো ন শোধয়তি॥ ২৩। তদেব ব্যতিরেকেণাহ,—কথমিতি। রোমহর্ষস্তাবদ্-যৎকিঞ্চিচ্চেতোদ্রবস্য চিহ্নম্; আনন্দাশ্রুকলা তু বিশিষ্টস্য তস্য [চেতোদ্রবস্য] চিহ্নম্; চেতোদ্রবস্তু ভক্তেরন্তরঙ্গ-স্বভাব ইতি তথা তথোক্তম্। রোমহর্ষেণানন্দাশ্রুকলয়া চ বিনা কথং তারতম্যেন চেতোদ্রবোঽবগম্যতে? দ্রবতা চেতসা চ বিনা কথং ভক্তিরাবির্ভবতি? ভক্ত্যা চ বিনা কথমাশয়ঃ শুধ্যেদিতি। এবং প্রীতের্লক্ষণং চিত্তদ্রবস্তস্য চ রোমহর্ষাদিকম্। কথঞ্চিজ্জাতেঽপি চিত্তদ্রবে রোমহর্ষাদিকে বা ন চেদাশয়-শুদ্ধিস্তদাপি ন ভক্তেঃ সম্যগাবির্ভাব ইতি জ্ঞাপিতম্। আশয়-শুদ্ধির্নাম চান্যতাৎপর্য্য-পরিত্যাগঃ প্রীতি-তাৎপর্য্যঞ্চ; অতএব (ভা০৩।২৫।৩২)—"অনিমিত্তা" "স্বাভাবিকা" ইতি তদ্বিশেষণম্॥ ২৪। মদ্ভক্তিযুক্তো মৎপ্রেমাতিশয়পাত্রশ্চেদ্[১]-ভুবনমপি পুনাতি, কিমুতাশয়ম্;—সঙ্গিনঃ, গ্রামম্, দেশম্, মণ্ডলম্, বর্ষম্, দ্বীপাদিকঞ্চেত্যর্থঃ॥ ২৫। তয়া প্রীত্যা তস্য মহাপ্রেম্ণঃ প্রাপ্তিক্রমং সদৃষ্টান্তমাহ,—যথেতি। তথা মদ্ভক্তি-যোগেন মৎপ্রীত্যা কর্মানুশয়ং বিধুয় শোধয়িত্বাথো কার্ৎস্ন্যেন ভজতি—মহাপ্রেমাবির্ভাবাৎ পূর্ণাং সেবা-পদ্ধতিং প্রাপ্নোতী-ত্যর্থঃ॥ ২৬। আদি-ভজনমারভ্য ক্রমং বদন্ মহাপ্রেম-পর্যন্তাবির্ভাবে পূর্ববন্নিরপেক্ষমেব কারণমাহ,—যথা যথেতি। তত্ত্বং[২] সূক্ষ্মং মদীয়-স্বরূপ-রূপ-গুণ-লীলা-যাথার্থ্যং পশ্যতি;—তদ্দর্শন-ক্রমাতিশয়েন মহাপ্রেমাপ্যাবির্ভবতীতি ভাবঃ॥

২৭,২৮। তস্মাদ্ভক্তিরেবাভ্যসনীয়েত্যুপসংহরন্নাহ,—বিষয়া-নিতি দ্বাভ্যাম্॥

২৯। তত্র পূর্বাং প্রক্রিয়ামাহ,—স্ত্রীণামিতি॥ [অত্রানু-রূপার্থকং ভা০৩।৩১।৩৯শ-পদ্যং, ভা০১১।২৬।২৪শ-পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্]

৩০। ক্লেশো বন্ধশ্চেত্যুভাবপ্যুভয়োর্যোজ্যৌ। তৎসঙ্গি-সঙ্গোঽপি হ্যাদিকারণমিতি॥ [অত্র যথাশ্লোকং ভা০৩।৩১।৩৫শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

৩১। তত্র মুমুক্ষূণাং তৎপ্রকারং পৃচ্ছতি,—যথেতি। পরার্থঃ প্রশ্নঃ—সর্বেষাং মার্গাণাং তারতম্য-জ্ঞানেন স্বমার্গোৎ-কর্ষ-জ্ঞানং ভবতীতি ভাবেন। যথাগ্রে (১৫শ-অ০) সিদ্ধীনা-মপি। এবমন্যত্রাপি জ্ঞেয়ম্॥

৩২। সম ইতি সার্দ্ধকম্। যথাসুখমাসীন ইতি তদঙ্গভূত-স্বস্তিকাদিষু মধ্যে একং কুর্য্যাদিত্যুক্তম্॥

৩৩। বিপর্যয়েণেত্যর্দ্ধকম্। টীকায়াম্—'ইড়য়া' ইত্যাদি-বাক্যে চ তদনুরূপমেবাবৃত্ত্য যোজনা কার্য্যা॥

৩৪। হৃদীতি ত্রৈঃ। তত্র [টীকায়াম্] (দ্বাদশান্তং[৩]) 'দ্বাদশাঙ্গুলপর্য্যন্তম্' অনাহতমিত্যর্থঃ। 'বিন্দুশিরস্কম্' ইত্যত্র নাদশিরস্কমিত্যেব বাচ্যম্,—পৌনরুক্ত্যত্বাৎ, নাদস্য তদঙ্গত্বে-নাবশ্য-বাচ্যত্বাচ্চ॥ (৩৫—৪৩).

৪৪। তত্র লব্ধপদমিত্যাদিকং মুমুক্ষু-ধ্যানত্বাৎ; যদ্বা, তদনন্তরং ব্রহ্মানুসন্ধানং মায়াবৃত্তিলেশাবশেষ-লোপেচ্ছয়া, তল্লোপে চ স্বতঃ শ্রীভগবৎস্ফূর্ত্তির্ভবতীতি; (গী০১৮।৫৪) 'ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা' ইতিবৎ॥

৪৫। জ্যোতিঃ কিরণম্, জ্যোতিষি কিরণমালিনীব; সংযুতং নিত্যাশ্রিতমিত্যন্বয়ঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৪॥

১। মৎপ্রেমাতিশয়পাত্রভূতশ্চেৎ (খ); ২। তত্ত্ব (ঙ); ৩। দ্বাদশান্তে (ঙ)।

পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। মৎপ্রধানা ইতি স্বরূপশক্তিবৃত্তিবিশিষ্টত্বে-নোপাস্যমানাস্ত এব মৎপার্ষদবৎ স্বরূপশক্ত্যংশভূতানাং তাসামাবির্ভাবাৎ। অন্যত্র তু তদাভাসানামেবেতি জ্ঞেয়ম্। গুণহেতব ইতি মদুপহিতত্বেনোপাস্যমানেভ্যোঽপি তৎ-কার্যেভ্য এব তদংশভূতানাং তাসাং প্রাপঞ্চিক-জনেষ্বাবি-র্ভাবাৎ ॥

৪,৫। অণিমেতি যুগ্মকম্। ৪। অণিম্না ভবত্যণুর্যতঃ শিলামপি প্রবিশতি; মহিম্না মহান্ ভবতি, যতঃ সর্বং ব্যাপ্নোতি; লঘিম্না লঘুর্ভবতি, যতঃ সূর্য্যমরীচীরবলম্ব্য সূর্য-লোকং যাতি; প্রাপ্ত্যাঙ্গুল্যগ্রেণ স্পৃশতি চন্দ্রমসম্। প্রাকাম্য-মিচ্ছানভিঘাতো যতো ভূমাবুন্মজ্জতি নিমজ্জতি যথোদকে; ঈশিত্বম্, যতো ভূত-ভৌতিকানাং প্রভব-ব্যূহ[১]-ব্যয়ানামীষ্টে,—ব্যূহো মেলনম্; বশিত্বমুপস্থিতেষু দৃষ্টানুশ্রবিকেষু বিষয়েষু। যতমানাদি-সংজ্ঞাত্রয়-বৈরাগ্যাদিকম্[২]; কামাবসায়িত্বং সত্য-সঙ্কল্পতা; যথা স্বসঙ্কল্পো[৩] ভবতি, তথৈব ভূতানি ভবন্তীতি সাঙ্খ্যকৌমুদ্যাং[৪] বাচস্পতিমিশ্রাঃ; অস্মাচ্ছ্রী[৫]ভগবন্মতং তু যদ্‌বিলক্ষণং লক্ষ্যতে, তৎ প্রাকৃতাপ্রাকৃতয়োর্ভেদাদিতি গম্যতে। টীকায়াম্—'ভোগদর্শনং'[৬] ভোগপ্রাপ্তিরুচ্যতে। অণুদর্শনং প্রাপ্তিরিত্যুত্তরানুরোধাৎ, ক্রিয়াময়-সূত্রোপাধি-সাধনত্বেন[৭] বক্ষ্যমাণত্বাচ্চ। অতঃ প্রাকাম্যমিত্যেব পাঠঃ সঙ্গচ্ছতে। প্রাকাশ্যমিতি (পাঠঃ) তু চিন্ত্যঃ ॥ ৫। যৎকাম ইতি কামাবসায়িতা-নাম্ন্যাঃ সিদ্ধেরর্থঃ। মনৌৎপত্তিকত্বা-ন্নিরতিশয়াশ্চেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৬—৮। অনূর্মিমত্ত্বমিতি সার্দ্ধত্রিকম্ ॥

৯। যয়েত্যৰ্দ্ধকম্ ॥

১০। ভূতসূক্ষ্মাত্মনীত্যাদৌ ভূতসূক্ষ্মাদয়ো বৈকুণ্ঠাদি-গতাঃ স্বরূপশক্তিবিলাসা জ্ঞেয়াঃ,—তাসামষ্টাবিত্যাদা-বুভয়েষাং[৮] ভেদেনাবশ্য-ব্যবস্থাপ্যত্বাৎ; তন্মাত্রোপাসকো মমেতি পুনরুক্তেস্তদবধারণার্থত্বাচ্চ। অণিমানমিত্যত্রাপি মমেত্যন্বয়ঃ। কিন্ত্বণিমাদিকমিদমংশেনৈব জ্ঞেয়ম্,—(ব্র০সূ০ ৪।৪।১৭) 'জগদ্ব্যাপারবর্জম্' ইতি ন্যায়েন সর্বথা তদ্ধর্মপ্রাপ্ত্য-সম্ভবাৎ ॥

১১। মহিমানং তত্তচ্ছক্ত্যলঙ্কৃত-মূর্তিত্বমিত্যর্থঃ। ভূতানাং বেতি মহত্তত্ত্ব-ধারণায়ামেতদপীচ্ছায়া অবান্তরফলং[৯] ভবতী-ত্যভিপ্রায়াৎ ॥

১২। ভূতানাং মধ্যে যঃ পরমাণুর্ভাবশূন্যাকাশ-পরম-সূক্ষ্মাংশস্তদুপাধিকে ময়ি চিত্তং রঞ্জয়ন্[১০] যোগী লঘিমানং ভার-শূন্যত্বমবাপ্নোতি। তমেব দর্শয়তি—কালস্য যঃ সূক্ষ্মাংশঃ পরমাণুস্তস্যার্থ[১১] উপাধিঃ পরমসূক্ষ্মদেশাবচ্ছিন্ন আকাশ-শুদ্ধরূপতাং তদ্‌বদতিলঘুতামিত্যর্থঃ। আত্মেতি পাঠে[১২] আত্মা দেহ উপাধিরিত্যর্থঃ ॥

১৩। বৈকারিকে শুদ্ধসত্ত্বময়ে ॥

১৪। অব্যক্তমিন্দ্রিয়াগম্যং জন্ম প্রাদুর্ভাবো যস্য তস্য মম; যদ্বা, ব্যক্তং জগতি চ প্রকটমিত্যাদি ॥ (১৫,১৬).

১৭। নির্গুণে ব্রহ্মণীতি ব্রহ্মসাযুজ্যমপি সিদ্ধিমধ্যে গণিতম্ ॥

১৮। অতঃপরং শ্বেতদ্বীপপতাবিত্যাদিষু প্রাকৃতধর্মো-পাধিতয়োপাস্যমানত্বাদ্‌গুণহেতুত্বম্। স্বতঃ শুদ্ধে গুণাতীতে, উপাধিতস্তু ধর্মময়ে সাত্ত্বিকধর্মাধিষ্ঠাতরি; শ্বেততাং শুদ্ধতাং রজস্তমো-হীন-সত্ত্বাত্মতাম্ ॥

১৯। ময়ীতি তৈঃ। তত্র প্রথমপক্ষে বিচিত্রা বাচ ইত্যত্র ভূতানামিবেতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (২০).

২১। মন ইতি তৈঃ। তত্র ময়ি মনোধিষ্ঠাতরীতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (২২).

২৩। আত্মানমিতি মদধিষ্ঠিত-প্রাণাদ্যুপাধিমিতি শেষঃ ॥

২৫। মৎস্থমিতি,—অহমেব স্থানমাশ্রয়ো যস্য তৎ

১। -স্থিতি- (ঙ); ২। -সংজ্ঞাত্রয়ং বৈরাগ্যাণাম্ (ঙ); ৩। যথাস্য সঙ্কল্পো (ঙ); ৪। সাঙ্খ্যতত্ত্বকৌমুদ্যাং (ঙ); ৫। তস্মাচ্ছ্রী- (খ); ৬। ভোগদর্শনেন (ঙ); ৭। -সাধারণত্বেন (গ); ৮। অষ্টাবিংশত্যাবরণয়োঃ (ঙ); ৯। ইচ্ছায়া অবান্তরফলং (খ); ১০। যুঞ্জন্ (খ); ১১। তস্য ভাবঃ (খ); ১২। পাঠেঽপি (খ)।

মদুপাধিরূপং সত্ত্বং দেবাদ্যাদ্ভবহেতু-সত্ত্ববৃত্তিবিশেষং চিন্তয়েৎ। তদেবাহ,—সত্ত্ববৃত্তীরিতি ॥

২৬। যদা বেত্যত্র যথা বেতি পাঠে যদুপাধিত্বেন ॥

২৭। মদ্ভাবং মদ্ভাবনাম্ ; ঈশিতুঃ সংসারনিয়ন্তুঃ ; বশিতুস্তস্য স্বতন্ত্রস্য চেতি তদুপাধিত্বং দর্শিতম্ ॥

২৮। অতঃপরং গুণহেতুত্বেঽপি ক্ষুদ্রাঃ। ধারণেতি জগৎ-সৃষ্টি-স্থিতি-প্রলয়-কালজ্ঞেশ্বরধারণোচ্যতে। জন্ম-মৃত্যুপবৃংহিতেতি জন্মভির্মৃত্যুভির্নাপগচ্ছতীত্যর্থঃ ॥

২৯। মদ্যোগশান্তচিত্তস্য—মদ্ধারণেন ধ্যানযোগেন শান্তমবিকৃতং চিত্তং যস্য তস্য ; 'শ্রান্তচেতসঃ' ইতি পাঠে তু মদ্যোগেন শ্রান্তং কৃতশ্রমং কৃতাভ্যাসং চেতো যস্য, তস্য ॥

৩০। মদ্বিভূতীরিতি। মদ্বিভূতীনাং মধ্যে যাং কাঞ্চিৎ তাঞ্চ জগত্যপরাজয়োপাধিমিত্যর্থঃ[1] ॥ (৩১).

৩২। মদ্ধারণাং মম তত্তদুপাধি-রহিতস্যাপি যৎকিঞ্চিদ্রূপস্যাপি ধারণামিত্যর্থঃ। স্বভাবতঃ সর্বসিদ্ধি-সেবিতাৎ সর্বতো মম রূপাৎ কামনা-মাত্রেণ সর্বসিদ্ধিরিতি ভাবঃ ॥

৩৩। ময়া সম্পাদ্যমানস্য মদ্রূপামেব সম্পত্তিমিচ্ছত ইত্যর্থঃ। অতএব ব্রহ্মসাযুজ্যমপ্যস্যান্তরায়ং স্যাদিতি যুক্তমেব তত্র গণিতম্। উত্তমম্—নিষ্কামং ভক্তিযোগম্ ॥

৩৪। তথাপি পূর্বোক্তা ধারণাস্তু সর্বতোঽধিকা ইত্যাহ,—জন্মেতি। যোগেনেতি পূর্বোক্ত-ধারণানামেকতরেণাপি ॥

৩৫,৩৬। ময়ি বিশ্বস্তস্য তত্তৎসিদ্ধিকামনয়াপি নান্যৎ, ন চ সোপাধিমদ্ধারণং কর্তব্যম্,—স্বতঃ সর্বাশ্রয়ত্বান্মমেত্যাহ, —সর্বাসামিতি দ্বাভ্যাম্। ৩৫। ধর্মস্য জ্ঞানসাধনস্য ॥ (৩৬).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥

ষোড়শোঽধ্যায়ঃ

১। টীকায়াম্—'নবাধ্যায্যাম্' ইতি সপ্তমাধ্যায্যামিতি জ্ঞেয়ম্,—আদিষন্নামুক্ত-তাৎপর্যত্বাৎ। অষ্টপ্রশ্নান্নিরূপয়তি—ব্রহ্মেতি। সপ্তমাদি-চতুষ্টয়ে দশম-পর্যন্তে ততঃ পরে একাদশে; নিরন্তরে পঞ্চদশে, দ্বয়োঃ সপ্তদশাষ্টাদশয়োঃ ; অত ঊনবিংশে ; তদনন্তরে একবিংশে ; চতুর্ভিঃ ষড়্বিংশপর্যন্তৈঃ ; তত্র (১) ব্রহ্মন্ত্বেতি ; (২) বন্ধমুক্ত্যোরিতি[2] ; (৩) সদিতি ; (৪) কর্মেতি ; (৫) হংসেতি ; (৬) শ্রেয় ইতি ; (৭) ধ্যান ইতি ; (৮) ধারণেত্যষ্টৌ প্রশ্নাঃ ; (৯) ভূতীতি ; (১০) বর্ণেতি ; (১১) জ্ঞানেতি ; (১২) যমেতি ; (১৩) যোগেতি ; (১৪) তত্ত্বেতি ; (১৫) জন্মেতি ; (১৬) পরেতি ; (১৭) ক্রিয়েতি ; (১৮) জ্ঞানেতি ; (১৯) সংসারেতি ; (২০) ভক্তীতি বিংশতিঃ। সর্বেষাং সর্ববৈভবং মত্ত এবেতি সর্বাসামপীত্যাদিনা পূর্বমুক্তম্। তচ্ছ্রুত্বা প্রাকৃতাপ্রাকৃত-তদ্বৈভবাস্পদানি প্রশ্নেন জ্ঞাতুং তস্য সর্বাশ্রয়ত্বমনুবদতি,—ত্বং ব্রহ্মেতি। ব্রহ্ম—বৃহৎ সর্বকারণত্বাৎ; তত্রাপি পরমং ভগবদ্রূপত্বাৎ ; তত্রাপি সাক্ষাৎ স্বয়ংভগবত্ত্বাৎ। তত্রাপ্রাকৃতানন্তবৈভবাশ্রয়ত্বমাহ,—অনাদ্যন্তম্, ন তু পুরুষাদিবৎ পরিচ্ছিন্নবৈভবম্ ; অপাবৃতম্, ন তু তদ্বন্মায়াসম্বলিতম্। প্রাকৃতবৈভবাশ্রয়ত্বমাহ,—সর্বেষাং ভাবানাং মহদাদীনাং ত্রাণস্থিত্যপ্যয়োদ্ভবো যঃ পুরুষঃ সোঽপি ত্বমিতি। (ভা০১০।৮৫।৩১) "যস্যাংশাংশাংশভাগেন বিশ্বস্থিত্যপ্যয়োদ্ভবাঃ" ইত্যাদেস্তস্যাপি ত্বমংশীত্যর্থঃ ॥

২। তত্র প্রাকৃতীর্বিভূতীস্তাবৎ পৃচ্ছতি—উচ্চাবচেষ্বিতি। ভূতেষু প্রধানকার্য্যেষু ; যাং গুণসাম্যাদিরূপম্ ॥

৩। অপ্রাকৃতীঃ পৃচ্ছতি—যেষু যেষু চেতি। ভাবেষু ভূতেষু পরমার্থ-সত্যেষু ভগবদাদিষু,—(বৃ০৪।৫।১১) 'অস্য মহতো ভূতস্য' ইত্যাদি-শ্রুতেঃ। যাং শ্রীবাসুদেবাদিরূপম্ ॥

৪। চরসি কচিৎ সাক্ষাদ্রূপেণ, কচিচ্ছক্ত্যাবেশ[3]রূপেণ চেতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৫। ভূমাবিত্যাদি-ত্রয়েণ মধ্যোর্দ্ধতল-লোকাঃ প্রাকৃতাশ্চাপ্রাকৃতাঃ সর্ব এব গৃহীতাঃ। তে ত্বয়ৈকেন স্বয়ংভগবতা-

১। জগৎপরাজয়োপাধিমিত্যর্থঃ (ভ) ; ২। বন্ধেতি (খ) ; ৩। স্বশক্ত্যাবেশ (গ)।

নুভাবিতানুভাবং তত্তন্মাহাত্ম্যং প্রাপিতাঃ; অতএব তীর্থানাং সর্বাসাং গুরুপরম্পরাণাং পদমাশ্রয়োঽঙ্ঘ্রিপদ্মং যস্য, তম্; স্রোতসাং সমুদ্রমিব ॥

৬। অহো আশ্চর্যম্! মন্মিত্রদ্বয়স্য প্রশ্নসংবাদিতেতি সশ্লাঘমাহ,—এবমিতি ॥ (৭,৮).

৯। অত্র প্রাকৃতেষ্বপ্রাকৃতীমাহ,—অহমাত্মেতি। আত্মা—পরমাত্মা; সুহৃৎ স্বতো হিতকারী; ঈশ্বরঃ সর্বপ্রবর্তকশ্চ; তেষ্বেব প্রাকৃতীমাহ,—অহমিতি; ভূতানাং মধ্যে ভূতানি, —মদ্বৈভববিশেষানুভাবিতৈস্তৈরেব ব্যবহার[১]সিদ্ধেঃ। তেষ্বেবাপ্রাকৃতীমাহ,—তেষামিতি; স্থিতীতি মহৎস্রষ্টৃ-পুরুষঃ সর্বকারণমিত্যর্থঃ। এবমন্যত্রাপি ॥

১০। গতিঃ ফলং শরণাগতির্বা ॥

১১। সূক্ষ্মাণামিতি সূক্ষ্মতা-পরাকাষ্ঠাং প্রাপ্তো জীব ইত্যর্থঃ। দুর্জ্ঞেয়ত্বাদ্যৎ সূক্ষ্মত্বম্, তদত্র ন বিবক্ষিতম্,—'মহতাঞ্চ' ইতি, 'সূক্ষ্মাণামপি' ইতি পরস্পর-প্রতিযোগিত্বেন বাক্যদ্বয়স্যানন্তর্যোক্তৌ ক্রিয়া-স্বারস্যভঙ্গাৎ। প্রপঞ্চমধ্যে হি সর্বকারণত্বান্মহত্তত্ত্বস্য মহত্ত্বং নাম ব্যাপকত্বম্; ন তু পৃথিব্যাদ্যপেক্ষয়া সুজ্ঞেয়ত্বং যথা, তদ্বৎ প্রপঞ্চে জীবানামপি সূক্ষ্মত্বং পরমাণুত্বমেবেতি স্বারস্যম্; শ্রুতয়শ্চ—(মু০ ৩।১।৯) 'এষোঽণুরাত্মা চেতসা বেদিতব্যো, যস্মিন্ প্রাণঃ পঞ্চধা সংবিবেশ' ইতি; (শ্বে০ ৫।৯) 'বালাগ্রশতভাগস্য শতধা কল্পিতস্য চ। ভাগো জীবঃ স বিজ্ঞেয়ঃ' ইতি; (শ্বে০ ৫।৮) 'আরাগ্রমাত্রো হ্যবরোঽপি দৃষ্টঃ' ইতি চ ॥ (১২—২৩).

২৪। খ্যাতিবাদিনামিতি; তথা হি—'আত্মখ্যাতিরসৎখ্যাতিরখ্যাতিঃ খ্যাতিরন্যথা। তথাঽনির্বচনখ্যাতিরিত্যেতৎ খ্যাতিপঞ্চকম্। বিজ্ঞান-শূন্য-মীমাংসাতর্কাঽদ্বৈতবিদাং মতম্ ॥' ইতি।

অত্রান্তর্বৃত্তিরূপ-বিজ্ঞানপরম্পরৈব[২] তত্তদ্বিষয়াকারতয়া বহির্ভাসতে স্বাপ্নিক-বিষয়বদিতি বিজ্ঞানবাদিনঃ; তে চ শুক্তিরজতাদাবাত্মখ্যাতিং মন্যন্তে। তস্যাশ্চ লক্ষণম্—বিষয়াকারকেতি, বৈশিষ্ট্যাসংসর্গ আত্মখ্যাতিরিতি। বিষয়ো রজতাদিবস্ত্বেবাকারো যস্য তস্মিন্; তস্মিন্ বিজ্ঞানে[৩] সতি স্বপ্নবদেবান্ততো রজতাগাদক-বৈশিষ্ট্যাগ্রহণমাত্মখ্যাতিরিত্যর্থঃ।

অথ শূন্যাদেব সর্বমবিদ্যয়া জায়ত ইতি শূন্যবাদিনঃ। তে চ[৪] শুক্তিরজতাদাবপ্যসৎখ্যাতিং মন্যন্তে। তস্যাশ্চ লক্ষণম্—অলীকপদার্থতয়া ভাসমানত্বমসৎখ্যাতিরিতি। যথাঽসদাখ্যং শূন্যমেব শুক্ত্যাত্মনা ভাসতে, তথা রজতাত্মনাপি ভাসতে। কিন্তু যত্র রজতাদিকমর্থক্রিয়াকারি ন[৫] স্যাৎ, তথালীক-পদার্থতয়া ব্যবহ্রিয়ত ইত্যর্থঃ।

অথ শুক্ত্যাদিপরম্পরা-রূপং রজতাদি-পরম্পরারূপমপি বস্তুজাতমস্তীতি মীমাংসকাঃ। তে চ শুক্তিরজতাদাবখ্যাতিং মন্যন্তে। তস্যাশ্চ লক্ষণম্—পরস্পর-সংশ্লেষেণ যজ্জ্ঞান[৬]দ্বয়ং তদখ্যাতিরিতি বিজ্ঞানানাঞ্চ বিজ্ঞেয়ানাঞ্চ বিবেকাগ্রহণমিতি বা। ইদন্তা-পরামর্শেন শুক্ত্যাদিকং গৃহ্যতে, তত্তাপরামর্শেন[৭] তু রজতম্, অভেদেন গ্রহণং তু মানসদোষাদিত্যর্থঃ।

অথ দ্ব্যণুকাদ্যারম্ভেণ তত্তদ্দ্রব্যং জায়ত ইতি তার্কিকাঃ। তে চ শুক্তিরজতাদাবন্যথাখ্যাতিং মন্যন্তে। তস্যাশ্চ লক্ষণম্—অতদ্বতি তৎসংসর্গোঽন্যথা খ্যাতিরিতি। পূর্ণ-রজতাদিধর্মাভাববতি শুক্ত্যাদিবস্তুনি পূর্ণ-তত্তদ্ধর্মারোপোঽন্যথাখ্যাতিরিত্যর্থঃ। বিরুদ্ধপ্রকারকং জ্ঞানমেকবৃত্ত্যন্যথা-খ্যাতিরিতি প্রাচীন-তার্কিকাঃ।

অথ সর্বমেতদদ্বৈতমনির্বচনীয়মিত্যদ্বৈতবাদিনঃ। তে চ তস্য দৃষ্টান্তে শুক্তিরজতাদাবনির্বচনীয়খ্যাতিং মন্যন্তে। তস্যাশ্চ লক্ষণম্—সদসদ্ভিন্নত্বে সতি সদসদনাত্মকং[৮] জ্ঞানমনির্বচনীয়খ্যাতিরিতি। জ্ঞানবাধিতত্বাৎ সতো ভিন্নম্; তথাপ্যাপাতত উপলভ্যমানত্বাদসতো ভিন্নম্। তথাত্বে সতি সদসদনাত্মকং[৯] জ্ঞানমনির্বচনীয়খ্যাতিরিত্যর্থঃ।

স্বমতে তু 'বিকল্পং খ্যাতিবাদিনাম্' ইত্যুক্ত্যা তে চ বিকল্পা মম শক্তিময়া এবেতি ন পরস্পরমন্যাপি বুধ্যন্তে; ততস্তৎপ্রতিপাদ্যস্য শক্তেশ্চাচিন্ত্যত্বং বিজ্ঞাপ্য তন্ময়ত্বাৎ সর্বত্রাচিন্ত্যখ্যাতিত্বমেব প্রতিপাদিতম্ ॥ (২৫,২৬).

২৭। টীকায়াম্—'অভিজিৎ' ইত্যাদৌ উত্তরশ্রবণঃ পূর্বাষাঢ়া চোত্তরাষাঢ়া, তয়োশ্চতুর্থঃ পাদ ইতি ব্যাখ্যেয়ম্ ॥

১। সর্বব্যবহার- (খ); ২। বিজ্ঞানপরম্পরৈব (ঙ); ৩। বিজ্ঞানেঽপি (খ); ৪। তঞ্চ (ঙ); ৫। -ক্রিয়াকারিণঃ (ঙ); ৬। তজ্জ্ঞান- (ঙ); ৭। তত্রাপরামর্শেন (ঙ); ৮। সদনাত্মকং (ঙ); ৯। সদসদাত্মকং (ঙ)।

২৮। কবীনাং দণ্ডনীত্যাদ্যাত্মজ্ঞানপর্য্যন্ত-শাস্ত্র-বিদুষাং মধ্যে অহং কাব্যঃ; যতোঽসৌ আত্মবান্—আত্মানাত্ম-বিবেকজ্ঞঃ॥

২৯। ভগবতাং ষড়্গুণযুক্ত-ভগবদাবির্ভাবানাং মধ্যে বাসুদেবশ্চতুর্ব্যূহান্তরস্থাদিরূপঃ; অনেন স্বস্য ততোঽপি পরত্বং দর্শিতম্। ["উৎপত্তিং প্রলয়ঞ্চৈব ভূতানামাগতিং গতিম্। বেত্তি বিদ্যামবিদ্যাঞ্চ স বাচ্যো ভগবানিতি॥" ইত্যত্র টীকায়াম্—] 'উৎপত্ত্যাদি-যুক্তানাম্' ইতি ব্যাখ্যায়াং মুন্যাদিত্বে প্রাপ্তে বিজাতীয়ত্বেন [বাসুদেবস্য-] নির্দ্ধারণানুপপত্তেঃ। নমু পাদ্মোত্তরখণ্ডাদৌ সর্ব্বা-বতারী পরমব্যোমাধিপতির্নারায়ণ এবেতি শ্রূয়তে; পঞ্চ-রাত্রাদৌ তু বাসুদেবঃ; ন চ স স শ্রীকৃষ্ণ এবেতি বক্তব্যম্,—তত্তৎস্থান-পরিকর-নাম-রূপাণাং ভেদাৎ; তর্হি কথং শ্রী-কৃষ্ণস্যৈব সর্ব্বাবতারিত্বং স্বয়ংভগবত্ত্বং বা? অত্রোচ্যতে,—শ্রীভাগবতস্য সর্ব্বশাস্ত্রচক্রবর্ত্তিত্বং প্রথম[শ্রীতত্ত্ব]সন্দর্ভে (১ম অনু০) প্রঘট্টকেনৈব দর্শিতম্;—পূর্ণজ্ঞানপ্রাদুর্ভাবানন্তরমেব শ্রীবেদব্যাসেন তৎ প্রকাশিতমিতি চ তত্রৈব প্রসিদ্ধম্। স্ফুটমেব দৃশ্যতে চাস্মিন্নপরশাস্ত্রোপমর্দকত্বম্,—(ভা০ ১০।৫৭।৩১) "ইত্যঙ্গোপদিশন্ত্যেকে" ইত্যাদৌ, (ভা০১০।৭৭।৩০) "এবং বদন্তি" ইত্যাদৌ চ; অতএব নবমেঽপ্যুক্তম্—(ভা০ ৯।২২।২২,২৩) "হিত্বা স্বশিষ্যান্" ইত্যাদৌ "মহ্যং পুত্রায় শান্তায় পরং গুহ্যমিদং জগৌ" ইতি। তদেবং সর্ব্বশাস্ত্রো-পরিচরত্বং সিদ্ধম্। তত্র শ্রীকৃষ্ণস্যৈব স্বয়ংভগবত্ত্বং নিরূপিতম্। দৃশ্যতে চ প্রশংসিতুর্বৈশিষ্ট্যেন প্রশংস্যস্যাপি বৈশিষ্ট্যম্; যথা গ্রামাধ্যক্ষ-রাজ-সভয়োঃ সর্ব্বোত্তমত্বেন প্রশংস্যমানৌ বস্তু-বিশেষৌ তারতম্যমাপদ্যেতে। তদেবং সৎস্বপ্যন্যেষু তেষ্বন্যত্র প্রশস্তেষু শ্রীভাগবত-প্রশংস্যমানস্য শ্রীকৃষ্ণস্যৈব পরমাধিক্যং সিধ্যতি। অতএব (ভা০ ১।৩।২৮) "কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্" ইতি সাবধারণা শ্রুতিরন্যশ্রুতিবাধিকেতি যুক্তমেব ব্যাখ্যাতং পূর্ব্বমপি। ততশ্চ তে তু পরমব্যোমাধিপ-নারায়ণ-বাসুদেবা-দয়ঃ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব মূর্ত্তিবিশেষা ভবেয়ুঃ; স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণস্তু (ভা০ ১০।১৪।১৪) "নারায়ণস্ত্বম্" ইত্যাদ্যুক্তৌ মহানারায়ণো দ্বারকাদি প্রসিদ্ধো মহাবাসুদেবশ্চ ভবেৎ। অতএব নারায়ণ-বাসুদেবোপনিষদোঃ স এব ব্যক্তঃ—'ব্রহ্মণ্যো দেবকীপুত্রঃ' ইতি, 'দেবকীনন্দনোঽখিলমানন্দয়াৎ' ইতি চ।

তদিত্থমেব তং বাসুদেবমপি বিভূতিনির্ব্বিশেষতয়া স্বয়-মেব স্পষ্টমাহ,—বাসুদেবো ভগবতামিতি; তথা (ভা০১১।১৬।৩২) "সাত্বতাম্" ইতি। অতএব দৃশ্যতে চাদ্বৈতবাদিনা-মপি সন্ন্যাসিনাং ব্যাসপূজা-পদ্ধতৌ শ্রীকৃষ্ণস্য মধ্যসিংহাসন-স্থত্বম্, বাসুদেবাদীনাং ব্যাসাদীনাঞ্চাবরণ-দেবতাত্বমিতি। তথৈব ক্রমদীপিকায়ামষ্টাক্ষরপটলে শ্রীবাসুদেবাদয়স্তদাবরণ-ত্বেন শ্রূয়ন্তে। যত্তু (গী০১০।৩৭) 'বৃষ্ণীনাং বাসুদেবোঽস্মি' ইতি শ্রীভগবদুপনিষদস্তত্র 'বাসুদেব-'শব্দেন বসুদেবা-পত্যার্থেন শ্রীবলদেব এবোচ্যতে। বক্তা হি তত্র শ্রীকৃষ্ণ এব; ততশ্চ স্ববিভূতিং কথয়তি তস্মিন্নপি বিভূতিত্বারোপো ন যুজ্যতে,—বক্তুরন্যত্রৈব শ্রোতৃভিস্তৎপ্রতীতেঃ; ততো মুখ্যার্থবাধে তথৈব ব্যাখ্যা সমুচিতা। তস্মাৎ সাধু ব্যাখ্যাতম্—"বাসুদেবো ভগবতাম্" ইতি॥

৩০। 'রত্নানাং পদ্মরাগোঽস্মি' ইত্যনেন স্বকৌস্তুভস্য তজ্জাতীয়ত্বং ব্যঞ্জিতমতএব ক্রমদীপিকায়াম্—'কৌস্তুভং ভানুমন্তম্' ইতি তদ্ধ্যানং দর্শিতম্। ইন্দ্রনীলজাতীয়ত্বং তু [শ্রীহয়শীর্ষীয়-]নারায়ণব্যূহস্তবে যত্তদন্যত্র জ্ঞেয়ম্॥ (৩১).

৩২। সাত্বতাং বৈষ্ণবানাং কর্ম—অর্চনরূপম্। নবসু মূর্ত্তিষু ব্রহ্মায়ং সাক্ষাচ্ছ্রীভগবদ্রূপঃ;—যঃ খলু তাদৃশ-জীবা-সদ্ভাবে তৎকর্ম্মার্থং স্বয়মাবির্ভবতি, যজ্ঞরূপেণেন্দ্রবৎ॥

৩৩। টীকায়াম্—'অবিকৃতম্' ইতি কুৎসিতং ব্যা-বর্ত্তয়তি (গী০৭।৯) 'পুণ্যো গন্ধঃ পৃথিব্যাং চ' ইতি শ্রী-গীতাতঃ[১]; 'অপাং রসশ্চ পরমঃ' ইত্যুত্তরতশ্চ[২]॥ (৩৪,৩৫).

৩৬। সর্ব্বেন্দ্রিয়াণামিন্দ্রিয়মিতি তত্তচ্ছক্তিহেতুরিত্যর্থঃ—(কেন০১।২) 'চক্ষুষশ্চক্ষুঃ' ইত্যাদি-শ্রুতেঃ॥

৩৭। পৃথিবীতি সার্দ্ধকম্। পরং ব্রহ্ম চেতি ব্রহ্মণোঽপি স্ববিভূতিত্বং দর্শিতম্; যুক্তঞ্চ তদ্‌যতো বিশিষ্টতয়াবির্ভাবা-চ্ছ্রীভগবতো ধর্ম্মিরূপত্বম্; অবিশিষ্টতয়াবির্ভাবাদ্‌ব্রহ্মণো ধর্ম্ম-রূপত্বঞ্চ; ততঃ পূর্বস্য মণ্ডলস্থানীয়ত্বমিতি ভাবঃ। অত্র শ্রী-বিষ্ণুপুরাণমপি সংপ্রবদতে—(বি০পু০৬।৭।৭৫) 'শুভাশ্রয়ঃ স্ব-চিত্তস্য সর্ব্বগস্য তথাত্মনঃ' ইতি; ব্যাখ্যাতঞ্চ শ্রীস্বামিভিঃ—'সর্ব্বগস্যাত্মনঃ পরব্রহ্মণোঽপ্যাশ্রয়ঃ প্রতিষ্ঠা; তদুক্তং শ্রী-ভগবতা—(গী০ ১৪।২৭) 'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠাহম্' ইতীতি।

১। শ্রীগীতাভ্যঃ (ঙ); ২। ইত্যাদ্যুত্তরেভ্যশ্চ (খ)।

অত্র চ তৈর্ব্ব্যাখ্যাতম্—'ব্রহ্মণো হি প্রতিষ্ঠা ঘনীভূতং ব্রহ্মৈবাহম্; যথা ঘনীভূতং প্রকাশ এব সূর্য্যমণ্ডলম্, তদ্বদিত্যর্থঃ' ইতি; অত্র [টীকায়াং 'ঘনীভূত' ইত্যত্র] চ্বিপ্রত্যয়স্ত তত্তদুপাসক-হৃদি তৎপ্রকাশস্যাভূতত্বং ব্রহ্মণ উপচর্য্যত ইতীত্থমেব; অতএব [টীকায়াম্] 'প্রতিষ্ঠা প্রতিমা' ইতি টীকা মৎসরকল্পিতা; নহি তৎকৃতা,—অসম্বন্ধত্বাৎ। ন হি নিরাকারস্য ব্রহ্মণঃ প্রতিমা সম্ভবতি; ন চ তৎপ্রকাশস্য প্রতিমা সূর্য্যঃ; ন চ (গী০১৪।২৭) 'অমৃতস্যাব্যয়স্য' ইত্যাদ্যনন্তরপাদত্রয়োক্তানাং মোক্ষাদীনাং প্রতিমাত্বং ঘটতে; ন বা শ্রুতিশৈলী-বিষ্ণুপুরাণয়োঃ সংবাদিতাস্তি। তস্মান্ন সাদরণীয়া; যদি বাদরণীয়া, তদা তচ্ছব্দেনাপ্যাশ্রয় এব বাচনীয়ঃ; প্রতি—লক্ষ্যীকৃত্য, মাতি—পরিমিতং ভবতি যত্রেতি [প্রতিমেতি]। শ্রীমৎস্যদেবেনাপি তথৈবোক্তম্—(ভা০৮।২৪।৩৮) "মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরং ব্রহ্মেতি শব্দিতম্" ইতি; ব্রহ্মসংহিতায়াঞ্চ (৫।৫১)—'যস্য প্রভা প্রভবতো জগদণ্ড-কোটী-,কোটীষ্বশেষ-বসুধাদি-বিভূতিভিন্নম্। তদ্ব্রহ্ম নিষ্কলমনন্তমশেষভূতং, গোবিন্দমাদি-পুরুষং তমহং ভজামি॥' ইতি; শ্রীযামুনাচার্য্যচরণৈরপি—'যদণ্ডমণ্ডান্তরগোচরঞ্চ যদ্-,দশোত্তরাণ্যাবরণানি যানি চ। গুণাঃ প্রধানং পুরুষঃ পরং পদং, পরাৎ পরং ব্রহ্ম চ তে বিভূতয়ঃ॥' ইতি; অতএবাহ শ্রীধ্রুবঃ—(ভা০৪।৯।১০) "যা নির্বৃতিস্তনুভৃতাং তব পাদপদ্ম-,ধ্যানাদ্ভবজ্জন-কথাশ্রবণেন বা স্যাৎ। সা ব্রহ্মণি স্বমহিমন্যপি নাথ মা ভূৎ, কিম্বন্তকাসি-লুলিতাৎ পততাং বিমানাৎ॥" ইতি। অতএব শ্রীভগবদ্গুণেনাত্মারামাণামপ্যাকর্ষণং সম্ভবতি; যথা—(ভা০১।৭।১০) "আত্মারামাশ্চ মুনয়ঃ" ইত্যাদৌ, (ভা০১২।১২।৬৯) "স্বসুখ-নিভৃতচেতাঃ" ইত্যাদৌ চ; দৃষ্টশ্চ তথৈব শ্রীব্যাস-নারদ-সম্বাদে প্রথমে। তত্র বিশেষঃ শ্রীভগবৎসন্দর্ভে (৯২তম—৯৭তম অনু০) দৃশ্যঃ॥

৩৮। ময়া বিনা ভাবঃ পদার্থমাত্রং ক্বচিন্ন বিদ্যতে,—সর্ব্বকারণং মাং বিনা তস্য শশশৃঙ্গাদি-গণনান্তঃপাতাৎ। ননু মহৎস্রষ্টৃপুরুষাদি-লক্ষণেশ্বরাদয়ঃ কারণানি সন্তি, ততস্তৈরেব তৎ সেৎস্যতি? তত্রাহ,—ময়েশ্বরেণেতি। ময়ৈবেশ্বরাদিরূপেণেত্যর্থঃ;—কারণব্যতিরেকে কার্য্য-ব্যতিরেকাদিতি ভাবঃ। অনেনানন্তকোটি-ব্রহ্মাণ্ডেশ্বরাবস্থাতোঽপি স্বস্য পরত্বং দর্শিতম্; যথৈবোক্তং শ্রীগীতাসু (১৮।৬১) 'ঈশ্বরঃ সর্ব্বভূতানাম্' ইত্যাদিভিঃ॥

৩৯। কালেন সর্ব্বান্তর্যামিণা ময়া[১] সঙ্খ্যানং পৃথিব্যাদি-পরমাণূনাং সঙ্খ্যানং ক্রিয়তে জ্ঞায়ত ইত্যর্থঃ;—সর্ব্বজ্ঞত্বাদ্যব্যভিচারাদিতি ভাবঃ। তথাপি মে বিভূতীনাং সঙ্খ্যানং ন তথেতি তাসামনন্তত্বাদিতি ভাবঃ। কৃ-ধাতোঃ সর্ব্বধাত্বর্থানুগতত্বাত্তথা ব্যাখ্যাতং শিষ্টকৃদিতি[২] সহস্রনামবৎ। তত্রাস্তু তাবন্মহাবৈকুণ্ঠেশ্বররূপস্য মম, ব্রহ্মাণ্ডকোটী-স্রষ্টৃবস্তুস্যাপি ন ন জ্ঞায়ত ইত্যাহ,—সৃজত ইতি॥ (৪০).

৪১। এতা ইতি 'ছত্রি'[৩]ন্যায়েন,—পরমাত্মাদীনাং মনোবিকারত্বাভাবাৎ; যদ্বা, এতা বিভূতয়ঃ সঙ্ক্ষেপেণ কীর্ত্তিতা অপি সামান্য-বিশেষাভ্যাং সর্ব্বা এব কীর্ত্তিতাঃ। তত্র তে পৌরুষেয়-প্রমাণাতীতাঃ পরমাত্ম-বাসুদেব-নারায়ণ-পরব্রহ্মরূপা অপি কীর্ত্তিতাঃ। কিন্তু এতে পৌরুষেয়-প্রমাণ-গোচরাঃ সর্ব্বভূতাদয়স্তু মনোবিকারা এব,—মচ্ছক্তিলেশাভাসাবেশিত্বেন মনসৈব মন্যমানাঃ; যথা রাজাশ্রিতে রাজত্বং বাচা—গৌণ্যা বৃত্ত্যাভিধীয়তে তত্তুল্যাঃ, ন তু পরমাত্মাদিবদ্যথাবদ্রূপা ইত্যর্থঃ। যদ্বা, মনো বিকারয়ন্তীতি মনোবিকারাঃ; তর্হি কথং স্ববিভূতিত্বেন নিঃশ্রেয়স-হেতুত্বমুপদিশ্যতে? তত্রাহ,—যথেতি; যথা যেন মদ্গুণাংশাভিব্যক্তি-প্রকারেণ বাচা—মন্নিগমলক্ষণয়াভিধীয়তে প্রতিপাদ্যতে, তথা তৎপ্রকারেণৈব তে মান্যাঃ; ন বহির্দৃষ্ট্যেত্যর্থঃ॥

৪২,৪৩। বহির্দৃষ্টিমেব সর্ব্বথা বারয়তি—বাচমিতি দ্বাভ্যাম্। ৪২। তস্মাৎ মনোবিকারময়-বাগাদিকং নিযচ্ছেত্যর্থঃ। আত্মানং বুদ্ধিমাত্মনা সত্ত্বসম্পন্নয়া তয়ৈব নিযচ্ছ। অধ্বনে সংসার-মার্গায়॥ (৪৩).

৪৪। স্বয়মেব তথৈব স্পষ্টয়ন্নুপসংহরতি—তস্মাদিতি। ময়ি শ্রীকৃষ্ণরূপে পরমাত্মাদিরূপে বা যা ভক্তিঃ—শ্রদ্ধা, তদ্যুক্তয়া বুদ্ধ্যা, 'অহমেব বচোমন-আদীনাং পরময়নমাশ্রয়ো যস্য তথাভূতঃ' সন্ প্রাকৃত-বচআদীন্নিযচ্ছেৎ; তত ঊর্দ্ধং ন কিঞ্চিজ্জ্ঞানাদিনা কৃত্যমস্তীত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষোড়শোঽধ্যায়ঃ॥ ১৬॥

১। যথা (খ); ২। সৃষ্টিকৃদিতি (ক,খ); ৩। রাজছত্রি- (ঘ)।

সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ

১, ২। যস্ত্বয়েতি যুগ্মকম্। বর্ণাদীনাং যো ধর্মস্ত্বয়া প্রোক্তস্তেন স্বধর্মেণ[১] যথানুষ্ঠীয়মানেন সতাং নৃ-মাত্রাণাং ত্বয়ি ভক্তির্ভবেৎ, তত্তথা মম মাং প্রত্যাখ্যাতুমর্হসীতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। ১। তদ্ভক্তিলক্ষণঃ—ত্বদ্ভক্তেঃ সাধনম্, যৈব ত্বদ্-ভক্তিঃ (ভা° ১১।১৬।৩২) "কর্মাহং বিদ্ধি সাত্বতাম্" ইত্যত্রা-র্চনাদি-লক্ষণতয়া প্রশস্তেতি ভাবঃ॥ (২).

৩। ব্রহ্মণেঽভ্যাখেতি। শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরে তথৈব শ্রূয়তে॥ (৪—৬).

৭। নস্ত্বদীয়ানামস্মাকং সম্বন্ধিনো যস্তেতি যোজ্যম্॥ (৮,৯).

১০—১৪। তত্র দ্বিপরার্দ্ধাদৌ ব্রাহ্মকল্পে যৎ কৃত-ত্রেতয়োর্বর্ণাশ্রমাচারাণাং প্রবৃত্তি-ক্রমস্তত্রাহ,—আদাবিতি পঞ্চভিঃ। অতো[২] যা তু সৃষ্ট্যাদিত এব চাতুর্বর্ণ্যাদি-প্রবৃত্তির্বর্ণিতা, সা কল্পান্তরেষ্বেব জ্ঞেয়া॥ ১১। তদানীং কনিষ্ঠাধিকার্য্যভাবান্নান্যে বেদাঃ প্রবর্তিতাঃ, কিন্তু মুখ্য এক এবেত্যাহ,—বেদ ইতি॥ ১২, ১৩। ক্রমেণ তেষাং মুক্তৌ সত্যাং তানন্যান্ বেদান্ প্রবর্ত্যান্যেঽধিকারিণঃ প্রবর্তিতা ইত্যাহ,—ত্রেতেতি দ্বাভ্যাম্। ১২। মে মম বৈরাজাখ্য-ব্রহ্মরূপস্য ব্যষ্টিসৃষ্টেস্তৎকারণকত্বাৎ। অতএব[৩] (১৫শ-শ্লো°) "নীচৈর্নীচোত্তমোত্তমাঃ" ইতি নীচত্বেনাপি ব্যপ-দেক্ষ্যতে,—শ্রীনারায়ণে তথোক্তেরনুচিতত্বাৎ; মখস্তদধিষ্ঠাতা॥ ১৩। বৈরাজাদ্‌বিরাড়ভিমানি-ব্রহ্মরূপাৎ॥ ১৪। ব্রহ্মচর্য্য-মিতি তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]। তত্র [টীকায়াম্] 'নৈষ্ঠিকাভিপ্রায়ম্' ইত্যুপকুর্বাণস্ত জঘনাদিতি জ্ঞেয়ম্॥ (১৫).

১৬। শমো দম ইত্যাদিষু বৈশ্যান্ত-ত্রয়াণামাশ্রমধর্মা অপ্যূহ্নেয়াঃ। বিপ্রাণাং শমাদি-প্রধানা ব্রহ্মচর্যাদয়ঃ॥

১৭। ক্ষত্রিয়াণাং তেজআদিপ্রধানা ব্রহ্মচর্যাদয়ঃ; বৈশ্যানা-মাস্তিক্যপ্রধানা ব্রহ্মচর্যাদয়ঃ॥* (১৮—২৬).

[২৭। অন্যদা স্বগুরৌ কর্মিভিরপি ভগবদ্দৃষ্টিঃ কর্তব্যেত্যাহ,—আচার্য্যমিতি। ব্রহ্মচারি-ধর্মান্তঃ পঠিতমিদম্॥] (২৮—৩৫).

৩৬। এবং বৃহদিতি। মদ্ভক্তশ্চেত্তেন মদ্ভক্তত্বেনৈব[৪] তীব্রেণ সতা তপসা স্বধর্মেণামলঃ শুদ্ধান্তঃকরণো ভবতি, দগ্ধকর্মাশয়ো মুক্তশ্চ ভবতীত্যর্থঃ॥ (৩৭).

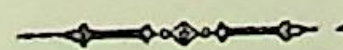
৩৮। সমুচ্চয়ং বক্তুং পক্ষান্তরমাহ,—আশ্রমাদিতি। অন্যথেত্যনাশ্রমী ন ভবেৎ, প্রতিলোমঞ্চ নাচরেদিত্যর্থঃ। টীকায়াম্—'বক্ষ্যমাণত্বাৎ' ইতি (ভা° ১১।১৮।২৮) "জ্ঞাননিষ্ঠো বিরক্তো বা" ইত্যাদিনেতি জ্ঞেয়ম্॥

৩৯। গৃহার্থীতি তৈঃ। তত্র [টীকায়াম্] 'তিস্রঃ' ইত্যাদিকং সজাতীয়াং [স্বগোত্রাং] ত্যক্ত্বা॥ (৪০—৪৩).

৪৪। টীকায়াম্—'সধনানাম্' ইতি ব্রাহ্মণেতরেষামিতি জ্ঞেয়ম্। নৌর্যথার্ণব-পতিতানুদ্ধরতি[৫], তথেত্যর্থঃ॥(৪৫—৫৪).

৫৫। প্রজাবানিতি প্রজাবত্ত্বে প্রায়ো বৈরাগ্যং ভবেদিতি বেদান্তিনামভিপ্রায়ঃ, কর্মঠানাস্ত্বন্যথা; যথোক্তম্—'ঋণানি ত্রীণ্যপাকৃত্য মনো মোক্ষে নিবেশয়েৎ। অনপাকৃত্য মোক্ষং তু সেবমানো ব্রজত্যধঃ॥' ইতি॥ (৫৬—৫৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৭॥



* ইত্যতঃ পরম্—"অশৌচমিতি। অনৃতমযথার্থভাষণং জীবব্রহ্মৈক্যভাষণমিত্যর্থঃ। 'কর্মণা মনসা বাচা পরদ্রব্যেষু নিস্পৃহঃ। অস্তেয়মিতি সংপ্রোক্তমৃষিভিস্তত্ত্বদর্শিভিঃ॥' ইত্যেতদন্যৎ স্তেয়ং পরকীয়-ব্রহ্মত্বমাত্মীয়ত্বেন বচনমিত্যর্থঃ। শুষ্কবিগ্রহঃ শুক্তিরজতং দর্শনীকৃত্য জগন্মিথ্যেতি-কথা-লক্ষণঃ। কামো নিষিদ্ধবিষয়াভিলাষঃ, লক্ষ্মীপতিরহমিত্যাত্মভিলাষলক্ষণ ইত্যর্থঃ। ক্রোধস্তত্ত্বোক্তাবসহিষ্ণুতা; তর্ষো লুব্ধির্ব্রহ্মগুণদূষণোক্তাবিত্যর্থ ইতি বিজয়ধ্বজ-ব্যাখ্যা" ইত্যতিরিক্ত-টীকাংশঃ 'ঘ'-করলিপ্যাং দৃশ্যতে।

১। ধর্মেণ (ঙ); ২। যতো (ঙ); ৩। যত এব (খ); ৪। মদ্ভক্তেনৈব (ঙ); ৫। [illegible]ার্ণবাদুদ্ধরতি (খ,ঘ)।

অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৮). ৯। এবমিত্যস্য[1] টীকায়াম্—'নিষ্কামস্য' ইতি ভগবদারাধনমাত্রকামস্যেত্যর্থঃ ; 'অন্তঃকরণ' ইত্যাদৌ যদি তয়া মত্তোষণ্যা তপস্যয়ান্তঃকরণশুদ্ধি-ভক্তী স্যাতাম্, তদা-ত্রৈব বানপ্রস্থত্বমুচ্যতে। যদি তু[2] প্রতিবন্ধ-বাহুল্যং স্যাৎ, তর্হি ক্রমেণৈব মুচ্যত ইতি। মাং তপোময়মারাধ্যেতি তপসৈবারাধ্য ইত্যর্থঃ ; অতঃ শুদ্ধভক্ত্যভাবাৎ ক্রমেণৈব মাং প্রাপ্নোতীতি ভাবঃ ॥

১০। মহর্লোকাদি-কামং নিন্দতি—যস্ত্বিতি।* কামানাং প্রতিবন্ধঞ্চ বিনা তপসা যাবজ্জীবং বর্ত্তমানস্য মোক্ষ ইত্যর্থঃ ॥ (১১—১৩).

১৪। পরং ব্রহ্মলোকম্ ॥

১৫। যস্মাৎ প্রৈষোচ্চারণাৎ পূর্ব্বমেব সর্ব্বং ত্যক্তম্। তস্মাদ্দণ্ড-পাত্রাভ্যামন্যৎ কিঞ্চিদপি ন গৃহ্নীয়াৎ ॥ (১৬,১৭).

১৮। ভিক্ষামিতি ত্রৈঃ। তত্র [টীকায়াম্] 'বৃত্তিভেদেন' ইতি প্রতিগ্রহাধ্যাপন-যাজন-শিলোঞ্ছরূপেণেত্যর্থঃ ॥

১৯। বহিরিতি ত্রৈঃ। তত্র [টীকায়াম্] 'মাধুকরমসংক্লৃপ্তং প্রাক্‌প্রণীতমযাচিতম্। তাৎকালিকং চোপপন্নং ভৈক্ষ্যং পঞ্চ-বিধং স্মৃতম্ ॥' ইতি ভিক্ষা-পঞ্চকমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

২০। নিঃসঙ্গশ্চরন্নপি ন কুত্রচিদাসক্তঃ ॥ (২১—২৫).

২৬,২৭। পূর্ব্বং 'নিঃসঙ্গঃ' ইত্যুক্তম্ ; তদেব বিবৃণোতি —নৈতদিতি দ্বাভ্যাম্। ২৬। তত্রালব্ধত্বেন[3] নিঃসঙ্গত্বং প্রথমেন ॥ ২৭। বর্ত্তমানেঽতীতে চ নিঃসঙ্গত্বমাহ,—যদেত-দিতি। সর্ব্বং মায়েতি মায়য়ৈব শুদ্ধ আত্মন্যধ্যাসিতং তত্তৎ স্বকার্য্যং ত্যক্ত্বেতি ত্যজেৎ, পুনর্ন স্মরেচ্চেত্যর্থঃ ॥ (২৮,২৯).

৩০। পাষণ্ডী ন স্যাদিতি পূর্ব্বপক্ষ-জ্ঞানার্থমপি পাষণ্ড-মতং নাভ্যসেদিত্যর্থঃ ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ৭।১৩।৭ম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।] (৩১).

৩২। দেহমিত্যর্দ্ধকম্ ॥ [অত্রানুরূপাকারং ভা০ ১২।৬।৩৪শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

৩৩। ভূতেষু জীবেষ্বেক এব পর আত্মা—পরমাত্মা ; ন ত্বসৌ জীববত্তত্র তত্র লিপ্তো ভবতীত্যাহ,—আত্মনি স্ব-স্বরূপ এবাবস্থিতঃ। ভূতানি জীবদেহা অপি যেন কারণ-রূপেণৈকাত্মনীতি। যদ্বা, পর আত্মা—পরমাত্মা ; ভূতে-ষ্বন্যেষু জীবেষ্বাত্মনি চ স্বস্মিন্ জীবে। যথেন্দুরুদপাত্রে-ষ্বিত্যেকস্যৈব বৈভবমাত্রে দৃষ্টান্তঃ ; ন তু প্রতিবিম্বতা-মাত্রাংশে,—শ্রীপরমাত্মসন্দর্ভে[4] (৭ম অনু০) নির্ণীতত্বাৎ ॥

৩৪। তত্রাপ্যধৈর্য্যে জাতে আহারার্থং সমীহেত। কুতঃ? যতস্তস্য প্রাণানাং মনআদীন্দ্রিয়াণাং ধারণং স্থিরীকরণং যুক্তম্ ; অন্যথা ত্বপরিপক্বত্বাদ্‌বিক্ষেপঃ স্যাদেবেত্যর্থঃ। তদ্ধারণে চ কিং স্যাৎ ? তত্রাহ,—তত্ত্বমিতি ॥ (৩৫).

৩৬। যথাহং লীলয়া—স্বেচ্ছয়া, ন তু কর্ম্মবশত্বেন চরামীতি স্বশক্তিলেশপ্রাপ্তিস্তস্য দর্শিতা। তত্র হেতুঃ— জ্ঞানী মৎস্ফূর্ত্তিমান্ ॥

৩৭। নন্বু তস্য প্রাপঞ্চিক-শুভাশুভ-স্ফূর্ত্তেরনুগতত্বাদ্-বিধিবশতাপি স্যাৎ ? তত্রাহ,—ন হীতি। বিকল্পাখ্যা মত্তো-ঽন্যস্ফূর্ত্তিঃ ; ততো ময়া সম্পদ্যতে—সার্ষ্ট্যাখ্যাং মত্তুল্যসম্পত্তিং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥ (৩৮—৪৩).

৪৪। মাং স্বধর্ম্মেণ ভজন্ মৎপ্রীত্যর্থং স্বধর্ম্মমাচরন্ অনন্যভাক্, ন ত্বন্যার্থমিত্যর্থঃ। নন্বু স্বধর্ম্মেণ দেবাদীনাং যজনাৎ কথং তৎপ্রীতিঃ[5] স্যাৎ ? তত্রাহ,—সর্ব্বভূতেষু চ মমৈবান্তর্যামিত্বেন স্থিতস্য ভাবো ভাবনা যেন সঃ ॥ (৪৫).

৪৬। সা চ মৎপ্রাপ্তির্মদ্ভক্ত্যুদয়ানুক্রমেণ মজ্‌জ্ঞান-পূর্ব্বিকৈব ভবতীত্যুপসংহরতি—ইতীতি। ইতি স্বধর্ম্মে ; গম্যতে জ্ঞায়তেঽনয়েতি গতির্ভক্তিঃ। নিঃশেষেণ জ্ঞাতা তত্ত্বতোঽনুভূতা গতির্যেন। অতএব জ্ঞান-বিজ্ঞান-সম্পন্নো মৎস্বরূপ-রূপ-গুণ-লীলাদীনাং পরোক্ষাপরোক্ষ-জ্ঞান-সমৃদ্ধঃ। যদ্বা, ব্রহ্মসাযুজ্যেচ্ছুশ্চেত্তদা ত্বেষ ক্রম ইত্যাহ,—নির্জ্জাত-

* অত্র 'যদাসাবিত্যস্যাভাসে এবমিতি' ইতি টীকাংশঃ 'খ,গ' [illegible]।

১। এবমিতি (ঙ) ; ২। চ (ঙ) ; ৩। তত্রালব্ধে (খ,গ) ; ৪। পরমাত্মসন্দর্ভাদৌ (ঙ) ; ৫। মৎপ্রীতিঃ।

মদ্গতিঃ[১] সম্যগধীত-মদুপদিষ্ট-জ্ঞানশাস্ত্রঃ ; মাং নির্বিশেষ-ব্রহ্মাখ্যম্ ॥

৪৭। তস্য চ স্বধর্মস্য সর্বত্র ভক্তিরেব ফলমিত্যাহ,—বর্ণেতি ॥ (৪৮).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৮ ॥

একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। মায়ামাত্রং মায়য়ৈবাত্মন্যধ্যস্তম্, ন তু স্বাভাবিকমিদং জগৎ। জ্ঞানং ময়ি সংন্যসেৎ—বিজয়ার্থং রাজ্ঞা দত্তং শস্ত্রমিব[২] বিজয়ানন্তরং রাজ্ঞি সমর্প্য পুনস্তমিব মামেবোপাসীতেত্যর্থঃ ॥

২। যতঃ সম্যগনুভবে সতি জ্ঞানিনঃ পরম-সাধন-সাধ্য-রূপোঽহমেব বিস্ফুরামি, ন তু ব্রহ্মকৈবল্যাদিভিরিত্যাহ,—জ্ঞানিনস্থিতি। তু-শব্দঃ পক্ষান্তর-নিরসনার্থঃ ॥

৩। তত্র প্রাচীন-জ্ঞানিনামনুভবং প্রমাণয়তি—জ্ঞানেতি। শ্রীসনকাদয়ঃ শ্রীশুকদেবাদয়শ্চ মম পদং চরণারবিন্দমেব শ্রেষ্ঠং বিদুর্জানন্তি, ন তু ব্রহ্মতত্ত্বম্,—(ভা০৩।১৫।৪৩) "তস্যারবিন্দ-নয়নস্য পদারবিন্দ-" ইত্যাদেঃ, (ভা০১২।১২।৬৯) "স্বসুখ-নিভৃতচেতাঃ" ইত্যাদেশ্চ। যস্মাদেবং বিদূরত এব জ্ঞানী প্রিয়তমঃ, অতএব জ্ঞানেন[৩] মাং বিভর্তি পুষ্ণাতি সুখয়তীত্যর্থঃ। তথা চ গীতং ময়ৈব—(গী০৭।১৭) 'তেষাং জ্ঞানী নিত্যযুক্ত একভক্তিবিশিষ্যতে। প্রিয়ো হি জ্ঞানিনোঽত্যর্থমহং স চ মম প্রিয়ঃ ॥' ইতি ; (গী০৭।১৮) 'জ্ঞানী ত্বাত্মৈব মে মতম্' ইতি চেতি ভাবঃ ॥

৪। অতএব তপ ইতি। তাং সিদ্ধিং ভক্তিরূপাং নাল-ঙ্কুর্বন্তি ন বিশেষয়ন্তি। শুদ্ধিমিতি পাঠে,—ভক্তৌ যোগ্যতাম্ ॥

৫। বিবক্ষিতমুপসংহরতি—তস্মাদিতি। স্বাত্মানং জীব-স্বরূপং জ্ঞানং বিজ্ঞানঞ্চ ব্রহ্ম[৪]। কিং বহুনা ? অত্র [পদ্যে] শ্রীচতুঃসন-শুকাদয় এবোদাহরণমিতি ॥ (৬,৭).

৮। (৭ম-শ্লো০) 'ত্বয়ি' ইত্যনেনাপাত-বোধার্থং 'ত্বং'-পদার্থ-জ্ঞানমেবোক্তমিত্যপরিতুষ্য 'তৎ'-পদার্থ-জ্ঞান-বিজ্ঞানে স-বৈরাগ্যে পৃচ্ছংস্তন্মাত্রেণাপরিতুষ্য তত্তৎফলং ভক্তিযোগ-মপি পৃচ্ছতি—জ্ঞানমিতি। ননু পূর্বমপি[৫] বিশুদ্ধজ্ঞানমুক্তম্ ? তত্রাহ,—বিপুলং 'তৎ'-পদার্থবিষয়ত্বাদতিমহত্তরং যত্তদপীত্যর্থঃ। তৎ কথং বিবর্তবাদাত্মনুরূপম্ ? নেত্যাহ,—পুরাণম্ ; (ব্র০সূ০২।১।২৭) 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' ইত্যনুসারেণানাদিসিদ্ধমচিন্ত্যং যত্তদেব। তদনুসারেণৈবাহ,—বিজ্ঞানানন্তরং ত্বদ্ভক্তিযোগং চেতি। বিবর্তবাদস্তু ভক্তিযোগ-নাশক ইতি ভাবঃ। বিজ্ঞানানন্তরভাবিত্বং প্রমাণয়তি—মহদ্ভিঃ সনকাদিভিরপি বিমৃগ্যমিতি ॥

৯,১০। শরণাপত্তিং তস্য শ্লাঘতে, সর্বেষামনন্যশরণত্বাদিত্যাহ,—তাপত্রয়েণেতি দ্বাভ্যাম্। ৯। অমৃতমত্র (ভা০৪।৯।১০) "যা নির্বৃতিস্তনুভৃতাম্" ইত্যাদি-ন্যায়েন ব্রহ্মানন্দতোঽপ্যধিক আনন্দঃ। শরণাগতানাং সর্বদুঃখদূরীকরণং নিজ-মাধুরীণাং সর্বতোবর্ষণঞ্চাত্রাভিহিতম্ ॥ ১০। আপবর্গৈর্ভক্তি-যোগ-তাৎপর্যকৈর্বাগমৃতৈরাসিঞ্চ (ভা০৫।১৯।১৮) "যথাবর্ণ-বিধানমপবর্গশ্চ ভবতি" ইত্যাদি-পঞ্চম-স্কন্ধ-গদ্যাৎ ॥

১১—১৩। তত্র তস্য বিস্তরেণ শুশ্রূষামাশঙ্ক্য বিস্তরার্থ-মেব সংক্ষেপেণ কথয়িষ্যামীতি বিস্তরং সূচয়ন্নাহ,—ইত্থমিতি ত্রিভিঃ ॥ (১৪).

১৫। তদেতৎপূর্বোক্তং যজ্জ্ঞানম্, তদেব বিজ্ঞান-মুচ্যতে। কদেত্যপেক্ষায়ামাহ,—ন তথেতি। অয়ং ভাবঃ।—শব্দেন পরোক্ষজ্ঞানে হ্যাধারাধেয়ত্বেন কার্য্য-কারণত্বেন বা দ্বয়োরপ্যবধানং ভবত্যেবেতি তস্য জ্ঞানত্বম্। নিদিধ্যাসনেন শব্দমাত্রেণৈব বা পরমাত্মনোঽপরোক্ষস্ফুরণে তু নান্যৎ স্ফুরেদিত্যস্য বিজ্ঞানত্বমিতি ॥

১৬। সৃজ্যাৎ সৃজ্যমিতি; 'শ্রুতেস্তু শব্দমূলত্বাৎ' ইতি ন্যায়েন পরিণাম এব স্বীকৃতঃ, ন তু বিবর্তঃ ;—'কল্পাৎ কল্পম্' ইত্যনুক্তেঃ ॥

১। বিজ্ঞাতমদ্গতিঃ (গ) ; ২। দত্তমস্ত্রমিব (ঙ) ; ৩। প্রিয়তম-জ্ঞানেন (ঙ) ; ৪। ব্রহ্মন্ (ঘ) ; ৫। [illegible]ক্তিপূর্বমপি (ঙ)।

১৭। অত্র ভেদমাত্রং নিষিধ্যতে ;—বিকল্প-শব্দস্য সংশয়ার্থত্বাদ্বিকল্পাৎ সংশয়াৎ,—সংশয়মনাদৃত্যেত্যর্থঃ ; বিরজ্যতে—সংশয়ং পরিত্যজ্য বস্তুন্যেব নিষ্ঠাং করোতীত্যর্থঃ। যদ্বা, তেষু প্রমাণেষ্বনবস্থানাৎ ;—তৈঃ প্রমাণৈঃ সম্বন্ধানবগমাদ্ধেতোর্বিকল্পাদ্বিশেষেণাত্মীয়ত্বেন কল্প্যত ইতি প্রপঞ্চাৎ। বিরজ্যতে—বিরক্তো ভবতি। তত্র শ্রুতিঃ (বৃ° ৪।৩।১৫) 'অসঙ্গো হ্যয়ং পুরুষঃ' ইত্যাদি। প্রত্যক্ষম্—প্রকাশ্য-প্রকাশকত্ব-বৈলক্ষণ্যেন সর্বানুভবাৎ ; ঐতিহ্যম্—তত্তচ্ছাস্ত্র-প্রবর্তক-মহাজনসম্প্রদায়-প্রসিদ্ধিঃ ; অনুমানম্—'যথাগ্নি[1]-র্দারুণো দাহ্যাদ্দাহকোঽন্যঃ প্রকাশকঃ' ইত্যাদি-লক্ষণম্ ; তথানুমানং[2] বিমতম্। প্রপঞ্চত্বং প্রপঞ্চ-সমবায়শ্চাত্মনি মিথ্যা কদাচিদেব দৃশ্যত্বাচ্ছুক্তৌ রজতত্ববৎ সমবায়বদিতি চ সুষুপ্ত্যাদৌ ন দৃশ্যত ইতি কদাচিদ্গ্রহণম্ ; তদুক্তম্—(১৬শ-শ্লো°) "আদাবন্তে চ মধ্যে চ" ইতি ॥

১৮। অত্র বিরিঞ্চ্যমেবাবধিং কৃত্বা নশ্বরত্ব-দৃষ্টিরুপদিষ্টা ; ন তু বৈকুণ্ঠাদিকমপীতি ॥

১৯। মৎ মম ভক্তিযোগঃ প্রেমোপায়ঃ পূর্বৈরবোক্ত এব ; পুনশ্চ মদ্ভক্তেঃ প্রেম্ণঃ কারণমুপায়ং কথয়িষ্যামীত্যর্থঃ ॥

২০—২৩। অথ ভক্তিমাত্র-কামায়াং সঙ্গসিদ্ধায়াং ভক্তৌ কর্মমিশ্রামাহ,—শ্রদ্ধেতি চতুষ্কম্[3]। (২০). ২১। অভ্যধিকা মৎপূজাতোঽপি তত্র মম সন্তোষ-বিশেষাৎ সর্বভূতেষ্বপি দৃশ্যমানেষু মমৈব মতিস্তত্র তত্র স্ফুরণম্॥ ২২। সর্বকামেত্যাদিকং কথা-নিষ্ঠা-সম্পাদন-দ্বারা কারণম্ ॥ (২৩).

২৪। এবং কায়বাঙ্মনোভিস্তদর্থমাত্র-চেষ্টাবত্ত্বেনানুষ্ঠিতৈর্ভাগবতাভিধৈর্ভগবদ্ধর্মৈরাত্মনিবেদিনাং [নির্ধারে ষষ্ঠী] (ভা° ৫।১৮।১২) "যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা" ইত্যাদি-ন্যায়েনাস্য ভক্তিমাত্রকামস্য ভক্তস্য কোঽন্যোঽর্থঃ সাধনরূপঃ সাধ্যরূপো বাঽবশিষ্যতে? সর্বোঽর্থোঽসাবনাদৃতোঽপি [শ্রীকৃষ্ণার্থেঽখিলচেষ্টাবতোঽস্য ভক্তিমাত্রকামস্য] তদাশ্রিতোঽপি ভবতীত্যর্থঃ। ইতি পরমপুরুষার্থশিরোমণৌ তত্র সর্বসুখান্তর্ভাবাৎ ॥

২৫। অস্য তটস্থলক্ষণং দর্শয়ন্ ধর্মাদয়শ্চ তদনুগতা ভবন্তীত্যাহ,—যদেতি ; (ভা° ৫।১৮।১২) "যস্যাস্তি ভক্তির্ভগবত্যকিঞ্চনা" ইত্যাদেঃ ॥

২৬। ব্যতিরেকেণ চ লক্ষয়তি—যদিতি। যচ্চিত্তং বিকল্পে দেহ-গৃহাদাবর্পিতং সৎ পরিধাবতি, তদ্রজস্বলম্-সন্নিষ্ঠঞ্চ চিত্তং বিপর্যয়ং বিপরীতং মৎপ্রেমরহিতং বিদ্ধীতি ॥

২৭। অথ ভক্তিসঙ্গাদ্ধর্মস্য বৈশিষ্ট্যং চোক্তম্—ধর্ম ইতি ; ভগবদর্পণেন ভক্তিপরিকরীকৃতত্বেন চ ভক্তিকৃত্ত্বমুচ্যতে। যদ্বা, মদ্ভক্তিকৃদেব ধর্মঃ প্রকর্ষেণোক্তো নান্যঃ ; ততঃ স এব মুখ্যবৃত্ত্যা ধর্ম-শব্দেন বাচ্য ইত্যর্থঃ। এবমেব ভক্তাবপি ধর্ম-শব্দঃ ;—(২৪শ-শ্লো°) "এবং ধর্মৈঃ" ইতীতি ভাবঃ। ঐকাত্ম্যং সর্বেষাং পরমস্বরূপ-মদ্রূপেণৈকরূপত্বম্ ;—অভেদোপাসনং জ্ঞানমিত্যর্থঃ। যদ্বা, এক এব সর্বেষামাত্মা যোঽহং স্বয়ং ভগবান্, স একাত্মা, স্বার্থে ষ্যঞ্—ঐকাত্ম্যম্ ; তদ্দর্শনমেব জ্ঞানং প্রোক্তমিতি পূর্ববৎ ॥ (২৮—৩২).

৩৩—৩৫। অহিংসেতি ত্রিকম্। (৩৩,৩৪). ৩৫। উভয়োরিতি যমে নিয়মে চেত্যর্থঃ ॥

৩৬। অন্তঃকরণস্য সনিষ্ঠত্বমেব শমত্বোক্ত্যান্তঃকরণাধীনানামিন্দ্রিয়াদীনাঞ্চ স্ব-সম্বন্ধেনৈব দমাদিকং[4] ভগবান্ মেনে॥

৩৭। সমদর্শনং (ভা° ৬।১৭।২৮) "নারায়ণপরাঃ সর্বে" ইত্যাদি-রীত্যা ॥ (৩৮).

৩৯। "দক্ষিণা জ্ঞানসন্দেশঃ" ইত্যস্য টীকায়াম্—'সা চ জ্ঞানোপদেশঃ' ইতি জ্ঞানস্যোপদেশো যস্মাৎ সঃ। জ্ঞানোপদেশ-প্রাপ্তিহেতুরাচার্য্যে ভক্তিবিশেষ ইত্যেবার্থঃ। ন হি যজমানো জ্ঞানোপদেশং করোতি, যথা হিরণ্যাদি-দক্ষিণামিতি। যদ্বা, ভগবত্তমঃ স্বয়ংভগবদ্রূপঃ শ্রীকৃষ্ণাখ্যোঽহমেব যজ্ঞঃ,—মজ্জ্ঞানেনৈব সর্বযজ্ঞফল প্রাপ্তেঃ ;—'সর্বে বেদাঃ সর্ববিদ্যাঃ সশাস্ত্রাঃ, সর্বে যজ্ঞাঃ সর্ব ইজ্যশ্চ কৃষ্ণঃ। বিদুঃ কৃষ্ণং ব্রাহ্মণাস্তত্ত্বতো যে, তেষাং রাজন্ সর্বযজ্ঞাঃ সমাপ্তাঃ ॥' ইতি মহাভারতোক্তেঃ। তস্মিংশ্চ[5] জ্ঞানে যঃ সন্দেশঃ—সংবাদ আচার্যানুকূলং বচস্তদাজ্ঞানুষ্ঠানং বা, স এব দক্ষিণা,—তৎসন্তোষকরত্বাজ্-জ্ঞানপর্যাপকত্বাচ্চ ॥

৪০। ভিদা—আত্মনি দেহে 'মর্ত্যোঽহম্', 'দেবোঽহম্', 'বালোঽহম্', 'যুবাঽহম্' ইত্যাদ্যহং-বুদ্ধিস্তস্যা বাধ এব বিদ্যা ॥ (৪১—৪৪).

৪৫। এবং তৎপ্রশ্নমনুস্মৃত্যৈব[6] প্রপঞ্চিতম্। তদেতচ্চ

১। যথাগ্নে- (ক) ; ২। তথা (খ) ; ৩। যুগ্মকম্ (খ) ; ৪। যমাদিকং (ঙ) ; ৫। অস্মিংশ্চ (খ) ; ৬। অনুস্মৃত্যৈব (ঙ)।

মম প্রায়ো নাতিসুহৃদ্ত্বমিতি ব্যঞ্জয়ন্ পরমসুহৃদ্ত্বং পূর্বোক্ত-যমাদিফলভূতং[১] গুণং লক্ষয়ন্ ব্যতিরেক-জ্ঞানায় দোষমপি লক্ষয়তি—কিমিতি। বহুনা ব্যবহারময়ত্বাদসারপ্রচুরেণ পরমার্থপ্রচুরময়ত্বা[২]মুখ্যমেকমেব গুণদোষয়োর্লক্ষণমিত্যর্থঃ। তদাহ,—গুণেতি। গুণো বিহিতত্বম্, দোষো নিষিদ্ধত্বম্; তত্তয়োর্দৃশির্বিবেকো দোষঃ, কিন্তু ভয়-বর্জিতো যঃ স্বভাব-বিশেষঃ, স গুণস্তত্তদৃষ্টিমতিক্রম্য স্বভাবত এব পরমশ্রেয়সী প্রবৃত্তির্গুণ ইত্যর্থঃ। এতদপেক্ষয়োভয়োরপ্যপকৃষ্টত্বাৎ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৯ ॥

বিংশোঽধ্যায়ঃ

১,২। তদভিপ্রায়মবুদ্ধ্বেব নিগদ-শ্রবণায় পৃচ্ছতি,—বিধিশ্চেতি যুগ্মকম্। তত্র 'গুণং দোষঞ্চ' ইতি পাঠে টীকায়াং গুণং পুণ্যম্, দোষং পাপঞ্চ ক্রমেণ গুণদোষরূপমেবেক্ষত ইত্যেব বাচ্যম্। গুণদোষং চেতি সমস্ত-পাঠে[৩] তস্য পুণ্য-পাপরূপং গুণদোষমবেক্ষত ইত্যর্থঃ। কিন্ত্বস্মিন্ পাঠে চ-শব্দস্ত্বনর্থকঃ ॥

৩। গুণদোষভিদেতি তৈঃ। তত্র [টীকায়াম্] নিঃশ্রেয়সং মোক্ষঃ; তথা বাক্যভেদমাশঙ্ক্যাহ,—'যদ্বা' ইতি; "অন্তরেণ" ইত্যস্যৈব যোজনয়া 'বিনা' ইতি ব্যাখ্যাতম্। তাং তচ্চ বিনা নিঃশ্রেয়সং কথং স্যাদিত্যর্থঃ; অত একপ্রতিপাদ্যত্বাৎ [বাক্যভেদাভাবেন] সামানাধিকরণ্যম্[৪], ন তু বৈয়ধিকরণ্যম্। 'তচ্চ বচঃ' ইত্যাদিকং পুনরাবর্তত ইত্যেব-কারার্থঃ। 'নিঃশ্রেয়সং কথং স্যাৎ' ইতি তু পূর্ববদেব যোজ্যম্। 'সর্বস্য বেদস্য' ইত্যন্তঃকরণশুদ্ধ্যাদি-বিধিনিষেধ-লক্ষণস্যাপি জ্ঞান-দ্বারত্বাদিতি[৫] ভাবঃ ॥

৪। অনুপলব্ধেঽর্থে ভগবৎস্বরূপবিগ্রহবৈভবাদৌ ॥

৫। গুণদোষেতি তৈঃ। তত্র [টীকায়াম্] 'তস্মিন্' ইতি পূর্বোক্ত-পুণ্যপাপাদাবিত্যর্থঃ। 'যস্মাৎ' ইতি যদি স্বতঃ স্যাত্তদা তর্কেণাপি নিবর্তেত, ন তু তথা বেদেনৈব জাতত্বা-ত্তদর্থপ্রাপ্তত্বেনৈব নিবর্তেত। তদেবং হ স্ফুটম্, যোঽয়ং ভ্রমো ভবতি, স যস্মাত্তদর্থপ্রাপ্তত্বেনৈব নিবর্তেত, তস্মাদ্-বেদ-বাচা ত্বমেব তং ভ্রমং নিবর্তয়েত্যর্থঃ ॥

৬। যোগাস্ত্রয় ইত্যস্য টীকায়াম্—'বিষয়াভেদেঽপি' ইতি পূর্বোক্ত-পুণ্যপাপাদিরূপাণাং বিষয়াণামভেদেঽপীত্যর্থঃ। 'অধিকারি-ভেদেন' ইতি কর্মাদি-সাধকান্ প্রতি বহবো গুণদোষা বর্ণিতাঃ; পরমসিদ্ধান্ প্রতি (ভা০ ১১।১৯।৪৫) "গুণদোষদৃশির্দোষঃ" ইত্যনেনৈক এবেতি ভাবঃ।

যদ্বা, অকিঞ্চনাখ্যায়া এব ভক্তেঃ সর্বোর্দ্ধভূমিকাবস্থিতত্ব-মধিকারিবিশেষনিষ্ঠত্বঞ্চ দর্শয়িতুং প্রক্রিয়ান্তরম্।—তত্র পর-তত্ত্বস্য বৈমুখ্যপরিহারায় যথাকথঞ্চিৎ সাম্মুখ্যমাত্রং কর্তব্যত্বেন লভ্যতে। তচ্চ ত্রিধা—(১) নির্বিশেষরূপস্য তদীয়-ব্রহ্মাখ্যা-বির্ভাবস্য জ্ঞানরূপম্, (২) সবিশেষরূপস্য চ তদীয়-ভগবদা-খ্যাবির্ভাবস্য[৬] ভক্তিরূপমিতি দ্বয়ম্; (৩) তৃতীয়ঞ্চ তস্য দ্বয়স্যৈব দ্বারং কর্মার্পণরূপমিতি। তদেতত্ত্রয়ং পুরুষযোগ্যতা-ভেদেন ব্যবস্থাপয়িতুং লোকে সামান্যতো জ্ঞান-ভক্তি-কর্ম-ণামেবোপায়ত্বং নান্যেষামিত্যনুবদতি—যোগাস্ত্রয় ইতি। যোগা উপায়াঃ; ময়া শাস্ত্রযোনিনা; শ্রেয়াংসি মুক্তি-ত্রিবর্গ-প্রেমাণি;—অনেন ভক্তেঃ কর্মত্বং ব্যাবৃত্তম্ ॥

৭,৮। তেষ্বধিকার-হেতূনাহ দ্বাভ্যাম্—নির্বিণ্ণানামিতি। ইহৈষাং মধ্যে নির্বিণ্ণানামৈহিক-পারলৌকিক-বিষয়-প্রতিষ্ঠা-সুখেষু বিরক্তচিত্তানামতএব তৎ[বিষয়-প্রতিষ্ঠা-সুখ]সাধন-লৌকিক-বৈদিক-কর্মসু ন্যাসিনাং তানি ত্যক্তবতামিত্যর্থঃ; পদদ্বয়েন দৃঢ়জাত-মুমুক্ষূণামিত্যভিপ্রেতম্;—তেষাং জ্ঞান-যোগঃ সিদ্ধিদঃ। কামিনাং তত্তৎসুখেষু রাগিণামতএব তেষু তৎসাধনভূতেষু কর্মস্বনির্বিণ্ণচিত্তানাং তানি ত্যক্তু-মসমর্থানাং কর্মযোগঃ সিদ্ধিদস্তৎসঙ্কল্পানুরূপ-ফলদঃ ॥ ৮ ॥ অথ

১। -ফলরূপং (খ); ২। পরমার্থময়ত্বা- (খ); ৩। সমস্তপক্ষে (খ); ৪। সামানাধিকরণ্যেন, ন তু বৈয়ধিকরণ্যেন (ও); ৫। জ্ঞানদ্বারত্বাদি-রিতি (ও); ৬। ভগবদাখ্যাবির্ভাবস্য (খ)।

(ভা০ ২।৭।৪৬) "তে বৈ বিদন্ত্যতিতরন্তি চ দেবমায়াম্" ইত্যাদৌ "তির্যগ্‌জনা অপি" ইত্যনেন ভক্ত্যধিকারে কর্মাদিবজ্জাত্যাদিকৃত-নিয়মাতিক্রমাচ্ছ্রদ্ধামাত্রং হেতুরিত্যাহ,—যদৃচ্ছয়েতি ; যদৃচ্ছয়া কেনাপি পরমস্বতন্ত্র-ভগবদ্-ভক্ত-সঙ্গতৎকৃপা-[ভা০ ৩।২৫।২৫. "সতাং প্রসঙ্গাৎ" ইতিরীত্যা] জাত-মঙ্গলোদয়েন ; তদুক্তম্—(ভা০ ১।২।১৬) "শুশ্রূষোঃ শ্রদ্দধানস্য" ইত্যাদি ॥

৯। তাবদিতি তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]। তত্র [টীকায়াম্] 'স্বল্পঃ' যদৃচ্ছয়া জ্ঞান-ভক্ত্যনুকূলমাত্রঃ[১] ; 'ন কিঞ্চিৎ' ইত্যনুপযোগাদন্তরায়রূপত্বাচ্চেতি ভাবঃ। বাক্যার্থে তু তস্মাদনয়োঃ কর্মজ-গুণদোষাভ্যাং ন গুণদোষত্বমিতি ভাবঃ। যদ্বা, নম্বেবং কেবলানাং কর্ম-জ্ঞানভক্তীনাং ব্যবস্থোক্তা, নিত্যনৈমিত্তিকং কর্ম তু সর্বেষ্বেবাবশ্যকম্ ; তর্হি সাঙ্কর্য্যে কথং শুদ্ধে জ্ঞান-ভক্তী প্রবর্ত্তেয়াতাম্ ? তদেতদাশঙ্ক্য তয়োঃ কর্মাধিকারিতাং বারয়তি—তাবদিতি। 'কর্মাণি নিত্যনৈমিত্তিকানি' ইতি টীকা চ। অতএব, 'শ্রুতি-স্মৃতী মমৈবাজ্ঞে যস্তে উল্লঙ্ঘ্য বর্ত্ততে। আজ্ঞাচ্ছেদী মম দ্বেষী মদ্ভক্তোঽপি ন বৈষ্ণবঃ ॥' ইত্যুক্তদোষোঽপ্যত্র নাস্তি,—আজ্ঞা-করণাৎ ; প্রত্যুত জাতয়োরপি নির্বেদ-শ্রদ্ধয়োস্তৎকরণ এবাজ্ঞা-ভঙ্গঃ স্যাৎ ; যথা চ ব্যাখ্যাতম্—(ভা০ ১১।১১।৩২) "আজ্ঞায়ৈবং গুণান্ দোষান্" ইত্যস্য টীকায়াম্—'ভক্তিদার্ঢ্যেন নিবৃত্ত্যধিকারিতয়া সংত্যজ্য' ইতি। নিবৃত্ত্যধিকারিত্বং চোক্তং করভাজনেন—(ভা০ ১১।৫।৪১) "দেবর্ষিভূতাপ্তনৃণাম্" ইত্যাদিনা ; তেষাং [দেবাদীনাং] ন কিঙ্করঃ, কিন্তু শ্রীভগবত এবেত্যনধিকারিত্বম্ [কর্মণি] ; অত্র কর্মপরিত্যাগ-হেতুত্বেনাভিধানাচ্ছ্রদ্ধা-শরণাপত্ত্যোরৈকার্থ্যং লভ্যতে ; তচ্চ যুক্তম্। শ্রদ্ধা হি শাস্ত্রার্থ-বিশ্বাসঃ। শাস্ত্রঞ্চ তদশরণস্য ভয়ং তচ্ছরণস্যাভয়ং বদতি। ততো জাতায়াঃ শ্রদ্ধায়াস্তচ্ছরণাপত্তিরেব লিঙ্গমিতি। ন চ দেবাদি-তর্পণমাত্র-তাৎপর্য্যেণাপি পৃথক্ পৃথগারাধনং কর্ত্তব্যম্,—(ভা০ ৪।৩১।১৪) "যথা তরোর্মূলনিষেচনেন" ইত্যাদৌ তৎপৌনরুক্ত্যপ্রাপ্তেঃ। ন চ ত্যক্তকর্মণো মধ্যে বিঘ্নস্থগিতায়ামপি ভক্তৌ তত্ত্যাগানুতাপো যুজ্যতে, (ভা০ ১।৫।১৭) "ত্যক্ত্বা স্বধর্মং চরণাম্বুজং হরের্ভজন্নপক্বোঽথ পতেত্ততো যদি" ইত্যাদ্যুক্তেঃ। শ্রীগীতাসু চ (১৮।৬৬)—'সর্বধর্মান্ পরিত্যজ্য মামেকং শরণং ব্রজ। অহং ত্বাং সর্বপাপেভ্যো মোক্ষয়িষ্যামি মা শুচঃ ॥' ইত্যস্য (ভা০ ১১।৫।৪১) "দেবর্ষি-ভূতাপ্তনৃণাম্" ইত্যাদিদ্বয়েনৈকার্থ্যং দৃশ্যতে। অতো ভক্ত্যারম্ভ এব তু স্বরূপত এব কর্মত্যাগঃ কর্ত্তব্যঃ। পরিত্যজ্যেত্যত্র পরি-শব্দস্য হি তথৈবার্থঃ। (গী০ ১৮।৬৫) 'মন্মনা ভব মদ্ভক্তো মদ্‌যাজী মাং নমস্কুরু' ইত্যাদিনা চানন্যামেব ভক্তিমুপদিদেশ। গৌতমীয়ে চ—'ন জপো নার্চনং নৈব ধ্যানং নাপি বিধিক্রমঃ। কেবলং সততং কৃষ্ণচরণাম্ভোজ-ভাবিনাম্ ॥', তথা বিষ্ণুপুরাণেঽপি ভরতমুদ্দিশ্য—(বি০ পু০ ২।১৩।৯,১০) 'যজ্ঞেশাচ্যুত গোবিন্দ মাধবানন্ত কেশব। কৃষ্ণ বিষ্ণো হৃষীকেশেত্যাহ রাজা স কেবলম্ ॥ নান্যজ্জগাদ মৈত্রেয় কিঞ্চিৎ স্বপ্নান্তরেষ্বপি ॥' ইতি।

অত্র বচনান্তরস্যাপ্যনবকাশাৎ। সুতরামেব তত্তদ্বচনময়-কর্মান্তরপরিত্যাগোঽঙ্গীকৃতঃ। কথঞ্চিৎ ক্রিয়মাণমপি তন্নাম্নৈব কৃতমিত্যবগতেশ্চ সর্বত্র তদীক্ষণাচ্ছুদ্ধভক্তিত্বমেবাঙ্গীকৃতম্। যথোক্তং পাদ্মে—'সর্বধর্মোজ্ঝিতা বিষ্ণোর্নাম-মাত্রৈক-জল্পকাঃ। সুখেন যাং গতিং যান্তি ন তাং সর্বেঽপি ধার্মিকাঃ ॥' ইতি। তস্মান্মতান্তরেণাপ্যুপচিতঃ শ্রদ্ধাবতোঽনন্যভক্ত্যধিকারঃ কর্মাদ্যনধিকারশ্চেতি। কিন্তু শ্রদ্ধাসদ্ভাব এব কথং জ্ঞায়ত ইতি বিচার্য্যম্। তত্র চ লিঙ্গত্বেন পূর্ব-পূর্বং শরণাপত্তিরুপদিষ্টৈব। যস্যাঞ্চ শরণাপত্তৌ বক্ষ্যমাণানি 'আনুকূল্যস্য সঙ্কল্পঃ' ইত্যাদীনি লিঙ্গানি। তথা ব্যবহার-কার্পণ্যাদ্যভাবোঽপি শ্রদ্ধালিঙ্গং জ্ঞেয়ম্। শাস্ত্রং হি তথৈব শ্রদ্ধামুৎপাদয়তি,—(গী০ ৯।২২) 'অনন্যাশ্চিন্তয়ন্তো মাং যে জনাঃ পর্য্যুপাসতে। তেষাং নিত্যাভিযুক্তানাং যোগক্ষেমং বহাম্যহম্ ॥' ইত্যাদি।

কিঞ্চ, শ্রদ্ধাবতঃ পুরুষস্য ভগবৎসম্বন্ধি-দ্রব্য-জাতি-গুণ-ক্রিয়াণাং শাস্ত্রে শ্রূয়মাণেষ্বৈহিক-ব্যবহারিক-প্রভাবেষ্বপি ন কথঞ্চিদনাশ্বাসো ভবতি। ততস্তাসু প্রাকৃতদ্রব্যাদিসাধারণ-দৃষ্ট্যা দোষবিশেষানুসন্ধানতো ন কদাচিদপ্রবৃত্তিঃ স্যাৎ। তে চ তাদৃশপ্রভাবাঃ ;—বৃহন্নারদীয়ে 'অকালমৃত্যুশমনং সর্বব্যাধিবিনাশনম্। সর্বদুঃখোপশমনং হরিপাদোদকং শুভম্ ॥' ইত্যাদয়ঃ।

কেচিত্তু তত্র তত্র শ্রদ্ধাবন্তোঽপি স্বাপরাধদোষেণ

সম্প্রতি তৎফলং নোদেতীতি স্থগিতায়ন্তে। যত্তু (গারুড়ে) 'যঃ স্মরেৎ পুণ্ডরীকাক্ষং স বাহ্যাভ্যন্তরঃ শুচিঃ' ইত্যাদৌ শ্রদ্দধানা অপি স্নানাদিকমাচরন্তি, তৎ খলু শ্রীমন্নারদ-ব্যাসাদি-সৎপরম্পরাচারগৌরবাদেব, অন্যথা তদতিক্রমেঽপ্যপরাধঃ স্যাৎ। তে চ তথা মর্যাদাং লোকস্য কদর্য্যবৃত্ত্যাদি-নিরোধায়ৈব স্থাপিতবন্ত ইতি জ্ঞেয়ম্। কিঞ্চ, জাতায়াং শ্রদ্ধায়াং সিদ্ধাবসিদ্ধৌ চ স্বর্ণসিদ্ধিলিপ্সোরিব সদা তদনুবৃত্তিচেষ্টৈব স্যাৎ। সিদ্ধিশ্চাত্রান্তঃকরণকামাদি-দোষক্ষয়কারি-পরমানন্দ-পরমকাষ্ঠাগামি-শ্রীহরিস্ফূরণরূপৈব জ্ঞেয়া। তস্যাং স্বার্থসাধনায়প্রবৃত্তৌ চ দম্ভ-প্রতিষ্ঠালিপ্সাদিময়চেষ্টালেশোঽপি ন ভবতি, ন সুতরাং জ্ঞানপূর্বকং মহদবজ্ঞাদয়োঽপরাধাশ্চাপতন্তি, বিরোধাদেব। অতএব চিত্রকেতোঃ শ্রীমহাদেবাপরাধস্তস্য স্বচেষ্টান্তরেণাচ্ছন্ন-স্বভাবস্য ভাগবতত্বাজ্ঞানাদেব মন্তব্যঃ। যদি বা শ্রদ্ধাবতোঽপি প্রারব্ধাদি-বশেন বিষয়-সম্বন্ধাভ্যাসো ভবতি, তথাপি তদ্বাধয়া বিষয়সম্বন্ধ-সময়েঽপি দৈন্যাত্মিকা ভক্তিরেবোচ্ছলিতা স্যাৎ; যথোক্তম্—(ভা° ১১।২০।২৮) "জুষমাণশ্চ তান্ কামান্ দুঃখোদর্কাংশ্চ গর্হয়ন্" ইত্যত্র, (ভা° ১১।১৪।১৮) "বাধ্যমানোঽপি মদ্ভক্তঃ" ইত্যাদৌ চ, (গী° ৯।৩০) 'অপি চেৎ সুদুরাচারঃ' ইত্যাদ্যুক্তস্যানন্যভাকৃত্বেন লক্ষিতা তু যা শ্রদ্ধা সা খলু (গী° ১৭।১)—'যে শাস্ত্রবিধিমুৎসৃজ্য যজন্তে শ্রদ্ধয়ান্বিতাঃ' ইত্যাদিবল্লোক-পরম্পরাপ্রাপ্তা, ন তু শাস্ত্রার্থাবধারণজাতা। শাস্ত্রীয়-শ্রদ্ধায়ান্ত জাতায়াং সুদুরাচারত্বাযোগঃ স্যাৎ, (বিষ্ণুপুরাণে) 'পরপত্নী-পরদ্রব্য-' ইত্যাদি-বিষ্ণুতোষণ-শাস্ত্রবিরোধাৎ, (বিষ্ণুধর্মে) 'মর্যাদাঞ্চ কৃতাং তেন' ইত্যাদিনা তদ্ভক্তত্ববিরোধাচ্চ। ন তু সা দুরাচারতা তদ্ভক্তিমহিমশ্রদ্ধাকৃতৈব, অপি-শব্দেন দুরাচারত্বস্য হেয়ত্বব্যঞ্জনাৎ, তথা—(গী° ৯।৩১) 'ক্ষিপ্রং ভবতি ধর্মাত্মা শশ্বচ্ছান্তিং নিগচ্ছতি' ইত্যুত্তরাপ্রতিপত্তেঃ, 'নাম্নো বলাদ্যস্য হি পাপবুদ্ধিঃ' ইত্যাদি-নামাপরাধাচ্চ। ততঃ সা শ্রদ্ধা ন শাস্ত্রীয়-ভক্ত্যধিকারিণো বিশেষণত্বে প্রবেশনীয়া, কিন্তু ভক্তিপ্রশংসায়ামেব। তাদৃশ্যাপি শ্রদ্ধয়া ভক্তেঃ সত্ত্ব-হেতুত্বম্, ন তু দেবান্তরযজনবৎ (গী° ১৭।১) 'যে শাস্ত্রবিধি-মুৎসৃজ্য' ইত্যাদাবেবোক্তমন্যাদৃশত্বমিতি। অস্যাঃ শ্রদ্ধায়াঃ পূর্ণতাবস্থা তু ব্রহ্মবৈবর্ত্তে—'কিং সত্যমনৃতঞ্চেহ বিচারঃ সম্প্রবর্ত্ততে। বিচারেঽপি কৃতে রাজন্নসত্যপরিবর্জনম্। সিদ্ধং ভবতি পূর্ণা স্যাত্তদা শ্রদ্ধা মহাফলা॥' ইতি।

তদেবংলক্ষণেষু শ্রদ্ধোৎপত্তিলক্ষণেষু সৎসু বিধীয়তে,—(ভা° ১১।২০।৮) "যদৃচ্ছয়া মৎকথাদৌ জাতশ্রদ্ধস্তু যঃ" ইত্যাদি, (ভা° ১১।২০।৯) "মৎকথাশ্রবণাদৌ বা" ইত্যাদি চ। অত এবমনধিকার্য্যধিকারিবিষয়ত্ববিবক্ষয়ৈব শ্রীভগবন্নারদয়োর্বাক্যে ব্যবতিষ্ঠেতে;—(গী° ৩।২৬) 'ন বুদ্ধিভেদং জনয়েদজ্ঞানাং কর্মসঙ্গিনাম্। জোষয়েৎ সর্বকর্মাণি বিদ্বান্ যুক্তঃ সমাচরন্॥' ইতি; (ভা° ১।৫।১৫) "জুগুপ্সিতং ধর্মকৃতেঽনুশাসতঃ স্বভাবরক্তস্য মহান্ ব্যতিক্রমঃ। যদ্বাক্যতো ধর্ম ইতীতরঃ স্থিতো, ন মন্যতে তস্য নিবারণং জনঃ॥" ইতি চ। এবমজিতবাক্যঞ্চ তদধিকারিবিষয়মেব—(ভা° ৬।৯।৪৯) "স্বয়ং নিঃশ্রেয়সং বিদ্বান্ ন বক্ত্যজ্ঞায় কর্ম হি। ন রাতি রোগিণোঽপথ্যং বাঞ্ছতোঽপি ভিষক্তমঃ॥" ইতি।

অত্র যদ্যপ্যধিকারিতায়াং শ্রদ্ধৈব হেতুঃ, সা চাজ্ঞস্য ন সম্ভবতীতি নৈতৎ তদ্বিষয়ং স্যাৎ, তথাপি কথমপি প্রাচীন-সংস্কারবিতর্কেণ তদধিকারিত্ব-নির্ণয়ান্ন দোষ ইতি জ্ঞেয়ম্। অন্যথোপদেষ্টুরেব দোষঃ স্যাৎ, 'অশ্রদ্দধানে বিমুখেঽপ্যশৃণ্বতি যশ্চোপদেশঃ' ইতি বক্ষ্যমাণাপরাধশ্রবণাৎ। অত্র বিশেষ-জিজ্ঞাসা চেৎ, শ্রীভক্তিসন্দর্ভো (১৭৭তম অনু°) দৃশ্যঃ॥

১০,১১। তদেবং যোগত্রয়ং তদধিকারহেতুংশ্চোক্ত্বা কর্মার্পণেঽপি[১] যথা ভগবৎসাম্মুখ্যরূপত্বং স্যাত্তথাহ,—স্বধর্মস্থ ইতি। ১০। টীকায়াম্—'স্বর্গমপি' ইতি পুণ্যফলযোগস্যোপলক্ষণ[২]মেবেদম্; 'অফলকামত্বম্' কেবলেশ্বরারাধন-বুদ্ধ্যা কুর্বাণত্বম্। তত্র জ্ঞানিসঙ্গে সতি তন্মাত্রত্বমেব ভগবদর্পণং ভবেৎ; ভক্তসঙ্গে তু তৎসন্তোষময়ত্বম্॥ ১১। অতো যদৃচ্ছয়েতি পূর্ব(৮ম-শ্লো°)বদ্ভক্তসঙ্গ-তৎকৃপালক্ষণং ভাগ্যং বোধিতম্। যদুক্তম্—(ভা° ২।৩।১১) "এতাবানেব যজতাম্" ইত্যাদি॥

১২। উভয়ং তদসাধকমিতি স্বর্গিণো মহাবিষয়াবেশাৎ, নারকিণো মহাপীড়াবেশাৎ; ন তু তয়োঃ কর্মবদসার্বত্রিকত্বাৎ;—(ব্র° সূ° ১।৩।২৬) 'তদুপর্য্যপি বাদরায়ণ[৩]সম্ভবাৎ' ইতি ন্যায়েন॥

১। কর্মণোঽপি (খ); ২। -ফলভোগস্যোপলক্ষণ- (ক); ৩। বাদরায়ণি- (গ)।

১৩। তস্মাৎ প্রাপ্তেন নরদেহেন জ্ঞানভক্তী এব সাধয়েৎ; ন তু স্বর্গত্যাদিকং কাঙ্ক্ষেদিত্যাহ,—ন নর ইতি ॥

১৪। অথ বৈরাগ্যপূর্বকং বিজ্ঞানমার্গং বিবৃণোতি—এতদিত্যাদিনা। জ্ঞাত্বেত্যতঃ প্রাক্[১] ॥ (১৫,১৬).

[১৭। অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা°৬।১৬।৪২শ-পদ্যং বিচার্য্যম্।] (১৮—২০).

[২১। অত্রানুরূপার্থকং ভা°১১।২৩।৪৫ "পরো হি যোগো মনসঃ সমাধিঃ" ইতি পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] (২২).

২৩। নির্বিণ্ণস্য সংসারাদুদ্বিগ্নস্যাতএব বিরক্তস্য ॥

২৪। কিমন্বয়া গতিক্রিয়য়েত্যাহ,—মমার্চোপাসনাভির্বেতি ॥

২৫,২৬। অস্য জ্ঞানাধিকারিণঃ কর্মজ-গুণদোষাস্পর্শমাহ,—যদীতি সার্দ্ধদ্বয়েন। ২৫। যোগেন জ্ঞানাঙ্গেন ॥ ২৬। তদেবং কর্মার্পণ-কেবলজ্ঞান-কেবলভক্ত্যোঽধিকারিভেদেন ব্যবস্থাপিতাঃ, ততঃ স্বাধিকারানুরূপেণৈব স্থাতব্যমিত্যাহ,—স্বে স্বে ইতি। (ভা°১১।২১।২) "বিপর্য্যয়স্তু দোষঃ স্যাৎ" ইতি ভাবঃ। তস্মাৎ সাধূক্তম্—(২৫শ-শ্লো°) "যোগেনৈব" ন তু কর্মণেতি। কর্মণামিতি তৈঃ; তত্র [টীকায়াম্] অনেনেতি পূর্বসূচিতেন কর্মশাস্ত্রোক্তেনেত্যর্থঃ; যদ্বা, ননু কথং যোগস্য তাদৃশং সামর্থ্যম্? কথং বা কর্মণৈবাংহোদাহঃ স্যাদিতি কর্মশাস্ত্রাগ্রহঃ সঙ্গিতঃ স্যাৎ? তত্র কর্মণাং বস্তুতো দোষত্বেঽপি তেষ্বেব কিঞ্চিদ্ভদ্রত্বেন গুণতয়া মতত্বং দর্শয়ন্ যোগস্য স্বভাবগুণত্বং ব্যঞ্জয়তি—কর্মণামিতি। কশ্চিৎ কশ্চিদতীবতিক্তো নিম্বোঽস্তীতি লোকে মিষ্টতিক্ত-তজ্জাতি-ব্যপদেশ ইব জাত্যৈবাশুদ্ধানাং[২] কর্মণাং যদ্গুণদোষত্ব-বিধানম্, তেনানেন সঙ্কোচ এব কৃতঃ। কথম্? সঙ্গানাং ত্যাজনেচ্ছয়া সহসা সর্বত্যাজনাশক্তেস্তত্র ক্রম এব ক্রিয়ত[৩] ইত্যর্থঃ॥ [২৬। অত্রাদিপাদদ্বয়ে উত্তরাধ্যায়ে ২য়-পদ্যস্থাদিপাদদ্বয়ং দ্রষ্টব্যম্।]

২৭—৩৬। অথ ভক্তিমার্গং বিবৃণোতি—জাতেত্যাদিনা, (৩৭শ-শ্লো°) "এবম্" ইত্যতঃ প্রাক্। ২৭,২৮। তত্র জাতশ্রদ্ধ ইতি যুগ্মকেন[৪]। কথেত্যুপলক্ষণম্, মৎকথাদিষু;—এতদেব কেবলং পরমং শ্রেয় ইতি জাত-শ্রদ্ধো জাতবিশ্বাসোঽতএবান্যেষু কর্মসু নির্বিণ্ণঃ, উদ্বিগ্নঃ। কিন্তু বর্তমানেষু প্রাচীন-পুণ্যকর্মফল-ভোগেষ্বেবমুক্ত ইত্যাহ,—বেদেতি। ২৮। ততস্তাং 'বেদ' ইত্যাদি-ব্যাখ্যাতাং (৮ম-শ্লো°) "ন নির্বিণ্ণো নাতিসক্তঃ" ইত্যেবং-লক্ষণামবস্থামারভ্যৈবেত্যর্থঃ; মাং ভজেত—মদীয়ানন্যতাখ্যভক্তাবধিকারী স্যান্ন তু জ্ঞানবজ্জাতে সম্যগ্ বৈরাগ্য এব;—তস্যাঃ স্বতঃ সর্বশক্তিমত্ত্বেনান্যনিরপেক্ষত্বাদিত্যর্থঃ। অনন্তরঞ্চ বক্ষ্যতে—(৩১শ,৩২শ-শ্লো°) "তস্মান্মদ্ভক্তিযুক্তস্য" ইত্যাদিনা, "যৎ কর্মভিঃ" ইত্যাদিনা চ। ন চ কর্মনির্বেদ-সাপেক্ষত্বমাপতিতম্; স তু [কর্মনির্বেদঃ] ভক্তেঃ সর্বোত্তমত্ব-বিশ্বাসেন স্বত এব প্রবর্ত্ততে; অতো নির্বিণ্ণ ইত্যনুবাদমাত্রম্। অতএব যদ্যপি জ্ঞানকর্মণোরপি শ্রদ্ধাপেক্ষাস্ত্যেব,—তাং বিনা বহিরন্তঃ সম্যক্প্রবৃত্ত্যনুপপত্তেস্তথাপ্যত্র শ্রদ্ধামাত্রস্য কারণত্বেন বিশেষতস্তদঙ্গীকারঃ। অত্রাপি চ তদপেক্ষা পূর্ববৎ সম্যক্প্রবৃত্ত্যর্থৈব;—তাং বিনানন্যতাখ্যা ভক্তিস্তথা ন প্রবর্ততে; কদাচিৎ কিঞ্চিৎ প্রবৃত্তা চ নশ্যতীতি। অতএব (৮ম-শ্লো°) "ন নির্বিণ্ণো নাতিসক্তঃ" ইত্যস্যানন্তরমপি (৯ম-শ্লো°) "মৎকথাশ্রবণাদৌ বা" ইত্যত্র শ্রদ্ধায়াং জাতায়ামেব স্বরূপতঃ সর্ব-কর্মপরিত্যাগো বিহিতঃ[৫]। ভক্তিমাত্রং [অপরাধরহিতো ভক্ত্যাভাসঃ] তু তাং [শ্রদ্ধাং] বিনাপি সিধ্যতি; (স্কান্দে প্রভাসখণ্ডে) 'সকৃদপি পরিগীতং শ্রদ্ধয়া হেলয়া বা' ইত্যাদৌ; (ভা°৩।২৫।২৫) "সতাং প্রসঙ্গাৎ" ইত্যাদৌ চ;—তৎ [শ্রদ্ধায়াঃ] পূর্বতোঽপি তস্যাঃ [অপরাধরহিতায়া ভক্ত্যাভাসরূপায়াঃ]—ফলদাতৃত্ব-শ্রবণাৎ, (ভা° ৬।২।৪৯) "ম্রিয়মাণো হরের্নাম" ইত্যাদৌ তয়া ফলদাতৃত্ব-সৌষ্ঠব-শ্রবণাচ্চ।

সা চ শ্রদ্ধা শাস্ত্রাভিধেয়াবধারণস্যৈবাঙ্গম্,—তদ্বিশ্বাসরূপত্বাৎ; ততো নানুষ্ঠানাঙ্গত্বে প্রবিশতি। ভক্তিশ্চ ফলোৎপাদনে বিধি-সাপেক্ষাপি ন স্যাৎ; দাহাদি-কর্মণি বহ্ন্যাদিবৎ,—ভগবচ্ছ্রবণ-কীর্তনাদীনাং স্বরূপস্থ-তাদৃশ-শক্তিত্বাৎ। ততস্তস্যাঃ শ্রদ্ধাদ্যপেক্ষা কুতঃ স্যাৎ? অতঃ শ্রদ্ধাং বিনা ক্বচিন্মূঢ়াদাবপি সিদ্ধির্দৃশ্যতে। 'শ্রদ্ধয়া হেলয়া বা' ইত্যাদৌ হেলা ত্বপরাধরূপাপ্যবুদ্ধিকৃতা চেদ্দৌরাত্ম্যাভাবে ন ভক্তিৰ্বাধ্যত ইত্যুক্তমেব। জ্ঞানলব-দুর্বিদগ্ধাদৌ তু তদ্বৈপরীত্যেন বাধ্যতে,—যথা মৎসরেণ নামাদিকং গৃহ্ণতি বেণে।

১। প্রকৃতনেন (খ); ২। অশুদ্ধানামপি (খ); ৩। কৃত (ঙ); ৪। যুগ্মকম্ (খ); ৫। দর্শিতঃ (ঘ)।

ক্বচিদ্বস্তুশক্তিরপি বাধিতা দৃশ্যতে, আর্দ্রেন্ধনাদৌ বহ্নিশক্তিরিব। (ভা০১১।২৭।১৭,১৮) "শ্রদ্ধয়োপহৃতং প্রেষ্ঠং ভক্তেন মম বার্য্যপি" ইত্যত্র; "ভূর্য্যপ্যভক্তোপহৃতং ন মে তোষায় কল্পতে" ইত্যত্র চ শ্রদ্ধা-ভক্তি-শব্দাভ্যামাদর এবোচ্যতে; স তু ভগবত্তোষলক্ষণ-ফলবিশেষস্যোৎপত্তাবনাদরলক্ষণ-তদ্বিঘাতকাপরাধস্য নিরসনপরঃ।* তস্মাচ্ছ্রদ্ধা ন ভক্ত্যঙ্গম্, কিন্তু কর্মণ্যর্থিসমর্থ-বিদ্বত্তাবদনন্যতাখ্যায়াং ভক্তাবধিকারিবিশেষণমেবেত্যতএব তদ্বিশেষণত্বেনৈবোক্তম্—(৮ম-শ্লো০) "যদৃচ্ছয়া মৎকথাদৌ জাতশ্রদ্ধঃ" ইতি, "জাতশ্রদ্ধো মৎকথাসু" ইতি চ।

অত্র তামারভ্যেত্যর্থেন ল্যব্‌লোপে পঞ্চম্যন্তেন তত ইতি পদেনানবধিক-নির্দেশেনাত্মারামতাবস্থায়ামপি সা [ভক্তিঃ] কেষাঞ্চিৎ প্রবর্তত ইতি তস্যাঃ [ভক্তেঃ] সাম্রাজ্যমভিপ্রেতম্। অনন্তরঞ্চ বক্ষ্যতে,—(৩৪শ-শ্লো০) "ন কিঞ্চিৎ সাধবো ধীরাঃ" ইতি। অতঃ সাম্রাজ্যজ্ঞাপনয়া[১] তাং [ভক্তিং] বিনা কর্মজ্ঞানে অপি ন সিধ্যত ইতি চ জ্ঞাপিতম্।

তদেবমনন্যভক্ত্যধিকারে হেতুং শ্রদ্ধামাত্রমুক্ত্বা স যথা ভজেত্তথা শিক্ষয়তি—স শ্রদ্ধালুর্বিশ্বাসবান্, প্রীতঃ—জাতায়াং[২] রুচাবাসক্তঃ; দৃঢ়নিশ্চয়ঃ—সাধনাধ্যবসায়-ভঙ্গরহিতশ্চ সন্; সহসা [মনোবলেন] ত্যক্তুমসমর্থত্বাৎ কামান্ জুষমাণশ্চ গর্হয়ংশ্চ। গর্হণে হেতুঃ—দুঃখোদর্কান্—শোকাদিকৃদুত্তরকালানিতি॥

অত্র কামা হ্যপাপকরা জ্ঞেয়াঃ,—শাস্ত্রে কথঞ্চিদপ্যন্যানুবিধানাযোগাৎ; প্রত্যুত 'পরদার-পরদ্রব্য-পরহিংসাসু যো মতিম্। ন করোতি পুমান্ ভূপ তোষ্যতে তেন কেশবঃ॥' ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণবাক্যাদৌ (৩।৮।১৪) কর্মার্পণাৎ পূর্বমেব তন্নিষেধাদত্রৈব চ নিষ্কামকর্মণ্যপি (১০ম শ্লো০) "যস্ত্বন্যন্ন সমাচরেৎ" ইতি বক্ষ্যমাণনিষেধাৎ; কর্মপরিত্যাগবিধানেন সুতরাং দুষ্কর্মপরিত্যাগ-প্রত্যাসত্তেঃ; যথা বিষ্ণুধর্মে—'মর্যাদাঞ্চ কৃতাং তেন যো ভিনত্তি স মানবঃ। ন বিষ্ণুভক্তো বিজ্ঞেয়ঃ সাধুধর্মার্চনো হরিঃ॥' ইতি বৈষ্ণবেষ্বপি তন্নিষেধাৎ; (ভা০ ৪।২১।৩১) "যৎপাদসেবাভিরুচিস্তপস্বিনাম্" ইত্যাদৌ "সদ্যঃ ক্ষিণোতি" ইত্যত্র সদ্যঃ-শব্দপ্রয়োগেণ জাতমাত্ররুচীনাম্, 'যদা নেচ্ছতি পাপানি যদা পুণ্যানি বাঞ্ছতি। জ্ঞেয়স্তদা মনুষ্যেণ হৃদি তস্য হরিঃ স্থিতঃ॥' ইতি বিষ্ণুধর্ম-নিয়মেন চ, (ভা০১১।৫।৪২) "বিকর্ম যচ্চোৎপতিতং কথঞ্চিদ্-,ধুনোতি সর্বং হৃদি সন্নিবিষ্টঃ" ইত্যত্রাপি 'কথঞ্চিৎ'-শব্দ-প্রয়োগেণ লব্ধভক্তীনাঞ্চ, স্বতস্তৎপ্রবৃত্ত্যযোগাৎ; 'নাম্নো বলাদ্যস্য হি পাপবুদ্ধি-,র্ন বিদ্যতে তস্য যমৈর্হি শুদ্ধিঃ' ইতি পাদ্ম-নামাপরাধ-ভঞ্জনস্তোত্রাদৌ হরিভক্তিবলেনাপি তৎপ্রবৃত্তাবপরাধাপাতাচ্চ। (গী০৯।৩০) 'অপি চেৎ সুদুরাচারঃ' ইতি তু তদ্দোষানাদরপর এব, ন তু দুরাচারতা-বিধানপরঃ,—(গী০৯।৩১) 'ক্ষিপ্রং ভবতি ধর্মাত্মা' ইত্যনন্তর-বাক্যে তু দুরাচারতাপগমস্য শ্রেয়স্ত্বনির্দেশাদিতি॥† ২৯। ততশ্চ সৈব ভক্তিস্তস্য তান্ কামান্ দহেদিত্যাহ,—প্রোক্তেনেতি। মা মাম্॥ ৩০। জ্ঞানাভ্যাসানাদরং বিধত্তে—ভিদ্যত ইতি; সর্বসংশয়াস্তদ্দর্শনাসম্ভাবনা-পর্যন্তাশ্ছিদ্যন্তে—সমাপ্যন্তে; ক্ষীয়ন্ত ইতি (ব্র০সূ০৪।১।১৩) 'তদধিগম উত্তর-পূর্বাঘয়োরশ্লেষবিনাশৌ' ইতি ন্যায়েন। ময়ীতি ভক্ত্যৈব দৃষ্টে সাক্ষাৎকৃতে। [অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ১।২।২১শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]॥ ৩১। অস্য ভক্ত্যধিকারিণঃ কর্মজ্ঞানয়োরপি স্পর্শো ন সম্মত ইতি বদন্ সুতরাং তৎ[কর্মজ্ঞানাস্পর্শ]কারণ গুণদোষাস্পর্শমাহ,—তস্মাদিতি। যস্মাদ্'ভিদ্যতে' ইত্যাদের্জ্ঞানম্, 'প্রোক্তেন' ইত্যাদের্বৈরাগ্যং স্বতএব স্যান্মদ্ভক্তিযুক্তস্য; জ্ঞানং তৎসাধনাভ্যাসঃ, বৈরাগ্যঞ্চ বৈরাগ্যাভাসঃ প্রায়ঃ শ্রেয়ো ন ভবেৎ, কিমুত কর্মযোগ ইত্যর্থঃ,—ব্যর্থাধিকপ্রয়াসাত্তাদৃশভক্ত্যন্তরায়াচ্চ[৩]। নঞ্‌দ্বয়মত্যন্ত-তন্নিরাকরণার্থম্। প্রায়ো বিতর্কে। অত্র 'প্রায়ঃ'-গ্রহণস্যায়ং ভাবঃ।—ভজতাং জ্ঞানবৈরাগ্যাভ্যাসেন প্রয়োজনং নাস্ত্যেব। তত্র যথা-স্থিতেঽপি সদ্যো-মুক্তিমার্গে কেষাঞ্চিৎ ক্রম-মুক্তিমার্গে প্রবৃত্তির্জায়তে, তথা (গী০ ১৮।৫৪) 'ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা' ইত্যাদি গীতানুসারেণ যদি ক্রমভক্তিমার্গে প্রবৃত্তিঃ স্যাত্তদা ভবত্বিতি। তদেবং ভক্তেঃ প্রেমলক্ষণে সর্বফলরাজে স্বফলে নাস্ত্যেব জ্ঞানাদ্যপেক্ষা॥‡ ৩২,৩৩। পৃথক্পৃথগ্জ্ঞানাদি-ফলেঽপি সাধ্যে [জ্ঞানাদ্যপেক্ষা] নাস্তীতি তদর্থং ভক্তের্মাহাত্ম্যমেব বিশেষতো

* 'অতঃ শ্রদ্ধাং…নিরসনপরঃ' ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ'-করলিপ্যোঃ প্রাপ্তঃ। † 'অত্র কামা…শ্রেয়স্ত্বনির্দেশাদিতি' ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে। ‡ 'অত্র প্রায়োগ্রহণস্যায়ং…জ্ঞানাদ্যপেক্ষা' ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে।

১। -জ্ঞাপনায় (ঙ); ২। প্রজাতায়াং (ঙ); ৩। -প্রয়াসত্বাত্তাদৃশ-ভক্ত্যন্তরায়বাচ্চ (খ)।

দর্শয়তি—যদিতি যুগ্মকেন। (৩২)। ৩৩। ইতরৈস্তীর্থযাত্রাভিরপি যদ্‌ভাব্যম্, তৎ সর্বং মদ্‌ভক্তিযোগেন মদ্ভক্তো লভতে; তত্রাপ্যঞ্জসানায়াসেনৈব। কিং তৎ সর্বম্? তদাহ,—স্বর্গাপবর্গমিতি। স্বর্গঃ প্রাপঞ্চিক-সুখম্, সত্ত্বশুদ্ধ্যাদিক্রমেণাপবর্গো মোক্ষসুখঞ্চ, তদতিক্রমি[১]-সুখঞ্চ ভবতীত্যাহ,—মদ্ধাম-বৈকুণ্ঠঞ্চেতি। কথঞ্চিদ্‌ভক্ত্যুপকরণত্বেনৈব যদি বাঞ্ছতি কশ্চিৎ। তত্র শ্রীচিত্রকেত্বাদিবৎ স্বর্গবাঞ্ছা; তস্য ভক্ত্যুপকরণত্বং চোক্তম্—(ভা০ ৬।১৭।৩) "রেমে বিদ্যাধরস্ত্রীভির্গাপয়ন্ হরিমীশ্বরম্" ইতি; শ্রীশুকাদি[২]বদপবর্গবাঞ্ছা; তৎপ্রার্থনয়া গোশৃঙ্গোপরি সর্ষপস্থিতিকালং বাপ্য শ্রীকৃষ্ণেন দূরীকৃতায়াং মায়ায়াং সত্যাং মাতৃগর্ভান্নিশ্চক্রামেতি ব্রহ্মবৈবর্তীয়কথা। তত্র চ ভক্ত্যুপকরণত্বম্—(গী০ ১৮।৫৪) 'ব্রহ্মভূতঃ প্রসন্নাত্মা' ইত্যাদি-শ্রীগীতাবচনাৎ[৩]। তথা প্রাপ্ত-ভগবৎপার্ষদ[৪]পদতদীয়বৃন্দবিশেষবদ্বৈকুণ্ঠেচ্ছা; তে হি প্রেম্ণা সাক্ষাচ্ছ্রীভগবচ্চরণারবিন্দসেবেচ্ছয়ৈব তৎ প্রার্থ্যং[৫] প্রাপ্তবন্তঃ (ভা০ ৩।১৫।২৫) "যচ্চ ব্রজন্ত্যনিমিষামৃষভানুবৃত্ত্যা" ইত্যাদিবৎ॥ ৩৪। অথ যদ্যপি সাম্মুখ্যত্বেনাবশিষ্টং জ্ঞানাদি-ত্রয়মপি তদ্‌বৈমুখ্যপ্রতিযোগি ভবেত্তথাপি (ভা০ ১০।১৪।৪) "শ্রেয়ঃসৃতিং ভক্তিম্" ইত্যাদৌ ভক্তিং বিনা কেবলং জ্ঞানস্যাকিঞ্চিৎকরত্বাৎ, তত্রাপি চ (৩১শ-শ্লো০) "তস্মান্মদ্‌ভক্তিযুক্তস্য" ইত্যাদৌ ভক্তেস্তন্নিরপেক্ষত্বাৎ, (৩২শ-শ্লো০) "যৎকর্মভির্যত্তপসা" ইত্যাদাবানুষঙ্গিক-সর্বফলত্বাচ্চ জ্ঞানমপি ন্যক্কৃতম্। ততোঽবশিষ্টায়াং সবিশেষোপাসনারূপায়াং ভক্তৌ চ শ্রীবিষ্ণুরূপমবহুমানাঃ কেচিন্নিরাকারেশ্বরস্যান্যাকারেশ্বরস্য বোপাসনাং যাং মন্যন্তে, সাপি ন্যক্কৃতাস্তি; যতো হিরণ্যকশিপোরপি (ভা০ ৭।২।২২) "নিত্য আত্মাব্যয়ঃ শুদ্ধঃ" ইত্যাদি-তদ্‌বাক্যেন, (ভা০ ৭।২।৩৯) "যদৃচ্ছয়েশঃ সৃজতীদমব্যয়ঃ" ইত্যাদিতদুদাহৃতেতিহাস-বাক্যেন, তৎকৃত-ব্রহ্মস্তবেন চ ব্রহ্মজ্ঞানং নিরাকারেশ্বরজ্ঞানমন্যাকারেশ্বরজ্ঞানঞ্চ তস্যাসন্নিতি বর্ণ্যতে। শ্রীবিষ্ণৌ দেবতা-সামান্য-দৃষ্টৈর্নিন্দ্যতে চ স ইতি। তথান্যত্রাহংগ্রহোপাসনা চ ন্যক্কৃতা,—পৌণ্ড্রক-বাসুদেবাদৌ যদুভিরিব শুদ্ধভক্তৈরুপহাস্যত্বাৎ, (ভা০ ৩।২৯।১৩) "সালোক্য-সার্ষ্টি-সারূপ্য-" ইত্যাদিষু তৎফলস্য হেয়তয়া নির্দেশাচ্চ। তদুক্তং শ্রীহনুমতা—'কো মূঢ়ো দাসতাং প্রাপ্য প্রাভবং পদমিচ্ছতি' ইতি। তদেতৎ সর্বমভিপ্রেত্য নিষ্কিঞ্চনাং ভক্তিমেব তাদৃশ-ভক্ত-প্রশংসা-দ্বারেণ সর্বোর্ধ্বমুপদিশতি,—ন কিঞ্চিদিতি, তৈঃ। ঈদৃশানামেকান্তিনামেব পরম-মহিমা গারুড়ে—'ব্রাহ্মণানাং সহস্রেভ্যঃ সত্রযাজী বিশিষ্যতে। সত্রযাজি-সহস্রেভ্যঃ সর্ববেদান্তপারগঃ॥ সর্ববেদান্তবিৎকোট্যা বিষ্ণুভক্তো বিশিষ্যতে। বৈষ্ণবানাং সহস্রেভ্য একান্ত্যেকো বিশিষ্যতে॥' ইতি॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ১১।১৪।১৪শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] ৩৫। তাদৃশভক্তেঃ সাধনমপি তাদৃশমিত্যাহ[৬]—নৈরপেক্ষ্যমিতি॥ ৩৬। তদেবং সকামকর্মোক্ত-গুণদোষৈর্যথা নিষ্কামকর্মা ন লিপ্যতে, তত্র তত্রোক্তৈস্তৈশ্চ ন জ্ঞানাধিকারী, তথা তত্ত্রয়োক্তৈর্ন ভক্ত্যধিকারী, তচ্চতুষ্টয়োক্তৈশ্চ ন তাদৃশ-ভক্তিসিদ্ধ ইতি বদন্ (ভা০ ১১।১৯।৪৫) "গুণস্তূভয়বর্জিতঃ" ইত্যস্য পরাকাষ্ঠাং দর্শয়তি—ন ময়ীতি॥

৩৭। উপসংহরতি—এবং ভক্তি-তাৎপর্য্যত্ব-প্রকারেণ ময়াদিষ্টানেতান্ কর্মাদীন্ যেঽনুতিষ্ঠন্তি—তত্তাৎপর্য্যত্বেনৈবাচরন্তি, তে ক্ষেমং মৎস্থানং বিন্দন্তি, ন তু তত্তদ্দোষ-গুণৈর্লিপ্যন্তে। যৎ মৎস্থানং পরমং ব্রহ্ম বিদুঃ, তৎস্বরূপত্বেনৈব মন্যন্তে মুনয়ো বেদাশ্চ। তদেবং জ্ঞানসিদ্ধা অপি যদ্‌ব্রহ্ম প্রাপ্নুবন্তি, তদপি মামেব, কিন্তু মদীয়-বিশেষো ন তেষু স্ফুরতীত্যেব ভেদ ইতি ভাবঃ। তদেবং বাক্যভেদোঽপি প্রত্যাখ্যাতঃ। যদ্বা, ভগবদ্ধাম্নঃ সচ্চিদানন্দরূপত্বমাহ,—এবমিতি। যে পথো জ্ঞান-কর্ম-ভক্তি-লক্ষণান্ মৎপ্রাপ্ত্যুপায়ান্;—জ্ঞান-কর্মণোরপি ভক্তেষু ভক্তেঃ প্রথমতঃ ক্বচিৎ কিঞ্চিৎ-সাহায্যকারিত্বাৎ। ক্ষেমং মদ্ভক্তিমঙ্গলময়ং মৎস্থানং পরমং ব্রহ্মেতি বিদুর্জানন্তি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে বিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২০॥

১। তদতিক্রম- (ঙ); ২। শুকদেবাদি- (খ); ৩। শ্রীগীতাবচনবৎ (ঙ); ৪। প্রাপ্তভগবৎপদ- (ঙ); ৫। তৎ প্রার্থ্যং (গ); ৬। তাদৃশমেব যুক্তমিত্যাহ (খ)।

একবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। য এতানিতি তৈঃ। তত্র সাধকানামজাত-বৈরাগ্য-শ্রদ্ধানাম্, বিশুদ্ধসত্ত্বানাং জাত-বৈরাগ্যাণাম্ ; ভক্তিনিষ্ঠানাং জাতশ্রদ্ধানাম্ ; ন সিদ্ধাঃ—অজাত-বৈরাগ্য-শ্রদ্ধাঃ, নাপি সাধকা নিষ্কামা অপি নেতি বিবেক্তব্যম্ ; মূলে তু ক্রিয়া-জ্ঞানভক্তি-সম্পাদকত্বেন রচিতান্ পূর্বোক্তান্ কামানৈহিকান্ পারলৌকিকান্ বা ॥

২। তত্র ব্যবহারিকয়োর্গুণদোষয়োর্বিধানার্থমধিকারি-মাত্রস্থ পূর্বানুবাদেনৈব গুণদোষৌ লক্ষয়তি—স্বে স্বে ইতি। অধিকারে কামিত্ব-নিষ্কামিত্ব-বৈরাগ্য-শ্রদ্ধাভির্যথাযোগ্যতয়াধিক্রিয়মাণে যোগবিশেষে । উভয়োর্ব্যবহারিক-পারমার্থিকাধিকারিণোঃ, কিন্তু পূর্বত্র গুণত্বং কল্পিতমুত্তরত্র তু সিদ্ধমেবেতি ভাবঃ। অত্র জ্ঞান-কর্মণোর্ভক্ত্যংশং বিনা সিদ্ধ্যভাবেন তন্মিশ্রতয়ৈব বিহিতত্বান্ন তেন তত্র তত্র নিষ্ঠা-চ্যুতিঃ, কিন্তু সর্ব-নিরপেক্ষতয়া সর্ব-সাধিকায়াং ভক্তাবেব তত্তদংশমিশ্রত্বে[1] কৃতে নিষ্ঠা-চ্যুতিঃ স্যাদিতি গম্যতে। তদেবং ভক্ত্যংশসহায়া কর্মনিষ্ঠা কর্মঠে গুণস্তথা তৎসহায়া জ্ঞাননিষ্ঠা জ্ঞানিনি ততোঽপি গুণঃ। নিষ্কিঞ্চন-ভক্তিনিষ্ঠা তু ভক্তেঃ সর্বোৎকৃষ্টো গুণঃ, কিমুত তৎসাধ্যা প্রেমলক্ষণা ভক্তিরিতি পূর্ববদেব প্রাপ্তম্। এবমেতদ্বিপর্যয়ো ন্যূনেঽধিকে বাধিকারে প্রবেশো[2] দোষঃ। ন্যূনে পূর্বহানেঃ, অধিকে পরা-সিদ্ধেশ্চেত্যর্থঃ[3] ॥ [অত্রাদিপাদদ্বয়ে পূর্বাধ্যায়ে ২৬শ-পদ্যস্থাদিপাদদ্বয়ং দ্রষ্টব্যম্] ৩। অত্র[4] ব্যবহারিকেষ্বপি স্বে স্ব ইত্যনুসারেণৈব গুণদোষৌ বিবৃণোতি—শুদ্ধ্যশুদ্ধী ইত্যাদিনা। তত্র শুদ্ধীতি সার্ধকম্। টীকায়াম্—'ধর্মার্থম্' ইতি প্রায়িকমেব । বিচিকিৎসা—প্রস্থাপনাদি-লক্ষণ-ব্যবহারার্থমপি তদুপযুক্ত-দ্রব্যাদীনাং তত্তচ্ছাস্ত্রে শুদ্ধ্যশুদ্ধিত্ব-শুভত্বাশুভত্ব-বিধান-দর্শনাৎ। এবমুত্তরত্রাপি। গুণদোষৌ ব্যবহারার্থমিতি বিনাপি শুদ্ধ্যশুদ্ধি-ব্যবস্থাং কেবল-ব্যবহারার্থমপি গুণদোষৌ বিধীয়েতে ইত্যর্থঃ। শুভাশুভৌ যাত্রার্থমিতি[5] বিনাপি গুণদোষ-ব্যবস্থাং কেবলবৃত্ত্যর্থমপি তৌ বিধীয়েতে ইত্যর্থঃ। তস্মাদ্গুণদোষাবিত্যাদি-লক্ষণে তূপলক্ষণে এবেতি ভাবঃ । অতঃ শুদ্ধ্যশুদ্ধ্যাদি-যুগ্মত্রিকেণ । ধর্মার্থাদীনাং[6] যোজনা ন যথাসঙ্খ্যম্,—সর্বত্র সর্ববিধান-দর্শনাৎ। ব্যবহারোঽত্র পরমার্থ-শাস্ত্রমাত্রানুগতির্ন তু পূর্ববৎ পরমার্থেতর-পদ্ধতিঃ,—ধর্মযাত্রয়োস্তদিতরয়োঃ পৃথগুপাদানাৎ ॥

৪। দর্শিত ইত্যর্ধকম্। ধর্মমুদ্বহতাং ধুরমিতি মদ্ভক্তিমুদ্বহতাং স্বাচারঃ সুখময় এবেত্যর্থঃ,—সুখস্বরূপয়া ভক্ত্যেব প্রবৃত্তত্বাৎ ॥ (৫).

৬। সমেষু সর্বেষামাত্মসংযুতত্বাদ্গুণাধিক্যাভাববৎসু[7] ভৌতিকত্বাদ্দোষিত্বা[8]বিশেষেষ্বপি বিষমাণি নামানি ব্রাহ্মণাদীনি[9] রূপাণি চোত্তমাদিত্বেন ভিন্নানি নিম্বভেদস্বাদুবদ্গুণ[10]-দোষতয়া কল্প্যন্তে—কেবলমুপচর্যন্তে। কিমর্থম্ ? স্বাধিকারানুরূপায়ামেব প্রবৃত্তৌ জীবানাং স্বার্থো ধর্মাদিঃ সিধ্যতি,—তেন প্রবৃত্তিসঙ্কোচাৎ। ক্রমেণ মোক্ষশ্চ সিধ্যতীত্যেতদর্থমিত্যর্থঃ ॥

৭। নিয়মার্থং ব্যবস্থার্থং সঙ্কোচার্থঞ্চ ; তদেতচ্চ শ্রীভগবৎসম্বন্ধং বিনৈব ; তৎসম্বন্ধে তু—(ভা° ১১।২৫।২৬) "নির্গুণো মদপাশ্রয়ঃ", (ভা° ১১।২৫।২৫) "মন্নিকেতং তু নির্গুণম্" ইত্যাদি-বক্ষ্যমাণাৎ। প্রাকৃত-গুণাতীত-গুণাশ্রয়স্থ[11] মমেতি বেদাত্মকেন ময়েত্যর্থঃ ॥

৮। অকৃষ্ণসার ইতি, তৈঃ। তচ্চ নির্গলিতার্থমিতি জ্ঞেয়ম্ । কৃষ্ণমৃগেণ শ্রেষ্ঠোঽপি সৌবীরৈর্ব্রহ্মণ্যৈর্হীনশ্চেদ্-কীকটোঽপ্যশুচিঃ, তৎযুক্তশ্চেৎ কীকটোঽপি শুচিরিতি ॥ (৯).

১০,১১। দ্রব্যস্যেতি যুগ্মকম্ ॥ (১২,১৩).

১৪। মৎস্মৃত্যা চেতি স্বতন্ত্রমুক্তম্,—(গারুড়ে) 'অপবিত্রঃ পবিত্রো বা' ইত্যাদেঃ। অতোঽপ্রতিকার্যাশুদ্ধি-শোধনায় প্রোক্তেয়ং ন ব্যবহারিকী মন্তব্যা,—সর্বত্রাস্খলিতরূপত্বাৎ [সর্বত্রাব্যভিচারত্বাৎ] ;—(বৃহন্নারদীয়ে) 'হরির্হরতি পাপানি দুষ্টচিত্তৈরপি স্মৃতঃ' ইত্যাদেঃ ॥ (১৫—১৮).

১। -মিশ্রণে (ঘ) ; ২। প্রবেশে (ঘ) ; ৩। প্রসিদ্ধেশ্চেত্যর্থঃ (ঘ) ; ৪। তত্র (খ) ; ৫। ধর্মার্থমিতি (ঙ) ; ৬। ধর্মার্থত্বাদীনাং (ঙ) ; ৭। গুণাধিক্যাভাবাৎ (ঘ) ; ৮। -দোষত্বা- (ঙ) ; ৯। ব্রহ্মাদীনি (ঘ) ; ১০। -স্বাদবদ্গুণ- (খ) ; ১১। প্রাকৃত-গুণাতীত-গুণত্বমেবেতি জ্ঞেয়ম্ (খ)।

১৯—২২। বিষয়েম্বিতি চতুর্ভিঃ ॥ [১৯। অত্রানুরূপার্থকং (গী০২।৬২) "ধ্যায়তো বিষয়ান্ পুংসঃ" ইত্যাদি পদ্যদ্বয়ং দ্রষ্টব্যম্।]

২৩। ঐহিকবিষয়েচ্ছূন্নিন্দিত্বা পারলৌকিক-তদিচ্ছূনপি নিন্দতি—ফলশ্রুতিরিত্যাদিনা। যথা ভৈষজ্যরোচনমিতি তদপ্যর্থং[1] বিনান্যজ্ঞানেনেতি[2] ভাবঃ ॥ [অত্র ভা০১১।৩।৪৭ "রোচনার্থা ফলশ্রুতিঃ" ইতি দ্রষ্টব্যম্।] (২৪—২৬).

২৭। স্বং লোকং স্বাশ্রয়ম্ ॥

২৮। ন তে মামিতি। নির্গুণত্বাদিত্যর্থঃ ॥ [টীকায়ামত্র-ধৃতস্য—'নীহারেণ প্রাবৃতা জল্প্যাশ্চাসুতৃপ উক্থশাসশ্চরন্তি' ইতি মন্ত্রস্যার্থো 'দীপিকা-দীপনে' দৃশ্যঃ।] (২৯—৩৪).

৩৫। ব্রহ্মাত্মবিষয়াঃ সর্বতো বৃহত্তমো য আত্মা পরমমূলস্বরূপো ভগবানহম্, তৎপরা এবেত্যর্থঃ,—মৎপ্রিয়াচরণত্বেন বক্ষ্যমাণত্বাৎ। তথা সর্বেষামপ্রতীতৌ কারণমাহ,—পরোক্ষেতি। পরোক্ষং মম চ প্রিয়মিতি তু—(বারাহে ৭০।৩৬,৩৭) 'ত্বঞ্চ রুদ্রো মহাবাহো মোহশাস্ত্রাণি কারয়। অতথ্যানি বিতথ্যানি দর্শয়স্ব মহাভুজ। প্রকাশং কুরু চাত্মানমপ্রকাশঞ্চ মাং কুরু॥' ইত্যন্যত্র ব্যক্তত্বাৎ। তচ্চ—'ইদং তে জ্ঞানমাখ্যাতং গুহ্যাদ্‌গুহ্যতরং ময়া' ইত্যাদৌ তদভিপ্রায়প্রকাশাৎ, তচ্চ তত্র সর্বেষামনধিকারাৎ। যত এব (ভা০৫।৬।১৮) "মুক্তিং দদাতি কর্হিচিৎ স্ম ন ভক্তিযোগম্" ইত্যাদ্যুক্তমিতি ॥

৩৬,৩৭। শব্দব্রহ্মেতি যুগ্মকম্। ৩৬। প্রাণেন্দ্রিয়মনোময়ং লৌকিকবাগ্‌বৎ পরাখ্যাদিরূপেণ তেম্বাবির্ভূতমপি সুদুর্বোধম্; যতঃ শব্দতোঽনন্তপারমর্থতশ্চ গম্ভীরং দুর্বিগাহ্যঞ্চ তত্র দুর্বিগাহ্যং প্রবেষ্টুং তাবদশক্যম্, কথঞ্চিৎ প্রবেশে চ সতি গম্ভীরং দুর্গমার্থপর্যবসানমিত্যর্থঃ ॥ ৩৭। নম্বেবম্ভূতং চেৎ কথং প্রাণাদিম্বাবির্ভবতি? তত্রাহ,—ময়োপবৃংহিতং তত্র তত্রোদ্ভাবিতম্। নম্বনন্তে বৈকুণ্ঠেঽনন্তপারে চ ব্রহ্মাণ্ডগণেঽনন্ত-সংখ্যয়াবির্ভূতং তৎ কথং ভবতৈকেনোদ্ভাবিতং স্যাৎ? তত্রাহ,—ব্রহ্মণা স্বরূপতঃ পরমবৃহত্তমেন, শক্তিতশ্চানন্তশক্তিনেতি। নম্ব যৎ সর্বব্যাপকং ভবতি, তদেবানন্তপারং স্যাৎ; ন তু তথেদং লক্ষ্যতে? তত্রাহ—ভূতেম্বিতি; নাদরূপেণাব্যক্ত-প্রণবাকারেণ লক্ষ্যতে যোগিভিঃ। তদুক্তম্—'অনন্তোঽনন্তমাত্রশ্চ দ্বৈতস্যোপশমঃ শিবঃ। ওঙ্কারো বিদিতো যেন স যোগী[3] নেতরো জনঃ॥' ইতি ॥

৩৮—৪০। তস্যৈব প্রাণাদিময়তয়া পরাখ্যাদিরূপেণ[4] স্বস্মাদুদ্ভবপ্রকারমাহ,—যথোর্ণেতি ত্রিকেণ। ৩৮,৩৯। যথোর্ণনাভির্হৃদয়াৎ সকাশান্মুখদ্বারা উর্ণামুদ্বমতে গিরতি চেত্যর্থস্তথা প্রভুরীশ্বরো মদংশঃ পরমাত্মাপি স্বরূপেণামৃতময়ঃ পরমানন্দস্বরূপঃ, শক্ত্যা ছন্দোময়ঃ সর্বজ্ঞানাদিসম্পন্ন-বেদময়ঃ সন্ আকাশাদাকাশমবলম্ব্য হিরণ্যগর্ভস্যাধারচক্রে চাবির্ভূয় পরাখ্যাং বৃহতীং সৃজতি, ততো ঘোষবান্ কিঞ্চিদ্‌ব্যক্তনাদবান্ সন্নাভিচক্রে[5] মধ্যমাখ্যাং সৃজতি, ততো হৃদি প্রাণাত্মকঃ সন্ ওঙ্কারান্নাদরূপাকারতামাসাদ্য[6] স্পর্শরূপিণা তত্তদ্‌বর্ণভেদজ্ঞানস্পর্শিনা মনসা পশ্যন্ত্যাখ্যাং সৃজতি, ততশ্চ ব্যঞ্জিতস্পর্শেত্যাদিরূপাং ছন্দোভিরিত্যাদিরূপাঞ্চ শাখাভিঃ সহস্রপদবীং বৈখর্যাখ্যাং সৃজতি, কালান্তরে আক্ষিপতে, অন্তঃ প্রবেশয়তি চ। তত্র পূর্বং মাত্রা স্বরো বর্ণ ইতি[7] স্ববিষ্ঠ-ইত্যত্র মাত্রা হ্রস্বাদিঃ, স্বর উদাত্তাদিরিতি যে পৃথক্ প্লুতা উদাত্তাদয়শ্চ গৃহ্যন্তে, তেষামপি স্বরান্তর্ভাবাৎ, ক্ষ-কারস্য চ স্পর্শেষ্বন্তর্ভাবা[8]দেকোনপঞ্চাশদেবাত্র গণিতাঃ ॥ [অত্র ভা০ ১১।১২।১৭শ-শ্লোকস্য শ্রীক্রমসন্দর্ভো দৃশ্যঃ।] (৪০, ৪১).

৪২। তদেবং মদুৎপন্নস্য বেদস্য তাৎপর্যজ্ঞশ্চাহমেব ইত্যাহ,—কিং বিধত্তে ইতি ॥

৪৩। তদেবং সর্ববেদসমন্বয়ং স্বস্মিন্ শ্রীভগবত্যেব স্বয়মাহ; যদ্বা, পরমপ্রতিপাদ্যশ্চাহং শ্রীকৃষ্ণরূপ[9] এব ইত্যাহ,—মাং বিধত্তে ইত্যর্দ্ধকেন। মত্তাৎপর্যকত্বেনৈব তত্তদ্‌বিধানাদিকং কৃত্বা ময্যেব পর্যবস্যতীত্যর্থঃ। যদ্বা, মামেব যজ্ঞপুরুষং বিধত্তে, শ্রুতির্মামেব তত্তদ্দেবতারূপমভিধত্তে। যচ্চাকাশাদি প্রপঞ্চজাতং (তৈ০২।১।৩) 'তস্মাদ্বা এতস্মাদাত্মন আকাশঃ সম্ভূতঃ" ইত্যাদিনা বিকল্প্য বিবিধং কল্পয়িত্বাপোহ্যতে—তত্তন্নিষেধেন সিদ্ধান্ত্যতে যত্তদহং শ্রীকৃষ্ণলক্ষণং বস্ত্বেবেতি—ন মত্তঃ পৃথগস্তি;—সর্বস্য মদাত্মকত্বাদিতি ভাবঃ ॥

৪৪। তদেব[10] দর্শয়তি—এতাবানিতি। যঃ[11] শব্দো বেদস্তদনুগতশ্চ স মায়ামাত্রং জগন্নিষিধ্য ভিদাং মদবতারাদি-

১। তদপ্যপথ্য' (গ); ২। অন্যদানেনেতি (ক); ৩। মুনিঃ (ক,ঘ); ৪। মহাখ্যাদিরূপেণ (গ); ৫। নাভিচক্রে (ঙ); ৬। আপদ্য (ঙ;) ৭। বর্ণমিতি (ঙ); ৮। স্পর্শেষ্বন্তর্ভাবা- (গ); ৯। শ্রীকৃষ্ণস্বরূপ (ঙ); ১০। তদেবং (ঙ); ১১। যতঃ (ঙ)।

রূপাং চানূষ্য তদন্তে মাং শ্রীকৃষ্ণরূপমেবাস্থায়ালম্ব্য প্রসীদতি—কৃতকৃত্যো ভবতি[১]। তদুক্তং শ্রীগীতাস্বপি (১৫।১৫) 'বেদৈশ্চ সর্বৈরহমেব বেদ্যো, বেদান্তকৃদ্বেদবিদেব চাহম্' ইতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২১ ॥

দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। তদেবং কর্মকাণ্ডার্থং গুণীভূতমাসাদ্য[২] স্বয়ংভগবৎ-পর্যন্তং জ্ঞানকাণ্ডার্থং মুখ্যতয়া যন্নিশ্চিকায়, তত্র জ্ঞানকাণ্ডার্থেঽপ্যবান্তরবিবাদং পরিহর্তুং পৃচ্ছতি। তত্র কতীত্যর্ধকম্। অত্র টীকায়াম্—'বাহ্যার্থসদসত্ত্বে'—কার্যবস্তুনঃ[৩] সত্ত্বাসত্ত্ব-নিরূপণে 'বিবদন্তে' ইতি পূর্বেণৈবান্বয়ঃ ॥ (২,৩).

৪। আয়ুষ্মন্নিতি নিত্যযোগে মতুপ্ প্রত্যয়ঃ ॥

৫। তত্র সর্বেণাপি মতেন স্ব-মতমনুবাদয়ংস্তত্তৎ প্রশংসতি—যুক্তমিতি। যুক্তমেব তে ভাষন্তে; যতো ব্রাহ্মণা বেদজ্ঞাস্তে সর্বত্র যথাবদেব ভাষন্তে। নন্ন যদি সর্বমেব যুক্তম্, তর্হ্যন্যমতানি পরিত্যজ্য কথং স্ব-স্ব মতং প্রবেশয়েয়ুঃ? তত্রাহ,—মায়ামিতি; যথা মরু-মরীচিকাদীনামপি তাবদ্দেশ-পরিচ্ছিন্নত্বাৎ পরিমাণ-তারতম্যমস্ত্যেবেতি স্বীয়াষ্টাবিংশতি-পক্ষস্য স্থাপনীয়ত্বমস্ত্যেবেতি ভাবঃ। মায়াত্রাচিন্ত্যশক্তির্ন ত্বসদ্ব্যঞ্জিকাবিদ্যা। তামুদ্গৃহ্যালম্ব্য; তত্র মদীয়ামিতি, তেষাং যৎকিঞ্চিত্তদালম্বনাত্তস্যাঃ পূর্ণায়া মদেকালম্বনত্বাৎ স্ব-স্বৈক-বেদ্যায়া যৎকিঞ্চিদ্যুক্তিস্তেষ্বপ্যস্তি, কিন্তু মদীয়া যুক্তিরেব সর্ব-প্রকাশিকেতি ভাবঃ॥

৬। তথৈবাহ,—নৈতদিতি। মম শক্তয়ো নানাতর্ক-রূপা এব হেতব ইত্যর্থঃ॥

৭। তদেব যোজয়তি,—যাসামচিন্ত্যানাং শক্তীনামেব ব্যতিকরাদাসঙ্গাদ্ধেতোঃ সর্বোঽপি বিকল্পো মতভেদো ভেদ-মাত্রং বা বদতাং বা পদং বিষয়ো ভবতি, স তু বিকল্পঃ শম-দমে মন্নিষ্ঠান্তঃকরণ-বিহিত-বাহ্যেন্দ্রিয়-নিগ্রহে প্রাপ্তে সত্য-প্যেত্যপগচ্ছতি[৪],—সর্ববিলক্ষণেশ্বরতত্ত্বমাত্রাগ্রহাৎ; ততশ্চ স্বতএব তদনু[পশ্চাৎ]বাদোঽপি শাম্যতীতি ॥

৮। বক্তুর্যথা বিবক্ষিতম্, তথা প্রসঙ্খ্যানং ভবতীতি শেষঃ॥

৯। একস্মিন্ তত্ত্বে ইতরাণি তত্ত্বানি প্রবিষ্টানি দৃশ্যন্তে; একস্মিন্ পূর্বস্মিন্ অপরস্মিন্ বেত্যন্বয়ঃ। যথেত্যেতদধিক-মাদাবধ্যাহৃত্য 'পূর্বস্মিন্ কারণভূতে' ইত্যাদি-টীকা যোজ্যা॥

১১। জ্ঞানদত্বমত্র জ্ঞানাজ্জ্ঞাতুশ্চ বৈলক্ষণ্যমীশ্বরস্য বোধয়ত্যেবেতি ভাবঃ। এবং (২৯শ-শ্লো০) "ত্বত্তো জ্ঞানম্" ইত্যুদ্ধব-বাক্যঞ্চাগ্রে। অত্র যদি জীবাজ্ঞান-কল্পিতমেব তস্য পরমেশ্বরত্বং স্যাত্তর্হি স্থাণুপুরুষবত্তস্য জ্ঞানদত্বমপি ন স্যা-দিত্যতঃ সত্য এব জীবেশ্বর-ভেদ ইত্যেবং শ্রীমদীশ্বরেণৈব স্বয়ং স্বস্য পারমার্থিকেশ্বরাভিমানিত্বেনৈবাস্তিত্বং মূঢ়ান্ প্রতি বোধিতমিতি স্পষ্টম্। ভেদবাদিনশ্চাত্রৈব প্রকরণে (১০ম-শ্লো০) "যথা বিবিক্তম্" ইত্যত্র পরমবিবেকজস্ত ভেদ এবেতি, তথা (৪র্থ-শ্লো০) "মায়াং মদীয়াম্" ইত্যত্র চ, তথাপি ভগবচ্ছক্ত্যৈব তত্র তত্র নানা-বাদাবকাশ ইতি চ মন্যন্তে। যদ্বা, আত্মবেদনমপি ন সম্ভবতি, কুতঃ পরমাত্মবেদনমিত্যর্থঃ। ততশ্চানির্মোক্ষপ্রসঙ্গাদীশ্বরাখ্য-পরমাত্মপর্যন্ত-জ্ঞানায় জীবাখ্য-পুরুষাদন্যস্তত্ত্বজ্ঞো জ্ঞানদো ভবেৎ—সম্ভাব্যতে। স তু স্বয়ং-প্রকাশজ্ঞান ঈশ্বর ইতি ভাবঃ॥

১২। অন্যে তু পূর্বোক্ত-বৈশিষ্ট্যমবুদ্ধ্বা, কিন্তু চিন্মাত্র-রূপত্বেনাবৈশিষ্ট্যং বুদ্ধ্বৈবং বদন্তীত্যাহ,—পুরুষেতি। তর্হি তন্মতে পুরুষস্য জ্ঞানং কুতঃ স্যাৎ? তত্র চৈবং বদন্তীত্যাহ,—জ্ঞানঞ্চ তৎপ্রকৃতেরেব গুণস্ততশ্চ তদ্গুণগণ-প্রবাহেষু[৫] ভ্রমতস্তস্য কদাচিত্তেন সম্বন্ধঃ স্যাৎ;—নদী-প্রবাহে ভ্রমত-স্তারক-কাষ্ঠাদিনেবেতি ভাবঃ। অত্র সদৃশত্বানন্যত্বাভ্যাং তয়োঃ শক্তি-শক্তিমত্ত্বঞ্চ দর্শিতম্; তেন ব্যতিরেকোঽপি॥

১। ভবতীতি (খ); ২। গুণীভূতং মাং প্রতিপাদ্য (খ,গ); ৩। বাহ্যস্য বস্তুনঃ (গ); ৪। লীয়তে (ঙ); ৫। -গুণপ্রবাহেষু (খ)।

১৩। তর্হি ভবন্মতা[১]ষ্টাবিংশতি-পক্ষোদ্বলকঃ ষড়্বিংশতি-পক্ষঃ কথং সিধ্যতীত্যাশঙ্ক্য তন্নিরস্যন্ পুনঃ পূর্বমতং স্থাপয়তি—প্রকৃতিরিতি সার্দ্ধেন। গুণানাং সত্ত্বাদীনাং সাম্যমেব প্রকৃতিঃ; প্রকৃতের্গুণাঃ; তে ত্বাত্মনো ন ভবন্তীতি যে প্রকৃতের্গুণাঃ সত্ত্বাদয়স্তে আত্মনঃ—পুরুষস্য যে গুণা জ্ঞানানন্দাদয়স্তে প্রকৃতের্নেতি, কিমুতেশ্বরগুণানাং বার্ত্তেত্যর্থঃ। প্রকৃতের্গুণাশ্চ কেবলং প্রপঞ্চস্থিত্যাদি-হেতব ইত্যাহ তত্রৈব,—সত্ত্বং রজ ইত্যর্দ্ধেন। অন্ত-শব্দেনাত্র চাত্যন্তিক-[২]প্রলয়রূপো মোক্ষোঽপি গৃহ্যতে,—তমঃকারণস্যৈব প্রলয়স্য ক্রমপ্রাপ্তত্বাৎ, মোক্ষস্য তু জ্ঞানহেতুকত্বাৎ। যচ্চ সত্ত্বং জ্ঞানম্, রজঃ কর্ম, তমোঽজ্ঞানমিতি, তদপীহ প্রপঞ্চ এবোচ্যতে, ভেদেন ব্যপদিশ্যতেমাত্রম্, ন তু বস্তুবিচারে সতীতি ভাবঃ;—তত্তৎ-সমুদায়স্য প্রকৃতেরপি জড়ত্বাৎ, প্রত্যক্চিদাভাস-সম্বন্ধেনৈব জ্ঞানত্ব-ব্যপদেশাচ্চ। স চ ন পরোক্ষস্য তজ্জ্ঞানস্য হেতুঃ,—তদা স্ফুরত্যপি তস্মিংস্তদনুৎপত্তেঃ। নতরাং চাপরোক্ষস্য;—ন হি গৃহান্তর্গত-স্বপ্রকাশাভাসেন সূর্য্যঃ প্রকাশ্যতে, অপি তু স্বপ্রকাশতয়ৈবেতি। ততঃ (ভা° ১০।৮৭।৩৮) "স যদজয়া ত্বজাম্" ইত্যাদ্যুক্ত-দিশানাদ্যবিদ্যা-যুক্তত্বেন পিহিত-জ্ঞানস্য পুরুষস্য মোক্ষার্থমন্বেষ্টব্যো জ্ঞানদোঽন্য ঈশ্বর এবাবসীয়তে। এবমেবানুবদিষ্যতে শ্রোত্রাপি (২৮শ-শ্লো°) "ত্বত্তো জ্ঞানং হি জীবানাম্" ইতি; (ব্র° সূ° ৩।২।৫) 'পরাভিধ্যানাত্তু তিরোহিতং ততো হ্যস্য বন্ধবিপর্য্যয়ৌ' ইত্যত্র পরৈরপ্যেতদঙ্গীকৃতম্। তদ্দেয়ঞ্চ[৩] জ্ঞানং সম্বিদাখ্য-স্বরূপশক্তেরংশত্বাত্তদন্তঃপাত্যেবেতি গুণত্রয়ঞ্চ ত্রৈগুণ্যস্য প্রকৃতেরঙ্গত্রয়মিতি[৪], ন ত্বাধিক্যমপীতি ভাবঃ। তদেবং ষড়্বিংশতিপক্ষ এব সুবিবিক্ত ইতি দর্শিতম্॥

১৪—১৭। এবং ষড়্বিংশতিপক্ষং স্থাপয়িত্বা তত্র চ প্রকৃতের্গুণা ইত্যুক্ত্বা গুণত্রয়স্যাধিক্যং বাধমানো (২য়-শ্লো°) "নবৈকাদশ পঞ্চ ত্রীণ্যাত্থ ত্বমিহ শুশ্রুম" ইতি তৎপ্রশ্নানুবাদেন[৫] গণশঃ স্বমতং গণয়তি,—গুণেতি সার্দ্ধত্রয়েণ। ১৪। তত্র স্বমতাধিকসংখ্যা-হেতূন্ ত্রীণি তত্ত্বানি প্রথমতো দর্শয়ত্যর্দ্ধেন—গুণেতি। গুণানাং ব্যতিকরঃ ক্ষোভো যস্মাদেবম্ভূতঃ কালঃ—কালাখ্য-স্বচেষ্টাত্মক ঈশ্বরস্তাবদেকস্বভাবস্তত্তদ্বৈশিষ্ট্যপ্রাপ্তি-হেতুঃ কর্মবাসনা—দ্বিতীয়ম্; বক্ষ্যতে চ সাংখ্যকথনে—(ভা° ১১।২৪।১৫) "ময়া কালাত্মনা ধাত্রা কর্মযুক্তমিদং জগৎ" ইতি; সূত্রং ক্রিয়াশক্ত্যাত্মক-মুখ্যপ্রাণাখ্যং—তৃতীয়ম্; বক্ষ্যতে চ—(ভা° ১১।২৪।৬) "মহান্ সূত্রেণ সংযুতঃ" ইতি॥ ১৫—১৭। অথ 'নবৈকাদশ পঞ্চ-'ক্রমেণ গণয়তি—পুরুষ ইতি সার্দ্ধদ্বয়েন। পুরুষো জীবঃ; ব্যক্তং মহত্তত্ত্বং জ্ঞানশক্ত্যাত্মকম্; নভ-আদীনি মহাভূতানি॥ (১৬). ১৭। শব্দাদয়ো বিষয়া ভূতসূক্ষ্মাণীত্যর্থঃ। ইতীশ্বরাদয়োঽষ্টাবিংশতিরুক্তাঃ। তত্র গত্যাদীনামাধিক্যং নিরস্যতি—গতীতি। এতচ্চোপলক্ষণমন্যনিরসনার্থমিতি[৬]॥

১৮,১৯। সর্গাদাবিতি দ্বয়েন সর্বেষাং বিবক্ষিতমুক্তম্॥ (২০,২১).

২২। চত্বার্য্যেবেতি যন্মতম্, তত্রাপি পক্ষে আত্মনঃ সকাশাত্তেজোবদন্নানি জাতানি; পুনস্তৈশ্চতুর্ভিরবয়বৈঃ কার্যস্য জন্মেত্যত ইদং জগজ্জাতমিত্যর্থঃ। তত্রাকাশ ইন্দ্রিয়াগোচরত্বান্ন মতঃ; বায়ুস্তু তেজসঃ সূক্ষ্মাবস্থৈবেতি ভাবঃ॥ (২৩—২৮).

২৯। এবমিতি যদুক্তম্, তত্র শ্রীভগবন্মতং জীবেশ্বর-ভেদপক্ষমেব হেতুত্বেন দর্শয়তি—ত্বত্ত ইতি। শক্তিতো মায়াবৃত্তিত এবেতি তস্য তত্রানাসক্তস্য নৈর্ঘৃণ্যং নিরস্তম্। নন্থ মায়াবৃতানাং[৭] মত্তঃ কথং জ্ঞানং স্যাৎ? কথং বা স্বপ্রকাশস্যাত্মনো মায়য়া জ্ঞানপ্রমোষঃ? তত্রাহ,—ত্বমেবেতি; পূর্বত্র মায়া-দূরীকরণে তবৈব শক্তিরুত্তরত্র মায়ায়াস্ত্বদঙ্গীকৃতাদন্যত্রাভিভব-সামর্থ্যমস্ত্যেবেতি ধ্বনিতম্। তদেবমষ্টাবিংশতি-সহায়ঃ ষড়্বিংশতি-পক্ষ এবানেন দৃঢ়ীকৃতঃ॥ (৩০).

৩১, ৩২। ন চাসৌ পরমাত্ম-প্রকাশ্যত্বে ঘটবৎ পরপ্রকাশ্যঃ,—পরমাত্মনস্তৎপরমস্বরূপত্বেন পর-প্রকাশ্যত্বাভাবাৎ। এবমেবাহ,—দ্বাভ্যাম্। মমেতি বিকল্পং ভেদম্, তদ্বুদ্ধিশ্চ। অনেকধাত্বং প্রপঞ্চয়তি—বৈকারিক ইতি; অনেকবিকারবানপ্যসৌ স্থূলদৃষ্ট্যা তাবত্ত্রিবিধঃ। ত্রৈবিধ্যমাহ,—অধ্যাত্মমিত্যাদিনা; তানি ক্রমেণাহ,—দৃগাদি-ত্রয়েণ; বপুরংশঃ, অত্র রন্ধ্রে দৃগ্গোলকে প্রবিষ্টং তত্ত্রয়ঞ্চ পরস্পরমেব সিধ্যতি, ন তু স্বতঃ। যস্তু খে আকাশে অর্কো বর্ততে, স পুনঃ

১। ভগবন্মতা- (ঙ); ২। নাত্যন্তিক- (খ); ৩। তদ্ধ্যেয়ঞ্চ (গ); ৪। অঙ্গমিতি (ঙ); ৫। তৎপ্রশ্নানুসারেণ (খ); ৬। নিরাসার্থমিতি (ঙ); ৭। মায়াবৃত্ত্যাবৃতানাং (খ)।

স্বতঃ সিধ্যতি। চক্ষুর্বিষয়ত্বেঽপি স্ব-বিরোধিনঃ প্রতিযোগ্যপেক্ষাভাবমাত্রেণ স্বত ইত্যুক্তম্। এবং যথা মণ্ডলাত্মার্কঃ স্বতঃ সিধ্যতি, তথাত্মাপীত্যাহ,—যদ্যতঃ পূর্বোক্ত-দৃষ্টান্ত-হেতোরাত্মৈষামধ্যাত্মাদীনাং যোঽপর আত্মস্তেষামাশ্রয়ঃ, সোঽপি স্বতঃ সিধ্যতি, কিন্তু স্বয়ানুভূত্যেতি চিদ্রূপত্বাদ্বিশেষঃ। ন কেবলমেতাবদপি ত্বখিলানাং পরস্পর-প্রকাশসিদ্ধানাং সিদ্ধির্যস্মাত্তথাভূতঃ সন্নিতি ॥ (৩৩,৩৪).

৩৫। সোঽহঙ্কারঃ কেন নিবর্ত্ততে ? উচ্যতে—(ভা⁰ ১১।২।৩৭) "ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যাৎ" ইত্যাদ্যনুসারেণ মদ্বহির্মুখতা-নিদানত্বেন মদন্তর্মুখতয়ৈবেত্যাহ,—আত্মাপরিজ্ঞানময় ইতি। স্বলোকাৎ স্বাশ্রয়াদপি মত্তঃ পরাবৃত্তধিয়াং পুংসাং যদাত্মাপরিজ্ঞানং—স্ব-স্বরূপাস্ফূর্ত্তিস্তন্ময়ো যো নিজমত-পরমতয়োরস্তীতি নাস্তীতি ভিদার্থনিষ্ঠো বিবাদঃ, সোঽর্থশূন্যোঽপি নৈবোপরমেত ইতি মদ্বহির্মুখতায়াং সত্যাং বিবাদমাত্রং প্রসবেন্ন তু জ্ঞানমুদয়তে ; মদন্তর্মুখতায়াং [সত্যাং] জ্ঞানমপ্যানুষঙ্গিকতয়োদয়তে, পরমপুরুষার্থলক্ষণ-মৎপ্রাপ্তিস্তু মুখ্যতয়েত্যর্থঃ ॥

৩৬, ৩৭। ত্বত্ত ইতি যুগ্মকম্। ৩৬। তচ্চ তৈঃ। অত্র [টীকায়াম্] স্ব[শ্রীমদ্গ্রন্থকৃতঃ]মতে[১] 'ব্যাপকস্য' ইত্যত্র নিরীহস্যেতি বাচ্যম্ ॥ (৩৭).

৩৮। তদনুবর্ত্ততে—তদারূঢ়শ্চলতি, তদারূঢ়ত্বাত্তচ্চলনেনৈব চলতি ॥ (৩৯—৪১).

৪২। স্বপ্নমিতি তৈঃ। তত্র [টীকায়াম্] 'পূর্বং চ' ইত্যাদৌ 'পূর্বং চাপূর্ব্বমিবেত্যন্বয়ঃ' ইত্যেব বক্তব্যম্ ॥ (৪৩—৪৬).

৪৭। মা স্বস্যেতি তৈঃ। তত্র [টীকায়াম্] 'তদভাবাৎ' ইতি রজ্জুসর্পবৎ সত্ত্বাভাবাদিত্যর্থঃ ॥ (৪৮—৫৩).

৫৪। নৃত্যত ইতি, বুদ্ধিগুণতোঽন্যদপি জ্ঞানং জীবস্য দর্শিতম্,—দ্রষ্টৃ-দৃশ্যয়োর্মিথো ভিন্নগুণত্বাৎ ॥ (৫৫—৫৬).

[৫৭। অত্র যথাশ্লোকং পুনঃ ভা⁰ ১১।২৮।১৩শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্—অত্যাদরাদিতি জ্ঞেয়ম্।]

৫৮। তস্মাদুদ্ধব মা ভুঙ্ক্ষ্বেতি স্ফুটয়েব [জহৎস্বার্থলক্ষণয়া] তমুপলক্ষ্যান্যান্ প্রত্যুপদেশো ব্যজ্যতে ;—(ভা⁰৩। ৪।৩১) "নোদ্ধবোঽণ্বপি মন্ন্যূনো যদ্গুণৈর্নার্দ্দিতঃ প্রভুঃ" ইতি শ্রীভগবন্মনোবৃত্তেঃ ॥ (৫৯, ৬০).

৬১। ন ইত্যেকত্বে বহুবচনম্ (পা⁰১।২।৫৯) 'অস্মদো-র্দ্বয়োশ্চ' ইতি সূত্রাৎ পূর্ব্বং হি (ভা⁰১১।৬।৪১) "বিবিক্ত উপসঙ্গম্য" ইত্যাদিনা নির্জন এব সংবাদোঽয়মিতি ব্যঞ্জিতম্। অত্রৈব চানুবুধ্যেয়েত্যেকবচনান্ত এব লিঙ্প্রয়োগ ইতি ॥

৬২। ঋতে তদ্ধর্ম-নিরতানিতি যে তচ্ছ্রবণ-কীর্ত্তনাদি-তৎপরাস্তেষস্মাকং ন বিস্ময়ঃ ; অতস্তে তু ভবতা নাত্রোদাহার্য্যাঃ, কিন্ত্বন্য এবেতি ভাবঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২২ ॥

ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ

(১, ২). [৩। অত্রানুরূপার্থকং ভা⁰ ৪।২০।১৯শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।]

৪, ৫। তথৈবোদাহরতি—কথয়ন্তীতি যুগ্মকমিদম্ ॥ (৬—৯).

১০। বিস্রস্তপুণ্যস্কন্ধস্যেত্যংশমাত্রাপগমাৎ সদ্বাসনা-হেতুর্যো মুমুক্ষয়া ভগবত্যর্পিতো ধর্ম-বিশেষস্তস্যাবিস্রংসং বোধয়তি ॥ (১১, ১২).

১৩। অতঃ কদর্যস্যাপি সর্ব্বাপরাধমতিক্রম্য প্রাচীন-সংস্কারবিশেষোঽয়মুদবুদ্ধ ইত্যাহ,—তস্যৈবমিতি ॥ (১৪—২৭).

২৮। তস্য সংস্কারস্য ভগবৎসম্বন্ধিত্বং ব্যঞ্জয়তি—নূনমিতি। সর্ব্বদেবময় ইতি যজ্ঞাদৌ তন্ময়ত্বেন তদুপাসন-স্ফূর্ত্তেঃ ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা⁰১১।৮।৩৭শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।]

২৯। যদি স্যাৎ কালাবশেষস্তর্হি তেন কালাবশেষেণ তং ব্যাপ্যাখিল-স্বার্থেঽখণ্ড পুরুষার্থস্বরূপে আত্মন্যপ্রমত্তোঽ-

১। স্বতো (গ)।

বহিতান্তঃকরণঃ সন্ ততশ্চ জাত-সাক্ষাৎকারঃ সন্নঙ্গং স্থূল-সূক্ষ্মাত্মকং দেহং লয়ং নেষ্যামি। তত্র কালাবশেষেণেতি—(পা০২।৩৬) 'অপবর্গে তৃতীয়া' ইতি সূত্রাৎ ॥

[৩০। অত্রানুরূপার্থকং ভা০২।১।১৩শ-পদ্যং ভা০৯।৯।৪৯শ-পদ্যং চ দ্রষ্টব্যম্।]

৩১। ভিক্ষুঃ সন্ন্যাসী ॥ (৩২—৪৩).

৪৪। মনঃ স্বলিঙ্গং পরিগৃহ্যেত্যনেন মানস-জ্ঞানাতিরিক্তং স্বাভাবিকং জ্ঞানং জীবস্য দর্শিতম্; তদভাবে[১] পরিগ্রহাদ্যনুপপত্তেঃ[২] ॥

[৪৫। অত্রানুরূপার্থকং ভা০১১।২০।২১শ-পদ্যার্দ্ধং দৃশ্যম্] (৪৬).

[৪৭। অত্র টীকা-ধৃতা 'মনসো বশে' ইত্যাদিঃ 'সহীয়ান্' ইত্যন্তা শ্রুতির্দৃশ্যা; তথা ভা০ ৬।১৪।২০শ-পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্।] (৪৮,৪৯).

৫০। জনস্থিতি। আত্মনো জীবস্য; পরমাত্মন[৩] এব প্রাধান্যেন সর্বাণি ক্ষেত্রাণীতি। বিচারে তু সুতরাং ন কোপাবকাশ ইত্যাহ,—জিহ্বামিতি। এবমুত্তরত্রাপি ॥

৫১। দুঃখস্যেতি তৈঃ। তত্র [টীকায়াম্] 'হস্তেন' ইতি কস্যচিদ্ধস্তেনান্যতরস্য মুখেঽভিহত ইত্যর্থঃ। 'দেবতানাঞ্চ' ইত্যাত্মনঃ সবিকারাদিত্বেঽপি[৪] য ইন্দ্রাদি[৫]র্মম দেহে স এবান্যস্য দেহে; ততো মমাঙ্গান্যেব দেবতাস্তা ইতি ক্রোধ-বিষয়া ন স্যুরেবেতি ভাবঃ ॥

৫২। মৃষেত্যাত্মন্যবিদ্যয়ারোপিতমেবেত্যর্থঃ; যতোঽসৌ তদাত্মকঃ কালাত্মক এব,—আত্মনো ব্রহ্মাংশত্বাৎ, কাল-ব্রহ্মণোশ্চৈক্যাদিতি ভাবঃ ॥ (৫৩—৫৫).

৫৬। পরস্য স্বরূপতো মায়াতীতস্য ॥

৫৭। তদেষা চ মম পরমাত্মনিষ্ঠা শ্রীমুকুন্দাঙ্ঘ্রি নিষেবাং[৬] বিনা সোপদ্রবৈব জাতা। যদ্দৃশো নানা-বিচারোঽপি তন্নিষ্ঠায়ামুপদ্রব এবেত্যন্তে তন্নিষেবাবলম্বেনৈব[৭] বিবিনক্তি—এতামিতি। তস্মাত্তবতা সাধ্বেবোক্তম্—(ভা০১১।২২।৬১) "ঋতে তদ্ধর্মনিরতান্" ইতি শ্রীভগবতো ভাবঃ ॥ (৫৮).

৫৯। মিত্রোদাসীনরিপুরূপঃ সুখদুঃখপ্রদঃ পুরুষস্য সর্বোঽপি সংসারোঽয়ং নান্যোঽস্তি, কিন্তু তমসস্তমসা স্বাজ্ঞানেন কৃতো য আত্মনো মনসো বিভ্রমস্তদ্রূপ এবেত্যর্থঃ ॥ (৬০,৬১).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৩ ॥

চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ

১—৪। বহিরঙ্গায়া মায়ায়াশ্চাংশদ্বয়ম্; তত্র (১) গুণ-রূপস্য মায়াখ্যস্য নিমিত্তাংশস্য, (২) দ্রব্যরূপস্য প্রধানাখ্যস্যোপাদানাংশস্য চ পরস্পরং ভেদমাহ চতুর্ভিঃ,—অথেতি তৈঃ [শ্রীস্বামি-পাদৈঃ]। ১। অত্র প্রধানপর্য্যায়ঃ প্রকৃতি-শব্দঃ ॥ ২। অষ্টাবিংশত্যা পূর্বং গণিতানি তত্ত্বান্যেব সাংখ্যপ্রকারেণ দর্শয়তি—আসীদিতি তৈঃ। তৃতীয়স্কন্ধে (ভা০ ৩।৫।২৩) "ভগবানেক আসেদমগ্র আত্মাত্মনাং বিভুঃ" ইত্যাদৌ যদ্ভগবত্ত্বেন শব্দ্যতে, তদেবাত্র ব্রহ্মত্বেন শব্দ্যত ইতি (ভা০ ১।২।১১) "বদন্তি" ইত্যাদিবদুভয়ত্রৈকমেব বস্তু প্রতিপাদ্যম্। অন্তে তু (২৯শ-শ্লো০) "এষ সাংখ্যবিধিঃ প্রোক্তঃ" ইত্যাদৌ "পরাবরদৃশা ময়া" ইত্যনেন ভগবদ্রূপেণাপ্যবস্থিতিঃ স্পষ্টৈব। কদেত্যপেক্ষায়ামাহ,—যদাদৌ কৃতযুগে বিবেকনিপুণা জনা ভবন্তি, তস্মিন্নযুগে—তৎপূর্বস্মিন্ প্রলয়কাল ইত্যর্থঃ। যদ্বা, জ্ঞানমত্র জীবতত্ত্বম্ ॥ ৩। তদিতি তৈঃ। অত্র মায়া—দৃশ্যমিতি, ফলং—তৎপ্রকাশ ইতি চ্ছেদঃ। তেন ব্রহ্মণা যদ্দৃশ্যং বস্তু, তন্মায়া; তস্য ব্রহ্মণো যঃ প্রকাশবিশেষঃ, স ফলমিত্যর্থঃ। যদ্বা, (১৯শ-শ্লো০) "প্রকৃতির্যস্য" ইত্যাদৌ "ব্রহ্ম তৎত্রিতয়ং ত্বহম্" ইতি বক্ষ্যমাণাৎ, তদ্বৃহৎ মল্লক্ষণং[৮] ব্রহ্ম স্বরূপেণ স্থিতৈব মায়ায়া নিজশক্তিবিশেষস্য যৎ ফলং—ব্যঙ্গং বস্তু, তদ্রূপেণ ॥ ৪। তয়োরিতি তৈঃ। প্রকৃতিঃ প্রধানম্, পুরুষো জীবঃ। এবং শ্রীবিষ্ণুপুরাণে (১।২।২৪) 'বিষ্ণোঃ স্বরূপাৎ পরতো হি তেঽন্যে, রূপে প্রধানং পুরুষশ্চ

১। তদভাবেন (ঙ); ২। পরিগ্রহাদ্যনুৎপত্তেঃ (ঙ); ৩। আত্মন (ঙ); ৪। সবিকারত্বেঽপি (ঙ); ৫। ইন্দ্রিয়াদি- (গ); ৬। -নিষেবণং (ঙ); ৭। তন্নিষেবামবলম্ব্যৈব (ঙ); ৮। তন্মল্লক্ষণং (গ)।

বিপ্র' ইত্যত্র তেষামেব টীকা চ—'পরতো নিরুপাধের্বিষ্ণোঃ স্বরূপাত্তে প্রাগুক্তে প্রধানং পুরুষশ্চেতি দ্বে রূপেঽন্যে বিলক্ষণে মায়াকৃতে' ইতি ॥

৫। ময়া কালাখ্য-চেষ্টাত্মকেন মহৎস্রষ্ট্রা মহাপুরুষরূপেণ লীন সাধকভক্তজীব[১]বৃন্দার্থকৃতয়েক্ষয়া প্রক্ষোভ্যমাণায়াস্তত উদ্বুদ্ধেন পুরুষেষু সর্বেষু জীবেষনুগতেন মতেন জ্ঞানেন বাসনারূপেণ পূর্বোক্ত-স্বভাবাখ্যেন বিশেষতঃ প্রক্ষোভ্যমাণায়াঃ প্রকৃতেঃ সম্বন্ধিনস্তমআদয়ো গুণা অভবন্—ব্যক্তীভূতা ইত্যর্থঃ। বেতি পাঠোঽপি সমুচ্চয়ার্থঃ ॥

৬। ততস্তেভ্যঃ সূত্রেণ সংযুতঃ স মহান্ সমভবৎ জাত ইত্যনয়োর্ভেদ এব দর্শিতঃ। তদেবমীশ্বর-জীব-প্রকৃতি-স্বভাব-সূত্র-মহদাখ্যানি ষড়েব তত্ত্বানি দর্শিতানি,—মহাপুরুষস্য মায়ায়াশ্চ বৃহদাখ্য-সর্বেশ্বর-গুণত্রয়স্য প্রকৃতাবন্তর্ভাবাৎ। দেবতানাং তত্ত্বান্তর্ভাবাদ[২]হঙ্কারাদয়ো দ্বাবিংশতিরিত্যষ্টাবিংশতিঃ ॥

৭। বৈকারিক ইতি তৈঃ। তত্র [টীকায়াম্] 'যদ্যপি' ইত্যাদৌ পুরাণৈক-নিশ্চিত-শ্রুত্যর্থানাং ত্বিদং তত্ত্বম্[৩]—অহঙ্কারোপাধেরেবাত্মন আকাশঃ সম্ভূতঃ; মনসোঽন্নময়ত্বং চাভিব্যক্তিবিশেষাপেক্ষয়েত্যাদি জ্ঞেয়মিতি। স্মার্তাশ্চৈতমেবার্থং[৪] মন্যন্তে, যুক্তঞ্চৈতৎ[৫]; যথোক্তং নারদীয়ে—'বেদার্থাদধিকং মন্যে পুরাণার্থং বরাননে। বেদাঃ প্রতিষ্ঠিতা দেবি পুরাণে নাত্র সংশয়ঃ ॥ পুরাণমন্যথা কৃত্বা তির্য্যগ্‌যোনিমবাপ্নুয়াৎ। সুদান্তোঽপি সুশান্তোঽপি ন গতিং প্রাপ্নুয়াৎ ক্বচিৎ ॥' ইতি; স্কান্দে প্রভাসখণ্ডে চ—'যো বেদ চতুরো বেদান্ সাঙ্গোপনিষদো দ্বিজাঃ। পুরাণং নৈব জানাতি ন চ স স্যাদ্‌বিচক্ষণঃ ॥' ইত্যাদি; 'ভারতব্যপদেশেন হ্যাম্নায়ার্থঃ প্রদর্শিতঃ' ইত্যাদি চ। ক্ষীরাব্ধিশায়ীত্যত্র গর্ভোদশায়ীতি বাচ্যম্। চিত্তং মহত্তত্ত্বমিতি ॥ (৮).

৯। আয়তনমুপাধিস্তত্রোত্তমত্বং ব্যষ্ট্যপেক্ষয়া ॥

১০। দ্বিতীয়পুরুষরূপেণাহং সমভবম্; সলিলস্য গর্ভোদকরূপস্য সংস্থিতির্যস্মিন্নিতি চ তন্ত্রেণোক্তম্ ॥ (১১).

১২। সিদ্ধানাং যোগাদিভিস্ত্রিতয়াৎ পরং মহর্লোকাদি ॥

১৩। ভূমেরধঃ পাতালাদি ॥

১৪। ত্রিলোক্যামিতি সার্দ্ধকম্। তত্র পাতালাদিক-ভূর্ভুবঃস্বশ্চেতি কর্মণাং গার্হস্থ্যধর্মাণাম্; তপো (১) ব্রহ্মচর্য্যং, (২) বাণপ্রস্থত্বঞ্চ; তত্র (১) ব্রহ্মচর্য্যেণোপকুর্বাণ-নৈষ্ঠিকত্ব-ভেদেন ক্রমান্মহর্জনশ্চ; (২) বানপ্রস্থেন তপঃ; ন্যাসেন সত্যম্; যোগতারতম্যেন তু সর্বমিতি জ্ঞেয়ম্। মদ্‌গতিঃ শ্রীবৈকুণ্ঠলোকে,[৬] ভক্তিযোগ-প্রাপ্যত্বেন বক্ষ্যমাণঃ;—(ভা০ ৩।১৫।২৩) "যন্ন ব্রজন্তি" ইত্যাদি-বাক্য-সাহায্যা[৭]ল্লোক-প্রকরণাচ্চ। উক্তঞ্চ তৃতীয়ে দেবান্ প্রতি ব্রহ্মণৈব—(ভা০ ৩।১৫।২০) "তৎ সঙ্কুলং হরিপদানতিমাত্রদৃষ্টৈঃ" ইত্যাদি; টীকা চ—'পুনর্বৈকুণ্ঠলোকমেব বিশিনষ্টি—তৎ সঙ্কুলং ব্যাপ্তং ভবতি। কৈঃ? হরিপদয়োরানতিঃ প্রণামস্তাবন্মাত্রেণ দৃষ্টৈর্ভক্তানাং বিমানৈর্ন তু কর্মাদি-প্রাপ্যৈঃ' ইত্যেষা। এবমেব শ্রুতিশ্চ—(মু০ ১।২।১২) 'পরীক্ষ্য লোকান্ কর্মজিতান্ ব্রাহ্মণো নির্বেদমায়ান্নাস্ত্যকৃতঃ কৃতেন' ইতি। অত্রাপ্যকৃত ইত্যস্য বিশেষ্যং—লোক ইত্যেব, তৎপ্রসক্তেঃ। (গী০ ১৮।৬১) 'ঈশ্বরঃ সর্বভূতানাম্' ইত্যাদৌ (গী০ ১৮।৬২)—'তমেব শরণং গচ্ছ সর্বভাবেন ভারত। তৎপ্রসাদাৎ পরাং শান্তিং স্থানং প্রাপ্স্যসি শাশ্বতম্' ইতি শ্রীভগবদ্‌গীতোপনিষৎসু ॥

১৫। ময়া কর্ত্রেদং জগৎ কর্মযুক্তং কর্মফলেন যোজিতমিত্যর্থঃ,—(ব্র০ সূ০ ৩।২।৩৯) 'ফলমত উপপত্তেঃ' ইতি ন্যায়াৎ ॥ (১৬,১৭).

১৮। মযৈব তু সর্বসত্তা-সম্পাদকং সত্যমিতি বক্তুং যুক্তিং দর্শয়তি—যদিতি ॥

১৯। তথৈবাহ,—প্রকৃতিরিতি ॥ (২০,২১).

২২। অন্নে—তদুৎপাদক-পৃথিব্যংশে; তদপ্যন্নং ধানাসু; তস্যাপি কারণাংশরূপ-সূক্ষ্মাবস্থাসু; তাশ্চ ধানা ভূমৌ স্বাশ্রয়রূপায়াং পৃথ্ব্যাং প্রলীয়ন্তে। যথা পৃথুনা দোহনে[৮] পুনরুদ্ভবায় কল্পতে স্ম, তথা ন কল্পন্ত ইত্যর্থঃ। গন্ধে ভূমি-তন্মাত্রে ॥ (২৩).

২৪। স্বযোনিষু রাজসাহঙ্কারবৃত্তিষু ॥

২৫। যোনিঃ—সর্বেন্দ্রিয়প্রবৃত্তিহেতুর্মনঃ; বৈকারিকে—সাত্ত্বিকাহঙ্কারে; তস্মিন্ কথম্ভূতে? মনসীশ্বরে;—ব্যধিকরণসপ্তম্যৌ মনসঃ সপ্তমী চ;—মনসীশ্বরাধিষ্ঠানে ইত্যাদিনা

১। লীলাসাধক-জীব- (ঙ); ২। তত্ত্বভাবাৎ (ঙ); ৩। মতম্ (ক,ঘ); ৪। স্মার্তাশ্চৈব তমেবার্থং (ঙ); ৫। যুক্তঞ্চ তৎ (ঙ); ৬। মদ্‌গতিরিতি তৈঃ (ঙ); ৭। -সাহচর্য্যাৎ (গ); ৮। দোহেন (ঙ)।

মনঃকারণত্বান্মনোঽধিষ্ঠাতরীশ্বর ইত্যর্থঃ। উপলক্ষণঞ্চৈতদ্-দেবতা-লয়স্য মহতি সূত্রসংযুত ইতি জ্ঞেয়ম্;—মহাংশ্চ সূত্র-সংযুত ইতি জ্ঞাপিতত্বাৎ॥

২৬। কালে তচ্ছক্ত্যাত্মকে ঈশ্বরে; অতএবাব্যয়ে॥

২৭। যস্ত ক্রিয়াণাং ক্রমানুসন্ধানাত্মকস্তৎকার্য্যরূপো লৌকিকঃ কালঃ, স তু মায়াময়ে তদনুসন্ধাতরি জীবে লীয়তে; যথা—[টীকায়াম্] মায়া-শব্দেন তৈ'র্জ্ঞানং' ব্যাখ্যাতম্;—'মায়া চ বয়ুনং জ্ঞানম্' ইতি নিঘণ্টুঃ। স জীবঃ; আত্মনি পরমাত্মরূপে ময়ি। তস্য তু লয়াভাবমাহ,—অজ ইতি; কিন্তু স তু পরমাত্মা পরমপুরুষঃ কেবলে শুদ্ধ আত্মনি ভগবদ্রূপে স্ব-স্বরূপে স্থিতো ভবতি। কীদৃশঃ সন্? বিকল্পানাং সৃষ্টিস্থিতি-প্রলয়ানামপায়োঽনঙ্গীকারো যত্র তাদৃশ-স্বরূপঃ সন্নিতি॥ (২৮).

২৯। এবং শ্রীভগবতা সাংখ্য-কথনে (২৭শ-শ্লো০) "কালো মায়াময়ে" ইত্যাদৌ মহাপ্রলয়ে সর্বাবশিষ্টত্বেন ব্রহ্মোপদিশ্য, তদাপি তস্য দ্রষ্টৃত্বং স্বস্মিন্নুক্তম্,—এষ ইতি। অত্র পরা-বরদৃশেত্যনেন সোঽয়ঞ্চাত্র বিবেকঃ—সাংখ্যং হি জ্ঞানম্; তচ্ছাস্ত্রং খলু স্বরূপভূত-তদ্‌বিশেষমননুসন্ধায় যত্তৎ স্বরূপমাত্রং তদানীমবশিষ্টং বদতি, তদেব চ ব্রহ্মাখ্যম্; তদেব চ প্রপঞ্চাবচ্ছিন্ন-চরমপ্রদেশে প্রপঞ্চলয়াদ্‌বৈকুণ্ঠ ইব স্বরূপভূত-বিশেষাপ্রকাশাদবশিষ্যমাণত্বেন বক্তুং যুজ্যতে। তচ্চ স্ব-বিশেষ্যমাত্রং স্বরূপশক্তিবিশিষ্টেন বৈকুণ্ঠস্থেন শ্রীভগবতা পৃথগিব তত্রানুভূয়ত ইত্যেবং পরাবরদৃশা ময়েতি সর্বাদিত্বং সর্বশেষত্বঞ্চ স্বয়ংভগবদ্রূপস্য স্বস্যৈব স্থাপিতম্॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৪॥

পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। অসমিশ্রাণামিতি, অসমিশ্রাণাং পরস্পর-মিশ্রাণাং চেত্যর্থঃ॥

২। সত্যমিতি। মম ত্বন্য এবৈশ্বর্যাদয়ঃ ষড়্‌গুণা ইতি ভাবঃ॥ (৩—১১).

[১২। অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০৬।১২।১৫শ-পদ্যং, ভা০৭।১।১৭ম-পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্।] (১৩—১৮).

[১৯। অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০৭।১।১৮ম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।] (২০,২১).

২২। ভগবদালয়স্য নৈর্গুণ্য-প্রাপ্যত্বমাহ,—সত্ত্বে ইতি। লোকপ্রসক্তের্মল্লোকমিতি বক্তব্যে তৎপ্রাপ্তির্নাম মৎপ্রাপ্তি-রেবেতি স্বাভেদমভিপ্রেত্যাহ,—মামেবেতি॥

২৩। অথ সাক্ষাদ্ভক্তের্নির্গুণত্বং বক্তুং ভগবদর্পিতকর্মা-রভ্য সর্বেষাং কর্মণাং তাবৎ সগুণত্বমাহৈকেন,—মদর্পণমিতি। মদর্পণং—ময্যর্পণং যস্য তৎ, উত্তমত্বায় ময্যর্পিতমিত্যর্থঃ; নিষ্ফলম্—সত্ত্বশুদ্ধ্যর্থং নিষ্কামত্বেনৈব কৃতমিত্যর্থঃ; নিজকর্ম-স্ব-স্ব-বর্ণাশ্রমাদি-ধর্মঃ। ফলং সঙ্কল্প্যতে যস্মিন্ তৎ। আদি-শব্দাদ্দম্ভ-মাৎসর্যাদিভিঃ কৃতম্॥

২৪। অথানুষ্ঠানান্তরাণাং ত্রিগুণান্তর্গতত্বং বদন্ চতুর্থ-কক্ষায়াং সাক্ষাদ্ভক্তের্নির্গুণত্বমাহ চতুর্ষু,—কৈবল্যমিত্যাদিষু। প্রাকৃতং বাল-মূকাদি-জ্ঞানতুল্যম্; বৈকল্পিকং দেহাদিবিষয়ং যত্তদ্রজো রাজসম্; কেবলস্য নির্বিশেষস্য ব্রহ্মণঃ শুদ্ধ-জীবা-ভেদেন জ্ঞানং কৈবল্যম্;—ত্বং-পদার্থমাত্র-জ্ঞানস্য কৈবল্য-ত্বানুপপত্তেস্তৎ-পদার্থজ্ঞান-সাপেক্ষত্বাৎ। সত্ত্বযুক্তে হি চিত্তে প্রথমতঃ শুদ্ধং সূক্ষ্মং জীবচৈতন্যং প্রকাশতে; ততশ্চিদেকা-কারত্বাভেদেন তস্মিন্ শুদ্ধং পূর্ণং ব্রহ্মচৈতন্যমপ্যনুভূয়তে। ততঃ সত্ত্বগুণস্যৈব তত্র কারণতা-প্রাচুর্য্যাৎ সাত্ত্বিকত্বম্। তথা চ শ্রীগীতোপনিষদি (১৪।১৭) 'সত্ত্বাৎ সংজায়তে জ্ঞানম্' ইত্যাদি।

ভগবজ্‌জ্ঞানস্য তু—(ভা০৬।১৪।২,৫) "দেবানাং শুদ্ধ-সত্ত্বানাম্", "মুক্তানামপি সিদ্ধানাম্" ইত্যাদ্যুক্ত্যা সত্ত্বাদি-সদ্ভাবেঽপ্যভাবাৎ (ভা০৬।১৪।১) "রজস্তমঃস্বভাবস্য" ইত্যা-দ্যুক্ত্যা বা তদভাবেঽপি বৃত্রাসুরস্য সদ্ভাবান্ন তৎকারণত্বম্, কিন্তু তদুত্তরত্বেন তস্য পূর্বজন্মনি শ্রীনারদাদি-সঙ্গ-বর্ণনয়া[১]

১। বর্ণনয়া (?)

(ভা০ ৭।৫।৩২) "নৈষাং মতিস্তাবদুরুক্রমাঙ্ঘ্রিম্" ইত্যুক্ত্যা চ—ভগবৎকৃপামৃত-পরিমল-পাত্রভূতস্য শ্রীমতো মহতঃ সঙ্গ এব কারণম্। তৎ-সঙ্গশ্চ (ভা০ ১।১৮।১৩; ভা০ ৪।৩০।৩৪) "তুলয়াম লবেনাপি" ইত্যুক্ত্যা নির্গুণাবস্থাতোঽপ্যধিকত্বাৎ পরমনির্গুণ এব। সপ্তমস্য প্রথমে চ—(ভা০ ৭।১।১) "সমঃ প্রিয়ঃ সুহৃদ্-ব্রহ্মন্" ইত্যাদৌ সগুণে[১] দেবাদৌ তস্য কৃপা বাস্তবী ন ভবতি, কিন্তু শ্রীমৎপ্রহ্লাদাদিম্বেবেতি প্রতিপাদনান্মহতাং নির্গুণত্বাভিব্যক্ত্যা তৎসঙ্গস্যাপি নির্গুণত্বং ব্যক্তম্।

পরমেশ্বরস্য পরমেশ্বরজ্ঞানস্য নৈর্গুণ্য-হেতুত্বেন নির্গুণত্বোক্তিস্তু লক্ষণাময়-কষ্টকল্পনা। তথা কৈবল্য-জ্ঞানস্যাপি নৈর্গুণ্য-হেতুত্বাদবৈশিষ্ট্যেনোদাহরণভেদাপ্রবৃত্তিশ্চ স্যাৎ। তস্মাৎ স্বতএব নির্গুণং ভগবজ্জ্ঞানম্। অত্র বিশেষো শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (১৩৮তম অনু০) দৃশ্যঃ॥

২৫। তদেবমভিপ্রেত্য জ্ঞানরূপায়া ভক্তের্নির্গুণত্বমুক্ত্বা ক্রিয়ারূপায়া ব্যাচষ্টে। তত্রাপ্যস্ত তাবচ্ছ্রবণ-কীর্ত্তনাদিরূপায়াঃ, ভগবৎসম্বন্ধেন বাসমাত্ররূপায়া আহ,—বনমিতি। বনং বাস ইতি তৎসম্বন্ধিনী বসনক্রিয়েত্যর্থঃ;—বানপ্রস্থানামিতি জ্ঞেয়ম্। এবং গ্রাম্য ইতি গৃহস্থানাম্। তামসমিতি দুরাচারাণাম্; দ্যূতসদনমিত্যুপলক্ষণম্। মন্নিকেতমিতি মৎসেবাপরাণামিতি চ। বনাদীনাং বাসেন সহায়ুর্ঘ্বতমিতিবদেকাধিকরণত্বম্। বনস্য বৃক্ষষণ্ড-রূপস্য রজস্তমঃপ্রাধান্যাদতএব বিবিক্তত্ব-লক্ষণ-তদীয়-সাত্ত্বিকগুণস্যাপি তদ্যুগলমিশ্রত্বেন গৌণত্বম্। বাসক্রিয়ায়াস্তু সত্ত্বোৎপন্নত্বাত্তদ্বর্ধনত্বাচ্চ সাত্ত্বিকত্বেন মুখ্যত্বমিতি তস্যা এবাভিধেয়ত্বমুচিতম্। অতএব গ্রাম্য ইতি তদ্ধিতান্ত এব পঠিতঃ। এবং দ্যূতসদনমিত্যত্র চ বাসক্রিয়ৈব বিবক্ষিতা। মন্নিকেতনমিত্যত্রাপি, কিন্তু ভগবৎসম্বন্ধ-মাহাত্ম্যেন নিকেতস্যাপি নির্গুণত্বং ভবেৎ,—স্পর্শমণিন্যায়েন। তাদৃশত্বং তু তাদৃশ-ভক্তিচক্ষুর্ভিরেবোপলব্ধব্যম্,—(ব্রাহ্মে) 'দিবিষ্ঠা যত্র পশ্যন্তি সর্বানেব চতুর্ভুজান্' ইতিবৎ। সুতরাং ভগবদালয়স্য নৈর্গুণ্যাশ্রয়ত্বমেব;—তদাবেশেনৈবাস্যাপি নির্গুণত্ব-ব্যপদেশ ইতি ভাবঃ। অতএব তৈর্ব্যাখ্যাতম্—'ভগবন্নিকেতং তু সাক্ষাত্তদাবির্ভাবান্নির্গুণং স্থানম্' ইতি॥

২৬। এবং বাসমাত্রস্য তাদৃশত্বমুক্ত্বা সর্বাসামেব তৎক্রিয়াণামাহ,—সাত্ত্বিক ইতি। অত্র চ ক্রিয়ায়ামেব তাৎপর্যম্, ন তদাশ্রয়ে দ্রব্যে;—সাত্ত্বিক-কারকস্য শরীরাদিকং হি গুণত্রয়-পরিণতমেব॥

২৭। তদেবং ক্রিয়ামাত্রস্য তাদৃশত্বমুক্ত্বা তৎক্রিয়া-প্রবৃত্তিভূতায়া শ্রদ্ধায়া অপ্যাহ,—সাত্ত্বিকীতি। অধর্মেঽপরধর্মঃ; পূর্ববদন্যৎ॥ (২৮).

২৯। অতএব তৎসুখস্যাপি নির্গুণত্বমাহ,—সাত্ত্বিকমিত্যাদি। এবং (ভা০ ১।২।১৬) "শুশ্রূষোঃ শ্রদ্দধানস্য" ইত্যাদ্যুক্ত্যা মহন্নিদানত্বেন শ্রবণাদি-লক্ষণ-ক্রিয়ারূপায়া অপি ভক্তের্নির্গুণত্বং জ্ঞেয়ম্॥

৩০। ত্রৈগুণ্যঃ সর্ব এব হীতি মদীয়ং বিনেতি জ্ঞেয়ম্,—তথা দর্শিতত্বাৎ॥ (৩১).

৩২। এতা ইতি সার্দ্ধকম্। মদ্ভাবায় মৎপ্রেমণে॥

৩৩। তথা ভক্তেরপি গুণসঙ্গনির্ধুননান্তরঞ্চানুবৃত্তিঃ শ্রূয়তে; যথা (ভা০ ১১।১২।১৪) "তস্মাত্ত্বমুদ্ধবোৎসৃজ্য" ইত্যাদিভিরভ্যস্তমপি ভজনস্য সর্বোপরিতনত্বমভ্যস্যতি—তস্মাদ্দেহমিতি॥

৩৪। নিঃসঙ্গ ইত্যর্দ্ধকম্॥ (৩৫).

৩৬। সম্পদ্যত ইত্যর্দ্ধকম্॥ (৩৭).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৫॥



ষড়্‌বিংশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩। অন্যস্তু তথা সৎসঙ্গং ন কুর্য্যাদিত্যাহ,—সঙ্গং নেতি। (৪).

[৫। অত্রানুরূপার্থকং ভা০৯।১৪।৩৪শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।]

৬। বর্ষযামিনীরিত্যাদিকং পৃথিবীস্থত্বাবস্থাপেক্ষয়া॥

[৭—১৩। অত্রানুরূপাভিপ্রায়কাণি যযাত্যাখ্যানে ভা০ ৯।১৯।১২শতঃ ২০শ-পর্য্যন্তানি পদ্যানি দ্রষ্টব্যানি।]

[১৪। অত্রানুরূপার্থকং ভা০৯।১৯।১৪শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।]

[১৫। অত্রানুরূপার্থকং ভা০৩।৩১।৩৭শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] (১৬—২৩).

২৪। এবং জ্ঞানে সতি ইন্দ্রিয়ৈঃ শ্রোত্র-নেত্রাদিষ্বেকেনাপি সঙ্গো ন কর্ত্তব্য ইত্যর্থঃ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০৩।৩১। ৩৯শং, ভা০৯।৬।৫১শং ভা০১১।১৪।২৯শং পদ্যজাতং দ্রষ্টব্যম্।]

২৫। জ্ঞানাৎ পূর্বমেব কুতোঽপি লব্ধাদ্‌বিধূতো মোহো যস্য সঃ। (১৫শ-শ্লো০) "পুংশ্চল্যাপহৃতং চিত্তম্" ইত্যাদি-প্রাচীন-তদ্‌বাক্যাদেব ভগবজ্‌জ্ঞান-সম্ভাবোপলব্ধেঃ, (২৬শ-শ্লো০) "ততো দুঃসঙ্গমুৎসৃজ্য" ইত্যুত্তরবাক্য-স্বারস্যাচ্চ॥

২৬। অসৎসঙ্গত্যাগেঽপি ন কিঞ্চিৎ স্যাৎ, কিন্তু সৎসঙ্গেনৈবেত্যাহ,—তত ইতি॥

২৭। মচ্চিত্তা ইতি বিশেষ্যম্; তস্য চানপেক্ষত্বাদিকং স্বরূপগুণানুবাদমাত্রম্,—(ভা০১১।১৪।২৭) "বিষয়ান্ ধ্যায়তশ্চিত্তম্" ইত্যাদেঃ॥

২৮। তেভ্যো মহত্ত্বাস্তন্যদপি কিমপি পরম-মঙ্গলায়নং জায়ত ইত্যাহ,—তেষ্বিতি। তেষু—(২৭শ-শ্লো০) "সন্তোঽনপেক্ষা মচ্চিত্তাঃ" ইত্যাদ্যুক্ত-লক্ষণেষু প্রপুনন্তীতি প্র-শব্দঃ,—স্বত এব তাসাং[1] পুনানত্বাৎ॥

২৯। মৎকথানাঞ্চ ন কেবলং পাবনতা-মাত্রম্, কিন্ত্বভ্যাসেন ভক্তিপ্রদায়িতাপীত্যাহ,—তা ইতি। ভক্তিং প্রেম॥

৩০। ভক্তেস্তু ভক্তিরেব ফলমিত্যাহ,—ভক্তিমিতি। তত্র হেতুঃ—ময়ীতি; ব্রহ্মণি সর্বতো বৃহত্তমে। তদেবাহ,—আনন্দেতি,—(তৈ০৩।৬।১) 'আনন্দাদ্ধ্যেব খল্বিমানি ভূতানি জায়ন্তে' ইত্যাদেঃ, (তৈ০ ২।৭।১) 'কো হ্যেবান্যাৎ কঃ প্রাণ্যাৎ' ইত্যাদেশ্চ শ্রুতেরানন্দস্যৈব পরমবৃহত্তমত্বমিতি; তত্রাপ্যনন্তগুণে—মধুরানন্তগুণবৈচিত্রীমতি; ততশ্চ পরমাতিপরমবৃহত্তমত্বমিত্যর্থঃ,—সর্বাংশেন পূর্ণত্বাৎ। এবম্ভূতে চ যা ভক্তিঃ, সৈব পরমপুরুষার্থতয়োপযুজ্যতে;—তাদৃশানন্দাত্মকত্বাদিতি ভাবঃ॥

৩১—৩৪। এবমস্যাপি প্রকরণস্য পূর্বপূর্ববদেব নিষ্ঠাং দর্শয়িত্বা পূর্বোদ্দিষ্টানাং সতাং স্বরূপগুণমপ্যাহ,—যথেতি চতুর্ভিঃ। ৩১। তত্রানুষঙ্গিকং ফলং সদৃষ্টান্তমাহ,—যথেতি। বিভাবসুমগ্নিম্, উপশ্রয়মাণস্যোপাস্যবুদ্ধ্যা হোমাদ্যর্থং জ্বালয়তঃ—ফলবিশেষ-কামনয়া যজ্ঞার্থং সেবমানস্যেত্যর্থঃ; তস্য যথা শীতাদিকমপ্যেতি; ভয়ং দুষ্টজীবাদি-কৃতম্; তথা সাধূন্ সেবমানস্য কর্মাদি-জাড্যম্। অতএব ভগবন্তমিত্যুক্তম্। অন্যত্তৈঃ॥ (৩২,৩৩). ৩৪। ননু ভবানেবার্ত্তানাং শরণং চেৎ, কিং সদ্ভিরিত্যাশঙ্ক্যাহ,—সন্ত ইতি॥

৩৫। এবমভীষ্টং স্থাপয়িত্বা[2] প্রসঙ্গমুপসংহরতি—বৈতসেন ইতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষড়্‌বিংশোঽধ্যায়ঃ॥২৬॥

১। তেষাং (ভ); ২। বর্ণয়িত্বা (ভ)।

সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। এবং তাবৎ সঙ্গান্মোক্ষ[1]মিচ্ছতাং রীতিং শ্রুত্বা-নিচ্ছুনামপি তস্য পরমার্থ-পর্য্যবসানং যথা স্যাত্তথা পৃচ্ছতি,—ক্রিয়াযোগমিতি ॥

২,৩। প্রমাণয়তি—এতদিতি দ্বাভ্যাম্। ২। অঙ্গিরসঃ সুত ইতি তস্য ভগবদ্ধর্ম্মোপদেশে স্ব-গুরুত্বং ব্যঞ্জয়তি; যুক্তঞ্চ তৎ,—শ্রীভাগবতে তস্য শ্রীসঙ্কর্ষণ-সম্প্রদায়িত্বাৎ [ভা০ ৬।১৫।২০,৬।১৬।১৭—২৯] ॥ (৩).

৪। ন চ বীতসঙ্গানাং স্মরণাদিকং নরমাত্রাণামেব স্যান্ন পুনরেতদিতি বাচ্যম্; যতঃ, এতদিতি;—তেষামপি [বীত-সঙ্গানাং স্মরণাদিপরাণামপি] সম্মতত্বাদিতি ভাবঃ ॥

৫। বিশ্বেশ্বরাণাং মহাপুরুষাদীনামপীশ্বর, স্বয়ংভগবত্ত্বাৎ ॥

৬। যদ্যপি তদীদৃশমেব, তথাপি বিস্তরত্বাদেব ময়া স্বয়ং নোক্তম্; সম্প্রতি তু ভবদিচ্ছাং জ্ঞাত্বা সংক্ষিপ্যৈব বর্ণয়িষ্যামীত্যাহ,—ন হ্যন্ত ইতি ॥

৭। ঈপ্সিতেনৈবেতি স্ব-স্বাধিকার-প্রাপ্ততয়া, তত্রাপি স্ব-শ্রদ্ধানুসারেণেত্যর্থঃ। ততঃ স্ত্রী-শূদ্রাণাং কেবলস্তান্ত্রিকঃ; অন্যেষাং ত্বন্যতরো মিশ্রো বেতি বিবেকঃ। অত্র ভজন-বিশেষরুচিশ্চ শ্রীভগবতাভিপ্রেতা ॥

৮। তত্র তদিচ্ছানুসারেণ স্ব-ধর্মনিষ্ঠানেবাধিকৃত্য তত্র চ মুখ্যতয়া দ্বিজমেবাধিকৃত্যোপদিশন্নন্যানপি যথাস্ব[2]মুপ-দিশতি,—যদেতি ॥

৯। তত্রাপি শক্ত্যনুসারেণ পূজাধিষ্ঠানং বিকল্পয়তি—অর্চায়ামিতি। প্রথমং ত্বর্চায়ামেব বিধিঃ; অশক্ত্যৈব তূত্তর-ত্রেতি ভাবঃ ॥ (১০).

১১। তদেতদর্চনং দ্বিবিধম্—(ক) কেবলম্, (খ) কর্ম-মিশ্রঞ্চ। তয়োঃ—(ক) পূর্বং নিরপেক্ষাণাং শ্রদ্ধাবতাং দর্শিত-মাবির্হোত্রেণ—(ভা০ ১১।৩।৪৭) "য আশু হৃদয়গ্রন্থিম্" ইত্যাদৌ। উক্তঞ্চ শ্রীনারদেন,—(ভা০ ৪।২৯।৪৭) "যদা যস্য" ইতি। অত্র শ্রীমদগস্ত্যসংহিতা চ—'যথা বিধি-নিষেধৌ চ মুক্তং নৈবোপসর্পতঃ। তথা ন স্পৃশতো রামোপাসকং বিধি-পূর্বকম্॥' ইতি। (খ) উত্তরং ব্যবহারচেষ্টাতিশয়বত্তা-যাদৃচ্ছিক-ভক্ত্যনুষ্ঠানবত্তাদি-লক্ষণ-লক্ষিত-শ্রদ্ধানাং তথা তদ্বৈপরীত্য-লক্ষিত-শ্রদ্ধানামপি প্রতিষ্ঠিতানাং তদ্ভক্তিবার্ত্তানভিজ্ঞ-বুদ্ধিষু সাধারণ-বৈদিক কর্মানুষ্ঠান-লোপোঽপি মা ভূদিতি লোকসংগ্রহপরাণাং গৃহস্থানাং দর্শিতম্; যথা—সন্ধ্যোপাস্তীতি ॥

১২। প্রাধান্যাদর্চায়া এব ভেদানাহ,—শৈলীতি। সৈকতা—সৈকতীত্যর্থঃ; এষা তু সকামানামেব, ন তু প্রীতীচ্ছুনাম্,—তদ্রক্ষণারক্ষণয়োঃ প্রীতি-বিরোধাৎ ॥

১৩। চলাচলেত্যর্দ্ধকম্। দ্বিবিধা প্রতিষ্ঠা—প্রতিমা জীবস্য—জীবয়িতুঃ পরমাত্মনো মম মন্দিরম্—মদঙ্গপ্রত্যঙ্গৈ-রেকাকারতাস্পদমিত্যর্থঃ; যদ্বা, প্রতিষ্ঠালক্ষণেন কর্মণা পূর্বোক্তা প্রতিমা মম তদাস্পদং [মদঙ্গপ্রত্যঙ্গৈরেকাকারতাস্পদং] ভবতীত্যর্থঃ। তথা চ শ্রীহয়শীর্ষপঞ্চরাত্রে শ্রীমূর্ত্তিপ্রতিষ্ঠা-প্রসঙ্গে—'বিষ্ণো সন্নিহিতো ভব' ইতি সান্নিধ্যকরণ-মন্ত্রবিশেষান-ন্তরং মন্ত্রান্তরম্—'যচ্চ তে পরমং তত্ত্বং যচ্চ জ্ঞানময়ং বপুঃ। তৎ সর্বমেকতো লীনমস্মিন্ দেহে বিবুধ্যতাম্॥' ইতি। অথবা, জীব-মন্দিরম্—সর্বজীবানাং পরমাশ্রয়ঃ সাক্ষাদ্ভগবা-নেব প্রতিষ্ঠেত্যর্থঃ। অতএব জীবমন্দিরম্—যঃ সর্বেষাং জীবানাং পরমাশ্রয়োঽহম্, তদ্রূপমেব ভাবয়েদিত্যর্থঃ[3]। বক্ষ্যতে চ—(২৪শ-শ্লো০) "ন্যস্তাঙ্গং মাং প্রপূজয়েৎ" ইতি; (৩২শ-শ্লো০) "অলঙ্কুর্বীত স-প্রেম মদ্ভক্তো মাং যথোচিতম্" ইতি, (৪৬শ-শ্লো০) "শিরো মৎপাদয়োঃ কৃত্বা" ইতি চ ॥

১৪। স্থিরা—কালান্তর-স্থাত্রী শৈলী-প্রভৃতিস্তস্যাং ন স্ত ইতি প্রতিষ্ঠাসময়ে নিত্যস্থায়িত্বেনাবাহনাৎ। অস্থিরা—সৈকতী, ক্বচিৎ লেপ্যা চ; তত্র বিকল্প ইতি,—সা যদি কথঞ্চিৎ কতিচিদ্দিনানি স্থিরা স্যাত্তদা তস্যামপি ন তে স্তঃ, কিমুত স্থিরায়ামিত্যর্থঃ। অবিলেপ্যায়ামিতি,—লেখ্যায়া দারু-ময্যাশ্চোপলক্ষণম্; উপলক্ষণত্বান্ন সর্ব-দারুময়ী; প্রধান-

১। সঙ্গং মোক্ষ- (খ, ঘ); ২। যথার্থ- (খ); ৩। তদ্রূপৈব ভবেদিত্যর্থঃ (খ)।

দেবতানাং তত্তন্মন্ত্রৈঃ স্থাপনমভ্যর্হণমুপস্থানার্ঘ্যাদিনা পূজনম্। [উত্তরোক্তঃ ১৫শ-শ্লো°] "প্রেষ্ঠম্" ইতি সর্বত্র গৃহ্যতে,—তিন্দুক-সারাদিময্যাঃ স্নপনসম্ভবাৎ ॥

১৫। কামিনামাবশ্যকতা কাপট্যসম্ভবাৎ ; ভক্তস্য তু ন সা বিধীয়তে, তদসম্ভবাদিত্যাহ,—অমায়িন ইতি। অত্রার্চায়ামেব স্নানাদিকং সেবকস্য মম চ প্রেষ্ঠমতিশয়েন প্রিয়ম্ ॥(১৬).

১৭। সূর্য্যে চেত্যর্দ্ধকম্ ॥

১৮। শ্রদ্ধয়েতি সার্দ্ধকম্। অথাস্মিন্ পাদসেবনার্চন-মার্গে 'যানৈর্বা পাদুকৈর্বাপি গমনং ভগবদ্‌গৃহে' ইত্যাদিনা-গমোক্তা যে দ্বাত্রিংশদপরাধাস্তথা 'রাজান্নভক্ষণং চৈবম্' ইত্যাদিনা বারাহোক্তা যে চ তৎসংখ্যকাস্তথা 'মম শাস্ত্রং বহিষ্কৃত্য হ্যস্মাকং যঃ প্রপদ্যতে' ইত্যাদিনা তদুক্তা, যে চান্যে বহবস্তে সর্বে—'মমার্চনাপরাধা যে কীর্ত্ত্যন্তে বসুধে ময়া। বৈষ্ণবেন সদা তে তু বর্জনীয়া প্রযত্নতঃ ॥' ইতি বারাহানুসারেণ—পরিত্যাজ্যা ইত্যাশয়েনাহ,—শ্রদ্ধয়েতি। শ্রদ্ধাভক্তি-শব্দাভ্যামত্রাদর এব বিধীয়তে। অপরাধাস্ত সর্বেঽনাদরাত্মকা এব,—(ক) প্রভুত্বাবমানতশ্চ, (খ) আজ্ঞাবমানতশ্চ ; তস্মাদপরাধনিদানমত্রানাদর এব পরিত্যাজ্য ইত্যর্থঃ। গন্ধ ইত্যর্দ্ধস্য শ্রদ্ধয়েত্যর্দ্ধেনান্বয়ঃ। তস্য ভক্তস্য নিষ্কিঞ্চনত্বেঽপি মম সেবায়ামাগ্রহশ্চেত্তদা গন্ধাদিকং প্রেষ্ঠমিতি পুনঃ কিং বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥ (১৯).

২০। কৃতন্যাস ইতি কেশবাদিন্যাসাদীনাং যত্রাধমাঙ্গবিষয়ত্বম্, তত্র তত্তন্মূর্ত্তীর্ধ্যাত্বা তত্তন্মন্ত্রাংশ্চ জপ্ত্বৈব তত্তদঙ্গস্পর্শমাত্রং কুর্য্যাৎ, ন তু তত্তন্মন্ত্রদেবতা তত্র তত্র ন্যস্তা ধ্যায়েৎ,—ভক্তানাং তদনৌচিত্যাৎ।

অথ শুদ্ধভক্তানাং ভূতশুদ্ধ্যাদিকং ত্বেবং জ্ঞেয়ম্।—তত্র ভূতশুদ্ধির্নিজাভিলষিতভগবৎসেবৌপয়িক-তৎপার্ষদদেহ-ভাবনা-পর্য্যন্তৈব তৎসেবৈক[1]পুরুষার্থিভিঃ কার্য্যা, নিজানুকূল্যাৎ। এবং যত্র যত্রাত্মনো নিজাভীষ্টদেবতারূপত্বেন চিন্তনং বিধীয়তে, তত্র তত্রৈব পার্ষদত্বে গ্রহণং[2] ভাব্যম্,—অহংগ্রহোপাসনায়াঃ শুদ্ধভক্তৈর্দ্বিষ্টত্বাৎ। ঐক্যঞ্চ তত্র সাধারণ্য-প্রায়মেব ;—মদীয়[3]-চিচ্ছক্তি বৃত্তি-বিশুদ্ধ-সত্ত্বাংশ-বিগ্রহত্বাৎ পার্ষদানামিতি ॥

২১,২২। তদদ্ভিরিতি সার্দ্ধযুগ্মকম্ ॥

২৩। পিণ্ডে ইতি তৈঃ। তত্র [টীকা-ধৃতায়াং] শ্রুতৌ—'স্বরঃ' প্রণবান্তনাদরূপঃ, 'বেদস্যাদাবন্তে' চ স ইতি,—তদুচ্চারণানন্তরমেব বেদস্যোচ্চারণাৎ সমাপনাচ্চ ; 'প্রকৃতিলীনস্য' স্ব-স্বরূপ-লীনস্য সতঃ পরোঽধিষ্ঠাতা ॥

২৪। আত্মভূতয়া পরমাত্মরূপয়া[4]বাহ্য তদৈকাত্ম্যেন বিভাব্যাপি মাং স্বয়ংভগবল্লক্ষণমভেদেন চিন্তিতমর্চ্চাদিকং পূজয়েৎ ॥

২৫,২৬। পাদ্যেতি যুগ্মকম্। কেচিত্তু শ্রীনারদপঞ্চরাত্র-দৃষ্ট্যাধর্ম্মাদীনন্যথৈব ব্যাচক্ষতে। যথোক্তং তত্রৈব—'অধর্ম্মাদি চতুষ্কং ত্বশ্রেয়সি[5] নিযোজনম্' ইত্যধার্ম্মিকাদিষু তত্তদন্তর্যামি-শক্তিরধর্ম্মাদ্যমিত্যর্থঃ ॥ (২৭.

২৮, ২৯। নন্দমিতি যুগ্মকম্। (২৮). ২৯। যে তু তত্র শ্রীভগবৎপীঠাবরণ-পূজায়াং গণেশ-দুর্গাদ্যা বর্ত্তন্তে, তে হি শেষ-বিষ্বক্‌সেনাদিবদ্ভগবতো নিত্যবৈকুণ্ঠসেবকাঃ। ততশ্চ তে গণেশ-দুর্গাদ্যাঃ, যেঽপরে মায়াশক্ত্যাত্মকা গণেশ-দুর্গাদ্যাস্তে তু ন ভবন্তি ;—(ভা°২।৯।১০) "ন যত্র মায়া কিমুতাপরে হরে-,রনুব্রতা যত্র সুরাসুরার্চ্চিতাঃ" ইতি দ্বিতীয়োক্তেঃ। ততো ভগবৎস্বরূপভূত-শক্ত্যাত্মকা এব তে ; যত এব শ্রীকৃষ্ণস্বরূপভূতে শ্রীমদষ্টাদশাক্ষরাদি-মন্ত্রগণেঽপি দুর্গা-নাম্নো ভগবদ্ভক্ত্যাত্মকস্য স্বরূপভূতশক্তিবৃত্তিবিশেষস্যাধিষ্ঠাতৃত্বং শ্রুতি-তন্ত্রাদিষ্বপি দৃশ্যতে[6], যথা নারদপঞ্চরাত্রে শ্রুতিবিদ্যা-সম্বাদে—'ভক্তির্ভজনসম্পত্তির্ভজতে প্রকৃতিঃ প্রিয়ম্। জ্ঞায়তেঽত্যন্ত-দুঃখেন সেয়ং প্রকৃতিরাত্মনঃ ॥ দুর্গেতি গীয়তে সদ্ভিরখণ্ডরস-বল্লভা ॥ অস্যা আবরিকা শক্তির্ম্মহামায়েতি কথ্যতে। যয়া[7] মুগ্ধং জগৎ সর্ব্বং সর্ব্বদেহাভিমানিনঃ ॥' ইতি। অতএব শ্রীভগবদভেদেনৈবোক্তং গৌতমীয়কল্পে—'যঃ কৃষ্ণঃ সৈব দুর্গা স্যাদ্‌যা দুর্গা কৃষ্ণ এব সঃ' ইতি ; 'ত্বমেব পরমেশানি হ্যস্যাধিষ্ঠাতৃ-দেবতা' ইত্যাদিকং তু বিরাট্‌পুরুষ-মহাপুরুষয়োরিব কেষাঞ্চিদভেদোপাসনা-বিবক্ষয়ৈবোক্তম্। সা হি মায়াংশ-রূপা তদধীনে[8] প্রাকৃতেরস্মিঁল্লোকে মন্ত্ররক্ষা-লক্ষণসেবার্থং নিযুক্তা[9] [সতী] চিচ্ছক্ত্যাত্মক-দুর্গায়া দাসীয়তে, ন তু সেবায়াঃ সৈবাধিষ্ঠাত্রী[10]। মায়াতীতবৈকুণ্ঠাবরণকথনে যথোক্তং

১। তৎসেবন- (খ) ; ২। পার্ষদবিগ্রহত্বম্ (ঙ) ; ৩। তদীয়- (খ) ; ৪। আত্মভূততয়া পরমাত্মরূপতয়া (খ) ; ৫। আগ্নেয়াদি (ঙ) ; ৬। তন্ত্রাদিষূপদিশ্যতে (ঙ) ; ৭। যথা (ঙ) ; ৮। তদধিষ্ঠানে (গ) ; ৯। -নিযুক্তায়াঃ (গ) ; ১০। তদধিষ্ঠাত্রী (ঙ)।

পাদ্মোত্তরখণ্ডে—'সত্যাচ্যুতানন্ত-দুর্গা-বিষ্বক্‌সেন-গজাননাঃ' ইত্যাদ্যুক্ত্বা, 'নিত্যাঃ সর্ব্বে পরে ধাম্নি যে চান্যে চ দিবৌকসঃ। তে বৈ প্রাকৃত-লোকেঽস্মিন্ন নিত্যাস্ত্রিদিবেশ্বরাঃ ॥ তে হ নাকং মহিমানঃ সচন্ত ইতি বৈ শ্রুতিঃ ॥' ইতি। ভগবদংশরূপত্বঞ্চ তেষামুক্তং ত্রৈলোক্যসম্মোহনতন্ত্রে,—'সর্ব্বত্র দেবদেবোঽসৌ গোপবেশধরো হরিঃ। কেবলং রূপভেদেন নামভেদঃ প্রকীর্ত্তিতঃ ॥' ইতি।

অতো নাম-মাত্রসাধারণ্যেনানন্যভক্তৈর্ন ভেতব্যম্[১]; কিন্তু ভাগবত-নিত্য-বৈকুণ্ঠসেবকত্বাদ্‌বিষ্বক্‌সেনাদিবৎ সংকার্য্যা এব তে;—'অর্চ্চয়িত্বা তু গোবিন্দং তদীয়ান্নার্চ্চয়েত্তু যঃ' ইত্যাদি-পাদ্মোত্তরখণ্ড-বচনেন তদসংকারে দোষশ্রবণাৎ। এবং পাদ্মোত্তরখণ্ডে অধিকং চ—"তস্মাদবৈদিকানাঞ্চ দেবানামর্চনং ত্যজেৎ। স্বতন্ত্রপূজনং যচ্চ বৈদিকানামপি ত্যজেৎ ॥ অর্চয়িত্বা জগদ্‌বন্দ্যং দেবং নারায়ণং হরিম্। তদাবরণ-সংস্থানং দেবস্য পরিতোঽর্চয়েৎ ॥ হরের্ভুক্তাবশেষেণ বলিং তেভ্যো বিনিক্ষিপেৎ। হোমঞ্চৈব প্রকুর্বীত তচ্ছেষেণৈব বৈষ্ণবঃ ॥' ইত্যাদি। অত্র বিশেষো শ্রীভক্তিসন্দর্ভে (২৯৩তম অনু০) দৃশ্যঃ।

অথ পীঠপূজায়াং শ্রীভগবদ্বামে শ্রীগুরুপাদুকা-পূজনমেবং[২] সঙ্গচ্ছতে; যথা—য এব ভগবানত্র ব্যষ্টিরূপতয়া ভক্তাবতারত্বেন[৩] শ্রীগুরুরূপো বর্ত্ততে, স এব তত্র সমষ্টিরূপতয়া স্ব-বাম-প্রদেশে সাক্ষাদবতারত্বেনাপি তদ্রূপো বর্ত্তত ইতি ॥ (৩০,৩১).

৩২। পরমোপাসকাস্তু সাক্ষাৎপরমেশ্বরত্বেনৈব তাং পশ্যন্তি;—ভেদস্ফূর্ত্তের্ভক্তিবিচ্ছেদকত্বাত্তথৈব হ্যুচিতম্। ইত্থমেবোক্তম্—বস্ত্রোপবীতেতি। অত্র 'সপ্রেম' ইত্যত্র বিষ্ণুধর্ম্মে তাং মদর্চামধিকৃত্যাম্বরীষং প্রতি শ্রীবিষ্ণুবাক্যম্—'তস্যাং চিত্তং সমাবেশ্য ত্যজ চান্যান্ ব্যপাশ্রয়ান্। পূজিতা সৈব তে ভক্ত্যা ধ্যাতা চৈবোপকারিণী ॥ গচ্ছংস্তিষ্ঠন্ স্বপন্ ভুঞ্জংস্তামেবাগ্রে চ পৃষ্ঠতঃ। উপর্য্যধস্তথা পার্শ্বে চিন্তয়ংস্তামথাত্মনঃ ॥' ইত্যাদি। শ্রীগোপালপূজায়ামপি যজ্ঞোপবীতার্পণং বিহিতমস্তি; যথোক্তং গৌতমীয়তন্ত্রে—'যজ্ঞসূত্রং ততো দদ্যাদথবা স্বর্ণ-নির্ম্মিতম্' ইতি; নারসিংহে চ—'ত্রিবৃৎ সূত্রঞ্চ পীতঞ্চ পট্টসূত্রাদি-নির্ম্মিতম্। যজ্ঞোপবীতং গোবিন্দে দত্ত্বা বেদান্তগো ভবেৎ ॥' ইতি ॥ (৩৩).

৩৪। শষ্কুল্যঃ কর্ণাকারা ঘৃতাদি-পক্কাঃ; অপূপাঃ 'পূয়া' ইতি [ভাষায়াং] খ্যাতাঃ; আপূপিকমিতি বক্তব্যে আপূপমিত্যার্ষম্। নৈবেদ্যে বিশেষশ্চোক্তো[৪] গৌতমীয়ে,—'নিবেদয়েদ্ধুত্তমান্নং ন কদন্নং কদাচন। উত্তমং বিধিনা প্রাপ্তমথবা যদযাচিতম্ ॥' ইত্যত্র শিলোঞ্ছবিধিনা প্রাপ্তমিতি।—'স্ববিত্তোপচিতং বাথ কৃষ্ণায় পরিকল্পয়েৎ। শূদ্রাল্লব্ধং ছলাল্লব্ধমথ বার্দ্ধূষিকাচিতম্। [বৃদ্ধিজীবিনঃ সংগৃহীতম্] ইত্যাদ্যন্নং কদন্নং তু দানান্নরকমাবহেৎ ॥' হারীতস্মৃতৌ—'নাভক্ষ্যং নৈবেদ্যার্থে ভক্ষ্যেষ্বপ্যজা-মাহীষক্ষীরং পঞ্চনখা মৎস্যাশ্চ'; বিষ্ণুধর্ম্মোত্তরে চ—'অভক্ষ্যং চাপ্যহৃদ্যঞ্চ নৈবেদ্যং ন নিবেদয়েৎ। কেশকীটাবপন্নঞ্চ তথা চাবিহিতঞ্চ যৎ ॥' অভক্ষ্যনিয়মশ্চ শ্রীহরিভক্তিবিলাসে (৮ম-বি০ ১৫২তম—১৬৪তম-শ্লো০) দ্রষ্টব্যঃ ॥ (৩৫,৩৬).

৩৭। [পূর্ব্বং ভা০ ১১।১১।৪৩শ-শ্লোক-ব্যাখ্যাবৎ] অগ্নৌ তদন্তর্যামিরূপং[৫] মাং বিভাবয়েৎ। ন জাতু নিজপ্রেমসেবাবিশেষাশ্রয়-স্বাভীষ্টরূপ-বিশেষস্য;—স তু সর্ব্বথা (ভা০১১।১৪।৪১) পরম-সুকুমারত্বাদি-বুদ্ধি-জনিতয়া প্রীত্যৈব সেবনীয়ঃ;—(৩২শ-শ্লো০) "অলঙ্কুর্বীত সপ্রেম" ইতি স্বয়ং শ্রীভগবতোক্তেঃ ॥ (৩৮—৪২).

৪৩। পঞ্চরাত্রে বিশেষশ্চোক্তঃ,—'পুনরাচমনং দদ্যাৎ করোদ্বর্ত্তনমেব চ। সকর্পূরঞ্চ তাম্বূলং কুর্য্যান্নীরাজনং ততঃ ॥' গারুড়ে চ—'অথ ভুক্তবতে দত্ত্বা জলৈঃ কর্পূরবাসিতৈঃ। আচমনঞ্চ তাম্বূলং চন্দনৈঃ করমার্জনম্ ॥ পুষ্পাঞ্জলিং ততঃ কৃত্বা ভক্ত্যাদর্শং প্রদর্শয়েৎ। নীরাজনং পুনঃ কার্য্যং কার্পূরং বিভবে সতি ॥' অগস্ত্য-সংহিতায়াম্—'স্নেহসংযুক্তবিপুলবর্ত্তিকাভিরনেকধা। আরাত্রিভিরনেকাভিঃ স্থাপিতাভিঃ প্রযত্নতঃ ॥ পদ্মস্বস্তিকরূপেণ হংসাকারেণ বা পুনঃ[৬]। ভ্রাময়েদ্রঘুনাথস্য পুরস্তাৎ প্রযতোঽন্বহম্ ॥' অত্র বিশেষঃ শ্রীহরিভক্তিবিলাসে (৮ম-বিলাসো) দ্রষ্টব্যঃ ॥

১। -নাতিভেত্তব্যং (ঙ); ২। শ্রীগুরু-পূজনমেব (খ); ৩। ভক্তাবতারত্বেন (খ); ৪। বিশেষশ্চ (ঙ); ৫। তদন্তর্যামিনং (খ, গ); ৬। চানঘ (ঙ)।

৪৪। ক্ষণিকো গানাদিময়োৎসবাবিষ্টো ভবেৎ॥

৪৫। স্তবৈঃ স্বনির্মিতৈঃ,—ক্রিয়াত্বেন নির্দ্দেশাৎ, কর্ত্তৃজন্যত্বাপত্তেঃ; উচ্চাবচৈর্নানাপ্রকারৈঃ; স্তুয়ত এভিরিতি স্তোত্রৈঃ,—করণতয়া নির্দ্দেশেন[১] পূর্বসিদ্ধত্বাপত্তেঃ; পৌরাণৈরিত্যুপলক্ষণম্;—তান্ত্রিকৈঃ শ্রৌতৈশ্চ; প্রাকৃতৈরধুনাতনৈন নির্মিতৈশ্চ; যথোক্তং কালিকা-পুরাণে—'যঃ স্বয়ং গদ্য-পদ্যাভ্যাং ঘটিতাভ্যাং নমস্কৃতিঃ। ক্রিয়তে ভক্তিযুক্তেন বাচিক-স্তূত্তমস্তু সঃ॥' ইতি॥

৪৬। দূরতো নমস্কারমুক্ত্বা কিঞ্চিদ্দূরত আহ,—শির ইতি, অতিনিকটে গর্ভমন্দিরে চ তন্নিষেধাৎ। টীকায়াং দ্বিতীয়পক্ষমাহ,—'যদ্বা' ইতি। যদুক্তম্—'অগ্রে পৃষ্ঠে বামভাগে সমীপে গর্ভমন্দিরে। জপহোমনমস্কারান্ন কুর্য্যাৎ কেশবালয়ে॥' ইতি; গৌতমীয়ে তু বিশেষঃ,—'দোর্ভ্যাং পদ্ভ্যাঞ্চ জানুভ্যামুরসা শিরসা দৃশা। মনসা বচসা চেতি প্রণামোঽষ্টাঙ্গ ঈরিতঃ॥' আগমে,—'জানুভ্যাং চৈব বাহুভ্যাং[২] শিরসা বচসা ধিয়া। পঞ্চাঙ্গকঃ প্রণামঃ স্যাৎ পূজাসু প্রবরাবিমৌ॥' ইতি॥

৪৭। জ্যোতিষি—মহাগ্ন্যাদৌ পৃথক্ কৃতং জ্যোতিরিব;—তন্মদ্রূপং জ্যোতির্হৃদ্যেবোদ্বাসয়েদিত্যর্থঃ॥

৪৮। যদ্যপ্যেবমর্চায়ামেব প্রাধান্যমুক্তম্, তথাপি শ্রদ্ধৈব মমাবির্ভাবকারণম্[৩];—যাং বিনা সাক্ষাদ্ভূতস্যাপ্যস্য মমোপলব্ধিঃ (ভা০১০।৪৩।১৭) "বিরাড়বিদুষাম্" ইত্যাদিবন্ন স্যাদিত্যভিপ্রেত্য শ্রদ্ধায়া আবশ্যকত্বং দর্শয়িতুমাহ,—অর্চাদিষিতি। সত্যাং তু শ্রদ্ধায়াং ন চ মম স্বতঃ কুত্রাপি দৌর্লভ্যম্;—হিরণ্যকশিপুস্তম্ভাদৌ চ স্থূলভক্ত-দর্শনাদিত্যাহ,—সর্বভূতেষিতি॥

৪৯। উভয়ত ইহামুত্র চ॥

৫০। মন্দিরং কারয়িত্বা মদর্চাং সংপ্রতিষ্ঠাপয়েদিতি বাচ্যে বৈপরীত্যোক্তিস্তত্রাবশ্যক-তৎপ্রতিষ্ঠাপন-জ্ঞাপনায়॥ (৫১,৫২).

৫৩। নৈরপেক্ষ্যেণ—নিরুপাধিনাহৈতুকেন;—ভক্তিং বিনান্যাপেক্ষান্তর-শূন্যেনেত্যর্থঃ। অহৈতুক-ভক্তিযোগ এব কথং স্যাৎ? স চ ভক্তিযোগ এবং পূজাপি স্যাদিত্যাহ,—ভক্তীতি; এবমিত্যপি নৈরপেক্ষ্যেণৈবেত্যর্থঃ॥ (৫৪).

৫৫। ন কেবলং দাত্রপহর্ত্রোরেব তত্তৎ ফলমপি তু তত্তৎ[সারথেঃ]সহায়াদীনামপীত্যাহ,—কর্ত্তুরিতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৭॥

অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ

১। অথ তাদৃশে ভক্তিযোগে বাহ্যদৃষ্টিং পরিত্যাজয়িতুম্; অথবা, ভক্তিযোগস্য সুগমতাং সুফলতাঞ্চ[৪] দর্শয়িষ্যন্ দুর্গমাদিরূপং স-সাধনং জ্ঞানমাহ,—পরস্বেতি। প্রকৃত্যা পুরুষেণ চ সহ বিশ্বমেকাত্মকমিতি, (ভা০ ৭।১৫।৫৭) "আদাবন্তে জনানাং সদ্বহিরন্তঃপরাবরম্" ইত্যাদি-সপ্তমস্কন্ধান্ত-ব্যাখ্যান-রীত্যা বস্তুতস্তত্তৎসর্বাবয়বী যঃ পরমাত্মা, স এবৈক আত্মা যস্য তথাভূতং পশ্যন্; বক্ষ্যতে চ—(১৯শ-শ্লো০) "জ্ঞানং বিবেকঃ" ইত্যাদিভ্যাম্[৫]॥

২। স্বার্থাৎ পরমাত্মাভিনিবেশাৎ; অসতি ততোঽন্যস্মিন্ কল্পিতে নানাবয়বিনি॥

৩। কিঞ্চ, তৈজস ইতি। পরমাত্মৈকদৃষ্ট্যভাবেন নানার্থদৃক্ পুমান্ কদাচিদ্বহির্নষ্টচেতনঃ সন্ মায়াং লৌকিকমায়াময়তুল্যং মায়াখ্য-ভগবদচিন্ত্যশক্তিময়ং স্বপ্নং যদ্বৎ প্রাপ্নোতি, কদাচিদ্বহিরন্তরপি নষ্টচেতনঃ সন্ মৃত্যুং মৃত্যুতুল্যং সুষুপ্তিং[৬] বা যদ্বৎ প্রাপ্নোতি, তদ্বদেব মায়াং তাদৃশজন্মাদিরূপ-দেহাদ্যভিনিবেশং মৃত্যুং দেহ-পরিত্যাগঞ্চ প্রাপ্নুবন্ ভ্রমতীত্যর্থঃ॥

১। নির্দেশাৎ (খ); ২। পাণিভ্যাং (ঙ); ৩। মমাবির্ভাবে কারণম্ (খ); ৪। সুলভতাঞ্চ (খ); ৫। ইতি দ্বাভ্যাম্ (গ); ৬। সুষুপ্তং (গ)।

৪। (ভা° ৭।১৫।৫৮) "আবাধিতোঽপি হ্যাভাসঃ" ইতি সপ্তমান্তাখ্যান[১]রীত্যৈব পৃথগবয়বাবয়বিবিলক্ষণদ্বৈতস্যাবস্তুতয়া স্তুতিনিন্দয়োর্নির্বিষয়ত্বং[২] প্রপঞ্চয়তি সার্দ্ধষড়্ভিঃ,—কিং ভদ্রমিতি। তৎ পরমাত্মচৈতন্যাদন্যৎ ; অবয়বিরূপং দ্বৈতম্ ;—অবস্তু যদ্দ্বৈতম্, তস্যেত্যর্থঃ। তস্মাৎ স্বাতন্ত্র্যেণ নিরূপণাশক্ত্যা পরমাত্মনোঽনন্যদেব সর্বমিতি প্রকরণার্থঃ॥

৫। নন্‌ যদি পরমাত্মৈব সর্বত্রাবয়বী[৩], ততোঽন্যন্নাস্ত্যেব, তর্হি কথং শশবিষাণতুল্যে তস্মিন্নভিনিবেশঃ স্যাৎ ? তেন বা কথং ভ্রংশ[৪] ইত্যাশঙ্ক্যাহ,—ছায়েতি॥

৬,৭। বিশ্বস্যৈকাত্মকত্বং যোজয়তি—আত্মৈবেতি দ্বয়েন। প্রভুস্তত্তচ্ছক্তিযুক্ত আত্মা স্বয়মেব তদিদং বিশ্বমবয়বিরূপং সৃজতি ; অতঃ স্বয়মেব সৃজ্যতে—প্রকাশ্যত ইত্যর্থঃ। এবং তত্ত্রায়তে, ত্রাহীত্যাদি॥ ৭। তস্মাদ্বিশ্বস্মিন্ যঃ কশ্চিদপি ভাবঃ, স পরমাত্মনঃ, নান্যো নিরূপিতঃ ;—কারণং বিনা কার্য্যস্যাসিদ্ধত্বাদিতি ভাবঃ। তর্হি তস্যৈব বিকারিত্বং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ,—অন্যস্মাদিতি ; তথাপ্যচিন্ত্যশক্ত্যা নির্বিকারত্বেন স্বত এব তত্তদ্ভাবাত্তস্যানন্যত্বমিতি ভাবঃ। যা ত্বিয়মাধ্যাত্মিকাদিরূপা ত্রিবিধা ভাতিঃ প্রতীতিস্ততোঽন্যত্বেনাবিবেকিভির্নিরূপিতা, সাপ্যাত্মনি শুদ্ধে নির্মূলৈব ;—বস্তুতস্তু তৎসম্বন্ধাভাবাদিতি ভাবঃ॥

৮। কথম্ ? তত্রাহ,—ইদমিতি সার্দ্ধকম্। তস্মাদুপক্রান্তমেব ফলিতমিত্যাহ,—এতদিতি॥

৯। অত্র[৫] দ্বিবিধং দ্বৈতম্।—(১) অবয়বরূপম্, (২) পরমাত্মেতর-কল্পিতাবয়বিরূপং চেতি। তত্র (১) পূর্বং জন্মনাশবৎ ; (২) উত্তরং ত্বসদেবেত্যুভয়ত্রাপি তদ্-বিলক্ষণ আত্মানাসক্তঃ। ততস্তত্র সঙ্গং[৬] ত্যজেদিত্যুপসংহরতি—প্রত্যক্ষেণেতি। আদ্যন্তবৎ—জন্মনাশবৎ॥

১০। যদ্যেবং জীবস্য সংসার-নাশার্থমুপদেশোঽয়ং কৃতস্তত্রাশঙ্কতে,—নৈবেতি॥ (১১).

১২। সিদ্ধান্তয়তি—যাবদিতি। সন্নিকর্ষণং সম্বন্ধঃ ; তত্র হেতুঃ—অবিবেকিনঃ। অত্রাবিবেকিত্বম্—(ভা° ১১।২।৩৭) "ভয়ং দ্বিতীয়াভিনিবেশতঃ স্যা-,দীশাদপেতস্য" ইত্যনুসারেণেশজ্ঞানাভাব-লব্ধ-মায়াকৃত আত্মজ্ঞান-লোপোঽতস্মিংস্তদ্ভাবশ্চ[৭]॥

১৩। অজ্ঞানজেঽপ্যন্যসম্বন্ধেঽনর্থাপাতং সদৃষ্টান্তমাহ,—অর্থে হীতি॥ [অত্র যথাশ্লোকং ভা° ৩।২৭।৪র্থং, ৪।২৯।৩৬শং, ৭৪তমঞ্চ, ১১।২২।৫৬শং—ইত্যাদি পদ্যজাতং শ্রীভাগবতে বহুত্র দৃশ্যতে,—অত্যাদরাদিতি জ্ঞেয়ম্।]

১৪। তদেব ব্যতিরেকেণ দ্রঢ়য়তি—যথা হীতি॥

১৫। বস্তু-বিবেকে সত্যহঙ্কারস্যৈবৈতে ধর্মাঃ, ন ত্বাত্মন ইত্যাহ,—শোকেতি। অহঙ্কারোঽত্র দেহদ্বয়াভিমানঃ, যাবৎ খল্বসৌ স্ফুরতি, তাবদেব শোকাদের্দর্শনাত্তদস্ফূর্ত্তিময়-সুষুপ্তাবদর্শনাত্তস্যৈব তে ধর্মাঃ, ন তু শুদ্ধস্য। এবং জন্মমৃত্যুশ্চেত্যর্থঃ। অতোঽহঙ্কারস্য যস্য[৮] সংসারস্তস্যৈব মুক্তিরপি প্রসজ্যেতেতি মুক্তাবহঙ্কারশেষত্বমায়াতম্ ; যতো য এবাহঙ্কারঃ স্বরূপনিষ্ঠঃ, স এবাজ্ঞানেনোপ-সংক্রম্যোপাধ্যাবিষ্টো ভবতি। নিরহঙ্কারস্যাজ্ঞানমন্যাবেশশ্চ ন সম্ভবতীতি[৯]॥

১৬। তস্মাদ্যদ্যপি স্বরূপাহঙ্কার-প্রতিবিম্বস্যৈব তে ধর্মাস্তথাপি পরম্পরয়া তৎ[১০]সম্বন্ধাজ্জীবো দেহাভিমানী ভবতি, ততঃ সংসরতি মুচ্যতে চেত্যাহ,—দেহেতি॥

১৭। তস্য[১১] চাজ্ঞানকৃতত্বাদমূলমিত্যাদি॥

১৮, ১৯। তত্র[১২] পঞ্চভির্জ্ঞানমেবোপদিশন্ পরমাত্মজ্ঞানং[১৩] তাবৎ সাক্ষাদাহ,—জ্ঞানমিতি দ্বাভ্যাম্। ১৮। যদেব পরমাত্মলক্ষণং বস্তু জ্ঞানাদিরূপং কালহেতুরূপঞ্চ[১৪], তদেবাদ্যন্তয়োঃ, কিন্তু কেবলং নিজাংশিনি শ্রীভগবতি প্রবিশতি—তিরোহিত[১৫]-সর্বশক্তিকং ভবতীত্যর্থঃ। তত্র জ্ঞানং বিবেকস্য কারণম্, বিবেকো বিচারঃ ; কালো নিমিত্তম্, হেতুরূপাদানং পুরুষ ইতি জ্ঞেয়ম্॥ ১৯। যথেতি। অতএব স এব পরমার্থতঃ সর্বাবয়বীতি ভাবঃ। কিঞ্চ, জীবচৈতন্যস্য তত্র তত্রান্বয়াৎ সুষুপ্তৌ[১৬] তদ্ব্যতিরেকেঽপি স্বতোঽবস্থানাত্তস্মিন্ ব্যষ্ট্যুপাধীনাং রজ্জৌ সর্পাবয়বানামিবারোপিতত্বমেব। তস্য তু রজ্জুবৎ সত্যত্বং সিধ্যতি॥

২০, ২১। এবং পরমাত্মচৈতন্যসমষ্ট্যুপাধ্যোরপি জ্ঞেয়-

১। সপ্তমান্তব্যাখ্যান- (খ) ; ২। নির্বিশেষত্বং (ক) ; ৩। সর্বাবয়বী (খ) ; ৪। ত্রাস (খ) ; ৫। তত্র (ঘ) ; ৬। ততস্তু তৎসঙ্গং (গ) ; ৭। অন্যস্মিংস্তদ্ভাবশ্চ (খ) ; ৮। যঃ (ঙ) ; ৯। সম্ভবতি (ঙ) ; ১০। পরম্পরা তৎ- (খ) ; ১১। যস্য (খ) ; ১২। ততঃ (খ) ; ১৩। পরমাত্মজ্ঞানং (ঘ) ; ১৪। কালহেতুরূপাদান[illegible] (ঙ) ; ১৫। [illegible] (খ) ; ১৬। সুষুপ্তৌ (ক ঘ)।

মিত্যাহ,—বিজ্ঞানমিতি দ্বাভ্যাম্। ২০। (বৃ০৩।৭।২২) 'যো বিজ্ঞানে তিষ্ঠন্' ইত্যাদি-শ্রুতের্বিজ্ঞানং জীবচৈতন্যমেব গুণত্রয়োপাধিকং সৎ ত্রিয়বস্থং ভবতি। তদেবাহ,—কারণ-কার্য্যকর্ত্রিতি তত্তদ্রূপায়মাণমিত্যর্থঃ। কিন্তু সমন্বয়েনেত্যাহ,—ত্রিয়বস্থমিতি[1]। তত্র ত্র্যবস্থমিতি বক্তব্যে ব্যাড়ি-গালবয়োঃ[কোষ-ব্যাকরণ-কৃতোঃ]র্মতেনৈকে যণা ব্যবধীয়ন্ত ইতি শব্দস্মৃতেঃ; গুণানাং ত্রয়ং যস্মিন্নিতি বহুব্রীহিঃ॥ ২১। গুণ-ত্রয়োপাধেরসত্যতাং[2] বিবৃণোতি—ন যদিতি॥

২২। অতঃ শুদ্ধে ব্রহ্মণ্যবিদ্যমান এব প্রপঞ্চঃ। তৎ-কারণস্বশক্তি-শবলতয়াভিপ্রেতে তু বিদ্যত এব তদ্বৈচিত্রী-ত্যাহ,—অবিদ্যমান ইতি। টীকায়াম্—'অবভাসতেঽপি' ইতি পূর্ব্বেণ 'অপি'না [অপীত্যনেন শব্দেন] যোজ্যতে। অস্যৈব[3] চার্থমাহ,—ব্রহ্ম প্রকাশ্যঞ্চেত্যর্থঃ[4]॥

২৩। (১৭শ-শ্লো০) "জ্ঞানাসিনা" ইত্যুক্তমেবোপসংহরতি—এবমিতি॥

২৪। পরাপবাদেন রশ্মিস্থানীয়ং ত্বং-পদার্থং তাবন্নিষ্কৃষ্য দর্শয়তি—নাত্মেতি॥

২৫। যস্তু মৎস্বরূপনিষ্ঠস্তস্য ত্বং-পদার্থ-শোধনাপেক্ষাপি নাস্তীত্যাহ,—সমাহিতৈরিতি। সমাহিতৈর্বিক্ষিপ্যমাণৈর্বান্য-কৃত-বিক্ষেপোঽপি তং ন স্পৃশতীতি ভাবঃ॥

২৬। মণ্ডলস্থানীয়-তৎপদার্থে তু সর্বথৈব তৎসম্বন্ধো নাস্তীতি দর্শয়তি—যথেতি। অহংমতের্দেহাদ্যুপাধ্যহঙ্কারময়স্য জীবস্য পরং কেবলং সংসৃতিহেতুঃ[5], ন ত্বক্ষরস্যাবিচলিত-জ্ঞানাদি-শক্তেস্তস্যেত্যর্থঃ॥

২৭,২৮। অসম্যগ্‌জ্ঞানিনং সঙ্কোচয়ন্ ভক্তিযোগোপ-দেশেন কৃতার্থয়তি—তথাপীতি দ্বাভ্যাম্॥

২৯। ততশ্চান্তরায়েঽপি ন নশ্যতীত্যাহ,—কুযোগিন ইতি। বিবৃণোতি[6] বক্ষ্যতে চ—(৪৪শ-শ্লো০) "যোগচর্য্যা-মিমাং যোগী বিচরন্ মদপাশ্রয়ঃ। নান্তরায়ৈর্বিহন্যেত" ইতি॥

৩০—৩২। সিদ্ধানাং তু ন কদাপি[7] হানিরিতি বিবৃণোতি—করোতীতি ত্রয়েণ॥

৩৩। ন চৈবং গুণকর্মণোর্গ্রহণ-ত্যাগতস্ত্বং-পদার্থো বিকারী[8] সংভাব্যতে;—অজ্ঞানমাত্রতঃ সম্বন্ধাত্তয়োরিত্যাহ,—পূর্বমিতি॥

৩৪। তস্য চ মদংশস্য প্রকাশো মদনুগ্রহেণাজ্ঞান-লোপাৎ স্বত এব ভবতীতি দৃষ্টান্তেনাহ,—যথা হীতি; ন তু পূর্ববৎ[9] যত্তেজোঽংশলক্ষণং সদ্‌বস্তু, তৎ পুনর্বিধত্ত ইত্যর্থঃ। মে সমীক্ষা—কৃপা-দৃষ্টিঃ॥

৩৫। অতস্তৎ[10]পদার্থস্যাপি প্রকাশস্তত্তৎসর্বপ্রকাশমাত্ম-সাক্ষাৎকৃত্য স্বয়মেব স্যাদিত্যাহ,—এষ ইতি। তদ্বিজ্ঞানে সর্ববিজ্ঞানাৎ সকলানুভূতিঃ; তত্র হেতুঃ—মহানুভূতিরিতি॥

৩৬। নন্‌ ভ্রম এব ব্রহ্মাখ্যং শুদ্ধং তৎ-পদার্থমাশ্রিত্য দ্বৈতং কল্পয়তি। যথোক্তমাশ্রয়ত্ব-বিষয়ত্ব-ভাগিনী নির্বিভাগ-চিতিরেব কেবলেতি[11]; তর্হি কথং ভ্রমময়োপাধিকস্যেশ্ব-রাখ্যস্য ব্রহ্মণ এব তবানুগ্রহেণান্যস্য[12] ভ্রমোঽপযাস্যিতি কশ্চিদ্বিপ্রতিপদ্যতে; তত্র[13] কিমুচ্যতে? তত্রাহ,—এতাবা-নিতি। বিবিধং কল্প্যতে যেন স বিকল্পো ভ্রমঃ। কেবলে ইতরসম্বন্ধসম্ভাবনারহিতভ্রমত্বাৎ পরমশুদ্ধে আত্মন্নাত্মনি পর-মাত্মনি যন্মন্যতে, এতাবানেবাত্মসম্মোহঃ। যতঃ স্বমাত্মানং জীবমৃতে যস্য ভ্রমস্যালম্বো ন বিদ্যতে। তদুক্তং বৈষ্ণবে—(১।১২।৬৯) 'হ্লাদিনী সন্ধিনী সম্বিত্ত্বয্যেকা সর্বসংস্থিতৌ। হ্লাদতাপকরী মিশ্রা ত্বয়ি নো গুণবর্জিতে॥' ইতি; সর্বজ্ঞ-সূক্তে চ,—'হ্লাদিন্যা সম্বিদাশ্লিষ্টঃ সচ্চিদানন্দ ঈশ্বরঃ। স্বাবিদ্যা-সংবৃতো জীবঃ সংক্লেশ-নিকরাকরঃ॥' ইতি॥

৩৭। নন্‌ দ্বৈতং যদি স্ব-স্বরূপে আরোপিতং স্যাৎ, তদৈবেশ্বরানুগ্রহেণ তজ্‌জ্ঞানে সতি তত্র মিথ্যা জ্ঞায়েত? ন ত্বেবম্, কিন্তু তণ্ডুলপাকবৎ সংযুক্তমেব; ততঃ কথং জ্ঞান-মাত্রে নাপগচ্ছেদিত্যেক আক্ষিপন্তি; তথা জীবেনাজ্ঞানা-রোপিতত্বেঽপি বণিগ্বীথিস্থ-রজতবদ্দ্বৈতং নাম বস্তু পৃথঙ্-নাস্তি, কিন্ত্বনাদিত এব পূর্ব-পূর্ব-ভ্রম উত্তরত্রা[14]রোপ্যতে; তদা কো বা ঈশ্বরো নাম, কো বা তস্যানুগ্রহ ইত্যন্যে চাক্ষিপন্তীত্যাশঙ্ক্যাহ,—যন্নামেতি। যন্নামাকৃতিভি[15]র্গ্রাহ্যং পঞ্চভূতাত্মক-রূপমবাধিতং নাস্তীতি ভাবনয়া বাধিতুমশক্যং গ্রাহকাদিত্বেন সংযোগস্যৈব সিদ্ধিরিতি[16] মন্যতে; যচ্চ

১। ত্রয়বস্থমিতি (খ); ২। অসত্যমিত্যেব (খ); ৩। তস্যৈব (খ); ৪। প্রকাশ্যঞ্চেত্যর্থ ইতি (খ); ৫। -হেতুঃ (ঙ); ৬। 'বিবৃণোতি' ইতি 'খ'-করলিপ্যাং নাস্তি; ৭। কাপি (খ,ঘ); ৮। -পদার্থোঽধিকারী (ঙ); ৯। পূর্বমেব (খ); ১০। ততস্তৎ- (ঙ); ১১। নির্বিভাগরীতিরেকলেতি (খ); ১২। ভ্রমময়োপাধিকস্য জীবাখ্যব্রহ্মণঃ (খ); ১৩। অত্র (খ); ১৪। [illegible] (খ); ১৫। [illegible] (খ); ১৬। সিদ্ধেরিতি (খ)।

ব্যর্থেন পদার্থং বিনাপ্যর্থস্য বাদমাত্রং মন্যতে। দ্বয়মপ্যেতৎ পণ্ডিতমানিনামেব, ন তু পণ্ডিতানাম্ ;—পূর্বত্র গ্রাহক-গ্রাহ্যয়োরপি রূপয়োশ্চ চিজ্জড়য়োস্তেজস্তিমিরয়োরিব সংযোগা-সম্ভবাদজ্ঞানেনৈব তৎপ্রতীতিরিতি। অথোত্তরত্র ন হ্যত্যন্তাসন্ ষষ্ঠভূতাদিঃ কুত্রাপ্যারোপিতো দৃশ্যতে ;—সমুচ্ছ্রিত-কর্ণে শশে শৃঙ্গিবেতি ভাবঃ॥ (৩৮—৪৪).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৮॥

একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১,২). ৩—৬। যদ্যপি পূর্বাধ্যায়-সমাপ্তাবুক্তায়া জ্ঞান-যোগচর্য্যায়া ভক্তি সহ-ভাবেনৈব স্ব-ফলজনকত্বং শ্রীভগবতোক্তম্, তথাপি তাং জ্ঞানযোগচর্য্যামংশতোঽপ্যনঙ্গীকুর্বতা পরমৈকান্তিনা শ্রীমদুদ্ধবেন "সুদুশ্চরামিমাম্" ইত্যাদি পদ্যদ্বয়ে স্ববাক্যে তস্যা দুষ্করত্বেন প্রায়ঃ ফল-পর্য্যবসায়িত্বাভাবেন চোক্তত্বাচ্ছুশ্রূষমাণায়া ভক্তেস্তু সুকরত্বেনাবশ্যক-ফল-পর্য্যবসায়িত্বেন চাভিপ্রেতত্বাত্তদ্ভক্তিরেব কর্ত্তব্যেতি স্বাভিপ্রায়ো দর্শিতঃ। তদেবং তাং জ্ঞান-যোগ-চর্য্যামনাদৃত্য ভক্তিমেবাঙ্গীকুর্বাণাস্তব শ্রীকৃষ্ণরূপস্যৈব ভক্তিং তাদৃশাস্তু জ্ঞানযোগাদি-ফলানাদরেণেব কুর্বন্তীত্যাহ চতুর্ভিঃ,—অথেতি তৈঃ। ৩। যস্মাদেবং কেচন বিষীদন্তি, অথাত অতএব যে হংসাঃ সারাসার-বিবেক-চতুরাস্তে তু সমস্তানন্দ-পরিপূরকং তব পদাম্বুজমেব নু নিশ্চিতং সুখং যথা স্যাত্তথা শ্রয়েরন্ সেবন্তে,—পাদাম্বুজস্য সম্বন্ধিপদাদুক্তিঃ সাক্ষাদ্দৃশ্যমান-তদীয়-পাদাম্বুজাভিব্যঞ্জনার্থা। অমী চ শুদ্ধভক্তা যোগকর্মভিস্ত্বন্মায়য়া চ বিহতাঃ—কৃত-ভক্ত্যনুষ্ঠানান্তরায়া ন ভবন্তি ; যতো ন চ মানিনঃ—তে মানিনোঽপি ন ভবন্তি ;—পুরুষার্থ-সাধনে ভগবতো নিরুপাধি-দীনজন-কৃপায়া এব সাধকতমত্বং মন্যন্তে, ন তু যোগিপ্রভৃতিবৎ স্বপ্রযত্নস্যেত্যর্থঃ॥ ৪। এবম্ভূতস্য চ ভক্তস্য জ্ঞান-যোগাদীনাং যৎ ফলং তন্মাত্রং ন, কিন্ত্বন্যন্মহদেবেত্যাহ*—কিমিতি। দাসেষ্বনন্যশরণেষ্বশেষবন্ধো! যদ্বা, অশেষবন্ধো! অশেষাণামসুরপর্যন্তানাং যো বন্ধুর্মোক্ষাদিদানৈর্নিরুপাধিহিতকারী ; হে তথাভূত! তবৈতৎ কিং চিত্রম্? যদনন্যশরণেষু জ্ঞান-যোগ-কর্মাদ্যনুষ্ঠান-বিমুখেষু দাসেষু শুদ্ধ-ভক্তেষু বলিপ্রভৃতিষু আত্মসাত্ত্বং—তেষাং য আত্মা, তদধীনত্বমিত্যর্থঃ ; তদুক্তম্—(ভা০ ১১।১৪।২০) "ন সাধয়তি মাং যোগঃ" ইত্যাদি। যস্য তব তথা-ভূতেষু ন জাতিগুণাদ্যপেক্ষা চেত্যান্তরঙ্গ-লীলায়ামপি দৃশ্যত ইত্যাহ,—য ইতি ; সহেতি সহ ভাবং সখ্যমিত্যর্থঃ ; মৃগৈর্বৃন্দাবনচারিভিঃ। স্বয়ং তু কথম্ভূতঃ? 'ঈশ্বরাণাং শ্রীমৎ' ইত্যাদি-লক্ষণোঽপি ঈশ্বরাঃ—শিব-ব্রহ্মাদয়স্তেষাং জ্ঞান-যোগাদি-পর-ফলরূপাপি[১] যা মুক্তিস্তাম্—দৈত্যেভ্যোঽপি দদাসি ; পরন্তু (ভা০১।১৬।১৭) পাণ্ডবাদিষু সারথ্য-পার্ষদ-সেবন-সখ্য[২]-দৌত্য-বীরাসনানুগমন-স্থিতিবন্দ্যাসানাং তু স্বয়মধীনো ভবসি। অত এবম্ভূতস্য শ্রী-কৃষ্ণস্য[৩] তব ভক্তির্মুখ্যেতি ভাবঃ॥ ৫। ফলিতমাহ,—ত্বমিতি। ত্বমেবম্ভূতং ত্বাং স্বকৃতবিৎ (ভা০ ৩।২৮।১৩) "প্রসন্নবদনাম্ভোজং পদ্মগর্ভারুণেক্ষণম্" ইত্যাদি-শ্রীকপিল-দেবোপদেশতঃ স্ব সৌন্দর্য্যাদি-স্ফূর্ত্তি-লক্ষণং স্বস্মিন্ কৃতং ত্বদীয়োপকারং যো বেত্তি, স কো নু বিসৃজেৎ?—(ভা০ ৩।২৮।৩৪) "তচ্চাপি চিত্তবড়িশং শনকৈর্বিযুঙ্‌ক্তে" ইতি তদুপদিষ্টাধিকারি-বিশেষবৎ পরিত্যজেৎ?—ন কোঽপীত্যর্থঃ। [অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০ ২।৮।৫ম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্] তস্মাদ্-যস্ত্যজতি, স কৃতঘ্ন এবেতি ভাবঃ। কথম্ভূতং ত্বাম্? স্বরূপত এবাখিলানামাত্মনাং দয়িতং—প্রাণকোটিপ্রেষ্ঠমীশ্বরং চেত্যাদি ; তথা, নু বিতর্কে—'তদ্ব্যতিরিক্তং কিমপি দেবতান্তরং ধর্মজ্ঞানাদিসাধনং বা ভূত্যৈ ঐশ্বর্য্যায় সংসারস্য

* 'জ্ঞানযোগাদীনাং……কিন্ত্বন্যন্মহদেবেত্যাহ' ইত্যত্র 'ভক্তের্যৎ ফলং তন্মাত্রঞ্চ মহদেবেত্যাহ' ইতি 'ঙ'-করলিপেঃ পাঠান্তরম্।

১। -পরমমঙ্গলরূপাপি (ঙ) ; ২। সৌত্য- (ঙ) ; ৩। শ্রীকৃষ্ণরূপস্যৈব (ঙ)।

বিস্মৃতয়ে মোক্ষায় বা কো ভজেৎ?—ন কোঽপীত্যর্থঃ' ইত্যাদি-টীকা চ সমম্। অস্মাকং তু তত্তৎ ফলমপি স্বদ্-ভক্তেরেবান্তর্ভূতমিত্যাহ,—কিং বেতি; বা-শব্দেনাত্রাপ্যনাদরঃ সূচিতঃ। তদুক্তম্—(ভা০ ১১।২০।৩২) "যৎকর্মভির্যত্তপসা" ইত্যাদি॥ ৬। নন্ বথং ভত্তৎফলমপি বিস্মজতি, ন তু মাম্; কিংবা মম কৃতম্? তত্রাহ,—নৈবেতি। হে ঈশ! কবয়ঃ সর্বজ্ঞা ব্রহ্মতুল্যায়ুষোঽপি তৎকালপর্যন্তং ভজন্তোঽপীতার্থস্তব কৃতমুপকারমৃদ্ধমুদ উপচিত-ত্বদ্ভক্তি[১]-পরমানন্দাঃ সন্তঃ স্মরন্তোঽপচিতিং প্রত্যুপকারমানৃণ্যমিতি যাবৎ, তাং নোপযন্তি—ন প্রপশ্যন্তি, তস্মান্ন বিস্মজেদিত্যুক্তম্। কৃতমাহ,—যো ভবান্ তনুভৃতাং ত্বৎকৃপা-ভাজনত্বেন কেষাঞ্চিৎ সফল-তনুধারিণাং বহিরাচার্য-বপুষা গুরুরূপেণান্তশ্চৈত্ত্য[২]বপুষা চিত্তস্ফুরিতধ্যেয়াকারেণ[৩]শুভং ত্বদ্ভক্তিপ্রতিযোগি সর্ব্বং বিধুন্বন্ স্বগতিং স্বানুভবং ব্যনক্তীতি॥

৭। তথা গুণাবতার-কর্তৃত্বমাহ,—ইতীতি। ঈশ্বরেশ্বরত্বেন নিরপেক্ষোঽপি তং প্রতি সপ্রেমেত্যাদিরূপো জগাদ। তত্রেশ্বরেশ্বরত্বং ত্রিধা যথাক্রমং শ্রেষ্ঠ্যেনাহ,—জগদিতি; তত্র (১) স্বশক্তিভির্নিজাংশাবেশাবিভূতিত্বং গতাভিরিতি কনিষ্ঠেন, (২) প্রকটিত-ব্রহ্মাদি-মূর্তিত্রয় ইতি মধ্যমেন, (৩) ঈশ্বরস্য প্রকৃতি-প্রবর্তকস্য মহাপুরুষস্যাপীশ্বর ইত্যুত্তমেনেতি জ্ঞেয়ম্॥ (৮—১১).

১২। তথৈব স্ব-ভক্তেরতিশয়িত্বং ভগবানপি তদনন্তরমুবাচ। তত্র চ তাদৃশান্ প্রতি শুদ্ধাং স্বভক্তিং "হন্ত তে কথয়িষ্যামি" ইতি চতুর্ভিরুক্ত্বা পুনরপি তাদৃশান্ প্রতি চ করুণয়া স্বভজন-প্রবর্তনাথমন্যদ্বিচারিতবান্ চতুর্ভিঃ (১২শ—১৫শ); যতঃ প্রায়শো লোকাঃ স্পর্দ্ধাদিপরাঃ [১৫শ-শ্লোক-রীত্যা "স্পর্ধাসূয়া-তিরস্কার-" (ভা০ ৭।১।২৩; ২৪শ-শ্লোকরীত্যা) "নিন্দন-স্তবসৎকার-ন্যক্কারা"স্তনাত্ববিষোথ-দ্বিতীয়াভিনিবেশ-জাতেন সর্বত্রাভীষ্টদেব-শ্রীকৃষ্ণস্ফূর্তিবিশেষমূলক-রাগাবেশেন রহিতা বহির্মুখা ইত্যর্থঃ]; কথঞ্চিদন্তর্মুখত্বেঽপি সর্বান্তর্যামিরূপ-স্বভজনমাত্র-জ্ঞানিন ইত্যালোচ্য, কৃপয়া তেষাং স্পর্দ্ধাদীন্ [সর্বত্র স্বাভীষ্টদেব-শ্রীকৃষ্ণ-স্ফূর্তিবিশেষমূলক-রাগাবেশ-প্রতিকূলান্ বহির্মুখান্ দুরাগ্রহান্] ঝটিতি দূরীকর্তুং স্বস্মিন্নেবান্তর্মুখীকর্তুঞ্চ (গী০ ১০।৪২) 'বিষ্টভ্যাহমিদং কৃৎস্নম্' ইত্যাদ্যুক্ত-তদন্তর্যামিরূপ-স্বাংশস্য ভজনস্থানে স্বভজনমুপদিষ্টবান্; যথা—মামেবেতি। অত্র টীকা চ—'অন্তরঙ্গাং ভক্তিমাহ,—মামিতি ত্রিভিঃ। সর্বভূতেষ্বাত্মনি চাত্মানমীশ্বরং স্থিতং মামেবেক্ষেত। কথম্ভূতমীশ্বরম্? বহিরন্তঃ পূর্ণমিত্যর্থঃ। তৎ কুতঃ? অপাবৃতমনাবরণম্; তদপি কুতঃ? যথা খমসঙ্গত্বাদ্বিভুত্বাচ্চেত্যর্থঃ' ইত্যেষা॥*

১৩,১৪। ততশ্চ, ইতীতি যুগ্মকম্। কেবলং জ্ঞানম্; অন্তর্যামি-দৃষ্টিমাশ্রিতোঽপি; ইতি—পূর্বোক্তপ্রকারেণ, সর্বাণি ভূতানি মদ্ভাবেন—তেষু মম শ্রীকৃষ্ণরূপস্য যো ভাবোঽস্তিত্বম্, তদ্বিশিষ্টতয়া, মন্যমানঃ—সভাজয়ন্ পণ্ডিতো মতঃ; —মদ্দৃষ্ট্যা ব্রাহ্মণাদিষু সমদৃক্—সমং মামেব পশ্যতীতি॥

১৫—১৮। ততশ্চ (১৫শ-শ্লো০) "নরেষ্বভীক্ষ্ণম্" ইত্যাদিনা তাদৃশ-স্বোপাসনা-বিশেষস্য ঝটিতি স্পর্দ্ধাদি-ক্ষয়-লক্ষণং ফলমুক্ত্বা, (১৬শ-শ্লো০) "বিসৃজ্য" ইত্যাদিনা তথা-দৃষ্টিসাধনং সর্ব-নমস্কারমুপদিশ্য[৪] (১৭শ-শ্লো০) "যাবৎ" ইত্যাদিনা তাদৃশ-স্বোপাসনায়া[৫] অবধিঞ্চ সর্বত্র স্বতঃ স্ব-[বিক্তুঃ স্বয়ং ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণলক্ষণস্য স্বস্য]স্ফূর্তিমুক্ত্বা, (১৮শ-শ্লো০) "সর্বম্" ইত্যাদিনা, (ভা০ ৪।৩০।২০) "নব্যবন্ধৃদয়ে যজ্জো ব্রহ্মৈতদ্ব্রহ্মবাদিভিঃ। ন মুহ্যন্তি ন শোচন্তি ন হৃষ্যন্তি যতো গতাঃ॥" ইতি প্রচেতসঃ প্রতি শ্রীভগবদ্বাক্যে তট্টীকায়াং চ তস্য ভগবতঃ প্রতিপদ-নব্যস্ফূর্তিরেব ব্রহ্মেত্যেবং যদুক্তম্, তদেব তৎফলমিত্যুক্ত্বা; যদ্বা, কথমস্যাবতারস্য ব্রহ্মতা ভবতীতি শ্রীগোপালতাপনী-শ্রুতি(উ০২৮)-প্রসিদ্ধ-ব্রহ্মেত্যভিধান-নরাকৃতি-পরব্রহ্ম রূপ-স্ফূর্তিস্তৎফলমিত্যুক্ত্বা তেনৈব তাদৃশস্বোপাসনাং সর্বোর্দ্ধমভিপ্রশংসতি—অয়ং হীতি॥

১৯। সর্বকল্পানাং সর্বোপাসনানাং[৬] সধ্রীচীনঃ সমীচীনঃ; মদ্ভাবো মম শ্রীকৃষ্ণরূপস্য ভাবনা। এতচ্চ শ্রীকৃষ্ণভজনস্যান্তর্যামিভজনাদপ্যাধিক্যং শ্রীগীতোপসংহারানুসারেণৈবোক্তঞ্চ; তথা হি (গী০ ১৮।৬১) 'ঈশ্বরঃ সর্বভূতানাম্' ইত্যাদি, (গী০

* "তথৈব স্ব-ভক্তেরতিশয়িত্বং……বিভুত্বাচ্চেত্যর্থ ইত্যেষা" ইত্যত্র "কথম্ভূতম্? আত্মানমীশ্বরম্। বহিরিত্যাদি-টীকায়ামেবাত্র—মামেবেতি শ্রীকৃষ্ণরূপমেবেক্ষেত, ন তু কেবলান্তর্যামিরূপমিত্যভিপ্রায়েণৈবান্তরঙ্গাং ভক্তিমাহেতি ব্যাখ্যাতম্" ইতি 'ঙ'-গ্রন্থস্য পাঠান্তরম্।

১। উপচিত-তদ্ভক্তি- (ঙ); ২। পুরুষরূপেণান্তশ্চৈত্ত্য- (খ); ৩। চিত্তস্ফূর্তিধ্যেয়াকারেণ (ঙ); ৪। -নমস্কারমুদ্দিশ্য (ঙ); ৫। তাদৃশোপাসনায়া (গ); ৬। সর্বোপায়ানাং (খ)।

১৮।৬৩) 'ইতি তে' ইত্যাদি, (গী০১৮।৬৪) 'সর্বগুহ্যতমম্' ইত্যাদি, (গী০১৮।৬৫) 'মন্মনাঃ' ইত্যাদি, (গী০১৮।৬৬) 'সর্বধর্মান্' ইত্যাদি। অত্র চ গুহ্যং পূর্বাধ্যায়োক্তং জ্ঞানম্; গুহ্যতরমন্তর্যামি-জ্ঞানম্; সর্বগুহ্যতমং মন্মনস্ত্বাদি-লক্ষণং মদেক-শরণত্বলক্ষণঞ্চ মদুপাসনমিতি সমানম্।

অথবা, পূর্বোক্ত-ভগবদ্ধর্মাণামেব কৈমুত্যেন মাহাত্ম্যং দর্শয়িতুং জ্ঞানং ততো নিহনিষ্যন্নন্নুবদতি,—মামিত্যাদিনা সর্বং ব্রহ্মেত্যাদ্যন্তেন। তদেব স্তৌতি,—অয়ং হীতি। সর্বকল্পানাং জ্ঞান-কর্ম-যোগানাং সধ্রীচীনঃ সহায়ঃ,—সহস্য সধ্রিরিত্যঞ্চতৌ সধ্র্যাদেশাৎ সহাঞ্চতীতি নিরুক্তেঃ॥

২০। মদ্ধর্মস্য তু বিঘ্ন এব নাস্তি, কুতঃ সহায় চিন্তন-মিত্যাশয়েনাহ,—ন হ্যঙ্গেতি॥

২১। আস্তাং তাবৎ সাক্ষাদ্ধর্মাণাং বার্ত্তা, আরোপিত-রূপাণামপি মাহাত্ম্যং শ্রূয়তামিত্যাহ,—যো য ইতি। ময়ি মদর্পিতত্বেন কৃতো যো যো ধর্মো বেদবিহিতঃ, স স যদি নিষ্ফলায় ফলাভাবায় কল্প্যতে, ফলকামনায় নার্প্যতে[1] ইত্যর্থঃ, তদা তত্র তত্রায়াসঃ শ্রান্তিরনিরর্থঃ স্যাৎ—ব্যর্থো ন ভবতি। নিষ্ফলায়েতি বিশেষণম্—ফলভোগকামাদিরূপ-তদ্ভক্ত্যন্তরায়-ভাবেনানিরর্থতাতিশয়-তাৎপর্য্যম্। তত্রানিরর্থত্বে কৈমুত্যেন শ্রীকৃষ্ণলক্ষণস্য স্বস্যাসাধারণ-ভজনীয়তা-ব্যঞ্জকো দৃষ্টান্তঃ—ভয়াদেরিবেতি; যথা কংসাদৌ মৎসম্বন্ধ-মাত্রেণ ভয়াদে-রপ্যায়াসো নিরর্থো ন ভবতি;—মোক্ষসম্পাদকত্বাদিত্যর্থঃ॥

২২। মৎপ্রাপিকায়া ভক্তেশ্চ যুক্তমেব খল্বেতাদৃশং মাহাত্ম্যমিত্যাহ,—এষেতি। সত্যং—সর্বসত্তা-হেতুমমৃতং—সর্বানন্দহেতুঞ্চ মাং শ্রীকৃষ্ণাখ্যং স্বয়ংভগবন্তম্॥

২৩। এষ পূর্বোক্ত-লক্ষণো মদ্ভক্তি[2]যোগস্তৎপ্রাপ্যরূপ এব, সমাস-বিধিনা—(২২শ-শ্লো০) "এষা বুদ্ধিমতাম্" ইত্যাদি-রূপেণ; ব্যাস-বিধিনা—(ভা০১১।৭।৬) "ত্বং তু সর্বং পরিত্যজ্য" ইত্যাদি-মহাপ্রকরণেন। দেবানাং সত্ত্বপ্রকৃতীনা-মপীত্যর্থঃ; যদুক্তং ষষ্ঠে (ভা০ ৬।১৪।২)—"দেবানাং শুদ্ধ-সত্ত্বানামৃষীণামমলাত্মনাম্। ভক্তির্মুকুন্দচরণে ন প্রায়েণোপ-জায়তে॥" ইতি॥

২৪। জ্ঞানমিতি যদুক্তম্, তস্য তু নাহং সাক্ষাৎ ফলম্, কিন্তু, মুক্তিমাত্রমিত্যাহ,—অভীক্ষ্ণশ ইতি॥

২৫। সমুদায়স্য তু পৌর্বাপর্য্যেণানুসন্ধানেঽপি ফলং তু মল্লক্ষণং সাধনসিদ্ধভক্তেন সার্দ্ধমবিশেষং স্যান্মম ত্বৎপক্ষ-পাতাদিত্যাহ,—সুবিবিক্তমিতি। ব্রহ্মগুহ্যং পরং ব্রহ্মেতি মামিত্যর্থঃ,—(ভা০৭।১০।৪৮; ভা০৭।১৫।৭৫) "গূঢ়ং পরং ব্রহ্ম মনুষ্যলিঙ্গম্" ইতি শ্রীনারদোক্তেঃ॥

২৬। মদ্ভক্তসাৎকরণে[3] তু তাবদেবেতি কিং বক্তব্যম্? যতঃ,—য এতদিতি। দদামি বশীকরোমি॥

২৭। অর্থমবুদ্ধা কেবলং পঠতঃ ফলমাহ,—য এতদিতি। পরমং শুচি—দোষমাত্ররহিতং পরমং পবিত্রম্, বক্তৃশ্রোতৄণাং সর্বদোষ-নিরাকরণঞ্চ;—অতঃ স স্বয়ং পূয়েতৈব নাত্রাশ্চর্য্য-মিতি ভাবঃ। ন কেবলমেতাবদ্‌ব্যুৎপন্নান্ প্রতি মাং জ্ঞান-দীপেন দর্শয়ংশ্চ ভবতীতি॥

২৮। শ্রদ্ধাপূর্বকং নিত্যশ্রোতৄণাং ফলবিশেষমাহ,—য এতদিতি॥

২৯। অথ করুণয়া ব্যগ্রঃ[4] সান্ত্বয়তি—অপীতি। মোহো মদীয়ানামেষামন্যথা-ভাব-জাতঃ; শোকঃ পুনর্মমাপ্রাপ্তি-ভাবেন জাতঃ। অয়ং ভাবঃ।—ভবতা[5] সহ মম যোঽয়ং সংবাদস্তচ্ছ্রবণাদিতোঽপি যদি তত্তদ্রূপং ফলম্, তদা তব কঃ সন্দেহঃ, কো বান্যেষাং মৎপরিগ্রহাণামিতি[6]॥

৩০,৩১। তত্র সপ্রতীতিকমালোক্য[7] ব্যতিরেকান্বয়াভ্যা-মুপদেশ্যান্নপদিশতি—নৈতদিতি দ্বাভ্যাম্॥ (৩০). ৩১। কিং বহুনেত্যাহ,—ভক্তিরিতি; শূদ্রযোষিদ্ভ্যোঽপীত্যর্থ[8] ইতি তেষামপ্যধিকারো দর্শিতঃ॥ [অত্রানুরূপাভিপ্রায়কং ভা০১১।৫।৪র্থ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্।]

৩২। যস্মাদেবং ভক্তিরেবাত্র সাধনম্, ফলঞ্চাপি তস্মা-দেবেত্যাহ,—নৈতদিতি। পীযূষাখ্যমমৃতং পরমোত্তমমিতি গম্যতে॥

৩৩। তদেতৎ পরোপদেশার্থমেব ত্বাং প্রত্যুপদিষ্টম্। অথ শ্রীমদুদ্ধববচ্ছ্রীকৃষ্ণৈকানুগতানাঞ্চ সাধনত্বে সাধ্যত্বে চ স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণরূপ এব পরমোপাদেয় ইতি বদন্ তব তু সাধনং সাধ্যঞ্চ সর্বমহমেবেত্যাহ,—জ্ঞান ইতি। জ্ঞানাদৌ যাবান্

১। নার্পিত (খ); ২। ভক্তি- (গ,ঙ); ৩। মদ্ভক্তসাক্ষাৎকরণে (খ); ৪। করুণাব্যগ্রঃ (খ); ৫। ভগবতা (ঙ), ৬। -পরিগ্রাহাণামিতি (গ); ৭। সপ্রতীকমালোক্য (ঙ); ৮। শূদ্রযোষিতামপীত্যর্থঃ (খ)।

ধর্মাদিমোক্ষান্ত-লক্ষণশ্চতুর্বিধোঽর্থস্তাবান্ সর্বোঽপি তেঽহমেব। তত্র জ্ঞানে—মোক্ষঃ, কর্মণি—ধর্মঃ কামশ্চ, যোগে—নানাবিধ-সিদ্ধিলক্ষণো লৌকিকঃ, বার্তায়াং দণ্ডধারণে চ—নানাবিধলৌকিকশ্চার্থ ইতি চতুর্বিধত্বং জ্ঞেয়ম্॥

৩৪। আস্তাং তব বার্ত্তা, মর্ত্যমাত্রায়াপি সর্বতো বিলক্ষণাং[১] গতিং দদামীত্যাহ,—মর্ত্য ইতি॥

৩৫। এবং আ—সম্যগদর্শিতো যোগস্য স্বেন সংযোগস্য মার্গো যস্মৈ সঃ॥

৩৬। বহুমন্যমান ইতি মুহুরুচ্ছলদ্বিয়োগদুঃখাবরণায় তাদৃশ-তদুপদেশ-প্রসাদ লাভময়-স্ব-ভাগ্য-ভাবনয়াত্মানমুল্লাসয়িতুমিচ্ছন্নিত্যর্থঃ॥

৩৭। মোহঃ পুনস্তৎপ্রাপ্ত্যসম্ভাবনাদিময়স্তদ্রূপো যোঽন্ধকারো ময়াশ্রিতঃ, স তব সন্নিধানাৎ কৃপাবলোকাদি-বর্ষিসান্নিধ্য-স্বভাবাদেব স্বয়ং বিদ্রাবিতোঽভূৎ, কিমুত তাদৃশোপদেশাদিত্যর্থঃ॥

৩৯। কিঞ্চ, সৃষ্টিবিবৃদ্ধয়ে ত্বয়া স্বাধীনয়া মায়য়া যো দেহাদি-সম্বন্ধজঃ স্নেহপাশস্ত্বয়া প্রসারিতঃ, স বৃক্ণশ্ছিন্নঃ। কেন? ত্বদুক্তেনাত্ম-সুবোধ-হেতিনা—ত্বদীয়-প্রীত্যুৎপাদক-শোভনজ্ঞান-লক্ষণ-শস্ত্রেণ বৃক্ণঃ; অধুনা তু ত্বৎসম্বন্ধেনৈব স ভাতি,—ত্বৎসম্বন্ধেনৈব তু তেষু স ময়া স্বীকৃত ইত্যর্থঃ; যদ্বা, যে ময়া দাশার্হাদিষু ত্বন্মিলনাৎ পূর্বং স্নেহপাশো বৃক্ণশ্চ ছিন্নোঽপি কংসবধানন্তরং স্বয়মেব স্বমায়য়া ভক্তবিষয়-কৃপয়া সৃষ্টিবিবৃদ্ধয়ে স্বস্মিংস্তাদৃশ-স্নেহসমৃদ্ধয়ে প্রসারিতঃ। কীদৃশ্যা স্বমায়য়া? আত্মসুবোধস্য ব্রহ্মানুভবস্যাপি হেতিনা ছেদকরূপয়েত্যর্থঃ। ততঃ স কথং ময়া ত্যজ্যতামিতি ভাবঃ॥

৪০। তথাপি পরমাভীষ্টং তব কৃপয়ৈব সম্পৎস্যত ইতি পুনঃ সকাকু প্রণমন্ প্রার্থয়তে—নমোঽস্ত্বিতি। মাং প্রপন্নমনুশাধি—সম্পাদয়েত্যর্থঃ; তস্যাশ্চ প্রপত্তের্বৈশিষ্ট্যায় স্পৃহয়ন্নাহ,—যথেতি। [পত্তদ্বয়] ইয়ঞ্চোক্তিঃ শ্রীমদুদ্ধবস্য নিত্যসিদ্ধত্বান্ন সম্ভবতীতি [জহল্লক্ষণয়া] স্বব্যাজেনান্যানুদ্দিশ্যৈবেতি জ্ঞেয়ম্॥

৪১—৪৪। যদ্যপি তব প্রার্থিতা মচ্চরণরতিঃ সিদ্ধৈব, সা চ মদ্বিরহেণ স্বত এব বৃদ্ধিমুপ্যাপৈষ্যতি, ততো ন তদর্থং সাধনান্তরমপেক্ষতে, তথাপি মদ্বিরহেণ যত্ত্বমবশ্যং কষ্টং করিষ্যসি, তল্লোকশিক্ষার্থং সাধনানুরূপেণৈব কুরু, ন তু হঠাদুপতাপাদিনা[২]। ততশ্চ লোকশিক্ষালক্ষণ-মদভীষ্ট-সম্পাদনে কৃতে ত্বদভীষ্টমপি সেৎস্যতীত্যাশয়েনাহ,—গচ্ছেতি সার্দ্ধচতুষ্কেণ। ৪১। তত্র গচ্ছেত্যেবাজ্ঞাপনমন্যদন্যত্তু তত্র গতত্বেন স্বভাবেন চ স্বতঃ সেৎস্যতীত্যনুবাদমাত্রম্। তত্র মৎপাদেত্যাদিচতুষ্টয়ং গতত্বেন সুখনিস্পৃহত্বাদিকং স্বভাবেনৈবেতি জ্ঞেয়ম্। বদর্য্যাখ্যমিতি হরেঃ[৩] প্রস্থাপনমত্র মম মুহুর্লীলাময়ভূমাবস্য বিয়োগাতুরস্য[৪] স্থিতৌ কৃচ্ছ্রাতিশয় এব স্যাদিত্যভিপ্রায়াৎ॥ ৪২। ঈক্ষয়া হেতুনালকনন্দায়া বিধূতমশেষকল্মষং দুষ্টস্পর্শনাদিজং দুঃখং যেনেতি তু বাস্তবোঽর্থঃ॥ (৪৩). ৪৪। বিবিক্তং সুবিচারিতং (৪০শ শ্লো০) "যথা ত্বচ্চরণাম্ভোজে" ইত্যেতৎপর্য্যবসানং যত্তদেবেত্যর্থঃ। তিস্রঃ কনিষ্ঠ-মধ্যমোত্তমত্বেন প্রসিদ্ধাস্তাস্তা গতীরতিক্রম্য ততস্তাভ্যঃ প্রসিদ্ধাভ্যোঽপি পরামুৎকৃষ্টামেষ্যসি। তাং কামিতি শঙ্কিষ্যতেঽসাবিতি কৃপয়া স্বয়মেবাহ,—মামিতি। যথৈবোক্তং শ্রীমদর্জুনং প্রতি,—(গী০১৮।৬৪) 'সর্বগুহ্যতমম্' ইত্যাদৌ (গী০১৮।৬৫) 'মামেবৈষ্যসি সত্যং তে' ইতি॥ (৪৫,৪৬).

৪৭। অথ সাক্ষাৎকারলক্ষণ-তুষ্ট্যাত্মকং রসং শ্রীমদুদ্ধবস্যাহ,—তত ইতি। গম্যত ইতি গতিঃ; যথোপদিষ্টাং গতিমিত্যস্য তৃতীয়স্কন্ধানুসারেণায়মর্থঃ।—পূর্বং তত্র তং প্রতি শ্রীভগবতা (ভা০৩।৪।১১) "বেদাহমন্তর্মনসীপ্সিতং তে" ইত্যনেন তদভীপ্সিতং দাতুং প্রতিশ্রুতম্;—ত্বদীপ্সিতপূর্ত্ত্যর্থং যদন্যৈর্দুরবাপম্, তদ্দদামীত্যর্থঃ। তচ্চ দেয়ং (ভা০ ৩।৪।১৩) "পুরা ময়া প্রোক্তমজায় নাভ্যে" ইত্যাদিনা সংক্ষেপ-শ্রীভাগবতরূপমিত্যুদ্দিষ্টম্॥ (৪৮).

৪৯। একোঽবতারস্তাবদ্ভবভয়মিত্যাদিলক্ষণঃ; অন্যস্ত্বমৃতাদি-লক্ষণঃ; যদ্যপ্যেবমেবং গুণত্বেন দ্বয়মপি নমনীয়ম্, তথাপ্যাদ্যং প্রথমং কৃষ্ণসংজ্ঞং নতোঽস্মীতি তদা তস্যাদরো দর্শিতঃ। যুক্তমেব চ তস্য তদিতি তং বিশিনষ্টি, তস্যাদিপুরুষত্বং শ্রেষ্ঠত্বঞ্চাপ্যাহ,—পুরুষং সর্বাদিমিত্যর্থঃ;—'পূর্বমেবাহমিহাসমিতি তৎপুরুষস্য পুরুষত্বম্' ইতি শ্রুতেঃ; ঋষভং

১। সর্ববিলক্ষণাং (খ); ২। হঠাদুপবাসাদিনা (খ), হঠাদুপতাপাদিনা (গ); ৩। দূরে (গ); ৪। বিয়োগার্তস্য (খ,গ)।

শ্রেষ্ঠং[1] চেতি। কৃষ্ণসংজ্ঞং কৃষ্ণেতি সংজ্ঞা—তন্নামত্বেনাতি-প্রসিদ্ধির্যস্যেতি মূর্ত্ত্যন্তরং নিষিধ্যতে; তন্মূর্ত্তের্নমস্ক্রিয়মাণত্বেন চ নিত্যসিদ্ধত্বং দর্শ্যতে। তত্রৈব [পুষ্পিকায়াম্] টীকাকৃদ্ভিরপি—'তং বন্দে পরমানন্দং নন্দনন্দনরূপিণম্' ইত্যুক্তম্॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৯॥

ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। কথমত্যজং?—নাত্যজদেবেত্যর্থ ইতি স্ব-হার্দমপি স্পষ্টীকৃতম্। তত্র হেতুঃ—সর্বনেত্রাণাং প্রেয়সীমিতি সর্ব্বপ্রেমাস্পদত্বেন পরমানন্দরূপত্বাদিত্যর্থঃ। 'সর্ব্ব'-পদেনাত্মা-রামাদয়োঽপি গৃহ্যন্তে॥

৩। ত্যাগাসম্ভবে পুনর্হেতুনাহ,—প্রত্যাক্রষ্টুমিতি। অবলাঃ—সর্ব্বভক্তবৃন্দপ্রার্থনীয়-প্রেমবশাঃ শ্রীগোপ্যো যত্র লগ্নং নয়নং প্রত্যাক্রষ্টুং ন শেকুরিতি তদ্রূপং কথমন্যথাকর্ত্তুং শক্যেত?—(ভা°১১।২।৫৫) "প্রণয়রসনয়া ধৃতাঙ্ঘ্রিপদ্মঃ" ইতি বিরোধাৎ? তথাভিপ্রায়েণৈবাহ,—কর্ণাবিষ্টমিতি; সতাং ভবদাদীনা[2]মাত্মারামশিরোমণীনাং ভাগবত-পরম-হংসানাম্। কিঞ্চ, যচ্ছ্রীরিতি। যস্য শ্রীকৃষ্ণরূপস্য শ্রীঃ রূপ-শোভা-সম্পত্তিঃ কীর্ত্যমানা সতী কবীনাং তৎকীর্ত্তকানাং ত্বাদৃশানামেব শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়নাদীনামিতি বাচাং তৎকীর্ত্তনে-ষ্বেব রতিং রাগং জনয়তি। অথোক্তং শ্রীচতুঃসনেন, (ভা°৩।১৫।৪৯) "কামং ভবঃ" ইত্যাদৌ "বাচস্তু নস্তুলসীবদ্‌যদি তেঽঙ্ঘ্রিশোভাঃ" ইতি। বিশেষতশ্চায়ং হেতুরিত্যাহ,—দৃষ্ট্বেতি; (ভা°৯।৪।৬৭) "মৎসেবয়া প্রতীতং তে সালোক্যাদি-চতুষ্টয়ম্। নেচ্ছন্তি সেবয়া পূর্ণাঃ কুতোঽন্যৎ কালবিপ্লুতম্॥" ইত্যাদি-ন্যায়েন যস্য সাম্যমপ্যকাল-বিপ্লুতম্, তস্য বা কথমন্যথা সম্ভাব্যেতেতি[3] ভাবঃ॥

৪। অথ তথৈবাভ্যুপগম্য কেবলং তেন প্রপঞ্চিতমেব বর্ণয়তি—দিবীত্যাদিনা॥ (৫—৮).

৯। অরিষ্টদ্যুত্বাদিকং প্রপঞ্চাতীত-স্বলোক-প্রকাশাব্যাপ্ত্য-ভিপ্রায়েণোক্তম্॥ [অত্র ভা°১০।৫৭।৩১ "ইত্যঙ্গ" ইত্যাদৌ "ঘটেতা-রিষ্টদর্শনম্" ইত্যস্য ব্যাখ্যা দ্রষ্টব্যা।] (১০,১১).

১২। তত ইতি। দিষ্টম্—ভগবদিচ্ছা; বক্ষ্যতে হি,—(১৩শ-শ্লো°) কৃষ্ণমায়েতি; অনেন সর্বং মায়াকৃতমেবেদমিতি পুরোঽপি স্থাপয়িষ্যতে[4]। তদেতদনুসারেণ বিরুদ্ধানি পুরাণা-ন্তর-বাক্যানি[5] চ মায়াকৃতানুবাদত্বেনৈব যোজনীয়ানি। [অত্র ভা° ১০।৭৭।৩০ "এবং বদন্তি" ইত্যাদৌ "স্মরস্ত্যত" ইত্যস্য ব্যাখ্যা দ্রষ্টব্যা।] (১৩—২৩).

২৪। ব্রহ্মশাপেতি। ক্ষয়ম্—নিত্যং ধামেতি বাস্তবো-ঽর্থঃ। দৃষ্টান্তে চ—অবনং[6] তদ্‌বনোদ্ভবাতিরিক্তমাগন্তুকং মনুষ্যাদিকং বিদ্রাব্য তন্নিবাসমেব প্রাপয়তি॥

২৫। তথা ভুবো ভার ইতি ব্যাখ্যাতমেবাস্তি,—তাং-স্ত্যক্ত্বা স্বয়মন্তর্দ্ধানে দুঃখ-দুঃখিতাস্তে[7] পৃথিব্যা দুর্দ্ধরা[8] এব স্যুরিতি॥

২৬। পুরুষস্য শ্রীকৃষ্ণস্য যোগং নিত্যসংযোগমাস্থায় নির্দ্ধার্য্যাত্মানং প্রকটলীলায়াং প্রকাশমানমাত্মন্য[9]প্রকট-লীলায়াং প্রকাশমানে[10] সংযোজ্যাভিন্নত্বেন বিভাব্য ভূলোকং তত্যাজ॥

২৭—৩২। রামনির্যাণমিতি ষড়্ভিঃ॥ (৩৩—৩৯).

৪০। ইচ্ছাশরীরিণেতি, ইচ্ছাধীনং শরীরং যস্য তেন;—তদিচ্ছয়ৈব তদাবির্ভাবো জায়ত ইতি তত্র নান্যৎ কারণং ভাব্যমিতি ভাবঃ॥ (৪১—৪৩).

৪৪। ইতি ব্রুবতীতি। যদ্যপি দশমে—(ভা° ১০।৫০।১১) "রথাবুপস্থিতৌ সদ্যঃ সসূতৌ সপরিচ্ছদৌ" ইত্যনেন দারুকস্যাপি রথাদিবদেবাগমনমুক্তম্, তথাপ্যত্র তস্য স্তম্ভনং তদেকনির্বাহ্যোত্তরকর্ম-সম্পাদনাভিপ্রায়েণৈবেতি গম্যতে॥

১। সর্বশ্রেষ্ঠং (খ); ২। ভবদীনাং (ঙ); ৩। সম্ভাব্যেত ইতি (গ); ৪। পুরোঽপস্থাপয়িষ্যতে (খ); ৫। পুরাণান্তরাদি-বাক্যানি (খ); ৬। বনং (ঙ); ৭। দুঃখিতাস্তে (খ); ৮। দুর্দ্ধর্ষা (ঙ); ৯। প্রকাশমাত্মনি (গ); ১০। প্রকাশে (গ)।

৪৬। নিধনমিতি বাস্তবার্থে নিতরাং ধনমপ্রকটলীলা-সম্পৎপ্রাপ্তিম্ ; দশাং তদনুগতি-লক্ষণাম্ ; সমুদ্রঃ প্লাবয়িষ্য-তীতি পরিতঃ প্লাবনমপি তেষাং ত্যজনার্থমেব প্লাবনমাত্র-মুক্তম্ ॥ (৪৭, ৪৮).

৪৯। অথ দারুক-সান্ত্বনায় মৌষলাদ্যর্জুন-পরাভব-পর্যন্তায়া লীলায়া মায়য়েন্দ্র-জালবদ্রচিতত্বমুপদিশতি—ত্বং ত্বিতি। ত্বং দারুকো মজ্‌জ্ঞাননিষ্ঠো মদীয়-লীলা-তত্ত্বজ্ঞো মদ্ধর্মং—মম স্বভক্তপ্রতিপালয়িতৃত্বরূপং[1] স্বতুল্যং পরিকর-সঙ্গিত্ব-রূপঞ্চ স্বভাবমাস্থায় বিস্রব্ভ্যেতামধুনা প্রকাশিতাং সর্বামেব মৌষলাদি-লীলাং মম মায়য়ৈবেন্দ্রজালবদ্রচিতাং বিজ্ঞায়োপেক্ষকো বহির্দৃষ্ট্যা জাতং শোকমুপেক্ষমাণ উপশমং চিত্তক্ষোভান্নিবৃত্তিং ব্রজ প্রাপ্নুহি। তু-শব্দেনান্যে তাবন্মুহ্যন্তু নাম, তব তু তথা মোহো ন যুক্ত এবেতি ধ্বনিতম্। অত্র শ্রীমদ্দারুকস্য স্বয়ং বৈকুণ্ঠাদবতীর্ণত্বেন সিদ্ধত্বাদেতা-মিত্যত্রাতি[2]-সন্নিহিতার্থ-লাভাচ্ছান্যথা-ব্যাখ্যানমেব প্রথম-প্রতীত্যবিষয় ইতি বিবেক্তব্যম্। দৃশ্যতে চেয়ং পরিপাটী স্বর্গপর্বণি প্রতীত-শ্রীভীমাদি-নরকং শ্রীযুধিষ্ঠিরং প্রতি ধর্ম-রাজবচনেন—'ন চ তে ভ্রাতরঃ পার্থ নরকস্থা বিশাম্পতে। মায়ৈষা দেবরাজেন মহেন্দ্রেণ প্রয়োজিতা ॥' ইতি ॥

৫০। তথাপি বহির্দৃষ্ট্যা দুর্মনাঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩০ ॥

একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

(১—৪). ৫। ভগবান্ পিতামহং বীক্ষ্য তদাদ্যাশ্চা-ন্যনো বিভূতীর্দেবাদিরূপা বীক্ষ্য ততশ্চ তত আকৃষ্য পদ্ম-নেত্রে ন্যমীলয়ৎ। কিং কৃত্বা ? আত্মনি স্ব-স্বরূপ এবাত্মানং মনঃ সংযোজ্যেতি। এবং তত্র যোগিনো যোগবিভূতৌ বৈরাগ্যপূর্বকং দেহত্যাগং শিক্ষয়িতুং তেষু স্ব-বিগ্রহ-তত্ত্ব-মাবরিতুঞ্চ তত্তদ্দর্শিতমিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৬। তথৈবাহ,—লোকাভিরামামিতি। তত্র টীকায়া-মেতদুক্তং ভবতি।—বাক্যে খলু কস্যচিৎ পদস্যান্যথার্থ-প্রতীতৌ সত্যামুপদেশ-পদৈরেবার্থো নির্ণীয়তে (ব্র°সূ°১।১। ২২) 'আকাশস্তল্লিঙ্গাৎ' ইত্যাদি-ন্যায়াৎ। ততো লোকেত্যাদি-পদানি দগ্ধ্বেত্যাদি-প্রতীতিমুপমর্দ্যাদগ্ধ্বেত্যেব নিশ্চিন্বন্তি। তথা হি, লোকাভিরামামিত্যনেনোক্তং জগদাশ্রয়ত্বমেব তাব-ত্তথা তৎ প্রতিপাদয়তি। যদি ত্বসঙ্কুচিতয়া বৃত্ত্যা লোকা যে মহাবৈকুণ্ঠ-নিত্যপার্ষদাদয়ো ভক্তাঃ, যে চাত্মারামাদয়ো জ্ঞানিনস্তদাদ্যাঃ স্থাবরান্তাঃ সর্ব এবোচ্যন্তে, তদা তেষাং রমণহেতুতা[3] তৎ প্রতিপাদয়তীতি কিং বক্তব্যমিত্যর্থঃ। তথাস্তু তাবৎ মহাপার্ষদাদ্যভিরামত্ব-বিচারঃ, সাধকজীবা-শ্রয়ত্ব-বিচারোঽপি তত্তথৈব সাধয়তি; যতো ধারণাধ্যান-মঙ্গলমিত্যুক্তং তত্র তয়োঃ শোভনবিষয়ত্বরূপার্থোঽপি তৎ সম্পাদয়তি। যদি চ[4] ধারণা-ধ্যানমাত্রাভ্যাং তত্তৎকর্তৃণা-মপি যা মঙ্গলরূপা ভবতি, তস্যা বা কথমন্যথাত্বমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, ধাম্নস্তনোশ্চ তদপেক্ষিতত্ব-ব্যঞ্জনায় স্ব-স্বরূপত্বদর্শনায় বা বিশেষণত্বেন পৃথক্পৃথগেব স্ব-শব্দৌ দত্তৌ। তদপেক্ষয়া ন্যূনত্ব-সূচকেন ক-প্রত্যয়েন তু স্ব-তনোরেব চ মুখ্যত্বং গমিতম্। স্বতনুমিত্যত্র সমাসোক্ত্যা চ নীলোৎপলাদৌ নীলত্ববত্তনৌ সত্ত্বাব্যভিচারো নিতরাং নিশ্চিতঃ। তত্র যদি ধাম্নস্তেন বিশেষণেন[5] শ্রীভগবদপেক্ষিতত্বাদিকং ব্যঞ্জিতম্, তর্হি তনোর্বা কথং ন ব্যজ্যেতেতি। অথ যদ্যেবম্, তর্হি তয়া ধারণয়া তামদগ্ধ্বেত্যেব কিমর্থমকণ্ডূ-কণ্ডূতিঃ[6] ক্রিয়তে ? উচ্যতে,—যোগিপ্রভৃতীনাং ভ্রমহেতুদ্বারা ভ্রমমনূদ্য প্রত্যা-খ্যাতমিতি। তদেতদাহ[টীকায়াম্]—'যোগিনো হি' ইতি। তদানীং তেনাগ্নেয়ী ধারণা কৃতেতি সত্যমেব, কিন্তু তয়া স্ব-

১। প্রতিপালয়িতৃরূপং (ঙ); ২। ইত্যত্রাপি (খ); ৩। রমণ[illegible] (ঙ); ৪। তু (ক, খ); ৫। বিশেষেণ (ঙ); ৬। কিমর্থং কর্ণকণ্ডূতিঃ (গ)।

তনুমদগ্ধ্বৈব স্বকং ধামাবিশৎ; ততো যোগিনাং দেহত্যাগ-শিক্ষণার্থমেব তাং ধারণামনু তদন্তর্দ্ধাপনমিত্যেব জ্ঞেয়ম্; নান্যথেতি বোধিতম্। তাদৃশানাং চমৎকারিণী লীলৈব চৈকা খল্বসাবিতি। কিংবা যদি চ (ভা০ ১০।৫৭।৩১) "ইত্যঙ্গোপ-দিশন্ত্যেকে বিস্মৃত্য প্রাগুদাহৃতম্। মুনিবাস-নিবাসে কিং ঘটেতারিষ্টদর্শনম্॥" ইত্যনেন; (ভা০ ১০।৭৭।৩০) "এবং বদন্তি রাজর্ষে ঋষয়ঃ কেচনান্বিতাঃ। যৎ স্ববাচো বিরুধ্যেত ন নূনং তে স্মরন্ত্যুত॥" ইত্যনেন চ শ্রীভগবতস্তাদৃশত্বমপি মুন্যন্তরমতং শ্রীমন্মুনীন্দ্রেণ ন সোঢ়ম্, তদা কিমুতেদৃশম্। তত্রাপি হি 'মুনিবাসনিবাসে' ইত্যাদিবত্তৎখণ্ডনায় লোকা-ভিরামামিত্যাদি বিশেষণানি দত্তানি। তদেবং শ্রীভগবতা স্বতত্ত্ব[১]গোপনার্থমেব যানি মায়য়া দর্শিতানি, তদনুবাদীন্যেব তত্তন্মুনিবচনানি জ্ঞেয়ানি। তদেতদেব দর্শয়িষ্যতে—(৮ম-শ্লো০) দেবাদয় ইত্যাদিভিঃ। তেষ্বপি কেষুচিৎ পূর্ব্বমপি স্ব-বিগ্রহো ন প্রকটিতঃ, কিন্তু (গী০ ৭।২৫) 'নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়াসমাবৃতঃ' ইতি, (ভা০ ১০।৪৩।১৭) "বিরাড়-বিদুষাম্" ইতি চ ন্যায়েনান্য এব কল্পয়িত্বা দর্শিতঃ। তস্যৈব কশ্চিত্তন্মায়য়ান্যথাকৃত-দৃগ্‌ভির্বিসদৃশত্বং প্রতীতম্, তস্যৈব চ মানুষদেহতা[২]মন্যৈ মুনিভিরপি কৈশ্চিদ্‌বর্ণিতম্। স্বতনুম-দগ্ধ্বেত্যেবং হি স্বেচ্ছাময়-মায়া-কল্পিতাং তনুমেব দগ্ধ্বে-ত্যায়াতি। তদেতদাহ [টীকায়াম্],—'ইচ্ছাশরীরাভিপ্রায়েণ বা' ইতি; তদপ্যসহমান আহ [টীকায়াম্],—'তত্রাপি তু' ইতি। স্বেচ্ছয়া কল্পিতত্বে সতি স্বেচ্ছয়ৈব তিরোধাপনং লভ্যতে। ততশ্চাগ্নেয়ধারণাপি তথৈব কল্পনাময়ীতি ভাবঃ। শ্রীকৃষ্ণ-সন্দর্ভেঽপি ইচ্ছাশরীরিণেতি স্বেচ্ছাপ্রকাশেনেতি ব্যাখ্যাতম্; যদ্বা, ইচ্ছাপি শরীরং তদ্বৎ ক্রিয়াসাধকং যস্য তেনেতি ব্যাখ্যেয়ম্। তত্রাপি তদিচ্ছায়া[৩] মায়ায়াঃ প্রেরকত্বমেবাত্র গম্যমিতি সাধ্বেব তত্তদ্‌ব্যাখ্যাতম্। তমিমমর্থং শ্রীভগবানিব যন্মুনিজনঃ পরোক্ষতয়া দর্শয়তি, তত্তু যুক্তমেব,—ভগবদনু-সারিত্বাৎ; যথোক্তম্—(ভা০ ১১।২১।৩৫) "পরোক্ষবাদা ঋষয়ঃ পরোক্ষং চ মম প্রিয়ম্" ইতি॥ (৭—৯).

১০। দেবেষু ব্রহ্মরুদ্রাদয়ো যথাবদ্দৃষ্টবন্ত ইত্যাহ,—ব্রহ্ম-রুদ্রাদয় ইতি॥

১১। তত্র যাদবানামপি নান্যথাত্বং সম্ভবতি, কিমুত শ্রীরামস্য শ্রীকৃষ্ণস্য চেতি সিদ্ধান্তয়ন্নাহ,—রাজন্নিতি। পরস্য শ্রীকৃষ্ণস্য যে তনুভূতঃ (ভা০ ১।৬।২৯) "প্রযুজ্যমানে ময়ি তাং শুদ্ধাং ভাগবতীং তনুম্" ইতি শ্রীনারদোক্ত্যনুসারেণ তদীয়াং তনুমেব ধারয়ন্তস্তৎপার্ষদা যাদবাদয়স্তেষাং জননাপ্যয়রূপেহা-শ্চেষ্টাঃ কেবলং পরস্যৈব মায়য়া বিড়ম্বনমনুকরণমবেহি[৪];— যথেন্দ্রজাল-বেত্তা নটঃ কশ্চিজ্জীবত এব মারয়িত্বেব দগ্ধ্বৈব পুনশ্চ তদ্দেহং জনয়িত্বেব দর্শয়তি, তস্যেব। বিশ্বসর্গাদিহেতু-বিচিন্ত্যশক্তেস্তস্য তাদৃশশক্তিত্বং ন চ চিত্রমিত্যাহ,— সৃষ্ট্বেতি। এবং সতি শ্রীসঙ্কর্ষণাদৌ মুগ্ধানামন্যথা-ভান-হেতু-দাহরণাভাসঃ সুতরামেব মায়িকলীলা-বর্ণনে প্রবেশিতো ভবতি। স্কান্দে লক্ষ্মণস্যাপ্যন্যাদৃশত্বং ন সংপ্রতিপন্নম্; নারায়ণবর্ম্মণি (ভা০ ৬।৮।১৮) চ শেষাদ্‌বিলক্ষণ-শক্তিত্বেন নিত্যমেবোপাসক-পালকত্বেন তথৈবাস্মন্মতমিতি দর্শিতম্।* অতএব জরাসন্ধবাক্যে (ভা০ ১০।৫০।১৮) "তব রাম যদি শ্রদ্ধা" ইত্যত্র শ্রীস্বামিভিরপীত্থং বাস্তবার্থো ব্যঞ্জিতঃ—'অচ্ছেদ্যদেহো-ঽসাবিতি স্বয়মেব মত্বাঽপরিতোষাৎ পক্ষান্তরমাহ; যদ্বা, মাং জহীতি' ইত্যেষা। তদেবং চানেন ব্যাখ্যানেন (৬ষ্ঠ-শ্লো০) লোকাভিরামামিত্যাদিপদ্যেষু যোগিজন-শক্তিবিলক্ষণ-ভগব চ্ছক্তি-ব্যঞ্জকং শ্রীস্বামিচরণানাম্ 'অদগ্ধ্বা' ইত্যাদি-পদচ্ছেদা-দিময়-ব্যাখ্যা-সৌষ্ঠবং কৈমুত্যাতিশয়েন সুষ্ঠ্বেব স্থাপিতম্; যত এব 'দৃশ্যতে চাস্যাপ্যুপাসকানাম্' ইত্যাদিকঞ্চ, তদুক্তং সুসঙ্গতং ভবতি; তত্তৎপরিকরেণৈব সার্দ্ধং তেষু তৎ-সাক্ষাৎকার ইতি॥

১২। অপ্রাকৃত-দেহানাং তেষাং তন্ন সম্ভবতীত্যাস্তাম্, শ্রীকৃষ্ণপাল্যত্বেনৈব ন সম্ভবতীত্যাহ,—মর্ত্ত্যেনেতি। যঃ শ্রীকৃষ্ণো যমলোকং গতমপি গুরুসুতং গুরোর্জাতেন পঞ্চ-জন-ভক্ষিতেন তেন মর্ত্ত্যেন দেহেনৈবানয়ৎ। ন চ ব্রহ্ম-তেজসো বলবত্ত্বং মন্তব্যম্; স্বাঞ্চ ব্রহ্মাস্ত্রদগ্ধং যস্ত্বস্মাদ্‌ব্রহ্মাস্ত্রা-

* "স্কান্দে……দর্শিতম্" ইতি টীকাংশঃ 'খ-গ'-করলিপ্যোঃ প্রাপ্তঃ।

১। স্বতনু- (খ); ২। মানুষতা- (খ); ৩। তদিচ্ছয়া (ক); ৪। মায়াবিড়ম্বনমবেহি (ঙ)।

দনয়দ্রক্ষিতবানিত্যর্থঃ। কিমন্যদ্‌বক্তব্যম্‌? যশ্চান্তকানামন্তকমীশং শ্রীরুদ্রমপি বাণসংগ্রামে জিতবান্‌; অহো! যশ্চ তং জরাখ্যং মৃগযুমপি স্বঃ স্বর্গং বৈকুণ্ঠবিশেষং স-শরীরমেব প্রাপিতবান্‌, স কথং স্বানাং যদূনামবনে ঈশো ন ভবতি? তস্মাত্তেষন্যথা-দর্শনং ন তাত্ত্বিক[1]লীলানুগতম্‌;—সশরীরং তু তেষাং স্ব-লোকগমনমতীব যুক্তমিত্যর্থঃ॥

১৩। নন্বু গচ্ছন্তু তে সশরীরা এব স্বধাম, তত্রাপি স্বয়ং-ভগবান্‌ বিরাজত এবেতি ন তেষাং তদ্‌বিরহ-দুঃখমপি; শ্রী-ভগবাংস্তু তথাসমর্থশ্চেত্তর্হি কথমন্যাংস্তাদৃশানাবির্ভাব্য তৈঃ সহ মর্ত্যলোকানুগ্রহার্থমপরমপি কিয়ন্তং কালং মর্ত্যলোকেঽপি প্রকটো নাসীৎ?—ইত্যত্র সিদ্ধান্তয়ন্‌ তেষাং শ্রীভগবতশ্চ সৌহার্দ্দভরেণাপি পরস্পরমব্যভিচারিত্বমাহ,—তথাপীতি। যত্তপ্যুক্তপ্রকারেণাশেষস্থিতি-সম্ভবাপ্যয়েষনন্যহেতুঃ, যদ্‌যস্মাত্ত-দুর্দ্ধমপ্যনন্ত-তাদৃশ-শক্তিধৃক্‌, তথাপি যাদবানন্তর্ধাপ্য নিজং বপুরত্র শেষিতং প্রণেতুং কিঞ্চিৎ কালং স্থাপয়িতুং নৈচ্ছৎ, কিন্তু স্বমেব লোকমনয়ৎ। তত্র হেতুঃ—তান্‌ বিনা মর্ত্যেন লোকেন কিং মম প্রয়োজনমিতি স্বস্থানাং তদ্ধামগতানাং তেষাং গতিমেব স্বস্যাভিরুচিতত্বেন প্রকৃষ্টাং দর্শয়ন্নিতি॥ (১৪—২০).

২১। সদুক্তিভিঃ—(গী০১৮।৬৫) 'মামেবৈষ্যসি সত্যং তে প্রতিজানে প্রিয়োঽসি মে' ইত্যাদি-পর্য্যবসানাভিঃ; যথাহ স্বর্গপর্ব্বণি,—'দদর্শ তত্র গোবিন্দং ব্রহ্মণে বপুষান্বিতম্‌। তেনৈব দৃষ্টপূর্ব্বেণ সাদৃশ্যেনোপসূচিতম্‌॥ দীপ্যমানং স্ব-বপুষা দিব্যৈরস্ত্রৈরুপস্কৃতম্[2]। চক্রপ্রভৃতিভির্ঘোরৈর্দিব্যৈঃ পুরুষবিগ্রহৈঃ॥ উপাস্যমানং বীরেণ ফাল্গুনেন সুবর্চ্চসা। যথাস্বরূপং কৌন্তেয় তথৈব মধুসূদনম্‌॥ তাবুভৌ পুরুষ-ব্যাঘ্রৌ সমুদ্‌বীক্ষ্য যুধিষ্ঠিরম্‌। যথার্হং প্রতিপেদাতে পূজয়া দেবপূজিতৌ॥' ইতি॥ (২২).

২৩, ২.। দ্বারকালীলায়া অনিত্যত্বমাশঙ্ক্য দুঃখিতং রাজানং তন্নিত্যত্বেন তৈর্যদুভিঃ সাকং ভগবতো দ্বারকায়ামেব নিত্যাং স্থিতিমাহ দ্বারকামিতি যুগ্মকেন। ২৩। লোকদৃষ্ট্যৈব হরিণা ত্যক্তাম্‌, অত্যক্তামিতি বা,—(২৪শ-শ্লো০) "নিত্যং সন্নিহিতঃ" ইতি বক্ষ্যমাণাৎ। ততশ্চোভয়থাপ্যাপ্লাবনম্‌—পরিতো জলেন পরিখাবদাবরণম্‌। তজ্জলমজ্জনঞ্চ সমুদ্রেণৈব শ্রীভগবদাজ্ঞয়া ত্যক্তভূমি-লক্ষণস্য হস্তিনাপুর-প্রস্থাপিত[3]-বহির্জন[4]-গৃহাদ্যধিষ্ঠান-বহিরাবরণস্যৈব;—তথা রচনং[5] বিশ্ব-কর্ম্মণাস্যৈব প্রকটলীলায়াঃ প্রাপঞ্চিক-মিশ্রত্বাদতঃ সুধর্ম্মা-দীনাং স্বর্গাদাগমনঞ্চ যুজ্যতে। অপ্রকটলীলায়াং ততোঽপি দিব্যতরং সভান্তরাদিকমপি স্যাৎ। শ্রীমান্‌ যাদবাদি-গৃহবৃন্দ-লক্ষণশোভোপ-শোভাবান্[6] যো ভগবদালয়স্তং বর্জয়িত্বা। তদেবমদ্যাপি* সমুদ্রমধ্যে কদাচিদসৌ দূরতঃ কিঞ্চিদ্‌ দৃশ্যত ইতি তত্রত্যানাং মহতী প্রসিদ্ধিঃ। তত্র মহারাজেতি সম্বোধনং দৃষ্টান্তগর্ভম্‌; যদ্বা, মহান্তো রাজানো যাদব-লক্ষণা যত্র, তথাভূতং তদালয়ং শ্রীকৃষ্ণ-নিত্যধামরূপং দ্বারকাপুরম্‌, ন কেবলং পুরমাত্রাস্তিত্বম্‌॥ ২৪। তত্র চ শ্রীমতি ভগবদালয়ে মধুসূদনঃ শ্রীকৃষ্ণো নিত্যমেব সন্নিহিতঃ—অর্থাৎ তত্র-ত্যানাম্‌; কিংবান্‌ তত্র সন্নিহিতঃ?—ভগবান্‌ যাদবাদি-লক্ষণাখিলনিজৈশ্বর্য্যবানেব। তদালয়মেব বিশিনষ্টি—স্মৃত্যেতি; সাক্ষাদধুনা ব্যক্ত-তদ্দর্শনাভাবাৎ[7] স্মৃত্যেত্যুক্তম্‌;—যঃ স্বয়মেবম্ভূতস্তস্য ত্বন্যথা সম্ভাবিতত্বমপি নাস্তীতি ভাবঃ। এবমেব বিষ্ণুপুরাণে—(৫।৩৮।৯)'প্লাবয়ামাস তাং শূন্যাং দ্বারকাঞ্চ মহোদধিঃ। যদুদেবগৃহংস্ত্বেকং নাপ্লাবয়ত সাগরঃ॥ নাত্যক্রামত্ততে ব্রহ্মংস্তদদ্যাপি মহোদধিঃ। নিত্যং সন্নিহিত-স্তত্র ভগবান্‌ কেশবো যতঃ। তদতীব মহাপুণ্যং সর্ব-পাপ-প্রণাশনম্‌। বিষ্ণুক্রীড়ান্বিতং স্থানং দৃষ্ট্বা পাপাৎ প্রমুচ্যতে॥' ইতি; তথৈব[8] শ্রীহরিবংশে যাদবান্‌ প্রতি ইন্দ্রপ্রেষিতস্য শ্রীনারদস্য বাক্যম্‌—(বিষ্ণু-প০১০২।৩২) 'কৃষ্ণো ভোগবতীং রম্যামৃষিকান্তাং মহাযশাঃ। দ্বারকামাত্মসাৎ কৃত্বা সমুদ্রং গময়িষ্যতি॥' ইত্যত্রাত্মসাৎকৃত্বেতি, ন তু ত্যক্ত্বেতি॥ (২৫—২৭).

---

* 'কোড়িনাড়' ইত্যধুনা-খ্যাত-নগরাদ্দক্ষিণতো ন্যূনাধিক-ত্রিংশদ্‌-যোজনাদ্দূরবর্তিনীতি জ্ঞেয়ম্‌।

১। সাত্ত্বিক- (ঙ); ২। উপস্থিতম্‌ (ঙ); ৩। হরিণা পুরঃপ্রস্থাপিত- (গ); ৪। বহির্জল- (গ); ৫। তথা-বচনং (ঙ); ৬। শোভয়া শোভাবান্‌ (ঙ); ৭। ব্যক্ত-দর্শনাভাবাৎ (খ); ৮। তত্রৈব (ঙ)।

২৮। সর্বস্য শ্রীকৃষ্ণচরিতস্য ফলং পরমভক্তিপূর্বিকা তেষামপি তদ্‌গুণাকৃষ্টানাং স এব গতিঃ, কিমুত মূলত তদ্‌গতিপ্রাপ্তিরেবেত্যাহ,—ইত্থমিতি। পরমহংসগতাবিতি এব তদ্ভক্তানামিতি ভাবঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে একাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩১ ॥



ইতি কলিযুগপাবন-স্বভজন-বিভজন-প্রয়োজনাবতার-শ্রীশ্রীভগবৎকৃষ্ণচৈতন্যদেব-চরণানুচর-বিশ্ববৈষ্ণব-রাজসভা-সভাজনভাজন-শ্রীরূপ-সনাতনানুশাসন-ভারতীগর্ভে

সপ্তমসন্দর্ভাত্মক-শ্রীভাগবতসন্দর্ভে একাদশস্কন্ধস্য
শ্রীক্রমসন্দর্ভঃ সমাপ্তঃ।*



* ইতঃপরং শ্রীল-শ্রীজীবপাদানুগত-লিপিকার-কৃত-শ্লোকোঽয়ং 'খ-গ'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে—

"শ্রীমদ্ভাগবতং মহামৃতনিধিং সংমথ্য সন্দর্ভতঃ, কৃষ্ণং পূর্ণতমং প্রকাশ্য শশিনং হস্তামলক্যাদিবৎ।
যোঽজ্ঞানাতিতমো বিধূয় বিধিবৎ সন্দর্শয়ন্ স্বাশ্রিতান্, জীবান্ জীবয়তীতি সদ্‌গুণগণং তং জীবমীশং ভজে॥" ইতি।

দ্বাদশ-স্কন্ধঃ

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যায় নমঃ[১]

দ্বাদশক্রমসন্দর্ভে সন্দর্ভাণাং সমাহৃতিঃ।
ক্রিয়তে যন্নিদেশেন স মেঽনন্যগতের্গতিঃ॥

অথ দ্বাদশ-স্কন্ধস্য ক্রমসন্দর্ভঃ

১। তদেবমেকাদশস্কন্ধপর্য্যন্তগ্রন্থেন নিজাভীষ্টং শ্রীকৃষ্ণ-লক্ষণমাশ্রয়ং যথাবন্নিরূপ্য পুরাণোপসংহারায় দ্বাদশস্কন্ধ আরভ্যতে,—যত্র তদন্তর্দ্ধানে লোকানাং দুঃখমেব স্যাদিতি দর্শয়িত্বা কথঞ্চিত্তং ভজতাং তু নিস্তারঃ স্যাদিতি দর্শয়িষ্যতে; —শ্রীশুক উবাচ;—যোঽন্ত্যঃ পুরঞ্জয় ইত্যাদিনা॥ (২—২২).

২৩। অনিষ্টকর্ম্মেতি তলকস্য[২] বিশেষণম্॥

২৪—৪১। যত্র যেষ্বষ্টস্বন্দক্তেষু গতেষু নবমঃ শিব-স্বাতিরিত্যর্থ ইতি দ্বাবিংশতিঃ; গোমতীপুত্রপুরীমন্তৌ দ্বৌ; অন্যে বল্যাদিবল্লোমধিপর্য্যন্তা পৃথক্ পৃথগন্যা ইতি ত্রিংশৎ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

(১—৫). ৬,৭। লাবণ্যে নিমিত্তে কেশধারণমেব করিষ্য-ন্তীতি সপ্তম্যন্তানামন্বয়ঃ॥ (৮—২৮).

২৯। শ্রীকৃষ্ণলোকমেব 'দ্যু'-শব্দেনাপ্যাহ,—বিষ্ণোরিতি। যদা গুণাবতারস্য ভগবতো বিষ্ণোস্তদংশত্বাদ্রশ্মিস্থানীয়স্য কৃষ্ণাখ্যো ভানুঃ সূর্য্যমণ্ডলস্থানীয়ঃ, দিবং প্রাপঞ্চিকলোকা-গোচরং মথুরাদীনামেব প্রকাশবিশেষরূপং বৈকুণ্ঠলোকং গতস্তদা কলির্লোকমবিশৎ। এষাং চ প্রকাশঃ পৃথিবীস্থো-ঽপ্যন্তর্দ্ধান শক্ত্যা তামস্পৃশন্নেব বিরাজতে; অতস্তয়া ন স্পৃশ্যতে,—পৃথিব্যাদি-ভূতময়ৈরস্মাভির্বারাহোক্তমহাকদম্বাদি-রিব। যস্তু প্রাপঞ্চিক-লোক-গোচরো মথুরাদিপ্রকাশঃ, সোঽয়ং কৃপয়া পৃথিবীং স্পৃশন্নেবাবতীর্ণঃ। অতস্তয়া স্পৃশ্যতে তাদৃশৈরস্মাভি[৩]র্দৃশ্যমান-কদম্বাদিরিব। অস্মিংশ্চ প্রকাশে যদাবতীর্ণো ভগবান্, তদা তৎস্পর্শেনাপি তৎস্পর্শাত্তাং স্পৃশন্নেবাস্তে স্ম। সম্প্রতি তদস্পৃষ্ট-প্রকাশে বিহরমাণঃ পুন-রস্পৃশন্নেব ভবতি। যদ্যপ্যেবম্, তথাপি ক্বচিদ্দ্বয়োর্ভেদেন ক্বচিদভেদেন চ বিবক্ষা তত্র তত্রাবগন্তব্যা॥

৩০। তদেতদভিপ্রেত্যাহ,—যাবদিতি। পরাক্রান্তমিত্য-নেন তৎপূর্ব্বমপি কঞ্চিৎ কালং ব্যাপ্য প্রবিষ্টোঽসাবিতি জ্ঞাপিতম্॥ (৩১,৩২).

[৩৩। অত্রানুরূপ-শ্লোকঃ ভা০ ১।১৮।৬ষ্ঠ-পদ্যে দ্রষ্টব্যঃ।]

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥

১। শ্রীশ্রীকৃষ্ণায় নমঃ (ঘ); ২। তজ জ্জস্য (ঙ); ৩। তাদৃশৈরিবাস্মাভিঃ (ঙ)।

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

(১—৮). ৯—১৩। পৃথুরিতি পঞ্চকম্। অন্যে[১] চ বহব ইতি চ-কারাত্তে চ ময়ি মমতাং কৃত্বা ময্যবর্ত্তন্ত। তত্র যে মহেশ্বরা ভগবদবতারা ভাগবতা বা, তে সর্বে সর্ববিদঃ শূরাশ্চ জ্ঞানক্রিয়া-শক্তিভ্যাং পরম-পর্য্যাপ্তা ইত্যর্থঃ; অতএব সর্বজিতঃ স্বয়মজিতশ্চ; সর্ব-শব্দাবৃত্তিরতিহর্ষেণাতি-দার্ঢ্য-বিবক্ষয়া চ। যে তু তত্র মর্ত্ত্যধর্মিণো মর্ত্ত্যস্বভাবাসক্তাস্তে কালেনাকৃতার্থাঃ কথামাত্রাবশেষাশ্চ[২] কৃতা ইত্যর্থঃ॥

১৪,১৫। তদেব ব্যনক্তি—কথা ইমা ইতি দ্বাভ্যাম্। মহীয়সাং ভগবদবতার-ভাগবতেভ্য ইতরেষাং মহারাজানাম্। অত্র যৎ ক্বচিৎ শ্রীরামলক্ষ্মণাদয়োঽপি তেষাং রাজ্ঞাং মধ্যে বৈরাগ্যার্থং 'ছত্রি'-ন্যায়েন পঠ্যন্তে, তন্নিরস্তমতে। অতো যদ্যপি (ভা০ ১।১।৩) "নিগমকল্পতরোঃ" ইত্যাদ্যনুসারেণ সর্বস্যৈব প্রসঙ্গস্য রসরূপত্বম্, তথাপি ক্বচিৎ সাক্ষাদ্ভক্তিময়-শান্তাদি-রসরূপত্বম্, ক্বচিত্তদুপকরণ-শান্তাদি-রসরূপত্বঞ্চ সমর্থনীয়ম্। অস্তি হি তত্র তত্র প্রসঙ্গেষু ভক্তিরসেষ্বপি তারতম্যম্॥ ১৫। শ্রীভগবদ্-গুণ-শ্রবণস্যাবশ্যকতামাহ,—যস্ত্বিতি। গুণাঃ কারুণ্যাদয়ঃ; তদ্গুণানুবাদস্য স্বভাব এবাসৌ [সমূলামঙ্গলনাশ-পূর্বক-শ্রীকৃষ্ণেঽমলভক্তিপ্রদায়িনী শক্তিরিত্যর্থঃ] ইতি শ্রীগীতাস্বপি দৃষ্টম্—(১১।৩৬) 'স্থানে হৃষীকেশ তব প্রকীর্ত্ত্যা, জগৎ প্রহৃষ্যত্যনুরজ্যতে চ' ইত্যাদৌ। উত্তমশ্লোকানাং ভগবদবতারাণাং ভাগবতানাঞ্চ গুণানুবাদো যস্তমেব নিত্যং শৃণুয়াৎ, তত্র ত্বতিশয়েনাগ্রহং কুর্য্যাদিত্যর্থঃ। সর্বস্য তস্যাপি পরমং ফলমাহ,—কৃষ্ণ ইতি; কৃষ্ণে (ভা০ ১।৩।২৮) "কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্" ইত্যাদিনাতিপ্রসিদ্ধে শ্রীগোপাল ইত্যর্থঃ॥' (১৬—১৯).

২০। ত্রেতায়ামিত্যাদিকং প্রথমস্কন্ধ-সন্দর্ভানুসারেণ সম্যক্ জ্ঞেয়ম্॥ (২১—৩১).

৩২। দস্যুৎকৃষ্টা দস্যব এব উৎকৃষ্টা প্রধানা যেষু তে॥ (৩৩—৪২).

৪৩। তদেবমেকাদশে পঞ্চমাধ্যায়োক্তিদিশা কলৌ ভগবন্নামকীর্ত্তনপ্রচার-প্রভাবেণৈব পরম-ভগবৎপরায়ণত্ব-সিদ্ধির্দর্শিতা। তত্র পাষণ্ড-প্রবেশেন নামাপরাধিনো যে, তেষাং তু তদ্বহির্মুখত্বমেব স্যাদিতি ব্যতিরেকেণ তদ্দ্রঢয়তি,—কলাবিতি॥

৪৪। তদানীং পাষণ্ডৈর্বিভিন্নচেতস্ত্বেন তদ্ভজনবৈমুখ্যং তু তন্নাম-বিমুখানামেব স্যাদিত্যভিপ্রেত্য প্রায়েণেত্যেব ব্যনক্তি—যন্নামেতি*॥

৪৫। যদেব নাম ভগবদ্রূপেণ স্ফুরত্তদ্বিদধাতীত্যাহ,—পুংসামিতি॥

৪৬। ভগবতঃ স্বভাব এব তাদৃশ ইত্যাহ,—শ্রুত ইতি ত্রিভিঃ॥

৪৭,৪৮। তৎস্বভাবস্ত্বয়ং[৩] নান্যত্র সম্ভবতীত্যাহ,—যথেতি দ্বাভ্যাম্॥

৪৯। তদেবং তৎস্পৃষ্টার্থান্ সর্বান্ সমাপয়িষ্যংস্তৎকর্ত্তব্যমুপদিশতি,—তস্মাদিতি। সর্বাত্মনা সর্বেণৈব প্রযত্নেন। তত্রৈব কৈমুত্যেন হেতুমাহ,—ম্রিয়েতি। হি যস্মাদন্যোঽপি যঃ কশ্চিন্ম্রিয়মাণোঽপ্যবহিতস্তস্মিন্ কৃতাবধানশ্চেত্তন্মাত্রাদেব পরাং সর্বোৎকৃষ্টাং গতিং[৪] যাতি। ত্বং পুনস্তস্য পরমান্তরঙ্গঃ কিমুতেত্যর্থঃ॥

৫০। অতএবান্যৈরপি ম্রিয়মাণৈরভিধ্যেয়ঃ। আত্মভাবং আত্মনো ভক্তিম্; যদ্বা, পরমপ্রেম্ণাত্মতুল্যতামিত্যর্থঃ॥

৫১। (ভা০ ১১।৫।৩৬শ-শ্লো০) "কলিম্" ইত্যাদিনৈব কলেরিত্যাদি ব্যাখ্যাতমেব। কলিদোষ-প্রশমনত্বেন নাম-কীর্ত্তন-স্মরণ-মাহাত্ম্যমুক্ত্বোপসংহরতি,—কলেরিতি। অস্তু তাবদায়াস-সাধ্যং ধ্যানম্, হি যস্মাদনায়াস সাধ্যাৎ কীর্ত্তনাদেবেত্যর্থঃ। স চ কলিঃ শ্রেয়ো[৫]ঽতিক্রমহেতূনাং দোষাণাং নিধিরপি কলেরেকো গুণঃ কীর্ত্তনাদর-রূপো মহানেবাস্তি, কংসাদেঃ শ্রীনারদাদর ইব। অতস্তস্য বিঘ্নোদ্যমাভাবাৎ সিধ্যত্যেব নামকীর্ত্তয়িতেত্যাহ,—কীর্ত্তনাদেবেতি॥

৫২। ইয়ঞ্চ কীর্ত্তনাখ্যা ভক্তির্ভগবতো জীবেষু দ্রব্য-

---

* ইত্যতঃ পরম্—"নামান্যেবোপসংহরিষ্যতে কলেরিত্যাদি দ্বাভ্যাম্" ইত্যধিকঃ পাঠঃ 'খ-ঘ'-করলিপ্যোরুপলভ্যতে।

১। তত্রান্যে (খ); ২। কথামাত্রাবশেষিতাশ্চ (ক); ৩। তৎস্বরূপস্ত্বয়ং (গ); ৪। গতিং তদীয়ানুগতিং (খ); ৫। সর্বশ্রেয়া- (খ)।

জাতি-গুণ-ক্রিয়াভির্দীনজনৈকবিষয়াপার-করুণাময়ীতি শ্রুতি-স্মৃতি-পুরাণাদি-বিশ্রুতিঃ। কলৌ চ দীনত্বং যথা ব্রহ্ম-বৈবর্তে,—'অতঃ কলৌ তপোযোগবিদ্যা-যজ্ঞাদিকাঃ ক্রিয়াঃ। সাঙ্গা ভবন্তি ন কৃতাঃ কুশলৈরপি দেহিভিঃ॥' ইতি। অতএব কলৌ স্বভাবত এবাতিদীনেষু লোকেষ্বাবির্ভূয় তাননয়াসেনৈব তত্তদ্যুগ-গত-মহাসাধনানাং সর্বমেব ফলং দদানা সা কৃতার্থয়তি; যত এব তয়ৈব কলৌ ভগবতো বিশেষতশ্চ সন্তোষো ভবতি,—'তথা চৈবোত্তমং লোকে তপঃ শ্রীহরি-কীর্ত্তনম্। কলৌ যুগে বিশেষেণ বিষ্ণুপ্রীত্যৈ সমাচরেৎ॥' ইতি স্কান্দ-চাতুর্মাস্য-মাহাত্ম্য-বচনাঙ্গসারেণ। তদেবং বদন্ কীর্ত্তনং হি কলাবপি সর্বগুণবারিধিরিত্যাহ,—কৃত ইতি। যদ্যৎ কৃতাদিষু তেন তেন সাধনেন স্যাৎ, তচ্চ তচ্চ,—তদিত্যেকশেষাৎ,—তৎ সর্ব্বং কলৌ হরিকীর্তনাদেব ভবতি,—প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। অতএবোক্তমন্যত্র—(বি০ পু০ ৬।২।১৭) 'ধ্যায়ন্ কৃতে যজন্ যজ্ঞৈস্ত্রেতায়াং দ্বাপরেঽর্চ্চয়ন্। যদাপ্নোতি তদাপ্নোতি কলৌ সংকীর্ত্য কেশবম্॥' ইতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ ৩॥

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। এষ নৈমিত্তিক ইত্যুপলক্ষণম্॥

৫। মন্বন্তরনিমিত্তত্বমপি তদন্তর্ভূতং জ্ঞেয়ম্॥ (৬—২২).

২৩। তত্র তদাশ্রয়ত্ব-তৎপ্রকাশ্যত্ব-তদ্ব্যতিরিক্তত্বেভ্যো হেতুভ্যো বুদ্ধীন্দ্রিয়াদীনাং পরমাত্ম-স্বভাবশক্তিময়ত্বমাহ,—বুদ্ধীতি। অন্তঃকরণ-বহিঃকরণ-বিষয়-রূপেণ পরমাত্ম-লক্ষণং জ্ঞানমেব ভাতি,—তস্মাদনন্যদেব[1] বুদ্ধ্যাদি বস্ত্বিত্যর্থঃ। যতস্তদাশ্রয়ং তেষামাশ্রয়রূপং তজ্ জ্ঞানম্;—ক্লীবত্বমার্ষম্;—তথাপি রাজভৃত্যয়োরিবাত্যন্ত এব ভেদঃ স্যাৎ। তত্র হেত্বন্তরেঽপ্যাহ[2],—দৃশ্যত্বং তৎপ্রকাশ্যত্ব[3]মব্যতিরেকস্তদ্-ব্যতিরেকে ব্যতিরেকস্তাভ্যাম্; তস্মাৎ (বি০ পু০ ১।২২।৫৫) 'একদেশস্থিতস্যাগ্নের্জ্যোৎস্না বিস্তারিণী যথা' ইত্যাদি-বদ্[4] বুদ্ধ্যাদীনাং তৎস্বাভাবিক-শক্তিময়ত্বমেব সেৎস্যতীতি ভাবঃ। যৎ খল্বাদ্যন্তবদ্বণিগ্ বীথ্যাদৌ সিদ্ধং শুক্ত্যাদৌ কদাচিদেবারোপিতং রজতম্, তৎ পুনরবস্তু,—তদাশ্রয়কত্ব-তৎপ্রকাশ্যত্ব-তদ্ব্যতিরেকাভাবাচ্ছুক্ত্যাদি বস্তু ন ভবতি,—শুক্ত্যাদিভ্যোঽন্যন্ন ভবতীত্যর্থঃ। ততশ্চৈকবিজ্ঞানেন সর্ব্ব-বিজ্ঞান-প্রতিজ্ঞা বিরুধ্যেতেতি ভাবঃ। এবমসৎকার্য্যবাদান্তরেঽপি জ্ঞেয়ম্॥

২৪। একস্যাপি বস্তুনোঽংশভেদেনাশ্রয়াশ্রয়িত্বং স্বয়মেব দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি—দীপ ইতি। দীপশ্চক্ষূরূপাণাং মহাভূত-জ্যোতিরংশরূপত্বাদ্ দীপাদিকং ন ততঃ পৃথক্; এবং ধীপ্রভৃতীনি ঋতাৎ পরমাত্মনো ন পৃথক্ স্যুস্তথাপি যথা মহাভূত-জ্যোতি[5]র্দীপাদি-দোষেণ ন লিপ্যতে, তথা বুদ্ধ্যাদি-দোষেণ পরমাত্মাপি, তদ্বদস্যাপ্যন্যতমত্বাদিত্যাহ,—অন্য তমাদিতি॥

২৫। তদেবং ধীপ্রভৃতীনাং পরমাত্ম-স্বাভাবিক-শক্তি-ময়ত্বমুক্ত্বা তথাপি তেভ্যো বহিরঙ্গশক্তিময়েভ্যোঽন্তরঙ্গ-শক্তি-তটস্থশক্তিবিশিষ্ট-পরমাত্মনোঽন্যতমত্বেন তেষামশুদ্ধত্ব-ব্যঞ্জনয়া স্বদোষত্বমুক্ত্বা তেষু ধীপ্রভৃতিষ্বধ্যাসং পরিত্যাজয়িতুং তিসৃষু ধীবৃত্তিষু তাবচ্ছুদ্ধস্যৈব জীবস্য সকারণমধ্যাসমাহ,—বুদ্ধেরিতি। বুদ্ধিবৃত্তিরূপং জাগরণং স্বপ্নঃ সুষুপ্তিরিতীদং প্রত্যগাত্মনি শুদ্ধজীবে বিশ্ব-তৈজস-প্রাজ্ঞত্বাখ্যং নানাত্বং মায়ামাত্রং মায়াকৃতাধ্যাসমাত্রেণ জাতমিত্যর্থঃ॥

২৬। ততঃ পরমাত্মনি বুদ্ধ্যাদিময়স্য জগতঃ সতোঽপি সম্পর্কঃ সুতরাং নাস্তীত্যাহ,—যথেতি। যথা ব্যোম্নি ব্যোম-কার্য্যং বায়ু-জ্যোতিঃ-সলিল-পার্থিবাংশ-ধূম-পরিণতা জল-ধরাঃ স্বেষামেবাবয়বিনামুদয়াস্তবন্তি দৃশ্যন্তে, অপ্যয়ান্ন ভবন্তি ন দৃশ্যন্তে,—তে চ তন্ন স্পৃশন্তীত্যর্থঃ, তথা ব্রহ্মণীদং

১। তস্মাদন্যদেব (ঘ); ২। হেত্বন্তরমপ্যাহ (খ, গ)। ৩। তৎপ্রকাশত্ব (ঘ)। ৪। [illegible] (ঘ); ৫। [illegible] জাতি- (খ)।

বিশ্বমিতি যোজ্যম্। অবয়বি স্থূলরূপং বিশ্বমুদয়ঃ পুরুষোত্তম-দৃষ্টি-জাতঃ স্পষ্টীভাবোঽপ্যয়স্তদ্দৃষ্টিনিমীলনজাততদ্বিপর্য্যয়ঃ। ততঃ সূক্ষ্মরূপেণ তস্য স্থিতিরস্ত্যেব,—জগচ্ছক্তিবিশিষ্টকারণাস্তিত্বাৎ। ইত্থমেবোক্তম্—(ভা০ ১১।২৪।১৯) "সতোঽভিব্যঞ্জকঃ কালঃ" ইতি॥

২৭। তদেব[১] বক্তুং কারণাস্তিত্বং দৃষ্টান্তেন প্রতিপাদয়তি—সত্যমিতি। সর্ব্বেষামবয়বিনাং স্থূলবস্তূনামবয়বঃ—কারণম্, সত্যো ব্যভিচার-রহিতঃ প্রোক্তঃ; লোকে তথাদর্শনাদিত্যাহ,—বিনেতি। অর্থেন স্থূলরূপেণ পটেনাপি বিনা॥

২৮। তস্মিন্ কার্য্যাস্তিত্বমপি ব্যতিরেকেণ প্রতিপাদয়তি—যদিত্যর্দ্ধকম্। অয়মর্থঃ।—যদ্যেবমুচ্যতে,—পূর্ব্বং সূক্ষ্মাকারেণাপি জগন্নাসীৎ, কিন্তু সামান্যং কেবলং শুদ্ধং ব্রহ্মৈবাসীৎ, তদেব শক্ত্যা নিমিত্তভূতয়া বিশেষাকারেণ জগদ্রূপেণ পরিণতমিতি, তদসৎ; যতো যদেব সামান্যবিশেষাভ্যামুপলভ্যেত স ভ্রমো বিবর্ত্তবাদ এব; তত্র হি শুদ্ধং ব্রহ্মৈবাজ্ঞানরূপয়া শক্ত্যা জগত্তয়া বিবৃতমিতি মতম্। ন চাস্মাকং তদভ্যুপগতিঃ;—পরিণামবাদস্য সৎকার্য্যতা-পূর্বকত্বাদিত্যর্থঃ।

নন্বপূর্ব্বমেব কার্য্যমারম্ভবিবর্ত্তবাদিনামিব যুষ্মাকমপি জায়তাম্? তত্রাহ,—অন্যোন্যেত্যর্দ্ধকম্; যদাদ্যন্তবদপূর্বং কার্য্যং তৎ পুনরবস্তু—নিরূপণাসহমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—অন্যোন্যাপাশ্রয়াৎ; যাবৎ কার্য্যং ন জায়তে, তাবৎ কারণত্বং মৃচ্ছক্ত্যাদের্ন সিধ্যতি,—কারণত্বাসিদ্ধৌ চ কার্য্যং ন জায়ত এবেতি পরস্পর-সাপেক্ষ-দোষাৎ। ততঃ কারণত্বসিদ্ধয়ে কার্য্যশক্তিস্তত্রাবশ্যমভ্যুপগন্তব্যা। সা চ কার্য্যসূক্ষ্মাবস্থৈবেতি কার্য্যাস্তিত্বং সিধ্যতি; তথাপি স্থূলরূপতাপাদকত্বান্মৃদাদেঃ কারণত্বমপি সিধ্যতীতি ভাবঃ॥

২৯। তদেবং স্বাভাবিক-শক্তিময়মেব পরমাত্মনো জগদিত্যুপসংহরতি—বিকার ইতি। যদ্যপি খ্যায়মানঃ প্রকাশমান এব, তথাপি স্বল্পোঽপি বিকারঃ প্রত্যগাত্মানং পরমাত্মানং বিনা তদ্ব্যতিরেকেণ স্বতন্ত্রতয়া ন নিরূপ্যোঽস্তি; তদুক্তং তদনন্যত্ব-বিবরণ এব। যদি চ তং বিনাপি স্যাত্তদা চিৎসমঃ স্যাচ্চিদ্রূপেণ সমঃ স্বপ্রকাশ এবাভবিষ্যৎ; আত্মবৎ পরমাত্মবন্নিত্যৈকাবস্থশ্চাভবিষ্যৎ॥

৩০। নন্ন যদি পরমাত্মানং বিনা বিকারো নাস্তি[২], তর্হি পরমাত্মনঃ সোপাধিত্বে নিরুপাধিত্বং ন সিধ্যতি; তস্মাৎ সোপাধের্নিরুপাধিরন্য এষ কিমিত্যত্রাহ,—ন হীতি। সত্যস্য পরমাত্মনো নানাত্বং ন হি বিদ্যতে। যদি তস্য নানাত্বং মন্যতে, তর্হ্যবিদ্বান্; ততস্তস্য নিরুপাধিত্ব-সোপাধিত্ব-লক্ষণং নানাত্বং মহাকাশ-ঘটাকাশয়োর্যদ্বৎ, তদ্বৎ গৃহাঙ্গনগত-সর্বব্যাপি-তেজসোরিব বাহ্যশারীর-বয়োরিব চেতি[৩]॥

৩১। যস্মাৎ (২৯শ-শ্লো০, "বিকারঃ খ্যায়মানোঽপি" ইত্যাদৌ "ন নিরূপ্যোঽস্ত্যণুরপি", তস্মাৎ সর্বশব্দ-বাচ্যোঽপি স এবেতি সদৃষ্টান্তমাহ,—যথা হিরণ্যমিতি। ক্রিয়াভিস্তত্তদ্দ্রব্যরচনাভেদৈর্বহুধা কটককুণ্ডলাদিরূপেণ যথা সুবর্ণমেব বচোভিস্তত্তন্নামভিঃ প্রতীয়তে, তথা লৌকিক-বৈদিকৈঃ সর্বৈরেব বচোভির্ভগবানেব ব্যাখ্যায়তে। তদুক্তম্—'সর্বনামাভিধেয়শ্চ সর্ববেদেড়িতশ্চ সঃ' ইতি স্কান্দে॥ [অত্র ভা০৬।৪।২৮তম-পদ্যে 'স সর্বনামা' ইতি ৩য়চরণং দ্রষ্টব্যম্।]

৩২। তদেবং জগতঃ পরমাত্ম-স্বাভাবিক-শক্তিময়ত্বমুক্ত্বা তেন চ জীবকর্তৃকেন জ্ঞানেন[৪] তন্নাশনাসামর্থ্যং ব্যজ্য মোক্ষার্থং তদধ্যাস-পরিত্যাগমুপদেষ্টুং পরমাত্মশক্তিময়স্যাপি তস্যোপাধ্যধ্যাসাত্মকস্যাহঙ্কারস্য জীবস্বরূপ-প্রকাশাবরকত্বরূপং দোষং সহদৃষ্টান্তমুপপাদয়তি—যথা ঘন ইতি। অর্করশ্ময় এব মেঘরূপেণ পরিণতা বর্ষন্তি;—'অগ্নৌ প্রাস্তাহুতিঃ সম্যগাদিত্যমুপতিষ্ঠতে। আদিত্যাজ্জায়তে বৃষ্টির্বৃষ্টেরন্নং ততঃ প্রজাঃ॥' ইত্যাদি-বচনাৎ। তস্মাদয়মর্থঃ।—যথার্কপ্রভবোঽর্কেণৈব প্রদর্শিতঃ প্রকাশিতশ্চ ঘনো নিবিড়ো মেঘোঽর্কাংশভূতস্য চক্ষুষস্তমো দিবি ভূমৌ চ মহান্ধকাররূপো ভবতি, এবমহং প্রাকৃতাহঙ্কারো ব্রহ্মগুণঃ পরমাত্মশক্তিকার্য্যভূতস্তদীক্ষিতস্তেনৈব পরমাত্মনা প্রকাশিতশ্চ সন্ ব্রহ্মাংশকস্য তটস্থশক্তিরূপত্বাৎ[৫] পরমাত্মনো যো হীনাংশস্তস্যাত্মনো জীবস্যাত্মবন্ধনঃ স্বরূপপ্রকাশাবরকো ভবতি॥

৩৩। স চাধ্যাস-পরিত্যাগঃ স্বতো ন ভবতি, কিন্তু পরমাত্ম-জিজ্ঞাসয়া তৎপ্রভাবেণৈবেতি বক্তুং পূর্ববদেব

১। তদেবং (ঙ); ২। বিকারোঽস্তি (ঙ); ৩। চেত্যর্থঃ (খ); ৪। জীবকর্তৃকেন জ্ঞানেন (খ); ৫। -রূপকত্বাৎ (ঙ)।

দৃষ্টান্ত-পরিপাটীমাহ,—ঘন ইতি। ঘনো যদার্কপ্রভবো বি-দীর্য্যত ইতি দৃষ্টান্তাংশে তদ্‌বিদারণস্য ন চক্ষুঃশক্তি-সাধ্যত্বম্, কিন্তু সূর্য্যপ্রভাব-সাধ্যত্বমিতি ব্যক্তম্;—অনেন দার্ষ্টান্তিকে-ঽপ্যাত্মনঃ পরমাত্মনো জিজ্ঞাসয়া জাতেন তৎপ্রসাদেনাহঙ্কারো নশ্যতি পলায়ত ইত্যত্রাংশে পুরুষজ্ঞানসাধ্যত্বমহঙ্কার-নাশস্য খণ্ডিতমতো বিবর্ত্তবাদো নাভ্যুপগতঃ। অত্র চোপাধি-রিতি বিশেষণেন স্বরূপভূতোঽহঙ্কারস্ত্বন্য এবেতি স্পষ্টীভূতম্। এবং যথা দৃষ্টান্তে[১] ঘনময়-মহান্ধকারাবরণাভাবাত্তৎপ্রভাবেণ যোগ্যতালাভাচ্চক্ষুঃ কর্ত্তৃভূতং স্বরূপং কর্মভূতমীক্ষতে,—স্ব-স্বরূপপ্রকাশমস্তিত্বেন জানাতি,—স্বশক্তিপ্রাকট্যং লভত ইত্যর্থঃ, কদাচিত্তদীক্ষণোন্মুখং সৎ রবিং চেক্ষতে; তথা দার্ষ্টান্তিকেঽপ্যনুস্মরেৎ—স্মর্ত্তুমনুসন্ধাতুং যোগ্যো ভবত্যা-ত্মানং পরমাত্মানং চেতি শেষঃ॥

৩৪। নিগময়তি—যদৈবেতি। এতেন পূর্বোক্তেন বিবেকশস্ত্রেণ। মায়াময়েতি বিশেষণম্—স্বরূপ-ভূতাহঙ্কারস্য ব্যবচ্ছেদার্থম্; অবতিষ্ঠতে—স্বরূপেণাবস্থিতো ভবতি। ন কেবলমেতাবদেব, হ্যচ্যুতাত্মানুভবোঽচ্যুতেঽচ্যুতনাম্ন্যাত্মনি পরমাত্মন্যনুভবো যস্য তথাভূত এব সন্নবতিষ্ঠতে॥ (৩৫—৩৯).

৪০। এবং শ্রীশুকঃ স্বকৃতোপদেশোপসংহারে চ শ্রবণ-মুপলক্ষ্য শ্রীভগবল্লীলাকথা-মাহাত্ম্যমাহ,—এষা চ লীলাকথা তন্তুক্ত্যেকপুরুষার্থিভির্যথাযথং শ্রোতব্যৈব; মোক্ষার্থিভিরপ্য-বশ্যং শ্রোতব্যেত্যাহ,—সংসারেতি। অন্যাসামপি ভক্তীনাং তৎপূর্বকত্বেনৈব প্রবৃত্তেরুপায়ান্তরাসম্ভবত্বং যুক্তম্॥

[৪১, ৪২। অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ১২।১৩।১৯শ-পদ্যে "কস্মৈ যেন" ইত্যাদি দ্রষ্টব্যম্] (৪৩).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে চতুর্থোঽধ্যায়ঃ॥ ৪॥

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

১। অত্রানুবর্ণ্যতে ইত্যাদি। প্রাকৃকল্পলীন-সাধকভক্ত উৎপদ্য মদ্ভক্তিং করিষ্যন্তীতি ভাবনাময়াদ্‌যস্য প্রসাদাজ্জাতা-স্তেষু মুখ্যো ব্রহ্মা। তথা কালেন তদ্‌বিমুখপ্রায়ে লোকে তদ্‌বৈমুখ্য-হেতুং ভাবং প্রতি জাতাদ্‌যস্য ক্রোধাজ্জাতঃ স্বাভক্তশাস্তা রুদ্র ইত্যর্থঃ[২]॥

২। প্রথম-স্কন্ধান্তে তত্র ম্রিয়মাণস্য কৃত্যং যৎ পৃষ্টম্, তত্তু স্বার্থং তবাযুক্তমিত্যভিপ্রেত্যাচষ্টে[৩],—ত্বং ত্বিতি। পশু-বুদ্ধিমিতি, যতঃ পশোরেব সা বুদ্ধির্যুক্তা, ন তু তবেতি ভাবঃ। ন জাত ইত্যন্তর্ভূতানশ্বরভগবৎপার্ষদদেহত্বাদিতি ভাবঃ। ব্যতিরেক-দৃষ্টান্তঃ—দেহবদ্দৃশ্যমানদেহ ইব॥

৩। দৃশ্যমানে চাস্মিন্নাবেশাভাবান্ন ভবিষ্যতীতি॥

৪—৮। সাধারণানামপি তদাবেশো ভ্রম এবেত্যাহ,—স্বপ্ন ইতি পঞ্চভিঃ। ৫। দেহ ইতি দেহদ্বয় ইত্যর্থঃ। ব্রহ্ম ভগবত্ত্বং[৪] সম্পদ্যতে—যথাযথং প্রাপ্নোতি। অত্রোপাধেঃ সংযোগ এব পরিত্যজ্যতে, ন তু তস্য মিথ্যাত্বং প্রতি-পাদ্যতে॥ ৬। মায়াদীনাং স্রষ্টৃত্বং যৎকিঞ্চিত্তদ্ধেতুত্বাৎ॥ ৭,৮। দীপস্য জ্যোতিষো দীপত্বং স্নেহাদ্যধিষ্ঠাতৃত্বেন বিকারিত্ব-মিত্যর্থঃ। ততস্তস্মাৎ স্বয়ং জ্যোতিরাদিরূপত্বাদনন্তোপমঃ পরমাত্মসদৃশঃ (মু০৩।১।১; শ্বে০৪।৬) 'দ্বা সুপর্ণা সযুজা সখায়া' ইতি শ্রুতৌ, (ভা০১১।১১।৬) "সুপর্ণাবেতৌ সদৃশৌ সখায়ৌ" ইত্যেকাদশে চ॥

৯। পূর্বোক্তাতিদেশেনোপদিশতি—এবমিতি। আত্মান-মন্তর্ভূত-ভগবৎপার্ষদভাবাত্মকম্, আত্মনা জীব-স্বরূপেণ[৫] সহাত্মস্থং বুদ্ধ্যামৃশ। কীদৃশ্যা? পূর্বোক্তানুমানগর্ভিণ্যা, তথা বাসুদেবস্যানুগতিচিন্তা যস্যাম্, তয়া॥

১০। ত্বাং পূর্বোক্তরূপম্, যতো মৃত্যব ইতি॥

১১, ১২। কুতোঽহমীশ্বরঃ? তদেকপাল্যত্বাভিমানেন তচ্ছক্ত্যৈব স্ব-শক্ত্যভিমানেন বা তদভেদাভিমানাদিত্যাহ,

১। -দৃষ্টান্তেন (ঙ); ২। স্বভক্তশাস্ত্রানুরূপ ইত্যর্থঃ (ঙ); ৩। অভিপ্রেত্য প্রত্যাচষ্টে (খ); ৪। ব্রহ্মত্বং (ঙ); ৫। বীজস্বরূপেণ (খ), জীবরূপেণ (গ)।

—অহং ব্রহ্মেতি যুগ্মকেন[1]। নিষ্কলে মায়াতীতে ; আত্মনি ব্রহ্মণ্যাধায় নিবেশ্য ॥ ১২। আত্মনঃ পৃথক্ যচ্ছরীরং বিশ্বঞ্চ, তত্তন্ন দ্রক্ষ্যস্যেবেতি, কিমুত তদপকারেণ স্বাপকারং মন্যস ইতি ॥

১৩। লীলাকথৈকরসিকস্য তস্য পূর্বোক্তে তু নাতিরুচিমালক্ষ্য তথোপসংহরতি—এতত্ত ইতি। তে তুভ্যমেতৎ (২য়-শ্লো০) "ত্বং তু রাজন্ মরিষ্যেতি" ইত্যাদিনা কথিতম্। ননু মমানভীষ্টমনুপক্রান্তঞ্চ তৎ কথং কথিতম্? তত্রাহ,—আত্মা কস্যচিদাত্মনিষ্ঠস্য মনো যৎ পৃষ্টবান্,—পরীক্ষিতোঽস্যাত্মজ্ঞানং জাতমস্তি ন বেতি সন্দিহ্য স্বগতমেবমপি যজ্জ্ঞাতুমিষ্টবানিত্যর্থঃ। অহং (১ম-শ্লো০) "অত্রানুবর্ণ্যতে" ইত্যাদিনোপক্রান্তং শ্রীভগবন্মহিমানমেব পুনরপি বর্ণয়িষ্যামীত্যাহ,—হরেরিতি, বিশ্বাত্মন্ ইতি, কিং ব্যষ্ট্যাত্মনঃ স্বরূপাদিবর্ণনেনেতি ভাবঃ।

নন্বস্মিন্ প্রকরণে শ্রীশুকদেবস্যোপদেশে ভক্তাবেব তাৎপর্য্যং জ্ঞানে বেতি সন্দিহানং প্রতি পুনর্বিচার্য্যতে। তত্র (১ম-শ্লো০) "অত্রানুবর্ণিতোঽভীক্ষ্ণম্" ইত্যাদ্যুপক্রমে, "এতত্তে কথিতং তাত" ইত্যাদ্যুপসংহারেঽপি তাদৃশ-মহিমত্বেন পূর্বোক্ত-লীলাকথা-শ্রবণস্যৈব প্রাধান্যাৎ। তত উপক্রমোপসংহার-নির্দ্দিষ্টত্বাচ্ছ্রবণোপলক্ষিত-ভক্তেরেবাত্রাপি প্রাধান্যম্। যস্তু তন্মধ্যে (২য়-শ্লো০) "ত্বন্তু রাজন্ মরিষ্যেতি" ইত্যাদিনা জ্ঞানোপদেশঃ, স চ তস্য প্রাগেব গতা যা ভক্তিনিষ্ঠা, তস্যাঃ সম্প্রত্যপি স্থৈর্য্যপ্রকটনার্থ এব,—একান্তভক্তেষু ভগবতা মোক্ষবরচ্ছন্দনবৎ,—পূর্বমপি তন্নিষ্ঠয়া স্বতএব মরণভয়পরিত্যাগাৎ ; অনন্তরঞ্চ শ্রুত্বাপি তজ্জ্ঞানোপদেশং স্বস্য ভক্তিনিষ্ঠয়া এব স্বয়ং দর্শয়িষ্যমাণত্বাৎ। তত্র প্রাচীনা তন্নিষ্ঠা ; যথা প্রথমে (ভা০ ১।১৯।৫) "কৃষ্ণাঙ্ঘ্রিসেবামধিমন্যমানঃ" ইতি ; (ভা০ ১।১৯।৭) "দধ্যৌ মুকুন্দাঙ্ঘ্রিমনন্যভাবঃ" ইত্যাদি। তন্নিষ্ঠয়ৈব তদ্ভয়-পরিত্যাগো যথা তদ্বাক্যে (ভা০ ১।১৯।১৫) "দ্বিজোপসৃষ্টঃ কুহকস্তক্ষকো বা, দশত্বলং গায়ত বিষ্ণুগাথাঃ" ইতি। তদেতৎপ্রকরণার্থস্তু শ্রীসূতেনৈব স্পষ্টীকৃতঃ—(ভা০ ১।১৮।২,৪) "ব্রহ্মকোপোত্থিতাদ্যস্তু তক্ষকাৎ প্রাণবিপ্লবাৎ। ন সংমুমোহোরুভয়াদ্ভগবত্যর্পিতাশয়ঃ ॥ নোত্তমশ্লোকবার্ত্তানাং জুষতাং তৎকথামৃতম্। স্যাৎ সম্ভ্রমোঽন্তকালেঽপি স্মরতাং তৎপদাম্বুজম্ ॥" ইতি। দ্বিতীয়স্কন্ধেঽপি (ভা০ ২।২।৩৩) "ন হ্যতোঽন্যঃ শিবঃ পন্থাঃ" ইত্যাদিনা (ভা০ ২।৩।১) "এবমেতন্নিগদিতম্" ইত্যন্তেন গ্রন্থেন নানাঙ্গবান্ শুদ্ধভক্তিযোগ এব তত্রোত্তরত্বেন পর্য্যবসিতঃ। তত্র (ভা০ ২।২।৩৭) "পিবন্তি যে ভগবতঃ" ইত্যাদিনা লীলাকথাশ্রবণ এব পর্য্যবসানং দৃশ্যতে। তস্মাৎ সাধূক্তম্—"ত্বন্তু রাজন্ মরিষ্যেতি" ইত্যাদিকং তদ্ভক্তিনিষ্ঠা-প্রকটনার্থমেবেতি। অতো ভক্তাবেব তদুপদেশস্য তাৎপর্য্যম্। অতএব দ্বিতীয়স্যাষ্টমে রাজপ্রার্থনা চ নান্যথা স্যাৎ (ভা০ ২।৮।২) "কৃষ্ণে নিবেশ্য নিঃসঙ্গং মনস্ত্যক্ষ্যে কলেবরম্" ইতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদকৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। সিদ্ধোঽস্মীত্যাদি। তজ্জ্ঞানোপদেশ-শ্রবণানন্তরমপি তাদৃশ-স্বনিষ্ঠায়াঃ স্থৈর্য্যদর্শনং যথা। তত্র তাবৎ পদ্যত্রয়েণ তজ্জ্ঞানোপদেশং বহু মত্বা শ্রবণলক্ষণয়া ভক্ত্যা এব স্বকৃতার্থত্বমুক্তং ষষ্ঠাধ্যায়ারম্ভে (ভা০ ১২।৬।২) "সিদ্ধোঽস্ম্যনুগৃহীতোঽস্মি" ইত্যাদি ; (ভা০ ১২।৬।৩) "নাত্যদ্ভুতমিদং মন্যে" ইত্যাদি ; (ভা০ ১২।৬।৪) "পুরাণসংহিতাম্" ইত্যাদি। পুনশ্চৈকেন পদ্যেন তদ্বাক্য-গৌরবমাত্রেণাঙ্গীকৃতস্য ব্রহ্মজ্ঞানস্য তক্ষকাদিভয়-নিবৃত্তি-হেতুত্বমুক্ত্বাপ্যন্তেন তদূর্দ্ধমধোক্ষজ এব বাক্‌চেতসোস্তন্নামকীর্ত্তন-ধ্যানাবেশানুজ্ঞা প্রার্থিতা—(ভা০ ১২।৬।৫) "ভগবংস্তক্ষকাদিভ্যঃ" ইত্যাদিনা ;

১। যুগ্মকম্ (খ)।

(ভা০ ১২।৬।৬) "অনুজানীহি মাং ব্রহ্মন্" ইত্যাদিনা। অথ পুনরন্যেন পদ্যেনাজ্ঞান-নিরাসকজ্ঞান-বিজ্ঞান-বৃদ্ধিশ্চ[১] ভগবৎ-পদারবিন্দদর্শন-সুখান্তর্ভূতৈব মম স্ফুরতীতি জ্ঞাপিতম্। (ভা০ ১২।৬।৭) "অজ্ঞানঞ্চ নিরস্তং মে জ্ঞানবিজ্ঞাননিষ্ঠয়া। ভবতা দর্শিতং ক্ষেমং পরং ভগবতঃ পদম্॥" ইতি। অত্র পদ-শব্দস্য চরণারবিন্দাভিধায়কত্বে (ভা০১।১৮।১৬) "জ্ঞানেন বৈয়াসকি-শব্দিতেন ভেজে খগেন্দ্রধ্বজপাদমূলম্" ইত্যেবাস্তি প্রথমে সাধকম্॥

৩। কিঞ্চ, অচ্যুতাত্মনামচ্যুতস্যেবাত্মা স্বভাবো যেষাং তেষাং মহতামাত্মারামাণামপীতি। তদ্ভাবভাবিতত্বাদনুগ্রহাদয়ো গুণা যুক্তা এব, তস্মান্নাত্যদ্ভুতমিত্যর্থঃ॥

৪। যস্মাদশ্রৌষ্ম, তস্মাদেব ভগবানিতি॥

৫। অধুনা তু যদুপদিষ্টম্, তচ্চ মম জাতমেবেত্যাহ,—প্রবিষ্ট ইতি; নির্বাণং পরমানন্দস্বরূপং ব্রহ্ম সর্বতোঽপি বৃহদ্ভগবত্তত্ত্বং প্রবিষ্টস্তস্মিন্নাবিষ্ট ইত্যর্থঃ॥

৬। অধোক্ষজে শ্রীকৃষ্ণে, 'অধোঽনেনে শয়ানেন' ইতি শ্রীহরিবংশোক্তেঃ॥ (৭,৮).

৯। পরমধোক্ষজং তদাখ্যং শ্রীকৃষ্ণমেব দধ্যৌ॥

১০। (ভা০৭।১০।৪৮, ভা০ ৭।১৫।৭৫) "গূঢ়ং পরং ব্রহ্ম মনুষ্যলিঙ্গম্" ইত্যাদি-রীত্যা পরব্রহ্ম-শ্রীকৃষ্ণে প্রেমাবেশাত্তন্ময়ঃ॥ (১১—২৯).

৩০। কথং তর্হি বিষ্ণুর্দম্ভী,—যেন তস্য মহামায়েত্যুচ্যতে? তত্রাহ,—ন যত্রেতি। যত্র বিষ্ণৌ যস্য বিষ্ণোঃ সন্নিধানে নিমিত্তে আ—ঈষৎ বিরাজিতা যৎকিঞ্চিৎ লব্ধসামর্থ্যাপি দম্ভী—দম্ভবানয়মিত্যভয়া ন ভবতি, কিন্তু তস্মিন্ দম্ভাদর্শনাৎ সভয়ৈব[২] ভবতীত্যর্থঃ। মায়া হি[৩] সদম্ভ এব নিরর্গলা ভবতীতি। তদুক্তম্ (ভা০২।৫।১৩) "বিলজ্জমানয়া যস্য স্থাতুমীক্ষাপথেঽমুয়া" ইতি। কিঞ্চাত্মবাদিভিরাত্মবাদে কর্ত্তব্যে যদ্যত্র তদাশ্রয়ো[৪] বিবিধো বিবাদো ন বিদ্যতে,—আত্মনঃ পরত্বাদিতি ভাবঃ। অতো মনশ্চেতি, ততস্ত সুতরাং বিবাদাভাব ইতি ভাবঃ। তদেবং তৎসান্নিধ্যমাত্রেণ স্থিতা, ন তু তৎসম্মতা,—তস্যামনাসক্তত্বাৎ তস্যেতি স্থিতম্॥

৩১। মায়াশ্রয়-ব্যবধানমসত্ত্বং[৫] বিবৃণোতি—ন যত্র সৃজ্যমিতি। জীবস্ত্বহমিত্যন্বয়ঃ। নিগময়তি—তৎ পূর্বনির্দিষ্টমেতৎপ্রকারমুৎসাদিত-বাধ্যবাধকত্বং[৬] বিষ্ণুতত্ত্বমিতি। তদেতন্মননেনোর্গীন্[৭] মায়াদীন্নিষিধ্য মুনির্বিরমেত। তস্মাদন্যত্র স্বয়মেব বিরতো ভবতি, ন তু যত্নান্তরেণেত্যর্থঃ॥

৩২। পুনস্তদেব বিশদয়তি—পরং পদমিতি। অতদ্বিষ্ণু-তত্ত্বব্যতিরিক্তং দৌরাত্ম্যম্, তস্মিন্ সৌহৃদাভাবং সমাহিতৈস্তস্মিন্ সমাহিতান্তঃকরণৈরাত্মারামৈরপি বাবসিতমনুভূতম্॥

৩৩,৩৪। তত্র পূর্বাঙ্গমাহ,—ত এতদিতি দ্বাভ্যাম্॥

৩৫। তদেতচ্চ শ্রীমদ্ভাগবতাদেব জ্ঞায়ত ইত্যভিপ্রেত্য স্বস্মিংস্তদুপদেষ্টারং প্রণমতি,—নম ইতি। যদ্যপ্যস্য শ্রীশুকদেবোপদেষ্টা, তথাপি শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়ন-নমস্কারস্তৎকৃতোপদেশস্যাপি তৎপ্রসাদপ্রাপ্তত্বেন মননাৎ। তদেতদাহ[৮]—যদিতি॥

৩৭। বৃত্তিরোধাদিতি, গুরূপদেশবলেন সমাহিতেঽন্তঃকরণে সতীত্যর্থঃ॥

৩৮। তদাশ্রয়মাণস্য[৯] তস্যোপাসনা-ফলমাহ,—যদুপাসনয়েতি॥

৩৯। লিঙ্গং বোধদ্বারমবয়বরূপং বা॥

৪০। ননু তস্য শব্দস্য সদাস্তিত্বে কিং প্রমাণম্? কর্ণে পিহিতে শ্রবণমেবেতি চেৎ, হুঙ্কারাদিকমপি শ্রূয়তে। তথা সুপ্তো জাগ্রদেব বাহূতি-সহস্রেণাপ্যবধাপয়িতুং যো ন শক্যতে, তেন তু জন্মবধিরেণেন্দ্রিয়াভাবান্ন শ্রূয়ত এব সঃ? তত্রাহ,—শৃণোতীতি। যঃ পরমাত্মা সুপ্তে শ্রোত্রে, চ-কারাদসুপ্তেঽপি, শৃণোতি, তস্য চ জীববদিন্দ্রিয়াপেক্ষা নাস্তীত্যাহ,—শূন্যদৃগিতি,—(শ্বে০ ৩।১৯) 'অপাণিপাদঃ' ইত্যাদি, (শ্বে০ ৬।৮) 'স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চ' ইতি শ্রুতেঃ। তত্র হেতুমাহ,—যেন বাগাদীন্দ্রিয়মপি[১০] ব্যজ্যতে; যস্য চাত্মনো ব্যক্তিঃ, কার্য্যরূপেণাবির্ভাবঃ শব্দাশ্রয় আকাশঃ, কিমুত স্পর্শাদ্যাশ্রয়ো বায়্বাদিরিত্যর্থঃ। তস্মাজ্জীবস্তু তদুপাসনয়া তদনুগ্রহেণৈব শৃণোতীতি ভাবঃ॥

৪১। সাক্ষাদ্বাচক ইতি। মায়াবাদিনামিব লক্ষণা নাদৃতা;—'ওমিত্যেতদ্ব্রহ্মণো নেদিষ্ঠং নাম' ইতি (অথর্বশিরা০) শ্রুতেঃ॥ (৪২).

৪৩। তত ইতি স্বরা উদাত্তাদয়ঃ। হ্রস্ব-দীর্ঘাদয়স্তু

১। -বিজ্ঞানসিদ্ধিশ্চ (খ,ঘ); ২। সভিরৈব (ঙ); ৩। মায়া হি সা (খ); ৪। তদাশ্রয়ো মায়াশ্রয়ো (খ); ৫। ব্যবধানাসত্ত্বং (খ); ৬। বাধ্য-বাধকং (ঙ); ৭। তদেতন্মননোর্মীন্ (গ); ৮। তদেবাহ (খ); ৯। তথা শ্রূয়মাণস্য (গ); ১০। বাগিন্দ্রিয়মপি (খ)।

সপ্লুতা অচঃ। বিসর্গাদয়শ্চত্বারশ্চ। সোঙ্কারানিত্যোঙ্কারস্য কারণস্যাপি কার্য্যেষু পুনরুক্তির্বৈর্থ্যব্যবস্থা-ভেদেন॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০ ১১।২১।৩৭শ—৪২শ-পদ্যপঞ্চকং দ্রষ্টব্যম্] (৪৪—৪৮).

৪৯। অংশাংশকলয়েতি। অংশো মহাপুরুষঃ, তস্যাংশো বিষ্ণুস্তস্য কলয়াংশেন বিভুর্ভগবান্॥ (৫০—৬৫).

৬৬। ঈশ্বরমিতি, তদন্তর্যাম্যভেদেন ভাব্যমানমিত্যর্থঃ॥

৬৭—৭২। যত্তু "ওঁ নমস্তে" ইত্যাদি-গদ্যেষু তদর্থত্বেন সূর্য্যঃ স্তুতঃ, তৎ পরমাত্মদৃষ্ট্যৈব; ন তু স্বাতন্ত্র্যেণেত্যদোষঃ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা০৩।১১।১৫শং ভা০ ৫।২০।৫মং পদ্যঞ্চ দ্রষ্টব্যম্] (৭৩).

৭৪। বাজসন্যস্তা-ইত্যত্র প্রথমে ব্যাখ্যানে 'বা পদান্তস্য' ইত্যনুস্বারস্য নকারঃ; ব্যাখ্যান্তরে 'অনচি চ' ইতি দ্বিত্বম্॥ (৭৫—৮০)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ॥ ৬॥

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

(১—৩). ৪। পঞ্চমবেদস্য বিভাগজ্ঞাপনার্থমাহ,—শৃণু পৌরাণিকানিতি॥ (৫).

৬। একৈকামিতি ত্রিভিস্ত্রিভির্মিলিত্বৈকত্বম্,—ত্রিষড়িতি বক্ষ্যমাণাৎ। তচ্চ (২৩শ-শ্লো০) "ব্রাহ্মং পাদ্মং বৈষ্ণবম্" ইতি মিলিত্বৈকেত্যাদিক্রমাৎ। অবান্তর-সংহিতা তু ক্বচিদেকা;—যথা শ্রীভাগবতস্য পরমহংস-সংহিতাত্বম্। ক্বচিদেকৈকস্যৈব বিভাগশঃ;—যথা স্কান্দস্য সনৎকুমারপ্রোক্ত-সংহিতানামাদিকা 'একৈকামহম্' ইত্যত্র শ্রীশুকাত্তু শ্রীভাগবতস্য চমৎকারবৈশিষ্ট্যতয়া পশ্চাদ্ব্যক্তিঃ[১]। সূর্য্যাদেব[২] যজুর্ভাগস্য বাজসনেয়স্য জ্ঞেয়ম্॥

৭। 'মূলসংহিতাঃ' ইতি ত্বিতিহাসবিশেষাপেক্ষয়া জ্ঞেয়ম্। বহূনামন্যেষামিতিহাসানাং মূলত্বাৎ মূলম্। ইদং চ পরিশেষেণ[৩] লক্ষ্যতে, (ভা০১।৪।২২) 'ইতিহাস-পুরাণানাং পিতা মে রোমহর্ষণঃ" ইত্যুক্তেঃ। তে চ মহাভারতাদ্যাঃ। শৃণু পৌরাণিকানিতি তূপলক্ষণতয়োক্তম্॥ (৮).

৯,১০। সর্গোঽস্যেত্যাদিকং দ্বিতীয়স্কন্ধ (ভা০২।১০।১ম—৭ম) এব ব্যাখ্যাতম্। অস্য শ্রীভাগবতস্য মহাপুরাণত্বব্যঞ্জক-লক্ষণং প্রকারান্তরেণ চ বদন্নপি তস্যৈবাশ্রয়ত্বমাহ দ্বয়েন—সর্গ ইতি। অন্তরাণি মন্বন্তরাণি; পঞ্চবিধম্—'সর্গশ্চ প্রতিসর্গশ্চ বংশো মন্বন্তরাণি চ। বংশানুচরিতঞ্চেতি পুরাণং পঞ্চলক্ষণম্॥' ইতি কেচিদ্বদন্তি। স চ মতভেদো মহদল্প-ব্যবস্থয়া—মহাপুরাণমল্পপুরাণমিতি ভিন্নাধিকরণত্বেন। যদ্যপি বিষ্ণুপুরাণাদাবপি দশাপি তানি লক্ষ্যন্তে, তথাপি তত্র পঞ্চানামেব প্রাধান্যেনোক্তত্বাৎ অল্পত্বম্। অত্র দশানামর্থানাং স্কন্ধেষু যথাক্রমং প্রবেশো ন বিবক্ষিতঃ, তেষাং দ্বাদশসংখ্যত্বাৎ। দ্বিতীয়স্কন্ধোক্তানাং তেষাং তৃতীয়াদিষু যথাসংখ্যং ন সমাবেশঃ; নিরোধাদীনাং দশমাদিষু অষ্টমবর্জম্, অন্যেষামপ্যন্যেষু যথোক্তলক্ষণতয়া সমাবেশনাশক্যত্বাদেব। তদুক্তং শ্রীস্বামিভিরেব—'দশমে কৃষ্ণসংকীর্ত্তিবিতানায়োপবর্ণ্যতে। ধর্মগ্লানিনিমিত্তস্য নিরোধো দুষ্টভূভুজাম্॥ প্রাকৃতাদিশ্চতুর্ধা যো নিরোধঃ স তু বর্ণিতঃ॥' ইতি।

অতোঽত্র স্কন্ধে শ্রীকৃষ্ণরূপস্যাশ্রয়স্যৈব বর্ণনপ্রাধান্যং তৈর্বিবক্ষিতম্। উক্তঞ্চ স্বয়মেব "দশমে দশমং লক্ষ্যমাশ্রিতাশ্রয়বিগ্রহম্" ইতি; এবমন্যত্রাপ্যূহ্নেয়ম্। অতঃ প্রায়শঃ সর্বেঽর্থাঃ সর্বেষ্বেব স্কন্ধেষু গৌণত্বেন বা মুখ্যত্বেন বা নিরূপ্যন্ত ইত্যেব তেষামভিমতম্। (ভা০ ২।১০।২) "শ্রুতেনার্থেন চাঞ্জসা" ইত্যত্র চ তথৈব প্রতিপন্নম্,—সর্বত্র তত্তৎসম্ভবাৎ। ততশ্চ প্রথম-দ্বিতীয়য়োরপি মহাপুরাণতায়াং প্রবেশঃ স্যাৎ। তস্মাৎ ক্রমো ন গৃহীতঃ॥

১১। অথ সর্গাদীনাং লক্ষণমাহ,—অব্যাকৃতেতি। প্রধানগুণক্ষোভান্মহান্, তস্মাত্ত্রিগুণোঽহঙ্কারঃ, তস্মাদ্ভূতমাত্রাণাং ভূতসূক্ষ্মাণামিন্দ্রিয়াণাঞ্চ, স্থূলভূতানাঞ্চ, তদুপলক্ষিত-তদ্দেবতানাঞ্চ সম্ভবঃ সর্গঃ, কারণসৃষ্টিঃ সর্গ ইত্যর্থঃ॥

১২। পুরুষেতি। পুরুষঃ পরমাত্মা; এতেষাং মহদাদীনাম্, জীবস্য পূর্ব-কর্মবাসনাপ্রধানোঽয়ং সমাহারঃ কার্যভূতশ্চরাচর-

১। পশ্চাদুক্তিঃ (খ); ২। সূর্য্যাদিব (খ); ৩। পারিশেষ্যেন (গ)।

প্রাণিরূপো বীজাদ্বীজমিব প্রবাহাপন্নো বিসর্গ উচ্যতে; ব্যষ্টিসৃষ্টির্বিসর্গ ইত্যর্থঃ। অনেন উতিরপ্যুক্তা॥

১৩। বৃত্তিরিতি। চরাণাং ভূতানাং সামান্যতোঽচরাণি, 'চ'-কারাচ্চরাণি চ, কামাদ্বৃত্তিঃ। তত্র তু নৃণাং স্বেন স্বভাবেন কামাচ্চোদনয়াপি বা যা নিয়তা বৃত্তির্জীবিকা কৃতা, সা বৃত্তিরুচ্যত ইত্যর্থঃ॥

১৪। রক্ষেতি। যৈঃ—অবতারৈঃ; অনেন ঈশকথা, স্থানম্, পোষণঞ্চেতি ত্রয়মুক্তম্॥

১৫। মন্বন্তরমিতি। মন্বাদ্যাচরণকথনেন সদ্ধর্ম এবাত্র বিবক্ষিত ইত্যর্থঃ। ততশ্চ প্রাক্তনগ্রন্থেনৈকার্থ্যম্॥

১৬। ব্রহ্মপ্রসূতানাং ব্রহ্মত আরব্ধানা[১]মিত্যর্থঃ। তেষাং রাজ্ঞাম্, যে চ তদ্বংশধরাস্তেষাং বৃত্তং বংশ্যানুচরিতম্॥

১৭। অস্য পরমেশ্বরস্য; স্বভাবতো মায়াখ্য-স্বাভাবিক-শক্তিতঃ। আত্যন্তিক ইত্যনেন মুক্তিরপ্যত্র প্রবেশিতা॥

১৮। হেতুর্নিমিত্তম্; অস্য বিশ্বস্য, যতোঽয়মবিদ্যয়া কর্ম্মকারকঃ; যমেব হেতুং কেচিচ্চৈতন্যপ্রাধান্যেনানুশয়িনং কর্মবাসনাযুক্তং জীবং প্রাহুঃ; অপরে উপাধিপ্রাধান্যেনাব্যাকৃতং প্রধানম্॥

১৯। শ্রীবাদরায়ণ-সমাধি-লব্ধার্থ-বিরোধাদত্র চ জীব-শুদ্ধস্বরূপমেবাশ্রয়ত্বেন ন ব্যাখ্যায়তে; কিন্ত্বয়মেবার্থঃ।—জাগ্রদাদিষ্ববস্থাসু, মায়াময়েষু মায়াশক্তি-কল্পিতেষু মহদাদি-দ্রব্যেষু চ জীববৃত্তিষু শুদ্ধজীবস্বরূপাসু স্বশক্তিবৃত্তিষু চ কেবলস্বরূপেণ ব্যতিরেকঃ পরমসাক্ষিতয়ান্বয়শ্চ যস্য, তদ্ব্রহ্ম চ অপাশ্রয় উচ্যতে; তস্মাদপকৃষ্টানামন্যেষাং সমস্তানামাশ্রয় ইত্যর্থঃ, জীবানাং বৃত্তিষু—শুদ্ধস্বরূপতয়া সোপাধিতয়া চ বর্ত্তনেষু স্থিতিষ্বপাশ্রয়ঃ সর্বমতিক্রম্যাশ্রয় ইত্যর্থঃ,—অপেত্যেতৎ খলু বর্জনে; বর্জনঞ্চাতিক্রমে পর্য্যবস্যতীতি॥

২০,২১। তদেবমপাশ্রয়াভিব্যক্তি-দ্বারভূতং হেতুশব্দ-ব্যপদিষ্টস্য জীবস্য শুদ্ধস্বরূপজ্ঞানমাহ দ্বাভ্যাম্—পদার্থেষ্বিতি। রূপ-নামাত্মকেষু পদার্থেষু ঘটাদিষু যথা দ্রব্যং পৃথিব্যাদি-যুতমযুতঞ্চ ভবতি—কার্যদৃষ্টিং বিনাপ্যুপলম্ভাৎ, তথা তন্মাত্রং শুদ্ধং জীবচৈতন্যমাত্রমবস্থাসু গর্ভাধানাদিপঞ্চতাং তাসু নবস্বপি দেহাবস্থাস্ববিদ্যয়া যুতং স্বতস্ত্বযুতমিতি শুদ্ধমাত্মানমিত্থং জ্ঞাত্বা নির্বিণ্ণঃ সন্নপাশ্রয়ানুসন্ধানযোগ্যো ভবতীত্যাহ,—বিরমেতেতি; বৃত্তিত্রয়ং জাগ্রৎ-স্বপ্ন-সুষুপ্তি-রূপম্; আত্মানং পরমাত্মানম্; স্বয়ং বামদেবাদেরিব মায়াময়ত্বানুসন্ধানেন দেবহূত্যাদেরিবানুষ্ঠিতেন যোগেন বা। ততশ্চেহায়াস্তদনুশীলন-ব্যতিরিক্ত-চেষ্টায়াঃ॥

২২—২৪। তথা চ বারাহে—'ব্রাহ্মং পাদ্মং বৈষ্ণবঞ্চ শৈবং ভাগবতং তথা। তথান্যং নারদীয়ঞ্চ মার্কণ্ডেয়ঞ্চ সপ্তমম্॥ আগ্নেয়মষ্টমং প্রোক্তং ভবিষ্যং নবমং তথা। দশমং ব্রহ্মবৈবর্ত্তং লিঙ্গমেকাদশং তথা॥ বারাহং দ্বাদশং প্রোক্তং স্কান্দং চাত্র ত্রয়োদশম্। চতুর্দ্দশং বামনঞ্চ কৌর্ম্মং পঞ্চদশং তথা॥ মাৎস্যঞ্চ গারুড়ঞ্চৈব ব্রহ্মাণ্ডাষ্টাদশং তথা॥' শৈব-পুরাণে—'ব্রাহ্মং পুরাণং তত্রাদ্যং সংহিতায়াং বিভূষিতম্। শ্লোকানাং দশসাহস্রং নানাপুণ্যকথাযুতম্॥ পাদ্মং দ্বিতীয়ং কথিতং তৃতীয়ং বৈষ্ণবং স্মৃতম্। চতুর্থং বায়ুনা প্রোক্তং বায়বীয়মিতি স্মৃতম্॥ ততো ভাগবতং প্রোক্তং ভাগদ্বয়-বিভূষিতম্। চতুর্ভিঃ পর্বভিঃ প্রোক্তং ভবিষ্যং তদনন্তরম্। মার্কণ্ডেয়মথাগ্নেয়ং নারদীয়মতঃ পরম্॥ দশমং ব্রহ্মবৈবর্তং লিঙ্গমেকাদশং স্মৃতম্। ভাগদ্বয়েন লিঙ্গঞ্চ ততো বারাহমুত্তমম্॥ সংযুক্তমষ্টভিঃ খণ্ডৈঃ স্কান্দঞ্চৈবাত্র বিস্তরম্। ততস্তু বামনং কৌর্ম্মং ভাগদ্বয়বিরাজিতম্॥ মাৎস্যঞ্চ গারুড়ং প্রোক্তং ব্রহ্মাণ্ডঞ্চ ততঃ পরম্। ভাগদ্বয়েন কথিতং ব্রহ্মাণ্ডমপি শব্দিতম্॥ ইদং ব্রহ্মপুরাণস্যাখিলং সৌরমনুত্তমম্। সংহিতা-দ্বয়সংযুক্তং পুণ্যং শিবকথাশ্রয়ম্। আদ্যা সনৎকুমারোক্তা দ্বিতীয়া সূর্য্যভাষিতা॥' কূর্মপুরাণে—'অন্যান্যুপপুরাণানি মুনিভিঃ কথিতান্যপি॥' মাৎস্যে—'অষ্টাদশভ্যস্তু পৃথক্ পুরাণং যৎ প্রদৃশ্যতে। বিজানীধ্বং দ্বিজশ্রেষ্ঠাস্তদেতেভ্যো বিনির্গতঃ। পঞ্চাঙ্গবৎ পুরাণং স্যাদাখ্যানমিতরং স্মৃতম্॥ পাদ্মে পুরাণে যা প্রোক্তা নরসিংহোপবর্ণনা। তদষ্টাদশসাহস্রং নারসিংহমিহোচ্যতে॥ যচ্চ সাম্বং পুরস্কৃত্য ভবিষ্যেঽপি কথানবম্। প্রোচ্যতে তৎ পুনর্লোকে সাম্বমেব মুনিব্রতৈঃ। এবমাদিত্য-সংজ্ঞঞ্চ তত্রৈব পরিপঠ্যতে॥'

২৫। শাখাপ্রণয়নমিতি,—পুরাণেতিহাসানামপি বেদত্বাৎ সংহিতানাং শাখাস্থানীয়ত্বাদিত্যভিপ্রায়ঃ। শিষ্যাঃ সাক্ষাদুপদেশ্যাঃ শিষ্য-প্রশিষ্যাঃ শিষ্যাণাং শিষ্যপরম্পরাঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

১। এয়ারব্ধানা-(খ)।

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

১। তদেবং নানাপ্রভাবানাং কথাময়ং পুরাণমিদং সমাপ্যমানং বিতর্ক্য তত্র নিজকুলাবতংস-তাদৃশ-মার্কণ্ডেয়কথাম-প্রস্তুতাং প্রস্তাবয়তি,—সূত জীবেত্যাদিনা॥

২। কল্পস্যান্তে উর্ব্বরিতোঽবশিষ্টত্বেন দৃষ্টঃ॥

৩। কল্পান্তত্বং তু ন ঘটত ইত্যাহ,—স বা ইতি। কথমস্মিন্নেব কল্প ইতি জ্ঞায়তে ? তত্রাহ,—নৈবেতি। কল্পান্তে সংপ্লবস্থাবখ্যাভাবিত্বাদ্ভূতপরম্পরায়াশ্চাবিচ্ছেদেন সম্প্রতি প্রাপ্তত্বাদিতি ভাবঃ॥

৪। কল্পান্তে উর্ব্বরিতত্বে কিং প্রমাণম্ ? তত্রাহ,—এক এবার্ণব ইতি। কিল প্রসিদ্ধৌ॥ (৫).

৬। ইহ খলু কল্পে মন্বন্তরাণ্যেবোচ্যন্তে। সংপ্লবশ্চ তদন্তে প্রক্ষালনমেব, যত্তু 'এক এবার্ণবে ভ্রাম্যন্' ইত্যাদি ভবতা পৃষ্টম্, তৎ খলু মায়িকমেব। সপ্তানামপি কল্পানাং মায়িকত্বে তু ক্ষণমাত্রত্বেন সংভবাচ্চিরজীবিত্ব-বিঘাতঃ স্যাদিত্যুত্তরয়িতুমাহ,—প্রশ্ন ইতি॥

৭—১১। প্রাপ্তেতি পঞ্চকম্। ১০। 'সায়ংপ্রাতঃ' ইতি সমাবর্ত্তনাৎ পূর্ব্বাবস্থৈব জ্ঞেয়া॥ ১১। বর্ষাণামযুতাযুতমিতি কল্পাভিপ্রায়েণ কল্পজীবিত্বাৎ; যাবজ্জীবমেবারাধয়তস্তস্য মৃত্যুর্ন ছিদ্রং প্রাপেত্যর্থঃ,—(১৪শ, ১৫শ-শ্লো০) "তস্যৈবং যুঞ্জতঃ" ইতি বক্ষ্যমাণপদ্যদ্বয়াৎ॥ (১২—২০).

২১। উদ্যদিতি। গাং পৃথ্বীং ফল-পুষ্পাদিভিঃ পান্তীতি গোপাঃ সর্বসন্তর্পকা যে দ্রুমা ইত্যর্থঃ॥ (২২—২৪).

২৫। ব্যকম্পয়ন্ বিকম্পয়িতুমারব্ধা ইত্যর্থঃ॥

২৬,২৭। পুঞ্জিকস্থল্যাস্তন্নাম্ন্যাঃ॥

২৮। অনীশস্যানীশ্বরবাদিনঃ; উদ্যমঃ পারলৌকিক-প্রযত্নঃ॥ (২৯).

৩০। ধর্ষিতোঽপি ধর্ষিতুমারব্ধোঽপি॥ (৩১,৩২).

৩৩। উপবীতাদিকং দধানৌ॥ (৩৪—৩৯).

৪০। ভক্তিরূপায়াস্তচ্ছক্তে(শ্রীভগবচ্ছক্তে) র্জবেহভিব্যক্তৌ ভগবানেব কারণম্; তত্তদিন্দ্রিয়াদি-প্রবৃত্তৌ চ স এবেতি তস্মিংস্তয়া জীবস্যোপকারকাভাসত্বমেব। তথাপি ভক্ত্যনুরজ্যদাত্মত্বে ভগবতঃ স্বকৃপা-প্রাবল্যমেব কারণমিতি বদন্ পূর্বার্থমেব সাধয়তি,—কিং বর্ণয় ইতি। হে বিভো! তব কিমহং বর্ণয়ে?—ত্বৎকৃপালুতায়াঃ কিয়ন্তমংশং বর্ণয়েয়মিত্যর্থঃ; যতো যেন ত্বয়ৈবোদীরিতঃ প্রেরিতোঽসুঃ প্রাণঃ সংস্পন্দতে প্রবর্ততে, তমসুমনু চ বাগাদয়ঃ স্পন্দন্তে। তত্র হেতুঃ—বৈ অন্বয়-ব্যতিরেকাভ্যাং (বৃ০৪।৪।১৮) "শ্রোত্রস্য শ্রোত্রম্" ইত্যাদি-শ্রুতিভিশ্চ তৎ প্রসিদ্ধমিত্যর্থঃ। ন কেবলং প্রাকৃতানাং তনুভৃতাম্, কিন্ত্বজ-শর্বয়োশ্চ; অতঃ স্বস্য মমাপি তথৈব। এবং যদ্যপি ন ক্বচিদপি কস্যাপি স্বাতন্ত্র্যম্, তথাপি দারুযন্ত্রবত্ত্বৎপ্রবর্ত্তিতৈরপি বাগাদিভির্ভজতাং পুংসাং ভাবেন—স্বদত্তয়ৈব প্রেম-ভক্ত্যা বন্ধুঃ স্নিগ্ধোঽসীতি॥ (৪১—৪৩).

৪৪। তদ্বৈ ইতি ত্রৈঃ। অভিজ্ঞমাত্রমিত্যস্য টীকায়াম্—'আত্মমাত্রম্' ইত্যাত্মন্যধিষ্ঠানে ভ্রমাদেব প্রতীতির্যস্য তদিত্যর্থঃ॥

৪৫,৪৬। তস্য শ্রীভগবতঃ সত্ত্বস্য প্রাকৃতাদন্যতমত্বমাহ,—সত্ত্বং রজ ইতি দ্বয়েন। অনয়োরর্থঃ—হে ঈশ! যদ্যপি সত্ত্বং রজস্তম ইতি তবৈব মায়াকৃতা লীলাঃ; কথম্ভূতাঃ? অস্য বিশ্বস্য স্থিত্যাদিহেতবঃ, তথাপি যা সত্ত্বময়ী সৈব প্রশান্ত্যৈ প্রকৃষ্টসুখায় ভবতি, নান্যে রজস্তমোময্যৌ। ন কেবলং প্রশান্ত্যভাবমাত্রমন্যয়োঃ, কিন্তু অনিষ্টঞ্চেত্যাহ—ব্যসনেতি। হে ভগবন্! তস্মাত্তব শুক্লাং সত্ত্বময়লীলাধিষ্ঠাত্রীং তনুং শ্রীবিষ্ণুরূপাং কুশলা নিপুণা ভজন্তি সেবন্তে, ন ত্বন্যাং ব্রহ্মরুদ্রাদিরূপাং তথা তাবকানাং জীবানাঞ্চ মধ্যে শুক্লাং সত্ত্বৈক-নিষ্ঠাং তনুং তত্তত্কুলক্ষণস্বায়ম্ভুবমন্বাদিরূপাং তে ভজন্তি অনুসরন্তি, ন তু দক্ষ-ভৈরবাদিরূপাম্। কথম্ভূতাম্? স্বস্য তবাপি দয়িতাম্, লোকশান্তিকরত্বাৎ। ননু মম রূপমপি সত্ত্বাত্মকমিতি প্রসিদ্ধম্, তর্হি কথং তস্যাপি মায়াময়ত্বমেব? ন হি ন হীত্যাহ,—সাত্বতাঃ শ্রীভাগবতা যৎ সত্ত্বং পুরুষস্য তব রূপং প্রকাশমূর্তি মন্যন্তে, যতশ্চ সত্ত্বাৎ লোকো

বৈকুণ্ঠাখ্যঃ প্রকাশতে, তৎ অভয়মাত্মসুখং পরব্রহ্মানন্দ-স্বরূপমেব, ন ত্বন্যৎ প্রকৃতিজং সত্ত্বং তদিতি। অত্র সত্ত্ব-শব্দেন স্বপ্রকাশতা-লক্ষণ-স্বরূপশক্তিবৃত্তিবিশেষ উচ্যতে ; (ভা০৪।৩।২৩) "সত্ত্বং বিশুদ্ধং বসুদেবশব্দিতং, যদীয়তে তত্র পুমান-পাবৃতঃ" ইত্যাদ্যুদাহরিষ্যমাণানুসারাৎ ; অগোচরস্য গোচরে হেতুঃ—প্রাকৃতাপ্রত্যক্ষবস্তুনঃ প্রত্যক্ষত্বে কারণং প্রাকৃতগুণঃ (প্রকৃতিগুণঃ) সত্ত্বমিত্যশুদ্ধসত্ত্ব-লক্ষণ-প্রসিদ্ধ্যনুসারেণ, তথা-প্রাকৃতাপ্রত্যক্ষবস্তুনঃ প্রত্যক্ষত্বে কারণং স্বরূপভূত-চিচ্ছক্তি-বৃত্তিবিশেষোঽপ্রাকৃতগুণো বিশুদ্ধসত্ত্বমিতি সঙ্গতিলাভাচ্চ। ততশ্চ তস্য স্বরূপশক্তিবৃত্তিত্বেন স্বরূপাত্মতৈবেত্যুক্তম্, তদভয়মাত্মসুখমিতি। শক্তিত্বপ্রাধান্যবিবক্ষয়োক্তম্—লোকো যত ইতি। অর্থান্তরে ভগবদ্বিগ্রহং প্রতি (ভা০৩।৯।২) "রূপং যদেতৎ" ইত্যাদৌ শুদ্ধসত্ত্বস্বরূপমাত্রত্বপ্রতিজ্ঞাভঙ্গঃ। অভয়-মিত্যাদৌ প্রাঞ্জলতাহানিশ্চ ভবতি। অন্যৎ-পদস্যৈকস্যৈব রজস্তমশ্চেতি দ্বিরাবৃত্তৌ প্রতিপত্তিগৌরবং চোৎপদ্যতে। পূর্বমপি 'নান্যে' ইতি দ্বিবচনেনৈব দ্বে পরামৃষ্টে ॥ (৪৭).

৪৮। যং বৈ ইতি। স্বকেষু স্বেন্দ্রিয়েষু সন্তমপি ; এষামেব বিবরণমস্বসু কর্ম্মেন্দ্রিয়েষু দৃক্‌পথেষু জ্ঞানেন্দ্রিয়েষু ; হৃদ্য-ভয়াত্মকে (গী০৭।২৫) 'নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়া-সমাবৃতঃ' ইতি শ্রীগীতোপনিষদ্ভ্যঃ ॥

[৪৯। 'আত্মরহঃপ্রকাশম্' ইত্যত্র যথাপদং ভা০৩।৪।১৮শ,২৫শ-পদ্যদ্বয়ে দ্রষ্টব্যম্।]

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে অষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮ ॥

নবমোঽধ্যায়ঃ

(১).২। তপঃস্বাধ্যায়-সংযমৈর্য আত্মসমাধিশ্চিত্তৈকাগ্র্যম্, তেন যাঽনপায়িনী ভক্তিস্তয়া সিদ্ধোঽসীত্যন্বয়ঃ ॥ (৩).

৪। এতাবতা বরেণৈবালং পর্য্যাপ্তির্জাতা। কিং তৎ ?—যদ্ভবানিতি ॥

৫। যতো গৃহীত্বেত্যজাদয়োঽপি কৃতার্থা ভবন্তীতি শেষঃ ॥

৬। অথাপি প্রারব্ধময়-কৌতুকবশতয়েতি ভাবঃ। নম্ন জগৎ পশ্যন্ মম মায়াং পশ্যন্নেবাসি ? তত্রাহ,—যয়েতি। অন্তঃ সতোঽপি বহির্ভিদাং বিদারণং প্রলয়ং যয়া মদ্‌বিদিতয়া সত্যা মদ্দ্বারান্যোঽপি সপালো লোকো বেদ জানীয়াৎ ॥ (৭).

৮। তমেব শ্রীহরিমেবার্থং পরমার্থরূপং চিন্তয়ন্, ন তু মায়া-দর্শনমিত্যর্থঃ,—স্বকর্মফলনির্দ্দিষ্টমিতি ন্যায়েন ॥ (৯—১৮).

১৯। অযুতাযুতবর্ষাণামিতি তস্য ভানং[১] জাতমিত্যর্থঃ ॥ (২০—৩২).

৩৩। সদ্যস্তদন্তর্দ্ধানে দৃষ্টান্তঃ—যথেহেতি। অনীশ ঈহায়ামসমর্থঃ, তেন নির্মিতেহা বাঞ্ছা যথা সদ্যোঽন্তর্দ্ধত্তে, তথা তস্মাদৃষেস্তাদৃশবাঞ্ছা-বিষয়ো ভগবানন্তর্দধ ইত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৯ ॥

১। ভ্রমণং (গ)।

দশমোঽধ্যায়ঃ

(১—৮). ৯। সমাধিমাহ,—তয়োরিতি। তয়ো রুদ্র-তৎপত্ন্যোঃ ; ভগবদংশ-তচ্ছক্তিত্বাজ্জগদাত্মনোস্তৎপ্রবর্তকয়োরপি। তত্র হেতুঃ—রুদ্ধধীবৃত্তির্ভগবদাবিষ্টচিত্তঃ,—(ভা° ১২।১০।৬) "ভক্তিং পরাম্" ইতি পূর্বোক্তেঃ। তস্মাদসংপ্রজ্ঞাত-নাম্নো ব্রহ্মসমাধিতো ভিন্ন এবাসৌ ॥

১০। ভগবাংস্তদভিজ্ঞায়েতি স্বনিষ্ঠাভিব্যক্ত্যর্থং স্বয়ং শ্রীবিষ্ণাবন্তর্হিতে সতীতি জ্ঞেয়ম্,—গিরিশস্য তদ্‌ব্যুদাস-সামর্থ্যাযোগাৎ। যদ্বা, শ্রীভগবান্ শ্রীশিবাভিপ্রায়ং[১] বিজ্ঞায়[২] যোগমায়য়া গিরিশঃ সন্—তদ্রূপমাবিষ্টঃ সন্ পুনস্তস্য মার্কণ্ডেয়স্য গুহাকাশং হৃদয়মাবিশদিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—ঈশ্বর ইতি। এবমেবোক্তং টীকাকৃদ্ভিঃ—(ভা°১২।১০।৩—ভা°দী°) 'শ্রীনারায়ণ এব স্বমায়াদর্শন-শ্রান্তং শ্রীশিবরূপেণ সান্ত্বয়ামাস' ইতি ॥ (১১—১৯).

২০। ব্রাহ্মণা ইতি। যতস্তে সমদর্শিনস্তস্মাৎ মদাদিষু যা ভিদা বর্ত্ততে, তামপি যথা স্যাত্তথা ন চক্ষত ইতি সত্যমেব ; কিন্তু তত্তেভ্যোঽপি তানতিক্রম্য যুষ্মান্ শুদ্ধ-ভক্তান্ হর্য্যেকান্তভক্তান্ বয়মীমহি,—ভজেম,—প্রিয়ত্বেন জানীম ইত্যর্থঃ। তদুক্তং তেনৈব প্রচেতসঃ প্রতি চতুর্থে (ভা° ৪।২৪।৩০)—"অথ ভাগবতা যূয়ং প্রিয়াঃ স্থ ভগবান্ যথা। ন মদ্ভাগবতানাঞ্চ প্রেয়ানন্যোঽস্তি কর্হিচিৎ ॥" ইতি। অভেদশ্চেত্তর্হি মার্কণ্ডেয়স্য তদনুভবে সমাধিবিরতির্ন স্যাৎ। অত্রাভেদদৃষ্টেরুট্টঙ্কনেঽপি 'স্বয়ঞ্চ হরিরীশ্বরঃ' ইত্যনেন তস্যৈব (শ্রীহরেরেব) প্রাধান্যমুক্তম্। তস্যৈব স্বয়মীশ্বরত্বং চোক্তং প্রথমস্কন্ধে (ভা°১।২।২৪) "পার্থিবাদ্দারুণো ধূমঃ" ইত্যাদিনা। ব্রহ্মপুরাণে শিববাক্যমপি তথা—'যো হি মাং দ্রষ্টুমিচ্ছেত ব্রহ্মাণং বা পিতামহম্। দ্রষ্টব্যস্তেন ভগবান্ বাসুদেবঃ প্রতাপবান্ ॥' ইতি। পরব্রহ্মস্বরূপস্য তস্য বিজ্ঞানেন সর্ব-বিজ্ঞানাদিতি ভাবঃ ॥ (২১,২২).

২৩। ন হীতি। দেবা ইন্দ্রাদি-প্রতিমা, ন তু ভগবৎ-প্রতিমা ;—যুষ্মাকমপ্যারাধ্যত্বাদিতি[৩] ভাবঃ ॥ [অত্রানুরূপার্থকং ভা° ১০।৪৮।৩১শ, ভা° ১০।৮৪।১১শ-পদ্যদ্বয়ং দ্রষ্টব্যম্]

২৪। নমস্কারে হেতুঃ—যেঽস্মদিতি। ত্রয়ীময়ং বেদ-লক্ষণম্ ;—উপকারকত্বাদিতি ভাবঃ ॥

[২৫। অত্রানুরূপার্থকং ভা° ১।১৯।৩৩শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্]

২৬। ধর্মগুহ্যং ভগবদ্ভক্তি-লক্ষণং তেনোপবৃংহিতম্ ; অতএবামৃতায়নং পরমানন্দস্যাপ্যাশ্রয়রূপম্; অতএব নাতৃপ্যন্ন তু স্বস্তত্যেত্যর্থঃ ॥

২৭। বিষ্ণুর্মায়য়েতি স্বেচ্ছয়ৈবাঙ্গীক্রিয়েতেত্যর্থঃ[৪]। শিবস্যাপ্যত্র বিষ্ণ্বাবিষ্টত্বং[৫] ব্যাখ্যাতমিতি ন ভেদো মন্তব্যঃ ॥

২৯। ধর্মমিত্যত্র প্রায় ইতি কদাচিত্তত্র নিজরুচ্যা চ দেহিনামিতি দেহস্য যৎ কর্ম, তদেবাত্মন ইতি মন্যমানানা-মিত্যর্থঃ। অতএব প্রবক্তারস্তদ্‌ব্যতিরিক্তাঃ ॥

৩০—৩২। তেষু মুখ্যং ভগবন্তমবলম্ব্য তত্র দোষান্তরং নিরস্যতি—নৈতাবতেতি ত্রিভিঃ। অদোষে[৬] হেতুঃ—স্বেষু ভক্তেষু যা মায়া—কৃপা, তন্ময়বৃত্তিভিরিতি মম ভক্তপরম্পরা-স্বেষা রীতিঃ প্রবর্ত্তিতেতি[৭] কৃপয়া স্বপ্রীতিবশতয়েত্যর্থঃ। তত্র ব্যতিরেকেণ দৃষ্টান্তঃ—মায়িনঃ কপটিনঃ কুহকং যথা প্রদুষ্যেত, ন তথেতি। ন দুষ্যেতেতি পাঠেঽপি মায়িনঃ কুহকং যথা দুষ্যেত, তথা ন ; কিন্তু ন দুষ্যেতৈবেত্যর্থঃ ॥ ৩১,৩২। দোষাস্পর্শমেব দর্শয়তি—সৃষ্ট্বেদমিতি যুগ্মকেন। ৩১। ইদং বিশ্বং মনসা সঙ্কল্পেনৈব নিমিত্তেন গুণৈরুপাদানৈঃ সৃষ্ট্বাপি, ততশ্চাত্মনা স্বয়ং তদনুপ্রবিশ্য প্রবেশেন স্থাপয়িত্বাপি তত্তদুপলক্ষণত্বেন সংহৃত্যাপি কর্ত্তৃবদেবাভাতি, ন তু কর্ত্তে-বেতি। তত্র হেতুত্বায় গুণান্ বিশিনষ্টি—কুর্বদ্ভিরিতি। তৎসান্নিধ্য-প্রভাবেণ চেতনা ইব গুণা এব সর্বং কুর্বন্তি, ন তু স্বয়মিতি। সঙ্কল্পস্যাভাসমাত্রত্বেন তদসম্বন্ধাদিত্যর্থঃ[৮]। তত্রাবিদ্যয়া[৯] স্বপ্নং সৃজতস্তদীয়-তটস্থাংশস্য জীবস্যাপি বস্তুত-

---

১। শ্রীশিবাভিপ্রেতং (খ) ; ২। অভিজ্ঞায় (খ) ; ৩। যুষ্মাভিরপ্যারাধ্যত্বাদিতি (ঙ) ; ৪। স্বেচ্ছয়ৈবাঙ্গীকৃতায়েত্যর্থঃ (খ) ; ৫। প্রবিষ্টাপ্রবিষ্টত্বং (খ) ; ৬। অপ্রদোষে (ঙ) ; ৭। প্রবর্ত্ততামিতি (খ) ; ৮। তদনুসন্ধানাদিত্যর্থঃ (গ) ; ৯। তত্রাপি বিদ্যয়া (ঙ)।

স্তৎসম্বন্ধো নাস্তি, কিমুত তস্যেতি দর্শয়ন্ দৃষ্টান্তয়তি—স্বপ্নদৃগ্ যথেতি ॥ ৩২। গুণা ঐশ্বর্য্যাদয়োঽপি আত্মনঃ স্বরূপভূতা যস্য তস্মৈ ; কেবলায়—প্রকৃতিসঙ্গশূন্যায় ; অদ্বিতীয়ায় স্বতুল্য-রহিতায় ; অতএব গুরবে সর্বোপদেষ্ট্রে। ব্রহ্মেতি স্বোপদেশ্যং যদ্ব্রহ্ম বেদস্তদপি মূর্ত্তিঃ স্বরূপং যস্য তস্মৈ ॥ (৩৩).

৩৪। তথা ত্বয়ীতি। ত্বয়ি চ তৎপর ইত্যর্থঃ,—(ভা০ ১২।৮।৪০) "কিং বর্ণয়ে তব বিভো যদুদীরিতোঽসুঃ, সংস্পন্দতে তমনু বাঙ্মনইন্দ্রিয়াণি। স্পন্দন্তি বৈ তনুভৃতামজশর্বয়োশ্চ" ইত্যনেনৈব শ্রীনারায়ণর্ষিং প্রত্যুক্তত্বাৎ ॥ (৩৫—৪০).

৪১। এতৎ মার্কণ্ডেয়দৃষ্টমাত্মনো ভগবতো মায়া-সংসৃতিস্তৎপ্রার্থনয়া মায়া-প্রসার এব। তদেতদপি কেচিদবিদ্বাংসোঽনাদিত এবাবর্ত্তিতং ভগবতা পুনঃ প্রাপিতং কাদাচিৎকং প্রলয়ং প্রচক্ষতে। অন্যে তদ্দৃষ্টাঃ কল্পাস্তু মন্বন্তরাণ্যেবেতি ভাবঃ ॥

৪২। উ ইতি পক্ষান্তরে। সংশ্রাবয়েদ্বা,—তাবুভৌ তুল্যাবিত্যর্থঃ। ফলমাহ,—তয়োরিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদকৃত-
শ্রীক্রমসন্দর্ভে দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

একাদশোঽধ্যায়ঃ

(১). ২। কেবলস্য স্বরূপভূতাঙ্গোপাঙ্গাদিলক্ষণস্য শ্রিয়ঃ পতেঃ স্বরূপশক্তিত্বেন বক্ষ্যমাণায়া লক্ষ্ম্যাঃ পত্যুস্তস্যাঙ্গাদিকং যৈঃ কল্পয়ন্তি—মায়িকবৈভবৈরভিন্নতয়োপাসতে, তৎ সর্বং নো বর্ণয় ॥

৩। মর্ত্ত্যঃ প্রপঞ্চাবিষ্টোঽপি ॥

৪। বিষ্ণোরপি বিভূতীঃ সাধারণীস্তদ্বিভূতীর্বক্ষ্যে। তত্র বৈষ্ণবীস্তৎস্বরূপভূতা অসাধারণীরপি বক্ষ্য ইত্যর্থঃ ॥

৫—৮। মায়াদ্যৈরিতি চতুষ্টয়মেকবাক্যম্। ৫। যত্র বিরাজি সচিৎকে সমষ্টি-জীবচৈতন্যাধিষ্ঠিতে ॥ ৬। ভূঃ পাদাবিত্যাদৌ তৎপাদাদি-শক্ত্যৈব ভূরাদীনাং শক্তিরিত্যভিন্নতয়োপাস্যত ইত্যর্থঃ ॥ (৭—৯).

১০। কৌস্তুভেতি। অত্র ভূরাদীনামিব জীবাখ্য-স্বাত্মজ্যোতিরাদীনামপি কৌস্তুভাদিভ্যো বহিরঙ্গত্বং দর্শিতম্। স্বাত্মজ্যোতিষ এবেন্দ্রিয়-দ্বারা প্রকাশঃ শ্রীবৎসতয়া কল্প্যত ইত্যর্থঃ ॥ (১১—১৫).

১৬। আকূতীরিতি ; লক্ষণয়া ক্রিয়াশক্তিযুক্তং মনো যস্য[১] ভগবতঃ স্পন্দনমাহুস্তন্মাত্রাণ্যস্য ভগবতোঽভিব্যক্তিমাহুস্তথা স্বস্বার্থক্রিয়াত্মতাং বরদাভয়দাদিরূপতাং মুদ্রামাহুর্মুদ্রামেবাহুরিত্যর্থঃ। গোত্রেণ গার্গ্য ইতিবত্তৃতীয়া ॥

১৭। দেবস্য যজনং যত্র কুত্রচিদ্ভগবতঃ পূজা-স্থানমেব মণ্ডলং ভগবতো নিজস্থান-বলয়ম্। সংস্কারো ভগবতঃ সাক্ষাৎপ্রাপ্তিযোগ্যতা ॥

১৮। ভগঃ প্রাপঞ্চিকস্তদতীতশ্চ। লীলাকমলং তু তদতীতময়ম্। তথাপি দ্বয়োরভেদময়ং[২] ভাবয়েদিত্যর্থঃ ॥

১৯। বৈকুণ্ঠং ব্রহ্মলোকোপরিষ্টাদ্বিকুণ্ঠা-সুতাবির্ভাবিতং তৎপদমস্য বিরাড়ধিষ্ঠাতুঃ শ্রীনারায়ণস্যাতপত্রং ভাবয়েদিত্যর্থঃ ॥

২০। অনেত্যর্দ্ধকম্। এবম্ভূতানন্তবৃত্তিকা যা স্বরূপশক্তিঃ, সা ত্বিহ ভগবদ্বামাংশবর্ত্তিনী মূর্ত্তিমতী লক্ষ্মীরেবেত্যাহ,—অনপায়িনীতি। সাক্ষাদাত্মনঃ পরমস্বরূপভূতস্য যা হরের্ভগবতী শ্রীঃ সৈব জগতঃ শ্রীরিতি ভাবনয়েত্যর্থঃ[৩]। অত্র সাক্ষাচ্ছব্দেন (ভা০ ২।৫।১৩) "বিলজ্জমানয়া যস্য" ইত্যাদ্যুক্তা মায়া নেতি ধ্বনিতম্। তত্রানপায়িত্বং যথা শ্রীহয়শীর্ষপঞ্চরাত্রে—'পরমাত্মা হরির্দেবস্তচ্ছক্তিঃ শ্রীরিহোদিতা। শ্রীর্দেবী প্রকৃতিঃ প্রোক্তা কেশবঃ পুরুষঃ স্মৃতঃ। ন বিষ্ণুনা বিনা দেবী ন হরিঃ পদ্মজাং বিনা ॥' ইতি ; শ্রীবিষ্ণুপুরাণে (১।৮।১৫) 'নিত্যৈব সা জগন্মাতা বিষ্ণোঃ শ্রীরনপায়িনী। যথা সর্বগতো বিষ্ণুস্তথৈবেয়ং দ্বিজোত্তম ॥' ইতি ; তত্রৈবান্যত্র (বি০পু০ ১।৯।১৪০)—'এবং

১। মনোঽস্য (খ) ; ২। দ্বয়োরভেদং (খ) ; ৩। ভাবনয়েত্যর্থ (খ,গ)।

যথা জগৎস্বামী দেবদেবো জনার্দনঃ। অবতারং করোত্যেব তথা শ্রীস্তৎসহায়িনী ॥' ইতি ; চিদ্রূপত্বমপি স্কান্দে—'অপরং ত্বক্ষরং যা সা প্রকৃতির্জড়রূপিকা। শ্রীঃ পরা প্রকৃতিঃ প্রোক্তা চেতনা বিষ্ণুসংশ্রয়া ॥ তামক্ষরং পরং প্রাহুঃ পরতঃ পরমক্ষরম্। হরিরেবাখিলগুণোঽপ্যক্ষরত্রয়মীরিতম্ ॥' ইতি ॥ (২১).

২২,২৩। বাসুদেবাদয়ঃ সাক্ষাচ্চতুর্ব্যূহরূপা বিশ্বাদিত্বেন কল্পিতরূপা ইতি বাসুদেব ইত্যাদি-পদ্যদ্বয়ার্থঃ ॥.

২৪। তেষামর্থাদীনাং চতুষ্টয়মঙ্গাদিরূপেণ বিভর্ত্তীত্যঙ্গাদ্য-ভেদেনার্থাদয়োঽপ্যুপাস্যা ইত্যর্থঃ ॥

২৫। যস্মৈ তে উপাসনা-ভেদাস্তন্মাহাত্ম্যং দর্শয়তি—দ্বিজেতি। ব্রহ্মযোনিত্বাদি-ত্রয়েণ স্বরূপশক্তির্দর্শিতা। তত্র মায়াদোষেণ লিপ্তত্বমাশঙ্ক্যাহ,—মায়য়া চানাবৃতাক্ষ ইতি। তত্র হেতুঃ—স্বয়া স্বাধীনয়েতি। মায়াং বিশিনষ্টি—এতদ্-বিশ্বং সৃজতীত্যাদ্যা খ্যাতির্যয়ৈবম্ভূতাচিন্ত্যমাহাত্ম্যোঽপি তৎপরৈর্ভক্তৈর্বিবৃত ইব করকলিত ইব নিরুক্তঃ প্রতি-পাদিতঃ ; যতস্তৈরাত্মনি চিত্তে লভ্যোঽনুভবিতুং শক্য ইতি ॥

২৬। তমেব নামাদিগ্রহণেন স্পষ্টয়ন্ প্রার্থয়তে ; যদ্বা, মম ত্বীদৃশ এব পুরুষার্থ ইতি ব্যঞ্জয়ংস্তাদৃশমেব তং প্রার্থয়তে—শ্রীকৃষ্ণেতি। তত্র কৃষ্ণসখেত্যাদিনা পুরলীলা ; গোবিন্দে-ত্যাদিনা ব্রজলীলা ; তত্র ব্রজলীলায়া ব্যত্যয়েনান্তে নির্দ্দেশা-ত্তত্রৈব নিজস্থিতির্দর্শিতা। তীর্থেত্যাদিনা তদ্দ্বয়-মহিমা ; গোপাশ্চ বনিতাস্তদঙ্গনাশ্চ ; ব্রজস্তত্রস্থা অন্যে চ ভৃত্যাস্ত-দুপাসকাশ্চ তৈর্গীতেতি বিগ্রহঃ ;—বর্ত্তমানে ক্তঃ। ভৃত্যান্ তন্মার্গে বদ্ধশ্রদ্ধানস্মান্ স্বয়মেব তৎসিদ্ধিং সম্পাদয়েতি। এবং ভাগবত-শ্রবণেন কৃতং সাধনসাধ্যত্বং দর্শিতম্ ॥

২৭। ব্রহ্ম—শ্রীভগবত্তত্ত্বম্ ; গুহাশয়ং—দুরূহমপি ॥

২৮,২৯। শুক ইতি যুগ্মকম্। ২৯। নন্থ শ্রুত-ভাগবত-তত্ত্বস্য তব সূর্য্যগণশ্রবণে কোঽয়মাগ্রহঃ ? তত্রাহ,—সূর্য-স্যাত্মা অন্তর্যামী হরিস্তস্যৈব বৃাহম্ ;—তত্রৈব পর্য্যবসানা-দিতি ভাব ইতি গায়ত্র্যুপাসনা-তাৎপর্য্যং ব্যঞ্জিতম্ ॥

৩০। অনাদিরবিদ্যা যা, তয়া মায়য়া বিষ্ণোরেব সকাশা-ন্নির্গতোঽয়ং সূর্যঃ ॥

৩১। অতস্তদনন্যত্ব-ন্যায়েন হরিরেব সূর্যঃ ; হরে-র্বিশেষণম্—লোকানামেক এবাত্মেত্যাদি ; অতএব সূর্য্যো-ঽপি তেষামাত্মাদিরিত্যর্থঃ[১] ॥ (৩২—৫১).

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে একাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ

১। কৃষ্ণায়—তদাখ্যয়াতিপ্রসিদ্ধায় স্বয়ংভগবতে ; বেধসে ঽবতারাদি-সর্ববিধাত্রে। তত্র স্বদৈন্যেন বিনয়ঃ,—ব্রাহ্মণেভ্যো নমস্কৃত্যেতি। সনাতনান্ (ভা০১১।১৪।৩) "কালেন নষ্টা প্রলয়ে বাণীয়ম্" ইত্যাদি-প্রমাণেন প্রসিদ্ধান্[২] "ধর্মান্ ভাগবতান্ বক্ষ্যে" ইতি তত্তৎপ্রসঙ্গানুক্রমেণ তানেব সূচয়িষ্যামি,—(ভা০১২।১২।৪৭) "পতিতঃ স্খলিতঃ" ইত্যাদিনা চ সাক্ষাদ্-বক্ষ্যামীত্যর্থঃ ॥

২। তত্রৈব ভগবচ্চরিত-শ্রবণমেব মুখ্যমিত্যভিপ্রায়েণ তেনৈব মহাপ্রসঙ্গমুপসংহরন্ তাননুক্রমিতুমুপক্রমতে—এত-দিতি। নরাণাং মধ্যে যে পুরুষাস্তেষামেবোচিতম্, নতু যে তেষাং মধ্যে পশবস্তেষামিত্যর্থ ইতি তদ্‌বহির্মুখেভ্যো গালি-প্রদানম্ ; যথোক্তম্ (ভা০ ২।৩।১৯) "শ্ব-বিড়্-বরাহোষ্ট্রখরৈঃ" ইত্যাদি ; যদ্বা, নরাণাং জীবানাং পুরুষে শ্রীভগবতি যদু-চিতম্ ॥

৩। তত্র শ্রীভাগবতে হরির্ভগবদাদ্যাখ্যয়ানন্তাবির্ভাবঃ ; পরমেশ্বরস্তাবন্মুখ্যত্বেন কীর্ত্ত্যতে ; তত্রাপি গুণরূপলীলাভিঃ সাক্ষাদেব কীর্ত্ত্যতে[৩]। তস্য চ প্রাধান্যেন ভেদদ্বয়ং দর্শিত-মিত্যাহ,—নারায়ণঃ সর্বজীবাশ্রয়ঃ ; হৃষীকেশস্তদীয়-সর্বেন্দ্রিয়-প্রবর্ত্তকশ্চ পরমাত্মেত্যর্থ ইত্যেকো ভেদঃ। দ্বিতীয়মাহ,—ভগবানিতি। স চ সাত্বতাং পতিঃ স্বয়ংভগবান্ শ্রীযাদবেন্দ্র-রূপত্বেন কীর্ত্ত্যত ইত্যর্থঃ ॥

৪। অত্র ব্রহ্মেতি সার্দ্ধকম্। অত্র ভগবত্তত্ত্ব-কীর্ত্তন এব

১। আত্মেত্যর্থঃ (গ) ; ২। পূর্বসিদ্ধান্ (খ) ; ৩। কীর্ত্ত্যত ইতি (গ)।

তদীয়-নির্বিশেষপ্রকাশরূপং যদ্ব্রহ্ম যদেব জগজ্জন্মাদিনা সামান্যতো লক্ষিতম্, তদপি প্রোক্তম্ ॥

৫। তদর্থমেব জ্ঞানভক্তিযোগা যথোত্তরোৎকর্ষ-সোপানবৎ ক্রমেণ সমাখ্যাতাস্তদাশ্রয়ং তদুপযোগি বৈরাগ্যং চেতি পদ্যদ্বয়েন[1] বেদ[2]তাৎপর্য্যরূপো ব্রহ্মকাণ্ডার্থো দর্শিতঃ। তদেবং সার্বত্রিকং প্রতিপাদ্যমুক্ত্বা ক্রমোক্তমাহ,—পারীক্ষিতমিতি ॥ (৬—২৬).

২৭। তস্য বৃদ্ধিশ্চ গোকুল ইতি চ-কারাজ্জন্ম চেত্যর্থঃ। অন্যথা বৃদ্ধিস্থিত্যেবোক্তং[3] স্যাৎ;—অস্য স্থাপনং (ভা০১০।৫।১) "নন্দস্ত্বাত্মজ উৎপন্নে" ইত্যাদৌ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে (১৪৭-তম—১৫৩তম-অনু০) কৃতমেব ॥ (২৮—৩০).

৩১। বিপ্রানুতাপনং সূক্ষ্মমপি; অত্রাবধাপনার্থায়[4] স্মারিতং সুরভি[5]কর্ত্তৃকং চ যজ্ঞাভিষেকম্ ॥ (৩২—৩৫).

৩৬। উদ্ধব-রামাভ্যামিত্যুদ্ধবস্যাপি তাদৃশত্বং দর্শিতম্ ॥ (৩৭,৩৮).

৩৯,৪০। চৈদ্যাদীনাং মাহাত্ম্যং বধশ্চ, যে চ শম্বরাদয়স্তেষাং চেত্যন্বয়ঃ ॥ (৪১—৪৬).

৪৭। পতিত ইতি কৈমুত্যার্থমুক্তিঃ ॥ (৪৮—৫০).

৫১। ন যদিতি। যত্রাচ্যুতো গীয়ত ইতি শেষঃ। [অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ১।৫।১০ম-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্; পুনরুক্তিরাদরাৎ।]

৫২। তদ্বাগ্বিসর্গ ইতি প্রথমে [স্কন্ধে] (ভা০ ১।৫।১১) ব্যাখ্যাতমেব। উত্তমগায়কে সতি শৃণ্বন্তি; স্বস্য তু তাদৃশত্বে গায়ন্তি; তদুভয়াভাবে গৃণন্তি। গীর্মাত্রেণাভ্যস্যন্তি চেত্যর্থঃ ॥ [অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ১।৫।১১শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্; পুনরুক্তিরাদরাৎ।]

[৫৩। অত্র যথাশ্লোকং ভা০ ১।৫।১২শ-পদ্যং দ্রষ্টব্যম্; পুনরুক্তিরাদরাৎ।] (৫৪).

[৫৫। শ্রীভগবদ্রূপস্মরণমাহ,—অবিস্মৃতিরিতি; পরমাত্মনি শ্রীকৃষ্ণে প্রেমলক্ষণাং ভক্তিমিতি মুখ্যফলম্; অন্যানি ত্বানুষঙ্গিকাণি।] (৫৬—৫৮).

৫৯। য এতদিতি। আত্মানমেব পুনাতীতি কিং বক্তব্যম্? কাক্বা সর্বমেব পুনাতীত্যর্থঃ। দ্বাদশ্যামেকাদশ্যাং বেতি যদা যস্যাং ব্রতং প্রাপ্যতে, তদা তস্যামেবেত্যর্থঃ ॥* (৬০—৬২).

৬৩—৬৫। 'দ্বিজোঽধীত্য' ইত্যাদিকং 'বিপ্রোঽধীত্য' ইত্যাদিকঞ্চ তত্তৎকামাগ্রহ-পরাণাং প্রবর্ত্তনার্থমাপাতফলম্ ॥

৬৬। কলিমল ইতি। কালনো নাশনঃ, ইতরত্র কর্ম-ব্রহ্মাদি-প্রতিপাদক-শাস্ত্রান্তরেঽখিলেশো বিরাড়ন্তর্যামী নারায়ণোঽপি তৎপালকো বিষ্ণুর্বাপি ন গীয়তে; ক্বচিদ্গীয়তে বা; তত্র ত্বভীক্ষ্ণং নৈব গীয়তে;—তু-শব্দোঽবধারণে;—সাক্ষাৎ শ্রীভগবান্ পুনরিহ শ্রীভাগবত এবাভীক্ষ্ণং গীয়তে। নারায়ণাদয়ো বা যেঽত্র বর্ণিতাস্তেঽপ্যশেষা এব মূর্ত্তয়োঽবতারা যস্য স তথাভূত এব গীয়তে, ন ত্বিতরত্রৈব তদবিবেকেনেত্যর্থঃ। অতএব তত্তৎকথা-প্রসঙ্গৈরপ্যনুপদং পদং পদমপি লক্ষ্যীকৃত্য ভগবানেব পরি সর্বতোভাবেন পঠিতো ব্যক্তমেবোক্ত ইতি ॥ (৬৭,৬৮).

৬৯। নমস্কুর্বন্নেব বক্তৃ-হৃদয়নিষ্ঠা-পর্য্যালোচনয়া সমস্তগ্রন্থ-তাৎপর্যং নির্দ্ধারয়তি—স্বসুখেতি। অত্রাখিলবৃজিনং তাদৃশ-ভাবস্য প্রতিকূলমুদাসীনং চ সর্বং জ্ঞেয়ম্। 'অজিত'-শব্দেনাত্র পূর্ণত্বেন মুখ্যতয়া শ্রীকৃষ্ণসংজ্ঞ এবেতি প্রথমে শ্রী-বাদরায়ণ-সমাধৌ ব্যক্তীকৃতোঽস্তি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদ-কৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১২ ॥

---

* 'য এতদিতি……তস্যামেবেত্যর্থঃ' ইতি টীকাংশঃ 'ক'-করলিপিতঃ প্রাপ্তঃ।

১। সর্বত্র (গ); ২। সর্ববেদ-(খ); ৩। জনিস্থিত্যোবোক্তং (খ,গ); ৪। অবধায় (গ), অবধাপনয়া (ঙ); ৫। শক্র- (ঙ)।

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

(১—৮). ৯। এবমিতি তৈঃ [শ্রীস্বামিপাদৈঃ]। মৎস্যপুরাণে তু বিশেষঃ—'অষ্টাদশপুরাণানি কৃত্বা সত্যবতীসুতঃ। ভারতাখ্যানমখিলং চক্রে তদুপবৃংহিতম্॥ লক্ষেণৈকেন তৎপ্রোক্তং বেদার্থপরিবৃংহিতম্। বাল্মীকিনাপি যৎ প্রোক্তং রামোপাখ্যানমুত্তমম্॥ ব্রহ্মণাভিহিতং তচ্চ শতকোটীপ্রবিস্তরাৎ। আহৃত্য নারদেনৈব বাল্মীকায় পুনঃ পুনঃ॥ বাল্মীকিনা চ লোকেষু ধর্মকামার্থ-সাধনম্। এবং সপাদাঃ পঞ্চৈতে লক্ষাস্তেষু প্রকীর্ত্তিতাঃ॥'

১০—১২। ইদমিতি ত্রিকম্। ১০। গর্ভোদকশায়িনো নাভিপঙ্কজে স্থিতায় ব্রহ্মণে ভগবতা শ্রীকৃষ্ণেন প্রকাশিতম্॥ ১১। ['সৎসুরম্' ইত্যত্র] সন্ত আত্মারামা এব সুরাঃ (ভা০১০।১২।১১) "ইত্থং সতাং ব্রহ্মসুখানুভূত্যা" ইত্যত্র সচ্ছব্দাৎ[১]॥ ১২। নন্থ, নীলপীতাদ্যাকারং ক্ষণিকমেব জ্ঞানং দৃষ্টম্, তৎ পুনরদ্বয়ং নিত্যং জ্ঞানং কথং লক্ষ্যতে,—যন্নিষ্ঠমিদং শাস্ত্রম্? সর্বেতি। ব্রহ্মাত্মনোর্যদেকত্বম্, তদেব লক্ষণং যস্য তদদ্বিতীয়ং সর্ব্ববেদান্তসারং বস্তু তন্নিষ্ঠমিত্যন্বয়ঃ। অয়মর্থঃ।—(তৈ০২।১।২) 'সত্যং জ্ঞানমনন্তং ব্রহ্ম' ইতি যস্য স্বরূপমুক্তম্, (ছা০৬।১।৩) 'যেনাশ্রুতং শ্রুতং ভবতি' ইত্যনয়া, (ছা০৬।২।১) 'যদ্বিজ্ঞানেন' ইত্যনয়া সর্ববিজ্ঞানং প্রতিজ্ঞাতম্; যস্মিন্নন্তা নিত্যসিদ্ধা এব নানাধর্ম্মা অভ্যুপগতাঃ, (ছা০৬।২।১) 'সদেব সৌম্যেদমগ্র আসীৎ' ইত্যাদিনা নিখিলজগদেককারণতা, (ছা০৬।২।৩) 'স ঐক্ষত বহু স্যাম্' ইত্যনেন সত্যসঙ্কল্পতা চ প্রতিপাদিতা, তেন ব্রহ্মণা স্বরূপশক্তিভ্যাং সর্ব্ববৃহত্তমেন (অথর্বশিরা০৩।৫) 'অথ কস্মাদুচ্যতে ব্রহ্ম বৃংহতি বৃংহয়তি চ' ইতি শ্রুতিভিঃ; (বি০পু০৩।৩।২১) 'বৃহত্ত্বাদ্ বৃংহণত্বাচ্চ যদ্ব্রহ্ম পরমং বিদুঃ' ইতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণাদিভিশ্চ প্রতিপাদিতেন সার্দ্ধম্, (ছা০৬।৩।২) 'অনেন জীবেনাত্মনা' ইত্যাদি-তদীয়বচনরূপায়াং শ্রুতাবিদংতা-['অনেন' ইতি 'ইদং'-পদস্য-]নির্দ্দেশেন ততোঽভিন্নত্বেঽপ্যাত্মতা-নির্দ্দেশেন তদাত্মাংশবিশেষত্বেন লব্ধস্য (গী০১৫।৭) 'মমৈবাংশো জীবলোকে জীবভূতঃ সনাতনঃ' ইত্যাদি-প্রতিপাদিতস্য (ব্র০সূ০২।৩।৪২) 'অংশো নানাব্যপদেশাৎ' ইত্যাদি-ন্যায়সিদ্ধস্য, বাদরায়ণ-সমাধি-দৃষ্ট-যুক্তেরত্যভিন্নতা-রহিতস্য জীবাত্মনো যদেকত্বং (ছা০ ৬।৮।৭) 'তত্ত্বমসি' ইত্যাদৌ জ্ঞাতৃতয়া তদংশভূতচিদ্রূপত্বেন সমানাকারতা, তদেব লক্ষণং প্রথমতো[২] জ্ঞানে সাধকতমং যস্য, তথাভূতম্ (ভা০১।২।১১)—"বদন্তি তত্তত্ত্ববিদস্তত্ত্বং যজ্‌জ্ঞানমদ্বয়ম্। ব্রহ্মেতি পরমাত্মেতি ভগবানিতি শব্দ্যতে॥" ইতি ত্রিধাবির্ভূতং যৎ সর্ব্ববেদান্তসারমদ্বিতীয়ং বস্তু, তন্নিষ্ঠং তদেকবিষয়মিদং শ্রীমদ্ভাগবতং মহাপুরাণমিতি প্রাক্তন-পদ্যস্থেনানুষঙ্গঃ। তথা কৈবল্যৈকপ্রয়োজনম্—কেবলঃ শুদ্ধঃ, স চ প্রোজ্‌ঝিত-কৈতবো যো ভক্তঃ, স এব (ভা০১।১।২) "ধর্ম্মঃ প্রোজ্‌ঝিত-কৈতবোঽত্র পরমঃ" ইত্যুক্তত্বাৎ, তস্য ভাবঃ কৈবল্যম্—মোক্ষাদি-কাম-রহিতা ভক্তিঃ,—(ভা০২।৩।১২) "কৈবল্যসম্মত-পথস্ত্বথ ভক্তিযোগঃ" ইত্যত্র 'কৈবল্যমিত্যেব সম্মতঃ পন্থা যো ভক্তিযোগঃ" ইতি টীকাকৃদ্ভির্ব্যাখ্যাতত্বাৎ;—তত্র পন্থা ইতি ভগবৎপ্রাপ্ত্যুপায় ইত্যর্থঃ। সা ভক্তিঃ প্রেমলক্ষণৈব,—তস্যৈব তত্র মুখ্যত্বাৎ। তস্মাৎ কৈবল্যং ভগবৎপ্রেমৈব পুরুষার্থত্বেন প্রতিপাদ্যং যস্য তৎ, (ভা০৩।২৯।১৩) "সালোক্য-সার্ষ্টি-সামীপ্য" ইত্যাদিবচনবৃন্দেভ্য ইতি॥

১৩। তদ্দানস্যাপি তাদৃগেব ফলমাহ,—প্রৌষ্ঠপদ্যামিতি। পরমাং পরমস্য ভগবতঃ সন্নিধিরূপাং (ভা০১।১৮।১৬) "জ্ঞানেন বৈয়াসকিশব্দিতেন" ইত্যাদেঃ॥

১৪। রাজন্ত ইতি। স্বর্ণসিংহাসনারূঢ়ত্বে হেতুতয়া রাজত্বমেব দর্শিতম্॥

১৫। শ্রীমন্মুখরিতস্য মহৎকীর্ত্যমানস্য শ্রীভগবদ্গুণ-শ্রবণস্য মহামাহাত্ম্যং মহাসুখপ্রদত্বঞ্চোক্তম্। তত্রাপি শ্রবণে শ্রীভাগবত-শ্রবণং তু পরমশ্রেষ্ঠম্,—(ক) তস্য তাদৃশপ্রভাব-ময়-শব্দাত্মকত্বাৎ, (খ) পরমরসময়ত্বাচ্চ। তত্র—(ক) পূর্বস্মাদ্-যথাহ, (ভা০১।১।২) "শ্রীমদ্ভাগবতে মহামুনিকৃতে" ইতি; (খ) উত্তরস্মাদ্ব্যনক্তি—সর্ব্বেতি। তদ্রসঃ শ্রীভগবদ্ভক্তি-

---

১। তদর্থক-সচ্ছব্দাৎ (খ); ২। [illegible] (ক)।

৬০—

রসামৃতম্, তেন তৃপ্তস্য। (ভা০১।১।৩) "পিবত ভাগবতং রসমালয়ম্" ইত্যুক্তেঃ; (ভা০৩।১৫।৪৮) "নাত্যন্তিকং বিগণয়ন্ত্যপি" ইত্যাদেশ্চ ॥

১৬। অতএবাহ,—নিম্নগানামিতি ॥ (১৭).

১৮। কিঞ্চ, শ্রীমদ্ভাগবতমিতি, বৈষ্ণবানাং প্রিয়মিত্যনেনৈব তথা বিবক্ষিতম্; অত্রানুষঙ্গিকং গুণমাহ,—যস্মিন্নিতি; বিমুচ্যেৎ—সর্বভক্ত্যন্তরায়েভ্যোঽপি নিস্তরেৎ ॥

১৯। পূর্বং (১২শ-শ্লো০) "বস্ত্বদ্বিতীয়ং তন্নিষ্ঠম্" ইতি সামান্যতস্তাৎপর্য্যং দর্শয়িত্বা (ভা০১।১।২) "জন্মাদ্যস্য" ইত্যাদ্যুপক্রম-পোষকং শ্রীভগবত্যেব তস্য পর্যবসানং দর্শয়ন্নুপসংহরতি—কস্মৈ ইতি। কস্মৈ ব্রহ্মণে মহাবৈকুণ্ঠং দর্শয়তা শ্রীভগবতা যেন বিভাষিতঃ প্রকাশিতঃ, ন তু তদা বিরচিতোঽয়ং শ্রীমদ্ভাগবতরূপঃ। পুরা—পূর্বপরার্দ্ধাদৌ; তদাত্মনেত্যস্যোত্তরেণান্বয়ঃ। তত্র তদাত্মনা শ্রীশুকরূপেণেতি গম্যম্। 'তদ্রূপেণ চ' ইত্যাদিভিস্ত্রিভিঃ পদৈর্ন কেবলং চতুঃশ্লোক্যেব তেন প্রকাশিতা, অপি তু তত্র তত্রাবিষ্টেনাখণ্ডমেবেদং পুরাণমিতি দ্যোতিতম্। শ্রীসঙ্কর্ষণ-সম্প্রদায়-প্রবৃত্তিস্তু শ্রীকৃষ্ণদ্বৈপায়নকর্তৃক-প্রকাশনান্তর্গতমেবেতি পৃথঙ্ নোক্তা। তৎপরং সত্যং ভগবদাখ্যং তত্ত্বং ধীমহি,—'যত্তৎ পদমনুত্তমম্' ইতি (৯১তম-পদ্যে) সহস্রনামস্তোত্রে তচ্ছব্দস্য তন্নামত্বেন গণিতত্বাৎ। পর-শব্দেন চ শ্রীভগবানেবোচ্যতে,—(ভা০ ২।৬।৪২) "আদ্যোঽবতারঃ পুরুষঃ পরস্য" ইতি দ্বিতীয়াৎ। ব্রহ্মাদীনাং বুদ্ধিবৃত্তি-প্রেরকত্বেনাভিধানাদ্গায়ত্র্যর্থোপলক্ষিতেন ধীমহীতি গায়ত্রী-পদেনোপসংহারঃ ॥

২০। তদেবং শ্রীভাগবত-তাৎপর্যত্বেনোপসংহৃত্য[১] তৎসর্বগুরুং শ্রীভগবন্তমেব প্রণমতি—নম ইতি। মুমুক্ষবে—তদ্ভক্তিং[২] বিনা সর্বমন্যত্ত্যক্তুমিচ্ছবে ॥

২১। তত্রাপি স্বোপদেষ্টৃরূপং প্রণমতি—যোগীন্দ্রায়েতি। ভক্তিযোগপ্রবর্ত্তকমুখ্যায় মুনয়ে তাদৃশ-শ্রীকৃষ্ণৈকপরায়ণত্বেন মননশীলায় ব্রহ্মরূপিণে তাদৃশ-শ্রীভগবদ্রূপাবির্ভাবময়ায়,—(১৯শ-শ্লো০) "যোগীন্দ্রায় তদাত্মনা" ইত্যুক্তেঃ। তদেবং তস্য মহিমানং স্মৃত্বা কারুণ্যং স্মরতি—সংসারেতি, সংসরত্যস্মিন্নিতি সংসারঃ প্রপঞ্চঃ, স এব শ্রীকৃষ্ণান্তর্দ্ধানে সোঢ়ুমশক্যত্বাৎ। সর্পঃ সর্বব্যাপী বিষধরস্তেন দষ্টং দংশনেনেবাত্যর্থং তদ্বিরহ-দুঃখেন পীড়িতং বিষ্ণুরাতং শ্রীপরীক্ষিতং যোঽমূমুচত্তাং পীড়াং ত্যক্তুমুৎকণ্ঠাং প্রেরয়ামাস। অতস্তক্ষকমাত্রাদ্যদ্দুঃখম্, গচ্ছ তস্মান্মোচনম্, তত্তদুভাভ্যামপি নাদৃতমিতি ভাবঃ। তাদৃশপ্রেম্ণি চ হেতুঃ—বিষ্ণুরাতমিত্যেব; তেন বিষ্ণুনা যো রাতঃ স্বভক্তেভ্যঃ প্রসাদীকৃতঃ স পরম-তদীয় এবেতি ॥ (২২,২৩).

নাম চিন্তামণিঃ কৃষ্ণশ্চৈতন্যরসবিগ্রহঃ। পূর্ণঃ শুদ্ধো নিত্যমুক্তোঽভিন্নত্বান্নামনামিনোঃ ॥ অতএব—সুবর্ণবর্ণো হেমাঙ্গো বরাঙ্গশ্চন্দনাঙ্গদী। সন্ন্যাসকৃৎ সমঃ শান্তো নিষ্ঠাশান্তিপরায়ণঃ ॥ এবং সহস্রনামোক্তঃ কৃষ্ণচৈতন্যসংজ্ঞিতঃ। মাং পায়াদপরাধেভ্যঃ স্বপ্রেমাংশেন পুষ্যতু ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে দ্বাদশস্কন্ধস্য শ্রীল-শ্রীজীব-গোস্বামি-পাদকৃত-শ্রীক্রমসন্দর্ভে ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৩ ॥

ইতি কলিযুগপাবন-স্বভজন-বিভজন-প্রয়োজনাবতার-শ্রীশ্রীভগবৎকৃষ্ণচৈতন্যদেব-চরণানুচর-বিশ্ববৈষ্ণব-রাজসভা-সভাজনভাজন-শ্রীরূপ-সনাতনানুশাসন-ভারতীগর্ভে



সপ্তমসন্দর্ভাত্মক-শ্রীভাগবতসন্দর্ভে দ্বাদশস্কন্ধস্য
শ্রীক্রমসন্দর্ভঃ সমাপ্তঃ।

সমাপ্তশ্চায়ং শ্রীভাগবত-ক্রমসন্দর্ভঃ ॥

১। পুরাণমুপসংহৃত্য (গ)। ২। মদ্ভক্তিং (গ)।